




3 1761 11650554 6



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761116505546>

CAI XC 40
-N18

Communauté
Parlementaire

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 1

Thursday, October 10, 1974
Tuesday, October 15, 1974

Chairman: Mr. Denis Ethier

479
of

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 1

Le jeudi 10 octobre 1974
Le mardi 15 octobre 1974

Président: M. Denis Ethier

81

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

National Resources and Public Works

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

Ressources nationales et des travaux publics

RESPECTING:

Main Estimates 1974-75—
Department of Public Works

CONCERNANT:

Budget principal 1974-1975—
Ministère des Travaux publics

WITNESSES:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOINS:

(Voir les procès-verbaux)



First Session
Thirtieth Parliament, 1974

Première session de la
Trentième législature, 1974

STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Denis Ethier

Vice-Chairman: Mr. J.-J. Blais

Messrs.

Abbott
Alkenbrack
Andre (*Calgary*
Centre)
Bawden

Caouette (*Villeneuve*)
Douglas (*Nanaimo-*
Cowichan-The
Islands)
Ellis
Flynn

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Denis Ethier

Vice-président: M. J.-J. Blais

Messieurs

Gendron
Knowles
(*Norfolk-Halldimand*)
Malone
Martin

McRae
Milne
Railton
Schumacher
Turner (*London East*)
Young—(20)

(Quorum 10)

Le greffier du Comité

G. A. Birch

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On October 15, 1974:

Messrs. Flynn, Knowles (*Norfolk-Halldimand*),
Turner (*London East*) replaced Messrs. Goodale,
Hamilton (*Qu'appelle-Moose Mountain*), Foster.

Conformément à l'article 65(4)b du Règlement

Le 15 octobre 1974:

MM. Flynn, Knowles (*Norfolk-Halldimand*),
Turner (*London-Est*) remplacent MM. Goodale,
Hamilton (*Qu'Appelle-Moose Mountain*), Foster.

ORDERS OF REFERENCE

Thursday, October 3, 1974

Ordered,—That the following Members do compose the Standing Committee on National Resources and Public Works:

	Messrs.
Abbott	Ethier
Alkenbrack	Foster
Andre	Gendron
(Calgary Centre)	Goodale
Bawden	Hamilton
Blais	(Qu'Appelle- Moose Mountain)
Caouette	Malone
(Villeneuve)	Martin
Cossitt	McRae
Douglas	Milne
(Nanaimo-Cowichan- The Islands)	Railton
Ellis	Young

Thursday, October 3, 1974

Ordered,—That Votes 1, 5, 10 and 15 relating to the Department of Energy, Mines and Resources;

Votes 20 and 25 relating to the Atomic Energy Control Board;

Votes 30, 35, L40 and L45 relating to Atomic Energy of Canada Limited;

Vote 50 relating to the National Energy Board;

Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, L30, 35 and 40 relating to the Department of Public Works, for the fiscal year ending March 31, 1975, be referred to the Standing Committee on National Resources and Public Works.

ATTEST

Le Greffier de la Chambre des communes

ALISTAIR FRASER

The Clerk of the House of Commons

ORDRES DE RENVOI

Le jeudi 3 octobre 1974

Il est ordonné,—Que le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics soit composé des députés dont les noms suivent:

	MM.
Abbott	Ethier
Alkenbrack	Foster
Andre	Gendron
(Calgary-Centre)	Goodale
Bawden	Hamilton
Blais	(Qu'Appelle- Moose Mountain)
Caouette	Malone
(Villeneuve)	Martin
Cossitt	McRae
Douglas	Milne
(Nanaimo-Cowichan- Les Îles)	Railton
Ellis	Young

Le jeudi 3 octobre 1974

Il est ordonné,—Que les crédits 1, 5, 10 et 15 ayant trait au ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources;

Les crédits 20 et 25 ayant trait à la Commission de contrôle de l'énergie atomique;

Les crédits 30, 35, L40 et L45 ayant trait à l'Énergie atomique du Canada, Limitée;

Le crédit 50 ayant trait à l'Office national de l'énergie; et

Les crédits 1, 5, 10, 15, 20, 25, L30, 35 et 40 ayant trait au ministère des Travaux publics soient renvoyés au Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics.

ATTESTÉ

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, OCTOBER 10, 1974

(1)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 4:44 o'clock p.m. this day, for the purposes of organization.

Members of the Committee present: Messrs. Abbott, Blais, Douglas (*Nanaimo-Cowichan-The Islands*), Ellis, Ethier, Foster, Goodale, Lumley, Martin, McRae, Milne, Schumacher, Turner (*London East*) and Young.

The Clerk of the Committee presided over the election of the Chairman of the Committee.

Mr. Schumacher, seconded by Mr. Ellis moved,—That Mr. Ethier do take the Chair of this Committee as Chairman.

The question being put on the said motion, it was agreed to and Mr. Ethier was invited to take the Chair.

Mr. Ethier thanked the members of the Committee for the honour bestowed upon him and then called for motions to elect a Vice-Chairman.

On motion of Mr. McRae, seconded by Mr. Foster, Mr. Blais was appointed Vice-Chairman of the Committee.

Mr. Blais moved,—That four (4) Liberal Representatives (including the Chairman and the Vice-Chairman), two (2) Progressive Conservative Representatives, one (1) New Democratic Party Representative and one (1) Social Credit Party Representative do compose the Sub-committee on Agenda and Procedure, and that questions be decided in the Sub-committee by a majority of voices, including the voice of the Chairman; and whenever the voices are equal, the Chairman have a second or casting vote.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Mr. Schumacher moved,—That the Committee print 1,000 copies of its Minutes of Proceedings and Evidence and as a supplementary Issue, an Index prepared by the Library of Parliament.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

Mr. Blais moved,—That the Chairman be authorized to hold meetings to receive and authorize the printing of evidence when a quorum is not present provided that members of two parties are represented.

After debate thereon, the question being put on the said motion, it was agreed to.

At 5:02 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

TUESDAY, OCTOBER 15, 1974

(2)

The Standing Committee on National Resources and Public Works met this day at 3:42 o'clock p.m. The Chairman, Mr. Ethier, presided.

Members of the Committee present: Messrs. Abbott, Alkenbrack, Blais, Caouette (*Villeneuve*), Ellis, Ethier, Flynn, Knowles (*Norfolk-Halifax*), Malone, McRae, Railton, Turner (*London East*) and Young.

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 10 OCTOBRE 1974

(1)

[Traduction]

Le Comité permanent des Ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 16 h 44, pour s'organiser.

Membres du Comité présents: MM. Abbott, Blais, Douglas (*Nanaimo-Cowichan-Les Îles*), Ellis, Ethier, Foster, Goodale, Lumley, Martin, McRae, Milne, Schumacher, Turner (*London-Est*).

Le greffier du Comité préside à l'élection du président du Comité.

M. Schumacher, appuyé par M. Ellis propose,—Que M. Ethier soit nommé président du Comité.

La motion, mise aux voix, est adoptée et M. Ethier est invité à occuper le fauteuil.

M. Ethier remercie les membres du Comité de l'honneur qu'il lui ont fait et leur demande de présenter une motion en vue d'élire un vice-président.

Sur motion de M. McRae, appuyé par M. Foster, M. Blais est nommé vice-président du Comité.

M. Blais propose,—Que (4) représentants libéraux (y compris le président et le vice-président), deux (2) représentants du Parti conservateur progressiste et un (1) représentant du Parti néo-démocrate et un (1) représentant du Parti du Crédit social composent le sous-comité du programme et de la procédure et que les questions du sous-comité soient décidées à la majorité des voix y compris celle du président dont le vote répété en cas de partage, sera prépondérant.

Après débat, la motion mise aux voix, est adoptée.

M. Schumacher propose,—Que le Comité fasse imprimer 1,000 copies de ses procès-verbaux et témoignages et, à titre de supplément, un index préparé par la Bibliothèque du Parlement.

Après débat, la motion, mise aux voix, est adoptée.

M. Blais propose,—Que le président soit autorisé à tenir des réunions afin de recevoir des témoignages et en autoriser l'impression quand il n'y a pas quorum à condition que des membres des deux partis soient représentés.

Après débat, la motion, mise aux voix, est adoptée.

A 17 h 02, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

LE MARDI 15 OCTOBRE 1974

(2)

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 15 h 42 sous la présidence de M. Ethier (président).

Membres du Comité présents: MM. Abbott, Alkenbrack, Blais, Caouette (*Villeneuve*), Ellis, Ethier, Flynn, Knowles (*Norfolk-Halifax*), Malone, McRae, Railton, Turner (*London-Est*) et Young.

Witnesses: From the Department of Public Works: Mr. John A. MacDonald, Deputy Minister; Mr. L. A. Deschamps, Assistant Deputy Minister (Design and Construction); Mr. A. J. Perrier, Assistant Deputy Minister (Realty).

The Chairman presented the First Report of the Sub-committee on Agenda and Procedure which is as follows:

Your Sub-committee met and agreed to report the following recommendations:

1. That the Committee sit on the following days and hear the following witnesses:

On Tuesday, October 15 at 3:30 o'clock p.m., the Hon. C. M. Drury, Minister of State for Science and Technology and Minister of Public Works;

On Thursday, October 17 at 3:30 o'clock p.m., the Hon. D. S. Macdonald, Minister of Energy, Mines and Resources and

On Tuesday, October 22 at 9:30 o'clock a.m., the National Energy Board.

*Agreed,—*That the First Report of the Sub-committee on Agenda and Procedure be concurred in.

The Committee proceeded to consider its Order of Reference dated Thursday, October 3, 1974, relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1975, which is as follows:

*Ordered,—*That Votes 1, 5, 10 and 15 relating to the Department of Energy, Mines and Resources;

Votes 20 and 25 relating to the Atomic Energy Control Board;

Votes 30, 35, L40 and L45 relating to Atomic Energy of Canada Limited;

Vote 50 relating to the National Energy Board;

Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, L30, 35 and 40 relating to the Department of Public Works, for the fiscal year ending March 31, 1975, be referred to the Standing Committee on National Resources and Public Works.

The Chairman called Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, L30, 35 and 40 relating to the Department of Public Works.

The witnesses answered questions.

And the questioning completed,—

Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, L30, 35 and 40 relating to the Department of Public Works carried.

*Ordered,—*That the Chairman report the Main Estimates 1974-75 of the Department of Public Works to the House on Tuesday, October 22, 1974.

At 4:55 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Témoins: Du ministère des Travaux publics: M. John A. MacDonald, sous-ministre; M. L. A. Deschamps, sous-ministre adjoint, (Études et construction); M. A. J. Perrier, sous-ministre adjoint (Biens immobiliers).

Le président soumet le Premier rapport du sous-comité du programme et de la procédure qui se lit comme suit:

Votre sous-comité s'est réuni et a convenu de faire rapport des recommandations suivantes:

1. Que le Comité siège les jours suivants et entende les témoins suivants:

Le mardi 15 octobre, à 15 h 30, l'honorable C. M. Drury, ministre d'État chargé des Sciences et de la Technologie et ministre des Travaux publics;

Le jeudi 17 octobre, à 15 h 30, l'honorable D. S. Macdonald, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources et

Le mardi 22 octobre, à 9 h 30, l'Office national de l'énergie;

*Il est convenu:—*Que le Premier rapport du sous-comité du programme et de la procédure soit adopté.

Le Comité entreprend l'étude de son ordre de renvoi du jeudi 3 octobre 1974 ayant trait au budget principal des dépenses pour l'année financière se terminant le 31 mars 1975 et qui se lit comme suit:

*Il est ordonné:—*Que les crédits 1, 5, 10 et 15 ayant trait au ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources;

Les crédits 20 et 25 ayant trait à la Commission de contrôle de l'énergie atomique;

Les crédits 30, 35, L40 et L45 ayant trait à l'Énergie atomique du Canada Limitée;

Le crédit 50 ayant trait à l'Office national de l'énergie;

Les crédits 1, 5, 10, 15, 20, 25, L30, 35 et 40 ayant trait au ministère des Travaux publics pour l'année financière se terminant le 31 mars 1975, soient renvoyés au Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics.

Le président met en délibération les crédits 1, 5, 10, 15, 20, 25, L30, 35 et 40 ayant trait au ministère des Travaux publics,

Les témoins répondent aux questions.

La période des questions prend fin.

Les crédits 1, 5, 10, 15, 20, 25, L30, 35 et 40 ayant trait au ministère des Travaux publics sont adoptés.

*Il est ordonné:—*Que le président fasse rapport à la Chambre, le mardi 22 octobre 1974, sur le budget principal des dépenses 1974-1975 du ministère des Travaux publics.

A 16 h 55, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

G. A. Birch

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Tuesday, October 15, 1974.

[Text]

• (1541)

The Chairman: We have a quorum to open our meeting. Our Order of Reference is with the Estimates, 1974-75, Department of Public Works. Before we go on to this, I would like to present the report of the Subcommittee on Agenda and Procedure and ask it to be concurred in.

(See Minutes of Proceedings)

I do not think we have a quorum to have this concurred in so we will move on and present the witnesses we have today. We will excuse the Minister, who could not attend; representing him is his Deputy Minister, Mr. John A. MacDonald from the Department of Public Works on my immediate right; Mr. L.V. McGurran, Senior Adviser, Finance and Management, Department of Public Works; and Mr. L.J. Brunette, Chief of Budget and Reports, Department of Public Works.

Now that we may start with our questioners, perhaps Mr. MacDonald would have an opening statement.

Mr. John A. MacDonald (Deputy Minister, Department of Public Works): No, Mr. Chairman. I do not really have an opening statement but I do have with me advance copies of our annual report which covers the year ending March 31 of this year, and they are here, if you wish to have them distributed, if the members want.

The Chairman: Is that agreed?

Some hon. Members: Agreed.

Mr. MacDonald: They are reasonably contemporaries, I thought I might bring them along. Apart from that, Mr. Chairman, I am available to answer any questions that members wish to address to me.

The Chairman: Thank you, Mr. MacDonald. Mr. Blais.

Mr. Blais: Mr. Chairman, I think Mr. Ellis had indicated an interest in asking...

The Chairman: Yes, I was going to call Mr. Ellis but I thought you wanted to...

Mr. Blais: No, I will come in after Mr. Ellis.

The Chairman: Mr. Ellis.

Mr. Ellis: Thank you, very much, Mr. Chairman. With all due respect to the Deputy Minister, I am very disappointed that the Minister is not here. I am quite prepared to ask Mr. MacDonald all kinds of questions as regards details and technical points but from the point of view of policy I would very much like to have questioned the Minister as the majority of my questions this afternoon are in the area of policy. Those questions, for example, are on the growth in the expenditures of the Public Works program over the past two years from the 1972-73 budget of about \$375 million through to the estimates for 1974-75 of \$520 million, a difference of some \$145 million or a 38-per-cent increase. Mr. Chairman, I make that to be greater than the increase in the cost of living which, Lord knows is bad enough, and the big share of that would seem to be in the area of the accommodations program. I feel that this is in part indicative of this over-all growth of government that I frankly am very critical of.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le mardi 15 octobre 1974.

[Interpretation]

Le président: Nous pouvons commencer. Nous devons examiner le Budget de 1974-1975 du ministère des Travaux publics. Auparavant, je voudrais vous lire le rapport du sous-comité du Programme et de la Procédure et vous demander de l'approuver.

(Voir le procès-verbal des délibérations)

Il n'y a pas quorum; il ne peut être approuvé maintenant. Nous allons donc entendre les témoins d'aujourd'hui. Nous devons excuser le ministre qui n'a pu être présent; il s'est fait représenter par son sous-ministre, M. John A. MacDonald, du ministère des Travaux publics, qui se trouve immédiatement à ma droite; M. L. V. McGurran, conseiller financier, ministère des Travaux publics; M. L. J. Brunette, chef de la Section des budgets et des rapports, ministère des Travaux publics.

Nous pouvons y aller de nos questions si M. MacDonald n'a pas de déclaration d'ouverture.

M. John A. MacDonald (sous-ministre, ministère des Travaux publics): Je n'ai pas de déclaration d'ouverture, mais j'ai apporté les premiers exemplaires de notre rapport annuel pour l'année qui s'achève le 31 mars. Si les membres du Comité sont d'accord, je puis les faire distribuer.

Le président: Les députés sont-ils d'accord?

Des voix: D'accord.

M. MacDonald: Le rapport est assez à jour; j'ai pensé qu'il pouvait être utile. Pour le reste, monsieur le président, je suis prêt à recevoir les questions des membres du Comité.

Le président: Je vous remercie, monsieur MacDonald. Monsieur Blais.

M. Blais: Monsieur le président, je pense que M. Ellis a demandé...

Le président: Je voulais lui donner la parole, mais je croyais que vous désiriez...

M. Blais: J'attendrai.

Le président: Monsieur Ellis.

M. Ellis: En toute déférence pour vous, monsieur le sous-ministre, je suis déçu du fait que le ministre n'ait pu être présent. Je veux bien vous poser toutes sortes de questions d'ordre technique, monsieur MacDonald, mais pour ce qui est des politiques, j'aurais bien voulu pouvoir m'adresser au ministre. J'avais préparé pour cet après-midi des questions qui s'adressent à lui. Par exemple, je voulais l'interroger sur l'augmentation des dépenses au titre des programmes du ministère des Travaux publics au cours des deux dernières années, soit de 1972-1973, quand le Budget était de 375 millions de dollars, à 1974-1975, moment où le Budget atteint 520 millions de dollars, soit une augmentation de 145 millions de dollars ou de 38 p. 100. C'est plus que l'augmentation du coût de la vie, monsieur le président, et Dieu sait si c'est déjà beaucoup. Une bonne part de cette augmentation est due au programme du logement. C'est symptomatique de la place accrue que le gouvernement prend progressivement, et franchement j'en suis inquiet.

[Texte]

• (1545)

Many of us on our side of the House, and I am sure there is some support in other areas as well, feel that one of the major ways inflation can be combatted is by cleaning up our own house and making it possible for Canadians to save a bit. If possible, reduce some of the tax load or at least reduce some of the expenditures so that the tax load gives us a balanced budget rather than the imbalance that we have had in the past.

This afternoon we are going to deal with the 1974-75 Estimates and I have already given you, Mr. Chairman, my agreement that we would pass these this afternoon. They are virtually old hat now. But coming before us in the very near future we have the following year's estimates, and I am curious to know whether or not we are going to be faced with the same level of increase in expenditures and if so can we justify it? I want that on record, Mr. Chairman, because I feel very strongly that these are questions we should ask the Minister and these are not questions that I can put to the Deputy Minister.

Since I am going to wander for one further minute, I want to ask the Deputy Minister how he is coming along with the program of having the individual departments of the government responsible in their own budgets for their own accommodations? This, of course, is one major question which I wanted to ask the former President of the Treasury Board since I think he probably has a good deal of knowledge of it. Perhaps Mr. McDonald would give us a quick answer on that.

Mr. MacDonald: We are progressing, Mr. Ellis. We . . .

Mr. Ellis: That is the answer I had last year.

Mr. MacDonald: I was going to go on and give you the details.

We will be charging departments next April 1, 1975, for their alterations, for what we call tenants' services. That is, after we have provided them with a building and set it up, any alterations and additions thereafter will be for their account. They will have to budget for them. That is the first installment of a progressive system we hope to institute over the next two years. We are still discussing with the Treasury Board the effective date for charging them a rent for the accommodation they are occupying. We hope it will be April 1, 1976—the following year.

Mr. Ellis: The program will be in effect by April 1, 1976 then?

Mr. MacDonald: That is our recommendation. It is our understanding that this is agreeable to the Treasury Board. We have not yet got an official decision of the Board on that point, but at this moment we do not anticipate any difficulty.

Mr. Ellis: I see that as being a landmark decision and I hope you are right. I, for one, will be watching very carefully to see if that does come true, because I think it will help budgeting a great deal. It will allow individual members to question individual budgets much more efficiently and much more effectively.

[Interprétation]

Plusieurs d'entre nous, de notre côté de la Chambre, et je suppose d'ailleurs également, croyons qu'un des moyens réels de combattre l'inflation est de faire le ménage chez nous et d'essayer de faire en sorte que les Canadiens puissent épargner un peu. Il convient, si c'est possible, de réduire le fardeau des taxes ou du moins de réduire les dépenses de sorte que le budget puisse s'équilibrer plutôt que d'accuser un déficit comme par le passé.

Nous devons nous en tenir cet après-midi au budget de 1974-1975. Comme je vous l'ai déjà dit, monsieur le président, nous sommes d'accord pour l'approuver. De toute façon c'est chose du passé maintenant. Mais bientôt, c'est le prochain budget qui sera déposé ici et j'ai bien hâte de voir si les dépenses seront du même ordre et s'il est possible de les justifier. Je tiens à ce que ce soit porté au compte rendu, monsieur le président, parce que j'estime que ce sont là des questions qui doivent être posées au ministre et non pas au sous-ministre.

Puisque j'ai la parole, il y a une question que je tiens à poser au sous-ministre et qui a trait au programme qui vise à faire en sorte que les divers ministères du gouvernement paient les locaux qu'ils occupent à même leur propre budget. Où en est le programme maintenant? C'est une question que j'aurais voulu poser à l'ancien président du Conseil du Trésor puisqu'il s'y connaissait passablement. M. MacDonald voudra peut-être me donner une brève réponse.

M. MacDonald: Nous progressons, monsieur Ellis.

M. Ellis: C'est la réponse que j'ai obtenue l'année dernière.

M. MacDonald: J'allais vous donner certains détails.

Nous allons commencer dès avril 1975 à imputer au Ministère les dépenses pour les changements apportés aux locaux, ce que nous appelons les services aux locataires. Une fois que nous aurons fourni un immeuble à un Ministère, si celui-ci veut des modifications ou des additions, il lui faudra les payer à même son propre budget. C'est la première étape d'un programme en voie de réalisation sur une période de deux ans, les deux prochaines années nous l'espérons. Nous discutons toujours avec le Conseil du Trésor de la date effective à partir de laquelle tout le logement pourra être imputé au Ministère. Nous comptons que cette date pourra être le 1^{er} avril 1976, soit l'année d'ensuite.

M. Ellis: Le programme sera donc lancé à partir du 1^{er} avril 1976?

M. MacDonald: C'est notre recommandation. Nous croyons savoir que le Conseil du Trésor est d'accord. Nous n'avons pas eu de décision définitive encore de sa part, mais nous n'entrevoions pas de difficulté.

M. Ellis: Ce sera une décision historique et j'espère que votre recommandation se concrétisera. Je sais que personnellement je suivrai tout nouveau développement de très près; j'estime que ce sera une grande amélioration. Les députés pourront ainsi analyser le budget des divers ministères beaucoup plus facilement et beaucoup plus efficacement.

[Text]

Would you comment for a moment, Mr. Deputy Minister, on the effectiveness of your Energy Conservation Program? This is something I have brought up in the House a couple of times. I have brought it up here in questions in Committee last time around, and I am interested to know how much success you have had in lopping off some expenditures through energy savings.

Mr. MacDonald: We issued a release last year sometime, Mr. Ellis. I will have to go by memory, but I think we achieved something in the order of a 10 to 11 per cent reduction on a seasonally adjusted basis. We thought it was fairly effective.

Mr. Ellis: Reasonably so.

I have two brief questions, then some of my colleagues I know will want to ask questions, as will others. Who basically is responsible for the decision to build or not build a small Post Office in a rural-type community—hamlet, village, or what have you? The Post Office or Public Works?

Mr. MacDonald: You mean at the point at which they have a Post Office either rented or built as a revenue . . .

Mr. Ellis: Yes, that is right.

Mr. MacDonald: That is a Post Office decision. They work their policy out on what they call the revenue Post Offices to determine the point at which they will provide public facilities, as opposed to having them located in stores and so on.

Mr. Ellis: Thank you.

Finally, on behalf of all my colleagues who could not be here, I understand that in the community of Whiterock there is a public harbour, a breakwater-type harbour which is in serious disrepair. Could the Deputy Minister tell me, or could he get the information for me as to whether or not the Public Works Department intends to bring that dock facility up to standard. Apparently it is quite dangerous right now and I gather, also, there is some attempt being made to turn the facility over to the community, but the community just cannot afford it.

Mr. MacDonald: I thought we dealt with that last year, but I will get the information, Mr. Ellis.

• 1550

Mr. Ellis: We have a new member from that area this year. That may be the reason. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Ellis. Mr. Blais.

Mr. Blais: Thank you, Mr. Chairman. I would like, through you, Mr. Chairman, to ask Mr. MacDonald questions relating to the marina policy. I note there were substantial expenditures made in Ontario under the marina policy in the last year and I take it that this particular policy is referred to in Vote 25 on page 21-30 in this year's estimates. Is that correct?

Mr. MacDonald: I was checking because we had transferred the responsibility for that program to the Department of the Environment, but it is still reflected, I am told, in Vote 25 of these estimates.

[Interpretation]

Sur un autre sujet, monsieur le sous-ministre, pouvez-vous nous dire dans quelle mesure votre programme de conservation de l'énergie a été efficace? J'ai abordé le sujet à quelques reprises à la Chambre. J'en ai parlé en comité à la dernière occasion et je suis toujours curieux de savoir si vous avez pu dans une certaine mesure limiter vos dépenses par ce moyen.

M. MacDonald: Nous avons publié quelque chose à ce sujet il y a un an, monsieur Ellis. Si j'ai bonne mémoire, nous avons pu obtenir 10 ou 11 p. 100 de réduction sur une base saisonnière. Nous croyons que nous avons obtenu passablement de succès.

M. Ellis: Avec raison.

Je veux toucher brièvement deux autres points avant de céder la parole à mes collègues. Qui prend la décision de construire ou de ne pas construire un petit bureau de poste dans une région rurale, un village, une petite localité? Est-ce que c'est le ministère des Postes ou le ministère des Travaux publics?

M. MacDonald: Vous voulez dire, qui détermine s'il doit y avoir un bureau de poste, soit loué, soit construit . . .

M. Ellis: En effet.

M. MacDonald: . . . c'est le ministère des Postes. La politique du Ministère part de ce qu'il appelle des bureaux de postes à revenu pour déterminer s'il faut des installations distinctes par rapport à des locaux loués dans des magasins et ailleurs.

M. Ellis: Je vous remercie.

Je vous pose une question au nom d'un de mes collègues qui ne peut être ici maintenant. Je crois comprendre que dans la localité de Whiterock, il y a un port public, un brise-lames, qui se trouve dans un état avancé de détérioration. Est-ce que le sous-ministre peut me dire ce qu'il en est ou est-ce qu'il peut obtenir les renseignements pour moi quant à savoir si le ministère des Travaux publics à l'intention de faire les réparations nécessaires? Il y a danger actuellement. En plus, il semble qu'on veuille céder l'ouvrage à la localité quand elle ne peut absolument pas en faire les frais.

M. MacDonald: Je croyais que nous en avions parlé l'année dernière, mais j'essaierai d'obtenir des renseignements à ce sujet, monsieur Ellis.

M. Ellis: Il y a un nouveau député qui représente cette région cette année. C'est peut-être la raison. Je vous remercie, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Ellis. Monsieur Blais.

M. Blais: Par votre intermédiaire, monsieur le président, je voudrais interroger M. MacDonald sur la politique des travaux maritimes. Il y a eu des dépenses considérables effectuées en Ontario au titre de ce programme l'année dernière. Je pense que la référence en est le Crédit 25, page 21-31 du budget de cette année. C'est exact?

M. MacDonald: Je vérifie parce que toute responsabilité à l'égard de ce programme a été transférée au ministère de l'Environnement; on me dit cependant qu'il est toujours inclus dans le budget sous le Crédit 25.

[Texte]

Mr. Blais: I see. Therefore, at the present time the whole policy has been transferred out of your department and is in the Department of the Environment.

Mr. MacDonald: Yes, that is pleasure craft, marina and fishing harbours.

Mr. Blais: I see. So, there is no responsibility . . .

Mr. MacDonald: We do the construction, the engineering and provide technical advice, but the policy responsibility as to how much and where, is the responsibility of the Department of the Environment.

Mr. Blais: I take it that in the Supplementary Estimates that are going to be filed you will be transferring a portion of Vote 25 into the Department of the Environment.

Mr. MacDonald: I was right in my first surmise, my adviser now tells me, it has been transferred. It is not in these estimates.

Mr. Blais: It is not in these estimates. I see.

Mr. MacDonald: I am sure these current estimates do not reflect it because this decision was made and announced, you will recall, as a result of discussions with the subcommittee of this committee over a year ago.

Mr. Blais: Yes, I recall that. I knew it was in the works, but I was not aware it had been transferred. Does that apply as well to the small harbours and the government docks within these small harbours?

Mr. MacDonald: Small harbours and pleasure craft harbours.

Mr. Blais: I see. I have no further questions.

The Chairman: Thank you, Mr. Blais. Mr. Knowles.

Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand): Thank you, Mr. Chairman. I have one rather general question and then a more specific one relating to the Post Office.

First of all, I was wondering how the responsibilities are divided between the Post Office Department and the Department of Public Works in locating a site for a Post Office and then acquiring the land.

Mr. MacDonald: The need for a Post Office is determined by the Post Office Department, obviously. We then require them to give us a parameter within which they will find it acceptable operationally to have, not at pin-point, but an area that will satisfy their transportation, walk deliveries and everything else that might come up.

Within those parameters, then, we search out a site, acquire it and either construct on it or invite what we call build/lease proposals, that is, entrepreneurs might propose to build and rent to us a structure for a certain number of years on that particular site.

Mr. Knowles (Norfolk-Haldimand): Perhaps you will require time to find the answer for me to my next question. This is in the Village of Vittoria in my constituency in Norfolk County. I was wondering whether you people have consulted with the local council about the choice of site in that particular area. I do not think it has perhaps been firmed up yet, but certain sites have been discussed on the outskirts of the village and the local people are quite upset about it. I was wondering if you had sat down and talked it over with local people there . . .

[Interprétation]

M. Blais: Donc, maintenant, tout le programme n'appartient plus à votre ministère, mais au ministère de l'Environnement.

M. MacDonald: En effet, pour tout ce qui touche les bateaux de plaisance, les ports de plaisance et les ports de pêche.

M. Blais: Vous n'avez donc aucune responsabilité . . .

M. MacDonald: Pour la construction, le génie et le côté technique, mais pour ce qui est de décider des montants, des emplacements, c'est la responsabilité du ministère de l'Environnement.

M. Blais: Je suppose que dans le budget supplémentaire qui sera bientôt déposé, il y aura une part du Crédit 25 qui sera transférée au ministère de l'Environnement.

M. MacDonald: J'avais raison dès la première réponse que je vous ai faite: les responsabilités sont déjà passées au ministère de l'Environnement. Il n'y a rien dans le présent budget.

M. Blais: Je vois.

M. MacDonald: Je suis certain que le présent budget n'inclut pas ce programme parce que la décision de le transférer a été prise et annoncée suite aux discussions d'un sous-comité du présent comité il y a plus d'un an.

M. Blais: Je m'en souviens. Je savais qu'il en avait été question, mais je n'avais pas réalisé que c'était chose faite. Est-ce que la décision vise également les petits ports et les installations gouvernementales à l'intérieur de ces petits ports?

M. MacDonald: Elle vise les petits ports et les ports de bateaux de plaisance.

M. Blais: Je n'ai pas d'autres questions.

Le président: Je vous remercie, monsieur Blais. Monsieur Knowles.

M. Knowles (Norfolk-Haldimand): J'ai à vous poser une question d'ordre général, puis une question beaucoup plus précise ayant trait au ministère des Postes.

D'abord, je vous demande où se situent les responsabilités du ministère des Postes et celles du ministère des Travaux publics lorsqu'il s'agit de déterminer l'emplacement d'un bureau de poste et de faire l'acquisition des terrains?

M. MacDonald: C'est évidemment le ministère des Postes qui décide s'il doit y avoir un bureau de poste à tel ou tel endroit. Nous demandons à ce moment-là au ministère des paramètres à l'intérieur desquels il peut travailler; il ne s'agit pas de décider d'endroits précis, mais d'indiquer quels sont les besoins pour les transports, les livraisons et tous les autres détails.

À l'intérieur de ces paramètres ou de ces limites, nous cherchons un emplacement, nous faisons l'acquisition des terrains et nous construisons, ou bien nous faisons construire avec entente pour la location, c'est-à-dire que des entrepreneurs construisent un immeuble et nous le louent pour un certain nombre d'années.

M. Knowles (Norfolk-Haldimand): Peut-être ne pourrez-vous pas répondre immédiatement à ma prochaine question. Je veux parler du village de Vittoria dans ma circonscription, dans Norfolk. Je me demande si les représentants de votre ministère ont consulté les autorités locales, le Conseil local au sujet du choix de l'emplacement du bureau de poste. Je ne crois pas que la décision finale ait été prise encore, mais certains emplacements sont discutés aux abords du village et les gens sont assez inquiets. Je me demandais si vous aviez rencontré les autorités locales . . .

[Text]

Mr. MacDonald: We will have to find out a specific reply, but our policy is to discuss it with the municipal authorities. I would be very surprised if we had not. I will get you a reply on this specific instance.

Mr. Knowles (Norfolk-Halifax): One of the members of the past council felt that because the local municipal building, which is a comparatively new building, is now not being used because of regional government it could be used and adapted by the Post Office people. No doubt you people have looked at it and I would be interested in your comments on the feasibility of making use of this municipal building.

Mr. MacDonald: We will be happy to look at it.

Mr. Knowles (Norfolk-Halifax): Thank you very much. That is all, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Knowles. Mr. McRae.

Mr. McRae: Thank you, Mr. Chairman. Mr. MacDonald, I would like to say that since our last meeting or at least since our last confrontation, I am very pleased that a change has been made in the situation in respect of your office in Thunder Bay. I understand that at one point your officer at Thunder Bay reported to Sault Ste. Marie, but now it is set up differently and I think we brought that up at the time and I am pleased that that is the case. I think we are in for a lot of activity in the harbour at Thunder Bay and I would like to discuss this for a minute.

• 1555

I must say that I realize that harbour growth and this kind of thing is basically under the control of the Department of Transport but I find that the line is always very difficult to establish between who should really say what. I would like to point out one or two things that are happening so that when discussions do come up you will be aware of them.

I think this has been a neglected harbour, although I must admit I was pleased that allocations were increased last year for dredging which is another long-term problem. It would appear that we will have something like \$1 billion investment in the next two, three or four years, \$1 billion in the woods industry which will add additional problems in our harbour. We will expect something in the area of \$.5 billion plus in the iron ore industry and a very massive increase of coal flowing from east to west, something that has not basically occurred in any great quantity. The figures that I have been given would see coal in the area of 10 million to 20 million tons per year. I do not know whether—I will ask you now—you have had any indication if this is what is expected? Because we are going to have a lot of construction in this harbour...

Mr. Ellis: Would the member allow me a question?

Mr. McRae: Yes.

[Interpretation]

M. MacDonald: Je devrai vérifier, mais, de façon générale, nous consultons les autorités municipales. Je serais bien surpris que nous ne l'ayons pas fait. J'obtiendrai la réponse pour vous.

M. Knowles (Norfolk-Halifax): Un des anciens conseillers estime que du fait qu'un immeuble municipal, qui est relativement neuf et qui n'est pas utilisé à cause de l'avènement d'un gouvernement régional, soit en place on pourrait se demander s'il ne pourrait pas être converti par le ministère des Postes. Des représentants de votre ministère ont sans doute examiné la situation et je serais intéressé à savoir quelles sont les conclusions quant à la possibilité d'utiliser cet immeuble.

M. MacDonald: Nous serons heureux de nous pencher sur ce cas.

M. Knowles (Norfolk-Halifax): Je vous remercie. C'est tout, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Knowles. Monsieur McRae.

M. McRae: Monsieur MacDonald, je dois dire d'abord que depuis notre dernière réunion, ou depuis notre dernière confrontation, j'ai constaté avec satisfaction qu'il y avait eu des changements relativement à votre bureau à Thunder Bay. Je crois qu'auparavant votre responsable de Thunder Bay dépendait de Sault-Sainte-Marie, mais que c'est maintenant changé; nous en avons déjà parlé et je suis heureux de constater que cela a été changé. Je crois que nous devons prévoir beaucoup d'activités dans le port de Thunder Bay et je voudrais en parler avec vous.

Je sais bien que la croissance des ports est une question qui relève fondamentalement du ministère des Transports, mais il est toujours très difficile d'établir une démarcation entre certains ministères. Je voudrais vous avertir de certaines choses qui se passent actuellement pour que vous puissiez les connaître lorsque viendra le moment d'en discuter.

Ce port a souvent été négligé par le passé et je reconnais avoir été agréablement surpris de l'augmentation des subventions l'année dernière; cela portait sur le dragage; il s'agit en effet d'un problème à long terme. Il semble que d'ici deux, trois ou quatre ans 1 milliard de dollars sera investi dans l'industrie forestière et cela nous causera de nouveaux problèmes dans le port. Dans le secteur du minéral de fer, on peut s'attendre à des investissements supérieurs à un demi milliard de dollars ainsi qu'à une augmentation massive de la circulation du charbon d'Est en Ouest; or, jusqu'à présent, dans ce domaine, l'activité n'était pas très grande. Les chiffres que l'on m'a donnés estiment la production de charbon dans la région entre dix et 20 millions de tonnes par an. Je ne sais pas, et c'est ce que je vous demande, si les prévisions que vous avez sont vraiment conformes à ces chiffres. Parce que nous allons devoir nous attendre à beaucoup de construction dans ce port...

M. Ellis: Vous me permettez une question?

M. McRae: Oui.

[Texte]

Mr. Ellis: Did you say from east to west?

Mr. McRae: I am sorry, I am sorry; I should have said from west to east.

Mr. Ellis: Okay, thank you.

Mr. McRae: I am sorry; I thought you were challenging my right to bring the question up.

Mr. Ellis: No.

Mr. McRae: No, no; it is from west to east. This is a massive amount of coal; it could be anything up to two or three times, especially in terms of the short season, what is going through Roberts Bay.

Has your Department at all been giving praise to this or given any consideration to the kind of construction that is required given this set of circumstances?

Mr. MacDonald: Mr. McRae, our technical officers are in constant touch with their opposite numbers in the Department of Transport and the National Harbours Board, but the responsibility for anticipating these matters and determining from a budgetary or a policy point of view has always been, I think you realize, with that Ministry. We remain in touch because they represent a future potential workload on our technical resources for construction or otherwise; that is why we keep in touch with them. But we are not a determinant in the policy decision other than for the provision of technical advice on capability, feasibility, what will have to be done for given rates of tonnages and so on.

Mr. McRae: At this stage of the game no one has asked you to do technical studies; I requested the Department that technical studies to be done because what I see happening is that we have a massive growth in the harbour, two or three times what we are going through at the present time. I just do not think we are anticipating this kind of future and I do not think we are making the reasonable arrangements, for them, for instance, the Neptune Terminals. I am making a proposal today to the City of Thunder Bay which would involve some three to five million tons of coal per year. Again, given the fact that we operate on an 8-month basis, whereas Vancouver operates on a 12-month basis, about the same amount of coal that would go through Roberts Bay. Have you not had this kind of contact?

Mr. MacDonald: Oh no, I had not said that. I said our technical officers indeed are in constant communication on this subject. There is a ports and harbours committee which establishes the liaison between our Department and the Ministry of Transport, the Treasury Board and others so that eventually the recommendations on priority, the facilities, the financing and so on can come forward to the appropriate department and to the Treasury Board which has, of course, to take it into account.

This has been going on all the time. As to the particular state of discussions, I have to seek out from our officer where they stand today; I am not familiar with them all.

Mr. McRae: I am putting them to you because I think we are talking about something beyond and above what would be normally considered a reasonable base for the expansion of that harbour. I just do not think we should be going ahead and I am going to bring it to the attention of the Minister of Transport, too.

[Interprétation]

M. Ellis: Vous avez bien dit d'Est en Ouest?

M. McRae: Excusez-moi, je suis désolé, j'aurais dû dire d'Ouest en Est.

M. Ellis: Parfait merci.

M. McRae: Je suis désolé; je croyais que vous mettiez en doute mon droit de poser cette question.

M. Ellis: Non.

M. McRae: Non, non; c'est bien d'Ouest en Est. Il s'agit d'une énorme quantité de charbon; il pourrait s'agir de deux ou trois fois la quantité de charbon qui passe par Roberts Bay, surtout si l'on tient compte du fait que la saison est très courte.

Est-ce que votre ministère a déjà réfléchi aux constructions qui seront nécessaire pour faire face à ces circonstances?

M. MacDonald: Monsieur McRae, nos techniciens sont en contact permanent avec leurs confrères du ministère des Transports et de la Commission des ports nationaux mais c'est toujours ce ministère qui a eu la responsabilité de prévoir les besoins et de mettre sur pied les budgets et les politiques dans ce domaine, vous devez le savoir. Nous restons en contact parce que cela peut se traduire à l'avenir par une ponction sur notre main-d'œuvre et nos ressources de construction; c'est la raison pour laquelle nous nous tenons au courant. Mais nous n'avons pas de rôle déterminant à jouer en matière de politique sinon que nous fournissons des conseils quant aux possibilités techniques; par exemple, quelles sont les installations nécessaires pour tels tonnages, etc.

M. McRae: A ce stade, personne ne vous a encore demandé de faire des études techniques; j'ai déjà demandé au ministère d'entreprendre des études techniques car je vois que nous allons assister à une croissance massive du port, il faut s'attendre à deux ou trois fois le trafic actuel. Nous ne prévoyons pas suffisamment, nous ne prenons pas les dispositions qu'il serait raisonnable de prendre, je pense en particulier aux installations Neptune. Je fais aujourd'hui une proposition à la ville de Thunder Bay, il s'agirait de trois à cinq millions de tonnes de charbon par année. Ici encore, puisque la saison ne dure que huit mois alors qu'elle dure douze mois à Vancouver, la même quantité de charbon passerait par Roberts Bay. N'avez-vous pas entendu parler de cela?

M. MacDonald: Oh non, je n'avais pas dit cela. J'ai dit que nos techniciens sont effectivement en communication constante à ce propos. Il existe un comité des ports qui sert de lien entre notre ministère et le ministère des Transports, le Conseil du Trésor et d'autres organismes, si bien que lorsque des recommandations sont faites à propos de priorités, d'installations, de financement, etc., elles peuvent être adressées au ministère compétent puis au Conseil du Trésor qui doit en étudier les aspects financiers.

Cela s'est toujours passé de cette façon. Quant aux discussions actuelles, je ne les connais pas toutes et je devrai vous renvoyer à mes collègues.

M. McRae: Si je vous en parle à vous c'est qu'il s'agit là d'un problème qui va au-delà de ce que l'on pourrait considérer comme étant l'expansion normale de ce port. Je pense que nous ne devons pas avancer à l'aveuglette et je vais en parler également au ministre des Transports.

[Text]

Mr. MacDonald: Yes.

Mr. McRae: I do not think we should be going ahead without giving some real considerations to priorities, in other words, should coal go? In my opinion, there may be a reason why coal should be moved into another harbour down the line and I think your Department should be looking at the possibility of building another harbour for this particular purpose.

• 1600

If, as I have indicated, Neptune Terminals are given the go-ahead by the city to build a terminal for 3 to 5 million tons—of course this could be 10 million tons; Mr. MacDonald's announcement mentioned 5 million tons, it could be more—would your department be involved in any kind of studies of the site? Are they involved in any kind of studies of the site? Could you tell us a little about this?

Mr. MacDonald: No, I would have to secure specific information again. I am confident that our technical officers in the Marine side are deeply involved in this because they have to be. I am afraid I cannot be specific as to where they are with respect to studies that might have been asked of them by the Ministry of Transport. I would have to get that specific response for you.

Mr. McRae: I should appreciate your doing that and specifically I would appreciate your keeping on top of it and looking at the priorities in terms of whether or not basically we should have...

Mr. MacDonald: I do think the question should also be directed specifically to the planning authorities.

Mr. McRae: I can assure you it will be. Thank you.

The Chairman: Thank you Mr. McRae. Mr. Malone.

Mr. Malone: Mr. Deputy Minister, do the projects that come to you in Public Works come to you on the basis of their own unique merit, or do you have a formula by which you allocate projects in accordance with some regional plan?

Mr. MacDonald: You would have to examine our particular role. Our largest role is to provide for the accommodation requirements of the Government of Canada; therefore, that indicates a source of demand upon us. Our responsibility in a regional sense is to assess this requirement and to have a regional plan of accommodation orientation developing, following the way the region is growing and the particular nature of the requirement. Latterly we have been in close consultation with the Secretary of State for Urban Affairs, the Ministry thereof, and provincial and municipal authorities to try to co-ordinate wherever possible whatever we may do. Sometimes our decisions to build buildings, which are usually large, have a very useful catalytic effect and we are seeing this in a variety of municipalities. The previous minister spoke of this before. Vancouver, Edmonton, Montreal and Halifax are cases in point, and there will be others.

In the National Capital area, where of course our impact is far greater, we have a great deal of planning to do. We do this in concert with the National Capital Commission, for the same reasons, and through them the municipalities of the regions on both sides of the river. So the answer is that the requirement welds within antenna we have out with respect to the changes that are going on and the growth within the departments which we may meet on the short-term through leases from the commercial market, but as it matures to a certain point, we will anticipate the need to

[Interpretation]

M. MacDonald: Oui.

M. McRae: Nous ne devons absolument pas continuer sans étudier très sérieusement les priorités, c'est-à-dire l'acheminement du charbon. A mon sens, il est possible qu'il soit préférable de faire passer le charbon à un autre port et votre ministère devrait étudier la possibilité de construire un nouveau port réservé au charbon.

Si, comme je l'ai dit, la ville donne à la société Neptune l'autorisation de construire un terminal de 3 à 5 millions de tonnes—évidemment il pourrait s'agir de 10 millions de tonnes, M. MacDonald avait parlé de 5 millions de tonnes, cela pourrait être plus—est-ce que votre ministère envisage de faire des études du site? Avez-vous déjà entrepris ce genre d'études? Que pouvez-vous nous en dire?

M. MacDonald: Ici encore, il faudrait que je me renseigne. Je suis certain que nos techniciens s'occupent activement de la question, c'est en effet leur rôle. Je ne peux pas vous dire avec précision où ils en font des études que le ministère des Transports leur a peut-être commandé. Je devrais me renseigner.

M. McRae: Je vous en serais reconnaissant et j'apprécierais tout particulièrement que vous conserviez une vue d'ensemble de la situation et des priorités pour déterminer si oui ou non nous devrions...

M. MacDonald: C'est là une question que vous devriez poser également aux planificateurs.

M. McRae: Je vous assure que je le ferai. Merci.

Le président: Merci, monsieur McRae. Monsieur Malone.

M. Malone: Monsieur le sous-ministre, est-ce que les projets qui vous sont soumis aux Travaux publics le sont d'après leurs qualités propres ou bien vous servez-vous d'une formule pour accepter les projets en concordance avec certains plans régionaux?

M. MacDonald: Il faudrait revoir le rôle que nous jouons. Notre tâche principale est de mettre à la disposition du gouvernement du Canada les locaux dont il a besoin. C'est la demande à laquelle nous devons faire face. Du point de vue régionale, nous sommes responsables de l'évaluation de ces exigences et de la mise sur pied d'un plan régional de construction conforme à la croissance de la région et aux exigences individuelles. Dernièrement, nous avons été en contact étroit avec le secrétariat d'État aux Affaires urbaines dont le ministre, ainsi que les autorités provinciales et municipales essaient de coordonner, lorsque cela s'avère possible, notre travail. Lorsque nous décidons de construire des édifices, qui d'ordinaire sont assez importants, il arrive que cette décision serve de catalyseur, c'est une tendance que nous constatons dans plusieurs municipalités. L'ancien ministre en a déjà parlé. Les villes de Vancouver, d'Edmonton, de Montréal et de Halifax en sont des exemples, d'autres viendront.

Dans la région de la capitale nationale, évidemment notre influence est beaucoup plus grande et nous devons faire beaucoup de planification. Nous travaillons en collaboration avec la Commission de la capitale nationale et ce, pour les mêmes raisons, et par leur entremise, en collaboration avec les municipalités de la région des deux côtés de la rivière. Les demandes doivent donc être conformes à ce que nous savons de la situation, c'est-à-dire des changements en cours, de la croissance des ministères; ce sont là des problèmes que nous pouvons résoudre à court terme

[Texte]

build our own structures for consolidation and for administrative savings as well as for a variety of other reasons.

Mr. Malone: Then I am correct in assuming that there is some regional formula in a sense.

Mr. MacDonald: I would not describe it as a formula as much as what you might call the basic ingredients of a plan to keep in touch with all the elements that are moving to try to bring them into some optimum co-ordination.

Mr. Malone: Just for clarification then, is it possible that within some budget year almost all of the money would go to some regions of the country while another area would get almost none?

Mr. MacDonald: That would be quite an extreme case, but we certainly do often have a bias when we are trying to counter unemployment, for example, as a specific instance. We mounted very heavy programs in the Atlantic Region, in the Quebec Region and in the Prairie Region, as I recall, two years ago, when the emphasis was on counter-cyclical thrust.

Mr. Malone: Am I correct in assuming that the areas of larger population tend to increase at least to that proportion of the amount of money allotted back?

Mr. MacDonald: I am sorry, I did not quite get the thrust of that.

Mr. Malone: Would areas of dense population receive considerably more sums of money than those of more sparse population?

Mr. MacDonald: The answer to that is probably yes, because large urban concentrations tend to be administrative centres. They have to serve a greater number of people, whether it is health and welfare or unemployment insurance, and so on. We have to provide the accommodation needs for these activities which are in a sense people contact; therefore, there is a tendency in that direction.

• 1605

Mr. Malone: Right. Thank you for your answers. I think that makes a lot of sense. There is also the other concern about it too, the cycles. It is large, so we put more in to stave off. So I think the situation is that the sparse get sparser and the large get larger. I guess what I am really wondering is whether or not there was any direct attempt sometimes to reverse what seems like the first obvious need, instead of making the large centres continually grow, to reverse this sort of thing to get sparser.

Mr. MacDonald: Yes, there is indeed. The urban affairs ministry does have a very definite policy which tries to counter this thrust, which everyone recognizes is the problem of urban growth today, namely that it tends to feed on itself. So there is an attempt to offset this with other centres of growth. But you must look not only at the Department of Public Works to try to get that strategy. You have to look at Regional Economic Expansion and other ministries. The Department of Public Works no longer plays the sole role it used to play historically in the allocation of the infrastructure across the country. There are other actors now. We take our part in that overall strategy only.

[Interprétation]

grâce à des locations dans le secteur privé mais, au-delà de ce stade, nous prévoyons des constructions qui serviront à regrouper des services et se traduiront par des économies du point de vue administratif, entre autre.

M. Malone: Il existe donc bien une certaine formule régionale.

M. MacDonald: Pas vraiment une formule, mais plutôt une série de composantes qui constituent un plan conforme à tous les éléments que nous avons et susceptible de conduire à une coordination optimum.

M. Malone: Il est donc possible que pour une année financière donnée, tous les fonds disponibles soient consacrés à certaines régions pendant que d'autres régions ne reçoivent presque pas?

M. MacDonald: Ce serait un cas extrême mais, effectivement, il nous arrive souvent d'essayer de combattre le chômage, pour vous donner un exemple précis. Je me souviens qu'il y a deux ans nous avons lancé des programmes intensifs dans la région de l'Atlantique et dans les régions du Québec et des Prairies: il s'agissait d'aller à l'encontre d'une évolution cyclique.

M. Malone: Est-il exact que dans les secteurs de population dense les fonds ont tendance à augmenter en proportion des fonds disponibles?

M. MacDonald: Excusez-moi, je n'ai pas bien compris.

M. Malone: Est-ce que comparativement les secteurs de population dense reçoivent plus de fonds que les secteurs moins peuplés?

M. MacDonald: Oui, c'est probable, car les grandes concentrations urbaines sont souvent des centres administratifs. Elles doivent desservir un plus grand nombre de personnes, qu'il s'agisse de la santé et du bien-être, de l'assurance chômage, etc. Nous devons mettre des locaux à la disposition de ces services qui sont un point de contact entre le gouvernement et la population, c'est donc bien une tendance qui existe.

M. Malone: Bien. Merci de vos réponses. Tout cela me semble parfaitement logique. Il existe également cette question des cycles. Lorsque c'est grand, nous agrandissons encore par mesure préventive, si bien que les petits deviennent plus petits encore pendant que les grands ne cessent de s'agrandir. Ne pourrait-on essayer de faire quelque chose pour renverser cette tendance au lieu d'agrandir constamment les grands centres et d'étouffer sans cesse les petites communautés?

M. MacDonald: Oui, effectivement. Le ministère des Affaires urbaines a une politique très précise destinée à renverser cette tendance qui se trouve au cœur des problèmes de croissance urbaine à l'heure actuelle et qui semble progresser de façon autonome. On essaie donc d'équilibrer la situation par d'autres centres de croissance. Mais pour bien comprendre cette stratégie, il faut regarder ailleurs qu'au ministère des Travaux publics. Il faut voir ce qui se passe à l'Expansion économique régionale et dans d'autres ministères. Le ministère des Travaux publics n'est plus, comme jadis, le seul responsable de la répartition des infrastructures dans le pays. D'autres acteurs sont entrés en scène. Nous nous contentons de jouer notre rôle dans cette stratégie générale.

[Text]

Mr. Malone: Thank you.

The Chairman: I see we have a quorum. Could I have agreement from the Committee to concur in the report of the Subcommittee on Agenda and Procedure? Is it agreed?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Mr. Young.

Mr. Young: Mr. Chairman, I think you referred to Mr. Abbott. It should be myself, I believe.

The Chairman: We will correct that, Mr. Young. Mr. Railton.

Mr. Railton: Mr. Chairman, there are two or three questions I would like to ask Mr. MacDonald. Maybe this was covered by Mr. Blais' question. Last year I was assured by the Minister of Public Works, I believe, that the matter of repairs and rehabilitation to the Port Maitland harbour was going to be placed in the estimates. That amounted to \$500,000.

That is a very important small harbour in my constituency. It is not only a harbour for pleasure boats, but it has a very sensible function for a fishing fleet which is based on it. They have very poor protection since the east breakwater has been in the water—the central portion of it—for some time, and this creates very bad wave motion in any kind of wind. So it is a very poor harbour as a result of that, and it could be fixed up. Has that been placed in the estimates for this coming year?

Mr. MacDonald: Mr. Deschamps.

Mr. L. A. Deschamps (Assistant Deputy Minister, Design and Construction, Department of Public Works): If it is a small fishing harbour, it would be in the Department of the Environment estimates and not in Public Works.

Mr. Railton: It has good qualities. It has the qualities of a fishing harbour and a pleasure craft harbour.

Mr. Deschamps: It would be in the Department of the Environment estimates.

Mr. Railton: I am sure it was Mr. Dube who gave me the letter. It may have been transferred after that.

Mr. MacDonald: Yes, as a result of a decision arising out of this Committee.

Mr. Railton: Surely you know something about it.

Mr. Deschamps: I am sorry to confess, sir, no.

Mr. MacDonald: Our position now will be to respond to the Department of the Environment. If they tell us to build one, we will provide the technical facilities in a construction effort. But as to whether it will be done, that question has to be addressed to the Department of the Environment.

Mr. Railton: It was in the list of things to be done.

Mr. MacDonald: At the time we had it in our estimates.

Mr. Railton: Good. The other question concerning my area, the Welland riding, is that there will be a decision, we hope early next year, about February I think, as to a solution for the abandoned portion of the Welland Canal, which has been put out of use because of the building of the bypass. If a solution is agreed to by all four levels—we have a four-level committee working—and if it is decided on late in the winter or early spring, what would be the soonest date the decision could be implemented?

[Interpretation]

M. Malone: Merci.

Le président: Je constate que nous avons le quorum. Le Comité est-il d'accord pour adopter le rapport du sous-comité sur l'ordre du jour et la procédure? D'accord?

Des voix: D'accord.

Le président: Monsieur Young.

M. Young: Monsieur le président, je vous ai entendu citer M. Abbott. Je crois que c'est mon tour.

Le président: Nous allons rectifier cela, monsieur Young. Monsieur Railton.

M. Railton: Monsieur le président, j'ai deux ou trois questions à poser à M. MacDonald. M. Blais en a peut-être déjà parlé. L'année dernière le ministère des Travaux publics m'a affirmé que le problème des réparations et de la reconstruction du port de Port Maitland devait figurer dans les prévisions budgétaires. Il s'agissait de \$500,000.

C'est un petit port très important de ma circonscription. Il ne s'agit pas uniquement d'un port de plaisance, il abrite également une flotte de pêche importante. La protection du port est devenue très mauvaise depuis que la digue est a été submergée, du moins au centre, et, quel que soit le vent, le mouvement des vagues est très mauvais. C'est donc devenu un très mauvais port mais cela pourrait être réparé. Est-ce que ces réparations ont été prévues dans le prochain budget?

M. MacDonald: Monsieur Deschamps.

M. L. A. Deschamps (sous-ministre adjoint, Conception et construction, ministère des Travaux publics): Il s'agit d'un petit port de pêche, il relève du ministère de l'Environnement et non pas des Travaux publics.

M. Railton: C'est un port qui a ses qualités, c'est à la fois un port de pêche et un port de plaisance.

M. Deschamps: Ces réparations doivent donc figurer dans le budget du ministère de l'Environnement.

M. Railton: Je suis certain que c'était M. Dubé qui m'avait communiqué la lettre. Il y a peut-être eu transfert par la suite.

M. MacDonald: Oui, à la suite d'une décision prise par ce Comité.

M. Railton: Vous devez certainement être au courant.

M. Deschamps: Je suis désolé de devoir reconnaître que non.

M. MacDonald: Nous devons maintenant nous soumettre aux décisions du ministère de l'Environnement. S'il nous demande de construire une digue, nous fournirons les matériels techniques nécessaires à la construction. Mais c'est au ministère de l'Environnement qu'il faut demander si ces travaux doivent être entrepris.

M. Railton: Cela figurait dans la liste des choses à faire.

M. MacDonald: A l'époque, c'était dans notre budget.

M. Railton: Bien. Autre chose, à propos de ma circonscription, celle de Welland, nous espérons qu'au début de l'année prochaine, en février, je pense, une décision sera prise pour apporter une solution au problème de la portion du canal Welland rendue inutilisable depuis la construction de la voie élevée. Si les quatre niveaux du gouvernement parviennent à une solution—nous avons un comité quadripartite—et si cette décision est prise à la fin de l'hiver ou au début du printemps combien de temps faudra-t-il pour qu'elle soit appliquée?

[Texte]

Mr. MacDonald: I hate to sound facetious, sir, but that would depend upon what the solution were, and this I do not know.

• 1610

Mr. Railton: It would be agreeable to all the levels of government. The committee was set up by the Department of Public Works, the Ministry of State for Urban Affairs...

Mr. MacDonald: Yes, we set up the structure.

Mr. Railton: It is your responsibility and you would not agree to anything that you were not going to finish, I know. But, if it did come about that the decision were made, and that would mean that your department had agreed to it—the both departments—then how long would it take before work would start and how long would it take to get it into the estimates?

Mr. MacDonald: Sir, as to getting it into the estimates, that would be relatively quickly. As to when work would start on it, that would depend again, really, on what the solution was. If it involved a great deal of complex design...

Mr. Railton: I really did mean the estimates. How soon it would be included in the estimates?

Mr. MacDonald: We could fund it fairly rapidly. The trick would be to design it, presumably, if it is a complex kind of pursuit.

Mr. Railton: I agree that this is a...

Mr. MacDonald: That is what would take time. If it were agreed to by all levels of government, we would begin work on it right away. We set up that committee you referred to, which is parallel to the one we set up for the Lachine Canal where a somewhat similar problem arises, and we intend to prosecute them very rapidly.

Mr. Railton: I have nothing but praise to give the department, really. I think it has been working out beautifully. It was a very good idea and I think one of the things I am very pleased about is the way the idea has been taken hold of.

I have only one very brief question. There has been a lot of discussion—maybe Mr. Knowles, on the other side knows something about it—about the Grand River Authority Dam. Does this come under the Department of Public Works? Do they help the Grand River Authority, the provincial body, or not, when the dam is to be repaired?

Mr. MacDonald: It would depend on whether it was one of those historic responsibilities that we continue to carry on over some period of time, or whether it was an international body. Otherwise, it would be a strictly provincial responsibility.

Mr. Railton: Strictly provincial?

Mr. MacDonald: Yes. Unless it fell within those two categories.

Mr. Railton: All right. Thank you very much.

[Interprétation]

M. MacDonald: Sans vouloir me moquer, monsieur, je vous répondrais que cela dépendra de la solution adoptée, je n'en sais donc rien.

M. Railton: Elle devra être adoptée par les quatre niveaux du gouvernement. Ce comité a été mis sur pied par le ministère des Travaux publics, le ministère d'État aux affaires urbaines...

M. MacDonald: Oui, nous avons décidé de sa structure.

M. Railton: C'est donc votre responsabilité et je sais que vous n'approuveriez pas un projet que vous ne pourriez pas mener à terme. Mais si cette décision a été prise, les deux ministères l'ayant approuvée, combien de temps faudrait-il attendre avant le début des travaux et combien de temps pour que cela figure dans le budget?

M. MacDonald: Pour l'aspect budget, cela peut aller très vite. Quant à la date des travaux, je le répète, cela dépendrait de la solution adoptée. S'il s'agissait d'un plan de conception complexe...

M. Railton: Je voulais vraiment dire le budget. Combien de temps cela prendrait-il?

M. MacDonald: Le financement pourrait être assez rapide; mais il y aurait des problèmes de conception, si la solution adoptée était d'un caractère complexe.

M. Railton: Je sais bien qu'il s'agit là...

M. MacDonald: C'est cela qui prendrait du temps. Si tous les niveaux de gouvernement se mettaient d'accord, nous commencerions les travaux immédiatement. Nous avons créé ce comité auquel vous avez fait allusion; il est semblable à celui que nous avons créé à propos du canal Lachine qui posait des problèmes semblables. Nous avons l'intention d'aller très rapidement.

M. Railton: En fait, je n'ai que des louanges pour le ministère. J'estime qu'il est extrêmement efficace. C'était une excellente idée et le fait que l'idée ait été relevée me fait extrêmement plaisir.

Une dernière question très rapidement. On a beaucoup parlé, M. Knowles est peut-être au courant, du barrage sur la rivière Grand. Cela relève-t-il du ministère des Travaux publics? Est-ce que ce ministère accorde son aide à l'administration de Grand River, qu'il s'agisse ou non d'un organisme provincial, lorsque des réparations sont nécessaires?

M. MacDonald: Cela dépend, il s'agit peut-être d'une de ces responsabilités historiques que nous assumons toujours; d'autre part, il s'agit peut-être d'un organisme international. Dans le cas contraire, la responsabilité appartient exclusivement aux autorités provinciales.

M. Railton: Exclusivement aux autorités provinciales?

M. MacDonald: Oui. A moins qu'elle n'entre dans l'une ou l'autre de ces deux catégories.

M. Railton: Très bien. Merci beaucoup.

[Text]

The Chairman: Thank you, Mr. Railton.

Mr. Abbott.

Mr. Abbott: Mr. Chairman, in the general introduction, I noticed that the department has stated with what appears to be a hint of pride, that they are getting into the commercial field for the first time in the Place du Portage, with retail outlets, restaurants and bars, and so on. I have had a little experience in this area and I am interested because normally a developer of a shopping plaza—one under an office complex or anywhere else—is very conscious of the need, before he starts, that it be commercially viable, not simply for the revenues which might derive from it, but for the solvency of the tenants he lures into the complex. I have been led to believe by newspaper reports that Place du Portage has so far been something less than a commercial success and that the basically flexible work habits of the employees in the building, and so on, do not encourage them to frequent the stores. This can happen to any developer and I am sure it makes a far more attractive setting and set up than might have been the case with a pure office building. My question really is with respect to the last sentence which says that this concept will be continued in other federal complexes, and whether the department is addressing itself vigorously to the commercial potential before they encourage retailers to rent space.

Mr. MacDonald: Mr. Abbott, in a sense I am glad you asked the question, because the answer is yes, we certainly do. You have already appreciated, I think, in your answer, that we are pursuing a number of policy objectives besides provision of commercial space. It is only a means to another end. Part of it is the whole urban thrust of our policy which we are working out in concert with the Ministry of Urban Affairs. It is an attempt to give some greater life to the downtown areas than would otherwise be the case with a rather dead office building. Many of you are familiar with the way Wall Street dies in New York, for example, after 5 o'clock when everybody vacates it.

• 1615

Finally, we are pursuing a basic economic policy that the ground floors in any event are not terribly useful for office space and the core land that we have to buy is very expensive. We can get a much higher return from the commercial areas.

In the particular case in point, far from luring people in in their innocence, we were very explicit about what the difficulties would be. While we were very, very high and still are on the ultimate commercial attractiveness of the area, we made it very, very clear that there were going to be difficulties because it was only one building standing by itself and you have to have kind of a critical mass to get shopping people to come into it.

It was never by any means intended that the building itself would generate the commercial activity. It is to be part of the general commercial complex of the city, so much so that we charged very low rents. We were aware that it would be a hard pull. We set a very low rent to the people who came in in the first place for that reason. We went on a percentage of gross on the basis that when it became more profitable, we would profit too. We would, in effect, be genuine partners with them.

[Interpretation]

Le président: Merci, monsieur Railton.

Monsieur Abbott.

M. Abbott: Monsieur le président, dans l'introduction j'ai constaté que le ministère déclare avec une certaine dose d'orgueil, que pour la première fois, à la Place du Portage, il se lançait dans le secteur provincial puisqu'il y possède des magasins, des restaurants, des bars, etc. J'ai eu quelques expériences dans ce domaine et cela m'intéresse car je sais qu'en temps normal le promoteur d'un centre d'achats, qu'il soit situé sous un édifice à bureaux ou ailleurs, doit connaître à fond la viabilité de l'opération avant même de commencer; il ne doit pas simplement s'assurer des revenus qu'il pourra en tirer mais également de la solvabilité des locataires qu'il attire. D'après les journaux, il semble que jusqu'à présent la Place du Portage soit loin d'être un succès commercial et que les employés de l'édifice, dont les horaires sont flexibles, ne fréquentent pas beaucoup les magasins. Cela peut arriver à n'importe quel promoteur et d'autre part, je reconnais que la présence de ces bureaux rend l'édifice beaucoup plus attrayant. Je pense surtout à la dernière phrase qui précise que cette idée sera reprise dans d'autres immeubles du fédéral et je me demande si le ministère étudie suffisamment sérieusement le potentiel commercial d'une entreprise avant d'encourager les détaillants à venir s'y installer.

M. MacDonald: Monsieur Abbott, je suis heureux que vous ayez posé cette question puisque que je peux vous répondre oui, sans aucun doute. D'après ce que vous venez de dire, je sais que vous avez déjà compris que nous avions plusieurs objectifs autres que la location de locaux commerciaux. Cela n'est qu'une façon de réaliser nos buts. Cela fait partie du secteur urbain de notre politique, une politique que nous développons en coopération avec le ministère des Affaires urbaines. On essaye de rendre plus vivables ces quartiers du centre-ville qui ne seront d'ailleurs que des bureaux et des édifices vides. Plusieurs d'entre vous connaissent la façon dont Wall Street à New York meurt par exemple, après 5 h.

Finalement, on suit une politique économique fondamentale par laquelle les rez-de-chaussées en tout cas ne sont pas très utiles pour les bureaux et les seuls que nous achetons sont très dispendieux. On peut s'attendre à une rentabilité plus élevée de ces zones commerciales.

Dans le présent cas particulier, loin de duper les gens, on a souligné très précisément les difficultés. Tandis que nous étions très, très enthousiastes et nous le sommes toujours, pour les avantages de ces quartiers, nous avons expliqué très clairement, qu'il y aurait des difficultés car il n'y avait qu'un édifice et que le nombre d'acheteurs serait insuffisant aux alentours.

Nous n'avons jamais eu l'intention de faire croire que l'édifice même produirait une activité commerciale. Elle ferait partie de la situation commerciale générale de la ville, et pour cette raison nos loyers sont très bas. On s'est rendu compte que la situation serait difficile. On a donc établi des loyers très bas pour les gens qui sont venus s'établir dans notre édifice. On a établi un contrat exigeant un pourcentage des revenus bruts car une fois que le commerce devient plus rentable, nous en tirons plus de profit. En effet, nous deviendrions de vrais partenaires.

[Texte]

There are other developments that have to take place. Our new building, number three, which will be 1.4 million square feet will also have commercial establishments in it as well. The Place du Centre will be making a very extensive commercial development there.

When all these are brought together you will then have what I referred to earlier as a critical mass. You will have an area much larger than several of the large shopping centres put together. So, in our commercial negotiations with our tenants and the prospective tenants, we are clear on both sides of the equation. It will be tough at the beginning but damn good later on.

Mr. Abbott: Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Abbott.

Mr. Alkenbrack.

Mr. Alkenbrack: Thank you, Mr. Chairman.

I am pleased to see such an extensive report here of the Public Works Department. There are a few little suggestions I would like to add and questions I would like to ask.

The first is a suggestion and it is of particular import right now. It has been brought to my attention since the last Parliament was elected that the Department of Public Works wharf at Napanee on the Napanee River built in 1963 and a fairly modern structure of good design, constructed of steel piling and wood is now in a poor state of repair. I noticed the other day it lies near some property that is owned by a brother of mine. He brought to my attention that it was in a bad state of repair and I took a walk over to it.

It is a structure about 100 feet long. The flooring is of either 3 by 8 spruce or hemlock and there are about 30 planks that are split or rotting in the floor of the wharf. At the back end of the wharf where it joins the land—considering that the front is that part facing the water—the ballast has eroded away from the man-made structure and it requires probably not more than two or three good truckloads of ballast of a sufficient size that it would not erode. Probably the ballast that was first put into the wharf was a little too fine and suggest that it be replaced. I estimate that \$2,000 would repair the wharf and put it back in its original condition. I would bring the attention of . . . Mr. Robinson, is it?

Mr. MacDonald: MacDonald.

Mr. Alkenbrack: MacDonald. Excuse me, Mr. MacDonald. I would bring Mr. MacDonald's attention to that and ask if he would pass it on to our district engineers. So much for the Napanee wharf.

• 1620

I have another question. I do not know whether it applies here or not, but Mr. MacDonald will quickly call me to order, likely, Mr. Chairman, if it does not. It concerns the Brass Point Bridge across the Rideau Canal, in my constituency. Do you look after that?

[Interprétation]

Il y a aussi eu d'autres développements. Notre nouvel édifice, numéro trois, d'une envergure de 1.4 million de pieds carrés, aura aussi des entreprises commerciales. La Place du Portage y lancera aussi un programme de développement commercial.

Quand vous rassemblez tout cela, vous avez cette masse critique à laquelle je me suis référé plus tôt. Vous aurez une surface commerciale encore plus étendue que plusieurs des grands centres d'achat mis ensemble. Alors, dans nos négociations commerciales avec nos locataires actuels ou potentiels, nous nous trouvons dans une position très équilibrée. La situation sera difficile au début mais rentable plus tard.

M. Abbott: Merci beaucoup.

Le président: Merci, monsieur Abbott.

Monsieur Alkenbrack.

M. Alkenbrack: Merci beaucoup, monsieur le président.

Je suis très heureux de voir un bon rapport très détaillé de la part du ministère des Travaux publics. Il y a quand même quelques suggestions que j'aimerais apporter et quelques questions que j'aimerais poser.

Premièrement une suggestion qui est de première importance actuellement. Depuis l'élection du dernier Parlement on m'a fait remarquer que le quai des Travaux publics à Napanee sur la rivière Napanee, construit en 1963, qui est de construction plutôt moderne et de bonne conception, construit d'acier et de bois, est maintenant en mauvais état. J'ai remarqué l'autre jour que ce quai se trouve près d'un terrain qui appartient à un de mes frères. C'est lui qui m'a indiqué que ce quai était en mauvaise condition et je suis allé le voir.

Ce pont mesure à peu près 100 pieds. Le plancher est fait de 3 par 8, de pin, il y a à peu près 30 planches craquées ou qui pourrissent. À l'extrémité du quai, là où il doit toucher la terre, le ballast est complètement érodé or il suffirait de deux ou trois tombereaux de ballast afin d'éviter cette érosion. Il est fort probable que le ballast qu'on y avait mis en premier lieu était trop fin et je suggère qu'on le remplace. Je crois que \$2,000 suffiraient pour réparer ce quai et le remettre en état. J'aimerais porter ceci à l'attention de M. . . . Robinson, n'est-ce pas?

M. MacDonald: MacDonald.

M. Alkenbrack: MacDonald. Excusez-moi, monsieur MacDonald. Si M. MacDonald portait attention à ceci, je lui demanderais de signaler cette situation aux ingénieurs régionaux. C'est tout pour le quai à Napanee.

J'ai aussi une autre question. Je ne sais pas si ceci est valable ici ou non, mais M. MacDonald me rappellera à l'ordre, monsieur le président, si ce n'est pas le cas. Ma question concerne le pont Brass Point qui traverse le canal Rideau, dans ma circonscription. Est-ce que ceci est votre responsabilité?

[Text]

Mr. MacDonald: No.

Mr. Alkenbrack: Do you have enough liaison that you could pass on my complaint there, too?

Mr. MacDonald: I would be delighted to. I always like to give other people problems.

Mr. Alkenbrack: Thank you, sir. I know that the Rideau Canal used to be a part of the Department of Public Works...

Mr. J. A. MacDonald: No, the Department of Transport.

Mr. Alkenbrack: It certainly is a very great federal responsibility. The Brass Point Bridge across the Rideau adjoins Pittsburg Township and Storrington Township in the County of Frontenac. There are two strong schools of opinion concerning it now.

Brass Point Bridge is an antique dating back to the days of Colonel By, the illustrious and wonderful engineer who planned and built the Rideau Canal system. It is a timber bridge on a stone and timber crib, and it has a very limited capacity, I think, of only two tons, which is hindering our tourist trade in the summer and our commercial trade the rest of the year in that the bridge has not sufficient capacity to serve the public as it should. The line of milk trucks, fire trucks, gravel and construction transportation is impeded because of the small capacity of the bridge.

The government does propose to repair the bridge. The best-informed and best-considered public opinion in the area asks that the bridge be abandoned, torn down, and a new bridge built in its place, of course, of steel and concrete, in the modern manner. But there is another group of people in the area very interested in history and tradition who want the bridge repaired and put back the way it is.

I strongly advise the department to listen very attentively to the first group that is asking for a new bridge, because we find—we are well advised, too, by some engineers down there—that it would cost as much to replace the old bridge and put it back the way Colonel By built it as it would to build a new one. And we would not increase the capacity of it by a sufficient amount to serve the uses that it is put to now, in 1974.

I just bring that to the attention of the Committee, Mr. Chairman, and to Mr. MacDonald, and would ask him to pass that on to those who will make the final decision. I advocate that, and also the township councils on both sides of the Rideau, both Pittsburg Township and Storrington Township, advocate a new bridge.

Thank you.

The Chairman: Thank you for the recommendation.

Mr. Young.

Mr. Young: Mr. Chairman, thank you. I would like to put a short question to Mr. MacDonald.

I think, basically, I may have the answer from him already as this deals with marina policy and I would have to follow it up with the Department of the Environment. But if I may go back into history a few years, I believe some five or six years ago, there was a proposal from people in my constituency of Niagara Falls, which takes in the Fort Erie area, to build a marina at the Eric Beach area just outside Fort Erie. I think those plans were put forward to the department some five or six years ago. If I am not mistaken, there was approval in principle for that project. I am just wondering if, in the historical sense, I am correct and if there was any change in that status that you

[Interpretation]

M. MacDonald: Non.

M. Alkenbrack: Auriez-vous de bons services de liaison vous permettant de signaler ma plainte?

M. MacDonald: Avec plaisir. J'aime bien donner des problèmes aux autres.

M. Alkenbrack: Merci, monsieur. Je sais que le canal Rideau tombait sous la compétence du ministère des Travaux publics...

M. MacDonald: Non, du ministère des Transports.

M. Alkenbrack: C'est certainement une responsabilité fédérale très importante. Le pont Brass Point qui traverse le Rideau relie Pittsburg et Storrington dans le comté de Frontenac. Il y a deux opinions à ce propos actuellement.

Le pont Brass Point est une antiquité de l'époque du Colonel By, l'illustre ingénieur qui a conçu et construit le système du canal Rideau. C'est un pont de bois sur une fondation de pierre et de bois, et ce pont a une capacité très restreinte, je crois de 2 tonnes, ce qui nuit au tourisme l'été et au commerce le restant de l'année étant donné que ce pont n'a pas de capacité suffisante afin de servir le public. Le trajet des camions de lait, des camions de pompiers, et de transport de gravier de construction est restreint à cause de la moindre capacité de ce pont.

L'opinion publique la plus réfléchie dans cette région demande que le pont soit abandonné, détruit, et qu'on construise un nouveau pont pour le remplacer, naturellement, de béton et d'acier, afin d'avoir une structure moderne. Cependant, un autre groupe de gens dans la région qui s'intéresse beaucoup à l'histoire et la tradition veulent que le pont soit réparé et remis en ordre.

Je conseille fortement au ministère d'écouter très attentivement le premier groupe qui demande un nouveau pont, car nous avons découvert—sur le conseil d'ingénieurs de la région—qu'il coûterait plus cher de réparer le pont et de le remunir de la façon qu'il était construit par le Colonel By que d'aller en construire un nouveau. Et sa capacité ne serait guère changée et il ne serait pas plus utile qu'il l'est actuellement, en 1974.

Je vais simplement porter l'attention du comité à cette situation, monsieur le président, et à M. MacDonald, et je lui demanderais de faire parvenir ces faits à ceux qui prennent la décision ultime. Je suis de l'opinion, tout comme les conseils municipaux sur les deux rives du Rideau, c'est-à-dire Pittsburg et Storrington, qu'un nouveau pont doit être construit.

Merci beaucoup.

Le président: Merci de votre recommandation.

Monsieur Young.

M. Young: Monsieur le président, merci. J'aimerais poser une question à M. MacDonald.

Je crois d'ailleurs, qu'il a déjà répondu à la question car elle traite de la politique maritime et il faudrait que je poursuive cela avec le ministère de l'Environnement. Cependant si on me permet de remonter à il y a quelques années, il y a 5 ou 6 ans, je crois que les gens de ma circonscription de Niagara Falls, qui comprend aussi la région de Fort Erie, ont proposé qu'on construise un port de plaisance sur la plage Erie juste à l'extérieur de Fort Erie. Je crois que les plans ont été présentés au Ministère, il y a cinq ou six ans. Si je ne me trompe pas, l'approbation en principe a été donnée pour ce projet. Je me demande si, dans un sens historique, je suis correct et si de votre

[Texte]

were aware of before the responsibility for the marina policy was turned over to Environment.

Mr. MacDonald: I am not familiar with that particular project. We would have to inquire to see what status it enjoyed at the time we transferred it.

• 1625

There were quite a number in that category. You may recall that one of the problems we drew to the Committee's attention over several years was that we had far more potential sites to invest in than we had funds. There were a lot of approvals in principle, but there was very little action.

Mr. Young: If I am not mistaken, that was the case here, there was approval in principle but funding was lacking. Further, if I am not mistaken, I think in the recent estimates some allotment was made to do a feasibility study for this particular proposal. I was wondering if there was any change in status before that responsibility was shifted over.

Mr. MacDonald: It is not too likely that there was any change in status, for the reason I indicated. The new department was given that problem and, presumably, greater funds to try to make more headway in this area.

Mr. Young: Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Young. Mr. Ellis.

Mr. Ellis: Thank you very much, Mr. Chairman.

I have about four questions in summary to the Deputy Minister. You pursued with Mr. Abbott one of the questions I had, and I thought you danced around it all very, very well. But what is the status of the rentals in the Place-du-Portage now as opposed to when you opened? How many have left since you opened? How many are vacant now? And just what is the level of rental as opposed to your original expectations?

The Chairman: Mr. Perrier.

Mr. MacDonald: I would like to ask Mr. Perrier to give the details but the expectations, as I tried to indicate earlier, were not very rosy in the first two years. We knew that Maisonneuve was under construction, that we were the only building, that our own building number two would be under construction, and that the other developments would not be there for another couple of years. If we had had our druthers we would have loved to have started with everything at one time. We would have created—in a sense, parachuted in—a city core at one time.

But, it was not given to us to proceed that way; therefore, the policy decision we had to make was that this building was going up. If we did not take advantage of the opportunity—it is almost a circular thing—we would never get started because we would never have the optimum conditions. So through our realty consultants we put in our proselytization, that we believed what we were about to do on the Hull side would have great commercial impact ultimately, but that there would be a short time when they would have a bleak period, and we were afraid to cut the rents for the reason.

[Interprétation]

connaissance il n'y a eu aucun changement dans le statut de ce projet avant que la politique en matière de ports de plaisance tombe sous la compétence du ministère de l'Environnement.

M. MacDonald: Je ne suis pas au courant de ce projet particulier. Il faudrait que je m'informe afin de savoir quel était le statut de ce projet quand nous avons transféré la responsabilité.

Il y en avait plusieurs dans cette catégorie. Si vous vous souvenez, des problèmes que nous avons tiré à l'attention du comité au cours de plusieurs années était le fait que nous avions beaucoup plus d'emplacement potentiel que de fonds. Il y a eu plusieurs approbations en principe mais très peu d'action.

M. Young: Si je ne me trompe pas, cela était le cas ici, ce projet a reçu l'approbation en principe, mais les fonds manquaient. Aussi, si je ne me trompe pas, je crois qu'on avait affecté certains fonds, dans les prévisions budgétaires récentes, afin de faire une étude de rentabilité pour ce projet particulier. Je me demandais s'il y a eu aucun changement de statut avant que la responsabilité n'ait été transférée.

M. MacDonald: Il semble peu probable qu'il y a eu des changements, pour les raisons que j'ai indiquées. Le nouveau ministère a reçu ce problème et les fonds suffisants afin de gagner du terrain dans ce domaine.

M. Young: Merci beaucoup.

Le président: Merci, monsieur Young. Monsieur Ellis.

M. Ellis: Merci beaucoup, monsieur le président.

J'ai quatre questions à poser au sous-ministre. Vous avez discuté avec M. Abbott une des questions que j'allais vous poser, et je crois que vous vous en êtes très bien sorti. Cependant, j'aimerais savoir ce qu'il en est des locations à la place du Portage actuellement. Combien de locataires sont partis depuis l'ouverture? Combien de places sont vides maintenant? Quelle est la situation par rapport à vos prévisions?

Le président: Monsieur Perrier.

M. MacDonald: Je demanderai à M. Perrier de vous donner des détails mais nos prévisions, telles que je l'ai indiqué plus tôt, n'étaient pas très élevées pour les deux premières années. On savait que Maisonneuve était en construction, que nous avons un édifice seulement, que l'édifice n° 2 serait en construction, et que les autres développements ne seront pas terminés avant encore quelques années. Si on avait eu le choix, on aurait bien aimé commencer toute la construction en même temps. Or aurait créé dans un seul coup, on pourrait dire parachuté un quartier de centre-ville.

On n'a pas pu procéder de cette façon; alors, la décision était de construire cet édifice. Si on avait pas pris avantage de l'occasion qui se présentait, on n'aurait jamais commencé car on n'aurait jamais eu les conditions optimum, c'est vraiment un cercle vicieux. Alors, par l'entremise de nos consultants d'immeuble, on a fait notre propre publicité: que nous croyons que ce que nous tentons de faire à Hull aurait de grandes implications commerciales, mais qu'il y aurait une courte période de faible rentabilité et il faudrait réduire les loyers pour cette raison.

[Text]

Mr. Perrier, who has been coping with this as our Assistant Deputy Minister of Realty, can give you the specifics, I hope.

Mr. A. J. Perrier (Assistant Deputy Minister, Realty): I believe two who were originals have closed down their shops. But they did not represent the very large proportion of the space leased. I understand now that we have one merchant to replace the two, and that we have two other stores—one of which is a Quebec liquor outlet which will take in quite a large amount of space. So we are increasing the amount of leased space rather than decreasing it. But some of the large stores are doing quite well.

Mr. Ellis: Your rent, as I recall, has tagged to it a percentage of gross.

Mr. Perrier: That is correct.

Mr. MacDonald: Yes; our policy is to have a minimum rental, and we set that fairly low because of the circumstances I have described, lower than we would normally do. It would not cover our cost of recovery. You might call it part of the start-up cost of the ultimate concept that we have in mind. But we have negotiated a good top percentage of gross.

Mr. Ellis: About what percentage?

Mr. MacDonald: It would vary with the type of merchandise. Give us some examples, Andy.

Mr. Perrier: Right. They would be mostly 6 to 8 per cent, depending on the type of merchandise being sold. It varies with discount . . .

Mr. MacDonald: If you go on a restaurant, you go rather low; on a jewellery store, you go very high; on a liquor store, we go higher still.

• 1630

Mr. Abbott: Do you have a percentage of gross for the liquor stores now?

Mr. MacDonald: No, we do not, but in respect of a restaurant with a liquor license we go up to as high as 15 per cent in certain circumstances.

Mr. Ellis: My second question has to do with a report in the press recently that an investigation of a number of federally-owned buildings indicated a large percentage of them, a far larger percentage than I think many of us would like to see, were not fire safe, and I am curious to know what is taking place within those buildings. Are they not fire safe because of new regulations? And since the department is responsible for the Fire Commissioner for Canada, how come we have missed it on the way by?

Mr. MacDonald: Did you identify that report? It is news to me.

Mr. Ellis: A newspaper report—I have it in my office—not more than four to six weeks old.

Mr. MacDonald: The Fire Commissioner reports to me and he frightens me every day with descriptions. He is a very good one; and we have a very good staff. We have a phenomenal loss record—I do not have the figures with me for across Canada—given the volume and value of the percentage of the property we have at risk. We have instituted a number of measures. For example, we sprinker all buildings over 12 stories now. We have very stringent design standards. When we lease buildings of course they are already in place when we take them and so we have to accept the condition of the building as it stands.

[Interpretation]

Monsieur Perrier, qui s'occupe de ces questions en tant que sous-ministre adjoint des immeubles peut vous donner des détails, je crois.

M. Perrier (Sous-ministre adjoint, Immeubles): Je crois que deux locataires originaux ont fermé leur boutique. Cependant, ceci ne représente pas une grande proportion de l'espace loué. Je crois que nous avons actuellement un entrepreneur qui a remplacé ces deux et qu'il y a deux autres magasins dont la régie d'alcool du Québec, qui utiliseront beaucoup d'espace. Alors, il y a une augmentation et non une réduction d'espace sous bail. Parmi les grands magasins, il y en a quelques-uns qui font un commerce très rentable.

M. Ellis: Le loyer, si je me souviens bien, est rattaché à un pourcentage du revenu brut.

M. Perrier: C'est juste.

M. MacDonald: Oui; notre politique demande un loyer minime, que nous avons établi à un niveau assez bas à cause des conditions que j'ai décrites, beaucoup moins que nous aurions fait ordinairement. Celui-ci est insuffisant pour couvrir nos coûts. Cependant, nous avons négocié un bon pourcentage du revenu brut.

M. Ellis: A quel pourcentage?

M. MacDonald: Cela dépend du genre d'entreprise. Donne-nous des exemples, André.

M. Perrier: D'accord, en général ils sont de 6 à 8 p. 100, selon le genre de marchandises qu'on vend. Cela dépend des escomptes . . .

M. MacDonald: Si c'est un restaurant, c'est plus bas; pour un bijoutier, c'est très élevé; pour une régie d'alcool, c'est plus haut encore.

M. Abbott: Conceviez-vous un pourcentage du brut pour les régies d'alcool présentement?

M. MacDonald: Non, mais en ce qui concerne un restaurant avec permis d'alcool on a jusqu'à 15 p. 100 dans certains cas.

M. Ellis: Ma deuxième question traite d'un rapport publié dans les journaux récemment sur une enquête d'un nombre d'édifices fédéraux démontrant qu'un grand pourcentage de ceux-ci, un pourcentage beaucoup plus élevé que nous avons cru, ne satisfaisait pas aux normes de sécurité contre l'incendie; j'aimerais savoir ce qu'il se passe dans ces édifices. Est-ce que ceci est à cause des nouveaux règlements? Puisque le ministère est responsable pour le commissaire des incendies au Canada, pourquoi cette situation existe-t-elle?

M. MacDonald: Pourriez-vous citer ce rapport? Je n'en ai pas connaissance.

M. Ellis: Un rapport de journal—je l'ai à mon bureau—daté il n'y a pas plus que quatre ou six semaines.

M. MacDonald: Le commissaire des incendies me fait rapport tous les jours. Il est très bon, et nous avons un bon personnel. Nous avons un record de pertes phénoménal, je n'ai pas les chiffres avec moi pour le Canada entier, donnant le volume et la valeur du pourcentage des immeubles que nous avons assurés. Nous avons instauré un nombre de mesures. Par exemple, on met des gicleurs dans tous les édifices de plus de douze étages. Nous avons des normes très exigeantes. Quand nous louons des édifices, tout est déjà en place quand nous signons le bail et forcément nous acceptons l'édifice dans sa condition actuelle. Parfois, nous

[Texte]

Sometimes we can require, and do require where it is feasible, remedial measures which we think will increase the safety factor both from the point of view of life and property. But I am not aware, Mr. Ellis, of the report you mentioned. If it pertained to leased buildings then it would be covered by the latter part of my remarks. Our Fire Commissioner is not all that happy about the condition of some of the commercial buildings that we have leased, but it is very difficult to do anything about that once the building is constructed.

Mr. Ellis: I would be quite happy to get you a copy of that. And I do think your colleague is correct, that it was leased buildings they were referring to, but nonetheless buildings inhabited by a large number of federal civil servants.

Mr. MacDonald: I do make the distinction between those and those that we have under control where we control the design. Now every federal building that is designed has to have its drawings approved by the Fire Commissioner's representative. Our main thrust has been to put our preventive measures into place in that manner. Now when we go into a leased building, if we have an opportunity to do so, we try to bring this about, but the cost sometimes is simply not within reach when it is finished inside and so on. We are requiring and paying for voice systems which are for alarm purposes and we are in some cases putting in sprinkler systems when we can catch it at a point of time.

Mr. Ellis: If you want to brag a little bit, your own report, Mr. Deputy Minister, says 3 cents per \$100 in losses. I recall reading that figure. And that was why I asked the question, because the newspaper report indicated a much greater degree of jeopardy than was indicated in the fire loss figures.

Mr. MacDonald: Well, the fire loss figures deal with our own properties, those that we construct ourselves. The leased problem that we are discussing now is in respect of those where we go out and take them off the market. These are not built by us but by the ordinary commercial entrepreneur. Then, as we do in Ottawa here, we will advertise and solicit proposals and these buildings are offered to us and we have to determine whether we want to rent them. Now we could rule them out but the pressure for space is often so great here and in other cities that we try to do the best we can.

Mr. Ellis: I could not have read into this statement that the 3 cents did not cover all buildings, leased and otherwise.

My next question has to do with increases in cost. I am involved in construction and development and I know how buildings have increased in cost. With the increases that the private sector have been experiencing and encountering, is there any move on the part of the federal department to cut back its program and to keep its budget in line rather than go ahead and have the budget go completely out of whack?

• 1635

Mr. MacDonald: We are not seeking supplementary estimates. We are living within our budget. We reviewed our entire program as soon as it became clear to us that it was under strain in this matter. The other consideration is that we have tried as far as possible not to contribute to inflationary pressures. We have a large building in Montreal

[Interprétation]

exigeons des changements en vue d'améliorer la sécurité. Cependant, monsieur Ellis, je n'ai aucune connaissance du rapport que vous avez mentionné. Si ce rapport fait état des édifices que nous louons, alors mes dernières observations expliqueront la situation. Notre commissaire des incendies n'est pas du tout heureux des conditions dans certains édifices que nous avons loués, mais il est très difficile de faire quoi que ce soit une fois que l'édifice est construit.

M. Ellis: Je serais très heureux de vous donner un exemplaire de ce rapport, et je crois que votre collègue a raison, on faisait état des édifices loués, édifices néanmoins qui sont utilisés par un grand nombre de fonctionnaires fédéraux.

M. MacDonald: Il faut remarquer la différence entre les édifices loués et les édifices que nous construisons. A présent tous les plans de tous les édifices fédéraux ont besoin de l'approbation du représentant du commissaire des incendies. On vise à atteindre nos normes de sécurité de cette façon. Actuellement, quand nous louons un édifice, l'occasion se présente, nous essayons de faire la même chose, mais parfois le coût est simplement trop élevé une fois l'intérieur terminé. Nous exigeons et nous payons pour des systèmes d'alarme et dans certains cas on ajoute des gicleurs quand on peut le faire.

M. Ellis: Si vous voulez vous vanter un petit peu, votre rapport, monsieur le sous-ministre, réclame \$0.03 par \$100 de perte, si je me souviens bien du chiffre. C'est cela qui m'a amené à poser la question car le rapport dans le journal indique des chiffres beaucoup plus élevé.

M. MacDonald: Les chiffres sur les pertes au cours d'incendies dans nos propres immeubles, ceux que nous avons construits nous-mêmes. Quant aux édifices loués, dont nous discutons actuellement, nous déterminons si ou non nous voulons les louer. On devrait peut-être les refuser mais le besoin de locaux est tellement grand ici et dans d'autres villes que nous sommes obligés de faire pour le mieux.

M. Ellis: Cette déclaration ne précise pas s'il s'agit d'édifices loués ou non.

Ma prochaine question touche l'augmentation des coûts. Je suis dans le domaine de la construction et du développement et je sais très bien que le coût des édifices a beaucoup augmenté. Face aux augmentations qu'on trouve dans le secteur privé, est-ce que le ministère fédéral envisage une réduction de son programme afin de restreindre son budget au lieu de continuer sans arrêt et de dépasser complètement son budget?

M. MacDonald: Nous ne cherchons pas de crédits supplémentaires. Nous nous accommodons de notre budget. Nous avons réétudié tout notre programme dès qu'il nous est apparu clairement que nous commençons à être gênés dans ce domaine. L'autre aspect du problème c'est que nous avons essayé autant que possible de ne pas contribuer aux

[Text]

and a very large postal program called MAP, which is similar to the one in Toronto. We also have the 1976 Olympic program in full gear in anticipation of that year. So, we are trying to juggle our timing in these projects so that we will come in behind the 1976 thrust, for example. Elsewhere we are looking at priorities again and we are holding the program within the budget. We are deferring projects.

Mr. Ellis: My last question, Mr. MacDonald, is does the Ministry of Transport have its own construction facilities in the case of some marine works? Do they not have certain barges and also supervision with respect to undertaking certain marine programs in Transport?

Mr. MacDonald: Transport is now a broad term. It covers the National Harbours Board and the Seaway Authority as well.

Mr. Ellis: Within that broad ambit...

Mr. MacDonald: The answer is yes. The Harbour Board has a construction capability and so does the Seaway. The Department of Transport proper does not have a capability in the marine field. They have on the air side, and we do all their construction on the accommodation or architectural side, and we have under discussion now some kind of rationalization through the Privy Council Office on this very subject.

Mr. Ellis: Yes. My question is really what justification in that particular highly specialized field is there for the Department of Public Works to be involved when Marine should really be a transport program?

Mr. MacDonald: Sir, we hold the opposite view. Historically the Department of Public Works has been a specialist in the construction area. We are a professional construction and design unit. We will design anything in any field. We have the expertise in these fields. Transport, we feel, is the policy department. It determines what should be built, what the requirements are and when, but in a sense we are like a large project management and construction firm. We can come into being to construct. Then, of course, historically—as you well recall, Mr. Ellis—we have been building wharves and harbours since Confederation.

Mr. Ellis: Thank you, Mr. Chairman. I have no further questions.

The Chairman: Thank you, Mr. Ellis. Mr. Blais.

Mr. Blais: Mr. Chairman, I just have one further question dealing with the question I asked before about the marina policy. I know it has been transferred, but I was a bit impressed by one of the comments that you made on page 30 of the Annual Report, which reads as follows:

[Interpretation]

tendances inflationnistes. Nous avons un gros édifice à Montréal ainsi qu'un programme postal important qui s'appelle MAP et qui ressemble à celui de Toronto. Nous avons également lancé complètement le programme des Jeux olympiques de 1976 en prévision justement de cette année-là. Nous essayons donc d'adapter notre rythme en fonction de ces projets, de manière à échapper, par exemple, aux pressions qui se feront sentir en 1976. Par ailleurs, nous réévaluons les priorités et nous maintenons le programme dans les limites du budget. Nous retardons des projets.

M. Ellis: Ma dernière question, monsieur MacDonald, est la suivante: le ministère des Transports dispose-t-il de ses propres chantiers de construction pour certains travaux maritimes? Ne dispose-t-il pas de péniches, n'a-t-il pas un certain personnel de surveillance lui permettant d'entreprendre certains programmes maritimes dans le domaine des transports?

M. MacDonald: Le terme transport est à l'heure actuelle assez général. Il couvre le Conseil des ports nationaux de même que l'Administration de la voie maritime.

M. Ellis: Mais dans cette optique générale...

M. MacDonald: La réponse est oui. Le Conseil des ports, tout comme l'Administration de la voie maritime, dispose d'une infrastructure dans le domaine de la construction. Le ministère des Transports en soi n'a pas cette infrastructure dans le domaine maritime. Il l'a dans le domaine aérien et c'est nous qui nous chargeons des travaux de construction du point de vue purement architectural; à l'heure actuelle nous discutons des possibilités d'une certaine rationalisation dans ce domaine, par l'entremise du Conseil privé.

M. Ellis: En effet. C'est justement là ma question. Comment peut-on justifier, dans ce domaine extrêmement spécialisé, une participation du ministère des Travaux publics alors que le domaine maritime devrait être un programme purement du ressort des Transports?

M. MacDonald: Monsieur, nous serions d'un avis diamétralement opposé. Historiquement parlant, le ministère des Travaux publics est depuis toujours le spécialiste dans le domaine de la construction. Nous constituons une unité professionnelle pour la construction et la conception. Nous pouvons concevoir n'importe quoi n'importe où. Nous avons toutes les compétences requises. Les Transports constituent à notre avis le ministère chargé des décisions d'ordre politique. Il détermine ce qu'il faut construire, selon quelles conditions et à quel moment, mais nous, nous sommes de manière générale en quelque sorte les responsables de la gestion des projets et la société chargée de la construction. Nous intervenons pour la construction. Ensuite, évidemment, comme vous vous le rappellerez, monsieur Ellis, depuis toujours, c'est-à-dire depuis la Confédération, nous construisons des quais et des ports.

M. Ellis: Merci, monsieur le président. J'ai fini.

Le président: Merci, monsieur Ellis. Monsieur Blais.

M. Blais: Monsieur le président, il me reste une dernière question rattachée à une question que j'ai déjà posée au sujet de la politique en matière de ports de plaisance. Je sais qu'il s'agit d'un secteur de responsabilité qui a été transféré, mais j'ai été quelque peu impressionné lorsque vous avez dit, à la page 30 du Rapport annuel, qui se lit comme suit:

[Texte]

The City of Kingston was chosen to host the sailing events of the 1976 Olympics.

Then that particular paragraph goes on to indicate that the department was approached by the city for assistance under the marina policy and that it has handled the design and the construction of all marine structures. There is no indication, of course, as to the cost that these particular works have been nailed with, and I was wondering if there was any information within the department which now could be made available relating to costs and sharing either by the Province of Ontario or the City of Kingston in relation to the federal government's contribution.

Mr. Deschamps: Mr. Chairman, the subject that you are referring to, Mr. Blais, occurred just at the time the transfer took place between the Department of Public Works and the Department of Environment. I am not sure of my figures, but we did enter into an agreement with the City of Kingston to share on a 50-50 basis in the building of that marina to accommodate the Olympics and the program, once the transfer took place, was given over to the Department of Environment.

Mr. Blais: I see. So, to your knowledge there has been no provincial contribution?

Mr. Deschamps: Not to my knowledge.

Mr. MacDonald: The provincial contribution entered into the larger scheme of things. Our contribution was only for those works which were qualified as the marina program, namely, the retaining wall and the breakwater and the dredging, and it was on the order of several hundreds of thousands of dollars. At the same time, I think the provincial government was making a contribution of a much larger sum with respect of the onshore facilities.

Mr. Blais: I see. So, it was strictly a 50-50 marina agreement?

Mr. MacDonald: Yes. It fell under policy.

Mr. Blais: I see. Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Blais. Mr. McRae.

• 1640

Mr. Blais: By the way, is it possible to obtain that information through you, Mr. Chairman?

Mr. MacDonald: Absolutely.

The Chairman: Mr. McRae.

Mr. McRae: I have perhaps two lines of questioning. I had anticipated that there would be a member from the Maritimes here but there does not appear to be one present today. I am asking this question because I was chairman of the subcommittee on small craft harbour docks and wharfs. This would have been a year ago this past summer. The committee met on several occasions. At that time about \$9 million was being put out for harbours in the Atlantic region for wharves, breakwaters and so on and an additional allotment of some \$15 million was then introduced. My understanding is that that program has now been abandoned or been cut back or curtailed considerably, from discussions with Maritime members. Could you give me the status of that particular project at this point?

[Interprétation]

La ville de Kingston a été choisie pour accueillir les régates des Jeux Olympiques de 1976.

On peut lire ensuite que le ministère a été contacté par la ville qui lui a demandé son aide au titre de la politique en matière de ports de plaisance et que c'est ce même ministère qui s'est occupé de la conception et de la construction de toute l'infrastructure. Le rapport n'indique bien sûr pas le coût de ces travaux et j'aimerais savoir si le ministère pourrait nous préciser ce coût et nous dire si les frais ont été en partie assumés par la province d'Ontario ou par la ville de Kingston.

M. Deschamps: Monsieur le président, cette question dont parle M. Blais a été évoquée juste au moment du transfert entre le ministère des Travaux publics et le ministère de l'Environnement. Je ne suis pas certain de mes chiffres, mais nous avons conclu avec la ville de Kingston un accord portant sur le partage égal des frais de construction du port de plaisance pour les régates olympiques et, après le transfert des responsabilités, le programme a été transmis au ministère de l'Environnement.

M. Blais: Je vois. Donc, à votre connaissance, il n'y a eu aucune contribution de la part de la province?

M. Deschamps: En effet.

M. MacDonald: La contribution provinciale s'inscrit dans un cadre beaucoup plus large. Nous avons exclusivement participé aux travaux du programme du port de plaisance, à savoir la construction du mur de soutènement et du brise-lames et le dragage. Il s'agit là d'une entreprise de l'ordre de plusieurs centaines de milliers de dollars. Simultanément, le gouvernement provincial avait versé, je crois, une somme plus considérable pour la construction des installations à terre.

M. Blais: Je vois. Donc il s'agissait essentiellement d'un accord de partage égal des frais pour la marina?

M. MacDonald: Oui. Cela faisait partie du programme.

M. Blais: Je vois. Merci.

Le président: Merci, monsieur Blais. Monsieur McRae.

M. Blais: Quant à faire, est-il possible d'obtenir ces renseignements par votre entremise, monsieur le président?

M. MacDonald: Certainement.

Le président: Monsieur McRae.

M. McRae: J'aurais probablement deux catégories de questions à poser. Je pensais que nous aurions un député des provinces atlantiques, mais apparemment ce n'est pas le cas. Je pose la question, car j'ai été président du sous-comité sur les quais et les appontements des ports pour petites embarcations. Il y a eu un an de cela cet été. Le Comité s'est réuni à plusieurs reprises. A l'époque, environ \$9 millions étaient injectés dans le programme des ports de la région de l'Atlantique, pour la construction de quais, de brise-lames et ainsi de suite, et un crédit supplémentaire de \$15 millions avait été présenté. Selon moi, ce programme a maintenant été abandonné ou réduit, ou encore considérablement amenuisé, d'après les entretiens que j'ai eus avec les députés des Maritimes. Pourriez-vous me dire ce qu'il en est de ce projet?

[Text]

Mr. MacDonald: I am surprised to hear that. It has not been cut back that I know of. In fact the demands on us, as the construction agent, have been the opposite, I think.

Mr. Deschamps: The money that was set aside for the small craft harbour—I am talking now about the fishing harbours—amounted to \$10 million from one end of the country to the other last year and I believe \$7 million was earmarked for the Atlantic. And we have spent in fact our \$7 million.

Mr. McRae: It is my understanding that an additional \$15 million was put into the kitty because of the fact that this program had fallen so far behind.

Mr. Deschamps: The program was transferred at about that time last year and the additional amount of money agreed to between DOE and the Department of Transport that could be spent right up until March 31, 1974 was \$10 million, and in fact it was spent.

This year there is some \$12 million in that program.

Mr. McRae: There is \$12 million in . . .

Mr. Deschamps: In the 1974-75 estimates book.

Mr. McRae: In your opinion, is this adequate? I got the impression that there was an awful lot to be done because these harbours had been neglected for so long and it does not seem to me that the addition of \$5 million is going to change the picture very much.

Mr. MacDonald: There are restraining factors always when you try to catch up. There is the capacity of our own Department to gear up with the people and, secondly, the capacity of the construction industry in the areas to respond. We get some rather tough experiences with only one bid and so on. We are putting everything under strain at the present moment.

Mr. McRae: But that program has been expanded considerably.

You build a lot of buildings. Have you any strong opinions about highrise buildings, buildings that run over 12 stories? We did not get into this but I gather there is a great deal of concern at the present time among a lot of people, fire marshals and so on, about these buildings indeed being unsafe. What are you people in the process of doing about it?

Mr. MacDonald: We have installed sprinklers in all buildings 12 stories and higher in those we are building and moving that back into the construction phase as far as we can and, we are progressively going to sprinkler buildings that we have put up in earlier years that are in that category.

Also, however, the design is very important, how you design air passages, whether you create a chimney effect, the combustible materials, and I think our record is very good as far as our buildings are concerned in that regard. This is the other danger.

[Interpretation]

M. MacDonald: Je suis surpris de vous entendre dire cela. A ma connaissance, il n'y a eu aucune réduction. En fait, les exigences qui nous ont été présentées à nous, chargés de la construction, ont plutôt suivi la courbe inverse.

M. Deschamps: Les crédits qui avaient été réservés aux ports pour petites embarcations—et je parle maintenant des ports de pêche—s'élevaient l'an dernier, pour l'ensemble du pays, à \$10 millions, et je crois que \$7 millions avaient été réservés à la côte Atlantique. En fait, nous avons bel et bien dépensé nos \$7 millions.

M. McRae: Je crois savoir qu'on avait ajouté \$15 millions supplémentaires dans la tirelire car le programme avait subi des retards considérables.

M. Deschamps: Le programme a été transféré il y a environ 1 an de cela et le ministère de l'Environnement et le ministère des Transports étaient convenus montant supplémentaire qui devait pouvoir être dépensé jusqu'au 31 mars 1974. Ce montant était de \$10 millions, et, en fait, il a bel et bien été dépensé.

Cette année, le programme porte sur quelque \$12 millions.

M. McRae: Il y a \$12 millions . . .

M. Deschamps: . . . prévus dans le budget de 1974-1975.

M. McRae: A votre avis, est-ce suffisant? J'ai l'impression qu'il y a énormément à faire car nous avons négligé ces ports pendant très longtemps et il ne me semble pas que le fait d'ajouter \$5 millions puisse changer grand-chose.

M. MacDonald: Il y a toujours un facteur limitatif qui entre en jeu lorsqu'on essaie de rattraper le temps perdu. Il y a le potentiel de dotation de notre ministère et, en second lieu, le potentiel de l'industrie de la construction dans les régions touchées. Nous avons eu quelques expériences assez amères, notamment, avec une soumission. Pour l'instant, nous mettons toute la vapeur.

M. McRae: Mais ce programme a été considérablement accru.

Vous construisez énormément de bâtiments. Que pensez-vous des gros bâtiments de 12 étages et plus? Nous n'avons pas abordé la question mais je pense que nombreux sont ceux qui à l'heure actuelle—les sapeurs-pompiers par exemple—qui se préoccupent de l'aspect sécuritaire de ces bâtiments. Que faites-vous actuellement à ce sujet?

M. MacDonald: Nous avons installé des dispositifs d'arrosage automatiques dans tous les édifices de 12 étages et plus, dans tous les édifices que nous construisons, et nous essayons dans toute la mesure de les intégrer au moment de la phase de construction proprement dite. Nous sommes progressivement en train d'installer des dispositifs identiques dans des édifices de cette catégorie dont la construction est plus ancienne.

En outre, la conception est également très importante: il faut penser à la conception des conduits et essayer d'éviter de créer des appels d'air, d'utiliser des matériaux combustibles et je crois que nous avons obtenu à ce sujet d'excellents résultats dans nos bâtiments. C'est là l'autre danger.

[Texte]

Mr. McRae: Did that fire that occurred in New Orleans a year or six months ago, or whenever it was, start some rethinking in the Department along this line?

Mr. MacDonald: Not really. We found, if my memory serves me right—I want to be very careful here—it was that building or the one in Rio, and I am not sure which . . .

Mr. McRae: There were two in a fairly short period of time.

Mr. MacDonald: Yes, and the fire was carried by material in the ducts which we had rejected here as unsafe on our fire commissioner's recommendation.

Mr. McRae: Do you feel any responsibility or do you have any input into the construction industry in this country to ensure that precautions are taken by other than the people in your Department? Do you sponsor any programs in this direction?

Mr. MacDonald: We participate in the National Research Council's building code committees and we have a Technological Research and Development Branch which we have created recently in our own Department that is pursuing these things further and our own fire commissioner's office does do a lot of research as well and we disseminate that as far as we can.

Mr. McRae: Are you satisfied that the construction industry outside your Department, the people who are building these buildings, are actually following fairly safe practices in general, or should there be far more attention paid to the dangers of serious fires in areas where you cannot escape.

• 1645

Mr. MacDonald: Knowing the extent to which we go, I would not be surprised if someone were to show me other people who were not doing as much as we are doing. However, I am not competent really to make that kind of judgment, on that broad a scale. I would prefer someone like our fire commissioner to answer that. He is technically competent.

Mr. McRae: I am concerned about some of our senior citizen buildings that are 7, 8, 10, or 15 storeys. I do not know about 15, but I know of one that is 10 storeys high. For the senior citizen who is in one of those buildings, there is only one possibility, and that is for him to get to a balcony. If the elevators do not work, there is no way he can be taken out of the building. Most fire departments do not seem to have the facilities to be able to remove people from that height.

Mr. MacDonald: What really concerns me is the point you made at the end. I do not think municipalities and fire departments are equipping themselves with things like helicopters which are really going to be needed to get people from high rise buildings. I do not see too much activity going on in this area.

Mr. McRae: What role do you see your department filling in terms of forcing this?

Mr. MacDonald: We try to play a leadership role. We were the first to go into sprinkling above 12 storeys as a mandatory thing. We have publicized that all over the place because we knew it would have an effect on other people, and on entrepreneurs. We do that in a variety of ways.

[Interprétation]

M. McRae: L'incendie qui s'est déclarée il y a 6 mois ou un an de cela à la Nouvelle-Orléans a-t-il poussé le ministère à repenser la question?

M. MacDonald: Pas vraiment. Si je me rappelle bien—et je tiens à être très prudent ici—il s'agissait de ce bâtiment-là ou de celui de Rio, je ne suis pas très sûr . . .

M. McRae: Il y a eu 2 incendies à peu près en même temps.

M. MacDonald: Oui, et l'incendie s'est propagée en se communiquant à des matériaux qui se trouvaient dans les conduits, dans ces mêmes conduits que nous avons rejetés ici, au Canada, d'après les recommandations de notre Commissaire aux incendies, parce qu'ils étaient dangereux.

M. McRae: Avez-vous une certaine participation ou une certaine responsabilité dans l'Industrie de la construction qui vous permette de veiller à ce que ces précautions soient également prises ailleurs que dans votre ministère? Participez-vous à des programmes dans ce sens?

M. MacDonald: Nous participons aux travaux des comités sur le Code de la construction du Conseil national des recherches et du développement technologiques, que nous venons d'ailleurs de créer, et qui approfondit ces questions. Et le bureau de notre propre Commissaire des incendies fait énormément de recherches dont nous publions autant que faire se peut les résultats.

M. McRae: Pensez-vous que l'industrie de la construction dans le domaine privé, c'est-à-dire les constructeurs, observe vraiment, en règle générale, de bonnes règles de sécurité ou pensez-vous plutôt qu'il faudrait consacrer davantage d'attention aux dangers que représentent les incendies majeures aux endroits d'où l'on ne peut s'échapper?

M. MacDonald: Sachant quels sont nos progrès, je ne serais pas surpris si on nous montrait que les autres ne font pas aussi bien que nous. Toutefois, je ne suis pas suffisamment compétent pour porter un jugement de ce genre, surtout sur une aussi large échelle. Je préférerais que notre commissaire des incendies réponde à ces questions car lui a les compétences techniques nécessaires.

M. McRae: Ce qui me préoccupe, ce sont quelques uns des immeubles réservés aux citoyens du troisième âge et qui ont de 7 à 15 étages, mais j'en connais un qui en a dix. Pour les personnes âgées qui habitent dans ces immeubles, il n'y a qu'une possibilité, ce sont les balcons. Si les ascenseurs ne fonctionnent pas, il est impossible pour eux de sortir du bâtiment. La plupart des casernes de pompiers ne semblent pas avoir les installations nécessaires pour évacuer les gens à une hauteur pareille.

M. MacDonald: Ce qui me tracasse réellement, c'est ce que vous dites pour terminer. Je ne pense pas que les municipalités et les casernes de pompiers soient équipées par exemple d'hélicoptères qui sont vraiment indispensables pour l'évacuation des bâtiments très élevés. Je ne pense pas qu'on s'active beaucoup dans ce domaine.

M. McRae: Quel rôle contraignant entrevoyez-vous à ce sujet pour votre ministère?

M. MacDonald: Nous essayons d'ouvrir la voie. Nous sommes les premiers à avoir imposé les dispositifs d'arrosage automatiques pour les bâtiments de plus de 12 étages. Nous avons fait une abondante publicité à ce sujet car nous savions que cela stimulerait les autres, et surtout car les entrepreneurs. Nous agissons très souvent de la sorte.

[Text]

The point we are talking about now is something that probably falls between two stools, I suppose. Who is going to have a helicopter around? I am speaking now personally, not officially, and as a person who lives on the twenty-third storey of a high rise apartment.

An Hon. Member: You could parachute.

Mr. MacDonald: Yes. I have two balconies. That is all I can say.

I think collectively we ought all to be doing more about rescue equipment of that nature than we are doing. I do not think we can go much further in design, but I think we have a collective responsibility to do more. As we get more people into urban areas, these high rises are going to be required and people are going to live this way.

Mr. McRae: You do not think about cutting the building heights.

Mr. MacDonald: It is a matter of land economics. As the urban areas grow, there are more and more people. I am not one of those who are against high rises. I find it a delightful way of living, and I do not know why they have become such an evil thing in people's mind. But I do think we have to do things to recognize they are there, and to make sure we can rescue people from them should that become necessary.

The Chairman: Mr. Young.

Mr. Young: Mr. MacDonald, this is in a general way a follow-up to questions by Mr. Ellis and Mr. McRae. I should say they put in my mind this question. There were some reports in the press last week, I think on Thursday or Friday, with regard to the decomposition of a certain manufacturer's wooden laminated beams. The glue was decomposing from the effects of moisture. I think, if I am not mistaken, the name of the product was Glulam, or that is the trade name for the beam. I am wondering whether there are any buildings, either owned or leased by the Department of Public Works, which might be affected.

I realize that this type of beam is used mostly for churches and arenas, but I am wondering whether there are any hangers or storage sheds or buildings like that under the control of the Department of Public Works that might, in the course of being built, have used this type of beam in the construction, and whether this is being checked out by the Department of Public Works. I think we all agree that we certainly would not want to endanger the lives of public servants who might be working for the government or those who might inhabit or work in that type of building.

Mr. MacDonald: Mr. Deschamps is our senior design authority. I do not know whether he is in touch with this.

Mr. L. A. Deschamps (Assistant Deputy Minister, Design and Construction): Yes, sir, we do have some buildings that were built with this product. We have had them inspected, and we have sent a letter to our regions advising them not to utilize this product henceforth.

[Interpretation]

Mais nous parlons ici de quelque chose qui n'est probablement ni chair ni poisson, je le suppose. Qui donc va acheter un hélicoptère? Je parle ici en mon nom propre, et non pas officiellement, comme quelqu'un qui habite au 23ème étage d'un grand immeuble.

Une voix: Vous pourriez sauter en parachute.

M. MacDonald: C'est exact. J'ai deux balcons. Mais je ne puis en dire plus.

Je pense que sur le plan collectif nous devrions tous veiller davantage à la question du matériel d'évacuation. Je ne pense pas que nous puissions améliorer beaucoup la conception, mais je crois que, sur le plan collectif, nous nous devons de faire davantage. Plus nous faisons venir les gens dans les régions urbaines, plus il faudra construire d'immeubles à appartements de ce genre et plus ce sera là monnaie courante.

M. McRae: Vous ne pensez pas limiter la hauteur des bâtiments.

M. MacDonald: Il s'agit là d'une question d'économie du sol. Au fur et à mesure que les régions urbaines croissent, il y a de plus en plus d'habitants. Je ne suis pas de ceux qui s'opposent aux immeubles élevés. Je pense que c'est une façon de vivre très agréable et je ne vois pas pourquoi tant de gens y voient là un mal. Mais je pense que nous devons agir pour reconnaître les faits et veiller à ce que nous puissions évacuer les gens en cas de besoin.

Le président: Monsieur Young.

M. Young: Monsieur MacDonald, il s'agit ici en quelque sorte d'une question qui se rattache aux questions posées par MM. Ellis et McRae. Je dois dire que c'est eux qui m'y ont fait penser. La presse a parlé la semaine dernière, jeudi ou vendredi je crois, de la décomposition des solives en bois laminé fabriquées par une certaine maison. La colle utilisée se décomposait sous l'effet de l'humidité. Je crois, si je ne me trompe pas, que le nom du produit incriminé était Glulam, à moins qu'il ne s'agissait de la marque de ces solives. J'aimerais savoir si certains bâtiments appartenant au ministère des Travaux publics ou loués par ce dernier pourraient ainsi être affectés.

Je crois savoir que ce type de solives est principalement utilisé pour la construction d'églises et de stades couverts, mais j'aimerais savoir s'il n'y aurait pas des hangars, des entrepôts ou des bâtiments de ce genre du ressort du ministère des Travaux publics et pour la construction desquels on pourrait avoir eu recours à ce type de solives; j'aimerais également savoir si le ministère a procédé à une vérification. Nous sommes je crois tous d'accord pour dire que nous ne voulons pas mettre en danger la vie des fonctionnaires qui travaillent pour le gouvernement ou des gens qui pourraient travailler ou résider dans un bâtiment de ce genre.

M. MacDonald: M. Deschamps est notre expert en matière de conception. Je ne sais pas s'il est au courant.

M. L. A. Deschamps (Sous-ministre adjoint, Conception et construction): Oui monsieur, certains de nos bâtiments ont été construits avec ces matériaux. Nous avons fait procéder à leur inspection et nous avons envoyé une lettre aux diverses régions pour leur dire de ne plus utiliser dorénavant ce matériau.

[Texte]

Mr. Young: Have these investigations been carried out again recently? I gather there has been some investigation into the technical aspects of these beams for the last couple of years. Have we had recent inspections on your particular buildings?

Mr. Deschamps: Up to two months ago, yes.

Mr. Young: Are there on-going checks? This is a product which decomposes over time by way of moisture. We are hopefully not going to slip up and have the roof come crashing down on someone's head.

Mr. Deschamps: No. Very definitely not.

Mr. Young: Thank you.

Mr. MacDonald: What Mr. Deschamps said is that we have alerted our regions to this and we require them to carry out periodic inspections with that in mind.

Mr. Young: That is a very wise idea.

The Chairman: Thank you, Mr. Young. I have no more questioners.

Is it the wish of the Committee that we pass the estimates of the Department of Public Works?

Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, L30, 35 and 40 agreed to.

When shall I report the Main Estimates, 1974-75, of the Department of Public Works? Tuesday, October 22?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: The meeting is adjourned until Thursday, October 17, at 3.30 p.m.

We thank the witnesses for being with us today.

[Interprétation]

M. Young: A-t-on refait enquête récemment? Je sais qu'au cours des deux dernières années il y a eu certaine recherche purement technique à propos de ces solives. Avons-nous récemment fait procéder à une inspection de ces bâtiments?

M. Deschamps: Jusqu'à il y a deux mois, oui.

M. Young: Va-t-il y avoir des vérifications régulières? Il s'agit d'un matériau qui se décompose avec le temps sous l'effet de l'humidité. Nous espérons qu'un de ces toits ne va pas un beau jour s'effondrer sur la tête de quelqu'un.

M. Deschamps: Bien entendu.

M. Young: Merci.

M. MacDonald: M. Deschamps a dit que nous avions en fait alerté nos régions et que nous leur avions demandé de procéder aux inspections périodiques en veillant particulièrement à cette question.

M. Young: C'est une idée extrêmement sage.

Le président: Merci, monsieur Young. Je n'ai plus aucun nom sur ma liste.

Le comité désire-t-il que nous adoptions le budget du ministère des Travaux publics?

Les crédits 1, 5, 10, 15, 20, 25, L30, 35 et 40 sont adoptés.

Quand vais-je faire rapport du budget des dépenses 1974-1975 du ministère des Travaux publics? Mardi le 22 octobre?

Des voix: D'accord.

Le président: La séance est levée jusqu'au jeudi 17 octobre à 15h30.

Nous remercions les témoins d'avoir comparu devant nous aujourd'hui.

• 1650

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 2

Thursday, October 17, 1974

Chairman: Mr. Denis Ethier

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 2

Le jeudi 17 octobre 1974

Président: M. Denis Ethier

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

National Resources and Public Works

Ressources nationales et des travaux publics

RESPECTING:

Main Estimates 1974-75 under
the Department of Energy, Mines and
Resources

CONCERNANT:

Budget principal 1974-1975 sous
la rubrique Ministère de l'Énergie,
des Mines et des Ressources

APPEARING:

The Hon. Donald S. Macdonald,
Minister of Energy, Mines and
Resources

COMPARAÎT:

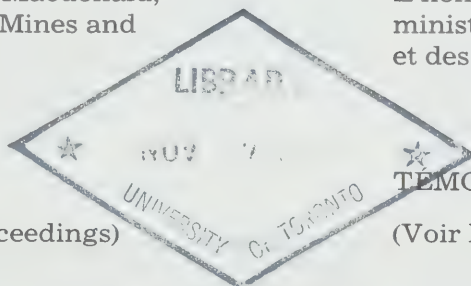
L'hon. Donald S. Macdonald,
ministre de l'Énergie, des Mines
et des Ressources

WITNESSES:

(See Minutes of Proceedings)

TEMOINS:

(Voir les procès-verbaux)



First Session

Thirtieth Parliament, 1974

Première session de la

trentième législature, 1974

STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Denis Ethier

Vice-Chairman: Mr. J.-J. Blais

Messrs.

Abbott
Alkenbrack
Andre
(*Calgary Centre*)
Balfour

Bawden
Caouette
(*Villeneuve*)
Elzinga
Foster

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Denis Ethier

Vice-président: M. J.-J. Blais

Messieurs

Gendron
Goodale
Martin
McRae
Milne

Railton
Schumacher
Symes
Young—(20).

(Quorum 10)

Le greffier du Comité

G. A. Birch

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On October 17, 1974:

Messrs. Symes, Goodale, replaced Messrs. Douglas (*Nanaimo-Cowichan-The Islands*), Flynn.

Conformément à l'article 65(4)b du Règlement

Le 17 octobre 1974:

MM. Symes, Goodale remplacent MM. Douglas (*Nanaimo-Cowichan-Les Îles*), Flynn.

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, OCTOBER 17, 1974.
(3)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met this day at 3:38 o'clock p.m. The Chairman, Mr. Ethier, presided.

Members of the Committee present: Messrs. Abbott, Andre (Calgary Centre), Balfour, Blais, Caouette (Villeneuve), Elzinga, Ethier, Foster, Goodale, Martin, McRae, Milne, Railton, Ritchie, Schumacher, Symes and Young.

Appearing: The Hon. Donald S. Macdonald, Minister of Energy, Mines and Resources.

Witnesses: From the Department of Energy, Mines and Resources: Mr. G. M. MacNabb, Senior Assistant Deputy Minister; Mr. W. H. Hopper, Assistant Deputy Minister, Energy Development; Dr. C. H. Smith, Assistant Deputy Minister, Science and Technology and Mr. R. Priddle, Senior Oil Advisor.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1975. (See *Minutes of Proceedings*, Tuesday, October 15, 1974, Issue No. 1)

*Agreed,—*That during the questioning of witnesses a time limit of ten (10) minutes be allotted to each Member for each round of questioning.

The Chairman called Vote 1 under the Department of Energy, Mines and Resources relating to the Administration Program.

*Ordered,—*That the documents entitled—The Establishment of an International Energy Program; the International Energy Program (IEP) Oil Sharing Scheme; Canada's position in the International Energy Program (IEP) Oil Sharing Scheme; agreement on an International Energy Program—submitted by the Minister of Energy, Mines and Resources, be printed as appendices to this day's Minutes of Proceedings and Evidence (See *Appendices A, B, C, and D*)

Appendix D will be printed in a later issue.

*Ordered,—*That the documents entitled—Expenditures on Exploration and Development in Canada (1964-1985); Survey Crew Months in Canada, 1964-1974; Wells Drilled in Canada, 1964-1974—submitted by the Minister of Energy, Mines and Resources be printed as appendices to this day's Minutes of Proceedings and Evidence. (See *Appendices E, F and G*)

Votes 1, 5, 10 and 15 under the Department of Energy, Mines and Resources carried.

Votes 20 and 25 under the Atomic Energy Control Board carried.

PROCÈS-VERBAL

Le JEUDI 17 OCTOBRE 1974
(3)

[Traduction]

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 15 h 38 sous la présidence de M. Ethier (président).

Membres du Comité présents: MM. Abbott, Andre (Calgary-Centre), Balfour, Blais, Caouette (Villeneuve), Elzinga, Ethier, Foster, Goodale, Martin, McRae, Milne, Railton, Ritchie, Schumacher, Symes et Young.

Comparaît: L'honorable Donald S. Macdonald, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Témoins: Du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources: M. G. M. MacNabb, sous-ministre adjoint principal; M. W. H. Hopper, sous-ministre adjoint, exploitation de l'énergie; Dr C. H. Smith, sous-ministre adjoint, science et technologie et M. R. Priddle, conseiller principal sur le pétrole.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi portant sur le budget principal des dépenses pour l'année financière se terminant le 31 mars 1975. (Voir *procès-verbal du mardi 15 octobre 1974, fascicule n° 1.*)

Il est convenu: Qu'au cours de l'interrogation des témoins, une période de 10 minutes soit allouée à chaque membre pour chaque tour de questions.

Le président met en délibération le crédit 1 sous la rubrique «Ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources» ayant trait au Programme d'administration.

Il est ordonné: Que les documents intitulés—Établissement d'un programme énergétique international; le programme énergétique international (PEI), Plan de partage du pétrole; Situation du Canada face au programme énergétique international (PEI) Plan de partage du pétrole; Accord sur un programme énergétique international—présentés par le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources soient joints aux procès-verbal et témoignages de ce jour. (Voir *appendices A, B, C, et D.*)

L'appendice D figurera dans un fascicule ultérieur.

Il est ordonné: Que les documents intitulés: Dépenses d'exploration et de mise en valeur au Canada (1964-1985); Relevé des équipes-mois au Canada, 1964-1974; Puits forés au Canada de 1964-1974—présentés par le ministre de l'Énergie des Mines et des Ressources soient joints aux procès-verbal et témoignages de ce jour. (Voir *appendices E, F, et G.*)

Les crédits 1, 5, 10 et 15, sous la rubrique «Ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources» sont adoptés.

Les crédits 20 et 25 sous la rubrique «Commission de contrôle de l'énergie atomique», sont adoptés.

Votes 30, 35, L40 and L45 under the Atomic Energy of Canada Limited carried.

At 5:28 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Les crédits 30, 35, L40 et L45, sous la rubrique «Énergie atomique du Canada, Limitée», sont adoptés.

A 17 h 28, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

G. A. Birch

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Thursday, October 17, 1974.

[Texte]

The Chairman: Gentlemen, I see a quorum. We have an order of reference to study the estimates for 1974-75 of the Department of Energy, Mines and Resources.

In the previous Parliament we had an understanding in this Committee that each member would be allotted 10 minutes for questioning. It is agreed by the Committee that we carry on the same procedure?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: We have with us today the Honourable Donald S. Macdonald, Minister of Energy, Mines and Resources, and his staff. I presume the Minister has an opening statement. He may introduce his personnel if he wishes.

Hon. D. S. Macdonald (Minister of Energy, Mines and Resources): I do not actually have an opening statement. You recall that when introducing these estimates on March 26, I spoke at some length with regard to the departmental estimates, giving a tour d'horizon of the current events in the Department, as well as a detailed breakdown of the estimates at that time. I do not propose to add at length to that statement at this point.

I can make the introductions. This is Mr. Shoyama. It is his first time in this Committee. He was introduced to the Miscellaneous Estimates Committee. He is the Deputy Minister of the Department of Energy, Mines and Resources. On my immediate right hand is Mr. Gordon MacNabb, the Senior Assistant Deputy Minister, and on Mr. MacNabb's right hand is Dr. Charles Smith who is the Assistant Deputy Minister, Science and Technology.

We have here not just a range, but an entire nebula of stars with all varieties of talents in the Department, so that virtually all the most obscure questions can be answered at the mere quoting of them.

At this point perhaps I could turn it over to the Committee and we would be glad to talk about aspects of the estimates or Departmental policy to the extent we can.

The Chairman: Thank you, Mr. Minister. We will proceed with the questioning, and the first name I have is Mr. McRae.

Mr. McRae: Thank you, Mr. Chairman. I am pleased to be on first because I am working between this committee and the Standing Committee on Transport and Communications and we are back and forth. Dr. Railton also has to leave and I would ask your indulgence if I pass over the first five minutes of my time to Dr. Railton and then finish off what I have to say before going to the meeting of the Standing Committee on Transport and Communications, if that is agreeable.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le jeudi 17 octobre 1974

[Interprétation]

Le président: Messieurs, nous avons quorum. Notre ordre de renvoi exige l'examen du Budget 1974-1975 du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Au cours de la précédente législature nous nous sommes entendus en comité pour que chaque membre dispose de 10 minutes pour l'interrogatoire. Le Comité est-il d'accord pour conserver cette procédure?

Des voix: D'accord.

Le président: Nous entendrons aujourd'hui l'honorable Donald S. Macdonald, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources et son personnel.

L'honorables D. S. Macdonald (ministre de l'Énergie, des mines et des Ressources): Je n'ai pas de déclaration proprement dite à faire, car vous vous souviendrez que lorsque j'ai présenté le budget le 26 mars, j'ai parlé longuement des crédits qui le composent et fait un tour d'horizon des principales activités du Ministère et donné la décomposition complète du budget à ce moment-là. Je ne voudrais pas ajouter à cette longue déclaration.

Je puis cependant vous présenter M. Shoyama. C'est la première fois qu'il assiste à une séance du Comité. Il a été présenté au Comité des prévisions budgétaires en général et il est sous-ministre du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Immédiatement à ma droite, M. Gordon MacNabb, premier sous-ministre adjoint et, à la droite de M. MacNabb, M. Charles Smith, sous-ministre adjoint en Science et Technologie.

Nous avons ici non pas une série, mais une galaxie d'étoiles qui représentent les compétences très variées du Ministère, si bien que les plus subtiles des questions devraient immédiatement recevoir une réponse dès qu'elles sont énoncées.

Je ferais peut-être bien maintenant de laisser libre champ au Comité et nous serons heureux de discuter de tous les aspects du budget ou de la politique ministérielle dans la mesure de notre compétence.

Le président: Merci, monsieur le ministre. Nous allons procéder à l'interrogatoire et la parole est d'abord à M. McRae.

M. McRae: Merci, monsieur le président. Je suis heureux d'être le premier, car je suis partagé entre ce comité et le comité permanent des Transports et Communications et je dois aller et venir. M. Railton doit aussi partir et je sollicite votre indulgence si je cède mes cinq dernières minutes à M. Railton ou termine moi-même ce que j'ai à dire avant de me rendre à la séance du comité permanent des Transports et communications.

• 1538

• 1540

[Text]

Mr. Railton: Mr. Chairman, I wanted to talk about coal today for a short time.

There had been some talk of enlarging coal mining in the west, lignite, developing better railway transportation to bring it east, and I know Mr. McRae is going to talk about that so I will leave that out.

My main interest is in the bituminous and anthracite purchases in the eastern United States, such as Ohio, Pennsylvania and New York States. Particularly I am interested in the shipments of these materials from Cleveland and Buffalo to or through Port Colborne, which is in my constituency. From there they are distributed throughout the Niagara Peninsula and after passage of a great deal of it through the Welland Canal it goes on to Hamilton and Toronto for further distribution in those cities or to their satellites. As I said, my riding is traversed by the Welland Canal from Port Colborne just past Welland and on to St. Catharines and Lake Ontario, and so the shipments of coal bring business to the local cities and they also bring traffic to the Welland Canal. Because of these facts I would like to ask a few questions, and I probably will give them to the Minister in a package.

Firstly, how badly does Eastern Canada need western coal and what proportion of the Eastern energy needs would it serve—I would suggest Ontario and Quebec. Also, would it be used for industry or for thermo-electric installations.

Secondly, could someone on your staff enlighten me as to, first, the uses of anthracite and bituminous coal, when we import them into Ontario, and how large a percentage of our energy requirements do these imports represent, both as regards thermo-electric installations and heating, and perhaps I should add steel coking.

Thirdly, could you tell me, Mr. Minister, if the United States is likely to cut down on our coal imports because of the fact that we sell Canadian oil to them at world prices when it is their wish to obtain Canadian oil at something lower than that figure.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Railton, I wonder if I could respond in inverse order to set the general stage with respect to coal and then I would ask Mr. MacNabb to deal in detail with some of the figures and percentages about which you have inquired.

Firstly, in terms of coal dependency, it is quite correct to say that the central Canadian market, specifically Ontario, is dependent on Appalachian sources of coal for both steaming purposes as used by Ontario Hydro and for steel-making purposes as used by the three Ontario steel companies, Algoma, Dofasco and Stelco.

The situation has been that there has been increasing pressure in the coal market in the United States and so the price of coal to Canadian users has gone up by about 50 per cent in the past year, and there has also been an increase in the American rail rate. So while it is true that Canadian oil has gone up in price, it is also true that United States coal has. I think it is fair to point out that the United States coal being sold into the Canadian market is sold at international prices, just as Canadian oil sold in the American market is sold at international prices.

[Interpretation]

M. Railton: Monsieur le président, je voulais aborder la question du charbon brièvement aujourd'hui.

Il a été question d'étendre l'exploitation des mines de charbon et de lignite dans l'Ouest d'améliorer le transport ferroviaire pour l'acheminer vers l'Est, et sachant que M. McRae traitera de cette question je m'abstiendrai d'en discuter.

Mon principal intérêt se concentre sur l'achat de bitume et d'anthracite dans l'Est des États-Unis, ainsi dans l'Ohio, la Pensylvanie et l'état de New-York. Je suis particulièrement intéressé aux expéditions de ces matières à partir de Cleveland et Buffalo par Port Colborne qui est ma circonscription. De là la distribution est faite par la péninsule de Niagara et autres voie et en majeure partie par le canal de Welland vers Hamilton et Toronto pour être redistribuée dans ces villes ou leurs satellites. Comme je l'ai dit, ma circonscription est coupée par le canal de Welland de Port Colborne à Welland et plus loin vers Ste-Catharine et le lac Ontario et les expéditions de charbon apporte du commerce dans les îles locales et du trafic sur le canal Welland. Vu ces faits, j'aimerais poser au ministre plusieurs questions en un seul paquet.

Premièrement, à quel degré l'Est du Canada a-t-il besoin de charbon de l'ouest et quelle proportion des besoins énergétiques de l'Ouest cela servirait-il par exemple à l'Ontario et au Québec. Servirait-il également à l'industrie ou à des installations thermo-électriques?

Deuxièmement, est-ce que quelques membres de votre personnel pourrait m'éclairer d'abord sur l'utilisation de l'anthracite et du charbon bitumineux importé en Ontario et quelle est la part de nos exigences énergétiques que les importations représentent tant pour les installations thermo-électriques que pour le chauffage et peut-être pourrais-je ajouter pour la sidérurgie.

Troisièmement, pourriez-vous me dire monsieur le ministre, si les États-Unis réduiront probablement nos importations de charbon parce que nous leur vendons le pétrole canadien au prix mondial alors qu'ils voudraient le payer moins cher.

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Railton, je me demande si je pourrais répondre en sens inverse pour donner un aspect général de la situation du charbon et je demanderais ensuite à M. MacNabb d'en traiter en détail et de fournir des chiffres et taux que vous désirez.

Premièrement, concernant l'interdépendance houillère, il est très juste de dire que le marché central canadien, en particulier celui de l'Ontario, compte pour son approvisionnement sur les mines des Apalaches tant à des fins hydrothermiques pour Hydro-Ontario notamment et pour la sidérurgie comme l'utilisent les aciéries de l'Ontario, d'Algoma, Dofasco et Stelco.

Des pressions accrues ont été exercées sur le marché houiller américain et le prix du charbon aux utilisateurs canadiens a augmenté de près de 50 p. 100 depuis un an il y a également eu hausse de tous les tarifs ferroviaires américains. Alors, bien qu'il soit vrai que le pétrole canadien ait augmenté de prix, il est également vrai que le charbon américain a subi une hausse. Il me semble équitable de souligner que le charbon américain vendu sur le marché canadien l'est au prix international, tout comme le pétrole canadien vendu sur le marché américain.

[Texte]

There are two principal realities with regard to the American coal supply. One is a short-term problem which is a combination of the interruption and late shipment of coal that occurred because of the lake ships strike during the past summer, and also the impending threatened strike of the United Mine Workers in Pennsylvania, West Virginia, which will take effect on November 12, 1974.

• 1545

In general terms, in the short run, we have done a survey of the situation and we are keeping in close touch. Coal is moving again through the canal and from American locations. In some cases coal was stockpiled at shipping points in the United States, such as Conneaut, and Ashtabula I think would be another. A volume there can be moved to Canadian positions before the lake-shipping season closes.

We have information, in general terms, from Ontario Hydro. They estimate that their coal stocks are equivalent to last year's levels and are ample to ensure the normal operation of their plants throughout the winter.

With regard to the steel companies: each of the companies does have a rather narrow balance between now and the end of next March, which is approximately the date for the reopening of the shipping season. We are keeping in very close touch with this. Depending on how prolonged the American strike is, the companies might be faced with the necessity to move some coal by rail, with all the cost disadvantages of that, later in the winter. That is if the strike is prolonged, or if they are not able to move enough coal into position before the end of the shipping season.

That is the immediate problem, and we hope it can be overcome. In the case of the Hydro coal, the situation seems well covered. In the case of the steel companies, some companies are in a better position than others but, in effect, they are in a rather narrow balance that will bear careful watching.

In the longer run, we anticipate that there will be an increasing market in eastern Canada for Rocky Mountain coal, that is, Alberta- and British Columbia-source coal.

At present, the economics of western Canadian coking coal are very favourable in comparison with the economics of Appalachian coal. The economics of western Canadian steaming coal are not so favourable; there still is a significant advantage in favour of Appalachian coal.

One of the realities we feel we are looking at is that—not through any interdiction on the part of the United States Government, but really because of the demand in the United States, plus some of the production problems in that country due to labour availability, environmental restrictions, and so on—we do not think the United States mines will be able to continue to supply the increasing demand for the central Canadian market. Therefore, we, Ontario Hydro, and the steel companies have been looking very seriously at building up a substantial movement of western Canadian coal east into the central Canadian market. There have been negotiations between the two railway companies and the Neptune Coal Terminal firm, with respect to the possibility of establishing a terminal at Thunder Bay. At the same time, the rail companies themselves are looking at the additions and changes that might be necessary in their western Canadian system and the system across the Prairies that would enable a substantial movement of coal to the Lakehead for lake shipment. And I think they are looking over the longer run—I have

[Interprétation]

Il y a deux faits patents à retenir concernant les approvisionnements de charbon américain. Le premier est celui des transactions à court terme qui combinent l'arrêt et le délai des expéditions de charbon résultant de grèves maritimes sur les lacs l'été dernier et l'autre la menace de grève des mineurs en Pensylvanie, de la Virginie occidentale, qui doit être déclenchée le 12 novembre 1974.

En général, nous enquêtons sur la situation et y voyons de près. Le charbon est de nouveau acheminé par le canal à partir de localités américaines. Dans certains cas, le charbon a été accumulé au point d'expédition aux États-Unis, comme à Conneaut et à Ashtabula me semble-t-il. Il pourrait être acheminé en quantité en positions canadiennes avant la clôture de la saison maritime sur les lacs.

L'hydro-Ontario nous renseigne de façon générale et estime que ces stocks de charbon sont à peu près les mêmes que l'année dernière et très suffisants pour le fonctionnement ordinaire de leurs usines pendant l'hiver.

Pour ce qui est des aciéries, elles ne déclarent qu'une très petite marge d'ici la fin de mars, approximative de la reprise de la circulation maritime. Selon la durée de la grève américaine, les compagnies devront envisager la nécessité de transporter du charbon par rail avec tous les désavantages cités et, plus tard au cours de l'hiver. Ceci si la grève se prolonge et s'il n'est pas possible de mettre assez de charbon en position avant la fin de la saison maritime.

C'est la difficulté qui se présente immédiatement et nous espérons pouvoir la surmonter. La situation semble bien en main concernant l'Hydro. Dans le cas des aciéries, certaines compagnies sont mieux placées que d'autres mais, et fait, la marge est étroite et exigera beaucoup de diligence.

A plus long terme, nous anticipons un agrandissement du marché dans l'Est du Canada pour le charbon de *Rocky Mountain*, soit l'Alberta et la Colombie-Britannique comme source d'approvisionnement.

A l'heure actuelle, la situation économique concernant le charbon de coke dans l'Ouest canadien est beaucoup plus favorable par rapport à celle du charbon des Apalaches. La situation économique dans l'Ouest du Canada pour ce qui est du charbon à des fins hydro-thermiques n'est pas aussi favorable; le charbon des Apalaches l'emporte nettement.

Un point que nous devons considérer, non pas qu'il y ait d'interdiction de la part du gouvernement américain, mais simplement parce que la demande aux États-Unis en plus de certaines difficultés de production au pays à cause du manque de main-d'œuvre, des restrictions de l'environnement et ainsi de suite, fait que les mines américaines ne pourront peut-être pas fournir à la demande accrue du marché central canadien. Par conséquent, nous tous autant que l'Hydro-Ontario et les aciéries ont étudié sérieusement la possibilité de stimuler sensiblement l'expédition du charbon de l'Ouest canadien vers l'Est au marché central canadien. Il y a eu des négociations entre les deux compagnies de chemin de fer et la firme *Neptune Coal Terminal* en vue d'emmagasiner à Thunder Bay. En même temps, les sociétés ferroviaires envisagent ce qu'il y aurait à ajouter ou modifier à leur réseau de l'Ouest canadien et des Prairies pour permettre l'acheminement en grande quantité du charbon à Lakehead pour l'expédition à partir des lacs. Elles envisagent aussi à plus long terme bien que je n'en connaissais pas la période qui s'étend me semble-t-il jus-

[Text]

forgotten the time frame. I think we are talking about 1980, perhaps an objective of five million tons of coal each year; and as an earlier objective, perhaps within several years, we will go to one million tons.

Mr. MacNabb: Ten million by 1980, Mr. Minister.

Mr. Macdonald (Rosedale): Ten million by 1980 and an earlier objective of about one million tons.

That is the general background, and perhaps Mr. MacNabb can answer some of the specific inquiries in percentage terms as proposed.

Mr. Raiton: Thank you very much, Mr. Minister. I think Mr. McRae would like to get his questions in before Mr. MacNabb makes that answer.

The Chairman: Mr. McRae.

Mr. McRae: Thank you. I would like to follow up on the Neptune announcement, which was made on Tuesday in Thunder Bay, that coal facilities would be established there which would handle about three million tons of coal which, I understand, would be expandable to about ten million tons. There is a great deal of concern in Thunder Bay about this amount of coal, about the exact amount that might be moving through eventually, and whether or not, the harbour itself and the facilities in Thunder Bay can be expanded to the point where say 20 million tons of coal could come through. I do not think it can be.

I think in the long run we have to start looking at alternate facilities, facilities farther down, an alternate harbour, a coal harbour.

• (1550)

However, I would like to establish some figures at this particular point. How much coal can we anticipate or what will the needs in the East be from Thunder Bay in a decade, what will the needs be 10 years from now; hydro first, steel mill second and other needs?

Mr. Macdonald (Rosedale): I will ask Mr. MacNabb if he can assist me in that detail.

Mr. G. M. MacNabb (Senior Assistant Deputy Minister, Department of Energy, Mines and Resources): At the present time, Mr. McRae, Ontario Hydro imports roughly 9 million to 10 million tons of coal a year from the United States. It is very doubtful if they will be able to get increased supplies from that source because of the shortage of coal to meet the United States' needs. So, they are looking to Western Canada and, in fact, they are negotiating at the present time for supplies from Western Canada.

At the present time at Thunder Bay about 400,000 tons of coal will move this year; about half of that is thermal coal and half of it is metallurgical coal. The existing facilities have a capacity of about a million tons per year. We feel that by 1980 the needs of Ontario Hydro will have increased to about 18.6 million tons, and we think that most of that, if not all of it, will have to come from western Canadian sources. In specific numbers, we think the demand in 1980 will be in the range of 18.6 million. We think with the existing—

[Interpretation]

qu'en 1980, une limite de 5 millions de tonnes de charbon chaque année et vise comme objectif des prochaines années un volume d'un million de tonnes.

M. MacNabb: Dix millions en 1980, monsieur le ministre.

M. Macdonald (Rosedale): Dix millions en 1980 et une quantité dont l'objectif est plus rapproché d'environ 1 million de tonnes.

C'est le tableau général que je puis vous broser et peut-être M. MacNabb peut-il vous répondre pour certaines questions particulières et fournir des taux de proportion.

M. Raiton: Merci beaucoup, monsieur le ministre. Je pense que M. McRae voudrait poser sa question avant d'entendre la réponse de M. MacNabb.

Le président: Monsieur McRae.

M. McRae: Merci. J'aimerais poursuivre concernant la Neptune qui a annoncé mardi à Thunder Bay que des aménagements pour la manutention du charbon seraient établis à cet endroit pour 3 millions de tonnes de charbon qui est, d'après ce que je comprends, la base d'une accumulation de 10 millions de tonnes. Il y a beaucoup d'inquiétude suscitée à Thunder Bay concernant cette énorme quantité de charbon et son acheminement éventuel en quantité précise et si oui ou non le havre et les installations de Thunder Bay peuvent être agrandis au point de pouvoir acheminer 20 millions de tonnes de charbon. Je ne le crois pas possible.

Je pense que nous devons en fin de compte envisager des aménagements auxiliaires plus en aval, un havre accessible, un havre pour l'expédition du charbon.

Toutefois, j'aimerais fournir certains chiffres à ce sujet. Combien de charbon pourrions-nous prévoir acheminer pour répondre aux besoins de l'Est à partir de Thunder Bay au cours d'une décennie; quelles seront les exigences au cours des six prochaines années; d'abord le service hydrothermique, deuxièmement pour les aciéries, ensuite les autres besoins?

M. Macdonald (Rosedale): Je vais demander à M. MacNabb s'il peut m'aider à vous donner des précisions.

M. G. M. MacNabb (premier sous-ministre adjoint au ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Présentement, monsieur McRae, l'Hydro Ontario importe approximativement 9 à 10 millions de tonnes de charbon par année des États-Unis. Il est fort douteux qu'il soit possible d'obtenir d'autres approvisionnements plus considérables de cette source car la pénurie de charbon se fait sentir pour répondre aux besoins des États-Unis. Ils cherchent donc à s'approvisionner dans l'Ouest canadien et négocient à l'heure actuelle pour obtenir des approvisionnements de l'Ouest.

A Thunder Bay, à l'heure actuelle, environ 400,000 tonnes de charbon seront acheminées par année; à peu près la moitié est pour le service hydrothermique et la moitié pour la sidérurgie. Les aménagements en place ont une quantité de quelques millions de tonnes par année. Nous estimons que vers 1980, les besoins de l'Hydro Ontario auront augmenté à près de 18.6 millions de tonnes et nous pensons que la majeure partie, sinon toute cette quantité, devra être obtenue de sources canadiennes de l'Ouest. En nombre exact, nous estimons la demande en 1980 à 18.6 millions à peu près. Vu la situation...

[Texte]

Mr. McRae: That would mean that there would be about nine million tons coming through Thunder Bay?

Mr. MacNabb: Yes. I will come to that. The total demand is 18.6 million and the United States supply that we are projecting in 1980 is 11.5 million, which leaves a net to come from Western Canada of 7.1 million. As the Minister said, the western coal is not quite comparable to United States coal, so to get the equivalent heat content you have to talk about eight million tons. The metallurgical demand that we think has to be met from Western Canada amounts to about 1.7 million to 2 million tons in that same period by 1980. So, you are talking in the range of 9.7 million to 10 million tons of coal moved annually through Thunder Bay by 1980.

Mr. McRae: Could you project this another five years and say that these figures five years hence will be considerably larger? The reason I am doing this is because I do not think that Thunder Bay can be expanded to the point beyond 10 million tons and, at the same time, there is a good deal of expansion in the harbour that is going to be required for a vast increase in the pulp and paper industry, and so on, and iron ore particularly, the very massive iron ore operations that are growing. At this stage of the game I think we should be thinking about an alternate harbour site, in addition, perhaps, to a small cove facility. But if we are going into something twice this much, I think we may be wrong in even expanding at this stage.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. McRae, I think your concern is well founded. Perhaps we cannot quite as authoritatively answer this question as the Minister of Transport could. I know the railways are rather attracted to the idea of moving the coal entirely by rail all the way down to the terminals in the lower lakes, a not surprising enthusiasm on their part. It is possible that the delivery may be broken down between some lake shipment and some rail movement. Mr. MacNabb.

Mr. McRae: This is the reason I am leaving to go upstairs to find out what they say.

Mr. Macdonald (Rosedale): I hope they give relatively similar answers.

Mr. MacNabb: Mr. McRae, so much depends upon the generating pattern of Ontario Hydro. In fact, the estimates that we have here show a flattening off of the thermo-electric coal at the 18.6 million ton level because we feel at that point nearly all of the additional generating capacity of Ontario Hydro will be nuclear. They may change that policy, and if they put in more coal-fired stations naturally these numbers will go up.

Mr. Macdonald (Rosedale): This arises, of course, because we have the world's safest and most efficient nuclear electric generating system, and naturally Ontario Hydro is going ahead with it.

Mr. McRae: We do not have the cleanest means in the world of moving coal, if you accept some of the remarks about the Fraser Valley. Thank you, Mr. Chairman.

[Interprétation]

M. McRae: Cela veut dire qu'environ 9 millions de tonnes passeraient par Thunder Bay?

M. MacNabb: Oui, j'y arrive. La demande globale est de 18.6 millions et les États-Unis fourniraient d'après nos estimations en 1980, 11.5 millions, ce qui laisse un net de 7.1 millions à obtenir de l'Ouest du Canada. Comme le Ministre l'a déclaré, le charbon de l'Ouest n'est pas seulement comparable à celui des États-Unis, et pour obtenir un contenu de chaleur équivalente, il faut se baser sur 10 millions de tonnes. La demande sidérurgique pour laquelle il faudra recourir à l'Ouest se chiffre par environ 1.7 à 2 millions de tonnes durant la même période jusqu'en 1980. Le chiffre varie donc de 9.7 à 10 millions de tonnes de charbon qui seraient acheminées chaque année de Thunder Bay vers 1980.

M. McRae: Pourriez-vous reporter la projection à cinq ans et diriez-vous que les chiffres dans cinq ans seront beaucoup plus élevés? Si je le demande c'est que je ne crois pas que Thunder-Bay puisse s'agrandir au-delà de 10 millions de tonnes, sans compter l'expansion du havre qui sera nécessaire pour l'accroissement considérable de l'industrie de la pâte et du papier, etc., et la manutention du minerai de fer en particulier, les opérations massives de l'exploitation du minerai de fer qui s'étendent. A ce stade, j'estime que nous devrions prévoir un nouvel emplacement pour le havre en plus de l'aménagement peut-être d'une petite baie. Mais si nous devons doubler ces opérations, je pense que nous aurions tort de nous agrandir présentement.

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur McRae, je crois que vos inquiétudes sont parfaitement fondées. Nous ne pouvons peut-être pas répondre avec toute l'autorité nécessaire car elle vise plutôt le ministre des Transports. Je sais que les chemins de fer trouvent plutôt attrayante l'idée d'acheminer tout le charbon par voie ferrée à partir des terminaux des lacs d'extrême aval, enthousiasme qui n'est pas trop surprenante de leur part. Il est possible que la livraison soit fragmentée du point d'expédition sur les lacs et en partie transportée par chemins de fer. Monsieur MacNabb.

M. McRae: C'est pourquoi je vous quitte pour aller en haut savoir ce qui se passe.

M. Macdonald (Rosedale): J'espère qu'ils ont donné des réponses à peu près équivalentes.

M. MacNabb: Monsieur McRae, beaucoup dépend de modalités génératrices d'Hydro Ontario. En fait, les estimations que nous avons calculées indiquent un nivellement des quantités de charbon destiné à des fins thermoélectriques à 18.6 millions de tonnes, car nous présumons que rendue là, toute la puissance génératrice supplémentaire de l'Hydro Ontario sera nucléaire. Il est possible que cette politique soit modifiée, et si elle l'est et qu'un plus grand nombre de stations soient chauffées au charbon, ces chiffres s'élèveront naturellement.

M. Macdonald (Rosedale): Ceci résulte du fait que nous avons le système de génération d'électricité nucléaire le plus sûr et le plus efficace au monde et l'Hydro Ontario est évidemment à l'avant-garde.

M. McRae: Nous n'avons pas la méthode la plus propre au monde d'acheminer le charbon s'il faut en croire certaines remarques concernant la vallée du Fraser. Merci, monsieur le président.

[Text]

The Chairman: Thank you, Mr. McRae. Mr. Symes.

Mr. Symes: Thank you, Mr. Chairman. I have a couple of questions on departmental policy in the area of crude oil and the importing of crude oil. First, Mr. Minister, you have given assurances to the House that the Sarnia-Montreal pipeline will be constructed, and yet the pipeline company has asked for some kind of financial guarantee. I heard the figure of \$25 million. I would like to know what the status is regarding that pipeline. Are negotiations being renewed and is the government proposing to make some kind of financial guarantee in order that the pipeline be built?

• 1555

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Symes, the status is that the application of the company to the National Energy Board has now been completed except for this one remaining financial question.

You may recall that when the company initiated its work just about a year ago now with some enthusiasm, neither they nor the industry anticipated the shortfall in productibility of the western fields and there was no hesitation on their part in going ahead with an application on a purely commercial basis.

We would expect to see the representatives of the company within the next seven days to get the full estimate on their part of the possible exposure to which they would be faced. Primarily, their concern is that if there is going to be an oil gap in the late seventies or early eighties between the current deliveries from the Western Canada sedimentary basin and before Arctic deliveries come into the Canadian market, then they would want to have some assurance that the carrying charges of their debt plus any fixed operating costs they might have over that period of time could be covered, and indeed, to have the assurance of that in advance so that they could complete their financing with regard to the project. This is the one remaining detail to be dealt with.

Of course, the board will have to pronounce its judgment on the environmental and other questions that have been discussed in the hearings but we would hope to put this one also to a state of completion so that the board could render a judgment as soon as possible after that.

There are several possible ways of overcoming a deficiency. I referred to one in the other committee, the possibility of your calling? Mr. Saltsman who raised the question about the Crown involvement. I made some reference to the role of the Northern Ontario Pipeline Corporation in relation to the Transcanada Pipeline back in the fifties. There is also the question of whether this deficiency could be covered in the tariff structure or whether some kind of a deficiency guarantee to cover fixed operating costs might be necessary. However, I cannot be more precise until we see from the company an estimate of their exposure so we as a government can take a decision from the taxpayer's standpoint on what is the most beneficial way of overcoming whatever financial risk is involved because of the shortfall in productibility.

Mr. Symes: The company is projecting a shortfall in oil supply. Is your department or the National Energy Board also predicting such a shortfall?

[Interpretation]

Le président: Merci, monsieur McRae. Monsieur Symes.

M. Symes: Merci, monsieur le président. J'aurais quelques questions à poser au sujet de la politique ministérielle dans le domaine du pétrole brut et de l'importation de pétrole brut. Premièrement, monsieur le ministre, vous avez assuré à la Chambre que le pipe-line Sarnia-Montréal sera construit et, pourtant, le constructeur du pipe-line a demandé certaines garanties financières. J'ai entendu le chiffre de 25 millions de dollars. J'aimerais savoir où l'on en est à propos de cet oléoduc, les négociations ont-elles été reprises et le gouvernement propose-t-il d'apporter quelque garantie financière en vue de la construction de cet oléoduc?

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Symes, la demande de la société à l'Office national de l'énergie a maintenant été étudiée et il ne reste qu'à régler cette question financière.

Vous vous souviendrez peut-être que lorsque la société a entrepris ce travail avec quelque enthousiasme il y a à peu près un an, elle ne s'attendait pas à la diminution des ressources venant de l'Ouest et elle n'hésitait à présenter une demande purement commerciale.

Nous pensons voir les représentants de cette société d'ici une semaine afin qu'ils nous expliquent en détail ce qu'ils prévoient. Tout d'abord, ils s'inquiètent du fait qu'il risque d'y avoir à la fin des années 70 ou au début des années 80 une forte pénurie de pétrole lorsque les livraisons du bassin sédimentaire de l'Ouest du Canada cesseront et que les livraisons de l'Arctique ne toucheront pas encore le marché canadien, ils voudraient alors être assurés que le remboursement de leur emprunt et les frais d'exploitation qu'ils pourraient avoir au cours de cette période seraient couverts et qu'en fait on leur en donne à l'avance l'assurance afin qu'ils puissent terminer le financement de ces travaux. C'est le seul détail qu'il reste à régler.

Il va de soi que la commission devra prendre une décision quant aux questions écologiques et autres dont on a discuté au cours des audiences mais nous espérons également mener cela à terme afin que les décisions puissent être prises aussi vite que possible.

On peut faire aux lacunes de plusieurs façons. J'en ai indiqué une à l'autre comité et il vous serait peut-être possible de convoquer M. Saltsman qui a soulevé la question de la participation de l'État là-dedans. J'ai parlé du rôle de la *Northern Ontario Pipeline Corporation* à propos de l'oléoduc Trans-Canada dans les années 50. Il y a également la question de savoir si ce manque pourrait être couvert par notre structure douanière ou s'il faudrait envisager une garantie qui couvre des frais d'exploitation fixés. Or, je ne peux pas être plus précis tant que la société ne nous aura pas présenté ces prévisions et que le gouvernement n'aura pas pris une décision quant à la meilleure façon du point de vue du contribuable, d'éliminer tout risque financier dû à la diminution de la capacité productrice.

M. Symes: La société prévoit une diminution des réserves pétrolières. Votre ministère ou l'Office national de l'énergie la prévoit-elle également?

[Texte]

Mr. Macdonald (Rosedale): The exact opinion of the board I do not know yet. The Board held hearings earlier in the year as you may recall with regard to oil availability, demand and supply in Canada and I am advised that its advisory opinion to me as the Minister has now gone to press and it should be in my hands by the end of the month. I would expect to have their definitive view on that question by the end of the month so that we can assess the situation with regard to oil availability.

Mr. Symes: If the projected shortfall is validated by your department and the company insists then on not building the line unless there is the financial guarantee, are you saying then the options open to you are for a public constructed pipeline or another route via Northern Ontario or the Toronto-Montreal line?

Mr. Macdonald (Rosedale): No, sir, not another route. We are at all times talking about the same route, the route in relation to which the company has made its detailed filing before the National Energy Board. It is really one or other financial mechanism that might be used for the purpose of providing a shelter against any deficiency in income because of the drop in throughput and how exactly that would take place and the exact nature of public involvement of that I cannot say at the moment, although this is a question to be resolved at an early date.

• 1600

Mr. Symes: I see. Moving from that pipeline to another problem of supply, we had the problem of supplying Eastern Canada last year and the cost of importing crude oil. Parliament passed legislation that would compensate companies for importing crude oil at the higher world price, and also refined oil products. I understand that our Canadian inventory of refined petroleum is up some 28 per cent this June over last June resulting, I believe, in a refinery in Quebec closing down temporarily and one in Nova Scotia cutting back.

In light of the surplus or supply situation in Canada, is your Department actively investigating what companies are doing in regard to importing refined oil because they are being compensated for that? Have you found any evidence of Canadian refineries, which, instead of refining this oil here in Canada are importing refined petroleum products, say from Venezuela or any of the Caribbean countries at a cheaper price now because there is a surplus there as well, are being compensated from the public treasury instead of producing these refined products here in Canada?

Mr. Macdonald (Rosedale): That is exactly what is happening and it has had an impact in particular on the two so-called topping refineries in Eastern Canada, the Golden Eagle refinery at St-Romuald and the Gulf refinery at Point Tupper on Cape Breton Island. In effect, those refineries do not have as complete a process for refining as, indeed, some of the other Montreal, Halifax or Saint John refineries have and they have had difficulty, in particular, in selling heavy oil in the Canadian market and, indeed, in their traditional export market in the United States because of price-competitive heavy oil coming from the Caribbean refineries. If I can just interpolate here to say that the legislation that we have proposed to provide for the export charge and the cushion was not, in fact, passed by Parliament; it was one of the bills that died with dissolution but we now have a Notice of Ways and Means on for that and that will be reintroduced very probably next week.

[Interprétation]

M. Macdonald (Rosedale): Je ne sais pas encore ce qu'en pense exactement l'Office. Il a tenu des audiences au début de l'année comme vous vous en souvenez peut-être au sujet de la disponibilité, de l'offre et de la demande du pétrole au Canada et on me dit que le rapport qu'il doit me faire parvenir à titre consultatif devrait m'être remis d'ici la fin du mois. Je connaîtrais donc leur point de vue et nous pourrions alors examiner réellement la situation.

M. Symes: Si la pénurie envisagée est confirmée par votre ministère et si la société refuse de construire l'oléoduc sans garantie financière, il vous resterait alors à choisir entre un oléoduc construit par l'État ou un autre parcours par le nord de l'Ontario ou la ligne Toronto-Montréal?

M. Macdonald (Rosedale): Non, monsieur, pas d'autre parcours. Nous parlons toujours du même parcours, celui pour lequel la société a présenté une demande détaillée à l'Office national de l'énergie. Le choix résidera donc en fait dans le mécanisme financier à utiliser pour servir de garantie au cas où les revenus viendraient à manquer du fait d'une chute de production. Il faudrait également décider du mode d'opération exacte et de la nature de la participation nationale. Je ne peux rien dire là-dessus pour le moment mais la question devra être résolue assez vite.

M. Symes: Bon. Pour passer à un autre problème que celui de l'oléoduc, l'année dernière il s'est agi d'approvisionner l'Est du Canada et il a fallu importer du brut à un haut prix. Le Parlement a adopté une loi pour dédommager les compagnies lorsqu'elles importaient du brut à ce prix de même que d'autres produits pétroliers raffinés. Je crois savoir maintenant que le stock canadien de produits du pétrole raffiné était de 28 p. 100 plus élevé en juin comparativement à l'année dernière, ce qui a eu pour résultat de fermer temporairement une raffinerie au Québec et de réduire la production dans une autre en Nouvelle-Écosse.

Vu cet excédent des stocks au Canada, est-ce que votre Ministère fait enquête auprès des compagnies pour déterminer si elles importent des produits raffinés à cause de ce dédommagement qui est offert? Avez-vous pu déterminer si des raffineries canadiennes au lieu d'activer leur production au Canada, importent des produits pétroliers raffinés ou du Venezuela ou des Antilles à un prix plus bas maintenant puisqu'il y a excédent dans ces régions également, et sont dédommagées à même le trésor public pour ce faire?

M. Macdonald (Rosedale): C'est exactement ce qui se passe et ce sont surtout les deux raffineries de fractionnement, comme on les appelle, de l'Est du Canada, celle de la *Golden Eagle* de St Romuald et celle de la *Gulf* de Point Tupper, sur l'île du Cap-Breton, qui sont le plus touchées. Ces deux raffineries ne font pas tout le travail de raffinement, comme les unités qui se trouvent à Montréal, Halifax ou à Saint-Jean et elles ont passablement de difficulté à vendre leur huile lourde sur le marché canadien et même sur le marché traditionnel d'exportation aux États-Unis à cause d'huiles lourdes provenant des raffineries des Antilles et se vendant à des prix concurrentiels. Et ici je vous signale qu'il n'y a pas de loi qui ait été adoptée par le Parlement pour combler la différence de prix; c'est un des projets de loi qui n'a pas eu de suite à cause de la dissolution du Parlement; il y a cependant à cet égard un avis de voies et moyens et le projet de loi sera probablement présenté de nouveau la semaine prochaine.

[Text]

Under the system we have been following, we have intended to keep the compensation neutral between imported crude and imported refined products really to give the Canadian customer the benefit of any drop which might occur on the international markets in the price of refined products. This has, in fact, occurred. I think it is fair to comment that the representatives of both refineries came and asked us to restructure the compensation program so as to give them something comparable to tariff protection to keep the lower cost refined product out on the balance that the government decided not to do that, that we would pass the benefit on to Canadian consumers of what may be temporary but nonetheless lower prices for refined products coming in.

Mr. Symes: Just to be perfectly clear on that, when they are importing that under the regulations they can be compensated but you are saying they are not.

Mr. Macdonald (Rosedale): Right. They are compensated for the tax component of the total price of the imported refined.

The Chairman: Thank you, Mr. Symes. I think your time is just up. Mr. Andre.

Mr. Andre: Pursuing that point a little bit further, you indicated that some of these oil refiners were, in fact, not only losing the domestic market to cheaper off-shore—that is off-shore that is subsidized before it reaches the consumer.

Mr. Macdonald (Rosedale): That is right. There is a number of direct importers, major industrial accounts, for example the Iron Ore Company of Canada, which have been getting the compensation. Otherwise, some of the companies, and Golden Eagle is an example of it, have chosen for the last five weeks to import a cheaper product from the Caribbean refineries and sell it to their own customers on which they are compensated. They have the price cushion that is operative there. So that the Canadian customers of Golden Eagle and other Canadian customers have had the benefit of the competition of lower cost refined products, principally in the Lower St. Lawrence market.

• 1605

Golden Eagle are refineries specifically constructed for the purpose of taking advantage of a re-export market in the United States, and Golden Eagle has had the considerable advantage over recent years of being able to sell heavy oil into the New York and other East Coast United States markets. They, of course, have suffered competition in their traditional areas of sale whatever the Canadian policy may have been. So in effect they have had competition in both the Canadian market and in their traditional export market.

Mr. Andre: Since there is compensation here—there is a payment of funds that the government has gathered from the export tax to these companies—what safety mechanisms do you have in place to ensure that these multinational companies are not, in fact, playing their various international companies in a manner to maximize the subsidization from the public purse and therefore maximize their market penetration, if they can market a cheaper product, and or their profits?

[Interpretation]

Selon le système que nous avons établi, nous nous proposons de ne pas faire de différence dans la compensation entre le brut importé et les produits raffinés importés pour que les consommateurs canadiens puissent profiter de toute baisse qui pourrait survenir sur les marchés internationaux dans les prix des produits raffinés. C'est ce qui se passe. Je dois dire que les représentants des deux raffineries nous ont contactés pour nous demander de revoir notre programme de compensation de façon à leur accorder une protection tarifaire contre les produits pétroliers raffinés qui pourraient être importés à bas prix. Le gouvernement cependant estime qu'il doit faire profiter les consommateurs canadiens de ce qui pourrait être une réduction temporaire des prix, mais une réduction quand même à l'égard des produits raffinés importés.

M. Symes: En vertu des règlements, les compagnies peuvent avoir droit à une compensation, mais vous dites qu'elles n'en reçoivent pas.

M. Macdonald (Rosedale): C'est exact. Elles sont compensées par la loi fiscale sur le prix total des produits importés.

Le président: Je vous remercie, monsieur Symes. Votre temps de parole est écoulé. Monsieur Andre.

M. Andre: Pour rester sur ce point, vous dites que certaines raffineries ne perdent pas seulement le marché intérieur au profit des importateurs du brut marin moins cher, c'est-à-dire du pétrole brut marin qui est déjà subventionné avant de parvenir au consommateur.

M. Macdonald (Rosedale): En effet. Il y a un certain nombre d'importateurs directs, des compagnies importantes, par exemple, la *Iron Ore Company of Canada*, qui ont pu toucher la compensation. Certaines compagnies de pétrole également, la *Golden Eagle*, par exemple, ont choisi au cours des cinq dernières semaines d'importer des produits pétroliers moins cher des raffineries des Antilles pour les revendre à leurs clients de façon à profiter de la compensation. Donc, la garantie est là. Les Canadiens de la *Golden Eagle* et d'autres compagnies canadiennes profitent de la concurrence qui joue à l'égard des produits pétroliers raffinés, surtout dans la région du Bas-Saint-Laurent.

Les raffineries de la *Gulf* et de la *Golden Eagle* ont été conçues précisément pour tirer partie du marché de réexportation aux États-Unis, et la *Golden Eagle* a eu un grand avantage au cours des dernières années de pouvoir vendre des huiles lourdes dans l'État de New York et sur la côte est aux États-Unis. Elle doit évidemment faire face à la concurrence sur ses marchés traditionnels quelle que soit la politique canadienne mise de l'avant. En fait, la compagnie doit faire face à la concurrence tant sur ses marchés canadiens que sur ses marchés traditionnels d'exportation.

M. Andre: Puisqu'il y a compensation ici, puisque le gouvernement verse des fonds à partir de cette taxe à l'exportation qu'il a imposée aux compagnies, quels sont les mécanismes de vérification qui ont été mis en place pour faire en sorte que les compagnies multinationales ne fassent pas entrer en jeu leurs filiales internationales en vue de tirer le maximum des indemnités du trésor public, de pénétrer au maximum les marchés, et si elles peuvent offrir des produits moins chers, et de réaliser le maximum de profits?

[Texte]

Mr. Macdonald: We have an elaborate program of checking. Unfortunately, those who have been running it and who were present at the Committee hearing on Tuesday are not at present here, unless Mr. Priddle is prepared to offer himself as a definitive witness on all these questions. You can say "no" if you do not want to. Mr. Rowland Priddle. I wonder if you could describe both the auditing and the comparison of cost processes that you have followed in the Department and that the Energy Supplies Allocation Board will be following?

Mr. Roland Priddle (Director, Oil Import Compensation Program, Department of Energy, Mines and Resources): Mr. Chairman, in response to Mr. Andre's question and the Minister's suggestion, the broad monitoring of the impact of import compensation is carried out by departmental officials in the context of a program of bias analysis that we set up with expert help within the Department and with the review and approval of the Auditor General. The specific auditing is being carried out by independent auditing public accounting companies and the Auditor General for us.

Mr. Andre: Let me give you a possibly hypothetical specific. You are paying for the additional taxes charged by the producing government and there has, as a result of some over-production, been cheaper oil available in one or two places. Is there any way that you can possible check that a Canadian customer or the Canadian Branch of a multinational company has not in fact ensured that the oil with the biggest tax bite comes to Canada, because they are going to get compensated for that? The oil with the smallest tax bite goes to their offshore refinery in some other location, then the products come here, are compensated and sell cheaper.

Mr. Priddle: Yes, sir, that is exactly what the bias monitoring is intended to watch for, and so far there has been no evidence of this. The contrary seems to have occurred. Our proportion of western hemisphere imports, which so far this year have borne a smaller total government take increase than those from the eastern hemisphere, is larger than it has historically been, and the balance towards roughly a 50-50 western hemisphere and eastern hemisphere import slate is only now being restored in the third and fourth quarters of the year.

Mr. Andre: I suppose I could be permitted to express some scepticism about the ability, not the abilities of the people involved, but the ability of anybody in Canada, to make those sorts of checks. I also suggest that maybe the time that compensation program that was originated—I presume it is still in place—certainly never impressed me as being a model of efficiency and a straight across-the-board per barrel same as the export tax would, in fact be far more efficient and I think less costly to the Canadian public over-all.

• 1610

Mr. Priddle: Mr. Chairman, could I comment on that ?

If you compensate on the basis of an average, which might be a reasonable, long-term way of doing it, you would, of course, be compensating some companies for more than the cost increase which they experience and others for less. You would be putting the ones who happen to experience higher-than-average increases, perhaps through no fault of their own, in a disadvantage, especially in relation to government's objectives for oil price restraint in Eastern Canada.

[Interprétation]

M. Macdonald (Rosedale): Il y a un programme de vérification très complexe en place. Malheureusement, ceux qui sont chargés de l'appliquer ne sont pas ici actuellement; ils étaient présents à la réunion de mardi. M. Priddle veut peut-être s'offrir pour répondre à toutes les questions. Il peut toujours refuser de répondre s'il ne sait pas. Monsieur Roland Priddle pouvez-vous nous dire quelle est la vérification qui est faite et quelle est la comparaison des coûts; quelle est la procédure que l'Office de répartition des approvisionnements en énergie suivra?

M. Roland Priddle (Directeur, Programme de compensation à l'égard des importations de pétrole, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Monsieur le président, pour répondre à M. Andre et au ministre, je dirai que la surveillance qui s'exerce à l'égard de cette compensation versée pour les importations de pétrole se fait par les fonctionnaires du ministère dans le cadre de programme d'analyse biaisée qui a été établi par des experts du ministère sous l'égide de l'Auditeur général. La vérification elle-même est faite par des comptables publics indépendants et le bureau de l'Auditeur général.

M. Andre: Je vous cite un cas hypothétique et bien précis. Vous payez pour les taxes additionnelles qui ont été imposées par les pays producteurs, et maintenant, à cause d'une certaine surproduction, il y a un ou deux endroits où le pétrole est devenu moins cher. Est-ce que vous avez des moyens de vérifier que le client canadien ou la filiale canadienne d'une compagnie multinationale n'a pas en fait essayé d'acheter le pétrole le plus taxé pour le Canada en songeant que de toute façon il y a une compensation qui est versée? Le pétrole qui est le moins taxé est vendu à la raffinerie dans un autre pays, puis les produits sont vendus ici et il y a compensation à cet égard également.

M. Priddle: C'est justement pourquoi il y a ce système de surveillance orienté; pour l'instant, mais rien ne permet de croire que les choses se passent ainsi. C'est plutôt le contraire qui semble se produire. La part des importations de l'hémisphère ouest, qui jusqu'ici a été moins taxée que celle de l'hémisphère est, est plus grande maintenant qu'en aucun temps auparavant, et le rétablissement de l'équilibre 50-50 entre l'hémisphère ouest et l'hémisphère est, pour ce qui est des importations, se rétablit maintenant dans les troisième et quatrième trimestres de l'année.

M. Andre: Je suis assez sceptique quant à la possibilité, non pas quant à la compétence de ceux qui effectuent cette surveillance, pour quiconque au Canada de vraiment s'en assurer. Également, je dois dire que depuis la création de ce programme de compensation, je suis loin d'être satisfait qu'il s'agit là d'un modèle d'efficacité; une mesure qui s'appliquerait de façon uniforme à tout baril de pétrole comme c'est le cas pour la taxe d'exportation serait beaucoup utile, à mon avis, et surtout beaucoup moins coûteuse pour le public canadien.

M. Priddle: Monsieur le président, pourrais-je répondre à cela?

Si vous versez la compensation en fonction d'une moyenne, ce qui est peut-être un moyen raisonnable de le faire, certaines compagnies toucheront une compensation plus forte d'une augmentation du coût qu'elles ont souffert et d'autres moins. Cela donnerait un désavantage à celles qui connaissent des hausses supérieures à la moyenne, étant donné surtout les objectifs du gouvernement en matière de restriction des prix du pétrole dans l'Est du Canada.

[Text]

Mr. Andre: It would be encouraging to companies to go out and do what they do best, namely shop—

Mr. Priddle: That is right.

Mr. Andre: —and get the best deal possible. It is in the interests of Canada to encourage companies to go out and shop and not take the attitude that it does not really matter what is tacked on there because we are going to bet it back.

Mr. Priddle: As a long-term proposal I think that has a lot to commend it. I do not think there have been many opportunities in 1974 to shop around. But if you did shop around you would be taking chances on subsequent retroactive tax actions by the governments whose oil you purchased. For example, you would have to be second guessing Venezuela's reaction in 1974 to the increase in host government participation in the Eastern Hemisphere, and I would not like to try to do that.

Mr. Andre: Well, a bill is going to be introduced next week. Presumably it is going to be for the larger term and maybe we can find some more encouraging aspects in that.

While Mr. Priddle is at the table, Mr. Chairman, can I get confirmation of the figures we received the other night—I have not seen the minutes of that Committee meeting—regarding the price of Western crude oil, in Toronto, and the price of crude oil, less the subsidy, in Montreal.

Mr. Priddle: I do not have the data with me today. I may have misled the Committee and Mr. Andre on Tuesday afternoon on the amount of second-quarter import compensation.

As I recall it, I suggested that the compensated barrel in Quebec, let us say, would cost about \$6.70 as against figures that had been given earlier as \$7.20 for the average Western barrel in Ontario. The compensated figure is more like \$7 a barrel. Against even the old basis of quality adjustment for Western Canadian oil—two cents per degree gravity and two cents per one-tenth of one per cent sulphur—that seems to us to be a reasonable quality allowance to arrive at a quality-adjusted parity between the Eastern geographical margin of Western crude and the westernmost reach of foreign crude in Canada.

Mr. Andre: Mr. Chairman, could we ask the Minister or Mr. Priddle if we could have some figure for the month of September, if these are available? I accept your explanation. I was not quick enough Tuesday afternoon. To me the figure we had of difference in price the last time was a very large difference which, in retrospect, was somewhat inaccurate. If we could have those figures I think they would be very useful.

Mr. Macdonald (Rosedale): What figures are you asking for?

Mr. Andre: The average laid-down price of Western crude in Toronto and the average price of off-shore crude in Montreal, less the subsidy.

Mr. Macdonald (Rosedale): For the month of September, 1974?

[Interpretation]

M. Andre: Cela encouragerait les compagnies à rechercher les prix les plus favorables.

M. Priddle: C'est exact.

M. Andre: Et obtenir les meilleurs termes possibles. Il est dans l'intérêt du Canada d'encourager les compagnies à se faire plutôt que de les amener à croire que peu importe le prix qu'elles paient vu que de toute façon elles seront remboursées.

M. Priddle: À long terme, il y aurait des avantages. Je ne pense pas, cependant, qu'en 1974 il y ait eu beaucoup la possibilité de faire des achats sélectifs. Ceci comporte également le risque d'avoir les gouvernements dont vous achetez le pétrole de prendre des mesures fiscales rétroactives. Par exemple, il faudrait deviner des choses telles que la réaction du Vénézuéla en 1974, ce qui paraît très improbable.

M. Andre: Un projet de loi va être déposé la semaine prochaine qui va probablement apporter des solutions à long terme et peut-être pourrions-nous lui trouver des aspects encourageants.

Tant que M. Priddle se trouve à la table, monsieur le président, pourrais-je obtenir des précisions sur les chiffres que l'on nous a communiqués l'autre soir concernant le prix du pétrole brut de l'Ouest à Toronto et le prix du pétrole brut à Montréal, moins la subvention.

M. Priddle: Je n'ai pas les chiffres avec moi aujourd'hui. J'ai peut-être induit en erreur le Comité et M. Andre mardi après-midi quant au montant de la compensation à l'importation du deuxième trimestre.

Si je me souviens bien, j'ai dit qu'au Québec le baril coûterait environ \$6.70 compte tenu de la compensation et que le même baril coûterait \$7.20 en Ontario. Le chiffre exact est plus proche de \$7.00. Étant donné la compensation basée sur la qualité des pétroles canadiens, c'est-à-dire 2c. par degré de densité et 2c. par 0.01 de soufre, cela me semble une prime à la qualité suffisante pour atteindre la parité entre le brut de l'Ouest vendu dans l'Est et le brut étranger importé au Canada.

M. Andre: Monsieur le président, j'aimerais que le ministre ou M. Priddle nous donne des chiffres sur le mois de septembre. J'accepte votre explication. Je n'ai pas été assez rapide mardi après-midi pour relever l'erreur, encore que l'importance de la marge m'ait frappé à ce moment-là. Je pense qu'il serait très utile d'avoir ces chiffres.

M. Macdonald (Rosedale): Quels chiffres demandez-vous exactement?

M. Andre: Le prix moyen du brut de l'Ouest à Toronto et le prix moyen du brut à Montréal, moins la subvention.

M. Macdonald (Rosedale): Pour le mois de septembre 1974?

[Texte]

Mr. Andre: Yes.

Mr. Priddle: September might be a little difficult.

Mr. Andre: Or August.

Mr. Priddle: We will get that data for you, Mr. Andre.

Mr. Andre: Thank you very much.

The Chairman: Thank you, Mr. Andre.

Mr. Blais:

Mr. Blais: Mr. Chairman, thank you very much.

I am somewhat comforted, Mr. Chairman, by the fact that although we have had quite a few questioners we do not seem to be preoccupied with the difficulties that beset us last year at this time, namely security of supply.

Mr. Andre: As yet.

• 1615

Mr. Blais: Well, Mr. Andre will remember that just about this time last year he was making some very serious representations relating to that particular difficulty and I estimate, therefore, as far as the supplies of oil for the eastern markets during the winter months, that there does not appear to be at this particular time any difficulty in being able to supply that particular market.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Blais, I think I can say that the government has been keeping in touch with the industry in this inventory question, in particular, through the summer and there will be a meeting sometime this month to get an update on that. However, at the moment I think the general reaction is that inventories are at a level which would indicate that the Eastern Canadian demands can be covered against a slightly colder than average Eastern Canadian winter. In a sense, I think at the moment the feeling is that from a supply standpoint there is not the same pressure that existed last year even before the Arab blockade and, of course, after the Arab blockade. That always could be imperiled, of course, if political action were taken by way of an embargo to cut off supplies in Eastern Canada.

Mr. Blais: I am interested in that particular problem, sir, because as I understand it the government or at least your officials presently are negotiating with the international community or some of the oil consumers relating to an international oil agreement or an oil consumption or preservation agreement.

Mr. Macdonald (Rosedale): As a matter of fact that is right. I have made some reference in the House to the international energy program, which was the subject matter of negotiations in Brussels.

Mr. Blais: Do you have information as to what point those particular negotiations have reached?

Mr. Macdonald (Rosedale): We have come to the point where a draft really has been sent to each of the participating governments for adoption for ratification. I think I mentioned to the House the fact that we had not yet received from the chairman of the committee in Brussels—curiously we have received the English copy from the Belgium chairman—the French draft and for this reason I had some inhibition about tabling it in the House without being able to do so in both official languages. I do not know if...

[Interprétation]

M. Andre: Oui.

M. Priddle: Il est peut-être difficile de donner le chiffre pour septembre.

M. Andre: Le mois d'août alors.

M. Priddle: Nous allons rechercher ces chiffres pour vous, monsieur Andre.

M. Andre: Je vous remercie.

Le président: Je vous remercie, monsieur Andre.

Monsieur Blais.

M. Blais: Monsieur le président, je vous remercie.

Je suis quelque peu rassuré par le fait, monsieur le président, que tous les députés qui posent des questions ne semblent pas préoccupés par les difficultés que nous éprouvions l'année dernière, c'est-à-dire celles des approvisionnements.

M. Andre: Pas encore.

M. Blais: Je rappellerai à M. Andre que l'année dernière à la même époque il a fait des interventions violentes ici même à ce sujet et je conclus donc qu'en ce qui concerne l'approvisionnement du pétrole sur le marché de l'Ouest cet hiver il ne semble pas y avoir de difficulté particulière.

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Blais, le gouvernement a maintenu le contact avec l'industrie au sujet des stocks pendant tout l'été et une réunion est prévue ci mois-ci afin de faire le point. La situation des stocks à l'heure actuelle permettrait de prévoir que les besoins de l'Est du Canada seront satisfaits même si l'hiver est légèrement plus rigoureux que la moyenne. Dans un sens, les tensions du marché sont moins fortes aujourd'hui que l'année dernière, même avant le blocus arabe et, bien entendu, après. Bien entendu, la situation pourrait devenir périlleuse si un nouvel embargo était imposé et interrompait l'approvisionnement de l'Est du Canada.

M. Blais: Ce problème particulier m'intéresse car je crois savoir que le gouvernement négocie actuellement avec la Communauté internationale ou du moins certains pays consommateurs de pétrole en vue de la conclusion d'un accord sur la consommation ou la préservation du pétrole.

M. Macdonald (Rosedale): C'est exact. J'ai parlé à la Chambre du programme international énergétique qui fait l'objet de négociations à Bruxelles.

M. Blais: Pouvez-vous nous dire où en sont ces négociations?

M. Macdonald (Rosedale): Un projet d'accord a été envoyé à chaque gouvernement participant en vue de la ratification. J'ai dit à la Chambre que nous n'avions pas reçu encore la copie française de ce projet d'accord—assez curieusement, le président belge nous a envoyé une copie anglaise—et c'est la raison pour laquelle il n'a pas encore été déposé à la Chambre vu que nous ne l'avons pas encore dans les deux langues officielles. Je ne sais pas si...

[Text]

Mr. Blais: There is a French draft, I take it, being prepared by the secretariat.

Mr. Macdonald (Rosedale): They are preparing it and we anticipate having it next week. I really am in the hands of the Committee. I had undertaken to table this in the House and I have received the French text yet, but if the Committee would like to have the document available I could in effect make a copy available to the secretary today with the request it might be made perhaps an annex to today's evidence so it would be generally available. This, of course, would be in the English language along with a French language summary and we could then at a subsequent meeting make the French language copy available as well.

Mr. Blais: Mr. Chairman, I would have no objections to that in view of the fact that, indeed, the French text would not be one that would be under our control, it would be one that would be prepared by the secretariat of that particular association and if we translated it here we might not have exactly the same version.

M. Macdonald (Rosedale): Si vous êtes d'accord, monsieur Blais.

Mr. Blais: No, I think perhaps, Mr. Chairman, if the Minister wishes to table it . . .

Mr. Macdonald (Rosedale): I do not know. Is the Committee agreeable to that? Having made the undertaking to the House, it might in some ways be more convenient if we had it here because, as you can see, it is a rather thick document and it would be difficult, I think, to attach it to the regular *Hansard*, but not so difficult to have it made an annex to the evidence of this Committee.

The Chairman: Is it agreed that we have the document appended to today's evidence?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Not translated, we will wait for the French text.

Mr. Blais: Through you, Mr. Chairman, to the Minister, in view of the fact that he might be tabling that particular document and in view of the fact that we do not have that many meetings left before the estimates have to be reported, I wonder whether the Minister or one of his officials could perhaps give us a general summary of what that particular document might contain.

The Chairman: You are addressing the question to the Minister, I presume.

Mr. Macdonald (Rosedale): I beg your pardon?

Mr. Blais: Could we have a general overview, sir, of the contents of that particular document?

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Hopper, who is responsible for liaison with international oil programs, is with us and is moving up to centre stage. It is a rather technical document, but I wonder if you could give us a quick *tour d'horizon* of the general scheme of the plan and its impact on Canada.

The Chairman: Mr. Hopper.

[Interpretation]

M. Blais: Je suppose que le secrétariat prépare un projet rédigé en français.

M. Macdonald (Rosedale): Oui, et nous prévoyons le recevoir la semaine prochaine. Je m'en remets à la décision du Comité. Je n'ai pas déposé ce document à la Chambre car je n'ai pas la copie française mais si le Comité souhaite l'avoir en anglais, je pourrais le déposer et il pourrait éventuellement être annexé au procès-verbal de cette séance. Il s'agirait là du projet complet en anglais avec un résumé en français et nous pourrions vous communiquer la version française par la suite.

M. Blais: Monsieur le président, je n'ai pas d'objection étant donné que la version française ne sera pas rédigée par nous mais par le secrétariat de la conférence et si nous le traduisions nous-mêmes la version serait peut-être quelque peu différente.

M. Macdonald (Rosedale): If it is agreeable to you, Mr. Blais.

M. Blais: Si le ministre souhaite déposer le document . . .

M. Macdonald (Rosedale): Je ne sais pas. Est-ce que cela conviendrait au Comité? Ce sera plus pratique car il s'agit d'un document assez volumineux et il serait difficile, je pense, de l'annexer au *hansard* et plus simple de le publier en annexe au procès-verbal de ce Comité.

Le président: Convenez-vous d'annexer ce document au procès-verbal d'aujourd'hui?

Des voix: Adopté.

Le président: Le document non traduit, nous attendrons le texte français.

M. Blais: Étant donné qu'il ne nous reste guère de temps avant l'adoption du Budget, le ministre ou l'un des fonctionnaires pourrait peut-être nous faire un résumé du contenu de ce document.

Le président: Je suppose que c'est au ministre que vous adressez la question.

M. Macdonald (Rosedale): Je vous demande pardon?

M. Blais: Pourrions-nous avoir un résumé du contenu de cet accord?

M. Macdonald (Rosedale): M. Hopper, qui est chargé des liaisons avec les programmes internationaux pétroliers est ici aujourd'hui et va vous en parler. C'est un document assez technique, mais je me demande si vous pourriez nous donner rapidement une idée générale de l'ensemble du plan et de ses répercussions sur le Canada.

Le président: Monsieur Hopper.

[Texte]

Mr. W. H. Hopper (Assistant Deputy Minister, Energy Development, Department of Energy, Mines and Resources): Mr. Chairman, the plan has three basic parts to it. The first part is mandatory demand restraint, which in our case would probably be imposed by the Energy Supply Allocation Board.

The second part is the maintenance of emergency reserves for 60 days initially. The emergency reserves are based on imports, and they can consist of either oil stocks or alternate energy sources, or it could be standby production in the oil fields in Western Canada.

There are two parts to it. There is what they call the possibility of a disruption of supply or a general disruption. If you want to refer to it as an embargo, you might have the case where an Arab country, for example, would selectively embargo Canada and the United States; the United States because they actually did that last year, and Canada because it is a partner of the United States and supplies them with oil.

The point is that the plan provides that if this kind of disruption occurs, for the first 7 per cent of your supply shortage, equal to 7 per cent of your total consumption in the country, you have to handle that yourself. No matter which country is embargoed, you have to handle the first 7 per cent yourself, either through the use of emergency supplies or demand restraint.

Once the shortage starts to exceed 7 per cent, for example 11, the remaining 4 per cent of the shortage is allocated among the other countries. The other countries have to take less oil and contribute to the people who are selectively embargoed, so that you are hit only with the first 7 per cent. That allocation to them is based on their consumption relative to the consumption of the group as a whole, which means in effect that the most we could be hit with initially would be the 7 per cent.

Later on if the shortage gets up as high as 12 per cent—well, I should say, if there is a general shortage of 7 per cent, then all the countries involved have to have a demand restraint of 7 per cent, and they share the shortage of oil on the basis of each country's consumption to the total. Once the shortage gets over 7 per cent, the general shortage to all the members in the group, and until it reaches 12 per cent, the extra amount is shared among the countries on the basis of net imports. And since Canada is not a net importer, we do not have to share in that. In other words, the maximum we can get hit by on the general embargo is 7 per cent.

Once a shortage gets up as high as 12 per cent, all the countries are obliged to raise their demand restraint level to 10 per cent. From then on for any additional shortage over the 10 per cent the countries share on the basis of, again, net imports. So the maximum exposure we have under this is 10 per cent. Also, the countries take care of that additional shortage by drawing down their stocks.

[Interprétation]

M. W. H. Hopper (Sous-ministre adjoint du secteur de l'Énergie, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Monsieur le président, le programme a essentiellement trois parties. La première est une restriction obligatoire de la demande, qui dans notre cas serait probablement imposée par l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie.

La deuxième partie touche le maintien des réserves d'énergie, pour 60 jours initialement. Les réserves d'urgence sont basées sur l'importation et elles peuvent consister soit de stocks de pétrole ou d'autres choses d'énergie, ou il peut s'agir d'une production en attente dans les champs de pétrole de l'ouest du Canada.

Il y a deux parties dans cet élément. Tout d'abord il y a ce qu'ils appellent la possibilité d'interruptions de l'approvisionnement ou une interruption générale. Si vous voulez l'appeler embargo, vous pouvez avoir le cas d'un pays arabe, par exemple, qui imposerait un embargo sélectif au Canada et aux États-Unis; les États-Unis, parce qu'il l'ont déjà fait l'an dernier et le Canada parce que c'est un associé des États-Unis et leur fournit du pétrole.

Mais le programme prévoit que si ce genre d'interruption se produit, pour les premiers 7 p. 100 de la pénurie d'approvisionnements, et qui venant à 7 p. 100 de la consommation totale du pays, vous devez vous en occuper vous-même. Quel que soit le pays victime de l'embargo, vous devez vous débrouiller vous-même pour les premiers 7 p. 100 soit grâce à l'approvisionnement d'urgence, soit à une restriction de la demande.

Une fois que la pénurie dépasse 7 p. 100 si elle atteint par exemple 11 p. 100, la différence de 4 p. 100 de cette pénurie est répartie entre les autres pays. Les autres pays doivent prélever moins de pétrole et en fournir à ceux qui font l'objet de l'embargo sélectif de sorte que la pénurie ne se fait sentir que pour les premiers 7 p. 100. Cette allocation parmi les pays est fondée sur leur consommation par rapport à la consommation de l'ensemble du groupe ce qui veut dire qu'en fait la pénurie la plus grave initialement serait de 7 p. 100.

Plus tard si la pénurie atteint jusqu'à 12 p. 100... eh bien je devrais dire que si il y a une pénurie générale de 7 p. 100, tous les pays en cause doivent réduire leur demande de 7 p. 100 et ils se partagent les conséquences de la pénurie de pétrole en fonction de la fraction de la consommation totale qu'ils consomment dans leur pays. Une fois que la pénurie dépasse 7 p. 100, la pénurie générale pour tous les membres du groupe et avant qu'elle atteigne 12 p. 100, le supplément est partagé entre les pays en fonction de leur importation nette, étant donné que le Canada n'a pas d'importations nettes, nous ne devons pas participer à cela. En d'autres termes, la pénurie maximum dont nous pouvons souffrir en cas d'embargo générale est de 7 p. 100.

Une fois que la pénurie atteint 12 p. 100, tous les pays doivent augmenter leurs restrictions dans la demande à un niveau de 10 p. 100. À partir de là pour toute pénurie supplémentaire au-dessus de 10 p. 100 les pays participent une fois de plus en fonction de leurs importations nettes. Par conséquent, le risque maximum que nous avons dans ce domaine est de 10 p. 100. De même les pays résolvent le problème de la pénurie supplémentaire en réduisant leur stock.

[Text]

I guess the main feature that benefits Canada on this is that for the United States and Canada, under this so-called «trigger mechanism» where if you are selectively embargoed at more than 7 per cent you can call for help from the other countries, there is a provision that it applies only to the east coast of Canada and the United States in essence. So since our imports in Eastern Canada and our consumption that is affected by imports is only about half of our demand for the total country, we can trigger help from the other countries when the shortage reaches 7 per cent of our eastern demand. This means effectively 3½ per cent of our demand for the whole country, whereas other countries have to wait until it gets up to 7 per cent of the total country's demand before they can get help.

The second point is this fact that we do not have to share in the shortage over the demand restraint level because we are net exporters, not net importers. Incidentally, the determination of whether you are a net importer or not is based on the previous calendar year, and last year we were net exporters to the tune of about 350,000 barrels a day. So we have some time to go before we get into the net import position.

• 1625

The third point in our favour is a provision in the agreement that if you have a surplus of emergency supplies, in excess of your commitment, you can use this surplus to relieve the necessity for restraining demand in your country.

According to these terms, we do not have to have an emergency supply so anything we have in the way of emergency supply is surplus and can be used. We happen to have 100,000 or 200,000 barrels of standby production in Western Canada. If our ability to produce exceeds our current production, say, 200,000 barrels a day, we are allowed to use that oil to bring around to Eastern Canada to eliminate the need for even cutting back the consumer's demand in Eastern Canada, under this scheme. So by and large we have very little to lose and a lot to gain under this scheme.

Mr. Blais: I have just a short question, Mr. Chairman. When you speak of Canada only having to reach a 3.5 per cent shortfall, are you saying then there is a guarantee that we are going to supply the Americans? Is that some sort of exchange that we have with the United States whereby our Western production would have to be channelled down into the United States?

Mr. Hopper: No, we have no special agreement with the United States for anything like that.

Mr. Blais: There is no understanding to that effect? I see.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Hopper is shaking his head, indicating negative.

Mr. Blais: Negative, I see.

Mr. Hopper: No, there are some obvious things that could happen in the future. If, for example, we were faced with wanting to move some of our oil, as we did last winter, from Vancouver all the way around to Eastern Canada through the Panama Canal, you would hope in the future particularly if we were both embargoed by one of the Arab countries and we knew it, that we could arrange an exchange whereby we delivered the oil to them on the

[Interpretation]

Je suppose que l'élément le plus avantageux pour le Canada tient au fait que les États-Unis et le Canada, en vertu de ce mécanisme de déclenchement ou s'il y a embargo sélectif de plus de 7 p. 100, il est possible de demander de l'aide aux autres pays mais il y a par ailleurs une disposition qui s'applique seulement à la côte est du Canada et des États-Unis essentiellement. Étant donné que nos importations dans l'est du Canada et notre consommation touchées par les importations ne représentent environ que la moitié de la demande pour l'ensemble du pays, nous pouvons demander de l'aide des autres pays lorsque la pénurie atteint 7 p. 100 de la demande dans l'est de notre pays. Cela signifie en fait 3½ p. 100 de notre demande pour la totalité du pays alors que les autres pays doivent attendre jusqu'à ce que la pénurie atteigne 7 p. 100 de la demande totale du pays avant de pouvoir avoir de l'aide.

Deuxièmement, nous ne participons pas à la pénurie en excédent du niveau de restriction de la demande parce que notre commerce se solde par une exportation nette et non pas par une importation nette. En passant, je dois dire que le calcul qui indique si un pays est un importateur net ou non, se fonde sur l'année civile précédente et l'an dernier, nous avions une exportation nette à un rythme d'environ 350,000 barils par jour. Nous n'en sommes pas encore du tout dans la situation d'importateur net.

Le troisième élément à notre avantage est une disposition de l'accord qui stipule que les pays qui ont un surplus de provisions d'urgence en excédent de l'engagement peuvent utiliser ce surplus pour réduire la nécessité de restreindre la demande dans le pays.

Conformément à ces modalités, nous ne devons pas avoir de provisions d'urgence, par conséquent, toute provision supplémentaire dont nous disposons constitue un surplus et peut être utilisée. Nous avons 100,000, 200,000 barils de production en attente dans l'Ouest du pays. Si notre capacité de production dépasse la production actuelle, de 200,000 barils par jour, par exemple, nous pouvons disposer de ce pétrole pour l'expédier dans l'Est du Canada pour qu'il ne soit même pas nécessaire de réduire la demande à la consommation dans l'Est du pays, suivant ce programme. Dans l'ensemble nous avons très peu à perdre et beaucoup à gagner dans ce programme.

M. Blais: Je voudrais poser une très brève question, monsieur le président. Quand vous dites que le Canada ne doit atteindre que 3.5 p. 100 de pénurie, est-ce que vous voulez dire alors qu'il y a une garantie que nous fournirons les Américains? Est-ce que c'est un échange que nous avons avec les États-Unis en vertu duquel notre production de l'Ouest doit être envoyée aux États-Unis?

M. Hopper: Non, nous n'avons aucune entente spéciale de la sorte avec les États-Unis.

M. Blais: Il n'y a pas d'entente à cet effet? Je vois.

M. Macdonald (Rosedale): M. Hopper secoue la tête en indiquant qu'il n'est pas d'accord.

M. Blais: Pas d'accord, je vois.

M. Hopper: Non. Il y a certaines choses qui pourraient évidemment se produire dans l'avenir. Par exemple, si nous voulions transporter une partie du pétrole que nous produisons comme nous l'avons fait l'hiver dernier, de Vancouver jusqu'à l'Est du Canada, en faisant tout le tour par le Canal de Panama, il faudrait espérer dans l'avenir, surtout si les deux pays faisaient l'objet d'un embargo d'un des pays arabes et que nous le sachions, il faudrait, dis-je,

[Texte]

West Coast instead and had them give it back to us on the East Coast to save all that freight. But it has never been discussed at something that would be done.

Mr. Blais: So there is no provision within that particular draft agreement?

Mr. Hopper: No, none whatsoever.

Mr. Blais: Yes. Thank you, sir.

The Chairman: Mr. Balfour.

Mr. Balfour: Mr. Chairman, could the Minister or possibly one of his officials indicate to the Committee—this is not precisely possible, but I realize it cannot be completely precise—just what the level of exploration activity in the Western provinces of Alberta and Saskatchewan for 1974 is compared with previous years, say, 1973 and 1972? I am motivated to initiate this inquiry by the reference earlier to the existing shortfall of supply of Western crude oil.

Mr. Macdonald (Rosedale): I think Mr. Priddle might be in a position to speak to that.

Mr. Priddle: Mr. Chairman, this matter was first raised by Mr. Bawden at the Miscellaneous Estimates Committee meeting Tuesday afternoon. In response to that question we have prepared three tables which probably provide more information than Mr. Balfour is interested in. I wondered, Mr. Minister...

Mr. Macdonald (Rosedale): Let us try him out anyway.

Mr. Priddle: ... if these could be tabled with the Committee? They deal with the two principal elements of physical activities, survey crew months and wells drilled.

Mr. Balfour: Is it in summary form or is there a bottom line there that you could refer to?

Mr. Priddle: Yes, sir.

Mr. Macdonald (Rosedale): Perhaps these could be appended to today's Proceedings, and perhaps Mr. Priddle could guide the Committee through them. Do you have additional copies that could be made available? You could guide us through them, if that is agreeable.

The Chairman: Is that agreeable to the members?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Mr. Balfour.

Mr. Balfour: I assume the bottom line indicates a fair market reduction in exploration activity in the current year compared with previous years.

• 1630

Mr. Priddle: That is not so, sir. The expected number of wells drilled in Canada in the provinces, essentially Western Canada, of course, in 1974 is 3,900 and, with the exception of 1973, that is the largest number in any year covered by the table which goes back to 1964.

[Interprétation]

que nous pourrions nous arranger pour faire un échange de manière à expédier le pétrole aux États-Unis dans la côte ouest puis nous le faire retourner dans la côte est pour économiser tous ces frais de transport. Mais on n'a jamais parlé de le faire.

M. Blais: Ce projet d'entente ne le stipule donc pas?

M. Hopper: Non, pas du tout.

M. Blais: Oui, merci, monsieur.

Le président: Monsieur Balfour.

M. Balfour: Monsieur le président, est-ce que le ministre ou un de ses fonctionnaires pourrait indiquer au Comité—cela ne peut peut-être pas être fait avec précision, mais je le comprends—quelle a été l'activité d'exploration dans les provinces de l'Alberta et de la Saskatchewan en 1974 comparativement aux années précédentes disons, 1973 et 1972? J'aimerais que l'on commence par la mention faite antérieurement de la pénurie d'approvisionnement de pétrole brut de l'Ouest.

M. Macdonald (Rosedale): Je pense que M. Priddle pourrait répondre à cette question.

M. Priddle: Monsieur le président, cette question a d'abord été soulevée par M. Bawden lors de la réunion du Comité des prévisions budgétaires en général, mardi après-midi. En réponse à cette question, nous avons dressé trois tableaux qui fournissent probablement plus de renseignements que M. Balfour n'en veut. Je me demande, monsieur le ministre...

M. Macdonald (Rosedale): Essayons de toute manière.

M. Priddle: ... s'ils pourraient être déposés auprès du Comité? Ils traitent des deux éléments principaux de l'activité proprement dite, soit les mois des équipes de levés et le nombre de puits creusés.

M. Balfour: Est-ce que c'est un résumé ou y a-t-il une ligne au bas à laquelle vous pourriez faire allusion?

M. Priddle: Oui, monsieur.

M. Macdonald (Rosedale): Peut-être pourrait-on les annexer aux délibérations d'aujourd'hui et peut-être M. Priddle pourrait-il indiquer au Comité comment s'en servir. Est-ce que vous avez des exemplaires supplémentaires, que vous pouvez distribuer? Vous pouvez nous indiquer comment les comprendre si cela est d'accord.

Le président: Est-ce que les membres sont d'accord?

Des voix: D'accord.

Le président: Monsieur Balfour.

M. Balfour: Je suppose que la ligne du bas indique une réduction marchande équitable dans l'activité d'exploration de l'année courante par rapport aux années précédentes.

M. Priddle: Non, monsieur. Le nombre de puits prévu pour le Canada dans les provinces, essentiellement dans l'Ouest du pays, bien entendu, en 1974, est de 3,900 et à l'exception de 1973, c'est le chiffre le plus élevé pour toutes les années indiquées sur le tableau, qui remonte à 1964.

[Text]

Mr. Balfour: What was the comparative 1973 figure?

Mr. Priddle: The 1973 figure was 4,326 against that 3,900 forecast.

Mr. Balfour: That is a drop of 426.

Mr. Priddle: That is correct.

Mr. Balfour: Is that broken down by provinces?

Mr. Priddle: No, sir.

Mr. Balfour: Do you have the figures for the Province of Saskatchewan?

Mr. Priddle: Not with me, sir.

Mr. Balfour: Would you agree or disagree that the exploration activity in Saskatchewan in 1974 over 1973 is reduced by approximately 40 per cent?

Mr. Priddle: That might quite well be the case, sir, but there are a great many reasons for the reduction in drilling activity in Saskatchewan. The most important ones are probably not related to institutional factors.

Mr. Balfour: Would you care to indicate what, in your opinion, the principal reasons for the reduction of exploration activity in Saskatchewan would be?

Mr. Priddle: The poor record of finding oil in Saskatchewan.

Mr. Balfour: That in your view is the principal factor.

Mr. Priddle: I think it is a principal factor, sir.

Mr. Balfour: If you accept my 40 per cent figure for Saskatchewan, then the conclusion is that exploration activity in the Province of Alberta substantially increased in 1974 over 1973. Is that a fair inference?

Mr. Priddle: Without having the numbers, I cannot really respond to that question. I would also point out that wells drilled, while it is a conventional method of looking at exploration activity, is not a particularly sound one. Footage expenditures and the like are also meaningful measures.

Mr. Macdonald (Rosedale): This is basically south of 60 and onshore. What would be the general conclusion north of 60 and in the offshore?

Mr. Priddle: Well a high level of activity has been maintained in 1974 compared to the previous years.

Mr. Balfour: Does your table differentiate between so-called development drilling and exploration drilling? And does it break down into exploration-feet of hole or is it just numbers of wells?

Mr. Priddle: The three tables which I have left with the Clerk of the Committee deal only with wells drilled, survey crew-months, and expenditures in millions of dollars.

Mr. Balfour: Yes. Exploration-feet of hole, that number is fairly readily available, is it not?

[Interpretation]

M. Balfour: Quel est le chiffre comparatif pour 1973?

M. Priddle: Le chiffre pour 1973 était de 4,326 comparativement à des prévisions de 3,900.

M. Balfour: C'est une diminution de 426.

M. Priddle: C'est exact.

M. Balfour: Est-ce qu'il y a une répartition par province?

M. Priddle: Non, monsieur.

M. Balfour: Est-ce que vous avez des chiffres pour la province de la Saskatchewan?

M. Priddle: Je ne les ai pas ici, monsieur.

M. Balfour: Est-ce que vous êtes d'accord ou non que l'activité d'exploration en Saskatchewan en 1974, a diminué d'environ 40 p. 100 par rapport à 1973.

M. Priddle: Cela pourrait très bien être le cas, monsieur, mais il y a beaucoup de raisons pour la réduction dans l'activité de forage en Saskatchewan. Les plus essentielles n'ont probablement aucun rapport avec des facteurs institutionnels.

M. Balfour: Est-ce que vous pourriez indiquer quelles sont, à votre avis, les principales raisons de la réduction dans l'activité d'exploration en Saskatchewan?

M. Priddle: Le peu de réussite dans la découverte de pétrole en Saskatchewan.

M. Balfour: Quel est, à votre avis, le facteur principal?

M. Priddle: Je pense que c'est un facteur essentiel, monsieur.

M. Balfour: Si vous acceptez mon chiffre de 40 p. 100 pour la Saskatchewan, on peut conclure que l'activité d'exploration en Alberta a considérablement augmenté en 1974 par rapport à 1973. Est-ce qu'on peut bien conclure cela?

M. Priddle: Sans les chiffres, je ne peux pas vraiment répondre à cette question. Je dois souligner aussi que le nombre de forages n'est pas une mesure particulièrement valable de l'activité d'exploration bien qu'elle soit souvent utilisée. Les dépenses au pied foré et autres, constituent aussi des mesures valables.

M. Macdonald (Rosedale): C'est essentiellement au sud du 60^{ième} parallèle et à terre. Quelle serait la conclusion générale pour l'exploration au nord du 60^{ième} parallèle et au large?

M. Priddle: Un niveau d'activité élevé a été maintenu en 1974 comparativement aux années préalables.

M. Balfour: Est-ce que votre tableau établit une différence entre le forage de développement et le forage d'exploration? Et est-ce qu'il y a une indication par pied de forage ou est-ce que seulement le nombre de puits est indiqué?

M. Priddle: Les trois tables que j'ai remises au greffier du Comité, indiquent seulement le nombre de puits creusés les mois des équipes d'arpentage et les dépenses en millions de dollars.

M. Balfour: Oui, les pieds de forage de puits, ce chiffre peut facilement s'obtenir, n'est-ce pas?

[Texte]

Mr. Priddle: I do not have an estimate for the year 1974 in front of me.

Mr. Balfour: I mean it would be accessible or available to you if you went after it.

Mr. Priddle: Yes.

Mr. Balfour: Might I suggest, Mr. Chairman, that I think the report would have greater meaning to us if it were supplemented by the additional information I referred to, that is the number of exploration-feet of hole drilled in each of the provinces, and differentiating between development drilling and exploration drilling.

Mr. Priddle: Mr. Chairman, we could get this information together. We have not got it for this meeting because we wanted to be able to prepare sensible estimates on the year as a whole which we were not able to do in the time from Tuesday.

Mr. Balfour: You could likely get that information for us definitively to the end of the third quarter of 1974?

Mr. Priddle: I doubt that very much. I would have thought the first half was the best that we could do.

Mr. Balfour: Well I may be wrong, but it seems to me that *Oil in Canada* carries it on a weekly basis—*Oilweek* rather.

Mr. Priddle: I would like to check into that, sir.

Mr. Balfour: I think if you will look at page 2 of *Oilweek* you might... I suppose you will suggest I might have a look at page 2 myself.

• 1635

We refer to the Montreal pipeline extension and I realize, again, that you cannot be completely precise, but I would be interested in your best guesstimate of the completion date for the Sarnia-Montreal pipeline extension, in light of the difficulties that you referred to earlier that have been encountered. What are you shooting for now?

Mr. Macdonald (Rosedale): The initial date, as you may recall, was late 1975. Because of the interruption in the hearing, largely because of the intervention of the Province of Quebec, it was recognized that the line could not be hydrostatically tested in the winter of 1975-76, so the timetable has been put through to the early summer of 1976.

I have seen a press reference to a statement by Mr. Walden, who now feels the fall of 1976 is the time, and that is one of the questions on which I would want to get his precision when I see him in the near future.

Mr. Balfour: The fall of 1976 is probably a date you could live with.

Mr. Macdonald (Rosedale): I think at this point, as I said, because of the interruption that had already occurred, that 1976 some time had become inevitable. I believe there was some question as to what would be the environmentally most sound time to be laying pipe through—as the member from Glengarry-Prescott would be quick to point out—the extremely fertile and valuable land of eastern Ontario. And, of course, we would at all times have the greatest attention to the concerns of the Ontario farming community, and particularly in that county, with its outstanding representation in this House.

[Interprétation]

M. Priddle: Je n'ai pas de donnée estimative pour 1974, ici.

M. Balfour: Je veux dire que vous pourriez vous les procurer si vous le vouliez.

M. Priddle: Oui.

M. Balfour: Monsieur le président, je dois dire, qu'à mon avis, le rapport aurait plus de signification pour nous s'il était complété par des renseignements supplémentaires auxquels j'ai fait allusion, c'est-à-dire le nombre de pieds de forage d'exploration dans chaque province avec une différenciation entre le forage d'exploration et le forage de développement.

M. Priddle: Monsieur le président, nous pourrions nous procurer ce renseignement ensemble. Nous ne l'avons pas pour cette réunion parce que nous voulions être à même de dresser les prévisions valables pour l'ensemble de l'année et nous n'avons pas pu le faire à temps depuis mercredi.

M. Balfour: Vous pourriez probablement obtenir ces renseignements jusqu'à la fin du troisième trimestre de 1974?

M. Priddle: J'en doute beaucoup. Je pensais que le mieux que nous pourrions faire était d'avoir les prévisions pour la première moitié de l'année.

M. Balfour: Je me trompe peut-être mais il me semble que *Oil in Canada* donne ces renseignements toutes les semaines—*Oilweek* plutôt.

M. Priddle: Je voudrais le vérifier, monsieur.

M. Balfour: Je pense que si vous consultez la page 2 de *Oilweek*, vous pourriez... Je suppose que vous allez me dire de regarder la page 2 moi-même.

Il s'agit de l'extension de l'oléoduc de Montréal et je comprends bien une fois de plus que vous ne pouvez pas donner des renseignements absolument précis mais j'aimerais savoir quelle est votre prévision personnelle de la date d'achèvement des travaux pour l'extension de l'oléoduc Sarnia à Montréal étant donné les difficultés auxquelles vous avez fait allusion auparavant. Quelle date visez-vous actuellement?

M. Macdonald (Rosedale): La date initiale comme vous vous en souvenez était à la fin de 1975. A cause de l'interruption dans l'audience dû essentiellement à l'intervention de la province de Québec on a reconnu que le test hydrostatique ne pouvait pas se faire dans l'hiver 1975-1976 par conséquent on a changé la date prévue pour le début de l'été 1976.

J'ai vu sur la presse une allusion à une déclaration de M. Walden qui estime que ce sera l'automne 1976 et c'est une des questions sur lesquelles je lui demanderai des précisions quand je le verrai d'ici peu.

M. Balfour: L'automne 1976 est probablement une date acceptable.

M. Macdonald (Rosedale): A ce stade comme je l'ai dit à cause de l'interruption qui s'est déjà produite je pense qu'il est inévitable d'attendre jusqu'à 1976. On se demandait je pense qu'elle serait le meilleur moment, du point de vue de la répartition sur l'environnement, pour construire l'oléoduc à travers les terres extrêmement fertiles et précieuses de l'Est de l'Ontario comme le dirait le député de Glengarry-Prescott. Et bien sûr on se préoccuperait toujours de veiller aux intérêts de la communauté agricole de l'Ontario et particulièrement dans cette circonscription-là qui est si bien représentée à la Chambre.

[Text]

Mr. Balfour: You have heard earlier, Mr. Minister, in an aside to the CANDU reactor system, in what I interpreted as a being a plug for the system, probable reference to a potential offshore sales system. In that connection, when negotiating with potential foreign buyers of the CANDU system, is the Canadian government in a position to, and willing to, offer guarantees to potential purchasers concerning a secure source of supply of the nuclear fuel necessary for the CANDU system?

Mr. Macdonald (Rosedale): Perhaps Mr. MacNabb, who is one of the specialists—it is the question of uranium—might like to comment on the contracts, in all cases. For example, the Argentine, I think I am correct in saying, has not sought Canadian uranium. So one of the advantages of course of the CANDU system, unlike the American reactor, is that they are not confined to one source of supplies for fuel.

Perhaps Mr. MacNabb might like to respond to the question.

Mr. MacNabb: Mr. Chairman, we have never offered uranium supply as a selling point for a reactor. The reactors are sold through Atomic Energy of Canada Limited and all uranium export contracts are entered into by the mining companies in Canada. The thought has been recently, because of the shortage of supply of uranium, that perhaps this might be done. This thought was given, I guess, its first impetus by some of the countries who were feeling the pinch and were concerned about long-term security of supply, and they have raised the question with the Atomic Energy of Canada. But there has been no decision as to linkage of these two commodities at all.

The Chairman: Thank you, Mr. Balfour.

Mr. Milne: Mr. Minister, it seems to me we are operating with two concerns, the short term and perhaps the longer-term overview. In the short term perhaps it would be of interest to discuss how we might meet some mandatory demand restraint that may be imposed on us, if that should happen. I would presume it would be through some type of conservation program and that perhaps the department would have some type of program ready to put in place if such a thing did happen. Would you care to comment on that?

• 1640

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Milne, I think I could say, by way of a general comment, that energy conservation has become a matter of primary concern. It would naturally be so because of the revaluation of the commodity itself. But it also has become of concern from a Canadian standpoint because of the necessity to bridge the gap between western Canadian oil, for example, or western Canadian natural gas, and Arctic or frontier sources of these commodities. So the department in its various capacities has been concerned, both from the standpoint of research and technology developing the formula for a more efficient use of the energy sources and secondly, preparing plans which are not at the moment complete for going to the Canadian community on a broadcast basis to try to persuade more conservation of energy habits.

[Interpretation]

M. Balfour: Vous avez probablement entendu monsieur le ministre un aparté au sujet du système de réacteur CANDU ce que j'ai interprété comme une certaine publicité pour le système, une référence probable au système possible de ventes au large dans ce domaine lorsqu'il négocie avec les acheteurs étrangers en puissance du système CANDU est-ce que le gouvernement canadien est à même d'offrir des garanties aux acheteurs en puissance, et est-il prêt à le faire, pour ce qui est d'une source d'approvisionnement sûre du carburant nucléaire nécessaire pour le système CANDU?

M. Macdonald (Rosedale): Peut-être que M. MacNabb, qui est un des spécialistes—il s'agit d'uranium—pourrait vous parler des contrats dans tous les cas. Par exemple, l'Argentine si je ne me trompe pas n'a pas demandé à acheter de l'uranium canadien. Un désavantage du système CANDU bien sûr contrairement au réacteur américain est de ne pas restreindre l'utilisateur à une source d'approvisionnement en carburant.

Peut-être M. MacNabb voudrait-il bien répondre à cette question.

M. MacNabb: Monsieur le président, nous n'avons jamais offert l'approvisionnement en uranium comme avantage de vente d'un réacteur. Les réacteurs se vendent par l'intermédiaire de «Atomic Energy of Canada Limited» et tous les contrats d'exportation d'uranium sont conclus par les compagnies minières du Canada. On a songé récemment, à cause de la pénurie d'uranium, que cela pourrait peut-être se faire. Cette question a été envisagée la première fois par certains des pays qui en ressentaient les conséquences et qui se préoccupaient de la sécurité d'approvisionnement à long terme et ils ont soulevé la question auprès de «Atomic Energy of Canada Limited». Mais rien n'a été décidé pour ce qui est du rattachement des deux.

Le président: Merci, monsieur Balfour.

M. Milne: Monsieur le ministre, je pense qu'il s'agit de deux préoccupations différentes à court terme et peut-être à long terme. A court terme il nous faudrait peut-être discuter de la possibilité de répondre aux restrictions de la demande qui peuvent nous être imposées si cela devait se produire. Je suppose qu'il y aurait quelques programmes de conservation et peut-être le ministère aurait un programme prêt à être appliqué le cas échéant. Est-ce que vous pourriez en parler?

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Milne, je crois que je peux dire et termes généraux que la conservation d'énergie est devenue une question essentielle. Ce serait naturellement comme cela à cause de l'augmentation du prix de la marchandise. Mais cela résulte également d'une préoccupation du point de vue canadien à cause de la nécessité de combler le fossé entre le pétrole de l'Ouest canadien par exemple ou le gaz naturel de l'Ouest canadien et ce pétrole ou ce gaz venant de l'Arctique ou de régions frontalières. Cela veut dire que le Ministère, dans le domaine de la recherche et de la technologie, s'est préoccupé à mettre au point une formule pour l'utilisation plus efficace de nos ressources énergétiques. Nous sommes également en train de préparer des projets de dissémination de renseignements au grand public, afin de les persuader d'adopter des attitudes plus conservatrices en ce qui concerne l'utilisation de l'énergie.

[Texte]

I do not know if it would be of interest. I could ask Dr. Smith, the Assistant Deputy Minister of Science and Technology, to comment on some of the scientific work that is currently under way in the department in this area.

The Chairman: Dr. Charles Smith.

Dr. Charles H. Smith (Assistant Deputy Minister, Science and Technology, Department of Energy, Mines and Resources): Mr. Chairman, we heard earlier about the question of mandatory demand restraints in the context of the international energy plan and, of course, those are very severe constraints. The existing work under way within the department and within government is looking at more delicate or softer forms of constraints that might be applied in the shorter term because we all recognize that this is one of the alternative ways of stretching out our existing resources.

I would like to say that the work within the department is divided into two areas. On the question of conservation, work of this sort is largely carried out within our Mines Branch. The matter of general policies on energy conservation, that is nonscientific or non-R & D activities, are the responsibility of the office of energy conservation.

Within our Mines Branch itself the principal concern is how to improve the efficiency of existing combustion systems and we look at a number of components in the system. First of all is the question of fuels. Work is going on into mixtures of coal and oil because it is possible under industrial applications to use up to 30 per cent coal mixed with oil and this gives us an option of using alternative sources of fuel.

Mr. Macdonald (Rosedale): Excuse me, Dr. Smith. This is heavy oil or crude itself.

Dr. Smith: This is conventional diesel oil itself.

Mr. Macdonald (Rosedale): Diesel oil, I see.

Dr. Smith: This work is under way not only within the branch but we are working with some firms in Ontario to see to what extent it can be used within their systems.

Another area of work within the Mines Branch relates to flame research. You may have read in the newspapers over the last year about the work done in Mines Branch to develop what we call the «blue flame». The blue flame is a flame that burns more cleanly than the yellow flame and results in less sooting in residential furnaces. The net effect of this is to increase the efficiency of a residential furnace by something in the order of 10 to 15 per cent. These designs developed within the Mines Branch have been patented and eventually they will be used on the commercial market. There have been several attempts by companies to introduce the blue flame into the commercial market but until now these have not been successful in the residential area although there may be some applications within the commercial area. The Mines Branch applications are currently being tested out on the furnaces of some of the employees to test the effectiveness through the winter because we need a longer run at this before we really can document the total effectiveness.

[Interprétation]

Je pourrais demander à M. Smith, sous-ministre adjoint de la Science et de la Technologie, de vous parler des travaux scientifiques qui se font actuellement dans ce domaine.

Le président: M. Charles Smith.

M. Charles H. Smith (Sous-ministre adjoint, Science et Technologie, ministère de l'Énergie, Mines et Ressources): Monsieur le président, plus tôt cet après-midi on nous a parlé des restrictions obligatoires qu'on envisageait à imposer dans le contexte du plan international pour la conservation de l'énergie. Les travaux qui se font actuellement au sein du Ministère et par le gouvernement de façon générale, cherchent à découvrir des restrictions moins rigoureuses que l'on pourra pratiquer dans des situations à court terme. Tout le monde reconnaît que cela est une des façons de faire durer plus longtemps nos ressources actuelles.

Les travaux qui se font actuellement au sein du Ministère peuvent se répartir de la manière suivante. La recherche et le développement portant sur la conservation se font surtout par la Direction des mines. Les activités non scientifiques qui n'ont pas de rapport avec la recherche et le développement, c'est-à-dire, les politiques générales dans le secteur de la conservation de l'énergie, sont du ressort du Bureau de la conservation de l'énergie.

Le Direction des mines s'intéresse surtout aux façons d'améliorer les systèmes de combustion existants. Nous examinons les divers éléments. Tout d'abord, il y a la question des carburants. On étudie la possibilité d'utiliser des mélanges de charbon et de pétrole puisque dans l'industrie il est possible d'utiliser un carburant qui consiste de 30 p. 100 de charbon mélangé avec le pétrole. Cela nous donne le choix d'utiliser d'autres sources de carburants.

M. Macdonald (Rosedale): Excusez-moi, mais s'agit-il de pétrole lourd ou de pétrole brut?

M. Smith: Il s'agit de carburant à diesel.

M. Macdonald (Rosedale): Je comprends.

M. Smith: Ces travaux se poursuivent au sein du Ministère et aussi en collaboration avec quelques sociétés en Ontario, lesquelles veulent voir jusqu'à quel point on peut se servir de ce carburant dans leurs systèmes.

La Direction des mines et des recherches également portant sur la flamme bleue. Il se peut que vous ayez lu quelque chose à ce sujet dans les journaux l'an dernier. Une flamme bleue en est une qui brûle plus proprement que la flamme jaune, ce qui veut dire qu'il y a moins de résidu dans les systèmes de chauffage résidentiels. Cela a pour effet de rendre les systèmes de chauffage dans les maisons privées de 10 à 15 p. 100 plus efficaces. Les appareils mis au point par la Direction des mines ont été protégés par des brevets et, avec le temps, ils seront mis sur le marché commercial. Des sociétés ont essayé plusieurs fois d'introduire cet appareil à flamme bleue sur le marché commercial, mais sans succès. Il se peut que l'appareil soit mieux adapté au domaine commercial qu'au domaine privé. Ce sont justement les employés de la Direction des mines qui en font l'expérience chez eux cet hiver, étant donné qu'il nous faut une longue expérience du fonctionnement de l'appareil avant de pouvoir parler avec précision de son efficacité.

[Text]

Mr. Macdonald (Rosedale): What has been the incidence of pneumonia in the depression in the last . . .

Dr. Smith: Very little, Mr. Minister, it is only those who go overseas who come back with flu' and things of that sort.

Mr. Macdonald (Rosedale): Treasury Board will be delighted to hear that.

Dr. Smith: Right.

Another area of activity within the Mines Branch has to do with the design of combustion systems, the design of grates and things of this sort. This is an old technology in a way, it was well known when we burnt coal and gradually was forgotten. We are now working with firms, in Ontario again, to help to design their burners and their general combustion systems so that they can be more flexible in terms of using coal-fuel oil or mixtures of that sort.

Turning to the area of automobiles, we have done a certain amount of testing on automobiles and there we are interested in the extent to which designs can be changed to improve combustion and to reduce waste in fuel oils. We are not alone in this field, of course.

• 1645

There are many companies and many agencies of government that are concerned about that aspect.

I might expand, Mr. Minister, to talk briefly about activities that are underway elsewhere in government outside of the area of our mines branch. Many other government agencies are also concerned with energy conservation, and they are currently developing plans under the direction of our Minister. I might refer specifically to the Department of Agriculture and the question of energy use in food; The National Research Council and the question of residences and commercial buildings; the Department of the Environment and our own department are looking at energy conservation in the sense of better use of municipal waste, and things of this sort. These plans are currently being developed and we hope they will be implemented more fully within a year.

Moving out of the R and D area into the general policy area, Mr. Chairman, the Office of energy conservation, which was established within Energy, Mines and Resources last spring, I believe, is looking at other means by which conservation can be influenced, the shorter term activities that might be initiated, whether they be taxation, turn down the thermostat or a slowdown on mileage, things of this sort. We expect that sometime over the winter months, or sometime in the next few months, there will be increased public activity in terms of providing information to the public on ways of conserving fuel.

The Chairman: One more question, Mr. Milne.

Mr. Milne: I am really encouraged by your response. I think it is necessary that we appeal to the conservation ethic of the public at large, but I think it is even more important that we do the R and D work that you speak of because I think we can accomplish more effectively what is required through better energy utilization and making buildings and industrial processes energy efficient. Do you perhaps see in the longer term your department giving leadership to the design community in terms of making both buildings and industrial processes energy efficient?

[Interpretation]

M. Macdonald (Rosedale): Combien de gens ont souffert de la pneumonie l'an dernier?

M. Smith: Très peu de gens, ce sont les gens qui vont outre-mer qui attrapent l'influenza.

M. Macdonald (Rosedale): Le Conseil du Trésor sera ravi de l'entendre.

M. Smith: C'est exact.

La Direction des mines s'occupe également à mettre au point un nouveau système de combustion. Cette technologie n'est pas nouvelle, mais nous n'y sommes revenus que dans les dernières quelques années. Nous travaillons actuellement en collaboration avec quelques sociétés en Ontario dans la mise au point de leurs systèmes de combustion généraux afin de les rendre plus souples en termes de combustibles qu'ils peuvent utiliser.

Quant aux automobiles, nous avons travaillé quelque peu avec et nous nous intéressons surtout aux façons d'améliorer le système de combustion afin de réduire la perte de carburant. Évidemment, nous ne sommes pas les seuls à travailler dans ce secteur.

Bon nombre de sociétés et d'organismes gouvernementaux se préoccupent de cette question.

Je voudrais également évoquer brièvement, monsieur le ministre, les activités entreprises par le gouvernement en dehors du secteur minier. De nombreux organismes gouvernementaux se préoccupent de la conservation de l'énergie et mettent au point des méthodes, sous l'égide du Ministre. Je pense en particulier au ministère de l'Agriculture, qui se penche sur l'énergie contenue dans les denrées alimentaires, ainsi qu'au Conseil national de recherches, notamment en ce qui a trait aux locaux résidentiels et commerciaux. Le ministère de l'Environnement et notre propre ministère cherchent à mettre au point des méthodes permettant d'économiser de l'énergie en utilisant les déchets municipaux et autres matières. Les méthodes sont encore au stade de l'élaboration et nous espérons que d'ici un an, elles recevront leur pleine application.

Je quitterai, si vous le permettez, monsieur le président, le domaine de la recherche et du développement pour en venir à la conservation de l'énergie. Le Bureau de conservation de l'énergie, qui a été créé au printemps dernier, je crois, au sein du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, se penche sur l'élaboration des méthodes permettant d'économiser de l'énergie telles que par exemple les incitations fiscales, la baisse des thermostats ou la réduction du kilométrage parcouru, etc. Nous espérons que d'ici l'hiver, on aura informé le public sur les méthodes en question.

Le président: Il vous reste une question, monsieur Milne.

M. Milne: Voilà qui m'encourage. Je crois qu'il faut que nous fassions appel à la conscience du public en général mais je pense qu'il est encore très important que nous approfondissions le travail de recherche et de développement afin de mieux utiliser et conserver l'énergie, en particulier dans le domaine industriel. Pensez-vous que votre ministère pourra, d'ici quelque temps, aider à la conception de bâtiments permettant une meilleure conservation de l'énergie, notamment dans le domaine industriel?

[Texte]

Dr. Smith: Mr. Chairman, this leadership is being given through the office of energy conservation, but the actual implementation of this activity is, as you know, rather complex because of the intertwining of regulations, which is the responsibility of many groups. The first step in this is a general information program so that people will be aware that there are certain economic benefits to be gained by conservation. It is more than an ethic. There are also some dollars to be saved, which makes it a bit more palatable. Our approach at the moment has essentially been towards the information side.

If in the next few years there is a short-fall, which means that more stringent requirements are necessary, we would then have to move off the information plan and into something that would do the job.

The Chairman: Thank you, Mr. Milne. Mr. Ritchie.

Mr. Ritchie: Mr. Chairman, I would like to ask the Minister a question or two. I understand that the American exports have dropped off somewhat in the last few months.

Mr. Macdonald (Rosedale): I would estimate exports to the United States at around 800,000 barrels a day. I look in an appealing way to Mr. Priddle. Would that be a correct rounded figure?

Mr. Priddle: Mr. Chairman, I think it is a bit more than that. The National Energy Board licensed volume in October and November was about 980,000 barrels a day of licensable material, crude oil and equivalent, and it looks as if about 90 per cent of that will be taken up, so it is approaching 900,000 barrels a day.

Mr. Ritchie: How does that compare with a year ago?

Mr. Priddle: A year ago, it would be roughly the same volume.

Mr. Macdonald (Rosedale): How about in June of 1973?

Mr. Priddle: In the summer of 1973 exports were well in excess of a million barrels a day.

Mr. Ritchie: So it has peaked and it is now, seemingly, on the downswing, is it?

Mr. Priddle: Yes.

Mr. Ritchie: Do we get an upsurge in winter, is that a normal pattern, or does it remain the same?

Mr. Priddle: Mr. Chairman, the pattern for the last year and a half has tended to be distorted by changing Canadian requirements. The highest ever export rate, I believe, was in March 1973 at about 1.25 million barrels a day and during 1973 Canadian requirements steadily increased so that even though all the oil was being taken up, the actual volume going to the United States fell much more towards 1 million barrels a day than during the fall, winter and second quarter of this year—fall of 1973. There was a large-scale movement of western Canadian oil to Eastern Canada which was mainly at the expense of exports. That movement has now almost ceased.

[Interprétation]

M. Smith: Monsieur le président, je pense que c'est le Bureau de conservation de l'énergie qui donne l'impulsion nécessaire dans ce domaine mais vous n'ignorez pas que le chevauchement des règlements complique la tâche. Il s'agit donc pour nous, dans une première étape, de lancer un programme général d'information afin que tous se rendent compte des avantages économiques que représente la conservation de l'énergie. Je pense qu'en faisant miroiter ces économies réelles, on obtiendra davantage de résultats. Jusqu'à présent, nous nous sommes bornés à un rôle d'information.

Si, au cours des prochaines années, la pénurie persiste, nous serons peut-être contraints de ne plus nous contenter d'un rôle d'information, mais de recourir à des méthodes plus draconiennes.

Le président: Merci, monsieur Milne. Monsieur Ritchie.

M. Ritchie: Monsieur le président, je voudrais poser quelques questions au Ministre. Je crois que les exportations vers les États-Unis ont diminué quelque peu au cours des derniers mois.

M. MacDonald (Rosedale): Je crois que les exportations vers les États-Unis sont d'environ 800,000 barils par jour, à l'heure actuelle. Peut-être M. Priddle pourra-t-il venir à mon secours. Est-ce que mes chiffres sont plus ou moins exacts?

M. Priddle: Monsieur le président, je crois que les exportations vers les États-Unis sont légèrement supérieures à cela. Pour les mois d'octobre et novembre, l'Office national de l'énergie a enregistré le chiffre de 980,000 barils par jour pour les marchandises autorisées, c'est-à-dire le pétrole brut et les équivalents; or, puisqu'il semble que 90 p. 100 de cette production sera écoulée, la réponse est probablement de 900,000 barils par jour.

M. Ritchie: Y a-t-il une différence par rapport à l'an dernier?

M. Priddle: Les chiffres sont sensiblement analogues.

M. MacDonald (Rosedale): Quels étaient les chiffres pour juin 1973?

M. Priddle: Au cours de l'été 1973, les exportations ont dépassé largement un million de barils par jour.

M. Ritchie: Par conséquent, après une période de pointe, il semble que l'on enregistre une certaine réduction?

M. Priddle: Oui.

M. Ritchie: Est-ce que, en général, on enregistre une augmentation durant les mois d'hiver ou est-ce que la tendance reste la même?

M. Priddle: Monsieur le président, les chiffres pour l'an dernier ont été influencés par les demandes du marché canadien. Je crois que le chiffre maximum, en matière d'exportation, a été atteint en mars 1973 et du moins il représentait 1,25 millions de barils par jour. Au cours de l'année 1974, la demande intérieure canadienne a augmenté de manière régulière, si bien que les exportations vers les États-Unis se rapprochaient davantage du million de baril par jour que durant l'automne, l'hiver ou le deuxième trimestre de cette année. A l'affut de pétrole canadien de l'Ouest vers l'Est du pays, s'est fait en grande partie des exportations. Mais ce mouvement a pratiquement cessé à présent.

[Text]

[Interpretation]

• 1650

Mr. Ritchie: At the moment with the fall-off, does this mean that the Americans are asking for less or that we do not have it to give them?

Mr. Priddle: Mr. Chairman, I believe it means that the Americans are asking for marginally less. I know that there is a very small decline in the aggregate Canadian supply from around 2.1 million barrels a day a year ago to about 2 million barrels a day currently. I also know . . .

Mr. Ritchie: The 2 million barrels include export.

Mr. Priddle: Yes. I also know that if there is now a degree of under-utilization in Western Canada, it is far, far smaller than the global degree of under-utilization of productive capacity which might be of the order of almost 20 per cent outside North America.

Mr. Ritchie: Does the apparent tendency to drop American exports mean that they are replacing their oil with their own? Has some other change occurred in their supply pattern or have you any comments?

Mr. Priddle: Mr. Chairman, the striking feature of the American oil economy in 1974 is that product demand is down over a year ago.

Mr. Ritchie: Less total used. I believe they are in the process, as the Minister mentioned in the House and so on, of changing their oil pattern. Do you foresee our oil exports continuing to drop somewhat? Have you formed any opinions or do you see a pattern?

Mr. Priddle: Do you mean drop by virtue of market factors?

Mr. Ritchie: Yes, that they will replace the oil they have been getting from us with their own or some other fuel or just not use it.

Mr. Priddle: It is hard to see them replacing it for the moment with their own in that despite much higher prices and some improvement in exploration success their productive capacity is tending to decline. Forecasts suggest that it will do for the next six or seven years in absolute amount. So the outlook from the market standpoint for our shipments to the United States depends on the competitive situation of those shipments against international oil entering the United States.

Mr. Ritchie: The next question may be for the Minister. Has heavy oil been a casualty in this, the oil export price?

Mr. Macdonald (Rosedale): As indicated by the government's announcement with respect to the intention to remit 50 cents a barrel in appropriate cases under the Financial Administration Act, heavy oil has been less competitive in price terms than the lighter oils have been. It is for this reason that we have indicated a willingness to bring about what is in effect a drop of 50 cents in price.

Mr. Ritchie: The application of the blanket price on heavy oil is not as much . . . they have not been willing to pay as much.

M. Ritchie: Cette réduction est-elle due à une baisse de la demande américaine ou est-ce que nous ne sommes pas en mesure de satisfaire cette demande?

M. Priddle: Monsieur le président, je crois que les Américains ont relativement réduit leur demande. Je sais aussi que l'ensemble de la production canadienne a légèrement baissé, qu'elle est passée de 2.1 millions de barils par jour, voici un an à environ 2 millions de barils par jour à l'heure actuelle. Je sais également . . .

M. Ritchie: Est-ce que ce chiffre de 2 millions de barils par jour comprend les exportations?

M. Priddle: Oui. Je sais également que même si toute les productions ne sont pas utilisées en ce moment dans l'Ouest du Canada, le taux d'oisiveté de la capacité productive est très nettement inférieur à celui que l'on rencontre en dehors de l'Amérique du Nord et il y atteint près de 20 p. 100.

M. Ritchie: Est-ce que, dans ce cas, les Américains essaient de subvenir à leur propre besoin en pétrole? Ont-ils modifié leur méthode de production? J'aimerais avoir votre avis à ce sujet.

M. Priddle: Ce qui frappe le plus, lorsqu'on observe l'économie américaine, c'est que la demande de pétrole a baissé depuis 1973.

M. Ritchie: On peut donc s'attendre, comme le dit le ministre à la Chambre, qu'ils changent leur mode et leur méthode de consommation. Est-ce que vous prévoyez une diminution de nos exportations de pétrole? Quelle tendance pouvez-vous discerner?

M. Priddle: Est-ce que vous parlez d'une baisse due aux conditions du marché?

M. Ritchie: C'est cela. Par exemple, remplacer le pétrole que nous leur fournissons jusqu'à présent par leur propre pétrole, ou encore s'en procurer ailleurs.

M. Priddle: Il leur est encore difficile de subvenir à leurs propres besoins, malgré les différences de prix et malgré également les succès rencontrés dans la prospection récemment; en effet, leur capacité de production tente à décliner et il semble que ce déclin se poursuivra pendant encore six ou sept ans. Par conséquent, le volume de nos exportations vers les États-Unis dépend de la compétitivité par rapport aux autres fournisseurs étrangers.

M. Ritchie: Je voudrais adresser ma question suivante au ministre. Est-ce que l'huile lourde a été une source de difficultés dans ce domaine?

M. Macdonald (Rosedale): Comme vous le savez le gouvernement a annoncé son intention d'accorder une ristourne de 50 p. 100 par baril en cas de nécessité en vertu de la Loi sur l'administration financière; en effet, l'huile lourde ne s'est pas montrée aussi concurrentielle que les huiles plus légères et c'est pour cette raison que nous nous sommes disposés à permettre une réduction de prix de 50c.

M. Ritchie: Il semble que l'application d'un prix unifié n'ait pas résolu le problème.

[Texte]

Mr. Macdonald (Rosedale): That is right. The heavy oil, particularly in the wintertime, as I recall, and asphaltic crude is less desirable to some refiners anyway and they naturally would expect to pay less for feedstock.

Mr. Ritchie: A news item suggested that one of the larger companies around Lloydminster was going to close down and that the 50 cents a barrel was still not enough for them. Have you investigated that?

Mr. Macdonald (Rosedale): We have indeed. I think Mr. Murphy has run quite an interesting campaign to try to get the tax down. I am not persuaded that this is necessary from a Canadian standpoint. In particular, the suggestion, I understand, that has been made is that the price should be dropped by as much as a dollar so as to make the heavy oil competitive with price-controlled United States oil that he might be able to get elsewhere.

• 1655

The hard question I think we have to ask ourselves as Canadians is whether we are prepared to price our exports in relation to the price-controlled oil in the United States rather than the other imported oils that come into that market. In effect, should we allow United States price control measures to control the price of Canadian oil. I certainly have great hesitation in submitting ourselves to that kind of regulation. Certainly, in terms of gas pricing, we have moved away from the *de facto* price control that was effective through the federal power commission and I am not in a hurry to get back under such a system.

Mr. Ritchie: As far as heavy oil is concerned, I understand it is relatively small portion of the total oil; but is it true that most of the refineries for this happen to be American at the present time?

Mr. Macdonald (Rosedale): I think, with the possible exception of some heavy oil going to the Winnipeg refineries, it is virtually all exported.

Mr. Ritchie: Will this 50-cent rebate you are talking about go directly to the company or to the governments of the two provinces concerned?

Mr. Macdonald (Rosedale): It is a remission of the tax paid. The tax is paid by the exporter, so it would be remitted back to the company.

Mr. Ritchie: Is it true, as was implied, that the shutting down and the starting up again of the heavy oil processing is a much more prolonged and technical thing than, say, conventional oil wells?

Mr. Macdonald (Rosedale): My understanding is that that would be an accurate analysis of the situation, that the recovery of heavy oil is a more difficult process and that, once interrupted, would take more time to put back into operation again.

Mr. Ritchie: Do you think that with heavy oil, of which we seem to have a relative abundance, as I understand it, it would be good business to run counter to the Americans at the moment, with the Americans controlling the refining. Is it good business to run so counter to the conditions in the USA; that it would be wise to shut them down or allow these plants to be shut down?

[Interprétation]

M. Macdonald (Rosedale): C'est exact. En hiver notamment, les raffineries accueillent moins volontiers l'huile lourde ou le brut asphaltique et c'est pour cela qu'elles demandent tout naturellement à payer un prix inférieur.

M. Ritchie: On a appris récemment que l'une des plus importantes sociétés de la région de Lloydminster était sur le point de fermer ses portes, car la subvention de 50c. par baril était insuffisante. Vous êtes-vous renseigné à ce sujet?

M. Macdonald (Rosedale): Oui, nous nous sommes penchés sur ce problème. Je crois que M. Murphy a mené une campagne fort intéressante afin de faire réduire la taxe. Mais je ne crois pas que cela aille dans l'intérêt des Canadiens. On a, apparemment, proposé de baisser le prix d'un dollar afin d'obtenir à ce que notre pétrole lourd puisse supporter la concurrence du pétrole américain dont le prix est contrôlé.

En tant que Canadiens, nous devons nous poser néanmoins une question très difficile, c'est-à-dire si nous sommes prêts à fixer le prix de nos exportations en fonction du prix contrôlé qui est valable aux États-Unis et non pas par rapport au prix des autres pays producteurs. Il s'agit de savoir si nous sommes prêts à accepter que les mesures de contrôle américaines soient également valables pour le prix du pétrole canadien. Personnellement, j'ai de grandes réserves à ce sujet. Pour ce qui est du prix du gaz nous nous sommes déjà éloignés du contrôle qui, en fait, a été exercé par la Commission fédérale et je n'ai aucune hâte de revenir à un tel système.

M. Ritchie: Pour ce qui est du pétrole lourd, il semble s'agir d'une partie relativement faible du volume total. Est-il néanmoins vrai que la plupart des raffineries appartiennent à l'heure actuelle aux Américains?

M. Macdonald (Rosedale): Je pense qu'à l'exception d'un certain volume de pétrole lourd, qui va aux raffineries de Winnipeg, pratiquement tout est exporté.

M. Ritchie: Ce rabais de 50c. sera-t-il directement versé aux entreprises ou bien au gouvernement des deux provinces en question?

M. Macdonald (Rosedale): Il s'agit d'un remboursement des taxes étant payées par l'exportateur, le remboursement est donc fait aux entreprises.

M. Ritchie: Est-il vrai que la fermeture et la réouverture des exploitations de pétrole lourd présentent des problèmes techniques plus difficiles que pour d'autres genres de puits de pétrole?

M. Macdonald (Rosedale): Cela semble être vrai pour le moment, c'est-à-dire l'exploitation du pétrole lourd est plus difficile, et, une fois interrompue, cela prend davantage de temps avant d'être relancé.

M. Ritchie: Apparemment, nous avons de grandes richesses de pétrole lourd. Croyez-vous qu'il serait bon de contrecarrer la tendance américaine, puisque ce sont les Américains qui contrôlent le raffinage? Croyez-vous qu'il serait bon de fermer ces usines ou de permettre leur fermeture?

[Text]

Mr. Macdonald (Rosedale): It is a hard choice. I would answer your question with a question. Is it good business to allow the American price-control régime to control the price of our exports?

Mr. Ritchie: But their prices are considerably higher than what anybody will pay at this time for this heavy oil in Canada, are they not?

Mr. Macdonald (Rosedale): I do not quite follow that.

Mr. Ritchie: The produce of heavy oil gets more in the United States than he can in Canada, does can he not?

Mr. Macdonald (Rosedale): I think that that would be true, in the sense that there is not that Canadian demand for it.

The Chairman: Thank you, Mr. Ritchie.

Mr. Goodale.

Mr. Goodale: Thank you very much, Mr. Chairman.

Mr. Ritchie has covered an area that I was very concerned about in his last comments, so I will not belabour that particular field at all. I mention my concern because, of course, the Weyburn and Midale fields fall within the Assiniboia constituency and they are almost exclusively producers of the heavier oil.

I would just ask one question on that point, Mr. Minister. What would be the prospects of a greater expansion in Canada of the usage of that heavier oil? Is there any prospect of developing that industry more in this country, rather than relying on American exports?

Mr. Macdonald (Rosedale): I would have to ask Mr. McNabb or Mr. Priddle if they would like to comment on that question, or Dr. Smith perhaps. We are very much interested, not so much in the existing fields as in the potential of some of the others, in research and development terms, about developing new processes. I do not know if Dr. Smith can comment on the technical possibilities of great recovery utilization.

Dr. Smith: Mr. Chairman, the principal concern at the present time with the heavy oils is the question of effective recovery. You can use atomic bombs or something and get a certain amount of juice out of the ground, but the problem is to really do it effectively.

• 1700

Mr. Macdonald (Rosedale): Might I rush in to say that we have no such plans.

The Chairman: Thank you Mr. Minister. Thank you, Mr. Goodale.

Mr. Macdonald (Rosedale): He is not finished.

Dr. Smith: Maybe I should stop there. In the case of the Province of Saskatchewan, we have been approached by the province, «we» meaning the federal government, to enter into some joint research programs dealing with the question of enhanced recovery specifically in the Lloydminster area. The proposal is to develop plans to test various recovery methods. As you know there is the steam flooding method and the in situ combustion method, and the hot caustic water flood method, and we are developing plans to continue some research on these methods.

[Interpretation]

M. Macdonald (Rosedale): C'est une option très difficile. Permettez-moi de répondre par une question. Est-ce qu'il est bon de permettre au régime américain du contrôle des prix, de régler également le prix de nos exportations?

M. Ritchie: Leurs prix sont néanmoins plus élevés que ce que n'importe qui paierait à l'heure actuelle pour le pétrole brut au Canada, n'est-ce pas?

M. Macdonald (Rosedale): Je ne vous suis pas.

M. Ritchie: Les producteurs de pétrole brut obtiennent un prix beaucoup plus élevé aux États-Unis qu'au Canada, n'est-ce pas?

M. Macdonald: C'est vrai dans le sens que la demande canadienne n'est pas tellement forte.

Le président: Merci, monsieur Ritchie.

Monsieur Goodale.

M. Goodale: Merci beaucoup, monsieur le président.

M. Ritchie vient de parler des problèmes qui m'intéressent le plus pour cette raison je n'enchaînerai pas là-dessus. Je parle de ce souci parce que Weyburn et Midale font partie de la circonscription d'Assiniboia où l'on produit pratiquement exclusivement du pétrole lourd.

Permettez-moi de poser une question à ce sujet, monsieur le ministre. Pensez-vous que l'utilisation du pétrole lourd va connaître une expansion majeure au Canada. Y a-t-il des perspectives d'expansion pour cette industrie ici au Canada, pour ne plus uniquement dépendre des exportations aux États-Unis?

M. Macdonald: Permettez-moi de passer cette question à M. McNabb, M. Priddle ou M. Smith. Nous nous intéressons beaucoup au potentiel de certain puits nouveaux, et étudions les possibilités de développer de nouveaux procédés. M. Smith pourra peut-être vous parler des possibilités techniques d'une meilleure exploitation et utilisation.

M. Smith: Monsieur le président, à l'heure actuelle, nous nous occupons surtout du problème d'une meilleure exploitation des réserves de pétrole lourd. On pourrait, évidemment, utiliser quelques bombes atomiques ou quelque chose de ce genre pour faire sortir le jus du sol, mais le problème est de le faire d'une manière rentable.

M. Macdonald (Rosedale): Puis-je intervenir ici pour dire que nous n'avons pas de plans de ce genre.

Le président: Merci, monsieur le ministre. Merci, monsieur Goodale.

M. Macdonald (Rosedale): Il n'a pas fini.

M. Smith: Je devrais peut-être m'arrêter ici. Dans le cas de la province de la Saskatchewan, nous, c'est-à-dire le gouvernement fédéral, avons été contactés par cette province qui nous a demandé d'entreprendre avec elle des programmes mixtes de recherche sur la question de l'amélioration de la récupération, et tout particulièrement dans la région de Lloydminster. La proposition vise à mettre au point des plans qui nous permettraient de tester diverses méthodes de récupération. Comme vous le savez, il y a la méthode de récupération à la vapeur et la méthode de combustion sur place, ainsi que la méthode de délavage à la soude caustique chaude, et nous mettons au point des plans qui nous permettront de poursuivre les recherches à ce sujet.

[Texte]

I think in the case of the heavy oils it may be that if these plans can be developed, these R and D programs can be completed, it might be better to wait a few years and get more effective recovery than to try to crank them out of the ground in the shorter term.

Mr. Goodale: Thank you very much for that answer. I would like to move to a second area, quite unrelated to that rather technical field, Mr. Minister, and I know we are running out of time so I will make the question as brief as I can.

I know that I am going to be asking you perhaps to make some comment where other departments and agencies are involved, the Department of Finance and officials in inter-provincial affairs, but as far as is possible at this stage, could you comment on any negotiations or discussions that may be going on at the moment between the federal government and the Provinces of Saskatchewan and Alberta with respect to the general question of resource taxation.

In particular in the course of your answer, could you specify where the initiative for these negotiations began, what the basic thrust of the federal position might be in these discussions, and whether you are making some progress in trying to define a reasonable kind of division of oil moneys between the producing provinces, the producing companies, and the Government of Canada?

Mr. Macdonald (Rosedale): I should say that the fiscal question is the responsibility of my colleague the Minister of Finance, and these several days he is actually in Western Canada carrying on discussions he initiated about mid-summer for the purpose of discussing the fiscal position.

The position which we take has really been one to resist the effort by several provinces to force the federal government out of the taxation of resource field. We recognize the importance of resource taxation from the provincial standpoint, that of that part of the economic rent that is going to be taken in tax, the province should have the lion's share.

On the other hand, we think there is a legitimate expectation that some part of the costs of the national government should be paid by this industry as by every other industry in Canada.

I think there is a further question involved here which underlies the political philosophy of the different Western provinces' governments. The standpoint of this government is that the private sector does now and will continue to play a prominent role in resource development in the nonrenewable resource field, and in this sense we see a division of the economic rent in a fashion which would leave the private sector with a substantial rate of return to justify further investment in this area.

In the case of the socialist provinces, of course they do not share, as I understand it, the same philosophy and may not have the same concern about the continuation of the private sector in that particular area. I think one could perhaps link the slowdown in investment in British Columbia copper, or perhaps even in Saskatchewan oils, to the concern on the part of the industry about the prospect

[Interprétation]

Je pense que dans le cas des huiles minérales lourdes, si ces plans pouvaient être mis au point, si ces programmes de recherche et de développement pouvaient arriver à terme, il se peut qu'il soit préférable d'attendre quelques années pour améliorer les possibilités de récupération au lieu d'essayer de passer à l'exploitation le plus rapidement possible.

M. Goodale: Merci beaucoup pour votre réponse. J'aimerais passer à un deuxième domaine qui n'a que peu de rapport avec cette question plutôt technique, monsieur le ministre, et je sais que mon temps de parole vient à son terme et je vais donc poser la question aussi brièvement que possible.

Je sais que je vais vous demander quelques observations qui visent d'autres ministères et organismes, comme le ministère des Finances et les fonctionnaires chargés des affaires interprovinciales, mais autant qu'il est possible pour l'instant, pourriez-vous nous parler des négociations ou des entretiens qui pourraient se poursuivre à l'heure actuelle entre le gouvernement fédéral et les provinces de la Saskatchewan et de l'Alberta pour ce qui est de la question générale de l'imposition des ressources naturelles?

Pourriez-vous notamment dans votre réponse préciser qui a pris l'initiative de ces éventuelles négociations, quelle est la position fondamentale du gouvernement fédérale et également si vous parvenez à établir une répartition raisonnable des crédits ainsi perçus entre les provinces productrices, les sociétés productrices et le gouvernement canadien?

M. Macdonald (Rosedale): Je dois dire ici que la question fiscale est du ressort de mon collègue le ministre des Finances et qu'à l'heure actuelle il se trouve dans l'Ouest canadien où il poursuit les entretiens qu'il avait entamés au milieu de l'été au sujet de la situation fiscale.

En fait, selon notre position, nous essayons de résister aux efforts consentis par plusieurs provinces pour forcer le gouvernement fédéral à renoncer à imposer les ressources naturelles. Nous reconnaissons l'importance de cette source d'imposition au point de vue provincial, nous reconnaissons que, puisqu'il s'agit d'une partie du loyer économique qui va être perçu sous forme d'impôts, la province devrait obtenir la part du lion.

D'autre part, nous pensons qu'on peut raisonnablement s'attendre à ce qu'une partie du coût au niveau du gouvernement national soit assumée par l'industrie, comme c'est déjà le cas pour toutes les industries au Canada.

Je pense également qu'il y a une autre question en cause qui sous-tend la philosophie politique du gouvernement des diverses provinces de l'Ouest. Nous adoptons pour position que le secteur privé continue et continuera à jouer un rôle prédominant dans la mise en valeur des ressources naturelles non renouvelables et, dans cette optique, nous entretenons ici une répartition du loyer économique qui pourrait permettre au secteur privé de dériver un bénéfice suffisant pour justifier de plus amples investissements dans ce domaine.

Dans le cas des provinces socialistes, elles ne partagent bien sûr pas, selon moi, la même philosophie et ne se préoccupent probablement pas de la question de la poursuite des efforts de l'entreprise privée dans ce domaine. Il faudrait peut-être, je crois, faire le lien entre le ralentissement des investissements dans l'industrie du cuivre en Colombie-Britannique, ou peut-être même dans l'industrie

[Text]

of recovering the kind of rate of return on their investment they would think would be desirable.

In this sense, I could conceive the possibility of an effective agreement between my colleague and his counterparts in so far as the role of the private sector is accepted. I must say I do see some difficulty in bringing into line our concept of the future of the industry with some of those provinces where the private sector may not be seen as the principal vehicle for future development.

• (1705)

The Chairman: Thank you, Mr. Goodale. We are supposed to adjourn at 5 o'clock. If there is a general wish that we should vote on the estimates for Energy, Mines and Resources, I still have four speakers on the list, we could divide the time till 5.30 p.m. and then take the question. Is that agreed by all?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Fine. Mr. Abbott.

Mr. Abbott: Mr. Chairman, I had thought you were going to adjourn. I had a number of searching questions concerning...

The Chairman: I am sure you did not forget them.

Mr. Abbott: ... natural gas, but I might just confine myself to referring to the Minister's statement in the House in which he discussed the fact that certain border-point contracts for gas were to be increased to \$1 and this effective date would be universal, except for one contract in British Columbia, I think, January 1.

Mr. Macdonald (Rosedale): Generally January 1 except for the B.C. contract which will be November 1.

Mr. Abbott: November 1, right. I think a number of consumers of natural gas are quite concerned, notwithstanding the Minister's assurance that the impact of these price increases is going to be minimized. Could you comment on that?

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Abbott, the policy which the government has been pursuing and which we enunciated at the January First Ministers' Meeting was a recognition that natural gas had been underpriced in relation to competitive fuels, underpriced in part because of the regulatory systems that have been in effect, and in terms of the utilization of not just a prime fuel, but indeed a prime petrochemical feed stock in the form of natural gas. Where it is underpriced it would be used by certain consumers, for example, industrial consumers where sound economics in the general public sense would indicate that it should not be used there. It has been the government's view on the whole that it should not be burned under thermal boilers for electricity generation. We see putting the natural gas really into a competitive pricing situation with other fuels, either a combination of heavy and No. 2 and No. 6 oils or even crude oil, where we would take away the incentive to use natural gas in wasteful uses and concentrate it in the premium uses for the fuel.

[Interpretation]

du pétrole en Saskatchewan, et le fait que l'industrie se préoccupe des perspectives de récupération d'un bénéfice raisonnable par rapport aux investissements consentis.

A cet égard, je peux entrevoir la possibilité d'un accord réel entre mon collègue et ses homologues dans la mesure où le rôle du secteur privé viendrait à être accepté. Je dois dire que je vois certaines difficultés quant à l'alignement du concept que nous nous faisons de l'avenir de l'industrie avec celui de ces provinces qui, peut-être, ne considèrent pas le secteur privé comme le principal secteur de développement.

Le président: Merci, monsieur Goodale. Nous sommes censés lever la séance à 17 heures. Si la majorité désire que nous mettions aux voix le budget du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources il me reste quatre noms sur ma liste. Nous pourrions diviser le temps qui nous reste jusqu'à 17 h 30 et puis mettre les crédits aux voix. Êtes-vous d'accord?

Des voix: D'accord.

Le président: Parfait. Monsieur Abbott.

M. Abbott: Monsieur le président, j'avais pensé que vous alliez lever la séance. J'ai un certain nombre de questions détaillées concernant...

Le président: Je suis persuadé que vous ne les avez pas oubliées.

M. Abbott: ... concernant le gaz naturel, mais je pourrais me limiter à évoquer la déclaration faite par le ministre à la Chambre, dans laquelle il avait parlé du fait que certains contrats frontaliers dans le domaine du gaz allaient être augmentés de \$1 et que la date réelle d'entrée en vigueur serait universelle, le 1^{er} janvier je crois, à l'exception d'un contrat en Colombie-Britannique.

M. Macdonald (Rosedale): En règle générale le 1^{er} janvier à l'exception du contrat de la Colombie-Britannique pour lequel la date sera le 1^{er} novembre.

M. Abbott: Le 1^{er} novembre, c'est exact. Je pense qu'un certain nombre de consommateurs de gaz naturel se préoccupent assez fort des répercussions de ces augmentations de prix, et ce nonobstant les assurances données par le ministre. Qu'auriez-vous à dire à ce sujet?

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Abbott, la politique adoptée par le gouvernement et énoncée lors de la réunion de janvier des premiers ministres reconnaissait que le prix du gaz naturel avait été sous-évalué par rapport aux autres carburants concurrentiels, et qu'il l'avait été en partie à cause des systèmes réglementaires en vigueur jusqu'alors, et surtout dans la mesure où il est utilisé non pas comme un combustible de première importance, mais surtout comme un produit pétrochimique de base essentiel. Lorsque le prix du gaz est sous-évalué, le gaz a tendance à être utilisé par certaines catégories de consommateurs, les consommateurs industriels par exemple, alors que la logique économique au niveau du grand public semblerait indiquer que ce produit n'est justement pas utilisé dans ce secteur. Le gouvernement a été d'avis, dans l'ensemble, que le gaz ne devrait pas servir à la production d'énergie électrique. Notre gaz naturel pourrait selon nous devenir concurrentiel par rapport à d'autres combustibles, comme le fuel lourd n° 2 et n° 6 ou même le pétrole brut, si, au lieu d'encourager monétairement l'utilisation du gaz naturel dans des secteurs où cette ressource est gaspillée, nous nous attachions à son utilisation comme combustible de première importance.

[Texte]

I think having said that and it is in the general national interest that this nonrenewable resource should be used as efficiently as possible, the conclusion, of course, brings about the result that there will be an increase in price for this energy commodity as there have been for others in recent years.

What we have proposed in discussions with the provinces is to phase up the gas price by a series of stages, say, over a period of five years so that it will come into a competitive situation with the price of Canadian oil as it may be at that particular time. This, therefore, will mean, for example, assuming a favourable decision on regulatory hearings that will occur prior to November 1, the general price increase for Canadians would be a 60-cent wellhead price which would be compared with the border price which is wellhead plus a certain transportation element of \$1 for United States' customers. We see the price going up in stages both for United States' and for Canadian customers, but with a lag which would mean that the Canadian customers would not be paying for Canadian gas as much as the American customers would be.

Mr. Abbott: I understand, Mr. Macdonald, that marginal gas sources in the United States have long been ignored due to the low price paid in that country and presumably also paid to Canadian producers. When you referred to development in your comment in the House, is it likely that the increase in the Canadian price as well as other energy sources will enhance the development of U.S. wells and perhaps diminish the need for Canadian gas?

Mr. Macdonald (Rosedale): I noticed one of the statements the President made. He said that he would seek from Congress the deregulation of gas prices. Further inquiry disclosed that he was talking about deregulation of new gas prices in the United States; in effect, that the Americans would be following the same general policy as we do in Canada, phase gas prices up to a competitive fuels basis.

• 1710

Of course, one of the advantages of phasing gas up to commodity value is to have a more efficient use. It will also have the advantage of attracting gas supplies from the Canadian supplying areas which, at a lower price, would not be justified. It has been estimated that there is, perhaps, another 44 trillion cubic feet which could be identified and marketed from the Alberta, Saskatchewan and British Columbia fields at the higher prices we are talking about. So, it will bring on additional supplies for Canadians.

The Chairman: Thank you, Mr. Abbott.

Mr. Schumacher.

Mr. Schumacher: Thank you, Mr. Chairman and members of the Committee for going past 5 o'clock. I would like to congratulate the Minister for finally recognizing that the price of gas should bear some relationship to commodity price because I can recall...

Mr. Macdonald (Rosedale): This only thing is, Mr. Schumacher, you are 10 months late in your congratulations.

[Interprétation]

Ceci dit, il est de l'intérêt de tous que cette ressource non renouvelable soit utilisée aussi efficacement que possible. La conclusion entraîne bien sûr pour résultat qu'il y aura une augmentation du prix de cette ressource énergétique, comme cela a été le cas pour les autres ressources au cours des dernières années.

Ce que nous avons proposé au cours de nos entretiens avec les provinces, c'est un relèvement par étape du prix du gaz, au cours d'une période de cinq ans, ce qui donnera au gaz une position concurrentielle par rapport au prix du pétrole canadien. Ceci signifiera donc par exemple, qu'en supposant une décision favorable à l'issue des audiences réglementaires qui auront lieu avant le 1^{er} novembre, l'augmentation générale de prix pour le Canada sera de 60c. à la sortie du puits, ce qui peut se comparer au prix frontalier qui est la somme du prix à la sortie du puits plus les frais de transport de \$1 pour les clients américains. Nous envisageons un relèvement par étape du prix du gaz tant pour les Américains que pour les clients canadiens, mais avec un certain délai qui ferait que les clients canadiens ne paieraient pas autant que leurs homologues américains pour le gaz d'origine canadienne.

M. Abbott: Je crois comprendre, monsieur Macdonald, que les sources marginales de gaz aux États-Unis sont depuis longtemps ignorées à cause des faibles prix payés dans ce pays et, probablement aussi, aux producteurs canadiens. Lorsque vous avez parlé de développement dans votre intervention à la Chambre, il est vraisemblable que l'augmentation du prix canadien ainsi que celle des autres sources énergétiques favorisera l'exploitation des puits aux États-Unis et diminuera peut-être les besoins en gaz canadien. Qu'en pensez-vous?

M. Macdonald (Rosedale): J'ai remarqué l'une des déclarations faites par le président. Il disait qu'il demanderait au Congrès que le prix du gaz ne soit plus réglementé. De plus amples enquêtes ont révélé qu'il parlait des nouveaux prix du gaz aux États-Unis; en fait, cela revient à dire que les Américains suivraient la même politique générale que le Canada, c'est-à-dire le relèvement du prix du gaz au niveau des combustibles concurrentiels.

Bien entendu, l'un des avantages du relèvement du prix du gaz est que cela favorise l'utilisation de ce carburant de manière plus efficace. Cela aura également l'avantage d'attirer les offres des régions productrices alors qu'à un prix inférieur cela ne se justifierait pas. Nous avons évalué les réserves de l'Alberta, de la Saskatchewan et de la Colombie-Britannique qui pourraient être commercialisées à un prix supérieur à 44 billions de pieds cubes. Cela accroîtra donc les approvisionnements pour le Canada.

Le président: Merci, monsieur Abbott.

Monsieur Schumacher.

M. Schumacher: Merci, monsieur le président, et merci aussi à vous, messieurs les membres du Comité, pour avoir dépassé 17h. 00. J'aimerais féliciter le Ministre qui a enfin reconnu que le prix du gaz devrait avoir un rapport avec le prix des matières premières car je me rappelle...

M. Macdonald (Rosedale): Le fait est, monsieur Schumacher, que vos félicitations arrivent avec dix mois de retard.

[Text]

Mr. Schumacher: It was not announced until last month.

Mr. Macdonald (Rosedale): It was announced in the First Minister's meeting in the confidentiality of the entire Canadian public.

Mr. Schumacher: Well, the details of the announcement were not threshed out until very recently.

To begin with, I was wondering whether there is any chance that perhaps the government might have a similar attitude towards land use regulations. I know they are not primarily within the jurisdiction of this Minister but he certainly has something to do with the formulation of them. I have been attending these meetings now for several years in which I always get the answer: well, it is going to be soon. It has been at least five years or four years that I have been getting that answer. Is it any closer than soon?

Mr. Macdonald (Rosedale): Soon I think, means a more immediate future now than it did when the answer was last given. I would have to acknowledge, Mr. Schumacher, that in competition with some of the other energy concerns that we have been dealing with in the last year, this important question—I do not under-rate the importance of it—has not come forward as I think everyone feels would have been desirable. It is very much of a priority at this time between my department and the Department of Indian Affairs and Northern Development. I would have to say that if there has been delay, it has occurred at our level.

I am trying to determine what the appropriate economic rent would be, not only from the potential in the Arctic, but also the potential offshore. I would have to say, in our defence, with regard to the potential off-shore, that we have had some difficulty in coming to agreement with the five easternmost provinces with regard to the appropriate regime including taxation regime that should apply to the offshore oil and gas. I think we may be in a position, at least, to make early progress in the Arctic as to the offshore. I have given up trying to make any predictions at all as to what may happen.

Mr. Schumacher: As I understand it then, Mr. Chairman, these two areas are now segregated and separated and we are going to be proceeding earlier with Arctic. Could the Minister put any time frame on that?

Mr. Macdonald (Rosedale): I would be more cautious. I would say that I would not discount the possibility of the two of them being separated.

Mr. Schumacher: It is also interesting to note that the federal government is having trouble with the five eastern provinces as well as the four western ones. They seem to be having a lot of trouble with these provinces.

Mr. Macdonald (Rosedale): Maintaining the broad national interest has always been a cross which has been carried with humility and distinction by successive federal governments.

Mr. Schumacher: I wonder if I could ask Mr. Priddle to come back to the table. I would like to ask about the table that is going to be annexed to our minutes today. Just for use in interpreting that table, could Mr. Priddle tell us what the sources were for the information contained the-

[Interpretation]

M. Schumacher: L'annonce a été faite le mois dernier seulement.

M. Macdonald (Rosedale): L'annonce a été faite tout à fait publiquement lors de la réunion des Premiers ministres.

M. Schumacher: Ce n'est que très récemment que les détails de l'annonce ont été dévoilés.

Pour commencer, j'aimerais savoir si le gouvernement ne pourrait pas adopter une attitude quelque peu semblable au sujet des règlements sur l'utilisation du sol. Je sais que, essentiellement, cela n'est pas du ressort du Ministre, mais il a certainement quelque chose à voir du point de vue de la formulation de ces règlements. Cela fait plusieurs années que je participe à ces réunions et, invariablement, on me répond que cela sera fait bientôt. Cela fait au moins quatre ou cinq ans que je reçois cette réponse. Où en est-ce bientôt?

M. Macdonald (Rosedale): Bientôt signifie à mon avis un futur plus immédiat que celui que j'entrevois lors de ma dernière réponse. Je dois reconnaître, monsieur Schumacher, que compte tenu des autres soucis que nous avons dans le domaine de l'énergie au cours de l'année qui vient de s'écouler, cette question importante—et je ne la sous-estime nullement—n'a pas été mise de l'avant comme tout le monde, je crois, le souhaitait. Il s'agit à l'heure actuelle d'une priorité incontestable à la fois par mon ministère et le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien. Je dois dire que s'il y a eu des retards, ces retards se sont produits chez nous.

J'essayais de définir le rendement économique approprié, non seulement pour le potentiel que représente l'article, mais également pour le potentiel des gisements sous-marins. Je dois dire, à notre décharge, pour ce qui est du potentiel des gisements sous-marins, que nous avons éprouvé certaines difficultés à arriver à un accord avec les cinq provinces de l'Est pour ce qui est du régime approprié et cela comprend le régime de taxation qui devrait s'appliquer au pétrole et au gaz sous-marins. Je pense que nous pouvons du moins être en mesure de progresser très bientôt dans le domaine de la prospection sous-marine dans l'Arctique. Mais j'ai renoncé à faire des prévisions quant à l'évolution possible de la situation.

M. Schumacher: Si j'ai bien compris donc, monsieur le président, ces deux secteurs sont maintenant bien séparés et nous allons commencer par le secteur de l'Arctique. Le Ministre pourrait-il nous donner une date?

M. Macdonald (Rosedale): Je serai assez prudent à cet égard. Je dirais que je n'écarterai pas la possibilité de scinder les deux secteurs.

M. Schumacher: Il est également intéressant de remarquer que le gouvernement fédéral éprouve des difficultés avec les cinq provinces de l'Est, tout comme c'est le cas d'ailleurs avec les quatre provinces de l'Ouest. Il semble éprouver pas mal de difficultés avec ces provinces.

M. Macdonald (Rosedale): Les gouvernements fédéraux successifs ont toujours porté avec humilité mais honneur cette croix que constitue l'intérêt national.

M. Schumacher: J'aimerais peut-être demander à M. Priddle de revenir à la table. J'aimerais lui poser quelques questions au sujet du tableau qui va être annexé à notre procès-verbal d'aujourd'hui. Afin d'être en mesure de l'interpréter, j'aimerais demander à M. Priddle de nous dire

[Texte]

rein and when this estimate was made? I gather it is an estimate for the whole of this calendar year.

• 1715

Mr. Priddle: Mr. Chairman, the Department watches these indicators of physical activity continuously and I take it these are the most recent estimates available in the Department. They must have been prepared within the last month or so.

Mr. Schumacher: What was the source of the information?

Mr. Priddle: The Canadian Petroleum Association and data which the Department itself assembles.

Mr. Schumacher: I would like to share any knowledge the Department may have on the amount of drilling equipment that has moved or is moving out of Canada this year.

Mr. Priddle: Mr. Chairman, Mr. Hopper responded to that question.

Mr. Macdonald (Rosedale): Actually, I do not know. Did he responded in detail to it? I have a number of notes here in this regard. The source of the information is departmental assessments as well as the Contract Drilling Association executive. The estimate is that in April of this year there were 332 rigs in western Canada. Since then some new rigs have come on the market to do particularly shallow gas drilling. I am afraid we do not have any precise figures on the actual number involved in that.

There has been a gross loss of 36 rigs leaving the country to go to the United States up to the end of October. There has actually been no cutback in drilling programs as a result of a shortage of drilling rigs or lack of trained personnel, according to the association. There has been a problem in this area resulting from a lack of steel casing and pipe which is, I think, more closely related to the heavy demand for steel in the market generally.

Mr. Schumacher: So far about 10 per cent of the rigs have left.

Mr. Macdonald (Rosedale): The estimate is that 36 rigs have gone to the United States.

Mr. Schumacher: Out of three hundred and some.

Mr. Macdonald (Rosedale): Three hundred and thirty-two in April of this year.

Mr. Schumacher: I am concerned about the supply of gas...

Mr. Macdonald (Rosedale): Excuse me. Of course, since the 332 figure, some have come into the inventory. So there has been an increase in the inventory, although we do not have a precise figure, but there has been a drop of 36.

Mr. Schumacher: As I was saying, I am concerned about the supply of gas for Canadians, and I am a little leery about the effect of increasing the price, having the natural result of increasing the supply. I believe the facts are that gas is still something that follows the discovery of oil. It is something that is not gone out and looked for on its own. With the possibility of people finding \$10-a-barrel oil in the United States and oil still being priced at \$6.50 here, does the Minister not feel that this could have a bad effect on the incidental finding of natural gas, because it is going to inhibit the price of oil?

[Interprétation]

quelles sont les sources d'information utilisées ainsi que la date à laquelle cette estimation a été faite. Je suppose qu'il s'agit d'une estimation valable pour toute l'année civile.

M. Priddle: Monsieur le président, le ministère observe constamment les indices de ces activités physiques et j'imagine que ce sont les dernières prévisions dont il dispose. J'imagine qu'elles ont été préparées au cours du mois dernier.

M. Schumacher: Quelle est la source d'information?

M. Priddle: L'Association canadienne du pétrole et les données rassemblées par le ministère lui-même.

M. Schumacher: J'aimerais savoir combien de matériel de forage est sortie cette année du Canada et si le ministère en a connaissance?

M. Priddle: Hopper a déjà répondu à cette question, monsieur le président.

M. Macdonald (Rosedale): En fait, je n'étais pas au courant. Est-ce qu'il a répondu en détail? J'ai plusieurs notes à ce sujet. Il s'agit d'évaluations ministérielles et de renseignements fournis pour un directeur de l'Association de forage sur contrat. Apparemment, au mois d'avril de cette année, il y avait dans l'Ouest du Canada 332 tours de forage. Depuis, quelques-unes y ont été ajoutées pour un travail spécialisé d'exploitation de gaz en grande profondeur. Malheureusement, nous ne savons pas le nombre exact.

Jusqu'à la fin du mois d'octobre, 36 de ces tours ont été ramenées aux États-Unis. Toutefois, ni ceci ni le manque de personnel spécialisé n'a provoqué de réduction dans l'activité de forage, selon l'Association. Il y a eu des problèmes en raison d'une pénurie de revêtement et de tuyau en acier qui s'explique probablement par le fait que la demande d'acier a été très lourde.

M. Schumacher: Il y a donc 10 p. 100 moins de tours?

M. Macdonald (Rosedale): On pense que 36 tours ont été ramenées aux États-Unis.

M. Schumacher: Sur 300 et quelques...

M. Macdonald (Rosedale): Trois cent trente-deux au mois d'avril de l'année courante.

M. Schumacher: Je suis également inquiet au sujet de l'approvisionnement en gaz...

M. Macdonald (Rosedale): Excusez-moi. Évidemment, depuis le recensement des 332 tours, il y en a eu de nouvelles d'installées. Il y a donc eu une augmentation même si nous n'avions pas de chiffre précis. Toutefois, on en a enlevé 36.

M. Schumacher: Comme je viens de le dire, je me préoccupe de l'approvisionnement en gaz, et je me demande si l'augmentation du prix aura vraiment l'effet souhaité d'entraîner une hausse de l'offre. En fait, le gaz continue à occuper la deuxième place après le pétrole. La prospection est faite en fonction de celle du pétrole. Ne croyez-vous pas que le fait que l'on puisse acheter pour \$10 un baril de pétrole aux États-Unis tandis que le prix est encore de \$6.50 ici, la prospection de gaz pourrait s'en trouver heurtée puisque cela va nuire au prix du pétrole?

[Text]

Mr. Macdonald (Rosedale): I must say I am a little surprised to hear you say it, Mr. Schumacher. I thought it was a fundamental tenet in western Canada that if you got the gas price up, more would be found. I associated it, if anything, as a kind of eleventh commandment—get the gas price up and you will find some more. Whether that is true or not, I suppose we will find out in due course. I would have to say, as I said to the other Committee...

Mr. Schumacher: I was asking for your views really, not what the views are in western Canada.

Mr. Macdonald (Rosedale): My view was initially one of surprise at your rejection of western Canada oil opinion. I would have to say that naturally we are concerned about the fact that some equipment and some talents in the industry have been taking advantage of opportunities in the United States. We do not accept the rather simplistic interpretation that this is related to the tax situation alone. We think there are reasons—and this is testimony I have already given in the other Committee—related of course to the new oil price in the United States and also to the fact that, I believe, in Montana and Wyoming you are talking about a geological province which has not been as carefully scrutinized as Alberta has been. Probably the dominant characteristic of oil and gas people everywhere is to go to what, at the moment, look like the best geological prospects. Naturally, fiscal terms are important but geological prospects have to be the overriding consideration.

• 1720

The comment in the industry generally is that they do think a higher price level, particularly with relation to foothills gas, will bring on some additional properties, and that indeed, they are sought for in gas as such rather than as an incident of looking for oil. I think some people would contest your viewpoint, that you look for oil and take gas as a good second. I think some people definitely go out to look for gas supplies.

The Chairman: Thank you, Mr. Schumacher.

Mr. Martin.

Mr. Martin: I had a couple of questions, Mr. Chairman, which I think I could put forward at the same time, if I may.

Where do things stand in relation to the negotiation of the proposed pipeline treaty between Canada and the U.S.? The second part of the question: could you tell me, Mr. Minister, where things stand now in connection with the Mackenzie Valley pipeline and gas application which, I believe, is before the NEB and whether or not a date has been set for that hearing?

Mr. Macdonald (Rosedale): The proposal which the Prime Minister first made—I think in December of 1973,—for a mutual and reciprocal pipeline treaty with the United States is one which, after some delay on the Americans' part, they have responded to with some enthusiasm. I understand that there is a some prospect of official meetings with respect to an initial draft of such a text within the next several weeks. In other words, the officials will be getting together to look in more detail at the proposal.

The proposal really is that the relationships which have existed, if not in formal character certainly without any kind of conventional treaty support in the past—for example, the Trans Canada pipeline southern route going through the United States, the Interprovincial pipeline or the Portland pipeline—that that kind of arrangement ins-

[Interpretation]

M. Macdonald (Rosedale): Je suis un peu étonné de vous entendre dire cela, monsieur Schumacher. Je croyais qu'à l'Ouest du Canada, on était convaincu que plus le prix était élevé, plus on trouverait du pétrole, c'était pour moi comme une espèce de onzième commandement. Faites augmenter le prix du gaz et vous trouverez plus. Le temps nous montrera si c'est vrai ou non. Toutefois, je devrai vous dire ce que j'ai déjà dit dans d'autres comités...

M. Schumacher: Je vous ai demandé votre avis et non pas celui des gens de l'Ouest.

M. Macdonald (Rosedale): Mon avis, c'était justement mon étonnement devant votre rejet de l'opinion des gens de l'Ouest au sujet du pétrole. Je dois, évidemment, y ajouter que le fait que certaines personnes et le matériel quittent le pays pour être employés aux États-Unis. Nous n'y voyons néanmoins pas un lien direct et simple avec la situation fiscale. Cela est également lié et j'en ai déjà parlé devant l'autre comité, au nouveau prix du pétrole aux États-Unis et si, qu'en fait, dans le Montana et le Wyoming, je pense, on n'a pas scruté les choses avec autant de précision qu'en Alberta. La caractéristique dominante des gens du pétrole et du gaz est probablement de se diriger en ce moment vers les meilleures perspectives géologiques. Les modalités fiscales sont importantes mais les perspectives géologiques sont toutes puissantes.

Le commentaire entendu d'habitude dans l'industrie c'est qu'ils estiment que le prix plus élevé, particulièrement pour le gaz des contreforts, sera la source d'autres biens et l'exploration se fait pour le gaz plutôt que auxiliairement à la recherche du pétrole. Je pense que certaines personnes vont contester votre point de vue soit que vous cherchez du pétrole et extrayez du gaz comme matière secondaire. Des gens cherchent définitivement des sources gazifères.

Le président: Merci, monsieur Schumacher.

Monsieur Martin.

M. Martin: J'ai quelques questions que je pourrais poser en même temps, monsieur le président, si vous le permettez.

Où en sont les choses relativement à la négociation du traité concernant le pipe-line éventuel entre le Canada et les États-Unis? La seconde partie de la question: pourriez-vous me dire, monsieur le ministre, où en sont les choses concernant le pipe-line et oléoduc de la vallée du Mackenzie présentement à l'étude par le ONE et si la date de l'audience a été fixée?

M. Macdonald (Rosedale): Ce que le premier ministre a d'abord proposé en décembre 1973, je pense, en vue d'un traité d'accord mutuel et réciproque avec les États-Unis pour l'installation d'un pipe-line a enfin soulevé l'enthousiasme des Américains après quelques hésitations. Il me semble qu'il est question d'audiences officielles en vue d'en formuler le texte écrit d'ici quelques semaines. C'est-à-dire que les représentants officiels se réuniront pour étudier la proposition plus en détail.

La proposition c'est que les relations qui ont existé jusqu'à présent quoique de caractère officieux mais certainement sans aucun traité conventionnel appuyé dans le passé, par exemple, l'acheminement du pipe-line Trans-Canada vers le sud par les États-Unis, le pipe-line interprovincial ou le pipe-line de Portland, dépend entièrement

[Texte]

tead of being dependent exclusively on a Presidential order would be secured by a treaty between Canada and the United States. In turn, the United States in its considerations as to whether or not it would seek to ship oil and gas from Alaska to the lower 48 states through Canada would have the security of this kind of treaty to protect their pipeline right of way.

We have not felt insecure with the arrangements we have had from the Americans, but if there is any concern about insecurity on their part we think the treaty would be an effective way of achieving this. We would give this a high priority in terms of at least clearing out of the way some of the political talk by people like El Paso and others so that we can really get down and look at the economic choices between the trans-Alaska route as opposed to the Mackenzie Valley route.

As to the Mackenzie Valley application, the Canadian Arctic Gas Study Group has filed the first part of its application with the National Energy Board, and as well as filed with the inquiry that has been set up under Mr. Justice Tom Berger of the British Columbia Supreme Court pursuant to the Territorial Lands Act. So the proposal of a gas line from the North Slope to southern Canada and to the United States is now before the National Energy Board in the form of an application and is also before the special tribunal.

Recently the situation has been confused slightly by the decision of one of the participants in the Arctic Gas Study Group, that is the Alberta Gas Trunk, to withdraw and to associate itself with another major gas transmission company, Westcoast Transmission Co. Ltd., in the suggestion that they would be filing an application for a route which would simply bring Canadian Mackenzie Delta gas down to the Canadian market. They have only declared their intention to do so, they have not in fact filed an application. So the Board at the moment does not have the so-called Maple Leaf Route for it directly as an alternative choice to the Canadian Arctic Gas Study Ltd. group.

In addition—this of course is not directly related to Canada but it has indirect impact on the CAGSL application—El Paso Natural Gas Co. has filed with the federal power commission an application to construct a natural gas pipeline essentially along the Alyeska oil pipeline corridor across Alaska down to a port at—I am not sure whether it would be at Valdez—for conversion into liquified natural gas by cryogenic tanker and then down to the American west coast.

You therefore have the two main competitors, El Paso and the Canadian Arctic Gas Study group. In Canadian terms the main competitors of course are The Alberta Gas Trunk Line Co. Ltd., the Westcoast Transmission Co. Ltd., and the Canadian Arctic Gas Study Ltd. group. It is, if you like, a kind of triangular contest. The regulatory bodies will, of course, have to pass judgment on the qualities of these pipelines, bodies both in the United States and Canada, over a whole range of criteria from environment all the way through to effect on the local communities.

[Interprétation]

d'un arrêté présidentiel en vertu d'un accord entre le Canada et les États-Unis. D'autre part, la possibilité pour les États-Unis d'expédier du pétrole et du gaz de l'Alaska aux 48 États du Sud par le Canada dépendrait de la sécurité garantie par le traité pour la protection du pipe-line.

Nous n'avons pas eu de sujet de craintes dans nos arrangements avec les Américains mais, s'il y avait des inquiétudes d'insécurité de leur part, nous pensons que le traité serait le meilleur moyen de le régler. Nous y accorderions la plus haute priorité dans les discussions politiques avec les gens d'El Paso et autres de façon que nous pourrions étudier sérieusement l'option économique entre la route trans-Alaska par rapport à la route de la vallée du Mackenzie.

Pour ce qui est de la vallée du Mackenzie, le groupe d'étude de la situation du gaz dans l'Arctique canadien a fait sa première demande à l'Office national de l'énergie et fait une requête également sous la juridiction du juge Tom Berger de la Cour suprême de la Colombie-Britannique conformément à la Loi sur les terres territoriales. Par conséquent, la proposition d'un gazoduc de la pente nord vers le sud du Canada et les États-Unis est maintenant examinée par l'Office national de l'énergie sous forme d'une demande qui est également soumise à un tribunal spécial.

Le jeu a été un peu brouillé récemment par une décision d'un des participants du groupe d'étude de la situation du gaz dans l'Arctique, c'est-à-dire le tronçon Alberta, qui voulait se retirer et s'associer à une autre compagnie importante de transmission du gaz, la *Westcoast Transmission Co. Ltd.*, et qui parlait de faire une demande pour une route qui acheminerait simplement le gaz canadien du delta du Mackenzie vers le marché canadien. Ils ont dit qu'ils avaient l'intention de le faire mais ils n'ont pas encore déposé leur demande. Cela signifie que le Conseil n'est pas saisi de ce qu'on appelle la Feuille d'érable de l'alternative aux choix proposés par la Canadian Arctic Gas Study Ltd.

Je voudrais ici ouvrir une parenthèse qui n'a pas de rapport direct avec le Canada mais qui a des répercussions d'intérêt sur les membres présentés par la CAGSL. La compagnie de gaz naturel El Paso a déposé avec la commission du pouvoir fédéral une demande pour construire un gazoduc qui suivra l'oléoduc qui traverse l'Alaska en se dirigeant au port de Valdez. A Valdez, le gaz sera converti en gaz naturel purifié par les pétroliers cryogènes et transporté à la côte ouest américaine.

Il y a donc deux concurrents principaux, la compagnie de gaz naturel El Paso et Canadian Arctic Gas Study. En autant que le Canada soit concerné, les concurrents principaux sont Alberta Gas Trunk Line Co. Ltd.; la Westcoast Transmission Co. Ltd.; et la Canadian Arctic Gas Study Ltd. Cela veut dire qu'il y a trois concurrents. Les autorités responsables aux États-Unis et au Canada auront à décider quant aux qualités de ces routes, en tenant compte de tous les caractères, l'environnement jusqu'aux répercussions des communautés régionales.

[Text]

The Chairman: Thank you, Mr. Martin. I think every member had a fair shot at questioning. We had made an arrangement to adjourn at 5:30 p.m. Is it the Committee's wish to pass the main estimates now for the Department of Energy, Mines and Resources?

An hon. Member: Agreed.

Mr. Andre: This does not preclude discussing this subject during the three days of discussing estimates in the House next week?

Mr. Macdonald (Rosedale): I think you are just reporting them back into the House.

The Chairman: It is just reporting them.

Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, L40 and L45 agreed to.

The Chairman: Is it agreed that I report the Main Estimates 1974-75 relating to the Department of Energy, Mines and Resources, AECB and AECL, on Tuesday, October 22, 1974.

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: As agreed earlier, the Committee will hear from the National Energy Board on Vote 50 at 9:30 a.m. on Tuesday, October 22, 1974. However, because of the change in the Committee block system we will now meet at 11:00 a.m. Tuesday, October 22, 1974.

[Interpretation]

Le président: Merci, monsieur Martin. Je pense que tous les députés ont eu l'occasion de poser des questions. Nous nous étions décidés de lever la séance à 17 h 30. Est-ce le désir du comité d'adopter les prévisions principales pour le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources?

Une voix: D'accord.

M. Andre: Cela ne va pas nous empêcher d'en parler plus longuement lors de la discussion des prévisions à la Chambre la semaine prochaine?

M. Macdonald (Rosedale): Nous ne faisons que reporter ces prévisions à la Chambre.

Le président: Oui.

Les crédits 1, 5, 10, 15, 20, 25, 30, 35, L40 et L45 sont adoptés.

Le président: Est-ce le désir du comité de faire rapport à la Chambre des prévisions budgétaires pour 1974-1975 concernant le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, ainsi que celles ayant trait à la CCEA et la EAEL, et cela le mardi 22 octobre 1974?

Des voix: D'accord.

Le président: Comme il a été convenu plutôt, l'Office national de l'énergie comparaitra devant nous au sujet du crédit 50 à 930 le matin, le mardi 20 octobre 1974. Cependant à cause des changements dans l'organisation de l'horaire des séances, cette réunion aura lieu à 11 h 00 le matin, le mardi 22 octobre 1974.

«APPENDIX A»

THE ESTABLISHMENT OF AN INTERNATIONAL ENERGY PROGRAM

BACKGROUND

On February 12, 1973, thirteen of the major oil consuming nations met in Washington at the invitation of Dr. Henry Kissinger with the object of reaching general agreement to coordinate their response to the energy crisis and to seek a meeting with oil producing nations. Agreement was reached between twelve* of the countries to establish an «Energy Coordinating Group» of senior officials to prepare for the conference of oil consuming and oil producing nations. France refused to participate in the ECG, stating that the conference was taking place at an inappropriate time, and that the membership was too narrow.

For a consumer-producer meeting to achieve any degree of success it appeared obvious that the consuming countries would need to reach a reasonably unanimous agreement on the actions that they might take or be prepared to take to deal with the overall question of energy supply and demand.

The OECD** Oil Committee and Energy Committee had been working on this question during 1972 and 1973. There was no difficulty in agreeing on the need for conservation and for research and the development on alternate sources of energy. It had not been possible however, to reach agreement on a scheme to share supplies of crude oil in the event of a severe disruption in world crude oil production. A sub-committee of the OECD Oil Committee worked on this problem during most of 1973. The type of emergency contemplated was not only a political embargo but also the possibility of a major disruption in production facilities in the Middle East or in other OPEC countries through accident or sabotage. OECD already had a sharing agreement ready for use in the event of an emergency but it dealt only with the supply of finished products in Europe. The question of crude oil supply had not been dealt with adequately.

The sub-committee was not able to reach agreement and was obliged to present a report to the Oil Committee in October 1973 outlining the points of difference. At one end of the spectrum Canada and the United States felt that oil should be shared on the basis of the quantities being imported prior to the crisis. At the other end, Japan which imports 100% of its oil requirements felt that sharing of supply should be based on consumption rather than imports.

When the Arab oil embargo was announced in October 1973, some of the consuming countries proceeded to take unilateral actions. France, for example, threatened that any oil companies which reduced oil shipments to France would have their refining and marketing licences cancelled and Italy placed a restriction on product exports.

It was left to the international major oil companies to handle the problem of sharing the reduced oil availability among the consuming countries. In other times this would have resulted in a reasonable sharing of supply—the international oil companies have legal obligations to customers in many countries. This time, however, Saudi Arabia was

«APPENDICE A»

ÉTABLISSEMENT D'UN PROGRAMME ÉNERGÉTIQUE INTERNATIONAL

HISTORIQUE

Le 12 février 1973, treize des principaux pays consommateurs de pétrole se sont rencontrés à Washington, invités par M. Henry Kissinger, afin d'en arriver à une entente générale qui permettrait de coordonner les solutions à la crise de l'énergie et d'essayer d'organiser une réunion avec les pays producteurs. Douze* de ces pays en sont arrivés à une entente et ont convenu d'établir un groupe de coordination de l'énergie composé de fonctionnaires supérieurs chargés de préparer la conférence qui réunirait les pays consommateurs et producteurs. La France a refusé de participer au groupe soutenant que la conférence avait lieu à un moment inopportun et que la participation était trop réduite.

Pour qu'une réunion des pays consommateurs et producteurs puisse être couronnée de succès, il est devenu évident que les pays consommateurs avaient besoin de s'entendre de façon assez unanime sur les mesures à prendre, ou qu'ils accepteraient de prendre, en ce qui touche l'ensemble de la question de l'offre et de la demande dans le domaine de l'énergie.

Le Comité du pétrole et le Comité de l'énergie de l'OCDE** ont étudié cette question en 1972 et 1973. Il n'a pas été difficile de s'entendre sur la nécessité de la conservation ainsi que sur la nécessité d'entreprendre des travaux de recherche et de développement sur d'autres sources d'énergie. Il n'avait cependant pas été possible de conclure une entente sur un plan de partage des approvisionnements en pétrole brut s'il se produisait une interruption majeure dans la production mondiale. Un sous-comité du Comité du pétrole de l'OCDE s'est consacré à ce problème pendant presque toute l'année 1973. On ne songeait pas seulement à un embargo politique mais aussi à la possibilité de destruction des installations de production du Moyen-Orient ou des autres pays de l'OPEP, soit par accident ou sabotage. L'OCDE possédait déjà un plan de partage en vue d'une situation d'urgence mais ce plan ne traitait que des approvisionnements européens en produits finis. On n'avait pas traité suffisamment des approvisionnements en pétrole brut.

Le sous-comité n'a pas été capable d'en arriver à une entente et a été forcé de présenter un rapport au comité du pétrole en octobre 1973 qui exposait les divergences d'opinion. A l'une des extrémités, de l'éventail des opinions, le Canada et les États-Unis pensaient que le pétrole devait être partagé en se fondant sur les quantités importées avant la crise. A l'autre extrémité, le Japon, qui importe cent pour cent de son pétrole, pensait que le partage devait être fondé sur la consommation plutôt que sur les importations.

Lorsque l'embargo sur le pétrole arabe a été annoncé en octobre 1973, quelques-uns des pays consommateurs ont décidé de prendre des mesures unilatérales. La France par exemple a menacé toute compagnie pétrolière qui réduirait ses expéditions vers la France de voir annuler son permis de raffinage et de mise en marché et l'Italie a mis des restrictions aux exportations de produits.

On a laissé aux compagnies pétrolières multinationales le soin de répartir les quantités réduites de pétrole disponible entre les pays consommateurs. En tout autre temps, cela aurait entraîné un partage raisonnable des approvisionnements, les compagnies multinationales ont des obligations juridiques envers leurs clients dans plusieurs pays.

able to create a reasonably effective selective embargo against the United States. Not only did they advise Aramco¹ of the specific countries to which shipments were prohibited, they also warned that if they detected any effort on the part of the major oil companies to reduce the effect of the embargo by arranging to ship other crude oils to the embargoed countries, they would order all Aramco production to be shut down. This action would have immediately reduced the supply (30 million barrels per day) of crude oil exports to the consuming countries by 25%. The American major oil companies involved in Aramco were obliged to inform the United States government, that under the conditions imposed by Saudi Arabia, and considering their vulnerability, they were no longer able to effectively carry out their traditional role of sharing shortages equitably in times of crisis.

In October 1973 approximately ten days after the start of the "Yom Kippur War" OPEC² arbitrarily pre-empted the right of the international oil companies to set posted prices for crude oil and announced new posted prices which increase HGT («Host Government Take», i.e. royalty and taxes) from approximately \$1.70/bbl to approximately \$3.00/bbl.

In December, Iran and Nigeria held auctions to sell state-owned crude oil. With no agreement among the consuming countries and with Iran and Nigeria not being part of the Arab embargo, bids were received for as much as \$17/bbl for Iranian crude and \$22/bbl for Nigerian crude.

When OPEC officials met in late December to discuss the possibility of a further increase in HGT the Iranian representatives suggested on the basis of their auction experience that posted prices should be raised to around \$20/bbl. It is reported that Saudi Arabia favoured increasing HGT from approximately \$3/bbl to \$4.50/bbl—a 50% increase. The final agreement in posted prices produced a HGT of approximately \$7/bbl, a spectacular 410% of the \$1.70/bbl prevailing prior to October 15th.

It appeared that lack of agreement on the sharing of oil supplies between the consuming countries had allowed the Arab countries to successfully impose selective embargoes for political reasons and had created the conditions for an increase in the price of crude oil which would have a severe and possibly damaging effect on the consuming countries balance of payments. It appeared obvious that an oil sharing agreement among the consuming countries would be a pre-requisite for any proposed meeting with the producing countries.

The ECG was the outgrowth of the Washington Energy Conference. Early in March the ECG asked the OECD to prepare a paper on oil sharing. Activity within a working group of the OECD led to a detailed paper on oil sharing in late May. This paper set forth many alternatives and reviewed various problems. Although the paper was comprehensive and balanced, it was clear that many months of further study and negotiation would be necessary before any agreement in OECD was possible.

Cette fois, l'Arabie Séoudite a cependant réussi à créer un embargo raisonnablement efficace contre les États-Unis. Non seulement a-t-elle avisé Aramco des pays qui ne devaient pas recevoir d'expéditions, mais elle a également menacé d'arrêter toute production d'Aramco¹ si elle s'apercevait que les grandes compagnies pétrolières tentaient de diminuer l'effet de l'embargo en expédiant par pétrolier d'autres pétroles bruts aux pays visés par l'embargo. Cette mesure aurait immédiatement réduit de 25% les exportations de pétrole brut aux pays consommateurs (30 millions de barils par jour). Les grandes compagnies pétrolières américaines participant dans Aramco ont été obligées d'informer le gouvernement américain qu'en raison des conditions imposées par l'Arabie Séoudite, et compte tenu de leur vulnérabilité, elles ne pouvaient plus s'acquitter efficacement de leur rôle traditionnel de partage équitable en temps de crise.

En octobre 1973, environ dix jours après le début de la guerre du Yom Kippur, les pays de l'OPEP² ont de façon arbitraire annulé les droits des sociétés pétrolières internationales de fixer les prix affichés du pétrole brut et ont annoncé de nouveaux prix qui comportaient des augmentations de la part du gouvernement d'origine, c'est-à-dire les redevances et les taxes, d'environ \$1.70 le baril à environ \$3 le baril.

En décembre, l'Iran et le Nigeria ont venu aux enchères du pétrole qui était propriété de l'État. Vu qu'il n'y avait pas d'entente entre les pays consommateurs et que l'Iran et le Nigeria n'avaient pas souscrit à l'embargo arabe, les offres ont atteint jusqu'à \$17 le baril pour le brut iranien et \$22 le baril pour le brut nigérien.

Lorsque les représentants de l'OPEP se sont rencontrés vers la fin de décembre pour étudier la possibilité d'accroître encore la part du pays d'origine, les représentants de l'Iran ont proposé, en fonction de l'expérience que leur avaient fourni leurs ventes aux enchères que les prix affichés soient portés aux environs de vingt dollars le baril. On rapporte que l'Arabie Séoudite voulait accroître la part du pays d'origine d'environ \$3 le baril à \$4.50, soit une augmentation de 50%. L'entente finale au sujet des prix affichés a donné environ \$7 le baril comme part du pays d'origine ce qui constitue une hausse spectaculaire de 410% comparativement au \$1.70 le baril qu'elle était avant le 15 octobre.

Il a semblé qu'une absence d'entente entre les pays consommateurs sur le partage des approvisionnements pétroliers a permis aux Arabes d'imposer avec succès des embargos sélectifs à des fins politiques et a créé des conditions qui ont rendu possible une hausse dans le prix du pétrole brut qui aurait des effets très néfastes sur la balance des paiements des pays consommateurs. Il est alors devenu évident qu'une entente de partage du pétrole entre les pays consommateurs était un prérequis à toute réunion proposée avec les pays producteurs.

Le GCE a été le fruit de la conférence de Washington sur l'énergie. Au début de mars, le GCE a demandé à l'OCDE de préparer une étude sur le partage du pétrole. Les travaux d'un groupe de l'OCDE ont abouti à une étude détaillée sur le partage du pétrole vers la fin de mai. Cette étude présente plusieurs choix et expose divers problèmes. Quoique l'étude soit complète et bien équilibrée, on s'est rendu compte que plusieurs mois d'étude supplémentaire et de négociation seraient nécessaires avant d'en arriver à une entente au sein de l'OCDE.

In early June, the US presented a proposal to the ECG called the International Emergency Program (IEP). This proposal took many countries by surprise because their attention had been focused on the OECD activity. During the various meetings of the ECG, the US sharing proposal has been the central issue. Although modifications have been made in the original proposal and general concepts more precisely defined, the basic scheme remains intact.

* Belgium, Canada, Denmark, the Federal Republic of Germany, Ireland, Italy, Japan, Luxembourg, the Netherlands, Norway, the United Kingdom, and the United States of America.

**Australia, Austria, Belgium, Canada, Denmark, Finland, France, Germany, Iceland, Ireland, Italy, Japan, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey, United Kingdom, United States of America, New Zealand—special status, Yugoslavia—special status.

¹ 30% Standard of California 30% Texaco 30% Exxon 10% Mobil.

² Algeria, Ecuador, Indonesia, Iran, Iraq, Kuwait, Libya, Nigeria, Qatar, Saudi Arabia, United Arab Emirates, Venezuela.

Au début de juin, les États-Unis ont proposé au GCE un programme international d'urgence. Cette proposition a pris plusieurs pays par surprise parce qu'ils s'étaient préoccupés d'abord des travaux de l'OCDE. Au cours des diverses réunions du GCE, la proposition américaine de partage a été au centre des discussions. Quoique des modifications aient été apportées à la proposition originale et les concepts généraux définis avec plus de précisions, le plan de base est demeuré intact.

* Belgique, Canada, Danemark, République Fédérale Allemande, Irlande, Italie, Japon, Luxembourg, les Pays-Bas, Norvège, le Royaume-Uni, et les États-Unis d'Amérique.

**Australie, Autriche, Belgique, Canada, Danemark, Finlande, France, Allemagne, Islande, Irlande, Italie, Japon, Luxembourg, Pays-Bas, Norvège, Portugal, Espagne, Suède, Suisse, Turquie, Royaume-Uni, États-Unis d'Amérique, Nouvelle-Zélande—statut particulier, Yougoslavie—statut particulier.

¹ 30% Standard of California 30% Texaco 30% Exxon 10% Mobil

² Algérie, Ecuador, Indonésie, Iran, Irak, Kuwait, la Libie, Nigéria, Qatar, Arabie Séoudite, Émirats de l'Arabie Unie, le Venezuela.

«APPENDIX B»

THE INTERNATIONAL ENERGY PROGRAM (IEP) OIL SHARING SCHEME

The basic elements of the program are:

1. Demand restraint measures;
2. Maintenance of emergency reserves (oil stocks, fuel switching capacity and standby oil production equal to 60 days of net imports); and
3. Equitable allocation of available supplies.

Two types of situations are provided for: a disruption in supply affecting only an individual country or group of countries (a «selective reduction») and a disruption in supply which affects the group as a whole (a «general reduction»).

When an individual country or group of countries is selectively affected, it handles its own shortage by restraining demand or using emergency reserves until the shortage reaches 7% of consumption. When the shortage starts to exceed 7%, other countries are required to provide additional supplies to the selectively affected country or countries, but only by the amount that the shortage exceeds 7%. The countries which help are allocated reduced quantities of oil based on their ratio of consumption to the group total consumption.

If a general shortage occurs, each of the countries in the group is required to handle its shortage in its own way until the overall shortage reaches 7% of group consumption. At this point all of the countries in the group are required to reduce consumption by 7% and the shortage is allocated on the basis of consumption in each country compared to the total for the group.

When the shortage starts to exceed 7% and until it reaches 12% the increase over 7% is allocated on the basis of net imports and countries are expected to handle the resulting increased shortage by using emergency reserves.

When the overall shortage starts to exceed 12%, each of the countries in the group is required to institute measures which will restrain demand by 10%. At this point the shortage equal to 10% of consumption is allocated to each of the countries on the basis of its consumption compared to total consumption. Any shortage over 10% is allocated on the basis of net imports and countries are expected to cope with the additional shortage by using emergency reserves.

Demand restraint at 10% and the handling of any additional shortage above the percentage by using emergency reserves, continues until emergency reserves have been depleted by 50%. At this point a meeting is held to decide on further demand restraint measures. With group consumption* at approximately 40 million barrels per day and net imports at 27 million barrels per day (thus requiring emergency reserves equal to 27 million barrels per day times 60 days), a 20% shortage would require use of emergency supplies at the rate of 4 million barrels per day. At this rate it would be 202 days before emergency reserves would have been depleted by 50%.

«APPENDICE B»

LE PROGRAMME ÉNERGÉTIQUE INTERNATIONAL (PEI) PLAN DE PARTAGE DU PÉTROLE

Les éléments de base du programme sont les suivants:

1. Mesures de restriction de la demande;
2. Conservation de réserves d'urgence (stocks de pétrole, possibilité de changer de combustible, production de réserves de pétrole équivalant aux importations nettes du 60 jours); et
3. Répartition équitable des approvisionnements disponibles.

Deux types de situations sont prévus: une interruption des approvisionnements ne touche qu'un seul pays ou groupe de pays (une «réduction sélective»), et une interruption des approvisionnements touchant tout le groupe (une «réduction générale»).

Lorsqu'un seul pays ou groupe de pays est touché de façon sélective, ce pays ou groupe s'occupe de sa propre pénurie en limitant la demande ou en utilisant ses réserves d'urgence jusqu'à ce que la pénurie atteigne 7% de la consommation. Quand la pénurie commence à dépasser 7%, les autres pays sont tenus de fournir des réserves additionnelles au(x) pays touché(s) de façon sélective, mais des réserves qui compenseront seulement cette partie de la pénurie qui dépasse les premiers 7%. On alloue aux pays qui fournissent de l'aide des quantités réduites de pétrole basées sur leur consommation par rapport à la consommation totale du groupe.

Si une pénurie générale se produit, chacun des pays du groupe est tenu de s'occuper à sa façon de la pénurie qui le touche jusqu'à ce que l'ensemble de la pénurie atteigne 7% de la consommation du groupe. Tous les pays du groupe sont alors tenus de diminuer leur consommation de 7% et la pénurie est répartie en fonction de la consommation de chaque pays par rapport au total du groupe.

Lorsque la pénurie commence à dépasser 7% et jusqu'à ce qu'elle atteigne 12%, la partie supérieure à 7% est répartie sur la base des importations nettes et on s'attend que les pays utilisent les réserves d'urgence pour faire face à tout accroissement de pénurie qui résulterait.

Lorsque la situation globale de la pénurie commence à dépasser 12%, chaque pays faisant partie du groupe doit prendre des mesures qui réduiront la demande de 10%. A ce moment la pénurie égale à 10% de la consommation est répartie entre chaque pays en fonction de sa consommation et de la consommation totale. Toute pénurie de plus de 10% est répartie en fonction des importations nettes et on s'attend que les pays utilisent les réserves d'urgence pour faire face à tout autre accroissement de la pénurie.

La diminution de la demande de 10% et l'utilisation des réserves d'urgence pour toute pénurie supérieure au pourcentage se poursuivront jusqu'à ce que les réserves d'urgence auront été réduites de 50%. A ce moment il y aura réunion pour décider d'autres mesures restrictives de la demande. Si l'on évalue la consommation de groupe* à environ 40 millions de barils par jour et les importations nettes à 27 millions de barils par jour (ce qui exige des réserves d'urgence de 27 millions de barils par jour X 60 jours), une pénurie de 20% demanderait une ponction dans les réserves d'urgence de 4 millions de barils par jour. A ce rythme il faudrait compter 202 jours pour que les réserves d'urgence baissent de 50%.

Because the east coast of the U.S. and Canada is primarily dependent on imported oil, the Agreement has a clause (Article 17; paragraph 2) which allows these two countries to trigger help if they experience a selective shortage exceeding 7% of eastern consumption rather than 7% of total consumption. In Canada's case, where imports are approximately 50% of consumption, a shortage equal to 8% of Newfoundland, Maritime and Quebec consumption would be sufficient to trigger help from other countries, even though it would only represent 4% of total Canadian consumption.

As the only current net exporter**, Canada receives a further special consideration in the Agreement. The sharing of any shortage in excess of the mandatory demand restraint level is based on net imports. As long as Canada does not have any net imports, it is not required to share in any shortage in excess of the stated mandatory demand restraints.

Also, Article 16 of the Agreement provides that «... a Participating Country may substitute for demand restraint measures use of emergency reserves held in excess of its emergency reserve commitment...». As long as Canada is not a net importer it is not required to maintain an emergency reserve and any standby production (i.e. surplus crude production capacity) that it might have would be in excess of its reserve commitment and could be used to reduce the necessity for demand restraint. If for example, Canada were required to institute mandatory restraint equal to 10% of consumption or approximately 170,000 barrels per day, and if at the same time Canada had standby production capacity of 170,000 barrels per day or more, this could be used to eliminate the need for demand restraint.

* We have used total European consumption and imports in our examples for the sake of simplicity even though all European countries may not join the scheme.

**Both consumption and net oil imports are reckoned at the average level of the previous calendar year (Article 2): For the 12 months ending June 30, 1974, imports, production, consumption, and exports of crude oil and products in Canada were as follows (in thousands of barrels per calendar day):

Imports	949
Production (Estimated)	2,008
Consumption	1,751
Exports	1,206

La côte est des États-Unis et du Canada étant particulièrement dépendante du pétrole importé, l'entente comporte une clause (article 17, alinéa 2) qui accorde à ces deux pays le droit de recourir à d'autres pays dans le cas d'une pénurie sélective excédant 7% de la consommation de l'est plutôt que 7% de la consommation globale. Dans le cas du Canada, où les importations égalent environ 50% de la consommation, une pénurie égale à 8% de la consommation de Terre-Neuve, des Maritimes et du Québec suffirait pour demander l'aide d'autres pays, même si cette pénurie ne représentent que 4% de la consommation globale canadienne.

Le Canada étant actuellement le seul exportateur net**, il bénéficie de certains avantages en vertu de cette entente. Le partage de toute pénurie supérieure aux restrictions obligatoires de la demande est basé sur les importations nettes. Tant que le Canada n'a pas d'importations nettes, il n'est pas obligé de partager de pénurie supérieure aux restrictions obligatoires de la demande.

Aussi, l'article 16 de l'entente stipule que «... un pays participant peut substituer aux mesures restrictives de la demande l'utilisation des réserves d'urgence qui dépassent les réserves de cette partie qu'il s'est engagé à conserver. Tant que le Canada n'est pas un importateur net, il n'est pas obligé de maintenir une réserve d'urgence et toute production de réserve (c'est-à-dire capacité de surproduction de brut) qu'il pourrait avoir serait en surplus des réserves qu'il s'est engagé à accumuler et pourrait être utilisée pour éviter les restrictions de la demande. Par exemple, si le Canada était appelé à instituer des mesures restrictives égales à 10% de la consommation, soit environ 170,000 barils par jour ou plus, ces mesures pourraient être utilisées pour éliminer la nécessité des restrictions sur la demande.

* Dans nos exemples nous avons utilisé la consommation et les importations européennes totales pour plus de simplicité même si tous les pays européens ne participent pas au plan.

**La consommation et les importations nettes de pétrole sont calculées en fonction du niveau moyen atteint au cours de l'année civile antérieure. Voici, en ce qui concerne le Canada, pour la période de 12 mois se terminant le 30 juin 1974, les importations, la production, la consommation et les exportations de pétrole brut et de produits pétroliers (en milliers de barils par jour civil):

Importations	949
Production (estimation)	2,008
Consommation	1,751
Exportations	1,206

APPENDIX "C"

CANADA'S POSITION IN THE
INTERNATIONAL ENERGY PROGRAM (IEP) OIL SHARING SCHEME

<u>Year</u>	<u>1974</u>	<u>1974</u>	<u>1974</u>	<u>1976</u>	<u>1976</u>	<u>1976</u>
<u>Amount of World Shortage</u>	7%	10%	10%	20%	20%	20%
<u>Amount of Required Demand Restraint</u>	7%	7%	7%	10%	10%	10%
Canadian Production	1.9	1.9	1.7	1.7	1.9	2.0
Imports	.9	.9	.9	.9	.7	.7
Consumption	1.7	1.7	1.7	1.9	1.9	1.9
Exports	1.1	1.1	.9	.7	.7	.8
<u>Effect of Sharing Program:</u>						
Required reduction in Cdn. Supply	.12	.12	.12	.22	.19	.19
Amount of Demand Restraint	.12	.12	.12	.19	.19	.19
Stock Drawdown	-	-	-	.03	-	-
Standby Production	.10	.10	.30	.30	.10	-

CONCLUSIONS:

1. Canada gives up supply in proportion to the agreed upon demand restraint.
2. When the shortage exceeds the required demand restraint, other countries are required to supply the deficiency by drawing down emergency stocks. Canada is not required to do this until it reaches a net import position.
3. If one assumes that Canada maintains a production capability of 2 million barrels per day until 1976, it is to Canada's benefit to reduce production to equal consumption rather than to remain a net exporter. It is better, however, to reduce production to less than Canadian consumption and reduce exports to the point where Canada is a net importer. The resulting increase in standby production greatly exceeds the amount of stock drawdown that would be caused by the net import position.
4. The loss of revenue involved in standby production and the cost of importing oil would have to be considered against the cost of providing storage for additional oil supplies in eastern Canada. The ability to move surplus western production to eastern Canada would also have to be considered. Trans-Mountain's export capacity at Vancouver is 115 MBD. Movements through the St. Lawrence Seaway reached a peak of 90 MBD before navigation closed in 1973.

APPENDICE «C»

SITUATION DU CANADA FACE AU PLAN DE PARTAGE DU
PÉTROLE DU PROGRAMME ÉNERGÉTIQUE INTERNATIONAL

<u>ANNÉE</u>	<u>1974</u>	<u>1974</u>	<u>1974</u>	<u>1976</u>	<u>1976</u>	<u>1976</u>
<u>Pourcentage de la pénurie mondiale</u>	7%	10%	10%	20%	20%	20%
<u>Restriction requise de la demande</u>	7%	7%	7%	10%	10%	10%
Production canadienne	1.9	1.9	1.7	1.7	1.9	2.0
Importations	.9	.9	.9	.9	.7	.7
Consommation	1.7	1.7	1.7	1.9	1.9	1.9
Exportations	1.1	1.1	.9	.7	.7	.8

EFFETS DU PLAN DE PARTAGE

Approvisionnements canadiens — Réduction exigée—	.12	.12	.12	.22	.19	.19
Restriction de la demande—	.12	.12	.12	.19	.19	.19
Baisse des réserves	-	-	-	.03	-	-
Production d'urgence	.10	.10	.30	.30	.10	-

CONCLUSIONS

1. Le Canada cesse ses approvisionnements de pair avec la restriction de la demande convenue.
2. Quand la pénurie excède le niveau de la restriction exigée de la demande, les autres pays combleront le déficit à partir de leurs réserves d'urgence. Le Canada n'est pas astreint à cette obligation tant qu'il ne sera pas un importateur net.
3. À supposer que le Canada maintienne sa production à 2 millions de barils par jour, jusqu'en 1976, il est dans son intérêt de réduire sa production au niveau de sa consommation, plutôt que de continuer d'être exportateur net. Il est cependant préférable de réduire la production à un niveau inférieur à la consommation canadienne et de réduire les exportations au point où le Canada sera un importateur net. L'accroissement des réserves dépasse de loin la diminution des stocks qui adviendrait si le pays devenait importateur net.
4. Les pertes de revenus dues à la constitution de réserves et le coût d'importation du pétrole devraient être analysés en regard du coût d'entreposage des approvisionnements supplémentaires, dans l'Est du Canada. Il faudra également étudier la possibilité de transporter la production excédentaire de l'Ouest vers l'Est du Canada. Vancouver peut exporter 115 millions de barils par jour en direction de l'Est. Le transport par la voie maritime du Saint-Laurent a atteint un niveau record de 90 millions de barils par jour, avant la fermeture de la navigation en 1973.

OIL SHARING
Canada 100 b/d

Net Exporter

Millions of Barrels Per Day

Shortage: 7% of consumption (2.8 million b/d)

	CANADA	U.S.A.	EUROPE	JAPAN	GROUP
1 PRODUCTION	1.9	11.0	.4	---	13.3
2 IMPORTS	.9	6.0	15.4	5.4	27.7
3 CONSUMPTION	1.7	17.0	15.8	5.4	39.9
4 EXPORTS	1.1	---	---	---	1.1
A EMERGENCY RESERVE COMMITMENT (X 60)	-	6.0	15.4	5.4	26.8
B GROUP SUPPLY SHORTFALL (D - reduced supply)	-	-	-	-	-
C EMERGENCY RESERVE DRAWDOWN OBLIGATION (ratio A to Group X B)	-	-	-	-	-
D PERMISSIBLE CONSUMPTION (% of normal)	1.58	15.81	14.69	5.02	37.10
E SUPPLY RIGHT (D - C)	1.58	15.81	14.69	5.02	37.10
F DOMESTIC PRODUCTION	1.90	11.00	.40	-	13.30
G NET IMPORT RIGHT (E - F)		4.80	14.29	5.02	24.12
H NET EXPORT OBLIGATION (F - E)	.32	-	-	-	-.32
I NET REDUCTION IN SUPPLY (2 or 4 - G or H)	.12	1.19	1.11	.38	2.80
J AMOUNT OF DEMAND RESTRAINT (3 - D)	.12	1.19	1.11	.38	2.80
K STOCK DRAWDOWN (I - J)	-	-	-	-	-
L STANDBY PRODUCTION	.10	.50	-	-	-

PARTAGE DU PÉTROLE
CANADA: 200 MBJ
EXPORTATEUR NET
MILLIONS DE BARILS PAR JOUR

Pénurie: 7% de la consommation (2.8 millions de barils/jour)

	<u>CANADA</u>	<u>ÉTATS-UNIS</u>	<u>EUROPE</u>	<u>JAPON</u>	<u>GROUPE</u>
1. PRODUCTION	1.9	11.0	.4	---	13.3
2. IMPORTATIONS	.9	6.0	15.4	5.4	27.7
3. CONSOMMATION	1.7	17.0	15.8	5.4	39.9
4. EXPORTATIONS	1.1	---	---	---	1.1
A ENGAGEMENT RELATIF AUX RÉSERVES D'URGENCE (X 60)	-	6.0	15.4	5.4	26.8
B PÉNURIE DANS L'APPROVISIONNEMENT DU GROUPE (D-baisse des approvisionnements)	-	-	-	-	-
C OBLIGATION DE RÉDUIRE LES RESERVES D'URGENCE (rapport entre A et Groupe XB)	-	-	-	-	-
D CONSOMMATION PERMISE (% de la normale)	1.58	15.81	14.69	5.02	37.10
E DROIT D'APPROVISIONNEMENT (D-C)	1.58	15.81	14.69	5.02	37.10
F PRODUCTION NATIONALE	1.90	11.00	.40	-	13.30
G DROIT D'IMPORTATION NETTE (E-F)		4.80	14.29	5.02	24.12
H EXPORTATIONS NETTES OBLIGATOIRES (F-E)	.32	-	-	-	.32
I RÉDUCTION NETTE DE L'APPROVISIONNEMENT (2 ou 4-G ou H)	.12	1.19	1.11	.38	2.80
J VALEUR DE LA RESTRICTION DE LA DEMANDE (3-D)	.12	1.19	1.11	.38	2.80
K BAISSÉ DES RÉSERVES (I-J)	-	-	-	-	-
L PRODUCTION D'URGENCE	.10	.50	-	-	-

OIL SHARING
Canada 200 MBD
Net Exporter
Millions of Barrels Per Day

Shortage: 10% of consumption (3.99 million b/d)

	CANADA	U.S.A.	EUROPE	JAPAN	GROUP
1 PRODUCTION	1.9	11.0	.4	---	13.3
2 IMPORTS	.9	6.0	15.4	5.4	27.7
3 CONSUMPTION	1.7	17.0	15.8	5.4	39.9
4 EXPORTS	1.1	---	---	---	1.1
A EMERGENCY RESERVE COMMITMENT (X 60)	-	6.0	15.4	5.4	26.8
B GROUP SUPPLY SHORTFALL (D - reduced supply) (37.10-35.91)	-	-	-	-	1.19
C EMERGENCY RESERVE DRAWDOWN OBLIGATION (ratio A to Group X B)	-	.27	.68	.24	1.19
D PERMISSIBLE CONSUMPTION (% of normal)	1.58	15.81	14.69	5.02	37.10
E SUPPLY RIGHT (D - C)	1.58	15.54	14.01	4.78	35.91
F DOMESTIC PRODUCTION	1.90	11.00	.40	-	13.30
G NET IMPORT RIGHT (E - F)	-	4.54	13.61	4.78	22.93
H NET EXPORT OBLIGATION (F - E)	.32	-	-	-	.32
I NET REDUCTION IN SUPPLY (2 or 4 - G or H)	.12	1.46	1.79	.62	3.99
J AMOUNT OF DEMAND RESTRAINT (3 - D)	.12	1.19	1.11	.38	2.80
K STOCK DRAWDOWN (1 - J)	-	.27	.68	.24	1.19
L STANDEY PRODUCTION	.10	.50	-	-	-

PARTAGE DU PÉTROLE
CANADA: 200 MBJ
EXPORTATEUR NET
MILLIONS DE BARILS PAR JOUR

Pénurie: 10% de la consommation (3.99 millions b/j)

	CANADA	ÉTATS-UNIS	EUROPE	JAPON	GROUPE
1. PRODUCTION	1.9	11.0	.4	---	13.3
2. IMPORTATIONS	.9	6.0	15.4	5.4	27.7
3. CONSOMMATION	1.7	17.0	15.8	5.4	39.9
4. EXPORTATIONS	1.1	---	---	---	1.1
A ENGAGEMENT RELATIF AUX RÉSERVES D'URGENCE (X 60)	-	6.0	15.4	5.4	26.8
B PÉNURIE DANS L'APPROVISIONNEMENT DU GROUPE (D-baisse des approvisionnements) (37.10 - 35.71)	-	-	-	-	1.19
C OBLIGATION DE RÉDUIRE LES RESERVES D'URGENCE (rapport entre A et Groupe XB)	-	.27	.68	.24	1.19
D CONSOMMATION PERMISE (% de la normale)	1.58	15.81	14.69	5.02	37.10
E DROIT D'APPROVISIONNEMENT (D-C)	1.58	15.54	14.01	4.78	35.91
F PRODUCTION NATIONALE	1.90	11.00	.40	-	13.30
G DROIT D'IMPORTATION NETTE (E-F)	-	4.54	13.61	4.78	22.93
H EXPORTATIONS NETTES OBLIGATOIRES (F-E)	.32	-	-	-	.32
I RÉDUCTION NETTE DE L'APPROVISIONNEMENT (2 ou 4-G ou H)	.12	1.46	1.79	.62	3.99
J VALEUR DE LA RESTRICTION DE LA DEMANDE (3-D)	.12	1.19	1.11	.38	2.80
K BAISSSE DES RÉSERVES (I-J)	-	.27	.68	.24	1.19
L PRODUCTION D'URGENCE	.10	.50	-	-	-

OIL SHARING

Canada in Balance

Millions of Barrels per Day

Shortage: 10% of consumption (3.99 million b/d)

	<u>CANADA</u>	<u>U.S.A.</u>	<u>EUROPE</u>	<u>JAPAN</u>	<u>GROUP</u>
1 PRODUCTION	1.7	11.0	.4	---	13.1
2 IMPORTS	.9	6.0	15.4	5.4	27.7
3 CONSUMPTION	1.7	17.0	15.8	5.4	39.9
4 EXPORTS	.9	---	---	---	.9
A EMERGENCY RESERVE COMMITMENT (X 60)	-	6.0	15.4	5.4	26.80
B GROUP SUPPLY SHORTFALL (D - reduced supply) (37.10-35.91)	-	-	-	-	1.19
C EMERGENCY RESERVE DRAWDOWN OBLIGATION (ratio A to Group X B)	-	.27	.68	.24	1.19
D PERMISSIBLE CONSUMPTION (% of normal)	1.58	15.81	14.69	5.02	37.10
E SUPPLY RIGHT (D - C)	1.58	15.54	14.01	4.78	35.91
F DOMESTIC PRODUCTION	1.70	11.00	.40	-	13.10
G NET IMPORT RIGHT (E - F)	-	4.54	13.61	4.78	22.93
H NET EXPORT OBLIGATION (F - E)	.12	-	-	-	.12
I NET REDUCTION IN SUPPLY (2 or 4 - G or H)	.12	1.46	1.79	.62	3.99
J AMOUNT OF DEMAND RESTRAINT (3 - D)	.12	1.19	1.11	.38	2.80
K STOCK DRAWDOWN (I - J)	-	.27	.68	.24	1.19
L STANDBY PRODUCTION	.30	.50	-	-	-

PARTAGE DU PÉTROLE
CANADA: ÉQUILIBRE
MILLIONS DE BARILS PAR JOUR

Pénurie: 10% de la consommation (3.99 millions b/j)

	<u>CANADA</u>	<u>ÉTATS-UNIS</u>	<u>EUROPE</u>	<u>JAPON</u>	<u>GROUPE</u>
1. PRODUCTION	1.7	11.0	.4	---	13.1
2. IMPORTATIONS	.9	6.0	15.4	5.4	27.7
3. CONSOMMATION	1.7	17.0	15.8	5.4	39.9
4. EXPORTATIONS	.9	---	---	---	.9
A ENGAGEMENT RELATIF AUX RÉSERVES D'URGENCE (X 60)	-	6.0	15.4	5.4	26.80
B PÉNURIE DANS L'APPROVISIONNEMENT DU GROUPE (D—baisse des approvisionnements) (37.10 — 35.91)	-	-	-	-	1.19
C OBLIGATION DE RÉDUIRE LES RESERVES D'URGENCE (rapport entre A et Groupe XB)	-	.27	.68	.24	1.19
D CONSOMMATION PERMISE (% de la normale)	1.58	15.81	14.69	5.02	37.10
E DROIT D'APPROVISIONNEMENT (D—C)	1.58	15.54	14.01	4.78	35.91
F PRODUCTION NATIONALE	1.70	11.00	.40	-	13.10
G DROIT D'IMPORTATION NETTE (E—F)	-	4.54	13.61	4.78	22.93
H EXPORTATIONS NETTES OBLIGATOIRES (F—E)	.12	-	-	-	.12
I RÉDUCTION NETTE DE L'APPROVISIONNEMENT (2 ou 4-G ou H)	.12	1.46	1.79	.62	3.99
J VALEUR DE LA RESTRICTION DE LA DEMANDE (3—D)	.12	1.19	1.11	.38	2.80
K BAISSE DES RÉSERVES (I—J)	-	.27	.68	.24	1.19
L PRODUCTION D'URGENCE	.30	.50	-	-	-

OIL SHARING

1976-Canadian Demand Up 200 MBD,

Prod. 1.700 MBD, Canada Net Importer - 200 MBD

Millions of Barrels Per Day

Shortage: 20% of consumption (8.02 million b/d)

		<u>CANADA</u>	<u>U.S.A.</u>	<u>EUROPE</u>	<u>JAPAN</u>	<u>GROUP</u>
1	PRODUCTION	1.7	11.0	.4	---	13.1
2	IMPORTS	.9	6.0	15.4	5.4	27.7
3	CONSUMPTION	1.9	17.0	15.8	5.4	40.1
4	EXPORTS	.7	---	---	---	.7
A	EMERGENCY RESERVE COMMITMENT (X 60)	.20	6.00	15.40	5.40	27.00
B	GROUP SUPPLY SHORTFALL (D - reduced supply) (36.09-32.08)	-	-	-	-	4.01
C	EMERGENCY RESERVE DRAWDOWN OBLIGATION (ratio A to Group X B)	.03	.89	2.29	.80	4.01
D	PERMISSIBLE CONSUMPTION (% of normal)	1.71	15.30	14.22	4.86	36.09
E	SUPPLY RIGHT (D - C)	1.68	14.41	11.93	4.06	32.08
F	DOMESTIC PRODUCTION	1.70	11.00	.40	-	13.10
G	NET IMPORT RIGHT (E - F)	-	3.41	11.53	4.06	19.00
H	NET EXPORT OBLIGATION (F - E)	.02	-	-	-	.02
I	NET REDUCTION IN SUPPLY (2 or 4 - G or H)	.22	2.59	3.87	1.34	8.02
J	AMOUNT OF DEMAND RESTRAINT (3 - D)	.19	1.70	1.58	.54	4.01
K	STOCK DRAWDOWN (I - J)	.03	.89	2.29	.80	4.01
L	STANDBY PRODUCTION	.30	.50	-	-	-

PARTAGE DU PÉTROLE

1976—Demande canadienne jusqu'à 200MBJ

Production: 1,700MBJ — Canada Importateur net—200MBJ

Millions de barils par jour

Pénurie: 20% de la consommation (8.02 millions de b/j)

	CANADA	ÉTATS-UNIS	EUROPE	JAPON	GROUPE
1. PRODUCTION	1.7	11.0	.4	---	13.1
2. IMPORTATIONS	.9	6.0	15.4	5.4	27.7
3. CONSOMMATION	1.9	17.0	15.8	5.4	40.1
4. EXPORTATIONS	.7	---	---	---	.7
A ENGAGEMENT RELATIF AUX RÉSERVES D'URGENCE (X 60)	.20	6.00	15.40	5.40	27.00
B PÉNURIE DANS L'APPROVISIONNEMENT DU GROUPE (D—baisse des approvisionnements) (36.09 — 32.08)	-	-	-	-	4.01
C OBLIGATION DE RÉDUIRE LES RESERVES D'URGENCE (rapport entre A et Groupe XB)	.03	.89	2.29	.80	4.01
D CONSOMMATION PERMISE (% de la normale)	1.71	15.30	14.22	4.86	36.09
E DROIT D'APPROVISIONNEMENT (D—C)	1.68	14.41	11.93	4.06	32.08
F PRODUCTION NATIONALE	1.70	11.00	.40	-	13.10
G DROIT D'IMPORTATION NETTE (E—F)	-	3.41	11.53	4.06	19.00
H EXPORTATIONS NETTES OBLIGATOIRES (F—E)	.02	-	-	-	.02
I RÉDUCTION NETTE DE L'APPROVISIONNEMENT (2 ou 4-G ou H)	.22	2.59	3.87	1.34	8.02
J VALEUR DE LA RESTRICTION DE LA DEMANDE (3—D)	.19	1.70	1.58	.54	4.01
K BAISSÉ DES RÉSERVES (I—J)	.03	.89	2.29	.80	4.01
L PRODUCTION D'URGENCE	.30	.50	-	-	-

OIL SHARING
1976 Exports/Imports Balanced
300 MBD Moving to E. Can.
Millions of Barrels Per Day

Shortage: 20% of consumption (8.02 million b/d)

	<u>CANADA</u>	<u>U.S.A.</u>	<u>EUROPE</u>	<u>JAPAN</u>	<u>GROUP</u>
1 PRODUCTION	1.9	11.0	.4	---	13.3
2 IMPORTS	.7	6.0	15.4	5.4	27.5
3 CONSUMPTION	1.9	17.0	15.8	5.4	40.1
4 EXPORTS	.7	---	---	---	.7
A EMERGENCY RESERVE COMMITMENT (X 60)	-	6.00	15.40	5.40	26.80
B GROUP SUPPLY SHORTFALL (D - reduced supply) (36.09-32.08)	-	-	-	-	4.01
C EMERGENCY RESERVE DRAWDOWN OBLIGATION (ratio A to Group X B)	-	.90	2.30	.81	4.01
D PERMISSIBLE CONSUMPTION (% of normal)	1.71	15.30	14.22	4.86	36.09
E SUPPLY RIGHT (D - C)	1.71	14.40	11.92	4.05	32.08
F DOMESTIC PRODUCTION	1.90	11.00	.40	-	13.30
G NET IMPORT RIGHT (E - F)	-	3.40	11.52	4.05	18.97
H NET EXPORT OBLIGATION (F - E)	.19	-	-	-	-
I NET REDUCTION IN SUPPLY (2 or 4 - G or H)	.19	2.60	3.88	1.35	8.02
J AMOUNT OF DEMAND RESTRAINT (3 - D)	.19	1.70	1.58	.54	4.01
K STOCK DRAWDOWN (I - J)	-	.90	2.30	.81	4.01
L STANDBY PRODUCTION	.10	.50	-	-	-

PARTAGE DU PÉTROLE
Equilibre Exportations/Importations—1976
300 MBJ Transportés vers l'Est du Canada
Millions de barils par jour

Pénurie: 20% de la consommation (8.2 millions de b/j)

	<u>CANADA</u>	<u>ÉTATS-UNIS</u>	<u>EUROPE</u>	<u>JAPON</u>	<u>GROUPE</u>
1. PRODUCTION	1.9	11.0	.4	---	13.3
2. IMPORTATIONS	.7	6.0	15.4	5.4	27.5
3. CONSOMMATION	1.9	17.0	15.8	5.4	40.1
4. EXPORTATIONS	.7	---	---	---	.7
A ENGAGEMENT RELATIF AUX RÉSERVES D'URGENCE (X 60)	-	6.00	15.40	5.40	26.80
B PÉNURIE DANS L'APPROVISIONNEMENT DU GROUPE (D—baisse des approvisionnements) (36.09 — 32.08)	-	-	-	-	4.01
C OBLIGATION DE RÉDUIRE LES RÉSERVES D'URGENCE (rapport entre A et Groupe XB)	-	.90	2.30	.81	4.01
D CONSOMMATION PERMISE (% de la normale)	1.71	15.30	14.22	4.86	36.09
E DROIT D'APPROVISIONNEMENT (D—C)	1.71	14.40	11.92	4.05	32.08
F PRODUCTION NATIONALE	1.90	11.00	.40	-	13.30
G DROIT D'IMPORTATION NETTE (E—F)	-	3.40	11.52	4.05	18.97
H EXPORTATIONS NETTES OBLIGATOIRES (F—E)	.19	-	-	-	-
I RÉDUCTION NETTE DE L'APPROVISIONNEMENT (2 ou 4-G ou H)	.19	2.60	3.88	1.35	8.02
J VALEUR DE LA RESTRICTION DE LA DEMANDE (3—D)	.19	1.70	1.58	.54	4.01
K BAISSÉ DES RÉSERVES (I—J)	-	.90	2.30	.81	4.01
L PRODUCTION D'URGENCE	.10	.50	-	-	-

OIL SHARING

1976 - Canada Net Exporter

300 MBD Moving to E. Can.

Millions of Barrels Per Day

Shortage: 20% of consumption (8.02 million b/d)

		<u>CANADA</u>	<u>U.S.A.</u>	<u>EUROPE</u>	<u>JAPAN</u>	<u>GROUP</u>
1	PRODUCTION	2.0	11.0	.4	---	13.4
2	IMPORTS	.7	6.0	15.4	5.4	27.5
3	CONSUMPTION	1.9	17.0	15.8	5.4	40.1
4	EXPORTS	.8	---	---	---	.8
A	EMERGENCY RESERVE COMMITMENT (X 60)	-	6.00	15.40	5.40	26.80
B	GROUP SUPPLY SHORTFALL (D - reduced supply) (36.09-32.08)	-	-	-	-	4.01
C	EMERGENCY RESERVE DRAWDOWN OBLIGATION (ratio A to Group X B)	-	.90	2.30	.81	4.01
D	PERMISSIBLE CONSUMPTION (% of normal)	1.71	15.30	14.22	4.86	36.09
E	SUPPLY RIGHT (D - C)	1.71	14.40	11.92	4.05	32.08
F	DOMESTIC PRODUCTION	2.0	11.00	.40	-	13.40
G	NET IMPORT RIGHT (E - F)	-	3.40	11.52	4.05	18.97
H	NET EXPORT OBLIGATION (F - E)	.29	-	-	-	.29
I	NET REDUCTION IN SUPPLY (2 or 4 - G or H)	.19	2.60	3.88	1.35	8.02
J	AMOUNT OF DEMAND RESTRAINT (3 - D)	.19	1.70	1.58	.54	4.01
K	STOCK DRAWDOWN (I - J)	-	.90	2.30	.81	4.01
L	STANDBY PRODUCTION	-	.50	-	-	-

PARTAGE DU PÉTROLE
1976-CANADA: EXPORTATEUR NET

Millions de barils par jour

Pénurie: 20% de la consommation (8.02 millions b/j)

	<u>CANADA</u>	<u>ÉTATS-UNIS</u>	<u>EUROPE</u>	<u>JAPON</u>	<u>GROUPE</u>
1. PRODUCTION	2.0	11.0	.4	---	13.4
2. IMPORTATIONS	.7	6.0	15.4	5.4	27.5
3. CONSOMMATION	1.9	17.0	15.8	5.4	40.1
4. EXPORTATIONS	.8	---	---	---	.8
A ENGAGEMENT RELATIF AUX RÉSERVES D'URGENCE (X 60)	-	6.00	15.40	5.40	26.80
B PÉNURIE DANS L'APPROVISIONNEMENT DU GROUPE (D—baisse des approvisionnements) (36.09 — 32.08)	-	-	-	-	4.01
C OBLIGATION DE RÉDUIRE LES RESERVES D'URGENCE (rapport entre A et Groupe XB)	-	.90	2.30	.81	4.01
D CONSOMMATION PERMISE (% de la normale)	1.71	15.30	14.22	4.86	36.09
E DROIT D'APPROVISIONNEMENT (D—C)	1.71	14.40	11.92	4.05	32.08
F PRODUCTION NATIONALE	2.0	11.00	.40	-	13.40
G DROIT D'IMPORTATION NETTE (E—F)	-	3.40	11.52	4.05	18.97
H EXPORTATIONS NETTES OBLIGATOIRES (F—E)	.29	-	-	-	.29
I RÉDUCTION NETTE DE L'APPROVISIONNEMENT (2 ou 4-G ou H)	.19	2.60	3.88	1.35	8.02
J VALEUR DE LA RESTRICTION DE LA DEMANDE (3—D)	.19	1.70	1.58	.54	4.01
K BAISSÉ DES RÉSERVES (I—J)	-	.90	2.30	.81	4.01
L PRODUCTION D'URGENCE	-	.50	-	-	-

APPENDIX "E"

APPENDICE «E»

EXPENDITURES ON EXPLORATION
AND DEVELOPMENT IN CANADA
1964-1985

DÉPENSES D'EXPLORATION
ET DE MISE EN VALEUR
AU CANADA 1964-1985

	PROVINCES	TERRITORIES AND ARTIC -----	OFFSHORE
	<u>PROVINCES</u>	<u>TERRITOIRES ET ARCTIQUE</u>	<u>AU LARGE DES CÔTES</u>
	(\$MM)		
1964	553	24	5
5	650	22	8
6	640	28	9
7	762	25	16
8	764	35	21
9	806	78	22
1970	752	132	36
1	835	178	55
2	810	238	65
3	N.A.	250	95
1974	N.A.	225	86
5		1,200	
6		1,350	
7		1,400	
8		1,570	
9		1,720	
1980		1,880	
1		1,850	
2		1,850	
3		2,020	
4		2,680	
5		3,260	

Sources: 1964-1974 C.P.A., 1975-1985 E.M.R. Estimates.

Sources: A.C.P. 1964-1974, Estimations de l'EMR, 1975-1985.

APPENDIX "F"

APPENDICE «F»

SURVEY CREW MONTHS
IN CANADA, 1964-1974

RELEVÉ DES ÉQUIPES-MOIS
AU CANADA, 1964-1974

	PROVINCES	TERRITORIES AND ARCTIC	OFFSHORE
	PROVINCES	TERRITOIRES ET ARCTIQUE	AU LARGE DES CÔTES
1964	650	60	23
5	647	55	16
6	809	50	18
7	1,048	60	16
8	892	85	25
9	901	160	31
1970	701	235	46
1	488	225	58
2	228	240	50
3*	340	158	36
1974*	310	165	15

* Estimate

* Estimation

Sources: C.P.A., E.M.R.

APPENDIX "G"

APPENDICE «G»

WELLS DRILLED
IN CANADA, 1964-1974

PUITS FORÉS
AU CANADA DE 1964 À 1974

	PROVINCES	TERRITORIES AND ARCTIC	OFFSHORE
	PROVINCES	TERRITOIRES ET ARCTIQUE	AU LARGE DES CÔTES
1964	3,282	18	-
5	3,615	18	-
6	3,023	29	2
7	2,842	36	3
8	2,956	39	8
9	3,121	56	7
1970	2,863	73	14
1	2,858	76	18
2	3,514	71	18
3	4,326	83	29
1974	3,900*	56	21

* Estimate

* Estimation

Sources: C.P.A., E.M.R.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 3

Tuesday, October 22, 1974

Chairman: Mr. Denis Ethier

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 3

Le mardi 22 octobre 1974

Président: M. Denis Ethier

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

National Resources and Public Works

*Procès-verbaux et témoignages du
Comité permanent des*

Ressources nationales et des Travaux publics

RESPECTING:

Main Estimates 1974-75 under the
National Energy Board

CONCERNANT:

Budget principal 1974-1975 sous la rubrique
Office national de l'énergie

INCLUDING:

First Report to the House

Y COMPRIS:

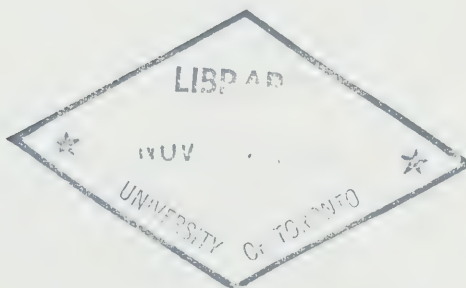
Premier rapport à la Chambre

WITNESSES:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOINS:

(Voir les procès-verbaux)



First Session
Thirtieth Parliament, 1974

Première session de la
trentième législature, 1974

STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Denis Ethier

Vice-Chairman: Mr. J.-J. Blais

Messrs.

Abbott	Foster
Alkenbrack	Elzinga
Andre (<i>Calgary Centre</i>)	Gendron
Caouette (<i>Villeneuve</i>)	Goodale
Ellis	

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Denis Ethier

Vice-président: M. J.-J. Blais

Messieurs

Hamilton (<i>Qu'Appelle</i> <i>Moose Mountain</i>)	Milne
Martin	Railton
McRae	Schumacher
	Symes
	Wenman
	Young—(20)

(Quorum 10)

Le greffier du Comité

G. A. Birch

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On October 22, 1974:

Messrs. Elzinga, Wenman replaced Messrs. Bawden,
Balfour.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le 22 octobre 1974:

MM. Elzinga, Wenman remplacent MM. Bawden,
Balfour.

REPORT TO THE HOUSE

Tuesday, October 22, 1974

The Standing Committee on National Resources and Public Works has the honour to present its

FIRST REPORT

Pursuant to its Order of Reference of Thursday, October 3, 1974, your Committee has considered the Votes under Energy, Mines and Resources in the Estimates for the fiscal year ending March 31, 1975 and reports the same.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 1, 2 and 3*) is tabled.

Respectfully submitted,

RAPPORT À LA CHAMBRE

Le mardi 22 octobre 1974

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics à l'honneur de présenter son

PREMIER RAPPORT

Conformément à son Ordre de renvoi du jeudi 3 octobre 1974, le Comité a étudié les crédits sous la rubrique Énergie, Mines et Ressources du Budget des dépenses pour l'année financière se terminant le 31 mars 1975 et a convenu d'en faire rapport.

Un exemplaire des procès-verbaux et témoignages s'y rapportant (*fascicules nos 1, 2 et 3*) est déposé.

Respectueusement soumis,

Le président

DENIS ETHIER

Chairman

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, OCTOBER 22, 1974.

(4)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met this day at 11:08 o'clock a.m. The Chairman, Mr. Ethier, presided.

Members of the Committee present: Messrs. Abbott, Ellis, Elzinga, Ethier, Foster, Goodale, Hamilton (*Qu'Appelle-Moose Mountain*), Martin, McRae, Milne, Railton, Schumacher, Symes, Wenman and Young.

Witnesses: From the Department of Energy, Mines and Resources: Mr. M. Foster, Parliamentary Secretary. *From the National Energy Board:* Mr. M. A. Crowe, Chairman; Mr. D. M. Fraser, Vice-Chairman; Mr. J. G. Stabback, Associate Vice-Chairman; Mr. R. F. Brooks, Member; Mr. W. A. Scotland, Member.

The Committee began consideration of its Order of Reference relating to the Estimates 1974-75 for the fiscal year ending March 31, 1975.

The Chairman called Vote 50 under Energy, Mines and Resources relating to the National Energy Board.

Vote 50 relating to the National Energy Board carried.

At 12:30 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 22 OCTOBRE 1974.

(4)

[Traduction]

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 11 h 08 sous la présidence de M. Ethier (président).

Membres du Comité présents: MM. Abbott, Ellis, Elzinga, Ethier, Foster, Goodale, Hamilton (*Qu'Appelle-Moose Mountain*), Martin, McRae, Milne, Railton, Schumacher, Symes, Wenman et Young.

Témoins: Du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources: M. M. Foster, secrétaire parlementaire. *De l'Office national de l'énergie:* M. M. A. Crowe, président; M. D. M. Fraser, vice-président; M. J. G. Stabback, vice-président associé; M. R. F. Brooks, membre; M. W. A. Scotland, membre.

Le Comité entreprend l'étude de son ordre de renvoi portant sur le budget de dépenses 1974-1975 pour l'année financière se terminant le 31 mars 1975.

Le président met en délibération le crédit 50 de l'Énergie, des Mines et des Ressources, sous la rubrique Office national de l'énergie.

Le crédit 50, sous la rubrique Office national de l'énergie, est adopté.

A 12 h 30, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

G. A. Birch

Clerk of the Committee

EVIDENCE*(Recorded by Electronic Apparatus)*

Tuesday, October 22, 1974.

• 1108

[Texte]

The Chairman: Gentlemen, we have a quorum. Our Order of Reference is the Estimates for the Fiscal Year Ending March 31, 1975. We are considering Vote 50 relating to the National Energy Board.

We have with us this morning the Parliamentary Secretary to the Minister, Mr. Maurice Foster. We also have Mr. M. A. Crowe, Chairman of the National Energy Board. I presume the Parliamentary Secretary will have a statement to make.

Mr. Maurice Foster (Parliamentary Secretary to the Minister of Energy, Mines and Resources): Before we start, Mr. Chairman and gentlemen, I will ask Mr. Crowe, the Chairman of the National Energy Board, to introduce his officials from the Board.

Mr. M. A. Crowe (Chairman, National Energy Board): Thank you. Since this is our first appearance before this Parliament, I thought we should bring all the members of the Board and the heads of the main branches so you can see them.

On my right is Mr. D. M. Fraser, the Vice-Chairman of the Board, and next to him is Mr. J. G. Stabback, Associate Vice-Chairman. Along the side are members of the Board: Mr. C. G. Edge, Mr. A. Cossette Trudel, Mr. R. F. Brooks, Mr. W. A. Scotland and Mr. Jacques Farmer.

Staff members here are Mr. R. A. Stead, Secretary of the Board; Mr. M. E. LeClerc, Director General, Special Projects; Mr. A. B. Gilmour, Director General, Operations; Mr. B. H. Whittle, Assistant Secretary; Mr. E. S. Bell, Director of the Electrical Engineering Branch; Mr. G. H. Clarke, Financial Adviser; Mr. S. R. Ironstone, Acting Director of the Economics Branch; Mr. J. R. Jenkins, Director of the Engineering Branch; Mr. F. H. Lamar, Q.C., our General Counsel; Mr. P. G. Scotchmer, Director of the Oil Policy Branch; and Mrs. M. G. A. Sicotte, Information Officer.

• 1110

Thank you, Mr. Chairman. I do not have an opening statement as such. However, as this is the first time during this session of the new Parliament that the Board has appeared before this Committee, I want to make a few introductory remarks.

For those members who have not been present on previous occasions when the Board has appeared before this Committee, I should like to mention that the Board was established in 1959 under the National Energy Board Act.

The functions of the National Energy Board are in nature both regulatory and advisory. Its regulatory functions pertain to the granting of certificates of public convenience and necessity authorizing the construction of interprovincial and international pipelines and inter-

TÉMOIGNAGES*(Enregistrement électronique)*

Le mardi 22 octobre 1974

[Interprétation]

Le président: Messieurs, nous avons un quorum. Nous allons étudier le crédit 50 de l'Office national de l'énergie pour l'année financière se terminant le 31 mars 1975.

Je vous présente le Secrétaire parlementaire du ministre, M. Maurice Foster, ainsi que le Président de l'Office national de l'énergie, M. M. A. Crowe. J'imagine que le Secrétaire parlementaire voudra faire une déclaration.

M. Maurice Foster (Secrétaire parlementaire du ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Avant de commencer, monsieur le président, messieurs, je vais demander au Président de l'Office national de l'énergie, M. Crowe, de nous présenter ses collègues de l'Office.

M. M. A. Crowe (Président, Office national de l'énergie): Merci. Puisqu'il s'agit de notre première comparution devant le nouveau Parlement, nous avons cru bon d'inviter tous les membres de l'Office ainsi que les directeurs des services principaux pour que vous ayez l'occasion de faire leur connaissance.

A ma droite se trouve le Vice-président de l'Office, M. D. M. Fraser, et M. J. G. Stabback, le Vice-président adjoint. Dans le côté, vous voyez M. C. G. Edge, M. A. Cossette Trudel, M. R. F. Brooks, M. W. A. Scotland et M. Jacques Farmer qui sont tous des membres de l'Office.

Le personnel est représenté par le Secrétaire de l'Office, M. R. A. Stead; le Directeur général des projets spéciaux, M. M.-E. Leclerc; le Directeur général des opérations, M. A. B. Gilmour; le Secrétaire adjoint, M. B. H. Whittle; le Directeur de la Direction du génie électrique, M. E. S. Bell; le Conseiller financier, M. G. H. Clarke; le Directeur suppléant de la Direction économique, M. S. R. Ironstone; le Directeur de la direction du génie électrique, M. J. R. Jenkins; notre Conseiller général, M. F. H. Lamar, c.r.; le Directeur de la Direction de la politique du pétrole, M. P. G. Scotchmer; et M^{me} M.-G.-A. Sicotte qui est notre agent d'information.

Merci, monsieur le président. Je n'ai pas de déclaration d'ouverture à proprement parler, mais étant donné que c'est la première fois durant l'actuelle session du nouveau Parlement que l'Office comparait devant le Comité, je vais vous dire quelques mots en guise d'introduction.

Pour ceux d'entre vous qui sont nouveaux ici, je tiens à souligner que l'Office a été créé en 1959 en application de la loi sur l'Office national de l'énergie.

L'Office national de l'énergie joue un rôle consultatif ainsi que de réglementation. En ce qui concerne la réglementation, l'Office est chargé de délivrer des certificats de commodité et de nécessité publiques autorisant la construction de pipe-lines interprovinciaux et interna-

[Text]

national power lines, as well as the issuance of licences authorizing the export of oil, gas or power or the import of gas, and regulating the rates, tolls and tariffs of oil and gas pipelines under its jurisdiction.

Part II of the act confers broad advisory powers on the Board which include a requirement that it study, report on and recommend to the Minister "such measures within the jurisdiction of the Parliament of Canada as it considers necessary or advisable in the public interest for the control, supervision, conservation, use, marketing and development of energy and sources of energy". The Minister may also require the Board to prepare energy studies and reports.

In June, 1970 the National Energy Board Act was amended bestowing on the Board certain additional responsibilities. Among these the Board was given jurisdiction over international power lines constructed and operated for the purpose of importing power into Canada on a basis comparable to the jurisdiction which it had exercised previously over export power lines only, and existing authority of the Board to license the import of gas was extended to include the licensing for import of liquefied natural gas.

Because of the increase in the Board's workload arising out of its previously existing regulatory and advisory functions and the additional responsibilities placed upon it, the membership of the board was increased from seven to nine by Bill C-236 in January of this year. No other legislative changes have since been made. However, Governor in Council approved amendments to regulations made under Part VI of the National Energy Board Act have broadened the scope of the Board's responsibilities as follows: (a) Effective March 1, 1973, bringing under licence the export of crude oil and equivalent hydrocarbons but not refined oil products; (b) Effective June 16, 1973, imposed export controls on motor gasoline and middle distillates; (c) Effective October 15, 1973, bringing under licence the export of propane, butanes and heavy fuel oils; (d) Effective June 20, 1974, bringing under jurisdiction of the board the export of ethylene.

Mr. Chairman, that is all I wish to say at this time. Mr. Crowe and the other officials of the board who are here today are prepared to answer questions.

Mr. Chairman, there was a question raised at the last meeting of the Committee by Mr. Balfour requesting information on drilling activity in Canada, and perhaps I could circulate this information which was promised by the Minister at that time to members of the Committee.

The Chairman: Is it agreed that we circulate the information?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Now we will begin our questioning. The first name I have is Mr. McRae.

[Interpretation]

tionaux, de lignes à haute tension internationales, ainsi que de délivrer les licences d'exportation pour le pétrole, le gaz, l'énergie, ou bien d'importation de gaz, de régler les tarifs et droits régressant le pétrole et les pipelines à gaz relevant de sa compétence.

La Partie II de la loi attribue des pouvoirs consultatifs étendus à l'Office, y compris l'obligation qui lui est faite de procéder à des études, de faire un rapport et de soumettre des recommandations au ministre à l'égard de mesures relevant de la compétence du Parlement canadien qui, de l'avis de l'Office, sont nécessaires ou opportunes dans l'intérêt public en vue du contrôle, de la surveillance, de la conservation, de l'utilisation de la commercialisation et de l'exploitation de l'énergie et des sources énergétiques. En outre le ministre peut inviter l'Office à préparer des études, des rapports relatifs à l'énergie.

En juin 1970, l'Office s'est vu attribuer des responsabilités supplémentaires en application d'une modification de la loi sur l'Office national de l'énergie. Entre autres, l'Office est autorisé à contrôler la construction et le fonctionnement des lignes à haute tension internationales destinées à importer de l'énergie électrique au Canada, contrôle analogue à celui qu'exerçait précédemment l'Office en ce qui concerne l'exportation de l'énergie électrique, tandis que l'autorisation d'accorder les permis d'importation pour le gaz a été étendue aux permis d'importation du gaz naturel liquéfié.

En raison de l'augmentation de la charge de travail de l'Office découlant de ces diverses fonctions ainsi que des responsabilités supplémentaires qui lui ont été confiées, le nombre de membres de la Commission a été porté de 7 à 9 en application du Bill C-236 adopté au mois de janvier dernier. Depuis lors il n'y a plus eu de modification législative. Toutefois le gouverneur en conseil a approuvé des amendements à un règlement fait en application de la Partie VI de la loi sur l'Office national de l'énergie, amendements qui ont pour effet d'étendre les responsabilités de l'Office comme suit: a) à dater du premier mars 1973, l'exportation de pétrole brut et autres hydrocarbures équivalents, mais non compris les produits pétroliers raffinés, sont assujettis aux licences d'exportation; b) à dater du 16 juin 1973, l'essence automobile et le fuel léger sont assujettis à des contrôles d'exportation; c) à dater du 15 octobre 1973, l'exportation de propane, de butane de fuel lourd, est assujettie à des licences d'exportation; d) à dater du 20 juin 1974, l'exportation d'éthylène relève de la compétence de l'Office.

Monsieur le président, c'est tout ce que j'avais à dire pour l'instant. M. Crowe ainsi que les autres fonctionnaires de l'Office seront heureux de répondre à vos questions.

Lors de la dernière réunion du Comité, M. Balfour avait demandé des renseignements relatifs aux travaux de forage effectués au Canada; donc, si vous le permettez, je vais faire distribuer ce renseignement qui avait été promis à l'époque par le ministre.

Le président: On est d'accord pour que ces documents soient distribués?

Une voix: D'accord.

Le président: Nous allons donc passer aux questions. Le premier sur ma liste est M. McRae.

[Texte]

Mr. McRae: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Crowe, I pursued a line of questioning the last time we met, which was the last time we prepared for these estimates, and a few things intervened. I would like to pursue the same line of questioning again because I have not really observed any changes in patterns and I am rather interested in looking at things this way.

• 1115

It appears to be that you as a board tend to be put into a position of responding to an application for something; for instance, the application for the Mackenzie Valley gas pipeline. Our whole energy policy seems to be based on this kind of response.

It occurs to me that we should be looking at a far broader picture, and not saying "yes" or "no" to a Mackenzie Valley pipeline but rather "either-or": Is this the best way to do it or should we be doing the polar line, or should we be doing coal gasification. I would use the same kind of thinking in terms of other forms of energy, that the kind of things we are doing tend to be just in response to someone else rather than our own initiative.

Just to bring up a couple of points. The northern islands—if we are going to have a polar line, what are the known reserves of gas in the northern islands at this stage of the game? Can you give me a figure on that?

Mr. Crowe: Mr. McRae, I cannot give you a definite figure. I have seen estimates attributed to Panarctic, who are doing the bulk of the drilling, in the vicinity of 15 trillion cubic feet. Maybe some board members might have a more accurate number but these are very...

Mr. McRae: About twice as much as Mackenzie Delta. Would that be...

Mr. Crowe: About twice as much as the Canso consortium has announced.

Mr. McRae: And about as much as is now known to exist in the western reserve—or am I off on that?

Mr. Crowe: One of my colleagues informs me that the existing reserves of western Canada are about 55 trillion.

Mr. McRae: Of which 18 to 20 trillion are already allocated to the American market. Is that correct?

Mr. Crowe: No, I think the remaining amount to be sold to the U.S. market would be of the order now of about 14 trillion.

Mr. McRae: You have reduced that.

Mr. Crowe: It goes down a trillion every year. Roughly a trillion a year is being exported. We told you last year that there was about 15 trillion and so this year it must be about 14 trillion.

Mr. McRae: Where do we stand now with regard to the whole idea of gasification of coal? Are we seriously into this, in a research sort of way?

Mr. Crowe: There is a proposal before the board from TransCanada Pipelines Ltd. regarding their intention to do research into coal gasification.

[Interprétation]

M. McRae: Je vous remercie, monsieur le président. Monsieur Crowe, j'aimerais poursuivre la question que j'avais déjà posée lors de notre dernière réunion, les changements qui sont intervenus depuis n'étant pas très sensibles.

Entre autres fonctions votre office est censé étudier les demandes qui lui sont soumises, telles, par exemple, la demande en vue de la construction du gazoduc de la vallée du Mackenzie. Notre politique énergétique semble en effet être fondée sur cette façon de procéder.

Or, à mon avis, il faudrait envisager toutes ces questions dans une perspective beaucoup plus étendue et non pas répondre par oui et par non simplement, mais examiner toutes les situations, telle, par exemple, la gazification du charbon. La même chose est vraie pour d'autres formes d'énergie: vous semblez agir uniquement après qu'une demande vous a été soumise plutôt que de votre propre initiative.

Pouvez-vous me donner les chiffres des réserves connues de gaz dans les îles du nord?

M. Crowe: Non je n'ai pas de chiffres exacts. Nous avons des estimations faites par la Panarctic, qui est chargée de la majeure partie des travaux de forages, près de 15 trillions de pieds cubes. D'autres membres de l'Office ont peut-être des chiffres plus exacts mais...

M. McRae: A peu près le double de la vallée du Mackenzie?

M. Crowe: Plus ou moins autant que le montant annoncé par le consortium Canso.

M. McRae: Environ autant que la réserve de l'Ouest canadien, n'est-ce pas?

M. Crowe: On me signale que les réserves de l'Ouest canadien recèlent environ 55 trillions.

M. McRae: Dont 18 ou 20 trillions ont déjà été affectés au marché américain, n'est-ce pas?

M. Crowe: Non, 14 trillions seront vendus aux États-Unis.

M. McRae: Vous avez réduit ce montant.

M. Crowe: Nous le réduisons d'un trillion chaque année. Nous exportons environ un trillion par an. L'an dernier nous vous avons parlé de 15 trillions, donc cette année ce ne sera plus que 14.

M. McRae: Où en est le projet de la gazification du charbon? Est-ce que les travaux de recherches sérieuses y ont été consacrées?

M. Crowe: La société TransCanada Pipelines Limited nous a soumis un projet de recherches dans ce domaine.

[Text]

Mr. McRae: From whom?

Mr. Crowe: From the TransCanada Pipelines company.

Mr. McRae: But the government itself has not gotten into research in this area in a significant way?

Mr. Crowe: I really cannot answer for the department. I am sure that there are studies on coal gasification going on there.

Mr. McRae: You see, I am just not quite sure what the role of the Energy Board is but it seems that it should be more than just responding; that you have a responsibility to come up, along with the department, with a long-term plan...

Mr. Crowe: Could I just pick up the main points you have made?

Mr. McRae: Yes.

Mr. Crowe: You did, I recall very well, make similar comments last year.

With respect to the whole question of Canada's supply and demand for natural gas, the deliverability of natural gas, the possible future surpluses, and the timing when we might need gas from the north, the board, on its own initiative and not as a request from the government, not in response to any application, has arranged public hearings which will begin in Calgary next month and will be held across the country, to try to get a handle on the future supply, the amount that can be delivered year by year until 1995 and the Canadian demand for natural gas in that time-frame until 1995.

These hearings, we have said, have to be completed and our report done before we will look at any particular proposals to export or any particular proposals to bring additional gas to southern markets from the Mackenzie or the high Arctic regions. So, I will not say that it is solely in response to your questions last year, but certainly this is a move that the Board has made on its own initiative to try to establish a broad framework of the supplies and the demand in Canada for natural gas and following that, we will have a very much clearer picture of when gas from the North may be needed to meet Canadian requirements and this certainly will aid us in deciding when particular projects might be needed. I agree it could well be a question of either/or as we look at particular applications to move gas from northern bases.

Mr. McRae: Looking at the Mackenzie Valley gas proposal, it bothers me—the proposal bothers me anyway—but it bothers me also that you are not being asked specifically to say is this proposal the one that Canada should accept or should there be a Polar line proposal as an alternative? It seems to me we really are not getting those answers and I hope the hearings will bring out some of this but I do not see how they will unless you have some idea of how much it will cost to transport Polar gas and so on. I am concerned that we are just responding and it is not good enough in the long-term picture.

Mr. Crowe: All I can say is that I hope these general hearings we are going to hold will give us a basis for doing more than just responding but for having and

[Interpretation]

M. McRae: Qui dites-vous?

M. Crowe: La TransCanada Pipelines Limited.

M. McRae: Mais le gouvernement lui-même n'a pas entrepris de recherches dans ce domaine?

M. Crowe: Je ne puis parler au nom du ministère, mais je suis convaincu que des recherches sur la gazification du charbon s'y font.

M. McRae: A mon avis l'Office de l'énergie ne devrait pas se contenter de réagir uniquement lorsque des demandes lui sont soumises; vous devriez, conjointement avec le ministère, élaborer des plans à long terme.

M. Crowe: Permettez que je résume une question principale?

M. McRae: Allez-y.

M. Crowe: Je me souviens que vous avez dit plus ou moins la même chose l'an dernier.

En ce qui concerne l'approvisionnement, la demande, la livraison, les excédents éventuels futurs, ainsi que la date à laquelle nous aurons besoin du gaz du nord, l'Office a, de sa propre initiative, et non pas à la demande du gouvernement, organisé des audiences publiques qui commenceront à Calgary le mois prochain et qui auront lieu dans l'ensemble du pays de façon à ce que l'on puisse déterminer quels seront les montants livrables annuellement d'ici à 1995 ainsi que l'importance de la demande de gaz naturel au Canada durant cette même époque.

Nous attendrons donc d'être en possession des résultats de ces audiences et d'avoir rédigé notre rapport avant d'examiner quelles propositions que ce soit relatives à l'exportation des quantités supplémentaires de gaz en provenance de la région du Mackenzie ou des régions arctiques sur les marchés américains. Donc, il s'agit là d'une mesure prise à l'initiative de l'Office en vue de déterminer l'offre et la demande de gaz naturel au Canada au cours des décennies à venir et de façon également à savoir au juste à quel moment nous aurons besoin du gaz du Nord pour répondre à la demande intérieure, ce qui nous aidera à déterminer avec plus de précision le moment où tel et tel projet deviendra indispensable.

M. McRae: En ce qui concerne le projet de la Mackenzie Valley, je trouve qu'il n'est pas normal que l'on ne vous demande pas clairement d'opérer un choix entre ce projet et un pipeline du Nord, une autre possibilité. J'espère que les audiences que vous venez de mentionner jetteront de la lumière sur cette question, mais j'en doute tant que vous n'avez pas vous-même une idée sur le coût éventuel du transport du gaz par un gazoduc polaire. Donc, à long terme, j'estime que votre politique n'est pas valable.

M. Crowe: J'espère que ces audiences nous permettront à l'avenir de prendre nos propres initiatives et notamment d'exprimer nos positions sur tel ou tel projet.

[Texte]

expressing our own position on which projects should be considered.

Mr. McRae: Is my time up?

The Chairman: No, you still have three minutes.

Mr. McRae: I might just also say I think the inter-module; your use of energy and the various other modes of energy we should be looking at in the same way and probably relating them.

Let us go to the Mackenzie Valley pipeline, oil pipeline No. 2. I mean by this proposal No. 2. A number of us were in Washington a year ago and the Americans made it quite plain that they expected a second oil pipeline down the Valley by 1982, in addition to their taking the oil across Alaska.

It seems to me that this has given us a breather. We had the pressure on for the line a couple of years ago and now we have a breather if we have until 1982 or another few years before a decision is made.

Is the Board seriously looking at the rail proposal as a possible alternative because it has other advantages? Would the Board take a look at this. I know some very small studies have been done. I know the CN and the CP have done some studies, the group at Queens have, but is the Board going to look at this as a possible alternative? Again I am anticipating, let us anticipate rather than wait until too late and just respond to an application.

Mr. Crowe: Certainly we can require an applicant to the Board to consider alternative modes of transportation. We have no application of any kind before the Board on an oil pipeline. I know I am getting back to what you are concerned about that we do simply respond to applications. In a sense that is what a regulatory board has to do. We are set up by the government to deal with applications to do various things that are brought before the Board and in our regulatory role I think we have to respond to applications that are brought before us.

I think the broader question of whether there should be studies into alternate modes of transportation is something that under our general advisory role the Board perhaps could have some role in. I cannot say that we are at the moment, with all the other things we are concerned with, actively considering this particular question of a rail transport of oil. Would you have anything to add to that, Jack?

Mr. Stabback: Mr. Chairman, the National Energy Board participates in an interdepartmental committee on northern oil in which this question of transportation by various means is under study.

Mr. McRae: You see, I think we have to accept the idea.

The Chairman: I would have to have the agreement of the Committee for you to pursue it.

Mr. McRae: I just want to finish off my comment then. I think we have to assume that moving oil in a 48-inch oil pipeline at 180 degrees is a far, far more serious problem than moving gas through the Arctic. I do not

[Interprétation]

M. McRae: Est-ce que mon temps de parole est expiré?

Le président: Non, il vous reste encore trois minutes.

M. McRae: Nous devons par ailleurs examiner l'utilisation d'autres sources énergétiques et chercher à les combiner ensemble.

En ce qui concerne l'oléoduc de la *Mackenzie Valley*, c'est-à-dire le pipe-line n° 2, plusieurs d'entre nous se sont rendus à Washington, il y a un an, où on nous a fait clairement entendre que les Américains s'attendaient à ce qu'un deuxième pipe-line soit construit dans la vallée d'ici 1982, sans parler du transport du pétrole à travers l'Alaska.

Cela nous donne un peu de temps pour souffler, ce qui n'était pas le cas il y a deux ans.

Est-ce que l'Office a sérieusement envisagé la possibilité de transporter le pétrole par chemin de fer, ainsi que d'autres options? Je sais que des études de petite envergure ont été faites. Le Canadien National et le Canadien Pacifique, notamment, ainsi qu'un groupe de l'université Queens travaillent dans ce domaine, mais est-ce que l'Office lui-même compte examiner cette possibilité? Encore une fois il est préférable de prévoir que d'attendre et réagir simplement à une demande.

M. Crowe: Nous pouvons exiger des sociétés soumettant une demande d'envisager des solutions de rechange. Mais pour l'instant nous n'avons pas été saisis d'une demande en ce qui concerne un oléoduc. J'en viens donc à ce qui vous préoccupe et notamment que nous attendons simplement de répondre à des demandes qui nous sont soumises. Dans un certain sens, c'est là la fonction d'une agence de réglementation. En effet le gouvernement nous a chargés d'examiner les demandes qui nous sont soumises.

En ce qui concerne l'examen d'autres modes de transport, cela ne relève pas de notre compétence. Donc, nous ne sommes pas en train d'étudier le transport éventuel de pétrole par chemin de fer. Est-ce que vous auriez autre chose à ajouter, Jack?

M. Stabback: Monsieur le président, l'Office national de l'énergie participe à un comité inter-ministériel sur le pétrole du Nord, comité qui est justement en train d'étudier les différents modes de transport.

M. McRae: Il faut bien accepter cette façon de voir les choses.

Le président: Il faut que le comité soit d'accord pour vous permettre de poursuivre dans cette voie.

M. McRae: Il ne fait pas de doute à mon avis que transporter du pétrole dans un pipe-line de 48 pouces à 180 degrés est bien plus difficile que de transporter du gaz à travers l'Arctique. Je ne sais pas si les problèmes

[Text]

think especially when we are going through a semitundra, a semipermafrost area the problem is much greater and I do not know if we really know all the answers.

• 1125

The Chairman: Thank you, Mr. McRae.
Mr. Hamilton.

Mr. Hamilton (Qu'Appelle-Moose Mountain): My questions are going to be very closely related to those of Mr. McRae. As a new Chairman of the Board, you have probably read some of the comments I made at the Committee last year and in the answers of your predecessor, I received the clear impression that the advisory function of the National Energy Board had in effect been relegated back to the Department of Energy, Mines and Resources. I am not saying it was done without a fight. My question is to you as the new Chairman and follows the theme put forward by Mr. McRae. With the enlarged board, with all these duties the government has laid on your shoulders, mostly regulatory, have you any intention, as the new Chairman, to re-establish the dominant role that should be played by an independent National Energy Board in advising governments?

Mr. Crowe: Mr. Hamilton, I think it turns a bit on the word "dominant", but I can say in the approximately one year that I have been Chairman the Board has played a very active and daily role as an adviser to the government on energy matters. I do not want to try to assess whether our advice has been taken in preference to that of the Department, but I can say for myself and for the Board that our working relationships with the Department, with the government and the Minister have been very, very active and we have been actively involved in consideration of policy alternatives.

It is true that the Board does have a very heavy workload of regulatory business and individual members of the Board are very much taken up in sitting on board panels on rate cases, pipeline projects and so on. Except for these gas hearings, which I am going to chair, I have managed to keep free of the day-to-day regulatory responsibilities and have been able, I believe, to play a useful role as an adviser to the government. I have had quite a bit of experience in other parts of the government and I have never known the government to have too much well-informed advice to meet with various problems. I think it is largely a question of the willingness and ability of the Board to be able to assist the government in this advisory role. We have, of course, done advisory reports for the government, one on our future oil supply and demand which will be out shortly. The report that we will do following our gas hearings, we will do on our own initiative, but still it will constitute a document of advice to the government and to the country. I certainly cannot comment on what the situation was before I was appointed, but I find it difficult to see how I could be more involved than I have been in an advisory role vis-à-vis the government.

Mr. Hamilton (Qu'Appelle-Moose Mountain): Once again, if I may follow this line, I happen to support the view of Mr. McCrae that by the pressure of events over

[Interpretation]

qui se posent seraient beaucoup plus grand, particulièrement dans une zone de semi-toundra ou de semi-pergélisol, et je ne pense pas que nous connaissions toutes les solutions.

Le président: Je vous remercie, monsieur McRae.
Monsieur Hamilton.

M. Hamilton (Qu'Appelle-Moose Mountain): Mes questions sont liées étroitement à celles de M. McRae. En tant que nouveau président de l'Office, vous avez probablement lu les remarques que j'ai faites au comité l'année dernière et, d'après les réponses de vos prédécesseurs, j'avais gardé l'impression très nette que les fonctions consultatives de l'Office national de l'énergie avaient, dans la pratique, été transférées au ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Je ne dis pas que cela s'est fait tout seul. Ma question s'adresse à vous en tant que nouveau président de l'Office et fait suite à ce que M. McRae vient de dire. Avec l'élargissement de l'Office, toutes ces nouvelles fonctions que le gouvernement vous a confiées, qui sont pour la plupart de caractère réglementaire, avez-vous l'intention de restaurer le rôle consultatif prédominant qu'un office national de l'énergie indépendant devrait jouer?

M. Crowe: Monsieur Hamilton, toute votre question tourne autour du mot «prédominant» et je peux vous dire que depuis un an que je suis président, l'Office a joué un rôle quotidien très actif en vue de conseiller le gouvernement sur le problème de l'énergie. Je ne chercherais pas à déterminer si nos conseils ont été davantage suivis que ceux du ministère, mais je peux vous dire que nos relations de travail avec le ministère et le gouvernement et le ministre lui-même sont excellentes et que nous travaillons activement à l'étude de politiques de rechange.

Il est vrai que l'Office doit accomplir un travail réglementaire très lourd et que les membres de l'Office consacrent beaucoup de temps à siéger à des commissions sur les tarifs, des comités d'étude de projets d'oléoduc, etc. À l'exception de ces audiences sur le gaz naturel que je vais présider, j'ai réussi personnellement à me dispenser de ce travail de réglementation quotidien et ai été en mesure de jouer un rôle utile en tant que conseiller du gouvernement. J'ai pas mal d'expérience de l'administration gouvernementale et je sais qu'un gouvernement ne dispose jamais de trop de conseils éclairés en vue de la solution de divers problèmes. Il s'agit surtout pour l'Office de se mettre à la disposition du gouvernement et de lui fournir les conseils dont il a besoin. Nous avons, bien entendu, publié des rapports à l'intention du gouvernement, dont un sur l'offre et la demande futurs en pétrole qui sera publié sous peu. Nous publierons de notre propre initiative un rapport à la suite des audiences sur le gaz, qui constituera également un document intéressant pour le gouvernement et le pays. Il ne m'appartient pas de faire des comparaisons avec la situation telle qu'elle était avant ma nomination, mais je vois difficilement comment j'aurais pu jouer un rôle consultatif plus grand auprès du gouvernement.

M. Hamilton (Qu'Appelle-Moose Mountain): Encore une fois, je partage le point de vue de M. McRae, selon lequel les événements qui se sont précipités au cours des 3 ou 4

[Texte]

the last three or four years, particularly this last year, the Board has been forced into a position of just reacting. You are sticking your head above water and responding to the various things that are coming up. Under the terms of the act and the full meaning of that act, the people of Canada expect from the Board independent advice and my question is focused on that point. Have you thought, in the next year or so, of producing papers of your own views on what we should be doing?

Mr. Crowe: I have stated one very important example, the hearings on natural gas supply and demand, the availability for export, availability to meet existing export contracts, and the future development of this industry in Canada. This is something done on the Board's own initiative and this will constitute a policy paper by the Board on this particular question. I hope that it will be valuable to the country as a whole. It will be published as soon as we have completed it.

In other areas too I think your point is very well taken, and there may well be other areas where we should produce our own policy papers and publish them. To the extent possible, we try to base them on public hearings in order to get the maximum input from knowledgeable sections of the community. I have had in mind that the Board's annual report might be a more substantial document than it has been in the past and might contain a more substantive comment on energy issues facing the country.

• 1130

Mr. Hamilton (Qu'Appelle-Moose Mountain): Continuing along the same line of questioning, I think you have gathered that I am not trying to put the Board down, I am trying to build the Board back up to its original intention. Have you thought, for example, on this question of Canadian ownership in future pipeline applications and, to be precise, of laying down guidelines for applicants of future pipelines, what the Canadian ownership provisions are or will be? Have you thought of this as a type of advice you would like to give to the Canadian people?

Mr. Crowe: It is certainly not something that I would shy away from. I think that as we deal with pipeline applications this is certainly a very relevant element and I see no reason why the Board should not make an input into it. As to whether we should work out our own proposals on this subject and put them out in advance, that is not something that we have considered doing. It is certainly something we can examine.

Mr. Hamilton (Qu'Appelle-Moose Mountain): It would make it a lot easier for the applicants if they knew ahead of time what your guidelines are going to be.

Mr. Crowe: Yes.

Mr. Hamilton (Qu'Appelle-Moose Mountain): I might say that I have asked the Minister to do this, but so far nothing has happened.

I have a related question on research. With the U.S.S.R. and the U.S.A. in full flight on crash programs of re-

[Interprétation]

dernières années, et particulièrement l'année dernière, ont contraint l'Office à se contenter de réagir. Vous faites de votre mieux pour garder la tête hors de l'eau, mais ne pouvez faire mieux que réagir aux événements. Selon la lettre et l'esprit de la loi, l'Office est censé fournir des conseils en toute indépendance et c'est là-dessus que portera ma question. Envisagez-vous, dans l'année qui vient, de publier des rapports exprimant votre point de vue propre sur les mesures à prendre?

Mr. Crowe: J'ai cité un exemple très important, celui des audiences sur l'offre et la demande de gaz naturel, les possibilités d'exportation de gaz et le développement futur de cette industrie au Canada. Il s'agit là d'une initiative en propre de l'Office et qui constituera la base d'un rapport général résumant le point de vue de l'Office sur cette question. J'espère qu'il se révélera utile pour le pays dans son ensemble. Il sera publié aussitôt que terminé.

Je prends bonne note de ce que vous dites pour d'autres secteurs également. Dans la mesure du possible, nous cherchons à fonder nos études sur des audiences publiques de façon à obtenir le maximum de participation de la part de tous les secteurs intéressés du public. Je songe également à publier un rapport annuel de l'Office qui soit plus complet que par le passé et qui contiendrait des points de vue plus détaillés sur les problèmes énergétiques auxquels le pays est confronté.

M. Hamilton (Qu'Appelle-Moose Mountain): Pour poursuivre dans cette voie, je pense que vous aurez compris que je ne cherche pas à diminuer l'Office mais au contraire à restaurer l'importance qu'il avait au départ. Avez-vous réfléchi, par exemple, à la question de la propriété canadienne des oléoducs futurs et, de façon plus précise, à définir des directives en cette matière? Est-ce là le genre de problème dans lequel vous songez à intervenir?

Mr. Crowe: Ce n'est pas un problème que je chercherais à éviter. C'est en tout cas un élément très pertinent de l'étude des demandes de permis de construction des pipelines et je ne vois aucune raison pour laquelle l'Office ne donnerait pas son avis à ce sujet. Ceci dit, nous n'envisageons pas pour l'instant d'adopter un ensemble de directives précises à cet égard, mais nous pouvons certainement y réfléchir.

M. Hamilton (Qu'Appelle-Moose Mountain): Il serait beaucoup plus facile pour les requérants de savoir à l'avance quelles considérations vous ferez entrer en ligne de compte.

Mr. Crowe: Oui.

M. Hamilton (Qu'Appelle-Moose Mountain): J'ajoute que j'ai moi-même demandé au Ministre de faire cela, mais il n'a pas donné suite jusqu'à présent.

Une question maintenant sur la recherche. Les États-Unis et l'URSS ayant adopté des programmes d'urgence

[Text]

search and alternative sources of energy, has your Board as an independent group established contact with the research operations in the United States or the U.S.S.R.?

Mr. Crowe: I believe that we do have some working contact. I am afraid I cannot answer in detail. Mr. Scotland, could you perhaps take a microphone and make some comments?

The Chairman: If you want to be recorded you will have to move up to the microphone. Mr. Scotland.

Mr. W. A. Scotland (Member, National Energy Board): There is an exchange agreement between Canada and the U.S.S.R. relating to some seven or eight key industries in each country. The chairmanship of the oil working group under that exchange is with Mr. McNabb, the Senior Assistant Deputy Minister, Department of Energy, Mines and Resources. I am a member of that committee and in his absence function as chairman of the Canadian section. That group is mostly related to research in respect of the enhanced recovery of oil, drilling and reservoir engineering. It does not relate to development of new sources of energy. There are other groups under that exchange agreement in natural gas, electric power, pulp and paper, nonferrous metals, and so forth. There are about seven subgroups, working groups.

Mr. Hamilton (Qu'Appelle-Moose Mountain): You have no contact with this U.S.S.R. group on the work they are doing on magnetohydrodynamics, for example?

Mr. Scotland: Not that I am aware of, sir.

Mr. Hamilton (Qu'Appelle-Moose Mountain): As I think you know, the Russians are quite willing to exchange this type of information because they take their cesium from Manitoba to run their operations, and they also supply that information to the Americans. What kind of relationships do you have with the U.S.A. program?

Mr. Scotland: I am not personally involved...

Mr. Hamilton (Qu'Appelle-Moose Mountain): You said the U.S.S.R., did you not?

Mr. Scotland: Yes, I did.

Mr. Crowe: On the electrical side I believe that we do some joint research work with them. Perhaps Mr. Brooks might be able to pick up on that.

The Chairman: Mr. Brooks.

Mr. R. F. Brooks (Member, National Energy Board): Mr. Chairman, we are not actively involved in joint work with the United States or with the U.S.S.R. in electrical research matters. We do keep in touch with what is going on in not only those two countries but elsewhere in the world on such matters as magnetohydrodynamics.

• 1135

In particular, members of our staff specializing in electric power do have frequent contacts, both person-

[Interpretation]

de recherche de nouvelles sources d'énergie, l'Office, en tant qu'organisme indépendant, a-t-il noué des contacts avec les responsables de ces recherches aux États-Unis et en URSS?

M. Crowe: Nous avons certains contacts de routine. Je crains de ne pouvoir vous répondre en détail et je vais demander à M. Scotland de s'approcher d'un microphone et de nous donner des précisions.

Le président: Si vous voulez que vos paroles soient enregistrées, il faut vous approcher d'un microphone. Monsieur Scotland.

M. W. A. Scotland (membre de l'Office national de l'Énergie): Il y a un accord d'échanges entre le Canada et l'Union soviétique sur sept ou huit industries clés dans chaque pays. Dans le cadre de cet accord, la présidence du groupe de travail sur le pétrole est occupée par M. McNabb, le sous-ministre adjoint principal du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Je suis moi-même membre de ce comité et en l'absence de M. McNabb je fais office de président de la section canadienne. Ce groupe s'occupe surtout des recherches en matière d'intensification de l'exploitation du pétrole, des forages etc. Il ne s'occupe pas du développement de nouvelles sources d'énergie. Il existe d'autres groupes de travail, dans le cadre de cet accord, dans le domaine du gaz naturel, de l'énergie électrique, de la pâte et des papiers, des métaux non ferreux, etc. Il y a environ sept sous-groupes ou groupes de travail.

M. Hamilton (Qu'Appelle-Moose Mountain): Vous n'avez pas de contact avec le groupe soviétique qui travaille sur l'hydrodynamique magnétique, par exemple?

M. Scotland: Pas que je sache, monsieur.

M. Hamilton (Qu'Appelle-Moose Mountain): Les Soviétiques sont tout à fait prêts à échanger ce genre d'information car ils se procurent leur cesium au Manitoba, ils fournissent également ces informations aux Américains. Quelles relations avez-vous avec les responsables de ce programme de recherches aux États-Unis?

M. Scotland: Je ne m'en occupe pas personnellement...

M. Hamilton (Qu'Appelle-Moose Mountain): Jusqu'à présent vous parliez de l'Union soviétique, n'est-ce pas?

M. Scotland: Oui.

M. Crowe: Nous effectuons certaines recherches conjointes avec les Américains dans le secteur de l'électricité. Peut-être M. Brooks pourrait-il nous en parler plus en détail.

Le président: Monsieur Brooks.

M. R. F. Brooks (membre de l'Office national de l'Énergie): Monsieur le président, nous ne menons pas de recherches actives conjointement avec les États-Unis ou avec l'Union soviétique dans le secteur de l'électricité. Nous nous tenons au courant de ce qui se fait non seulement dans ces deux pays mais également ailleurs dans le

monde dans des domaines tels que l'hydrodynamique magnétique. Plus particulièrement, les membres de notre

[Texte]

ally at meetings and through other media, with the United States activities. I believe also, particularly in regard to the U.S.S.R. and their research activities in the electrical field, that the Department of Energy, Mines and Resources has liaison. I think that is about all we can say about that, Mr. Chairman, at the moment.

Mr. Foster: Mr. Chairman, I might just mention that at the last meeting, when the officials from the department itself were here, they outlined several of the research projects which are going on within the department itself especially related to conservation of energy.

Mr. Hamilton (Qu'Appelle-Moose Mountain): Mr. Chairman, under the National Energy Board Act, Parliament in its wisdom laid down the responsibility to provide a general advisory function to the Parliament of Canada and to the people of Canada and, as I understand it, Mr. McRae and I do not think that this advisory function is being carried out to the extent that it should. So I am trying to suggest by my questions a positive thrust for the future to restore the prestige and place of the National Energy Board in its advisory function.

I know you have to have a certain amount of it on the policy side in the department, but on the question of research, for example, I would think the people of Canada would be very anxious to find out, in a combined paper from the National Energy Board and the research people in the department, what is being done in the leading countries of the world on this type of research into alternative forms of energy and what Canada could provide in the research operation, because it would be a great shame to duplicate the work done by other groups.

I personally feel the need for some form of expert advice before we can direct our research efforts so that we can meet the demand in the next century, and when we get over these strong ties that we have with hydrocarbons and get into new forms, I would like to know that our country is right in the swim and that we are doing our part. I would like to see the National Energy Board, quite frankly, as an independent body use these papers as a contrast to what you are getting out of the Department of Energy, Mines and Resources. The Economic Council used to make timid criticisms of the economic policy of the Department of Finance. This is very useful to us as members of Parliament in trying to make up our own minds what to do. I think I have used up my time, Mr. Chairman, and I am putting the proposal forward as one for which I hope there is some hope in the type of political activities that you have to carry on within the framework of government.

The Chairman: Thank you, Mr. Hamilton. Mr. Symes.

Mr. Symes: Thank you, Mr. Chairman. I would like to pursue the course of questioning begun by Mr. McRae and followed by Mr. Hamilton. They have been stressing the need for advice from the National Energy Board. Remembering that the mandate of the Board is to provide independent advice to the government, I would like to stress the word *independent* and the problem I see the

[Interprétation]

personnel qui se spécialisent dans l'énergie électrique ont des contacts fréquents, aussi bien personnellement à l'occasion de réunions que par d'autres moyens, avec les responsables américains. Je pense que le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources a également des liaisons avec l'Union soviétique en matière de recherche dans l'énergie électrique. C'est à peu près tout ce que nous pouvons dire à ce sujet, monsieur le président.

M. Foster: Monsieur le président, je voudrais mentionner qu'à la dernière séance, lorsque nous avons reçu les représentants du ministère lui-même, ils nous ont parlé de plusieurs projets de recherche en matière de conservation de l'énergie que le ministère mène en propre.

M. Hamilton (Qu'Appelle-Moose Mountain): Monsieur le président, la Loi sur l'Office national de l'Énergie confie à l'Office la responsabilité de conseiller le Parlement et le peuple canadien et M. McRae et moi-même ne pensons pas que ce rôle consultatif est suffisamment bien rempli. Ce que je cherche à faire par mes questions c'est de restaurer à l'avenir la place et le rôle de cette fonction consultative de l'Office national de l'Énergie.

Je sais bien que le ministère a une fonction analogue mais en ce qui concerne plus précisément la recherche, la population du pays aimerait voir publier un rapport mixte par l'Office national de l'Énergie et les responsables de la recherche du ministère expliquant ce qui se fait dans les principaux pays du monde en matière de recherche sur la diversification des sources d'énergie et le rôle que le Canada pourrait y jouer, car cela serait un gaspillage que de refaire le travail déjà accompli par d'autres pays. Personnellement, j'estime que nous avons besoin des conseils d'experts en vue de réorienter notre effort de recherche de façon à satisfaire nos besoins dans le siècle qui vient, de mettre fin à notre dépendance vis-à-vis du pétrole et de développer de nouvelles sources d'énergie à cet égard, j'aimerais être assuré que notre pays se tient à l'avant-garde et accomplit sa part du travail. J'aimerais également que les rapports de l'Office national de l'Énergie, qui est un organisme indépendant, servent de contrepoids aux documents publiés par le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, un peu de la façon dont le Conseil économique critiquait la politique économique du ministère des Finances. Ce serait très utile pour les députés et les aiderait à faire les choix qui s'imposent.

Je crois que j'ai épuisé mon temps de parole, monsieur le président. Je m'arrêterai sur cette dernière proposition qui cadrerait tout à fait avec vos activités politiques a usin du gouvernement.

Le président: Je vous remercie, monsieur Hamilton. Monsieur Symes.

M. Symes: Je vous remercie, monsieur le président. Je vais rester également dans la voie ouverte par M. McRae et M. Hamilton. Ils ont souligné le rôle consultatif et l'indépendance de l'Office national de l'Énergie, et c'est là que je vois des problèmes. Je songe plus particulièrement à un incident qui s'est produit l'année dernière au sein de l'Office d'approvisionnement et de répartition de

[Text]

National Energy Board having in gathering information and thereby reaching conclusions. I refer to an incident that happened last year when we had the special emergency supply and allocation board, an advisory board, I believe, and found the case of Mr. Morgan having to be dismissed for some improper negotiations with Caribbean companies to supply oil. I am wondering how, in this relationship in which of necessity you have to depend so heavily on expertise from the oil industry, you can maintain independence when the information that is supplied to you is so obviously biased.

For example, taking the case of Mr. Morgan and that Board, were any special guidelines established by the National Energy Board as to what was and what was not permissible before this problem arose with Mr. Morgan?

• 1140

Mr. Crowe: I think it is correct to say that the Board had guidelines for its staff on the conflict-of-interest question in preparation but, to my knowledge, they had not yet been circulated to Board members—that is to staff members of the Board, there was no question of Board members being involved. We had always assumed that members of the staff of the Board would have a normal appreciation of the question of conflict of interest and would conduct themselves properly.

The general guidelines on this were virtually completed before the Morgan case came up. In that episode, I had obtained Mr. Morgan's resignation from the Board some 10 days before the CBC came to me with its revelations, something that was not exactly highlighted in their account of the story. That should also be kept in perspective. Mr. Morgan was a relatively junior official in one branch of the Board. I do not feel like going into all the details of it, but what he did dealt with foreign gasoline at a time when we were not controlling the export of gasoline. In spite of all this, immediately when I heard of it I regarded this as a conflict of interest, something that was not to be tolerated, and I obtained his resignation.

If you are suggesting that the Board is dependent, in some improper way, on the oil industry or other private sources in Canada—I am not sure that you are not suggesting that—that simply is not true. The Board has to deal, to a large extent with the petroleum industry. These people appear before us and make their presentations. We by no means accept what they put before us; it is part of the evidence that we examine, that is all.

Mr. Symes: I am stating the reality of the situation. I am very concerned that the officials in the Board are very clear about their responsibilities, and that the Board is cognizant of the need to get independent material from other sources.

Pursuing this one line for a moment: you say that there are guidelines now?

Mr. Crowe: I think all branches of the government have done this, but we certainly have sent out guidelines to all members of our staff on the question of conflict of interest, making it quite clear that any kind of personal involvement with anyone who might in any way be

[Interpretation]

l'énergie, un organisme consultatif également, avec l'affaire de M. Morgan, qui a dû être renvoyée à la suite de négociations indécises avec les compagnies pétrolières des Caraïbes. J'aimerais savoir dans quelle mesure vous pouvez conserver votre indépendance vis-à-vis de l'industrie pétrolière étant donné que vous devez faire appel aux experts de cette dernière, dont les jugements sont aussi clairement subjectifs. Par exemple, prenons le cas de M. Morgan. L'Office national de l'énergie avait-il établi des directives spéciales sur ce qui était autorisé et ne l'était pas avant que le problème de M. Morgan ne se pose?

M. Crowe: Pour autant que je sache, l'Office était en train de rédiger pour son personnel des directives sur les conflits d'intérêts, mais elles n'avaient pas encore été communiquées aux membres de l'Office—ou plutôt au personnel de celui-ci. Nous avions toujours supposé que le personnel de l'Office saurait juger lui-même des conflits d'intérêts et se conduirait convenablement.

Les directives générales à cet égard étaient pratiquement terminées lorsque l'affaire Morgan s'est produite. J'avais obtenu moi-même la démission de M. Morgan dix jours avant que Radio-Canada viennent me voir avec ces révélations, ce qui n'a pas été assez souligné dans le compte rendu de l'affaire. M. Morgan était un employé relativement subalterne dans une des directions de l'Office. Je ne tiens pas à entrer dans tous les détails, mais ce qu'on lui reproche est d'avoir ouvert des négociations en vue d'exporter du pétrole à un moment où ces exportations n'étaient pas encore réglementées. Néanmoins, dès que j'ai été mis au courant, j'ai considéré cette affaire comme une situation de conflit d'intérêts, comme une chose que l'on ne pouvait pas tolérer, et j'ai demandé la démission de M. Morgan.

Vous semblez laisser entendre que l'Office est sous la coupe de l'industrie pétrolière et des autres fournisseurs privés au Canada. Cela est faux. L'Office réglemente l'industrie pétrolière dont les responsables comparaissent devant nous et font entendre leur point de vue. Nous n'acceptons en aucune façon tout ce qu'ils nous disent: cela fait simplement partie des éléments que nous prenons en considération, c'est tout.

M. Symes: Je n'ai fait qu'exposer la situation réelle. J'espère que le personnel de l'Office connaît bien ses responsabilités et que l'Office est conscient de la nécessité d'obtenir des données objectives en provenance d'autres sources.

Pour en revenir à la question précédente: vous dites que les directives ont maintenant été établies?

M. Crowe: Je crois que tous les organismes du gouvernement l'ont fait et nous-mêmes avons envoyé à tous les membres de notre personnel des directives sur la question des conflits d'intérêts disant clairement que toute relation personnelle avec quiconque comparaissant devant

[Texte]

before the Board or seeking anything from the Board is improper. Mr. Stead, could we give the Committee our...

Mr. Symes: I was just going to ask you if you could table them before this Committee.

Mr. R. A. Stead (Secretary and Special Adviser to the Chairman, National Energy Board): We can certainly table the guidelines.

Mr. Crowe: All right, we will do that.

Mr. Symes: Very good.

Mr. Crowe: So far as the Board members themselves are concerned, there is a provision in the act which states that a person is not eligible to be appointed or to continue to be a member of the Board if he has any involvement, by share ownership or otherwise, with any company involved in the petrochemical, electrical, or any other aspect of the industry that is administered by the Board.

Mr. Symes: Also, how is an investigation carried out within the Board if there is some suspicion of wrong doing?

Mr. Crowe: To take this particular case: Mr. Morgan made a deal by a couple of telephone calls from his home telephone. There is no way in which, in a democratic country, you can have surveillance over that kind of activity. I am sure you are not suggesting that we should try to do so. You have to rely on the honesty and integrity of the people. When you find somebody who does not live up to what we regard as proper norms of conduct, you act quite vigorously, and I think the lesson is not lost on anybody else who might have any similar temptations. But there is no way in which you can legitimately, or would want to, know what people say on their private telephones.

● 1145

Mr. Symes: Could you explain to me, then, how it was that you found out?

Mr. Crowe: In this particular case, someone with whom Mr. Morgan had had some contact apparently spoke about it to people in industry, one of whom apparently spoke to somebody who was working for the CBC. The word came back to us both from industrial sources and from an inquiry, but there was no information from a CBC reporter. We began to look within the Board to see whether there could be any possible truth in it, and in a very short period we were questioning Mr. Morgan.

Mr. Symes: From what you say, it seems to me it was a series of happy coincidences....

Mr. Crowe: It was indeed.

Mr. Symes: ...that led you to do this.

Mr. Crowe: The alternative is to have some surveillance over private telephone calls.

Mr. Symes: I do not think one has to go that far, but I wonder when you do investigate. Do you have someone

[Interprétation]

l'Office ou cherchant à obtenir quelque chose de l'Office, est inconvenante. Monsieur Stead, pourriez-vous communiquer au Comité nos...

M. Symes: J'allais justement vous demander de déposer ces directives.

M. R. A. Stead (secrétaire et conseiller spécial du président, Office national de l'énergie): Certainement.

M. Crowe: Très bien, nous le ferons.

M. Symes: Très bien.

M. Crowe: En ce qui concerne les membres de l'Office eux-mêmes, une disposition de la loi stipule qu'une personne ne peut être nommée membre ou continuer à être membre de l'Office si elle a des relations personnelles, sous forme de propriété d'actions ou autre force, avec une société privée des secteurs pétrochimique, électrique ou autres qui relève de l'Office.

M. Symes: Comment menez-vous votre enquête au sein de l'Office lorsque vous avez des soupçons de ce genre?

M. Crowe: Pour reprendre ce cas particulier, M. Morgan a conclu une affaire par un certain nombre de conversations téléphoniques à son domicile. Il est impossible, dans un pays démocratique, de surveiller ce genre de choses. Je suis sûr que votre intention n'est pas de nous demander de le faire. Il faut faire confiance à l'honnêteté et à l'intégrité des gens. Par contre, lorsque nous nous apercevons que quelqu'un n'a pas une conduite irréprochable, nous réagissons très vigoureusement et je pense que cette affaire servira de leçon à tous ceux qui auraient pu avoir des tentations similaires. Mais il n'y a aucun moyen de savoir avec certitude ce que les gens disent quand ils se téléphonent en privé.

M. Symes: Pourriez-vous donc m'expliquer comment vous l'avez su?

M. Crowe: Dans ce cas particulier, quelqu'un avec qui M. Morgan a été en contact en a apparemment parlé aux gens qui faisaient partie de l'industrie, et une de ces personnes en a parlé à quelqu'un qui travaillait pour Radio-Canada. On a entendu des rumeurs émanant de l'industrie et d'une enquête, mais il n'y a pas eu de renseignements d'un journaliste de la Société Radio-Canada. Nous avons commencé à chercher au sein du conseil afin de voir si c'était vrai, et nous avons très vite posé des questions là-dessus à M. Morgan.

M. Symes: D'après ce que vous dites, il me semble qu'une série de coïncidences assez heureuses...

M. Crowe: En effet.

M. Symes: ...vous a amené à faire ceci.

M. Crowe: L'alternative serait de surveiller les coups de téléphone privés.

M. Symes: Je ne pense pas qu'il faille aller si loin, mais je me demande quand vous faites des enquêtes.

[Text]

checking into the background of purchases, in this case for this Board, and so on?

Mr. Crowe: This was not a purchase for this Board. We are not talking about a purchase...

Mr. Symes: I am sorry.

Mr. Crowe: ...for a board; we are talking about a private consignment of gasoline from a non-Canadian seller to a non-Canadian buyer, which was brokered by Mr. Morgan's making private telephone calls from his home.

Mr. Symes: When you carry out an investigation, you submit a report to the Minister. Is that correct?

Mr. Crowe: Not necessarily. This is a matter within my responsibility as Chairman of the Board.

Mr. Symes: I have heard rumours—and I am the first to admit that that is all they are—but I wonder whether, for the Committee's ease of mind and so on, you can say that there was no one else involved in similar transactions with regard to that Board?

Mr. Crowe: To the best of my knowledge, nobody else has been involved. But I come back again to the other difficult facts of this kind of situation. I cannot guarantee, nor would I want to be in a position to guarantee, that none of the 300 people working for the board has made that kind of private telephone call from his own home.

Mr. Symes: This is my point. I see my time has run out; I am sorry I cannot pursue it. But I think we really have to examine this whole question of the dependence on the Board for information and the need for independent sources of information so that you can balance one recommendation against another.

Mr. Crowe: Could I just comment? I really fail to see the link between the thrust of independent information to the Board for its activities, and this particular business transaction made by one official of the Board.

Mr. Symes: The point I am trying to make is that, because the energy field is so complex that one has to depend on the industry and personnel who have a background in the industry for expertise, it is very hard to prevent a conflict of interest, even on a subconscious basis. That is my point.

Mr. Crowe: The Board has been in existence for quite a long time and this seems to be the only case of this kind that has developed.

The Chairman: Thank you, Mr. Symes. Mr. Goodale.

Mr. Goodale: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Crowe, I would like to get into an area that is rather more specific than the ones we have touched on so far this morning. That has to do with the telexes from your office and the Minister's with respect to the remission procedure of 50 cents a barrel on heavy oils for the month of November,

[Interpretation]

Avez-vous quelqu'un qui vérifie le bien-fondé des achats, en ce cas pour l'office, etc.?

M. Crowe: Il ne s'agit pas d'un achat pour l'office. Nous ne parlons pas d'un achat...

M. Symes: Je regrette.

M. Crowe: ...pour l'office; nous parlons d'une expédition privée d'essence par un vendeur non canadien à un acheteur non canadien, dont le courtier était M. Morgan qui a téléphoné de chez lui.

M. Symes: Quand vous faites une enquête, est-ce que vous présentez un rapport au ministre?

M. Crowe: Non, pas nécessairement. C'est une question qui dépend de moi en tant que président de l'office.

M. Symes: J'ai entendu des rumeurs—et je suis le premier à admettre que ce n'était que des rumeurs—mais je me demande si, pour rassurer le Comité, vous pourriez nous dire si personne d'autre n'était impliqué dans des transactions semblables en ce qui concerne cet office?

M. Crowe: A ma connaissance, personne d'autre n'a été impliqué. Mais je reviens sur les autres faits assez délicats de cette situation. Je ne peux pas garantir que nul parmi les 300 personnes qui travaillent pour l'office n'ait fait ce genre d'appels téléphoniques privés de chez lui.

M. Symes: Ce n'est pas ce que je veux dire. Je crois que mon temps est écoulé; je regrette mais je ne peux pas continuer. Néanmoins, je crois que nous devrions examiner la dépendance de l'office en ce qui concerne les renseignements et la nécessité d'établir des sources de renseignements indépendantes afin d'équilibrer une recommandation contre l'autre.

M. Crowe: Pourrais-je faire des commentaires? Je ne vois pas la liaison entre l'orientation de renseignements indépendants qui seraient donnés à l'office pour ses activités et ce genre de transactions commerciales qui ont été faites par un fonctionnaire de l'office.

M. Symes: Étant donné que le domaine d'énergie est tellement complexe, on doit se fier à l'industrie et au personnel qui en a l'expérience. C'est donc extrêmement difficile d'empêcher un conflit d'intérêts, même inconscients.

M. Crowe: L'office existe depuis un moment, et il semble que c'est le seul cas de ce genre qui se soit produit.

Le président: Merci, monsieur Symes. Monsieur Goodale.

M. Goodale: Merci, monsieur le président. Monsieur Crowe, j'aimerais poser des questions au sujet d'un domaine qui est plus précis que ceux dont nous avons discuté jusqu'ici ce matin. Il s'agit des Télèx de votre bureau et du bureau du ministre en ce qui concerne la procédure de remboursement des 50c. par baril sur les

[Texte]

and particularly sales into the United States. I have a special interest, of course, because a lot of that comes from the Weyburn-Midale area, which falls in Assiniboia constituency.

I have two general questions on that matter. First, exporters, according to the telexes, would apply to the Board to be able to take advantage of that remission procedure. Without your getting too detailed, I wonder if you could give me at least some general idea about how those applications might be proceeded with and specifically what considerations you, as a Board, have in mind when considering any particular application from an exporter? Is it simply a matter of making a prima facie case of so much exported of such a kind of oil to such a buyer and it follows as a matter of course, or are there other considerations perhaps of a more subjective nature that you might bear in mind?

Mr. Crowe: I would like to ask Mr. Stabback to answer this question, it is certainly his direct responsibility in the Board.

• 1150

Mr. Stabback: Mr. Goodale, applications for remissions are handled under the Financial Administration Act and the Board will, as a matter of course, examine the applications to see that the quantity of oil for which the remission is being applied falls within the category for which we have stated that the Board would be prepared to recommend a remission. I look upon it as being an almost automatic procedure. We will process, as quickly as possible, after ensuring that the application meets the technical guidelines of being of the heavy and medium type of oil for which the remission would be recommended.

Mr. Goodale: There would be no consideration then other than just the basic facts as stated in that Telex then?

Mr. Stabback: Not as we see it.

Mr. Goodale: The second question again in that general area, and this is really the only other point that I would like to investigate, is the reason why perhaps such a remission procedure is being considered for November. I gather it is to meet certain competition in the United States where the price for that particular oil is subject to government administration. Can you tell me, and this is really asking you to examine affairs perhaps in another country, what considerations generally, to your knowledge and to your mind, would guide the Americans in making a decision on what their price, what that administered price ought to be, because that of course affects our whole remission procedure and our price for that oil in that market. Do you have any specific knowledge about why they make a particular decision to set their price at that particular level?

Mr. Stabback: Mr. Goodale, the Board each month makes a determination of the just and reasonable price for Canadian oil going into the United States market. In the past the Board has deemed it proper to find a set level differential for all grades of oil and flowing from

[Interprétation]

huiles lourdes pour le mois de novembre, et en particulier pour les ventes aux États-Unis. Je m'intéresse particulièrement à cette question parce qu'une grande partie de ce pétrole vient de la région de Weyburn-Midale qui est dans le comté d'Assiniboia.

J'ai deux questions générales à cet égard. Tout d'abord, d'après les Télex, les exportateurs demanderaient au conseil de pouvoir bénéficier de cette procédure de remboursement. Sans trop entrer dans le détail, je me demande si vous pourriez me donner une idée générale sur la manière dont on a traité ces demandes et, précisément, sur quelles considérations, vous, et l'office, en tenez compte lorsque vous étudiez la demande spécifique d'un exportateur? S'agit-il tout simplement de décider telle ou telle quantité de telle ou telle catégorie de pétrole qui doit être exportée à tel ou tel acheteur, et ainsi de suite, ou tenez-vous compte éventuellement d'autres considérations de caractère plus subjectif?

M. Crowe: J'aimerais demander à M. Stabback de répondre à cette question; cela relève certainement de sa compétence à l'intérieur de la commission.

M. Stabback: Monsieur Goodale, les demandes de remises relèvent de la Loi sur l'administration financière, et la commission étudie ces demandes, de façon routinière, pour s'assurer que la quantité de pétrole à laquelle s'applique la remise est bien de la catégorie à laquelle la commission s'est déclarée prête à recommander cette remise. Pour moi, il s'agit d'une procédure quasi automatique. On passe à l'administration de la demande aussitôt que l'on s'est assuré qu'elle est conforme aux directives techniques en ce qui concerne la catégorie de pétrole, lourde ou moyenne, à laquelle la remise peut s'appliquer.

M. Goodale: On ne prendrait donc en considération que les données de base contenues dans le message Telex?

M. Stabback: En effet.

M. Goodale: Ma deuxième question à ce sujet, et je n'en aurai pas d'autre, a trait au motif pour lequel on envisage cette procédure de remise pour le mois de novembre. Je crois savoir que c'est pour pouvoir mieux répondre à une certaine concurrence venant des États-Unis, où le prix de cette catégorie de pétrole est sujet au contrôle gouvernemental. Pouvez-vous me dire, et là, je vous demande en effet de parler de la situation dans un autre pays, quel genre de considérations pensez-vous qui entre en ligne de compte chez les Américains, lorsqu'ils décident de leur prix, c'est-à-dire de quel prix il s'agit, car il va s'en dire que cela a une influence sur nos procédures de remise, et sur notre prix en ce qui concerne cette même catégorie de pétrole sur le marché. Savez-vous pertinemment quels sont les motifs de leur choix de tel ou tel prix?

M. Stabback: Monsieur Goodale, la commission fixe tous les mois ce qu'elle considère comme le prix équitable et raisonnable du pétrole canadien destiné au marché des États-Unis. Par le passé, la commission a cru bon de fixer un différentiel fixe pour toutes les catégories du pétrole,

[Text]

that was the decision as to what the export charge would be. In the past, as I have said, this has been a constant increment for all levels of oil.

In November, when it became apparent that heavy oils were having a difficult time achieving markets in the United States, the Board re-examined the basis for determining the just and reasonable price to see if there were grounds for having a different determination for different grades of oil. From that study we came to the conclusion that it would be proper to have a price level for medium and heavy grades of oil lower than that for the light grades of oil by about 50 cents a barrel. The message to the industry flowed from that decision that the government would be prepared to consider a remission of 50 cents a barrel for the heavy grades of oil. However, it does go back to the Board's determination about a just and reasonable price where the oil is in the United States market.

I could go on and say that in the extreme one could examine each particular grade of oil produced in western Canada and make a discrete determination for that. We feel, first of all, that the information required to do that is not available, because a lot of price information is of a confidential nature and has to be gathered from many sources. Second, the administrative problems in connection with it would be horrendous. It was decided initially that one grade should be used only, now we have decided on two grades.

Mr. Goodale: I do not want to press the issue or force a comment if you do not feel, as a board, that you ought to be commenting on that particular kind of thing, but bearing in mind that in the American market for medium and heavy oil we will be competing in November with an American price that is administered, do you have any particular information about what factors would influence the American decision to set their price where they do set it? Is it simply a matter of market considerations? Is it a consumer protection measure? Do you have any specific information about why the Americans set their price at the level they do for this particular one.

• 1155

Mr. Stabback: I believe the United States froze the price for old oil in the United States at a specific level, and permitted the price of new oil to seek its value in the marketplace. So a refiner in the United States has available to him old oil, if he can purchase it, and new oil, plus imports from off-shore and imports from Canada if he is in the area in which Canadian oil reaches the market. The average price in the United States is a composite of all these various grades and streams of oil that are available to a refiner.

The National Energy Board, in deciding how it would determine the just and reasonable price for Canadian oil, said it was not proper to take into account the administered oil price in the United States, that really Canadian oil would be competing at the margin with off-shore sources of oil. We have consistently determined the just and reasonable price as the price with which Canadian oil

[Interpretation]

et c'est précisément cela qui déterminait le taux de la taxe d'exportation. Par le passé, donc, l'augmentation a été uniforme pour toutes les catégories du pétrole.

En novembre, lorsqu'il est devenu évident que le pétrole lourd n'arrivait que difficilement sur les marchés américains, la commission a réexaminé la procédure de détermination du prix équitable et raisonnable, en vue de savoir s'il y avait lieu d'établir une procédure différente pour les différentes catégories du pétrole. A la fin de cette étude, nous avons conclu qu'il conviendrait de fixer un prix plus bas pour les pétroles lourd et moyen que pour les catégories légères, un prix inférieur d'environ 50c. le baril. On a donc communiqué avec l'industrie pour dire que le gouvernement était prêt à envisager une remise de 50c. le baril pour les pétroles lourds. Cela remonte, cependant, à la décision de la commission relative au prix équitable et raisonnable, en ce qui concerne le pétrole vendu sur le marché américain.

Je pourrais pousser mon argument à l'extrême, pour dire qu'il serait possible d'étudier chaque différente catégorie de pétrole que produit l'Ouest du Canada, et de prendre une décision indépendante pour chacune. Or, nous estimons, d'abord, que les renseignements dont nous disposons sont insuffisants pour nous permettre de le faire, car une bonne partie des données en ce qui concerne les prix sont de nature confidentielle, ce qui rend assez complexe le rassemblement de ces données. En deuxième lieu, cela poserait des problèmes affreux d'administration. On avait donc décidé à l'origine de n'employer qu'une mesure commune, toutefois nous en avons maintenant deux.

M. Goodale: Je ne tiens pas à avoir l'air de vous forcer vers des commentaires, que, en tant que commission, vous ne croyez pas devoir faire, mais, étant donné que nous allons devoir faire concurrence en novembre sur le marché américain de pétrole moyen et lourd, avec le prix que fixeront les Américains, est-ce que vous êtes au courant des différents facteurs qui joueront dans la détermination de leur prix par les Américains? S'agit-il hélas simplement de considérations commerciales? Est-ce une mesure destinée à protéger le consommateur? Savez-vous de façon précise pourquoi les Américains ont fixé leur prix à ce niveau?

M. Stabback: Je crois que les États-Unis ont gelé le prix du pétrole ancien aux États-Unis à un niveau précis et laissent le prix du pétrole nouveau se déterminer tout seul sur le marché. Ainsi, les raffineries américaines disposent de pétrole ancien, si elles peuvent en acheter, ou du pétrole nouveau, plus des importations de pétrole de haute mer ou importé du Canada si la raffinerie se trouve dans une région desservie par le pétrole canadien.

Le prix moyen aux États-Unis est un agrégat de toutes ces diverses catégories et approvisionnements de pétrole dont disposent les raffineries.

L'Office national de l'énergie, en déterminant le prix juste et raisonnable du pétrole canadien, a dit qu'il ne conviendrait pas de se fonder sur le prix du pétrole aux États-Unis, que le pétrole canadien en fait, serait en con-

[Texte]

would compete in the Canadian market for off-shore sources of oil.

Mr. Goodale: Okay. Thank you.

The Chairman: Mr. Wenman.

Mr. Wenman: Because water is an energy resource itself and in fact an indivisible component in alternative forms of energy such as gassification of coal and the transfer of shale coal, the changing of shale coal into a coal resource, if an application were brought forth for the export of water to the United States, would that application come through the National Energy Board?

Mr. Crowe: No, sir, not under our present act.

Mr. Wenman: You mentioned that you have frequent contacts with activities in the United States, liaison to gather confidential information and so forth. In view of the proposals for the gassification of coal and the shale coal in Colorado and Arizona, have you gathered any information on that subject? Have you had informal discussions of any kind with anyone in the United States on that subject?

Mr. Crowe: On the question of their water requirements or shale developments generally?

Mr. Wenman: Shale oil developments generally and as they particularly relate to water.

Mr. Crowe: The Board has, mainly in connection with possible developments in Canada, looked at other possible developments in the United States. Jack, have you anything you would like to add?

Mr. Stabback: Yes. In the matter of shale oil, the National Energy Board shares with the Alberta Energy Resources Conservation Board a contract for the supply of information on the development in shale oils by a consulting engineering firm in Colorado. We keep ourselves abreast of the developments in that area through this information, which is forwarded on a fairly regular basis.

Mr. Wenman: So you do have an understanding of this.

Mr. Stabback: We believe we do.

Mr. Wenman: Do you have a suggestion where the source of water might come from in Colorado and Arizona for shale coal?

Mr. Stabback: As I understand it, one of the very limiting factors in the development of shale oil is the availability of water sources. They are limited; there is no doubt about that.

Mr. Wenman: Where there is a potential available, is there any...

Mr. Stabback: Yes, there are some rivers. The Green River, for instance, is one that has a water source available.

[Interprétation]

currence avec le pétrole de haute mer. Nous avons toujours dit que le prix juste et raisonnable était le prix auquel le pétrole canadien pourrait concurrence sur le marché canadien le pétrole importé.

M. Goodale: Bien. Je vous remercie.

Le président: Monsieur Wenman.

M. Wenman: Étant donné que l'eau est une source d'énergie en elle-même et un élément indispensable des sources d'énergie de rechange, telles que la gazéification ou la distillation du charbon, si une demande d'exportation d'eau vers les États-Unis était déposée, l'Office national de l'énergie aurait-il à en connaître?

M. Crowe: Non, pas d'après la loi actuelle.

M. Wenman: Vous avez dit que vous aviez des contacts fréquents avec les responsables des recherches aux États-Unis en vue d'obtenir des informations confidentielles etc. Vous êtes-vous renseignés sur les projets de gazéification du charbon dans le Colorado et l'Arizona? Avez-vous eu des conversations avec les responsables américains à ce sujet?

M. Crowe: En ce qui concerne les besoins en eau ou l'exploitation du bitume en général?

M. Wenman: Le pétrole de schiste en général, et plus particulièrement les besoins en eau.

M. Crowe: L'Office s'est intéressé au développement éventuel aux États-Unis en vue de leur application éventuelle au Canada. Jack, avez-vous quelque chose à ajouter?

M. Stabback: Oui. En ce qui concerne le pétrole de schiste, l'Office national de l'énergie partage avec l'Office de conservation des ressources énergétiques de l'Alberta un contrat de dissémination des informations sur le développement du pétrole de schiste réunies par un cabinet d'experts-conseils du Colorado. Nous nous tenons au courant des développements dans ce domaine grâce aux informations qui nous sont transmises de façon très régulière.

M. Wenman: Vous avez donc un accord à ce sujet.

M. Stabback: Oui.

M. Wenman: D'où pensez-vous que pourrait provenir l'eau qui sera nécessaire pour l'exploitation du schiste bitumineux du Colorado et de l'Arizona?

M. Stabback: Un des facteurs limitant l'exploitation de cette ressource est le manque d'eau. Les ressources en eau sont limitées, il n'y a aucun doute à ce sujet.

M. Wenman: D'où pourraient-elles venir?

M. Stabback: Il y a des rivières sur place, notamment, la Green River.

[Text]

Mr. Wenman: Is there pressure being exerted or interest in a water supply from Canada through diversion or other method that you know of?

Mr. Stabback: Not that I am aware of, Mr. Wenman.

Mr. Wenman: Is this an alternative?

Mr. Stabback: I suppose it is a feasible alternative, technically. What Canada's position would be on the export of water for that purpose is something I am sure the government would want to look at very carefully.

Mr. Foster: Mr. Chairman, I might comment on that. The Minister of Energy, Mines and Resources, in speaking to the Speech from the Throne—if you refer to the Hansar report you will find that he made it quite clear that no proposal has been put before the Cabinet in this regard, and that the government had no intention of selling water.

• 1200

Mr. Wenman: I realize that no direct proposals have been put forward, but I was suggesting because the demand is there, because this is an alternative and it is important to the United States, the pressure might be there. It was mentioned that this is an advisory board and I thought you might have the technical expertise, through the relationship of energy and water, to advise the government in that capacity. I felt that perhaps you would be gathering information so that, as your Chairman said, you could have the technical expertise that would be required by the government to make a decision that would be in the best interests of Canada. So really my question was: in your research department, have you gathered this information and is it available?

Mr. Crowe: I guess that there is a lot of research done by Water Resources Branch, another part of Environment. I am certainly not opposed to expanding the role of the Board but I find it a little bit difficult to see how water exports would come to us.

Of course, we might break it down to its constituent elements and I could get my legal adviser to tell me that it is natural gas.

Some hon. Members: Oh, oh!

Mr. Wenman: Okay on that then.

I had thought that the concept of the sharing of the continental energy resource was basically a dead issue as far as Canada was concerned. I thought we had settled that matter until I read the newspaper this morning and I see that once again, we will have to contend with this matter or make a firm statement on it. From the Chairman, I would like a firm statement on continental sharing of energy resources.

Mr. Crowe: The statement that I saw in the paper this morning was by the head of an oil company and I do not think he has any licence to speak for Canada. As far as I am personally concerned and as far as these matters come before the National Energy Board, I am

[Interpretation]

M. Wenman: Les États-Unis s'intéressent-ils à faire venir de l'eau du Canada au moyen de canaux de dérivation ou par d'autres procédés?

M. Stabback: Pas que je sache, monsieur Wenman.

M. Wenman: Serait-ce une possibilité?

M. Stabback: Je suppose que ce serait techniquement réalisable. Je suis sûr que le gouvernement voudra examiner de très près toute proposition d'exportation d'eau de cette sorte.

M. Foster: Monsieur le président, je crois pouvoir répondre. Le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources a dit très clairement lors du débat sur le discours du trône qu'aucune proposition n'avait été faite au Cabinet à cet égard et que le gouvernement n'avait pas l'intention de vendre de l'eau.

M. Wenman: Je me rends compte qu'on n'a pas avancé des propositions directes, mais je voulais dire que des pressions indirectes se faisaient ressentir à cause de la demande et de l'importance de l'eau aux États-Unis. On nous a dit que vous faisiez partie d'un comité consultatif. J'ai pensé que vous auriez des connaissances techniques nécessaires afin d'aviser le gouvernement, en faisant ressortir les liens qui existent entre l'eau et l'énergie. J'ai pensé que vous étiez en train de recueillir les renseignements, afin de pouvoir offrir au gouvernement les connaissances techniques dont il a besoin en arrivant à une décision qui protégera les intérêts canadiens. Je vous demande donc si votre direction de recherches a recueilli ces renseignements et si ces renseignements sont disponibles.

M. Crowe: La Direction des ressources en eau entreprend beaucoup de travaux de recherche. Je ne suis certainement pas opposé à ce que plus d'importance soit accordée au rôle joué par le Conseil, mais j'ai de la difficulté à comprendre comment les exportations de l'eau pourraient être d'un autre ressort.

Évidemment, nous pourrions toujours réduire l'eau à ses éléments de base, et mon conseiller juridique pourrait me dire qu'il s'agit non pas de l'eau, mais d'un gaz naturel.

Des voix: Voyons!

M. Wenman: Voilà donc.

J'avais l'impression que le concept du partage des ressources énergétiques continentales n'étaient plus une question d'actualité pour le Canada. Je pensais que la question a été réglée, jusqu'à ce que j'ai lu les journaux de ce matin. Il va falloir que nous réglions ce problème une bonne fois pour toute, et que nous fassions une déclaration définitive. J'aimerais donc avoir une déclaration catégorique de la part du président concernant une politique de partage de ressources énergétiques continentales.

M. Crowe: La déclaration que j'ai lue ce matin dans les journaux a été faite par un président d'une société de pétrole, et je ne pense pas qu'il puisse agir en tant que porte-parole pour le Canada. Pour ma part, et dans la mesure où l'Office national d'énergie soit concerné, je

[Texte]

categorically opposed to a continental energy policy in any form in which I have ever seen it put forward.

Mr. Wenman: I any form?

Mr. Crowe: In any form in which I have ever seen it put forward. This is not to say that we may not have some trade in energy products between Canada and the United States.

Mr. Wenman: You would look at proposals that suggested this?

Mr. Crowe: No, I said that I would be very opposed to any proposal that could be categorized as a continental energy policy or program.

Mr. Wenman: That is a firm "no" on any that exist or any that would be proposed?

Mr. Crowe: We have got to get into definitions. If this means that I think we should cut off tomorrow all of the exports of natural gas and oil to the United States, that is not what I would call a...

Mr. Wenman: There is a difference between sharing when you cross the border with a pipeline or something like that.

Mr. Crowe: That is right and if the United States' companies should eventually be involved in a pipeline to move U.S. Alaskan, gas across Canada to the United States, I do not regard that as a continental energy policy. That is American gas moving to the United States across Canada if such a route should be approved and such an application made and adopted.

But I do not want to be misinterpreted on this. I seek trade between the two countries and movement of energy products across the two countries, but certainly not a continental energy policy in the sense of some kind of supercontinental authority controlling energy development over the continent as a whole.

Mr. Wenman: Have you done research on the social political and economic impact of this on Canada to back up the statement you have just made?

Mr. Crowe: Certainly, the Board has been involved in studies of Canadian energy issues of all sorts from the beginning of its operation. You asked me for my personal view on the continental energy approach and I have given it to you.

Mr. Wenman: I just wanted to know. You have mentioned that on occasion, the government lack technical expertise. I just wanted to make sure that the technical expertise you were giving was backed up on the basis of technical information and I was wondering if you had that available.

Mr. Crowe: I am sorry, I did not recall saying that we lacked technical expertise on any particular subject. If there is any misunderstanding, I would like to clear it up, Mr. Wenman.

[Interprétation]

m'oppose de façon catégorique à toutes politiques énergétiques continentales dans quelles que formes que ce soit.

M. Wenman: Dans quelles que formes que ce soit, dites-vous?

M. Crowe: Dans toutes les formes que je les ai proposées. Cela ne veut pas dire pour autant que nous n'aurons de commerce de produits énergétiques entre le Canada et les États-Unis.

M. Wenman: Considérez-vous de telles propositions?

M. Crowe: Non, je m'opposerai à toute opposition qu'on pourrait définir comme une politique ou un programme énergétique continental.

M. Wenman: Vous refuseriez donc toute proposition de ce genre?

M. Crowe: C'est une question de définition. Si vous voulez dire qu'on devrait couper toute exportation de gaz naturel et de pétrole aux États-Unis, je dis que cela n'est pas...

M. Wenman: Il y a une différence entre partage de ressources énergétiques lorsqu'un oléoduc qui passe sur un territoire canadien est concerné.

M. Crowe: C'est exact, et si les sociétés de pétrole américaines construisent finalement un oléoduc pour transporter du gaz américain aux États-Unis en passant par le Canada, je ne considère pas comme étant une politique énergétique continentale. Il s'agit là tout simplement de transport de nos ressources américaines aux États-Unis en passant par le Canada, si la route est approuvée.

Mais je veux qu'on me comprenne clairement. Je cherche à stimuler le commerce entre les deux pays et encourager le mouvement de produits énergétiques. Cependant, je m'oppose à toute politique énergétique continentale, surtout en termes de l'administration supercontinentale qui gère l'exploitation des ressources énergétiques partout en Amérique du Nord.

M. Wenman: Vous avez étudié les conséquences économiques, sociales et politiques qui pourraient découler d'un tel échange de produits énergétiques?

M. Crowe: Bien sûr, l'Office étudie toutes sortes de questions qui se rapportent aux ressources énergétiques canadiennes. Vous m'avez demandé mon point de vue personnel concernant une politique énergétique continentale, et je vous l'ai donné.

M. Wenman: Je voulais seulement savoir. Vous avez dit que des fois le gouvernement manquait les connaissances techniques nécessaires. Je voulais seulement savoir si ces connaissances techniques dont vous disposez étaient bien fondées.

M. Crowe: Je suis désolé, mais je ne me rappelle pas d'avoir dit que nous manquions des connaissances techniques dans un domaine donné. S'il s'agit là d'un malentendu, j'aimerais bien qu'on comprenne notre position véritable.

[Text]

Mr. Wenman: Thank you.

The Chairman: Mr. Martin.

Mr. Martin: Mr. Chairman, through you, I would like to address a couple of questions to Mr. Crowe in the area of natural gas.

I know that some years ago, it was, I think, the generally accepted practice both in the gas industry and on the part of the Board, when considering Canadian requirements over the long term, over a twenty or twenty-five year period, to project the needs for four or five years and then take that figure and use it flat out for the remaining time.

I am not entirely sure of the origins of that particular method, but I think it was generally accepted. I gather with developments of recent years, this particular formula, method or whatever one might call it, is probably not acceptable any more. Is it really out as a method now of determining Canadian requirements over the long term, and if it is, is there anything to replace it at this point, or is this the kind of thing that will only evolve after the general hearings you are planning in the next while?

• 1205

Mr. Crowe: Mr. Martin, I think the concluding part of your statement is right, that our hearings on the supply and demand and deliverability of natural gas will give us a basis for judging whether this so-called 25A4 formula still has validity or whether we should take some other approach. The formula has been used in recent board examinations but I think it is very much up in the air.

There are those who argue that it allows too much to be exported. There are those who argue that it is too restrictive. I think we are going to have to go towards some kind of an attempt to project both the demand and the deliverability year-by-year, over the same span of time or longer as the 25A4 formula used to cover, and try to decide on the basis of the natural projection what may or may not be available for export.

I do not think we are likely to use a mechanical formula like 25A4 in the future but I do not want to be completely categorical. We are holding hearings. One of the things that may emerge from the hearings, is whether this is still a reasonable approach to take. I think it is unlikely that 25A4 will be used again.

Mr. Martin: There was reference made a little earlier to the fact that the National Energy Board Act calls for both a dual role of advisory function and regulatory function. I read with some interest of the proposed establishment in the U.S. of recent date of a new advisory body which coincidentally is going to be called the national energy board. I presume the idea is that it will leave the FPC, the Federal Power Commission, free to carry on strictly a regulatory role which, perhaps, has been its role all along.

I wonder, do you have any particular views as to the National Energy Board's ability in Canada over the long-term, to conduct both these roles of independent advisory

[Interpretation]

M. Wenman: Merci.

Le président: Monsieur Martin.

M. Martin: J'aimerais vous parler de gaz naturel.

Il y a quelques années, et l'Office et l'industrie de gaz naturel canadienne, lorsqu'ils étudiaient le besoin canadien à longue échéance, comme pour une période de 20 ou de 25 ans, généralement comme procédé des prévisions d'établir les besoins pour quatre ou cinq ans et d'utiliser le chiffre ainsi établi en arrivant à une idée de nos besoins pour le reste de cette période de temps. Je ne sais pas d'où vient cette méthode, mais je pense qu'elle a été acceptée de façon générale. Il me semble que, à cause des développements des dernières quelques années, cette formule, ou cette façon de procéder est plus acceptable. L'a-t-on vraiment abandonnée? Si c'est le cas, a-t-on trouvé une formule pour la remplacer, ou est-ce le genre de problème que vous aurez à résoudre seulement par la suite des auditions générales qui auront lieu bientôt?

M. Crowe: La dernière partie de votre question est exacte, à savoir, que les auditions sur l'offre, la demande et la capacité de livrer le gaz naturel, nous permettront de décider si la formule 25A4 est encore valable. C'est la formule qui a été utilisée dans les examens récents de l'Office.

Il y en a qui disent que cette formule fait possible d'exporter trop de gaz. Il y en a qui disent qu'elle est trop restrictive. De ma part, je pense qu'il nous faut établir une façon d'évaluer la demande et la capacité de livrer du gaz sur une base annuelle, pour la même période de temps ou une plus grande période de temps que celle couverte par la formule 25A4. C'est alors qu'on décide combien de gaz on peut exporter.

Je ne veux pas vous donner une réponse catégorique, mais il me semble peu probable qu'on se serve d'une formule mécanique comme la formule 25A4 dans les années à venir. Nous allons peut-être décider au cours des audiences si cette formule est toujours valable. Mais il me semble peu probable qu'elle soit utilisée dans l'avenir.

M. Martin: Plus tôt aujourd'hui, quelqu'un a fait allusion au fait que la Loi sur l'Office national de l'énergie, selon laquelle l'Office devrait jouer à la fois un rôle consultatif et réglementaire. C'est donc avec intérêt que j'ai lu de la proposition faite aux États-Unis, qu'on établisse un nouveau conseil consultatif, lequel va s'appeler l'Office national de l'énergie. Il veut sans doute libérer la Federal Power Commission, pour qu'elle puisse remplir son rôle réglementaire, lequel a peut-être toujours été son travail véritable.

Pensez-vous que l'Office national de l'énergie au Canada peut, à la longue, jouer à la fois un rôle consultatif et réglementaire?

[Texte]

body and regulatory body? And I am speaking really over the long term.

Mr. Crowe: My experience with the board is limited but I think the two roles are compatible and that in a sense some of the regulatory work really comes down to being advisory because some of the most important decisions the board makes have to be confirmed by the Governor in Council. If the board approves of an export of gas, if it approves a certificate to build a pipeline, these approvals have to be confirmed so that in a sense the board's decision is an advisory document to the government. So, even the regulatory side has its advisory element. I think from the nature of things the board is likely to be well informed on a great many issues of importance to the government and it is desirable for the government to take advantage of this source of advice and information. I do not think we have to have a monopoly or that we can have a monopoly on the advisory role. I think, however, to the extent that we are able to do it, we should play this advisory role as effectively as we can. I personally think the two roles can continue in the long term. I am not familiar, I am sorry to say, with the United States development. That will be about the fourth or the fifth agency involved.

Mr. Martin: I am not sure, Mr. Chairman, whether it is just a proposal or whether it is something that has come up. It is quite recent news.

My last question, Mr. Chairman, again, if I may, to Mr. Crowe, have any studies been undertaken of recent date by the National Energy Board that would indicate for or against the idea of the possibility of the natural gas demand in Canada peaking at some point in the foreseeable future—I mean 20, 25 years—and then tending to go down somewhat as a result of potential development of other forms of energy, fossil fuels or whatever. Do you see a peaking or have there been any studies done at this point that indicate a peaking at some foreseeable date in the future?

• 1210

Mr. Crowe: There may be people here who have seen studies of this sort; I have not seen any . . .

Mr. Martin: I am talking about Canada.

Mr. Crowe: . . . indicating a peaking in demand. For the foreseeable future we see a pretty steady growth in demand but certainly there can be factors that would change it.

Mr. Fraser, would you like to comment on that?

Mr. Fraser: Anything I have seen so far, through you, Mr. Chairman, Mr. Martin, suggests that for the foreseeable future the constraint will be on the supply side rather than on the demand side. This assumes, of course, that what supplies there are are available at prices that are reasonable in comparison to other energy sources; presumably the demand would start to fall off pretty quickly if gas increased in price dramatically in relation to other energy sources. But assuming something of like comparability of BTU values in various fuels, from all the demand studies that I am so far aware of, it appears that demand is expected to increase to the extent of supply.

[Interprétation]

M. Crowe: Il me semble que ces deux rôles-là sont compatibles, et que, dans un sens, qu'une partie du travail réglementaire est vraiment consultative, étant donné que la plupart des décisions importantes prises par l'Office doivent être confirmées par le Gouverneur en conseil. Si l'Office donne son approbation par contrat d'exportation de gaz, ou d'un permis de construction pour un oléoduc, il faut que ces approbations soient concernées. Cela veut dire que les approbations de l'Office sont comme des conseils offerts au gouvernement. De par sa nature, l'Office est bien renseigné concernant beaucoup de questions importantes, et il est souhaitable pour le gouvernement d'exploiter cette source de renseignements et de conseils. Je ne pense pas qu'il nous faut avoir le monopole dans le domaine consultatif, je ne sais même pas si c'est possible. Cependant, nous devons remplir notre rôle consultatif de la façon la plus efficace possible. De ma part, je pense que nous allons pouvoir continuer à remplir ces deux rôles indéfiniment. Je ne suis pas au courant de ce qui se passe aux États-Unis. Il s'agirait là donc d'un quatrième ou d'un cinquième organisme.

M. Martin: Je ne sais pas s'il s'agit d'une nouvelle proposition ou pas. C'est un événement assez récent.

L'Office national de l'énergie a-t-il fait des études dernièrement qui indiquent que la demande pour gaz naturel au Canada va atteindre son apogée d'ici 20 ou 25 ans, et que sa demande va baisser quelque peu à cause des développements d'autres formes d'énergie? A-t-on fait de telles études?

M. Crowe: Il se peut qu'on en ait fait, mais je ne les ai pas vues.

M. Martin: Je parle ici du Canada.

M. Crowe: Nous ne voyons qu'une demande toujours croissante dans les années à venir, mais il y a certainement des facteurs qui pourraient changer cette situation-là.

M. Fraser, voulez-vous ajouter quelque chose?

M. Fraser: Tout ce que j'ai vu jusqu'ici me mène à croire qu'il y aura des restrictions du côté de l'approvisionnement et non pas du côté de la demande. Cela présume que les prix du gaz soient raisonnables comparés à d'autres sources d'énergie. Si le prix du gaz augmentait assez rapidement, la demande se mettra sans doute à baisser. De toutes les études de demande que j'ai vues, il paraît que la demande va augmenter, dans la mesure où les ressources de gaz le permettent.

[Text]

If I may for a moment supplement what the Chairman said in respect of the 25A4 matter, you will recall, Mr. Martin, that it was easy to rely on the 25A4 formula back in the days when new gas discoveries were being made at a high rate when we were adding 3.5 trillion a year or more to known reserves. One could expect that the provision of the 25 years or the fourth year of development and demand could look after the sort of basic load of known market and that the increment could be taken care of out of new additions to supply trend gas. That new addition to supply would keep up the deliverability of the total gas supplies available so that the whole growth of the demand curve could be filled in by the supplies. What causes a question such as yours as to whether 25A4 is any longer suitable is the doubt whether the rate of discovery is going to be sufficient to provide new delivery and new total reserves to meet that continuing increase in the trend line of demand growth.

Mr. Martin: Thank you very much, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Milne.

Mr. Milne: Thank you, Mr. Chairman. Through you, I would like to ask two or three fairly general questions, if I might, and I hope you will understand that as a new member I may not fully appreciate the terms of reference under which you operate. These questions are a little bit along the line as that of the first two people that were asking questions.

I am rather concerned about the future of natural gas in Canada. It would seem to me that with its acceptability from the environmental point of view and its rapidly escalating usage in terms of total, does the Board have responsibility or does the Board see a responsibility where they could have some cause and effect on the utilization of gas? I am concerned about using such a high percentage of our natural gas for underboilers in heavy industry to generate electricity; to me this seems a very high quality energy to be using for that and perhaps mainly just to answer particularly the environmental need as opposed to energy. Would you care to comment on that?

Mr. Crowe: Mr. Milne, the Board does not at the moment have the power to allocate the use of gas in Canada from one use to another. In these general hearings we will certainly be getting refinements of the demand side and various kinds of use, industrial, commercial and residential use for gas, and it is possible that some recommendations about the kinds of use in Canada might flow from this study. It is also not inconceivable that some authority in Canada might some time have to be charged with some allocation of gas. It would be a complex thing to do and it perhaps may not come to that. At any rate, at the present time the Board does not have any direct powers to allocate gas. It does have to approve pipelines and additions to pipelines so that through the back door in a sense it may be allocating supply by approving the construction of a line that makes it possible for gas to be used in one place rather than another.

[Interpretation]

En ce qui concerne la formule 25A4, vous vous souviendrez sans doute qu'il était difficile de se fier à cette formule à l'époque où de nouvelles découvertes des gaz étaient faites assez souvent, et lorsque nous ajoutions 3.5 quintillions de pieds cube de gaz par année à nos ressources connues. On pourrait s'attendre à ce que la plus grande demande soit absorbée par ces nouvelles découvertes de gaz, et que ces nouvelles découvertes le rendraient toujours possible pour nous de livrer le gaz. Il existe des doutes quand aussi le taux des découvertes sera assez élevé pour nous fournir avec de nouvelles réserves et leur rendre possible de satisfaire la plus grande demande. Votre question concernant la viabilité de la formule 25A4 provient justement de ces doutes-là.

M. Martin: Merci.

Le président: Monsieur Milne.

M. Milne: J'ai deux ou trois questions générales à vous poser, et j'espère que vous comprendrez si, en tant que nouveau député, je ne suis pas très familier avec votre mandat. Mes questions touchent un peu au même sujet soulevé par les deux premiers interlocuteurs.

L'avenir du gaz naturel au Canada me préoccupe. Étant donné la responsabilité de l'Office dans le domaine de la protection de l'environnement, pensez-vous que l'Office aura jamais son mot à dire quant à la façon dont le gaz est utilisé? Je deviens inquiet quand je vois le grand pourcentage de gaz naturel épuisé dans l'industrie lourde et dans la production de l'électricité. Il me semble que c'est une source d'énergie dont la qualité est trop élevée pour qu'il soit utilisé de cette façon-là. Avez-vous des remarques à faire à ce sujet?

M. Crowe: A l'heure actuelle, l'Office n'a pas l'autorité de décider comment le gaz naturel est utilisé au Canada. Au cours des audiences qui auront lieu bientôt, nous aurons l'occasion d'examiner les différents usages, tant industriels et commerciaux que résidentiels, auxquels le gaz est destiné. Il est également possible qu'une administration quelconque au Canada soit d'accorder la responsabilité de s'occuper de la location du gaz. C'est un problème excessivement difficile à régler. De toute manière, l'Office n'a pas de pouvoir direct à l'heure actuelle dans le domaine de la location du gaz. L'Office doit approuver la construction d'oléoducs et d'extensions aux oléoducs existants, ce qui est peut-être une façon indirecte de diriger la façon dont le gaz sera utilisé. Lorsqu'on approuve la construction d'un oléoduc donné, cela rend possible l'utilisation du gaz dans un endroit plutôt que dans un autre.

[Texte]

• 1215

Mr. Milne: It just seemed to me that in the broad, long-term concern, it may have to come to that point that somebody, yourself, the Department or someone else might have to make some of these critical judgments.

I am interested in the fact that at the present time there is a pronounced shift on the energy input into Canada away from hydrocarbons perhaps to energy being supplied by electrical energy and the very increasing role in the production of electricity particularly in this province from uranium. This brings up the real concern about the security of the ownership of uranium and I guess most particularly the inventory. How confident do you feel about the inventory of uranium in Canada for the long term needs relative to perhaps any export contracts that we may accept as a country.

Mr. Crowe: I am afraid that this is a matter on which I should not comment, because the Board does not have any jurisdiction over uranium as such or over exports of uranium. We do have jurisdiction over exports of electricity which in very, very small measure may come at the present time from nuclear sources. This is really a matter for the Department or the Minister.

Mr. Foster: If I might just comment that the guidelines which were brought out in September for uranium project 30 years into the future at 80 per cent capacity that there be this amount. Also from the utilities point of view, they have contracts firm for 15 years. So I think these guidelines ensure an adequate supply.

Mr. Milne: On that line I guess also there is the ownership of the resource whether or not you have any concerns or control over that. Would you have an estimate at the present time of what percentage of uranium within this country might be owned by multinational petroleum companies?

Mr. Crowe: Again, it is not something that...I do not have a number. There is one major company Rio Algom but it is not really something I should comment on. I do not happen to have the numbers. It does not come under our Board. Mr. Foster might have.

Mr. Foster: I do not have the exact figures at hand on the ownership. There has been some movement by oil companies such as Gulf Minerals to go into uranium but the two major holders of course are down Denison and Rio Algom.

Mr. Milne: Is Denison Canadian?

Mr. Foster: Denison is Canadian and Rio Algom is I believe considered a petroleum corporation. It is British.

Mr. Milne: I guess I am just raising some of the flags in terms of new resources in areas that might be developed along with those two major concerns at the present time.

Perhaps I should know the answer to this myself but what provisions are in some of the export contracts for natural gas to revalue and perhaps even to rene-

[Interprétation]

M. Milne: Il me semblait tout simplement que, à la longue, quelqu'un, vous ou le ministère, sera obligé de prendre une telle décision.

Il y a un fait qui m'intéresse. A l'heure actuelle, on a l'air de s'orienter davantage vers l'utilisation de l'énergie électrique et vers la production d'électricité, surtout dans cette province, par des réacteurs. Cela me fait soulever des questions de la propriété de l'uranium et de l'inventaire de nos ressources. Pensez-vous que le Canada ait des ressources d'uranium assez grandes pour que le pays puisse respecter ses contrats d'exportation?

M. Crowe: L'exploitation et l'exportation de l'uranium ne sont pas du ressort de l'Office. Les exportations d'électricité sont notre responsabilité, et un petit pourcentage de cette électricité provient à l'heure actuelle de réacteurs nucléaires. C'est au ministère ou au Ministre de répondre à ces questions-là.

M. Foster: D'après les renseignements publiés au mois de septembre, nous avons assez d'uranium, pour les 30 années à venir, si nous fonctionnons à une capacité de 80 p. 100. Nous avons des contrats couvrant les 15 années à venir. Tout cela pour dire que nous avons des ressources d'uranium suffisantes.

M. Milne: Il y a également la question de la propriété des ressources, et si oui ou non vous avez une mesure d'autorité dans ces domaines. Pourriez-vous nous dire quel pourcentage de l'uranium au Canada est la propriété des sociétés de pétrole multinationales?

M. Crowe: Je ne saurais vous citer des chiffres précis. Une société importante est impliquée. Elle s'appelle Rio Algom, mais je ne devrais pas en parler ici. Je n'ai pas les chiffres avec moi, et ce n'est pas le ressort de l'Office. Il se peut que M. Foster ait quelques chiffres pour vous.

M. Foster: Je n'ai pas les chiffres exacts portant sur la propriété. Quelques sociétés de pétrole, comme Gulf Minerals, s'intéressent à l'uranium, mais les deux actionnaires les plus importants sont Denison et Rio Algom.

M. Milne: Et la société Denison, est-elle canadienne?

M. Foster: La société Denison est canadienne, et la société Rio Algom est une corporation britannique.

M. Milne: Je voulais seulement mentionner les nouvelles ressources qu'on pourrait peut-être aménager à l'heure actuelle avec le concours de ces deux grandes sociétés.

Si le Canada a des difficultés imprévues lors de la signature d'un contrat d'exportation de gaz naturel, existe-t-il dans ces contrats des dispositions que le rend

[Text]

gotiate the quantity aspect of them if in fact Canada runs into some very serious difficulty here because of something unforeseen at time of signing of the contract.

Mr. Crowe: Yes, Mr. Milne, in so far as the price is concerned, the National Energy Board is obliged by Order in Council to review the price at which natural gas goes into export on a regular basis and to make recommendations to the government. We did this most recently only a month or so ago. We reviewed all of the gas export prices. We had a public hearing chaired by Mr. Edge, who is here, and we made a recommendation to the government that the export prices should be raised to move them in the direction of what we call a commodity value in the market where the gas was sold, and the initial step recommended was that the export price would go to \$1 and the government adopted that recommendation and action has been taken to amend those export licences. So in most cases by January 1 of next year and in one case by November 1, the price will be raised as an interim step to \$1 per mcf, a thousand cubic feet, in export.

That authority dealing with the price at which the gas is exported is quite clearly given to the Board and to the government under our act and its regulations. In respect of the volume, these are fixed export contracts. There is a general section in the act which gives to the Energy Board the power to amend, rescind or alter, roughly that kind of language, any licence issued by the Board to export gas provided such change is approved by the Governor in Council, by the government. That is something the Board has used sparingly, but it exists in Section 17. These are firm export contracts. It would be a very serious matter to interfere with them unless there were no alternative. In the case of exports from British Columbia where natural calamities have interfered with the flow of gas, there has been a short-fall in the amount going to the export customer, although the export customer there is still getting the lion's share of all the gas produced in the province.

• 1220

Mr. Milne: I think I have time for one other short question and, if I have, Mr. Chairman, I would just like to ask if there will be some good inventory figures forthcoming. One of the concerns that I think many members must have in the coming debate on the Mackenzie Valley Pipeline is the conflicting viewpoint between the principals behind the pipeline consortiums as to the urgency of the matter compared with the viewpoint expressed by people, perhaps the native groups, Committee for an Independent Canada and so on. I think there is at least a five- if not a six-year discrepancy in those figures as to when that gas from the Mackenzie delta will, in fact, be needed in these markets. It is hard, perhaps, for us to make a judgment as to what our attitude in this whole thing should really be without very good data. I am really not prepared to accept data either from the consortiums or from the other point, hopefully, that this will be available through you people or some third party.

[Interpretation]

possible de modifier le prix et la quantité de gaz à exporter?

M. Crowe: Oui, en ce qui concerne le prix, l'Office est obligé d'étudier le prix d'exportation du gaz naturel régulièrement et de présenter des recommandations au gouvernement. C'est exactement ce que nous avons fait il y a un mois environ. Nous venons repasser tous les prix d'exportation du gaz. Une audience publique a eu lieu, présidée par M. Edge, qui est présent aujourd'hui. Nous avons recommandé au gouvernement que les prix d'exportation soient augmentés, et nous avons recommandé que le prix d'exportation soit de \$1. Le gouvernement a adopté cette recommandation, et des mesures ont été prises afin de modifier ces permis d'exportation. Comme une mesure intérimaire, le prix de gaz exporté sera augmenté à \$1. par milliers de pieds cubes le 1^{er} janvier, dans la plupart des cas. Dans un cas, ce prix s'appliquera dès le 1^{er} novembre. L'autorité en ce qui concerne le prix auquel on exporte le gaz naturel est nettement donnée au Conseil et au gouvernement aux termes de la Loi et du Règlement. En ce qui concerne le volume, il y a des contrats d'exportation fixes. Il y a une partie générale dans la Loi qui donne au Conseil d'énergie le pouvoir d'amender, abroger ou changer, ces libellés à peu près comme cela, tout permis émis par le conseil aux fins d'exportation de gaz naturel pourvu qu'un tel changement reçoive l'approbation du gouverneur en conseil, du gouvernement. Le Conseil s'en est servi très rarement, mais ceci existe dans l'article 17. Ce sont des contrats d'exportation firme. Il serait très grave d'y interférer à moins que vous n'avez pas d'autre alternative. Dans le cas d'exportations de Colombie-Britannique où des catastrophes naturelles ont gêné le mouvement du gaz naturel, on a eu une pénurie dans le montant qui est envoyé au client à l'exportation, quoique le client à l'exportation reçoit la plus grande partie de tout le gaz qui est produit dans la province.

M. Milne: Je crois que j'ai le temps de poser encore une petite question et si c'est vrai, monsieur le président, j'aimerais tout simplement demander s'il y aura bientôt des chiffres quant aux inventaires en ce qui concerne le débat qui aura lieu sur le pipe-line de la vallée de Mackenzie, beaucoup de députés se préoccupent à cause des points de vue opposés entre les intéressés devant les consortiums de pipe-line quant à l'état d'urgence de cette question. Particulièrement si on fait une comparaison de leur point de vue avec ceux qui sont exprimés par les gens, peut-être par les groupes d'autochtones, par le comité pour un Canada indépendant, etc. Je crois qu'il y a du moins un décalage de 5 sinon 6 années dans ces chiffres quant à l'époque où on aura besoin dans ces marchés du gaz venant du delta de Mackenzie. Il est peut-être difficile pour nous de faire une décision quant à notre prise de position sans avoir des données fiables. Je ne suis pas prêt à accepter des données soit de la part des consortiums, soit des autres. J'espère que ces données seront disponibles par votre entremise ou par l'entremise d'un autre intéressé.

[Texte]

Mr. Crowe: Mr. Milne, just as another point on the last question, there has been no additional gas authorized for export since 1970, and no significant additional exports have been made. Going on to this question, I certainly hope the hearings that we are going to begin next month on the whole outlook for natural gas will give a clear basis to the Board and to the country generally to assess whether and, if so, when additional supplies of gas from the North are needed to meet Canadian requirements, to have a picture of the growth of Canadian requirements and perhaps to be able to see some order of timing as to when we might need additional reserves from the North in order to bring down the gas at a time when it is needed to meet Canadian requirements and not to bring it down at a time when it would be immediately surplus to Canadian requirements and, therefore, have to be exported, but might leave us short a decade or so in the future. I think this whole question goes back to Mr. McRae's opening questioning and should be sorted out in terms of Canadian requirements over as long a period of time as we can reasonably make any forecasts. I do hope these hearings we will be holding will set the stage for exactly the kind of assessments we are looking for.

Mr. Milne: Thank you very much, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Milne.

I think Mr. McRae has a further question to ask.

Mr. McRae: I would like to switch the whole range of thinking to something we have not talked about and that is the demand side. The whole discussion today and I think over the last two or three years has been always on the supply side, and I did wonder to what extent the Board is concerned about conservation, concerned about looking at means of reducing the demand side. I have a feeling that in many cases, a dollar spent on conservation would save more BTUs than a dollar spent on the supply side. I know the Department has an office of conservation. I have a great deal of confidence in those people, but I have not seen anybody grab hold of what they are trying to do. What are you doing in that particular area? How do you respond to discussions of reducing demand?

• 1125

Mr. Crowe: I can say in general that I certainly agree that conservation is extremely important and that certainly this should be taken into account in our calculations. We do attempt to look at this aspect of our demand projections. We perhaps do not play any very active role as a board in promoting conservation. Perhaps some of my colleagues might like to add to that. Mr. Fraser, you look a bit sceptical about my answer.

Mr. Fraser: No, I do not. I was in some difficulty, rather, about giving a more precise answer to Mr. McRae. I suppose the most effective way we can assist in encouraging conservation is to make sure that the full commodity value of energy commodities is received for them, to the extent that we have jurisdiction over

[Interprétation]

M. Crowe: Monsieur Milne, pour commenter la dernière question, on n'a pas autorisé l'exportation de gaz supplémentaire depuis 1970, et on n'a pas fait d'exportations supplémentaires significantes. Par rapport à la question, j'espère certainement que les audiences qui auront lieu le mois prochain sur l'avenir du gaz naturel, vont donner une meilleure compréhension au Conseil et au pays en général pour qu'on puisse évaluer si on aura besoin de ressources supplémentaires de gaz du Grand Nord afin de remplir les besoins du Canada. Ceci pourrait nous donner une idée de la croissance, des besoins canadiens et peut-être ceci pourrait nous permettre de fixer un calendrier quant à la date à laquelle nous aurons besoin des réserves supplémentaires du Grand Nord afin de transporter le gaz naturel quand il faut répondre aux besoins canadiens. On ne veut pas le transporter à un moment où il serait immédiatement en excédent aux besoins canadiens. Si c'était le cas il faudrait l'exporter mais ceci pourrait nous donner une pénurie d'ici dix ans. Je crois que tout ceci se rapporte à la première question qu'avait posée M. McRae, et on devrait y répondre en parlant des besoins canadiens sur une période aussi longue que possible. J'espère que ces audiences vont préparer le chemin pour ce genre d'évaluation que nous cherchons maintenant.

M. Milne: Merci beaucoup, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Milne.

Je crois que M. McRae a une autre question à poser.

M. McRae: Mes questions ont trait à tout un autre domaine, c'est-à-dire la question de la demande. Depuis deux ou trois ans, et même aujourd'hui, nous parlons incessamment de l'aspect de l'offre. Je me demande jusqu'à quel point le Conseil se préoccupe au sujet de la conservation, des moyens de réduire l'aspect de demande. Il me semble que, dans beaucoup de cas, un dollar qui est dépensé aux fins de conservation économiserait plus de BTU qu'un dollar qui est dépensé aux fins de l'offre. Je sais que le ministère a un bureau de conservation. J'ai beaucoup de confiance en ces gens, mais je n'ai pas vu quelqu'un expliquer ce qu'ils essaient de faire. Qu'est-ce que vous faites dans ce domaine précis? Comment répondez-vous aux discussions portant sur une diminution de la demande?

M. Crowe: Je peux dire qu'en général que je suis entièrement d'accord sur ce point, à savoir que la conservation est extrêmement importante et qu'on devrait la tenir en compte lorsque nous faisons nos calculs. Nous essayons d'étudier cet aspect des prévisions de demande. Peut-être nous ne jouons pas un rôle très actif en tant que conseil pour promouvoir la conservation. Peut-être quelques-uns de mes collègues aimeraient y ajouter. M. Fraser, vous avez l'air un peu sceptique en écoutant ma réponse.

M. Fraser: Non, je ne le suis pas. Je réfléchissais avec un peu de difficulté comment donner une réponse plus précise à M. McRae. Je crois que le moyen le plus efficace par lequel nous pouvons encourager la conservation serait d'être certain que la pleine valeur des denrées en énergie est reçue, en autant que c'est possible aux ter-

[Text]

that fact, in order to avoid misallocation of limited resources. Part of this process, of course, has been reflected in our recent report to the Governor in Council and the decisions following by the Governor in Council on the export price of gas. The market is still a pretty effective conserver of scarce resources. If the price moves up people think a little more about using it. While that is a blunt instrument, it is still, on balance, one of the better ones around.

Mr. McRae: This is probably true, but going back to my original question, I look at demand curves and they all inevitably tend to exceed supply curves. You have to do all kinds of very fancy things to bring the two together. It seems to me that the point should be to try to flatten the demand curve, and I wonder if in terms of research we should not be looking at the possibility that that dollar spent in one way should save more BTU's than we create in the other direction. This is one way you are talking about, but there may be other possibilities. And I hope that the Board will see that as one of their major roles, to flatten out that demand curve.

Mr. Crowe: In a country of Canada's size and stage of development it is going to be pretty hard to do when you think of the areas of the country that do not have access to natural gas at all. Suppose we do not find supplies in the atlantic region, are we to say that no matter how much we find in the North we should not try to move it into Eastern Canada to make natural gas available there at some stage? It seems to me that the growth of the country is going to make it pretty difficult to flatten the demand curve. We may make it a bit less rapid in its ascent than it would otherwise be, but I think it is going to go up.

Mr. McRae: I think one of the things we can be looking at in that respect, because this is an economic matter, is relocating growth. I am referring to the growth that has gone on and goes in an offshoot, and things like that, may not be all that desirable any more, so the over-all effect would be having close to a zero growth rate and at the same time having growth in areas which are underdeveloped. Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Foster: Mr. Chairman, I just have one suggestion. When Mr. Symes was questioning the Chairman he suggested that he might have some rumours or suggestions that some other member of the staff of the National Energy Board might have a conflict of interest. It seems to me that it would be wise for Mr. Symes to give this information to the Chairman because the Chairman has the responsibility in this regard and I think it would be well if that were done.

Mr. Crowe: Certainly I would be delighted to talk to you if you hear anything and to look into it as vigorously as possible.

Mr. Symes: Yes.

[Interpretation]

mes de notre compétence, afin d'éviter la mésappropriation des ressources limitées. Bien entendu, une partie de ce processus a été traduit dans notre rapport récent au gouverneur en conseil et dans les décisions qui émanaient par la suite par le gouverneur en conseil quant aux prix à l'exportation du gaz naturel. Le marché est encore un moyen assez efficace de conserver des ressources faibles. Si le prix continue à augmenter, les gens vont réfléchir un petit peu plus avant de l'utiliser. C'est un outil assez grossier, mais l'un des meilleurs outils qui existent.

Mr. McRae: C'est probablement vrai. Pour revenir à ma première question, je regarde des courbes de demande et inévitablement elles ont toutes tendance à dépasser les courbes de l'offre. Il faut faire toutes sortes de calculs compliqués afin de les faire rencontrer. Il me semble qu'on devrait essayer de réduire la courbe de la demande. Je me demande si, en termes de recherche, nous ne devrions pas étudier la possibilité qu'un dollar dépensé dans une manière économiserait plus de BTU que nous pouvons créer dans l'autre sens. C'est un moyen dont vous parlez, mais il peut y avoir d'autres possibilités. J'espère que le conseil comprendra qu'un de leurs rôles majeurs est de réduire cette courbe de la demande.

Mr. Crowe: Dans un pays aussi grand que le Canada, étant donné son étape de développement, il serait assez difficile de faire ceci, particulièrement quand vous pensez aux régions du pays qui n'ont pas accès du tout au gaz naturel. Supposons que nous ne trouvons pas de réserve dans la région atlantique, devrions-nous dire que n'importe combien de gaz que nous trouvons dans le grand Nord, nous ne devrions pas essayer de le transporter dans l'Est du Canada afin de rendre disponible le gaz naturel là-bas à un moment donné? Il me semble que la croissance du pays rendrait très difficile de réduire la courbe de la demande. On peut peut-être la freiner jusqu'à un certain point mais je crois qu'elle va augmenter néanmoins.

Mr. McRae: A mon avis, nous devrions étudier la relocation de la croissance à cet égard parce qu'il s'agit d'une question d'économie. Je me rapporte à la croissance qui a eu lieu et qui continue et des choses de ce genre, qui ne sont peut-être pas très souhaitables. Donc, l'effet global serait d'avoir un taux de croissance à zéro dans certaines régions et en même temps avoir de la croissance dans des régions qui sont sous-développées. Merci, monsieur le président.

Mr. Foster: Monsieur le président, j'ai une suggestion. Lorsque M. Symes posait ses questions au président, il a suggéré qu'il a entendu des bruits ou des suggestions qu'un autre membre du personnel du Conseil national de l'Énergie pourrait avoir un conflit d'intérêt. Il me semble que peut-être M. Symes devrait donner ces renseignements au président parce que le président est responsable à cet égard, et il serait souhaitable que ceci soit fait.

Mr. Crowe: Certainement. Je serais ravi de vous parler si vous entendez quelque chose et d'étudier aussi vigoureusement que possible.

Mr. Symes: Oui.

[Texte]

The Chairman: Thank you. If there is no more questioning, shall Vote 50 carry?

Vote 50 agreed to.

The Chairman: Shall I report the estimates to the House?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: This Committee stands adjourned to the call of the Chair.

[Interprétation]

Le président: Merci. Il n'y a pas d'autres questions, est-ce que le Crédit 50 est adopté?

Le Crédit 50 est adopté.

Le président: Devrais-je rapporter ces prévisions à la Chambre?

Des voix: D'accord.

Le président: La séance est levée jusqu'à nouvel ordre.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 4

Tuesday, October 29, 1974

Chairman: Mr. Denis Ethier

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule no 4

Le mardi 29 octobre 1974

Président: M. Denis Ethier

Government
Publications

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

National Resources and Public Works

*Procès-verbaux et témoignages du
Comité permanent des*

Ressources nationales et des Travaux publics

RESPECTING:

Agreement on International
Energy Program

CONCERNANT:

L'entente relative au programme
international sur l'énergie

APPEARING:

The Hon. Donald Stovel Macdonald,
Minister of Energy, Mines and
Resources

COMPARAÎT:

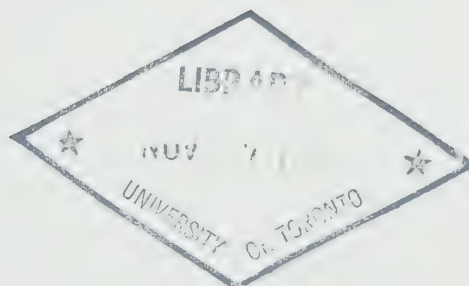
L'hon. Donald Stovel Macdonald,
Ministre de l'Énergie, des Mines
et des Ressources

WITNESSES:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOINS:

(Voir les procès-verbaux)



First Session
Thirtieth Parliament, 1974

Première session de la
trentième législature, 1974

STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Denis Ethier

Vice-Chairman: Mr. J.-J. Blais

Messrs.

Abbott	Elzinga
Andre (<i>Calgary</i> <i>Centre</i>)	Foster
Cadieu	Gendron
Caouette (<i>Villeneuve</i>)	Hamilton (<i>Qu'Appelle</i> <i>Moose Mountain</i>)

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Denis Ethier

Vice-président: M. J.-J. Blais

Messieurs

Maine	Railton
Malone	Ritchie
Martin	Symes
McRae	Wenman
Milne	Young — (20)

(Quorum 10)

Le greffier du Comité

G. A. Birch

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4) (b)

On October 29, 1974:

Messrs. Wenman, Balfour, Bawden, Ritchie, Elzinga, Cadieu, Malone, Maine replaced Messrs. Schumacher, Wenman, Elzinga, Ellis, Alkenbrack, Balfour, Bawden, Goodale.

Conformément à l'article 65(4) b) du Règlement

Le 29 octobre 1974:

MM. Wenman, Balfour, Bawden, Ritchie, Elzinga, Cadieu, Malone, Maine remplacent MM. Schumacher, Wenman, Elzinga, Ellis, Alkenbrack, Balfour, Bawden, Goodale.

ORDER OF REFERENCE

Friday, October 25, 1974.

Ordered,—That the Agreement on an International Energy Program, Tabled this day, be referred to the Standing Committee on National Resources and Public Works for consideration and report back to the House.

ATTEST

ORDRE DE RENVOI

Le vendredi 25 octobre 1974

Il est ordonné,—Que, l'entente sur un Programme international de l'Énergie, conclue à Bruxelles le 27 septembre 1974 et déposée sur la Table le 25 octobre 1974, soit déférée au Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics pour l'étude et rapport.

ATTESTÉ

Le Greffier de la Chambre des communes

ALISTAIR FRASER

The Clerk of the House of Commons

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, OCTOBER 29, 1974

(5)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met this day at 11:08 o'clock a.m., the Chairman, Mr. Ethier, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Abbott, Andre (Calgary Centre), Blais, Cadieu, Elzinga, Ethier, Foster, Gendron, Hamilton (Qu'Appelle-Moose Mountain), Maine, Malone, Martin, Milne, Railton, Ritchie, Symes and Young.

Other Members present: Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands).

Appearing: The Hon. D. S. Macdonald, Minister of Energy, Mines and Resources.

Witness: From the Department of Energy, Mines and Resources: Mr. Ian Stewart, Senior Economic Advisor.

The Committee proceeded to consider its Order of Reference dated Friday, October 25, 1974 relating to the Agreement on an International Energy Program.

The Minister and the witness answered questions.

At 12:31 o'clock p.m., the Committee adjourned until 3:30 o'clock p.m. this day.

AFTERNOON SITTING

(6)

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 3:40 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Ethier, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Blais, Caouette (Villeneuve), Elzinga, Ethier, Foster, Gendron, Hamilton (Qu'Appelle-Moose Mountain), Maine, Milne, Ritchie, Symes and Young.

Other Member present: Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands).

Appearing: The Hon. D. S. Macdonald, Minister of Energy, Mines and Resources.

Witnesses: From the Department of Energy, Mines and Resources: Mr. Ian Stewart, Senior Economic Advisor. From the Energy Supplies Allocation Board: Mr. Neil J. Stewart, Chairman.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference relating to the Agreement on an International Energy Program.

The Minister and the witnesses answered questions.

At 5:03 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 29 OCTOBRE 1974

(5)

[Traduction]

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 11 h 08 sous la présidence de M. Ethier (président).

Membres du Comité présents: MM. Abbott, Andre (Calgary-Centre), Blais, Cadieu, Elzinga, Ethier, Foster, Gendron, Hamilton (Qu'Appelle-Moose Mountain), Maine, Malone, Martin, Milne, Railton, Ritchie, Symes et Young.

Autre député présent: M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles).

Comparait: L'honorable D. S. Macdonald, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Témoin: Du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources: M. Ian Stewart, conseiller économique principal.

Le Comité entreprend l'étude de son ordre de renvoi du vendredi 25 octobre 1974, portant sur l'accord relatif sur un Programme international sur l'énergie.

Le ministre et le témoin répondent aux questions.

A 12 h 31, le Comité suspend ses travaux jusqu'à 15 h 30.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI

(6)

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 15 h 40, sous la présidence de M. Ethier, (président).

Membres du comité présents: MM. Blais, Caouette (Villeneuve), Elzinga, Ethier, Foster, Gendron, Hamilton (Qu'Appelle-Moose Mountain), Maine, Milne, Ritchie, Symes et Young.

Autre député présent: M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles).

Comparait: L'hon. D. S. Macdonald, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Témoins: Du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources: M. Ian Stewart, conseiller économique principal. De l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie: M. Neil J. Stewart, Président.

Le Comité poursuit l'étude de son ordre de renvoi portant sur l'accord relatif au programme international sur l'énergie.

Le ministre et les témoins répondent aux questions.

A 17 h 03, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

G. A. Birch

Clerk of the Committee

EVIDENCE*(Recorded by Electronic Apparatus)*

Tuesday, October 29, 1974

● 1112

[Texte]

The Chairman: Gentlemen, we have a quorum. We have an Order of Reference relating to the Agreement on an International Energy Program. And we have the pleasure of having with us this morning, from the Department of Energy, Mines and Resources, the Honourable Donald S. Macdonald, Minister of Energy, Mines and Resources. I presume, Mr. Minister, you have an opening statement to make. Mr. Macdonald.

Hon. Donald S. Macdonald (Minister of Energy, Mines and Resources): Mr. Chairman, gentlemen, thank you very much. I wonder if I could go through briefly the Agreement on an International Energy Program, the document that was tabled last week, just to call attention to some highlights of it.

I have with me this morning, Mr. Neil Stewart, who is the Chairman of the Energy Supplies Allocation Board, and a clansman, Mr. Ian Stewart, Senior Economic Adviser, Department of Energy, Mines and Resources, who participated in the discussions in the Energy Coordinating Group. They are in a position to respond to questions on some of the more recondite points of the agreement and the circumstances leading up to it.

I will, going through it in general terms, call your attention to the participating countries. You will see that the participating members are eight of the European Economic Community countries—that is to say, all, except for France—and Norway, Canada, the United States and Japan. You will recall, from the statement that accompanied the publication of the document, the genesis of these particular discussions in the Washington meeting earlier this year, and the rather different viewpoint that France took at that time from a number of her other European Economic Community partners with regard to this kind of arrangement. The French are now, of course, examining this document and considering their own position in regard to it. But they, in effect, have not been participating, although I believe they are observers. They were not participating, although they were observers, at the Brussels discussions.

In addition, four of the European neutrals, Finland, Sweden, Switzerland and Austria, are examining their position vis-à-vis the proposed agreement, as indeed are Australia and New Zealand. Canada has been a participant in the discussions from Washington on and, as described last week and as we can discuss further, special provision has been made for the position of Canada.

The phrase “participating countries” is a term of art describing the states as a whole, and the word “group” means participating countries as a group, which, of course, has significance in the actual terms of the Agreement. The Agreement provides an obligation under Article 2 to establish a common emergency self-sufficiency in oil supplies to create, in effect, emergency re-

TÉMOIGNAGES*(Enregistrement électronique)*

Le mardi 29 octobre 1974.

[Interprétation]

Le président: Messieurs, nous avons le quorum. Nous avons pour tâche d'étudier l'Entente relative au programme international sur l'énergie. Nous avons le plaisir d'avoir parmi nous, ce matin, l'honorable Donald S. Macdonald, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Je suppose, monsieur le ministre, que vous avez une déclaration d'ouverture à faire. Monsieur Macdonald.

L'hon. Donald S. Macdonald (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Monsieur le président, messieurs, je vous remercie infiniment. J'aimerais résumer brièvement l'Entente relative à un programme international sur l'énergie, document qui a été déposé la semaine dernière, simplement pour attirer votre attention sur certains faits saillants.

M'accompagnent ce matin, M. Neil Stewart, président du Conseil d'allocation des approvisionnements en énergie, et M. Ian Stewart, principal conseiller économique du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, qui ont participé aux discussions du groupe de coordination de l'énergie. Ils sont en mesure de répondre aux questions relatives à certains des points plus obscurs couverts par cette entente, ainsi qu'aux circonstances l'ayant entraînée.

Chemin faisant, j'attirerai votre attention, en termes généraux, sur les pays participants. Vous constaterez que les membres participants comprennent 8 des pays de la Communauté économique européenne, c'est-à-dire tous les pays sauf la France, et la Norvège, le Canada, les États-Unis et le Japon. Vous vous souviendrez, en lisant la déclaration qui accompagnait la publication de ce document, de la genèse de ces discussions particulières à Washington, un peu plus tôt cette année, et du point de vue relativement différent adopté par la France par rapport à ses autres partenaires de la Communauté européenne pour ce qui est de ce genre d'entente. Bien entendu, les Français étudient maintenant ce document et ce que devra être leur attitude à son égard. Ils n'ont pas participé à sa rédaction bien qu'ils aient été présents comme observateurs. Ils n'y ont pas participé bien qu'ils étaient présents en tant qu'observateurs au cours des discussions de Bruxelles.

De plus, 4 des pays neutres européens, la Finlande, la Suède, la Suisse et l'Autriche, étudient l'attitude à adopter vis-à-vis de cette proposition d'entente, comme le font également l'Australie et la Nouvelle-Zélande. Le Canada a participé aux discussions depuis leur début à Washington, et comme nous l'avons dit la semaine dernière, et nous pourrions en rediscuter, des dispositions spéciales ont été prises pour le Canada.

L'expression «pays participants» correspond aux États en tant que tels, et le mot «groupe» signifie les pays participants en tant que groupe, ce qui, bien entendu, revêt de l'importance dans les termes réels de l'entente. L'entente prévoit l'obligation aux termes de l'article 2 d'établir une auto-suffisance commune en cas d'urgence pour ce qui est des approvisionnements en pétrole ayant

[Text]

serves sufficient to sustain consumption for at least 60 days, with the provision under the Article that, with a decision by the governing board, the 60 days' stocks should be increased to 90 days' stocks.

Article 3(1) is of significance for Canada, that the emergency reserve commitment may be satisfied by oil stocks, fuel switching and standby oil production, more particularly with regard to standby oil production, which can be of benefit to Canada in this regard.

• 1115

Article 5 imposes a requirement on participating countries to have ready a program of contingent oil demand restraint measures, a program, in effect, of the kind which Mr. Neil Stewart, under his responsibilities with the Energy Supplies Allocation Board, has been developing for Canada.

Article 7 deals with the substantive rights and obligations of the parties. Each party shall have a supply right equal to its permissible consumption, less its emergency reserve draw-down obligation, and, in turn, a participating country under Paragraph 3 of Article 7 is given an allocation obligation to match the rights of the other parties.

The critical articles in terms of activation will be found to be Articles 13 and 14: Article 13 dealing with an event which would trigger a reduction to 7 per cent and Article 14 where there is a reduction in supply of 12 per cent, a reduction in consumption, in turn, to 10 per cent.

Chapter 5 imposes an obligation to provide information with regard to the international oil market and Chapter 6 provides a framework for consultation with oil companies with regard to the international oil market. Mr. Neil Stewart has just returned from international consultations on that and, if the Committee is interested, he might be able to elaborate on discussions with the industry in that regard.

Chapter 7 creates a standing group on long-term co-operation dealing with a series of measures that might be taken over the longer run to move towards greater energy self-sufficiency, conservation, development of alternative sources, energy research and development, the question of uranium enrichment in particular.

Chapter 8 deals with relations with producer countries and with other consumer countries from the standpoint that the agreement is intended not just to be a defensive measure but is to provide a floor for the basis of international discussions with the producer countries leading, we could hope, to some kind of an agreement on the pricing and supply of petroleum over a period of time.

Chapter 9 creates the various organs of the agency, a governing board at the ministerial level, a managing committee and then various standing groups.

Article 61, I think, is of importance because it indicates the voting provisions governing the carrying out

[Interpretation]

pour effet d'établir des réserves d'urgence suffisantes pour satisfaire la consommation pour une période d'au moins 60 jours, et prévoyant également que sur décision du conseil de direction, ces réserves de 60 jours puissent être prolongées jusqu'à 90 jours.

L'article 3(1) a de l'importance pour le Canada dans la mesure où les engagements de réserves d'urgence peuvent être remplis au moyen des réserves de pétrole, du remplacement de combustibles et de la production de pétrole en disponibilité, et plus particulièrement en ce qui concerne la production du pétrole en disponibilité, car cela peut être très avantageux pour le Canada.

L'article 5 impose aux pays participants d'avoir un programme de mesures de restriction de la demande de pétrole prêt, programme que M. Neil Stewart en tant que président du Conseil d'allocation d'approvisionnements en énergie a mis au point pour le Canada.

L'article 7 traite des droits et des obligations des parties concernées. Chaque partie doit avoir un droit d'approvisionnement égal à sa consommation permise, moins son obligation de tirage sur la réserve d'urgence et, en retour, ce pays participant aux termes de l'alinéa 3 de l'article 7 doit remplir une obligation d'allocation correspondant aux droits des autres parties.

Les articles-clés pour ce qui est de la mise en vigueur sont les articles 13 et 14: l'article 13 qui traite de l'éventualité entraînant une réduction pouvant aller jusqu'à 7 p. 100 et l'article 14 où la réduction d'approvisionnement est de 12 p. 100, et cela entraîne en retour une réduction de la consommation pouvant aller jusqu'à 10 p. 100.

Le chapitre 5 impose l'obligation de fournir les renseignements concernant le marché international du pétrole et le chapitre 6 prévoit un système de consultations avec les compagnies pétrolières relatives à ce marché international du pétrole. M. Neil Stewart vient tout juste de participer à des consultations internationales à ce sujet, et si cela intéresse le Comité, il pourra vous donner plus de précisions sur les discussions qui ont eu lieu avec l'industrie.

Le chapitre 7 établit un groupe permanent de coopération à long terme traitant d'une série de mesures qui pourraient être prises à long terme pour permettre une plus grande auto-suffisance en matières d'énergie, de conservation et de développement d'autres sources d'énergie, en particulier l'enrichissement de l'uranium.

Le chapitre 8 traite des relations avec les pays producteurs et avec d'autres pays consommateurs dans la mesure où cette entente n'a pas simplement pour but d'être une mesure de défense mais de fournir une base pour des discussions internationales avec les pays producteurs conduisant, nous l'espérons, à un genre d'entente sur le prix et l'approvisionnement en pétrole pendant un certain temps.

Le chapitre 9 établit les différentes agences de l'organisme, un conseil de direction au niveau ministériel, un comité de gestion et différents groupes permanents.

L'article 61, à mon avis, est important car il indique les dispositions de vote gouvernant l'application de l'entente.

[Texte]

of the agreement. In effect, Article 61(1)(a) provides for decisions by majority on the management of the program including decisions applying to provisions of this agreement which already impose specific obligations on participating countries, decisions on procedural questions and recommendations which, of course, are not binding on individual states. But, I would emphasize under 61(1)(b):

A decision is required by unanimity on any particular decision which imposes on a participating country new obligations not already specified in the agreement.

So, the ancillary or auxiliary decisions with regard to carrying out the agreement are dealt with under Article 61(1)(a) but it is made clear that new obligations, in effect, require unanimous decision.

Article 62 provides the voting arrangements and the weighting.

I might say, with regard to the coming into force or the indicating of acceptance of it, at the meeting of the energy co-ordinating group the agreement was that the nations would signify their agreement by October 29, which is today. Quite clearly, Canada is not going to meet that and, I suspect there will be other states in the same way will not be in a position to signify that today. The government, of course, would look forward to having the reaction of the Committee, with regard to the IEP as well as the reaction of the provincial governments to each of which this document has been sent and whose response has been solicited.

• 1120

Mr. Chairman, that is an introduction of the document and some of the principal portions of it. We did have a description of how it would operate and the way in which it would affect Canada. This was covered both in testimony last week and also by the notes provided by the department. I do not know if the Committee would like us to go through that again, if it would be helpful to go through the general framework again or the previewed way in which it would operate or in order to refresh memories in this regard.

The Chairman: Was it discussed at a meeting last week?

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes, it was the meeting on the estimates when Mr. Phil Hooper gave testimony.

An hon. Member: Was it last week or the week before?

Mr. Macdonald (Rosedale): A week ago last Thursday. Sorry, it was the meeting of a week before when the document was made public.

Mr. Foster: Mr. Chairman, it seems to me that although Mr. Hooper made a very good presentation before, I think most of us would appreciate having the same sort of presentation again today in a broad outline. There are quite a few here today who were not at the Committee

[Interprétation]

L'article 61(1)(a) prévoit des décisions au scrutin majoritaire pour ce qui est de la gestion du programme, y compris les décisions s'appliquant aux dispositions de cette entente qui imposent déjà des obligations précises aux pays participants, décisions sur les questions de procédure et sur les recommandations qui, bien entendu, ne lient pas les États individuels. Mais j'aimerais souligner qu'aux termes de l'article 61(1)(b):

L'unanimité est requise pour ce qui est de toute décision particulière qui imposerait à un pays participant de nouvelles obligations non stipulées dans l'entente.

Par conséquent, les décisions auxiliaires pour ce qui est de l'application de l'entente sont traitées dans le cadre de l'article 61(1)(a), mais il est bien stipulé que de nouvelles obligations nécessitent une décision à l'unanimité.

L'article 62 décrit la répartition des voix et leur pondération.

J'ajouterai que pour ce qui est de l'entrée en vigueur ou de l'indication de l'assentiment à cet accord, lors de la réunion du groupe de la coordination de l'énergie, il a été décidé que les pays donneraient leur réponse le 29 octobre, c'est-à-dire aujourd'hui. Il est bien évident que le Canada ne pourra le faire et j'ai l'impression que d'autres pays sont dans le même cas. Bien entendu, le gouvernement souhaite connaître les réactions du Comité pour ce qui est de ce programme international sur l'énergie, ainsi que celles des gouvernements provinciaux que nous avons sollicités en leur envoyant à chacun ce document.

Monsieur le président, c'était là une introduction à ce document et aux points principaux qui le composent. Nous avons un exposé décrivant son fonctionnement et la manière dont cela affecterait le Canada. Il a déjà été étudié lors du témoignage de la semaine dernière et précisé dans des notes fournies par le ministère. Je ne sais si le Comité voudrait que nous abordions de nouveau ce sujet, s'il serait utile de nous pencher de nouveau sur la structure générale ou sur la manière dont cela fonctionnera pour les provinces afin de vous rafraîchir la mémoire.

Le président: En a-t-on discuté lors d'une réunion la semaine dernière?

M. Macdonald (Rosedale): Oui, il s'agissait d'une réunion au sujet du budget, au cours de laquelle M. Phil Hooper a témoigné.

Une voix: Était-ce la semaine dernière ou la semaine d'avant?

M. Macdonald (Rosedale): Il y a une semaine jeudi dernier. Je m'excuse, il s'agissait de la réunion de la semaine d'avant lorsque le document a été rendu public.

M. Foster: Monsieur le président, il me semble que bien que M. Hooper ait fait une très bonne présentation, la plupart d'entre nous apprécieraient le même genre de présentation aujourd'hui, d'une manière beaucoup plus générale. Nombre d'entre nous aujourd'hui n'étaient pas

[Text]

meeting at that time. I think it would be worthwhile to give that general outline again.

The Chairman: Is it the wish of the Committee to proceed this way?

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Chairman, perhaps I could ask Mr. Ian Stewart to make a general presentation of the impact of the agreement?

Mr. Ian Stewart (Senior Economic Adviser, EMR): Mr. Chairman, I think one can stare at the numbers provided a week ago last Thursday for a long time and still be a little puzzled. It is perhaps easiest to turn the agreement on its ear and instead of asking what is happening to the oil that is available, given some embargo or cutback of oil supplies, how is the oil that is not available being distributed in its impact on individual countries? If we come at it that way, until a world cut-back reaches 7 per cent of the total world consumption, the agreement is not activated but when, in the view of the emergency committee, 7 per cent is close at hand or is there, the agreement is activated and immediately imposes an obligation on all member countries to invoke demand restraints which will reduce their total consumption by 7 per cent. Hence, when you are at 7 per cent, the oil that is missing in international supply is offset by each country reducing consumption by 7 per cent.

If the shortfall should continue past 7 per cent, each country is obligated to maintain reserve stocks in proportion to their net imports, not in proportion to consumption but 60 days times their net import. The shortfall that would exist then in tankers not carrying oil on the oceans is handled in each individual country by each country drawing down their reserve stocks. They would draw down their reserve stocks at a ratio which is their reserve stock to the total world stock times the shortfall.

Countries are only required to maintain reserve stocks if they have net imports. Canada has no net imports. We are a net exporter, hence we are not committed under the plan to maintain reserve stocks; we have no reserve stocks to draw down, hence we share no part of the international loss over 7 per cent. That loss is shared by other countries who are meeting their requirements by reducing their stocks.

Therefore, at 7 per cent we are committed under the agreement to reduce our consumption and assuming for the moment it is 1.7 million barrels a day, we are committed to reduce our consumption country-wide by 120,000 barrels a day. That is equivalent approximately to the imports that are missing on our eastern coast. We are committed to go no further than that since we are not committed to draw down stocks we are not committed to have.

• 1125

When the shortfall reaches 12 per cent, as the shortfall advances from 7, 8, 9, 10, 11, it is being met in each

[Interpretation]

présents lors de la réunion de ce Comité. Je crois qu'il serait utile de redonner ces lignes générales.

Le président: Le Comité souhaite-t-il que nous procédions ainsi?

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur le président, je vais demander à M. Ian Stewart de faire une présentation générale indiquant l'incidence de cette entente.

M. Ian Stewart (Principal conseiller économique, Conseil d'allocation des approvisionnements en énergie): Monsieur le président, même si on s'attarde longuement sur les chiffres fournis la semaine dernière, la lumière ne se fait pas automatiquement. Il est peut-être plus facile de prendre cette entente par l'autre bout et au lieu de se demander ce qui arrive au pétrole disponible, dans l'éventualité d'un embargo ou d'une réduction des approvisionnements en pétrole, de voir comment le pétrole qui n'est pas disponible est distribué et quelle est son incidence sur les différents pays. A ce moment-là, les choses se présentent ainsi. Tant que la réduction mondiale n'atteint pas 7 p. 100 de la consommation mondiale totale, l'entente n'entre pas en vigueur, mais lorsque, de l'avis du Comité d'urgence, ces 7 p. 100 vont bientôt être atteints ou sont atteints, l'entente entre en vigueur et impose immédiatement l'obligation à tous les pays membres d'instaurer des restrictions de demande qui réduiront leur consommation totale de 7 p. 100. Si bien que lorsque vous atteignez les 7 p. 100, le pétrole manquant au niveau de l'approvisionnement international est compensé par une réduction de consommation de 7 p. 100 dans chaque pays.

Si cette pénurie dépasse les 7 p. 100, chaque pays doit d'abord maintenir des stocks de réserve proportionnels à ses importations nettes, non pas proportionnels à sa consommation mais à ses importations nettes pour 60 jours. La pénurie entraînée alors par les pétroliers vides est compensée individuellement par chaque pays qui tire sur ses propres stocks de réserve. Les pays doivent tirer sur leurs stocks de réserve proportionnellement à leurs stocks de réserve par rapport aux stocks mondiaux totaux pendant la pénurie.

Les pays ne doivent maintenir des stocks de réserve que s'ils sont des importateurs nets. Le Canada n'a pas d'importations nettes. Le Canada est un pays exportateur net et par conséquent, aux termes de ce programme, nous n'avons pas l'obligation de maintenir des stocks de réserve; nous n'avons pas à tirer sur des stocks de réserve et par conséquent nous n'assumons rien de la perte internationale dépassant les 7 p. 100. Cette perte est répartie entre les autres pays qui satisfont leurs besoins en réduisant leurs stocks.

Par conséquent, à 7 p. 100, selon cette entente, nous devons réduire notre consommation et en supposant que pour le moment elle est de 1.7 million de barils par jour, nous devons réduire notre consommation de 120,000 barils par jour dans tout le pays. Cela équivaut approximativement au défaut d'importations sur notre côte est. Nous ne devons pas aller plus loin que cela puisque nous ne sommes pas obligés de tirer sur des stocks que nous ne sommes pas obligés d'avoir.

Lorsque la pénurie atteint les 12 p. 100, pendant sa progression de 7 à 12, elle est compensée individuelle-

[Texte]

individual country by a draw down out of its reserves. But Canada continues to lose 120,000 barrels on its Eastern seaboard, but no more. We are committed under the agreement, however, to maintain exports. Out of our regular and authenticated exports we do not have the right to reduce exports in order to meet that 120,000 shortfall on the East Coast. We do have a right, however, with respect to shut-in production, which holds a special place in this agreement, to use shut-in production in lieu of demand restraint. If we in fact had shut-in production, as defined in the agreement as production that is less than normal production, if we have that in the volume of 120,000 barrels a day, we could use that to move around the country and obviate the need to restrain demand. But we are committed, given our accepted level of exports, to sustain those and not to exacerbate the world's shortfall by trying to keep ourselves whole by reducing our exports.

When the agreement reaches 12 per cent, when the shortfall reaches 12 per cent, each country is obligated to increase its consumption restraints, demand restraints, and hence to reduce its total consumption by 10 per cent. We share that obligation. On our Eastern Seaboard we are now losing 170,000 barrels of oil.

Beyond that 10 per cent countries are continuing to draw down their reserve stocks to meet the missing oil on their shores. We again have no commitment to have reserve stocks, no commitment to draw down, and our maximum loss is, therefore, 170,000 barrels, which is being covered by our commitment to restrain demand by 170,000 barrels. We continue to have the possibility of having shut-in production and to use that in any way we see fit. It is essentially not part of this agreement, although if we were committed to have reserve stocks we could count that shut-in production as part of those reserve stocks.

This continues until reserve stocks worldwide, which at the inception of the agreement were to be 60 per cent of each country's net imports, have been reduced by 50 per cent. Our calculation is that the time it would take under a 20 per cent loss in world supply of oil relative to world consumption, which is almost a total Arab embargo, of total shut down of Arab production, the time it would take for reserve stocks to be eroded by half, given that reserve stocks are 60 per cent of net imports, would be approximately 202 days. The time, therefore, for reserve stocks to be reduced in total would be 404 days over a year. Nonetheless, when reserve stocks have been reduced by 50 per cent, there is a clause in the agreement that the countries shall come together and decide what actions are then to be taken and those actions are not specified within the agreement at the present time but are subject to further consultation. I would point out again that that is a 202-day scenario contemplating a total loss at least of Arab production, not of total OPEC production, but of Arab production.

I think it is important to point out that the agreement came to be the way it was in part because of the history when trying to reach previous allocation agreements of trying to resolve conflicting interests between countries

[Interprétation]

ment par chaque pays qui tire sur ses propres réserves. Le Canada continue à perdre 120,000 barils par jour sur sa côte est mais pas plus. Toutefois, selon l'entente, nous devons maintenir nos exportations. Nous n'avons pas le droit de réduire nos exportations régulières pour compenser cette pénurie de 120,000 barils par jour sur la côte est. Cependant, nous avons le droit pour ce qui est de la production non exploitée, faisant l'objet d'un traitement spécial dans cette entente, d'utiliser cette production aux lieu et place d'une restriction sur la demande. Si nous avions en fait une production non exploitée telle que définie dans l'entente comme production qui est inférieure à la normale, si cela correspondait à un volume de 120,000 barils par jour, nous pourrions l'utiliser pour ne pas avoir recours à cette restriction sur la demande. Mais nous devons maintenir notre niveau d'exportation et ne pas intensifier la pénurie mondiale en essayant de nous approvisionner en réduisant nos exportations.

Lorsque la pénurie atteint les 10 p. 100, chaque pays doit augmenter ses restrictions à la consommation, ses restrictions sur la demande et par conséquent réduire sa consommation totale de 10 p. 100. Nous devons remplir cette obligation, ce qui veut dire que nous perdons alors 170,000 barils de pétrole par jour sur la côte est.

Au-delà de ces 10 p. 100, les pays continuent à tirer sur leurs stocks de réserve pour compenser ce manque d'arrivée de pétrole sur leurs côtes. Une fois de plus, nous ne sommes pas obligés d'avoir des stocks de réserve, nous ne sommes pas obligés de puiser sur ces stocks, et notre perte maximum est par conséquent de 170,000 barils par jour, ce qui est couvert par notre engagement à restreindre la demande de 170,000 barils. Nous continuons à avoir la possibilité d'utiliser la production non exploitée et de l'utiliser de la manière qui nous convient. Cela n'entre pas véritablement dans cette entente, mais s'il nous fallait avoir des stocks de réserve, nous pourrions compter cette production non exploitée comme faisant partie de ces stocks de réserve.

Cela continue jusqu'à ce que les stocks de réserve au niveau mondial, qui, au moment de l'élaboration de cette entente, devaient représenter 60 p. 100 des importations nettes de chaque pays, aient été réduits de 50 p. 100. Selon nos calculs, il faudrait dans la perspective d'une réduction de 20 p. 100 des approvisionnements mondiaux en pétrole, ce qui correspond à un embargo arabe total, à un arrêt total de la production arabe, il faudrait pour que les stocks de réserve diminuent de moitié, dans la mesure où ces stocks de réserve représentent 60 p. 100 des importations nettes, il faudrait environ 202 jours. Il faudrait donc 404 jours pour que ces stocks disparaissent complètement. Néanmoins, si ces stocks de réserve sont réduits de 50 p. 100, une clause dans cette entente stipule que les pays doivent se réunir et décider des mesures qui doivent alors être prises, et ces mesures ne sont pas spécifiées pour le moment dans cette entente et sont sujettes à d'autres consultations. Je vous rappelle que dans ce scénario des 202 jours, on envisage une perte totale au moins de la production arabe, non pas de la production totale de l'OPEP mais de la production arabe.

Il est important de signaler que si cette entente a été mise sur pied de cette manière, c'est en partie à cause de l'expérience des tentatives précédentes d'entente d'allocation, où on a essayé de résoudre les conflits d'intérêt

[Text]

of whether any world shortfall would be shared on the basis of consumption in individual countries—their consumption is of course a total world consumption—or shared on the basis of their imports as a share of total world imports. The Americans, the United States, clearly had an interest in using a consumption rule that any shortfall should be proportionately allocated to the countries with the greatest relative consumption. Other countries clearly had an interest in an import rule. The agreement tries to blend them both by saying at 7 per cent the shortfall is shared by cutting back consumption; above 7 per cent the shortfall is shared in proportion to net imports. Finally, all of those measures of what are net imports, what are standard exports, what is consumption and what is reduced consumption, given the obligation to demand restraint, are defined to be consumption exports-imports over the four quarters, with the lag of a quarter, given the delay and receipt of data prior to the imposition of the agreement and the requirement to allocate.

• 1130

If one goes at it the other way and asks: how are those ships on the ocean being allocated? Then it becomes rather puzzling in working through this arithmetic. If one looks at it from this point of view: the world has lost 12 million barrels of oil, who are the losers? Then those sums are made up by each country losing some consumption under demand restraint; each country drawing down stocks, those who are compelled to have them, to make up the rest.

The Chairman: Thank you, Mr. Stewart.

We will proceed with our questioning. Mr. Hamilton.

Mr. Hamilton (Qu'Appelle-Moose Mountain): Mr. Chairman, before we get into the details of the agreement, I would like to make some remarks on the policy side.

First of all, I have extreme reservations about this whole exercise. Quite frankly I, as a Canadian, am very much disturbed that in this particular crisis atmosphere we came up with a short-term type of agreement that protects the nations for approximately only one year.

Canada, by joining with this group of 12 nations, is putting its lot in with 11 consumption groups or nations when our interests are with exports. We are a resource-rich country and our alliances, if we are going to get into confrontation, should be with resource countries and not with the consumption countries. We are now about equal in our imports and exports, with a slight balance on the side of exports, but if we are going to get into any confrontations and hostile alliances, our first interest should be in joining the exporter's side. This will become clear, I think, later on.

Second, I object very strenuously to joining what is obviously a deliberate, unwise confrontation, mostly by the United States and some of the European nations, against the producing exporting countries. I do not think this question of oil as a commodity is going to be resolved by this technique of confrontation.

Third, we are ignoring in this agreement a fact that is going to be, in the next 20 or 30 years, more important

[Interpretation]

entre les pays pour savoir si une pénurie mondiale devrait être répartie sur la base de la consommation individuelle de ces pays ou sur la base de leurs importations par rapport aux importations mondiales totales. Les Américains, les États-Unis, avaient de toute évidence intérêt à utiliser la règle de la consommation voulant que toute pénurie devrait être proportionnellement endossée par les pays à la consommation relativement la plus grande. D'autres pays avaient évidemment intérêt à ce qu'on fasse jouer la règle de l'importation. Cette entente essaie de concilier cela en disant qu'à 7 p. 100 la pénurie est partagée en réduisant la consommation; et qu'au-delà de 7 p. 100 la pénurie est partagée proportionnellement aux importations nettes. Enfin, la définition d'importations nettes, de normes d'exportation, de la consommation et de la réduction de ces chiffres plus l'obligation de restreindre la demande, sont calculées sur la base de la consommation au cours des quatre trimestres avec un retard d'un trimestre, compte tenu du retard d'arrivée des données avant la mise en œuvre de l'accord prévoyant le plan de répartition.

On peut également poser la question de savoir comment les pétroliers sont répartis. Sur les 12 millions de barils de pétrole de perte au monde, qui sont les perdants? Ce montant représente le total de la diminution de la consommation dans chacun des pays imposant des restrictions à la demande.

Le président: Je vous remercie, monsieur Stewart.

Je donne la parole à M. Hamilton.

M. Hamilton (Qu'Appelle-Moose Mountain): Monsieur le président avant d'aborder les détails de la convention, j'aurais quelques mots à dire au sujet de la politique.

Je tiens à souligner d'emblée que j'ai des réserves quant à cet accord. Je trouve en effet inquiétant qu'en cette période de crise, nous n'ayons réussi qu'à mettre sur pied un accord à court terme n'assurant une protection que pour un an au plus.

En nous joignant à ce groupe de 12 pays, nous lions notre sort à celui de 11 pays consommateurs alors que notre intérêt se situe plutôt du côté des pays exportateurs. Nous sommes un pays riche en ressources naturelles et si nous devons conclure des alliances, nous devrions le faire avec les pays producteurs et non pas les pays consommateurs. Nos exportations et nos importations sont plus ou moins équilibrées, les exportations dépassant légèrement les importations. Toutefois, si une confrontation est inévitable, il est dans notre intérêt de nous joindre aux pays exportateurs.

D'autre part, je m'oppose vivement à ce que nous nous joignons à une confrontation peu sage montée par les États-Unis et d'autres pays européens contre les pays exportateurs. A mon avis, la question de l'approvisionnement en pétrole ne va pas être résolue au moyen de confrontations de ce genre.

Troisièmement, nous n'avons pas du tout tenu compte dans le présent accord de ce qui deviendra le facteur

[Texte]

than this temporary crisis over oil and the troubles in the Middle East; there is a third world that is being ignored entirely in this confrontation. In objecting to it, I have not gone into the details of the impact of the agreement on us.

I have tried to propose over the last two years a more positive, constructive way out of this situation. Last spring in this standing committee I asked the Minister—and received a very friendly reply—if Canada could take the lead in being host to all the countries of the world to try to set up an international commodity agreement on oil. This is not a new concept; it has been tried in many other products.

But because, over the last 50 years, the countries of the world have turned over the management of oil to a group of seven companies, we have sat back and let the rule of law in the world regarding oil be established, both in price and allocation of supplies, by seven major international companies. They did a good job. We have been the beneficiaries of their stealing the oil from the Arabs. We got low-price oil. But now that the moment of truth has come I think we should go back to basics: that we take the control of price and allocation away from these international companies—who do not want it anyway—and put it under a group of nations in a regular form of international commodity agreement.

• 1135

At the present time Canada, being both an exporter and an importer, has interests in both camps, but by joining this agreement I feel that we are throwing all our cards and all our sympathies into an alliance which can only be headed towards disaster, because in any fight over resources the man that has the resources is going to win that battle, and what we should be trying to do on a co-operative basis is to bring this into a world-wide international commodity agreement.

I know that in this agreement it lays down the provisions of how you are going to deal with producer nations and you have to have this organization as such as a preliminary step to getting to meetings for some purposeful negotiations with the OPEC.

The Minister knows, and I know, that there are great divisions among the oil producing nations, and some of these oil-producing nations are very anxious to get this type of agreement going. Some are not; there are two that are definitely opposed and two that are still battling over price. I would say that the majority of the OPEC nations that control the oil going into the export markets of the world at the moment would welcome this type of approach.

I hope that this positive approach is not going to be hurt by this agreement. I hope that our nation takes a good long time in deciding whether we are going to ratify this agreement—it will have to go through some legal procedures before we accept it—because we have so much to gain as a resource country, by making sure (1) that our alliances are with resource countries, (2) we do not get into confrontation situations and (3) that we are continually on the side of giving a fair break to the third world powers.

[Interprétation]

essentiel au cours des 20 ou 30 années à venir, et j'entends par là le Tiers monde, dont il n'est nullement tenu compte. Ceci dit, je n'ai pas encore approfondi les répercussions qu'un pareil accord aura pour nous.

Au cours des deux années écoulées, j'ai cherché à faire adopter une approche plus positive et constructive pour nous sortir de cette difficulté. L'an dernier, lors d'une réunion du Comité permanent, j'ai demandé au ministre si le Canada pourrait convoquer tous les pays du monde en vue de conclure un accord international sur le pétrole. Il ne s'agit là guère d'une notion nouvelle, des accords de ce genre ayant été signés pour de nombreux autres produits.

Mais alors qu'au cours des cinquante dernières années les pays du monde entier ont abandonné la gestion des ressources pétrolières à un groupe de sept sociétés multinationales, nous avons permis à ces sept sociétés de dicter une loi en ce qui concerne aussi bien les prix que la répartition du pétrole. Ces sociétés se sont bien acquittées de leur tâche et nous avons bénéficié du vol du pétrole arabe dont elles se sont rendues coupables, en ce sens que nous avons obtenu du pétrole à bon marché. Mais maintenant que le moment de vérité est venu, il faut commencer au commencement en retirant à ces sociétés le pouvoir de décider des prix et de la répartition du pétrole, ce pouvoir devant appartenir à un groupe d'États en application d'un accord international sur le pétrole.

Le Canada étant aussi bien importateur qu'exportateur de pétrole, notre intérêt se situe dans les deux camps; et si nous devons conclure le présent accord, nous miserions entièrement sur une alliance qui, à mon avis, est vouée à la catastrophe, car dans toute bataille pour des ressources naturelles, c'est forcément les détenteurs de ces ressources qui vont gagner à la longue; nous devrions donc chercher à ce que le pétrole fasse l'objet d'un accord international.

Je sais bien que cet accord prévoit les modalités qui régiront nos relations avec les pays producteurs, ce qui peut servir de mesure provisoire en vue de réunions, de négociations avec les pays de l'OPEP.

Mais le ministre sait aussi bien que moi que les pays producteurs sont loin d'être unis, certains d'entre eux, notamment, tenant énormément à ce qu'un pareil accord soit conclu. Deux, par contre, s'y opposent énergiquement; on dit que deux autres discutent toujours des prix. Je pense toutefois, que la majorité des pays de l'OPEP seraient en faveur de pareilles approches.

J'espère donc que cette approche positive ne se ressentira pas de ce présent accord. J'espère que le Canada prendra tout le temps nécessaire pour décider si oui ou non il va ratifier cet accord et il faudra que toutes les procédures juridiques soient respectées, car en tant que pays producteur, nous devons veiller à assurer la bonne volonté des autres pays producteurs et à éviter toute confrontation inutile tout en cherchant à sauvegarder la juste part des pays du Tiers monde.

[Text]

In the House two weeks ago I asked the Prime Minister if he would consider this and he said he would. I am simply saying that by rushing into this agreement we are weakening the position that Canada should hold, being one that has an interest in both camps and trying to do the constructive thing.

Therefore on these points of general approach I would express these strong reservations against rushing into this agreement. I have other things to ask, as I am sure others do, technical and detailed questions to elicit certain information, but certainly we need time to study and evaluate the implications of this on our international policy, on resource development at home, and our world trade policies in relation to the nations of the world.

That is the statement that I wanted to get onto the record, hoping that I can bring the Committee to support and to make clear to the Prime Minister that all parties are supporting this positive thrust rather than what I think is this dangerous confrontation road that we are embarking on in this agreement.

I think I will just leave it there because I have said all I wanted to say.

The Chairman: Thank you, Mr. Hamilton. Do you wish to comment on that?

Mr. Macdonald (Rosedale): No. The only comment I would make is that it is obviously a matter of opinion as to the best diplomatic means of bringing about a commodity agreement. There are several things that have been clear from the last year's experience, one of which is without collective action on the part of the consuming countries, if one relies on bilateral relationships between a consuming country and a producing country, you are not going to get the kind of co-operative arrangement of which Mr. Hamilton speaks.

The position of the Government of Canada has always been with relation to international commodity agreements, whether in oil or indeed with regard to any of the other minerals that I have been responsible for, that they should indeed be made up of both producer and consumer countries.

Therefore to expect that the agreement will somehow coalesce by individual actions by individual consuming countries, I think is unrealistic in the experience we have had.

The second comment I made is that it is quite clear, from the Special General Assembly meeting on resources that took place last spring, that a general meeting of states producing consuming, non producing developing countries, could not in itself fail to produce any distinct initiative towards this kind of international commodity agreement. Therefore the step that has been taken within the Organization for Economic Co-operation and Development, of which Canada is a member,—this is not an OECD agreement, but all of the participants in this agreement are OECD members and we would seek the support of OECD generally—is, in the first instance, to get the nations of the OECD working towards a common objective in terms of energy supply, and to use this co-operative action between the consuming nations to

[Interpretation]

Il y a deux semaines, à la Chambre, j'ai demandé au premier ministre s'il était disposé à envisager une pareille approche et il a répondu que si. Donc, si nous bâclons cet accord à la hâte, nous affaiblissons notre position alors que nous devrions chercher à nous concilier les deux camps.

Donc, du point de vue des principes, j'exprime les réserves les plus graves en ce qui concerne la signature précipitée de cet accord. Et j'ai d'autres questions à poser, comme d'autres membres du comité d'ailleurs, d'ordre technique, en vue d'obtenir toute une foule de renseignements. Mais il nous faut du temps pour étudier les répercussions éventuelles de cet accord sur notre politique internationale, notre programme d'exploitation des ressources naturelles, notre politique commerciale et, généralement, nos rapports avec le reste du monde.

J'ai tenu à ce que ceci soit dit afin d'obtenir l'appui des autres membres du comité pour faire comprendre au premier ministre que tous les partis sont en faveur d'une approche positive plutôt que d'une confrontation qui découlerait de la conclusion de pareil accord.

C'est tout ce que j'ai à dire pour le moment.

Le président: Je vous remercie, monsieur Hamilton. Vous avez quelque chose à répondre, monsieur le ministre?

M. Macdonald (Rosedale): Non. La seule chose que je voudrais dire c'est que, bien entendu, les opinions divergent quant au meilleur moyen diplomatique de mettre sur pied un accord sur un produit. Or, l'expérience de l'année dernière nous montre que sans mesure collective de la part de pays consommateurs, si on se fie uniquement aux accords bilatéraux entre pays producteurs et pays consommateurs, il est impossible de réaliser la coopération dont M. Hamilton vient de faire état.

Le gouvernement du Canada a toujours eu pour principe que tous les accords sur des produits, que ce soit le pétrole ou tout autre produit, doivent effectivement réunir tant les pays producteurs que les pays consommateurs.

Il serait donc peu réaliste d'espérer qu'un accord puisse être réalisé par des mesures individuelles prises par tel ou tel pays.

D'autre part, la réunion spéciale de l'assemblée générale qui a eu lieu le printemps dernier pour examiner la question des ressources naturelles, réunion qui groupait les pays producteurs, consommateurs et en voie de développement, n'a pas réussi à réaliser des progrès en ce qui concerne la conclusion d'un accord sur le pétrole. C'est pourquoi, dans le cadre de l'OCDE, Organisation de coopération et de développement économiques, le Canada a cherché à assurer la coopération des pays membres de l'OCDE dans le domaine énergétique en vue de négociations entre pays consommateurs et pays producteurs.

[Texte]

then open up opportunities in dealing with the producing nations.

• 1140

It is true that Canada is a producing nation but, for geographical and transportation reasons, we are really divided into two parts and membership in OPEC—and I am not sure if Mr. Hamilton was suggesting that—would really be membership in a group which would then be turning around to raise the price to ourselves, and it seems to me that the appropriate participation we should have is in a broader grouping made up of consuming and producing nations, rather than joining the existing group of producing nations.

I would like to remind the Committee that Chapter 8 specifically anticipates promoting co-operative relations with oil-producing countries and with other oil-consuming countries, including developing countries. In other words, this agreement specifically has in contemplation the entering into of relations with producer countries and with other consumer countries, particularly those that are in the developing country category. This comes after a certain history of attempting to put together international co-operation. What first became clear was that bilateral action in itself would not be effective, that general action through the United Nations is not effective, and therefore the initiative that has now been produced by the consuming states and is embodied in this involves an attempt to get the consuming side together in the first place to agree on some principles and then, on the basis of those principles, to go ahead and negotiate with the producing states, and that remains Canada's objective.

The Chairman: Thank you, Mr. Minister. Mr. Foster.

Mr. Foster: I would like to direct my question to Mr. Stewart.

Mr. Macdonald (Rosedale): Which one?

Mr. Foster: Mr. Ian Stewart.

Mr. Macdonald (Rosedale): The royal clan is doubly represented today.

Mr. Foster: It looks like a meeting of all the Scots at the table today.

You mentioned that exporting countries are excluded from the responsibility of sharing their imports. Why was the agreement drafted that way?

Mr. I. Stewart: I think there were two reasons. The first was to take away the incentive of an exporting country to use its own exports in order to cover its own shortfall by cutting off its supply to the rest of the world, which would only exacerbate the rest of the world's shortfall.

Second, the agreement does have that effect because our principal export customer is the United States. We are presently the only net exporter in the agreement, although Norway and the UK will ultimately become net exporters, and I think out of our export relationship with the United States there was the exacerbation which we could potentially cause to their oil supply situation by in fact reducing our exports in an emergency in order to

[Interprétation]

Il est vrai que le Canada est en même temps un pays producteur, mais pour des raisons géographiques, notre pays est divisé en deux parties en ce qui concerne le pétrole; si donc nous devenions membre de l'OPEP cela reviendrait à relever les prix auxquels nous nous facturerions nous-même le pétrole. Or, j'estime qu'il est préférable que nous fassions partie d'un groupe plus étendu comprenant aussi bien les pays consommateurs que les pays producteurs plutôt qu'uniquement les pays producteurs.

Je tiens à souligner que le chapitre 8 prévoit notamment l'encouragement de relations de coopération avec les pays producteurs de pétrole ainsi que d'autres pays consommateurs, y compris les pays en voie de développement. Donc, cet accord prévoit la création de liens entre pays producteurs et pays consommateurs, y compris les pays en voie de développement. L'expérience enseigne que les mesures bilatérales ne suffisent pas, pas plus d'ailleurs qu'une action entreprise aux Nations Unies, si bien que les pays consommateurs ont pris l'initiative de rédiger la présente convention de façon à arrêter certains principes qui réuniraient les suffrages de tous les pays consommateurs et sur la base desquels il sera ensuite possible de négocier avec les pays producteurs.

Le président: Je vous remercie monsieur le ministre. Monsieur Foster.

M. Foster: Je voudrais poser une question à M. Stewart.

M. Macdonald (Rosedale): Quel M. Stewart?

M. Foster: M. Ian Stewart.

M. Macdonald (Rosedale): Le clan royal est doublement représenté aujourd'hui.

M. Foster: On dirait une réunion d'Écossais.

Vous dites que les pays exportateurs ne sont pas tenus d'assurer une répartition équitable de leurs produits. Pourquoi l'accord a-t-il été rédigé en ce sens?

M. I. Stewart: Il y a deux raisons. Premièrement afin de décourager les pays exportateurs d'utiliser leurs exportations pour compenser une pénurie éventuelle chez eux en réduisant l'approvisionnement du reste du monde, ce qui ne ferait que renforcer la crise.

Deuxièmement, l'accord a été rédigé de cette façon parce que notre principal client sont les États-Unis. Or nous sommes à l'heure actuelle l'unique pays exportateur partie à cet accord, bien que la Norvège et la Grande-Bretagne pourront le devenir éventuellement. Donc, étant donné que nous exportons du pétrole vers les États-Unis, nous risquons de perturber gravement leur approvisionnement en réduisant nos exportations en cas de crise en

[Text]

keep our eastern half whole, and it made it apparent that some concession had to be offered to net exporters which would both encourage them to maintain their exports but would differentially serve them on their import side to support their resolve to maintain it.

Mr. Foster: My next question follows from what Mr. Hamilton said. It seems that we do not have a lot of responsibility with this proposed agreement to redirect our imports. I am wondering how much of a deterrent this agreement will be, say, to the Arab countries that imposed the embargo last year, to placing the embargo, either specialized or for individual countries or for a general embargo.

Mr. Macdonald (Rosedale): I think, in terms of going to the actual situation last winter, you will recall that two of the nations in this group were specifically embargoed by the Arab oil-producing states, namely the Netherlands and the United States. The agreement provides that if there should again be a tendency to impose an embargo there would have to be a recognition by the Arab states that they would not be embargoing just one member of the group, that in fact the effect of the embargo would be, by the arrangements here, compensated by the others. In effect that if they plan to take these kinds of economic sanctions against one member of the group they would face taking sanctions against the whole.

I think there is a deterrent quality to that. I think it was advantageous from their standpoint to have been able to pick out a couple of consuming nations to give maximum adverse treatment to and at the same time, by reducing their supplies generally to the rest including Canada, to put pressure on others and therefore compel them to take political positions in the political debate which was occurring regarding the situation in the Middle East.

I think both with regard to action against an individual country and action against the group as a whole that the agreement does provide a situation where in effect the Arab oil-producing states will have to make a decision to take on the group as a whole rather than hoping to be able to pick out one or two members and then play on the others to get political advantages.

The Chairman: Thank you, Mr. Foster. Mr. Andre.

Mr. Andre: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Minister, in your reply to Mr. Hamilton you concurred in the general idea that it would be more desirable, if it were possible, to bring together the producing and consuming nations for some sort of agreement, but you did not feel that this was a very practical step at this stage. Did you imply in your statement—I caught the implication—that one of the aspects of this agreement is that it might be a bargaining tool in terms of achieving an eventual commodity agreement between producing and consuming nations?

Mr. Macdonald (Rosedale): I would not say it precisely like that, Mr. Andre. I see it really as a starting point from which to put together the kind of consumer-producer mutual arrangement that might occur in this regard. We are dealing in fact with a producer group that has shown itself capable of very effective collective action. This is

[Interpretation]

vue d'assurer l'approvisionnement dans la moitié est du pays; c'est pourquoi il a fallu offrir certaines concessions aux pays exportateurs de façon à les encourager à assurer leurs exportations tout en garantissant leurs importations.

M. Foster: J'ai l'impression que le présent accord ne nous laisse pas beaucoup de marge en ce qui concerne nos sources d'approvisionnement. Je me demande dans quelle mesure pareil accord empêcherait les pays arabes d'imposer un nouvel accord, comme ils l'ont fait l'an dernier, soit contre un seul pays soit un embargo général.

M. Macdonald (Rosedale): Vous vous souviendrez que l'hiver dernier les pays arabes producteurs de pétrole avaient imposé un embargo total contre les Pays-Bas et les États-Unis. Or l'accord stipule que si un embargo devait être imposé de nouveau par les États arabes, cet embargo viserait non pas uniquement un membre du groupe mais tous les pays signataires, les déficits des uns étant comblés par les autres. Donc si les pays arabes cherchaient à imposer des sanctions économiques contre un membre du groupe, cela reviendrait en réalité à sanctionner le groupe entier.

Je pense que ceci devrait les décourager. En effet, de leur point de vue c'était tout à leur avantage de pouvoir priver entièrement deux pays consommateurs tout en réduisant l'approvisionnement des autres, y compris le Canada, de façon à obliger tous les États à adopter une prise de position politique qui serait en leur faveur dans le grand débat politique au sujet de la question du Proche-Orient.

Donc le présent accord vise justement à obliger les États producteurs de pétrole à choisir comme interlocuteur l'ensemble du groupe plutôt que tel ou tel pays qui deviendrait la cible de leur attaque, alors qu'on chercherait ensuite à obtenir des avantages politiques des autres.

Le président: Je vous remercie, monsieur Foster. La parole est à M. Andre.

M. Andre: Merci, monsieur le président. En réponse à M. Hamilton, vous avez dit qu'il serait en effet préférable de réunir les pays producteurs et les pays consommateurs en vue de la conclusion d'un accord, tout en ajoutant que pour le moment cela ne vous paraissait pas faisable. Est-ce que vous voudriez dire que la conclusion du présent accord pourrait servir de levier lors des négociations en vue d'un accord éventuel sur le pétrole entre pays producteurs et pays consommateurs?

M. Macdonald (Rosedale): Ce n'est pas exactement ce que je voulais dire. Il s'agit plutôt d'un point de départ en vue de la conclusion éventuelle d'une entente entre pays producteurs et pays consommateurs. En ce qui est des producteurs, ils se sont montrés amplement capables d'adopter des mesures collectives. C'est maintenant aux

[Texte]

an attempt to put together the consumer side so that you can in these discussions start off on the basis of equal efficacy in terms of negotiating.

In other words, if I left the suggestion that this was in some way a means of putting counter pressure on, that certainly is not Canada's intention in going into this.

Mr. Andre: I just want to add to or underline some remarks made by Mr. Hamilton in this regard. Very clearly, your position is that Canada is a consuming nation primarily. We are associating ourselves with the consuming nations and not the producing nations. In fact we are, of course, a net exporter and therefore more of a producer than a consumer, acknowledging that with our regional basis and the political foundations that the government has in terms of the consuming part of the country, the producing portions tend to be less weighted. Nevertheless, do you not feel that as we qualify as an OPEC nation, as an exporter, in fact Canada could be more influential and bring about the type of commodity agreements that I think we all agree are desirable by participating with this group.

• 1150

I believe you indicated that if Canada were to join OPEC, we would then be in the position of raising prices to ourselves. Again, there are two sides to that question. We are producers: maybe it is just we in the West, but nevertheless we are Canadians and Canada is a producer. With Canada acting within OPEC—and if the public statements of Sheik Yamani are correct, and I have no reason to suspect they are not—it would seem to me we would have a much greater opportunity to work towards some international levelling and, hopefully, some diminishing of the price of crude oil than through this group, which is a confrontation group.

Granted, we have special relationships with the United States, and I am sure that that is one of the prime reasons we are involved in this, but these could readily be handled in a bilateral manner with agreements with the United States that we will not cut back our exports in the event of some world shortfall. As I say, I think we would be better off acting as a producer than as a consumer.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Andre, I think the critical factor is that Canadians in the consuming part of the country could be hurt very badly by collective action by the OPEC states or some of the OPEC states in imposing economic sanctions. The agreement really does no harm at all to the producing part of the country but it provides some additional protection to the consuming part of the country against that kind of international action by other states. You say that we are in it primarily because of the United States but, in fact, we are in it because we have half our markets exposed to this kind of action. We are in it—and let us be quite frank about it—to protect ourselves as best as we can, to protect those Canadians who are most exposed in this regard.

[Interprétation]

pays consommateurs d'en faire atuant de façon à aborder ces négociations sur un pied d'égalité.

Et je n'ai certainement pas voulu dire que cet accord devait servir à exercer des pressions sur les producteurs.

M. Andre: Je voudrais souligner quelques remarques faites par M. Hamilton à ce propos. D'après ce que vous avez dit vous estimez que le Canada est essentiellement un pays consommateur, et c'est pourquoi nous nous joignons aux pays consommateurs plutôt qu'aux pays producteurs. Or, en réalité, nous exportons plus que nous n'importons, mais en raison de notre situation régionale, et de la situation politique, les régions productrices du pays ont tendance à avoir moins de poids dans la discussion. Néanmoins, ne pensez-vous pas, étant donné que nous pourrions faire partie de l'OPEP, qu'en tant que pays exportateur, en fait le Canada pourrait avoir plus d'influence et aider à l'établissement de telles ententes sur les produits de l'avis de tous, je crois, souhaitable, en entrant dans ce groupe?

Si je ne m'abuse, vous avez dit que si le Canada entrait à l'OPEP, nous serions alors en mesure de faire nous-mêmes monter les prix. Une fois de plus, cette question revêt deux aspects. Nous sommes producteurs: ce ne vise peut-être que l'Ouest, mais néanmoins nous sommes canadiens et le Canada est un pays producteur. Le Canada agissant au sein de l'OPEP, et si les déclarations publiques du Cheik Yamani sont exactes, et je n'ai pas de raison de soupçonner qu'elles ne le sont pas me semble-t-il, aurait beaucoup plus l'occasion d'amener un nivellement international et, je l'espère, une certaine diminution du prix du pétrole brut, qu'au sein de ce groupe qui est un groupe de confrontation.

J'admets que nous avons des rapports spéciaux avec les États-Unis, et je suis certain que c'est une des raisons principales pour lesquelles nous participons à ce projet, mais ces rapports pourraient être traités d'une manière bilatérale par l'intermédiaire d'accords avec les États-Unis, disant que nous ne réduirons pas nos exportations dans l'éventualité d'une pénurie mondiale. Je le répète, à mon avis nous aurions avantage à agir en tant que producteurs plutôt qu'en tant que consommateurs.

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Andre, le point d'achoppement c'est que les Canadiens dans la partie consommatrice du pays pourraient être très sévèrement touchés par une action collective des États de l'OPEP ou de certains des États de l'OPEP imposant des sanctions économiques. Cette entente ne nuit vraiment pas du tout à la partie productrice du pays mais elle offre des protections supplémentaires à la partie consommatrice du pays contre ce genre d'action internationale prise par d'autres pays. Vous dites que nous avons fait cela principalement à cause des États-Unis, mais, en fait, nous y participons parce que la moitié de notre marché peut être mise en danger par ce genre d'action. Nous y participons, et soyons francs à ce sujet, pour nous protéger du mieux que nous pouvons, pour protéger ces Canadiens qui sont le plus vulnérables.

[Text]

As to the effectiveness, if Canada was a participant in OPEC, I think it is fair to draw a comparison with the position of Saudi Arabia which is the one country which could take the unilateral decision to cut the oil price back and make it stick if it chose to do so. In repeated discussions with Sheik Yamani, he has made it clear that while the objective of his government is to get the price down, he is not going to take action which would, in effect, break up the OPEC common cause. I think if Saudi Arabia finds itself unable to divert other members of OPEC from this particular course of action, then it seems clear to me that Canada would not be in any better position to do so.

I would agree that inside the group we could put the position on behalf of the consuming countries very effectively but the Sheik himself has been putting that rather effectively though without much success in getting the price down.

Mr. Andre: Or as an ally.

Mr. Macdonald (Rosedale): Of all the oil-producing states, including Canada, Saudi Arabia is in the best position, by its own decision, to control the international price and, indeed, the question of international supply. Even in this position of power, it has indicated an unwillingness to break up the common OPEC cause.

A broader question is that, while we have the advantage, with our own supplies, of being at the moment a net exporter, we do have extensive relations, through OECD, with all the other member states involved here. Indeed, with some of them—the European Economic Community, in particular, and Japan—we seek even closer relations and see a community of interest on a broader basis with these countries. It is in our interest to make certain that the economic dislocation that could be visited on them by economic sanctions should be dissuaded to the best degree it can.

Mr. Andre: I think that is part of the point, but first let me just comment. There is another way in which we can protect Canadian markets. It is a way that has been advocated for a number of years by people from the West: namely, a pipeline to Montreal.

• 1155

In terms of this community of interest certainly there is no argument there; but you know, it appears, looking at this agreement that out of all of the nations so far involved in this, Canada is making the greatest contribution really. I mean we are the only one that is self-sufficient, the only one that is an exporter. We are agreeing to share the potential shortcomings that have been directed at other nations and I think Canada would be in a better position to look after itself. France has obviously taken the position that it can look after itself better by itself than by acting in co-operation with these other nations. Canada, I think, probably could look after itself better by itself as well. I am not suggesting that this is a proper move for Canada. We do not have a his-

[Interpretation]

Pour ce qui est de l'efficacité, si le Canada était un membre de l'OPEP, je crois qu'il serait juste de faire une comparaison avec la position de l'Arabie Saoudite qui est le pays qui pourrait décider unilatéralement de faire baisser le prix du pétrole sans en subir de conséquences. Tout au long des nombreuses discussions avec le Cheik Yamani, celui-ci a bien fait comprendre qu'alors que l'objectif de son gouvernement est de faire baisser les prix, il ne prendra pas de mesures qui pourraient mettre en danger la cause commune de l'OPEP. Je crois que si l'Arabie Saoudite est impuissante à détourner d'autres membres de l'OPEP de l'attitude actuelle, il me semble alors clair que le Canada ne serait pas beaucoup mieux en mesure de le faire.

Je conviens qu'au sein de ce groupe nous pourrions défendre la position des pays consommateurs d'une manière très efficace, mais le Cheik lui-même l'a fait d'une manière relativement efficace sans beaucoup de succès.

M. Andre: Ou en tant qu'allié.

M. Macdonald (Rosedale): De tous les États producteurs de pétrole, y compris le Canada, l'Arabie Saoudite occupe la meilleure position, de sa propre initiative, pour contrôler le prix international et, à vrai dire, la question de l'approvisionnement international. Pourtant, elle a indiqué qu'elle ne voulait pas nuire à la cause commune de l'OPEP.

Dans une plus large mesure, bien que nous ayons l'avantage, avec nos propres approvisionnements, d'être pour le moment un exportateur net, nous entretenons des relations, par l'intermédiaire de l'OCDE, avec tous les autres États membres participant à cette entente. Je dirais même plus, qu'avec certains d'entre eux, la Communauté européenne en particulier et le Japon, nous cherchons à établir des relations encore plus étroites et une communauté d'intérêts élargie avec ces pays. Il va de notre intérêt de nous assurer que la désorganisation économique qu'entraîneraient pour eux des sanctions économiques soit empêchée dans la plus grande mesure possible.

M. Andre: Je crois que c'est justement en partie cela, mais j'aimerais d'abord faire une observation. Nous pouvons protéger les marchés canadiens d'une autre manière. Cette manière a été préconisée pendant un certain nombre d'années par les habitants de l'Ouest, à savoir un pipe-line allant jusqu'à Montréal.

Pour ce qui est de la communauté d'intérêt, il n'y a certainement rien à redire; mais vous savez, il semble qu'à l'étude de cette entente, de toutes les nations participantes c'est le Canada qui apporte en fait la plus grande contribution. Je veux dire que nous sommes le seul pays à être auto-suffisant, le seul à être exportateur. Nous convenons de partager les pénuries potentielles visant d'autres pays, et je crois que le Canada serait mieux en mesure de s'occuper de lui-même. De toute évidence, la France a estimé qu'elle pouvait mieux se défendre seule qu'en coopérant avec ces autres pays. Le Canada pourrait certainement mieux se défendre seul également. Je ne dis pas que le Canada devrait adopter cette attitude. Nous avons toujours refusé ce genre d'attitude, et à bon

[Texte]

tory of that sort of action and justifiably so. Nevertheless, I think a fair question is: what are we getting back in return? We have a community of interest with these countries. Has there been any attempt to use this sort of co-operative effort in terms of the Prime Minister's recent visit to Brussels to extract some sort of trade agreement with these nations?

Mr. Macdonald (Rosedale): Community of interest with which countries, the other participants in this?

Mr. Andre: Yes.

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes, well, of course, we have a broader community of interest with them and, frankly, we see Canada playing a co-operative role within this organization rather than as the French have chosen to do, for their own reasons, to go their own course and outside the international co-operative action in this regard. I think it can be firmly said that this agreement is costing Canada the least of all the participating countries but at the same time we stand to gain the same amount as the rest in terms of that part of our market which is exposed. We have a unique situation and a rather advantageous situation here in the sense that we are treated as an net exporter and we are in the position of protecting ourselves better than any other can but we also bring to our support the protection that exists here for the allocation of off-shore supplies. So I think it is advantageous from a Canadian standpoint. Looking at it from the standpoint of narrow self-interest, we think it also is sound from Canada's standpoint to act co-operatively internationally to try to bring about a general producer-consumer commodity agreement in this regard through this vehicle than, say, going it alone as France has done.

The Chairman: Thank you, Mr. Andre. Mr. Douglas.

• 1200

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Chairman, I will want to ask some questions as we go through this agreement clause by clause and through the various tables that have been made available to us. However, I would like first of all to make a general statement and to make a request for some data. Although I am prepared to keep an open mind on the value to Canada of this proposed agreement, I must say that I have very, very serious reservations as to its value for the Canadian people. I think it is wise to review the background of this agreement. The OECD countries tried in 1972 and 1973 through their oil and energy committee to work out an agreement and were unable to do so. Then in 1973, February 1973, Mr. Kissinger called together the representatives of some 13 nations to work out an agreement along the line that we have before us now. It is interesting that France withdrew from these discussions and I think it is significant because France is not an oil-producing nation to any extent and she felt that there was nothing to be gained by participating. Of the 12 nations that are now proposing to sign this agreement, Canada is the only oil-exporting nation. Moreover, the only country to which we export oil is the United States.

So in effect this really becomes a continental oil-sharing agreement between Canada and the United States of

[Interprétation]

escient. Néanmoins, je crois qu'il est juste de demander ce que cela nous rapporte. Nous avons une communauté d'intérêts avec ces pays. A-t-on essayé d'utiliser ce genre d'effort de coopération lors de la récente visite du premier ministre à Bruxelles pour obtenir des accords commerciaux avec ces pays?

M. Macdonald (Rosedale): Communauté d'intérêts avec quels pays, les autres participants?

M. Andre: Oui.

M. Macdonald (Rosedale): Oui, nous avons bien entendu une communauté d'intérêt plus large avec ces pays et franchement nous voyons le Canada jouant la carte de la coopération dans cette organisation plutôt qu'adoptant l'attitude des Français, pour des raisons qui sont les leurs, qui ont suivi de faire cavalier seul en marge de la coopération internationale à cet égard. On peut affirmer que c'est au Canada que cette entente coûte le moins de tous les pays participants, mais qu'en même temps nous pouvons y gagner autant que les autres pour ce qui est de cette partie de notre marché qui est vulnérable. Notre situation est unique et relativement avantageuse dans la mesure où nous sommes considérés comme un exportateur net et où nous sommes en mesure de mieux nous protéger que tout autre, mais où nous bénéficions également de la protection contenue dans ce document concernant l'allocation des approvisionnements outre-mer. Je pense donc que c'est avantageux du point de vue canadien. D'un point de vue basement intéressé, nous pensons qu'il est également bon du point de vue du Canada de participer au point de vue international à cette tentative d'entente générale sur les produits entre producteurs et consommateurs plutôt que de faire cavalier seul comme la France.

Le président: Je vous remercie, monsieur Andre. Monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Monsieur le président, j'aimerais pouvoir poser des questions relatives à chaque article de cet accord et aux différents tableaux qu'on a mis à notre disposition. Toutefois, j'aimerais tout d'abord faire une déclaration d'ordre général et une demande de renseignement. Bien que je sois disposé à ce qu'on me démontre la valeur de cette proposition d'entente pour le Canada, je dois dire que j'ai de très graves réserves à faire quant à sa valeur pour la population canadienne. Je crois qu'il serait sage de revenir sur l'origine de cette entente. Les pays de l'OCDE ont essayé en 1972 et 1973, par l'intermédiaire de leur comité sur le pétrole et l'énergie, de mettre au point une entente et n'y sont pas parvenus. Puis en 1973, en février 1973, M. Kissinger a convoqué les représentants de quelque 13 pays pour mettre au point une entente allant dans le sens de ce que nous avons aujourd'hui entre les mains. Le fait que la France n'ait pas participé à ces discussions est intéressant et je pense que c'est important, car la France n'est pas un pays producteur de pétrole et elle a estimé que sa participation ne lui ferait rien gagner. Des 12 pays qui se proposent maintenant de signer cette entente, le Canada est le seul pays exportateur de pétrole. De plus, le seul pays vers lequel nous exportons du pétrole est les États-Unis. Alors, cette convention finit par

[Text]

America, with the further complicating factor that the supervision of the agreement will be under an international governing board on which we have a combined vote of nine as compared to the Americans' 53 votes and Japan's 18 votes. I think it should be remembered that we are not talking about simply an understanding; we are talking about an agreement in which we make very, very firm commitments, an agreement that is to last for 10 years and can be extended. It is true that after three years any signatory can give 12 months' notice of its intention to withdraw, but if the government signs this agreement, we are locked into it until 1979. I think on those grounds we need to look at it very carefully.

When I was a youngster we used to play a game called "Put and Take", and I read the agreement and examine the tables that have been appended to it, I get more and more the impression that we put and that the importing countries, especially the United States, take. I have not been able to find any great benefit to Canada. The Minister says this gives us some guarantee to protect Eastern Canada, but as long as we are a net exporter, to what extent have we any claim on imported oil to meet the needs of the area east of the Ottawa Valley?

I want to suggest that this agreement really can be divided roughly into two main problems. The first is, what commitments are we making? Second, what available supplies do we have to meet those commitments?

First of all, the commitments are considerable. We have a commitment with reference to our net export obligation. We have a net export obligation which we must meet even if that net export obligation makes it difficult for us to supply oil to the eastern areas of Canada. Mr. Stewart made reference to the fact that we could use shut-in supply, but if the shut-in supply is inadequate to meet the needs of the area east of the Ottawa Valley, what position are we in? Therefore, I suggest that the tables that have been appended to this report—there are six tables dealing with oil sharing, setting forth the obligations of the various countries that will be signatories to this proposed agreement but they make their projections only to 1976, and I think before we proceed with a discussion of this agreement we ought to have a projection of our commitments to at least 1980 so that we can see what we are committing ourselves to with respect to our export obligations and what anticipated help we can expect for the area east of the Ottawa Valley in the event of an oil shortage.

As I said, the second piece of information we want is what available oil supplies we anticipate having during the life of this agreement and how much oil we will have to share with the United States or with any other signatory of this agreement.

I think that the government has no right to ask this Committee or to ask Parliament to approve an agreement like this until we have some firm data with respect to the amount of oil which we can, with some assurance, know will be available.

I do not want to see us under this agreement compelled to ration the Canadian people with respect to oil because we have made commitments to supply oil to the United States.

[Interpretation]

devenir un accord sur la répartition du pétrole entre le Canada et les États-Unis, et l'application sera encore plus difficile du fait que le contrôle s'effectuera par un groupe international qui nous donne 9 voix contre 53 pour les États-Unis et 18 pour le Japon. Il ne faut pas oublier que nous parlons non pas d'une entente mais d'un accord qui nous oblige à prendre des engagements très fermes et qui sera en vigueur pendant 10 ans et pourra être prolongé. Il est vrai que tout signataire, après 3 ans, a le droit de se retirer en donnant un préavis de 12 mois mais si le gouvernement signe cet accord, nous sommes tenus de respecter les dispositions jusqu'en 1979. Et je crois que ces raisons suffisent pour qu'on l'étudie très sérieusement.

En lisant ce texte et en examinant les tableaux qui y sont annexés, je deviens de plus en plus persuadé que c'est nous qui donnons et que ce sont les pays importateurs, surtout les États-Unis, qui prennent. Je n'ai pas pu trouver de bénéfices importants pour le Canada. Le ministre dit que cet accord fournit une certaine protection pour l'Est du Canada mais tant que nous resterons un exportateur net, dans quelle mesure pouvons-nous prétendre avoir droit au pétrole importé afin de satisfaire les besoins de la région à l'Est de la vallée de l'Outaouais?

À mon avis, on peut envisager cet accord sous deux angles. D'abord, il faut savoir quels engagements nous prenons. Et deuxièmement, quels sont les approvisionnements disponibles afin de satisfaire à ces engagements?

En premier lieu, les engagements sont considérables. Nous nous engageons à maintenir notre volume d'exportation. Cette obligation de continuer à exporter au même rythme reste en vigueur même si elle rend difficile l'approvisionnement en pétrole de l'Est du Canada. M. Stewart disait que nous pourrions nous servir des réserves non encore exploitées mais si ces réserves ne sont pas suffisantes pour les besoins de la région à l'Est de la vallée de l'Outaouais, dans quelle position nous trouvons-nous? En ce qui concerne les tableaux qui se trouvent en annexe et précisent les obligations quant à la répartition du pétrole des différents pays signataires de ce projet d'accord, je remarque que les prévisions ne vont pas plus loin que 1976 et, à mon avis, avant de discuter de cet accord, nous devrions avoir au moins une prévision de nos engagements jusqu'à 1980 afin de savoir quelles obligations nous assumons concernant nos exportations et l'aide sur laquelle nous pouvons compter pour approvisionner la région à l'est de la vallée de l'Outaouais s'il y avait une pénurie.

Comme j'ai dit, nous voulons également savoir quels approvisionnements nous pourrions prévoir pendant la durée de cet accord et la quantité de pétrole à partager avec les États-Unis ou n'importe quel autre signataire de cet accord.

Je ne crois pas que le gouvernement ait le droit de demander à ce Comité ou au Parlement d'approuver un accord de ce genre tant que nous n'aurons pas de données sûres concernant la quantité de pétrole qui sera probablement disponible. Je ne veux pas que cet accord nous oblige à rationner les consommateurs canadiens en pétrole sous prétexte que nous nous sommes engagés à approvisionner les États-Unis.

[Texte]

● 1205

We can meet our own needs. If we had the facilities to transport oil from western Canada to eastern Canada we could meet our own needs without this agreement. What protection have we got? What oil supplies are going to be available?

The National Energy Board completed its study of availability of supplies in April. It may be that it is not ready in full detail for publication, but I surely think we could get the working papers. Certainly we could get tables from the National Energy Board which the Minister could put before the Committee that would give us some estimate of what our supplies will be for the next five or 10 years.

What is our estimate of conventional crude from western Canada? We know it is declining. At what rate is it declining? How long can we be reasonably sure that we can meet the needs of the Canadian people from western crude? I suggest not very long. I think we will be in a net import position by 1979 or 1980.

What is the government's estimate as to the synthetic crude we can expect from the Athabasca Tar Sands? I think there is probably a five- or 10-year lead before we can have substantial quantities to meet the kind of situation we are talking about.

What are the estimates of the amount of oil that will be available from the frontier areas? There is no assurance, as far as I know, that there will be any oil available from the frontier areas. And if oil is available, surely there is a five- to 10-year lead time in securing that oil.

I suggest that in view of the fact that we have not got that data, we have no right to talk about an agreement unless we know what oil we have to meet the commitments which this agreement calls upon us to make. Therefore, I want to ask the Minister two things. First, can his staff project the tables we have here on oil-sharing until at least 1980? Secondly, can he supply the Committee with an up-to-date estimate of the availability of supply from (a) the western oil fields, (b) the synthetic crude from the Athabasca Tar Sands, and (c) the anticipated oil which we are likely to be able to secure in the next five or 10 years from the frontier areas?

Mr. Chairman, the second report of the Committee has not been printed. At least I have not been able to get a copy. I do not think it has been printed. One and three have been printed but two is not available. So I cannot quote the Minister. But to my recollection he said there was going to be a gap between the decline of supplies of western crude and the availability of oil from other sources. In the light of that, surely we need to know what our oil position is.

I wonder if the Minister can make that information available to us so that we can proceed with some knowledge of what the situation is, rather than merely talking about a legal document which commits us to do certain

[Interprétation]

Nous sommes en mesure de répondre à nos propres besoins. Si nous avons les installations nécessaires pour transporter le pétrole de l'ouest à l'est du Canada, nous pourrions répondre à nos besoins sans cette convention. Quelle protection nous est fournie? Quelle quantité de pétrole nous sera disponible?

L'Office national de l'énergie a terminé son étude sur les approvisionnements disponibles à la fin d'avril. Peut-être est-elle incomplète mais je crois que nous pourrions nous servir des documents de travail. Nous pourrions sûrement obtenir des tableaux de l'Office national de l'énergie par l'entremise du ministre afin que le comité ait une idée des réserves disponibles pendant les 5 ou 6 ans qui viennent.

Quelle prévision avons-nous faite au sujet du brut à partir de l'ouest du Canada? Nous savons que la quantité est en baisse mais quelle est la proportion exacte? Pendant quelle période pouvons-nous compter sur le pétrole brut de l'Ouest pour répondre à la demande canadienne? Je crois que ce ne sera pas très long. Je crois que nous dépendrons nettement de l'importation avant 1979 ou 1980.

Quelles sont les prévisions du gouvernement concernant le brut synthétique que nous comptons extraire du sable bitumineux de l'Athabasca? Je crois qu'il faudra au moins 5 ou 10 ans avant de produire une quantité suffisante pour nos besoins.

Quels sont vos calculs au sujet des gisements de pétrole dans les régions éloignées qu'on commence seulement à prospector? Que je sache, nous ne sommes pas sûrs d'y trouver du pétrole. Même si on y découvre des gisements, il faudra sûrement 5 ou 10 ans avant de l'exploiter.

Puisque nous n'avons pas ces données, à mon avis nous n'avons pas le droit de parler de ce projet de convention. Nous devons savoir quelles sont nos réserves de pétrole avant de prendre position sur les engagements stipulés dans cet accord. Donc, j'ai deux choses à demander au Ministre. D'abord, est-ce que son personnel pourra prolonger les tableaux que nous avons dans ce document sur la répartition du pétrole jusqu'au moins 1980? Deuxièmement, pourra-t-il donner au comité une évaluation récente de la quantité de pétrole qui proviendra primo, des gisements pétroliers de l'Ouest, secondo, du brut synthétique des sables bitumineux de l'Athabasca et tertio des découvertes qui se feront probablement dans les 5 ou 10 années à venir dans les régions frontalières?

Monsieur le président, le deuxième rapport du comité n'a pas été imprimé. Du moins, je n'ai pas pu en obtenir un exemplaire. Je ne crois pas qu'il ait été imprimé. Le premier et le troisième ont été imprimés mais le deuxième n'est pas disponible si bien que je ne peux pas citer le Ministre. Mais, si je me souviens bien, il a dit que la réduction de la production de l'Ouest ne pourrait pas être comblée sans d'autres sources. A la lumière de cette constatation, je crois qu'il est essentiel d'avoir des renseignements exacts concernant notre situation pétrolière.

Le Ministre pourrait-il nous donner des renseignements, nous permettant ainsi de parler en connaissance de cause plutôt que de traiter d'un document juridique qui nous engage à respecter certaines dispositions sans savoir si

[Text]

things without our knowing whether or not we have the wherewithal to fulfil the commitments, without imposing hardship on the Canadian people.

• 1210

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Chairman, one thing that should be borne clearly in mind is that the agreement in no sense—outside of the emergency contemplated here—restricts the ability of Canada to reduce its exports on any timetable or any level it chooses to follow in this regard. It is true that if an emergency is called, if an emergency is triggered either by a participating country or by the group, at that point we would be under an obligation to maintain the exports at the nonemergency level. But in no sense is our power to reduce our exports, in accordance with our own determinations, restricted by this agreement. I think we can certainly provide a projection of the tables to 1980.

On the second point, as you mentioned, Mr. Douglas, the Board has held public hearings and is completing its report on the question of the export of oil. It will be available to us in the very near future. I think the general comment to be made, whatever that report may say, is that if indeed we find that there is less oil available to us from the traditional Canadian producing areas than traditionally has been thought available, then naturally there will be a reduction of exports. And as I say, our ability to reduce them will not be restrained in any way. But that is all the more reason to have protection for offshore sources of supply with an agreement like this.

If, on the other hand, the Board finds that there is a projection, either from existing sources, from oil sands or from the frontier, that Canada will have more than adequate supplies to meet not only the areas of Canada now being supplied but to expand into further Canadian markets, then our situation is equally protected. Except when an emergency occurs, there is no restriction on our ability to decide how much is surplus to our requirements and we export.

I think that is my reaction to the two points. In relation to the tables, we will be glad to extend them; I will ask the officials to do that. On the question of the oil supply data, that is to say, from the current conventional area and the projections on what will be available, the Board will be reporting shortly. It really depends on how quickly the Committee acts in this regard on this proposed treaty, but certainly that will be made public.

The Chairman: Thank you, Mr. Minister.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Chairman, may I just point this out to the Minister? When he says that there will be no restriction on our capacity to reduce our exports unless there is an emergency, that is the entire point. That is what this agreement is all about, what happens in an emergency.

I notice on Table I, for instance, that our net export obligation is 320,000 barrels a day. If I understand the English language, that means our exports must exceed our imports by 320,000 barrels. It is estimated our imports will be 900,000 barrels. Simple arithmetic says that we are committed, then, to exporting 1,220,000 barrels. If that

[Interpretation]

les quantités seront suffisantes pour satisfaire à cette obligation et en même temps ne pas faire souffrir le peuple canadien.

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur le président, il ne faut pas oublier que cet accord, à part la situation d'urgence dont il est question ici, ne limite aucunement le droit du Canada à réduire ses exportations ni à établir l'échéancier ou le niveau qui lui convient. Il est vrai que, si un état d'urgence provoqué par un pays participant ou un groupe quelconque, nous serions tenus de maintenir nos exportations au niveau existant avant la crise. Mais notre pouvoir de réduire nos exportations n'est aucunement réduit par cet accord. Je crois que nous pourrions faire prolonger les tableaux jusqu'à 1980.

En ce qui concerne le deuxième point, comme vous l'avez mentionné, monsieur Douglas, l'Office a tenu des audiences publiques et termine son rapport sur la question de l'exportation du pétrole. Le rapport sera disponible très prochainement. Quelles que soient les constatations qui s'y trouvent, je crois pouvoir dire que si les régions productrices fournissent moins de pétrole que nous n'avions tendance à prévoir, il y aura naturellement une réduction de nos exportations. Et comme j'ai dit, notre autorité à les restreindre ne sera pas affectée d'aucune façon et c'est là une raison de plus d'assurer que nos sources extérieures d'approvisionnement soient protégées par un accord de ce genre.

L'Office détermine que les sources actuelles ou nouvelles permettront aux producteurs canadiens de desservir non seulement les régions traditionnelles mais une plus grande partie du marché canadien, alors notre situation sera tout aussi bien protégée. A part un cas d'urgence, il n'y a aucune restriction sur notre pouvoir de décider la quantité qui nous est nécessaire pour nos propres besoins et celles que nous pouvons exporter.

C'est en général ma réaction aux deux points que vous avez soulevés. En ce qui concerne les tableaux, nous serons contents de les amplifier. L'Office fera bientôt un rapport sur les prévisions d'approvisionnement à partir des régions actuellement productrices et celles qui seront peut-être exploitées. Cela dépend en grande partie de la rapidité avec laquelle le comité prend une décision sur ce projet de traiter mais les renseignements seront certainement rendus publics.

Le président: Merci, monsieur le ministre.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Monsieur le président, permettez-moi de faire une remarque au ministre. Il dit que nous garderons la possibilité de réduire nos exportations sauf dans une situation d'urgence. Il s'agit là de l'objet de la convention.

Je remarque au tableau I par exemple, que nous sommes obligés d'exporter 320,000 barils net par jour. Si je comprends bien, ça veut dire que nos exportations doivent dépasser nos importations par 320,000 barils. On prévoit que nos importations seront de 900,000 barils. Donc, c'est évident que nous nous engageons à exporter

[Texte]

is not right, then we need to go over these tables pretty carefully.

Mr. Macdonald (Rosedale): Perhaps Mr. Stewart can respond to that.

Mr. I. Stewart: Yes, Mr. Chairman and Mr. Douglas. That is not quite correct. You will note that in Table I we are, at the top of the table, a net exporter of 200,000 barrels a day.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Yes.

Mr. I. Stewart: We become automatically a net exporter of 320,000 barrels a day when we have lost 120,000 barrels of imports on the East Coast. There is no increase in our exports; we simply maintain the volume that we were maintaining before the emergency struck.

I would point out, beyond that, that there is a commitment in this agreement, and it is to sustain that historic level of exports and not to use those exports to offset that 120,000 loss on the east side.

• 1215

From some numbers that we have run out of and that are not available to you, under this Agreement, whether we are a net exporter or a marginal net importer, until we become a very deep net importer the rough sharing of any reduction in world supply and we have done a table from 7 per cent loss in world supply right up to 20 per cent, and I could read you those numbers. At 20 per cent, the most extreme case, as long as Canada is a net exporter we will have lost 10 per cent of our consumption and we will have effected that by demand restraint.

The U.S. will have lost 15.24 per cent of its consumption, Europe 25 per cent, and Japan 25 per cent. As a relative sharer in this world shortfall we are relatively well off, and we get relatively well off by this commitment, in a sense, to sustain exports and to be part of this agreement. Clearly, we do have the alternative—as perhaps you are suggesting—to go it alone and use that export production to keep us wholly well off, to try and attempt zero at a world 20-per cent export reduction. But that would have the consequence of exacerbating the shortfall being felt by the U.S.A., Europe and Japan, supposing they would stay in the agreement and share what we extract from exports.

The simple point is that there is a relative advantage to Canada within the agreement, and that relative advantage is sustained even though our exports should fall short of our imports—as they may in the future, until we become a very deep net importer. Our obligation to maintain reserves, and to use those reserves to meet any shortfall, is directly proportional to our net import status. Until that becomes a large number, we keep relatively smaller reserves than does the rest of the world that is more dependent on imports. So, even though our exports should fail to exceed our imports, there continues to be a substantial relative advantage in this agreement for Canada compared with the loss experienced by other members of the group.

Mr. Macdonald (Rosedale): Could I add one comment? If we are importing in the East Coast, and in British Columbia to a lesser degree, a total of about 800,000 to

[Interprétation]

1,220,000 barils. Si cela n'est pas exact, il faudra que nous examinions de très près ces tableaux.

M. Macdonald (Rosedale): Peut-être M. Stewart pourrait-il y répondre.

M. I. Stewart: Oui, monsieur le président et monsieur Douglas. Cela n'est pas tout à fait exact. Vous remarquerez qu'au tableau I en haut nous sommes considérés comme un exportateur net de 200,000 barils par jour.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Oui.

M. I. Stewart: Nous devenons automatiquement un exportateur net de 320,000 barils par jour, ayant perdu 120,000 barils d'importation dans l'Est. Il ne s'agit pas d'augmenter nos exportations mais simplement de maintenir le volume existant avant la crise.

Permettez-moi de signaler que cet accord prévoit un engagement à soutenir le niveau traditionnel d'exportation et non pas de s'en servir afin de compenser la perte de 120,000 barils à l'Est.

Nous avons fait des calculs pour établir notre situation s'il y avait une réduction de 7 p. 100 de l'approvisionnement mondial et également une réduction de 20 p. 100. Je pourrais vous donner des chiffres. Prenons d'abord le cas le plus extrême, c'est-à-dire 20 p. 100, tant que le Canada restera un exportateur net notre consommation sera diminuée de 10 p. 100, et cela s'effectuera par une restriction sur la demande. La consommation américaine sera réduite de 15.24 p. 100, la consommation européenne de 25 p. 100 et celle du Japon de 25 p. 100. Relativement, nous participons de façon assez modeste à cette pénurie et notre engagement à maintenir nos exportations ne nous désavantage pas beaucoup. Évidemment, nous avons le choix d'essayer de suffire à nos propres besoins en nous servant de nos exportations. Cette démarche exacerberait la pénurie pour les États-Unis, l'Europe et le Japon, en supposant que ces pays répartissent entre eux les effets de cette perte additionnelle.

Il existe un avantage relatif pour le Canada dans le cadre de cet accord et cet avantage relatif se maintient même si nos exportations deviennent inférieures à nos importations, comme cela pourrait se produire. Notre obligation à maintenir des réserves dont il faudrait se servir en cas de pénurie est en proportion directe à notre statut d'importateur net. A moins qu'il n'y ait un changement radical de notre statut, nous conservons des réserves relativement plus petites que les autres pays qui dépendent davantage des importations. Même si nos exportations étaient inférieures à nos importations, le Canada continue à jouir d'un avantage relatif comparativement aux autres pays participants, quand il y a une réduction obligatoire de la consommation.

M. Macdonald (Rosedale): Permettez-moi de faire une remarque. Nos importations pour l'Est et la Colombie-Britannique dans une moindre mesure se chiffrent entre

[Text]

900,000 barrels a day, if we chose not to participate, the United States and the other nations will really be under no international obligation to supply us at all. They could, if they choose to do so, feel free to take all of that 800,000 or 900,000 barrels a day that would not otherwise come to our shores and reallocate it among themselves. We would not be in a position either in transportation terms, or in production, volume terms, to meet all our own need domestically.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Chairman, is the Minister suggesting that . . .

The Chairman: I think we will have to move on.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): The Minister has made a statement and naturally we are going to stop at that. Is the Minister suggesting that the other 11 members who are to be signatories control the imports? That the 800,000 or 900,000 barrels a day that we import into eastern Canada and to British Columbia, are at the beck and call of the OPEC countries? France seems to think they will be able to get oil. We would get oil from the same place as these countries will get the oil. This is not their oil, this is oil which they have purchased from customers from whom we can purchase oil.

Mr. Macdonald (Rosedale): If the OPEC countries were in total control of the international transmission system, indeed they could continue to direct oil to Canada. But the trouble, from their standpoint, is that they are not.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): That is the point.

Mr. Macdonald (Rosedale): I suppose another aspect of your option is if we choose not to participate, to build a very substantial Canadian tanker fleet which, under these circumstances, would be able to engage in bilateral deals with the OPEC states.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Or a pipeline to eastern Canada.

Mr. Macdonald (Rosedale): Except that you do not get around the fact that, in volumetric terms, we recognize that we are not in a position to look after all 800,000 to 900,000 barrels a day of eastern-Canadian demand. We know that we are in a position to take care of some of it, but not all of it.

The bilateralism option, I think, was suggested over here. In the long run in the bilateral option—the one that the French have taken, and it is their decision if they choose to do so—the richest are going to win. If you are an OPEC state you are going to hold out for the highest possible terms in these kinds of bilateral deals. In the long run, the rich developed countries win, and obviously the United States in any kind of competition like this would be the long-run winner. And of course, it is the least-advantaged, less-developed country that is going to be the loser in the kind of bilateral overbidding that, to a degree, occurred last winter and could occur if there is an interruption in the future.

• 1220

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Chairman, may I ask for the clarification of a point? It

[Interpretation]

800,000 et 900,000 barils par jour, et si nous décidons de ne pas adhérer à cet accord, les États-Unis et les autres pays n'auront aucune obligation internationale à nous approvisionner. Ils pourraient décider à réallouer toute cette quantité, c'est-à-dire les 800,000 ou 900,000 barils par jour, entre eux. Nous ne serions pas en mesure, quant au transport et à la production, de satisfaire tous nos besoins intérieurs.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Monsieur le président, le Ministre suggère-t-il . . .

Le président: Je crois que c'est le tour d'un autre.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Le Ministre vient de faire une observation importante sur laquelle il faut des éclaircissements. Le Ministre suggère-t-il que les 11 autres membres signataires contrôlent les importations? Est-ce qu'il veut dire que les 800,000 ou 900,000 barils par jour que nous importons à l'Est et en Colombie-Britannique dépend de la bonne volonté des pays de l'OPEC? La France semble croire qu'elle pourra obtenir du pétrole. Nous en obtiendrions par les mêmes producteurs que ces autres pays. Nous avons tout aussi bien le droit d'en acheter à ces producteurs.

M. Macdonald (Rosedale): Si le transport international pouvait s'effectuer par les pays de l'OPEC, ce serait bien possible d'envoyer du pétrole au Canada. Et l'ennui pour eux, c'est que ce n'est pas le cas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): C'est tout à fait cela.

M. Macdonald (Rosedale): Encore une possibilité si nous décidions de ne pas participer serait de faire construire une flottille importante de pétroliers canadiens qui, dans ces circonstances, nous permettraient de conclure des accords bilatéraux avec les pays de l'OPEC.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Ou bien un oléoduc à l'est du Canada.

M. Macdonald (Rosedale): Et cela ne change rien au fait que nous ne sommes pas en mesure de produire les 800,000 ou 900,000 barils par jour exigés par l'est du Canada. Nous pouvons en fournir seulement une partie.

On a déjà parlé de négociations bilatérales. A la longue, cette démarche, celle prise par les Français qui ont bien le droit d'agir ainsi s'ils le veulent, ne pourrait que donner l'avantage aux riches. C'est naturel que le pays producteur vendra au plus offrant dans ce cas. En fin de compte, ce sont les pays développés qui arrivent à se défendre dans ce genre de concurrence et surtout les États-Unis. Les pays moins développés seraient les premiers à souffrir dans ce genre de marché, comme il s'est déjà passé dans une certaine mesure l'hiver dernier et c'est un phénomène qui réapparaîtrait s'il y avait une interruption à l'avenir.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Monsieur le président, je voudrais simplement obtenir un éclaircisse-

[Texte]

is not on the agreement, but on the point the Minister made about supplying us with the data regarding availability of supply.

Do I understand that the Minister cannot give us that data, he says that we have to wait until the National Energy Board submits its report, which may be long after this agreement has been disposed of by the House. Can we not get that information? If we cannot, in my opinion, this matter ought to be shelved until we get that report.

Mr. Macdonald (Rosedale): The report will be forthcoming although I cannot be sure when the Committee will deal with it. I have made the point that given virtually any of the options, whatever the supply situation we may be in, the agreement is not advantageous from our standpoint. In other words, is the report essential to say "yes" or "no" to this agreement? I would argue that it is not.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I think it is most essential. I am not prepared to support this agreement unless I can get that kind of data.

Mr. Macdonald (Rosedale): We will have to see when the report will be available and how quickly it will be made public. The only other comment I would make is that the government feels it is desirable to engage into an international collective arrangement for dealing with short supply of oil. If we fail to support it, it is true of course there would not be enough. We will see when the report can be available and just how relevant it will be to the Committee's decision. I am inclined to doubt that.

The Chairman: Thank you. Mr. Hamilton.

Mr. Hamilton (Qu'Appelle-Moose Mountain): Mr. Chairman, I am interfering with the regular procedure here but Mr. Douglas and Mr. Macdonald have got into a point that I think is completely vital to the whole discussion. Mr. Macdonald suggested that if we did not go into this agreement, we would not have protection. And, Mr. Douglas very quickly said: "Do you mean to say that this group can control?" There is no international law that gives them power to control. The only thing that is inferred from that is that these 11 countries have enough national sovereignty leverage to apply it to these international companies that are doing the business. And, this is highly irregular.

I would like to get a clear answer from the Minister on this. I am infringing on the time of other members but I think we all recognize that this is a vital point. Are we turning the sovereignty of the movement of oil over to this group of 11? In essence, the implication of your statement, as Mr. Douglas pointed out, is right there.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Hamilton, as you know, the international means of transmission of this oil, as I pointed out to Mr. Douglas, are not at the moment under Canadian control. They are under the control of . . .

Mr. Hamilton (Qu'Appelle-Moose Mountain): International companies.

Mr. Macdonald (Rosedale): —international companies, exactly. So we are not turning over control that we have

[Interprétation]

ment. Il ne s'agit pas de l'accord mais la promesse du Ministre à nous fournir les données concernant les sources d'approvisionnement. Dois-je comprendre que le ministre ne peut pas nous donner ces renseignements? Il dit que nous devons attendre la déposition du rapport de l'Office national de l'Énergie, date à laquelle cet accord aura déjà peut-être été approuvé par la Chambre. Si nous ne pouvons pas obtenir ces données, à mon avis, cette question devrait être remise jusqu'à la parution du rapport.

M. Macdonald (Rosedale): Le rapport apparaîtra incesamment, mais je ne peux pas dire quand le Comité en traitera. Quelle que soit la situation des approvisionnements, il s'agit de déterminer si l'accord présente des avantages de notre point de vue. Je suis d'avis que le rapport n'est pas essentiel pour répondre à cette question.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Au contraire, je trouve qu'il est tout à fait essentiel. Je ne suis pas prêt à appuyer cet accord à moins d'avoir ces données-là à ma disposition.

M. Macdonald (Rosedale): Nous essayerons de savoir quand le rapport sera disponible. Je tiens à signaler que le gouvernement estime qu'il est souhaitable d'adhérer à un accord international sur la façon de faire face à une pénurie de pétrole. J'ai tendance à douter de la pertinence de ce rapport à la décision du Comité.

Le président: Merci. Monsieur Hamilton.

M. Hamilton (Qu'Appelle-Moose Mountain): Monsieur le président, je sais que ce n'est pas mon tour, mais M. Douglas et M. Macdonald ont abordé un point tout à fait essentiel à cette discussion. M. Macdonald a laissé entendre que nous n'aurions pas de protection si nous n'approuvions pas cet accord. Et M. Douglas de répondre tout de suite: «Voulez-vous dire que ce groupe peut contrôler les approvisionnements?» Il n'y a aucune loi internationale qui leur donne ce pouvoir. Il faut conclure que 11 pays ont suffisamment d'influence pour faire respecter leurs désirs par les sociétés internationales en question. Il s'agit là d'une pratique très irrégulière.

Je voudrais avoir une réponse claire du ministre à ce sujet. Je prends le temps réservé à d'autres membres mais comme nous le savons tous, c'est un aspect essentiel à la question. Est-ce que le mouvement international du pétrole va dépendre de la volonté de ces 11 pays, telle qu'a laissé entendre votre remarque précédente?

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Hamilton, comme vous le savez, le transport international du pétrole ne subit pas de contrôle canadien mais plutôt celui de . . .

M. Hamilton (Qu'Appelle-Moose Mountain): Des sociétés internationales.

M. Macdonald (Rosedale): . . . des sociétés internationales exactement, de sorte que nous n'abandonnons pas un

[Text]

now; we are gaining control over something over which we do not have an effective control.

Mr. Hamilton (Qu'Appelle-Moose Mountain): But control can only be exercised by the countries where the head office of these parent international companies is located, on their territory. That is the only way you can effectively control them. I think we are onto the situation here that if you honestly believe we have to join this alliance to get under the protective group, then something highly irregular is going on. You are using the sovereign power of, let us say, the United States and Great Britain over the international oil companies which have their head offices in their jurisdiction. They will protect you because you are getting the protection of what I will call the selfish group. This is a pretty serious question.

Mr. Macdonald (Rosedale): I must say, Mr. Hamilton, that it is a simple fact that Canada, as a nation state, does not control the movement beyond our borders; the international companies do and they are, we can say, subject to the jurisdiction of their own governments. Indeed, that is why the agreement in its extensive provisions provides for requiring all nation states to report on the companies under their jurisdiction and, in effect, to exercise measures to control the companies within their jurisdiction by providing information otherwise to act in accordance with this agreement. If Canada stays outside and does not have the benefit of these provisions, then our ability to have access to oil on the international market could seriously be impaired.

Mr. Hamilton (Qu'Appelle-Moose Mountain): Then we can become complete colonies of the United States.

The Chairman: Mr. Railton has the floor.

• 1225

Mr. Railton: I have to leave in a few minutes, sir. I think you are getting into semantics here a bit. As it looks to me—you are talking about sovereignty and so on—it is pretty well a dollars-and-cents importance in my opinion because there is no way of keeping trade going unless you have friendly trading partners. The important thing to me is that there has to be an interdependence in this world. The days of bilateral negotiations, I think, should soon be over, particularly on a selfish basis. I would say that France is being short-sighted, I think she is depending on her attitude towards supplying arms, or something like that, for getting oil, but I am not going to enter into that either. I would say that if we really want to trade in oil then we are going to have to have a two-way trade with oil-producing countries. The OPEC countries want something in return, they want commodities until they are able to supply their own, and I think this is going to take a long time. I do not think it is just a case of lining up countries, one has oil and the other has not, we have other things. There is no reason why the industrialized countries should not get together, particularly the ones that cannot supply huge quantities of oil.

When we look at our position in the world, we are the fourth industrial nation. Does that mean we are next to

[Interpretation]

contrôle que nous n'avons jamais possédé; nous en obtenons maintenant.

M. Hamilton (Qu'Appelle-Moose Mountain): Mais ce contrôle peut seulement s'exercer par les pays où se trouvent les sièges sociaux des sociétés multinationales en question. C'est la seule façon efficace d'appliquer un contrôle. Si vous croyez sincèrement qu'il faut s'associer à ce groupe afin d'être protégé, c'est une démarche très irrégulière. Nous dépendrons en quelque sorte du pouvoir souverain des États-Unis et du Royaume-Uni, par exemple, sur les sociétés pétrolières internationales dont les sièges sociaux relèvent de la compétence de ces pays. C'est très sérieux.

M. Macdonald (Rosedale): C'est une simple vérité, monsieur Hamilton, que le Canada, en tant qu'État, n'exerce aucun contrôle sur le mouvement de ses produits au-delà de ses frontières; ce contrôle est exercé par les sociétés internationales qui relèvent de différents gouvernements. C'est pour cette raison d'ailleurs que l'accord exige que toutes les nations au monde fassent un rapport sur les sociétés qui relèvent de leur compétence et, de cette façon, les obligent à se conformer aux dispositions de cet accord. Si le Canada restait à l'extérieur sans pouvoir bénéficier de ces dispositions, son accès au marché international pourrait alors en souffrir sérieusement.

M. Hamilton (Qu'Appelle-Moose Mountain): De sorte que nous devenons une colonie tout à fait dépendante des États-Unis.

Le président: Je donne la parole à M. Railton.

M. Railton: J'ai dû m'absenter pendant quelques minutes, monsieur. Je pense que vous commencez à vous lancer dans des considérations trop théoriques puisqu'il s'agit surtout d'une question financière. A mon avis, il n'est pas possible de faire du commerce si on n'a pas de bons rapports avec ses partenaires. Ce qui importe à mon avis, c'est d'assurer l'interdépendance. A l'époque des négociations bilatérales, c'est révolu. A mon point de vue, la politique de la France est une politique à courte vue qui consiste à s'assurer les approvisionnements de pétrole contre la vente d'armes. Si donc, nous voulons participer au commerce du pétrole, il faut que ce commerce se fasse dans les deux sens avec les pays producteurs. Or, les pays membres de l'OPEP voudraient en échange se procurer différents produits jusqu'à ce qu'ils puissent les produire eux-mêmes. Ce qui prendra, je l'espère, beaucoup de temps. Il ne s'agit pas de partager les pays en deux clans, ceux qui possèdent du pétrole et ceux qui n'en ont pas. Il y a encore d'autres produits. Je ne vois pas pourquoi les pays industrialisés ne se réuniraient pas et cela avec tous ceux qui ne sont pas fournisseurs de pétrole.

Nous sommes le quatrième pays industrialisé du monde, après les États-Unis, le Japon et l'Allemagne et nous utili-

[Texte]

the United States, Japan and Germany, which is the way I take it. We are using, proportionate to population, a great deal of oil, and it does not look as though we are going to have to cut down on its use for the next five to ten years. I think this is a very good sound proposition from the standpoint of Canada's needs, and I think this is very important to understand. I think 25 per cent of the oil is not produced by the Arab countries, is it not? That is, South America and so on produce around 25 per cent and with the United States, Canada has another 10 or 15 per cent. Do the Arabs produce about 50 per cent of the oil in the world?

Mr. Macdonald (Rosedale): I wonder whether we could get the actual figures.

Mr. Ian Stewart: I do not have them on a percentage basis, Mr. Chairman, but the total world consumption at the moment is about 40 million barrels a day of which 16 million barrels are supplied by Arab states; 33 million barrels are supplied by other than Arab states, excluding from Arab states, Iraq, Iran, Venezuela, Nigeria and western hemisphere sources.

Mr. Railton: So the over-all view, even with a 50 per cent Arab country embargo, is that this is not going to stop the wheels of industry turning completely in the industrialized countries, I would say, just by a small per cent of what you mentioned before.

Mr. Macdonald (Rosedale): No, I think one should not underrate the difficulties that this kind of a shut back would cause. In effect it was a 5 per cent shut back in general production last year by the Arab oil producing states and this brought about a very substantial reduction in supplies, not evenly spaced, but a very substantial reduction in supplies to many of the developed countries. They are in a position, given a relative tightness of supply of oil, to very seriously adversely affect the developed countries.

Mr. Railton: However, in the case of Canada our suffering would be a great deal less than, let us say that of the U.K. or Japan.

Mr. Macdonald (Rosedale): Obviously we are not as exposed as other countries would be, although in a part of our market we are as very bit as exposed as the other states are.

Mr. Railton: What I am trying to bring out really is the fact that if Canada decided to go it alone, as it were, and were still cut off, she would also be cut off naturally in trade, also, from other commodities.

Mr. Macdonald (Rosedale): Not necessarily in trade, but putting it on a more positive basis, we think it is important as a major trading nation that we should participate in action to avoid the kind of international dislocation that would be caused if there were a general shutdown or general reduction in the production of the developed nations. For that reason it is worth our while to make certain there is not a general reduction of trade. This would not be a retaliatory action against Canada, it is just that with a drop in production, as indeed a drop in production did occur, for example, in Japan last winter, they would not be in a position to import as

[Interprétation]

sons d'importantes quantités de pétrole par rapport à notre population, quantité que nous ne pensons pas pouvoir réduire sensiblement durant les 5 ou 10 années à venir. Donc, à mon avis, du point de vue canadien, cet accord est très avantageux. L'Amérique du Sud et d'autres pays assureront 25 p. 100 de la production pour la production mondiale du pétrole tandis que les États-Unis et le Canada produisent 10 ou 15 p. 100, la production des états arabes représentant 50 p. 100 de la production mondiale.

M. Macdonald (Rosedale): Nous pourrions peut-être obtenir les chiffres exacts.

M. Ian Stewart: Je n'ai pas les pourcentages monsieur le président, mais la consommation mondiale est de 40 millions de barils par jour, dont 16 millions sont fournis par les États arabes, 35 millions par d'autres États, c'est-à-dire Irak, Iran, Venezuela, Nigéria et d'autres pays de l'hémisphère occidental.

M. Railton: Donc, même si les États arabes devaient mettre un embargo sur la moitié de leurs exportations de pétrole, cela n'arrêterait pas l'industrie de tourner dans les pays industrialisés.

M. Macdonald (Rosedale): Il ne faut pas sous-estimer les répercussions de pareil embargo. N'oubliez pas qu'une réduction de 5 p. 100 des exportations par les États arabes l'an dernier a entraîné une très forte diminution des approvisionnements dans de nombreux pays industrialisés. Donc toute mesure de ce genre risque fort d'avoir des répercussions très graves pour les pays développés.

M. Railton: Mais au Canada, est-ce qu'on s'en ressentirait beaucoup moins qu'en Grande-Bretagne et au Japon?

M. Macdonald (Rosedale): Peut-être pas autant que dans d'autres pays, bien que dans certaines régions de notre pays, nous nous en sentirions autant que les autres.

M. Railton: Si le Canada décidait de faire cavalier seul, des mesures commerciales risqueraient d'être prises contre nous.

M. Macdonald (Rosedale): Pas nécessairement des mesures commerciales; mais admettons qu'en tant que pays commerçant, nous devons participer à toute mesure visant à éviter pareil embargo international qui entraînerait inévitablement l'arrêt total ou une diminution généralisée de la production dans les pays développés. C'est pourquoi nous devons veiller à ce qu'il n'y ait pas une réduction généralisée des échanges. Il ne s'agit pas de mesure de rétorsion à proprement parler, mais si la production baisse au Japon par exemple, comme cela a été le cas l'hiver dernier, ce pays n'est plus à même de nous acheter comme avant, des produits.

[Text]

much in the way of Canadian goods as they otherwise would.

• 1230

Mr. Railton: Well, arising out of Mr. Douglas' question about the reports from the National Energy Board, I would like to know how much time you think will occur before a deadline for entering this agreement or not should exist? Do you think we have two or three months to settle things?

Mr. Macdonald (Rosedale): The parties agreed that they would signify their intention, although Mr. Douglas is quite right in talking about May 1, it was the wish of the group generally to have the information of acceptance made available by today. Obviously, we are not going to make it. We have just opened discussions in this Committee and we have not had full response from the provinces.

Mr. Douglas: And they have not sent you the French version yet.

Mr. Macdonald (Rosedale): They have not even sent the French version yet. Could I say that for a discussion group which hopes in due course to bring France in as a party they are not discharging that obligation very well.

Mr. Railton: Thank you.

The Chairman: Thank you, Dr. Railton. This Committee is adjourned until 3.30 o'clock this afternoon and, Mr. Ritchie, you will be the first questioner this afternoon.

AFTERNOON SITTING

• 1539

The Chairman: We do not have a quorum but by agreement in committee, we can hear witnesses. We will carry on this morning's meeting, our next questioner being Dr. Ritchie.

Mr. Ritchie: Mr. Chairman, I think what the record did not get was that that 40 million barrels a day was from the noncommunist world.

Mr. Ian Stewart (Senior Economic Advisor, Department of Energy, Mines and Resources): Consumption today, Mr. Chairman, is roughly 40 million barrels—that is, total consumption in Europe, Japan and North America. An additional 7 million barrels are consumed within the OPEC countries and the lesser developed countries. So, a total world consumption of roughly 47 million barrels; and that is supplied by 13.3 million coming from production in Europe, Japan and North America; 17.1 million coming from non-Arab states; and 16.7 million from Arab states.

[Interpretation]

M. Railton: A la suite des questions posées par M. Douglas au sujet des rapports de l'Office national de l'Énergie, j'aimerais savoir dans quel délai est formulé cet accord? Est-ce que nous avons d'autres mois?

M. Macdonald (Rosedale): Les parties contractantes sont convenues de faire part de leurs intentions; le délai prévu à l'origine tombe justement aujourd'hui. Il est évident bien entendu que nous n'allons pas nous en tenir à ce calendrier. Le Comité vient de commencer ses délibérations et d'autre part nous attendons la réactions des provinces.

M. Douglas: Vous n'avez pas encore non plus la version française de l'accord.

M. Macdonald (Rosedale): Non, la version française n'est pas encore terminée. De la part d'un groupe qui espère éventuellement obtenir l'adhésion de la France, ce n'est vraiment pas reluisant.

M. Railton: Je vous remercie.

Le président: Je vous remercie monsieur Railton. La séance est levée jusqu'à 15h. 30 et ce sera M. Ritchie qui ouvrira les débats.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI

Le président: Nous n'avons pas quorum, mais, ainsi que convenu en comité, nous pouvons entendre les témoins.

Nous allons poursuivre dans la veine de ce matin et M. Ritchie est le prochain sur la liste.

M. Ritchie: Monsieur le président, je crois qu'il n'a pas été noté au compte rendu que les 40 millions de barils par jour provenaient du monde non-communiste.

M. Ian Stewart (Conseiller économique principal, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Monsieur le président, nous consommons actuellement environ 40 millions de barils (c'est là la consommation totale de l'Europe, du Japon et de l'Amérique du Nord). Un autre 7 millions de barils sont consommés dans les pays de l'OPEP et les autres pays moins développés. La consommation globale mondiale est donc d'environ 47 millions de barils; cette consommation est alimentée par la production de 13.3 millions de barils en Europe, au Japon et en Amérique du Nord; 17.1 millions des États non arabes et 16.7 millions des États arabes.

[Texte]

Mr. Ritchie: Of the non-Arab states, which are the main ones?

Mr. Stewart: Mainly Iran and Venezuela.

Mr. Ritchie: Mr. Minister, are you going to have a resolution for this before the House of Commons?

Mr. Macdonald (Rosedale): No, I was not planning on that.

Mr. Ritchie: How is it dealt with then?

Mr. Macdonald (Rosedale): We are putting it to the Committee so that it may really have a full opportunity to review it. I assume the Committee will be making a report and the report itself—if it is thought desirable, depending on the House Leader's choice in this regard—could be a matter of debate.

Mr. Ritchie: Mr. Chairman, this agreement seems to me not unreasonable under the circumstances. I point out that Canada is a dichotomic country. Economically, I never could quite see the point of attempting to supply Montreal and Eastern Canada from. . . and I think we cannot always assume we are going to have wars or interruption of. . .

Mr. Macdonald (Rosedale): We cannot assume that?

Mr. Ritchie: Yes. Well, we have to assume reasonably normal world conditions. I just wonder whether or not we should build the Montreal pipeline or whether other methods of storage in Montreal might be as effective in a time of crisis.

Mr. Macdonald (Rosedale): This has obviously been a matter of debate and opinion. I would have to say that the government has arrived at the conclusion that it would be desirable to establish that connection. I agree that, on the whole, one should try to look at it positively and assume that there will not be a prolonged or continued interruption, but I think the possibility is there that there will be an interruption; and this is one means of trying to protect at least that part of the Canadian market from the risk of an embargo.

Mr. Ritchie: There is one other comment I would like to put on the record. My personal opinion is that if a world shortage develops and the U.S.A. is involved in this shortage, then I think we have to take our shortages. If we are going to export to the United States when times are good then we have certain obligations when times are bad. If we do not want those obligations, then we will have to stop exporting to the United States to allow them to develop other supplies.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Ritchie, I think that is the scheme of the program insofar as it affects us. As I indicated to Mr. Douglas this morning, this would not prevent our taking decisions over a period of time to reduce Canadian exports to the United States; that is to say in times other than emergencies. But once an emergency

[Interprétation]

M. Ritchie: Quels sont les principaux États non arabes?

M. Stewart: Surtout l'Iran et le Venezuela.

M. Ritchie: Monsieur le ministre, avez-vous présenté une résolution à ce sujet à la Chambre des communes?

M. Macdonald (Rosedale): Non, je n'en avais pas l'intention.

M. Ritchie: Comment va-t-on procéder dans ce cas?

M. Macdonald (Rosedale): Nous la soumettons au Comité de façon à ce que l'on puisse l'examiner à fond. Je suppose que le Comité fera un rapport, lequel—si l'on pense que cela est souhaitable—tout dépendant des décisions des leaders à la Chambre à cet égard, pourrait faire l'objet d'un débat.

M. Ritchie: Monsieur le président, cet accord ne me semble pas déraisonnable dans les circonstances. Je souligne que le Canada est un pays dichotomique. D'un point de vue économique, je n'ai jamais vraiment compris pourquoi l'on voulait essayer d'alimenter Montréal et l'Est du Canada à partir. . . , et je pense que nous ne pouvons pas toujours supposer qu'il y aura des guerres ou interruption de. . .

M. Macdonald (Rosedale): Nous ne pouvons pas le supposer?

M. Ritchie: Oui. Nous devons assumer une conjoncture mondiale raisonnablement normale. Je me demande simplement si nous devrions vraiment construire le pipeline jusqu'à Montréal ou si d'autres méthodes d'entreposage à Montréal ne pourraient pas être aussi efficaces en période de crise.

M. Macdonald (Rosedale): C'est évidemment là une question d'opinion. Je me dois de préciser que le gouvernement en est arrivé à la conclusion qu'il serait souhaitable d'établir cette connexion. Je conviens que, dans l'ensemble, l'on devrait essayer d'avoir une attitude positive et supposer qu'il n'y aura pas d'interruption prolongée ou continue, mais je crois qu'il existe une possibilité d'interruption; c'est là un moyen pour essayer de protéger au moins cette partie du marché canadien des dangers d'un embargo.

M. Ritchie: J'aimerais faire un autre commentaire pour qu'il paraisse au compte rendu. A mon avis, si une pénurie mondiale survient et que les États-Unis en sont victimes, nous devons alors accepter les pénuries chez nous. Si nous voulions exporter aux États-Unis lorsque tout va bien, nous avons certaines obligations lorsque tout va mal. Si nous refusions d'assumer ces obligations, nous devrions alors arrêter d'exporter aux États-Unis afin de leur permettre de trouver d'autres sources d'approvisionnement.

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Ritchie, je pense que c'est là le sens du programme, dans la mesure où il nous touche. Ainsi que je le disais à M. Douglas ce matin, cela ne nous empêcherait pas ultérieurement de décider de réduire les exportations canadiennes aux États-Unis; c'est-à-dire en période autre que de crise.

[Text]

occurs, then of course we would be required to maintain whatever level we were currently exporting at. It would be unfair to them to take it out of exports.

So, if it were thought desirable to change our export program over the years and gradually reduce exports to the United States, we could do so; but if there were an emergency, then the exports would at least temporarily be frozen at that level.

Mr. Ritchie: On that point, if we continue our exports to the United States in times of crisis but the world supply goes progressively down, then our exports would become part of the pool and not be just for the use of the U.S.A. Is that right? In a sense?

Mr. Macdonald (Rosedale): No. Our exports would, in effect, continue going to the United States.

Mr. Ritchie: But in a sense they would be part of the over-all pool. The Americans would get that much less from some other country, would they not?

Mr. Macdonald (Rosedale): I beg your pardon.

Mr. Ritchie: The Americans would have that much less.

Mr. Macdonald (Rosedale): From overseas, yes.

Mr. Ritchie: So that, in effect, ours comes within the pool and would not strictly be American, although it is going to be used in America?

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes, that is right.

• 1545

Mr. Ritchie: Speaking of commodity agreements, we have a problem, it seems to me, in sugar—a classic one—where, when prices are low, all producing countries wanted them, but when prices are high, they like to sell to the highest bidder. Whether or not in oil, it seems all these things work well when supply is good and consumption is normal, but when they get either scarce or in surplus they are difficult to control.

Mr. Macdonald (Rosedale): I think your observation is correct. It has been difficult to hold together commodity agreements with the cyclical nature of many of the markets involved. There is a tendency at the moment by other raw material producers to try to emulate the success of the OPEC states in terms of controlling their products. Some of these commodities are ones of which Canada is a major exporter, some of them like iron ore and copper, for example. We have taken the position that it would be desirable to have the consumers in as well and try to work out a mutually acceptable long-term arrangement. But I agree with you that the road to successful commodity agreements is paved with many good intentions that are not realized.

[Interpretation]

Toutefois, lorsqu'il y a crise, nous serions évidemment obligés de maintenir le niveau d'exportation alors en vigueur. Il serait injuste à leur égard de diminuer les exportations en conséquence.

C'est ainsi que si nous croyions qu'il est souhaitable de modifier notre programme d'exportation avec les années afin de réduire progressivement les exportations aux États-Unis, nous pourrions le faire; mais s'il y avait crise, le niveau d'exportation sera alors temporairement maintenu.

M. Ritchie: A ce sujet, si nous maintenons nos exportations vers les États-Unis en période de crise, mais que les approvisionnements mondiaux diminuent progressivement, nos exportations vont alors faire partie du pool et ne seront pas uniquement réservées aux États-Unis. Est-ce exact? Dans un certain sens?

M. Macdonald (Rosedale): Non. Nos exportations continueraient en fait à se diriger vers les États-Unis.

M. Ritchie: Mais, dans un certain sens, elles feraient partie du pool global. Les Américains recevraient une quantité équivalente en moins des autres pays, n'est-ce pas?

M. Macdonald (Rosedale): Pardon?

M. Ritchie: Les Américains recevraient cela en moins.

M. Macdonald (Rosedale): D'outre-mer, oui.

M. Ritchie: Donc, en fait, nos exportations viennent du pool et ne seraient pas strictement réservées aux Américains, même si elles étaient utilisées en Amérique?

M. Macdonald (Rosedale): Oui, c'est exact.

M. Ritchie: Quant aux accords sur les marchandises, nous avons un problème, à mon avis, avec le sucre—exemple parfait—ou lorsque les prix sont bas, tous les pays producteurs en veulent, mais lorsque les prix sont élevés, ils aiment vendre au plus offrant. Pétrole ou pas pétrole, tout cela semble fonctionner parfaitement lorsque l'offre est satisfaisante et la consommation normale, mais en période de pénurie ou d'excédent, le contrôle est plus difficile à assurer.

M. Macdonald (Rosedale): Votre observation est exacte je crois. Il a été difficile de faire correspondre les accords sur les marchandises et la nature cyclique de bien des marchés en cause. Pour l'instant, les autres producteurs de matière première ont tendance à suivre la voie qui a si bien été ouverte par les pays exportateurs de pétrole et à contrôler leur produit. Pour certains de ces produits, le Canada est gros exportateur, le minéral de fer et le cuivre, par exemple. Nous sommes partis du principe qu'il serait peut-être souhaitable de faire participer également les consommateurs et d'essayer d'arriver à un accord à long terme qui soit mutuellement acceptable. Mais je suis d'accord avec vous pour dire que la voie à suivre pour arriver à des accords satisfaisants sur les marchandises est pavée de bonnes intentions mais sans plus.

[Texte]

Mr. Ritchie: The agreement runs for 10 years and it is renewable, but what will this agreement do in the way of—first of all, what has been the pattern of energy consumption in most of these countries in the agreement since the crisis a year ago?

Mr. Macdonald (Rosedale): I think one would say that the consumption has been generally—let me generalize—2 per cent or 3 per cent lower, not so much in absolute terms, but lower than it was projected to be if the interruption had not occurred.

Mr. Ritchie: In what manner did this energy change? Did they use less or go to other forms like coal?

Mr. Macdonald (Rosedale): I think there may have been a more efficient use of it. To a degree, certainly in the United States there were economies in energy use to be made which a firm would not do when the price of oil was \$2 a barrel, but at \$12 it obviously was doing this. So there have been at least one-time economies in terms of energy use, all the way from insulation to more effective control of the use of energy in various processes. I think the question of price may also have dissuaded some users from a prodigal use than otherwise they would have made. Whatever the utility is, they are not using as much of it as they were.

Mr. Ritchie: In the next 10 years, what possibilities, for instance development of oil and gas in the North Sea, will change this agreement in the sense that it is affecting countries involved in the agreement?

Mr. Macdonald (Rosedale): The two most significantly affected will be Norway, which as you know is the proprietor of substantial discoveries in the North Sea, and the United Kingdom. In fact the British were interested in having the right to terminate before the end of the 10-year period, which gives some indication they were keeping their options open with regard to the oil they expect to have in due course.

As to the program within the European Economic Community, I do not know if Mr. Stewart can assist me in that. I think they are having some difficulty arriving at some community policy which among other things would require the British to share those particular resources with their other European Economic Community partners. I think the British are rather reluctant to do that.

• 1550

Mr. Ian Stewart: I think again it goes back to the conservation question. One of the concerns both the British and the Norwegians confess is that in this longer term strategy of what proportion of oil should in fact be developed and produced now, and what should be kept in the ground for longer term needs of both their own societies and future societies, they would seek some as-

[Interprétation]

M. Ritchie: L'accord porte sur 10 ans et est renouvelable mais quelles seront les conséquences pratiques—tout d'abord qu'elle a été la courbe de la consommation énergétique dans la plupart de ces pays couverts par l'accord depuis la crise qui a commencé il y a un an?

M. Macdonald (Rosedale): On pourrait je crois dire que la consommation a en règle générale été de 2 ou 3 p. 100 inférieure, il s'agit d'une généralisation, non pas en termes absolus, mais qu'elle a du moins été inférieure à celle qu'on aurait pu imaginer s'il n'y avait pas eu cette interruption.

M. Ritchie: Comment cette énergie a-t-elle été modifiée? A-t-on utilisé moins ou y a-t-il eu conversion à d'autres sources comme le charbon?

M. Macdonald (Rosedale): Je pense qu'on a amélioré le rendement. Dans une certaine mesure, et aux États-Unis de toute évidence on a enregistré certaines économies au niveau de la consommation énergétique, économie qu'on aurait pas enregistrée si le prix du pétrole était resté au niveau de \$2 le baril, alors qu'à \$12 le baril, les conclusions sont évidentes. Il y a donc eu du moins une certaine économie au niveau de la consommation énergétique, et cette économie a été le produit de toute une gamme de mesures, depuis l'isolation jusqu'à des méthodes plus efficaces d'utilisation de l'énergie dans divers procédés. A mon avis, la question du prix peut également avoir dissuadé certains utilisateurs de faire preuve de prodigalité. Mais quel que soit le secteur, la consommation est moindre que ce qu'elle a été.

M. Ritchie: Au cours des 10 prochaines années, quelles sont les possibilités, par exemple, la mise en valeur du pétrole et du gaz de la mer du Nord, pourrait modifier cet accord en avant des répercussions pour les pays signataires?

M. Macdonald (Rosedale): Les deux pays qui seront le plus directement touchés seront la Norvège qui, comme vous le savez, est propriétaire des gisements importants de la mer du Nord, et le Royaume-Uni. En fait, les Britanniques voulaient avoir le droit de se retirer avant la fin de la période de 10 ans, ce qui nous montre qu'ils essaient de se garder une issue en tenant compte du pétrole qu'ils espèrent découvrir ultérieurement.

Pour ce qui est du programme au sein de la communauté économique européenne, je ne sais pas si M. Stewart pourrait m'aider à ce sujet. La communauté éprouve je crois certaines difficultés à établir une politique commune qui exigerait entre autre que les Britanniques partagent les ressources avec leur partenaire de la CEE. Et je crois que les Britanniques sont assez hésitants à ce sujet.

M. Ian Stewart: Ici encore, je pense que cela se ramène à la question de la conservation. L'une des préoccupations exprimées par les Britanniques et les Norvégiens est que dans le cadre de cette stratégie à plus longue échéance qui permettrait de déterminer le pourcentage à mettre en valeur et à produire à l'heure actuelle et le pourcentage à conserver dans les gisements mêmes pour répondre

[Text]

surances that the other members of this pact are going to follow conservation policies which accord with their own view of correct rates of increase of energy consumption.

They are concerned not to be associated at the moment if they cannot extract or see visible policies on the part of those countries to show that conservation is being taken seriously, a commitment in fact to feed that demand through a committed going-to-capacity on their potential export capacity.

Mr. Ritchie: In Canada this past year we still increased our energy oil and gas consumption, did we?

Mr. Macdonald (Rosedale): I think our total energy consumption increased at the rate of about 5 per cent. As to what the breakdown is, I am not sure about that.

Mr. Ritchie: . . . Obviously the real answer is to try to diversify energy resources to minimize, and probably oil prices are not all that bad if looked at in that light. Will this pact tend to say to these countries, particularly ones that may be hard pressed for coal supplies or hydro-electric, to rely on the pact rather than to develop alternative sources or to make best use of the sources available?

Mr. Macdonald (Rosedale): I think that one of the reasons for specifically putting Chapter VII into the Agreement for long-term co-operation on energy was to make certain that it was recognized as the obligation of the participating countries, not only as their share in the event of an emergency but also to get together at as early as possible a date to work out alternative sources such as those that are set out in Articles 41 and 42.

Mr. Ritchie: Although we would all agree this is a good thing verbally to agree to, is there enough economic push to . . .

Mr. Macdonald (Rosedale): I think the balance of payments problems involved for some of the major participants are such that there is an enormous incentive to get together and try to overcome some of the load of external payments that the increased oil prices put on them.

Mr. Ritchie: Thank you.

The Chairman: Thank you, Dr. Ritchie.
Mr. Blais.

Mr. Blais: I take it, Mr. Chairman, that the tables at the back are illustrations of what Canada's position might be under present conditions and projected hypothetical positions, and that they do not constitute an integral part of the Agreement in itself.

[Interpretation]

aux besoins à plus longue échéance de la société actuelle et des sociétés futures, ils aimeraient que les autres membres du pacte leur donnent l'assurance qu'ils adopteront également certaines politiques de conservation conformes à ce qu'ils estiment être les taux exacts d'accroissement de la consommation énergétique. Ce qu'ils veulent, c'est ne pas participer pour l'instant s'ils ne peuvent déduire ou entrevoir de la part de ces pays, des politiques tangibles qui tendraient à montrer que ce problème de la conservation est pris au sérieux ou, si vous voulez, un engagement de leur part permettant de répondre à la demande par le biais d'une production maximale axée sur le potentiel d'exportation.

M. Ritchie: Au Canada, au cours de l'année qui vient de s'écouler, nous avons encore augmenté notre consommation énergétique de pétrole et de gaz, n'est-ce pas?

M. Macdonald (Rosedale): Notre consommation énergétique totale a je crois augmenté au taux d'environ 5 p. 100. Mais je ne suis pas du tout certain de la ventilation de ce chiffre.

M. Ritchie: Il est évident que la réponse à cette question est d'essayer de diversifier les ressources énergétiques afin de minimiser le problème, et dans cette optique il est possible que le prix du pétrole ne soit pas aussi catastrophique que cela. Ce pacte reviendra-t-il à dire à ces pays, et particulièrement à ceux qui éprouvent des difficultés au sujet du charbon ou de l'énergie hydro-électrique, de se fier entièrement au pacte au lieu d'essayer de mettre en valeur d'autres sources énergétiques ou d'utiliser au mieux les sources disponibles?

M. Macdonald (Rosedale): A mon avis, l'une des raisons pour lesquelles le chapitre sept a été expressément inclus dans l'accord de coopération à long terme en matière de l'énergie était que nous voulions être sûr que l'obligation des pays participants soit reconnue et pas seulement l'obligation en cas de situation de crise, mais également la possibilité d'une réunion aussi rapide que possible afin d'étudier les autres sources possibles comme celles qui sont mentionnées aux articles 41 et 42.

M. Ritchie: Bien que nous soyons tous d'accord pour dire qu'il s'agit là d'un point d'accord souhaitable, les pressions économiques sont-elles suffisantes?

M. Macdonald (Rosedale): Je crois que les problèmes des balances de paiements qui se posent à certains des principaux participants sont tels qu'il y a énormément d'intérêt pour eux à se réunir et à essayer de régler ensemble certains problèmes de paiements extérieurs dus à l'augmentation du prix du pétrole.

M. Ritchie: Merci.

Le président: Merci, monsieur Ritchie.
Monsieur Blais.

M. Blais: Je suppose, monsieur le président, que les tableaux qui figurent au verso illustrent la position possible du Canada dans les conditions actuelles, ainsi que certaines positions hypothétiques qui sont prévues, et qu'ils ne constituent pas une partie intégrante de l'accord en soi.

[Texte]

Mr. Macdonald (Rosedale): Perhaps I could just make clear that in the document, if I am looking at the same one that you are, the pages following page 38 are basically prepared within my Department for explanatory and illustrative purposes rather than being part of the Agreement itself; for example, the establishment of an international energy program background. The second document, entitled the IEP Oil Sharing Scheme, and then, as you mentioned, Canada's position in the IEP oil sharing scheme, with a succession of tables, are all prepared by my Department on Canada's position rather than being part of the Agreement.

Mr. Blais: And they tend to explain Canada's position.

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes.

Mr. Blais: I also note that the voting rights are set down in Article 61 of the Agreement...

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes.

Mr. Blais: ... and are fairly involved and vary according to the importance given to the particular article, namely that certain voting rights are required, depending on the implementation of the particular agreement; and its provisions depend on certain voting rights so that indeed Canada's position is relatively secure in the sense that it can form alliances within this particular Agreement with reference to specific provisions that might be applied and the bringing into force of these particular provisions. Am I correct?

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes, that is right. The basically day-to-day questions of procedure can be decided by the governing board by a simple majority, but anything that would in effect create a new or an additional obligation for any of the participating countries would require unanimous decision, namely the concurrence of that country itself. There is also a special majority provision with regard to a number of the provisions of the treaty which are rather elaborate provisions.

Mr. Blais: Not exhaustive, but nearly exhaustive. I note that in any event it is always a weighted majority in the sense that no simple majority would be able to bring into effect certain provisions. It would be majorities of 60 per cent or more votes.

● 1555

I also note that there is a quite extensive recycle contained in the Agreement, and I am particularly interested in one subject that was touched upon by Mr. Ritchie. I think it is the fifth recycle, which reads as follows:

Desiring to play a more active role in relation to the oil industry by establishing a comprehensive international information system and permanent framework for consultation with oil companies,

This is one of the problems that was brought to the attention of this particular Committee last year during the oil crisis, that indeed there was an absence of information relating to the general international trade in this particular commodity. I would like to have some sort of elaboration, either by referring to the particular provisions in

[Interprétation]

M. Macdonald (Rosedale): Je devrais peut-être préciser que, dans le document, et à la condition que je parle ici du même document que vous, les pages qui suivent la page 38 ont été, en fait, préparées par mon ministère à des fins d'explication et exemplification, et ne font pas partie de l'accord en soi. Par exemple, l'arrière-plan d'un programme énergétique international. Le second document, qui est intitulé Régime de partage du pétrole dans le cadre du PIE, et, comme vous l'avez mentionné, et celui intitulé la Position canadienne par rapport au Régime, avec une série de tableaux, ont tous été préparés par mon ministère, et illustrent la position canadienne mais sans faire partie de l'accord.

M. Blais: Ils tendent à expliquer la position du Canada.

M. Macdonald (Rosedale): Oui.

M. Blais: Je remarque également que les droits en matière de vote figurent à l'article 61 de l'accord...

M. Macdonald (Rosedale): Oui.

M. Blais: ... qu'ils sont assez complexes et varient selon l'importance accordée à l'article, dans la mesure où certains droits de vote sont indispensables, selon que l'accord est appliqué ou non; les dispositions à ce sujet dépendent de certains droits de vote et ainsi la position du Canada est relativement sûre dans la mesure où des alliances peuvent être constituées au sein de cet accord pour certaines dispositions qui pourraient être appliquées et mises en vigueur. Est-ce exact?

M. Macdonald (Rosedale): Oui, c'est exact. Les questions de procédure essentiellement courantes peuvent être tranchées à la majorité simple, par le bureau, mais tout ce qui créerait pour l'un des pays participants une obligation nouvelle ou supplémentaire exigerait une décision unanime, à savoir l'accord du pays lui-même. Il existe également une disposition spéciale sur la majorité qui a trait à plusieurs dispositions assez complexes du traité.

M. Blais: Ces dispositions sont pratiquement complètes. Je remarque que quoi qu'il en soit, il s'agit toujours d'une majorité pondérée, dans la mesure où aucune majorité simple ne permettrait l'entrée en vigueur de certaines dispositions. Il devrait s'agir de majorités d'au moins 60 p. 100 des voix.

Je note que l'entente contient un exposé des motifs assez longs; également, le sujet qu'a abordé M. Ritchie m'intéresse beaucoup. Je cite ici le cinquième paragraphe de l'exposé des motifs:

Désirant jouer un rôle plus actif vis-à-vis de l'industrie du pétrole en créant un réseau d'information international complet ainsi qu'un mécanisme permanent de consultation avec les compagnies pétrolières,

C'est justement un problème qui a été mentionné devant le comité l'année dernière au moment de la crise du pétrole, ce manque d'information concernant le commerce international de cette denrée. Je voudrais trouver une explication, soit dans les dispositions de l'entente elle-même, soit dans les négociations qui ont précédé l'en-

[Text]

the Agreement, or in the negotiations that led to this particular Agreement, relating to these particular controls and how these controls are going to be effective.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Blais, Mr. Neil Stewart is responsible, under the Energy Supplies Allocation Board, for this problem domestically. He has been close to the negotiations in this area on the Agreement, so perhaps I might ask him to respond.

Mr. Neil J. Stewart (Chairman, Energy Supplies Allocation Board): Mr. Chairman, perhaps I could draw Mr. Blais' attention and the attention of the rest of you to Articles 27 and 33 of the Agreement. These are the articles which were under particular discussion at the meeting in London last week, which was attended by a substantial number of international oil companies, along with representatives from each of the countries that have indicated that they would participate in the IEP on an ad referendum basis, at least, at this time, with the exception of Ireland, the representative of which did not attend the last meeting.

I hope I am responding to your question, Mr. Blais and, if I am not, would you please correct me, but article 27, under the heading of General Section, deals with the build up of an information system. It was recognized that the only way a meaningful information system can be built up is with the co-operation of the international oil companies, because they have the data. I might add, sir, that the meeting last week was touch-and-go for a time. Politics do make strange bedfellows, particularly when you see a number of international oil companies sitting down in the presence of one another, and mindful of the fact that there was also a representative of the Justice Department of the United States present at the same time. However, the meeting went forward with few blows struck, really, and I think there was a general willingness to co-operate and an understanding on the part of the oil companies that only through co-operation on their part could the necessary information and data bank be built up that would allow the Secretariat, and ultimately the countries, to bring this whole allocation scheme into meaningful reality.

To scan these things very quickly, Mr. Blais, under the General Section, again, it is to be emphasized that the participating countries must, on a regular basis, make available to the Secretariat information on precise data identified with Article 29 on the subject of such things as corporate structure, financial structure, and so forth. In contradistinction to that, it is worthy of emphasis that in Section 33, and perhaps I should start by emphasizing the language of Article 32, which states:

Under the Special Section of the Information System, the Participating Countries shall make available to the Secretariat all information which is necessary to ensure the efficient operation of emergency measures.

Those words are given emphasis by me for fairly obvious reasons, I think, because Article 33 then goes on to outline some quite extensive data headings. The idea is to gather data under those headings, to the extent that it is necessary, to ensure the efficient operation of emergency measures. This really means, Mr. Chairman, that Article 33 is not to be seized upon by governments,

[Interpretation]

tente, concernant surtout les contrôles et la façon dont les contrôles pourront être efficaces.

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Blais, c'est M. Neil Stewart qui est chargé, avec l'Office de répartition des approvisionnements en énergie, de cette question au pays. Il a suivi les négociations de très près; je lui demanderai donc de répondre à votre question.

M. Neil J. Stewart (Président, Office de répartition des approvisionnements en énergie): Monsieur le président, j'attire l'attention de M. Blais et des autres membres du comité sur les articles 27 à 33 de l'Entente. Ce sont les articles qui ont été discutés lors de la réunion de la semaine dernière à Londres, réunion qui était suivie par bon nombre de compagnies pétrolières internationales, de même que par des représentants de chacun des pays qui ont indiqué qu'ils voulaient participer au PIE sur une base consultative, au moins jusqu'ici, à l'exception de l'Irlande, dont le mandataire était absent.

J'espère que je réponds à votre question, monsieur Blais, si ce n'est pas satisfaisant, vous n'avez qu'à me le dire, mais l'article 27, qui est un article de portée générale, traite justement de ce réseau d'information. Il a été reconnu que pour qu'un réseau d'information puisse être efficace, il faut qu'il se fasse avec la coopération des compagnies pétrolières internationales, parce que ce sont elles qui ont les données. J'ajoute que la réunion de la semaine dernière s'est déroulée difficilement à certains moments. Il y avait là un rassemblement hétéroclite, surtout du fait que les compagnies pétrolières internationales étaient représentées en même temps que le département de la Justice des États-Unis. La réunion cependant s'est déroulée sans trop de heurts et je pense qu'il y a eu de la bonne volonté de démontrée et de la compréhension de la part des compagnies pétrolières, que ce n'est que par elles que l'information nécessaire et les données utiles peuvent être accumulées pour permettre au Secrétariat, et par son intermédiaire au pays, d'instaurer une répartition qui soit vraiment efficace.

Pour résumer rapidement, monsieur Blais, sous l'article de portée générale, il est entendu que les pays participants doivent, de façon régulière, donner au Secrétariat les informations mentionnées à l'article 29 traitant de sujets comme les structures corporatives, les structures financières, etc. Cependant, il faut examiner l'article 33, et avant l'article 33, l'article 32, qui prévoit ce qui suit:

Au titre de l'article spécial concernant le réseau d'information, les pays participants doivent donner au Secrétariat toutes les informations nécessaires pour assurer l'établissement efficace de mesures d'urgence.

J'insiste sur cet article, parce que l'article 33 qui suit, donne des détails sur ces informations qui sont nécessaires. L'idée est d'obtenir des informations à ces différents titres, dans la mesure où elles peuvent être nécessaires, pour assurer l'établissement efficace de mesures d'urgence. Ce qui signifie, monsieur le président, que l'article 33 ne doit pas être considéré par les gouverne-

[Texte]

through the Secretariat, as a means of pulling from the companies a great deal of proprietary information and effectively destroying the competitiveness between the companies by creating a gigantic pool of information upon which anybody can draw. It is, rather, to extract under these headings the information which is required and would be necessary to ensure the efficient operation of the emergency measures.

• 1600

I should say also that, clearly, the consensus reached at the meeting last week was that, in delivering their information and data, the oil companies should respond to demands from their own particular countries. That is, each company that has, say, a head office or an operating office in a particular country would respond to a demand for data from that particular country. For instance, if there should be a branch or subsidiary of Exxon in the Federal Republic of West Germany, that company would not respond to Washington where the parent company's head office is but rather it would respond to Bonn in West Germany.

Needless to say, the level of demands between one capital and another on these companies may vary, but it was made very clear that the informational requirements of the agreement were not up to further negotiations, Mr. Blais. They should be taken as read, and the agreement should be considered as a package.

It was hoped that the working groups agreed upon in the course of this session last week, two by the oil companies and one by the countries, would commence action right away to get work done. The working groups included one to be headed, or gathered together, by BP. Basically, it was to handle the question of developing an allocation mode. It would be a group of not more than 20 people, all from companies. The other group would be called together by Exxon and it would gather data relating to markets. By November 7 next, at which time the ECG meeting is to be convened in Brussels, there is to be consideration as to whether or not the government group, which would be more or less of a suzerain group over the whole, would be gathered at that time to collate the data that would be necessary.

One last comment: there is some vagueness in what data really is necessary to make both allocations and the movements under the allocation, really work. It was advocated very strongly by virtually all of the companies present that there should first be a group that would work on the task of developing what information should be accumulated before the governments, in their respective areas, would make the imposition of a demand for the information. This is for the obvious reason that there is no sense in requiring a lot of information that is superfluous and, on the other hand, missing information that would be needed.

Mr. Blais: There is also in subparagraph (i) of paragraph 1 of Article 27 a comment of interest, I think, to Mr. Symes because of his preoccupation with it in one of our meetings. It is related to the prices, including the transfer prices to affiliates by various companies. I would take it that that is the information that Exxon, as an

[Interprétation]

ments, par le Secrétariat, comme un instrument pour obtenir des compagnies des renseignements concernant la propriété et ainsi détruire la concurrence qui joue entre les compagnies en créant un centre d'information gigantesque d'où chacun pourrait tirer ce qu'il veut. En fait, il s'agit simplement d'obtenir seulement les informations qui sont nécessaires pour assurer l'établissement de mesures d'urgence.

Il a été entendu également au cours de la réunion de la semaine dernière que dans leur réponse, face aux demandes de renseignements, les compagnies pétrolières devront s'adresser seulement à leur pays. C'est-à-dire que chaque compagnie qui aura un bureau central dans un pays devra répondre aux demandes de renseignements de ce pays. Par exemple, si Exxon a une filiale en République fédérale de l'Allemagne de l'Ouest, elle devra répondre aux demandes non pas seulement de Washington, où se trouve le bureau principal de la compagnie, mais plutôt à Bonn en Allemagne de l'Ouest.

Il va sans dire que les demandes des divers pays aux compagnies varieront, mais il est clair que les dispositions de l'entente concernant l'information ne seront pas en question, monsieur Blais. Elles doivent être prises à la lettre et l'entente doit être considérée comme un ensemble.

On espère que les groupes de travail dont il a été question au cours de la réunion de la semaine dernière, deux constitués par les compagnies pétrolières, un constitué par les pays, commenceront à fonctionner très bientôt. Un des groupes de travail doit être dirigé ou réuni par la BP. Il doit se pencher surtout sur la question de la répartition. Il sera composé d'environ vingt personnes représentant toutes les compagnies. L'autre groupe sera convoqué par Exxon et il devra recueillir des données sur les marchés. D'ici au 7 novembre, soit le moment où il y aura réunion de l'EGG à Bruxelles, il sera décidé si le groupe des gouvernements, qui devra plus ou moins superviser tout l'ensemble, sera réuni pour recueillir tout le matériel qui sera nécessaire.

Une dernière observation: il n'est pas très bien précisé quel genre de données est nécessaire pour la répartition et les mesures en vertu de cette répartition. Les compagnies elles-mêmes ont fermement décommandé qu'il y ait d'abord un groupe de travail qui essaie de voir quels renseignements doivent être réunis avant que les gouvernements, dans leurs juridictions respectives, n'exigent toutes sortes de données. La raison en est qu'il n'est aucunement sensé de demander des renseignements inutiles quand on pourrait oublier ceux qui sont vraiment nécessaires.

M. Blais: Il y a également le paragraphe (i) de l'alinéa 1 de l'article 27 qui est intéressant pour M. Symes à cause de son intérêt pour cette question. Il a trait aux prix, y compris les prix de transfert aux filiales par les diverses compagnies. Je suppose que c'est le genre d'information qu'Exxon, par exemple, devrait fournir concernant les

[Text]

example, would have to provide relating to the prices that it pays to Créole for oil that might come from Venezuela.

Mr. Neil Stewart: Yes, Mr. Blais, I think this information would have to be reported to Washington.

Again, the idea in taking this information on, is that there should be some consolidation of this information when it reaches the secretariat, so that one cannot look back through and identify various companies in the data that they submitted—such things, as for instance, the transfer prices that are appropriate as between Créole and Exxon. To the extent that that is a relevant matter and asked for, and I assume it would be, by Washington, it would have to be reported.

Mr. Blais: The last question I have is with reference to the sixth recital on page 1. It reads:

Determined to reduce their dependence on imported oil by undertaking long term co-operative efforts on conservation of energy, on accelerated development of alternative sources of energy, on research and development in the energy field and on uranium enrichment,

Mr. Chairman, I was wondering if we could have some comment relating to that recital, using the terms of the agreement as clarification, if they do exist.

Mr. Macdonald (Rosedale): I would have to ask Mr. Ian Stewart to comment on that.

Mr. Ian Stewart: As background, and further to the Minister's reply to Mr. Ritchie, I could say that I think that most nations, including the group gathered in this particular negotiation, recognize two forms of risk in today's uncertainty: one, continuing import dependence on Arab oil, and hence, a requirement for reduction in import dependence for that reason, but also in their own domestic energy policy plans, that reduction independence can be accomplished either by reduction in demand or/and by expansion in supply. There is, in most people's minds a "Catch 22" as it has come to be called, scenario, that cannot be ignored, that individual countries and countries as a group may embark upon development projects of alternate energy sources, which may in fact be higher cost—higher cost than we have known certainly—and maybe quite high cost.

● 1605

It is not inconceivable under the sustained prices at today's levels, that the world may uncover sufficient hydrocarbons to again become something of a glut on the world market and whether OPEC could withstand the force of that glut, could remain tight enough to reduce their own supplies and retain world markets on a tight string, is an open question. One has to face the possibility that oil may once again—perhaps not next year or the year after that—become relatively cheap for a period of years, but for what length of period of years, it is hard to discern.

Each country has a concern not to be caught in extensions of technology and extensions of its own supply sources, which turn out in the event to be extremely high cost relatively. The way out of those conundrums, which

[Interpretation]

prix qu'elle paie à Créole pour le pétrole qui vient du Venezuela.

M. Neil Stewart: En effet, monsieur Blais, c'est le genre d'information qui devrait être signifié à Washington.

L'idée est de faire en sorte qu'il y ait regroupement de l'information au Secrétariat pour qu'il soit possible d'identifier les diverses compagnies et les données qu'elles soumettent. Il peut s'agir, par exemple, des prix de transfert entre Créole et Exxon. Il faudrait que les renseignements soient nécessaires et je suppose qu'ils le seraient pour Washington.

M. Blais: Ma dernière question a trait au sixième paragraphe de l'exposé des motifs à la page 1. Je cite:

Déterminés à réduire leur dépendance du pétrole importé en instituant des efforts coopératifs à long terme pour la conservation de l'énergie, le développement accéléré des sources d'énergie de remplacement, la recherche et le développement dans le domaine de l'énergie et l'enrichissement de l'uranium,

Je me demande, monsieur le président, si nous pourrions avoir des explications sur ce paragraphe, en utilisant les dispositions de l'entente elle-même s'il en est.

M. Macdonald (Rosedale): Je vais demander à M. Ian Stewart de répondre.

M. Ian Stewart: Comme départ, et pour ajouter à ce qu'a déjà dit le ministre en réponse à M. Ritchie, je dirais que la plupart des nations, y compris le groupe intéressé par la présente négociation, reconnaissent deux formes de risques dans la situation incertaine actuelle: d'abord, la dépendance continue sur l'importation des pays arabes, ce qui veut dire la nécessité de réduire cette dépendance, des mesures sur le plan intérieur également, orientées soit vers la réduction de la dépendance et la réduction de la demande, soit vers le développement de l'approvisionnement. En fait, pour tout le monde, il y a: «une attrape 22» qu'on ne peut ignorer, c'est-à-dire qu'un groupe de pays peut se lancer dans des projets d'expansion de sources d'énergie de remplacement, ce qui peut représenter très certainement des coûts beaucoup plus élevés que prévu.

Il n'est pas impossible, en vertu des niveaux des prix actuels, que l'on puisse découvrir dans le monde suffisamment d'hydrocarbures pour qu'il y ait saturation, et il n'est pas absolument certain que les pays de l'OPEP seront capables alors de réagir en réduisant suffisamment leurs propres approvisionnements pour dicter leurs lois aux marchés mondiaux. Il n'est pas impossible que le pétrole devienne à nouveau, peut-être pas tout de suite, un produit relativement bon marché pendant un certain nombre d'années, mais peut-être pendant une période assez difficile à définir.

Tous les pays ont intérêt à ne pas trop accroître leur technologie et leurs sources d'approvisionnement, qui peuvent se révéler extrêmement coûteuses. Pour sortir de ces énigmes, et c'est ce que cet accord veut faire, il

[Texte]

this agreement purports to find, is that if major mistakes are not to be made by any individual country or by the bloc as a whole, co-operation on what levels of demand reduction are in fact feasible in the ways that they may be achieved are essential, co-operation in exchange of information on cost forms, degrees of investment, likely prices flowing from alternate energy sources also need to be shared.

I suppose to put that matter another way, the world could go in a direction which said, all of those hydrocarbons currently in Arab countries are now excluded from the world supply calculations. By production import dependence, we mean eventually eliminating, that then provides the world with a cost structure very different from the foreseeable cost structure one is looking at if one continues to include them in the bundle of world energy resources and the likely cost to the world of acting as if those are now excluded is the cost, as I say, of these alternates. The likely difficulty for world policy, if, in fact, those hydrocarbons were to become free again and were on the world market is to put each individual country in a position of having invested in high-cost sources which now are really relatively high cost.

So the whole flavour of Chapter VII, Long Term Co-operation on Energy, which really divides Article 2 into issues on the conservation side and issues on the alternate source of energy side, is to try to create a mechanism, once again, under a continuing committee to share in so far as possible, basically, information which will assist individual countries to make their own domestic decisions on what are rational investment choices, and whether they are in fact following an optimal set of policies in respect of demand reduction.

I think all of this OPEC effect has happened so quickly there is in fact recognized to be an enormous amount of research to be done on how much inefficiency and waste is in the system, how much can one gain in demand reduction by rather simple policies. What are the investment projects which were way out on Canada's horizons and have now been brought very close, but the knowledge of what costs will actually be and what the per-unit costs of energy flowing from them will actually be is still very much a matter of research and development. There is general profit to the group in sharing as much of that information, and in co-ordinating therefore in some sense, both their investment policies and their conservation policies, as is the sense of least cost risk-reducing course in which to proceed. As I said, the other element underneath all of that is the worry on the part of those countries who will become net exporters. If they are not getting involved in a commitment which has as its opposite side no commitment on the part of their partners to take serious action to ensure that demand is not continuing in an expeditious way and in a way that is difficult to defend, the system is not bled for that reason.

Mr. Blais: Those are all my questions.

The Chairman: Thank you, Mr. Stewart...

Mr. Douglas.

[Interprétation]

faudrait aussi éviter que des fautes importantes soient commises par un pays en particulier ou par un bloc de pays, qu'une collaboration s'établisse à tous les niveaux de la réduction de la demande dans la mesure du possible, qu'une collaboration s'établisse sous forme d'échanges et de renseignements sur les coûts, l'ampleur de l'investissement et les prix qui découleraient probablement de l'utilisation des sources d'énergie de remplacement.

La ligne de conduite que le monde pourrait suivre serait de considérer tous les hydrocarbures actuellement en provenance des pays arabes comme n'étant pas exclus des calculs d'approvisionnements mondiaux. En essayant de ne plus dépendre de ces importations, le monde se trouve devant la perspective de l'établissement d'une structure de coûts fort différente de celle prévisible, car si ces hydrocarbures étaient libres à nouveau sur le marché mondial, chaque pays en particulier se trouverait avoir investi énormément pour des sources de production dont le coût est relativement fort élevé.

Donc, tout le chapitre VII de la Coopération à long terme sur l'énergie, qui en fait divise l'article 2 en un problème sur la conservation et un problème des sources d'énergie de remplacement, tend à établir un rouage qui permettrait, dans le cadre d'un comité permanent, d'échanger autant que possible fondamentalement des renseignements qui aideront les pays à prendre leurs décisions logiques dans le cadre des choix d'investissements et qui leur montreront s'ils suivent la meilleure des politiques en ce qui a trait à la réduction de la demande.

Je crois que toutes les répercussions de ces mesures prises par les pays de l'OPEP ont eu lieu si rapidement qu'il nous faut faire énormément de recherches pour éliminer les inutilités du système, pour trouver comment on peut gagner un maximum de réduction de demandes en appliquant des politiques simples. Qu'en est-il de ces projets d'investissements qui paraissent si éloignés et qui sont si proches maintenant chez nous, mais dont le coût au point de vue unité d'énergie reste encore une question de recherches et une question d'avenir. Certainement, le groupe pourrait partager ces renseignements, tant dans le cas des politiques d'investissement et des politiques de conservation que dans le cas de la réduction des risques de coûts éventuels. L'autre facteur à considérer c'est l'inquiétude manifestée de la part des pays qui deviendront des exportateurs nets. Si ces derniers s'engagent sans recevoir un engagement en contrepartie établissant que la demande se continue, on comprend leur inquiétude.

M. Blais: Ce sont là toutes mes questions.

Le président: Merci, monsieur Stewart.

Monsieur Douglas.

[Text]

• 1610

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I would like to ask the Minister a few questions. Since the government has referred this proposed agreement to the Committee, I take it that the government has approved it and proposes to sign it. Is that correct?

Mr. Macdonald (Rosedale): Subject to comments from the Committee and subject to comments from the provinces. I might say that I have not yet received the instructions of my Cabinet colleagues in this regard, although I will be seeking them in the near future. I am recommending the Agreement to them. It has not yet become a government decision. My officials and those of External Affairs participated in the preparation of this document. I am recommending it to the government, as indeed I am recommending it to the Committee. But it has not yet received Cabinet approval.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Has the Cabinet any power to change the terms? I notice the EEC countries have already asked their members to have their indication of support in by the 29th of this month.

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): If they signify their support it is unlikely that Canada would be allowed to have a different kind of agreement. Are we bound to sign the Agreement as it is or can Canada negotiate for some change in the terms?

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Douglas, on a major question, where being in or out would be make or break for Canada, I am sure we could negotiate a change in that regard. On something less than that—minor changes, the changing of wording and so on—I do not think we would like to go back and say that by the way we would like to change, go through a series of small amendments. But on a major question, if it were a question of Canada being in or out on the basis of that major question, then certainly I would expect at least to be able to attempt to negotiate a change. Whether I could get it or not is another question.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): But the general intent is to recommend it to the Cabinet for approval.

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes. This has been prepared with some care, and subject to comments we receive, both from this Committee and from the various provincial governments, all of whom have not yet responded, I would be putting it to my colleagues for their approval.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): The Minister said this morning that if we were not a signatory to this Agreement we might have some difficulty in getting imported oil in an emergency. Would that not be true at any time in the future? Consequently, are we signing this Agreement with the idea that we will be in for the full 10 years and then the extension that the governing board decides to approve?

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Douglas, I would put it this way. If we sign the Agreement we have the obliga-

[Interpretation]

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): J'aimerais poser quelques questions à monsieur le ministre. Comme le gouvernement a renvoyé cet accord proposé au Comité, je dois en déduire que le gouvernement l'a approuvé et se propose de le signer?

M. Macdonald (Rosedale): Compte tenu des commentaires du Comité et des provinces, je dirais que je n'ai pas encore reçu de directives de la part de mes collègues du cabinet à ce sujet, bien que j'essaierai très bientôt d'en obtenir. Je recommande l'acceptation de cet accord, mais il ne s'agit pas encore d'une décision gouvernementale. Ce sont mes fonctionnaires et ceux du ministère des Affaires extérieures qui ont participé à la préparation de ce document, et je le recommande au gouvernement et, en fait, je le recommande au présent Comité cependant il n'a pas encore reçu l'approbation du cabinet.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Le cabinet a-t-il le pouvoir d'en changer les conditions? Je remarque que les pays du marché commun ont déjà demandé à leurs membres d'indiquer leur appui pour le 29 du mois.

M. Macdonald (Rosedale): Oui.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): S'ils indiquent leur appui en ce sens, il est fort peu vraisemblable que le Canada puisse passer un accord différent. Devons-nous signer cet accord ou le Canada peut-il en changer certaines conditions?

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Douglas, pour une question essentielle, je crois que le Canada pourrait négocier une modification à l'accord, mais lorsqu'il s'agit de changements peu importants, de libellés, etc., je ne le crois pas. Naturellement s'il s'agit d'une question dont dépend la participation même du Canada à cet accord, il n'y a pas de doute que nous devons pouvoir négocier une modification. Quant à savoir si nous l'obtiendrions, c'est une autre question.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Nous avons donc l'intention, d'une façon générale, de recommander que le cabinet l'approuve.

M. Macdonald (Rosedale): Oui. Cet accord a été préparé avec soin et, compte tenu des commentaires que nous recevons à la fois de ce Comité et des différents gouvernements provinciaux, qui n'ont pas tous encore réagi, je le présenterai à mes collègues pour approbation.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Le ministre a indiqué ce matin que si nous ne signions pas cet accord, nous pourrions rencontrer des difficultés lorsque nous voudrions importer du pétrole en cas d'urgence. Cette situation pourrait-elle se produire dans l'avenir? Par conséquent, ceci veut-il dire que cet accord nous sera une garantie pour les dix années à venir, ainsi que pour le temps supplémentaire que ce conseil décidera d'approuver?

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Douglas, disons que si nous signons cet accord, un certain nombre d'au-

[Texte]

tion on the part of a number of other international sovereigns to make certain that we get a certain share of the oil.

If we do not sign the Agreement then we are back where we have been in the past—not without some success in the past, I would have to acknowledge. We are on the basis of goodwill on the part of the governments of some of the states of the major companies, or on the basis of our relationship with the companies themselves in being able to get co-operation. We would move from a less definite basis like the one we were on last winter—where it was conceivable that a particular international sovereign, for example the British or for that matter the Dutch, might have exercised influence over the companies under their jurisdiction in ways that might not have favoured Canada—to a situation where there is an outstanding international agreement between Canada and other countries whereby they specifically will not take that kind of action, and whereby the shares are defined by international agreement.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): But if one accepts the Minister's premise, which I do not, then the conditions he fears now would certainly obtain even more so in the future. So that in reality we are signing an agreement for these 10 years.

Mr. Macdonald (Rosedale): The advantages we get by signing the Agreement would continue as long as we participated in it. I think it is more advantageous to have a commitment of foreign governments to a certain share than to have to take our chances on whatever the circumstances might be at the moment.

• 1615

The agreement and the whole thrust behind the agreement, the attempt to arrive at it, is to overcome the tendency to individual self-help on the part of the individual governments either by, as somebody mentioned, arms trade with the Arabs or by taking particular action through companies they may be in a position to control to submit to, in effect, international law, and the decision of the participating governments rather than individual decisions on how a crisis will be reacted to. If we opted out at any one point in the future, of course we would be opting out into the rather less certain world in which we do not have international obligations from one in which we would have obligations running in our favour.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I was somewhat surprised at the statement of the Minister this morning and I wanted to ask him if he has received any indication from any of the countries with whom we are negotiating this agreement that the multinational oil companies under their jurisdiction would divert oil away from Canada in the event that we are not a signatory?

Mr. Macdonald (Rosedale): No, I have not, Mr. Douglas. I just recognized the difficulties and the active concern that existed in Canada and elsewhere during the crisis last year as to whether, because we were not in a position to fully control the situation, we could be assured of getting our fair share.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Does this mean that if in that and other countries, and the

[Interprétation]

tres dirigeants internationaux s'engageront envers nous à nous fournir une part du pétrole?

Si nous ne signons pas, nous en reviendrons à la situation du passé, qui n'était pas entièrement mauvaise. Cela dépendra de la bonne volonté des gouvernements de certains États dont dépendent ces compagnies importantes ou de nos rapports avec ces compagnies elles-mêmes. Nous partirions donc d'une base moins bien établie, comme l'hiver dernier, qui aurait permis à certains dirigeants d'exercer une emprise sur les compagnies, qui n'auraient pas été favorables au Canada, pour en arriver à une situation d'accord international sur les parts qui nous sont allouées.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les îles): Si l'on accepte l'hypothèse de monsieur le ministre, ce que je ne fais pas, alors les conditions dont il a peur pour l'instant s'accentueraient à l'avenir et, en fait, nous signons un accord pour les dix années à venir.

M. Macdonald (Rosedale): En signant cet accord nous obtenons des avantages qui dureront tant que durera notre participation. Il me semble qu'il vaut mieux avoir un engagement des gouvernements étrangers pour obtenir notre part que de laisser les choses au hasard.

Tout accord est une tentative pour supprimer cette tendance des gouvernements en particulier à se servir, soit par des accords commerciaux individuels avec les Arabes soit par les mesures auprès des sociétés, et la remplacer par une soumission à la loi internationale, le gouvernement participant décidant de la façon de réagir en cas de crise. Si nous nous retirons à quelque moment dans l'avenir nous en deviendrerions à cette situation vague au point de vue obligation internationale.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les îles): La déclaration du ministre du ministre ce matin m'a étonné et je veux lui demander si certains des pays avec lesquels nous négocions lui ont laissé entendre que des compagnies pétrolières multinationales dans leur compétence seraient prêtes éventuellement si nous ne signons pas l'accord à retirer leur pétrole?

M. Macdonald (Rosedale): Non, monsieur Douglas. Tout ce que j'ai constaté c'est les difficultés qui se sont posées au Canada au cours de la crise l'an passé du fait que nous n'avions pas un contrôle entier de la situation et que nous n'étions pas assurés d'obtenir une juste part.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les îles): Ceci veut-il dire que là et dans d'autres pays où les sociétés multi-

[Text]

multinational corporations that are located in them, do not control the supply of oil in the Middle East or in Venezuela and would have to buy oil there, would Canada not be in an equally advantageous position to buy oil even if we were outside the agreement?

Mr. Macdonald (Rosedale): The international distribution system is still controlled by the multinational, but there may come a time. Saudi Arabia has moved in to acquire control of Iran Co ARAMCO, for example, and I presume is going to be investing downstream in acquiring in due course its own tanker fleet and the ability to move these supplies, but at the moment the international companies are basically in a situation of controlling the distribution system, by which I mean the tankers by which the oil can be moved overseas. It is conceivable that in a pinch, and fortunately it did not occur last winter, but it is certainly not beyond the realm of possibility that if we reached a regime of self-help in these circumstances that we would be in a less advantageous position. Indeed, we might be able to negotiate something with Venezuela, but we would have a lot of difficulty moving it offshore because we do not control the distribution system.

What this really does is it submits the multinational companies to the control of governments in a way that the multinationals have not been effectively controlled before.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): But during both the Korean War and the Vietnamese War the Americans found they were able to rent hundreds of tankers for the movement of oil. Surely we are not admitting that Canada has now come to the point where the international oil companies are so powerful that we are entirely dependent upon them and that we must sign an agreement because they would not transport oil to us if we...

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Douglas, I think it is manifest at the moment that they control much of the distribution system. What would be involved is very possibly not a company decision, but a decision by the government of that particular company to favour the nationals of that company, and the company is told to deliver to them and not under contractual relationships to us.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): That is not a very pleasant picture of Canada's sovereignty.

Mr. Macdonald (Rosedale): It is not a pleasant picture and it is moving from a Thomas Hobbes world in which the life of the oil consumer is nasty, British and short to one where you have an international agreement governed by the governments rather than by the companies, which can assure that a defined share of the available oil will move to consumers of the various participating countries. It seems to me that an orderly contractual situation is infinitely preferable to the potential jungle of competing national sovereignties.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I will come back to that in a moment. May I ask if any attempts have been made to explore the possibility of bilateral oil agreements with any of the OPEC countries?

[Interpretation]

nationales ne contrôlent pas l'approvisionnement de pétrole dans le Moyen-Orient et au Venezuela, le Canada ne serait pas dans une position aussi avantageuse pour acheter du pétrole au cas où il n'aurait pas passé l'accord?

M. Macdonald (Rosedale): Le système international de distribution reste contrôlé par les sociétés multinationales mais il se peut qu'un jour ce ne soit plus le cas. L'Arabie Saoudite a pris le contrôle de l'ARAMCO d'Iran et je suppose qu'elle achètera sa propre flotte de pétroliers pour transporter ses approvisionnements, mais pour l'instant les sociétés internationales contrôlent le système de distribution, soit les navires citernes qui transportent le pétrole outre-mer. Il se pourrait qu'en cas de besoin, heureusement cela ne s'est pas produit l'hiver dernier, nous nous trouvions dans une position moins avantageuse; nous pourrions sans doute négocier quelque chose avec le Venezuela, mais nous aurions du mal à transporter le pétrole, car nous ne contrôlons pas le système de distribution.

Cet accord ensuite rend plus serré le contrôle qu'exercent les gouvernements sur les sociétés multinationales.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Mais au cours de la guerre de Corée et de la guerre du Vietnam, les Américains ont été en mesure de louer des centaines de navires-citernes pour déplacer du pétrole. Ne nous dites pas que les compagnies internationales de pétrole sont si puissantes que nous en dépendons entièrement au point de vue transport du pétrole et que nous devrions passer un accord...

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Douglas, il n'y a pas de doute qu'à l'heure actuelle ces sociétés contrôlent une grande partie du système de distribution et il ne s'agit pas actuellement d'une décision des sociétés mais d'une décision prise par un gouvernement qui obligerait cette société à favoriser le pays où se trouve cette société. Nous serions laissés à l'écart n'étant pas en relation de contrat avec ce pays.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Ceci est un triste tableau de la souveraineté du Canada.

M. Macdonald (Rosedale): Il ne s'agit peut-être pas d'un tableau bien agréable à regarder, mais nous passerons d'un monde tel que celui de Thomas Hobbes, de la jungle à quelque chose de plus civilisé soit un traité nous donnant une part définie du pétrole disponible. Il me semble que d'avoir un contrat régulier c'est quelque chose de beaucoup mieux.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): J'y reviendrai. N'a-t-on pas songé à établir des accords bilatéraux au sujet du pétrole avec des pays de l'OPEP?

[Texte]

● 1620

Mr. Macdonald (Rosedale): I have had discussions with the Venezuelans, and I have met several times with the Saudi Arabians and with the Iranians regarding this. I would have to say that in terms of price, there is nothing much to be achieved. They will expect to sell at international prices, frankly, just as we will expect to sell at international prices. It is conceivable that in time, in terms of guaranteed supply, something could be achieved, although I think the Arab states would always be subject to the dominant politics of the Arab group.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): This would apply equally, of course, to the group of nations purchasing the oil, if the Arab states decided on an embargo.

Mr. Macdonald (Rosedale): You are quite right, but there might be strength in unity, to rattle out another cliché.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): When the Minister says that we are better off in that collective system rather than our own, what guarantees do we have respecting imports of oil as long as we continue to be a net exporter of oil?

Mr. Macdonald (Rosedale): You mean under the agreement?

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Yes.

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, I would have to check my figures, but the guarantees would be like those of any of the other members. Once the restraint goes to 7 per cent—Mr. Stewart, you will have to take over from here; I am bad on the mathematics of it.

Mr. I. Stewart: To take the extreme case again—

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Let us say that in 1980 we are a net importer of 1 million barrels a day, which is not in my opinion unlikely, what guarantees do we have?

Mr. I. Stewart: In that situation, Mr. Douglas—a daily net import of 1 million barrels a day—we would be committed under this agreement to have 60 million barrels of oil in reserve stocks. If the shortfall were to go past 12 per cent, to take the extreme case, we would share with everyone else a 10 per cent cut in consumption—the loss. Beyond that, for each point above 12, we would share in the shortfall by the relationship of our reserve drawdown to the total world reserve drawdown times net imports available.

That is to say we would be, along with every other country now in disagreement, joining and meeting the deficiency by drawing down reserves and sharing in that drawdown according to the relationship of our necessary reserves to total world necessary reserves. The oil that would be lost would therefore be made up in that way and we then would be in a position similar to most of the countries in the agreement.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): As long as we continue to be a net exporter of roughly 300,000 barrels a day, as we were last year, what assurance do we have about import supply?

[Interprétation]

M. Macdonald (Rosedale): J'ai souvent discuté de cette question avec les habitants du Venezuela et avec ceux de l'Arabie Saoudite et avec les Iraniens. Je dirais qu'au point de vue prix, il n'y a grand-chose à espérer, il s'agira du prix international mais nous aussi nous vendrons au prix international. Il est fort possible que lorsque nous aurons des approvisionnements garantis on pourra faire quelque chose en ce sens mais cependant je crains que nous dépendions toujours des politiques dominantes du groupe arabe.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Ceci s'appliquerait également au groupe des nations achetant du pétrole au cas où les États arabes décideraient de mettre un embargo.

M. Macdonald (Rosedale): Certainement mais l'unité fait la force comme on dit.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): M. le ministre prétend que ce système collectif nous est plus profitable mais quelle garantie avons-nous du côté des importations de pétrole tant que nous continuerons à être un pays exportateur net?

M. Macdonald (Rosedale): Vous voulez dire: en vertu de l'accord?

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Oui.

M. Macdonald (Rosedale): Nos garanties seraient celles qu'obtiendrait tout autre membre. Il me faudrait vérifier mes chiffres, monsieur Stewart, si la contrainte atteint 7 p. 100, il faudra partir de là.

M. Stewart: Pour prendre le cas extrême...

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Supposons qu'en 1980 nous soyons un importateur net pour un million de barils par jour, quelles seront nos garanties?

M. I. Stewart: Monsieur Douglas, dans le cas d'importation quotidienne d'un million de barils, en vertu de l'accord nous devrions avoir 60 millions de barils de pétrole de réserve. En cas de déficit plus élevé que 12 p. 100 nous partagerions avec les autres une réduction de consommation de 10 p. 100. Pour chaque point au-dessus de 12, nous participerions au déficit en puisant dans nos réserves comparativement à ce qui est tiré des réserves mondiales multipliées par les importations disponibles.

Donc avec tous les autres pays nous comblerions le déficit en tirant sur nos réserves comparativement à la diminution des réserves mondiales. Nous nous retrouverions donc dans la même situation que la plupart des pays ayant passé l'accord.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Tant que nous continuerons à exporter net environ 300,000 barils par jour comme l'an passé quelle garantie avons-nous au point de vue approvisionnement d'importation?

[Text]

Mr. I. Stewart: In that case, sir, we do not require a reserve stock. Again in the case of 20 per cent, or something graver than 12, of worldwide consumption, we are committed to a 10 per cent demand reduction. If you assume our consumption to be roughly 1.7 million barrels, we would be committed to reduce Canadian consumption by 170,000 barrels a day. This, in the happy case of our exports just equalling our imports, is about equal to the visible loss of imports on our shore. We are not committed beyond that.

We will continue to be supplied with imports until 50 per cent of the world's reserve stocks have been devoured, in which case the parties come together and say: how do we proceed from here? But for approximately 202 days if we were receiving 900,000 barrels a day in imports, we would receive continuously approximately 730,000 barrels a day.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Our import would be reduced from 900,000 barrels to—

Mr. I. Stewart: To 730,000 barrels and it would stay there.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): To 730,000, and we would be required to cut the effective demand.

Mr. I. Stewart: By that amount.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Would we be required to continue to have a net export obligation?

Mr. I. Stewart: To sustain the level of exports that we were maintaining when the crisis began.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Let me be clear about this. In the event of an emergency, are you talking about 7 per cent or 12 per cent?

Mr. I. Stewart: Let us say 12.

● 1625

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): 12 per cent. In the event of an emergency resulting from a 12 per cent drop in available supplies, we would be required to cut back our consumption by the 170,000 barrels per day of imports that mostly would fall in Eastern Canada.

Mr. I. Stewart: No sir. We were required really to impose demand restraints of 10 per cent over all of our consumption and I am saying that would be about equivalent to our visible loss of imports on the eastern shore, which would be 170,000 barrels a day.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): That is right. And we would be required at the same time to maintain our exports at the going level.

Mr. I. Stewart: At the pre-emergency level unless we were by physical limitations in a period of export decline. Of course, that would be taken into account. We are not allowed under the agreement to reduce those normal exports in order to serve that national shortfall.

[Interpretation]

M. I. Stewart: Dans ce cas nous n'avons pas besoin de réserve. A nouveau, dans le cas de 20 p. 100 ou de quelque chose de plus de 12 p. 100 au point de vue consommation mondiale, nous sommes engagés à une réduction de la demande de 10 p. 100. Si vous prenez notre consommation comme étant à peu près 1.7 million de barils il nous faudrait réduire la consommation canadienne de 179,000 barils par jour. Au cas heureux où nos exportations égalaient nos importations cette quantité serait égale à la perte d'importation visible. C'est tout notre engagement.

On continuera à nous fournir des importations jusqu'à ce que 50 p. 100 des réserves mondiales aient été épuisées et alors les parties se réuniront pour demander quoi faire. Mais pendant environ 202 jours si nous recevions 900,000 barils par jour à titre d'importation, nous recevions continuellement environ 730,000 barils par jour.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Nos importations seraient réduites de 900,00 barils...

M. I. Stewart: A 730,000 barils et cela resterait à ce niveau.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Soit à 730,000 barils et nous devrions alors réduire la demande.

M. I. Stewart: De cette quantité.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Est-ce que nous resterions obligés d'avoir des exportations nettes?

M. I. Stewart: Pour soutenir le niveau des exportations que nous avions lorsque la crise a éclaté.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): J'aimerais clarifier ceci: en cas d'urgence, parlez-vous de 7 ou de 12 p. 100?

M. I. Stewart: Mettons 12.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Douze p. 100. En cas d'urgence découlant d'une chute de 12 p. 100 des approvisionnements disponibles, nous serions obligés de réduire notre consommation de 170,000 barils par jour au point de vue importations, principalement dans l'Est du Canada.

M. I. Stewart: Non, monsieur. On nous oblige en fait à restreindre de 10 p. 100 la demande, sur toute notre consommation et, je dirais que ceci équivaut à peu près à nos pertes visibles d'importations sur la côte Est, soit 170,000 barils par jour.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): C'est exact. Il nous faudrait en même temps maintenir nos exportations au niveau courant.

M. I. Stewart: Au niveau d'avant la situation d'urgence à moins que nous soyons rendus dans une période de déclin des exportations pour des raisons matérielles. Naturellement, l'on tiendrait compte de cette situation. On ne nous permet pas, en vertu de l'accord, de réduire

[Texte]

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I want to be very clear about this because I think it is important: we would not be allowed to take oil out of our exports from Western Canada to United States and move it down by tanker around the Panama Canal or down the St. Lawrence Seaway to off-set the 170,000 barrels a day that we would lose in imports.

Mr. I. Stewart: We would not be allowed to take them out of four exports, sir. If we had locked-in production, we would be free to use it, that is, production in the ground or capacity to produce from the ground that was not part of our normal exports. But we could not reduce those exports.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Is there any indication we have that shut-in production? Or likely to have it?

Mr. Macdonald (Rosedale): I suppose that is one of the issues that will emerge from the Energy Board report.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): That is the point.

I want to ask my final question. I really was a bit shocked when the Minister said this morning that the availability report was really irrelevant. What the Minister is really saying is that we ought to be prepared to sign this agreement without our knowing whether we have available supplies, what available supplies we will have over the next 10 years, and what shut-in production, if any, we will have to make up the reduction in imports. Surely that is an act of faith that is very difficult for us to assume.

I would remind the Minister to go back to the National Energy Board report of December 1972, the Orange Report, and see how optimistic it has been. Most of the reports we have had have been overly optimistic and the figures given to us by the National Energy Board and by the petroleum industry itself over the last number of years have all over-estimated the amount of oil and gas that would be available. Surely, in the light of that, we have some reason to be a bit suspect of an assurance that we do not really need an availability of supplies report in this situation when we are being asked to make the commitments contained here.

Mr. Macdonald (Rosedale): The point I was making to you this morning, which I reiterate to you—I think it is an important one for you to grasp—is that the worse the situation gets in terms of oil availability in Canada, then the more important this agreement is to us.

If we are in the position of moving very substantially to become a net importer in the future because of current availabilities, then we need this kind of protection more than ever. If, on the other hand, we are moving the bag happily into position where we are not only a net exporter but we will have very much more of a surplus in capacity, then, of course, it is useful to have this, but we are not in as dangerous a position.

[Interprétation]

ces exportations normales afin de combler notre déficit national.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les îles): J'aimerais savoir ce qu'il y en est exactement, car c'est très important: on ne nous permettrait pas de diminuer nos exportations du pétrole de l'Ouest du Canada, et des États-Unis, et de les transporter par pétrolier par le canal de Panama ou par la Voie maritime du Saint-Laurent pour compenser les 170,000 barils quotidiens que nous perdons en importations.

M. I. Stewart: Nous n'aurions pas le droit de compenser cette perte à partir de nos exportations, mais si nous avions une production provenant du sol ou la capacité de produire du pétrole qui ne faisait pas partie de notre exportation normale, nous pourrions alors l'utiliser comme nous voudrions. Mais nous ne pouvons réduire ces exportations.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les îles): Est-ce que nous avons une production de ce genre venant du sol? Ou est-ce que nous pourrions en avoir?

M. Macdonald (Rosedale): Je suppose que ceci va découler du rapport de l'Office national de l'énergie.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les îles): C'est là toute la question.

Je voudrais poser une dernière question: j'ai été un peu décontenancé lorsque le ministre a déclaré ce matin que le rapport sur les disponibilités n'était pas pertinent. Ce que le ministre voulait dire c'est que nous devrions être prêts à signer l'accord même sans savoir quel serait l'approvisionnement disponible, pour les 10 années à venir, par exemple, ni quelle serait la production provenant du sol, s'il y en a, et qu'il nous faudra compenser pour la réduction des importations. Voilà un acte de confiance qu'il nous est difficile de faire.

Je renverrai monsieur le ministre à un rapport à l'Office national de l'énergie de décembre 1972, le rapport Orange pour qu'il voie l'optimisme qu'on y a démontré. La plupart des rapports que nous avons reçus étaient au-dessus de l'optimisme, les chiffres qui nous ont été donnés par l'Office national de l'énergie et par l'industrie du pétrole elle-même au cours des dernières années ont tous surestimé les quantités de pétrole et de gaz qui seraient disponibles. Nous restons donc assez sceptiques et nous ne sommes vraiment pas sûrs que nous n'aurons pas besoin de ces approvisionnements qui pourraient être disponibles alors qu'on nous demande ces engagements.

M. Macdonald (Rosedale): Ce que je voulais dire ce matin et que je répète, c'est que plus la situation sera grave au point de vue disponibilité du pétrole au Canada, plus cet accord sera important pour nous.

Si nous devenions un importateur net à l'avenir du fait des disponibilités, alors nous aurons d'autant plus besoin de cette protection. D'autre part, si nous avions la chance non seulement de devenir un exportateur net et que nous ayons un surplus, alors, c'est encore très utile, notre situation ne sera pas aussi critique.

[Text]

Basically, I would agree with you, Mr. Douglas, that those who have been responsible over the years in the estimating of the oil availability have inclined to rate on the high side what was available. However, if it turns out that they have been substantially wrong and there is very much less available, we are going to have to meet our requirements from imports. At that point we will more than ever need this kind of agreement.

• 1630

That is why I suggest to you that the agreement is either critical to us if we are going to be very much dependent on imports or it will be valuable, but perhaps less critical to us if we are going to be in a comfortable situation of domestic supply. Is that not a fair argument?

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): The only point I make is that we are going to become in a few years a net importer because of the fact that we are exporting 60 per cent of our oil. In the 12 months ending June 30, by the Minister's own department's statement, we exported 60 per cent of the oil we produced and we exported 30 per cent more than we imported. For the early years of this agreement we are going to be exporting oil in the hope that when we become a net importer somebody is going to come and bail us out. It seems to me this is not a very positive approach.

Mr. Macdonald (Rosedale): I would argue that that is a question aside from this particular agreement and I would agree that it is an important question to decide whether the same level of export should continue or should be reduced. But I go back to my point that if you look at it from the worst possible viewpoint you can imagine, then more than ever we are going to need the support of an agreement like this rather than being back in a situation where we have to take our chances in an emergency situation. That was the context of my remarks.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): If that is true, may I ask the Minister, in view of the statements he has been making in recent weeks—with which I have agreed—that we are going to have to phase out our exports to the United States in order to meet this gap between the time when our conventional oil is exhausted and the new sources of oil come in, if that statement is true, how can he phase out his exports to the United States if we sign this agreement?

Mr. Macdonald (Rosedale): This does not restrict in any way our ability to phase out the exports to the United States.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): It does in an emergency.

Mr. Macdonald (Rosedale): In an emergency it does.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Yes.

Mr. Macdonald (Rosedale): But it does not prevent us at all—

[Interpretation]

Fondamentalement, je suis d'accord avec vous, monsieur Douglas, pour dire que les personnes qui ont estimé les disponibilités en pétrole dans le passé ont plutôt fait des surestimations; toutefois, s'il s'avère que ces personnes ont eu tort et que les disponibilités sont de beaucoup moins grandes que prévues, il nous faudra répondre à nos besoins en prenant sur les importations. Dans ce dernier cas, nous aurons plus que jamais besoin de cet accord.

C'est pourquoi je constate que cette entente sera soit critique si on devient dépendant des importations, soit un accord valable, mais beaucoup moins critique, si on se trouve dans une situation d'approvisionnement national assez confortable. N'est-ce pas un juste aperçu de la situation?

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Tout simplement, je vais souligner que nous serons dans une position d'importateur, d'ici quelques années, à cause du fait que nous exportions 60 p. 100 de notre pétrole. Pendant les douze mois finissant le 30 juin, selon une déclaration faite par le ministère même, on a exporté 60 p. 100 du pétrole produit, que nous avons exporté 30 p. 100 de plus que nous avons importé. Pendant les premières années où cette entente serait en vigueur, on exporterait du pétrole tout en espérant que quelqu'un viendrait nous aider quand nous nous trouverions dans une situation d'importateur. Ceci ne me semble pas une attitude très positive.

M. Macdonald (Rosedale): Je constaterai que ceci est une question à part de la question de cette entente et je constate également qu'il est important de décider si nos exportations doivent continuer au même niveau ou doivent être réduites. Cependant, je répète que si on analyse la situation du point de vue le pire imaginable, alors plus que jamais, on aurait besoin de l'appui d'une telle entente plutôt que de se retrouver dans une situation de tenter nos chances dans une situation d'urgence. Cela était l'essentiel de mes observations.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Étant donné que tout cela est vrai, puis-je demander au Ministre, en vue de ses déclarations au courant des dernières semaines —avec lesquelles je suis d'accord—que nous serons obligés d'arrêter nos exportations aux États-Unis, peu à peu, afin de remplir nos propres besoins entre le temps que nous aurions épuisé nos approvisionnements de pétrole actuel et le temps que nous trouvions de nouveaux gisements, cela étant le cas, comment pourriez-vous diminuer graduellement nos exportations aux États-Unis si nous signons cette entente?

M. Macdonald (Rosedale): Ceci ne limite en aucune façon notre capacité de diminuer graduellement nos exportations aux États-Unis.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Si, dans un cas d'urgence.

M. Macdonald (Rosedale): Vous avez raison, dans un cas d'urgence.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Oui.

M. Macdonald (Rosedale): Mais cela ne nous interdit pas de...

[Texte]

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): In the meantime.

Mr. Macdonald (Rosedale): —from setting out a planned reduction of our exports to the United States. We could get into the situation we were in last year where for a period of 60 days or longer there was a prolonged shutdown of supply in the producing nations and we were all going short, and under those circumstances I acknowledge, we could not reduce our exports. However, this would not in any sense inhibit the long-term and planned reduction of exports which I have a strong feeling will be indicated in the Energy Board report and it will in no sense prevent us from taking a decision to carry out that kind of a program.

So, in an emergency situation, I agree our hands are tied, it does not tie our hands otherwise.

The Chairman: Thank you, Mr. Minister.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): All I say, Mr. Chairman, is all the more reason for us to have this Energy Board report before the Cabinet signs this agreement.

The Chairman: Mr. Hamilton.

Mr. Hamilton (Qu'Appelle-Moose Mountain): Mr. Chairman, I have been listening to the questions and responses between Mr. Douglas and the Minister. When I came into this Committee meeting this morning I was mainly interested in trying to avoid the political dangers I saw coming in this political confrontation between the OPEC and the Group of Twelve, but after listening to this discussion, I am getting a very decided feeling that we are putting our country into a position with a whole series of impacts on us that we do not even begin to realize.

As I see it, and trying to put it into very simple terms, if there is a shortfall in the world supply, even if we are in an export position, we have to ration. So it is a situation of where we have plenty of oil at the moment to look after our own needs because the rest of the world is suffering we suffer in sympathy with them.

On that note, coming back to the questions I want to ask, and in view of the importance of this subject, what has been the pattern followed in this type of international agreement in the past? Mr. Ritchie asked about a resolution and the Minister said no, the Committee report would be sufficient to guide the Cabinet. In the case of the British wheat agreement in 1946, we brought that up as a resolution and that was over one product, wheat, for four years. Here we are putting ourselves into a strait jacket for 10 years on what I would like to suggest may be even more important to the health of this nation with just a recommendation by the Minister to the Cabinet. I know that under American law if you make an international commitment it has to go before the Senate. There has to be a majority of two thirds of the Senate to agree to it. And American senators will demand a full explanation before they ratify that treaty. In our case we are more flexible. We can proceed on a resolution. And I think there are precedents where money is expended where you can proceed on estimates. But because this has no direct call on the

[Interprétation]

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les îles): Entre temps.

M. Macdonald (Rosedale): ...de planifier cette réduction d'exportation aux États-Unis. On pourrait se trouver dans une situation semblable à celle de l'année passée où pour 60 jours ou plus il y a eu un arrêt prolongé des approvisionnements de la part des pays producteurs et tout le monde manquait d'approvisionnements, et dans ces circonstances, je l'avoue, on ne pourrait pas réduire nos exportations. Néanmoins, ceci ne pose aucun obstacle à notre planification des réductions à long terme des exportations, planification qui sera, selon moi, fortement indiquée dans le rapport de l'Office national de l'énergie, et ceci ne nous interdit en aucune façon de prendre une décision sur la mise en vigueur d'un tel programme.

Alors, dans une situation d'urgence, j'avoue qu'on a les mains liées, mais non autrement.

Le président: Merci beaucoup, monsieur le Ministre.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les îles): C'est une raison de plus, monsieur le président, d'étudier ce rapport de l'Office national de l'énergie, avant que le Cabinet signe cette entente.

Le président: Monsieur Hamilton.

M. Hamilton (Qu'Appelle-Moose Mountain): Monsieur le président, j'écoutais attentivement les questions et les réponses qui s'échangeaient entre M. Douglas et le Ministre. Quand je suis venu au comité ce matin, je voulais premièrement essayer d'éviter les dangers politiques que je prévoyais dans cette confrontation entre l'OPEP et le groupe des douze, mais après avoir écouté cette discussion, il me semble très évident qu'on va mettre le pays dans une position qui aurait des implications que nous n'aurions même pas imaginées.

De mon opinion, et ceci dit aussi brièvement que possible, s'il y a pénurie d'approvisionnements au niveau global, même si nous nous trouvons dans une position d'exportateur, il faudra rationner. C'est une situation où nous avons suffisamment de pétrole actuellement pour satisfaire notre besoin, mais parce que le reste du monde manque d'approvisionnements, nous souffrons en sympathie.

Sur ce point, revenant aux questions que j'aimerais poser, et en vue de l'importance de cette question, quelles procédures ont été suivies dans ce genre d'entente internationale dans le passé? M. Ritchie a posé une question sur une résolution et le Ministre a répondu que non, que le rapport du comité suffirait pour diriger le Cabinet. Dans le cas de l'entente sur le blé avec l'Angleterre en 1946, cela était proposé sous forme de résolution et cette résolution intéressait un produit, le blé, pour quatre ans. Ici, on s'attache les mains pour 10 ans sur quelque chose qui, je crois, est encore plus important pour l'intérêt national, seulement sur la recommandation du Ministre au Cabinet. Je sais que selon la loi américaine, si on prend des engagements internationaux, il faut passer par le Sénat. Il lui faut une majorité des deux tiers du Sénat et les sénateurs américains demandent une explication complète avant de ratifier cette entente. Dans notre système, c'est beaucoup plus souple. On peut agir sur une simple résolution. Je crois qu'il existe déjà des

[Text]

balance of ways and means, I think a resolution would be the proper method.

In view of this background, which I think is reasonably accurate, would it not be wise for you, with your responsibility to the whole country in this regard, to recommend to cabinet that they bring in a resolution to the House in the proper manner as a better way than simply bringing a report of this Committee into the House where the only chance for debate we would have would be under a very limiting regulation of the House rules.

• 1635

Mr. Macdonald (Rosedale): May I suggest, Mr. Hamilton, that we are really ahead of you in this regard. In the first place let me talk just briefly about ratification procedure under the British system, which we follow. Of course, there is no preliminary requirement that the legislature take action at all to make a treaty binding upon the country; it always has been an executive act of the government of the day. It was because of the potential impact of this agreement on Canadian consumers, the fact that they possibly would have to, if there was an interruption in the future, accept some reduction in their supplies, that we took the initiative in bringing this matter into this Committee by the motion that was moved last week and that we are having the discussion on right now.

May I suggest that the procedure is well established and that a report from this Committee, if the Committee chooses and the House Leaders agree to handling it in this way, can be equally effective. In fact, it is probably a better procedure for dealing with Parliament's views about this particular proposal than stipulating a resolution. In this way the Committee then will have been able to formulate its conclusions and make extensive comment in its report, and then it is in the presentation of the report back to the House that there can be a full debate, as I say, if the House Leaders agree.

So we have really taken the initiative in putting it before Parliament because of the potential impact and the importance of having it fully aired before Canada becomes committed to it.

Mr. Hamilton (Qu'Appelle-Moose Mountain): As an example of what I am talking about, which should be the concern of all of us, is that the provinces over the history of our country, which is a little over 100 years, have been very sensitive about this invasion of provincial rights. And if you go into a rationing system, you are right on the toes of every province in this country. And here we are, without a single bit of input into our Committee from the provinces, gaily going on and agreeing, in effect, because the rest of the world is suffering, to rationing our people, which is purely a provincial right unless there is a war or a great emergency. I would suggest that besides getting information from the energy board we had better wait until we get some reaction from the provinces to this very sensitive point of rationing. What is your view on that?

[Interpretation]

précédents où on a dépensé de l'argent se fondant sur des prévisions. Cependant, ceci n'implique pas directement l'équilibre des voies et moyens, et je crois qu'une résolution serait une méthode acceptable.

En vue de cet historique, qui je constate, est assez juste, ne serait-il pas sage de votre part, tenant compte de votre responsabilité au pays entier à cet égard, de recommander au Cabinet qu'il apporte une résolution à la Chambre de la façon appropriée plutôt qu'apporter un rapport de ce Comité à la Chambre où le débat de cette question aurait lieu sous les règlements très restreints de la Chambre.

M. Macdonald (Rosedale): Si vous le permettez, monsieur Hamilton, nous y avons déjà pensé. Premièrement, permettez-moi de discuter brièvement la procédure de rectification qui existe dans le système anglais, que nous avons adoptée. Évidemment, il n'y a aucune obligation imposée sur la législature de prendre aucune mesure afin de mettre un tel traité en vigueur; ceci est toujours une mesure de la branche exécutive du gouvernement du jour. À cause des implications possibles de cette entente par rapport au consommateur canadien, à cause du fait qu'il faudrait possiblement accepter une diminution d'approvisionnements à l'avenir s'il y avait des pénuries, nous avons pris l'initiative sur cette question au Comité en vertu de la motion qui était proposée la semaine passée et nous en discutons à l'heure actuelle.

Puis-je faire remarquer que cette procédure est très bien établie et qu'un rapport de ce Comité, si le Comité est d'accord et si les chefs des partis à la Chambre sont d'accord pour procéder de cette façon, est aussi efficace, et est probablement une meilleure méthode de discuter les différents points de vue sur cette question particulière que de passer par voie de résolution. De cette façon, le Comité aurait eu l'occasion de formuler ses propres conclusions et de discuter en détail cette question dans son rapport, et ensuite on peut discuter en profondeur le rapport une fois qu'il est envoyé à la Chambre, si, et je répète, si les leaders de la Chambre sont d'accord.

En effet, nous avons pris l'initiative en mettant cette question devant le Parlement à cause des implications possibles et à cause de l'importance d'en discuter complètement avant que le Canada s'y engage.

M. Hamilton (Qu'Appelle-Moose Mountain): En guise d'exemple de ce dont je parle, qui doit être d'intérêt à nous tous, est le cas des provinces qui sont très inquiètes, et très sensibles à l'empiétement sur les droits provinciaux, tout est là de l'histoire de notre pays, un peu plus que 100 ans. Si on établit un système de rationnement, il faut piler sur les pieds de toutes les provinces du pays. Mais nous nous retrouvons ici, sans aucun renseignement de la part des provinces ici au Comité, prêts à accepter, effectivement, parce que le reste du monde en souffre, d'imposer un système de rationnement sur nos citoyens, qui est un droit purement provincial sauf en cas de guerre ou de grande urgence. Je suggère qu'on devrait attendre jusqu'à ce que nous ayons des réactions de la part des provinces sur cette question très sensible des rationnements en plus de rechercher des renseignements de la part de l'Office national de l'énergie. Quelle est votre opinion sur ceci?

[Texte]

Mr. Macdonald (Rosedale): Again, if I may say so, Mr. Hamilton, we are ahead of you on that one as well. We put before Parliament and got Parliamentary approval on specific legislation to deal with the kind of emergency that is considered here under the Energy Supplies Emergency Act which was passed on January 14 of this year and which does provide authority, in the event of one of these short supply emergencies, in the first instance to put into place an allocation program, indeed the kind of work that the Energy Supplies Allocation Board has been working on through the year, and in the case of a more prolonged interruption to put in effect a rationing program.

That of course is the kind of emergency power that the Crown in the right of Canada has, given an emergency situation. As I say, we have to put to the provincial governments the text of this proposal just as we put it to Parliament and we have sought their comments and reaction to that.

● 1640

We have had, a number of reactions, I think both positive, but particularly with regard to the provinces that have not yet responded will feel the impact of consumption measures, potentially Ontario and Quebec and the Atlantic provinces, and particularly with regard to the Province of Alberta, we think it is important that we get their reaction. We hope that we will indeed get a response to this because although we would like to get the most effective possible response here in Canada, we are of course on an international timetable too and we try to honour if we can.

Mr. Hamilton (Qu'Appelle-Moose Mountain): I do not want to get into a debate on a subject that will come up later I suppose, but the full pattern of events going back to September 4 last year, and particularly the budget of May 6, there is a pattern developing here of unilateral movement by the federal government right into the fields of the provinces that I think will cause a great deal of concern in these camps. We saw in the spring evidence of the Attorney General of Alberta, but now that it affects mines and lands and everything else I think you are moving into a confrontation situation here at home, which puts more than a little stress on the federal system. I will leave it at that because I am simply warning the Committee that we are plunging ahead here into a field that can cause us great trouble at home and I suspect maybe the wrong course abroad. I would like to go on to another question.

Mr. Macdonald (Rosedale): Could I just meet that one because I do not think it is a well founded point. In the first place the Energy Supplies Allocation Board came into existence specifically after a full-scale meeting with the provincial ministers and their assent to the kind of regime that we presented before Parliament was enacted. So that was carried out after consultation with the provinces and with their assent. Under our constitution, and appropriately so, the carrying on of international discussions is the exclusive responsibility of the Government

[Interprétation]

M. Macdonald (Rosedale): Je répète encore une fois, monsieur Hamilton, que nous y avons déjà pensé. On a présenté au Parlement et on a reçu l'approbation du Parlement sur des lois particulières visant ce genre d'urgence qu'on discute ici sous la Loi d'urgence sur les approvisionnements d'énergie, qui a été adoptée le 14 janvier de cette année et qui autorise, dans une situation urgente des pénuries, premièrement de mettre en place un programme d'allocation, et ceci est le travail qu'a fait l'Office d'allocation d'approvisionnement d'énergie cette année, et si cette pénurie dure longtemps, de mettre en vigueur un programme de rationnement.

Cette autorité, ceci est évidemment le genre d'autorité d'urgence que la Couronne a pour le bien du Canada, dans une situation d'urgence. Comme je l'ai dit, on a présenté le texte de cette proposition aux provinces ainsi qu'au Parlement et on recherche leurs opinions et leur réaction à ceci.

Nous avons obtenu certaines réactions, toutes deux positives à mon avis, mais, surtout en ce qui concerne les provinces qui n'ont pas fait savoir quel serait à leur avis l'impact des mesures sur la consommation, théoriquement l'Ontario, le Québec et les provinces Atlantiques, et surtout en ce qui concerne la province de l'Alberta, nous croyons qu'il est important que nous obtenions leur réaction. Nous espérons que nous recevrons effectivement une réponse car, même si nous aimerions obtenir le plus de réponses réelles ici même au Canada, nous avons évidemment un échéancier international que nous allons essayer de respecter si possible.

M. Hamilton (Qu'Appelle-Moose Mountain): Je ne veux pas entreprendre un débat sur une question qui reviendra plus tard, je le suppose, mais toute la série d'événements survenus depuis le 4 septembre l'année dernière, et plus particulièrement le budget du 6 mai, annoncent l'établissement d'une tendance de mouvement unilatéral par le gouvernement fédéral dans les secteurs des provinces, mouvement qui va à mon avis créer de fortes inquiétudes dans ces camps. Nous avons entendu au printemps les propos du procureur général de l'Alberta, mais dans la mesure où cela touche aujourd'hui les mines et les terres, ainsi que tout le reste, j'estime que vous allez vers une confrontation au niveau intérieur qui va imposer des tensions graves au sein du système fédéral. Je vais m'en tenir à cette remarque, car je veux simplement avertir le Comité que nous nous lançons tête première dans une aventure qui peut nous créer de grandes difficultés chez nous et, je le crains, se révéler la mauvaise orientation à l'étranger. J'aimerais passer à une autre question.

M. Macdonald (Rosedale): Puis-je répondre, car je ne crois pas que cet argument soit valable. En premier lieu, l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie a été créé après une réunion officielle avec les ministres provinciaux, où ils ont donné leur assentiment au genre de régime que nous avions présenté et fait adopter par le Parlement. Nous avons donc œuvré avec l'assentiment des provinces, après les avoir consultées. Aux termes de notre Constitution, et ce à juste titre, la tenue de discussions internationales est du ressort exclusif du gouverne-

[Text]

of Canada and that is what we have done in effect in negotiating this document. We have not ratified it. We have submitted it to the provinces for their approval so the suggestion that we are either acting outside of our powers or without due regard to their concern, I think, both in the case of the statute last year and in the case of this agreement are utterly without foundation, if I may say so with respect.

Mr. Hamilton (Qu'Appelle-Moose Mountain): I immediately take issue with that because when the agreement was made with the provinces in the spring under the pressure of the Opposition to have consultation, we did not oppose, for instance, your petroleum administration bill because we thought that was part of an agreement; We were trying to help out because it does it through consultation. However, as the pattern has developed, you have added on the budget provisions which are a direct declaration of war on the provincial constitutional rights and then you moved in the other day with a bill where you are moving into natural gas without consultation with any of the provinces.

Mr. Macdonald (Rosedale): I am sorry, that is wrong Mr. Hamilton. We specifically discussed this with the Province of Alberta and with the Province of Ontario.

Mr. Hamilton (Qu'Appelle-Moose Mountain): Discussed what?

Mr. Macdonald (Rosedale): Discussed the exercising of the undoubted federal jurisdiction over the interprovincial trade in natural gas. This was specifically discussed with the provincial ministers. They did not agree to it. The Alberta ones did not agree to it. The Ontario people have been urging us to take this jurisdiction for some time but this is clearly a federal jurisdiction and we have acted on our responsibility.

Mr. Hamilton (Qu'Appelle-Moose Mountain): You are opening up a whole constitutional debate, on which I do not happen to agree with you, but the fact remains and I am simply warning the Committee—

Mr. Blais: On a point of order, Mr. Chairman, I do not think the Minister opened up the debate. I think it was the member from . . .

Mr. Macdonald (Rosedale): I am delighted to have the opportunity because I think we are getting out in the open—

Mr. Hamilton (Qu'Appelle-Moose Mountain): That is right, because we are facing a debate which has just really started and it will be coming up in the debate on the petroleum administration bill and on the budget and on the Petro-Can bill, the whole ball of wax is coming out that there is a very clear difference developing here and I am simply saying that regardless of your consultation with the provinces, we have not had any impact in this Committee as to the rationing that you will now impose on them if we go into an emergency situation. That was the point I was making.

[Interpretation]

ment du Canada; c'est ce que nous avons fait lors de la négociation de ce document. Nous ne l'avons pas ratifié. Nous l'avons soumis aux provinces pour obtenir leur approbation. Par conséquent, la suggestion que nous dépassons nos compétences ou agissons sans tenir compte de leurs droits, dans les deux cas de la Loi adoptée l'année dernière et de cet accord, est tout à fait sans fondement, si je puis respectueusement vous le proposer.

M. Hamilton (Qu'Appelle-Moose Mountain): Je ne suis pas du tout d'accord car, lorsqu'il y a eu accord avec les provinces au printemps sous la pression de l'Opposition qui voulait une consultation, nous ne nous sommes pas opposés, par exemple, à votre bill sur l'administration pétrolière parce que nous pensions que cela faisait partie de l'accord; nous essayions d'aider parce que cela fonctionnait par la voie de la consultation. Toutefois, à mesure que les choses se sont précisées, vous avez ajouté au budget des dispositions qui sont une déclaration flagrante de guerre aux droits constitutionnels des provinces; puis, l'autre jour, vous avez présenté un bill en vertu duquel vous abordez le domaine du gaz naturel sans consultation d'aucune province.

M. Macdonald (Rosedale): Je suis désolé, cela est erroné, monsieur Hamilton. Nous en avons discuté avec la province de l'Alberta et la province d'Ontario.

M. Hamilton (Qu'Appelle-Moose Mountain): Discuté de quoi?

M. Macdonald (Rosedale): Discuté de l'exercice de la nette compétence fédérale sur le commerce interprovincial du gaz naturel. Cette question a été spécifiquement discutée avec les ministres provinciaux. Ils n'étaient pas d'accord. Les gens d'Alberta n'étaient pas d'accord. Les gens de l'Ontario nous poussaient à exercer cette compétence depuis quelque temps, mais c'est nettement là une compétence fédérale et nous avons agi en fonction de nos responsabilités.

M. Hamilton (Qu'Appelle-Moose Mountain): Vous amorcez là tout un débat constitutionnel où je ne suis pas d'accord avec vous, mais il demeure, et je ne fais qu'avertir le Comité. . .

M. Blais: J'invoque le Règlement, monsieur le président. Je ne pense pas que le ministre ait ouvert le débat. J'estime que c'est le député de . . .

M. Macdonald (Rosedale): Je suis enchanté d'avoir cette occasion, car je pense que nous arrivons à découvert. . .

M. Hamilton (Qu'Appelle-Moose Mountain): C'est exact, car nous faisons face à un débat qui ne fait que commencer et qui reprendra lors des débats sur le bill de l'administration pétrolière, sur le budget, sur le bill concernant Pétro-Canada, tout vient à découvert; il est très net qu'il y a là un début de divergence d'opinions et je dis simplement que, en dépit de vos consultations avec les provinces, nous n'avons ressenti aucun impact à ce Comité, sur le rationnement que vous allez maintenant leur imposer si nous nous retrouvons en période de crise. Voilà où je voulais en venir.

[Texte]

Mr. Macdonald (Rosedale): Here we are, this is why we are before you and why Mr. Stewart who has been working on the allocation program is here to respond to these questions.

Mr. Hamilton (Qu'Appelle-Moose Mountain): We have not had a single bit of evidence from any province on how they feel about this, and that is the point I was trying to make. Mr. Chairman, I do not want to take too much time. I want to go on to the next question, and this is the question of the control of the allocation of oil in the world by international or multinational oil companies.

You will recall, Mr. Minister, that a year ago when this so-called energy crisis was up, you came in, after scaring the daylight out of the people of Canada, and said that there was a force majeure clause in these contracts, that they could keep oil from coming into this country by decision of an international oil company. I have asked you in Committee if you would not unilaterally on behalf of all Canadians make a statement that if any subsidiary of a multinational oil company imposed a phoney force majeure clause on us, you would say that you would take economic action against them. And your response was that you would do it but it was nothing more than a posture or a pose. I am suggesting that the debate has come around full circle now and that you are telling us today that if we do not accept this type of agreement we stand in danger, as a group of 11 nations, of being cut off from imports because of the decisions of multinational companies made at the request of the national state where their head offices are.

• 1645

My point is very clear here: I still believe that the first approach to get out of this situation is to take the responsibility away from these international oil companies of deciding not only price but allocation of oil, by an international agreement that is truly international, not one of these confrontation types of agreement among 12 nations. Therefore, the point that I am trying to emphasize in trying to get some sort of rational viewpoint from the Committee and, hopefully, from Parliament is that we should put more emphasis entirely onto this real, genuine, international approach than getting into this confrontation situation.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Hamilton, the position I took last year with regard to the international companies and the position here are entirely consistent, recognizing that there are substantial parts of the industry that are beyond our jurisdiction. The advantage of this particular international agreement among governments is that we are now in a position to control effectively many of the companies which heretofore had been beyond the effective jurisdiction of most of the national governments. It was as true then as is true now that shouting at the company may be emotionally satisfying but it was not necessarily going to produce results. This kind of agreement between states, I think, is the effective way to act internationally to control that kind of situation.

[Interprétation]

M. Macdonald (Rosedale): Nous voici; voilà pourquoi nous sommes devant vous et pourquoi M. Stewart qui a travaillé au programme de répartition, est présent afin de répondre à ces questions.

M. Hamilton (Qu'Appelle-Moose Mountain): Nous n'avons entendu aucun témoignage d'aucune province sur leur sentiment à ce sujet; voilà ce que j'essayais de souligner. Monsieur le président, je ne veux pas prendre trop de temps. Je veux passer à la prochaine question, qui porte sur le contrôle des répartitions du pétrole exercé dans le monde par les compagnies pétrolières internationales, ou multinationales.

Vous vous souviendrez, monsieur le ministre, qu'il y a un an, lorsque cette supposée crise énergétique est survenue, vous avez, après avoir effrayé toute la population canadienne, affirmé que ces contrats contenaient une clause de *force majeure* qui pouvait empêcher l'entrée de pétrole au pays si une compagnie pétrolière internationale le décidait. Je vous ai demandé en Comité si vous étiez prêt à déclarer unilatéralement, au nom de tous les Canadiens, que si une filiale d'une compagnie pétrolière multinationale nous imposait une fausse clause de *force majeure*, vous prendriez des mesures économiques contre elle. Vous avez répondu que vous le feriez mais qu'il ne s'agissait rien de plus que d'un geste. Je dirais que ce débat revient maintenant à son point de départ lorsque vous nous affirmez aujourd'hui que, si nous n'acceptons pas ce genre d'accord, nous courons le risque, en tant que groupe de 11 nations, de perdre nos importations sur décisions prises par des compagnies multinationales à la demande des États nationaux où sont situés leurs bureaux d'administration.

Ce que je dis est très clair: je demeure convaincu que la première façon de se sortir de cette situation est d'enlever aux compagnies pétrolières internationales la responsabilité de décider, non seulement du prix, mais de la répartition du pétrole, au moyen d'un accord international qui est vraiment international, et non un accord de type confrontation signé par 12 pays. Voilà donc ce que je tente de souligner lorsque j'essaie d'obtenir l'adoption d'un point de vue réfléchi par le Comité et, je l'espère, le Parlement; nous devrions mettre bien davantage l'accent sur cette approche vraiment internationale au lieu de nous embarquer dans cette situation de confrontation.

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Hamilton, la position que j'ai prise l'année dernière au sujet des compagnies internationales et ma position aujourd'hui sont tout à fait logiques et reconnaissent qu'il y a des secteurs importants de l'industrie qui se situent à l'extérieur de nos compétences. L'avantage de cet accord international entre gouvernements réside en ce que nous sommes maintenant en mesure de garder un contrôle réel sur beaucoup de compagnies qui, jusqu'à maintenant, se trouvaient hors de la juridiction réelle de la plupart des gouvernements nationaux. Il était et il demeure vrai que crier contre des compagnies peut être sur le plan émotif satisfaisant, mais cela ne va pas nécessairement donner des résultats. Ce genre d'accord entre pays est, à mon avis,

[Text]

We are entering into an agreement with our major trading partners as to the circumstances in which we will assist each other if there are either measures to cut back the supply to one or measures to cut back to all of us. Really, it seems to me, that this is by far the most sensible way to proceed: firstly with our traditional trading partners, those with whom we have the lion's share of international trade and, secondly, as the document itself says, as the basis for further negotiation with the oil-producing states. Unless we are prepared to approach them collectively and say, "Okay, now let us have some commodity arrangements with regard to the international supplies of petroleum in which we both can be involved," then, I think there is no real prospect. We have gone the other routes, unhappily, some of the states went the bilateral route last winter; we went the United Nations' route without success in the spring; and now this seems to offer the best prospect of our solution.

Mr. Hamilton (Qu'Appelle-Moose Mountain): You are not opposed though to...

The Chairman: I am sorry, Mr. Hamilton, if I interrupt. We will move to our next questioner, Mr. Foster.

Mr. Foster: I would like to know when the terms of this agreement would come into effect, which would be at a shortage of 7 per cent or higher. At this point, would the triggers of the Energy Supplies Allocation Board have already been implemented where there would be authority for Parliament or for the government to implement rationing or allocation of oil?

Mr. Macdonald (Rosedale): I think it is very likely that they would. For example, if the supplies to shut Air Canada were shut down by that amount we would then be faced with a very major situation of oil supply for some parts of the country.

Mr. Foster: The embargoes that we placed on shipments to certain countries last year in effect were instructions from the host country to the major oil-producing companies. As I see this agreement it sort of moves it directly from that level to the country level. Rather than the oil producing country being able to put pressure on the company, it escalates that back to the consuming countries.

• 1650

Mr. Macdonald (Rosedale): It brings the principals into the action, for example the Arabian-American Oil Company, as it did with Canada for a period of some weeks. Instead of it deciding not to ship oil to Canada, it then becomes the specific responsibility of the Government of Saudi Arabia to decide whether or not Canadians will get shipment. In that sense it brings the principals into the act, the governments of the consuming countries on the one side and the governments of the producing countries on the other.

Last year to a degree it was corporate decisions by officials of ARAMCO doing their best to interpret what

[Interpretation]

une façon efficace d'agir internationalement pour contrôler ce type de situation.

Nous allons signer un accord avec nos principaux partenaires commerciaux quant aux circonstances où nous allons nous entraider, si des mesures sont prises pour diminuer les approvisionnements d'un ou de tous les membres. A vrai dire, il me semble que c'est là la façon la plus censée de faire: en premier lieu, avec nos partenaires commerciaux de toujours, ceux avec qui nous avons la majeure partie de notre commerce international, et en deuxième lieu, ainsi que le dit le document, comme base de nouvelles négociations avec les États producteurs de pétrole. Si nous ne sommes pas prêts à les reconstruire sur une base collective pour obtenir des arrangements commerciaux quant à l'approvisionnement international en pétrole où les deux parties seront impliquées, j'estime qu'il n'y a aucune possibilité réelle de solution. Nous avons essayé les autres routes. Malheureusement, certains États ont choisi la voie bilatérale l'hiver dernier. Nous avons pris avec succès la route des Nations Unies au printemps; cette voie semble maintenant offrir les meilleures possibilités de solution.

M. Hamilton (Qu'Appelle-Moose Mountain): Vous n'êtes toutefois pas opposé à ce que...

Le président: Je regrette, monsieur Hamilton, de vous interrompre. Nous allons passer à M. Foster.

M. Foster: J'aimerais savoir quand les modalités de cet accord entreront en vigueur, c'est-à-dire quand il y aura pénurie de 7 p. 100 ou plus. L'Office de répartition des approvisionnements d'énergie serait-il déjà, à ce moment-là, entré en activité de façon à ce que le Parlement, ou le gouvernement, avait l'autorité pour imposer un rationnement, ou une répartition du pétrole?

M. Macdonald (Rosedale): Je pense que cela est fort probable. Par exemple, s'il y avait diminution des approvisionnements en fonction de ce que Air Canada utilise, nous ferions face à un très grave problème d'approvisionnements en pétrole pour certaines régions du pays.

M. Foster: Les embargos imposés aux livraisons à certains pays l'année dernière étaient en fait les instructions données par le pays-hôte aux principales compagnies de production de pétrole. D'après moi, cela place directement la question au niveau national. Dans ce cas, ce sont des pays consommateurs de pétrole qui exercent des pressions sur la société plutôt que les pays producteurs.

M. Macdonald (Rosedale): Cela oblige les gouvernements à prendre leurs responsabilités comme cela fut le cas pour la société pétrolière Arabian-American vis-à-vis du Canada, pendant plusieurs semaines. Ainsi ce n'était pas à cette société de décider de ne pas livrer de pétrole au Canada, mais au gouvernement de l'Arabie Saoudite. En ce sens, ce sont les gouvernements qui doivent intervenir, ceux des pays consommateurs et ceux des pays producteurs.

L'année dernière, ce sont les décisions prises par les représentants de l'ARAMCO qui ont affecté nos approvisionnements.

[Texte]

they thought the wishes of the host government were which affected our supplies.

Mr. Foster: So when they impose this kind of embargo, or in the hypothetical case of imposing an embargo on Canada, it brings in all the other countries.

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes.

Mr. Foster: I am interested to know if it affects only oil being consumed within the country. For instance, crude oil coming into the refineries at Come-By-Chance which would be going to other locations would not figure in the calculations here. Would it?

Mr. Macdonald (Rosedale): I wonder if you could help me on that?

Mr. Neil J. Stewart: No, the material coming into Come-By-Chance, or for that matter Point Tupper, is not included in the numbers that we consider for purposes of an allocation in Canada. The numbers are recognized but they are not included because as you know, those refineries were built with the idea of utilizing off-shore crude, refining the products and selling the products outside Canada, basically. There are a few exceptions to this.

Certainly in respect of Point Tupper—I should correct myself—a little over 60 per cent of the output from that refinery went to foreign destinations.

Mr. Foster: Turning to another aspect of it, Mr. Hamilton described this as a straightjacket for a 10-year period. It seems to me that what we are looking for really is an insurance policy for that portion of oil consumed in the eastern part of the country that cannot be replaced by oil from the West. For instance, I believe our consumption now is something like 800,000 barrels a day in the eastern part of the country. Even bringing in a pipeline which will carry 250,000 barrels still leaves us something over 500,000 barrels a day that is exposed, if there should be an embargo. It is that portion of our consumption that this agreement is concerned with. To say we are a net exporter does not help if there is no way to get it there.

Mr. Neil J. Stewart: Mr. Foster, my chief interest, as you have perhaps guessed, is in supply. It is our basic responsibility. If you were to envisage a 350,000-barrel a day interruption in supply to eastern Canada, let us say in March of 1975 when the St. Lawrence Seaway is not open, the maximum that could be laid into eastern Canada from the West at that time would be about 133,000 barrels a day. That is the limit of the size of the vessels that can negotiate the Panama Canal. The limit of the size of those vessels is about 335,000 barrels, not tons. So this works out to about 133,000 barrels coming into eastern Canada.

This would leave a shortfall of something in the order of 220,000 barrels a day. In the absence of this agreement, we would not have supply unless we could make bilateral deals. Of course, you have a crisis at that time. That means other people are out trying to make bilateral deals. They are forced to. But you are 220,000 barrels short.

As has been indicated here in the impact analysis, the most we can see Canada becoming involved with is about

[Interprétation]

M. Foster: Lorsqu'on impose ce genre d'embargo, ou si on l'impose au Canada, par exemple, cela implique tous les autres pays.

M. Macdonald (Rosedale): Oui.

M. Foster: Je voudrais savoir si cela n'affecte que les quantités de pétrole consommées à l'intérieur du pays. Par exemple, le pétrole brut qui est traité dans les raffineries de Come-By-Chance pourrait être livré ailleurs, ne serait pas compris dans ces chiffres.

M. Macdonald (Rosedale): Peut-être pourriez-vous m'aider à répondre à cette question?

M. Neil J. Stewart: Non, le pétrole brut qui est traité à Come-By-Chance, ou à Point Tupper, n'est pas inclus dans les chiffres que nous calculons comme allocation. Les nombres sont reconnus mais ne sont pas inclus car, comme vous le savez, ces raffineries ont été conçues et construites dans le but d'utiliser du pétrole exploité aux larges des côtes, de le raffiner, de le vendre en dehors du Canada. Il y a des exceptions.

En ce qui concerne Point Tupper, je dois dire qu'un peu plus de 60 p. 100 de la production de cette raffinerie a été exportée.

M. Foster: M. Hamilton a décrit cela comme un carcan imposé pendant une période de dix ans. À mon avis, ce que nous voulons, c'est une police d'assurance pour cette quantité de pétrole qui est consommée dans le reste du pays, mais ne peut être remplacée par le pétrole de l'Ouest. Par exemple, je crois que notre consommation est de l'ordre de 800,000 barils par jour dans l'Est du pays. Même si un oléoduc y amène 250,000 barils par jour, il reste encore 500,000 barils qui risqueraient d'être affectés par un embargo. C'est cette partie de consommation en pétrole que nous essayons de couvrir. Exporter ne sera rien si l'on ne peut avoir du pétrole dans l'Est.

M. Neil J. Stewart: Monsieur Foster, je m'intéresse principalement aux approvisionnements. C'est notre responsabilité de base. Au cas où il y aurait une interruption dans nos approvisionnements de pétrole dans l'Est du Canada pendant un jour, soit 350,000 barils, en mars 1975 par exemple, lorsque la Voie maritime du Saint-Laurent est fermée, le maximum que l'on pourrait amener dans l'Est à partir de l'Ouest serait d'environ 133 000 barils par jour. C'est la capacité maximum des navires qui peuvent naviguer sur le canal de Panama. Cette capacité limite est d'environ 335,000 barils, et non pas 335,000 tonnes. Cela fait donc environ 133,000 barils pour l'Est du Canada.

Il y aurait donc un manque de 220,000 barils par jour. En l'absence d'un tel accord, nous ne pourrions pas être approvisionnés à moins de passer des accords bilatéraux. Et, dans ce cas, une crise se produit. Cela signifie que d'autres personnes vont essayer de conclure des accords bilatéraux car elles y seront obligées. Mais, il nous manque toujours 220,000 barils.

[Text]

170,000 barrels a day by way of an obligation, if we do become a party to this agreement. So I think just on that basis alone, just on a numerical basis, Canada is better off.

● 1655

You could say it is a birds nest on the ground, do not let it get away. I think some people are looking at it this way, Mr. Foster. I do not think it is a coincidence that the countries that are perhaps in the worst shape from a supply standpoint, Japan and the Republic of West Germany, have already signified that they are ready, willing and able to sign this agreement and I assume they will so state to Mr. Davignon today.

Mr. Foster: How many of the 12 have signified that they are going to...

Mr. Neil J. Stewart: These two have already indicated that they are going to sign. The others have indicated on an *ad referendum* basis that they are preparing to sign the agreement. Whether all the countries are going to reply today or not, Mr. Foster, the understanding I had from a wire we saw a little while ago was that some flexibility in the communication to the Kingdom of Brussels of a willingness to go along with the agreement on an *ad referendum* basis would be understood.

Mr. Foster: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Foster. Mr. Symes.

Mr. Symes: Mr. Chairman, I think all members here, as is the Minister, are trying to seek the best way that the Canadian public and the Canadian consumer can be protected, given the world energy situation. One of the goals of the New Democratic Party has been to try to achieve self-sufficiency in oil in Canada. Our great worry about this agreement is that it seriously reduces our option heading towards that goal. As we do not have the figures from the National Energy Board, in a sense we are going into this agreement blind because we have not got the projection. We have seen figures that indicate that the supply in Canada will decline, yet we are still maintaining our exports, and if our goal is self-sufficiency we should have the option to be reducing those exports. We are afraid that this agreement locks us in and, therefore, we will be dependent more and more on greater quantities of imported foreign oil.

There is a whole issue that we have not discussed here today and that is the price of this imported oil that Canadians will have to pay. We got a commitment from the Minister this morning to give us a table of Canada's obligation under the formula up to 1980, I believe. Again, I put the question to the Minister because we think it is so serious. If we cannot have the final draft of the National Energy Board projections of Canadian supply, can we get some interim figures, something that this Committee can work with so that we can make an intelligent decision about a very, very, potentially limiting ten-year treaty?

Mr. Macdonald (Rosedale): I would repeat again, Mr. Symes, that in no sense does this tie our hands outside of

[Interpretation]

Comme l'indique l'analyse, la participation maximum du Canada serait donc de 170,000 barils par jour, au cas où nous adhérerions à cet accord. Donc, rien que sur ce plan-là, le Canada s'en tire bien. On peut dire que c'est

une bonne affaire; ne la laissez pas partir. Je ne pense pas que ce soit un hasard et les pays qui se trouvent dans la pire situation en ce qui concerne les approvisionnements, par exemple le Japon et l'Allemagne de l'Ouest, ont déjà indiqué qu'ils étaient à signer cet accord. Je pense que c'est ce qu'ils diront à M. Davignon aujourd'hui.

M. Foster: Parmi ces 12 pays, combien ont indiqué qu'ils étaient...

M. Neil J. Stewart: Ces pays ont déjà indiqué qu'ils étaient prêts à signer. Les autres ont dit qu'ils l'étaient aussi, sur une base *ad referendum*. Je ne sais pas si tous les pays vont répondre aujourd'hui, monsieur Foster, mais d'après le télégramme envoyé par le Royaume de Belgique, ce pays était prêt à signer cet accord sur une base *ad referendum*.

M. Foster: Merci, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Foster. Monsieur Symes.

M. Symes: Monsieur le président, les députés cherchent tous ici à trouver la solution qui servira au mieux les intérêts du public et du consommateur canadien, en ce qui concerne l'énergie mondiale. Un des objectifs du Nouveau parti démocratique est d'essayer d'aboutir à l'autarcie en matière de pétrole. A notre avis, cet accord réduit sévèrement les possibilités d'atteindre cet objectif. Étant donné que nous ne connaissons pas les chiffres de l'Office national de l'énergie, nous nous lançons dans cet accord à l'aveuglette car nous ne pouvons pas faire de prévisions. Des statistiques indiquent que les approvisionnements du Canada vont diminuer, et cependant, nous continuons d'exporter; si notre but est vraiment l'autarcie en matière de pétrole, nous devrions avoir la possibilité de réduire ces exportations. Nous craignons que cet accord ne nous bloque et, comme conséquence, nous dépendons de plus en plus des importations de pétrole étranger.

Il y a une question que nous n'avons pas abordée aujourd'hui, à savoir le prix que les Canadiens devront payer pour le pétrole importé. Ce matin, le ministre s'est engagé à nous donner un tableau des obligations contractées par le Canada jusqu'en 1980, selon une formule bien précise. Je pose à nouveau cette question au ministre car je pense qu'elle est très importante. Si nous ne pouvons avoir les prévisions définitives du Conseil national de l'énergie en ce qui concerne les approvisionnements canadiens, pourrions-nous avoir par contre les chiffres provisoires à partir desquels notre comité pourra prendre une décision raisonnable à propos d'un traité qui nous liera pour 10 ans?

M. Macdonald (Rosedale): Je voudrais vous répéter, monsieur Symes, que ce traité ne nous liera qu'en situa-

[Texte]

the period of an emergency. The period of an emergency, as I think Mr. Ritchie remarked earlier, is hopefully an event which will not occur, but this is a protection against it and it is obviously one that could not last very long, under the terms of the treaty itself because of the shortfall. So the only restriction on a change in our exports would be in an emergency period, otherwise there is no restriction and we can follow whatever plan we propose. I say again that assuming the worst of the prediction, the Imperial Oil one for example, then if anything it makes the treaty more desirable rather than less so.

I have to say that I feel we are close enough to having the document that it would be desirable, I agree, that the committee should have it. Unfortunately, the timetable in having the document available is difficult to square with the timetable of an international discussion involving 11 other countries, and that is really the constraint.

I do not know to what extent Imperial, for example, have made their analysis public, or the Canadian Petroleum Association, or the Alberta Energy Board Report. Is that public at the moment?

Mr. Ian Stewart: There certainly is a document available from the Canadian Petroleum Association, I think, which contains a graph. If I remember correctly, it is the Imperial graph and I think that is public.

• 1700

Mr. Symes: Was it May 1, or May 15?

Mr. Macdonald (Rosedale): I would have to say, Mr. Symes, that the exact pressures to indicate a positive response why they are seeking it as of today I do not know. I can find out about that. I think it would be desirable that Canada should not appear to be reluctant to enter into this agreement. I would like to look further at the timing question, particularly in so far as the board reported. If that is the only difficulty involved, it is one that I would obviously struggle to remove as quickly as possible.

Mr. Symes: Can you report back to us?

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes. I have a feeling that we may be otherwise occupied for the remainder of this week in the House, so I am not sure when this Committee will have an opportunity to meet again. Perhaps the best thing to do would be to report on an informal basis and we can then talk about a further discussion on the matter. Perhaps I can let that point have a better evaluation of just how critical it is if we come up with a positive word suddenly and what we stand to lose by failing to do so.

Mr. Symes: As I say, it seems to me that this is such an important agreement that to be limited in our information whereby we can make a sound and rational decision, the implications are just so great that we need all these figures so that every question can be answered.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Symes, I cannot argue against the reasonableness of your point of view. It is a fair proposition to put.

The Chairman: Thank you, Mr. Symes. It is five o'clock, so this Committee will be adjourned.

[Interprétation]

tion d'urgence. Nous espérons, comme l'a fait remarquer M. Ritchie, que ceci ne se produira pas mais c'est une précaution que nous avons prise et, de toute façon, cela ne pourrait pas durer très longtemps car cela créerait des pénuries. La seule restriction que nous aurions pour modifier nos exportations ne serait imposée qu'en situation d'urgence, et à toute autre période, nous pouvons faire ce que nous voulons.

D'autre part, nous ne devrions pas tarder à recevoir ce document et je pense que le comité devrait le recevoir également. Malheureusement, nous avons peu de temps avant ces discussions internationales.

Je ne sais pas si les rapports d'*Imperial*, de l'Association de pétrole canadienne ou de l'Office de l'énergie de l'Alberta ont été publiés.

M. Ian Stewart: L'Association du pétrole canadienne a certainement publié un document avec des tableaux. Si je me souviens bien, il s'agit du document d'*Imperial*, et je pense qu'il a été publié.

M. Symes: Était-ce le 1^{er} mai ou le 15?

M. Macdonald (Rosedale): Je m'informerai. Je pense qu'il serait souhaitable que le Canada ne refuse d'emblée de participer à cet accord. J'examinerai la question des calendriers de plus près, et si c'est la seule difficulté, j'espère pouvoir la surmonter très rapidement.

M. Symes: Pourriez-vous nous en faire un rapport?

M. Macdonald (Rosedale): Oui. J'ai l'impression que nous serons bien occupés à la Chambre jusqu'à la fin de cette semaine, et je ne sais donc pas quand le Comité va se réunir à nouveau. Le mieux serait peut-être de faire un rapport officieux et, ensuite, nous pourrions envisager une discussion plus tard. Mais il me semble qu'il serait délicat de dire oui, d'abord, et ensuite de refuser.

M. Symes: C'est un accord très important et c'est la raison pour laquelle nous avons besoin de toutes les informations nécessaires pour prendre une décision raisonnable.

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Symes, vous avez tout à fait raison, c'est une proposition très honnête.

Le président: Merci, monsieur Symes. Il est 5 h 00 et le Comité doit lever la séance.

[Text]

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Chairman, before we adjourn, could we have some idea about our future deliberations? The Minister has undertaken to take these tables and extend them to 1980. Would it be possible when those are prepared, instead of waiting until the next meeting to file them, to send them to the members of the Committee? It would save time. I am as anxious to save time as anyone else. I am not trying to obstruct this thing.

By that time, if we had those other tables in addition to the tables we have here, we could probably, instead of having this sort of round robins, start going over each table and run through the different sections of the agreement. It would seem to be much more orderly than just having questions which cover a number of points. I think it has been a good discussion today to get a background but it would seem to me that we ought to settle down to some sort of orderly process.

The Chairman: I am sure we can arrange that in a sub-committee meeting.

Mr. Macdonald (Rosedale): It would be very helpful if we can organize it that way.

The Chairman: This meeting is adjourned to the call of the Chair.

[Interpretation]

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les îles): Monsieur le président, avant de lever la séance, pourriez-vous nous donner une idée des séances prochaines? Le ministre s'est engagé à prolonger ses tableaux jusqu'à 1980. Pourrait-il, dès qu'ils seront prêts, les envoyer aux membres du Comité au lieu d'attendre la prochaine réunion? Cela nous ferait gagner du temps, et c'est ce que tout le monde veut. Je ne cherche pas du tout à faire de l'obstruction.

D'ici là, si nous avons ces tableaux, en plus de ceux que nous avons déjà, nous pourrions examiner de très près les différents articles de cet accord au lieu de tourner autour du pot comme nous le faisons en ce moment. Nous avons eu aujourd'hui une discussion générale très intéressante, mais il faut que nous procédions maintenant de façon ordonnée.

Le président: Nous pourrions arranger cela lors d'une réunion du sous-comité.

M. Macdonald (Rosedale): C'est en effet une très bonne suggestion.

Le président: La séance est levée à l'appel de la présidence.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 5

Tuesday, November 19, 1974

Chairman: Mr. Denis Ethier

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 5

Le mardi 19 novembre 1974

Président: M. Denis Ethier

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

National Resources and Public Works

Ressources nationales et des travaux publics

RESPECTING:

Bill S-13, An Act respecting the
Boundary between the Provinces of
Alberta and British Columbia

CONCERNANT:

Bill S-13, Loi concernant la frontière
entre les provinces d'Alberta et de
Colombie-Britannique

INCLUDING:

Second report to the House

Y COMPRIS:

Deuxième rapport à la Chambre

WITNESSES:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOINS:

(Voir les procès-verbaux)

First Session

Thirtieth Parliament, 1974

Première session de la

trentième législature, 1974

STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Denis Ethier

Vice-Chairman: Mr. J.-J. Blais

Messrs.

Abbott
Andre
(*Calgary Centre*)
Bussières
Caouette (*Villeneuve*)

Clark
(*Rocky Mountain*)
Condon
Elzinga
Foster

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Denis Ethier

Vice-président: M. J.-J. Blais

Messieurs

Goodale
Johnston
Lapointe
Lumley
Maine

Malone
Martin
Oberle
Ritchie
Symes—(20)

(Quorum 10)

Le greffier du Comité

G. A. Birch

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On November 19, 1974:

Messrs. Lapointe, Lumley, Bussières, Condon, Maine replaced Messrs Railton, McRae, Gendron, Milne, Young

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le 19 novembre 1974:

MM. Lapointe, Lumley, Bussi res, Condon, Maine remplacent MM. Railton, McRae, Gendron, Milne, Young.

ORDER OF REFERENCE

Friday, November 8, 1974.

ORDERED,—That Bill S-13, An Act respecting the Boundary between the Provinces of Alberta and British Columbia, be referred to the Standing Committee on National Resources and Public Works.

ATTEST

ORDRE DE RENVOI

Le vendredi 8 novembre 1974

IL EST ORDONNÉ,—Que le Bill S-13, Loi concernant la frontière entre les provinces d'Alberta et de Colombie-Britannique, soit déferé au Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics.

ATTESTÉ

Le greffier de la Chambre des communes

Alistair Fraser

The Clerk of the House of Commons

REPORT TO THE HOUSE

Wednesday, November 20, 1974

The Standing Committee on National Resources and Public Works has the honour to present its

SECOND REPORT

Pursuant to its Order of Reference of Friday, November 8, 1974, your Committee has considered Bill S-13, An Act respecting the Boundary between the Provinces of Alberta and British Columbia, and has agreed to report it with the following amendment:

Clause 4

Strike out line 8 on page 4 and substitute the following therefor:

"to the Commission under section 5, and to offer to hold at least one public hearing on the reference before establishing any boundary line for that part of the boundary that the problem or dispute is related to;"

Your Committee ordered a reprint of Bill S-13, as amended, for use of the House of Commons at the report stage.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issue No. 5*) is tabled.

Respectfully submitted,

RAPPORT À LA CHAMBRE

Le mercredi 20 novembre 1974

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics a l'honneur de présenter son

DEUXIÈME RAPPORT

Conformément à son Ordre de renvoi du vendredi 8 novembre 1974, le Comité a étudié le Bill S-13, Loi concernant la frontière entre les provinces d'Alberta et de Colombie-Britannique, et a convenu d'en faire rapport avec l'amendement suivant:

Article 4

Retrancher la ligne 9, à la page 4, et la remplacer par ce qui suit:

«ment à l'article 5 et de prévoir la tenue d'au moins une audience publique sur la question soumise avant d'établir le tracé de la partie de la frontière qui fait l'objet d'une difficulté ou d'un différend;»

Le Comité a ordonné la réimpression du Bill S-13 modifié à l'usage de la Chambre des communes à l'étape du rapport.

Un exemplaire des procès-verbaux et témoignages s'y rapportant (*fascicule n° 5*) est déposé.

Respectueusement soumis,

Le vice-président

J.-J. BLAIS

Vice-Chairman

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, NOVEMBER 19, 1974
(7)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met this day at 8:27 o'clock p.m., the Vice-Chairman Mr. Blais, presiding.

Members of the Committee present: Mr. Abbott, Andre (Calgary Centre), Bussi res, Blais, Condon, Clark (Rocky Mountain), Elzinga, Foster, Goodale, Lapointe, Lumley, Malone, Maine and Martin.

Witnesses: From the Department of Energy, Mines and Resources: Mr. M. Foster, Parliamentary Secretary to the Minister of Energy, Mines and Resources. Dr. C. H. Smith, Assistant Deputy Minister (Science and Technology); Mr. W. Blackie, Assistant Surveyor General, Legal Surveys Division; Mr. J. Lyon, Director, Legal Services.

The Committee proceeded to consider Bill S-13, An Act respecting the Boundary between the Provinces of Alberta and British Columbia.

The Chairman called Clause 1.

The witness made a statement and answered questions.

Clauses 1, 2 and 3 were unanimously stood.

On Clause 4,

Mr. Clark (Rocky Mountain) moved,—

That Clause 4 be amended by striking out lines 11 and 12, on page 4 and substituting the following therefor:

“evidence of the boundary;

(d) to hold public hearings at such time or times as the Commission considers appropriate in relation to any matter which affects or may affect the private or public interest of any person or any class that may not be ascertained and, in any event, to hold at least one public hearing in relation to the establishment from time to time of a boundary line pursuant to this subsection; and

(e) to do all such acts or things as are”

After debate thereon, it was unanimously agreed to allow Mr. Clark (Rocky Mountain) to withdraw his amendment.

Mr. Clark (Rocky Mountain) moved,—

That Clause 4 be amended by deleting line 8 and substituting the following therefor:

“to the Commission under section 5, and to offer to hold at least one public hearing on the reference before establishing any boundary line for that part of the boundary that the problem or dispute is related to;”

After debate thereon, the question being put on the said proposed amendment, it was agreed to.

Clause 4, as amended, carried.

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 19 NOVEMBRE 1974
(7)

[Traduction]

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd’hui   20 h 27, sous la présidence de M. Blais (vice-président).

Membres du Comité présents: M. Abbott, Andre (Calgary Centre), Bussières, Blais, Condon, Clark (Rocky Mountain), Elzinga, Foster, Goodale, Lapointe, Lumley, Malone, Maine et Martin.

Témoins: du Ministère de l’énergie, des Mines et des Ressources: M. M. Foster, secrétaire parlementaire du Ministère de l’énergie, des Mines et des Ressources. M. C. H. Smith, sous-ministre adjoint (Science et Technologie); M. W. Blackie, Arpenteur général adjoint, Division des levés officiels; M. J. Lyon, Directeur, Services juridiques.

Le Comité entreprend l’étude du Bill S-13, Loi concernant la frontière entre les provinces d’Alberta et de Colombie-Britannique.

Le président met en délibération l’article 1.

Le témoin fait une déclaration et répond aux questions.

Les articles 1, 2 et 3 sont réservés à l’unanimité.

Article 4,

M. Clark (Rocky Mountain) propose:

Que l’article 4 soit modifié par le retranchement des lignes 12 et 13   la page 4, et leur remplacement par ce qui suit:

«de la frontière;

d) de tenir des audiences publiques lorsque la Commission les considère appropriées relativement à toute affaire qui influe ou peut influencer sur l’intérêt privé ou public de toute personne ou de toute catégorie qui n’est peut-être pas établie et, en tout état de cause, tenir au moins une audience publique relativement à l’établissement de temps à autre du tracé de la frontière conformément au présent paragraphe; et

e) d’exécuter toute tâche nécessaire ou»

Après débat, il est convenu à l’unanimité de permettre à M. Clark (Rocky Mountain) de retirer son amendement.

M. Clark (Rocky Mountain) propose:

Que l’article 4 soit modifié par la suppression de la ligne 9 et son remplacement par ce qui suit:

«ment à l’article 5 et de prévoir la tenue d’au moins une audience publique sur la question soumise avant d’établir le tracé de la partie de la frontière qui fait l’objet d’une difficulté ou d’un différend;»

Après débat, l’amendement proposé, mis aux voix, est adopté.

L’article 4 modifié est adopté.

Clause 2, 3, 5, 6, 7, 8 carried.

Clause 1 carried.

The Preamble carried.

The title carried.

The Bill S-13, as amended, carried.

The Chairman was instructed to report the Bill S-13, as amended, to the House.

Ordered,—That the Committee order a reprint of Bill S-13, as amended, for use of the House of Commons at the report stage.

At 10:10 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Les articles 2, 3, 5, 6, 7, 8 sont adoptés.

L'article 1 est adopté.

Le préambule est adopté.

Le titre est adopté.

Le Bill S-13 modifié est adopté.

Le président est chargé de faire rapport à la Chambre du Bill S-13 modifié.

Il est ordonné,—Que le Comité ordonne la réimpression du Bill S-13 modifié à l'usage de la Chambre des communes à l'étape de rapport.

A 22 h 10, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

G. A. Birch

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Tuesday, November 19, 1974.

[Texte]

The Vice-Chairman: I see a quorum. I will now call this meeting to order. I am glad to see that members have chosen to attend this Committee in such great numbers to study this very important bill.

I wish at the outset to draw your attention to the bill that we have under study pursuant to a reference from the House of Commons, subsequent to Second Reading, Bill S-13, an Act respecting the Boundary between the Provinces of Alberta and British Columbia.

Appearing before the Committee are the Parliamentary Secretary to the Minister of Energy, Mines and Resources, Mr. Maurice Foster. I take it, Mr. Foster, that you have some guests with you that you would like to introduce.

Mr. Maurice Foster (Parliamentary Secretary to the Minister of Energy, Mines and Resources): The people with me tonight are Mr. Charles Smith, Assistant Deputy Minister of Science and Technology for the Department of Energy, Mines and Resources next to me. Next to him is Mr. William Blackie who is the Assistant Surveyor General of Canada. Just around the corner is Mr. James Lyon, the Senior Adviser, Legal, of the Department of Energy, Mines and Resources.

I have a short statement, Mr. Chairman.

The Vice-Chairman: If I could before that, I now call clause 1.

On Clause 1—*Short title*

You may proceed with your statement.

Mr. Foster: Bill S-13, An Act respecting the Boundary clause 1.

On Clause 1—*Short title*

You may proceed with your statement.

Mr. Foster: Bill S-13, An Act respecting the Boundary between the Provinces of Alberta and British Columbia, provides the necessary authority for the two provinces to manage and maintain properly their common boundary. Essentially it was created and declared by Parliament in the two former Alberta-British Columbia boundary acts of 1932 and 1955. This bill does not repeal these acts but creates a commission with the power to maintain and manage the boundary created by them, particularly with respect to the sinuous portions. These are the height-of-land portions through the mountains that have not been precisely surveyed nor have they been defined on the ground by survey monuments with mathematically exact boundary lines joining them.

The original commission appointed to demarcate this mountain portion of the boundary did its work in the period from 1913 to 1924. At that time it was not considered necessary nor practical to survey and demarcate the line throughout its total length. Thus the commission identified 21 passes where it considered precise demarcation appropriate to the needs of the day. In each of these passes the commissioners placed their monuments where they determined the height of land to be and defined by precise survey the courses of the boundary always following, as closely as possible, the line of the height of land they were charged to demarcate.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le mardi 19 novembre 1974

[Interprétation]

Le vice-président: Messieurs, nous avons quorum. Je suis content de voir qu'autant de membres du comité aient choisi de participer à cette réunion afin de pouvoir participer à l'étude de ce bill important.

Tout d'abord, j'aimerais signaler à votre attention le bill dont nous sommes saisis, suite à la deuxième lecture, le Bill S-13, Loi concernant la frontière entre les provinces d'Alberta et de Colombie-Britannique.

Notre témoin aujourd'hui est M. Maurice Foster, secrétaire parlementaire du ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Il aimerait maintenant vous présenter ses fonctionnaires.

M. Maurice Foster (Secrétaire parlementaire du ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Les autres témoins ce soir sont M. Charles Smith, Sous-ministre adjoint, Science et Technologie, du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources. À côté de lui se trouve M. William Blackie, l'Arpenteur général conjoint du Canada. De l'autre côté se trouve M. James Lyon, le Directeur des services juridiques au ministère.

J'ai une brève déclaration à faire, monsieur le président.

Le vice-président: Auparavant, j'aimerais mettre en discussion l'article 1.

L'Article 1—*Titre abrégé.*

Vous pouvez continuer et faire votre déclaration.

M. Foster: Le Bill S-mettre en discussion l'article 1.

L'Article 1—*Titre abrégé.*

Vous pouvez continuer et faire votre déclaration.

M. Foster: Le Bill S-13, Loi concernant la frontière entre les provinces d'Alberta et de Colombie-Britannique, accorde l'autorisation nécessaire pour que les deux provinces puissent maintenir et gérer de façon convenable leur frontière commune. Essentiellement, cette loi fut créée et énoncée par le Parlement dans les deux anciennes lois régissant la frontière entre l'Alberta et la Colombie-Britannique, qui remontent à 1932 et 1955. La loi actuelle n'abroge pas ces lois, mais tend plutôt à créer une commission chargée de maintenir et de gérer la frontière qu'elle va établir, surtout en ce qui concerne le tracé sinueux. Il s'agit là des arêtes de la frontière traversant des régions montagneuses qui n'ont pas été démarquées de façon précise et qui n'ont pas été non plus indiquées sur le terrain par des bornes reliées par une suite de lignes mathématiquement calculées.

La commission originale qui avait été nommée pour tracer cette partie montagneuse de la frontière avait fait son travail entre 1913 et 1924. À cette époque-là, on n'avait pas considéré nécessaire ni pratique de tracer et de démarquer la ligne de frontière dans toute sa longueur. Ainsi la commission avait identifié 21 passages là où elle avait jugé une démarcation précise appropriée aux exigences de l'époque. Pour chacun de ces cols, les commissaires remplaçaient les monuments où ils déterminaient l'altitude ayant défini par un levé précis les limites en suivant toujours, d'autant près que possible, la ligne qu'ils étaient chargés de tracer.

• 2023

[Text]

• 2025

In between these passes the commissioners prepared contour maps of the terrain and identified as best they could on these maps by means of a broken line the approximate path of the height of land. And for the development needs of the day this general depiction of the boundary was more than adequate.

The work of these early commissioners was completed when they prepared a series of map sheets covering the entire boundary from the United States border to the southerly boundary of the Northwest Territories. And these map sheets, recorded in the office of the Surveyor General in the Department of Energy, Mines and Resources, show both the boundary lines surveyed and marked on the ground by the commissioners and also the sinuous boundary. These same map sheets were specifically referred to when Parliament declared in 1932 and 1955 that the lines "so surveyed, marked and laid down—on maps—" be the boundary between the two provinces.

Development of mineral resources near the boundary has now led to the situation where the generally depicted "sinuous boundary" is no longer sufficiently precise or clear to permit the ready identification of the exact location of the boundary on the ground. As a result, doubts have arisen as to the precise location of the boundary and conflicting opinions have been expressed as to the proper interpretation of the official maps of the sinuous boundary.

As a result of these problems the two provinces have proposed, and we have agreed, that the best solution is to convert the sinuous boundary to a conventionally demarcated survey line where necessary, so that there can be no doubt as to its exact location on the ground. In effect, it is now proposed to do exactly what the original commission did in the 21 passes which it monumented, but to do this now in the areas that they considered not to warrant such treatment 50 years ago.

Once again, it is not expected that this precise and costly—to the provinces—survey be applied immediately to the whole of the sinuous boundary. Such would be an unwarranted charge on the public. The bill, therefore, provides for such surveys to be made "from time to time" as circumstances dictate. So, for the most part, the sinuous boundary as shown on the maps will continue to be marked by the height of land as it exists and can be approximately identified on the ground. But for those areas where the approximate identification is inadequate for the purpose of administration or development, and where problems or disputes arise as to the exact location of the line, the proposed commission will be available to make a precise interpretation of the ground situation and to convert the ill-defined line to an exactly surveyed monumented line about which there can be no doubt in the future.

Such a conversion, however, must be properly ratified if it is to supersede the rough demarcation given in the present map sheets. The British North America Act of 1871 sets out how such a ratification can be made to supersede a boundary already declared by Parliament. It says:

The Parliament of Canada may from time to time, with the consent of the Legislature of any province of the said Dominion, increase, diminish or otherwise alter the limit of such province, upon such terms and conditions as may be agreed to by the said Legislature.

[Interpretation]

Entre ces cols les commissaires ont préparé des cartes du terrain et on indiqué du mieux qu'ils le pouvaient par une ligne brisée le chemin approximatif de la hauteur. Et pour les besoins du jour ce tracé général de la limite était plus que suffisant.

Le travail de ces premiers commissaires était achevé lorsqu'ils ont préparé une série de cartes couvrant toute la ligne de démarcation depuis la frontière des États-Unis à la ligne sud des Territoires du Nord-ouest. Et ces cartes, déposées au bureau du directeur des levés au ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources indiquent à la fois les démarcations enregistrées et indiquées sur le sol par les commissaires et la ligne de démarcation sinueuse. Ces mêmes cartes ont été utilisées lorsque le Parlement a déclaré en 1932 et 1955 que les lignes «ainsi enregistrées, marquées et établies—sur des cartes—» constitueraient les frontières entre les deux provinces.

Le développement des ressources minérales aux abords de la frontière a fait que la «ligne de démarcation sinueuse» ne suffisait plus à préciser exactement l'emplacement de la limite réelle. C'est pourquoi on s'est interrogé sur l'emplacement précis de cette limite et des opinions divergentes ont été exprimées quant à l'interprétation réelle des cartes officielles de la limite sinueuse.

Suite à ces problèmes les deux provinces ont proposé, et nous avons accepté, de remplacer la ligne de démarcation sinueuse par une ligne de lever précisément indiquée si nécessaire, de sorte que son emplacement exact ne présente aucun doute. On propose en fait maintenant de faire exactement ce que la première commission avait fait dans le cas des 21 cols où elle avait placé des bornes, mais de le faire dans les régions qui, il y a 50 ans, ne leur semblaient pas le nécessiter.

Encore une fois, on ne s'attend pas à ce que ce lever coûteux—pour les provinces—s'applique immédiatement à toute la ligne de démarcation sinueuse. Ceci représenterait des frais non justifiés pour le public. C'est pourquoi le projet de loi stipule que de tels levés seront faits «de temps en temps» selon les circonstances. Donc, dans l'ensemble, la ligne de démarcation sinueuse montrait sur les marques sera toujours marquée par la hauteur comme c'est actuellement le cas et pourra être définie approximativement sur le sol. Mais dans les régions où cette approximation ne suffit pas à l'administration ou au développement et où des problèmes ou des conflits surviennent relativement à l'emplacement exact de la ligne en question, la commission proposée pourrait interpréter avec précision la situation et remplacer la ligne mal définie par un lever exact et une ligne bien balisée qui ne présenterait plus de risque de conflit.

Toutefois, une telle conversion doit être bien ratifiée si elle doit remplacer la démarcation grossière que l'on trouve actuellement dans les cartes. L'Acte de l'Amérique du Nord britannique de 1871 indique comment on doit procéder pour une telle ratification. Je cite:

Avec le consentement de toute province de ladite Puissance, le Parlement du Canada pourra de temps à autre augmenter, diminuer ou autrement modifier les limites de telle province, à tels termes et conditions qui pourront être acceptés par ladite législature.

[Texte]

Now the legislatures of Alberta and British Columbia have passed legislation providing for the creation of a commission to handle the conversion of the sinuous boundary to conventionally surveyed and demarcated lines. The legislation of both provinces further provides the consent of the legislature to the Parliament of Canada ratifying such conversion of the sinuous boundary lines from time to time, provided that they are approved by the Lieutenant-Governor in Council.

The provincial legislatures have recognized, therefore, the technical nature of these conversions, which should be entrusted to a commission of competent surveyors capable of determining the exact location on the ground of the sinuous boundary and of replacing it with surveyed lines joining monuments that anyone can recognize. They further recognized that the work of such a commission would not require their further consideration and have consented to its ratification by Parliament once it is approved by the Lieutenant-Governor in Council. The bill, therefore, now recognizes the same attributes of these conversions of the sinuous boundary line and provides that where they are made and approved in accordance with the laws of two provinces, the Governor in Council may, by proclamation, declare the new surveys to be the boundary line between the two provinces. This bill, therefore, provides for Parliament to delegate to the Governor in Council the power to approve simple conversions of the sinuous boundary to a conventional boundary. This delegation, adopted also by the respective provinces, will allow for a more efficient means of dealing with routine monumentation and survey of the boundary.

• 2030

The commissioners to be appointed have not been formally identified but it is anticipated that they would be the Surveyor General of British Columbia, the Director of Surveys of Alberta and the Surveyor General of Canada Lands from the Department of Energy, Mines and Resources. This is in line with past practice, and their predecessors in office were all members of the former Commission when they surveyed the boundary declared by Parliament in 1955. And these same officers or their counterparts in other provinces are also members of other commissions now dealing with surveys or resurveys and maintenance of provincial boundaries. We have, for example, the Manitoba-Saskatchewan Boundary Commission, the Saskatchewan-Northwest Territories Boundary Commission, the Alberta-Northwest Territories Boundary Commission and the British Columbia-Yukon-Northwest Territories Boundary Commission.

I should say a word about why the Department of Energy, Mines and Resources is sponsoring this bill. You will recall in reviewing the departmental estimates that the Department's Earth Sciences Program includes many activities directed toward the measurement and description of the landmass of Canada. I should mention the geodetic survey of Canada, the topographical survey and other surveys are carried out by the Department of Energy, Mines and Resources. Among these activities is included the office of the Surveyor General of Canada Lands. This is the office responsible for the subdivision of Crown Lands in the Yukon and Northwest Territories and, within the provinces, it is responsible for surveys under the Canada Lands Surveys Act. The Surveyor General repre-

[Interprétation]

Maintenant les pouvoirs législatifs de l'Alberta et de la Colombie-Britannique ont décidé de la création d'une commission chargée de la conversion de cette frontière sinueuse. La Loi adoptée par ces deux provinces stipule d'autre part qu'elles consentent à ce que le Parlement du Canada ratifie de temps à autre une telle conversion à condition que cela soit approuvé par le lieutenant gouverneur en conseil.

Les gouvernements provinciaux ont donc reconnu la nature technique de ces conversions qui devraient être confiées à une commission de lever compétente qui déterminerait l'emplacement exact de la ligne de démarcation sinueuse et la remplacerait par des tracés joignant différentes bornes facile à reconnaître par tous. Ils ont d'autre part admis que le travail d'une telle commission n'aurait pas à être réétudié par eux et ont consenti à ce qu'il soit ratifié par le Parlement une fois approuvé par le lieutenant gouverneur en conseil. Le Bill reconnaît donc maintenant au même titre les nouvelles frontières et stipule que lorsqu'elles existent et sont approuvées aux termes de la Loi des deux provinces, le gouverneur en conseil peut, par proclamation, déclarer que les nouveaux levés constitueront la frontière entre les deux provinces. Par ce Bill, le Parlement peut donc déléguer au gouverneur en conseil le pouvoir d'approuver les conversions simples de cette ligne sinueuse en frontières régulières. Cette convention, adoptée par les provinces respectives, prévoit une méthode plus efficace d'établir des levés de frontière.

On n'a pas encore nommé les commissaires qui devront faire partie de cette délégation mais il s'agira probablement de l'Arpenteur général de la Colombie-Britannique, du Directeur des levés de l'Alberta et de l'Arpenteur général des terres canadiennes du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Cela fait partie de la tradition, et leurs prédécesseurs à leurs postes respectifs étaient tous membres de la Commission antérieure lorsqu'ils ont levé la limite approuvée par le Parlement en 1955. Ces agents ainsi que leurs homologues dans les autres provinces sont aussi membres d'autres commissions qui effectuent des levés, des corrections et qui voient au maintien des frontières provinciales. Il y a, par exemple, la Commission de la frontière Manitoba-Saskatchewan, la Commission des frontières de la Saskatchewan-Territoires du Nord-Ouest, la Commission des frontières de l'Alberta-Territoires du Nord-Ouest ainsi que la Commission des frontières de la Colombie-Britannique-Yukon-Territoires du Nord-Ouest.

Je devrais expliquer pourquoi le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources parraine ce projet de loi. Si vous revoyez le budget de ce Ministère vous constaterez que le Programme des sciences de la terre comprend plusieurs activités qui visent à mesurer et à décrire la masse de terre canadienne. Par exemple, le levé géodésique du Canada, l'étude topographique ainsi que d'autres levés effectués par le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Au nombre de ces activités se trouve le poste de l'Arpenteur général des terres canadiennes. Cette agence est responsable de la division des terres de la Couronne au Yukon et aux Territoires du Nord-Ouest et, à l'intérieur des provinces, pour les levés effectués selon les dispositions de la Loi sur les levés des terres canadiennes.

[Text]

sents Canada on other boundary commissions of this nature.

In conclusion, as further illustration of the Department's activities in landmass surveys, I shall also refer to the International Boundary Commission, responsible for the maintenance of our international boundaries, which is housed in the Department, and also the National Atlas Program which has currently issued the 4th edition of the *National Atlas of Canada*.

That completes my opening statement.

The Vice-Chairman: Thank you, Mr. Foster. The Chair will now consider questions on the particular statement if members would direct questions to Mr. Foster. Yes, Mr. Clark.

Mr. Clark (Rocky Mountain): Mr. Chairman, I want to make a couple of opening remarks. We have two concerns, I think, on this side about the bill as it stands before the Committee now. The first is the simple question as to why after nearly a century without a commission of this kind we suddenly now need a commission to be established to deal with this sort of thing. The Parliamentary Secretary in his remarks made reference to doubts that had arisen relative to the appropriate location of the boundary as a result of certain mineral developments. I wonder if he or officials of the Department could tell us at the outset which mineral developments were involved; what kind of doubts were involved; who were the doubting parties, and why it has been decided at this relatively late date in the side-by-side co-existence of these two provinces to establish suddenly a commission of this kind?

Mr. Foster: Mr. Chairman, on the general question, as we go on in time, there would be more and more places where both the provincial governments would want to have the exact boundary line demarcated by monuments.

I will ask Mr. Blackie to respond to your inquiry about the mineral question. I should say that the initiative was taken by the two provincial legislatures indicating that they would like to establish this Commission. We are responding to their request so that there can be an ongoing commission which would not only do resurveys and establish the conventional boundary line but would also maintain that conventional boundary line. I might mention that they would pay for the cost of the maintenance of this boundary line, the two provincial commissions.

Perhaps you could respond to the inquiry concerning the mineral question.

• 2035

Mr. W. Blackie (Assistant Surveyor General, Legal Surveys Division, Department of Energy, Mines and Resources): Yes. Mr. Chairman, recently the Coleman Collieries Ltd telegraphed our office or the office of the Surveyor General telling us that their pit extensions would, in effect, destroy not one of the boundary monuments but one of the boundary reference monuments in an area where the boundary is not precisely defined. There was also some danger that the physical feature, the terrain height of land would be disturbed by their actions. They asked what should be done for the referencing of this. Now they asked this of us and really we have no authority in this boundary so we had to refer it to the two provincial boundary commissioners and they really did not know what to do either.

[Interpretation]

L'Arpenteur en général représente le Canada au sein d'autres commissions des frontières analogues.

Comme preuve de l'intérêt que porte le Ministère aux levés des terres, je citerai aussi la Commission internationale de délimitation, qui assure le maintien des frontières internationales et qui fait partie du Ministère, ainsi que le Programme de l'atlas national qui en est maintenant à sa quatrième édition du *National Atlas of Canada*.

Voilà pour les remarques préliminaires.

Le vice-président: Merci, monsieur Foster. Nous procéderons maintenant aux questions sur cette déclaration. Les membres du Comité adresseront leurs questions à M. Foster. Oui, monsieur Clark.

M. Clark (Rocky Mountain): Monsieur le président, j'ai quelques remarques préliminaires à faire. Je crois que notre parti a deux préoccupations au sujet du projet de loi tel qu'il a été soumis au Comité. Premièrement, puisque l'on s'est passé d'une telle commission pour presque un siècle, pourquoi avons-nous tout à coup besoin de la commission proposée. Le Secrétaire parlementaire a fait allusion au doute qu'avaient certains au sujet du cycle de la frontière vu qu'on a découvert quelques ressources minérales. Je me demande si le Secrétaire parlementaire ou des représentants du Ministère pourraient nous dire exactement de quelles ressources minérales il s'agit; de quels doutes; des parties qui avaient exprimé ce doute. Pourquoi a-t-on entrepris après près d'un siècle de coexistence de ces deux provinces d'établir tout à coup une commission de ce genre?

M. Foster: Monsieur le président, une question générale puisque notre limite s'achève. Il y aurait certainement de plus en plus d'emplacements où des gouvernements provinciaux voudraient avoir une frontière exacte délimitée par des bornes.

Je demanderai à M. Blackie de répondre à votre question au sujet des ressources minérales. Je tiens à ajouter que l'initiative d'une telle commission a été entreprise par les législatures de deux provinces qui ont indiqué leur désir d'établir une telle commission. Nous tentons de répondre à leurs exigences afin qu'il y ait une commission qui n'effectuerait non seulement de nouveaux levés et établirait la frontière délimitée mais qui participerait au maintien des frontières déjà délimitées. J'ajouterais que les deux commissions provinciales défrayeraient le coût du maintien de cette frontière.

Monsieur Blackie, vous pourriez peut-être répondre à cette question au sujet des ressources minérales.

M. W. Blackie (Arpenteur général adjoint, Section des levés officielles, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources): En effet, monsieur le président, récemment Coleman Collieries Limited a envoyé un télégramme à notre bureau ou au bureau de l'arpenteur général pour indiquer qu'un prolongement des opérations allait détruire non seulement un monument de frontière mais encore une indication de frontière dans une région où la frontière justement est mal définie. Il y avait également danger que l'aspect physique du terrain soit modifié de ce fait. La compagnie demandait de quelle façon elle devait procéder. Or, même si la communication nous était adressée, nous n'avions pas de pouvoir en la matière, de sorte que nous avons dû renvoyer la question aux deux commissaires provinciaux de frontière qui n'ont pas su de toute façon le faire.

[Texte]

Mr. Clark (Rocky Mountain): Excuse me, sir. Is this the first time to your knowledge that an incident of this kind has occurred?

Mr. Blackie: Yes. It is not the only question as to interpretation of the boundary.

Mr. Foster: Did you want to add something to that, Dr. Smith?

Dr. C. H. Smith (Assistant Deputy Minister (Science and Technology) Department of Energy, Mines and Resources): Mr. Chairman, I would just like to correct Mr. Clark's opening remark about "after nearly a century." There were boundary commissions, as indicated in the opening remarks, in 1913 and 1924 and in the thirties, and those boundary commissions were established at that time because of development during that period and the need, therefore, to mark boundaries. Obviously they did the work quite well in the sense that recently because of development new situations have arisen which have been brought to our attention by companies. But the action in terms of legislation has been brought to our attention by the respective provincial governments.

Mr. Clark (Rocky Mountain): These earlier commissions were discontinued—and thank you for the correction—as the result of the discontinuance of exploration or development in the area?

Dr. Smith: They were discontinued merely in the sense that there was no need for them to continue being active.

Mr. Andre (Calgary Centre): If the federal government takes over the resources it will not matter.

Mr. Foster: There is one thing I might add. I believe the 1950 boundary commission surveyed and monumented the one hundred and twentieth meridian from the height of land to the sixtieth parallel.

Mr. Clark (Rocky Mountain): Thank you very much. As I said, Mr. Chairman, that was one of our two concerns, the question as to why now and not before. The more serious concern has to do with the fact that we are creating here a commission which can act in secret, accept its references in secret, make its decisions in secret, make its recommendations in secret and have them brought into force in secret by the agreements, again in secret, between the provincial governments of two provinces and the Government of Canada. Although I noted the words of the Parliamentary Secretary which, if I try to quote him exactly, were that this legislation proposed to have Parliament delegate power to approve simple adjustments, I want to point out to him and I think draw to the attention of the Committee that nothing in the legislation restricts those adjustments which might come to the attention of the commission, simple adjustments. Indeed, the questions that this commission might consider are of very wide latitude and could involve questions of the greatest complexity.

There is a limiting factor, in other words, in the explanation given by the Parliamentary Secretary but there is no explanation at all in the language of the statute that we are asked here to approve and it is as a result of that concern, which is based in a general concern about the dangers of allowing too many public decisions to be made in private, we have proposed an amendment which we can come to when we consider that clause that would build-in a provision for public hearings. So in the event there were to be consideration of a matter that were complex rather than simple, we would have a provision in the legislation to ensure that decisions of that kind would not be made

[Interprétation]

M. Clark (Rocky Mountain): C'est la première fois qu'un tel incident se produit?

M. Blackie: Oui. Il ne s'agit pas que d'une question de frontière.

M. Foster: Vous voulez ajouter quelque chose, monsieur Smith?

M. C. H. Smith (Sous-ministre adjoint, Science et Technologie, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Monsieur le président, je voudrais revenir sur la déclaration de M. Clark à l'effet que toute la question remonte à près de 100 ans en arrière. Comme la déclaration d'ouverture l'a indiqué, il y a eu des commissions d'études des frontières en 1913, en 1924 et au cours des années 1930; ces commissions ont été établies à cause de l'expansion qui s'est produite à cette époque-là et à cause de la nécessité de définir les frontières par suite de cette expansion. Ces commissions ont fait leur travail très bien; ce n'est que récemment que certaines questions ont été soulevées par les compagnies. Ce sont les gouvernements provinciaux intéressés qui nous ont saisis de l'aspect législatif.

M. Clark (Rocky Mountain): Les commissions ont cessé leur travail, et soit dit en passant je vous remercie de la correction que vous avez apportée, par suite de la cessation de l'activité dans la région?

M. Smith: Elles ont cessé leur activité du fait qu'elles n'avaient plus de travail utile à accomplir.

M. Andre: Si le gouvernement fédéral s'approprie les ressources la question ne se pose plus.

M. Foster: Il y a encore une chose. Je crois que la Commission des frontières de 1950 a arpenté et marqué le 120° méridien, à partir de l'altitude jusqu'au 60° parallèle.

M. Clark (Rocky Mountain): Je vous remercie. Comme je vous dis, monsieur le président, c'est une question qui nous préoccupait, celle de savoir pourquoi on procédait maintenant et on n'avait rien fait avant. Ce qui est plus grave, c'est que nous créons ici une commission qui pourra travailler dans le secret, accomplir son mandat dans le secret, prendre des décisions dans le secret, faire des recommandations dans le secret et les voir appliquer dans le secret avec accords secrets entre les gouvernements provinciaux des deux provinces et le gouvernement du Canada. Le secrétaire parlementaire a bien indiqué, je pense que j'ai bien compris ses propos, que la Loi proposée vise à permettre au Parlement de déléguer ses pouvoirs pour certains ajustements relativement simples, mais je lui signale et je signale à l'intention du Comité que rien dans la Loi proposée restreint l'ampleur de ces ajustements qui peuvent intervenir. Les questions qui peuvent être soumises à la commission peuvent couvrir un champ considérable et peuvent porter sur des points très complexes.

Le secrétaire parlementaire a parlé d'une limitation qui pouvait intervenir, mais il n'y a rien dans la Loi proposée qu'on demande d'approuver qu'il entérine, de sorte que nous pouvons nous demander raisonnablement s'il n'y a pas danger que trop de décisions soient prises en privé et s'il n'y a pas nécessité qu'un amendement soit proposé au moment opportun prévoyant la tenue d'audiences publiques sur la question. De sorte que s'il y avait une question complexe qui intervenait, il y aurait quelque chose dans la Loi qui fasse que les décisions qui y seraient prises ne le seraient pas en secret. Je pense que tous les membres du Comité savent que les frontières m'intéressent tout parti-

[Text]

simply secretly. Now, just to make the case, as I think hon. members here know, a great deal of the boundary is of particular interest to me because it defines the western edge of my constituency. I am also as a result of that fact aware of some of the problems that have arisen there. One was referred to by one of the witnesses in terms of coal exploration. There is a great renewal of interest in exploration for coal certainly in at least two major locations along that boundary in the Crowsnest Pass area and potentially further north, west of Grand Cache. It could be that disputes as to the location of a substantial coal find could become of sudden significance, both to the areas concerned and the people there. There are some provincial reserves set aside for provincial parks. One could see a situation where, if there were a discovery of coal in an area that is on one side of the border designated as a provincial park in a wilderness area, a simple adjustment of the boundaries, the provincial boundary, might take that coal find out of the wilderness area and make it accessible, or vice versa. I do not say that is likely, but it is certainly possible. So there is the danger on the question of resources.

• 2040

There are two other categories of danger. One relates to national parks. It is again a fact that as well as marking the western boundary of my constituency, the constituency of Rocky Mountain, the lines here in question also mark the western boundaries of certain national parks. In one of those cases, the case of Waterton Lakes National Park in the extreme southwest of the Province of Alberta, there has been for some time a proposal to extend into British Columbia a portion of that park, or to extend that park to include a portion of historic and national significance that now lies within the Province of British Columbia. That kind of matter is under consideration by the Department of Indian Affairs here and by the provincial Government of British Columbia. No agreement has been reached, but conceivably, again, there could be a change, and a significant one, in the boundaries of an existing national park taken in secret and ratified in secret by this Commission, unless there is some public hearing recommendation written in.

I am perhaps particularly sensitive to that kind of proposal because we had an extensive debate last year, as some members will recall, on other legislation respecting the establishment of national parks. The debate revolved around the need to establish a public-hearing procedure. While the public-hearing procedure in fact agreed upon was not the one I would have preferred, it was expressed in precisely the same language as is included in the proposed amendment that we will come to officially later on, drawing that language from the amendment to the legislation respecting northern national parks last year.

The third question that I suggest could be serious, although it is easy to consider it trivial, has to do with communities along, at this point, only one border, the British Columbia border. These communities in British Columbia, by reason of their isolation from the capital of that province, have from time to time suggested that their response to being ignored by Victoria would be to move to Alberta. The most celebrated recent case of this was the town of Fernie which, however seriously, went to the length a year ago of making formal inquiries of the Province of Alberta as to what steps it could take to join that province.

[Interpretation]

culièrement parce qu'elles définissent les limites ouest de ma circonscription. Je sais de ce fait qu'il y a des problèmes qui sont survenus. Un de ces problèmes a été soulevé par un témoin; il a trait à l'exploration pour le charbon. Il y a un nouvel intérêt pour ce genre d'activités dans au moins deux endroits importants le long de la frontière près de Crowsnest Pass et peut-être plus au nord, à l'ouest de Grand Cache. Il est possible que les conflits relatifs à l'emplacement du gisement ou lits importants acquièrent une importance soudaine tant que pour les régions touchées que pour les habitants de ces régions. Certaines réserves provinciales sont consacrées à des parcs provinciaux. Il pourrait se produire en cas de découvertes de charbon dans une région située d'un côté de la frontière désignée comme parc provincial dans une région sauvage qu'une simple modification des frontières, les frontières provinciales retirent le gisement de la région sauvage et la rende accessible ou vice-versa. Je ne dis pas que c'est probable mais c'est certainement possible. Voilà donc le danger pour ce qui est des ressources.

Il y a deux autres catégories de danger. Le premier touche les parcs nationaux. C'est un fait qu'en plus de marquer la limite ouest de ma circonscription la circonscription de Rocky Mountain, des lignes en question marquent aussi la frontière ouest de certains parcs nationaux. Dans un de ces cas, celui du parc national de Waterton Lake à l'extrême sud-ouest de l'Alberta, il a été proposé depuis quelque temps d'inclure dans la Colombie-Britannique une partie de ce parc ou d'élargir le parc pour qu'il inclut une portion d'importance historique et nationale qui se trouve actuellement à l'intérieur de la province de la Colombie-Britannique. Le ministère des Affaires indiennes étudie actuellement cette question de même que le gouvernement provincial de la Colombie-Britannique. Aucun accord n'a été atteint, mais on peut concevoir aussi qu'il y ait un changement, un changement important dans les frontières d'un parc national existant, que ce changement se fasse secrètement et sera ratifié secrètement par la Commission à moins qu'une recommandation d'une audience publique soit inscrite.

Je suis particulièrement sensible à ce genre de proposition parce que nous avons eu un débat très poussé l'an dernier comme certains s'en rappelleront sur d'autres lois touchant la création de parcs nationaux. Ces discussions portaient sur la nécessité d'établir une procédure d'audiences publiques. La procédure convenue n'était pas celle que je préfère, mais elle était exprimée dans les mêmes termes que ceux qui se trouvent dans l'amendement proposé auquel nous reviendrons officiellement plus tard et cette formulation prise sur l'amendement a été reprise dans la loi de l'an dernier relative aux parcs nationaux du Nord.

Une troisième question pourrait être sérieuse bien qu'il soit facile de la considérer comme triviale, c'est la question des communautés qui se trouvent le long d'une seule frontière, celle de la Colombie-Britannique. Ces communautés de la Colombie-Britannique, étant donné le raisonnement de la capitale de la province, ont indiqué de temps à autre qu'étant donné que Victoria ne leur fait pas de cas, elles passeraient à l'Alberta. Le cas le plus récent et le plus fameux est celui de la ville de Fernie qui, sérieusement, a demandé officiellement à la province de l'Alberta quelles seraient les mesures à prendre pour pouvoir en faire partie.

[Texte]

I think this Committee would agree, I am sure the House would, that we would not want to delegate to a committee of officials meeting in secret and recommending in secret a question which might, in fact, be of such significance, generally, as the possibility of a community's changing its province of residence. It is for that reason that what we are dealing with here is not simply, in the Parliamentary Secretary's words, the delegation of a power to approve a simple adjustment, but instead the delegation of a power to approve an adjustment which could become substantial. We would like to see a public-hearing provision written into the legislation and, as I say, we will be proposing an amendment, of which hon. members are aware, later on.

Mr. Foster: Mr. Chairman, I would like to respond to those several questions.

The Vice-Chairman: You may.

Mr. Foster: Thank you very much. First of all, I think we must be clear that this is a technical commission of professional surveyors. It is not a commission that is going to be involved in political matters or wheeling and dealing, deciding which province some community is in. The boundary line has been described as the height of land. It is the responsibility of this Commission to identify on the ground that exact height of land, using the technical procedures that professional surveyors use. In the bill you will notice the reference to the sinuous boundary line. In the reference maps and the reference sheets within the Department of Energy, Mines and Resources these lines are drawn but the exact boundary is the height of land and so it is a technical matter. It is not a matter of talking to people to find out whether they would like to be in one province or the other. In the area that has not been surveyed I believe there are no organized municipalities. We are generally dealing in areas that are not organized communities.

• 2045

The procedure, as I understand it, would be that the Commission would refer their survey descriptions to the provincial legislatures, to the provincial Lieutenant Governors in Council. They would pass an Order in Council which supposedly would be gazetted and then this would be ratified or approved by the Governor in Council of Canada.

Mr. Clark (Rocky Mountain): Just two quick questions. Could the Parliamentary Secretary point out to me a place in the bill where there is a restriction to consideration of simple technicalities. In other words, my concern as I have tried to express it earlier, is that whatever the intent, the language of the bill as it stands allows consideration of broader matters and I wonder if the Parliamentary Secretary can find evidence to support the suggestion.

Mr. Foster: Yes. If you look at Clause 4, Duties, it says:

(a) to resurvey or have resurveyed from time to time the sinuous boundary line . . .

If you look in the map reference sheets which identifies the boundary line you will find that that boundary line is the height of land.

[Interprétation]

Ce Comité conviendra, je pense, et la Chambre aussi, que nous ne voudrions pas déléguer à un comité se réunissant secrètement et faisant des recommandations secrètes une question qui pourrait en fait avoir une telle importance générale comme la possibilité qu'une communauté change de province. C'est pour cette raison que ce dont nous parlons n'est pas simplement, pour prendre les termes du secrétaire parlementaire, la délégation de pouvoir d'approuver une simple modification mais la délégation du pouvoir d'approuver une modification qui pourrait être très importante. Nous aimerions que la loi comprenne une disposition stipulant une audience, et, comme je l'ai dit, nous proposerons plus tard un amendement dont les députés sont au courant.

M. Foster: Monsieur le président, je voudrais répondre à ces diverses questions.

Le vice-président: Vous avez la parole.

M. Foster: Merci beaucoup. D'abord nous devons être d'accord qu'il s'agit d'une commission technique d'arpenteurs professionnels. Ce n'est pas une commission qui va s'occuper d'une question politique et qui va décider dans quelle province se trouve une communauté. La frontière a été décrite comme l'élévation du terrain. La commission a la possibilité d'identifier sur place cette élévation exacte en fonction de méthodes techniques qu'utilisent les arpenteurs professionnels. Vous remarquez qu'on parle dans le bill de tracés sinueux. Dans les cartes et les feuilles de référence au ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, ce tracé apparaît, mais la frontière exacte est l'élévation du terrain, et par conséquent, il s'agit d'une question technique. Il ne s'agit pas simplement de demander aux gens s'ils veulent faire partie d'une province ou d'une autre. En les régions qui n'ont pas été relevées, je crois qu'il n'y a pas de municipalité aménagée. Nous nous occupons en général de régions qui ne sont pas des communautés aménagées.

Si je comprends bien, il faudrait que la Commission transmette les inscriptions de relevés aux législatures provinciales, au lieutenant-gouverneur en Conseil des provinces. Si ceci pourrait permettre à ce dernier d'adopter un ordre en conseil qui probablement serait publié dans la Gazette et qui serait approuvé et ratifié par le gouverneur en conseil du Canada.

M. Clark (Rocky Mountain): Deux brèves questions. Le secrétaire parlementaire pourrait-il m'indiquer où dans le bill se trouvent les restrictions concernant le simple détail technique. Autrement dit, j'ai essayé de l'expliquer plus tôt, quelle que soit l'intention, le libellé du bill permet actuellement d'étudier les questions beaucoup plus vastes et je me demande si le secrétaire parlementaire peut trouver des preuves à l'appui de sa suggestion.

M. Foster: Oui. Si vous regardez l'article 4, Fonction, on y dit:

(a) d'effectuer toute nouvelle démarcation du tracé sinueux . . .

Si vous examinez les feuilles de cartes qui identifient le tracé de la frontière, vous remarquerez que ces tracés se trouvent au point élevé des terres.

[Text]

Mr. Clark (Rocky Mountain): But there is nothing in that, I suggest, that limits that line from being changed.

Mr. Foster: The boundary line—and this is agreed between the three Surveyor Generals or whatever their exact title is, I do not have it—is the height of land. The Commission is identifying on the ground, using the standard technical procedures of surveyors, that boundary line and the exact type of land.

Perhaps I could have the Assistant Surveyor General go into that kind of detail if you want.

The Vice-Chairman: As a point of interest it would appear that Mr. Clark has gone well beyond his time but in view of his particular interest I take it the Committee has no objection if he continues in this particular direction for clarification purposes.

Mr. Foster: I think I have covered the points that I wanted to mention.

Mr. Clark (Rocky Mountain): Without prolonging this, the fact remains that while that might be the general understanding of people in the field, there is no explicit restriction in the language of this legislation to that location of boundaries or, indeed, to go back to the Parliamentary Secretary's earlier language, to a simple as against a complex adjustment. I am sorry that short question swelled.

My second short question is: what is the objection, if any, of the Department to building in a public hearing provision of the relatively innocuous kind that we have here proposed, or that we will be proposing?

Mr. Foster: To go back to your original question, in the Act of 1955 the boundary between Alberta and British Columbia as shown—I will just quote from the section—on the 12 map-sheets entitled the "Boundary between Alberta and British Columbia" . . .

• 2050

Going back to the reference I made before, we are talking about the height of land as opposed to any other way of describing the boundary between the two provinces.

Mr. Clark (Rocky Mountain): But my point remains that nowhere in the language of the proposed act is there any limitation to that definition.

Mr. Foster: Well it defines sinuous and then it gives the duties of the Commission, it says to resurvey and to survey the sinuous boundary line.

Mr. J. Lyon (Director, Legal Services, Department of Energy, Mines and Resources): Mr. Chairman, if I could try to help, this particular bill is not one created in isolation; it follows upon the passing of two provincial bills. The provincial acts recite the substance of Section 3 of the British North America Act of 1871 which speaks of the Parliament of Canada from time to time with the consent of the provinces to increasing, diminishing or otherwise altering the limits of such province and on such terms and conditions as may be agreed to by legislature. The present Alberta and British Columbia acts do contain those words of very broad intention.

The federal bill which was prepared in response really to a need expressed by the provinces is narrower than that. We do not recite these words in this particular bill. We limit the duties of the Commission in proposed Section 4 to a resurvey of the sinuous boundary line. The sinuous boundary line itself is defined in Clause 2 at page 3, line 15,

[Interpretation]

M. Clark (Rocky Mountain): Mais il n'y a rien ici qui suppose que les tracés ne peuvent être changés.

M. Foster: Le tracé—et les trois arpenteurs généraux ou quel que soit leur titre—c'est le point élevé du terrain. La Commission identifie sur place ce tracé et le genre de terrain, en se servant des techniques normales utilisées par les arpenteurs.

Je pourrais peut-être demander au secrétaire général adjoint de vous en parler en détail.

Le vice-président: M. Clark a dépassé son temps de parole, étant donné l'intérêt particulier que suscite cette question, je pense que le comité n'aura pas d'objection à le laisser poursuivre afin d'obtenir plus de précision.

M. Foster: Je crois savoir que vous avez soulevé tous les points qui intéressaient le comité.

M. Clark (Rocky Mountain): Sans vouloir trop prolonger le débat il n'en reste pas moins que même si les gens sur place ont cette impression il n'y a pas de restriction précise dans la loi concernant l'emplacement des tracés ou pour parler comme l'a fait plutôt le secrétaire parlementaire, pour qu'on y apporte un ajustement simple ou complexe. Excusez-moi mais cette courte question a pris beaucoup de temps et d'ampleur.

Ma deuxième question est la suivante. Quelle objection le ministère a-t-il, s'il en a, à inclure une disposition concernant une audience publique du genre inoffensif que nous avons proposée ou que nous proposons.

M. Foster: Pour revenir à votre question initiale, dans la loi de 1955, le tracé entre l'Alberta et la Colombie-Britannique indiquait—je veux vous citer l'article—sur les 12 feuilles de cartes intitulées la Frontière entre l'Alberta et la Colombie-Britannique . . .

Pour revenir à ce dont je parlais tout à l'heure, nous parlons de la hauteur du terrain plutôt que de toute autre façon de définir la frontière entre deux provinces.

M. Clark (Rocky Mountain): Mais ce que je voulais faire remarquer, c'est que le projet de loi ne limite nullement cette définition-là.

M. Foster: Eh bien, il définit «sinueux», et ensuite les fonctions de la Commission, dont celle d'effectuer toutes nouvelles démarcations du tracé sinueux.

M. J. Lyon (directeur, Services juridiques, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Si vous permettez, monsieur le président, ce projet de loi n'est pas tout à fait isolé; il fait suite à l'adoption de deux projets de loi provinciaux. Les projets de loi provinciaux répètent l'essentiel de l'article 3 de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique de 1871, qui admet que le Parlement canadien puisse de temps à autre, avec le consentement des provinces, augmenter, diminuer ou autrement modifier les limites de telle ou telle province, aux termes et aux conditions établis par le pouvoir législatif. Les lois existantes de l'Alberta et de la Colombie-Britannique réitèrent cette déclaration d'une intention très générale.

Le projet de loi fédérale, qui répond aux besoins exprimés par les provinces, a une portée moins large. Nous ne répétons pas ce libellé dans notre projet de loi. Nous limitons les fonctions de la Commission, selon l'article 4 du projet de loi, à la nouvelle démarcation du tracé sinueux. Le tracé sinueux lui-même est défini à l'article 2, à la page

[Texte]

as that part of the boundary not a conventional boundary line and that is shown on the map-sheet as a series of broken lines. So there is, I suggest, a reference to the broken lines on the map-sheets.

The duties are not to move that boundary line as one might have expected had that been the intention in view of Section 3 of the Act of 1871; it is simply to resurvey the sinuous boundary line into a conventional boundary line marked by monuments where necessary.

Mr. Clark (Rocky Mountain): But it is open to the Commission under the present language of this bill under Clause 4.(1)(a) to survey or resurvey that sinuous boundary line virtually wherever it wants. Now we are told by the Parliamentary Secretary that it is the practice to follow a certain procedure but there is nowhere in the legislation a guarantee that that practice, of which we have an assurance bearing no weight in law, will be followed. That is my concern. Perhaps it would be easier if I asked you if there is an objection, and what it is, to the incorporation in this legislation of public hearing provisions very similar to those which were adopted, indeed suggested by the government for inclusion in legislation last year respecting national parks, which in one of its aspects potentially, this legislation could concern.

The Vice-Chairman: Before the witness is requested to answer that, as I pointed out to you, Mr. Clark, before I asked you for the amendment and considered it, the amendment gave me some concern, and my concern is whether it is in order. Before the question can be put I would like at this particular time, if the Committee has no objection, to have representations from any party who might be interested relating to whether this particular amendment is in order. The point that really creates some difficulty with me is the fact that we are, as was pointed out, dealing with a bill which is in response to two bills that have been passed by Alberta and British Columbia. Now they were passed pursuant to the British North America Act. I do not have the whole context and I was not familiar with this particular section. There is no boundary between Northern and Southern Ontario and really it creates this difficulty. The British North America Act says:

• 2055

The Parliament of Canada may, from time to time, with the consent of the Legislature of any province of the said Dominion, increase, diminish or otherwise alter the limit of such Province upon such terms and conditions as may be agreed to by the said Legislature and may, with the like consent, make provisions respecting the effect and operation of any such increase or diminution . . .

To my mind the words that are bothersome, at least initially, are the words "consent" quite apart from the reasonableness of your particular amendment. I am wondering whether this particular Parliament, which is empowered only to act with the consent of the provinces can accept an amendment to a bill when this amendment reflects on the terms of reference to a commission when these terms of reference are not also incorporated in the legislation of the provinces that are, in effect, asking us to legislate.

[Interprétation]

3, ligne 10, comme étant la partie de la frontière qui ne suit pas un tracé rectiligne et qui est indiqué sur les feuilles de carte par une suite de lignes brisées. Je maintiens donc qu'on parle effectivement des lignes brisées sur les cartes.

Les fonctions en question ne comprennent pas celles de déplacer cette frontière, comme on aurait pu s'y attendre si telle avait été l'intention du projet de loi, étant donné les termes de l'article 3 de la loi de 1871; ces fonctions se bornent à la nouvelle démarcation qui ferait du tracé sinueux un tracé rectiligne marqué aux endroits les plus indiqués par des monuments.

M. Clark (Rocky Mountain): Mais la Commission a le pouvoir, en vertu du libellé actuel de l'article 4(1)(a) de ce projet de loi, d'effectuer la nouvelle démarcation qu'elle voudrait. Or, le secrétaire parlementaire nous informe qu'il existe une pratique d'usage, une procédure établie, mais nous n'avons aucune garantie législative que cette pratique, dont l'assurance n'a pas force de loi, sera suivie. Voilà ce qui m'inquiète. Peut-être serait-il plus facile si vous avez une objection quelconque, et laquelle, à soulever contre l'incorporation dans cette loi de condition d'audiences publiques du genre de celle dont a adopté l'inclusion, proposée d'ailleurs par le gouvernement, dans la loi concernant les ports nationaux, loi qui pourrait, sous un de ces aspects, se trouver affectée par le présent projet de loi.

Le vice-président: Avant qu'on demande au témoin de répondre à cela, je vous ai déjà indiqué, monsieur Clark, avant de vous demander de proposer l'amendement, que cet amendement m'inquiétait un peu, car je ne suis pas sûr qu'il soit acceptable. Avant de le mettre aux voix, j'aimerais maintenant, si le Comité ne s'y oppose pas, écouter les opinions de n'importe lesquels des partis, concernant l'acceptabilité de cet amendement. Comme on l'a déjà précisé, le problème découle du fait que nous avons affaire à un projet de loi qui répond aux deux projets de loi déjà adoptés par l'Alberta et la Colombie-Britannique. Or, ces projets de loi là ont été adoptés dans le contexte de l'Acte de l'Amérique du nord britannique. Je n'ai pas tout le contexte en main, et je ne connaissais pas bien l'article en question. Il n'existe pas de frontière entre le nord et le sud de l'Ontario, ce qui soulève cette difficulté. La Loi de l'Amérique du Nord britannique précise:

Avec le consentement de toute province de ladite Puissance, le Parlement du Canada pourra de temps à autre augmenter, diminuer ou autrement modifier les limites de telle province, à tels termes et conditions qui pourront être acceptés par ladite législature, et il pourra de même avec son consentement établir les dispositions touchant l'effet et l'opération de cette augmentation, diminution ou . . .

A mon avis, les paroles qui créent cette difficulté, du moins de prime abord, c'est le mot «consentement», sans mettre en question la nature raisonnable de votre amendement. Je me demande si ce Parlement, qui n'a le pouvoir d'agir qu'avec le consentement des provinces, peut adopter un amendement de projet de loi lorsque cet amendement porte sur le mandat d'une commission, si le mandat en question ne fait pas également partie des lois provinciales des provinces qui, effectivement, nous demandent de créer cette nouvelle loi.

[Text]

Mr. Clark (Rocky Mountain): Just to put the matter in order, I wonder if I might move that we stand Clauses 2 and 3, and come to Clause 4 so that I might formally move the amendment.

The Vice-Chairman: Fine, if there is no objection to that procedure. Are there any objections? Do you have any objection?

Mr. Foster: I have no objection. I just wonder if we should move right down through the clauses to Clause 4.

Mr. Clark (Rocky Mountain): I would prefer to stand and come back.

The Vice-Chairman: Is there any other clause which creates any difficulty—if I might, simply as a matter of investigation—of the eight clauses in this bill which would create some difficulty and would require some further clarification from the witnesses or from any member of the Committee?

Mr. Clark (Rocky Mountain): Mr. Chairman, as a matter of procedure, I think it is agreed that the most contentious matter here relates to a proposed amendment to Clause 4. It might well be that the discussion of that amendment will lead to some concerns, particularly about clauses that contain definitions and I think it would be more expeditious, since you have raised the question that I propose to deal with to do that.

The Vice-Chairman: Yes, I recognize that. But, you are asking me to go out of order on consent and I am asking you to go a bit further out of order on consent of all members. If it is a question of standing Clauses 2 and 3 to get to Clause 4, do you have any objections to passing Clauses 2 and 3 to get to Clause 4? I do not think Clauses 2 and 3 are contentious.

Mr. Clark (Rocky Mountain): I really cannot answer that. It might be that if it is unacceptable to follow my procedure on Clause 4, there might be a proposal that we go back to the definition clauses to achieve the goals I am interested in achieving. I think we would consequently be avoiding procedural irregularities if we moved ahead and dealt with the contention before us now, leaving open our capacity, perhaps, to address this problem via another means later.

The Vice-Chairman: I am in the hands of the Committee—whatever the Committee wishes to do on this. The proposition is that we stand Clauses 2 and 3, and deal with Clause 4 now, to come back to Clauses 2 and 3, and to proceed down to Clause 8. What is the Committee's wish in this regard? Any objections to that procedure? Is it all agreed?

Some hon. Members: Agreed.

Mr. Clark (Rocky Mountain): Thank you very much.

On Clause 4—*Duties*.

Mr. Clark (Rocky Mountain): Let me now formally move that Clause 4(1) be amended by deleting lines 11 and 12 on page 4 and substituting therefor the following:

[Interpretation]

M. Clark (Rocky Mountain): Pour mettre les choses en ordre, permettez-vous que je propose de réserver les articles 2 et 3, et que nous en arrivions à l'article 4 pour que je puisse proposer formellement cet amendement.

Le vice-président: Très bien, si personne n'y voit d'objection. Quelqu'un voudrait-il y faire objection?

M. Foster: Je n'ai pas d'objection. Je me demande s'il ne vaudrait pas mieux prendre les articles dans l'ordre.

M. Clark (Rocky Mountain): Pour moi, je préfère les réserver et y revenir.

Le vice-président: Si vous permettez que je me renseigne là-dessus, y a-t-il d'autres articles qui vous semblent créer des problèmes, sur les huit que comporte ce projet de loi, et qui demanderaient d'autres explications des témoins ou des membres du Comité?

M. Clark (Rocky Mountain): Concernant la procédure à suivre, monsieur le président, je crois que nous sommes d'accord pour dire que la question la plus contentieuse est celle d'un projet d'amendement de l'article 4. Il se peut bien que l'étude de cet amendement soulève de nouvelles questions, surtout concernant les articles qui contiennent des définitions, et je crois donc qu'il serait plus expéditif de procéder ainsi, puisque vous avez déjà soulevé la question sur laquelle j'avais l'intention de parler.

Le vice-président: Oui, je reconnais cela. Mais vous me demandez là de dépasser quelque peu mes pouvoirs, et moi, je vous demanderais une faveur semblable en me permettant d'obtenir le consentement de tous les députés. S'il va falloir réserver les articles 2 et 3 pour en arriver à l'article 4, y a-t-il des objections à ce que l'on adopte les articles 2 et 3 pour en arriver à l'article 4? Je ne crois pas que les articles 2 et 3 soient litigieux.

M. Clark (Rocky Mountain): Je suis incapable de vous répondre là-dessus. Il se pourrait que, si la procédure que j'ai proposée relative à l'article 4 s'avérait inacceptable, l'on propose de revenir aux articles de définition pour atteindre précisément les buts qui m'intéressent. J'estime donc que nous éviterions certaines irrégularités de procédure si nous passions tout de suite aux points litigieux, en nous réservant toujours la possibilité d'attaquer éventuellement ce problème plus tard sous un autre angle.

Le vice-président: Je m'en remets là-dessus aux membres du Comité. On a proposé que nous réservions les articles 2 et 3, pour étudier maintenant l'article 4 et ensuite revenir aux articles 2 et 3 avant de continuer jusqu'à l'article 8 dans l'ordre. Quel est le désir du Comité à ce sujet? Quelqu'un s'oppose-t-il à une telle procédure? Tout le monde est-il d'accord?

Des voix: D'accord.

M. Clark (Rocky Mountain): Merci beaucoup.

L'article 4—*Fonctions*.

M. Clark (Rocky Mountain): Permettez-moi maintenant de proposer formellement que l'article 4(1) soit amendé par l'omission des lignes 11 et 12 de la page 4, en les remplaçant par le libellé suivant:

[Texte]

"evidence of the boundary; (d) to hold public hearings at such time or times as the Commission considers appropriate in relation to any matter which affects or may affect the private or public interest of any person or any class that may not be ascertained and, in any event, to hold at least one public hearing in relation to the establishment from time to time of a boundary line pursuant to *this subsection*; and

(e) to do all such acts or things as are necessary or incidental to the exercise of any of its powers or functions under this Act."

Having moved that and rather than make the substantive argument which I have already, in effect, made, I would like to address the concern raised by the Chairman simply by suggesting that it would put this Parliament in an impossible position if we were to accept the principle that prior legislation by a provincial jurisdiction would tie the hands of this Parliament. I am not a lawyer, but it certainly is my understanding that constitutionally Parliament cannot be so bound. It cannot be bound by the acts of a previous Parliament. Certainly it cannot be bound by the acts of another legislature. I think what the logic of the Chairman's question suggests is that our amendment would simply kill the commission if it were to carry. I suggest what would happen instead is that there would be a reference back to the provinces concerned of this new expression of Parliament's will.

• 2100

I simply say in answer to the objection he raised that I think it would put the Parliament of Canada in an impossible and an unconstitutional position to suggest that our actions here are limited by the independent actions of legislatures and other jurisdictions.

The Vice-Chairman: I agree with you there, if that were the case, if there were no other legislation except the two acts. I would be ready to accept your argument. It is a problem that has not arisen before and it gives me considerable difficulty. There is a delegation of authority and our hands are being tied.

I think our hands are being tied not by the act of the legislatures, but by the terms of the British North America Act.

Mr. Clark (Rocky Mountain): With respect—I think that is what you lawyers say—the language of the British North America Act, as you quoted it, referred not to the Government of Canada but to the Parliament of Canada, and it is of that Parliament that we are a committee.

The Vice-Chairman: That is right.

Mr. Clark (Rocky Mountain): It is as that Parliament that we are considering an amendment to a piece of legislation before us. We are not bound simply and blindly to give consent to provincial initiatives. In other words, the government of Canada and the Parliament of Canada are not deprived of the right or the capacity to exercise judgment on questions requiring consent.

[Interprétation]

«Evidence de la frontière; (d) de tenir des audiences publiques lorsque la Commission les considérera appropriées, concernant toutes questions affectant ou susceptibles d'affecter l'intérêt public ou privé de toute personne ou groupe qui peut ne pas être précisé, et, en tout cas, de tenir au moins une audience publique relative à l'établissement de temps en temps d'une frontière en vertu du présent paragraphe; et

(e) d'exécuter toute tâche nécessaire ou connexe à l'exercice des pouvoirs que lui confère la présente loi.

Après avoir posé cela, et plutôt que de répéter le plaidoyer formel qu'effectivement j'ai déjà fait, j'aimerais répondre au président concernant l'inquiétude qu'il a exprimée, en lui faisant remarquer tout simplement que ce serait de mettre ce Parlement dans une posture inconcevable que d'adopter comme principe que ce Parlement se trouve engagé par toute loi déjà adoptée par un quelconque Parlement provincial. Je ne suis pas avocat, mais j'ai l'impression que constitutionnellement le Parlement ne peut pas être lié par les lois d'un Parlement précédent. Il ne peut certainement pas être lié par les actes d'une autre législature. La question du président est logique et suppose que notre amendement, s'il était adopté, ne ferait que tuer la commission. Il faudrait au contraire renvoyer aux provinces intéressées ce nouveau souhait du Parlement.

En réponse à l'objection soulevée, je crois tout simplement le fait de suggérer que nos actions ici sont limitées par les actions indépendantes des législatures et d'autres juridictions ne ferait que placer le gouvernement du Canada dans une situation impossible et non constitutionnelle.

Le vice-président: Je suis d'accord avec vous, si c'était le cas, s'il n'y avait pas d'autres législations sauf les deux lois. Je serais disposé à accepter votre argument. Ce problème ne s'est pas posé avant et c'est pourquoi ça ne m'est pas facile. Il y a délégation d'autorité et nos mains sont liées.

Je crois que nos mains sont liées non pas à cause d'une loi des législatures, mais à cause de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique.

M. Clark (Rocky Mountain): Pour ce qui est—je pense que c'est ce que vous dites vous les avocats—du libellé de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, vous l'avez cité, il n'a pas trait au gouvernement du Canada mais au Parlement du Canada, et nous sommes un comité de ce Parlement.

Le vice-président: C'est juste.

M. Clark (Rocky Mountain): C'est comme Parlement que nous étudions un amendement à un texte législatif. Nous ne sommes pas liés à donner simplement aveuglément notre consentement à des initiatives provinciales. Autrement dit, le gouvernement du Canada et le Parlement du Canada ne sont pas privés du droit ou de la possibilité d'exercer un jugement sur des questions qui exigent un consentement.

[Text]

If it is the judgment of this Parliament, following its authority under the British North America Act, that there needs to be a public hearing provision, I think our only proper constitutional recourse is to make that suggestion back to the provinces. I do not think we can be precluded by the fact that this was not their judgment, or that it was not a matter that they considered, from considering it ourselves.

The Vice-Chairman: That may be, but the question is, as I understand it, and I stand to be corrected, could someone provide me with information as to whether the bill such as it is drafted has been submitted to the legislatures of the various provinces that are interested?

Mr. Lyon: Mr. Chairman, my understanding is that it has not been submitted to the legislatures of the provinces as such. But it has nevertheless followed the pattern established in the past, with the exception that the commission is somewhat different from those established in the past.

In the past the procedure has been that each province establishes meshing legislation, in effect. One for British Columbia recites what the other one says for Alberta, each depending on the consent of the other, and both depending upon the consent of the federal Parliament.

There are two distinctions in the particular case before us now. One is the proposal that to provide a continuing commission to meet the needs as they arise from time to time, they create a permanent commission. Secondly, they delegate to that commission and to the lieutenant-governors in council of the two provinces and to the Governor General of Canada certain functions previously exercised by the legislatures as such. Now the question arises, can legislatures so delegate? Can the provincial legislatures so delegate and can the federal legislature so delegate?

We have examined this question. I have consulted my colleagues more learned in constitutional matters in the Department of Justice, and they have given the opinion that indeed this can be done. So that is one step which is different, but I suggest it can be explained and substantiated.

As to the present proposed scheme, the present proposed bill, creating a substantive difference in that it is now cloaked in secrecy—the procedure is now cloaked in secrecy whereas previously it was not—I think that is not in fact the case. In the previous regimes the provincial bills recited the creation of the commission, that they proposed a resurvey, that it had reported, and that it had been referred to the federal Parliament for ratification—which was done. The distinction here is that it will not be done by Parliament, as such, but rather by Parliament's delegate. I do not know if I have explained this at all, or helped resolve the difficulty. Perhaps you can tell me if I have, and if I have not I will try to attack it again.

• 2105

Mr. Clark (Rocky Mountain): I do not know that you have addressed the question that the Chairman raised, about the propriety of our considering an amendment. I personally would appreciate your view, if you are prepared to give it, on the question as to whether or not our right to amend a legislation that reflects an agreement with prov-

[Interpretation]

Si le Parlement, d'après l'autorité que lui confère l'Acte de l'Amérique du Nord britannique juge qu'il doit y avoir disposition concernant des audiences publiques, notre seul recours constitutionnel est d'en faire la suggestion aux provinces. Je ne crois pas que nous en soyons empêchés par le fait que ce n'était pas leur décision que nous étudions nous-mêmes la question.

Le vice-président: Peut-être, mais la question demeure, si je comprends bien, vous pouvez me corriger si je me trompe, quelqu'un peut-il me dire si un bill comme celui-ci a été présenté aux législatures des diverses provinces intéressées.

M. Lyon: Monsieur le président, je crois comprendre qu'il ne l'a pas été. Mais on a quand même suivi des méthodes utilisées par le passé et, sauf que la commission est quelque peu différente de celle établie par le passé.

Autrefois, chaque province établissait des lois qui avaient un certain rapport les unes avec les autres. Et si par exemple une loi de la Colombie-Britannique mentionnait ce que faisait l'autre loi de l'Alberta, chacune dépendant du consentement de l'autre et les deux exigeant le consentement du Parlement fédéral.

Il y a deux distinctions à faire pour le cas que nous avons aujourd'hui. D'abord la proposition concernant une commission permanente pour satisfaire aux besoins se présente... de temps à autre. Deuxièmement, la délégation à la commission et au gouverneur conseil des deux provinces et au gouverneur général du Canada de certaines fonctions qui s'exercent qui étaient exercées précédemment par les législatures comme telles. La question se pose, les législatures peuvent-elles déléguer les pouvoirs? Les législatures provinciales peuvent-elles le faire et la législature fédérale peut-elle le faire aussi?

Nous avons étudié la question. J'ai consulté mes collègues du ministère de la Justice qui en savent plus long que moi sur les questions constitutionnelles. Ils sont d'avis que ça peut être fait. Voilà donc une étape différente, mais il faudrait l'expliquer et apporter des faits à l'appui.

Pour ce qui est du projet proposé actuellement, ce bill est très différent dans ce sens qu'il a un côté secret—la procédure est entourée de mystère alors que précédemment ce n'était pas le cas—en fait ce n'est pas vraiment le cas. Au cours des régimes précédents, les bills provinciaux parlaient de la création de la Commission, disaient qu'ils se proposaient d'effectuer une nouvelle démarcation, et qu'ils avaient porté la question à l'attention du Parlement fédéral pour obtenir ratification, ce qui avait été fait. La distinction ici c'est que ça ne sera pas fait par le Parlement, mais plutôt par le délégué du Parlement. Je ne sais pas si j'ai bien expliqué le cas, ou si je vous ai aidé à résoudre la difficulté. Vous pouvez peut-être le dire, si je n'ai pas réussi, je vais me reprendre.

M. Clark (Rocky Mountain): Je ne sais pas ce que vous pensez de la question qu'a soulevée le président, à savoir s'il serait approprié pour nous d'étudier un amendement. J'aimerais connaître vos opinions sur la question, avons-nous ou non le droit de modifier une loi qui traduit un accord des provinces et qui peut-être limitée par le fait que

[Texte]

inces can be limited by the fact that those provinces have approved something different from what we propose to approve.

Mr. Lyon: Can I just think about that for a minute or so?

Mr. Clark (Rocky Mountain): Yes.

Mr. Maine: Mr. Chairman.

The Vice-Chairman: Mr. Maine, is it with reference to what is being discussed now?

Mr. Maine: It is on the motion.

The Vice-Chairman: Fine, Mr. Maine, we can hear you now.

Mr. Maine: It is a question of clarification. I think clause 7 can be interpreted to cover what is recommended in this amendment. I wanted to get clarification on whether or not I am correct in that interpretation. Clause 7 states:

7. The Governor in Council may make regulations for carrying out the purposes and provisions of this Act.

Does that not, in fact, cover the suggested amendment?

Mr. Clark (Rocky Mountain): Mr. Chairman, may I respond, as the proposer of the amendment? I think there is no question that it does allow the commission or the government, by regulation, to require public hearings. I think the question that we want to address then, as a committee of Parliament, is whether we want so important a question as public hearings, public participation in important decisions, to be left to regulation by Governor in Council, or whether we want to decide on it ourselves. I am not an expert in these things nor am I acquainted with the full history of it, but I know that recently there has been a great deal of concern about the security of the public interest that is involved in leaving questions of this importance to determination by regulation.

Mr. Maine: Is there not a mechanism whereby is the population in this area desire public hearings they could make their desires known and, therefore, under clause 7 this could be taken into account? Would not the Governor in Council react then to public desire?

Mr. Clark (Rocky Mountain): There is none now, at least by my reading of the bill, and I do not think there is any in any other kind of legislation that would require public hearings. What I tried to do here is establish precisely such a mechanism.

Mr. Maine: The thing I see here is that you are forcing a public hearing, whereas there may or may not be one desired or needed. If it is not needed or desired, it seems to me a waste of public funds to force one just for the sake of having one.

Mr. Clark (Rocky Mountain): The language is deliberately fairly general. It requires that there has to be public hearings, but from time to time.

An hon. Member: There is one on every issue.

Mr. Maine: It says "at least one public hearing" in your amendment so you are forcing at least one public hearing.

[Interprétation]

ces provinces ont approuvé quelque chose de différent de ce que nous nous proposons nous d'approuver.

M. Lyon: Laissez-moi y penser un moment.

M. Clark (Rocky Mountain): Oui.

M. Maine: Monsieur le président.

Le président suppléant: Monsieur Maine, voulez-vous parler du sujet que nous sommes en train de discuter?

M. Maine: J'aimerais parler de la motion.

Le président suppléant: Très bien, monsieur Maine.

M. Maine: J'aimerais qu'on apporte des précisions. Je pense que l'article 7 peut être interprété comme englobant ce qui est recommandé dans l'amendement. J'aimerais obtenir des précisions, toutefois, ai-je raison de croire que cette interprétation est la bonne. L'article 7 déclare:

7. Le gouverneur en conseil peut établir les règlements d'application de la présente loi.

Cela ne tient pas compte de l'amendement proposé?

M. Clark (Rocky Mountain): Monsieur le président, puis-je répondre étant donné que j'ai proposé l'amendement? Il n'y a pas de doute que cela permet à la Commission ou au gouvernement par règlement, d'exiger des audiences publiques. La question que nous voulons poser, en tant que comité du Parlement, c'est de savoir si nous voulons qu'une question si importante concernant les audiences publiques, la participation du public à des décisions importantes, dépendent du règlement, des règlements du gouverneur en conseil ou si nous voulons décider nous-mêmes. Je ne suis pas un expert dans ces questions et je ne connais pas tous les antécédents, mais je sais que récemment on s'est demandé s'il était bien sage de demander au public ce qu'il en pensait, s'il fallait régler ces questions par règlement.

M. Maine: N'y a-t-il pas de moyens qui permettraient à la population qui désire participer à des audiences publiques de faire connaître leurs idées et, en conséquence, je pense que l'article 7 tient compte de cela n'est-ce pas? Le gouverneur en conseil ne réagirait-il pas au désir du public?

M. Clark (Rocky Mountain): Il n'y a pas de disposition dans ce bill, et il n'y en a pas non plus dans d'autres genres de législation. Ce que j'ai essayé de faire c'est précisément de prévoir un mécanisme de ce genre.

M. Maine: D'après moi, vous imposez des audiences publiques, alors que ce ne serait ni souhaitable ni nécessaire. Si ça ne l'est pas, ça me semble une perte des fonds publics que d'imposer des audiences simplement parce qu'il faut le faire.

M. Clark (Rocky Mountain): Le libellé est très général et c'était délibéré. Il prévoit des audiences publiques de temps à autre.

Une voix: Il y en a une pour chaque question.

M. Maine: On y dit: «au moins une audience publique». Par votre amendement, vous imposez au moins une audience publique.

[Text]

Mr. Clark (Rocky Mountain): Yes, we are doing that. What we are doing here is requiring the government to run ads, presumably in the relevant newspapers saying that we are considering this particular change and if you have any interest to be expressed that there will be a public opportunity to express that interest.

It might be that no one would come. I think it would be likely, if the matters were trivial, that no one would come. The consequent expense is then simply the cost of the advertisement. Since there are not really so many cranks running around who would want to call a public hearing on every boundary marker, I think we can generally assume that, in the great majority of cases, the offer to hold a public hearing would not be taken up.

The Vice-Chairman: Mr. Lyon, do you have some response to that?

• 2110

Mr. Lyon: Let me see if I understand the problem before I try to examine it any further.

Mr. Clark (Rocky Mountain): Sure.

Mr. Lyon: Your problem is this. Each of the provinces has passed legislation. So be it. You are going beyond that and saying that notwithstanding the fact that the provinces have decided they do not wish to have public hearings...

The Vice-Chairman: Or that they do not make specific provisions in the bill...

Mr. Lyon: Provisions in the bill for public hearings.

The Vice-Chairman: ... quite apart from what might be in the regulations.

Mr. Lyon: Yes. Your question, then, is does this inhibit the federal government...

Mr. Clark (Rocky Mountain): Yes.

Mr. Lyon: ... from making a provision in its bill that they are going to have public hearings? That is the problem.

Mr. Clark (Rocky Mountain): Yes. That is right.

Mr. Lyon: May I have a couple more minutes to examine it because quite a lot hinges upon it, I think.

Mr. Clark (Rocky Mountain): Excuse me, Holding open is always the capacity of the province, if Parliament approves this amendment, to go back to its own legislature and suggest a parallel amendment to bring it into line. What I am opposed to is the suggestion that the act of a province, in a matter in which both governments are interested and have legal rights, can limit the capacity of the federal government to act, or vice versa.

Mr. Foster: Is not the important thing here that it is not just a federal act or an act of this Parliament or the Governor in Council, it is really a joint act of the three groups.

Mr. Clark (Rocky Mountain): But the Parliamentary...

Mr. Foster: The two provincial groups agreeing first and then calling on the Governor in Council to act. This is what the Chairman was speaking about.

[Interpretation]

M. Clark (Rocky Mountain): Oui, c'est ce que nous faisons. Nous exigeons que le gouvernement publie des annonces, probablement dans les journaux les plus lus, mentionnant que nous prévoyons ce changement et que si les gens sont intéressés, il peuvent exprimer en public leur intérêt.

Peut-être que personne ne viendra. Si ces questions ne sont pas très intéressantes, il se peut très bien que personne ne vienne. La dépense ne s'élèvera donc qu'aux frais de publicité. Comme il n'y a pas tellement d'originaux autour de nous qui veulent des audiences publiques pour chaque tracé, il est juste de supposer que dans la majorité des cas, cette annonce d'audience publique ne fera... n'aura pas de suite.

Le vice-président: Monsieur Lyon, avez-vous une réponse?

M. Lyon: Laissez-moi voir si je comprends le problème avant d'en parler davantage.

M. Clark (Rocky Mountain): Très bien.

M. Lyon: Ce problème est le suivant. Chaque province a adopté des lois. Vous allez plus loin et vous dites que même si les provinces ont décidé qu'il n'y aurait pas d'audiences publiques...

Le vice-président: Ou que n'ont pas prévu les dispositions à cet effet dans le bill...

M. Lyon: Des dispositions concernant les audiences publiques.

Le vice-président: ... sans égard à ce qui est mentionné dans les règlements.

M. Lyon: Oui. Vous voulez donc savoir si le gouvernement fédéral est ainsi empêché...

M. Clark (Rocky Mountain): Oui.

M. Lyon: ... de prendre des dispositions dans son bill pour tenir des audiences publiques? C'est le problème.

M. Clark (Rocky Mountain): Oui, c'est cela.

M. Lyon: Donnez-moi quelques minutes pour étudier la question, car elle comporte des aspects.

M. Clark (Rocky Mountain): Pardonnez-moi. La province a toujours eu recours, si le Parlement approuve cet amendement, de revenir à sa propre législature et de proposer un amendement parallèle à celui-ci. Je m'oppose au fait qu'une loi provinciale, lorsqu'une question intéresse les deux gouvernements, puisse limiter le gouvernement fédéral ou vice versa.

M. Foster: Ce n'est pas ce qui est important ici, il ne s'agit pas seulement d'une loi fédérale ou d'une loi de ce Parlement ou du gouverneur en conseil, il s'agit d'une loi mixte de trois groupes.

M. Clark (Rocky Mountain): Mais le Parlement...

M. Foster: Les deux groupes provinciaux étant d'abord d'accord et demandant ensuite au gouverneur en conseil d'agir. C'est ce que dit le président.

[Texte]

Mr. Clark (Rocky Mountain): I do not know of any precise precedents, but there is certainly a precedent in the situation where legislation comes from the House to the other place, and is amended in the other place and then comes back to the House for consideration of that amendment. In other words, the fact that we send legislation in a particular way to the other place does not preclude the other place from introducing subsequent amendments of its own, and while that is not an exact precedent, I think the situations are quite parallel. I think the more important principle at stake is that the House of Commons cannot be restricted in its legislation.

The Vice-Chairman: I agree with that. If I might clarify the point that the Clerk has dug out to seek some further information, and I agree with what he has indicated. It would appear that the table has indicated that Parliament is the master of its own procedures, and we are dealing here with a procedural point, and really the point that I have raised is basically a constitutional point which ought to be dealt with by the courts. So, I have no further questions with reference to whether the amendment is in order or is not in order, so you do not have to worry about it.

An hon. Member: Could you explain that once again?

The Vice-Chairman: I am sorry. The point I raised that was creating some difficulty for me was a constitutional difficulty; namely, whether the federal government of its own volition can amend a statute before it which in effect may contravene the agreement that has been reached between two provinces with reference to changes of boundaries. My reading of the British North America Act indicates that there cannot be any boundary readjustment unless there is consent of all parties, and in the event there is not consent of all parties, then if this legislature passes an act which is not in accordance with the consent previously arrived at, that particular act tends to be unconstitutional. Do you follow that?

Mr. Martin: Not really, but go ahead.

The Vice-Chairman: It sounds good. The point that I raised was one that concerned me because I was wondering whether I could accept this particular amendment. I am advised that the Parliament of Canada, being the master of its own procedure, can determine whether something is in order or is not in order, but not necessarily whether something is constitutional or is not constitutional when it is dealing with a procedural matter. That is the reason, I am told by the Clerk, that I can accept this particular amendment, so I have accepted it, unless you have some comments.

Mr. Lumley: Mr. Chairman, with respect to other acts respecting boundaries between other provinces concerning public hearings, is any reference made to insistence on one public hearing?

• 2115

Mr. Foster: It is a technical group identifying the line in the ground by markers or by other monuments on the basis of that particular location being the height of ground. So, to call in evidence from individuals that they would like to see the boundary here or there is not the type of evidence that this technical group would use.

Mr. Lumley: But in essence, also in any other agreement, any other acts respecting the boundary between two provinces, there is no insistence on having a public hearing at the present time?

[Interprétation]

M. Clark (Rocky Mountain): Je ne connais pas de précédent, mais il doit sûrement y en avoir lorsqu'une loi vient de la Chambre ou d'ailleurs, qu'elle est modifiée dans un autre endroit et qu'elle revient ensuite à la Chambre pour que l'amendement soit étudié. Autrement dit, le fait d'envoyer une loi à un autre endroit n'empêche pas cet autre endroit de présenter des amendements subséquents de son propre cru, même si ce n'est pas là un précédent, je crois que les situations sont quand même parallèles. Ce qui est important, c'est que la Chambre des communes ne soit pas restreinte dans sa législation.

Le vice-président: Je suis d'accord. Je dois dire que le greffier s'est renseigné et je suis d'accord avec ce qu'il a trouvé. Il semble que vous êtes d'accord pour dire que le Parlement est maître de ses propres méthodes et qu'il s'agit ici d'une question de procédure. Le point que j'ai soulevé est d'ordre constitutionnel et il doit être ramené en cour. Je n'ai donc pas d'autres questions quant à savoir si l'amendement est recevable ou non, par conséquent, vous n'avez pas à vous en inquiéter.

Une voix: Pouvez-vous nous expliquer cela de nouveau?

Le vice-président: Excusez-moi. Le point que j'ai soulevé a posé des problèmes d'ordre constitutionnel, à savoir si le gouvernement fédéral pouvait à volonté modifier un statut qui en fait pouvait contrevenir à l'accord conclu entre deux provinces quant aux changements des tracés. Je lis dans l'Acte de l'Amérique du Nord britannique qu'il ne peut y avoir de réajustement de tracés à moins qu'il y ait consentement de toutes les parties. Si par la suite cette législature adopte une loi qui n'est pas en accord avec le consentement obtenu précédemment, cette loi peut ne pas être constitutionnelle. Me suivez-vous?

M. Martin: Pas vraiment, mais continuez.

Le vice-président: Ça va bien. Le point que j'ai soulevé m'intéressait, mais je me demandais si je devais accepter cet amendement. On me dit que le Parlement du Canada, étant le maître de sa propre procédure, peut déterminer si quelque chose est recevable ou non, mais pas nécessairement si cette question est constitutionnelle ou non dans des questions de procédure. C'est pourquoi me dit le greffier je puis accepter cet amendement. Je l'ai donc accepté à moins que vous ayez d'autres remarques à présenter.

M. Lumley: Monsieur le président, pour ce qui est des autres lois concernant les frontières entre les autres provinces et les audiences publiques, y fait-on mention vraiment d'audiences publiques?

M. Foster: C'est un groupe technique qui détermine le tracé sur le sol grâce à des signalisations ou d'autres bornes à partir de l'emplacement précis de cette hauteur. Ainsi, un groupe technique n'aurait pas recours à des particuliers qui viendraient indiquer où ils souhaiteraient que se situe la frontière.

M. Lumley: Mais n'est-il pas vrai que pour tout autre accord, toute autre loi concernant une frontière entre deux provinces, on insiste pour que le public ait son mot à dire?

[Text]

The Vice-Chairman: No, at the present time.

There is a question over here. Mr. Malone.

Mr. Malone: In view of what Mr. Foster has just stated, I think that if I could accept that, that would certainly diminish part of the question, but as I hear the tone of the discussion here, I have the feeling that it is a case that you plug in the technical date here and it is pretty absolute. If we were doing the border between Saskatchewan and Alberta, I would suggest that that is probably so, but realizing the cost of this project, I will not make the bet but hypothetically I would virtually guarantee that if you sent two survey teams out, you would have a different border—almost for certain, when you have conditions like this.

Mr. Andre: That is an insult to us engineers.

Mr. Malone: Right. Engineers ought to be insulted from time to time. You will have conditions where on a single mountain you will have waterways that go both to Hudson Bay and the Pacific with different peaks on that mountain of differing heights, and I know the point of going from height to height. But there are a lot of questions that are not very clear in definitions when you get from an aerial view just a mass of mountains. Essentially the Great Divide is what is being surveyed, but that is not a line that follows a flow. There will be water flowing on this side going one way, from this side going another way. It follows a different channel or route, some going south for a distance while others go north. I would simply submit again that if you turned out more than one party of engineers, you would have a different border, if they were not consulting one with another.

The Vice-Chairman: Are there any replies to that from any engineers?

Mr. Foster: Perhaps Mr. Blackie could respond to that, the kinds of procedures that are used in doubtful cases in order to resolve this kind of situation.

The Vice-Chairman: Before Mr. Blackie replies, Mr. Maine, you have some comments that you want to make?

Mr. Maine: I would be quite happy to hear the experts here.

Mr. Blackie: Mr. Chairman, I thought it might be useful if I read some of the rules that the previous commission worked under and which it published in its report to Parliament. These are the rules that the Commission of 1913-16 was working under and which continued into subsequent work as well, and I am sure that any new commission would adopt the same or a parallel type of rules.

Mr. Martin: I am sorry, but as a point of clarification, are you quoting from the 1916 document?

Mr. Blackie: From the 1913 to 1916 Boundary Report.

Indeterminate watershed is more varied in character. They classified the watershed two classes, determinate, which they said could generally be termed within 50 feet. Indeterminate, which is more varied in character and whose lack of definition is due to very different causes, may be mentioned.

[Interpretation]

Le vice-président: Non, pas à l'heure actuelle.

Il y a une question par ici. Monsieur Malone.

M. Malone: D'après ce que vient de dire M. Foster, je crois que si je pouvais l'accepter, cela diminuerait certainement une partie de la question, mais d'après ce que je crois comprendre, il s'agit d'un cas très technique et tout à fait absolu. S'il s'agissait de la frontière entre la Saskatchewan et l'Alberta, ce serait probablement exact, mais connaissant le coût de ces travaux, je n'en mettrais pas ma main au feu mais je suppose que si l'on envoie deux équipes faire des levées là-bas, on obtiendra deux frontières différentes, c'est presque sûr, dans de telles conditions.

M. Andre: C'est une insulte à notre égard, nous qui sommes ingénieurs.

M. Malone: Bon. Il est normal que les ingénieurs soient de temps en temps insultés. Vous vous trouverez dans une situation où pour une seule montagne il y aura des cours d'eau touchant à la fois la Baie d'Hudson et le Pacifique avec des pics différents et des hauteurs variées et je sais ce que comporte le déplacement d'une hauteur à une autre. Mais il y a des tas de questions pour lesquelles les définitions ne sont pas très claires lorsque l'on voit d'un avion une masse de montagnes. En fait c'est le Great Divide sur lequel on effectue des levées mais il ne s'agit pas d'un tracé suivant un cours d'eau. D'un côté le cours ira dans une direction et de l'autre dans une autre direction. Le cheminement sera différent, certains se dirigeront vers le Sud sur une distance quelconque alors que d'autres iront vers le Nord. Je dirais donc simplement que si l'on envoyait plus d'une équipe d'ingénieurs, on obtiendrait différentes frontières s'ils ne se consultaient pas entre eux.

Le vice-président: Y a-t-il des ingénieurs qui voudraient répondre à cette question?

M. Foster: Peut-être que M. Blackie pourrait y répondre. Indiquer le genre de procédé utilisé dans les cas difficiles pour résoudre ce genre de problème.

Le vice-président: Avant que M. Blackie ne réponde, monsieur Maine, vous vouliez faire certaines remarques?

M. Maine: Je serais très heureux d'entendre des experts à ce sujet.

M. Blackie: Monsieur le président, je pensais qu'il serait peut-être bon que je lise certaines des règles suivies par l'ancienne commission et publiées dans son rapport au Parlement. Il s'agit de règles concernant la Commission de 1913-1916 et qui ont été observées par la suite également et je suis certain que toute nouvelle commission les adopterait ou s'en fixerait de très semblables.

M. Martin: Je suis désolé, mais pouvez-vous préciser s'il s'agit d'une citation du document de 1916?

M. Blackie: Du rapport des frontières de 1913 à 1916.

Les crêtes indéterminées ont des caractères plus variés. Ces crêtes ont été classées en deux catégories, d'un part les crêtes déterminées qui devaient normalement être reconnues à 50 pieds, les crêtes indéterminées, de caractère plus varié, mal défini pour différentes causes.

[Texte]

Marsh or muskeg land in which the flow of drainage is not perceptible; where the only course to pursue is to cross sections and take levels over the area intervening, between points of positive drainage in either direction and thus determine an initial point from which to work.

2. Places where the water of a stream or a lake or a glacier divides and flows on one side towards the Pacific and on the other side towards the Arctic.

It then refers to the Rule 2 of the Instructions, which says how you solve these landlocked areas which have no direct surface drainage. In dealing with these cases the general rule adopted by the Commission has been . . .

• 2120

Any depression on the watershed which does not have direct surface channel drainage must be considered as draining towards that part of the rim which is lowest and which would first be overflowed by water that had accumulated in such depression.

I just mention these rules to show that they are the type of rules, working rules, that the Commission would adopt and they are strictly technical.

Mr. Malone: Mr. Chairman, I think that is excellent and I am glad that those rules are there; but I think what it really establishes more than anything else is that there is a question of interpretation. I would simply ask this question then: what objection would we have to public hearings since I think this obviously establishes that interpretation is a part of it. It is not a clear-cut survey.

The Vice-Chairman: We have a motion before the Committee. Are there any further discussions on that particular motion? Mr. Clark.

Mr. Clark (Rocky Mountain): One other matter . . .

The Vice-Chairman: Yes, Mr. Martin?

Mr. Martin: Mr. Chairman, I am a little curious as to why the words after "ascertain" are in the motion. Why are you anxious to ensure that there is a public hearing if there is not a feeling that there needs to be one? I appreciate what you are trying to get at—I am not saying I necessarily agree with it but I see what you are trying to get at in the first part of the motion—but I am wondering why you feel the second part is necessary.

Mr. Clark (Rocky Mountain): The first part leaves the question at the discretion of the Commission.

Mr. Martin: Yes.

Mr. Clark (Rocky Mountain): The second part requires an absolute responsibility to have a hearing, and again I admit it is unlikely but it is certainly possible that the members of the Commission, as professionals, might disagree with the general public as to the significance of a particular change.

Mr. Martin: Oh, I see.

Mr. Clark (Rocky Mountain): It is the imposition of an absolute requirement for a hearing.

[Interprétation]

Les marécages ou fondrières où la galerie d'assèchement n'est pas perceptible, où la seule possibilité est de traverser des sections en prenant le niveau correspondant, entre des points d'asséchage positif dans n'importe quelle direction et de déterminer ainsi un point initial à partir duquel opérer.

2. Des lieux où l'eau d'un fleuve, d'un lac ou d'un glacier se divise et coule d'un côté vers le Pacifique et de l'autre vers l'Arctique.

On va ensuite à la deuxième règle des instructions, qui indique comment procéder dans le cas de ces régions entourées de terre sans galerie d'asséchage directement perceptible. Pour ce qui est de ce genre de cas, la Commission a toujours suivi cette règle générale:

Toute dépression de l'arête qui n'a aucun écoulement—à la surface—doit être censée se vider vers le côté le moins élevé de l'arête, celui qui déborderait le premier s'il s'accumulait une quantité suffisante d'eau dans le lit creux.

Je vous cite ces règles pour vous montrer qu'il s'agit de règles de travail, de règles pratiques du genre que la Commission adopte, et qu'il s'agit de règles strictement techniques.

M. Malone: Monsieur le président, je trouve cela excellent et je suis heureux que ces règles existent; mais je crois que cela prouve, plus que tout autre chose qu'il existe un problème d'interprétation. Je poserai donc tout simplement la question suivante: Quelle objection voudrions-nous soulever contre les audiences publiques puisqu'on semble avoir établi qu'il y a une marge d'interprétation? Ce levé n'est pas clair et précis.

Le vice-président: Le Comité est saisi d'une motion. Y a-t-il d'autres discussions au sujet de cette motion? M. Clark a la parole.

M. Clark (Rocky Mountain): Une autre chose . . .

Le vice-président: Oui, monsieur Martin?

M. Martin: Monsieur le président, j'aimerais bien savoir pourquoi la motion contient le mot qui suit «ascertain». Pourquoi tenez-vous à assurer une audience publique, si le besoin ne s'est pas fait sentir? Je comprends ce que vous voulez dire—je ne dis pas que je suis nécessairement d'accord, mais je vois où vous voulez en arriver dans la première partie de la motion mais je me demande pourquoi vous trouvez nécessaire d'y ajouter la deuxième partie.

M. Clark (Rocky Mountain): La première partie laisse la question à la discrétion de la Commission.

M. Martin: Oui.

M. Clark (Rocky Mountain): La deuxième partie exige absolument de tenir une audience et là encore j'avoue que c'est peu vraisemblable, mais il est certainement possible que les membres de la Commission en tant que professionnels puissent ne pas être d'accord avec le grand public sur l'importance de telle ou telle modification.

M. Martin: Ah, je vois.

M. Clark (Rocky Mountain): Il s'agit donc d'imposer l'exigence formelle de tenir une audience.

[Text]

Mr. Martin: Are you saying, then, that you feel that, in the public interest, it is essential to always have a public meeting for any of these considerations?

Mr. Clark (Rocky Mountain): I think what we are saying is that it is essential to have the opportunity for that; and the only way that we can guarantee it, is to get a requirement.

Mr. Martin: But it is more than the opportunity you are proposing, though. You are saying it must be; that there must be a meeting and not just the opportunity.

Mr. Malone: That they must advertise one.

The Vice-Chairman: One at a time, please. We are losing the ...

Mr. Clark (Rocky Mountain): That bothers me, that problem does; and if someone could suggest a subamendment which would meet that problem without leaving the matter exclusively at the discretion of the Commission, I would be very happy to consider that. But you see our problem at the moment is a choice between allowing the decision to be made simply by the Commission, which might disagree with public opinion or with other interested parties as to the importance of the question at issue, and, on the other hand, perhaps running the risk of some expense—and, I would suggest, a relatively minor expense—for advertising the existence of a public hearing in case those interested parties wanted to express their views as to the importance and consequences of a decision.

I admit that we are requiring some public hearings or are creating an opportunity of which advantage will not be taken in a great many cases and I would like to have some easier way to do that. But I do not like the alternative of simply leaving the question to the absolute discretion of appointed officials, however professional they might be.

The Vice-Chairman: Mr. Condon.

Mr. Condon: Mr. Chairman, I have just one question. Were there public hearings on these two bills when they were presented provincially?

The Vice-Chairman: Could anyone clarify this situation?

Mr. Condon: Was there any request by the provincial governments?

The Vice-Chairman: We have no information on that, Mr. Condon.

Mr. Condon: Oh, you do not have any information.

The Vice-Chairman: No. I take it, though, from the evidence that was given that there was some urgency with reference to this legislation as a result of this potential destruction of the boundaries as a result of coal exploration.

Mr. Blackie: The potential commissioners have preserved the location of the "height of land" and that can be dealt with at some time in the future.

The Vice-Chairman: I see.

Mr. Foster: There are a couple of points that I would like to raise. One is that the provinces are liable for all expenses. So if we were to go into the situation of providing for public hearings, supposedly they would have to amend their bills to do that, or their statutes.

[Interpretation]

M. Martin: Vous voulez donc dire qu'à votre avis, l'intérêt public rend toujours nécessaire de tenir une réunion publique pour n'importe lequel de ces motifs?

M. Clark (Rocky Mountain): Il me semble que nous disons qu'il est nécessaire d'en fournir l'occasion; et la seule façon dont nous poussions garantir cela c'est de l'imposer en tant que exigence.

M. Martin: Mais vous proposez d'exiger plus que la simple occasion. Vous dites qu'il est essentiel qu'il y ait une réunion, non simplement l'occasion de se réunir.

M. Malone: Que l'on annonce une réunion.

Le vice-président: Ne parlez pas tous ensemble, s'il vous plaît. Nous perdons le ...

M. Clark (Rocky Mountain): Cette difficulté m'inquiète; si quelqu'un est capable de proposer un sous-amendement qui réglerait cette difficulté sans remettre toute la question à la discrétion de la Commission, je serais très heureux de l'étudier. Mais, voyez-vous, le problème qui nous confronte en ce moment, c'est celui du choix entre une décision prise par la seule commission qui pourrait froisser l'opinion publique ou se trouver en désaccord avec d'autres parties intéressées sur l'importance de la question, et d'autre part, le risque d'une certaine dépense, à mon avis assez réduite, encourue en vue d'annoncer une audience publique pour le cas où ces parties intéressées voudraient exprimer leur point de vue sur l'importance et les répercussions d'une éventuelle décision.

J'avoue volontiers que nous exigeons là certaines audiences publiques, ou que nous créons des occasions dont on ne profitera très souvent pas, et j'aurais bien aimé trouver une façon plus facile de le faire. Mais je n'aime pas trop l'autre solution, qui consiste à s'en remettre absolument à la discrétion d'un groupe de fonctionnaires nommés quel que soit le degré de leur conscience professionnelle.

Le vice-président: M. Condon a la parole.

M. Condon: Monsieur le président, je n'ai qu'une question. A-t-on tenu des audiences publiques au sujet de ces deux projets de loi provinciaux, lors de leur présentation?

Le vice-président: Quelqu'un peut-il répondre à cela?

M. Condon: Est-ce que les gouvernements provinciaux l'ont demandé?

Le vice-président: Nous n'avons pas de renseignements à ce sujet, monsieur Condon.

M. Condon: Ah, vous n'avez pas de renseignements.

Le vice-président: Non. Je crois comprendre, cependant, d'après les témoignages que l'on a reçus, que ces projets de loi étaient assez urgents en raison de la destruction éventuelle des frontières par les fouilles des charbons.

M. Balckie: Les commissaires éventuels ont conservé la ligne du «partage des eaux», on peut donc s'occuper de cela plus tard.

Le vice-président: Je vois.

M. Foster: J'aimerais soulever deux questions là-dessus. D'abord, les provinces sont responsables de toutes les dépenses. Si, donc, nous rendions obligatoires les audiences publiques, il faut croire que les provinces seraient obligées de modifier leurs lois ou leurs statuts pour tenir compte de cela.

[Texte]

The one problem I see with requiring public hearings is that you create an anticipation by people who live along or who might live along the boundary. They could go to the commission and say that they would like to have the boundary here or in some particular place, when, in fact, the commission is bound to put the boundary on the height of land, as they determine it.

Mr. Clark (Rocky Mountain): Excuse me, there is no requirement for the height of land provision in the bill and that is a matter I wanted to refer to earlier.

• 2125

Mr. Foster: If you refer to the bill, you will see that it says that the commission can survey and resurvey the lines and establish a conventional boundary line along the sinuous boundary line. If you refer to the map sheets in the Department of Energy, Mines and Resources, you will find that the boundary line is demarcated there, the sinuous boundary line, as demarcated by the dotted line on the map sheets, is, in fact, the height of land.

Mr. Clark (Rocky Mountain): I am sorry to repeat myself, but those maps are not part of this bill.

Mr. Foster: In the bill, we refer to the sinuous boundary line and this bill refers to the previous bills, and in those previous bills it also refers to the boundary lines as set out in Section 2, the map sheets, and those map sheets, which we have here with us, show that sinuous boundary line and, in fact, if those dots on the map are not exactly on the height of land, then that is where they should be. The height of land is, in fact, the boundary line.

Mr. Clark (Rocky Mountain): I know that there is an understood definition of sinuous boundary lines. I take the point that those sinuous boundary lines, are set out in maps. I take the point that there is a reference to those maps as a guide in the legislation, but I make the point that there is nothing at all in this legislation that stops some kind of wild tampering with the lines shown on the maps. In other words, we are asked to accept a definition in this bill which is dependant upon something that is not in this bill, which can be changed without any reference to the bill.

Mr. Foster: No, that is not right. The bill refers to the official map sheets which we have here, which are held by the Department of Energy, Mines and Resources. It also refers to the sinuous boundary line, and the sinuous boundary line on those map sheets which are referred to in this bill says that the sinuous boundary line is the height of land.

Mr. Clark (Rocky Mountain): Where is there something in this bill to prevent either (a) a change of that understood definition of a sinuous boundary line or (b) a change in actual demarcation on the maps? I submit there is nothing in the bill and, consequently, we are leaving the most important question of definition to be decided outside the ambit of the bill. We could go on with this longer than any of us want. I wonder whether I could come back to my original question and ask what is the objection to the inclusion in this legislation of public hearing provision, if there is any?

Mr. Foster: As I mentioned before, the inclusion of a public hearing, especially if it is compulsory, is not provided for in the provincial legislation. The provincial legislation provides for all the costs. I believe public hearings would tend to indicate to people that the commission was going to identify the boundary line between the two prov-

[Interprétation]

La seule difficulté que je vois en ce qui concerne l'exigence des audiences publiques, c'est qu'elles ont tendance à créer une certaine anticipation chez ceux qui vivent près de la frontière. Ils peuvent se rendre à la commission et dire qu'ils aimeraient que leur tracé soit ici ou à un autre endroit particulier. En fait, la commission est liée et doit placer le tracé au point d'élévation, tel que déterminé.

M. Clark (Rocky Mountain): Pardonnez-moi, il n'y a pas d'exigence concernant cette élévation dans le bill et je voulais en parler déjà plus tôt.

M. Foster: Si vous lisez le bill, vous verrez que la commission peut effectuer toute une nouvelle démarcation du tracé et approuver un tracé rectiligne le long du tracé sinueux. Si vous vous reportez aux feuilles de carte du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, vous verrez que le tracé est délimité, le tracé sinueux indiqué sur les feuilles de carte par une suite de lignes brisées indique en fait l'élévation du terrain.

M. Clark (Rocky Mountain): Excusez-moi si je me répète mais ces cartes ne font pas partie du bill.

M. Foster: On parle dans le bill de tracé sinueux. Le bill se réfère aux bills précédents et dans ces derniers on parle également de tracés comme c'est le cas dans l'article 2, de feuilles de carte et ces dernières que nous avons ici montrent le tracé sinueux. Si ces lignes brisées sur la carte ne sont pas vraiment placées sur l'élévation du terrain, c'est là qu'elles devraient être. L'élévation est en fait le tracé de la frontière.

M. Clark (Rocky Mountain): Je sais qu'il y a une définition connue des tracés sinueux. Si je comprends bien, les tracés sinueux sont indiqués sur les cartes. Je pense qu'on en parle dans la loi pour s'en servir de guide, mais il n'y a rien dans cette loi qui empêcherait de déplacer ces tracés. Autrement dit, il nous faut accepter une définition dans ce bill qui dépend de quelque chose qui ne fait pas partie du bill et qui pourrait être changé sans qu'on réfère à ce dernier.

M. Foster: Non, ce n'est pas exact. Le bill se reporte aux feuilles de carte officielles que nous avons ici et que détient le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Il mentionne les tracés sinueux et le tracé sinueux sur les feuilles de carte dont il est question dans le bill établit que ce tracé constitue l'élévation du terrain.

M. Clark (Rocky Mountain): Y a-t-il quelque chose dans le bill qui pourrait empêcher (a) un changement à la définition connue d'un tracé sinueux ou (b) un changement à la ligne de démarcation actuelle sur les cartes? Je prétends qu'il n'y a rien à cet effet et, en conséquence, nous laissons cette question très importante de définition à la décision de personnes étrangères au bill. On pourrait en discuter longtemps. Je me demande si je pourrais revenir à ma question initiale. Y a-t-il une objection à ce que la loi prévoit des audiences publiques?

M. Foster: Je l'ai déjà dit, la loi provinciale ne prévoit pas d'audiences publiques et surtout ne les rend pas obligatoires. La loi provinciale défraie tous les coûts. Je crois que des audiences publiques indiqueraient que la commission veut identifier les frontières entre deux provinces à un endroit autre que l'élévation de terrain telle que détermi-

[Text]

inces at some location other than the height of land as determined by the commission, using the technical procedures adopted by the commission. In fact, the commission is required to place the conventional boundary line on the height of land as determined by the commission. Then, of course, it has to be referred to the two provincial governments and they have to agree. So, you know, to say that you are going to move the boundary line way off here, way off there, the two provincial governments have to agree. But at the same time, the Commission has to establish that conventional boundary line on the height of land.

Mr. Clark (Rocky Mountain): There is no requirement in the act that they establish it there. That requirement exists outside the act and, consequently, is not binding.

• 2130

Secondly, while I agree completely that it is unlikely, very unlikely that the Province of British Columbia would agree, for example, to the alienation of the Town of Fernie, I think we have to admit that it is possible. And certainly it would be much more possible, perhaps, in the case of the slight adjustment necessary to expand the size of Waterton Lake National Park by moving it over the border.

You raise the objection that the public might think there is a broader scope involved to these hearings than is the case, but the point I tried to make at the beginning is that the legislation, as it stands before us, does not limit that scope. It is an allowable, understandable interpretation on the face of the language in this bill that there is, in fact, a broad scope and there is nothing in the bill that limits the scope.

An hon. Member: Mr. Chairman.

The Vice-Chairman: Yes. Could we have your indulgence for two minutes?

Mr. Clark (Rocky Mountain): The other option might be an amendment in the definition section that very precisely limits the—or indeed the items that can be considered by this Commission.

(Pause)

Mr. Foster: I will take one more run at this, Mr. Chairman. In Clause 4 it says:

4. (1) It is the duty of the Commission (a) to resurvey or have resurveyed from time to time the sinuous boundary line or any part thereof selected unanimously by the Commission to be resurveyed;

Then we go back to what is the sinuous boundary line. That is in Clause 2, in the definitions. Also perhaps I should refer to the map-sheets and the definition for that.

“map-sheets” means the surveys or maps entitled “Boundary between Alberta and British Columbia” and of record in the Department of Energy, Mines and Resources at Ottawa, comprising

Then, it goes through the various surveys.

Then it says the “sinuous boundary line”, that is the final definition in the section. It says:

“sinuous boundary line” means that part of the boundary that is not a conventional boundary line and that is shown on the map-sheets as a series of broken lines.

[Interpretation]

née par la commission qui se sert des procédures techniques adoptées par la commission. En fait, la commission doit placer le tracé rectiligne sur l'élévation de terrain, tel que le prévoit la commission. Il faut ensuite renvoyer cette question aux deux gouvernements provinciaux qui doivent donner leur accord. Vous voyez donc qu'il faudrait obtenir l'approbation des deux gouvernements provinciaux si vous vouliez déplacer le tracé de la frontière. Mais en même temps, la Commission doit établir ce tracé rectiligne selon l'altitude.

M. Clark (Rocky Mountain): La loi n'exige pas qu'il soit établi là. Cette exigence est extérieure à cette loi, et n'est en conséquence pas exécutoire.

Deuxièmement, bien que je sois complètement d'accord pour dire il est très, très peu vraisemblable que la province de Colombie-Britannique admettrait, par exemple, l'alinéation de la ville de Fernie, je crois que nous devons admettre cette idée en temps que possibilité. Et en tout cas, il serait bien moins invraisemblable que l'on effectue la modification bien moins importante qui consisterait à agrandir le parc national du lac Waterton en le faisant traverser la frontière.

Vous avez soulevé l'objection que le public risque de prêter à ses audiences un cadre bien trop important, mais j'ai essayé dès le début de faire remarquer que le projet de loi qui est à l'étude ne limite précisément ce cadre. Le libellé de ce projet de loi semble parfaitement justifié et admettre l'interprétation selon laquelle ce cadre est en effet très important, car il n'y a rien dans ce projet de loi qui ne le limite.

Une voix: Monsieur le président.

Le vice-président: Oui. Nous accorderez-vous deux minutes de repos?

M. Clark (Rocky Mountain): L'autre solution possible serait de modifier la partie des définitions qui limite très précisément le—ou plutôt la nature des questions que cette Commission peut étudier.

(Pause)

M. Foster: J'essaierai une fois de plus, monsieur le président. Selon l'article 4:

4. (1) La Commission a pour fonction a) d'effectuer toute nouvelle démarcation du tracé sinueux; la Commission peut, par décision unanime, choisir de n'effectuer cette démarcation que pour des parties de ce tracé;

On revient alors au tracé sinueux. Cela relève de l'article 2 des définitions. Je devrais peut-être parler aussi de la définition des feuilles de cartes.

«feuilles de cartes» désigne les levées ou cartes intitulées «frontière entre l'Alberta et la Colombie-Britannique», déposées au ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources à Ottawa, et comportant

On passe alors en revue les différentes levées.

On parle alors du «tracé sinueux». C'est la dernière définition de cet article. On y lit:

«tracé sinueux» désigne la partie de la frontière qui ne suit pas un tracé rectiligne et qui est indiquée sur les feuilles de cartes par une suite de lignes brisées.

[Texte]

In front of me I have the Alberta-British Columbia Boundary Atlas, Part I, from 1913 to 1916. In this it shows sections of the boundary line which are conventionalized with monuments, and then the great vast majority of it with a dotted line. In the reference at the bottom of this map it indicates, "The boundary line along natural line of watershed." In other words, the boundary line is the natural line of watershed. That is the boundary line and that is where the Technical Commission, represented by representatives from the three governments, the surveyor-general or their equivalent, would be responsible to identify the boundary line.

The Vice-Chairman: Does that satisfy your enquiries, Mr. Clark?

• 2135

Mr. Clark (Rocky Mountain): I have a question flowing from that. Are we then to understand that because map sheets have been defined in the definition clause as static—in other words, we have in the definition clause a definition which refers to certain documents, and I presume that if we pass this law there can then be no change at all in any of those maps. Is my question clear?

Mr. Foster: Yes, your question is clear, but your assumption is not correct. The map sheets identify the sinuous boundary line as the height of land on that map, and the height of land has been identified but an actual survey has not been carried out. The boundary line that the survey commission would identify on the ground would be the height of land. Of course, the map is a fairly scale one, but the boundary lines that they will identify on the ground is the height of land.

Mr. Clark (Rocky Mountain): If this legislation is passed can any one of the maps specified in (a), (b), (c) and (d) of the definition of map sheets be changed? Yes or no?

Mr. Foster: Yes. Under the bill you will see that as the survey is carried out the Governor-in-Council has authority to update the map sheets.

Mr. Clark (Rocky Mountain): So they can be changed, which means the reason this question is germane is that if those map sheets are static by this statute, then they do provide an elaboration on the definition of sinuous boundary lines, but if they are capable of being changed without recourse to Parliament, that means that an integral part of a subsequent definition, that is, the definition of the sinuous boundary line, can be changed and we have a definition that means something under sinuous boundary line in this legislation. Is that at all clear?

Mr. Foster: It means the height of land.

Mr. Clark (Rocky Mountain): There is no definition on that point. There is nothing in the bill that says it means the height of land.

The Vice-Chairman: Mr. Goodale.

Mr. Goodale: On that point, Mr. Chairman, I think the short answer to Mr. Clark's question may be specifically no. Once the definition clause has referred to those four maps, whatever maps may turn up in the Department of Energy, Mines and Resources hereafter are quite irrelevant. When the commission will be doing its work and trying to approximate those lines, if they want to define for themselves what is sinuous they can only refer, in my understanding of it, to those four maps and to the lines that are drawn on those maps, the one that are before Mr. Foster now. Those documents themselves cannot change.

[Interprétation]

J'ai devant moi l'atlas de la frontière entre l'Alberta et la Colombie-Britannique, la première partie publiée de 1913 à 1916. On y trouve marqués les tronçons de la frontière qui sont indiqués sur le terrain par des bornes, et puis la bien majeure partie de la frontière est indiquée par une ligne brisée. Le renvoi en bas de la carte précise qu'elle représente «la frontière qui suit la ligne naturelle des faites». Autrement dit, la frontière suit la ligne naturelle des faites. C'est là la frontière, et c'est également là que la commission technique, qui comporte des représentants des trois gouvernements, des arpenteurs généraux ou leurs remplaçants, serait tenue de reconnaître la frontière.

Le vice-président: Cela répond-il à vos questions, monsieur Clark?

M. Clark (Rocky Mountain): J'ai une question qui découle de cela. La définition des feuilles de carte les considère comme statiques—autrement dit, nous avons dans le projet de loi une définition qui renvoie à un certain document, je suppose donc que si nous adoptons ce projet de loi, il ne peut jamais y avoir de modifications d'aucune de ces feuilles de carte. Comprenez-vous ma question?

M. Foster: Oui, je comprends votre question, mais votre supposition est fautive. Les feuilles de carte définissent le tracé sinueux comme suivant les crêtes marquées sur cette carte, qui marquent bien la ligne défaite, mais aucun lever n'a été effectué. La frontière que la Commission des leviers identifierait sur place serait la ligne de l'arrête. Naturellement, cette carte est à assez grande échelle, mais la frontière que l'on y identifierait sur place suit l'arrête.

M. Clark (Rocky Mountain): Si ce projet de loi est adopté, peut-on modifier l'une ou l'autre des cartes désignées dans les alinéa a, b, c et d de la définition des feuilles de cartes? Oui ou non?

M. Foster: Oui. Vous verrez en lisant le projet de loi qu'à mesure que le levé est effectué, le Gouverneur en conseil a le pouvoir de mettre les feuilles de cartes à jour.

M. Clark (Rocky Mountain): Elles peuvent donc être modifiées; cette question est pertinente parce que si ces feuilles de cartes sont statiques en vertu de cette Loi, elles ajoutent donc à la définition du tracé sinueux, mais si elles peuvent être modifiées sans recours au Parlement, une telle partie intégrale d'une définition subséquente, à savoir celle du tracé sinueux, peut également être modifiée, et ce projet de loi comporte donc une définition valable du tracé sinueux. Est-ce que je m'explique bien?

M. Foster: Il s'agit de l'arrête.

M. Clark (Rocky Mountain): Il n'y a pas de définition de cela. Rien dans ce projet de loi ne précise qu'il s'agit de l'arrête.

Le vice-président: M. Goodale a la parole.

M. Goodale: A propos de ceci, monsieur le président, je crois qu'on peut répondre tout simplement non à la question de M. Clark. Dès le moment où l'article de définition renvoie à ces 4 cartes, toute autre carte que l'on risque de trouver par la suite au ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources ne comptera plus pour rien. Lorsque la Commission abordera son travail, et essaiera de fixer ses lignes, si elle veut définir le tracé sinueux, elle ne peut, à mon avis, que consulter ces 4 cartes et s'en tenir au tracé de ces cartes-là, de celles que M. Foster a maintenant devant lui. Ces documents ne peuvent plus être modifiés. Le tra-

[Text]

The work of the commission in putting that solid line in any one particular place or another will perhaps change the ultimate and final map when the boundary line is agreed upon.

Mr. Clark (Rocky Mountain): Is that the interpretation, Mr. Goodale?

The Vice-Chairman: That is the way I see it, Mr. Goodale.

Mr. Foster: Perhaps we could refer this to Mr. Blackie. Would you like to clarify that point?

Mr. Blackie: The sinuous boundary line will always be as it is shown on these maps.

The Vice-Chairman: Because the maps are defined in dots.

Mr. Blackie: It can be replaced by a conventional boundary line, which will shorten the amount of sinuous boundary line, but the sinuous boundary line itself will always be the one, as it is shown on here, where there is still some sinuous boundary left.

Mr. Goodale: In which only the height is specified in the statute. You cannot refer to any other document to help the dialogue.

Mr. Clark (Rocky Mountain): The only change that would be made on those maps is that the dotted lines would be filled in.

• 2140

Mr. Blackie: That is right.

Mr. Clark (Rocky Mountain): And there would be no movement an inch left or an inch right?

Mr. Blackie: No.

Dr. Smith: Do you mean an inch on the map?

Mr. Clark (Rocky Mountain): I mean an inch on the map.

Mr. Blackie: An inch on this map is about 1½ kilometres.

Dr. Smith: Some of these maps are out of scale.

Mr. Blackie: They have a different scale.

Dr. Smith: About one-half mile to an inch.

Mr. Blackie: But I would like to point out that the sinuous boundary line, the width of the dashes, not the length, the width is something like 100 feet on the ground. So, you know, right within the dashes themselves there is a lot of latitude where the boundary will go and it is defined on the ground. But as this sinuous boundary line is replaced by a conventional boundary line, the dashes will become fewer and fewer. But the dashes that remain will still be the same dashes on these sheets. There is no way of replacing this sinuous boundary line with another sinuous boundary line.

Mr. Clark (Rocky Mountain): All right. That is a considerable help.

Can I turn to Clause 4.(1)(b). There is a duty of the Commission there

[Interpretation]

vail de la Commission consistant à fixer ici ou là la ligne continue, la carte finale est définitive et pourra éventuellement être modifiée lorsqu'on se sera mis d'accord sur la frontière.

M. Clark (Rocky Mountain): Est-ce là la bonne interprétation, monsieur Goodale?

Le vice-président: C'est ainsi que je le comprends, monsieur Goodale.

M. Foster: Nous pourrions peut-être consulter M. Blackie là-dessus. Voudriez-vous bien apporter quelque précision à ce sujet?

M. Blackie: Le tracé sinueux sera toujours tel que sur ces cartes.

Le vice-président: Parce que sur les cartes, il s'agit de lignes brisées.

M. Blackie: Le tracé sinueux pourra être remplacé par un tracé rectiligne, ce qui raccourcira le tracé sinueux, mais le tracé sinueux lui-même sera toujours tel qu'on le voit ici, partout où il restera encore un tracé sinueux.

M. Goodale: Donc, les statuts ne précisent que l'altitude. On ne peut invoquer aucun autre document pour éclaircir le dialogue.

M. Clark (Rocky Mountain): La seule modification qu'on pourra apporter à ces cartes sera de rendre continues les lignes brisées.

M. Blackie: C'est exact.

M. Clark (Rocky Mountain): Il n'y aurait pas de différence d'un pouce à gauche ou à droite?

M. Blackie: Non.

M. Smith: Voulez-vous dire un pouce sur la carte?

M. Clark (Rocky Mountain): Oui.

M. Blackie: Un pouce sur cette carte représente environ un kilomètre et demi.

M. Smith: Certaines de ces cartes ne sont pas à l'échelle.

M. Blackie: Il s'agit d'une échelle différente.

M. Smith: Environ un demi-mille par pouce.

M. Blackie: Mais j'aimerais préciser que la ligne de démarcation sinueuse, la largeur des pointillés, non pas la longueur, la largeur, représente environ cent pieds sur le terrain. Donc, vous savez, entre ces pointillés la frontière pourra jouir d'une grande latitude sur le terrain. Mais lorsqu'elle sera remplacée par une frontière conventionnelle, les pointillés se raréfieront. Et ceux qui resteront, resteront les mêmes sur ces cartes. Il est impossible de remplacer cette ligne de démarcation sinueuse par une autre semblable.

M. Clark (Rocky Mountain): Bon. Cela éclaircit bien la chose.

Puis-je maintenant passer à l'article 4(1)(b)? Il stipule que la Commission a pour fonction

[Texte]

(b) to settle any problem or dispute respecting the boundary that is referred to the Commission under section 5;

Now that does not by my reading of the legislation restrict consideration to sinuous boundary lines. That has to do, in effect, with nonsinuous boundary lines. Is that correct? And if it is not, why...

The Vice-Chairman: Mr. Lyon.

Mr. Lyon: I would like to make it a short answer. My reading is the same as Mr. Clark's. The expression in Clause 4.1(b) says "the boundary" and the "the boundary" is a term defined in Clause 2 as "the boundary between the provinces of Alberta and British Columbia". It is not limited to the sinuous boundary in my reading.

Mr. Clark (Rocky Mountain): Again, whatever the practice of the trade might be, Mr. Chairman, there is clearly here simply based on the language of the legislation a capacity—and I am going to overstate for emphasis but I think the language allows it—for this group of commissioners to meet in secret, to decide in secret to move Fernie, British Columbia, to Alberta because that changes the boundary, not the sinuous boundary but the boundary as is stated in Clause 4.1(b), to make that recommendation in secret to the respective lieutenant governors and Governor in Council and to have that effected by three orders in council. I suggest that for any parliament to allow that kind of major change to be even possible without public hearing is irresponsible. I think the language as it sits allows that kind of latitude to appointed officials meeting and reporting in secret.

Mr. Foster: Well, I do not think it is the intention of the legislation to be able to move the boundary away from the sinuous boundary line and the conventional boundary line as outlined in the map sheets.

Mr. Malone: Well I think quite obviously our intentions do not differ here in terms of what we ultimately want. I think what we are actually asking for is not a change of intention but an assurance of our intentions.

Mr. Foster: Well, we must realize of course that any decision by the Commission has to be unanimous, it has to be referred to the provincial governments, it has to be agreed to by them and ultimately has to be agreed to by the federal government.

The Vice-Chairman: Mr. Martin.

Mr. Martin: On a point of clarification, Mr. Chairman. Was there any debate on this bill on second reading?

The Vice-Chairman: Yes, there was, as a matter of fact a whole Friday afternoon.

Mr. Martin: Was this issue raised?

The Vice-Chairman: Yes. That was the only issue raised as I recall it. Mr. Foster, have you any further comments?

• 2145

Mr. Foster: I do not think I have any further comments.

The Vice-Chairman: Are there any further comments from the members of the Committee?

[Interprétation]

(b) de régler les difficultés et différends frontaliers dont elle est saisie conformément à l'article 5;

Cela à mon avis ne la limite pas au tracé sinueux. Cela touche en fait les tracés non sinueux. N'est-ce pas? Et sinon, pourquoi?

Le vice-président: Monsieur Lyon.

M. Lyon: Je voudrais répondre brièvement. J'interprète cet article de la même façon. On lit en effet à l'article 4(1)(b) «frontaliers» et à l'article 2 ce terme «frontière» désigne «la frontière entre l'Alberta et la Colombie-Britannique». Il ne s'agit pas à mon avis seulement du tracé sinueux.

M. Clark (Rocky Mountain): Là encore, quelle que soit la pratique reconnue, monsieur le président, il est très clair d'après le libellé de ce projet de loi—et je vais exagérer mais je pense que le libellé m'y autorise—que ce groupe de commissaires aura la possibilité de se réunir en secret, pour décider en secret, de faire passer Fernie (Colombie-Britannique) en Alberta car cela modifie la frontière, et non pas le tracé sinueux mais la frontière dont il est question à l'article 4(1)(b) d'aller ensuite présenter cette recommandation en secret au lieutenant-gouverneur et au gouverneur en conseil respectifs et de faire entrer cela en vigueur par trois décrets du Conseil. Je déclare qu'il est absolument incroyable qu'un Parlement autorise ce genre de changement sans même qu'il y ait une audience publique possible. Je pense que le libellé actuel donne ce genre de latitude aux responsables qui pourraient se réunir et agir en secret.

M. Foster: Eh bien, je ne pense pas que le projet de loi doive permettre de déplacer la frontière loin du tracé sinueux et du tracé rectiligne dont il est question sur les feuilles de cartes.

M. Malone: Eh bien je pense qu'au moins nos intentions sont bien les mêmes. Je crois que ce que l'on veut ce n'est pas modifier ses intentions mais s'en assurer.

M. Foster: Il faut évidemment comprendre que toute décision de la Commission doit être prise à l'unanimité, soumise aux gouvernements provinciaux, qui doivent l'accepter et la soumettre ensuite à l'approbation du gouvernement fédéral.

Le vice-président: Monsieur Martin.

M. Martin: Je voudrais une précision, monsieur le président. Est-ce que ce bill a donné lieu à un débat lors de la seconde lecture?

Le vice-président: Oui, en effet, tout un vendredi après-midi.

M. Martin: Ce problème a-t-il été soulevé?

Le vice-président: Oui. C'est le seul si je me souviens bien. Monsieur Foster, est-ce que vous avez d'autres commentaires?

M. Foster: Je ne pense pas.

Le vice-président: Est-ce que les membres du comité ont d'autres remarques à faire?

[Text]

Mr. Maine: There is one comment I will make, Mr. Chairman. I agree in principle that public hearings should be made available, but I disagree that they should be compulsory. It is on that basis that I would, therefore, oppose the motion as it stands right now.

Mr. Clark (Rocky Mountain): Mr. Chairman, as I indicated earlier, I welcome any suggestion that would allow us to open this process to the public without requiring that there be public hearings when those are obviously not necessary. My reluctance—it is much more than reluctance—I would very deeply regret any action by this Parliament to leave the decision as to what is important to a group of three appointed officials. That in effect is what the bill as it stands would do.

I admit there is a weakness—you pointed it out—in my amendment as it stands in that we would require at least the offer of public hearings on cases where those would quite obviously not be necessary. But the strength of that is that it leaves the decision as to what is necessary and what is not necessary to the public and not to a group of appointed officials who, by the admission of witnesses here tonight, are by and large engineers—I say that with respect for the profession—whose training is in matters of technicality and detail and who might not by their very nature be sensitive to the kinds of questions that would be involved, for example the elaboration of a national park or the agitation for some kind of movement of a community that lies close to the border, or even some question as to resource. If members here can propose some means that avoids the slight difficulty that exists in my amendment, and still avoids the very great difficulty of making public decisions in private that is in the bill as it stands, I would welcome that.

Mr. Malone: Mr. Chairman, I have a short comment on that.

The Vice-Chairman: Mr. Malone.

Mr. Malone: Really all this asks for is the offer to advertise for a public hearing. If there was no need for one, then no one is going to respond to the ads. On the other hand, if there is a response, then it would seem to me that we would be quite ill advised not to recognize somebody in the public at large, especially when that border does cut through communities.

The Vice-Chairman: Mr. Goodale.

Mr. Goodale: I have a question I can direct to Mr. Clark.

If your essential objections with respect to Clause 4(1)(a) have been satisfied, would you consider the amendment attaching itself to Clause 4(1)(b) solely, that is, the matter of referral of disputes, and including in your amendment in the third last line “and in any event to offer to hold”? That would clearly limit it to the necessity of the Commission to advertise its willingness to hold a hearing. Then if there is a public interest in such a hearing, it could proceed from that stage, but it would not oblige that they go to the expense of arranging for a place and all the necessary equipment for the holding of such a hearing.

[Interpretation]

M. Maine: J'aurais quelque chose à dire, monsieur le président. Je suis d'accord avec le principe d'audiences publiques, mais je ne suis pas d'accord qu'elles devraient être obligatoires. C'est donc sur ce principe que je m'oppose à la motion telle qu'elle est proposée actuellement.

M. Clark (Rocky Mountain): Monsieur le président, comme je l'ai dit plus tôt, je suis en faveur de toute proposition qui nous permettrait d'ouvrir la question au public sans exiger des audiences publiques lorsqu'elles ne sont pas nécessaires. Mais je regrette—et c'est beaucoup plus qu'un regret—je serais profondément désolé de toute mesure prise par la législature actuelle et qui remettrait à un groupe de 3 fonctionnaires désignés la responsabilité de décider de ce qui est important. Si c'est ce que ferait le projet de loi, sous sa forme actuelle.

Je reconnais que l'amendement que j'ai proposé sous sa forme actuelle comporte une défiance—comme vous l'avez souligné, puisque nous exigeons d'offrir une audience publique dans des cas de toute évidence où l'audience ne serait pas nécessaire. Mais l'avantage est que c'est le public qui décide de ce qui est nécessaire ou pas et non pas un groupe de fonctionnaires désignés comme l'ont reconnu les témoins ici présents sont dans l'ensemble des ingénieurs et je dis cela malgré tout le respect que j'ai pour cette profession—dont la forme actuelle est technique et détaillée, et qui risquerait de ne pas se préoccuper du genre de questions en cause, par exemple, les inventions d'un parc national où les manifestations d'une communauté située près de la frontière ou même une question relative aux ressources. Les membres ici présents peuvent proposer une manière d'éviter ces légères difficultés que comporte mon amendement, tout en évitant la difficulté considérable représentée par la prise de décision publique en privé, que le bill comprend sous sa forme actuelle, je serais en faveur d'une telle proposition.

M. Malone: Monsieur le président, je voudrais faire une remarque là-dessus.

Le vice-président: Monsieur Malone.

M. Malone: Tout ce qui est demandé ici c'est d'offrir de faire une publicité pour une audience publique. Il n'est pas nécessaire, et personne ne répond aux annonces. D'un autre côté, s'il y a une réaction, il me semble que nous aurions tort de ne pas donner la parole à quelqu'un dans le grand public particulièrement lorsque la frontière traverse les communautés.

Le vice-président: Monsieur Goodale.

M. Goodale: J'ai une question que je voudrais adresser à M. Clark.

Si vous avez comme objection essentielle à l'article 4(1)(a) est dissipée, est-ce que vous considéreriez que l'amendement se rapportant à l'article 4(1)(b) seulement c'est-à-dire à la question des renvois des conflits et est-ce que vous conviendriez d'inclure dans votre amendement à la troisième ligne avant la fin «dans tous les cas d'offrir de tenir»? Ce serait un moyen de limiter clairement la chose à une nécessité pour la Commission de publier qu'elle est prête à tenir une audience. Si le public s'intéresse à une telle audience elle pourrait alors prendre les mesures nécessaires, mais ce ne serait pas nécessaire de faire les frais voulus pour trouver une place et l'équipement nécessaire pour tenir une telle audience.

[Texte]

Mr. Clark (Rocky Mountain): I think that is very helpful, the question of "to offer to hold". I would certainly agree with that. Could we work for a moment on phrasing the amendment so that it would apply to (b)?

Mr. Goodale: You would almost be required to have a Clause 4(1)(b)(i) and (ii), I would think, or an additional sentence.

The Vice-Chairman: How about saying "may not be ascertained and in the event of a referral under Clause 4(1)(b) to hold at least one public hearing in relation to the offer to hold"?

Mr. Martin: I have a further suggestion, Mr. Chairman, to cut down some of the wording. Could (d) itself start right off "to offer to hold public hearings" and then end up at "may not be ascertained"? You could do it that way and stop at "ascertained".

The Vice-Chairman: For purposes of clarity, I think we should have the amendment in writing.

Mr. Clark (Rocky Mountain): I might comment on that last suggestion. I think what that would do is leave the question of offering to hold, the decision as to when to offer, at the discretion of the Commission. Would it not?

• 2150

The one weakness perhaps in incorporating that amendment in that place, and I just raise the question, is whether there is anything in the present 4(1)(d) "to do all such acts or things," etc., etc., which might require a public hearing, but would not be allowed a public hearing under that location of the amendment. In other words, we have under paragraph (d) an empowering to do other acts or things. It is a limited power, I suppose, incidental...

Mr. Goodale: Could we solve just the difficulty in drafting, instead of attaching your amendment as a new paragraph (d)...

Mr. Clark (Rocky Mountain): Yes.

Mr. Goodale: ...and simply continue on paragraph (b), "to the commission under Clause 5;" "and in such case to hold public hearings, etc., etc.," right to the end and including the words "to offer to hold" after "in any event", in the third last line.

Mr. Clark (Rocky Mountain): Yes, that would clearly attach it only to the case where it has had a referral and would make it then only in cases of necessity where there is public interest.

The Vice-Chairman: Yes, Mr. Foster.

Mr. Foster: Mr. Chairman, Mr. Lyon has pointed out one problem with attaching this amendment to paragraph (b) where we are dealing with disputes, because obviously if you have a dispute, you have two sides and perhaps that is the place where you should have an opportunity to hear both sides. Mr. Lyon, perhaps you could just elaborate the problems in doing this.

Mr. Lyon: Mr. Chairman, I am sorry I do not have the statute with me.

[Interprétation]

M. Clark (Rocky Mountain): Je pense que c'est très utile le fait de «offrir de tenir» je serais certainement d'accord là-dessus. Est-ce que nous pourrions essayer de formuler l'amendement pour qu'il puisse s'appliquer au petit (b)?

M. Goodale: Il faudrait presque avoir un article 4(1)(b) ou (ii) je pense à une phrase supplémentaire.

Le vice-président: Et si l'on disait «ne peut pas être établi et dans le cas d'un renvoi en vertu de l'article 4(1)(b) peut tenir au moins une audience publique relativement à l'ordre de tenir»?

M. Martin: Une autre proposition à faire monsieur le président pour raccourcir le texte. (d) pourrait commencer par les mots «offrir de tenir des audiences publiques» puis finir par «ne peut pas être établi»? On pourrait s'y prendre ainsi et finir par «établi».

Le vice-président: Pour une plus grande liberté, je pense que nous devrions avoir le texte écrit de l'amendement.

M. Clark (Rocky Mountain): Je pourrais faire une remarque sur cette dernière proposition. Je pense que cela aboutirait à laisser la question de l'offre de tenir une audience publique et la décision de la date de cette offre à la discrétion de la Commission, n'est-ce pas?

Nous aurons peut-être un problème en essayant d'incorporer cet amendement à cet endroit-là. Y a-t-il quelque chose à l'article 4(1)(d), «d'exécuter toute tâche nécessaire...», qui exigerait peut-être une audience publique, mais qui n'en permettrait pas. En d'autres termes, il existe déjà un alinéa qui nous donne l'autorisation d'exécuter toute tâche nécessaire. Je suppose qu'il s'agit d'une autorisation bien délimitée.

M. Goodale: Pourrait-on résoudre le problème en rédigeant au lieu de rattacher votre amendement comme un nouvel alinéa (d)...

M. Clark (Rocky Mountain): Oui.

M. Goodale: ...et ajouter à l'alinéa (b), après, «dont elle est saisie conformément à l'article 5», ce qui suit: «et dans un tel cas de tenir des audiences publiques, et ainsi de suite», jusqu'à la fin de la phrase, en ajoutant les mots «d'offrir, de tenir», après la phrase, «de toute façon».

M. Clark (Rocky Mountain): Oui, de cette façon-là, l'amendement se rattacherait seulement au cas qu'il pourrait concerner, et rendrait les audiences publiques nécessaires seulement où l'intérêt du public entre en jeu.

Le vice-président: Oui, monsieur Foster.

M. Foster: M. Lyon fait ressortir un problème qui se présente si on essaie de rattacher cet amendement à l'alinéa (b), là où il s'agit de régler des difficultés. Évidemment, si vous avez des difficultés, il y a deux points de vue et c'est à ce moment-là qu'il faut entendre les deux côtés. M. Lyon pourrait peut-être élaborer davantage.

M. Lyon: Je m'excuse, mais je n'ai pas le statut adéquat.

[Text]

An hon. Member: Here.

Mr. Lyon: Not that statute, it is the one I am about to refer to. This clause is drafted in the context of very minor disagreements between the provinces, the interested parties in a political sense—I use the word “political” in its widest sense—not to refer to disputes between individuals. I would certainly like to check on the Bill of Rights before one looked at the question of settling disputes in the context of between individuals because under the Bill of Rights, of course, an individual is entitled to due process of law, and he might well take the view that much more would be required than a public hearing held as an afterthought in a sense under this bill, in a question affecting his own private rights as a citizen, as a citizen of Canada and of a province.

I merely raise the question. I would suggest that we may look at words, but I would like to have an opportunity to review those words in that context before the . . .

The Vice-Chairman: You are saying, Mr. Lyon, then if I understand you correctly, that the Canadian Bill of Rights, which would rule this particular legislation, would prevent this legislation from dealing with the civil rights of individuals unless there were some protection through the process.

Mr. Lyon: I am saying that, normally, in the process of law one is entitled to certain procedural protections. I would like to consider the ramifications of this a little further in that context before going on with it in the light of settlement of disputes.

The Vice-Chairman: In the event your tendency would be proved by your review of the Canadian Bill of Rights, then this clause would be redundant?

Mr. Lyon: Yes

An hon. Member: No.

Mr. Lyon: No, no I am saying depending on what flows from the public hearing. We have a dispute. Someone says, look that is my land; someone says, no it is my land; someone says I am not in Alberta, I am in British Columbia. We have public hearings, he may wish to call evidence, he may wish to call someone in to enforce attendance. Under a normal court action he can go to the court and compel attendance. Under this, can he? The evidence that a third party might adduce might be very vital to his case. This is looking at a thing rather beyond a mere technical matter between provinces, but as a settlement of disputes in their broadest sense.

Mr. Foster: Are you saying that this clause then refers really to disputes between the two provinces?

Mr. Lyon: That is my understanding of what was required.

• 2155

Mr. Foster: So the two provinces, or one of them will delegate the responsibility to this commission to come up with a solution to this dispute which is then in turn referred back to the two provinces for ratification.

Mr. Lyon: Yes, they refer back to the two provinces and then through them to the Governor in Council for final ratification.

[Interpretation]

Une voix: Le voilà.

M. Lyon: Pas celui-là, mais un autre auquel j'allais me reporter. Cet article vise des difficultés mineures entre les deux provinces, c'est-à-dire, les parties intéressées du point de vue politique—et je me sers du mot, «politique», dans son sens le plus large. Il ne s'agit pas de controverse entre particuliers. Avant de parler du règlement de controverse entre particuliers, il nous faudra consulter la Déclaration des droits de l'homme, puisque, en vertu de ce document, une personne a le droit d'un procès devant les tribunaux, et il se peut fort bien que la personne dans une telle situation dirait qu'il faudra plus qu'une audience publique, surtout lorsqu'il s'agit de ses droits en tant que citoyen du Canada et d'une province.

Je vous le fais remarquer en passant. J'aimerais avoir l'occasion de considérer ces amendements dans ce contexte avant de . . .

Le vice-président: Si je vous comprends bien, vous dites que la Déclaration des droits de l'homme sous la juridiction de laquelle cette loi tomberait, ne permettrait pas à la loi de s'occuper des droits civils d'un citoyen s'il n'y avait pas de mesures pour protéger les droits du citoyen.

M. Lyon: Je veux dire que, devant la loi, on a le droit à une certaine mesure de protection. J'aimerais pouvoir considérer davantage les répercussions de cet amendement dans ce contexte avant de passer au règlement de controverse.

Le vice-président: Si votre étude de la Déclaration des droits de l'homme vous donne raison, cet article ne sera plus nécessaire.

M. Lyon: Oui.

Une voix: Non.

M. Lyon: Non, je veux dire que tout dépend des résultats de l'audience publique. Une controverse se produit. Quelqu'un dit qu'un terrain lui appartient, un autre dit que c'est à lui. Un des deux dit qu'il se trouve en Colombie-Britannique. Une audience publique a lieu, et la personne en question peut exiger la présentation de témoignages. Il se peut qu'il exige la présence d'un témoin, et il peut le faire dans des circonstances ordinaires. Mais le peut-il en vertu de ces amendements? Le témoignage provenant d'une tierce partie pourrait lui être essentiel. Nous essayons donc de considérer le règlement de controverse dans le sens le plus large du terme et non pas seulement des difficultés entre provinces.

M. Foster: Dites-vous donc que cet article se reporte aux difficultés qui se produisent entre les deux provinces.

M. Lyon: C'est aindi que je l'ai compris.

M. Foster: Donc les deux provinces, ou au moins une des deux, confient à la Commission la tâche d'en venir à une solution qui doit être de toute façon ratifiée par les intéressés.

M. Lyon: La question est renvoyée aux provinces certainement, puis au Gouverneur en conseil pour décision finale.

[Texte]

Mr. Clark (Rocky Mountain): A question on that. I see the concern. We are dealing with a relatively limited number of potential disputes, namely those between the provinces and referred by one or other or both of the provinces. All this says is that if there happens to be an effect upon the interest of an individual in one of those disputes that is referred, then the public hearings could ensue and it does not suggest that the public hearing is the final authority. So it does not preclude reference to the courts and it does not preclude the honouring consequently of the Bill of Rights or any other, I would suggest. However, I am no lawyer.

Mr. Lyon: I understand. I am just saying that I would like to have some time to reflect and to have the text before me as one looked at words.

Mr. Foster: It seems to me, Mr. Chairman, that if we are dealing with disputes between the two provinces in this regard then the commission which they have appointed is the obvious body to resolve this dispute and to come up with a solution for them.

Mr. Clark (Rocky Mountain): But what we are saying is that the provinces concerned as political bodies in the sense used earlier might not be the only parties with interest in the question and indeed, it is entirely likely that if matters were of sufficient significance to require a reference, there would be some public interest in this, and what we are doing here is guaranteeing the participation of individuals as distinct simply from provinces.

Mr. Lyon: Mr. Chairman, if I might just add, to bring it back into original context, that this is not inconsistent with the procedures which have been used albeit not by legislation but by the legislatures on at least two previous occasions, in 1932 and 1955. I am just saying this to note it.

Mr. Clark (Rocky Mountain): But those periods were well before the recognition of the need for public hearings. There were no impact studies in 1926 either.

The Vice-Chairman: Are there any further comments on this particular matter? Are there proposed subamendment provisions?

Mr. Clark (Rocky Mountain): Well, I think we have an informal agreement. I am prepared to modify my amendment if that is allowable, Mr. Chairman, to incorporate the proposals made by Mr. Goodale. Should I perhaps withdraw it and resubmit it?

The Vice-Chairman: All right.

Mr. Clark (Rocky Mountain): Well, let me withdraw it. Will you give me a moment?

The Vice-Chairman: Yes. We need unanimous consent, I am told by the Clerk, to withdraw that particular amendment initially proposed to Clause 4. Is there unanimous consent?

Some hon. Members: Agreed.

The Vice-Chairman: The amendment is withdrawn.

• 2200

Mr. Clark (Rocky Mountain): If I might suggest the modifications to be made in the paper that some of you will have before you, then I will read the amendment into the record.

[Interprétation]

M. Clark (Rocky Mountain): Il peut se présenter certaines difficultés. Les problèmes ne sont limités en quelque sorte; ils concernent les deux provinces ou une des deux provinces. Tout ce que le projet de loi prévoit, c'est que lorsque les intérêts d'un particulier sont mis en cause dans les disputes qui peuvent survenir, il y a des audiences publiques, mais il n'y a rien qui spécifie que ces audiences publiques soient l'étape finale. Il peut y avoir donc recours aux tribunaux et même recours à la Déclaration des droits de l'homme. Je ne suis pas avocat, je ne prétends pas être une autorité.

M. Lyon: Je voudrais simplement avoir du temps pour réfléchir et pour pouvoir examiner le texte du projet de loi.

M. Foster: Il me semble, monsieur le président, que si la dispute implique deux provinces, la Commission qui a été nommée est le seul organisme qui puisse apporter une solution qui satisfasse les deux intéressés.

M. Clark (Rocky Mountain): Mais justement les deux provinces pourraient bien ne pas être les deux seules intéressées dans la question; il peut très bien se présenter des cas où il y ait d'autres intérêts qui soient touchés de sorte que nous voulons ici garantir la participation de tous les intéressés, non pas seulement les provinces comme entités politiques.

M. Lyon: Je signale ici, monsieur le président, pour amener la question dans son contexte, que ce ne serait pas contraire aux procédures qui ont été utilisées jusqu'ici par les assemblées législatives au moins en deux occasions, en 1932 et en 1955.

M. Clark (Rocky Mountain): Mais c'était avant l'époque où l'importance des audiences publiques a été reconnue. Il n'y a pas eu d'étude non plus sur l'impact en 1926.

Le vice-président: Y a-t-il d'autres observations à ce sujet? Y a-t-il des sous-amendements?

M. Clark (Rocky Mountain): Je pense qu'il y a plus ou moins accord. Je suis prêt à modifier mon amendement pour tenir compte des propositions exprimées par M. Goodale. J'espère que c'est possible, monsieur le président. Puis-je retirer mon amendement pour le soumettre dans une formule nouvelle?

Le vice-président: D'accord.

M. Clark (Rocky Mountain): Vous m'accordez quelques instants?

Le vice-président: D'accord. Le greffier me signale qu'il faut le consentement unanime du Comité pour que l'amendement soit retiré. Y a-t-il consentement unanime?

Des voix: D'accord.

Le vice-président: L'amendement est retiré.

M. Clark (Rocky Mountain): Je vais simplement modifier l'amendement que certains d'entre vous ont déjà entre les mains.

[Text]

In the first line, "that Subclause 4 (1) be amended by," I am striking the words, "deleting lines 11 and 12," and inserting in there the words "adding to (subsection) (b) on page 4, and striking the words "and substituting therefor"—striking the words "evidence of the boundary; (d)" and inserting the word "and"; changing the word in line 5 of the proposed amendment, the word "any" to "the" and inserting two words: "offer to," "to offer to hold". Subsequently, striking, after the semicolon "and, etc." all the words after the semicolon. So the amendment would read:

That subclause 4 (1) be amended by adding to Subsection (b) on page 4 the following: and to hold public hearings at such time or times as the Commission considers appropriate, in relation to any matter which affects, or may affect, the private or public interest of any person or any class that may not be ascertained and . . .

An hon. Member: Ascertained period.

Mr. Foster: No, no; he had "offer" at the start, did you not?

Mr. Clark (Rocky Mountain): No I did not. I am sorry. It should be "and in any event to offer to hold at least one public hearing in relation to the establishment from time to time of a boundary line pursuant to this subsection."

Mr. Goodale: Mr. Chairman, the only suggestion, and maybe I can make it informally now, is just the inclusion of the words "and in such case" at the very beginning of your amendment, immediately to follow the semicolon to restrict it clearly to your situation in Subclause (b).

Mr. Clark (Rocky Mountain): O.K. Sure.

The Vice-Chairman: I am afraid I do not quite follow the amendment proposed. I am sorry, Mr. Clark.

Mr. Clark (Rocky Mountain): That is fine. One question of language: is (b) a subsection or a subclause?

The Vice-Chairman: It is a subclause; it is clause. I am sorry.

An hon. Member: It is a paragraph.

The Vice-Chairman: I think it is paragraph (b).

Mr. Clark (Rocky Mountain): Oh. The amendment again, to repeat it—I am sorry about the confusion—is, that Subclause 4 (1) be amended by adding to paragraph (b) on page 4 the following: "and in any such case to hold public hearings, at such time or times as the Commission considers appropriate, in relation to any matter which affects, or may affect, the private or public interest of any person or any class that may not be ascertained and, in any event, offer to hold at least one public hearing in relation to the establishment from time to time of a boundary line pursuant to this subsection."

The Vice-Chairman: If the Committee will just be patient I think we will have our problem solved within a short period of time.

• 2205

Mr. Clark (Rocky Mountain): Excuse me, to those of you who are following, there is one other small change. The word "subsection" should be changed to "paragraph" so that the last phrase is:

[Interpretation]

A la première ligne: «Que le paragraphe 4 (1) soit modifié; j'enlève les mots: «par le retrait des lignes 11 et 12» et je substitue les mots: «par l'adjonction (au paragraphe (b) à la page 4)»; également je retire les mots: «et le remplacement par» de même que «preuve de la frontière; (d)» et j'insère le mot «et»; à la ligne 5 de l'amendement proposé, je change le mot (tout) pour (le) et j'ajoute «offrir de, offrir de détenir». Tout ce qui vient après le point virgule est éliminé. De sorte que l'amendement devient celui-ci:

Que le paragraphe 4(1) soit modifié par l'adjonction du paragraphe (b) à la page 4 de ce qui suit: et de tenir des audiences publiques au moment que la Commission considère approprié pour toute question qui touche ou peut toucher l'intérêt public ou privé de toute personne ou de toute classe qui peut être non définie et . . .

Une voix: Point.

M. Foster: Non, il était question «d'offre» au départ, n'est-ce pas?

M. Clark (Rocky Mountain): Non. L'amendement se continue: «et de toute façon d'offrir au moins une audience publique au sujet de l'établissement à intervalles réguliers d'une frontière aux termes du présent paragraphe».

M. Goodale: Monsieur le président, la seule suggestion que je voudrais faire serait celle d'inclure les mots «et dans ce cas» de sorte que l'amendement ne s'applique qu'à la situation prévue au paragraphe (b).

M. Clark (Rocky Mountain): D'accord.

Le vice-président: Je regrette, mais je ne comprends pas très bien l'amendement proposé.

M. Clark (Rocky Mountain): Je comprends. Est-ce que (b) est un paragraphe de la loi ou du projet de loi?

Le vice-président: Du projet de loi. C'est-à-dire c'est un article du projet de loi.

Une voix: C'est un alinéa.

Le vice-président: C'est l'alinéa (b).

M. Clark (Rocky Mountain): Je m'excuse, je répète l'amendement: «que le paragraphe 4(1) soit modifié par l'adjonction de l'alinéa (b) à la page 4 de ce qui suit: «et dans ce cas de tenir des audiences publiques au moment que la Commission juge opportun pour toute question qui touche ou qui peut toucher l'intérêt privé ou public d'une personne ou d'une classe qui peut ne pas être déterminée et, de toute façon, d'offrir de tenir au moins une séance publique en ce qui a trait à l'établissement à intervalles réguliers d'une frontière aux termes du présent paragraphe».

Le vice-président: Si les membres du Comité veulent bien être patients, je pense que le problème sera réglé d'ici quelques minutes.

M. Clark (Rocky Mountain): Je m'excuse, il y a encore un changement. Le mot «paragraphe» doit être remplacé par celui de «alinéa» de sorte que la dernière phrase devienne la suivante:

[Texte]

And, in any event, to offer to hold at least one public hearing in relation to the establishment from time to time of a boundary line pursuant to this paragraph.

Mr. Foster: Joe, what about this scenario? "And, in any such case" and then going right down to start in after "and in any event". Leave that out so it would read like this:

And, in any such case, to offer to hold at least one public hearing in relation to the establishment from time to time of a boundary line pursuant to this subsection.

Mr. Clark (Rocky Mountain): Yes, "this paragraph" it should be, but I would accept that.

The Vice-Chairman: Okay, that is fine. I think that will do it.

Mr. Foster: Do we need "from time to time" because "from time to time" was related to something else in the old section.

and, in any such case, to offer to hold at least one public hearing in relation to the establishment . . .

Mr. Clark (Rocky Mountain): Strike "from time to time", and continue: "the establishment of a boundary line pursuant to this paragraph".

The Vice-Chairman: Has everyone . . .

Mr. Foster: Could we have Mr. Lyon just take a look at this?

Mr. Martin: Mr. Chairman, could you read the amendment?

The Vice-Chairman: We are getting it crystallized.

Mr. Martin: On a point of clarification, Mr. Chairman.

The Vice-Chairman: Yes, Mr. Martin.

Mr. Martin: What happens to amendments that are made in committee? Does the bill go back to the House in an amended form?

The Vice-Chairman: There will be an order at the end of this particular meeting whereby a new bill will be printed which will incorporate amendments. If this particular amendment is passed, then that bill being printed will then be submitted to the House. However, if the draftsmanship leaves something to be desired, as is the case in most instances, it will be redrafted properly with the consent of the mover.

Mr. Martin: Does the House receive it as an amended bill, with the amendment clearly showing?

The Vice-Chairman: Pardon me, I am sorry.

Mr. Martin: Does the House receive it as an amended bill, with the amendment clearly showing from what they had passed on second reading.

The Vice-Chairman: It would be underlined in black.

Mr. Martin: I see.

The Vice-Chairman: In view of the fact that this is an *ad hockery* again, we might deal with this amendment in principle and then subsequently, if need be, it might be redrafted so as to meet with the desires of the Committee.

[Interprétation]

Et, de toute façon, d'offrir de tenir au moins une séance publique concernant l'établissement à intervalle régulier d'une frontière aux termes du présent alinéa.

M. Foster: Que pensez-vous de: «Et, dans tous les cas»? De sorte que l'amendement deviendrait par la suite le suivant:

Et, dans tous les cas, de tenir au moins une séance publique concernant l'établissement à intervalle régulier d'une frontière aux termes du présent paragraphe.

M. Clark (Rocky Mountain): Oui, il faudrait dire «alinéa», mais je suis d'accord.

Le vice-président: C'est bien. Je pense que cela suffit.

M. Foster: Faut-il «intervalle régulier»? Cela arrêterait à quelque chose qui a été mentionné dans l'ancien article.

Et, dans tous les cas, d'offrir de tenir au moins une séance publique concernant l'établissement . . .

M. Clark (Rocky Mountain): Il s'agirait d'éliminer «intervalle régulier», pour continuer avec: «l'établissement d'une frontière aux termes du présent alinéa».

Le vice-président: Quelqu'un a-t-il . . .

M. Foster: M. Lyon veut-il examiner l'amendement?

M. Martin: Monsieur le président, voulez-vous lire l'amendement, s'il vous plaît?

Le vice-président: Il est en voie de rédaction finale.

M. Martin: Je voudrais avoir un éclaircissement, monsieur le président.

Le vice-président: Monsieur Martin.

M. Martin: Comment procède-t-on pour les amendements présentés en Comités? Le projet de loi est-il renvoyé à la Chambre dans une forme modifiée?

Le vice-président: A la fin de la réunion, il y aura une ordonnance portant que le projet de loi soit publié de nouveau dans sa forme modifiée. Si l'amendement est adopté, le projet de loi, tel qu'il aura été modifié, sera présenté à la Chambre. Si la rédaction laisse à désirer, ce qui se produit dans la plupart des cas, il y a une nouvelle rédaction avec le consentement de celui qui a proposé l'amendement.

M. Martin: L'amendement est-il indiqué dans le nouveau projet de loi?

Le vice-président: Je vous demande pardon.

M. Martin: L'amendement est-il indiqué lorsque le projet de loi est présenté de nouveau à la Chambre?

Le vice-président: Il est souligné.

M. Martin: Je comprends.

Le vice-président: Est-ce que l'amendement est soumis en cours de discussion, il pourrait peut-être adopter en principe, quitte à ce qu'il soit rédigé de nouveau, de façon à répondre aux désirs du Comité.

[Text]

Mr. Clark (Rocky Mountain): Well, I move that it be approved in principle.

The Vice-Chairman: Roughly in the terms that you have presented.

Mr. Clark (Rocky Mountain): Yes, in the terms presented unless there is some problem.

The Vice-Chairman: Well, could you just read it into the record?

Mr. Clark (Rocky Mountain): Oh, sure. The amendment regarding which I am moving approval in principle reads:

The Vice-Chairman: Well, I am told now that that is not proper. What you have to do is read your amendment and move your amendment in the terms that you submit and then we will deal with it in those terms, subject to the comments that have been made.

• 2115

Mr. Clark (Rocky Mountain): I move that subclause 4 (1) be amended by adding to paragraph (b) on page 4 the following:

and in any such case to offer to hold at least one public hearing in relation to the establishment of a boundary line pursuant to this paragraph.

The Vice-Chairman: Are there any further discussions on this proposed amendment? Are you ready for the question?

Amendment agreed to.

The Vice-Chairman: Now that we have passed the amendment, could we vote on Clause 4 as amended?

Clause 4 as amended agreed to.

The Vice-Chairman: Now we can revert to Clause 2.

Clauses 2 and 3 agreed to.

Clauses 5 to 8 inclusive agreed to.

Clause 1 agreed to.

Preamble agreed to.

Title agreed to.

The Vice-Chairman: Shall I report the bill as amended?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Shall the Committee order a reprint of Bill S-13 as amended for use of the House of Commons at the report stage?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Shall I report the bill as amended?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Thank you.

[Interpretation]

M. Clark (Rocky Mountain): Je propose qu'il soit accepté en principe.

Le vice-président: A peu près dans les termes où vous l'avez présenté.

M. Clark (Rocky Mountain): A moins qu'il y ait problème évidemment.

Le vice-président: Vous pourriez peut-être le lire pour qu'il figure aux comptes rendus.

M. Clark (Rocky Mountain): D'accord. L'amendement que je propose est le suivant...

Le vice-président: On me signale que ce n'est pas acceptable. Vous devez le lire et le proposer tel quel; il en est disposé ainsi à la lumière de la discussion qui l'entoure.

M. Clark (Rocky Mountain): Je propose que le paragraphe 4(1) soit modifié par l'adjonction à l'alinéa (b) à la page 4 de ce qui suit:

et dans ce cas d'offrir de tenir au moins une séance publique concernant l'établissement d'une frontière au terme du présent alinéa.

Le vice-président: Quelqu'un désire-t-il prendre la parole encore? L'amendement peut-il être mis aux voix?

L'amendement est adopté.

Le vice-président: Maintenant que l'amendement est adopté, l'article 4, tel qu'il a été modifié, peut-il être mis aux voix?

L'article 4 modifié est adopté.

Le vice-président: Nous revenons à l'article 2.

Les articles 2 et 3 sont adoptés.

Les articles de 5 à 8 inclusivement sont adoptés.

L'article 1 est adopté.

Le préambule est adopté.

Le titre est adopté.

Le vice-président: Dois-je faire rapport du projet de loi modifié?

Des voix: D'accord.

Le président: Le comité doit-il ordonner une nouvelle publication du Bill S-13 modifié pour la Chambre des communes?

Des voix: D'accord.

Le président: Dois-je faire rapport du projet de loi modifié?

Des voix: D'accord.

Le président: Je vous remercie.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 6

Tuesday, March 4, 1975

Chairman: Mr. Denis Ethier

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 6

Le mardi 4 mars 1975

Président: M. Denis Ethier

Government
Publications

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

National Resources and Public Works

Ressources nationales et des Travaux publics

RESPECTING:

Supplementary Estimates (D) 1974-75—
Department of Energy, Mines and
Resources

CONCERNANT:

Budget supplémentaire (D) de 1974-1975—
Ministère de l'Énergie, des Mines et
des Ressources

APPEARING:

The Hon. Donald S. Macdonald,
Minister of Energy, Mines and
Resources

COMPARAÎT:

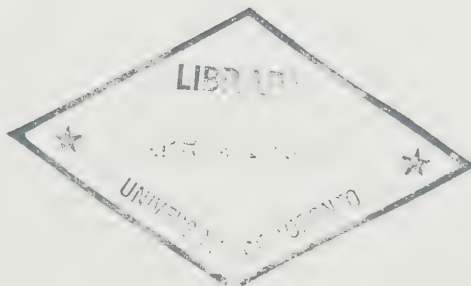
L'hon. Donald S. Macdonald,
ministre de l'Énergie, des Mines
et des Ressources

WITNESSES:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOINS:

(Voir les procès-verbaux)



First Session
Thirtieth Parliament, 1974-75

Première session de la
trentième législature, 1974-1975

STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Denis Ethier

Vice-Chairman: Mr. J.-J. Blais

Messrs.

Abbott
Andre (*Calgary*
Centre)

Caouette (*Villeneuve*)
Cullen

Douglas
(*Nanaimo-Cowichan-*
The Islands)
Elzinga
Foster

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Denis Ethier

Vice-président: M. J.-J. Blais

Messieurs

Gillies
Gendron
Johnston
Maine
Malone

Martin
McRae
Milne
Railton
Ritchie
Woolliams—(20)

(Quorum 10)

Le greffier du Comité

G. A. Birch

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On March 4, 1975:

Messrs. Cullen, Woolliams, Ritchie replaced Messrs.
Goodale, Clark (*Rocky Mountain*), Oberle.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le 4 mars 1975:

MM. Cullen, Woolliams, Ritchie remplacent MM.
Goodale, Clark (*Rocky Mountain*), Oberle.

ORDER OF REFERENCE

Monday, March 3, 1975

Ordered,—That Energy, Mines and Resources Votes 1d, 5d, L12d, 15d and 47d and Public Works Votes 1d, L3d, 5d, 20d and 25d, for the fiscal year ending March 31, 1975, be referred to the Standing Committee on National Resources and Public Works.

ATTEST

ORDRE DE RENVOI

Le lundi 3 mars 1975

Il est ordonné,—Que les crédits, 1d, 5d, L12d, 15d et 47d, Énergie, des Mines et des Ressources, ainsi que les crédits 1d, L3d, 5d, 20d et 25d, Travaux Publics, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1975, soient renvoyés au Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics.

ATTESTÉ

Le Greffier de la Chambre des communes

ALISTAIR FRASER

The Clerk of the House of Commons

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, MARCH 4, 1975

(8)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 11:07 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. Ethier, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Abbott, Andre (Calgary Centre), Cullen, Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), Elzinga, Ethier, Foster, Gendron, Gillies, Johnston, Maine, Martin, Railton, Ritchie and Woolliams.

Appearing: The Hon. Donald S. Macdonald, Minister of Energy, Mines and Resources.

Witnesses: From the Department of Energy, Mines and Resources: Mr. Nicholas Ediger, President, Eldorado Nuclear Ltd.; Mr. James S. Palmer, Consultant; Mr. Myles Foster, Director, Government Finance—Loans, Investments and Guarantees; Mr. D. S. Montgomery, Head Energy Program CANMET. *From National Energy Board:* Mr. Frank Angebrandt, Engineering Branch.

The Committee proceeded to study its Order of Reference dated Monday, March 3, 1975, relating to the Supplementary Estimates (D) for the fiscal year ending March 31, 1975, which is as follows:

Ordered,—That Votes 1d, 5d, L12d, 15d, L47d under Energy, Mines and Resources be referred to the Standing Committee on National Resources and Public Works.

The Minister made a statement and, assisted by his officials, answered questions.

Ordered,—That the document entitled—Background papers to Syncrude—submitted by the Minister of Energy, Mines and Resources, be printed as an appendix to this day's Minutes of Proceedings and Evidence. (See Appendix NR-8)

At 12:35 o'clock p.m., the Committee adjourned until 3:30 o'clock p.m. this day.

AFTERNOON SITTING

(9)

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 3:35 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Ethier, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Abbott, Andre (Calgary Centre), Cullen, Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), Elzinga, Ethier, Foster, Gendron, Gillies, Johnston, Maine, Martin, McRae, Milne, Railton and Ritchie.

Appearing: The Hon. Donald S. Macdonald, Minister of Energy, Mines and Resources.

Witnesses: From the Department of Energy, Mines and Resources: Mr. Nicholas Ediger, President, Eldorado Nuclear Ltd.; Mr. James S. Palmer, Consultant; Mr. Myles Foster, Director, Government Finance—Loans, Investments and Guarantees; Mr. D. S. Montgomery, Head Energy Program CANMET. *From National Energy Board:* Mr. Frank Angebrandt, Engineering Branch; Dr. T. Tuschak, Senior Advisor, Financial and Cooperative Analysis.

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 4 MARS 1975

(8)

[Traduction]

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 11 h 07 sous la présidence de M. Ethier, (président).

Membres du Comité présents: MM. Abbott, Andre (Calgary-Centre), Cullen, Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles), Elzinga, Ethier, Foster, Gendron, Gillies, Johnston, Maine, Martin, Railton, Ritchie et Woolliams.

Comparait: L'honorable Donald S. Macdonald, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Témoins: Du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources: M. Nicholas Ediger, président, Eldorado Nuclear Ltd.; M. James S. Palmer, conseiller; M. Myles Foster, directeur, Finances gouvernementales—prêts, investissements et garanties; M. D. S. Montgomery, chef du Programme de l'énergie CANMET. *De l'Office national de l'énergie:* M. Frank Angebrandt, Direction du génie.

Le Comité entreprend l'étude de son ordre de renvoi du lundi 31 mars 1975 portant sur le budget supplémentaire des dépenses (D) pour l'année financière se terminant le 31 mars 1975, qui se lit comme suit:

Il est ordonné,—Que les crédits 1d, 5d, L12d, 15d, L47d, sous la rubrique Énergie, mines et ressources, soient déferés au Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics.

Le ministre fait une déclaration et répond aux questions avec l'aide de ses hauts fonctionnaires.

Il est ordonné,—Que le document intitulé—Documentation concernant Syncrude—présenté par le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, soit joint aux procès-verbaux et témoignages de ce jour. (Voir Appendice NR-2)

A 12 h 35, le Comité suspend ses travaux jusqu'à 15 h 30.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI

(9)

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 15 h 35 sous la présidence de M. Ethier (président).

Membres du comité présents: MM. Abbott, Andre (Calgary-Centre), Cullen, Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles), Elzinga, Ethier, Foster, Gendron, Gillies, Johnston, Maine, Martin, McRae, Milne, Railton et Ritchie.

Comparait: L'honorable Donald S. Macdonald, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Témoins: Du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources: M. Nicholas Ediger, président, Eldorado Nuclear Ltd.; M. James S. Palmer, conseiller; M. Myles Foster, directeur, Finances gouvernementales—prêts, investissements et garanties; M. D. S. Montgomery, chef du Programme de l'énergie CANMET. *De l'Office national de l'énergie:* M. Frank Angebrandt, Direction du génie; M. T. Tuschak, premier conseiller, Analyse financière et conjointe.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Monday, March 3, 1975, relating to the Supplementary Estimates (D) for the fiscal year ending March 31, 1975.

The Minister made a statement and, assisted by his officials, answered questions.

At 5:01 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Le Comité reprend l'étude de son Ordre de renvoi du lundi 3 mars 1975 portant sur le budget supplémentaire des dépenses (D) pour l'année financière se terminant le 31 mars 1975.

Le ministre fait une déclaration et répond aux questions avec l'aide de ses hauts fonctionnaires.

A 17 h 01, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

G. A. Birch

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Tuesday, March 3, 1975

[Text]

• 1108

The Chairman: Gentlemen, we have a quorum. Pursuant to our order of reference we are studying the Supplementary Estimates (D) 1974-75, Department of Energy, Mines and Resources, page 16 in the Blue Book.

ENERGY, MINES AND RESOURCES

A—Department—Administration Program

Vote 1d—Administration-Program expenditures—\$1

Vote 5d—Mineral and Energy Resources—Program expenditures—\$1

Vote 15d—Earth Sciences—Program expenditures—\$1

Vote 47d—Payment to Eldorado Nuclear Limited—\$1,700,000

We have with us this morning the Minister of Energy, Mines and Resources, the Honourable Donald S. Macdonald, and I am sure, Mr. Minister, you have an opening statement and perhaps you would introduce the members of your staff.

Hon. Donald S. Macdonald (Minister of Energy, Mines and Resources): Yes, Mr. Chairman. What I would like to do, if I could, is give an opening explanation of both Vote 1d and Vote 15d. I have the suspicion that they may not focus much of the attention of the Committee, but I would like to indicate the sources for the financial change there. Having done that, I would like to give a statement on the Syncrude project and at that point I will introduce the participants who will be supporting me in this for further information and questions.

Looking at Votes 1d and 15d—and I should say that I have not prepared an advanced statement on this one; it is really to indicate the breakdown—under Vote 1d—Administration, a total of \$148,000 supplementary is sought, of which \$53,000 is due to increased cost of printing and printed matter; an additional cost of purchase and service charges on contracts handled by the Department of Supply and Services and increased charges for freight also handled by that department of \$45,000 and \$50,000 respectively.

Looking over to Vote 15d, Earth Sciences Program, there is an aggregate supplemental of \$628,000. This is composed of six items: \$154,000, again for the increased cost of paper and other printing supplies used for map printing; \$103,000 for special investigations to determine the impact of development, including pipeline construction on the Northern environment; \$20,000 for increased commissionaires services; and the last three items which are associated with the operations of the Canada Centre for Remote Sensing: \$83,000 in additional resources to support the Centre's airborne program during the peak season; \$194,000 for increased rates charged by the Department of National Defence for operating the Centre's aircraft; and \$74,000 in additional costs of processing contracts handled by the Department of Supply and Services.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le mardi 4 mars 1975

[Interpretation]

Le président: Messieurs, nous avons quorum. Conformément à l'ordre de renvoi, nous étudions le Budget supplémentaire (B) 1974-1975: Ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, page 17 du Livre bleu.

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

A—Ministère—Programme d'administration

Crédit 1d—Administration—Dépenses du programme—\$1

Crédit 5d—Minéraux et Ressources énergétiques—Dépenses du programme—\$1

Crédit 15d—Sciences de la terre—Dépenses du programme—\$1

Crédit 47d—Paiement à la Eldorado nucléaire, Limitée—\$1,700,000

Nous entendrons ce matin le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, l'honorable Donald S. Macdonald et je pense, monsieur le ministre, que vous désirez faire une déclaration et peut-être voudrez-vous aussi présenter ceux qui vous accompagnent.

L'hon. Donald S. Macdonald (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Oui, monsieur le président. J'aimerais d'abord donner quelques mots d'explication au sujet du crédit 1d et du crédit 15d. Il est possible qu'ils ne retiennent pas beaucoup l'attention du Comité, mais j'aimerais indiquer les sources du changement financier. L'ayant fait, j'aimerais exposer le projet Syncrude et je présenterai alors ceux qui me prêteront leur appui pour donner de plus amples informations et répondre aux questions.

Au sujet des crédits 1d et 15d, je n'ai pas préparé de texte à ce sujet, mais j'en indique la décomposition. Observez au crédit 1d de l'administration, une somme globale supplémentaire de \$148,000 dont \$53,000 à cause de la hausse des frais d'impression et du prix des imprimés, de l'augmentation du coût d'achat des services liés aux contrats avec le ministère des Approvisionnements et Services ainsi que de la hausse des frais du transport également assuré par ce ministère et qui représentent respectivement \$45,000 et \$50,000.

Au crédit 15d des Sciences de la terre, il y a un supplément global de \$628,000 à répartir entre six postes dont \$154,000 à cause du prix plus élevé du papier et autres fournitures d'imprimerie pour l'impression des cartes; \$103,000 pour les enquêtes spéciales qui serviront à déterminer l'impact du développement, y compris les répercussions de la construction du pipe-line sur l'environnement septentrional; \$20,000 en raison de l'augmentation des services du commissaire et les trois derniers postes relativement à l'opération du Centre canadien de la télétection; \$83,000 de plus pour l'appui au Programme central aérien en saison d'affluence; \$194,000 à cause des tarifs majorés du ministère de la Défense nationale pour l'opération du centre aérien et \$74,000 de frais supplémentaires sur les contrats de normalisation du ministère des Approvisionnements et Services.

[Texte]

In addition, there is a number of inter-estimate transfers covered by \$1 items which, as they are indicated in the Blue Book of the estimates.

• 1110

Mr. Chairman, I believe the Committee is in agreement that this morning we might introduce the question of the government's participation in the Syncrude project, and for this purpose I would like to make an initial statement.

First, if I may, I would like to introduce the participants who were actively engaged in this. On my immediate right is Mr. Nicholas Ediger, President of Eldorado Nuclear, who, for the purposes of this negotiation, has been seconded to the federal government task force on Syncrude. At the upper end of the table is Mr. James S. Palmer, barrister and solicitor, of the law firm of Burnet, Duckworth and Palmer of Calgary. Behind me is Dr. Myles Foster, Director of Government Finance Division, the Department of Finance, and on Mr. Ediger's right hand is Mr. James Lyon, the senior solicitor of the Department of Justice and Director of Legal Services in Energy, Mines and Resources.

We also have with us today Dr. Charles Smith, the Assistant Deputy Minister of Science and Technology in Ottawa; Dr. Robert McCrossan, who is with the Institute of Sedimentary and Petroleum Geology, Energy, Mines and Resources, in Calgary; Dr. Douglas Montgomery, who is with the Canada Centre for Minerals and Energy Technology at EMR in Ottawa; Dr. Tom Tuschak, the Director of Corporate and Financial Analysis Division at EMR in Ottawa; Mr. Frank Angebrandt, the Engineering Branch of the National Energy Board in Ottawa. We also have in attendance Mr. Tommy Shoyama, the Deputy Minister of Energy, Mines and Resources, and Dr. Sam Gamble, the Assistant Deputy Minister, Administration for the Department.

I believe, Mr. Chairman, that copies of the statement were circulated in advance.

The Chairman: Yes. We will deliver them now.

Mr. Macdonald (Rosedale): Not only copies of the statement, but also copies of a number of the supporting documents in both official languages, which will be referred to in the statement and I am sure during the course of today's questioning. Monsieur Gendron, vous avez la version française?

M. Gendron: Oui.

M. Macdonald (Rosedale): Il n'y a pas de référence à Gros-Cacouna.

Mr. Chairman, on February 3 a consensus on the principles for agreement was reached in Winnipeg by the Governments of Canada, Alberta and Ontario and by the three private industry participants, Imperial Oil, Gulf and Canada City Services Company, to form a new partnership to continue to build and operate the Syncrude plant. I believe that the survival of the troubled Syncrude project is indeed a milestone in the development of Canadian energy policies. It made it possible for us to keep our energy options open by maintaining access to one of the world's richest oil deposits.

[Interprétation]

Il y a en plus des transferts de crédits aux postes de \$1 indiqués dans le budget.

Monsieur le président, je crois que le Comité est d'accord ce matin pour entendre un exposé concernant la participation du gouvernement au projet Syncrude et, à cette fin, j'aimerais présenter un texte.

Premièrement, je vous demanderais de bien vouloir me permettre de présenter les participants actifs à ce projet. À ma droite: M. Nicholas Ediger, président de Eldorado Nucléaire Limitée, qui, en vue de cette négociation, a reçu l'appui d'un groupe de travail du gouvernement fédéral s'intéressant à Syncrude. Au bout de la table, M. James S. Palmer, avocat du cabinet juridique Burnet, Duckworth et Palmer de Calgary. Derrière moi, M. Myles Foster, directeur de la Division des finances du ministère des Finances et, à la droite de M. Ediger, M. James Lyon, conseiller juridique principal du ministère de la Justice et directeur du contentieux du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Nous accompagnent également aujourd'hui, M. Charles Smith, sous-ministre adjoint aux Sciences et Technologie, à Ottawa; M. Robert McCrossan, de l'Institut de géologie sédimentaire et pétrolière du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources à Calgary; M. Douglas Montgomery du Centre minéralogique et de la technologie énergétique des Mines et Ressources à Ottawa; M. Tom Tuschak, directeur de la Division des analyses financières et corporatives au ministère des Mines à Ottawa; M. Frank Angebrandt, de la Direction de l'ingénierie de l'Office national de l'énergie à Ottawa. Je suis également accompagné de M. Tommy Shoyama, sous-ministre à l'Énergie, Mines et Ressources, et de M. Sam Gamble, sous-ministre adjoint à l'Administration.

Je crois, monsieur le président, que des exemplaires de ma déclaration ont été distribués.

Le président: Oui, nous en faisons la distribution en ce moment.

M. Macdonald (Rosedale): Non seulement des exemplaires de ma déclaration mais des exemplaires de documents annexes dans les deux langues officielles que j'aurai l'occasion de citer et qui le seront sans doute au cours de l'interrogatoire. Mr. Gendron, do you have the French version?

Mr. Gendron: Yes.

Mr. Macdonald (Rosedale): There is no reference to Gros-Cacouna.

Le 3 février, à Winnipeg, les gouvernements du Canada, de l'Alberta et de l'Ontario et les trois participants de l'industrie privée, l'Imperial Oil, la Gulf Oil et la Cities Service Company se sont mis d'accord sur les principes d'une convention qui permettrait de former une nouvelle société pour poursuivre la construction et l'exploitation de l'usine de la Syncrude. Je crois que la survie du projet Syncrude, qui a connu beaucoup de difficultés, représente une étape importante dans l'évolution de la politique énergétique du Canada. Ce projet nous a, en effet, permis de conserver le droit d'exercer les options que nous possédons en matière d'énergie, en conservant le libre accès à l'un des gisements de pétrole les plus riches du monde.

[Text]

These supplementary estimates are asking Parliament to appropriate \$138 million for the fiscal years 1974-75 and 1975-76 to enable the federal government to participate in the arrangement as defined in principle at the Winnipeg meeting. This amount forms part of the approximately \$300 million investment which the federal government intends to make in Syncrude and for which we will acquire a 15 per cent equity participation.

The withdrawal of Atlantic Richfield Canada Limited from the project, in which it held a 30 per cent interest, precipitated the circumstances leading to the formation of the new partnership. The combination of the escalating costs of Syncrude and the heavy involvement in activities in other geographic areas—really of ARCAN's principal, ARCO—caused ARCAN to reconsider its participation in Syncrude. It is perhaps significant to point out that concurrently with ARCAN's announced withdrawal, the remaining partners also announced they could not take responsibility for more than 50 per cent or \$1 billion of the total capital requirements.

• 1115

Through the negotiations at the Winnipeg meeting, the three remaining original partners—and in the course of the discussions which have since been taking place, they are referred to as the “non-defaulting partners” or the “NDP”—assumed responsibility for \$1.4 billion of the estimated cost of the project. I am sure that name will get public circulation very widely hereafter. Alberta agreed to loan two of the private participants a total of \$200 million. Therefore, the line-up of the new partnership is, or will be, as follows: the federal government, with an equity share of 15 per cent, with an estimated capital investment of \$300 million; Alberta, with an equity share of 10 percent, with a capital investment of \$200 million; Ontario, with an equity share of 5 per cent, or \$100 million; and the private industry sector, 70 per cent equity, with \$1,400 million investment, making a total of 100 per cent and \$2,000 million.

The three private participants are therefore investing \$400 million more than they said, at first, they could manage.

At this point I would like briefly to describe to the Members of the Committee the joint venture and its organization.

Syncrude Canada Limited is a non-profit corporate vehicle designed to be the operator of the lands and facilities in the exploitation of Alberta bituminous sands leases No. 17 and No. 22. All the operating profits or losses flow through to the joint venture participants. The operations are managed by Syncrude Canada under the direction of a management committee, and a newly formed committee, the Steering Committee, acts at present as the vehicle through which the current negotiations to consummate our consensus in principle are conducted. This steering committee has representations from all six partners.

Apart from direct participation in the Syncrude project as such, the federal government has been pursuing two further objectives related to the broader potential development of the oil sands. An extensive acreage of very favourable deposits, estimated to contain 4 billion barrels of oil, is dedicated to the original Syncrude plan. The way is therefore already open for a second or third plant based upon

[Interpretation]

Le Budget supplémentaire demande au Parlement d'affecter la somme de 138 millions de dollars au cours des années financières 1974-1975 et 1975-1976 pour permettre au gouvernement fédéral de participer à l'arrangement prévu, tel qu'il a été défini en principe à la réunion de Winnipeg. Cette somme fait partie de l'investissement d'environ \$300 millions que le gouvernement fédéral a l'intention de faire dans le projet Syncrude et en échange duquel il acquerra une participation de 15% à la propriété de l'entreprise.

Le retrait de l'Atlantic Richfield Canada Limited de ce projet, dans lequel elle détenait une participation de 30%, a précipité les événements qui devaient conduire à la formation de la nouvelle société. L'escalade des coûts d'investissement du projet Syncrude, combinée à de gros investissements dans des travaux effectués dans d'autres régions, ont amené l'ARCAN à reconsidérer sa participation à la Syncrude. Il peut être important de mentionner qu'en même temps que l'ARCAN annonçait son retrait, les autres associés déclaraient qu'ils ne pouvaient pas assumer la responsabilité de plus de 50% du milliard de dollars nécessaire pour financer l'ensemble de l'opération.

Au cours des négociations de la réunion de Winnipeg, les trois associés du début—et au cours des discussions on les désigne comme les «NPD» (les non-passibles-de-défection)—ont accepté d'assumer la responsabilité du coût estimatif du projet pour une somme de 1,4 milliard de dollars. Je pense que ce nom fera carrière. L'Alberta a consenti un prêt global de 200 millions de dollars à deux des partenaires du secteur privé. La participation de chacun des associés de la nouvelle société est la suivante: Gouvernement fédéral, 15 p. 100 ou \$300 millions; l'Alberta, 10 p. 100 ou \$200 millions; l'Ontario, 5 p. 100 ou \$100 millions et le secteur privé, 70 p. 100 ou \$1,400 millions, soit 100 p. 100 pour \$2,000 millions.

Les trois associés du secteur privé investissent 400 millions de dollars de plus que ce qu'ils avaient dit pouvoir investir au début des négociations.

Ceci dit, j'aimerais donner aux membres du comité un bref aperçu de cette entreprise en coparticipation et de son organisation.

Syncrude Canada Limited est une société sans but lucratif conçue pour être l'«exploitant» des terres et des installations pour la mise en valeur des sables bitumineux de l'Alberta dans les concessions n° 17 et n° 22. Les pertes et profits de l'exploitation seront répercutés en totalité sur les participants de l'entreprise commune. Les travaux sont dirigés par Syncrude Canada, sous la direction d'un comité de gestion. Un comité qui vient d'être formé—le «comité de direction»—est, pour le moment, l'instrument par l'intermédiaire duquel sont menées les négociations en cours qui doivent aboutir à la consommation de notre entente de principe. Les six associés sont tous représentés à ce comité de direction.

Outre sa participation directe au projet Syncrude en tant que tel, le gouvernement fédéral poursuit depuis un certain temps deux autres objectifs en rapport avec la possibilité de mettre en valeur les sables bitumineux à une échelle encore plus grande. On a réservé au premier projet Syncrude une très grande étendue de terrain qui contient des gisements très prometteurs dont le contenu est évalué à

[Texte]

this dedicated acreage. In addition, however, the four private companies comprising the original consortium had previously obtained and pooled permit and lease rights covering about a further 150,000 acres of reserves. At the beginning of the discussions early last December, we indicated a federal requirement to obtain an interest in these additional lands. We think it clearly in the long-term national interest to develop an option for further federal participation in future plants. I am glad to have had a firm assurance of the Alberta government that the province would welcome such a continuing federal role and that it is fully prepared to facilitate our acquisition of these additional land rights. We have also had a clear statement from the three private companies remaining in the consortium that they are prepared to co-operate fully to this end.

The second general objective we have pursued concerns the important question of rights to the use of the developing technology in mining, extraction and upgrading of oil from the sands. There is an obvious public interest in seeing that any technological advance can be used as widely as possible in future production from this resource. We are bound, of course, to respect existing proprietary and licence rights previously obtained by the consortium, and as an equity participant we will enjoy the use of such rights in this venture. However, we would also place great emphasis on a broad program of continuing research and on negotiating the extended use of any new technology developed by Syncrude in future projects sponsored by other companies.

Before discussing the project in further detail, I would like to refer to the basic reason for our investment in this venture and to remind you of the National Energy Board's forecast of October 1974. Oil sands production was considered by that report as an essential part of our oil supplies. By 1984 oil from this source was forecast to reach 345,000 barrels per day, representing 22 per cent of total Canadian production.

In terms of over-all reserves, the Alberta Oil Sands are estimated to have a total potential synthetic crude production of about 225 billion barrels, of which almost 80 per cent is in the Athabaska deposit. The oil sands therefore contain a very substantial percentage of the Western World's known oil reserves and could provide Canadian needs for decades. Of this total potential, about 22 billion barrels of synthetic crude can be recovered from areas where the overburden is only 100 feet or less. A further 22 billion barrels is available in areas with 100 to 500 feet of overburden. However, given present technology, this oil would be more expensive to mine. On the other hand, attempts to recover it by in situ processes raise particular problems, because the overburden is not sufficient to contain the high-pressure steam or water injections that would be involved in the in situ processes. Each site, therefore, will have to be evaluated on individual conditions. Below 500 feet of overburden lies 80 per cent of the

[Interprétation]

quatre milliards de barils de pétrole. Il est donc possible actuellement qu'une deuxième ou une troisième usine puissent être construites sur cette étendue de terrain réservée. Cependant, les quatre compagnies privées qui formaient le premier consortium avaient de plus obtenu et mis en commun un permis d'exploitation et les droits miniers couvrant une étendue supplémentaire d'environ 150 000 acres de réserves. Quand les discussions ont été entamées, au début du mois de décembre dernier, nous avons fait savoir que le gouvernement fédéral considérait nécessaire l'obtention d'une part de ces terrains supplémentaires. Nous pensons qu'il est nettement dans l'intérêt à long terme du pays de mettre au point un système permettant au gouvernement fédéral d'avoir une option de participation pour les usines à venir. Je suis très heureux d'avoir reçu du gouvernement de l'Alberta la pleine assurance que cette province verrait d'un bon œil que le gouvernement fédéral continue à jouer ce rôle et qu'elle est tout à fait disposée à nous faciliter l'acquisition de ces droits fonciers supplémentaires. Nous avons également obtenu des trois compagnies privées qui demeurent dans le consortium une déclaration sans équivoque affirmant qu'elles sont prêtes à nous apporter toute leur collaboration dans ce sens.

Le deuxième objectif général que nous nous sommes fixé porte sur l'importante question des droits d'utilisation des techniques mises au point pour l'extraction et le traitement du pétrole des sables. Il est évidemment dans l'intérêt public que tout progrès technologique puisse être utilisé le plus possible dans l'exploitation future de cette ressource. Nous sommes tenus, bien sûr, de respecter les droits de propriété et les droits par permis qu'a déjà acquis le consortium, mais, en qualité d'actionnaires, nous pourrions utiliser ces droits dans cette entreprise. Cependant, nous insisterions également beaucoup sur la mise en œuvre d'un vaste programme de recherches continues et sur l'élargissement négocié de l'utilisation de toute nouvelle technique mise au point par la Syncrude dans le cas de futures entreprises parrainées par d'autres compagnies.

Avant d'aller plus loin, j'aimerais mentionner la raison première de notre investissement dans cette entreprise et vous rappeler les prévisions de l'Office national de l'énergie rendues publiques en octobre 1974. Ce rapport considérerait la production des sables bitumineux comme une partie essentielle de nos approvisionnements en pétrole. Il était prévu que d'ici 1984, cette source produirait 345 000 barils de pétrole par jour, soit 22 p. 100 du total de la production canadienne.

Par rapport à l'ensemble des réserves, on estime que les sables bitumineux de l'Alberta pourraient permettre la production de 225 milliards de barils de pétrole brut synthétique, dont près de 80% proviendraient du gisement de l'Athabaska. Les sables bitumineux renferment donc un pourcentage important des réserves pétrolières connues du monde occidental et ils pourraient subvenir aux besoins du Canada pendant des dizaines d'années. De ce total possible, environ 22 milliards de barils peuvent être récupérés dans des régions où la profondeur du mort-terrain est de 100 pieds ou moins; 22 autres milliards de barils se trouvent dans des régions où la profondeur du mort-terrain varie de 100 à 500 pieds. Compte tenu des techniques actuelles, il en coûtera plus cher d'extraire ce pétrole. Par contre, les tentatives de récupération du pétrole au moyen de méthodes d'extraction in situ soulèvent des problèmes particuliers parce qu'il n'y a pas suffisamment de mort-terrain pour contenir les injections nécessaires de vapeur ou d'eau

[Text]

potential synthetic crude reserves, and these will have to be recovered by in situ methods. The federal government retains its keen interest in research into in situ recovery techniques.

• 1120

As can be seen, these are very significant resources even though the cost to produce them is relatively high. The locational advantage of the oil sands deposits, however, substantially offsets the higher costs of building and operating the mining facilities relative to frontier Arctic or off-shore supplies whose costs are as yet uncertain. If the costs of oil sands production could be reduced over time by improved technology, the potential additions to Canada's productive capacity would be very large indeed.

Turning attention to the question of whether the Syncrude venture would lock us into high cost energy, the answer will have to consider the fact that nobody, at the moment, can predict the development of international prices. If they retreat substantially from present levels, either as a result of a break-up in the cartel or as a result of an OPEC strategy of price reductions, after the industrialized countries have converted their economies to a high energy cost structure, our problem would not be unique in the industrialized world, and we would not be confronted with a comparative disadvantage. The events of the last 18 months have taught us to appreciate more properly the importance of secure supplies. It is reassuring to know that our country has the potential for self-sufficiency in energy and that we will not have to rely on foreign supplies, which, although they may be somewhat cheaper temporarily, could multiply in price again at the will of the supplies. One other factor that has been often overlooked by those who have expressed concern about the high cost nature of this supply, is the balance of payments impact. At full production and at present world prices, the Syncrude plant will produce a saving of over \$500 million annually in Canada's trade balance.

The Syncrude project is a very large-scale mining operation in which bituminous sand is extracted and upgraded. The bulk volume of 92 million tons moved by this plant alone will exceed, on an annual basis, the total volume currently being mined by the entire Canadian mining industry, including coal, iron ore, copper, nickel and all other mines. I draw this to the attention of the members of the Committee to underline the immensity of the project, and the corresponding magnitude of the investment.

The cost of the project is estimated to be \$2,048 million. This figure excludes the cost of the utilities, pipelines, housing, roads and other infrastructure, which the Government of Alberta has agreed to assume.

[Interpretation]

sous haute pression. Il faudra évaluer individuellement chaque emplacement. Environ 80% des réserves possibles de pétrole brut synthétique reposent sous 500 pieds de mort-terrain et on ne pourra les récupérer qu'au moyen de méthodes in situ. Le gouvernement fédéral s'intéresse toujours vivement aux recherches relatives à ces techniques de récupération.

Comme on peut le constater, il s'agit de ressources très considérables, même si leur coût de production est relativement élevé. L'emplacement avantageux des sables bitumineux compense toutefois sensiblement les coûts plus élevés de la construction et de l'entretien des installations d'exploitation si on les compare aux ressources des régions pionnières de l'Arctique ou du large des côtes dont les coûts sont encore incertains. Si, avec le temps, on pouvait réduire le coût d'exploitation des sables bitumineux au moyen de techniques améliorées, les additions possibles à la capacité de production du Canada seraient certainement très considérables.

Pour ce qui est de savoir si l'entreprise de la Syncrude nous plongera dans une situation où l'énergie sera très coûteuse, toute réponse à cette question doit tenir compte du fait que personne ne peut prévoir l'évolution des prix internationaux. Si ces prix baissent sensiblement, soit à la suite d'une désintégration du cartel, soit à la suite d'une stratégie de réduction des prix de l'OPEP, après que les pays industrialisés auraient adapté leur économie à un contexte où les coûts de l'énergie sont élevés, notre problème ne serait pas exceptionnel dans le monde industrialisé et nous ne nous retrouverions pas dans une situation de désavantage relatif. Les événements qui se sont déroulés depuis dix-huit mois nous ont appris à mieux apprécier l'importance d'approvisionnements sûrs. Il est rassurant de savoir que notre pays possède les ressources voulues pour répondre à ses propres besoins énergétiques et que nous n'aurons pas à compter sur des approvisionnements étrangers dont les prix pourraient être multipliés à nouveau au gré des fournisseurs, même si temporairement, ils peuvent être un peu moins élevés. L'incidence sur la balance des paiements est un autre facteur qui a souvent été négligé par ceux qui ont exprimé leurs inquiétudes au sujet des prix élevés de ces approvisionnements pétroliers. Si les prix mondiaux actuels se maintiennent, l'exploitation de la Syncrude permettra de réaliser, lorsqu'elle fonctionnera à pleine capacité, une économie d'au delà de 500 millions de dollars par année dans la balance commerciale du Canada.

Syncrude est une vaste entreprise d'exploitation minière qui comporte l'extraction et le traitement du pétrole des sables bitumineux. Le volume de 92 millions de tonnes qui sera extrait chaque année dans ces seules installations dépassera le volume total de ce qui est actuellement extrait en un an par l'ensemble de l'industrie minière canadienne, y compris les secteurs du charbon, du minerai de fer, du cuivre, du nickel et toutes les autres mines. J'attire l'attention des membres du Comité sur ce fait pour souligner l'immensité de ce projet et celle des sommes qui y seront investies.

Le coût de l'entreprise Syncrude est évalué à 2,048 millions de dollars. Ce montant ne comprend toutefois pas le coût des services publics, des pipelines, des installations de logement, des routes et du reste de l'infrastructure, coût que le gouvernement de l'Alberta a accepté d'assumer.

[Texte]

There have been some rather confused news stories setting the estimated cost of the project above this figure. In fact, one report managed to put the cost at \$2.9 billion by including an estimate for housing, the cost of which is to be assumed, as I have said, by the Alberta government, and some \$500 million for interest payments, which, of course, is not applicable because all the participants are equity subscribers.

This \$2 billion figure is contained in a report which was presented to federal government officials at their first Syncrude meeting December 13, last, together with Syncrude's own detailed management committee review of the project budget.

While the figure is large, particularly when contrasted with Syncrude's July, 1973, estimate of \$960 million, it is reassuring to realize that it includes allowances of \$400 million for cost escalation and a further \$140-million provision for contingencies. In addition, the report submitted by Loram International Limited to the Government of Alberta on February 4 states *inter alia*:

The July 1973 appropriation of \$960,000,000 has been reviewed in light of the SCL (Syncrude Canada Limited) estimate of \$2,048,000,000... No evidence has been found to suggest that the July 1973 appropriation estimate was improperly understated or, likewise, that the December 1974 estimate has been unduly inflated. The escalation used to develop the capital cost of the project was found to be within acceptable limits. Loram have examined the projected rates and the manner they were applied, and have concluded that the allowances applied were reasonable at the time... The variations of Loram's costs for the separate phase of Mildred Lake project (excluding the utility plant) range from a cumulative variation of \$85,490,000 under to a cumulative variation of \$36,381,000 over the SCL figures. Expressed in percentage terms the range is minus 4.3 per cent to plus 1.8 per cent. This is within acceptable estimating limits.

• 1125

As a result of intergovernmental negotiations, Alberta agreed at the Winnipeg meeting to assume the costs of all offsite facilities such as electric utilities, pipelines, housing, roads and other infrastructure. These costs are estimated to total between \$500-\$600 million.

As members of the Committee will know, there are three special features of government policy which have been found necessary to sustain the project. The first of these, the income tax arrangements, simply carries out a commitment given by the government in 1973, before the original decision to proceed was made by the consortium. The Income Tax Reform Act of 1972 had provided for a special abatement of the federal tax rate on oil and mining companies in favour of the provinces together with the non-deductibility of income-related provincial royalties. These provisions were to take effect in 1977. In the Syncrude proposal the companies and the province contended that since the provincial government was contributing both the

[Interprétation]

On a eu connaissance de plusieurs nouvelles contradictoires qui donnaient des estimations supérieures du coût de l'entreprise. Un rapport mentionnait même un coût de 2.9 milliards de dollars en incluant l'estimation du coût des logements qui, comme je l'ai dit, doivent être payés par le gouvernement de l'Alberta, et quelque 500 millions de dollars en intérêts, montant qui ne s'applique pas puisque toutes les parties sont des actionnaires.

Ce chiffre de deux milliards est mentionné dans un rapport présenté aux fonctionnaires du gouvernement fédéral lors de leur première réunion avec la Syncrude, le 13 décembre dernier, en même temps que le rapport détaillé sur le budget de l'entreprise établi par le Comité de gestion de la Syncrude.

Même s'il s'agit là d'un montant impressionnant, surtout lorsqu'on le compare aux estimations de 960 millions de dollars faites par la Syncrude en juillet 1973, il est rassurant de constater que ce chiffre comprend quand même des allocations de 400 millions pour la hausse des coûts et de 140 millions pour les imprévus. De plus, le rapport présenté le 4 février au gouvernement de l'Alberta par la Loram International Limited mentionne entre autres:

"L'affectation de crédits de 960 millions de dollars établie en juillet 1973 a été vérifiée à la lumière des prévisions de 2,048 millions de dollars de la SCL (Syncrude Canada Limited)... On n'a trouvé aucune preuve qui donnerait à penser que les affectations de crédit de juillet 1973 ont été incorrectement sous-estimées ou, de la même façon, que les estimations de décembre 1974 ont été indûment exagérées". "Le mode de révision utilisé pour déterminer les frais d'établissement de cette entreprise a été jugé acceptable. La Loram a vérifié les taux projetés et leur méthode d'application et a conclu que les allocations accordées étaient raisonnables à ce moment-là... Les variations dans les coûts établis par la Loram pour les phases distinctes de l'entreprise du lac Mildred (à l'exclusion de la centrale) s'échelonnent d'une variation cumulative de \$85,490,000 de moins à une variation cumulative de \$36,381,000 de plus que les chiffres de la SCL. Exprimés en pourcentage, les taux vont de -4.3% à +1.8%. Ces taux sont donc dans les limites acceptables."

À la suite de négociations entre les gouvernements, l'Alberta a accepté, à la réunion tenue à Winnipeg, d'assumer les coûts de toutes les installations situées hors de l'emplacement, notamment les installations électriques, les pipelines, les installations de logement, les routes et le reste de l'infrastructure. On prévoit que ces coûts atteindront de 500 à 600 millions de dollars.

Comme les membres du comité le savent sans doute, trois éléments particuliers de la politique gouvernementale ont été jugés nécessaires pour appuyer ce projet. Le premier point, les arrangements fiscaux, est simplement l'exécution d'un engagement pris par le gouvernement en 1973, avant que le consortium ne prenne la décision de passer à la réalisation du projet. La réforme fiscale de 1972 prévoyait en faveur des provinces un abattement spécial des taux d'imposition des sociétés minières et pétrolières par le gouvernement fédéral et stipulait que les redevances provinciales liées au revenu n'étaient pas déductibles. Ces dispositions devaient entrer en vigueur en 1977. Dans la proposition de la Syncrude, les sociétés et la province ont

[Text]

resource and a very large expenditure on infrastructure, its role and consequent share of net profits was essentially that of a joint venture participant. They therefore argued that the non-deductibility of royalty payments should not apply. The federal government accepts this position as a very special case. This commitment of 1973 has now been re-affirmed by the Minister of Finance.

As regards the second feature—exemption from prorationing—it is easy to see that the very large capital investment makes it mandatory that the plant should be operated as near to full capacity as possible. This is also desirable given the relatively high operating costs and the need to provide regular and stable employment conditions for the large number of workers who will man the plant. There is moreover no question of exemption from export restrictions since synthetic oil produced from the plant will command a full and ready market within Canada. There was some suggestion in the reports, I think in *Time* Canada, and others, that there would be exemption from export quotas, and that is not the case.

Finally with regard to the policy on prices, both the provincial and federal governments have agreed that the production from the plant should be marketed at international prices as these prevail from time to time. This is a matter dictated by the projected economics of the operation, although it also exposes the total private and public investment to downside risks. Nevertheless, the private companies have indicated their readiness to rely upon international market forces in pricing. The three government participants have accepted this position. An important factor is that while the output of the plant will be an important strategic component in our security of supply, its volume is not that large in relation to total national consumption. Hence an international price for only the Syncrude output higher than a domestic controlled price for conventional crude will have only a minor effect on the average cost of oil in the country.

The economic benefits of the Syncrude project will accrue to all Canadians both directly and indirectly. The investment of public funds has insured the project's survival and at the same time the distribution of incomes generated by the project suggests that government has obtained an over-all compromise which is positive for the taxpayer. As mentioned earlier, initially, private industry participants had sought to have their investment limited to 50 per cent of project costs. Through some hard negotiations the three governments reached a compromise whereby the oil companies agreed to increase their investment share to 70 per cent. For this investment they could retain, over the lifetime of the project, 22 per cent of the income, while the public sector has the potential to gain 75 per cent to 80 per cent of the income through royalties, taxes and as its share of the revenue. Accordingly, the lion's share of the company revenues, through ownership, royalties and

[Interpretation]

soutenu que, puisque le gouvernement provincial fournissait à la fois les ressources et des investissements très importants dans l'infrastructure, son rôle et sa part correspondante des bénéfices nets étaient ceux d'un coentrepreneur. Elles ont par conséquent allégué que la non-déductibilité des redevances ne devrait pas s'appliquer. Le gouvernement fédéral accepte ce point de vue, mais considère qu'il s'agit là d'un cas très particulier. Le ministre des Finances a maintenant réaffirmé cet engagement de 1973.

Pour ce qui est du deuxième point, l'exemption du contingentement de la production, il est facile de se rendre compte que l'importance des capitaux investis rend nécessaire l'exploitation des installations à la plus grande capacité possible. Cela est également souhaitable, étant donné les frais d'exploitation relativement élevés de même que la nécessité d'assurer des conditions d'emploi régulières et stables au grand nombre de travailleurs qui seront affectés à l'entreprise. De plus, il n'est pas question d'exemption des restrictions sur les exportations, puisque le pétrole synthétique produit par ces installations sera mis en marché rapidement et en entier au Canada.

Enfin, en ce qui concerne la politique des prix, les gouvernements fédéral et provinciaux sont convenus que la production des installations devrait être mise en marché aux prix internationaux qui auront cours de temps à autre. C'est là une règle de conduite qui est dictée par les impératifs économiques prévus du projet, mais qui expose aussi l'ensemble des investissements publics et privés à des risques puisque ces prix peuvent baisser. Néanmoins, les sociétés privées ont affirmé qu'elles consentaient à se conformer aux prix qui prévaudront sur les marchés internationaux. Les trois gouvernements participants ont accepté cette décision. Il est important de constater que même si la production des installations de la Syncrude doit constituer un élément stratégique important de notre sécurité d'approvisionnement, son volume ne sera pas très important par rapport à la consommation nationale totale. Donc, si le prix international, appliqué à la seule production de la Syncrude, est supérieur au prix intérieur, contrôlé, du brut traditionnel, l'effet sur le coût moyen du pétrole dans notre pays sera peu important.

Les avantages économiques du projet Syncrude profiteront aux Canadiens de façon tant directe qu'indirecte. L'investissement de fonds publics assure la survie du projet et, en même temps, la répartition des recettes provenant de l'opération montre que le gouvernement est parvenu à un compromis avantageux pour les contribuables. Comme nous l'avons mentionné auparavant, les participants de l'industrie privée désiraient, à l'origine, limiter leurs investissements à 50% du coût du projet. Les trois gouvernements intéressés ont réussi au cours de difficiles négociations à atteindre un compromis par lequel les sociétés pétrolières acceptaient d'accroître leur participation à 70% du coût du projet. Pour cet investissement, ces sociétés pourront verser, pour toute la durée de l'opération, 22% de leur revenu, tandis que le secteur public aura la possibilité d'obtenir de 75% à 80% du revenu sous forme de redevances, des taxes et de participation aux bénéfices. C'est ainsi

[Texte]

taxes, will accrue to the public sector. Furthermore, the purchase and conversion options held by Alberta could ultimately put the operation in majority public control. Total governments' direct receipt over the life of the project are forecast at over \$8 billion, of which \$2.5 billion would flow to the federal government in taxes and as a return on equity.

It seems clear to me that the primary objective of this investment is to sustain the longer term development of one of the world's richest oil deposits and thus to provide further assurance as to our energy supplies for decades.

• 1130

Economic impact studies recently prepared by private consultants indicate that, during the peak construction years, over 7,500 jobs will be created either directly or indirectly in Alberta alone as the result of the project. In the operational phase, an average of over 4,500 permanent jobs will be maintained over the 25 year life of the plant.

The technological nature of the construction and operational phases will also promote the development of engineering skills and material suppliers which can be expected to become an integral part of the economy's labour and manufacturing sectors as Canadian and worldwide attention focuses on alternatives to conventional petroleum resources. Over 85 per cent of the \$2 billion total investment will be made in Canada.

The spinoff effect of the construction phase alone will add nearly \$2½ billion and operations will generate a further \$34 billion in income to the Alberta and Canadian economies over the twenty-five-year life of the project. On average, the Syncrude project will add more than \$1.2 billion to total production and will be of increasing importance as conventional crude production declines in the province.

An economic evaluation of the investment in Syncrude can only be made in context with the overall benefits of the project. The federal government's participation in this particular oil sands project was a result of the need to promote continuing research and development of the vast resource potential of the sands. The economic and social consequences of a failure to keep this option open is a risk the government did not wish to take. In addition to the actual production volume to be forthcoming from the Syncrude plant, the more important goal is the experience and technological know-how that will be available for future oil sands development. At the same time, the venture will be self-liquidating and cover its cost in full.

The Syncrude participants have indicated their willingness to proceed with the project and to assume responsibility for a higher share of capital than originally intended, in anticipation of developing information and operating experience that will allow improved economics for both this and future projects. They cite these as examples of improvements possible from the knowledge gained through Syncrude: time reductions required for mainten-

[Interprétation]

que la part du lion des bénéfices de la compagnie, par le truchement de la participation sociale, des redevances et des taxes passera au secteur public. Qui plus est, les options d'achat et de conversion détenues par l'Alberta pourraient, finalement, faire passer l'entreprise sous contrôle majoritaire du secteur public. On prévoit que les gouvernements recevront, pour la durée de l'opération, plus de 8 milliards de dollars, dont \$2.5 milliards iront au gouvernement fédéral sous forme de taxes et de dividendes.

Il me semble évident que l'objectif premier de cet investissement est d'assurer la mise en valeur à long terme d'un des plus riches gisements pétroliers du monde, et de nous donner ainsi une assurance supplémentaire quant à notre approvisionnement en pétrole pour plusieurs décennies.

Des études des effets économiques de l'opération, réalisées récemment par des cabinets de conseils montrent que, pendant les années de pointe de la construction, plus de 7500 emplois seront créés, directement ou indirectement, en Alberta seulement, du fait de l'opération Syncrude. Dans la phase d'exploitation, plus de 4,500 emplois permanents, en moyenne, seront offerts pendant les 25 années de fonctionnement de l'usine.

La nature technique des phases de construction et d'exploitation entraînera le progrès de nos connaissances techniques et du savoir-faire de nos fabricants d'équipements; nous pouvons espérer que ces progrès s'intégreront aux secteurs ouvriers et industriels de notre économie, puisqu'aussi bien l'attention du Canada et du monde entier se porte de plus en plus vers les substituts aux ressources pétrolières traditionnelles. Plus de 85% de l'investissement total de 2 milliards de dollars sera dépensé au Canada.

Les retombées de la seule phase de construction injecteront près de 2,5 milliards de dollars dans l'économie de l'Alberta et dans celle du Canada et la phase d'exploitation injectera 34 milliards de dollars supplémentaires au cours des vingt-cinq années de l'opération. En moyenne, l'opération Syncrude ajoutera plus de 1,2 milliard de dollars à notre production totale, et ses effets deviendront de plus en plus importants au fur et à mesure que la production de brut traditionnel déclinera dans cette province.

On ne peut procéder à une évaluation économique des investissements dans la Syncrude qu'en tenant compte de tous les avantages que l'on retirera de l'entreprise. La participation du gouvernement fédéral dans cette entreprise particulière est résultée de la nécessité de promouvoir la poursuite de la recherche et du développement du vaste potentiel en ressources des sables. Les conséquences économiques et sociales que comporterait la perte de ces possibilités est un risque que le gouvernement n'a pas voulu prendre. En plus du pétrole que l'on produira à l'usine de la Syncrude, le but le plus important est l'acquisition de l'expérience et du capital de connaissances techniques qui serviront aux exploitations futures des sables bitumineux. De plus, l'entreprise permettra la récupération de la mise de fonds initiale et elle couvrira ses frais en entier.

Les participants à la Syncrude ont manifesté le désir de passer à la réalisation du projet et d'accepter la responsabilité d'un investissement plus considérable que celui qu'ils avaient prévu, en raison des connaissances et de l'expérience qu'ils retireront et qui amélioreront les perspectives économiques de cette entreprise et de celles qui la suivront. Ils citent, à titre d'exemple d'améliorations possibles qui pourraient découler des connaissances acquises dans le

[Text]

ance; reduction in construction and operating costs; and, most importantly, the development of possible new techniques and processes that will improve the economics of subsequent projects.

I believe that the payoff from this project will become truly evident when future plants are built. If the learning experience is substantial, support of the Syncrude project could bring large scale volumes of much needed oil on stream. It is, indeed, not often that a country has an opportunity to realize a resource potential of such magnitude. Canada has this opportunity and, at the same time, even at the development stages, positive earnings should be forthcoming.

Major energy projects seem to go hand in hand with environmental concerns and the Syncrude project is not an exception to this rule. The Alberta government's approval of the project contained fairly rigid terms and conditions related to environmental protection. These measures relate to surface restoration, waste disposal, gaseous emissions and the general compliance with existing and future acts or regulations. To date, the provincial regulatory bodies have been satisfied by the company's environmental controls and their proposals.

As was announced last week by my colleague, the Minister of the Environment, Madame Sauvé, and by the Minister of the Environment for Alberta, Mr. Yurko, the federal government and the Alberta government will undertake a joint program of environmental research into the oil sands. This agreement is for five years, with a renewable feature for another five years, and each government expects to subscribe about \$2 million annually to the studies.

Mr. Chairman, I would not want to leave the impression with you that there are no more problems ahead of us, in the least that the plant has still to be built and the one billion barrels of oil, a third of the total to be found on the land leased by the partnership, successfully extracted. More immediately, the web of agreements, which bound the original partners, is to be revised, to reflect the new situation and our requirements. The task before us is still a very difficult one and I would be less than frank not to admit that success is by no means guaranteed.

In closing, I should mention that this was an important occasion in the course of government-industry relations. The size and nature of the problems so far faced have been such that their solution required the cooperation and good will of two levels of government and of private industry.

• 1135

I am pleased with this new spirit of co-operation demonstrated during our negotiations, as I am delighted with the positive results this spirit has produced. I believe a new chapter in our relationship has been opened, and there is no need to emphasize how important this will be in approaching our future challenges.

[Interpretation]

cadre de l'entreprise, diminution du temps requis pour l'entretien, diminution des frais de construction et d'exploitation, et surtout, la mise au point de nouveaux procédés et techniques qui amélioreront les perspectives économiques des entreprises subséquentes.

Je crois que les bénéfices de cette entreprise deviendront vraiment évidents lorsqu'on voudra construire d'autres usines semblables. Si on y acquiert beaucoup de connaissances, l'appui que nous accordons à la Syncrude pourra apporter sur le marché des quantités considérables d'un pétrole devenu très nécessaire. Il est vraiment peu fréquent qu'un pays ait la possibilité d'exploiter une ressource d'une telle envergure. Le Canada a cette possibilité et, au même moment, même dans les premières étapes du développement, il devrait pouvoir en retirer des avantages.

Les entreprises énergétiques d'importance semblent aller de pair avec les préoccupations environnementales; la Syncrude ne fait pas exception à cette règle. Lorsqu'il a approuvé cette entreprise, le gouvernement de l'Alberta a posé des conditions relativement sévères en ce qui concerne la protection de l'environnement. Ces mesures traitent de reconstitution de la surface, d'éliminations des rebuts, d'émanations gazeuses et du respect général des lois et règlements présents et futurs. Jusqu'à présent, les organismes provinciaux de réglementation ont été satisfaits des contrôles environnementaux et des suggestions de la compagnie.

Comme l'ont annoncé la semaine dernière le ministre fédéral de l'Environnement, M^{me} Sauvé, et le ministre de l'Environnement de l'Alberta, M. Yurko, le gouvernement fédéral et le gouvernement de l'Alberta entreprendront un programme conjoint de recherches environnementales relativement aux sables bitumineux. Cette entente quinquennale est renouvelable pour une période additionnelle de cinq ans et chaque gouvernement prévoit consacrer chaque année 2 millions de dollars aux recherches.

Monsieur le président, je ne voudrais pas vous donner l'impression qu'il n'y aura plus de problèmes car il faut encore construire les installations et extraire un milliard de barils de pétrole, soit le tiers du total qui se trouve dans le terrain visé par les concessions des partenaires. Il faut, pour le moment, que l'ensemble des conventions qui liaient les premiers coentreprises soit révisé de façon à refléter la situation actuelle et nos exigences. Le travail que nous devons abattre est encore très difficile et je manquerais de franchise si je n'admettais pas que le succès n'est nullement garanti.

En terminant, qu'il me soit permis de mentionner que la conclusion de l'entente marque une étape importante dans l'évolution des relations entre l'État et l'industrie. La nature et l'envergure des problèmes rencontrés jusqu'ici ont nécessité la collaboration et la bonne volonté de deux niveaux de gouvernement et de l'industrie privée.

Je suis très heureux du nouvel esprit de collaboration qui s'est manifesté au cours de nos négociations et je suis enchanté des résultats qu'il a rendu possibles. Je crois que nous venons d'entamer un nouveau chapitre dans nos relations et qu'il est inutile de souligner l'importance que pourra revêtir ce nouvel esprit lorsque nous devrons relever les défis que nous réserve l'avenir.

[Texte]

Mr. Chairman, members of the Committee have had this package of documents and maps laid before them. They include, among the following, a letter from the Honourable Don Getty with regard to the Alberta studies transmitted; highlights of the accounting and audit review by Price, Waterhouse; a summary of the economic evaluation by Foster Research Limited; an executive summary of the Syncrude Impact Study by Hu Harries and Associates Limited; the executive summary by Loram International Limited; and a number of maps and charts.

As indicated, they are in both official languages.

May I formally table them now? And I wonder whether, for the sake of others examining the public record, it would be possible and useful to have them printed as an appendix to today's proceedings.

An hon. Member: I so move.

The Chairman: It has been moved that the documents be appended to today's proceedings. Is it agreed?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Thank you, Mr. Minister.

Pursuant to the rules we have in this Committee, each member will have a 10-minute question period. We will try to be as strict as possible on the time limit because we are going to have a short meeting now. Possibly we will have one later in the day; we will discuss this at the closing.

Our first questioner is Mr. Gillies.

Mr. Gillies: Thank you very much, Mr. Chairman.

I just want to say, as I think the Minister knows, that our party is supportive of the project, in support of the proposal, and pleased to see that it is going ahead.

A question that is not touched on in the statement or in the documents is how the project is going to be managed. How is it going to report to Parliament, and so on and so forth? What is the plan? Is it going to be a Crown corporation, or what?

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Gillies, it is the government's hope that PetroCanada—the bill for which is now before Parliament, having had first reading—would become the vehicle for the realization of the project. Obviously, it would have been desirable to have had that corporate vehicle in place, just as I am sure the Ontario government would have liked to have had the Ontario Energy Corporation in place, but events have accelerated on us. Our hope would be that PetroCanada would be incorporated by Parliament and then could be the vehicle.

I would say that, on a preliminary basis, the early task to be done is to renegotiate the rather complex web of agreements. It is for the purpose of doing that that we have asked Mr. Ediger, as the President of Eldorado Nuclear with an extensive background in the resource industries, to lead the federal team and have also retained outside counsel. But in due course, in the operational phase, it will be the staff of PetroCanada, subject to the will of Parliament in that regard. If that does not come about, perhaps

[Interprétation]

Monsieur le président, les membres du comité ont reçu une série de documents et de cartes. On y trouve entre autres une lettre émanant de l'honorable Don Getty qui traite des études effectuées par l'Alberta; les points saillants de la vérification des comptes établie par Price, Waterhouse; un résumé de l'évaluation économique préparée par Foster Research Limited; un résumé de l'étude des répercussions du projet Syncrude, par Hu Harries and Associates Limited; le résumé des conclusions et constatations, effectué par Loram International Limited; ainsi que plusieurs cartes et organigrammes.

Tel qu'indiqué, ces textes sont publiés dans les deux langues officielles.

Puis-je les présenter de façon officielle dès maintenant? Il conviendrait peut-être de les ajouter en appendice au compte rendu d'aujourd'hui.

Un député: Je le propose.

Le président: Il a été proposé que les documents soient annexés au compte rendu d'aujourd'hui. D'accord?

Quelques députés: D'accord.

Le président: Merci, monsieur le ministre.

Conformément aux règlements de ce comité, chaque membre bénéficiera d'un temps de parole de 10 minutes. Nous tenterons de nous en tenir à cette limite dans la mesure du possible, puisque nous aurons une réunion assez brève aujourd'hui. Il est possible qu'une autre séance soit tenue plus tard dans la journée; nous en reparlerons à la fin de la séance.

Passons maintenant aux questions de M. Gillies.

M. Gillies: Merci beaucoup, monsieur le président.

Je tiens à souligner, comme le Ministre le sait déjà, que notre parti appuie ce projet ainsi que la proposition qui a été faite, et que nous sommes heureux d'en constater la mise en marche.

Il y a une question, cependant, à laquelle on n'a pu obtenir de réponse suite à la déclaration du Ministre ou dans les documents qui nous ont été fournis, à savoir comment le projet sera géré. Quelle méthode sera employée pour déposer des rapports au Parlement, et ainsi de suite? Quel est le plan? S'agira-t-il d'une corporation de la Couronne ou d'un autre organisme?

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Gillies, le gouvernement souhaite que PetroCanada—dont le bill est présentement à l'étude à la Chambre, la première lecture ayant été effectuée—assure la réalisation du projet. Bien entendu, il aurait été préférable de pouvoir déjà y recourir, tout comme le gouvernement de l'Ontario aurait préféré avoir la corporation de l'énergie de l'Ontario à sa disposition, mais les événements ne l'ont pas permis. Nous espérons donc que PetroCanada sera incorporé par le Parlement afin d'assurer la réalisation du projet comme nous le souhaitons.

Je dirais donc qu'il faudrait tout d'abord renégocier l'ensemble d'accords plutôt complexe. Voilà la raison pour laquelle nous avons demandé à M. Ediger, président d'Eldorado Nucléaire Limitée, qui a beaucoup d'expérience dans le domaine des industries de ressources, d'assumer la direction d'une équipe fédérale. Nous avons aussi retenu les services d'un conseiller juridique de l'extérieur. Mais en temps et lieu, lors de la phase d'exploitation, le personnel de PetroCanada, qui sera responsable au Parlement,

[Text]

Mr. Ediger may acquire an oil and gas division of Eldorado Nuclear.

Mr. Gillies: Is it still the proposal to bring one of these plants on every two years? Is that still the hope?

Mr. Macdonald (Rosedale): I wonder if I could seek some assistance on that one with regard to the time frame? Nick, I do not know whether you could comment?

Mr. Nicholas Ediger (President, Eldorado Nuclear Limited): Yes, I would like to speak to that.

The present plans, of course, all centre around bringing the first plant on to production on Lease 17. I would say that the second step would be an upgrading in scale of that first plant by the addition of an extra train. Possibly there will be a third plant, again an addition.

So I think what we are really looking at is sort of incremental additions to the existing projects, rather than new plants.

Mr. Gillies: The National Energy Board talks about, I think, a two-year interval in the bringing on-stream of the projects. Is there any change in plans, or development along those channels?

• 1140

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Angebrandt might like to sit up at the table here. Mr. Angebrandt is with the National Energy Board, the Engineering Branch. My understanding, Mr. Angebrandt, is that there is no change at the moment in this timing. Naturally, it depends upon the individual corporate decision.

Mr. F. M. Angebrandt (Assistant Director, Energy Resources Group, Engineering Branch, National Energy Board): Yes, we think it is still possible to put one plant on every two years, with the conditions being proper.

Mr. Gillies: Thank you. What is the projected price per barrel of oil produced at today's price level when the first oil comes off?

Mr. Macdonald (Rosedale): Can you estimate the price per barrel when it goes into production?

Mr. Ediger: I will refer that to Mr. Foster, who has the operating costs.

Mr. Myles Foster (Director, Government Finance-Loans, Investments and Guarantees, Department of Energy, Mines and Resources): Mr. Gillies, was the question related to the sale price or the cost?

Mr. Gillies: The cost.

Mr. Foster: The cost of course has been estimated by Syncrude, and there is an operating cost which I believe is referred to in the report that was tabled in the Alberta Legislature. But in the initial year of course the production is not at the full anticipated volume and therefore in the initial years the cost is obviously very high.

[Interpretation]

prendra la relève. Si cela ne se produit pas ainsi, on confiera peut-être à M. Ediger une division de pétrole et de gaz naturel à l'Eldorado Nucléaire.

M. Gillies: Est-ce que l'on recommande toujours la construction d'une nouvelle raffinerie tous les deux ans? Est-ce ce qu'on espère accomplir?

M. Macdonald (Rosedale): Il faudrait que je consulte un de mes collègues afin d'obtenir une réponse en ce qui concerne le laps de temps. Nick, auriez-vous un commentaire à ce sujet?

M. Nicholas Ediger (président, Eldorado Nucléaire Limitée): Oui, j'aimerais répondre à cette question.

Bien entendu, le projet actuel repose sur l'établissement de la première usine afin de commencer la production sur la concession 17; la deuxième étape serait d'améliorer cette première usine en ajoutant des installations. Il y aura peut-être une troisième unité, et encore une fois, il s'agira d'une extension des deux premières.

Donc, nous parlons surtout d'extention de ce qui existe, et non de la création de nouvelles usines.

M. Gillies: La Commission de l'Énergie nationale prévoit un intervalle de deux ans entre les mises en chantiers. Y-a-t-il un changement dans ces projets, ou est-ce que tout se produit selon ce qui était prévu?

M. Macdonald (Rosedale): M. Angebrandt aimerait peut-être prendre place à la table. M. Angebrandt nous vient de la Commission de l'énergie nationale, division du génie. Si j'ai bien compris, monsieur Angebrandt, aucun changement n'est prévu à l'heure actuelle au calendrier des travaux. Bien entendu, cela dépend des décisions de la part des corporations individuelles.

M. F. M. Angebrandt (Directeur adjoint, groupe de ressource énergétique, division du génie, Commission de l'énergie nationale): Oui, nous croyons qu'il est encore possible d'effectuer une mise en chantier tous les 2 ans; les conditions étant propices.

M. Gillies: Merci. Quel est le prix prévu d'un baril de pétrole produit au coût d'aujourd'hui lorsque l'usine sera opérationnelle?

M. Macdonald (Rosedale): Pouvez-vous calculer le prix du baril de pétrole lorsque l'usine entrera en activité?

M. Ediger: M. Foster pourra répondre mieux que moi à cette question. En effet, il a les chiffres du coût d'exploitation.

M. Myles Foster (Directeur, finances de l'État, prêts, placements et garanties, ministère de l'Énergie, Mines et Ressources): Monsieur Gillies, s'agit-il du prix de vente ou du coût?

M. Gillies: Du coût.

M. Foster: Bien entendu le coût a été calculé par Syncrude, et l'on fait allusion au coût d'exploitation dans le rapport qui a été présenté au gouvernement de l'Alberta. Durant la première année de production, on ne s'attend pas au volume total et donc, dans les premières années de production, les coûts seront très élevés.

[Texte]

I get the impression that the projected cost is a matter that is private to the oil company participants. I do not think they would want us to know all their secrets as to what they anticipate the operating costs to be year by year, and it varies of course every year.

Mr. Macdonald (Rosedale): Can you assist us on what your best judgment would be, from your experience in this?

Mr. Foster: I would think it would be in the order of \$6 a barrel.

Mr. Macdonald (Rosedale): This is operating cost.

Mr. Foster: Operating cost.

Mr. Gillies: Mr. Minister, if the international price of oil drops substantially, or if alternative energy sources come on stream at a substantially lower price than Syncrude—I notice in your statement you say that the oil companies have agreed to bear the burden of that particular situation—what sort of guarantees—I do not like to use the word "confidence" but it seems to me to be a high-risk venture, important as it is for the country, a very high-risk venture for government and I can assume the government might feel willing to sustain that risk perhaps more than the private investors—do you feel you have worked out so that if there is a major decline in the price of oil below what it is running now, and alternative sources, that this venture will in fact continue? I guess the bottom line of my question is whether you foresee the possibility, the probability that this eventually may become a totally government-financed project?

Mr. Macdonald (Rosedale): I do not think so, Mr. Gillies. Certainly the question of not only the high side for prices but also the low side was integral in the discussions and the nondefaulting participants, the remaining participants, confirmed the fact that they would seek no assurance on the down side if they could have the assurance that the up side would be open for them. And I think they would continue to participate of course in the project and no further public assistance would be required. I think that, given the projected availability of oil, this will continue to be an advantage to them not only in terms of developing additional technology but it will be a source of additional oil, particularly in the early years of the project.

Mr. Gillies: I notice, just glancing at this very briefly, that the projection of an increase in costs is pretty substantial and an early start indeed, just to finance it; could well put the cost of producing that oil up to the current level of world prices. Is that a correct reading of the document?

Mr. Macdonald (Rosedale): I do not know whether Mr. Foster might like to comment on that.

• 1145

Mr. M. Foster: The economics prepared by the Syncrude people, which we have reviewed, were based as far as the revenues are concerned on a revenue curve developed by Foster—no relation—Research Limited, Calgary. We calculated that there would have to be a 42 per cent drop in this revenue for the project not to make any profit. Does that answer your question?

[Interprétation]

J'ai l'impression que le coût prévu est un renseignement secret entre les sociétés pétrolières qui participent au projet. Je ne crois pas qu'elles veulent que nous sachions tous leurs secrets, surtout en ce qui concerne les coûts d'exploitation annuels qui varient d'année en année.

M. Macdonald (Rosedale): Selon votre expérience, quel serait le coût de l'exploitation d'un tel projet?

M. Foster: A mon avis, le coût serait de l'ordre de \$6.00 le baril.

M. Macdonald (Rosedale): Il s'agit du coût d'exploitation.

M. Foster: Coût d'exploitation.

M. Gillies: Monsieur le ministre, si les coûts du pétrole à l'échelle internationale diminuent de façon importante, ou si l'on découvre d'autres sources d'énergie auxquelles nous aurions accès à un tarif inférieur à celui de Syncrude. Dans votre déclaration que vous nous assurez que les sociétés pétrolières se sont entendues pour se partager le fardeau dans un tel cas—quel genre de garantie—je n'aime pas l'emploi du mot «confiance» mais il me semble qu'il s'agit d'un grand risque à prendre, bien qu'il soit très important pour le pays, un risque important pour le gouvernement et je suppose que le gouvernement serait peut-être prêt à prendre ce risque plus que les investisseurs du secteur privé—croyez-vous que vous avez mis sur pieds un projet qui durera advenant une baisse du prix du pétrole où la découverte d'autres sources d'énergie? En réalité, ce que je veux savoir, c'est si vous prévoyez la possibilité, la probabilité que ce projet ne devienne un jour qu'un projet entièrement subventionné par le gouvernement?

M. Macdonald (Rosedale): Je ne crois pas, monsieur Gillies. Nous avons discuté de ce problème d'augmentation et de diminution des prix et les associés du début qui sont restés ont souligné qu'ils ne chercheraient aucune assurance contre une baisse s'ils ont la garantie de pouvoir profiter d'une hausse. Je pense qu'ils continueront à participer au projet et qu'aucune autre subvention de l'état sera nécessaire. A mon avis, vu les réserves de pétrole, la situation continuera à être avantageuse pour eux, non seulement en ce qui concerne le développement des nouvelles techniques mais aussi en ce qui concerne les nouvelles sources de pétrole, surtout au cours des premières années d'activité de la raffinerie.

M. Gillies: J'ai constaté, en lisant tout ceci rapidement, que l'on prévoit que l'augmentation sera assez importante et qu'une mise en chantier immédiate, afin de fournir les fonds nécessaires, pourrait très bien mettre le coût de production de ce pétrole au même niveau que les tarifs mondiaux actuels. Est-ce que j'ai bien compris ce que nous revèlent les documents?

M. Macdonald (Rosedale): M. Foster aurait peut-être un commentaire à ce sujet.

M. M. Foster: Le rapport économique préparé par la direction de Syncrude et que nous avons passé en revue, était basé, en ce qui concerne les recettes, sur une courbe établie par Foster—aucun lien avec moi—Research Limited de Calgary. Nous avons calculé qu'il faudrait diminution de 42 p. 100 de ces recettes pour que le projet n'accuse aucun bénéfice. Est-ce que cela répond à votre question?

[Text]

Mr. Gillies: What was the time frame on that?

Mr. M. Foster: That is at 42 per cent of the whole curve, all the way through.

Mr. Gillies: As you move down, yes, so you capitalize the whole operation, okay. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Gillies.

Mr. Abbott.

Mr. Abbott: Mr. Chairman, I am interested in one or two aspects, briefly, to the Minister, as to whether the eventual agreement will prevent any further partners from scratching themselves from the deal. Will there be provisions to allow partners to get out?

Mr. Macdonald (Rosedale): Perhaps I could ask either Mr. Ediger or Mr. Palmer to comment. That is one of the questions in negotiation there.

The Chairman: Mr. Palmer.

Mr. Macdonald (Rosedale): Or Mr. Ediger, if you like.

The Chairman: Yes, fine. Mr. Ediger.

Mr. Ediger: One of the items agreed to in Winnipeg was that the default provision in the existing web of agreements was inadequate and had to be revised. This was something that we very carefully examined as we proceeded with weaving ourselves, I guess that is the best way to describe it, into the fabric of agreements that govern the Syncrude project.

Mr. Abbott: What a tangled web we weave.

Mr. Ediger: It is a straight web, very tight.

Mr. Abbott: I like the rest of that quotation. I asked that question because I assume that there are probably two partners that cannot get out, the people of Canada together with the government of Alberta, and I just wondered whether there are any underlying assurances that the present partners will definitely go the limit or the default provisions will be significant.

Mr. Ediger: If I may answer that, by the end of this year I think all of the participants will have so much money in place that the size of the investment itself will be a major deterrent to defaulting.

Mr. Abbott: I wondered also whether someone could give us an idea of the kind of estimated oil consumption that Canadians will be... what is the annual increase in our oil consumption?

Mr. Macdonald (Rosedale): I think the last several years it has been at the level of around 5 per cent, although we are making some efforts, as you know, through the conservation program to try to reduce that over the period of time. Mr. Angebrandt, can you assist me on that one, the total national demand?

The Chairman: Mr. Angebrandt.

Mr. Angebrandt: Appendix 36, sir, of our report shows demand west of the Ottawa Valley growing at about 3.6 per cent, demand, including east of the Ottawa Valley, growing at about 3.2 per cent.

[Interpretation]

M. Gillies: De quelle période de temps s'agit-il?

M. M. Foster: 42 p. 100 de toute la courbe, jusqu'au bout.

M. Gillies: En diminuant, oui, donc vous capitalisez l'opération entière, très bien. Merci, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Gillies.

Monsieur Abbott.

M. Abbott: Monsieur le président, je m'intéresse surtout à deux ou trois aspects de la question. Je m'adresse donc au ministre en ce qui concerne l'accord éventuel qui empêcherait d'autres associés de se dissocier du projet. Y aura-t-il des dispositions pour permettre aux associés de se dissocier?

M. Macdonald (Rosedale): Je pourrais peut-être demander à M. Ediger ou à M. Palmer de nous faire part de leurs commentaires à ce sujet. Il s'agit d'une des questions qui fait le sujet des négociations actuelles.

Le président: Monsieur Palmer.

M. Macdonald (Rosedale): Ou M. Ediger, si vous voulez.

Le président: Oui, très bien. Monsieur Ediger.

M. Ediger: A la réunion de Winnipeg, nous avons conclu que la clause de dissociation que renferment les accords actuels était insuffisante et devait être réexaminée. C'est ce que nous avons fait lorsque peu à peu, nous avons tissé, je crois que c'est le terme qui convient le mieux, les accords qui régissent actuellement le projet Syncrude.

M. Abbott: Quelle toile complexe nous tissons.

M. Ediger: Le tissage est très régulier, très serré.

M. Abbott: J'aime bien le reste de cette citation. J'ai posé la question parce que je suppose qu'il y a deux associés qui ne peuvent se dissocier du projet, c'est-à-dire les contribuables canadiens ainsi que le Gouvernement de l'Alberta, et je me demandais s'il existe une sorte d'assurance implicite que les associés actuels iront jusqu'au bout ou que les clauses de dissociation seront efficaces.

M. Ediger: Je me permets d'apporter une réponse à cette question. A la fin de cette année, je crois que tous les associés auront investi des sommes tellement considérables qu'ils ne seront pas tentés de se désister.

M. Abbott: Je me demandais aussi si quelqu'un pouvait nous fournir quelques renseignements sur ce que sera la consommation de pétrole des Canadiens à cette époque-là... quel est l'accroissement annuel de notre consommation de pétrole?

M. Macdonald (Rosedale): Au cours des dernières années, ce niveau a été de l'ordre de 5 p. 100, cependant, nous tentons, comme vous le savez, d'instaurer un programme de conservation afin de réduire ce niveau à un moment donné. Monsieur Angebrandt, vous avez sans doute la réponse à cette question. Quelle est la demande totale à l'échelle nationale?

Le président: Monsieur Angebrandt.

M. Angebrandt: Monsieur, l'Annexe 36 de notre rapport démontre que la demande à l'ouest de la Vallée de l'Outaouais augmente au rythme d'à peu près 3.6 p. 100; la demande à l'est de la Vallée de l'Outaouais augmente au rythme de 3.2 p. 100.

[Texte]

Mr. Abbott: Without detail, is there some likelihood that the projected installation of plants to supplement the present project will more or less correlate with the increased demand for oil over the same periods of time or will our likely demands for oil outstrip the capacity of these plants?

• 1150

Mr. Macdonald (Rosedale): One cannot be certain about the individual corporate decisions that will be taken in this regard, but as Mr. Angebrandt has indicated, there is a potential at least of future investment in the oil sands. I think it is fair to say that the combination of production and conventional supply and the increase in demand as indicated in the National Energy Board report would indicate that by the early eighties there could be a shortfall in producibility. In effect I am saying that I do not think there is any substantial difference of opinion from what is indicated in the National Energy Board report in October.

Mr. Abbott: The final question I have is with respect to the studies regarding the requirements for labour, especially in light of the plans to increase, whether the government anticipates or the participants in the project anticipate any serious labour difficulties, both as to supply and as to wage levels. The area in which this project is taking place is not one in which every working man in Canada seeks to live, and I wondered whether this is going to be anticipated as a serious or a manageable problem.

Mr. Macdonald (Rosedale): I will ask Mr. Foster to comment on that.

Mr. Foster: On the labour? I do not think I...

Mr. Macdonald (Rosedale): Or Mr. Ediger, yes.

The Chairman: Mr. Ediger.

Mr. Ediger: Obviously, attracting the number of skilled people is going to be a problem, and that is one of the reasons why the Government of Alberta decided to invest substantially in the infrastructure so that associated with the project, there would be an attractive community with all the amenities that people nowadays require.

Attracting skilled trades during the construction period will be a problem, but that is a problem everyone else faces. During the operational phase the Syncrude management, the operating company management, have begun to develop a very elaborate training program so that trained operators and skilled people will be in place when the project starts to produce oil.

Mr. Abbott: I wonder if I am correct or incorrect. In a conventional drilling program, the labour input is a lesser factor. It is the capital intensity which really creates the costs, whereas in this project the labour impact and the possible increases in cost of labour could have a very significant effect on the project.

[Interprétation]

M. Abbott: Sans nous fournir de détails, est-il probable que les mises en chantier prévues pour l'extension du projet actuel correspondent plus ou moins à l'augmentation de la demande de pétrole au cours des mêmes périodes ou est-il probable que la demande de pétrole dépassera la capacité de production de ces raffineries?

M. Macdonald (Rosedale): On ne peut se prononcer avec certitude au sujet des décisions des corporations individuelles qui seraient prises à cet égard, mais comme l'a souligné M. Angebrandt, il y a la possibilité du moins de nouveaux investissements en ce qui concerne les sables bitumineux. A mon avis, le facteur réuni de la production, de l'approvisionnement ordinaire, ainsi que la demande accrue telle qu'indiquée dans le rapport de la Commission de l'Énergie nationale, indique qu'au début des années 80, il pourrait y avoir un manque de production. En réalité, je ne crois pas qu'il y ait de différence d'opinions significative de ce qui avait été indiqué dans le rapport du mois d'octobre de la Commission de l'Énergie nationale.

M. Abbott: Ma dernière question que je vais poser en ce qui concerne les études qui ont été faites quant aux exigences de main-d'œuvre, surtout à la lumière de projet d'augmentation, font que le gouvernement ou les associés peuvent voir des difficultés au niveau de la main-d'œuvre, tant en ce qui a trait à un nombre suffisant et au niveau des salaires. La région dans laquelle ces projets ont lieu, ne tente pas tous les Canadiens et je me demandais si cela causerait un problème de proportion extraordinaire.

M. Macdonald (Rosedale): Je demanderai à M. Foster de bien vouloir répondre à cette question.

M. Foster: En ce qui concerne la main-d'œuvre? Je ne crois pas que j'ai...

M. Macdonald (Rosedale): Ou M. Ediger, oui...

Le président: Monsieur Ediger.

M. Ediger: Évidemment, il sera assez difficile d'attirer un nombre suffisant de travailleurs compétents, et voilà la raison pour laquelle le gouvernement de l'Alberta a décidé d'investir des sommes importantes dans l'infrastructure afin qu'en plus du projet, il y ait une communauté attrayante établie possédant tous les services qu'exigent les gens d'aujourd'hui.

Il est évident que nous aurons à faire face au problème d'attirer des travailleurs compétents au cours de la période de la construction, mais cela c'est un problème auquel d'autres doivent faire face. Au cours de la période d'exploitation, l'administration Syncrude, l'administration de la société d'exploitation ont mis sur pied un programme de formation spécialisée afin de former des travailleurs compétents qui pourront assumer leur fonction dès que le projet commencera à produire du pétrole.

M. Abbott: Je me demande si j'ai raison ou tort. Quant au programme de forage ordinaire, le facteur main-d'œuvre est d'importance moindre. C'est surtout les capitaux investis qui créent les coûts; cependant dans le projet qui nous intéresse, le facteur de la main-d'œuvre et les augmentations possibles dans ce secteur devraient avoir un effet très significatif sur le projet.

[Text]

Mr. Ediger: The cost of field labour is one of the areas on any construction project, and certainly one of this magnitude, that has to be monitored very carefully. Part of the project management—in fact I would say most of the effort of these project management team will be directed toward ensuring the highest possible productivity during this period. As to costs, I believe there is a no-strike labour agreement based on prevailing labour rates negotiated by the building trades in Edmonton.

Mr. Abbott: That will survive the term of the construction period.

Mr. Ediger: Yes. This is currently being negotiated with the building trades.

Mr. Abbott: That is all.

The Chairman: Mr. Douglas.

Mr. Douglas: Mr. Chairman, first of all I would like to say that my colleagues and I have long urged the early development of the Athabasca Oil Sands because we recognized that the amount of conventional oil which was going to be available was being rapidly depleted. Our question has been whether or not this particular agreement is in the best interests of the Canadian people and whether this is the best kind of agreement that could have been put together.

• 1155

I want to begin by asking the Minister if any payments are being made within the present fiscal year, in view of the fact that the supplementary estimates now before us are for the fiscal year ending March 31, 1975. Are any payments being made or have any payments been made?

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Douglas, no payments have been made and I anticipate that none will be made, with the possible exception of between March 27, when the Appropriation Act will receive approval. On March 31 I suppose it would be theoretically possible, although I am not sure that it is anticipated that any payments will be made at all this month. I would have to ask Mr. Ediger.

Mr. Ediger: That is correct.

Mr. Macdonald (Rosedale): There have been none. In effect, we are negotiating the agreement and at the moment there has been no payout at all.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): What is the basis of \$138 million which is placed here as a supplementary estimate?

Mr. Macdonald (Rosedale): This is the estimated amount that will be expended if the government goes ahead in the balance of 1974-75 and 1975-76 to make its investment in the project. This is the advances that would be made to the end of the coming fiscal year.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Would these not have to be provided for in the estimates for 1975-76?

Mr. Macdonald (Rosedale): I would have to appeal for a legal judgment on that or to the Department of Finance.

[Interpretation]

M. Ediger: Le coût de la main-d'œuvre des chantiers fait partie d'un domaine de tout projet de construction, et surtout lorsqu'il s'agit d'un projet d'une telle importance, ce facteur doit être réglé très soigneusement. Une partie de l'administration du projet—en fait, je serais tenté de dire la grande partie de l'équipe de l'administration du projet visera à assurer une plus grande production au cours de cette période. En ce qui concerne les coûts, je crois qu'il y a une convention collective qui prévoit une stipulation d'impossibilité de faire la grève qui est basée sur le niveau actuel des salaires tels que négociés par la main-d'œuvre de la construction de Edmonton.

M. Abbott: C'est ce qui dépassera la période de construction.

M. Ediger: Oui, Cela fait l'objet de négociations en ce moment avec la main-d'œuvre de la construction.

M. Abbott: C'est tout.

Le président: Monsieur Douglas.

M. Douglas: Monsieur le président, tout d'abord, j'aimerais dire que mes collègues et moi-même avons depuis longtemps prôné la caisse en exploitation des sables bitumineux d'Athabasca parce que nous avions reconnu que nos réserves de pétrole ordinaire qui seraient à notre disposition diminuaient rapidement. Nous nous sommes posés une question, à savoir cet accord était bien dans l'intérêt du peuple canadien et si c'était le meilleur accord qui aurait pu être négocié.

J'aimerais d'abord demander au ministre si des paiements ont été versés au cours de l'exercice financier actuel, vu que des crédits supplémentaires nous sont soumis pour l'année financière expirant le 31 mars 1975. Est-ce que des paiements doivent être faits ou ont été faits?

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Douglas, aucun paiement n'a été fait et je n'en prévois aucun sauf l'exception possible entre le 27 mars alors que la Loi sur les appropriations sera adoptée, et le 31 mars; ce pourrait être possible en théorie, bien que je ne sois pas certain que des paiements soient prévus durant ce mois. Je devrai demander à M. Ediger.

M. Ediger: C'est exact.

M. Macdonald (Rosedale): Il n'y en a pas eu. En fait, nous sommes en train de négocier l'accord et, en ce moment, il n'est pas question du tout de paiement.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Sur quoi se fonde le \$138 millions, est-ce pris ici comme crédit supplémentaire?

M. Macdonald (Rosedale): C'est le montant estimatif que nous devons verser si le Gouvernement décide d'investir dans le projet pour la fin de l'exercice 1974-1975 et l'exercice 1975-1976. C'est une avance jusqu'à la fin de l'année financière prochaine.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Est-ce que cela ne devrait pas être prévu dans le budget de 1975-1976?

M. Macdonald (Rosedale): Je dois pour répondre à cette question faire appel aux lumières juridiques ou du ministère des Finances.

[Texte]

Mr. Foster: I believe the wording of the estimate refers to the two years. Mr. Chairman, the Minister referred to a share of what would be spent by the project through to March 31, 1976. There is also, of course, a provision for contingencies acceleration and also possibly the purchase of additional lease rights in the Athabasca Oil Sands area. This is a current and subsequent fiscal year appropriation.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Is it customary to place a supplementary estimate for the present fiscal year and, at the same time, deal with an item which ought to be in the estimates for 1975-76?

Mr. Foster: In the main estimates, Mr. Chairman, the way the matter stands is that an agreement is having to be made at this moment which would require payments to be made during the year, since the estimates for 1975-76 are already closed, and as this matter is only coming up now it is necessary to provide for funds, for example, for the months of April, May June, et cetera, as the project continues so that the government could put in its share of the expenditures.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): What is the \$138 million based on? It is an estimate of what?

Mr. Foster: The total expenditures that are to be made under the Syncrude budget approved by the participants during the period up to March 31, 1976, together with a provision for contingencies acceleration of the project, plus the possible purchase of additional lease rights in the Athabasca Tar Sands area.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): How much of this \$138 million is the government's payment on its equity participation?

Mr. Foster: It is 100.1.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): The rest will be for ...

Mr. Foster: The rest will be for contingencies acceleration, which of course, if the project got going faster than had been anticipated, would also be for equity.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I would like to ask the Minister about his comments on page 14. It reads:

... the web of agreements, which bound the original partners, is to be revised, to reflect the new situation and our requirements.

What will the nature of this revision be? Does it basically change any of the principles set out in the Minister's statement?

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Ediger and Mr. Palmer, among others, are engaged in negotiations. I wonder if perhaps I might ask Mr. Ediger to describe some of the major thrusts in their negotiations to this point.

The Chairman: Mr. Ediger.

• 1200

Mr. Ediger: Thank you. Consensus was arrived at in Winnipeg, and obviously our first task was to review the many agreements that had been entered into by the previous participants and then, of course, to agree on the specifics arising out of Winnipeg. When the Minister referred to the change of circumstances, there were some changes to allow the three governments to participate. We are currently examining these agreements to see how, for example, Canada would fit into them. Also, in the process of the

[Interprétation]

M. Foster: Il me semble que le texte mentionne deux années. Monsieur le président, le ministre a parlé d'une partie de la somme qu'exigerait le projet jusqu'au 31 mars 1976. Des imprévus sont également crédités et on envisage aussi l'achat de concessions supplémentaires dans la région des sables bitumineux de l'Athabasca. Ceci touche l'exercice financier courant et le prochain exercice financier.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Est-ce régulier que d'inscrire un crédit supplémentaire pour l'exercice financier courant tout en proposant un poste qui devrait être inscrit dans le budget de 1975-1976?

M. Foster: Dans le budget principal, monsieur le président, surgit la situation où un accord doit être conclu présentement qui exigerait de verser des sommes durant l'exercice et, vu que le budget de 1975-1976 est arrêté et que la question n'est soulevée qu'à présent, il est indispensable de prévoir des sommes par exemple pour les mois d'avril, mai et juin et ainsi de suite à mesure que le projet évolue, de façon que le Gouvernement fasse sa part de contribution.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Sur quoi le crédit de \$138 millions est-il fondé? A quoi correspond ce poste?

M. Foster: Cela représente les dépenses totales inscrites au budget du projet Syncrude approuvé par les participants durant la période se terminant le 31 mars 1975, en plus de réserves pour les imprévus, l'accélération du projet, l'acquisition possible de concessions supplémentaires dans la région des sables bitumineux de l'Athabasca.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): De ce \$138 millions, quelle est la mise de fonds du Gouvernement?

M. Foster: Cela se chiffre par 100.1.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Le reste sera pour ...

M. Foster: Le reste sera pour les imprévus, l'accélération et, naturellement, si le projet avançait plus rapidement qu'on ne l'avait d'abord pensé, comme mise de fonds.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je tiendrais à entendre les observations du ministre concernant some commentaire de la page 15 du texte ainsi conçue:

... l'ensemble des conventions qui liaient les premiers coentrepreneurs soit révisé de façon à refléter la situation actuelle et nos exigences.

Quelle sera la nature de cette révision? Est-ce que cela affecte fondamentalement des principes de la déclaration du ministre?

M. Macdonald (Rosedale): M. Ediger et M. Palmer, entre autres, poursuivent des négociations. Pourrais-je demander à M. Ediger de décrire certains des points saillants de leurs pourparlers jusqu'à présent.

Le président: Monsieur Ediger.

M. Ediger: Merci. Il y a eu consensus à Winnipeg évidemment et notre première tâche était de réviser de nombreux accords déjà conclus par les anciens participants et de s'entendre sur les points capitaux soulevés à Winnipeg. Lorsque le ministre a parlé de circonstances différentes, il s'agissait de changements qui pourraient permettre aux trois gouvernements de participer. Nous examinons en ce moment ces accords afin de déterminer, par exemple, si le Canada peut s'y intégrer. Au cours de cet examen, tous les

[Text]

examination, all of these participants, both the private and public sector participants, are looking at each clause in an attempt to improve them.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): *The Globe and Mail* this morning reports that there are some differences of opinion apparently between the three private participating companies and the Canadian government with respect to the \$48 million which Atlantic Richfield Canada Limited committed and consequently, the amount of money which the participants may have to put into the project. Is that one of the things that is being revised?

Mr. Macdonald (Rosedale): There was a negotiating session yesterday. Perhaps, Mr. Ediger, you might like to deal with that point.

The Chairman: Mr. Ediger.

Mr. Ediger: Thank you.

The division of the benefits of the sum cost is still a matter of intense negotiation, and the matter has not yet been resolved to the satisfaction of all parties.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Will this affect substantially the total commitment by the Government of Canada of \$300 million?

Mr. Ediger: First of all, as I understand it, the Government of Canada is committed to a 15 per cent equity. In other words, they are putting up 15 per cent of the cost and will receive 15 per cent of the benefits. The total cost of the project, as the Minister mentioned, is \$2.48 billion. This included the sum cost. The ongoing cost of the project is expected to be \$2 billion, and we hope less, and that ongoing estimate has not changed.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): In your opinion it will not change as a result of the revision of the agreement which is now under negotiation.

Mr. Ediger: No, it will not.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Now, just to make it clear about your statement in view of the statement by the Minister, the Minister said on the first page of his statement this morning:

This amount forms part of the approximately \$300 million investment which the Federal Government intends to make in Syncrude and for which we will acquire a 15% equity participation.

The \$300 million, I take it, is an estimate and not a ceiling on what the federal government contribution will be.

Mr. Macdonald (Rosedale): That is correct. Yes, very naturally, if we bring in the project below the \$2 billion level, then that will get the benefit at lower cost.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I would like to ask the Minister about his comment regarding the possibility of a second and third plant by virtue of taking over some of the reserve acreage to which Syncrude had some claim. Is it the government's intention that any subsequent plants would be developed by Syncrude on the same basis as the first plant that is being developed?

[Interpretation]

participants, tant du secteur privé que du secteur public, étudient chaque article en vue de les améliorer.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): *Le Globe and Mail* rapportait ce matin qu'il existe des différences d'opinions selon toute apparence entre les trois sociétés privées participantes et le gouvernement canadien au sujet des \$48 millions que l'Atlantic Richfield Canada s'était engagé à verser, et par voie de conséquence du montant que les participants doivent engager dans le projet. Est-ce un des points faisant l'objet de la révision?

M. Macdonald (Rosedale): Il y a eu une séance de négociations hier. Peut-être M. Ediger pourrait-il l'expliquer.

Le président: Monsieur Ediger.

M. Ediger: Merci.

Le partage des bénéfices sur la somme des coûts est encore vivement débattu et on n'a pas encore trouvé de solution satisfaisante pour toutes les parties.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Est-ce que cela doit beaucoup modifier l'investissement des \$300 millions du gouvernement?

M. Ediger: Premièrement, tel que je le comprends, le gouvernement du Canada s'engage pour 15 p. 100 du capital. Autrement dit, il s'engage pour 15 p. 100 du coût et recevra 15 p. 100 des bénéfices. Le coût global du projet, comme l'a mentionné le ministre se chiffre à \$2.48 milliards. Cela comprend le coût d'ensemble. Le coût d'exploitation du projet est prévu à 2 milliards de dollars et moins, nous l'espérons, et cette estimation n'a pas varié.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): A votre avis, elle ne variera pas par suite de la révision de l'accord actuellement négocié?

M. Ediger: Non.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Afin de tirer au clair ce que vous dites, à la lumière de la déclaration du ministre, je cite la première page de son exposé de ce matin:

Cette somme fait partie de l'investissement d'environ 300 millions de dollars que le gouvernement fédéral a l'intention de faire dans le projet Syncrude et en échange duquel il acquerra une participation de 15 p. 100 à la propriété de l'entreprise.

Je présume que les 300 millions de dollars sont une estimation et non pas un plafond de la contribution prévue pour le gouvernement fédéral.

M. Macdonald (Rosedale): C'est exact. Il va sans dire que si nous pouvons maintenir la réalisation du projet au-dessous du 2 milliards de dollars, nous en bénéficierons.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): J'aimerais que le ministre ajoute quelque chose à son commentaire sur l'installation possible d'un deuxième et d'un troisième chantier par suite de la prise de possession d'une superficie de réserves sur laquelle Syncrude a des droits. Est-ce que le gouvernement a l'intention de développer des installations éventuelles de Syncrude sur la même base que le premier chantier en voie de réalisation?

[Texte]

Mr. Macdonald (Rosedale): I do not think we would be final on that one. The critical thing we want to get from the government's standpoint is full access to the technology and also a further land position. I think a subsequent development would have to be negotiated. It might well be that one of the present participants would not be prepared to continue on, or would not be prepared to continue on in terms on which the rest of us could agree. So that additional development would, I think, have to be negotiated.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): That acreage now is the property of whom?

• 1205

Mr. Macdonald (Rosedale): The acreage is now the property of—what is the exact term of the four partners? ARCAN, incidentally, is still a partner for this purpose.

Mr. James S. Palmer (Barrister and Solicitor, Burnet, Duckworth and Palmer): Maybe I might answer that.

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes, Mr. Palmer.

Mr. Palmer: Mr. Chairman, ARCAN have 30 per cent, Gulf Canada have 10 per cent, Imperial Oil have 30 per cent and City Service have 30 per cent. Those interests are being renegotiated between the parties, and with ARCAN as well, on the basis that ARCAN is withdrawing from the project, and these interests between the parties will also be different as I understand it. But the recorded interest is that...

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Do I take it from your answer that...

The Chairman: One final question Mr. Douglas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Do I take it from your answer that Syncrude itself, the joint venture, Syncrude has no equity, as such, in this additional reserve acreage?

Mr. Macdonald (Rosedale): On the contrary it has, or will have, when negotiations are completed. As I understand it, all of leases 17 and 22 will be devoted to the Syncrude partnership. And I take it that it is not yet determined as to whether, under what circumstances, a fresh plant would go ahead. But, basically, the six partners would start off with the technology and the land position with regard to the remaining leases, the remaining parts of leases 17 and 22, and it could then be a matter of negotiation as to whether an outsider is brought in and so on.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Is the federal government paying any additional money to secure some partial claim on this reserve acreage?

Mr. Macdonald (Rosedale): We have made a provision for additional land position. I would have to seek clarification on land position. The consortium, I think, holds about 40 per cent of the land in the Athabasca area in any event. What is the nature of the additional land position that we are looking at at the moment? This is the balances of 17 and 22.

Mr. Palmer: The balance of 17 and 22 will be dedicated to this project.

[Interprétation]

M. Macdonald (Rosedale): Nous ne sommes pas prêts à prendre une décision ferme à ce sujet. Ce à quoi le gouvernement tient surtout, c'est le libre accès à la technologie et un pied plus ferme sur le terrain. Un futur développement exigerait d'être négocié. Il est possible qu'un participant décide de se retirer si les modalités changent, même si tous les autres sont d'accord. Il faudra, par conséquent, que les projets supplémentaires fassent l'objet de négociations.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Qui est-ce qui est le propriétaire du terrain?

M. Macdonald (Rosedale): Il appartient à—quel est le nom exact des quatre partenaires? L'ARCAN continue à être un participant, pour ce qui est du terrain, soit dit en passant.

M. James S. Palmer (Avocat, Burnet, Duckworth and Palmer): Permettez-moi d'y répondre.

M. Macdonald (Rosedale): Oui, monsieur Palmer.

M. Palmer: 30 p. 100 appartiennent à L'ARCAN, 10 p. 100 à Gulf Canada, 30 p. 100 à Imperial Oil et 30 p. 100 à City Service. Les parties sont en train de renégocier leurs intérêts puisque l'ARCAN se retire et que ceux des autres vont changer, si j'ai bien compris. Les documents...

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Est-ce que cela signifie que...

Le président: C'est votre dernière question, monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Est-ce que cela signifie que la société Syncrude qui réunit tous les intéressés n'a aucune part au terrain supplémentaire.

M. Macdonald (Rosedale): Au contraire, elle en aura après les négociations. Elle aura tous les droits sur les numéros 17 et 22. On n'a apparemment pas encore défini les circonstances dans lesquelles on construira les installations supplémentaires. Les six partenaires vont commencer à exploiter les droits du contrat numéro 17 et 22 avant de négocier si l'on va faire appel à un participant de plus.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Le gouvernement fédéral verse-t-il des montants supplémentaires pour avoir une part à ces droits?

M. Macdonald (Rosedale): Nous avons prévu un budget pour du terrain supplémentaire. Il faudrait que je demande davantage de renseignements à ce sujet. Je pense que le consortium détient les droits sur 40 p. 100 du terrain de la région d'Athabasca. De quels terrains s'agit-il précisément? Il s'agit de ce qui reste des contrats 17 et 22.

M. Palmer: Ce sera également utilisé pour ce projet.

[Text]

Mr. Macdonald (Rosedale): Will we have to make further expenditure to acquire that or is that part of the deal?

Mr. Palmer: It is not contemplated that further expenditure would have to be made.

Mr. Macdonald (Rosedale): So a further expenditure for land would be for land outside leases 17 and 22?

Mr. Palmer: Yes.

The Chairman: Thank you, Mr. Douglas. Mr. Woolliams.

Mr. Woolliams: I would like to ask a few questions of the Minister. I think it would be a fair statement to accept that probably the most important motivation to bring about this negotiation for Canada has been the consideration of security of supply of crude petroleum at a reasonable price.

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes, sir.

Mr. Woolliams: I am glad that is the answer. It seems to me that it was because of the world price brought about by the Arabs and the other 15 countries, and probably a much wiser government, that we went ahead with this project.

I want to deal particularly with page nine. We talk about abatement of taxes. As I understand it this new resource tax—which does not permit, of course, the provincial royalties to be deducted from the calculation—applies to conventional development and exploration but does not, of course, apply to the mining method as to be done by the Syncrude project. Would that be correct, Mr. Minister?

Mr. Macdonald (Rosedale): I think the element of difference—and Mr. Foster can perhaps correct me—in this particular situation is the nature of the partnership and, particularly, the involvement of the Government of Alberta in the over-all project rather than the fact that it was mining as opposed to oil. It was really the factor that Alberta was bringing in such a substantial investment infrastructure that caused that the royalty be treated in a different light. Is that a fair...

Mr. Woolliams: Mr. Chairman, before he answers that—and then I would like to hear the answer from your adviser—I wonder if the Minister would not just clearly admit that the tax does apply to any conventional crude petroleum but would not apply to any oil derived by mining methods in the Syncrude plant? The tax does apply, but the abatement only applies to the Syncrude plant. That is my point.

Mr. Macdonald (Rosedale): Perhaps I had better leave it to the Department of Finance to respond. It is the Minister of Finance's responsibility.

• 1210

Mr. Woolliams: I think the answer is yes but coming to something more.

Mr. Macdonald (Rosedale): I suppose for the record we might have an answer to the question anyway.

Mr. Foster: The tax concession that was given to the Syncrude project was initially outlined in the letter from my Minister, Mr. Turner, dated December 5, 1973. It clearly stated that the income of the project allocated to the Province of Alberta under a joint venture agreement in lieu of a payment of royalty would not be included in the income of the operating companies. This opinion was made

[Interpretation]

M. Macdonald (Rosedale): Est-ce que cela fait déjà partie du contrat ou bien faudra-t-il payer cela en sus?

M. Palmer: Nous n'envisageons pas le paiement de fonds supplémentaires.

M. Macdonald (Rosedale): Tout ce qui sera dépensé de plus sera donc consacré à autre chose que les contrats 17 et 22, n'est-ce pas?

M. Palmer: Oui.

Le président: Merci, monsieur Douglas. Monsieur Woolliams.

M. Woolliams: Permettez-moi de poser plusieurs questions au ministre. J'imagine que l'argument qui parle le plus fortement en faveur de ces négociations est celui de la sécurité de l'approvisionnement du Canada en pétrole brut à prix raisonnable, n'est-ce pas?

M. Macdonald (Rosedale): C'est exact.

M. Woolliams: Je suis très content de votre réponse. Il me semble que la raison pour laquelle nous avons continué avec ce projet est l'augmentation du prix mondial par les Arabes et les quinze autres pays et, probablement, un gouvernement beaucoup sage.

C'est surtout la page 9 qui m'intéresse. Vous y parlez d'un abattement du taux d'imposition. La nouvelle taxe, qui ne prévoit pas la possibilité de déduire les redevances provinciales, s'applique au projet extractions minières traditionnelles, mais non pas au projet minier de la Syncrude. Est-ce vrai, monsieur le ministre?

M. Macdonald (Rosedale): M. Foster me corrigera peut-être, mais je pense que la différence principale est la nature des participants et, surtout, la participation globale du gouvernement de l'Alberta et non pas un traitement préférentiel du pétrole par rapport à l'extraction minière. Si les redevances sont traitées différemment ici, c'est surtout dû au fait que l'Alberta participe d'une manière aussi massive aux investissements d'infrastructure. Est-ce une réponse...

M. Woolliams: Pourquoi le ministre n'avoue-t-il pas franchement que cette taxe s'applique à toutes les formes traditionnelles de pétrole mais non pas à celui que va fabriquer la Syncrude? Je voudrais également entendre l'avis de votre conseiller, monsieur le ministre. La taxe s'applique, mais l'abattement n'est valable que pour Syncrude...

M. Macdonald (Rosedale): Il sera peut-être préférable que je m'adresse à mes collègues du ministère des Finances. Cela relève de la responsabilité du ministre des Finances.

M. Woolliams: J'imagine que la réponse sera oui, mais...

M. Macdonald (Rosedale): Il nous faudra de toute manière une réponse pour le procès-verbal.

M. Foster: La concession fiscale accordée au projet Syncrude a été définie pour la première fois dans la lettre du 5 décembre 1973 de mon ministre, M. Turner. Il y est très clairement dit que le revenu que la province de l'Alberta réalisera sur titre des paiements de redevance de la part de ses partenaires ne sera pas inclus dans celui des coûts entrepreneurs. Ce point de vue s'explique du fait que le

[Texte]

since the Syncrude project would be taxed like a mining operation and mining taxes would have been disallowed as a deduction when calculating taxable income in 1977.

When the new budget proposals in May and November 1974 came in, it was considered necessary to reaffirm the federal government's position respecting the Syncrude project. A letter was sent to the three remaining Syncrude participants in January 24, 1975, reaffirming the previous statement that the allocation of income to the Province of Alberta would not be subject to tax. It also clarified that in order to remain consistent in the event that Alberta accepted a straight royalty payment—let us say 7½ per cent of the gross rather than 50 per cent of the net—that instead of the joint-venture interest, the federal government recognize that royalty as a deduction when calculating taxable income.

It also clarified other tax proposals in Bill C-49 respecting the taxation that mining operations would apply to the Syncrude operations. In other words, Syncrude from all other points of view is subject to the present provisions of the Income Tax Act. It is only with respect to the deductibility of royalties...

Mr. Woolliams: Right.

Mr. Foster: The reason for doing this was that the project is of great potential value in the development of security of supplies. We have said that the improvement of scientific and technological knowledge, the creation and maintenance of employment multiply or affects a job creation... It would be of a marginal commercial nature because of the 50 per cent size of that royalty payment if it were not for the fact that that could now be deducted for tax purposes. While the royalty in itself per barrel is not a very high one, because of the fairly high cost of the oil from this project to which we have already referred, if you took 50 per cent of the profit off, there would be not very much money left for the participants.

Mr. Woolliams: I appreciate that answer, Mr. Chairman. Now, I come back to my original question.

Surely the real motivation here is the security of supply of crude petroleum at a reasonable price. Although I am solely in agreement with Mr. Gillies in favour of the Syncrude Project going ahead under the agreement and the terms in which the negotiations were carried through, I am now asking the Minister if security of supply and a reasonable price should not be the important factors. This may be a question both for the Finance Department and the Minister of Energy, Mines and Resources.

We are the only western country in the world that is self-sufficient in crude petroleum today. In 1946, Imperial Oil had drilled 133 dry wells and it was only the geologists who talked Imperial Oil into going ahead with Leduc No. 1 who gave us the self-sufficiency. Does the Minister not feel that the Canadian consumer all across the country should be considered and that security of supply plus reasonable price should be the important factors? Any taxing concessions given to the Syncrude plant also should apply to conventional drilling because we are looking for a source at a reasonable price and that should be the primary concern.

[Interprétation]

projet Syncrude ne sera pas imposé au titre de compagnies minières et que les taxes minières ne pourront plus être déduites du revenu imposable en 1977.

Lors de la présentation du nouveau budget du mois de mai et novembre 1974, on a jugé qu'il était nécessaire que le gouvernement fédéral réitère sa position au sujet du projet Syncrude. Le 24 janvier 1975, une lettre a été envoyée aux trois autres partenaires du projet pour réaffirmer que le revenu qui sera alloué à l'Alberta ne sera pas imposable. Par ailleurs, elle précisait que le gouvernement fédéral accepterait de déduire des revenus imposables, le paiement d'une redevance au cas où l'Alberta optait plutôt pour le paiement de 7½ p. 100 disons, du revenu brut que 50 p. 100 du montant net.

Elle contenait également des explications au sujet des autres modifications fiscales contenues dans le bill C-49 au sujet des autres dispositions fiscales et auxquelles Syncrude sera soumise. C'est-à-dire que le projet Syncrude est sujet à toutes les autres dispositions de la Loi de l'impôt sur le revenu. Seule la possibilité de déduire des redevances existe.

M. Woolliams: Très bien.

M. Foster: La raison en est qu'il s'agit d'un projet d'une grande valeur pour la création d'une source d'approvisionnement sûr. Nous avons déclaré que l'amélioration de nos connaissances scientifiques et technologiques et la création et le maintien d'emplois stimulent ou affectent un marché du travail... du point de vue économique et en l'absence de toute possibilité de déduction fiscale une redevance de 50 p. 100 rendrait les choses inintéressantes. Le revenu des associés serait minime s'ils devaient 50 p. 100 des profits, mais même si la redevance est la même, mais pas très importante, car le pétrole lui-même reviendra très cher. Nous en avons, d'ailleurs, déjà parlé.

M. Woolliams: Je vous comprends, monsieur le président. Revenons à ma question.

Il s'agit donc d'assurer l'approvisionnement en pétrole brut à un prix raisonnable. Le ministre, ne pense-t-il pas que l'argument principal devrait être la sécurité des approvisionnements et la certitude d'un prix raisonnable, quoique je sois d'accord avec M. Gillies pour ce qui est de la continuation du projet en vertu de l'accord dans le cadre des modalités négociées. Cette question s'adresse probablement aussi bien au ministère des Finances qu'à celui de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

A l'heure actuelle, nous sommes le seul pays occidental autonome en matière de pétrole brut. En 1946, Imperial Oil est tombé sur 133 puits secs et ce n'est que grâce aux géologues qui ont obtenu la permission d'aller de l'avant avec le projet Leduc N° 1 que nous sommes devenus indépendants. Ne croyez-vous pas qu'il faut également tenir compte de l'intérêt des consommateurs canadiens de tenir avant tout compte de la sécurité des approvisionnements et de l'assistance d'un prix raisonnable? Puisque nous recherchons avant tout un prix raisonnable, les concessions fiscales devraient être également raisonnables pour les autres méthodes d'extraction et non pas simplement pour la Syncrude.

[Text]

Mr. Macdonald (Rosedale): I would say, Mr. Woolliams, that it does not follow. The current production, which was brought on stream at a very much lower cost basis, should not have the rather more favourable conditions. The judgment of the government is that the tax room that has been provided by the November budget is an adequate basis for conventional oil production facilities. This, of course, is a nonconventional facility; it is very much in the nature of a very large pilot plant and in that sense it has been given the special treatment.

Mr. Woolliams: Well, as it seems somewhat contradictory I will go to another subject. Probably no one is quite sure of the number but over 100 drilling rigs have left Alberta and other parts of Western Canada because of what I call a discriminatory policy. I am concerned that there might be an over-kill now because of this differential between the taxes on one kind of project with another kind.

I would like to go to page 3 and ask you what you mean by participation? What kind? You are talking about equal participation with the governments, equal participation in the private sector. Does that mean they will be equal in profits, equal in advancing of capital in the future, equal in expenses? What do you mean by participation?

• 1215

Mr. Macdonald (Rosedale): As you say, Mr. Woolliams, you come in as a 15 per cent partner in this consortium, with all the implications that that involves in terms of capital contribution and, in due course, all the benefits involved in terms of getting the outcome from the partnership's activities.

Mr. Woolliams: Although I do not agree with Mr. Douglas in some of the positions he takes, I am sure that I agree with him when you talk about a term:

We think it clearly in the long-term national interest to develop an option for further federal participation in future plants.

That is a very vague statement. What do you mean by "federal participation"? Is it possible to define it today or is it something that is left really up in the air, in a flux?

Mr. Macdonald (Rosedale): What we have involved there is that the federal government, as a result of this, the over-all transaction, will have three assets, in particular. Of course, it will have the further interest in leases 17 and 22 under the renegotiated agreement; it will have full access to the technology, which is an intangible asset to be brought to the table; and it will have the further advantage of a land position, as we discussed with Mr. Douglas, to be acquired. So that future participation in other developments is very much a matter to be negotiated on the facts of each of those particular cases.

We are talking, however, about the same nature of operations in Syncrude, that the federal government would be a direct participant, very possibly through PetroCanada, in additional developments of this kind.

[Interpretation]

M. Macdonald (Rosedale): Je dirais qu'il n'y a pas de lien direct, monsieur Woolliams. La production courante qui a commencé avec des frais considérablement plus bas, ne doit pas être favorisée ainsi. Les gouvernements pensent que les budgets du mois de novembre constituent une base adéquate pour l'imposition des producteurs de pétrole traditionnels. Dans ce cas-ci, il s'agit d'installations tout à fait nouvelles. C'est comme s'il s'agissait d'un très grand projet d'essai qui mérite donc un traitement spécial.

M. Woolliams: Je passerai à un autre sujet, puisque je constate l'existence de certaines contradictions. Apparemment, plus d'une centaine de tours ont été démenagées de l'Alberta et d'autres régions de l'Ouest du Canada à cause de ce que j'appelle une politique fiscale discriminatoire. La différence d'imposition risque d'être le coup de grâce pour le restant de l'industrie.

Passons à la page 3. Que voulez-vous dire par participation? De quel genre de participation s'agit-il? Vous parlez d'une participation égale du secteur privé et du secteur public. Est-ce que cela signifie que les deux seront égaux du point de vue des profits, de l'avancement de capitaux à l'avenir, du point de vue des dépenses? Que voulez-vous dire par participation?

M. Macdonald (Rosedale): Imaginons que vous participiez avec 15 p. 100 au consortium avec tout ce que cela comporte comme contribution au capital et, après un certain temps, comme part aux profits.

M. Woolliams: Sur une chose, je suis au moins d'accord avec M. Douglas, même si ce n'est pas le cas pour beaucoup d'autres:

Nous pensons qu'il est nettement dans l'intérêt à long terme du pays de mettre au point un système permettant au gouvernement fédéral d'avoir une option de participation pour les usines à venir.

C'est une constatation très vague. Que voulez-vous dire par «participation fédérale»? Pouvez-vous le définir ou bien est-ce quelque chose qui varie avec l'air du temps?

M. Macdonald (Rosedale): Il s'agit, entre autres, du fait que le gouvernement fédéral détiendra trois droits. Le nouvel accord lui donnera, évidemment, une part supplémentaire aux contrats n° 17 et 22. Il aura un accès illimité à la technologie, ce qui représente un droit intangible et il aura des droits fonciers supplémentaires comme l'a déjà expliqué M. Douglas. La participation future aux projets d'expansion fera, par conséquent, l'objet de négociations individuelles.

Nous disons également que le gouvernement fédéral participera directement, probablement par l'entremise de PetroCanada, à d'autres projets de ce genre.

[Texte]

The Chairman: Thank you, Mr. Woolliams.

Mr. Maine.

Mr. Maine: Thank you, Mr. Chairman.

The National Research Council has recently developed a process to extract the crude oil from the tar sands by a solvent agglomeration technique. The big advantage of this process is that no large settling ponds are formed with their consequent environmental problems, as is the case with the present water base technology. What are the plans to further evaluate this development and the probable time scale of inclusion of this technology into manufacturing practice, if this development becomes economically viable?

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Maine, I wonder if I could ask Dr. Montgomery to replace Mr. Angebrandt at the table, as he might like to comment on that.

Dr. D. S. Montgomery (Canada Centre for Minerals and Energy Technology, EMR): It is my understanding that, at the present time, Canadian patents and developments are currently under negotiation with MONAX—I believe that is the name of the company—in an attempt to arrive at a basis for further development of this process. It does have to be remembered that the mineral matter content of the so-called separated oil remains high and some bridging of processing will have to be developed in order to link that with the conventional refining technology which now exists.

Mr. Macdonald (Rosedale): When you refer to “mineral”, do you mean nickel or—?

Dr. Montgomery: No, no. That is clay plus fine sand.

Mr. Macdonald (Rosedale): I see.

Mr. Maine: At present, the technology for recovering oil from the tar sands is pretty rudimentary. What are the plans for the needed research and development in this area? By whom will it be done, industry or government? We want time and manpower resources and, therefore: at what cost?

Dr. Montgomery: That is a rather large order. It is quite clear that industry itself is currently doing a large amount of research. The Syncrude group have worked continuously, for the past ten years or so, and I have no doubt that they propose to continue their efforts to develop improvements of the various 20 operational steps that are required to go from mining right through to the finished product in the pipeline.

The federal government's efforts have extended over a good many years on a rather limited scale. We certainly are preparing plans to increase the pace of this activity. In general the research extends, in coverage, all the way from research on the oil substance itself to developing new concepts and ideas for the improved methods of refining this oil. Research programs are being considered for the problem of transmitting this oil in the rough, crude slurry, separated bitumen plus sand, plus water, in pipelines to permit other operators to mine, plus separate the bitumen and transmit this to central processing plants.

[Interprétation]

Le président: Merci, monsieur Woolliams.

Monsieur Maine.

M. Maine: Merci, monsieur le président.

Le Conseil national de recherches a récemment mis au point un procédé qui permet d'extraire le pétrole brut des sables bitumineux grâce à un agent solvant et agglomérant. Ce procédé présente le grand avantage de rendre inutile ce qui est nécessaire avec la technique actuelle pour que le pétrole se dépose et qui représente un grand risque du point de vue écologique. Avez-vous l'intention de continuer cette recherche et de prévoir son intégration au cas où elle serait économiquement faisable?

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Maine, puis-je demander à M. Montgomery de remplacer M. Angebrandt à la table car j'imagine qu'il voudra vous répondre à cette question.

M. D. S. Montgomery (Canada Centre for Minerals and Energy Technology, EMR): Apparemment, la Société MONAX, je crois, est en train de négocier le droit d'utiliser certains brevets pour pouvoir avancer dans ce sens. Il ne faut pas oublier que le pétrole obtenu par précipitation a un contenu élevé de matières minérales ce qui nécessite un traitement supplémentaire permettant le raffinage avec les méthodes habituelles.

M. Macdonald (Rosedale): Que voulez-vous dire par «matières minérales». Est-ce que c'est du nickel ou... ?

M. Montgomery: Non. C'est de l'argile et du sable fin.

M. Macdonald (Rosedale): Je vois.

M. Maine: Nous n'avons à l'heure actuelle qu'une technique très grossière pour extraire le pétrole des sables bitumineux. Quels sont les projets de recherche et de développement dans ce domaine? Qui est-ce qui va s'en occuper, le secteur public ou privé? Il nous faut du temps et du personnel, c'est-à-dire il nous faut évaluer le coût.

M. Montgomery: Il s'agit de chiffres très importants. Il est évident que l'industrie fait beaucoup de recherches à cet égard. Le groupe de Syncrude y travaille en permanence depuis environ dix ans et je ne doute pas qu'ils vont continuer dans leurs efforts d'améliorer les 20 procédés successifs nécessaires pour transformer le pétrole brut en produit fini.

Les efforts déployés par le gouvernement fédéral dans ce domaine depuis un bon nombre d'années se font sur une échelle relativement limitée. Nous avons l'intention d'accélérer ces activités. En général, les recherches concernent non seulement le pétrole mais également le développement de nouveaux concepts et de méthodes améliorées pour le raffinement du pétrole. On envisage des programmes de recherche pour résoudre le problème de la transmission du pétrole brut, du bitume plus le sable, plus l'eau, dont les oléoducs afin de permettre à d'autres personnes d'extraire le bitume et de le séparer et ensuite de le transmettre aux usines de transformation centrales.

[Text]

[Interpretation]

• 1220

We are also, as a result of our pilot plant work in Ottawa over the last 15 years, proposing a scheme to increase the oil yield from the tar sand itself by virtue of a hydro-cracking process. And you may have read in the newspapers that studies are being made currently to form the basis for an engineering design for a \$20 million addition to the GCOS plants which would test out some of these concepts. This concept would ultimately fit into a scheme where you use nuclear energy to supply the electrical power for mining and operating the plants and where, in effect, you increase the output of, say, oil per ton of sand mined by something of the order of 20 per cent.

Mr. Maine: Are increased government funds being made available to support this increased level of R & D that is needed in this area?

Dr. Montgomery: Well, I cannot say that anything very much has happened to date. We have to wait for Parliament to vote the money.

Mr. Maine: Are the increased funds that are going to be needed being requested?

Dr. Montgomery: Yes, I would say we certainly are . . .

Mr. Maine: Because this reverses a trend in the government support of R & D that has been seen in recent years.

Dr. Montgomery: I would say, hopefully.

Mr. Maine: What are the projected manpower requirements for engineers to build and operate this plant, and where are we going to get them from?

Dr. Montgomery: Are we speaking here of Syncrude or are we speaking . . .

Mr. Maine: Well, Syncrude is the topic under discussion; so let us concern ourselves with Syncrude right now.

Dr. Montgomery: Well, I think it must be admitted that the supply of engineering personnel and technical people to operate this enterprise plus the nuclear plants which are proposed plus the coal gasification and so on is certainly going to place a very heavy stress on the technical manpower of the country. It is odd at this time that the universities are under heavy pressure by and large to meet all their obligations by being sort of pressed by the provinces to reduce their budgets.

Mr. Maine: This is the concern I am concerned about.

Dr. Montgomery: And so it will remain for many years a very serious question.

Mr. Maine: As I see it right now, there is a severe shortage, there is no reversing of this trend, and manpower is going to be a really difficult requirement to fulfil.

Dr. Montgomery: I think it would have to be agreed. I think you must say that Alberta has foreseen this and has made a serious effort to not only increase the training on the engineering sort of level but also in the trades as well, and hopefully this program will be expanded.

The Chairman: Thank you, Mr. Maine. Mr. Andre is next.

A la suite de notre projet-pilote qui a eu lieu à Ottawa au cours des 15 dernières années, nous proposons également d'augmenter le rendement des sables bitumineux par le moyen d'un processus hydraulique. Vous avez sans doute lu dans les journaux que l'on a entrepris des études sur lesquelles sera basé le dessin d'une addition à l'usine GCOS à un coût de 20 millions de dollars, pour vérifier certains de ces concepts. Selon ce concept, on utiliserait l'énergie nucléaire afin de fournir l'énergie électrique pour les mines et les usines, ce qui augmenterait la production de pétrole obtenu des sables bitumineux par quelque 20 p. 100.

M. Maine: Le gouvernement fournit-il des fonds supplémentaires pour appuyer toute la recherche et le développement dont on a besoin dans ce domaine?

M. Montgomery: Eh bien, je ne peux dire que cela est arrivé jusqu'ici. Il faut attendre que le Parlement accorde l'argent nécessaire.

M. Maine: A-t-on demandé les montants qui seront nécessaires?

M. Montgomery: Oui, certainement.

M. Maine: Parce que ceci renverse la tendance que l'on a vue des années récentes en ce qui concerne l'appui gouvernemental de la recherche et du développement.

M. Montgomery: J'espère que c'est ce qui va se produire.

M. Maine: Combien d'ingénieurs seront nécessaires pour la construction et le fonctionnement de cette usine, et où allez-vous les trouver?

M. Montgomery: Parlez-vous de Syncrude ou plutôt . . .

M. Maine: C'est de Syncrude dont on parle, donc, parlons de cette société.

M. Montgomery: Je dois admettre que nous aurons tellement besoin d'ingénieurs et d'ouvriers techniques pour les opérations de l'entreprise et pour les usines nucléaires proposées plus la gazification du charbon, etc., que cela va certainement créer des problèmes en ce qui concerne la main-d'œuvre technique de notre pays. Il est assez étrange à ce moment que les provinces essaient d'obliger les universités de réduire les budgets afin de répondre à toutes leurs obligations.

M. Maine: C'est ce qui m'inquiète.

M. Montgomery: Cela causera des problèmes graves pendant des années.

M. Maine: A mon avis, il y a une pénurie grave et il sera très difficile de trouver la main-d'œuvre nécessaire.

M. Montgomery: Vous avez raison. Dans la province de l'Alberta, on s'en est rendu compte et a essayé en s'efforçant sérieusement d'augmenter la formation dans les domaines du génie et des métiers. Il est à espérer que ce programme sera élargi.

Le président: Merci, monsieur Maine. Monsieur Andre, vous êtes le suivant.

[Texte]

Mr. Andre: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Minister, I just want to reiterate what Mr. Gillies indicated, that we certainly are in favour of this. In fact, it is just inconceivable that the Syncrude project could have been allowed to lapse, not only from a point of view of the 125 thousand barrels a day of oil which we will need in Canada, and balance of payments considerations, but also in respect of the engineerings that was alluded to in the early questions. One of the services Syncrude performed is, in fact, assembled and through experience helped train a group, an expertise in engineering talent that would have been dissipated and lost to Canada in future plants if, in fact, this project had not gone ahead.

• 1225

Most certainly we welcome this new spirit of federal-provincial co-operation which, since September 4, 1973 has not been very obvious on the question of energy. We hope it will carry through to the first ministers' meeting of April 9 and 10.

A specific question, Mr. Minister, through you, Mr. Chairman, on the selling of the oil you indicated that the tar sands production will not be pro-rated; it will sell at world price. How do you visualize this being accomplished if there is a régime of conventional crude oil selling at less than world price?

Mr. Macdonald (Rosedale): I wonder if I could ask Mr. Ediger to comment on that. As I understand it, basically each partner will get his share of production which in the course of disposing of it he will be required to sell to the Alberta Marketing Commission.

Perhaps Mr. Palmer could assist me in that regard. Is it not the case that, in effect, any production whether conventional or synthetic being marketed in Alberta has to be sold to this Commission? And we are rather anticipating that the Commission will be the purchaser in that regard. Could you assist me through it from there that the Commission would then be in a position of selling this production to potential buyers?

Mr. Palmer: I am not quite certain how the Commission would intend to handle that. The agreements as now constituted, which were set up before the Commission, provide that each participant has the right to take in kind.

As Mr. Ediger has indicated, we are now renegotiating all the agreements and this is one of the matters that is going to have to be taken up at the time of the renegotiation, which we anticipate will take some months.

Mr. Andre: I think there is going to be some problem there if that exists. Maybe it is hypothetical.

Mr. Macdonald (Rosedale): I think I may be leaping ahead. It is not inconceivable that if the eventuality does come about this higher cost would be rolled in with the lower cost production. I am really leaping ahead to the conclusion.

Mr. Andre: Again on page 3, which was alluded to, you have the statement that we—speaking of the federal government—indicated:

... a federal requirement to obtain an interest in these additional lands.

[Interprétation]

M. Andre: Merci, monsieur le président. Monsieur le ministre, je voulais répéter ce qu'a dit M. Gillies, c'est-à-dire que nous ne sommes pas en faveur de cette mesure. En effet, il est tout à fait inconcevable qu'on ait pu laisser tomber le projet Syncrude, non seulement du point de vue des 125,000 barils de pétrole par jour dont le Canada aura besoin, et les considérations telles que la balance de paiements mais également en ce qui concerne les machinations dont on a parlé plus tôt. L'un des services fournis par Syncrude, c'est que la société a formé un groupe d'ingénieurs-experts que le Canada aurait perdus si on n'avait pas continué le projet.

Nous accueillons ce nouvel esprit de coopération fédérale-provinciale qui, depuis le 4 septembre 1973, n'a pas été très évident dans le domaine de l'énergie. Nous espérons que cela va continuer jusqu'à la réunion des premiers ministres qui aura lieu les 9 et 10 avril.

J'aimerais poser une question précise au ministre quant à la vente du pétrole. Vous avez dit que la production des sables bitumineux ne sera pas calculée au prorata; le pétrole sera vendu au prix mondial. Comment pourra-t-on le faire si on vend le pétrole brut à un prix inférieur au prix mondial?

M. Macdonald (Rosedale): J'aimerais que M. Ediger réponde à cette question. Si je comprends bien, chaque partenaire aura sa part de la production, mais qu'il devra la vendre à la Commission de commercialisation de l'Alberta.

M. Palmer pourrait peut-être m'aider à cet égard. N'est-il pas exact que toute production soit conventionnelle ou synthétique qui est commercialisée en Alberta doit être vendue à la Commission? Nous pensons que c'est la Commission qui va acheter le pétrole. Pourriez-vous me dire si la Commission serait donc en mesure de vendre le pétrole aux acheteurs éventuels?

M. Palmer: Je ne suis pas tout à fait certain comment la Commission va fonctionner. Les accords tels que constitués actuellement, qui ont été faits avant l'établissement de la Commission, prévoient que chaque partenaire aura le droit d'exiger le paiement en nature.

Comme l'a dit M. Ediger, nous sommes en train de renégocier tous les accords et cela est une des questions dont il faudra discuter lors de la renégociation, qui aura lieu d'ici quelques mois.

M. Andre: Si cela est vrai, il y aura quelques problèmes. Cela peut être hypothétique.

M. Macdonald (Rosedale): Il est possible que j'avance un peu trop rapidement. Il n'est pas impossible que le cas échéant, ce coût élevé serait ajouté au coût de production moins élevé.

M. Andre: A la page 3, dont on a déjà parlé, vous avez dit en parlant du gouvernement fédéral que:

Le gouvernement fédéral considérerait nécessaire l'obtention d'une part de ces terrains supplémentaires.

[Text]

I wonder why. Could you explain briefly why it is a requirement? What plans does the federal government have for further development that there is a requirement that it obtain an interest in these lands?

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Andre, we think the federal government should have the same option as any private party would have, having made this equity investment in the project, to have the ability to use the technology itself in future development. Incidentally, this is a concern also reflected by the other governments. The private parties in this matter will have the advantage of the know-how developed in the Syncrude plant which would put them in an advantageous position to develop additional properties. We would like to be in that position by having additional properties which we do not now have.

Mr. Andre: Are you talking about the Syncrude properties, Leases 17 and 22?

Mr. Macdonald (Rosedale): The Syncrude properties would be covered by the existing arrangement. We are talking about properties other than Leases 17 and 22.

Mr. Andre: In answer to an earlier question of Mr. Gillies, there was an indication from one of your officials—I have forgotten which one now—that you had no cause to change the projected new plant every two years that the NEB had projected as being required to help satisfy Canada's future needs. Clearly the history of the Syncrude operation and the necessity of governments to jump in and essentially to bail out the project must put all these future plants somewhat in question at least. What federal government strategies or policies have been articulated, will be articulated, will be forthcoming to make it possible for these plants to come on at that rate?

Mr. Macdonald (Rosedale): As you know, there are a number of other leaseholders who now have received authority to go ahead from the Alberta Energy Resources Conservation Board. I cannot tell you this morning what their intentions are in this particular regard. One thing is clear; that unless we had taken this step to make sure that Syncrude went, those additional plants would not have come on.

Mr. Andre: Are you currently engaged in negotiations with these three other companies, Shell, Fina and Home?

• 1230

Mr. Macdonald (Rosedale): We are not currently engaged with them, principally because we have been rather fully engaged in saving this particular operation.

Mr. Andre: Is it anticipated that the conditions which made it possible for Syncrude to go ahead would be made available to additional operators?

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Andre, we are not going to give anything away at this point. We are prepared to negotiate the question if it should be raised, but I do not think any party can necessarily expect it will get the same treatment.

Mr. Andre: I do not have the same access to information you have, but my understanding is that most of these companies have now put their plans on the back burner and, if they have not been shelved, they are at least just simmering very slowly, far too slowly for them to ever come on stream at the rate we are going to need, according to the National Energy Board. It would seem to me that if our policy is to try to remain self-sufficient in petroleum

[Interpretation]

Je me demande pourquoi. Pourriez-vous nous expliquer pourquoi le gouvernement le considère nécessaire? Quels sont les développements envisagés par le gouvernement fédéral qui exigeraient l'obtention d'une part de ces terrains?

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Andre, nous croyons que le gouvernement fédéral devrait avoir le même choix que tout individu privé ayant fait de tels investissements en capitaux dans ce projet, le servir de la technologie même pour les développements futurs. Les autres gouvernements se préoccupent également de cette question. Les parties du secteur privé dont ces projets auront l'avantage de pouvoir utiliser les connaissances acquises par l'usine Syncrude et ils auraient donc l'avantage de pouvoir développer d'autres terrains. Nous aimerions être dans cette même position en obtenant des terrains supplémentaires que nous ne possédons pas actuellement.

M. Andre: Parlez-vous des terrains de Syncrude, les n° 17 et 22?

M. Macdonald (Rosedale): Les terrains de Syncrude ne seront couverts que par l'accord actuel. Nous parlons des terrains autres que les n° 17 et 22.

M. Andre: Un de vos fonctionnaires a répondu à une question posée par M. Gillies en disant que vous n'aviez aucune raison de changer la nouvelle usine proposée tous les deux ans comme prévu par l'Office national de l'énergie pour satisfaire aux besoins futurs du Canada. Il est évident que l'histoire du projet Syncrude et le fait que les gouvernements ont dû assister le projet, doivent mettre en question toute autre usine proposée. Quelles politiques ont été ou seront élaborées par la gouvernement fédéral afin de s'assurer que ces usines soient établies comme prévu?

M. Macdonald (Rosedale): Comme vous le savez, plusieurs autres locataires ont reçu de l'Alberta Energy Resources Conservation Board, la permission de commencer. Je ne peux vous dire aujourd'hui quelles sont leurs intentions à cet égard. Une chose est évidente; si nous n'avions pas pris cette mesure pour appuyer le projet Syncrude, ces usines supplémentaires n'auraient pas continué.

M. Andre: Avez-vous entamé des négociations avec les autres sociétés, Shell, Fina et Home?

M. Macdonald (Rosedale): Nous n'avons aucune discussion en cours avec ces sociétés, parce que nous cherchions à sauver ce projet-ci.

M. Andre: Croyez-vous que les mesures prises pour insister le projet Syncrude seront mises à la disposition d'autres personnes?

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Andre, nous n'allons rien dire à cet égard maintenant. Nous sommes disposés à négocier cette question, mais je ne pense pas que tout parti peut s'attendre à ce qu'il obtienne le même traitement.

M. Andre: Je n'ai pas l'accès à tous les renseignements que vous avez, mais si je comprends bien, la plupart de ces sociétés ont mis de côté leur plan, et si on ne les a pas rejetées, on avance pas à la vitesse recommandée par l'Office national de l'énergie. Il me semble que si nous voulons que le Canada fournisse lui-même tout le pétrole dont nous aurions besoin, que cette question devrait être de première importance pour le ministère de l'Énergie, des Mines et des

[Texte]

energy production in Canada, then it is a question of very vital concern to the Department of Energy, Mines and Resources to get out and encourage these plants rather than to take the position that we are in a bargaining position and we should hold out for that last buck, or as much as we can get for us in government in the question of the development of this resource.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Andre, I think it is my responsibility to protect the public interest and to protect public moneys, and I do not feel I can be free and open-handed in handing out deals.

Mr. Andre: Do you also feel it is your responsibility to try to keep Canada self-sufficient in energy?

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes, indeed, and an important aspect is to balance those two.

Mr. Andre: Which one is first?

Mr. Macdonald (Rosedale): I think they both have to be considered, obviously. As is the case in most serious questions in government, there is no easy answer.

Mr. Andre: I am not suggesting there is an easy answer. I am suggesting that it would be wise for us as a nation to pursue the policy that first and foremost we want to remain self-sufficient in energy for a multitude of reasons, which I am sure you are well aware of.

Mr. Macdonald (Rosedale): You have had \$300 million worth of that intention expressed to you today.

Mr. Andre: Would the second Syncrude plant enjoy the same tax conditions that apply to the first Syncrude plant?

Mr. Macdonald (Rosedale): I would really have to ask with regard to the timing of the second Syncrude plant and subsequent...

Mr. Foster: Mr. Turner's letter to the participants referred to the Syncrude project and the joint venture agreement entered into between those participants and the Government of Alberta. It did not refer to any other project or any expansions, et cetera. It is the 125,000 barrel-a-day plan that is referred to in the agreement between the Government of Alberta and the participants, and that is the agreement to which Mr. Turner referred.

Mr. Andre: So, the production from a second Syncrude plant would not operate under the same tax regime?

Mr. Macdonald (Rosedale): That does not necessarily follow, no.

Mr. Andre: There are two or three negatives in there. I have difficulty following that.

M. Foster (Algoma): Mr. Chaimran, on a point of order.

Mr. Macdonald (Rosedale): I would have thought it was obvious.

Mr. Foster (Algoma): It is now 12:30. I understand that the plan must have another meeting tomorrow afternoon on this subject. I wonder, as we have the officials here from Alberta, whether the Committee would be disposed to have an extra meeting this afternoon?

[Interprétation]

Ressources, qui devrait donc encourager ces usines au lieu de dire que nous sommes dans une position de négociations et que le gouvernement devrait essayer d'obtenir tout l'argent qu'il puisse retirer de l'exploitation de ces ressources.

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Andre, ma responsabilité est la protection de l'intérêt public et des données publiques, et je ne pense pas que je peux agir de façon complètement libre.

M. Andre: Croyez-vous que vous avez comme responsabilité de s'assurer que le Canada fournisse lui-même l'énergie dont le pays a besoin?

M. Macdonald (Rosedale): Oui, en effet, et un aspect important est d'établir un équilibre entre ces deux questions.

M. Andre: Quel est l'aspect le plus important?

M. Macdonald (Rosedale): Évidemment, il faut considérer les deux aspects. Il n'y a aucune réponse facile, comme la plupart des questions graves auxquelles fait face le gouvernement.

M. Andre: Je ne suggère pas qu'il y ait une réponse facile. Je suggère qu'en tant que nation il serait sage de choisir comme politique primordiale que le pays forme ses propres ressources énergétiques et cela pour une multitude de raisons que vous connaissez certainement.

M. Macdonald (Rosedale): C'est ce que nous avons l'intention de faire, comme on a démontré par ce projet de 300 millions de dollars.

M. Andre: Le deuxième usine de Syncrude recevrait-elle les mêmes exemptions fiscales accordées à la première usine?

M. Macdonald (Rosedale): En ce qui concerne la deuxième usine de Syncrude, il faudrait que je demande...

M. Foster: La lettre de M. Turner envoyée aux participants, a parlé du projet Syncrude et de l'accord sur l'entreprise conjointe signée par les participants et le gouvernement d'Alberta. La lettre n'a fait aucune mention d'autres projets etc. L'accord entre le gouvernement d'Alberta et les participants réfère au plan de 125,000 barils par jour, et c'est de cet accord que parlait M. Turner.

M. Andre: Une deuxième usine de Syncrude ne fonctionnerait pas en vertu du même système fiscal?

M. Macdonald (Rosedale): Pas nécessairement. Non.

M. Andre: Je ne comprends pas très bien cela.

M. Foster (Algoma): Monsieur le président, j'invoque le Règlement.

M. Macdonald (Rosedale): Je pense que cela est tout à fait évident.

M. Foster (Algoma): Il est midi et trente. J'ai cru comprendre que nous aurons demain dans l'après-midi une autre réunion à ce sujet. Étant donné que les représentants de l'Alberta sont ici, je me demande si le Comité serait disposé à se réunir cet après-midi?

[Text]

The Chairman: I have just been informed that there will be a committee room available at 3:30 this afternoon. Is it the wish of the Committee that we adjourn and return at 3:30?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Tomorrow's meeting will not be cancelled because of that. We will still go on with tomorrow's meeting. We will meet in this same room and we will continue with the same listing.

• 1234

AFTERNOON SITTING

• 1533

The Chairman: Gentlemen, we do not have a quorum but according to our rules, we can begin the Committee hearing. Mr. Gendron is our first questioner this afternoon.

Mr. Gendron.

M. Gendron: Monsieur le président j'aimerais demander des éclaircissements à monsieur le ministre au sujet de ce qui me paraît être un paradoxe dans le texte français du moins. À la deuxième page, on dit:

Syncrude Canada Limited est une société sans but lucratif.

Et par la suite je lis ceci:

Les pertes et profits de l'exploitation seront répercutés en totalité sur les participants de l'entreprise commune.

Alors, je voudrais savoir s'il s'agit, légalement, d'une société ou d'une compagnie à responsabilité limitée.

• 1535

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur le président, si je peux, monsieur Gendron, je poserai une question à notre avocat, en anglais and to Mr. Palmer if the English part of it, Syncrude Canada Limited, is a nonprofit corporate vehicle. Is it really a nonprofit vehicle in the sense of one which by its objective is not to earn a profit, or is it one which by the manner of operation will not earn a profit?

Mr. Palmer: It is one which by the manner of its operation will not earn a profit. The joint venture is composed at the present time of the four companies although we understand that Arcan has withdrawn. The joint venture is set up in such a manner that each of the four participants is able to have its own income and charge off against that income its own expenses. At the present time, of course, each of the members of the joint venture only has expenses which it charges off, as I understand it, against its other income. Syncrude Canada Limited is merely the agent of the joint venture and is a convenient vehicle in which it carries the joint venture. It carries out the operation but, in effect, it has no income and no expenses. They flow through. Its income flows through to the joint venture and any expenses incurred by Syncrude Canada Limited are incurred only as an agent of the joint venture and they flow through to the joint venture. I do not know whether that is clear.

M. Macdonald (Rosedale): Mais ce n'est pas à proprement parler une société sans but lucratif. De fait c'est une corporation de type commercial dont les partenaires s'engagent à payer les dépenses et aussi à percevoir les revenus ce qui la met dans la position d'être sans profit, non pas sans but lucratif mais sans résultat lucratif en pratique. Ce

[Interpretation]

Le président: On vient de me dire qu'une salle de comité sera disponible à 3 h 30 cet après-midi. Les membres du comité sont-ils d'accord que nous ajournions jusqu'à 15 h 30?

Des voix: D'accord.

Le président: La réunion prévue pour demain ne sera pas annulée. La réunion aura lieu demain dans cette même pièce et nous continuerons ces discussions.

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI

Le président: Messieurs, nous n'avons pas de quorum, mais selon les règles que nous nous sommes fixées nous pouvons ouvrir la séance. M. Gendron est le premier à prendre la parole cet après-midi.

Monsieur Gendron.

Mr. Gendron: Mr. Chairman, I would like the Minister to give me some clarification about what appears to me to be a paradox, at least in the French version. It says on the second page:

Syncrude Canada Limited is a nonprofit corporate vehicle.

And then it goes on to say:

All the operating profits, or losses, flow through to the joint venture participants.

I would like to know whether it will legally constitute a limited liability company.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Chairman, if you do not mind, I will repeat this question in English to our counsel. Je demande à M. Palmer si l'élément anglais de Syncrude Canada Limited constitue une société sans but lucratif dans le sens que son objectif n'est pas de faire des bénéfices, ou si le manque de bénéfices est plutôt le résultat de son mode de fonctionnement?

M. Palmer: Elle est une société sans but lucratif dans la mesure où son mode de fonctionnement ne permet pas de réaliser des bénéfices. Cette entreprise en coparticipation est composée actuellement de 4 sociétés, bien qu'on nous ait laissé entendre que Arcan s'est retirée. Cette entreprise en participation est constituée de façon à permettre à chacun des quatre participants d'avoir son propre revenu et d'en déduire ses propres dépenses. À présent, chaque partenaire de l'entreprise en participation ne peut imputer ses frais qu'à des recettes provenant d'autres sources, si je comprends bien. Syncrude Canada Limited n'est que le représentant et, pour ainsi dire, le véhicule de cette entreprise à participation. Elle est chargée de la réalisation des travaux, mais n'a, en réalité, ni revenus ni dépenses. Les recettes seront répercutées en totalité sur les participants de l'entreprise commune et de même les dépenses de la Syncrude seront la responsabilité des partenaires. Je ne sais pas si cela répond bien à votre question.

Mr. Macdonald (Rosedale): But it is not, strictly speaking, a non-profit company. In fact, it is a commercial corporation and the partners involved agree to pay expenses and collect revenue so that in practice no real profit is realized by the agent for the joint venture. There can be no comparison made with the Red Cross, for exam-

[Texte]

n'est pas, par exemple, comme la Croix-rouge ou d'autres organisations charitables ou comme la Société Saint-Jean-Baptiste, si on peut la décrire comme une société charitable. Ce n'est pas, en ce sens, une société sans but lucratif.

M. Gendron: Si d'une part, c'est une société sans but lucratif et que de l'autre on lui impose l'obligation ou du moins tout le programme est conçu dans le but de créer à tous les deux ans une nouvelle usine, je me demande à ce compte-là d'où viendront les réinvestissements.

M. Macdonald: Je crois pour un nouveau projet, un projet qui ne serait pas compris dans ce contrat de SYN-CRUDE, il faudra régner un nouveau contrat pour qu'il y ait de nouveaux investissements. Encore une fois, si je peux poser la question—It would be the case that Mr. Gendron puts how is this all passed through to make provision for reinvestment? My conclusion is that if there is to be a reinvestment in further properties, then that will have to be by fresh contractual acts of the parties.

Mr. Palmer: That is right. Pardon me for not speaking French. The specific contract dealing with this and being negotiated between the parties now is with respect to this plant that is under construction. It deals with the ownership of the remainder. It deals with the ownership of leases 17 and 22 but so far as construction of plants is concerned, it is the obligation of the parties to construct the one plant. That is what is being negotiated now but has not been finally determined by all of the statistics.

M. Gendron: De sorte que la conclusion est que ce n'est pas en générant des profits que vous pouvez escompter développer d'autres usines analogues pour mettre en valeur les sables bitumineux.

• 1540

Mr. Palmer: I would say that if it is successful then commercial circumstances would dictate that they continue with another plant or the expansion of this present plant.

Mr. Macdonald (Rosedale): But that would really require new contractual—at the moment there is no contractual obligation, for example, to set aside a reserve for the second plan.

Mr. Palmer: No.

Mr. Macdonald (Rosedale): That would require a fresh contract in the party.

Mr. Palmer: Yes.

M. Gendron: Alors il n'y a pas de garantie de réinvestissement aux termes de l'entente actuellement conclue?

Mr. Macdonald (Rosedale): Is there any guarantee that the existing parties will reinvest further at this point?

Mr. Palmer: I do not think so but this is one of the matters that has not been finally determined and is one of the reasons that all these agreements have to be redrawn. I do not think that would be an obligation on the party to reinvest in a second plan.

M. Gendron: Une question dictée par la curiosité, on a dit ce matin qu'on faisait, en vue de son utilisation la plus rationnelle possible, de la recherche sur le pétrole lui-même. Est-ce qu'on fait de la recherche sur le résidu, soit le sable, et est-ce qu'il y a là un potentiel quelconque dans cette civilisation de ciment?

[Interprétation]

ple, or any other charitable organization. It does not qualify as a non profit organization in this respect.

Mr. Gendron: If, on the one hand, it is a nonprofit company and, on the other hand, the entire program is designed in the aim of setting up a new plant two years from now, I would like to know where the reinvestment money is going to come from.

Mr. Macdonald (Rosedale): For a project not provided for in the Syncrude contract to be carried out, a new contract would have to be signed, allowing new investments to be made. Let me repeat your question. M. Gendron voudrait savoir de quelle façon les réinvestissements ont été prévus? Je lui ai répondu que s'il était question d'exploiter de nouvelles propriétés il faudrait que les parties signent de nouveaux contrats.

M. Palmer: C'est exact. Excusez-moi de ne pas parler français. Le contrat se rapportant à cette question et faisant actuellement l'objet de négociations entre les parties, concerne l'usine en cours de construction. Il porte sur la possession de ce qui reste à construire et également les baux 17 et 22 mais, quant à la construction des usines, les parties sont tenues de faire construire une unique usine. Comme je dis, cela fait l'objet des négociations mais il reste quelques points à élucider.

Mr. Gendron: So that is not through generating profits that you expect to be able to develop similar plants for the development of the tar sands.

M. Palmer: Si cette tentative réussit, il serait raisonnable de s'attendre à la construction d'une autre usine ou bien à l'expansion de l'usine actuelle.

M. Macdonald (Rosedale): Dans ce cas-là, il faudrait de nouveaux arrangements. Pour l'instant, il n'y a aucune obligation de créer une réserve pour la réalisation du deuxième projet.

M. Palmer: Non.

M. Macdonald (Rosedale): Cela exigerait un nouveau contrat.

M. Palmer: Oui.

Mr. Gendron: Then there is no guarantee that the investment will take place under the present agreement?

M. Macdonald (Rosedale): Y a-t-il une garantie que les parties actuelles feront de nouveaux placements?

M. Palmer: Je ne le crois pas, mais c'est un des points qui n'a pas encore été réglé de façon définitive. C'est également une raison qui oblige à faire une nouvelle rédaction de tous ces accords. Je ne crois pas qu'il existerait une obligation de réinvestir dans le cadre d'un second projet.

Mr. Gendron: For curiosity's sake, I would like to ask a question which comes to my mind following your observation this morning on research you were carrying out on petroleum and its most rational use. I would like to know whether the left-over sand offers any potential in the civilization we are constructing out of cement?

[Text]

M. Macdonald (Rosedale): Peut-être puis-je poser la question au docteur Montgomery qui a parlé ce matin.

Dr. Montgomery, Mr. Gendron raises the question: apart from further research into the petroleum that was produced, is there any research going on into possible utilization of the sand that is left over?

M. Montgomery: Alors, la réponse à cette question c'est que nous avons fait des recherches nous-mêmes, et aussi le *Research Council of Alberta*. Nous avons constaté qu'il y a là un peu de vanadium, et du nickel, mais c'est un minerai à faible teneur.

Et puis le sable lui-même, il ne vaut pas la peine de le transporter à Edmonton, par exemple, pour en faire du verre.

M. Gendron: Mais quelque chose me vient à l'idée: la question est peut-être simpliste mais il va y avoir toute une infrastructure à construire, des réseaux routiers, par exemple. Est-ce que ce même résidu de sable ne serait pas utile pour construire ces routes en ciment.

M. Montgomery: A mon avis, il y a beaucoup de sable et de pierre plus près des centres industriels comme Edmonton et Calgary. Il ne vaudrait pas la peine de transporter le sable à cette distance. Mais dans l'avenir, cela peut changer, n'est-ce pas?

M. Gendron: Mais à l'heure qu'il est, vous considérez que c'est un déchet à peu près inutilisable?

M. Montgomery: Oui. Je pense que c'est le cas.

M. Gendron: Merci.

Le président: Merci, monsieur Gendron. Mr. Ritchie is gone. Mr. Andre.

Mr. Andre: I would like to follow up on some questions asked this morning on the future of tar sands plants and ask the Minister whether he anticipates some time in the future period coming up with a definitive policy on future tar sands developments.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Chairman, it is very likely that we may follow the same policy that is now being followed by the Government of Alberta, which as you know, really eschewed some years ago a definitive policy of general application and chose rather to go on a case-by-case basis in dealing with the oil sands development. So my inclination would be, not the least because this is a resource under the jurisdiction of the province and the province will obviously have a lot to say about the order of development here, that we would not be definitive in that sense. I think it is fair to say at this particular point that those who have been interested in this line of endeavour are just overcoming the trauma of the near demise of the Syncrude plant, and that the actions of governments and industry in making it possible for that to go ahead will be a positive element in renewing interest in this area. I would not, as I indicated this morning, choose at this point to set out any precise criteria which further participants might insist upon in terms of going into development.

• 1545

Mr. Andre: Are you saying in essence that as of now the policy is that each tar sands plant is a special case and that any consortium or individual company that is contemplating development of a tar sands plant—that their procedure in terms of applying the rules would be to start negotiating with the federal government?

[Interpretation]

Mr. Macdonald (Rosedale): Perhaps I might put this question to Dr. Montgomery who spoke this morning.

Monsieur Montgomery, M. Gendron voudrait savoir si, à part les recherches sur le pétrole, vous étudiez l'utilisation éventuelle du sable qui reste?

Mr. Montgomery: We have done some research in this field in conjunction with the Research Council of Alberta. We have found that this sand contains some vanadium and some nickel, but it is a low grade ore.

The sand itself is not worth the trouble it would take to transport it to Edmonton to be used for making glass, for example.

Mr. Gendron: This may seem a simplistic question to you, but it is clear that a whole infrastructure will be required including a highway network, for instance. Could this sand not be used to construct cement roads?

Mr. Montgomery: There is enough sand and stone for this purpose nearer industrial centres like Edmonton and Calgary. There would be no point in moving the sand such a distance, but, we cannot predict what the future holds.

Mr. Gendron: But at the present time you consider that this is a waste product which is almost completely useless.

Mr. Montgomery: Yes. I would say so.

Mr. Gendron: Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Gendron. M. Ritchie est parti. Monsieur Andre.

M. Andre: Je voudrais faire suite à quelques questions posées ce matin sur l'avenir des usines d'exploitation des sables bitumineux et demander au ministre s'il prévoit l'établissement d'une politique définitive sur la mise en valeur de ces sables.

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur le président, il est très probable que nous suivions la même politique adoptée actuellement par le gouvernement d'Alberta qui, comme vous le savez, a renoncé il y a quelques années à l'idée d'établir une politique d'application générale décidant plutôt de considérer chaque projet individuellement. Je serais plutôt en faveur de cette solution, d'autant plus qu'il s'agit d'une ressource qui relève de la responsabilité provinciale et que c'est évident que la province aura un rôle important concernant l'orientation et les priorités. N'oubliez pas que ceux qui participent d'une façon ou d'une autre à ce projet ont reçu un choc traumatisant quant on a failli abandonner totalement l'idée d'une usine Syncrude et que les efforts des gouvernements et de l'industrie pour faire redémarrer ce projet stimuleront également l'intérêt dans ce domaine. Je préférerais, comme je l'ai dit ce matin, ne pas préciser des critères précis qui pourraient être exigés par les participants éventuels avant de s'associer à l'exploitation.

M. Andre: Dois-je comprendre alors que cette politique veut que chaque usine d'exploitation des sables bitumineux constitue un cas individuel et qu'un consortium ou une entreprise qui envisage de participer à un projet de ce genre doit commencer par entamer des négociations avec le gouvernement fédéral?

[Texte]

Mr. Macdonald (Rosedale): I think the appropriate point for them to start their discussions would be with the Province of Alberta. As I say, this is a resource which is primarily under the Alberta jurisdiction. But certainly, as indeed we were prepared to do in this particular case, we would be prepared to join early in those particular discussions to consider the merits of any of those proposals.

Mr. Andre: If I am not mistaken, the three companies which are either separately or as heads of consortia looking at tar sands plants now all have the hurdle of the provincial government in terms of getting permission. That is, certainly Fina has just recently. I think Home has, and Shell has. So it would seem that until they could make the economic assessment of whether to go ahead with the investment of a new plant or not, they rather require some definition of the tax regime that will be in place.

My question really is, how do they go about obtaining that? Are they to assume that the rules written in the current tax act apply, period, and they can make their assessment? Or are they to assume that there is some room for movement along the lines of the movement that was provided for Syncrude?

Mr. Macdonald (Rosedale): I think I would be correct in saying, and perhaps someone can correct me in this regard, I do not believe that either Shell or Petrofina or Home has carried the project forward to the point say that Syncrude was carried forward to in September, 1973, at the time when the Premier went on television to announce the confirmation of that particular arrangement.

I do not pretend to have examined the details of each one of those transactions. I talked to several of the parties. My words "traumatic shock" in referring to their state of mind were perhaps my conclusion from having talked to them in the circumstances of the Syncrude case.

Certainly we would be prepared to talk to those parties. We have always been prepared to talk, and are looking forward to doing so with the Government of Alberta, on a proposed schema for development of the tar sands on a broader basis. But in response to your specific question, no, we have not set out a set of guidelines at this point to determine where we go from here.

Mr. Andre: It seems to me rather important that, in view of the National Energy Board report which says that even with a new tar sands plant every two years we are still going to be net importers, without we are going to be in a worse deficit position than with. Syncrude, when the original consortium was formed and they proceeded with their planning, did so on the basis of a tax regime that existed certainly in terms of the federal government. They knew the rules. They negotiated with the Alberta government to come up with a means of calculating a royalty, which then gave them a plant which appeared to be economically viable at that time.

Events changed. But I just wonder how any group of companies in consortium now could even make that preliminary step because that involves expenditure and money on the part of the companies involved. If they are not invited to come forward and discuss the question of tax regime, if they are not going to be provided with a set of rules that are reasonably definitive, I think it may be unreasonable to expect that they are going to go out and invest the millions of dollars necessary, even at the preliminary stage, to come forth with a viable project.

[Interprétation]

M. Macdonald (Rosedale): Je crois qu'il faudrait commencer par le gouvernement de la province d'Alberta. Après tout, c'est un ressource qui relève principalement de la compétence de cette province. Mais comme nous avons fait dans ce cas-ci, nous serions disposés d'examiner sans tarder l'intérêt des propositions et participer également aux discussions.

M. Andre: Si je ne me trompe pas, les trois sociétés qui, à titre individuel ou comme représentant d'un groupement d'entreprises, s'intéressent à la mise en valeur des sables éprouvent des difficultés avec le gouvernement provincial. C'est certainement ce qui s'est passé dans le cas de Fina récemment. Je crois qu'il en est de même pour Home et Shell. Il semble que, pour évaluer les différents aspects économiques de la situation, ces sociétés doivent savoir à quel régime fiscal s'attendre.

Je voudrais savoir comment elles peuvent obtenir ces renseignements. Doivent-elles présumer que les dispositions de la loi actuelle s'appliqueront sans exception et faire leur évaluation en conséquence? Peuvent-elles compter sur des arrangements semblables à ceux qui ont été conclus pour Syncrude?

M. Macdonald (Rosedale): Je crois que j'ai raison de dire que ni Shell, ni Petrofina, ni Home n'avait élaboré un projet aussi détaillé que celui de Syncrude en septembre 1973 à l'époque où le premier ministre de l'Alberta a confirmé à la télévision cet arrangement.

Je ne prétends pas avoir examiné en détail chacune de ces transactions. J'ai parlé à plusieurs des participants et je puis me rendre compte de l'importance de leur engagement.

Il n'y a aucun doute que nous sommes préparés à discuter avec ces parties. Cela a toujours été le cas et nous prévoyons des discussions avec le gouvernement de l'Alberta sur un projet de mise en valeur des sables bitumineux dans un cadre plus vaste. Mais pour répondre à votre question, nous n'avons pas jusqu'ici fixé de directives pour guider l'évolution future.

M. Andre: Étant donné la constatation de l'Office national de l'énergie que même si une nouvelle usine d'exploitation des sables bitumineux était construite tous les deux ans, notre situation d'importateurs nets sera inchangée, j'aimerais souligner que notre position déficitaire sera encore pire s'il n'y avait pas ces usines. Quand le consortium initial de la Syncrude a été formé, la planification a été réalisée en tenant compte d'un régime fiscal bien connu, pour ce qui est du gouvernement fédéral au moins. La situation était claire. Le même consortium a négocié avec le gouvernement de l'Alberta une formule de calculer des redevances qui permettrait en même temps une exploitation rentable.

La situation n'est plus la même. Je ne sais pas comment un groupement d'entreprises pourrait maintenant prendre cette démarche préliminaire parce qu'elle nécessite des dépenses de la part des sociétés partenaires. Si on ne les invitait pas à venir discuter du régime fiscal, si on ne les pourvoit pas d'un ensemble de règles qui soient raisonnablement définitives, je ne pense pas qu'il soit raisonnable de s'attendre à ce qu'ils vont investir des millions de dollars qui sont nécessaires, déjà à la phase préliminaire, pour mettre au point un projet viable.

[Text]

And if they do not do that, the nation is going to be the less for it. We will not have their production and, barring any startling turn around in the conventional industry—which seems less than likely, based on the tax regime that exists on that industry—we, as a country, are going to be short of crude oil to a very large degree. We are going to have balance of payment problems, and we will have missed a tremendous economic opportunity, which we now have.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Andre, I will make two comments in that regard. Firstly, if I could just refresh your memory about the Syncrude transaction. The four participants at that time and the provincial government negotiated an arrangement between themselves. One of the express stipulations made at that time, and indeed as I recall, announced by the Premier that night, was that, of course, that arrangement had to receive appropriate treatment by the federal tax law. In other words, they had not worked out a definitive agreement under the existing law that they knew would enable them to carry it forth. They knew that they indeed had a problem under the existing tax law, and it was for that reason, that they had to come to Ottawa to meet the Minister of Finance at that time and negotiate the arrangements. So I would say that the Syncrude situation then was probably no different from that at the present time.

The second comment to be made is that you put very well the dilemma that the federal Minister is in. It certainly is my concern and responsibility to bring forth, at the earliest possible date, a rapid development in the petroleum sources of Canada. With the jurisdiction of the province—particularly in this area, and particularly in light of the fact that the lion's share of revenue going into the public sector on this or other petroleum developments would be taken into the provincial treasury—there is, very obviously, the relevant tax regime to be determined. Whether it will go or not go is the kind of royalty that they are going to make for the province.

Now, so far as I know, neither Petrofina, nor Shell, nor Home Oil has, at the moment, consummated any arrangements with the Province of Alberta in connection with the royalty treatment of the oil sands. We are quite prepared and have been, if I might say, for a period of two years, to discuss in detail with the Province of Alberta the proposed development of the oil sands. Throughout that period of time, firstly they indicated that there would not be, as they had suggested before, a definitive statement of general application, and they have indicated that this was a subject for us to discuss at a later date, after other questions—with which we are both familiar—had been dealt with.

Frankly, it seems to us, in respecting the provincial jurisdiction—both with regard to the development of the resource and with regard to the royalties—we have to be concerned about bringing the project forward, but probably the initial discussion has to be with the province to try to determine their priorities regarding what principles they will apply. I would look forward, in a month or so, to discussing with the responsible ministers of Alberta the current status of oil sands development, particularly in the light of the co-operative arrangements we made in Syncrude.

Mr. Andre: On a question related to the tar sands development, although not specifically Syncrude: I have been told, and I am sure you have as well, that not only has there been cost escalation in terms of mining-type Syn-

[Interpretation]

Si cela ne se fait pas, le pays y perdra. Cette production nous manquera et, à moins d'un renversement de tendance surprenant dans l'industrie conventionnelle, renversement qui semble peu probable avec le régime fiscal qui existe actuellement dans cette industrie, le pays va manquer une grande quantité de pétrole brut. Cela créera des problèmes de balance des paiements et nous aurons manqué une excellente occasion.

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Andre, je dirai deux choses à cet égard. D'abord, je vais rafraîchir votre mémoire au sujet des transactions avec Syncrude. Les quatre associés du moment et le gouvernement provincial ont négocié un accord entre eux. Un des points expressément stipulés à cette époque et annoncés par le premier ministre le même jour, était que le gouvernement fédéral accorderait un régime fiscal approprié. Autrement dit, il n'y a pas eu d'accord définitif dans le cadre du régime fiscal existant. Ils savaient que ce régime fiscal leur causait un problème et c'est pour cette raison qu'ils sont venus à Ottawa rencontrer le ministre des Finances à l'époque et négocier ces arrangements. La situation n'était donc guère différente à cette époque de ce qu'elle est maintenant.

La deuxième remarque est que vous avez très bien exprimé le dilemme dans lequel se trouve le ministre fédéral. Il m'appartient de réaliser un développement rapide des ressources en pétrole du Canada. Étant donné le fait que la province possède la juridiction en ce domaine et que c'est à elle que reviendra la part du lion des recettes publiques provenant de ce projet et d'autres, il faut mettre au point un régime fiscal approprié. Tout dépendra des «royalties» qui seront versées à la province.

Pour autant que je sache, ni Petrofina, ni Shell, ni Home Oil n'a conclu encore d'accords avec la province de l'Alberta au sujet des «royalties» à verser sur l'exploitation des sables bitumineux. Nous sommes tout à fait prêts, depuis deux ans, à discuter en détail avec la province de l'Alberta du développement des sables bitumineux. Pendant toute cette période, la province a fait savoir qu'elle n'adopterait pas une position générale définitive à ce sujet et qu'il faudrait en discuter plus tard, une fois réglés les autres points que nous connaissons tous.

Sincèrement, nous considérons qu'il nous appartient de pousser le projet de l'avant tout en respectant la compétence provinciale sur le développement et sur les «royalties» à percevoir, mais il s'agit maintenant avant tout que la province détermine ses priorités en ce qui concerne les principes à adopter. Je pense que d'ici un mois nous ouvrirons les négociations avec les ministres albertains responsables, notamment à la lumière des accords de coopération que nous avons conclus avec Syncrude.

M. Andre: Une question ayant trait à l'exploitation des sables bitumineux mais pas spécifiquement à Syncrude: on m'a dit, et je suis sûr que vous êtes au courant, que non seulement il y a une augmentation du coût des usines

[Texte]

crude tar sands plants, but in fact, almost a step for step parallel cost escalation with regard to in-situ-methods-of-recovery tar sands plants. Here, again, we get into the dilemma of the tax regime's, at the federal level, being of a sort to make these processes' development in that way noneconomic, or at least of questionable economics at this stage. I am referring to the 30-per cent nondeductibility development expenses. I suppose my question is a general one. To what extent is the Minister aware of the problems that exist in this area? And is there any general policy or will there be a development of policy in regard to this question of developing the tar sands which are below the 200-foot level in terms of the 500-foot level and in terms of the over-burden?

• 1555

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Chairman, we have indicated our willingness, indeed, as a priority that we are prepared to give to doing research and development in the area of *in situ* recovery of heavy oils and of bitumen. While we indicated before our interest and our willingness, indeed, to back this interest with cash, at the moment it has not evoked a response in any very substantial degree from either industry or from the provincial government, but it does remain a matter of concern.

As to any possible changes in the tax laws, as you know, of course, that would have to occur at budget time and, having just enacted the tax bill, I really could not make any comment on any tax changes.

The Chairman: Thank you, Mr. Andre. Mr. Cullen.

Mr. Cullen: Yes. Most of my questions have been answered. There is just one area, Mr. Minister, on page 11. Until I heard an answer this morning, it seemed to me that all of the arrangements were being made between two governments and industry, but I note here you talk about:

In the peak construction years 7,500 jobs will be created and, in the operational phase, an average of over 4,500 permanent jobs.

So, there will be a drop in jobs of some 3,000.

I understand that arrangements are now taking place, or meetings are now being held, with the Building Trades Council in Edmonton, and I think this is a matter of some concern to the unions. They are very happy to see these people training and have jobs on a temporary basis, but they are not very happy to be left with the problem of trying to decide what to do with the 3,000 that will no longer be employed. Are you working with the Building Trades Council in this field to make certain that they are going to be helped in some way with the phasing out of the jobs?

Mr. Macdonald (Rosedale): I would say the answer is yes. We anticipate that with the reality, as Dr. Montgomery pointed out this morning, both in terms of professional and also of qualified, non-professional manpower in the construction industry, there are more jobs chasing men than vice versa. Our anticipation is of a very heavy investment in energy-related activities, particularly in that region. The board anticipates there are additional plants to go on, and this same work force will be moving somewhere fairly close-by in the Fort McMurray area. And, of course, there are the prospects of extensive pipe line and other developments in the future.

[Interprétation]

d'extraction du sable, mais également des installations de séparation du pétrole. Là encore, on tombe dans le dilemme du régime fiscal au niveau fédéral, qui risque de rendre non rentable l'exploitation, ou du moins de rendre la rentabilité douteuse. Je fais allusion ici à la tranche de 30 p. 100 des dépenses de développement qui n'est pas déductible. Dans quelle mesure le ministre est-il informé des problèmes qui existent en cette matière? Avons-nous une politique ou prévoyons-nous d'en élaborer une quant à l'exploitation des sables bitumineux situés à des profondeurs de 200 à 500 pi.?

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur le président, nous avons déjà indiqué quelle priorité nous avons l'intention d'attacher à la recherche et à la mise en valeur sur place des huiles lourdes et du bitume. Nous avons même précisé que nous étions disposés à soutenir ces intérêts financièrement, pourtant jusqu'à présent nous n'avons encore enregistré aucune réaction importante de la part de l'industrie et du gouvernement provincial, mais cela reste un sujet de préoccupation.

Quant aux modifications possibles des lois fiscales, vous savez qu'il faudrait s'en occuper au moment du budget puisqu'un bill sur l'impôt vient d'être mis en vigueur. Et, dans ce domaine, je ne peux vraiment rien ajouter.

Le président: Merci, monsieur Andre. Monsieur Cullen.

M. Cullen: La plupart de mes questions ont déjà reçu une réponse, pourtant monsieur le ministre je voudrais revenir à la page 11. Jusqu'à ce matin, j'avais l'impression que les deux gouvernements et l'industrie étaient en voie de parvenir à un accord mais je constate ici que vous dites:

Au cours des années de construction intense 7,500 emplois seront créés et, pendant la phase de fonctionnement qui suivra, une moyenne de plus de 4,500 emplois permanents.

c'est-à-dire la suppression de quelque 3,000 emplois.

Je crois comprendre que des accords sont maintenant en cours, du moins des réunions, avec le Building Trades Council d'Edmonton, et cela semble inquiéter quelque peu les syndicats. Ils sont enchantés de voir que ces employés reçoivent une formation et ont des emplois, du moins temporairement, mais voient d'un œil plus sombre la perspective de se retrouver avec 3,000 chômeurs. Est-ce que vous recherchez avec le Building Trades Council à assurer à ces employés une aide quelconque au moment de la suppression de leurs emplois?

M. Macdonald (Rosedale): Je crois pouvoir vous répondre oui. Nous pensons que dans la réalité, comme M. Montgomery l'a souligné ce matin, dans l'industrie de la construction et pour les catégories professionnelles ainsi que pour les ouvriers qualifiés et non professionnels, il y a plus d'emplois à la recherche d'hommes que l'inverse. Nous nous attendons à ce qu'il y ait de gros investissements dans les activités touchant au secteur de l'énergie, en particulier dans cette région. La Commission prévoit que de nouvelles centrales seront construites si bien que la même main-d'œuvre pourra se déplacer dans un rayon assez restreint autour de Fort McMurray. Et bien sûr, on prévoit pour l'avenir la construction d'un pipe-line et d'autres formes d'expansion.

[Text]

I cannot say that we have now worked out a specific timetable to replace particular artisans in other similar activities in the proximity. I think the truth of the matter is that there is such a demand for these services that their services are attracted off even while they are on their present job.

Mr. Cullen: Thank you. My other questions have been asked.

The Chairman: Thank you, Mr. Cullen. Mr. Gillies.

Mr. Gillies: Thank you, Mr. Chairman. I want to ask a series of questions. As we said this morning, we support the government's initiative in this, but has the government taken the philosophical position that they want to have the federal government participating in most of the development of resources like the tar sands in a direct equity way?

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Gillies, the government has taken the position that it thinks the federal government can play an effective role in the development of petroleum and natural gas resources and, of course, the vehicle to do so will be the National Petroleum Corporation.

We anticipate that with the growing scale of projects, both in terms of even major firms like these and in terms of the smaller independents, that some kind of a catalyst role is going to be required in this corporation so as to enable joint ventures to be put together and so as to enable these increasingly more expensive projects to be carried forward under the leadership of the federal corporation.

Mr. Gillies: I asked that question in relation to the questions that have been asked about Shell and Petrofina and Home. There seems to be a real reluctance on the part of the government to provide to the private sector the same sort of provisions for operating as they are providing to Syncrude. Is this because the government really feels today that the private sector cannot adequately cope with these problems?

• 1600

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, the truth of the matter is that we have had no indication either from Shell or from Petrofina that they are seeking any assistance. By saying so I hope it will not be construed as an invitation to them to come in and pick up their \$300 million, but they have had no indication from the other properties authorized, as Mr. Andre has said, by the Alberta Energy Resources Conservation Board that they would seek any substantial federal role in this regard.

Mr. Gillies: To follow this just a little bit, would it be fair to say in reviewing the government's action, and even our questions and answers today, that basically because the government has not seen fit to give the same tax situation to the Great Canadian Oil Sands, which has been in that area for a long time, you have implied that you are not eagerly awaiting these people to come in, that basically the government does not expect or indeed encourage the private enterprise system to move into the resource industry in an effective fashion any longer.

Mr. Macdonald (Rosedale): No, I do not think that would be justified. I can only comment for myself. I do not know if Mr. Foster could comment for the Department of Finance, but so far as I know GCOS have never sought a favourable tax treatment.

[Interpretation]

Sans aller jusqu'à dire que nous avons déjà prévu de réemployer tels ouvriers en particulier dans des activités équivalentes, il n'en reste pas moins que la demande pour ce genre de services est telle qu'elle s'exerce même sur des travailleurs actuellement employés.

M. Cullen: Merci. Mes autres questions ont reçu une réponse.

Le président: Merci, monsieur Cullen. Monsieur Gillies.

M. Gillies: Merci monsieur le président. J'ai plusieurs questions à poser. Comme nous l'avons dit ce matin nous sommes en faveur des initiatives du gouvernement à ce sujet, mais nous nous demandons si le gouvernement fédéral a l'intention de participer souvent par des investissements directs à l'exploitation de ressources comme les sables bitumineux?

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Gillies, le gouvernement estime que le gouvernement fédéral peut jouer un rôle efficace dans la mise en valeur du pétrole et du gaz naturel et le véhicule tout naturel de cette participation sera la Société nationale pétrolière.

Au fur et à mesure que les projets prendront de l'ampleur, ceux des grandes sociétés comme ceux des petits exploitants indépendants, cette Société sera appelée à jouer un rôle de catalyseur pour permettre la formation d'entreprises conjointes et pour rendre possible la réalisation de ces projets, sans cesse plus onéreux, sous la direction de cette société fédérale.

M. Gillies: Si j'ai posé cette question c'est en pensant aux sociétés Shell, Petrofina et Home. Le gouvernement semble très peu désireux d'accorder au secteur privé les avantages qu'il a accordé à la Société Syncrude. Serait-ce que le gouvernement estime que le secteur privé ne peut plus aujourd'hui apporter une solution suffisante à ces problèmes?

M. Macdonald (Rosedale): En vérité, ni Shell ni Petrofina ne nous ont signalé un besoin d'aide. J'espère que ces sociétés n'interpréteront pas ce que je viens de dire comme une invitation à venir chercher leurs \$300 millions mais, comme l'a dit M. Andre, les autres propriétés autorisées par l'Office de conservation des ressources énergétiques de l'Alberta n'ont jamais indiqué qu'elles souhaitaient que le gouvernement fédéral joue un rôle important à cet égard.

M. Gillies: Je voudrais poursuivre un instant là-dessus et demander si l'on ne peut conclure de l'examen de la position du gouvernement et des questions et réponses d'aujourd'hui, que le gouvernement n'a en fait pas jugé bon de prévoir le même régime fiscal pour Great Canadian Oil Sands, dans la région depuis longtemps, que pour Syncrude. Vous venez de dire que le gouvernement n'envisageait pas que le secteur privé continue d'accroître sa participation dans l'industrie des ressources naturelles.

M. Macdonald (Rosedale): Non, je ne pense pas que cette conclusion soit justifiée. Je ne peux parler que pour moi-même et peut-être M. Foster voudra-t-il la parole pour le ministère des Finances mais, à ma connaissance, GCOS n'a jamais cherché à obtenir un traitement fiscal de faveur.

[Texte]

Mr. Gillies: Would it be your feeling that because of the work they have done in the tar sands and the fact they are selling their oil now at \$6.50, they would have a good case to make for special tax treatment, seeing that Syncrude has been given that?

Mr. Macdonald (Rosedale): It seems to me that they would not have a good case to make. Sun was prepared to go ahead and develop that when the world price was somewhere around \$2.25—something like that. They showed great fortitude in accruing losses of \$90 million in the process of realizing it. They have now had the benefit, of course, as anyone else of a substantial increase in the domestic price of oil from that \$2.25 or \$2.50, in their case, I suppose \$6.70 at Edmonton, perhaps a little higher because of the quality differential.

In that sense it seems to me that it is not without significance that they are making money for the first time this year. With the lower-cost plant, which was of course started on the basis of a return from a much lower oil price, I do not think they really feel they could make an argument for assistance.

Mr. Gillies: But they have also in fact, as you have suggested, absorbed losses. This is the first year that they have reported any profits whatsoever. They are in the same area. Why should they not be treated in the same tax way as Syncrude?

Mr. Macdonald (Rosedale): Their situation is different. I would say that probably this is pretty good evidence that these fellows are in a pretty good position to look after themselves.

Mr. Gillies: Well in the case of Shell and Petrofina and so forth, would it not be only equitable that they be given the same tax treatment as Syncrude? What is the government's reluctance to giving them the same tax treatment, to make it a matter of policy that if anybody wants to go into the oil sands and get going, they can operate under the same tax structures as Syncrude? What is the difference?

Mr. Macdonald (Rosedale): I am not familiar with the details of the Petrofina deal but the difference is that Shell does not have a deal. They do not have a partner. They have been looking for one but they do not have one, so they cannot get it off the ground to start with. In the Petrofina deal so far as I know there has never been any request for a favourable treatment and we do not know whether it is comparable or not.

Mr. Gillies: I would like to turn the question around. Given the whole supply problem would it not be appropriate for the government to take the initiative and say: if you will come into these operations you can expect the same tax treatment as we have been prepared to give to Syncrude?

Mr. Macdonald (Rosedale): I must say that I find the line of your questioning interesting because it seems to suggest that the major companies in the private sector here do not have the initiative to come ahead and that the government should assume the responsibility of putting these things together. Maybe indeed we will get around to that situation but I do not think the companies themselves look upon themselves as being in that position at the moment.

[Interprétation]

M. Gillies: Ne pensez-vous pas qu'avec le travail effectué dans les sables bitumineux par cette société qui vend maintenant son pétrole \$6.50, il y aurait de bonnes raisons de lui offrir un traitement fiscal spécial puisque Syncrude se l'est vu accorder.

M. Macdonald (Rosedale): Il me semble qu'elle n'aurait pas de très bons arguments. Sun était prêt à développer cela lorsque le cours mondial se situait aux alentours de \$2.25. Elle a essuyé des pertes de \$90 millions à cette occasion. Elle bénéficie maintenant bien sûr comme tout le monde d'une hausse importante du cours intérieur du pétrole qui était alors de \$2.25 à \$2.50, et qui est, je crois, passé à \$6.70 à Edmonton, peut-être un peu plus en raison de la différence de qualité.

Il me semble donc important de constater que c'est cette année la première fois qu'elle réalise des bénéfices. Avec des installations moins coûteuses commencées lorsque l'on prévoyait des bénéfices bien inférieurs sur le prix du pétrole, je ne pense pas que la société puisse réellement prétendre être en droit de se faire aider.

M. Gillies: Mais comme vous l'avez dit vous-même elle a en fait absorbé certaines pertes. C'est même la première année qu'elle fait état de bénéfices quelconques. Il s'agit de la même région. Pourquoi ne pas la traiter comme Syncrude?

M. Macdonald (Rosedale): La situation est différente. Je crois que nous avons là une bonne preuve que cette société est tout à fait capable de s'en sortir toute seule.

M. Gillies: Bon, mais dans le cas de Shell, Petrofina, etc., ne serait-il pas juste de leur accorder les mêmes dispositions fiscales qu'à Syncrude? Pourquoi le gouvernement refuse-t-il de le faire, de poser comme principe que quiconque désire exploiter les sables bitumineux puisse le faire en bénéficiant du même régime fiscal que Syncrude? Quelle distinction faites-vous?

M. Macdonald (Rosedale): Je ne connais pas les détails concernant Petrofina mais la différence est que Shell n'a pas de marché. Elle n'a pas d'associés. Elle en a cherché un mais n'en a pas et ne peut donc pas démarrer. Je crois que pour ce qui est de Petrofina, la société n'a jamais demandé de traitement privilégié et nous ne savons pas si la situation est comparable ou non.

M. Gillies: Je voudrais retourner la question. Étant donné l'ensemble du problème des approvisionnements, ne serait-il pas bon que le gouvernement presse l'initiative et propose ce même régime fiscal à quiconque accepte de se lancer dans cette industrie?

M. Macdonald (Rosedale): Je dois avouer que vos questions sont intéressantes car on pourrait en conclure que les grandes sociétés privées ne pensent pas à intervenir et que c'est le gouvernement qui devrait assumer la responsabilité de regrouper tout cela. Peut-être qu'en effet nous en arriverons là mais je ne pense pas que les sociétés elles-mêmes envisagent la situation de cette façon pour le moment.

[Text]

Mr. Andre: That would be defined as leadership.

Mr. Macdonald (Rosedale): If the strength is not in the private sector, then I suppose that is one of the best reasons for having a petroleum corporation. If we do find, in fact, that these major international companies do not have the kind of leadership that Mr. Andre says to go ahead and do these things, then indeed it may be necessary for the Government of Canada to do it.

Mr. Andre: I am talking about government leadership, as you know.

• 1605

Mr. Gillies: What I hear in talking to people when travelling around the country is that they feel that they cannot move because they do not know precisely what the situation is, but they do know that they are not getting the same treatment as some people are.

An hon. Member: All they have to do is ask for it.

Mr. Gillies: Why should they have to ask for it? That is my point. Why does the government not take the position that anybody who is prepared to go to the tar sands to do this expensive mining of oil be treated alike?

Mr. Macdonald (Rosedale): The circumstances are not the same. The one that is now in operation and the one that is in the process of building are not the same as the rest. If there is a firm out there listening to me that is saying they do not know what to do about the oil sands, then please, come in out of the cold and talk to us. We would be glad to hear about your problems.

Mr. Gillies: I do not want to press this too far but it seems to me that surely one of the principles of justice and taxation has to be that reasonably the same. You answer that Syncrude is not the same. Well, obviously it is not exactly the same but we want to get oil out of the tar sands. Why should not anybody who wants to go in and take the risk get at least as good tax treatment as Syncrude gets?

Mr. Macdonald (Rosedale): We took the position with them that they had gone ahead on this critical, first substantial plan and that it should not be allowed to fail. On others, it is obviously a matter for determination in due course as to what the appropriate fiscal and financial regimes are for them to go ahead.

As I said in response to Mr. Andre, one of the critical elements is going to be the kind of royalty regime that the province has for them, indeed, the kind of general regulatory regime the province will have for them. We think it would be useful if we could have full consultation between the federal-provincial levels on the kind of provincial regime that is involved. To this end we are prepared to talk to individual leaseholders to see what the obstacles are and to what extent, consistent with national policy, we can remove them.

The Chairman: Thank you Mr. Gillies. Mr. Martin.

Mr. Martin: Mr. Chairman, I think my questions might be more appropriately directed to Mr. Ediger.

[Interpretation]

M. Andre: Il s'agirait alors de jouer un rôle de tête de file.

M. Macdonald (Rosedale): Si le secteur privé n'est pas assez fort, je crois que c'est une très bonne raison pour que nous ayons une société des pétroles. Si nous nous apercevons qu'en fait ces grandes sociétés internationales n'exercent pas ce rôle d'entraînement il est possible que le gouvernement fédéral devra alors agir.

M. Andre: Je parle, comme vous le savez, d'une orientation qui serait donnée par le gouvernement.

M. Gillies: Les intéressés à qui j'ai parlé un peu partout m'ont déclaré qu'ils ne pouvaient prendre d'initiative car ils ne savaient pas précisément quelle était la situation alors qu'ils savaient très bien qu'ils ne recevaient pas le même traitement que certains.

Une voix: Pourquoi alors ne le demandent-ils pas eux aussi?

M. Gillies: Pourquoi faut-il qu'ils le demandent? C'est justement là où je veux en venir. Pourquoi le gouvernement n'a-t-il pas pour principe que toute société disposée à exploiter les sables bitumineux peut s'attendre au même traitement?

M. Macdonald (Rosedale): Les circonstances ne sont pas les mêmes. L'usine actuelle et celle que l'on construit diffèrent des autres. Si quelqu'un là-bas m'écoute et prétend ne pas savoir quoi faire dans les sables bitumineux, qu'il vienne nous en parler; nous serions très contents d'être mis au courant de ses problèmes.

M. Gillies: Je ne voudrais pas pousser cela trop loin, mais il me semble qu'un des principes de justice fiscale est de traiter à peu près de la même façon des situations assez similaires. Vous me répondez que Syncrude est différent. Bien sûr, ce n'est pas exactement la même chose mais il s'agit d'extraire du pétrole des sables bitumineux. Pourquoi ne traiterait-on pas aussi bien que Syncrude quiconque souhaiterait prendre le risque de se lancer dans une telle entreprise?

M. Macdonald (Rosedale): Nous leur avons indiqué, lorsqu'ils se sont engagés à grande échelle dans cette voie, qu'on ne les laisserait pas échouer. Dans d'autres cas, il s'agirait évidemment de déterminer en temps voulu quels régimes fiscaux et financiers leur permettraient de poursuivre cette tâche.

Comme je l'ai dit en réponse à M. Andre, un des éléments critiques sera le genre de régime de redevances appliqué par la province et, en fait, le règlement général mis en vigueur. Nous estimons utile qu'une consultation globale s'établisse entre le gouvernement fédéral et les gouvernements provinciaux à ce sujet. Dans cette optique, nous sommes tous disposés à entamer des pourparlers avec certains concessionnaires pour examiner les obstacles et voir dans quelle mesure nous pouvons les éliminer dans le cadre de la politique nationale.

Le président: Merci, monsieur Gillies. Monsieur Martin.

M. Martin: Monsieur le président, je pense que mes questions s'adressent plus directement à M. Ediger.

[Texte]

Mr. Macdonald (Rosedale): Good.

Mr. Martin: I note from the Price Waterhouse Associates' report of highlights on the accounting and auditing review that Atlantic Richfield owes \$12.2 million to the Syncrude project. What is the nature of this debt?

Mr. Ediger: This represents the costs that were incurred between December 4 and December 31.

Mr. Martin: What portion, if any, is a withdrawal penalty? Is any part of it related to that?

Mr. Ediger: No, this would just be the contributions that they should have made but did not make.

Mr. Martin: Do you envisage any problem in collecting that sum?

Mr. Ediger: Fortunately, it is not our problem; it is a problem for the other participants to settle with Atlantic Richfield.

Mr. Martin: Does it not have an over-all effect on the Syncrude project if that is not collected?

Mr. Ediger: When Atlantic Richfield stopped paying, the other three participants made up those payments.

Mr. Martin: I see. What provisions will there be to ensure that project managers will employ Canadian persons at all levels of staffing on the project, wherever and whenever possible?

Mr. Ediger: In the agreements between Alberta and Syncrude, the joint venture specifically states that Albertans will be given priority and then Canadians.

An hon. Member: Oh, oh! So we have two kinds of people in Canada. Very good.

Mr. Martin: One last question, Mr. Chairman. Will the government investments be made on a pro rata basis with the private sector as the project progresses?

Mr. Ediger: Yes, we will contribute one-fifteenth of the project costs.

Mr. Martin: On each draw.

Mr. Ediger: Yes.

Mr. Martin: Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Martin. Mr. Douglas.

• 1610

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Chairman, I want to deal with the statement which the Minister made this morning to the effect that two of the advantages which we get from entering into this deal with Syncrude is the matter of land and technology. I agree with him that those are two very desirable factors for the Government of Canada to secure.

I would like to deal with the land question for a moment and try to get some clarification on this matter of leases 17 and 22. You said this morning that they belong to the private participating partners. How does the government acquire any legal entity in those particular areas?

[Interprétation]

M. Macdonald (Rosedale): Bien.

M. Martin: Je remarque dans le rapport de *Price Waterhouse Associates* sur la comptabilité et la vérification que *Atlantic Richfield* détient 12.2 millions de Syncrude. Que représente cette dette?

M. Ediger: Il s'agit des coûts assumés entre le 4 et le 31 décembre.

M. Martin: Que représente là-dedans l'amende consécutive à son retrait? Lui en a-t-on infligé une?

M. Ediger: Non, il s'agit simplement des contributions qu'ils auraient dû apporter.

M. Martin: Pensez-vous que vous aurez du mal à récupérer cette somme?

M. Ediger: Heureusement, cela ne nous regarde pas; c'est aux autres participants de se débrouiller avec *Atlantic Richfield*.

M. Martin: Cela ne risque-t-il pas d'avoir des répercussions générales sur Syncrude?

M. Ediger: Lorsque *Atlantic Richfield* a cessé de payer, les trois autres participants ont compensé.

M. Martin: Je vois. Quelles dispositions sont prévues pour assurer que les directeurs de projets emploieront dans la mesure du possible des Canadiens à tous les niveaux de la dotation en personnel?

M. Ediger: Dans les accords signés entre l'Alberta et Syncrude, l'entreprise en coparticipation précise que les résidents de l'Alberta auront priorité sur les autres provinces.

Une voix: Oh! Il y aurait donc deux sortes de personnes au Canada. Très bien.

M. Martin: Une dernière question, monsieur le président. Les investissements gouvernementaux seront-ils faits au prorata de sa participation?

M. Ediger: Oui, notre contribution sera d'un quinzième.

M. Martin: A chaque tirage de fonds.

M. Ediger: Oui.

M. Martin: Merci.

Le président: Merci, monsieur Martin. Monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Monsieur le président, je voudrais revenir sur la déclaration du ministre ce matin. Les deux avantages à tirer de ce marché avec Syncrude seraient fonciers et technologiques. Je conviens avec lui que ce sont là deux facteurs très importants pour le gouvernement canadien.

Je voudrais revenir sur la question foncière quelques minutes et plus particulièrement sur les concessions 17 et 22. Vous avez déclaré qu'elles appartenaient au secteur privé. Comment le gouvernement acquiert-il des droits dans ces régions particulières?

[Text]

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Douglas, I am sure you will permit me to redirect that question to Messrs. Ediger and Palmer, and particularly Mr. Palmer, who is a member of the Alberta bar and has some familiarity with the legal structure of these.

Mr. Palmer: Mr. Chairman, at the present time the lessor is the Government of Alberta and the leases you describe are leases 17 and 22, which are recorded on the books of the Alberta government and are owned by the joint venture. The names of the joint venture are recorded—not the joint venture, the land . . .

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): That is the point. Now that the joint venture has been expanded to take in three governments, will they also be entered as having an equity in those leases?

Mr. Palmer: Yes. If I could expand on that, the Syncrude project at the present time, which comprises the joint venture, only comprises lease 17, but lease 22 is also to be included in this, and when the agreements are completed, on the records of the government the lessees will be the government of Canada or their nominee. As to the 15 per cent undivided interest, Alberta has 10 per cent undivided interest and Ontario has 5 per cent, and the three private participants each have an undivided interest, as they have agreed. It is not quite this 30, 30, 10 now. I am not quite certain what it is.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): With reference to the other areas which the federal government would like to acquire, would they be acquired in the name of the Crown in the right of Canada, or would it be on a shared basis with some private concern?

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Douglas, we anticipate that we would be acquiring an interest with some of the existing private parties there. I suppose it is conceivable that there might be a forfeiture of the lease position, in which case the lease would then come up for reissue by the Government of Alberta. However, what seems more likely is that we would be acquiring the right to acquire a *pro rata* portion of existing leases already held by other parties. The obvious party to whom we have looked in this regard is ARCAN, which has stepped out of the Syncrude project and perhaps does not have the same high continuing interest in its other leases it had before. So, in that sense we would be looking to acquire all or part of a position of another party who was already a participant in a lease.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): The other ingredient which the Minister said was important to have was the technology and the know-how. He spoke of existing technology and future technology. I would first like to ask to whom does the existing technology belong?

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Douglas, it is a question of some complexity. Perhaps Mr. Ediger would be the best person to respond to it.

Mr. Ediger: The existing technology belongs to the three remaining participants, and Atlantic. They have also purchased technology from the Exxon Corporation, from Great Canadian Oil Sands, from Chevron, and others.

[Interpretation]

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Douglas, vous m'autorisez certainement à renvoyer votre question à messieurs Ediger et Palmer et plus particulièrement à ce dernier qui est membre du Barreau de l'Alberta et connaît bien l'aspect juridique de l'affaire.

M. Palmer: Monsieur le président, à l'heure actuelle, c'est le gouvernement de l'Alberta qui est bailleur et les concessions 17 et 22 dont vous parlez figurent dans les livres de ce gouvernement et sont la propriété de l'entreprise en coparticipation. Ce sont les noms des divers participants qui sont inscrits et non celui de l'entreprise en tant que telle.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): C'est cela. Maintenant que l'entreprise en participation comprend trois gouvernements, ceux-ci auront-ils également leur part desdites concessions?

M. Palmer: Oui. Je peux d'ailleurs vous préciser qu'à l'heure actuelle le projet Syncrude, qui englobe l'entreprise en coparticipation, ne touche que la concession 17 alors qu'il est également question ici de la concession 22 même si les accords ne sont pas encore finalisés. Dans les dossiers gouvernementaux, le gouvernement fédéral ou ses représentants sera concessionnaire. Quant à la participation de 15 p. 100 en indivis, l'Alberta en détient 10 p. 100 et l'Ontario 5 p. 100, alors que les trois participants du secteur privé ont chacun accepté une participation en indivis. Les pourcentages ne sont plus exactement de 30, 30, 10. Je ne peux vous les préciser.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Quant aux autres régions, le gouvernement fédéral les acquerrait-il au nom de la Couronne ou envisage-t-on une coparticipation avec des sociétés privées?

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Douglas, nous envisagerions d'acquérir une participation dans certaines des sociétés privées existantes. Je suppose que cela serait possible en cas de résiliation de bail, puisque celui-ci serait à nouveau offert par le gouvernement de l'Alberta. Ce qui semble toutefois plus probable, c'est que nous acquerions le droit d'acheter au *pro rata* une partie des concessions existantes détenues par les autres participants. Ainsi nous avons évidemment examiné la situation lorsque ARCAN s'est soustrait au projet Syncrude pensant que cette société ne s'intéresse peut-être plus autant qu'avant à ses autres concessions. Dans ce cas, nous envisagerions d'acheter une portion ou la totalité de la participation d'un des concessionnaires.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Le ministre a également indiqué que la technologie et le savoir-faire représentaient des éléments particulièrement importants. Il a parlé de la technologie actuelle et à venir. Je voudrais d'abord lui demander à qui appartient ce qui est acquis en ce domaine?

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Douglas, c'est une question assez complexe. M. Ediger serait peut-être mieux placé pour y répondre.

M. Ediger: La technologie actuelle appartient aux trois participants restants et à Atlantic. Des brevets ont également été achetés à la société Exxon, à Great Canadian Oil Sands, à Chevron et à d'autres.

[Texte]

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): And Bechtel Engineering Company also?

Mr. Ediger: I do not believe that any technology was purchased from Bechtel.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): But at the present time the technology is partly in the hands of the private participants and partly in the hands of Exxon.

• 1615

Mr. Ediger: They have obtained licences to use the technology on this project and for that, of course, they pay a royalty.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Is much of this technology developed in Canada by the Alberta Research Council or the National Research Council?

Mr. Ediger: As far as I know, very little was developed by the two organizations that you mentioned.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Did Imperial acquire any of that technology when they took over R. C. Fitzsimmons' operations?

Mr. Ediger: I am afraid I do not know the answer to that.

Mr. Macdonald (Rosedale): Dr. Montgomery is looking expectant. Would you like to comment on this at all?

Dr. Montgomery: The Clark hot water process was developed essentially by Clark at the Research Council of Alberta, and this has remained the sort of core development as far as the separation process is concerned that is used by GCOS and will be slightly modified and used by Syncrude.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Are we paying any licence fees for that technology?

Dr. Montgomery: I am not aware what the licensing arrangements are. It is my understanding that Syncrude has purchased a package from GCOS which includes information on the use of centrifuges for the dehydration and the hot water process as used by GCOS, but Syncrude is not actually going to use exactly the configuration of equipment in the hot water separation process that GCOS is using.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Has any estimate been made as to what Syncrude will pay each year in licence fees for technology?

Mr. Ediger: I do not know the exact amount but I do not think it is material; a very minor amount relative to the total operating costs.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): When you are talking to governments, of course it is in billions. To one who deals in \$5 and \$10 bills, what is it? What is a relatively small amount? Are we talking about \$1 million, \$10 million? Has no estimate been made in the operating costs of Syncrude as to what it is going to pay for the technology which is gets?

Dr. Montgomery: I believe I can respond to part of that question. As far as Exxon is concerned and the use of the fluid cracker, this same fluid cracker is used around the world by many oil companies. Syncrude will be paying at precisely the same rate, as far as I am aware, that other oil companies do who use it, and the royalty is relatively small, a few cents a barrel, simply because the process is used by so many, many oil companies. So the royalty paid on that will be a relatively small item.

[Interprétation]

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Ainsi qu'à Bechtel Engineering Company?

M. Ediger: Je ne crois pas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Mais pour le moment ce sont d'une part les participants du secteur privé et d'autre part Exxon qui ont l'exclusivité de la technologie.

M. Ediger: Ils ont obtenu des licences d'utilisation de ces techniques contre le paiement de redevances.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Ces techniques ont-elles été pour la plupart élaborées par le Conseil de recherche de l'Alberta ou le Conseil national de recherche?

M. Ediger: Très peu à ma connaissance.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): La société Imperial a-t-elle acheté certains de ces brevets lorsqu'elle a repris R. C. Fitzsimmons?

M. Ediger: Je ne sais pas.

M. Macdonald (Rosedale): M. Montgomery semble avoir quelque chose à dire, non?

M. Montgomery: La méthode d'extraction par injection de vapeur d'eau est essentiellement l'œuvre de Clark, Conseil de recherche de l'Alberta. C'est le principal système utilisé par GCOS. Il sera légèrement modifié par Syncrude.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Payez-vous certains droits à cet égard?

M. Montgomery: Je ne connais pas les dispositions prises. Je crois que Syncrude a acheté un ensemble de brevets à GCOS, notamment des renseignements sur les centrifuges utilisés dans le procédé de la GCOS qui procède par déshydratation et injection de vapeur, mais Syncrude ne va pas utiliser exactement la même technique de séparation que GCOS.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Sait-on à combien se chiffreront les droits que Syncrude devra payer chaque année?

M. Ediger: Je ne connais pas le chiffre exact mais je ne pense pas que cela soit exorbitant; il s'agira d'une proportion très faible du coût total d'exploitation.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Lorsque l'on s'adresse à des gouvernements, il est évident que l'on parle en milliards. Qu'est-ce que cela représente pour quelqu'un qui se contente de manipuler des billets de \$5 ou \$10? Que voulez-vous dire quand vous parlez d'une petite somme? S'agit-il d'un million de dollars, de \$10 millions? Les prévisions budgétaires de Syncrude ne font-elles pas état de paiements au titre de la technologie?

M. Montgomery: Je crois pouvoir répondre en partie à cette question. Pour ce qui est d'Exxon et de l'utilisation d'une solution de séparation, la même méthode sert dans le monde entier à beaucoup de compagnies pétrolières. Syncrude paiera, à ma connaissance, le même tarif que les autres compagnies. La redevance ne s'élève pas à plus de quelques cents le baril, du fait même que la méthode a été adoptée par un nombre considérable de compagnies pétrolières. Il s'agira donc là de redevances relativement minimes.

[Text]

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I take it there are other licences which will be paying fees.

Dr. Montgomery: There are licences for the sour water treatment system.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I am not interested in a list of them. Would it be possible to get later, Mr. Chairman, some figures on what is likely to be the total amount, a certain number of licences?

Mr. Macdonald (Rosedale): An order of values, if I understand, relative values. We will see if we cannot find out.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): And the number of licences which will be paying royalties.

Now, with respect to the new technology developed by Syncrude, to whom will that belong?

Mr. Ediger: That will belong to all of the six participants. In other words, the Government of Canada would have 15 per cent ownership.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): So if the Government of Canada along with the Governments of Alberta and Ontario decided to proceed with a second or a third project, they could use the same technology.

Mr. Ediger: That is correct.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): But if the Government of Canada decided to enter into partnership with some other company or to erect a plant on its own, would that technology be available to them? Is it their property to transfer out of the Syncrude operation?

Mr. Ediger: I defer to legal counsel.

• 1620

Mr. Palmer: I am sorry to be hesitant on this, but it is one of the areas that is being negotiated. I think the answer to your question is that they would be entitled to do that. They might have to pay some licence fee to some of the other participants with respect to their proportionate share of the ownership of the technology. This is one of the areas we are, hopefully, going to be able to work on, and I would be optimistic that, to answer your first question, Mr. Chairman, if the Government of Canada were to erect a plant for its own account, it would not have to pay a fee.

Mr. Macdonald (Rosedale): Conversely, Mr. Palmer, if another of the private parties were to make the technology available to a third party again, presumably the Government of Canada, as a participant, would be entitled to a share of it.

Mr. Palmer: That is right. Yes.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): It is a very important point, Mr. Chairman, and I would like to get some assurance from the Minister that, when working out the details of this agreement, the Canadian government would insist that any technology it pays for could be transferred into any other partnership to which the government might go or which would be available to the government to act on, on behalf of the Canadian people, on its own.

[Interpretation]

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): J'imagine qu'il faudra payer des droits sur d'autres licences.

M. Montgomery: Oui, il y a des licences pour le système de traitement acide.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je ne vous demande pas de me les énumérer. Serait-il possible, monsieur le président, que l'on nous fasse parvenir certains chiffres de ce que peuvent représenter ces licences au total?

M. Macdonald (Rosedale): Un ordre de valeur si je comprends bien. Nous verrons si nous ne pouvons pas vous trouver quelque chose à ce sujet.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Et le nombre de licences pour lesquelles il faudra payer des redevances.

Maintenant, à qui appartiendront les nouvelles méthodes élaborées par Syncrude?

M. Ediger: Aux six participants. Autrement dit, le gouvernement canadien en possèdera 15 p. 100.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Donc si le gouvernement canadien et les gouvernements de l'Alberta et de l'Ontario décidaient d'entreprendre d'autres travaux, ils pourraient utiliser ces mêmes méthodes.

M. Ediger: C'est exact.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Mais si le gouvernement canadien décidait de s'associer à quelque autre société ou de construire une usine seul, pourrait-il les utiliser aussi? Aurait-il le droit alors d'opérer un transfert de propriété?

M. Ediger: Je vais demander au conseiller juridique.

M. Palmer: Je suis désolé mais j'hésite là-dessus car c'est un domaine qui fait actuellement l'objet de négociations. Je pense pouvoir vous répondre qu'il serait autorisé à le faire. Peut-être toutefois devrait-il verser certains droits aux autres participants selon la part que ceux-ci auraient dans la technologie. C'est un des domaines dans lesquels nous espérons pouvoir arriver à une entente aux termes de laquelle, si le gouvernement canadien décidait de construire une usine pour son propre compte, il n'aurait pas de redevances à payer.

M. Macdonald (Rosedale): De même, monsieur Palmer, si un des autres participants décidait de mettre cette technologie à la disposition d'une tierce partie, le gouvernement canadien pourrait être autorisé à prendre une participation dans l'entreprise.

M. Palmer: En effet.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): C'est un point très important, monsieur le président, et j'aimerais que le ministre nous assure que lorsqu'on en arrivera aux détails de l'entente, le gouvernement canadien insistera pour que toute participation technologique soit transférable à toute autre société à laquelle il participe, en son nom ou au nom du peuple canadien.

[Texte]

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Douglas, I share your concern in that regard, as does indeed the negotiating team. That is why this has been one of the critical areas of negotiation.

The Chairman: Thank you, Mr. Douglas. Mr. McRae.

Mr. McRae: Thank you, Mr. Chairman. I would like to follow the line of Mr. Douglas's reasoning for a moment. I have two different things I would like to deal with.

First, one of the advantages, in my opinion, of the government's owning a portion of a private operation, a private corporation, is that it gives the government a monitoring position with respect to that corporation. I think the 15 percent piece of Syncrude will give us that very monitoring position.

Mr. Douglas has dealt with technical information, but I am concerned about cost, profits, the whole costing of the thing, what it actually costs. I am concerned about monitoring environmental problems that develop, and technical information. The question was asked, what would happen if we were to build our own plant? What would we know when we had finished with this operation and had it under operation.

What kind of monitoring position are we going to have, in terms of position on the board, sharing of management, sharing of auditing, sharing of technologists, the ability to put technologists on the scene to see what is going on? I would like some comments on that whole approach.

Mr. Ediger: At the present time we are a very small group. The Syncrude project is managed by a board of directors and an executive committee. We would obviously have representation on all the direct management committees.

There is a management committee that deals with policy matters. It presently has three members from Imperial, three members from City Service and a member from Gulf. We are told that two Alberta government members have the right to attend meetings of the management committee. Now, as a result of their equity participation, obviously this has to be changed and we would have a voice. We all, each government, would have an appropriate voice on that management committee.

Then there is an executive committee, with one member from each participant, and as equity holders we would be represented on that. As I understand it, the executive committee, even though there are disproportionate interests, operates by consensus, so that we would have, to the greatest extent possible, an equal voice in the decision-making process.

There are subcommittees to deal with legal matters, tax matters, accounting matters, finance, insurance and audit. We would obviously have representation on those subcommittees.

In the process of our negotiations we are also discussing other committees that should be set up to audit and involve themselves in the project management so that we can be properly assured that our money is being spent well. And it is certainly our intention to be an equal player in every respect in this project.

[Interprétation]

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Douglas, nous sommes tous d'accord là-dessus. C'est pourquoi c'est un des domaines critiques de la négociation.

Le président: Merci, monsieur Douglas. Monsieur McRae.

M. McRae: Merci, monsieur le président. Je voudrais poursuivre un peu le raisonnement de M. Douglas. J'ai deux choses en tête.

Tout d'abord, un des avantages à ce que le gouvernement possède une portion d'une entreprise privée est à mon avis que cela lui confère un pouvoir de contrôle sur cette société. Je pense que notre participation de 15 p. 100 à Syncrude nous le donnera.

M. Douglas a parlé de renseignements techniques mais je voudrais savoir exactement ce que cela représente, quels sont les coûts, les bénéfices, etc. Je voudrais que l'on aborde également les problèmes qu'une telle entreprise poserait au niveau de l'environnement. On a demandé ce qui se passerait si nous construisions notre propre usine. Où en serons-nous une fois ceci fini et en route?

Quel genre de contrôle aurons-nous, au niveau du conseil d'administration, de la direction, de la vérification, de la technologie, de l'envoi d'ingénieurs sur le terrain pour vérifier ce qui se passe? Pouvez-vous nous dire ce qu'il en est?

M. Ediger: Nous ne sommes pour le moment qu'un très petit groupe. Syncrude dépend d'un conseil d'administration et d'un comité de direction. Il est certain que nous serions représentés à tous les comités de gestion.

Un de ces comités est chargé de la politique générale. Il se compose actuellement de trois membres d'Imperial, trois de City Service et un de Gulf. Il paraît que deux membres du gouvernement de l'Alberta sont autorisés à assister à ses réunions. Maintenant, il va de soi que ceci devra être modifié selon la participation de chacun. Nous aurons tous une voix à ce comité.

Il y a ensuite le comité directeur, qui comprend un représentant de chaque organe participant. Nous y serions donc représentés puisque nous détenons des actions. Je crois que le comité directeur, bien que les participations ne soient pas égales, procédera avec le consentement général de sorte que nous aurions, comme tout autre, voix au processus d'élaboration des décisions.

Des sous-comités traiteront des questions juridiques, fiscales, comptables, financières, des assurances et de la vérification. Nous y serions évidemment représentés.

Nous envisageons également dans nos négociations d'autres comités qui auraient pour fonction la vérification et la gestion de projets afin de nous assurer que nos deniers sont judicieusement utilisés. Et nous avons certainement l'intention d'être à égalité à tout égard dans cette entreprise.

[Text]

• 1625

Mr. McRae: Is it your intention that when you are finished, we will say when this project is on stream that, if you wanted to, you would have the know-how to go ahead and build one of our own, assuming that one has to go under some kind of rental arrangements for various patents and so on—royalty arrangements? Are we assuming that we will, when we are finished, know a good deal about it and, if we wanted to, we could do our own?

Mr. Ediger: I think that at the end of it we would know an awful lot of things we should not do again. I think also that we would be in a position to steal, or let us say "recruit" the right people to do it all by ourselves.

Mr. McRae: I am very concerned about this because it seems to me that because of the nature of this thing—it is a unique type of project, although the amount of money is very large, which is not so important, I think what is at stake is very large, the fact that we have 60 or 70 billion barrels that we can get at in the same fashion—it should be our main aim to learn a hell of a lot about this project, and when we are finishing it to have a hell of a lot of data that we can walk away with. And, as you say, not just not make mistakes but be prepared to go ahead maybe on some other different basis. We may say fine, we would be better off if we did it ourselves. And I would hope that this would be one main reason for having 15 per cent.

Mr. Ediger: That is certainly an aim, in our negotiations, to make sure that we have the opportunity to have a player wherever we can.

Mr. McRae: All right. If we had 50 per cent or 51 per cent, would we have a better opportunity to have a player where we can?

Mr. Ediger: I do not really think so.

Mr. McRae: Well, that is one of the reasons that I think 15 per cent is a good price—because if we can do the same thing with 15 as with 50 then there is an advantage with 15.

My next questioning has to do with something entirely different. I am puzzled, and I realize that we are talking about all kinds of inflation and this kind of thing, as to why we were not more interested in another type of plant, like the Sun Oil oil sand plant, rather than the tar sands plant. Since this has been a successful thing, since we are bringing the oil on at a profitable point, at \$6 and \$7 a barrel—they put \$300 million into it and they are getting 50,000 barrels a day out of it—why is this not a more attractive proposition than the Syncrude one, as a start?

Mr. Ediger: If we are just talking about the relative merits of the two, and I am speaking from a fairly broad base of ignorance, I understand that it would be very difficult to scale up the present GCOS plant to the sort of scale envisaged by Syncrude and therefore, they had to tackle it in a different way.

Mr. McRae: You could build three of them now, and that is a good way of scaling it up. A thing that strikes me is that if you can get 150 out of one or 145 out of one, three of them would give you more than you get out of Syncrude.

Dr. Montgomery: I think, as far as the major technical process element goes, the new element in the Syncrude operation will be the fluid coker in terms of process. Do not forget that both these systems really are using very well-established technology to minimize risk. For instance, the delayed coking units, which GCOS is using now, is a result

[Interpretation]

M. McRae: Voulez-vous dire par là que lorsque cela sera terminé et l'entreprise en route, vous pourrez, si vous le voulez, construire vos propres installations, étant entendu qu'il y aurait certaines redevances et locations de brevets à payer? Est-ce que ceci achevé nous en saurons assez pour construire notre propre usine?

M. Ediger: Je crois qu'en fin de compte nous saurons énormément de choses qu'il ne faudra pas répéter. Je crois que nous serons également bien placés pour voler ou, disons, «recruter» les personnes compétentes nécessaires à une telle entreprise.

M. McRae: Cela me préoccupe beaucoup, car il me semble qu'il s'agit de travaux très spéciaux. Les investissements sont considérables et je pense que l'enjeu est très important, à savoir que nous puissions nous procurer de la même façon 60 ou 70 milliards de barils. Nous devrions donc nous fixer pour principal objectif d'en apprendre autant que possible et d'emporter avec nous un nombre fabuleux de renseignements une fois les travaux terminés. Et, comme vous le dites, ne pas nous contenter de commettre des erreurs, mais être prêts à recommencer peut-être sur des bases différentes. J'espère qu'une des raisons principales de notre participation de 15 p. 100 sera de sentir que nous pourrions en faire autant sinon mieux de notre côté.

M. Ediger: C'est certainement un des objectifs de nos négociations. Nous voulons nous assurer droit de regard et de participation partout.

M. McRae: Très bien. Si nous avions une participation de 50 ou 51 p. 100, serions-nous mieux placés?

M. Ediger: Je ne crois vraiment pas.

M. McRae: Bon, c'est une des raisons pour lesquelles je pense que 15 p. 100 sont suffisants, car si nous pouvons faire la même chose avec 15 p. 100 qu'avec 50 p. 100, c'est certainement un avantage.

Je voudrais maintenant passer à quelque chose de totalement différent. Je me demande lorsque nous parlons de tous ces genres d'inflation etc., pourquoi nous ne nous intéressons pas plus à d'autres types d'installations, comme les sables pétroliers de Sun Oil plutôt que les sables bitumineux. Puisque cela marche depuis que le pétrole rapporte des bénéfices, à \$6 et \$7 le baril, ils y ont investi 300 millions de dollars et en extraient 52,000 barils par jour, pourquoi cette proposition n'est-elle pas plus souhaitable que Syncrude pour commencer?

M. Ediger: Si l'on veut établir une comparaison assez vague, car je ne puis répondre précisément, je crois qu'il serait très difficile de porter les installations habituelles de GCOS à l'échelle envisagée par Syncrude, et c'est pourquoi il a fallu aborder le problème différemment.

M. McRae: Vous pourriez maintenant en construire trois, ce qui serait une bonne façon d'élargir l'opération. Si on peut en extraire 150 ou 145 d'une seule, trois produiraient plus que Syncrude.

M. Montgomery: Je crois qu'au niveau technique le nouvel élément apporté à l'opération Syncrude sera le traitement par cokéfaction fluide. N'oubliez pas que l'un et l'autre système reposent sur une technologie très bien établie de minimisation des risques. Par exemple, les cokeries à retardement dont se sert actuellement GCOS sont les

[Texte]

of 50 years work, a very ancient process. That is being replaced by the fluid bed unit. One thing to increase the over-all energy efficiency and improve the whole complex, which it does. Second, it provides a means of also reducing the impact on the atmosphere and, third, it interfaces well with the Alberta power company, the utility plant. So, all these factors plus the increased efficiency have decided Syncrude to use the Esso process.

• 1630

Mr. McRae: But is there not a difference in the nature of the thing, that it is dealing with much lighter oil—with the heavy oils rather than with the tar sands. That there is a savings there?

Dr. Montgomery: They start with precisely the same type of bitumen to start with and after the separation process it is still the same. So, you really cannot say that there is any real difference in that respect.

Mr. McRae: So you are not using heavy oils in GCOS?

Mr. Macdonald (Rosedale): The only difference—Athabasca uses it and it is full of grits. It is probably the only situation in Northern Alberta that is.

Mr. McRae: Are we not dealing in any oils then, in this particular situation in GCOS—you are dealing with something in the constituency of the tar?

Mr. Montgomery: Oh, yes. The Athabasca bitumen over that entire area is very much the same and has the same sulphur content—plus or minus .5 per cent—roughly the same sort of properties. So, there is very little difference.

The Chairman: Thank you, Mr. McRae. Mr. Ritchie.

Mr. McRae: I just...

The Chairman: I am sorry. Your time is up. We have five more speakers.

Mr. McRae: Mr. Chairman, since I have been here Mr. Douglas and Andre have spoken twice. This, I find difficult. All right, we will leave it at this particular point.

The Chairman: We will settle the point immediately. Usually, we alternate from party to party. If this is not agreeable, I would like the Committee to tell me now. I think we should carry on that way.

Mr. Ritchie.

Mr. Ritchie: Mr. Chairman, I would like to ask what prompted ARCAN to pull out and Cities Service to stay in, when they both are American companies?

Mr. Macdonald (Rosedale): I think an accurate description of the situation would be the financial position of Atlantic Richfield, of ARCO, the parent company. As you may know, Mr. Ritchie, they have been very deeply involved in the Alyeska project and the Trans-Alaska Pipelines because of their properties on the North Slope. Without making an uncomplimentary comment, I think they found themselves in a cash squeeze at this time. At the time they announced they would not go ahead with their participation in Syncrude they also cancelled—I think I am right in saying—four other projects in the United States, oil shale projects, and so on. I take it their bankers may have said something to them and they decided to cut down a number of their properties in order to concentrate on the Alaskan prospects.

[Interprétation]

résultats de 50 ans de travail, c'est donc une méthode très ancienne. On la remplace actuellement par l'utilisation de bains. Tout d'abord il s'agit d'augmenter l'efficacité globale de l'installation, ce qui est le cas; en second lieu, de réduire les répercussions néfastes dans l'atmosphère et, en troisième lieu, de bien s'accorder avec la Société d'énergie de l'Alberta, cette installation de service publique, buts qui sont aussi atteints. C'est pourquoi Syncrude a décidé d'utiliser le procédé Esso.

M. McRae: Y a-t-il cependant une différence de nature dans les opérations lorsqu'on traite le pétrole beaucoup plus léger que dans le cas des sables bitumineux; peut-on réaliser une économie à ce stade?

M. Montgomery: On part exactement du même genre de bitume et, après la séparation, l'opération reste la même.

M. McRae: Vous n'utilisez donc pas d'huile lourde dans la GCOS?

M. Macdonald (Rosedale): La seule différence, dans le cas de l'Athabasca, c'est qu'il y a plein de grains de sable; c'est probablement le seul endroit dans le nord de l'Alberta où c'est le cas.

M. McRae: Il ne s'agit donc pas d'huile dans le cas de la GCOS mais de quelque chose comme du goudron?

M. Montgomery: Oui; le bitume de l'Athabasca est un produit fort semblable et a la même teneur en soufre, c'est-à-dire plus ou moins .5 p. 100. Il a les mêmes propriétés; par conséquent il n'y a pas beaucoup de différence.

Le président: Merci, monsieur McRae. Monsieur Ritchie.

M. McRae: J'allais...

Le président: Je m'excuse, mais votre temps est expiré; il reste cinq personnes qui doivent parler.

M. McRae: Depuis que je suis ici M. Douglas et M. Andre ont parlé deux fois et je trouve difficile d'accepter cette situation, mais je passe.

Le président: Nous allons tout de suite régler cette question: d'habitude nous passons d'un parti à l'autre; j'aimerais que le comité me dise s'il n'est pas d'accord. Je crois que nous devrions continuer à procéder ainsi.

Monsieur Ritchie.

M. Ritchie: Monsieur le président, je me demande pourquoi l'ARCAN s'est retirée et que Cities Service a décidé de continuer alors que toutes les deux sont des compagnies américaines?

M. Macdonald (Rosedale): Je crois qu'il faut tenir compte de la situation financière de l'Atlantique Richfield, de l'ARCO, la société mère. Comme vous le savez, ces sociétés se sont occupées des projets d'Alyeska et du pipeline Trans-Alaska ayant des terrains sur le versant septentrional et, sans présenter ici de remarques peu flatteuses, je crois qu'on peut dire que ces sociétés se trouvent dans une période de restriction financière. Au moment où elles ont annoncé qu'elles n'allaient pas continuer à participer à Syncrude, elles ont, entre autre, annulé, je crois pouvoir l'affirmer, quatre autres projets d'extraction d'huile de schistes aux États-Unis. Je suppose que leurs banquiers leur ont conseillé de réduire leur propriétés afin de se concentrer sur les possibilités en Alaska.

[Text]

Mr. Ritchie: Did the government's action in threatening to forbid, or in the future cutting off the export of oil to the United States make it less attractive? Were they expecting and hoping that they would have for their refineries oil out of the tar sand?

Mr. Macdonald (Rosedale): They may have been although I do not think it was material in the sense that they were going to have—when Alyeska comes on stream—more oil than they could possibly use from the Alaskan stream. I think they could look on it, as indeed Cities Service obviously has since then, that oil is oil and it will have a market in Canada and would yield them a cash return in due course.

I think all things being equal, they would have been happy to stay in the play. Others can confirm this, but while they are out of this project and indeed engaged in litigation, they have maintained an active interest in their other oil sands properties. So they are still around although they cannot afford to put much money out.

Mr. Ritchie: Can you say how much money they lost, if anything?

• 1635

Mr. Macdonald (Rosedale): I think it is fair to say—and Mr. Ediger can correct me—that the \$48 million measures pretty accurately their liability. I think \$48 million was their sum cost in the project to this point. So, in effect that is a write-off for them. There is litigation outstanding between themselves and the other partners, the outcome of which is not certain at this moment, and that might affect that figure up or down.

Mr. Ritchie: I think you made the statement, in the tax debate in the House—I was going to ask you about this, but I did not get an opportunity...

Mr. Macdonald (Rosedale): Everybody else did. I do not know how come you did not.

Mr. Ritchie: You said that industry got 30 percent—this is conventional tax—the provinces 50 per cent, and the feds roughly 20 per cent. At what level was that? Was that the sale of the crude oil?

Mr. Macdonald (Rosedale): This is really revenue based on the \$6.70 a gathered barrel. The price at the current time in Edmonton.

Mr. Ritchie: This had nothing to do with provincial gas taxes, automobile taxes...

Mr. Macdonald (Rosedale): No, we are talking about the oil producers' revenue in effect?

Mr. Ritchie: I see.

Mr. Macdonald (Rosedale): I think that is the field of Mr. Shoyama. I think that is an accurate description.

Mr. Ritchie: At the present time, at \$6.70 or whatever it is, the industry gets roughly 30 per cent.

Mr. Macdonald (Rosedale): That is our calculation. Obviously this may vary from company to company.

[Interpretation]

M. Ritchie: Est-ce que le fait que le gouvernement a menacé d'interdire, ou qu'il a laissé entendre qu'à l'avenir on supprimerait les exportations de pétrole vers les États-Unis, a rendu cette entreprise moins attrayante? Ces sociétés attendaient-elles du pétrole pour leurs raffineries de cette source de sable bitumineux?

M. Macdonald (Rosedale): C'est possible, mais je ne crois pas que ce soit le cas en ce sens qu'elles obtiendront, lorsque l'Alyeska fera de l'exploitation, plus de pétrole de l'Alaska qu'elles ne pourront utiliser. Je pense qu'elles pourraient considérer cette source, comme le fait la Cities Service, comme du pétrole pouvant se vendre au Canada pour leur fournir des revenus.

Toutes choses égales d'ailleurs, elles auraient aimé continuer à participer à l'entreprise mais même si elles ont abandonné ce projet, en fait elles sont actuellement en procès, elles n'en continuent pas moins à s'intéresser à leurs autres propriétés de sables bitumineux. Donc elles sont toujours présentes, mais ne peuvent apporter de participation financière.

M. Ritchie: Pourriez-vous nous dire, le cas échéant, combien d'argent ces sociétés ont perdu?

M. Macdonald (Rosedale): Je crois qu'il est juste de dire, monsieur Ediger et vous pourriez me corriger si je me trompe, que leur passif dans cette affaire est de 48 millions de dollars. Il y a un litige en instance entre cette société et les autres partenaires, litige dont on ne connaît pas actuellement les résultats et qui pourrait changer ce chiffre.

M. Ritchie: Je crois qu'à la Chambre des communes vous avez fait une déclaration, au cours du débat sur la fiscalité, et j'allais vous demander ce qu'il en était mais je n'en ai pas eu la possibilité...

M. Macdonald (Rosedale): Tous les autres l'ont fait. Cela m'étonne que vous ne l'ayez pas fait.

M. Ritchie: Vous avez indiqué que l'industrie a obtenu 30 p. 100, et il s'agit là du taux ordinaire, et que les provinces ont obtenu 50 p. 100 et que le gouvernement fédéral en gros a obtenu 20 p. 100. A quel niveau ceci s'établit-il? Était-ce là une échelle applicable au pétrole brut?

M. Macdonald (Rosedale): Ces revenus sont calculés sur le prix du base de \$6.70 le baril. C'est-à-dire que ce chiffre était basé sur le prix prévu à l'époque à Edmonton.

M. Ritchie: Ceci n'avait rien à voir avec les taxes sur le gaz, les automobiles...

M. Macdonald (Rosedale): Non, nous parlons des revenus des producteurs de pétrole.

M. Ritchie: Bon, je vois.

M. Macdonald (Rosedale): Je crois que nous sommes arrivés ici au domaine de M. Shoyama.

M. Ritchie: Pour l'instant, à \$6.70 le baril, l'industrie obtient en gros 30 p. 100.

M. Macdonald (Rosedale): C'est ce que nous avons calculé, mais cela vari naturellement d'une société à l'autre.

[Texte]

Mr. Ritchie: Yes, sure.

Mr. Macdonald (Rosedale): For example, a company that is still operating under the corporate income tax shelter will not pay federal income tax.

Mr. Ritchie: The federal share is mostly in the income tax.

Mr. Macdonald (Rosedale): It is exclusively in the income tax.

Mr. Ritchie: Yes. With respect to Syncrude, it says:
... no question of exemption from export restrictions since synthetic oil... will command a full... market...

Do you mean by the that that if the Alberta company buys it they will even it all off and sell it? Say they are buying some at \$6.50 and the Syncrude at \$10, then the buyer from them pays the pro rated, or an average. Is that correct?

Mr. Macdonald (Rosedale): I would anticipate that it very likely will operate that way, but I am perhaps leaping ahead of a decision that will be made by the Alberta Marketing Commission. It is very likely that, this will be available at a rolled-in price. As we indicated this morning, that seems a possibility, but it is not yet firm on that.

Mr. Ritchie: It was stated if I recall, correctly, that it was at approximately \$6.00 a barrel.

Mr. Macdonald (Rosedale): Operating cost.

Mr. Ritchie: The operating cost. Does that include interest on the money?

Mr. Macdonald (Rosedale): No, that does not include a return on the capital, so that...

Mr. Ritchie: No return and no interest.

Mr. Macdonald (Rosedale): You see, we are talking about a total equity subscription, so there is no funded debt upon which interest would run.

Mr. Ritchie: I see. And no return of equity in that.

Mr. Macdonald (Rosedale): No. Let us say, in other words, that you would have to look for something on top of that to get a return on the investment parts you are putting in. This of course, Dr. Ritchie, is in 1974 dollars...

Mr. Ritchie: Yes.

Mr. Macdonald (Rosedale): ... and I think it is fair to comment that if there is any escalation or deflation of the value of the dollar over the period of time, then this may well, of course, affect the basic operating cost estimate.

Mr. Ritchie: Yes. Is there any floor? I think it is the same problem the Americans seem to be facing. They are going to bring on high energy costs and you are maybe going to have to provide a floor at certain times when the world price will drop below. Have you provided for this so far?

Mr. Macdonald (Rosedale): No, this has not been provided for. I think what we as a nation are going to have to look at—and it is a question that for the moment we have not had to face because, as you know, the international price is higher than the anticipated cost of this project—the decision not only with regard to oil sands but with regard to frontier oil, as to whether or not we want to go back to the régime that we had in the sixties to ensure, for the purpose of bringing on Canadian production, a price

[Interprétation]

M. Ritchie: Naturellement.

M. Macdonald (Rosedale): Les sociétés qui opèrent sous un régime de protection fiscale ne verseront pas d'impôt sur le revenu.

M. Ritchie: La part du fédéral est surtout en impôt sur le revenu.

M. Macdonald (Rosedale): Oui, uniquement.

M. Ritchie: Oui, En ce qui a trait à Syncrude, il est indiqué:

... il n'est pas question de l'exempter des restrictions d'exportation du fait que le pétrole synthétique... sera distribué sur tout... le marché...

Est-ce que ceci veut dire que si la société albertaine se portait acquéreur, elle le ferait en vue d'une revente? Supposons qu'elle achète une certaine quantité de pétrole à \$6.50 le baril et, pour le pétrole de la Syncrude, à \$10. Le client suivant, devra-t-il payer un prix pondéré ou moyen?

M. Macdonald (Rosedale): Je suppose qu'il en sera ainsi mais peut-être que j'anticipe sur une décision qui sera prise par l'office de commercialisation de l'Alberta. Il est fort probable que le prix du pétrole tiendra compte de la valeur imposable, mais je n'en sais rien.

M. Ritchie: Si je me souviens bien, on a indiqué que le prix sera d'environ \$6 le baril.

M. Macdonald (Rosedale): C'est le coût d'exploitation.

M. Ritchie: Le coût d'exploitation, inclut-il l'intérêt?

M. Macdonald (Rosedale): Non, ceci n'inclut pas le revenu sur le capital, donc...

M. Ritchie: Ceci n'inclut ni le revenu ni l'intérêt?

M. Macdonald (Rosedale): L'entreprise est entièrement financée par souscription. Par conséquent, il n'y a pas d'intérêts à payer.

M. Ritchie: Je vois. Le capital ne rapporte donc pas d'intérêt.

M. Macdonald (Rosedale): Ceci veut dire que si vous vouliez retirer un bénéfice sur ce que vous investissez il faudrait prévoir un montant supplémentaire. Ceci, naturellement, monsieur Ritchie, en dollars de 1974...

M. Ritchie: Oui.

M. Macdonald (Rosedale): ... et je crois qu'il faut donc dire qu'une augmentation ou diminution futures de la valeur du dollar pourraient fort bien modifier cette évaluation fondamentale du coût de l'opération.

M. Ritchie: Oui. Avez-vous établi un prix minimum? Je crois que les Américains ont le même problème que nous et il vous faudra peut-être prévoir un prix minimum en cas où les prix mondiaux tombaient.

M. Macdonald (Rosedale): Non, nous n'avons pas prévu cette situation. Ce que nous devons examiner au point de vue national, et pour le moment nous ne l'avons pas fait car vous savez que le prix mondial est supérieur aux coûts pourtant élevés de ce projet. La décision que nous prendrons à la suite de cet examen ne concernera d'ailleurs pas seulement les sables bitumineux, mais aussi le pétrole frontalier. Nous allons devoir décider si nous voulons, oui ou non, revenir au régime des années 1960, c'est-à-dire que

[Text]

environment that would yield a return to either Canadian frontier or tarsands oil, and we have not yet faced that one. Presumably we will have to face at some stage whether or not we are going to bring on the higher-cost oil, and therefore have this quality of self-reliance, or whether we are going to continue to put ourselves in the position of being dependent on imports.

I think probably the feeling in Canada would be that we would be prepared to pay the higher price in order to have that much control over our destiny.

• 1640

Mr. Ritchie: You are suggesting frontier oil will be getting up close to that price.

Mr. Macdonald (Rosedale): It will depend on frontier oil, as I understand it, and very much on the size of the pool they discover. Some very substantial discoveries in the Mackenzie Delta, for example, individual pool discoveries, of course, would bring down the unit cost of the oil rather favourably. To that, of course, would have to be added a rather substantial pipeline tariff when a pipeline is built from the Mackenzie Delta to Edmonton.

Mr. Ritchie: One of the comments about Syncrude and all the oil sands, I understand, is that it is labour intensive as opposed to the drilling industry. Have you broken down the man-hours, say, involved in producing a barrel of synthetic crude versus conventional crude or at least the conventional crude in our Alberta fields?

Mr. Macdonald (Rosedale): I do not know.

A Witness: I am not aware of that.

Mr. Macdonald (Rosedale): Obviously the man-hours would be much higher for synthetic crude.

Mr. Ritchie: Therefore, it will be a project where unions, the demand of workers, management and so on will play a high part in determining how effective it is.

Mr. Macdonald (Rosedale): It certainly will be more sensitive to labour costs than would a conventional producing field.

The Chairman: Are you finished?

Mr. Ritchie: Yes.

The Chairman: Thank you, Mr. Ritchie. Mr. Foster.

Mr. Foster: Thank you very much, Mr. Chairman. I was interested in the comments made by Mr. Foster this morning on the cost of production. I think you quoted a figure of \$6 or \$7 a barrel. I wonder what is included in that. Is it just the operation of the plant, the labour and the cost of materials? We are talking about a pretty big span between that \$6 or \$7 and, say, the world price which Syncrude is being given. I just wonder what is involved in that, what is not involved, what sort of a return on investment the partners would be looking at and that sort of thing. I wonder whether you could clarify that.

Mr. M. Foster: The cost of \$6 is the out-of-pocket operating cost and in the first full year of operation does not include any depreciation or return on the original investment. You would need another \$2 or so per barrel on top of that to amortize the cost of the equipment, capital expenditures. If you allow for a 5 per cent escalation over the life of the project, the average current-dollar cost, compared to the \$6 that I used this morning, would be in the order of \$10. If you allowed—this is fairly sensitive, though, to

[Interpretation]

si nous voulons extraire du pétrole à un coût élevé et rester autonome ou si nous préférons dépendre des importations.

Je crois que les Canadiens préféreront payer un prix plus élevé, mais qui leur permettra de mieux contrôler notre destinée.

M. Ritchie: Vous prétendez que le pétrole frontalier coûtera à peu près ce prix.

M. Macdonald (Rosedale): Cela dépendra beaucoup de l'importance des réserves. Si l'on fait des découvertes importantes dans le delta du Mackenzie par exemple, le coût unitaire du pétrole pourrait baisser. Naturellement, il y aura le coût supplémentaire de transport par oléoduc du Mackenzie jusqu'à Edmonton.

M. Ritchie: L'une des remarques que l'on a faite au sujet du pétrole des sables bitumineux c'est que pour l'extraire, il faudra beaucoup plus de main-d'œuvre comparativement au cas du pétrole conventionnel. Est-ce que vous avez établi les décomptes en heures-hommes de la production d'un baril de pétrole synthétique comparativement à un baril de pétrole ordinaire extrait des champs pétrolifères de l'Alberta?

M. Macdonald (Rosedale): Non.

Une voix: Non.

M. Macdonald (Rosedale): Il n'y a pas de doute que pour le pétrole synthétique, il faudra compter plus d'heures-hommes.

M. Ritchie: Par conséquent, le rendement dépendra dans une large mesure de l'attitude des syndicats, des revendications des travailleurs et de l'habileté de la direction.

M. Macdonald (Rosedale): Très certainement, le coût de la main-d'œuvre sera plus important dans ce cas que pour la production du pétrole conventionnel.

Le président: Avez-vous terminé?

M. Ritchie: Oui.

Le président: Merci, monsieur Ritchie. Monsieur Foster.

M. Foster: Merci beaucoup, monsieur le président. Les commentaires apportés par M. Foster ce matin sur le prix de revient m'ont beaucoup intéressé; je crois que vous avez cité un chiffre de 6 ou 7 dollars le baril. Je me demande si ce chiffre inclut l'exploitation de l'installation, la main-d'œuvre et le coût des matériaux? Il y a pas mal d'écart entre six ou sept dollars et le prix mondial. Je me demande donc quels sont les facteurs en cause et à combien sont estimés les bénéfices que retireront les partenaires sur leurs investissements. Pourriez-vous nous donner des détails?

M. Foster: Les six dollars représentent simplement le coût d'exploitation au cours de la première année de fonctionnement y compris la dépréciation c'est-à-dire le revenu du premier investissement. Il faut y ajouter deux dollars environ par baril pour amortir le coût de l'équipement, c'est-à-dire les dépenses en capital. Compte tenu des 5 p. 100 durant la durée du projet, le coût moyen serait de l'ordre de 10 dollars, comparativement à ces six dollars que j'ai indiqués ce matin. Si vous prévoyez une augmentation

[Texte]

escalation—4 to 4.5 per cent then it would be \$1.25 less than that. So, as I have tried to make clear, it depends entirely on which year you are looking at, how much escalation you have and the volume you are producing at the time, but based on the 125,000 barrels and the first full year of operation, we are talking \$6, and then on an average over the life of a plant, say, \$10 and you would need a couple of dollars odd to amortize the capital on top of that. That is without a return, remembering that this project is financed entirely from equity.

Mr. Foster: There is another point that interested me. I noticed in looking at the National Energy Board report that this plant would be on full stream by the first of 1981 and at that time it would represent about 10 per cent of the Canadian production. Has anybody done an estimate on what effect world price would have, say, at the gas pump compared to our own oil, to conventional oil? Have you any estimates on that?

Mr. M. Foster: I am not a marketing man.

Mr. Macdonald (Rosedale): Is there a marketing man here?

• 1645

Mr. Foster: We are talking about the difference in world price as Canadian price. We are talking about, say, 10 per cent of production. Are we talking about a couple of cents a gallon? I suppose it would be always offset by offshore...

The Chairman: Dr. Tuschak, would you like to move forward?

Dr. T. Tuschak (Senior Adviser, Financial and Corporate Analysis): It is approximately 30 to 40 cents a barrel.

The Chairman: Mr. Johnston.

Mr. Johnston: I am curious, Mr. Chairman, whether this committee will have an opportunity to visit the area of the tar sands project in the near future. Has the steering committee discussed this?

Mr. Macdonald: I think I could say, Mr. Johnston, while the climate at Fort McMurray is salubrious at all seasons of the year, it might be a little better at the end of April or early May to do that. We could certainly consider very firmly the possibility.

Mr. Johnston: I would like to raise a question because I am curious about a couple of paragraphs. There is the one on page 6. The Minister gave some emphasis to this in his reading this morning. We are told just how gigantic the problem is in terms of the amount of material that is going to be moved over the space of the years. Then on page 13 we have the paragraph that deals with the prior announcement on behalf of the Minister of the Environment or the ministers from the federal government and the government of Alberta to undertake a joint program that is described here as environmental research into the oil sands. It is a five-year renewal, and \$2 million for each government. If you do the arithmetic, that adds up to a total of \$40 million in research.

I gather that is over and above the investment in Syncrude. That is over and above the \$300 million. Is it \$40 million for simply a research program, or does it contemplate action to reduce the impact of the project on the environment?

[Interprétation]

de 4.5 p. 100 pour cent seulement, le coût s'établira à 1.25 dollar de moins. Ceci dépend donc de l'année envisagée, de l'escalade et du volume de production. Si l'on prévoit pour la première année un volume de production de 125,000 barils, ce montant de six dollars suffit pour amortir les installations en dix ans et, avec quelques dollars de plus, le capital. C'est sans aucun profit, car il faut se souvenir que ce projet est entièrement financé par actions.

M. Foster: Il y a une autre question qui m'intéresse: en examinant le rapport de l'Office national de l'énergie indiquant que cette installation fonctionnerait à plein pour le premier jour de 1981 et fournirait alors 10 p. 100 de la production canadienne, a-t-on évalué les répercussions du prix mondial sur ce pétrole comparativement au pétrole conventionnel?

M. Foster: Je ne travaille pas dans le domaine de la commercialisation.

M. Macdonald (Rosedale): Est-ce que quelqu'un peut répondre à cette question?

M. Foster: Nous voulons parler des répercussions du prix mondial sur le prix canadien. Compte tenu mettons de 10 p. 100 de production, s'agit-il de quelques cents par gallon? Je suppose que ce serait contrebalancé par le pétrole importé...

Le président: Monsieur Tuschak, voulez-vous bien vous approcher?

M. T. Tuschak (Conseiller supérieur, Analyses financières et corporatives): Il s'agit d'environ 30 à 40 cents le baril.

Le président: Monsieur Johnston.

M. Johnston: J'aimerais savoir, monsieur le président, si le Comité aura la possibilité de visiter cette région de sables bitumineux? Est-ce que le comité de direction en a discuté?

M. Macdonald (Rosedale): Je dirais que même si le climat est toujours très sain à Fort McMurray, il vaudrait peut-être mieux voyager à la fin d'avril ou au début de mai, mais nous devrions très certainement examiner cette possibilité.

M. Johnston: J'aimerais discuter de certains paragraphes à la page 6. Le ministre a insisté sur l'ampleur de l'entreprise et la quantité de matériaux à transporter au cours des années. Et puis à la page 13, nous avons le paragraphe qui traite de l'annonce faite au nom du ministre de l'Environnement ou des ministres des gouvernements fédéral et de l'Alberta en vue d'entreprendre un programme conjoint qui est décrit comme une étude écologique sur les sables bitumineux. Il s'agit d'un projet quinquennal où chaque gouvernement apporte des millions de dollars. Ceci fait donc un total de \$40 millions dépensés en recherches.

Je suppose que ceci s'ajoute à la somme déjà investie dans la Syncrude, c'est à dire aux \$300 millions. Ces \$40 millions serviront-ils uniquement à financer un programme de recherches ou vise-t-on également l'atténuation des répercussions de ce projet sur l'environnement?

[Text]

Mr. Macdonald: I would have to confirm this with the Department of the Environment, but I think it is primarily to have a continuing program of monitoring the various environmental risks in the area, both from gaseous emission and also from the settling ponds involved in this process. So primarily it is to set up monitoring systems and to create basic data about the impact on the environment so that departments will be able to make decisions from time to time on the pollution standards and whether they should be changed.

Mr. Johnston: Are the companies involved on their part to listen to any shared costs or any similar program?

Mr. Macdonald: My recollection is that under the Alberta authorization they were, but I would have to seek confirmation on that one. Under the arrangements for the project initially, was there an obligation put on Syncrude to meet certain environmental standards? My recollection is that there was, and this of course would be a costly operation.

Mr. Johnston: It was one of the reasons why it was felt it would be advisable if we could get an opportunity to see the site.

Mr. Macdonald: Yes. I think I should say, Mr. Johnston, that the \$40 million involved there is not just the Syncrude project alone. It is if anything looking beyond that to the period when there may be five or more plants in the area, and to try to give a better reading as to the impact on the region of this kind of development.

Mr. Johnston: This \$40 million then does not contemplate an experimental project into other ways of releasing the oil from the tar sands.

Mr. Macdonald: No. I would think not primarily. I think it is to provide data as to the impact on the environment of the existing operation. There might well be some pilot studies that would be involved in this. I could not be sure about the details.

• 1650

Mr. Johnston: I represent a constituency that has an environment problem that would be very, very interested in a \$20 million federal grant for the next 10 years in order to help tackle that particular one. That is the only question I want to ask at the moment Mr. Chairman.

Mr. Macdonald (Rosedale): Thank you, Mr. Johnston.

The Chairman: Thank you, Mr. Johnston.

Mr. Milne.

Mr. Milne: I just have a couple of brief points. I was interested in the line of questioning of Mr. Douglas and I had some questions there that have been well answered. I wonder whether there is a rough estimate of the over-all cost of Syncrude for the development, engineering and support services, and developing the technology built into that cost. Have you any idea roughly what that percentage would be?

A Witness: I do not think I really understand the question.

Mr. Milne: I presume there is a fairly substantial cost in terms of developing the technology and the support engineering so the plant can go forward.

[Interpretation]

M. Macdonald (Rosedale): Il faudrait que je consulte le ministère de l'Environnement, mais je crois qu'il s'agit surtout d'un programme continu de surveillance des différents risques pour l'environnement, risques résultant des émissions de gaz et des bassins de séparation. Il s'agit donc tout d'abord de créer un système de surveillance et d'établir les données fondamentales sur les répercussions pour l'environnement afin que les ministères puissent de temps en temps établir si les normes de pollution sont respectées ou voir si ces dernières doivent être modifiées.

M. Johnston: Est-ce que les sociétés en cause sont prêtes à assumer leur part de frais dans ce cas?

M. Macdonald (Rosedale): Si je me souviens bien, d'après la législation de l'Alberta, les sociétés doivent payer leur part. Il me semble que les premiers accords exigeaient que la Syncrude se conforme à certaines normes pour l'environnement? Voilà naturellement une opération coûteuse.

M. Johnston: Voilà pourquoi aussi nous avons pensé qu'il serait souhaitable de visiter l'endroit.

M. Macdonald (Rosedale): Je crois que ces \$40 millions n'incluent pas seulement le projet Syncrude mais aussi les quelque cinq installations qui seront établies par la suite dans la région. On essaye de mieux cerner les répercussions de ce genre de projets pour l'environnement.

M. Johnston: Ces \$40 millions ne visent pas le projet expérimental en vue de trouver d'autres moyens de tirer du pétrole des sables bitumineux?

M. Macdonald (Rosedale): Non. Je ne le crois pas. Je crois qu'il s'agit ici uniquement de fournir des données sur les répercussions du projet sur l'environnement. Il se peut que des études-pilotes soient aussi incluses mais je n'en connais pas les détails.

M. Johnston: La circonscription électorale que je représente aimerait fort obtenir une subvention fédérale de 10 millions de dollars pour les 10 années à venir à cause des problèmes écologiques qui s'y posent. C'est la seule question que je veux poser pour l'instant.

M. Macdonald (Rosedale): Merci, monsieur Johnston.

Le président: Merci, monsieur Johnston.

Monsieur Milne.

M. Milne: Quelques brèves questions: les questions de M. Douglas étaient fort intéressantes et ont reçu de très bonnes réponses. Je me demande si l'on a établi le coût d'ensemble de l'opération Syncrude, soit le coût de l'expansion, les coûts des techniques, des services de soutien et de la technologie? Quel serait en gros le pourcentage de ces frais?

Un témoin: Je ne sais pas très bien la question.

M. Milne: Je suppose que, pour mettre au point la technologie et les services de soutien et pour permettre à cette installation d'aller de l'avant, il faudra dépenser énormément d'argent.

[Texte]

Mr. Ediger: It is in two parts. There is the amount of money spent on the research and technology field and then, of course, there is the ongoing design cost. Perhaps Mr. Tuschak could . . .

Mr. Milne: The reason for my question was simply to ask a supplemental. Is there a significant percentage of money invested in this that will be cheaper when the next one is done? In other words, you can use the same engineering and the development will already be completed.

A Witness: That would be one of the benefits.

Mr. Milne: Presumably the second one should be cheaper than the first one because of the high developmental costs.

Mr. Ediger: Even more important, of course, would be the know-how developed in operating the first one and the optimization that goes on on an ongoing basis as the project produces oil. So, inflation apart, the second plant should be cheaper in constant dollars.

Mr. Milne: I have another question. I think the Minister said on statement of motions that had PetroCan been in reality it would have been the vehicle. Would you like to comment, if it had been in reality, what the interaction would have been between PetroCan, Syncrude Canada and all the people who are involved in it, and how would you have seen the role of PetroCan in that?

Mr. Macdonald (Rosedale): I think it is very likely I would still have been there: on February 3 and among the advisers at my right hand would have been, addition to the constellation of stars who were there, the President or operating officers of PetroCanada to advise in this regard. In referring to the PetroCanada Bill, you will notice in that the very close control of the PetroCanada by the Treasury, by, in effect, the Governor in Council and the Minister of Finance so that the basic question of whether to put forth \$300 million still would have been there and it would have been one that would have been left, I think, to PetroCanada alone, but the execution of the project, the carrying forward of negotiations and so on would have been the responsibility of the management of PetroCanada.

The Chairman: Thank you, Mr. Milne.

Mr. Raitlon:

Mr. Raitlon: Thank you, Mr. Chairman. I have just two questions, and one is very short coming out of this talk about technology. Apparently the percentage of oil extracted from the bitumen is pretty small. What is it, 27 per cent? I do not know, but there is a lot of waste with a lot of oil left over. Is the technology that you are using going to be directed to how to make use of that waste and would you think in the next 3 years you will be working the waste?

Mr. Macdonald (Rosedale): I will ask Dr. Montgomery to stand up to that.

Dr. Montgomery: The hot water separation process really is quite efficient. It will remove at least 90 per cent of the organic matter from the sands and with improvements it can be expected possibly to even come up to 92 per cent or 93 per cent. There is a certain amount of organic matter, such as lignite residues from other organic matter in the tar sands which, in any case, we do not want in the refinery and that usually goes out on a waste bank along with a small amount of the diluent.

[Interprétation]

M. Ediger: Il faut tenir compte de deux catégories de dépense, c'est-à-dire les frais initiaux de la recherche et de technologie et les frais courants d'innovation. M. Tuschak pourrait peut-être . . .

M. Milne: Il s'agit d'une question supplémentaire: est-ce que la prochaine installation sera moins coûteuse? En fait la prochaine fois vous pourrez utiliser les mêmes techniques, n'est-ce pas?

Un témoin: Très certainement, voilà un des avantages que l'on en retirera.

M. Milne: Le deuxième avantage, je le suppose, sera que les coûts seront moins élevés la deuxième fois parce qu'au début les coûts sont fort élevés.

M. Ediger: Il y a un facteur encore plus important à considérer ici, c'est que l'on aura alors acquis le savoir-faire nécessaire au cours de la première opération et que l'on pourra donc tirer le maximum de l'expérience à mesure que le projet fournira du pétrole. Donc, si l'on ne tient pas compte de l'inflation, la deuxième installation devra coûter moins cher.

M. Milne: Je voudrais poser une autre question. Je crois que dans sa déclaration de motions, le ministre a indiqué que l'on se serait servi de Petro-Canada, si cette société avait existé. Quels auraient été les rapports entre Syncrude Canada et Petro-Canada dans ce cas? Comment auriez-vous conçu le rôle de Petro-Canada?

M. Macdonald (Rosedale): Compte tenu du fait que j'aurais été probablement encore présent le 3 février et mes conseillers aussi, en plus de toutes les étoiles qui étaient là, je suppose que le président ou les responsables de Petro-Canada m'aurait donné leurs conseils. Pour parler de ce bill sur Petro-Canada, vous remarquerez qu'on y prévoit un contrôle très strict du Trésor, du gouverneur en Conseil et du ministre des Finances et que par conséquent cette question de savoir s'il fallait avancer les 300 millions de dollars se serait posée tout pareillement mais Petro-Canada aurait décidé seule je le suppose dans ce cas, de la réalisation du projet et les négociations subséquentes seraient tombés sous sa responsabilité.

Le président: Merci, monsieur Milne.

Monsieur Raitlon:

M. Raitlon: Merci, monsieur le président. Je voudrais simplement poser deux questions dont l'une très courte au sujet de la technologie: le pourcentage de l'huile extrait du bitume est apparemment fort modeste; est-ce 27 p. 100? Je n'en sais rien, mais il y a beaucoup de déchets. Alors je me demande si la technologie que vous utilisez servira aussi à trouver un emploi pour ces déchets? Est-ce que vous allez faire des recherches sur l'utilisation de ces déchets au cours des 3 prochaines années?

M. Macdonald (Rosedale): Je vais demander à M. Montgomery de répondre à cette question.

M. Montgomery: Le procédé de séparation par vapeur d'eau est fort efficace; 90 p. 100 au moins des matières organiques seront extraites des sables et grâce aux améliorations prévues, on peut même espérer à un rendement de 92 à 93 p. 100. Il y a certaines matières organiques telles que les résidus de lignite dont nous ne voulons pas et qui s'accumulent avec une petite quantité de diluant.

[Text]

Mr. Macdonald (Rosedale): I take it perhaps the inefficiency factor that Dr. Railton was referring to may have been the fact that the coke or such percentage of the bitumen is used itself in creating the hot water, in creating the heat for the process.

• 1655

Dr. Montgomery: Correct. Well, this is another aspect: It is quite correct that approximately 20 per cent of the bitumen separated from the sand is used to make coke which supplies, in part, the energy for the mining and the operation of the process.

Mr. Railton: So you expect to extract about 50 per cent of the energy—talking about energy only, not oil?

Dr. Montgomery: Slightly higher. It is 65 to 70 per cent of the energy.

Mr. Railton: I will not keep that up. Thank you very much.

Apparently we eventually will have to tie ourselves to the world oil price. At present in most OPEC countries there is a move to keep the price the same if it is going to be lowered. We all hope that will continue. These countries explain that this has really been a reduction because of inflation. There has been a reduction of around 26 per cent, I believe, in the cost of oil over the last couple of years. So if this is kept at the same price and we have continued inflation—this is all hypothetical just like in the House—but if that is so, will our price have to go up higher, because of inflation, than the world price in the next five or ten years? I am worried about the price to Canadians.

Mr. Macdonald (Rosedale): Doctor, perhaps I could just say as an opener that it does not necessarily follow that we will, in Canada, go to the world price. Obviously the price that is going to be important to us is the cost of production of Canadian sources. If the world price remains fixed over a period and if the hypothesis should ever be realized that we have a continuation of inflation, then there is no doubt that there would be a squeeze put on this project.

To be perfectly outright about it, it would be one that would be far more difficult for this project to sustain than it would be for Saudi Arabia where they have a very low wellhead cost of production. Price pressures from inflation, with a fixed international price, would be felt earlier by an oil sands project than they would be by Middle East production.

Mr. Railton: This is my last question, Mr. Chairman. It was brought out in the brief that our balance of payments would be additionally affected, I think to the tune of \$500 million.

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes. Assuming the current price level, if you had to add an additional 125,000-barrels-a-day imports into Eastern Canada at the current prices, this would average out on an annual basis around \$500 million additional.

Mr. Railton: And if the price did drop we would have a better...

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, that figure would go up again. Of course, if the price comes down the balance of payments saving would go down.

[Interpretation]

M. Macdonald (Rosedale): Je suppose que le facteur d'inefficacité dont parlait M. Railton résultait peut-être du fait que le coke ou un certain pourcentage du bitume sera utilisé pour chauffer l'eau, c'est-à-dire obtenir la vapeur nécessaire pour ce procédé?

M. Montgomery: Exact. C'est un autre aspect. Il est exact que près de 20 p. 100 du bitume extrait du sable est utilisé pour faire du coke qui fournit, en partie, l'énergie nécessaire à l'extraction et à la transformation.

M. Railton: Vous pensez donc exploiter près de 50 p. 100 de cette énergie, si l'on prend l'énergie d'ensemble produite et non pas seulement le pétrole?

M. Montgomery: Un peu plus, 65 ou de 70 p. 100.

M. Railton: Je vais m'en tenir là sur ce sujet. Je vous remercie.

Apparemment, nous allons devoir ajuster nos prix au niveau du prix mondial du pétrole. Actuellement, la plupart des pays membres de l'OPEP sont d'avis de stabiliser le prix, ce qui reviendrait à une réduction de fait étant donné la dépréciation monétaire. De cette façon, ces derniers temps, le prix du pétrole a baissé d'environ 26 p. 100. Si donc l'on maintient les prix et que l'inflation se poursuit, notre prix va-t-il devoir augmenter plus que le prix mondial, en raison de l'inflation, au cours des cinq ou dix prochaines années?

M. Macdonald (Rosedale): Je dirais pour commencer qu'il ne s'ensuit pas nécessairement que le prix canadien va rattraper le prix mondial. Le facteur qui va nous importer le plus est le coût de production du pétrole au Canada. Si le prix mondial reste fixe pendant une période donnée, et dans l'hypothèse où l'inflation se poursuit, il n'y a aucun doute que ce projet en ressentirait les contrecoups.

Pour être très franc, nous éprouverions beaucoup plus de difficultés que l'Arabie Saoudite où le coût de production au puits est très faible. Ainsi, l'exploitation des sables bitumineux souffrirait de la tendance des prix à la baisse beaucoup plus tôt que la production du Moyen-Orient.

M. Railton: C'est ma dernière question, monsieur le président. Il est dit dans le mémoire que notre balance des paiements serait affectée, la différence étant de l'ordre de 500 millions de dollars.

M. Macdonald (Rosedale): Oui. En prenant le niveau de prix actuel, s'il fallait importer dans l'Est du Canada quelque 125,000 barils de plus par jour, cela entraînerait une sortie de capitaux supplémentaires annuelle de 500 millions.

M. Railton: Et si le prix baissait nous aurions une meilleure...

M. Macdonald (Rosedale): Oui, mais le chiffre pourrait augmenter de nouveau. Bien sûr, si le prix diminuait, l'avantage pour notre balance des paiements serait également réduit.

[Texte]

Mr. Railton: Thank you. That is all I want to ask.

The Chairman: Thank you, Dr. Railton.

It now being 5 o'clock we will adjourn until tomorrow, Wednesday, March 5, at 3.30 p.m.

I wish to thank the Minister and the officials of the department for being with us.

Mr. McRae: On a point of order, Mr. Chairman.

Are we going to continue discussing Syncrude?

The Chairman: We have the supplementary estimates again tomorrow.

Mr. Macdonald (Rosedale): Syncrude is the subject. The other subject matter, of course, which we would like to introduce are some rather complicated documents on Montreal pipeline. But I am in the hands of the Committee if it seems desirable to deal with Syncrude as a whole and then go on to the Montreal pipeline.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): May I suggest two points of information, Mr. Chairman? Would the Minister have any objection to making the material available to us on the Interprovincial Pipeline? This would save us the necessity of doing what we have to do now: to start to study the documents that have been tabled today? It might shorten the length of time.

Mr. Macdonald (Rosedale): That seems fair enough, Mr. Douglas. The document is a rather forbidding legal document and I would like to introduce it and explain it. But if all copies are ready by tomorrow afternoon when we meet, I could introduce it and then we could leave it there and go back to Syncrude, if you like.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): It would be worth considering.

One other thing, Mr. Chairman. When do these supplementary estimates have to be back in the House?

The Chairman: They have to be back in the House on March 17.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): On March 17. This means that we are practically going to have sit almost every day.

The Chairman: Well, as often as possible.

Mr. Macdonald (Rosedale): So we can have a real donnybrook on the seventeenth.

[Interprétation]

M. Railton: Je vous remercie. C'est tout ce que je voulais savoir.

Le président: Je vous remercie, monsieur Railton.

Étant donné qu'il est maintenant 5 heures, nous allons lever la séance jusqu'à demain, le mercredi 5 mars à 3 h. 30 p.m..

Je tiens à remercier le ministre et les fonctionnaires d'avoir répondu à notre convocation.

M. McRae: J'invoque le Règlement, monsieur le président.

Allons-nous continuer à débattre du projet Syncrude?

Le président: Nous étudions de nouveau demain le budget supplémentaire.

M. Macdonald (Rosedale): Dont Syncrude est le sujet. L'autre question que nous voudrions aborder est, bien sûr, les documents relativement complets sur le pipe-line de Montréal. Mais je m'en remets au Comité, peut-être celui-ci souhaite-t-il en finir avec l'ensemble du projet Syncrude, pour passer ensuite au pipe-line de Montréal.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): J'aimerais faire deux propositions, monsieur le président. Le ministre aurait-il des objections à nous remettre la documentation sur le pipe-line interprovincial? Cela nous éviterait de commencer à étudier les documents qui ont été déposés aujourd'hui et raccourcirait les délais.

M. Macdonald (Rosedale): Cela me semble parfaitement possible, monsieur Douglas. Le document est un texte juridique plutôt rebutant et j'aimerais vous le présenter et vous l'expliquer. Mais si les copies en sont prêtes demain après-midi à l'ouverture de la séance, je pourrais vous exposer ce texte, et nous pourrions nous en tenir là et revenir à Syncrude, si vous le voulez.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): C'est à envisager.

Un autre point, monsieur le président. Quand devons-nous faire rapport à la Chambre de ce budget supplémentaire?

Le président: Nous devons le renvoyer en Chambre le 17 mars.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Le 17 mars? Cela signifie que nous allons devoir siéger pratiquement tous les jours.

Le président: En tout cas, aussi souvent que possible.

M. Macdonald (Rosedale): Ainsi, nous pourrions avoir une véritable foire d'empoigne le 17.

"APPENDIX NR-2"

TABLE OF CONTENTS

1. Letter from Hon. D. R. Getty
2. Highlights of Accounting and Audit
Review of Syncrude Canada Ltd.
by Price Waterhouse and Company
3. Summary of Economic Evaluation of
Syncrude Project by Foster Research
Limited
4. Executive Summary of Syncrude Impact
Study by Hu Harries and Associates
Limited
5. Executive Summary of Conclusions and
Findings by Loram International
Limited

FEDERAL AND
INTERGOVERNMENTAL AFFAIRS

403/229-3967

Office of
the Minister

318 Legislative Building
Edmonton, Alberta, Canada T5K 2B6

February 2, 1975.

The Honourable Donald S. Macdonald,
Minister of Energy, Mines & Resources,
Government of Canada,
588 Booth Street,
Ottawa, Ontario,
K1A 0E4.

Dear Mr. Macdonald:

Enclosed please find copies of the studies relative to the Syncrude Evaluation which we have just conducted.

Having regard for the above, we intend tabling in the Legislature the complete reports with the exception of the full Loram study. Because of the Alberta Government's agreement to protect Syncrude's technological and competitive position as contained in our letter agreement dated September 14, 1973 as amended by letter agreement dated December 13, 1973, we will not be able to table the complete Loram report but rather only the conclusions and observations. This summary, however, is detailed and conclusive for evaluation purposes.

You will note these reports confirm the general costs of the overall operation as disclosed by Syncrude in early December. In other words, our consultants were unable to find any major differences or discrepancies between their analysis and that of Syncrude.

Incidentally, before we table in the Legislature the information to which I have referred, we will be obtaining release letters from the participants of Syncrude because of the confidential agreement mentioned above. At a later date I will be sending copies of these letters to you for your information.

Sincerely,

Don R. Getty

MINISTER

Enclosures

HIGHLIGHTS
ACCOUNTING AND AUDIT REVIEW
OF SYNCRUDE CANADA LTD.
FEBRUARY 1, 1975

PREPARED BY

PRICE WATERHOUSE & CO.

CHARTERED ACCOUNTANTS

Note: The official version of this document has been tabled before the
Alberta Legislative Assembly in English only.

I HIGHLIGHTS

- . Syncrude's 1974 financial statements have not yet been finalized pending approval of Syncrude's Board of Directors. The draft audit opinion of Peat, Marwick, Mitchell & Co., auditors of Syncrude Canada Ltd. is qualified in that it is "subject to collection of \$12,281,918 in advances receivable from Atlantic Richfield Canada Ltd. and \$3,453,899 from Her Majesty" (relating to the Syncrude Utility Plant). Peat, Marwick reserve the right to change their draft opinion, in the light of events subsequent to the date of the draft opinion, January 31, 1974.
- . Subject to receipt of approved financial statements and an auditors' report thereon signed by Peat, Marwick, Mitchell & Co. we report that during the course of our review nothing came to our attention which would indicate that the assets and liabilities of Syncrude Canada Ltd. at December 31, 1974 and the receipts and expenditures for the years 1972 through 1974 were not presented fairly except no reference is made to possible additional liabilities which would result if the Syncrude Project were abandoned.
- . The total costs of the Syncrude Project to December 31, 1974 are:

Expenditures from inception in 1959 to completion of Phase I on August 31, 1973	\$ 52,941,000
Phase II- Mildred Lake plant	157,575,000
Utility plant	6,907,000
Housing	<u>7,547,000</u>
	<u>\$224,970,000</u>
- . Interest during construction has not been included as a cost of construction. At an interest rate of 10%, interest on the total investment through 1978 would exceed \$500,000,000.
- . The Syncrude estimate of \$79,600,000 for direct owners costs is not unreasonable, except that no provision has been included for saline water disposal, the cost of which could amount to \$30,000,000.
- . The working capital allowance included in the Syncrude estimate of \$64,400,000 has been calculated in accordance with the provisions of the draft accounting manual which will form part of the definitive agreement between the Syncrude participants and the Province of Alberta.
- . The net housing costs provided by Syncrude Canada Ltd. of \$16,700,000 for the Mildred Lake Plant and \$900,000 for the Utility Plant appear reasonable. However the project cost estimates do not include mortgage financing of approximately \$100,000,000 through 1978, which will be raised by Northward Developments Ltd.
- . Commitments recorded by Syncrude Canada Ltd. at December 31, 1974 of \$420,000,000 appear reasonably stated.

SUMMARY OF
ECONOMIC EVALUATION OF SYNCRUDE PROJECT

PREPARED FOR
THE GOVERNMENT OF
THE PROVINCE OF ALBERTA

BY
FOSTER RESEARCH LIMITED
CALGARY, ALBERTA

Note: The official version of this document has been tabled before the
Alberta Legislative Assembly in English only.

SUMMARY

In accordance with written instructions dated January 4, 1975, received from the Government of The Province of Alberta, Foster Research Limited has carried out an economic evaluation of the Syncrude project. More specifically, Foster Research has calculated the project life profit share expected to accrue to the Province and the expected returns to Syncrude using various crude oil price forecasts, capital cost projections and operating cost projections.

The enclosed summary report deals in detail with a case based on the following assumptions:

1. crude oil prices at the plant gate of \$13.45 per barrel in 1978, increasing to about \$35.00 per barrel in the year 2003;
2. synthetic crude oil production commencing at about 13,000 barrels per day in 1978, increasing rapidly to capacity of about 129,000 barrels per day in 1985. Production rates, operating costs and capital costs used in this analysis resulted from the January 1975 Syncrude Task Force Evaluation carried out for the Government of the Province of Alberta.

Based on these assumptions, the profit share accruing to the Alberta Government would commence in 1981 - the third year of year-round operation of the facility. The Government's share of profits would increase from about \$75 million in 1981, to nearly \$350 million in 2003. Total profits accruing to the Alberta Government over the 25 year period are estimated at \$4073 million.

February 4, 1975

EXECUTIVE SUMMARY OF
SYNCRUDE IMPACT STUDY

PREPARED BY
HU HARRIES AND ASSOCIATES LTD.
ECONOMIC CONSULTANTS
EDMONTON, CALGARY

Note: The official version of this document has been tabled before the
Alberta Legislative Assembly in English only.

1.0 EXECUTIVE SUMMARY

The purpose of this study is to define the impact of the Syncrude Project upon the economy of Alberta. Particular attention is given to the effect on the economy of delays in completion. Special attention is given to the impact of the project upon the Fort McMurray area.

The Syncrude Project occupies a unique position in Alberta and, indeed, in Canada. It represents a huge expenditure of money in an area, energy, that is particularly sensitive to national economic policy. It is the first "world scale" installation in a resource accumulation that by all comparative standards is immense. It offers in its development pursuit great scope for locally domiciled industry and talent. Finally its successful operation is very likely to be essential to further investment and development in the tar sands. For all these reasons the best quantitative measures of the impact that the Syncrude Project will have on the economy may still fall short of a complete assessment. Accurate numbers will hopefully assist judgement but they cannot replace it.

One fact stands out in an analysis of the Syncrude Project. The Project requires an extra-ordinary amount of manpower in relation to the total capital expenditure. Nearly 50% of the total capital required for the Project will be spent in Alberta for the services of people. This gives the Project a definitive

impact on the Alberta economy. Its impact on the Canadian economy is, of course, even more profound but this analysis is being confined to the Province of Alberta. In the peak construction year (now estimated 1977) 5,515 people will be employed on Syncrude; this is 7% of the Alberta construction force. The operations of Syncrude will directly and indirectly employ 4,580 people on an annual basis when it is in full production.

Total labour supply over the forecast period of 1975 to 1979 is predicted to meet the required demand for labour. In other words, natural population growth plus anticipated net in-migration will be sufficient to meet increasing labour demand.

For the Syncrude construction period, Alberta construction labour supply will be insufficient to meet demand. There will be serious shortages in specific trades critical to the Syncrude activity such as pipefitters and electricians. The previous two statements recognize that the length of construction for the project has already been extended to accommodate labour availability. Wage rates for Alberta are projected to increase by at least 15% per year for the next several years and this increase appears to be insensitive to whether the Syncrude project proceeds or not. The increase in wage rates in Alberta since 1972 was due primarily to increases in the cost of living, investment activity and the shortage of skilled construction labour in all parts of Canada.

Alberta will continue to experience an energy related investment activity during the next 5 years, but the proposed investment in Tar Sands development is necessary to maintain Alberta's future investment growth at or slightly above the historical rate of 4.9% per year.

The income effect in Alberta of the construction of Syncrude will be nearly \$2-1/2 billion which in turn will generate more than \$34 billion over the next 25 years. The present value of this income effect is more than \$7 billion which is at least 70% of the Gross Domestic Product for Alberta in 1973.

The impact to date of the Syncrude Project on Alberta suppliers of goods and services has been significant. A special survey indicated that these firms invested \$9 million capital in Syncrude related facilities in 1974 and expect to add \$19 million to that figure in the next two years. Employment is expected to increase by 2,000 people during the same period. It is also interesting to note that "small" firms (less than 100 employees) have invested more heavily than the large firms.

At the end of 1974 there were 2,421 persons employed on Syncrude construction of which 80 percent were Albertans, 5 percent were from outside Canada and the balance were from other provinces.

To the end of 1974 total Provincial expenditures in the Fort McMurray area and attributable to Syncrude totalled \$41.5

million. Total provincial government expenditures for the Fort McMurray area to the end of 1980 may exceed \$350 million. Expenditures directly attributable to the existence of the Syncrude project are forecast to comprise 68% of that total.

To the end of 1974, the impact on the Town of Fort McMurray related to Syncrude construction activity appears to be relatively small. A consumer survey of the townspeople indicated that perhaps only 35% of the population increase in 1974 of 1,150 was due primarily to the project. Town business activity related to Syncrude is not yet really under way due to scarcity of suitable land and buildings. It was estimated that only about 10% of the Town proper employment is a direct result of Syncrude, so far.

The Syncrude project will accelerate the growth of the Town of Fort McMurray. For the period 1975 to 1979, the population growth rate is predicted to increase by 50% to 12.9% per year, and the resulting population in 1979 of over 19,100 people would be double the 1974 estimate. The growth rate in town employment will increase to 16.1% per year from 4.0%, housing units to 20% from 12% per year and gross retail sales to 13% from 9% per year.

A delay of up to 3 years in the Syncrude project could increase capital cost estimates by up to 29% over the current estimate, due primarily to wage rate inflation. This would have the impact of essentially increasing the gross amount of income into the province by a similar value.

Delaying the completion of the Syncrude project and hence the startup of crude oil production by up to three years would yield a higher total income to the province over production life. However, on a present value comparison basis, delaying Syncrude would have the effect of generating a lower total income stream to the province than would result if the project continues as proposed.

A delay in the Syncrude project would immediately require Alberta suppliers to reduce their working staff by a minimum of 350 people. Each year of a delay will defer the hiring by the suppliers of up to 1,850 people who would be required for Syncrude construction activity. Delaying the construction activity of the Syncrude project will delay the acceleration in growth that the Town of Fort McMurray would experience due to the existence of the complex.

In the case of a one year delay in Syncrude there will be a measurable reduction in economic activity in Alberta. The result will not be serious to either employment or income provided that the petrochemical investments proceed as scheduled. A delay of more than one year will have the effect of substantially reducing the growth rate of the Alberta economy in the succeeding years. There are no other capital development opportunities now on the economic horizon that can take the role of tar sands development as a replacement for the substantial role played by

by conventional gas and oil during the past twenty-five years. The investment and productivity figures developed in this impact study do not support the proposition that the long term growth of Alberta will remain at its historic rate without the tar sands.

**EXECUTIVE SUMMARY
OF
CONCLUSIONS & FINDINGS
LORAM INTERNATIONAL LTD.**

Note: The official version of this document has been tabled before the
Alberta Legislative Assembly in English only.

FEBRUARY 4, 1974

SECTION II

CONCLUSIONS & OBSERVATIONS

SECTION II CONCLUSIONS AND OBSERVATIONS

1. Conclusions

- a) During the month of January, 1975, Loram International Ltd. reviewed the total SCL estimate for the Mildred Lake Project including Utility Plant and the \$2,282,000,000 estimate found to be within acceptable Limits.
- b) The CBL estimate for that phase of the work designated as the Mildred Lake Project was submitted by CBL and SCL on November 18, 1974. This estimate totalled \$1,539,775,000, including subsequent SCL adjustments. On the basis of the reviews conducted by Loram and its consultant, Fluor, this estimate can be regarded as a reliable assessment of the capital cost of the Mildred Lake Project as estimated in November, 1974. Loram and its consultant, SNC, have reached a similar conclusion with respect to the Utility Plant, estimated by CBL in November, 1974 at \$225,602,000, including subsequent SCL adjustments.

Major additions to the CBL estimates to cover pre-production costs, direct Owner's costs and working capital were made by SCL and presented in its report dated December 11, 1974. The additions, which amounted to \$516,623,000, have also been reviewed

and were found to be within acceptable limits:
however, it must be appreciated the SCL additions were based on very preliminary calculations. These additions raised the aggregate capital cost of the Mildred Lake Project and Utility Plant to \$2,282,000,000.

c) The July 1973 Appropriation of \$960,000,000 has been reviewed in light of the SCL estimate of \$2,048,000,000. Although it is not possible to completely reconcile the two estimates, it can be shown there are justifiable reasons for the increase in cost. It is primarily attributable to three factors:

- (i) severe and unanticipated escalation
- (ii) additional pre-production costs due to increases in duration of the Project and manpower requirements: and
- (iii) estimate growth as the engineering definition of the Project advanced.

d) No evidence has been found to suggest the July 1973 Appropriation estimate was improperly understated or, likewise, the December 1974 estimate has been unduly inflated.

e) The escalation used to develop the capital cost of this project was found to be within acceptable limits. Loram has examined the projected rates and the manner

they were applied, and have concluded that the allowances applied were reasonable at the time.

- f) Loram concluded the SCL estimate includes a reasonable assessment of the first year operating costs.

2. Observations

- a) The variations of Loram's costs for the separate phases of the Mildred Lake Project (excluding the Utility Plant) ranged from a cumulative variation of \$85,490,000 under to a cumulative variation of \$36,381,000 over the SCL figures. Expressed in percentages the range is -4.3% to +1.8%. This is within acceptable estimating limits.
- b) Loram strongly endorses SCL's intention to review in depth the criteria and resulting costs which make up the additions applied to the CBL November 1974 estimate.
- c) The amounts included in the SCL December 11, 1974 estimate for escalation, contingencies and CBL allowances are of a large magnitude and by nature are extremely sensitive to variation either way and accordingly should be monitored closely.

- d) The impact costs of the environmental regulations could not be assembled within the timeframe of this report. A long term extensive study by several design estimators would be required to determine the increase in cost for each plant necessary to meet the statutory regulations and the specific conditions of each permit. To quantify the dollar value now is a time consuming process and difficult to properly assess. From an operational point of view, a study of the effect of environmental regulations would not determine whether the costs are justified because if the regulations specify a certain requirement, then the corresponding costs must in any event be incurred. For example, the restriction which prevents SCL from using the coke product as fuel has made it necessary to import fuel.
- e) The scope of the Utility Plant as defined by SCL is limited to five feet outside the boundary limits. In addition, the Utility Plant cooling tower and inter-connecting piping are included in the Utility Plant. The cost of capital for the Utility Plant is included in the pre-production costs of the main plant. If the Utility Plant was placed in a separate company, the capital cost of the facility would be the sum of \$234,000,000 (basic cost) and \$21,100,000 (pre-production)

for a total of \$255,100,000. No allowance is included in this total for the cost of capital or the recovery of debt-financing. If this approach were to be followed a more detailed definition of the scope of the Utility Plant would be required.

- f) The availability of labour and future wage demands could critically affect the cost of the SCL Project. This has been partly reflected through SCL's plan to limit manpower at 5,000 rather than schedule for a greater peak manpower as may be dictated by the Project.
- g) Most of the major equipment has been committed and site work has been going on for over one year. Approximately 30% of the capital costs has either been committed to equipment purchases or has already been spent on installed facilities. For this portion of the Project the potential for cost change is thereby minimized.

SNC's conclusions are contained in their report incorporated in Section VII of this report. Fluor's

conclusions are listed in the following part of this Section.

3. Fluor's Findings and Conclusions

- a) The results of Fluor's quantity, material cost and labour manhours assessment indicate the SCL estimate was constructed in a professional manner.
- b) Direct cost variations between SCL and Fluor detailed estimated for four selected plants ranged from 2% to 10%.

Variances were randomly plus and minus.

- c) Fluor selected the extraction plant for order-of-magnitude estimating and found the SCL definitive estimate to be about 10% higher than the Fluor estimate. This variance is well within the accuracy level associated with order-of-magnitude estimates.
- d) The SCL upgrading facility estimate, representing about one-third of total project direct costs, was found to have been costed in reasonable proportions relative to actual Fluor experience.

- e) Field Distributable Costs have been well-defined and are indicative of considerable construction planning. The estimate is compatible with Fluor and Industry experience and is a reasonable representation of anticipated cost based on the present schedule and scope of work.
- f) Fluor estimated initial chemicals and catalysts (Direct Owner Cost) to be three to four million dollars. Subsequent to this, it was determined that SCL estimate provides for a considerably higher amount but which includes operating chemicals for the first two years of operation. We believe this should be in order.
- g) Fluor's assessment of escalation was about 7% higher than that used by Syncrude. This variance represents about 20 million dollars; however, it must be pointed out that the multi-year projections are highly judgemental.
- h) Cost estimate assumptions with regard to schedule appears valid.
- i) The current schedule is heavily influenced by labour availability limitations. Increased labour

availability would permit some improvement of completion dates. This improvement would be limited to a few months at best, due to the tight schedule for the Utility Plant and the impact of certain critical equipment.

4. SNC Findings and Conclusions

As a conclusion, the accumulated probable variances combined with the opinion we stated above for the Project Distributables allocated to the Utility Plant leads us to the opinion that the estimate (for the scope as specified, and excluding other items not scrutinized) appears to be on the safe side by 10% to 12 1/2%.

"APPENDICE NR-2"

Table des matières

1. Lettre de l'honorable D. R. Getty
2. Points saillants de la vérification des comptes de la Syncrude Canada Ltd. par la firme Price Waterhouse & Co.
3. Résumé de l'évaluation économique de l'entreprise Syncrude préparé par la firme Foster Research Limited
4. Résumé de l'étude des répercussions du projet Syncrude préparé à l'intention des dirigeants par la firme Hu Harries and Associates Limited.
5. Résumé des conclusions et des constatations à l'intention des dirigeants préparé par la firme Loram International Ltd.

Affaires fédérales et intergouvernementales

Cabinet du ministre

403/229 - 3967
318 Legislative Building
Edmonton, Alberta, Canada T5K 3B6

Le 2 février 1975

L'honorable Donald S. Macdonald
Ministre de l'Energie, des Mines et des Ressources
Gouvernement du Canada
588, rue Booth
Ottawa (Ontario)
K1A 0E4

Monsieur le Ministre,

Vous trouverez ci-jointes des copies des études relatives à l'évaluation de la Syncrude que nous venons de faire.

En ce qui concerne ces documents, nous avons l'intention de déposer les rapports complets à l'Assemblée législative, à l'exception de l'étude Loram dans son entier. Etant donné que le gouvernement de l'Alberta s'est engagé à protéger la technologie et la position compétitive de la Syncrude, comme stipulé dans notre lettre d'entente datée du 14 septembre 1973 et modifiée par la lettre d'entente datée du 13 décembre 1973, nous ne pourrions déposer le rapport Loram en entier et nous nous limiterons aux conclusions et aux appréciations. Ce résumé est cependant suffisamment détaillé et concluant pour permettre de faire une appréciation.

Vous remarquerez que ces rapports confirment l'évaluation des frais généraux de toute l'opération qu'avait présentée la Syncrude au début de décembre. En d'autres mots, nos experts-conseils n'ont pu trouver de différences ou d'écarts importants entre leur analyse et celle de la Syncrude.

Soit dit en passant, avant de déposer ces renseignements à l'Assemblée législative nous obtiendrons l'autorisation écrite des participants de la Syncrude afin de respecter les ententes susmentionnées au sujet du caractère confidentiel de cette information. Je vous ferai parvenir ultérieurement des copies de ces lettres à titre informatif.

Veuillez agréer, Monsieur le Ministre, l'expression de mes sentiments les meilleurs.

Don R. Getty

Pièces incluses

MINISTRE

POINTS SAILLANTS DE LA VERIFICATION
DES COMPTES DE LA SYNCRUDE CANADA LTD.
1^{er} FEVRIER 1975

ETABLIS PAR
PRICE WATERHOUSE & CO.
COMPTABLES AGREES

NOTE

La version officielle de ce document fut déposée à l'Assemblée législative de l'Alberta en anglais seulement.

1 POINTS SAILLANTS

Les états financiers de la Syncrude pour 1974 n'ont pas encore été approuvés par son conseil de direction. La vérification préliminaire de Peat, Marwick, Mitchell & Co., vérificateurs de la Syncrude Canada Ltd., comporte une réserve, à savoir: "sous réserve de perception de \$12 281 918 en avances à recevoir de l'Atlantic Richfield Canada Ltd. et de \$3 453 899 de la part de Sa Majesté" (relativement à la centrale de la Syncrude). Peat, Marwick se réservent le droit de modifier leur opinion préliminaire à la lumière des événements qui suivront la date de présentation de leur rapport préliminaire, soit le 31 janvier 1974.

Sous réserve de réception des états financiers approuvés et d'un rapport de vérification y relatif de la Peat, Marwick, Mitchell & Co., nous rendons compte que nous n'avons rien relevé, au cours de notre examen, qui indiquerait que l'actif et le passif de la Syncrude Canada Ltd. au 31 décembre 1974 et que les recettes et dépenses pour les années 1972 et 1974 n'ont pas été indiqués correctement, sauf qu'on ne mentionne aucunement les obligations additionnelles qui pourraient découler de l'abandon de l'opération Syncrude.

Le coût total de l'entreprise de la Syncrude au 31 décembre 1974 s'établit comme suit:

Dépenses depuis le début de l'opération en 1959 jusqu'à la fin de la première étape le 31 août 1973:	\$ 52 941 000
Etape n°2 - Usine de Mildred Lake:	157 575 000
Centrale	6 907 000
Bâtiments	7 547 000
	<u>\$224 970 000</u>

Les intérêts cumulés pendant les travaux de construction ne sont pas inclus dans le coût de ces travaux. Avec un taux d'intérêt de 10%, les intérêts cumulés sur le total de l'investissement jusqu'en 1978 dépasseraient \$500 000 000.

L'estimation que fait la Syncrude d'un coût de \$79 600 000 pour les propriétaires directs est raisonnable, mais on n'a pas prévu le coût de l'élimination de l'eau salée, qui pourrait s'élever à \$30 000 000.

Le montant prévu pour le capital d'exploitation, dans l'estimation de \$64 400 000 de la Syncrude, a été établi conformément aux dispositions du guide de comptabilité qui sera inclus dans le texte définitif de la convention entre les participants à la Syncrude et la province de l'Alberta.

Les coûts nets des bâtiments prévus par la Syncrude Canada Ltd., à savoir \$16 700 000 pour l'usine de Mildred Lake et \$900 000 pour la centrale, semblent raisonnables. Cependant le devis estimatif du projet ne comprend pas le financement hypothécaire d'environ \$100 000 000 jusqu'en 1978; cette somme sera mobilisée par la Northward Developments Ltd.

Le chiffre de \$420 000 000 enregistré par la Syncrude Canada Ltd. pour l'ensemble de ses engagements au 31 décembre 1974 semble raisonnablement établi.

RESUME DE L'EVALUATION ECONOMIQUE DE
L'ENTREPRISE SYNCRUDE

PREPAREE POUR LE
LE GOUVERNEMENT DE
LA PROVINCE D'ALBERTA

PAR
FOSTER RESEARCH LIMITED
CALGARY, ALBERTA

NOTE

La version officielle de ce document fut déposée à l'Assemblée législative de l'Alberta en anglais seulement.

RESUME

Conformément aux instructions écrites en date du 4 janvier 1975 qu'elle avait reçues du gouvernement de la province d'Alberta, la Foster Research Limited a effectué une évaluation économique de l'entreprise Syncrude. Plus précisément, elle a calculé la participation aux bénéfices qui devrait, pendant la durée de l'entreprise, revenir à la province et les bénéfices que devrait retirer la Syncrude, au moyen de diverses prévisions des prix du pétrole brut et d'extrapolations sur les coûts d'équipement et d'exploitation.

Le rapport ci-joint examine en détails une situation qui serait fondée sur les hypothèses suivantes:

1. Prix du pétrole brut à l'usine, \$13,45 le baril en 1978, atteignant environ \$35,00 le baril en 2003 ;
2. Production de pétrole brut synthétique commençant au rythme d'environ 13 000 barils par jour en 1978 et augmentant rapidement à une capacité de 129 000 barils par jour en 1985. Les taux de production, frais d'exploitation et coûts d'immobilisation utilisés aux fins de cette analyse ont été tirés du rapport de janvier 1975 du groupe de travail chargé d'évaluer l'entreprise Syncrude pour le gouvernement de l'Alberta.

Selon ces hypothèses, le gouvernement de l'Alberta commencerait à retirer sa part des profits en 1981, soit la troisième année d'exploitation à longueur d'année. La part des profits du gouvernement passerait d'environ 75 millions de dollars en 1981 à près de 350 millions en 2003. On estime à 4073 millions de dollars le total des profits que retirerait le gouvernement de l'Alberta au cours de la période de 25 ans.

RESUME DE L'ETUDE DES REPERCUSSIONS DU PROJET SYNCRUDE,
PREPARE A L'INTENTION DES DIRIGEANTS

PAR

HU HARRIES AND ASSOCIATES LTD.

CONSEILLERS ECONOMIQUES

EDMONTON, CALGARY

NOTE

La version officielle de ce document fut déposée à l'Assemblée législative de l'Alberta en anglais seulement.

1.0 RESUME A L'INTENTION DES DIRIGEANTS

Cette étude a pour but de déterminer quelle sera l'incidence du projet Syncrude sur l'économie de l'Alberta. On y traite particulièrement des effets sur l'économie que pourraient entraîner les retards de réalisation et on accorde une attention toute spéciale aux répercussions du projet sur la région de Fort McMurray.

Le projet Syncrude est le seul en son genre en Alberta, et, à vrai dire, au Canada. Il comporte la dépense de sommes colossales dans un domaine, l'énergie, qui est particulièrement sensible à la politique économique du pays. C'est la première installation d' "envergure mondiale" qui est mise sur pied dans un réservoir de ressources dont l'importance défie toute comparaison. Son expansion offrira de vastes possibilités aux industries et aux travailleurs de la région. Enfin, le succès de l'entreprise sera vraisemblablement essentiel pour attirer d'autres investissements et favoriser l'exploitation des sables bitumineux. Il se peut, pour toutes ces raisons, que les meilleures mesures quantitatives que l'on puisse faire des répercussions économiques du projet Syncrude soient encore en deçà d'une évaluation complète. On peut espérer que des chiffres exacts pourraient éclairer le jugement, mais ils ne peuvent en tenir lieu.

L'analyse du projet Syncrude fait ressortir le fait qu'il requiert une main-d'oeuvre particulièrement abondante par rapport aux dépenses totales d'immobilisations. Près de 50% de tous les capitaux nécessaires pour la réalisation de ce projet seront dépensés en Alberta

pour payer les salaires des travailleurs. Ceci permet d'affirmer que le projet aura une forte incidence sur l'économie de l'Alberta. Les répercussions qu'il aura sur l'économie canadienne seront évidemment plus profondes encore, mais la présente analyse se limite à la province de l'Alberta. Au cours de l'année de pointe de la construction (actuellement prévue comme étant 1977), 5 515 personnes seront affectées au projet Syncrude, soit 7% des travailleurs de la construction de l'Alberta. Quand elle fonctionnera à plein rendement, la Syncrude emploiera directement ou indirectement 4 580 personnes à longueur d'année.

Au cours de la période de 1975 à 1979, on prévoit que la main-d'oeuvre disponible pourra suffire à la demande. En d'autres mots, l'accroissement naturel de la population et l'immigration nette prévue suffiront à satisfaire la demande croissante de main-d'oeuvre.

Pendant la période de construction des installations de la Syncrude, la main-d'oeuvre disponible de l'Alberta ne pourra pas suffire à la demande. Il y aura de graves pénuries de main-d'oeuvre spécialisée dans certains métiers essentiels aux travaux de la Syncrude, comme les tuyauteurs et les électriciens. Les deux énoncés précédents tiennent compte du fait que la durée de la construction a déjà été prolongée afin de tenir compte des disponibilités en main-d'oeuvre. On prévoit que les salaires en Alberta augmenteront d'au moins 15% par années, pendant les quelques années à venir

et cette augmentation ne semble pas dépendre du fait que le projet Syncrude se réalise ou non. Depuis 1972, l'augmentation des salaires en Alberta semble due principalement à l'augmentation du coût de la vie, aux investissements et à la pénurie de main-d'oeuvre qualifiée dans le domaine de la construction partout au Canada.

Les investissements reliés à l'énergie se poursuivront en Alberta au cours des cinq prochaines années, mais l'investissement projeté dans la mise en valeur des sables bitumineux demeure nécessaire pour maintenir la croissance future des investissements en Alberta au niveau historique de 4,9% par année ou à un niveau légèrement plus élevé.

Les répercussions sur le revenu qu'aura la construction des installations de la Syncrude en Alberta atteindront presque 2 ½ milliards de dollars, qui par la suite engendreront un revenu de 34 milliards de dollars au cours des prochains 25 ans. La valeur actuelle de ces répercussions sur le revenu s'élève à plus de 7 milliards de dollars, ce qui constitue au moins 70% du produit provincial brut de l'Alberta en 1973.

Jusqu'à maintenant, l'impact du projet Syncrude sur les fournisseurs de biens et services de l'Alberta s'est avéré considérable. Une étude spéciale a révélé qu'en 1974, ces sociétés ont investi des capitaux de 9 millions de dollars dans des installations reliées à la Syncrude et qu'elles prévoient augmenter ce chiffre de 19 millions de dollars d'ici 2 ans. On s'attend que le nombre des emplois augmente de 2 000 personnes

au cours de la même période. Il est également intéressant de remarquer que les "petites" sociétés (moins de 100 employés) ont investi d'avantage que les grandes.

A la fin de 1974, la constructions des installations de la Syncrude employait 2 421 personnes ; 80 pour cent d'entre elles étaient des résidents de l'Alberta, 5 pour cent venaient de l'extérieur du pays et le reste, des autres provinces canadiennes.

A la fin de 1974, le total des dépenses provinciales faites dans la région de Fort McMurray et reliées à la Syncrude s'élevait à 41.5 millions de dollars. D'ici la fin de 1980, le total des dépenses consenties par le gouvernement provincial dans la région de Fort McMurray pourrait dépasser 330 millions de dollars. Les dépenses directement attribuables à l'existence du projet Syncrude constitueront 68% de cette somme, d'après les prévisions.

Jusqu'à la fin de 1974, l'impact des travaux de construction de la Syncrude sur la ville de Fort McMurray semble relativement faible. Une étude de consommation effectuée auprès des citoyens de cette ville a révélé que seulement 35% de l'augmentation de la population en 1974 (1 150 habitants) serait due directement à l'existence de ce projet. Les activités commerciales de la ville reliées à la Syncrude n'existent pas encore vraiment à l'heure actuelle à cause du manque de terrains et d'immeubles appropriés. Jusqu'à maintenant, on a estimé seulement 10% ou à peu près des emplois dans la ville même résultaient directement de la présence de la Syncrude.

Le projet de la Syncrude stimulera la croissance de Fort McMurray. De 1975 à 1979, on prévoit que le taux de croissance de la population augmentera de 50% pour atteindre 12,9% par année, et que la population de 19 400 personnes prévue pour 1979 sera le double de celle qui a été calculée en 1974. Le taux de croissance des emplois dans la ville augmentera de 4,0% à 16,1%, le nombre de logements de 12% à 20% par année et les ventes brutes au détail de 9% à 13% par année.

Un retard de trois ans dans l'exécution du projet Syncrude pourrait baisser les évaluations des dépenses de capitaux de 29% par rapport à l'évaluation actuelle ; cette augmentation serait due principalement à l'augmentation du taux des salaires. Ceci aurait pour effet principal d'augmenter le montant brut des revenus dans cette province d'une valeur équivalente.

Si l'achèvement du projet Syncrude, et par le fait même le démarrage de la production de pétrole brut, est retardé d'une période allant jusqu'à 3 ans, le revenu global touché par la province sera plus élevé si on considère toute la durée de production. Cependant, si la comparaison se fonde sur la valeur actuelle, retarder Syncrude aurait pour effet d'engendrer un afflux de revenus moins élevé pour la province que si le projet se poursuit comme prévu.

Si on retarde l'exécution du projet Syncrude, les fournisseurs de l'Alberta devront immédiatement réduire

leur personnel d'au moins 350 personnes. Chaque année de retard empêchera les fournisseurs d'engager les quelques 1 850 personnes dont ils auraient besoin si les travaux de construction de la Syncrude se poursuivaient. Si les travaux de construction sont retardés, la croissance de la ville de Fort McMurray qui résulterait de l'existence du complexe sera également reportée.

Si la réalisation du projet Syncrude était retardée d'un an, il y aurait une réduction sensible de l'activité économique en Alberta. Cette réduction ne constituerait pas un problème grave au niveau de l'emploi ou du revenu à condition que les investissements dans l'industrie pétrochimique se continuent comme prévu. Un retard de plus d'un an aurait pour effet de réduire sensiblement le taux de croissance de l'économie de l'Alberta au cours des années subséquentes. Il n'existe pas actuellement dans les perspectives économiques d'autres programmes d'investissement qui pourraient, comme l'exploitation des sables bitumineux, prendre la relève et assumer le rôle important joué depuis 25 ans par le gaz et le pétrole tirés des sources classiques. Les chiffres relatifs aux investissements et à la productivité qui ont été établis dans le cadre de cette étude des répercussions ne permettent pas de penser que la croissance à long terme de l'Alberta pourrait se poursuivre au même rythme que par le passé sans les sables bitumineux.

RESUME DES CONCLUSIONS ET DES
CONSTATATIONS A L'INTENTION DES DIRIGEANTS

LORAM INTERNATIONAL LTD.

Le 4 février 1975

NOTE

La version officielle de ce document fut déposée à l'Assemblée législative de l'Alberta en anglais seulement.

SECTION II
CONCLUSIONS ET REMARQUES

SECTION II CONCLUSIONS ET REMARQUES

1) Conclusions

a) Au cours du mois de janvier 1975, la Loram International Ltd. a examiné l'ensemble des prévisions de la SCL relatives au travaux du Lac Mildred, y compris ceux de la centrale ainsi que les prévisions de 2,282,000,000 qui ont été jugées acceptables.

b) Les prévisions de la CBL pour la phase du travail désignée sous le nom d'entreprise du Lac Mildred ont été présentées par la CBL et la SCL le 18 novembre 1974. Ces prévisions totalisaient \$1 539 775 000 y compris les redressements subséquents apportés par la SCL.

Si l'on se base sur les vérifications faites par Loram et la Fluor, firme d'experts-conseils, à son service, ces prévisions peuvent être considérées comme une évaluation fiable des frais d'établissement de l'entreprise du Lac Mildred, selon l'estimation qui en a été faite en novembre 1974. La Loram et la S C, société d'experts-conseils, sont arrivées à une conclusion semblable quant à la centrale qui a été évaluée, en novembre 1974, à \$225 602 000, y compris les redressements subséquents de la SCL.

La SCL a présenté, dans son rapport du 11 décembre 1974, les additions majeures qu'elle a apportées aux prévisions de la CBL afin de couvrir les frais antérieurs à la production, les coûts directs de propriété et le capital d'exploitation. Ces additions de \$516 623 000 ont aussi été vérifiées et jugées acceptables; toutefois, il faut comprendre que les additions de la SCL ont été basées sur des calculs très préliminaires. Ces additions ont porté les frais globaux d'établissement des installations du lac Mildred et de la centrale à 2 282 millions de dollars.

- c) L'affectation de crédits de 960 millions de dollars établie ^{en} juillet 1973 a été vérifié à la lumière des prévisions de 2 048 millions de dollars de la SCL. Quoiqu'il soit impossible de faire concorder complètement les deux prévisions, on peut tout de même démontrer que l'augmentation des coûts est due à des raisons justifiables. On l'attribue en premier lieu à trois facteurs:

- (i) une progression accentuée et imprévue des coûts
- (ii) des frais additionnels antérieurs à la production qui résultent du prolongement de la durée des travaux et des besoins de main-d'oeuvre.
- (iii) une hausse des estimations à mesure qu'avancait la conception technique de l'entreprise.

- d) On n'a trouvé aucune preuve qui donnerait à penser que les affectations de crédits de juillet 1973 ont été incorrectement sous-estimées ou, de la même façon, que les estimations de décembre 1974 ont été indûment exagérées.
- e) Le mode de révision utilisé pour déterminer les frais d'établissement de cette entreprise a été jugé acceptable. La Loram a vérifié les taux projetés et leur méthode d'application et a conclu que les allocations accordées étaient raisonnables à ce moment-là.
- f) La Loram a conclu que les estimations de la SCL comprenaient une évaluation juste des coûts d'exploitation de la première année.

2) Remarques

- a) Les variations dans les coûts établis par la Loram pour les phases distinctes de l'entreprise du lac Mildred (à l'exclusion de la centrale) s'échelonnent d'une variation cumulative de \$85 490 000 dollars de moins à une variation cumulative de \$36 381 000 de plus que les chiffres de la SCL. Exprimés en pourcentage, les taux vont de -4,3% à + 1,8%. Ces taux sont donc dans les limites acceptables.
- b) La Loram approuve fortement l'intention de la SCL quant

à la vérification en profondeur des critères et des coûts consécutifs qui constituent les additions appliquées aux estimations faites par la CBL en novembre 1974.

- c) Les montants qui ont été inclus dans les estimations de la SCL du 11 décembre 1974 pour couvrir la hausse progressive des coûts, les imprévus et les allocations de la CBL sont très importants et, de par leur nature, extrêmement sensibles aux variations dans un sens ou dans l'autre, ils devraient donc faire l'objet d'une surveillance étroite.
- d) Les coûts des répercussions sur l'environnement qu'entraînent les règlements anti-pollution n'ont pu être compilés à temps pour être inclus dans ce rapport. Il serait nécessaire que plusieurs estimateurs-concepteurs entreprennent des études approfondies à long terme pour déterminer l'augmentation des coûts de chaque installation qui sera nécessaire pour respecter les règlements statutaires et les conditions particulières de chaque permis. La quantification de la valeur en dollars prendrait maintenant beaucoup de temps et serait difficile à évaluer correctement. Du point de vue opérationnel, une étude portant sur les conséquences des règlements anti-pollution ne pourrait déterminer si les coûts sont justifiés, parce que si les règlements comportent une certaine exigence, les coûts correspondants doivent alors être assumés de toute façon. Ainsi, la restriction qui empêche la SCL d'utiliser le coke comme combustible a rendu nécessaire l'importation de combustible.

- e) Selon la définition de la SCL, la centrale ne devra pas dépasser les limites du terrain de plus de cinq pieds. De plus, la tour de réfrigération et les canalisations interconnectées sont compris dans la centrale. Les frais d'établissement de la centrale sont inclus dans les coûts antérieurs à la production de l'usine principale. Si la centrale était la propriété d'une autre compagnie, les frais d'établissement de cette installation équivaldraient à la somme de 234 millions de dollars (coût de base) et de 21,1 millions de dollars (coût antérieur à la production) et atteindraient un total de 255,1 millions de dollars. Aucune allocation n'est incluse dans ce total pour couvrir le coût du capital ou du recouvrement du financement de la dette. Si l'on adopte cette façon de procéder, il sera nécessaire de redéfinir en détail l'envergure de la centrale.
- f) Le coût des travaux de la SCL pourrait être sérieusement modifié par la disponibilité de la main-d'oeuvre et les demandes salariales futures. Cette préoccupation se reflète dans la décision de la SCL de limiter la main-d'oeuvre à 5,000 plutôt que de prévoir une main-d'oeuvre plus abondante pendant la période de pointe comme pourrait le nécessiter d'entreprise.
- g) Des sommes ont déjà été engagées pour l'achat de la majeure partie du matériel et les travaux sur place sont en cours

depuis plus d'un an. Environ 30% des frais d'établissement ont été engagés pour l'achat de matériel ou dépensés pour des installations déjà en place. En ce qui concerne cette partie des travaux, la possibilité de changement des coûts est par le fait même réduite au minimum.

Les conclusions de la SNC sont contenues dans leur rapport qui est intégré à la section VII du présent document.

3. Constatations et conclusions de la Fluor

- a) Les résultats de l'estimation de la quantité et du coût des matériaux des années-hommes faite par la Fluor indiquent que la SCL a procédé d'une façon tout à fait professionnelle pour son estimation.
- b) Les variations des coûts directs entre les estimations détaillées que la SCL et la Fluor ont présentées pour quatre installations choisies s'échelonnent de 2% à 10%.

Les écarts sont en plus ou en moins selon les cas.

- c) La Fluor a choisi l'usine d'extraction pour son estimation de l'ordre de grandeur et a découvert que l'estimation définitive de la SCL était d'environ 10% supérieure à la sienne. Cet écart est bien en deça du niveau d'exactitude associé aux estimations de l'ordre de grandeur.
- d) L'estimation des coûts de la SCL relative à l'amélioration des installations qui représente environ un tiers de

l'ensemble des coûts directs des travaux, a été évaluée dans des proportions raisonnables par rapport à l'expérience concrète de la Fluor.

- e) Les coûts attribuables aux travaux sur le terrain ont été bien définis et reflètent une planification considérable de la construction. L'estimation est compatible avec l'expérience de la Fluor and industry et constitue une représentation raisonnable des coûts anticipés selon le programme actuel et l'étendue des travaux.
- f) La Fluor a évalué les produits chimiques et les catalyseurs initiaux (coûts directs du propriétaire) à trois à quatre millions de dollars. Il a par la suite été déterminé que l'estimation de la SCL prévoyait un montant beaucoup plus considérable, mais qui comprenait les produits chimiques nécessaires à l'exploitation pendant les deux premières années. Nous croyons que ceci devrait être régulier.
- g) L'estimation de la Fluor relative à la progression des coûts était d'environ 7% supérieure à celle qu'a utilisée Syncrude. Cet écart représente environ 20 millions de dollars; toutefois, il fait remarquer que les projections portant sur plusieurs années sont en grande partie une question d'appréciation.
- h) Les hypothèses portant sur l'estimation des coûts en ce qui concerne le programme des travaux semblent valables.

- i) Le programme actuel des travaux est fortement influencé par la disponibilité de la main-d'oeuvre. Une main-d'oeuvre plus abondante permettrait de terminer les travaux seulement quelques mois plus tôt, en mettant les choses au mieux, car le calendrier des travaux est très serré dans le cas de la centrale et certaines installations essentielles pourraient jouer un rôle important.

4. Constatations et conclusions de la SCN

En guise de conclusion, les écarts probables accumulés alliés à l'opinion que nous avons déjà émise au sujet des coûts répartissables affectés aux travaux de la centrale nous font croire que l'estimation (pour l'envergure spécifiée et à l'exclusion d'autres articles non vérifiés) pourrait comporter une marge excédentaire de 10% à 12½%.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 7

Wednesday, March 5, 1975

Chairman: Mr. Denis Ethier

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 7

Le mercredi 5 mars 1975

Président: M. Denis Ethier

Government
Publications

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

National Resources and Public Works

Ressources nationales et des travaux publics

RESPECTING:

Supplementary Estimates (D) 1974-75—
Department of Energy, Mines and
Resources

CONCERNANT:

Budget supplémentaire (D) de 1974-1975—
Ministère de l'Énergie, des Mines et
des Ressources

APPEARING:

The Hon. Donald S. Macdonald,
Minister of Energy, Mines and
Resources

COMPARAÎT:

L'hon. Donald S. Macdonald,
ministre de l'Énergie, des Mines
et des Ressources

WITNESSES:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOINS:

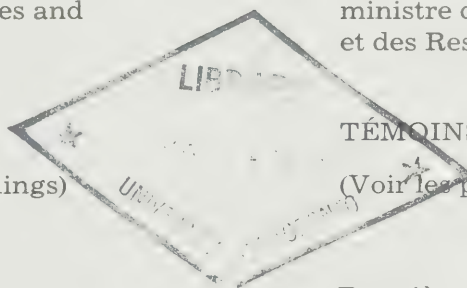
(Voir les procès-verbaux)

First Session

Thirtieth Parliament, 1974-75

Première session de la

trentième législature, 1974-1975



STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Denis Ethier

Vice-Chairman: Mr. J.-J. Blais

Messrs.

Abbott	Elzinga
Andre (<i>Calgary</i>	Foster
<i>Centre</i>)	Gendron
Caouette (<i>Villeneuve</i>)	Goodale
Douglas (<i>Nanaimo-Cowichan-The Islands</i>)	Johnston

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Denis Ethier

Vice-président: M. J.-J. Blais

Messieurs

Malone	Railton
Martin	Schumacher
Maine	Ritchie
McRae	Woolliams—(20)
Milne	

(Quorum 10)

Le greffier du Comité

G. A. Birch

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On March 5, 1975:

Messrs. Goodale, Schumacher replaced Messrs. Cullen, Gillies.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le 5 mars 1975:

MM. Goodale, Schumacher remplacent MM. Cullen, Gillies.

MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, MARCH 5, 1975
(10)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 3:48 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Ethier, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Abbott, Andre (Calgary Centre), Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), Ethier, Foster, Johnston, Martin, McRae, Railton, Ritchie and Schumacher.

Other Members present: Messrs. Bawden, Cullen, Daudlin and Symes.

Appearing: The Hon. Donald S. Macdonald, Minister of Energy, Mines and Resources.

Witnesses: From the Department of Energy, Mines and Resources: Mr. Nicholas Ediger, President, Eldorado Nuclear Ltd.; Mr. James S. Palmer, Consultant; Mr. Myles Foster, Director, Government Finance—Loans, Investments and Guarantees; Mr. D. S. Montgomery, Head Energy Program CANMET. From National Energy Board: Mr. Frank Angebrandt, Engineering Branch; Dr. T. Tuschak, Senior Advisor, Financial and Cooperative Analysis; Mr. James Buchholtz, Chief of Engineering Branch.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Monday, March 3, 1975, relating to the Supplementary Estimates (D) for the fiscal year ending March 31, 1975.

The Minister made a statement and, assisted by his officials, answered questions.

*Agreed,—*That the Committee meet at 11:00 o'clock a.m. on Thursday, March 6, 1975.

*Ordered,—*That the documents entitled—The Option Agreement, the Deficiency Agreement, letter from the Home Oil Company Ltd. to the Minister of Energy, Mines and Resources dated February 21, 1975—submitted by the Minister of Energy, Mines and Resources be printed as Appendices to this day's Minutes of Proceedings and Evidence. (See Appendices NR-9, NR-10 and NR-11)

At 5:10 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE MERCREDI 5 MARS 1975
(10)

[Traduction]

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 15 h 48 sous la présidence de M. Ethier (président).

Membres du Comité présents: MM. Abbott, Andre (Calgary Centre), Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles), Ethier, Foster, Johnston, Martin, McRae, Railton, Ritchie et Schumacher.

Autres députés présents: MM. Bawden, Cullen, Daudlin et Symes.

Comparait: L'hon. Donald S. Macdonald, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Témoins: Du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources: M. Nicholas Ediger, président, Eldorado Nuclear Ltd.; M. James S. Palmer, conseiller; M. Myles Foster, directeur, Finances gouvernementales—Prêts, Investissements et Garanties; M. D. S. Montgomery, Chef du Programme de l'Énergie CANMET. De l'Office national de l'Énergie: M. Frank Angebrandt, Direction du Génie; M. T. Tuschak, conseiller principal, Analyses financières et coopératives; M. James Buchholtz, chef de la Direction du Génie.

Le Comité poursuit l'étude de son ordre de renvoi du lundi 3 mars 1975 portant sur le budget supplémentaire (D) pour l'année financière se terminant le 31 mars 1975.

Le ministre fait une déclaration et répond aux questions avec l'aide de ses hauts fonctionnaires.

*Il est convenu,—*Que le Comité se réunisse à 11 h, le jeudi 6 mars 1975.

*Il est ordonné,—*Que les documents intitulés—La Convention d'option d'achat, la Convention de couverture des déficits, la lettre de la firme Home Oil Company Ltd. adressée au ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources en date du 21 février 1975—présentés par le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, soient imprimés en appendices aux procès-verbaux et témoignages de ce jour. (Voir appendices NR-9, NR-10 et NR-11)

À 17 h 10, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

G. A. Birch

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

AFTERNOON SITTING

Wednesday, March 5, 1975

• 1547

[Text]

The Chairman: Gentlemen, we do not have a quorum, although we can hear evidence without a quorum, according to the rules of our Committee.

Our order of reference is the Supplementary Estimates (D) 1974-75—Department of Energy, Mines and Resources. We have with us today the Minister of Energy, Mines and Resources, The Hon. Donald S. Macdonald.

As was agreed yesterday, the Minister will make a statement on the Montreal pipeline and then we will revert to the Syncrude discussions. Mr. Minister.

The Hon. Donald S. Macdonald (Minister of Energy, Mines and Resources): Mr. Chairman, thank you very much. I should say that I think we have copies of the statement in both official languages. You have the statement, and during the course of the afternoon we will be receiving the French translation of the draft agreements as well. So we have them now? We have the deficiency agreement in French and we will be receiving the option agreement. On that basis, I will go ahead and make the statement, and we will be providing copies in both languages to members.

On the question of the Montreal Pipeline, agreement has been reached in detail between the federal government and Interprovincial Pipe Line Limited covering the construction of a crude oil pipeline extension from Sarnia to Montreal. In this Supplementary Estimate the Committee and Parliament are being asked to approve the agreement through a \$1 item.

Perhaps, to give the full background of the agreement, I will review briefly the events leading up to the Montreal extension. Of course, we will have to go back to the period of the 1960s and the early 1970s, when the federal government guaranteed a domestic market for Western Canadian crude oil, which was then higher priced than offshore imported oil. This was effected, as the Committee knows, through the establishment and maintenance of the Ottawa Valley or Borden Line, which dedicated most of the Ontario market to Western crude. Throughout this period there was resistance to proposals made from time to time that the pipeline carrying Western crude to Ontario be extended to Montreal, as the offshore oil serving the Montreal market and the Atlantic region was then less expensive than Western Canadian crude.

The oil embargo of last winter, along with the severe, repeated escalations in the price of offshore oil, persuaded the federal government of the need to provide consumers in Eastern Ontario and Western Quebec with access to more secure domestic supplies by extending the existing Interprovincial pipeline system to Montreal. The enunciation of this new policy in the fall of 1973 was followed by the announcement of IPL that the company was prepared to apply for a certificate authorizing extension of the line.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

SÉANCE DE L'APRÈS-MIDI

Le mercredi 5 mars 1975

[Interpretation]

Le président: messieurs, nous n'avons pas de quorum, mais, selon les règlements, nous pouvons toujours entendre les témoins.

Aujourd'hui nous étudions le Budget supplémentaire (D) 1974-1975, sous la rubrique Énergie, Mines et Ressources. L'honorable Donald S. Macdonald, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, comparaît devant nous aujourd'hui.

Tel qu'il a été convenu hier, le ministre va faire une déclaration au sujet de la construction du prolongement, de Sarnia à Montréal, d'un oléoduc. Après sa déclaration, nous allons passer à une discussion du projet Syncrude.

L'honorable Donald S. Macdonald (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Tout d'abord, je dois vous dire que nous avons la déclaration dans les deux langues officielles. Vous avez ma déclaration devant vous, et nous allons recevoir la version française des autres conventions au cours de l'après-midi. Excusez-moi, il paraît que nous les avons déjà. Nous avons la convention de couverture des déficits en français, et nous allons bientôt recevoir la version française de la convention d'achat. Je vais donc faire ma déclaration, et les membres du Comité vont recevoir la version française des conventions plus tard.

En ce qui concerne l'oléoduc vers Montréal, le gouvernement fédéral et l'Interprovincial Pipe Line Limited en sont arrivés à une entente détaillée au sujet de la construction du prolongement, de Sarnia à Montréal, d'un pipe-line qui sera affecté au transport du pétrole brut. On demande au Comité et au Parlement de donner leur approbation à cette convention en approuvant un poste de \$1 qui se trouve au Budget supplémentaire.

J'aimerais expliquer en détail le contenu de cette convention aux membres du Comité, mais je crois qu'il serait préférable de revoir d'abord rapidement la suite d'événements qui touchent le prolongement du pipe-line vers Montréal. Il nous faut remonter aux années 60 et au début des années 70, époque à laquelle le gouvernement fédéral a assuré l'existence d'un marché intérieur pour le pétrole brut de l'Ouest canadien qui se vendait alors plus cher que le pétrole d'outre-mer. Le gouvernement y est arrivé par l'établissement de la ligne de la Vallée de la Outaouais, ou Ligne Borden, qui accordait la plus grande partie du marché ontarien brut de l'Ouest. Au cours de cette période, les propositions qui ont été faites, de temps à autre, pour que le pipe-line qui transportait le brut de l'Ouest vers l'Ontario soit prolongé jusqu'à Montréal, ont soulevé des objections, car à ce moment le pétrole d'outre-mer qui desservait le marché de Montréal et la région de l'Atlantique coûtait moins cher que le brut de l'Ouest.

L'embargo mis l'hiver dernier sur le pétrole de même que les hausses importantes et répétées du prix du pétrole d'outre-mer ont convaincu le gouvernement fédéral qu'il devenait nécessaire de permettre aux consommateurs de l'est de l'Ontario et de l'ouest du Québec d'avoir accès aux approvisionnements plus stables du pays en prolongeant le réseau des pipe-lines de l'Interprovincial jusqu'à Montréal. L'énoncé de cette nouvelle politique à l'automne de 1973 a été suivi de la déclaration de l'IPL qui affirmait que la

[Texte]

A hearing was subsequently commenced before the National Energy Board. Some delay was experienced through changes made at the request of the Quebec Government and the routing of the line near Montreal to give added environmental protection.

• 1550

Before the hearing on the extension was completed last fall, the Board, in a separate action, issued its Report on the Exportation of Oil. This report drew upon new evidence and the operating experience of the oilfields in Western Canada during the period of all-out production which had begun in response to the reduced availability of Middle East imports. It concluded that while the estimates of reserves could be confirmed, there was a problem of producibility on a daily basis from the conventional wells in Western Canada. The Board's report forecasts that there would be a period later in this decade and early in the next when, even with the reduction in exports as recommended by the Board and adopted by the government, there would not be sufficient producibility to satisfy completely those domestic consumers now being served in the West plus the added demand of 250,000 barrels a day to be transported through the new pipeline to the Montreal market. The report also underlined the importance to the country of the reversibility of the extension, which will afford, with some additional expenditures in time, consumers in Toronto and Sarnia the added security of access to offshore crude.

This report prompted IPL, before making a final commitment to extending the line, to seek some assurances from the federal government in the event that a shortage of western crude available for transport through the line should adversely affect its economic and financial results.

That then is the background of this agreement, of which copies have been distributed to members of the Committee. Needless to say, neither the government nor I personally have been happy to see these delays, but I believe the agreement which we secured, and which I shall now elaborate, was worth the time it took in hard negotiation.

In essence, this agreement, known as a Deficiency Agreement, places an obligation on the government to meet any difference between "fixed and variable" costs on the line in any year and the revenue earned by the line in that year, with the tariff structure to be based on average throughput of 250,000 barrels a day. The "fixed and variable" costs are explicitly defined to exclude a rate of return on the capital investment in the line. That is to say—and I wish to point this out clearly—there is no provision for profit in the event that any deficiency payment might be made. Costs are defined to include principally the operating costs of the line, property and miscellaneous taxes, depreciation and interest on the debt which will wholly finance the line. I refer members in this regard to paragraph 1(b) of the agreement. Further, any claim for deficiency payment which might be made is subject to the most stringent audit.

[Interprétation]

compagnie était prête à demander un certificat l'autorisant à prolonger le pipe-line. Par la suite a débuté l'audition de l'Office national de l'énergie. Il y a eu certains retards à cause de modifications apportées, à la demande du gouvernement de Québec, au tracé du pipe-line près de Montréal en vue de mieux protéger l'environnement.

Avant la fin de l'audition relative au prolongement l'automne dernier, l'Office indépendamment de cette question a présenté son rapport sur l'exportation du pétrole. Ce rapport était fondé sur de nouvelles preuves et sur l'expérience acquise dans les champs pétrolifères de l'Ouest canadien pendant la période de production intensive qui a servi à parer la réduction des importations du Moyen-Orient. Tout en conservant l'évaluation des réserves, le rapport conclut qu'il existe un problème de productibilité sur une base quotidienne en ce qui concerne les puits classiques de l'Ouest canadien. Dans son rapport, l'Office prévoit qu'il y aura plus tard au cours de la présente décennie et au début de la suivante, une période où, malgré la diminution des exportations comme le recommande l'Office, et le sanctionne le gouvernement, la productibilité sera réduite au point de ne pouvoir suffire entièrement aux besoins des consommateurs canadiens qui s'approvisionnent actuellement en pétrole de l'Ouest, en plus des 250,000 barils par jour qui seront alors acheminés à Montréal par le nouveau pipe-line. Le rapport soulignait également l'importance que présente pour le pays la réversibilité de fonctionnement du prolongement qui permettra d'assurer la sécurité d'approvisionnement des consommateurs de Toronto et de Sarnia en pétrole brut des gisements pétrolifères sous-marins, moyennant du temps et des fonds additionnels.

Ce rapport a incité l'IPL, avant de prendre l'engagement définitif de prolonger le pipe-line, à tenter d'obtenir du gouvernement fédéral les assurances pour le cas où le manque de brut, en provenance de l'Ouest, à transporter par le pipe-line, aurait un effet néfaste sur les résultats économiques et financiers de l'entreprise.

Telles sont donc les circonstances qui entourent cette convention dont des exemplaires ont été distribués aux membres du Comité. Il va sans dire que ni le gouvernement ni moi n'avons apprécié ces retards; je crois toutefois que la convention que nous avons établie et que je me propose maintenant de vous exposer, vaut bien les longues heures de négociations serrées qu'elle nous a demandées.

Fondamentalement, cette convention, appelée convention de couverture des déficits, oblige le gouvernement à combler la différence entre les coûts «fixes et variables» du pipe-line au cours d'une année et les revenus tirés du pipe-line au cours de la même année en considérant que la structure tarifaire se fonde sur un débit moyen de 250,000 barils par jour. Les coûts «fixes et variables» ont été définis de façon explicite afin qu'il n'y ait pas de taux de remboursement du capital investi dans ce pipe-line. Ce qui signifie, et je tiens à le souligner clairement, qu'aucune disposition ne prévoit qu'un profit puisse résulter de paiement en couverture de déficit. Les coûts sont définis de façon à comprendre principalement les coûts d'exploitation du pipe-line, les taxes foncières et les diverses autres taxes, l'amortissement et l'intérêt de l'emprunt qui financera complètement ce pipe-line. Je renvoie les membres du Comité à l'alinéa (1)(b) de la convention. De plus, toute réclamation de paiement en couverture des déficits qui

[Text]

In view of the potential reversibility of the line, giving added security to consumers West of Montreal, the agreement also provides that any such deficiency obligation will be further reduced to the degree that tolls are established on existing Interprovincial Pipe Line Limited facilities upstream from Toronto, which are explicitly designed to meet some part of the cost of the Montreal extension. It is anticipated the National Energy Board will hold hearings on an integrated tariff structure for Interprovincial Pipe Line Limited.

Perhaps I could emphasize at this point that under the National Energy Board Act the holding of rate hearings, and indeed the decision as to rates, are the exclusive jurisdiction of the Board and are not taken or decided at the instance of the government. There is some reason to believe there will be hearings on the oil line comparable to those held in recent years regarding the natural gas pipeline.

Another important feature of the agreement as contained in paragraph 6, is a takeover option. This gives the government the opportunity to purchase, at depreciated cost, the assets of the Montreal extension in the event that this might appear preferable, at the time of a deficiency being incurred or foreseen. Such a takeover might be particularly appropriate if it is found desirable to reverse the line.

The approval by members of the Committee and Parliament of this Supplementary Estimate of \$1 will clear the way for the approval by the National Energy Board of this extension and lead to a start in construction this spring. The needed pipe has been ordered from the manufacturers, and the acquisition of rights-of-way is at an advanced stage. Under the schedule of construction, crude oil will be flowing through the line to Montreal by the winter of 1976-77.

In conclusion I believe this agreement attains the objectives of the government, to gain the prompt construction and completion of the Montreal extension, to bring a new security of supply to consumers in both Quebec and Ontario, with the least financial exposure to the public.

Mr. Chairman, if I may I will just run quickly through some of the aspects of the deficiency agreement.

• 1550

The term I mentioned "fixed and variable" cost of the Montreal extension is set out in paragraph 1(b) in effect to improve the servicing of the debt on the line, such operating payments as may be made on the assumption that the line is not in full operation, but there would naturally be some operating or standby costs. As well, of course, there would be obligation for local taxation.

The debentures referred to under paragraph 1(b), of course, mean the debentures that would be issued for the purpose of financing this particular extension of the line. I think the other provisions of the agreement probably are clear enough in themselves.

[Interpretation]

peut être faite sera soumise à une vérification des plus rigoureuses.

Compte tenu du fait que le mouvement du brut peut être inversé et assurer ainsi une sécurité supplémentaire au consommateur à l'ouest de Montréal, la convention prévoit également que toute obligation de couverture de déficits serait réduite dans la mesure où sont établis les taux pour les installations existantes de l'IPL situées en amont de Toronto et qui sont précisément fixées de façon à absorber une partie des coûts de prolongement vers Montréal. Il est prévu que l'Office national de l'énergie tiendra des auditions qui porteront sur une structure de tarifs intégrés pour l'IPL.

Je tiens à vous dire que, en vertu de la Loi sur l'Office national de l'énergie, les décisions concernant les tarifs et les audiences que l'on tient pour fixer ces tarifs, sont du ressort exclusif de l'Office, et non pas celui du gouvernement. Il y a lieu de croire que des audiences au sujet du pipe-line auront lieu, un peu comme celles qui ont eu lieu concernant le gazoduc.

Un autre point important de la convention est l'option d'achat, décrite à l'alinéa 6. Elle donne au gouvernement la possibilité d'acheter, à coût déprécié, les installations du prolongement de Montréal si cela devenait préférable, au cas où l'exploitation serait déficitaire ou menacerait de l'être. Un tel achat pourrait être particulièrement approprié s'il devenait souhaitable de faire fonctionner le réseau dans l'autre sens.

L'approbation, par les membres du Comité et les députés, de ce budget supplémentaire de \$1 donnerait à l'Office national de l'énergie la possibilité d'approuver ce prolongement et permettrait d'entreprendre au printemps les travaux de construction. Les manufacturiers ont reçu les commandes des canalisations nécessaires et l'acquisition des droits de passage en est à un stade avancé. L'horaire des travaux prévoit que le pétrole brut pourra être acheminé vers Montréal à partir de l'hiver 1976-1977.

En conclusion, j'estime que cette convention sert les objectifs du gouvernement, qui sont de construire rapidement le prolongement, vers Montréal et d'assurer la sécurité des approvisionnements à la fois pour les consommateurs de l'Ontario et ceux du Québec et ce en limitant le plus possible les risques financiers pour le public.

Avec votre permission, monsieur le président, je vais repasser les points principaux de la convention de couverture de déficit.

Les coûts «fixes et variables» du prolongement du pipe-line jusqu'à Montréal, dont on parle à l'alinéa 1(b), visent à faciliter le paiement de la dette, de façon à ce que les paiements d'exploitation puissent être faits en se basant sur la supposition que le pipe-line ne sera pas exploité à 100 p. 100. Évidemment, il y aurait quelques frais d'exploitation ainsi que le prélèvement d'impôts locaux.

Les débetures auxquelles on fait allusion dans l'alinéa 1(b) sont celles qui seraient émises afin de financer ce prolongement de pipe-line. Je pense que les autres dispositions de l'accord sont assez claires.

[Texte]

There is one additional aspect. Under paragraph 6 there is a rather elaborate procedure set out for determining the amount of any deficiency in any year and, of course, in the event of a disagreement between the parties to have the matter submitted to arbitration by some arbitrator chosen by an independent auditor selected either by the parties themselves or, in the absence of agreement, by the federal court.

Obligation under paragraph 9, of course, calls upon Interprovincial to operate and maintain the line in good repair.

Paragraph 12 contains an item of interest. For technical, legal reasons there might be some question as to the impact of this agreement on any insurance the company might have. Paragraph 12 provides for arrangement whereby the benefit of any policies would accrue to the Crown and, in effect, the Crown would be subrogated to the rights of the insured. Is that an accurate statement?

Mr. J. T. Lyon (Senior Legal Advisor, Department of Energy, Mines and Resources): Actually it is better than that.

Mr. Macdonald (Rosedale): It is better than subrogation?

Mr. Lyon: That is right.

Mr. Macdonald (Rosedale): The attached document is the option agreement which gives the Crown, in the right of Canada, the right to acquire the line in the event that a deficiency payment has occurred or, if the parties have agreed, that such deficiency payment will be inevitable. The terms of that are set out including the obligation on the part of Interprovincial, of course, to make over to the Crown or a Crown corporation the assets in the Montreal extension and, at the same time, to register the option agreement on title in each of the appropriate registry offices through which the pipeline passes.

Mr. Chairman, those are the documents and we would be glad, of course, to expand further on that question when we have dealt with the Syncrude question.

Mr. Chairman, I heard Mr. Douglas mention the possibility of a steering committee meeting. The House Leader, I understand, has set as an early order of business the second reading of PetroCanada bill and it is not inconceivable that by tomorrow night that may have been reached. Of course, since many of the players, including myself, who are interested in PetroCanada also are interested in this Committee, I take it we would be pre-empted for that sitting tomorrow evening.

The Chairman: Mr. Douglas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): If we have to cancel the meeting for tomorrow night we ought to set some other time in its place.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Douglas, if I could I would like to keep the option of that one open just in case PetroCanada is not reached. Perhaps Mr. Foster could discuss some alternative times when we could have the team here again.

[Interprétation]

Il y a un dernier point. Dans l'alinéa 6, une procédure compliquée est présentée pour la détermination du déficit au cours d'une année donnée, et s'il y a une différence d'opinion entre les intéressés, la question sera soumise à l'arbitration, et l'arbitre sera choisi par un vérificateur indépendant qui, à son tour, sera choisi soit par les parties intéressées, soit par un tribunal fédéral.

Dans l'alinéa 9, on explique que c'est la responsabilité de l'Interprovincial d'exploiter et d'entretenir le pipe-line.

L'alinéa 12 contient un point intéressant. Il se peut que des questions soient posées quant aux répercussions de cet accord sur les assurances de la société, pour des raisons techniques ou judiciaires. Cet alinéa propose une disposition selon laquelle les bénéfices de telle police reviendraient à la Couronne, et, de fait, la Couronne serait subrogée en tous droits du parti assuré. Cette affirmation est-elle exacte?

M. J. T. Lyon (directeur, Contentieux, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources): C'est même mieux que cela.

M. Macdonald (Rosedale): Quelque chose de mieux que la subrogation?

M. Lyon: Oui.

M. Macdonald (Rosedale): Le document ci-attaché est la convention d'option d'achat, laquelle accorde à la Couronne le droit d'acquérir le pipe-line si un paiement de couverture de déficit se produit, ou si les deux parties intéressées sont d'accord qu'un tel paiement est inévitable. Les termes de cette disposition s'y trouvent, y inclus l'obligation de la part de l'Interprovincial de céder à la Couronne ou à une société de la Couronne les valeurs provenant de la construction de prolongement du pipe-line jusqu'à Montréal, et d'aviser chaque bureau d'inscription dans les régions à travers lesquelles le pipe-line passe de la convention d'option d'achat.

Il me ferait plaisir de parler plus longuement de ces documents aussitôt qu'on aura parlé du projet Syncrude.

M. Douglas a fait mention de la possibilité d'une réunion du comité directeur. Si je comprends bien, le leader à la Chambre a signalé comme étant prioritaire la deuxième lecture du bill Petro-Canada, et il se peut fort bien que nous y assisterons demain soir. Évidemment, puisque beaucoup de membres intéressés, moi-même y compris, s'intéressent également aux travaux de ce Comité, je suppose que la réunion de demain soir est annulée.

Le président: Monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): S'il nous faut annuler la séance de demain soir, nous devrions en avoir une autre à la place.

M. Macdonald (Rosedale): Ne choisissons pas encore, au cas où la deuxième lecture du bill Petro-Canada ne se ferait pas demain. M. Foster pourrait peut-être nous dire quand nous pourrions nous réunir.

[Text]

I do not know if there would be any possibility of clarifying whether we would be finished with Syncrude this afternoon and could start the Montreal pipeline item at the next meeting, but it certainly would be of assistance in terms of time if we could find out where we stand on that.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Chairman, my sole concern is that we have to finish the work of this Committee on the supplementary estimates by March 17. I think the Minister is going to be away on Tuesday and we are not going to have too many days. We have several very large items. There is the Syncrude item, the Sarnia-to-Montreal Pipeline, and Eldorado. Those are in addition to your science vote. They are fairly heavy items, and we need a lot of information. I would be reluctant to see us forego a meeting. As far as I am concerned, I am prepared to meet in the morning, the afternoon, or anytime there is not something in the House.

• 1600

Mr. Macdonald (Rosedale): The Chairman mentioned to me that he had a slot tomorrow morning at 11 o'clock which, of course, would conflict with a Cabinet meeting. But compared with the opportunity to appear before this Committee, the Cabinet pales to insignificance. I would arrange to be here at 11 o'clock if the Committee so wishes.

Mr. Foster (Algoma): Why do we not, if it is agreeable, plan to meet at 11 o'clock tomorrow, and keep the evening meeting as well; if the Petrocan bill does not come up, we could meet then as well.

The Chairman: Is it the wish of the Committee that we hold an extra meeting tomorrow at 11.00 a.m.?

Mr. Andre: We would be agreeable to that.

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Thank you. Mr. Minister.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Chairman, returning to Syncrude, there are a couple of points my office has brought to my attention in relation, I think, to the answer I gave to Dr. Andre. Late last week a letter was received from Home Oil Company, one of the leaseholders in the tarsands, perhaps predictably, asking for the same benefits the Syncrude project had. I will have additional copies made of the letter to make available, but I might read into the record some of its more relevant portions.

The Home Oil letter goes at some length through the history leading up to their current interest in oil sands. If I could just quote these phrases:

Then late in 1971 Home Oil initiated an ongoing investigation operation which included drilling of additional wells on our lease and resulted in an application to the Alberta Energy Resources Conservation Board in April of last year by Home Oil and its partner Alminex Limited, for the installation of mine and upgrading facilities to produce 103,000 barrels per day of a 30 degree API sweet product. During 1972 and 1973 Home Oil recognized Syncrude's position which for a time pre-empts labour and materials required for an oil sands project on our lease. This situation did not, therefore, warrant a more rapid pace of development by us. Accordingly, if Home Oil were to proceed with this project, it does not believe it should be denied the benefit of those policy decisions made in respect to Syncrude.

[Interpretation]

Je ne sais pas si nous aurons terminé notre discussion du projet Syncrude cet après-midi. Nous pourrions commencer notre discussion du pipe-line lors de notre prochaine séance.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Il nous faut terminer notre étude du budget supplémentaire d'ici le 17 mars. Il me semble que le ministre sera absent mardi. Il ne nous reste pas beaucoup de temps, et nous avons des sujets très importants à discuter, dont le projet Syncrude, le pipe-line de Sarnia à Montréal et l'Eldorado. Cela vient s'ajouter au crédit sur les sciences. Il s'agit de postes très lourds et nous avons besoin de beaucoup d'information. Je ne voudrais pas que nous supprimions de séance. Pour ma part, je suis tout disposé à siéger le matin, l'après-midi, tant qu'il n'y a rien de particulier à la Chambre.

M. Macdonald (Rosedale): Le président m'a dit qu'il nous serait possible de nous réunir demain matin à 11 h 00; évidemment le cabinet se réunit à ce moment-là mais l'importance du cabinet pâlit à côté de celle de ce comité. Si le Comité le désire, je peux être libre à 11 h 00.

M. Foster (Algoma): Pourquoi ne décidons-nous pas de nous réunir à 11 h demain matin sans supprimer la séance du soir; si le bill Petrocan ne passe pas, nous pourrions tout de même nous réunir.

Le président: Le comité désire-t-il une séance supplémentaire demain matin à 11 h.?

M. Andre: Cela nous semble satisfaisant.

Des voix: D'accord.

Le président: Merci. Monsieur le ministre.

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur le président, pour en revenir à Syncrude et à la réponse que j'ai donnée à M. Andre, mon personnel a attiré mon attention sur une ou deux questions. La semaine dernière la société Home Oil, l'un des locataires des sables bitumineux, nous a envoyé une lettre nous demandant les mêmes avantages que la société Syncrude; peut-être fallait-il s'y attendre. Je ferai reproduire cette lettre pour pouvoir la distribuer, mais en attendant, je me permettrai de vous en lire certains passages.

Cette lettre commence par exposer en détail l'histoire de la société et les raisons qui l'ont conduite à s'intéresser aux sables bitumineux. Je me permets de vous en citer quelques phrases:

Ensuite, à la fin de 1971, la Home Oil entreprit une campagne de prospection permanente qui comprenait le forage de puits supplémentaires sur les terres louées par la société; enfin en avril de l'année dernière la Home Oil et son associé Alminex Limited présentèrent une demande auprès de l'Énergie Ressources Conservation Board de l'Alberta pour la construction d'installations minières et de transformation et la production de 103,000 barils par jour d'un produit API raffiné à 30 degrés. Pendant 1972 et 1973, la Home Oil reconnut la position de Syncrude qui monopolise pour l'instant la main-d'œuvre et les matériaux nécessaires à l'exploitation de nos sables bitumineux. Cette situation n'accélérait donc en rien notre expansion. De même, si la Home Oil réalisait ce projet elle estime qu'on ne

[Texte]

Any oil sands project is by its nature highly capital intensive and therefore, throughput must be maximized in order to achieve economic viability. Accordingly it behoves all concerned, including Governments, to ensure that no arbitrary restrictions jeopardize this phase of the operation. Likewise, the other problems faced by Syncrude, for example the future price of products and the level of taxation would be equally applicable to our project. Moreover, were we to proceed with an essentially Canadian-owned project, investors of the size and nature such as Imperial, Cities, and Gulf would not be available to us. If it is considered in the national interests, that Canadian ownership of such projects should be encouraged, treatment as least as favourable as that given to Syncrude should be extended to companies with Canadian ownership and control.

Nevertheless, this project could only proceed on the understanding that those policies mentioned above that were applied to Syncrude will equally apply to it.

So I correct my earlier answer by saying that I have received a specific request from the President and Chief Executive Officer of the Home Oil Company Limited. I would say that...

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): May I ask if the Minister would give us the date of that letter?

Mr. Macdonald (Rosedale): The letter was dated on February 21 but received last Thursday, February 27. I only have the one copy here, but I can provide additional copies.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Am I right in assuming that Home Oil is the only Canadian-controlled company holding a lease in the oil sands that has indicated any intention of proceeding?

Mr. Macdonald (Rosedale): I think it is the only Canadian-controlled company that is so far advanced at this point. I think I would have to say, obviously, that the questions of price and of no prorationing we would have to discuss with the company. The taxation regime, as I indicated yesterday, would be very much dependent on the kind of regime that was existing with respect to royalties. This letter refers to an earlier discussion I had with the officers of that company, and it seems to indicate some firming of intent. But I would explore that with them to see how early they expect to be in a position to go ahead.

Mr. Andre: Could I conclude from your comments that, thus far, they have just received an acknowledgement from your office and no answer to the question they pose?

Mr. Macdonald (Rosedale): I think that is fair to say. At this point I am not even sure they received an acknowledgement because I had not seen it before today, but obviously we will make sure they do so.

• 1605

An hon. Member: Can the Minister say when they will be getting a firm answer?

Mr. Macdonald (Rosedale): They will receive an acknowledgement. Probably the most difficult single question involved is the level of royalties they will be expected to pay on their project, and that does not rest primarily with the federal government.

[Interprétation]

devrait pas lui refuser les avantages des mesures prises à l'intention de Syncrude.

Tout projet d'exploitation des sables bitumineux représente de forts investissements en capital si bien que pour parvenir à une rentabilité économique, le rendement doit être le plus grand possible. Ainsi, il appartient à toutes les parties concernées y compris les gouvernements de s'assurer qu'aucune restriction arbitraire ne porte atteinte à cette phase des opérations. Nous partageons d'autres problèmes avec Syncrude, par exemple, le prix futur des produits ainsi que la position fiscale. Si nous décidions de réserver l'investissement surtout à des investisseurs canadiens cela nous empêcherait d'obtenir la participation des grands, comme par exemple Imperial, Cities et Gulf. Si on estime qu'il est de l'intérêt national d'encourager la propriété canadienne, le gouvernement devrait accorder aux sociétés sous contrôle canadien un traitement au moins aussi favorable que celui qu'il a accordé à Syncrude.

Néanmoins, ce projet ne peut se réaliser que s'il est bien entendu que ces politiques adoptées pour Syncrude s'appliqueront également à notre société.

Je rectifie ce que j'ai dit plus tôt: j'ai reçu une demande précise du président et du directeur exécutif de la Home Oil Company Limited. Je peux dire...

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Le ministre peut-il préciser la date de cette lettre.

M. Macdonald (Rosedale): La lettre est datée du 21 février mais elle est parvenue à destination jeudi dernier le 27 février. Je n'en ai qu'un exemplaire ici mais je pourrais la faire reproduire.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Est-il exact que la Home Oil soit la seule société sous contrôle canadien qui possède un bail sur les sables bitumineux et a indiqué qu'elle avait l'intention de les exploiter?

M. Macdonald (Rosedale): Je crois que pour l'instant c'est la seule société sous contrôle canadien qui soit à ce point avancée. Bien sûr, il nous faudrait discuter avec la société des questions de prix et de suppression du prorata. Le régime fiscal, comme je l'ai dit hier, dépendrait dans une large mesure du régime actuel de redevance. Cette lettre fait allusion à une discussion que j'ai eue avec les directeurs de cette société et semble témoigner d'une certaine détermination. Mais il me faudrait discuter encore avec eux pour savoir dans combien de temps ils envisagent de commencer.

M. Andre: Dois-je déduire de vos observations que jusqu'à présent votre bureau s'est contenté d'envoyer un avis de réception sans répondre à la question posée dans la lettre?

M. Macdonald (Rosedale): C'est exact, je ne sais même pas si nous avons envoyé un avis de réception car je n'ai vu la lettre qu'aujourd'hui mais, si cela n'a pas été fait, nous allons le faire.

Une voix: Le ministre peut-il nous assurer qu'ils obtiendront une réponse ferme?

M. Macdonald (Rosedale): Nous leur enverrons un avis de réception. La question la plus controversée sera probablement celle des redevances qu'ils devront payer et cela ne relève pas directement du gouvernement fédéral.

[Text]

An hon. Member: What about land use regulations?

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): And the price at which they will be allowed to sell their product.

Mr. Macdonald (Rosedale): Pardon?

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): And the price at which they will be allowed to sell their product.

Mr. Macdonald (Rosedale): This, of course, is a question to be discussed with them.

Mr. Andre: Mr. Minister, as evidenced by one of your officials the last day, he indicated what I believe to be the situation, namely, that the royalties between GCOS at 7.5 per cent gross override and Syncrude at 50 per cent of net profits were essentially the same, meaning that there has been no change in the royalty position in the Province of Alberta from the two plants, and one could logically assume as well that there is not likely to be any change. They have been consistent since the first tar sands plant, and I presume that consistency will remain. Therefore it would seem to me that the basis for a decision on the part of the federal government is already present.

Mr. Macdonald (Rosedale): No. Actually, that is not my understanding of the situation. My understanding of the Alberta position is that there is no general rule applicable to develop the tar sands, but each project stands on its own.

Mr. Andre: Thank you.

The Chairman: We will now revert to the Syncrude project and our first questioner will be Mr. Andre.

Mr. Macdonald (Rosedale): Also, Mr. Ediger has some details in response to, I think, Mr. Douglas' questions about technology.

The Chairman: Mr. Ediger.

Mr. Nicholas Ediger (President, Eldorado Nuclear Ltd.): Yes. In response to your question of yesterday on the value of purchased technology,—and I am quoting from a teletype from Mr. F. K. Spragins, the president of Syncrude—the total value of purchased technology is \$8.54 million. This is the paid-up price for the technology. There are no ongoing royalties.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): No licence fees?

Mr. Ediger: No licence fees. It is paid-up technology.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Do you know to whom it was paid?

Mr. Ediger: Yes. The Exxon Research and Engineering Company, covering fluid coking, hydro treating, and diverter valve design, for a total cost of \$7.2 million. The Chevron Research Company, covering water treatment, for a total cost of \$150,000. Denfield Corporation, covering the hot carbonate process, for a total cost of \$131,000. Amoco Standard Oil Company, covering a sulphur plant, for a total cost of \$60,000.

[Interpretation]

Une voix: Et le règlement sur l'utilisation du territoire?

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Et le prix auquel on leur permettra de vendre leur production.

M. Macdonald (Rosedale): Pardon?

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Et le prix auquel on leur permettra de vendre leur production.

M. Macdonald (Rosedale): Cela sera bien sûr matière à discussion.

M. Andre: Monsieur le ministre, l'autre jour l'un de vos collègues nous a expliqué la situation, les redevances de GCOS qui sont de 7.5 p. 100 du revenu brut total et celles de Syncrude qui sont de 50 p. 100 des bénéfices nets représentent des sommes à peu près équivalentes ce qui signifie que ces deux usines n'ont pas provoqué une modification des redevances dans la province de l'Alberta, et il est vraisemblable que cela ne change pas. Depuis la première usine de traitement des sables bitumineux le principe a toujours été le même et je suppose qu'il sera conservé. Il me semble donc que le gouvernement fédéral possède déjà suffisamment d'éléments pour prendre une décision.

M. Macdonald (Rosedale): Non, en fait, ce n'est pas ainsi que je comprends la situation. D'après ce que j'ai cru comprendre l'Alberta prétend qu'il n'existe pas de règles générales régissant l'exploitation des sables bitumineux mais que des règles doivent être adoptées pour chaque projet particulier.

M. Andre: Merci.

Le président: Nous en revenons au projet Syncrude avec M. Andre.

M. Macdonald (Rosedale): M. Ediger a quelques détails technologiques à ajouter à la réponse donnée à M. Douglas.

Le président: Monsieur Ediger.

M. Nicholas Ediger (président, Société Eldorado Nuclear Ltd.): Oui. Vous nous avez posé une question hier à propos de l'achat de technologie; je vous répondrai en citant un message de M. F. J. Spragins, président de Syncrude: la valeur totale de la technologie achetée s'élève à 8.54 millions de dollars. C'est le prix payé. Il n'existe pas de redevances permanentes.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Pas d'achat de brevets?

M. Ediger: Pas d'achat de brevets; la technologie est payée en bloc.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Savez-vous à qui ces sommes sont allées?

M. Ediger: Oui. Sept point deux millions de dollars à la Exxon Research and Engineering Company pour la cokéfaction liquide, le traitement hydraulique, et les plans d'une valve de diversion. Cent cinquante mille dollars à la Chevron Research Company pour un système de traitement des eaux. Cent trente et un mille dollars à la Denfield Corporation pour un procédé qui s'applique au carbonate de chaux. Soixante mille dollars à la Amoco Standard Oil Company pour une usine de soufre.

[Texte]

In addition, Syncrude participants have entered into an information exchange agreement with Great Canadian Oil Sands necessitating the payment of \$1 million. This includes design operating techniques and experience relative to the extraction process.

As a concluding and further point, at present the Syncrude group holds 45 Canadian patents related to tar sands operations, and many other patent applications are at various stages of preparation.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Did you say 65 or 45?

Mr. Ediger: Forty-five. I received this telex just before I came here to attend this meeting. Of course, it is subject to confirmation by our team of experts who are looking into this matter.

The Chairman: Thank you, Mr. Ediger. Dr. Andre.

Mr. Andre: Thank you, Mr. Chairman. I would like to start by asking the Minister a few questions regarding the future tar sands development. In considering the answers to questions put by myself and others on the Committee at the last two meetings respecting the rate at which new tar sands plants might come on, the moves, the initiative, policy decisions, and so on, taken by the federal government. In this regard, I am reluctantly reaching the conclusion that in fact one of the policy objectives of the federal government is to assume control over the tar sands and to be very much either an active partner or in direct control of any future development of tar sands plants.

I have reached that conclusion from what the Minister has indicated to the Committee, but I still have not really had a satisfactory answer as to why. Is this necessary in order to fulfil the schedule that the National Energy Board has indicated is required for Canada to satisfy our hydrocarbon needs? Is it desirable in terms of some economic or social considerations which maybe have not been indicated to the Committee so far? Or is it a philosophical commitment on the part of the government?

• 1610

I wonder why the government has taken this posture that they should be in control of any future developments and must be active participants in future developments?

Mr. Macdonald (Rosedale): That would not be a correct conclusion to be drawn about the federal government's participation. We are participating to the extent of 15 per cent in the Syncrude operation and in the two regions there, and we would be seeking to participate as a partner with others, as I indicated, in additional oil sands leases. But of course the fact will be that the lion's share of the work in the Athabaska oil sands and indeed in other areas will be done by other parties, primarily the private sector.

Our participation is with the consent of the Province of Alberta whose primary jurisdiction over the oil sands we recognize. I think I should emphasize the fact that Alberta is agreeable to that on the basis that we are a participant on commercial terms, that we are not claiming any greater right for PetroCanada if and where it is formed, or for the federal government, than any private party would with regard to the control of the oil or any attempt indirectly to shift jurisdiction. So the conclusion that we are moving to or attempting to move to a control position in the oil sands is, I think, a mistake.

[Interprétation]

De plus, les participants du projet Syncrude ont signé un accord d'échange d'informations avec la *Great Canadian Oil Sands*, déboursant ainsi un million de dollars. Cela comprend la conception, les techniques d'exploitation et l'expérience acquise en matière d'extraction.

Enfin, et je conclurai sur cela, le groupe Syncrude détient actuellement 45 brevets canadiens d'exploitation des sables bitumineux et un très grand nombre d'autres brevets ont été demandés qui seront obtenus à des dates diverses.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Vous avez dit 65 ou 45?

M. Ediger: Quarante-cinq. C'est un télex qui m'est parvenu juste avant la séance; bien sûr, nous devons attendre confirmation de la part de notre groupe d'experts.

Le président: Merci, monsieur Ediger. Monsieur Andre.

M. Andre: Merci, monsieur le président. Je commencerai par certaines questions au sujet de l'expansion future des sables bitumineux. J'étudie les réponses que nous avons reçues au cours des deux dernières séances à propos du rythme auquel les nouvelles usines de traitement des sables bitumineux sont susceptibles d'entrer en activité, à propos des décisions, des initiatives et de la politique du gouvernement fédéral. A cet égard j'en arrive peu à peu, et bien à regret, à la conclusion que l'un des objectifs politiques du gouvernement fédéral est d'assurer le contrôle des sables bitumineux et de jouer un rôle actif de participation ou de contrôle direct dans toute expansion future des usines de sables bitumineux.

Je suis parvenu à cette conclusion à partir de ce que le ministre nous a dit mais il ne nous en a pas encore expliqué la raison de façon satisfaisante. Cette attitude est-elle nécessaire pour respecter le calendrier fixé par la Commission nationale de l'énergie pour permettre au Canada de satisfaire ses besoins en hydrocarbure? A-t-on tenu compte des considérations économiques ou sociales dont le Comité n'aurait pas encore entendu parler? Ou bien s'agit-il d'un engagement de principe de la part du gouvernement?

Je me demande pourquoi le gouvernement a adopté cette position et décidé de conserver le contrôle de toute expansion future et d'y participer activement?

M. Macdonald (Rosedale): Je crois que la conclusion que vous tirez à propos de la participation du gouvernement fédéral n'est pas exacte. Nous participons au projet Syncrude et dans les deux régions concernées jusqu'à concurrence de 15 p. 100 et nous serions tout disposés à apporter notre participation associée pour de nouveaux baux de sables pétrolifères. Mais le fait ne demeure pas moins que la part du lion pour les sables pétrolifères de l'Athabaska et des autres régions reviendra à d'autres parties et principalement au secteur privé.

Notre participation se fait avec le consentement de la province de l'Alberta dont nous reconnaissons la prépondérance sur les sables pétrolifères. Je souligne ici que l'Alberta est parfaitement d'accord puisque notre participation est de nature commerciale et puisque nous n'exigeons pas pour PetroCanada, si cette société est mise sur pied, ou pour le gouvernement fédéral, des droits supérieurs à ceux qu'exigerait une entreprise privée; pas plus que nous n'exigeons le contrôle du pétrole ou un déplacement indirect de juridiction. On aurait donc tort de conclure que nous essayons de nous assurer le contrôle des sables pétrolifères.

[Text]

Mr. Andre: Why is there a requirement for federal government participation? Why is that required?

Mr. Macdonald (Rosedale): It was required in the Syncrude project because without our participation in the matter, the project simply would not have gone ahead.

Mr. Andre: We are talking future developments.

Mr. Macdonald (Rosedale): And in future ones, the federal government is making an investment for Canadians in developing this technology. We think we should have the option again for Canadians of being able to use that technology in additional properties as a profit to Canadians, in the same way that any of the private parties would.

Mr. Andre: Well, this is a philosophical commitment to make this future investment through the federal government rather than through Canadians like Home Oil. This is what I am getting at.

Mr. Macdonald (Rosedale): No, not at all. I just do not see how that conclusion could be reached. Very clearly, as I said, the lion's share of this is going to be done in the private sector. But to the extent that the federal government is a commercial participant in this, we should have all the advantages that other commercial participants have. That is what we have sought.

That is what indeed the Province of Ontario has sought as well, and so far as I know, the Province of Alberta. But quite clearly, whether you are talking about the Home Oil lease, the Petrofina lease, or the Shell lease, they are going to be executed by those particular companies.

Mr. Andre: You have in essence said that the priority, from your point of view, is that of another commercial operator in the tar sands rather than being a facilitator or a catalyst in making it possible for the private sector to get on with the development of other plants at the rate of two a year which we are going to need. So your priority is one of direct participation as being the first concern, which is what I am alluding to.

Mr. Macdonald (Rosedale): Surely that is a complete *non sequitur*. We are facilitating the Syncrude project by coming in as a commercial participant. We will, of course, continue to have the responsibility as a national policy-maker with regard to national taxation policies, with regard to the over-all national responsibility and jurisdiction to determine the price of oil in Canada. So we are in here as a commercial participant. We continue to have the broader responsibilities in respect of all the rest of the properties which will be developed presumably to a very large extent by the private sector.

• 1615

Mr. Andre: Well, other than your activities as a commercial participant specifically what are you doing to make it possible for private concerns to get on with the job of developing these new plants at the rate of one every two years that we are going to need?

Mr. Macdonald (Rosedale): I must say the terminology I quoted from Home Oil is not without significance, and I repeat it again. During 1972 and 1973 Home Oil recognized Syncrude's position which for a time pre-empts labour and materials required for an oil sands project on our lease. I think it always has been contemplated by anyone knowledgeable in the field, certainly by Home Oil and by the

[Interpretation]

M. Andre: Pourquoi faut-il qu'il y ait participation du gouvernement fédéral? Pourquoi est-ce nécessaire?

M. Macdonald (Rosedale): Pour le projet Syncrude, c'était nécessaire puisque sans notre participation rien n'aurait été possible.

M. Andre: Nous parlons d'expansion future.

M. Macdonald (Rosedale): Et lorsqu'il investit dans la technologie de pointe, le gouvernement investit au nom des Canadiens. Nous pensons devoir réserver aux Canadiens les bénéfices d'une expansion future de cette technologie dans d'autres régions tout comme une entreprise privée le ferait.

M. Andre: C'est un engagement idéologique que d'avoir choisi de faire cet investissement futur par l'entremise du gouvernement canadien plutôt que par l'entremise de Canadiens comme la société *Home Oil*. Voilà mon point de vue.

M. Macdonald (Rosedale): Absolument pas. Je ne vois pas du tout comment vous pouvez parvenir à cette conclusion. Il est évident, que dans cette entreprise la part du lion reviendra au secteur privé. Mais dans la mesure où le gouvernement fédéral participe commercialement à cette entreprise, il devra partager les avantages avec tous les autres participants. C'est ce que nous avons cherché à faire.

C'est ce que la province de l'Ontario a cherché également, de même que la province de l'Alberta. Mais qu'il s'agisse de la concession de la *Home Oil*, de celle de *Petrofina* ou de celle de *Shell*, elles seront exploitées par ces compagnies en particulier.

M. Andre: Au fond, vous prétendez que vous devez avant tout jouer le rôle d'une entreprise commerciale d'exploitation des sables bitumineux et ne pas vous contenter d'un rôle de catalyseur, en permettant au secteur privé d'assurer la création de nouvelles usines au rythme de deux par an, chiffre nécessaire pour faire face à nos besoins. Vous voulez donc avant tout vous assurer d'une participation directe et c'est exactement ce que je soutiens.

M. Macdonald (Rosedale): Mais c'est illogique; nous facilitons le succès de l'entreprise Syncrude en intervenant en tant que participant commercial. Bien sûr, nous continuerons à assumer la responsabilité nationale de la politique dans le domaine de l'imposition et nous aurons toujours la responsabilité et le pouvoir, au niveau national, de déterminer le prix du pétrole au Canada. Nous sommes donc là pour participer commercialement. Nous continuerons à assumer les plus grandes responsabilités pour tout le reste des propriétés qui seront exploitées dans une grande mesure probablement par le secteur privé.

M. Andre: Mais en dehors de vos activités à titre de participant commercial, que faites-vous pour aider les entreprises privées à établir ces nouvelles installations au rythme d'une nouvelle tous les deux ans comme vous le prévoyez?

M. Macdonald (Rosedale): Je crois que j'ai indiqué ceci en citant la lettre de la Home Oil. Au cours des années 1972 et 1973 la Home Oil a reconnu la situation de la Syncrude qui pendant un certain temps avait acquis d'avance la main-d'œuvre et les matériaux nécessaires pour le projet des sables bitumineux requis en vertu de notre bail. Je crois que toute personne qui connaît la situation dans ce

[Texte]

Energy Board, that you are not going to have five Syncrude type plants being put into place all at the same time, that these are going to be successive developments, and the next step of course will be to see, as I indicated, whether Home Oil has a present intention to go ahead on its project, in which case the terms obviously will be matters to be discussed, or to see what other parties have.

Mr. Andre: But the lag time before they get around to utilizing the manpower and so on for construction is surely significant. In the case of Syncrude they have been at it 14 or 20 years—a long, long, time. That will be shortened, of course. But for Home or Shell or Fina or anybody else to get into the action down the road a piece, when the materials and labour and so on would be released from the commitments to Syncrude, it is necessary for decisions to be taken now for work to start in house now. They cannot do that without the rules being defined. And I see the efforts and energies of the federal government being directed towards its own activities as a commercial participant rather than as a facilitator through policies and tax structures that will make it possible for the private sector to get on with the job. Now, if you have made this philosophical commitment, so be it. The people spoke on July 8; at least let them know what they have.

Mr. Macdonald (Rosedale): Your conclusion is completely without any foundation in fact. You are entitled to make it, of course.

With regard to Home Oil's preparation I would refer again to the letter, and quoting the President again:

We wish to point out that Home Oil's interest in oil sands dates from the acquisition of our permit in 1956 followed by an active drilling program carried out in 1958. An attempt was made in 1965 to develop a system to supply some 200,000 barrels per day of fuel oils from our lease to a west coast port for an off-shore market.

And then, as I previously mentioned, they went on in 1971 to further develop their capacity to go ahead. So the inspiration of Home Oil in this regard does not date from February 21, 1975. They are obviously well established in approaching their own particular property in a manner in which it will be developed. I think the critical thing to find out is the extent to which they will be ready to go ahead in the immediate future, or what other parties will be ready to go ahead in the immediate future.

Mr. Andre: Did they indicate in the letter that their planning is being stalled somewhat by the lack of...

Mr. Macdonald (Rosedale): No.

Mr. Andre: Or their inability to proceed under the current tax regime?

Mr. Macdonald (Rosedale): No, they do not say that at all.

Mr. Andre: Why have they asked for a definition then?

Mr. Macdonald (Rosedale): No, they said that we have now worked out an arrangement with regard to Syncrude and we think we should be entitled to the same thing, and we are saying now, as we said before, we are prepared to discuss this with them to see to what extent they can make a case that they should be treated in the same way as Syncrude has.

[Interprétation]

domaine, très certainement la Home Oil ou l'Office national de l'énergie, reconnaît qu'on ne peut installer cinq usines Syncrude en même temps mais qu'il va falloir procéder par étapes et que la prochaine étape naturellement sera de savoir, comme je l'ai indiqué, si la Home Oil a l'intention de se lancer immédiatement dans son projet auquel cas il faudra discuter des conditions en cause ou de la situation des autres parties.

M. Andre: Mais le délai avant qu'on puisse utiliser la main-d'œuvre pour la construction est certainement important. Dans le cas de la Syncrude cela fait déjà 14 ou 20 ans qu'on s'occupe de la question ce qui est très long; naturellement on va raccourcir ce temps mais dans le cas de la Home ou de Shell ou de Fina il faut tenir compte du moment où les matériaux et la main-d'œuvre seront disponibles à la suite des engagements de la Syncrude et il faudra prendre une décision administrative quant au lancement des travaux. Il faut que les règles soient établies et je prévois que les efforts du gouvernement fédéral se porteront plutôt sur ses propres activités à titre de participant commercial que dans le sens d'une aide apportée par des politiques et des structures d'imposition aidant le secteur privé à se lancer dans les travaux. Vous avez cependant pris cet engagement théorique; les gens ont parlé le 8 juillet donc dites-leur au moins ce qu'on leur fournit.

M. Macdonald (Rosedale): Vous sautez à des conclusions qui ne sont pas basées sur des faits; vous en avez cependant le droit.

Quant aux préparations faites par la Home Oil, je vous renverrai à la lettre, et pour citer à nouveau ce qu'a dit le président:

Nous voulons faire remarquer que l'intérêt de la Home Oil dans les sables bitumineux remonte à 1956 où on a acquis notre permis à la suite duquel en 1958 on a effectué un programme de forage. En 1965 nous avons tenté d'établir un système fournissant 200,000 barils de mazout, en vertu de notre bail, à un port de la côte ouest et ceci pour un marché étranger.

Puis, comme je l'ai indiqué précédemment, on a accru la capacité de production en 1971; par conséquent, cette tendance de la Home Oil ne remonte pas au 21 février 1975. Il y a donc évidemment longtemps que la Home Oil procède ainsi mais ce qu'il est difficile d'établir c'est jusqu'où elle est prête à aller de l'avant dans le proche avenir ou quelles sont les parties qui sont prêtes à aller de l'avant dans le proche avenir.

M. Andre: Est-ce que ces sociétés ont indiqué dans la lettre que leur planification était arrêtée par un manque de...

M. Macdonald (Rosedale): Non.

M. Andre: ...ou qu'elles sont incapables d'aller de l'avant à cause du régime fiscal actuel?

M. Macdonald (Rosedale): Non, elles ne disent aucunement ceci.

M. Andre: Pourquoi ces sociétés ont-elle demandé qu'on définisse la situation?

M. Macdonald (Rosedale): Ces sociétés indiquent que nous avons établi un changement pour la Syncrude et elles aimeraient qu'on fasse de même dans leur cas et nous leur indiquons, comme nous l'avons fait auparavant, que nous sommes prêts à en discuter avec elles pour savoir jusqu'à quel point on peut leur appliquer le traitement de la Syncrude.

[Text]

Mr. Andre: Well, back to an original question asked by my colleague: When might they receive an answer?

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, they will certainly be acknowledging this right away. I think the most critical problem is going to be working out the royalties in the Province of Alberta which, as I indicated, is probably the most single difficult obstacle to anybody going ahead.

Mr. Andre: Well, assuming it will be the same as it was in the first two plants, which are identical.

Mr. Macdonald (Rosedale): You are making an assumption, Dr. Andre, which the Province of Alberta itself has not made.

Mr. Andre: You know, if we are going to go back to the old regime of both two levels of government sitting there looking at each other and saying "you move first, because I am not going to move until you move," then we are back in the situation of being faced with some very severe petroleum shortages in the future. And I say that the federal government has the responsibility to try to counteract that.

Mr. Macdonald (Rosedale): I must say we have that responsibility. The Province of Alberta has taken a very proprietary right with regard to the oil sands, saying this is our jurisdiction and that the federal government should stay out of it. We have—for better or for worse, perhaps—respected that. Even in the Syncrude project, when it was clear from a national standpoint we were going to have to get in here to save the project, we restricted any action in this regard until we had the express consent of the Province of Alberta.

• 1620

As I said yesterday, for over two years we have been seeking to discuss the general development of the oil sands with the Government of Alberta and we look forward, with the co-operation that has been involved in the Syncrude deal, to having that kind of a discussion with the Province of Alberta at an early date.

Probably no member of the House has been more assertive of the exclusive jurisdiction of Alberta with regard to oil and the oil sands than you have been, Mr. Andre. I find it rather inconsistent for you now to be criticizing me for not having gone in, irrespective of the province, and got the thing going.

Mr. Andre: Prior to the budget there was no problem. Prior to the budget, in fact, things were under control. It was, in fact, as a result of the price freeze on September 4, 1973, as a result of the export tax, as a result of the export restrictions and as a result of the budget that we are in difficulty. All of those come within the ambit of the federal government. All of those were initiated by you or your colleagues. So, to now say, "All right, we have taken our piece of flesh, we cannot help it if what remains is not viable. It is up to the provincial governments to make the first move", I think is not taking the over-all national responsibility for hydrocarbon security that should rest with the government.

Mr. Macdonald (Rosedale): I note your position that you are against the action we have taken to restrain prices or to reduce exports to the United States. I do not agree with it, but if your party wishes to take that position that is your prerogative.

[Interpretation]

M. Andre: Alors, j'en reviens à la question posée par mon collègue à l'origine: quand ces sociétés pourraient-elles recevoir une réponse?

M. Macdonald (Rosedale): Nous allons certainement leur répondre tout de suite mais le problème le plus délicat, c'est d'établir les redevances dans la province de l'Alberta comme je l'ai déjà indiqué. Il s'agit là de l'obstacle principal pour aller de l'avant.

M. Andre: Supposons que la situation soit la même que pour les deux premières installations?

M. Macdonald (Rosedale): C'est là une hypothèse, monsieur Andre, et la province de l'Alberta n'a pas indiqué qu'il en était ainsi.

M. Andre: Alors si nous en revenons à cet ancien régime où les deux niveaux de gouvernement se regardaient comme des chiens de Faïence attendant que l'un fasse le premier pas; alors, nous pouvons nous attendre à manquer sérieusement de pétrole dans l'avenir. Il me semble que le gouvernement fédéral doit s'opposer à un tel état de chose.

M. Macdonald (Rosedale): Oui, vous avez raison mais la province de l'Alberta a indiqué que dans le cas des sables bitumineux, c'était elle qui avait les droits de propriété et que le gouvernement fédéral ne devait pas s'en mêler. Nous avons pour notre bien ou notre malheur peut-être, respecté cette situation. Même dans le cas du projet Syncrude, alors qu'il était clair du point de vue national que nous aurions à intervenir pour sauver le projet, nous avons attendu d'avoir le consentement de la province de l'Alberta.

Comme je l'ai dit hier, depuis plus de deux ans, nous essayons de discuter avec le gouvernement de l'Alberta de l'utilisation généralisée des sables bitumineux et nous espérons, à la suite de la collaboration montrée dans le cas de la Syncrude, que nous pourrions très bientôt continuer à procéder ainsi.

Il est probable que pas un député à la Chambre des communes n'a défendu plus que vous l'abolition de juridiction exclusive de l'Alberta dans le cas des sables bitumineux; aussi je trouve un peu illogique que vous me critiquiez de n'avoir pas été de l'avant sans m'occuper de la position de la province.

M. Andre: Avant le budget, il n'y avait pas de problème; les difficultés se sont produites après le gel des prix du cas de septembre 1973 et après l'établissement de la taxe à l'exportation et à la suite des restrictions aux exportations et du budget. Tout ceci tombe sous le coût de la responsabilité fédérale car c'est vous ou vos collègues qui en avez pris l'initiative. Par conséquent, maintenant, vous dites que les gouvernements provinciaux devraient faire les premiers pas et je crois alors que vous n'assumez pas l'ensemble de votre responsabilité dans ce domaine.

M. Macdonald (Rosedale): Je vois que vous vous opposez aux mesures de restriction des prix et des exportations vers les États-Unis; je ne suis pas d'accord avec vous mais si votre parti prend cette position c'est là votre prerogative.

[Texte]

Mr. Andre: It seems to me to be a matter of convenience to act unilaterally when it is to your political advantage, but to say, "Oh, well, we want to consult", when in fact there appears to be some political obstacles in the way, I think is irresponsible.

Mr. Macdonald (Rosedale): I think we have been very successful in dealing with Alberta and I look forward to the same kind of discussions and success in future development, not only of policies in this area but in other policies.

The Chairman: Thank you, Mr. Andre. Mr. Abbott.

Mr. Abbott: I think I will pass, Mr. Chairman, and reserve the right to question later.

The Chairman: Mr. Douglas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Chairman, I want to ask the Minister for some information regarding the four studies which were commissioned by the Alberta government. The study which was done by Price Waterhouse and Company; the study by Foster Research Limited; the study by Hu Harries and Associates Limited and the research done by Loran International Limited. I would like to ask the Minister when he secured these studies from the Alberta government.

Mr. Macdonald (Rosedale): With respect to the ones commissioned by Alberta specifically, you will recall that in December, of course, we had a full report on the Syncrude project. The transmittal letter from Mr. Getty is dated February 2, and my recollection is that the Hu Harries' study was not handed to us at that time. The Hu Harries' study came later and the others were received, in effect, on the very eve of the negotiations which finally brought the consensus to principle.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): On December 2 or December ...

Mr. Macdonald (Rosedale): No, I am sorry, it would have been the morning of February 3.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): The morning of February 3?

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): The morning that the discussions began on the Syncrude project.

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Was any opportunity given to your advisers to study these very extensive reports and assess their worth and make any recommendations to you?

Mr. Macdonald (Rosedale): One could not regard it as a luxurious opportunity to examine it in the course of the hours during that day. I think the judgment arrived at and communicated to me was that in general they were confirmatory of the conclusions that we had arrived at from our previous examination.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I assume that these documents which you have given to the Committee are summaries in some cases, or are they conclusions?

[Interprétation]

M. Andre: Il me semble qu'il vous est fort facile d'agir unilatéralement lorsque c'est à votre avantage au point de vue politique et de dire que vous voulez avoir des consultations lorsqu'il semble y avoir des obstacles d'ordre politique; c'est une attitude qui me paraît dénuée du sens des responsabilités.

M. Macdonald (Rosedale): Je crois que nos discussions avec l'Alberta ont eu beaucoup de succès et je m'attends à ce qu'il en soit ainsi à l'avenir non seulement dans le cas de cette politique mais dans le cas des autres politiques.

Le président: Merci, monsieur Andre. Monsieur Abbott.

M. Abbott: Je préfère passer la parole, monsieur le président, et me réserver le droit de poser des questions plus tard.

Le président: Monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je voudrais que M. le ministre me donne des renseignements sur les quatre études parrainées par le gouvernement albertain. Soit l'étude faite par *Price Waterhouse Company*, celle faite par *Foster Research Limited*, l'étude de *Hu Harries and Associates Limited* et l'étude de la *Loran International Limited* et je demanderai aussi au ministre quand est-ce qu'il a obtenu ces études du gouvernement de l'Alberta.

M. Macdonald (Rosedale): Pour les études qui ont été parrainées par l'Alberta, vous vous souviendrez naturellement, qu'en décembre, nous avons reçu un rapport complet sur le projet Syncrude. La lettre de transmission provenait de M. Getty et elle est datée du 2 février et autant que je m'en souviennne, l'étude *Hu Harries* ne nous a pas été transmise à l'époque. Cette dernière nous a été transmise plus tard et les autres ont été reçues effectivement la veille des négociations qui ont abouti en fin de compte à un accord de principe.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Le 2 décembre ou en décembre ...

M. Macdonald (Rosedale): Non je m'excuse, c'était le 3 février au matin.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Le 3 février au matin?

M. Macdonald (Rosedale): Oui.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Le matin où on a commencé les discussions au sujet du projet Syncrude.

M. Macdonald (Rosedale): Oui.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Est-ce que vos conseillers ont eu la possibilité d'étudier ces rapports très complets et d'en établir la valeur et de vous présenter des recommandations?

M. Macdonald (Rosedale): On ne pourrait pas dire qu'on a eu beaucoup de temps ce jour-là. Je crois qu'on en est arrivé à décider qu'en général, ces études confirmaient les conclusions résultant de nos précédentes études et ces conclusions m'ont été communiquées.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je suppose que les documents que vous avez fournis au comité sont des résumés dans certains cas, ou s'agit-il de conclusions?

[Text]

Mr. Macdonald (Rosedale): Some of them are summaries. Perhaps I could ask for assistance in that regard.

• 1625

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I notice for instance Price Waterhouse, one page. Surely that does not represent the report.

Mr. Macdonald (Rosedale): No it does not. I would have to say that the documents are quite considerable. They were on the table yesterday. I do not know who has them now, but they are quite considerable. Apparently it was a question of whether we should engage in a full-scale translation of the full document or should give the highlights as we have done here.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): But what we have, Mr. Chairman, is one page on the Price Waterhouse report and one page on the report by Foster Research Limited.

Mr. Macdonald (Rosedale): Here they are right here, and you can see why there was not wild enthusiasm for full translation of the studies.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Yes, I can appreciate that. I also appreciate the one page that hardly summarized...

Mr. Macdonald (Rosedale): Pardon me.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I can appreciate the difficulty about the voluminous nature of the reports, but I would also question whether or not in one page each of these reports could be summarized adequately.

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, I do not know whether anybody would like to defend his job of doing so. I am sure they made their best efforts. The executive summaries were prepared by the authors of the documents. We cannot table them obviously because we have them in only one of the official languages, but...

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Might I assume that it was these summaries which the Minister had on February 3 when...

Mr. Macdonald (Rosedale): No. It was specifically the documents themselves.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): And you had only a very limited time to assess.

Mr. Macdonald (Rosedale): That is correct. It was under the pressure of the events that day.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I would like to call the Minister's attention to the report of Loram International Limited, which seems to be probably the most important report in view of the fact that it was looking into the matter of the cost estimates. The question at issue was an attempt to explain how the estimated costs of the proposed Syncrude project could go from \$960 million in July 1973 to \$2.048 billion at the time this matter was under study last fall. An increase of over 100 per cent in the cost of a project in a little over a year seems to be very difficult to explain.

[Interpretation]

M. Macdonald (Rosedale): Certains représentent des résumés. Peut-être pourrais-je demander de l'aide à ce sujet.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je remarque, par exemple, dans le cas du rapport *Price Waterhouse* qu'il y a une page et ceci ne représente certainement pas le rapport.

M. Macdonald (Rosedale): Non. Je dirais que les documents sont fort importants, ils ont été déposés hier. Je ne sais pas qui les a pour l'instant, mais apparemment, on a discuté pour savoir s'il fallait établir une traduction de tout le document ou simplement donner les points principaux comme nous l'avons fait ici.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Mais tout ce que nous avons c'est une page du rapport *Price Waterhouse*, une page du rapport *Foster Research Limited*.

M. Macdonald (Rosedale): Je les ai ici et vous pouvez comprendre pourquoi on n'était pas très emballé pour traduire entièrement ces études.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Oui, je comprends. Ceci, mais il me semble qu'une page résume à peine...

M. Macdonald (Rosedale): Excusez-moi.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je comprends les difficultés qui se posent vu l'ampleur de ces rapports, mais, je me demande si une page peut bien résumer la question.

M. Macdonald (Rosedale): Je ne sais pas si quelqu'un était prêt à défendre ce travail, mais je suis sûr que l'on a fait pour le mieux. Ces résumés ont été préparés par les auteurs des documents. Nous ne pouvons naturellement pas les déposer, car ils ne sont établis que dans une seule des langues officielles, mais...

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Dois-je supposer que ce sont ces résumés que le ministre avait le 3 février lorsque...

M. Macdonald (Rosedale): Non. C'était les documents complets.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Et vous n'aviez que très peu de temps pour les évaluer.

M. Macdonald (Rosedale): C'est exact. Ceci a été fait sous la pression des événements cette journée-là.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): J'aimerais attirer l'attention du ministre sur le rapport de la *Loram International Limited*, qui semble le rapport le plus important, et puisqu'on étudie là les évaluations des coûts en fait, on a essayé là d'expliquer pourquoi les coûts évalués dans le cas du projet Syncrude avaient grimpé de 960 millions de dollars en juillet 1973 à 2048 milliards de dollars au moment où cette question a été étudiée l'automne dernier. Il y a donc eu une augmentation de plus de 100 p. 100 du coût du projet en un peu plus d'un an et ceci est très difficile à expliquer.

[Texte]

I would like to ask the Minister about the statement he made yesterday when he quoted from the report of Loram International Limited at the bottom of page 7. He quotes the following:

The July 1973 appropriation of \$960,000,000 has been reviewed in light of the SCL (Syncrude Canada Limited) estimate of \$2,048,000,000 . . .

And then there are three dots. Then the Minister goes on:

No evidence has been found to suggest that the July 1973 appropriation estimate was improperly understated or, likewise, that the December 1974 estimate has been unduly inflated.

I am interested in those three dots, since I find that between the first part of the quotation and the second part of the quotation, those three dots represent one third of a page of the report, and that third is a very important part. At the place at which the Minister stopped and before the three dots appear, the report said:

Although it is not possible to completely reconcile the two estimates, it can be shown there are justifiable reasons for the increase in cost. It is primarily attributable to three factors:

- (i) severe and unanticipated escalation;
- (ii) additional pre-production costs due to increases in duration of the Project and manpower requirements; and
- (iii) estimate growth as the engineering definition of the Project advanced.

Now it seems very strange to me that a Minister should in quoting a report—which, I think at very best gives a qualified approval, if that—should have left out the most relevant sentence, “Although it is not possible”—I quote from the report—“to completely reconcile the two estimates,” I ask the Minister why that part of the quotation was left out? This would make many people feel that this was a deliberate attempt to mislead the people who read the Minister's statement and, from it, try to interpret the thrust of the report of Loram International Limited.

• 1630

Mr. Macdonald (Rosedale): I can assure you, Mr. Douglas, there was no sinister intent. In fact, of course, we have put the full document on the record here. It seems to me that, in the context in which it is quoted, those are the most relevant references. We are talking there, in particular, about the contingencies for cost escalation and \$140 million for further contingencies.

I would suggest that there is nothing particularly sinister in not repeating all the words there, and perhaps one of the officials can assist me in this regard. The reason, presumably, is that there cannot be a total and complete reconciliation of the two estimates as you would have a reconciliation of a bank statement, because you are again talking about estimated costs rather than very precise figures.

[Interprétation]

J'aimerais demander à monsieur le ministre ce qu'il pense de la déclaration qu'il a faite hier lorsqu'il a cité le rapport de la *Loram International Limited*, au bas de la page 7. Il a cité ce qui suit:

L'affectation de crédits de 960 millions de dollars établie en juillet 1973 a été vérifiée à la lumière des prévisions de 2048 millions de dollars de la SCL (*Syn-crude Canada Limited*) . . .

Puis il y a trois points de suspension. Puis le ministre continue:

On n'a trouvé aucune preuve qui donnerait à penser que les affectations de crédit de juillet 1973 ont été incorrectement sous-estimées ou, de la même façon, que les estimations de décembre 1974 ont été indûment exagérées.

Ce qui m'intéresse, c'est ces points de suspension, puisque je m'aperçois qu'entre la première partie de la citation et la deuxième partie de ces trois points de suspension représentent un tiers de page du rapport un tiers qui est de la plus grande importance. A la place où le ministre s'est arrêté et avant ces trois points de suspension, le rapport indique:

Bien qu'il ne soit pas possible de réconcilier complètement les deux prévisions, il est possible de démontrer qu'il existe des raisons valables à cette augmentation des coûts. Celle-ci est attribuable principalement à trois facteurs:

- (i) une escalade grave et imprévue des coûts;
- (ii) des frais supplémentaires au cours de la phase de pré-production dus à des délais prolongés et à des besoins supplémentaires de main-d'œuvre; et
- (iii) des frais accrus dus à des difficultés techniques imprévues.

Il me semble étrange qu'un ministre, en citant un rapport qui à mon avis n'approuve tout ceci qu'avec des réserves, oublie d'en citer la phrase la plus importante et je cite: «Bien qu'il ne soit pas possible de réconcilier complètement les deux prévisions». J'aimerais demander au ministre la raison pour laquelle il n'a pas fait la citation au complet. Il semblerait en effet qu'il s'agit d'un effort délibéré en vue d'induire en erreur les personnes qui liraient la déclaration du ministre et qui, en se basant sur celle-ci, essaieraient de comprendre le point de vue exprimé dans le rapport de la *Loram International Limited*.

M. Macdonald (Rosedale): Je puis vous assurer, monsieur Douglas, qu'il n'y a là aucune machination. En fait, le document dans sa totalité a été versé au dossier. Il me semble que dans le cadre de cette citation, les extraits que j'ai cités sont les plus importants. Nous parlons en particulier des dépenses imprévues dues à l'escalade des coûts et à \$140 millions pour d'autres dépenses imprévues.

Je répète par conséquent qu'il n'y a rien de particulièrement machiavélique dans le fait que je n'aie pas repris le rapport mot pour mot. La raison est probablement que l'on ne peut réconcilier à 100 p. 100 les deux prévisions comme ce serait le cas pour les relevés de banques, par exemple; en effet, il ne faut pas oublier qu'il s'agit bien ici de prévisions.

[Text]

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Chairman, that sentence is very relevant in view of the fact that it explains a lot of the other statements that come in the report. It is because they were not able completely to reconcile the two estimates that they then safeguard themselves by saying that they did not think the July, 1973, estimate was improperly understated, or that the December, 1974, estimate had been unduly inflated. I think one ought to look at the word "unduly." And if we follow on down through that section in clause (e) where they speak of:

The escalation used to develop the capital cost of this project was found to be within acceptable limits. Loram has examined the projected rates and the manner they were applied, and have concluded that the allowances applied were reasonable at the time.

And in (b) of the same section:

Loram strongly endorses SCL's intention to review in depth the criteria and resulting costs which make up the additions applied to the CBL November 1974 estimate.

And in (c):

The amounts included in the SCL December 11, 1974, estimate for escalation, contingencies and CBL allowances are of large magnitude and by nature are extremely sensitive to variation either way and accordingly should be monitored closely.

It goes on indeed to say:

The impact cost of the environmental regulations could not be assembled within the timeframe of this report.

And they go on in (e) to point out:

No allowance is included in this total for the cost of capital or the recovery of debt-financing. If this approach were to be followed a more detailed definition of the scope of the Utility Plant would be required.

It seems to me that, in seeking to assess the discrepancy between \$960 million in 1973 and over \$2 billion in 1974, the Loram International has really said that the case is not proven, that they had a great many reservations. They gave a reserved and qualified approval, pointing out that they had not all the information and that in some cases detailed studies had not yet been completed.

Mr. Macdonald (Rosedale): It seems to me, Mr. Douglas, that you have left out a rather important sentence, or half-sentence, in (c):

it can be shown there are justifiable reasons for the increase in cost.

What was involved in this particular assessment was whether or not there were factors here that called into question the soundness of the costs' having escalated right from the start—either because of faulty engineering at the start, or because of . . . And I am not suggesting that the firms would have in any sense lent themselves to some kind of puffing subsequently in the costs accrued. The conclusion of reliable people viewing it all is that they said there are justifiable reasons, that when you are putting together previous estimates as to what it would cost, with current estimates as to what it may cost, very obviously you cannot have a precise mathematical reconciliation. But

[Interpretation]

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Monsieur le président, cette phrase est très importante, parce qu'elle jette la lumière sur de nombreux autres extraits du rapport. C'est précisément parce que cette firme ne pouvait faire concorder les deux prévisions complètement, qu'elle s'est protégée en disant qu'à son avis la prévision de juillet 1973 a été incorrectement sous-estimée et que celle de décembre 1974 a été indûment exagérée. Il faut ici se pencher sur le mot indûment. Plus loin, au paragraphe E, le rapport indique ce qui suit:

Le mode de révision utilisé pour déterminer les frais d'établissement de cette entreprise a été jugé acceptable. La Loram a vérifié les taux projetés et leur méthode d'application et a conclu que les allocations accordées étaient raisonnables à ce moment-là.

Au paragraphe (b) de la même partie nous lisons également:

La Loram appuie fortement la décision de la SCL d'étudier en profondeur les critères et les coûts supplémentaires par rapport aux prévisions de novembre 1974 de la CBL.

Au paragraphe (c), le rapport indique ce qui suit:

Les montants inclus dans les prévisions du 11 décembre 1974 de la CSL visant l'escalade des coûts, les dépenses imprévues et les subventions à la CBL sont très importantes et peuvent varier très sensiblement; c'est la raison pour laquelle il faudrait les surveiller de près.

Le rapport continue en disant:

Le temps ne nous a pas permis d'évaluer les coûts dus à l'application de règlements concernant l'environnement.

Au paragraphe (e) le rapport dit ce qui suit:

La somme totale ne comprend pas les frais de premier établissement ni le remboursement de l'emprunt. Si l'on voulait en tenir compte, il faudrait définir avec plus de précision l'importance de l'usine.

Il me semble qu'en essayant d'évaluer cette différence de \$960 millions en 1973 à plus de \$2 milliards en 1974, la firme Loram International avoue que l'affaire n'est pas réglée et qu'elle a de sérieuses réserves à formuler. Elle approuve de façon réservée et avec restriction et note qu'elle n'est pas en possession de tous les renseignements voulus et que dans certains cas des études détaillées sur différentes questions ne sont pas encore terminées.

M. Macdonald (Rosedale): Il me semble, monsieur Douglas, que vous ayez oublié une phrase ou une partie de phrase assez importante; au paragraphe (c) le rapport indique ce qui suit:

Il est possible de démontrer qu'il existe des raisons valables à cette augmentation des coûts.

L'évaluation en question visait à déterminer si certains facteurs mettaient en doute le bien-fondé de cette escalade des coûts depuis le début de l'entreprise, escalade due soit à des erreurs techniques, soit à . . . Et je ne veux pas dire que les firmes aient contribué en aucune façon à gonfler les frais. Ainsi, des personnes à qui l'on peut se fier estiment qu'il existe des raisons valables pour lesquelles il est impossible de faire correspondre de façon mathématique des prévisions faites il y a quelques années avec celles qui sont faites actuellement.

[Texte]

as they say, there are justifiable reasons on their experience for the increase in cost.

[Interprétation]

Je suppose que l'on pourrait dire que la firme n'est pas compétente ou qu'elle n'a pas fait un bon travail. Je ne crois pas personnellement pouvoir tirer une telle conclusion. Les experts-conseils en question ont expliqué la raison pour laquelle il est difficile de savoir à quoi s'en tenir avec un projet qui est toujours en voie de réalisation; mais d'une façon générale, ils estiment que cette escalade qui était la cause de l'augmentation des coûts était à leur avis justifiable.

• 1635

I suppose it could be said that the firm is not competent, or that it has not done a competent job. I do not think I could draw that conclusion. I have no reason to believe that they are not competent consultants. They have, indeed, pointed out the difficulty of getting a reading on a project which is still in the process of realization, but the general conclusion is that the escalation which the companies had defined for themselves, which was the cause of the increase in the price of the project, was an escalation which, in their opinion, was a justifiable one.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I will point out to the Minister that they went on to say, following their statement about their justifiable reasons which they enumerated as the reasons the company gave—the most they had to say is that there is no evidence that the earlier estimate was understated or that the later estimate was unduly inflated. They do not say they had come to that conclusion, but simply saying there is no evidence to that effect.

Any person, it seems to me, reading that report, would come to the conclusion that they had serious reservation, particularly in view of the reference to the fact that some of these costs should be monitored. They had serious reservations as to estimates that could more than double in a little over a year.

Mr. Macdonald (Rosedale): I think very obviously there were reservations about trying to get a fix on a project as complicated as this, but I would not hang too much on the no-evidence wording. As I said, and I refer again, it can be shown that there are justifiable reasons for the increase in cost. It is primarily attributable to three factors, which they set out in some precision. In other words, the qualified consultants have come forward and said, we have examined the project, we can recognize the three major reasons why the costs would escalate, and we find those reasons to be justifiable on the basis of our over-all experience.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Except as they say, they cannot find any evidence.

Mr. Macdonald (Rosedale): No, I am sorry. It seems to me that if there is no evidence of wrong-doing of any kind, which is what is said under (d), that is not therefore an implication that there might be wrong-doing. This is dealing specifically with the suggestion that there may have been improper understatement, or undue inflation, and they say there is absolutely no evidence that either of those elements occurred. To draw from the conclusion—if I say about a particular individual that there is no evidence that he has committed murder, it does not therefore leave the implication that indeed he has.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I did not say that the verdict by the company was not proven.

Mr. Macdonald: I do not think that is justified, but that is a Scot's verdict which perhaps you and I understand better than some other people.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Après avoir donné leurs raisons valables, que donnait la compagnie également, ils se bornent néanmoins à dire qu'il n'existe pas de preuve, et que les premières prévisions étaient sous-estimées et les dernières indûment exagérées. Ils ne disent pas qu'ils en sont venus à cette conclusion, mais tout simplement qu'il n'y a pas de preuve à cet effet.

Il me semble que toute personne lisant ce rapport concluerait qu'ils avaient des réserves sérieuses à formuler, ce qui ressort particulièrement de leur recommandation de contrôler les coûts. Ils avaient des réserves sérieuses à formuler à l'endroit de prévisions qui font plus que doubler en un peu plus d'une année.

M. Macdonald: Il est normal que la firme fasse des réserves; il est très difficile de faire des prévisions précises dans une entreprise aussi compliquée que celle-ci, mais je ne crois pas qu'on puisse dire qu'il n'y a pas de preuve. Comme je l'ai dit, et je le répète, on peut démontrer qu'il y a des raisons valables à cette augmentation des coûts. Celle-ci est attribuable principalement à trois facteurs, que la firme précise. Les experts-conseils nous disent donc ceci: nous avons étudié le projet, nous pourrions identifier les trois raisons principales pour lesquelles il y a eu cette escalade des coûts, et d'après notre expérience, nous trouvons que ces raisons sont valables.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Pourtant ils disent qu'ils ne peuvent trouver de preuve.

M. Macdonald: Pardon, il me semble que si on ne peut prouver qu'il y a eu irrégularité d'aucune sorte, ce à quoi le paragraphe (d) fait allusion, cela n'implique pas qu'il pourrait y avoir des irrégularités. Le rapport dit bien qu'il y a pu y avoir sous-estimation ou inflation exagérée mais que rien ne prouve qu'il y ait eu l'un ou l'autre. Dire qu'il n'existe pas de preuve que quelqu'un a commis un meurtre n'implique pas qu'il est le meurtrier.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je ne dis pas que le jugement de la compagnie ne reposait sur aucune preuve.

M. Macdonald (Rosedale): En fait, il s'agit d'un verdict qui reconnaît l'insuffisance de preuve plutôt que la non-culpabilité. Il s'agit d'un «verdict à l'écossaise» et peut-être vous et moi comprenons mieux que d'autres ce dont il s'agit.

[Text]

The Chairman: Mr. Ritchie.

Mr. Ritchie: On page 10 of your brief on Syncrude, Mr. Minister, talking about the distribution of income from the hoped-for profits, I would like to know on what basis this was calculated to give a 22 per cent return to the company and a 75 to 80 per cent return to the government over the lifetime. How did you calculate that?

Mr. Macdonald: I would like to ask Mr. Foster of the Department of Finance if he could assist in this regard.

The Chairman: Mr. Foster.

Mr. M. Foster: Mr. Chairman, based on the Syncrude estimates, the project will earn operating profits for the life of the plant, to a little over the year 2000, 2003, of which the governments will share in the royalties and taxes. There will also be a return of capital investment. Of the remainder, after deducting royalties, taxes, and capital investment, the oil companies will share 70 per cent of the net cashflow. Seventy per cent of that net cashflow is 22 per cent of the total operating profits of the life of the project.

Mr. Ritchie: What was the price of the barrel of oil taken at?

• 1640

Mr. M. Foster: It is a curve, Dr. Ritchie.

Mr. Ritchie: Do you have an approximate idea?

Mr. M. Foster: It varies from year to year right through to the year 2003. Escalation has been provided for. So, it is highly speculative, basically. It is based upon the report that was prepared, and which was used by Syncrude—it was not prepared for Syncrude—by Foster Research in Calgary.

Mr. Ritchie: Of the government shares, the two governments, how is this split or what is the forecast of the split, and how will this be arrived at? For instance, how much? I presume the province gets most of its income through the royalties.

Mr. M. Foster: That is correct.

Mr. Ritchie: Out of, say, 75 per cent to the two governments, how much will the province get? What is the forecast?

Mr. M. Foster: Of the seventy . . .

Mr. Ritchie: You say that the public sector potentially gains 75 per cent of the income. How much accrues to the province?

Mr. M. Foster: It is the difference between 22 and 100. The exact amount depends on what options are exercised by the Province of Alberta. The Province of Alberta—this has been referred to already, I believe—has options to acquire additional equity. If the oil companies retain a 70 per cent equity share they will get 22 per cent of the total operating income to be earned by the project. If, on the other hand, the Province of Alberta exercised its options it would get a greater share than it would if the oil companies had 70 per cent throughout the piece. So, there is a range put in there because it depends on how much of a government share there is.

[Interpretation]

Le président: Monsieur Ritchie.

M. Ritchie: A la page 10 de votre mémoire sur Syncrude, monsieur le ministre, où vous parlez de la répartition des recettes escomptées, sur quelle base calcule-t-on de donner 22 p. 100 à la compagnie et de 75 à 80 p. 100 au gouvernement pour toute la durée de l'opération?

M. Macdonald (Rosedale): Peut-être M. Foster du ministère des Finances pourrait-il nous aider à cet égard.

Le président: Monsieur Foster.

M. Foster: Monsieur le président, la Syncrude prévoit des bénéfices d'exploitation jusqu'en l'an 2000 ou 2003 et la part des gouvernements sera sous forme de redevances et de taxes. Si l'on déduit ces redevances, ces taxes et les dépenses d'immobilisation, les compagnies pétrolières se partageront 70 p. 100 des rentrées nettes. Celles-ci représentent 22 p. 100 des bénéfices totaux d'exploitation pour toute la durée de l'opération.

M. Ritchie: Comment a-t-on établi le prix du baril d'huile?

M. M. Foster: C'est une courbe, monsieur Ritchie.

M. Ritchie: Avez-vous une idée approximative?

M. M. Foster: Elle varie d'année en année d'ici l'an 2003. On tient compte de l'escalade, mais n'empêche qu'elles sont des spéculations. Elles sont basées sur le rapport qui était préparé et utilisé par Syncrude, par Foster Research à Calgary.

M. Ritchie: Combien les deux gouvernements vont-ils recevoir, et comment l'argent est-il partagé? Par exemple, je suppose que la province reçoit la plus grande partie de son revenu en redevances.

M. M. Foster: C'est exact.

M. Ritchie: Combien la province va-t-elle recevoir du 75 p. 100 qui sera payé aux deux gouvernements?

M. M. Foster: Du 75 p. 100 . . .

M. Ritchie: Vous dites que le secteur public reçoit potentiellement 75 p. 100 du revenu. Combien la province reçoit-elle?

M. M. Foster: La différence entre 22 et 100. La somme exacte dépend du choix fait par l'Alberta. Cette province peut acquérir des valeurs supplémentaires. Si les sociétés de pétrole gardent 70 p. 100 de la valeur nette, elles vont recevoir 22 p. 100 des revenus totaux provenant de ce projet. Par contre, si l'Alberta acquiert des actions supplémentaires, elle recevra un plus grand pourcentage du revenu. Il existe une gamme de possibilités parce que tout cela dépend du revenu qui revient au gouvernement.

[Texte]

Mr. Ritchie: But the three governments have a 30 per cent equity and yet will gain 75 per cent. What are the mechanics by which they gain this? How do they gain this?

Mr. M. Foster: It is achieved by deducting 22 from 100.

Mr. Ritchie: This is what I am after. How much, at 75 per cent, is royalty? Can you throw any light on that?

Mr. M. Foster: The royalty figure is approximately 50 per cent of the income before taxes.

Mr. Ritchie: Is this based on the present royalty or is this a royalty set for this particular project?

Mr. M. Foster: The figures used for this particular calculation were based on figures prepared by Syncrude participants, and it is based entirely on 50 per cent of the profit before taxes being taken by the Alberta government.

Mr. Ritchie: The Alberta government.

Mr. M. Foster: Unfortunately it is little difficult to answer the question directly because the calculation of the royalty is done on a different basis, it is done on a straight-line depreciation basis, and there are certain assumptions made in calculating the royalty, so you cannot say the same numbers have not been used for both purposes. The figures that are used here are based upon the net cash flow resulting, rather than the profit and losses that would normally be calculated in a company's statements.

Mr. Ritchie: Does the federal government get its share through the corporate tax structure, plus ...

Mr. M. Foster: The \$2.5 billion referred to at the bottom of page 10 is partly taxes and partly its share of the equity cash flow.

Mr. Ritchie: And "taxes" there really means corporate tax.

Mr. M. Foster: That is correct.

Mr. Ritchie: There is no other accrual to the federal government except through the corporate tax structure.

Mr. M. Foster: Corporate taxes, plus a share of the profit as an equity participant.

Mr. Ritchie: Mr. Minister, how does this differ from the present conventional tax structure and the royalty structure that has been built up over the convention? I am dealing with the Province of Alberta.

Mr. M. Foster: I am not totally familiar with the current details of the Alberta royalty scheme, but in effect my recollection—and perhaps Mr. Palmer could correct me—is that the future of either a 7.5 per cent gross production royalty or 50 per cent of net profits is *sui generis*, in a class by itself. That is not the normal Alberta royalty position.

Mr. Macdonald (Rosedale): If you can, would you like to briefly describe the Alberta system?

[Interprétation]

M. Ritchie: Les trois gouvernements ont 30 p. 100 des actions, mais ils vont recevoir 75 p. 100 des gains. Quels sont les mécanismes qui justifient une telle situation? Comment cela se fait-il?

M. M. Foster: Il s'agit de soustraire 22 de 100.

M. Ritchie: Voilà ce que je voulais savoir. Combien de ce 75 p. 100 représente des redevances?

M. M. Foster: Environ 50 p. 100 de cette somme consiste en redevances avant les impôts.

M. Ritchie: Ce chiffre est-il basé sur les taux actuels de redevance, ou a-t-on établi des redevances spéciales pour ce projet?

M. M. Foster: Les chiffres dont on s'est servi étaient basés sur les chiffres préparés par Syncrude, et nos calculs sont basés entièrement sur le 50 p. 100 des bénéfices avant le prélèvement des impôts par l'Alberta.

M. Ritchie: Par le gouvernement de l'Alberta.

M. M. Foster: Malheureusement, il est quelque peu difficile de répondre à la question de façon directe, parce que les redevances sont calculées de façon différente. On le sait en tenant compte du taux d'amortissement, et on fait certaines suppositions en calculant les redevances, ce qui fait qu'on ne peut pas dire que les mêmes chiffres étaient utilisés dans les deux cas. Les chiffres que vous voyez ici sont basés sur le revenu total plutôt que sur les bénéfices et les pertes qui figuraient normalement dans l'état de revenu d'une entreprise.

M. Ritchie: Le gouvernement fédéral reçoit-il son pourcentage en passant par la structure des impôts prélevés des sociétés ...

M. M. Foster: Les \$2.5 milliards dont on parle en bas de la page 10 se composent en partie des impôts et en partie de son pourcentage du revenu total.

M. Ritchie: Les impôts sont donc des impôts prélevés des sociétés.

M. M. Foster: C'est exact.

M. Ritchie: C'est la seule façon dont le gouvernement fédéral reçoit des fonds.

M. M. Foster: C'est exact.

M. Ritchie: En quoi ce procédé est-il différent de la structure tarifaire traditionnelle que nous avons à l'heure actuelle et du système de redevances existant?

M. M. Foster: Je ne suis pas très au courant des détails du système de redevances en Alberta, mais, si je ne m'abuse, les redevances de 7.5 p. 100 provenant des revenus totaux ou 50 p. 100 des bénéfices nets se mettent dans une catégorie à part. Somme toute, ce n'est pas le cas usuel en ce qui concerne les redevances dans cette province.

M. Macdonald (Rosedale): Pourriez-vous nous décrire brièvement le système de redevances en Alberta?

[Text]

Mr. James S. Palmer (Consultant, National Energy Board): No. That is not the normal Alberta royalty. I cannot give you the exact figures, Mr. Chairman, but the Alberta royalty is a closed royalty based on whether it is old oil or new oil, and also has certain incentive programs. It is considerably higher than the 7.5 per cent which is referred to as one of their options under the Syncrude agreement. Under the Syncrude agreement, they have made a separate deal whereby they have agreed to take, in lieu of their royalty, one-half of the net profits.

Mr. Ritchie: Mr. Minister, in dealing with this, are royalties and the taxation structure of this more apropos or more in line with the mining operation than conventional oil? Is this one of the problems with this venture?

Mr. Macdonald (Rosedale): Would you agree with that, Mr. Palmer?

Mr. Palmer: Mr. Chairman, I do not know the mining situation.

Mr. Macdonald (Rosedale): Certainly in general concept, one inclines to analogize to a mining operation rather than to a conventional oil operation project.

Mr. Ritchie: I suppose the federal government can move, under the BNA Act, to declare a national emergency. But it seems to me that if we are going to keep the price of oil lower than the world price, there will be continuing conflict between the two governments, because the federal government, by keeping an artificially low price, is depriving the provinces from attaining the benefits that flow from the economics of a resource within their borders.

Mr. Macdonald (Rosedale): Of course, I suppose it depends on whether or not you support the notion of a lower price for Canadians for crude oil. Over the years there has been this artificial quality of the oil price. In the sixties there was a special higher price for some parts of the Canadian market than there was, say, in the eastern Montreal market, so there always has been—if you like—a special constructive price for Canadian oil.

Of course, as you say, there is bound to be conflict between the national interest and the interest of a producing province under the Petroleum Administration Act. We would take the ultimate responsibility for setting the price.

Mr. Ritchie: Has the government involved itself in any other natural resource exploitation like Syncrude? What other precedents have you for this in the mining or the extractive industry field?

Mr. Macdonald (Rosedale): We have here the President of Eldorado Nuclear Ltd., which is, of course, the federal government's involvement in the mining exploration for and development of uranium deposits, with some success, over the years. Our government has involved itself as a 45 per cent shareholder in Panarctic Oils as you will recall, which has been of some considerable success up to this point in developing Arctic Islands natural gas.

In a broader sense probably the most significant success in the energy industries in Canada—perhaps one might even argue in any industrial sector in Canada in the last 25 years—has been the federal government's success with the CANDU nuclear reactor through Atomic Energy of Canada Ltd. So there is quite an extensive experience, in the

[Interpretation]

M. James S. Palmer (Conseiller, Office national de l'énergie): Il ne s'agit de la redevance normale de l'Alberta. Je ne puis vous citer de chiffres exacts, monsieur le président, mais la redevance de l'Alberta est fixe et tient compte du fait qu'il s'agit de pétrole ancien ou nouveau; il y a également des programmes d'encouragement. C'est beaucoup plus que les 7.5 p. 100 qui sont mentionnés comme une des options aux termes de l'accord Syncrude. En vertu de cet accord, la province a conclu un marché distinct du fait qu'elle reçoit, au lieu de redevance, la moitié des profits nets.

M. Ritchie: Monsieur le ministre, la structure des redevances et des taxes dans le cas présent tient-elle davantage de l'exploitation minière que de l'entreprise pétrolière classique? S'agit-il là d'une des difficultés que rencontrent l'entreprise?

M. Macdonald (Rosedale): Qu'en pensez-vous, monsieur Palmer?

M. Palmer: Monsieur le président, je ne suis pas tellement au courant de la situation en ce qui concerne les mines.

M. Macdonald (Rosedale): De façon générale certainement on serait porté à faire l'analogie avec l'exploitation minière plutôt qu'avec l'entreprise pétrolière classique.

M. Ritchie: Aux termes de l'Acte de l'Amérique du Nord britannique, le gouvernement fédéral peut toujours décréter l'urgence nationale. Mais il nous semble que si nous continuons de maintenir le prix du pétrole à un niveau inférieur à celui du prix mondial le conflit persistera entre les gouvernements provincial et fédéral du fait que ce dernier, maintenant un prix artificiellement bas, prive la province des avantages auxquels elle est droit de s'attendre pour ce qui est de ses ressources.

M. Macdonald (Rosedale): Tout dépend si on est d'accord avec la motion qui veut que les Canadiens paient leur brute à un prix plus bas. Tout au cours des années, il y a eu cet élément artificiel concernant le prix du pétrole. Au cours des années 60, il y a eu un prix maintenu plus haut pour certaines parties du Canada, ici je veux dire par rapport au marché de Montréal. Donc, il y a toujours eu un prix spécial pour le pétrole canadien.

Évidemment, il sera toujours difficile de concilier l'intérêt national et l'intérêt des provinces productrices aux termes de la Loi sur la gestion du pétrole. C'est à nous que revient la prérogative de fixer le prix.

M. Ritchie: Le gouvernement s'est-il jamais autant engagé dans l'exploitation de ressources naturelles que dans Syncrude? Quels sont les précédents en ce qui concerne l'industrie minière ou l'industrie de l'extraction?

M. Macdonald (Rosedale): Il y a ici le président de l'Eldorado Nuclear Ltd., entreprise qui constitue la participation du gouvernement fédéral dans l'exploitation et le développement des gisements d'uranium; elle existe depuis plusieurs années et obtient du succès. Le gouvernement également détient 45 p. 100 des actions de Panarctic Oils; cette entreprise a eu beaucoup de succès au cours des années dans le développement du gaz naturel des Îles de l'Arctique.

De façon plus générale, le succès peut être le plus marquant obtenu dans l'industrie de l'énergie au Canada, et peut-être même dans tout le secteur industriel au pays pour les 25 dernières années, a été celui qu'a obtenu le gouvernement fédéral avec son réacteur nucléaire CANDU mis au point par l'Énergie atomique du Canada Limité. Le

[Texte]

energy industries, of federal involvement, and with some considerable success.

Mr. Ritchie: By means of this investment cannot the federal government move in and take over, without paying an economic rent or paying whatever economic rent it decides it should pay in the tar sands?

Mr. Macdonald (Rosedale): In this investment right here?

Mr. Ritchie: Well, no . . .

Mr. Macdonald (Rosedale): I would say no, because very obviously in the first place we, as other shareholders, are going to have to pay whatever royalty the province opts for, either 7.5 per cent of gross production or 50 per cent of the net profits, so that . . .

An hon. Member: Is that Syncrude's option?

Mr. Macdonald (Rosedale): It is the province's option.

Mr. Ritchie: Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Ritchie.

Mr. Bawden.

Mr. Bawden: Mr. Chairman, I would like to ask the Minister what date he projects for the Syncrude plant to go on stream?

• 1650

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Ediger, I wonder if you would give a reading on that?

Mr. Ediger: The year is 1978, part production, with full production arrived at a few years later.

Mr. Foster: Approximately full production in 1984.

Mr. Bawden: At what level would it be at, for instance, in 1980?

Mr. Foster: Ninety-three thousand barrels a calendar day.

Mr. Bawden: Mr. Minister, on this staged increase from zero up to full production, are these the figures the National Energy Board took into account in doing their projections in their report of last fall?

Mr. James E. W. Buchholtz (Chief, Research Division, Engineering Branch, National Energy Board): The figures you have mentioned are somewhat lower than what the National Energy Board presented in its report.

Mr. Bawden: Could you say how much?

The Chairman: I am sorry, sir, but you will have to step up to the microphone. Would you repeat the last answer and then continue on from there.

Mr. Macdonald (Rosedale): Would Mr. Bawden repeat the question?

Mr. Bawden: Can you tell me by how much these actual figures as you now see them fall short of the figures presented by the National Energy Board in their report of October 1974?

[Interprétation]

gouvernement fédéral a donc une expérience considérable dans l'industrie de l'énergie et il a obtenu beaucoup de succès.

M. Ritchie: Mais avec tout cet investissement, le gouvernement fédéral ne peut-il pas prendre toute l'entreprise en charge sans avoir à payer de loyer, sans avoir à payer le loyer qu'il décidera concernant les sables bitumineux?

M. Macdonald (Rosedale): Vous voulez parler de l'investissement dont il est question ici?

M. Ritchie: Non . . .

M. Macdonald (Rosedale): Non, puisque nous allons devoir, comme les autres actionnaires, payer la redevance que la province fixera, soit 7.5 p. 100 de la production brute, soit 50 p. 100 des profits nets, de sorte que . . .

Une voix: C'est l'option qu'a Syncrude?

M. Macdonald (Rosedale): Non, c'est l'option qu'a la province.

M. Ritchie: Je vous remercie.

Le président: Merci, monsieur Ritchie.

Monsieur Bawden.

M. Bawden: Monsieur le président, je voudrais savoir du ministre quelle date il prévoit pour l'entrée en production de l'usine de Syncrude?

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Ediger, vous pouvez peut-être nous renseigner à ce sujet-là?

M. Ediger: L'année est 1978, pour une partie de la production, étant entendu que la pleine production serait atteinte quelques années plus tard.

M. Foster: Pour la pleine production, ce serait 1984?

M. Bawden: A quel point en serait-on en 1980, par exemple?

M. Foster: A 93,000 barils par jour civil.

M. Bawden: L'augmentation de la production sera donc progressive à partir de zéro. L'Office national de l'énergie en a-t-il tenu compte dans ses projections de l'automne dernier?

M. James E. W. Buchholtz (chef, Division de la recherche, Direction du génie, Office national de l'énergie): Les chiffres que vous avez cités sont un peu plus bas que ceux qu'a présentés l'Office national de l'énergie dans son rapport.

M. Bawden: De combien?

Le président: Je regrette, mais il va falloir que vous parliez devant le microphone. Reprenez à partir du début, je vous prie.

M. Macdonald (Rosedale): M. Bawden peut-il répéter sa question également?

M. Bawden: Pouvez-vous dire de combien les chiffres réels qu'on vient de déposer sont inférieurs à ceux qu'a présentés l'Office national de l'énergie dans son rapport d'octobre 1974?

[Text]

Mr. Buchholtz: Specifically for 1980, Mr. Bawden?

Mr. Bawden: Well, 1979 and 1980.

Mr. Buchholtz: The National Energy Board report on Appendix 2-6 indicates a three-year buildup starting with the full year 1979, the actual numerical numbers are not indicated on this graph, however it is approximately a level buildup from about 50,000 barrels a day, or about 70,000 barrels a day, in 1979 through to 120,000 barrels a day at complete buildup in the year 1981-82, in around there.

Mr. Bawden: So there clearly is a shortfall in the actual facts or in the nominal facts compared to what the Board predicted as recently as last fall?

Mr. Buchholtz: I think you asked for the number here and you were given the number 90 in a given year. I am not sure what the total buildup was.

Mr. Foster: I said in 1980 it would be 93,000 barrels per calendar day, and I said it would get to approximately full production in 1984.

Mr. Bawden: Mr. Chairman, I am looking at the same graph, it seems to me that the NEB has projected full production in the tar sands by the end of 1980, at least safely by the end of 1980, and so this would appear to be a shortfall of some 27,000 barrels a day, representing a fair percentage shortfall at that date—because the buildup is some three to four years later when full production is arrived at.

Mr. Foster: Are you taking that from the graph because, as I read it, it moves up from the start of 1981 to about 1984, there is a slight increase, perhaps 15,000 or 20,000 barrels a day over that period.

Mr. Macdonald (Rosedale): Actually if I had the numerical numbers, and I do not—I am sorry—I doubt if they would be seriously in conflict with the numbers that were presented.

Mr. Bawden: Mr. Chairman, I will go on to my next question. I would like to ask, on the basis of the elaborate studies done by your department that relate to the start-up of future oil sands plants, what the latest date is on your calendar when you will have to respond to Home Oil or other companies seeking to build future plants?

Mr. Macdonald (Rosedale): We had a previous meeting to discuss with Home Oil their situation on the oil sands. We will continue the discussion. As I said, probably the most critical question involved in it is what the appropriate—as the Home Oil letter says—level of taxation is, and the lion's share of taxation of course would come by way of provincial royalty.

• 1655

Mr. Bawden: Mr. Chairman, that does not really answer my question. With the studies that you have done, recognizing that at this moment the next company is at least two years behind—it has but two years to reach the point that Syncrude is at today and may very well be much further behind because of Syncrude's substantial amount of work—do you not have some date by which this must be concluded if the schedule of the National Energy Board is to be met?

[Interpretation]

M. Buchholtz: Pour l'année 1980, monsieur Bawden?

M. Bawden: Pour 1979 et 1980.

M. Buchholtz: Le rapport de l'Office national de l'énergie, à l'Annexe 2-6, prévoit une augmentation sur trois ans à partir du début de 1979. Les chiffres ne sont pas donnés pour le nombre de barils, mais on suppose une augmentation qui partirait de 50,000 barils par jour ou 70,000 par jour en 1979 pour atteindre 120,000 par jour en pleine production, soit pour l'année 1981-1982.

M. Bawden: Les chiffres réels sont donc moindres que ceux qu'avait prévus l'Office l'automne dernier.

M. Buchholtz: On vous a dit que le chiffre était de 90,000 pour une année. Je ne me souviens plus de ce que la production totale devait être.

M. Foster: J'ai dit qu'en 1980, ce serait 93,000 barils par jour civil et que la pleine production serait atteinte en 1984.

M. Bawden: Monsieur le président, j'examine le graphique et il me semble que l'Office national de l'énergie a prévu la pleine production en ce qui concerne les sables bitumineux pour la fin de 1980. Il semble donc y avoir réduction de 27,000 barils par jour, qui est un chiffre assez important puisque l'accroissement de la production ne se fera que trois ou quatre années plus tard.

M. Foster (Algoma): Vous tirez ces chiffres du graphique? De la façon dont je l'interprète, il y a augmentation à partir du début de 1981 à 1984 d'environ 15,000 ou 20,000 barils par jour, ce qui est assez peu.

M. Macdonald (Rosedale): Si nous avions les chiffres précis, et je regrette de ne pas les avoir, ils seraient sans doute très près de ceux qui ont déjà été présentés.

M. Bawden: Je vous pose une autre question. Je voudrais savoir, à partir des études poussées entreprises par votre ministère concernant le début des opérations des futures usines qui traiteront les sables bitumineux, quelle est la dernière date à laquelle vous prévoyez devoir répondre à Home Oil ou à d'autres compagnies qui voudront construire des installations?

M. Macdonald (Rosedale): Nous avons déjà tenu une réunion avec Home Oil concernant les sables bitumeux. Nous continuons les pourparlers. Comme je l'ai dit, la question critique est de savoir quel est le niveau d'imposition approprié, selon les termes mêmes de la lettre de Home Oil, et comme vous le savez la plus grosse part de l'imposition est celle qui est constituée par la redevance provinciale.

M. Bawden: Monsieur le président, vous n'avez pas vraiment répondu à ma question. Vous avez fait des études et vous savez que la compagnie la plus près de Syncrude est deux ans en arrière. Vous savez que cette compagnie devra mettre deux ans pour rejoindre Syncrude, et peut-être davantage à cause de tout le travail que fait Syncrude actuellement. N'avez-vous pas une date limite à laquelle le projet doit être mené à terme si le calendrier de l'Office national de l'énergie doit être respecté?

[Texte]

Mr. Macdonald (Rosedale): No, I do not have the specific dates because, of course, we do not have primary responsibility for the development of this resource.

As I said—you were not with us yesterday, Mr. Bawden, but I will repeat it again—we have thought over the past several years about having a general analysis of where we would be going in terms of developing the oil sands, we now are hopeful that we can have one, and on the basis of that discussion perhaps have some agreement or understandings with the province as to the rate of development of additional properties. In effect, we have not been setting the timetable on this; this has been set at the provincial level.

Mr. Bawden: Are you admitting that you have a general analysis only—those were your words—and that you do have any timetable?

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, we do not dictate to the Province of Alberta that you must approve this and this oil sands plant by a certain time.

The primary responsibility, Mr. Bawden, has been with the province and they, as I have said, have been rather proprietary and rather exclusive in their control of that situation. I suppose this is one of the consequences of the form of our Constitution. But we have not sought to push them in this regard except to keep on insisting that this does remain an important source for us and that we of course are interested in talking about the timetable.

Mr. Bawden: But, you are saying then that you have no goals or targets that you have set for yourself by which these negotiations must be completed with the province if these forecasts to NEB are to be met?

Mr. Macdonald (Rosedale): I think we found it very difficult to conclude targets with the province in this regard. I am hopeful, with the atmosphere created by the Syncrude agreement, that we will then be able to move on to a more encompassing development of the oil sands situation.

Mr. Bawden: Mr. Minister, I am asking you if you have your targets within your department to meet this?

Mr. Macdonald (Rosedale): I think the desirable target is obviously that set by the National Energy Board, but unless you took over total control of the resource we could not really set any kind of meaningful target.

Mr. Bawden: I am talking about a target for the conclusion of the rules so that people will know where they are going. So are you telling me now that the NEB has a target for the conclusion of setting the guidelines and rules?

Mr. Macdonald (Rosedale): No, no. I should explain that the resource is totally within the Province of Alberta, totally under the jurisdiction of the Province of Alberta, and that the Government of Alberta, which at one time had been talking about setting a set of general rules, subsequently eschewed that approach and decided it would deal with these on a plant-by-plant basis. The Alberta Energy Resources Conservation Board has been responsible for considering these applications and arriving at its judgment in regard to them.

[Interprétation]

M. Macdonald (Rosedale): Non, nous n'avons pas de date précise, parce que nous ne sommes pas chargés directement de la mise en valeur de cette ressource.

Je l'ai dit hier, vous n'étiez pas ici, monsieur Bawden, je vais le répéter. Nous avons songé au cours des dernières années à faire une analyse de tous les projets de mise en valeur des sables bitumineux. Nous sommes en mesure maintenant de procéder à cette analyse et sur la base de la discussion qui en résultera d'en venir à un accord avec la province sur le niveau de développement des autres propriétés. En fait, ce n'est pas nous qui avons fixé le calendrier, mais bien la province.

M. Bawden: Vous admettez qu'il n'y a eu qu'une analyse générale jusqu'ici, ce sont vos propres paroles, et qu'il n'y a pas de calendrier?

M. Macdonald (Rosedale): Ce n'est pas à nous de dicter à la province de l'Alberta à quelle date elle doit approuver telle ou telle usine pour l'exploitation des sables bitumineux.

C'est la province qui a la principale responsabilité et jusqu'ici elle s'est montrée très exclusive dans son contrôle de la situation. C'est une des conséquences de notre forme de constitution. Nous n'avons pas voulu presser la province à cet égard, sauf pour insister sur le fait qu'il s'agit là d'une ressource qui est importante pour nous et que nous sommes prêts à parler d'un calendrier bien précis pour son développement.

M. Bawden: Vous dites que vous n'avez pas d'objectif précis, de date précise à laquelle les négociations doivent être menées à terme pour que les prévisions de l'Office national de l'énergie se réalisent?

M. Macdonald (Rosedale): Nous aurons eu beaucoup de mal à nous entendre sur les objectifs avec la province. Nous comptons qu'avec l'atmosphère qu'a engendrée l'accord sur Syncrude, nous pourrions passer à une discussion plus large et en venir à la mise en valeur des sables bitumineux.

M. Bawden: Monsieur le ministre, je vous demande si vous avez fixé des dates limites pour y arriver?

M. Macdonald (Rosedale): La date limite qui convient sera celle qui a été fixée par l'Office nationale de l'énergie, mais à moins de pouvoir prendre en charge directement la ressource, il est impossible d'arrêter un objectif vraiment sérieux.

M. Bawden: Je vous parle d'une date limite pour en arriver à des règlements de sorte que chacun sache à quoi s'en tenir. Vous me dites que l'Office national de l'énergie a fixé un objectif pour ce qui est des règlements?

M. Macdonald (Rosedale): Non. Il faut souligner le fait que la ressource se trouve en entier dans la province de l'Alberta, totalement sous la juridiction de la province de l'Alberta, et que le gouvernement de l'Alberta, qui a déjà parlé d'établir une réglementation, a décidé de modifier son attitude et de procéder sur la base d'une usine à la fois. C'est l'Office de conservation des ressources énergétiques de l'Alberta qui doit examiner les demandes et en arriver à une décision dans chaque cas.

[Text]

The most critical element involved, once the board approves that, is of course the kind of fiscal negotiations that would occur between a developer and the Government of Alberta.

We have not set to impose on the Government of Alberta a set of targets and say you must complete your discussions at this particular date . . .

Mr. Bawden: May I interrupt, Mr. Minister.

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes.

Mr. Bawden: I was not seeking the question whether you were trying to impose something on the Province of Alberta, I was merely asking the simple question whether your department had arrived at a date by which they would have to conclude these rules so that others would know where they are going. It is clear that you have not done that, this is drifting, and so I would like to move on to my next question.

Mr. Macdonald (Rosedale): Could I just complete the answer without the interruption? Unless we were to take over totally the resource we cannot compel the conclusion of the province at any time on whether they will go ahead. The timing on Syncrude was set exclusively by the Province of Alberta—that is to say the announcement in 1973—and the companies and it was first announced to the federal government really by a public announcement on television.

We have decided to respect the jurisdiction of the province in this regard and therefore we have not sought to enforce on them a specific set of targets. And, frankly, I do not find your question a meaningful one.

Mr. Bawden: As I say, it is clear that you have no target date.

• 1700

My next question is, if, in the future, the private sector is ever able to put together plants, will the federal government wish to participate up to a level similar to that in Syncrude, if they are not needed?

Mr. Macdonald (Rosedale): We have really made no decision about participating in any additional plants, and there has been no request, so far as I recall, that we do so in any of the existing leases. If you are saying are we going to insist, as a general principle, hereafter to have 15 per cent of every operation, the answer is no. We are seeking a land position, but it does not follow that we would be involved in each new development as it comes along.

Mr. Bawden: Mr. Minister, if, in future, more participation by the federal government was required is it a part of the policy as it stands at this point, that the federal government would take a larger piece if required?

Mr. Macdonald (Rosedale): That is really a hypothetical question at this point, but we would certainly have to consider very hard further participation in another plant. The constraints, of course, at all times are the limits on the fiscal resources of the federal government. We really do not contemplate being in a position to take a major position in every plant as it comes along.

[Interpretation]

Une fois que cet office en sera venu à une conclusion, il restera évidemment à déterminer les conditions financières et fiscales entre l'entrepreneur et le gouvernement de l'Alberta.

Nous n'avons pas essayé d'imposer au gouvernement de l'Alberta une série d'objectifs ou de lui dire que ces discussions devaient se terminer pour telle date . . .

M. Bawden: Permettez que je vous interrompe, monsieur le ministre.

M. Macdonald (Rosedale): Allez-y.

M. Bawden: Je ne tente pas de savoir si vous essayez d'imposer quoi que ce soit à la province de l'Alberta. Je vous demande simplement si votre ministère a fixé une date à laquelle la réglementation qui doit être établie pour que chacun sache où il va. Il est bien clair que votre ministère ne l'a pas fait; vous évitez la question. Je vais passer à une autre question.

M. Macdonald (Rosedale): Maintenant est-ce que je puis terminer ma réponse sans être interrompu? A moins de prendre en charge la ressource comme telle, nous ne pouvons pas imposer de calendrier à la province. Le calendrier en ce qui concerne Syncrude a été fixé uniquement par la province de l'Alberta, ici je veux parler de l'annonce qui a été faite en 1973 concernant les compagnies; le gouvernement fédéral a pris la nouvelle par la télévision.

Nous avons décidé de respecter la juridiction de la province à cet égard et nous n'avons pas essayé de lui imposer une série d'objectifs. Franchement, je trouve que votre question ne rime à rien.

M. Bawden: Il est clair que vous n'avez pas de date limite.

Ma prochaine question est la suivante: si, à l'avenir, le secteur privé parvenait à réunir des usines, le gouvernement fédéral souhaiterait-il participer dans la même mesure que dans le projet Syncrude si on avait pas besoin de lui?

M. Macdonald (Rosedale): Nous n'avons pas pris de décision quant à une participation à de nouvelles usines et, que je sache, nous n'avons pas reçu de demandes dans le cadre des ententes actuelles. Si vous croyez que nous allons insister, par principe, pour qu'on nous verse 15 p. 100 dans le cas de chaque exploitation, je vous dirai qu'e ce n'est pas le cas. Nous cherchons à prendre position quant au territoire, mais cela ne veut pas dire que nous interviendrons dans chaque nouveau projet qui prendra forme.

M. Bawden: Monsieur le ministre, si à l'avenir le gouvernement fédéral devait avoir une participation plus large, le pourrait-il en vertu de la politique telle qu'elle existe en ce moment?

M. Macdonald (Rosedale): Pour le moment c'est encore conjectural, mais nous examinerons certainement la possibilité d'une nouvelle participation dans le cas d'une autre usine. Évidemment, c'est toujours la même chose, le gouvernement fédéral a des contraintes quant à ses ressources financières. Mais nous n'envisageons certainement pas d'être en mesure de jouer un rôle important dans le cas de chaque usine mise sur pied.

[Texte]

Mr. Bawden: You mentioned in response to earlier questions that it was proposed to consult with Alberta so that the rules can be ironed out and I think, perhaps "at an early date" was mentioned. Can you say what is programmed at the present time so that this dialogue can get under way and these conclusions be arrived at?

Mr. Macdonald (Rosedale): You have not quite stated it correctly. What I said was that we had sought for over a period of two years to have a discussion about the ongoing development in the oil sands, and we are hopeful that, as a result of the Syncrude agreement, we could have that discussion. At the moment, of course, the members of the Government of Alberta are somewhat preoccupied. We are hopeful that at an early date after a government has been selected by the electors of that province, we could meet with the responsible ministers of that government and have a full discussion on the prospects for future development in the oil sands.

The Chairman: Thank you, Mr. Bawden.

Mr. Bawden: May I ask one more question, Mr. Chairman?

The Chairman: If it is the wish of the Committee that we permit one. It is 5 o'clock.

Some hon. Members: Agreed.

Mr. Bawden: I will jump to my last question. I wonder if the Minister could say whether he agrees with the forecasts by the National Energy Board, which have allowed for new discoveries and have allowed for what may be an optimistic growth in oil supply from the Alberta tar sands. Can he say whether he agrees with the shortfall of 650,000 barrels a day by some 4.5 years from now, before 1980, which is something between 20 and 25 per cent of our supply? And does he also accept the figure projected by the National Energy Board of a shortfall of 1.5 million barrels a day, which will be over half of our supply—and I believe this figure has been substantiated by a member of his department—by the year 1985?

And would he care to have some comment, in view of the statement by the National Energy Board that protection of Canadian requirements can best be achieved by a healthy and vigorous industry finding and developing the necessary crude oil? Does he today accept these figures? And would he tell us whether he sees today a healthy and vigorous industry finding and developing the necessary crude oil?

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Bawden, I accept the qualified advice—qualified in the sense that it is a fully qualified board—of the National Energy Board with regard to their forecast of producibility. This seems to me to be the best advice now available to Canadians in this regard. Of course, it does represent a matter of opinion, and can vary from year to year as we have seen to date. But, at the moment, this seems like the best and the most authoritative opinion on the scene.

As to a healthy and vigorous industry, yes. I think it is there.

Mr. Bawden: Where?

Mr. Macdonald (Rosedale): In the Arctic, in the Mackenzie Valley, in Alberta.

[Interprétation]

M. Bawden: Vous avez dit en réponse à des questions posées plus tôt qu'on a proposé des consultations avec l'Alberta afin d'aplanir les obstacles et je crois qu'on aurait dit: «Dès le départ». Pourriez-vous nous dire ce que l'on projette pour l'instant pour engager le dialogue et mener l'affaire à bonne fin?

M. Macdonald (Rosedale): Ce n'est pas tout à fait juste. Ce que j'ai dit c'est que pendant deux ans nous avons cherché à tenir des discussions sur la mise en valeur des sables bitumineux et nous espérons que la conclusion de l'Accord Syncrude ouvrira la voie de ces discussions. Pour l'instant, bien sûr, les membres du gouvernement de l'Alberta sont plutôt inquiets. Nous espérons que très tôt après les élections dans cette province, nous pourrions rencontrer les ministres responsables du gouvernement et tenir des discussions sur les projets de mise en valeur des sables bitumineux.

Le président: Merci monsieur Bawden.

M. Bawden: Puis-je poser une autre question, monsieur le président?

Le président: Si le Comité est d'accord pour vous le permettre, car il est 17 h 00.

Des voix: D'accord.

M. Bawden: Je passe tout de suite à ma dernière question. Le ministre peut-il nous dire s'il est du même avis que la Commission nationale de l'énergie quant à ses prévisions, car c'est elle qui a permis de nouvelles découvertes, lesquelles ont entraîné un accroissement encourageant des réserves de pétrole provenant des sables bitumineux de l'Alberta. Croit-il que nous aurons un déficit de 650,000 barils par jour d'ici 4.5 années, avant 1980? Cela représente de 20 à 25 p. 100 de nos réserves. Est-il du même avis que la Commission nationale de l'énergie qui dit que d'ici 1985, nous aurons un déficit de 1.5 million de barils par jour, ce qui représente plus de la moitié de nos réserves, chiffre vérifié par un fonctionnaire de son ministère?

J'aimerais que le ministre nous fasse part de ses remarques au sujet d'une déclaration de la Commission de l'énergie nationale portant que la meilleure façon de répondre aux besoins du Canada consiste à mettre sur pied une industrie vigoureuse et saine qui s'emploiera à chercher et à mettre en valeur les gisements de pétrole brut? Que pense-t-il de ces chiffres? Pourrait-il nous dire si cette industrie vigoureuse et saine s'employant à chercher et à mettre en valeur le pétrole brut existe?

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Bawden, je respecte l'avis des experts de la Commission de l'énergie nationale et cet avis est d'autant plus précieux qu'il émane d'une commission composée de très bons experts. Selon moi personne n'est mieux qualifié au Canada en la matière. Bien sûr, c'est une question d'opinion et cela peut varier d'une année à l'autre, comme nous avons pu le constater. Mais pour le moment, cela semble être la meilleure et la plus sérieuse opinion en la matière.

Quant à une saine et vigoureuse industrie, je crois que, oui, elle existe.

M. Bawden: Où donc?

M. Macdonald (Rosedale): Dans l'Arctique, dans la vallée du Mackenzie, en Alberta.

[Text]

An hon. Member: Take off your rose-coloured glasses.

The Chairman: Thank you, Mr. Bawden.

Mr. Bawden: Would you care to comment about the machinery, the people, the cutbacks in budgets by so many people?

Mr. Macdonald (Rosedale): I must say that some sectors of the industry have been trying to make a case to change the tax laws, I do not accept at full face value all the complaints that are made.

Mr. Foster (Algoma): Mr. Chairman, would you accept a short supplementary just to clarify a question by Mr. Bawden?

The Chairman: Is it agreed by the Committee?

• 1705

Some hon. Members: Agreed.

Mr. Foster (Algoma): In the National Energy Board Report it shows Shell Oil coming on stream with a tar sands plant in six years' time and then another one in eight years' time. It is just termed Mining No. 4. Which company is that, or is that information available?

Mr. Buchholtz: At the hearing that the National Energy Board held, from the opinions given by what were considered qualified people, the evidence indicated that it would be appropriate to consider a tar sands plant or an oil sands plant every two years. At the time the report was issued there were only two outside of Great Canadian Oil Sands, I believe, that were given permits by the Alberta Board. I think they were Syncrude and, I believe, Shell—I stand to be corrected—but I believe Shell has since received this. Now which is Mining No. 4? The Minister mentioned Home Oil; there is Fina, and there are others. We did not put names to the numbers.

Mr. Foster (Algoma): The one coming on in eight or ten years then was not Home Oil? It was not clear that it was any definite company.

Mr. Buchholtz: No, sir.

Mr. Foster (Algoma): Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Foster.

Mr. Bawden: Mr. Chairman, I wonder if you would permit one more supplementary?

The Chairman: Sure.

Mr. Bawden: Mr. Chairman I do not have the statistics but the most recent ones show a substantial cutback in seismic crews at work and the number of drilling rigs at work and the number of holes to be completed. In fact, as I recall, there are something like 100 rigs less working in this month than there were at this time last year. Even if we recognize that this activity was equal to last year in a quantitative sense—it would, in fact, be less—how can the Minister say that this is a healthy and vigorous industry when, considering inflation and all these factors, the activity level is substantially lower than it was at this time last year?

[Interpretation]

Une voix: Mais vous rêvez.

Le président: Merci monsieur Bawden.

M. Bawden: Pourriez-vous nous parler de sa machinerie, de ses promoteurs, des restrictions budgétaires?

M. Macdonald (Rosedale): Je dois admettre qu'il est des secteurs de l'industrie qui ont cherché à faire changer les lois fiscales mais je ne crois pas sur parole toutes les récriminations qui sont faites.

M. Foster (Algoma): Monsieur le président, permettez-vous que je pose une courte question supplémentaire, tout simplement pour apporter des précisions à la question de M. Bawden?

Le président: Le Comité est-il d'accord?

Des voix: D'accord.

M. Foster (Algoma): Dans le rapport de la Commission nationale de l'énergie on indique que la Shell Oil aura d'ici six ans une usine de mise en valeur des sables bitumineux et qu'elle en aura une autre d'ici huit ans. On l'appelle tout simplement la mine n° 4. De quelle compagnie s'agit-il, le sait-on?

M. Buchholtz: Lors de l'audience de la Commission nationale de l'énergie on a pu connaître l'opinion d'experts, qui sont d'avis qu'on devrait créer une usine de mise en valeur des sables pétrolifères tous les deux ans. Au moment où le rapport a paru, je crois qu'il n'en existait que deux en plus de la Great Canadian Oil Sands, laquelle avait obtenu des permis de la Commission de l'Alberta. Je crois qu'il s'agit de Syncrude et, qu'on me reprenne, je crois que depuis la Shell a reçu son permis. Mais quelle est donc cette mine n° 4? Le ministre a parlé de la Home Oil; et il y a la Fina, et il y en a d'autres. Y a-t-il des noms qui correspondent aux chiffres?

M. Foster (Algoma): Celle qu'on prévoyait pour dans huit ou dix ans n'était-elle pas la Home Oil? On ne sait pas s'il s'agissait d'une compagnie en particulier.

M. Buchholtz: Non, monsieur.

M. Foster (Algoma): Merci.

Le président: Merci monsieur Foster.

M. Bawden: Monsieur le président, je me demande si vous me donnez la permission de poser une question supplémentaire?

Le président: Volontiers.

M. Bawden: Monsieur le président, je n'ai pas les statistiques sous les yeux, mais les relevés plus récents indiquent qu'on a diminué le nombre des équipes de prospecteurs, le nombre des forages et le nombre des excavations encore inachevées. En fait, si je me souviens bien, il y aurait environ 100 forages de moins qu'à la même époque l'année dernière. Même s'il faut admettre que du point de vue de la quantité, l'activité est au même niveau que l'an dernier, en fait l'activité a diminué; comment le ministre peut-il prétendre que l'industrie est saine et vigoureuse alors que, compte tenu de l'inflation et d'autres facteurs, le niveau d'activités est beaucoup moindre qu'il ne l'était l'année dernière à la même époque?

[Texte]

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, I suppose one of the best indications that one can have under our system of business as to the health of a firm is its balance sheet and its periodic financial reports. The reports of many of the companies, perhaps even including your own, are quite spectacular.

Mr. Bawden: Mr. Chairman, to finish my question then, surely the Minister must recognize that with the lead times involved, the cutback in seismic exploration, the present cutback in drilling would not reflect in the current year's balance sheet. He must recognize that if the dollars are not spent in exploration, they could very well be a significant supplement to the profit in the current year. It would be future years that would be affected. Eventually the lesser production would show up in the profit and loss.

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, we see evidence of continued exploration activity both in Alberta—although the prospects are not as great there as they once were—and indeed in the Arctic, with some success this winter.

Mr. Bawden: Could you table any figures that would show us that you see a growth in this, Mr. Minister?

Mr. Macdonald (Rosedale): We see a healthy activity there. I really do not have to table the figures. They are published regularly.

Mr. Bawden: Do you have any projections within your department, Mr. Minister?

Mr. Macdonald (Rosedale): We cannot dictate the elements...

Mr. Bawden: Do you estimate...

Mr. Macdonald (Rosedale): May I answer the question, please? We do not dictate the level at which individual firms make this decision but we do know the substantial investment decisions and the drilling programs that are under way at this time.

Mr. Bawden: Do you think this time next year you will be able to point to increases in this activity, because I may raise it again?

An hon. Member: There has been an increase in supplementary questions.

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, let us say, if the industry keeps doing as well on its balance sheet as it has, then I would expect so.

An hon. Member: Buy Stanfield.

Mr. Macdonald (Rosedale): I do not know why I should buy Stanfield. You have not bought it.

Some hon. Members: Oh, oh!

The Chairman: I will need the agreement of the Committee, if it is your wish, to have the letter from Home Oil and the Deficiency Agreement and the Option Agreement printed as an appendix. Is it agreed?

[Interprétation]

M. Macdonald (Rosedale): Eh bien, je dirai que l'un des meilleurs moyens de mesurer la solidité d'une entreprise, c'est de consulter ses bilans et les rapports qu'elle publie périodiquement. Les rapports de nombreuses compagnies, peut-être même les rapports de votre compagnie, sont assez impressionnants.

M. Bawden: Monsieur le président, le ministre conviendra avec moi que les rapports auxquels il fait allusion ne peuvent pas refléter la situation de la prospection telle qu'elle existe en ce moment, ni la diminution dans les forages. Il conviendra également que si l'argent n'est pas dépensé à des fins d'exploration, il contribue à gonfler l'excédent important qu'accusent les bénéfices de l'année en cours. Ce sont les bilans des prochaines années qui en souffriront. A la longue, une diminution de production se fera sentir dans les profits et pertes.

M. Macdonald (Rosedale): Eh bien, nous pouvons constater que l'exploration va bon train à la fois en Alberta, quoique les possibilités là-bas ne sont pas aussi grandes qu'elles le furent, et dans l'Arctique où nous avons eu du succès cet hiver.

M. Bawden: Monsieur le ministre, pourriez-vous déposer certains chiffres qui nous indiqueraient là où vous voyez qu'il existe une situation de croissance?

M. Macdonald (Rosedale): Nous croyons que l'activité qui s'y déroule est saine. Je ne crois pas que je doive absolument déposer des chiffres. On les publie à intervalle régulier.

M. Bawden: Votre Ministère a-t-il fait des projections, monsieur le ministre?

M. Macdonald (Rosedale): Je ne peux commander aux forces de la nature...

M. Bawden: Prévoyez-vous...

M. Macdonald (Rosedale): Puis-je répondre à votre question, s'il vous plaît? Nous ne pouvons dicter aux diverses compagnies la façon dont elles orienteront leurs décisions, mais nous savons que pour l'instant on a décidé de faire des investissements importants et des programmes de forage sont présentement en train.

M. Bawden: Prévoyez-vous pouvoir dire l'année prochaine que cette activité aura augmenté, car il se peut très bien que je soulève la question à nouveau?

Une voix: Pour le moment, ce qui a augmenté ce sont les questions supplémentaires.

M. Macdonald (Rosedale): Eh bien, je vous répondrai que si l'industrie continue à être aussi prospère, à en juger d'après ses bilans, on peut s'y attendre.

Une voix: Mais il faut acheter Stanfield.

M. Macdonald (Rosedale): Je ne vois pas pourquoi. Vous ne l'avez pas fait.

Des voix: Oh, oh!

Le président: Messieurs, si vous voulez que la lettre de la Home Oil, la convention de couverture des déficits et la convention d'achat soient mises en annexes au compte-rendu, il vous faut me donner votre accord. D'accord?

[Text]

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: We will adjourn until tomorrow morning at 11 o'clock in Room 209, West Block. If we are going to IPL tomorrow morning perhaps the officials of the department would . . .

• 1710

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Douglas, are you agreeable to going to IPL tomorrow?

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I think it would be better to finish Syncrude.

Mr. Macdonald (Rosedale): All right; we will arrange to have the officials.

The Chairman: The Committee is adjourned until tomorrow morning.

[Interpretation]

Des voix: D'accord.

Le président: Nous levons la séance jusqu'à demain matin à 11 heures, alors que nous nous réunirons à l'édifice de l'Ouest, pièce 209. Si demain nous allons à l'IPL, peut-être que les fonctionnaires du ministère . . .

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Douglas, êtes-vous d'accord pour aller à l'IPL demain?

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je crois qu'il serait préférable de finir Syncrude.

M. Macdonald (Rosedale): Très bien, nous prendrons les dispositions nécessaires.

Le président: La séance est levée jusqu'à demain matin.

3. Upon the exercise of this option by Canada as aforesaid, this Agreement shall constitute an Agreement of Purchase and Sale. Canada shall be deemed to have become the owner of the Optioned Property on the Specified Date and during the period from the Specified Date to the Closing Date Interprovincial shall operate the Montreal Extension as agent for Canada and at the cost of Canada which cost shall include interest accruing during such period on The Debentures.

4. The Closing Date shall be that date as may be agreed upon by the Parties hereto as being the earliest practicable date but shall not be later than 365 days after the Specified Date.

OBLIGATIONS OF INTERPROVINCIAL

5. On the closing date, Interprovincial shall assign, grant and convey to Canada or to a Crown Corporation designated by Canada all its right, title and interest, free of any financial encumbrance created by its act, in and to

- (a) all lines of pipe, valves, fittings, tanks, pumping units and appurtenances thereto (other than control and other facilities and equipment common to the operations of the Montreal Extension and to the operations of Interprovincial severable from the Montreal Extension) comprised in the Montreal Extension; and
- (b) all land, interests in land and pipe line rights-of-way comprised in the Montreal Extension (except lands and rights-of-way between Sarnia and Westover, Ontario, which are also occupied or required by Interprovincial for the operation and maintenance of its pipe lines and facilities other than the Montreal Extension) as described in Schedule "A" hereto.

6. Interprovincial shall prepare the necessary documents to effect the assignment, grant and conveyance described in paragraph 5 in accordance with the requirements of the applicable provisions of *The Registry Act*, *The Land Titles Act*, *The Bulk Sales Act*, *The Bills of Sales and Chattel Mortgages Act* and other applicable legislation of the Province of Ontario and legislation of the Province of Quebec, *in pari materia*, with respect to those parts of the Montreal Extension within the Province of Quebec.

7. Interprovincial will deliver

- (a) drafts of the documents implementing the matters referred to in paragraph 5; and
- (b) a certified copy of the by-law or resolution of the directors of Interprovincial authorizing, sanctioning and ratifying the execution and delivery of this Agreement and purporting to be ratified by its shareholders if such ratification is required by law,

to the Deputy Attorney General of Canada at least fifteen days before the closing date.

8. On the closing date, Interprovincial shall deliver to Canada a release or discharge, in form and substance reasonably satisfactory to the Deputy Attorney General of Canada, of any mortgage or lien created or imposed by the First Mortgage Trust Deed dated as of October 1, 1949 (or by any other like indenture executed between the date hereof and the Closing Date) on the property to which this Agreement applies as set forth in paragraph 5 hereof.

OBLIGATIONS OF CANADA

9. On the Closing Date, subject to the performance by Interprovincial of its obligations under paragraphs 5, 6, 7 and 8, Canada shall pay to Interprovincial the option price.
10. Upon receipt by Canada after the Closing Date of a written certificate by Interprovincial certifying to Canada the costs thereof, Canada shall reimburse Interprovincial for:
- (a) the premium, if any, payable and paid by Interprovincial on the redemption of The Debentures;
 - (b) all reasonable legal costs and disbursements incurred by Interprovincial in performing its obligations under this Agreement; and
 - (c) the unamortized portion of the discount on and the expenses of the issue of The Debentures.

GENERAL

11. No Member of the House of Commons shall be admitted to any share or part of this Agreement or to any benefit to arise therefrom.
12. Either Party may waive in whole or in part any of the terms, provisions, conditions or agreements hereof enuring to their respective benefits, but any waiver by any of the Parties hereto of any of the terms, provisions, conditions or agreements hereof, whether expressly or by implication, shall not be deemed to constitute a continuing waiver thereof or a waiver of any other term, provision, condition or agreement hereof.
13. This Agreement shall enure to the benefit of and be binding upon Interprovincial and Her Majesty the Queen in right of Canada and their respective successors and assigns, provided that the assignment of this Agreement or the rights and obligations hereunder may only be done with the prior written approval of the other Party.
14. The term of this Agreement shall commence on the date on which Interprovincial receives leave from the National Energy Board to open the Montreal Extension and shall remain in effect for 20 years from the date of such leave to open or until the Specified Date, whichever is earlier.
15. Implementation of all rights and obligations under this Agreement is conditional upon approval by the National Energy Board of the sale contemplated by this Agreement.
16. Any notice required or permitted to be given pursuant to this Agreement shall be in writing, shall be sent by registered mail, and in the case of Interprovincial shall be addressed to:

The President
Interprovincial Pipe Line Limited
901 - 7 King Street East
Toronto, Ontario
M5C 1A2

with a copy to:

The Secretary
Interprovincial Pipe Line Limited
901 - 7 King Street East
Toronto, Ontario
M5C 1A2

and in the case of the Minister shall be addressed to:

The Minister of Energy, Mines
and Resources
580 Booth Street
Ottawa, Ontario
K1A 0E4

with a copy to:

The Deputy Minister of Energy, Mines
and Resources
580 Booth Street
Ottawa, Ontario
K1A 0E4

Any Party may from time to time change its address for notices hereunder, on written notice to the other Party specifying its new address for notices hereunder.

17. All notices required or permitted to be given pursuant to this Agreement referred to in paragraph 16 shall be deemed to have been delivered to the addressee thereof if sent by prepaid registered post to such address and in the absence of proof of later delivery shall be deemed to have been delivered on the second business day next following the date of posting.

INTERPRETATION

18. In this Agreement

- (a) "The Debentures" means The Debentures as defined in paragraph 1(d) of the Deficiency Agreement outstanding from time to time;
- (b) "deficiency payment" means a payment by the Minister to Interprovincial pursuant to and in the amount contemplated by paragraph 4 of the Deficiency Agreement;
- (c) "Minister" means the Minister of Energy, Mines and Resources or any person authorized to act on his behalf;
- (d) "Montreal Extension" means the extension of Interprovincial's pipe line system from Sarnia, Ontario to Montreal, Quebec, contemplated by the Deficiency Agreement;
- (e) "option price" means the amount equal to the Capital Cost of the Montreal Extension as determined under the Deficiency Agreement as at the Specified Date, less depreciation on the depreciable assets included therein on a 20 year straight line basis;
- (f) "Optioned Property" means the components of the Montreal Extension described in paragraph 5 of this Option Agreement; and

- (g) "Deficiency Agreement" means an agreement dated as of _____ between Her Majesty the Queen in right of Canada, as represented by the Minister of Energy, Mines and Resources, of the first part, and Interprovincial Pipe Line Limited, of the second part, being the agreement referred to in Vote _____ of the Appropriation Act No. _____, 1975.

19. This Agreement shall be governed by and interpreted in accordance with the laws of the Province of Ontario.

IN WITNESS WHEREOF this Agreement has been signed by the Minister of Energy, Mines and Resources on behalf of Her Majesty the Queen in right of Canada and by the proper officers of Interprovincial Pipe Line Limited, who have affixed hereunto the Corporate Seal of the said Company.

Witness:

Minister of Energy, Mines and
Resources

Interprovincial Pipe Line Limited

"APPENDICE NR-9"

LA PRESENTE CONVENTION D'OPTION D'ACHAT EST
INTERVENUE LE jour de , 1975.

ENTRE:

SA MAJESTE LA REINE DU CHEF DU CANADA,
ci-après appelée le "Canada", représentée
par le ministre de l'Energie, des Mines
et des Ressources, ci-après appelé le
"Ministre"

PARTIE DE PREMIERE PART

ET:

L'INTERNATIONAL PIPE LINE LIMITED,
compagnie légalement constituée en vertu
des lois canadiennes, dont le siège social
est situé à Edmonton, dans la province
d'Alberta, ci-après appelée
"l'Interprovincial"

PARTIE DE SECONDE PART

ATTENDU QUE les parties ci-dessus ont signé une certaine
convention le jour de , 1975 (ci-après appelée
"Convention de couverture des déficits"), relative au projet
de prolongement du réseau de pipelines de l'Interprovincial de
Sarnia (Ontario) jusqu'à Montréal (Québec);

ATTENDU QUE pour compléter la Convention de couverture
des déficits, le Canada désire prendre une option en vue de devenir
acquéreur, en cas de certains événements, dudit prolongement vers
Montréal et que l'Interprovincial est prête à lui accorder cette
option selon les conditions stipulées dans la présente; et

ATTENDU QUE les parties désirent conclure cette convention
en vue de témoigner clairement de leurs intentions énoncées ici et
ci-après à cet égard.

A CES CAUSES, LA PRESENTE CONVENTION ATTFSTE QUE, moyennant la somme de \$10,00 (dont on accuse réception par la présente), les engagements ci-après énoncés et autres considérations,

1. L'Interprovincial accorde au Canada l'option unique et exclusive, irrévocable pendant la durée du terme décrit à l'alinéa 14, d'acheter les biens visés par l'option d'achat.

CONDITIONS REGISSANT LE DROIT DU CANADA D'EXERCER
OPTION D'ACHAT

2. Si, pour une année civile pendant la durée de la Convention de couverture des déficits, le Ministre a fait un paiement de couverture de déficits à l'Interprovincial ou si les parties sont d'accord qu'un paiement de couverture de déficits sera inéluctable au cours de cette année, le Canada pourra, dans les 120 jours suivant la date de ce paiement ou de cet accord d'inéluctabilité, notifier par écrit l'Interprovincial que le Canada désire exercer l'option qui lui est accordée par la présente Convention à la date indiquée dans la notification (ci-après appelée la "Date désignée") dans les 180 jours qui suivent la date à laquelle la notification a été faite.
3. Au moment où le Canada exerce son option de la façon susmentionnée, cette Convention devient une Convention d'achat et vente. Le Canada sera réputé être devenu le propriétaire des biens visés par l'option à la Date désignée et pendant la période allant de la Date désignée à la date de clôture, l'Interprovincial continuera l'exploitation du prolongement vers Montréal à titre de mandataire du Canada et aux frais du Canada, lesquels frais comprendront les intérêts des obligations émises, courus pendant ladite période.
4. La date de clôture sera la date que les parties auront convenu être la date la plus proche possible, mais ne saurait être fixée à plus de 365 jours après la date désignée.

OBLIGATIONS DE L'INTERPROVINCIAL

5. A la date de clôture, l'Interprovincial assignera, cédera et transmettra au Canada ou à une Société de la Couronne désignée par le Canada tous ses droits, titres et intérêts, libres de toute charge financière résultant de cet acte, dans et pour
 - a) toutes les canalisations, vannes, raccord, réservoirs, unités de pompage et leurs accessoires (autres que les installations et équipements de contrôle et autres installations et équipements communs à l'exploitation du prolongement vers Montréal et à l'exploitation du réseau de l'Interprovincial pouvant être isolée du prolongement vers Montréal) faisant parti du prolongement vers Montréal; et

- b) tous terrains, droits sur les terrains et les emprises du pipeline compris dans le prolongement vers Montréal (sauf les terrains et emprises situés entre Sarnia et Westover (Ontario) qui sont également occupés par l'Interprovincial ou qui lui sont nécessaires pour l'exploitation et l'entretien de ses pipelines et installations autres que le prolongement vers Montréal), tels que décrits à l'annexe "A" ci-jointe.
6. L'Interprovincial préparera les documents nécessaires afin de donner effet à l'assignation, à la cession et au transfert décrits à l'alinéa 5 conformément aux prescriptions des dispositions applicables du Registry Act, du Land Titles Act, du Bulk Sales Act, du Bills of Sales and Chattel Mortgages Act et autres textes législatifs pertinents de la province d'Ontario et des textes législatifs de la province de Québec, applicables en la matière, en ce qui concerne les parties du prolongement vers Montréal sises dans la province de Québec .
7. L'Interprovincial remettra
- a) les documents préliminaires d'exécution des matières mentionnées à l'alinéa 5; et
 - b) une copie certifiée de la décision statutaire ou de la résolution adoptée par les administrateurs de l'Interprovincial autorisant, sanctionnant et ratifiant l'exécution et la signification de la présente Convention et établissant qu'elle doit être ratifiée par ses actionnaires si telle ratification est requise par la Loi; au Sous-ministre de la Justice du Canada, au moins quinze jours avant la date de clôture.
8. A la date de clôture, l'Interprovincial remettra au Canada un acte, dont la forme et la substance devront satisfaire raisonnablement le Sous-ministre de la Justice du Canada, de levée ou de purge de toute hypothèque ou privilège créé ou imposé par le titre de première hypothèque du 1^{er} octobre 1949 (ou par tout autre acte synallagmatique de même nature exécuté entre la date de la présente Convention et la date de clôture) sur les biens auxquels cette Convention s'applique, tels qu'ils sont désignés à l'alinéa 5 de la présente.

OBLIGATIONS DU CANADA

9. A la date de clôture, sous réserve de l'exécution par l'Interprovincial de ses obligations en vertu des alinéas 5, 6, 7 et 8, le Canada paiera à l'Interprovincial le prix d'option.
10. Dès réception par le Canada, après la date de clôture, d'un certificat écrit de l'Interprovincial, certifiant au Canada les dépenses encourues ci-mentionnées, le Canada remboursera à l'Interprovincial

- a) la prime, si prime il y a, à payer et payée par l'Interprovincial, d'amortissement anticipé des obligations.
- b) tous les frais judiciaires et les dépenses raisonnables encourus par l'Interprovincial dans l'exécution de ses obligations en vertu de la présente Convention; et
- c) la partie non amortie des primes de remboursement et des frais d'émission des obligations.

REGLFS GENERALFS

- 11. Aucun membre de la Chambre des communes n'aura le droit de participer ou de prendre part de quelque façon que ce soit à la présente convention ou d'en retirer quelque bénéfice.
- 12. L'une ou l'autre partie peut renoncer entièrement ou en partie à n'importe quels termes, stipulations, conditions ou ententes de la présente s'appliquant à leurs droits respectifs, mais toute renonciation par l'une des parties en cause à n'importe quels termes, stipulations, conditions ou ententes ci-mentionnés, expressément ou implicitement, ne sera pas réputée constituer une renonciation à la présente ou une renonciation à tout autre terme, stipulation, condition ou entente de la présente.
- 13. Cette Convention prendra effet au bénéfice et à l'obligation de l'Interprovincial et de sa Majesté la Reine du Chef du Canada et de leurs successeurs et ayants droit respectifs, et liera ces deux parties, pourvu que l'assignation de cette Convention ou des droits et obligations créés en vertu des présentes ne se fasse qu'avec le consentement écrit préalable de l'autre partie.
- 14. La durée de la présente Convention commencera à la date où l'Interprovincial recevra de l'Office national de l'énergie l'autorisation d'ouvrir le prolongement vers Montréal et restera en vigueur pendant 20 ans à compter de la date de cette autorisation ou jusqu'à la date désignée, en prenant la date la plus proche.
- 15. La mise en application de tous les droits et obligations créés en vertu de la présente Convention est subordonnée à l'approbation de l'Office national de l'énergie en ce qui concerne la vente envisagée par la présente Convention.
- 16. Tout avis exigé ou autorisé en vertu de la présente convention, doit être donné par écrit, livré sous pli recommandé et, dans le cas de l'Interprovincial, adressé au:

Président
Interprovincial Pipe Line Limited
901 - 7 King Street East
Toronto (Ontario)
M5C 1A2

avec copie envoyée au:

Secrétaire
Interprovincial Pipe Line Limited
901 - 7 King Street East
Toronto (Ontario)
M5C 1A2

et dans le cas du Ministre, l'avis sera adressé comme suit:

Ministre de l'Energie, des Mines et des Ressources
580, rue Booth
Ottawa (Ontario)
K1A 0E4

avec copie envoyée au:

Sous-ministre de l'Energie, des Mines et des Ressources
580, rue Booth
Ottawa (Ontario)
K1A 0E4

L'une ou l'autre partie peut, de temps à autre, changer son adresse de réception des avis prévus dans la présente en envoyant à l'autre partie un avis écrit indiquant sa nouvelle adresse de réception desdits avis.

17. Tous les avis exigés ou autorisés en vertu de la présente convention et mentionnés à l'alinéa 16 seront censés avoir été livrés à leur destinataire s'ils ont été expédiés sous pli recommandé payé d'avance, à leur adresse et, à défaut d'une preuve témoignant d'une livraison ultérieure seront censés avoir été livrés le second jour ouvrable suivant la date de mise à la poste.

INTERPRETATION

18. Dans cette convention

- a) "Débentures" désigne les débentures en circulation de temps à autre, comme défini à l'alinéa 1d) de la Convention de couverture des déficits;
- b) "Paielements de couverture de déficits" désigne un paiement que fait le Ministre à l'Interprovincial conformément à l'alinéa 4 de la Convention de couverture des déficits et du montant prévu audit alinéa.
- c) "Ministre" désigne le ministre de l'Energie, des Mines et des Ressources ou toute personne autorisée à agir en son nom;
- d) "Prolongement vers Montréal" signifie le prolongement du réseau de pipelines de l'Interprovincial qui relie Sarnia, Ontario, à Montréal, Québec, et fait l'objet de la Convention de couverture des déficits;

- e) "Prix de l'option" signifie le montant qui est égal aux frais de premier établissement de prolongement vers Montréal comme déterminés en vertu de la Convention de couverture des déficits à la date désignée, moins la dépréciation des actifs amortissables y compris selon un mode d'amortissement linéaire pendant 20 ans;
- f) "Biens visés par l'option d'achat" signifie toutes les parties constituant le prolongement vers Montréal décrites à l'alinéa 5 de la présente convention d'option d'achat; et
- g) "Convention de couverture des déficits" désigne une convention qui est intervenue le entre sa Majesté la Reine du chef du Canada, représentée par le ministre de l'Energie, des Mines et des Ressources, partie de première part, et l'Interprovincial Pipe Line Limited, partie de seconde part, laquelle convention est mentionnée dans le crédit de la Loi n° de 1975 portant affectation de crédits.

19. Cette convention sera régie et interprétée conformément aux lois de la province d'Ontario.

EN FOI DE QUOI cette convention a été signée par le ministre de l'Energie, des Mines et des Ressources, au nom de sa Majesté la Reine du chef du Canada et par les agents compétents de l'Interprovincial Pipe Line Limited, qui ont apposé à la présente le sceau corporatif de ladite compagnie.

Témoin:

Ministre de l'Energie, des Mines et
des Ressources

Interprovincial Pipe Line Limited

APPENDIX NR-10

DEFICIENCY AGREEMENT

THIS AGREEMENT made in duplicate this day of , 1975

BETWEEN:

HER MAJESTY THE QUEEN in right of Canada
as represented by the Minister of Energy,
Mines and Resources

(hereinafter referred to as the "Minister")

OF THE FIRST PART

AND:

INTERPROVINCIAL PIPE LINE LIMITED
a company incorporated under the laws of
Canada with its Head Office in the City of
Edmonton in the Province of Alberta

(hereinafter referred to as "Interprovincial")

OF THE SECOND PART

WHEREAS Interprovincial, directly or indirectly (through its wholly-owned Subsidiary, Lakehead Pipe Line Company, Inc.), owns and operates a pipe line system for the transportation of oil from Edmonton, Alberta and other receiving points through Sarnia, Ontario, to Port Credit, Ontario; and

WHEREAS it is the policy of the Government of Canada that there be an extension of the Interprovincial pipe line system from Sarnia, Ontario to Montreal, Quebec in the interests of national security; and

WHEREAS the National Energy Board has forecast at page 6 - 4 of its Report of October 1974 entitled In the Matter of The Exportation of Oil that by 1982 there will not be enough crude oil production in Canada to meet the Canadian market demands which are now served by Canadian oil production plus some 250,000 barrels of oil per day for Montreal, and in order to finance and proceed with the construction of the said extension Interprovincial requires assurance that the Operating Revenue of the Montreal Extension will be sufficient to meet the Fixed and Variable Costs of the Montreal Extension; and

WHEREAS Interprovincial has applied to the National Energy Board for a Certificate of Public Convenience and Necessity to construct the said extension (in this Agreement referred to as "the Montreal Extension") to a design and with an initial capacity of 350,000 barrels per day and capable of being reversed as set forth in its Application dated March 1974 as amended August 1974; and

WHEREAS Interprovincial proposes to wholly finance the construction of the Montreal Extension by the issuance and sale of 20 year debentures or serial debentures or any combination thereof pursuant to the provisions of a Trust Indenture dated as of October 1, 1966 in one or more series aggregating approximately \$200,000,000 principal amount; and

WHEREAS the execution of this Agreement has been authorized by:

NOW THEREFORE THIS AGREEMENT WITNESSETH that in consideration of the mutual covenants hereinafter set forth the Parties hereto agree as follows:

1. For the purposes of this Agreement:

- (a) "Operating Revenue of the Montreal Extension" means in respect of each calendar year during the term of this Agreement the revenue earned on the transportation of oil through the Montreal Extension at the tariff rates (or tolls as defined in the National Energy Board Act hereinafter referred to as "rates") related to such transportation. At any time when specific tariff rates of Interprovincial are in force for transport from Sarnia to established delivery points on the Montreal Extension these rates shall be the related rates for oil moving at such rates. When no such specific tariff rates are in force or with respect to oil not moving at such specific rates such related rates shall be the difference between the rates listed in Interprovincial's tariffs from established receiving points to Sarnia and the rates listed in its tariffs from such established receiving points to established delivery points on the Montreal Extension.

If during the term of this Agreement the flow of oil through the Montreal Extension is reversed, then the related rates shall be the rates listed in Interprovincial's tariffs specifically for transport from Montreal to established delivery points on the Montreal Extension.

- (b) "Fixed and Variable Costs of the Montreal Extension" means in respect of each calendar year during the term of this Agreement, all reasonable operating and fixed charges and expenses of and solely related to the Montreal Extension including in that year but not limited to:
- (i) provision for depreciation calculated on a 20-year straight line basis;
 - (ii) interest paid on The Debentures then outstanding;
 - (iii) amortization of discount on and the expenses of the issue of The Debentures;
 - (iv) amounts paid or payable for property and other taxes, excluding income taxes;
 - (v) operating expenses not specified above as defined in the Uniform Classification of Accounts for Oil Pipeline Companies under the Jurisdiction of the National Energy Board; and
 - (vi) subject to paragraph 14 hereof, interest costs, if any, incurred by Interprovincial in providing funds for disbursement of the foregoing fixed and variable costs, but not including any interest payable pursuant to paragraph 6(b) hereof.

- (c) "Capital Cost of the Montreal Extension" means the aggregate of all amounts determined as follows:
 - (i) all reasonable costs incurred in the design, construction, preparation and supply, delivery and installation of materials required for the construction, replacement and continued operation of the Montreal Extension to the extent that they are properly chargeable to capital;
 - (ii) all reasonable costs incurred for capital additions to the Montreal Extension as approved by the National Energy Board and agreed to by the Minister;
 - (iii) all reasonable costs incurred in the acquisition of land, interests in land and rights-of-way reasonably required for the construction and operation of the Montreal Extension and any additions thereto made pursuant to the foregoing sub-clause (ii); and
 - (iv) interest actually incurred during construction as approved by the National Energy Board.
 - (d) "The Debentures" means the 20-year debentures and serial debentures to be issued pursuant to the provisions of the said Trust Indenture primarily for the purpose of financing the Montreal Extension, and if the total amount borrowed by such debentures exceeds the Capital Cost of the Montreal Extension then "The Debentures" as defined shall for the purposes of this Agreement mean that proportion thereof equal to the Capital Cost of the Montreal Extension. The retirement provisions of The Debentures will provide for retirements in each year commencing with the year following the year in which Interprovincial receives from the National Energy Board leave to open the Montreal Extension, and subject to the advice of underwriters as to the timing of issues and the least costly terms and provisions of The Debentures, such retirements will be as nearly as may be level over the term of The Debentures and will retire all of The Debentures over a period of not more than 20 years from the date of such leave to open.
 - (e) "Oil" means crude oil or other hydrocarbon or mixture of hydrocarbons that is in a liquid state.
2. For the year in which the term of this Agreement commences, the Fixed and Variable Costs of the Montreal Extension and the Operating Revenue of the Montreal Extension shall be limited to the proportion applicable to the part of that year which follows receipt by Interprovincial of leave to open the Montreal Extension, and for the year in which the term ends shall be limited to the proportion applicable from the first day of January of that year to the date on which the term ends.
3. Interprovincial agrees, subject to the requisite approvals of the National Energy Board to use its best efforts to arrange the timely financing for and to complete construction of the Montreal Extension ready for operation by November 1, 1976; and thereafter to operate the Montreal Extension in accordance with the provisions of the National Energy Board Act and regulations and orders made pursuant thereto.

4. Subject to the provisions of this Agreement the Minister agrees that if in any calendar year commencing with the year in which Interprovincial receives leave to open the Montreal Extension the Operating Revenue of the Montreal Extension is insufficient to meet the Fixed and Variable Costs of the Montreal Extension, the Minister will pay to Interprovincial the amount of the deficiency.
5. The Parties recognize that by agreement of the persons having an interest therein or by order of the National Energy Board, the rates specified in the tariffs related to transportation through the Montreal Extension may either originally, or later from time to time, (i) be established below the rates required to meet the Fixed and Variable Costs of the Montreal Extension and (ii) be accompanied by increases in other rates of Interprovincial intended to compensate in whole or in part for such shortfall and, in such event or events, Interprovincial agrees that the amount, if any, of the revenue received by it in any year directly related to and as a result of such increases in other rates shall be credited against any deficiency payable pursuant to paragraph 4.
6.
 - (a) If a deficiency should occur in any year during the term of this Agreement, Interprovincial shall as soon as practicable after the end of each such year deliver to the Minister a Statement of Deficiency specifying the details and total amount of the deficiency which shall be accompanied by a report issued by Interprovincial's auditors in which it is stated that the Statement of Deficiency and supporting data have been examined by them and that in their opinion the Statement of Deficiency is in accordance with generally accepted accounting principles and practices consistently applied in the preparation of the Consolidated Financial Statements of Interprovincial for that year, but subject to the provisions of this Agreement.
 - (b) The Minister shall pay to Interprovincial the amount of the deficiency outstanding from time to time plus interest thereon, subject to paragraph 14, for the period from the end of the year to the date of payment, subject to such audit of the accounts of Interprovincial as the Minister deems necessary. Interprovincial shall make available its books and accounts and admit the Minister or his delegates to its premises at reasonable times during normal working hours for the purpose of carrying out such audit.
 - (c) In the event of disagreement between Interprovincial's Auditors and the Minister's Auditors as to the claimed deficiency which is not resolved by negotiation between the Parties hereto within 30 days after delivery to the Minister of Interprovincial's Statement of Deficiency and the report by Interprovincial's Auditors, both as referred to in sub-paragraph 6(a), the dispute shall be referred to such National firm of chartered accountants as Interprovincial and the Minister may agree (and failing such agreement as shall be specified by the then President of the Canadian Institute of Chartered Accountants) for determination in accordance with the provisions of this Agreement.

- (d) Such independent audit shall, subject to the following provisions, be final and binding on the Parties to this Agreement and within 15 days after delivery to Interprovincial and the Minister of the independent audit the payment provided for in paragraph 4 of this Agreement shall be made, plus interest thereon, subject to paragraph 14, as provided for in paragraph 6(b).
 - (e) If in the course of the determination of any dispute by the independent auditor, any question of law or of mixed fact and law arises, such question shall be referred by the independent auditor to the legal representatives of the Parties hereto. If the matter cannot be settled by the legal representatives of the Parties hereto, then the matter shall be referred by the Parties to the Federal Court of Canada for determination.
 - (f) The independent auditor shall act hereunder as an accounting expert and not as an arbitrator and he may retain such assistance (other than assistance on legal matters) as he considers appropriate but in any event he shall give the Parties hereto full opportunity to present their views to him.
 - (g) The fees and expenses of the independent auditor shall be paid one-half by Interprovincial and one-half by the Minister.
7. If pursuant to this Agreement the Minister proposes or is required to make any payment to Interprovincial, it shall be a condition precedent to such payment that Interprovincial shall have delivered to the Minister a statement, which shall be accompanied by a report issued by Interprovincial's auditors in which it is stated that the statement and supporting data have been examined by them and that in their opinion the statement is in accordance with generally accepted accounting principles and practices consistently applied by Interprovincial, specifying the details and total amount of the Capital Cost of the Montreal Extension, and if there is disagreement between the Parties as to the said total amount, then the dispute shall be dealt with, mutatis mutandis, as provided in paragraph 6(c) (d) (e) (f) and (g).
8. Prior to Interprovincial receiving from the National Energy Board leave to open the Montreal Extension, Interprovincial shall, in accordance with the intent of paragraph 5, file with the National Energy Board tariffs with rates which give effect to any agreement contemplated by paragraph 5, or in default of any such agreement, tariffs related to transportation through the Montreal Extension with rates which alone or together with increases, if any, in other rates of Interprovincial shall be sufficient to defray all Fixed and Variable Costs of, and provide a reasonable return to Interprovincial on, the Montreal Extension if an average of 250,000 barrels per day of oil are transported through the Montreal Extension; and Interprovincial shall refile such tariffs from time to time as the intent of this paragraph may require, but subject always to applicable Orders of the National Energy Board.
9. Interprovincial covenants that, subject only to events beyond its reasonable control, it will at all times during the term of this Agreement maintain, preserve and keep the Montreal Extension in good operating condition and repair.

10. Notwithstanding any provision to the contrary contained herein it shall be a condition precedent to the payment of any moneys by the Minister to Interprovincial pursuant to this Agreement that Interprovincial has executed and delivered to the Minister an Option Agreement in the form annexed and initialled by the Parties hereto as Exhibit 1.
11. If at any time during the term hereof the Minister purchases the Montreal Extension from Interprovincial pursuant to the Option Agreement referred to in paragraph 10, then Interprovincial shall:
 - (i) to the maximum extent consistent with its own operations from time to time, provide to the Minister as may be required by him for the continued operation of the Montreal Extension, the benefit of all controls and other facilities and equipment common to the Montreal Extension and Interprovincial's other operations, all on such terms and conditions as may be agreed between the Parties hereto; and
 - (ii) to the extent that it has the right and power to do so provide to the Minister a right of access over all land referred to in parenthesis in paragraph 5(b) of Exhibit 1 hereto for all purposes necessary or incidental to the operation of the Montreal Extension, and shall include in such right of access the right to bring such equipment and others on to such land and to do such works thereon as may be necessary or incidental to the continued operation of the Montreal Extension; provided that the Minister shall at his own expense make good all damage to the said land or to other works or equipment of Interprovincial and others thereon or therein, resulting from the exercise of the said right of access.
12. Interprovincial covenants that during the term of this Agreement it will insure and keep insured its pipe lines including the Montreal Extension against loss or damage from such hazards or risks as are usually insured against by companies operating like businesses to such amounts as will reasonably protect Interprovincial against such loss or damage and including insurance against loss of oil and loss of revenue (including the Operating Revenue of the Montreal Extension), but shall not insure for its own part or for that of the Minister against any such loss which arises from any insufficiency of crude oil production as contemplated by the third recital hereto. Interprovincial shall use its best efforts to have included in every policy insuring such loss of revenue a provision to the following effect:

"The liability of the insurer in respect of the payment of any loss and the computation of the amount of any loss under the terms of this policy shall not be affected, limited or reduced by the obligations of Her Majesty the Queen in right of Canada under a Deficiency Agreement entered or to be entered into with Interprovincial Pipe Line Limited pursuant to Vote ____ of the Appropriation Act No. ____, 1975 providing for the payment of a deficiency in certain events in respect of the Operating Revenue of the Montreal Extension as therein defined and the insurer shall not be subrogated under this policy of insurance to any rights of Interprovincial against the Minister under the said agreement."

If Interprovincial suffers any loss or damage against which it is insured pursuant to this covenant then Interprovincial shall make such claims and prosecute all such remedies against its insurers as are available to it under such insurance. Proceeds of any insurance relating to a loss on the Montreal Extension shall, to the extent such proceeds are allocatable to capital, be credited against the Capital Cost of the Montreal Extension and if and to the extent that any such proceeds are allocatable to revenue then the portion thereof properly allocatable to the Montreal Extension (whether or not the event giving rise to such loss occurred on the Montreal Extension) shall be credited against the deficiency, if any, arising under paragraph 4 of this Agreement.

13. The term of this Agreement shall commence on the date on which Interprovincial receives leave from the National Energy Board to open the Montreal Extension and shall remain in effect for 20 years from the date of such leave to open or until the date specified in any notice given by the Minister pursuant to paragraph 2 of Exhibit 1 hereto, whichever is the earlier.
14. Interest if any to be paid pursuant to paragraphs 1(b)(vi), 6(b) and 6(d) hereof shall be computed from time to time and paid at a rate not to exceed the prime rate charged from time to time by the Bank of Montreal.
15. Each Party agrees that upon the other Party's request it will from time to time execute and deliver to such other Party all such instruments and documents of further assurance or otherwise and will do any and all such acts and things as may reasonably be required to carry out their respective obligations hereunder and to consummate the transactions contemplated hereby.
16. No member of the House of Commons shall be admitted to any share or part of this Agreement or to any benefit to arise therefrom.
17. Either Party may waive in whole or in part any of the terms, provisions, conditions or agreements hereof enuring to their respective benefits. Any waiver by any of the Parties hereto of any of the terms, provisions, conditions or agreements hereof, whether expressly or by implication, shall not be deemed to constitute a continuing waiver thereof or a waiver of any other term, provision, condition or agreement hereof.
18. This Agreement shall enure to the benefit of and be binding upon Interprovincial and Her Majesty the Queen in right of Canada and their respective successors and assigns, provided that the assignment of this Agreement or the rights and obligations hereunder may only be done with the prior written approval of the other Party.
19. This Agreement constitutes the entire agreement between the Parties and contains all of the representations, warranties, undertakings and agreements of the respective Parties.
20. Any notice required or permitted to be given pursuant to this Agreement shall be in writing, shall be sent by registered mail, and in the case of Interprovincial shall be addressed to:

The President
Interprovincial Pipe Line Limited
901 - 7 King Street East
Toronto, Ontario
M5C 1A2

with a copy to:

The Secretary
Interprovincial Pipe Line Limited
901 - 7 King Street East
Toronto, Ontario
M5C 1A2

and in the case of the Minister shall be addressed to:

The Minister of Energy, Mines
and Resources
21st Floor, E.M.R. Tower
580 Booth Street
Ottawa, Ontario
K1A 0E4

with a copy to:

The Deputy Minister of Energy,
Mines and Resources
21st Floor, E.M.R. Tower
580 Booth Street
Ottawa, Ontario
K1A 0E4

or to such other address as either Party may from time to time specify in substitution for its address given above.

21. All notices required or permitted to be given pursuant to this Agreement referred to in paragraph 20 shall be deemed to have been delivered to the addressee thereof if sent by prepaid registered post to such address and in the absence of proof of later delivery shall be deemed to have been delivered on the second business day next following the date of posting.
22. This Agreement shall be governed by and interpreted in accordance with the laws of the Province of Ontario.

IN WITNESS WHEREOF this Agreement has been signed by the Minister of Energy, Mines and Resources on behalf of Her Majesty the Queen in right of Canada and by the proper officers of Interprovincial Pipe Line Limited, who have affixed hereunto the Corporate Seal of the said Company.

Witness:

Minister of Energy, Mines and Resources

Interprovincial Pipe Line Limited

"APPENDICE NR-10"

CONVENTION DE COUVERTURE DES DEFICITS

LA PRESENTE CONVENTION EST INTERVENUE EN DOUBLE EXEMPLAIRE
ce e jour de 1975

ENTRE:

SA MAJESTE LA REINE du chef du Canada
représentée par le ministre de l'Energie,
des Mines et des Ressources
(ci-après appelé le "Ministre")

PARTIE DE PREMIERE PART

ET: L'INTERPROVINCIAL PIPE LINE LIMITED,
société constituée en corporation en vertu des
lois du Canada, et dont le siège social est
situé dans la ville d'Edmonton, en la
province d'Alberta (ci-après appelée
"l'Interprovincial")

PARTIE DE SECONDE PART

ATTENDU que l'Interprovincial, directement ou indirectement
(par l'entremise de sa filiale à part entière, la Lakehead Pipe Line
Company, Inc.) possède et exploite un réseau d'oléoducs qui relie
Edmonton, Alberta, et d'autres points de réception à Port Credit,
Ontario, en passant par Sarnia, Ontario; et

ATTENDU que la politique du gouvernement du Canada prévoit
la construction d'un prolongement du réseau de pipelines de
l'Interprovincial depuis Sarnia, Ontario, jusqu'à Montréal, Québec,
dans l'intérêt de la sécurité nationale; et

ATTENDU que l'Office national de l'énergie a prévu, à la
page 6-4 de son rapport d'octobre 1974 intitulé "Au sujet des exportations
de pétrole", que, d'ici 1982, la production de pétrole brut au Canada
ne serait pas suffisante pour répondre à la demande du marché canadien
qui est présentement desservi par la production pétrolière canadienne
tout en fournissant quelque 250 000 barils de pétrole par jour pour
Montréal, et qu'afin de financer et d'exécuter la construction dudit
prolongement, l'Interprovincial exige l'assurance que les revenus d'explo-
itation du prolongement vers Montréal seront suffisants pour compenser
les coûts fixes et variables du prolongement vers Montréal; et

.../2

ATTENDU que l'Interprovincial a déposé une demande auprès de l'Office national de l'énergie en vue de l'obtention d'un Certificat de commodité et nécessité publiques pour la construction dudit prolongement (appelé dans la présente convention "prolongement vers Montréal") qui serait conçu pour avoir une capacité initiale de 350 000 barils par jour et dont le débit serait réversible, comme elle l'indique dans sa demande de mars 1974, modifiée en août 1974; et

ATTENDU que l'Interprovincial a l'intention de financer entièrement elle-même la construction du prolongement vers Montréal en émettant et en vendant des débentures de 20 ans ou des débentures en séries, ou toute combinaison des deux, conformément aux dispositions d'un contrat de fiducie en date du 1^{er} octobre 1966, dans une série ou plus totalisant approximativement 200 millions de dollars en capital; et

ATTENDU que l'exécution de la présente convention a été autorisée par _____

A CES CAUSES, LA PRESENTE CONVENTION ATTFSTF que moyennant les engagements réciproques ci-après énoncés, les parties à la ' présente conviennent de ce qui suit:

1. Aux fins de la présente convention:

- a) "Revenus d'exploitation du prolongement vers Montréal" désigne, pour chaque année civile de la durée de la présente convention les revenus provenant du transport du pétrole au moyen du prolongement vers Montréal aux taux tarifés (ou droits tels que définis dans la Loi sur l'Office national de l'énergie, ci-après appelés "taux") correspondant audit transport. En tout temps où des taux tarifés précis de l'Interprovincial sont en vigueur pour le transport à partir de Sarnia vers des points de livraison établis le long du prolongement vers Montréal, ces taux seront les taux correspondants pour le pétrole transporté à de tels taux. Lorsqu'aucun taux tarifé précis n'est en vigueur ou dans les cas où le pétrole n'est pas transporté à de tels taux précis, les taux correspondants équivaldront à la différence entre les taux indiqués dans les tarifs de l'Interprovincial pour le transport depuis des points établis de réception jusqu'à Sarnia, et les taux indiqués dans ses tarifs pour le transport à partir desdits points établis de réception vers des points établis de livraison le long du prolongement vers Montréal.

Si, pendant la durée de la présente convention, le débit du pétrole dans le prolongement vers Montréal est inversé, les taux correspondants seront alors les taux indiqués dans les tarifs de l'Interprovincial précisément pour le transport à partir de Montréal vers des points établis de livraison le long du prolongement vers Montréal.

- b) "Coûts fixes et variables du prolongement vers Montréal" désigne, pour chaque année civile de la durée de la présente convention, tous les frais et dépenses fixes et d'exploitation qui sont imputables uniquement au prolongement vers Montréal et notamment, mais non exclusivement, pendant cette année:
- i) la provision pour l'amortissement calculé selon le mode linéaire pour une période de vingt ans;
 - ii) les intérêts payés sur les débentures alors en circulation;
 - iii) l'amortissement de l'escompte accordé sur les débentures et des dépenses d'émission des débentures;
 - iv) les sommes payées ou payables pour les impôts fonciers et autres, sauf les impôts sur le revenu;
 - v) les frais d'exploitation non spécifiés ci-dessus comme définis dans le Règlement de normalisation de la comptabilité des oléoducs dont l'application est confiée à l'Office national de l'énergie; et
 - vi) sous réserve de l'alinéa 14 des présentes, les coûts des intérêts, s'il en est, assumés par l'Interprovincial pour obtenir les fonds nécessaires au paiement des frais fixes et variables susmentionnés, mais exclusion faite de tout intérêt payable en vertu de l'alinéa 6b) de la présente.
- c) "Frais de premier établissement du prolongement vers Montréal" désigne le total de tous les montants déterminés de la façon suivante:
- i) tous les frais raisonnables occasionnés par la conception, la construction, la préparation et la fourniture, la livraison et l'installation des matériaux requis pour la construction, le remplacement et le fonctionnement continu du prolongement vers Montréal pour autant qu'ils sont légitimement imputables sur le capital;
 - ii) tous les frais raisonnables occasionnés par les rajouts immobiliers destinés au prolongement vers Montréal qui auront reçu l'approbation de l'Office national de l'énergie et le consentement du Ministre;
 - iii) tous les coûts raisonnables occasionnés par l'acquisition de terrains, d'intérêts fonciers et d'emprises raisonnablement nécessaires à la construction et à l'exploitation du prolongement vers Montréal et de tous rajouts à celui-ci exécutés conformément à la sous-clause (ii) ci-dessus; et
 - iv) l'intérêt effectivement couru pendant la construction, comme approuvé par l'Office national de l'énergie.

- d) "Débentures" désigne les débentures de 20 ans et les débentures en séries qui seront émises conformément aux dispositions dudit contrat de fiducie principalement aux fins du financement du prolongement vers Montréal et si le montant global emprunté au moyen de telles débentures dépasse les frais de premier établissement du prolongement vers Montréal, "Débentures", comme défini, signifiera, aux fins de la présente convention, la partie de celles-ci qui équivaudra aux frais de premier établissement du prolongement vers Montréal. Les dispositions relatives au remboursement des débentures prévoient des remboursements annuels à partir de l'année qui suivra l'année au cours de laquelle l'Interprovincial recevra de l'Office national de l'énergie l'autorisation de mettre en service le prolongement vers Montréal et, sous réserve de l'avis des membres de syndicat de garantie quant au moment choisi pour faire les émissions et quant aux modalités et conditions les plus avantageuses des débentures, ces remboursements seront autant que possible répartis également sur toute la durée des débentures et permettront de retirer de la circulation toutes les débentures au cours d'une période d'au plus 20 ans à compter de la date de ladite autorisation de mise en service.
- e) "Pétrole" désigne du pétrole brut ou un autre hydrocarbure ou mélange d'hydrocarbures qui est à l'état liquide.
2. Pour l'année au cours de laquelle débutera la durée de cette convention, les coûts fixes et variables du prolongement vers Montréal et les revenus d'exploitation du prolongement vers Montréal seront limités à la proportion applicable à la partie de l'année qui se sera écoulée après que l'Interprovincial aura reçu l'autorisation de mise en service du prolongement vers Montréal et, pour ce qui est de l'année au cours de laquelle la convention prendra fin, ils seront limités à la proportion applicable à la période comprise entre le 1^{er} janvier de cette année et la date à laquelle la convention prendra fin.
3. L'Interprovincial s'engage, sous réserve des approbations nécessaires de l'Office national de l'énergie, à faire tout en son pouvoir pour organiser le financement ordonné et l'achèvement de la construction du prolongement vers Montréal afin qu'il soit prêt à être mis en service d'ici le 1^{er} novembre 1976 et, par la suite, à exploiter le prolongement vers Montréal conformément aux dispositions de la Loi sur l'Office national de l'énergie, aux règlements et aux ordonnances adoptés en vertu de ladite loi.
4. Sous réserve des dispositions de la présente convention, le Ministre convient que si, au cours de toute année civile à compter de l'année durant laquelle l'Interprovincial recevra l'autorisation de mise en service du prolongement vers Montréal, les revenus d'exploitation du prolongement vers Montréal ne sont pas suffisants pour couvrir les coûts fixes et variables du prolongement vers Montréal, le Ministre versera le montant du déficit à l'Interprovincial.

5. Les parties reconnaissent qu'à la suite d'un accord entre les personnes intéressées ou en vertu d'une ordonnance de l'Office national de l'énergie, les taux stipulés dans les tarifs relatifs au transport effectué au moyen du prolongement vers Montréal peuvent soit au départ, ou soit plus tard de temps à autre, (i) être fixés à un niveau plus bas que celui qui serait nécessaire pour couvrir les coûts fixes et variables du prolongement vers Montréal, et (ii) être accompagnés d'augmentations des autres taux de l'Interprovincial qui auraient pour but de compenser en tout ou en partie de tels découverts et, dans ce cas ou dans ces cas, l'Interprovincial consent à ce que le montant, s'il en est, du revenu perçu par elle au cours d'une année qui serait directement relié et résultera de telles augmentations des autres taux soit déduit de tout déficit qui pourrait être payable en vertu de l'article 4.
6. a) S'il y avait un déficit pour une année quelconque pendant la durée de la présente convention, l'Interprovincial devra, aussitôt qu'elle le pourra après la fin de cette année, présenter au Ministre un état de déficit qui exposera le détail et le montant global du déficit et accompagner cet état d'un rapport rédigé par les vérificateurs de l'Interprovincial dans lequel il sera déclaré que l'état de déficit et les données à l'appui ont été soumis à leur examen et qu'à leur avis, l'état de déficit est conforme aux pratiques et aux principes de comptabilité généralement reconnus qui ont été appliqués d'une manière conséquente à la préparation des états financiers consolidés de l'Interprovincial pour cette année, sous réserve toutefois des dispositions de la présente convention.
- b) De temps à autre, le Ministre devra verser à l'Interprovincial le montant en souffrance du déficit et les intérêts qui s'y appliquent, sous réserve de l'alinéa 14, pour la période comprise entre la fin de l'année et la date du paiement, sous réserve des vérifications des comptes de l'Interprovincial que le Ministre jugera nécessaire. L'Interprovincial devra mettre ses livres et ses comptes à la disposition du Ministre ou de ses représentants et recevoir ces derniers dans ses locaux à des heures raisonnables au cours des heures normales de travail pour que ces vérifications puissent être faites.
- c) S'il arrive que les vérificateurs de l'Interprovincial et ceux du Ministre soient en désaccord quant au déficit réclamé et que ce différend ne puisse être résolu par voie de négociations entre les parties à la présente dans les 30 jours qui suivent la présentation au Ministre de l'état de déficit de l'Interprovincial et du rapport des vérificateurs de l'Interprovincial, comme stipulé au sous-alinéa 6a), le différend sera renvoyé devant une société nationale de comptables agréés que l'Interprovincial et le Ministre pourront choisir d'un commun accord (et s'il est impossible d'en arriver à un accord sur ce point, devant une société choisie par le président en exercice de l'Institut canadien des comptables agréés) afin que soit prise une décision conforme aux dispositions de la présente convention.

- d) Cette vérification indépendante devra, sous réserve des dispositions suivantes, être finale et lier les parties à la présente convention et, dans les 15 jours qui suivront la remise de la vérification indépendante à l'Interprovincial et au Ministre, le paiement prévu au paragraphe 4 de la présente convention devra être fait, ainsi que les intérêts y relatifs, sous réserve de l'alinéa 14, conformément à l'alinéa 6b).
 - e) Si, en cours d'étude d'un litige par le vérificateur indépendant, un point de droit ou un point de fait et de loi est soulevé, ce point sera renvoyé par le vérificateur indépendant aux représentants légaux des parties à la présente. Si les représentants légaux des parties à la présente ne peuvent trancher cette question, elle devra être soumise par les parties à la Cour fédérale du Canada pour décision.
 - f) En vertu de la présente, le vérificateur indépendant doit agir en qualité d'expert-comptable et non d'arbitre et il pourra demander l'aide (pour des questions autres que les questions juridiques) qu'il jugera nécessaire, mais dans tous les cas, il devra accorder aux parties à la présente toute liberté de lui exprimer leurs vues.
 - g) L'Interprovincial paiera la moitié des honoraires et dépenses du vérificateur indépendant et le Ministre, l'autre moitié.
7. Si, en vertu de la présente convention, le Ministre propose ou est tenu de faire un paiement à l'Interprovincial, l'Interprovincial devra, comme condition préalable à ce paiement, avoir présenté au Ministre un état, accompagné d'un rapport établi par les vérificateurs de l'Interprovincial dans lequel il sera déclaré que l'état et les données à l'appui ont été étudiés par eux et qu'à leur avis, l'état est conforme aux pratiques et principes de comptabilité généralement reconnus qui ont été appliqués d'une manière conséquente par l'Interprovincial, état qui devra préciser les détails et le montant total des frais de premier établissement du prolongement vers Montréal; s'il y a désaccord entre les parties quant audit montant total, le litige sera tranché, mutatis mutandis, conformément aux alinéas 6e), d), e), f) et g).
8. Avant que l'Interprovincial ne reçoive de l'Office national de l'énergie l'autorisation de mettre en service le prolongement vers Montréal, l'Interprovincial devra, conformément à l'objet de l'alinéa 5, déposer auprès de l'Office national de l'énergie des tarifs dont les taux donneront effet à tout accord envisagé à l'alinéa 5 ou, à défaut d'un tel accord, des tarifs liés au transport par le prolongement vers Montréal qui prévoiront des taux qui, seuls ou accompagnés d'augmentations, s'il en est, d'autres taux de l'Interprovincial, suffiront à acquitter tous les coûts fixes et variables du prolongement vers Montréal et permettront à l'Interprovincial de tirer un profit raisonnable dudit prolongement si une quantité moyenne de 250 000 barils de pétrole par jour est transportée au moyen dudit prolongement; de plus, l'Interprovincial devra déposer à nouveau, de temps à autre, ces tarifs, selon que l'objet du présent alinéa peut l'exiger, mais toujours sous réserve des ordonnances applicables de l'Office national de l'énergie.

9. L'Interprovincial s'engage, sous la seule réserve d'événements raisonnablement indépendants de sa volonté, à entretenir, conserver et réparer le prolongement vers Montréal et à le tenir en bon état de fonctionnement en tout temps pendant la durée de la présente convention.
10. Nonobstant toute disposition contraire contenue dans la présente, il sera considéré comme condition suspensive au paiement de tout montant par le Ministre à l'Interprovincial en vertu de la présente convention, que l'Interprovincial ait signé et soumis au Ministre une convention d'option d'achat en la forme de celle qui est signée par les parties à la présente et annexée comme pièce 1.
11. Si, en tout temps pendant la durée de la présente convention, le Ministre achète à l'Interprovincial le prolongement vers Montréal, conformément à la convention d'option d'achat mentionnée à l'alinéa 10, l'Interprovincial devra alors:
 - i) de temps à autre, dans toute la mesure où le permettront ses propres opérations, rendre accessible au Ministre, selon qu'il pourra en avoir besoin pour assumer l'exploitation continue du prolongement vers Montréal, toutes les commandes et les autres installations et matériels communs au prolongement vers Montréal et aux autres exploitations de l'Interprovincial, selon les modalités et conditions dont pourront convenir les parties à la présente, et
 - ii) dans la mesure où elle a le droit et le pouvoir de le faire, donner au Ministre un droit d'accès à tous les terrains mentionnés entre parenthèses à l'alinéa 5b) de la pièce 1 annexée à la présente pour toutes fins nécessaires à l'exploitation du prolongement vers Montréal ou en découlant, et elle devra inclure dans ce droit d'accès le droit d'apporter notamment tout matériel sur lesdits terrains et d'y faire les travaux qui peuvent être nécessaires à l'exploitation continue du prolongement vers Montréal ou en découlant: à condition, toutefois, que le Ministre répare à ses frais tout dommage causé, par suite de l'exercice dudit droit d'accès, auxdits terrains ou à d'autres ouvrages ou matériels de l'Interprovincial et d'autres personnes sur ou dans lesdits terrains.
12. L'Interprovincial s'engage à assurer et à maintenir assurés, pendant la période où cette convention sera en vigueur, ses pipelines, y compris le prolongement vers Montréal, contre les pertes ou dommages causés par les dangers ou risques contre lesquels sont habituellement assurées les sociétés qui exploitent de telles entreprises, pour des montants qui protégeront raisonnablement l'Interprovincial contre de tels dommages ou pertes, y compris les pertes de pétrole et de revenus (incluant les revenus d'exploitation tirés du prolongement vers Montréal); l'Interprovincial ne devra toutefois pas acquérir une assurance pour elle-même ou pour le Ministre, contre toute perte attribuable à une insuffisance de la production de pétrole brut, comme envisagé au troisième alinéa des attendus. L'Interprovincial devra faire tout son possible pour faire inclure dans tous les contrats l'assurant contre de telles pertes de revenus une disposition de la portée suivante:

"La responsabilité de l'assureur à l'égard du remboursement de toute perte et le calcul du montant de toute perte visée par le présent contrat ne sera ni modifiée, ni limitée, ni réduite par les obligations contractées par Sa Majesté la Reine du chef du Canada en vertu d'une convention de couverture des déficits conclue ou qui sera conclue avec l'Interprovincial Pipe Line Limited conformément au crédit _____ de la Loi n° _____ de 1975 portant affectation de crédits prévoyant le paiement de déficits dans certains cas relatifs aux revenus d'exploitation du prolongement vers Montréal définis dans ladite convention; de plus, l'assureur ne devra pas être subrogé, par ce contrat d'assurance, en tous droits de l'Interprovincial contre le Ministre en vertu de ladite convention."

Si l'Interprovincial subit des pertes ou des dommages contre lesquels elle est assurée en vertu de cet engagement, l'Interprovincial devra alors présenter les réclamations et exercer contre ses assurances tous les recours dont elle peut disposer en vertu de cette assurance. Le produit provenant de toute assurance relative à une perte subie sur le prolongement vers Montréal devra, dans la mesure où un tel produit est imputable sur le capital, être déduit des frais de premier établissement du prolongement vers Montréal et si, et pour autant que, un tel produit est imputable sur le revenu, la partie de celui-ci qui dans ce cas est légitimement imputable sur le prolongement vers Montréal (peu importe que l'incident qui a occasionné cette perte se soit produit sur le prolongement vers Montréal ou non) devra être déduit du déficit, s'il est établi conformément à l'alinéa 4 de la présente convention.

13. La présente convention entrera en vigueur le jour où l'Interprovincial recevra de l'Office national de l'énergie l'autorisation de mettre en service le prolongement vers Montréal et demeurera en vigueur pendant 20 ans à compter de la date de délivrance de ladite autorisation de mise en service ou de la date spécifiée dans tout avis signifié par le Ministre conformément à l'alinéa 2 de la pièce 1 ci-annexé, si cette dernière date est antérieure à la première.
14. Si des intérêts doivent être payés en vertu des alinéas 1b) (vi), 6b) et 6d) de la présente, ils doivent être calculés de temps à autre et payés à un taux qui ne doit pas être plus élevé que le taux préférentiel exigé de temps à autre par la Banque de Montréal.
15. Chacune des parties est convenue qu'à la demande de l'autre partie, elle signera et transmettra de temps à autre à l'autre partie tous les instruments et documents qui peuvent servir à fournir une assurance supplémentaire ou à d'autres fins et qu'elle fera tous et chacun des actes et choses qui peuvent être raisonnablement nécessaires pour respecter leurs obligations respectives contractées par la présente et réaliser les transactions prévues dans la présente.

.../9

16. Aucun membre de la Chambre des communes ne devra être admis à une partie ou à une part de cette convention ou à tout profit qui pourrait en être retiré.
17. Chacune des parties peut renoncer en tout ou en partie à toute modalité, disposition, condition ou entente de la présente qui lui bénéficient. Toute renonciation de l'une des parties à la présente à toute modalité, disposition, condition ou entente incluse dans la présente, que ce soit explicitement ou implicitement, ne doit pas être censée constituer une renonciation permanente à ladite modalité, disposition, condition ou entente ni une renonciation à toute autre modalité, disposition, condition ou entente incluse dans la présente.
18. Le présente convention doit servir et lier l'Interprovincial et Sa Majesté la Reine du chef du Canada, de même que leurs successeurs et cessionnaires ayant droit respectifs, sous réserve que la cession de la présente convention ou des droits et obligations qu'elle prévoit ne peut être faite sans l'approbation écrite préalable de l'autre partie.
19. La présente convention constitue la convention intégrale intervenus entre les parties et contient toutes les représentations, garanties, engagements et ententes des parties respectives.
20. Tout avis requis, ou dont la signification est permise en vertu de la présente convention, sera communiqué par écrit et adressé par courrier recommandé, dans le cas de l'Interprovincial, au

Président
Interprovincial Pipe Line Limited
901 - 7 King Street East
Toronto, Ontario
M5C 1A2

avec copie au:

Secrétaire
Interprovincial Pipe Line Limited
901 - 7 King Street East
Toronto, Ontario
M5C 1A2

et dans le cas du ministre,

Ministre de l'Energie, des Mines et des Ressources
21^e étage, Tour EMR
580, rue Booth
Ottawa, Ontario
K1A 0E4

avec copie au:

Sous-ministre de l'Energie, des Mines et des Ressources
21^e étage, Tour FMR
580, rue Booth
Ottawa, Ontario
K1A 0E4

ou à toute autre adresse que chaque partie pourra de temps à autre spécifier en remplacement de son adresse indiquée ci-dessus.

.../10

21. Tous les avis requis, ou dont la signification est permise en vertu de la présente convention et dont on fait mention à l'alinéa 20, seront censés avoir été donnés à leur destinataire si ils ont été expédiés par courrier recommandé à leur adresse et, faute de preuve de livraison ultérieure, seront censés avoir été délivrés le deuxième jour ouvrable suivant la date de la mise à la poste.
22. La présente convention sera régie et interprétée en conformité des lois de la province d'Ontario.

EN FOI DE QUOI, la présente convention a été signée par le ministre de l'Energie, des Mines et des Ressources au nom de Sa Majesté la Reine du chef du Canada, et par les agents compétents de l'Interprovincial Pipe Line Limited, qui ont apposé à la présente le sceau corporatif de ladite compagnie.

Témoin:

Ministre de l'Energie, des Mines et
des Ressources

Interprovincial Pipe Line Limited.

APPENDIX NR-11

February 21, 1975

The Honourable D. S. Macdonald,
Minister of Energy, Mines and Resources,
Government of Canada,
Room 515S Centre Block,
House of Commons,
588 Booth Street,
Ottawa, Ontario
K1L 0E4

Dear Mr. Macdonald:

The successful culmination of the Syncrude negotiations is a most important event for the future supply of Canadian energy. Your desire that the Cyncrude project become a reality was evident when Tony Griffin and I met with you on the 17th, last month and the co-operation of the Governments of Ontario and Alberta and the Federal Government, as evidenced by their participation in the project, was encouraging to us in industry.

Although Home Oil recognizes that conditions change and future oil sands projects must be considered on their own specific merits, the report in *The Globe and Mail*, February 5, 1975, concerning your views on specific concessions that may be required by other oil sands consortiums does cause us concern. We wish to point out that Home Oil's interest in oil sands dates from the acquisition of our permit in 1956 followed by an active drilling program carried out in 1958. An attempt was made in 1965 to develop a system to supply some 200,000 barrels per day of fuel oils from our lease to a west coast port for an off-shore market.

Then late in 1971 Home Oil initiated an ongoing investigational operation which included drilling of additional wells on our lease and resulted in an application to the Alberta Energy Resources Conservation Board in April of last year by Home Oil and its partner Alminex Limited, for the installation of mine and upgrading facilities to produce 103,000 barrels per day of a 30 degree API sweet product. During 1972 and 1973 Home oil recognized Syncrude's position which for a time pre-empts labour and materials required for an oil sands project on our lease. This situation did not, therefore, warrant a more rapid pace of development by us. Accordingly, if Home Oil were to proceed with its project, it does not believe it should be denied the benefit of those policy decisions made in respect to Syncrude.

Any oil sands project is by its nature highly capital intensive and therefore, throughput must be maximized in order to achieve economic viability. Accordingly it behoves all concerned, including Governments, to ensure that no arbitrary restrictions jeopardize this phase of the operation. Likewise, the other problems faced by Syncrude, for example the future price of products and the level of taxation would be equally applicable to our project. Moreover, were we to proceed with an essentially Canadian-owned project, investors of the size and nature such as Imperial, Cities, and Gulf would not be available to us. If it is considered in the national interests, that Canadian ownership of such projects should be encouraged, treatment at least as favourable as that given to Syncrude should be extended to companies with Canadian ownership and control.

Nevertheless, this project could only proceed on the understanding that those policies mentioned above that were applied to Syncrude will equally apply to it.

Yours sincerely,

APPENDICE "NR-11"

le 21 février 1975

L'honorable D. S. Macdonald
Ministre de l'Énergie, des mines et des ressources
Gouvernement du Canada
Pièce 515S, Édifice du centre
Chambre des communes
588, rue Booth
Ottawa (Ontario)
K1L 0E4

Monsieur,

La conclusion heureuse des négociations Syncrude est l'événement le plus important pour l'approvisionnement à venir du Canada en énergie. Lorsque M. Tony Griffin et moi-même vous avons rencontré le 17 du mois dernier, il était bien évident que vous vouliez faire du projet Syncrude une réalité et, dans l'industrie, la collaboration des gouvernements de l'Ontario et de l'Alberta, démontrée par leur participation au projet, nous a encouragé.

Bien que Home Oil reconnaisse que les conditions changent et qu'il faut étudier les avantages particuliers des projets à venir à l'égard des sables bitumineux, le rapport du Globe and Mail du 5 février 1975 concernant votre opinion sur les concessions dont auront peut-être besoin d'autres consortiums des sables bitumineux nous inquiètent. Nous aimerions signaler que l'intérêt que porte Home Oil aux sables bitumineux remonte à l'acquisition de notre permis en 1956, suivie d'un programme actif de forage effectué en 1958. En 1965, nous avons tenté de concevoir un système afin de fournir 200,000 barils de combustible par jour, de notre concession, à un port de la côte ouest, pour un marché étranger.

Puis, à la fin de 1971, Home Oil a entrepris des travaux de sondage qui durent toujours, comprenant le forage de nouveaux puits sur notre concession. Par la suite, Home Oil et son associée, Alminex Limited, ont demandé à l'Alberta Energy Resources Conservation Board, en avril dernier, l'autorisation d'installer les appareils de forage et d'améliorer les installations actuelles afin de produire 103,000 barils par jour de pétrole brut non sulfuré à 30 degrés API. Au cours des années 1972 et 1973, Home Oil a reconnu le droit prioritaire de Syncrude d'employer de la main-d'œuvre et d'installer sur notre terrain l'équipement voulu pour traiter les sables bitumineux. Cette situation n'a donc pas justifié de notre part une mise en train plus rapide. Par conséquent, si Home Oil continue son projet, elle est d'avis qu'on ne devrait pas lui refuser les avantages consentis à Syncrude.

Tout projet concernant les sables butimieux est, par sa nature même, une entreprise de capital et il est nécessaire d'en maximiser l'exécution pour qu'elle soit économiquement viable. Par conséquent, il incombe à tous les intéressés, y compris les gouvernements, d'assurer qu'aucune restriction arbitraire ne compromettra cette étape de l'entreprise. De même, les autres problèmes auxquels Syncrude fait face, comme le prix futur des produits et le niveau d'imposition, s'appliqueraient également à nous. En outre, si notre projet doit être essentiellement canadien, nous ne disposerons d'investisseurs de l'importance et du genre d'Imperial, de Cities et de Gulf. Si l'on considère que dans l'intérêt national la propriété canadienne de telles entreprises devrait être encouragée, on devrait accorder aux sociétés appartenant à des Canadiens et contrôlée par eux, un traitement au moins aussi favorable que celui dont bénéficie Syncrude.

Néanmoins, ce projet ne sera exécuté que si la politique susmentionnée adoptée envers Syncrude s'applique également à nous.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments distingués.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 8

Thursday, March 6, 1975

Chairman: Mr. Denis Ethier

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 8

Le jeudi 6 mars 1975

Président: M. Denis Ethier

Gouvernement
Publications

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

National Resources and Public Works

Ressources nationales et des Travaux publics

RESPECTING:

Supplementary Estimates (D) 1974-75,
under ENERGY, MINES AND
RESOURCES

CONCERNANT:

Budget supplémentaire (D) de 1974-1975,
sous la rubrique ÉNERGIE, MINES ET
RESSOURCES

APPEARING:

The Hon. Donald S. Macdonald,
Minister of Energy, Mines and
Resources

COMPARAÎT:

L'hon. Donald S. Macdonald,
ministre de l'Énergie, des Mines
et des Ressources

WITNESSES:

(See Minutes of Proceedings)

TEMOINS:

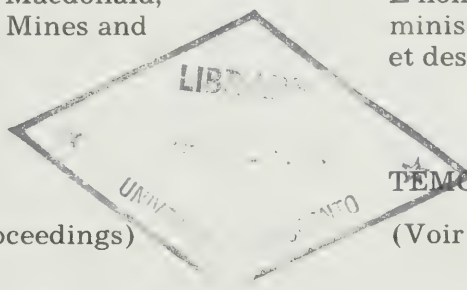
(Voir les procès-verbaux)

First Session

Thirtieth Parliament, 1974-75

Première session de la

trentième législature, 1974-1975



STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Denis Ethier

Vice-Chairman: Mr. J.-J. Blais

Messrs.

Andre (*Calgary*
Centre)
Balfour
Bawden
Caouette (*Villeneuve*)

Douglas (*Nanaimo-*
Cowichan-The Islands)
Elzinga
Foster
Gendron

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Denis Ethier

Vice-président: M. J.-J. Blais

Messieurs

Goodale
Johnston
Lessard
Maine
Malone

Martin
McRae
Milne
Railton
Woolliams—(20)

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

G. A. Birch

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On March 6, 1975:

Messrs. Balfour, Lessard, Bawden replaced Messrs.
Schumacher, Abbott, Ritchie.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le 6 mars 1975:

MM. Balfour, Lessard Bawden remplacent MM. Schu-
macher, Abbott, Ritchie.

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, MARCH 6, 1975

(11)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 11:08 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. Ethier, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Andres (Calgary Centre), Bawden, Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), Elzinga, Ethier, Foster, Lessard, Martin, McRae, Milne, Railton and Schumacher.

Other Member present: Mr. Symes.

Appearing: The Hon. Donald S. Macdonald, Minister of Energy, Mines and Resources.

Witnesses: From the Department of Energy, Mines and Resources: Dr. C. H. Smith, Assistant Deputy Minister, Science and Technology, Mr. Myles Foster, Director, Government Finance—Loans, Investments and Guarantees. From National Energy Board: Mr. James Buchholtz, Chief of Engineering Branch. From Eldorado Nuclear Limited: Mr. Nicholas Ediger, President, Mr. D. S. Montgomery, Head Energy Program CANMET.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Monday, March 3, 1975, relating to the Supplementary Estimates (D) for the fiscal year ending March 31, 1975.

On vote L12d,

The Minister and the witnesses answered questions.

At 12:38 o'clock p.m., the Committee adjourned until 8:00 o'clock p.m. this day.

EVENING SITTING

(12)

The Committee reconvened at 8:08 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Ethier, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Balfour, Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), Elzinga, Ethier, Foster, Malone, McRae and Railton.

Other Member present: Mr. Symes.

Appearing: The Hon. Donald S. Macdonald, Minister of Energy, Mines and Resources.

Witnesses: From the Department of Energy, Mines and Resources: Mr. Myles Foster, Director, Government Finance—Loans, Investments and Guarantees. From Eldorado Nuclear Limited: Mr. Nicholas Ediger, President, Mr. D. S. Montgomery, Head Energy Program CANMET. From National Energy Board: Mr. James Buchholtz, Chief of Engineering Branch, Mr. D. Scrim, Financial and Corporate Analysis Section.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Monday, March 3, 1975, relating to the Supplementary Estimates (D) for the fiscal year ending March 31, 1975.

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 6 MARS 1975

(11)

[Traduction]

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 11 h 08 sous la présidence de M. Ethier, (président).

Membres du Comité présents: MM. Andres (Calgary Centre), Bawden, Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Iles), Elzinga, Ethier, Foster, Lessard, Martin, McRae, Milne, Railton et Schumacher.

Autre député présent: M. Symes.

Comparaît: L'honorable Donald S. Macdonald, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Témoins: Du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources: M. C. H. Smith, sous-ministre adjoint, Science et technologie; M. Myles Foster, directeur, Finances gouvernementales—prêts, investissements et garanties. De l'Office national de l'énergie: M. James Buchholtz, Chef de la direction du génie. De Eldorado nucléaire, Limitée: M. Nicholas Ediger, président, M. D. S. Montgomery, chef du Programme d'énergie du C.C.T.M.E.

Le Comité poursuit l'étude de son ordre de renvoi du lundi 3 mars 1975 portant sur le budget supplémentaire (D) pour l'année financière se terminant le 31 mars 1975.

Crédit L12d,

Le ministre et les témoins répondent aux questions.

A 12 h 38, le Comité suspend ses travaux jusqu'à 20 heures.

SÉANCE DU SOIR

(12)

Le Comité reprend ses travaux à 20 h 08, sous la présidence de M. Ethier, (président).

Membres du Comité présents: MM. Balfour, Douglas, (Nanaimo-Cowichan-Les Iles), Elzinga, Ethier, Foster, Malone, McRae et Railton.

Autre député présent: M. Symes.

Comparaît: L'honorable Donald S. Macdonald, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Témoins: Du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources: M. Myles Foster, directeur, Finances gouvernementales,—prêts, investissements, et garanties. De Eldorado nucléaire Limitée: M. Nicholas Ediger, président, M. D. S. Montgomery, chef du Programme d'énergie du C.C.T.M.E. De l'Office national de l'Énergie: M. James Buchholtz, chef de la direction du génie, M. D. Scrim, section des finances et de l'analyse des corporations.

Le Comité poursuit l'étude de son ordre de renvoi du lundi 3 mars 1975, portant sur le budget supplémentaire (D) pour l'année financière se terminant le 31 mars 1975.

On Vote L12d,

The Minister and the witnesses answered questions.

At 10:02 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Crédit L12d,

Le ministre et les témoins répondent aux questions.

A 22 h 02, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

G. A. Birch

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Thursday, March 6, 1975

• 1108

[Texte]

The Chairman: Gentlemen, we do not have a quorum, but according to the rules of our Committee we can hear evidence.

We have with us this morning the Honourable Donald S. Macdonald, Minister of Energy, Mines and Resources. In the order of reference I see we have Supplementary Estimates (D) for the fiscal year ending March 31, 1975, of the Department of Energy, Mines and Resources. Our first questioner this morning is Dr. Andre.

Mr. Andre: Thank you, Mr. Chairman. With your permission I will defer to my colleague, Mr. Bawden, at the moment. I think he has some pressing questions he wanted to ask the Minister.

The Chairman: Mr. Bawden.

Mr. Bawden: Mr. Minister, I would like to ask at this time how much money your department has budgeted for research in the oil sands.

The Honourable Donald S. Macdonald (Minister of Energy, Mines and Resources): With me this morning is Dr. Charles Smith, the Assistant Deputy Minister.

The Chairman: Dr. Smith.

Dr. C. H. Smith (Assistant Deputy Minister, Science and Technology): Mr. Chairman, the amount of money that is actually in the department and available to be spent is extremely small. We are preparing plans and proposals to go to Cabinet and then to Treasury Board for funding. But in terms of the actual dollars which exist in the operating program of the department, it is certainly less than a million dollars.

Mr. Bawden: Mr. Chairman, I would like to ask, where are the funds that were—as I recall—taken or set aside at the time the export tax was first collected? Was there not a substantial amount set aside for research at that time?

• 1110

Mr. Macdonald (Rosedale): We indicated this would be available for research in the oil sands in particular. That offer was never really taken up by the Province of Alberta. I think it is fair to say it was one of those situations where there was just no response. What it involved, of course, now, is that . . . You may recall that we had undertaken to reinvest the federal share of the export tax back in the province. That is what we are doing with the Syncrude. In effect, those export tax funds are now being reinvested in the Province of Alberta through the Syncrude project. But the suggestion for co-operative effort and discussions in the oil sands area received no response and so we have not yet made a provision for that.

Mr. Bawden: What kind of response did you expect from the province? A yes? Or what did it take? Because I was of the understanding that there was something in the order of \$50 million at that time that was going into oil sands research. I think the people of Canada were left with that impression.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le jeudi 6 mars 1975

[Interprétation]

Le président: Messieurs, nous n'avons pas le quorum, mais selon les règles de notre comité, nous pouvons quand même entendre les témoignages.

Nous avons comme témoin l'honorable Donald S. Macdonald, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Selon l'ordre de renvoi, nous étudions aujourd'hui le budget supplémentaire D pour l'année financière se terminant le 31 mars 1975 du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources. M. Andre débutera la période de questions ce matin.

M. Andre: Merci, monsieur le président. Avec votre permission, je vais laisser mon tour à mon collègue M. Bawden. Je crois qu'il a des questions d'importance à poser au Ministre.

Le président: Monsieur Bawden.

M. Bawden: Monsieur le ministre, j'aimerais vous demander quel est le montant d'argent que votre Ministère a affecté à la recherche sur les sables bitumineux.

L'honorable Donald S. Macdonald (Ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): M. Charles Smith, sous-ministre adjoint m'accompagne ce matin.

Le président: Monsieur Smith.

M. C. H. Smith (Sous-ministre adjoint, Science et Technologie): Monsieur le président, le montant dont le ministère dispose est très restreint. Nous rédigeons des propositions pour obtenir des fonds additionnels du Cabinet et puis du Conseil du Trésor. Mais la somme consacrée au programme d'exploitation du Ministère se chiffre certainement à moins d'un million de dollars.

M. Bawden: Monsieur le président, j'aimerais savoir où sont les sommes d'argent qui, si je me souviens bien, ont été réservées lorsqu'on a tout d'abord perçu la taxe à l'exportation. N'avait-on pas prévu un montant pour la recherche à ce moment-là?

M. Macdonald (Rosedale): Nous avons dit que ces fonds seraient versés à la recherche sur les sables bitumineux. La province de l'Alberta n'a jamais vraiment profité de cette offre. Il serait juste de dire que nous n'avons pas obtenu une réponse. Ce qui se passe maintenant, . . . Vous vous souviendrez que nous avons pris des engagements afin de réinvestir la part fédérale de la taxe d'exportation dans la province. C'est ce que nous faisons avec le projet Syncrude où nous réinvestissons en effet les taxes à l'exportation dans la province de l'Alberta. Cependant, notre suggestion d'un effort conjoint et de discussions sur les sables bitumineux n'a pas obtenu de succès, et nous n'avons donc pas pris de dispositions en ce sens.

M. Bawden: Quel genre de réponse attendiez-vous de la province? Une réponse affirmative? Il me semble que 50 millions de dollars devaient être versés à la recherche sur les sables bitumineux; en tous cas, c'est l'impression qu'on avait.

[Text]

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes, certainly, and this is what we talked about at the time. The resource being that of the province, of course, we recognized that we would have to participate with them in whatever was done. I think it is fair to say that it was just a non-response situation at the provincial level. I had indicated to the Committee at previous meetings that we had proposed to talk in general terms about the oil sands, but they had indicated that was of low priority on the agenda of items they wanted to talk to us about in the energy field.

Mr. Bawden: Mr. Minister, you have now, then, said that the federal government's share of Syncrude will be paid for from the export tax. Can you tell me whether the amount from the export tax will be the federal government investment and Syncrude will be fully paid for from export tax funds?

Mr. Macdonald (Rosedale): No, it will not. Mr. Foster, I think we are talking about an amount from the export tax of approximately... Is it \$60 million?

Mr. Myles Foster (Director, Government Finance—Loans, Investments and Guarantees, Department of Energy, Mines and Resources): I cannot help you there.

Mr. Macdonald (Rosedale): It is approximately \$65 million. This is subject to confirmation, but approximately \$65 million of the total \$300 million investment would be the export tax fund's.

Mr. Bawden: Why did you select the figure of \$65 million?

Mr. Macdonald (Rosedale): That was the total amount collected in that period, between September 1973 and January 1974, representing 50 per cent of the export tax proceeds in that period.

Mr. Bawden: Mr. Chairman, I would like to ask the Minister just a little more about this budget for research, whether it be oil sands or other energy research. This budget of something under a million dollars seems to be pitifully inadequate in view of the concern in Canada today about future energy sources, and particularly in view of the Science Council report that has just been issued. Could the Minister comment on how this special area could be so inadequately funded when other sources of energy, and particularly the oil sands, are really the places Canada has to look to in the future if they are going to heat this country?

Mr. Macdonald (Rosedale): The under a million dollars, Dr. Smith as I understand, would be for oil sands only? Of course, there are under the federal budget very extension expenditures for energy research. The largest amount, and here Dr. Smith, I am reaching at a figure of somewhere in the neighbourhood of \$50 million to \$60 million, is for the ongoing stages of nuclear development by Atomic Energy of Canada.

I wonder if you would like to give Mr. Bawden a broader perspective of the energy R and D scene, and you can give some figures.

The Chairman: Dr. Smith.

Dr. Smith: Mr. Bawden, the situation in the federal government is that the total expenditure on energy R and D by the federal government is of the order of \$85 million. That number can go up or down, depending on the extent to which we calculate and put into that capital our overhead costs. Some people may quote a \$100 million; others

[Interpretation]

Mr. Macdonald (Rosedale): Oui, c'est ce dont nous avons parlé à cette époque. Étant donné que la ressource appartenait à la province, nous avons reconnu qu'il faudrait que le gouvernement fédéral participe au projet. Nous n'avons cependant pas obtenu de réponse au niveau provincial. Lors des réunions antérieures, j'ai dit au Comité que nous avions proposé une discussion générale sur les sables bitumineux, mais le gouvernement de l'Alberta nous a dit que ce n'était pas là un des articles prioritaires dont il voulait nous entretenir dans le domaine de l'énergie.

Mr. Bawden: Monsieur le ministre, vous avez dit que la part du gouvernement fédéral au projet Syncrude proviendrait de la taxe à l'exportation. L'investissement du gouvernement fédéral au projet Syncrude sera-t-il uniquement payé par la taxe d'exportation?

Mr. Macdonald (Rosedale): Non; monsieur Foster, il s'agit d'un montant de 60 millions, n'est-ce pas, pour la taxe d'exportation?

Mr. Myles Foster (directeur, Finances du gouvernement, Prêts, Investissements et Garanties, ministère de l'Énergie, Mines et Ressources): Je ne peux pas vous venir en aide sur ce point.

Mr. Macdonald (Rosedale): Il s'agit d'un prêt de 65 millions de dollars. Il me faudrait le confirmer, mais la taxe à l'exportation fournit environ 65 millions de dollars de l'investissement total de 300 millions de dollars.

Mr. Bawden: Pourquoi avez-vous choisi le chiffre de 65 millions de dollars?

Mr. Macdonald (Rosedale): C'était le montant total perçu durant cette période-là entre septembre 1973 et janvier 1974; ces chiffres représentent 50 p. 100 des revenus de la taxe à l'exportation pour cette période.

Mr. Bawden: Monsieur le président, j'aimerais obtenir plus de précisions du ministre pour ce qui est du budget consacré à la recherche, que ce soit sur les sables bitumineux ou autres projets de recherche sur l'énergie. Ce budget de moins d'un million de dollars semble très faible quand on voit la grande préoccupation des canadiens pour les sources énergétiques de l'avenir, et encore plus, lorsqu'on étudie le rapport qui vient d'être publié par le Conseil des sciences. Le ministre pourrait-il nous dire comment il se fait que l'on ait attribué si peu de fonds à ce domaine, quand nous savons que le Canada doit étudier la possibilité d'autres sources d'énergie, les sables bitumineux en particulier?

Mr. Macdonald (Rosedale): Monsieur Smith, si je comprends bien, cette somme de moins d'un million de dollars sera consacrée uniquement aux sables bitumineux. Évidemment, le budget fédéral comprend un montant assez vaste pour la recherche sur l'énergie. Le montant le plus élevé, il s'agit de près de 50 ou 60 millions de dollars, sera attribué à la recherche nucléaire faite par l'Énergie Atomique du Canada.

Pourriez-vous donner une meilleure idée à M. Bawden de la question de la recherche et du développement en matière d'énergie et lui citer quelques chiffres.

Le président: Monsieur Smith.

Mr. Smith: Monsieur Bawden, le gouvernement fédéral consacre près de 85 millions de dollars au total pour la recherche et le développement de l'énergie ou plus si l'on inclut les frais généraux, ce qui représenterait alors une somme de l'ordre de 100 millions de dollars ou peu inférieure à ce chiffre. En somme, il s'agit à peu près de 85

[Texte]

may quote something a little bit less. But it is roughly \$85 million. About three quarters of that, two thirds to three quarters, is for nuclear research and the remainder is for all other forms of energy R and D.

For the work in the oil sands, the figure I quoted to you relates to the budget of EMR solely. The National Research Council is funding a hydrocarbon research institute at the University of Alberta and, of course, the Department of the Environment, through Madame Sauvé, has announced a new program for oil sands research directed towards the environmental aspects of the development of the oil sands.

Mr. Andre: The Energy Institute at the University of Calgary?

• 1115

Mr. Macdonald (Rosedale): We negotiated an agreement with the Government of Alberta for federal support, which we are prepared to proceed on, but political events intervened before that announcement.

Mr. Bawden: Would I be correct in assuming that, other than for nuclear research, there is something in the order of \$20 to \$25 million total being spent by your department on hydrocarbon research?

Dr. Smith: By the federal government in total. By a number of departments. The funding of energy R and D in the federal government is distributed amongst, perhaps, 15 different departments, depending on the objective of that department. Within the Department of Energy, Mines and Resources we are concerned with increasing the availability of various commodities—whether it is oil and gas, conventional or not, uranium and coal—and we have different R and D programs in all these fields. We are developing new programs of conservation R and D and, of course, the National Research Council is actively involved here in building research into aspects of energy conservation.

Mr. Bawden: How are you spending this less than a million dollars on oil sands research? Is that being done with consultants? Can you tell me a little more about where that money is being spent?

Dr. Smith: The money currently being spent in EMR is being spent through our Canada Centre Minerals and Energy Technology. This relates to work that is carried out on hydro cracking at our Bell's Corners laboratories and, currently, I am having discussions with GCOS on a new system of hydro cracking directed towards increasing the recoverability in the GCOS operations.

Mr. Bawden: So this is where the something under a million dollars a year is being spent.

Mr. Minister, about a year ago, the Minister of Supply and Services was proposing a massive oil sands development program that involved the import of 20,000 Koreans to construct plants on a crash program. In view now of the further slide in energy probabilities, in fact the absolute certainty now of significant shortfalls in the next four to six years in Canada, is this program, as proposed by that Minister, still being considered? And if not, why not?

[Interprétation]

millions de dollars. Entre $\frac{2}{3}$ et $\frac{3}{4}$ de cette somme sont consacrés à la recherche nucléaire, et le reste à tous les autres projets de recherche et le développement en matière d'énergie.

Pour les sables bitumineux mon chiffre est tiré du budget de l'Énergie, des Mines et des Ressources seulement. Le Conseil national des recherches met sur pied un institut de recherches sur les hydrocarbures à l'Université de l'Alberta et Mme Sauvé, ministre de l'environnement, a annoncé un nouveau programme des sables bitumineux qui concerne surtout l'environnement et le développement des sables bitumineux.

M. Andre: S'agit-il de l'Institut de l'énergie à l'Université de Calgary?

M. Macdonald (Rosedale): Nous avons négocié avec le gouvernement de l'Alberta un accord d'aide fédérale. Nous étions disposés à y donner suite, mais avant que nous puissions l'annoncer, des événements politiques se sont produits.

M. Bawden: Puis-je supposer que les dépenses totales de votre ministère, sauf pour la recherche nucléaire, sont de 20 à 25 millions de dollars pour la recherche sur les hydrocarbures?

M. Smith: C'est la somme totale dépensée par le gouvernement fédéral par un certain nombre de ministères. Le financement de la recherche et du développement en matière d'énergie au gouvernement fédéral est partagé entre 15 ministères peut-être, selon leurs objectifs. Nous voulons augmenter au ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, les divers produits, que ce soit le pétrole et le gaz, conventionnel ou non, uranium et charbon et nous avons mis au point divers programmes de recherche et de développement dans tous ces domaines. Nous prévoyons également de nouveaux programmes pour la recherche et le développement en matière de conservation et le Conseil national des recherches s'occupe activement de la recherche ayant trait à la conservation de l'énergie.

M. Bawden: Dépensez-vous au moins 1 million de dollars pour la recherche dans les sables bitumineux? Cette recherche est-elle faite par des experts-conseils? Pouvez-vous me dire quelles sommes y sont consacrées?

M. Smith: Les fonds qui sont actuellement dépensés au ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources le sont par l'intermédiaire du Centre canadien de technologie des minéraux et de l'énergie, pour l'hydrocraquage, dans nos laboratoires de Bell's Corners. Je suis en train de discuter avec le personnel de GCOS d'un nouveau système d'hydrocraquage pour augmenter le pourcentage de recouvrement dans nos activités à la GCOS.

M. Bawden: C'est là que vous dépensez une somme d'un peu moins d'un million de dollars.

Monsieur le ministre, il y a environ un an, le ministre des Approvisionnements et Services proposait un programme important pour le développement des sables bitumineux et qui prévoyait la venue de 20,000 Coréens pour la construction d'usines dans ce programme éclair. A cause du nouveau ralentissement dans les projets concernant l'énergie, et les perturbations au cours des 4 à 6 prochaines années au Canada, le programme est-il relégué aux oubliettes? Si tel est le cas, pourquoi?

[Text]

Mr. Macdonald (Rosedale): It is not government policy, and it is not under consideration. The proposal that my colleague had put forward would be primarily for the purpose of export and, of course, that would not necessarily have assisted the security of Canadian users.

The Chairman: That will be your last question, Mr. Bawden.

Mr. Bawden: Mr. Minister, was the government as recently as approximately a year ago considering seriously exports on a massive scale of that kind?

While I am at it, I would like to throw in one more question before finishing, that you could, perhaps, comment on. That is the question of the marketing of the federal government's share of the oil likely to come from Syncrude. I would like to know whether the government will be taking that oil in kind, and whether it will, perhaps, be priced at a figure substantially less than the rest of the oil so that some averaging down can be done for Canadian consumers. But if, in the end result, the oil sands oil is sold at the higher price by all of the oil sands producers, who will buy the higher-priced oil from the Syncrude plant if in fact the Canadian price at that time is pegged at a lower level?

• 1120

Mr. Macdonald (Rosedale): On the first question, the proposal with regard to a massive development primarily for export of the oil sands was addressed by the Cabinet a year ago, and that did not become government policy. The question of the government share in Syncrude has already been dealt with in the hearing. I will repeat them briefly. Of course, under the agreement the oil must be taken in kind by each participant. It would then be marketed through the Alberta Marketing Commission. I do not think the Commission has yet set its policy in this regard, but it is very likely that the price for the Syncrude when sold by the Commission would be rolled in with the other price. At least, it would be rolled in with the price of convention oil, whatever that may be at the time.

The Chairman: Thank you, Mr. Bawden. Mr. Symes.

Mr. Symes: Thank you, Mr. Chairman. I have three major questions. The first question relates to page 10 of the Minister's statement on Syncrude, half way down the second paragraph where he talks about revenue. He says:

For this investment they could retain, over the lifetime of the project, 22 per cent of the income, while the public sector has the potential to gain 75 per cent to 80 per cent of the income through royalties, taxes and as its share of the revenue.

I would like some elaboration on this section, the estimates of revenue sharing. First, I wonder if the Minister or his officials could tell us in percentage terms what the government's share of the revenue would be if it were not a partner in Syncrude. That is, what would be its share of revenue from royalties and taxes, all the public sector.

[Interpretation]

M. Macdonald (Rosedale): Il ne s'agit pas d'une politique gouvernementale, par conséquent, elle n'est pas à l'étude. La proposition qu'avait faite mon collègue ne touchait évidemment que les exportations et n'aurait pas aidé à garantir une sécurité pour les utilisateurs canadiens.

Le président: Ce sera votre dernière question, monsieur Bawden.

M. Bawden: Monsieur le ministre, le gouvernement a-t-il songé sérieusement il y a environ un an à des exportations massives de ce genre?

Pendant que j'y suis, je vais vous poser une autre question et vous me répondrez si vous le voulez bien. Il s'agit de la mise en marché du pétrole qui reviendrait au gouvernement fédéral dans le projet Syncrude. J'aimerais savoir si le gouvernement s'occupe de ce pétrole, si le prix en sera fixé à un niveau nettement inférieur à tout autre pétrole pour que les Canadiens puissent profiter d'un prix moyen? Cependant, si en fin de compte le pétrole provenant des sables bitumineux est vendu à un tarif plus élevé par tous les producteurs, qui achètera le pétrole produit par la Syncrude si à cette époque-là, les tarifs sur le marché canadien sont inférieurs?

M. Macdonald (Rosedale): En réponse à votre première question, il y a environ un an, le cabinet recevait des propositions quant au développement important du marché d'exportation de pétrole provenant des sables bitumineux; cependant, cette recommandation ne fut pas adoptée par le gouvernement. Nous avons déjà parlé de la question de la part du gouvernement fédéral au projet Syncrude. Je vais réitérer très brièvement. Bien entendu, aux termes de l'accord, le pétrole brut doit être extrait par chaque co-entrepreneur. La commercialisation serait entreprise par *the Alberta Marketing Commission*. Je ne crois pas que la Commission ait de politique établie à l'heure actuelle, mais je sais que lorsque la Commission entreprendra la vente du pétrole provenant du projet Syncrude, elle tiendra compte des autres tarifs en vigueur à cette époque. Du moins, le tarif serait probablement le même que ceux s'appliquant au pétrole provenant de sources ordinaires, quel que soit le tarif à ce moment-là.

Le président: Merci, monsieur Bawden. Monsieur Symes.

M. Symes: Merci, monsieur le président. J'ai trois questions importantes à poser aux témoins. Ma première question a trait à la déclaration du ministre à la page 11 de la version française; le ministre déclare:

Pour cet investissement, ces sociétés pourront verser, pour toute la durée de l'opération, 22 p. 100 de leurs revenus, tandis que le secteur public aura la possibilité d'obtenir de 75 à 80 p. 100 des revenus sous forme de redevances, de taxes et de participation aux bénéfices.

J'aimerais que le ministre nous fournisse de plus amples renseignements au sujet de cette section du Budget ayant trait au partage des bénéfices. Tout d'abord, je me demande si le ministre ou l'un de ses fonctionnaires pourrait nous donner un pourcentage de la part des revenus qui reviendraient au gouvernement s'il ne participait pas au projet Syncrude, c'est-à-dire quelle serait la part du revenu qui découlerait de redevances et d'impôts?

[Texte]

Mr. Macdonald (Rosedale): I suppose the first comment to be made is that if the government were not a partner in Syncrude the project would not have gone ahead and revenue would be zero at this point, but I will be glad to go through that. Mr. Foster went through it yesterday, but I will be glad to go through it again for you.

Mr. Symes: I do not think he went through it with respect to the exclusive aspect. I would like to differentiate between the taxation and the royalty aspect of revenue that accrues to a government normally anyway, and the Minister's attempt to lump it all together with the share of revenues. Could you break that into percentage terms?

Mr. M. Foster: At the bottom of page 10 of the Minister's statement it states that over the life of the project \$2.5 billion would flow to the federal government in taxes and as a return on equity. Of that amount about \$600 million would have been the return on equity. The remainder would have been taxes.

Mr. Symes: In the breakdown of the provinces, what would Alberta's share be? Do you have those figures?

Mr. M. Foster: Alberta's share would have been—you can relate it to the federal amount, and the federal amount is about \$600 million. Alberta's share would have been two-thirds of that, because Alberta has a 10 per cent equity interest at this time, as against the federal government's 15 per cent.

Mr. Symes: All right. Do you have a figure for the royalties and taxes?

Mr. M. Foster: It is estimated that the total royalties received by Alberta would be \$3.6 billion over the life of the project.

Mr. Symes: Thank you. The other thing I am interested in, is this 22 per cent of the income going to the oil companies. How do you define income there?

Mr. M. Foster: I defined this yesterday afternoon, Mr. Chairman, as being the total operating profit of the project, of which 70 per cent of the \$3.7 billion net cash flow would accrue to the oil companies, and 70 per cent of the \$3.7 billion is 22 per cent of the total operating profit over the period.

Mr. Symes: I understand with the Syncrude project that the Alberta government's share is 50 per cent of profits that Syncrude could make, and yet I understand from Mr. Spragins, Syncrude is not supposed to make a profit, it is a service company. The other 50 per cent is what is shared by the oil company partners, the federal government, the government of Alberta and Ontario. Is this correct?

Mr. Macdonald (Rosedale): Just to repeat again, Syncrude Corporation is the operator and, while it is technically correct, it does not make any money, it is merely the agent for the purpose.

Mr. Symes: Right.

• 1125

Mr. Macdonald (Rosedale): The people who make the gain are the joint venture partners. So, it is 50 per cent of a rather specialized definition of profit as in the Syncrude agreement for the joint venture partners. I think one should say that there is an option there for the government

[Interprétation]

M. Macdonald (Rosedale): Premièrement, je tiens à souligner que si le gouvernement ne prenait pas part au projet Syncrude, les responsables ne seraient pas allés de l'avant et le revenu s'évaluerait à zéro à l'heure actuelle. Cependant, je me ferai un plaisir de reprendre cette question. M. Foster en a parlé hier, mais je serai très heureux de le faire à nouveau.

M. Symes: Je ne crois pas qu'il ait abordé l'aspect d'exclusivité. Je tente d'établir une différence entre cet aspect du revenu découlant d'impôts et de redevances qui reviennent au gouvernement en temps normal et la tentative du ministre d'inclure cette part du revenu dans le revenu total. Pourriez-vous nous fournir les pourcentages?

M. M. Foster: Au milieu de la page 11 de la version française de la déclaration du ministre, on apprend que pendant la durée de l'opération, 2,5 milliards de dollars iront au gouvernement fédéral sous forme de taxes et de dividendes. L'autre partie du revenu aurait été en impôts.

M. Symes: Si l'on examine la participation des provinces sur une base individuelle, quelle serait la part de l'Alberta dans le projet? Avez-vous ces chiffres?

M. M. Foster: La part de l'Alberta peut être liée à la part fournie par le gouvernement fédéral—ce montant étant de l'ordre de 600 millions de dollars. L'Alberta fournirait deux tiers de ce montant, parce que l'Alberta possède 10 p. 100 des intérêts sur les mises de fonds, le gouvernement fédéral en ayant 15 p. 100.

M. Symes: Très bien. Avez-vous des chiffres quant aux redevances?

M. M. Foster: Nous prétendons que les redevances qui iraient à l'Alberta seraient de l'ordre de 3,6 milliards de dollars pendant la durée du projet.

M. Symes: Merci. D'autre part, je m'intéresse au 22 p. 100 du revenu qui sera absorbé par les sociétés pétrolières. Comment définissez-vous le revenu dans ce secteur?

M. M. Foster: Monsieur le président, j'ai fourni des explications à ce sujet hier. J'ai dit qu'il s'agissait d'un bénéfice total réalisé au cours des opérations du projet Syncrude, dont 70 p. 100 des 3,7 milliards de dollars qui constituent le fonds de roulement net iraient aux sociétés pétrolières ce qui équivaut à 22 p. 100 du bénéfice total pendant la durée des opérations.

M. Symes: Si j'ai bien compris, la part de l'Alberta au profit du projet Syncrude est de l'ordre de 50 p. 100; toutefois, d'après M. Spragins, on ne s'attend pas à ce que le projet Syncrude fasse des bénéfices puisqu'il s'agit d'une société d'utilité publique. Les sociétés pétrolières se partageraient les autres 50 p. 100 des bénéfices avec le gouvernement fédéral, le gouvernement de l'Alberta et le gouvernement de l'Ontario. Est-ce exact?

M. Macdonald (Rosedale): Permettez-moi de répéter que la corporation Syncrude n'agit qu'en tant qu'exploitant et, bien que la situation soit tout à fait légale, cette corporation ne fait aucun bénéfice puisqu'elle remplit les fonctions d'agent à cette fin.

M. Symes: C'est exact.

M. Macdonald (Rosedale): Seuls les gros entrepreneurs feront des bénéfices dans cette affaire. Il s'agit donc de 50 p. 100 d'un profit assez spécial tel qu'il est décrit dans l'accord Syncrude à l'intention des partenaires. Je dois souligner que le gouvernement de l'Alberta a le choix entre

[Text]

of Alberta, either to take a 7.5 per cent gross production royalty or 50 per cent of the net profits. I do not know, Mr. Foster, if you could supplement that in any way?

Mr. M. Foster: The figures that we have been using have been based on the 50 per cent of the net, but as I told Mr. Ritchie yesterday afternoon, Mr. Chairman, the amount of profit on which the 50 per cent is based is calculated in a different way from the way in which the cash flow is based. I mentioned that there was a freight line depreciation used for the purposes of the Alberta royalty calculation and there were certain other assumptions that were made. Of course, the profit that is made for the purposes of this has to be a deemed profit since, as the Minister has said, Syncrude does not make a profit, Syncrude does not sell. It has to be deemed on the return that the participants would make because the participants stake oil, the participants incur costs.

Mr. Symes: Also, in the statement, you say the public sector has the potential to gain 75 to 80 per cent of the revenue. What are the circumstances surrounding the word "potential"? What are the variables there?

Mr. Macdonald (Rosedale): That is what we have been talking about, a combined return on the investment, in the classic sense, plus the fact that the project will have to pay both royalties and corporate income tax from the pretaxed revenue of the operation. You have between 75 and 80 per cent going to government, 100 per cent minus the 22 per cent that would go to the corporation.

Mr. M. Foster: Alberta has also, Mr. Chairman, an option to increase its share which is why the figure is set as a moveable...

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes. Alberta can, in effect, exercise an option under the Syncrude agreement to acquire further an equity position, I think, of 20 per cent, is it not?

Mr. James S. Palmer (Legal Consultant, Department of Energy, Mines and Resources): Of 5 to 20 per cent.

Mr. Macdonald (Rosedale): Of 5 to 20 per cent.

Mr. Symes: We have about \$5.5 billion then in taxes and royalties in this project, is that correct?

Mr. Macdonald (Rosedale): I have not done the aggregates there. There is \$1.9 billion at the federal level...

Mr. M. Foster: Yes, and \$3.6 billion at the provincial level.

Mr. Macdonald (Rosedale): So, that is \$5.5 billion.

Mr. Symes: There is another in which I am interested. I wonder whether the Minister's officials can give us a dollar calculation of the tax savings to the oil company partners involved in Syncrude in terms of their ability now to deduct royalties, the depletion allowance given to them, the development cost allowance and the joint venture aspect of the project.

Mr. M. Foster: There are, of course, Mr. Chairman, not actually any savings because if you claim your capital cost allowances now, you do not have them later. You cannot claim any more than the total amount of capital cost allowance available. The value would be different to each participant, depending upon his otherwise tax position from his other operations.

[Interpretation]

75 p. 100 des redevances de la production en gros ou 50 p. 100 de bénéfices nets. Monsieur Foster, auriez-vous quelque chose à ajouter là-dessus?

M. M. Foster: Jusqu'à maintenant, nous avons parlé de chiffres basés sur 50 p. 100 des bénéfices nets, mais comme je l'ai dit à M. Ritchie hier après-midi, monsieur le président, le montant des bénéfices à partir duquel on calcule ces 50 p. 100 n'est pas calculé de la même façon que le fonds de roulement. J'ai souligné qu'il y a une dépréciation de transport de fret qui entre dans le calcul des redevances du gouvernement de l'Alberta et qu'il faut tenir compte également de quelques autres facteurs. Bien entendu, les bénéfices dont nous parlons sont des bénéfices approximatifs, puisque selon la déclaration du ministre, le projet Syncrude ne fera pas de bénéfice puisqu'il n'est pas engagé dans la vente. Plutôt, le bénéfice est calculé sur les revenus dont bénéficieraient les partenaires puisque ces derniers courent les risques et accumulent des dépenses.

M. Symes: Dans votre déclaration, vous avez mentionné que le secteur public aura la possibilité d'obtenir de 75 à 80 p. 100 du revenu. Que voulez-vous dire par «possibilité»? Quelles sont les variantes?

M. Macdonald (Rosedale): Voilà ce dont nous avons discuté, un revenu composé sur l'investissement, dans le sens traditionnel, en plus du fait que du projet Syncrude couleront des redevances des impôts sur le revenu imposé à l'avance; 75 à 80 p. 100 des revenus iront donc au gouvernement fédéral, c'est-à-dire 100 p. 100 moins 22 p. 100 qui seraient acheminés vers la corporation.

M. M. Foster: Monsieur le président, le gouvernement de l'Alberta a aussi la possibilité d'augmenter sa part de participation au projet, ce qui explique que les chiffres ne sont pas fixés...

M. Macdonald (Rosedale): Oui. En effet, le gouvernement de l'Alberta a la possibilité selon l'accord Syncrude d'augmenter sa mise de fonds initiale et ce, de l'ordre de 20 p. 100, n'est-ce pas?

M. James S. Palmer (conseiller juridique ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources): De 5 à 20 p. 100.

M. Macdonald (Rosedale): De 5 à 20 p. 100.

M. Symes: Il s'agit donc d'un investissement de 5,5 milliards de dollars en impôts et en redevances, n'est-ce pas?

M. Macdonald (Rosedale): Je n'ai pas effectué le calcul global. Il s'agit de 1,9 milliards de dollars au niveau fédéral...

M. M. Foster: Oui et de 3,6 milliards de dollars au niveau provincial.

M. Macdonald (Rosedale): Il s'agit donc de 5,5 milliards de dollars.

M. Symes: Voilà une autre question qui m'intéresse. Je me demande si les hauts fonctionnaires pourraient nous fournir une idée des impôts qui seront épargnés aux partenaires du projet Syncrude puisqu'ils ont la possibilité de déduire les redevances, qu'une allocation d'épuisement leur est accordée, l'allocation au coût des logements ainsi que l'entreprise conjointe du projet.

M. M. Foster: Bien entendu, monsieur le président, il ne s'agit pas d'économie réelle, puisqu'il sera impossible de réclamer cette allocation des frais de premier établissement plus tard. En effet, les participants ne pourront réclamer plus que le montant total de l'allocation de frais de premier établissement. La valeur serait modifiée pour chaque participant, selon la situation économique de ces autres entreprises.

[Texte]

Mr. Symes: As I understand the joint venture aspect of the operation, what the oil company partners are not able to write off, per se, in the Syncrude project, they can write off against income gains in other operations. I remember reading in Mr. Armstrong's statement that prior to the government entering the Syncrude project, he was estimating that if the tax regime was applicable, especially with royalty deductions and joint venture, it would mean a dollar saving over a four and a half-year period to Gulf and Imperial of over \$1 billion.

This is what I am interested in. We have the impression, of course, that the companies are putting up \$1.4 billion of the cost of Syncrude. But much of that will come back in the form of aid under the tax regime that they are operating. So what I would like to find out is what the dollar value is to the oil companies of the tax regime write-offs under which they are operating.

M. Foster: We have no information on what the future profits of the oil companies are going to be, so we cannot make that calculation.

• 1130

Mr. Symes: Well, it is interesting that Mr. Armstrong could make that calculation and, obviously, any oil company that is entering into a venture such as this has to do some cost projections. You could relate a cost projection on what the value of the crude oil is going to be, what it is going to be sold at, the costs of investing into the Syncrude project and so on.

Mr. Foster: There is a difference. Mr. Armstrong has access to his company's forecast of future profits; I do not.

Mr. Symes: Then I think the interesting point that should be made is that the public is putting up funds for the Syncrude project, not only in direct government equity investment but in terms of the allowances under the tax regime that is available to the oil companies. In essence, we are going to be funding most, or all, of the Syncrude costs and only retaining 30 per cent ownership.

Mr. Macdonald (Rosedale): I must say that that is a rather extraordinary conclusion. I do not think that follows at all. That is pretty fancy mathematics and I do not think it follows.

Mr. Symes: If the companies can write off their investment in Syncrude against profits for tax purposes...

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes, but Mr. Symes, if they choose to do so in the first four years then in the remaining twenty-one years of the project they are going to have to pay taxes at full rates without the benefit of capital cost allowance. This is the answer that Mr. Foster gave to you. You know, they take it at a certain point, but then they are going to have to be hit at the full tax rate.

Mr. Symes: Except for the deductibility provisions.

Mr. Macdonald (Rosedale): Deductibility of the royalty?

[Interprétation]

M. Symes: Si j'ai bien compris ce que les co-entrepreneurs ne peuvent défalquer comme amortissements du projet Syncrude, ils peuvent le faire sur les revenus accrus de leurs autres entreprises. Avant que le gouvernement ne participe au projet Syncrude, je me souviens que M. Armstrong calculait qu'avec ce régime fiscal, en comptant les réductions pour redevance et pour l'entreprise en commun, Gulf et Imperial épargneraient plus de 1 milliard de dollars en 4 ans et demi.

C'est cela qui m'intéresse. Nous avons évidemment l'impression que les sociétés investissent 1.4 milliards dans Syncrude. Mais une bonne partie de ce montant leur reviendra sous forme d'aide en vertu du régime fiscal. J'aimerais bien savoir combien d'argent reviendra aux sociétés pétrolières en vertu des déductions qui leur sont permises par le régime fiscal.

M. Foster: Nous ne savons pas quels seront les profits des sociétés pétrolières et nous ne pouvons donc pas faire ce calcul.

M. Symes: Il est intéressant de noter que M. Armstrong a pu faire ce calcul et il est évident que toute société pétrolière qui participe à une entreprise comme celle-ci doit se fonder sur certaines prévisions de coût. On pourrait prévoir les coûts en se fondant sur la valeur future du pétrole brut, sur son prix de vente, sur le montant investi dans le projet Syncrude etc...

M. M. Foster: Il y a une différence. M. Armstrong avait à sa disposition les prévisions de sa société concernant les profits futurs; je ne les avais pas.

M. Symes: Il serait donc intéressant de noter que le public avance les fonds pour le projet Syncrude non seulement par le biais des investissements du gouvernement, mais aussi à cause des déductions que peuvent réclamer les sociétés pétrolières en vertu du régime fiscal. En fin de compte, nous financerons la presque totalité du projet Syncrude et n'en seront propriétaire qu'à 30 p. 100.

M. Macdonald (Rosedale): Cette conclusion est plutôt extraordinaire. Je ne crois pas qu'elle soit logique. La démonstration mathématique est éblouissante, mais je ne crois pas qu'elle soit logique.

M. Symes: Si l'investissement que font les sociétés dans Syncrude peut servir à réduire leurs profit pour fin d'impôt...

M. Macdonald (Rosedale): Mais monsieur Symes, si les sociétés décident de faire cela pendant les 4 premières années, elles devront calculer leur impôt sur le plein montant des profits pendant les 21 prochaines années que durera le projet puisqu'elles ne pourront plus faire de déductions pour la dépréciation. C'est la réponse que M. Foster vous a donnée. Elles en bénéficient un moment donné, mais elles seront imposables au plein taux par la suite.

M. Symes: Sauf en ce qui concerne les dispositions de déductibilité.

M. Macdonald (Rosedale): La déductibilité des redevances?

[Text]

Mr. Symes: Yes.

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, I do not know the difference for them in that regard.

Mr. Symes: You must have done a calculation as to that cost.

Mr. Macdonald (Rosedale): Obviously we could not because, as Mr. Foster says, we do not have access to the companies' internal working papers in these matters. And I am not sure whether I am talking to Mr. Douglas or Mr. Symes in these matters.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I am just wondering how the Minister could estimate \$8 billion if he cannot estimate what the deductibilities are.

The Chairman: I would hope you would go through the Chairman to ask your questions. Mr. Railton, please.

Mr. Macdonald (Rosedale): I would like your comment on that, Mr. Foster.

Mr. M. Foster: The calculation was made on the basis, Mr. Chairman, that the capital cost allowances and depreciation allowances would be claimable at some time. So the \$8 billion takes into account the fact that these amounts would be claimed at some time.

As to when they are claimed depends entirely upon the income that the individual participants would have.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): But the deductibility would be from year to year.

Mr. M. Foster: No.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): The deductibility of royalties would come from each year on the amount of oil produced.

Mr. M. Foster: Yes.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): You would have to have estimated then how much that would save these companies if they were able to deduct as against what they would have cost us if they had not been able to deduct.

Mr. M. Foster: Yes, that is the tax on \$3.6 billion.

The Chairman: Dr. Railton.

Mr. Railton: Thank you. I would like to get back to the point I brought up the other day, world oil prices and the way it affects Syncrude and Canada. I think in the last 24 hours there was an announcement regarding the decisions of OPEC. If I am not mistaken they decided to keep the price at the same level, but they would allow it to rise if there were more inflation to keep the real value the same. And this goes over five years. Is that correct?

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, that was the newspaper report. I have not had a definitive report yet on the OPEC meeting. I have a suspicion that if the preparatory conference and then the full-scale producer-consumer conference goes ahead, that of course would be the subject matter of negotiations there. I would have to wait and get a definitive report on the OPEC meeting.

[Interpretation]

M. Symes: Oui.

M. Macdonald (Rosedale): Je ne sais pas quelle différence cela fera pour elle.

M. Symes: Vous avez dû faire ce calcul.

M. Macdonald (Rosedale): Il est évident qu'on ne pouvait le faire puisque, comme le dit M. Foster, nous n'avons pas à notre disposition les états financiers internes des sociétés à ce sujet. Je ne sais trop si je parle à M. Douglas ou à M. Symes en ce moment.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Iles): Je me demande tout simplement comment le ministre peut avancer un chiffre de 8 milliards de dollars s'il ne peut prévoir quelles seront les déductibilités.

Le président: J'aimerais que vous posiez vos questions par l'intermédiaire du président. Monsieur Railton, s'il vous plaît.

M. Macdonald (Rosedale): J'aimerais que vous répondiez à cela, monsieur Foster.

M. M. Foster: Monsieur le président, les calculs ont été fondés sur la déduction possible des allocations de coût en capital et de la dépréciation. On est arrivé au chiffre de 8 milliards de dollars en sachant que ces montants seraient déduits tôt ou tard.

S'il s'agit de savoir quand les déductions seront faites, cela dépend du revenu de chaque participant.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Iles): Mais la déductibilité pourrait être reportée d'année en année.

M. M. Foster: Non.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Iles): On calculerait les redevances déductibles chaque année en fonction du pétrole produit.

M. M. Foster: Oui.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Iles): Il faudrait que vous ayez calculé combien ces sociétés auraient épargné si elles avaient pu déduire les montants, comparative-ment à ce qu'elles nous auraient coûté si elles n'avaient pas pu les déduire.

M. M. Foster: Oui, c'est la taxe sur les 3.6 milliards de dollars.

Le président: Monsieur Railton.

M. Railton: Merci. J'aimerais revenir à la question que j'ai soulevée l'autre jour. Les prix internationaux du pétrole et leurs effets sur Syncrude et le Canada. Je crois avoir entendu dire que l'OPEC a pris une décision au cours des dernières 24 heures. Si je ne fais pas erreur, elle a décidé de maintenir le prix au même niveau tout en précisant que ce prix augmenterait en fonction de l'inflation pour que la valeur réelle du pétrole reste la même. Il s'agirait d'un programme quinquennal. Est-ce exact?

M. Macdonald (Rosedale): C'est ce que disent les journaux. Je n'ai pas encore eu de rapport définitif au sujet de cette réunion de l'OPEC. Je crois que si la conférence préparatoire et la grande Conférence production-consommation se tiennent comme prévue ce sera le sujet des négociations. Je dois attendre d'avoir le rapport définitif sur cette réunion de l'OPEC.

[Texte]

[Interprétation]

• 1135

Mr. Railton: Thank you. The point that I am trying to get at is, if that is the case it is pretty obvious that the Government of Alberta and the federal government were again very wise to get into the Syncrude deal, because it will become a little easier to do the building and so on, and if the price of oil does go up, offshore oil will increase in real dollars. Therefore, the thing is a fairly sound investment on the part of the government.

Mr. Macdonald (Rosedale): I think that is a correct analysis.

Mr. Railton: Coming out of that remark just a few minutes ago about the profits that the Province of Alberta will expect to accumulate over the next 10 years or more, were they \$3.6 billion?

Mr. Macdonald (Rosedale): \$3.6 billion would be the provincial revenue share, yes.

Mr. Railton: This will make them very much a 'have' province.

Mr. Macdonald (Rosedale): I think it is fair to say that they are already.

Mr. Railton: Right. I would like to really go to the question of what that would do in such things as transfer payments and the cost of oil in other parts of Canada. Will there be any drawing down of that profit to help the rest of Canada, because that is a very huge amount of money?

Mr. Macdonald (Rosedale): The first thing to be said in terms of the cost of oil is that the prices of Syncrude products will probably be rolled in. This is something, of course, that has not yet been determined. It will probably be rolled into the other prices. It will not have a significant impact on the price to other Canadians.

The amount of \$3.6 billion going into the provincial treasury would not directly be of any value to any other part of Canada. It would, of course, have great indirect benefits in the sense that this kind of additional spending power in one particular province, inevitably involves the purchase of goods and services from other provinces.

Under the present equalization arrangements, at the present time if this \$3.6 billion went into the Province of Alberta in annual installments, it would depend I think very much on whether it went in as part of the operating expenses of the province or as a capital fund. I believe there have been discussions among the finance ministers with regard to the equalization formula. What would happen is, if this went in entirely as part of the province's ordinary revenue, since equalization in Canada is funded—, two thirds really—by the Ontario taxpayer, this would impose an additional obligation on the federal government to raise taxes from Ontario to fund the equalization fund. So this kind of revenue could have an adverse effect on other Canadian taxpayers.

Mr. Railton: It would give that province a great start in its industrialization program, I would think.

Mr. Macdonald (Rosedale): With this kind of income, certainly if well expended, would be an advantage for it.

M. Railton: Merci. De toute façon, si c'est bien vrai, il est évident que le gouvernement de l'Alberta et que le gouvernement fédéral ont bien fait de participer au projet Syncrude puisque cela facilitera la construction des installations et bien d'autres choses encore et que si le prix du pétrole augmente, le pétrole venant d'outre-mer coûtera plus cher en dollars constants. Donc il s'agit d'un très bon investissement de la part du gouvernement.

M. Macdonald (Rosedale): Je crois que c'est une bonne analyse de la situation.

M. Railton: Pour en revenir aux bénéfices qu'en retirera la province de l'Alberta pendant les dix prochaines années, s'agissait-il de 3.6 milliards de dollars?

M. Macdonald (Rosedale): Oui, le Trésor provincial s'enrichirait de 3.6 milliards de dollars.

M. Railton: Ce sera alors une province très riche.

M. Macdonald (Rosedale): Je crois qu'on peu dire qu'elle l'est déjà.

M. Railton: C'est vrai. J'aimerais savoir ce qui arrivera aux paiements de péréquation et le coût du pétrole dans d'autres parties du Canada. Se servira-t-on d'une partie de cette somme pour aider le reste du Canada puisqu'il s'agit d'une somme d'argent très importante?

M. Macdonald (Rosedale): En ce qui concerne le coût du pétrole, le prix des produits de Syncrude feront probablement partie du prix global. Cela reste indéterminé. On les additionnera probablement aux autres prix. Cela n'aura donc pas d'effets significatifs en ce qui concerne le prix que paient les autres canadiens.

Le montant de 3.6 milliards de dollars qui entre dans les coffres de la province ne serait d'aucun secours direct pour le reste du Canada. Il y aurait évidemment des retombées indirectes puisqu'une province aussi riche achète inévitablement des biens et des services dans les autres provinces.

Quant aux accords actuels de péréquation, si la province de l'Alberta touchait ce montant de 3.6 milliards de dollars en tranches annuelles, il faudrait voir si les crédits sont versés au chapitre du capital ou des dépenses d'opérations de la province. Je crois que les ministres des Finances ont eu des discussions en ce qui concerne la formule de péréquation. Si le montant est perçu à titre de revenu ordinaire de la province, le gouvernement fédéral devrait augmenter les taxes en Ontario pour équilibrer le fonds de péréquation puisqu'il ne faut pas oublier que les 2/3 du fonds de péréquation sont fournis par le contribuable ontarien. Ce genre de revenu aurait donc un effet contraire pour les autres contribuables canadiens.

M. Railton: J'imagine que cela assurerait un bon départ au programme d'industrialisation de cette province.

M. Macdonald (Rosedale): Si ce genre de revenu est bien exploité, cela serait fort à son avantage.

[Text]

Mr. Railton: I just have one more question. It is about other Canadian companies. This is a repetition I believe of things that the Minister has been answering on previous days. In the case of companies such as Home Oil and so on, is the Minister likely to consider that they will have the same ability eventually to enter the production of oil from the Athabasca tarsands on the same terms as Syncrude?

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Railton, that is really something to be negotiated with them. I think, as I said to several questioners yesterday, the critical element in so far as a further investor in the oilsands would be concerned would be the nature of the royalties regime in that area.

Mr. Railton: Thank you very much.

• 1140

The Chairman: Thank you, Mr. Railton. Mr. McRae.

Mr. McRae: On a point of order, I would like to find out what the proceedings are going to be. When are we going to get into the pipeline issue or are they both open at the same time or is this for another meeting?

The Chairman: We are trying to clear out with Syncrude this forenoon, possibly go into IPL tonight, but it will all depend on the satisfaction of the members here.

Mr. Andre:

Mr. Andre: With reference to the Minister's last question, he repeated himself, I guess I am repeating myself. The royalties on the GCOS plant, the first tarsands plant, were 7.5 per cent gross over-ride. The royalties on Syncrude are essentially the same thing. It would seem to be a very reasonable and logical conclusion that the royalties on a third and fourth plant would be the same thing. Therefore, the excuse that the federal government cannot make a decision regarding future tarsands plants, because the province cannot or will not, just does not really stand up under close examination. Even if you choose to argue with that, as you no doubt would, it seems to me that the importance of these future plants to Canada's long-term security is such that every effort should be made as quickly as possible to define the rules so that these decisions by Home Oil, Fina and Shell could be taken at the earliest opportunity and the greatest amount of preplanning put into these projects.

Mr. Macdonald (Rosedale): I think I should point out, apart from the royalty position's being clear and settled for all time, that on the Syncrude contract Alberta has the right to review the royalty situation at any time. So I think a prudent investor, notwithstanding your advice, would very probably want to have a pretty clear indication of what the royalty regime is going to be, in fact, on his project before he expended up to a billion dollars on it.

On the second aspect of your question that it is important to try to clarify this at an early date to know what the rules are, I would agree with that and we look forward to an early date to discuss this on general principles, both with the government of Alberta and with any interested participant.

Mr. Andre: You indicate that it is important to get a clear definition of the rules for a prudent investor to be able to decide to proceed. Then, offered the fact that Syncrude did not, in fact, get a clear definition, there are still options in there with the province and government, they went ahead. Are you stating that the principals of Syncrude are not prudent investors and in fact that they have stuck their necks out?

[Interpretation]

M. Railton: J'aimerais poser une autre question. Il s'agit d'autres sociétés canadiennes. Je crois que je répète certaines questions auxquelles le Ministre a déjà répondu. Dans le cas des compagnies comme la Home Oil, le ministre envisage-t-il qu'elles puissent produire du pétrole à partir des sables bitumineux de l'Athabasca aux mêmes conditions que Syncrude?

M. Macdonald (Rosedale): C'est à négocier, monsieur Railton. Comme je l'ai dit à plusieurs reprises, l'élément critique en ce qui concerne les investisseurs possibles dans l'entreprise des sables bitumineux est la forme que prendront les redevances à cet égard.

M. Railton: Je vous remercie.

Le président: Merci, monsieur Railton. Monsieur McRae.

M. McRae: J'invoque le Règlement. Je voudrais connaître le programme. Quand allons-nous aborder la question du pipe-line, les deux sujets sont-ils à l'ordre du jour ou faudra-t-il attendre une autre réunion?

Le président: Nous essayons d'en terminer avec Syncrude ce matin, afin de passer à IPL ce soir, mais tout dépend du désir des membres du comité.

Monsieur Andre.

M. Andre: Concernant la dernière déclaration du ministre, il répète, et je me répète moi-même. Les redevances auxquelles est assujettie l'usine de la GCOS, première usine d'exploitation des sables bitumineux, sont de l'ordre de 7.5 p. 100 de la commission brute. Les redevances qui visent le projet Syncrude sont à peu près les mêmes. Il serait donc logique et raisonnable de conclure que les redevances pour les troisième et quatrième usines seront du même ordre. L'excuse du gouvernement fédéral à l'effet qu'il ne peut prendre de décision concernant les futures usines d'exploitation parce qu'il ne sait pas quelle est la position de la province ne tient pas quand on l'examine de près. Et même si on refusait cet argument, l'importance à long terme de ces usines est telle que tous les efforts devraient être faits pour établir les règlements et faciliter les décisions de la part de Home Oil, Fina et de Shell et leur permettre de procéder à la planification nécessaire. Il faudrait procéder dans les brefs délais.

M. Macdonald (Rosedale): La question des redevances a beau être réglée une fois pour toute, il reste que pour le projet Syncrude l'Alberta avait droit de les réexaminer en tout temps. L'investisseur prudent, malgré tout ce que vous en dites, voudra probablement avoir une idée beaucoup plus claire de ce que sera le régime des redevances puisqu'il sera forcé de dépenser près du milliard de dollars, au moins.

Pour ce qui est du deuxième volet de votre question, il est important d'établir au plus tôt les règles du jeu, je suis bien d'accord avec vous et j'espère avoir l'occasion très bientôt de discuter des principes généraux qui devront s'appliquer tant avec le gouvernement de l'Alberta qu'avec tous les intéressés.

M. Andre: Vous reconnaissez qu'il est important d'établir les règles du jeu pour que les investisseurs prudents sachent à quoi s'en tenir. Mais comme Syncrude n'a pu en fait obtenir une idée parfaitement claire de la situation, comme la province et le gouvernement ont gardé certaines options, prétendez-vous que les promoteurs de Syncrude ne se sont pas montrés prudents et ont pris de gros risques?

[Texte]

Mr. Macdonald (Rosedale): They have apparently made the corporate decision to go ahead on the terms of that particular agreement, but the terms of that agreement certainly had great uncertainties from the standpoint of royalties.

Mr. Andre: Evidently, they trust the goodwill of the Alberta government.

Mr. Macdonald (Rosedale): They were taking a chance on it.

Mr. Andre: As you indicated, it is likely that the world priced synthetic crude from Syncrude would be rolled in with the conventional crude as marketed by the Alberta Marketing Commission. My question relates to the fact that taking fictitious figures which may be reasonably close if the well-head price in Alberta is \$6.70, if you roll in the Syncrude production at world price, this might produce an average price of \$7 per barrel for crude oil. The subsidy program to consumers in Eastern Canada is based on subsidizing the crude oil to bring their effective costs down to the equivalent well-head costs in Alberta, with the exception of transportation. Would that still be your intention?

Mr. Macdonald (Rosedale): You are talking about, as I recall, the first production in 1978. I really would not be drawn into making any guesses as to what the international price, or the domestic price, would be in that year. This has been sufficiently volatile in the last 18 months that I think the course of wisdom is not to try to make any guesses about what the price will be.

Mr. Andre: Other than guesses, how about the general policy that there be a uniform price across Canada, with the exception of the transportation?

• 1145

Mr. Macdonald (Rosedale): I think that is a desirable general policy, if we are in a position to achieve that.

Mr. Andre: In essence then, if you had a conventional crude less than the price of synthetic crude rolled in together in a uniform price, this would be tantamount to the conventional-crude producers receiving something less than the uniform price across the country?

Mr. Macdonald (Rosedale): If the Alberta Marketing Commission was doing that, that would be correct. They would not be getting the same return.

Mr. Andre: There is a commitment that Syncrude receive world price. I assume they are going to honour that commitment.

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes.

Mr. Andre: On the question of technology, I believe you indicated that one of the motivations of the government was the desire to be a participant in, or to be able to keep abreast of, or take advantage of the technology that might be developed through the construction and operation of that plant. I think that is correct.

How do you visualize this technology's being of advantage to the government, or how do you visualize the government's making use of it? Some remarks were made at an earlier meeting that Petro-Can might be in a position to, I think it was stated, steal (recruit) some of the people who may be working for Syncrude and have acquired some of this technology. Is that the main vehicle you visualize

[Interprétation]

M. Macdonald (Rosedale): La Société comme telle a décidé d'aller de l'avant aux conditions arrêtées dans l'accord, mais il est certain que l'accord lui-même comporte beaucoup d'imprécision en ce qui concerne la question des redevances.

M. Andre: Il est évident que l'on fait confiance au gouvernement de l'Alberta.

M. Macdonald (Rosedale): On mise tout là-dessus.

M. Andre: Vous avez indiqué qu'il faut s'attendre à ce que le brut synthétique produit par Syncrude au prix mondial soit ajouté au brut classique mis en marché par la Commission albertaine. Si on prend le chiffre fictif de \$6.70 à la tête du puits en Alberta, chiffre qui tout en étant fictif pourrait se révéler assez près de la réalité, et si on ajoute la production de Syncrude au prix mondial, on peut obtenir un prix moyen de \$7 le baril de brut. Le programme des subsides aux consommateurs de l'Est du Canada vise le brut et tend à réduire les coûts à l'équivalent de celui de la tête des puits en Alberta, sans compter le transport. Le programme continuerait-il à s'appliquer?

M. Macdonald (Rosedale): Si je ne m'abuse, vous faites allusion à l'année 1978, époque à laquelle la production devrait commencer. Je n'aimerais pas essayer de prévoir quel sera le prix domestique ou international à ce moment-là. Compte tenu des changements fréquents qui ont eu lieu au cours des dix-huit derniers mois, je pense qu'il serait plus sage de ne pas faire de conjecture.

M. Andre: La conjecture mise à part, que dites-vous de la politique générale selon laquelle on aura un prix uniforme partout au Canada, le transport mis à part?

M. Macdonald (Rosedale): Il serait souhaitable d'établir et d'appliquer une telle politique générale, s'il y a moyen de le faire.

M. Andre: Fondamentalement, cela veut dire que, si vous pouviez recevoir du pétrole brut ordinaire à un prix moins élevé que le brut synthétique, et cela à un prix uniforme, les producteurs de pétrole brut ordinaire recevraient un prix moins élevé que le prix uniforme?

M. Macdonald (Rosedale): Si l'Office de commercialisation d'Alberta agissait de cette façon, cette supposition s'avèrerait exacte. Ces producteurs ne recevraient pas autant.

M. Andre: Syncrude est censé recevoir le prix mondial. Je suppose qu'on va respecter cet engagement.

M. Macdonald (Rosedale): Oui.

M. Andre: En ce qui concerne la technologie, vous avez dit, je crois, qu'un des mobiles du gouvernement était son désir d'exploiter les moyens techniques qui seraient mis au point au cours de la construction et l'exploitation de l'usine.

Comment pensez-vous que le gouvernement pourra utiliser cette compétence technique? Selon quelques remarques faites lors d'une séance antérieure, Petro-Canada pourrait être en mesure de le faire. Je pense qu'on a dit que cette société essaierait d'engager le personnel qui travaille pour Syncrude et d'acquérir de cette façon une partie de la compétence technique. Le gouvernement va-t-il recruter

[Text]

for the government's gaining access to this technology? Through the hiring of the people who would be working on the Syncrude project?

Mr. Macdonald (Rosedale): It is conceivable that there could be a hiring, of course. The fact of the matter is that the technology—and we have had some examples of the kind of technology that is involved in this—there would be a contractual right to take advantage of that, either to be applied by the federal government in a land position it might have acquired itself or, indeed, the project as a whole might sell to a third party some portion of the technology and, as a result of that, the federal government would get its pro rata portion of return on that technology sale. Those are the two options open to us.

Mr. Andre: Which is the prime motivation? Is it strictly as an investor? You feel that part of the gain, part of the ultimate payoff to the government, would come through the sale of the technology. Or was it part of your motivation that you would be in a position to hire the individuals?

Mr. Macdonald (Rosedale): The prime motivation is that the Government of Canada and, I take it, this is the Government of Ontario's and Alberta's position as well, should be in the same position in the project as anybody else. Having put these sums of money forward, we should be entitled to get the same return back for them as any other participant.

What commercial opportunities will develop in the years ahead? I do not think it is very profitable to try to speculate on that at these times. The critical thing is to be certain that, whatever any other participant could gain from the project, because of the public investment in it the public should gain from that equally.

Mr. Andre: This is a little different from the impression I had gained of your earlier view and, quite frankly, I welcome this view. My impression earlier was that the government, through Petro-Can, was very interested in becoming a sort of major holder of this technology, through the hiring of the people involved and so on. Again, this would be consistent with what could possibly be the direction of the government, namely of taking over, or becoming "the" developer of the tar sands.

Mr. Macdonald (Rosedale): I think I mentioned to you the other day that I thought you had formed the wrong impression.

• 1150

Mr. Andre: I think I heard what you said, but I remain unconvinced. There does not appear to be any great effort being made on the part of anybody to make it possible for other groups besides government to participate in the future development of the tar sands. I look forward to some demonstrative action on the part of the government to prove me incorrect in my assumption.

Mr. Macdonald (Rosedale): I think \$300 million is a pretty good starter.

Mr. Andre: That in fact provides proof to my assumption that the government's main motive is to become the main operator.

Mr. Macdonald (Rosedale): I must say even your twisted logic, Mr. André, baffles me more and more. Are you now saying that we should not have put \$300 million into Syncrude?

[Interpretation]

ces experts parmi le personnel qui a déjà travaillé pour Syncrude?

M. Macdonald (Rosedale): Il n'est pas inconcevable qu'on engage de telles personnes. Il y aurait un droit contractuel d'employer ces experts et le gouvernement pourrait s'en servir lui-même ou la revendre à un tiers parti. Dans ce dernier cas, le gouvernement fédéral serait dédommagé au pro rata. Nous avons donc un choix.

M. Andre: Mais quel est le mobile le plus important ici? Le gouvernement agit-il seulement en capitaliste? Pensez-vous qu'une partie des bénéfices que le gouvernement recevra lui conviendrait par la vente de compétences techniques? Ou était-ce une de vos intentions d'engager le personnel technique?

M. Macdonald (Rosedale): Le gouvernement du Canada, ainsi que les gouvernements de l'Ontario et de l'Alberta, devraient pouvoir jouer le même genre de rôle dans ce projet que les autres participants. Puisque nous avons fait des investissements, nous devrions pouvoir avoir le droit d'en tirer un peu de profit tout comme les autres.

Je ne conçois pas qu'il soit très utile de faire des spéculations quant aux possibilités commerciales qui en découleront dans les années à venir. De toute manière, il faut bien comprendre que le public devrait pouvoir bénéficier de ce projet tout comme les autres participants.

M. Andre: Ce que vous dites change un peu l'impression que j'ai eue avant, et j'en suis fort aise. Avant, j'avais l'impression que le gouvernement, par l'entremise de Petro-Canada, s'intéressait à devenir l'actionnaire le plus important de cette compétence technique, en engageant le personnel qualifié et ainsi de suite. De cette façon-là, le gouvernement deviendrait l'exploitateur le plus important de ces sables bitumineux.

M. Macdonald (Rosedale): Il me semble vous avoir dit l'autre jour que vous en aviez tiré une mauvaise impression.

M. Andre: J'avais bien entendu ce que vous aviez dit, mais je n'en étais pas persuadé. Personne ne semble faire un effort pour que d'autres groupes, le gouvernement mis à part, puisse participer à l'exploitation de ces sables bitumineux. J'aimerais bien que le gouvernement prenne des mesures pour démontrer que tel n'est pas le cas.

M. Macdonald (Rosedale): Les 300 millions de dollars suffiront pour commencer.

M. Andre: Cela ne fait que démontrer que le gouvernement cherche à devenir l'exploitant le plus important.

M. Macdonald (Rosedale): Je dois avouer que votre logique douteuse m'échappe. Dites-vous maintenant que nous n'aurions pas dû investir 300 millions de dollars dans ce projet?

[Texte]

Mr. Andre: No, I am not suggesting that we should not have put \$300 million into Syncrude. However, if we are talking...

Mr. Macdonald (Rosedale): That is right. We should not have a continuing interest. Anyway, you have interesting an opinion.

Mr. Andre: Mr. Minister, surely the fundamental point, going back to the National Energy Board report, is that Canada is going to require tar sand plants at the rate of one every two years. At least we are still going to be in a deficit position with regard to crude oil and I am looking for, and I am sure Canadians are looking for, some evidence that in fact the government has a policy with respect to the development of tar sands and that in fact we will see plants brought in at that rate. It is probably even more important now with the diminishing activity in the conventional oil and gas industry. We are going to be in a very serious position in the future. So far the indicated action of the government seems more directed from the point of view of a commercial investor. I do not think the government should make bad investments for the people of Canada, it should make good investments, but its prime motivation should be as a facilitator and a catalyst to enable the development rather than as a commercial investor. If that is the route you want to take, then turn it over to the Canadian Development Corporation. You already have a vehicle to do that.

Mr. Macdonald (Rosedale): I must say that it does not seem to me to follow that because we are a catalyst and facilitator, which we very obviously are to the tune of \$300 million, that we should not equally have the same rights as any other participant in the project. It seems to me that you can facilitate and you can be an active catalyst, as we are indeed in this project in bringing it forward to realization, and at the same time gain some ongoing benefits without having to choose either/or. As I say, we obviously do not think the same way on it. I think if the public puts money in as a participant in this project it should get the full rights of anybody else putting money in the project.

The Chairman: Thank you, Mr. Andre. Mr. Douglas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Chairman, I would like to follow on from the question Mr. Andre raised. All parties are concerned, of course, about the availability of supplies of oil. The National Energy Board's report indicates that even if we have no exports at all of oil, by 1980 we are going to be 740,000 barrels per day short of the demand in Canada, and by 1985 we will be 1,800,000 barrels per day in a deficit position.

I would like to ask the Minister what time-frame he sees for meeting this situation. What amount of this short-fall do you anticipate will be met from the development of the oil sands by 1980 and 1985, and how many plants do you estimate will be in operation in 1980 and 1985?

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Douglas, I do not think I can be definitive in that respect. The situation about a month and a half ago was that it looked like there would be no additional oil sands plants. So, we have moved on this agreement and under this proposal to make sure that the Syncrude project goes ahead. As Mr. Ediger said the other day, it may well be that additional oil sands production, rather than being an entirely new plant starting out, sir, would be incremental production on an existing one, for example, by the Syncrude partners. I think the Board anticipated about 340,000 barrels a day from Syncrude, from synthetic crude sources, by 1985. I wonder whether you could help me.

[Interprétation]

M. Andre: Non, je ne dis pas cela. Cependant, si nous parlons...

M. Macdonald (Rosedale): C'est exact. Nous ne devrions pas participer continuellement. De toute manière, vous avez formulé une opinion fort intéressante.

M. Andre: Le rapport de l'Office national de l'énergie nous dit que le Canada aura besoin d'usines de transformation de sables bitumineux au rythme d'une tous les deux ans, et c'est bien cela le point le plus important ici. Nous aurons toujours des déficits en ce qui concerne le pétrole brut, et, avec le reste du pays, nous voulons nous assurer que le gouvernement a bien formulé une politique concernant l'exploitation des sables bitumineux et que les usines seront construites à ce rythme. Cela devient même plus important, étant donné les baisses qui se font sentir dans l'industrie de gaz et l'industrie pétrolière conventionnelle. Nous allons nous trouver dans une situation assez grave dans l'avenir. Jusqu'ici, le gouvernement réagit en capitaliste. Le gouvernement devrait faire des investissements qui sont à l'avantage du pays, et il devrait chercher davantage à faciliter et à encourager l'exploitation de ces sables plutôt que d'en tirer profit. Autrement, il ferait mieux de confier le projet à la CDC. Le mécanisme existe déjà.

M. Macdonald (Rosedale): Il ne s'ensuit pas nécessairement que, puisque nous cherchons à faciliter et à encourager l'exploitation de ces sables—c'est pour cela que nous avons fait un investissement de 300 millions de dollars—nous n'avons pas les mêmes droits que les autres participants. Il me semble que nous pouvons ainsi encourager le projet, et en même temps en tirer profit, sans être obligés à se limiter à un rôle ou à un autre. Il est évident que nous ne sommes pas du même avis là-dessus. Si le public investit de l'argent dans ce projet, il devrait avoir les mêmes droits que les autres participants.

Le président: Merci, monsieur Andre. Monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): J'aimerais poursuivre un peu la question soulevée par M. Andre. La question de nos approvisionnements de pétrole nous préoccupe tous. Le rapport de l'Office national de l'énergie prévoit que, même si nous coupons entièrement nos exportations, en 1980 il nous manquera 740,000 barils de pétrole par jour, et en 1985, ce chiffre s'élèvera à 1,800,000 barils par jour.

J'aimerais demander au Ministre quelle date limite il prévoit pour rectifier cette situation. Jusqu'à quel point le pétrole provenant de ces sables répondrait-il à nos besoins d'ici 1980 et 1985, et combien d'usines de transformation aura-t-on à cette époque?

M. Macdonald (Rosedale): Je ne pense pas pouvoir vous donner une réponse catégorique. Il y a un mois et demi environ, on disait qu'il n'y aura pas d'usines de transformation supplémentaires. Nous avons donc formulé la proposition actuelle afin d'assurer la continuation du projet. Comme M. Ediger a dit l'autre jour, il se peut que la production de ces sables soit augmentée en augmentant la production d'une usine de transformation existante plutôt qu'en construisant de nouvelles usines. Je crois que l'Office avait prévu environ 340,000 barils par jour de brut synthétique de Syncrude pour l'année 1985. Qu'en est-il?

[Text]

Mr. James E. W. Buchholz (Chief, Research Division, Engineering Branch, National Energy Board): It is not directly from Syncrude. We can only answer, as I did yesterday, that we have Mining Projects 4, 5 and 6.

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes, I see.

• 1155

Mr. Buchholz: One of these mines might be the second Syncrude.

Mr. Macdonald (Rosedale): From a synthetic crude plant as opposed to Syncrude.

Mr. Buchholz: Yes.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Do I take it then that the estimates of the National Energy Board who by 1985 anticipated having four new plants in addition to Great Canadian Oil Sands in operation with a production of somewhere around 425,000 barrels per day, are not now feasible in the opinion of the Department?

Mr. Macdonald (Rosedale): Do you want the opinion of the Department?

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Yes, I addressed my question to the Minister.

Mr. Macdonald (Rosedale): I do not think I can be definitive on that at this point. I think it is not infeasible to look to that kind of an addition of production, whether it be in so many plants per year or it be the equivalent of so many plants per year.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Does this mean that you are really not very hopeful about Shell Oil, Home, Petrofina and Texaco going ahead with the leases they have?

Mr. Macdonald (Rosedale): No, I do not think one can be definitive about that. These are going to be individual corporate decisions and I think it is pretty hard at this point to predict exactly which one will go ahead. If you wish, the Board could set out a target of the order of values. Obviously, it is one that we will have to work towards between the provincial and federal levels of government and with industry to try and attain that kind of development.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Does the Minister think it is reasonable to expect that any of these other projects will proceed unless they get from the government, at least, the assistance which the government has given to Syncrude in respect of deductibility of royalties for income tax purposes and the guarantee of the international price? I am leaving out participation because I assume that some of these companies may not want the Minister in the board rooms of the nation. Therefore, leaving out the question of participation, does the Minister think any of these companies that have been mentioned—Home has already made its views clear—will proceed unless the government is prepared to give them the same agreement with reference to deductibility of royalties and the international price?

Mr. Macdonald (Rosedale): On the question of price, I think certainly they could very justifiably argue that. In terms of the taxation system, I put it on a broader basis. Rather than say that I am not sure they have to necessarily apply the Syncrude pattern, I think they might reasonably expect the same net return from their projects as the Syncrude partners can expect to get and on this basis it

[Interpretation]

M. James E. W. Buchholz (chef, direction des recherches, bureau de génie, Office national de l'énergie): Ceci ne parvient pas directement du projet Syncrude. On peut vous répondre, comme hier, qu'il y a les projets d'exploitation 4, 5 et 6.

M. Macdonald (Rosedale): Très bien, je comprends.

M. Buchholz: Une de ces mines pourrait devenir un deuxième projet Syncrude.

M. Macdonald (Rosedale): Vous voulez dire une usine de pétrole brut synthétique autre que Syncrude.

M. Buchholz: Oui.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Puis-je constater alors que les prévisions faites par l'Office national de l'énergie, qui prévoyait avoir 4 nouvelles usines en opération vers l'année 1985, outre le projet *Great Canadian Oil Sands*, avec une production d'environ 425,000 barils par jour ne semble maintenant plus faisable dans l'opinion du ministère?

M. Macdonald (Rosedale): Voulez-vous l'opinion officielle du ministère?

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Oui, je posais ma question au ministre.

M. Macdonald (Rosedale): Je ne peux pas répondre à votre question d'une façon définitive. Je ne crois pas qu'il soit irréaliste d'espérer une augmentation de production de cet ordre, se fondant soit sur le nombre d'usines par année soit sur une productivité équivalente.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Est-ce que cela indique que vous n'avez pas grand espoir que les compagnies *Shell Oil*, *Home Oil*, *Pétrofina* et *Texaco* exploiteront leur concessions?

M. Macdonald (Rosedale): Je ne crois pas qu'on puisse porter un jugement définitif à ce sujet. Tout ceci dépend des décisions des compagnies elles-mêmes et j'estime qu'il est très difficile à l'heure actuelle de prévoir exactement quelle compagnie s'engagera. Si vous voulez, l'Office pourrait établir un tableau des priorités en coopération avec les gouvernements provinciaux et fédéral et avec l'industrie, ceci afin d'en arriver à la meilleure mise en valeur possible.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Le ministre croit-il qu'il est raisonnable de s'attendre à ce que ces autres projets deviennent réalité si ces compagnies ne reçoivent pas du gouvernement les mêmes avantages que Syncrude concernant la défalcation des redevances pour fins d'impôt et l'assurance du prix international? Je laisse de côté la question de la participation, parce que je crois que certaines de ces compagnies n'aimeraient pas voir le ministre dans les salles des conseils d'administration du pays. Toutefois, ignorant cette question de la participation, le ministre croit-il qu'aucune de ces compagnies que j'ai mentionnées, la compagnie *Home Oil* a déjà déclaré sa position ne prendront de décision si le gouvernement n'est pas prêt à leur donner le même régime concernant les redevances et le prix international?

M. Macdonald (Rosedale): Pour ce qui est du prix, leur position est très justifiable. Quant au régime fiscal, il faut étudier la question dans son contexte. Au lieu de dire qu'elles doivent se fonder sur Syncrude, je crois qu'il serait raisonnable qu'elles s'attendent au même revenu net que les partenaires Syncrude. Évidemment la structure du régime de redevances provinciales et du régime fiscal fédé-

[Texte]

will obviously be a matter of some importance what the provincial royalty regime is and what the federal tax regime is. I think we are entitled to stand back and say that it is a net return in over-all taxation they should be looking at. We are not insisting on squeezing every other project into the procrustean bed of the Syncrude formula. They may, for their own reasons, have other formulas to follow, but obviously it is quite clear that in terms of investment they are going to be looking for a certain rate of return which, in turn, will be affected by the combined taxation policies of the two governments.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I take it the Minister agrees then that it would not be possible to expect any of these companies to proceed with the development of an oil sands plant unless they were going to get the same price as will be granted to the Syncrude project.

Mr. Macdonald (Rosedale): I think they could reasonably expect that from us. I think we will have to look at the individual cases, but it certainly is a reasonable argument to make. On a taxation system this, of course, will depend on the system in effect of the royalties and the kind of corporate structures they have going for them.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Would the Minister intend then to extend the same price to Great Canadian Oil Sands who are already in the field?

Mr. Macdonald (Rosedale): No, we have taken the view with GCOS, as I said in response to a question earlier, that they were prepared to go ahead at the price of somewhere under \$3, and that was their corporate decision at the time. I do not know that they should necessarily expect to get—you know, they were prepared to put in their money under those terms. They have taken some licks, and they have taken them with fortitude. I do not think they should expect to get an *ex post facto* windfall in a different taxation.

• 1200

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Does that not raise a very interesting point? If Great Canadian Oil Sands can produce oil from the tar sands and sell it for \$6.50 and make last year a profit in excess of \$4 million along with \$8 million of tax credits, why does Syncrude need the international price?

Mr. Macdonald (Rosedale): There is a sunk cost there. I forget the date when GCOS started, but it was back in the sixties. The capital cost of the project was very much lower. The capital cost to be financed, the project to be financed, is very much lower than involved here.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): That is true, but is there not a trade-off? Also, it is a much older plant with a less efficient technology. It is a smaller plant whose per unit costs are higher. Has the Minister any estimate as to what the per unit costs of production per barrel is in GCOS at the present time as compared to the estimate Syncrude has for its anticipated costs?

Mr. Macdonald (Rosedale): I do not know that we do have that information. I do not know if anyone at the table here can assist me on that.

[Interprétation]

ral aura un rôle assez important dans cette question. Je crois qu'on peut dire qu'elles devraient se préoccuper de leur revenu net par rapport à l'impôt global. On ne songe pas à mettre tous les autres projets dans le même moule que Syncrude. Il se peut qu'elles nous offrent d'autres formules, mais il est très clair que pour leurs investissements elles chercheront sans doute à obtenir un certain taux de profit qui à son tour, sera affecté par les politiques fiscales des deux niveaux de gouvernement.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Dois-je comprendre qu'il ne serait pas possible de s'attendre que ces compagnies exploitent une usine de sables bitumineux à moins qu'elles ne reçoivent le même prix qu'on a promis au projet Syncrude?

M. Macdonald (Rosedale): Je crois que ces compagnies pourraient probablement nous le demander. Il faut étudier chaque cas pour ce qu'il vaut, mais je crois que c'est un argument raisonnable. Quant au système d'imposition, évidemment, beaucoup dépendra du système qu'on applique pour les redevances et de la structure corporative en vigueur à l'époque.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Est-ce que le ministre a l'intention d'assurer le même prix à la *Great Canadian Oil Sands* qui est déjà en opération sur le terrain?

M. Macdonald (Rosedale): Nous avons maintenu que la GCOS, comme je l'ai souligné plus tôt, devait être prête à travailler avec un prix se situant à moins de \$3, et c'est la décision qu'a prise la société à ce moment-là. Je ne sais pas s'ils doivent s'attendre maintenant... la société était prête à travailler dans ces conditions. Elle a subi des revers, mais elle a su tenir bon. Je ne pense pas qu'elle s'attende à des avantages rétroactifs dans un contexte fiscal différent...

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Mais est-ce qu'il n'y a pas là un point très intéressant? Si la *Great Canadian Oil Sands* peut produire du pétrole à partir des sables bitumineux et le vendre pour \$6.50 tout en réalisant, comme cela a été le cas l'année dernière, un profit qui a dépassé 4 millions de dollars avec des crédits d'impôt de 8 millions de dollars, pourquoi Syncrude a-t-elle besoin du prix international?

M. Macdonald (Rosedale): Il y a amortissement des coûts. Je ne me souviens plus de la date à laquelle la GCOS a commencé de fonctionner, mais c'était pendant les années 1960. Le coût en capital a été beaucoup moindre. Le capital nécessaire, le financement du projet ont pu être obtenus à des frais beaucoup moindres.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): C'est vrai, mais n'y a-t-il pas aussi des désavantages? L'usine est maintenant plus ancienne et ses moyens techniques moins efficaces. Sa production revient plus cher à l'unité. Le ministre a-t-il une idée de ce que sont les coûts de production par baril pour la GCOS actuellement, comparativement à ce qu'on prévoit pour Syncrude?

M. Macdonald (Rosedale): Je ne sais pas si les données existent. Je ne sais pas s'il y a quelqu'un ici qui soit au courant.

[Text]

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): The figure I have seen is that GCOS—and if I remember correctly the President of the company appeared before this Committee some time ago and talked about \$2.50 a barrel. My understanding is that Syncrude has been making its estimates on the basis of \$1.50 a barrel. Therefore, it seems to me that if GCOS can make money at \$6.50 a barrel, it raises a very real point as to why the government felt it necessary to guarantee Syncrude the international price.

Mr. Macdonald (Rosedale): I think it is important. Perhaps somebody can remind me what the cost of the GCOS plant was.

It was \$350 million as opposed to \$2 billion, and the ...

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Better than twice as big a plant.

Mr. Macdonald (Rosedale): The fact of the matter is that it is going to require enormous capital to put it in place, and the per dollar per barrel value or cost of producing the oil in terms of the investment alone has, by the simple mathematics of it, obviously gone up.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Yes, but Syncrude is going to produce twice as much oil per day, and with a much more efficient plant.

May I ask the Minister one other ...

Mr. Macdonald (Rosedale): I do not know that the two are set-offs. I take it the way you are thinking, but I do not think it does follow that the two will set each other off.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Well, I would have thought that the department would have looked at this and would have been able to give us some information on comparative costs.

May I ask, on this whole projection, what did you envisage as the price of oil that would be received for the sale of this? I notice in the Foster Report they say:

The enclosed Summary Report deals in detail with a case based on the following assumptions:

1. Crude prices at the plant gate of \$13.45 per barrel in 1978 ...

which is the year they expect to be in production or to start production:

increasing to about \$35 per barrel in the year 2003.

Synthetic crude oil production commencing at about 13,000 barrels per day in 1978, increasing rapidly to a capacity of about 129,000 barrels per day in 1985.

Were the estimates which the Minister has given to the Committee about the profitability of the venture and the returns based on the figures contained in the Foster Report?

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Foster says yes.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Do I take it then that the whole Syncrude project is based on the assumption that at the plant gate the price of Syncrude oil will be \$13.45 a barrel in 1978, three years from now?

[Interpretation]

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Le chiffre dont je me souviens pour la GCOS, et sauf erreur le président de la compagnie a comparu devant le Comité il y a quelque temps, est d'environ \$2.50 le baril. Si je comprends bien, Syncrude a prévu une base de \$1.50 le baril. Il me semble donc que si la GCOS peut réaliser des profits à \$6.50 le baril, il faut se demander pourquoi le gouvernement a cru nécessaire de garantir à Syncrude le prix international.

M. Macdonald (Rosedale): C'est important. Je vais essayer de me rappeler ce qu'a été le coût de l'usine de la GCOS.

Il a été de 350 millions de dollars par rapport à 2 milliards de dollars dans le cas présent ...

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Mais l'usine est au moins deux fois plus grande.

M. Macdonald (Rosedale): Il reste qu'il faudrait des capitaux immenses pour la mettre en place, et il faut bien admettre que la valeur par dollar par baril ou le coût de production du pétrole par rapport à l'investissement a terriblement augmenté.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Syncrude va produire deux fois plus de pétrole par jour en utilisant des installations bien plus efficaces.

Puis-je poser au ministre encore une question ...

M. Macdonald (Rosedale): Je ne pense pas qu'on puisse faire la comparaison. Je sais que c'est ce que vous pensez, mais ce n'est pas nécessairement vrai.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): On se serait attendu à ce que le ministère examine de plus près la situation et fasse une étude comparative des coûts.

Concernant vos projections, qu'avez-vous utilisé comme prix du pétrole qui pouvait être touché? Je remarque que le Rapport Foster précise ce qui suit:

Le sommaire ci-inclus décrit en détail une situation qui se fonde sur les présomptions suivantes:

1. Des prix du brut à la sortie de l'usine de \$13.45 par baril en 1978 ...

c'est l'année prévue pour l'entrée en production:

augmentant à environ \$35 par baril pour l'année 2003.

2. Production de brut synthétique commençant à environ 13,000 barils par jour en 1978 pour s'accroître rapidement à une capacité d'environ 129,000 barils par jour en 1985.

Les prévisions dont le ministre a fait état au Comité concernant la rentabilité de l'entreprise et les revenus possibles se fondent-elles sur les chiffres cités dans le Rapport Foster?

M. Macdonald (Rosedale): M. Foster dit que c'est le cas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Dois-je comprendre que tout le projet Syncrude se fonde sur la présomption que le prix à la sortie de l'usine pour le pétrole de Syncrude sera de \$13.45 le baril en 1978, soit dans trois ans?

[Texte]

Mr. Macdonald (Rosedale): About that order of values. Would that be correct?

Mr. Foster: It is \$13.45 in 1980.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Thirteen dollars and forty-five cents in 1978 is what the Foster Report says.

Mr. Foster: Based on values developed by Foster research.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Chairman, we must be at some cross purposes. I am quoting from what was given to us as being . . .

Mr. Foster: That was the second Foster report. The first one was a little bit cheaper than that. I do not remember if I have the date on it but it was one that was given to us in December and on which these figures were based. The one that has been tabled by the Minister is a more recent Foster report which has slightly higher prices.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Now which one is the accurate one? Which is the one on which the profitability of the venture is based?

Mr. Foster: On the former one,—on the earlier one.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): On the earlier one.

Mr. M. Foster: On the earlier one, but there is not that much difference as you can see between . . .

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Two years.

Mr. Foster: We are talking about two years' difference. The figure they had for 1979 was \$13.55, and in 1980 it was \$13.45.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I wonder, Mr. Chairman, so we do not have to come back to this, could you get the figures now for the price per barrel at the plant gate for each of the years from the time Syncrude goes into production, which I assume is 1978, up to 1985?

Mr. M. Foster: This report was prepared for the Alberta Department of Mines and Minerals, I do not know if we are at liberty to . . .

Mr. Macdonald (Rosedale): We could certainly inquire into that and see what kind of assumption could be made of it.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Chairman on a point of order.

The Chairman: On a point of order, Mr. Douglas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): If we can quote part of the report to suit an argument and pick out one year, surely we can have the other years. What is the difference between giving us 1978 and giving us each year from 1978 to 1985? The Minister has already tabled a later report from the Foster studies, a copy of which he gave to us when these hearings commenced, with this quote of \$13.45 per barrel at the plant gate in 1978 and \$35 per barrel in the year 2003. All I am asking for are the figures on which the profitability was based, and the answer has been given with reference to one year; I am asking for the other years. Surely you do not have to consult the Alberta Government just to give those figures when you have already given some of them.

[Interprétation]

M. Macdonald (Rosedale): A peu de chose près. C'est bien cela?

M. M. Foster: C'est \$13.45 pour 1980.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Et c'est \$13.45 pour 1978 que dicte le Rapport Foster.

M. Foster: Basé sur les chiffres de l'étude Foster.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Il y a, apparemment, un malentendu. Je cite les chiffres du document que l'on nous a donné.

M. Foster: C'était le deuxième rapport Foster. Dans le premier, c'était moins cher. Je ne sais pas si le rapport est daté, mais c'est basé sur les chiffres que l'on nous a communiqués en décembre. Le rapport Foster que le ministre a présenté est plus récent et contient des prix légèrement plus élevés.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Quel rapport à présent? Quel est celui qui a servi de base au calcul de la rentabilité?

M. Foster: Le premier.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Très bien.

M. Foster: Oui, mais vous voyez que la différence n'est pas très importante.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Il y a une différence de deux années.

M. Foster: Oui, en 1979, le montant était de \$13.55 et en 1980, \$13.45.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Pouvez-vous indiquer le prix par baril pour les années 1978, c'est-à-dire la date du lancement de l'opération Syncrude, jusqu'en 1985 pour que nous n'ayons plus à revenir là-dessus?

M. Foster: Puisque ce rapport appartient au ministère des mines et des minéraux de l'Alberta, je ne sais pas si nous pouvons.

M. Macdonald (Rosedale): Je vais m'informer à ce sujet.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): J'invoque le Règlement, monsieur le président.

Le président: Monsieur Douglas, pour un rappel au Règlement.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Si vous pouvez divulguer certains éléments du rapport qui vous arrangent, vous pouvez certainement le faire également pour les autres. Quelle est la différence entre les années 1978 et 1985? Le ministre a déjà présenté un deuxième rapport Foster, tout au début de notre travail, qui mentionne le prix de \$13.45 le baril pour 1978 et \$35 pour l'année 2003, je vous demande uniquement les chiffres qui vous ont permis de calculer la rentabilité pour les années subséquentes. Puisque vous nous en avez déjà donné quelques-uns, vous pourriez certainement le faire pour les autres, sans avoir à consulter le gouvernement de l'Alberta.

[Text]

Mr. M. Foster: This document was not made public.

Mr. Macdonald (Rosedale): No, but the Foster report that...

Mr. Foster: The former one was made public in the Alberta Legislature, yes.

Mr. Macdonald (Rosedale): It was made public.

Mr. M. Foster: Yes, you are quite right. I just remembered.

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, in other words there would be no difficulty making those figures available.

Mr. M. Foster: We can do that. The difference between the two sets of figures is insignificant anyway. We go up to \$33.30 by 2003 on the former report.

Mr. Macdonald (Rosedale): But those are your own internal calculations.

Mr. M. Foster: The figures are on a separate company basis, a calculation for the Syncrude participants.

Mr. Macdonald (Rosedale): I see.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Do I take it that the second report figures are higher or lower than the first?

Mr. M. Foster: The second report is slightly higher. The differences between the two are not significant.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): No, unless you keep changing them every year.

Mr. M. Foster: The previous report was tabled in the Alberta Legislature on October 10, 1973.

Mr. Macdonald (Rosedale): That was for the previous set of figures.

Mr. M. Foster: The previous set of figures, the ones we have used here?

Mr. Macdonald (Rosedale): We can give the previous set of figures plus the most recent set of figures. There is no difficulty.

The Chairman: Is that agreed?

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): If they are available we may as well put them on the record now so that we will have some continuity available.

Mr. M. Foster (Algoma): If you could just read out the seven years.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Yes.

Mr. Macdonald (Rosedale): Perhaps, Mr. Foster, you might do that.

The Chairman: Mr. Foster.

Mr. Macdonald (Rosedale): This is the third Foster Report.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Is the third Foster reporting on the second or the first?

[Interpretation]

M. M. Foster: Ce rapport n'a pas été publié.

M. Macdonald (Rosedale): Non, mais le rapport Foster qui...

M. M. Foster: Le premier a été publié par l'Alberta, c'est vrai.

M. Macdonald (Rosedale): Il a été publié.

M. Foster: Vous avez tout à fait raison, je viens de m'en souvenir.

M. Macdonald (Rosedale): La publication des autres chiffres ne devrait donc pas poser de problème.

M. M. Foster: Non. Il n'y a de toute façon que peu de différence. Dans l'autre rapport, le prix monte à \$33.30 jusqu'en 2003.

M. Macdonald (Rosedale): Ce sont vos calculs internes.

M. M. Foster: Nous avons établi les chiffres séparément pour chaque participant du projet Syncrude.

M. Macdonald (Rosedale): Je vois.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Est-ce que cela signifie que les chiffres du deuxième rapport sont plus élevés que ceux du premier?

M. M. Foster: Oui, mais la différence est très légère.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Non, à moins que vous ne les changiez tous les ans.

M. M. Foster: L'ancien rapport a été présenté à la législature de l'Alberta le 10 octobre 1973.

M. Macdonald (Rosedale): Avec les anciens chiffres.

M. M. Foster: Oui, ceux que nous avons utilisés ici.

M. Macdonald (Rosedale): Nous pouvons vous présenter ceux-là ainsi que les derniers, cela ne pose pas de problème.

Le président: Êtes-vous d'accord avec cela?

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Si nous pouvons les avoir, ce serait aussi bien afin d'assurer la continuité.

M. Foster (Algoma): Donnez-nous les chiffres pour les 7 années.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Oui.

M. Macdonald (Rosedale): M. Foster pourra peut-être s'en charger.

Le président: Monsieur Foster.

M. Macdonald (Rosedale): C'est le troisième rapport Foster.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Le troisième rapport Foster fait-il rapport sur le deuxième ou sur le premier?

[Texte]

Mr. Macdonald (Rosedale): On both I think.

Mr. Foster (Algoma): Perhaps I could offer to do an interpretation.

Mr. Macdonald (Rosedale): I think perhaps you might give the October 10, 1973 figures, and then the second report.

Mr. Foster: I am giving the ones that were used in the calculations based on the Foster researchers' reports that were used in the economics. May I have the years again, please.

Mr. Macdonald (Rosedale): Through to 1985, Mr. Douglas?

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): From 1978, the time they go into production.

• 1210

Mr. Myles Foster: The figures that were used were \$12.05 in 1978, \$13.55 in 1979, \$13.45 in 1980, \$13.85 in 1981, \$14.25 in 1982, \$14.65 in 1983, \$15.05 in 1984 and \$15.40 in 1985.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): That is the second report?

Mr. Macdonald (Rosedale): No, that is the first report.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): That is the first.

Mr. M. Foster: I believe the other figures were tabled?

Mr. Macdonald (Rosedale): No, they were not tabled because the full document was not translated.

Mr. M Foster: Okay. I have here, based on crude price and plant gate in dollars per barrel in 1979, \$13.70; in 1980...

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Excuse me. There are no figures for 1978?

Mr. M. Foster: Not on this schedule from which I am reading. Let me see if I can find another one. Merely on the summary they have referred to \$13.45, and then on the schedule they start at \$13.70 in 1979; \$13.70 in 1981; \$14.00 in 1982; \$14.50 in 1983; \$15.00 in 1984 and \$15.55 in 1985.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Could you give me those a little more slowly? Was it \$13.70 in 1979?

Mr. M Foster: And 1980 and in 1981.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): In 1980 and 1981, still \$13.70?

Mr. M. Foster: That is correct.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): It is good to know it is not going up.

Mr. M. Foster: And \$14.00 in 1982; \$14.50 in 1983; \$15.00 in 1984 and \$15.55 in 1985, as against the \$15.40 used in the economics.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): No wonder they wanted the international price.

[Interprétation]

M. Macdonald (Rosedale): Sur les deux, je pense.

M. Foster (Algoma): Je pourrais peut-être l'interpréter pour vous.

M. Macdonald (Rosedale): Donnez-nous d'abord les chiffres du 10 octobre 1973, et ensuite ceux du deuxième rapport.

M. M. Foster: Je vais indiquer ceux qui ont servi de base aux rapports Foster qui ont été utilisés pour établir la rentabilité du projet. Pour quelles années les voulez-vous?

M. Macdonald (Rosedale): Jusqu'en 1985, monsieur Douglas?

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): A partir de 1978, c'est-à-dire dès le lancement de la production.

M. Myles Foster: Nous avons utilisé un montant de \$12.05 pour 1978; \$13.55 pour 1979; \$13.45 pour 1980; \$13.85 pour 1981; \$14.25 pour 1982; \$14.65 pour 1983; \$15.05 pour 1984 et \$15.40 pour 1985.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): C'est le deuxième rapport?

M. Macdonald (Rosedale): Non, c'est le premier.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Ah bon.

M. M. Foster: Je crois que les autres chiffres ont déjà été présentés.

M. Macdonald (Rosedale): Non, parce que le document n'a pas été traduit en entier.

M. M. Foster: Très bien. Pour 1979, j'ai ici un montant de \$13.70 basé sur le prix du brut et le prix de revient...

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Excusez-moi, avez-vous les chiffres pour 1978?

M. M. Foster: Pas sur cette liste. Peut-être en trouverai-je une autre. Le résumé mentionne le montant de \$13.45, ensuite un autre \$13.70 en 1979, \$13.70 en 1981, \$14.00 en 1982, \$14.50 en 1983, et \$15.00 en 1984 et \$15.55 en 1985.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Pouvez-vous les lire plus lentement, s'il vous plaît? En 1979, le montant sera 13.70?

M. M. Foster: En 1980 et en 1981.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Pour les années 1980 et 1981 il sera de \$13.70?

M. M. Foster: C'est cela.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Il est bon de savoir qu'il ne monte pas.

M. M. Foster: Et de \$14.00 en 1982, de \$14.50 en 1983, de \$15.00 en 1984 et de \$15.55 en 1985 par comparaison aux \$15.40 utilisés dans les autres calculs.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je ne m'étonne plus de ce qu'ils veulent obtenir le prix international.

[Text]

Mr. Macdonald (Rosedale): No, this is an assumption of what the international price will be.

Mr. M. Foster: That is an assumption only.

Mr. Macdonald (Rosedale): This is not operating cost.

Mr. Douglas (Nainaimo-Cowichan-The Islands): No, no. I can understand why they want the international price if that is what they think is going to happen to the international price. This removes the worries of some people that the international price will go down.

The Chairman: Thank you, Mr. Douglas. Mr. McRae.

Mr. McRae: Thank you, Mr. Chairman. I was very disturbed earlier in that conversation. I want to go back to some things that I think Mr. Andre may have said and asked the Minister to comment on.

As I recall, back about February of 1973—I am not sure whether this is roughly the correct time—when did we first put the first export quotas on? Was that in February or March of 1973?

Mr. Macdonald (Rosedale): Actually, the first export control on petroleum was put on in March of 1973.

Mr. McRae: It seemed to me at that particular time the members from Alberta on this Committee were very, very concerned and very, very much opposed to this particular type of thing. I am very pleased that at this particular point we are now much more concerned about self-sufficiency.

I think it is terribly important . . .

Mr. Andre (Calgary Centre): It is the same thing.

Mr. McRae: . . . that when we put \$300 million into a project that we get equity out of it. I tried to highlight the other day the monitoring position, the whole point of equity and the idea that we would get some technical knowledge out of it. I assume that is one of the major reasons for our putting in \$300 million in the first place. Is that not correct?

Mr. Macdonald (Rosedale): The basic reason was, as I said in my statement, to keep this fundamental option open for Canadians. Without a continuation of the Syncrude plant there was a real risk that there would not have been this continued development in synthetic crude. So, that was certainly the basic motivation underlying the government.

Having taken the decision to come forward to make certain it would go ahead, it seemed reasonable to us at that point that for the kind of money we were laying out we should get back at least the same return that the other participants are getting. But the underlying motivation is primarily to make sure that the oil sands option remains open to Canadians.

Mr. McRae: Is there any question among the members that we should not have equity? This is something I keep wondering about.

Mr. Macdonald (Rosedale): I do not know . . .

[Interpretation]

M. Macdonald (Rosedale): Non, c'est simplement basé sur nos prévisions quant au prix international.

M. M. Foster: Ce ne sont que des prévisions.

M. Macdonald (Rosedale): Il ne s'agit pas des frais d'exploitation.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Non, je vous comprends bien. Je comprends pourquoi on veut obtenir le prix international, si l'on croit que c'est cela qui va lui arriver. Cela va soulager les gens qui s'attendent à une baisse du prix mondial.

Le président: Merci monsieur Douglas. Monsieur McRae.

M. McRae: Merci, monsieur le président. Plusieurs choses m'ont fortement inquiété. J'aimerais revenir à ce que je crois avoir entendu M. Andre dire et demander l'avis du ministre.

Je crois me souvenir que nous avons commencé à continuer nos exportations au mois de février, 1973, n'est-ce pas? Était-ce le mois de février ou de mars?

M. Macdonald (Rosedale): Les mesures de contrôle des exportations de pétrole ont été prises au mois de mars, 1973.

M. McRae: Je crois que les députés albertains en étaient très inquiets et s'y sont vivement opposés. Je suis heureux de voir que nous nous préoccupons à l'heure actuelle davantage de notre autarcie.

Je crois qu'il est très très important . . .

M. Andre (Calgary-Centre): C'est la même chose.

M. McRae: . . . que nous investissions 300 millions de dollars dans un projet qui sera rentable. J'ai d'ailleurs voulu en parler l'autre jour, disant que nous allions en retirer également de nouvelles connaissances techniques. Je crois d'ailleurs que c'est une des raisons principales pour lesquelles nous investissons ces 300 millions de dollars, n'est-ce pas?

M. Macdonald (Rosedale): J'ai déjà déclaré que la raison principale était de nous garder cette option fondamentale. Nous aurions couru le risque de voir s'interrompre la recherche et le développement du pétrole synthétique si l'on avait laissé tomber le projet Syncrude. C'était, par conséquent, la motivation principale du gouvernement.

Une fois que l'on avait décidé de continuer de réaliser ce projet il nous semblait raisonnable de vouloir retirer de notre investissement au moins autant de profits que les autres participants. Mais il s'agit avant tout de ne pas perdre la possibilité de développer les sables bitumineux.

M. McRae: Je me demande si tous les députés croient vraiment que nous serons à égalité avec les autres participants.

M. Macdonald (Rosedale): Je ne sais pas . . .

[Texte]

Mr. McRae: The Canadian government should not have these advantages when we put up this kind of money.

I would like to follow up on the discussion I was into the other day when I did not get a chance to get back—also Mr. Douglas' discussion.

I am concerned about escalating costs in some of these areas. I do not know whether the department has looked at this or whether they are looking at this but it seems to me when you get to a certain size in a project the inflationary costs or the escalating costs seem to be much greater. When we came here two or two and a half years ago we were talking about \$4 billion for James Bay and now it is \$15 billion. The Mackenzie Valley pipeline was at something like \$3 or \$4 billion and now it is \$8, \$9 billion, whatever it is. It seems to me the costs in here are escalating.

Looking at GCOS, the figure given today was \$350 million. I thought it was only \$300 million, but anyway taking \$350 million with production of 50,000 barrels a day, it would seem to me that to place that particular project on the scale of 125,000 barrels a day would cost \$875 million.

I can accept some inflationary costs but it seems to me that inflation from \$875 million to \$2 billion is inordinate. And one of the reasons given to me that inflation in these particular areas is so high is because there are all kinds of new things developing that they did not anticipate.

Now take a project like the GCOS where the problems have basically been solved, would it cost \$2 billion today to do a project two and a half times the size, or two and a half projects of the same size? Would it cost that much money to rebuild that plant today? This bothers me.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Ediger has a lot of resource development experience. Perhaps he might like to comment on that. I realize it is difficult.

Mr. Nicholas Ediger (President, Eldorado Nuclear Ltd.): First of all, the economic environment has changed considerably, as we all know, from when the GCOS plant was built and to the present Syncrude venture. I would like Dr. Montgomery to speak to this: there are essential differences between the two, related just to the nature of the deposit itself. There are variations. And one of the differences that had to be dealt with—it was not anticipated as I understand it—is the matter of the water-bearing formation that was encountered, which was not encountered by GCOS. There are also the problems of stripping off overburden.

Mr. McRae: Are there other areas where we might have got into the same thing as GCOS without going into this extra cost? The inflationary factor at the outside should not be more than 1.7 unless you run into some unusual situations and you were rebuilding the same thing.

Mr. Ediger: The questions you are asking are questions foremost in the minds of all the original participants. There are essential differences between the two plants and I would like Dr. Montgomery to refer to those.

[Interprétation]

M. McRae: Le gouvernement canadien ne devrait pas avoir de tels avantages lorsqu'il investit ce genre de montant.

Je voudrais revenir à une discussion entamée l'autre jour par M. Douglas et à laquelle je n'ai pas eu l'occasion de participer à nouveau.

L'augmentation de certains frais m'inquiète. J'ignore si le ministère s'en occupe, mais il me semble que le facteur de l'inflation, ou de l'augmentation est beaucoup plus élevé lorsqu'il s'agit d'un projet de dimension aussi importante. Le projet de la Baie James a été évalué à 4 milliards de dollars il y a deux ans ou deux ans et demi, et maintenant, on parle de 15 milliards de dollars. Le coût de construction de l'oléoduc dans la vallée du Mackenzie est passé de 3 ou 4 milliards de dollars à quelque chose comme 8 ou 9 milliards. Il me semble que les montants augmentent sans cesse.

Aujourd'hui, on a cité un chiffre de 350 millions de dollars pour le GCOS. Je croyais qu'il s'agissait seulement d'un montant de 300 millions, mais même avec une production de 50,000 barils par jour, il faudrait investir 875 millions de dollars si l'on veut passer à 125,000 barils.

Je sais qu'il faut tenir compte de certains taux d'inflation, mais lorsque le coût passe de 875 millions de dollars à 2 milliards de dollars, cela me semble exagéré. On me dit que cela s'explique en partie du fait que beaucoup de choses arrivent qui n'ont pas été prévues au départ.

Prenez, par exemple, le GCOS, où tous les problèmes ont été résolus au fond. Est-ce qu'il faudrait dépenser 2 milliards de dollars à l'heure actuelle pour réaliser un projet deux fois et demie plus grand ou bien deux projets et demi de la même dimension? Est-ce que c'est ce coûterait la construction maintenant? Voilà ce qui m'intéresse.

M. Macdonald (Rosedale): M. Ediger a une grande expérience dans le domaine de l'exploitation de ressources. Il pourra peut-être vous répondre, car c'est une question difficile.

M. Nicholas Ediger (Président, Eldorado Nuclear Ltd.): Nous savons tous que le climat économique a énormément changé depuis la construction des installations de la GCOS. M. Montgomery pourrait ensuite vous expliquer la différence fondamentale qui existe entre ces deux ressources elles-mêmes. Nous nous sommes, entre autres, rendu compte du fait que les sables supportent la nappe phréatique, ce qui a représenté un problème non prévu et qui ne s'était pas posé lors de la construction des installations GCOS. Il y a également le problème de l'enlèvement des morts-terrains.

M. McRae: Est-ce qu'il y aurait eu moyen d'utiliser davantage les plans de la GCOS afin d'éviter ces dépenses supplémentaires? Le facteur de l'inflation ne devrait pas dépasser 1.7 lorsqu'il s'agit de refaire un projet qui existe déjà, à moins qu'il n'y ait de complications prévues.

M. Ediger: Je pense que tous ceux qui ont participé au lancement de ce projet se sont posé cette question. M. Montgomery pourrait vous parler des différences fondamentales qui existent entre les deux installations.

[Text]

The Chairman: Dr. Montgomery.

Dr. D. S. Montgomery (Head, Energy Program, CANMET): I think it is quite clear that it would be impossible to build the same type of plant today as GCOS has built because of the environmental restrictions that have been imposed by the Province of Alberta.

When GCOS was built, the sulphur dioxide limit was .5 parts per billion for 30 minutes exposure at ground level. The Alberta guidelines for Syncrude were that sulphur emissions should be such as to permit five plants to be built of that size without exceeding .2 parts per billion for 30 minutes exposure at ground level. This has meant quite an extensive recasting of the technology inside the plant to achieve these new levels.

Mr. McRae: This would be the major factor.

• 1220

Dr. Montgomery: This is one very large factor, yes.

Mr. McRae: I would like to catch the Minister's ear on this. Is there some credence to this idea that when a project becomes a certain size, gets beyond a certain magnitude—and this was a statement that was made to me by one of the pipeline people—in terms of cost that there is a tendency to lose control and it seems very difficult to maintain some cost controls on these type of projects? I am thinking of the Mackenzie Valley and James Bay, being two that seemed to have gotten into this kind of picture. Is there a consciousness that that may be the case, or am I totally wrong on that?

Mr. Ediger: Let us just leave the pipeline and the James Bay project aside. But we are dealing with a new order of magnitude and whenever you scale up to a new order of magnitude there are real problems just in scaling up and, therefore, greater contingencies obviously have to be provided for. You are correct in making the assumption that in scaling up there are costs involved in doing this, because you are on the frontier. As the Minister pointed out in his statement, this is a material's handling problem of a magnitude equal to all of the material handled by the entire Canadian mining industry.

Mr. McRae: Was there any thought given to, for instance, not scaling up this project but rather doing it on, say, the same scale as the GCOS one, in doing two or three of them, where the controls would be better.

Mr. Ediger: Mr. McRae, we were not in on all the decisions that led up to deciding on the scale, laying out the plant, etcetera. We came in early in February and said, "here it is, we think it will work, however it is going to cost a lot more money. We will use our best efforts to make sure that it does not exceed this cost and, in fact, we will use our best efforts to try to bring it in under this cost". I really cannot say any more than that.

Dr. Montgomery: I think you will find in one of the Mines Branch information circulars in the early nineteen hundred and sixties that the smallest plant we predicted that could operate at a profit was of the order of 100,000 barrels a day.

[Interpretation]

Le président: Monsieur Montgomery.

M. D. S. Montgomery (Chef, programme de l'énergie, CANMET): Les mesures de restriction écologiques imposées par le gouvernement albertain interdisent que l'on construise encore une fois des installations du genre de celles de la GCOS.

A l'époque, l'émission de dioxyde sulfurique était limitée à .5 partie par milliard et par demi-heure au niveau du sol. Les directives émises par le gouvernement albertain pour le projet Syncrude stipulent que les émissions de dioxyde sulfurique doivent être contrôlées de manière à ce que les quantités émises par cinq installations des dimensions prévues ne dépasseraient pas le seuil de .2 partie par milliard au niveau du sol toutes les 30 minutes. Nous avons dû refondre la technologie à l'intérieur de l'usine de façon assez poussée, afin d'obtenir ces nouveaux niveaux.

M. McRae: Cela pourrait être le facteur le plus important.

M. Montgomery: Il s'agit d'un facteur très important, en effet.

M. McRae: J'aimerais que le ministre réponde à cette question. Doit-on ajouter foi à l'idée suivante: lorsqu'un projet atteint une certaine dimension, lorsqu'il prend une certaine ampleur—il s'agit d'une déclaration comme en fait une des personnes qui s'occupaient du pipe-line—on a tendance à perdre le contrôle des coûts, et il semble très difficile d'établir un certain contrôle des coûts dans ce genre de projets? Je pense à la vallée du Mackenzie et la baie James, les deux qui semblent appuyer cette idée. Sait-on si cela peut-être le cas, ou ai-je complètement tort?

M. Ediger: Oublions un peu le projet de pipe-line et le projet de la baie James. Nous traitons d'une nouvelle grandeur, et lorsqu'on fait cela, il y a des problèmes, même dans l'échelle, et il faut évidemment faire plus de prévisions. Vous avez raison que plus un projet grandit, plus il y a de coûts, étant donné que vous êtes à la frontière. Comme le ministre l'a indiqué dans sa déclaration, il s'agit d'un problème de manutention de matériel aussi vaste que tout le matériel dont dispose l'industrie minière canadienne en entier.

M. McRae: Est-ce qu'on a étudié la possibilité, non d'augmenter ce projet, mais plutôt de le faire à la même échelle que la GCOS c'est-à-dire en faire un, deux, ou trois, pour lesquels le contrôle serait meilleur?

M. Ediger: Monsieur McRae, nous n'avons pas pris part à toutes les discussions qui ont mené à la décision de la grandeur, du site de l'installation, etc. Nous sommes arrivés en février, nous avons dit: «Voici, nous croyons que ça va marcher, mais ça va coûter bien plus cher. Nous allons faire de notre mieux pour nous assurer que ça ne dépasse pas ces chiffres et nous essaierons en effet de le réduire à un chiffre inférieur.» Je ne peux pas vous en dire plus long.

M. Montgomery: Dans une des brochures de renseignements fournies par la direction minière, au début des années 60, on peut lire que les prédictions qu'on avait faites à ce moment-là disaient que la plus petite usine qui pouvait fonctionner de façon rentable devait produire au moins 100,000 barils par jour.

[Texte]

Mr. McRae: You are only talking of 125,000 in this particular one, and you felt that with anything less than that you would lose from scaling down.

Dr. Montgomery: Right.

Mr. McRae: Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. McRae.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Chairman, before we go on to the next questioner I think Mr. Foster would like to supplement an earlier answer, if he could have the opportunity of doing so.

Mr. M. Foster: Mr. Chairman, I want to set the record straight. I said just now that the figures used in the economics were from a previous Alberta report prepared by Foster Research, and that is correct. However, it is not the report of October, 1973 that was tabled in the Legislature. It was figures prepared by Foster Research more recently and not the ones that were tabled. It was slightly below the ones that were in the report, of which you have the front page and from which I quoted. The differences between these two sets of figures are insignificant. I just did not want anybody checking with the October, 1973 report in which, of course, the Foster Research figures are very much lower in October, 1973.

The Chairman: Thank you, Mr. Foster.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Chairman, it is very confusing. I would like sometime to get some answers as to how many reports there are. We get what purports to be a one page summary of a report. It does not say there are any other reports. I do not think there is even a date on the report the Minister has tabled, and now I find there are several reports.

I take it the figures which were given are the latest figures on the estimate by Foster Research as to the international price which is likely to be obtained and on which the whole financial returns are based.

• 1225

Mr. M. Foster: The second set of figures that I gave you are from the report, the summary of which has been tabled. That report is dated February 4, 1975, prepared by Foster Research Limited.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): February 4?

Mr. M. Foster: February 4, 1975. The figures we have been working with are ones that were prepared a little earlier than that. I do not know how much earlier, but they were given to us in December and they are very slightly less than the ones in the February 4 report. The difference is in the economics. We have run them through, using the February 4 figures as well. The difference between the two in terms of the rate of return is insignificant.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Equally horrendous.

The Chairman: Mr. Schumacher.

Mr. Schumacher: Mr. Chairman, we are getting close to the hour of adjournment and I will try not to go past. I would like to say, first of all, that in response to Mr. McRae's comment about anybody questioning whether or not this step should have been taken, if I had my druthers I would druther it had not been taken. But I guess we have to face the facts of life, and it is very important to the country that this project go ahead. I just regret that the actions of the federal government and the Government of

[Interprétation]

M. McRae: Cette installation n'en produit que 125,000, et nous étions d'avis que nous perdriions si nous réduisions cette échelle.

M. Montgomery: D'accord.

M. McRae: Merci.

Le président: Merci, monsieur McRae.

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur le président, avant de passer à la prochaine question, je crois que M. Foster veut ajouter des renseignements à une réponse antérieure, si vous le lui permettez.

M. Foster: Monsieur le président, je veux rétablir le dossier; je viens de dire que les chiffres employés dans les prévisions économiques avaient été tirés d'un rapport préparé par *Foster Research* sur l'Alberta; c'est le cas. Cependant, il ne s'agit pas du rapport d'octobre 1973 qui a été déposé à la Législature. Il s'agit de chiffres établis récemment par *Foster Research*, non pas ceux qui ont été présentés. Ils étaient légèrement inférieurs à ceux qui étaient contenus dans le rapport, dont vous avez la première page, et que j'ai cité. La différence entre ces deux séries de chiffres, est minime. Je ne voulais pas que les gens étudient le rapport d'octobre 1973, dans lequel les chiffres de *Foster Research* sont bien inférieurs à ceux d'octobre 1973.

Le président: Merci, monsieur Foster.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Monsieur le président, c'est très confus. J'aimerais savoir combien il y a eu de rapports. Nous avons obtenu ce qui semble être un résumé de rapport, qui tient sur une page. On ne fait pas mention d'autres rapports. Je ne crois pas qu'il y ait une date sur le rapport que le ministre a déposé. Je me rends compte maintenant qu'il y a eu plusieurs rapports.

Si je comprends bien, les chiffres donnés sont les plus récentes estimations faites par *Foster Research*. Il s'agit du prix international qui pourrait être obtenu sur lequel sont fondées toutes les recettes.

M. M. Foster: La deuxième série de chiffres que je vous ai donnés vient du rapport dont le sommaire a été déposé. Il s'agit d'un rapport préparé par *Foster Research Limited*, en date du 4 février 1976.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Le 4 février?

M. M. Foster: Le 4 février 1975. Les chiffres dont nous nous sommes servis sont ceux qui avaient été trouvés un peu plus tôt. Je ne sais pas quand, mais ils nous ont été remis en décembre et ils sont légèrement inférieurs à ceux du rapport du 4 février. La différence est au chapitre de l'économie. Nous nous en sommes servis, en nous servant également des chiffres du 4 février. La différence entre les deux séries pour les taux de profit n'est pas tellement importante.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Ils sont tout aussi terribles.

Le président: Monsieur Schumacher.

M. Schumacher: Monsieur le président, nous sommes près d'ajourner et je vais essayer de ne pas dépasser l'heure. J'aimerais dire tout d'abord, à la suite de M. McRae, à savoir s'il aurait fallu laisser ou non chacun poser des questions, si j'avais eu le choix, j'aurais préféré qu'on ne le fasse pas. Il nous faut faire face aux réalités, et il est très important pour le pays que ce projet soit mis en œuvre. Je regrette seulement qu'à cause du gouvernement fédéral et du gouvernement de l'Alberta, ce problème se

[Text]

Alberta have caused the problem that did arise. I think actions by both governments created the problem, and now both governments have co-operated in solving the problem. But that is the fact...

Mr. Macdonald (Rosedale): I must say, it is fascinating to think that we are responsible for international cost escalations.

Mr. Schumacher: I do not think it was entirely international cost escalations that created the problem. But in any event, the people of Canada—I guess predominantly the people of Alberta—are going to be financing this solution to the money, or a large part that arose from the export tax. I was just wondering what studies the government made as to prospective return on that investment. Was the investment made solely to increase our supply? Would it have been made at any cost, or did the government anticipate some rate of return on its equity investment?

Mr. Macdonald (Rosedale): The primary motivation, Mr. Schumacher, was of course to have the project go ahead for national supply reasons. We obviously had an upper limit as to how much we were prepared to commit to it, and our participation was below that limit.

What we were seeking to do was to get on it a marginal rate of return, sufficient to cover the interest on the project but not anticipating, in terms of the investment, of making a dramatic rate of return. The primary motivation was the question of supply.

Mr. Schumacher: Right, but I am just wondering what rate of return is expected. On the rules the Minister set out, there must have been some rate expected, or else if it did not meet that, the cost would be too great.

Mr. Macdonald (Rosedale): I wonder if perhaps you could suggest some figures. Of course, this necessarily involves some production...

Mr. Schumacher: Just give us the facts.

Mr. M. Foster: I doubt that I can answer that question.

Mr. Macdonald (Rosedale): You do not think you can.

Mr. Ediger: We hope, as the Minister has said, to recover our capital, in the amount of \$300 million, at something...

Mr. Bawden: You are sure now.

Mr. Ediger: We hope to. It is an expression of hope. We hope to receive a return which would be in the order of the current interest rates.

• 1230

Mr. Schumacher: You mean the prime rate of chartered banks or the Bank of Canada rate or what?

Mr. Ediger: It would be in the order of, without getting that specific.

Mr. Schumacher: You have always got to have something tie it to.

Mr. Ediger: About 8 or 9 percent.

[Interpretation]

pose. Je pense que c'est la faute aux deux gouvernements, mais les deux s'occupe maintenant de le régler. Mais c'est un fait...

M. Macdonald (Rosedale): C'est fascinant de croire que nous sommes responsables de l'escalade des coûts mondiaux.

M. Schumacher: Je ne crois pas que ce soit cette escalade qui ait causé le problème. De toute façon, les Canadiens, et je pense surtout aux gens de l'Alberta, devront financer la solution, du moins la taxe d'exportation. Je me demande seulement si le gouvernement a fait des études sur les profits possibles découlant de ces placements. Les placements ont-ils été faits simplement pour augmenter nos approvisionnements? Auraient-ils été faits à n'importe quel prix, ou alors le gouvernement a-t-il prévu des profits sur le placement de ces valeurs?

M. Macdonald (Rosedale): Nous avons tout d'abord songé, monsieur Schumacher, à un projet qui nous permettrait de travailler aux approvisionnements nationaux. Il est évident que nous avons fixé une limite à nos engagements, et notre participation est inférieure à cette limite.

Ce que nous essayons de faire c'est d'obtenir un profit marginal qui puisse couvrir les intérêts du projet mais nous ne faisons pas ces placements pour obtenir un profit énorme. Il s'agissait d'abord d'une question d'approvisionnement.

M. Schumacher: Très bien, mais je me demande quel profit vous prévoyez. Vous avez dû prévoir dans vos règlements un taux de profit, autrement les coûts seraient trop élevés.

M. Macdonald (Rosedale): Je me demande si vous pourriez peut-être suggérer des chiffres. Il est évident qu'il est question de production...

M. Schumacher: Donnez-moi des faits.

M. M. Foster: Je ne pense pas que nous puissions répondre à votre question.

M. Macdonald (Rosedale): Vous ne pensez pas.

M. Ediger: Nous espérons, comme le ministre a dit, recouvrer notre capital qui s'élève à \$300 millions, à quelque chose...

M. Bawden: Vous êtes certain maintenant.

M. Ediger: Nous l'espérons. Nous ne pouvons qu'espérer recevoir un profit qui sera semblable aux taux d'intérêt courants.

M. Schumacher: Vous voulez dire le taux favorable des banques à charte, le taux de la Banque du Canada, ou bien quoi?

M. Ediger: Sans vous répondre précisément, il s'agit à peu près de cela, oui.

M. Schumacher: Il vous faut de même le relier à quelque chose.

M. Ediger: Environ 8 ou 9 p. 100.

[Texte]

Mr. Schumacher: I beg your pardon.

Mr. Ediger: 8 or 9 percent.

Mr. Schumacher: So I can take it, as you are also going to be in the same boat as the other equity investors, that you feel that is what is going to be their return on their investment over the life of this project.

Mr. Ediger: Well, of course, each company has a different tax situation and if an opportunity cost—I would say they were also looking at a marginally economic investment.

Mr. Schumacher: But each of those companies has to pay some income tax sooner or later on its return whereas the federal government does not have to pay income tax on its return.

Mr. Ediger: Well, I will put on another hat for the moment and say that if it is a Class B corporation such as Eldorado Nuclear, then we bloody well pay tax.

Mr. Schumacher: Well, is Eldorado Nuclear making the investment in Syncrude or is the Government of Canada?

Mr. Ediger: No, it is not. I was only saying I do not want to presume what vehicle the Minister is going to use.

Mr. Schumacher: Oh, has that not been decided?

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, not yet we were supposed to put it into Petro-Canada but Petro-Canada has not yet been incorporated, so.

Mr. Schumacher: Well, is this sort of thing going to be held up until Petro-Canada is incorporated?

Mr. Macdonald (Rosedale): No.

Mr. Schumacher: Well, how is the initial investment going to be made then?

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, it is being made through my department, by way of advances through my department to be provided under these estimates.

Mr. Schumacher: And it will become a question later as to who...

Mr. Macdonald (Rosedale): As a matter of taxation treatment of Petro-Canada generally.

Mr. Schumacher: But that was not considered when you considered the rate of return of the \$300 million investment?

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, Mr. Ediger has indicated the consideration that was given and it was to pay back the capital to secure this marginal rate of return.

Mr. Schumacher: But he went on to say that it could vary as to what the tax treatment was.

Mr. Macdonald (Rosedale): The federal government can decide to pay for itself part of the rate of return in terms of corporate tax. That is quite right. It is all the same pocket.

[Interprétation]

M. Schumacher: Pardon?

M. Ediger: 8 ou 9 p. 100.

M. Schumacher: Eh bien, comme vous allez être dans le même bain que les autres investisseurs, je suppose que vous croyez que cela représentera l'intérêt de leurs investissements répartis sur la durée de ce projet.

M. Ediger: Évidemment, chaque compagnie a une situation de taxe différente, et pour ce qui est de l'économie, je suppose qu'ils examinaient un investissement économique.

M. Schumacher: Mais toutes ces compagnies ont fait payer des impôts, tôt ou tard, sur leur profit, tandis que le gouvernement fédéral ne paie pas d'impôt sur son profit.

M. Ediger: Eh bien, je vais changer mon fusil d'épaule et dire qu'il s'agit d'une société de catégorie B, le genre de la compagnie nucléaire Eldorado, et à ce moment-là, le gouvernement paie son impôt.

M. Schumacher: Eh bien, est-ce la compagnie nucléaire Eldorado ou le gouvernement du Canada qui investit dans le projet Syncrude?

M. Ediger: Non; tout ce que je disais, c'est que je ne veux pas supposer quelle sera la méthode employée par le Ministre.

M. Schumacher: Ah! bon, vous n'avez pas décidé?

M. Macdonald (Rosedale): Pas encore; nous étions censés investir dans Petro-Canada, mais Petro-Canada ne s'est pas encore incorporé...

M. Schumacher: Eh bien, allons-nous retenir ce projet jusqu'à ce que Petro-Canada soit incorporé?

M. Macdonald (Rosedale): Non.

M. Schumacher: Eh bien, comment pourra-t-on faire un investissement initial?

M. Macdonald (Rosedale): Il s'agit d'avances monétaires faites à mon Ministère en vertu de ces prévisions.

M. Schumacher: Et plus tard, on se demandera...

M. Macdonald (Rosedale): Pour ce qui de l'imposition de Petro-Canada en général.

M. Schumacher: Mais vous n'avez pas tenu cela en ligne de compte lorsque vous avez étudié le taux d'intérêt pour l'investissement de 300 millions?

M. Macdonald (Rosedale): M. Ediger vous a dit qu'on avait étudié ce sujet, et que ces montants seraient employés pour rembourser le capital afin d'obtenir ce taux d'intérêt marginal.

M. Schumacher: Mais il a ajouté que cela pourrait varier, tout dépendant de la situation de l'impôt.

M. Macdonald (Rosedale): Le gouvernement fédéral a décidé de payer lui-même une partie du taux d'intérêt, comme impôt de société. En effet, il s'agit de la même poche.

[Text]

Mr. Schumacher: Mine.

Mr. Macdonald: Actually, not really yours. I think Canadians generally.

Mr. Schumacher: Well, that is right. All of us around here, plus many others.

Mr. Macdonald: Well, I am glad to hear the admission.

The Chairman: We want to thank the Minister and the officials of EMR for being with us and hopefully we will go to IPL tonight. Is that the wish of the committee?

Mr. Andre: Mr. Chairman, I was just indicating that it would be satisfactory to us to go on to the Montreal pipeline. I know that we are precluding Mr. Palmer, for one, from returning to Calgary and that is cruel and inhuman punishment.

The Chairman: Shall we adjourn until tonight at 8 o'clock in room 308?

Mr. T. C. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): What are we going on with at 8 o'clock?

The Chairman: IPL.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Well, are we dropping Syncrude for the present?

The Chairman: Vote 5d tonight.

Mr. Douglas: (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Does this mean we are going to take Syncrude later? Why do we not finish Syncrude and they go on to IPL.

The Chairman: Since there seems to be an agreement that we carry, shall we vote L-12D carry?

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): No, Mr. Chairman, I object. I do not want to obstruct the passage of the vote but we have some questions we want to ask and I think with an item of this magnitude we ought to have further information. The answers of the Minister this morning with reference of the future development of the oil sands, which is much more important than just Syncrude itself, indicate the type of pattern we are setting for the development of the oil sands. We are not just talking, as the Minister said in his statement in the House the importance of this project goes far beyond the construction of a single plant, we are setting a pattern for the development of the oil sands. Although I do not want to waste the committee's time, there are questions that we would like to have some further information on. The Minister has mentioned the whole question of contracts, how much of the work is going to be done in Canada. So far there has been no list of contractors filed, or indication of any data to support the Minister's statement. I think we need that information and I, for one, am not prepared to have this passed at this time. I think we could probably finish it tonight but I am certainly not agreeable to finishing it now.

The Chairman: The reason, Mr. Douglas, that I was asking if this vote carries is that we have one more meeting tonight at 8 o'clock; we have one scheduled for Tuesday next week, and one for Thursday. Tuesday will be with Public Works, so that leaves us two meetings for IPL and the rest of the estimates.

[Interpretation]

M. Schumacher: La mienne.

M. Macdonald (Rosedale): Non, pas vraiment la vôtre; plutôt celle des Canadiens, en général.

M. Schumacher: Bon, d'accord. Nous tous, plus de nombreux autres.

M. Macdonald (Rosedale): Eh bien, je suis heureux de vous entendre l'admettre.

Le président: Nous voulons remercier le Ministre et les représentants du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources d'être venus témoigner ce soir, et j'espère que nous pourrions étudier le projet IPL ce soir. Est-ce là le désir du Comité?

M. Andre: Monsieur le président, j'allais dire que nous serions heureux d'étudier la situation du pipe-line de Montréal. Je sais que nous empêchons que M. Palmer ne retourne à Calgary, mais cela constitue une punition cruelle et inhumaine.

Le président: Allons-nous ajourner jusqu'à ce soir, 20 heures, pièce 308?

M. T. C. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les îles): Qu'étudierions-nous à 20 h. 00?

Le président: Le projet IPL.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les îles): Eh bien, on oublie Syncrude pour le moment?

Le président: Le crédit 5d ce soir.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les îles): Est-ce que cela veut dire que nous allons reprendre le projet Syncrude plus tard? Pourquoi n'en finissons-nous pas avec le projet Syncrude, pour passer à IPL ensuite?

Le président: Tout le monde semble être d'accord; le crédit L-12D est-il adopté?

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les îles): Non, monsieur le président, je m'y oppose. Je ne veux pas bloquer le crédit, mais nous avons certaines questions à poser, et avec un article de cette importance, il nous faut d'autres renseignements. La réponse du Ministre ce matin, pour ce qui est de l'exploitation des sables bitumineux, projet bien plus important que le projet Syncrude, donne un schéma pour l'exploitation de tous les sables bitumineux. Comme le Ministre l'a dit dans sa déclaration à la Chambre, l'importance de ce projet dépasse de loin la construction d'une seule usine; nous étudions l'exploitation de tous les sables bitumineux. Je ne veux pas gaspiller le temps qui est alloué au Comité, mais j'aimerais obtenir plus de renseignements. Le Ministre a parlé des contrats, et il serait bon de savoir quel pourcentage du travail sera fait au Canada. Jusqu'ici, on n'a pas présenté de liste d'entrepreneurs, et on n'a pas fourni de données pour étayer la déclaration du ministre. Je crois que nous avons besoin de ces renseignements, et je ne suis pas prêt à appuyer ces crédits immédiatement. Nous pourrions en finir ce soir, mais certainement pas maintenant.

Le président: Monsieur Douglas, la raison pour laquelle j'ai demandé si ce crédit serait adopté, c'est que nous avons une autre réunion ce soir à 20 heures; nous en avons prévu une pour mardi prochain et une autre pour jeudi prochain. Nous aurons à revoir les comptes publics mardi et cela nous laisse deux réunions à consacrer à l'IPL et aux autres prévisions.

[Texte]

Is it the wish of the committee that we turn again to vote...

• 1235

Mr. Macdonald (Rosedale): If I could say this, Mr. Chairman, it is clearly my preference, if we are to continue talking about Syncrude, that we do so today, so that the advisers can disperse after that to engage in their other activities.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): If we are going to finish it today, and I hope we can, it would help if I could ask the Minister now if he would be prepared to bring tonight a list of contractors and what contracts have been let, or any details he can give us. The Minister has made the statement—82 percent is quoted here—as to the percentage of the manufacturing that will be done in Canada.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Douglas, The Officials advise me that there are literally thousands of contracts. The basic contract itself is about a foot high off the table. I really think it would be unreasonable to come in here by this evening with a stack of contracts like that. I think we can bring in some aggregates as to the kind of work being done in the engineering area, the materials and equipment area, manpower, and so on.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I am not asking for the actual contracts. I am asking you for a list of the contractors, the number of the contractors, Canadian contractors on the one hand and foreign contractors on the other.

Mr. Macdonald (Rosedale): I must say that we just do not have all those details here today and, as a matter of fact, we are not at the moment yet participants in the project, so that I am not sure we have the right to call for them.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Chairman. On the other hand, the Minister makes a statement before the Committee and, surely, we have the right to ask for some corroboration of that statement.

The Minister said on page 11:

over 85 per cent of the \$2 billion total investment will be made in Canada.

and I would like some breakdown.

Mr. Macdonald (Rosedale): That statement is from the Hu Harrie report. Now, the Hu Harries firm have obviously examined this question. That information has been provided.

Dr. Andre: That was a requirement to the original contract between the Alberta government and Syncrude.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Well, if the Minister has any information on it that will help us if we had it, it would cut down the time.

The Chairman: Mr. Foster?

Mr. Foster (Algoma): Is the intention to spend part time this evening on Syncrude, and finish it, and then going on to Montreal pipeline?

The Chairman: Well, hopefully, we will finish Syncrude tonight.

[Interprétation]

Le comité désire-t-il que nous en revenions au crédit...

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur le président, si vous me le permettez, si nous devons continuer à parler du projet Syncrude, je préfère qu'on en parle aujourd'hui afin que les conseillers puissent ensuite retourner à leur travail.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): S'ils veulent en finir aujourd'hui—et j'espère que nous le pourrons—il serait utile que le ministre nous apporte ce soir la liste des entrepreneurs et des contrats qui ont déjà été assignés, ainsi que les autres renseignements qu'il peut nous donner. Le ministre a fait la déclaration de 82 p. 100—pour ce qui est du pourcentage de fabrication qui sera accompli au Canada.

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Douglas, les fonctionnaires m'ont dit qu'il y a des milliers de contrats. Les contrats principaux eux-mêmes doivent avoir un pied d'épaisseur. Je ne crois pas qu'il soit raisonnable de me demander d'apporter tous ces contrats ce soir. Nous pouvons apporter des prévisions du travail qu'on fera dans le domaine de l'engineering, du matériel et de l'équipement, de la main-d'œuvre, etc...

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je ne demande pas les contrats eux-mêmes; je vous demande une liste des entrepreneurs, nombre d'entrepreneurs, les entrepreneurs du Canada d'un côté et les entrepreneurs étrangers de l'autre.

M. Macdonald (Rosedale): Il me faut vous avouer que nous n'avons pas ces détails, et de fait, nous ne participons pas encore à ce projet; alors, je ne sais pas si nous avons le droit d'exiger qu'on nous montre ces renseignements.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Monsieur le président, d'autre part le ministre a fait une déclaration devant le comité; nous avons assurément le droit d'exiger des preuves à l'appui.

Le ministre a dit en page 11:

plus de 85 p. 100 des investissements sur un total de 2 milliards se fera au Canada.

j'aimerais une répartition.

M. Macdonald (Rosedale): Cette déclaration a été tirée du rapport Hu Harries. Il est évident que la maison Hu Harries a étudié la question. On vous a donné ces renseignements.

M. Andre: C'était une exigence pour leur contrat primitif entre le gouvernement de l'Alberta et la Syncrude.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Eh bien, si le ministre a des renseignements à nous donner qui pourraient nous être utiles, cela faciliterait notre tâche.

Le président: Monsieur Foster, pardon?

M. Foster (Algoma): A-t-on l'intention de consacrer une partie de la soirée au projet de Syncrude pour en finir, et puis ensuite d'étudier le projet de pipe-line de Montréal?

Le président: J'espère que nous pourrons en finir avec le projet Syncrude ce soir.

[Text]

Mr. Foster (Algoma): And the other matters—Eldorado, and that—will be dealt with a week from today?

The Chairman: A week from today, exactly. So we adjourn until this evening at 8 o'clock in Room 308.

EVENING SITTING

• 2008

The Chairman: Gentlemen, we do not have a quorum but, according to the rules of our Committee, we can hear evidence.

We are studying supplementary estimates (D) 1974-75 of Energy, Mines and Resources. We have with us tonight the Honourable Minister, Donald S. Macdonald, and officials of the Department of EMR. I understand our first questioner will be Mr. Balfour.

Mr. Balfour: Mr. Chairman, I understand that Mr. Douglas was pursuing the Syncrude question before the dinner adjournment and, as I am a latecomer to the Committee, I would defer to Mr. Douglas at this time if he wishes to pursue the Syncrude matter. I have one question on Syncrude, if Mr. Douglas does not cover it, after which I understand we might go to the IPL, if that is agreeable to Mr. Douglas.

The Chairman: All right. Mr. Douglas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): There were some points I wanted to be sure about with respect to what we were discussing at the committee meeting this morning.

First of all, I take it from the Minister's statement that apart from GCOS, which is now in operation, and the Syncrude plant which we are now discussing, there is no firm assurance of any other plants in the oil sands at the present time.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Douglas, I have talked to the three other parties, each of whom has had a general proposal approved by the Alberta Energy Resources Conservation Board, namely, Shell, and rather more briefly to Petrofina and its partners, and Home Oil. I think it is fair to say that of the three Home Oil seemed to be the party most prepared to go ahead at this point. They do not have a specific proposition although, as Mr. Phillips indicated in the letter that I read yesterday and introduced into evidence in the Committee, in part their actions have been conditioned on the expectation that Syncrude would go first and they really do not want to be in a position of competing with Syncrude for labour and materials. Exactly what the situation will be after the near crucifixion and virtual resurrection of Syncrude, I do not know, but I would think that they may have been depressed by the atmosphere before, they may be prepared to go ahead now. I cannot be sure of that.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): When you speak of a grant every two years, is this two years from the present time, that would be a plant in 1977 and one in 1979?

[Interpretation]

M. Foster (Algoma): Et les autres questions, Eldorado, etc.—on en traitera dans une semaine?

Le président: Exactement une semaine à partir de ce jour. La réunion s'ajourne jusqu'à ce soir, 20 h, 00 pièce 308.

SÉANCE DU SOIR

Le président: Messieurs, nous n'avons pas de quorum, mais selon les règlements de notre Comité, nous pouvons entendre les témoignages.

Nous étudions le Budget supplémentaire (D), 1974-1975, du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Sont présents, ce soir, l'honorable Donald D. Macdonald, ministre, et des représentants du ministère de l'EMR. Sauf erreur, le premier à prendre la parole ce soir sera M. Balfour.

M. Balfour: Monsieur le président, avant l'ajournement pour le dîner c'était M. Douglas qui avait la parole au sujet de Syncrude et étant nouveau venu dans ce Comité, je lui céderai la parole pour le moment s'il souhaite poursuivre cette question. J'ai une question à poser au sujet de Syncrude si M. Douglas ne le fait pas, et après cela, il est bien compris que nous passerons au pipeline interprovincial, si cela convient à M. Douglas.

Le président: Très bien. Monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Il y a certains points dont je voulais m'assurer relativement à la discussion de ce matin.

Premièrement, si j'ai bien compris la déclaration du ministre, à part GCOS, qui est maintenant entré en fonctionnement et Syncrude dont nous parlons à l'heure actuelle, aucune autre compagnie de traitement des sables pétrolifères n'a offert d'assurance ferme pour le moment.

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Douglas, j'ai discuté avec les trois autres parties dont la proposition générale de chacune a été approuvée par l'*Alberta Energy Resources Conservation Board* (Commission de préservation des ressources énergétiques de l'Alberta), à savoir Shell, et d'une manière beaucoup plus brève avec Petrofina et ses associés et Home Oil. Je crois qu'on peut dire que des trois, Home Oil a semblé la partie la plus disposée pour le moment. Elle n'a pas de proposition spécifique bien que, comme M. Phillips l'a indiqué dans la lettre que j'ai lue hier et que j'ai présentée comme témoignage au Comité, ces mouvements ont été en partie conditionnés par ce que serait Syncrude et qu'à la vérité elle ne veut pas se retrouver en position de concurrence avec Syncrude pour ce qui est de la main-d'œuvre et de l'équipement. Je ne saurais dire exactement quelle sera la situation après la crucifixion partielle et la résurrection virtuelle de Syncrude, mais je pense que si l'atmosphère a pu la déprimer avant, elle est peut-être mieux disposée maintenant. Je ne peux en être certain.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Quand vous parlez d'une subvention tous les deux ans, est-ce deux ans à compter d'aujourd'hui, c'est-à-dire une usine en 1977 et une en 1979?

[Texte]

• 2010

Mr. Macdonald (Rosedale): I must say that the board had spoken of a plant every two years. As I mentioned this afternoon it seemed to me an equally plausible script, and I am not sure if this is what the board had in mind, would be even incremental plants on the existing construction.

If, for example, Syncrude was in full operation and, indeed, there had been some hope, I think, on their part to get beyond 125,000 barrels a day, and GCOS went up to its further capacity, up to a full 60,000, you would be then just about halfway along towards the 345,000 barrel a day target. So it may well be that rather than a plant at a different site, there would be an increment on the existing site.

Subject to that, I think there is a prospect that an additional plant would come on. I do not really feel in full control of all the factors involved in determining that.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I understand also from the questions that have been answered that should any other plants come into operation there is a very good chance that at least all of them coming into operation from now on, would probably be entitled to the international price which is being guaranteed to Syncrude.

Mr. Macdonald (Rosedale): We had set out in general principles that we should have a price high enough to bring on incremental production in Canada, and I am sure that that will be, as indeed it was put forward by Mr. Phillips in his letter as a request. I think that would be a matter for debate, but they certainly have an initial talking point in seeking the international price.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): But not the likelihood that the deductibility of royalties for income tax purposes would be granted to the others?

Mr. Macdonald (Rosedale): My instinct at this point is to say that they were caught, if you like, halfway through the execution of the project by a change in the fiscal regime. Anybody coming on at this point and hereafter is looking at a relatively stable fiscal regime and therefore in relation to both royalties and income taxation, these proposals should take account of the law as it is, rather than the law as it was for Syncrude.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): But GCOS will not get the international price, but will be penalized for showing initiative in getting started growing.

Mr. Macdonald (Rosedale): Penalized perhaps, after all they were prepared to have a go at it, you know—I could be wrong—between a \$2 and \$3 era for oil and as they say they have executed their project with fortitude but I am not sure that they are entitled to any kind of a merit award on that account.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): No, they should probably have waited until after the embargo and then sort of blackmailed the government by refusing to go ahead until they had a guarantee.

Mr. Macdonald (Rosedale): Anything is possible.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I am not clear about the figures at the bottom of page 10, in conjunction with the figures that were given to us this morning. It says the total government's direct receipts over the life of the project are forecast at \$8 billion of which \$2.5

[Interprétation]

M. Macdonald (Rosedale): Je dois dire que la Commission a parlé d'une usine tous les deux ans. Comme je l'ai dit cet après-midi, il m'a semblé que cela pouvait être un scénario également plausible, et je ne suis pas certain que la Commission n'ait pas pensé même à des usines supplémentaires implantées au même endroit.

Si par exemple Syncrude fonctionnait à plein rendement, et d'ailleurs les responsables avaient l'espoir de dépasser les 125,000 barils par jour, et que GCOS augmente sa capacité pour atteindre les 60,000 barils, on se retrouverait alors à mi-chemin des 345,000 barils par jour espérés. Il se peut donc très bien, plutôt que d'avoir une usine à un autre endroit, qu'il y ait expansion sur place.

Dans cette optique, il y a donc la perspective d'une usine supplémentaire. Je ne peux véritablement le déterminer car je ne suis pas maître de tous les facteurs.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): D'après les réponses aux questions qui ont été posées, j'ai cru comprendre que si d'autres usines entraient en fonction il y avait de très bonnes chances pour qu'au moins toutes celles qui entrent en fonction à partir de maintenant puissent bénéficier du prix international qui est garanti à Syncrude.

M. Macdonald (Rosedale): Nous avons énoncé dans les principes généraux que notre prix devrait être suffisamment élevé pour entraîner une production accrue au Canada, et je suis certain que cette demande sera faite comme le prouve d'ailleurs la lettre de M. Phillips. Cela sera une question à débattre, mais il est certain que ce prix international aura la priorité dans les discussions.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Mais il est peu vraisemblable que la déduction des redevances d'impôt sur le revenu sera accordée aux autres?

M. Macdonald (Rosedale): Je dirais instinctivement pour le moment qu'ils ont été pris si vous voulez à mi-chemin de l'exécution du projet dans un changement du régime fiscal. Tout candidat cherche et cherchera un régime fiscal relativement stable et par conséquent pour ce qui est et des redevances et des impôts, ces propositions devraient tenir compte de la loi d'aujourd'hui, plutôt que de la loi du temps de Syncrude.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Mais GCOS n'obtiendra pas le prix international, et sera pénalisé pour avoir fait preuve d'initiative en commençant à croître.

M. Macdonald (Rosedale): Peut-être pénalisé, après tout ils étaient prêts à se lancer dans l'aventure, vous savez, je peux me tromper, avec un prix du pétrole qui se situait entre \$2 et \$3 et comme ils le disent, il fallait une certaine force morale pour se lancer dans ce projet mais je ne suis pas certain que cela leur vaille une récompense quelconque.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Non, ils auraient certainement attendu la fin de l'embargo et ensuite exercé une sorte de chantage sur le gouvernement en refusant de continuer sans une certaine garantie.

M. Macdonald (Rosedale): Tout est possible.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): En faisant la comparaison des chiffres qui nous ont été donnés ce matin et de ceux qui figurent au bas de la page 10, il y a quelque chose que je ne comprends pas bien. On prévoit un total de 8 milliards de dollars de recettes directes pour le

[Text]

billion will go to the federal government in taxes as a return on the equity.

What is the estimated life of the project by the way, 20 years?

Mr. Macdonald (Rosedale): Twenty or 25 years.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): You are talking about the year 2000?

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes. Well, the year 2003.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Assuming from the time it comes into production.

What is the breakdown of that? I gather from the answers this morning that the amounts which would be received by the federal government, and the Government of Alberta would be as follows: the federal government would get \$1.9 billion in taxes and Alberta would get \$3.6 billion in taxes and royalties. Is that \$5.5 billion the total amount which these two governments would get in revenue other than by equity participation?

Mr. Macdonald (Rosedale): I think that is correct, is it not, Mr. Foster?

• 2015

Mr. M. Foster: That is correct.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): So that is \$5.5 billion which the two governments would get whether they were participants or not?

Mr. MacDonald (Rosedale): Not exactly because if they had not been participants there would have been no project and therefore no revenue.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): It is equally true, if course, if the companies did not want to go ahead on their own, the government could have gone ahead on its own, of course.

Mr. Macdonald (Rosedale): Except it would have cost us the additional \$1.4 billion.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Yes. Regarding the Alberta amount, is the \$3.6 billion all of the royalties they will get?

Mr. Macdonald (Rosedale): Is there some corporate income tax in that figure as well?

Mr. M. Foster: That is provincial royalty by itself.

Mr. Macdonald (Rosedale): That is provincial royalty alone.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Alone.

Mr. Macdonald (Rosedale): In effect, they would be entitled to a corporate income tax, would they not?

Mr. M. Foster: Yes, they would.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): So one would have to add that to the \$3.6 billion.

[Interpretation]

gouvernement pendant la durée du projet sur lesquels 2.5 milliards de dollars iront au gouvernement fédéral sous forme de taxes sur les capitaux engagés.

Quelle est, à propos, la longévité envisagée du projet, 20 ans?

M. Macdonald (Rosedale): Vingt ou vingt-cinq ans.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Donc, jusqu'en l'an 2000?

M. Macdonald (Rosedale): Oui, jusqu'en l'an 2003.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): A partir de l'entrée en production.

Quelle est la répartition? D'après les réponses de ce matin, les sommes reçues par le gouvernement fédéral et le gouvernement de l'Alberta seraient les suivantes: le gouvernement fédéral recevrait 1.9 milliard de dollars en taxes et l'Alberta 3.6 milliard de dollars en taxes et redevance. Ces \$5.5 milliards représentent-ils le revenu total de ces deux gouvernements sans compter leur part d'action.

M. Macdonald (Rosedale): Je pense que c'est exact, n'est-ce pas monsieur Foster?

M. Foster: En effet.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Ainsi, ce sont \$5.5 milliards que les deux gouvernements gagneraient, qu'ils participent à l'entreprise ou non?

M. Macdonald (Rosedale): Non, pas exactement, car s'ils n'y participaient pas l'entreprise n'existerait pas et il n'y aurait donc pas de revenu.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Il est donc également vrai que les sociétés n'avaient pas voulu poursuivre, le gouvernement aurait pu le faire tout seul.

M. Macdonald (Rosedale): Sauf que cela nous aurait coûté \$1.4 milliards de plus.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Oui. Pour l'Alberta, les \$3.6 milliards représentent-ils toutes les redevances qui seront versées à la province?

M. Macdonald (Rosedale): Ce chiffre comprend-il un impôt sur le revenu des sociétés?

M. M. Foster: C'est le tantième provincial seul.

M. Macdonald (Rosedale): Cela ne représente que le tantième provincial.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Uniquement.

M. Macdonald (Rosedale): En fait, la province aurait droit à un impôt sur le revenu des sociétés, n'est-ce pas?

M. M. Foster: Oui,

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Cela s'ajouterait donc aux \$3.6 milliards.

[Texte]

Mr. M. Foster: Yes.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): As I understand it, the federal government's \$2.5 billion is made up of \$1.9 billion for corporate income tax and \$600 million from equity participation. I cannot imagine that Alberta and Ontario are getting the difference between \$3.6 billion and \$5.5 billion in corporate returns.

Mr. Macdonald (Rosedale): Just a minute now. The 50 per cent net royalty ...

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): ... is included in the \$3.6 billion.

Mr. M. Foster: Is the \$3.6 billion.

Mr. Macdonald (Rosedale): Is the \$3.6 billion. Then there will be the provincial corporate tax on top of that. Is it 11 per cent?

Mr. M. Foster: It is 11 per cent, yes.

Mr. Macdonald (Rosedale): At 11 per cent rates and then their 10 per cent share and Ontario's 10 per cent share.

Mr. M. Foster: Ontario's 5 per cent share.

Mr. Macdonald (Rosedale): Ontario's 5 per cent share. They would divide, in effect, on the same reasoning that they divide \$600 million between them.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): What I am really getting at is that if the federal government is going to get \$600 million, proportionately Alberta will get \$400 million and Ontario will get \$200 million. That is \$1.2 billion. There is still \$1.3 billion to account for. Is all of that corporate tax collected by the Government of Alberta, or has that gone to some other place?

Mr. M. Foster: No. There is also the return of the participants' original investments as well as the profits.

Mr. Macdonald (Rosedale): Ontario and Alberta are entitled to a further \$600 million between them.

Mr. M. Foster: There is \$600 million from the three governments plus the provincial taxation which would be related to the federal taxation of 11 per cent as against 25 per cent.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I would still be interested in knowing what the corporate tax share would be to Alberta but I will not take the time to go into all that.

Mr. Macdonald (Rosedale): Let us see if we can work it out. It is \$8 billion altogether and \$1.9 billion in federal corporate tax which comes out at—I am the last guy in the room who should be dealing in mathematics.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Take off your shoes and count.

Mr. Macdonald (Rosedale): I must say I am the worst witness.

Mr. M. Foster: It would be in the order of \$700 million in provincial taxes.

Mr. Macdonald (Rosedale): It would be \$700 million.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): That is \$700 million?

[Interprétation]

M. M. Foster: Oui.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Si je comprends bien, les \$2.5 milliards du gouvernement fédéral représentent \$1.9 milliards d'impôt sur le revenu des sociétés et \$600 millions de participation. Il semble impensable que l'Alberta et l'Ontario se partagent la différence entre \$3.6 milliards et \$5.5 milliards de revenu.

M. Macdonald (Rosedale): Oh! Une minute. Les 50 p. 100 de redevances nettes ...

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Sont compris dans les \$3.6 milliards.

M. M. Foster: Constituent ces \$3.6 milliards.

M. Macdonald (Rosedale): Et l'impôt provincial sur les sociétés s'ajoute à cela. Il s'agit de 11 p. 100, non?

M. M. Foster: Oui, c'est cela, 11 p. 100.

M. Macdonald (Rosedale): Onze pourcent, donc, puis 10 p. 100 d'actions et 10 p. 100 de l'Ontario.

M. Foster: Cinq pourcent pour l'Ontario.

M. Macdonald (Rosedale): Cinq pourcent pour l'Ontario. Ils se diviseraient cela entre eux de la même façon qu'ils se divisent \$600 millions.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Ce que je veux dire en fait c'est que le gouvernement fédéral va toucher \$600 millions, l'Alberta \$400 millions et l'Ontario, \$200 millions. Soit au total, \$1.2 milliards. Il reste \$1.3 milliards. Tout cet impôt sur les sociétés est-il recueilli par le gouvernement de l'Alberta ou va-t-il ailleurs?

M. M. Foster: Non, il y a également le rapport de l'investissement original des participants et les bénéfices.

M. Macdonald (Rosedale): L'Ontario et l'Alberta ont droit à \$600 millions de plus à eux deux.

M. M. Foster: Il y a \$600 millions qui viennent des trois gouvernements plus l'impôt provincial lié à l'impôt fédéral de 11 p. 100 et non pas 25 p. 100.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je voudrais tout de même savoir quelle serait pour l'Alberta, la part d'impôt sur les sociétés mais je ne vais pas perdre trop de temps là-dessus.

M. Macdonald (Rosedale): Voyons si nous pouvons le calculer. Il s'agit de \$8 milliards au total, sur lesquels il faut retirer \$1.9 milliards d'impôt fédéral sur les sociétés—je suis des derniers ici à qui l'on devrait confier les calculs.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Retirez vos chaussures et comptez.

M. Macdonald (Rosedale): Je dois dire que je suis très mauvais témoin.

M. M. Foster: Cela serait de l'ordre de \$700 millions en impôt provincial.

M. Macdonald (Rosedale): \$700 millions.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Vous dites \$700 millions?

[Text]

Mr. M. Foster: Provincial taxes plus the \$600 million original investment which makes the \$1.3 billion you were looking for, Mr. Douglas.

• 2020

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Oh, and is that \$700 million added to the \$3.6 billion?

Mr. M. Foster: Yes, that would be in addition.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): So we are talking actually about \$4.3 billion in royalties, is that right?

Mr. M. Foster: Yes, you would be.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): So we are talking about \$6.2 billion in taxes or royalties for both governments?

Mr. M. Foster: It would be in that order, yes, Mr. Douglas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Out of the \$8 billion?

Mr. M. Foster: Yes.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): It does not look quite so impressive as when talking about the government's getting \$8 billion. There is \$6.2 billion they would have received anyway.

Mr. Macdonald (Rosedale): No, they would not have received it because the project would not have gone ahead.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Oh, I think so. I would question that.

Mr. Macdonald (Rosedale): That is the essence of the whole thing.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): There is a very solid difference of opinion on that subject. That was a good poker game and it depended on who blinked first.

If the total government direct receipt over the life of the agreement is going to be \$8 billion, as you forecast, what will be the direct receipt of the private sector, the private participants?

Mr. M. Foster: The private sector would be getting its original investment back, which is \$1.4 billion, plus \$2.6 billion, so the profit will be about \$4 billion, Mr. Douglas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): About \$4 billion?

Mr. M. Foster: Yes.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): There is another point I want to make, a minor point, so that I can understand these studies. In the Lorrain international study they make mention of the cost of the plant plus the utility plant, on page 1 of their conclusions. Now \$225,602,000 of that is for the utility plant and the other \$2.048 billion is for the Syncrude plant. It was not clear from reading the studies as to what the utility plant is and who is paying for it. This is not included in the \$2.048 billion.

[Interpretation]

M. M. Foster: Impôt provincial plus investissement original de \$600 millions, ce qui fait au total \$1.3 milliards.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Ce 700 millions de dollars est-il ajouté aux 3,6 milliards de dollars?

M. M. Foster: Oui, c'est une somme supplémentaire.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): On parle actuellement de 4,3 milliards de dollars de redevance, n'est-ce pas?

M. M. Foster: Oui, c'est juste.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Ainsi on parle de 6,2 milliards de dollars soit en taxes ou redevances pour les deux gouvernements?

M. M. Foster: Oui, monsieur Douglas, ce chiffre me semble juste.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Sur un total de 8 milliards de dollars?

M. M. Foster: Oui.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Alors ce chiffre ne semble pas tellement important quand on dit que le gouvernement reçoit 8 milliards de dollars. Le gouvernement aurait reçu 6,2 milliards de dollars quand même.

M. Macdonald (Rosedale): Non, le gouvernement ne l'aurait pas reçu car le projet ne serait jamais réalisé.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je crois que oui. Je ne suis pas d'accord avec cela.

M. Macdonald (Rosedale): Cette question est au fond de toute la situation.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Il existe une grande différence d'opinion sur cette question. C'était vraiment une bonne partie de poker où tout dépendait du premier jeu.

Sur les recettes totales allant au gouvernement pour la durée de cet accord seront de 8 milliards de dollars, comme vous le prévoyez, que seront les recettes directes au secteur privé, aux participants privés?

M. M. Foster: Le secteur privé recevra son investissement original, qui est de l'ordre de 1,4 milliard de dollars, plus 2,6 milliards de dollars, leur donnant un profit d'environ 4 milliards de dollars, monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Environ 4 milliards de dollars?

M. M. Foster: Oui.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Il y a une autre chose que j'aimerais soulever, moins importante, afin que je puisse comprendre ces études. Dans l'étude internationale Lorrain on prend note du coût de l'usine plus l'installation de service, à la première page de leurs conclusions. \$225,602,000 de ce montant est pour les installations de service et l'autre 2.048 milliards de dollars est pour l'usine Syncrude. De la lecture de ces études, il ne ressortait pas clairement quelles étaient ces installations de service et qui payait pour. Cela n'est pas inclus dans le 2.048 milliards de dollars.

[Texte]

Mr. Macdonald (Rosedale): Alberta is paying for it totally and it is a fossil fuel fired thermal plant for the purpose of generating electricity. Is that correct, and what is the fossil fuel? Is it the coke from this process?

Dr. Montgomery: That is correct.

Mr. Macdonald (Rosedale): It is a coke-fired process.

Dr. Montgomery: There are three fuels that will be used in the utility plant.

Mr. Macdonald (Rosedale): Doctor, you will have to step up to the microphone.

Dr. Montgomery: The utility plant supplies all the power to the Syncrude operation for operating the mines, dredges, everything else, and this power plant is an integral part of the Syncrude complex. In other words, if the power plant does not work, nothing else works.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): What I could not understand was why it was separated from the operation of the plant itself.

Dr. Montgomery: Because Alberta owns it.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I understand part of it is over the boundary. Why is it not part of the total complex?

Dr. Montgomery: It is physically, but it is not . . .

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I meant in the financial arrangements.

Dr. Montgomery: Because Alberta owns it. It is the Alberta Energy Company's plant. There are 27 interconnections, electrical, steam, gas, et cetera, between the Syncrude operation over the fence to the utility plant.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): So it serves other purposes besides the Syncrude?

Dr. Montgomery: Not really, not very many. In fact the plant does not have a net energy production for the Alberta grid, although it is connected to it.

The Chairman: This will be your last question, Mr. Douglas.

Mr. Macdonald (Rosedale): It gets a utility rate of return, I suppose.

Dr. Montgomery: I think this is an interesting question. Hopefully this is true, and they do not have a cost accounting on every one of the 27 streams they are interconnected to.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Could I ask one other minor question about which I was not clear? I understood from the Price Waterhouse Report that Syncrude has already invested \$224,970,000. Now, that will be to their credit in this deal. How do the federal government and the other participating governments pay in? We are talking here about \$101 million out of \$138 million. Do they pay \$100 million each year, or do each of the partners put in proportionately and do the three partners in Syncrude not start to contribute until their \$225 million in round figures has been matched by the other participants proportionately?

[Interprétation]

M. Macdonald (Rosedale): L'Alberta paye le tout, cette installation est une usine thermique à carburant fossile utilisé pour la production de l'électricité. Ai-je raison, et quel carburant sera utilisé? Utilisera-t-on le coke?

M. Montgomery: Oui, c'est juste.

M. Macdonald (Rosedale): C'est un système qui utilise le coke.

M. Montgomery: On utilisera trois carburants dans cette usine.

M. Macdonald (Rosedale): Docteur, approchez-vous du microphone.

M. Montgomery: Cette usine fournira toute l'énergie au projet Syncrude pour le fonctionnement des mines, les dragues et tous les autres équipements, et cette usine d'énergie fait partie intégrante du complexe Syncrude. En d'autres mots, si cette usine d'énergie ne fonctionne pas, rien d'autre ne fonctionnera.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je ne comprenais pas pourquoi cette usine a été séparée du reste du fonctionnement du projet Syncrude même.

M. Montgomery: Parce qu'elle appartient à l'Alberta.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Si je comprends bien, une partie de ceci traverse la frontière. Pourquoi on ne l'inclut pas dans l'ensemble du projet?

M. Montgomery: Physiquement, vous avez raison, mais ceci n'est pas . . .

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Non, non, je parle des arrangements financiers.

M. Montgomery: Parce que l'Alberta est propriétaire. Cette usine appartient à *Alberta Energy Company*. Il y a 27 points d'intersection, électriques, à vapeur, à gaz, etc., entre l'usine Syncrude même et l'usine d'énergie.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Alors cette usine dessert autre chose de l'opération Syncrude?

M. Montgomery: Pas vraiment, très peu de chose. En fait, cette usine n'est pas classifiée par rapport à sa production énergétique nette pour le système d'Alberta, bien qu'elle fasse partie du système.

Le président: Votre dernière question, monsieur Douglas.

M. Macdonald (Rosedale): Le taux de rendement et le taux de service énergétique, j'imagine.

M. Montgomery: Cela est une question très intéressante. Espérons que vous avez raison, qu'ils n'ont pas à faire la comptabilité pour chacun de ces 27 points d'intersection.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Puis-je poser une autre petite question sur quelque chose qui me tracasse encore? Selon le rapport *Price Waterhouse* les partenaires Syncrude ont déjà investi \$224,970,000. Eh bien cela leur fera honneur. Comment le gouvernement fédéral et les autres gouvernements y participent-ils financièrement? Nous parlons d'un chiffre de 101 millions de dollars sur un total de 138 millions de dollars. Y mettent-ils 100 millions chaque année ou les partenaires y incluent-ils des montants proportionnels? Les trois partenaires de la Syncrude ne contribuent-ils pas avant que leur chiffre de 225 millions—en gros—ait reçu un apport proportionnel des autres participants?

[Text]

Mr. Macdonald (Rosedale): I wonder if I may ask Mr. Ediger to comment on that.

• 2025

Mr. Ediger: Well, of the total \$224,970,000 that you referred to, \$7,547,000 was for housing—this was for Alberta's account—\$6,907,000 was for the utility plant, which is for Alberta's account; \$52,941,000 is for expenditures prior to August 31, 1973 which is not included in the total project cost. So, we are really only looking at \$157,575,000.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Is that the total amount for which the private participants are credited, in dividing up the capital costs, or are they credited with a larger amount? Have they invested more than \$157,000,000 as of now?

Mr. Ediger: Well, they have invested approximately \$53 million in expenditures prior to the beginning of the project.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Will that be included?

Mr. Ediger: No

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Well, that is what I am asking. How much is Syncrude credited with when you start to divide up the costs on the basis of 70 per cent, 15 per cent, 10 per cent and 5 per cent. How much have they already put into the pot in terms of work already done?

Mr. Ediger: All of the costs incurred by the project from September 1, 1973.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): That is how much?

Mr. M. Foster: To December 31, 1974 it is the \$157 million figure that you referred to.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): \$157 million.

Mr. Macdonald (Rosedale): Therefore, none of the fifty-two comes back into the account of the government participants.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): They already have a credit for \$157 million. How does the federal government start to put in its money, and Alberta and Ontario, each year, to get on an equal basis to stay on the 70, 15, 10 and 5 ratio?

Mr. Ediger: Mr. Douglas, once we have the approval to advance funds to this project, we will be doing this on the basis of current costs. We are still negotiating the catch-up formula, and we hope that, by the end of this year we would be on a current basis with the rest of the participants—perhaps sooner than the end of the year, but certainly, by the end of the year.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): And the estimated is that \$100 million ...

Mr. Balfour: On a point of order, Mr. Chairman, I deferred to Mr. Douglas at the beginning. He has now had over 20 minutes of questioning. We have been silent and patient, but ...

[Interpretation]

M. Macdonald (Rosedale): M. Ediger pourrait peut-être vous éclairer sur cette question.

M. Ediger: Eh bien, des \$224,970,000 auxquels vous avez fait allusion, \$7,547,000 sont allés au logement—c'était pour l'Alberta—\$6,907,000 ont été aux installations, encore une fois l'Alberta; \$52,941,000 ont été employés pour les dépenses faites avant le 31 août 1973, non incluses dans le coût total du projet. Nous étudions donc de fait un chiffre de \$157,575,000.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Est-ce là le montant total qu'ont fourni les actionnaires participants en divisant les coûts de capital, ou ont-ils droit à un montant plus élevé? Ont-ils investi un montant plus élevé que 157 millions, jusqu'ici?

M. Ediger: Eh bien, avant le début du projet, ils ont investi près de 153 millions en dépenses.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Est-ce qu'on inclut ces montants?

M. Ediger: Non.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Eh bien, c'est ce que je demandais. Combien est-ce qu'on attribue à la Syncrude, quand on commence à répartir les coûts sur la base de 70 p. 100, 10 p. 100 et 5 p. 100. Qu'est-ce qu'on a déjà investi, pour le travail qui a déjà été fait?

M. Ediger: Tous les frais du projet à partir du 1^{er} septembre 1973.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): C'est-à-dire combien?

M. M. Foster: Jusqu'au 31 décembre 1974, il s'agissait du chiffre de 157 millions auquel vous avez fait allusion.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): 157 millions.

M. Macdonald (Rosedale): Donc, les 52 millions ne sont pas revenus au compte des participants gouvernementaux.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Ils ont déjà un crédit de 157 millions. Comment le gouvernement fédéral, l'Ontario et l'Alberta investissent-ils leur argent afin d'obtenir une base qui leur permette de rester équilibrés avec un pourcentage de 70, 15, 10 et 5 respectivement?

M. Ediger: Monsieur Douglas, lorsque nous aurons l'approbation afin d'investir l'argent dans ce projet, nous le ferons en nous basant sur les coûts actuels. Nous négocions encore la formule de rattrapage, et nous espérons qu'à la fin de cette année nous pourrions être sur la même base que les autres participants—peut-être même avant la fin de l'année, mais assurément à cette époque-là.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Et les prévisions sont pour 100 millions ...

M. Balfour: Un rappel au règlement monsieur le président; j'ai cédé ma période à M. Douglas, au tout début; il a posé des questions pendant 20 minutes. Nous avons été très patients, mais ...

[Texte]

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I just take it that \$100 million is what we will be putting in, in the coming fiscal year 1975-76, and that the others will be contributing proportionately. Is that right?

Mr. M. Foster: Yes, they would have been, including the amount that has been spent to date. Yes, Mr. Douglas.

The Chairman: Thank you, Mr. Douglas. Mr. Balfour. We will give you equal time.

Mr. Balfour: Mr. Chairman, to the Minister through you, I understand that today Home Oil Company announced it considered it would be unable to proceed with its tar sands project unless it received the same tax concession that Syncrude received. I would be interested in your response to this announcement.

Mr. Macdonald (Rosedale): I did not know they had made an announcement today. They sent me a letter at the end of last week seeking the same terms.

Mr. Balfour: What is your response?

• 2030

Mr. Macdonald (Rosedale): We are prepared to talk to them about it.

Mr. Balfour: Do you think the Government of Canada is prepared to recognize the fact that two tax regimes covering the same type of project is likely not a reasonable arrangement?

Mr. Macdonald (Rosedale): The complication of the Syncrude deal was that you had four partners there with a rather elaborate corporate structure and you needed a special tax ruling. Home Oil may not be identical.

I said this afternoon in referring to it that on the whole, I think they could probably make an argument that their relative tax load should be no heavier than the Syncrude partners. This, of course, does not answer it totally because that depends on how much the province takes by way of royalty and how much the federal government takes by way of corporate income tax.

Mr. Balfour: Turning now to the Sarnia-Montreal pipeline extension, I think it is correct to say that IPL in its submission to the National Energy Board estimated an increased tariff of 16 cents per barrel to carry the crude to Montreal, that is, from Edmonton to Montreal.

Mr. Macdonald (Rosedale): I am not able to do so for legal reasons, Mr. Balfour. Heretofore, up until this point, the tariff has been determined by the National Energy Board really on the basis of tariffs filed with it by IPL, and under the board's jurisdiction they have been accepted. I have reason to believe that the board will call a tariff hearing comparable to the natural gas tariff hearing they had.

This incidentally is something entirely within the board's jurisdiction, and the conclusion it will arrive at will determine the tariff. So I cannot really be definitive as to what it will be. They may have focused on provisions in the deficiency agreement which seem to be directed at the tariff situation and they are really only directed on a contingency basis. If the board decides to do this, then this will be the consequence as between the parties as opposed to the government being able to say what the tariff will be.

[Interprétation]

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je suppose alors que les 100 millions représentent le chiffre que nous investirons pour l'année financière 1975-1976, et je suppose que les autres contribueront de façon proportionnelle, n'est-ce pas?

M. M. Foster: C'est cela, en effet, en incluant les montants qui ont déjà été dépensés. En effet, monsieur Douglas, vous avez raison.

Le président: Merci, monsieur Douglas. Monsieur Balfour, nous vous donnerons une période de temps égale.

M. Balfour: Monsieur le président, je crois comprendre que la Société Home Oil a annoncé aujourd'hui qu'elle ne pourrait pas aller plus loin dans son travail sur les sables bitumineux, à moins qu'elle ne reçoive les mêmes concessions d'impôt que la Société Syncrude. J'aimerais savoir quelle a été votre réponse à cette déclaration.

M. Macdonald (Rosedale): Je ne savais pas qu'il s'était prononcé aujourd'hui. Ils m'ont envoyé une lettre à la fin de la semaine dernière, établissant les mêmes conditions.

M. Balfour: Quelle est votre réponse?

M. Macdonald (Rosedale): Nous sommes prêts à en discuter avec eux.

M. Balfour: Croyez-vous que le gouvernement du Canada est prêt à reconnaître le fait que deux régimes d'accès sur le même genre de projet ne constituent pas un accord raisonnable?

M. Macdonald (Rosedale): Les complications pour le projet Syncrude étaient dues au fait qu'il y avait quatre partenaires avec une structure de corporation très complexe, il fallait alors une réglementation spéciale pour l'impôt. Le cas de Home Oil pourrait ne pas être identique.

Cet après-midi, comme j'y ai fait allusion en général, j'ai dit qu'ils pourraient soutenir que leur fardeau d'imposition ne devrait pas être plus lourd que celui de leurs partenaires dans le projet Syncrude. Évidemment, c'est là une position qui ne répond pas complètement à la question, étant donné que cela dépend du montant que perçoit la province comme redevances ainsi que du montant perçu par le gouvernement fédéral en tant qu'impôt sur les sociétés.

M. Balfour: Pour revenir à l'extension du pipe-line Sarnia-Montréal, n'ai-je pas raison d'affirmer que l'IPL, dans sa soumission au Conseil national de l'énergie, a évalué à 16c. le baril l'augmentation de taux nécessaire pour transporter le pétrole brut d'Edmonton jusqu'à Montréal. Pourriez-vous nous dire comment se répartissent ces coûts entre Edmonton, Sarnia et Sarnia-Montréal?

M. Macdonald (Rosedale): Pour des raisons juridiques, je ne puis pas le faire, monsieur Balfour. Jusqu'ici, c'est le Conseil national de l'énergie qui a décidé du taux, en se fondant sur les taux que lui a soumis l'IPL; le Conseil les a acceptés. Je crois que le Conseil va convoquer une séance pour étudier la question des taux semblable à l'audience sur les taux du gaz naturel qu'ils ont déjà eue.

C'est entièrement dans la juridiction du Conseil, et ses conclusions détermineront le taux. Je ne puis donc pas donner de précisions sur ce que ce sera. Ils ont peut-être étudié les dispositions dans l'accord sur les lacunes qui semblent s'appliquer à la situation des taux, et ils ne l'ont étudiée que comme mesure d'appoint. Si le Conseil décide de procéder à ces études, ce seront les décisions des parties plutôt que les décisions du gouvernement sur le taux.

[Text]

Mr. Balfour: Perhaps it would not be fair to say you not taken a tentative position. But have you not taken a tentative position with respect to the equitable division of tariffs as between Edmonton-Sarnia, Sarnia-Montreal? And if so, what would this be?

Mr. Macdonald (Rosedale): For what relevance the position of the Minister of Energy, Mines and Resources is in this regard, the tariff regime under the National Energy Board Act is exclusively the jurisdiction of the board. Unlike either the export licence or the pipeline construction permit certificate, there is no appeal to the Governor in Council. The board decides on its own, *ex proprio motu*, as to what the tariff will be.

What we sought to do in the contract was to provide for the situation. If indeed the board did decide that because the Sarnia and Toronto users were getting the benefits of economies of scale by a further throughput west of Sarnia, and also because they were getting at least the contingent protection of a reversible pipeline to the east, to meet their feedstock demand it is conceivable the board might decide that this should be rated in this way. The board really will have to determine and make its final judgment on what the fair distribution is between the various consumers.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): On a point of order, Mr. Chairman, are we not still on vote L12d? I was not aware that we had moved over to Vote 5d. I am anxious to get there as soon as possible, but are we not still on the vote dealing with the Athabasca tar sands?

The Chairman: I thought there was an understanding at the beginning, when I spoke to you and to a member of that party, that he deferred to you and you had your line of questioning. Then he would go on to IPL after. I thought that was understood by all at the beginning.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): You said my time was up, and I stopped the questioning.

The Chairman: I gave you triple time. I thought you had done your questioning in that time.

• 2035

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I know, but I certainly cannot pass on from one item to another unless you call the votes. I spoke to the Minister before we recessed this morning with reference to the contract. I said it was the only matter I still wanted to discuss, and I just do not propose to slip from one vote to another without getting some information on the contract.

The Chairman: It seemed to be the agreement at the beginning. That is why Mr. Balfour deferred to you. He mentioned that he would be returning with one question on Syncrude and then go to IPL.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): That is right. But that did not preclude my continuing this line of questioning I started this morning and on which I asked the Minister to have information available.

Mr. Macdonald (Rosedale): It may not be quite as neat, but if you like perhaps we could talk about IPL and then go back and talk on Syncrude.

[Interpretation]

M. Balfour: Il n'est peut-être pas juste de dire que vous avez pris une position finale, mais n'avez-vous pas adopté une position provisoire pour ce qui est de la répartition équitable des taux, entre Edmonton et Sarnia et entre Sarnia et Montréal? Si c'est le cas, que serait-il?

M. Macdonald (Rosedale): Pour ce qui est de l'importance de la position du ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources à cet égard, le régime des taux en vertu de la Loi sur le Conseil de l'énergie national ressortit à la juridiction de ce Conseil. On ne peut pas en appeler au gouverneur en conseil, c'est là la différence qu'il y a entre ce projet et la licence à l'exportation pour les certificats de permis pour construction de pipe-lines. Le Conseil décide de son chef, *ex proprio motu*, pour les taux.

Ce que nous avons tenté de faire dans le contrat, c'était de présenter des dispositions pour la situation. Si le Conseil décide que les usagers de Sarnia et de Toronto profitent économiquement du flot à l'ouest de Sarnia et parce qu'ils obtiennent une protection de contingentement des pipe-lines réversibles à l'est, afin de satisfaire leurs demandes agricoles, le Conseil pourrait prendre ces événements en ligne de compte pour son jugement final. Le Conseil aura à décider et à juger d'une répartition équitable entre les différents consommateurs.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Un rappel à l'ordre, monsieur le président; ne sommes-nous pas restés au crédit L12d? Je ne savais pas que nous étions passés au crédit 5d. Je voudrais évidemment m'y rendre aussitôt que possible, mais il me semble que nous traitons encore des sables bitumineux de l'Athabasca; n'est-ce pas?

Le président: Je croyais que c'était compris dès le départ que, lorsque le député vous a cédé la parole, on en convenait qu'il pourrait parler de l'IPL, lorsque vous aviez posé toutes vos questions. Je croyais que tous avaient compris cela dès le départ.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Vous avez dit que mon temps s'était écoulé, alors j'ai cessé de poser des questions.

Le président: Je vous ai donné trois fois votre temps alloué. Je croyais que vous aviez fini de poser des questions.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je sais, mais je ne peux sauter d'un article à l'autre, à moins que vous ne demandiez les crédits. Avant notre pause de ce matin, j'ai parlé au ministre du contrat. J'ai dit qu'il s'agissait là du seul point que je voulais encore discuter, et je n'ai pas l'intention de passer d'un crédit à l'autre sans obtenir des renseignements sur le contrat.

Le président: Il me semblait que c'était l'accord du départ. C'est pourquoi M. Balfour vous a laissé sa période. Il a dit qu'il poserait une question sur la Syncrude et puis qu'il passerait ensuite à IPL.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): En effet; mais cela ne m'empêche pas de continuer à poser des questions sur le sujet que j'ai choisi ce matin, et sur lequel j'ai demandé des renseignements supplémentaires au ministre.

M. Macdonald (Rosedale): Ce ne sera peut-être pas aussi facile, mais si vous le désirez, nous pourrions parler de IPL pour en retourner à la Syncrude.

[Texte]

Mr. Balfour: I have no objection. Evidently there was a misunderstanding between the Chairman, Mr. Douglas and myself. Is that agreeable to you, Mr. Douglas?

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Fine.

Mr. Balfour: In fact, I have some inclination to go back to Syncrude at the moment.

Mr. Foster (Algoma): We do not really have a quorum here, except to take evidence. So I do not think we can really put the vote, anyway, on the Syncrude item.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I understood the officials were here and one of them had to go back to Alberta. Consequently, I was trying to get this thing finished as quickly as possible so that we could go on to IPL. All I want to do is to deal with the question the Minister raised, where he says on Page 11 that:

Over 85% of the \$2 billion total investment will be made in Canada.

I wanted some breakdown of the contracts that have been let, contracts that are to be let, which would . . .

Mr. Macdonald (Rosedale): I am quite prepared to provide a full panoply of answers however the Committee wants to put them forward.

The Chairman: Fine. We will have Mr. Balfour questioning now, and when your turn comes, you can go to Syncrude.

Mr. Balfour: It has been my experience that the Minister is quite flexible in responding to questions.

Mr. Chairman, the Minister mentioned in his last response the advantage of a reversible pipeline, justifying some tariff surcharge to those Sarnia-Toronto users.

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes.

Mr. Balfour: Quite frankly, this almost strikes me as using the same argument as a reversible railway. A pipeline and a railway are in many respects quite similar. But possibly the Minister has access to information that escapes me. Would he be prepared to indicate to the Committee precisely what incremental capital costs are involved in making the Sarnia-Montreal pipeline reversible?

Mr. Macdonald (Rosedale): I wonder if I might have some assistance on that.

A Witness: I would very much like to, but I am afraid that what I have with me . . .

Mr. Balfour: Would it be fair to suggest that you need pumps to run a pipeline but pumps can be reversed, you need tube to run a pipeline but the tube is the same in diameter and that, in fact, there are some incremental capital costs but they are of a nominal nature? Would that be a fair suggestion?

Mr. Buchholz: Yes.

Mr. Balfour: So . . .

[Interprétation]

M. Balfour: Je ne m'y oppose pas; il semble y avoir un malentendu entre le président, M. Douglas et moi-même. Cela vous paraît-il acceptable, monsieur Douglas?

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Très bien.

M. Balfour: De fait, j'aimerais reparler de la Syncrude, pour l'instant.

M. Foster (Algoma): Nous n'avons pas un quorum, sauf si ce n'est pour recevoir les témoignages. Alors, je ne crois vraiment pas que nous puissions accorder les crédits pour la Syncrude.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Il me semble que les fonctionnaires soit ici, et l'un d'eux va retourner en Alberta. J'essayais donc d'en finir aussi rapidement que possible, afin de pouvoir passer à IPL. Je voulais traiter de la question que le ministre a soulevée, où il disait que:

Plus de 85 p. 100 des 2 milliards seront investis au Canada.

Je voulais une répartition des contrats qu'on a accordés, les contrats qu'on va accorder, qui seraient . . .

M. Macdonald (Rosedale): Je suis prêt à répondre pleinement à vos questions, si le Comité veut bien me les poser.

Le président: Très bien; M. Balfour vous posera ses questions, et lorsque votre tour viendra, vous pourrez parler de la Syncrude.

M. Balfour: A ce qu'il me semble, le ministre s'accommode très bien de nos questions.

Monsieur le président, dans ses dernières réponses, le ministre a nommé les avantages d'un pipeline réversible, ce qui justifierait un surplus de taux pour les usagers de Sarnia-Toronto.

M. Macdonald (Rosedale): Oui.

M. Balfour: Franchement, il me semble là employer le même argument que pour un chemin de fer réversible. Un pipe-line et un chemin de fer se ressemblent, à certains points; cependant, le ministre dispose peut-être de renseignements que je n'ai pas. Pourrait-il dire au Comité quels coûts en capital additionnel seront appliqués à rendre le pipe-line Sarnia-Montréal réversible?

M. Macdonald (Rosedale): Messieurs, pourriez-vous m'aider?

Un témoin: J'aimerais le faire, mais malheureusement, les documents, dont je dispose . . .

M. Balfour: Ai-je raison de dire que vous avez besoin de stations de pompage pour faire fonctionner un pipe-line, mais on peut faire fonctionner les pompes dans le sens contraire; on a besoin d'un tuyau pour le pipe-line mais le tuyau a le même diamètre; il y a donc des coûts additionnels en capital, mais ne sont-ils pas minimes? Ai-je raison?

M. Buchholz: Oui.

M. Balfour: Alors . . .

[Text]

Mr. Buchholz: And the time involved to do it.

Mr. Balfour: Well, whatever that . . .

Mr. Macdonald (Rosedale): But as Mr. Lyon points out, of course, they have the pipe there to reverse. This is one of the advantages coming to the Sarnia-Toronto users, that without the pipe there they are confined to one feedstock source. But the pipe is going from Toronto really to the East, and they get a further advantage. Therefore, in respect to that contingency, should they not be expected to bear some part of the cost, maybe not all of it but some part, because of the fact that another option has been opened for them that was not there before?

Mr. Balfour: I suppose, then, using my rail line analogy, both Mr. Douglas and I would agree that Western Canada should have enjoyed some kind of advantage over the years since the CPR was built because we had the rail line there to reverse.

Mr. Macdonald (Rosedale): I am not sure that that follows.

• 2040

Mr. Balfour: It is an interesting suggestion.

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes, it is an interesting historical suggestion.

Mr. Balfour: Considering, in general terms, the question of security of supply and the question of imports and exports: about two weeks ago in the House of Commons I think the Minister projected the level of imports and exports for 1975 for Canada. His projection was that these will be roughly in balance. Is that . . .

Mr. Macdonald (Rosedale): I think that is a fair statement, still. Unfortunately, we do not have anybody here from the energy sector—for what reason I do not know—but I think that is still a fair statement.

Mr. Balfour: I do not have the answer here, but I think that was your response.

Mr. Macdonald (Rosedale): That is certainly what I said, and I was just going to seek confirmation on the level of imports east of the Ottawa Valley line.

Mr. Balfour: Let me put it this way, and perhaps this will be of assistance to you: I think imports for 1975, unless there is a drastic reduction in consumption, will be at a level somewhat in excess of 800,000 barrels a day; is this what you project our level of exports for 1975 to be?

Mr. Macdonald (Rosedale): Actually, this month the level of exports is just under 800,000. However, because of the quality advantage of Canadian crude in dollars and cents terms, it looks like a near balance. I think that is pretty close to the answer I gave in the House.

Mr. Balfour: What I am getting at is, is your projection that our export level on barrels per day for 1975 will be on the order of 800,000?

Mr. Macdonald (Rosedale): That is very much subject to the decision at the First Ministers' meeting. As you may recall, I put forward the proposition that we might go down to a level on July 1 of this year of 650,000 barrels a day but, before taking a judgment in that regard, we would seek the reaction of the provinces to this. To this point, the reaction of the provinces, to put it mildly, has been rather equivocal on that question. We had hoped that they would be rather more precise on that point at the First Ministers'

[Interpretation]

M. Buchholz: Il faut y mettre du temps.

M. Balfour: Eh bien, quel que soit le . . .

M. Macdonald (Rosedale): Mais quand M. Lyon vous l'a indiqué, il faut avoir le tuyau nécessaire. C'est là un des avantages qui ressort aux usagers de Sarnia-Toronto; sans le tuyau, ils n'ont qu'une source de pétrole employable. Mais si le pipe-line fonctionne de Toronto vers l'Est, ils obtiennent d'autres bénéfices. Dans ce cas-là, ne devraient-ils pas assumer une partie des coûts globaux, étant donné qu'on leur a donné un choix dont ils ne disposaient pas?

M. Balfour: Je suppose que pour employer mon analogie avec le chemin de fer, M. Douglas et moi-même aurions à convenir que l'Ouest du Canada aurait dû en bénéficier depuis la construction du chemin de fer Pacifique, étant donné que nous avions un système réversible de rails.

M. Macdonald (Rosedale): Je ne suis pas sûr que cela soit une suite logique.

M. Balfour: C'est une proposition intéressante.

M. Macdonald (Rosedale): Oui, il s'agit d'une hypothèse intéressante au point de vue historique.

M. Balfour: Si on aborde de façon générale la question de la sécurité des approvisionnements et celle de l'importation et de l'exportation, je crois qu'il y a environ deux semaines à la Chambre, le ministre a fait des prévisions au sujet de l'importance des importations et des exportations qu'il y a fait des prévisions au sujet de l'importance des importations et des exportations du Canada pour 1975. Il prévoyait, en général, que cela s'équilibrerait. Est-ce que . . .

M. Macdonald (Rosedale): C'est très juste. Malheureusement, il n'y a ici personne du secteur de l'énergie—je ne sais pas pourquoi d'ailleurs—mais je crois que ma déclaration est encore valable.

M. Balfour: Je n'ai pas la réponse ici, mais je crois que c'est ce que vous avez répondu.

M. Macdonald (Rosedale): C'est bien ce que j'ai dit et je voulais simplement qu'on me confirme quelles seraient les importations à l'est de la vallée de l'Outaouais.

M. Balfour: Peut-être pourrais-je vous aider en posant la question de la façon suivante: à moins qu'on ne réduise de façon draconienne la consommation, il me semble qu'on devra importer un peu plus de 800,000 barils par jour en 1975; prévoit-on en exporter à peu près autant en 1975?

M. Macdonald (Rosedale): En vérité, nous en avons exportés un peu moins de 800,000 barils ce mois-ci. Cependant, à cause de la qualité supérieure du brut canadien, je crois bien que cela s'équilibre en termes de dollars et de cents. Je crois que c'est à peu près ce que j'ai répondu en Chambre.

M. Balfour: En fin de compte, vous prévoyez que nos exportations seront de l'ordre de 800,000 barils par jour en 1975?

M. Macdonald (Rosedale): Cela dépend de la décision qui sera prise lors de la rencontre des premiers ministres. Vous vous rappellerez peut-être que j'avais avancé le chiffre de 650,000 barils par jour dès le 1^{er} juillet de cette année, mais avant de prendre une décision à ce sujet, nous devons consulter les provinces. Pour m'exprimer avec modération, la réaction des provinces a été plutôt équivoque jusqu'ici à ce sujet. Nous avions espéré qu'elles feraient preuve d'un peu plus de fermeté à cet égard lors de la rencontre des

[Texte]

meeting, and then we could determine whether the level for the balance of 1975 was to be 650,000 or at the 800,000 level.

Mr. Balfour: Would it be fair to ask you, as Minister, what your disposition is? Would you favour the 650,000 barrel a day level...

Mr. Macdonald (Rosedale): The 650,000 was my proposal. I departed from the Energy Board in that respect.

Mr. Balfour: If you had agreement from the premiers of Saskatchewan and Alberta that the level of exports ought to be at 650,000 barrels a day, would that imply a consensus on the point?

Mr. Macdonald (Rosedale): That would imply a consensus. I think the other factor we would have to take into account would be the availability of supply to some of our traditional customers. But, obviously, my preference would be to go down to the lower level.

Mr. Balfour: Discussing security of supply and availability of oil to fill the Sarnia-Montreal pipeline, would you care to enlarge on the consequences of a shortfall?

Mr. Macdonald (Rosedale): Of a shortfall in supply?

Mr. Balfour: Exactly.

Mr. Macdonald (Rosedale): In terms of a shortfall of supply, the immediate consequence, of course, would be that, under the deficiency agreement the federal government would become responsible on an annual basis for the carrying costs of the debt, the standby operating costs as they might be, and also the local taxes between Sarnia and Montreal—such as they may be. I do not know if we have any very precise figures at this point—assuming there is an interruption in 1981—as to what the exposure might be in that year.

Mr. M. Foster: It is very difficult to tell, Mr. Chairman, but I think it might be helpful to realize that the capacity of the pipeline is 350,000 barrels a day and that the break-even point would be about 180,000. So it is not very likely that there will be a deficiency, unless, at this stage of the game—and we are talking about the early 1980's—there were a considerably prolonged dropoff in supply. In other words, if there was an accident, or something, which caused a shutdown, then there are that many more months in the year in which you can make up again. The deficiency is only payable in the event that the revenues—as you have seen from the agreement—of the Montreal extension are insufficient to meet the fixed and variable operating costs.

Mr. Balfour: Yes. Is the Department of Energy, Mines and Resources projecting any kind of a supply deficit, say, in the next decade? If so, in what proportions?

• 2045

Mr. Macdonald (Rosedale): I think we would be inclined to accept the figure indicated by the National Energy Board in its oil export hearings, indicating that there could be a deficit, barring some early additions to supply or a fairly dramatic reduction in demand. There could be a deficit in the early eighties; 1982 was the projected...

[Interprétation]

premiers ministres et que nous pourrions décider ensuite de la question des 650,000 ou des 800,000 barils pour 1975

M. Balfour: Peut-on vous demander ce que vous en pensez en votre qualité de ministre? Préférez-vous 650,000 barils par jour...

M. Macdonald (Rosedale): C'est moi qui avais proposé 650,000 barils. Je n'étais pas de l'avis de l'Office de l'énergie sur cette question.

M. Balfour: Si les premiers ministres de la Saskatchewan et de l'Alberta avaient été d'avis qu'on ne devrait pas exporter plus de 650,000 barils par jour, cela aurait-il voulu dire qu'il y avait entente à ce sujet?

M. Macdonald (Rosedale): Oui. Je crois qu'il aurait fallu tenir compte d'un autre facteur, soit l'approvisionnement de certains de nos clients traditionnels. Mais il est évident que je préfère le chiffre le plus bas.

M. Balfour: En ce qui concerne la sécurité des approvisionnements et la quantité de pétrole nécessaire pour faire fonctionner le pipe-line Sarnia-Montréal, pourriez-vous nous décrire les conséquences qu'entraînerait un déficit?

M. Macdonald (Rosedale): Vous voulez dire une insuffisance d'approvisionnement?

M. Balfour: Exactement.

M. Macdonald (Rosedale): La conséquence immédiate d'un approvisionnement insuffisant serait qu'en vertu de l'accord sur les déficits, le gouvernement fédéral deviendrait responsable sur une base annuelle du service de la dette, des coûts éventuels de non-exploitation et au besoin des taxes locales entre Sarnia et Montréal. Je n'ai pas de chiffres très précis actuellement—en supposant qu'il y a interruption en 1981—sur ce que cela pourrait nous coûter cette année-là.

M. M. Foster: C'est difficile à calculer, monsieur le président, mais je crois pouvoir vous aider en vous rappelant que le pipe-line est conçu en fonction de 350,000 barils par jour et que le seuil de rentabilité se situe à 180,000 barils environ. Il est donc peu probable qu'il y ait déficit—et nous parlons des débuts de la décennie 1980—à moins qu'il y ait une chute considérable et prolongée dans les approvisionnements. Autrement dit, s'il se produisait un accident ou quoi que ce soit qui nous oblige à fermer le pipe-line, nous pouvions nous rattraper dans le reste de l'année. L'accord prévoit qu'on ne comblera le déficit que si les revenus du pipe-line de Montréal ne suffisent pas à rembourser les coûts d'exploitation fixes et variables.

M. Balfour: Bien. Est-ce que le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources prévoit qu'il y aura un déficit d'approvisionnement pendant les dix prochaines années par exemple? Dans l'affirmative, de quel ordre sera-t-il?

M. Macdonald (Rosedale): Je crois que nous pouvons nous fier aux chiffres fournis par l'Office national de l'Énergie lors de ses audiences sur l'exportation du pétrole; il pourrait y avoir un déficit à moins qu'on augmente les approvisionnements ou qu'on réduise la demande. Il pourrait y avoir un déficit très tôt dans la décennie 1980; on prévoyait qu'en 1982...

[Text]

Mr. Balfour: What would the proportion of that deficit be in 1982, 1983, 1984, 1985, or by 1985?

Mr. Macdonald (Rosedale): Of course, by 1985, in relation to this area, we could potentially be back in a surplus position. Imperial Oil took the position at the Export of Oil hearing that by 1980-81 they could be moving oil from the Arctic into the Canadian oil stream, so there is obviously a range of opinions from Imperial's to that of the Energy Board. I do not know if anybody can help you. Mr. Buchholz, could you help me on the right figures with regard to the Board's prediction for the shortfall?

Mr. Buchholz: The last diagram in the book would be the best one to look at. It covers just about everything.

Mr. Macdonald (Rosedale): That indicates a crossover point at about the commencement of 1983.

Mr. Buchholz: I think you will find it at the top of the red line; in the little line on top that says 1983.

Mr. Macdonald (Rosedale): Potential producibility, yes.

Mr. Buchholz: Yes.

Mr. Macdonald (Rosedale): So it would really be that at the commencement of 1984 there would be a...

Mr. Buchholz: Yes.

Mr. Macdonald (Rosedale): That is where the demand curve would cross the supply curve.

Mr. Buchholz: That is right.

Mr. Macdonald (Rosedale): So the Board felt the inability to supply the existing market, plus 250,000 barrels a day, would occur at the commencement of 1984 if there was no addition to capacity beyond that which was assumed in these figures.

Mr. Balfour: I was prompted to ask the question, Mr. Chairman, because I tend to rely for my information on the *Leader-Post* rather than the *Globe and Mail*. I was interested to read in the February 22 issue of the *Leader-Post* a report of a statement made by Mr. Toombs, who I understand is a senior energy adviser to the Department of Energy, Mines and Resources. Mr. Toombs' view was—I will read the press report and then ask for comment. The report reads:

Canada, which is now self sufficient in oil, may have to import 60 per cent of its need by 1985, a federal energy official said Friday in Regina.

Ralph Toombs, senior energy adviser to the federal energy, mines and resources department, said that figure could increase to 80 per cent by 1990 unless significant quantities of new oil are found and effective conservation methods practised.

He went on to add some interesting comments respecting the incentives that are required to encourage exploration, and so forth. Would you care to comment on that statement, Mr. Minister?

Mr. Macdonald (Rosedale): It seems to me that Mr. Toombs is rather more pessimistic than the Energy Board is.

[Interpretation]

M. Balfour: De quel ordre serait ce déficit en 1982, 1983, 1984, 1985 ou dès 1985?

M. Macdonald (Rosedale): Évidemment, nous pourrions peut-être avoir un surplus dans ce domaine en 1985. À l'audience concernant les exportations de pétrole, *Imperial Oil* a dit qu'elle pourrait approvisionner le Canada en pétrole venant de l'Arctique et il y a tout un éventail d'opinions à ce sujet, à partir de celle de la Société Imperial jusqu'à celle de l'Office de l'Énergie. Je ne sais si on peut vous aider. Monsieur Buchholz, pourriez-vous me donner les chiffres exacts en ce qui concerne le déficit prévu par l'Office?

M. Buchholz: La meilleure source de renseignements est le dernier diagramme du livre. On y trouve à peu près tout.

M. Macdonald (Rosedale): On note qu'il y aura un certain équilibre au début de 1983.

M. Buchholz: Je crois que vous trouverez la réponse en prenant la petite ligne rouge en haut, celle pour 1983.

M. Macdonald (Rosedale): Oui, production possible.

M. Buchholz: Oui.

M. Macdonald (Rosedale): Donc, ce serait au début de 1984 qu'il y aurait...

M. Buchholz: Oui.

M. Macdonald (Rosedale): C'est là où se croisent les courbes de l'offre et de la demande.

M. Buchholz: C'est exact.

M. Macdonald (Rosedale): L'Office croit donc qu'on ne pourra plus approvisionner le marché déjà existant, plus 250,000 barils par jour, dès le début de 1984 si on ne peut s'approvisionner à d'autres sources que celles dont on s'est servi aux fins de ce tableau.

M. Balfour: Monsieur le président, j'ai posé cette question parce que je me sers plutôt du *Leader-Post* pour me renseigner que du *Globe and Mail*. Dans le *Leader-Post* du 22 février, on trouve une déclaration faite par M. Toombs, conseiller en énergie pour le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Je vous lirai un extrait de la déclaration qui se trouve dans le journal et je vous demanderai ensuite ce que vous en pensez. Le rapport se lit:

Le Canada qui se suffit actuellement en matière de pétrole devra peut-être avoir recours à l'importation pour combler 60 p. 100 de ses besoins dès 1985 disait un fonctionnaire de l'Office de l'Énergie du gouvernement fédéral à Regina, vendredi.

Ralph Toombs, haut conseiller du ministère fédéral de l'Énergie, des Mines et des Ressources disait que cela pourrait même passer à 80 p. 100 dès 1990 à moins qu'on ne découvre des quantités importantes de pétrole d'ici là et qu'on ne prenne des mesures énergiques visant la conservation.

Il disait aussi des choses intéressantes à propos de l'encouragement de la prospection et ainsi de suite. Auriez-vous quelque chose à dire à ce propos, monsieur le ministre?

M. Macdonald (Rosedale): Il me semble que M. Toombs est encore plus pessimiste que ne l'est l'Office de l'Énergie.

[Texte]

Mr. Buchholz: There is one factor. I believe Mr. Toombs may have been referring to the total Canadian demand, and this curve includes west of the Ottawa Valley plus 250,000 barrels. There is an additional amount of oil currently imported, and there will always be some imported. This report has assumed that there will be a continuation of imported oil.

Mr. Balfour: I am puzzled, quite frankly, because, unless I misunderstood some of the things that the Minister has been saying and I must add that he seem now to be somewhat more optimistic than he was a few months ago, or a year ago Christmas and if I correctly interpreted his statement he was projecting the distinct possibility that Canada could enjoy self-sufficiency given, a reasonable degree of good fortune.

Is Mr. Toombs a senior energy adviser in his department, or is he not?

• 2050

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Balfour, that is not quite accurate. What I said was that in the market that is now being served by indigenous production if one accepts for example the projections, the kind of figures given by Imperial Oil to this particular hearing, that they would be in a position to be moving Northern oil in by 1981, then with reasonable exploration success we could be back into a surplus position for this market by 1985. Mr. Buchholz points out to us of course that at the present time fifty per cent of the Canadian market is served by overseas oil.

Mr. Balfour: The OPEC countries today announced that their oil prices will in the future be linked to the rate of inflation and costs of manufactured goods and technology. In other words, they are going to index their oil price, or have indicated an intention to do so. If this in fact is the case what will Canada's position be? Will Canada's crude export price also be linked to the OPEC index? Or have you considered that?

Mr. Macdonald (Rosedale): Well we would continue to follow the policy of selling our oil into the American market, so, long as it is sold there, on the same basis as imported oil comes in from other sources. If they can effect and make an escalated price stick then we would follow that escalated price. We would of course have to pay it on the east coast.

The Chairman: Thank you, Mr. Balfour.

Mr. Elzinga: Mr. Chairman, I have a few general questions. Let me say at the outset on behalf of my colleagues that we all are pleased to see the Syncrude project go ahead.

In the area of security of supply and in regard to the publication put out by the National Energy Board to the Minister, I am curious about what these figures are based on. Are these from government sources if from industry—these in the Board's report?

Mr. Macdonald (Rosedale): Perhaps Mr. Buchholz would like to comment. My understanding in general terms is that they are based partly on industry's figures, partly on the judgments of the Alberta Energy Resources Conservation Board, and partly of course on both the Board's and the Department's staff.

[Interprétation]

M. Buchholz: Il faut bien comprendre que M. Toombs parlait de toute la demande canadienne et cette courbe se compose de tout ce qu'il y a à l'ouest de la Vallée de l'Outaouais plus 250,000 barils. Nous importons déjà des quantités additionnelles de pétrole et continuerons de le faire. Aux fins du présent rapport, nous avons supposé que nous continuerions d'importer du pétrole.

M. Balfour: Je suis quelque peu perplexe car si j'ai bien compris le ministre il semble actuellement plus optimiste qu'il y a un an, et semble dire que le Canada devrait pouvoir se suffire à lui-même dans ce domaine.

M. Toombs est bien un conseiller en énergie du Ministère n'est-ce pas?

M. Macdonald (Rosedale): Ce n'est pas exact monsieur Balfour. Ce que je voulais dire c'est que si l'on se base sur les prévisions actuelles fournies par la société Imperial Oil, selon lesquelles ils seraient à même de transporter le pétrole du Nord d'ici à 1981, nous pourrions dès 1985 avoir des excédents par rapport à nos besoins intérieurs à condition bien entendu que les travaux de prospection aient donné de bons résultats. M. Buchholz avait expliqué auparavant que actuellement 50 p. 100 de notre consommation est assurée par du pétrole étranger.

M. Balfour: Les pays membres de l'OPEP viennent d'annoncer aujourd'hui qu'à l'avenir, le prix de leur pétrole serait fixé en fonction du taux d'inflation et du coût des produits manufacturés. Ce qui revient à indexer le prix de leur pétrole. Qu'est-ce que le Canada fera dans ces conditions? Est-ce que les prix à l'exportation pour notre pétrole brut seront attachés à ceux des pays de l'OPEP?

M. Macdonald (Rosedale): Notre pétrole serait vendu sur le marché américain à des prix qui seraient fonction de ce que nous devons payer pour le pétrole importé d'autres sources. Si les pays membres de l'OPEP parviennent à indexer leurs prix, nous ferons de même étant donné que nous serions obligés de payer des prix indexés dans l'est du pays.

Le président: Je vous remercie monsieur Balfour.

M. Elzinga: J'ai plusieurs questions d'ordre général à poser, monsieur le président. Mais je dirais pour commencer au nom de mes collègues que nous sommes heureux d'apprendre que le projet Syncrude ira de l'avant.

J'aimerais savoir sur quoi se fondent les chiffres qui figurent dans le rapport publié par l'Office national de l'énergie en matière de sécurité de l'approvisionnement. Est-ce que ces données proviennent de l'industrie ou du gouvernement?

M. Macdonald (Rosedale): M. Buchholz pourra mieux vous répondre. Je crois savoir que ces données sont basées partiellement sur les chiffres de l'industrie et en partie sur ceux fournis par l'Office de conservation des ressources énergétiques de l'Alberta ainsi que sur des données fournies par l'Office national de l'énergie et par le ministère.

[Text]

Mr. Buchholz: Mr. Minister, for this particular report we have done an independent study on the supply side—a completely independent study, as related in the report, of 61 pools representing some 70 per cent of the total production. For the others we have used an estimate that would compare relatively to those 61 that we did study in detail. And I mean by that, that we have studied by ourselves with the Board staff in detail. And evidence taken at the hearing from the oil companies, from the Alberta Board and from those other interested parties who did submit material was considered by the Board and its staff, and the result of this consideration is this report. I am not sure that that answers your question entirely.

Mr. Elzinga: From what I gather, the majority of these figures then come from industry and the Alberta energy companies. Did this not contribute to your study?

Mr. Buchholz: No, sir, I do not believe I said that.

Mr. Elzinga: I am sorry if I misunderstood you.

Mr. Buchholz: I would say the majority of the work and the material represented here was obtained independently by the Board's staff. Now when I say independently, it was reviewed independently, such material as reservoir data, including reservoir pressure, temperature, porosity, permeability and other factors that relate to the producibility of the oil pools and their size. These factors were obtained independently from log data, from core analysis data, that are available generally in Alberta at the board's office.

• 2055

Mr. Elzinga: A further question through you, Mr. Chairman, to the Minister: in the Minister's opinion, do you think the taxation structure that we do have now, and as it now exists, is going to affect the development or the securing of future supplies to any different degree than it has in the past?

Mr. Macdonald (Rosedale): We feel that there is still a financial return possible for the industry that will encourage them to go out and seek additional supplies. Now that the tax law has been passed, I hope we might get beyond this position of public negotiating. I am talking about industry vis-à-vis the two levels of government. We think there is a return there of about 30 per cent that should be a pretty good incentive for them.

Mr. Elzinga: Thirty per cent on their investment?

Mr. Macdonald (Rosedale): No, I am sorry, that is, taking the revenue per barrel return. About 50 per cent of the per barrel return would go to provincial government. Here I am talking about Alberta, not Saskatchewan. Twenty per cent would be available in corporate income tax federally and the balance of 30 per cent would go to the companies.

Mr. Elzinga: I am just taking something out of context from this and it could not necessarily stand true in the overview of this booklet as a whole, but in this booklet is that supportive of your statement? It appears to me here that they believe...

Mr. Macdonald (Rosedale): Would you like to cite a page there?

[Interpretation]

M. Buchholz: Une étude indépendante a été effectuée en vue de la rédaction de ce rapport, étude portant sur 61 puits représentant quelque 70 p. 100 de la production globale. Le reste des données sont basées sur des estimations faites relativement à ces 61 puits mais en détail. Le rapport est donc fondé sur les données fournies par les sociétés pétrolières, l'Office de l'énergie de l'Alberta et les autres parties intéressées.

M. Elzinga: Donc si je comprends bien la majeure partie des données provient des sociétés pétrolières et de l'Office de l'énergie de l'Alberta.

M. Buchholz: Ce n'est pas ce que j'ai dit.

M. Elzinga: Parce que je vous ai mal compris.

M. Buchholz: La majeure partie du rapport est fondée au contraire sur des données obtenues indépendamment par le personnel de l'Office. Lorsque je dis indépendamment je veux dire que les données se rapportant aux réservoirs, à la pression de ceux-ci à la température, à la porosité à la perméabilité et à d'autres facteurs se rapportant au volume de la production des puits de pétrole ainsi qu'à leur importance, ont été vérifiées par le personnel de l'Office. Ces données proviennent des registres de travail, des analyses de relevés que l'on trouve dans le bureau de l'office de l'Alberta.

M. Elzinga: Croyez-vous que le système fiscal actuel est susceptible d'influer sur l'évolution ultérieure de nos approvisionnements de façon différente de ce qui a été le cas jusqu'à présent?

M. Macdonald (Rosedale): A notre avis la rentabilité de ce secteur est suffisante pour encourager les sociétés pétrolières à poursuivre leur prospection. Maintenant que la loi fiscale a été adoptée j'espère que nous pourrions dépasser le stade des négociations publiques. L'industrie bénéficierait d'environ 30 p. 100, ce qui devrait être un stimulant suffisant.

M. Elzinga: Trente p. 100 sur les investissements?

M. Macdonald (Rosedale): Non 50 p. 100 des bénéfices réalisés sur chaque baril reviendraient au gouvernement provincial. Il s'agit en l'occurrence de l'Alberta et non pas de la Saskatchewan. Vingt p. 100 seraient versés au gouvernement fédéral au titre des impôts sur les sociétés et le solde de 30 p. 100 constituerait les bénéfices des sociétés.

M. Elzinga: Est-ce que ce que je vois ici dans la brochure corrobore ce que vous dites?

M. Macdonald (Rosedale): De quelle page s'agit-il?

[Texte]

Mr. Elzinga: Page 4-6. It states that:

It should provide incentive and encouragement to the industry by permitting some proportion of increased production potential to be reflected in increased production rates.

Now, I relate this to something that was stated by the Imperial Oil President in which he stated that a modification in tax provisions will have to be made if Canada's oil industry is to be able to meet the country's future needs. He feels that the country's future needs can be met.

Mr. Macdonald (Rosedale): I must confess that I take what Mr. Reid has to say with a grain of salt. I regard him as negotiating in the newspapers to try and get us to change the budget. Pass the bill and perhaps he will knock it off and get back to work. I hope he will. He did not persuade me, anyway.

Mr. Elzinga: I think that is evident. Perhaps I will ask this once again, sir, and I realize you explained it earlier. I have not got it quite clear in my mind. About the high cost oil we are going to derive from Syncrude, who is going to be burdened with that high-priced oil?

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Elzinga, I cannot be very final about this. The basic structure of the regime is that we, along with the other partners, deliver our oil to the Alberta Marketing Commission which, in turn, will have to make decisions as to how it is to be handled. I am speaking in anticipation and, of course, I am not entitled to speak for the Commission, but I have a strong suspicion that the most manageable way to run the thing would be if they have a roll in price for oil. In effect, the conventional producer will be getting perhaps a little less return in order to permit an averaging out of the price of the higher cost Syncrude in the over-all oil delivered.

Mr. Elzinga: On whose authority or who has the power to set the price of the oil leaving the Alberta Marketing Commission? From what I gather in your statement, the oil is to be combined into this area and then it is to go out also from this area.

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes. Of course, physical delivery is another question. It might go to a refinery in Alberta, it might go beyond. As to who determines the price level, our preference would be that it be determined by mutual agreement between the province and the federal government but in the outcome the federal government would be responsible for the price in the national market as opposed to the Alberta market.

Mr. Elzinga: I have just one final question, sir. The conservation program that you announced a while back, how do you see this as affecting the amount of oil that is to be consumed across Canada? Do you see this as having a major effect on future supply or on the demand?

• 2100

Mr. Macdonald (Rosedale): I think one of the principal short-run advantages of it can be that it could improve the graphs in that particular book. I thought the comments of the Science Council in their report of the last 24 hours were rather helpful in this regard, pointing out that since you are really trying to change people's life style, this is not something that will be readily done and it is going to take a little time. But if it could be achieved, their demand for fossil fuels could be reduced rather dramatically.

[Interprétation]

M. Elzinga: Pages 4 à 6, où il est dit ce qui suit:

Ceci devrait encourager et stimuler l'industrie, le potentiel de production accru devant normalement se traduire dans une augmentation réelle du taux de la production.

Or, le président de la société Imperial Oil avait déclaré qu'il faudra modifier les dispositions fiscales régissant l'industrie pétrolière si on veut que l'industrie pétrolière du Canada soit à même de faire face aux besoins futurs du pays. Le président de cette société est d'avis que c'est là une chose possible.

M. Macdonald (Rosedale): Pour ma part je prendrais la déclaration de M. Reid avec un grain de sel. Il cherche en effet par le canal de la presse à nous faire changer le budget. Je suis convaincu que lorsque le bill sera adopté il va se remettre au boulot.

M. Elzinga: Je pense que cela va de soi. Je vais vous poser une question à laquelle vous avez déjà répondu mais qui n'est toujours pas claire dans mon esprit. Qui va payer le pétrole produit par Syncrude, pétrole qui reviendra à un prix fort élevé?

M. Macdonald (Rosedale): Essentiellement nous-mêmes, ainsi que les autres associés livrerons le pétrole à l'Office de commercialisation de l'Alberta et il sera chargé de sa commercialisation. Tout cela est encore hypothétique et je ne puis prendre des engagements au nom de l'office mais je suppose qu'il faudra établir une moyenne entre les prix de pétrole de source classique et le prix supérieur du pétrole de Syncrude.

M. Elzinga: Qui est autorisé à fixer le prix du pétrole vendu par l'Office de commercialisation de l'Alberta? Si je vous ai bien compris, le pétrole sera rassemblé par la commission qui ensuite se chargera de sa vente.

M. Macdonald (Rosedale): Les livraisons du pétrole posent un tout autre problème. Celui-ci pourrait être livré aux raffineries de l'Alberta ou ailleurs. Nous préférierions pour notre part que le prix soit fixé conjointement par les autorités fédérales et provinciales, mais en dernière analyse, c'est le gouvernement fédéral qui est chargé de fixer le prix au niveau national par opposition au marché de l'Alberta.

M. Elzinga: J'ai une dernière question à vous poser. Comment le programme de conservation dont vous avez parlé il y a quelque temps devrait-il se répercuter sur les quantités de pétrole utilisées au Canada? Pensez-vous que ce programme aurait des effets sensibles sur l'offre et la demande futures?

M. Macdonald (Rosedale): A court terme, ce programme devrait pouvoir améliorer les graphiques qui figurent dans cette brochure. Dans son dernier rapport le Conseil des sciences souligne très justement qu'il faudra beaucoup de temps pour modifier le mode de vie de la population. Mais si on y parvenait, la consommation de combustible fossile pourrait être réduite très sensiblement.

[Text]

Over a period of 10 years you could be, in effect, taking less petroleum and natural gas out of the economy or out of the reservoirs than would be necessary. In this sense that could be very beneficial in terms of domestic supplies of oil. Now, as to whether or not that is going to succeed, that remains to be seen.

Mr. Foster: Could I ask a supplementary question on that?

The Chairman: Mr. Foster.

Mr. Foster: On the Appendix page 4-3 it indicates that conservation practices might decrease the demand by some 200,000 barrels a day. Do you think that is too optimistic, or is that reasonable?

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Buchholtz, please.

Mr. Buchholtz: The graph which is Appendix 4-3 was not intended to give a measure at all of what the conservation might do. It is merely an example to explain how the factor would be taken into account.

Mr. Foster: Oh, I see.

Mr. Macdonald (Rosedale): It does not purport to give orders of value—if you do this, you get that.

Mr. Buchholtz: No, sir.

The Chairman: Mr. Symes.

Mr. Symes: I wonder if we can get back to Syncrude and discuss an aspect that is very important. I do not think it has been discussed yet. That is the environmental aspect.

Is the Minister satisfied that all the necessary environmental precautions will be taken to minimize any environmental damage caused by Syncrude?

Mr. Macdonald (Rosedale): This judgment, of course, since it is under the jurisdiction of the province, was the judgment of the provincial government. I think I could say that the general view of the Government of Canada on the environmental question, in so far as the Athabasca area is concerned, was perhaps best reflected in the fact that we entered into an agreement with the Province of Alberta to contribute 50 per cent of a \$40 million fund over a 10-year period for the purpose of acquiring base data and doing studies on the environmental impact, not so much of the Syncrude plant but of the situation if you had five or more plants going at this particular site.

I must say that the Alberta requirements have been set out at some length in the approval they have given. I am quoting from Approval No. 1725 which is a public document:

Syncrude shall satisfy the Board and other concerned Departments and agencies of the Government of Alberta in detail as to the method by which restoration of surface and revegetation will be done in mined-out areas... Syncrude shall carry out the solids disposal operations to the satisfaction of the Board... Syncrude shall dispose of any liquid wastes in a manner satisfactory to the Department of the Environment (Alberta) and the Board.

[Interpretation]

Il se pourrait donc qu'on en vienne à extraire plus de pétrole au cours d'une période de 10 ans que ce qui serait nécessaire pour la consommation nationale, ce qui bien entendu pourrait avoir une influence heureuse sur notre approvisionnement. La question est de savoir dans quelle mesure nous allons réussir.

M. Foster: Pourrais-je poser une question supplémentaire?

Le président: Allez-y.

M. Foster: A la page 4-3 de l'annexe, il est dit que des méthodes de conservation pourraient réduire la demande d'environ 200,000 barils par jour. Pensez-vous que ce soit là un chiffre optimiste ou un chiffre raisonnable?

M. Macdonald (Rosedale): Je demanderai à M. Buchholz.

M. Buchholz: Le graphique qui figure à l'annexe 4-3 ne constitue par une prévision mais uniquement une explication de la façon dont on tiendrait compte de ce facteur.

M. Foster: Je vois.

M. Macdonald (Rosedale): Ce graphique n'est pas censé vous donner un ordre de grandeur.

M. Buchholz: Non.

Le président: Monsieur Symes.

M. Symes: Je voudrais revenir à l'affaire Syncrude car il y a un aspect de la question qui n'a pas encore été abordé et notamment la question de l'environnement.

Le ministre est-il certain que toutes les précautions nécessaires ont été prises en matière de protection de l'environnement pour prévenir dans toute la mesure du possible les dégâts que le projet Syncrude est susceptible de créer dans l'environnement.

M. Macdonald (Rosedale): C'est une décision qui en dernier ressort relève de la compétence des autorités provinciales. Mais je puis dire que la position du gouvernement fédéral en ce qui concerne l'environnement dans la région de l'Athabasca ressort du seul fait que nous avons conclu avec la province de l'Alberta un accord en vertu duquel nous contribuerons, pour 50 p. 100, aux 40 millions de dollars versés sur une période de dix ans pour réunir les données fondamentales et effectuer les études sur les répercussions sur l'environnement, non seulement du projet Syncrude—mais des cinq autres installations que l'on compte faire dans cet endroit.

Les exigences de la personne en la matière ont été exposées longuement lorsqu'ils ont donné leur accord. Je cite notamment l'accord n° 1725 qui prévoit ce qui suit:

La société Syncrude doit apporter des preuves à l'Office ainsi qu'aux autres ministères et agents intéressés du gouvernement de l'Alberta sur les méthodes qui sont utilisées pour restaurer la surface du sol et replanter la végétation détruite dans la région d'exploitation... La société Syncrude devra assurer l'enlèvement des déchets solides de l'exploitation à la satisfaction des membres de l'Office... La société Syncrude devra éliminer les déchets liquides à la satisfaction du ministère de l'Environnement et de l'Office.

[Texte]

It also goes on to express limitations with regard to the emission of sulphurs, and also restricting the flaring of gas. I think I would have to say in general terms that Mr. Yurko and his department in Alberta are looked upon with some respect by us and we believe they have done a competent job in setting out these standards. At the same time we share with Mr. Yurko obviously the concern that in the longer term we should have a closer reading of what the environmental impact will be.

• 2105

Mr. Symes: It is very interesting that you have that confidence in the Alberta Ministry of the Environment because the federal Minister of the Environment, in a letter to the Alberta Minister after examining the Syncrude environmental reports, stated, and I quote from the letter:

It does appear however, from an examination of the available information, that Syncrude has failed to appreciate the real scope of environmental concerns and has also failed to address the question of environmental protection in either a realistic or an adequate manner.

And further on in the letter:

To reiterate, Syncrude's documentation is deficient in detailed information in many areas of environmental concern and we believe that there is a likelihood for major environmental damage.

This was based on a report done by the federal Department of the Environment in August of 1974. This was, by the way, when the Alberta Department of the Environment, just on the one aspect of sulphur emissions, had in January 1973 instructed Syncrude that the maximum rate of release of sulphur dioxide would not exceed 140 long tons per day, then backed down and in a report on July 12, 1973 stated that the maximum rate of release of sulphur dioxide shall not exceed 287 long tons a day.

In light of allowing Syncrude to exceed the maximum levels under the Alberta Clean Air Act and in light of the assessment of the federal Minister of the Environment, it would seem to me that there are some real problems as to environmental protection in this project.

I wonder, now that the federal government is a partner, what its attitude will be.

Mr. Macdonald (Rosedale): Also in the letter, Madame Sauvé pointed out to Mr. Yurko that her suggestion, in view, perhaps, of a difference of opinion between the experts, was that they should jointly initiate discussions with Syncrude Limited to rectify the deficiencies identified.

Of course, the response has been to undertake to put in from the federal side \$20 million for the purpose of somewhat better defining the data base from an environmental standpoint and of dealing with the problems if they should arise.

I think there may well be a difference of opinion between the two, but the fact that they have since subsequently executed a mutual undertaking with regard to the environmental questions would seem to indicate that there is a peace, at least, on this question.

[Interprétation]

Le texte prévoit également les plafonds relatifs à l'émission de soufre et restreint l'allumage des gaz. Ensemble, nous avons donc le plus grand respect pour M. Yurko et son Ministère qui à notre avis ont établi des normes excellentes. Mais nous sommes d'accord avec M. Yurko pour dire qu'il faut encore examiner de plus près les répercussions à long terme de cette extraction sur l'environnement.

M. Symes: Il est curieux que vous exprimiez votre confiance dans le ministère de l'Environnement de l'Alberta car le ministère fédéral de l'Environnement, dans une lettre adressée au ministre de l'Alberta après examen des rapports Syncrude sur l'environnement, déclare ce qui suit:

Il semblerait toutefois après examen et renseignements disponibles que la société Syncrude n'a pas tenu compte des répercussions réelles de ces travaux sur l'environnement et qu'elle n'a pas apporté de solution réaliste ou suffisante au problème posé par la protection de l'environnement.

Et la lettre dit un peu plus loin:

Donc les données fournies par Syncrude sont insuffisamment détaillées en ce qui concerne de nombreux aspects des problèmes de l'environnement et nous craignons qu'il y ait de réelles possibilités de préjudice grave à l'environnement.

Cette réponse est fondée sur le rapport du ministère fédéral de l'Environnement du mois d'août 1974. Par exemple, rien qu'au sujet des émissions de soufre, le ministère de l'Environnement de l'Alberta avait fait savoir à la société Syncrude en janvier 1973 que les émissions d'anhydride sulfureux ne pourraient pas dépasser 140 tonnes fortes par jour. Mais dans son rapport du 12 juillet 1973, le ministère de l'Alberta a fait marche arrière en fixant ce montant à 287 tonnes fortes d'anhydride sulfureux par jour.

Étant donné que le ministère de l'Alberta a autorisé la société Syncrude à dépasser les normes prévues par l'Alberta Clean Air Act ainsi que l'avis exprimé par le ministère fédéral de l'Environnement, il me semble que la question de la protection de l'environnement est loin d'être réglée.

J'aimerais savoir quelle sera l'attitude du gouvernement fédéral maintenant qu'il participe à l'entreprise.

M. Macdonald (Rosedale): Dans sa lettre, M^{me} Sauvé faisait remarquer à M. Yurko qu'étant donné les opinions divergentes des experts, des discussions devraient être entamées avec *Syncrude Limited* pour remédier à ces lacunes.

Le gouvernement fédéral pour sa part s'est engagé à verser 20 millions de dollars pour examiner de plus près la question de la protection de l'environnement et pour faire face aux problèmes qui pourraient se poser.

Il se peut qu'il y ait une différence d'opinions entre les deux mais le seul fait qu'ils aient conclu un accord relatif aux questions de l'environnement semblerait justement prouver qu'ils sont d'accord sur la question.

[Text]

Mr. Symes: In light of the federal report of August 1974, the environmental report that says that with existing technology Syncrude could reduce the total of sulphur dioxide emissions from the 287 longtons a day now allowed by the Alberta Ministry down to 40 long tons per day. This is what the federal Department of the Environment advocates and they lament that not only will be sulphur dioxide emissions exceed provincial standards, but anything that the federal department would be satisfied with.

When you have that kind of problem, how is it going to be resolved? Who ultimately will have the final say? Will it be the province or the federal government?

Mr. Macdonald (Rosedale): There could be no doubt about the fact of the jurisdiction here. The resource is totally under the jurisdiction of the province of Alberta and it seems to me that the method of resolution is a rather positive one of persuading both governments to come forward with a rather substantial sum of money to provide a better data basis for understanding environmental problems.

• 2110

Mr. Symes: You are really saying, then, that unless we institute national standards the participation of the federal government, the Department of the Environment, it is just mere tokenism. They can point out, as they have in their reports, the obvious environmental damage that is going to result. But if the Province of Alberta, on the recommendation of the oil company partners of Syncrude, want to allow that pollution to occur, then you are saying that the federal government has no legal authority or any kind of power at its disposal.

Mr. Macdonald (Rosedale): I must say I do not think \$20 million is mere tokenism; I think it is a significant program. But we are, after all, dealing with a resource under provincial jurisdiction. I suppose all the same comments could be made with regard to the objections in Manitoba by the Manitoba Hydro Corporation. One could have said that the federal government should not have financed the transmission line there. But at some point I think the federal government does have to accept the fact that there are provincial governments here who do have a certain jurisdiction, and they set the standards.

As I say, I think the manner in which it has been resolved, by instituting a major environmental study program here, is probably the best resolution of this question.

Mr. Symes: It is fine and dandy to have a study program. Here is a concrete example of where the federal department says the sulphur dioxide emissions—Remember, this is the kind of sulphur dioxide, and they made the parallel, that can create a fog that could equate with the killer fog of London back in the fifties. Here is an example of where the federal department says there is technology and equipment available to reduce that emission to 40 long tons of sulphur dioxide a day, and the Syncrude partners have been allowed to emit 287 tons a day. There is a concrete example of a problem. Yet you are saying, really, that we are just going to have to live with that.

Mr. Macdonald (Rosedale): I think, Mr. Symes, we have to respect the provincial jurisdiction in this regard. While there is an obvious difference of opinion between the two departments, the solution of it clearly lies in the kind of studies we propose. I take it that the Alberta opinion was not arrived at frivolously. In that sense, there is a difference of opinion between the representatives of the two

[Interpretation]

M. Symes: Dans son rapport du mois d'août 1974, le gouvernement fédéral indique que la technologie dont dispose la société Syncrude devrait lui permettre de réduire les émissions d'anhydride sulfureux de 287 tonnes fortes autorisées par le ministère de l'Alberta à 40 tonnes fortes par jour. Cela est en fait le chiffre fixé par le ministère de l'Environnement fédéral alors que la société prétend qu'il lui est impossible de réduire ces émissions non seulement pour satisfaire les normes provinciales mais également les normes fédérales.

Comment comptez-vous résoudre ce problème et qui va trancher en dernière analyse? Le gouvernement fédéral ou le gouvernement provincial?

M. Macdonald (Rosedale): La décision appartient au gouvernement provincial de l'Alberta à qui appartiennent ces gisements. La meilleure solution à mon avis consiste à ce que les deux gouvernements fournissent des fonds suffisants pour pouvoir mieux examiner les problèmes de la protection de l'environnement.

M. Symes: Vous voulez dire qu'à moins d'instaurer des normes nationales, l'avis du ministère de l'Environnement reste purement symbolique. Le ministère fédéral a beau signaler les dégâts causés à l'environnement, la province de l'Alberta est libre d'admettre pareille pollution sans que le gouvernement fédéral puisse faire quoi que ce soit.

M. Macdonald (Rosedale): Je ne pense pas que l'avance de 20 millions de dollars soit un acte purement symbolique. N'oubliez pas que ces gisements relèvent de la compétence provinciale. On pourrait dire la même chose des objections avancées au Manitoba par la *Manitoba Hydro Corporation*. Certains vous diront que le gouvernement fédéral n'aurait pas dû financer la ligne de transmission. J'estime pour ma part que le gouvernement fédéral doit admettre tôt ou tard que les gouvernements provinciaux ont le droit de fixer des normes.

Je trouve donc que le lancement d'un vaste programme d'étude de l'environnement constitue la meilleure solution possible.

M. Symes: C'est très joli de faire des études. Le ministère fédéral déclare que les émissions d'anhydride sulphureux... N'oubliez pas qu'il s'agit de ce même anhydride sulphureux qui, à Londres, a provoqué des brouillards mortels dans les années 50. Or en dépit du fait que le ministère fédéral affirme qu'il existe des moyens de réduire les émissions journalières d'anhydride sulphureux à 40 tonnes fortes par jour, la société Syncrude a été autorisée à en émettre 287 tonnes par jour. Vous prétendez que nous devons accepter cette situation.

M. Macdonald (Rosedale): Nous devons admettre que la province est compétente en la matière. Bien que les deux ministères ne soient pas d'accord sur cette question, la seule façon de la résoudre est d'effectuer des études que nous avons proposées. Il faut essayer de déterminer quelles seront les répercussions à long terme pour fixer des normes satisfaisantes. Le gouvernement de l'Alberta participe à ce

[Texte]

departments, and the best way to resolve it is to find out what the facts are over a period of time, what the impact is, and to arrive at the best basis. But the federal government's participation in this, as in other provincial projects—This, of course, is one of the terms stipulated by Alberta in coming into the project, that it would not claim for itself any greater rights than it would as a commercial participant. In other words, we would not read them lectures on how the law should bear in the province when it is a matter within their jurisdiction.

Mr. Symes: To comment on your earlier point, the federal department analyses the argument that Syncrude presented to the Alberta government for allowing 287 tons of emission a day as calculated under ideal conditions and not the average conditions that would prevail. It seems to me that is pretty clear. As for comparing these oil sands projects to some of the others, there is no parallel as to the kind of environmental hazard; just the Syncrude plant alone is going to be moving 13,000 tons of sand an hour. That is five times the hourly coal production in all of Canada. Some 800 square miles is involved, the Athabasca River pollution problems and the sulphur dioxide. It is really frightening that the federal government, supposedly...

Mr. Macdonald (Rosedale): What is your conclusion, Mr. Symes? That indeed the plant should not go ahead?

Mr. Symes: I am saying that there is technology to reduce significantly the environmental problems. It is pointed out by the present government that...

Mr. Macdonald (Rosedale): I am sorry, Mr. Symes, but the task of moving that much earth or soil or whatever it may be is a fact of the project. If you are saying that is the major objection to the project, then you are really saying that Syncrude should not happen. You are entitled to that opinion.

Mr. Symes: All I am saying is, when you move that amount of sand, of course, there is the problem of the security of the dikes so there is not leakage, and just on the sulphur dioxide there is a way to reduce that pollution, as pointed out by the federal Ministry. But obviously no action is going to be taken.

Mr. Macdonald (Rosedale): The truth of the matter is that we do not intend to dictate to the provincial governments these standards. You may wish us to do so. But this is one of the elements in a federal system, that the provincial government has to carry out its responsibilities within its own area.

Mr. Symes: This is a unique situation, you are also a partner.

• 2115

Mr. Macdonald (Rosedale): We have come in as a partner on a commercial basis, and among other things, on the basis that we would not dictate federal law to the provincial government.

The Chairman: Thank you, Mr. Symes.

Mr. Malone.

[Interprétation]

projet à la condition que le gouvernement fédéral ne s'arrogera pas des droits supérieurs à ceux d'un associé commercial normal, c'est-à-dire qu'il n'a pas le droit d'imposer à l'Alberta son interprétation d'une question relevant de la compétence provinciale.

M. Symes: Le ministère fédéral dit dans son analyse que les arguments avancés par Syncrude pour obtenir la permission d'émettre 287 tonnes par jour d'anhydride sulfureux sont fondés sur des conditions idéales et non pas des conditions moyennes de travail. Par ailleurs, il est impossible de faire des comparaisons entre cette exploitation des sables bitumineux et les répercussions sur l'environnement, car la société Syncrude va traiter 13,000 tonnes de sable par heure, ce qui représente cinq fois la production horaire de charbon pour l'ensemble du Canada. La production touchera environ 800,000 milles carrés, risque de polluer la rivière Athabasca avec l'anhydride sulfureux. C'est réellement effrayant de penser que le gouvernement fédéral...

M. Macdonald (Rosedale): Vous trouvez donc qu'il ne faut pas aller de l'avant avec ce projet?

M. Symes: Tout ce que je dis c'est que les moyens existent de réduire les répercussions sur l'environnement, ainsi que le gouvernement fédéral l'a signalé.

M. Macdonald (Rosedale): Si vous vous opposez à ce que des quantités pareilles de sables ou de terre soient traitées, cela revient en fait à se déclarer contre le projet Syncrude. Vous êtes évidemment libre d'avoir cette opinion.

M. Symes: Tout ce que je disais c'est que lorsqu'on déplace des quantités pareilles de sable, se pose bien entendu la question de la sécurité des digues; en ce qui concerne l'émission de dioxyde de soufre pour réduire la pollution, le ministère fédéral a expliqué que c'était une chose possible. Mais il est clair que vous ne comptez rien faire dans ce sens.

M. Macdonald (Rosedale): Non nous n'avons pas l'intention d'imposer nos normes au gouvernement provincial. Vous voudriez peut-être que nous le fassions c'est une des conditions d'un système fédéral, justement, que les gouvernements provinciaux s'occupent des questions qui relèvent de leur compétence.

M. Symes: Mais le gouvernement fédéral est également un associé.

M. Macdonald (Rosedale): Nous sommes un associé purement commercial et à ce titre nous n'avons pas à imposer la Loi fédérale au gouvernement provincial.

Le président: Je vous remercie monsieur Symes.

Monsieur Malone.

[Text]

Mr. Malone: Thank you, Mr. Chairman.

I had intended to pursue some questions very similar to that of Mr. Symes. I might say I respect some of the response given to it, but I would ask this question: is there any intention to establish national standards of any kind?

Mr. Macdonald (Rosedale): I would have to say that the establishing of national standards will really depend upon an acceptance at the two levels of government. Clearly, there are areas here where the province has jurisdiction, where any province has jurisdiction, and the establishing of national standards will have to result from that. I think one of the best ways for a national standard to result is through the kind of agreement that has, in fact, been worked out with Alberta for a specific in-depth study of the impact of an oil sands plant in the Athabasca area. I expect that, over time, a national standard will evolve. I think one has to accept the fact that this difference of environmental opinion is always going to be a difficult one in confederation.

Mr. Malone: Mr. Chairman, I respect that response; I think that is the only way it really can be. But is any initiative taking place to gather together the provinces and the federal government for the purpose of establishing national standards?

Mr. Macdonald (Rosedale): I think you would really have to direct to my colleague your question as to what our current activities are in this regard.

Mr. Malone: All right.

You have the \$20 million fund for the protection of the environment relating to the present project, Syncrude. Can we imply from that that there will be similar funds available to up-coming projects going into the tar sands area?

Mr. Macdonald (Rosedale): While, obviously, its most immediate impact will be on Syncrude, I think the information in general will be applicable to all the others. The same problems arise with regard to sulphur emissions, with regard to the settling pools for the effluent from the process. Primarily, in the early years, obviously it will be related to Syncrude. But it may well be related to the impact of other plants as they come down the road.

Mr. Malone: Is this \$20 million, then, to be used primarily for research? Or does it go to capital costs?

Mr. Macdonald (Rosedale): It is primarily for monitoring studies and research.

Mr. Malone: Fine. This may sound like a superfluous question, in a sense...

Mr. Macdonald (Rosedale): Excuse me. On the capital cost question, I think the evidence we had from Dr. Montgomery today was that one of the reasons for the difference in cost between Syncrude and GCOS was due to the requirements of more rigid environmental standards.

Mr. Malone: A few years ago, we used to hear the comment that the tar sands constituted the world's largest known oil reserve. I am curious; is that still so, in light of present-day information?

[Interpretation]

M. Malone: Je vous remercie monsieur le président.

J'aimerais savoir si vous avez l'intention de créer des normes nationales dans quelque domaine que ce soit?

M. Macdonald (Rosedale): La création de normes nationales dépend de la mesure dans laquelle on accepte les deux niveaux de gouvernement. Or il se fait que les autorités provinciales sont compétentes dans certains domaines si bien que les normes nationales devront en tenir compte. Une des meilleures façons d'offrir la création de normes nationales est justement l'accord qui a été conclu avec l'Alberta en vue d'une étude détaillée des répercussions sur l'Alberta de l'exploitation des sables bitumineux de l'Athabasca. Je pense que des normes nationales seront créées avec le temps. Mais ces divergences d'opinions en ce qui concerne l'environnement sont inévitables dans un système fédéral.

M. Malone: Je suis d'accord et je pense que c'est la seule façon de procéder. Mais des mesures ont-elles été prises pour réunir les autorités fédérales et provinciales en vue d'établir des normes nationales?

M. Macdonald (Rosedale): Cette question devrait s'adresser à mon collègue.

M. Malone: Très bien.

Vous avez alloué \$20 millions pour effectuer une étude sur la protection de l'environnement dans le cadre du projet Syncrude. Est-ce que cela veut dire que d'autres fonds seront affectés à des études analogues pour les autres projets prévus dans la région des sables bitumineux?

M. Macdonald (Rosedale): Bien que les résultats de cette étude s'appliqueront plus directement à Syncrude je pense qu'ils seront également applicables à d'autres projets. Les mêmes questions d'émissions d'anhydride sulfuré vont se poser ailleurs ainsi que pour l'élimination des effluents.

M. Malone: Est-ce que ces \$20 millions seront utilisés essentiellement pour des travaux de recherche ou également pour des immobilisations?

M. Macdonald (Rosedale): Essentiellement pour des travaux de recherche.

M. Malone: Très bien.

M. Macdonald (Rosedale): En ce qui concerne les immobilisations, M. Montgomery vous avait expliqué qu'une des raisons de l'écart entre les coûts de Syncrude et de la GCOS est dû justement à des normes plus strictes pour la protection de l'environnement.

M. Malone: Il y a quelques années on disait que les sables bitumineux constituaient les plus grands réservoirs de pétrole au monde. Est-ce que ceci est toujours vrai aujourd'hui?

[Texte]

Mr. Macdonald (Rosedale): Dr. Montgomery?

Dr. Montgomery: It is, indeed, true that it is one of the major oil reserves in place. But, of course, the problem is to get it to the surface.

Mr. Macdonald (Rosedale): And even with that stuff that is on the surface to—if you will pardon the expression—get the grits out.

Dr. Montgomery: Right.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): That is a real problem.

Dr. Montgomery: And for a major portion of this, there just is no technology today.

Mr. Malone: That was my next question. I would not mind pursuing that a bit, too. The information I am getting is that so much of the psychology of developing the tar sands is dependent upon new technology. Is any information available now on any breakthrough in technology, something that might be at a laboratory stage but there is some difficulty in getting it into an operational stage? Can you share any information on that?

• 2120

Dr. Montgomery: I think if we are pursuing a previous question, namely, can we increase the reserves by developing methods to bring the oil to the surface, this is clearly something which is not really in the laboratory and involves field experiments which are really quite expensive. Energy, Mines and Resources is currently financing research work on a laboratory scale at the University of Alberta under Professor Hanson on measuring properties of the tar sands that would enable the planning of in situ experiments to take place on a more rational basis. The development of successful in situ recovery schemes is probably something which will take ten years.

Mr. Macdonald (Rosedale): Are the projects of the National Research Council of Canada for the separation project really at a laboratory stage only?

Dr. Montgomery: Yes, that is correct. There are several stages which that process has to go through. It has to be scaled up to roughly 1,500 tons a day for a single unit. At the present time it has been developed essentially on the laboratory scale, which is something like a barrel a day kind of thing. So it has a very long distance to go.

It may not have been clear, from my previous remarks on this subject, that the National Research Council of Canada system is designed to essentially feed a Lurgi tar sand cracker and that is the intermediate step that must be introduced between the aspherical agglomeration step of the NRC to take it into the refinery, so to speak.

Mr. Balfour: May I ask a supplementary on this subject?

The Chairman: Certainly.

Mr. Balfour: I understand, speaking in round figures, that the capital investment required in the tar sands to produce a barrel of oil, productive capacity per day, is in the order of \$20,000; in other words, \$20,000 capital cost to produce one barrel per day productive capacity. I was interested to see recently the figures presented by an entrepreneur of some stature suggesting that in respect of the Cold Lake deposit on the Alberta-Saskatchewan border one barrel per day productive capacity could be

[Interprétation]

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Montgomery.

M. Montgomery: C'est une des principales réserves de pétrole mais la difficulté c'est de l'extraire.

M. Macdonald (Rosedale): Mais une fois qu'on l'aura extrait il faudra encore le raffiner.

M. Montgomery: C'est exact.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Cela est un vrai casse-tête.

M. Montgomery: La technologie actuelle n'est pas en mesure de résoudre ce problème.

M. Malone: J'allais justement poser cette question. D'après les renseignements que j'ai obtenus l'exploitation des sables bitumineux dépend en majeure partie du progrès de la technologie. Avez-vous connaissance d'un progrès technologique majeur qui serait encore au stade du laboratoire et qui poserait des problèmes d'application pratique?

M. Montgomery: Je pense que si l'on revient sur une question antérieure, celle de savoir si l'on peut accroître les réserves en élaborant des méthodes permettant d'amener le pétrole à la surface, il s'agit très certainement dans ce cas d'expériences non de laboratoire, mais sur le terrain et qui coûtent très chers. Le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources finance actuellement des travaux de recherche en laboratoire à l'Université de l'Alberta sous la direction du professeur Hanson. On y évalue les propriétés des sables bitumineux qui permettraient d'envisager des expériences *in situ* de façon plus rationnelle. L'élaboration de bonnes méthodes de récupération sur place prendra probablement une dizaine d'années.

M. Macdonald (Rosedale): Les travaux du Conseil national de recherches du Canada en matière de séparation ne se poursuivent-ils vraiment qu'en laboratoire?

M. Montgomery: Oui. Cela doit se faire en plusieurs étapes. Il faut envisager environ 1,500 tonnes par jour pour une seule installation. A l'heure actuelle, on s'est essentiellement limité au laboratoire, ce qui représente quelque chose comme un baril par jour. Il y a donc encore beaucoup à faire.

Peut-être n'ai-je pas été assez explicite dans mes réponses à ce sujet, mais le procédé à l'étude au Conseil national de recherches du Canada vise essentiellement un fractionneur de sables bitumineux Lurgi. C'est l'étape intermédiaire entre l'agglomération sphérique réalisée au CNR et le raffinage.

M. Balfour: Puis-je poser une question supplémentaire à ce sujet?

Le président: Certainement.

M. Balfour: Je crois qu'en gros l'investissement nécessaire pour produire quotidiennement un baril de pétrole à partir de sables bitumineux se monte à \$20,000. J'ai trouvé intéressant d'examiner récemment les chiffres soumis par un entrepreneur assez important qui suggérait que l'on pourrait amener le gisement de Cold Lake à la frontière entre l'Alberta et la Saskatchewan à une capacité productrice d'un baril par jour pour \$7,000 d'immobilisation. Avez-vous étudié la possibilité de récupérer le gisement de Cold

[Text]

developed there at a cost of \$7,000 capital expense. Have you studied the feasibility of recovery from the Cold Lake deposit, and would you agree or disagree with the figures which I have seen? Or are you familiar with what I am putting before you?

Dr. Montgomery: Yes, we are familiar with what you are putting forward. The Cold Lake work of Imperial Oil is at an experimental stage and consequently any estimate as to the figures or costs and so on are largely speculative. Their spending rate is roughly of the order of \$1 million or so a year, and this is to gradually increase as the confidence in the experimental techniques improves. Here again, they are faced with a decade of work to achieve production that will sustain a major plant, which is essentially 100,000 barrels every day. I do not know whether you are familiar with the natural behaviour of one of these modules, so-called, in the field. That is to say, you have a central producing well and you inject steam or hot water in wells surrounding this thing. The normal production starts off at a fairly high level and gradually declines to virtually nothing after, say, several months. From this kind of behaviour you have to develop a module system that you can keep on adding modules in the field in such a way that you can maintain a continuous level of production and not push the oil out of the new area, where you are working, back into the zone that you have already worked.

Mr. Malone: Mr. Chairman, supplementary to that, when your graph goes down such that you have reached a level at which it is not economical any longer to produce oil from the sands by the method of putting down the hot water or steam, what per cent of a volume or cubic volume is still oil except that they cannot get it out with present-day technology?

• 2125

Dr. Montgomery: There are various estimates, depending on the field situation. Any oil recoveries from these oil fields are very dependent on the character of the field itself. In fact the whole strategy for getting out oil is very field dependent.

It is hoped that about 33 per cent, or thereabouts, of the oil in place can be recovered, but this remains a hope, it is yet to be shown.

Mr. Malone: When we talk, then, of this being the largest reserve known at the present time, we are really overstating the case in terms of what is hoped to be extracted from it, are we not?

Dr. Montgomery: I would think that is a fair statement. The newspapers over the years have treated the public to very grandiose ideas of what might be achieved from these resources and it is left to the engineer to solve the problems.

Mr. Macdonald (Rosedale): Perhaps it is the word "reserve" that is misleading in this regard. It is more "an occurrence". "Reserve" implies some ability to deliver from it. We know it occurs there, but we are not sure we can get it out.

Mr. Malone: Right. Is there any hope at all of really increasing that dramatically to a proportion, let us say, of 70 per cent extraction of the oil that is there?

[Interpretation]

Lake et seriez-vous prêt à confirmer les chiffres dont je parle? Savez-vous au moins de quoi je parle?

M. Montgomery: Oui. Les travaux d'Imperial Oil à Cold Lake n'ont pas encore dépassé le niveau expérimental et c'est pourquoi toute prévision de chiffre ou coût reste très spéculative. Leurs dépenses se chiffrent à environ \$1 million par an et cela doit augmenter progressivement au fur et à mesure de l'amélioration des techniques expérimentales. Là encore, il s'agit d'une dizaine d'années de travail avant que les installations puissent produire suffisamment, soit en gros 100,000 barils par jour. Je ne sais si vous savez ce que représente un de ces modules sur le terrain. Il s'agit d'un puits producteur central autour duquel on injecte de la vapeur ou de l'eau chaude. La production normale commence à un niveau assez élevé et décline progressivement jusqu'à devenir pratiquement nulle après quelques mois. A partir de ce moment, vous devez établir un système de modules qui vous permette d'ajouter des éléments sur le terrain de façon à maintenir une plus grande production constante sans repousser le pétrole de la zone que vous travaillez à celle que vous venez de quitter.

M. Malone: Une question supplémentaire, si vous le permettez, monsieur le président. Lorsqu'on a atteint le point où il n'est plus rentable d'extraire le pétrole à partir des sables par la méthode de l'eau chaude et de la vapeur, quel pourcentage du volume est encore du pétrole même s'il ne peut être extrait par les moyens de l'heure?

M. Montgomery: Les chiffres varient selon l'emplacement. Toute possibilité de réexploitation dépend du champ lui-même. En fait, c'est vrai pour tout stratégie d'exploitation.

On estime que c'est environ 33 p. 100 du pétrole qui peut être extrait, mais c'est encore une présomption qu'il reste à démontrer.

M. Malone: Lorsqu'on dit qu'il s'agit là d'une des plus grandes réserves de pétrole actuellement, on ne pense pas aux difficultés d'extraction, n'est-ce pas?

M. Montgomery: C'est assez vrai. Les journaux ont toujours tendance à exagérer lorsqu'il s'agit des possibilités que peuvent présenter de telles ressources; les ingénieurs, eux, sont aux prises avec les problèmes.

M. Macdonald (Rosedale): C'est peut-être le terme de «réserve» qui induit le plus en erreur. Il faudrait peut-être parler de «présence». Par «réserve» on entend qu'on peut en tirer quelque chose. Or, il n'y a que la présence du pétrole, il n'est pas sûr qu'on puisse l'extraire.

M. Malone: Y a-t-il quelque espoir de hausser jamais considérablement le pourcentage à 70 p. 100, par exemple?

[Texte]

Dr. Montgomery: I think these expressions of hope, of course, are highly speculative. Certainly a great deal, I am sure, can be done and will be done in the next 20 years. Engineers around the world will be working on this problem.

As I mentioned before, how much you can recover depends tremendously on the character of the oil and the reservoir.

It so happens that a great deal of the terrain in the Athabasca area is very badly broken up with clay bands, lenses, barren zones, water and it is probably one of the most difficult reservoir engineering areas in the world.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): May I ask a supplementary question?

Have we fully exhausted the possibilities for secondary and tertiary recovery in the conventional oil fields?

Dr. Montgomery: No, we have not exhausted all the possibilities there, but I think in fairness you would have to say that the oil companies have been very alive to this question of extracting as much oil as possible from the formations that exist.

We have had the Conservation Board's in Alberta watching the oil companies and encouraging secondary recovery, repressuring the reservoirs and so on. We have a modern system of oil recovery and a system of determining the mprs so that you can only expect, really, marginal improvements by more sophisticated systems than are now in use. In fact, we are using repressuring techniques, water flood and so on.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Are we getting 33 1/3 per cent on the average?

Dr. Montgomery: I would think that is probably a reasonable figure.

The Chairman: Mr. McRae.

• 2130

Mr. McRae: Thank you, Mr. Chairman. I have a couple of questions. On the matter of energetics, the ratio of the energy input to energy output, as between the oil shale, which I assume is oil in the rock, and the heavy oils as in Cold Lake in the tar sands, do you have any current figures of the ratio of input to output in terms of energy in these three areas?

Dr. Montgomery: I think we have to say that in Canada at the present time we have no oil shales that are attractive at all from the point of view of exploitation. The kerogen content is just too low. In fact, oil shale, oddly enough, does not contain oil, it contains kerogen. By kerogen is meant something that you can stew up in benzene and it will just not come out of the rock, whereas if it is oil in the rock it will certainly come out of the rock. It is extractable.

As far as the energy goes, the energy required to recover oil from Cold Lake at the present time would be approximately one-third of a barrel for every barrel of oil that you recovered.

[Interprétation]

M. Montgomery: Il ne pourrait s'agir que de pure spéculation. Il est certain que beaucoup de travail sera fait au cours des vingt prochaines années. Les ingénieurs du monde entier se penchent sur le problème.

Comme je l'ai déjà mentionné, la possibilité d'extraction dépend beaucoup des caractéristiques du pétrole lui-même et des champs pétrolifères.

Or, il se trouve qu'une grande partie du sous-sol de la région de l'Athabasca est traversée par des bandes de terre argileuse, de monticules, de zones stériles, de cours d'eau; c'est probablement une des régions les plus difficiles au monde du point de vue technique.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Puis-je poser une question supplémentaire?

Avons-nous épuisé toutes les possibilités d'exploitation secondaire et tertiaire des champs pétrolifères de l'Arctique?

M. Montgomery: Non, nous n'avons pas épuisé toutes les possibilités encore, mais il convient de souligner que les compagnies pétrolifères se montrent très intéressées à cette question de l'extraction maximale à partir des nappes qui existent déjà.

L'Office de conservation de l'Alberta a suivi de près les compagnies pétrolifères et les a incitées à l'exploitation secondaire, à recentraliser les réservoirs. Le système de recouvrement du pétrole actuellement ainsi que celui qui détermine le mprs sont assez avancés de sorte qu'on ne peut s'attendre qu'à des améliorations marginales avec l'introduction de systèmes plus perfectionnés. Nous utilisons déjà des techniques de repressurisation, l'inondation, etc.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Pouvons-nous tirer 33 1/3 p. 100 en moyenne?

M. Montgomery: C'est un chiffre qui est à peu près raisonnable.

Le président: Monsieur McRae.

M. McRae: Merci, monsieur le président. J'aimerais poser quelques questions. Je crois bien qu'en parlant de schistes bitumineux on parle de pétrole que contient le schiste. Combien d'énergie doit-on dépenser pour tirer le pétrole du schiste bitumineux, des sables bitumineux et des oléonastes comme on en retrouve dans les sables bitumineux dans les régions de Cold Lake, comparativement à l'énergie qu'on pourra ensuite retirer de ce pétrole dans ces trois domaines?

M. Montgomery: D'abord, nous n'avons pas, au Canada, de schiste bitumineux qu'on peut exploiter de façon rentable. On y trouve tout simplement pas assez de kérogène; en vérité, on ne trouve pas de pétrole dans les schistes bitumineux, on y trouve du kérogène. On doit se servir du benzène pour l'extraire, on ne peut pas simplement l'en soutirer tandis que s'il y a du pétrole dans la roche on pourra facilement le faire sortir. Le pétrole peut s'extraire.

Quant à la question de l'énergie, à l'heure actuelle à Cold Lake on doit se servir d'un tiers de baril de pétrole pour chaque baril recouvré.

[Text]

Mr. McRae: Thirty-three per cent.

Dr. Montgomery: Yes.

Mr. McRae: What about the tar sands, what do we have? In the Syncrude project what are we talking about, 25 per cent, 1 to 4, or something, or 1 to 3?

Dr. Montgomery: It is about the same order. That is, if you count the mining you finish off with about—it is actually a little better—roughly 65 per cent of the energy is coming into the pipeline.

Mr. McRae: I see. It has intrigued me that this co-operation...

Dr. Montgomery: Perhaps I might finish.

Mr. McRae: I am sorry.

Dr. Montgomery: Whereas in the case of the heavy oils you have spent 33 per cent of the energy to get it up and you have not done any refining, it is still crude, so you have another loss.

Mr. McRae: So that the energetics are better in the tar sands?

Dr. Montgomery: Right.

Mr. McRae: I wonder to what extent or why at some point along the line the mining industry per se has not become a partner in this rather than the oil industry. It seems to me that it is totally a mining project. For example, I often wondered why Noranda did not have a piece of this thing because the techniques seem to be so far afield from the petroleum industry.

Dr. Montgomery: May I answer you?

Mr. McRae: Yes.

Dr. Montgomery: Although it might appear that this is so, I think a closer examination would reveal the following. If you simply mine the tar sands, this is just an initial step and there is no market for that product. The only way in which you can get a total system is if essentially you have the petroleum companies involved in it and they retain mining consultants, mining engineers and mining people to do the mining for them, and this in fact is what has happened.

Mr. McRae: So you really have a mix of the two.

Dr. Montgomery: Oh, yes. In fact, I think reference was made earlier to what technology might come out of the Syncrude project. One of the benefits from this will be the information contained in the strip mining, which will not only be applicable to coal but to many other ores which Canada might wish to develop.

Mr. McRae: You said two processes. Are there mining techniques possible there? For instance, is it possible to sink shafts and do it this way, or does it have to be done as a petroleum type of project?

Dr. Montgomery: This has been thought of a good many times. One of the problems here is that if you do sink a shaft into the tar sands, you must have means of controlling the gas which comes from the formation into whatever disturbance of the terrain you are making. There is dissolved gas in the tar sand. You get methane, carbon dioxide, nitrogen, and so on, and if mixed with air, certainly this would lead to a good fire or explosion, depending on the situation.

[Interpretation]

M. McRae: Trente-trois pourcent.

M. Montgomery: Oui.

M. McRae: Et qu'en est-il pour les sables bitumineux? Pour le projet Syncrude, s'agit-il de 25 p. 100, de 1 pour quatre ou quelque chose du genre ou de un pour trois?

M. Montgomery: C'est à peu près la même chose. Si on fait entrer le procédé minier dans les calculs on trouve qu'il y a à peu près 60 p. 100—peut-être un peu plus—de l'énergie qui se rend jusqu'au pipe-line.

M. McRae: Je vois. Ce qui m'intrigue c'est que cette coopération...

M. Montgomery: Peut-être aimeriez-vous entendre la fin de ma réponse?

M. McRae: Je suis désolé.

M. Montgomery: En ce qui concerne les oléonastes, il faut 33 p. 100 de l'énergie pour les extraire et on a rien raffiné; c'est encore à l'état brut alors il y a encore de la perte.

M. McRae: Donc, en ce qui concerne l'énergie récupérable, les sables bitumineux sont plus rentables?

M. Montgomery: Exactement.

M. McRae: Je me demande bien pourquoi l'industrie minière ne participe pas à ce projet plutôt que l'industrie pétrolière. Il me semble qu'il s'agit plutôt d'un projet minier et je me suis souvent demandé, par exemple, pourquoi Noranda ne s'occupe pas de la chose puisque la technique employée n'a presque aucun rapport avec l'industrie pétrolière.

M. Montgomery: Vous me permettez de vous répondre?

M. McRae: Oui.

M. Montgomery: Il peut en paraître ainsi, mais je crois qu'on change d'idée lorsqu'on étudie la question. Si on se contente d'extraire le sable bitumineux, il ne s'agit que d'une étape préliminaire et il n'y a pas de marché pour ce produit. La seule façon d'en sortir est d'intéresser les sociétés pétrolières qui emploient ensuite des conseillers en mine, des ingénieurs et des gens de l'industrie minière pour s'occuper de ce domaine et c'est ce qui est arrivé.

M. McRae: Les deux y sont donc mêlés.

M. Montgomery: Certainement. Je crois d'ailleurs qu'on a déjà parlé des découvertes technologiques que pourrait amener le projet Syncrude. Entre autres, on en apprendra beaucoup sur les mines à ciel ouvert et ces renseignements ne seront pas utiles qu'à l'industrie du charbon, mais aussi aux industries qui s'occupent d'extraire toutes sortes d'autres minerais au Canada.

M. McRae: Vous avez parlé de deux procédés. Peut-on se servir de techniques minières ici? Par exemple, peut-on creuser des puits ou doit-on considérer qu'il s'agit d'un projet de type pétrolier?

M. Montgomery: On y a pensé à plusieurs reprises. En creusant un puits de mine dans les sables bitumineux, on doit pouvoir trouver un moyen de contrôler l'échappement des gaz qui émanent de la formation dans laquelle vous creusez. Il y a des gaz dissous dans les sables bitumineux. Il y a du méthane, de l'oxyde de carbone, de l'azote et tout le reste et en se mêlant à l'air certains de ces gaz peuvent provoquer un bel incendie ou une bonne explosion le cas échéant.

[Texte]

Mr. McRae: There is a greater factor than there would be in a fairly deep coal mine. Right?

• 2135

Dr. Montgomery: Well, it is dependent on the whole mining strategy. In fact, several proposals have already been made to the Minister on longwall mining and so on. We have considered this matter carefully, and certainly it would appear quite hazardous.

Mr. McRae: That is all, Mr. Chairman. I would just like to say that it all reveals the very great need for this Committee to travel and have a good look at this thing so we can get clearly in our minds what we are dealing with.

The Chairman: I think your suggestion was mentioned yesterday in the Committee and the Minister answered that.

Mr. Douglas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Chairman, I just wanted to finish by pursuing the matter raised a while ago. That was some elaboration by the Minister of his statement on page 11, in which he said that over 85 per cent of the \$2 billion total investment would be made in Canada. I would like to get some information about this. Who is the chief over-all contractor?

Mr. Macdonald (Rosedale): I wonder if I could ask Mr. Ediger who is very familiar with the details of the structure to talk to that.

Mr. Ediger: Canadian Bechtal are the general contractors.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): This is the Canadian subsidiary of Bechtal of Houston, Texas. Is it?

Mr. Ediger: It is the Canadian arm of an international engineering and contracting company. Yes.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Could you tell me how many contracts, and the total value of them, had already been placed by Syncrude prior to the government participation?

Mr. Ediger: There is a slight gap in our information, but as of December 31, contracts had been let for a total of \$418 million. Ninety-eight contracts in excess of \$1 million had been let, for a total of \$418 million.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): What would be the distribution of those as between being placed in Canada and being placed outside of Canada?

Mr. Ediger: Sixty-five per cent of this total of 98 contracts represent Canadian contracts.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Sixty-five per cent?

Mr. Ediger: Yes.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Could you give it to me in monetary terms?

[Interprétation]

M. McRae: Le facteur est donc plus important qu'il ne le serait dans une mine de charbon très profonde. Exact?

M. Montgomery: Cela dépend de la stratégie minière adoptée. De fait, on a déjà fait certaines propositions au ministre concernant l'abattage en galerie, etc. . . Nous nous sommes longuement penchés sur la question et il paraît y avoir des risques considérables.

M. McRae: C'est tout, monsieur le président. J'aimerais tout simplement dire que tout cela tend à prouver que le Comité devrait aller sur les lieux pour bien étudier les choses pour que nous puissions savoir de quoi nous traitons.

Le président: Je crois que vous avez déjà fait cette proposition hier et que le ministre y a répondu.

Monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Monsieur le président, je voulais tout simplement en finir avec une question soulevée tout à l'heure. Le ministre parlait de sa déclaration qu'on trouve à la page 11 et où il disait que plus de 85 p. 100 de l'investissement global de 2 milliards de dollars se ferait au Canada. J'aimerais obtenir quelques précisions là-dessus. Quoi est l'entrepreneur qui mènera tous les travaux?

M. Macdonald (Rosedale): Je me demande si je pourrais demander à M. Ediger de répondre à ces questions puisqu'il connaît très bien ces détails.

M. Ediger: L'entrepreneur général est Canadian Bechtal.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Il s'agit d'une filiale canadienne de Bechtal de Houston au Texas. N'est-ce pas?

M. Ediger: C'est la filiale canadienne d'une société d'entrepreneurs et d'engineering internationale. Oui.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Pouvez-vous me dire combien de contrats, ainsi que leur valeur, avaient déjà été adjugés par Syncrude avant que le gouvernement ne décide de sa participation à l'affaire?

M. Ediger: Il nous manque quelques renseignements, mais au 31 décembre il y avait pour 418 millions de dollars d'adjugés. Il y a 98 contrats de plus d'un million et le total était de 418 millions.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Combien en aurait-il eu d'adjugés au Canada et à l'extérieur du Canada?

M. Ediger: Soixante-cinq p. 100 des 98 contrats sont des contrats canadiens.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Soixante-cinq p. 100?

M. Ediger: Oui.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Qu'est-ce que cela signifie en dollars?

[Text]

Mr. Ediger: Well, 65 per cent of \$418 million . . .

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): No. Your 65 per cent is in monetary terms, not in numbers. I am asking you if it is 65 per cent of 98 or 65 per cent of \$418 million.

Mr. Ediger: Sixty-five per cent of \$418 million.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I see. I noticed a report in the press to the effect that only 22 per cent of all the engineering placed by Syncrude was in Canada. The balance was being done in the United States. Do you know if that is an accurate statement?

Mr. Ediger: I cannot confirm that precise percentage, but perhaps Mr. Scrim would be able to comment on that.

Mr. David Scrim (Energy Sector, Co-ordinator Financial and Corporate, Department of Energy, Mines and Resources): The composition of the actual engineering is fairly difficult on any single item to define a percentage because it is true, and this is in the 65 per cent figure that was given, there are various elements of that that have been broken down where a Canadian company draws upon U.S. servicing. In deriving that 65 percent that has been taken into account. So far as the engineering that has been contracted outside is concerned, it is included in that 35 percent nonCanadian.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): This report said that most of the basic engineering was being done by Bechtel in its San Francisco and Houston offices. Is that being discontinued? Is more of this being done in Canada in the Edmonton office which, according to this report, was getting only a very small percentage of the designing and engineering work?

Mr. Ediger: Well, as I understand it, to a great extent Bechtel are using the engineering firms in Alberta to the greatest extent, and because this is a project of such great magnitude I think they are using engineers wherever they can find them, in Canada and elsewhere.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Any in Ontario or British Columbia?

• 2140

Mr. Ediger: I believe so, yes.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Do you think the figure of 22 percent in Canada and 78 percent in the United States sounds like exaggeration?

Mr. Macdonald (Rosedale): That was for engineering, was it?

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Engineering, yes.

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes. I do not know how that would compare with these figures but in a study done by Dr. Eric Hanson, who is the consulting economist for the University of Alberta, and I take it done for Syncrude (Canada), they estimated that 52 percent of the expenditures, and that is for the whole plant rather than just up to this point, as Mr. Ediger indicated, would be done on engineering, but if you added in Syncrude's own staff, Syncrude's own engineering staff, that percentage would go up to 67 percent of the engineering. Now, I would like to say that I cannot relate it to that. It seems to be a separate set of figures. That is for the plant itself, as opposed to the utilities which do have a higher percentage of Canadian participation.

[Interpretation]

M. Ediger: Disons 65 p. 100 de 418 millions . . .

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Non. Pour les 65 p. 100, il s'agit d'argent et non pas de chiffres. Je vous demande s'il s'agit de 65 p. 100 de 98 ou de 65 p. 100 de 418 millions de dollars.

M. Ediger: Il s'agit de 65 p. 100 de 418 millions de dollars.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je vois. J'ai vu dans les journaux que seulement 22 p. 100 de tous les travaux de génie adjugés par Syncrude l'avaient été au Canada. Le reste se faisait aux États-Unis. Savez-vous si c'est vrai?

M. Ediger: Je ne sais s'il s'agit du pourcentage exact, mais peut-être que M. Scrim pourrait vous répondre.

M. David Scrim (secteur de l'énergie, coordonnateur des finances et des corporations, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Il est difficile de trouver un pourcentage précis en ce qui concerne les travaux de génie parce que dans le chiffre de 65 p. 100 il y a divers éléments dont il faut tenir compte et où une société canadienne fait appel à des services venant des États-Unis. On a tenu compte de cela dans le 65 p. 100. En ce qui concerne les contrats de génie accordés à l'extérieur, on les trouve dans le chiffre de 35 p. 100 concernant les contrats autres que canadiens.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): D'après le rapport, le gros des travaux de génie de base sont confiés à Bechtel, à ses bureaux de San Francisco et de Houston. Est-ce que cela a été changé? Est-ce qu'on n'en fait plus au Canada, au bureau d'Edmonton, et qui, d'après ce rapport, ne faisait qu'un très petit pourcentage des travaux de conception et de génie?

M. Ediger: D'après ce que j'en sais, Bechtel se sert le plus possible des bureaux d'ingénieurs de l'Alberta et puisqu'il s'agit d'un projet d'une aussi grande importance, et je crois qu'ils prennent les ingénieurs qu'ils peuvent trouver au Canada et ailleurs.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Y en a-t-il de l'Ontario ou de la Colombie-Britannique?

M. Ediger: Je crois que oui.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Croyez-vous qu'il serait exagéré d'avancer 22 p. 100 au Canada et 78 p. 100 aux États-Unis?

M. Macdonald (Rosedale): Il s'agissait des travaux de génie?

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Oui, des travaux de génie.

M. Macdonald (Rosedale): Oui. Je ne sais si cela peut se comparer à vos chiffres, mais d'après une étude menée par M. Eric Hanson, économiste conseil de l'Université de l'Alberta,—je crois que l'étude a été préparée pour Syncrude (Canada),—on a calculé que 52 p. 100 des dépenses, et il s'agit de toute l'installation et non pas de ce qui a été fait jusqu'ici, comme l'a dit M. Ediger, est que 52 p. 100 des dépenses seraient consacrées aux travaux de génie, mais que si on y rajoute le personnel de Syncrude, ces ingénieurs, on trouve que le pourcentage passe à 67 p. 100 des travaux de génie. Je dois dire que je ne peux faire de rapports entre les deux. Il semble y avoir deux ensembles de chiffres. Il s'agit de l'installation elle-même par opposition au service où on retrouve une participation canadienne plus importante.

[Texte]

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I notice this report which appeared, what, January 8, 1975, says that the four draglines were being purchased in the United States and the fluid cokers were also being produced in the United States. Do you know if that is correct?

Dr. Montgomery: Well, the shell for the fluid coker is actually coming from Italy, because of the shortage of fabricating facilities in North America.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Not all of the fluid cokers, just part of them.

Dr. Montgomery: That is right. But this is part of the problem, units are farmed out wherever they can get delivery because one of the critical aspects of this project is not only to get the physical items but to get them to arrive on time.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): But I am still trying to get the percentages. The Minister stated about 85 percent. Has anybody got information on whether any of the draglines or the fluid cokers, or the sour water treatment is being done in Canada?

Mr. Scrim: It is true, Mr. Chairman, that the majority of the items just mentioned are outside Canada. But this relates to the draglines and the buffet wheel reclaimers and some other elements of the draglines because that is the only place they are available. In fact, the figures that were given in the 65 percent do include this and in some ways tend to overstate the amount of foreign content because it was necessary for Syncrude at a very early stage to make these contracts. They had to get in line quite emphatically to be able to assure delivery to go onstream when the rest of the elements of their expenditures would fall in line. So, if anything, although it is true that there is a foreign content, a high foreign content, on these elements it tends to overstate at the present time the present commitments, what the foreign content is. The Canadian content is forecast to increase over these figures.

Mr. Macdonald (Rosedale): As I understand it, Mr. Scrim, Dr. Hanson estimated that of material or equipment 70 percent of the forecast of expenditures would be made in Canada.

Mr. Scrim: Yes.

• 2145

Mr. Macdonald (Rosedale): But what you are saying is that the ones with the long lead time were laid abroad early in the game.

Mr. Foster (Algoma): Is there a company policy that it will be bought in Canada if it is possible to purchase it here?

Mr. Ediger: Mr. Foster, it is not only a company policy, as I understand it, there is an undertaking between Syncrude Canada Limited and the Alberta Government that it is a condition of the agreement that priority will be given to Alberta for services, materiel and employment, then the rest of Canada and then the rest of the world.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): On the basis of the contracts already let, \$418 million worth by some 98 individual contracts, roughly 65 per cent is being done in Canada and 35 per cent outside. What about the balance? We are talking about \$2 billion. How is this to be divided up? Have any contracts been let in addition to these 98 contracts? What about the balance of the contracts?

[Interprétation]

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Dans ce rapport du 8 janvier 1975, il semble qu'on ait acheté aux États-Unis 4 pelles à benne traînante et que les unités de cokéfaction en phase fluide seraient aussi construites aux États-Unis. Savez-vous si c'est exact?

M. Montgomery: L'enveloppe de l'unité de cokéfaction vient d'Italie parce qu'il manque d'installations pour en produire en Amérique du Nord.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Alors il ne s'agit que d'une partie des unités de cokéfaction.

M. Montgomery: Exactement. C'est d'ailleurs une partie du problème; on place les commandes chez ceux qui peuvent livrer puisque l'important n'est pas de recevoir un article quelconque, c'est de le recevoir à temps.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Mais j'essaie toujours de savoir quels sont les pourcentages. Le ministre a dit environ 85 p. 100. Quelqu'un sait-il si les pelles à benne traînante, les unités de cokéfaction en phase fluide ou les unités des eaux sômatres se font au Canada?

M. Scrim: Il est vrai, monsieur le président, que la plupart de ces objets viennent de l'extérieur du Canada. Mais cela concerne les pelles à benne traînante et les récupérateurs à roues à tampon et d'autres éléments des pelles puisque c'est la seule façon de se les procurer. Les chiffres dont on s'est servi pour arriver à 65 p. 100 tiennent compte de cela et on a ainsi tendance à gonfler le chiffre concernant les apports de l'extérieur puisque Syncrude a dû signer ses contrats très tôt. On devait tout de même s'assurer que ce matériel arriverait à temps pour qu'on puisse assembler les autres éléments lorsqu'on les aurait. Même s'il est vrai qu'il y a beaucoup de matériel étranger, les chiffres ont tendance à être gonflés de ce côté. La contribution canadienne, du moins le prévoit-on, devra sensiblement dépasser ce niveau.

M. Macdonald (Rosedale): Si j'ai bien compris, monsieur Scrim, M. Hanson prévoyait qu'en ce qui concerne le matériel ou l'équipement, 70 p. 100 des dépenses prévues iraient au Canada.

M. Scrim: Oui.

M. Macdonald (Rosedale): Mais vous dites que c'est le matériel pour lequel on prévoit de longs délais de livraison qui a été adjudgé à des manufacturiers étrangers dès les débuts du projet.

M. Foster (Algoma): Est-ce une politique de la société que d'acheter au Canada s'il est possible de le faire?

M. Ediger: Monsieur Foster, il ne s'agit pas que d'une politique de la société, si je comprends bien, il y a entente entre *Syncrude Canada Limited* et le gouvernement de l'Alberta portant que l'on se servira prioritairement des services, du matériel et de la main-d'œuvre de l'Alberta avant de se servir de ceux du Canada puis des autres pays.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Si l'on se fondait sur les contrats déjà adjudgés, quelque 98 contrats d'une valeur de 418 millions de dollars, la participation canadienne est d'environ 65 p. 100 tandis que les autres 35 p. 100 vont à différents pays. Qu'en sera-t-il du reste? Il est question de 2 milliards de dollars. Comment se fera le partage? A-t-on adjudgé d'autres contrats à part les 98 dont on a parlé? Qu'arrivera-t-il dans le cas des autres contrats?

[Text]

Mr. Ediger: I think the Syncrude management is very conscious of this requirement that the maximum benefit accrue in Canada. In a project of this size, of course, the contracts have been let, commitments have been made, and now we are looking at the cost of labour. Labour represents about 50 per cent of the total cost of the project, and again under the agreement between Syncrude and Alberta, there is a requirement that preference for employment be given to Albertans and then to Canadians and then to others.

For example, at the end of 1974, 2,400 persons were employed by Syncrude and of these 95 per cent were Canadian. So I think there will be a very substantial Canadian content. Certainly to the extent that Canada is able to deliver those things necessary, the material and the labour will be purchased in Canada.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I can certainly understand that the people on the site will be and certainly should be Canadians wherever it is possible to get Canadians with the necessary skills.

I am concerned, however, about the things which have to be processed and manufactured. Things are slack in the Canadian economy, particularly in the central provinces, in British Columbia and the Atlantic Provinces. Of course, any manufacturing that can be turned their way is going to be very significant in the present unemployment situation and the present drop in productivity. Is it just sort of a hope that these contracts will be placed with Canadian manufacturing firms? Apart from the work on the site which will be using Canadian labour in the main, have we any idea what contracts have yet to be let? Have you any idea of the amount—in round figures?

Mr. Ediger: The major contracts for capital equipment such as draglines and other processing equipment have been let. The contracts for bulk materiel, as I understand it, are yet to be let and that is a substantial part of the capital cost of the project.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Bulk?

Mr. Ediger: Bulk materials.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Such as?

Mr. Ediger: All the valves, fittings and things of that sort that you purchase as shelf items. These come under the general heading of bulk materiel. These, of course, to the extent that they are available in Canada will be purchased in Canada.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Would the \$418 million represent about half what the total contracts will be for manufacturing and processing, leaving out the construction work on the site? Or is that \$418 million more than 50 per cent?

Mr. Ediger: It is more than 50 per cent.

• 2150

Mr. Chairman: Thank you, Mr. Douglas. Mr. Balfour.

Mr. Balfour: Mr. Chairman, I have just ask two or three questions. Getting back to the Sarnia-Montreal pipeline, Mr. Chairman, I wonder if I could ask the...

[Interpretation]

M. Ediger: Je crois que la direction de Syncrude sait très bien que l'on exige que le Canada profite de cela le plus possible. Évidemment, dans un projet de cette envergure, les contrats ont été adjugés, on a pris des engagements et nous étudions maintenant le coût de la main-d'œuvre. La main-d'œuvre compte pour environ 50 p. 100 du coût total du projet et, encore une fois, en vertu d'un accord entre Syncrude et l'Alberta, on doit d'abord engager la main-d'œuvre de l'Alberta, puis canadienne et enfin on peut engager la main-d'œuvre d'autres pays.

Par exemple, à la fin de 1974, Syncrude faisait travailler 2,400 personnes et de ce nombre il y avait 95 p. 100 de Canadiens. Je crois donc que la participation canadienne sera très importante. Il est évident que nous prendrons tout ce que le Canada peut fournir en matière de main-d'œuvre et de matériel.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je comprends très bien que ce soit des Canadiens qui travaillent sur l'emplacement même surtout lorsqu'il est possible de trouver des Canadiens qualifiés.

Cependant, j'ai certaines préoccupations en ce qui concerne les objets manufacturés. L'économie canadienne tourne au ralenti surtout dans les provinces du centre, en Colombie-Britannique et dans les provinces de l'Atlantique. Il est évident que tout contrat que l'on pourrait leur accorder leur sera très utile dans la conjoncture actuelle de chômage et de baisse de production. Est-ce que l'on ne fait qu'espérer que ces contrats seront accordés à des entreprises canadiennes? A part du travail que l'on doit exécuter sur les lieux et qui sera confié tout d'abord à la main-d'œuvre canadienne, savons-nous quels contrats seront encore adjugés? En chiffres ronds, cela peut faire combien?

M. Ediger: Les principaux contrats de matériel lourd comme les pelles à benne traînante ont déjà été adjugés. Je crois qu'il reste encore les contrats pour le matériel en vrac et cela engage une bonne partie des capitaux du projet.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): En vrac?

M. Ediger: Le matériel en vrac.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Par exemple?

M. Ediger: Comme les valves, les pièces et tout ce genre de choses que l'on peut acheter tout fait. C'est ce que l'on appelle le matériel en vrac. On achètera tout ce que l'on pourra au Canada.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Est-ce que le 418 millions de dollars représente environ la moitié de tous les contrats adjugés au chapitre de la fabrication en laissant de côté les travaux sur l'emplacement même? Ou s'agit-il de 418 millions de dollars de plus que 50 p. 100?

M. Ediger: C'est plus que 50 p. 100.

Le président: Merci monsieur Douglas. Monsieur Balfour.

M. Balfour: Je n'ai que deux ou trois questions à poser. Revenons au pipeline Sarnia-Montréal.

[Texte]

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Are we passing this item? I am not objecting, but . . .

Mr. Macdonald (Rosedale): Why do we not leave them both unpassed? It may well be that next time . . .

The Chairman: We cannot vote anyway. We have no quorum so we have no vote . . .

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): All right.

Mr. Balfour: Would you agree, Mr. Minister, that essentially the Sarnia-Montreal pipeline extension is not really an economic venture; it is an instrument of national security?

Mr. Macdonald (Rosedale): The security element, I think, has to be of primary concern, although there are economic elements involved in it but, in terms of the throughput, to the extent that we can service the Montreal market by 250,000 barrels a day, that is 250,000 less we have to import which would be a negative factor on our balance of payment.

Mr. Balfour: But the basic motivation, and I agree with the basic motivation, was to attempt to underwrite the ability to supply Eastern Canada with Canadian crude oil in the event of an off-shore interruption of supplies.

Mr. Macdonald (Rosedale): It is to give us the flexibility of an additional transportation system, of course.

Mr. Balfour: And with that concept in mind I would like to know from you whether or not serious consideration has been given to supplementing the Sarnia-Montreal pipeline facility with some form of emergency storage facility in Eastern Canada, so that at least for the critical winter period in this country, which could extend three months or four months, we would have in place a reserve supply of crude oil which would obviate the possibility of off-shore interruption, rendering Eastern Canada without, say, a 60-day supply of oil.

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, that is less prominent as a goal at the moment, partly because several of the Eastern refiners have put in additional capacity. I am thinking here of the expansion of Irving and also the capacity of Newfoundland Refining. While they may not look at it this way, it amounts to de facto security storage for us.

They may have every intention of emptying that storage in due course to ship to foreign markets, but in the event of an emergency we would reimpose export controls, so to a degree they would put in the tankage now. The other element that is involved and which has not yet come to fruition has been rather extensive discussions that have occurred with a number of interested parties concerning a pipeline network east of Montreal.

The principal elements of this would be a deep water port site so that very large crude carriers could come to a Canadian port and unload and then on a pipeline system that would connect to Montreal and potentially to upstate New York and, of course, would connect as well to the Montreal-Sarnia pipeline if the reversibility element were required at any one time. You would have the advantages of the economies of scale of being able to use the large crude carrier and also additional pipeline capacity to deliver to the Canadian market.

[Interprétation]

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Adoptons-nous cet article? Je n'ai pas d'objection mais . . .

M. Macdonald (Rosedale): Pourquoi ne pas les réserver tous les deux? Il se peut fort bien que la prochaine fois . . .

Le président: Puisque nous n'avons pas le quorum, nous ne pouvons pas voter.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Très bien.

M. Balfour: Seriez-vous d'accord pour dire que le prolongement du pipeline Sarnia-Montréal n'est pas vraiment rentable, et qu'on ne le construit que pour protéger la sécurité du pays?

M. Macdonald (Rosedale): La sécurité est prioritaire, bien que les facteurs économiques comptent également. Si nous transportons 250,000 barils de pétrole par jour à Montréal, nous n'avons pas à les importer, ce qui contribue à l'équilibre de notre balance des paiements.

M. Balfour: La raison principale de la construction de cet oléoduc était l'approvisionnement de l'Est du pays en pétrole brut canadien si les importations étaient interrompues.

M. Macdonald (Rosedale): On vise à assouplir notre système d'approvisionnement et de transport de pétrole.

M. Balfour: Ceci dit, puis-je vous demander si on a considéré la possibilité de faire construire, comme faisant partie du pipeline Sarnia-Montréal, des installations d'entreposage d'urgence dans l'Est du pays, pour que nous ayons des réserves de pétrole qui pourraient subvenir à nos besoins pendant 3 ou 4 mois, soit la durée d'un hiver canadien. Ces réserves protégeraient l'Est du pays si des importations de pétrole manquaient.

M. Macdonald (Rosedale): Ce n'est pas un de nos objectifs prioritaire à l'heure actuelle, étant donné que quelques-unes des raffineries dans l'Est ont augmenté leur capacité. Je fais allusion surtout à l'expansion de *Irving* et de *Newfoundland Refining*. Bien que ces sociétés ne le voient pas ainsi, cela revient à une constitution de réserves de pétrole pour des raisons de sécurité.

Il se peut que ces sociétés aient l'intention d'exporter ce pétrole, mais dans un cas d'urgence, nous imposerons de nouveau des restrictions sur les exportations. On a également songé à la possibilité d'un réseau d'oléoduc à l'Est de Montréal. Des discussions ont eu lieu mais nous ne sommes pas encore arrivés à une décision.

La partie la plus importante d'un tel réseau serait un port d'eau profonde pour que les super pétroliers puissent décharger leur cargaison dans un port canadien, et ce pétrole serait distribué par l'entremise d'un système d'oléoduc allant jusqu'à Montréal et peut-être au nord de l'état de New-York. Ce réseau d'oléoduc serait branché à l'oléoduc Montréal-Sarnia si jamais il nous fallait envoyer du pétrole dans l'autre sens. On aurait ainsi l'avantage de pouvoir se servir du super-pétroliers et la possibilité de desservir le marché canadien.

[Text]

Mr. Balfour: Given the first case, as you put it, the de facto storage facilities with existing refineries, what would that reserve amount to in terms of barrels?

Mr. Macdonald (Rosedale): I do not know if you can help me on Shaheen's refinery. I used to have those figures in my mind last year but additional capacity at Irving is another 300,000 barrels a day?

Mr. Buchholz: I think if you put them in terms of days, perhaps 30 to 45 days.

Mr. Macdonald (Rosedale): An additional 30 to 45 days?

Mr. Buchholz: I think this is what we have.

Mr. Balfour: 30 to 45 days?

Mr. Buchholz: In that order.

Mr. Balfour: That is combined?

Mr. Buchholz: Yes, I would say that this would be available to draw on. Now, there are complications when you say "available to draw on". You do not draw it right down, but...

Mr. Balfour: I am thinking in terms of the total emergency, a Middle East war and being cut off.

• 2155

Mr. Buchholz: Yes. Then you would draw it down, yes. The Minister I know is aware and it might be worth mentioning that during the difficult time we had last winter some up to 115,000 barrels a day went from Vancouver, after going through the Transmountain Pipeline through the Panama Canal and into the East Coast. This facility would still be available in an emergency situation.

Mr. Balfour: Thank you.

Mr. Foster (Algoma): What is the capacity of the Great Lake system?

Mr. Buchholz: During the shipping season it is in the order of 100,000 barrels a day.

Mr. Balfour: That is not during the winter months.

Mr. Buchholz: No, sir.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): And down the St. Lawrence, it is about 125,000 barrels a day?

Mr. Buchholz: No, this is what we are talking about, Mr. Douglas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): The St. Lawrence?

Mr. Buchholz: Yes.

Mr. Balfour: But not during the winter months?

Mr. Buchholz: No.

Mr. Balfour: That concludes my questioning. I would like to defer the balance of my time to my colleague, Mr. Malone, but a point raised by Mr. Douglas was the total value of these contracts, of \$426 million. Would it be possible to provide the Committee with a return breaking down the awarding of these contracts by identifying the name of the contractor and the value of the contract in each case and whether or not the contracting party is Canadian or U.S. owned, I mean in the next few days. Would that be feasible?

[Interpretation]

M. Balfour: Dans le premier cas, en ce qui concerne les installations d'entreposage des raffineries existantes, combien de barils de pétrole peuvent-elles garder en entreposage?

M. Macdonald (Rosedale): Je ne suis pas sûr en ce qui concerne la raffinerie de Shaheen, autrefois j'avais des chiffres sur le bout de la langue. La capacité supplémentaire d'Irving est de 300,000 barils par jour.

M. Buchholz: En terme de jours, peut-être 30 à 45 jours.

M. Macdonald (Rosedale): Cela veut dire 30 à 45 jours de plus.

M. Buchholz: Je pense que oui.

M. Balfour: De 30 à 45 jours, vous dites?

M. Buchholz: Dans cet ordre.

M. Balfour: Les deux ensembles.

M. Buchholz: Oui, nous pourrions puiser dans ces réserves. Mais on ne les épuise pas.

M. Balfour: Je songeais à une crise assez grave, par exemple, si une autre guerre, au Moyen-Orient, coupait tout approvisionnement.

M. Buchholz: Oui, ainsi, il y aurait réduction. Le ministre sait, et il est peut-être bon de mentionner qu'au cours des mois difficiles que nous avons eus l'hiver dernier, il y a eu des jours où jusqu'à 115,000 barils ont quitté Vancouver après être passés par le pipeline Transmountain et par le Canal de Panama vers la côte est. Cette solution serait toujours possible en cas d'urgence.

M. Balfour: Merci.

M. Foster (Algoma): Quelle est la capacité des Grands Lacs?

M. Buchholz: Pendant la saison d'expédition, environ 100,000 barils par jour.

M. Balfour: Mais pas pendant les mois d'hiver.

M. Buchholz: Non monsieur.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Et par la voie maritime du St-Laurent, environ 125,000 baril par jour, n'est-ce pas?

M. Buchholz: Non, c'est précisément ce que nous sommes en train de dire, monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Le St-Laurent?

M. Buchholz: Oui.

M. Balfour: Mais pas pendant les mois d'hiver?

M. Buchholz: Non.

M. Balfour: Je cède le reste de mon temps à M. Malone, mais auparavant, je reviens sur ce qu'a dit M. Douglas à propos de la valeur totale de ces contrats; 426 millions de dollars. Vous serait-il possible de nous communiquer un bilan détaillé de ces contrats avec les noms des entrepreneurs qui les ont obtenus et la valeur de chaque contrat en précisant également si la partie contractante est canadienne ou américaine. Serait-ce possible d'ici quelques jours?

[Texte]

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Ediger says it may be possible.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Niney-eight firms.

Mr. Macdonald (Rosedale): Right. We will not be meeting again before next Tuesday and perhaps they can work all weekend at it.

Mr. Balfour: I do not think I would insist on that but I think we would all be interested in that information for future reference.

Mr. Macdonald (Rosedale): They will not mind.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): On the first contracts; it matters just on the first phase.

Mr. Balfour: And the amounts.

Mr. Macdonald (Rosedale): And the amounts, right.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Do you have the details?

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, perhaps a general description of the . . .

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): And the companies, whether the companies are Canadian.

Mr. Balfour: Or U.S., or foreign.

Mr. Macdonald (Rosedale): The one shortcoming I would have to say, Mr. Balfour, is that we are negotiating our way into this partnership. We do not have proprietary right yet. We can ask but I think it is a little difficult to demand at this point.

Mr. Balfour: I think the force of your personality, Mr. Minister, would make this possible.

Mr. Macdonald (Rosedale): Oh, well, I might be accused of leaning on Westerners again.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): You can say to them that you have already said 85 per cent of the \$2 billion is going to be sent in Canada and you have to justify it or prove it. You need the data. I think it would be important if we can get the designation. The fact that a company is a registered Canadian company, for instance, such as Bechtel that I believe already itself has had some \$60 million since the first report of what they have had on their own. That is, of course, really not a Canadian company, I mean this is an American subsidiary, but I think we need to make a distinction. An American subsidiary doing the work in Canada certainly is a Canadian company work, money spent in Canada. But a Canadian subsidiary who turns the work over to its parent company to be done, as Bechtel has done much of the engineering I understand, I think that sort of distinction has to be made.

The Chairman: We only have a few more minutes and Mr. Malone wants his time.

Mr. Malone.

Mr. Malone: Thank you, Mr. Chairman. I think the Minister's comment of working all weekend is a good one in light of his conservation policy since the building has to be heated anyway.

[Interprétation]

M. Macdonald (Rosedale): M. Ediger me dit que c'est possible.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Il s'agit de 98 sociétés différentes.

M. Macdonald (Rosedale): C'est exact. Nous ne nous reverrons pas avant mardi prochain, mais mes collègues pourront y travailler toute la fin de semaine.

M. Balfour: Je ne vous demanderai pas d'aller jusque là mais ce renseignement nous serait utile pour référence future.

M. Macdonald (Rosedale): Mes collègues le feront avec plaisir.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Seulement les premiers contrats, la première phase est importante.

M. Balfour: Et les sommes en cause.

M. Macdonald (Rosedale): Et les sommes, bien.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Vous avez ces détails?

M. Macdonald (Rosedale): Eh bien, une description générale des . . .

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Et des sociétés, que l'on nous dise si elles sont canadiennes.

M. Balfour: Ou américaines ou étrangères.

M. Macdonald (Rosedale): Une des lacunes du système, monsieur Balfour, est que nous devons négocier nous-mêmes cette association. Nous n'avons pas encore de titre de propriété. Pour l'instant, nous devons nous contenter de demander, et il nous serait difficile d'exiger.

M. Balfour: Avec votre personnalité, monsieur le ministre, rien n'est impossible.

M. Macdonald (Rosedale): Oh! on pourrait bien encore m'accuser de me reposer sur l'Ouest.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Vous pourriez rétorquer que vous avez dit que 85 p. 100 des ces deux milliards de dollars seraient envoyés au Canada et que vous êtes obligé de justifier ou de prouver cette mesure. Vous avez besoin d'information. Il me semble important d'obtenir ces renseignements. Le fait qu'une compagnie soit une compagnie canadienne enregistrée comme la société Bechtel qui, je crois, a déjà reçu 60 millions de dollars depuis le premier rapport, évidemment, il ne s'agit pas vraiment d'une société canadienne, plutôt d'une filiale américaine, mais nous devons établir une distinction. Une filiale américaine qui fonctionne au Canada doit sans doute être considérée comme étant canadienne, si elle investit au Canada. Mais une filiale canadienne qui fait faire ses travaux par sa compagnie mère comme Bechtel l'a fait, c'est tout à fait autre chose.

Le président: Il ne nous reste que quelques minutes; M. Malone veut également parler.

Monsieur Malone.

M. Malone: Merci, monsieur le président. Je pense qu'en offrant de travailler toute la fin de semaine, le ministre applique admirablement la politique écologique, puisque de toute façon, l'édifice doit être chauffé.

[Text]

Mr. Macdonald (Rosedale): Actually, I am going to be in Western Canada on the weekend.

Mr. Malone: I would like to go back to some questions that Mr. Douglas was asking about manpower, to ask what special incentives might be taken for the large number of native people that live in very close proximity to the Athabasca tar sands, and ask whether or not this department is intending to collaborate with the Department of Indian Affairs and Northern Development to directly become involved in some training programs to supply manpower to the tar sands project of native people?

Mr. Macdonald (Rosedale): Would you like to comment on that?

Mr. Ediger: I am not familiar with the extent of native unemployment in the vicinity of the tar sands. I know there is . . .

Mr. Malone: It is high.

Mr. Ediger: . . . substantial population there and they probably are unemployed.

I would say that it is a matter of enlightened self-interest to embark on training programs because you have in addition this labour force, if these people can be taught skills that could be usefully employed either in construction or in the operation of the plants. I know that Syncrude Canada Limited have in mind fairly elaborate training programs for the operating staff.

Mr. Malone: My question actually is to what extent is government intending to become supportive of programs? I think this is really crucial because they are really going into an area that was basically native-settled before and I think every opportunity ought to be taken to involve native people in that project.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Malone, I think it would primarily be Canada Manpower and Indian Affairs and Northern Development, but perhaps we could undertake to enquire of the other departments and see if we can give you an answer on that particular one.

Mr. Malone: Yes. I would appreciate it if you would actually take the position of encouraging other departments.

• 2200

Mr. Macdonald (Rosedale): I certainly acknowledge the justice of your observations.

The Chairman: Thank you, Mr. Malone. Being 10 o'clock, it has come to . . .

Mr. Elzinga: Mr. Chairman, I think the Minister's generosity should be noted. We thank him very much for the coffee, sir.

Mr. Macdonald (Rosedale): Not at all. I want it to be understood that I am not attempting to suborn anybody.

The Chairman: Thank you. The Committee is adjourned until Tuesday, March 11, 1975, at 3:30 p.m., when we will consider the supplementaries under Public Works.

[Interpretation]

M. Macdonald (Rosedale): En fait, je vais passer la fin de semaine dans l'Ouest.

M. Malone: Je voudrais revenir à certaines questions soulevées par M. Douglas à propos de la main-d'œuvre; quelles sont les mesures d'encouragement que l'on pourrait adopter à l'intention de tous ces Indiens qui vivent à proximité des sables bitumineux de l'Athabasca; le ministère a-t-il oui ou non l'intention de collaborer avec le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien et de participer directement à un programme de formation qui permettrait aux Indiens de travailler à l'exploitation des sables bitumineux.

M. Macdonald (Rosedale): Vous voulez répondre?

M. Ediger: Je ne connais pas la situation du chômage parmi les Indiens qui vivent à proximité des sables bitumineux. Je sais qu'il . . .

M. Malone: Il est très élevé.

M. Ediger: . . . existe une population indienne importante dans ce secteur et qu'elle est probablement en chômage.

Il serait aussi logique que profitable de créer ces programmes de formation puisque ces personnes pourraient ensuite être employées à la fois à la construction et à l'exploitation de ces entreprises. Je sais que Syncrude Canada Limitée a l'intention de mettre sur pied des programmes de formation poussés pour un personnel permanent.

M. Malone: Dans quelle mesure le gouvernement a-t-il l'intention de soutenir ces programmes? C'est à mon avis d'une importance capitale, car il s'agit d'une région dont la population était formée auparavant essentiellement d'autochtones, et je trouve donc qu'il faut faire notre possible pour faire participer les autochtones à ce projet.

M. Macdonald (Rosedale): Je crois, monsieur Malone, que cela va intéresser surtout la Main-d'œuvre du Canada et le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien, mais nous pourrions peut-être nous enquérir auprès des autres ministères, en vue de fournir une réponse à votre question.

M. Malone: Oui. Je serais très reconnaissant si vous vouliez bien aller jusqu'à encourager les autres ministères à y participer.

M. Macdonald (Rosedale): Je reconnais la justesse de vos observations.

Le président: Merci, monsieur Malone. Il est maintenant dix heures et avant donc de . . .

M. Elzinga: J'estime, monsieur le président, qu'il faut remercier le ministre de sa générosité. Nous le remercions beaucoup pour le café, monsieur.

M. Macdonald (Rosedale): Mais il n'y a pas de quoi. Que l'on comprenne bien que je n'essaie pas de soudoyer quiconque.

Le président: Merci. Le Comité s'ajourne jusqu'au mardi 11 mars 1975, à 15 h 30, lorsque nous étudierons les crédits supplémentaires des Travaux publics.

[Texte]

We wish to thank the officials of DEMR for being with us for the last two days.

Mr. Macdonald (Rosedale): And have a nice weekend.

[Interprétation]

Nous tenons à remercier les hauts fonctionnaires du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources d'avoir bien voulu assister à nos réunions ces deux derniers jours.

M. Macdonald (Rosedale): Et passez un bon week-end.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 9

Tuesday, March 11, 1975

Chairman: Mr. Denis Ethier

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 9

Le mardi 11 mars 1975

Président: M. Denis Ethier

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

National Resources and Public Works

*Procès-verbaux et témoignages du
Comité permanent des*

Ressources nationales et des Travaux publics

RESPECTING:

Supplementary Estimates (D)
1974-75, under PUBLIC WORKS

CONCERNANT:

Budget supplémentaire (D) 1974-1975,
sous la rubrique TRAVAUX PUBLICS

APPEARING:

The Hon. C. M. Drury,
Minister of Public Works

COMPARAÎT:

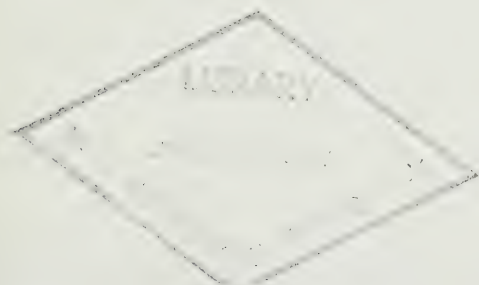
L'hon. C. M. Drury,
ministre des Travaux publics

WITNESSES:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOINS:

(Voir les procès-verbaux)



First Session
Thirtieth Parliament, 1974-75

Première session de la
trentième législature, 1974-1975

STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Denis Ethier

Vice-Chairman: Mr. J.-J. Blais

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Denis Ethier

Vice-président: M. J.-J. Blais

Messrs.

Abbott
Brisco
Caouette (*Villeneuve*)

Douglas (*Nanaimo-
Cowichan-
The Islands*)
Ellis
Elzinga
Foster

Messieurs

Gendron
Goodale
Johnston
Malone
Martin

McKenzie
Maine
McRae
Milne
Railton
Woolliams—(20)

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

G. A. Birch

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On March 11, 1975:

Messrs. McKenzie and Brisco replaced Messrs.
Andre (*Calgary Center*), and Bawden.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le 11 mars 1975:

MM. McKenzie et Brisco remplacent MM. Andre
(*Calgary Centre*), et Bawden.

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, MARCH 11, 1975
(13)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 3:40 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Ethier, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Brisco, Ellis, Ethier, Foster, Gendron, McRae and Railton.

Other Member present: Mr. Turner (London East).

Appearing: The Hon. C. M. Drury, Minister of Public Works.

Witnesses: From the Department of Public Works: Mr. John A. MacDonald, Deputy Minister; Mr. G. B. Williams, Senior Assistant Deputy Minister; Mr. L. A. Deschamps, Assistant Deputy Minister (Design and Construction); Mr. R. J. Fournier, Director, Financial Operations.

The Committee proceeded to consider its Order of Reference dated Monday, March 3, 1975, relating to the Supplementary Estimates (D) 1974-75 under PUBLIC WORKS. (See *Minutes of Proceedings and Evidence*, March 4, 1975, Issue No. 6)

On Vote 1d,

The Minister made a statement and, he and the witnesses answered questions.

At 5:01 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 11 MARS 1975
(13)

[Traduction]

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 15 h 40, sous la présidence de M. Ethier (président).

Membres du Comité présents: MM. Brisco, Ellis, Ethier, Foster, Gendron, McRae et Railton.

Autre député présent: M. Turner (London-Est).

Comparaît: L'honorable C. M. Drury, ministre des Travaux publics.

Témoins: Du ministère des Travaux publics: MM. John A. MacDonald, sous-ministre; G. B. Williams, sous-ministre adjoint supérieur; L. A. Deschamps, sous-ministre adjoint (Études et construction); R. J. Fournier, directeur, Opérations financières.

Le Comité entreprend l'étude de son ordre de renvoi du lundi 3 mars 1975 portant sur le Budget supplémentaire (D) 1974-1975 sous la rubrique TRAVAUX PUBLICS. (Voir *procès-verbaux et témoignages* du 4 mars 1975, fascicule n° 6).

Crédit 1d:

Le ministre fait une déclaration et répond aux questions avec l'aide des témoins.

A 17 h 01, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

G. A. Birch

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Tuesday, March 11, 1975

[Text]

The Chairman: Gentlemen, we do not have a quorum but according to the rules of our Committee we can hear evidence from our witnesses. We have our order of reference, the Supplementary Estimates (D), 1974-75, Department of Public Works, page 84 in your Blue Book.

We have the pleasure of having with us today the Minister of Public Works, the Honourable C. M. Drury, and officials of his department, Mr. John A. MacDonald, Mr. Williams, Mr. Deschamps and Mr. Fournier.

I understand, Mr. Minister, that you have an opening statement.

Hon. C. M. Drury (Minister of Public Works): Mr. Chairman, for the record I would like to say that it gives me great pleasure to be here today to discuss with you the Department of Public Works Supplementary Estimates (D) for the fiscal year ending March 31, 1975.

Most important of all, I should point out that no additional resources are being requested in these supplementary estimates.

My department has realigned its priorities in order to stay within its total budgetary ceiling and yet introduce projects not contemplated at the time the main estimates were tabled in the House.

These supplementary estimates seek authority to make transfers between Votes of resources already approved by Parliament.

Faced with increased expenditures in some categories, we have adjusted our program in order to allow us to meet these increased costs.

We have to fund urgently-needed marine projects and any major repairs to the ferry terminal at Tadoussac, Quebec, and the construction of remedial shore protection works on the St. Lawrence River.

Also included in these estimates is the transfer of funds to finance the cost of the Advisory Commission on Parliamentary Accommodation and a program known as "The Government of Canada Master Construction Specifications".

As all members will know, the Department of Public Works carries the costs of the Advisory Commission.

Five departments are participating in the development of the Government of Canada Master Construction Specifications. The interdepartmental committee responsible for the program established that the major objectives would be to compile, distribute and maintain construction specifications to be used by all government departments and agencies. The committee also plans promoting the use of the specifications by the construction industry in Canada at large.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le mardi 11 mars 1975

[Interpretation]

Le président: Messieurs, il n'y a pas encore quorum, mais le Comité peut entendre des témoins. Nous devons étudier aujourd'hui le Budget supplémentaire (D) 1974-1975, ministère des Travaux publics, page 85 du Livre bleu.

C'est avec plaisir que nous accueillons aujourd'hui le ministre des Travaux publics, l'honorable C. M. Drury, ainsi que des hauts fonctionnaires de son ministère, MM. John A. MacDonald, Williams, Deschamps et Fournier.

Je pense que le ministre a une déclaration d'ouverture.

L'hon. C. M. Drury (Ministre des Travaux publics): Monsieur le président, c'est pour moi un grand plaisir d'être avec vous aujourd'hui pour discuter du Budget supplémentaire (D) pour l'année financière se terminant le 31 mars 1975.

Un point important à souligner est que nous ne demandons pas de crédits additionnels.

En effet, mon ministère a réorienté ses priorités afin de demeurer en-dessous des limites budgétaires approuvées tout en introduisant, dans ces réalisations, les projets qui n'apparaissaient pas au tableau lors de la présentation des prévisions budgétaires à la Chambre des communes.

Nous désirons obtenir l'autorisation d'effectuer des transferts de fonds de crédits déjà approuvés par le Parlement.

Pour pallier une augmentation des dépenses dans certains domaines d'activité, le ministère a révisé ses programmes afin de faire face à cette situation.

Des sommes doivent être affectées à la réalisation de projets maritimes pressants comme la réparation du débarcadère du bateau-passeur de Tadoussac, Québec, ainsi que les travaux de protection des berges le long du fleuve Saint-Laurent.

Nous incluons également dans ce budget supplémentaire, un transfert de fonds devant servir au financement du Comité consultatif sur le logement des institutions parlementaires ainsi qu'à la réalisation d'un programme connu sous le nom de «Cahier des charges type pour projets de construction du gouvernement canadien»

Comme vous le savez, notre ministère assume les frais de la Commission consultative.

Cinq ministères participent au développement du cahier des charges type du gouvernement canadien. Le comité interministériel responsable du programme s'est donné comme but principal la préparation, la distribution et le maintien à jour du cahier des charges qui servira à tous les ministères et agences du gouvernement. Le comité a l'intention d'encourager l'usage du cahier des charges dans toute l'industrie de la construction.

[Texte]

These supplementary estimates also contain a request to increase the working capital advance funds for my department from \$18 million, established in 1970, to \$36 million. The need for this increase results from a greater number of capital construction projects carried out on behalf of client departments and agencies and the rising construction costs attributable to inflation. The increase will provide more cash in the Working Capital Advance Fund in the 30- to 60-day period during which the Department of Public Works pays out cash in settlement of accounts and recovers from client departments.

Before concluding, gentlemen, I would like to say that the Department of Public Works is continuously reviewing its priorities in order to provide departments and agencies with the most effective and efficient service we know how, while at the same time concentrating the available resources in areas of most concern.

Mr. Chairman, I hope, if possible, to get away shortly before 5 o'clock, if I could be excused and, as you have indicated, I am supported by senior officials of the department who will be glad to answer—both while I am here and later on—in detail any questions which the honourable members may have to put.

The Chairman: Thank you, Mr. Minister. Do we have agreement among the members that the Minister could be excused at 4:45 p.m.? That is agreed. I therefore move to our first questioner, Mr. Ellis.

Mr. J. Ellis: Thank you very much, Mr. Chairman. Through you to the Minister or, if he wishes to turn it over to some of his officials, I want to merely question in some detail the various one dollar votes and get a more comprehensive over-view of what the money is actually going to be used for, and question briefly on where it is coming from.

In Vote 1(d), Mr. Chairman, I notice the money is coming from Vote 10 in the original Bill C-31, and I notice that in Vote 10 these are funds usually related to the Canada Pension Plan and unemployment insurance, payments that are made by statute by the department, and I wonder how we would have money left over in that particular portion to do the job, or am I misreading this? Is there something there that I am not familiar with?

Mr. J. A. MacDonald (Deputy Minister of Public Works): Vote 10, Mr. Ellis, is the Accommodation "O" and "M" vote. What we are trying to do, in concert with the Treasury Board, is to restrain our expenditure in some areas in order to cover increases we require in other areas. In Vote 1(d), of the \$796,000, \$180,000 is required to cover the costs of the Advisory Commission on Parliamentary Accommodation, which you may recall was launched after our main estimates. We are required to carry the cost of that and to do the transfer of administrative functions from the marine and transportation programs. Here we are really transferring staff that we required by deleting the establishment from the marine programs where we have had savings in its functions and utilizing this to cover our other administrative functions. The necessary costs are salary costs and, therefore, are adjusted in the same manner.

[Interprétation]

Le budget supplémentaire contient également une demande d'augmentation des avances de fonds de roulement de 18 millions à 36 millions de dollars. Le besoin de changer la limite de ce fonds découle du nombre croissant de projets entrepris pour le compte du ministère client ainsi que des coûts inflationnistes de la construction. L'augmentation de ce fonds de roulement permettra au ministère d'avoir accès à des sommes accrues pendant la période de 30 à 60 jours où le ministère des Travaux publics doit payer en espèces des comptes courants pour en recouvrer les montants plus tard, de ses clients.

En conclusion, messieurs, permettez-moi de réitérer le désir du ministère des Travaux publics de réviser son ordre de priorités afin de donner à ces ministères et agences clients le meilleur des services, tout en s'assurant que les sommes sont affectées au domaine dont les besoins sont les plus grands.

Monsieur le président, j'aimerais, si c'était possible, être libéré un peu avant 5 heures. Comme vous l'avez indiqué également, des fonctionnaires de mon ministère m'accompagnent aujourd'hui. Ils se feront un plaisir, tant en ma présence qu'en mon absence, de répondre à toutes les questions que les membres du Comité voudront bien leur poser.

Le président: Je vous remercie, monsieur le ministre. Les députés sont-ils d'accord pour que le ministre soit libéré pour 4 h 45? D'accord. Je cède la parole à M. Ellis.

M. J. Ellis: Monsieur le président, monsieur le ministre, et par son entremise, messieurs les représentants du ministère, je voudrais avoir quelques éclaircissements concernant les crédits d'un dollar, la destination ainsi que la provenance de ces fonds.

Je remarque que les fonds prévus au Crédit 1(d) proviennent du crédit C-10 du Bill C-31 initial, lequel stipulait que les fonds devaient être utilisés à l'égard du Régime de pensions du Canada et des versements d'assurance-chômage du ministère. Je me demande comment il se fait qu'il reste des fonds à ce titre. Je ne comprends peut-être pas très bien le procédé.

M. J. A. MacDonald (sous-ministre des Travaux publics): Le Crédit 10, Monsieur Ellis, est le crédit qui a trait au fonctionnement et à la gestion des locaux. Ce que nous essayons de réaliser, de concert avec le Conseil du Trésor, est de contrôler nos dépenses dans certains secteurs de sorte que nous puissions couvrir les augmentations qui surviennent dans d'autres. Au Crédit 1 (d), des \$796,000 inscrits, \$180,000 sont prévus pour couvrir les coûts de la Commission consultative sur les locaux mis à la disposition du Parlement, Commission, qui comme vous le savez, a été mise sur pied après l'établissement du budget principal. Nous devons assumer les coûts de la Commission et assurer le transfert des fonctions administratives à partir des programmes maritimes et des transports. Nous mutons le personnel nécessaire à partir de l'effectif autorisé prévu pour les programmes maritimes où il y a eu des économies de réalisées. Nous puisons à même les fonctions administratives d'un secteur pour répondre aux besoins d'un autre. Il s'agit de couvrir le coût des salaires.

[Text]

Mr. Ellis: Do I understand you to say that you are actually physically moving staff from one program?

• 1545

Mr. MacDonald: No, positions, vacant positions in the marine program which had become redundant when we have either wound up programs or found more effective means of pursuing these things through our programs. We are transferring the positions that we would normally have to go to the Treasury Board and seek authority to add to our establishment, so we are doing it by a transfer rather than a net addition.

Mr. Ellis: Let me see if I understand this correctly because sometimes your rhetoric, Mr. MacDonald, gets beyond me. Are you saying that you are actually moving a man from one job to another or the amount of money that was set aside for his salary from one position to another?

Mr. MacDonald: What I said was we are moving the position, not the man.

Mr. Ellis: Assuming the position was a carpenter in one department and they want a plumber in the other department, obviously you cannot move a position.

Mr. MacDonald: No, sir. What we have control on is man-years, not carpenters, not plumbers, not anything but man-years and what we are doing is transferring something like 75 man-year positions that the Treasury Board controls from the marine side where we had these 75 vacancies.

Mr. Ellis: But they are not actually people.

Mr. MacDonald: Not people, just the position. It is an authority.

Mr. Ellis: Then back to Vote 10 again, this is accommodation I appreciate that, but accommodation for two particularly specified programs, and perhaps a third one when you get down to the memorial centre which I understand is a very small one, but two particularly specified programs, the CPP and the UIC. Why would there be that much slack in those two?

Mr. MacDonald: Because we are trying to create it, Mr. Ellis. What we were really saying to the Treasury Board was that we have these additional expenditures, but we will cover off these additional expenditures by restraining our expenditure in one category, and we will not have to go for a net addition to the Department's budget, which we regard as effective cash management.

Mr. Ellis: I appreciate that, but why would there be that slack in these two in the first place?

Mr. MacDonald: Sometimes by retarding programs, it may be for a variety of reasons, but we have to make an estimate with our financial advisor about the likely cash outflow and we say to the Treasury Board, we tell you we can control that program to that degree.

Mr. Ellis: What specifically would you be retarding or holding back in these two areas that might have gone ahead had these changes not been forced upon you?

Mr. MacDonald: I am reminded by Mr. Fournier, our financial advisor, that an additional consideration was that we had additional revenues. Our revenues were higher than anticipated.

[Interpretation]

M. Ellis: Dois-je comprendre qu'il y a eu mutation de personnel d'un programme à un autre?

M. MacDonald: Non, il s'agit de postes prévus au programme maritime qui sont devenus superflus à la fin de programmes ou à la suite d'améliorations aux programmes. Les postes pour lesquels nous devrions normalement demander au Conseil du Trésor augmentation de notre effectif autorisé, nous les comblons par voie de transferts plutôt.

M. Ellis: Je ne sais pas si je vous comprends bien, monsieur MacDonald. Vous dites que vous mutez un employé d'un poste à un autre ou que vous transférez simplement le montant qui était prévu pour son salaire d'un poste du budget à un autre?

M. MacDonald: C'est le poste qui est transféré, non pas la personne qui est mutée.

M. Ellis: Supposons qu'il s'agisse d'un poste de menuisier dans un ministère et qu'on ait besoin d'un plombier dans un autre, il ne peut y avoir de transfert.

M. MacDonald: Non. Nous comptons les années-hommes, non pas le nombre de menuisiers ou de plombiers; nous transférons 75 années-hommes autorisées par le Conseil du Trésor des programmes maritimes pour lesquels il y avait 75 postes inoccupés.

M. Ellis: Mais il ne s'agit pas de personnes.

M. MacDonald: Non pas de personnes, mais de postes. Ce sont des postes qui ont été autorisés.

M. Ellis: Pour en revenir au Crédit 10, il s'agit de locaux, mais de locaux pour deux programmes bien précis, peut-être un troisième, lorsqu'il sera question du Centre commémoratif, mais c'est un projet qui n'a pas tellement d'ampleur, deux projets bien précis, donc, le RPC et l'CAC. Pourquoi y a-t-il autant de postes libres?

M. MacDonald: Parce que nous essayons encore de mettre ces programmes sur pied. Ce que nous disons au Conseil du Trésor, c'est que nous allons couvrir ces dépenses additionnelles en comprimant notre budget, nos dépenses, dans un secteur. Ainsi, nous n'aurons pas à demander une augmentation du budget du ministère, nous considérons que c'est une question efficace.

M. Ellis: Je sais, mais pourquoi y a-t-il tous ces postes libres dans les deux programmes?

M. MacDonald: Il s'agit de retards qui se produisent pour toutes sortes de raisons. Nous essayons de voir avec nos conseillers financiers quelles peuvent être les dépenses et nous disons au Conseil du trésor que nous pouvons contrôler les programmes dans une certaine mesure.

M. Ellis: Mais de quelle façon se manifeste le retard, dans ces deux secteurs? Qu'est-ce qui aurait été réalisé si ces changements n'étaient pas intervenus?

M. MacDonald: Monsieur Fournier, notre conseiller financier, me signale qu'il y a eu également des revenus additionnels. Nos revenus ont dépassé nos prévisions.

[Texte]

An hon. Member: Why would that be?

Mr. MacDonald: These are revenues from some of those other departments who pay us rent, such as the UIC because they have occupied more accommodation than anticipated in the period under review.

Mr. Ellis: But that accommodation would not be specifically owned by you. That would be accommodation you would be leasing and, therefore, you would have a pay-out as well as you would have an income.

Mr. MacDonald: In some cases it is leasing, but in other cases they are Crown-owned structures which would be the source of our revenue. We charge them under the statute and there are some other categories...

Mr. R. J. Fournier (Director, Financial Operations, Department of Public Works): There are also something like 680 commercial clients within this program where we had the space when the year started, the space may have been vacant, and we are making better use of that space. So, more money is coming into the program and that money is available for the purposes that we needed it in Vote 1.

Mr. Ellis: More money coming into the program would indicate to me then that DPW is actually collecting rents specifically on some buildings. I thought these rents were all collected by the treasurer.

Mr. MacDonald: No, we have a revenue allocation controlled by the Treasury Board under a certain ceiling which we are allowed. This is recited in our main estimates and is part of our controlling financial formula, being a combination of rent, of revenue retained and applicable to the object and the appropriations of Parliament. What has transpired in this instance, as Mr. Fournier has reminded us, is that in such categories as either the UIC or the commercial account where we are beginning to lease more space, our revenue has exceeded our estimate and we have it available to be applied.

• 1550

Mr. Ellis: Mr. MacDonald, I am sorry to be so dense this afternoon, but if the ceiling you have for these rental accommodations had been full, you would necessarily have had to go out and rent more space. How much space have you available that you can show as income? I understood for the majority of the space you acted as an agent and the money went into the treasury. How much space have you available that you can show as income within the Department?

Mr. MacDonald: You are quite right, Mr. Ellis. Normally we do not even charge a department. But there are few at this stage who are by statute required to pay us rent.

Mr. Ellis: I appreciate that, but I am looking at the reverse of that. If you are showing an income from rental, then obviously you have something you rent. How much of that something, how many square feet, how many buildings have you in stock that you can rent out?

Mr. MacDonald: We have 75 million square feet, but the critical question is who...

[Interprétation]

Une voix: Mais pourquoi?

M. MacDonald: Il s'agit de revenus qui nous sont venus d'autres ministères sous forme de loyers; par exemple, la CAC a occupé plus de locaux qu'elle en avait prévus pour la période à l'étude.

M. Ellis: Il s'agit peut-être de locaux qui ne sont pas votre propriété. Vous les relouez à la CAC, mais vous devez d'abord les louer d'une entreprise privée et effectuer certains déboursés.

M. MacDonald: C'est vrai dans certains cas, mais dans d'autres, il s'agit de locaux qui se trouvent dans des immeubles appartenant à la Couronne. Aux termes de la loi, nous devons exiger un loyer et il y a là certaines catégories...

M. R.-J. Fournier (Directeur, Opérations financières, ministère des Travaux publics): Il ne faut pas oublier qu'il y a quelque 680 clients privés aux termes de ce programme et qu'il y ait pu y avoir des locaux libres à ce niveau au début de l'année. Il y a peut-être une meilleure utilisation de ces locaux maintenant, de sorte que les revenus sont accrus et que les fonds peuvent être utilisés aux fins du Crédit 1.

M. Ellis: Il faudrait que ce soit le ministère des Travaux publics qui perçoive les loyers pour certains immeubles. Je pensais que c'était le Trésor qui s'en chargeait.

M. MacDonald: Non, nous pouvons percevoir certains revenus dans les limites fixées par le Conseil du Trésor. C'est clairement indiqué dans le budget principal et c'est un élément de la formule par laquelle nous pouvons percevoir des loyers, garder une part de ces revenus et les appliquer aux crédits qui sont alloués par le Parlement. Ce qui s'est produit dans le cas présent, comme M. Fournier l'a souligné, c'est que dans les catégories comme celles de la CAC ou du compte commercial, où il y a maintenant plus de locations, nos revenus ont dépassé nos prévisions et que nous pouvons maintenant utiliser le surplus.

M. Ellis: Monsieur MacDonald, je regrette de devoir être aussi tenace cet après-midi, mais si le plafond pour les locations avait été atteint, vous auriez été obligés de mettre en location plus de locaux. Dans quelle mesure pouvez-vous disposer des revenus qui proviennent de la location des locaux? Je crois comprendre que dans la majorité des cas vous agissez simplement comme agent pour le Trésor. Quelle est la part que vous pouvez considérer comme vôtre en tant que ministère?

M. MacDonald: Vous avez raison, monsieur Ellis. Habituellement, nous ne percevons pas de loyer des ministères. Mais il y en a qui doivent payer loyer aux termes de la loi.

M. Ellis: Je sais, mais je part du point de vue opposé. Si vous avez un revenu qui provient de la location de locaux, vous avez des locaux à louer. Combien de pieds carrés, combien d'immeubles exactement pouvez-vous louer?

M. MacDonald: Nous avons 75 millions de pieds carrés, mais ce qu'il faut déterminer...

[Text]

Mr. Ellis: Just one second, Mr. MacDonald. Of that 75 million square feet, the big majority of that, the rent, the amount of money goes to the Receiver General of Canada. Does it not?

Mr. MacDonald: No, sir, we do not even charge rent on it at this stage. You see, the distinguishing characteristic here is not the space we have available but what agencies are required to pay us rent at this point of time before the government has implemented the right to...

Mr. Ellis: We are familiar with that yes.

Mr. MacDonald: So we do not have a rent basis as a general rule. What we are talking about now are exceptions, and therefore the situation is as I have described it. The UIC—I do not know if anybody else has that.

Mr. Fournier: In total there are 60 departments, agencies and organizations that reimburse us, plus the 680 commercial clients I have mentioned, which amounts to about \$40 million.

Mr. MacDonald: But on the generalities as you have described them, Mr. Ellis, if the government departments were to pay us rent, we would have to go into an entirely different system altogether.

Mr. Ellis: Which you and I have discussed and I think would be an excellent idea. It is something that a little later on before the Minister gets away I want to question him on as to when that program might come about.

In Vote 15 from the previous bill, this is also an accommodation vote. But this is an accommodation vote for capital expenditures as opposed to operating expenditures. What fat would there have been in that vote that you are able to find this amount of money? I see it recurring in various \$1 votes on through. What would you have cut out to have made room for that accommodation?

Mr. MacDonald: Mr. Ellis, as I think the Minister made a statement earlier on another occasion, we are trying at the present time to adjust our major capital program in such a way that we hold back in those areas where it is feared inflationary pressures were so strong that we would be aggravating them if we had continued. Some of these, for example, would be the Guy Favreau Building in Montreal. The Vancouver Federal Building is another example, and the North York Building in Toronto.

These are varying from time to time. For example, we are not proceeding with the North York because the situation has altered there. But this is what I would like to describe as the mechanics of the cash flow management we are trying to engage in, to so stream it that when we make a commitment like this to the Treasury Board, we can make good on it that we will not spend that money.

Mr. Ellis: I appreciate that, Mr. MacDonald. I have one last question to finish this particular part up and then I will ask for a second round.

I have been monitoring the expenses of the Department on the various contracts, and as you have heard me say in the House—I am sure you cannot really help but agree—the costs have been running something like 20 per cent over and above the initial estimates. I do not criticize you for that. The cost of construction has been running that much higher. Particularly for the Guy Favreau Building in Montreal, the costs were running quite a bit higher than in the estimates.

[Interpretation]

M. Ellis: Un moment, je vous prie, monsieur MacDonald. Pour la plus grande partie de ces 75 millions de pieds carrés, le montant de loyers est versé directement au Receveur général du Canada, n'est-ce pas?

M. MacDonald: Non, puisque le loyer n'est pas exigé encore. Ce qu'il faut voir c'est l'espace dont nous disposons à l'égard duquel certains organismes doivent payer loyer à ce stade-ci, en attendant que le gouvernement ait décidé...

M. Ellis: Nous savons très bien.

M. MacDonald: De façon générale, nous ne percevons pas de loyer. Nous parlons des exceptions à la règle, et la situation est telle que je vous l'ai décrite. La CAC... Je ne sais pas si quelqu'un a les chiffres.

M. Fournier: Il y a au total 60 ministères et organismes qui nous versent un loyer, plus 680 clients commerciaux, comme je l'ai mentionné, pour un total de 40 millions de dollars.

M. MacDonald: Mais dès que tous les ministères du gouvernement devront payer loyer, il faudra adopter un système totalement différent.

M. Ellis: Vous et moi en avons déjà discuté et je pense que l'idée serait excellente. C'est un point sur lequel je veux revenir un peu plus tard avant que le ministre ne nous quitte. Je veux savoir exactement quand ce programme pourra être mis sur pied.

Le Crédit 15 du bill précédent est également le crédit qui a trait aux programmes du logement. Mais il a trait aux dépenses d'immobilisations plutôt qu'aux dépenses de fonctionnement. Qu'a-t-on pu écumer de ce crédit qui ait pu donner le montant d'argent indiqué? Il est mentionné à l'égard d'un certain nombre de crédits de \$1. De quelle façon avez-vous procédé pour obtenir un tel surplus?

M. MacDonald: Monsieur Ellis, comme le ministre l'a déjà indiqué plus tôt, nous essayons actuellement d'apporter des ajustements à notre programme d'immobilisations de sorte que nous puissions comprimer dans les secteurs où les pressions inflationnistes se font le plus sentir et risqueraient même de s'aggraver si nous poursuivions. Un exemple que je pourrais vous donner serait celui de l'Immeuble Guy Favreau à Montréal. L'Immeuble Fédéral de Vancouver et l'Immeuble North York à Toronto en seraient d'autres.

Il y a évidemment des variantes d'un endroit à l'autre. Pour l'immeuble de North York, la situation s'est quelque peu modifiée. C'est pour vous dire de quelle façon nous voulons gérer les fonds qui nous sont confiés; nous voulons nous assurer que lorsque nous nous sommes engagés à quelque chose auprès du Conseil du Trésor, nous allons nous y tenir.

M. Ellis: J'ai encore une question à poser pour le présent tour.

J'ai tenu un compte précis des dépenses du ministère à l'égard des divers contrats qu'il a accordés, et comme je l'ai dit à la Chambre, je suis sûr que vous serez d'accord là-dessus, les coûts ont dépassé d'à peu près 20 p. 100 les prévisions initiales. Ce n'est pas une critique que je fais, les coûts dans la construction de façon générale ont augmenté d'une façon beaucoup plus considérable. Je sais que pour l'Immeuble Guy Favreau à Montréal, les coûts réels ont largement dépassé tout ce qui avait été prévu.

[Texte]

Keeping that in mind, did you cut out one major building, or just a bunch of small projects to get down so that you would have some left over from a budget that obviously—Yet you had carried out the whole program, and needed to be padded.

Mr. MacDonald: If I may report, the Minister and we ourselves reviewed the whole range of the program. We did this with the Treasury Board as well. We have had to slow down the pace with a lot of small ones and a number of very large ones. I have mentioned two large programs which, had they gone on full blast at the earlier period, would have taken up a hell of a lot money. It was a package.

Mr. Ellis: But they are slowed down.

• 1555

Mr. MacDonald: Yes. We are timing their starts to the area.

The Chairman: Thank you, Mr. Ellis. Dr. Railton.

Mr. Railton: Thank you, Mr. Chairman. I am afraid my questions have to do with my own riding of Welland. I think the Minister will understand why I am asking this question, because it was through him that we were able to set up some of the projects for looking after the abandoned nine miles of the Welland Canal when the new bypass was built. The central three miles, in particular, affect the City of Welland.

It is also to remind the Minister that the four-level committee was set up. At the federal level there were Public Works and Urban Affairs, Environment, Transport, and some input from Parks Canada through the Department of Indian Affairs and Northern Development. The second level is the Province of Ontario; third, is the regional municipality of Niagara; and fourth is the City of Welland.

We separated the technical and political components of this four-level committee, and the technical group, which has been working very very well, will report in May, and possibly in June or so. The four-level committee itself will come to a decision as to a solution for the proper use of this, and the construction program that this proper use would envisage.

My questions are: could the money required each year for the next few years even now be present somewhere in these estimates and in the programs of one or all of the above-named federal departments? If not, can it be obtained in time to begin work by late summer, or do we have to wait until next year, after the solution is decided on by that committee, to obtain the necessary funds to get started? I understand that, without having made any commitment, it is in the government's mind, at least unofficially, to spend somewhere in the neighbourhood of a few hundred thousand dollars a year over three years in the first phase. It is going to take perhaps several more years to get the thing completed, and I know there will be a lot of negotiating between the federal and the provincial governments, as well as at the other levels. But if this solution is arrived at, is there money to go ahead with things this coming fall, before winter?

[Interprétation]

Ceci étant dit, avez-vous supprimé un édifice important ou un groupe de petits projets pour ne pas dépenser la totalité d'un budget qui, à l'évidence... En fait, vous aviez réalisé le programme dans son ensemble et aviez besoin d'être aidé.

M. MacDonald: Le ministre et les hauts fonctionnaires ont examiné l'ensemble du programme. Ceci a d'ailleurs été fait avec le Conseil du Trésor. Nous avons dû ralentir les travaux avec un groupe de petits projets et quelques grands. J'ai déjà mentionné deux programmes importants qui, s'ils avaient été réalisés rapidement, dès le début, auraient exigé beaucoup d'argent.

M. Ellis: Mais cela a été ralenti.

M. MacDonald: Oui. Nous en avons modifié les dates de lancement, en fonction du secteur.

Le président: Merci, monsieur Ellis. Monsieur Railton.

M. Railton: Merci, monsieur le président. Mes questions porteront sur ma propre circonscription, c'est-à-dire celle de Welland. Le ministre me comprendra car c'est grâce à lui que nous avons réussi à lancer certains projets d'aménagement des neufs milles abandonnés du canal Welland, lorsque le nouveau détour fut construit. Je préciserais, à ce sujet, que trois milles du canal Welland sont d'importance directe pour la ville.

C'est pour rappeler ces problèmes au ministre qu'un comité spécial, à quatre niveaux, fut constitué. Il impliquait, au niveau fédéral, la participation des ministères des Travaux publics, des Affaires urbaines, de l'Environnement et des Transports, ainsi qu'une participation moindre des Parcs canadiens, par l'intermédiaire du ministère des Affaires indiennes. Les autres niveaux de participation furent, respectivement, la province de l'Ontario, la municipalité régionale de Niagara et la ville de Welland.

Ce comité s'est divisé en deux sections, technique et politique, la première devant faire un rapport en mai ou juin. Il devra en outre parvenir à une décision quant à l'utilisation normale du canal et quant au programme de construction que cela entraînera.

Dans ce contexte, j'aimerais savoir si les fonds nécessaires, chaque année, figureront dans le budget et si les programmes en seront prévus dans les budgets de chacun des ministères fédéraux susmentionnés. Sinon, ces fonds pourront-ils être obtenus suffisamment tôt pour que les travaux commencent à la fin de l'été, ou devons-nous attendre l'année prochaine, lorsqu'une solution finale aura été choisie par le comité? Je crois avoir compris que le Gouvernement, sans s'être définitivement engagé, a cependant l'intention de dépenser quelque chose comme plusieurs centaines de milliers de dollars par an, pendant les trois premières années du projet. En effet, il faudra sans doute plusieurs années pour réaliser tous les travaux et je sais que ceci exigera beaucoup de négociations entre les gouvernements fédéral et provincial, négociations auxquelles participeront sans doute également d'autres organismes. Quoiqu'il en soit, si une solution est adoptée, pourrions-nous disposer des fonds nécessaires pour lancer les travaux à l'automne ou, tout au moins, avant l'hiver prochain?

[Text]

Mr. Drury: If agreement can be reached between the parties concerned as to what is the right solution what it should cost, and the allocation of these costs between the various parties, each department has available some relatively small sum of money to meet unplanned, unforeseen arisings during the course of the year. This is true of the Department of Public Works, it is true of the Department of the Environment, it is true of the Department of Transport. It is to take care of precisely those situation that arise during the year and cannot have been foreseen in sufficient detail to put them into the main estimates. In the case of this particular project, I would suspect nothing appears in the main estimates specifically to cover it because we do not know what it is going to be or who is going to do it. Provided the sums of money are not very large there are contingency-type funds appropriated to cover this kind of eventuality. It then tends to be confirmed in supplementary estimates for specific parliamentary authority later on in the year.

• 1600

Mr. Railton: I thank you very much, Mr. Chairman. For the Minister's information, actually, I do not think the difficulty will be with the federal government. I think it will come to a conclusion. Maybe the municipal and regional governments may be asking for more than the federal government can see its way clear to agreeing with.

I think there have been guidelines and ceilings probably will be arrived at. But I would think there would be a decision attainable by June or July at the very latest, and I would think that even a small start—half a million dollars—might be very appropriate, and since there are several departments involved, I would hope that the government could see its way clear to implement the findings of that committee which it set up originally and which has done so well.

Thank you very much.

The Chairman: Thank you for your recommendation, Mr. Railton.

Mr. Brisco.

Mr. Brisco: Thank you, Mr. Chairman. I would like to remark first, Mr. Minister, that it is unfortunate there is such poor attendance here today with such an important department but I am sure that members are busy in other areas.

Like Mr. Railton, I must confess to some parochial interests with reference to my riding. Briefly, if I may, I would like to indicate that the riding of Kootenay West, whether by virtue of the circumstance of its particular political representation over the past 30 years, which has been that of the NDP, or whether by virtue of some other circumstance, it has been largely a forgotten area of British Columbia if not Canada, save and accept for the development of vast hydro projects.

We serve as an energy corridor for British Columbia, for part of Alberta and part of the United States, as you can understand, because we have within the riding, the Kootenay and the Columbia Rivers, the Arrow Lakes, and so on. But the amount of federal spending, other than the dollars which were generated during construction of these major dams and hydro projects within the riding of Kootenay West has quite frankly been very pecuniary, very miser-

[Interpretation]

M. Drury: Si les parties concernées peuvent se mettre d'accord sur une solution unique, si elles sont en mesure d'en déterminer les coûts, d'en effectuer une répartition, chaque ministère pourra disposer des sommes, relativement peu importantes, qui lui permettent de faire face à des problèmes inattendus. Cela est le cas pour le ministère des Travaux publics, pour le ministère de l'Environnement et pour le ministère des Transports. Ces fonds sont précisément destinés à répondre à ce genre de problèmes, qui se posent normalement pendant l'année, et ne peuvent avoir été prévus de manière suffisamment détaillée pour être incorporés dans le budget principal. En ce qui concerne ce projet particulier, je suppose qu'il n'est pas prévu dans le budget principal pour la simple raison que nous ne savons pas ce qu'il coûtera ni ce que l'on a l'intention de faire. Étant donné que les sommes nécessaires ne seront pas tellement importantes, il suffira de faire appel aux fonds d'urgence. Ensuite, plus tard dans l'année, les sommes consacrées au projet sont précisées dans le budget supplémentaire et ainsi autorisées par le Parlement.

M. Railton: Merci beaucoup, monsieur le président. J'aimerais toutefois préciser au ministre que les problèmes ne viendront sans doute pas du gouvernement fédéral. Il se peut en effet que les gouvernements municipal et régional demandent des fonds supplémentaires à ceux que le gouvernement fédéral jugera suffisants pour donner son accord.

Étant donné que certaines directives ont été définies, je suppose que l'on fixera certains plafonds. Toutefois, je pense qu'une décision sera prise en juin ou juillet, au plus tard, et qu'il conviendrait d'attribuer au projet certains fonds de départ, de l'ordre d'un million de dollars; puisque plusieurs ministères fédéraux sont concernés, j'espère que le gouvernement jugera bon d'accepter les conclusions du Comité qui, jusqu'à maintenant, a effectué un travail très efficace.

Merci beaucoup.

Le président: Merci de votre recommandation, monsieur Railton.

Monsieur Brisco.

M. Brisco: Merci, monsieur le président. J'aimerais tout d'abord dire au ministre que je regrette qu'il y ait si peu de membres du Comité présents aujourd'hui, étant donné l'importance de son ministère, mais je suis sûr que les absents sont occupés dans d'autres comités.

Comme M. Railton, je dois me préoccuper plus particulièrement de ma propre circonscription. J'aimerais donc indiquer que la circonscription de Kootenay-Ouest, du fait de sa représentation politique pendant les trente dernières années, qui a été néo-démocrate, et du fait de certains facteurs particuliers, représente une circonscription largement oubliée de la Colombie-Britannique, si ce n'est du Canada, si l'on excepte la réalisation de vastes projets hydro-électriques.

En fait, notre circonscription sert de couloir énergétique pour la Colombie-Britannique, une partie de l'Alberta et une partie des États-Unis. Ceci est dû au fait qu'elle renferme les fleuves de Kootenay et de Columbia, ainsi qu'une foule de lacs, dont les lacs Arrow. Malgré cela, les sommes consacrées par le gouvernement fédéral à l'expansion de cette circonscription, si l'on excepte celles qui ont permis la construction des principaux barrages et des principales

[Texte]

able indeed. I do not wish to address that comment specifically to your department, but I would like to draw this to your attention.

With that view in mind, it seemed rather unusual that I should, in fact, approach you with reference to the spending on the Waneta customs facility and I will come back to that in a moment. However, one thing I am interested in is the policy that your department has evolved with reference to the maintenance of some of its facilities, particularly wharf facilities. Where the federal government has been obliged, for one reason or another, to construct a wharf, what is the policy with reference to the maintenance of that wharf? I realize that there is supposed to be a periodic check on its condition, but what about repairs and maintenance of these facilities?

Mr. Drury: The wharves and water-access facilities of this kind—general port development—have been divided into two jurisdictions really as far as the federal government is concerned: one for so-called commercial ports, which tend to be the larger ones—the Ministry of Transport—and for smaller, either fishing or recreational ports—the Department of the Environment, of special interest to the Minister of State for Fisheries.

• 1605

These two departments, in respect of these types of ports, are responsible for establishing the priorities for both development and capital works, capital construction. The funds are carried in the estimates of these departments to carry out the work in the discharge of these priorities. The Department of Public Works acts as technical consultant and, in some cases, contractor. But the determination of priorities, depending on the type of port, harbour, or wharf, or facility, devolves on either the Department of the Environment or the Ministry of Transport.

Mr. Brisco: I was prompted to ask this question because an examination was made of one particular wharf within my riding and a communication came from your department saying that the state of repair of this wharf was such that it would have to be removed. It was felt that it was better to remove this particular wharf than to repair it or replace it.

Within the next three or four years a similar decision is likely to pertain to at least three other wharfs within my riding that I am aware of. I think it is a damn shame that wharfs should be constructed and then allowed gradually to deteriorate and finally be removed when they are serving a most useful purpose.

It may well be that these same wharfs do not enjoy the usage, either commercial or public, that a similar facility, say, on Lake Superior or on the Pacific Coast would enjoy. Nevertheless, they are on major bodies of water that are used by industry. They are used by the logging industry; they are used by the mining industry; they are used by gas companies, oil companies. They are used by private individuals, holiday people, fishermen, and so on. They do enjoy a considerable amount of usage.

Why would your department then determine that this wharf should be torn down if it is actually the responsibility of the Ministry of Transport?

[Interprétation]

centrales hydro-électriques, n'ont pas été très élevées. Ceci ne représente toutefois pas une critique particulière de votre ministère, mais plutôt un fait qu'il convient de noter.

Ceci dit, il peut paraître surprenant que j'aborde avec vous le problème des édifices de la douane de Waneta, sur lesquels j'ai l'intention de revenir dans un instant. Avant cela, j'aimerais parler de la politique élaborée par votre ministère à l'égard de l'entretien de certains de ses édifices, et surtout à l'égard de l'entretien des quais. Lorsque le gouvernement fédéral est obligé, pour une raison ou une autre, de construire un quai, quelle est sa politique d'entretien? Je sais que vous êtes censés faire des vérifications périodiques de l'état des quais, mais comment financez-vous les réparations et l'entretien général?

M. Drury: Tout ce qui concerne l'aménagement général des ports, c'est-à-dire les quais et les voies d'accès, relève de deux juridictions principales, dans le cadre du gouvernement fédéral, à savoir les ports commerciaux, qui sont généralement les plus importants, relevant du ministère des Transports, et les petits ports de pêche ou de loisirs, qui relèvent alors du ministère de l'Environnement et du ministre d'État aux pêches.

Ces deux ministères sont responsables de la fixation des priorités d'aménagement et d'investissements pour les ports dont ils ont la responsabilité. Les sommes nécessaires sont alors prévues dans leurs budgets respectifs. Le ministère des Travaux publics joue ensuite le rôle de conseiller technique et, dans certains cas, celui d'entrepreneur. Toutefois, l'élaboration des priorités relève soit du ministère de l'Environnement, soit du ministère des Transports.

M. Brisco: Je vous ai posé cette question car une étude d'un quai de ma circonscription ayant été faite, votre ministère a dit que le quai était dans un tel état qu'il faudrait le faire disparaître. Votre ministère semble avoir considéré qu'il valait mieux le détruire que de le réparer ou le remplacer.

Étant donné cette décision, il me paraît évident qu'une décision semblable sera prise, dans trois ou quatre ans, pour au moins trois des autres quais se trouvant dans ma circonscription. Il me paraît donc tout à fait honteux que l'on construise des quais que l'on n'entretient pas, pour finalement en arriver à les détruire.

Il se peut fort bien que ces quais ne soient pas aussi utilisés, sur le plan commercial ou récréatif, que des quais semblables se trouvant sur le lac Supérieur ou sur la côte du Pacifique. Ils desservent néanmoins des voies d'eau importantes, utilisées par les industriels. Ainsi, ces voies d'eau servent à l'industrie du bois, à l'industrie minière, aux entreprises d'exploitation de gaz ou de pétrole. De même elles servent aux particuliers, aux vacanciers, aux pêcheurs, etc. Elles jouent donc un rôle fondamental dans la région.

Comment votre ministère peut-il alors avoir décidé que ce quai devrait être détruit, surtout si cela relève des responsabilités du ministère des Transports?

[Text]

Mr. Drury: The advice proffered by the Department of Public Works is, as I indicated, of a technical character that in economic terms the further capital investment is not going to be recoverable, depending on the kind of arrangements there are, or that the cost of repair to keep it in existence is set at some level, whatever the number is. But the choice as to whether there should be further investment or remove it to avoid this further investment is either that of the Department of the Environment or the Ministry of Transport.

Mr. Brisco: I am asking you then, through the Chairman, to give me an answer that perhaps would be best provided by the Ministry of Transport, but I must ask the question. What basis of determination does the department employ on the decision of, yes, we repair or replace, or, no, we tear down? Is it strictly on the basis of the value or capital cost of the job or are social impact considerations taken into account? Are they looking at the community and how the removal of this facility is going to affect the community?

Mr. Drury: Well, I hesitate a bit to answer . . .

Mr. Brisco: For the Minister of Transport, right.

Mr. Drury: . . . for the Minister of Transport, but I would be very surprised indeed if these community or social considerations did not weigh quite heavily, both for the Minister of Transport and the Minister of Fisheries in the determination of whether a further investment is warranted or not. After all, the only reason for the wharf, presumably, is social.

Mr. Brisco: Right. Or commercial. Well, it is the same thing.

Mr. Drury: Yes.

• 1610

Mr. Brisco: Right. Then I think we have resolved that point and obviously it is my duty now, and my responsibility, to see the Ministry of Transport and the Ministry of Environment with reference to the wharfs with which I am particularly concerned within my riding.

I wonder, Mr. Chairman, if I may address this question to Mr. MacDonald. In general terms, are you aware of any program on behalf of the department to construct, or do you have any plans for the construction of, any federal facility within the riding of Kootenay West?

I make this point that, apart from the facilities of post offices that we see across Canada, any other federal department with which I must do business and with which my constituents must do business, is located either to the east of my riding or to the west; be it the industrial development bank, the parole service, the federal revenue—you name the department and I will tell you where it is; but it will not be within the geographical confines of my riding.

We are looking, from a convenience factor and from a geographical consideration, at an area involving approximately 100,000 people. Now that is beyond the confines of my riding—and it is probably more than 100,000—but from geographical considerations, people would travel into that central area of the Kootenay rather than drive, say, to Cranbrooke or Penticton. So we are looking at an area involving that many people. I wonder if you have anything down the road that will give the people of my riding a sense of belonging to the federal scene.

[Interpretation]

M. Drury: Comme je l'ai indiqué, les avis donnés par le ministère des Travaux publics sont d'ordre technique et, dans le cas présent, il a sans doute été considéré que des investissements supplémentaires ne seraient pas rentables, sur un plan économique. Il se peut également que les frais de réparation en soient trop élevés. Quoi qu'il en soit, la décision de prolonger les dépenses ou de les arrêter doit être prise par le ministère de l'Environnement ou par le ministère des Transports.

M. Brisco: Je vous demanderai alors de répondre à la question suivante, que je devrais peut-être d'ailleurs poser au ministre des Transports, mais votre réponse m'intéresse. En fonction de quels facteurs votre ministère décide-t-il de faire réparer, de remplacer ou de supprimer un quai? Cette décision est-elle prise uniquement en fonction de facteurs financiers ou tenez-vous également compte des conséquences sociales qu'elle pourrait avoir? Tenez-vous compte de la situation locale?

M. Drury: J'hésite à vous répondre . . .

M. Brisco: Vous pensez que le ministre des Transports devrait le faire, n'est-ce pas?

M. Drury: . . . au nom du ministre des Transports mais je serais très surpris si les facteurs sociaux de la région n'avaient pas été pris en considération et ne jouaient pas un rôle fondamental dans toute décision prise par le ministre des Transports ou par le ministre des Pêches. Après tout, la seule raison d'existence du quai est sans doute d'ordre social.

M. Brisco: Parfaitement, elle est également d'ordre commercial, mais c'est la même chose.

M. Drury: En effet.

M. Brisco: Étant donné votre réponse, je pense qu'il est de mon devoir de prendre contact avec le ministre des Transports ou le ministre de l'Environnement, pour aborder avec eux ce problème particulier.

J'aimerais maintenant poser une question à M. MacDonald. Sur un plan général, avez-vous eu connaissance de programmes prévus par votre ministère pour assurer la construction d'équipements fédéraux, dans la circonscription de Kootenay West?

Je vous pose cette question, car, outre les bureaux de poste dissimulés dans tout le pays, tous les ministères fédéraux avec lesquels mes constituants et moi-même devons prendre contact sont situés soit à l'est ou l'ouest de la circonscription; qu'il s'agisse de banques de développement industriel, de services de libération conditionnelle, de bureaux de l'impôt, je puis vous dire qu'ils ne sont pas situés dans les limites de ma circonscription.

Je préciserai que ces divers bureaux sont destinés à répondre aux besoins d'environ 100,000 habitants. Évidemment, ceci dépasse les limites propres de ma circonscription mais, sur un plan purement géographique, je sais que les gens préféreraient se rendre dans le centre de Kootenay plutôt qu'à Cranbrooke ou Penticton. J'aimerais donc savoir si vous avez l'intention de donner aux habitants de ma circonscription l'impression qu'ils appartiennent au milieu fédéral.

[Texte]

The Chairman: Mr. MacDonald.

Mr. MacDonald: I cannot relate any study or program that I am aware of to that particular riding but I can tell you that our department is engaging itself, as part of its reorganization and, in a sense, as the federal government's land management agency, in a form of long-range planning which tries to identify where needs are likely to arise; and in that case, we are trying to act in consort with the other operating departments.

It is in a very preliminary state. I looked at an example of what we would call a sort of a micro-analysis on a subregional basis conducted by our Pacific region people the last time I was out there, a few weeks ago, and it looks very promising. It tries to go to the post office, to Manpower and Immigration and to many of the other entities that we operate, and we are trying to forecast population growth much in the line you were describing, Mr. Brisco.

Mr. Brisco: That is encouraging and I hope that these forecasts proceed with some measure of dispatch.

Am I running close to time, Mr. Chairman?

The Chairman: One last question.

Mr. Brisco: I would like now to perhaps make an observation, and perhaps you would like to comment on it, with reference to construction design, and this is a polite slap on the wrist, if you will, Mr. Chairman. With reference to the construction of one Customs facility that is already in existence, in which, thankfully, there was some considerable federal expenditure for this facility to improve it, part of the design part of the completion of this waited for a full year before the plans were finally received. In other words, the project could not be completed because the designs for a portion of this structure were not ready.

When they were finally ready, someone in Ottawa advised someone in Vancouver that these plans were in the mail. However, without naming names or departments, somebody in Vancouver had been a little bit more enterprising and had gone ahead and said, "Look, Mr. Contractor, the plans that you have drafted and drawn up for the completion of this are necessary. Go ahead and do the job". And he did it; did it at less expense than would have been involved if they had followed the designs that took a year to come out from Ottawa. And I thought perhaps you should know about that.

• 1615

Mr. MacDonald: I do not know the cost of the operations you are referring to but it surprises me greatly to have you refer to Ottawa, because a design of that kind is done locally in our department. What you may possibly have been referring to is that the plans we may have designed, and I am only dealing hypothetically, possibly may have had to be sent to the head office of the customs department to see whether they satisfied their needs. In this way we sometimes get into it. But insofar as the Department of Public Works is concerned, we are a totally decentralized department. Of our total staff, less than 11 per cent is here in Ottawa, out of 10,000 people. They are all over the country. We do our designs locally. So I have difficulty to understanding why that happened, but I would be glad to go into it and give you an explanation.

[Interprétation]

Le président: Monsieur MacDonald.

M. MacDonald: Je ne connais aucune étude ni aucun programme concernant particulièrement votre circonscription, mais je peux vous dire que notre ministère s'est engagé, dans le cadre de sa politique de réorganisation et du fait qu'il représente l'organisme de gestion des terres fédérales, à élaborer une politique de planification à long terme, destinée à identifier les besoins locaux; ceci se fait d'ailleurs avec la collaboration des autres ministères.

Cette politique n'en est qu'à un stade préliminaire et a suscité, par exemple, ce que j'appellerais une sorte de microanalyse de certains problèmes sous-régionaux, en Colombie-Britannique, qui paraît très prometteuse. Elle tente de prendre en considération la croissance démographique prévue pour les régions considérées et de la rattacher aux besoins en matière de bureaux de poste, de bureaux de la Main-d'œuvre et de l'Immigration, et de beaucoup d'autres organismes.

M. Brisco: Cela me paraît très encourageant et j'espère que ces prévisions se feront très rapidement.

Me reste-t-il du temps monsieur le président?

Le président: Pour une dernière question.

M. Brisco: J'aimerais alors faire une remarque, que vous pourriez commenter, concernant la conception de vos édifices; ceci constituera, si vous voulez, une sorte de critique mineure. Un bureau de douane existant dans ma circonscription a été rénové grâce à certains fonds fédéraux, mais ce projet avait été retardé pendant une année entière, dans l'attente des plans. En d'autres termes, le projet ne pouvait pas être totalement réalisé car la conception d'une partie de l'édifice n'était pas terminée.

Lorsque les plans furent prêts, quelqu'un d'Ottawa a informé quelqu'un de Vancouver qu'ils avaient été expédiés à la poste. Sans nommer qui que ce soit, quelqu'un de Vancouver avait fait preuve de plus d'initiative et avait dit à l'entrepreneur de poursuivre les travaux sur la base de ses propres plans. Je dois dire que les travaux réalisés de cette manière ont coûté moins cher que si l'on avait respecté les plans qu'Ottawa avait mis un an à élaborer. Il me paraissait important que vous le sachiez.

M. MacDonald: Je ne connais pas le coût des travaux auxquels vous avez fait allusion, mais cela me surprend que vous fassiez allusion à Ottawa, étant donné que dans notre ministère ce genre de *designs* se fait sur place. Ce à quoi vous pensiez sans doute, c'est que les *designs* que nous avons faits—et je parle de façon hypothétique—ont peut-être dû être envoyés au siège social du ministère du Revenu national, Section Douanes, afin de savoir si cela comblait leurs besoins. C'est dans ce sens que nous nous y intéressons parfois, mais en ce qui a trait au ministère des Travaux publics, c'est un ministère complètement décentralisé. Moins de 11 p. 100 de notre personnel total est établi à Ottawa, et le ministère compte 10,000 employés. Ils sont répartis à travers tout le pays. Nos *designs* sont faits sur place, alors il m'est difficile de comprendre comment cela s'est produit; cependant, je suis prêt à étudier la question et à vous donner une explication.

[Text]

Mr. Brisco: As I said, it was a polite remark, I mentioned it in passing, and I do not want to go nit-picking. I was rather surprised that this situation would develop, but I was personally aware of its development.

Thank you, Mr. Chairman and Mr. MacDonald.

The Chairman: Thank you, Mr. Brisco. Mr. Gendron.

M. Gendron: Monsieur le président, nous pouvons lire dans le quatrième paragraphe de la déclaration du ministre:

Des sommes doivent être affectées à la réalisation de projets maritimes pressants comme la réparation du débarcadère du bateau-passeur de Tadoussac...

Je ne peux que me réjouir du fait que le ministère assume la responsabilité de réparer ces débarcadères, car les habitants de la Côte Nord n'ont qu'un seul moyen pour traverser le Saguenay; et lorsque le bateau-passeur ne fonctionne pas, en raison de la condition des quais, il leur faut faire un détour par Chicoutimi de plus de 150 milles pour se rendre chez le voisin d'en face à un mille ou bien à Québec ou à Montréal. Pour eux, c'est une nécessité urgente que les travaux s'effectuent dans les plus brefs délais.

Je suis un peu perplexe, car il semble que le fédéral reconnaisse sa responsabilité pour ce qui est des quais pour bateaux-passeur, alors que lorsqu'on revendique la réparation du quai de Trois-Pistoles, ou du bateau-passeur, Trois-Pistoles-Les Escoumins, on nous répond que la responsabilité n'incombe au fédéral que dans le cas d'une liaison entre les rives des deux provinces et non pas à l'intérieur d'une même province. Il semble cependant que le fédéral reconnaisse sa responsabilité dans le cas présent. Je voudrais avoir une première réponse au sujet des quais de débarcadères à l'intérieur d'une province.

Le président: Monsieur le ministre.

M. Drury: Monsieur le président, l'honorable député parle de reconnaissance des responsabilités; il s'agit plutôt d'une reconnaissance de l'urgence du problème. On insiste auprès de la province de Québec, car ces passages sont une extension des grandes routes et des chemins de la province et en vertu de notre régime constitutionnel, ces dépenses doivent être prévues dans les budgets de la province.

Historiquement, ce fait est reconnu et dans la plupart des autres provinces, l'Ontario par exemple, tous les traversiers font partie des programmes de grandes routes et de petites routes de la province.

• 1620

La province de Québec n'a pas jusqu'à présent entièrement accepté ce thème et il y a des endroits où, dans le passé, le gouvernement fédéral, et surtout le ministère des Travaux publics, a construit les débarcadères, a exploité les traversiers mêmes et on est en train de procéder à des changements de politique, à des changements de responsabilités, mais il y a des endroits où c'est devenu urgent. Les débarcadères et même les traversiers sont en train de s'effondrer et, faute d'accord avec la province, on est poussé par l'urgence à faire des réparations, à continuer les travaux que nous avons faits dans le passé.

Alors, quand on vous répond à Trois-Pistoles, que c'est du ressort provincial, c'est la politique que nous cherchons à faire reconnaître par la province, mais en cas d'urgence, plutôt que de laisser souffrir la population, nous faisons les réparations nécessaires.

[Interpretation]

M. Brisco: Comme je l'ai mentionné, il s'agissait d'une remarque en passant, et je ne veux pas me mettre à couper les cheveux en quatre. Cette situation m'a surpris, mais j'en étais au courant.

Merci, monsieur le président et monsieur MacDonald.

Le président: Merci, monsieur Brisco. Monsieur Gendron.

Mr. Gendron: Mr. Chairman, in the fourth paragraph of the Minister's statement, we can read:

We have to fund urgently needed Marine projects, namely, major repairs to the Ferry Terminal at Tadoussac...

I can only rejoice in the fact that the Department has assumed responsibility for repairing these terminals, since the inhabitants of the North Shore have only one means of crossing the Saguenay River, and when the ferry is not working, because of the condition the terminal is in, they have to make a 150-mile detour by Chicoutimi in order to get to their neighbours' across the river or else to Quebec City or Montreal. It is certainly a pressing matter for them that the work be done as soon as possible.

I am somewhat puzzled, because it would seem that the federal government has recognized its responsibility in the matter of ferry terminals, but when repairs have to be done to the Trois-Pistoles wharf, or to the ferry between Trois-Pistoles and Les Escoumins, we are told that the federal government is only responsible for linkage between the shores of two provinces, not for linking two shores within one province. However, it seems that the federal government has recognized its responsibility in this case. I would like to get an answer as to the ferry terminals within a province.

The Chairman: Mr. Minister.

Mr. Drury: Mr. Chairman, the honourable member has talked about the recognition of responsibilities; in fact, it is much more a case of recognizing an urgent problem. We insisted with the Quebec government, since these crossings are an extension of their highways, and since under our constitutional system, these expenses must be provided for in the provincial budget.

Historically, this fact has been recognized in most other provinces; in Ontario, for instance, all ferries are part of the provincial highway program.

Up to now, the province of Quebec has not wholly accepted this idea, and there are places where, in the past, the federal government, and especially the Department of Public Works, built terminals and operated ferries; we are now changing our policy and our responsibilities, but there are areas where it has become an urgent problem. The terminals and the ferries themselves are gradually falling apart and due to the lack of an agreement with the province, the pressing aspect of the situation forces us to make repairs and do the work we always did in the past.

So when you are told in Trois-Pistoles that this is a provincial matter, that is the policy we are trying to make Quebec recognize, but in cases of urgent need, rather than let the population suffer, we make the necessary repairs.

[Texte]

M. Gendron: Monsieur le président, M. le ministre me donne comme critère pour agir dans ces cas-là, l'état d'urgence. Je n'ai pas besoin d'ajouter qu'il y a aussi urgence je dirais, pour accepter de prendre ses responsabilités à Trois-Pistoles. Et c'est joliment embarrassant pour un député d'avoir à faire des représentations et, en définitive, de se faire renvoyer de l'un à l'autre et, en somme, de s'asseoir entre deux chaises. Au niveau provincial et au niveau des hauts technocrates, on prétend que c'est la responsabilité du gouvernement fédéral et que ce dernier doit l'exercer. De toute façon, je ne crois pas que vous ayez fait le transfert de ces quais-là, si vous dites que vous avez transféré la juridiction, vous n'avez pas transféré les quais aux provinces encore, à ce que je sache. Et puis, si c'est le bien du fédéral, je ne vois pas pourquoi on ne continuerait pas et à les améliorer et à les entretenir, premièrement.

Deuxièmement, il m'apparaît qu'il y aurait peut-être un autre critère qui devrait s'ajouter, à savoir que dans les directives du Conseil du Trésor, on fait mention de rivière, «*river*» mais, lorsqu'on dit que cela devient une juridiction provinciale, on donne comme terme «*river*» ou rivière, et à ce moment-là on estime que c'est la prolongation d'une route et donc de responsabilité provinciale.

Mais lorsqu'il s'agit, au niveau de ce que nous appelons la mer, d'établir des liaisons qui sont en somme presque des liaisons entre deux continents, à la hauteur du Saguenay, je pense qu'on pourrait peut-être réviser sa position et accepter sa responsabilité d'agir au niveau fédéral pour ces quais qui sont d'une extrême importance pour le développement et l'établissement des liaisons normales en 1975 entre les deux rives.

M. Drury: Et entre l'île de Vancouver et la Cité de Vancouver, est-ce le fédéral qui doit accepter les responsabilités?

M. Gendron: Je n'ai pas la responsabilité de déterminer les normes et les ententes que le fédéral a conclues avec la province de la Colombie-Britannique. J'ai la responsabilité d'essayer d'être aussi compréhensif que possible vis-à-vis les problèmes de tout le pays, mais ma responsabilité particulière c'est de représenter les intérêts des gens de ma région qui ont besoin d'une attention particulière. Alors, j'invite M. le ministre à accepter qu'il y a un critère d'urgence pour ce service entre Trois-Pistoles et Les Escoumins. Est-ce que je pourrais également demander si, dans le Budget supplémentaire ou dans le Budget régulier, le ministre envisage des crédits pour la poursuite des travaux à Gros-Cacouna. Si oui, pour quel montant; sinon, quelles sont les raisons?

M. Drury: Il n'y a rien que je puisse dire dans ce Budget supplémentaire pour Gros-Cacouna.

• 1655

M. Gendron: Alors ma dernière question: pourquoi?

M. Drury: Parce qu'il n'y a pas de projet approuvé et cela veut dire surtout, endossé par le ministère des Transports, pour Gros-Cacouna. Dans ce cas-ci, le ministère des Travaux publics n'est que l'agent qui met en place les projets approuvés.

M. Gendron: J'aime bien que le ministre spécifie qu'il n'y a pas de projet approuvé; il y a des projets, mais il n'y en a pas qui sont approuvés, vous voulez dire. On a déjà prétendu, publiquement, qu'il n'y avait pas de projet, donc il n'y avait pas de raison de continuer les travaux. Y a-t-il des projets qui ont été présentés au gouvernement?

[Interprétation]

Mr. Gendron: Mr. Chairman, the Minister mentioned "a pressing state" as a criterion for action in those cases. There is an emergency; the government must accept its responsibilities in Trois-Pistoles. It is very embarrassing for a member to have to make representations and to be shuttled back and forth, to finally still have no clear answer. At the provincial and technocratic levels, it is assumed that this is a federal government responsibility, to be assumed by Ottawa. In any case, I do not think that you transferred those wharves to the province, even though you said you had transferred their jurisdiction, insofar as I know. Furthermore, if it is a federal responsibility, I do not see why we should not keep on improving them and maintaining them. This is my first point.

Secondly, it seems to me that there might be another criterion as well, to wit, in the Treasury Board's guidelines, the word "river" is mentioned, but when it is stated that it becomes a matter of provincial jurisdiction, the term "river" is employed, and it is then purported to be the extension of a roadway and thereby, to come under provincial jurisdiction.

But at the Maritime level, when links must be established which are practically continental links, in view of the distances in the Saguenay River area, I think that the position could be revised, and that the federal government could assume some responsibility for those terminals, which are extremely important for the development and improvement of normal links between the two shores, in 1975.

Mr. Drury: And is the federal government supposed to assume responsibility of the ferry between Vancouver Island and the city of Vancouver?

Mr. Gendron: I am not responsible for determining standards and agreements which the federal government might have concluded with British Columbia. My responsibility lies in trying to be as understanding as possible about the problems of the whole country, but more especially, I must represent the interests of my constituents, since they need special attention. I would therefore like to have the Minister recognize that there is a criterion of pressing need in the service between Trois-Pistoles and Les Escoumins. Could I also enquire whether, in the estimates or in the supplementary estimates, the Minister has considered the possibility of providing a vote for the continuation of work in Gros-Cacouna? If so, what is the amount which has been allocated; if not, what are the reasons for the refusal?

Mr. Drury: I cannot add any further information on the supplementary estimates of Gros-Cacouna.

Mr. Gendron: So this is my last question: why not?

Mr. Drury: Because no project has been approved, and that especially means a project approved by the Ministry of Transport, for Gros-Cacouna. In this case, the Department of Public Works is only an agent for the setting-up of approved projects.

Mr. Gendron: I appreciate the fact that the Minister has specified that no project was approved; there have been projects, but none of them have so far been approved, you meant to say. It has been alleged publicly that there was no project, and that there was therefore no reason to keep on with the work. Were any projects submitted to the government?

[Text]

M. Drury: Approuvés?

M. Gendron: Je ne dis pas approuvés, non; je dis qu'il y a des projets, je veux bien préciser.

M. Drury: Il y a pas mal de gens qui ont des projets, je suis d'accord là-dessus, mais à ma connaissance, il n'y a pas de projet approuvé et cela dépend surtout du ministère des Transports, qui est responsable de la navigation et du commerce maritime.

M. Gendron: Merci monsieur le président.

Le président: Merci monsieur Gendron.

Perhaps you would give me one chance to ask a question of the Minister concerning some projects.

Mr. Ellis: I will time you.

The Chairman: Mr. Minister, I see no moneys in the estimates concerning the Hawkesbury bridge, the Perley Bridge in Hawkesbury that I referred to in the House before, and the Province of Quebec seems unwilling to co-operate or even to participate in this cost-sharing project. Can we assume, since there is no money in the supplementary estimates, that the project of constructing a new bridge in Hawkesbury, although it was highly recommended by the engineering firm that had done the study for the Department of Public Works, is not going to go through?

Mr. Drury: That would be an unwarranted assumption, Mr. Chairman. These supplementary estimates cover the expenditures in the current fiscal year ending March 31. All one can assume is that there will not be any money spent on the Hawkesbury bridge, the new Hawkesbury bridge, before March 31.

Mr. Ellis: I could almost have answered that.

The Chairman: Thank you, Mr. Minister.

Mr. Ellis:

Mr. Ellis: Thank you, Mr. Chairman. I am going to go back, if I may, Mr. Chairman, through you, to the Minister or the Deputy on the \$1 votes, and I have a few brief questions on Vote L3d.

The reference in the supplementaries is to Vote L56g, Appropriation Act No. 2, 1967, which, of course, was for \$10 million. I gather from the Minister's statement that this was voted up to \$18 million in 1970. The reference is back to the 1967 Appropriation Act. I am just curious why that was not referred back to the 1970 act where it was, in fact, made \$18 million.

Mr. Drury: I think the statement says, "for my department from \$18 million established in 1970."

Mr. Ellis: That is right. That is what your statement says, Mr. Minister. Without that I would have been in real trouble, because on page 84 of the supplementaries it says:

... Vote L56g, Appropriation Act No. 2, 1967;

If you look back to Vote L56g in 1967, you will find that is only \$10 million, not \$18 million.

• 1630

Mr. Drury: I think the Appropriation Act No. 2, 1967, if my recollection is right, is when this particular institution...

[Interpretation]

Mr. Drury: Approved?

Mr. Gendron: I did not say approved; I said that there are projects; that is what I wanted to state.

Mr. Drury: A great many people do have projects, I agree on that point, but to my knowledge, no project has been approved, and this depends upon the Ministry of Transport, which is responsible for navigation and maritime traffic.

Mr. Gendron: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Gendron.

Peut-être me laisserez-vous l'occasion de poser une question au ministre sur certains projets.

M. Ellis: Je noterai l'heure.

Le président: Monsieur le ministre, je n'ai pas vu de prévision dans le Budget pour ce qui est du pont Perley à Hawkesbury, que j'ai déjà mentionné à la Chambre, et la province de Québec semble ne pas vouloir collaborer ou même participer au coût de ce projet. Pouvons-nous supposer, étant donné qu'il n'y a pas d'argent dans les prévisions supplémentaires, que le projet de construction d'un nouveau pont à Hawkesbury bien que recommandé hautement par la société de génie qui a fait les examens pour le ministère des Travaux publics, ne sera pas accepté?

M. Drury: Ce serait là une supposition sans preuve, monsieur le président. Les prévisions budgétaires couvrent les dépenses de l'année financière en cours, jusqu'au 31 mars. Tout ce que nous puissions supposer, c'est qu'on ne dépensera pas d'argent pour le nouveau pont de Hawkesbury avant le 31 mars.

M. Ellis: J'aurais presque pu y répondre moi-même.

Le président: Merci, monsieur le ministre.

Monsieur Ellis.

M. Ellis: Merci, monsieur le président. Si vous me le permettez, monsieur le président, je vais retourner aux crédits de \$1 et j'ai quelques courtes questions à adresser sur le crédit L3d.

On a une référence dans les prévisions budgétaires au crédit L56g, Loi des subsides n° 2 de 1967, au montant de 10 millions. D'après la déclaration du ministre, je comprends qu'on l'a augmenté à 18 millions en 1970, et on faisait encore une fois allusion à la Loi des subsides de 1967. Je me demande pourquoi on n'a pas fait allusion à la loi de 1970, dans laquelle on l'a augmenté à 18 millions.

M. Drury: Je crois que ma déclaration affirme «une demande d'augmentation des avances du fonds de roulement de 18 millions à 36 millions.»

M. Ellis: Vous avez raison, c'est ce que dit votre déclaration, monsieur le ministre. Sans elle, j'aurais eu des problèmes, étant donné qu'en page 85 des prévisions on dit:

... crédit L56g, Loi des subsides n° 2 de 1967.

Si on retourne au crédit L56g de 1967, on peut constater qu'il s'agit de 10 millions et non pas de 18 millions.

M. Drury: Je crois que la Loi des subsides n° 2 de 1967, si je me souviens bien, a commencé à s'appliquer lorsque...

[Texte]

Mr. Ellis: It has not been amended since.

Mr. Drury: ... of the working capital fund was undertaken.

Mr. Ellis: This concept was created. My only question is is it really necessary to again double it to \$36 million? I appreciate your reasoning and I know that we are faced with some inflation, but would we not be better off to streamline the accounting functions so that the charges could go back to the client departments much more quickly, rather than just taking the easy way out and doubling the amount of money you have to spend, without going to the client department?

Mr. Drury: This is obviously a value judgment. If you streamline and speed up, it is going to cost money. Generally speaking, to get things done more rapidly you have to employ more people or more machinery, and having it done more rapidly, or with less checking, which is the other alternative, is not really saving anything, is it?

Mr. Ellis: Mr. Minister, it seems to me that if you are going to have to charge it to the client department sometime, whether you charge it 30 days behind or 60 days behind or 90 days behind, obviously once you start charging it it is always going to be 30 days behind or always 60 days behind or always 90 days behind, and therefore it takes exactly the same number of staff to keep it always 30 days or always 60 days or always 90 days behind. It does not seem to me that there is any more staff involved. Once you have set the pace you would stay within that, because I assume this is a revolving fund. I assume that the moneys are returned from the client departments and replace that which is expended, and then it is expended again on behalf of another client department, and so on *ad infinitum*.

The Chairman: Perhaps Mr. MacDonald would like to comment on that.

Mr. MacDonald: Mr. Ellis, we have streamlined this. On the average our turnaround is between 30 and 45 days. What really gives it weight, as the Minister's statement indicated earlier, is the large programs such as the Mackenzie Highway and the Indian Affairs Indian school program. The volume there is such that we could not work on \$18 million. It is a volume problem. When we get a 30-day turnaround in our accounts receivable, that is pretty good.

Mr. Ellis: But in that 30 days would you anticipate using \$36 million?

Mr. MacDonald: Oh, yes. The total throughput on this today is what?

Mr. Fournier: It is a turnaround of about half a billion dollars annually.

Mr. MacDonald: It is half a billion dollars we are talking about.

Mr. Ellis: But your accommodation program is about half a billion dollars.

Mr. MacDonald: We are talking about other government departments, remember; this is not our department.

[Interprétation]

M. Ellis: On ne l'a pas modifiée depuis.

M. Drury: ... le fonds de roulement a commencé.

M. Ellis: C'est un concept qu'on a créé; voici ma question: est-il nécessaire de doubler encore une fois ce montant jusqu'à 36 millions de dollars? Je comprends votre raisonnement, je sais que vous devez faire face à l'inflation, mais ne serait-il pas mieux de moderniser les fonctions de comptabilité afin que les frais puissent être facturés aux ministères clients plus rapidement, plutôt que de doubler les montants que vous avez à dépenser, sans facturer les ministères clients?

M. Drury: Il s'agit là d'un jugement de valeur. Si vous modernisez le système, si vous l'accélérez cela va coûter cher. En général, afin d'accomplir ce qu'on fait plus rapidement, il vous faut employer plus de gens ou plus d'équipement, cela vous permettra de travailler plus rapidement avec moins de vérification. C'est le choix, vous n'avez pas vraiment d'épargne.

M. Ellis: Monsieur le ministre, il me semble qu'il va falloir facturer le ministère client à un moment donné, que ce soit 30, 60 ou 90 jours plus tard; il est évident que lorsque vous avez facturé, il y aura toujours 30, 60 ou 90 jours de retard, et cela prend le même personnel pour le garder 30, 60 ou 90 jour en arrière. Il ne semble pas qu'il y ait plus de personnel. Lorsque vous avez donné le pli, vous y restez étant donné qu'il s'agit sans doute d'un fonds de roulement. Je suppose que les fonds reviennent des ministères clients et remplacent les dépenses, puis ces fonds sont dépensés encore une fois au nom d'un autre ministère client, *ad infinitum*.

Le président: Mr. MacDonald voudrait peut-être ajouter ses commentaires à ce sujet.

M. MacDonald: Monsieur Ellis, nous avons modernisé notre méthode. La moyenne de nos retours se situe entre 30 et 45 jours. Ce qui lui donne du poids, comme l'a indiqué le ministre plus tôt, ce sont les programmes étendus tels le chemin du Mackenzie et le programme d'école des Affaires indiennes. Il s'agit d'un volume tellement élevé que nous ne pouvions pas fonctionner avec 18 millions de dollars. Lorsque nous recevons un paiement dans moins de 30 jours, c'est déjà bien.

M. Ellis: Mais vous vous attendriez à avoir dépensé les 36 millions de dollars en moins de 30 jours?

M. MacDonald: Mais oui; quel est le montant jusqu'à aujourd'hui?

M. Fournier: Il s'agit d'un roulement d'un demi-milliard de dollars par année.

M. MacDonald: Nous parlons d'un demi-milliard.

M. Ellis: Mais votre programme d'accommodation ne coûte pas un demi-milliard de dollars.

M. MacDonald: Nous parlons d'autres ministères du gouvernement, et il faut vous en souvenir; ce n'est pas notre Ministère.

[Text]

Mr. Ellis: That is right.

Mr. MacDonald: It is a program we are doing. Under design and under contract we do a volume of somewhere in excess of a billion dollars a year.

Mr. Ellis: And you are saying that you want to be able to use half of that before you go to the client departments for a...

Mr. MacDonald: We are talking about \$36 million.

Mr. Ellis: But if you turn that \$36 million around 12 times a year, then you are talking about \$400-odd million.

Mr. MacDonald: Between 30 to 45 days.

Mr. Ellis: Well, 30 to 45 days. Maybe you see \$350 to \$400 million.

Mr. MacDonald: That is the throughput.

Mr. Ellis: You mean you cannot possibly tie down \$350 to \$400 million faster than that? I know that DPW do not pay their accounts any faster than any other company or any other private firm. I am surprised that you cannot cut that down to less.

Mr. MacDonald: The executive committee reviews our accounts receivable and our accounts payable on both ends of the stick; that is, those we pay out to private industry and those we receive from other government departments, or are receivable to us, I think monthly, and we watch our over 30 days and our over 60 days very, very religiously. We are satisfied that we have this on a fairly good, businesslike basis.

Mr. Ellis: Mr. Chairman, on Vote 5d could you tell us briefly what, in the professional and technical services program, you intend to do with this \$280,000?

Mr. MacDonald: The Minister's statement indicated that the \$280,000 is for the Government of Canada Master Construction Specification.

• 1635

Mr. Ellis: That is what that was for. I had a question on that. I know you have been playing with this particular—I am not being facetious. I am sorry. That may be a poor choice of words because I have gone into this with the Deputy Minister and I am wholeheartedly in favour of the program. I know you have been working on it, shall we say, for quite some time. When do you see this specification program being completed, firstly; and how do you see it either augmenting or competing with the NRC's national building code?

Mr. MacDonald: To answer the latter question, they are separate. The building code is simply a regulatory body of descriptions that are required. The specification is an assist and indeed a working tool for our consultants and our own specification writers who design all these things, as you know, Mr. Ellis, to avoid duplication and repetitive work.

The second question you asked is when it will be in operation. It is partly in operation now, and we are gradually trying to put it into operation as we go along. Part of it involves getting terminal locations in our regional offices, and then we will be able to bring in the rest of the consultants.

[Interpretation]

M. Ellis: Vous avez raison.

M. MacDonald: Il s'agit d'un de nos programmes. Dans la question de design et de contrat, nous avons un chiffre d'affaires de plus d'un demi-milliard de dollars par année.

M. Ellis: Et vous avez dit que vous vouliez être en mesure d'en employer plus de la moitié avant de vous rendre au ministère client...

M. MacDonald: Nous faisons allusion au chiffre de 36 millions de dollars.

M. Ellis: Mais si vous multipliez ces 36 millions de dollars 12 fois dans l'année il s'agit d'un chiffre de plus de 400 millions de dollars.

M. MacDonald: Entre 30 et 45 jours.

M. Ellis: Eh bien, de 30 à 45 jours. Vous verrez peut-être entre 350 et 400 millions de dollars par année.

M. MacDonald: Il s'agit de notre montant global.

M. Ellis: Cela veut dire que vous ne pouvez pas rassembler 350 à 400 millions de dollars plus vite que cela? Je savais que le ministère des Travaux publics ne payaient pas leurs comptes plus vite que les autres sociétés, qu'ils soient publics ou privés. Je suis quelque peu surpris que vous n'ayez pas pu restreindre le coût.

M. MacDonald: Le comité exécutif revoit nos comptes recevables et nos dettes aux deux bouts de l'échelle; il voit les montants que nous versons à l'industrie privée et les montants que nous recevons d'autres ministères du gouvernement, ou qui nous sont dus, de façon mensuelle et nous examinons d'un œil attentif les comptes en suspens après 30 jours et après 60 jours. Jusqu'ici, tout s'est fait d'une façon très acceptable, très acceptée en commerce.

M. Ellis: Monsieur le président, pour ce qui est du crédit 5b, pourriez-vous nous dire, brièvement, ce que vous avez l'intention de faire avec \$280,000 dans les programmes professionnels et techniques?

M. MacDonald: La déclaration du ministre indiquait que les \$280,000 étaient destinés au Cahier des charges pour les projets de construction du gouvernement canadien.

M. Ellis: Ah, bon, c'était pour ça; j'avais une question à cet égard. Je sais que vous avez joué avec ce—je n'essaie pas de faire le drôle, pardon. Mon choix de mots n'a pas été bon; j'ai étudié la question avec le Sous-ministre et j'appuie le programme sans réserve. Je sais que vous y travaillez depuis assez longtemps. Quand prévoyez-vous que ce programme de charges type sera fini? c'est là ma première question; et comment entrevoyez-vous que votre programme ajoutera au code national du bâtiment du CNR, ou bien, au contraire, lui fera-t-il concurrence?

M. MacDonald: Je répondrai d'abord à votre dernière question en disant que ce sont deux entités distinctes. Le code du bâtiment n'est qu'une liste de règlements et de descriptions. Le programme des types sera un outil de travail pour nos consultants et pour nos employés qui dressent les types pour les designs de tous ces édifices, comme vous le savez, monsieur Ellis, afin d'éviter le doublement et le travail répétitif.

L'autre question portait sur la date d'entrée en vigueur. Notre programme est déjà en partie en vigueur et nous essayons de l'appliquer au fur et à mesure. Certaines parties de notre projet comprennent l'installation de postes électroniques dans nos bureaux régionaux, après quoi nous serons en mesure d'y faire travailler nos autres consultants.

[Texte]

Mr. Ellis: On Vote 20d, we are talking about deleting from the accounts certain debts. I realize it is not a very large amount of money, but I am always curious when somebody starts writing off debts. Perhaps you can tell me why we are writing off debts and what these debts are.

Mr. MacDonald: It was a debt owed to us by a company that has gone bankrupt, is inoperable, and the debt is considered to be uncollectable. It was for services at the Esquimalt graving docks. The Department of Justice certified it as uncollectable.

Mr. Ellis: Perhaps I may have found this in the Minister's statement, but I do not recall seeing it in Vote 25d. What capital expenditures are indicated in the marine division here of \$486,000?

Mr. MacDonald: That is to cover part of the cost of the remedial shore protection works on the St. Lawrence.

Mr. Ellis: To get to the remedial shore protection works, why would you protect certain portions of the shore of the St. Lawrence? The same body of water comes down through my riding and in the high water last year, virtually wiped out a small business. Yet I could get no support from the federal government anywhere when that water wiped out a small marine business. Why would you provide protection for some portions of the shores of the same water?

Mr. Drury: The general policy, Mr. Chairman, is that the federal government assumes responsibility for damage caused as a consequence of navigation, not natural causes. These protective works are all on navigable waters. The degree of assistance afforded in remedial works is limited to the estimate of the damage caused by navigation, or damage caused as a consequence of the construction of federal navigational works.

If for the purpose of navigation we put in a dock or a wharf or a breakwater, and this results in erosion of other lands, then to the extent that this erosion is attributable to our efforts, we contribute to the cost for remedial works.

Where there is no federal work at all, but damage is caused by navigation, exploitation or other purposes, then we contribute to the cost of remedial works to the degree that this is attributable to navigation.

Natural causes, such as high water, ice, storms, do not fall under this rubric.

Mr. Ellis: Thank you, Mr. Minister.

In the accommodation program you have shown a figure about doubling in Edmonton for the Sir Alec Mackenzie Building. In a recent release you showed the Government of Canada building in Alberta—renovations to the sixth floor. Is that the same building and could we have some way of identifying these buildings. In monitoring the things that the department does, I sometimes find it very difficult to relate what comes out in the press releases to what is in the estimates, and I am just wondering if this is the same building.

[Interprétation]

M. Ellis: Au crédit 20d, vous parliez de radier certaines dettes à partir des comptes. Je comprends qu'il ne s'agit pas d'une somme importante, mais je suis toujours quelque peu curieux lorsqu'on essaie d'effacer les dettes. Pourriez-vous me dire ce qu'elles représentent et pourquoi nous les effaçons?

M. MacDonald: Il s'agissait d'une dette d'une société qui a fait faillite; on considère que ces dettes ne sont pas recouvrables. Il s'agissait de services rendus au quai d'Esquimalt. Le ministère de la Justice a établi que ces dettes n'étaient pas recouvrables.

M. Ellis: Il est possible que je l'aie vu dans la déclaration du Ministre, mais je ne m'en souviens pas, pour ce qui est du crédit 25d. Quelles sont les dépenses de capital indiquées dans la division maritime au montant de \$486,000?

M. MacDonald: Ces montants sont prévus afin de couvrir une partie du coût du travail de protection de la berge sur le fleuve Saint-Laurent.

M. Ellis: Afin de protéger les berges, pourquoi vous faut-il protéger plusieurs parties des berges du Saint-Laurent? Ce même fleuve traverse ma circonscription et à la période de marée haute, l'an dernier, l'eau a détruit une petite entreprise maritime. Et pourtant, lorsque cela s'est produit, je n'ai pas pu obtenir l'aide du gouvernement fédéral. Pourquoi offrez-vous une protection pour certaines parties des berges de ce même fleuve?

M. Drury: Monsieur le président, la politique générale du gouvernement fédéral est qu'il assume la responsabilité des dommages causés par la navigation mais non ceux de la nature. Ces travaux de protection se font sur toutes les eaux navigables. Le quotient d'aide pour ce qui est des travaux de protection se limite à l'évaluation des dommages causés par la navigation ou par suite d'une construction de travaux fédéraux venant en aide à la navigation.

Si on fait construire un quai ou un brise-lames pour la navigation, et si ces travaux entraînent l'érosion de terres, eh bien, nous contribuons au coût des travaux de protection, dans la mesure où cette érosion est attribuable à nos constructions.

Là où le gouvernement fédéral n'a pas entrepris de travaux, mais où les dommages ont été causés par la navigation, l'exploitation ou d'autres travaux, nous contribuons au coût des travaux de protection, dans la mesure où ces dommages sont attribuables à la navigation.

Les causes naturelles telles les hautes eaux, la glace et les orages ne font pas partie de cette rubrique.

M. Ellis: Merci, monsieur le ministre.

Dans le programme d'accommodation, vous avez donné un montant double pour ce qui est de la construction à Edmonton de l'édifice Sir Alec Mackenzie. Dans une publication récente, vous avez dit qu'il y avait des renovations au sixième étage de l'édifice du gouvernement canadien en Alberta. Est-ce le même édifice? Pourrions-nous obtenir des indices qui nous permettraient d'identifier ces édifices? Dans la surveillance des actions du ministère, il m'est parfois difficile de faire le lien entre ce qui ressort des communiqués de presse et ce qui apparaît dans les prévisions, et je me demande s'il s'agit du même édifice.

[Text]

[Interpretation]

• 1640

Mr. G. B. Williams (Senior Assistant Deputy Minister, Department of Public Works): The reference in the supplementary estimates is to the Mackenzie Building. It is the postal terminal and the expenditure in that particular case is to make renovations or changes to the building to permit them to install the mechanized equipment.

Mr. Ellis: In this particular case I am not concerned as to what it is but whether it is the same building as that shown as a Government of Canada building in Edmonton, Alberta, which had some \$160,000 worth of renovations done to it or currently being done. It is reported in a release of January 6 of this year. I want to know if it is the same building.

Mr. Williams: Is that a press release? I am sorry I cannot say.

Mr. Ellis: One of the problems that I not infrequently have is trying to correlate the releases and the estimates.

Mr. MacDonald: Yes, the difficulty here is that it is referred to by the generic title of a company building.

Mr. Williams: I am sorry, I will have to find out, Mr. Ellis, and I will advise you subsequent to this meeting if you wish.

Mr. Ellis: Might I, as a general caution to the officials of the department, ask them to identify these buildings when they put these news releases out so that it would be easier?

Mr. MacDonald: We will do that, Mr. Ellis. If we use the Mackenzie building here we ought to use the Mackenzie building there, for example.

Mr. Ellis: That is right or if it is Government of Canada building in the estimates then it should be Government of Canada Building in the press release.

Mr. MacDonald: Well, the Government of Canada building device, sir, is used only when we have not named the building, and that is why I am rather stunned to see this in the press release. It should not have been.

The Chairman: One more question, Mr. Ellis.

Mr. Ellis: I can come around again. I do not mind. Is somebody else ready?

The Chairman: Yes, Mr. Railton wanted to get on.

Mr. Ellis: May I just ask one question, Mr. Railton?

Mr. Railton: Fine.

Mr. Ellis: Because I know the Minister wants to get further and I have one question. I am assuming that in Committee, unlike in the House, we can ask the Minister about his previous post and ask him whether now, as Minister of Public Works, he would like to comment on the possibility of changing the policy of the Department of Public Works to a buy-sell department or one which accounts in an entirely different way. I understand the proposal has been before Treasury Board for some three years now to put Public Works on a true accounting basis where they charge for all their services and account for all their services.

M. G. B. Williams (Sous-ministre adjoint supérieur des Travaux publics): La référence dans les prévisions supplémentaires a trait à l'édifice Mackenzie. Il s'agit d'une gare postale et les dépenses dans ce cas ont trait aux rénovations, aux changements apportés à l'édifice afin de leur permettre d'installer l'équipement automatisé.

M. Ellis: Dans ce cas-ci, je ne m'intéresse pas à ce que c'est, mais plutôt à savoir si c'est le même édifice que l'édifice décrit comme étant un édifice du gouvernement canadien à Edmonton, où quelque \$160,000 ont été dépensés récemment pour fins de rénovations qui se font peut-être encore. Je l'ai appris dans un communiqué en date du 6 janvier. Je veux savoir s'il s'agit du même édifice.

M. Williams: S'agit-il d'un communiqué? Je regrette, mais je ne pourrais pas vous renseigner.

M. Ellis: C'est un de mes problèmes assez fréquents que de faire le lien entre les communiqués et les prévisions.

M. MacDonald: Et la difficulté ici, c'est qu'on y fait allusion par le titre générique d'un édifice d'une société.

M. Williams: Je regrette, il me faudra faire des recherches, monsieur Ellis, et je vous répondrai après cette réunion, si vous le désirez.

M. Ellis: Puis-je suggérer aux représentants de votre ministère qu'ils identifient ces édifices lorsqu'ils font des communiqués, comme cela serait bien plus simple pour nous tous.

M. MacDonald: Nous le ferons, monsieur Ellis. Si nous employons ici l'appellation édifice Mackenzie, nous devrions aussi l'avoir employée dans les prévisions.

M. Ellis: En effet; s'il s'agit de l'édifice du gouvernement canadien dans les prévisions, eh bien, le communiqué de presse aurait dû faire allusion à l'édifice du gouvernement canadien.

M. MacDonald: Nous n'employons le titre «édifice du gouvernement canadien» que lorsque nous n'avons pas encore nommé l'édifice; c'est pourquoi je m'étonne d'avoir vu cela dans un communiqué de presse. Cela n'aurait pas dû avoir lieu.

Le président: Une autre question, monsieur Ellis.

M. Ellis: Je puis y revenir, cela ne me fait rien. Y en a-t-il d'autres?

Le président: Oui, M. Railton voulait procéder.

M. Ellis: Puis-je poser une autre question, monsieur Railton?

M. Railton: D'accord.

M. Ellis: Je sais que le ministre doit partir, et j'ai une dernière question. Je suppose qu'au comité, et non en Chambre, nous pouvons interroger le ministre sur son poste précédent et lui demander si, en tant que ministre des Travaux publics, il aimerait faire un commentaire sur la possibilité de changer la politique du ministère des Travaux publics pour en faire une politique de ministère vendeur et acheteur, ou qui dresse sa comptabilité d'une façon tout à fait différente. Je crois que le Conseil du Trésor étudie la possibilité de faire du ministère des Travaux publics un ministère où on a une comptabilité véritable, employée par le ministère pour facturer les clients pour ses services et pour rendre compte de tous ses services.

[Texte]

Mr. Drury: We are proceeding to get to precisely that position by steps.

Mr. Ellis: When I asked the former Minister of Public Works, he blamed the President of the Treasury Board and I wondered if perhaps you would like to comment.

Mr. Drury: Well, undoubtedly the previous Minister of Public Works was right.

Mr. Ellis: When do you think this might take place, sir?

Mr. Drury: Well, it is taking place now. In the current fiscal year the cost of so-called tenant's repair, for alterations for the benefits of tenants, are charged to what we call the client department. Next year, that is the year beginning April 1, we will be establishing what is known as shadow charges.

Mr. Ellis: I understood that some of those were already in effect, some shadow charges.

Mr. Drury: Shadow charges for tenants' repairs are in effect this year and they will be for real, next year.

• 1645

Mr. Ellis: Right.

Mr. Drury: March 31. There will be shadow charges for rent next year, followed, I hope, by for real the following year.

Mr. Ellis: That is very good.

I have no further questions of the Minister. I have more of the departmental officials than of the Minister.

The Chairman: Thank you, Mr. Ellis.

It is 4.45 p.m. now, so perhaps we could excuse the Minister and carry on with the officials of the Department.

Thank you, Mr. Minister, for being with us today.

Mr. Drury: I am delighted.

The Chairman: Dr. Railton, do you wish to pursue your questioning with the officials of the Department.

Mr. Railton: My question was to get more information on that which Mr. Ellis brought out about paragraph 3 in the Minister's statement concerning the remedial shore protection work on the St. Lawrence, where the sea stops and the inland sea begins and so on. Your responsibility for public works, as pretty well explained by the Minister, stops with the damage done by navigation, or doing something to help navigation. Is this correct?

Mr. MacDonald: Correct, sir.

Mr. Railton: But you do that for the Great Lakes inland waters too?

Mr. MacDonald: Yes, sir.

Mr. Railton: In 1972-73 gales were responsible for much shore damage on the Great Lakes, mainly Lake Erie and Lake Ontario. Was the matter of whether there would be a combination of provincial and federal assistance, with insurance, ever settled? And was it ever settled as to whether or not claims for assistance could be submitted to both governments for doing remedial work following gales, or works to prevent erosion from gales?

[Interprétation]

M. Drury: Nous nous engageons peu à peu dans cette direction.

M. Ellis: Lorsque j'ai posé la même question à l'ancien ministre des Travaux publics, il a accusé le président du Conseil du Trésor, et j'aimerais savoir si vous aviez des commentaires à ajouter.

M. Drury: Eh bien, l'ancien ministre avait sans doute raison.

M. Ellis: Quand prévoyez-vous que cela se produira?

M. Drury: Eh bien, cela se produit à l'heure actuelle; dans l'année financière en cours, nous facturons le ministère client pour les réparations, les changements qui leur sont utiles. L'année prochaine, à partir du premier avril, nous ajouterons les frais indirects.

M. Ellis: Je crois comprendre que certains de ces frais sont déjà appliqués.

M. Drury: Les frais occasionnés par les réparations sont appliqués cette année, et ils s'appliqueront l'année prochaine.

M. Ellis: D'accord.

M. Drury: Le 31 mars, on aura les frais d'appoint, pour le loyer de l'année prochaine, suivis l'année suivante des frais véritables.

M. Ellis: Très bien.

Je n'ai pas d'autres question à poser au ministre; j'en ai plus à poser aux représentants de son ministère qu'au ministre lui-même.

Le président: Merci, monsieur Ellis.

Il est déjà 16 h 45, alors nous pourrions peut-être remercier le ministre et poursuivre notre discussion avec les représentants de son ministère.

Nous vous remercions d'être venu témoigner devant nous aujourd'hui, monsieur le ministre.

M. Drury: Cela m'a fait plaisir.

Le président: Monsieur Railton, voudriez-vous poser vos questions aux représentants du ministère?

M. Railton: Ma question a pour but d'obtenir plus de renseignements sur le point mentionné par M. Ellis au paragraphe 3 de la déclaration du ministre pour ce qui est des travaux de protection des berges le long du Saint-Laurent, là où la mer se calme pour devenir une mer intérieure, etc. Comme l'a bien expliqué le ministre, votre responsabilité au ministère des Travaux publics se délimite aux dommages causés par la navigation ou par les travaux destinés à venir en aide à la navigation. Ai-je raison?

M. MacDonald: En effet, monsieur.

M. Railton: Cela s'applique-t-il aux eaux des Grands lacs aussi?

M. MacDonald: Oui, monsieur.

M. Railton: En 1972-1973, les ouragans ont causé énormément de dégâts sur les Grands lacs, surtout les lacs Érié et Ontario. A-t-on réglé la question de l'aide provinciale et fédérale pour l'assurance? A-t-on réglé la question de savoir si on pouvait soumettre des réclamations aux deux gouvernements pour le travail des protections à la suite de ces ouragans, ou pour les travaux destinés à la protection contre l'érosion due aux ouragans?

[Text]

Mr. MacDonald: Well, as you might have inferred from the Minister's statement, this subject of natural erosion has been regarded as a provincial responsibility. Then you get the question of scale of damage or natural disaster which follows a storm. And that gets you into the field of such natural disasters as fires and floods, generally, such as the Winnipeg flood or the Rimouski fire. That then gets you into the question of whether there are insurance schemes against these natural disasters.

I can only remind you, sir, that the government has developed sort of a natural disaster policy which involves questions of scale and the relative wealth of a province, and if the province so requests—it would exceed some kind of average, and I am not too familiar what the current situation is—then the federal government will make a contribution towards the relief.

To the best of my knowledge, I do not think any progress has been made with insurance schemes, it has not seemed to be amenable to treatment—the scope of the disaster and whether they can be privately insured and so on.

Mr. Railton: So when people really have suffered damage of that type the first recourse is to the provincial government?

Mr. MacDonald: Yes. And if it is felt to be of a scale based upon some kind of national average for the relative size and wealth of the province then the federal government will make a contribution.

Mr. Railton: It is not likely that people in Ontario will get much help from Ottawa.

Mr. MacDonald: That is one of the problems about being wealthy.

Mr. Ellis: That is one of the problems about being in Ontario.

Mr. Railton: Thank you.

The Chairman: Thank you, Dr. Railton. Mr. Brisco is next.

Mr. Brisco: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. MacDonald, I would like now to go back to a specific, the new customs facility at Waneta. You may recall that I expressed concern to the Minister, and there are some questions on the Order Paper with reference to this. However, that does not prevent me from asking about it now.

According to the press release, which I understand needed some cleaning up, there was, in round figures, some \$214,000 for a customs facility at Waneta in my riding. As I remarked earlier, I was glad to see some federal money being spent in the riding. But being a frugal lot, because we do not have a lot of money in that riding as a general rule, we are a little concerned that they would spend that kind of money in one facility, especially in view of the fact that there was ostensibly a 25 by 50 foot building. Now, as I understand it, this did not take into consideration the fact that there would be some blacktopping, some fencing, customs sheds for storage, and a well, which I understand was going to be put in the basement of the building. I will never know why they were going to put a well in the basement when they could have just as well put it outside. The provision for that well incidentally did not provide for cleaning the well. They would have to jack up the building to do that, but I suppose that it is within the realm of possibility.

[Interpretation]

M. MacDonald: Comme vous l'avez sans doute appris dans le discours du ministre, on considère que l'érosion naturelle est une responsabilité provinciale. On a ensuite la question des dégâts ou de désastres qui arrivent conséquemment à un orage. Cela vous emmène aux calamités comme les incendies et les inondations, telles que l'incendie de Rimouski et l'inondation de Winnipeg. Puis on en arrive à la question des programmes d'assurance contre ces calamités.

Je ne puis que vous rappeler que le gouvernement a présenté une politique concernant les calamités et qui comprend les questions d'échelle et la richesse relative d'une province; si la province le demande, au-delà d'une certaine moyenne—je ne connais pas trop bien la situation actuelle—le gouvernement fédéral fait une contribution pour le secours.

A ma connaissance, je ne crois pas qu'il y ait un progrès pour ce qui est des programmes d'assurance, il semble être difficile de traiter avec ce problème, afin de savoir s'il s'agit d'une calamité, à savoir si on peut les assurer de façon particulière, etc.

M. Railton: Alors quand les gens ont subi des dégâts de ce genre, le premier appel doit s'adresser au gouvernement provincial?

M. MacDonald: Oui. Et si la calamité dépasse une échelle de moyenne nationale, et si on tient compte de la grandeur de la richesse de la province, le gouvernement fédéral fait une contribution.

M. Railton: L'Ontario n'obtiendra pas d'aide d'Ottawa.

M. MacDonald: C'est un des problèmes qu'on a quand on est riche.

M. Ellis: C'est un des problèmes de l'Ontario.

M. Railton: Merci.

Le président: Merci, monsieur Railton. Monsieur Brisco, vous êtes le suivant.

M. Brisco: Merci, monsieur le président.

Monsieur MacDonald, j'aimerais retourner à un problème précis, c'est-à-dire à la nouvelle installation des douanes à Waneta. J'ai déjà exprimé mon anxiété au ministre, et il y a des questions au *Feuilleton* qui font allusion à ce point. Cependant, cela ne m'empêche pas de poser des questions maintenant.

Selon le communiqué qui, selon les dires, aurait dû être un peu mieux fait, on a dépensé un montant de \$214,000 pour un bureau de douanes à Waneta, dans ma circonscription. Comme je l'ai mentionné plus tôt, il m'a fait plaisir de voir qu'on dépensait de l'argent fédéral dans ma circonscription. Mais comme nous ne disposons pas de montant d'argent énorme dans ma circonscription, et étant de nature économe, cela nous a surpris qu'on dépense tant d'argent à une installation, surtout quand il s'agit d'un édifice de 25 sur 50 pieds. Si je comprends bien, ces montants ne comprenaient pas le revêtement, les clôtures, les bâtiments d'entreposage et un puits qui devait être installé au sous-sol de l'édifice. Ils auraient tout aussi bien pu le mettre à l'extérieur. Mais on n'a pas pris de dispositions pour nettoyer ce puits; il leur faudra soulever l'édifice, mais c'est sans doute dans le domaine du possible.

[Texte]

[Interprétation]

• 1650

Anyway, you also provide as I understand for large amounts of skylighting in the building and the temperatures in that particular valley in the summer months get up into the nineties so you are going to be spending a hell of a lot on air conditioning or you expect your customs officers to sweat a lot. I also understand that the temperatures in the winter time are very cold in that area, especially with the Waneta Dam right there creating some terrific drafts. You are going to be looking at a lot of additional expense in heating this facility.

I wonder if you are in a position to remark on this, or perhaps some member of your department can do so.

The Chairman: Mr. Williams.

Mr. Williams: There is no question that we deserve comments on, I will say, the sloppiness of the press release. It was incorrect regarding the kind of a building it was and it was done on the basis of giving a size of the net building against the total cost of the project. As you have indicated, the project did include the paved driveway and a paved parking area, plus an additional gravel area, so that it gave a completely distorted picture of the cost. In addition to that, the customs people, when they put in their requirements for the building, drew attention to the fact that there had been built on the U.S. side, as I recall, a new facility which was of a particularly good design and they wanted something comparable on the Canadian side. This is what they were looking for in terms of image and it was approved on the basis of that.

I cannot recall the actual costs of the building. I think they were in the order of \$40 a square foot, not the total thing as costed out. You were comparing them to a frame building whereas this was as I recall a steel frame. I think it was a steel frame. Yes, metal clad.

Mr. Brisco: It was described as a wood frame.

Mr. Williams: Yes, it was. It was in error, and it did have the canopy. There are no skylights in the building. The skylights are in the canopy comparable to the U.S. side. It was requested that way by the customs people for their facility. It is an air-conditioned building. It does have public washrooms. As is required in that location, it has a sanitary disposal field and unit. Why the well was requested inside I am not sure, but it was corrected and not put inside. The well was put outside.

Mr. Brisco: Right beside the sanitary field.

Mr. Williams: I think you mentioned you were giving us a mild spanking. I may say that it also triggered off a circular on the dealing with press releases which went to all regions in the department, and Mr. Ellis' example of poorly defining a building will create the same kind of reaction.

Mr. Brisco: You are satisfied with the rationalization of the cost of this structure.

Mr. Williams: Yes. We put it out to tender. Again, we had more than one—I forget, I am not sure—about four or five bids that were bracketing the estimate as I recall. I am saying this from memory; I cannot say what they were in the estimate; but we did have four or five competitive bids and we felt that the price they had specified was the best price we could get.

En tous cas, il faut apparemment plusieurs lucarnes dans l'édifice, et il vous faut dépenser un certain montant pour la climatisation, étant donné que la température peut monter jusqu'à 90°, ou bien vous vous attendez à ce que vos douaniers suent beaucoup. La température en hiver est très basse, étant donné que le barrage de la Waneta entraîne des courants d'air froid. Vous aurez des dépenses additionnelles pour chauffer cette installation.

Pouvez-vous me donner vos commentaires, ou un de vos représentants peut-il le faire?

Le président: Monsieur Williams.

M. Williams: Nous sommes sans doute coupables du mauvais travail fait sur le communiqué il n'était pas précis pour ce qui était de l'édifice même, et on a comparé la grandeur de l'édifice au coût total du projet. Comme vous l'avez mentionné, le projet comprenait une chaussée revêtue et un terrain de stationnement, et une surface de gravier, et le communiqué a donné une mauvaise idée des coûts. De plus, lorsque les douaniers ont donné leurs exigences, ils nous ont fait remarquer que les Américains venaient de construire une installation qui était vraiment belle, et qu'ils voulaient une installation comparable du côté canadien. C'est ce qu'ils voulaient, et c'est pourquoi nous l'avons approuvée.

Je ne puis pas me souvenir du coût véritable de l'édifice, je crois qu'il s'agissait de \$40 le pied carré, mais non pas un coût général. Vous compariez les coûts à ceux d'un édifice de bois, mais si je me souviens bien, il s'agissait d'une charpente d'acier, oui, elle était en effet revêtue de métal.

M. Brisco: On l'a décrite comme étant bâtie en bois.

M. Williams: Oui, en effet. C'était une erreur, et elle avait de plus un baldaquin. Il n'y a pas de lucarnes faitières dans l'édifice, elles sont dans le baldaquin, comme c'est le cas aux États-Unis. C'est ce qu'avaient demandé les douaniers pour leur installation. Il s'agit d'un édifice climatisé, et il contient des toilettes publiques. Comme on l'exigeait dans cette région, cet édifice dispose d'un champ et d'un système d'égout. Je ne sais pas pourquoi on a demandé que les puits soit à l'intérieur, mais on l'a installé à l'extérieur.

M. Brisco: Tout contre le champ d'égouttement.

M. Williams: Vous aviez bien dit que vous alliez nous donner une légère râclée. Il me faut ajouter qu'on a publié une circulaire portant sur les communiqués de presse qu'on a distribuée à toutes les régions du ministère, et on obtiendra la même réaction par suite de l'exemple donné par M. Ellis d'un mauvaise définition d'un édifice.

M. Brisco: La rationalisation du coût de cet édifice vous a satisfaits.

M. Williams: Oui. Nous en avons plus d'une mais j'oublie précisément, quatre ou cinq offres qui représentent environ le même montant, si je me souviens bien. Je cite de mémoire, mais je peux pas dire quels étaient les chiffres du budget. Nous avions reçu quatre ou cinq soumissions et nous avons trouvé leur prix le meilleur que nous puissions obtenir.

[Text]

Mr. Brisco: Okay.

• 1655

Finally, to continue along the same line, you stated that this building was constructed for the purpose of a compatible design with that on the American side, and I can understand that reasoning. At the same time, a quarter of a million dollars or a sum closely approaching that, is a large expenditure; and I rather suspect that there must be other reasons for the construction of this Customs facility at Waneta in what has been in the past a relatively isolated area, an area that is open from nine till five; whereas Paterson Customs—at least during Expo 67—was a 24-hour operation or very close to it.

There must be other reasons that have occasioned your department to make this decision—for reasons of a change in traffic flow, perhaps, or some other reason, like an increase in the economy in that area, may be? Are there other considerations?

Mr. Williams: Well, the actual requirements and the forecast of volumes or a change in volume—that part would all be analysed and given to us by Customs.

Mr. Brisco: Right.

Mr. Williams: They would direct us and say what they wanted in terms of the number of officers they would have working there and the number of spaces—the amount of public space they would want, the amount of parking space—and they would dictate that to us; and we would be the delivery system. That is their business and so, we accept that, of course.

Mr. Brisco: One more short question.

The Chairman: One more question, then. It is a minute to five.

Mr. Brisco: All right.

Does your department have a policy, or have they considered developing a policy—I do not think they have a policy, otherwise it would have been previously demonstrated—of consulting, or at least informing, the member of Parliament from the riding of Public Works' projects that they have under consideration?

You know, this whole exercise with reference to the Waneta Customs, the embarrassment that it may have occasioned to some people, could have been prevented had I been informed of this project prior to the type of press release that was let out; and I think that courtesy would prevail if the confidence of the member were taken into account. We do not all run off in fifty different directions and prattle about proposals that are coming into our riding. If we are asked to keep a confidence, I am sure that the vast majority of members are quite capable of keeping this confidence, and I think it is something that might well be considered by the Department of Public Works.

Mr. MacDonald: We would be quite happy to. We do respond, quite frankly, whenever we get a request for information. I think members will agree that any time they have asked us what is going on or what might go on, we have always been more than happy to tell them.

[Interpretation]

M. Brisco: Très bien.

Pour continuer dans la même veine, vous avez dit que le modèle de l'édifice construit devait être compatible à celui du côté américain; je comprends cela. Mais il me semble quand même qu'une somme d'un quart de million de dollars représente des dépenses assez élevées. Je soupçonne qu'il doit y avoir d'autres raisons à la construction de cet édifice des douanes à Waneta, dans une région qui, par le passé, était relativement isolée; un poste de douane qui n'est ouvert que de neuf heures à cinq heures. Paterson, par exemple, était ouvert, pendant l'Expo du moins, vingt-quatre heures par jour.

D'autres raisons ont certainement poussé votre Ministère à prendre cette décision, peut-être un changement de volume du trafic, une augmentation de l'économie dans cette région. Y a-t-il d'autres raisons?

M. Williams: Eh bien, les exigences courantes et les prévisions de volume, ou de changement de volume de trafic, font toujours l'objet d'une analyse qui nous est remise par les douanes.

M. Brisco: Très bien.

M. Williams: Ils nous disent ce dont ils ont besoin, par exemple le nombre d'agents qui doivent travailler dans ce poste de douane, l'espace dont ils ont besoin, l'espace public nécessaire, l'importance du stationnement. Tout cela nous est remis et c'est nous qui décidons en définitive. Ils ont une partie du travail à faire, et cela nous l'acceptons.

M. Brisco: Une courte question.

Le président: Ce sera votre dernière question, il est cinq heures moins cinq.

M. Brisco: Très bien.

Votre Ministère a-t-il une politique, a-t-il songé à mettre au point une politique; je ne crois pas qu'il en ait une, autrement nous nous en serions rendus compte, qui l'amènerait à consulter ou du moins à informer les députés du Parlement de la circonscription pour laquelle le ministère des Travaux publics étudie certains projets?

Je songe par exemple aux douanes de Waneta et à l'embarrasement qu'a causé ce projet à plusieurs personnes. On aurait pu empêché cela si j'avais été informé du projet avant que le communiqué soit publié. Si on avait confiance aux députés, le courtoisie régnerait. Il est évident que nous ne nous promenons pas partout dans notre comté pour discuter des différents projets à l'étude dans notre circonscription. Si on nous demande d'être discrets, je suis certain que la majorité des députés se montreront dignes de la confiance placée en eux et le ministère des Travaux publics pourrait y songer.

M. MacDonald: Nous serons très heureux de le faire. Nous répondons en toute franchise, lorsqu'on nous pose des renseignements. Vous serez sûrement d'accord, chaque fois que vous nous avez demandé quelque chose sur ce qui se passait, nous avons toujours été très heureux de vous répondre.

[Texte]

The institution of a formal system over the whole country with respect to a program the size of ours, you will accept, is another layer of administrative machinery; but I will happy to take it up with the Minister.

Mr. Brisco: Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. MacDonald. Thank you, Mr. Brisco.

It being 5 o'clock, we will adjourn untill March 13 at 9:30 a.m. I wish to take this opportunity to thank Dr. Railton for the coffee and to thank the officials of the Department of Public Works.

[Interprétation]

La création d'un système pour le pays tout entier concernant un programme de cette importance, vous l'admettez, suppose un autre palier dans la machine administrative. Mais nous serons heureux d'en discuter avec le Ministre.

M. Brisco: Je vous remercie.

Le président: Je vous remercie, monsieur MacDonald. Merci, monsieur Brisco.

Il est 17 h 00 et nous ajournons jusqu'au 13 mars à 9 h 30 du matin. J'aimerais saisir l'occasion pour remercier M. Railton de nous avoir payé le café. Je remercie les hauts fonctionnaires du ministère des Travaux publics.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 10

Thursday, March 13, 1975

Chairman: Mr. Denis Ethier

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 10

Le jeudi 13 mars 1975

Président: M. Denis Ethier

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

National Resources and Public Works

Ressources nationales et des Travaux publics

RESPECTING:

Supplementary Estimates (D) 1974-75,
under ENERGY, MINES
AND RESOURCES

CONCERNANT:

Budget supplémentaire (D) de 1974-1975,
sous la rubrique ÉNERGIE, MINES
ET RESSOURCES

APPEARING:

The Hon. Donald S. Macdonald,
Minister of Energy, Mines and
Resources

COMPARAÎT:

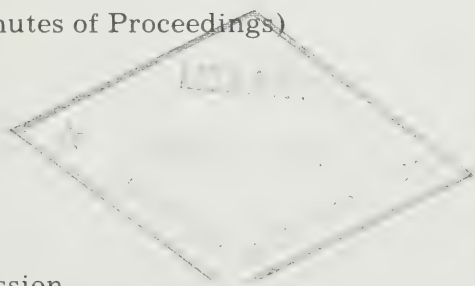
L'hon. Donald S. Macdonald
Ministre de l'Énergie, des Mines
et des Ressources

WITNESSES:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOINS:

(Voir les procès-verbaux)



First Session

Thirtieth Parliament, 1974-75

Première session de la

trentième législature, 1974-1975

STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Denis Ethier

Vice-Chairman: Mr. J.-J. Blais

Messrs.

Abbott	Ellis
Brisco	Elzinga
Caouette (<i>Villeneuve</i>)	Foster
Douglas (<i>Nanaimo-</i>	Gendron
<i>Cowichan-The Islands</i>)	Gillies

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Denis Ethier

Vice-président: M. J.-J. Blais

Messieurs

Goodale	McKenzie
Johnston	McRae
Maine	Milne
Malone	Railton—(20).
Martin	

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

G. A. Birch

Clerk of the Committee

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, MARCH 13, 1975

(14)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 9:45 o'clock a.m. this day, the Chair-man, Mr. Ethier, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Abbott, Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), Ethier, Foster, Gendron, Martin, McKenzie, McRae and Railton.

Appearing: The Hon. Donald S. Macdonald, Minister of Energy, Mines and Resources.

Witnesses: From Eldorado Nuclear Limited: Mr. Nicholas Ediger, President. From the Department of Energy, Mines and Resources: Mr. J. T. Lyon, Senior Legal Advisor. From National Energy Board: Mr. James Buchholtz, Chief of Engineering Branch.

The Committee proceeded to consider its Order of Reference dated Monday, March 3, 1975, relating to the Supplementary Estimates (D) 1974-75, under ENERGY, MINES AND RESOURCES. (See *Minutes of Proceedings and Evidence*, March 4, 1975, Issue No. 6)

On Vote 47d, relating to the ELDORADO NUCLEAR LIMITED,

The witness made a statement.

On Vote 5d, relating to MINERAL AND ENERGY RESOURCES,

The Minister made a statement.

*Ordered,—*That the documents entitled—Total Project Capital Cost Summary; Syncrude Project Contracts; Syncrude Project Commitments—submitted by the Minister of Energy, Mines and Resources be printed as Appendices to this day's Minutes of Proceedings and Evidence. (See *Appendices NR-12, NR-13 and NR-14*)

The Minister and the witnesses answered questions.

At 11:02 o'clock a.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 13 MARS 1975

(14)

[Traduction]

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 9 h 45, sous la présidence de M. Ethier (président).

Membres du Comité présents: MM. Abbott, Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles), Ethier, Foster, Gendron, Martin, McKenzie, McRae et Railton.

Comparait: L'honorable Donald S. Macdonald, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Témoins: De l'Eldorado Nucléaire, Limitée: M. Nicholas Ediger, président. Du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources: M. J. T. Lyon, premier conseiller juridique. De l'Office national de l'énergie: M. James Buchholtz, chef de la Direction du génie.

Le Comité entreprend l'étude de son ordre de renvoi du lundi 3 mars 1975 portant sur le Budget supplémentaire (D) 1974-1975, sous la rubrique ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES. (Voir *procès-verbal et témoignages* du 4 mars 1975, fascicule n° 6)

Crédit 47d ayant trait à la Eldorado Nucléaire, Limitée—

Le témoin fait une déclaration.

Crédit 5d ayant trait aux Minéraux et ressources énergétiques—

Le ministre fait une déclaration.

*Il est ordonné,—*Que les documents intitulés—Valeur totale du projet; Projet Syncrude—Contrats; Projet Syncrude—Participations—présentés par le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources soient joints aux procès-verbaux et témoignages de ce jour. (Voir *appendices NR-12, NR-13 et NR-14*)

Le ministre et les témoins répondent aux questions.

A 11 h 02, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

G. A. Birch

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Thursday, March 13, 1975.

• 0944

[Text]

The Chairman: Gentlemen, we have no quorum but according to the rules of our Committee we can hear witnesses, question witnesses and hear evidence. The Minister, as it was told to us by Mr. Foster, is delayed. Perhaps, then, we could start with Mr. Ediger from Eldorado Nuclear limited. Do you have a statement, Mr. Ediger?

Mr. Nicholas Ediger (President, Eldorado Nuclear Limited): A brief word of explanation, Mr. Chairman. We received authority on May 15, 1974 to spend money in exploring for uranium. The authorization from Treasury Board is in the amount of \$2.7 million under contingency Vote 5. We are now asking for \$1.7 million which was actually spent in calendar year 1974 and estimated up to March 31, 1975 for the exploration programs carried out under this grant.

This involves an extensive program in Northern Saskatchewan in what we refer to as our backyard; in other words, the area surrounding the Beaver Lodge operations where we have a mine at the present time and a mill.

It also involves our joint venture with the James Bay Corporation, Seru Canada Limited, in Quebec and other joint ventures in Canada.

The Chairman: Thank you, Mr. Ediger.

Are there any questions concerning Vote 47d? Now that the Minister is here, we could perhaps go to Vote 5d.

ENERGY, MINES AND RESOURCES

A Department—Mineral and Energy Resources Program

Budgetary

Vote 5d—Mineral and Energy Resources—\$1

The Chairman: I understand the Minister has a short statement to make. Mr. Minister.

Hon. Donald S. Macdonald (Minister of Energy, Mines and Resources): Yes. I think there are copies of this available for members of the Committee since there are some rather complicated figures.

Mr. J. T. Lyon (Senior Legal Adviser, Energy, Mines and Resources): There is one typographical error.

Mr. Macdonald (Rosedale): Do you want to indicate it?

Mr. Lyon: Page 4, 33.3.

Mr. Macdonald (Rosedale): This document, as you will see by a quick look at it, starts to deal with some of the questions that were raised concerning the Canadian content of the contract and to give some of the background to the project. As I point out, there has been a concerted effort in government negotiations with the participants to the Syncrude project to assure a maximization of economic benefit for Canadians. The Alberta government, in its original arrangements for the Syncrude project, specifically directed the participant companies to give preference to Canadian content in an agreement signed by the partners on September 14, 1973. The agreement noted that approval of the Syncrude project was subject to certain conditions, including an undertaking by the participants, wherever practical and reasonable, to use the engineering services of firms or companies whose personnel are residents of Alber-

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le jeudi 13 mars 1975

[Interpretation]

Le président: Messieurs, nous n'avons pas de quorum, mais selon les règlements de notre comité nous pouvons entendre les témoignages et poser des questions aux témoins. Comme M. Foster nous l'a dit, le ministre est retardé. Nous pourrions peut-être commencer avec M. Ediger de l'Eldorado Nucléaire limitée. Est-ce que vous avez une déclaration à faire, monsieur Ediger?

M. Nicholas Ediger (Président, Eldorado Nucléaire limitée): Un simple mot d'explication, monsieur le président. Le 15 mai 1974, nous avons été autorisés à consacrer un budget à la prospection de l'uranium. Le Conseil du Trésor nous a autorisés à prélever un montant de 2.7 millions de dollars sur le crédit 5. Nous demandons maintenant 1.7 million de dollars couvrant les dépenses encourues pendant l'année civile 1974 et les prévisions jusqu'au 31 mars 1975 pour les programmes de prospection entrepris en vertu de cette subvention.

Il s'agit d'un programme extensif dans le nord de la Saskatchewan, c'est-à-dire dans la région aux alentours de Beaver Lodge où nous avons déjà une mine et une usine.

Cela couvre également notre entreprise commune avec la société de la Baie James, Seru Canada Limitée, au Québec et d'autres entreprises au Canada.

Le président: Je vous remercie, monsieur Ediger.

Avez-vous des questions à poser au sujet du crédit 47d? Maintenant que le ministre est ici nous pourrions peut-être revenir au crédit 5d.

ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

A—Ministère—Programme des minéraux et des ressources énergétiques

Budgétaire

Crédit 5d—Minéraux et ressources énergétiques—\$1

Le président: Le ministre a une petite déclaration à nous faire. Monsieur le ministre.

L'hon. Donald S. Macdonald (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Oui. Des exemplaires sont à la disposition des membres du Comité, ce document comprenant des chiffres relativement compliqués.

M. J. T. Lyon (conseiller juridique, Énergie, Mines et Ressources): Il y a une erreur typographique.

M. Macdonald (Rosedale): Voudriez-vous l'indiquer?

M. Lyon: A la page 4, il faut lire 33.3.

M. Macdonald (Rosedale): Ce document, comme vous pouvez le voir en le parcourant rapidement, traite de certaines des questions qui ont été posées relativement au contenu canadien du contrat et donne certains renseignements d'ordre général sur le projet lui-même. Lors des négociations, le gouvernement et les participants au projet Syncrude se sont efforcés d'assurer un maximum de bénéfices économiques pour les Canadiens. Le gouvernement de l'Alberta dans ses accords originaux portant sur le projet Syncrude a insisté auprès des participants pour qu'ils donnent la préférence au contenu canadien dans le cadre d'un accord signé par les partenaires le 14 septembre 1973. Selon cet accord, l'approbation du projet Syncrude était soumise à certaines conditions, y compris l'engagement des participants, chaque fois que cela serait pratique et raisonnable, de faire appel aux services de génie de

[Texte]

ta; to use construction firms owned by residents of Alberta; to purchase equipment and supplies manufactured in Alberta, and to employ residents of Alberta. A report with respect to these items is to be submitted to the Government of Alberta at least once every three months.

The negotiations between the participants, the continuing participants, and the federal, Alberta and Ontario governments, have not yet been concluded. However, it is the intention of the federal government to endorse strongly the provisions which will ensure the utilization of Canadian labour, equipment and materials wherever feasible. In doing so, every effort will be made to promote the development of Canadian technical and engineering skills which could form an integral part of future tar sands projects.

I should perhaps make it clear, as I suggested indeed the other day, that the sources of information open to us are not as complete as they will be when we do become full participants in the project and therefore have full access as of right to all the contracts involved. My department has nevertheless made a thorough assessment of the information contained in all of the reports made available to me by the Government of Alberta, which include the Hu Harries, Foster, Price Waterhouse and Loram reports. In addition, my officials have examined the original estimates made by Syncrude Canada Limited and by Canadian Bechtel Limited and have had numerous conversations with senior officers responsible for project management and related procurements, both over the past several weeks and again since the last meeting of the Committee.

I understand that it is a requirement of Syncrude Canada Limited that all procurement contracts proposed by Canadian Bechtel Ltd. be submitted to Syncrude's Procurement Management for review and approval before they are finalized. During that review, Syncrude applies the Canadian procurement policy to which I referred in my opening remarks. As a new participant, the government to a large extent inherits the arrangements made in the past. But I should add that it is the intention of the government that Canada will be an active and not merely a formal participant in the project. It will, of course, be one of our prime concerns and our direct continuing role in the company to ensure that the benefits of all Canadians are promoted to the fullest extent.

An economic impact study which was undertaken by Hu Harries and Associates Ltd. on behalf of the Province of Alberta evaluated the content of the total Syncrude project, including the mining, extraction and refining facilities, the utility plant and the necessary pipeline distribution network. The estimated total capital cost, including \$59.7 million for working capital, was \$2,417 million. The Syncrude Canada Limited portion of these capital costs is projected to be \$2,048 million, with the balance being related to the utility plant and the tar sands pipeline. Table I summarizes the total capital investment for the engineering, procurement and construction of the total project and indicates those portions to be spent in Alberta, Canada or elsewhere.

Perhaps, Mr. Chairman, the Committee would agree that at this point Table I might be made part of the record.

[Interprétation]

firmes ou de sociétés dont le personnel réside en Alberta; de faire appel à des sociétés de construction appartenant à des résidents de l'Alberta; d'acheter de l'équipement et des fournitures fabriqués en Alberta et d'employer les résidents de l'Alberta. Un rapport à cet égard doit être soumis au gouvernement de l'Alberta au moins une fois tous les trois mois.

Les négociations entre les participants, les participants permanents, le fédéral, l'Alberta et l'Ontario ne sont pas encore terminées. Il n'en reste pas moins que le gouvernement fédéral souscrit totalement à ces dispositions qui assureront une utilisation de la main-d'œuvre, de l'équipement et des matériaux canadiens chaque fois que cela sera possible. Ce faisant, tous les efforts seront faits pour promouvoir le développement de la technologie et du génie canadiens qu'on pourra intégrer aux futurs projets d'exploitation des sables bitumineux.

Comme je l'ai dit l'autre jour, il ne faut pas oublier que nous sources de renseignements ne sont pas aussi complètes qu'elles le seront lorsque nous deviendrons participants à part entière au projet et par conséquent aurons plein accès de droit au contenu de tous les contrats. Néanmoins, mon ministère a passé en revue tous les renseignements contenus dans les rapports qui nous ont été transmis par le gouvernement de l'Alberta, à savoir les rapports Hu Harries, Foster, Price Waterhouse et Loram. De plus, mes fonctionnaires ont étudié les devis de Syncrude Canada Limitée et de *Canadian Bechtel Limited* et ont eu de nombreuses conversations avec les principaux responsables de la gestion du projet et des achats connexes, au cours des dernières semaines et depuis la dernière réunion du Comité.

Syncrude Canada Limitée a exigé que tous les contrats d'achat proposés par *Canadian Bechtel Ltd.* soient soumis pour étude et pour approbation avant qu'ils ne soient conclus au comité de gestion des achats de Syncrude. C'est durant cette phase que Syncrude applique la politique d'achat de produits canadiens dont j'ai parlé dans mes remarques préliminaires. Comme nouveau participant, le gouvernement dans une large mesure hérite des accords conclus dans le passé. J'ajouterais cependant que le gouvernement du Canada a l'intention de participer d'une manière active et non pas simplement pour la forme au projet. Bien entendu, une de nos principales fonctions et notre rôle permanent dans la compagnie sera de nous assurer de la plus grande part possible de bénéfices pour tous les Canadiens.

Une étude d'incidence économique entreprise par *Hu Harries and Associates Ltd.* au nom de la province de l'Alberta a évalué le contenu total du projet Syncrude, y compris l'exploitation minière, les installations d'extraction et de raffinage, l'usine de service et le réseau de distribution par pipe-line nécessaire. Selon les estimations de cette firme, le coût en capital total était de 2,417 millions de dollars y compris 59.7 millions de dollars en capital d'exploitation. Il est prévu que la partie assumée par Syncrude Canada Limitée sera de 2,048 millions, le solde allant à l'usine de service et au pipe-line de sables bitumineux. Le tableau donne un résumé de l'investissement total pour l'ingénierie, les achats et la construction pour le projet total et indique ce qui sera dépensé en Alberta, au Canada ou ailleurs.

Monsieur le président, le Comité voudra peut-être que l'on annexe à cet endroit des délibérations le tableau 1.

[Text]

The Chairman: Is that agreed?

• 0950

Agreed to.

Mr. Macdonald (Rosedale): The figures from Table I indicate that 85 per cent of the total investment would be spent in Canada, which is "much above the normal for the typical Western Canadian industrial project". That is a Hu Harries and Associates Ltd. report?

The analysis by Hu Harries and Associates Ltd. of the total capital expenditures emphasizes that approximately 50 per cent of project costs will relate to the labour components and these costs will be highly Canadian oriented. At the end of 1974 there were 2,421 persons employed on Syncrude construction of whom 95 per cent were from Canada.

It is estimated that the construction phase will require—and here there is a change in the text—33.3 million man-hours of work, including 3.5 million man-hours for engineering design and procurement activities related to the project. In the peak construction years there are expected to be some labour shortages, particularly in the category of skilled trades which would have to be satisfied from outside Canada. When the construction phase labour requirement reaches its highest level in 1977, 5,515 people will be employed, which would amount to 7 per cent of the Alberta construction force.

Moving on to the Syncrude commitments as of the year end, the Syncrude project had to December 31, 1974 entered into some 98 contractual commitments of \$1 million or more related to the project totalling \$418 million. Of these original commitments, 74 were with companies domiciled in Canada. Appendix "A", which I would ask also to be made an annex to today's proceedings, lists the corporations to which these commitments have been made. Total dollar volume of \$264 million is expected to be spent in Canada, equalling a domestic content of approximately 65 per cent. These commitments include contracts for draglines from two American firms, and an order for bucket wheel reclaimer systems from a German manufacturer. The latter purchase, which could not be filled in Canada, includes a provision to use steel from a Western Canadian plant which will result in approximately \$10 million of the \$34 million commitment being of direct Canadian benefit. This feature of including Canadian participation even where orders must be made through foreign corporations, enhances the economic benefits to Canadians.

As I indicated—I interpolate here—many of the front-end orders, as Mr. Scrim indicated to us, the long-range orders for major pieces of equipment, were among the early commitments made by the project as opposed to subsequent ones where there was not as much concern about getting in line for availability.

Table II, which I would also ask to be made a part of the proceedings, breaks down the \$418 million commitment into Canadian, American and other foreign components as currently forecast by Syncrude. It should be noted that these contracts include orders for heavy capital equipment which must be placed at an early date to ensure availability. Such equipment is predominantly manufactured outside Canada which may result in a bias towards the foreign content noted above. It would not be reasonable to expect that Canadian industry could provide all the materials and services necessary to a project of this magni-

[Interpretation]

Le président: D'accord?

D'accord.

M. Macdonald (Rosedale): Les chiffres du tableau I montrent que 85 p. 100 de l'investissement total se fera au Canada ce qui est «très au-dessus de la norme pour un projet industriel-type dans l'Ouest du Canada». Ceci est entre guillemets. C'est ce qui figure dans le rapport de Hu Harries and Associates Ltd?

L'analyse des dépenses totales faite par Hu Harries and Associates Limited fait ressortir qu'environ 50 p. 100 des dépenses du projet seront consacrées à la main-d'œuvre et que ces dépenses seront avant tout canadiennes. A la fin de 1974, 2,421 personnes étaient employées sur le chantier de la Syncrude dont 95 p. 100 étaient canadiennes.

Selon les estimations, la construction nécessitera, et ici il y a un changement dans le texte, 33.3 millions d'heures-homme, y compris 3.5 millions d'heures consacrées aux activités de dessin et d'achat se rapportant au projet. On s'attend qu'il y ait une pénurie de main-d'œuvre pendant ces années de construction intensives en particulier au niveau des ouvriers qualifiés et il faudra faire appel à une aide extérieure au Canada. Au niveau maximum de la période de construction en 1977, 5,515 personnes seront employées, ce qui correspondrait à 7 p. 100 de la main-d'œuvre de la construction de l'Alberta.

Passons maintenant aux engagements de la Syncrude au 31 décembre 1974, 98 engagements contractuels de \$1 million ou plus ont été signés relativement au projet représentant un total de \$418 millions. Soixante-quatorze de ces engagements ont été conclus avec les compagnies domiciliées au Canada. A l'appendice «A», que j'aimerais également qu'on annexe aux délibérations d'aujourd'hui, se trouve la liste des sociétés concernées par ces engagements. On s'attend que \$264 millions soient dépensés au Canada, correspondant à un contenu intérieur d'environ 65 p. 100. Ces engagements comprennent des contrats pour les opérations de dragage avec 2 firmes américaines, et une commande de système de récupération à roues d'un fabricant allemand. Ce dernier achat, qui ne pourra pas se faire au Canada, contient l'obligation d'utiliser l'acier d'une usine de l'Ouest du Canada ce qui entraînera un bénéfice canadien direct d'environ \$10 millions sur les \$34 millions de l'engagement. Cette inclusion de la participation canadienne, même lorsque les commandes doivent se faire auprès de sociétés étrangères, assure un bénéfice économique aux Canadiens.

Comme je l'ai indiqué, ceci entre parenthèses, comme M. Scrim nous l'a indiqué, beaucoup des commandes à long terme pour de l'équipement lourd figuraient dans les premiers engagements du projet alors que par la suite on ne s'est pas beaucoup préoccupé de la disponibilité.

Le Tableau II que j'aimerais également voir annexé aux délibérations, nous donne le détail sur les \$418 millions d'engagements et indique ce qui est canadien, américain ou autre selon les prévisions actuelles de la Syncrude. Il est à remarquer que ces contrats comprennent des commandes de matériel lourd qui doivent être faites longtemps à l'avance pour s'assurer de leurs disponibilité. Ces équipements sont le plus souvent fabriqués à l'extérieur du Canada, ce qui peut entraîner un déséquilibre dans le contenu étranger noté plus haut. Il ne serait pas raisonnable d'escompter que l'industrie canadienne puisse fournir

[Texte]

tude. It is perfectly normal for any country, even the industrial giants, engaging in a capital-intensive project of the scale of Syncrude, to have to place a greater or lesser amount of the procurement content beyond its own shores.

I wish to emphasize that even at the engineering and technical support level, the utilization of the Canadian experience is being stressed. On both a manpower and a cost basis, the majority of the effort is being undertaken in Canada by Canadians.

In summary then, the experience to date and the forecast for future expenditures indicate that the Syncrude project's direct contribution to economic benefit for Canadians should be in the range of 75 per cent to 85 per cent. This degree of content appears to be particularly significant giving recognition to the necessity of foreign procurement for large capital purchases, the labour strains in the peak construction years, and the development stage of the technical and engineering skills applicable to the production of bituminous oil sands. The analysis by EMR officials has focused on the direct benefits of the capital investment related to the Syncrude complex. The beneficial impact of the project will be compounded by the indirect and induced benefits which will tend to be largely Canadian during the operational phase of the project.

Could the tables and the appendix, Mr. Chairman, be made part of today's proceedings?

The Chairman: Is it agreed by the members that Table 2 and Appendix A be appended to today's Proceedings?

Some hon. Members: Agreed.

• 0955

The Chairman: Thank you, Mr. Minister.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Will the Minister be answering questions arising out of this?

The Chairman: I presume he could. The first questioner will be Mr. McKenzie.

Mr. McRae: On a point of order, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. McRae on a point of order.

Mr. McRae: Are deliberations going to be on Syncrude again this morning? When are we going to get to the oil pipe lines? Are we going to do this?

The Chairman: We are also on the pipe lines. We are on Vote 5d, but according to the statement of the Minister you can also question on Syncrude.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): On the point of order, Mr. Chairman, I thought we had finished with Syncrude, but we went back to it so the Minister could make a statement. I do not want to continue on Syncrude, I just want to ask one or two questions arising out of this statement.

[Interprétation]

tous les équipements et services nécessaires à un projet de cette ampleur. Il est parfaitement normal qu'un pays, même s'il s'agit d'un géant industriel, se lançant dans un projet aussi important que celui de la Syncrude, ait à faire appel pour ses achats dans une plus ou moins grande mesure à une aide extérieure.

Je veux insister sur le fait que même au niveau du génie et du soutien technique, on met l'accent sur l'utilisation de l'expérience canadienne. Pour ce qui est de la main-d'œuvre et des frais, c'est au Canada et aux Canadiens que revient la plus grande partie de l'effort.

Pour résumer, l'expérience jusqu'à aujourd'hui et les prévisions pour les dépenses futures montrent que la contribution directe du projet Syncrude aux intérêts économiques du Canada devrait tourner aux alentours de 75 p. 100 à 85 p. 100. Ce degré de contenu semble être particulièrement significatif si on reconnaît la nécessité d'achats à l'étranger pour le matériel lourd, les difficultés de main-d'œuvre pendant les années de construction intensives, et le stade de développement de la technologie et du génie dans le domaine de la production de sables bitumineux. Les fonctionnaires du ministère ont concentré leur analyse sur les bénéfices directs de l'investissement en capital relatif au complexe Syncrude. Les bénéfices du projet seront la somme de bénéfices indirects et dérivés qui auront tendance à être largement canadiens pendant la phase opérationnelle du projet.

Pourrait-on annexer les tableaux et les appendices au compte rendu de la séance d'aujourd'hui, monsieur le président?

Le président: Les députés sont-ils d'accord pour qu'on annexe à notre compte rendu d'aujourd'hui le tableau II et l'appendice A?

Des voix: D'accord.

Le président: Je vous remercie, monsieur le ministre.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Le ministre est-il prêt à répondre à des questions découlant de ce document?

Le président: Je le suppose. Le premier est M. McKenzie.

M. McRae: Un rappel au Règlement, monsieur le président.

Le président: Monsieur McRae au sujet d'un rappel au Règlement.

M. McRae: Nos délibérations vont-elles être de nouveau consacrées à Syncrude ce matin? Quand allons-nous passer aux oléoducs? Allons-nous faire cela?

Le président: Notre sujet de discussion porte également sur les pipelines. Il s'agit du crédit 5d, mais conformément à la déclaration du ministre vous pouvez également poser des questions sur Syncrude.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Un rappel au Règlement, monsieur le président. Je croyais que nous en avions terminé avec Syncrude, mais nous y sommes revenus afin que le ministre puisse faire une déclaration. Je ne veux pas poursuivre avec Syncrude, je veux simplement poser une ou deux questions relatives à cette déclaration.

[Text]

Mr. Macdonald (Rosedale): I think it would be useful, if we can elaborate, to by all means do so.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): But there may be others. Go ahead.

Mr. McKenzie: You go ahead, Mr. Douglas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): At the top of page 3 the minister said:

... all procurement contracts proposed by Canadian Bechtel Ltd. be submitted to Syncrude's Procurement Management for review and approval before they are finalized.

Will the government have any representative on such a procurement management review board?

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes, I am advised the government will be represented on that board when we become a partner, as well as Alberta and Ontario. So, the three new participants will participate in that group as well.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Very good. It may be too early, but sometimes, in view of the fact that a Canadian company is paying taxes in Canada to provincial governments, and perhaps in some instances the federal government may do the same, there is a tolerance—5 per cent, or some such percentage—in favour of the Canadian firm. Has any such formula been worked out?

Mr. Ediger: As I understand it, Mr. Douglas, there is no such formula. However, the contracts are not necessarily let to the lowest bidder. In other words, when a piece of equipment is ordered bids are sent out to a number of firms—five, ten, however many are able to supply it—and when the bids are reviewed and the successful bidder selected a number of considerations, of course, are taken into account—Canadian content, the track record of the supplier, the quality, the performance guarantees—in addition to the price. So, with respect to the tolerance, no specific formula is to be applied, but it would certainly be the intention of the procurement committee to favour a Canadian supplier if he was competitive in respect to price and quality.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): But in a large contract a few thousand dollars would not necessarily prevent the Canadian company from getting the contract?

Mr. Ediger: No. I think the emphasis would be on quality, performance and Canadian content, as much as it would be on price.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Is there a restricted list of firms that may bid on these contracts, is it wide open, or does the Bechtel company perform a screening process in deciding who may make bids on contracts?

Mr. Ediger: Bechtel is the procurement agent and it is their responsibility to send bid requests to all people who are qualified to bid for that piece of equipment.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): They decide who is qualified to bid?

[Interpretation]

M. Macdonald (Rosedale): Je pense qu'il serait utile d'approfondir la question, faites-le je vous prie.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Mais les autres le peuvent aussi. Allez-y.

M. McKenzie: Allez-y, monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): En haut de la page 3 le ministre dit:

... que tous les contrats d'achats proposés par Canadian Bechtel Ltd. soient soumis pour étude et approbation avant qu'ils ne soient conclus au Comité de gestion des achats de Syncrude.

Le gouvernement sera-t-il représenté au sein de ce comité?

M. Macdonald (Rosedale): Oui, on me dit que le gouvernement sera représenté au sein de ce comité le jour où nous serons un partenaire à part entière tout comme l'Alberta et l'Ontario. Par conséquent, les trois nouveaux participants feront également parties de ce groupe.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Très bien. Il est peut-être un peu trop tôt, mais parfois, étant donné qu'une société canadienne verse des impôts au Canada aux gouvernements provinciaux, et peut-être dans certains cas le gouvernement fédéral peut faire la même chose, il y a une tolérance—5 p. 100, quelque chose de cet ordre—en faveur de la firme canadienne. A-t-on pensé à une formule de ce genre?

M. Ediger: A ma connaissance, monsieur Douglas, il n'y a pas de telle formule. Toutefois, les contrats ne sont pas nécessairement offerts à la firme qui a fait l'offre la plus basse. En d'autres termes, lorsqu'on commande de l'équipement un appel d'offres est fait auprès d'un certain nombre de firmes—5, 10, à toutes celles qui sont susceptibles de le fournir—et lorsque les offres sont étudiées, et le candidat heureux choisi, on tient compte bien entendu d'un certain nombre de considérations—du contenu canadien, du bilan du fournisseur, de la qualité, des garanties—en plus de la considération de prix. Par conséquent, pour ce qui est de la tolérance, aucune formule précise n'est appliquée, mais il est certain que le comité d'achats voudra favoriser le fournisseur canadien s'il est compétitif du point de vue du prix et de la qualité.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Mais lorsqu'il s'agit d'un contrat important quelques milliers de dollars n'empêcheraient pas forcément la compagnie canadienne d'enlever le contrat?

M. Ediger: Non. L'accent sera autant mis sur la qualité, la performance et le contenu canadien que sur le prix.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): La liste des firmes qui peuvent faire des offres au sujet de ces contrats est-elle restreinte ou ouverte, ou la société Bechtel fait-elle d'abord un premier prix pour savoir qui peut faire des offres pour ces contrats?

M. Ediger: Bechtel est l'organisme chargé de ces achats et à la responsabilité de faire des appels d'offres auprès de tous les intéressés qualifiés pour ce genre d'équipements.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): C'est cet organisme qui décide de la qualification?

[Texte]

• 1000

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Indeed, decide who is qualified.

Mr. Ediger: It is certainly possible at a review committee, and it has been my experience in similar review committees, to say to the contractor, "Are you sure you went out to all the others? Are there any others in the woodwork who would be qualified to bid?" That is a question that is often asked.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): The procurement body would have the authority to say to the main contractor—in this case Bechtel—"You have not satisfied us that you have opened up to other possible bidders, and we ask you to give them an opportunity to bid on this particular contract."

Mr. Ediger: That is very often the procedure in projects of this kind, and I am assuming it would apply also here.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): A last question. In the list the Minister has added as Appendix A, the list of the contracts that have been let as at December 31, 1974, there is no identification to indicate whether they are Canadian companies, whether they are Canadian subsidiaries of American companies, or completely American companies. Is it possible to get that kind of identification?

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, I suppose it is possible in some cases. The Bucyrus-Erie firm, I guess, is pretty obviously an international firm. Canadian General Electric, on the other hand—I think it would be difficult to go into the ownership of all the particular companies. Some of them are more obviously Canadian than others and, equally, some of them are obviously foreign.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Must we get the head office, with respect to companies?

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, I can have enquiries made to see if we can get that, but it will take quite a bit of time to do it.

Mr. Lyon (Senior Legal Advisor, Department of Energy, Mines and Resources): It may take quite a time.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Well, I think it would be useful if the Minister could do it later before the Committee when we meet on regular Estimates. If we had the address and if we had the dollar value of the contracts—it gives a number of contracts but that does not give much indication of the dollar value.

Mr. Macdonald (Rosedale): I think the argument might be on the dollar value. There would be some contest as to whether that is competitive information. They might not like to have it made to public. Do I understand correctly, Mr. Ediger?

Mr. Ediger: That is right.

Mr. Macdonald (Rosedale): We will do our best to find out.

Mr. Chairman: Does that satisfy you, Mr. Douglas?

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): You have just expressed hope that you can get the addresses and, where possible, get the dollar value, and I do not want to argue the case. It would seem to me that once the contract has been let the chances are that the other contractors who bid know what the successful bid was, and that it does not interfere with the operations of the company to divulge what the contract is worth, but if there is

[Interprétation]

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Décide, en fait, d'établir qui est compétent.

M. Ediger: Un comité de révision peut certainement procéder ainsi et j'ai participé à des comités de ce genre où on a dit à l'entrepreneur: «Y en a-t-il d'autres, dans ce domaine, qui pourraient présenter une soumission?» Voilà une question qui est souvent posée.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): L'Organisation s'occupant de ces acquisitions aurait le pouvoir d'indiquer à l'entrepreneur principal, dans ce cas le Bechtel: «Êtes-vous sûr que vous avez donné aux autres éventuels soumissionnaires la possibilité de présenter une soumission pour ce contrat particulier».

M. Ediger: C'est très souvent la procédure suivie pour des projets de ce genre et je suppose qu'elle s'applique ici.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Dernière question: dans la liste que le ministre a ajoutée à titre d'annexe A, soit la liste des contrats qui ont été alloués jusqu'au 31 décembre 1974, on n'indique pas s'il s'agit de compagnies canadiennes ou de filiales canadiennes des sociétés américaines ou de sociétés totalement américaines; pourrait-on avoir ces renseignements?

M. Macdonald (Rosedale): Je pense que c'est possible dans certains cas: il n'y a pas de doute que la *Bucyrus-Erie* est une société internationale. La *General Electric* est canadienne; il serait difficile d'examiner la nature de la propriété de toutes ces sociétés mais certaines sont plus canadiennes que d'autres qui, elles, sont de toute évidence, des sociétés étrangères.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Pouvons-nous obtenir l'adresse des sièges sociaux de ces sociétés?

M. Macdonald (Rosedale): Je peux essayer mais cela prendra du temps.

M. Lyon (conseiller juridique principal, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Cela pourrait prendre pas mal de temps.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je crois qu'il serait utile que le ministre nous les fasse parvenir plus tard lorsque le comité se réunira pour étudier le budget principal. Si nous avions les adresses et les sommes en dollars impliquées dans ces contrats... car nous avons uniquement ici le nombre des contrats.

M. Macdonald (Rosedale): Je crois que la recherche de la valeur en dollars des contrats pourrait créer certaines difficultés car il s'agit de renseignements qui intéressent la concurrence et ces sociétés n'aimeraient peut-être pas que ces renseignements soient rendus publics. Est-ce vrai, monsieur Ediger?

M. Ediger: Exact.

M. Macdonald (Rosedale): Nous ferons notre possible pour éclaircir cette question.

Le président: Ceci vous satisfait-il, monsieur Douglas?

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Vous nous aviez laissé l'espoir que vous pourriez obtenir ces adresses et, lorsque c'est possible, la valeur, le montant en dollars des contrats, et je ne veux pas en discuter davantage mais il me semble qu'une fois que les contrats ont été attribués, pour les autres soumissionnaires, sachant qui a obtenu la soumission, la divulgation de la valeur du contrat ne présente plus grande importance cependant s'il reste des

[Text]

some reason for confidentiality I certainly do not want to make the Department's job difficult. However, if it is possible I would like to get the dollar value of each of those.

The Chairman: Well, if possible.—Mr. McKenzie.

Mr. McKenzie: Thank you, Mr. Chairman, I would like to get some information from the Minister concerning natural gas, whether there is a real shortage in Manitoba. It is causing considerable problems. New homes and businesses have to find alternate fuels, and I would like to ask the Minister if the federal government is still a shareholder in PanArctic Oils.

Mr. Macdonald (Rosedale): Oh, Yes, It has a 45 per cent interest.

Mr. McKenzie: Is any consideration at all being given to using the natural gas that has been discovered by PanArctic by routing a pipeline through Manitoba to the Winnipeg or Brandon area?

Mr. Macdonald (Rosedale): PanArctic has formed, with a number of other interested firms—in particular Trans Canada Pipe Lines, and I forget whether it is PanCanadian or Canadian Pacific Industries—a study group called the Polar Gas Study Group really to study the feasibility of a pipeline from the PanArctic finds down to southern Canada. The study group, at the moment, is concentrating on the initial problem, which is developing technological systems so they can get the gas from Arctic island to Arctic island and then get it across the Northwest Passage to the Boothia Peninsula and then bring it south.

As well they are studying alternative routes, one down through Manitoba to connect with the Trans-Canada Pipeline or, alternatively, one to cross over at the upper mouth of Hudson Bay and come down the Quebec side to the Montreal area. The primary focus of this study group at this point is to try to solve the initial problem of getting the gas off the island.

Mr. McKenzie: Can you say it is being studied at the present time?

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes, they are studying it now. As a matter of fact, they have been doing some work through the past two winters, really technical feasibility work. For example, they are acquiring some knowledge on how to lay a pipeline through the northern ice, and also there are rather elaborate studies of the bottom of the Northwest Passage and of the interisland passages to study the ice conditions there and see if a pipeline would be imperilled by the ice.

Mr. McKenzie: I see. Due to the serious shortage of natural gas, I would hope that they would give more serious consideration to the Manitoba route, which is an all-land route. The Quebec route involves spanning the Hudson Strait and the problems there, I think, are just about insurmountable. Are you prepared to advise them to give more consideration to the Manitoba route? I cannot see how they can go across that Hudson Strait dealing with icebergs, and there is an ice block right down to bedrock. They could take years trying to discover a method of crossing a body of water like that.

[Interpretation]

objections de nature confidentielle je n'aimerais pas compliquer le travail du ministère. Cependant, lorsque c'est possible, j'aimerais connaître la valeur de chaque contrat.

Le président: Nous ferons notre possible, monsieur Mackenzie.

M. McKenzie: Merci. J'aimerais que le ministre me dise s'il y a vraiment pénurie de gaz naturel dans le Manitoba. Cette question soulève des problèmes sérieux car il y a de nouveaux logements, de nouvelles entreprises qui doivent trouver des solutions de rechange et j'aimerais savoir si le gouvernement fédéral est toujours actionnaire dans la PanArctic Oils?

M. Macdonald (Rosedale): Très certainement, le gouvernement fédéral a un intérêt de 45 p. 100.

M. McKenzie: Est-ce qu'on a songé à utiliser le gaz naturel découvert par la PanArctic Oil en l'acheminant par un gazoduc à travers le Manitoba jusqu'à Winnipeg ou la région de Brandon?

M. Macdonald (Rosedale): La PanArctic a établi, en coopération avec un certain nombre d'autres entreprises intéressées, particulièrement la Trans Canada Pipe Lines et je ne me souviens plus s'il s'agissait de la Pan-Canadienne ou de la Canadian Pacific Industries, un groupe d'études désigné sous le nom de groupe d'études du gaz dans les régions polaires afin d'étudier s'il est possible d'établir un pipeline allant à partir de ces endroits où la PanArctic a fait des découvertes jusqu'au Sud du Canada. Le groupe d'étude pour l'instant centre ses activités sur ce problème de l'établissement initial d'un système technologique afin de transporter le gaz d'île en île dans l'Arctique puis par le passage du Nord-Ouest jusqu'à la presqu'île de Boothia puis vers le sud.

Ce groupe étudie aussi d'autres itinéraires dont l'un traverserait le Manitoba pour rejoindre le pipeline Trans-Canada et un autre l'embouchure de la Baie d'Hudson et se rendrait par le Québec jusqu'à la région de Montréal. Le problème principal que doit résoudre ce groupe d'étude, c'est celui du transport du gaz à partir de l'île.

M. McKenzie: Vous dites qu'on fait cette étude en ce moment?

M. Macdonald (Rosedale): Oui. En fait, le groupe d'étude travaille depuis deux hivers à l'étude des possibilités techniques. Il a acquis des connaissances sur la façon de faire traverser au pipeline les glaces du Nord et il effectue des études plutôt compliquées sur le fond du passage du Nord-Ouest et des passages entre les îles afin de voir quelles sont les conditions glaciaires et si les glaces pourraient mettre en danger le pipeline.

M. McKenzie: Vu ce manque important de gaz naturel, j'espère qu'on prendra sérieusement en considération la possibilité de faire traverser le Manitoba par le pipeline, car là c'est une route terrestre. L'itinéraire par le Québec suppose la traversée du détroit d'Hudson et je crois que dans ce cas les problèmes sont presque insurmontables. Êtes-vous prêt à conseiller à ce groupe d'étudier plus sérieusement l'opportunité d'emprunter la route du Manitoba? Je ne vois pas comment on peut traverser le détroit d'Hudson, compte tenu des icebergs et du fait que la glace va jusqu'aux roches de fond. Il faudrait passer des années pour trouver une façon de traverser une nappe d'eau de ce genre.

[Texte]

Mr. Macdonald (Rosedale): I have not been directing them in either direction. I have indicated to them that they should investigate all the possible options without favouring one or the other, and they have been doing that.

Mr. McKenzie: Is there any deadline on when they will be making a report on their study?

Mr. Macdonald (Rosedale): No, not really. While as shareholders in Panarctic we have been following closely, they are not specifically making a report to us. I think the more probable course will be for them to mature those studies into an application to the National Energy Board to build a pipeline. There are some time pressures operating on them, both on TransCanada from the standpoint of its interest in getting additional gas supplies at an early date, and also on the private sector partners of Panarctic who would like to start seeing some return on their investment as soon as possible. So they have been under self-imposed pressures to try to get on with it.

Some of the optimists in the group think we may see a pipeline from the Arctic islands down to southern Canadian markets before we ever see a pipeline up the Mackenzie Valley. They regard themselves as being very competitive with the applications outstanding, even though they do not, at the moment, have a formal application.

Mr. McKenzie: I see. If they decided to build the pipeline through Manitoba, would you have to have the permission of the Manitoba government? Would you go into a partnership with the Manitoba government, or could you proceed on your own?

Mr. Macdonald (Rosedale): I think I would be right in saying that we would not need the permission of the Manitoba government, but we would certainly seek their co-operation. I feel that if the Manitoba government wanted to come forward in making a partial investment in the pipeline, this would be welcome. Actually, we have suggested to the Government of Quebec which also was interested in it—as you may recall, through SOQUIP, they were interested in becoming partners in Panarctic itself—that, rather than doing that, they might either become participants and ultimately partners in the pipeline or alternatively that they might look to Panarctic for some farm outs. I know the Government of Ontario, through the Ontario Energy Corporation, was looking at the possibility of investment in the Arctic Islands gas, and we would welcome investment from the Government of Manitoba.

Mr. McKenzie: I see. Did I understand you to say there could be the possibility that Panarctic could be developed ahead of the Mackenzie Valley pipeline?

• 1010

Mr. Macdonald (Rosedale): They think so, and with all the enthusiasm that the supporters of a particular project have, they argue that there could be fewer problems from the standpoint of their project than there are with regard to the Mackenzie Valley. I do not espouse that argument or pass judgment on it. They know better than I do in this regard, but I think that is a viewpoint that is worth having known, that they do not regard this as being away back in the long future. They regard themselves as in business for—given a relatively long time-frame, but that they have a good prospect of bringing this gas to market in a foreseeable time-range.

[Interprétation]

M. Macdonald (Rosedale): Je n'ai donné aucun avis dans un sens ou un autre. J'ai dit d'enquêter sur toutes les solutions possibles, sans favoritisme.

M. McKenzie: Y a-t-il une date à laquelle ce groupe doit présenter un rapport?

M. Macdonald (Rosedale): Non. Bien que, étant actionnaire dans la Panarctic, nous avons suivi l'affaire de près, ce groupe ne nous fera pas de rapport à nous en particulier. Je crois que ces études aboutiront à une demande faite à l'Office national de l'énergie pour l'obtention d'un permis de construction de ce pipe-line. La TransCanada veut obtenir le plus tôt possible des approvisionnements supplémentaires de gaz et les associés du secteur privé de la Panarctic aimeraient avoir le plus tôt possible des profits pour leurs investissements. Donc, le groupe d'étude s'est imposé lui-même des pressions.

Certains dans ce groupe sont optimistes et pensent que le pipe-line partant des Îles de l'Arctique vers les marchés canadiens du Sud verra le jour avant le pipe-line de la vallée du Mackenzie. Ils prétendent être très concurrentiels dans leurs demandes même si celles-ci ne sont pas officielles actuellement.

M. McKenzie: Je vois. Si ce groupe décide la construction d'une pipe-line passant par le Manitoba, auriez-vous besoin alors de la permission de ce gouvernement? Est-ce que vous vous associerez avec le gouvernement du Manitoba ou irez-vous de l'avant tout seul?

M. Macdonald (Rosedale): Je dois dire que nous n'avons pas besoin de la permission du Manitoba, mais nous rechercherons très certainement sa collaboration. Si le gouvernement du Manitoba veut investir partiellement dans ce pipe-line, tant mieux. En fait, nous avons proposé au gouvernement du Québec qui est intéressé aussi, comme vous vous en souvenez, par l'intermédiaire de la société québécoise d'initiatives pétrolières, à devenir associée à la Panarctic, de participer à la construction du pipe-line ou de demander des contrats à la Panarctic. Je sais que le Gouvernement de l'Ontario, avec l'Ontario Energy Corporation, étudiait la possibilité d'investir dans le gaz des îles de l'Arctique et accueillerait bien l'investissement du Gouvernement du Manitoba.

M. McKenzie: J'ai cru comprendre que vous disiez qu'il se pourrait que la Panarctic soit lancée avant le pipe-line de la vallée du Mackenzie.

M. Macdonald (Rosedale): C'est ce que cette société croit, car elle pense que ses problèmes sont moins nombreux que ceux du pipe-line de la vallée du Mackenzie. Je ne suis ni pour ni contre; cette société connaît mieux la situation que moi, mais c'est encourageant pour l'avenir. Cette société est pleine d'enthousiasme; elle considère que l'entreprise en est une à longue échéance, mais qu'il y a de bonnes chances pour fournir du gaz sur le marché dans un avenir prévisible.

[Text]

Mr. McKenzie: All right. Just to wrap it up, Mr. Chairman, I cannot emphasize how serious the problem is. In the latest Canadian Arctic Resources Committee publication they point out that domestic gas production from reserves in Western Canada will start to decline about the end of the decade, and from that point on will be unable to meet domestic demands. So keep fighting for that Manitoba route. Thank you.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. McKenzie, I would say that we hope to have a more detailed analysis of the gas supply when the Energy Board reports on the gas supply situation. They just finished their oral hearings about 10 days ago, and they will have their report available, I would think, probably by the early summer. So we will have a more elaborate analysis of the point that CARC, as we call them, made in its newsletter.

Mr. McKenzie: Sometime this summer.

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes, early this summer. I would hope by June we would have that analysis.

Mr. McKenzie: Thank you.

The Chairman: Mr. McRae.

Mr. McRae: Mr. Chairman, I would like to follow a similar line raised by Mr. McKenzie, dealing particularly with the oil pipeline from Sarnia. I am particularly concerned that as a government we are not making the decisions based on what is good for Canadians. We are rather responding to options. For instance, we are responding to a Mackenzie Valley pipeline application and it seems to me that we, as a government, should be looking far more at all of the options, and then making a choice based on what is the very best option, for instance, in terms of a Mackenzie Valley pipeline, in terms of a polar line. I would like to look at this particular oil line and see what the options were and what the options are.

I was very much concerned, Mr. Minister, about the statement that seemed to come from the United States to the effect that if we were to cut back on our gas shipments, our gas exports to the United States, the Americans would threaten to cut the oil line off. It seems to me—given that situation, is extending the line from Sarnia really the best option if in fact we might be into a situation where we do have to cut back gas and where the Americans might exercise the option of not allowing a feed-through on that line?

Mr. Macdonald (Rosedale): Reference is often made to that, and repeated in news stories. I think it goes back to an interview given by an individual by the name of William Johnson, who was an official of the United States Treasury and is no longer so. He is now a professor in Baltimore. He has had, I have noticed in the past, a certain particular animus against Canada. His viewpoint does not represent the administration's opinion.

In dealing with the administration there has never been a suggestion to me at any time that there would be interference with gas or oil flows crossing United States territory. I think there is a widespread recognition that we have this—not only are they the recipients of gas flows going on the section of the trans-Canada that goes south of the border, and also the recipient of oil flows, but they are also a recipient of energy by way of electrical interconnections. It would really have to be a pretty short-sighted regime that would cut us off in one with the prospect of their

[Interpretation]

M. McKenzie: Très bien. Pour résumer, je ne puis assez souligner l'importance du problème: dans la dernière publication du Comité sur les ressources de l'Arctique canadien, on fait remarquer que la production domestique de gaz venant des réserves de l'Ouest du Canada commencera à baisser vers la fin des dix années à venir et ne sera plus suffisante alors pour répondre aux besoins domestiques; donc, continuez à vous battre pour la route du Manitoba! Merci.

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur McKenzie, nous espérons obtenir une analyse plus détaillée des approvisionnements en gaz lorsque l'Office de l'énergie fera rapport sur cette situation. Cet organisme vient de terminer ses audiences il y a à peu près 10 jours et le rapport sera prêt probablement au début de l'été. Par conséquent, nous aurons là une analyse plus détaillée que celle que nous a fournie le communiqué du Comité sur les ressources de l'Arctique canadien, tel qu'on le dénomme.

M. McKenzie: Est-ce que ce sera cet été?

M. Macdonald (Rosedale): Oui, au début de l'été. J'espère que nous aurons cette analyse pour le mois de juin.

M. McKenzie: Merci.

Le président: Monsieur McRae.

M. McRae: J'aimerais poser des questions dans la même veine que celle de M. McKenzie, soit plus particulièrement sur l'oléoduc venant de Sarnia. Ce qui m'inquiète, c'est que nous, à titre de gouvernement, au lieu de tenir compte du bien des Canadiens, nous nous occupons plutôt des choix qui nous sont offerts par exemple de la requête du pipeline de la vallée du Mackenzie. Il me semble que nous devrions, au point de vue choix prendre tout ce qu'il y a de mieux au point de vue du pipe-line de la vallée du Mackenzie ou pipe-line polaire.

Ce qui m'inquiète, monsieur le ministre, c'est cette déclaration faite aux États-Unis comme quoi si nous réduisons nos exportations de gaz vers les États-Unis, les Américains menaceraient de couper la ligne du pétrole. Il me semble, compte tenu de cette situation, que l'extension de la ligne à partir de Sarnia n'est peut-être pas le meilleur choix à faire s'il fallait réduire le transport du gaz et si les Américains ne permettent plus l'alimentation par cette voie?

M. Macdonald (Rosedale): Dans bien des articles, on mentionne ce fait qui remonte à une entrevue faite par une personne du nom de William Johnson, ancien fonctionnaire du Trésor américain, qui est maintenant professeur à Baltimore. Ce personnage semble avoir une certaine animosité envers le Canada et son point de vue ne représente le point de vue de l'administration.

Lorsque nous avons traité avec l'administration américaine, il n'a jamais été question d'arrêter le gaz ou le pétrole traversant la frontière des États-Unis. Cette situation est depuis longtemps reconnue car les Américains reçoivent le gaz en provenance de la section du Trans-Canada qui traverse la frontière au sud et ils reçoivent de même le pétrole ainsi que l'énergie électrique. Et ce serait une administration à bien courte vue vraiment qui voudrait couper des sources d'énergie alors qu'on pourrait lui en couper d'autres. M. William Johnson ne parle qu'en son

[Texte]

being cut off in another. William Johnson is only speaking for William Johnson. He may be getting a lot of press in the United States, but I do not think anybody should take him seriously. As to the suggestions of cut off, I just do not, in the relations of our two countries, see this occurring.

• 1015

On the Sarnia to Montreal line, it is true that that line will be dependent, as indeed Sarnia and Toronto refineries are, on flow that passes through the United States and, incidentally, flow that will be augmented over time by taking oil supplies that will be augmented over time by taking oil supplies that are now, at the moment, going to American refineries—particularly in the Chicago area.

The argument that does have appeal, and was considered by the government, is whether we should seek to do with an oil pipeline what was done with the trans-Canada gas line back in the 1950's and construct an all-Canadian route. Over the long run, I think there could be some argument for doing so. At this particular point, given the importance of getting additional oil into Montreal and also the uncertain supply situation so far as indigenous supplies are concerned, it seemed to us that the Sarnia to Montreal route, with a reversible capacity, was the best option. If there is going to be a shortfall in supplies, that would affect not only the 250,000 a day going into Montreal, but it could even affect the supply to the Toronto refineries. Then, while we would not be happy to do so, at least we would have the option of meeting the Toronto refinery demand by offshore supplies.

Mr. McRae: What is the cost per barrel for delivery of oil from Gretna, is it, in Manitoba, to Montreal? That is breaking it down a bit.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Buchholtz, I wonder if you could step to the table and tell us, firstly, what it is from Gretna to Toronto.

Mr. James Buchholtz (Chief of Engineering Branch, National Energy Board): I wish I had that deal with me, Mr. Minister; I think the most recent reapplication of Pipeline Interprovincial has that type of data in it.

Mr. McRae: Let me put it another way. Has the department ever looked at the possibility of moving the oil from Gretna to Thunder Bay via Atikokan, and then putting it on bottoms from there to Montreal? I get the impression that you could put it on bottoms for about \$0.50 a barrel, and two ships a day with a ten-day turnaround would be about twenty ships. This would give you a first leg of a Northern Ontario, an all-Canadian route. Has this been looked at at all as a possibility?

Mr. Macdonald (Rosedale): I must say that we certainly have been studying lake movement of oil, particularly in the context of the crisis. Relatively speaking, I think, Mr. Buchholtz, it would be accurate to say that what adds to the cost more than anything else is the handling—that is, moving it on board ship and then taking it back off again—and the pumping facility and installation of facilities there. So you are talking about a cost increment. In addition, of course, with the shipping you are taking a chance with regard to lake pollution that you do not with the pipeline system.

[Interprétation]

nom personnel; on lui a fait beaucoup de publicité aux États-Unis, mais je ne crois pas qu'il faut le prendre au sérieux. Je ne puis envisager cette coupure dans les relations entre nos deux pays.

En ce qui a trait à la ligne Sarnia-Montréal, il est certain qu'elle dépendra, comme d'ailleurs les raffineries de Sarnia et de Toronto, du débit venant des États-Unis et ce débit sera accru dans l'avenir par les approvisionnements en pétrole qui actuellement vont aux raffineries américaines, particulièrement dans la région de Chicago.

Ce qui intéresse le Gouvernement, c'est de savoir si nous devrions procéder avec l'oléoduc comme nous avons procédé avec le gazoduc de la Trans-Canada dans les années 1950, soit construire une voie qui soit entièrement canadienne. A longue échéance, il y aurait des raisons pour; mais, pour l'instant, vu l'importance d'obtenir des approvisionnements supplémentaires à Montréal et vu aussi la situation incertaine des approvisionnements de l'intérieur, il nous semble que la route Sarnia-Montréal, avec la possibilité de renverser le courant, était le meilleur choix qu'on ait pu faire. S'il y a manque d'approvisionnements, cette situation non seulement toucherait les 250,000 barils qui vont quotidiennement à Montréal, mais pourrait aussi toucher les approvisionnements des raffineries de Toronto. Dans ce cas, même si ceci ne nous sourit pas beaucoup, nous pourrions tout au moins fournir Toronto par des approvisionnements de l'étranger.

M. McRae: Quel est le coût pour un baril de pétrole expédié de Gretna, au Manitoba, jusqu'à Montréal?

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Buchholtz, pouvez-vous vous avancer à la table et nous dire ce qu'il en est d'abord de Gretna à Toronto.

M. James Buchholtz (Chef de la direction du génie, Office national de l'énergie): Je souhaiterais avoir ces renseignements ici, monsieur le ministre; je crois que ces données se trouvent dans la demande des renouvellements de permis du PIP, du pipe-line interprovincial.

M. McRae: En d'autres termes, est-ce que le ministère a songé à faire venir le pétrole de Gretna à Thunder Bay en passant par Atikokan pour l'acheminer ensuite vers Montréal par bateau? J'ai l'impression que cela coûterait 50c. par baril, en utilisant deux bateaux quotidiennement avec une rotation de 10 jours, soit une vingtaine de navires. Ceci vous donnerait un premier tronçon de routes entièrement canadiennes par le nord de l'Ontario, a-t-on envisagé cette possibilité?

M. Macdonald (Rosedale): Très certainement. Nous avons songé à transporter le pétrole sur les lacs, particulièrement à cause de cette crise. Monsieur Buchholtz, je pense qu'il serait juste de dire que ce qui coûte le plus cher dans ce cas c'est la manutention, le transvasement sur le navire et à partir de celui-ci ainsi que les installations de pompage. Il y a donc un accroissement du coût et en plus naturellement il y a toujours un risque de pollution pour les lacs.

[Text]

Mr. Buchholtz: And your shipping season is limited.

Mr. McRae: You would have to have storage facilities, or do some alternate supply. I have been asked about this on a number of occasions, and I wondered whether figures are available to indicate whether this is much more expensive. I understand that you could move it for about \$0.50 a barrel, that is the ship part of it. You would have to get it to Thunder Bay.

Mr. Macdonald (Rosedale): I do not think we are that specific. The figure on Gretna to Sarnia is \$0.415.

Mr. McRae: And then from Sarnia to Montreal would be another...

Mr. Macdonald (Rosedale): That is the actual tariff. From Sarnia to Montreal—it is just an estimate at this point—is \$0.48.

Mr. McRae: All the way?

Mr. Macdonald (Rosedale): No, I am sorry, it is \$0.89 all the way.

Mr. McRae: So if my figure of \$.50 as for the shipping bottoms, it was correct, but then we would have to look at the loading both ways and the cost of the line from Thunder Bay to Gretna.

Mr. Macdonald (Rosedale): You were moving it where? To Atikokan?

• 1020

Mr. McRae: Through Atikokan. They are moving it through northwestern Ontario and the most convenient way to Thunder Bay. The advantage is that you would have a start on an all-Canadian line at a later date if you wanted to extend that.

Mr. Macdonald (Rosedale): That was not given high priority as a practical alternative to a pipeline movement.

Mr. Foster: There is a problem with ice.

The Chairman: Thank you, Mr. McRae. Dr. Railton.

Mr. Railton: Most of my questions were answered in replies to Mr. McKenzie and Mr. McRae, though I am interested in following the point about the gas from the Arctic Islands. This has to be many years away, does it not?

Mr. Macdonald (Rosedale): I would be surprised if there were very many burners heated in southern Canada with Arctic Islands gas before 10 years. I think you have a fairly substantial time-frame of regulatory proceedings, plus construction.

I was trying to remember the time it has taken the Mackenzie valley applicants to get to this point. Mr. Buchholtz, it is hard to pick a starting point for them but...

Mr. Buchholtz: For the polar gas I think your estimate of 10 years is not optimistic necessarily, but realistic. The information you gave earlier certainly is in line with what is available from Polar Gas. From data they have presented, they are on testing of the ice and testing the ditching operation; the problem of entering, the taking off from the land and getting down below the ice at the edge of the waters that divide the islands. This is a major aspect of it. From my discussions with them they think they have this problem solved technically but they are a long way from having a pipeline designed and ready for installation.

[Interpretation]

M. Buchholtz: Et votre saison d'expédition par bateaux est restreinte.

M. McRae: Il vous faut des installations d'entreposage ou des sources d'approvisionnement de rechange. On m'a souvent posé cette question et je me demande si nous avons des chiffres pour indiquer que l'opération est trop coûteuse. Je crois comprendre que cela coûterait 50c. le baril, pour le transport par bateau; il faut amener le pétrole à Thunder Bay.

M. Macdonald (Rosedale): Je ne crois pas que c'est aussi précis. Le chiffre de Gretna à Sarnia est de \$0.415.

M. McRae: Et de Sarnia à Montréal, il y aurait...

M. Macdonald (Rosedale): C'est là le tarif actuel: de Sarnia à Montréal, ce n'est pour l'instant qu'une évaluation, ce serait de \$0.48.

M. McRae: Pour tout le parcours?

M. Macdonald (Rosedale): Non, je m'excuse, pour tout le parcours ce serait \$0.89.

M. McRae: Si donc mon chiffre de \$50 pour l'expédition par navire est exact, il faut tenir compte des frais de chargement dans les deux sens et du coût de transport de Thunder Bay à Gretna.

M. Macdonald (Rosedale): Vous les transportiez jusqu'où? Jusqu'à Atikokan?

M. McRae: Par Atikokan. On transporte le pétrole par le nord-ouest de l'Ontario et par la voie la plus appropriée jusqu'à Thunder Bay. L'avantage de cette route, c'est que vous commencez par un départ entièrement canadien que vous pourrez prolonger par la suite.

M. Macdonald (Rosedale): On n'a pas donné de grandes priorités à ce point de vue, soit à cette solution de rechange par rapport au transport par pipeline.

M. Foster: Il y a un problème qui se pose avec les glaces.

Le président: Merci, monsieur McRae. Monsieur Railton.

M. Railton: La plupart des questions que je voulais poser ont déjà trouvé leur réponse d'après les questions de M. MacKenzie et de M. McRae et j'aimerais continuer à étudier cette question du gaz dans les îles de l'Arctique. Il nous faudra bien des années pour cette réalisation?

M. Macdonald (Rosedale): Je serais surpris si avant dix ans on se chauffe dans le sud du Canada avec du gaz des îles de l'Arctique. Pas mal de temps sera dépensé en procédures et de règlements puis à la construction.

J'essayais de me souvenir combien de temps il avait fallu pour que les requêtes de la vallée du Mackenzie en arrivent à ce stade. Monsieur Buchholtz il est difficile de donner un point de départ...

M. Buchholtz: Le gaz polaire, je crois que vous n'êtes pas optimiste mais réaliste, mettra sans doute dix ans à venir et les données fournies par Polar Gas indiquent ce délai: pour le moment on expérimente la glace; les opérations de creusage, de transfert du pétrole et de la côte pour descendre en dessous des glaces et c'est là un aspect essentiel. D'après les pourparlers que j'ai eus, le problème est résolu au point de vue technique mais le pipeline est loin d'être conçu et loin d'être prêt à être installé.

[Texte]

Mr. Macdonald (Rosedale): Assuming that there is a favourable decision for one of the Mackenzie valley applicants, I think they would expect to be onstream by about 1979.

Mr. Buchholtz: Just about.

Mr. Macdonald (Rosedale): I think they will have been working for most of the decade to meet that. There is a considerable volume of sunk work up to this point.

Mr. Railton: I was going to say, Mr. Minister, that some of the environmental ecological factors will have been covered by the study on the Mackenzie Valley line. It is mainly the technical factors, I would think, and a good survey of the routes, and so on, to see where the cost is. Is that not so? That might cut down the actual preparation term.

Mr. Macdonald (Rosedale): One of the possible advantages in the polar gas route is that while it is initially very difficult, as Mr. Buchholtz has said, to get from island to island and across the Northwest Passage, thereafter in some ways the polar gas route is easier than coming up the Mackenzie Valley where you have basically sedimentary deposits with permafrost and where you have a multitude of stream crossings all coming down into the Mackenzie River. For polar gas you are going across pre-Cambrian rock. There is a lot of muskeg and permafrost there but basically you do not have some of the problems you would have with the Mackenzie route and you would not have the problem of community disruption because, with one or two exceptions, there is not the substantial population there is in the Mackenzie Valley.

On the other hand, the counter difficulty is that the Mackenzie River and the highway up there provide a transportation route to get the machinery and equipment in place. North of the Hudson Bay railroad there are no routes and it is going to be a difficult transportation problem for them.

• 1025

Mr. Railton: I am glad to have heard this this morning because we heard through Arctic Gas a while ago that they were hoping to get some of this gas across to the Beaufort Sea, into the Mackenzie Delta, and join on that pipeline. That gives us really three options.

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes, there is a third option but I am not sure how well advanced it is. It is the so-called "Y" Option, as in the twenty-fifth letter of the alphabet, and the suggestion is to bring the gas that is in the Mackenzie Delta, and indeed the Alaska gas, diagonally across into the pre-Cambrian area, instead of going up the Mackenzie Valley, to meet the polar gas from the polar line coming down at a point somewhere in proximity to Baker Lake, and then come down together. Now that has been proposed. I must say that I do not know at the moment how far advanced that one is.

Mr. Railton: Do I have time for one more short question, Mr. Chairman?

The Chairman: One more question, Dr. Railton.

Mr. Railton: Here is just a very local thing. I was reading in the paper and getting a little information by poster, and that sort of thing, about the Ontario Paper Company project in St. Catharines—in the Niagara Falls area near Welland—and the intention to set up a waste or garbage burning plant to obtain power for this company that way. Is this of any interest to your department, Mr.

[Interprétation]

M. Macdonald (Rosedale): Supposons qu'on accepte une des requêtes pour la vallée du Mackenzie pensez-vous qu'il y aurait exploitation aux environs de 1979?

M. Buchholtz: A peu près.

M. Macdonald (Rosedale): Il faudra une dizaine d'années pour en arriver là.

M. Railton: J'allais dire, monsieur le ministre, que ce groupe d'études pour le pipe-line de la vallée du Mackenzie nous a étudié certains des facteurs écologiques, d'environnement, par conséquent il s'agit maintenant de l'étude des facteurs techniques et du relevé des routes; c'est de ce coût que nous parlons? Donc, le temps de préparation effectif pourrait être réduit un peu?

M. Macdonald (Rosedale): Il y aurait des avantages de cette voie pour les glaces polaires c'est que même ces difficultés sont très grandes à l'origine comme M. Buchholtz l'a dit, pour transporter ce gaz d'une île à l'autre et à travers le passage du Nord-Ouest, par certains autres côtés cette route polaire est plus facile à suivre que celle qui passe par la vallée du Mackenzie où fondamentalement il y a des dépôts sédimentaires avec le permagel et où toutes sortes de cours d'eau traversent pour se rendre dans le fleuve Mackenzie. Dans le cas du gaz polaire, vous traversez les roches précambriennes; il y a beaucoup de maskegs et de pergélisol mais fondamentalement vous n'avez pas d'interruptions résultant de communautés, sauf dans un ou deux cas, car la population n'est pas aussi importante que dans la vallée du Mackenzie.

Mais d'autre part, le fleuve Mackenzie et la route là permettent de transporter les machines et l'équipement. Au nord du chemin de fer de la Baie d'Hudson, il n'existe pas de route et le problème de transport doit être difficile à résoudre.

M. Railton: Je suis heureux d'entendre ceci car il y a quelque temps l'Arctic Gas nous a indiqué qu'elle espérait transporter une partie de son gaz par la mer de Beaufort jusque dans le delta du Mackenzie, puis rejoindre ce pipeline. Nous avons donc trois solutions.

M. Macdonald (Rosedale): Oui, il y a un troisième choix mais je ne sais pas à quelle étape on en est. C'est le choix «Y» comme pour la vingt-cinquième lettre de l'alphabet. On propose d'amener le gaz qui se trouve dans le delta du Mackenzie, et en fait le gaz de l'Alaska en lui faisant traverser en diagonale jusque dans la zone précambrienne au lieu de passer par la vallée du Mackenzie afin de rejoindre le gaz polaire le long de la ligne polaire à un point près de Baker Lake, puis après de les faire transporter ensemble. Voilà ce qui a été proposé; mais je ne sais pas où on en est.

M. Railton: Puis-je poser une dernière et courte question, monsieur le président?

Le président: Une dernière question, monsieur Railton.

M. Railton: Il s'agit d'une question locale. Je lisais dans le journal qu'il était question d'un projet de l'Ontario Paper Company à St. Catharines, dans le secteur des chutes du Niagara près de Welland, et qu'on avait l'intention là d'établir une usine de combustion de déchets pour fournir de l'énergie à cette compagnie. Est-ce que ce projet intéresse votre ministère, monsieur le ministre; cette ins-

[Text]

Minister, and was there any discussion about the plant as a pilot project? Is there any chance of this type of thing, really? Because there was something similar going on in Toronto, I think. Is this seriously being pushed by your department as a good thing?

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes, it is. Not specifically Ontario Paper, although I am interested to hear about that, but the concept of using nonrecyclable waste as an energy source is being actively studied by the department.

The planning for the experiment in which we have been most deeply involved has been one here in the national capital area which would take this waste and would use it for the purpose of creating steam, which would then be put in a central steam system for government buildings.

We have, in the federal government, financially participated in the initial studies of the Toronto steam project, which again would take the nonrecyclable waste of Metropolitan Toronto and use it for the purpose of steam generation. I am going some stage back, but it seemed to me that 70 per cent of the downtown heating, or I guess cooling needs of the city could be satisfied by the steam that would be created by burning this waste.

This has the advantage of two benefits: first, it creates energy from something that is now being wasted, and secondly, it overcomes the solid waste disposal problem.

Mr. Railton: I think that is practical, sir. Are you ready to come to the assistance of these projects, financially?

Mr. Macdonald (Rosedale): There will be certainly federal money in the Ottawa one. Personally, I have been the advocate of further federal assistance to the Toronto one, but Treasury Board has been hard to bring to reason on this; though I, of course, will continue to campaign actively.

Mr. Railton: Thank you.

The Chairman: Thank you, Dr. Railton,

Mr. Abbott.

Mr. Abbott: Mr. Chairman, just a couple of points of information to restore balance to my lack of knowledge of this thing. I have read that the Soviet Union is, in Siberia, engaging in a massive liquid gas process, and I wondered if this is the process that your department is studying with regard to these Arctic Islands.

Mr. Macdonald (Rosedale): I know they certainly have given some attention to liquefaction. I think that the short shipping season is one of the difficulties there. Could you comment on that?

• 1030

Mr. Buchholtz: I guess you could say the opposition to the Canadian Gas Arctic line using some of the Alaska gas is the main focal point at this time; that is, it would take the gas across Alaska—and the West Coast put up several liquefaction plants—and take the liquefied gas from that point down the West Coast to the continental United States, if this was approved. So the process is available. It costs money, of course, and would add to the cost of going the route you mentioned, and I think that as the Minister said, the shipping season is the main problem. Storage is very difficult over a season, and at the time we would want the gas, in the wintertime, it would not be available, whereas on the Alaska side it would be an all-year-round operation; much more difficult in the Canadian case.

[Interpretation]

tallation pourrait-elle servir de projet-pilote? A Toronto, je pense qu'on avait songé à quelque chose de semblable mais est-ce que votre ministère est en faveur?

M. Macdonald (Rosedale): Oui, très certainement, pas peut-être directement au sujet de l'Ontario Paper, bien que je sois heureux d'en entendre parler, mais notre ministère étudie très sérieusement ce principe d'utilisation comme source d'énergie et des déchets non recyclables.

Nous nous sommes intéressés de très près à une installation dans le secteur de la capitale nationale qui utiliserait les ordures aux fins de création de vapeur et qui pourrait servir à chauffer les édifices gouvernementaux.

Nous avons participé financièrement aux études de début du projet de fabrication de vapeur à Toronto qui aussi utiliserait les déchets non recyclables de la ville de Toronto pour fabriquer de la vapeur. Mais je reviens un peu en arrière mais il me semble que 70 p. 100 du chauffage ou, je suppose de la réfrigération dans cette ville pourrait être fait avec cette vapeur de combustion des déchets.

J'y vois deux avantages: tout d'abord l'utilisation des déchets pour en faire de l'énergie et, en deuxième lieu, une solution au problème d'utilisation des déchets solides.

M. Railton: Est-ce que vous êtes prêts en pratique à aider ces entreprises, au point de vue financier?

M. Macdonald (Rosedale): Dans le projet de la région d'Ottawa, très certainement nous mettrons de l'argent du gouvernement fédéral; j'ai aussi préconisé que le gouvernement fédéral aide le projet à Toronto mais le Conseil du trésor n'a pas été très enthousiaste, cependant je continuerai.

M. Railton: Merci.

Le président: Merci, monsieur Railton.

Monsieur Abbott.

M. Abbott: Quelques questions car j'aimerais compenser pour mon manque de connaissances à ce sujet mais j'ai lu que la Russie, en Sibérie, s'est lancée dans une entreprise de liquéfaction du gaz et je me demande si c'est ce processus que votre ministère étudie dans le cas de ces îles de l'Arctique?

M. Macdonald (Rosedale): Je sais qu'on a étudié là le processus de liquéfaction; mais la courte saison de la navigation constitue une des difficultés; pourriez-vous nous apporter des remarques à ce sujet?

M. Buchholtz: Je suppose qu'on peut dire que l'opposition soulevée contre l'utilisation de cette ligne de gaz de l'Arctique canadien dans le cas de l'utilisation de gaz de l'Alaska est le sujet qui attire le plus l'attention en ce moment. C'est-à-dire qu'on transporterait le gaz à travers l'Alaska et qu'on installerait plusieurs installations de liquéfaction sur la côte de l'Ouest et que de là on transporterait le gaz liquéfié au long de la côte Ouest jusqu'aux États-Unis, à condition que ce processus soit approuvé. Mais le processus existe; cela coûte naturellement et ajouterai au coût de transport par la route que vous avez indiqué et comme le ministre l'a dit, la saison de navigation constitue l'obstacle principal. Il est très difficile d'entreposer toute une saison ce gaz et pendant l'hiver ce gaz ne serait pas disponible alors que du côté de l'Alaska

[Texte]

Mr. Abbott: I can perceive the objections in the Alaska delta situation, but it seems to me that the prospects of a gasoline from the Arctic Islands to either Manitoba or Quebec are so stupefying in their expense and consequences that liquefaction might be a project to look at pretty seriously, imagining that by the time you go to the process, the technology would be considerably advanced both as to storage and shipping and so on.

Mr. Macdonald (Rosedale): I think the technology will be advanced, but I think our principal obstacle would be that in a shipping season that could be as short as six weeks in a year, you would have to move an entire year's supply and store it somewhere. This would be the principal obstacle, I would think, to proceeding with it.

Mr. Abbott: You do not anticipate projects like the Manhattan advancing to the point of increasing the shipping season considerably?

Mr. Macdonald (Rosedale): I think the shipping season will be increased. I would be fairly energetic to make certain it is not increased by the Manhattan or other non-Canadian—if you will pardon the expression—bottoms.

I think they have concluded that the best option is a pipeline route which would have year-round application and which, assuming that they would in effect tunnel down at the water's edge and after that probably go and put it below about 500 feet if they feel sure of being below the possibility of an ice pinnacle—if they could solve that one they probably would go pipeline.

Mr. Abbott: Is it conceivable that there might be a combination of a liquefaction pipeline to a warm water terminal?

Mr. Macdonald (Rosedale): You would go a long way to warm water there. That is the only problem.

Mr. Abbott: Or navigable water.

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes.

Mr. Abbott: Mr. Chairman, to the Minister, I have often felt at the time of the Trans-Canada Pipeline that the railways should have been greater participants in the area of pipeline construction, having the right of ways, the personnel and so on. It could have, it seemed to me, been complementary, and I wonder if there is any co-ordination with the railways in offering them opportunities in this area?

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes. In fact Canadian National and—I forget whether it is Canadian Pacific Railway or Pan-Canadian. It is either CPR or Pan-Canadian that is a participant in the Canadian Arctic Gas study group.

Mr. Buchholtz: Pan-Canadian is the arm, as everybody is aware, of CP. I think it is Pan-Canadian, but I would stand corrected.

Mr. Macdonald (Rosedale): Certainly Canadian National is one of the partners in Canadian Arctic Gas, and Canadian Pacific—and here again I am not sure whether the railway company or the CPR subsidiary or Pan-Canadian, the oil company, is also a partner in the Polar Gas Study Group. I think I would agree with you that they seem to have shown an interest in this decade that they did not in the fifties in being involved in this thing.

[Interprétation]

l'opération pourrait durer toute l'année. C'est donc plus difficile du côté canadien.

M. Abbott: Je comprends les objections au sujet du delta de l'Alaska et que de toute façon, le gaz venant des îles Arctiques et s'acheminant vers le Manitoba ou le Québec coûtera tellement qu'on pourrait songer sérieusement à étudier le problème de la liquéfaction et il n'y a pas de doute qu'on ferait des progrès du point de vue technologie, du point de vue entreposage et expédition par navire etc.

M. Macdonald (Rosedale): Oui, la technologie progresserait mais la saison de navigation se réduisant à 6 semaines il faudrait faire transporter l'approvisionnement d'une année et l'entreposer quelque part, ce qui est tout un obstacle.

M. Abbott: Est-ce que vous ne pensez pas que les projets comme celui du Manhattan ne permettraient pas d'accroître la durée de la saison de navigation d'une façon considérable.

M. Macdonald (Rosedale): Oui je pense que l'on pourrait augmenter la durée de cette saison mais je m'opposerais énergiquement à ce que soit par des expériences du Manhattan ou de toute autre navire non canadien.

Je crois que l'on a conclu que la meilleure solution était le pipe-line qui peut être utilisé toute l'année à condition de pouvoir descendre par un tunnel le pipe-line à la limite des eaux et probablement alors le faire descendre à 500 pieds plus bas pour éviter les glaces.

M. Abbott: On pourrait combiner un pipe-line au gaz liquéfié et un terminus dans les eaux chaudes?

M. Macdonald (Rosedale): Ce n'est pas de sitôt que vous pourriez réchauffer les eaux là-bas; c'est là le seul problème.

M. Abbott: Ou les eaux navigables.

M. Macdonald (Rosedale): Oui.

M. Abbott: Monsieur le ministre, j'ai souvent songé, au moment où on s'occupait du pipe-line transcanadien, que les chemins de fer auraient pu jouer un rôle plus important dans la construction du pipe-line, vu qu'ils ont des droits de passage de personnel etc. Il me semble que leur rôle aurait pu être complémentaire dans cette région.

M. Macdonald (Rosedale): Oui. En fait le CN, je sais plus s'il s'agit du Pacifique Canadien ou du Pan-Canadien, participe au groupe d'étude sur le gaz canadien dans l'Arctique.

M. Buchholtz: Le Pan-Canadien est la filiale, comme tout le monde le sait du CPR, il me semble bien que c'est le Pan-Canadien, mais vous pouvez corriger ce que je dis.

M. Macdonald (Rosedale): Le Canadien National est certainement un des partenaires du Canadian Arctic Gas et le Canadien Pacifique, ici je ne suis pas sûr encore s'il s'agit de la compagnie de fer ou de la filiale CPR ou de la Pan-Canadien la société pétrolière, est aussi associée au groupe d'étude sur le gaz polaire. Je suis d'accord avec vous pour dire que ces sociétés se sont intéressées ces années-ci plus à la question que dans les années 1950.

[Text]

Mr. Abbott: Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Abbott.

Mr. Douglas.

• 1035

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Chairman, I wonder if I could ask the Minister for some breakdown of this \$43,388,400? I assume that since this is a supplementary there will be no expenditures in this fiscal year. Will there be any expenditure in the next fiscal year? What will these expenditures be for? I gathered from the Minister's statement that we do not expect the line to be in operation until 1976, the spring of 1976, if I remember correctly. What are these amounts for?

Mr. Macdonald (Rosedale): The \$43,388,400 is the previous estimate under Vote 5d. This supplementary estimate is \$1. It is the classic technique of imposing a contingent charge against the Treasury without being specific on it.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): This includes the previous, the administrative, vote?

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes. I agree with you that it is rather misleading. But the critical figure is the \$1, which also is misleading, but it is in effect to have a charge on the consolidated revenue fund for further years.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): This gives the government authority to meet the obligations under the agreements.

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes. You will notice that in subparagraph (b) it says:

the making of such payments in the current and subsequent fiscal years . . .

The question was put to me, quite appropriately, "What are you going to be doing in the current year?" I understand that, from a legal standpoint, this was put in out of an abundance of caution. In fact, in the current year there is no prospect at all of any payment. In subsequent years it is dating through to the final discharge of the bonds, which is a 20-year period, twenty years from 1976.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I would also like to ask the Minister about the basis upon which the payments will be made under this deficiency agreement. I gather from the statement the Minister made in the House on February 21, at pages 3439 and 3440, that the government is accepting the responsibility for the fixed operating costs of this section of the pipeline, or to make up the deficit between the revenue Interprovincial Pipe Line receives for operating that part of the pipeline and its operating costs.

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes, the revenue of this section, set off against the definition of fixed and variable costs of the Montreal extension under paragraph 1(b) of the deficiency agreement, which, you will notice, has six subheadings which are illustrative and probably inclusive of most of the major costs—but not exclusive; there may be some others. Basically, those are the things that would be secured against in terms of the fixed and variable costs: the depreciation of the capital, the interest paid on the outstanding debentures, the discount and expense of issue of the debentures, really the local tax payable to these various municipalities through which it passes, and a magnificent obscurity here:

[Interpretation]

M. Abbott: Merci.

Le président: Merci, monsieur Abbott.

Monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Monsieur le président, le ministre pourrait-il nous donner le détail de ces 43,388,400? Je suppose que puisqu'il s'agit d'un budget supplémentaire, il n'y aura pas de dépense au cours de cette année financière. A-t-on l'intention de faire des dépenses au cours de l'année financière prochaine? De quoi s'agira-t-il? D'après ce que le ministre a dit, je suppose que nous ne nous attendons pas à ce que l'exploitation commence avant le printemps 1976, si je me souvenais bien. A quoi sont destinées ces sommes?

M. Macdonald (Rosedale): Cette somme de \$43,388,400 était inscrite au budget précédent au crédit 5d. Ce poste supplémentaire est de \$1. C'est la vieille méthode qui consiste à s'assurer d'un crédit auprès du Trésor sans préciser.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Cela comprend l'ancien crédit, le crédit administratif?

M. Macdonald (Rosedale): Oui, je suis d'accord avec vous, ce n'est pas très clair. Mais le chiffre important, c'est celui de \$1, qui n'est pas clair non plus mais qui établit un crédit sur le fonds de revenu consolidé pour les années suivantes.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Cela donne au gouvernement le pouvoir de faire face à ses obligations dans le cadre des accords.

M. Macdonald (Rosedale): Oui. Vous constaterez qu'à l'alinéa (b), on précise:

l'accomplissement de ces paiements au cours de l'année financière en cours et des années suivantes . . .

On m'a demandé, fort à propos: «Qu'allez-vous en faire pendant cette année-ci?» Juridiquement parlant, cela paraît d'un excès de méfiance. En fait, au cours de l'année présente, on a l'intention de faire aucun paiement. Au cours des années suivantes, il faudra compter avec l'échéance des obligations, il s'agit d'une période de 20 ans, 20 ans à partir de 1976.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Sur quelle base se feront ces paiements dans le cadre de cet accord. D'après ce que le ministre a déclaré à la Chambre le 21 février, page 3439 et 3440, le gouvernement accepte la responsabilité des coûts d'exploitation fixe de cette section du pipe-line ou bien de compenser le déficit constitué par la différence des revenus d'exploitation d'Interprovincial Pipe-Line pour cette section et à ses frais d'exploitation.

M. Macdonald (Rosedale): Oui, les bénéfices réalisés sur cette section du pipe-line comparés à la définition des coûts fixes et des coûts variables de la prolongation de Montréal en vertu du paragraphe 1b de l'accord qui, vous le constaterez, comprend 6 alinéas qui donnent la liste probablement très complète de tous les coûts principaux mais non pas exhaustifs, car il peut y en avoir d'autres. Fondamentalement, voilà les postes prévus dans le cadre des coûts fixés des variables: dépréciation du capital, intérêt sur les obligations à percevoir, escompte et dépenses d'émission des obligations, impôts locaux payables aux diverses municipalités traversées ainsi qu'un point particulièrement obscur:

[Texte]

Operating expenses not specified above as defined in the uniform classification of accounts for oil pipeline companies under the jurisdiction of the National Energy Board.

I guess that means something to somebody. It doesn't mean... It is a big book about that thick. Could you boil it down to four words, Mr. Lyon?

Mr. Lyon: No.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): When do these deficiency payments become operative? From the time the pipeline is completed?

• 1040

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): There is a lapse of time between the completion of the pipeline and the throughput of oil. The government is responsible for the operating costs?

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes. In effect, the starting date will be the issue of a certificate. The date of leave to open by the National Energy Board. That is when, so to speak, the time starts.

Then, if you go over to paragraph 6 on page 4 of the deficiency agreement which sets out the procedure, the process is started off by Interprovincial submitting a statement of deficiency after the end of each such year in which a deficiency occurs, accompanied by a report issued by Interprovincial's auditors. The government, obviously, would take the opportunity to examine the statement and the books of Interprovincial, which is provided for under B, and if there is a disagreement between the two, it would then go to arbitration by a national firm of chartered accountants, as the two parties might agree, and any question of law then, of course, would go to the federal court.

I said "arbitration" but it says:

The independent auditor shall act as an accounting expert and not as an arbitrator.

I would have to go to the federal court and that, therefore, is the process whereby they would make a claim. We would audit their books and if we did not agree as to the manner in which it had been handled from a professional accounting standpoint, we could bring in a third party to do so and any questions of legal interpretation would be referred to the federal court. And Mr. Lyon advises me that it is subject to three audits before it has to be paid.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Chairman, I was intrigued with Clause 16 on page seven which says:

No member of the House of Commons shall be admitted to any share or part of this agreement or to any benefit to arise therefrom.

which I think is admirable. I wondered why it was restricted to members of Parliament and does not include members of the Senate.

Mr. Macdonald (Rosedale): I think Mr. Lyon is just bursting to answer that one.

[Interprétation]

Les dépenses d'exploitation qui ne sont pas précisées plus haut telles que définies dans la classification uniforme des comptes des compagnies propriétaires d'oléoducs relevant de la Commission nationale de l'énergie.

Je suppose qu'il existe quelqu'un pour qui cela veut dire quelque chose. Cela ne signifie pas... C'est un gros livre bien épais. Monsieur Lyon, pouvez-vous nous l'expliquer en trois mots?

M. Lyon: Non.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Quand ces paiements de compensation commenceront-ils? Lorsque le pipe-line sera achevé?

M. Macdonald (Rosedale): Oui.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Il y a un certain laps de temps entre la fin des travaux du pipe-line et le moment où le pétrole commence à circuler. Le gouvernement est tenu responsable des frais d'exploitation.

M. Macdonald (Rosedale): Oui, en fait on prendra pour date de départ celle de l'émission d'un certificat. La date de permission d'ouverture est accordée par l'Office national de l'énergie.

L'alinéa 6 décrit la procédure à suivre. A la page 4 de l'accord sur les déficits, on voit que le procédé commence par la soumission d'un état déficitaire par l'Interprovincial, à la fin de chaque année au cours de laquelle le déficit se produit. Ce document est accompagné d'un rapport émis par les vérificateurs de l'Interprovincial. Evidemment, le gouvernement profite de l'occasion pour examiner les livres de l'Interprovincial, ce qui est prévu en vertu de la partie B. Si les chiffres ne concordent pas, une société de comptables agréés agira comme arbitre, et toute question judiciaire sera résolue devant un tribunal fédéral.

Le document se lit comme suit en ce qui concerne l'arbitrage.

Le vérificateur indépendant agira en tant qu'expert-comptable et non pas comme arbitre.

L'étape suivante se passe devant un tribunal fédéral. Cela veut dire qu'un vérificateur étudie leur livre, et si nous n'étions pas d'accord avec leur façon de procéder, du point de vue de la comptabilité professionnelle, nous pourrions demander l'intervention d'une tierce partie et toutes les questions d'interprétation judiciaire seraient envoyées à un tribunal fédéral. M. Lyon me dit que le compte doit être vérifié trois fois avant d'être payé.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): L'article 16, à la page 7 m'a quelque peu intrigué. Il se lit comme suit:

Aucun membre de la Chambre des communes ne pourra participer à cet accord ou en tirer des bénéfices.

Je trouve cette position admirable. Mais pourquoi n'a-t-on pas inclus le Sénat?

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Lyon veut répondre à cette question.

[Text]

Mr. Lyon: Mr. Chairman, I *am* just bursting to answer that. I have been longing all my time in the federal service for someone to ask me just that question.

Those words are taken from the Senate and House of Commons Act; and the Senate and House of Commons Act is specific in the wording and it refers only to members of the House of Commons. I imagine that they must have viewed senators as being of a higher order of existence.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I think that is a fairly obsolete viewpoint and I do not think it is a very satisfactory explanation, Mr. Chairman, whatever the view that may be held about the respective value or merit of the two houses in days gone by.

I think it is quite proper to have in the agreement some restriction about participation by members of Parliament; but surely it ought to apply equally to the other place. If this has been the practice in the past, surely the sooner we break this practice and face up to the realities of the situation the better.

As a matter of fact, one of the reasons that the Senate is having such a difficult time today is that there are not the restrictions about members of the Senate holding directorships and so on, and the same restrictions with respect to conflict of interest that you have in the House of Commons. I see no reason why we should be perpetuating this anachronism in this agreement.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Douglas, I think Mr. Lyon, as a professional, was carrying out the law as it is, on the understanding that we, as policy makers, if the law should be changed, should do so.

I think I would have to concede to you that if the Senate is indeed a part of Parliament and there is concern about conflict of interest, then they too should be included under these disabilities.

The wording comes from the direction of the statute. I think rather than amend the contract, we should amend the statute.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I was not criticizing Mr. Lyon. I am just saying that the government and the people who are responsible for these contracts certainly ought to take a look at this kind of phraseology and bring it up to date.

I want to raise one other question and that is the measure of the tariff charges on this line. The Minister said in the House of Commons on February 21, page 3440 of *Hansard*:

• 1045

The agreement does make provision that if in the board's judgment in setting the tariffs for the two parts of the line—a lower tariff is set between Sarnia and Montreal and a higher one between Edmonton and Sarnia—to that extent the government's deficiency payment would be reduced.

And then the Minister again made reference to it at page 4 of his statement.

I can understand why the government, of course, wants to protect itself with respect to having this provision there but I cannot imagine why it is there unless there is some indication that an application is going to be made to the National Energy Board for a raising of the pipeline tariff from Montreal to Sarnia in order to provide a lower tariff from Sarnia to Montreal. Is this in prospect?

[Interpretation]

M. Lyon: Depuis que je suis fonctionnaire, je m'attends à ce que l'on me pose cette question.

La terminologie est celle de la Loi sur le Sénat et la Chambre des communes. Cette loi ne parle que des membres de la Chambre. Je suppose qu'on a considéré les sénateurs comme faisant partie d'un ordre peut-être supérieur.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Un tel point de vue est dépassé et on ne saurait l'accepter comme explication, peu importe ce qu'on a pu penser par le passé de l'importance des deux Chambres.

La participation des députés devrait faire l'objet de restrictions, mais de telles restrictions devraient sûrement s'appliquer aux sénateurs. Si telle était la pratique par la passé, l'heure est sûrement venue de rectifier la chose.

C'est une des raisons pour lesquelles le Sénat a tant de difficultés aujourd'hui; il n'existe pas au Sénat le même genre de restrictions concernant les conflits d'intérêt et les directorats que nous avons aux Communes. Je vois mal pourquoi on devrait perpétuer un tel anachronisme dans cet accord.

M. Macdonald (Rosedale): Je pense que M. Lyon, en sa capacité professionnelle, ne faisait qu'appliquer la loi dans sa forme actuelle, avec l'idée que c'était à nous de changer la loi, le cas échéant.

Je suis d'accord avec vous pour dire que si on accepte que le Sénat fait partie du Parlement, il faudrait qu'on tienne également compte des questions de conflit d'intérêt chez les sénateurs.

Si le libellé se trouve dans les Statuts, il faut modifier les Statuts plutôt que le contrat.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je ne voulais pas critiquer M. Lyon. Je disais tout simplement que le gouvernement et ceux qui rédigent ces contrats devraient examiner la terminologie de ces documents et la mettre à jour.

J'aimerais également poser une question au sujet des changements tarifaires. Le 21 février, le ministre a déclaré à la Chambre, et cette citation se trouve à la page 3440 du *Hansard*:

Toutefois, l'accord prévoit que si l'Office juge bon d'établir un tarif plus bas entre Sarnia et Montréal et un tarif plus élevé entre Edmonton et Sarnia, les paiements compensatoires du gouvernement seraient réduits d'autant.

Le ministre s'est rapporté de nouveau à la page 4 de sa déclaration.

Je comprends pourquoi le gouvernement veut se protéger en vertu d'une telle disposition, mais je vois mal pourquoi elle y figure à moins qu'on ne pense qu'une requête sera faite à l'Office national d'énergie pour augmenter le tarif de Montréal à Sarnia afin d'avoir un tarif moins élevé de Sarnia à Montréal. De fait, la Société a proposé des changements tarifaires de temps en temps, lesquels changements ont été déposés avec l'Office. En vertu de la Loi sur l'Office national de l'énergie, l'Office a la juridiction

[Texte]

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Douglas, until now, the Interprovincial tariff has been handled in this way. The company has, from time to time, proposed tariff changes which have been filed with the board and the board which, in this area, has the exclusive jurisdiction to determine the tariff under the National Energy Board Act, has been satisfied to take the company's requests from time to time without having hearings. I think the principal reason for doing so is that—Mr. Buchholtz can correct me on this—since the inception of Interprovincial, the tariff changes have been reductions. With the increased volume, they have had economies of scale which have meant that the subsequent tariffs on a unit basis have been lowered.

I am advised that this day has come to an end because we will soon peak to the size of the Interprovincial line—and this is, again, the judgment of the National Energy Board—and it is possible that they will have a full-scale rate hearing, not just on the Montreal section but on the whole pipeline tariff structure. As the members of the government, we do not have the right to set the tariff. That has been given by Parliament to the Energy Board.

This contract really is on the basis that if the Energy Board decides to do that, then we want to make sure that we do not wind up paying the company on the basis of the Montreal line, when the Energy Board may have had in mind that the higher tariff upstream should, in part, bear some of the costs of this.

The Board would have to determine this and I would be very surprised if, within the relatively near future, there was not a rate hearing. I am not attempting to make the board's announcement but that is my expectation on it.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I certainly appreciate the fact that the government had to protect itself in the event of such an eventuality. All I am worried about is that from the statement in the House and then the statement to the committee, it almost looks as though it were an open invitation for an application by which Interprovincial Pipeline would try to meet its increased tariff costs from Sarnia to Montreal by asking for permission to raise its tariff rates from Edmonton to Sarnia.

You know, that to me would be a very difficult thing to explain to people. We certainly do not do this when we are shipping goods on the railroad or for anything that moves into Western Canada. You do not say: well, over the last few miles we will reduce the rate and put it at the other end. You do not experience that in freight rates.

Mr. Macdonald (Rosedale): The rationale as I understand it for possibly charging the Sarnia and Toronto users of oil more would be the argument which may be made by the refiners at Montreal saying, "Look, it is true that we get access to more secure oil and this is coming all the way through to Montreal. But those fellows in Toronto and Sarnia are also getting an advantage. In the first place, the additional through-put of 250,000 barrels a day lowers the upstream costs to them because of the economies of scale on the portion that they take off. Secondly, they are being given a contingency option, in that because of the reversibility aspect they are getting a further protection that they do not now have. We think the Sarnia and Toronto users should pay some part of the increased tariff for the additional contingency option in the event of an interruption of western flow. Secondly, because they would get the econo-

[Interprétation]

exclusive en fixant des tarifs, ce qu'elle peut faire sans avoir d'audiences publiques. Cela est-il en perspective?

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Douglas, le tarif d'Interprovincial a été traité de cette façon jusqu'à maintenant. De temps à autre, la société a proposé à l'Office des modifications tarifaires et l'Office, à qui la Loi sur l'Office national de l'énergie confère la compétence exclusive pour déterminer le tarif dans ce domaine, s'est contenté d'accepter les demandes occasionnelles de la société sans tenir d'audiences. La raison principale pour cette façon de procéder—M. Buchholtz pourrait me corriger si je me trompe—découle du fait que, depuis l'établissement de Interprovincial, les changements tarifaires ont été surtout des réductions. Le volume a augmenté, ce qui veut dire que les tarifs subséquents étaient moins élevés.

On me dit que cette époque est passée, et qu'il est possible qu'on aura une audience publique pour discuter toute la structure tarifaire qui se rapporte aux pipe-lines. En tant que membres du gouvernement, nous n'avons pas le droit de fixer les tarifs. Ce droit a été accordé à l'Office national de l'énergie par le Parlement.

Si l'Office décide de procéder de la façon, nous voulons nous assurer que nous n'allons pas payer la société en prenant comme base le pipe-line de Sarnia à Montréal, alors que l'Office était peut-être d'avis que les tarifs plus élevés dans notre sens devraient absorber une partie des coûts.

De fait, je m'étonnerais si une audience tarifaire n'avait pas lieu dans un avenir assez rapproché. Je n'essaie pas de faire une déclaration à la place de l'Office, mais voilà à quoi je m'attends.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je suis sensible au fait que le gouvernement a dû se protéger d'une telle éventualité. Ce qui m'intéresse, c'est le fait que des déclarations faites à la Chambre et devant ce Comité ont plus ou moins l'air d'être une invitation pour une requête de la part de la Interprovincial, laquelle requête représenterait la tentative de cette société de payer une partie de ses coûts tarifaires en augmentant les tarifs d'Edmonton à Sarnia.

Il serait difficile de justifier une telle mesure. Nous n'agissons pas de la façon lorsqu'il s'agit de transporter des marchandises dans l'Ouest. Les tarifs ne sont pas moins élevés vers la fin du voyage et plus élevés à l'autre bout.

M. Macdonald (Rosedale): Voilà le raisonnement que les exploitants des raffineries à Montréal vont faire en justifiant une telle hausse tarifaire: ils vont dire qu'il est vrai qu'ils ont une source d'approvisionnements sûre. Mais Toronto et Sarnia profitent également. Tout d'abord, les 250,000 barils de pétrole supplémentaires par jour font baisser les coûts de transport, compte tenu du volume. Deuxièmement, ils ont un choix, dans ce sens qu'ils ont une plus grande mesure de protection à cause de la réversibilité, et ils ne jouissent pas de cette protection maintenant. Toronto et Sarnia devraient payer une partie de ce taux tarifaire pour tenir compte de l'éventualité d'une interruption du service. Aussi, étant donné le grand volume de pétrole qui passe par ce pipe-line, on pourrait hausser les tarifs et non les baisser.

[Text]

mies in scale, perhaps their rates should not be lowered but the rate might be left higher.

This is the rationale for it. There are some advantages for the upstream users, which, in all equity, they should pay for a little in the oil they receive, even though the substantial part of the cost of the additional section will be borne by the Montreal users.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): In fact, of course, there will be no more oil going through the pipeline than there was before. The only difference is that previously it was going through and being taken out in the United States. Eventually it will go on through to Montreal; that is the hope.

• 1050

Mr. Macdonald (Rosedale): Is that correct, Mr. Buchholtz? There will be some augmentations upstream, I think, will there not?

Mr. Buchholtz: The report that we put out here, the report with which the Minister agreed, suggested that the amount of oil going to the United States would have been cut out in any case. So that as the volume decreases, the amount of oil that would have been going through the pipeline would have decreased and probably—this is just a probability—the tariff could well have increased. It is a possibility that, because of the oil going through the Montreal line, the actual tariff could be less. I do not want to be...

Mr. Macdonald (Rosedale): To be precise about it, I think it is true, Mr. Douglas, that, say, down to Chicago, the absolute amount of oil would be more or less the same. But there would be more oil moved from Chicago into Sarnia because, of course, the line now drops a substantial amount off to Chicago, which it would not be doing. It is in respect of that upstream section... In other words I take it that the Winnipeg refineries would very justifiably be entitled to raise their tariff to them went up, because the total amount moving through the line probably would not have changed an awful lot in so far as they are concerned but the Sarnia and Toronto refineries would be getting the advantages of a scaling-up between Chicago and Sarnia.

Mr. Buchholtz: That security of supply that you just mentioned, I think, is very critical and important.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Which, of course, they have now.

Mr. Macdonald (Rosedale): They would have this additional security...

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): The two-way flow.

Mr. Macdonald (Rosedale): If it goes dry in the West, then they are not landlocked, they would have the alternative of being able to replace it.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Yes, of course.

The Chairman: Thank you, Mr. Douglas. Mr. McRae.

Mr. McRae: On a point of order, Mr. Chairman. Are we planning to complete the deliberations today on these supplementary estimates?

[Interpretation]

Voici le raisonnement dont on va se servir. Toronto et Sarnia vont jouir de quelques avantages, et ils devraient payer pour ces avantages, bien que la portion la plus importante du coût du prolongement sera payée par Montréal.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): De fait, le volume de pétrole ne sera pas plus élevé qu'avant. Avant, le pétrole était destiné aux États-Unis, et nous voulons que Montréal soit sa destination.

M. Macdonald (Rosedale): Est-ce exact, monsieur Buchholtz? Je pense qu'il y aura des hausses tarifaires imposées sur le pétrole qui sera expédié en amont.

M. Buchholtz: Nous avons dit dans le rapport qu'on aurait cessé d'envoyer du pétrole aux États-Unis de toute manière. Au fur et à mesure que le volume baisse, et le tarif aurait pu fort bien être augmenté parce que la quantité de pétrole passant par le pipeline n'aurait pas été aussi élevée. Compte tenu du pétrole passant par Montréal, on pourrait baisser le tarif réel.

M. Macdonald (Rosedale): Pour être plus précis, le volume absolu de pétrole à destination de Chicago n'aurait pas changé. Mais il y aura plus de pétrole envoyé de Chicago à Sarnia, parce que la destination finale d'une grande partie du pétrole est Chicago, ce qui ne sera pas le cas dans l'avenir. En d'autres termes, les raffineries à Winnipeg seraient justifiées d'augmenter leurs tarifs parce que le volume total de pétrole passant par le pipeline n'aurait pas beaucoup changé, de leur point de vue. Mais les raffineries à Sarnia et à Toronto profiteraient de l'avantage d'une augmentation entre Chicago et Sarnia.

M. Buchholtz: La sécurité d'approvisionnement à laquelle vous venez de faire allusion est très importante.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Et ils l'ont maintenant.

M. Macdonald (Rosedale): Ils auraient une sécurité supplémentaire...

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Parce qu'on pourrait en expédier dans les deux sens.

M. Macdonald (Rosedale): Si l'Ouest connaît une pénurie, il y aurait une autre possibilité.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Naturellement.

Le président: Merci, monsieur Douglas. Monsieur McRae.

M. McRae: J'invoque le Règlement. Allons-nous achever notre étude du budget supplémentaire aujourd'hui?

[Texte]

The Chairman: They have to be completed today. We have no more slots for committee meetings and they have to be reported to the House on Monday.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Chairman, I have an item in Cabinet, which, as you know, is sitting this morning. It would be helpful from my standpoint if I could go, but I will meet the Committee's desires in this regard.

Mr. Foster: I think, Mr. Chairman, on a point of order . . .

The Chairman: Excuse me. We do have to adjourn at 11 o'clock because this room is committed to another committee.

Mr. Foster: I guess if we do not have a quorum to pass these items they are automatically referred back to the House for Monday night, anyway.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Chairman, if they have to be finished today, there is no possibility of meeting later today, is there?

The Chairman: No chance.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): The only thing that would concern me is the whole matter of Eldorado Nuclear, which we were not able to touch, but I do not . . .

Mr. Macdonald (Rosedale): Do we have five minutes? We have the President here. Why do you not ask . . .

Mr. Foster: The president made a brief statement at the start of the meeting today on the Eldorado Nuclear . . .

Mr. Macdonald (Rosedale): Actually, Mr. Douglas and I, after deep consultation, arrived a little late. Maybe you would like to put some questions on Eldorado to him while he is here.

The Chairman: Mr. Douglas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): The main question I really wanted to put was to the Minister, and that was on the question of safeguards with respect to exports. I noticed in the press that the government has already given approval at one level to exports of uranium to a number of countries, including France, Spain, Great Britain and so on.

Mr. MacDonald (Rosedale): Not France. We do not have an export there at the moment; but Spain, Japan and West Germany, I think.

• 1055

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Yes, West Germany. Also, as the Minister said, I think on December 20, we have under consideration CANDU reactors going to Iran, South Korea and Argentina, and then parts and some uranium to countries like Denmark and Great Britain and so on.

What are the safeguards that have now been nailed down? The Minister's statement on December 20 was not too definitive. It mentioned the fact that we wanted these countries to comply with the general terms set down in the NonProliferation Treaty, particularly the provision for periodic inspection by the IAEA. Is that mandatory? I ask that question, Mr. Chairman, because I notice that the Ambassador for South Korea in a statement which I do not have with me because I did not know this was coming up—Ambassador Kim said that they understood this was a suggestion and not a condition and that as a matter of fact they would resent any suggestion that they should sign a Non Proliferation Treaty as an interference with their domestic affairs. What I would like to know is this. Are we

[Interprétation]

Le président: Nous devons terminer notre étude de ce budget aujourd'hui. Il ne nous reste plus de temps pour siéger, et nous devons en faire rapport à la Chambre lundi.

M. Macdonald (Rosedale): J'ai affaire au Cabinet, lequel se réunit ce matin. J'aimerais pouvoir y aller, mais si c'est le désir du Comité, je pourrais toujours rester.

M. Foster: J'invoque le Règlement.

Le président: Nous devons lever la séance à 11 h étant donné qu'un autre comité siège ici.

M. Foster: Si nous n'avons pas un quorum pour adopter les articles, on les renvoie automatiquement à la Chambre lundi soir de toute manière.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): On ne pourrait pas se réunir plus tard aujourd'hui?

Le président: Non.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): La question de Eldorado me préoccupe de façon particulière.

M. Macdonald (Rosedale): Avez-vous cinq minutes? Pourquoi ne pas poser votre question au président de cette société? Il est présent ce matin.

M. Foster: Le président a fait une déclaration au début de la séance aujourd'hui.

M. Macdonald (Rosedale): De fait, M. Douglas et moi-même sommes arrivés un peu en retard. Peut-être aimeriez-vous poser des questions au sujet de l'Eldorado.

Le président: Monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): La question que je voulais poser au ministre concerne les garanties au sujet des exportations. J'ai lu dans les journaux que le gouvernement avait déjà donné son approbation, à une première étape, aux exportations d'uranium à plusieurs pays, dont la France, l'Espagne, la Grande-Bretagne et ainsi de suite.

M. Macdonald (Rosedale): Pas la France. Pour l'instant on en envoie en Espagne, au Japon et en Allemagne de l'Ouest.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Oui, l'Allemagne de l'Ouest. Si je ne m'abuse, le ministre a également dit le 20 décembre qu'on étudie la possibilité d'exporter des réacteurs Candu en Iran, en Corée du Sud et en Argentine, ainsi que des éléments de ces réacteurs et de l'uranium au Danemark et à la Grande-Bretagne.

Quelles sont les garanties qu'on a préconisées jusqu'ici? La déclaration du ministre du 20 décembre n'était pas très claire. Dans cette déclaration il a dit que le Canada voulait que ces pays se conforment aux termes généraux du Traité pour la non-prolifération des armes nucléaires, surtout en ce qui concerne les dispositions selon lesquelles l'Agence internationale de l'énergie atomique ferait des inspections périodiques. Doivent-ils respecter cette condition? Je pose la question parce que je vois que l'ambassadeur de la Corée du Sud dans une déclaration que je n'ai pas entre les mains, a dit que son pays considérait ce terme comme une suggestion et non pas comme une condition, et que son pays interprétait toutes suggestions qu'il signe un Traité de non-prolifération comme étant de l'intervention dans

[Text]

making any exports of CANDU reactors and/or uranium conditional upon a country's being a signatory of the Non Proliferation Treaty or at least accepting by some form of treaty periodic inspection by the International Atomic Energy Agency?

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Douglas, there are really two levels of dealing with the safeguards. The first would be by the Non Proliferation Treaty; the second is by bilateral arrangement between Canada as the vendor and the purchasing country.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): By means of a treaty?

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes. And there would be a specific bilateral treaty arrangement between Canada and the purchasing country, whether you are talking about uranium, a CANDU or even technology, which frankly I think is a better assurance than the Non Proliferation Treaty because under the provisions of that treaty it can be denounced, I think, as I recall, on 90 days, notice by any party. In this sense the bilateral arrangement between Canada and the other party lasts for the life of the equipment or, in the case of uranium, continues to apply to uranium or the plutonium that is made out of it forever. Those bilateral arrangements provide for inspection in the purchasing country by the staff of the International Atomic Energy Agency. In other words, they are not doing it pursuant to the Non Proliferation Treaty; they are doing it pursuant to the arrangement between Canada and the other country, but of course they are international officials coming in and doing that in accordance with the authority that they have as members of the IAEA.

With regard to the specific state of play, the statement made in December said that hereafter on new contractual arrangements these higher standards will apply. What we are faced with is that we have a number of outstanding contracts—and you made some reference to them—to sell uranium to Spain, to West Germany, to the United Kingdom and Japan, and what we determined to do was that rather than to break that contractual arrangement, we would continue to supply in 1975 on the old safeguards basis while we negotiated a higher level of safeguards with regard to further shipments thereafter. In other words, instead of interrupting that particular contract, we would continue to supply for this year so as to give time for a new and tougher arrangement to be worked out.

But for a new party coming around, such as South Korea, to buying the CANDU reactor, they would be buying in terms of the augmented safeguards, as indeed would Argentina, where there have not been shipments as yet. But they will be under the augmented system.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Might I ask the Minister if that agreement has been drafted if we could get a copy of it? Of the treaty?

• 1100

Mr. Macdonald (Rosedale): Of the safeguards? I am sure that we can get copies in this regard, but External Affairs is the actual negotiator. I think it would be useful to see if we cannot get those and put them before Parliament.

The Chairman: Thank you, Mr. Douglas. Thank you, Mr. Minister.

[Interpretation]

leurs affaires domestiques. Lorsque nous exportons des réacteurs CANDU, en même temps que de l'uranium, est-ce que le pays client doit signer un Traité de non-prolifération, ou doit-il au moins accepter que l'Agence internationale de l'énergie atomique fasse une inspection périodique?

M. Macdonald (Rosedale): Il y a deux façons de faire des garanties. La première serait par voie du Traité de non-prolifération des armes nucléaires; la deuxième serait dans le contexte d'un accord bilatéral entre le Canada et le pays client.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Le ferait-on par voie de traité?

M. Macdonald (Rosedale): Oui. Il y aura un traité bilatéral précis entre le Canada et le pays client, qu'il s'agisse de l'uranium, d'un réacteur Candu ou de la technologie, ce qui d'après moi, est une meilleure garantie que celle fournie en vertu de traité pour la non-prolifération des armes nucléaires, étant donné qu'un pays peut se soustraire à ses obligations en vertu de ce Traité sur préavis de 90 jours. Un accord bilatéral entre le Canada et le pays client doit être respecté pendant toute la période pendant laquelle le matériel est utilisé. Ces accords bilatéraux exigent également que les inspections soient faites par l'Agence internationale de l'énergie atomique. En d'autres termes, le personnel de cet organisme ne le fait pas en vertu d'un Traité de non-prolifération, mais dans le contexte d'un accord signé entre le Canada et le pays client. Il va de soi qu'il s'agit de fonctionnaires internationaux qui font un travail en vertu de l'autorisation de l'Agence internationale de l'énergie atomique.

En ce qui concerne les termes de paiements, la déclaration faite au mois de décembre a précisé que de nouveaux arrangements contractuels vont s'appliquer. A l'heure actuelle, nous attendons le paiement de plusieurs comptes concernant l'Espagne, l'Allemagne de l'Ouest, le Royaume Uni et le Japon. Nous avons décidé de respecter les anciennes conditions au cours de 1975 tout en négociant des garanties beaucoup plus exigeantes, lesquelles s'appliqueraient aux contrats antérieurs. En d'autres termes, nous n'allons pas abandonner les contrats, mais nous allons définir des contrats plus exigeants au cours de cette année.

Mais si la Corée du Sud ou l'Argentine se décide à acheter des réacteurs CANDU, ces pays seraient obligés de respecter les nouvelles garanties.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Puis-je demander au ministre de nous envoyer un exemplaire de l'accord, si la rédaction a été terminée?

M. Macdonald (Rosedale): Le ministère des Affaires extérieures est le négociateur dans ce cas, mais je suis persuadé que nous pourrions en obtenir des copies. Il serait peut-être utile de déposer le document devant la Chambre.

Le président: Merci, monsieur Douglas. Merci, monsieur le ministre.

[Texte]

Mr. Macdonald (Rosedale): Thank you.

The Chairman: And I wish to thank the officials of EMR, the National Energy Board and Eldorado Nuclear for being with us.

This Committee is adjourned. We will have a steering committee meeting in my office on March 17, immediately after orders of the day.

[Interprétation]

M. Macdonald (Rosedale): Merci.

Le président: J'aimerais également remercier les représentants de l'Office national de l'énergie, du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources et de l'Eldorado d'avoir comparu.

La séance est levée. Une réunion du comité directeur aura lieu dans mon bureau le 17 mars suivant l'appel de l'ordre du jour.

Appendix NR-12

Table 1Total Project Capital Cost Summary ⁽¹⁾

(Actual \$ Million)

	<u>Alberta</u>		<u>Rest of Canada</u>	<u>Rest of World</u>	<u>Total</u>
	<u>Labour</u>	<u>Material</u>			
Mining, Extraction and Refining	969.5	395.8	309.2	314.6	1,989.1
Utility Plant	126.6	37.3	45.9	41.3	251.1
Pipeline	<u>35.0</u>	<u>82.5</u>	<u>---</u>	<u>---</u>	<u>117.5</u>
Totals (%)	1,131.1 (48%)	515.6 (22%)	355.1 (15%)	355.9 (15%)	2,357.8
Working Capital					<u>59.7</u>
					<u>2,417.5</u>

(1) The Impact of the Syncrude Project on the Economy of Alberta,
Hu Harries & Associates Ltd., January 1975 p.3.2

TABLEAU I
Appendice NR-12
VALEUR TOTALE DU PROJET (1)
(\$ millions actuels)

	<u>Alberta</u>		<u>Autres provinces du Canada</u>	<u>Autres pays</u>	<u>Total</u>
	<u>Main d'oeuvre</u>	<u>Matériel</u>			
Exploitation minière, ex- traction et raffinage	969.5	395.8	309.2	314.6	1,989.1
Exploitation de servitude	126.6	37.3	45.9	41.3	251.1
Pipeline	<u>35.0</u>	<u>82.5</u>	<u>---</u>	<u>---</u>	<u>117.5</u>
Totaux (%)	1,131.1 (48%)	515.6 (22%)	355.1 (15%)	355.9 (15%)	2,357.8
Capital de roulement					<u>59.7</u>
					<u>2,417.5</u>

(1) Les répercussions du Projet Syncrude sur l'économie de l'Alberta —
Hu Harries & Associates Ltd., Janvier 1975, p. 3.2

Appendix NR-13

SYNCRUDE PROJECTCommitments at December 31, 1974

(\$1,000,000 and over)

<u>Supplier</u>	<u>Number of Contracts</u>
Marion Power Shovel Co.	1
Krupp Industries	1
Bucyrus-Erie	1
Poole Construction	1
GKN Burwelco Ltd.	1
Acciatieria E. Tubicificio	1
Erectoweld Co. Ltd.	1
Babcock & Wilcox	3
Canadian General Electric	2
Atko Structures Ltd.	1
Bird Machine Co. of Canada Ltd.	1
Deval Co. Ltd.	1
Foster Wheeler Corp.	1
Horton C.B.R. Ltd.	3
MLW Industries	2
Allis-Chalmers	1
Elliot Company	1
Research-Cottrell (Canada) Ltd.	1
Muirhead Engineering Ltd.	5

Appendice NR-13

PROJET SYNCRUDE

Participations au 31 décembre 1974

(\$1,000,000 et plus)

Fournisseur	Nombre de contrats
Marion Power Shovel Co.	1
Krupp Industries	1
Bucyrus-Erie	1
Poole Construction	1
GKN Burwelco Ltd.	1
Acciatieria E. Tubicificio	1
Erectoweld Co. Ltd.	1
Babcock & Wilcox	3
Canadian General Electric	2
Atko Structures Ltd.	1
Bird Machine Co. of Canada Ltd.	1
Deval Co. Ltd.	1
Foster Wheeler Corp.	1
Horton C.B.R. Ltd.	3
MLW Industries	2
Allis-Chalmers	1
Elliot Company	1
Research-Cottrell (Canada) Ltd.	1
Muirhead Engineering Ltd.	5

<u>Supplier</u>	<u>Number of Contracts</u>
Cooper-Bessemer of Canada	1
Victoria Machinery Depot	1
Toronto Iron Works	3
Standard General Construction Co.	1
Taylor Instruement Co.	1
Inland Valve Corp.	1
Westinghouse	2
Central Reinforcing Steel Ltd.	1
C.W. Carry Ltd.	1
Ecodyne Ltd.	1
G.A.T.X.-Fuller Ltd.	1
Purves Ritchie Ltd.	1
Terranova Equipment Ltd.	1
Percival Machinery	1
Kirkpatrick & O'Donnell	1
Pioneer Machinery	1
Cessco Ltd.	3
TAPCO International Ltd.	1
Dresser Industries Inc.	1
Born Export Corp.	1
Crane Supply Ltd.	1
Guelph Engineering Co.	1
Great West Steel Ltd.	1

Fournisseur	Nombre de contrats
Cooper-Bessemer of Canada	1
Victoria Machinery Depot	1
Toronto Iron Works	3
Standard General Construction Co.	1
Taylor Instruement Co.	1
Inland Valve Corp.	1
Westinghouse	2
Central Reinforcing Steel Ltd.	1
C.W. Carry Ltd.	1
Ecodyne Ltd.	1
G.A.T.X.-Fuller Ltd.	1
Purves Ritchie Ltd.	1
Terranova Equipment Ltd.	1
Percival Machinery	1
Kirkpatrick & O'Donnell	1
Pioneer Machinery	1
Cessco Ltd.	3
TAPCO International Ltd.	1
Dresser Industries Inc.	1
Born Export Corp.	1
Crane Supply Ltd.	1
Guelph Engineering Co.	1
Great West Steel Ltd.	1

<u>Supplier</u>	<u>Number of Contracts</u>
Kaps Transport Ltd.	1
Siemens Canada Ltd.	1
Central Reinforcing Steel Services Ltd.	2
Canron Ltd.	1
Dorr-Oliver-Long	1
Ducon Company Inc.	1
Canadian Kellogg Company	1
Dominion Bridge Co. Ltd.	1
Constructios Metalliques de Province	1
Canadian Ingersoll Rand Co.	1
Fisher Control Canada Ltd.	1
Sumitomo Skoji Canada Ltd.	1
Pirelli Cable	1
Gallelli Construction	2
T.S.F. Manufacturing	1
Monenco (sub-contract to Ferrante Packard)	1
Monenco Consultants	1
Demag Lauchhammer	1
Hunter Engineering	1
Western Caissons Ltd.	1
North American Construction	1
T.A. Klemke & Son Construction Ltd.	1
NAR	1
EBA	1

Fournisseur	Nombre de contrats
Kaps Transport Ltd.	1
Siemens Canada Ltd.	1
Central Reinforcing Steel Services Ltd.	2
Canron Ltd.	1
Dorr-Oliver-Long	1
Ducon Company Inc.	1
Canadian Kellogg Company	1
Dominion Bridge Co. Ltd.	1
Constructios Metalliques de Province	1
Canadian Ingersoll Rand Co.	1
Fisher Control Canada Ltd.	1
Sumitomo Skoji Canada Ltd.	1
Pirelli Cable	1
Gallelli Construction	2
T.S.F. Manufacturing	1
Monenco (sub-contract to Ferrante Packard)	1
Monenco Consultants	1
Demag Lauchhammer	1
Hunter Engineering	1
Western Caissons Ltd.	1
North American Construction	1
T.A. Klemke & Son Construction Ltd.	1
NAR	1
EBA	1

<u>Supplier</u>	<u>Number of Contracts</u>
Underwood, McLellan & Assoc. Ltd.	1
T. Lamb, McManus & Assoc.	1
R.M. Hardy & Assoc. Ltd.	1
Alberta Engineering Services Ltd.	1
Monmax	1
Simons-McBean Ltd.	1
Reid, Crowther & Partners Limited	1
Carswell Engineering Ltd.	1
Co-Ordinate Surveys Ltd.	1
Alberta Power Ltd.	1
Exxon Research & Engineering License Agreements (Interim Agreement)	1
Northward Development Ltd.	1
Canadian Bechtel Ltd. and Government of Alberta	1
Canadian Bechtel Ltd.	2
	<hr/>
Total Contracts	98
	<hr/>

<u>Fournisseur</u>	<u>Nombre de contrats</u>
Underwood, McLellan & Assoc. Ltd.	1
T. Lamb, McManus & Assoc.	1
R.M. Hardy & Assoc. Ltd.	1
Alberta Engineering Services Ltd.	1
Monmax	1
Simons-McBean Ltd.	1
Reid, Crowther & Partners Limited	1
Carswell Engineering Ltd.	1
Co-Ordinate Surveys Ltd.	1
Alberta Power Ltd.	1
Exxon Research & Engineering License Agreements (Interim Agreement)	1
Northward Development Ltd.	1
Canadian Bechtel Ltd. and Government of Alberta	1
Canadian Bechtel Ltd.	2
	<hr/>
Total des contrats	98
	<hr/>

Appendix NR-14

TABLE IISyncrude Project Commitments at
December 31st, 1974

<u>Ventilation</u>	(\$ Million)
Canadian	264
American	95
Other Foreign	<u>59</u>
	<u>\$418</u>

Appendice NR-14

TABLEAU II

Projet Syncrude — Participations

au 31 décembre 1974

Ventilation	(\$ Millions)
Canada	264
États-Unis	95
Autres pays	59
	\$418

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 11

Wednesday, March 19, 1975

Chairman: Mr. Denis Ethier

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 11

Le mercredi 19 mars 1975

Président: M. Denis Ethier

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

National Resources and Public Works

Ressources nationales et des Travaux publics

RESPECTING:

Main Estimates 1975-76,
under PUBLIC WORKS

CONCERNANT:

Budget principal 1975-1976,
sous la rubrique TRAVAUX PUBLICS

APPEARING:

The Hon. C. M. Drury,
Minister of Public Works

COMPARAÎT:

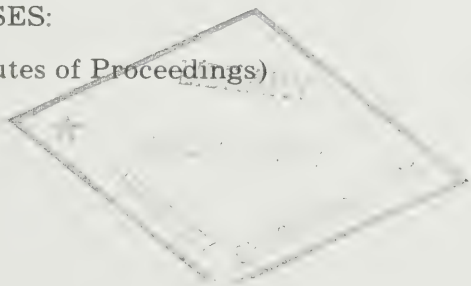
L'hon. C. M. Drury,
Ministre des Travaux publics

WITNESSES:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOINS:

(Voir les procès-verbaux)



First Session

Thirtieth Parliament, 1974-75

Première session de la

trentième législature, 1974-1975

STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Denis Ethier

Vice-Chairman: Mr. J.-J. Blais

Messrs.

Abbott
Caouette (*Villeneuve*)
Ellis
Foster

Gendron
Goodale
Johnston
Maine

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Denis Ethier

Vice-président: M. J.-J. Blais

Messieurs

Malone
McCain
McKenzie
McRae
Milne

Nowlan
Railton
Saltsman
Smith (*Churchill*)
Turner (*London East*)—(20)

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

G. A. Birch

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On March 19, 1975:

Messrs. Smith (*Churchill*), McCain, Saltsman, Turner (*London East*) replaced Messrs. Brisco, Gillies, Douglas (*Nanaimo-Cowichan-The Islands*), Martin.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le 19 mars 1975:

MM. Smith (*Churchill*), McCain, Saltsman, Turner (*London-Est*) remplacent MM. Brisco, Gillies, Douglas (*Nanaimo-Cowichan-Les Îles*), Martin.

ORDER OF REFERENCE

Monday, February 24, 1975

Ordered.—That Energy, Mines and Resources Votes 1, 5, 10, L15, 20, 25, 30, 35, 40, L45, L50, 55, 60, 65 and 70 and Public Works Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, L30, 35, 40, 45 and 50, for the fiscal year ending March 31, 1976, be referred to the Standing Committee on National Resources and Public Works.

ATTEST

ORDRE DE RENVOI

Le lundi 24 février 1975

Il est ordonné.—Que les crédits 1, 5, 10, L15, 20, 25, 30, 35, 40, L45, L50, 55, 60, 65 et 70, Énergie, Mines et Ressources, et les crédits 1, 5, 10, 15, 20, 25, L30, 35, 40, 45 et 50, Travaux publics, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1976, soient renvoyés au Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics.

ATTESTÉ

Le Greffier de la Chambre des communes

ALISTAIR FRASER

The Clerk of the House of Commons

MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, MARCH 19, 1975
(15)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 3:37 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Ethier, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Abbott, Blais Caouette (Villeneuve), Ellis, Ethier, Turner (London East), Gendron, Maine, McKenzie, McRae, Nowlan, Railton, Smith (Churchill), Saltsman.

Other Member present: Mr. McGrath.

Appearing: The Hon. C. M. Drury, Minister of Public Works.

Witnesses: From the Department of Public Works: Mr. John A. MacDonald, Deputy Minister; Mr. G. B. Williams, Senior Assistant Deputy Minister.

The Committee proceeded to consider its Order of Reference dated Monday, February 24, 1975 relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1976 which is as follows:

Ordered,—That Votes 1, 5, 10, L15, 20, 25, 30, 35, 40, L45, L50, 55, 60, 65 and 70 under Energy, Mines and Resources and Votes 1, 5, 10, 15, 20, 25, L30, 35, 40, 45 and 50 under Public Works for the fiscal year ending March 31, 1976 be referred to the Standing Committee on National Resources and Public Works.

The Chairman presented the Second Report of the Subcommittee on Agenda and Procedure which is as follows:

Your Subcommittee met and agreed to recommend to the Committee that it hold the following meetings:

1. On Wednesday, March 19 and Thursday, March 20 to complete the study of the Main Estimates 1975-76 under Public Works;
2. On Tuesday, April 8 to question the Minister of Energy, Mines and Resources on Votes 1, 5, 10, L15 and 20 under Energy, Mines and Resources;
3. On Thursday, April 10 to consider Votes 25, 30, 35, 40, L45 and L50 under Energy, Mines and Resources;
4. On Tuesday, April 15 and Wednesday, April 16 to complete consideration of Bill C-8, the PetroCan Bill if it is before the Committee at that time;
5. On Thursday, April 17 to complete consideration of the Agreement on an International Energy Program;
6. On Tuesday, April 22 and Thursday, April 24 to consider the Votes relating to the National Energy Board and the Energy Supplies Allocation Board.

PROCÈS-VERBAL

LE MERCREDI 19 MARS 1975
(15)

[Traduction]

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 15 h 37, sous la présidence de M. Ethier (président).

Membres du Comité présents: MM. Abbott, Blais, Caouette (Villeneuve), Ellis, Ethier, Turner (London-Est), Gendron, Maine, McKenzie, McRae, Nowlan, Railton, Smith (Churchill), Saltsman.

Autre député présent: M. McGrath.

Comparait: L'honorable C. M. Drury, ministre des Travaux publics.

Témoins: Du ministère des Travaux publics: M. John A. MacDonald, sous-ministre; M. G. B. Williams, premier sous-ministre adjoint.

Le Comité entreprend l'étude de son ordre de renvoi du lundi 24 février 1975 portant sur le budget principal de l'année financière se terminant le 31 mars 1976, qui est comme suit:

Il est ordonné,—Que les crédits 1, 5, 10, L15, 20, 25, 30, 35, 40, L45, L50, 55, 60, 65 et 70, Énergie, Mines et Ressources, et les crédits 1, 5, 10, 15, 20, 25, L30, 35, 40, 45 et 50, Travaux publics, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1976, soient renvoyés au Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics.

Le président présente le deuxième rapport du sous-comité du programme et de la procédure, qui est comme il suit:

Votre sous-comité se réunit et convient de recommander au Comité de tenir les réunions suivantes:

1. Le mercredi 19 mars et le jeudi 20 mars, afin de terminer l'étude du budget principal 1975-1976 sous la rubrique travaux publics;
2. Le mardi 18 avril, afin d'interroger le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources au sujet des crédits 1, 5, 10, L15 et 20, sous la rubrique Énergie, Mines et Ressources;
3. Le jeudi 10 avril afin d'étudier les crédits 25, 30, 35, 40, L45 et L50, sous la rubrique Énergie, Mines et Ressources;
4. Le mardi 15 avril et le mercredi 16 avril, afin de terminer l'étude du bill C-8, le bill PetroCan, s'il a déjà été remis au Comité;
5. Le jeudi 17 avril, afin de terminer l'étude de l'accord sur un programme international de l'énergie;
6. Le mardi 22 avril et le jeudi 24 avril, afin d'étudier les crédits portant sur l'Office national de l'Énergie et l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie.

On Vote 1 relating to Administration under Public Works, the Minister made a statement and, he and the witnesses answered questions.

At 5:10 o'clock p.m. the Committee adjourned to the call of the Chair.

Au crédit 1 portant sur l'administration, sous la rubrique Travaux publics, le ministre fait une déclaration et, en compagnie des témoins, répond aux questions.

A 17 h 10, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

G. A. Birch

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Wednesday, March 19, 1975.

[Text]

The Chairman: I would ask you to excuse me if I am a little late. I was telling the Minister to be here on time and here I am, late, and holding you up.

We have no quorum but we can hear evidence without having the required quorum of eleven. Our order of reference is the estimates, 1975-76, Public Works.

Before we get started, I would like to report on the Subcommittee on Agenda and Procedure meeting. We held this meeting in my office on Monday and the following was decided: that, on Wednesday March 19 and Thursday, March 20, we would complete the study of the Main Estimates, 1975-76, under Public Works; that on Tuesday, April 8, we would question the Minister of Energy, Mines and Resources on Votes 1, 5, 10, L15 and 20 under Energy, Mines and Resources; on Thursday, April 10, to consider Votes 25, 30, 35, 40, L45 and L50 under Energy, Mines and Resources; on Tuesday April 15 and Wednesday, April 16, to complete consideration of Bill C-8, the PetroCan bill, if it is before the Committee at that time; on Thursday, April 17, to complete consideration of the agreement on International Energy Program; and on Tuesday, April 22 and Thursday, April 24, to consider the votes relating to the National Energy Board and the Energy Supplies Allocation Board.

We do not have a quorum, so we cannot have this concurred in.

To start this afternoon's meeting, we have with us, as witnesses, the Honourable Charles Drury and officials of the Department of Public Works. I presume that the Minister might have an opening statement. Mr. Minister.

Hon. C. M. Drury (Minister of Public Works): Thank you, Mr. Chairman.

I have a relatively short opening statement. I would hope to be able to answer general questions and, if it suits the convenience of the Committee, rely on Mr. MacDonald, the Deputy Minister, and Mr. Williams, the Senior Assistant Deputy Minister, assisted by quite a galaxy of officials, to answer detailed questions. I am not perhaps as familiar with the details of the Department as I would be were I longer in the job. I do welcome the opportunity to be here today to discuss with you the estimates of the Department of Public Works for the fiscal year 1975-76.

I would like, first, however, to review briefly the role of the Department before I highlight to you what we propose to accomplish during the coming year.

• 1537

As you know, the function of the Department of Public Works is to ensure that other departments and agencies have the accommodations and facilities necessary to carry out their responsibilities. These range from buildings to heavy engineering work in every climate and region of Canada and overseas.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le mercredi 19 mars 1975

[Interpretation]

Le président: Excusez-moi si je suis un peu en retard, j'ai dit au ministre d'être ici à temps et voilà que je vous empêche de commencer à l'heure.

Nous n'avons pas quorum mais nous pouvons entendre le témoignage même si nous avons moins des 11 membres nécessaires au quorum. Nous avons pour mandat d'étudier le budget du ministère des Travaux publics de 1975-1976.

Avant de commencer j'aimerais vous faire rapport sur la réunion du sous-comité du programme et de la procédure. Cette réunion a eu lieu dans mon bureau, lundi, et nous avons décidé que le mercredi 19 mars et le jeudi 20 mars nous terminerions l'étude du budget principal, 1975-1976 pour les Travaux publics; que le mardi 8 avril, nous allons interroger le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources sur les crédits 1, 5, 10, L15 et 20 du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources; le jeudi 10 avril, étudier les crédits 25, 30, 35, 40, L45 et L50 du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources; le mardi 15 avril et mercredi 16 avril, nous allons terminer l'étude du bill C-8, le projet de loi sur Pétro-Canada, si le Comité l'a reçu à cette date; le jeudi 17 avril, nous allons terminer l'étude de l'accord sur le programme d'énergie internationale et le mardi 22 avril et le jeudi 24 avril, nous étudierons les crédits concernant l'Office national de l'énergie et l'Office des répartitions des approvisionnements d'énergie.

Comme nous n'avons pas encore quorum, nous ne pouvons pas adopter ce rapport.

Nous avons cet après-midi comme témoins l'honorable Charles Drury et les hauts fonctionnaires du ministère des Travaux publics. Je présume que le ministre a une déclaration d'ouverture. Monsieur le ministre.

L'hon. C. M. Drury (ministre des Travaux publics): Je vous remercie, monsieur le président.

Ma déclaration d'ouverture sera relativement courte. J'espère pouvoir répondre aux questions générales que me poseront les membres du comité mais, si vous me le permettez, je demanderai l'aide de M. MacDonald le sous-ministre, et de M. Williams, le sous-ministre adjoint principal, et des autres hauts fonctionnaires pour répondre à des questions plus précises. Je ne connais pas autant les particularités du ministère que si j'en faisais partie depuis longtemps. Je suis heureux de l'occasion qui m'est donnée de discuter aujourd'hui du budget du ministère des Travaux publics pour l'année financière 1975-1976.

J'aimerais tout d'abord revoir brièvement avec vous le rôle du ministère avant de vous dire ce que nous nous proposons de réaliser cette année.

Comme vous le savez, le rôle du ministère des Travaux publics est de s'assurer que les autres ministères et organismes ont le logement et les installations nécessaires pour assumer leurs responsabilités, qui sont des édifices jusqu'aux travaux de génie importants, en tout climat et dans toute région du Canada et outre-mer.

• 1540

[Texte]

The value of the federal properties is, of course, subject to market forces, but we would estimate it to be now in excess of \$20 billion. Since it is my Department's responsibility to manage this investment, you can appreciate that we are vitally concerned that an investment of that magnitude brings out the best return possible.

By the end of the next fiscal year the square footage inventory will have increased by approximately 3.5 million square feet, 1.3 million of which will be Crown owned and the remainder's being leased. This will bring the total inventory to 77.5 million square feet. The cost of operating that will be \$227 million and require some 5,455 people. In total there are 8,900 people in my Department.

Last year my predecessor indicated that, as a result of the new land management policy, more emphasis was being given to the better utilization of surplus property. In line with this policy, a new program has been established and appears in the estimates for the first time and is called Land Management and Development Program.

I would now like to review some of the major programs which we will be carrying out next year. The total expenditures of my Department for next year will be approximately \$644 million of which some 82 per cent will be spent on federal accommodation. The value of construction projects, which we pay for, in progress at any one time, is between \$800 million and \$900 million.

The accommodation needs of federal departments and agencies are satisfied by either Crown-construct or leased accommodation.

I have a Planning and Co-ordination Branch in my Department that works with other departments and agencies so that the long-term requirements, as well as the immediate needs, may be identified as early in the process as possible.

Approximately \$122 million or 40 per cent of the accommodation capital construction program will be towards postal facilities, mainly postal processing plants. The larger of these facilities are the plants located in Montreal and Toronto. The Toronto plant is expected to go into operation during 1975 while construction has started on the Montreal project. The construction of the postal plants at St. John's, Newfoundland and Saint John, New Brunswick are progressing on schedule while new starts will be made on plants for Moncton, Halifax, Victoria and Windsor.

The policy of consolidating federal office space in areas outside headquarters is continuing, subject to economic conditions in the specific areas, with the planned construction of Government of Canada buildings at Fortune, Newfoundland; Amherst, Nova Scotia; Contrecoeur, Quebec; Kirkland Lake, Listowel and London in Ontario; Humboldt and La Ronge in Saskatchewan.

We have found that consolidating office space in one building as opposed to a number of small buildings reduces the administrative and operating costs as well as implanting the federal government's presence.

[Interprétation]

La valeur des propriétés fédérales est évidemment fonction du marché, mais nous croyons qu'elles valent maintenant plus de 20 milliards de dollars. Étant donné que mon ministère est responsable de la gérance de ces investissements, vous pouvez vous imaginer que nous veillons à ce que les investissements de cette importance nous donnent le meilleur rendement possible.

A la fin de la prochaine année financière, l'inventaire en pieds carrés aura augmenté de 3,5 millions de pieds carrés, dont 1,300 mille pieds carrés appartiennent à la Couronne et le reste est loué. L'inventaire total sera donc de 77,5 millions de pieds carrés. Le coût de l'exploitation sera de \$227 millions et nécessitera un personnel de 5,455 personnes. Au total, le ministère compte 8,900 personnes.

Mon prédécesseur a souligné l'an passé qu'à la suite de la nouvelle politique de gestion et d'aménagement fonciers une meilleure utilisation serait faite des propriétés excédentaires. Dans le cadre de cette politique, nous avons créé cette année un nouveau programme, qui paraît pour la première fois dans le budget, le programme de gestion et d'aménagement fonciers.

J'aimerais maintenant passer en revue certains programmes importants que nous allons appliquer l'an prochain. Les dépenses totales de mon ministère l'an prochain s'élèveront à \$644 millions environ, dont 82 p. 100 pour le logement fédéral. La valeur des projets de construction, que nous payons, et qui sont en cours, est de \$800 à \$900 millions.

Les besoins en logement des ministères et des organismes du gouvernement fédéral sont comblés soit par des constructions appartenant à la Couronne soit par la location de locaux.

J'ai dans mon ministère une direction de la planification et de la coordination qui, de concert avec d'autres ministères et organismes, identifie aussi rapidement que possible les besoins à long terme et les besoins immédiats.

\$122 millions environ ou 40 p. 100 du programme d'immobilisations dans la construction de logements seront dépensés pour les installations postales, surtout pour les édifices où se fait le traitement du courrier. Les plus importantes de ces installations sont celles de Montréal et de Toronto. L'édifice de Toronto doit commencer à fonctionner en 1975, mais la construction de celui de Montréal ne fait que commencer. La construction des projets postaux à Saint-Jean (Terre-Neuve) et Saint-Jean (Nouveau-Brunswick) progressent comme prévu, mais de nouvelles mises en chantier ont débuté à Moncton, Halifax, Victoria et Windsor.

La politique de consolidation de l'espace des édifices fédéraux dans des régions extérieures au bureau central se poursuit, en fonction des conditions économiques de certaines régions, mais tient compte de la construction prévue pour les édifices gouvernementaux à Fortune (Terre-Neuve), Amherst (Nouvelle-Écosse), Contrecoeur (Québec), Kirkland Lake, Listowel et London en Ontario, Humboldt et La Ronge en Saskatchewan.

Nous nous sommes rendu compte que la consolidation d'espace pour les édifices fédéraux dans un édifice plutôt que d'avoir un certain nombre de petits édifices réduisait les frais d'administration et d'exploitation et constituait une implantation de la présence du gouvernement fédéral.

[Text]

We will continue to lease space on the ground level of our major federal buildings to the public and commercial enterprises. As we have said in the past, this accomplishes two things: First, we ensure that the building is part of the community, is attractive and pleasant, even after business hours. Second, the rent from these retail operations helps defray the cost of operation.

Our program of recycling and improving older Crown-owned buildings is continuing across the country with notable examples at Mont Joli and Rivière-du-Loup, Quebec; Fort Nelson, Fort St. John and Grand Forks, British Columbia; the East Block on Parliament Hill in Ottawa and the Lasalle Academy, also in Ottawa.

• 1545

The responsibilities of my department also spread into the North, where we are constructing federal housing at Churchill, Fort Simpson, Inuvik, Yellowknife, Hay River and Pine Point.

Commencing April 1, 1975, the responsibility for funding tenant services and alterations work will be transferred to the client departments and agencies. Accordingly, some \$32 million has been dropped from my department's estimates.

As you know, the Department of Public Works is also involved in the construction and maintenance of marine works. Although we transferred the program responsibilities for the small craft harbours to the Department of the Environment, we are still actively engaged in supporting that department with technical resources and the actual programs of construction.

We still retain the responsibilities for such marine works as dredging, wharf construction, harbour improvements and so on. A sum of \$650,000 is provided for harbour improvements at Long Pond, Newfoundland, and Thunder Bay, Ontario, while \$3.6 million is included for wharf construction and repairs at various sites.

Other engineering items of importance include: \$2 million for the reconstruction of bridges in the Northwest Highway System; \$8.3 million for the reconstruction and paving of sections of the same highway; and \$1,250,000 for the paving of the Trans-Canada Highway in Mount Revelstoke and Banff National Parks. Sums of \$500,000 and \$1.1 million are provided for the construction of an interprovincial bridge at Hawkesbury and a snow shed in the Glacier National Park.

Before concluding, gentlemen, I would just like to say that the Department of Public Works will do its utmost to continue serving its clients in a most efficient and effective way, and to be responsible to Parliament for the efficient management of the enormous assets in our charge. I have some officials from my department with me today, and we will be more than pleased to respond to any questions you may have regarding our estimates for 1975-76.

[Interpretation]

Nous allons continuer à louer de l'espace au rez-de-chaussée de la plupart des édifices fédéraux importants pour les entreprises publiques et commerciales. Comme nous l'avons dit dans le passé, nous réalisons ainsi deux objectifs: tout d'abord, nous nous assurons que l'édifice fait partie de la communauté, qu'il est attrayant et plaisant, même après les heures de travail. Deuxièmement, le loyer provenant de ces bureaux aide à défrayer notre exploitation.

Notre programme de recyclage et d'amélioration des vieux édifices appartenant à la Couronne se poursuit au pays et vous en avez des exemples à Mont-Joli et Rivière-du-Loup au Québec, à Fort Nelson, Fort St. John et Grand Forks en Colombie-Britannique, aussi à l'édifice de l'Est sur la colline parlementaire, à Ottawa et à l'académie Lasalle, également à Ottawa.

Les responsabilités de mon ministère s'étendent aussi vers le Nord, où nous construisons des édifices fédéraux, à Churchill, Fort Simpson, Inuvik, Yellowknife, Hay River et Pine Point.

A partir du 1^{er} avril 1975, la responsabilité du financement des services locatifs et des travaux de modification sera transférée au Ministère et organismes clients. Ainsi une somme d'environ \$32 millions sera retranchée du budget du Ministère.

Comme vous le savez, le ministère des Travaux publics participe aussi à la construction et à l'entretien des ouvrages maritimes. Même si nous avons transféré les responsabilités du programme concernant les ports pour petites embarcations au ministère de l'Environnement, nous aidons beaucoup ce ministère grâce à nos ressources techniques et à nos programmes de construction en cours.

Nous avons toujours la responsabilité des travaux maritimes, notamment le dragage, la construction de quais, les améliorations portuaires. Nous avons affecté une somme de \$650,000 pour l'amélioration portuaire de Long Pond à Terre-Neuve et de Thunder Bay en Ontario, et un montant de \$3,600,000 est prévu pour la construction et les réparations de quais à divers endroits.

D'autres projets de génie importants englobent une somme de \$2 millions pour la reconstruction de ponts pour le réseau routier du Nord-Ouest; \$8,300,000 pour la reconstruction et le pavage de sections de cette même autoroute; \$1,250,000 pour le pavage de la Transcanadienne dans les parcs nationaux de Mount Revelstoke et Banff. Des sommes de \$500,000 et \$1,100,000 sont prévues pour la construction d'un pont interprovincial à Hawkesbury et des défenses contre les avalanches au parc national Glacier.

Avant de conclure, messieurs, j'aimerais vous dire que le ministère des Travaux publics fera tout ce qu'il peut pour servir ses clients de la façon la plus efficace possible et répondre au Parlement d'une gestion efficace des biens énormes dont nous sommes responsables. Certains hauts fonctionnaires de mon ministère m'accompagnent aujourd'hui et nous serons heureux de répondre à toutes questions que vous nous poserez sur le budget de 1975-1976.

[Texte]

Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Minister. My first question today will be, Mr. Nowlan.

Mr. Nowlan: Thank you, Mr. Chairman. I appreciate the Minister's general statement. Using that as a basis, especially the part that relates to the heavy engineering work and the responsibility of the department for marine works and dredging, I wanted to ask the Minister, something directly. I am very aware of other proceedings that are continuing, but this is very direct. It has to do with two questions on the Order Paper in the name of Mr. Forrestall, they relate to the Department of Public Works, and are questions 1807 and 1808 of March 4. With those questions on the Order Paper, I am assuming, in an optimistic way, that the Minister may be in a position to answer them. The Minister will not, necessarily, remember them, so I will read the questions, Mr. Chairman, and see if he, or any of his officials, can answer them. That might make it as brief and as short as possible, at this stage anyway. The first question, 1807, was:

Has the Department of Public Works purchased in the past five years dredging equipment from any private dredging company in Canada and if so, from which firm, for what amount, and for what purpose?

The Chairman: I have serious doubts as to whether these questions should be asked here in Committee. We are studying the estimates for 1975-76, and you are referring to contracts or purchase of equipment in the last five years. I do not think...

Mr. Nowlan: The estimates are wide open.

Mr. Saltzman: Mr. Chairman, traditionally the estimates have always been wide open to ask any questions...

The Chairman: Is it agreed by the Committee that...

Mr. Nowlan: I have never heard of any restriction. We talk about policies in the future and we talk about policies in the past, we talk about contracts. The Minister's own statement talks about many things that he hopes to do which are not going to be done within the term limits, the time limit, and/or the money limits of these estimates.

Mr. Blais: Mr. Chairman, on your particular concern, it might be of assistance to indicate to Mr. Nowlan that, in the event that the information is not readily available here, the evidence could be made available to him at a future time. I think I agree with you, that it is rather difficult for the officials at this time to have to provide that sort of information, and I am sure that Mr. Nowlan does not expect to have all the details furnished at this time.

Mr. McKenzie: I am sure the officials know the answer as to whether they have that information I must say, Mr. Chairman...

• 1550

The Chairman: It is quite agreeable. I thought we would stick with the estimates, but if it is agreeable, then by all means.

Mr. Nowlan: I quite agree, Mr. Chairman, with Mr. Blais, that if there had not been any notice of these questions, obviously detailed questions would be beyond the purview and I would not expect any answers. However, I was hoping, because the questions were on the Order Paper, involving indirectly perhaps a relevant topic that there might be answers. Therefore, if I could just continue with the questions because they are actually very short and very succinct.

[Interprétation]

Je vous remercie, monsieur le président.

Le président: Je vous remercie, monsieur le ministre. Le premier sur ma liste est M. Nowlan.

M. Nowlan: Je vous remercie, monsieur le président. J'apprécie la déclaration du ministre et, me fondant sur cette déclaration, surtout sur la partie qui a trait aux travaux de génie importants et à la responsabilité du Ministère pour les travaux maritimes et le dragage, j'aimerais m'adresser directement au ministre. Je sais qu'il y a d'autres débats en cours, mais ma question sera très directe. Elle a trait à deux questions inscrites au *Feuilleton* de la Chambre au nom de M. Forrestall au sujet du ministère des Travaux publics; ce sont les questions 1807 et 1808 du 4 mars. Ces questions étant au *Feuilleton*, je suppose, et je suis optimiste, que le ministre sera en mesure de me répondre. Peut-être ne s'en souvient-il pas, par conséquent je vais lire ces questions, monsieur le président, et voir si le ministre ou un de ses hauts fonctionnaires peut me répondre. Je vais les rappeler très brièvement. La première question, 1807, était la suivante:

Le ministère des Travaux publics a-t-il acheté au cours des cinq dernières années de l'équipement de dragage d'une société privée de dragage au Canada et, dans l'affirmative, de quelle société, pour quel montant et à quelles fins?

Le président: J'ai des doutes sérieux concernant la recevabilité de ces questions ici au Comité. Nous étudions le budget de 1975-1976 et vous mentionnez des contrats ou l'achat d'équipement au cours des cinq dernières années. Je ne sais pas...

M. Nowlan: Le budget est tout à fait ouvert.

M. Saltzman: Monsieur le président, le budget a toujours été très ouvert et nous pouvons poser n'importe quelle question...

Le président: Si le Comité est d'accord...

M. Nowlan: Je n'ai jamais entendu parler de restrictions. Nous discutons de politiques pour l'avenir et de politiques passées, et aussi de contrats. D'après la déclaration même du ministre, certaines choses qui devaient être faites ne le seront pas dans les limites prévues à cause de l'élément temps ou argent qui limite le budget.

M. Blais: Monsieur le président, au sujet de votre inquiétude, je pourrais aider M. Nowlan en lui indiquant que si des renseignements n'étaient pas disponibles maintenant, nous pourrions les obtenir un peu plus tard. Je suis d'accord avec vous, il est difficile pour les hauts fonctionnaires à ce moment-ci de fournir ce genre de renseignement, et je suis certain que M. Nowlan ne s'attend pas à avoir tous les détails à ce moment-ci.

M. McKenzie: Je suis certain que les hauts fonctionnaires savent si'ils ont des informations. Je dois dire, monsieur le président...

Le président: C'est très bien. Je pensais que nous devions nous en tenir au budget, mais si vous êtes d'accord, je vous en prie.

M. Nowlan: Je suis tout à fait d'accord avec M. Blais, s'il n'y avait pas eu d'avis pour ces questions, il est évident que des questions détaillées ne seraient pas acceptables et je ne m'attendrais pas à des réponses. Toutefois, j'espérais, étant donné que ces questions sont au *Feuilleton* et qu'elles traitent indirectement de sujets pertinents, que nous pourrions avoir des réponses. Par conséquent, si vous voulez me permettre de continuer mes questions, elles sont très courtes et succinctes.

[Text]

In answer to the first one, I wonder whether there is an answer from Mr. MacDonald, the Deputy Minister?

Mr. Drury: If either I or the Department had collected this information, did have the answer, given the priority we attach to answering questions of the House, it would have been answered in the House. It has not been answered as yet because we have not collected this information.

Mr. Nowlan: That is in answer to question one, then.

Mr. Drury: Correct.

Mr. Nowlan: Can I ask a more general question, then, without the details. Has the Department of Public Works purchased in the past, dredging equipment from dredging companies, and re-sold it to the same dredging companies after it had been rehabilitated and repaired?

Mr. John A. MacDonald (Deputy Minister, Department of Public Works): Mr. Williams who has a longer history in the Department than I have, says no, and certainly not in my experience.

Mr. Drury: Speaking from recollection.

Mr. MacDonald: Speaking from recollection. We do not have the departmental answer prepared, but certainly neither one of us has had any transactions cross our desks.

Mr. Nowlan: When did the Department of Public Works go out of the dredging business?

Mr. MacDonald: We have not.

Mr. Nowlan: I beg your pardon?

Mr. MacDonald: We have not.

Mr. Nowlan: But was there not a Crown corporation that did dredging specifically in the nineteen twenties or thirties?

Mr. G. B. Williams (Senior Assistant Deputy Minister, Department of Public Works): Not to my knowledge, sir.

Mr. MacDonald: I only look old, I guess. We used to own and operate a lot of dredging plants.

Mr. Williams: We have 22 plants operating now.

Mr. Nowlan: I will not say you anticipated it, but my second question was: during the past five years has the government sold any dredging equipment to any company and, if so, on what date, to which company and for what amount? You have not sold any equipment in the last five years?

Mr. MacDonald: To the best of my recollection, Mr. Nowlan, no.

Mr. Williams: If I could add a word, when you say dredging equipment, it is a very broad term. If you put a dredging plant in you have scows, you have service boats and I think probably that is why the answer has not already been tabled. We are going through every transaction.

[Interpretation]

Au sujet de la première, je me demande si M. MacDonald, le sous-ministre, aurait une réponse?

M. Drury: Si le Ministère ou moi-même avions recueilli ces renseignements, si nous avions les réponses, étant donné que nous donnons priorité aux questions posées à la Chambre, nous y aurions répondu à la Chambre. Si nous ne l'avons pas fait, c'est que nous n'avons pas encore les renseignements.

M. Nowlan: Voilà donc ma réponse à ma première question.

M. Drury: Exactement.

M. Nowlan: Puis-je poser une question plus générale, sans entrer dans les détails. Le ministère des Travaux publics a-t-il acheté dans le passé de l'équipement de dragage de sociétés de dragage pour le revendre à ces mêmes sociétés après l'avoir remis en état et réparé?

M. John A. MacDonald (sous-ministre, ministère des Travaux publics): M. Williams, qui est depuis plus longtemps que moi au Ministère, me dit que non. Je n'en ai certainement pas eu connaissance.

M. Drury: Autant que vous vous souveniez.

M. MacDonald: Autant que je me souviens. Nous n'avons pas encore rédigé la réponse du Ministère, mais certainement aucun de nous ne se souvient de transactions de ce genre à nos bureaux.

M. Nowlan: Quand le ministère des Travaux publics s'est-il retiré des entreprises de dragage?

M. MacDonald: Nous ne l'avons pas fait.

M. Nowlan: Voulez-vous répéter?

M. MacDonald: Nous ne l'avons pas fait.

M. Nowlan: Mais n'y avait-il pas une société de la Couronne qui faisait du dragage pendant les années 20 ou 30?

M. G. B. Williams (sous-ministre adjoint principal, ministère des Travaux publics): Pas à ma connaissance, monsieur.

M. MacDonald: J'ai seulement l'air vieux, je suppose. Un certain nombre d'installations de dragage nous appartenaient et étaient exploitées par nous.

M. Williams: Nous avons 22 installations qui fonctionnent maintenant.

M. Nowlan: Je ne veux pas dire que vous l'avez anticipée, mais ma seconde question était la suivante: au cours des cinq dernières années le gouvernement a-t-il vendu de l'équipement de dragage à une société et, dans l'affirmative, à quelle date, à quelle société et pour quel montant? Vous n'avez pas vendu d'équipement au cours des cinq dernières années?

M. MacDonald: Pas à ma connaissance, monsieur Nowlan, non.

M. Williams: Si vous me permettez d'ajouter un mot, lorsque nous disons équipement de dragage, le terme est très général. Si vous avez une installation de dragage, vous avez des chalands, des navires de service et c'est pourquoi probablement la réponse n'a pas encore été présentée. Il nous faut vérifier chaque transaction.

[Texte]

Mr. MacDonald: That would not rule out, therefore, the possibility that things may have been declared to Crown Assets Disposal as used or worn.

Mr. Nowlan: Do you have knowledge, again without the details, of any such equipment that might have been declared to Crown assets and tendered for sale?

Mr. MacDonald: Nothing of a major nature.

Mr. Nowlan: But you are still collecting the details?

Mr. MacDonald: Yes. An accurate answer would have to wait, as the Minister has pointed out, until we make a thorough search of the records and not only depend upon our recollection. If you are speaking of any major dredging plants that may have been sold to the private sector, the answer is not to my recollection. Nothing has crossed my desk.

Mr. Nowlan: You have not purchased any from the private sector.

Mr. Williams: Not to my knowledge.

Mr. MacDonald: Again, not to our recollection.

Mr. Williams: When you say private sector, you are speaking of a dredging contractor, as opposed to the industry?

Mr. Nowlan: That is right, yes.

Mr. MacDonald: Or having it built for ourselves.

Mr. Nowlan: Yes, all right. The next series of questions is 1808 and again, I gather the answer of the Minister is the same, Mr. Chairman, that for each of the last five years how many public tender calls were made for dredging in Canada? I imagine that involves quite a lot of detail.

Mr. MacDonald: Yes, that is right.

Mr. Nowlan: My second question is, in such cases who was the successful tenderer, for what amount, what other tender bids were received, from whom and for what amount? That again, is the detail.

Mr. Drury: (nodded his head in the affirmative).

Mr. Nowlan: Number 3, in each of the past five years how many contracts were awarded without tender call for dredging contracts in Canada? Do we have that information?

Mr. MacDonald: I would be surprised if there were any.

Mr. Williams: There could be some of the drag line . . .

Mr. MacDonald: Mr. Williams amplifies that. Actually there is a possibility of very small drag line operations.

Mr. Nowlan: Then, can I skip question number 4 under this heading and come to 5, which certainly does have relevance for the estimates now, I suppose, and other things.

[Interprétation]

M. MacDonald: Cela n'élimine pas, par conséquent, la possibilité que cet équipement ait été déclaré à la Corporation de disposition des biens de la Couronne comme étant utilisé ou usé.

M. Nowlan: Avez-vous eu connaissance, sans me donner de détails, que du matériel de ce genre ait été déclaré à la Corporation de disposition des biens de la Couronne et ait fait l'objet de soumissions?

M. MacDonald: Non, aucun matériel important.

M. Nowlan: Mais vous êtes toujours en train de recueillir des renseignements?

M. MacDonald: Oui. Comme le ministre l'a mentionné, il nous faudra vérifier soigneusement les dossiers avant de donner une réponse précise et non pas seulement dépendre de notre mémoire. Si vous parlez d'installations importantes de dragage qui auraient été vendues au secteur privé, la réponse est non, à ma connaissance. Rien n'a passé par mon bureau.

M. Nowlan: Vous n'avez pas acheté de matériel du secteur privé.

M. Williams: Pas à ma connaissance.

M. MacDonald: A notre connaissance, non.

M. Williams: Lorsque vous parlez du secteur privé, vous parlez d'entrepreneur en dragage par opposition à l'industrie, n'est-ce pas?

M. Nowlan: C'est juste.

M. MacDonald: Ni fait construire ce matériel pour nous-mêmes.

M. Nowlan: C'est cela. La prochaine série de questions a trait à la question 1808 et là encore, je suppose que la réponse du ministre sera la même, monsieur le président: combien d'appels d'offres publics ont été lancés au cours des cinq dernières années pour du dragage au Canada? Je suppose que ces renseignements sont assez complexes.

M. MacDonald: Oui, ils le sont.

M. Nowlan: Ma seconde question est donc celle-ci: dans de tels cas, qui ont été les adjudicateurs, pour quel montant, quelles étaient les autres soumissions reçues, de qui et pour quelle somme? Voilà le détail.

M. Drury: (hoche la tête de façon affirmative).

M. Nowlan: Troisièmement, au cours de chacune des cinq dernières années, combien de contrats ont été accordés sans soumission pour le dragage au Canada? Avez-vous ces renseignements?

M. MacDonald: Je serais surpris qu'il y en ait eu.

M. Williams: Il aurait pu y en avoir pour des petites entreprises de dragage.

M. MacDonald: M. Williams me dit que c'est possible pour de très petites entreprises de dragage.

M. Nowlan: Je peux donc sauter la question 4 pour passer à la question 5, qui a certainement une relation avec le budget et, je suppose, d'autres choses.

[Text]

What are the names and addresses of companies in Canada listed with the Department of Supply and Services? I do not know if that would include Public Works, or any other department who have expressed their desire to tender for dredging and/or related maritime work for the government? Do you have a list?

Mr. MacDonald: No, we do not have a list. We . . .

• 1555

Mr. Drury: Indeed, that covers the National Harbours Board, the Ministry of Transport, the Department of Supply and Services, the Department of Public Works and, depending on the definition of dredging as Mr. Williams explained, somebody has to make up his mind. Does the questioner regard a shore-based drag line used to take out some fill for the person constructing a pier, as dredging or the first stage of construction of a pier? We have the Department of the Environment in this business. There are quite a few departments that will have to go through all the records in the past five years.

Mr. Nowlan: Perhaps just two more questions, Mr. Chairman, just to clarify the point. As Mr. MacDonald pointed out, collecting these facts may involve something that is not precisely covered by the question. I hope any declaration of Crown assets and any tender information will be passed along.

Mr. MacDonald: It would be the only way it could have been sold. It would have been through Crown assets.

Mr. Nowlan: Mr. Chairman, my last question to the Minister of Public Works. I appreciate that this may come close to trespassing on criminal proceedings in the courts but can the Minister tell the Committee this? In view of tender procedures and protection of the public purse that you mention in your opening statement, what protection is used to avoid any allegations of the type of fraud that is alleged in the information that goes from 1969 to 1973, in dredging contracts involving the federal government? Was the Department of Public Works ever involved in any internal departmental study or report to recommend changes in procedures to any other department in this whole matter of dredging contracts?

Mr. Drury: To the best of my knowledge, there has been no general interdepartmental review of dredging contracts of a character you mention.

In answer to the first part of the question, perhaps Public Works would be less informed than some other departments in this question of criminal prosecution because no charges had been laid in relation to any of the Department of Public Works contracts. Our general approach to this has been the preparation of a departmental estimate of the cost of doing the work, then calling for public tenders by advertisement and direct solicitation. The receipt and public opening of tenders, involves rejection of some as not qualifying for one reason or another, and then a comparison of the valid tenders, offers, with the departmental estimate. Where the bid amount is either below the departmental estimate or substantially the same, there is a tendency to accept this, the lowest tender. Where all are in excess of what our experience indicates the job should cost, we have either not proceeded with the work, in most cases, or called tenders again. We try to take into account the special circumstances which seem to have

[Interpretation]

Quels sont les noms et les adresses des sociétés au Canada inscrites au ministère des Approvisionnement et Services? Je ne sais pas si cette liste comprend le ministère des Travaux publics et d'autres ministères qui ont exprimé le désir de soumissionner pour le dragage et (ou) pour des travaux maritimes connexes pour le compte du gouvernement? Avez-vous cette liste?

M. MacDonald: Non, nous n'avons pas de liste. Nous . . .

M. Drury: En fait, il s'agit du Conseil des ports nationaux, du ministère des Transports, du ministère des Approvisionnement et Services, du ministère des Travaux publics et, comme l'a expliqué M. Williams, les gens doivent se former une opinion selon leur définition de dragage. Considérez-vous que si l'on drague à partir de la rive, pour un entrepreneur qui veut retirer du remblai parce qu'il construit une jetée, il s'agit d'une opération de dragage, ou s'agit-il de la première étape de la construction de la jetée? Le ministère de l'Environnement entre en cause ici. Il y a plus d'un ministère qui va devoir consulter tous ses dossiers des dernières cinq années.

M. Nowlan: Monsieur le président, j'ai deux autres questions pour éclaircir cette question. Comme l'a dit M. MacDonald, quand on établira les faits on pourra faire face à des éléments qui ne touchent pas directement à la question. J'espère que toute révélation de l'actif de la Couronne et tout renseignement concernant les offres seront divulgués.

M. MacDonald: Toute vente aurait mis en cause la Corporation de disposition des biens de la Couronne.

M. Nowlan: Monsieur le président, ma dernière question s'adresse au ministre des Travaux publics. Je me rends compte que cela peut empiéter sur d'éventuelles poursuites criminelles, mais j'aimerais que le ministre nous dise ceci: dans votre déclaration préliminaire vous avez parlé d'appels d'offres et de protection des deniers publics; quelle protection existe-t-il pour prévenir le genre de fraude que les renseignements relatifs aux années 1969 à 1973 allèguent, pour ce qui est des contrats de dragage mettant le gouvernement fédéral en cause? Le ministère des Travaux publics a-t-il effectué une étude interne ou a-t-il préparé un rapport pour qu'un autre ministère modifie sa façon de procéder pour ce qui est de l'octroi des contrats de dragage en général?

M. Drury: Pour autant que je sache, à l'échelle interministérielle, il n'y a pas eu de revue générale pour ce qui est de l'octroi des contrats de dragage.

Quant à la première partie de votre question, le ministère des Travaux publics est moins bien placé que d'autres ministères pour fournir des renseignements au sujet de poursuites criminelles car aucune plainte n'a été portée relativement à des contrats octroyés par le ministère des Travaux publics. Voici comment nous procédons d'habitude: le ministère prépare une estimation du coût des travaux, après quoi il faut un appel public d'offres par voie publicitaire ou par sollicitation directe. Une fois qu'elles sont reçues, les offres sont rendues publiques; certaines sont rejetées parce qu'elles ne sont pas admissibles pour une raison quelconque et l'on procède à une comparaison entre les offres valables et les estimations du ministère. Dans le cas où les soumissions sont inférieures aux estimations du ministère ou essentiellement les mêmes, on accepte d'ordinaire les plus basses. Quand toutes les soumissions sont supérieures au coût que nous avons prévu pour les travaux, dans la plupart des cas, nous ne sommes

[Texte]

given rise to a low and perhaps incorrect departmental estimate or we may not have taken into account some external circumstances such as the specific load on the industry at that particular time.

The Chairman: This will be your last question, Mr. Nowlan.

• 1600

Mr. Nowlan: Is it fair to assume from your answer, then, that the informations that were laid and these present court proceedings came as a complete surprise to you in your ministerial capacity as Minister of Public Works?

Mr. Drury: Yes.

The Chairman: Thank you, Mr. Nowlan. Mr. Saltsman.

Mr. Saltsman: Thank you, Mr. Chairman. For a while I thought...

Mr. Drury: Excuse me. Perhaps I should amplify that a bit. The laying of charges at the time they were laid and published did not come as a complete surprise, but the existence of this alleged criminal conspiracy did come as a surprise.

Mr. Nowlan: When did it first come to your knowledge?

Mr. Drury: I cannot exactly recall, to be quite frank.

Mr. Nowlan: On or before September, 1972?

Mr. Drury: No, not before that.

The Chairman: Thank you. Mr. Saltsman.

Mr. Saltsman: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Chairman, for a while I thought my question was going to be pre-empted when Mr. Nowlan asked the Department about the responsibilities with regard to marine construction and heavy engineering. I thought he was then going to go on to ask a very pertinent and logical question, which he did not, which shows the difference between us.

He went from there to examination of whether there is corruption. I want to ask you some questions about how we end this whole thing, since the whole dredging operation in Canada is designed in such a way that I do not think you can eliminate oligopoly or favouritism even with the best of intentions.

May I ask you then, Mr. Drury, have you or your department given any thought to taking the entire dredging operation out of the private sector into the Department of Public Works, since you are already in that field?

Mr. Drury: There are examinations periodically of the advisability of the Department of Public Works' taking over all the dredging for all the departments of government, and being responsible, as, for instance, in the case of the Coast Guard, for a whole fleet, recognizing that the load on this would vary and there would be probably substantial periods of idleness, which is uneconomic.

[Interprétation]

pas allés plus loin et nous avons fait un autre appel d'offres. Nous tentons de tenir compte des circonstances particulières qui ont conduit à une estimation faible et parfois incorrecte de la part du ministère; il nous faut parfois également tenir compte de circonstances indépendantes de notre volonté qui peuvent provenir d'une demande accrue dans l'industrie à un moment précis.

Le président: Une dernière question, monsieur Nowlan.

M. Nowlan: Est-il juste de supposer qu'en tant que ministre des Travaux publics vous avez été étonné de ces révélations et des poursuites judiciaires qui ont lieu présentement?

M. Drury: Oui.

Le président: Merci monsieur Nowlan. Monsieur Saltsman.

M. Saltsman: Merci monsieur le président, pendant un moment j'ai cru...

M. Drury: Excusez-moi. J'aimerais apporter quelques précisions. Les accusations qu'on a portées et leurs révélations ne m'ont pas étonné tout à fait mais c'est l'existence de cette conspiration criminelle que l'on allègue qui m'a surpris.

M. Nowlan: Quand l'avez-vous appris?

M. Drury: Sincèrement, je ne me souviens pas exactement.

M. Nowlan: En septembre 1972 ou avant?

M. Drury: Non pas avant cela.

Le président: Merci. Monsieur Saltsman.

M. Saltsman: Merci monsieur le président. Monsieur le président, pendant un moment j'ai cru que M. Nowlan allait me damer le pion quant il a posé une question au ministère au sujet des responsabilités en matière de construction navale et de gros travaux. Je croyais qu'il allait poursuivre et poser une question logique et pertinente mais il ne l'a pas fait. Cela prouve que nous sommes bien différents.

A partir de là il est passé à une éventuelle corruption. J'aimerais savoir comment nous pouvons nous tirer de cette impasse étant donné que toutes les opérations de dragage au Canada sont échafaudées de telle sorte qu'il me semble impossible, avec la meilleure volonté du monde, d'enrayer une situation de favoritisme et d'oligopole.

Puis-je vous demander, monsieur Drury, si votre ministère ou vous-même aviez songé à retirer au secteur privé la responsabilité du dragage pour la confier au ministère des Travaux publics puisque déjà c'est votre domaine?

M. Drury: A intervalles réguliers on s'interroge sur l'opportunité de confier au ministère des Travaux publics tout le dragage pour le compte de tous les ministères, le rendant responsable comme dans le cas de toute la flotte de la garde côtière; il faut tenir compte que la charge de travail peut varier et qu'il y aurait sans doute des périodes creuses qui rendraient la mesure non rentable.

[Text]

On the other hand, to rely entirely on the private sector 100 per cent does not give us the opportunity to know what the current costs are for doing operations and consequently to have a better knowledge with which to scrutinize and control bids by the private sector. Carrying on some dredging operations gives us experience to know what can be done, what cannot be done and what should be done, and roughly what the costs are. This is our present position.

If we can have a private sector that, by having a variety of clients, can spread its costs in a more economical way than a government department serving only the needs of the government all the way across the country, it is likely to be more economical for the taxpayer, provided there is real competition.

In respect of large jobs there are, perhaps one might say, relatively few operators in Canada. But in relation to some industries, the numbers of firms engaged in the operation are larger for instance, than in the case of automobiles, larger than or as large as the contractors who by themselves can take on responsibility for constructing very large public projects.

• 1605

Generally speaking, we have found, as Canadians, that the private enterprise system provided one can establish sufficient expertise within the government service to be able to control and monitor the private sector is the most satisfactory way of doing it.

Mr. Saltsman: But is it not quite clear now that you have not been able to establish sufficient expertise to monitor the private sector and that there is evidence of collusion, that there is evidence of bid-rigging, and evidence that these firms in fact are operating in any other way except the free enterprise way, unless that is described as a free enterprise way?

Why would you not go into the dredging business, since you are the principal supplier of contracts, since you are the prime mover in this area, and establish a crown corporation to take into account the various obvious problems that you suggest, that it may be seasonal, that you need other work as well. You can establish a Crown corporation to do the government's work as well as private work, in the way that the northern transportation system does that. Then you would not have to worry about contractors' political involvement, be it with one party or another.

Mr. Drury: Well, I am not sure the worry is, what you call, political involvement...

Mr. Saltsman: I think it is pretty clear.

Mr. Drury: ... as much as offences against the Criminal Code.

I would point out that perhaps the existence of expertise in the Department of Public Works may have discouraged contractors in engaging in a criminal conspiracy in so far as the Department of Public Works is concerned.

[Interpretation]

Par ailleurs, si nous devions compter totalement sur le secteur privé, nous ne pourrions pas nous rendre compte des coûts que de telles opérations impliquent et en conséquence nous serions démunis lorsqu'il s'agit d'examiner les soumissions présentées par le secteur privé. Si nous procédons nous-même à certaines opérations de dragage nous en tirons l'expérience nécessaire pour savoir ce que l'on peut faire, ce que l'on ne peut pas faire, ce que l'on devrait faire et, *grosso modo*, les coûts que cela entraîne. C'est notre façon de voir les choses pour l'instant.

Le nombre de clients permet à l'entreprise privée de répartir ses coûts pour que ses opérations soient plus rentables, ce qu'un ministère ne peut pas faire lorsqu'il doit subvenir aux besoins du gouvernement partout au pays; si la concurrence est maintenue, nul doute que le recours à l'entreprise privée permet une meilleure utilisation de l'argent du contribuable.

Pour les gros travaux, disons qu'il n'y a que quelques entrepreneurs au Canada. Mais dans l'ensemble, comparativement à d'autres industries, le nombre des entreprises qui s'adonnent à ce genre d'opérations est supérieur à celui des constructeurs de voitures, supérieur ou égal à celui des entrepreneurs de construction qui peuvent d'eux-mêmes assumer la responsabilité de construire de très importants projets publics.

En général, nous trouvons que le recours à l'entreprise privée est la meilleure façon de procéder si toutefois le secteur gouvernemental peut exercer un contrôle et une orientation adéquate du secteur privé.

M. Saltsman: Il n'est pas évident cependant que vous ayez pu exercer ce contrôle du secteur privé, car on a des preuves qu'il existe des coalitions et un certain truquage des offres. Les entreprises en cause ne respectent pas les lois de la libre entreprise à moins que l'on ne considère ces pratiques comme normales dans un régime de libre entreprise.

Puisque vous êtes le principal client de l'industrie de dragage, puisque vous participez à la plupart des contrats octroyés dans ce secteur, pourquoi alors ne prendriez-vous pas le dragage en main en établissant une société de la Couronne tout en tenant compte des problèmes évidents dont vous avez parlé, soit le facteur saisonnier, soit le besoin de diversifier les opérations. Vous pouvez mettre sur pied une société de la Couronne qui s'occuperait des travaux gouvernementaux et qui accepterait des contrats du secteur privé. C'est là une formule semblable au système de transport dans le grand Nord. Vous n'avez plus d'inquiétude au sujet des entrepreneurs de leur affiliation politique.

M. Drury: Je ne suis pas sûr qu'il s'agisse d'une question d'affiliation politique...

M. Saltsman: Je crois que c'est assez évident.

M. Drury: ... ce serait plutôt une question d'infraction au Code criminel.

J'aimerais faire remarquer que c'est peut-être parce que le ministère des Travaux publics comprend des experts qu'il ne vient pas à l'esprit des entrepreneurs de s'adonner à des conspirations criminelles lorsque le ministère est en cause.

[Texte]

Mr. Saltsman: There does not seem to be any evidence to support that statement of yours. I do not see anyone being scared off from collusion . . .

Mr. Drury: Well, I would suggest, Mr. Chairman, that there is no evidence to support the charge you have made.

Mr. Saltsman: There is a tremendous amount of evidence—and they are before the courts now—to indicate that they have been colluding, that they have been bid-rigging, that they have been doing all kinds of things against the public interest.

Mr. Blais: There is no evidence, just accusations.

An hon. Member: Some have pleaded guilty.

Mr. Saltsman: That is right; some have pleaded guilty. How can you look the other way? Are you saying to the Committee, Mr. Minister, that the private sector, as corrupt as it may be, is preferable to government involvement?

Mr. Drury: No, I would not make so foolish a statement as that. What I am saying is that up to the present, whatever may have been their practices or habits in relation to some public agencies, there does not appear to be any evidence that they have thought it worthwhile to engage in this kind of practice in so far as the Department of Public Works is concerned.

Mr. Saltsman: I am not suggesting that the problem lies with the Department of Public Works. I am suggesting that the problem lies with your refusal to look at alternate ways, of making suggestions to the government for alternate ways to handle dredging in Canada in the face of an industry that obviously is not entitled to remain in that field any more. For instance, what are you going to do in the future with these companies? This is only a few of them. Are you going to refuse to deal with any of these companies that have now pleaded guilty or those companies that might be convicted? Will you refuse to deal with them on that basis, or will you give them business again?

Mr. Drury: That is a difficult question to which I do not have a ready answer, to be quite frank, but it is something that is preoccupying us.

When you say I refuse to consider your proposals, all I have indicated to you is that I decline to accept them, just offered across the table, as necessarily being the answer.

Mr. Saltsman: I appreciate that.

Mr. Drury: I do not consider that to be unreasonable.

Mr. Saltsman: Knowing you, Mr. Minister, to be a thoughtful and cautious man, I would not expect you to jump at a proposal the first time it was put to you. What disturbs me is that you are faced with this that is going on and it does not seem as though you are even looking at alternatives to the present arrangement. I would be satisfied to have you say, "Yes, we are aware of this kind of a problem and the department is prepared to examine the public involvement in dredging and to set up a Crown corporation to do this. If we feel that these companies are going to continue this kind of practice, or there is not any adequate protection for the public against these practices, then the department is prepared to set up a Crown Corporation for this purpose."

[Interprétation]

M. Saltsman: Il semble qu'il n'existe pas de preuve pour appuyer ce que vous venez de dire. Personne n'a peur de frauder . . .

M. Drury: Monsieur le président, il n'y a pas de preuve à l'appui des accusations que l'on vient de porter.

M. Saltsman: Il y a des preuves et elles sont accablantes—les tribunaux sont présentement à les examiner—ces preuves indiquent qu'il y a eu fraude, qu'il y a eu truquage des offres et que de toutes sortes de façons on a porté préjudice à l'intérêt public.

M. Blais: Il n'y a pas de preuve, il y a seulement des accusations.

Une voix: Certains accusés ont plaidé coupables.

M. Saltsman: C'est juste; certains accusés ont plaidé coupables. Comment pouvez-vous prétendre qu'il en est autrement? Monsieur le ministre voulez-vous dire que le secteur privé, quelque corrompu qu'il soit, est préférable à une intervention gouvernementale?

M. Drury: Jamais je ne dirais une chose aussi absurde. Je dis que jusqu'à maintenant, quelles que soient les habitudes ou les pratiques de l'entreprise privée à l'égard de certains organismes publics, il ne semble pas y avoir de preuve qu'elle ait jugé bon d'en faire de même à l'égard du ministère des Travaux publics.

M. Saltsman: Je ne dis pas que c'est au ministère des Travaux publics que le problème réside. Le problème vient du fait que vous refusiez de considérer d'autres options, de faire des suggestions au gouvernement afin qu'on envisage de recourir à un autre moyen pour suppléer aux insuffisances de l'industrie du dragage au Canada, qui, de toute évidence, ne mérite pas de se maintenir en affaires. Dites-moi par exemple ce que vous avez l'intention de faire de ces compagnies? Il ne s'agit que de quelques-unes d'entre elles. Refuserez-vous de traiter avec les compagnies qui ont plaidé coupables ou avec les compagnies qui pourraient être trouvées coupables? Refuserez-vous de traiter avec elles pour cette raison ou ferez-vous encore affaire avec elles?

M. Drury: C'est une question difficile pour laquelle, sincèrement, je n'ai pas de réponse immédiate. C'est un de nos soucis pour le moment.

Vous dites que je refuse de considérer vos propositions, mais tout ce que je vous ai dit c'est que je refuse de les accepter comme ça, d'emblée, comme étant la solution.

M. Saltsman: Je comprends.

M. Drury: C'est raisonnable.

M. Saltsman: Je vous connais, monsieur le ministre, vous êtes prudent et réfléchi, et je ne m'attends pas à ce que vous sautiez sur une proposition que l'on vous fait pour la première fois. Si je m'inquiète, c'est que devant la situation présente, vous ne semblez pas considérer d'autres options que celles qui ont cours présentement. Il vous suffira de me dire: «Oui, nous sommes conscients de ce genre de problème et le Ministère est prêt à examiner ce que signifie le dragage pour le secteur public et l'opportunité de mettre sur pied une société de la Couronne pour s'en occuper. Si nous avons l'impression que ces compagnies vont continuer à s'adonner à de telles pratiques ou s'il n'est pas possible de protéger suffisamment le public contre ce genre de pratique, le Ministère est prêt à mettre sur pied une société de la Couronne.»

[Text]

Mr. Drury: I would go so far as to say that if no other solution can be found than a Crown corporation, we obviously have to get the work done.

• 1610

Mr. Saltsman: It is not a question of getting the work done. You are getting the work done now. It is a question of at what price you are getting it done and the circumstances under which you are getting it done.

Mr. Drury: What I have suggested, Mr. Chairman, in response to that is that at the moment there is no evidence that the Department of Public Works is not getting the work done in the most efficient and economical way.

Mr. Saltsman: Are you saying that even with bid rigging, collusion and the shenanigans that are going on that is the most efficient way of doing it? Are you so opposed to government intervention that you are willing to put up with any kind of corruption in the private sector rather than get involved with public intervention?

Mr. Drury: Mr. Chairman, what I am saying is that in so far as the techniques for controlling, monitoring and disciplining the Department of Public Works, at the moment there is no evidence that this has failed. If it has failed in the case of a body using different techniques of control and discipline, that does not necessarily mean that the Department of Public Works has to change its *modus operandi* because it has failed elsewhere.

The Chairman: Thank you, Mr. Saltsman. You will be on the next round.

Mr. Saltsman: I hope the fact that I am shaking my head shows up on the record.

The Chairman: Mr. Blais.

Mr. Drury: I appreciate, Mr. Chairman, that this is objecting to the dogma of the true faith, and I can understand him shaking his head.

Mr. Saltsman: Mr. Chairman, on a point of order. This is not the dogma of the true faith, and I hope the Minister knows me well enough to realize that I am not putting it forward in that way.

I think this is a clear example of where public ownership can serve a useful purpose. On many occasions I have demonstrated that I am not hung up on public ownership, but here is a case where the private sector has failed in the most despicable way to serve the public interest, and it is a clear case, in my view, for public intervention.

Mr. Railton: Mr. Chairman, on a point of order.

The Chairman: Mr. Railton on a point of order.

Mr. Railton: I think this argument has been taken out of the duty of this Committee. We are trying to argue whether or not we should have public ownership or socialization of all our institutions. Just because something has gone wrong is no reason to jump to public ownership. The human race has always been doing this sort of thing. We have courts and laws. We have had evolution in our courts and we uncover unjust and fraudulent acts, and we have a fairly good investigative procedure for doing this, and we are all satisfied but we still would like the private sector to look after most of the work in the country. Because someone has done wrong, we do not jump to public ownership. I think this is the wrong place to discuss this. Thank you.

[Interpretation]

M. Drury: J'irai jusqu'à dire que s'il n'y a pas d'autre solution que la société de la Couronne, il est évident que nous nous y résoudrons car il faut que le travail se fasse.

M. Saltsman: Il ne s'agit pas uniquement d'exécuter le travail. Le travail se fait en ce moment. Il faut considérer ce qu'il en coûte pour le faire faire en ce moment et à quelles conditions.

M. Drury: Ce que j'ai dit, monsieur le président en réponse à cette remarque, c'est que pour l'instant, rien ne prouve que le ministère des Travaux publics ne fait pas exécuter ses travaux le plus efficacement et le plus économiquement possible.

M. Saltsman: Diriez-vous que malgré les trucages, les fraudes et je ne sais quoi encore, le travail se fait le plus efficacement possible en ce moment? L'intervention gouvernementale vous répugne-t-elle à un tel point que vous seriez prêt à tolérer toutes sortes de pratiques corrompues dans le secteur privé plutôt que d'intervenir?

M. Drury: Monsieur le président, je dis qu'en ce qui a trait aux techniques de contrôle, d'orientation et de discipline, pour l'instant, rien ne prouve que celles que le ministère des Travaux publics emploie ont fait défaut. Que les techniques utilisées par un autre organisme aient fait défaut ne veut pas forcément dire que le ministère des Travaux publics doit changer sa façon de procéder pour cette raison uniquement.

Le président: Merci, monsieur Saltsman. Je vous inscris au second tour.

M. Saltsman: J'aimerais que le signe de tête que je fais puisse être consigné au compte rendu.

Le président: Monsieur Blais.

M. Drury: Monsieur le président, je comprends que cela remet un dogme en question et je comprends que mon collègue fasse un signe de tête.

M. Saltsman: Monsieur le président, j'invoque le Règlement. Il ne s'agit pas d'un dogme et j'espère que le ministre me connaît assez bien pour savoir que mes remarques ne sont pas faites dans cet esprit.

J'estime que dans ce cas il serait utile que l'État soit propriétaire. J'ai éprouvé plus d'une fois que je ne suis pas un mordu de l'entreprise publique, mais voici un cas où le secteur privé a lamentablement mal servi l'intérêt public et, selon moi, c'est un cas flagrant où l'État devrait intervenir.

M. Railton: Monsieur le président, j'invoque le Règlement.

Le président: Monsieur Railton, vous avez la parole.

M. Railton: Je crois que cet argument dépasse le mandat du Comité. Nous sommes en train de déterminer si nous devrions étatiser ou socialiser toutes nos institutions. Il ne suffit pas d'avoir recours à la propriété d'État dès que quelque chose va mal. De tout temps les hommes ont fait ce genre de chose. Nous avons des tribunaux et des lois. Nos tribunaux ont évolué et nous pouvons démasquer les gestes frauduleux et illégaux. Nos méthodes d'investigation sont appropriées et nous sommes tous satisfaits: nous tenons à ce que l'entreprise privée s'occupe de la plus grande part des travaux au pays. Ce n'est parce que quelqu'un s'est rendu coupable d'une infraction qu'il faut se précipiter sur la propriété d'État. J'estime que ce n'est pas l'endroit où nous devons discuter de la chose. Merci.

[Texte]

The Chairman: Thank you, Mr. Railton.

Mr. Blais.

Mr. Blais: Thank you very much, Mr. Chairman. I am interested, Mr. Chairman, in vote 40, amongst others. It speaks of transportation and engineering programs, and it reads:

Transportation and Other Engineering—Capital expenditures including expenditures on works on other than Federal property . . .

I wonder if the Minister could provide me with some examples of some of the projects that are contemplated under that vote?

Mr. Drury: Mr. Chairman, if I may, I would ask Mr. MacDonald to speak to that.

Mr. Blais: There is about \$14 million involved.

The Chairman: Mr. MacDonald.

Mr. MacDonald: Mr. Blais, was your question directed to that part of the vote dealing with other than government property?

• 1615

Mr. Blais: I would like to get some explanation as to the vote, and what the basic philosophy behind it might be.

Mr. MacDonald: On the transportation program?

Mr. Blais: That is right.

Mr. MacDonald: This covers our highways and bridges programs, and covers—as the Minister's statement noted—a new snow shed at Revelstoke for \$1.5 million, \$500,000 for the bridge approaches and objects of that nature.

Mr. Blais: So there is no basic philosophy behind it. You are not launching into any experimental work, as far as transportation is concerned?

Mr. MacDonald: No, sir.

Mr. Blais: It is relatively pedestrian, if I might put it that way.

Okay. Could we go back, perhaps, to something that might launch us into a more ethereal domain? That is, where you are dealing with the renovation, or the recycling, of Crown-owned buildings. I take it that you are not competing with Heritage Canada in this regard?

Mr. MacDonald: No, sir. We are supporting Heritage Canada.

Mr. Blais: Could you expand on that?

Mr. MacDonald: Our interests are identical. Their interest, in Heritage Canada, is in the preservation of buildings; they try to encourage the private sector, or owners of private buildings, to do this. We are trying to do the same thing with publicly owned buildings, in other words, we feel that it would be a most unhappy situation should the government, through Heritage Canada, be encouraging the private sector to do the very thing it is not doing itself. So wherever we see splendid opportunities—such as the East Block, LaSalle Academy, the post office and so on we act—if we did not act, we believe we would be derelict in our duty. So we have that program.

[Interprétation]

Le président: Merci, monsieur Railton.

Monsieur Blais.

M. Blais: Merci beaucoup, monsieur le président. J'ai des questions au sujet du crédit 40, entre autres. Il s'agit de la voirie et d'autres travaux de génie et je cite:

Voirie et autres travaux de génie—Dépenses en capital, y compris les dépenses à l'égard d'ouvrages situés ailleurs que sur une propriété fédérale . . .

Le ministre pourrait-il me dire de quel genre de projets il s'agit ici?

M. Drury: Monsieur le président, j'aimerais demander à M. MacDonald de répondre à cette question.

M. Blais: Il s'agit d'environ \$14 millions.

Le président: Monsieur MacDonald.

M. MacDonald: Monsieur Blais, voulez-vous parler de cette partie du crédit qui couvre des travaux sur des propriétés non gouvernementales?

M. Blais: J'aimerais que vous m'expliquiez ce crédit, et que vous me parliez de la philosophie qui l'inspire.

M. MacDonald: Vous parlez du programme des transports?

M. Blais: C'est exact.

M. MacDonald: Ce programme englobe les routes, les ponts, ainsi que la construction d'un nouvel abri à Revelstoke pour protéger le chemin de fer, lequel va coûter 1.5 million de dollars, et \$500,000 seront dépensés pour les abords du pont.

M. Blais: Cela veut dire qu'il n'y a pas de philosophie qui l'inspire. Ne faites-vous pas du travail expérimental dans le domaine des transports?

M. MacDonald: Non.

M. Blais: On pourrait dire qu'il s'agit d'un programme plutôt conservateur.

Revenons à un sujet plus ésotérique. Lorsqu'il s'agit de rénover des immeubles qui sont la propriété de la Couronne, vous ne faites pas, je suppose, concurrence à Héritage Canada?

M. MacDonald: Non. Nous accordons notre appui à cet organisme.

M. Blais: Pourriez-vous me donner plus de détail?

M. MacDonald: Nous avons les mêmes intérêts. Héritage Canada s'intéresse à conserver des vieux immeubles. Ils essaient d'encourager le secteur privé ou les propriétaires de ces immeubles à le faire. Nous essayons de faire la même chose en ce qui concerne les immeubles publics. En d'autres termes, nous sommes d'avis qu'il serait malheureux si le gouvernement, par l'entremise d'Héritage Canada, encourageait le secteur privé à faire ce qu'il ne fait pas lui-même. C'est ainsi que, chaque fois que l'occasion se présente, comme dans les cas de l'Édifice de l'Ouest, de l'Académie Lasalle, des bureaux de poste, et ainsi de suite, nous agissons. Ne pas agir dans de telles circonstances reviendrait à ne pas faire notre devoir.

[Text]

Mr. Blais: This citation is part of the government's policy in preserving our heritage?

Mr. MacDonald: Correct, sir.

Mr. Blais: The Minister might be able to elaborate. Is it the intention of the Ministry to expend further sums in the future with that particular aim in mind, or is it more or less an ad hoc policy?

Mr. Drury: At present, while the appropriations are on an annual basis, it would be expected we would continue with this as an ongoing program.

Mr. Blais: Would there be any inclination on the part of the Department perhaps even to expand into the purchase of buildings that might, at one time or another, been used for federal purposes, to recycle them if they may have some historical value?

Mr. Drury: There have been instances where this has been done and, if it is possible to make use of a building with either historical or architectural merit, to convert it to meet current needs, we would hope to do this. LaSalle Academy is a case in point.

Mr. Blais: But your budget is pretty well set on particular projects that you have, at present, under consideration, and you do not have a contingency fund—if I might call it such?

Mr. Drury: Given the prudence in expenditure in the current year, there are no . . .

Mr. Blais: As ever, sir.

Mr. Drury:—open-ended funds like this.

Mr. Blais: If I might launch myself into another one: I am interested as well in the information given on page 21-44, relating to transportation facilities, basically with British Columbia, the reconstruction and paving of mile 83.6 to 317, which seems to me to be a substantial stretch of highway. I take it that that is not completely within the Province of British Columbia, but is an interprovincial highway—if I might call it such—which is partially in the Northwest Territories and partially in the Province of British Columbia.

Mr. Williams: It is a portion of the Alaska Highway. The federal government has jurisdiction and assumed responsibility—with the arrangements with the Americans—for the whole of that highway from Dawson Creek through B.C., through the Yukon Territory to Alaska.

Mr. Blais: During the currency of the initial construction, or the reconstruction of that particular stretch of highway, has there been a compilation of data relating to environmental repercussions or effects?

Mr. Williams: Yes, sir.

Mr. Blais: And this information, undoubtedly, has been made available to the Berger Commission or any other body that might be interested in determining the environmental impact of construction works of this type and others of a similar nature?

Mr. Williams: Not in relation to the particular project to which you have made reference; there has been no request for any information by the Commission for that type of work. The interest of the Commission has been more with regard to the McKenzie Highway going North from Fort Simpson.

[Interpretation]

M. Blais: Cet exposé fait donc partie de la politique du gouvernement qui vise à conserver notre patrimoine?

M. MacDonald: C'est exact.

M. Blais: Le ministre pourrait-il nous donner plus de détails? Votre ministère a-t-il l'intention de dépenser plus d'argent là-dessus, ou s'agit-il d'une politique plus ou moins spéciale?

M. Drury: A l'heure actuelle, les affectations se font sur une base annuelle. On s'attend à ce qu'elles fassent partie d'une politique permanente.

M. Blais: Le gouvernement ne pourrait-il pas envisager l'achat d'immeubles dont le gouvernement se servait à un moment donné, afin de les rénover s'ils ont une valeur historique?

M. Drury: Cela s'est fait dans certains cas, et s'il est possible de rénover un immeuble pour nos besoins actuels, tout en tenant compte de sa valeur historique ou architecturale, nous le faisons. L'Académie Lasalle est un cas type.

M. Blais: Votre budget actuel se limite à des projets particuliers. N'avez-vous pas un fonds d'éventualités, si on peut l'appeler ainsi?

M. Drury: Étant donné la politique prudente qui s'applique aux dépenses cette année, il n'existe pas . . .

M. Blais: Comme d'habitude.

M. Drury: . . . il n'existe pas de tels fonds.

M. Blais: Je m'intéresse également aux renseignements qui figurent à la page 21-45 relatifs aux installations de transport, surtout en Colombie-Britannique, et à la reconstruction et au revêtement du réseau routier du Nord-Ouest, 83,6 milles jusqu'à 317. Il me semble que c'est un tronçon assez long de la route. Si je comprends bien, il s'agit d'une route qui se trouve en partie en Colombie-Britannique et en partie dans les Territoires du Nord-Ouest.

M. Williams: C'est un tronçon de la route de l'Alaska. Le gouvernement fédéral s'est entendu avec le gouvernement américain pour accepter la responsabilité pour toute cette partie de la route de Dawson Creek jusqu'en Alaska, en passant par la Colombie-Britannique et le Yukon.

M. Blais: A-t-on étudié les répercussions que ce programme de reconstruction aura sur l'environnement?

M. Williams: Oui.

M. Blais: Ces renseignements ont-ils été mis à la disposition de la Commission Berger ou des autres organismes qui s'intéressent aux répercussions, sur l'environnement, de tels programmes de construction.

M. Williams: Pas dans le cas qui nous occupe. La Commission n'a pas demandé de tels renseignements. La Commission semble plutôt s'intéresser à la route McKenzie qui va vers le Nord à partir du Port Simpson.

[Texte]

Mr. Blais: I recognize that, but surely you are dealing with portions of land which have similar physical properties as those properties that are under consideration in other areas of the Northwest Territories.

• 1620

Mr. Williams: To the extent of establishing procedures and standards, yes. Our input to that is through the Department of Environment that monitors what we do and directs us on the environmental impact studies that must be carried out and whether or not they are satisfactory. Through that means, they establish standards and are making a very substantial input to the Commission hearing.

Mr. Blais: Through which department or agency of Public Works is the compilation of environmental data being made? Is there any special agency or is it simply a question of work?

Mr. Williams: We have a section that is our environmental co-ordinator. It is the link between our department and the Department of Environment to undertake at their direction any projects on which they wish an environmental impact and to determine the terms of reference under which whatever section of the department is responsible for design and construct. It sets the terms of reference under which they will produce those studies.

Mr. Blais: Thank you. Those are all my questions.

The Chairman: Thank you, Mr. Blais. Mr. McKenzie.

Mr. McKenzie: Mr. Chairman, Mr. Drury, in your opening statement today, you have a comment here that you have a planning and co-ordination branch in your department that works with other departments and agencies. Then you go on to say that 40 per cent of the accommodation capital construction program will be towards postal facilities and mainly postal processing plants.

I hope your planning and co-ordinating department is taking into consideration the number of postal strikes and the continuing problems we have in the Post Office. More and more businesses are having to rely on the private sector for mail delivery and there are even cases where firms are having to drop their mail order programs because they just simply cannot rely on the Post Office. So I hope you are not planning grand expansion programs for the Post Office when more and more businesses are having to rely on the private sector. I just pass this on as a comment more than anything else and I hope you are taking that into some consideration.

Mr. Drury: Mr. Chairman, just let me say here that the operational plans of the Post Office are for determination not by the Department of Public Works but by the Post Office. Reference here is made to a change in the grand lines of mail processing in Canada by the Post Office and this has been under development now for some number of years.

It has been agreed, I think, by most of the authorities concerned that this new processing scheme which includes the postal code and a large program of mechanization is a good one. The role of Public Works is to see to the construction of the physical plants required to put this new system into operation. It is not an enlargement of existing and rather difficult to operate facilities as much as a new and really quite different system of mail handling in Canada.

[Interprétation]

M. Blais: Je le sais, mais on parle tout de même de terrains qui ressemblent beaucoup à ce que l'on trouve dans les autres régions des Territoires du Nord-Ouest.

M. Williams: En ce qui concerne les procédures et les normes, oui. On œuvre par le biais du ministère de l'Environnement qui contrôle nos travaux, nous dit quelles études environnementales entreprendre et juge de la qualité de nos études. Ce ministère établit les normes et sa contribution aux auditions de la Commission est très importante.

M. Blais: La compilation des données environnementales se fait par l'entremise de quel ministère ou quelles agences des Travaux publics? Y a-t-il une agence spéciale ou est-ce tout simplement une question de travail?

M. Williams: Nous avons une section qui s'occupe de coordination environnementale. Elle fait le pont entre notre ministère et celui de l'Environnement et elle entreprend, sous la direction de ce dernier, tout projet où il est question d'effets sur l'environnement, et elle détermine le mandat du ministère responsable de la conception et de la construction. C'est lui qui fixe le mandat en vertu duquel ces études seront faites.

M. Blais: Merci. Je n'ai plus de questions.

Le président: Merci, monsieur Blais. Monsieur McKenzie.

M. McKenzie: Monsieur le président, dans sa déclaration d'aujourd'hui, M. Drury a dit qu'il y avait, dans son ministère, une division de planification et de coordination qui travaillait avec d'autres ministères et agences. Il dit ensuite que 40 p. 100 du programme de construction d'installations sera consacré aux installations des bureaux de poste et, surtout, et aux centres de traitement du courrier.

J'espère que ce service de planification et de coordination n'oublie pas de faire entrer en ligne de compte le nombre de grèves et les problèmes perpétuels qu'on trouve au ministère des Postes. De plus en plus d'entreprises doivent faire appel au secteur privé pour faire livrer le courrier et il y en a qui ont même arrêté de vendre par correspondance puisqu'on ne peut plus se fier aux Postes. J'espère que vous n'envisagez pas de programme d'expansion grandiose pour les Postes, quand les entreprises se fient de plus en plus au secteur privé. Il s'agit plutôt d'un commentaire de ma part et j'espère que vous étudiez la question.

M. Drury: Monsieur le président, c'est le ministère des Postes qui fixe ses plans d'opérations et non pas le ministère des Travaux publics. On fait état ici d'un changement dans les grandes lignes du traitement du courrier au Canada par le ministère des Postes et cela fait plusieurs années que le programme existe.

Je crois que la plupart des personnes compétentes trouvent que ce nouveau programme de traitement fondé sur le code postal et la mécanisation est très bon. Le rôle du ministère des Travaux publics est de voir à la construction des installations requises pour que ce nouveau système puisse fonctionner. Il ne s'agit pas d'agrandir les installations actuelles, et ce serait très difficile puisqu'il s'agit d'un système vraiment tout à fait nouveau au Canada.

[Text]

Mr. McKenzie: Okay, as long as your co-ordinators are keeping an eye on it, I hope.

I would like to ask you about your marine program. This is running at about \$21 million a year now. Do you feel that there is any duplication at all here with services provided by the Department of Transport, the National Harbours Board, in part the Department of Environment, and Fisheries?

• 1625

Mr. Drury: Mr. Chairman, there is the possibility of duplication or overlap, or in some cases a possible conflict, to keep this from happening to the largest extent possible there is close communication between the departments concerned to make sure that there is no duplication or operations carried out by one department which would deleteriously affect the responsibilities of another.

We have also tried in a general way, and this gets revised from time to time, to specify geographical areas in which responsibility for operations and maintenance will lie with a particular department rather than having all three operating in the same body of water.

Mr. McKenzie: Do you think any one, especially Public Works, could withdraw completely and leave it up to the other departments? Is there any special reason why you have to become involved in marine programs?

Mr. Drury: Mr. Chairman, the resources within the Department of Public Works including both human resources—technical expertise of one sort or another—and equipment on occasion are made use of or required in areas where there is no port, no harbour commission, nor MOT jurisdiction. In these particular areas the Department of Public Works is the logical repository for this sort of residual.

A case in point was the new shore-based facility for off-loading oil at Port Hawkesbury—what is called Port Hawkesbury, in fact there was not a port, there is not a harbour commission—and Public Works, which has had some considerable experience in designing and constructing or getting constructed deepwater piers, was the logical choice for doing this. Now all of this could be handed over to one department or another. It might be the Department of the Environment who has, as indicated here, program responsibility for small harbours. But while they are responsible for evolving the policy of development, the actual developmental work itself, the technical work, is done by the Department of Public Works. All of this could be transferred to the Department of the Environment.

There are a number of shore-based facilities controlled by the Department of Public Works across Canada which, as incidental to their operation require, some minor marine work and it seems desirable to attach the facilities for doing this marine work to a shore-based operator, Public Works.

Mr. McKenzie: I see. Thank you. In the estimates you show that there is a dry-dock subsidy of \$180,000 to Canadian Vickers in Montreal. What is your involvement in this subsidy?

[Interpretation]

M. McKenzie: Parfait, mais j'espère tout de même que vos coordonnateurs ne perdent pas le sujet de vue.

J'aimerais poser quelques questions au sujet de votre programme maritime. C'est maintenant rendu aux environs de \$21 millions par année. Croyez-vous que vos services à ce chapitre peuvent en recouper d'autres qui sont fournis par le ministère des Transports, le Conseil des ports nationaux, le ministère de l'Environnement ou celui des Pêches?

M. Drury: Évidemment, monsieur le président, il peut y avoir recoupement ou même conflit, mais les ministères concernés se consultent pour s'assurer que cela n'arrive pas ou qu'ils ne se mêlent pas des responsabilités des autres.

Nous essayons toujours de préciser dans quelle région géographique les responsabilités d'exploitation et d'entretien d'un ministère se situent plutôt que d'avoir les trois qui s'occupent de la même région maritime.

M. McKenzie: Croyez-vous qu'un des ministères, surtout celui des Travaux publics, ne pourrait pas se retirer tout à fait et laisser le travail aux autres ministères? Avez-vous une raison précise pour vous mêler des programmes maritimes?

M. Drury: Monsieur le président, les ressources matérielles et humaines du ministère des Travaux publics servent dans des régions où il n'y a aucun port, aucune commission portuaire et où le ministère des Transports n'a pas de juridiction. Il semble logique de confier ce genre de travaux au ministère des Travaux publics dans ces régions précises.

Par exemple, il y a les nouvelles installations de transbordement de pétrole à Port Hawkesbury; il ne s'agit d'ailleurs pas d'un port puisqu'il n'y avait pas de port à cet endroit, ni de commission portuaire; il était logique de faire appel au ministère des Travaux publics qui a beaucoup d'expérience dans le domaine de la conception et de la construction de ports en eau profonde. Évidemment, on pouvait confier tout cela à un des ministères. On pourrait le confier au ministère de l'Environnement qui est responsable des petits ports. Mais si ce dernier est responsable de la conception de la politique de développement, le développement lui-même, le travail technique est confié au ministère des Travaux publics. On pourrait confier tout cela au ministère de l'Environnement.

Il y a plusieurs installations terrestres au Canada contrôlées par le ministère des Travaux publics et qui ont besoin de certains travaux mineurs dans le domaine maritime, et il semble préférable de confier ce genre de travaux au ministère des Travaux publics.

M. McKenzie: Je vois. Merci. Le budget prévoit une subvention à l'égard des bassins de radoub de \$180,000 pour la Canadian Vickers à Montréal. De quoi s'agit-il?

[Texte]

Mr. Drury: I just may say from recollection, this is historical. I forget how old the dry dock is. It is of some considerable age. An annual subsidy is payable to Vickers to operate or defray part of the operating cost of this but the responsibility for use and operation has been entrusted to Vickers.

Mr. McKenzie: I see. Are they the only firm that gets this subsidy across Canada?

Mr. Drury: At the present time I think they are the only one at the moment. This subsidy is a statutory one, not an annually negotiated contract.

• 1630

Mr. McKenzie: If it is a statutory one, maybe Mr. Williams can give me a little further explanation on why there is such a statutory grant.

The Chairman: Mr. Williams.

Mr. Williams: There is the Drydock Subsidy Act which was designed to encourage and provide drydock facilities to support the marine transport industry in Canada and under this act a company which elected to go into business and build a drydock which would be used for the maintenance of Canadian, or any ship for that matter, was eligible to apply for a subsidy and the Vickers Company did build a new dock, but I cannot recall the year. I am trying to find it. It was something more than five years ago, as I recall.

Mr. Drury: No, much longer.

Mr. Williams: They did build it and the subsidy runs for whatever period was set up at the time of the agreement permitted under the Drydock Subsidy Act, and Public Works administer that act, pay the money.

Mr. McKenzie: So it is for a certain number of years . . .

Mr. Williams: That is correct.

Mr. McKenzie: . . . and it will be reviewed when the contract runs out.

Mr. Williams: It is a fixed contract and it runs out after a fixed period of years and that is the end of the subsidy.

Mr. McKenzie: Oh, it is not renewed or anything like that.

Mr. Williams: No, no.

Mr. McKenzie: That is fine. Thank you. That is all I have Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you Mr. McKenzie. Mr. McRae.

Mr. McRae: Thank you Mr. Chairman. As a member from a constituency that annually requires a certain amount of dredging, I am very concerned about the program that is coming up this year about the whole discussion. I am sorry that the member from the NDP is not here. I would like to follow some of his thinking with a slightly different suggestion.

I think there is a serious question that has to be faced and it has not been posed, I do not think, seriously, and that is the ethics of the business community itself and the fact that governments have to establish different relationships with the business community, given the kind of thing that happened here, given the kind of thing that happened, for instance, in the oil industry in the United States and the investigation that is going on right now. This kind of thing. When we are dealing with the dredging

[Interprétation]

M. Drury: Si je me souviens bien, il s'agit d'une petite histoire. Je ne me souviens pas quand ce bassin a été construit. Il est très ancien. On verse une subvention annuelle à Vickers pour l'exploiter ou payer une partie des frais d'exploitation, mais la responsabilité de son utilisation et de son exploitation a été confiée à la société Vickers.

M. McKenzie: Je vois. Cette société est-elle la seule à recevoir ce genre de subvention au Canada?

M. Drury: A l'heure actuelle, je crois bien que si. Il s'agit d'une subvention statutaire et non pas d'un contrat qui se négocie à chaque année.

M. McKenzie: S'il s'agit d'une subvention statutaire, peut-être que M. Williams pourrait m'en dire un peu plus là-dessus.

Le président: Monsieur Williams.

M. Williams: La Loi sur les subventions aux bassins de radoub a été adoptée pour encourager la construction de bassins de radoub pour l'industrie du transport maritime au Canada, et en vertu de cette loi, une société qui décidait de construire un bassin de radoub servant à l'entretien d'un navire canadien ou d'autre nationalité pouvait faire une demande de subvention, et la société Vickers a effectivement construit un nouveau bassin de radoub, mais je ne me souviens plus en quelle année. J'essaie de le trouver. Il me semble que cela remonte à plus de 5 ans.

M. Drury: Non, c'est plus vieux que cela.

M. Williams: Enfin, la société l'a construit, la subvention est versée pour le nombre d'années précisé par la Loi sur les subventions aux bassins de radoub et c'est le ministère des Travaux publics qui administre ce plan et verse l'argent.

M. McKenzie: Il s'agit donc d'une période fixe.

M. Williams: Exactement.

Mr. McKenzie: Il y aura une nouvelle étude à la fin du contrat.

M. Williams: Il s'agit d'un contrat fixe pour une période déterminée et il n'y a aucune subvention après cela.

M. McKenzie: Oh, ce n'est pas renouvelable.

M. Williams: Non.

M. McKenzie: C'est très bien. Merci. J'ai fini, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur McKenzie. Monsieur McRae.

M. McRae: Merci, monsieur le président. On fait du dragage à chaque année dans ma circonscription et le programme de cette année me préoccupe énormément. Je suis désolé que le député du NPD ne soit pas ici. J'aimerais m'inspirer de sa pensée tout en faisant une recommandation légèrement différente.

Je crois qu'il y a un problème sérieux auquel nous devons faire face et la question, d'après moi, n'a pas été posée sérieusement; il s'agit de la moralité dans le domaine des affaires et je crois que les gouvernements doivent essayer d'entretenir de nouvelles relations avec la communauté commerciale à la lumière de ce qui s'est produit ici et de ce qui s'est passé au sein de l'industrie pétrolière aux États-Unis, surtout compte tenu de l'enquête qui se poursuit actuellement. Plus précisément, lorsqu'il s'agit de l'in-

[Text]

industry and I think looking at it specifically, it seems to me that there are certain peculiarities about this business. One is that governments virtually are the only user of the service. I notice in our area Ontario Hydro is one of the users of the service among other things.

Mr. Drury: Stelco.

Mr. McRae: Stelco, some firms, yes.

Mr. Drury: Northern Oil Company.

Mr. McRae: Basically speaking, we would be talking, what 99.5 per cent, that one government or another would be involved, and given the fact that it is a fairly capital intensive industry where it is not that easy to get in and out and, therefore, the number of existing firms is not too great, it seems to me that it is an industry where price-fixing is always going to be a real problem. Mr. Saltsman has suggested, he is back now, the whole industry be taken over, but I have a different suggestion.

Mr. Saltsman: If the government gets in the business, they will take them over and just drive them out.

Mr. McRae: I have a different suggestion and I wonder whether the Department has concerned itself about this. The other factor before I get to this is that we have no sector of the industry that is not under indictment at the present time and we have to do some dredging this summer. Has the government given any thought to the idea of acquiring the assets of one major company in the field, in somewhat the same way as we are involved in Syncrude. It is a little different than Syncrude, but acquiring assets of one major company and getting us a monitoring position, for one, where we would, you know, get to know the business as a Crown corporation and also in bidding you would not have to worry about price-setting if in the bidding the government company presented a bid which would, in a sense, be a kind of reserve bid and if the private sector wanted to come in below that fine, and if they did not then the government would do it. It seems to me that there is some advantage, not only just in this industry, but in other industries for the government to have a piece of it as a monitoring position and as a price-setting position. As I said, this might be extended to another area without owning the whole business so that government industry in a competitive situation and would create competitive situations.

Mr. Drury: Well, Mr. Chairman, I am sorry. I hope Mr. Saltsman was listening to this because the honourable gentleman has been describing just exactly what we are doing now.

• 1635

Mr. McRae: Well, I would like that explained to me. It was not my understanding that that was what we were doing, but...

Mr. Drury: The only thing that is lacking is this Crown corporation. The Government of Canada owns 22 dredges of various kinds and they are spread all the way across Canada, from the Mackenzie to Victoria to Newfoundland. We do a substantial portion of the total dredging, and, consequently, have some considerable experience in costs and are able to make fairly reasonable, accurate estimates of what a given job should cost. We are in a position to test bids put in by the private sector. We do this.

[Interpretation]

dustrie du dragage, il me semble qu'il existe certaines conditions particulières dans ce domaine. Entre autres, il n'y a presque que les gouvernements qui font appel à ses services. Je vois que dans notre région l'Hydro-Ontario est un des clients qui s'en servent.

M. Drury: Stelco.

M. McRae: Stelco, il y a d'autres sociétés, oui.

M. Drury: La Northern Oil Company.

M. McRae: De toute façon, c'est au gouvernement d'un palier ou d'un autre que vont 99.5 p. 100 des services; il s'agit d'une industrie où le capital mobilisé est très important et on ne trouve pas les capitaux du jour au lendemain; il n'y a donc pas tellement d'entreprises dans le domaine et il me semble que la fixation des prix y sera toujours un vrai problème. M. Saltsman a proposé, tenez, il est revenu, que l'industrie soit nationalisée, mais j'ai une solution différente.

M. Saltsman: Si le gouvernement se mêle de ce domaine, il prendra les entreprises en main et chassera les capitaux privés.

M. McRae: J'ai une solution différente et je me demande si le ministre s'occupe de ce problème. Avant d'y arriver, cependant, je souligne qu'il n'y a aucun secteur de l'industrie qui ne fasse l'objet d'une accusation à l'heure actuelle et nous avons du dragage à faire cet été. Le gouvernement a-t-il pensé d'acheter les actifs d'une des grosses sociétés dans ce domaine, un peu comme on l'a fait avec Syncrude. Ce n'est pas exactement la même chose que Syncrude, mais si l'on achetait les actifs d'une des sociétés importantes, on pourrait contrôler la situation par l'entremise d'une société de la Couronne; cette société pourrait soumissionner et la fixation des prix ne serait plus une préoccupation puisque la norme, en quelque sorte, serait le prix fixé par cette société de la Couronne, et si les soumissions des sociétés privées étaient inférieures on pourrait alors les accepter. Il me semble que cela serait avantageux non seulement dans ce domaine, mais aussi dans d'autres puisque le gouvernement serait alors en mesure de contrôler l'industrie et même de fixer en quelque sorte les prix. Autrement dit, on pourrait faire cela en d'autres domaines sans pour autant acheter toutes les entreprises, puisque l'industrie gouvernementale serait alors en situation de concurrence et pourrait créer des situations concurrentielles.

M. Drury: Monsieur le président, j'espère que M. Saltsman écoutait parce que c'est exactement ce que nous faisons en ce moment.

M. McRae: J'aimerais qu'on me donne d'autres explications. Il ne m'a pas semblé comprendre que c'est ainsi que l'on faisait mais...

M. Drury: Tout ce qui manque c'est la société de la Couronne. Le gouvernement du Canada possède déjà 22 bateaux-dragueurs de toutes sortes et on en trouve partout au Canada, du Mackenzie jusqu'à Victoria et jusqu'à Terre-Neuve. Nous faisons déjà une bonne partie du dragage et avons donc une bonne expérience en matière de frais d'exploitation, ce qui nous permet d'évaluer assez précisément ce qu'il peut en coûter pour divers travaux. Nous pouvons vérifier assez facilement les soumissions qui nous viennent du secteur privé et nous le faisons.

[Texte]

I suggested to Mr. Saltsman—not as a fact but just in a speculative way—that this may have been one of the reasons why charges of criminal conspiracy have not been laid in relation to any Department of Public Works contracts. Where the bids come in and do not seem to jibe with our estimates based on experience that we had in the dredging business and do not appear to be reasonable, they are not accepted.

So it is just exactly this, except for the intervention of this Crown corporation.

Mr. McRae: Given the state of the industry at this particular point, and the fact that most of the dredging is still going to have to be done by something other than those 22 dredges, would it not be to our advantage to establish a Crown corporation to do this?

Suppose there was a considerable amount of dredging to be done at Thunder Bay this summer—which I hope there will be—and a tender is put out. Would it not be advantageous for the government to have a company that actually bids on that particular project? I am considering the experience we have had and the experience we would get if we were operating a Crown corporation in the same way.

Mr. Blais: Mr. Chairman, on a point of order.

Mr. McRae was referring to a Crown corporation in which the government would have a majority shareholding in the given corporation.

Mr. McRae: I would assume there are various ways of referring to it.

Mr. Blais: Something like Marine Industries.

Mr. McRae: That is a rather unfortunate choice of corporation. I am assuming that we have a major share of assets in a given dredging company and that we are able to take on a particular job if we bid for it and get the contract. This is what I am asking about. Maybe it is very much what we are doing but perhaps we should clarify it and sharpen it up a bit.

Mr. Drury: This is a possibility. As I mentioned earlier, we are looking at a number of options to avoid putting ourselves in the hands of people who may behave in a way that is against the interests of the taxpayers. We do feel that we have sufficient experience to know whether a series of bids are justifiable or not. We are also in a very good position to pass judgment on claims arising out of the contract, whether they are valid or not, real or imaginary. This is done by having, under the ownership of the government, a sort of basic fleet spread all the way across the country so that the experience is not limited to one area and one type of experience, but not having the financial responsibility, the financial problem, of carrying a large inventory of government-owned and operated equipment for which at any time there may not be a market. With the Crown corporation just putting in the reserve bid they may be idle all year, and idleness means not only no return on the investment but also the payment of—and it is getting to be quite expensive these days—standby crews that are sitting around doing nothing.

• 1640

Mr. McRae: I would assume that if they were going to be committed that they would lower their reserve bid to get enough of the business to keep the thing in operation. It is a suggestion that the sector type of approach or a single

[Interprétation]

J'ai dit à M. Saltsman—mais à titre d'hypothèse seulement—que c'est peut-être pour cela qu'il n'y a pas eu d'accusation de conspiration criminelle portée concernant les contrats du ministère des Travaux publics. Quand on nous présente des soumissions qui ne semblent pas concorder avec nos évaluations fondées sur notre expérience en matière de dragage et que les soumissions ne semblent pas être raisonnables, nous les refusons tout simplement.

C'est bien le système qui existe déjà, si ce n'est la société de la Couronne.

M. McRae: Cependant, sachant ou s'en trouve cette industrie aujourd'hui, et puisque la grosse partie du dragage ne peut être confiée qu'à ces 22 bateaux-dragueurs, ne serait-il pas avantageux pour nous de mettre sur pied une société de la Couronne pour s'en occuper?

Supposons qu'il y ait beaucoup de dragage à faire à Thunder Bay cet été, j'espère qu'on le fera, et qu'on mette le travail en adjudication. Ne serait-il pas avantageux pour le gouvernement d'avoir une société qui présente une véritable soumission pour ce projet? Je parle des expériences que nous avons vécues et de l'expérience que nous pourrions vivre si nous avions cette société de la Couronne.

M. Blais: Monsieur le président, je fais appel au Règlement.

Mr. McRae parlait d'une société de la Couronne dont le gouvernement serait l'actionnaire majoritaire.

M. McRae: J'imagine qu'on peut l'appeler par différents noms.

M. Blais: Quelque chose comme Marine Industries.

M. McRae: Ce n'est pas un très bon exemple. Je suppose que nous pouvons être actionnaires majoritaires d'une société importante de dragage et que nous pouvons entreprendre un travail si nous faisons une soumission et obtenons le contrat. C'est de cela que je parle. Cela ressemble peut-être étrangement à ce qui se fait déjà, mais peut-être devrions-nous préciser davantage.

M. Drury: C'est une possibilité. Comme je l'ai déjà dit, nous étudions les différents aspects de la question pour ne pas nous retrouver aux mains de gens qui pourraient agir au détriment du contribuable. Nous croyons cependant que notre expérience est assez vaste pour nous permettre de savoir si une soumission peut se justifier. Nous pouvons même nous permettre de juger de la validité de réclamations concernant un contrat, c'est-à-dire si elles sont valables, réelles ou imaginaires. On arrive à ce résultat, lorsque le gouvernement a la propriété d'une sorte de flotte fondamentale dans tout le pays à diverses fins mais qu'il n'a pas la responsabilité financière de maintenir un gros stock de matériel de propriété et d'exploitation publiques pour lequel il se pourrait qu'il n'y ait pas de marché disponible à un moment donné. La société d'État ne présentant que les soumissions de réserve, il se pourrait que l'équipement reste inemployé, ce qui voudrait dire non-bénéfice pour les investissements et paiements des équipes de réserve qui restent là à ne rien faire.

M. McRae: Je vous assure que si elle était engagée, elle baisserait sa soumission de réserve pour continuer à faire marcher les affaires. Je propose que l'on examine la question, restreinte à un secteur ou à un seul équipement dans

[Text]

piece of man within a given sector be looked at, and I feel that possibly there might be other areas where we might consider the same type of thing. It is just a suggestion.

Mr. Drury: I may say in relation to this that Mr. Saltsman said we really should be looking at this, including his idea. We have been looking at it. I do not know whether members of the Committee are aware of the fact that under our current dredging policy only Canadian corporations are invited to bid and they may only use marine equipment on the Canadian registry. To open up the field of bidders and bidding, if this is our problem, there is the possibility—which we are looking at and studying to see what this might yield in the way of advantage—of waiving the Canadian registry requirement which exists, and has traditionally existed for a long while, and even waiving the Canadian corporation requirement. This could only be effected if there were surplus equipment in the Great Lakes, the St. Lawrence area, surplus equipment either of non-Canadian registry or of equipment operated by American companies on the other side of the lakes or on the St. Lawrence River. As yet we do not really have a definitive answer on this particular prospect, but that is a relatively short-term consideration.

In the longer term perhaps there may be some case for looking at a rather greater degree of centralization of all dredging operations under one department, rather than having a number of departments, as now exists, a number of independent harbour commissioners responsible for their own dredging.

The Chairman: Thank you, Mr. Drury, and thank you, Mr. McRae.

Mr. McRae: Thank you.

The Chairman: Is it agreed that Mr. McGrath will be on now? Mr. McGrath.

Mr. McGrath: Thank you, Mr. Chairman. Through you, Mr. Chairman, to the Minister, I was intrigued by the Minister's statement regarding the expertise that has been built up within the department in the field of dredging, and that as a result of your experience in dredging you are in a good position to make accurate assessments of dredging contracts, and yet the Auditor General has reported consistently—and I go back to 1963, 1966, 1967, 1970, 1973 and 1974—substantial overpayments in contracts or underestimating, which indicates to me that the department either ignores the Auditor General's report or else it is unable to implement an effective system of internal auditing and totally contradicts the Minister's statement with respect to the position the department is in to make accurate assessments of dredging contracts. I will cite one example. In 1963, reference is made to Willow Cove, Nova Scotia. A contract was awarded for \$133,000 for dredging, and the final cost was \$490,900. What would happen when the Auditor General makes reference to that kind of thing? Would it touch off any investigation within the department? Or is it ignored?

Then he goes on to refer to others in other years. He refers, for example, to inadequate contracts where the department on behalf of the Crown is unable to recover the funds in partnership arrangements because of very poorly worded contracts.

• 1645

I refer now to the Auditor General's Report of 1973, where he refers to a contract in Port Moody, British Columbia:

[Interpretation]

le cadre d'un secteur, et que ceci puisse s'appliquer à d'autres cas.

M. Drury: Mais, certainement, dans le cadre de ce que M. Saltsman a déclaré, nous examinerons cette façon de voir ainsi que son idée. Je ne sais pas si les membres du Comité sont au courant du fait que dans notre politique actuelle de dragage, il n'y a que les sociétés canadiennes qui ont le droit de présenter des soumissions et elles ne peuvent utiliser que du matériel de marine immatriculé sur le registre canadien. Pour ouvrir le champ des soumissions, si tel est votre problème, on pourrait peut-être, si ceci donne des avantages, supprimer cette obligation d'enregistrement canadien qui existe depuis si longtemps et peut-être même supprimer l'obligation pour les sociétés d'être canadiennes. Ceci ne pourrait avoir lieu que s'il y avait un excédent de matériel dans les Grands lacs, la région du Saint-Laurent, excédent de matériel enregistré comme non canadien ou exploité par les sociétés américaines de l'autre côté des Grands lacs ou sur le fleuve Saint-Laurent. Pour le moment, nous n'avons pas des réponses absolues dans ce cas, mais, il s'agit là d'une étude relativement à court terme.

A long terme, peut-être que l'on pourrait songer à plus centraliser les opérations de dragage, à les mettre sous un seul ministère plutôt que sous plusieurs ministères, comme c'est le cas à l'heure actuelle, où nous avons un certain nombre de commissions indépendantes de ports qui sont responsables de leur propre dragage.

Le président: Merci, monsieur Drury; merci monsieur McRae.

M. McRae: Merci.

Le président: Est-ce que nous sommes d'accord pour que M. McGrath parle? Monsieur McGrath.

M. McGrath: Merci, monsieur le président. Lorsque sans sa déclaration le ministre dit que l'on a atteint de la compétence dans le ministère dans le domaine du dragage et qu'à la suite de cette expérience on est en mesure de faire des évaluations précises des contrats de dragage, ceci m'intrigue car l'Auditeur général a toujours indiqué, et je reviens aux années 1963, 1966, 1967, 1970, 1973 et 1974, qu'il y avait eu des paiements en trop très importants dans les contrats ou des sous-évaluations, ce qui, pour moi, veut dire que le ministère, ou ignore le rapport de l'Auditeur général ou bien n'est pas capable de mettre en application un système efficace de vérification interne des comptes et contredit totalement la déclaration du ministre comme quoi son ministère évalue d'une façon précise les contrats de dragage. Je vais citer un exemple. En 1963, on a signalé le cas de Willow Cove en Nouvelle-Écosse; il y a eu un contrat attribué pour \$133,000 pour le dragage et en fin de compte cela a coûté \$490,900. Que se passe-t-il quand l'Auditeur général indique un tel état de choses? N'y a-t-il pas enquête à votre ministère?

Et puis l'Auditeur général parle d'autres cas de contrats non satisfaisants où le ministère, au nom de la Couronne, n'a pas été en mesure de récupérer des fonds d'association vu le mauvais libellé des contrats.

Je me réfère au rapport de l'Auditeur général de 1973 lorsqu'il indique un contrat à Port Moody, en Colombie-Britannique:

[Texte]

In 1962 the Department of Public Works on behalf of the National Harbours Board agreed to dredge the approach area to a wharf owned by a private company at Port Moody. The company which had requested dredging agreed to pay 50 per cent of the cost, but no formal contract was drawn up, the basis of the agreement being an exchange of letters between the company and the board. The dredging was carried out in 1964 at a cost of \$500,000. The company, however, paid its share of the first progress payment only, \$171,500, and attempts by the department to collect the outstanding \$78,000 were unsuccessful.

I do not want to take up all my time in quoting from these reports of the Auditor General, but it seems to me to indicate very loose and unsatisfactory procedures within the department to control dredging contracts, and inadequate internal auditing procedures. In the light of the very serious charges that have been laid, I think this places a special onus upon the department to explain to the Committee why the Auditor General would have to make references year after year to the need to tighten up within the department, and all to no avail.

The Auditor General's Report of 1974 still makes reference to several areas where they have drawn to the attention of the department loose and inadequate contractual arrangements and inadequate auditing and control procedures. If we have all this dredging expertise within the department, how do you explain all this?

Mr. Drury: Mr. Chairman, I am sorry the honourable member was not able to attend the meetings of the Public Accounts Committee where these were gone into in some considerable detail. Some of them are Public Works and some of them are the National Harbours Board. In this Port Moody one he read out, the word "board" would indicate that this is not Public Works at all. It is the National Harbours Board, although I must confess I do not know the details.

Mr. McGrath: The department was acting for the National Harbours Board.

Mr. Drury: Well, I am not sure then in that case . . .

Mr. McGrath: The Department of Public Works on behalf of the National Harbours Board.

Mr. Drury: . . . whether the responsibility for contracting lies with the National Harbours Board, with the Department of Public Works merely acting as their agent. But all this has been exhaustively examined by the Public Accounts Committee, and in response to your general question whether or not we pay any attention to that, the answer is yes, a great deal. Justification and explanations are furnished to the Public Accounts Committee.

The honourable member makes reference not to the report of the Committee, which established the conclusions they have reached, but to the unexplained observations of the late Auditor General.

• 1650

Mr. McGrath: Yes, but these are recurring observations. That is what I find interesting about them. They come back year after year. It seems rather strange that the Auditor General would find it necessary to draw attention to dredging contract procedures year after year after year. One would think there would be tightening up each time that instance was drawn to the attention of the House by the Auditor General.

[Interprétation]

En 1962, le ministère des Travaux publics, au nom du Conseil des ports nationaux, a accepté de draguer l'accès à un quai appartenant à une société privée de Port Moody. La société qui avait demandé le dragage accepta de défrayer 50% du coût mais aucun contrat formel ne fut conclu, la base de l'accord étant un échange de correspondance entre la société et le Conseil. Le dragage a été effectué en 1964 pour \$500,200. La société cependant, ne paya que sa part du premier acompte, soit \$171,500, et les tentatives du Ministère pour recouvrer les \$78,600 restants ont échoué.

Je ne veux pas passer mon temps à citer ces extraits du rapport de l'Auditeur général mais ceci semble indiquer que les procédures du ministère au point de vue contrôle des contrats de dragage sont déficientes et que les procédures des vérifications internes des comptes laissent à désirer. Vu ces accusations très sérieuses, le ministère devrait expliquer au Comité pourquoi l'Auditeur général a fait mention année après année du fait qu'il faudrait améliorer les procédures dans votre ministère et que rien n'a été fait.

Le rapport de l'Auditeur général de 1974 parle de plusieurs secteurs où votre ministère n'est pas satisfaisant au point de vue procédures de passation de contrats et de vérification interne des comptes. Comment expliquez-vous ceci vu que vous avez tous ces experts dans votre ministère?

M. Drury: C'est dommage que l'honorable député n'ait pas pu assister aux séances du Comité des Comptes publics où on a étudié ceci en détail. Certains de ces cas relèvent des Travaux Publics et d'autres du Conseil des ports nationaux. Dans le cas de Port Moody, il s'agit du Conseil. J'avoue que je n'en connais pas les détails.

M. McGrath: Le ministère agissait pour le compte du Conseil des ports nationaux.

M. Drury: Je ne suis pas très sûr dans ce cas . . .

M. McGrath: Le ministère des Travaux publics, au nom du Conseil des ports nationaux . . .

M. Drury: . . . si la responsabilité des contrats revenait, au Conseil des ports nationaux ou au ministère des Travaux publics agissant à titre d'agent. Mais tout ceci a été examiné très en détail au Comité des Comptes publics, et en réponse à votre question générale, je dirais que oui, nous avons tenu compte énormément de toutes ces remarques faites dans le rapport de l'Auditeur général. Justifications et explications ont été fournies au comité des Comptes publics.

L'honorable député ne fait pas mention du rapport du Comité, qui a établi les conclusions, mais il mentionne 2 observations non expliquées du précédent auditeur général.

M. McGrath: Oui, mais ces observations reviennent chaque année et il semble assez curieux que l'Auditeur général, année après année, trouve nécessaire d'attirer l'attention sur ces procédures contractuelles de dragage. On aurait pensé qu'elles auraient été améliorées.

[Text]

Mr. Drury: Well, Mr. MacDonald, who did appear before the Committee, can speak with first-hand knowledge, which I do not have.

Mr. MacDonald: Yes, Mr. Chairman, the facts drawn out by the Auditor General were perfectly correct. The conclusions to be drawn from them are a matter of opinion and debate. One might take the conclusion that they were sloppy procedures. The other conclusion that we hold to is that these are engineering problems; that there are a number of dredging situations where it is inherent that the full scope of the job will not be known until you have done the dredging and then it is discovered that additional work is required. We do not regard that to be improper. The same thing happens when we have site conditions underneath a building which are deduced by tests of some kind to indicate a scope of work of "X" when you found yourself involved in "Y".

We have looked at our procedures. We do not dispute the point the Auditor General was raising. Any time the face value of a contract of \$140,000 ends up as \$400,000, it should be looked at. We do look at it but we did furnish the Committee with the explanation which they found to be reasonable.

Mr. McGrath: What about in 1974? The Auditor General points out that a loss was occurred on a shared-cost project for dredging a harbour due to the lack of a legally enforceable contract. You, Mr. MacDonald, are a former Secretary of the Treasury Board. Are you not?

Mr. MacDonald: At one time, yes.

Mr. McGrath: Yes. I would expect that you would be particularly scrupulous about these things with that kind of background.

Mr. MacDonald: I am not a lawyer, Mr. McGrath. What I see reference to there is the inadequacy of an exchange of letters of intent and acceptance. We would have relied, presumably, on legal advice if this was a binding contract. Normally it is so found, but in this particular case when we thought to enforce it we could not enforce it.

Mr. McGrath: The Minister, in his statement reported in the press on March 15, made reference to, and I quote from the *Toronto Star*:

We know over quite a long period of time what dredging costs have been so you can suggest the whole thing has been elevated for years. The companies appear across the board and they are able to do this in the absence of a real honest competitive system.

And that is a direct quote. I presume they are quoting you accurately, Mr. Minister.

Mr. Drury: They are not.

Mr. McGrath: I see. Well, if they are not, then I accept that, of course. Can you tell us then what you actually did say to the *Toronto Star* reporter?

Mr. Drury: I did say that in some instances the competitive system had not been working; that the Department of Public Works, as I explained earlier, had a reasonable check on costs based on its own internal experience in dredging all the way across Canada, and that in relation to some particular elements of the public service, there had not been in operation a free competitive system.

[Interpretation]

M. Drury: Monsieur MacDonald, qui a comparu devant le comité, connaît mieux le sujet.

M. MacDonald: Oui, ces faits présentés par l'Auditeur général sont tout à fait exacts. Mais les conclusions qui en découlent dépendent de l'opinion qu'on se fait; on peut penser qu'il s'agit des procédures relâchées. Mais aussi nous prétendons qu'il s'agit de problèmes techniques; qu'il y a pas mal de situations de dragage où on ne connaît pas toute l'ampleur du travail avant de l'avoir fait, et alors on s'aperçoit qu'il fallait du travail supplémentaire. Nous ne prétendons pas que ce sont des façons inappropriées de traiter les questions. C'est la même chose que lorsque vous voulez construire un bâtiment et que vous vous apercevez que le terrain est différent de ce que l'on pensait.

Nous avons examiné nos procédures et nous ne critiquons pas ce que l'Auditeur général a soulevé. C'est évident que lorsqu'un contrat de \$140,000 finit par devenir \$140,000, il faut examiner la situation. Nous avons fourni ces explications au comité qui les a jugées raisonnables.

M. McGrath: Et en 1974? L'Auditeur général a fait remarquer qu'on a subi une perte dans un projet à frais partagés pour le dragage d'un port vu que le contrat n'était pas applicable légalement. N'êtes-vous, monsieur MacDonald, un ancien secrétaire du Conseil du Trésor?

M. MacDonald: Oui.

M. McGrath: Il me semble qu'avec ces antécédents, vous auriez dû vous montrer particulièrement strict.

M. MacDonald: Je ne suis pas un juriste, monsieur McGrath. Il y a eu, dit-on, insuffisance dans un échange de lettres d'intention et d'acceptation. S'il s'agissait d'un contrat qui engage, nous nous serions probablement basés sur un avis juridique, mais dans ce cas, nous nous sommes aperçus que lorsque nous voulions l'appliquer nous ne pouvions le faire.

M. McGrath: Le ministre, dans sa déclaration, indiquée dans la presse du 14 mars, a signalé, et je cite du *Toronto Star*:

Nous savons d'après notre longue expérience que les coûts de dragage sont accrus mais les sociétés ont exagéré vu qu'il n'y a pas en fait de véritable système concurrentiel honnête qui existe dans ce domaine.

Il s'agit-là d'une citation exacte, probablement, monsieur le ministre.

M. Drury: Non.

M. McGrath: Bon, pourriez-vous alors nous dire ce que vous avez déclaré au journaliste du *Toronto Star*?

M. Drury: J'ai dit que dans certains cas le système des concurrences n'avait pas fonctionné et que le ministère des Travaux publics, comme je l'ai expliqué plus tôt, avait un système raisonnable de vérification des coûts basé sur sa propre expérience de dragage dans tout le Canada, mais que dans le cas de certains éléments de la Fonction publique il n'y avait pas eu un système de concurrence libre.

[Texte]

Mr. McGrath: Could you tell me then, Mr. Minister, when you arrived at this conclusion? When did the department become aware that there was something less than competition amongst the dredging companies for contracts?

Mr. Drury: I do not know when the department became aware of this. I suspect we first became aware when the RCMP sought our co-operation, which was offered in the fullest measure we could afford it.

Mr. McGrath: When was that, sir?

Mr. Drury: In November, 1973.

Mr. McGrath: In November, 1973. Then the investigation would have been under way then for over six months. The investigation started in February, 1973.

• 1655

Mr. MacDonald: I think we should be careful here. We may have had an inquiry somewhat prior to this, but on November 6 we released certain files.

Mr. McGrath: When your suspicions became aroused by the inquiries from the RCMP and the complaints that had been laid with respect to certain dredging contracts, which are now a matter of record, what did you do within the department to check up on your own procedures and to satisfy yourself that in the absence of real competition you would have to take other steps to protect the public interest in the awarding of federal contracts?

Mr. Drury: There was not at that time provided evidence of the absence of real competition. If you recollect, this started out as an examination of the practices and procedures of an independent harbour board in the city of Hamilton. There was not at that time an indication as to exactly what was the nature of what had been going on in Hamilton, and there was certainly no indication that this was as widespread a conspiracy as subsequent investigation has shown it to be. As I have indicated quite a few times this afternoon, we have a not necessarily fool-proof, but at least a not unsatisfactory method of checking on the reliability, the economics of bids put out to us by the private sector, based on our own experience. As I indicated to the Committee earlier, a part of Public Works in the operation of its own dredging equipment all the way across Canada has a fair amount of experience against which to test these bids. In this sense, we are not entirely in the hands of the private sector to put in unreasonable bids.

The Chairman: I would like to remind you, Mr. McGrath, that you are taking your colleague's time. If it is all right with him, fine. Otherwise, your time is up.

Mr. McGrath: I am just about to conclude. I would not want to cut into Mr. Smith's time.

The Chairman: Fine, Mr. McGrath.

Mr. McGrath: Given the investigation that is now under way, and given the fact that practically all of the major dredging companies in Canada have been charged with serious offences, given the fact that the Auditor-General has seen fit to report on what would appear to be a lack of control within the department over dredging contracts, and given the fact that dredging is a continuing, recurring responsibility, what steps is the department taking now a) to tighten up control and b) to get on with the continuing job of keeping our harbours and ports free? Obviously you cannot enter into contract negotiations with companies that are before the courts. The obvious question that comes to mind, then, is will you be getting into dredging in a big way?

[Interprétation]

M. McGrath: Pourriez-vous me dire alors quand vous en êtes arrivé à cette conclusion? Quand le ministère s'est-il rendu compte qu'il n'y avait pas tout à fait concurrence entre les compagnies de dragage qui soumissionnaient pour des contrats?

M. Drury: Je n'en sais rien; je suppose que c'est lorsque la Gendarmerie royale a demandé notre collaboration, laquelle nous avons offerte dans toute la mesure du possible.

M. McGrath: Quand?

M. Drury: En novembre 1973.

M. McGrath: En novembre 1973. L'enquête devait être en route depuis plus de six mois car elle a commencé en février 1973.

M. MacDonald: Je crois qu'il faut être prudent ici. Il se peut qu'il y ait eu une enquête auparavant, mais c'est le 6 novembre que nous avons publié certains dossiers.

M. McGrath: Lorsque vos soupçons ont été soulevés à la suite des enquêtes de la Gendarmerie Royale du Canada et des plaintes qui avaient été portées au sujet de certains contrats de dragage, qu'avez-vous fait dans votre ministère pour vérifier vos procédures et vous assurer qu'en l'absence de concurrents véritables vous preniez d'autres mesures pour protéger l'intérêt du public lorsque vous accordiez des contrats fédéraux?

M. Drury: A l'époque on n'avait pas prouvé qu'il n'y avait pas de concurrence véritable. Si vous vous en souvenez, ceci a commencé lors de l'examen des pratiques et procédures d'un conseil indépendant du Port de la ville de Hamilton. On ne savait pas exactement quelle était la nature des faits à Hamilton et il n'y avait aucune preuve, en tout cas, qu'il y ait eu conspiration généralisée comme les enquêtes subséquentes l'ont indiquée. Je l'ai dit plusieurs fois cet après-midi, nous ne sommes pas infailibles, mais nous possédons une méthode satisfaisante pour vérifier la fiabilité et la valeur économique des soumissions qui nous sont présentées par le secteur privé, et ceci est basé sur notre expérience. Nous avons pas mal d'expérience au sujet du matériel de dragage dans tout le Canada. En ce sens, nous ne sommes pas entièrement à la merci du secteur privé.

Le président: Je voudrais vous rappeler, monsieur McGrath, que vous prenez sur le temps de votre collègue; si cela ne lui fait rien, alors tant mieux, sinon votre temps est terminé.

M. McGrath: J'allais conclure, mais je ne voudrais pas empiéter sur le temps de M. Smith.

Le président: Très bien, monsieur McGrath.

M. McGrath: Compte tenu de cette enquête et compte tenu du fait que pratiquement toutes les sociétés importantes de dragage au Canada ont été accusées de délits graves, compte tenu du fait que l'Auditeur général a indiqué qu'il y avait contrôle insuffisant des contrats de dragage par votre ministère et compte tenu du fait que le dragage est une responsabilité continue, quelles sont les mesures que votre ministère a prises maintenant pour a) rendre ce contrôle plus strict; et b) pour permettre que les ports restent toujours ouverts? Il est évident que vous ne pouvez pas faire des négociations de contrats avec des sociétés qui sont traduites devant les tribunaux, et la question qui se pose de toute évidence est de savoir si vous allez vous lancer grandement dans les opérations de dragage?

[Text]

Mr. Drury: Mr. Chairman, I do not accept the so-called "givens". I will not say that because the premise is wrong I decline to answer the question. As I indicated earlier to the Committee this afternoon, we are looking at a number of alternatives to the present system. One is, as has been suggested by Mr. Saltsman, that the government of Canada should buy up all the dredging equipment needed to perform wholly all federal government dredging operations, establish a Crown corporation for this purpose. Another is to relax the limitations on the number of bidders, namely to waive the current and historical practice of requiring that the jobs be performed by vessels of Canadian registry. Third, the possibility of waiving the requirement that dredging only be carried out in Canadian waters by Canadian companies. These are three possibilities. Hopefully, we may discover others. And, indeed, the fact that in relation to some contracts these companies have been charged with criminal conspiracy, I am not sure means that the government of Canada is unable to get them to continue to work provided the costs are adequately controlled.

The Chairman: Thank you, Mr. McGrath.

• 1700

It is 5 o'clock and we are supposed to adjourn at 5. I have one more questioner Mr. Smith, and we can excuse the Minister because Mr. Smith told me his questions would be directed to the officials.

Some hon. Members: Agreed.

Mr. Smith (Churchill): Thank you, Mr. Chairman.

My first question, Mr. MacDonald, concerns the schools that are built by Indian Affairs. Does the Department of Public Works call the tenders on those facilities to be constructed?

Mr. MacDonald: On some of the larger ones. And we have a very active program on behalf of the Department of Indian Affairs where we are using Indian labour as well.

Mr. Smith (Churchill): My main concern is with one particular construction company that has been working or contracting with the Department of Public Works and their history at Eskimo Point, Churchill, Island Lake, Nelson House and Oxford House. In the cases of Nelson House at this particular time this company has not had a good work record whatsoever, they are presently bankrupt, and they come under the Canadian indemnity at this particular point.

There is an over-expenditure in Nelson House of a considerable amount now, there is a long list of discrepancies and there is no holdback. Where do the funds come from to complete this facility that was just opened last November?

Mr. MacDonald: We have at least one main recourse usually, namely the bonding company. A performance bond is required in all our contracts so that if the contractor fails in his performance then the bonding company is expected to make good.

In the event that that fails, and it so far has not, unless there is some legal dispute, then we would have to have recourse to our own funds to . . .

[Interpretation]

M. Drury: Je n'accepte pas ces soi-disant «compte tenu». Je considère que l'hypothèse est fausse et par conséquent je ne réponds pas à la question. Comme je l'ai indiqué plus tôt au Comité, nous examinons d'autres possibilités pour remplacer le système actuel, et l'une serait, comme l'a proposé M. Saltsman, que le gouvernement du Canada achète tout le matériel de dragage nécessaire pour toutes les opérations de dragage faites par le gouvernement fédéral et établisse une société d'État à cette fin. L'autre solution serait de moins limiter le nombre des soumissionnaires c'est-à-dire de supprimer la pratique actuelle et historique exigeant que les travaux soient accomplis par les bateaux qui sont enregistrés comme canadiens. Troisièmement, il y a la possibilité de déroger de l'exigence selon laquelle le dragage devrait se faire dans les eaux canadiennes seulement par des sociétés canadiennes. Voilà donc les trois possibilités. Il se peut qu'il y ait d'autres solutions. Le fait que quelques-unes de ces sociétés ont été accusées de conspiration criminelle en ce qui concerne certains contrats, ne signifie pas nécessaire que le gouvernement ne peut pas les obliger de continuer à travailler, à la condition que les coûts soient contrôlés de façon convenable.

Le président: Merci, monsieur McGrath.

Il est 5 h 00 et nous sommes censés lever la séance. Il reste un dernier orateur, M. Smith, et il m'a dit que ses questions s'adressent aux fonctionnaires et non pas au ministre. M. Smith peut-il ses questions?

Des voix: D'accord.

M. Smith (Churchill): Merci, monsieur le président.

Ma première question concerne les écoles qui sont bâties par les Affaires indiennes. Le ministère des Travaux publics fait-il des appels d'offres pour la construction de ces immeubles?

M. MacDonald: Dans le cas de quelques-uns des immeubles les plus importants. Il existe également un programme que nous appliquons de la part du ministère des Affaires indiennes, dans le cadre duquel nous employons des autochtones.

M. Smith (Churchill): Je m'intéresse surtout à une société de construction qui a eu des transactions avec le ministère des Travaux publics et à ce qui s'est passé à Eskimo, Point Churchill, Island Lake, Nelson House et Oxford House. Dans le cas de Nelson House en particulier, cette société n'a pas du tout fait du bon travail. À l'heure qu'il est, elle a fait faillite et doit avoir recours au programme d'indemnisation.

On a dépensé beaucoup plus que prévu à Nelson House, et il existe toute une gamme d'irrégularités. D'où sont venus les fonds pour compléter cette école dont l'ouverture a eu lieu au mois de novembre?

M. MacDonald: Nous avons toujours la possibilité de recourir aux garanties de bonne exécution. Tous nos contrats exigent des garanties de bonne exécution, et si l'entrepreneur fait un mauvais travail, la société qui détient ces garanties devrait nous compenser.

Jusqu'ici, cette précaution nous a toujours protégés. Si, pour des raisons légales, cette disposition ne peut pas nous protéger, nous serions obligés d'avoir recours à nos propres fonds.

[Texte]

Mr. Smith (Churchill): Well, I understand that the bonding company would only have 5 per cent, that the holdback would be about 5 per cent.

Mr. MacDonald: No, no; the bonding company is bonded for performance.

Mr. Smith (Churchill): I see.

Mr. MacDonald: It is not limited in any way. This is not a question of holdback, this is performance.

Mr. Smith (Churchill): My real concern is that this particular school in Nelson House and also the one at Oxford House are being constructed by the same company. These schools are in excess of \$1 million. They are both about a year late. The one at Nelson House was officially opened by the Minister in October and now it is closed down because it is in such poor condition. The roof is actually leaking so badly they cannot conduct the classes in the school.

You know this type of thing in the North is costing a tremendous amount of money. I know that your people are up at Nelson House now looking at the situation, but I think what we really should be doing is taking a very serious look at the contractor and making sure that he can perform—because this particular contractor has a long history of poor performance in the North.

Mr. MacDonald: With that kind of record, Mr. Smith, I think he would be moved out as the low bidder in the next contract.

Mr. Smith (Churchill): I would certainly hope so, because I think he was hoping to pick it up by extras and so on. And, believe me, he has had a lot of extras.

Mr. MacDonald: Well, once a contractor has failed to perform, then that is it.

Mr. Smith (Churchill): The other thing I would like to deal with is the demolition of the buildings at Fort Churchill.

As we look through the capital projects I see that you have an extensive housing program in Churchill and the demolition of the buildings will be at the Fort. I would like to suggest that at this time when there is a considerable amount of money being spent in Churchill by the federal and provincial governments, we deter from tearing down or demolishing any buildings at this particular time. We are building a huge facility in Churchill to accommodate people, but we are doing nothing or very little to accommodate an economic base for Churchill. I think these buildings—some of them I know are not in good repair, but I still feel that we should defer this until such time as we have a good close look at it. I would like to have your comments on that.

• 1705

Mr. MacDonald: I can give you the happy news that the demolition contract has been cancelled so that we can have a chance to review the requirements.

Mr. Smith (Churchill): Thank you. I appreciate that.

My other question is concerning the Logistec Corporation. Is that a Crown corporation?

[Interprétation]

M. Smith (Churchill): Si je comprends bien, la société qui détient les garanties de bonne exécution ne vous offre qu'une récompense de 5 p. 100.

M. MacDonald: Non, la société tient compte de la bonne exécution du travail.

M. Smith (Churchill): Je comprends.

M. MacDonald: Il n'y a pas de limitation.

M. Smith (Churchill): Ce qui m'inquiète, c'est le fait que la même société s'occupe de la construction des écoles à Nelson House et à Oxford House. Il s'agit d'immeubles qui coûtent plus qu'un million de dollars chacun, et le programme de construction est un an en retard. L'ouverture officielle de l'école à Nelson House a eu lieu au mois d'octobre, mais elle est fermée maintenant à cause de son mauvais état. Le toit laisse passer l'eau à un tel point qu'on ne peut pas y avoir des classes.

Ce genre de chose coûte beaucoup d'argent. Je sais que vos représentants se trouvent à Nelson House à l'heure actuelle, et qu'ils étudient la situation. Mais il me semble qu'il nous faut voir si l'entrepreneur peut vraiment respecter les termes de contrat. Cet entrepreneur en particulier a un très mauvais dossier dans le Nord.

M. MacDonald: S'il fait un aussi mauvais travail, on n'accepterait pas sa soumission la prochaine fois.

M. Smith (Churchill): Je l'espère. J'ai l'impression qu'il avait l'intention de faire des travaux supplémentaires.

M. MacDonald: Lorsqu'un entrepreneur ne fait pas un bon travail, il n'a plus de contrat.

M. Smith (Churchill): J'aimerais vous parler également de la démolition des immeubles à Fort Churchill.

D'après les dépenses en capital, je vois qu'il existe un programme de logements considérable à Churchill, et c'est là où l'on veut démolir ces immeubles. À l'heure actuelle, les gouvernements provinciaux et fédéral dépensent beaucoup d'argent à Fort Churchill. Pour cette raison, je pense que nous devrions ne pas démolir les immeubles dans cette ville maintenant. Nous voulons construire assez de logements pour une population considérable à Churchill, mais nous faisons peu ou rien pour lui donner une base économique solide: je suis sensible au fait que quelques-uns de ces immeubles ne soient pas en bon état; néanmoins, il me semble que nous devrions ne pas tout démolir avant de bien savoir si cela est nécessaire.

M. MacDonald: J'ai une bonne nouvelle pour vous. Le contrat de démolition a été annulé. Cela nous donnera l'occasion d'étudier le cas en détail.

M. Smith (Churchill): Je vous remercie.

J'ai également une question concernant la Société Logistec. S'agit-il d'une société de la Couronne?

[Text]

Mr. MacDonald: I am afraid you have me there.

Mr. Smith (Churchill): The Logistec Corporation have a contract in Churchill for the loading of sulphur. They are located in Montreal, and they ...

Mr. MacDonald: They would be with the National Harbours Board, or the railway. They would not have any connection with us, in any event, because we have no responsibility ...

Mr. Smith (Churchill): No connection. I see.

The other thing is the dredging—I do not want to dredge up any problems either because I do not think we have too many up there—of the Harbour at Churchill. I see there is a considerable amount of money for the dredging. Is the diversion of the Churchill River in connection with the hydro development, which is going to mean a reduction in flow on the Churchill River—is this going to incur more dredging being done in the Port of Churchill?

Mr. MacDonald: My understanding, Mr. Smith, is that the dredging we are involved in has no relevance to any increase in deposit, but rather is an expanded program we are doing on behalf of the National Harbours Board.

Mr. Smith (Churchill): So as far as you know, it is not going to affect the water levels.

Mr. Macdonald: No.

Mr. Smith (Churchill): The resupply contract out of Churchill with the Northern Transportation Company, is that under the Department of Public Works?

Mr. MacDonald: No, that is the Ministry of Transport.

Mr. Smith (Churchill): Okay. The other thing I would like to touch on very briefly, Mr. Minister, is that I know the Department of Public Works have built several nice buildings in the Churchill constituency, post offices and so on. But I do get a continual complaint from the people who are using these buildings that the maintenance program is just not keeping up to enhance the appearance of the buildings and keep the buildings in a good safe working condition. I would like to see that improved in the Churchill riding, and in the post offices especially.

Mr. MacDonald: We will look into that.

Mr. Smith (Churchill): Thank you. Those are all the questions I have, Mr. Chairman.

The Chairman: Before adjourning I would like to thank, as the Minister said a while ago, the galaxy of officials from the Department and you, Mr. Minister, for being with us.

We will adjourn until tomorrow night at 8 o'clock.

[Interpretation]

M. MacDonald: Je ne saurais le dire.

M. Smith (Churchill): Cette société a un contrat à Churchill pour le chargement de soufre. Le bureau chef se trouve à Montréal, et ...

M. MacDonald: Cette société transigera avec le Conseil des ports nationaux ou avec les chemins de fer, plutôt qu'avec nous.

M. Smith (Churchill): Je vous comprends.

J'ai une question à vous poser au sujet de dragage. Je ne veux pas ramener à la surface d'autres problèmes, puisque nous en avons déjà assez. Il s'agit du dragage au port de Churchill. On dépense beaucoup d'argent à cette fin. La dérivation du fleuve Churchill a-t-elle un rapport avec l'exploitation hydro-électrique dans cette région? Le débit du fleuve Churchill sera diminué. Cela veut-il dire qu'il faudra faire plus de dragage dans le port de Churchill?

M. MacDonald: Si je ne m'abuse, le dragage que nous y faisons fait partie d'un programme élargi que nous mettons en application de la part du Conseil des ports nationaux, et il ne s'agit pas d'un plus grand volume d'alluvions résultant du programme hydro-électrique.

M. Smith (Churchill): Le niveau des eaux dans le port n'en sera pas altéré, que vous sachiez?

M. MacDonald: Non.

M. Smith (Churchill): Le contrat entre Churchill et la Northern Transportation Company est-il du ressort du ministère des Travaux publics?

M. MacDonald: Non, cela relève du ministère des Transports.

M. Smith (Churchill): Fort bien. J'ai un dernier point. Je sais que le ministère des Travaux publics a construit plusieurs beaux immeubles dans ma circonscription, comme des bureaux de poste, et ainsi de suite. Mais beaucoup parmi les gens qui s'en servent se plaignent du mauvais entretien, et ces immeubles ne sont pas aussi beaux qu'ils pourraient l'être. Les conditions de travail, du point de vue de la sécurité, laissent également à désirer. J'aimerais voir des améliorations à Churchill, surtout en ce qui concerne le bureau de poste.

M. MacDonald: Nous allons vérifier.

M. Smith (Churchill): Merci. Je n'ai plus de questions.

Le président: Avant de lever la séance, j'aimerais remercier le ministre et cette galaxie de fonctionnaires qui l'a accompagné.

La séance est levée jusqu'à demain soir à 20 h 00.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 12

Thursday, March 20, 1975

Chairman: Mr. Denis Ethier

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 12

Le jeudi 20 mars 1975

Président: M. Denis Ethier

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

National Resources and Public Works

Ressources nationales et des Travaux publics

RESPECTING:

Main Estimates 1975-76,
under PUBLIC WORKS

CONCERNANT:

Budget principal 1975-1976,
sous la rubrique TRAVAUX PUBLICS

APPEARING:

The Hon. C. M. Drury,
Minister of Public Works

COMPARAÎT:

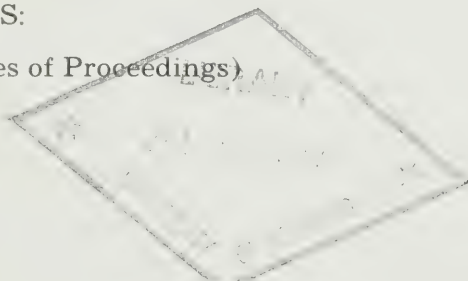
L'hon. C. M. Drury,
Ministre des Travaux publics

WITNESSES:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOINS:

(Voir les procès-verbaux)



First Session
Thirtieth Parliament, 1974-75

Première session de la
trentième législature, 1974-1975

STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Denis Ethier

Vice-Chairman: Mr. J.-J. Blais

Messrs.

Abbott
Cafik
Caouette (*Villeneuve*)
Ellis
Gendron

Goodale
Johnston
Maine
Malone
Martin

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Denis Ethier

Vice-président: M. J.-J. Blais

Messieurs

McCain
McKenzie
McRae
Milne
Nowlan

Railton
Saltsman
Smith (*Churchill*)
Turner (*London East*)—
(20)

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

G. A. Birch

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On March 20, 1975:

Mr. Cafik replaced Mr. Foster

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le 20 mars 1975:

M. Cafik remplace M. Foster

MINUTES OF PROCEEDING

THURSDAY, MARCH 20, 1975
(16)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 8:10 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Ethier, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Abbott, Blais, Cafik, Ellis, Ethier, Gendron, Maine, Malone, McKenzie, McRae, Railton and Turner (*London East*).

Appearing: The Honourable C. M. Drury, Minister of Public Works.

Witnesses: From the Department of Public Works: Mr. G. B. Williams, Senior Assistant Deputy Minister, Mr. A. J. Perrier, Assistant Deputy Minister (Realty), Mr. F. W. Whitman, Director, Implementation, Property Service Branch.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Monday, February 24, 1975, relating to the Estimates for the fiscal year ending March 31, 1976. (See *Minutes of Proceedings, Wednesday, March 19, 1975, Issue No. 11*)

On Vote 1 under Public Works,

The Minister and witnesses answered questions.

At 9:46 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 20 MARS 1975
(16)

[Traduction]

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 20 h 10, sous la présidence de M. Ethier (président).

Membres du Comité présents: MM. Abbott, Blais, Cafik, Ellis, Ethier, Gendron, Maine, Malone, McKenzie, McRae, Railton et Turner (*London-Est*).

Comparaît: L'honorable C. M. Drury, ministre des Travaux publics.

Témoins: Du ministère des Travaux publics: MM. G. B. Williams, premier sous-ministre adjoint; A. J. Perrier, sous-ministre adjoint (Immobilier); F. W. Whitman, directeur de l'exécution des programmes, direction de l'immobilier.

Le Comité poursuit l'étude de son ordre de renvoi du 24 février 1975 portant sur le Budget des dépenses de l'année financière se terminant le 31 mars 1976. (*Voir le procès-verbal du mercredi 19 mars 1975, fascicule n° 11*).

Crédit 1 des Travaux publics:

Le ministre et les témoins répondent aux questions.

A 21 h 46, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

G. A. Birch

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Thursday, March 20, 1975

• 2010

[Text]

The Chairman: Gentlemen, we do not have a quorum but, according to the rules of our Committee, we can question witnesses and hear evidence.

We are working, under our order of reference, on the 1975-76 Estimates, Public Works. We have with us tonight the officials of the Department of Public Works.

Mr. Williams, will you introduce your officials.

Mr. G. B. Williams (Senior Assistant Deputy Minister, Department of Public Works): Mr. Chairman and gentlemen, I can start by giving Mr. MacDonald's apologies. We did not get the notice of the estimates until Tuesday. He had a meeting in Montreal that he could not avoid today. He is trying to get back tonight, and he may be in later. We have Mr. Perrier, Assistant Deputy Minister, (Realty); Mr. Fournier, from Finance; Mr. McGurran, the Financial Advisor for the Department; Mr. Whitman from the Realty Section; Mr. Bowen from Design and Construction; Mr. Binks, our Department of Environment liaison man; Mr. Paul and Mr. Rowsell from the Marine Section of Design and Construction; Mr. Peach from Realty; and Mr. Matheson from the Minister's office.

The Chairman: Thank you, Mr. Williams.

Mr. Williams: There is also Mr. Brunette, who is hiding in the back there, from the financial operations section.

The Chairman: Thank you, Mr. Williams. When we ended our Committee work on Wednesday it was understood that our first questioner of the day would be Mr. Abbott.

Mr. Abbott: Thank you, Mr. Chairman. I would like to ask one or two questions concerning the matter of expropriation, departmental policy and procedure in this regard.

I had intended to review some outstanding cases in Mississauga, my own constituency—very serious and painful episodes—to lead up to my questioning but, on reflection, think perhaps I will not do so but ask, if I may, the Assistant Deputy Minister about the policy that they are following in such cases and whether, in their next major expropriation procedures in the Pickering area, they are going to allow owners to receive compensation equal to what it will cost them to obtain alternative premises reasonably equivalent, in accordance with Section 24(6) of the Expropriation Act.

I would like a declaration from the Assistant Deputy Minister as to what the Department's policy is in this regard. I would hesitate to believe they would want to inflict the same experiences on subsequent people whose properties are being expropriated as was done in cases that I choose not to recite tonight.

Mr. A. J. Perrier (Assistant Deputy Minister (Realty), Department of Public Works): I believe you are referring to the equivalent premises part of the Act, and it being a new Act, really being tried for the first time in Pickering in any major proportions, we have come to the point that we do not believe we can, to the satisfaction of all people, not only analyze but determine what is equivalent premises, and we hope to obtain a definition of equivalent premises through the courts.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le jeudi 20 mars 1975

[Interpretation]

Le président: Messieurs, nous n'avons pas le quorum mais, d'après les règles du comité, nous pouvons poser des questions aux témoins et entendre les témoignages.

Notre mandat prévoit l'étude du budget des Travaux publics pour 1975-1976 et, ce soir, nous avons avec nous les fonctionnaires du ministère des Travaux publics.

Monsieur Williams voulez-vous bien présenter vos fonctionnaires.

M. G. B. Williams (premier sous-ministre adjoint, ministère des Travaux publics): Monsieur le président et messieurs, je vous transmets les excuses de M. MacDonald; nous n'avons pas reçu avis de cette séance sur le budget avant mardi dernier. Le ministre devait participer à une réunion à Montréal et ne pouvait pas être ici; cependant il espère revenir plus tard ce soir. Nous avons ici le sous-ministre adjoint (Immobilier) M. Perrier et des Finances, M. Fournier; le conseiller financier du ministère, M. McGurran; de la section de l'immobilier M. Whitman; des études et construction, M. Bowen; notre agent de liaison avec le ministère de l'Environnement, M. Binks; de la section des études et construction des travaux maritimes, M. Paul et M. Rowsell; de l'immobilier, M. Peach; et du bureau du ministre, M. Matheson.

Le président: Merci, monsieur Williams.

M. Williams: Et nous avons aussi ici, qui se cache derrière nous, M. Brunette de la section des opérations financières.

Le président: Merci, monsieur Williams. Lorsque nous avons terminé en comité mercredi nos études nous nous étions mis d'accord pour que le premier orateur aujourd'hui serait M. Abbott.

M. Abbott: Merci, monsieur le président. J'aimerais poser une ou deux questions sur la politique et la procédure du ministère en cas d'expropriation.

J'aurais voulu rappeler des cas célèbres à Mississauga, dans ma propre circonscription électorale, où la situation avait été grave mais, toute réflexion faite, je demanderai plutôt au sous-ministre adjoint quelle est la politique suivie dans les cas de ce genre et si au cours des procédures importantes d'expropriation qui auront lieu à Pickering on fournira aux propriétaires expropriés une indemnisation permettant à ces derniers d'acquiescer des «lieux raisonnablement équivalents» selon les termes du paragraphe (6) de l'article 24 de la Loi sur l'expropriation.

J'aimerais que le sous-ministre adjoint nous indique quelle est la politique du ministère en ce cas; je ne pense pas qu'on veuille traiter aussi mal les gens que dans le cas que j'ai préféré ne pas vous citer ce soir.

M. A. J. Perrier (sous-ministre adjoint (Immobilier) ministère des Travaux publics): Je crois que vous citez des «lieux équivalents» comme on le dit dans la loi et que c'est la première fois à Pickering qu'on a appliqué ces principes sur une grande échelle. Or, nous pensons pouvoir satisfaire tout le monde non seulement en analysant ce qu'il en est au point de vue «lieux équivalents», mais aussi en établissant ce que représente cette équivalence et nous espérons aussi obtenir une définition des tribunaux quant aux termes «lieux équivalents».

[Texte]

At the moment all we can say about it is that our definition has not been accepted and we hope that it will be settled in court shortly.

Well...

• 2015

Mr. Abbott: Mr. Chairman, the question is not so much how to find equivalent premises as to receive compensation that will permit an owner to acquire premises that are equivalent in value. Surely that is possible without going to court.

Mr. Perrier: I am quite certain of that. We have had such cases, but where the settlements are not agreed to by the people being expropriated, we have no other resort but to go to court. We are expecting from the Department of Justice very shortly, a definition of "equivalent premises". We hope that this will satisfy...

Mr. Abbott: In other words, if I may return to that point, earlier in our discussion you said that equivalent premises cannot be established until you have gone through a litigation procedure. Now you add that you hope that you will have a suitable definition from the Department of Justice prior to that state.

Mr. Perrier: We hope that the definition we get from the Department of Justice will satisfy some people prior to going to court on this subject.

Mr. Abbott: Is it safe to say from your experience that you will satisfy very few people whose property is being expropriated unless you give a clear-cut indication that they will receive value equivalent to what they are giving up, either in money or appropriate property?

Mr. Perrier: We believe we are already doing this, sir.

Mr. Abbott: Then, in other words, that is the current basis for your expropriation offer; that it provide a person whose property is being expropriated with enough to buy a comparable property.

Mr. Perrier: Yes, sir.

Mr. Abbott: I understand the problem in that the Department of Justice has not yet given you a clear understanding of what is meant by "reasonably equivalent." Yet you say this has been your procedure.

Mr. Perrier: Sir, it is the first time that this particular situation on equivalent premises has been put to test. We have not had this occur before because the Act is relatively recent.

Mr. Abbott: Would you say that notwithstanding the obscure language of Section 24(6), if it is obscure it is so obscure that you need either a definition of what it means from the Department of Justice or have it go through the courts? It is your objective that at the time you take a property from an owner or acquire possession of it, you are going to provide him with compensation equal to what it will cost him to get into a comparable property. That is your policy.

Mr. Perrier: Absolutely, sir.

Mr. Abbott: Well, as I said, Mr. Minister, before you came in, I decided it would not serve the purposes of this to go through two or three specific instances of an unhappy, a continuingly unhappy procedure via-à-vis some properties in Mississauga, but I am happy to have established that the Department is seeking to achieve their objective, which is to provide an owner with an equivalent amount of money or at least a sufficient amount of money to get into a

[Interprétation]

Pour l'instant, tout ce que nous pouvons dire c'est que notre définition n'a pas été acceptée et que nous espérons avoir bientôt une décision des tribunaux.

Eh bien...

M. Abbott: Monsieur le président, la question n'est pas tellement de savoir comment trouver des «lieux raisonnablement équivalents» que de fournir une indemnisation qui permettra au propriétaire de racheter ce qu'il a perdu. On doit certainement y parvenir sans s'adresser aux tribunaux.

M. Perrier: Oui; mais lorsque les expropriés ne sont pas d'accord avec le Règlement, nous ne pouvons que nous adresser aux tribunaux. Nous attendons que le ministère de la Justice nous fournisse très prochainement une définition des «lieux équivalents». Nous espérons que ceux-ci...

M. Abbott: En d'autres termes, pour en revenir à notre discussion précédente, vous avez indiqué qu'on ne pouvait établir les lieux équivalents avant d'avoir utilisé la procédure de litige. Maintenant vous nous dites qu'avant d'en arriver là, vous espérez obtenir une définition du ministère de la Justice.

M. Perrier: Nous espérons que cette définition donnera satisfaction.

M. Abbott: Je crois qu'on peut dire d'après votre expérience qu'il n'y aura pas beaucoup de personnes satisfaites à moins que vous n'indiquiez très clairement à ces expropriés qu'ils recevront une valeur équivalente à ce qu'ils donnent, soit en argent soit en propriété?

M. Perrier: Nous pensons déjà le faire.

M. Abbott: En d'autres termes, c'est donc sur cette base que vous établissez vos offres d'expropriation, que vous fournissiez à la personne expropriée suffisamment pour acheter une propriété comparable?

M. Perrier: Oui.

M. Abbott: Je crois que votre problème c'est que le ministère de la Justice ne vous a pas indiqué clairement la signification de: «raisonnablement équivalent», et, pourtant, vous nous dites que vous suivez déjà cette procédure.

M. Perrier: C'est la première fois qu'on a mis à l'épreuve cette définition des lieux raisonnablement équivalents; ceci ne s'est jamais produit auparavant, car cette loi est relativement nouvelle.

M. Abbott: Diriez-vous que le libellé obscur du paragraphe (6) de l'article 24 de la Loi est tellement obscur que vous avez besoin d'une définition du ministère de la Justice ou des tribunaux? Avez-vous l'intention, lorsque vous prenez possession des lieux, de fournir une indemnisation égale à celle dont aura besoin l'ancien propriétaire pour acheter une propriété équivalente. C'est là votre politique?

M. Perrier: Très clairement.

M. Abbott: Comme je l'ai dit, monsieur le Ministre, il ne servirait à rien d'examiner un ou deux cas malheureux de propriétés à Mississauga, mais je suis heureux de voir que le Ministère cherche à fournir aux propriétaires l'équivalent, au point de vue monétaire tout au moins, pour racheter une propriété de valeur raisonnablement équivalente?

[Text]

reasonably equivalent property. Is that your objective as Minister?

Mr. C. M. Drury (Minister of State for Science and Technology and Minister of Public Works): That is the departmental objective, Mr. Chairman. The problem, of course, is how you define "comparable". Generally speaking, the easiest, and in some cases the fairest way of establishing comparability is money.

Mr. Abbott: There would appear to be very little other alternative.

Mr. Drury: That is correct.

Mr. Abbott: Someone may find the proximity to an airport a stimulating experience, but you might not be able to put him just . . . To draw an analogy, Mr. Chairman, when a property is jointly owned by parties who have a difference of opinion, the court will order the property sold and divided. It presumably is possible to get a dollar evaluation of what a property would be worth at the time that the evaluation is made. It is a gold cure you are administering, surely, and this is so long tested that I do not see why the department is worried about having to go into expensive litigation to establish something so long tested.

• 2020

Mr. Drury: The same question, I must confess, has arisen in my mind. But when the test applied by the government is not agreed on by the other party, under our system we have established institutions to settle these differences of opinion and that is really why we are trying to get into the court to get a determination. We nearly did on an earlier case but, unfortunately, this was *obiter dictum* and consequently not acceptable.

The Chairman: This will be your last question, Mr. Abbott.

Mr. Abbott: Might I make one final point, Mr. Chairman, to the Minister? I have reason to feel that in your department there is a reluctance and, you might say, a bureaucratic inertia that does not propel these expropriations with either a spirit of generosity or speed. In fact, the reverse is true. It does not serve either the department, in terms of money, or the person being expropriated, if delay is coupled with parsimony.

Mr. Drury: I can accept that advice, that delay coupled with parsimony does not lead to a happy family. I think, however, that in the case of Pickering—and this is the one, I take it, we are examining specifically, or Mississauga—the delay was caused not by bureaucratic inertia but through manifestations of popular views.

Mr. Abbott: That might well be the case with Pickering but it is not with these three properties in Mississauga.

Mr. Drury: Sorry, I should be more familiar with the details.

In some instances the charge you make is undoubtedly warranted, particularly if it happens to be a very small piece of either departmental or a regional office's business. There tends to be concentration—and perhaps there is a greater sense of urgency—on the larger problems than on the very small ones. This is human nature and something one should be careful about. On the question of generosity, I do not think I share your view that penury is either the rule of the government or the bureaucrat.

[Interpretation]

M. C. M. Drury (Ministère d'État chargé de la Science et de la Technologie et ministre des Travaux publics): C'est là l'objectif du Ministère, monsieur le président. Le problème qui se pose naturellement est de savoir comment vous définissez «comparable», la façon la plus simple et la plus juste c'est d'établir un équivalent monétaire.

M. Abbott: Il semble que nous n'ayons guère le choix . . .

M. Drury: C'est exact.

M. Abbott: Un particulier peut peut-être trouver qu'il est stimulant d'habiter près d'un aéroport et vous ne pourriez peut-être pas lui donner . . . Pour vous donner une comparaison: lorsqu'une propriété est conjointe, lorsque les parties diffèrent d'opinion, le tribunal ordonnera que celle-ci soit vendue et divisée. Il est probablement possible d'estimer la propriété; je ne vois pas pourquoi votre ministère doit entreprendre un procès coûteux pour établir quelque chose qui a été prouvé depuis si longtemps.

M. Drury: Je vous dirais que je me pose la même question. Mais lorsque la décision du gouvernement est rejetée, nos institutions prévoient le recours aux tribunaux. Nous avons presque obtenu une décision dans une cause précédente, mais, malheureusement, c'était *obiter dictum* c'est-à-dire un avis incidemment exprimé sur un point de droit et n'ayant par conséquent pas force de précédent et ce n'était donc pas acceptable.

Le président: Ce sera votre dernière question, M. Abbott.

M. Abbott: Une dernière question: j'ai des raisons de croire que votre ministère montre une certaine réticence, voire une inertie totale bureaucratique, dans le cas de ces expropriations et il ne se montre ni généreux ni rapide. Mais pourtant ce serait l'inverse qui serait justifié car les délais sont coûteux.

M. Drury: Je suis d'accord pour dire que les délais ne nous conduisent pas à rendre la famille heureuse; mais, dans le cas de Pickering, ou de Mississauga, les délais n'ont pas été les résultats d'une inertie bureaucratique mais de manifestations d'opinions populaires.

M. Abbott: C'était peut-être le cas pour Pickering, mais certainement pas pour ces trois propriétés à Mississauga.

M. Drury: Je m'excuse, je devrais mieux connaître ces points.

Dans certains cas, l'accusation que vous portez est très certainement justifiée lorsqu'il s'agit d'une affaire de peu d'ampleur soit au niveau ministériel soit au niveau régional. Il semble qu'on se concentre plus, et peut-être que l'on pense que c'est plus urgent de se concentrer sur les grands problèmes plutôt que sur les petits. C'est la nature humaine et on devra être prudent à l'avenir. Quant à la question de générosité, je ne suis pas d'accord avec vous pour dire que le gouvernement n'est pas généreux.

[Texte]

The Chairman: Thank you, Mr. Abbott. Mr. Ellis.

Mr. Ellis: Thank you very much, Mr. Chairman.

I would like to comment on Mr. Abbott's remarks. Quite a few years ago, long before I became involved in federal politics, I had a land transaction with the federal Department of Public Works. Mr. Williams is quite aware of it. Delay was the watchword. I never saw anything go so slowly in all my cotton-picking life and it was nothing more than bureaucracy run amuck.

However, Mr. Chairman, I have a number of questions, on the statement that the Minister made yesterday afternoon. Could we have a little more explanation on the new land management policy? We talked last year, as I recall, about this.

I see that in this year's estimates we have some staff and some money set up for it and a new program has been established called Land Management and Development Program. Just how is this going to improve the function of the department and what does it entail other than more staff and dollars?

Mr. Drury: Mr. Chairman, I am glad the traumatic experience the honourable member suffered occurred years ago.

• 2025

Mr. Ellis: Yes.

Mr. Drury: It is too bad we cannot expropriate him this year. He would find things vastly changed.

Mr. Ellis: It was not an expropriation. I was buying from the Department and that is worse.

Mr. Drury: I see. This is just preoccupation with the bidding value of the taxpayer's principle assets. I am asking Mr. Perrier to develop the answer to your general question, what will be accomplished by the land management policy other than an increase in dollars, appropriations and personnel.

Mr. Ellis: Right. Fine.

The Chairman: Mr. Perrier.

Mr. Perrier: Thank you. Sir, the federal land management policy is being controlled through the Treasury Board Committee on Land and this Committee comprises of several government departments. The aim of the land management policy is to develop a higher quality of life through all the various communities across the country and to put the properties that we own at the highest and best use, not only of the community, but of the departments which we, the Department of Public Works, serve.

This is done through a series of studies in co-operation with the provinces, with the community, the various community groups; with municipal people, with the Department of Municipal Affairs; with DREE, and with the Department of Environment. The over-all aim, sir, is not only to facilitate the requirements of our clients, the various government departments, but also to encourage these communities, using our properties as a core, to further develop some of the areas where our properties are located.

Mr. Ellis: Does this mean that only those communities in which the Department of Public Works now has properties, will receive any benefit of this program? For example, I applaud the Minister's statement that they are trying to decentralize. Sometimes decentralization can go to one community, but if the Department has no land in that community, will it mean that community will not be able to take advantage of the decentralization program?

[Interprétation]

Le président: Merci, monsieur Abbott. Monsieur Ellis.

M. Ellis: Merci beaucoup, monsieur le président.

J'aimerais apporter des remarques sur les commentaires de M. Abbott. Il y a quelques années, bien avant que je ne me lance dans la politique fédérale, j'ai fait une transaction avec le ministère des Travaux publics dont M. Williams est tout à fait au courant. Les délais ont été certainement incroyables.

Toutefois, monsieur le président, j'ai un certain nombre de questions à poser sur la déclaration que le ministre a faite hier après-midi. Pourriez-vous nous donner un peu plus d'éclaircissements sur cette nouvelle politique de gestion des terres? Nous avons parlé me semble-t-il de cette question l'an passé?

Je vois, dans le budget de cette année, qu'il y a du personnel et de l'argent réservés à cette fin et qu'on a créé un nouveau programme intitulé programme de gestion et d'aménagement fonciers. Comment ceci va-t-il rehausser le rôle du ministère et de quoi s'agit-il en dehors d'un supplément de personnel et d'argent?

M. Drury: Monsieur le président, je suis heureux que cette expérience traumatisante subie par l'honorable député se soit passée il y a quelques années.

M. Ellis: Oui.

M. Drury: C'est dommage que nous ne pouvons pas l'exproprier cette année; il aurait vu bien des changements.

M. Ellis: Il ne s'agissait pas d'expropriation; j'ai acheté quelque chose au ministère et c'est pire.

M. Drury: Je comprends; des préoccupations donc pour la valeur de soumission en ce qui a trait aux biens du contribuable. Je demanderai à M. Perrier de répondre à votre question générale et de vous dire ce que nous avons accompli par ce programme de gestion foncière en dehors des questions d'augmentations de fonds et de personnel.

M. Ellis: Très bien.

Le président: Monsieur Perrier.

M. Perrier: Merci. La politique de gestion foncière est contrôlée par le comité consultatif foncier du Conseil du Trésor dont les membres sont des représentants de plusieurs ministères gouvernementaux. Cette politique vise à améliorer la qualité de la vie dans les différentes agglomérations du pays et à utiliser au mieux les propriétés dont nous disposons non seulement pour le bien des collectivités, mais aussi des ministères que nous desservons.

On effectue donc des études à cette fin en collaboration avec les provinces, les agglomérations, les groupes communautaires, avec le ministère des Affaires municipales, avec le MEER, avec le ministère de l'Environnement. Le but n'est pas seulement de répondre aux demandes de nos clients, les différents ministères, mais aussi d'encourager les communautés à envisager nos propriétés comme un centre à partir duquel on pourra aménager la région environnante.

M. Ellis: Ceci veut-il dire que seules les communautés où le ministère des Travaux publics détient des propriétés obtiennent des avantages de ce programme? Par exemple, je suis tout à fait heureux que le ministre, comme l'indique sa déclaration, se lance dans la décentralisation mais, si le ministère ne possède pas de terres au niveau de cette communauté, cela voudrait-il dire que celle-ci ne pourrait prendre avantage de ce programme de décentralisation?

[Text]

Mr. Drury: I think the statement to which reference has been made is a policy governing the administration of federally-owned properties, owned by the Crown in the right of Canada, and incorporating into its use, its development or its exploitation, not only the needs of the federal government in relation to it, but also the needs of the community in a developmental, progressive way.

Where there is no property administered by the Department of Public Works in question, this policy would not apply. There is, however, a rather broader interest taken by the federal government in land management generally. They are environmentally managed generally by the Ministry of State for Urban Affairs and there is not, in these cases, necessarily Crown ownership of land involved.

Mr. Ellis: Does this policy allow for a more up-to-date listing of all of the properties owned by the Crown in Canada? The question we asked, as I recall, a year ago was, did someone have a reasonably good list, stock list if you will, of all the properties available. It seemed to me at that time that the exact knowledge of where all these properties were, what they were and what they were worth was not available.

Mr. Drury: We have been for some time now endeavouring to computerize...

Mr. Ellis: Great.

Mr. Drury: ... the federal government holdings across Canada.

Mr. Ellis: Right.

• 2030

Mr. Drury: They are pretty varied. A lot of them sort of drifted in almost by accident and we think now that we have and to get a pretty quick read-out of all the federal property holdings both of real estate or land location, whatever one chooses to call it, and also the construction on it by type, value tends to be rather ephemeral. The buildings do not change much but in some areas the values fluctuate quite widely.

Mr. Ellis: Thank you, Mr. Minister. I am going to go on now to specific questions on the expenses of the Department this year. If I had taken the time to look up what I said in Committee last time, I suppose I might sound like a record repeating exactly what I said then. I see once again that the Department estimates for the year have climbed. The increase as I make it of the total budget is 24.3 per cent. I wonder, Mr. Minister, how in this time of stress on the cutting back of spending we can possibly justify an increase of 24.3 per cent at a time when the Minister of Finance is telling us to restrict our spending, when the taxation level is as high as it is, all the facts, as you know them as well as I do, all the things that have been said, how can we justify a 24.3 per cent increase which, to my recollection, added to 38 per cent over the last two years brings us up to something like a 60 per cent increase in three years?

Mr. Drury: Mr. Chairman, part of this is as a consequence of rising costs in the construction industry and these have been rather marked more so than the general average price escalation in other sectors; part of it would have been the same cost of meeting needs that are continuing. I think it is a fact that for us to grow, for us to meet new environmental imperatives, for us to cater to the fairly significant and rapid changes and movements of population, there must be construction, there must be maintenance.

[Interpretation]

M. Drury: Je crois que la déclaration dont vous parlez vise une politique qui régit l'administration de propriétés fédérales, qui appartiennent à la Couronne du droit du Canada et enregistrées à cette fin, en vue de leur exploitation et de leur aménagement et que cette politique ne régit pas seulement les besoins du gouvernement fédéral directement connexes, mais aussi les besoins de la collectivité au point de vue dynamique d'aménagement.

Lorsque le ministère des Travaux publics n'administre aucune propriété, cette politique ne s'applique pas. Cependant, le gouvernement fédéral s'intéresse d'une façon plus générale à la gestion foncière. Le ministère d'État des affaires urbaines veille à garder intactes certaines terres qui ne sont pas nécessairement propriétés d'État.

M. Ellis: Est-ce que cette politique prévoit l'établissement d'une liste de toutes les propriétés dont dispose la Couronne? Il y a un an, il me semble que l'on avait posé la question de savoir s'il existait un bon répertoire de toutes les propriétés disponibles. Il me semble qu'à l'époque, on ne disposait pas d'une liste complète de toutes ces propriétés, de tous les endroits où elles se trouvaient et de leurs valeurs.

M. Drury: Nous essayons depuis quelque temps de mettre sur ordinateur...

M. Ellis: Magnifique.

M. Drury: ... les propriétés du gouvernement fédéral dans tout le Canada.

M. Ellis: Très bien.

M. Drury: La nature des propriétés varie beaucoup. Quelques-unes nous appartiennent pratiquement par accident. Nous croyons qu'il est nécessaire de les recenser selon leur emplacement et aussi la valeur qui change évidemment très souvent. Nous allons faire la même chose pour les immeubles dont la valeur a également tendance à fluctuer, dans certaines régions au moins.

M. Ellis: Merci, monsieur le ministre. Permettez-moi maintenant de vous poser une série de questions précises au sujet du budget du ministère. Si j'avais le temps de relire ce que j'ai dit au Comité la dernière fois, j'aurais peut-être l'impression d'être un automate qui répète exactement les mêmes choses. Je vois que les dépenses du ministère vont, encore une fois, augmenter. Il s'agit d'une croissance de 24.3 pour cent. Comment pouvez-vous justifier une telle augmentation à une époque où le ministre des Finances nous invite à restreindre nos dépenses, et vu le niveau déjà très élevé de l'imposition. Vous connaissez ces facteurs d'ailleurs aussi bien que moi et je me demande donc sérieusement comment vous pouvez demander une augmentation de 24.3 pour cent après avoir obtenu 38 pour cent dans les deux dernières années ce qui vous fait un total de 60 pour cent dans trois années?

M. Drury: L'augmentation s'explique partiellement par l'augmentation des coûts dans l'industrie de la construction qui est considérablement plus marquée que dans les autres secteurs, et par nos responsabilités courantes. Nous devons construire et rénover afin de répondre aux impératifs écologiques et aux mouvements et changements considérables de la population.

[Texte]

Mr. Ellis: Mr. Chairman, if I may interrupt at this point—and I have your indication that I have one question left before I go on to this on another round—I will come back to specific instances of escalations in costs that I think are well beyond the pale of inflation. I want to ask a very simple question on an expenditure of \$7.95 million on the East Block. Surely to spend almost \$8 million on that building must be a travesty. You could build a decent office building for \$8 million. I know the Prime Minister's office is expanding more rapidly than any other office on the Hill, both in staff and in dollars, but surely \$8 million for alterations in what is basically a sound building and has been used for Prime Ministers down through the years, what can you do for \$8 million? Do you gold-plate everything?

Mr. Drury: I am not sure where Mr. Ellis has his office. Is it in the West Block?

Mr. Ellis: My office is in the Confederation Buildings where I complained about the cost of air conditioning, too, but it did not do me any good.

Mr. Drury: You complained about the cost.

Mr. Ellis: Yes.

Mr. Drury: You would prefer to do without it.

Mr. Ellis: Personally, yes, but I am sure my secretary would shoot me.

Mr. Abbott: You can count on that.

Mr. Drury: Well, your secretary shows very good judgment.

• 2035

Mr. Ellis: For my part, I do not need the air conditioning. I can live without it.

Mr. Drury: In relation to the East Block there is an old slogan, gather your muniments about you.

Mr. Ellis: Mrs. who?

Mr. Drury: Muniments.

Mr. Ellis: I have not heard that one. It must be...

Mr. Drury: Write it down and look in the dictionary. What is really described in relation to the East Block is restoration. And there is no question at all, the cheap way of getting equivalent square footage would be to tear the whole thing down, start from the ground up and put a nice modern building in its place.

Mr. Ellis: Let me go on record and say that I would not agree with that.

Mr. Drury: That it would not be cheaper?

Mr. Ellis: I would not agree with the tearing down and rebuilding. I agree with the beauty of these buildings and I like the idea of restoring them, but I still question the \$8 million.

Mr. Drury: Unfortunately now, over the years a number of *ad hoc* changes have been made, which to some extent have destroyed the integrity of the building as it was. By way of example, the Governor General's entrance has now been securely blocked up and a bathroom installed behind it, I think. It is hoped for historical purposes to restore this to quite a degree to its original integrity as a building; and it was a first-class building, I think. So, in a sense, changes that have been made have to be undone. So-called improvements have to be disimproved. It is hoped, however, to

[Interprétation]

M. Ellis: Permettez-moi de vous interrompre à ce propos, monsieur le président, sachant que je peux poser encore une question avant de passer la parole à quelqu'un d'autre. Je voudrais citer des exemples d'augmentation qui ne s'expliquent pas uniquement par l'inflation. Vous avez l'intention de dépenser 7.95 millions de dollars sur l'édifice de l'Ouest. C'est certainement une mauvaise plaisanterie que de vouloir dépenser près de 8 millions de dollars sur ce bâtiment. On pourrait construire un nouvel édifice pour cet argent. Je sais que le bureau du premier ministre connaît une expansion plus rapide, aussi bien du point de vue du personnel que celui du budget, que n'importe quel autre bureau sur la Colline, mais il me semble néanmoins exagéré de vouloir dépenser 8 millions de dollars pour les travaux de rénovation d'un bâtiment qui est pourtant solide et que nos premiers ministres utilisent depuis des années. Pourquoi 8 millions de dollars? Voulez-vous plaquer tout le bâtiment en or?

M. Drury: Votre bureau, se trouve-t-il dans l'édifice de l'Ouest, monsieur Ellis?

M. Ellis: Non, dans l'édifice de la Confédération où je me suis plaint du prix d'installation de la climatisation, mais cela ne m'a pas avancé beaucoup.

M. Drury: Vous vous êtes plaint du prix?

M. Ellis: Oui.

M. Drury: Vous préféreriez vous en passer?

M. Ellis: Oui, mais ma secrétaire m'assassinerait.

M. Abbott: Comptez-y.

M. Drury: Votre secrétaire fait preuve de beaucoup de bon sens.

M. Ellis: Je n'ai pas besoin du climatiseur. Je peux m'en passer.

M. Drury: Il y a une très bonne règle dans l'édifice de l'Est et qui dit ayez toujours vos muniments sur vous.

M. Ellis: Muni... quoi?

M. Drury: Muniments.

M. Ellis: J'ignorais cela. Cela doit être...

M. Drury: Prenez en note et vérifiez dans le dictionnaire. En fait, il s'agit de rénover l'édifice de l'Est. Il ne fait pas de doute qu'il serait moins cher de démolir le bâtiment et de construire quelque chose de neuf qui offrirait autant d'espace.

M. Ellis: Je ne serais absolument pas d'accord avec cela.

M. Drury: Cela serait pourtant moins cher.

M. Ellis: Je ne serais pas d'accord avec la démolition. Je pense que c'est un bâtiment très beau et je suis d'accord pour qu'il soit rénové, mais je ne vois pas pourquoi on aurait besoin de 8 millions de dollars.

M. Drury: Malheureusement, il a déjà été rénové par-ci et par-là au cours des années et ces travaux ont détruit son intégrité. L'entrée du Gouverneur général est, par exemple, bloquée par une toilette, je pense. Nous espérons pouvoir remettre ce bâtiment en état tel qu'il a été construit à l'époque. Il faudra donc défaire certains travaux. Il s'agira de revenir en arrière afin de progresser. Nous espérons néanmoins en faire un bâtiment qui ne sera pas simplement un musée silencieux et mort que les gens traverseront en vitesse.

[Text]

make it a building that will have some purposes other than those of merely a museum through which people track and where nothing happens; it ceases to live.

To do this, the interior must be brought up to date. At the present moment it falls short of the demands of the Dominion Fire Commissioner. It cannot meet the fire test. As in the Confederation Building, it is necessary now to put in a new electrical distribution system and a new heating system. The windows, I am told, all have to be replaced. They could be much more cheaply replaced by metal frames and sashes, but we are hoping to put back wood, as it was originally, to, as I say, maintain its integrity. And this is unquestionably much more expensive than tearing the whole thing down and starting afresh.

The price of renovating the West Block just appalled those who had no consideration for anything except economics, and this is the case with the East Block. This is not the cheapest way to get office accommodation. It is not the cheapest way of getting a museum, if that is all we wanted. But the combination of the two, to make it historically integral and at the same time usable at reasonable cost as office-living-activities space, is quite high. I share your view ...

Mr. Ellis: I hope Sir John A.'s office gets good treatment out of this.

The Chairman: Thank you, Mr. Ellis. Mr. Cafik.

Mr. Cafik: Thank you very much, Mr. Chairman. Mr. Drury, getting back to expropriation, which I am sure is no surprise to you, you had indicated that the delay in respect to the Pickering Airport expropriation was not directly caused by the Department of Public Works but rather by some kind of popular reaction. I did not quite catch the last word. In any event, I presume you meant the intervention into the process of the independent inquiry under the Inquiries Act. Is that what you had in mind?

Mr. Drury: That is one of the elements.

• 2040

Mr. Cafik: In what way did that in any way inhibit the Department of Public Works from proceeding with the expropriation and its application, according to the law? Why did that cause the Department of Public Works any delay?

Mr. Drury: I do not think I made specific reference to the Department of Public Works. I was addressing myself to the general term "bureaucratic delay" which Mr. Abbott used, without identifying any particular set of bureaucrats.

Mr. Cafik: Yes, but I am specifically talking about the Department of Public Works because the intervention of the public inquiry did not in any way hold back those procedures which were already underway, such as the offers under Section 14, the negotiations, the Compensation Review Board process that was set up, and subsequent changes in offers that were made. All of that proceeded as if the public inquiry had not even been established.

The only factor I know of that was held up directly as a consequence of that would possibly be the notice of possession, which did not go out until after the inquiry had made its report and the government had made a final determination as to whether to proceed with the airport. Is that not the only area that was held up?

[Interpretation]

Pour cela, l'intérieur doit être redécoré. A l'heure actuelle, nous ne sommes même pas à la hauteur des normes d'incendie. Il est également nécessaire d'installer un nouveau système d'électricité et de chauffage, comme dans l'édifice de la Confédération. On m'a également dit qu'il faudra remplacer toutes les fenêtres. On pourrait évidemment choisir la solution moins chère de l'installation de cadres métalliques, mais nous espérons quand même pouvoir utiliser du bois afin de garder le caractère historique du bâtiment. C'est évidemment beaucoup plus cher que de démolir et de reconstruire un autre immeuble.

La rénovation de l'édifice de l'Ouest a horriifié ceux qui ne voyaient que l'aspect monétaire de la chose, et c'est maintenant le cas avec l'édifice de l'Est. Ce n'est pas la solution la meilleure marché pour construire des bureaux ou un musée, si c'est ce que vous voulez. La combinaison des deux, c'est-à-dire d'obtenir un bâtiment historique qui, en même temps, nous permet d'installer à un prix raisonnable des bureaux vivables, coûte très cher. Je suis d'accord avec vous ...

M. Ellis: J'espère que le bureau de Sir John A. MacDonal sera bien traité.

Le président: Merci, monsieur Ellis. Monsieur Cafik.

M. Cafik: Merci beaucoup, monsieur le président. Permettez-moi de revenir à la question de l'expropriation, monsieur Drury, ce qui ne va certainement pas vous surprendre car c'est vous qui avez annoncé que le retard au sujet de l'affaire de Pickering n'était pas directement dû aux activités du ministère des Travaux publics, mais plutôt à celles de public. Je n'ai pas compris vos dernières paroles. Peu importe, je crois avoir compris que vous vouliez parler de l'ingérence dans une enquête indépendante, relevant de la Loi sur les enquêtes, n'est-ce pas?

M. Drury: C'est un des nombreux facteurs.

M. Cafik: En quoi cette réaction a-t-elle gêné la procédure d'expropriation et l'application de la Loi par le ministère des Travaux publics? Pour quelle raison cela a-t-il causé un retard d'après vous?

M. Drury: Je ne crois pas avoir mentionné le ministère des Travaux publics. Je parlais d'une manière générale du retard administratif mentionné par M. Abbott, sans citer des administrateurs particuliers.

M. Cafik: Oui, mais je parle du ministère des Travaux publics parce que l'intervention du public n'a pas pu retarder les procédures qui avaient déjà été engagées en vertu de l'article 14. Les négociations avaient été entamées déjà, la Commission de prévision des compensations avait déjà été créée et certaines offres avaient déjà été modifiées. Tout cela a suivi son cours comme s'il n'y avait pas eu d'enquête publique.

La seule chose qui, à ma connaissance, a vraiment pu être affectée est l'établissement de l'avis de possession qui n'a pu se faire que lorsque le gouvernement a eu l'occasion de lire le rapport et de prendre la décision définitive au sujet de l'avenir de l'aéroport. N'est-ce pas là le seul facteur qui a pu causer le retard?

[Texte]

Mr. Drury: I cannot think of any other.

Mr. Cafik: All right. How did that in any way—perhaps you could explain to the Committee how that in fact put the Department in a position that now, after the confirmation of the project on January 30, 1973, a considerable length of time ago—how come now we are still worried about the interpretation of Section 24(6) of the Expropriation Act, which was as applicable, I suppose, or as non-applicable prior to the decision as it was after the decision?

Mr. Drury: I think the question is, Mr. Chairman, why did we not proceed earlier to the courts?

Mr. Cafik: That is not the question I put, but it might be the one you would like to answer, Mr. Drury.

Mr. Drury: Well, the question you put was that the procedures that we could proceed with, we did, under the law. The statement that we are worried about the interpretation—I am not sure the government is very worried about that. It is worried about lack of acceptance of the official interpretation.

Mr. Cafik: I do not know what the official interpretation is of that particular section. It would not be a bad idea to let it stand or fall on its own merits. It seems to be quite clear to me, but I am not going to get into that specific point at this time.

You did indicate, or one of your officials indicated, that in fact the principle of equivalent premise is already accepted. It seems to me, drawing from what he has said, that the question is whether in fact people will agree that they received enough money for an equivalent premise. The argument, according to your official, is not over the equivalent premise but whether in fact the person received enough money for an equivalent premise. Is that correct?

Mr. Drury: Well, when you say the argument is whether he received, this depends on the definition of "equivalent premise".

Mr. Cafik: Yes, but I gather that you do define equivalent premise in such a way that at least it is agreeable to the Department that they ought to have an equivalent premise. The argument is, what is an equivalent premise? Is that correct?

Mr. Drury: That is correct.

Mr. Cafik: So there is no disagreement as to whether a person expropriated should be entitled to an equivalent premise or not.

Mr. Drury: The law provides, I think, that he will be entitled, in certain instances, to be compensated in order to achieve, or has a possibility of acquiring, an equivalent premise.

Mr. Cafik: I think you would probably like to say no possibility, but that in fact he would. There is no suggestion of that possibility. But you say under certain circumstances...

• 2045

Mr. Drury: No, it is only the possibility. There is nothing binding on the individual to go and get an equivalent premise.

[Interprétation]

M. Drury: Aucun autre ne me vient à l'esprit.

M. Cafik: Très bien, voulez-vous nous expliquer maintenant comment il se fait que le ministère se préoccupe encore de l'interprétation de l'article 24(6) de la Loi d'expropriation dont l'application ne dépendait en rien de la confirmation du projet le 30 janvier 1973, il y a donc très longtemps déjà.

M. Drury: En fait, vous voulez savoir pour quelle raison nous ne nous sommes pas adressés plus tôt au juge, n'est-ce pas?

M. Cafik: C'est peut-être la question à laquelle vous voulez répondre, monsieur Drury, mais ce n'est pas celle que je viens de vous poser.

M. Drury: Vous m'avez demandé pour quelle raison nous n'avons pas commencé à appliquer la Loi. Je ne sais pas si vous avez raison d'imaginer que le gouvernement se préoccupe de l'interprétation de la Loi. Il déplore surtout que l'interprétation officielle ait été mal acceptée.

M. Cafik: J'ignore l'interprétation officielle de cet article. Il serait peut-être bon de le juger selon ses propres mérites. Son sens me paraît évident, mais je ne vais pas en parler maintenant.

Vous, ou un de vos fonctionnaires, nous avez dit que le principe de la propriété équivalente a été accepté. Ceci dit, la question réelle est de savoir si les gens penseront avoir reçu suffisamment d'argent pour pouvoir acquérir une propriété de valeur équivalente. Ce n'est pas la propriété équivalente, mais la conviction des gens d'avoir reçu suffisamment d'argent pour en acquérir une qui est en jeu, n'est-ce pas?

M. Drury: Dans ce cas, tout dépend de la définition du terme propriété équivalente.

M. Cafik: Oui, mais j'imagine qu'il faut le définir d'une manière qui montre que le ministère est d'accord avec le principe de propriété équivalente. En fait, il s'agit de savoir ce qu'est une propriété équivalente, n'est-ce pas?

M. Drury: C'est juste.

M. Cafik: On ne conteste donc pas que l'exproprié ait droit à des locaux équivalents.

M. Drury: Je crois que dans certains cas, la Loi prévoit que les personnes expropriées obtiennent les moyens d'acquérir des lieux équivalents.

M. Cafik: J'imagine qu'il ne s'agit pas seulement d'une possibilité, mais d'une obligation. Vous ne voulez pas seulement que les moyens le permettent. Vous dites que dans certains cas...

M. Drury: Non, il s'agit uniquement d'une possibilité, car les gens ne seront pas obligés d'acquérir des lieux équivalents.

[Text]

Mr. Cafik: No, but to receive sufficient money to do that, if he chose to do it.

Mr. Drury: That is what I call a possibility.

Mr. Cafik: All right. You say that under certain conditions they are allowed an equivalent premise under the law. What are those conditions? In other words, who would not be entitled to an equivalent premise?

Mr. Drury: Well now, for this, I will have to take legal advice.

The Chairman: Mr. Whitman.

Mr. W. F. Whitman (Director, Property Services Branch, Department of Public Works): The interpretation of the equivalent premises we received from the Department of Justice is that if market value is the basis of the offer in cases such as Pickering and Mississauga, the equivalent premises concept would not be applicable.

Mr. Cafik: Could you explain to me how you square that with the concept that we really believe everybody should have an equivalent premise by now saying that it is not applicable?

Mr. Whitman: I am saying this is what the Department of Justice said.

Mr. Cafik: Yes. But I am talking to the Department of Public Works. On the one hand now we have the principle that is being stated quite clearly that equivalent premise is indeed a right under the act but the argument might well be, and that is very understandable, that there would be an argument as to what you thought was an equivalent premise or an amount to buy an equivalent premise and what some expropriated person felt.

That would be very understandable because, after all, there is a vested interest on the part of the person expropriated to get the maximum number of dollars. There is also an obligation on your part to make sure that the Crown, on behalf of the people in Canada, is not paying out more than what it is worth. So, obviously there may well be some disagreements in terms of the application of the principle. I am now talking about the principle itself and how do you square what you have just said with what has been said just prior to you speaking?

Mr. Drury: Mr. Chairman, I think I should intervene. Mr. Cafik is conducting a rather skillful legal argument.

Mr. Cafik: I thank you for the compliment, but in any event I certainly am trying to get some answers. There is no question about that.

Mr. Drury: And I think to answer these legal questions, we should have the benefit of the direct advice of the law officers of the Crown.

Mr. Cafik: Could I just make one comment, Mr. Chairman? Mr. Drury, I have heard the argument many times that it is the Department of Justice and I guess ultimately the courts of Canada that determine legal interpretations and that I think anyone would accept. But the fact of the matter seems to me from a layman's standpoint that the application of any law at all, the administration of the law, requires some interpretation before it can be even applied, even in a bad way.

[Interpretation]

M. Cafik: Non, mais ils auront les moyens de le faire.

M. Drury: C'est ce que j'appelle une possibilité.

M. Cafik: Très bien. Vous dites que dans certains cas, la loi leur donnera le moyen d'acquérir des lieux équivalents. Dans quels cas cela sera-t-il impossible?

M. Drury: Il faudrait que je m'adresse à mes conseillers juridiques pour cela.

Le président: Monsieur Whitman.

M. W. F. Whitman (directeur, Services immobiliers, ministère des Travaux publics): Selon l'interprétation donnée du terme de «lieux équivalents» par le ministère de la Justice, le principe ne s'appliquera pas lorsque l'offre est basée sur la valeur marchande, comme c'est le cas à Pickering et à Mississauga.

M. Cafik: Comment est-ce que vous concilier cela avec le principe selon lequel toute personne doit avoir les moyens d'acquérir des lieux équivalents?

M. Whitman: Je ne fais que répéter l'opinion du ministère de la Justice.

M. Cafik: Oui, mais je m'adresse au ministère des Travaux publics. D'un côté, on établit très clairement le droit aux lieux équivalents, d'un autre côté il y a le problème compréhensible de la définition de ceux-ci sur lequel vous-même et les personnes intéressées ne seront peut-être pas d'accord.

Il est évident que les personnes expropriées voudront obtenir autant d'argent que possible. Vous devez, par contre essayer de vous assurer que la Couronne c'est-à-dire les Canadiens, ne paie pas plus que la valeur. L'application du principe posera donc des problèmes évidents. Je vous parle néanmoins du principe lui-même et je vous demande comment vous pouvez accorder vos remarques à ce qui vient d'être dit?

M. Drury: Je dois vous interrompre, monsieur le président, car je crois que M. Cafik est adroitement en train de faire un plaidoyer.

M. Cafik: Merci de votre compliment, mais j'essaie d'obtenir des réponses ce la ne fait pas de doute.

M. Drury: Je pense qu'il nous faudra pour cela obtenir l'avis des conseillers juridiques de la Couronne.

M. Cafik: Permettez-moi de faire une remarque, monsieur le président. On nous dit très souvent que c'est au ministère de la Justice et, en dernier ressort au juge, de décider de l'interprétation de nos lois, ce qui nous paraît parfaitement normal. Il me semble néanmoins qu'afin de pouvoir appliquer, même mal, n'importe quelle loi, il faut en avoir au moins une vague idée.

[Texte]

It seems to me that the Department of Public Works, in the application of this particular act—I am not saying properly or improperly—must bring to that task a certain view of certain sections of the act, or else we may not as well have an act at all, if the whole act is simply blank pages. It has something written on it, and your department is responsible for applying this act in relationship to this expropriation procedure and I think it is quite appropriate for me to find out, as a member of Parliament, how in fact you are applying this act in relationship to those people—under what circumstances.

Mr. Drury: Mr. Chairman, I would agree with that assertion but there is not an official to reconcile what two different people have said, which I would call a legal question.

Mr. Cafik: I would think that is something the Minister ought to reconcile.

Mr. Drury: I will rely again on the professional advisers for legal advice, the law officers of the Crown.

Mr. Cafik: Pursuing another point without dealing with the reconciliation problem, you did indicate, Mr. Minister, that the equivalent premise applied in certain cases, and I asked you if you could explain to me which cases to which it does not apply. That is how we got into this little problem. But perhaps you would like to do that.

Mr. Drury: I will ask my supporter rather than say to which case it does not apply, to say to which case it does apply.

• 2050

Mr. Cafik: Fine. I can subtract as well as add.

Mr. Whitman: We think it would apply in cases where the housing is obviously substandard.

Mr. Cafik: Yes, but what else? Would it apply to one that is not substandard and, if so, on what basis in the act would you make such a distinction?

Mr. Whitman: I would not think so, because if the offers are made within the stipulated time of the expropriation, within 90 days, and the offers are based on an analysis of market sales in the immediate area, therefore the offer, if it is based on market value, should be sufficient to allow the property owner to buy an equivalent premises.

Mr. Cafik: But Section 24(6) of the act . . .

Mr. Drury: Mr. Chairman, again I must interrupt. He is not asking for the instances in which it applies or does not apply, but to justify them.

Mr. Cafik: I would not mind you justifying it, if it could be done.

Mr. Drury: To justify is a legal question, and I would ask that this be sought, not from laymen but either from the courts or law officers of the Crown.

The Chairman: This will be your last question, Mr. Cafik.

[Interprétation]

Le ministère des Travaux publics doit donc avoir une opinion à propos de ces articles car autrement, la loi ne vaudrait rien du tout. Elle est ici, noire sur blanc, et votre ministère est responsable de son application dans le cadre de la procédure d'expropriation. Je trouve qu'il est tout à fait normal pour moi, député, d'essayer de savoir comment vous l'appliquez à ces personnes.

M. Drury: Je suis d'accord avec cette constatation, mais aucun fonctionnaire ici présent ne peut concilier des opinions différentes; c'est ce que j'appelle une question juridique.

M. Cafik: A mon avis, c'est au ministre de le faire.

M. Drury: Pour les questions juridiques, je fais confiance aux conseillers de la Couronne.

M. Cafik: Passons à autre chose. Monsieur le ministre, vous nous avez dit que le principe des lieux équivalents s'applique dans certains cas, mais pas toujours. C'est parce que je vous demandais de quels autres cas il s'agissait que nous en sommes arrivés là. Peut-être voulez-vous me répondre maintenant.

M. Drury: Je vais demander à mon adjoint de vous dire dans quels cas le principe s'applique, plutôt que le contraire.

M. Cafik: Je peux faire les ajustements nécessaires.

M. Whitman: Nous croyons que cette disposition doit s'appliquer quand il s'agit de logements inférieures aux normes.

M. Cafik: Oui, mais dans quels autres cas? Serait-il possible de l'appliquer à des logements conformes aux normes et, si c'est le cas, quelle partie de la loi vous permet de faire cette distinction?

M. Whitman: Je ne crois pas, parce que si les offres se font dans le délai prévu de 90 jours avant l'expropriation, elles se basent sur une analyse des ventes dans les quartiers environnants. Pour cette raison, la somme de l'offre devrait permettre au propriétaire d'acheter des locaux équivalents.

M. Cafik: Mais selon le paragraphe 6 de l'article 24 de la loi . . .

M. Drury: Monsieur le président, je suis encore une fois obligé d'interrompre. Il ne demande pas des exemples où la disposition s'applique ou ne s'applique pas mais plutôt des justifications de nos pratiques.

M. Cafik: Je serais heureux d'entendre des justifications, si cela était possible.

M. Drury: Il s'agit là d'une interprétation juridique que vous feriez mieux de demander aux tribunaux ou aux conseillers juridiques de la Couronne plutôt qu'à des profanes.

Le président: C'est votre dernière question, monsieur Cafik.

[Text]

Mr. Cafik: Yes. I would like to make the point, Mr. Drury, which I have already made before, that it is the Department of Public Works that has the responsibility for applying this act and surely it is appropriate to find out how you are applying it. If I disagree with it, by all means we will run into the courts, or wherever, but surely it is not expecting too much for us to know how you intend to apply it.

In the case of the equivalent premise provision, the very nature of it by the act, and which nobody can deny, is self evident. It is to provide funds over and above a Section 14 market value offer in cases where that Section 14 offer does not give sufficient funds to provide an equivalent premise. It does not say that the Section 14 offer does in itself necessarily provide it. It may provide it, but to say by the very nature of that offer that it does give you an equivalent premise is to simply say that Section 24(6) of the Act has no meaning whatsoever, and that is an untenable position for anyone to take.

Mr. Drury: Mr. Chairman, I do not think that was a question. It was a declamation.

Mr. Cafik: Yes, and I would like to know . . .

Mr. Drury: And it was also an expression of a legal opinion.

Mr. Cafik: Surely you . . .

Mr. Drury: Mr. Chairman, Mr. Cafik asked the witness, "How do you apply it?"

Mr. Cafik: Yes, and he still has not told me.

Mr. Drury: He started to tell you.

Mr. Cafik: He told me it applied to somebody in a substandard dwelling. I asked him about others and he is not sure yet.

Mr. Drury: You then asked him how he justified that.

Mr. Cafik: Yes.

Mr. Drury: That is a legal question.

Mr. Cafik: The whole cotton-picking Expropriation Act, or any Act that we deal with, is a legal document, and surely your responsibility is to apply that Act. To hide behind it and say, "My God, I cannot give you any idea what the hell it means because, after all, I am just the Minister of Public Works", is to say that I cannot apply the Act at all. Why did you give it any interpretation? Why does the department not say that effectively the Act is a whole book of blank pages upon which we can take no action until it has gone to court. That would be absurd, obviously, and I think the interim answer in between that is equally absurd.

Mr. Drury: Mr. Chairman, I think we have been applying the Act on advice. There have been some instances of disagreement as to the application of it. The proposal, which seems to be an eminently sensible one, is to seek determination by the courts of the rightness or wrongness of our method of application.

Mr. Cafik: With the agreement of the Committee, I would like to pursue two or three more questions, if I may.

[Interpretation]

M. Cafik: Oui. Je voudrais réitérer, monsieur Drury, que c'est le ministère des Travaux publics qui a la responsabilité d'appliquer cette loi et il nous est certainement loisible de chercher à savoir comment vous l'appliquez. Si je ne suis pas d'accord avec votre application, j'ai toujours recours aux tribunaux mais je ne crois pas trop demander en essayant de savoir comment vous entendez appliquer cette loi.

L'objectif de la disposition concernant les lieux équivalents est évident. Cette disposition doit allouer des fonds supplémentaires lorsque la valeur marchande mentionnée à l'article 14 ne suffit pas à acheter un lieu équivalent. L'offre prévue à l'article 14 ne doit pas forcément permettre l'achat d'un lieu équivalent. Il est possible que la valeur de cette offre suffise à cette fin mais si vous prétendez que la nature même de cette offre satisfait la nécessité de fournir un lieu équivalent, vous soutenez que le paragraphe 6 de l'article 24 de la loi n'a aucun sens et c'est une position intenable pour qui que ce soit.

M. Drury: Monsieur le président, je ne crois pas que cela ait été une question, mais plutôt une déclamation.

M. Cafik: Oui, et je voudrais savoir . . .

M. Drury: Et c'était également une expression d'opinion juridique.

M. Cafik: Mais vous ne pouvez . . .

M. Drury: Monsieur le président, M. Cafik a demandé au témoin comment on applique cette loi dans le ministère.

M. Cafik: Oui, et il n'a pas encore répondu.

M. Drury: Il a commencé sa réponse.

M. Cafik: Il me disant que la disposition pouvait s'appliquer à un résident d'un logement inférieur. Quand j'ai mentionné d'autres cas, il ne savait me répondre.

M. Drury: Ensuite, vous lui avez demandé comment il justifiait cette application.

M. Cafik: Oui.

M. Drury: C'est une question juridique.

M. Cafik: Toute cette sacrée Loi sur les expropriations, ou n'importe quelle loi, constitue un document juridique et vous avez la responsabilité d'appliquer cette loi. Prétendre que vous n'avez aucune idée de la portée de cette disposition puisque, tout en étant ministre des Travaux publics, vous n'êtes pas capable d'y donner un sens, cela équivaut à dire que vous ne pouvez pas appliquer la loi du tout. Comment l'avez-vous pu jamais interpréter? Pourquoi le ministère ne dit-il pas que cette loi est une liasse de feuilles sans signification et qu'il faut attendre l'interprétation des tribunaux avant de pouvoir l'appliquer. Cela serait absurde, évidemment. Et je crois que votre réponse entre deux chaises est tout à fait aussi absurde.

M. Drury: Monsieur le président, je crois que nous appliquons cette loi suivant des conseils. Dans certains cas, il n'y avait pas d'accord sur l'application. Notre intention, qui nous paraît très judicieuse, est de demander aux tribunaux un avis sur le bien-fondé de notre méthode d'application.

M. Cafik: Si le Comité est d'accord, j'aimerais continuer avec deux ou trois questions.

[Texte]

The Chairman: It depends on the Committee. Mr. Malone is the next questioner. Is it agreed that Mr. Cafik may pursue one more question.

Mr. Cafik: I said two or three, but I will ask only one if that is all you will give time for.

Mr. Malone: What does this do to my time?

Mr. Cafik: Oh, no, It will not touch your time.

Mr. Ellis: We are all waiting for a second turn, Mr. Chairman. I am waiting for a second turn. I have 30 questions left.

The Chairman: You will be on for a second turn, Mr. Cafik.

Mr. Cafik: Do I gather there is not agreement to let me proceed?

• 2055

The Chairman: There is not agreement, no. Mr. Malone—and thank you, Mr. Cafik.

Mr. Malone: Thank you, Mr. Chairman. My approach will be somewhat easier on you, Mr. Minister.

Mr. Chairman, my questions are such that they may seem peripheral to your responsibilities, Mr. Minister, but I think that they are the kind of questions that perhaps have some importance.

I would like to talk about the Land Use Advisory Committee and the kind of emphasis that they are putting on agricultural lands and the protection of those lands; and perhaps you might make some comment at this time as to whether or not that is a part of that committee's jurisdiction or obligation.

Mr. Drury: Agricultural use of land which is appropriate for it, is certainly an important factor in consideration of what is being referred to as the highest and best use of land we own. There has been a considerable amount of both thought and consultation with provincial governments and other bodies as to the best organization and use, for agricultural purposes, of peripheral lands at Mirabel and at Pickering. These are the two largest areas that fall into this consideration.

Mr. Malone: The reason I asked that question, Mr. Chairman, is that certain factors tend to correlate such that we are very rapidly using up the best land that we have. Historically and culturally, farming communities developed where land was the best; and so it is not by accident that, on the Prairies, the cities of Winnipeg, Regina, Saskatoon, Lethbridge, Red Deer and Edmonton, which is virtually every major city in the Prairies except Calgary, are right in the middle of old geological lake beds.

When we go to build airports, we look for flat land which is rather normal; but these, too, tend to be old lake beds and these are silted-out soils. To document one case, there was concern recently with the airport that was a satellite airport at Edmonton. This was an airport to take up 1,445 acres. Three sites were chosen and two of those sites were on very poor soil but considered okay for the airport. They narrowed it down to two, and one of those sites was on land that was all Class Six and Seven soil by International Classification System.

[Interprétation]

Le président: Cela dépend du Comité. M. Malone est le prochain questionneur. Est-il convenu que M. Cafik pose encore une question?

M. Cafik: J'ai dit deux, trois questions mais j'accepte ce que vous me donnez.

M. Malone: Et que deviendra mon tour?

M. Cafik: Il n'en sera pas affecté.

M. Ellis: Nous attendons tous un deuxième tour, monsieur le président. Moi, j'ai à peu près trente questions à poser.

Le président: Vous pourrez poser vos questions pendant le second tour, monsieur Cafik.

M. Cafik: Dois-je comprendre que vous n'êtes pas d'accord que je continue?

Le président: Non, il n'y a pas d'accord. M. Malone. Merci, monsieur Cafik.

M. Malone: Merci, monsieur le président. Mes questions ne seront pas aussi dures pour vous, monsieur le ministre.

Monsieur le président, mes questions peuvent sembler avoir peu de rapport avec vos responsabilités, monsieur le ministre, mais elles me semblent importantes.

Le Comité consultatif sur l'aménagement des terrains attache beaucoup d'importance à la conservation de terres agricoles; pourriez-vous me dire si ce Comité participe activement à l'étude de cette question?

M. Drury: L'agriculture est un élément important dans notre étude sur la meilleure façon d'aménager et exploiter les propriétés que nous possédons. Nous avons eu de longues consultations avec les gouvernements provinciaux et d'autres organismes concernant l'exploitation agricole des terrains périphériques à Mirabel et à Pickering. Ce sont nos deux propriétés les plus importantes pour l'agriculture.

M. Malone: J'ai posé cette question, monsieur le président, parce qu'il commence à nous rester très peu de bonnes terres agricoles. Dans le passé, les colonisateurs s'établissaient surtout dans les zones fertiles et ce n'est pas un hasard que, dans les Prairies, les villes de Winnipeg, Regina, Saskatoon, Lethbridge, Red Deer et Edmonton, c'est-à-dire presque toutes les villes importantes, sauf Calgary, se trouvent en plein milieu du lit d'anciens lacs géologiques.

Pour la construction d'aéroports, nous cherchons des terrains plats qui se trouvent généralement sur le lit d'anciens lacs et où le sol a été enrichi par le colmatage. Je voudrais vous citer l'exemple de ce qui s'est produit à l'aéroport satellite d'Edmonton. C'était un aéroport qui devait occuper 1,445 acres. On a choisi trois emplacements possibles, dont deux où le sol était très pauvre mais acceptable pour un aéroport. Une élimination a été faite par la suite et un des emplacements retenus se trouvait sur du sol qui était de la catégorie six ou sept, selon le système international de classement de sol.

[Text]

Mr. Drury: I live on Class One.

Mr. Malone: So, Class Six is permanent pasture, non-improvable permanent pasture, and Class Seven is non-agricultural. They rejected that and chose a site three miles away which was all Class One and Two: 45 per cent Class Two, 50 per cent Class One, and 5 per cent something else.

I think there is a myth in Canada that we have lots of land. Agrologists are telling me that, under present trends, Canada will not be able to feed itself to present standards by the year 2000 if we continue to use land at the same rate and, at the same time, our population increases at the same rate.

I am wondering if I could simply ask this question. Would you consider, within your Department, and as a major priority, ensuring that, whenever any construction takes place, every effort possible will be made to seek alternatives, so that agricultural land is given not just priority but the very maximum of priority.

• 2100

Mr. Drury: While we are a construction agency, Mr. Chairman, we construct to meet the needs of our clients and they are, as you can well imagine, many and varied. If one takes the case of the lower mainland of British Columbia, where this question is getting to be very serious indeed, one could argue that the federal building which we are proposing to put up in Vancouver could better be installed half way up a mountain in the Fraser gorge, but it would not really serve its purpose there.

Mr. Malone: These examples, though, are hypothetical. Let us take real examples. The City of Edmonton is growing rapidly south. If it were to develop north, it would go into a palsenetic soil, which is non-agricultural. The fairly large and growing community of Leduc is growing to the west and it is right on a soil zone border, so it is non-agriculture to the east and it is very deep, black soil to the west. It is growing on to the good soil.

It seems to me that Public Works is not just an agency to construct for its clients but also that it has, because it is government, an obligation to look after the long-term interests of Canadians. And where Public Works puts its plants develops for other clients a trend where all other kinds of construction go, and in virtually every city, at least that I am familiar and acquainted with except Regina, there are alternatives. Regina is right in the middle of a very large area of dark silt clay soil, but in all other cases there are alternatives.

I would simply ask the question, would you give the highest of priority to food, which we do not have enough of in the world no matter how hypothetically efficient the distribution systems, and we will not have enough in this country despite the fact that there is a sense of comfort at the present time that we do have enough good land. Could we ask that you give the strength of priority to that, that you simply do not build on that quality of soil?

Mr. Drury: I can say we will give a high priority to building on land with less agricultural potential than on land with more where it is possible.

Mr. Malone: What I think is necessary, Mr. Chairman—and I know that there is the argument that this is a provincial resource and responsibility, but time is certainly running out—is that every agency of our government must demand to set the example. I appreciate that you are giving it priority, but I am not comfortable that you are

[Interpretation]

M. Drury: J'habite sur du terrain de la catégorie un.

M. Malone: La catégorie six, c'est des pâturages permanents qui ne peuvent pas être améliorés et la catégorie sept comprend des terres non-agricoles. Mais c'était l'autre emplacement où tout le sol était de la catégorie un ou deux qui a finalement été choisi.

Selon un mythe populaire au Canada, nous avons abondamment de terres. Les agronomes nous disent que, si les tendances actuelles concernant l'aménagement des terrains et l'augmentation de la population continuent au même rythme, le Canada ne pourra produire toute la nourriture dont il a besoin, selon nos critères actuels.

Lorsque votre ministère choisit un terrain pour la construction, ne devrait-il pas donner une priorité maximale à l'agriculture?

M. Drury: Nous réalisons des constructions, monsieur le président, qui correspondent aux besoins de nos clients, besoins qui sont nombreux et variés. Si on voulait prendre la partie inférieure de la Colombie-Britannique comme exemple, puisque c'est là en particulier que la situation s'aggrave, on pourrait dire que l'immeuble fédéral que nous avons l'intention de construire à Vancouver serait mieux situé sur une montagne ou dans la gorge Fraser mais il faut dire que cela ne correspondrait pas à notre objectif.

M. Malone: Plutôt que d'exemples hypothétiques, parlons de cas réels, comme l'expansion au sud de la ville d'Edmonton. Au nord de cette ville se trouve un sol qui ne sert pas à l'agriculture. L'agglomération de Leduc, qui croît à un rythme assez soutenu, se trouve à la limite de deux zones de sol; à l'est, le sol est non-agricole et à l'ouest il est très profond et noir. L'expansion de cette agglomération se fait vers l'ouest, c'est-à-dire dans la partie où le sol est bon.

Il me semble que le ministère des Travaux publics n'est pas simplement une agence de construction et qu'il a également une obligation de considérer les intérêts à long terme du peuple canadien. Et l'emplacement choisi par ce ministère pour les immeubles du gouvernement établit une tendance qui influence la construction en général. Dans presque toutes les villes que je connais, à part Regina, il existe plusieurs possibilités. Regina se trouve au milieu d'une vaste zone de sol argileux.

Je voudrais répéter ma question. Est-ce que vous avez l'intention de donner la plus grande priorité à l'agriculture puisque, malgré toutes les améliorations que nous pourrions apporter au système de distribution de la nourriture, il n'y en aura jamais assez au monde et même dans ce pays où on a tendance à croire que les bonnes terres sont infinies. Seriez-vous prêt à accepter cette priorité, qui vous empêcherait de construire sur un sol de bonne qualité?

M. Drury: Notre priorité serait de construire sur des terres ayant moins de potentiel agricole, quand cela est possible.

M. Malone: Ce que je trouve nécessaire, monsieur le président—et je sais que l'on peut avancer l'argument qu'il s'agit-là d'une ressource et responsabilité provinciales—c'est que toutes les agences de notre gouvernement donnent l'exemple. Je sais bien que vous donnez une certaine importance à cette question mais je ne suis pas convaincu

[Texte]

going to give it the kind of strength that really puts pressure on by setting the example so that other business communities start to realize that the federal government will not allow that—"therefore perhaps we also, if we want to be associated closely with the services, should move in that direction." To look at the map of Canada and recognize that over 90 per cent of it is space but that it is not agricultural land should certainly make it obvious to us that in most cases there are alternatives. And I am coming back to the same question, Mr. Chairman.

Mr. Drury: This is very much in the front of the mind of the particular committee which is being described here. It is also very much in the forefront of the consideration given to tri-level planning by the Ministry of Urban Affairs. But I am sure you are fully aware that the growth of the City of Edmonton, in the final analysis, is determined not by the federal government, but by a combination of the provincial government and its creature, the municipality.

Mr. Malone: Except that there is also the argument that, if you always follow along with the natural growth trends, you do not reverse any of the incentives.

• 2105

Mr. Drury: We have some obligation, and this is a policy we have been trying to follow in recent years, to consult and try to reconcile the plans, the aspirations, the priorities of the communities in which we settle, and not to say we are much wiser than you are, we are going to impose our will on you, and try to upset your plans, your priorities by going in the other way.

Mr. Malone: May I submit though, that those who are doing studies in urban planning have suggested that the lower levels of government can never reverse themselves in those natural growth trends. It is only the higher level of government that can make these kinds of decisions. This basically, is because of the natural economic trends, they want to have things that are convenient and the cheapest. It will necessarily have to be the highest level and the second highest level that bear that pressure.

This issue is so crucial and so important to the long-term national interest of the country, that I think exceedingly high pressure must be put on, with some kind of policy statement which, at best, says that starting x number of years away we will build no structures on land of certain qualities unless there is absolutely no other alternative.

I am just wondering if you might take under advisement such a policy, where you recognize that there is pressure, but that that is also the obligation and responsibility because we are federal, and bigger, and it is the national interest we are trying to look after.

The Chairman: Thank you, Mr. Malone. Mr. Blais.

Mr. Blais: Mr. Chairman, I am pleased to follow Mr. Malone in view of the line of questioning he took. I had the pleasure of hearing Mr. Malone in the House when he was making the same points, I forget in exactly which debate, but in something very germane to the questions we have at present under study. If I recall correctly, at the time he was congratulated by the Minister of Finance for his fine effort.

I fully agree with the theory and the principle he is espousing. It is one I have always believed in. I fully agree, as well, that the influence federal departments have, in trying to direct the development of municipalities and urban conglomerations into areas that are not agricultural-

[Interprétation]

que vous ferez tous les efforts nécessaires pour donner un exemple et influencer ainsi la direction de l'expansion de toutes les localités où vous construisez. Puisque 90 p. 100 du territoire canadien ne se prête pas à l'exploitation agricole, tout cet espace devrait fournir des possibilités de construction. Me voici encore une fois au même point, monsieur le président.

M. Drury: C'est là une grande préoccupation du comité auquel vous faites allusion. C'est également un élément important de la consultation tripartite du ministère des Affaires urbaines. Vous n'êtes pas sans savoir que l'expansion de la ville d'Edmonton, en fin de compte, n'est pas déterminée par le gouvernement fédéral mais par le gouvernement provincial et son instrument, la municipalité.

M. Malone: Mais si vous suivez toujours les tendances actuelles d'expansion, vous ne pouvez pas exercer une influence.

M. Drury: Depuis quelques années, nous essayons de consulter avec les localités et de tenir compte de leur projets et leurs priorités plutôt que d'imposer notre volonté et aller à l'encontre de leurs décisions.

M. Lalonde: D'après les experts en urbanisme, les paliers inférieures de gouvernement ne peuvent jamais à eux seuls renverser les tendances naturelles d'expansion. C'est seulement le niveau supérieur de gouvernement qui est en mesure de le faire. Pour des raisons économiques, les municipalités opteraient pour les solutions les plus commodes et les moins coûteuses. Les niveaux supérieurs peuvent mieux résister à certaines pressions.

Cette question est tellement cruciale pour l'avenir de notre pays qu'elle exige au moins une déclaration de politique qui précise que, d'ici un certain nombre d'années, aucune construction ne sera permise sur un terrain où le sol est d'une certaine qualité, à moins qu'il n'existe pas d'alternative.

J'espère que vous reconnaîtrez l'obligation du gouvernement fédéral dans ce domaine, étant donnée que c'est l'intérêt national qui est en jeu.

Le président: Merci, monsieur Malone. Monsieur Blais.

M. Blais: Monsieur le président, je suis content de pouvoir reprendre les mêmes arguments que M. Malone. J'ai eu le plaisir d'entendre M. Malone à la Chambre quand il a exprimé les mêmes vues. Je ne me souviens pas du débat mais les opinions étaient très pertinentes à la question que nous étudions. Si je me souviens bien, le ministère l'a félicité de son bon travail.

Je suis tout à fait d'accord avec les théories et principes qu'il énonce. Je conviens également que les ministères fédéraux exercent une influence considérable sur l'expansion des municipalités et des agglomérations urbaines dans la direction de terres non-agricoles. Je crois que le ministre

[Text]

ly productive, is indeed considerable. I think the Minister sympathetically heard what Mr. Malone had to say, and perhaps we will now be able to persuade the provinces and the municipal authorities effectively to exercise more discretion in the use of land.

I note that Mr. Malone is one of 19 members of the House of Commons from Alberta who belong to the same party as the potential government of that province, following the next election.

Mr. Drury: Possible.

Mr. Blais: Perhaps, perhaps possible. I am sure that he will use his influence in that particular area to encourage the provincial government likewise to direct its expenditures towards areas that are less productive on an agricultural basis.

Again, I espouse that, and I think the more publicity these ideas receive the more advantageous it will be for the future development of our country. I come from an extremely barren area, the Precambrian Shield, and I would welcome all sorts of development there of the non-agricultural variety and will guarantee the reservation of all productive lands for the production of milk, and other dairy products.

Be that as it may, I am now back to my riding, Mr. Chairman and Mr. Drury, and I would like, perhaps parochially, to direct a question to the Minister, and I have advised Mr. Williams of my intent to ask this question.

• 2110

As a bit of background, the Ontario Northland Railway has decided to purchase a new excursion boat called the *Chief Commander No. II*. This boat, the *Chief Commander No. I*, was a tremendous tourist attraction on Lake Nipissing, and was out of North Bay. The project is to have it go into the Sturgeon River and travel three miles upriver to Sturgeon Falls to pick up passengers and then head back to Lake Nipissing. Unfortunately it has a 5.5 foot draft. We are not talking about deep water here, Mr. Chairman, but it makes it a bit difficult for it to navigate the Sturgeon River and it would require some dredging, both at the mouth of the river and in the Minnehaha Bay at Sturgeon Falls.

Unfortunately I do not have the information as to what procedure ought to be followed so that I can advise my municipalities in making their application.

My first question, therefore, is whether there could be funding for such a project and, my second, what is the procedure that could be followed to obtain such funding?

Mr. Williams: Mr. Blais, the operation seems to be principally a pleasure-craft or a tourist type of operation.

Mr. Blais: An excursion boat.

Mr. Williams: Yes, and the program for small-craft harbours, including fishing harbours and pleasure craft, is now with the Department of the Environment.

Mr. Blais: I understand that, but you still do the construction and the dredging.

Mr. Williams: Yes. I would suggest the proper approach would be to write directly to that department, outlining what it is you want, and that department will probably ask our department to make a survey and do the estimates and whatever is necessary to see what it is going to cost, and then they will come to some program decision as to whether it is appropriate, whether they have the money—whether or when.

[Interpretation]

sympathise avec les opinions exprimées par M. Malone et qu'il pourra peut-être persuader les provinces et les municipalités de faire preuve de plus de discrétion dans ce domaine.

Je remarque que M. Malone est parmi les 19 députés fédéraux de l'Alberta qui appartiennent au même parti que celui du gouvernement potentiel de cette province après les élections.

M. Drury: C'est possible.

M. Blais: Je suis sûr qu'il se servira de son influence auprès de ce gouvernement provincial pour l'encourager à suivre le même principe.

Je réitère mon appui de ces idées et je crois que leur diffusion ne peut que bénéficier à l'avenir de notre pays. Puisque je représente une région très peu fertile, située sur le bouclier précambrien, je puis vous dire que l'expansion industrielle serait accueillie avec enthousiasme et que les terres productives continueraient à être réservées à la production laitière.

Quoi qu'il en soit, me voici encore une fois dans ma circonscription, monsieur le président, et M. Drury, et je voudrais poser une question d'intérêt local au ministre. J'ai parlé à M. Williams de mon intention de poser cette question.

En quelques mots, la *Ontario Northland Railway* va acheter un nouveau bateau-excursion, le *Chief Commander No. II*. Le *Chief Commander No. I* a eu un grand succès touristique sur le lac Nipissing et est allé jusqu'à North Bay. Maintenant, on veut organiser des voyages sur la rivière Sturgeon jusqu'aux chutes pour ramener les touristes jusqu'au lac Nipissing. Malheureusement, il a un tirant de 5.5 pieds. L'eau n'est pas très profonde, il sera donc nécessaire de draguer la rivière à l'embouchure, dans la baie de Minnehaha et près des chutes pour faciliter la navigation.

Malheureusement, je ne sais que dire aux municipalités qui m'ont demandé ce qu'elles devaient faire.

Je voudrais savoir si, premièrement, vous financez ce genre de projet et, deuxièmement, quelle procédure il faut suivre.

M. Williams: Il s'agit apparemment d'un bateau de plaisance, n'est-ce pas?

M. Blais: Oui, d'un bateau pour excursion.

M. Williams: Oui, et le programme des ports pour petites embarcations, y compris les ports de pêche et de plaisance, relèvent maintenant du ministère de l'Environnement.

M. Blais: Oui, mais c'est votre ministère qui est responsable des travaux de construction et de dragage.

M. Williams: Oui. Je pense qu'il faudrait écrire directement à l'autre ministère qui nous demandera le cas échéant de faire une étude et d'établir un devis. Ensuite, il verra s'il peut adopter le projet et s'il a suffisamment d'argent.

[Texte]

Mr. Blais: So it could come into a future program, if it is properly channeled.

Mr. Williams: That is right.

Mr. Blais: I take it, Mr. Williams, in view of the fact that you have knowledge of that particular request now, that you would give it your favourable consideration.

Mr. Williams: Well, the consideration as to whether and when will rest with the Department of the Environment. We will be giving them information on cost and feasibility but not whether or when.

Mr. Blais: Thank you very much.

I have one last question.

Mr. Drury: Sorry, may I interrupt?

Mr. Blais: Yes.

Mr. McRae: On a point of order, I might suggest that if the Chairman of the Board of the ONR has some friends that have a dredging company they might do that job for you!

Mr. Blais: Well, Mr. Minister, we know nothing of that in Nipissing.

Mr. Drury: Mr. Williams makes reference to the Department of the Environment. The Department of Public Works acts merely as the paid agent and they are paid out of appropriations provided through the Department of the Environment.

Mr. Blais: I understand that, sir, but you were the one that was ready and willing to listen to my representations at this time.

Mr. Drury: Always ready and willing.

Mr. Blais: Thank you. The last question that I have, Mr. Chairman, is with reference to the estimates.

I was very interested in the questions that were asked by Mr. Ellis wherein he pointed out that there was an increase in expenditures of roughly 24 per cent. I note that basically the biggest increase in expenditure is in items referred to as accommodations, purchasing and construction, and I refer to three headings, namely accommodations themselves, the marine construction program and the transportation program. Looking at those, I see that basically the biggest increases are directly in those fields. I refer the members of the Committee to page 21-20 where there is a reference to capital expenditure under accommodation program and where the increase goes from \$181 million to \$254 million. Again, in the marine program there is a decrease, but the transportation program goes from \$6 million in the last fiscal year to \$12.7 million. I take it these increases are basically directed towards construction and the purchase of new accommodations. And I notice that parallel to this there is a decrease, or a minor increase, in the cost of rentals, either as operating expenditures or capital expenditures.

• 2115

Would it be correct to interpret these figures, namely the increase in capital expenditures for construction and the relative decrease in rental accommodation and the costs thereof, as an indication that the government through the Department of Public Works was attempting to encourage the construction of new buildings or the renovation of new buildings to pick up some of the slack that was being experienced in the construction industry and has been experienced in the construction industry in the past year? I wonder if the Minister would care to comment on that.

[Interprétation]

M. Blais: A condition de suivre la bonne procédure, le projet a donc des chances d'être accepté.

M. Williams: C'est juste.

M. Blais: J'espère que vous allez voir ce projet d'un œil favorable puisque vous êtes maintenant au courant de la demande, monsieur Williams.

M. Williams: C'est au ministère de l'Environnement d'en décider. Nous lui donnerons simplement des renseignements au sujet du prix et de la faisabilité.

M. Blais: Merci beaucoup.

J'ai une dernière question.

M. Drury: Puis-je vous interrompre, pour l'instant?

M. Blais: Oui.

M. McRae: J'invoque le Règlement. Si le président de la Commission de la ONR a des amis qui ont une entreprise de dragage, il pourrait peut-être s'en occuper.

M. Blais: On ignore tout de cela à Nipissing.

M. Drury: M. Williams parle du ministère de l'Environnement. Nous n'intervenons qu'en tant qu'intermédiaires payés par le ministère de l'Environnement.

M. Blais: Je vous comprends, mais vous vous êtes montré disposé à écouter ma demande maintenant.

M. Drury: Toujours prêt.

M. Blais: Merci. Ma dernière question concerne le budget.

Les questions de M. Ellis au sujet de l'augmentation d'environ 24 p. 100 de vos dépenses m'ont beaucoup intéressé. Je vois que ce sont surtout les programmes de logements et de construction qui augmentent et j'aimerais vous renvoyer à ces trois chapitres, c'est-à-dire le Programme du logement, le Programme des travaux maritimes et le Programme des transports. Je vois que ce sont les domaines qui augmentent le plus. A la page 21-21, il y a un poste budgétaire au titre du Programme du logement qui passe de \$181 à \$254 millions de dollars. Le Programme des travaux maritimes connaît une diminution mais le Programme des transports passe de 6 à 12.7 millions de dollars. J'imagine que l'augmentation s'explique surtout par des activités de construction et l'acquisition de nouveaux logements. Je vois que les dépenses de fonctionnement et le capital prévus pour la location diminuent.

Est-ce que l'augmentation du capital consacré à la construction et la baisse des dépenses de location signifient que le ministère des Travaux publics, c'est-à-dire, le gouvernement essaie d'encourager la construction, la rénovation de bâtiments neufs, de relancer l'industrie de la construction qui a connu l'année dernière un certain ralentissement? Qu'en pense le ministre?

[Text]

Mr. Drury: A very large portion of the office accommodation provided to the federal government is in rental space. This is space designed, located and owned by someone over which, generally speaking, we have no control at all. If meaning is to be given to the policies advocated in urban development, the non-use of agricultural land, we must be the ones who own the building. We go to a building which is located by our choice, not someone else's choice, and in the type of building which is our choice, not someone else's speculative choice. To the extent that fiscal resources will allow, the federal government is moving from rental accommodation where it can to Crown construct or at least Crown design on federal land. Not only in the long run does this tend to be cheaper than continuous rental of other people's quarters but it also enables us better to have an influence on these other policies that have been advocated here.

In some areas there is the added attraction or spin-off, where we undertake this, it will supplement the resource income of the particular area concerned and operate as you suggest, Mr. Blais, to take up the slack that there may be. Conversely, at the same time in some areas there is not only an absence of slack but overheating and in these we are prepared deliberately to forgo the advantages of moving from rental to owned accommodation, if this involves large-scale construction, to forgo this temporarily until the overheating hopefully gets to be less.

Mr. Blais: Undoubtedly that influences the cost of the building and the construction and the overheating area; your costs tend to be inflated.

Mr. Drury: They tend to be inflated. The quality of the output tends to be less and we do not want to contribute, where we can avoid it, to inflation.

Mr. Blais: If I have any time, Mr. Gendron . . .

The Chairman: You have passed your time now. We will come back to Mr. Gendron immediately after Mr. Ellis.

Mr. Ellis: As the Minister completed his answers to me in the first round he indicated, I thought, that the reason for some of the increases in prices, increases in costs, was the fact of inflation. I have in my hand a small selection of some of the increases in cost of some of the buildings in the accommodation program that has been mentioned by others, and I am going to go down them in little groups. If it sounds like a lot of figures coming at you all at once, Mr. Minister, I will stop and go back over them one at a time, if you like, when I have finished.

But in this first group, would the Minister have us believe the increase in the Government of Canada building on Sparks Street of \$18.2 million, or 37 per cent, is the result of effective inflation? Would the Minister have us believe the increase in the Government of Canada building, shown only as building no. 8 in Ottawa, that \$15.2 million or 57 per cent, is entirely due to inflation? Would the Minister have us believe the under-street parking in Hull, Quebec, that \$7 million, or 71 per cent, is due entirely to inflation? Or that Government of Canada building no. 3 in Hull, Quebec, that \$58.7 million, a 147 per cent increase, is due entirely to inflation?

I am sorry I cannot buy that argument. Somewhere along the line there have either been some changes made or somebody has made a gross underestimate of the costs.

[Interpretation]

M. Drury: Le gouvernement fédéral loue une très grande partie de ces bureaux. Ils sont conçus et construits par un propriétaire sur lequel nous n'avons aucun contrôle. Si nous voulons vraiment respecter notre politique en matière de développement urbain et ne pas utiliser les terres agricoles, nous devons être propriétaire de nos bâtiments. Nous allons décider nous-mêmes de l'emplacement et du genre de bâtiments que nous voulons ainsi, ne plus nous soumettre aux spéculations d'un tiers. Le gouvernement s'efforcera dans la mesure de ses ressources fiscales de construire ou au moins d'établir lui-même les plans des bâtiments à construire sur des terres de la Couronne et louera de moins en moins de bureaux. Cela nous permettra non seulement de réaliser des économies considérables n'ayant plus de loyer à payer, mais nous permettra également de mieux faire respecter d'autres mesures importantes.

Les conséquences indirectes sont également appréciables, puisque nous allons contribuer à l'amélioration du revenu de certains secteurs, qui comme l'a suggéré M. Blais, connaissent un certain relâchement de leurs activités. Dans d'autres, il y a au contraire, sur chauffe et nous sommes prêts à renoncer temporairement à certains projets majeurs et aux avantages d'être propriétaire plutôt que locataire pour ne pas aggraver la situation.

M. Blais: Oui, car lorsqu'il y a sur chauffe, la construction devient beaucoup plus cher.

M. Drury: Les prix gonflent artificiellement. Parallèlement la qualité diminue et nous n'avons intention de contribuer à l'inflation.

M. Blais: Si nous avons du temps monsieur Gendron . . .

Le président: Non. Monsieur Gendron aura la parole immédiatement après M. Ellis.

M. Ellis: Lors du premier tour, le ministre a dit que l'augmentation des prix et des coûts s'explique, du moins partiellement, par l'inflation. J'ai ici un petit échantillon de postes budgétaires du programme de logement qui ont augmenté et j'aimerais les passer en revue avec vous. Si jamais vous trouvez qu'il y a trop de chiffres, je reviendrai en arrière une fois que j'aurai terminé.

Voulez-vous vraiment nous faire croire que l'augmentation du budget de l'immeuble du gouvernement du Canada sur la rue Sparks de 18.2 million c'est-à-dire 37 pour cent est uniquement le résultat de l'inflation? Voulez-vous nous faire croire que l'augmentation de l'immeuble du gouvernement du Canada énuméré comme immeuble n° 8 à Ottawa qui est de 15.2 millions de dollars ou de 57 pour cent est uniquement due à l'inflation? Voulez-vous nous faire croire que l'augmentation pour le stationnement souterrain à Hull, Québec, de 7 millions de dollars ou 71 pour cent est uniquement due à l'inflation? Ou bien que l'immeuble du gouvernement du Canada n° 3 à Hull, Québec, coûte 58.7 millions de dollars ou 147 pour cent de plus seulement à cause de l'inflation?

Je regrette, mais je ne peux pas accepter cette raison. On a ou bien grossièrement sous-estimé le coût ou bien apporté des changements.

[Texte]

• 2120

Mr. Drury: Mr. Chairman, I think those questions are really only one question: would I have Mr. Ellis or the Committee believe that these increases are entirely the result of inflation? The answer is, no.

One pervasive influence on costs has been inflation. Unfortunately in this country this is universal and applies really to all jobs. I do not know any case where inflation has resulted in our spending less money than we would have had there been none. There are obviously other circumstances, including ones mentioned by Mr. Ellis. There have been changes in plan from the original concept. It is sometimes difficult to obtain a real estimate based on tenders as distinct from a notional estimate that is sometimes entered in the Blue Book before a design has even been prepared.

If I may, I would suggest that Mr. Williams, who has very considerable knowledge of these things, explain each of these one by one if that would be satisfactory to the Committee.

Mr. Ellis: Briefly, yes.

The Chairman: Mr. Williams.

Mr. Williams: I will start with the Sparks Street building. I hope I have the same years, but the 1974-75 figure was placed in the estimates in our preplanning stage. We were not at the foundation stage but the preplanning stage. That estimate was made about July, 1973, so it would be ready for the 1974-75 estimates.

At that stage we had not conceived the total size nor shape of the building. The design was going on; we had done enough work that we felt we could go ahead with the excavation and the foundation but we had not developed the total design. When we squared it out and cubed the building and got into the design, our estimate was increased to roughly \$57 million based on, not total design but at least total capacity and class of accommodation we would provide. An escalation factor was added for the period in which we felt the construction would take place.

Mr. Ellis: Mr. Chairman, I know that Mr. Williams is very competent in this field and I know he can make his answers a lot shorter if he would, because I have about six more after this. That answer is not going to work on some of them.

Mr. Williams: All right. The No. 8 Building, I think, was the next.

Mr. Ellis: Yes.

• 2125

Mr. Williams: The No. 8 Building was originally contemplated at Tunney's Pasture as a standard, general-purpose office building. We were at that stage constructing an addition to the Statistics Canada building. The program for the updating and continuous operation of the census required additional accommodation and, as it was immediately there, we had to go to a special design for Statistics Canada as opposed to a general-purpose office building.

Mr. Ellis: Fine.

Mr. Williams: With respect to the Hull parking, I will confess immediately that the project was seriously underestimated. I would like to amplify that. The total development of the Hull complex, the over-all planning being undertaken by the NCC, in which we were to fit in government buildings along with the transportation route, the

[Interprétation]

M. Drury: Il s'agit, en fait, d'une seule question. Est-ce que je veux faire croire à M. Ellis ou au Comité que ces augmentations s'expliquent uniquement par l'inflation. Eh bien, la réponse est non.

L'inflation a, évidemment, considérablement contribué à l'augmentation. C'est malheureusement un phénomène universel et que l'on constate dans tous les secteurs. Je ne connais aucun exemple d'économie que nous aurions réalisée grâce à l'inflation. Il y a également d'autres facteurs, dont ceux qui viennent de mentionner M. Ellis. Certains projets ont été modifiés. Il est parfois difficile d'obtenir un devis valable basé sur des offres, par opposition aux prévisions approximatives qui sont inscrites au Livre vert avant que les projets aient même été définis.

M. Williams qui est particulièrement familier avec ce sujet pourrait peut-être vous donner les explications nécessaires.

M. Ellis: Brièvement, oui.

Le président: Monsieur Williams.

M. Williams: Commençons par l'immeuble de la rue Sparks. J'espère me référer aux mêmes années, mais les chiffres pour 1974-1975 ont été inscrits avant que nous ayons terminé nos travaux préparatoires. C'était avant que nous ayons même commencé les travaux. Les prévisions ont été faites aux environs du mois de juillet 1973 pour être prêtes pour le budget 1974-1975.

À l'époque, ni la dimension ni la forme du bâtiment à construire n'étaient encore connues. La maquette n'était pas encore terminée, mais nous avions fait suffisamment d'études pour commencer les travaux d'excavation et de fondation. Une fois la maquette terminée, nous avons porté le budget à environ 57 millions de dollars qui correspondait non pas à ce qui serait effectivement fait mais au type et à la qualité des locaux que nous allions construire. Nous avons ajouté un certain pourcentage pour couvrir l'augmentation des coûts pendant la période de construction.

M. Ellis: Monsieur le président, je sais que M. Williams est fort compétent en la matière et qu'il peut raccourcir ses réponses, car il me reste six autres questions. Certaines des réponses ne conviendront pas.

M. Williams: Très bien. Pour l'Édifice n° 8, qui est le suivant je pense.

M. Ellis: Oui.

M. Williams: À l'origine, l'édifice n° 8 de Tunney's Pasture était considéré comme un immeuble normal et général. À l'époque, nous avons agrandi l'immeuble de Statistique Canada. Le programme du recensement les obligeait à chercher, plus de place et nous avons dû construire un bâtiment spécial.

M. Ellis: Très bien.

M. Williams: En ce qui concerne le parc de stationnement de Hull, je dirais tout de suite qu'on avait grandement sous-estimé le projet. Tous ces édifices à Hull avaient été prévus dans la planification entreprise par la CCN afin d'établir à la Place du Portage sur la route du Pont du Portage et du fait de l'accord avec la province de Québec le

[Text]

Place du Portage Bridge, and because of their agreement with the Province of Quebec the best place for parking was to utilize the right-of-way of the road system, in which there was a deal to go with the Province of Quebec.

When we went to design, the rock conditions were substantially worse than had been anticipated and our part of the structure had to be shoved down towards the river to make room for Place d'Accueil, which was to be the transportation centre and which was then located slightly to the north, which pushed us down into the bad rock.

The second portion of it was that we had to go to a three-tier garage structure to get the volume of parking required by the plan, and with a three-tier structure we were pushed into a problem of ventilation and fire protection to a degree that was not contemplated in the original estimates.

Mr. Ellis: Mr. Chairman, I appreciate the amplification, but I was really starting off with the easy ones. I now want to get my last question in because I know I am running out of time. It is going to be the same type of question and maybe Mr. Williams can perhaps give me a general answer and then perhaps I can get him to amplify it in some detail later. I am skipping over much that I would like to get in but, because of the vote tonight, we have to press on.

Would the staff and the Minister have us believe that the increases in some of the postal installations, and I am looking at the one for Saint John, New Brunswick, where the increase is 72 per cent; I am looking at the one for St. John's, Newfoundland, where the increase is 110 per cent; the one for Halifax, Nova Scotia, where the increase is 186 per cent and the increase for the Montreal MAPP program, where the increase is 300 per cent. The explanations that have been very capably given to us by Mr. Williams surely cannot encompass those increases.

Mr. Williams: If I may proceed, in the case of St. John's, Newfoundland, Saint John, New Brunswick and Halifax the priorities set by the post office for us to introduce an item in our estimates so that we could spend money on those projects were such that we put items in the estimates based on what they felt would be required in an automated plant, the floor design. As we got their requirements and looked to sites, the solution to their requirements was substantially different from what was contemplated when they gave us the particular project.

Mr. Ellis: In other words, they did not know what they wanted.

• 2130

Mr. Williams: That is correct. They knew they had a problem in terms of mail volumes, they had a problem of transportation of mail, but the solution, the kind of automated equipment, the number of units of automated equipment and which would be the best location to place either one, two, three, or four plants, was not finalized. What we had to do was get an item in the estimates so that we would have the ability to spend money on that planning function. We took them at that initial stage, based just on a straight ratio of what they thought in volume, and on a square-foot basis we calculated it out, and those units we all placed at about the same level.

[Interpretation]

meilleur endroit pour stationner consistait à utiliser les droits de passage du système routier.

Au moment de la conception, les conditions de la roche étaient beaucoup plus mauvaises que prévu et une partie de notre structure a dû être repoussée vers le fleuve afin de faire de la place pour la Place d'Accueil qui devait devenir le centre des transports et qui était alors situé un peu au nord, ce qui nous a obligé de construire là où les roches étaient mauvaises.

Pour la deuxième partie, nous avons dû construire trois rangées de garages pour répondre aux besoins en stationnement et avec cette construction nous avons rencontré des problèmes de ventilation et de protection contre les incendies, problèmes qui ont coûté plus que ce qui était prévu à l'origine.

M. Ellis: Je comprends ces augmentations, mais jusqu'ici je n'ai posé que des questions faciles et j'aimerais maintenant poser ma dernière question, car je sais que je manque de temps. Il s'agit d'une question du même genre et peut-être que M. Williams pourra nous fournir une réponse générale au sujet de laquelle il pourra peut-être nous donner plus tard des détails supplémentaires. Je passe pas mal de choses que j'aurais voulu dire vu qu'il va y avoir un vote ce soir et nous devons nous dépêcher.

Est-ce que vraiment le ministre veut nous faire croire que les augmentations de coût pour certaines installations postales et là je parle de celles qui se trouvent à Saint-Jean au Nouveau-Brunswick a pu être de 72 p. 100; j'examine l'installation à Saint-Jean de Terre-Neuve où l'augmentation est de 110 p. 100 et celle d'Halifax en Nouvelle-Écosse, où l'augmentation est de 186 p. 100 et l'augmentation de 300 p. 100 du programme et de matériel GEP à Montréal. Dans ce cas, il me semble que quelque soient les explications de M. Williams, ces augmentations sont vraiment injustifiables.

M. Williams: Dans le cas de Saint-Jean, Terre-Neuve, de Saint-Jean au Nouveau-Brunswick et d'Halifax, les priorités établies par le ministère des Postes nous ont obligé à prévoir un poste budgétaire pour l'installations automatisée et pour la conception des locaux. En examinant leurs demandes et les lieux et pour répondre à leurs besoins, nous avons dû fournir beaucoup plus que prévu.

M. Ellis: En d'autres termes, ce ministère ne savait pas ce qu'ils voulait.

M. Williams: C'est exact. Le volume et le transport du courrier postal nous cause un problème, mais aucune solution définitive n'avait été trouvée concernant le genre d'équipement, le nombre d'unités et l'emplacement des différents centres de traitement. Néanmoins, il fallait prévoir un poste au budget pour nous permettre d'affecter des crédits à cette planification. En utilisant certaines données préliminaires, nous avons fait des calculs approximatifs.

[Texte]

The Chairman: Thank you, Mr. Ellis.

Mr. Ellis: You can appreciate that I really would like to carry on with this, Mr. Chairman, but I understand the time limitations.

M. Blais: Un rappel au Règlement, monsieur le président.

Le président: Oui, un rappel au Règlement.

M. Blais: Je sais qu'il y a un problème et je ne veux pas en créer pour le prochain député qui va poser des questions, mais le député, M. Rosaire Gendron, a été obligé de s'excuser au début de la soirée parce qu'il recevait une délégation de sa circonscription. Il a quand même des questions à poser et comme il a toujours été très actif au sein du Comité, je me demande si les autres membres du Comité ne lui permettraient pas de poser sa question et de s'occuper ensuite de sa délégation.

Mr. McRae: On the same point of order.

The Chairman: Mr. McRae, on the same point of order.

Mr. McRae: I only need about a minute and I would be glad to give another minute to Mr. Gendron. Mr. Railton also has some time, a minute, and ...

Mr. Railton: Thank you. I can get my questions ...

Mr. McRae: ... Mr. Cafik can have the rest of my time, if it is agreeable.

Mr. Cafik: Mr. Chairman, on a point of order. I can presume my time is coming up legitimately in any event now.

The Chairman: Legitimately, it is Mr. McRae's time; legitimately, it is Mr. Railton's time; legitimately, it is Mr. Gendron's time, and then your time.

Mr. McRae:

Mr. McRae: I will just take one minute. I was a little concerned, Mr. Drury, in retrospect, yesterday, dealing with one possible solution that you did not pose as a solution to the dredging problem this year and that was hiring American companies. I think there is a great deal against this. One of the arguments that has been made, as you are aware, against this, is that this could involve the fact that Canadian crews, Canadian people working on these jobs, would be out of jobs for the summer, which I think is a very serious problem. I also would assume that the government has already signed contracts for dredging in certain areas this year, which presents another problem. I would strongly suggest that we take a very good look at the trustee ship route. My first suggestion, assuming we cannot acquire a major interest in one of the principal companies, would be that the trusteeship route might be one of the solutions. And with that, that is my statement.

The Chairman: Thank you for your information.

Mr. Gendron:

Mr. Drury: Might I comment on that?

The Chairman: You certainly may comment, Mr. Drury.

Mr. Drury: The suggestion just made is being looked at as one of the possible alternatives. You have indicated the advantages of the trustee arrangement. It also involves some difficulties. For a very short period the trustee will act as owner of the enterprise. He is put in as owner because the previous owner was unable or unwilling to conduct an efficient operation, and in some cases, a fair and just operation, on day-to-day decisions in relation to his employees. This is not quite the situation here. As I understand it, the charges laid are not in relation to the

[Interprétation]

Le président: Merci, monsieur Ellis.

M. Ellis: J'aimerais bien pouvoir continuer, monsieur le président, mais je comprends qu'il existe des limites de temps.

Mr. Blais: On a point of order, Mr. Chairman.

The Chairman: Yes, a point of order.

Mr. Blais: I do not want to create a problem for the next questioner, but Mr. Rosaire Gendron was not able to attend the beginning of this meeting since he was receiving a delegation from his riding, but he does have a few questions to ask. He has always been a very active member of this Committee and I wonder whether the members of the Committee would agree to allow him to ask his question and then look after his delegation.

M. McRae: Concernant le même point.

Le président: Monsieur McRae.

M. McRae: Il me reste très peu de temps et je serais content de céder ce qui me reste à M. Gendron. Il reste également un peu de temps à M. Railton ...

M. Railton: Merci, je peux poser mes questions ...

M. McRae: ... M. Cafik peut poser ses questions pendant ce qui reste de mon temps, si vous êtes d'accord.

M. Cafik: Monsieur le président, je crois pouvoir présumer que j'aurai bientôt mon tour légitime de toute façon.

Le président: Il y a d'abord M. McRae, M. Railton, M. Gendron et vous.

Monsieur McRae.

M. McRae: Je voudrais parler d'une solution possible, que vous n'avez pas évoquée hier, au problème de dragage qui consistera à donner des contrats à des sociétés américaines. C'est une possibilité à déconseiller pour bien des raisons. D'abord, certains travailleurs canadiens seraient privés d'un emploi pendant l'été. C'est déjà très sérieux. Je présume que le gouvernement a déjà signé des contrats de dragage dans certaines régions du pays pour cette année. A mon avis, il faudrait considérer sérieusement un fiduciaire ou un administrateur, étant donné qu'il sera presque impossible d'obtenir un intérêt important dans l'une des entreprises principales.

Le président: Merci de votre renseignement.

Monsieur Gendron.

M. Drury: Puis-je faire une observation là-dessus?

Le président: Certainement.

M. Drury: Votre proposition est une des possibilités que nous considérons. Vous avez parlé des avantages de la nomination d'un fiduciaire mais elle comporte évidemment des difficultés. Pendant une très courte période, l'administrateur remplacera le propriétaire de l'entreprise. Normalement on a recours à cette solution dans les cas où le propriétaire n'était pas capable ou ne voulait pas veiller comme il fallait au bon fonctionnement de son entreprise et, parfois, des cas où il n'était pas juste envers ses employés. Ce n'est pas exactement la situation à laquelle

[Text]

efficiency or non-efficiency of the particular operations, not in relation to bad industrial relations, unfairness or injustice, vis-à-vis the employees, but rather the avoidance of fairness and justice by the higher management of the corporations in relation to some public bodies.

And if one can achieve an adequate measure of surveillance and control of the financial operations, the financial decisions of the company without assuming all the obligations and responsibilities of management in relation to industrial relations and operation of the thing, it might be more advantageous.

Mr. McRae: Thank you.

• 2135

The Chairman: Thank you, Mr. McRae.

Mr. Gendron.

M. Gendron: Monsieur le président, merci beaucoup à mes collègues. Vous avez dit, monsieur le ministre, que vous entendiez recycler différents édifices publics et vous avez mentionné celui de Rivière-du-Loup.

Est-ce que je pourrais savoir de quel ordre sont les estimations pour ces travaux et quand seront-ils exécutés?

M. Drury: Je n'ai pas les détails, monsieur le président, mais je vais demander à M. Williams.

Mr. Williams: I am sorry, but the item is an alteration in the existing building. It is not a restoration or a rebuilding of the existing building; it is an alteration job. We will review very carefully and to the extent that the areas in which the alterations are to be made are of an architecture or a character that should be preserved, the alterations will be done in such a manner as to do so.

M. Gendron: Et savez-vous quand ces travaux pourront débiter?

Mr. Williams: The completion date, sir, is January, 1976 and so it will be an early-summer tender call.

M. Gendron: Merci, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Gendron.

Mr. Railton: I just have one short question, sir, an ever-recurring question, about the Port Maitland harbour breakwall. I would like to know if it is going to be started this year. I think it has been on the list for the last three years. The estimated cost is half-a-million dollars, for the east breakwall.

If you have not got the information now, I would like to have it sometime soon. This was through Environment to the Department of Public Works about two years ago and I was told that it would be done this year at the latest; so I hope we can do something about it.

Mr. Williams: Sorry, sir, it is not in. We will report to you later.

Mr. Railton: I do not need the answer tonight; as long as I have it soon.

Mr. Drury: We will confirm this, with reasons. I should point out, as you are probably aware, that the hoped-for program of the Department of Public Works, in the current fiscal year, suffered some rather sharp reductions, substantial reductions, in an effort to generally restrain government expenditures.

[Interpretation]

nous faisons face. Les accusations ne portent pas sur le fonctionnement efficace de l'entreprise ni sur la question de relations de travail, mais plutôt sur des infractions commises à l'égard de certains organismes publics.

Il serait sans doute plus avantageux d'obtenir un certain pouvoir de surveillance et de contrôle des opérations financières et des décisions financières de l'entreprise sans assumer toutes les obligations et responsabilités concernant l'administration de l'entreprise et sans devoir s'occuper de la question de relations industrielles.

M. McRae: Merci.

Le président: Merci, monsieur McRae.

Monsieur Gendron.

Mr. Gendron: Mr. Chairman, I would like to thank my colleagues for this favour. Mr. Minister, you said that it was your intention to recycle different public buildings and you mentioned one in Rivière-du-Loup.

Could you tell me the approximate amount of the estimates for this work and when it will be carried out?

Mr. Drury: I do not have any details, Mr. Chairman, but I will ask Mr. Williams.

M. Williams: Il s'agit d'une modification à l'immeuble actuel. Il n'est pas question de restaurer ni de refaire cet immeuble mais simplement de le modifier. Nous allons essayer de respecter le caractère architectural et historique de cet édifice quand c'est nécessaire et les modifications se feront dans cet esprit.

Mr. Gendron: Do you have any idea of when this work will begin?

M. Williams: Les travaux doivent être terminés en janvier de 1976 et donc l'appel d'offre se fera au début de l'été.

Mr. Gendron: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Gendron.

M. Railton: J'ai une question qui revient toujours concernant le brise-lames dans le port de Port Maitland. Est-ce que ce travail doit s'effectuer cette année? Je crois qu'il figure au budget depuis 3 ans. On prévoit un coût de \$500,000 pour la construction du brise-lames à l'est du port.

Si vous n'avez pas cette information maintenant, vous pourrez me la communiquer. C'est un travail qui sera effectué par le ministère des Travaux publics pour le ministère de l'Environnement. On m'a informé il y a deux ans que ce travail serait achevé cette année au plus tard et j'espère que quelque chose se fera.

M. Williams: Je m'excuse, monsieur, nous n'avons pas les renseignements avec nous. Nous vous les ferons parvenir.

M. Railton: Pourvu que je les aie bientôt.

M. Drury: Nous allons essayer de confirmer la date. Vous savez sans doute que le programme prévu par le ministère des Travaux publics pour l'exercice actuel a subi certaines réductions importantes dans le but de limiter les dépenses du Gouvernement.

[Texte]

The Chairman: Thank you, Dr. Railton.

Mr. Railton: Thank you, sir.

The Chairman: Mr. Cafik.

• 2140

Mr. Cafik: Thank you very much.

Getting back to the questions I addressed to the Minister earlier, first a couple of brief ones on equivalent premise again. To recap: I gather it is the position of the Department of Public Works that they agree that equivalent premises should be granted and, further, they think the Section 14 offer, in fact, achieved that objective. Is that a fair statement of what has been said till now? The original offer, the Section 14 offer—subsequently up-graded, as a matter of fact, in many instances—does, in fact, achieve the home for a home. Therein lies the difficulty: it is not the principle, it is the application of the principle in individual cases. Is that a fair statement? I want to make sure that I thoroughly understand this.

Mr. Drury: I think I can safely say that Section 14 covers the barest majority of the cases at Pickering, and that the offers we have made—as Mr. Cafik points out—adjusted subsequently, are fair and reasonable ones.

Mr. Cafik: In terms of providing equivalent premises at that time?

Mr. Drury: Correct.

Mr. Cafik: I do not want to get into the legal hassle again, but the equivalent premise section of the act, 24(6), provides equivalent premise but has a different date of evaluation. So, how could one conclude that, in fact, the Section 14 offer based on an earlier evaluation date really could have achieved the equivalent premise provision of Section 24(6), which has an altogether different evaluation date?

Mr. Drury: Mr. Chairman, that is a question which, unassisted, I have not the wit to answer.

Mr. Cafik: Obviously, we got into interpretation of the act and you want to turn it over to the courts. That is fair, that is the ultimate determinant, I suppose, of any legal question.

The Minister of Public Works, your predecessor, had a rather open view toward this whole question. On June 5, 1973, addressing himself directly to those expropriated people in a document which was prepared in advance—it is not an off-the-cuff comment—stated:

We want to give the law the most generous interpretation we can. That is why we are here,

That is, talking to these people,

to inform all interested parties that I, as Minister of Public Works intend to see that they get as painless, as efficient and as generous a treatment as can be afforded under the act which it is my duty to administer.

That would seem to create the impression, at least, that your predecessor viewed the act in a way that he would like to interpret it in the most generous way possible, in light of the fact that it was the taking of property from unwilling sellers.

[Interprétation]

Le président: Merci, monsieur Railton.

M. Railton: Merci, monsieur.

Le président: M. Cafik.

M. Cafik: Merci beaucoup.

Pour en revenir aux questions que j'ai posées plus tôt au ministre, je poserai à nouveau quelques questions brèves sur ces «lieux équivalents». Je comprends donc que le ministère des Travaux publics, lorsqu'il accepte que l'on tienne compte de ces équivalences conformément à l'article 14 de la loi pense avoir en fait rempli son rôle? Est-il juste de dire que son offre à l'origine, en vertu de l'article 14, amélioré par la suite d'ailleurs, dans bien des cas, répond à cette exigence de remplacement de maisons? Mais voici où se trouve la difficulté: ce n'est pas la question du principe, c'est l'application du principe à des cas particuliers. Ai-je raison? Je veux m'assurer avoir bien compris tout ce problème.

M. Drury: Je crois pouvoir dire que l'article 14 touche la majorité des cas à Pickering et que les offres que nous avons faites, comme M. Cafik le souligne, qui ont été rajustées par la suite, sont justes et raisonnables.

M. Cafik: Pour fournir des «lieux équivalents» à l'époque?

M. Drury: C'est exact.

M. Cafik: Je ne voudrais pas reprendre cette confusion légale mais les «lieux équivalents» selon le paragraphe (6) de l'article 24 sont évalués à une date différente. Alors, comment pourrait-on conclure en fait que l'offre de l'article 14 basée sur une évaluation antécédente pourrait équivaloir à l'offre du paragraphe (6) de l'article 24, qui se rapporte à une date d'évaluation différente des lieux équivalents?

M. Drury: Sans aide, je ne puis répondre à cette question.

M. Cafik: Très évidemment nous en arrivons à l'interprétation de la loi et vous voulez remettre cette décision aux tribunaux; c'est juste je le suppose, en fin de compte.

Le Ministre des Travaux publics, votre prédécesseur, avait une opinion tout à fait ouverte sur cette question. Le 5 juin 1973, s'adressant directement aux gens expropriés à partir d'un document qu'il avait préparé d'avance, donc il ne s'agissait pas d'une remarque improvisée sur-le-champ, avait déclaré:

Mais nous voulons interpréter la loi de la façon la plus généreuse, c'est pourquoi nous sommes ici.

Donc parlant à ces gens il disait:

Nous voulons informer toutes les parties intéressées que moi, ministre des Travaux publics, veillerai à ce qu'on les traite de façon généreuse, efficace, de la meilleure façon dans le cadre de la loi que je dois, à titre de ministre, appliquer.

Ceci semble laisser l'impression, du moins c'était l'opinion de votre prédécesseur, qu'il voulait interpréter la loi de façon la plus généreuse possible tenant compte de ce qu'on retirait les propriétés à des vendeurs non décidés à vendre leurs propriétés.

[Text]

Until the advent of the new Minister of Public Works, I had interpreted that to be a fairly sacred document. I now have the rather strong impression that, instead of there being a generous interpretation there is a singular interpretation which, in fact, denies a section of the act.

In any event, surely within the Department of Justice, of by any other person who would look at this act, there are varying interpretations one could place on it—from the absurd, which denies sections of the act, to the sublime which gives away more than you are entitled to give under the act. But, in between is a broad range of possible interpretations of action you could take under the law and within the law and within that recommendation, within the interpretation of the Department of Justice. I simply want to ask if it is your position, as it was your predecessor's to try to see that we do, in fact, interpret that act in a generous and humane way?

Mr. Drury: I can answer, aye, aye to that. I would like to see the act humanely interpreted. Where there is doubt as to what the correct interpretation is, we, as trustees of the taxpayers' money are duty bound to turn to those who are professionally engaged to provide these interpretations on behalf of the country.

• 2145

Mr. Cafik: Do you feel duty bound to provide the minimum amount of compensation that you can possibly get away with under the Act and under an interpretation that might be forthcoming, or have you, in fact, asked for a range of interpretations from which you can choose?

Mr. Drury: Mr. Chairman, I have not asked for a range of interpretations from which I can choose. You ask professionals for their best advice, not for a series of loop-holes so you can choose which one to jump through; you ask them what is their best interpretation of these words.

Mr. Cafik: Would you be prepared to table that document that gives you that information?

Mr. Drury: Unfortunately, custom and practice does not allow this.

The Chairman: Gentlemen, these are division bells. There is a vote in the House.

I want to thank the Minister and officials of the department who have been with us tonight.

This Committee is adjourned until after Easter.

[Interpretation]

Jusqu'à la venue du nouveau ministre des Travaux publics, j'aurai considéré ce document comme quelque chose de sacré mais maintenant j'ai plutôt l'impression que cette interprétation généreuse s'est transformée en une interprétation restreinte qui fait fi même d'un article de la loi.

De toute façon, il n'y a pas de doute qu'au sein du ministère de la Justice ou aux yeux de toute autre personne qui examinerait cette loi, elle peut s'interpréter de différentes façons, depuis l'absurde qui refuse d'appliquer ces articles de la loi jusqu'au sublime qui donnerait plus que ce que vous avez droit de recevoir en vertu de la loi. Mais entre ces deux extrêmes, il existe tout un éventail de possibilités et vous pouvez choisir et, par conséquent, j'aimerais vous demander si vous avez l'intention, comme votre prédécesseur, d'interpréter la loi de façon généreuse et humaine?

M. Drury: Très certainement, je voudrais qu'on interprète la loi d'une façon humaine mais lorsqu'il y a doute dans l'interprétation de cette loi, nous, à titre de fiduciaire de l'argent du contribuable, nous devons faire appel à ceux qui professionnellement doivent donner une interprétation au nom du pays.

M. Cafik: Est-ce que vous vous sentez obligé de fournir l'indemnisation la plus basse dans le cadre de cette loi et de l'interprétation qui en sera faite éventuellement ou est-ce que vous avez demandé à connaître toute la série des interprétations entre lesquelles vous pourriez choisir?

M. Drury: Je n'ai pas demandé qu'on me fournisse un éventail d'interprétations; j'ai demandé aux professionnels quel était leur meilleur avis non pas pour trouver une série d'échappatoires, mais pour leur demander la meilleure interprétation de ces termes.

M. Cafik: Êtes-vous prêt à déposer le document qui vous fournira ces renseignements?

M. Drury: Malheureusement, la coutume et la pratique ne le permettent pas.

Le président: Messieurs, voici la sonnerie qui nous appelle à un vote à la Chambre.

Je tiens, au nom du Comité, à remercier le ministre et les fonctionnaires de son ministère qui sont venus ici ce soir.

Le Comité ajourne jusqu'après Pâques.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 13

Tuesday, April 15, 1975

Chairman: Mr. Denis Ethier

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 13

Le mardi 15 avril 1975

Président: M. Denis Ethier

Government
Publications

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

National Resources and Public Works

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

Ressources nationales et des Travaux publics

RESPECTING:

Main Estimates 1975-76,
under ENERGY, MINES
AND RESOURCES.

CONCERNANT:

Budget principal 1975-1976,
sous la rubrique ÉNERGIE, MINES
ET RESSOURCES.

APPEARING:

The Hon. Donald S. Macdonald,
Minister of Energy, Mines
and Resources.

COMPARAÎT:

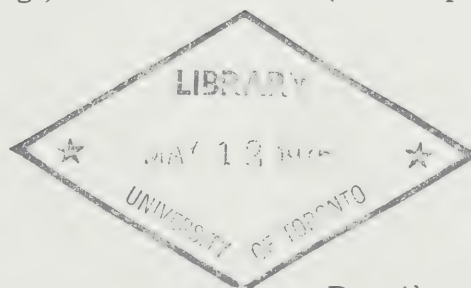
L'hon. Donald S. Macdonald,
Ministre de l'Énergie, des Mines
et des Ressources.

WITNESSES:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOINS:

(Voir les procès-verbaux)



First Session

Thirtieth Parliament, 1974-75

Première session de la

trentième législature, 1974-1975

STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Denis Ethier

Vice-Chairman: Mr. J.-J. Blais

Messrs.

Abbott
Andre (*Calgary*
Centre)
Caouette (*Villeneuve*)
Ellis

Foster
Gendron
Gillies
Goodale

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Denis Ethier

Vice-président: M. J.-J. Blais

Messieurs

Maine
Malone
Martin
McCain
McKenzie

McRae
Milne
Railton
Saltsman
Smith (*Churchill*)—(20)

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

Santosh Sirpaul

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Monday, April 14, 1975:

Mr. Foster replaced Mr. Turner (*London East*);
Mr. Martin replaced Mr. Cafik.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le lundi 14 avril 1975:

M. Foster remplace M. Turner (*London-Est*);
M. Martin remplace M. Cafik.

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, APRIL 15, 1975
(17)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 11:17 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. Ethier, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Abbott, Ethier, Foster, Gendron, Malone, McKenzie, McRae, Milne, Railton and Smith (Churchill).

Other Member present: Mr. Ritchie.

Appearing: The Honourable Donald Macdonald, Minister of Energy, Mines and Resources.

Witnesses: From The Department of Energy, Mines and Resources: Mr. G. M. MacNabb, Deputy Minister; Mr. J. P. Drolet, Assistant Deputy Minister, Mineral Development and Dr. C. H. Smith, Assistant Deputy Minister, Science and Technology.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Monday, February 24, 1975, relating to the Estimates of sums required for the service of Canada for the fiscal year ending March 31, 1976 (*See Minutes of Proceedings, Wednesday, March 19, 1975, Issue No. 11*).

The Chairman called Vote 1, Administration—Program expenditures and authority to spend revenue received during the year under Energy, Mines and Resources.

The Minister made a statement.

The Minister and the witnesses answered questions.

At 12:30 o'clock p.m., the Committee adjourned until 8:00 o'clock p.m., Thursday, April 17, 1975.

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 15 AVRIL 1975
(17)

[Traduction]

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 11 h 17 sous la présidence de M. Ethier, (président).

Membres du Comité présents: MM. Abbott, Ethier, Foster, Gendron, Malone, McKenzie, McRae, Milne, Railton et Smith (*Churchill*).

Autre député présent: M. Ritchie.

Comparaît: L'honorable Donald Macdonald, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Témoins: Du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources: M. G. M. MacNabb, sous-ministre, M. J. P. Drolet, sous-ministre adjoint, Exploitation minérale et M. C. H. Smith, sous-ministre adjoint, Science et technologie.

Le Comité poursuit l'étude de son ordre de renvoi du lundi 24 février 1975 portant sur le Budget des dépenses pour l'année financière se terminant le 31 mars 1976 (*Voir procès-verbal du mercredi 19 mars 1975, fascicule no. 11*).

Le président met en délibération le crédit 1—Administration—Dépenses du programme et autorisation de dépenser les recettes de l'année, sous la rubrique Énergie, Mines et Ressources.

Le ministre fait une déclaration.

Le ministre et les témoins répondent aux questions.

A 12 h 30, le Comité suspend ses travaux jusqu'au jeudi 17 avril 1975, à 20 heures.

Le greffier du Comité

Santosh Sirpaul

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Tuesday, April 15, 1975.

• 1111

[Text]

The Chairman: Gentlemen, we do not have a quorum but, according to the rules of our Committee, we can hear witnesses.

We have for our consideration the Main Estimates 1975-76, Department of Energy, Mines and Resources. We have the pleasure of having with us this morning the Honourable Donald S. Macdonald, Minister of the Department of Energy, Mines and Resources, and I understand he has an opening statement to make.

Hon. Donald S. Macdonald (Minister of Energy, Mines and Resources): Mr. Chairman and members of the Committee, thank you very much for the opportunity to appear again.

I would like to mention at the outset that there have been some organizational changes in the department, major changes in personnel in particular, and Mr. Gordon MacNabb, who is on my immediate right hand and who was formerly Senior Assistant Deputy Minister in the department and well known to most of you, has just recently replaced Mr. Tommy Shoyama as the Deputy Minister of the department. I might congratulate Mr. MacNabb on that appointment.

Dr. Al Prince, who was the Assistant Deputy Minister for Planning and Evaluation, has been appointed to the chairmanship of the Atomic Energy Control Board, and so at the moment that position is not filled. And Dr. Stewart, our Senior Economic Adviser, will be moving in shortly to the Privy Council Office. We are therefore in the process of making some changes in personnel and competitions for those positions are in the process.

Perhaps if I could just say a special word of welcome, bienvenue spéciale à notre ami, M. Jean-Paul Drolet, qui a passé un mauvais hiver après un accident très regrettable en janvier, il s'est fracturé une jambe. Nous sommes tous très heureux de vous souhaiter la bienvenue ici. I think this is the first occasion on which Mr. Drolet has been back before the Parliamentary Committee in a year and we welcome him again, particularly for his contributions in his role as the Assistant Deputy Minister for Mines.

We also have at the table with us Dr. Charles Smith, who is Assistant Deputy Minister for Science and Technology. And most of the north wall of the building is populated with other experts on a wide range of issues, each of whom is personally anxious that you should press him very fully on his specialty in the course of the hearings.

Mr. Hopper, the Assistant Deputy Minister for Energy, is in Europe this week attending meetings of the International Energy Agency. However, by arrangement, I understand, with the members of the Committee, he will be appearing with me next week when we consider the International Energy Agency.

Copies of my prepared statement have been distributed. I believe also we do have copies of additional documents to which I make reference in the course of my statement, of course in both official languages, and perhaps we could have those distributed to members of the Committee.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le mardi 15 avril 1975

[Interpretation]

Le président: Messieurs, nous n'avons pas un quorum, mais selon les règles du Comité, nous pouvons entendre les témoins.

Nous étudions ce matin les prévisions de 1975-1976 pour le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Ce matin, nous avons l'honneur de recevoir l'honorable Donald S. Macdonald, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, et je crois qu'il a une déclaration à faire.

L'hon. Donald S. Macdonald (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources) (Rosedale): Monsieur le président, messieurs les membres du Comité, je vous remercie de cette occasion que vous m'avez donnée de revenir devant le Comité.

Je pourrais mentionner au départ que, parallèlement à certaines modifications majeures apportées à l'organisation du Ministère, des changements importants sont survenus surtout pour ce qui est du personnel, et M. Gordon MacNabb, à ma droite, le sous-ministre adjoint principal du Ministère, que vous connaissez tous, vient de remplacer M. Thomas Shoyama en tant que sous-ministre. Je félicite M. MacNabb de sa nomination.

M. Al Prince, le sous-ministre adjoint (Planification et évaluation) a été nommé président de la Commission de contrôle de l'énergie atomique, et son ancien poste est vacant. M. Stewart, notre conseiller économique supérieur, sera bientôt muté au bureau du Conseil privé. Nous avons donc certains changements dans le personnel, et nous préparons des concours pour ces postes.

Pourrais-je souhaiter la bienvenue... to our friend, Mr. Jean-Paul Drolet, who spent a bad winter further to a very sad accident in January, when he fractured a leg. We are all happy to welcome you here. C'est la première fois cette année que M. Drolet revient devant le Comité parlementaire, et nous voulons lui souhaiter la bienvenue encore une fois, surtout pour la grande contribution qu'il a faite en tant que sous-ministre adjoint au Mines.

M. Charles Smith, le sous-ministre adjoint à la Science et à la Technologie est aussi avec nous. Le côté nord de la pièce est composé d'experts dans de nombreux domaines, qui veulent tous se faire poser des questions au cours des discussions.

M. Hopper, le sous-ministre adjoint (Énergie) est en Europe cette semaine pour des réunions de l'Agence internationale de l'énergie. Cependant, en conformité avec les désirs exprimés par les membres du Comité, il reviendra la semaine prochaine, lorsque nous étudierons l'Agence internationale de l'énergie.

J'ai distribué les copies de ma déclaration. Nous avons aussi des copies d'autres documents auxquels je ferai allusion durant mon discours, dans les deux langues officielles, et il serait bon de distribuer ces documents aux membres du Comité.

[Texte]

I would not propose, because of the lengthy hearings we have had both here and in the House on the Miscellaneous Estimates and on other questions, to deal at length with questions of the oil and gas supply and pricing.

• 1115

Those subjects have been thoroughly aired at last week's First Ministers' Conference and during our renewed consideration of Bill C-32, which commenced again yesterday. Rather, I would like to refer briefly to some energy supply initiatives which have been taken by the federal government during the past year and then move on to deal with other important but less publicized activities of the department.

At the First Ministers' Conference in January 1974, I announced new government policies aimed at improving the supply and security of energy. Since that time we have pursued these programs in co-operation with various provincial governments and have entered into financial commitments totalling over \$2 billion. I want to mention some of these in view of the concerns expressed last year by some first ministers that a portion of last year's increase in oil prices went into federal coffers and did not yield any additional advantages in terms of energy supply. Without getting into a debate on numbers, let me refer briefly to new commitments which greatly exceed any possible federal share of new tax revenues.

First, as you are well aware, we have committed ourselves to a 15 percent equity participation in the Syncrude project at an estimated cost of \$300 million. This action, taken in co-operation with Alberta, Ontario and the private sector, should be of long-term benefit to all oil consumers in Canada within reach of domestic supplies.

Another policy thrust was given impetus last week by the approval in principle by Parliament to establish a national petroleum corporation. Petro-Canada will have as its primary thrust the establishment of new petroleum supplies and will require a half billion dollars of equity at the outset. It is further evidence of our policy to have the public sector join with the private sector in the discovery and development of energy.

At a cost of several million dollars, we have stepped up our energy resource inventory—programs involving oil, gas, uranium and coal. In the latter two we are developing these programs jointly with a number of provinces.

In the field of electrical energy, we have offered financing assistance to the extent of \$343 million for the transmission of power from the proposed Gull Island hydro project in Labrador—and, incidentally, also to connect in with the Churchill Falls site and thereby connecting Newfoundland and Labrador to other utilities in Canada—and have extended grants of \$350,000 to cover 50 per cent of the studies of this project. Similarly we have extended a grant of \$18 million and a loan of \$9 million towards the cable interconnection between the power systems of New Brunswick and Prince Edward Island, and have spent \$260,000 on

[Interprétation]

Étant donné les entretiens de longue durée que nous avons eus ici et à la Chambre sur les prévisions budgétaires en général et sur d'autres questions, je n'ai pas l'intention de traiter longuement de l'approvisionnement en pétrole et en gaz naturel et de l'établissement du prix de ces produits.

Ces sujets ont été examinés à fond pendant la Conférence des premiers ministres de la semaine dernière et au cours de notre nouvelle étude du projet de loi C-32 qui a repris hier. J'aimerais plutôt rappeler brièvement certaines initiatives que le gouvernement fédéral a prises au cours de la dernière année en matière d'approvisionnements en énergie pour passer ensuite à d'autres activités importantes, mais moins connues, du Ministère.

À la Conférence des premiers ministres de janvier 1974, j'avais annoncé l'adoption de nouvelles politiques visant à améliorer la situation des approvisionnements énergétiques et leur sécurité. Depuis ce temps, nous avons mis en œuvre ces programmes en collaboration avec divers gouvernements provinciaux et nous avons pris des engagements financiers de plus de 2 milliards de dollars. J'aimerais mentionner certains de ces engagements, étant donné que certains premiers ministres se sont montrés préoccupés la semaine dernière par le fait qu'une partie de l'augmentation apportée l'an dernier au prix du pétrole avait abouti dans les coffres du gouvernement fédéral. Sans vouloir amorcer une discussion de chiffres, je voudrais mentionner brièvement de nouveaux engagements qui excèdent de beaucoup toute participation fédérale possible aux nouveaux revenus fiscaux.

Premièrement, comme vous le savez déjà, nous nous sommes engagés à acquérir 15% des actions de la Syncrude, ce qui nous coûtera environ 300 millions de dollars. Ce geste, posé en collaboration avec les gouvernements de l'Alberta et de l'Ontario et le secteur privé, devrait profiter, à long terme, à tous les consommateurs de pétrole du pays qui désirent obtenir des approvisionnements canadiens.

La semaine dernière, le Parlement a donné un nouvel élan à l'une de nos orientations politiques en accordant son approbation de principe à la création d'une société nationale des pétroles. Pétro-Canada aura comme mission principale de constituer de nouveaux approvisionnements pétroliers et aura besoin d'un capital-actions d'un demi-milliard de dollars au départ. Cette mesure confirme notre politique de collaboration du secteur public avec le secteur privé dans la recherche et la mise en valeur des ressources énergétiques.

À un coût de plusieurs millions de dollars, nous avons accéléré nos programmes d'inventaire de nos ressources énergétiques, soit le pétrole, le gaz, l'uranium et le charbon. Dans les deux derniers cas, nous menons ces programmes conjointement avec un certain nombre de provinces.

Pour ce qui est de l'énergie électrique, nous avons offert une aide financière de l'ordre de 343 millions de dollars pour le transport de l'électricité qui sera produite à la centrale hydraulique de Gull Island au Labrador et nous avons accordé des subventions de \$350,000 pour acquitter 50% du coût des études relatives à ce projet. De la même façon, nous avons accordé une subvention de 18 millions de dollars et un prêt de 9 millions de dollars pour l'interconnexion des réseaux de transport d'électricité du Nouveau-Brunswick et de l'Île-du-Prince-Édouard et nous avons dépensé 260,000 dollars pour les études relatives à ce projet.

[Text]

the studies of this project which, in turn, will link the Island with other Canadian systems.

Contingent on further negotiations, the federal government is prepared to provide financing of up to \$200 million for the extension of the Nelson River transmission system in Manitoba. We already have a \$240 million interest in this project.

Le gouvernement fédéral fournit également 50 p. 100 des fonds nécessaires au financement de la première centrale nucléaire du Nouveau-Brunswick, ce qui constitue un montant estimatif d'environ 350 millions de dollars. En vertu de la politique que nous avons annoncée en janvier de l'an dernier, nous sommes prêts à faire de même pour toute autre province qui désire construire sa première centrale nucléaire. Ce programme, ajouté à notre offre d'aide au financement des nouvelles interconnexions électriques, peut amener le gouvernement fédéral à engager des centaines de millions de dollars dans des prêts à long terme aux taux d'intérêt consentis aux sociétés de la Couronne.

Nous avons aussi conclu un accord par lequel nous nous engageons à prêter plus de 150 millions de dollars à l'Hydro-Québec pour la centrale nucléaire de Gentilly II, et nous sommes en train de construire l'usine d'eau lourde Laprade au coût estimatif de 400 millions de dollars.

In addition, we are purchasing the Port Hawkesbury heavy water plant at a cost of \$93 million over 10 years and we are completing the rehabilitation of the Glace Bay plant at a cost of \$130 million and purchase of Nova Scotia equity of \$3.3 million per year over 20 years.

These programs, as I have said, involve new financial commitments totalling more than \$2 billion and represent an energy policy thrust that is directed to our needs both for today and tomorrow and to an appraisal of our capacity to meet those needs. If I might just interpolate here, Mr. Chairman, an announcement is being made this morning to the effect that the federal government, the Government of Alberta, the University of Calgary, and the Private Energy Research Association have signed an agreement to establish the Canadian Energy Research Institute at the University of Calgary. You will note in the Estimates before you that the federal government's annual contribution will be \$125,000. While the sum is small in relation to the capital required for the projects I have referred to, it is very encouraging to see this co-operative venture to develop an independent centre of energy competence.

In a general way, the experiences of the last two years have laid bare the unpredictable course of external events upon which our energy planning unfortunately has to be based. Anyone who today advances a sure and confident forecast of the energy future has clearly not understood the problem. The uncertainty really comes home, however, to those governments, companies, and utilities who must make decisions on capital investment for projects which are economic in competition with today's oil prices but would clearly represent high cost supplies if oil were to become less expensive in the future. This is only one of the reasons for our increased attention to energy conservation. It allows us to stretch out the use of our existing facilities

[Interpretation]

Sous réserve de nouvelles négociations, le gouvernement fédéral est prêt à fournir jusqu'à 200 millions de dollars pour le financement du prolongement du réseau de transport d'électricité du fleuve Nelson au Manitoba. Nous avons déjà investi 240 millions de dollars dans ces travaux.

The federal government is also financing 50 percent of the first nuclear unit in New Brunswick at a cost estimated at about \$350 million. Under the policy announced in January last year, we are prepared to provide similar assistance to other provinces for their first nuclear unit. This program, coupled with our offer to assist financing of new electrical interconnections, holds the potential for many hundreds of millions of dollars of federal government commitments on a long-term loans at Crown Corporation interest rates.

We have also entered into a loan agreement of over \$150 million with Hydro Quebec for the Gentilly 2 nuclear unit and are building the La prade heavy water plant at an estimated cost of 400 million dollars.

De plus, nous procédons actuellement à l'achat de l'usine d'eau lourde de Port Hawkesbury, dont le prix échelonné sur dix années atteindra 93 millions de dollars, nous achevons le réaménagement de l'usine de Glace Bay, au coût de 130 millions de dollars, et nous mettons la dernière main à la réalisation d'un contrat de rachat des actions de la Nouvelle-Écosse qui coûtera 3,3 millions de dollars par année pendant 20 ans.

Ces programmes comprennent de nouveaux engagements financiers qui nécessiteront plus de 2 milliards de dollars et constituent une orientation de la politique énergétique, qui est axée sur la satisfaction de nos besoins présents et futurs et sur l'évaluation de notre aptitude à y arriver. Monsieur le président, si vous me permettez de faire une remarque, on fait ce matin une déclaration portant que le gouvernement fédéral, le gouvernement de l'Alberta, l'Université de Calgary et l'Association de recherches privées sur l'énergie ont signé un accord établissant l'Institut canadien de recherche en énergie à l'Université de Calgary. Dans les prévisions qui sont devant vous, vous verrez que la part du gouvernement fédéral sera de l'ordre de \$125,000. Ce montant peut sembler restreint quand on le compare aux autres projets auxquels j'ai fait allusion, mais il est encourageant de voir se développer un centre indépendant pour l'étude de l'énergie en vertu d'une collaboration étroite.

De façon générale, les expériences de ces deux dernières années ont mis à nu le caractère imprévisible des événements extérieurs sur lesquels il nous faut malheureusement fonder notre planification énergétique. Quiconque avance aujourd'hui avec certitude et assurance une prospective énergétique n'a vraiment pas compris le problème. L'incertitude devient cependant très évidente aux gouvernements, aux sociétés et aux services publics qui doivent prendre des décisions d'importance au sujet d'investissements dans des projets qui sont rentables par rapport aux prix actuels du pétrole, mais qui fourniraient des approvisionnements très coûteux si le prix du pétrole venait à baisser. Toutefois, ce n'est là qu'une des raisons pour lesquelles nous

• 1120

[Texte]

and, therefore, to buy time to better assess future supply and price factors.

Both the short and the long-run measures to reduce consumption are often as appropriate a means to increase our self-reliance in energy as our measures to increase availability of supply.

In the longer term, the rationale for energy conservation is more varied and it is only partially related to supply problems. It can be noted that continued rapid growth of energy consumption brings with it certain costs. Some of the costs stem from inefficiencies in our energy consumption practices that come about as a consequence of past underpricing of energy. Other costs stem from the enormous capital investments that are in prospect if rapidly expanding demands have to be met, and still other costs stem from environmental effects during the production of energy and later when it is consumed.

All together these costs and the concerns suggest strongly that continuing growth of demand for energy should no longer be accepted as an immutable fact. However, in contrast to certain typical short-term energy conservation measures, few of any of the longer-term measures can be viewed in isolation from other social goals in Canada, and I am pleased that the federal government has not done so.

We now have a small but inventive office of energy conservation. This office, working in concert with the media through our Information Branch, has made the public acutely aware of the real benefits to be gained from vigilance and application in the energy conservation domain.

Our offer of a pamphlet, *One Hundred Ways to Save Energy and Money in the Home*, has enjoyed an overwhelmingly positive response from the public. Presently in the printing stage, it is already a run-away best seller with requests for over 200,000 copies already received.

Other energy conservation publications directed to teenagers and even to preadolescents are also enjoying strong interest, and this is particularly heartening because it is the younger generation, the consumers and the planners of energy at the end of this century, who will ultimately determine how prudently our dwindling energy supplies will be utilized.

A further area of energy which has been given increased attention relates to research and development. The past two years have highlighted our dependence on finite resources and have motivated our effort to develop technologies to better use existing resources and to bring forward the time when we can effectively employ new energy sources.

The energy overview document, a copy of which is in the package being made available this morning, prepared by the government for the First Minister's Conference, outlined the allocation of the \$86 million now devoted to energy R&D indicated the strong skewing of the budget

[Interprétation]

portons plus d'attention à la conservation de l'énergie; la conservation, en effet, nous permet de prolonger la durée de nos installations actuelles et, par conséquent, de gagner du temps pour mieux évaluer les facteurs qui influenceront sur les approvisionnements et les prix.

Tant à court terme qu'à long terme, les mesures qui visent à réduire la consommation constituent souvent un moyen aussi efficace d'accroître notre autosuffisance énergétique que les mesures qui visent à augmenter la disponibilité de nos approvisionnements.

A long terme, la raison d'être de la conservation de l'énergie devient plus complexe et n'est que partiellement reliée aux difficultés d'approvisionnement. Il ne fait aucun doute que la croissance rapide et continue de la consommation de l'énergie entraîne avec elle certains coûts. Certains de ces coûts proviennent de l'inefficacité partielle des pratiques de consommation énergétique que nous avons adoptées en raison du prix alors insuffisant de l'énergie. Une autre partie des coûts est imputable aux énormes investissements qui devraient être faits advenant l'expansion rapide de la demande. D'autres coûts viennent s'ajouter si l'on tient compte des effets environnementaux de la production et de la consommation de l'énergie.

Si l'on fait la somme de ces coûts et de ces préoccupations, on en vient rapidement à la conclusion qu'il ne faudrait plus considérer la croissance continue de la demande d'énergie comme un fait immuable. Toutefois, contrairement à certaines mesures typiques de conservation à court terme de l'énergie, peu de mesures à long terme, s'il en est, peuvent être envisagées hors du contexte des autres buts sociaux du Canada et je suis heureux que le Canada n'ait pas agi de la sorte.

Nous possédons aujourd'hui un Bureau de la conservation de l'énergie qui est petit, mais ingénieux. Le Bureau, qui travaille de concert avec les media par l'entremise de notre Direction de l'information, a fortement sensibilisé le public aux avantages réels à tirer de la vigilance et du soin apporté à la conservation de l'énergie.

Le public a donné un accueil des plus enthousiastes à notre brochure «100 façons d'économiser chez soi énergie et dollars». Présentement sous presse, elle est déjà un best-seller: et nous avons reçu jusqu'ici plus de 200,000 demandes.

D'autres publications concernant la conservation de l'énergie et destinées aux adolescents et même aux enfants suscitent aussi un vif intérêt. Voilà qui est particulièrement réjouissant, car ce sont eux les jeunes générations, les consommateurs et planificateurs d'énergie de la fin du siècle, qui détermineront en dernier recours avec quelle prudence il faudra utiliser nos approvisionnements énergétiques de plus en plus rares.

Il y a un autre aspect de la question énergétique à qui l'on accorde de plus en plus d'importance: la recherche et le développement. Les événements des deux dernières années ont mis en lumière le fait que nous dépendions de ressources limitées et nous ont incités à mettre au point de nouvelles techniques pour mieux utiliser les ressources actuelles et rapprocher le moment où nous pourrions utiliser effectivement de nouvelles sources d'énergie.

La *Vue d'ensemble de la politique de l'énergie* préparée par le gouvernement pour la Conférence des premiers ministres, donnait les grandes lignes de l'affectation actuelle de 86 millions de dollars à la recherche et au développement et mentionnait les fortes sommes prévues au budget pour

[Text]

towards the development of our nuclear capability. It is now essential to broaden and enlarge this R&D activity and ensure that the most competent and imaginative science and technology is brought to bear on the total range of energy policy issues.

Proposals to deal with the possible new thrust are being presented to Cabinet and additional funding will clearly be required to meet the new challenges.

Monsieur le président, ma dernière remarque au sujet de l'énergie concerne l'uranium. Depuis la fin des années 60, le marché mondial de l'uranium a traversé plusieurs phases importantes. Le marché commercial de l'uranium, qui semblait alors en expansion, a connu une période de commercialisation désordonnée au début des années 70, à cause de la surabondance de l'offre de l'industrie productrice. C'est pourquoi les gouvernements et l'industrie ont constitué d'importantes réserves.

Plus récemment, et particulièrement depuis le début de l'an dernier, les demandes d'uranium reçues par les producteurs canadiens n'ont cessé d'augmenter et la plupart de ces demandes portent sur des approvisionnements à long terme.

Au cours de la prochaine décennie, on prévoit que la demande annuelle d'uranium sera quadruplée et même sextuplée au Canada et à l'étranger. Les usines existantes et éventuelles de production suffiront à peine à satisfaire cette demande.

Afin d'assurer une croissance ordonnée de l'industrie de production, tout en prévoyant les besoins des programmes nucléaires canadiens, nous avons annoncé une nouvelle politique d'exportation de l'uranium. Les consommateurs canadiens d'uranium jouiront d'une double protection:

- a) la politique assurera une réserve à long terme de combustible nucléaire pour les réacteurs qui sont déjà construits ou ont fait l'objet d'engagements ainsi que pour les réacteurs dont on prévoit la mise en service au Canada dans un délai de dix ans; et
- b) elle assurera la disponibilité d'une capacité de production d'uranium suffisante pour que le programme nucléaire intérieur du Canada réalise tout son potentiel.

Les fonctionnaires du Ministère qui sont ici aujourd'hui se feront un plaisir de vous expliquer en détail les mécanismes qui permettront la réalisation de ces objectifs.

Mr. Chairman, while energy affairs have been in the glare of public interest over the last few years, my Department has been involved in a review of mineral policy as it pertains to all the other minerals, the monenergy minerals, that Canada produces, and also those minerals that Canada uses in industry but does not produce, and that we have to import from elsewhere.

There is today a widespread global concern over raw material supply, and this concern is not only about the amounts of minerals in the earth's crust but the availability of metals and minerals where and when we need them. It is this question of availability that brings all the complexities of our economic system into play—the business of exploration, incentives, taxation, financing, production, technology, transportation, labour, profits and the like. Canada stands in a strong position in today's world when it comes to metals and minerals, but only if we can collec-

[Interpretation]

le développement de notre secteur nucléaire. Il est maintenant nécessaire de diversifier et d'intensifier cette activité de recherche et de développement et de nous assurer que les ressources scientifiques et technologiques les plus avancées et les plus ingénieuses soient mises à contribution pour résoudre les nombreuses difficultés du secteur énergétique.

On présente actuellement au Cabinet des propositions relatives à cette nouvelle orientation possible et il est évident qu'il faudra des fonds additionnels pour relever ces nouveaux défis.

My final observation on energy relates to the subject of uranium. Since the late 1960's, the world uranium market has passed through several significant phases. The commercial market for uranium, which appeared to be developing at that time, was replaced by disorderly marketing in the early 1970's due to an over-surplus in the producing industry. As a result significant stock-piles were developed by governments and industry.

More recently, and especially since early last year, the number of enquiries to Canadian producers for uranium supplies has been accelerating. Most of these enquiries are for long-term supplies.

Within the next decade a four to sixfold increase in the annual demand for uranium is expected within and outside Canada. Existing and potential production facilities will be strained to meet this demand.

To provide an orderly growth of the producing industry while protecting the needs of domestic nuclear programs, we have announced a new export policy for uranium. Protection for Canadian uranium consumers will be twofold: . . .

- (a) the policy will ensure a long-term reserve of nuclear fuel for existing and committed reactors as well as for reactors which are planned for operation in Canada for a ten-year period into the future; and
- (b) it will ensure that sufficient uranium production capacity is available for the Canadian domestic nuclear power program to reach its full potential.

The Departmental officials here today will be pleased to explain in detail the mechanism which will achieve these goals.

Bien que les questions énergétiques suscitent un vif intérêt dans le public depuis quelques années, mon Ministère a également travaillé à l'actualisation de la politique minière; cette politique vise tous les autres minéraux—les minéraux non énergétiques—que le Canada produit, ainsi que les minéraux que l'industrie canadienne utilise mais ne produit pas et qu'il nous faut importer.

Tous les pays sont aujourd'hui préoccupés par les approvisionnements en matières premières et cette préoccupation porte non seulement sur la quantité de minéraux que recèle la croûte terrestre, mais aussi sur la disponibilité des métaux et des minéraux au moment et à l'endroit où nous en avons besoin. C'est cette question de disponibilité qui met en jeu toutes les complexités de notre système économique—questions d'exploration, d'incitations, d'imposition, de financement, de production, de technologie, de transport, de main-d'œuvre, de profits, etc. Le Canada peut

[Texte]

tively, in both the federal and all the provincial governments, think our way through to a cohesive mineral policy that will guide our activities for the future.

In conjunction with provincial counterparts we have been proceeding with mineral policy review programs. We initially commenced by examining together the objectives we might seek from our mineral heritage. Agreement led to the publication in 1973 of our Mineral Policy Objectives document. This was followed by what we termed Phase II, namely, discussions on the alternative approaches by which we would, as a nation, seek to achieve the objectives. We can use our minerals for diversification of our industry or simply seek maximum financial returns, or possibly conserve our mineral resources providing that we can keep on finding them. The discussion led in late 1974 to agreement on a second document, entitled *Opportunities for Choice*, which was released earlier this year. In addition, this mineral policy exercise led to the establishment of a federal-provincial consultative group called the Ministerial Conference on Mineral Policy. The federal and the provincial deputy ministers will be meeting next week as part of these consultations.

• 1130

In these first phases of Mineral Policy Review I have consulted with industry through my Advisory Committee on the Mining Industry, but we are now launched into Phase III of the exercise, a phase that will require much wider involvement with industry. Phase III consist of detailed studies of various commodity situations and larger aspects related to the mineral sector such as regional development, international affairs, science and technology and the like. Many departments are involved in contributing to these studies. The basic drafts are now ready and are being sent to the provinces, so that from this time on we expect to enter into discussions which will allow the provinces to place their inputs in the exercise. These modified drafts will then be exposed to the industry for comment and criticism before the government eventually publishes the findings.

This process of discussion and interaction between the two levels of government and industry will take time and continuous effort, but in my view will be worth while. It is an opportunity which we must not ignore because in contrast to the urgency and speed of energy problems, we have a little more time for the other minerals. Nonetheless, we must be aware that mineral affairs as a whole are influencing government actions around the world to an ever increasing degree.

One further point in respect to federal-provincial relations that I would like to make concerns mineral development agreements which combine the provinces and the federal departments of Energy, Mines and Resources and Regional Economic Expansion. At the beginning of 1975 there were seven programs in operation which had a total

[Interprétation]

présentement jouir d'une situation avantageuse pour ce qui est des métaux et des minéraux, mais uniquement à condition que le gouvernement fédéral et tous les gouvernements provinciaux conçoivent collectivement une politique minérale cohérente qui orientera nos activités futures.

De concert avec les ministères provinciaux concernés, nous avons mis en œuvre des programmes d'actualisation de la politique minérale. Nous avons d'abord examiné ensemble les objectifs que nous pourrions viser dans la gestion de notre patrimoine minéral. Nous nous sommes ensuite entendus pour publier, en 1973, notre document sur les Objectifs de la politique minérale. Cette étape fut suivie de ce que nous avons appelé la Phase II, c'est-à-dire de discussions sur les diverses approches que nous, comme nation, pourrions retenir pour atteindre ces objectifs. Nous pouvons utiliser nos minéraux pour diversifier notre industrie ou simplement pour en retirer le maximum de bénéfices financiers ou, possiblement, pour conserver nos ressources minérales en prévision d'utilisations ultérieures. Ces discussions nous ont amenés vers la fin de 1974 à nous entendre sur la publication d'un second document intitulé *Choix et Orientation* qui a été diffusé plus tôt cette année. De plus, ce processus de révision de la politique minérale nous a amenés à constituer un groupe consultatif fédéral-provincial appelé Conférence ministérielle sur la politique minérale. Les Sous-ministres fédéral et provinciaux se réuniront la semaine prochaine dans le cadre de ces consultations.

Pendant les deux premières phases de l'Actualisation de la politique minérale, j'ai consulté l'industrie minière; cependant, nous en sommes maintenant rendus à la Phase III dont les travaux exigeront une participation beaucoup plus considérable de l'industrie. La Phase III consiste en des études détaillées de la situation de diverses marchandises et de questions plus vastes liées au secteur minéral, comme le développement régional, les affaires internationales, la science et la technologie, et le reste. De nombreux ministères participent à ces études. Nous avons maintenant terminé les avant-projets initiaux que nous faisons parvenir aux provinces et nous espérons, dès maintenant, pouvoir entamer des discussions qui permettront aux provinces d'apporter leur contribution à cette étude. Les avant-projets, modifiés, seront ensuite présentés à l'industrie afin de susciter commentaires et critiques avant que le gouvernement n'en rende publiques, en temps utile, les conclusions.

Ce processus de discussion et d'interaction entre les deux niveaux de gouvernement et l'industrie prendra du temps et demandera un effort constant, ce qui à mon avis se justifie. C'est une chance que nous ne pouvons pas laisser passer, car, contrairement à ce qui se passe pour les problèmes de l'énergie, qui sont urgents et exigent une action rapide, nous disposons de plus de temps en ce qui concerne les ressources minérales. Nous ne devons pas oublier néanmoins, que les questions minérales, dans leur ensemble, tendent à influencer, de plus en plus, sur l'action des gouvernements, et ce partout de par le monde.

En ce qui concerne les relations entre les gouvernements fédéral et provinciaux, il est un autre sujet dont j'aimerais toucher un mot; il s'agit des accords pour la mise en valeur des substances minérales, qui intéressent les provinces d'une part et les ministères fédéraux de l'Énergie, des Mines et des Ressources et de l'Expansion économique

[Text]

cost of \$50 million spread over a number of years. These programs serve to strengthen the effort of the federal government to alleviate regional disparities across the nation.

Major organizational changes are occurring in the Science and Technology Sector of the Department so as to make the program increasingly responsive to energy and mineral issues. The Mines Branch, which was founded in 1907 to assist Canada's fledgling mineral industry in solving the problem involved in developing the country's mineral wealth, has been reorganized and has been renamed the Canada Centre for Mineral and Energy Technology, CANMET. CANMET's three principal programs, energy research, mineral research and mineral and energy information, will form the core of new federal initiatives in oil sands, petroleum and coal technology. The Centre's role will involve the conduct of research, the co-ordination of national research activities and the provision of information and advice to governments, industry and the general public.

The Geological Survey of Canada has strengthened its role of producing timely estimates of energy and mineral resource potential in concert with other units of the Department. Specific programs are under way to provide improved forecasts of oil and gas potential, uranium and coal.

The systematic land mapping activities of the Department form an essential base for many national activities. In this regard we have found it necessary to respond, in this budget, to the growing demand for an improvement in the vertical control provided by the Geodetic Survey. Not only has there been a considerable destruction of existing benchmarks over the years, but there is an increasing requirement for a fuller and more accurate network of levels as major new hydroelectric and other engineering projects are designed.

As part of the responsibility for providing timely remote-sensing imagery of Canada, the Department is planning a satellite tracking station at Pouch Cove, Newfoundland. This station will provide Earth Resources Technology Satellite, ERTS, and National Oceanic Atmospheric Administration, NOAA, satellite coverage of Eastern Canada and adjacent ocean areas, which is an area outside the range of the satellite tracking station at Prince Albert, Saskatchewan.

The information from this program will support navigation and off-shore drilling in the Eastern Arctic and on the East Coast, as well as other ocean and land-based developments in Eastern Canada.

Now, Mr. Chairman, in an attachment to this statement you will see a simplified statement of this year's budget level of \$106.74 million. First, there are last year's main estimates of \$89.995 million. To this has been added some 9.386 million to cover the additional cost of providing the

[Interpretation]

régionale, d'autre part. Au début de 1975, sept programmes étaient en cours d'exécution, avec un budget total de 50 millions de dollars, réparti sur plusieurs années. Ces programmes ont pour effet de renforcer l'action entreprise par le gouvernement fédéral en vue d'atténuer les disparités régionales qui existent dans notre pays.

Des changements très importants ont été apportés à l'organisation du secteur Science et Technologie du Ministère, ce qui nous permettra d'améliorer la réponse de ces programmes aux questions touchant l'énergie et les minéraux. La Direction des mines qui avait été créée en 1907 afin d'aider l'industrie minière du Canada, alors à ses débuts, à résoudre les problèmes posés par la mise en valeur des richesses minérales du pays, a été réorganisée et se nomme maintenant le Centre canadien de la technologie des minéraux et de l'énergie (CCTME). Les trois principaux programmes du CCTME, c'est-à-dire la recherche sur l'énergie, la recherche sur les minéraux et l'information relative aux minéraux et à l'énergie, sous-tendront les récentes initiatives fédérales touchant les sables bitumineux et la technologie du pétrole et du charbon. Ce Centre aura pour fonction d'effectuer la recherche, de coordonner les travaux de recherche à l'échelle nationale et de fournir aux gouvernements intéressés, à l'industrie et au public en général, information et avis.

La Commission géologique du Canada est maintenant mieux préparée à fournir en temps opportun des estimations de nos ressources potentielles énergétiques et minérales, de concert avec les autres sections du Ministère. Des programmes bien déterminés sont en cours d'exécution, pour améliorer les prévisions en ce qui concerne le potentiel en pétrole, en gaz naturel, en uranium et en charbon.

L'action systématique du Ministère, en ce qui concerne l'établissement de la carte du territoire, constitue la base indispensable de plusieurs travaux d'envergure nationale. C'est pourquoi il nous a semblé nécessaire, dans le budget de cette année, de répondre à la demande, de plus en plus pressante, d'une amélioration du canevas altimétrique que fournit la Section des levés géodésiques. Au cours des années beaucoup de repères ont été détruits mais il y a aussi le fait qu'il devient de plus en plus nécessaire d'avoir un réseau de points de nivellement plus complet et plus précis à mesure que l'on projette la construction de barrages hydroélectriques importants et d'autres grands travaux.

Comme le ministère a pour mission de fournir en temps opportun des images du Canada obtenues par télédétection, il est prévu d'installer une station de poursuite de satellites à Pouch-Cove (Terre-Neuve). Cette station permettra de capter les signaux du satellite de détection des Ressources (ERTS) et du satellite de la National Atmospheric Administration (NORA) pour obtenir les images de l'est du Canada et des régions adjacentes de l'océan; cette zone se trouve, en effet, hors de portée de la station de poursuite de satellites de Prince-Albert en Saskatchewan.

Les renseignements fournis par ce programme seront utiles à la navigation et au forage au large des côtes, dans la région arctique orientale et le long de la côte est, ainsi qu'à d'autres travaux de mise en valeur exécutés, soit au large, soit à partir de la terre ferme, dans l'est du Canada.

Monsieur le Président, annexé à cette déclaration vous trouverez un état simplifié du budget actuel de \$106 740 000. En premier lieu, nous avons prix les chiffres du Budget principal des dépenses de l'année dernière, qui s'élevaient à \$89 995 000. Nous y avons ajouté environ \$9 386 000 pour

[Texte]

same level of service, which breaks down to \$8.771 million for increased salaries and employee benefits; \$2,851 million to cover the increased costs of materials, supplies and service; \$563,000 for workload increases, and \$300,000 for the Public Service bilingualism program.

You will note there is also a decrease of some \$3.099 million as a result of discontinued or completed projects.

• 1135

Next there is some \$7,359,000 for additional and expanded activities. This covers a number of items, including: \$1,855,000 for stimulation of the Canadian Uranium industry; most of the funds will be used for a comprehensive national survey aimed at discovering new potential uranium-bearing areas; \$1,401,000 for joint federal/provincial projects resulting from the Western Economic Opportunities Conference. They cover a wide spectrum with the main emphasis on resource evaluation and mineral development programs; \$650,000 to assist in the transfer of remote sensing technology to the Canadian industry; \$600,000 for studies of potential Arctic Island pipeline routes, with emphasis on terrain sensitivity analyses; \$506,000 for operating costs of the recently-established Office of Energy Conservation; and \$2,247,000 for a number of smaller items, none of which exceed \$500,000.

That, Mr. Chairman, is a brief sketch of some of the issues and concerns facing my department in the year upon which we have just entered, of the resources which we need to meet these issues, and the way in which we plan to deploy these resources to get the job done.

As I said at the outset, we will look forward to questions from the Committee on all or individual aspects of this question.

The Chairman: Thank you, Mr. Minister.

Mr. Macdonald (Rosedale): Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Our first questioner this morning will be Mr. Malone.

Mr. Malone: Thank you very much, Mr. Chairman. At the outset I would like to say that I am bit disappointed at the length of the statement, in as much as I think it cuts into our questioning time. I do not say this with the idea of attacking the person, but I believe, Mr. Chairman, that this is something we can read in advance and have more time for questioning. I would like to have more time for questioning. I would like to have that taken into consideration.

I would like to make a few comments and then follow them with questions, and I think as I make these comments, Mr. Chairman, the Minister may wonder at times how they relate to his department, but I think by the time I have concluded it will be quite clear.

[Interprétation]

couvrir ce qu'il en coûtera de plus pour assurer des services comparables. Ces \$9 386 000 sont constitués de: \$8 771 000 pour les traitements et avantages sociaux accrus des employés; \$2 851 000 pour les coûts accrus des matériaux, des approvisionnements et des services; \$2563 000 pour les accroissements de volume du travail et \$300 000 pour le Programme de bilinguisme dans la Fonction publique

Vous remarquerez qu'il y a aussi une diminution de quelque \$3 099 000 qui provient du fait que certains travaux sont terminés.

Il y a ensuite quelque \$7,359,000 affectée à des travaux supplémentaires et à l'expansion de certaines activités en cours. Ce montant englobe plusieurs articles de dépenses, entre autres: \$1,855,000 pour stimuler l'industrie de l'uranium au Canada; la plus grande partie de ces fonds sera consacrée à un relevé complet du territoire national visant la découverte de nouvelles régions potentiellement uranifères; \$1,401,000 pour les travaux conjoints fédéraux-provinciaux qui ont découlé de la Conférence sur les perspectives économiques de l'Ouest. Ces projets touchent plusieurs domaines dont les principaux sont des programmes d'évaluation des ressources et de développement du secteur minéral; \$650,000 pour faciliter le transfert de la technologie de la télédétection à l'industrie canadienne; \$600,000 pour l'étude des tracés possibles d'un pipe-line dans les îles de l'Arctique, en accordant une importance particulière aux analyses de sensibilité des terrains; \$560,000 pour les frais de fonctionnement du Bureau de conservation de l'énergie qui vient d'être créé; et \$2,247,000 pour d'autres articles de dépense de moindre importance dont aucun ne dépasse \$500,000.

Ceci, monsieur le président, constitue une très brève esquisse d'une partie des questions et des problèmes que devra affronter mon ministère au cours de l'année qui débute, des ressources dont nous avons besoin pour relever ces défis et des façons dont nous comptons utiliser ces ressources pour que le travail soit fait.

Comme je l'ai dit dès le début, nous prévoyons des questions de la part des membres du comité concernant tous les aspects de la question.

Le président: Merci, monsieur le ministre.

M. Macdonald (Rosedale): Merci, monsieur le président.

Le président: Notre premier interrogateur ce matin est M. Malone.

M. Malone: Merci beaucoup, monsieur le président. J'aimerais d'abord déclarer que je suis un peu déçu de la longueur de cet exposé car il nous enlève du temps pour interroger. Je ne le dis dans un esprit d'attaque à l'égard de la personne, mais j'estime, monsieur le président, que ce document peut être lu d'avance et nous laisser plus de temps pour l'interrogatoire. J'aimerais qu'on en tienne compte.

J'aimerais faire quelques observations et poser ensuite certaines questions et au cours de ces commentaires, monsieur le président, le ministre se demandera peut-être parfois quel rapport cela peut avoir avec son ministère. Cependant, je pense que peu à peu cela apparaîtra très clair.

[Text]

According to research studies on food and population, as recorded in the Conference Board Report of 1974, there are two billion people in the southern hemisphere who live on a mere subsistence level of food, and when one considers that even in a highly industrialized country like Japan there is a daily average shortfall of about 800 calories per person and 4 to 5 grams of protein, then clearly we must realize the magnitude of that problem in most of the developing countries of the world.

Mr. Chairman, I doubt there is any Member of Parliament present who has gone 48 hours without food. Probably hardly any of us have ever gone for 24 hours. At worst, we have probably been hungry at some time. I would like to quote the following statement from the *New Science Journal*:

Chronic malnutrition is something else again. It means being hungry year after weary year. It means that you go blind from vitamin A deficiency; or that the lack of iron makes you anaemic and breathless; or that you suffer from rickets or beriberi, scurvy, goitre or pellagra. It means that your children grow stunted, not just physically but mentally as well: often listless, vacant and slow on the uptake. It means that malaria, or cholera, or even a bad cold can kill you.

Chronic malnutrition means the end of hope. It reduces human beings to the level of animals, ready to snarl over a crust of bread, locked into a meaningless cycle of breeding and death.

The Food and Agricultural Organization of the United Nations says that 460 million people exist like that; as many people as live in Britain and Germany and France and Italy and the whole of the rest of Europe. And while the famine side of the world food crisis is something new, the malnutrition aspect is an old, old scandal. One the rich, well-fed nations have learned to live with.

Virtually all the planet's naturally watered land is already cultivated. To increase the developing world's arable land from its present (1970) 740 million hectares to FAO's projected 900 million hectares by 1985, is likely to require a doubling or even trebling of irrigation. Moreover, high-yield varieties of rice and wheat need substantially increased intakes of water as well as of fertilizer.

Here in Canada, despite our vast size we have only 24 million acres of arable land. That is approximately one acre per person. Now, agronomists in this country tell us that at the current trend, by the year 2000 that land will be reduced to at best 17.5 million acres, and at worst, about nine million acres or about half an acre per person.

• 1140

Presently Canada imports more food than it exports and by the year 2000 we will have great difficulty in feeding ourselves. The use of poor lands will tremendously increase the demand for fertilizer. World demand for synthetic fertilizer is skyrocketing. Nitrogen fertilizer manufacture is an energy-rich, high technological process. It presents largely a developed nation monopoly which has become markedly more expensive under the impact of

[Interpretation]

D'après les recherches qui ont été faites sur l'alimentation et la situation démographique consignées dans le rapport de la Commission de la conférence de 1974, 2 milliards de personnes de l'hémisphère méridional vivent à peine au niveau de la subsistance alimentaire et lorsqu'on songe que même dans un pays aussi hautement industrialisé que le Japon il y a une pénurie moyenne journalière de quelques 800 calories par personne et 4 à 5 grammes de protéines, nous devons reconnaître la magnitude du problème dans la plupart des pays en voie de développement.

Monsieur le président, je doute qu'il y ait un membre du parlement présent qui ait été plus de 48 heures sans nourriture, sans doute la plupart d'entre nous n'ont jamais connu la faim pendant 24 heures et, dans les pires conditions peut-être avons-nous été parfois affamés. Je désire vous citer ce passage du *New Science Journal*:

La malnutrition chronique est une autre affaire. Cela signifie avoir faim à longueur d'année, cela signifie être aveuglé à cause du manque de vitamine A, ou du manque d'éléments ferrugineux et souffrir d'anémie et être oppressé, ou souffrir de rachitisme ou de bérubéri, de scorbut, de bronchocèle ou de pellagre. Cela signifie que vos enfants grandissent amoindris non seulement physiquement mais mentalement: qu'ils sont agités, qu'ils ont de la difficulté à comprendre; cela signifie être atteint de malaria ou de choléra ou même de mauvais rhumes qui peuvent tuer.

La malnutrition chronique signifie la fin de tout espoir. Cela réduit l'être humain au niveau de la bête, prêt à rugir pour un croûton de pain, enfermé dans un cycle de viduité et de morts.

L'Organisation de l'alimentation et de l'agriculture des Nations unies déclare que 460 millions de personnes vivent dans ces conditions; des populations aussi nombreuses que celles de la Grande-Bretagne, de l'Allemagne, de la France et de l'Italie et du reste de l'Europe. Et quoique la famine soit un aspect nouveau de la crise alimentaire mondiale, l'aspect malnutrition demeure un vieux scandale. Les nations prospères et bien nourries s'en accommodent très bien.

Presque tout le terrain arrosé de la planète est déjà cultivé. Pour augmenter la récupération des terres arabes du monde en voie de développement des 740 millions d'hectares qu'elle couvre présentement (1970), la OMAA vise à augmenter la superficie à 900 millions d'hectares en 1985, ce qui exigera probablement double et triple irrigation. De plus, les espèces de haute qualité de riz et de blé ont besoin d'une absorption d'eau beaucoup plus considérable et de beaucoup plus grandes quantités d'engrais chimiques.

Au Canada, malgré notre immensité, nous n'avons que 24 millions d'acres de sol arabe soit un acre par personne. Pourtant les agronomes nous disent qu'en l'an 2000, il ne restera que 17.5 millions d'acres et peut-être seulement 9 millions, soit à peu près un demi-acre par personne.

Pour l'instant, le Canada importe plus d'aliments qu'il n'en exporte et en l'an 2000 nous aurons du mal à nourrir notre population. Les terres pauvres demanderont beaucoup plus d'engrais et la demande mondiale d'engrais monte en flèche. Les engrais azotés demandent dans leur fabrication une très haute technologie qui coûte plus cher vu la crise de l'énergie. Les engrais de phosphate sont limités comme ressources naturelles en Amérique du Nord

[Texte]

world energy crisis. Phosphate fertilizers are limited to natural resources contained in North America, and already the leading phosphate producer in Morocco has tripled his selling price and it is only a matter of time before the Arab nations which control the bulk of the known reserves band together into a prospect to maximize their own profits.

Now, in the short time that I have been speaking, Mr. Chairman, about 850 people have died of malnutrition somewhere in the world. Yet when we take a look at the shortfall on nitrogen fertilizer in Latin America in 1974, they were 700 million tons short of nitrogen fertilizer, 500 million tons in developing Africa, 1,400 million in developing Asia and 3,500 million in the rest of Asia. My point that I am coming to, Mr. Chairman, is that I am extremely concerned that our federal government has not taken extremely strong measures in this energy crisis to give some kinds of guarantees to fertilizer production, to fertilizer export and to encourage the long-term guarantee of fertilizer production because it is (a) dependent on the petrochemical industry and (b) it requires a lot of petroleum product. And I would simply put these questions then to the Minister. Does he have any plans at present about giving support to developing extensively fertilizer incentives in this country, not only for our own use but also for export to developing nations?

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Chairman, three of the primary sources of fertilizer, of nutrient supplements, would be phosphate, which does not occur in Canada in any very substantial quantities for geological reasons; potash, which does occur very extensively in Canada—I think we are probably by now the world's leading exporter; and thirdly, what comes to mind is the nitrogen fertilizer, anhydrous ammonia, which is a product of the petrochemical process. There has not been, I would think it fair to say, very much extension of our phosphate resources. I will have to defer to Mr. Drolet on the potential for that.

Mr. Malone: Mr. Chairman, I would like the focus of this to be on nitrogen fertilizer only.

Mr. Macdonald (Rosedale): I see. Well, with regard to anhydrous ammonia, the conversion of basic energy commodities into subsequent products, whether they be petrochemicals or for industrial use or fertilizers, rests with the Department of Industry, Trade and Commerce. I would have to say that we have been interested in and supportive of efforts which have been discussed by the private sector to have an expansion of Canada's petrochemical facilities. I think it is fair to say that one of the principal restraints on any further action at his point has been the decision-making process in Alberta, the decision that they have to arrive at as to how much of their existing reserves of natural gas, in particular, they are prepared to concentrate on anhydrous ammonia. On this basis we have been waiting with interest, as I know industry has, the emergence of some clear decision in that regard.

• 1145

To the extent that the federal government has been involved in that—for example, the Dow-Dome applications that were before the National Energy Board over a period of time—necessary action has been taken, but the province has insisted, and it is its right to do so, that it should determine how its resources should be used in this regard. We await with interest its conclusions as to whether all of the anhydrous ammonia plants that have been announced will go ahead where there is an adequate gas supply to

[Interprétation]

et déjà les pays producteurs principaux du Maroc ont triplé leur prix de vente et il ne faudra pas longtemps avant que les nations arabes qui contrôlent l'essentiel des réserves connues se liguent pour en tirer le maximum de profits.

Depuis que j'ai commencé à parler, monsieur le président, il y a 850 personnes qui sont mortes par manque de nourriture quelque part dans le monde et pourtant lorsque nous examinons en Amérique du Sud ce qui manque au point de vue engrais azotés en 1974, on s'aperçoit qu'il en manquait 700 millions de tonnes en 1974, que 500 millions, dans les pays d'Asie en voie de développement 1,400 millions et dans le reste de l'Asie 3,500 millions. Ce qui m'inquiète, c'est que le gouvernement fédéral n'a pas pris de mesures extrêmement énergiques dans cette crise énergétique pour assurer la production des engrais, pour assurer l'exportation des engrais et pour aider à la production à longue échéance car ceci dépend de l'industrie pétrochimique et je demanderais au ministre s'il a établi des plans pour soutenir l'expansion de ces engrais dans notre pays?

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur le président, trois des principales sources d'engrais, des suppléments, seraient les phosphates, que nous n'avons pas au Canada en grande quantité pour des raisons géologiques, la potasse que l'on trouve beaucoup au Canada (je crois que nous sommes maintenant le principal exportateur de ce produit) et troisièmement, les engrais azotés, l'ammoniac anhydre qui résulte d'une transformation pétrochimique. Pour dire vrai, on n'a pas beaucoup travaillé au développement des ressources au point de vue phosphate chez nous et M. Drolet pourrait vous parler de cette question.

M. Malone: Monsieur le président, je voudrais qu'on parle uniquement des engrais azotés.

M. Macdonald (Rosedale): En ce qui a trait à l'ammoniac anhydre, il faut dire que la conversion de l'énergie fondamentale en produits, qu'il s'agisse de produits pétrochimiques ou de l'utilisation industrielle ou des engrais, relève du ministère de l'Industrie et du Commerce. Nous sommes intéressés à soutenir les efforts dans le secteur privé pour l'expansion des installations pétrochimiques canadiennes. L'un des principaux empêchements en ce sens c'est que nous attendons que l'Alberta décide jusqu'à quel point elle veut consacrer ses réserves de gaz naturel en particulier à la préparation d'ammoniac anhydre. Nous attendons donc une décision claire dans ce cas.

Dans l'optique de ce qu'a fait le gouvernement fédéral, par exemple la cause Dow-Dome à l'Office national de l'énergie, nous avons pris les mesures qui s'imposaient, mais la province a décidé et c'est son droit, de déterminer comment les ressources seraient affectées à ces opérations. Nous attendons donc de savoir si ces usines d'ammoniac anhydre seront lancées et s'il y a suffisamment de réserves de gaz pour répondre à leurs besoins, et nous attendons de savoir ce que fera le gouvernement provincial en ce sens.

[Text]

meet their requirements and what the provincial efforts would be in this regard.

On a broader basis I would say that we recognize the ability for Canada to provide anhydrous ammonia from domestic gas sources. I suppose one of the elements that would run counter to this, of course, are efforts to put the price of natural gas up to a higher level which runs a risk of making the product non-competitive with petrochemical production in other parts of the world, not the least in the Gulf. Subject to that, this has to be an important priority and would have the support of government departments when the Province of Alberta in particular has determined its priorities in gas use.

The Chairman: one final question.

Mr. Malone: If this is my final question, I certainly hope the answers are shorter from now on.

Are you suggesting then that this department has no plan for stimulating fertilizer production?

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, Mr. Malone, this department does not because by the distribution of responsibilities between this department and Industry, Trade and Commerce, the production of the primary product is the concern and the responsibility of this department; its manufacture into other industrial commodities is the responsibility of Industry, Trade and Commerce.

Mr. Malone: Well, what you are saying is that the department that looks after energy, the same energy that is needed for fertilizer, has no policy to protect that fertilizers will continue for some time within the Canadian society.

Mr. Macdonald (Rosedale): The responsibility for the fertilizer industry rests with the department of Industry, Trade and Commerce. I think both Industry, Trade and Commerce and my department have had some difficulty in forming a policy in this regard because we have not known where Alberta wishes to go with its own domestic plans.

It is a federal objective to reinforce the petrochemical development in that province and as soon as the province has arrived at its own conclusion as to how it would like to organize itself, it can be assured of the support of this department to the extent that we have jurisdiction, but particularly of Finance, and of Industry, Trade and Commerce, that have greater responsibilities here.

The Chairman: Thank you, Mr. Malone.

Mr. Milne.

Mr. Milne: Thank you, Mr. Chairman. I came to the Committee this morning really to ask two questions and I do not know whether it was through perception or not but the Minister has answered them very well in his opening statement. I think that is a good statement, one of which we can make some good use.

Really the basic question I had in my mind was the fact that in terms of pricing of petroleum, I think the majority of Canadians are concerned that the increased price is going to be used for more exploration. It seems there are really three ways of doing it: one, leaving it entirely to the industry itself; two, perhaps Premier Blakeney's idea; or three, the one I certainly prefer and that is having a very clear and direct understanding with the industry that increased revenue to them is used for this, that hopefully the provincial government will be involved in the industry with their increased taxation, and certainly that the federal department would be as well.

[Interpretation]

Donc, nous pensons que le Canada peut fournir de l'ammoniac anhydre à partir des sources de gaz domestiques, mais que peut-être le prix du gaz naturel montera trop, ce qui nuirait à notre position concurrentielle dans ce domaine par rapport à d'autres régions du monde, comme le Golfe, par exemple. Nous avons donc là établi une priorité et les ministères sont prêts à apporter leur soutien lorsque la province d'Alberta aura établi ses priorités pour l'utilisation du gaz.

Le président: Une dernière question.

M. Malone: Si c'est là ma dernière question, j'espère que les réponses à partir de maintenant seront plus courtes.

Est-ce que vous voulez dire que votre Ministère n'a pas établi de plan pour stimuler la production des engrais?

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Malone, la production du produit primaire relève de notre Ministère, mais sa transformation en produits industriels relève du ministère de l'Industrie et du Commerce.

M. Malone: Voulez-vous dire que le ministère qui s'occupe de l'énergie, soit cette énergie nécessaire pour fabriquer des engrais, n'a pas établi de politique pour protéger cette production?

M. Macdonald (Rosedale): C'est le ministère de l'Industrie et du Commerce qui en est responsable et nous n'avons pu établir de politique car nous attendons la décision de l'Alberta.

Au niveau fédéral, nous voulons renforcer l'expansion pétrochimique dans cette province, et dès que nous aurons cet accord, le Ministère fournira tout son appui dans la mesure de sa juridiction, mais le ministère des Finances et de l'Industrie et du Commerce ont des responsabilités plus étendues dans ce domaine.

Le président: Merci, monsieur Malone.

Monsieur Milne.

M. Milne: Merci, monsieur le président. Je suis venu ce matin ici pour poser deux questions en fait, mais je ne sais pas si c'est parce que le ministre les a déclinées, mais il leur a donné de bonnes réponses dans sa déclaration d'ouverture, qui est excellente et que nous pouvons utiliser à bon escient.

Fondamentalement, je crois que la majorité des Canadiens se demande si de cette augmentation du prix du pétrole va être utilisée pour faire plus de prospection. Il semble qu'il y a trois façons de procéder. D'abord, laisser l'industrie faire; deuxièmement, utiliser peut-être l'idée du premier ministre Blakeney, et troisièmement, c'est la solution que je préfère, faire comprendre à l'industrie que ses recettes accrues devraient être utilisées à cette fin. Nous espérons que le gouvernement provincial s'occupera de cette industrie vu l'accroissement de taxation et que le Ministère fédéral s'en occupera aussi.

[Texte]

I think it has been pretty well answered here in the statement that taking the sum total of the direct investment in the industry through Syncrude, funding Petro-Canada, the nuclear energy input to date, and research and development budgets for many of the applications and the conservation program, but could you say, in general, that in terms of the money flowing from the industry to the federal government, it is at least, if not more, put back into the industry through this variety of programs?

Mr. Macdonald (Rosedale): I think I can say that in general, Mr. Milne. I have indicated here that it is not all being put back in the hydrocarbon sector. Hydrocarbons being a finite resource, we have sought over the longer run to direct the Canadian economy either onto renewable energy resources, such as hydroelectric power, or resources such as uranium that are in relative abundance and are more efficiently used than, say, the hydrocarbons are for energy purposes. So that that is why there is the heavy investment, particularly in Eastern Canada, in interconnection facilities, particularly hydroelectric facilities but also the development of a nuclear system. Certainly the federal government does not keep its books with the energy dollars in and energy dollars out, relating the two together. But in terms of the taxation return, for example, from the petroleum industry, compared with the expenditures they are very much weighted in favour of the expenditure side.

• 1150

Mr. Milne: The other over-all question that concerns me a good deal that I think we have touched on this morning, but through your statement and through your previous answer, is financially continuing to have a one-price oil system across Canada. As our imports become greater than our exports I see this as a fairly large liability to the federal treasury. It seems there are two ways to approach that. If there is adjustment in price, of course, it decreases that liability, but equally or more important are the things that we can do to decrease the dependence on hydrocarbons in the eastern part of Canada. I think that has been pretty well summarized and I was going to ask that question, but I think it has been well answered.

Maybe I will ask one other one. I think it was raised by some of the speeches in the House yesterday, and I would like to know, for my own information. It has to do with re-evaluating export contracts for natural gas. I seemed to take from some of the speeches on the opposite side yesterday that this was a simple matter just of someone's saying that we should value them upwards. I was wondering whether you or any of the officials might comment from a legal point of view on what position the government would be in if they decided to do that and whether legally either the National Energy Board, or the Department, or the government could in fact do that if they so chose to?

Mr. Macdonald (Rosedale): You could . . .

Mr. Milne: To value upwards present negotiated contracts.

Mr. Macdonald (Rosedale): The answer is that there is no jurisdiction at this point to do that, and indeed jurisdiction is not being sought to do that. Rather, we are seeking under the Petroleum Administration Bill to put maxima on the prices of gas and oil. The situation is, if you like, that

[Interprétation]

Je crois que la déclaration d'ouverture a répondu à cette question, je crois que compte tenu de la totalité de l'investissement direct dans l'industrie par l'intermédiaire de la Syncrude, du financement de Petro-Canada, les apports en énergie nucléaire, des budgets de recherche de développement, les programmes de conservation, le gouvernement s'occupe de cette question, mais croyez-vous . . . pouvez-vous nous assurer si, vu l'accroissement de cet argent provenant de cette industrie, le gouvernement fédéral injecte les mêmes sommes d'argent sinon plus dans cette industrie, par l'intermédiaire de tous ces programmes?

M. Macdonald (Rosedale): Je dirais en général, monsieur Milne, que tout l'argent n'est pas réinvesti dans le secteur des hydrocarbures. Les hydrocarbures étant limités, nous nous sommes efforcés à plus long terme d'orienter l'économie canadienne d'une part vers les sources d'énergie renouvelables, comme l'énergie hydro-électrique, d'autre part, vers des ressources tels que l'uranium relativement abondantes et utilisables plus efficacement à des fins énergétiques que les hydrocarbures. C'est pourquoi il y a de gros investissements, particulièrement dans l'est du Canada, dans les installations d'interconnection, particulièrement les installations hydro-électriques mais également dans les réalisations nucléaires. Il est certain que le gouvernement fédéral ne porte pas dans ses livres de comptes les entrées et sorties dues aux sources d'énergie et qu'il considère l'ensemble. Mais si l'on prend par exemple l'industrie pétrolière et que l'on compare le revenu sur les impôts aux dépenses, on s'aperçoit que la balance penche sérieusement du côté de la dépense.

M. Milne: L'autre question générale qui me préoccupe beaucoup est que nous continuons d'avoir un système de prix unique pour le pétrole. Au fur et à mesure que nos importations dépassent nos exportations, ceci sera de plus en plus lourd pour le Trésor public. Il semble qu'il y ait deux façons d'aborder la question. S'il y a un réajustement des prix, cela diminue bien sûr ce passif, mais nous pouvons également, et c'est peut-être plus important, faire certaines choses pour moins dépendre des hydrocarbures dans l'est du Canada. Je crois que la question a été bien traitée tout à l'heure.

Je vais donc en poser une autre. Je crois qu'il en a été question dans certains discours à la Chambre hier. Il s'agit de la ré-évaluation des contrats d'exportation de gaz naturel. On aurait cru hier à entendre l'opposition qu'il suffisait que quelqu'un dise qu'on allait les réévaluer. Je me demandais si vous ou certains hauts fonctionnaires pourriez nous dire ce que le gouvernement pourrait faire légalement et si l'Office national de l'énergie ou le ministère pourrait en fait procéder de cette façon s'il le souhaitait?

M. Macdonald (Rosedale): Ce serait possible . . .

M. Milne: De réévaluer les contrats actuels.

M. Macdonald (Rosedale): Le fait est qu'il n'y a pas pour le moment de pouvoirs prévus à ce sujet et l'on ne cherche pas à en obtenir. Ce que nous essayons plutôt par le projet de loi sur l'Administration du pétrole c'est de fixer des maxima aux prix du gaz et du pétrole. Actuelle-

[Text]

the meter is now running on gas pricing in Canada. Unless a decision is taken by government to set the price at a lower level, then the arbitration system now under way could produce by November 1 prices more than double those now being paid in Canada. So it has to be a matter of concern that we have the authority in place to phase the increased gas price increases up over a period of time rather than having to take it all at once.

Mr. Milne: I do not think I put my question very well. I think the point was trying to be made yesterday that export contracts of natural gas that had been in force maybe five to ten years should be valued upwards very quickly. I was just asking whether there are legal grounds for you in fact to do that, if you chose to?

Mr. Macdonald (Rosedale): For export contracts, there is indeed. We can, under the National Energy Board Act, exercise this jurisdiction on export pricing to stipulate both maximum and minimum prices. We did so during the year 1974 to set it at \$1, and within the next two weeks we should be seeing a further increase.

The Chairman: Thank you, Mr. Milne. Mr. McKenzie.

Mr. McKenzie: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Macdonald, on page 11 of your statement today you mention the mineral policy review and that in Phase III of this exercise it will require a much wider involvement with the mining industry. I am quite sure the mining industry will appreciate being involved in these discussions, but their main problem seems to be resource taxation. In a recent statement that they prepared and presented to the Prime Minister and the provincial premiers, they stated that the Mining Association of Canada says that the industry is being systematically dismantled through excessive taxation, a course that cannot be reconciled with Canada's best national interests. Their document went on to say that mining companies are currently burdened with combined rates of federal and provincial taxes and royalties that range upward from 50 per cent to more than 100 per cent. And it termed some of these levels completely unrealistic, noting that they appear to have been stimulated by the unwarranted belief that recent high metal prices would be permanent. And another executive in the mining industry stated the industry's mood is one of frustration and despair, though their main problem seems to be resource taxation.

Are you going to be making any recommendations to the Finance Minister with regard to resolving some of these problems?

• 1155

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. McKenzie, as I understand it, that document also acknowledged the need of the federal government to protect its resource taxation base in the way that action was taken in the November budget. Basically the system we have now provided, or which will be in effect, is that the federal tax rate on the mining industry has been reduced to 25 per cent, that the industry will continue to have the opportunity for a 100 per cent write-off for exploration expenses and will be able to write off development expenses over what amounts to a three-year period. So at the federal level the system has said, in effect, you will date the federal tax back in favour of a provincial regime.

[Interpretation]

ment, le prix du gaz ne cesse d'augmenter au Canada. Si le gouvernement ne prend pas la décision de fixer le prix à un niveau inférieur, le système actuel pourrait amener d'ici le premier novembre à des prix qui seraient plus du double de ceux que nous connaissons actuellement. Il faut donc s'assurer qu'on a les pouvoirs nécessaires pour étaler ces hausses de prix du gaz sur un certain nombre d'années.

M. Milne: Je ne pense pas avoir bien posé ma question. Je crois que ce dont il était question hier, c'était que les contrats d'exportation du gaz naturel en vigueur depuis peut-être cinq ou dix ans pourraient être réévalués très rapidement. Je demandais seulement si une telle action de votre part serait légale?

M. Macdonald (Rosedale): Pour les contrats d'exportation, certainement. Nous pouvons, aux termes de la Loi sur l'Office national de l'énergie, exercer ce pouvoir pour fixer des prix minima et maxima d'exportation. C'est ce que nous avons fait en 1974 en le fixant à \$1 et nous devrions dans les 15 prochains jours constater une nouvelle hausse.

Le président: Merci, M. Milne. Monsieur McKenzie.

M. McKenzie: Merci, monsieur le président. Monsieur Macdonald, dans votre déclaration aujourd'hui, vous parlez d'une révision de la politique du minerai et vous dites qu'à la phase III de cet exercice une participation bien supérieure de l'industrie minière sera nécessaire. Je suis certain que cette industrie sera toute disposée à venir participer aux discussions mais il semble que son problème principal soit l'impôt sur les ressources. Dans une déclaration récemment soumise au premier ministre et aux premiers ministres provinciaux, l'industrie indiquait que l'Association canadienne des industries minières s'estimait systématiquement démolie du fait d'une taxation excessive qui ne peut de toute évidence servir l'intérêt national. Selon ce document, les compagnies minières doivent supporter des impôts fédéraux et provinciaux et des redevances qui ont été accrus de 50 à plus de 100 p. 100. Pour en arriver, toujours selon le document, à des niveaux absolument ridicules qui semblent avoir été causés par la supposition non garantie que les métaux resteraient au prix très élevé qu'ils ont atteint récemment. Un autre directeur d'industrie minière a déclaré que cette industrie était désespérée devant ce problème d'imposition des ressources.

Allez-vous présenter des recommandations au ministre des Finances pour essayer de résoudre certains de ces problèmes.

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur McKenzie, si je comprends bien, ce document a également reconnu qu'il était nécessaire que le gouvernement fédéral protège son plancher d'imposition des ressources comme il l'a fait dans son budget de novembre. En fait, le système actuel veut que l'impôt fédéral sur l'industrie minière soit réduit à 25 p. 100 et que celui-ci soit remboursable à 100 p. 100 en cas de prospection et qu'il soit possible d'en soustraire les frais de développement sur une période de trois ans. Ainsi, au niveau fédéral, l'impôt est renvoyé aux provinces.

[Texte]

Now, I think the situation very much depends upon the particular province that you are looking at. I know that in western Canada there has been a rather dramatic increase in provincial taxation, primarily through royalties, west of Ontario and south of the sixtieth degree of latitude, and this has been met by a corresponding drop. On the other hand, in the Northwest Territories and east of Ontario the provincial taxation systems or, in the case of the Territories, the territorial taxation system, has not gone to such a point where this kind of pressure has been put on. It is one of these difficult federal-provincial questions as to the extent to which the federal government should interfere to change the tax policies of individual provinces. On the whole, we have taken the approach of setting a base for federal tax and then the province of course has its jurisdiction and opportunity to decide, and it will have to take into account the fact that it may be imperiling the mining industry by setting the royalty or tax rate too high.

Mr. McKenzie: Will you be discussing these points in your tri-level discussions?

Mr. Macdonald (Rosedale): We already have been, Mr. McKenzie. We have had quite a full discussion of this at the last meeting of the advisory committee on the mining industry. I think I have to repeat what I found there—the same acknowledgement was made in the document—that it is a reasonable expectation that the federal government should have some share of resource taxation, as it expects a share from taxation of other industries in Canada.

Mr. McKenzie: Are you expecting any changes in the new budget?

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, I will have to decline to answer that.

Mr. McKenzie: Thank you. That is all I have, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. McKenzie. Mr. Abbott is next.

Mr. Abbott: Mr. Chairman, I want to deal for a minute or two with the question of dwindling energy supplies. I think it is essential that Canadians be given some assurance that either we are moving towards filling up the bank balance or that we are taking meaningful steps to reduce our consumption of energy. I recall the advertisements of the Texaco Oil Company where, in some dramatic ads that I recall, they pointed out that between 1960 and 1974 we used up more energy in this part of the world than since the turn of the century and that between 1974 and the year 2000 we will use up more energy than we have used since the dawn of history.

It seems to me that we are not facing Canadians with the real crisis. I wonder whether the Minister has given some thought to supplementing this excellent advertising program with some really meaningful warnings about what is going to happen if we do not start conserving energy in a significant way.

• 1200

Mr. Macdonald (Rosedale): I would have to say that given the potential resource base in Canada, I remain confident we can develop additional supplies in Canada to meet our continuing needs, but the matter to which we have given emphasis at last week's conference was that this will have to be at a very much higher cost than the energy supplies we have had before.

[Interprétation]

Je crois donc que la situation dépend beaucoup de la province en question. Je sais que dans l'ouest du Canada, les impôts provinciaux se sont considérablement accrus, particulièrement sous forme de redevances, à l'ouest de l'Ontario et au sud du 60^e degré de latitude. Par ailleurs, dans les Territoires du Nord-Ouest et à l'est de l'Ontario, les régimes fiscaux des provinces ou, le régime territorial, n'ont pas appliqué ce genre de pression. C'est toujours la question difficile de savoir dans quelle mesure le gouvernement fédéral doit intervenir dans les politiques fiscales des provinces. Dans l'ensemble, nous avons choisi de fixer un plancher d'impôt fédéral et c'est ensuite à la province de décider en tenant compte du fait qu'il peut être périlleux de fixer des redevances ou un impôt trop élevé.

M. McKenzie: Parlez-vous de cela dans vos discussions à trois niveaux?

M. Macdonald (Rosedale): Nous l'avons déjà fait, monsieur McKenzie. Nous en avons parlé amplement à la dernière réunion du Comité consultatif de l'industrie minière. Je vais répéter l'impression que j'ai eue alors et il en est question dans le document, à savoir que l'on s'attend à ce que le gouvernement fédéral prenne une part des impôts sur les ressources comme il le fait sur toutes les autres industries canadiennes.

M. McKenzie: Envisagez-vous des changements dans le nouveau budget?

M. Macdonald (Rosedale): Je ne puis répondre à cette question.

M. McKenzie: Merci. C'est tout monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur McKenzie. Monsieur Abbott maintenant.

M. Abbott: Monsieur le président, je voulais passer une minute ou deux à la question de la diminution des ressources énergétiques. Je pense qu'il est essentiel de donner aux Canadiens l'assurance que nous allons soit rétablir l'équilibre soit prendre des mesures sérieuses pour diminuer notre consommation d'énergie. Je me souviens d'une publicité de Texaco où l'on disait qu'entre 1960 et 1974 nous avions consommé plus d'énergie que depuis le début du siècle et qu'entre 1974 et l'an 2,000 nous consommerons plus d'énergie que depuis la création du monde.

Il me semble que nous n'exposons pas aux Canadiens la réalité de la crise. Je me demande si le ministre n'aurait pas songé à compléter cette excellente publicité par quelques avertissements véritablement significatifs sur ce qui risque de se produire si nous ne commençons pas à économiser sérieusement notre énergie.

M. Macdonald (Rosedale): Je dirais qu'avec les ressources dont nous disposons au Canada, je reste convaincu que nous pourrions nous ménager l'approvisionnement supplémentaire nécessaire à la satisfaction de nos besoins. Mais ceci, et l'on en a parlé à la conférence de la semaine dernière, ne pourra se faire qu'à un prix beaucoup plus élevé que jusqu'ici.

[Text]

I think it is important not to be caught crying wolf. There is no shortage of identified petroleum resources in Canada, for example in the Athabaska oil sands. The principal factor involved in their realization, of course, is the question of cost and the question of which economic resources can be moved in to make them available.

Therefore, our emphasis has been not so much on an actual shortage of particular commodities, except in the short run until more higher-cost supplies come on, but at getting Canadians to realize, to take account of the fact, that they are going to be at very much higher cost, and not for any very sinister reasons but for the hard economic truths that they are more expensive to realize.

Mr. Abbott: But it would be true to say, Mr. Minister, that we are very fortunate that the world oil price is as high as it is, if we hope to develop some of these expensive resources. Would that be correct?

Mr. Macdonald (Rosedale): I am not sure I would use that turn of phrase, but I think I would say that Canadian resources are favoured by an increase in world prices.

Mr. Abbott: In other words, if oil is still \$2.50 a barrel you would not find many people going into the Athabaska tar sands.

Mr. Macdonald (Rosedale): I doubt it very much.

Mr. Abbott: The other question I wanted to ask the Minister is with respect to R and D. One of the problems I have noted in other aspects of government is that co-ordination between the various levels is sometimes lacking. I wonder if the R and D programs, which are quite significant judging by the stated \$86 million figure, are being appropriately co-ordinated on an international basis, that is, whether the United States particularly and Canada are not working it separately when together we may discover how to gasify coal efficiently and so on. I hope this is not one of the aspects of excessive nationalism where we want to go it alone rather than take advantage of perhaps some profound and expensive research that may be going on in the United States.

Mr. Macdonald (Rosedale): I would have to agree with the last proposition that it is in Canada's interests to co-operate in international action on scientific research and development. Indeed, our advanced position in both the exploration and development techniques for hydrocarbons and the Canadian nuclear system are founded specifically on co-operative programs with other countries.

One of the concerns of the International Energy Agency has been to try and overcome the very point you made, Mr. Abbott, namely that there should not be three or four separate units working in vacuum all on a particular research project, that there should be a co-ordination of activities in this regard. This is one of the functions of the IEA.

I do not know whether Dr. Smith, this being one of his areas of concern, could add comments to this.

The Chairman: Dr. Smith.

Dr. C. H. Smith (Assistant Deputy Minister, Science and Technology, Department of Energy, Mines and Resources): Picking up your comment, in setting up the program under the IEA—this can be discussed further in the Committee next week—one of the essential components is an international R and D program. Under the program there are currently nine sub-programs dealing with coal, waste heat, municipal wastes, nuclear waste

[Interpretation]

Je pense qu'il ne faut pas nous effrayer, qu'il n'y a pas de pénurie de pétrole au Canada. Prenons l'exemple des sables bitumineux de l'Athabaska. Le facteur principal sera bien sûr la question des prix et du choix des ressources économiques à engager dans leur extraction.

Ainsi, nous n'avons pas tellement insisté sur une véritable pénurie de produits particuliers, sinon à court terme en attendant que les ressources plus coûteuses arrivent, mais nous voudrions que les Canadiens comprennent que cela va leur coûter beaucoup plus cher pour la simple raison que l'extraction de telles ressources sera plus coûteuse.

M. Abbott: Mais on peut dire, monsieur le ministre, que nous avons beaucoup de chance que le prix mondial du pétrole soit aussi élevé si nous voulons développer certaines de ces ressources coûteuses.

M. Macdonald (Rosedale): Je ne suis pas certain que je le formulerais ainsi mais je pense que les ressources canadiennes bénéficieront d'une hausse des prix mondiaux.

M. Abbott: Autrement dit, si le pétrole restait à \$2.50 le baril il serait difficile d'intéresser des compagnies aux sables bitumineux d'Athabaska.

M. Macdonald (Rosedale): Certainement.

M. Abbott: Je voulais également interroger le ministre sur R et D. Un des problèmes que j'ai remarqué à diverses autres reprises dans le gouvernement est le manque de coordination entre les divers niveaux. Je me demande si les programmes R et D, qui semblent assez importants si l'on en juge par ce chiffre de 86 millions de dollars, sont bien coordonnés au niveau international, si en particulier les États-Unis et le Canada effectuent leurs recherches conjointement en vue de gazéifier efficacement le charbon, etc. J'espère que l'on ne fait pas la preuve de nationalisme excessif et que l'on profite bien des recherches élaborées et coûteuses effectuées aux États-Unis.

M. Macdonald (Rosedale): Je conviens qu'il y va de l'intérêt du Canada de collaborer aux efforts internationaux de recherche et de développement scientifiques. A vrai dire, nos réalisations au niveau des techniques d'exploration et de développement dans les hydrocarbures et l'énergie nucléaire sont précisément fondées sur des programmes de coopération avec d'autres pays.

Une des préoccupations de l'Agence internationale de l'énergie fut d'essayer de résoudre le problème dont vous venez justement de parler. De faire en sorte qu'il n'y ait pas trois ou quatre groupes distincts travaillant à un projet particulier mais une coordination des activités. c'est une des fonctions de cet organisme.

Je ne sais si M. Smith voudrait ajouter quelque chose puisqu'il est particulièrement intéressé par la question.

Le président: Monsieur Smith.

M. C. H. Smith (Sous-ministre adjoint, Science et Technologie, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Pour revenir sur ce programme de l'Agence internationale, et l'on pourra en discuter plus avant la semaine prochaine, un des éléments essentiel est le programme international R et D. Il regroupe actuellement neuf sous-programmes qui traitent respectivement de charbon, de chaleur résiduelle, des déchets municipaux, du

[Texte]

management, nuclear safeguards, solar fusion conservation—I may have left one out.

Each of these programs is being designed by international groups and will involve the pooling of know-how from the U.K., Germany, the United Kingdom, and so on. Certainly in this entire framework, Canada has a great deal to gain from that. Currently we have scientists taking part in the development of all these programs and we hope that, under them, we would gain additional access to such things as a new paratechnology classification and things of this sort.

Mr. Chairman, in the meeting, in the discussion of the IEA next week we can elaborate further on the details of this R and D component if you wish.

• 1205

Mr. Abbott: Mr. Chairman, with respect to nuclear capability, I notice the strong skewing of your budget, Mr. Minister, towards this objective, but I wonder if full cognizance is being taken of a growing public apprehension as to the hazards, the environmental, and indeed the paramilitary threat, that a proliferation of these nuclear power stations is creating. Is there any alarm in your mind or the mind of the government about going pell mell down a road on which we might later greatly regret entering?

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Abbott, may I direct your attention to a paragraph on page V of the appendix to the overview document? You will see that items IV(4) and IV(5) are related to radioactive waste management and also the safeguard system. This indicates that these are matters of considerable attention and are the concern of the department and also of the Atomic Energy Control Board as well as the Department of External Affairs.

Dr. Smith, would you like to comment on those two items?

Dr. Smith: Mr. Chairman, the text to which the Minister refers relates to two of the 32 different energy R and D programs that are currently being defined. They will eventually be published. The only book that has been published so far is available only in English and I am afraid not in French. This is one on solar energy which will describe what will be the Canadian program in these subject areas. The two referred to: radioactive waste management and nuclear safeguards, are programs that are being designed by the Atomic Energy Control Board. They will be published as the national program in response to these needs. We expect that different Canadian institutions will participate in the conduct of these programs.

For instance, under the radioactive waste management program, the Geological Survey of Canada is currently developing significant projects that will deal with the storage of radioactive waste in various geological formations. We hope to have these programs out before the public within the next few months, Mr. Chairman.

Mr. Abbott: You encouched in an expert and learned fashion just one more technical hurdle that we must leap.

Mr. Minister, considering the catastrophic possibilities that would exist if we proliferate this type of development, is your department giving any thought to suspending this rush to proliferate nuclear power development until these aspects of security and waste management have been finally brought to ground, to know where the hell we are going?

[Interprétation]

contrôle des résidus nucléaires, de la protection nucléaire, de la conservation de l'énergie solaire. J'en ai peut-être laissé tomber un.

Chacun de ces programmes est conçu par des groupes internationaux et réunira le capital de connaissances techniques des États-Unis, de l'Allemagne, du Royaume-Uni etc. Il est certain que dans ce cadre très large, le Canada ne peut que gagner à participer. Nous avons actuellement des chercheurs qui participent à l'élaboration de tous ces programmes et nous espérons pouvoir ainsi accéder plus facilement à une nouvelle classification paratechnologique, etc.

Monsieur le président, nous pourrions la semaine prochaine lorsque nous parlerons de l'Agence internationale revenir sur les détails de cet élément R et D.

M. Abbott: Monsieur le président, quant à notre capacité nucléaire, je remarque que votre budget s'oriente fortement vers cet objectif, mais je me demande s'il est bien tenu compte de l'inquiétude manifestée par le public quant au danger écologique et à la menace paramilitaire que représenterait la prolifération de ces centrales nucléaires. Le Gouvernement songe-t-il qu'il se lance là dans une voie que nous pourrions beaucoup regretter plus tard?

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Abbott, puis-je attirer votre attention sur un paragraphe de la page 5 de l'annexe? Vous verrez que les postes IV (4) et IV (5) portent sur la gestion des résidus radioactifs et les systèmes de sécurité. Cela montre que ce sont des questions qui font l'objet d'une attention toute particulière de la part du ministère et de la Commission de contrôle de l'énergie atomique, de même que du ministère des Affaires extérieures.

Monsieur Smith, voudriez-vous ajouter quelque chose à ce sujet?

M. Smith: Monsieur le président, le texte dont parle le ministre traite de deux des 32 programmes R et D actuellement à l'étude. Ils feront un jour l'objet de publication. Le seul livre publié jusqu'ici l'est en anglais seulement je crois. Il traite de l'énergie solaire et décrit le programme canadien dans ce domaine. Quant au traitement des retombées radioactives et aux mesures de sécurité en matière nucléaire, il s'agit de programmes conçus par la Commission de contrôle de l'énergie atomique. Ils seront publiés comme le programme national. Nous pensons que différents établissements canadiens participeront à l'élaboration de ces programmes.

Par exemple, dans le cadre du programme de traitement des retombées radioactives, la Commission géologique du Canada effectue des travaux importants sur l'emménagement des résidus radioactifs dans diverses formations géologiques. Nous espérons que ces programmes seront mis à la disposition du public dans les prochains mois.

M. Abbott: Voici encore un obstacle qu'il faut contourner.

Monsieur le ministre, étant donné les catastrophes qui pourraient résulter d'une telle prolifération, votre ministère envisage-t-il de ralentir ce processus tant que les éléments de sécurité et d'évacuation des résidus n'auront pas été réglés afin que l'on sache où l'on s'en va?

[Text]

Mr. Macdonald (Rosedale): Is it domestic or international that you are talking about?

Mr. Abbott: Well, I assume, (a) domestic expansion, and (b), our efforts to proliferate our CANDU reactors throughout the world.

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, in domestic terms we do not perceive an extensive problem in waste management with the current or projected nuclear reactors. We do acknowledge that, over a period of time, there will be a substantial production of plutonium which, incidentally, can in due course itself become the fuel for the CANDU process.

On the broader question of international concern on this, that was the subject of the government's consideration of this question last fall which led to the announcement of December, 1974. The government, in general terms, addressed itself to this and we produced the nuclear safeguards requirements which Canada, itself as a country, would require before the material, equipment, or technology was made available abroad. This is a higher standard than is imposed by—I think I am correct in saying—any other country.

Mr. Abbott: Thank you.

• 1210

The Chairman: Thank you, Mr. Abbott. Dr. Railton.

Mr. Railton: Thank you, Mr. Chairman. I was interested in many of the remarks today. I feel that in the three years since I have been down here there has been a big evolution of policy in the Energy, Mines and Resources Ministry and I would like to congratulate the Minister and his officials for what I think is a great amount of successful work in trying to line up the things that Canada can do and will do in the future. I think this brief today shows the extent to which the government has committed itself, and maybe the chances that it is taking and world events, to be putting that amount of money into this policy. I would like to congratulate the group as a whole; I think it is remarkable.

The statement the Minister made about the future policy and experience is interesting because it does show the importance of the federal-provincial negotiating success. It depends on a confederation which is working and I would like to say that the feeling in some of the media that the recent conference was a failure is entirely wrong in my opinion. I think there is no other way of getting eventual policies worked out without these conferences and I am sure they will be successful as a result.

I am interested in Mr. Abbott's remarks about the research and development budget of \$86 million, Mr. Minister. It seems awfully small to me. Last year the Medical Research Council was budgeted for \$40 million and it has gone up this year but not that significantly when you consider the fact that they are really interested mainly in control of disease so that the potential span of life will be increased by a very few number of years. On the other hand, in research and development on energy, without this energy we cannot live in Canada at all. From that standpoint, I cannot understand why \$86 million is considered enough. I wonder if you would like to remark on that.

[Interpretation]

M. Macdonald (Rosedale): Parlez-vous de politique interne ou internationale?

M. Abbott: Je pense tout d'abord au développement de notre industrie nationale et ensuite à nos efforts pour implanter nos réacteurs CANDU dans le monde entier.

M. Macdonald (Rosedale): Au niveau national, nous ne percevons de gros problèmes pour ce qui est des réacteurs nucléaires existants ou à venir. Nous reconnaissons qu'après un certain temps il y aura une production importante de plutonium qui pourra d'ailleurs être utilisé en temps voulu pour alimenter le système CANDU.

Au niveau international, le Gouvernement a étudié la question l'automne dernier et a fait une déclaration à ce sujet en décembre 1974. En règle générale, le Gouvernement a fixé des normes de sécurité nucléaire qui devront être respectées au Canada avant que toute installation, matérielle ou technique soit exportée. Je crois que nos normes sont plus sévères que celles d'aucun autre pays.

M. Abbott: Je vous remercie.

Le président: Je vous remercie, monsieur Abbott. Monsieur Railton.

M. Railton: Je vous remercie, monsieur le président. Beaucoup des observations faites aujourd'hui m'ont intéressé. J'ai le sentiment qu'au cours des trois années pendant lesquelles j'ai travaillé ici, la politique du ministère des Mines et des Ressources a beaucoup évolué; j'aimerais à cet égard féliciter le ministre et ses hauts fonctionnaires d'avoir fait cet énorme travail couronné de succès de l'inventaire de ce que le Canada peut faire et fera à l'avenir. Le mémoire d'aujourd'hui nous montre combien le gouvernement s'est engagé et les risques qu'il prend peut-être, étant donné les événements mondiaux, à injecter tant d'argent dans cette politique. J'aimerais vous féliciter, c'est un travail remarquable.

La déclaration du ministre portant sur la politique et l'expérience future est intéressante, car elle démontre l'importance du succès des négociations fédérales-provinciales. Il dépend d'une confédération qui fonctionne, et j'aimerais dire qu'à mon avis les media en parlant d'échec à propos de la dernière conférence se sont totalement trompés. Ces politiques ne peuvent voir le jour sans ces conférences, et je suis certain que leur résultat sera heureux.

Les remarques de M. Abbott au sujet du budget de 86 millions de dollars pour la recherche et le développement m'intéressent, monsieur le président. Cela me semble terriblement peu. L'année dernière le Conseil de recherche médicale a bénéficié d'un budget de 40 millions de dollars et il a été augmenté cette année, mais pas tant que cela si l'on considère que cet organisme fait principalement un travail de prévention permettant d'augmenter de quelques années l'espérance de vie. Par contre, sans énergie, nous ne pouvons pas vivre du tout au Canada, et la recherche et le développement sont vitaux. Je ne peux donc pas comprendre pourquoi on considère que 86 millions de dollars sont suffisants. Auriez-vous quelque chose à dire à ce sujet?

[Texte]

Mr. Macdonald (Rosedale): Dr. Railton, I thank you on behalf of my officials for your kind introductory remarks. I think it is fair to say that those who have been concerned with research and development in the energy field would not in any sense regard \$86 million as satisfactory. They could, I am sure, find the effective use for twice as much. What has happened is that the requirements for R and D in the energy field have had to come to terms with other government priorities and research, and indeed others straight through the whole spectrum of the Blue Book of Estimates, and this is the level that has been determined. One of the purposes of the Task Force on Energy R and D was to prepare that composite figure—Dr. Smith may correct me if he wishes—but I have had the feeling that we did not have a clear fix on how much was being done through all the various agencies of government which could be regarded as energy related for research and development.

That was the purpose of the task force. The first step was to indicate what is being done and, secondly, to indicate also the areas of priority. I would anticipate, and the President of the Treasury Board may in due course give me an argument on this, that there would be an increase in that \$86 million. There may be a change of emphasis within the \$86 million and the President of Atomic Energy of Canada Limited may also give me an argument on this one. I think there is a recognition, certainly by the task force, which involved many departments, and, I hope, by the government in its priorities program, that more should be put in this area.

Mr. Railton: One other thing that struck me, Mr. Chairman, was the conservation policy, and of course, this is what we are all interested in. We know that hydrocarbons are of a very finite duration, not only in Canada but the whole world.

• 1215

When we are talking about the year 2000, we could be talking about a world population that is almost going to do without hydrocarbons. So this conservation thing is really a thing we have to sell to people, I am sure. We have to educate the people; and they are ready for it, I do believe.

I would think that where a great deal of research and development, and money, directly, through this department, could be placed, is in solar energy. We now have these prototypes of heating of houses and public buildings, and we could use it, naturally, for power development also, for individual institutions of this type.

Then, I think, the wind is the biggest sort of energy, probably, which is easily available. If you remember, 50 years ago, every farm had a windmill and pumped its water, and it was a very, very necessary part of the farm economy. Of course, when we got to having gasoline engines do everything, for mowing and reaping and everything else, windmills fell into disuse.

Certainly, they are not that expensive. I think there is a new turbine-type of windmill which is being developed: I know that and I am sure all your people do. The use of these, the investment in them, could be added to a home; and I think it would be around \$2,000 or \$3,000 at the most, and that would generate practically all the power required in the home for lighting and heating. If we did cut down on the home heating, the public building heating and the lighting, we would be doing a great deal.

[Interprétation]

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Railton, je vous remercie au nom de mes hauts fonctionnaires de vos bienveillantes remarques préliminaires. Je crois qu'on peut dire que les responsables de la recherche et du développement dans le domaine de l'énergie ne considèrent en aucune manière que ces 86 millions de dollars soient satisfaisants. Je suis certain qu'ils pourraient justifier l'utilisation du double. Ce qui s'est passé, c'est que les exigences de la recherche et du développement dans le domaine de l'énergie ont dû se plier aux autres priorités du gouvernement et de la recherche en général, et en fait, aux autres priorités contenues dans tout le budget, et c'est ainsi qu'on est arrivé à ce chiffre. Un des objectifs du groupe de travail sur la recherche et le développement au Ministère a été de déterminer ce chiffre.—M. Smith peut me rectifier si je me trompe,—et j'ai eu le sentiment que nous ne savions pas exactement quelle part des travaux effectués par différents organismes du gouvernement pourrait être considérée comme se rattachant à la recherche et au développement en matière d'énergie.

C'est pour cette raison que nous avons mis sur pied ce groupe de travail. Il devait tout d'abord nous indiquer ce qui était fait, nous indiquer les zones de priorité. Je prévois, et le président du Conseil du Trésor me fera part de sa réaction en temps utile, une augmentation de ces 86 millions de dollars. Il se peut qu'il y ait un déplacement des priorités dans ces 86 millions de dollars, et le président de l'Énergie atomique du Canada, Limitée, pourra me dire ce qu'il en pense. Le groupe de travail qui comptait des représentants de beaucoup de ministères a conclu, et j'espère que le gouvernement l'a reconnu dans son programme de priorités, qu'il faudrait consacrer plus à ce domaine.

M. Railton: Ce qui m'a également frappé, monsieur le président, et, bien entendu, ceci nous concerne tous, c'est la politique de conservation. Nous savons que les hydrocarbures ne sont pas une ressource inépuisable, non seulement au Canada, mais dans le monde entier.

En l'an 2000, il est fort possible que la population mondiale n'ait pratiquement plus d'hydrocarbures à sa disposition. Il faut donc que ce principe de la conservation soit accepté de tous. Il faut éduquer la population, et à mon avis, elle est toute prête.

Il faudrait que ce ministère consacre directement beaucoup de recherches et d'argent à l'énergie solaire, selon moi. Nous avons maintenant ces prototypes de chauffage pour maisons et édifices publiques, et nous pourrions penser à des applications pratiques dans ce domaine.

Ensuite, il y a le vent, la plus grande source d'énergie et certainement la plus facilement accessible. Vous vous souviendrez qu'il y a une cinquantaine d'années, chaque ferme avait un moulin à eau et que cela entraînait pour beaucoup dans la rentabilité de l'exploitation. Bien entendu, l'avènement des engins motorisés pour faire la moisson, la récolte et pratiquement tout a vu la disparition de ces moulins.

Ils ne coûtent pas si cher. Je crois qu'il y a un nouveau genre de moulin à turbines qui est mis au point en ce moment, et je suis certain que tous vos fonctionnaires sont au courant. L'investissement qu'il représente pourrait en rendre avantageuse l'utilisation dans les maisons; cela ne représenterait pas plus de \$2,000 ou \$3,000 et cela assurerait pratiquement toute l'énergie requise pour éclairer et chauffer la maison. Si nous réduisions l'énergie nécessaire au chauffage et à l'éclairage des maisons et des édifices publics, nous ferions beaucoup.

[Text]

Naturally, it is of interest to me to know whether you have any figures on how much money is being spent on furthering the practical research and development of solar energy, wind energy and tidal energy, particularly—those three things.

Mr. Macdonald (Rosedale): We are spending on tidal energy in Canada, with the provinces of New Brunswick and Nova Scotia. Dr. Smith, can you help me in that regard?

Dr. Smith: Mr. Chairman, I have several figures here that would help with this question.

Starting with wind energy, the federal expenditure is \$135,000. The solar energy expenditure is listed here at \$28,000, but there are a number of fringe areas in terms of building research which could be accounted in or out, so I think that that amount is a bit on the low side.

Then a figure I have here is a combination of hydraulic and tidal energy: \$610,000; but the major portion of that would be on hydraulic as opposed to tidal studies.

Mr. Macdonald (Rosedale): What is our commitment to Nova Scotia and New Brunswick, Mr. MacNabb, of the Fundy tidal power study?

Mr. G. M. MacNabb (Deputy Minister, Department of Energy, Mines and Resources): Mr. Chairman, the federal government has indicated its agreement in principle to renew the studies of the Bay of Fundy tidal power potential. The estimated cost of the new program is \$3 million, of which the federal government would participate to the extent of 50 per cent.

Mr. Railton: Well, it seems a little small, I would just like to end up by saying.

The Chairman: One more question and then your time is up.

Mr. Railton: I think it is pitifully small and we would spend more on those things, fundamentally.

The Chairman: Thank you, Mr. Railton.

Mr. Smith.

Mr. Smith (Churchill): Thank you, Mr. Chairman. My main concern is the security of energy, and while we are dealing pretty well with gas and oil, it is, as we all know, an unrenovable resource that we are dealing with. In the part of the country that I am from, we have a massive development under way at present for hydroelectric development. One of my main concerns here is that the federal government is involved in this along with the provincial government in some financing of hydro lines and so on. There are massive areas of our country that are having to have land clearing done in order to facilitate the hydroelectric development. In one small development alone, we literally disposed of, by burning, millions of board feet of saw timber and thousands of cords of merchantable pulpwood, and this, in my estimation, is a resource that is a renewable resource. This is a resource that we, I believe, should be looking at. You can count on your two hands the number of years that we have had oil for heating our schools and so on in the northern part of the province. Prior to that, they were heated by wood. We have vast areas throughout Northern Canada of this valuable resource that I do not think is being looked at in a true sense as an energy supply. I do not believe there is enough technology going into the use of wood for strictly

[Interpretation]

Je voudrais donc savoir si vous avez des chiffres concernant ce qui est dépensé dans le domaine de la recherche pratique et du développement de l'énergie solaire, de l'énergie marémotrice et de l'énergie éolienne en particulier.

M. Macdonald (Rosedale): Au Canada, il s'agit surtout de l'énergie marémotrice dans les provinces du Nouveau-Brunswick et de Nouvelle-Écosse. Monsieur Smith, pourriez-vous me venir en aide à cet égard?

M. Smith: Monsieur le président, j'ai plusieurs chiffres relatifs à cette question.

Tout d'abord, pour l'énergie éolienne, le fédéral dépense \$135,000. Quant à l'énergie solaire, la dépense citée ici est de \$28,000, mais il y a un certain nombre de dépenses marginales en termes de recherches qui pourraient être incluses ou exclues. Néanmoins, je pense que ce montant est un peu inférieur à la réalité.

J'ai ensuite un chiffre combinant l'énergie hydraulique et marémotrice de \$610,000; mais la plus grande partie est consacrée à des études hydrauliques.

M. Macdonald (Rosedale): Quelle est notre participation à l'étude d'énergie marémotrice de la Baie de Fundy, de la Nouvelle-Écosse et du Nouveau-Brunswick, monsieur MacNabb?

M. G. M. MacNabb (sous-ministre, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Monsieur le président, le gouvernement fédéral a notifié son accord de principe de renouvellement des études sur les possibilités d'énergie marémotrice de la Baie de Fundy. Le devis du programme est de 3 millions de dollars, le gouvernement fédéral participant à 50 p. 100.

M. Railton: Je dirais simplement que cela me semble un peu maigre.

Le président: Encore une question et ce sera tout.

M. Railton: A mon avis, c'est très maigre et nous devrions beaucoup plus dépenser dans ces domaines.

Le président: Je vous remercie, monsieur Railton.

Monsieur Smith.

M. Smith (Churchill): Je vous remercie, monsieur le président. Ce qui me préoccupe le plus c'est la conservation de l'énergie. Pour le moment cela va bien, mais comme nous le savons tous le gaz et le pétrole sont des ressources épuisables. Dans ma région un énorme projet d'exploitation hydro-électrique est en cours. C'est qui m'inquiète c'est que le gouvernement fédéral participe avec le gouvernement provincial au financement des lignes de transport de cette énergie électrique par exemple. De vastes territoires doivent être dégagés pour permettre cette installation. A un endroit, nous avons littéralement détruit par le feu des millions de pieds de bois de charpente et des milliers de cordes de pâte commercialisable et ceci à mon avis, représente une ressource renouvelable. C'est une ressource que nous ne devrions pas négliger à mon avis. On peut compter sur les dix doigts de la main le nombre d'années pendant lesquelles nous avons chauffé au mazout nos écoles et autres institutions dans le nord de la province. Avant cela elles étaient chauffées au bois. Nous avons de vastes territoires dans le Nord du Canada où cette ressource de valeur abonde et j'ai l'impression qu'on néglige sa valeur énergétique. A mon avis, l'utilisation du bois pour le chauffage a été ignorée par la technologie. Votre brochure sur les cent manières d'épargner de l'énergie et de l'argent à la maison ne

[Texte]

heating purposes. I think that when we look at your pamphlet *One Hundred Ways to Save Energy and Money in the Home*, we have to go beyond that and take a look at the raw material still in the parts of Canada that are virtually undeveloped. In the Northern part of—I will use Manitoba, we have some 150,000 square miles of undeveloped area producing merchantable timber and timber that could be turned into energy.

However, we have to provide some protection for that energy and it has to be done through forest protection. I do not know if this department is the department to be looking at this, but when we talk conservation, we have to be thinking 40-50 years ahead in order to conserve our timber resources. At the rate that they are being burnt up through hydroelectric developments and through natural causes, I think we will find that we not only will be out of gas and oil resources in that part of the country although we are nonproducing, but we will also be out of the very lucrative resource of forest utilization.

When you put money into a hydroelectric development, do you put any riders on it that the timber that is cleared for the development must be utilized, or are there any such regulations put on?

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Smith, firstly, is that the button for Thompson for the Canada Games?

Mr. Smith (Churchill): Right.

Mr. Macdonald (Rosedale): I just lend my personal endorsement to your and General Laubman's efforts in that regard.

Mr. Smith (Churchill): Thank you.

Mr. Macdonald (Rosedale): I think I would have to respond generally with regard to the forests, not from the basis of departmental responsibility but from heredity. As a son of a former dominion forester, the responsibility of the Government of Canada has really been towards developing forest techniques, forest fire protection, forest etymology, epidemiology and so on—the developing at the research level the means of techniques for controlling the Canadian forests against fire and also controlling them against disease. I have to say that since the forest lands are in the main under the administration of the provinces, the efforts carried on at the federal level are multiplied many times by those at the provincial level.

But between them, I would agree with you, this is a renewable resource, one of which in the years passed, happily now farther in the past, we have been prodigal, and of which we have to be more careful.

• 1225

Perhaps I could seek the assistance of Mr. MacNabb and Dr. Smith with regard to the question on the requirements of, for example, the Nelson River agreement and whether there is any stipulation concerning the use of forest products in either the right of way or the reservoir. That is to Mr. MacNabb. The question to Dr. Smith is to what extent research into the use of a vegetable material for energy purposes has advanced and what the prospects are there.

[Interprétation]

va pas assez loin et nous devrions nous arrêter un instant sur les matières premières existant dans certaines régions du Canada virtuellement inexploitées. Dans le nord du Manitoba par exemple nous avons une zone inexploitée de quelque 150,000 milles carrés produisant du bois qui pourrait être transformé en énergie.

Cependant, il nous faut assurer une certaine protection à cette énergie et c'est au niveau de la protection des forêts que cela doit se faire. Je ne sais si cela relève véritablement de la compétence de ce ministère, mais lorsque nous parlons de conservation il nous faut penser 40 ou 50 ans à l'avance pour conserver nos ressources en bois. Au rythme de leur destruction par les projets hydro-électriques et par les causes naturelles, j'estime que non seulement nous allons nous retrouver sans gaz ni pétrole dans cette région du pays bien que nous ne soyons pas producteurs, mais nous nous retrouverons sans cette ressource très lucrative qu'est la forêt.

Lorsque vous financez un projet hydro-électrique, donnez-vous des instructions pour que le bois qui est coupé soit utilisé, ou de telles instructions n'existent-elles pas?

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Smith, premièrement, est-ce que c'est le badge pour Thompson pour les Jeux du Canada?

M. Smith (Churchill): Oui.

M. Macdonald (Rosedale): Je m'associe personnellement à vous et aux efforts du Général Laubman à cet égard.

M. Smith (Churchill): Je vous remercie.

M. Macdonald (Rosedale): Il va me falloir répondre d'une manière générale pour ce qui est des forêts, non pas en tant que responsable ministériel mais par la voie du sang. Je suis le fils d'un ancien forestier du Dominion. Le gouvernement du Canada s'est fixé pour tâche de développer des techniques forestières, des techniques de protection du feu, des programmes d'étiologie forestière, d'épidémiologie, etc., etc., la mise au point au niveau de la recherche des moyens techniques de contrôle des forêts canadiennes pour les protéger du feu et aussi des maladies. Je dois dire que depuis que les terres forestières sont administrées dans leur majeure partie par les provinces, les efforts entrepris au niveau fédéral ont été multipliés par ceux entrepris au niveau provincial.

Je suis tout à fait d'accord avec vous qu'il s'agit d'une ressource renouvelable avec laquelle nous avons été très généreux par le passé; bien entendu, nous devons maintenant être un peu plus prudents.

Je pourrais peut-être demander à M. MacNabb et à M. Smith de nous faire part de leurs commentaires au sujet des exigences de l'accord de la rivière Nelson, par exemple, ainsi que des détails au sujet de toute disposition ayant trait à l'emploi des produits forestiers, qu'il s'agisse de droit de passage ou de réservoir. Cette question s'adresse surtout à M. MacNabb. Pour ce qui est de M. Smith, je lui demanderais de nous fournir une réponse au sujet de la recherche qui a lieu à l'heure actuelle au sujet de l'emploi d'organismes végétaux ainsi que les progrès qui peuvent survenir dans ce domaine.

[Text]

Mr MacNabb: Mr. Chairman, on the first part of that question, there were no conditions placed on the federal government's financing assistance on the Nelson River transmission line that covered the use of the forest, of the timbers cut for the transmission. It would be left to the parties doing the work to decide whether or not the economics would support the cost of not only cutting but moving the timber out of the area to pulp mills or to saw mills. So there is no condition applied in our agreement.

On any work that I have been directly involved in in a project itself in a reservoir, this again has been the practice. You would assess the timber resource in the area. In many cases they do go in and they do cut and bring out the marketable timber, but the rest then is burnt. There is no attempt to recover the energy in the waste material.

Mr. Smith (Churchill): Would you consider, in any future financing of such projects as the DC line that came out of Gillam, asking the province involved to produce a feasibility study on the utilization of that timber?

Mr. MacNabb: We could certainly ask them to do that, Mr. Chairman. I would be very surprised if the economics were at all favourable because of the cost of moving the timber to the processing facilities.

Mr. Smith (Churchill): I happen to be working very closely with it and I know that it was feasible to move some of the timber, but there did not seem to be anyone that really put teeth into it and said, "This is a resource that must be harvested and utilized because it is not true conservation if we are wasting this resource." That is why I think, if the federal government are involved, they should say that we insist that there be a least a study done to determine whether this is feasible to harvest.

Mr. MacNabb: It is certainly a point we can raise with the utility.

Before Dr. Smith comments on the question of biomass, I might observe that one interesting study is under way in the State of Maine on the possibility of harvesting the large spruce forests that have been infected with spruce budworm for the production of alcohol—as a fuel, I might add. It would be interesting to see the economics of that proposal. It has not been finished yet.

Mr. Smith (Churchill): Thank you very much.

The Chairman: Thank you, Mr. Smith.

Mr. Smith (Churchill): I had one answer further, from Dr. Smith.

The Chairman: All right. Dr. Smith.

Dr. Smith: Mr. Chairman, the situation in the context of developing programs is that both the Canada Department of Agriculture and the forestry group in the Department of the Environment are looking at the economics of the use of both biomass and forestry products for various types of fuels, gas and liquid and so on.

[Interpretation]

M. MacNabb: Monsieur le président, pour ce qui est de la première partie de cette question, aucune condition n'a été imposée par le gouvernement fédéral à la suite de l'aide financière apportée au système de transmission de la rivière Nelson ayant trait à l'emploi de la forêt ou des arbres qui devaient être abattus afin de faire place à la ligne de transmission. Les parties contractantes devaient décider s'il serait profitable ou non d'abattre certains arbres et d'expédier ce bois à l'extérieur et de l'acheminer vers les scieries ou les usines de pâte à papier. Il n'y a donc aucune condition qui s'applique à notre accord.

En ce qui concerne le projet de réservoir auquel j'ai participé, la même chose s'est produite. Tout d'abord, il fallait évaluer les ressources en bois dans la région. Dans plusieurs cas, les intéressés abattent les arbres qui pourrissent être revendus et ils brûlent le reste. Il n'y a aucune tentative de recouvrer certaines sources d'énergie provenant des rebuts.

M. Smith (Churchill): En ce qui concerne le financement futur de projets tels que la ligne DC provenant de Gillam, demanderiez-vous aux provinces impliquées de vous fournir une étude de rentabilité au sujet de l'utilisation de ce bois.

M. MacNabb: Monsieur le président, nous le leur demanderions certainement. Je serais très surpris d'apprendre qu'il serait profitable de procéder ainsi, car le coût d'expédition du bois vers les usines de transformation est très élevé.

M. Smith (Churchill): J'ai été lié de très près à ce projet et je sais qu'il aurait été possible d'expédier une grande quantité de bois, mais personne n'a insisté là-dessus. En effet, personne n'a souligné le fait qu'il s'agissait d'une ressource utilisable et qu'il était dans notre intérêt de pratiquer certaines mesures de conservation plutôt que de s'adonner à un tel gaspillage. A mon avis, si le gouvernement fédéral fait partie d'un tel projet, il devrait insister pour qu'une étude soit faite afin de déterminer quelles sont les possibilités dans une région donnée.

M. MacNabb: Il s'agit là d'une question que nous pouvons soulever surtout en ce qui a trait à l'utilité.

Avant d'entendre les commentaires de M. Smith au sujet de la biomasse, je tiens à souligner qu'une étude intéressante est actuellement cours dans l'État du Maine au sujet de la possibilité de se servir de grandes forêts d'épinette qui ont été infectées par des vers qui dévorent les bourgeons d'épinettes pour la production d'alcool qui servirait de carburant. Il serait très intéressant de connaître les possibilités économiques d'une telle proposition. Toutefois, cette étude n'a pas encore été complétée.

M. Smith (Churchill): Merci beaucoup.

Le président: Merci, monsieur Smith.

M. Smith (Churchill): Je m'attendais à une autre réponse de la part de M. Smith.

Le président: Très bien. Monsieur Smith.

M. Smith: Monsieur le président, au sujet des programmes de mise en valeur, le ministère de l'Agriculture du Canada ainsi que le groupe forestier du ministère de l'Environnement examinent les possibilités économiques ayant trait à l'emploi de la biomasse et de certains produits forestiers afin de produire certains carburants, gazeux ou liquides.

[Texte]

I may be asked what the current budget is there. To our knowledge the federal expenditure in this general area last year was \$145,000. The Department of Agriculture and the forestry group in DOE have plans for expanded programs in this area, and we would hope that that program would then be related to the potential for increasing energy supplies from other sources and there would be increased activity here.

In addition, as you know, the Biomass Institute at the University of Manitoba in Winnipeg is a very active group in this field in promoting ideas and in sponsoring some research.

• 1230

The Chairman: Thank you Dr. Smith. Our time is up. I would like to thank the Minister and the officials of the department for being with us today. This committee will be adjourned until Thursday, April 15, at 8 p.m.

Mr. Malone: When will the Minister be back before the Committee?

The Chairman: Thursday.

Mr. Macdonald (Rosedale): I would like to put a problem to the Committee. I assume that it is highly probable that we will dispose of the Petroleum Administration Bill by late today. But if, by chance, that has not occurred there may be a conflict on Thursday evening. I just alert the Committee to that. Naturally my first responsibility would have to be in the House and I suspect that some of the normal participants in this Committee would want to be there at the same time.

[Interprétation]

Vous me demanderez sans doute quelles sont les prévisions budgétaires dans ce domaine. Les dépenses du gouvernement fédéral à cette fin l'année dernière s'élevaient à \$145,000. Le ministère de l'Agriculture et le groupe forestier du ministère de l'Environnement projettent de mettre au point des programmes de plus grande envergure dans ce domaine. Nous espérons que ce programme sera relié à celui qui permettrait d'accroître les réserves d'énergie provenant d'autres sources. Il y aura sans doute beaucoup plus d'activités dans ce domaine.

De plus, comme vous le savez, l'Institut de la biomasse de l'université du Manitoba à Winnipeg constitue un groupe très actif favorable aux idées nouvelles dans ce domaine et qui parraine certains travaux de recherche.

Le président: Je vous remercie, monsieur Smith. Nous sommes arrivés à la fin de notre réunion. J'aimerais remercier le ministre et les hauts fonctionnaires de son ministère d'être venus ici aujourd'hui. La séance est ajournée jusqu'au jeudi 15 avril à 20 h 00.

M. Malone: Quand le ministre reviendra-t-il nous voir?

Le président: Jeudi.

M. Macdonald (Rosedale): J'aimerais signaler un problème au comité. Je suppose qu'il est fort vraisemblable que nous en aurons terminé avec le bill sur l'administration du pétrole tard ce soir. Mais si, par hasard, il n'en est rien, cela peut poser un problème pour jeudi soir. Je tiens simplement à vous le signaler. Il est entendu que ma première responsabilité sera d'être présent à la Chambre et je suppose que certains membres du comité voudront y être également.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 14

Tuesday, April 22, 1975

Chairman: Mr. Denis Ethier

CA11 AC 40
- 1118
CHAMBRE DES COMMUNES *Governmental Publications*

Fascicule n° 14

Le mardi 22 avril 1975

Président: M. Denis Ethier

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

National Resources and Public Works

Ressources nationales et des Travaux publics

RESPECTING:

Agreement on an International
Energy Program.

CONCERNANT:

Accord relatif à un Programme
international de l'Énergie.

APPEARING:

The Hon. Donald S. Macdonald,
Minister of Energy, Mines
and Resources.

COMPARAÎT:

L'hon. Donald S. Macdonald,
Ministre de l'Énergie, des Mines
et des Ressources.

WITNESSES:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOINS:

(Voir les procès-verbaux)

First Session
Thirtieth Parliament, 1974-75

Première session de la
trentième législature, 1974-1975

STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Denis Ethier

Vice-Chairman: Mr. J.-J. Blais

Messrs.

Abbott
Andre (*Calgary*
Centre)
Caouette (*Villeneuve*)
Cullen

Douglas (*Nanaimo-*
Cowichan-The Islands)
Ellis
Foster
Gendron

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Denis Ethier

Vice-président: M. J.-J. Blais

Messieurs

Gillies
Maine
Malone
Martin
McCain

McKenzie
McRae
Milne
Railton
Smith (*Churchill*)—(20)

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

Santosh Sirpaul

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Thursday, April 17, 1975:

Mr. Douglas (*Nanaimo-Cowichan-The Islands*)
replaced Mr. Saltsman.

On Tuesday, April 22, 1975:

Mr. Cullen replaced Mr. Goodale.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le jeudi 17 avril 1975:

M. Douglas (*Nanaimo-Cowichan-The Islands*) rem-
place M. Saltsman.

Le mardi 22 avril 1975:

M. Cullen remplace M. Goodale.

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, APRIL 22, 1975
(18)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 3:35 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Ethier, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Abbott, Andre (Calgary Centre), Blais, Cullen, Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), Ethier, Foster, Gillies, Martin, McKenzie and Milne.

Other Members present: Messrs. Symes and Ritchie.

Appearing: The Honourable Donald S. Macdonald, Minister of Energy, Mines and Resources.

Witnesses: From the Department of Energy, Mines and Resources: Mr. W. H. Hopper, Assistant Deputy Minister, Energy Sector; Dr. J. Walsh, Senior Advisor, Sciences; Mr. F. W. Gorbett, Assistant Senior Economic Advisor; Dr. D. B. Brooks, Director, Office of Energy Conservation and Mr. H. B. Merlin, Assistant Advisor, Uranium; *From the Department of External Affairs:* Miss P. McDougall, Director General, Economic Affairs.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Friday, October 25, 1974 relating to the Agreement on an International Energy Program. (See *Minutes of Proceedings, Tuesday, October 29, 1974, Issue No. 4*).

*Ordered,—*That a document entitled Agreement on an International Energy Program be printed as an Appendix to this day's Minutes of Proceedings and Evidence in place of a similarly entitled document ordered to be printed as an Appendix to this Committee's Minutes of Proceedings and Evidence of the meeting of October 17, 1974. (See *Appendix "D"*).

The Minister introduced Mr. W. H. Hopper who made a statement.

Then, in turn, the remaining witnesses made statements.

The Minister and the witnesses answered questions.

At 5:24 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 22 AVRIL 1975
(18)

[Traduction]

Le comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 5 h 35 sous la présidence de M. Ethier (président).

Membres du Comité présents: MM. Abbott, Andre (Calgary-Centre), Blais, Cullen, Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles), Ethier, Foster, Gillies, Martin, McKenzie et Milne.

Autres députés présents: MM. Symes et Ritchie.

Comparaît: L'honorable Donald S. Macdonald, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Témoins: Du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources: M. W. H. Hopper, sous-ministre adjoint, Secteur de l'énergie; M. J. Walsh, conseiller supérieur, Sciences; M. F. W. Gorbett, conseiller supérieur adjoint de l'économie; M. D. B. Brooks, directeur, Bureau de la conservation de l'énergie et M. H. B. Merlin, conseiller adjoint en uranium; *Du ministère des Affaires extérieures:* M^{lle} P. McDougall, directeur général, Affaires économiques.

Le Comité poursuit l'étude de son ordre de renvoi du vendredi 25 octobre 1974 portant sur un Accord relatif à un programme international de l'énergie. (Voir *Procès-Verbal du mardi 29 octobre 1974, Fascicule n° 4*).

*Il est ordonné,—*Qu'un document intitulé Accord relatif à un programme international de l'énergie soit imprimé en appendice aux procès-verbaux et témoignages de ce jour en remplacement du document intitulé de façon semblable et dont on a ordonné l'impression comme appendice aux procès-verbaux et témoignages de la séance du 17 octobre 1974. (Voir *Appendice «D»*).

Le ministre présente M. W. H. Hopper qui fait une déclaration.

Les autres témoins font à leur tour des déclarations.

Le ministre et les témoins répondent aux questions.

A 17 h 24, le comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

J. D. W. Campbell

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Tuesday, April 22, 1975

[Text]

The Chairman: Gentlemen, we shall resume consideration of the Agreement on an International Energy Program. I would like to remind the members that we already had two meetings on the same subject in October, 1974. At that time the Agreement was not printed as an appendix, although a motion was passed to that effect. We consented to the Agreement as tabled in the House as Appendix D in the present issue, but there are some problems that the French and English version in the International Agreement do not correspond with the English version of the Agreement which was tabled in the House on Thursday, October 25, 1974. There are differences in the list of countries shown in the preamble; in Article 31 the phrase "fuel switching capacity" reads as "fuel switching", Article 62 is different in respect of the countries involved and voting rights, et cetera, and possibly other matters.

I would ask the members of the Committee if they agree to have this Agreement appended to the Committee hearings. Is that agreed?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: I would like to welcome the Honourable Donald S. Macdonald, Minister of Energy, Mines and Resources. Mr. Macdonald, would you introduce your personnel?

Hon. Donald S. Macdonald (Minister of Energy, Mines and Resources): Thank you, Mr. Chairman. I would like to introduce Mr. W. H. Hopper who is the Assistant Deputy Minister, Energy, in my Department and who has been responsible for my Department's participation in the International Energy Program at the International Energy Agency in Paris.

I just recall for the benefit of the Committee that on a provisional basis, and this is a matter that had been discussed with representatives of various parties, Canada has been participating in the work of the Agency since last fall. We are now at the position where, under the terms of the Agreement that has been tabled, definitive acceptance of the Agreement is sought, notification of that is sought by May 1, 1975, and therefore we felt that it was desirable to bring the question back into the Committee at this point to get further Committee reactions to it before the government indicates its decision to the other parties in the International Energy Agency. It is in the interests of informing the Committee on the Agreement and, in particular, on events that have transpired since the fall of 1974, that we have taken the occasion, Mr. Chairman, to come in such numbers to the Committee this afternoon.

Mr. Hopper will be making an opening statement. He will be asking the other officials to make theirs and, of course, we look forward to questions after that. Mr. Chairman, if I could introduce Mr. William Hopper, first, the Assistant Deputy Minister, Energy, in the Department of Energy, Mines and Resources.

The Chairman: Thank you, Mr. Macdonald. Mr. Gillies.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le mardi 22 avril 1975

[Interpretation]

Le président: Messieurs, nous reprenons l'étude de l'accord portant sur un programme énergétique international. En octobre 1964, nous avons eu deux réunions sur le même sujet. A ce moment-là, nous n'avions pas fait imprimer l'accord en annexe, bien qu'il y ait eu une motion à cet effet. Nous avons accepté que l'accord présenté à la Chambre devienne l'Annexe «A» de ce feuillet-ci, mais les versions française et anglaise de l'accord international ne correspondent pas à la version anglaise de l'accord présentée à la Chambre le jeudi 25 octobre 1974. Il y a des différences dans la liste des pays qui figurent au préambule; à l'article 31 de la version anglaise, on lit «fuel switching» (Commutation) plutôt que «fuel switching capacity» (Capacité de commutation). L'article 62 diffère sur les pays et les droits de vote, etc.

Les membres du Comité sont-ils d'accord pour faire imprimer cet accord en annexe aux délibérations du comité?

Des voix: D'accord.

Le président: J'aimerais souhaiter la bienvenue à l'honorable Donald S. Macdonald, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Monsieur Macdonald, voudriez-vous nous présenter les gens qui sont avec vous?

L'hon. Donald S. Macdonald (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Merci, monsieur le président. J'aimerais vous présenter M. W. H. Hopper, sous-ministre adjoint, Énergie, le représentant chargé de la participation de notre ministère au programme international de l'énergie de l'Agence internationale de l'énergie à Paris.

Je désire rappeler au comité que provisoirement, le Canada participe au travail de l'Agence depuis l'automne dernier; c'est au sujet dont on a discuté avec les représentants de divers partis. Nous nous retrouvons maintenant dans une situation où, en vertu des termes de cet accord, nous essayons d'obtenir qu'il soit accepté; nous désirons en donner notification avant le 1^{er} mai 1975. Nous avons donc cru bon de soumettre la question au comité, afin d'obtenir l'opinion des membres avant que le gouvernement ne fasse part de sa décision aux autres pays qui font partie de cette Agence internationale de l'énergie. C'est pour renseigner le comité sur l'accord, et surtout sur ce qui s'est produit depuis l'automne de 1974, monsieur le président, que nous avons saisi cette occasion de venir en si grand nombre cet après-midi.

M. Hopper fera une déclaration initiale; ses collègues présenteront leurs exposés, et nous attendrons vos questions. Monsieur le président, M. William Hopper, sous-ministre adjoint, chargé de l'Énergie, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Le président: Merci, monsieur Macdonald. Monsieur Gillies.

[Texte]

Mr. Gillies: Is it my understanding that there will be questions at the end of the statement?

Mr. Macdonald (Rosedale): I think that might be preferable, if you do not mind, Mr. Gillies, if we could get it all on the record.

Mr. Gillies: Do you have any idea how long the statements may be?

Mr. William Hopper (Assistant Deputy Minister, Energy, Department of Energy, Mines and Resources): I hope the statements will be relatively brief covering the activities of the Agency that were not covered the last time we were here.

The Chairman: Mr. Hopper.

Mr. Hopper: Gentlemen, the Agreement that we have just tabled in three languages is almost identical to the agreement that you originally saw some months ago, except that some new countries have become a party to the Agreement on a provisional basis. These new countries are Austria, Spain, Sweden, Turkey, New Zealand, and Norway.

Norway has joined the agency on a special basis: They are responsible for, and are obliged to follow all the commitments in the Chapters 5 through 9. But on the sharing program as outlined in Chapters 1 to 4, they will only agree to that part of the agreement at the time of the emergency and with the agreement of their Parliament. They do not have a weighted voting number, but they do have a general voting weight in the agreement.

• 1540

During the drafting of this agreement, the Energy Coordinating Group spent most of its time on the sharing program which is outlined in Chapter 1, Emergency Self-sufficiency; Chapter 2, Demand Restraint; Chapter 3, Allocation; and Chapter 4, the Activation of the Sharing Procedures. It has not been until the formation of the International Energy Agency that the agency has got to work seriously on the subjects related in chapters 5, 6, 7, and 8.

I have here, for distribution an organizational chart of the agency showing its various elements. It might be easier for you to take a look at the structure of the organization if we could have these distributed.

Mr. Chairman, we spent a considerable length of time during the last two meetings dealing with the sharing process. We are prepared today to answer further questions in that regard, but what I propose to do is run through the activities that are taking place within the agency concerning chapters 5, 6, 7, and 8.

The organization chart shows the governing board at the top with the management committee. The management committee has not been appointed yet. The governing board has been carrying on the functions of that board and the committee in total.

There have been four groups set up; standing groups reporting through the governing board. The standing group on emergency questions handles all the problems associated with the sharing procedure. They have been working hard at the implementation of a sharing program. That incidentally, is chaired by the Dutch. The standing group on the oil market has also been actively working towards an information system. This is chaired by Canada. The standing group on long term co-operation has been very

[Interprétation]

M. Gillies: Dois-je comprendre qu'il y aura une période de questions après la déclaration?

M. Macdonald (Rosedale): C'est sans doute préférable, monsieur Gillies; nous pourrions faire tout enregistrer.

M. Gillies: Savez-vous quelle est la durée des déclarations?

M. William Hopper (sous-ministre adjoint, Énergie, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources): j'espère que les déclarations portant sur le fonctionnement de l'Agence—dont on n'a pas parlé la dernière fois—seront relativement brèves.

Le président: Monsieur Hopper.

M. Hopper: Messieurs, l'accord que nous venons de présenter en trois langues est presque identique à l'accord que vous avez étudié il y a quelques mois, sauf que certains pays l'ont accepté provisoirement. Les pays qui se sont joints récemment sont l'Autriche, l'Espagne, la Suède, la Turquie, la Nouvelle-Zélande et la Norvège.

La Norvège a un statut particulier; elle doit observer toutes les obligations comprises dans les chapitres 5 à 9. Mais elle n'acceptera que partiellement le programme de partage qui figure aux chapitres 1 à 4, et cela en cas d'urgence et avec l'accord de son parlement. Elle n'a pas de vote proportionnel, mais elle jouit d'un droit de vote général sur l'accord.

Durant la rédaction de ce rapport, le groupe chargé de la coordination de l'énergie a surtout étudié le programme de partage exposé au chapitre 1, à savoir l'autonomie énergétique en cas d'urgence; au chapitre 2, restriction de la demande; au chapitre 3, répartition; et au chapitre 4, mise en vigueur des mesures. Ce n'est que depuis la formation de l'Agence internationale de l'énergie qu'un travail sérieux a pu s'accomplir sur les sujets énumérés aux chapitres 5, 6, 7 et 8.

Je vous ferai distribuer un organigramme de l'agence qui montre ces éléments distincts. Ainsi, il vous sera sans doute plus facile de comprendre la structure.

Monsieur le président, nous avons parlé des mesures de partage assez longuement au cours des deux dernières réunions. Nous sommes prêts à répondre à d'autres questions sur ce sujet aujourd'hui, mais j'ai plutôt l'intention de parler des activités de l'agence portant sur les chapitres 5, 6, 7 et 8.

Au sommet de l'organigramme se trouve le conseil d'administration, appuyé par un comité de gestion. Ce comité n'a pas encore été nommé; le conseil d'administration assume également les fonctions du comité.

On a constitué 4 commissions permanentes, responsables devant le conseil d'administration. La Commission permanente des questions d'urgence s'occupe de tous les problèmes portant sur les mesures de partage. La Hollande en assume la présidence. La Commission permanente chargée du marché pétrolier travaille aussi activement sur un système d'information; c'est le Canada qui en assume la présidence. La Commission permanente chargée de la coopération à long terme a fait beaucoup de bon travail, et ce sont

[Text]

active and has been chaired by the U.S. The standing group on producer and consumer countries is chaired by the U.K. It is my purpose today to run through the activities of these standing groups to give you a notion of how this agency is proceeding with its work.

First, I will deal with the information system on the oil market of which I am the group's chairman. Article 27, of Chapter 5, outlines a series of items in which the standing group is attempting to set up a definitive and precise information system. Most of the work centers around a rather controversial issue and that is the reporting to the agency of crude oil and product prices on an Fob, and c.i.f., basis to the various IEA countries. In addition, we have under consideration a proposal to report to the agency the costs of various crudes coming from major producing countries. We are also working on information systems dealing with financial structure and corporate structures; capital investments by the energy industries; and questions relating to stocks; production; and other subjects. Most of the time has been spent dealing with industry in trying to devise a system that will allow various countries to provide through the agency detailed information on their crude and product import costs. Of course I will be willing to answer questions on that but I will move on to Chapter 6, which is a framework for consultation with the oil companies.

• 1545

An agreement has been made and passed by the governing board as to this procedure. This was adopted by the governing board because there are some elements of information which cannot be easily put into data form—questions of terms, of access to crude supply and contracts that affect oil supply to IEA countries. These will be discussed directly by the standing group on the oil market with individual companies from time to time when there is a need.

Chapter VII is a very important part of agency work at this particular time. It deals with long term co-operation on energy and there are basically four parts to this: 4(a) under Article 42 deals with conservation; part (b) deals with accelerated development of alternate sources of energy, and national policies; part (c) deals with energy research and development, and co-operation in R and D; and part (d) deals with uranium enrichment and the nuclear programs generally.

I would like to ask Mr. David Brooks, who is Director of the Office of Energy Conservation to speak of his activities and the activities of the agency in the conservation field. I would ask the various speakers to make it as complete but as brief as possible. Mr. Brooks.

The Chairman: Thank you, Mr. Hopper. Mr. Brooks.

Mr. D. B. Brooks (Director, Office of Energy Conservation, Department of Energy, Mines and Resources): The efforts of the conservation sub-committee of the Standing Committee on Long Term Co-operation have focused around two main areas. Relatively short term estimates and projections of what is going to happen, of course, in 1975, 1976 and 1977 in terms of consumption as a result of the conservation efforts and the price effects that are going

[Interpretation]

les États-Unis qui en assument la présidence. Le Royaume-Uni préside la Commission permanente des pays producteurs et des pays consommateurs. J'ai l'intention aujourd'hui de définir ces activités, afin de vous donner une idée du fonctionnement de l'Agence.

Je traiterai tout d'abord du système informatique du marché pétroliers puisque je suis le président du groupe qui est responsable. Au chapitre 5, l'Article 27, expose une série de problèmes sur lesquels on essaie de constituer un système d'information précis. La majeure partie du travail porte sur une question controversée, à savoir la communication à l'Agence des prix du pétrole brut et de ses dérivés, sur une base FAB et CAF dans les divers pays membres de l'AIE. De plus, nous étudions une proposition qui permettrait de communiquer les coûts des divers produits bruts provenant des grands producteurs. Nous travaillons en outre à un système d'information concernant les structures financières et celles des sociétés, les investissements en capital faits par les industries énergétiques ainsi que les questions portant sur les réserves, la production et divers autres sujets. Nous avons passé la plupart du temps à étudier l'industrie, et à essayer de trouver un système qui permette aux divers pays de fournir des renseignements détaillés sur leurs coûts d'importation de pétrole brut et des produits dérivés, par le truchement de l'Agence. Bien entendu, je suis prêt à répondre aux questions portant sur ce domaine mais pour l'instant, je vais passer au chapitre 6, qui établit le cadre des consultations avec les sociétés pétrolières.

Le conseil d'administration a élaboré et conclu un accord sur cette procédure. La raison en est que certains renseignements ne se décomposent pas facilement en données pour ordinateurs, notamment les questions de termes, d'accès aux réserves de pétrole brut, les contrats portant sur l'approvisionnement des divers pays de l'AIE en pétrole brut. La commission permanente chargée du marché pétrolier en discutera directement avec les sociétés lorsque le besoin se fera sentir.

Le chapitre 7 constitue actuellement une partie importante du travail de l'Agence. Il traite de la coopération à long terme dans le domaine de l'énergie, et il comprend quatre parties. La partie 4(a) de l'article 42 traite de la conservation de l'énergie; la partie (b) traite du développement accéléré des sources d'énergie pouvant se substituer au pétrole, ainsi que des politiques nationales; la partie (c) traite de la recherche et du développement en matière d'énergie, ainsi que la coopération dans ces domaines; et enfin la partie (d) traite de l'enrichissement de l'uranium et des programmes nucléaires en général.

M. David Brooks, directeur du Bureau de la conservation de l'énergie, pourrait nous parler de ses activités et des activités de l'Agence dans ce domaine. J'aimerais que les orateurs se prononcent de façon complète mais succincte. Monsieur Brooks.

Le président: Merci, monsieur Hopper. Monsieur Brooks.

M. D. B. Brooks (directeur, Bureau de conservation de l'énergie, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources): La commission permanente chargée de la coopération à long terme, par l'intermédiaire de la sous-commission de la conservation, a concentré ses efforts sur les secteurs d'importance majeure. Il y a tout d'abord les prévisions à court terme et les prévisions de la conjoncture en 1975, 1976 et 1977, du point de vue de la consommation par

[Texte]

on in member countries. This tends to be a statistical effort because most of the conservation programs of other countries are just getting underway and except for a few things such as speed limits their effect comes into force gradually.

The second half of the work, and coming gradually to be more than half in terms of effort, is a rather serious and detailed country-by-country comparison of conservation programs together with anticipated effects. It is generally a frank exchange of what a country is doing, the areas in which it is working, the areas in which it is not working, the rationale for the program and something about the successes and lack of successes.

Within that there are a couple of important things to remember one is that these country-by-country reviews stay completely within the International Energy Agency. They are all for the benefit of each of us as we exchange information. The same is true of the country-by-country projections of conservation expectations, expected savings. The IEA has committed itself to release only information about conservation results as a block of all of the nations together.

So far these have been fairly impressive although it is all but impossible to disentangle the effect of conservation programs, price and the generally lower rates of growth that western nations have experienced. It looks like most of the credit should be taken at this point as a result of price and slower growth rather than conservation measures around the world. The effect is almost the same.

The one other thing we have been working on, which is giving us some problems, is a definition of just what conservation is. The emphasis here is clearly on doing what makes economic sense and given the different economic structures of each nation, there is a reasonable area of freedom for each country to define its own conservation program. I think that is perhaps all the needs to be said at this point.

The Chairman: Thank you, Mr. Brooks.

• 1550

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Chairman, the next item we would like to deal with briefly relates to article 42 (b) the development of alternate energy sources. I would ask Dr. Fred Gorbet of the department to speak to that issue. Dr. Gorbet.

Dr. F. W. Gorbet (Assistant Senior Economic Advisor, Department of Energy, Mines and Resources): Thank you, Mr. Chairman. The work that has gone on so far in the standing group on long term co-operation with respect to development of alternative energy sources has really been an attempt to elaborate what could be called a common and co-operative program devoted to such developments with the objectives of that program being: first of all, to increase energy investment and production in IEA countries, second, to add to the security of energy supplies in the IEA countries, third, to contribute to the stability of world energy markets, and fourth, to support the conservation objectives and initiatives of the agency that Dr. Brooks referred to in connection with reducing the dependency of the group as a whole on imported oil.

[Interprétation]

suite des efforts de conservation, ainsi que la répercussion sur les prix dans les pays membres. Cet effort est surtout d'ordre statistique, étant donné que la plupart des programmes de conservation des autres pays ne font que débiter, à l'exception peut-être des limites de vitesse, leur effet se fait sentir de façon graduelle.

La deuxième partie de notre travail, qui engage cependant plus de 50 p. 100 des efforts, consiste en une comparaison sérieuse et détaillée, pays par pays, des programmes de conservation et des effets anticipés. De façon générale, il s'agit d'un échange franc sur les mesures adoptées par les pays, leurs domaines d'application, la raison d'être des programmes et le succès ou l'absence de succès qui en résulte.

Il y a d'autres points importants dont il faut se souvenir. Ces études pays par pays restent à l'intérieur de l'Agence internationale de l'énergie. Elles profitent à tous, étant donné que nous échangeons les renseignements. Cela vaut aussi pour les prévisions de conservation et d'économie énergétique. L'AIE s'est engagée à ne divulguer les renseignements sur le résultat des mesures de conservation qu'en bloc, en fonction de l'ensemble des pays membres.

Les résultats sont impressionnants jusqu'à présent, bien qu'il soit presque impossible de démêler les effets des mesures de conservation, et celles portant sur les prix, non plus que les effets des taux de croissance généralement plus faibles auxquels ont eu à faire face les pays occidentaux. Actuellement, donc, les résultats sont peut-être dûs davantage à une baisse de croissance et de prix, plutôt qu'aux mesures de conservation appliquées par tous les pays. L'effet est presque le même.

Nous avons aussi travaillé dans un autre domaine, qui nous a occasionné certains problèmes; il s'agit de la définition de la conservation. On met clairement l'accent sur les questions qui ont un sens économique; étant donné leurs différences de structures économiques, les pays ont assez de liberté pour définir leur propre programme de conservation. C'est peut-être tout ce que nous avons à dire pour le moment.

Le président: Merci, monsieur Brooks.

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur le président, la question dont je voudrais traiter porte sur l'article 42 (b), c'est-à-dire le développement des sources d'énergie de substitution. M. Fred Gorbet du ministère pourra vous en parler plus longuement. Monsieur Gorbet.

M. F. W. Gorbet (Conseiller économique adjoint ministère de l'Énergie, des Mines et Ressources): Merci, monsieur le président. Le travail que nous avons accompli au sein de la commission permanente, des sources d'énergie de substitution se résume à l'élaboration d'un programme de coopération sur le développement dont les objectifs sont: premièrement, le contrôle de l'investissement et de la production d'énergie chez les membres de l'AIE; deuxièmement, le raffermissement des approvisionnements en énergie des pays membres de l'AIE; troisièmement, la contribution à la stabilité des marchés énergétiques mondiaux; et enfin, un appui aux objectifs de conservation et aux initiatives de l'Agence, auxquels M. Brooks a fait allusion, afin de réduire la dépendance du groupe par rapport au pétrole importé.

[Text]

There have been no agreements yet on modalities of different options or programs which could in fact bring these objectives about. There have been agreements in principle that such a common and co-operative program could consist of four broad elements.

The first of these elements would be a guaranteed minimum level of price protection or a safety net concept. The definition of this concept, as it sits at the moment, although this has to be reworked as a result of a number of technical studies, is that it would involve a common minimum price below which imported oil would not be sold on domestic markets.

The second broad element would consist of an over-all framework of co-operation that could be used as a set of guiding principles in providing specific assistance on a project-by-project basis in the IEA areas.

The third element would be co-operation in energy research and development and the fourth would be a system of international reviews of national energy development policies within the IEA group in much the same way that the group is now reviewing national conservation policies.

I think, perhaps, that is enough for now. We can come back to questions.

The Chairman: Thank you, Mr. Gorbet.

Mr. Hopper: Mr. Chairman, Section 42(c) of the long term co-operation section deals with energy, research and development and I would ask Dr. John Walsh of the department to comment on that activity.

The Chairman: Dr. Walsh.

Dr. Walsh (Senior Advisor, Sciences, Department of Energy, Mines and Resources): Mr. Chairman, gentlemen, in the agency, research and development is seen as a way of meeting over-all IEA objectives, of reducing dependence on oil by improving practices in substitution, saving and in developing new sources. This work is done by a separate subgroup known as the subgroup on energy R and D, and research areas have been identified for collaborative efforts.

The criteria for these research areas can be considered in three groups: first of all, importance and priority. Really, you may consider that the area could be considered part of all nations' separate national R and D programs. The second criterion was that the work should be suitable for international co-operation vis-à-vis commercial considerations, packing considerations and other restrictions. Third, areas were chosen where there was thought to be a reasonable chance of achieving useful results. In all, these 10 areas have been identified and are listed within the treaty.

Nine working groups are now actively defining projects. Canada is currently participating in eight. Canada has also officially indicated to the governing board its intention of participating further in two of the working groups: the one on waste heat utilization and the second in the field of energy from municipal and industrial waste.

[Interpretation]

Nous n'avons pas encore obtenu l'accord sur les modalités des choix ou des programmes qui pourraient réussir à atteindre ces buts. Il y a eu des accords de principe, et le consensus, c'est que le programme de coopération devrait être constitué de 4 composantes générales.

La première serait un niveau minimum garanti de protection des prix, ou ce qu'on appelle le réseau de sécurité. À l'heure actuelle, ce concept qu'il faudra remanier à la suite des études techniques, se définit par un prix minimum commun, au-dessous duquel on ne pourra pas vendre le pétrole sur le marché intérieur.

La deuxième composante serait un cadre général de coopération permettant d'aider utilement les projets délimités par l'AIE.

La troisième composante serait la collaboration dans le domaine de la recherche et du développement énergétiques, et la quatrième, une méthode d'analyse des politiques nationales de développement énergétique national à l'intérieur de l'AIE, de la même façon que le groupe étudie présentement les politiques nationales de conservation.

Cela suffira pour l'instant; nous y reviendrons au cours du débat.

Le président: Merci, monsieur Gorbet.

M. Hopper: Monsieur le président, l'article 42 (c) de l'article portant sur la coopération à long terme traite de la recherche et du développement énergétiques, et j'aimerais que M. John Walsh, de notre ministère nous fasse part de ses commentaires sur cet article.

Le président: Monsieur Walsh.

M. Walsh (Conseiller supérieur, science, ministère de l'Énergie, des Mines et Ressources): Monsieur le président, messieurs, à l'Agence, nous concevons la recherche et le développement comme une façon d'atteindre les buts globaux de l'AIE tout en réduisant notre dépendance par rapport aux importations de pétrole, et cela en améliorant, en économisant ou en développant de nouvelles sources d'énergie. C'est une sous-commission distincte qui s'en occupe, à savoir la sous-commission de la recherche et du développement de l'énergie, et on a déterminé plusieurs domaines de recherche.

Trois groupes de critères s'appliquent à ces domaines de recherche: tout d'abord, il y a leur importance et leur ordre de priorité. En fait, on peut considérer que cela s'insère dans les programmes nationaux de recherche et de développement de chaque pays. Le deuxième critère stipule que le travail puisse faire l'objet d'une coopération internationale compte tenu des considérations commerciales, des considérations d'approvisionnement et de diverses autres restrictions. Troisièmement, on a choisi des secteurs susceptibles d'aboutir à des résultats utiles. Nous avons déterminé 10 secteurs, qui sont énumérés dans l'accord.

Le Canada participe à 8 groupes sur les 9 actuellement constitués. De plus, nous avons indiqué de façon formelle au conseil d'administration que le Canada a l'intention de participer davantage à deux groupes de travail: la Commission chargée de l'utilisation des rejets thermiques et celle chargée de l'utilisation des déchets urbains et industriels pour la conservation de l'énergie.

[Texte]

There are certain organizational aspects that I think should be mentioned. Various countries are serving as lead countries in the various fields. Canada is not acting as a lead country. Lead countries have the right to appoint lead agencies to carry out, to chair the effort and to actually manage the projects. For example, in the field of coal, the United Kingdom is the lead country and it has appointed the National Coal Board and its lead agency.

• 1555

There are various reasons for carrying out R and D in an international environment and I think we could summarize them as three: first, the hope of saving money; secondly, of improving collaboration and contact and information flow; and, thirdly, especially with large pilot plants where large new technologies are concerned, to develop means of reducing over-all technical risk.

There are, I think, certain disadvantages of international co-operation which are fair to mention, which are the relative difficulties of achieving agreement and perhaps, to some degree, a certain slowness of effort. But on the whole, I believe that the work that has been defined to date has been of great interest to Canada.

The Chairman: Thank you, Dr. Walsh.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Chairman, on a point of order.

The Chairman: Mr. Douglas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Are we going to get copies of these statements that have been made. As you know, the printed record of the Committee is seldom in our hands until several days after we meet. I do not know how we are going to ask questions on statements which have been made which we have no access to. Would it be possible to have copies of these statements run off and made available to the members?

Mr. Macdonald (Rosedale): My impression, Mr. Chairman, is that the various witnesses are making extemporaneous statements. It is not as though they were reading from a set document.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Well, in that case, we would have been much better to have had the questioning following each statement, rather than trying to carry all of these statements in our heads and ask questions about them.

The Chairman: Mr. Hopper, do you have any more to add?

Mr. Hopper: Mr. Douglas, Mr. Chairman, there are just two other categories to cover before our statements are made and they involve activities in the uranium enrichment area and activities under Chapter VIII, Relations with Producer and Consumer Countries. I am sure that they will not take very long and we will be more than willing to come back to anything that Mr. Douglas wishes.

The Chairman: Mr. Foster.

Mr. Foster: The items that we have dealt with so far have been mainly under this Article 42, going along (a), (b) and (c). Perhaps it would be easier for the Committee members if we were to deal with the questions now and then go on to the other items—which seem to be in a different area, anyway—since this is not a prepared statement.

[Interprétation]

Il y a des aspects d'organisation qu'il faudrait aussi mentionner; plusieurs pays servent de chef de file dans divers secteurs, mais non le Canada. Les pays directeurs ont le droit de nommer les agences qui dirigent les efforts et qui gèrent les projets. Dans le domaine du charbon, par exemple, c'est le Royaume Uni qui est le pays directeur, et il a nommé le Conseil national du charbon en tant qu'agence principale.

Les raisons d'un programme de recherche et de développement sont diverses à l'échelle internationale et nous pourrions en donner trois principales: tout d'abord, on économise de l'argent; deuxièmement, on améliore la coopération, les communications et les échanges de renseignements; troisièmement, surtout pour ce qui est des grands projets-pilotes qui impliquent une vaste technologie, on diminue les risques techniques en général.

La collaboration internationale comporte évidemment certains inconvénients, et il faut le mentionner; il y a la difficulté relative d'aboutir à des accords, ainsi qu'une certaine lenteur. En général, cependant, le travail qui a été accompli jusqu'à maintenant est très important pour le Canada.

Le président: Merci, monsieur Walsh.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Monsieur le président, un rappel au Règlement.

Le président: Monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Obtiendrons-nous un exemplaire des déclarations qui ont été faites? Comme vous le savez, le dossier imprimé du comité nous parvient rarement avant les deux ou trois jours qui suivent notre rencontre. Comment pourrions-nous poser des questions sur des déclarations qui ne nous sont pas accessibles? Serait-il possible de nous distribuer un exemplaire de ces déclarations?

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur le président, d'après moi, les témoins ne lisent pas leur déclaration.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Dans ce cas, il aurait été plus pratique de poser des questions après chaque déclaration, plutôt que d'essayer de s'en souvenir.

Le président: Monsieur Hopper, avez-vous autre chose à ajouter?

M. Hopper: Monsieur Douglas, monsieur le président, il y a deux autres catégories dont j'aimerais parler, l'enrichissement de l'uranium, et les activités décrites au chapitre 8, à savoir les relations avec les pays producteurs et les autres pays consommateurs. Je suis convaincu que cela ne prendra pas longtemps, et je me ferai un plaisir de revenir sur les questions que M. Douglas aurait à poser.

Le président: Monsieur Foster.

M. Foster: Nous avons surtout vu les points exprimés à l'article 42, c'est-à-dire 42 a), b) et c). Il serait peut-être plus facile pour les membres du Comité de traiter des questions immédiatement, et de passer ensuite aux autres points qui semblent d'ailleurs appartenir à d'autres domaines, étant donné qu'il ne s'agit pas d'une déclaration préparée à l'avance.

[Text]

The Chairman: Is it agreed by members that we should start the questioning now or should we hear one more statement? Is this your last statement?

Mr. Hopper: The second to last statement on this chapter.

The Chairman: What is the wish of the Committee?

Mr. Milne: Are there two more statements?

Mr. Hopper: Yes.

The Chairman: Two more statements. Is that agreed? What is the wish of the Committee?

Mr. Milne: I suggest that we hear them.

The Chairman: Complete the statements. Is that agreed by all?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Fine. Mr. Hopper.

Mr. Hopper: Finally on this chapter, Section 42(d) deals with uranium enrichment and co-operation in that area, and I would ask Mr. Merlin of the department to comment on the activities of that group.

The Chairman: Mr. Merlin.

Mr. H. B. Merlin (Assistant Advisor, Uranium, Department of Energy, Mines and Resources): Thank you, Mr. Chairman.

The subgroup on uranium enrichment have had two meetings so far: one on January 7 and one just completed on April 8 and 9. The meeting in January was of a formative nature to discuss terms of reference and the mechanisms for operation.

In uranium supply, the Nuclear Energy Agency of the Organization for Economic Co-operation and Development has been operating for several years in gathering statistical data on uranium demands and resources, and it was agreed that, initially, at least, this body would be used as a data-gathering body for the IEA subgroup.

Preliminary data has been collected by the NEA and this was considered at the last meeting of the subgroup. As a consequence of this the subgroup recognized the importance of continuing with the NEA as its data gathering mechanism, mainly because it enables information to be gathered from other countries, notably Australia, which is not a member of the IEA. At next week's meeting of the standing group on long term co-operation, the committee is suggesting that its role be expanded to examine research and development programs to improve exploration, mining and processing, to also examine ways to stimulate discovery of new uranium resources and to look at policies and factors which may affect the development and supply problems, and also look at feasibilities to look at ways to stimulate more enriched uranium supplies. I think that is all I have right now.

[Interpretation]

Le président: Les membres sont-ils d'accord pour ouvrir immédiatement la période des questions, ou veulent-ils écouter une autre déclaration? Est-ce votre dernière déclaration?

M. Hopper: Il s'agit de la déclaration dans ce domaine.

Le président: Que désire le comité?

M. Milne: Y a-t-il deux autres déclarations?

M. Hopper: Oui.

Le président: Deux autres déclarations. Êtes-vous d'accord? Que désire le comité?

M. Milne: Je suggère que nous les entendions.

Le président: Finissez-en avec les déclarations; êtes-vous tous d'accord?

Des voix: D'accord.

Le président: Merci. Monsieur Hopper.

M. Hopper: L'article 42 a) traite de l'enrichissement de l'uranium et de la collaboration dans ce domaine, et M. Merlin, qui appartient à notre ministère, pourrait nous parler plus longuement des activités de ce groupe.

Le président: Monsieur Merlin.

M. H. B. Merlin (conseiller adjoint, Uranium, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Merci, monsieur le président.

La sous-commission de l'enrichissement de l'uranium a eu deux rencontres jusqu'ici: une le 7 janvier, et une qui vient de se terminer, les 8 et 9 avril. La réunion de janvier était une réunion de formation afin de discuter des attributions et des modalités de fonctionnement.

Pour l'approvisionnement en uranium, l'Agence d'énergie nucléaire de l'Organisation de coopération et de développement économique travaille depuis plusieurs années à rassembler des statistiques sur les demandes et les ressources d'uranium, et nous nous étions tout d'abord mis d'accord pour que cet organisme rassemble les données pour la sous-commission de l'AIE.

L'AEN a rassemblé les données préliminaires, et nous les avons étudiées lors de la dernière rencontre de la sous-commission. Par la suite, la sous-commission a reconnu l'importance du travail de l'AEN pour la collecte des données, surtout parce qu'il permet de recueillir des informations provenant d'autres pays, notamment l'Australie, qui ne sont pas membres de l'AIE. Lors de la rencontre de la commission permanente de la coopération à long terme qui aura lieu la semaine prochaine, le comité demande qu'on étende son rôle afin qu'elle étudie les programmes de recherche et de développement susceptibles d'améliorer la prospection, les mines et la transformation; qu'elle examine les façons de stimuler la découverte de nouveaux gisements d'uranium, et qu'elle étudie les politiques et les facteurs qui peuvent influencer sur les problèmes de développement et d'approvisionnement; et enfin qu'elle analyse les possibilités d'augmenter les ressources en uranium enrichi. C'est tout ce que j'avais à dire.

[Texte]

The Chairman: Thank you, Mr. Merlin.

• 1600

Mr. Hopper.

Mr. Hopper: Thank you, Mr. Chairman. Finally, on Chapter VIII, the chapter dealing with relations with producer and consumer countries, I would ask Miss McDougall, of the Department of External Affairs, to comment in this area.

The Chairman: Miss McDougall.

Miss P. A. McDougall (Director General, Bureau of Economic and Scientific Affairs, Department of External Affairs): Thank you, Mr. Chairman. Ladies, gentlemen, I will not say much at this point. There may be members who would like to pose questions on this on most recent developments under this chapter heading. Essentially the subgroup on producer consumer relations spent a large part of its time between the establishment of the agency and the recent unfortunately abortive preparatory consumer producers meeting preparing for that meeting, talking about the issues which were of interest to the developed consumer countries, the issues of interest to the producer countries, and the issues of interest to the developing consumer countries. A good deal of progress was made from a rather slim start in trying to identify the very different interests which exist amongst producers, consumers and developing consumers. Unfortunately, at the preparatory meeting in Paris, at which Canada was not in attendance, those countries that were present were unable to agree to an agenda for the full conference of producers and consumers. For the moment the whole issue of a producer-consumer conference is in limbo, and we really at this stage do not know how quickly the thing will be put back on the rails. I think the point I would like to stress is that the producer-consumer dialogue and the promotion of co-operative relations with oil producing countries is not in limbo, and I think the Canadian position in the SPC, which is the working group, would be, despite the failure of that initial attempt, to press for a continuing dialogue either in existing form or by means of a specific conference. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Miss McDougall. I presume this is the last statement.

Our first questioner, Mr. Gillies.

Mr. Gillies: Thank you very much, Mr. Chairman.

I gather, Mr. Minister, that it is going to be the policy, or it is the policy of the government to maintain a program of one price across the country?

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes, that is the government policy.

Mr. Gillies: Do I understand properly, then, getting to this issue of pricing, which I gather is under Section 42 (b) basically—am I correct in my understanding that Canada is about to go into this conference to agree to a floor price for oil that it buys abroad, that they will not sell—let us leave it at that; that it is going to agree to a floor price for oil that it buys from abroad?

Mr. Macdonald (Rosedale): We are certainly going into the conference, into the agency, for the purpose of negotiating that particular question. The perspective we take in these matters is that Canadian petroleum and natural gas supplies are relatively expensive in cost terms compared to other sources of these commodities around the world, and that some kind of international floor price agreement, provided the price is not too high, would obviously be to

[Interprétation]

Le président: Merci, monsieur Merlin.

Monsieur Hopper.

M. Hopper: Merci, monsieur le président. Nous passons au chapitre VIII, le chapitre traitant des relations avec les pays producteurs et les autres pays consommateurs. M^{lle} McDougall du ministère des Affaires extérieures fera le point dans ce domaine.

Le président: Mademoiselle McDougall.

Mlle P. A. McDougall (Directeur général, Bureau des affaires économiques et scientifiques, ministère des Affaires extérieures): Merci, monsieur le président. Mesdames, messieurs, je ne parlerai pas longtemps. Il y a peut-être des membres qui voudraient poser des questions sur ce domaine. La sous-commission des relations entre producteurs et consommateurs s'est attachée essentiellement à la création de l'Agence et à l'organisation de la rencontre préparatoire entre consommateurs et producteurs qui malheureusement n'a pas abouti; à ce moment-là, on a parlé des sujets d'intérêt pour les pays consommateurs industrialisés, des sujets d'intérêt pour les pays producteurs, ainsi que des sujets d'intérêt pour les pays consommateurs en voie de développement. On a accompli beaucoup de progrès, malgré un départ chancelant, en identifiant les intérêts divergents qui existent chez les producteurs, chez les consommateurs et chez les consommateurs du tiers-monde. Malheureusement, lors de la rencontre préparatoire qui a eu lieu à Paris, à laquelle le Canada n'a pas assisté, les pays participants n'ont pas pu se mettre d'accord sur la date de la conférence des pays producteurs et des pays consommateurs. La question est au point mort en ce moment, et nous ne savons vraiment pas quand nous allons recommencer. Le dialogue entre producteurs et consommateurs ainsi que l'encouragement de rapports de coopération avec les pays producteurs de pétrole ne sont pas au point mort, cependant, et je crois que la position du Canada à l'intérieur de la SPC, serait d'insister pour que le dialogue se poursuive, sous sa forme actuelle ou par voie de conférence malgré l'échec de l'essai initial. Merci, monsieur le président.

Le président: Merci, mademoiselle McDougall. Il s'agissait sans doute de la dernière déclaration.

Monsieur Gillies, vous êtes le premier sur ma liste.

M. Gillies: Merci beaucoup, monsieur le président.

Monsieur le ministre, je crois comprendre que la politique du gouvernement a pour but de maintenir un prix unique dans le pays entier; est-ce exact?

M. Macdonald (Rosedale): Oui, c'est la politique du gouvernement.

M. Gillies: Alors, pour ce qui est des prix, j'ai une question qui relève de l'article 42(b). Le Canada participera-t-il à cette conférence qui doit déterminer le prix minimum du pétrole acheté à l'étranger?

M. Macdonald (Rosedale): Nous allons participer à la conférence, nous participerons aux travaux de l'agence, dans le but de négocier cette question en particulier. Nous partons du principe que les réserves de pétrole et de gaz naturel du Canada sont relativement coûteuses comparativement à celles d'autres pays qu'un accord fixant un prix-plancher international, pourvu que ce prix ne soit pas trop élevé, serait très certainement avantageux pour le Canada;

[Text]

Canada's advantage in maintaining the competitive position of Canadian oil and gas users. We really have not staked out a specific position in terms of where the price should be. The general principle that has been enunciated in the agency is that the price should be somewhere above the October, 1973 price but substantially below current world prices. That, I think, is as definitive as the agency has been on this question up until this point.

Mr. Gillies: Is my understanding correct that the agency hopes to agree to this price by the first of July?

• 1605

Mr. Macdonald (Rosedale): I would have to ask Dr. Gorbet on that floor pricing, or perhaps it is Miss McDougall.

Dr. Gorbet: I believe is correct.

Mr. Gillies: Are the implications of Canada joining this group—I take it Canada is the only member of this group that has been involved in this discussion that is in a sense capable of being self-sufficient in oil, and also perhaps a net exporter of oil.

Mr. Macdonald (Rosedale): It depends to a degree, Mr. Gillies, on the time frame. Certainly the United Kingdom and Norway may be anticipated to have substantial domestic capacity within the next five years, and depending of course on the success of Operation Independence, the United States can perhaps look to the same objective.

Mr. Gillies: In the time frame of signing this agreement, my statement would be correct.

Mr. Macdonald (Rosedale): I would think within the time frame of this agreement, probably the United States would be in a greater position of self-sufficiency than Canada at this moment. Would that be accurate? Not so much in absolute accounting terms but in terms of transportation systems and available supply.

Mr. Gillies: You are assuming we do not have the pipeline built and so on.

Mr. Macdonald (Rosedale): I am assuming the pipeline only goes a certain amount into Montreal and so on.

Mr. Gillies: I gather Norway abstained in this discussion. They did not vote.

Mr. Hopper: Mr. Gillies, first I might say that I doubt very much whether the agency will be able to come to an agreement on floor price in July. That is a very contentious issue within the IEA.

The general feeling is, just for background, that the U.S. has been promoting a relatively high floor price. The U.K. is perhaps interested in the floor price, but at a much lower number. To put numbers on that, the U.S. talks in the neighbourhood of \$7 to \$9. The U.K. has been talking somewhere in the neighbourhood of \$5 to \$6. Many European countries are not really very interested at all in the floor price concept, and certainly Japan is very careful about agreeing to a floor price.

It is generally agreed that a low floor price in the neighbourhood of \$4 or \$5 would not be very meaningful in terms of protection, and that unless a floor price can be achieved in the neighbourhood of perhaps \$7 and \$9, as a downside risk protection for high-cost developers, the floor price—discussion is not very meaningful until you get a relatively high floor price. But I said, I doubt whether we are going to get an agreement by July.

[Interpretation]

il permettrait en effet aux consommateurs de pétrole et de gaz canadiens de rester en position concurrentielle. Nous ne nous sommes pas encore prononcés sur un prix. Le principe général énoncé à l'Agence a été d'établir le prix au-dessus de celui d'octobre 1973, mais bien au-dessous des prix mondiaux actuels. La position de l'Agence sur cette question n'est pas plus précise pour le moment.

M. Gillies: Est-il bien vrai que l'Agence espère fixer ce prix d'ici le premier juillet?

M. Macdonald (Rosedale): Je demanderai à M. Gorbet, ou peut-être à M^{lle} McDougall, de vous parler du prix-plancher.

M. Gorbet: C'est exact.

M. Gillies: Quelles sont les implications de la participation du Canada à ce groupe? Je suppose que le Canada est le seul membre du groupe ayant participé aux discussions, qui puisse satisfaire ses propres besoins en pétrole et même être en position d'exportateur net.

M. Macdonald (Rosedale): Cela dépend dans une certaine mesure du facteur temps, monsieur Gillies. Certainement le Royaume-Uni et la Norvège vont produire suffisamment de pétrole d'ici cinq ans, et si l'Opération Indépendance connaît du succès, les États-Unis pourront peut-être atteindre ce même objectif.

M. Gillies: Au moment de la signature de l'accord, ce que j'ai dit serait vrai.

M. Macdonald (Rosedale): Dans les délais de cet accord, les États-Unis seraient plus proches de leur autonomie énergétique que ne l'est le Canada en ce moment. Est-ce que ce serait exact? Pas tellement en termes de comptabilité absolue, mais pour les réseaux de transport et les ressources disponibles.

M. Gillies: Vous supposez que l'oléoduc ne sera pas encore construit, etc.?

M. Macdonald (Rosedale): Je suppose qu'il ne l'est qu'en partie, jusqu'à Montréal, etc..

M. Gillies: Je suppose que la Norvège s'est abstenue dans la discussion. Elle n'a pas voté.

M. Hopper: Monsieur Gillies, je dois dire que je doute fort que l'Agence puisse en arriver à un accord sur le prix plancher en juillet. C'est une question fort litigieuse au sein de l'AIE.

On estime que les États-Unis sont en faveur d'un prix plancher relativement élevé. Le Royaume Uni serait intéressé à la fixation d'un prix-plancher, mais à un niveau beaucoup plus bas. Les États-Unis sont en faveur d'un prix de l'ordre de \$7 à \$9, le Royaume-Uni de \$5 à \$6. Beaucoup de pays d'Europe ne sont pas du tout intéressés par la notion du prix plancher et le Japon est très prudent dans ce domaine.

On convient généralement qu'un prix-plancher de l'ordre de \$4 ou \$5 n'assurerait pas beaucoup de protection et qu'à moins que l'on puisse fixer ce prix à \$7 ou \$9, pour fournir une protection à l'exploitation du pétrole plus cher, la discussion sur ce prix-plancher n'a pas de répercussions très importantes. Mais, comme je l'ai dit, je doute que nous soyons d'accord d'ici le mois de juillet.

[Texte]

Mr. Gillies: Is it your understanding that the United States Congress is raising some serious questions about a floor price altogether?

Mr. Hopper: Yes, certain members of the Congress have raised quite a number of issues about a floor price.

Mr. Gillies: Again to the Minister, if I may, what we are really getting ourselves into then under this agreement is that Canada is not going to be able to take any particular advantage, in terms of its industrial development or its plans for development of the economy, of the resources we have available here, in terms of a price that might be less because we have these resources.

Mr. Macdonald (Rosedale): I am not sure that is true, Mr. Gillies. I think, as Mr. Hopper has indicated, the floor price is a concept that has been discussed, but it appears to be one that is fairly remote from realization.

Mr. Gillies: What position is Canada taking on the floor price?

Mr. Macdonald (Rosedale): We have been hanging back on this one to maintain our maximum negotiating flexibility. I think we would certainly be in favour of a floor price at the current price level, and maybe even ...

• 1610

Mr. Gillies: I am sorry, at the international price level?

Mr. Macdonald (Rosedale): No, at the current Canadian domestic price level. But we naturally would be reluctant to lock ourselves into a higher price than at the moment we feel is necessary to provide a cost base for Canadian petroleum.

As time went on and we had to be dependent upon higher-cost sources then, at that point, as a nation we would have to make a decision whether we wanted to move toward self-reliance or we were prepared to take the decision to be dependent on offshore prices if offshore prices were at that time lower than the Canadian domestic prices. We have really been able to attend to this particular discussion without having to commit our position.

Mr. Gillies: What price does the Government of Canada feel would be appropriate to guarantee future investments in Canadian oil development?

Mr. Macdonald (Rosedale): I do not know whether one can arrive at a single figure on this at this point. Mr. Hopper, can you assist me in that?

Mr. Hopper: I think there are two price horizons that we look at. One is higher than the other; at least, in my view it probably will be higher than the other. That is the price necessary to make Athabasca tar sands necessary. That is probably a price close to today's international price under the fiscal conditions on which that scheme went into operation or will go into operation.

I am hopeful that the cost of frontier oil of the Mackenzie Delta might in fact be lower than that, but it will probably not be too much lower than that. I would take a guess at the neighborhood of \$10—\$8 to \$10—as opposed to current prices in the \$11 to \$12 range. But we still do not know exactly the cost of frontier oil because we have found very little frontier oil.

[Interprétation]

M. Gillies: Est-ce que d'après vous le Congrès des États-Unis met sérieusement en doute la notion-même de prix-plancher?

M. Hopper: Oui, certains membres du Congrès ont des réserves très graves au sujet du prix plancher.

M. Gillies: Monsieur le ministre, il me semble que cet accord ne donnera au Canada aucun avantage particulier, sous forme de prix moins élevé, pour son développement industriel ou économique en raison des ressources dont il dispose.

M. Macdonald (Rosedale): Je ne suis pas certain que cela soit exact, monsieur Gillies. Comme l'a dit M. Hopper, on a beaucoup parlé de prix-plancher mais il semble qu'on n'y parviendra pas très bientôt.

M. Gillies: Quelle est la position du Canada vis-à-vis du prix-plancher?

M. Macdonald (Rosedale): Nous avons essayé de garder le maximum de flexibilité dans les négociations. Nous serions certainement en faveur de l'établissement d'un prix plancher au niveau actuel et même peut-être ...

M. Gillies: Je m'excuse, au prix international?

M. Macdonald (Rosedale): Non, aux prix du marché canadien. Mais nous refuserions sans aucun doute de nous fixer un prix plus élevé que celui que nous considérons nécessaire à l'heure actuelle pour assurer à l'industrie canadienne du pétrole le recouvrement de ses coûts.

Au fur et à mesure que notre dépendance sur les sources de pétrole plus chères augmentera, nous devons décider soit de maintenir notre adjectif d'autonomie, soit de dépendre des prix du pétrole étranger, si ces prix sont inférieurs à ce moment-là aux prix sur le marché canadien. Nous avons pu participer à ces discussions sans avoir dû nous engager définitivement.

M. Gillies: Quel est le prix que le gouvernement canadien considérerait comme suffisant pour assurer la permanence d'investissements dans l'exploitation du pétrole canadien?

M. Macdonald (Rosedale): Je ne sais pas si on peut donner un chiffre précis. Monsieur Hopper est-ce que vous pouvez m'aider à répondre à cette question?

M. Hopper: Je pense que nous envisagerions deux prix différents. L'un est plus élevé que l'autre, du moins à mon avis. Ce serait le prix nécessaire pour rendre l'exploitation des sables bitumineux de l'Athabasca nécessaire. C'est un prix qui se rapproche probablement du prix international actuel étant donné les conditions fiscales entourant ce projet.

J'espère que le coût des nouvelles sources de pétrole du delta du Mackenzie pourrait être plus faible, mais il ne sera probablement pas beaucoup plus faible. Je suppose qu'il sera de l'ordre de \$10—de \$8 à \$10—alors que le prix actuel est de \$11 à \$12. Mais nous ne savons pas encore exactement quel serait le coût du pétrole encore inexploité car nous n'en avons trouvé que très peu.

[Text]

Mr. Gillies: Then would it be a fair conclusion that part of this reason for Canada's being in this Agreement is to make sure that we get alternative sources of supply, if Canada is talking about \$10?

Mr. Hopper: I think that would depend a good deal—and that is a moving target—on whether in fact we found substantial reserves in the Mackenzie Delta or in other areas of the frontier with large pools, high well productivities. For instance, if we found a Prudhoe Bay in the Mackenzie Delta we would not only be self-sufficient for many, many years, but our costs would be a good deal less than \$8 or \$9. Prudhoe Bay crude is probably in the neighborhood of \$2 to \$4, in terms of cost. Then, of course, you must add on a substantial transportation fee.

Mr. Gillies: Are we not in a fundamental conflict on the whole premise of this operation? On the one hand, is the price high enough to guarantee new investment? In the tar sands you are talking of \$8, or perhaps \$10. On the other hand, it would be the height of insanity to lock Canada into \$8 or \$10 oil if the world price of oil fell to \$3 or \$4, for example. How do you assess those risks in taking Canada into this agreement?

Mr. Macdonald (Rosedale): I must say that we do not really have to make that choice at this point. If you are talking about Mackenzie Valley oil, Mackenzie Delta oil or Beaufort Sea oil, you are talking about a commodity that should not conceivably, even with construction and regulatory time-tables without allowing for additional time for exploration, be available prior to the decade of the eighties. So in the next several years clearly it will be possible to have the kind of arrangement that we have, for example, on Syncrude, where for individual projects, to make certain that the work goes ahead, you could have a higher price, but on the assumption that that one would be rolled in with the lower price from Canadian conventional production.

It is quite true that as time goes on and the lower-cost Canadian conventional crude does become depleted, at that point we are looking at oil sands for frontier oil and we would be faced with the full price structure they present.

I do not think we have to address ourselves at this point to the question of whether we have to make a final commitment at any particular price level. I think the most critical political decision to be made is whether we intend to persist in our objective of self-reliance. That is an objective that appeals to the government. But obviously if we go back to a \$3 oil price, that is a change in quantity that very much becomes a change in kind and may dictate a reassessment of our policy, just as the increase from \$3 to \$10 internationally brought about a change in the last several years.

Mr. Gillies: Do I understand then, Mr. Minister, from your answer, that the government has not decided whether it will participate in the international agreement?

• 1615

Mr. Macdonald (Rosedale): No, it is going ahead on this question and we will participate in the negotiation of these among other questions...

[Interpretation]

M. Gillies: Pourrait-on conclure alors qu'une des raisons pour lesquelles le Canada participe à cet accord c'est d'assurer d'autres sources d'approvisionnement, puisque le Canada songe à des prix de l'ordre de \$10?

M. Hopper: Cela dépendrait en grande partie—et c'est un objectif variable—de la découverte de réserves importantes et productives dans le delta du Mackenzie ou dans d'autres régions encore inexplorées. Par exemple, si nous trouvions des gisements comme ceux de Prudhoe Bay dans le delta du Mackenzie, non seulement nous pourrions être autonomes pendant de nombreuses années, mais nous pourrions exploiter ce pétrole à des coûts inférieurs à \$8 ou \$9. Le pétrole brut de Prudhoe Bay coûte probablement de \$2 à \$4. A cela, il faut bien sûr ajouter des frais de transport considérables.

M. Gillies: Ne nous heurtons-nous donc pas à un conflit fondamental? D'un côté, le prix est-il suffisamment élevé pour garantir de nouveaux investissements? Pour les sables bitumineux, les prix minimaux seraient de \$8 à \$10: d'un autre côté, ce serait de la folie pure que de fixer un prix de \$8 à \$10 alors que le prix mondial pourrait tomber à \$3 à \$4, par exemple. Comment évaluez-vous les risques que court le Canada en signant cet accord?

M. Macdonald (Rosedale): C'est-à-dire que nous ne devons pas vraiment faire ce choix en ce moment. Le pétrole de la vallée du Mackenzie, du delta du Mackenzie ou de Beaufort ne pourrait être disponible avant les années 80, en tenant compte des échéances normales de construction et de réglementation et sans compter le temps nécessaire à plus d'exploration. Au cours des prochaines années, il sera donc possible de signer le genre d'accord que nous avons par exemple pour Syncrude, où l'on autorise des prix plus élevés pour s'assurer que les travaux de certains projets particuliers peuvent commencer mais en supposant que ce prix s'alignera plus tard au prix moins élevé du reste du pétrole produit au Canada.

Il est vrai qu'au fur et à mesure que le pétrole brut moins coûteux s'épuise au Canada et que nous devons avoir recours aux sables bitumineux et aux sources de pétrole encore inexplorées, nous devrons accepter des prix suffisamment élevés pour recouvrer les coûts.

Le moment n'est pas encore venu de décider si nous devons nous engager à accepter un prix définitif. La décision politique la plus cruciale est de savoir si nous voulons maintenir notre objectif d'autonomie. C'est un objectif qui semble intéressant pour le gouvernement. Mais de toute évidence, si nous revenons à un prix de \$3, le changement de volume qui en résulterait équivaldrait à un changement de perspectives qui entraînerait une réévaluation de notre politique, tout comme l'augmentation de \$3 à \$10 sur les marchés internationaux a entraîné une modification complète des perspectives au cours des dernières années.

M. Gillies: Dois-je déduire de votre réponse, monsieur le ministre, que le gouvernement n'a pas décidé s'il participera à l'accord international?

M. Macdonald (Rosedale): Non, il a pris sa décision et nous participerons à la négociation de ces questions parmi d'autres...

[Texte]

Mr. Gillies: Including price?

Mr. Macdonald (Rosedale): Including the question of price. The position of Canada is more in line with that of the United States and the United Kingdom than it is with Japan which is totally import dependent. We will be negotiating in this framework between these two points.

The Chairman: That will be your last question.

Mr. Gillies: One final question, then. Inasmuch as there is a high degree of uncertainty in the minds of the government, as to where we will end up and because we are still in the process of negotiating domestically as to what the proper prices ought to be, at what point are you prepared to give a commitment that before Canada proceeds to agree to a price that there will be room for debate and discussion in the House of Commons about this matter?

Mr. Macdonald (Rosedale): I think there certainly is room for discussion of this question within the House procedures.

Mr. Gillies: You are making that commitment that before Canada agrees as to what price they are willing to go on . . .

Mr. Macdonald (Rosedale): For example, before we get to the major question of what the international floor price would be, I think it is a question that should be debated in the House and I suppose if the opposition feels that the government does not take its occasions to get at that question quickly enough before the House, as a former House Leader, that is one of the purposes for my bringing in opposition days.

The Chairman: Thank you, Mr. Gillies. Mr. Milne.

Mr. Milne: I was going to pursue some questions along the lines of minimum pricing but I think the Minister has responded to the member from Don Valley and covered most of that. I would take it that the best position that Canada could hold be to hang as loose as we can for as long as we can.

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, I think we are dealing in a situation where the international price itself is a very uncertain quantity at this moment. If you ask what specific indications there are that, it will move down from its current shipping point price of around \$10 a barrel I would have to say that there is nothing very specific to confirm that point of view. Except the possibly economic history that international cartels on the whole have been hard to maintain over any long period of time and it is clear that there are other sources of supply being developed. But I think one of the reasons why it would be advisable to remain flexible on the floor price is because we will have to get a somewhat better reading as to where the international price is going in the next couple of years.

Mr. Milne: I personally would be surprised if the world price came down very much, for a number of reasons.

I was interested in some of the comments made about the R&D program, particularly in the waste heat energy studies. I wonder if—I am sorry I cannot recall the name . . .

[Interprétation]

M. Gillies: Y compris le prix?

M. Macdonald (Rosedale): Y compris le prix. La position du Canada est plus conforme à celle des États-Unis et du Royaume-Uni qu'à celle du Japon qui dépend entièrement des importations. C'est dans cette perspective que nous participerons aux négociations entre ces deux points de vue.

Le président: Ce sera votre dernière question.

M. Gillies: Une dernière question, donc. Dans la mesure où le gouvernement est très incertain, puisque nous négocions encore au sein du Canada pour établir les prix nationaux, dans quelle mesure êtes-vous prêt à vous engager à permettre des discussions à la Chambre des communes avant que le Canada convienne d'un prix donné?

M. Macdonald (Rosedale): Je suis certain que la procédure de la Chambre permet des discussions sur ce genre de question.

M. Gillies: Vous vous engagez à ce qu'avant que le Canada n'accepte un prix . . .

M. Macdonald (Rosedale): Par exemple, avant que nous décidions de notre position sur un prix-plancher international, cette question devrait être débattue à la Chambre et si l'Opposition considère que le gouvernement ne saisit pas l'occasion d'en discuter assez vite à la Chambre, je peux vous dire, en tant qu'ancien Leader à la Chambre, que l'Opposition s'en chargera.

Le président: Merci, monsieur Gillies.

M. Milne: Je voulais poser quelques questions sur le prix-plancher mais le ministre a déjà répondu aux questions du député de Don Valley qui correspondaient plus ou moins aux miennes. Je suppose que la meilleure attitude du Canada serait d'avoir les mains libres aussi longtemps que possible.

M. Macdonald (Rosedale): Dans la conjoncture internationale actuelle, le prix est très incertain en ce moment. Rien n'indique qu'il tombera au-dessous du prix actuel de \$10 le baril à la livraison, si ce n'est peut-être l'histoire économique qui semblerait démontrer que les cartels internationaux sont difficiles à maintenir pendant longtemps et qu'il est évident que d'autres sources d'approvisionnement sont actuellement exploitées. Mais une des raisons pour lesquelles il serait bon de garder une certaine souplesse au sujet du prix plancher est que nous devrions avoir une meilleure opinion du prix international d'ici deux ou trois ans.

M. Milne: Je serais étonné que le prix mondial diminue beaucoup, et cela pour plusieurs raisons.

J'ai trouvé intéressantes certaines des remarques faites au sujet du programme de recherche et de développement, surtout au sujet des études sur l'utilisation des rejets thermiques. Est-ce que—je m'excuse je ne me souviens plus du nom . . .

[Text]

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Walsh?

Mr. Milne: Yes. If you might elaborate a bit on the scope of waste heat energy and the types of studies this encompasses.

Mr. Walsh: Mr. Chairman, in the field of waste heat utilization as we go more and more to nuclear capacity we can expect increased amounts of energy to be dumped into the turbine cooling water. The question is what should be done about this.

Most European countries, where the price of energy has been generally higher than in Canada in the past, are, I would say, ahead of us in this area. In Sweden, for example, they have moved towards hot water district heating as their general method, whereas certain other countries, and indeed the district heating systems we have in Canada, such as in Toronto, generally use low value steam, low temperature steam. So one of the benefits, we hope, from our participation in the waste heat projects would be to find which of these two basic alternatives would suit us best in the future.

There are also other things that can be done in the waste heat program. It is just a small point. In the field of fish farming in western Canada we know that emphasis is being placed on trout, while the trout metabolism cuts off at about 40°F. It is quite possible...

Mr. Macdonald (Rosedale): What is that in Celsius?

• 1620

Dr. Walsh: Some of us are too old to change our tricks, I am afraid. But there is an example where if a nuclear station were built in Manitoba, one possible use of the hot water from the station would be to augment fish farming activity. So it is a smaller example on the other side of the scale.

Mr. Macdonald (Rosedale): Dr. Walsh, could I ask you, the cooling water from a Pickering style plant which had absorbed heat, what temperature would it be at, say at the principal outlet?

Dr. Walsh: I cannot give you an exact figure, but I would expect it to be about 70 to 80°F.

Mr. Milne: I think at this point we should all realize it is pretty low quality heat you are talking about unless you interfere with the efficiency of the reactor itself.

I was going to ask you, in the countries that are talking about central heating with the waste heat from the reactors, how close are the reactors to the downtown core?

Dr. Walsh: In the Swedish case they have decided, I think, that 20 kilometers would be the distance they could have.

Mr. Milne: I noticed that someone commented on Canada's participating in enriched uranium studies. I just wondered about the value of the time and effort in that area.

Mr. Merlin: On the enriched uranium, I think I was indicating the activities of the subgroup—it is called the Sub-Group on Enriched Uranium Supply. Canada, from its point of view, is participating as a member of the IEA and more or less looking from the point of view of supply of natural uranium. Within Canada the only work that has been done on enriched uranium has been a couple of what I call free studies. There has been no decision made to go ahead with any enrichment plants in Canada, nor have any feasibility studies been carried out in Canada.

[Interpretation]

M. Macdonald (Rosedale): M. Walsh?

M. Milne: Oui. Est-ce que vous pourriez me donner davantage de détails sur l'utilisation des rejets thermiques et le genre d'études qui s'y rapportent?

M. Walsh: Monsieur le président, pour ce qui est de l'utilisation des rejets thermiques, au fur et à mesure que nous nous avançons dans le domaine nucléaire, nous pouvons prévoir qu'il y aura de plus en plus d'énergie consacrée à l'eau de refroidissement. Il faudrait savoir comment s'en servir.

La plupart des pays d'Europe où le prix de l'énergie a été généralement plus élevé qu'au Canada par le passé sont plus avancés que nous dans ce domaine. En Suède, par exemple, on utilise le chauffage de quartiers à l'eau chaude, alors que dans d'autres pays, on utilise comme au Canada, à Toronto par exemple, de la vapeur à basse température pour chauffer les rues. Un des avantages de notre participation à ces projets d'utilisation des rejets thermiques sera de découvrir laquelle de ces deux solutions nous conviendrait le mieux dans l'avenir.

Le programme d'utilisation des rejets thermiques peut avoir d'autres applications. Par exemple, dans la pisciculture dans l'ouest du pays, nous connaissons l'importance de la truite dont le métabolisme s'arrête à 40°F. Il serait très possible...

M. Macdonald (Rosedale): Quelle est cette température en degrés Celsius?

M. Walsh: Certains d'entre nous sont trop vieux pour changer. Si l'on construisait une centrale nucléaire au Manitoba, une des utilisations possibles de l'eau chaude pourrait permettre d'accroître les activités piscicoles. C'est donc un petit exemple d'une autre utilisation.

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Walsh, pourrais-je vous demander à quelle température serait l'eau de refroidissement d'une centrale du type de celle de Pickering après avoir absorbé de la chaleur?

M. Walsh: Je ne peux pas vous donner le chiffre exact, mais la température serait de l'ordre de 70 à 80°F.

M. Milne: Nous devrions tous comprendre que cette chaleur serait de très basse qualité, à moins que l'on ne soit prêt à modifier l'efficacité du réacteur.

Dans les pays qui mentionnent l'utilisation des rejets thermiques des réacteurs pour le chauffage central, à quelle distance sont les réacteurs du centre des villes?

M. Walsh: La Suède a décidé qu'une distance de 20 kilomètres serait acceptable.

M. Milne: J'ai remarqué qu'on a parlé de la participation du Canada à des études portant sur l'uranium enrichi. J'aimerais savoir quelle est la valeur du temps et des efforts consacrés à ces études.

M. Merlin: Ce groupe qui s'occupe d'étudier l'uranium enrichi s'appelle le sous-groupe d'étude des approvisionnements en uranium enrichi. Le Canada en fait partie, en tant que membre de l'agence internationale de l'énergie, et s'intéresse surtout à l'approvisionnement en uranium naturel. Les seuls travaux effectués au Canada sur l'uranium enrichi consistaient en études libres. On n'a pas décidé de construire des usines d'enrichissement dans le pays et on n'a pas fait d'études des possibilités de réalisation.

[Texte]

Many of the groups—the United States and some western European countries are very interested in enriched uranium. So many of the questions in the subgroup do cover the enriched uranium supply because this is the type of reactor which is going into many of the IEA countries.

Mr. Milne: Do I have any time left?

The Chairman: Yes.

Mr. Milne: I will ask one more question. In this area, what research has been done about steps two and three of the nuclear technology, maybe into the breeder reactor fusion and so on. It seems to me this is a very expensive type of research that would best be shared by as many countries as possible.

Mr. Merlin: Within this subgroup, as I was indicating here, the R and D that has been carried on in Dr. Walsh's group, about which he was talking, has been more or less into the safety of nuclear reactors because this is something on which countries are generally agreeable. It has also been on the long-term disposal of radioactive waste. This is another area which has been looked into.

The area of fast breeders is not a topic which has been proposed and agreed on mutually by the IEA members. I believe that is correct. Is that right, Dr. Walsh?

Mr. Milne: I find that interesting.

The Chairman: Thank you, Mr. Milne. I will pass on to Mr. Andre.

Mr. Andre (Calgary Centre): Thank you, Mr. Chairman. I believe in answer to questions by Mr. Gillies the Minister stated, and I think I am paraphrasing him accurately, that depending on future developments with respect to price, Canada will have to examine its policy with respect to self sufficiency. I guess my question to the Minister—is it therefore true that at the moment this is not a firm policy of the Government of Canada?

Mr. Macdonald (Rosedale): No, sir, that is not true. We are directing ourselves toward as much reliance on Canadian supplies as can possibly be attained. I think my remark to Mr. Gillies was that it may well be that there could be an event in the future which would cause this or a subsequent Canadian government to have to make a fresh assessment of that particular policy, just as we made a fresh assessment of our oil policy when we got a qualitative change in the international pricing arrangements, but at the moment self-reliance is the goal and to achieve a single price throughout Canada.

Mr. Andre (Calgary Centre): To what extent are Canadian energy policy decisions awaiting developments by the International Energy Agency, or awaiting some decisions on floor price, and so on.

• 1625

Mr. Macdonald (Rosedale): There is not a great deal awaiting, the floor price question, I think I would have to say that this is one that has been much discussed in the press. I think it will be evident from Mr. Hopper's answers that this is not one in which there is likely to be an early or an effective decision by the IEA. The areas in which the IEA is probably more likely to be successful are in co-ordinating research and development, in working out sharing arrangements in the event of interruption and, in particular, in co-operative action to be taken with regard to the conservation of energy.

[Interprétation]

Beaucoup de groupes—notamment les États-Unis et certains pays de l'Europe de l'Ouest—s'intéressent beaucoup à l'uranium enrichi. Par conséquent, beaucoup de questions étudiées dans le sous-groupe portent sur l'approvisionnement en uranium enrichi car c'est le produit utilisé pour le genre de réacteur que construisent de nombreux pays membres de l'AIE.

M. Milne: Est-ce qu'il me reste du temps?

Le président: Oui.

M. Milne: Je poserai une dernière question. Quelles recherches ont été effectuées au sujet des étapes 2 et 3 de la technologie nucléaire, sur la fusion par réacteur surrégénérateur, etc. Il me semble que ces recherches sont très coûteuses et qu'elles devraient être effectuées par le plus grand nombre de pays possible, en collaboration.

M. Merlin: Au sein du sous-groupe, la recherche et le développement effectués dans le groupe de M. Walsh, dont il parlait, portaient surtout sur la sécurité des réacteurs nucléaires, car c'est un domaine de recherche dans lequel tous les pays sont généralement d'accord. Les recherches ont porté aussi sur l'élimination des déchets radioactifs.

Les membres de l'AIE ne sont pas arrivés à un accord mutuel dans le domaine des surrégénérateurs à neutrons rapides. Est-ce que c'est bien exact, monsieur Walsh?

M. Milne: C'est intéressant.

Le président: Merci, monsieur Milne. Je donne maintenant la parole à M. Andre.

M. Andre (Calgary-Centre): Merci, monsieur le président. Je crois que le ministre a dit, en réponse à M. Gillies, que le Canada devra réexaminer sa politique d'autonomie en fonction de la situation future des prix. J'aimerais demander au ministre s'il est vrai que la politique d'autonomie ne constitue pas une décision ferme du gouvernement canadien.

M. Macdonald (Rosedale): Non, ce n'est pas exact. Nous essayons de nous suffire le plus possible en nous limitant à l'énergie canadienne. Je crois avoir dit à M. Gillies que des événements pourraient obliger le gouvernement canadien actuel, ou un gouvernement futur, à réviser cette politique, tout comme nous avons révisé notre politique pétrolière lorsque des dispositions établissant le prix international ont changé, mais à l'heure actuelle, notre objectif est d'atteindre l'autonomie et d'avoir un prix uniforme pour tout le Canada.

M. Andre (Calgary-Centre): Dans quelle mesure est-ce que la politique énergétique du Canada dépend des décisions de l'Agence internationale de l'énergie ou de décisions sur le prix plancher etc.

M. Macdonald (Rosedale): On ne prévoit pas beaucoup de changements. La presse a beaucoup parlé du prix plancher. M. Hopper a souligné qu'il est peu probable que l'AIE parvienne bientôt à une décision sur cette question. L'Agence internationale de l'énergie a plusieurs chances de succès dans la coordination de la recherche et de développement, dans les accords de partage en cas d'urgence et particulièrement dans la coopération pour la conservation de l'énergie.

[Text]

Mr. Andre (Calgary Centre): To what extent would our participation in IEA cause us to be bound by future decisions that might be made in respect to pricing, and so on, and sharing?

Mr. Macdonald (Rosedale): Pricing...

Mr. Andre (Calgary Centre): Pricing, conservation, what have you.

Mr. Hopper: Mr. Andre, the agreement calls for a unanimous agreement. A new commitment has to be agreed to unanimously. An agreement to maintain a floor price would be a new commitment, and that new commitment would have to have unanimous consent of all IEA members. If Canada did not want to agree, it could veto, in effect, that agreement. If it did not wish to veto the agreement, but does not participate in the agreement, it could abstain. Other countries could agree to a floor price mechanism, but Canada would not be bound by that, so in terms of a new commitment there is nothing that the IEA can do that would bind us if we wish not to be bound.

Mr. Andre (Calgary Centre): So, in terms of Canadian policy in this regard, the only thing we are committing ourselves to is to share in shortages in the event of some international development.

Mr. Hopper: As of this date, that is right.

Mr. Andre (Calgary Centre): As of this date that is the only commitment.

Mr. Hopper: Yes, that is right.

Mr. Andre (Calgary Centre): That makes me feel a bit better, although we had some discussions last year respecting how much Canada had to gain from that commitment, and really those questions remain relevant at this time.

I want to ask Dr. Walsh some questions about the research and development activities. This co-operation that the IEA is seeking to achieve, is it the intent that the IEA will in fact fund and operate labs to conduct research and development in these areas, or what is the role of the IEA in these research and development activities as an agency?

The chairman: Dr. Walsh.

Dr. Walsh: Mr. Chairman, we see three main types of international co-operation. The first and the simplest type is where we butt together national programs, such as what we are doing in waste heat utilization, and in this context the IEA is a co-ordinating agency, where we participate with other nations that have selected that area and we exchange the information that we have. In most cases we gain enormously from this because most of our energy R and D efforts are relatively small when compared with those elsewhere amongst more senior members.

Mr. Andre (Calgary Centre): If I can be specific, with respect to the waste heat, suppose a professor from the University of Manitoba in association with AECL in Pinawa decided to try trout farming in a pond next door, how does the existence of the IEA research and development effort help or not help him?

[Interpretation]

M. Andre (Calgary-Centre): Dans quelle mesure est-ce que notre participation à l'AIE nous liera-t-elle aux décisions futures sur les prix et sur le partage?

M. Macdonald (Rosedale): Pour ce qui est du prix...

M. Andre (Calgary-Centre): Pour le prix, pour la conservation, etc...

M. Hopper: Monsieur Andre, un accord unanime est nécessaire. Tout engagement doit faire l'objet d'un accord unanime. La décision de maintenir un prix plancher serait un engagement nouveau, qui devrait obtenir le consentement unanime de tous les membres de l'AIE. Si le Canada ne veut pas en convenir, elle peut y opposer son veto. Si elle ne veut pas participer à l'accord, elle peut s'abstenir. D'autres pays peuvent se mettre d'accord sur le maintien d'un prix plancher, mais le Canada ne serait pas lié par leur décision. Par conséquent, l'AIE ne peut rien faire pour nous lier contre notre gré.

M. Andre (Calgary-Centre): Pour ce qui est de la politique canadienne, nous ne nous engageons qu'à partager la pénurie en cas d'événement international.

M. Hopper: Jusqu'à maintenant, c'est exact.

M. Andre (Calgary-Centre): Jusqu'à maintenant, c'est notre seul engagement.

M. Hopper: Oui, c'est exact.

M. Andre (Calgary-Centre): Cela me rassure un peu, bien que nous ayons discuté l'an dernier des avantages que représentent ces engagements pour le Canada et bien que ces questions restent toujours pertinentes.

Je voudrais poser, monsieur Walsh quelques questions sur les activités de recherche et de développement. Est-ce que la collaboration que l'AIE essaie d'établir a pour but d'assurer à l'agence le financement et l'exploitation des laboratoires de recherche et de développement dans ces domaines, ou sinon, quel est le rôle de l'AIE par rapport à ces activités.

Le président: Monsieur Walsh.

M. Walsh: Monsieur le président, voyons trois types essentiels de collaboration internationale. Le premier type, le plus simple, consiste à établir ensemble des programmes nationaux comme ce que nous avons mis en œuvre pour l'utilisation des rejets thermiques et dans ce contexte, l'AIE joue le rôle de coordinateur lorsque nous collaborons avec d'autres pays qui font des recherches dans le même domaine et que nous échangeons des renseignements. Dans la plupart des cas, ces échanges sont très favorables pour nous, car la plupart de nos efforts de recherche et de développement sont relativement peu importants comparés à ceux d'autres pays qui ont plus d'expérience dans ce domaine.

M. Andre (Calgary-Centre): Je voudrais donner un exemple précis relatif à l'utilisation des rejets thermiques. Supposons qu'un professeur de l'Université du Manitoba, en collaboration avec l'AECL de Pinawa, décide d'élever des truites dans l'étang d'à côté; comment peut-il tirer partie des efforts de recherche et de développement de l'AIE?

[Texte]

Dr. Walsh: I believe the Germans will be the first to build a very large hot water flat-out reservoir, and I hope that we will have rather delayed information on what kind of results you can get from a rather expensive undertaking such as that.

• 1630

Mr. Andre: Well, I guess I asked the question because it has been my experience, from my earlier profession as a professor, that the exchange of information and co-operation between scientists without governments participating in any way, is very, very extensive. I might say that the scientific community, in terms of international co-operation, is miles ahead of the political community. I worry that imposing government at this stage may, in fact, detract from an already-existing, worldwide, information exchange system that exists between scientists at the University of Calgary, or Cambridge, or any other university. There are tremendous exchanges now. If you are talking about funding, or the funding conferences, or funding specific projects well, then, you might be into an area in which government intervention would be useful. But if you are talking about creating another funnel, through which scientists are going to have to direct their information, for dissemination, you may be doing more harm than good.

Dr. Walsh: I would reply by saying, that the very first activity of the working groups was to identify what was presently going on, and to keep out of its way. The idea was to identify gaps in this first class of mere co-operation—if you want to look at it that way. The first thing they did was to see what co-operation existed in the various other international and, indeed, private co-operations going on now.

In the second class of co-operation, the effort will also be in the field of information exchange and collaboration, but in this class it is thought to be necessary to have an additional secretariat. This is likely to be true in one or two of the coal activities that have been identified because, in coal, we feel that the working group as a whole believe, much more work is needed to improve our knowledge of the world's coal resources and reserves, in comparable terms amongst the various coal suppliers and consumers ... suppliers of the world.

The third class of co-operation which, I think, is farther down the road, is along the lines which you mentioned first, that there may well be a need for certain pilot plants in some fields which are very expensive and where there is a hope of saving money by doing the work co-operatively. Once this pilot plant has been identified by the coal working group in the field of fluidized combustion, the object of this pilot plant would not be to develop the fluidized combustion process itself, because four rather major, demonstration scale, fluidized combustion units are under construction in the world at present. But, rather, their object would be to build a unit accessible to all members, where questions of technical risk can be assessed, particularly—for example—in methods for assessing materials: in assessing tube spacings, feeding devices, all these types of things. We know, from previous experience with the nuclear program of the world, that it was the low technology items that gave the trouble, not the high technology items.

The Chairman: This will be your last question, Mr. Andre.

[Interprétation]

M. Walsh: Je crois que les Allemands sont les premiers à construire un très grand réservoir d'eau chaude et j'espère que nous aurons des renseignements détaillés sur les résultats d'un projet aussi coûteux que celui-là.

M. Andre: J'ai posé cette question car je sais, d'après mon expérience en tant que professeur, que les échanges de renseignements et la collaboration entre chercheurs, sans la participation du gouvernement, sont très poussées. Je veux dire que la collaboration internationale est bien plus avancée que sur le plan politique. Je crains qu'une imposition de la participation gouvernementale à ce stade mette de côté un réseau mondial d'informations qui existe déjà entre les chercheurs de l'Université de Calgary, de Cambridge ou de bien d'autres. Les échanges qui se font à l'heure actuelle sont considérables. L'intervention du gouvernement devrait servir à financer des conférences ou des projets particuliers. Mais, pour la création d'autres réseaux de communication imposés aux chercheurs pour la transmission et la dissémination de leur enseignement, il peut y avoir plus d'inconvénients que d'avantages à une participation gouvernementale.

M. Walsh: Je répondrai en disant que la première activité des groupes de travail a consisté à chercher les structures déjà sur place pour les laisser intactes. On voulait déceler les lacunes dans ce premier type de collaboration. On a commencé par constater la collaboration déjà existante aux niveaux international et privé.

Pour le deuxième type de collaboration, tous les efforts porteront aussi sur l'échange d'informations et la collaboration, mais on a pensé qu'il était nécessaire d'avoir un autre secrétariat. Ce sera probablement le cas pour les activités de recherches dans le domaine du charbon, car le groupe de travail considère qu'il y a beaucoup à faire pour améliorer les connaissances sur les ressources et les réserves mondiales de charbon, en termes qui puissent être comparés parmi les divers producteurs et consommateurs de charbon du monde.

Le troisième type de collaboration qui est à mon avis plus avancé et du même ordre que celui que vous avez mentionné d'abord, c'est-à-dire la création d'installations pilote dans des domaines de recherches très coûteuses où la collaboration permettrait de réaliser des économies. Une fois que le groupe de travail aura déterminé les projets-pilotes nécessaires pour la combustion fluide, le but du projet-pilote ne serait pas de mettre au point le processus de combustion lui-même car quatre unités de combustion fluide sont actuellement en construction à titre expérimental. L'objectif serait plutôt de construire une unité accessible à tous les membres, où l'on pourrait évaluer les risques techniques, particulièrement dans les méthodes d'évaluation des matériaux, pour l'espacement des éléments, les mécanismes d'alimentation etc. Notre expérience des programmes nucléaires nous a montré que les éléments demandant une technologie moins avancée sont ceux qui ont créé des difficultés.

Le président: Ce sera votre dernière question, monsieur Andre.

[Text]

Mr. Andre: A question of the Minister with respect to this enriched uranium subgroup of a standing group on long-term co-operation. On the surface this strikes me as direct competition to our own technology in this area, namely the CANDU natural reactors and some possible alternatives and extensions of that, thorium reactors and what-not. My question is, are we cutting our own throat by working in this area? Are we undercutting our own product?

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, we do not think so. We do not have any assumption that with many thousand megawatts more uranium, nuclear generation in operation already in Europe and in other participating IEA states that we would anticipate putting in natural uranium CANDU reactors. We do not think we are going to get all the business. We do not expect the Americans and the Europeans to dismantle their systems and to adopt the Canadian system. On that basis, we recognize, for example,—as has been dramatically indicated in the experience of the Germans in the last several weeks—that there is a shortage of enriched uranium for this inferior, but widely-operated, United States light-water reactor, and that they have a heavy capital investment in this, and they are going to continue doing it. In that sense we do not expect to displace all those now in operation. We think, on the other hand, particularly the European users stand to learn from our experience in this regard and this could be an appropriate vehicle for co-operation to bring them forward to the superior technology we have developed in Canada.

Mr. Andre: Just one short supplementary, was an attempt made by the Canadian negotiators to have that subgroup named uranium, period?

• 1635

Mr. Macdonald (Rosedale): What is in a name? A rose is a rose is a rose. Their principal problem is, of course, if they put in the better system, the Canadian system, they would not have the problem. I think in a modest way I am sure the Canadian participants are subliminally putting that message through at all times.

The Chairman: Mr. Douglas' not being here, I will ask Mr. Symes to take his place.

Mr. Symes: Thank you, Mr. Chairman. There are some very important questions that need to be asked, I think, on the position of Canada in this agreement if we were to become a net importer of oil. I remember Mr. Hopper, at the last meeting, and other officials from the Department, extolling the virtues of this plan because we were a net exporter of oil. My understanding is that if we move into a net import position, the demands on Canada in terms of restraint, in terms of sharing our oil and in this case sharing it means sharing with the United States, and maintaining exports is seriously changed.

At the last meeting we did not have the report of the National Energy Board which indicated that as early as 1982 we might become a net importer country and, therefore, it seems very important to me that to find out whether the Department has reassessed this agreement in the light of those revelations of the National Energy Board. I wonder then does the government have some figures for

[Interpretation]

M. Andre: Je voudrais poser au ministre une question relative à la Commission chargée de la collaboration à long terme et des études sur l'uranium enrichi. Cela me semble à première vue comme une compétition directe par rapport à notre technologie dans ce domaine, à savoir les réacteurs CANDU et d'autres possibilités ou extensions, comme les réacteurs au thorium, etc. Est-ce que nous ne nous coupons pas l'herbe sous les pieds? Est-ce que nous faisons de la concurrence à nos propres produits?

M. Macdonald (Rosedale): Ce n'est pas ce que nous pensons. Rien ne nous dit qu'avec des milliers de mégawatts supplémentaires produits à partir de l'uranium et par les réacteurs qui existent déjà en Europe et dans d'autres pays membres de l'AIE, nous ne pourrions pas placer nos réacteurs CANDU utilisant l'uranium naturel. Nous ne croyons pas que nous allons obtenir tous les marchés. Nous ne nous attendons pas à ce que les Américains et les Européens abandonnent leurs systèmes pour adopter le système canadien. C'est pourquoi nous reconnaissons par exemple, comme cela a été indiqué par l'expérience des Allemands au cours des quelques dernières semaines, qu'il y a une pénurie d'uranium enrichi pour le réacteur à eau légère des États-Unis, qui est inférieur mais très employé, et pour lequel l'investissement de capitaux est considérable et qu'il sera donc conservé. Nous ne pensons donc pas remplacer toutes les centrales déjà en activité, mais nous pensons, par contre, que les Européens ont beaucoup à apprendre de notre expérience dans ce domaine; l'agence pourra alors constituer le moyen idéal de collaborer avec les pays étrangers et de leur faire connaître la technologie que nous avons mise au point dans le domaine nucléaire, qui est supérieure à la leur.

M. Andre: J'aimerais poser une question supplémentaire. Les négociateurs canadiens se sont-ils efforcés de rebaptiser ce sous-groupe «Groupe d'étude de l'uranium», sans préciser s'il s'agit d'uranium enrichi ou naturel?

M. Macdonald (Rosedale): Je ne pense pas que le nom de ce sous-groupe soit tellement important, en lui-même. Évidemment, si les pays étrangers parlaient de sous-groupe d'étude de l'uranium naturel, cela signifierait qu'ils adoptent le système canadien et il n'y aurait plus de problème. Toutefois, je suis certains que les participants canadiens à ce groupe d'étude défendent notre position chaque fois que cela est possible.

Le président: M. Douglas n'étant pas présent, je demanderais à M. Symes de prendre la parole.

M. Symes: Merci, monsieur le président. Je pense que la position du Canada, dans le cadre de cet accord, suscite certaines questions très importantes, surtout pour le cas où nous deviendrions un importateur de pétrole. Lors de la dernière réunion, M. Hopper, et certains hauts fonctionnaires du ministère ont vanté les mérites de ce programme, du fait de notre situation d'exportateur net de pétrole. Il me semble toutefois que si nous devenions des importateurs nets, notre situation serait radicalement modifiée, puisque nous serions soumis à certaines mesures de restriction ou de partage avec les États-Unis.

Lors de la dernière réunion, nous n'avions pas le rapport de l'Office national de l'énergie indiquant que nous pourrions devenir un importateur net d'ici 1982; ayant pris connaissance de ce fait, il me paraît important de demander au ministère s'il a reconsidéré cet accord en conséquence. De plus, le gouvernement disposerait-il de chiffres quelconques pouvant nous indiquer comment évoluerait

[Texte]

us, some indication of how Canada's position would change if we were to move into the position of being a net importer of oil.

Mr. Macdonald (Rosedale): I should say in justice to Mr. Hopper, he did not testify previously, but I think he would like to deal with the previous testimony.

Mr. Symes: Yes, he did.

Mr. Hopper: Mr. Symes, it was Mr. Hooper on my right who testified. It is a common mistake that Mr. Hooper is called Mr. Hopper and vice-versa.

Mr. Macdonald (Rosedale): As opposed to Dr. Harper in the Department.

Mr. Hopper: It was in the light of our changing supply conditions that we expressed some enthusiasm about this agency. We knew full well, perhaps not in terms of months or a year, the magnitude of our shortfall position in the future, but we all had in our minds a clear indication that in the next few years we were going to move into a net import position. We are today in a net import position.

I would like to correct at this time a statement made at the last meeting which said in effect that we would have to maintain our export position to the United States at a time of an emergency. That is not the case. At all times the Canadian delegation stressed that because of national laws and policies, particularly those exercised by the National Energy Board, we could not go into an agreement that would hinder us in any way from reducing or increasing our export position. Under the Agreement we are free to reduce our exports if we wish, but I think you must understand that if we do reduce our exports we would not under this Agreement receive as many imports in our import territory, in Eastern Canada. At all times we are going to be left with the same amount of oil. Conversely, if we increased our exports during an emergency, that would be oil that was being sent out of the country and we would achieve more imported oil on the East coast. We have continuously reassessed our position within this Agreement and find that it is the same as it was when we first started to look at it. The question of demand restraint is an important one. The Agreement states quite clearly that countries are expected to restrain demand as oil supply is reduced, except for one important aspect, to the extent that countries have exceeded their stock requirements, as determined in the Agreement—and when I say “stock” I mean not just reserves held in tankage, but also standby capacity, that is, the capacity to produce that currently is not being used. Out in Western Canada today we have our reserve position, a standby capacity position, of close to 300,000 barrels a day. If we were embargoed tomorrow we could, in fact, increase our production out West and that increased production could be used in Canada and, as a consequence, we would not be stretched so far in terms of restraining demand. That has been a very important aspect of this Agreement as far as we are concerned and we feel, at this point, quite comfortable in terms of an embargo situation.

[Interprétation]

notre situation, si nous devenions un importateur net de pétrole?

M. Macdonald (Rosedale): Je dois vous préciser que ce n'est pas M. Hopper qui avait traité de cette question, lors de la dernière séance, mais je suis certain qu'il sera tout à fait disposé à vous répondre aujourd'hui.

M. Symes: Si, c'était lui.

M. Hopper: Non, monsieur Symes, il s'agissait de M. Hooper à ma droite. Il est très courant que nos deux noms soient confondus.

M. Macdonald (Rosedale): Ce qui n'arrive jamais à M. Harper.

M. Hopper: C'est au vu de l'évolution de nos conditions d'approvisionnement que la création de cette agence nous a paru très importante. En effet, si nous ne savions pas dans combien de mois ou d'années notre situation serait changée, nous savions cependant qu'il fallait prévoir certaines insuffisances de production, pour l'avenir, ce qui indiquait clairement que nous deviendrions un jour des importateurs nets de pétrole. Je puis d'ailleurs vous dire que nous le sommes déjà aujourd'hui.

J'aimerais maintenant corriger une déclaration faite lors de la dernière réunion, à l'effet que nous devrions maintenir nos exportations vers les États-Unis en cas d'urgence. Ce n'est absolument pas le cas. En effet, la délégation canadienne a toujours insisté sur le fait que sa législation et sa politique nationales, surtout en ce qui concerne l'Office national de l'énergie, ne lui permettaient pas de signer un accord qui empêcherait notre pays, de quelque manière que ce soit, de diminuer ou d'augmenter ses exportations. En vertu de l'accord, nous avons toute liberté pour réduire nos exportations, si nous le désirons, mais il faut bien comprendre que nous ne pourrions alors pas importer autant de pétrole que nous pourrions le vouloir, pour l'Est du pays. Nous devrons donc toujours nous débrouiller avec les mêmes quantités de pétrole. Par contre, si nous augmentions nos exportations, en cas d'urgence, nous aurions le droit d'en importer plus pour les régions de la côte Est. Je puis donc vous affirmer que notre position est sans cesse réévaluée à la lumière de l'accord et de l'évolution de la situation, ce qui nous permet, raisonnablement, de ne pas la modifier. Le problème des restrictions de la demande est un problème très important. L'accord affirme très clairement que les pays devront restreindre leur demande, si les approvisionnements diminuent, mais il y a à cela une exception importante dans la mesure où certains pays auront dépassé leur quota de stockage, tel que déterminé dans l'accord; je veux dire par là qu'il ne s'agit pas seulement des quantités de pétrole détenues en entrepôt mais également des capacités de production d'urgence, c'est-à-dire des possibilités de production qui ne sont pas actuellement exploitées. Ainsi, dans l'Ouest, notre possibilité de production d'urgence approchent 300,000 barils par jour. Si nous devions donc subir un embargo, demain matin, nous pourrions en fait augmenter notre production dans l'Ouest, pour nos clients canadiens; en conséquence, nous ne serions pas obligés de restreindre notre demande autant que nous aurions à le faire si nous n'avions pas cette possibilité supplémentaire. En ce qui nous concerne, il s'agit là d'un aspect très important de l'accord, qui nous permet d'envisager un embargo sans crainte inutile.

[Text]

[Interpretation]

• 1640

Mr. Symes: Am I correct in understanding there are two sets of formulas for a country, if you are a net importer or a net exporter and, therefore, the demands put on a country that becomes a net importer, it seems to me, are more restrictive? That is the basis on which you have to cut back demand in your country and share oil. It is based on the amount of net imports the country is having at that time, which is a different formula for restraint in the sharing of oil than if we were a net exporter. Am I correct in that assumption?

Mr. Hopper: No, not quite, sir. The Agreement is silent on countries that are net exporters. Most of the countries, in fact, all of the countries now in the Agreement are net importers. When we entered into it we were net exporters, we are now net importers. The Agreement does not deal with net exporters, but it basically says that if there is a shortfall in crude oil supply each country will take a *pro rata* reduction in its oil supply regardless of the source of that supply, and it is based on the previous four quarters of history. If you have a capacity to produce that you are not using in that past period, as we have now in Canada, and you have the ability to increase production more than you had been producing, that increased amount of oil coming from production can be used to moderate demand restraint programs.

Mr. Symes: I was interested because I recall when Mr. Stewart was testifying on October 29 he had reservations. He said if we became a very deep net importer there would be some drawbacks to the Agreement, and that is what I am interested in pursuing. I think we were also promised at that last meeting that we would have tables made right up to 1980 because the ones that were appended to the minutes just went to 1976 and I believe the Minister said he would have projection tables ready at the next meeting. It is very hard unless we get these figures of different situations to see just totally what the commitment is for Canada in various circumstances.

Mr. Hopper: Mr. Symes, perhaps I can answer that in this way. There are two basic elements to the sharing scheme; one, the amount of oil that each country will receive regardless of source. That is a *pro rata* share depending on consumption in the past. The other element is related to obligations to carry stocks. In addition to stocks, but treated somewhat the same way, industries that have the ability to switch, the fuel switching industries, are also credited to the stock number and the ability to produce more than you are currently producing, that is, standby production. All of those are calculated in a stock fashion in terms of days of stocks. Each country has an obligation to carry 60 days now and the agency is working on a further obligation for escalation to 90 days. However, all of that obligation is based on the current net import position, not on consumption. So for quite a number of years into the future, Canada would not be required to build any further stocks because our net import position is still fairly slight, perhaps in the nature of 200,000 barrels a day. Our consumption is about ten times that, so our stock position is very, very healthy. It is the healthiest of any in the agency and we would not be troubled by the obligation on the stock side.

M. Symes: Puis-je comprendre que l'accord prévoit une formule différente, selon que le pays consièrerait et un importateur net ou un exportateur net de pétrole, ce qui impose des conditions plus restrictives au premier? En effet, les restrictions de consommation et les nécessités de partage sont basées sur les importations nettes du pays considéré, ce qui nous place dans une situation différente si nous restons exportateur net de pétrole. Est-ce bien cela?

M. Hopper: Pas tout à fait. L'accord ne parle pas des pays qui sont exportateurs nets de pétrole. En fait, tous les pays signataires de l'accord sont maintenant des importateurs nets de pétrole. Au début, nous étions encore des exportateurs nets mais cette situation s'est maintenant renversée. L'accord ne s'occupe donc pas des exportateurs nets de pétrole mais affirme simplement tant qu'à de pénurie de pétrole, chaque pays devra réduire ses approvisionnements, quelle qu'en soit l'origine, au prorata de sa consommation pendant les quatre trimestres précédents. Ainsi, lorsqu'un pays, comme le Canada est en mesure d'augmenter sa production, il lui est possible de réduire en conséquence les restrictions qu'il doit imposer à sa demande intérieure.

M. Symes: Lorsque M. Stewart a témoigné, le 29 octobre, il avait certaines réserves là-dessus. Il avait en effet affirmé que l'accord présenterait pour nous certains désavantages, si nos importations nettes atteignaient un certain niveau; en outre, lors de la dernière réunion, on avait promis de nous donner certaines statistiques, établies jusqu'à 1980, car celles qui ont été jointes au procès-verbal ne portaient que jusqu'en 1976; si je ne me trompe, le ministre avait promis de nous donner ces statistiques lors de la réunion d'aujourd'hui. J'aimerais savoir où elles sont car vous comprendrez qu'il nous est très difficile de comprendre ce que représente l'engagement canadien, si nous ne savons pas comment peut évoluer la situation.

M. Hopper: Je vous dirais tout d'abord, monsieur Symes, que le programme de partage est basé sur deux principes; d'une part, il faut tenir compte des quantités de pétrole que chaque pays recevra, quelle qu'en soit l'origine. Il s'agit là d'une quantité calculée au *pro rata* de la consommation passée. D'autre part, il faut tenir compte également des quantités qu'un pays est obligé de stocker. En outre, il faut tenir compte du fait que certaines industries ont la possibilité d'utiliser d'autres sources d'énergie, et du fait que certains pays ont la possibilité de faire appel à certaines capacités de production d'urgence. Tous ces calculs nous permettent d'évaluer le stock d'un pays par journée de consommation. Actuellement, chaque pays est obligé d'avoir en stock l'équivalent de 60 jours de consommation et l'agence examine actuellement la possibilité de relever ce chiffre jusqu'à 90 jours. Quoi qu'il en soit cette obligation est basée sur les importations nettes du pays, non pas sur sa consommation. Il est donc clair que le Canada n'aura pas à développer ces stocks pendant encore plusieurs années, car nos importations nettes restent relativement faibles, c'est-à-dire de l'ordre de 200,000 barils par jour. Notre consommation étant dix fois plus élevée, vous pouvez voir que nos stocks sont actuellement largement suffisants. En fait, sur ce plan nous sommes les mieux lotis des pays et nous n'aurions aucune difficulté à assumer nos obligations dans ce domaine.

[Texte]

If we were to go into a heavy net import position, which we might have, say, in 1980 or 1981, that is, where Canadian production is used to supply half of the Montreal market and all markets west of Montreal and the rest of Canada would be supplied by import, we would still be in the position of having more than enough stocks to satisfy that stock obligation. But, clearly, our position would not be so healthy as it is today because our production capability would not be so great.

The Chairman: Thank you, Mr. Symes.

• 1645

Mr. Foster.

Mr. Foster: I believe I will pass.

The Chairman: Mr. McKenzie.

Mr. McKenzie: Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Macdonald, to what extent are the provinces involved in discussions with setting a price with regard to the oil? Are they going to be involved in agreeing to what price Canada agrees to on a price for oil or is the federal government going to make the final decision?

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes, this is the floor price discussion?

Mr. McKenzie: Yes.

Mr. Macdonald (Rosedale): We have had discussions at the official level with the provincial governments as I understand. Would you like to answer the question?

Mr. Hopper: What was the question?

Mr. Macdonald (Rosedale): I am sorry. The question was the extent to which the provinces have been involved in discussions and particularly with regard to the floor price question.

The Chairman: Mr. Hopper.

Mr. Hopper: We have had two meetings with provinces. The last one was about a month ago where in great detail we went over for a full day all the activities of the IEA and questions relating to floor prices. There has been a great deal of publicity about the floor price concept, but I just reiterate what I said before and that is, very few people within the IEA feel confident that any agreement will be made on a floor price in the foreseeable future. There could possibly be an agreement on a floor price at a very low level, which would not be very meaningful for anyone.

The thrust to get a floor-price agreement was basically spearheaded by the Americans who wanted very much to have a strong, solid position by consuming countries to take into the preparatory conference. They were unable to get a very strong position because countries could not agree to floor-price concepts, I suspect because the preparatory meeting really did not achieve anything, and that we will certainly go back into the IEA and talk some more about the floor price, but probably with not the same urgency that we have discussed it in the past.

[Interprétation]

Si nos importations nettes de pétrole devenaient très importantes, ce qui pourrait se produire en 1980 ou 1981, notre production nationale servirait à approvisionner la moitié du marché de Montréal et tous les marchés situés à l'ouest de Montréal seraient alors approvisionnés par les importations; dans ce cas, nos stocks seraient encore largement suffisants pour faire face à nos obligations. Je reconnais évidemment que notre position ne serait pas alors, aussi bonne qu'aujourd'hui, car nos possibilités de production de pétrole ne seraient pas aussi élevées.

Le président: Merci, monsieur Symes.

Monsieur Foster.

M. Foster: Je passe mon tour.

Le président: Monsieur McKenzie.

M. McKenzie: Merci, monsieur le président.

Monsieur Macdonald, les provinces participent-elles aux discussions concernant la fixation des prix du pétrole? Auront-elles leur mot à dire lorsque le Canada acceptera un prix quelconque, pour le pétrole ou cette décision relèvera-t-elle uniquement des prérogatives du gouvernement fédéral?

M. Macdonald (Rosedale): Voulez-vous parler des discussions du prix plancher?

M. McKenzie: Oui.

M. Macdonald (Rosedale): Si je ne me trompe, nous avons déjà discuté de ces questions avec les représentants des gouvernements provinciaux. Monsieur Hopper, voudriez-vous répondre à cette question?

M. Hopper: De quoi s'agissait-il?

M. Macdonald (Rosedale): M. McKenzie voulait savoir dans quelle mesure les provinces ont participé aux discussions visant à accepter un prix plancher du pétrole.

Le président: Monsieur Hopper.

M. Hopper: Nous avons organisé deux réunions avec les provinces. Lors de la dernière, il y a environ 1 mois nous avons analysé en détail les facilités de l'agence, ce qui nous a amené à traiter de la question du prix plancher. Évidemment, cette question a fait l'objet d'une foule de rapports dans les journaux mais je dois vous rappeler ce que j'ai déjà dit, à savoir que très peu de membres de l'agence sont convaincus qu'ils ont la possibilité de parvenir à un accord dans un avenir proche. Il serait évidemment fort possible de se mettre d'accord sur le prix plancher très bas, mais cela ne présenterait pas beaucoup d'intérêt.

Il convient ici de signaler que ce sont surtout les États-Unis qui ont réclaté une fixation d'un prix plancher du pétrole et qui se sont donc efforcés de définir une position très ferme, parmi tous les pays consommateurs, en vue de la Conférence préparatoire. Leurs efforts n'ont pas réussi car certains pays ne pouvaient accepter la notion de prix plancher; la réunion préparatoire n'ayant pas été un succès, nous devons certainement reprendre la question du prix plancher au sein de l'Agence internationale de l'énergie, mais la discussion ne présentera plus la même urgence que dans le passé.

[Text]

Mr. McKenzie: Were there any objections from the provinces, were they just more or less discussions you were having with them or does any particular province have any objections?

Mr. Hopper: There were no particular objections. I believe the comments that were made reflected the comments here today, and that is, the question of development of Canadian resources. If the world price dropped below our marginal supply costs, then we would have to re-examine clearly our policy of self-sufficiency to see if we would not be better off importing perhaps much cheaper oil than developing much more expensive oil in Canada. Apparently under today's price, we feel that a floor price mechanism at some level might be attractive to us, but if the OPEC cartel fell apart, if prices went down to \$2 or \$3 a barrel, where Western Europe and Japan would be able to consume oil at that price, clearly we would have to re-examine the question of self-sufficiency and the development of much higher cost resources in Canada.

Mr. McKenzie: I see. Could you tell me whether the oil wells at Virden, Manitoba, are working at full capacity? Is your Department involved in that at all?

• 1650

Mr. Hopper: I guess we are involved. At least, we know of the situation. Saskatchewan is not operating at full capacity. The heavy-oil fields are not operating. Manitoba is operating fairly close to capacity.

Mr. McKenzie: Is there any particular reason why Saskatchewan is not working at full capacity? Would it not be beneficial for Canada if they were?

Mr. Hopper: I suppose there are a number of reasons. Primarily the reason is that demand for heavy oil in the United States at the price at which that heavy oil moves across the border is not very great. If we had an upturn in economic activity in the northern tier, or in the United States generally, I suspect that that heavy oil production would increase.

Mr. McKenzie: I see. But you figure that Virden is working to full capacity?

Mr. Hopper: I believe it is, sir. Yes.

Mr. McKenzie: Would there be any particular advantage for the Department of Energy, Mines and Resources to find out whether Virden could work to a fuller capacity?

Mr. Hopper: We could find that out for you, sir. I do not really know that particular situation right now.

Mr. McKenzie: I would appreciate . . .

Mr. Macdonald (Rosedale): That is under provincial administration.

Mr. McKenzie: Yes. I wanted to find out if you had any involvement in it at all.

I have just one other question. It is about this international energy group. Are they looking at any alternatives to oil, any substitutes? Are any funds being allotted for research to find alternatives for oil?

[Interpretation]

M. McKenzie: Certaines provinces se sont-elles opposées à cette notion du prix-plancher?

M. Hopper: Non, il n'y a pas eu d'objection particulière. En fait, je pense que l'essentiel des remarques faites portait sur la question de l'exploitation de nos propres ressources. Si le prix mondial baissait en deçà de nos coûts d'approvisionnement marginaux, nous devrions manifestement réexaminer notre politique d'auto-suffisance car, il pourrait s'avérer plus utile d'importer du pétrole moins cher que d'exploiter nos propres ressources. Par contre, en vertu des prix actuels, nous pensons qu'un système d'un prix-plancher pourrait être intéressant, à un certain niveau, mais si le cartel de l'OPEC s'effondrait et si les prix revenaient à 2 ou 3 dollars le baril, l'Europe de l'Ouest et le Japon seraient en mesure de consommer le pétrole, ce qui nous obligerait évidemment à réexaminer nos objectifs d'exploitation d'un pétrole beaucoup plus coûteux.

M. McKenzie: Très bien. Pourriez-vous me dire si les puits de Virden, au Manitoba, sont exploités à leur pleine capacité? Votre ministère a-t-il son mot à dire là-dedans?

M. Hopper: Je suppose que oui, dans la mesure où nous sommes au courant de la situation. En effet, nous savons que les puits de pétrole lourd de la Saskatchewan ne produisent pas actuellement au maximum de leurs capacités. Par contre, au Manitoba, la production est très proche du maximum.

M. McKenzie: Y a-t-il une raison quelconque justifiant la situation en Saskatchewan? Ne serait-il pas intéressant pour le Canada que ces puits produisent au maximum de leurs possibilités?

M. Hopper: Je suppose qu'il y a plusieurs raisons à cela mais la principale est certainement que la demande des États-Unis en pétrole lourd, au prix actuel, n'est pas très élevée. Évidemment, si la situation économique s'améliorait, aux États-Unis ou sur tout le continent nord-américain, je suppose que la production de pétrole lourd augmenterait.

M. McKenzie: Je vois. Vous pensez toutefois que Virden est actuellement exploité au maximum de ses possibilités?

M. Hopper: Oui, je le pense.

M. McKenzie: Le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources pourrait-il chercher à savoir s'il serait possible d'augmenter la production de Virden?

M. Hopper: Nous pourrions le faire, mais je ne suis pas très au courant de la situation actuelle, à cet égard.

M. McKenzie: Je vous serais reconnaissant . . .

M. Macdonald (Rosedale): Cela relève de l'administration provinciale.

M. McKenzie: Certainement, et c'est pourquoi je vous demandais si vous étiez concerné.

Je voudrais poser une dernière question, portant sur l'Agence internationale de l'énergie. Pourriez-vous me dire si cette agence recherche actuellement de nouvelles sources d'énergie et si des fonds sont attribués à ses recherches?

[Texte]

Mr. Hopper: Yes, there are. In Section 42(c) in the Research and Development, you will see the areas that were identified at the drafting of the Agreement that deal with coal technology, solar energy, controlled thermonuclear fusion, waste heat utilization and so forth. I would think Dr. Walsh of the Department could comment from the R & D point of view on alternate sources.

Mr. McKenzie: Yes, I would just like to find out whether alternatives to oil are going to be pursued further, and to what extent.

The Chairman: Dr. Walsh.

Dr. Walsh: One of the two main alternatives is the nuclear program of the various nations of the IEA. In the international framework you will see they have chosen nuclear safety and radioactive waste management as two activities suitable for collaboration in this area to help the nuclear program proceed. I would say the other major area for alternative supply was in the field of coal. A rather active program is planned in that working group.

Mr. McKenzie: Are you going to be working with some established research groups now, or are you going to be doing your own particular research into this?

Dr. Walsh: In the field of coal technology, for example, in the lead country, lead agency system, the National Coal Board is taking the chairmanship of the coal working group. It is accepting the advice of the working group on what should be done and has defined the projects. We are now at the stage of planning implementation of those projects.

Mr. McKenzie: I see. Perhaps, Mr. Minister, if somebody comes up with a good alternative to oil we will all of a sudden find there is lots of oil available and it will be very cheap. So I hope you keep pursuing the alternatives to oil.

Mr. Macdonald (Rosedale): That is the kind of philosophers' stone we are looking for.

The Chairman: Thank you, Mr. McKenzie. Mr. Cullen.

Mr. Cullen: Thank you, Mr. Chairman. I have a couple of questions. First of all, in entering into this Agreement, Mr. Minister, are we giving up in a significant way any freedom of action or decision at the country level or at a parochial level?

Mr. Macdonald (Rosedale): I would say we are not. I suppose the most critical area of decision was in the questions raised by Mr. Symes, which indicate that we retain complete freedom of action, for example, on restricting our exports to the United States, either as part of an emergency program or over a longer range. This could of course have some consequences for us in the supplies coming to Eastern Canada if we, for example, at a time of emergency cut the Americans back. But in effect we retain that freedom of action.

[Interprétation]

M. Hopper: Absolument. L'article 42c), qui traite de la recherche et du développement, énumère les secteurs pour lesquels des recherches seront effectuées, dans le cadre de l'accord; il s'agit essentiellement de la technologie du charbon, de l'énergie solaire, de la fusion thermonucléaire, de l'utilisation des déchets, etc. Si vous le voulez, M. Walsh pourra vous donner des précisions.

M. McKenzie: Certainement, car j'aimerais savoir où en sont ces recherches.

Le président: Monsieur Walsh.

M. Walsh: L'énergie nucléaire est l'une des deux sources principales pouvant remplacer le pétrole; c'est pourquoi nous nous intéressons au programme nucléaire des divers pays signataires de l'accord. Vous pourrez constater que ces divers pays ont choisi de lancer leur collaboration dans ce domaine par la recherche de mesures de sécurité en matière d'énergie nucléaire et de nouvelles méthodes de gestion des déchets radio-actifs. L'autre source d'énergie importante pouvant remplacer le pétrole est le charbon et le groupe responsable a déjà élaboré un programme de travail très actif.

M. McKenzie: Cette recherche s'effectuera-t-elle en collaboration avec des organismes existants ou l'Agence a-t-elle l'intention de créer ses propres établissements de recherche?

M. Walsh: En ce qui concerne la technologie du charbon, par exemple, le pays directeur étant le Royaume-Uni, c'est l'Office national du charbon britannique qui préside ce groupe d'études. Celui-ci a déjà formulé certains projets, dont il élabore actuellement les méthodes d'application.

M. McKenzie: Très bien. Peut-être constaterons-nous, monsieur le ministre, lorsque nous aurons trouvé autre chose que le pétrole, que celui-ci est soudainement devenu abondant et très bon marché. J'espère donc que les recherches se poursuivront.

M. Macdonald (Rosedale): Notre requête porte précisément sur ce type de pierre philosophale.

Le président: Merci, monsieur McKenzie. Monsieur Cullen.

M. Cullen: Merci, monsieur le président. Je vous demandais tout d'abord, monsieur le ministre, si la signature de cet accord, par un pays quelconque, signifie que ce dernier abandonne sa liberté d'action ou de décision dans ce domaine?

M. Macdonald (Rosedale): Non. Les réponses que nous avons données à M. Symes, qui a mentionné certains des secteurs dans lesquels nous tenons à garder nos possibilités de décision, vous ont certainement montré que nous gardons toute liberté d'action en ce qui concerne, par exemple, la diminution de nos exportations aux États-Unis ou notre participation à un programme d'urgence quelconque. Évidemment, si nous décidions de réduire nos exportations vers les États-Unis en cas d'urgence, nous devrions nous attendre à ce que cela ait certaines conséquences sur le plan de nos approvisionnements dans l'Est. Quoiqu'il en soit, nous gardons toute liberté d'action dans ce domaine.

[Text]

[Interpretation]

• 1655

I would say the principal advantage from our standpoint, for the sharing part of it, is to have some agreement on the way in which overseas oil is to be managed principally in the North Atlantic. From that standpoint we have much to gain really by having a Canadian voice, a national Canadian voice, a Canadian government voice in any kind of sharing arrangement rather than having to be dependent upon the corporate arrangement that may exist between multinationals.

Mr. Cullen: In Article 42(c), the operative clause is that the Management Committee is engaged in co-operative action. I was just wondering on the R and D aspect who will decide what projects, for example, are within the IEA areas for co-operation? I am thinking for example if, I do not see it here, but let us say Fundy tidal power, if we embark on a project there and develop a particular expertise and technology, can this IEA make a request that the information be made available? Would we make it available on a voluntary basis? Who makes the determination as to what is local initiative and technology and what is maybe for the general good?

The Chairman: Dr. Walsh?

Dr. Walsh: Mr. Chairman, I would answer the question in this way, that for the R and D activities chosen as being appropriate for international co-operation within the agency, there were criteria for their selection. The first criterion was their relative importance and priority to as many members as possible. To take the example of tidal power, perhaps only Canada, France and one or two other countries are really interested, so I would think for that reason it is unlikely that tidal power will fall within the purview of the agency.

Mr. Cullen: If we have a kind of bilateral discussion with France and the other country you mentioned on tidal power, that would be obviously beyond the purview of this because it would not affect enough people.

Dr. Walsh: There is nothing in this Agreement that in any way inhibits bilateral research and development agreements in energy with other countries.

Mr. Macdonald (Rosedale): In areas such as bilateral discussions with France on tidal power.

Dr. Walsh: We have a bilateral science and technology agreement with France which covers the broad energy field. I am sorry that I cannot answer specifically whether we have collaborated in the field of tidal power, but I suspect that we have had exchange of visits in this field.

Mr. Cullen: We have a local initiative, and by "local" I mean within Canada as opposed to all other countries, dealing with solar energy and—I only know what I read in the newspapers—that we are in effect funding or helping to fund the construction of a house in the utilization of solar energy. Would that be the kind of project where with the development of the technology there we would be sharing in this IEA?

De notre point de vue, le principal avantage de l'accord, qui concerne le programme de partage, est que les divers pays concernés parviennent à accepter un système de gestion des approvisionnements de pétrole des deux côtés de l'Atlantique Nord. Sur ce plan, je pense que nous avons grandement intérêt à défendre notre propre point de vue, devant les autres pays concernés, plutôt qu'à attendre que les multinationales prennent des décisions en notre nom.

M. Cullen: Si je ne me trompe, l'expression importante de l'article 42(c) concerne le fait que le comité de gestion devra assurer certaines activités de collaboration. En ce qui concerne la recherche et le développement, j'aimerais savoir qui, au sein de l'agence, décide des projets à retenir. Prenons le cas de l'énergie marémotrice, par exemple, et dites-moi si l'agence pourrait exiger d'être informée de nos travaux si nous décidions de lancer un projet dans la baie de Fundy. Si vous voulez, qui dira si un projet constitue une initiative purement locale ou présente un avantage pour l'ensemble de la collectivité?

Le président: Monsieur Walsh.

M. Walsh: Je vous dirais d'abord, monsieur le président, que les activités de recherche et de développement choisies pour faire l'objet d'une collaboration internationale l'ont été en fonction de certains critères. Le premier de ces critères concernait l'importance ou le degré de priorité du projet, pour le plus grand nombre de membres possible. Si nous prenons l'exemple de l'énergie marémotrice, seul le Canada et la France et peut-être un ou deux autres pays, sont directement intéressés; pour cette raison, je ne pense pas que le projet de l'énergie marémotrice soit réellement pris en considération par l'agence.

M. Cullen: Si je comprends bien, toute discussion bilatérale que nous pourrions avoir avec la France en matière d'énergie marémotrice dépasserait le cadre de cet accord, car elle n'affecterait que trop peu de pays.

M. Walsh: L'accord n'interdit absolument pas que les pays signataires lancent eux des programmes de recherche et de développement bilatéraux, en matière d'énergie.

M. Macdonald (Rosedale): Ce qui pourrait concerner nos discussions bilatérales avec la France en matière d'énergie marémotrice.

M. Walsh: Nous avons déjà signé un accord scientifique et technologique avec la France, concernant tous les problèmes d'énergie. Je ne suis toutefois pas en mesure de vous dire si nous avons déjà collaboré dans le domaine de l'énergie marémotrice mais je suppose que des discussions ont été organisées là-dessus.

M. Cullen: En ce qui concerne l'énergie solaire, il me semble important de signaler que le Canada s'est lancé dans certaines recherches concrètes, puisqu'il finance la construction d'une maison entièrement basée sur ce type d'énergie. Ce projet ferait-il partie des travaux réalisés en collaboration au sein de l'agence?

[Texte]

Dr. Walsh: In the field of solar energy Japan has taken the lead country role and is very active in this field. Partly at our initiative because of our northern situation, we have in that working group attempted to direct the working group towards natural ways of heating buildings which we think is at the first glance the most appropriate way of using solar energy within Canada. I would hope that when the co-operative exchanges go on we would have easy access to other countries' data in this field and indeed, more important, have a slight lever on being able to influence other people's rather extensive programs to cover areas of interest to us.

Mr. Cullen: Surely one of the aspects of this co-operative development—I see Sweden in here, which I guess on the latitude aspect would be comparable to Canada—to avoid a duplication of effort, in other words we spend a lot of money, Sweden spends a lot of money, Japan spends a lot of money, all building basically the same project. Would this co-operation get around that kind of thing where we might build a house and they might use it to move a machine or something of that nature?

Dr. Walsh: We hope so.

Mr. Cullen: That I see as a plus, if we can.

I have one more question. Has any thought been given to what latitude we have in so far as setting the floor price is concerned? Is there some latitude or area of percentage that we might work around? Obviously if it goes from \$15 down to \$3, we might want to have another look. Have we set any sort of percentages or do we have any idea? On the international scene are they recommending any kind of an opting out process or a second look process or something?

The Chairman: Mr. Hopper.

• 1700

Mr. Hopper: Perhaps Mr. Gorbet would tell us.

The Chairman: Mr. Gorbet.

Mr. Gorbet: There was no discussions before the standing group on numbers as such. The problem is now referred to a technical working group and the way they are proceeding basically is by trying to build up estimates of supplies that might in fact come on at various prices and then use that as some kind of technical base to suggest a range within which a floor price might reasonably accomplish the kinds of aims that are set forth. There are also a number of other technical problems: whether it is c.i.f. or f.o.b. and what it really means to be resolved.

There have been really no discussions and the question has not been raised of so structuring a mechanism that in fact a second look opportunity exists. That indeed might be something that is worth considering.

The Chairman: Thank you, Mr. Gorbet. Are you through, Mr. Cullen?

Mr. Cullen: That is fine. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: It is 5 o'clock and we usually adjourn at this time, but since we only have this meeting set aside for the international energy agreement, is it agreed by the Committee that we should sit later? I have three more names that have been submitted to me. Is it agreed that we should carry on?

[Interprétation]

M. Walsh: En ce qui concerne l'énergie solaire, le Japon a été choisi comme pays directeur et joue déjà un rôle très actif. Cependant, étant donné notre situation géographique, nous nous sommes vigoureusement efforcés de diriger les travaux du groupe vers la recherche de systèmes de chauffage naturels pour les habitations, ce qui nous semble constituer le premier domaine de l'utilisation de l'énergie solaire. Nous espérons que la collaboration exercée dans ce domaine nous permettra d'avoir accès aux recherches effectuées par les autres pays et, ce qui est peut-être encore plus important, d'influencer la portée des travaux effectués ailleurs, afin qu'ils rejoignent nos propres préoccupations.

M. Cullen: La Suède étant signataire de l'accord et se trouvant dans une situation géographique identique à la nôtre, je suppose qu'il importera d'éviter un dédoublement des efforts, c'est-à-dire la réalisation des mêmes projets dans divers pays. Pensez-vous que les mesures de collaboration prévues par l'accord devront permettre d'atteindre ce résultat?

M. Walsh: Nous l'espérons.

M. Cullen: Cela me paraît constituer un aspect très positif de l'accord.

Comme dernière question, j'aimerais vous demander si les discussions concernant le prix-plancher du pétrole ont déjà porté sur une certaine gamme de prix ou se sont fixées sur un prix unique? En effet, notre position pourrait être très différente selon que le prix serait fixé à \$15 le baril ou à \$3 le baril. Pouvez-vous donc me dire si nous aurons la possibilité de sortir de l'accord, s'il ne nous paraît pas satisfaisant, ou de revenir sur certaines des décisions qui seront prises?

Le président: Monsieur Hopper.

M. Hopper: M. Gorbet pourrait peut-être vous répondre.

Le président: Monsieur Gorbet.

Mr. Gorbet: Aucune discussion n'a encore porté sur un prix quelconque du pétrole. Le problème a été renvoyé devant un groupe d'étude technique, qui tente actuellement d'évaluer les niveaux de production correspondant à divers prix, ce qui devrait lui permettre de suggérer une certaine gamme de prix planchers correspondant à certains objectifs. Il convient en outre de remarquer qu'il y a là certains problèmes techniques à résoudre, comme, par exemple, le fait qu'il s'agira d'un prix c.a.f. ou d'un f.o.b.

En fait, aucune discussion précise n'a été organisée là-dessus et aucun mécanisme de révision n'a donc encore été mis en place. C'est toutefois quelque chose qu'il faudrait peut-être envisager à l'avenir.

Le président: Merci, monsieur Gorbet. Avez-vous terminé, monsieur Cullen?

M. Cullen: Oui, monsieur le président.

Le président: En général nous levons la séance à 17 heures mais comme la réunion d'aujourd'hui sera la seule consacrée à l'Agence internationale de l'énergie, êtes-vous d'accord pour la prolonger? Puisque trois membres du Comité seulement m'ont dit qu'ils voulaient prendre la parole, êtes-vous d'accord pour qu'ils le fassent?

[Text]

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Mr. Douglas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): First of all I want to ask the Minister: am I correct in assuming that this agreement has not yet formally been signed or ratified by the Canadian government?

Mr. Macdonald (Rosedale): It has not been, Mr. Douglas, but we would hope to do so by May 1.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I notice from Mr. Hopper's statement that we have been participating in some of the discussions and I think he said Canada was heading up a standing group. Is this actually taking place? Are we acting as though we had signed the agreement and being treated as though we were members of the international energy group?

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes, you may recall that after some discussion we indicated we were making a provisional acceptance of participation in the IEA, subject of course to the discussion in Parliament on this particular question. As a matter of fact Mr. Hopper has been the chairman of one of the committees, and the Canadian group as a whole have been active in prosecuting the work before the IEA.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I had to go out to do a radio broadcast. Do I understand the Canadian government is of the opinion that it will require unanimous consent to set a floor price on imported oil?

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Or that if Canada does not concur, that it will not be bound?

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes, that is right, Mr. Douglas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Under which clause would that come?

Mr. Hopper: I can tell you that, Mr. Douglas.

In Article 61, 1(b):

(b) by unanimity:

... all other decisions, including in particular decisions which impose on Participating Countries new obligations not already specified in this Agreement.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): There is not any 60 or 61 in this copy.

Mr. Hopper: Article 61, sir, perhaps you have not had it.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): No, it is not here. Do the others have it? I have Article 59, Article 62 but neither 60 nor 61 is in this copy. Would you read it?

Mr. Hopper: Yes.

Mr. Macdonald (Rosedale): Do you want to take a look, Phil, and see if the page could be missing there.

Mr. Hopper: It could be that in the printing one page was left out.

[Interpretation]

Des voix: D'accord.

Le président: Monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je demandais d'abord au ministre s'il est exact que cet accord n'a pas encore été signé ou ratifié par le gouvernement canadien.

M. Macdonald (Rosedale): C'est juste, monsieur Douglas, mais nous espérons le faire d'ici le 1^{er} mai.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): D'après la déclaration de M. Hopper, je comprends que nous avons déjà participé à certaines discussions et que le Canada dirige même un groupe d'études. Est-ce bien vrai? Si oui, cela signifie que nous agissons déjà comme si nous avions signé l'accord et comme si nous étions déjà membres de l'Agence.

M. Macdonald (Rosedale): Vous vous souviendrez sans doute qu'après certaines discussions nous avions dit que nous acceptions de participer aux travaux de l'Agence, sur un plan provisoire, c'est-à-dire sous réserve des décisions qui seront prises par le Parlement. En fait, M. Hopper a déjà présidé une des commissions et le groupe canadien en tant que tel est très actif au sein de l'Agence.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): J'ai dû quitter la salle un instant, pour une émission de radio, et je ne sais pas si cette question a été posée. Quoi qu'il en soit, le gouvernement canadien considère-t-il qu'un prix plancher du pétrole importé ne pourra être accepté qu'à l'unanimité?

M. Macdonald (Rosedale): Absolument.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Donc, si le Canada n'est pas d'accord, il ne sera pas lié par la décision?

M. Macdonald (Rosedale): C'est tout à fait cela, monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): En fonction de quel article aurons-nous cette possibilité?

M. Hopper: Je puis vous le dire, monsieur Douglas.

Il s'agit de l'article 61 1b), qui affirme:

b) à l'unanimité:

... toutes les autres décisions, notamment les décisions qui imposent aux pays participants des obligations nouvelles ou non encore stipulées dans le présent accord.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je n'ai pas l'article 60 ou 61 dans mon exemplaire.

M. Hopper: Il existe pourtant un article 61.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Peut-être, mais il ne figure pas dans mon exemplaire de l'accord. J'ai un article 59, puis un article 62, mais pas d'article 60 ni 61. Pourriez-vous le lire?

M. Hopper: Certainement.

M. Macdonald (Rosedale): Phil, pourriez-vous voir s'il manque une page dans l'accord donné à M. Douglas?

M. Hopper: Il se pourrait que l'on ait oublié de joindre cette page.

[Texte]

The Chairman: We will switch him to the French version.

Mr. Hopper: Mr. Douglas, any new commitment undertaken by participating countries has to be passed by...

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Not specified in the agreement.

Mr. Hopper: Not specified in the agreement. And there is no part of the agreement that deals with the commitment on floor price.

• 1705

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): One of the things we were trying to get at the last meeting on October 29 was some clear statement as to what advantages there are for Canada by signing this agreement. I could see some disadvantages, but I could not get any clear statement as to advantages. I take it from what the Minister has now said that the main advantage is that we would have some voice in the sharing of oil in the North Atlantic area.

I wanted to ask the Minister, first of all, if there had been any indication that we would be shut out of any oil supplies in the North Atlantic area if we are not a member of this group?

Mr. Macdonald (Rosedale): We just cannot be sure of that. Basically, if there were an international agreement between certain of the states, and we were not participating in it, we would really have no rights under that sharing agreement. We would then have to take our chances with the participating countries as to whether or not they could co-operate with us.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): But none of those states are oil-producing states from whom we would be purchasing oil, are they?

Mr. Macdonald (Rosedale): They are not, although in many cases they are the home countries, the countries of situs of the international oil firms from whose affiliates we purchase the oil and in whose ships we move it to Canadian ports.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Is the Minister suggesting that the country which is situs might discriminate against Canada?

Mr. Macdonald (Rosedale): What we are concerned about in the over-all agreement is not to revert to the law of the jungle, we should have some co-operative action in this regard instead of each state going for itself. We think it is preferable that if there is to be a sharing arrangement, it would be one carried out by the elected representatives in the governments of the particular countries rather than being left to the multi-national oil companies.

Much has been said about the multi-nationals and the way they administered their available oil supplies in 1973-74. This, in effect, through state action, would assure the manner in which the distribution would take place rather than in response to a corporate decision.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Has the Minister abandoned any hope of some type of bilateral agreements with oil producing countries?

[Interprétation]

Le président: Vous pourriez passer à la version française, monsieur Douglas?

M. Hopper: Quoi qu'il en soit, monsieur Douglas, tout nouvel engagement pris par les pays participants doit être adopté...

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): C'est-à-dire tout engagement non précisé dans l'accord?

M. Hopper: Absolument. De plus, aucun article de l'accord ne traite du prix plancher.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Une des choses que nous avons essayé de savoir clairement lors de la dernière réunion du 29 octobre était les avantages que représentait la signature de cette entente pour le Canada. Je pouvais y voir certains désavantages, mais personne n'a pu me dire clairement quelles étaient les avantages. D'après ce que le ministre vient de dire maintenant je crois comprendre que le principal avantage c'est que nous aurions notre mot à dire dans la répartition du pétrole dans la région Nord atlantique.

Je voulais demander au ministre, tout d'abord, s'il y avait le danger que nous nous trouvions exclus de certains approvisionnements en pétrole dans la région atlantique Nord si nous n'étions pas membres de ce groupe?

M. Macdonald (Rosedale): Il est impossible de le dire. S'il y avait entente internationale entre certains de ces États et que nous n'y participions pas, nous n'aurions en fait aucun droit en vertu de cette entente de partage. Il nous faudrait alors tenter seuls notre chance auprès des pays participant et leur demander individuellement s'ils veulent collaborer avec nous.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Mais aucun de ces États ne sont des états producteurs de pétrole auprès desquels nous achèterions du pétrole, n'est-ce pas?

M. Macdonald (Rosedale): Non, bien que dans de nombreux cas ces pays sont le «situs» juridique de ces compagnies pétrolières internationales aux affiliés desquels nous achetons le pétrole et dans les bateaux desquels nous le transportons jusqu'aux ports canadiens.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Le ministre veut-il dire que le pays, «situs» juridique, pourrait faire de la discrimination contre le Canada?

M. Macdonald (Rosedale): Ce qui nous inquiète dans cette entente générale c'est un risque de retour à la Loi de la jungle, nous devrions entreprendre des actions communes dans ce domaine plutôt que de voir chaque État s'efforçant de défendre ces seuls intérêts. Nous pensons qu'il est préférable dans l'éventualité d'une entente de partage qu'elle soit appliquée par les représentants élus des gouvernements des différents pays plutôt que de s'en remettre aux compagnies pétrolières multinationales.

Beaucoup de choses ont été dites au sujet des multinationales et de la manière dont elles ont administré leur disponibilité pétrolière en 1973-1974. Cette action des États assurerait les modalités de la distribution plutôt que de traduire les décisions des compagnies.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Le ministre a-t-il abandonné tout espoir d'ententes bilatérales avec des pays producteurs de pétrole?

[Text]

Mr. Macdonald (Rosedale): To a degree, Mr. Douglas, this is an effort to overcome bilateralism. There was a quality of competitive bilateralism involved during the crisis. Fortunately the disadvantage experienced during the crisis never became so extreme that bilateralism reached its full flower, but we did see some examples where states either with a particularly strong economy or states with an armaments industry, for example, inclining to use their advantages in that particular regard to secure for themselves supplies of oil to the disadvantage of other countries which did not have the same leverage.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): This agreement will not stop that. The countries that have been doing that are mainly outside the membership of this group.

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, I would have to concede that France would not be bound in this regard, but certainly France was not the only Western European country which has attempted or in fact has supplied armaments to certain of the oil-producing countries which might be tempted to exchange oil for weapons, for example.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I am not talking about just agreements during an embargo or during a crisis, but the possibility of long-term agreements on a state-to-state basis: is this a field that is worth exploring and has the Minister particularly any hope that such type of agreements could be worked out?

Mr. Macdonald (Rosedale): I think it might be worth exploring. I think there are certain limitations to this. For example, there was a considerable solidarity between the Arab states during the 1973-74 period during the embargo. Whatever the relations might be between, say, Canada and one of these states, a country in that category would inevitably be put in the invidious position of having to make a choice between its long-term agreement with Canada and very deeply felt concerns of, say, an Arab state with regard to the Arab-Israeli conflict. I think one would have to say about long-term agreements that they are subject to that kind of frailty, that there could be supervening political events that might interfere with that kind of arrangement.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Would that be equally true of South American and African oil-producing countries?

• 1710

Mr. Macdonald (Rosedale): Fortunately, they have not seen use of the oil supply as a political weapon, and one of the Canadian objectives with regard to this, as to all other commodities, is to avoid the use of supply as a political weapon. But I cannot be a prophet about all international events of the future.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I would like to ask about the matter of exports. I understood Mr. Hopper to say that this treaty would not require Canada to export to the United States if that oil was needed in Canada. This raises the question regarding these tables that I raised when we met in October. First of all, I think Mr. Stewart agreed that we would get these tables extended for a period of years. They cover only the period of the present year and 1976. I think it would be useful if we had them.

[Interpretation]

M. Macdonald (Rosedale): Dans une certaine mesure, monsieur Douglas, cet effort vise à surpasser les ententes bilatérales. Il y a eu une espèce de concurrence bilatérale pendant la crise. Heureusement les inconvénients de la crise n'ont jamais été si extrêmes qu'ils aient pu fleurir totalement ces ententes bilatérales, mais nous avons vu l'exemple d'États possédant soit une économie forte ou une industrie des armements forte, par exemple, enclins à se servir de leurs avantages dans ce domaine particulier pour s'assurer un approvisionnement en pétrole au détriment des autres pays qui n'avaient pas ces mêmes ressources à leur disposition.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Cette entente n'y mettra pas fin. Pour la plupart, ces pays ne font pas partie de ce groupe.

M. Macdonald (Rosedale): Je dois avouer que la France ne serait pas liée à cet égard, mais la France n'a certainement pas été le seul pays d'Europe occidentale à essayer et même à fournir en armes certains pays producteurs de pétrole tentés d'échanger leur pétrole contre des armes par exemple.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je ne parle pas simplement d'ententes conclues pendant un embargo ou pendant une crise, mais de la possibilité d'ententes à long terme d'État à État. Cette perspective est-elle digne d'intérêt et le ministre a-t-il des espoirs particuliers que ce genre d'ententes puissent être conclues?

M. Macdonald (Rosedale): Cela vaut la peine de s'y arrêter, bien que les possibilités soient limitées. Par exemple, il y a eu une solidarité considérable entre les États arabes pendant la période d'embargo de 1973-1974. Quels que pourraient être les rapports entre, disons le Canada et un de ces États, un pays dans cette catégorie se retrouverait inévitablement dans la situation peu agréable d'avoir à faire un choix entre son entente à long terme avec le Canada et des préoccupations très profondes s'il s'agit par exemple d'un État arabe vis-à-vis du conflit avec Israël. On ne peut ignorer que ces ententes à long terme contiennent en elles-mêmes cette fragilité, que des événements politiques peuvent les remettre en question.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Pourrait-on dire la même chose pour les pays producteurs de pétrole de l'Amérique du Sud et de l'Afrique?

M. Macdonald (Rosedale): Heureusement, ils n'ont pas considéré l'approvisionnement en pétrole comme une arme politique, et un des objectifs canadiens à cet égard, comme à l'égard de tous les autres produits, est d'éviter de se servir de l'approvisionnement comme une arme politique. Mais je ne peux pas prophétiser tous les événements internationaux à venir.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): J'aimerais poser une question au sujet des exportations. Si j'ai bien compris M. Hopper, il a dit que ce traité n'obligerait pas le Canada à exporter vers les États-Unis si ce pétrole est nécessaire au Canada. Cela conduit à la question portant sur ces tableaux, question que j'ai soulevée en octobre. Premièrement, je crois que M. Stewart a accepté de nous communiquer ces tableaux portant sur les années suivantes. Ils ne reflètent pour le moment que la présente année et 1976. Il nous serait utile de les avoir.

[Terte]

In each of those tables I notice net export obligation. As I understand it, an obligation means a requirement to export a specific amount of oil in a given situation. Either the tables mean something or it is rather silly to give them to the Committee along with this Agreement.

Mr. Hopper: Mr. Douglas, if I may speak to that, perhaps the terminology in the table is misleading. Let me explain it this way. If there were a shortfall of supply to IEA countries, say we lost 7 per cent of our supply, each country agrees to share that 7 per cent of their consumption; the percentage is on the consumption basis. So that Canada agrees to reduce its oil consumption by 7 per cent. In other words, the shortage is shared equally amongst all countries. If we were in a neutral position, if we were neither net exporters nor net importers but were just self-sufficient, we would have to lose in that case 7 per cent of our current oil supply, and in that particular case we would have to export. That is, if we were not importing anything at that point, we would have to export.

Today, we are a net importer and our exports to the United States in an emergency situation could be increased or decreased if we desired. It would only affect the amount of imports that we would be receiving. Basically, we have to have the same amount of oil in the country that we are allowed under the sharing scheme. If we decided to reduce our exports to the United States, it would simply mean that we would receive fewer imports into Eastern Canada, because that oil that we were taking out of the export markets remains in Canada. Conversely, if we wanted more oil in the East Coast, and if the Americans were willing to take greater exports, we could export more oil to the United States and we would receive under this sharing program an equivalent amount coming into the East Coast.

So we are always left in the sharing program with the same amount of oil that we have agreed to related to the shortfall in supply. It is in that sense that this net export obligation relates to how much oil we would have to lose as a net basis; when I say net, that is exports minus imports.

The Chairman: One final question, Mr. Douglas.

• 1715

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I think what Mr. Hopper is telling us is that we are entering into an agreement in which we, at the present time, are the only oil-producing nations meeting with 15 other nations, all of whom are oil-consuming nations. Apart from the possibility that we might get some share of oil from the North Atlantic area, what we are really accepting is that our imports could be limited to a specific amount, unless we are prepared to agree to export a certain amount.

Mr. Hopper: Mr. Douglas, in the sharing program we have clearly agreed to share the available supply on an equitable basis.

The Chairman: Thank you, Mr. Douglas. Well, one more.

[Interprétation]

Dans chacun de ces tableaux je remarque une obligation d'exportation. Selon mon interprétation, une obligation signifie l'exigence de l'exportation d'une quantité précise de pétrole dans une situation donnée. Soit ces tableaux signifient quelque chose ou alors il est assez maladroit de les joindre à cette copie de l'entente donnée aux membres du Comité.

M. Hopper: Monsieur Douglas, la terminologie utilisée dans ce tableau est peut-être trompeuse. Je vais essayer de mieux expliquer les choses. Si les pays membres de l'Agence internationale de l'énergie connaissent une pénurie d'approvisionnement, disons une perte de 7 p. 100, chaque pays convient d'assumer cette perte au niveau de sa consommation, le pourcentage étant calculé sur la base de la consommation. Le Canada convient donc de réduire sa consommation en pétrole de 7 p. 100. En d'autres termes, cette pénurie est partagée également entre tous les pays. Si notre position était neutre, si nous n'étions ni exporteurs, ni importateurs, mais simplement autosuffisants, il nous aurait alors perdre 7 p. 100 de nos approvisionnements courants en pétrole, et dans ce cas particulier il nous faudrait exporter. C'est-à-dire que si nous n'importions rien à ce moment-là il nous faudrait exporter.

Aujourd'hui, nos importations dépassent nos exportations, et nos exportations vers les États-Unis en cas de crise pourraient être augmentées ou diminuées à notre demande. Cela n'affecterait que les quantités que nous recevons à l'importation. En gros, nous ne devons avoir dans le pays que le quantité de pétrole que le plan de partage nous autorise. Si nous décidions de réduire nos exportations vers les États-Unis, cela signifierait simplement que nous recevions moins d'importations dans l'Est du Canada, car ce pétrole que nous retirerions des marchés d'exportation resterait au Canada. À l'inverse, si nous voulions plus de pétrole sur la Côte Est, et si les Américains étaient disposés à accepter des exportations plus fortes, nous pourrions exporter plus de pétrole aux États-Unis et nous recevions, en vertu de ce programme de partage, une quantité équivalente arrivant sur la Côte Est.

Nous retrouvons donc toujours dans le cadre de ce programme avec la même quantité de pétrole sur laquelle nous nous sommes entendus, quantité calculée en prévision d'une pénurie. C'est dans cette mesure que cette obligation d'exportation est liée à la quantité de pétrole qu'il nous faudrait perdre sur une base nette; lorsque je dis nette, je veux dire les exportations moins les importations.

Le président: Une dernière question, monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): M. Hopper veut nous indiquer que nous allons ratifier un accord et que nous y sommes le seul pays producteur de pétrole contre 15 autres pays qui sont tous consommateurs. Donc en dehors du fait que nous pouvons obtenir une certaine part du pétrole de la zone nord-atlantique, nous acceptons en réalité que nos importations soient limitées à un certain montant à moins que nous consentions à en exporter une certaine quantité.

M. Hopper: En vertu de ce programme, nous avons clairement accepté de partager équitablement les ressources disponibles.

Le président: Merci, monsieur Douglas. Une dernière question.

[Text]

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I am not asking—I am just simply—This is a group of nations playing poker and it seems to me we are the only people who are putting anything into the pot.

Mr. Macdonald (Rosedale): No, on the contrary, what is being put into the pot is the control of the North Atlantic supply, which we do not have. I suppose the difficulty you have in perceiving this is that you think all the oil in Canada is Canadian-based and you are ignoring the fact that there are about 800 or 900,000 barrels per day that come to the Canadian shores from overseas.

Now, it may be very comfortable for those people who are Canadian-based to refuse exports and keep it all here. But it is going to be very uncomfortable for the rest, if we cut ourselves out of the international community and cannot continue to get access to that overseas oil, when we know that we cannot deliver to all parts of Canada.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Except that I am not yet convinced, that we would not have access to oil supplies in the world. I just cannot imagine that Canada would be shut off from getting 900,000 to 1,000,000 barrels per day of imported oil.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Douglas, we did suffer a shortfall. It strikes me as being rather obvious that if the other countries have gotten together to agree on this, and we do not participate, then we will not have any rights to any particular sharing agreement. We would have to take our chances with the international community at that time, and frankly why should we take a chance with the oil supplies of Canadians in the Eastern part of the country? The government feels we should not take that chance.

The Chairman: Thank you Mr. Macdonald. Mr. Ritchie.

Mr. Ritchie: I would like to ask the Minister a question. I notice Venezuela keeps saying they are cutting back on production, what does that do to our position, and I presume the shortfall—we are being cut back, I guess, are we being cutback? That is the normal—not extent, but just normally where are we getting the... We are expanding the imports offshore, where is it going? What countries have been...?

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Ritchie, I think it is fair to say that as the result of some reservoir management policies in Venezuela, there has been a drop. I think the level is now 2.4 million barrels a day in Venezuela. I wonder if Mr. Hopper could comment on that?

Mr. Hopper: They have reduced their production to somewhere between 2.4 to 2.6 million barrels. The refiners in Eastern Canada that traditionally ran Venezuelan crude are continuing to do so, but one company, an independent company, has chosen to switch from Venezuelan supply to the Persian Gulf. But as our demands grow, and as Venezuelan production falls off, or is turned down by Venezuela authorities for conservation or any other reason, we are going to have to rely on a greater proportion of our supply from Eastern Hemisphere sources.

Mr. Ritchie: Where is that at the moment coming from?

[Interpretation]

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Une simple remarque: On a l'impression d'être devant une partie de poker qui se joue entre plusieurs nations et que nous sommes les seuls à mettre quelque chose dans la cagnotte.

Mr. Macdonald (Rosedale): Non, c'est le contraire: dans la cagnotte on a mis le contrôle des approvisionnements de l'Atlantique-nord, contrôle dont nous ne disposons pas. Je suppose que vous avez du mal à comprendre ce point de vue car vous pensez que tout le pétrole canadien est produit chez nous alors qu'en fait, nous en importons entre 800,000 et 900,000 barils par jour.

Naturellement, il serait très réconfortant pour ceux qui produisent ici du pétrole de refuser d'en exporter. Mais il ne faut pas oublier que si nous nous retranchons de la communauté internationale et que nous n'avons plus accès à ce pétrole d'outre-mer, d'autres en souffriront car nous ne pouvons pas approvisionner toutes les régions du Canada.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je ne suis pas tout à fait convaincu que nous n'aurions plus accès aux sources de pétrole du monde. J'ai du mal à croire que nous ne pourrions plus obtenir ces 900,000 à 1 million de barils que nous importons chaque jour.

Mr. Macdonald (Rosedale): Monsieur Douglas, il nous manquait du pétrole et il me semble assez évident que si les autres pays s'étaient entendus pour que nous ne puissions pas importer de pétrole, nous n'en aurions pas eu. A l'époque, nous avons du nous hasarder dans cette communauté internationale et nous ne voyons pas pourquoi nous devrions prendre le risque de manquer de pétrole dans l'Est du Canada?

Le président: Merci, monsieur Macdonald. Monsieur Ritchie.

Mr. Ritchie: Je voudrais poser une question au ministre. J'ai remarqué que le Venezuela indique toujours qu'il réduit sa production mais j'aimerais savoir quelles en sont les répercussions pour le Canada; est-ce que cela provoque chez nous une pénurie? Normalement, d'où importons-nous notre pétrole?

Mr. Macdonald (Rosedale): Monsieur Ritchie, il faut dire honnêtement que les politiques de gestion des réservoirs au Venezuela ont provoqué une chute et que le volume des exportations est actuellement de 2.4 millions de barils par jour. Je me demande si M. Hopper pourrait nous en parler?

Mr. Hopper: Oui, la production est tombée entre 2.4 et 2.6 millions de barils. Les raffineries de l'Est du Canada qui traditionnellement importaient le pétrole brut du Venezuela continuent à en recevoir; néanmoins une société indépendante a choisi de se faire ravitailler par le golfe Persique et non par le Venezuela. Par conséquent, à mesure que la production tombera au Venezuela, nous devrons nous rabattre de plus en plus sur le Proche-Orient.

Mr. Ritchie: Où?

[Texte]

Mr. Hopper: You mean Eastern Hemisphere sources?

Mr. Ritchie: Yes.

Mr. Hopper: Mostly from the Persian Gulf, some—that is Iran, Saudi Arabia, Kuwait, Abu Dhabi, Oman, some small amounts occasionally from Nigeria and only occasionally from North Africa, Libya and Algeria.

Mr. Ritchie: Will this increase the possibility of dislocation in a so-called emergency, presumably by going to the Persian Gulf versus Venezuela?

Mr. Hopper: To the extent that we have used Venezuelan crude as a more secure source, this will increase the possibility of dislocation. First because they are Western Hemisphere and secondly because they are non-Arab. Clearly, the United States and Canada and those people in Western Europe that were running Venezuelan are shifting to Eastern Hemisphere supplies and that tends to be mostly Arab supplies.

• 1720

Mr. Ritchie: In the National Energy Board hearings in Calgary, I noticed news reports carrying the statements that ultimate, I think it is called, ultimate recoverability of oil is being reduced compared with estimates. Is this based on the fact that the oil is not there, that is the ultimate recoverability, or on the fact that they are basing this recoverability on present-day prices and as it becomes more expensive then you recover relatively less oil in the field?

Mr. Hopper: Basically, the reserve estimates have not changed. The reserves in the ground have not changed. The estimates that the Energy Board are referring to are estimates of deliverability. It is a question of how fast you can get that oil out of the ground. So that although we feel comfortable with our reserves, the reservoir engineers from many companies have been submitting evidence to the Board as to longer-term deliverability. Deliverability is in part a physical function of just oil in the ground, but it also an economic function. You can in fact increase deliverability if you wish to drill more wells, put more pumps on the wells and so forth. That, in part, is an economic function.

Mr. Ritchie: Is the economic function related to oil recovery primary, secondary and finally tertiary? I have read that there is probably lots of oil if you want to go to \$15 or \$20 a barrel for a sort of indefinite period.

Mr. Hopper: Certainly if you went to \$15 or \$20 a barrel you would provide a substantial incentive to bring on what are now submarginal fields where the oil price would not allow for their development. The question of deliverability rests in part on the fact that in many of the fields that have been producing for some years, there is not enough oil left in the pool to justify the capital expenditures necessary to get the oil out faster. That is, if you only have five or six or eight years of life left in the pool and you have to spend a good deal of money on extra wells and extra equipment, there may not be in a number of pools enough recoverable oil to be produced to amortize that equipment necessary to put it in. Clearly, if we were at war and needed oil, where the economics of paying off equipment was not so critical to us, we could violate that economic decision and perhaps go in and produce those fields faster, as indeed has been done in other places.

[Interprétation]

M. Hopper: Vous voulez dire le Proche-Orient?

M. Ritchie: Oui.

M. Hopper: Principalement du golfe Persique, et d'Iran, d'Arabie Saoudite, du Koweït, d'Abu Dhabi, d'Oman et parfois du Nigeria, d'Afrique du Nord, de Libye et d'Algérie.

M. Ritchie: Est-ce que cela accélérera le processus de dislocation en cas d'urgence du fait qu'on s'adressera plutôt au golfe Persique qu'au Venezuela?

M. Hopper: Oui dans la mesure où le pétrole brut du Venezuela constituait une source sûre, les possibilités de dislocation seront plus grandes. Tout d'abord, parce que ce pétrole vient du Proche-Orient et deuxièmement parce qu'il s'agit d'un pays non arabe. Très clairement, les États-Unis et le Canada et ces pays d'Europe occidentale qui s'adressaient au Venezuela se tournent maintenant vers les réserves du Proche-Orient qui sont presque totalement en pays arabes.

M. Ritchie: Lors des audiences de l'Office national de l'énergie à Calgary, j'ai remarqué que des bulletins de nouvelles indiquaient que la rentabilité du pétrole, et les réserves étaient moins bonnes que prévues. Est-ce parce qu'il n'y a pas de pétrole ou parce qu'on se base sur les prix actuels et que cela coûte de plus en plus cher, si bien que l'exploitation n'est plus rentable.

M. Hopper: Au fond, les prévisions sur les réserves n'ont pas changées. Notre sol renferme les mêmes quantités de pétrole mais les prévisions de l'Office national de l'énergie portent sur la rapidité d'extraction. Donc même si les réserves sont les mêmes, les ingénieurs ont indiqué que l'extraction exigerait plus de temps. C'est en partie un problème technique mais en partie aussi un problème de rentabilité. On peut augmenter les quantités disponibles si on creuse davantage de puits, si on installe davantage de pompes.

M. Ritchie: Est-ce que cet aspect de la rentabilité dans le cas du pétrole intervient au stade primaire, secondaire ou tertiaire? J'ai lu qu'on trouverait probablement beaucoup de pétrole si on était prêt à payer \$15.00 à \$20.00 le baril pendant une période non définie.

M. Hopper: Très certainement, cela permettrait une motivation importante et une exploitation des gisements submarginaux qui dépendent pour leur expansion des prix du pétrole. L'approvisionnement en pétrole dépend aussi du fait que certains gisements sont insuffisants pour justifier les investissements nécessaires à une exploitation plus rapide. S'il ne reste que 6 ou 7 années d'exploitation à un gisement il se peut qu'on ne puisse amortir l'équipement qui serait nécessaire. Naturellement en temps de guerre on est prêt à dépenser beaucoup plus pour obtenir du pétrole si on en a besoin, et on pourrait aller beaucoup plus vite mais il faudrait dépenser plus.

[Text]

Mr. Ritchie: In other words, if oil was, say, economic in the field to the industry at \$2 a barrel, if you raised it to \$5 you would substantially increase the amount of oil available in that field?

Mr. Hopper: I would hesitate to say substantially. I think most of the secondary and tertiary recovery schemes that are talked about really talk about an increase that may be an extra five or seven or possibly ten per cent of the oil in place compared with what we would get out of a normal production pattern.

Mr. Ritchie: What might tertiary costs be?

Mr. Hopper: Tertiary is a question of definition. Most people think of tertiary recovery as miscible floods using LPG or going to some more expensive fire, flood, or something of this nature, and that is pretty expensive. We have done and have had done for us several studies in this area, and most highly sophisticated or secondary or tertiary recovery schemes need an oil price in the neighbourhood of probably \$10 or \$12 to make them economic.

Mr. Ritchie: To the industry?

Mr. Hopper: Yes.

The Chairman: Thank you, Dr. Ritchie.

This concludes our questioning. I would like to thank the Minister and the officials of the Department who have been with us today. I would ask those who sit on the steering committee to stay with us. We will hold a steering committee meeting immediately.

Mr. Macdonald (Rosedale): Thank you, Mr. Chairman.

[Interpretation]

M. Ritchie: En d'autres termes, s'il était rentable d'extraire le pétrole à \$2.00 le baril et que vous portiez le prix à \$5.00, vous pourriez extraire davantage de pétrole de ce gisement?

M. Hopper: J'hésite à dire oui car je crois que la plupart des programmes secondaires et tertiaires qu'on envisage demanderaient une augmentation de 5, 7 ou même 10 p. 100 du prix du pétrole comparativement au prix normal.

M. Ritchie: Quels seraient les coûts pour un programme tertiaire?

M. Hopper: Cela dépend de la définition: la plupart des gens songent qu'il faudrait utiliser des techniques d'inondation ou des techniques très coûteuses de ce genre et par conséquent, il faudrait que le prix du pétrole soit probablement de \$10.00 à \$12.00 pour que ce soit rentable.

M. Ritchie: Pour l'industrie?

M. Hopper: Oui.

Le président: Merci, monsieur Ritchie.

Cela met fin à nos questions et j'aimerais remercier monsieur le ministre et ses collègues d'être venus ici aujourd'hui. Je demande à ceux qui font partie du comité de direction de rester avec nous car nous tiendrons séance immédiatement.

M. Macdonald (Rosedale): Merci, monsieur le président.

APPENDIX "D"

AGREEMENT ON AN INTERNATIONAL ENERGY PROGRAM

THE GOVERNMENTS OF THE REPUBLIC OF AUSTRIA, THE KINGDOM OF BELGIUM, CANADA, THE KINGDOM OF DENMARK, THE FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY, IRELAND, THE ITALIAN REPUBLIC, JAPAN, THE GRAND DUCHY OF LUXEMBOURG, THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS, SPAIN, THE KINGDOM OF SWEDEN, THE SWISS CONFEDERATION, THE REPUBLIC OF TURKEY, THE UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND, AND THE UNITED STATES OF AMERICA,

DESIRING to promote secure oil supplies on reasonable and equitable terms,

DETERMINED to take common effective measures to meet oil supply emergencies by developing an emergency self-sufficiency in oil supplies, restraining demand and allocating available oil among their countries on an equitable basis,

DESIRING to promote co-operative relations with oil producing countries and with other oil consuming countries, including those of the developing world, through a purposeful dialogue, as well as through other forms of co-operation, to further the opportunities for a better understanding between consumer and producer countries,

MINDFUL of the interests of other oil consuming countries, including those of the developing world,

DESIRING to play a more active role in relation to the oil industry by establishing a comprehensive international information system and a permanent framework for consultation with oil companies,

DETERMINED to reduce their dependence on imported oil by undertaking long term co-operative efforts on conservation of energy, on accelerated development of alternative sources of energy, on research and development in the energy field and on uranium enrichment,

CONVINCED that these objectives can only be reached through continued co-operative efforts within effective organs,

EXPRESSING the intention that such organs be created within the framework of the Organisation for Economic Co-operation and Development,

RECOGNISING that other Member countries of the Organisation for Economic Co-operation and Development may desire to join in their efforts,

CONSIDERING the special responsibility of governments for energy supply,

CONCLUDE that it is necessary to establish an International Energy Program to be implemented through an International Energy Agency, and to that end,

HAVE AGREED as follows:

Article 1

1. The Participating Countries shall implement the International Energy Program as provided for in this Agreement through the International Energy Agency, described in Chapter IX, hereinafter referred to as the "Agency".
2. The term "Participating Countries" means States to which this Agreement applies provisionally and States for which the Agreement has entered into and remains in force.
3. The term "group" means the Participating Countries as a group.

*Chapter 1***EMERGENCY SELF-SUFFICIENCY***Article 2*

1. The Participating Countries shall establish a common emergency self-sufficiency in oil supplies. To this end, each Participating Country shall maintain emergency reserves sufficient to sustain consumption for at least 60 days with no net oil imports. Both consumption and net oil imports shall be reckoned at the average daily level of the preceding calendar year.

2. The Governing Board shall, acting by special majority, not later than 1st July, 1975, decide the date from which the emergency reserve commitment of each Participating Country shall, for the purpose of calculating its supply right referred to in Article 7, be deemed to be raised to a level of 90 days. Each Participating Country shall increase its actual level of emergency reserves to 90 days and shall endeavour to do so by the date so decided.

3. The term "emergency reserve commitment" means the emergency reserves equivalent to 60 days of net oil imports as set out in paragraph 1 and, from the date to be decided according to paragraph 2, to 90 days of net oil imports as set out in paragraph 2.

Article 3

1. The emergency reserve commitment set out in Article 2 may be satisfied by:

- oil stocks,
- fuel switching capacity,
- stand-by oil production,

in accordance with the provisions of the Annex which forms an integral part of this Agreement.

2. The Governing Board shall, acting by majority, not later than 1st July, 1975, decide the extent to which the emergency reserve commitment may be satisfied by the elements mentioned in paragraph 1.

Article 4

1. The Standing Group on Emergency Questions shall, on a continuing basis, review the effectiveness of the measures taken by each Participating Country to meet its emergency reserve commitment.
2. The Standing Group on Emergency Questions shall report to the Management Committee, which shall make proposals, as appropriate, to the Governing Board. The Governing Board may, acting by majority, adopt recommendations to Participating Countries.

*Chapter II***DEMAND RESTRAINT***Article 5*

1. Each Participating Country shall at all times have ready a program of contingent oil demand restraint measures enabling it to reduce its rate of final consumption in accordance with Chapter IV.
2. The Standing Group on Emergency Questions shall, on a continuing basis, review and assess:
 - each Participating Country's program of demand restraint measures,
 - the effectiveness of measures actually taken by each Participating Country.
3. The Standing Group on Emergency Questions shall report to the Management Committee, which shall make proposals, as appropriate, to the Governing Board. The Governing Board may, acting by majority, adopt recommendations to Participating Countries.

*Chapter III***ALLOCATION***Article 6*

1. Each Participating Country shall take the necessary measures in order that allocation of oil will be carried out pursuant to this Chapter and Chapter IV.

2. The Standing Group on Emergency Questions shall, on a continuing basis, review and assess:

- each Participating Country's measures in order that allocation of oil will be carried out pursuant to this Chapter and Chapter IV,
- the effectiveness of measures actually taken by each Participating Country.

3. The Standing Group on Emergency Questions shall report to the Management Committee, which shall make proposals, as appropriate, to the Governing Board. The Governing Board may, acting by majority, adopt recommendations to Participating Countries.

4. The Governing Board shall, acting by majority, decide promptly on the practical procedures for the allocation of oil and on the procedures and modalities for the participation of oil companies therein within the framework of this Agreement.

Article 7

1. When allocation of oil is carried out pursuant to Article 13, 14, or 15, each Participating Country shall have a supply right equal to its permissible consumption less its emergency reserve drawdown obligation.

2. A Participating Country whose supply right exceeds the sum of its normal domestic production and actual net imports available during an emergency shall have an allocation right which entitles it to additional net imports equal to that excess.

3. A Participating Country in which the sum of normal domestic production and actual net imports available during an emergency exceeds its supply right shall have an allocation obligation which requires it to supply, directly or indirectly, the quantity of oil equal to that excess to other Participating Countries. This would not preclude any Participating Country from maintaining exports of oil to non-participating countries.

4. The term "permissible consumption" means the average daily rate of final consumption allowed when emergency demand restraint at the applicable level has been activated; possible further voluntary demand restraint by any Participating Country shall not affect its allocation right or obligation.

5. The term "emergency reserve drawdown obligation" means the emergency reserve commitment of any Participating Country divided by the total emergency reserve commitment of the group and multiplied by the group supply shortfall.

6. The term "group supply shortfall" means the shortfall for the group as measured by the aggregate permissible consumption for the group minus the daily rate of oil supplies available to the group during an emergency.

7. The term "oil supplies available to the group" means
- all crude oil available to the group,
 - all petroleum products imported from outside the group, and
 - all finished products and refinery feedstocks which are produced in association with natural gas and crude oil and are available to the group.
8. The term "~~final~~ consumption" means total domestic consumption of all finished petroleum products.

Article 8

1. When allocation of oil to a Participating Country is carried out pursuant to Article 17, that Participating Country shall
- sustain from its final consumption the reduction in its oil supplies up to a level equal to 7 per cent of its final consumption during the base period,
 - have an allocation right equal to the reduction in its oil supplies which results in a reduction of its final consumption over and above that level.
2. The obligation to allocate this amount of oil is shared among the other Participating Countries on the basis of their final consumption during the base period.
3. The Participating Countries may meet their allocation obligations by any measures of their own choosing, including demand restraint measures or use of emergency reserves.

Article 9

1. For purposes of satisfying allocation rights and allocation obligations, the following elements will be included:
- all crude oil,
 - all petroleum products,
 - all refinery feedstocks, and
 - all finished products produced in association with natural gas and crude oil.

2. To calculate a Participating Country's allocation right, petroleum products normally imported by that Participating Country, whether from other Participating Countries or from non-participating countries, shall be expressed in crude oil equivalents and treated as though they were imports of crude oil to that Participating Country.

3. Insofar as possible, normal channels of supply will be maintained as well as the normal supply proportions between crude oil and products and among different categories of crude oil and products.

4. When allocation takes place, an objective of the Program shall be that available crude oil and products shall, insofar as possible, be shared within the refining and distributing industries as well as between refining and distributing companies in accordance with historical supply patterns.

Article 10

1. The objectives of the Program shall include ensuring fair treatment for all Participating Countries and basing the price for allocated oil on the price conditions prevailing for comparable commercial transactions.

2. Questions relating to the price of oil allocated during an emergency shall be examined by the Standing Group on Emergency Questions.

Article 11

1. It is not an objective of the Program to seek to increase, in an emergency, the share of world oil supply that the group had under normal market conditions. Historical oil trade patterns should be preserved as far as is reasonable, and due account should be taken of the position of individual non-participating countries.

2. In order to maintain the principles set out in paragraph 1, the Management Committee shall make proposals, as appropriate, to the Governing Board, which, acting by majority, shall decide on such proposals.

*Chapter IV***ACTIVATION****ACTIVATION***Article 12*

Whenever the group as a whole or any Participating Country sustains or can reasonably be expected to sustain a reduction in its oil supplies, the emergency measures, which are the mandatory demand restraint referred to in Chapter II and the allocation of available oil referred to in Chapter III, shall be activated in accordance with this Chapter.

Article 13

Whenever the group sustains or can reasonably be expected to sustain a reduction in the daily rate of its oil supplies at least equal to 7 per cent of the average daily rate of its final consumption during the base period, each Participating Country shall implement demand restraint measures sufficient to reduce its final consumption by an amount equal to 7 per cent of its final consumption during the base period, and allocation of available oil among the Participating Countries shall take place in accordance with Articles 7, 9, 10 and 11.

Article 14

Whenever the group sustains or can reasonably be expected to sustain a reduction in the daily rate of its oil supplies at least equal to 12 per cent of the average daily rate of its final consumption during the base period, each Participating Country shall implement demand restraint measures sufficient to reduce its final consumption by an amount equal to 10 per cent of its final consumption during the base period, and allocation of available oil among the Participating Countries shall take place in accordance with Articles 7, 9, 10 and 11.

Article 15

When cumulative daily emergency reserve drawdown obligations as defined in Article 7 have reached 50 per cent of emergency reserve commitments and a decision

has been taken in accordance with Article 20, each Participating Country shall take the measures so decided, and allocation of available oil among the Participating Countries shall take place in accordance with Articles 7, 9, 10 and 11.

Article 16

When demand restraint is activated in accordance with this Chapter, a Participating Country may substitute for demand restraint measures use of emergency reserves held in excess of its emergency reserve commitment as provided in the Program.

Article 17

1. Whenever any Participating Country sustains or can reasonably be expected to sustain a reduction in the daily rate of its oil supplies which results in a reduction of the daily rate of its final consumption by an amount exceeding 7 per cent of the average daily rate of its final consumption during the base period, allocation of available oil to that Participating Country shall take place in accordance with Articles 8 to 11.

2. Allocation of available oil shall also take place when the conditions in paragraph 1 are fulfilled in a major region of a Participating Country whose oil market is incompletely integrated. In this case, the allocation obligation of other Participating Countries shall be reduced by the theoretical allocation obligation of any other major region or regions of the Participating Country concerned.

Article 18

1. The term "base period" means the most recent four quarters with a delay of one quarter necessary to collect information. While emergency measures are applied with regard to the group or to a Participating Country, the base period shall remain fixed.

2. The Standing Group on Emergency Questions shall examine the base period set out in paragraph 1, taking into account in particular such factors as growth, seasonal variations in consumption and cyclical changes and shall, not later than 1st April, 1975, report to the Management Committee. The Management Committee shall make proposals, as appropriate, to the Governing Board, which, acting by majority, shall decide on these proposals not later than 1st July, 1975.

Article 19

1. The Secretariat shall make a finding when a reduction of oil supplies as mentioned in Article 13, 14 or 17 has occurred or can reasonably be expected to occur,

and shall establish the amount of the reduction or expected reduction for each Participating Country and for the group. The Secretariat shall keep the Management Committee informed of its deliberations, and shall immediately report its finding to the members of the Committee and inform the Participating Countries thereof. The report shall include information on the nature of the reduction.

2. Within 48 hours of the Secretariat's reporting a finding, the Committee shall meet to review the accuracy of the data compiled and the information provided. The Committee shall report to the Governing Board within a further 48 hours. The report shall set out the views expressed by the members of the Committee, including any views regarding the handling of the emergency.

3. Within 48 hours of receiving the Management Committee's report, the Governing Board shall meet to review the finding of the Secretariat in the light of that report. The activation of emergency measures shall be considered confirmed and Participating Countries shall implement such measures within 15 days of such confirmation unless the Governing Board, acting by special majority, decides within a further 48 hours not to activate the emergency measures, to activate them only in part or to fix another time limit for their implementation.

4. If, according to the finding of the Secretariat, the conditions of more than one of the Articles 14, 13 and 17 are fulfilled, any decision not to activate emergency measures shall be taken separately for each Article and in the above order. If the conditions in Article 17 are fulfilled with regard to more than one Participating Country any decision not to activate allocation shall be taken separately with respect to each Country.

5. Decisions pursuant to paragraphs 3 and 4 may at any time be reversed by the Governing Board, acting by majority.

6. In making its finding under this Article, the Secretariat shall consult with oil companies to obtain their views regarding the situation and the appropriateness of the measures to be taken.

7. An international advisory board from the oil industry shall be convened, not later than the activation of emergency measures, to assist the Agency in ensuring the effective operation of such measures.

Article 20

1. The Secretariat shall make a finding when cumulative daily emergency reserve drawdown obligations have reached or can reasonably be expected to reach 50 per cent of emergency reserve commitments. The Secretariat shall immediately report its finding to the members of the Management Committee and inform the Participating Countries thereof. The report shall include information on the oil situation.

2. Within 72 hours of the Secretariat's reporting such a finding, the Management Committee shall meet to review the data compiled and the information provided. On the basis of available information the Committee shall report to the Governing Board within a further 48 hours proposing measures required for meeting the necessities of the situation, including the increase in the level of mandatory demand restraint that may be necessary. The report shall set out the views expressed by the members of the Committee.

3. The Governing Board shall meet within 48 hours of receiving the Committee's report and proposal. The Governing Board shall review the finding of the Secretariat and the report of the Management Committee and shall within a further 48 hours, acting by special majority, decide on the measures required for meeting the necessities of the situation, including the increase in the level of mandatory demand restraint that may be necessary.

Article 21

1. Any Participating Country may request the Secretariat to make a finding under Article 19 or 20.

2. If, within 72 hours of such request, the Secretariat does not make such a finding, the Participating Country may request the Management Committee to meet and consider the situation in accordance with the provisions of this Agreement.

3. The Management Committee shall meet within 48 hours of such request in order to consider the situation. It shall, at the request of any Participating Country, report to the Governing Board within a further 48 hours. The report shall set out the views expressed by the members of the Committee and by the Secretariat, including any views regarding the handling of the situation.

4. The Governing Board shall meet within 48 hours of receiving the Management Committee's report. If it finds, acting by majority, that the conditions set out in Article 13, 14, 15 or 17 are fulfilled, emergency measures shall be activated accordingly.

Article 22

The Governing Board may at any time decide by unanimity to activate any appropriate emergency measures not provided for in this Agreement, if the situation so requires.

DEACTIVATION

Article 23

1. The Secretariat shall make a finding when a reduction of supplies as mentioned in Article 13, 14 or 17 has decreased or can reasonably be expected to decrease below the level referred to in the relevant Article. The Secretariat shall keep the Management Committee informed of its deliberations and shall immediately report its finding to the members of the Committee and inform the Participating Countries thereof.

2. Within 72 hours of the Secretariat's reporting a finding, the Management Committee shall meet to review the data compiled and the information provided. It shall report to the Governing Board within a further 48 hours. The report shall set out the views expressed by the members of the Committee, including any views regarding the handling of the emergency.

3. Within 48 hours of receiving the Committee's report, the Governing Board shall meet to review the finding of the Secretariat in the light of the report from the Management Committee. The deactivation of emergency measures or the applicable reduction of the demand restraint level shall be considered confirmed unless the Governing Board, acting by special majority, decides within a further 48 hours to maintain the emergency measures or to deactivate them only in part.

4. In making its finding under this Article, the Secretariat shall consult with the international advisory board, mentioned in Article 19, paragraph 7, to obtain its views regarding the situation and the appropriateness of the measures to be taken.

5. Any Participating Country may request the Secretariat to make a finding under this Article.

Article 24

When emergency measures are in force, and the Secretariat has not made a finding under Article 23, the Governing Board, acting by special majority, may at any time decide to deactivate the measures either wholly or in part.

*Chapter V***INFORMATION SYSTEM ON THE
INTERNATIONAL OIL MARKET***Article 25*

1. The Participating Countries shall establish an Information System consisting of two sections:

- a General Section on the situation in the international oil market and activities of oil companies,
- a Special Section designed to ensure the efficient operation of the measures described in Chapters I to IV.

2. The System shall be operated on a permanent basis, both under normal conditions and during emergencies, and in a manner which ensures the confidentiality of the information made available.

3. The Secretariat shall be responsible for the operation of the Information System and shall make the information compiled available to the Participating Countries.

Article 26

The term "oil companies" means international companies, national companies, non-integrated companies and other entities which play a significant role in the international oil industry.

GENERAL SECTION*Article 27*

1. Under the General Section of the Information System, the Participating Countries shall, on a regular basis, make available to the Secretariat information on the

precise data identified in accordance with Article 29 on the following subjects relating to oil companies operating within their respective jurisdictions:

- (a) Corporate structure;
- (b) Financial structure, including balance sheets, profit and loss accounts, and taxes paid;
- (c) Capital investments realised;
- (d) Terms of arrangements for access to major sources of crude oil;
- (e) Current rates of production and anticipated changes therein;
- (f) Allocations of available crude supplies to affiliates and other customers (criteria and realisations);
- (g) Stocks;
- (h) Cost of crude oil and oil products;
- (i) Prices, including transfer prices to affiliates;
- (j) Other subjects, as decided by the Governing Board, acting by unanimity.

2. Each Participating Country shall take appropriate measures to ensure that all oil companies operating within its jurisdiction make such information available to it as is necessary to fulfil its obligations under paragraph 1, taking into account such relevant information as is already available to the public or to Governments.

3. Each Participating Country shall provide information on a non-proprietary basis and on a company and/or country basis as appropriate, and in such a manner and degree as will not prejudice competition or conflict with the legal requirements of any Participating Country relating to competition.

4. No Participating Country shall be entitled to obtain, through the General Section, any information on the activities of a company operating within its jurisdiction which could not be obtained by it from that company by application of its laws or through its institutions and customs if that company were operating solely within its jurisdiction.

Article 28

Information provided on a "non-proprietary basis" means information which does not constitute or relate to patents, trademarks, scientific or manufacturing processes or developments, individual sales, tax returns, customer lists or geological and geophysical information, including maps.

Article 29

1. Within 60 days of the first day of the provisional application of this Agreement, and as appropriate thereafter, the Standing Group on the Oil Market shall submit a report to the Management Committee identifying the precise data within the list of subjects in Article 27, paragraph 1, which are required for the efficient operation of the General Section, and specifying the procedures for obtaining such data on a regular basis.

2. The Management Committee shall review the report and make proposals to the Governing Board which, within 30 days of the submission of the report to the Management Committee, and acting by majority, shall take the decisions necessary for the establishment and efficient operation of the General Section.

Article 30

In preparing its reports under Article 29, the Standing Group on the Oil Market shall

- consult with oil companies to ensure that the System is compatible with industry operations;
- identify specific problems and issues which are of concern to Participating Countries;
- identify specific data which are useful and necessary to resolve such problems and issues;
- work out precise standards for the harmonization of the required information in order to ensure comparability of the data;
- work out procedures to ensure the confidentiality of the information.

Article 31

1. The Standing Group on the Oil Market shall on a continuing basis review the operation of the General Section.

2. In the event of changes in the conditions of the international oil market, the Standing Group on the Oil Market shall report to the Management Committee. The Committee shall make proposals on appropriate changes to the Governing Board which, acting by majority, shall decide on such proposals.

SPECIAL SECTION

Article 32

1. Under the Special Section of the Information System, the Participating Countries shall make available to the Secretariat all information which is necessary to ensure the efficient operation of emergency measures.

2. Each Participating Country shall take appropriate measures to ensure that all oil companies operating within its jurisdiction make such information available to it as is necessary to enable it to fulfil its obligations under paragraph 1 and under Article 33.

3. The Secretariat shall, on the basis of this information and other information available, continuously survey the supply of oil to and the consumption of oil within the group and each Participating Country.

Article 33

Under the Special Section, the Participating Countries shall, on a regular basis, make available to the Secretariat information on the precise data identified in accordance with Article 34 on the following subjects:

- (a) Oil consumption and supply;
- (b) Demand restraint measures;
- (c) Levels of emergency reserves;
- (d) Availability and utilisation of transportation facilities;
- (e) Current and projected levels of international supply and demand;
- (f) Other subjects, as decided by the Governing Board, acting by unanimity.

Article 34

1. Within 30 days of the first day of the provisional application of this Agreement, the Standing Group on Emergency Questions shall submit a report to the Management Committee identifying the precise data within the list of subjects in Article 33 which are required under the Special Section to ensure the efficient operation of emergency measures and specifying the procedures for obtaining such data on a regular basis, including accelerated procedures in times of emergency.

2. The Management Committee shall review the report and make proposals to the Governing Board which, within 30 days of the submission of the report to the Management Committee, and acting by majority, shall take the decisions necessary for the establishment and efficient operation of the Special Section.

Article 35

In preparing its report under Article 34, the Standing Group on Emergency Questions shall

- consult with oil companies to ensure that the System is compatible with industry operations;
- work out precise standards for the harmonization of the required information in order to ensure comparability of the data;
- work out procedures to ensure the confidentiality of the information.

Article 36

The Standing Group on Emergency Questions shall on a continuing basis review the operation of the Special Section and shall, as appropriate, report to the Management Committee. The Committee shall make proposals on appropriate changes to the Governing Board, which, acting by majority, shall decide on such proposals.

Chapter VI

FRAMEWORK FOR CONSULTATION WITH OIL COMPANIES

Article 37

1. The Participating Countries shall establish within the Agency a permanent framework for consultation within which one or more Participating Countries may, in an appropriate manner, consult with and request information from individual oil companies on all important aspects of the oil industry, and within which the Participating Countries may share among themselves on a co-operative basis the results of such consultations.

2. The framework for consultation shall be established under the auspices of the Standing Group on the Oil Market.

3. Within 60 days of the first day of the provisional application of this Agreement, and as appropriate thereafter, the Standing Group on the Oil Market, after consultation with oil companies, shall submit a report to the Management Committee on the procedures for such consultations. The Management Committee shall review the report and make proposals to the Governing Board, which, within 30 days of the submission of the report to the Management Committee, and acting by majority, shall decide on such procedures.

Article 38

1. The Standing Group on the Oil Market shall present a report to the Management Committee on consultations held with any oil company within 30 days thereof.

2. The Management Committee shall consider the report and may make proposals on appropriate co-operative action to the Governing Board, which shall decide on such proposals.

Article 39

1. The Standing Group on the Oil Market shall, on a continuing basis, evaluate the results of the consultations with and the information collected from oil companies.

2. On the basis of these evaluations, the Standing Group may examine and assess the international oil situation and the position of the oil industry and shall report to the Management Committee.

3. The Management Committee shall review such reports and make proposals on appropriate co-operative action to the Governing Board, which shall decide on such proposals.

Article 40

The Standing Group on the Oil Market shall submit annually a general report to the Management Committee on the functioning of the framework for consultation with oil companies.

*Chapter VII***LONG TERM CO-OPERATION ON ENERGY***Article 41*

1. The Participating Countries are determined to reduce over the longer term their dependence on imported oil for meeting their total energy requirements.

2. To this end, the Participating Countries will undertake national programs and promote the adoption of co-operative programs, including, as appropriate, the sharing of means and efforts, while concerting national policies, in the areas set out in Article 42.

Article 42

1. The Standing Group on Long Term Co-operation shall examine and report to the Management Committee on co-operative action. The following areas shall in particular be considered:

- (a) Conservation of energy, including co-operative programs on
 - exchange of national experiences and information on energy conservation;
 - ways and means for reducing the growth of energy consumption through conservation.
- (b) Development of alternative sources of energy such as domestic oil, coal, natural gas, nuclear energy and hydro-electric power, including co-operative programs on
 - exchange of information on such matters as resources, supply and demand, price and taxation;
 - ways and means for reducing the growth of consumption of imported oil through the development of alternative sources of energy;
 - concrete projects, including jointly financed projects;
 - criteria, quality objectives and standards for environmental protection.

- (c) Energy research and development, including as a matter of priority co-operative programs on
- coal technology;
 - solar energy;
 - radioactive waste management;
 - controlled thermonuclear fusion;
 - production of hydrogen from water;
 - nuclear safety;
 - waste heat utilisation;
 - conservation of energy;
 - municipal and industrial waste utilisation for energy conservation;
 - overall energy system analysis and general studies.
- (d) Uranium enrichment, including co-operative programs
- to monitor developments in natural and enriched uranium supply;
 - to facilitate development of natural uranium resources and enrichment services;
 - to encourage such consultations as may be required to deal with international issues that may arise in relation to the expansion of enriched uranium supply;
 - to arrange for the requisite collection, analysis and dissemination of data related to the planning of enrichment services.

2. In examining the areas of co-operative action, the Standing Group shall take due account of ongoing activities elsewhere.

3. Programs developed under paragraph 1 may be jointly financed. Such joint financing may take place in accordance with Article 64, paragraph 2.

Article 43

1. The Management Committee shall review the reports of the Standing Group and make appropriate proposals to the Governing Board, which shall decide on these proposals not later than 1st July, 1975.

2. The Governing Board shall take into account possibilities for co-operation within a broader framework.

*Chapter VIII***RELATIONS WITH PRODUCER COUNTRIES
AND WITH OTHER CONSUMER COUNTRIES***Article 44*

The Participating Countries will endeavour to promote co-operative relations with oil producing countries and with other oil consuming countries, including developing countries. They will keep under review developments in the energy field with a view to identifying opportunities for and promoting a purposeful dialogue, as well as other forms of co-operation, with producer countries and with other consumer countries.

Article 45

To achieve the objectives set out in Article 44, the Participating Countries will give full consideration to the needs and interests of other oil consuming countries, particularly those of the developing countries.

Article 46

The Participating Countries will, in the context of the Program, exchange views on their relations with oil producing countries. To this end, the Participating Countries should inform each other of co-operative action on their part with producer countries which is relevant to the objectives of the Program.

Article 47

The Participating Countries will, in the context of the Program

- seek, in the light of their continuous review of developments in the international energy situation and its effect on the world economy, opportunities and means of encouraging stable international trade in oil and of promoting secure oil supplies on reasonable and equitable terms for each Participating Country;

- consider, in the light of work going on in other international organisations, other possible fields of co-operation including the prospects for co-operation in accelerated industrialisation and socio-economic development in the principal producing areas and the implications of this for international trade and investment;
- keep under review the prospects for co-operation with oil producing countries on energy questions of mutual interest, such as conservation of energy, the development of alternative sources, and research and development.

Article 48

1. The Standing Group on Relations with Producer and other Consumer Countries will examine and report to the Management Committee on the matters described in this Chapter.
2. The Management Committee may make proposals on appropriate co-operative action regarding these matters to the Governing Board, which shall decide on such proposals.

Chapter IX

INSTITUTIONAL AND GENERAL PROVISIONS

Article 49

1. The Agency shall have the following organs:
 - a Governing Board
 - a Management Committee
 - Standing Groups on
 - Emergency Questions
 - The Oil Market
 - Long Term Co-operation
 - Relations with Producer and Other Consumer Countries.
2. The Governing Board or the Management Committee may, acting by majority, establish any other organ necessary for the implementation of the Program.

3. The Agency shall have a Secretariat to assist the organs mentioned in paragraphs 1 and 2.

GOVERNING BOARD

Article 50

1. The Governing Board shall be composed of one or more ministers or their delegates from each Participating Country.
2. The Governing Board, acting by majority, shall adopt its own rules of procedure. Unless otherwise decided in the rules of procedure, these rules shall also apply to the Management Committee and the Standing Groups.
3. The Governing Board, acting by majority, shall elect its Chairman and Vice-Chairmen.

Article 51

1. The Governing Board shall adopt decisions and make recommendations which are necessary for the proper functioning of the Program.
2. The Governing Board shall review periodically and take appropriate action concerning developments in the international energy situation, including problems relating to the oil supplies of any Participating Country or Countries, and the economic and monetary implications of these developments. In its activities concerning the economic and monetary implications of developments in the international energy situation, the Governing Board shall take into account the competence and activities of international institutions responsible for overall economic and monetary questions.
3. The Governing Board, acting by majority, may delegate any of its functions to any other organ of the Agency.

Article 52

1. Subject to Article 61, paragraph 2, and Article 65, decisions adopted pursuant to this Agreement by the Governing Board or by any other organ by delegation from the Board shall be binding on the Participating Countries.
©
2. Recommendations shall not be binding.

MANAGEMENT COMMITTEE

Article 53

1. The Management Committee shall be composed of one or more senior representatives of the Government of each Participating Country.
2. The Management Committee shall carry out the functions assigned to it in this Agreement and any other function delegated to it by the Governing Board.
3. The Management Committee may examine and make proposals to the Governing Board, as appropriate, on any matter within the scope of this Agreement.
4. The Management Committee shall be convened upon the request of any Participating Country.
5. The Management Committee, acting by majority, shall elect its Chairman and Vice-Chairmen.

STANDING GROUPS

Article 54

1. Each Standing Group shall be composed of one or more representatives of the Government of each Participating Country.
2. The Management Committee, acting by majority, shall elect the Chairmen and Vice-Chairmen of the Standing Groups.

Article 55

1. The Standing Group on Emergency Questions shall carry out the functions assigned to it in Chapters I to V and the Annex and any other function delegated to it by the Governing Board.
2. The Standing Group may review and report to the Management Committee on any matter within the scope of Chapters I to V and the Annex.
3. The Standing Group may consult with oil companies on any matter within its competence.

Article 56

1. The Standing Group on the Oil Market shall carry out the functions assigned to it in Chapters V and VI and any other function delegated to it by the Governing Board.
2. The Standing Group may review and report to the Management Committee on any matter within the scope of Chapters V and VI.
3. The Standing Group may consult with oil companies on any matter within its competence.

Article 57

1. The Standing Group on Long Term Co-operation shall carry out the functions assigned to it in Chapter VII and any other function delegated to it by the Governing Board.
2. The Standing Group may review and report to the Management Committee on any matter within the scope of Chapter VII.

Article 58

1. The Standing Group on Relations with Producer and other Consumer Countries shall carry out the functions assigned to it in Chapter VIII and any other function delegated to it by the Governing Board.
2. The Standing Group may review and report to the Management Committee on any matter within the scope of Chapter VIII.
3. The Standing Group may consult with oil companies on any matter within its competence.

SECRETARIAT

Article 59

1. The Secretariat shall be composed of an Executive Director and such staff as is necessary.

2. The Executive Director shall be appointed by the Governing Board.
3. In the performance of their duties under this Agreement the Executive Director and the staff shall be responsible to and report to the organs of the Agency.
4. The Governing Board, acting by majority, shall take all decisions necessary for the establishment and the functioning of the Secretariat.

Article 60

The Secretariat shall carry out the functions assigned to it in this Agreement and any other function assigned to it by the Governing Board.

VOTING

Article 61

1. The Governing Board shall adopt decisions and recommendations for which no express voting provision is made in this Agreement, as follows:

(a) by majority:

- decisions on the management of the Program, including decisions applying provisions of this Agreement which already impose specific obligations on Participating Countries
- decisions on procedural questions
- recommendations

(b) by unanimity:

- all other decisions, including in particular decisions which impose on Participating Countries new obligations not already specified in this Agreement.

2. Decisions mentioned in paragraph 1 (b) may provide:

- (a) that they shall not be binding on one or more Participating Countries;
- (b) that they shall be binding only under certain conditions.

Article 62

1. Unanimity shall require all of the votes of the Participating Countries present and voting. Countries abstaining shall be considered as not voting.
2. When majority or special majority is required, the Participating Countries shall have the following voting weights:

	General voting weights	Oil consumption voting weights	Combined voting weights
Austria	3	1	4
Belgium	3	2	5
Canada	3	5	8
Denmark	3	1	4
Germany	3	8	11
Ireland	3	0	3
Italy	3	6	9
Japan	3	15	18
Luxembourg	3	0	3
The Netherlands	3	2	5
Spain	3	2	5
Sweden	3	2	5
Switzerland	3	1	4
Turkey	3	1	4
United Kingdom	3	6	9
United States	3	48	51
Totals	48	100	148

3. Majority shall require 60 per cent of the total combined voting weights and 50 per cent of the general voting weights cast.

4. Special majority shall require:

- (a) 60 per cent of the total combined voting weights and 36 general voting weights for:
 - the decision under Article 2, paragraph 2, relating to the increase in the emergency reserve commitment;
 - decisions under Article 19, paragraph 3, not to activate the emergency measures referred to in Articles 13 and 14;

- decisions under Article 20, paragraph 3, on the measures required for meeting the necessities of the situation;
- decisions under Article 23, paragraph 3, to maintain the emergency measures referred to in Articles 13 and 14;
- decisions under Article 24 to deactivate the emergency measures referred to in Articles 13 and 14.

(b) 42 general voting weights for:

- decisions under Article 19, paragraph 3, not to activate the emergency measures referred to in Article 17;
- decisions under Article 23, paragraph 3, to maintain the emergency measures referred to in Article 17;
- decisions under Article 24 to deactivate the emergency measures referred to in Article 17.

5. The Governing Board, acting by unanimity, shall decide on the necessary increase, decrease, and redistribution of the voting weights referred to in paragraph 2, as well as on amendment of the voting requirements set out in paragraphs 3 and 4 in the event that

- a Country accedes to this Agreement in accordance with Article 71, or
- a Country withdraws from this Agreement in accordance with Article 68, paragraph 2, or Article 69, paragraph 2.

6. The Governing Board shall review annually the number and distribution of voting weights specified in paragraph 2, and, on the basis of such review, acting by unanimity, shall decide whether such voting weights should be increased or decreased, or redistributed, or both, because a change in any Participating Country's share in total oil consumption has occurred or for any other reason.

7. Any change in paragraph 2, 3 or 4 shall be based on the concepts underlying those paragraphs and paragraph 6.

RELATIONS WITH OTHER ENTITIES

Article 63

In order to achieve the objectives of the Program, the Agency may establish appropriate relations with non-participating countries, international organisations, whether governmental or non-governmental, other entities and individuals.

FINANCIAL ARRANGEMENTS

Article 64

1. The expenses of the Secretariat and all other common expenses shall be shared among all Participating Countries according to a scale of contributions elaborated according to the principles and rules set out in the Annex to the "OECD Resolution of the Council on Determination of the Scale of Contributions by Member Countries to the Budget of the Organisation" of 10th December, 1963. After the first year of application of this Agreement, the Governing Board shall review this scale of contributions and, acting by unanimity, shall decide upon any appropriate changes in accordance with Article 73.

2. Special expenses incurred in connection with special activities carried out pursuant to Article 65 shall be shared by the Participating Countries taking part in such special activities in such proportions as shall be determined by unanimous agreement between them.

3. The Executive Director shall, in accordance with the financial regulations adopted by the Governing Board and not later than 1st October of each year, submit to the Governing Board a draft budget including personnel requirements. The Governing Board, acting by majority, shall adopt the budget.

4. The Governing Board, acting by majority, shall take all other necessary decisions regarding the financial administration of the Agency.

5. The financial year shall begin on 1st January and end on 31st December of each year. At the end of each financial year, revenues and expenditures shall be submitted to audit.

SPECIAL ACTIVITIES

Article 65

1. Any two or more Participating Countries may decide to carry out within the scope of this Agreement special activities, other than activities which are required to be carried out by all Participating Countries under Chapters I to V. Participating Countries which do not wish to take part in such special activities shall abstain from taking part in such decisions and shall not be bound by them. Participating Countries carrying out such activities shall keep the Governing Board informed thereof.

2. For the implementation of such special activities, the Participating Countries concerned may agree upon voting procedures other than those provided for in Articles 61 and 62.

IMPLEMENTATION OF THE AGREEMENT

Article 66

Each Participating Country shall take the necessary measures, including any necessary legislative measures, to implement this Agreement and decisions taken by the Governing Board.

Chapter X

FINAL PROVISIONS

Article 67

1. Each Signatory State shall, not later than 1st May, 1975, notify the Government of the Kingdom of Belgium that, having complied with its constitutional procedures, it consents to be bound by this Agreement.
2. On the tenth day following the day on which at least six States holding at least 60 per cent of the combined voting weights mentioned in Article 62 have deposited a notification of consent to be bound or an instrument of accession, this Agreement shall enter into force for such States.
3. For each Signatory State which deposits its notification thereafter, this Agreement shall enter into force on the tenth day following the day of deposit.
4. The Governing Board, acting by majority, may upon request from any Signatory State decide to extend, with respect to that State, the time limit for notification beyond 1st May, 1975.

Article 68

1. Notwithstanding the provisions of Article 67, this Agreement shall be applied provisionally by all Signatory States, to the extent possible not inconsistent with their legislation, as from 18th November, 1974 following the first meeting of the Governing Board.

2. Provisional application of the Agreement shall continue until:

- the Agreement enters into force for the State concerned in accordance with Article 67, or
- 60 days after the Government of the Kingdom of Belgium receives notification that the State concerned will not consent to be bound by the Agreement, or
- the time limit for notification of consent by the State concerned referred to in Article 67 expires.

Article 69

1. This Agreement shall remain in force for a period of ten years from the date of its entry into force and shall continue in force thereafter unless and until the Governing Board, acting by majority, decides on its termination.

2. Any Participating Country may terminate the application of this Agreement for its part upon twelve months' written notice to the Government of the Kingdom of Belgium to that effect, given not less than three years after the first day of the provisional application of this Agreement.

Article 70

1. Any State may, at the time of signature, notification of consent to be bound in accordance with Article 67, accession or at any later date, declare by notification addressed to the Government of the Kingdom of Belgium that this Agreement shall apply to all or any of the territories for whose international relations it is responsible, or to any territories within its frontiers for whose oil supplies it is legally responsible.

2. Any declaration made pursuant to paragraph 1 may, in respect of any territory mentioned in such declaration, be withdrawn in accordance with the provisions of Article 69, paragraph 2.

Article 71

1. This Agreement shall be open for accession by any Member of the Organisation for Economic Co-operation and Development which is able and willing to meet the requirements of the Program. The Governing Board, acting by majority, shall decide on any request for accession.

2. This Agreement shall enter into force for any State whose request for accession has been granted on the tenth day following the deposit of its instrument of accession with the Government of the Kingdom of Belgium, or on the date of entry into force of the Agreement pursuant to Article 67, paragraph 2, whichever is the later.

3. Until 1st May, 1975, accession may take place on a provisional basis under the conditions set out in Article 68.

Article 72

1. This Agreement shall be open for accession by the European Communities.
2. This Agreement shall not in any way impede the further implementation of the treaties establishing the European Communities.

Article 73

This Agreement may at any time be amended by the Governing Board, acting by unanimity. Such amendment shall come into force in a manner determined by the Governing Board, acting by unanimity and making provision for Participating Countries to comply with their respective constitutional procedures.

Article 74

This Agreement shall be subject to a general review after 1st May, 1980.

Article 75

The Government of the Kingdom of Belgium shall notify all Participating Countries of the deposit of each notification of consent to be bound in accordance with Article 67, and of each instrument of accession, of the entry into force of this Agreement or any amendment thereto, of any denunciation thereof, and of any other declaration or notification received.

Article 76

The original of this Agreement, of which the English, French and German texts are equally authentic, shall be deposited with the Government of the Kingdom of Belgium, and a certified copy thereof shall be furnished to each other Participating Country by the Government of the Kingdom of Belgium.

*ANNEX***EMERGENCY RESERVES***Article 1*

1. Total oil stocks are measured according to the OECD and EEC definitions, revised as follows:

A. Stocks included:

crude oil, major products and unfinished oils held

- in refinery tanks
- in bulk terminals
- in pipeline tankage
- in barges
- in intercoastal tankers
- in oil tankers in port
- in inland ship bunkers
- in storage tank bottoms
- in working stocks
- by large consumers as required by law or otherwise controlled by Governments.

B. Stocks excluded:

(a) crude oil not yet produced

(b) crude oil, major products and unfinished oils held

- in pipelines
- in rail tank cars
- in truck tank cars
- in seagoing ships' bunkers
- in service stations and retail stores
- by other consumers
- in tankers at sea
- as military stocks.

2. That portion of oil stocks which can be credited toward each Participating Country's emergency reserve commitment is its total oil stocks under the above definition minus those stocks which can be technically determined as being absolutely unavailable in even the most severe emergency. The Standing Group on Emergency Questions shall examine this concept and report on criteria for the measurement of absolutely unavailable stocks.

3. Until a decision has been taken on this matter, each Participating Country shall subtract 10 per cent from its total stocks in measuring its emergency reserves.

4. The Standing Group on Emergency Questions shall examine and report to the Management Committee on:

- (a) the modalities of including naphtha for uses other than motor and aviation gasoline in the consumption against which stocks are measured,
- (b) the possibility of creating common rules for the treatment of marine bunkers in an emergency, and of including marine bunkers in the consumption against which stocks are measured,
- (c) the possibility of creating common rules concerning demand restraint for aviation bunkers,
- (d) the possibility of crediting towards emergency reserve commitments some portion of oil at sea at the time of activation of emergency measures,
- (e) the possibility of increasing supplies available in an emergency through savings in the distribution system.

Article 2

1. Fuel switching capacity is defined as normal oil consumption that may be replaced by other fuels in an emergency, provided that this capacity is subject to government control in an emergency, can be brought into operation within one month, and that secure supplies of the alternative fuel are available for use.

2. The supply of alternative fuel shall be expressed in terms of oil equivalent.

3. Stocks of an alternative fuel reserved for fuel switching purposes may be credited towards emergency reserve commitments insofar as they can be used during the period of self-sufficiency.

4. Stand-by production of an alternative fuel reserved for fuel switching purposes will be credited towards emergency reserve commitments on the same basis as stand-by oil production, subject to the provisions of Article 4 of this Annex.

5. The Standing Group on Emergency Questions shall examine and report to the Management Committee on

- (a) the appropriateness of the time limit of one month mentioned in paragraph 1,
- (b) the basis of accounting for the fuel switching capacity based on stocks of an alternative fuel, subject to the provisions of paragraph 3.

Article 3

A Participating Country may credit towards its emergency reserve commitment oil stocks in another country, provided that the Government of that other country has an agreement with the Government of the Participating Country that it shall impose no impediment to the transfer of those stocks in an emergency to the Participating Country.

Article 4

1. Stand-by oil production is defined as a Participating Country's potential oil production in excess of normal oil production within its jurisdiction

- which is subject to government control, and
- which can be brought into use during an emergency within the period of self-sufficiency.

2. The Standing Group on Emergency Questions shall examine and report to the Management Committee on

- (a) the concept of and methods of measurement of stand-by oil production as referred to in paragraph 1,
- (b) the appropriateness of "the period of self-sufficiency" as a time limit,
- (c) the question of whether a given quantity of stand-by oil production is of greater value for purposes of emergency self-sufficiency than the same quantity of oil stocks, the amount of a possible credit for stand-by production, and the method of its calculation.

Article 5

Stand-by oil production available to a Participating Country within the jurisdiction of another country may be credited towards its emergency reserve commitment

on the same basis as stand-by oil production within its own jurisdiction, subject to the provisions of Article 4 of this Annex provided that the Government of that other country has an agreement with the Government of the Participating Country that it shall impose no impediment to the supply of oil from that stand-by capacity to the Participating Country in an emergency.

Article 6

The Standing Group on Emergency Questions shall examine and report to the Management Committee on the possibility of crediting towards a Participating Country's emergency reserve commitment mentioned in Article 2, paragraph 2, of the Agreement, long term investments which have the effect of reducing the Participating Country's dependence on imported oil.

Article 7

1. The Standing Group on Emergency Questions shall examine and report to the Management Committee regarding the reference period set out in Article 2, paragraph 1, of the Agreement, in particular taking into account such factors as growth, seasonal variations in consumption and cyclical changes.

2. A decision by the Governing Board to change the definition of the reference period mentioned in paragraph 1 shall be taken by unanimity.

Article 8

The Standing Group on Emergency Questions shall examine and report to the Management Committee on all elements of Chapters I to IV of the Agreement to eliminate possible mathematical and statistical anomalies.

Article 9

The reports from the Standing Group on Emergency Questions on the matters mentioned in this Annex shall be submitted to the Management Committee by 1st April, 1975. The Management Committee shall make proposals, as appropriate, to the Governing Board, which, acting by majority, not later than 1st July, 1975, shall decide on these proposals, except as provided for in Article 7, paragraph 2, of this Annex.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned, being duly authorised thereto by their respective Governments, have signed this Agreement.

DONE at Paris, this eighteenth day of November, Nineteen Hundred and Seventy Four.

For the Republic of Austria:

Dr. Georg Seyffertitz

For the Kingdom of Belgium:

E. Davignon

For Canada:

P. M. Towe

For the Kingdom of Denmark:

Jens Christensen

For the Federal Republic of Germany:

E. Emmel
Rohwedder

For Ireland:

Eamonn Gallagher

For the Italian Republic:

Cesidio Guazzaroni

For Japan: Bunroku Yoshino

For the Grand Duchy of Luxembourg: Reichling

For the Kingdom of the Netherlands: F. Italianer
K. Westerhoff

For Spain: Marquis de Nerva

For the Kingdom of Sweden: Hans V. Ewerlöf

For the Swiss Confederation: P. Languetin

For the Republic of Turkey: Memduh Aytür

For the United Kingdom of Great Britain
and Northern Ireland:

Leonard Williams

For the United States of America:

Thomas O. Enders

APPENDICE "D"

ACCORD RELATIF A UN PROGRAMME INTERNATIONAL DE L'ÉNERGIE

LES GOUVERNEMENTS DE LA RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE, DE LA RÉPUBLIQUE D'AUTRICHE, DU ROYAUME DE BELGIQUE, DU CANADA, DU ROYAUME DE DANEMARK, DE L'ESPAGNE, DES ETATS-UNIS D'AMÉRIQUE, DE L'IRLANDE, DE LA RÉPUBLIQUE ITALIENNE, DU JAPON, DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG, DU ROYAUME DES PAYS-BAS, DU ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD, DU ROYAUME DE SUÈDE, DE LA CONFÉDÉRATION SUISSE ET DE LA RÉPUBLIQUE TURQUE,

DÉSIREUX de promouvoir la sécurité des approvisionnements en pétrole à des conditions raisonnables et équitables,

RÉSOLUS à prendre des mesures communes efficaces pour faire face aux crises d'approvisionnement pétrolier, en assurant une autonomie des approvisionnements pétroliers en cas d'urgence, en restreignant la demande et en répartissant entre lesdits pays, sur une base équitable, les quantités de pétrole disponibles,

DÉSIREUX de promouvoir des relations de coopération avec les pays producteurs de pétrole et avec les autres pays consommateurs de pétrole, notamment ceux qui appartiennent au monde en voie de développement, par un dialogue constructif ainsi que par d'autres formes de coopération, afin de développer les possibilités d'une meilleure compréhension entre pays consommateurs et producteurs.

SOUCIEUX des intérêts des autres pays consommateurs de pétrole et notamment ceux qui appartiennent au monde en voie de développement,

DÉSIREUX de jouer un rôle plus actif par rapport à l'industrie pétrolière en établissant un large système international d'information ainsi qu'un cadre permanent de consultation avec les compagnies pétrolières,

RÉSOLUS à réduire leur dépendance à l'égard des importations de pétrole en entreprenant en coopération des efforts à long terme visant la conservation de l'énergie, la mise en œuvre accélérée de sources d'énergie de substitution, la recherche et le développement dans le domaine de l'énergie ainsi que l'enrichissement de l'uranium,

CONVAINCUS que ces objectifs ne peuvent être atteints que par des efforts soutenus entrepris en coopération au sein d'institutions efficaces,

EXPRIMANT leur intention que de telles institutions soient établies dans le cadre de l'Organisation de Coopération et de Développement Economiques,

RECONNAISSANT que d'autres Pays Membres de l'Organisation de Coopération et de Développement Economiques peuvent souhaiter se joindre à leurs efforts,

CONSIDÉRANT la responsabilité spéciale qui incombe aux gouvernements en matière d'approvisionnements énergétiques,

CONCLUENT qu'il est nécessaire d'établir un Programme International de l'Energie dont la mise en œuvre sera assurée par une Agence Internationale de l'Energie, et, à cette fin,

SONT CONVENUS de ce qui suit :

Article 1

1. Les Pays Participants mettent en œuvre le Programme International de l'Energie tel que défini dans le présent Accord, par le moyen de l'Agence Internationale de l'Energie, appelée ci-après l'« Agence », qui fait l'objet du Chapitre IX.

2. Par « Pays Participants », il faut entendre les Etats auxquels le présent Accord s'applique à titre provisoire et les Etats pour lesquels l'Accord est entré et demeure en vigueur.

3. Par « groupe », il faut entendre les Pays Participants considérés en tant que groupe.

*Chapitre 1***AUTONOMIE ÉNERGÉTIQUE
EN CAS D'URGENCE***Article 2*

1. Les Pays Participants établissent une autonomie commune des approvisionnements pétroliers en cas d'urgence. A cette fin, chaque Pays Participant maintient des réserves d'urgence suffisantes pour couvrir la consommation pendant au moins 60 jours sans importations nettes de pétrole. La consommation et les importations nettes de pétrole sont calculées sur la base du niveau quotidien moyen de l'année civile précédente.

2. Le Conseil de Direction décidera, le 1^{er} juillet 1975 au plus tard, à la majorité spéciale, de la date à compter de laquelle l'engagement en matière de réserves d'urgence de chaque Pays Participant, sur la base duquel est calculé son droit d'approvisionnement visé à l'Article 7, sera censé être porté à un niveau correspondant à 90 jours. Chaque Pays Participant porte le niveau effectif de ses réserves d'urgence à 90 jours en s'efforçant d'y parvenir pour la date ainsi décidée.

3. Par « engagement en matière de réserves d'urgence », il faut entendre les réserves d'urgence équivalentes à 60 jours d'importations nettes de pétrole conformément à l'alinéa 1 et, à compter de la date qui sera décidée selon les dispositions de l'alinéa 2, à 90 jours d'importations nettes de pétrole conformément à l'alinéa 2.

Article 3

1. L'engagement en matière de réserves d'urgence visé à l'Article 2 peut être rempli au moyen :

- de stocks de pétrole,
- d'une capacité de commutation de combustible,
- d'une production pétrolière de réserve,

conformément aux dispositions de l'Annexe qui fait partie intégrante du présent Accord.

2. Le Conseil de Direction décidera, le 1^{er} juillet 1975 au plus tard, à la majorité, de la mesure dans laquelle l'engagement en matière de réserves d'urgence peut être rempli par les divers éléments mentionnés au paragraphe 1.

Article 4

1. Le Groupe Permanent sur les questions urgentes vérifie en permanence l'efficacité des mesures prises par chaque Pays Participant pour remplir son engagement en matière de réserves d'urgence.

2. Le Groupe Permanent sur les questions urgentes fait rapport au Comité de Gestion qui soumet, s'il y a lieu, des propositions au Conseil de Direction. Celui-ci peut adopter à la majorité des recommandations aux Pays Participants.

Chapitre II

RESTRICTION DE LA DEMANDE

Article 5

1. Chaque Pays Participant tient prêt en permanence un programme d'éventuelles mesures de restriction de la demande de pétrole lui permettant de réduire son taux de consommation finale conformément au Chapitre IV.

2. Le Groupe Permanent sur les questions urgentes vérifie et évalue en permanence :

- le programme de mesures de restriction de la demande établi par chaque Pays Participant,
- l'efficacité des mesures effectivement prises par chaque Pays Participant.

3. Le Groupe Permanent sur les questions urgentes fait rapport au Comité de Gestion qui soumet, s'il y a lieu, des propositions au Conseil de Direction. Celui-ci peut adopter à la majorité des recommandations aux Pays Participants.

*Chapitre III***RÉPARTITION***Article 6*

1. Chaque Pays Participant prend les mesures nécessaires afin que la répartition du pétrole soit effectuée conformément au présent Chapitre et au Chapitre IV.
2. Le Groupe Permanent sur les questions urgentes vérifie et évalue de façon continue :
 - les mesures prises par chaque Pays Participant en vue de répartir le pétrole conformément au présent Chapitre et au Chapitre IV,
 - l'efficacité des mesures effectivement prises par chaque Pays Participant.
3. Le Groupe Permanent sur les questions urgentes fait rapport au Comité de Gestion qui soumet, s'il y a lieu, des propositions au Conseil de Direction. Celui-ci peut adopter à la majorité des recommandations aux Pays Participants.
4. Le Conseil de Direction détermine sans délai, à la majorité, les procédures pratiques de répartition du pétrole ainsi que les procédures et modalités de participation des compagnies pétrolières dans cette répartition, dans le cadre du présent Accord.

Article 7

1. Lorsque la répartition du pétrole est effectuée conformément aux Articles 13, 14 ou 15, chaque Pays Participant a droit à un approvisionnement égal à sa consommation autorisée, diminuée de son obligation d'abaissement des réserves d'urgence.
2. Un Pays Participant, dont le droit d'approvisionnement dépasse le total de sa production intérieure normale et de ses importations nettes réelles disponibles pendant une période d'urgence, a un droit d'allocation représentant le montant des importations nettes supplémentaires égal à cet excédent.
3. Un Pays Participant, dont le total de la production normale intérieure et des importations nettes réelles disponibles pendant une période d'urgence dépasse son droit d'approvisionnement, a une obligation de répartition en vertu de laquelle il est tenu

de fournir, directement ou indirectement, une quantité de pétrole égale à cet excédent à d'autres Pays Participants. Cette obligation n'empêche pas un Pays Participant de maintenir ses exportations de pétrole vers des pays non participants.

4. Par « consommation autorisée », il faut entendre le taux quotidien moyen de consommation finale admis lorsque des restrictions d'urgence de la demande ont été mises en vigueur au niveau approprié ; d'éventuelles restrictions supplémentaires de la demande volontairement effectuées par un Pays Participant n'affectent pas son droit d'allocation ou son obligation de répartition.

5. Par « obligation d'abaissement des réserves d'urgence », il faut entendre l'engagement en matière de réserves d'urgence d'un Pays Participant divisé par l'engagement total du groupe en matière de réserves d'urgence et multiplié par le déficit d'approvisionnement du groupe.

6. Par « déficit d'approvisionnement du groupe », il faut entendre le déficit du groupe, tel qu'il résulte de la consommation autorisée globale du groupe, diminuée du taux quotidien des approvisionnements en pétrole dont il dispose pendant une période d'urgence.

7. Par « approvisionnements en pétrole dont dispose le groupe », il faut entendre :
— la totalité du pétrole brut dont dispose le groupe,
— la totalité des produits pétroliers importés de l'extérieur du groupe,
et
— la totalité des produits finis et des approvisionnements des raffineries, obtenus par l'utilisation de gaz naturel et du pétrole brut, et dont dispose le groupe.

8. Par « consommation finale », il faut entendre la consommation intérieure totale de tous les produits pétroliers finis.

Article 8

1. Lorsque du pétrole est alloué à un Pays Participant conformément à l'Article 17, ce Pays Participant :

- impute la réduction de ses approvisionnements en pétrole sur sa consommation finale à concurrence de 7 % de sa consommation finale pendant la période de référence,
- a un droit d'allocation égal au montant de la réduction de ses approvisionnements en pétrole, réduction qui a pour conséquence une réduction de sa consommation finale au-delà de ce niveau.

2. L'obligation d'allouer cette quantité de pétrole est partagée entre les autres Pays Participants sur la base de leur consommation finale pendant la période de référence.

3. Les Pays Participants peuvent remplir leurs obligations d'allocation par toutes mesures de leur choix, y compris par des mesures de restriction de la demande ou par l'utilisation des réserves d'urgence.

Article 9

1. Pour donner effet aux droits d'allocation et aux obligations d'allocation, les éléments suivants sont pris en considération :

- la totalité du pétrole brut,
- la totalité des produits pétroliers,
- la totalité des approvisionnements des raffineries, et
- la totalité des produits finis obtenus par l'utilisation de gaz naturel et de pétrole brut.

2. Pour calculer le droit d'allocation d'un Pays Participant, les produits pétroliers normalement importés par ce Pays, en provenance d'autres Pays Participants ou de pays non participants, sont convertis en équivalents de pétrole brut et considérés comme des importations de pétrole brut dans ce Pays Participant.

3. Dans la mesure du possible, les circuits normaux d'approvisionnement sont maintenus ainsi que la proportion normale des approvisionnements entre pétrole brut et produits, et entre les diverses catégories de pétrole brut et de produits.

4. Lorsque la répartition est mise en œuvre, le Programme a notamment pour objectif de répartir le pétrole brut et les produits disponibles, dans la mesure du possible, entre les secteurs du raffinage et de la distribution ainsi qu'entre les compagnies de raffinage et de distribution, conformément aux structures d'approvisionnement traditionnelles.

Article 10

1. Les objectifs du Programme consistent notamment à assurer un traitement équitable à tous les Pays Participants et à baser le prix du pétrole réparti entre eux sur les conditions de prix en vigueur pour des opérations commerciales comparables.

2. Les questions relatives au prix du pétrole alloué en cas d'urgence sont examinées par le Groupe Permanent sur les questions urgentes.

Article 11

1. Le Programme n'a pas pour objectif de chercher à accroître, en cas d'urgence, la part de l'approvisionnement mondial en pétrole dont le groupe disposait dans les conditions normales du marché. Les structures traditionnelles du commerce pétrolier devraient être maintenues dans toute la mesure raisonnable et il devrait être dûment tenu compte de la situation des différents pays non participants.

2. Afin d'assurer le respect des principes prévus à l'alinéa 1, le Comité de Gestion soumet, le cas échéant, des propositions au Conseil de Direction qui prend à la majorité une décision sur ces propositions.

*Chapitre IV***MISE EN VIGUEUR DES MESURES****MISE EN VIGUEUR DES MESURES***Article 12*

Lorsque le groupe dans son ensemble ou un Pays Participant subit, ou est raisonnablement susceptible de subir, une réduction de ses approvisionnements en pétrole, les mesures d'urgence — à savoir la restriction obligatoire de la demande visée au Chapitre II et la répartition du pétrole disponible visée au Chapitre III — sont mises en vigueur conformément au présent Chapitre.

Article 13

Lorsque le groupe subit, ou est raisonnablement susceptible de subir, une réduction du taux quotidien de ses approvisionnements en pétrole égale à 7 % au moins du taux quotidien moyen de sa consommation finale pendant la période de référence, chaque Pays Participant met en œuvre des mesures de restriction de la demande suffisantes pour réduire sa consommation finale d'un volume égal à 7 % de sa consommation finale pendant la période de référence ; la répartition du pétrole disponible entre les Pays Participants s'effectue conformément aux Articles 7, 9, 10 et 11.

Article 14

Lorsque le groupe subit, ou est raisonnablement susceptible de subir, une réduction du taux quotidien de ses approvisionnements en pétrole égale à 12 % au moins du taux quotidien moyen de sa consommation finale pendant la période de référence, chaque Pays Participant met en œuvre des mesures de restriction de la demande suffisantes pour réduire sa consommation finale d'un volume égal à 10 % de sa consommation finale pendant la période de référence ; la répartition du pétrole disponible entre les Pays Participants s'effectue conformément aux Articles 7, 9, 10 et 11.

Article 15

Lorsque les obligations quotidiennes cumulées d'abaissement des réserves d'urgence, telles qu'elles sont définies à l'Article 7, atteignent 50 % des engagements en matière de réserves d'approvisionnements d'urgence et qu'une décision a été prise conformément à l'Article 20, chaque Pays Participant prend les mesures ainsi décidées ; la répartition du pétrole disponible entre les Pays Participants s'effectue conformément aux Articles 7, 9, 10 et 11.

Article 16

Lorsque la restriction de la demande est mise en vigueur conformément au présent Chapitre, un Pays Participant peut, au lieu d'appliquer des mesures de restriction de la demande, utiliser la fraction des réserves d'urgence qu'il détient en plus de son engagement en matière de réserves d'urgence tels qu'il est défini dans le Programme.

Article 17

1. Lorsqu'un Pays Participant subit, ou est raisonnablement susceptible de subir, une réduction du taux quotidien de ses approvisionnements en pétrole ayant pour conséquence une réduction du taux quotidien de sa consommation finale d'un volume supérieur à 7 % du taux quotidien moyen de sa consommation finale pendant la période de référence, une allocation de pétrole disponible à ce Pays Participant s'effectue conformément aux Articles 8 à 11.

2. Une allocation de pétrole disponible intervient également lorsque les conditions énumérées à l'alinéa 1 sont réunies dans une région importante d'un Pays Participant

dont le marché pétrolier n'est pas complètement intégré. En ce cas, l'obligation d'allocation des autres Pays Participants sera réduite de l'obligation d'allocation théorique applicable à une ou plusieurs autres régions importantes du Pays Participant considéré.

Article 18

1. Par « période de référence », il faut entendre les quatre derniers trimestres précédant la période d'un trimestre nécessaire pour recueillir les informations voulues. La période de référence reste la même aussi longtemps que les mesures d'urgence sont appliquées au groupe ou à un Pays Participant.

2. Le Groupe Permanent sur les questions urgentes examine la période de référence définie à l'alinéa 1, en tenant compte en particulier de facteurs tels que la croissance, les variations saisonnières de la consommation et les évolutions cycliques, et fait rapport, le 1^{er} avril 1975 au plus tard, au Comité de Gestion. Le Comité de Gestion soumet, s'il y a lieu, des propositions au Conseil de Direction qui prend à la majorité une décision sur ces propositions, le 1^{er} juillet 1975 au plus tard.

Article 19

1. Lorsqu'une réduction des approvisionnements en pétrole se produit ou est raisonnablement susceptible de se produire dans les conditions prévues aux Articles 13, 14 ou 17, le Secrétariat procède à une constatation et évalue le montant de la réduction effective ou à prévoir pour chaque Pays Participant et pour le groupe. Le Secrétariat tient le Comité de Gestion informé de ses délibérations, soumet immédiatement sa constatation aux membres du Comité et en informe aussitôt les Pays Participants. Le rapport comprend des informations sur la nature de la réduction.

2. Dans les 48 heures suivant la communication de la constatation du Secrétariat, le Comité de Gestion se réunit pour vérifier l'exactitude des données recueillies et des informations fournies. Le Comité de Gestion fait rapport au Conseil de Direction dans les 48 heures suivant sa réunion. Son rapport expose les vues exprimées par ses membres, notamment toutes opinions quant à la conduite à suivre face à la situation d'urgence.

3. Dans les 48 heures suivant la réception du rapport du Comité de Gestion, le Conseil de Direction se réunit pour examiner la constatation faite par le Secrétariat à la lumière de ce rapport. La mise en vigueur des mesures d'urgence est considérée comme confirmée et les Pays Participants doivent les appliquer dans un délai de 15 jours suivant cette confirmation, à moins que le Conseil de Direction, se prononçant à une

majorité spéciale, ne décide, dans un nouveau délai de 48 heures, de ne pas mettre en vigueur les mesures d'urgence, de ne les mettre que partiellement en vigueur, ou de fixer une nouvelle date pour leur mise en vigueur.

4. Si, conformément à la constatation du Secrétariat, les conditions prévues par deux au moins des Articles 14, 13 et 17 sont remplies, toute décision de ne pas mettre en vigueur les mesures d'urgence doit être prise séparément pour chaque article et dans l'ordre indiqué ci-dessus. Si les conditions prévues à l'Article 17 sont remplies dans le cas de deux Pays Participants au moins, toute décision de ne pas mettre en vigueur le système d'allocation doit être prise séparément pour chaque pays.

5. Les décisions prises en application des alinéas 3 et 4 peuvent en tout temps être annulées par le Conseil de Direction se prononçant à la majorité.

6. Pour procéder à la constatation prévue au présent article, le Secrétariat consulte les compagnies pétrolières afin de recueillir leurs avis sur la situation et sur le caractère approprié des mesures à prendre.

7. Un comité consultatif international émanant de l'industrie pétrolière sera réuni, au plus tard au moment de la mise en vigueur des mesures d'urgence, afin d'aider l'Agence à assurer l'application effective de ces mesures.

Article 20

1. Le Secrétariat procède à une constatation, lorsque les obligations quotidiennes cumulées d'abaissement des réserves d'urgence atteignent, ou sont raisonnablement susceptibles d'atteindre 50 % des engagements en matière de réserves d'urgence. Il communique immédiatement sa constatation aux membres du Comité de Gestion et en informe les Pays Participants. Ce rapport comprend des informations relatives à la situation pétrolière.

2. Dans les 72 heures suivant la communication de la constatation établie par le Secrétariat, le Comité de Gestion se réunit pour examiner les données recueillies et les informations fournies. Sur la base des informations disponibles, le Comité de Gestion fait rapport au Conseil de Direction dans les 48 heures qui suivent et propose les mesures requises pour faire face aux nécessités de la situation, y compris le relèvement du niveau des restrictions obligatoires de la demande qui peut s'avérer nécessaire. Ce rapport expose les vues exprimées par les membres du Comité de Gestion.

3. Le Conseil de Direction se réunit dans les 48 heures suivant la réception du rapport et des propositions du Comité de Gestion. Il examine la constatation faite par le Secrétariat et le rapport du Comité de Gestion et, dans un nouveau délai de 48 heures, décide à la majorité spéciale des mesures requises pour faire face aux nécessités de la situation, y compris le relèvement du niveau des restrictions obligatoires de la demande qui peut s'avérer nécessaire.

Article 21

1. Tout Pays Participant peut demander au Secrétariat de procéder à une constatation conformément aux Articles 19 ou 20.
2. Si, dans les 72 heures suivant une telle demande, le Secrétariat n'a pas procédé à cette constatation, le Pays Participant peut demander au Comité de Gestion de se réunir et d'examiner la situation conformément aux dispositions du présent Accord.
3. Le Comité de Gestion se réunit dans les 48 heures suivant une telle demande afin d'examiner la situation. A la demande de tout Pays Participant, il fait rapport au Conseil de Direction dans un nouveau délai de 48 heures. Le rapport expose les vues exprimées par les membres du Comité de Gestion et par le Secrétariat, y compris toutes opinions quant à la conduite à suivre face à la situation.
4. Le Conseil de Direction se réunit dans un délai de 48 heures suivant la réception du rapport du Comité de Gestion. S'il constate, par un vote à la majorité, que les conditions stipulées aux Articles 13, 14, 15 ou 17 sont remplies, les mesures d'urgence sont mises en vigueur en conséquence.

Article 22

Le Conseil de Direction peut à tout moment décider à l'unanimité de mettre en vigueur toutes mesures d'urgence appropriées non prévues dans le présent Accord, si la situation l'exige.

LEVÉE DES MESURES

Article 23

1. Le Secrétariat procède à une constatation, lorsqu'une réduction des approvisionnements, telle que mentionnée aux Articles 13, 14 ou 17, a atteint, ou est raisonnablement susceptible d'atteindre un niveau inférieur à celui stipulé dans l'Article concerné. Il tient le Comité de Gestion informé de ses délibérations, fait immédiatement rapport sur sa constatation aux membres du Comité et en informe les Pays Participants.
2. Dans les 72 heures suivant la communication de la constatation établie par le Secrétariat, le Comité de Gestion se réunit pour examiner les données recueillies et les informations fournies. Il fait rapport au Conseil de Direction dans un nouveau délai de

48 heures suivant sa réunion. Ce rapport expose les vues exprimées par les membres du Comité de Gestion, y compris toutes opinions quant à la conduite à suivre face à la situation d'urgence.

3. Dans les 48 heures suivant la réception du rapport du Comité de Gestion, le Conseil de Direction se réunit pour examiner la constatation établie par le Secrétariat à la lumière de ce rapport. La levée des mesures d'urgence ou la réduction applicable au niveau de restriction de la demande est considérée comme confirmée à moins que le Conseil de Direction ne décide à la majorité spéciale et dans un nouveau délai de 48 heures de maintenir les mesures d'urgence ou de ne les lever que partiellement.

4. En procédant à sa constatation conformément au présent article, le Secrétariat consulte le comité consultatif international mentionné à l'Article 19, alinéa 7, afin de recueillir ses vues sur la situation et sur le caractère approprié des mesures à prendre.

5. Tout Pays Participant peut demander au Secrétariat de procéder à une constatation en vertu du présent article.

Article 24

Lorsque des mesures d'urgence sont en vigueur, et que le Secrétariat n'a pas effectué la constatation prévue à l'Article 23, le Conseil de Direction peut à tout moment décider à la majorité spéciale de lever les mesures en totalité ou en partie.

*Chapitre V***SYSTÈME D'INFORMATIONS RELATIVES
AU MARCHÉ PÉTROLIER INTERNATIONAL***Article 25*

1. Les Pays Participants établissent un système d'informations comprenant deux sections :
 - une section générale relative à la situation sur le marché pétrolier international et aux activités des compagnies pétrolières,
 - une section spéciale visant à assurer le fonctionnement efficace des mesures décrites aux Chapitres I à IV.
2. Le système fonctionne de façon permanente, en période normale comme en cas d'urgence, et de manière à préserver le caractère confidentiel des informations fournies.
3. Le Secrétariat est responsable du fonctionnement du système d'informations et il met les informations recueillies à la disposition des Pays Participants.

Article 26

Par « compagnies pétrolières », il faut entendre les compagnies internationales, les compagnies nationales, les compagnies non intégrées ainsi que d'autres entités jouant un rôle important dans l'industrie pétrolière internationale.

SECTION GÉNÉRALE*Article 27*

1. Dans le cadre de la section générale du système d'informations, les Pays Participants mettent régulièrement à la disposition du Secrétariat des informations rela-

tives aux données précises identifiées conformément à l'Article 29 sur les sujets énumérés ci-après et visant les compagnies pétrolières dont les activités relèvent de leur juridiction respective :

- (a) Structure de la compagnie ;
- (b) Structure financière, y compris bilans, comptes de profits et pertes, et impôts payés ;
- (c) Investissements réalisés ;
- (d) Conditions des arrangements donnant accès aux principales sources de pétrole brut ;
- (e) Taux de production courants et évolution prévue ;
- (f) Allocation de pétrole brut disponible à des filiales et à d'autres clients (critères et réalisations) ;
- (g) Stocks ;
- (h) Coût du pétrole brut et des produits pétroliers ;
- (i) Prix, y compris les prix de cession interne aux filiales ;
- (j) Autres sujets choisis par décision unanime du Conseil de Direction.

2. Chaque Pays Participant prend les mesures appropriées pour faire en sorte que toutes les compagnies pétrolières dont l'activité relève de sa juridiction mettent à sa disposition les informations nécessaires pour lui permettre de remplir les obligations qui lui incombent aux termes de l'alinéa 1, compte tenu des informations pertinentes qui sont déjà à la disposition du public ou des gouvernements.

3. Chaque Pays Participant fournit des informations qui ne font pas l'objet de droits de propriété, ventilées par compagnie et/ou par pays, suivant les cas, d'une manière et avec une précision qui ne portent pas préjudice à la concurrence ni n'aillent à l'encontre des prescriptions légales en matière de concurrence en vigueur dans l'un des Pays Participants.

4. Aucun Pays Participant n'est habilité à obtenir, dans le cadre de la section générale, des informations sur les activités d'une compagnie dont les opérations relèvent de sa juridiction, qu'il ne pourrait obtenir de cette compagnie en vertu de ses lois ou par ses institutions et coutumes, si les opérations de la compagnie ne relevaient que de sa seule juridiction.

Article 28

Par informations « qui ne font pas l'objet de droits de propriété », il faut entendre les informations qui ne constituent ni ne concernent des brevets, marques de

fabrique ou de commerce, procédés ou applications scientifiques ou industriels, ventes individuelles, déclarations d'impôt, listes de clients ou informations géologiques et géophysiques, y compris les cartes.

Article 29

1. Dans un délai de 60 jours suivant le premier jour de l'application provisoire du présent Accord, et ultérieurement si cela s'avère approprié, le Groupe Permanent sur le marché pétrolier soumet au Comité de Gestion un rapport précisant les données visées dans la liste des sujets de l'Article 27, alinéa 1, nécessaires au fonctionnement efficace de la section générale, et spécifiant les procédures à suivre pour obtenir régulièrement ces informations.

2. Le Comité de Gestion examine le rapport et soumet des propositions au Conseil de Direction qui, dans les 30 jours de la présentation du rapport au Comité de Gestion, prend à la majorité les décisions nécessaires à la mise en place et au fonctionnement efficace de la section générale.

Article 30

En établissant ses rapports prévus à l'Article 29, le Groupe Permanent sur le marché pétrolier

- consulte les compagnies pétrolières pour s'assurer de la compatibilité du système avec les activités de l'industrie ;
- identifie les problèmes et les questions spécifiques dont se préoccupent les Pays Participants ;
- identifie les données particulières utiles et nécessaires à la solution de tels problèmes et de telles questions ;
- élabore des normes précises pour harmoniser les informations requises de manière à assurer la comparabilité des données ;
- élabore des procédures assurant le caractère confidentiel des informations.

Article 31

1. Le Groupe Permanent sur le marché pétrolier vérifie en permanence le fonctionnement de la section générale.

2. En cas de modification de la situation du marché pétrolier international, le Groupe Permanent sur le marché pétrolier fait rapport au Comité de Gestion. Celui-ci soumet au Conseil de Direction des propositions sur les modifications appropriées ; le Conseil de Direction prend à la majorité une décision au sujet de ces propositions.

SECTION SPÉCIALE

Article 32

1. Dans le cadre de la section spéciale du système d'informations, les Pays Participants mettent à la disposition du Secrétariat toutes les informations nécessaires au fonctionnement efficace des mesures d'urgence.

2. Chaque Pays Participant prend les mesures appropriées pour faire en sorte que toutes les compagnies pétrolières dont l'activité relève de sa juridiction mettent à sa disposition les informations nécessaires pour lui permettre de remplir les obligations qui lui incombent aux termes de l'alinéa 1 et de l'Article 33.

3. Sur la base de ces informations et des autres informations disponibles, le Secrétariat examine de façon continue les approvisionnements en pétrole et la consommation de pétrole au sein du groupe et dans chaque Pays Participant.

Article 33

Dans le cadre de la section spéciale, les Pays Participants mettent régulièrement à la disposition du Secrétariat des informations relatives aux données précises identifiées conformément à l'Article 34 et se rapportant aux sujets suivants :

- (a) Consommation de pétrole et approvisionnement en pétrole ;
- (b) Mesures de restriction de la demande ;
- (c) Niveaux des réserves d'urgence ;
- (d) Disponibilité et utilisation de moyens de transport ;
- (e) Niveaux actuels et prévus de l'offre et de la demande internationales ;
- (f) Autres sujets choisis par décision unanime du Conseil de Direction.

Article 34

1. Dans les 30 jours suivant le premier jour de l'application provisoire du présent Accord, le Groupe Permanent sur les questions urgentes soumet au Comité de Gestion un rapport identifiant les données précises visées dans la liste des sujets de l'Article 33 nécessaires dans le cadre de la section spéciale à l'application efficace des mesures d'urgence, et indiquant les procédures à suivre pour obtenir régulièrement ces données, y compris les procédures accélérées pour les périodes d'urgence.

2. Le Comité de Gestion examine le rapport et soumet des propositions au Conseil de Direction qui, dans les 30 jours de la présentation du rapport au Comité de Gestion, prend à la majorité les décisions nécessaires à la mise en place et au fonctionnement efficace de la section spéciale.

Article 35

En établissant ses rapports conformément à l'Article 34, le Comité Permanent sur les questions urgentes

- consulte les compagnies pétrolières pour s'assurer de la compatibilité du système avec les activités de l'industrie ;
- élabore des normes précises pour harmoniser les informations requises de manière à assurer la comparabilité des données ;
- élabore des procédures assurant le caractère confidentiel des informations.

Article 36

1. Le Groupe Permanent sur les questions urgentes examine en permanence le fonctionnement de la section spéciale et, s'il y a lieu, fait rapport au Comité de Gestion. Le Comité de Gestion soumet au Conseil de Direction des propositions sur des modifications appropriées ; le Conseil de Direction prend à la majorité une décision au sujet de ces propositions.

*Chapitre VI***CADRE DE CONSULTATION
AVEC LES COMPAGNIES PÉTROLIÈRES***Article 37*

1. Les Pays Participants établissent au sein de l'Agence un cadre permanent de consultation dans lequel un ou plusieurs Pays Participants peuvent, de façon appropriée, consulter individuellement des compagnies pétrolières et leur demander des informations sur tous les aspects importants de l'industrie pétrolière, et dans lequel les Pays Participants peuvent mettre en commun les résultats de ces consultations.

2. Le cadre de consultation est placé sous les auspices du Groupe Permanent sur le marché pétrolier.

3. Dans les 60 jours suivant le premier jour de l'application provisoire du présent Accord, et ultérieurement s'il y a lieu, le Groupe Permanent sur le marché pétrolier, après consultation des compagnies pétrolières, soumet au Comité de Gestion un rapport sur les procédures à suivre pour ces consultations. Le Comité de Gestion examine le rapport et soumet des propositions au Conseil de Direction qui, dans les 30 jours suivant la présentation du rapport au Comité de Gestion, prend à la majorité une décision au sujet de ces procédures.

Article 38

1. Le Groupe Permanent sur le marché pétrolier présente au Comité de Gestion un rapport sur ses consultations avec toute compagnie pétrolière dans les 30 jours suivant ces consultations.

2. Le Comité de Gestion examine le rapport et peut faire au Conseil de Direction des propositions d'action appropriée à entreprendre en coopération ; le Conseil de Direction prend une décision au sujet de ces propositions.

Article 39

1. Le Groupe Permanent sur le marché pétrolier évalue en permanence les résultats des consultations avec les compagnies pétrolières et les renseignements recueillis auprès de ces dernières.

2. Sur la base de ces évaluations, le Groupe Permanent peut examiner et évaluer la situation pétrolière internationale ainsi que la position de l'industrie pétrolière ; il fait rapport au Comité de Gestion.

3. Le Comité de Gestion examine ces rapports et présente au Conseil de Direction des propositions d'action appropriée à entreprendre en coopération ; le Conseil de Direction prend une décision au sujet de ces propositions.

Article 40

Le Groupe Permanent sur le marché pétrolier présente chaque année au Comité de Gestion un rapport général relatif au fonctionnement du cadre de consultation avec les compagnies pétrolières.

Chapitre VII

COOPÉRATION À LONG TERME DANS LE DOMAINE DE L'ÉNERGIE

Article 41

1. Les Pays Participants sont résolus à réduire à plus long terme leur dépendance à l'égard des importations de pétrole en vue de couvrir la totalité de leurs besoins énergétiques.

2. A cette fin, et dans les domaines définis à l'Article 42, les Pays Participants entreprendront des programmes nationaux et favoriseront l'adoption de programmes de coopération y compris, s'il y a lieu, le partage des moyens et des efforts, tout en se concentrant sur leurs politiques nationales.

Article 42

1. Le Groupe Permanent sur la coopération à long terme examine l'action à entreprendre en coopération et fait rapport au Comité de Gestion. Les domaines suivants sont en particulier pris en considération :

- (a) Conservation de l'énergie et notamment programmes de coopération visant
 - des échanges d'expériences nationales et d'informations en matière de conservation de l'énergie ;
 - des voies et moyens propres à limiter, par la conservation, l'augmentation de la consommation d'énergie.
- (b) Développement de sources d'énergie de substitution, telles que pétrole d'origine nationale, charbon, gaz naturel, énergie nucléaire et énergie hydro-électrique et, notamment, programmes de coopération visant
 - des échanges d'informations sur des sujets tels que les ressources, l'offre et la demande, les prix et la fiscalité ;
 - des voies et moyens propres à limiter l'augmentation de la consommation de pétrole importé grâce au développement de sources d'énergie de substitution ;
 - des projets concrets et notamment des projets financés en commun ;
 - des critères, objectifs de qualité et normes pour la protection de l'environnement.
- (c) Recherche et développement en matière d'énergie et notamment, en priorité, programmes de coopération dans les domaines suivants
 - technologie du charbon ;
 - énergie solaire ;
 - gestion des déchets radio-actifs ;
 - fusion thermonucléaire contrôlée ;
 - production d'hydrogène à partir de l'eau ;
 - sécurité nucléaire ;
 - utilisation des rejets thermiques ;
 - conservation de l'énergie ;
 - utilisation des déchets urbains et industriels aux fins de conservation de l'énergie ;
 - analyse du système énergétique global et études de caractère général.
- (d) Enrichissement de l'uranium et, notamment, programmes de coopération visant
 - à surveiller l'évolution de l'approvisionnement en uranium naturel et enrichi ;
 - à faciliter le développement des ressources en uranium naturel et des services d'enrichissement ;

- à encourager les consultations qui peuvent être nécessaires pour régler les problèmes internationaux que peut soulever l'accroissement des approvisionnements en uranium enrichi ;
 - à organiser les opérations nécessaires de collecte, d'analyse et de diffusion de données relatives à la planification des services d'enrichissement.
2. Pour examiner les domaines d'action à entreprendre en coopération, le Groupe Permanent tient dûment compte des activités poursuivies ailleurs.
 3. Les programmes mis en œuvre en vertu de l'alinéa 1 peuvent être financés en commun. Ce financement en commun peut être régi par l'Article 64, alinéa 2.

Article 43

1. Le Comité de Gestion examine les rapports du Groupe Permanent et soumet des propositions appropriées au Conseil de Direction, qui prendra une décision au sujet de ces propositions le 1^{er} juillet 1975 au plus tard.
2. Le Conseil de Direction prend en considération les possibilités de coopération qui peuvent se présenter dans un cadre plus large.

Chapitre VIII

RELATIONS AVEC LES PAYS PRODUCTEURS ET LES AUTRES PAYS CONSOMMATEURS

Article 44

Les Pays Participants s'efforceront de promouvoir des relations de coopération avec les pays producteurs de pétrole et avec les autres pays consommateurs de pétrole, notamment les pays en développement. Ils suivront l'évolution de la situation dans le

domaine de l'énergie en vue de déterminer les possibilités d'établir et en vue de promouvoir un dialogue constructif ainsi que d'autres formes de coopération avec les pays producteurs et avec les autres pays consommateurs.

Article 45

Pour atteindre les objectifs définis à l'Article 44, les Pays Participants prendront pleinement en considération les besoins et les intérêts d'autres pays consommateurs et, en particulier, des pays en développement.

Article 46

Les Pays Participants procéderont, dans le cadre du Programme, à des échanges de vues sur leurs relations avec les pays producteurs de pétrole. A cette fin, les Pays Participants devraient s'informer mutuellement des actions qu'ils ont entreprises en coopération avec les pays producteurs et qui présentent un intérêt au regard des objectifs du Programme.

Article 47

Les Pays Participants, dans le contexte du Programme,

- rechercheront, à la lumière de l'examen permanent de l'évolution de la situation énergétique internationale et de ses effets sur l'économie mondiale, les possibilités et les moyens d'encourager la stabilité des échanges pétroliers internationaux et de promouvoir la sécurité des approvisionnements pétroliers à des conditions raisonnables et équitables pour chaque Pays Participant ;
- considéreront, à la lumière des travaux en cours dans d'autres organisations internationales, d'autres domaines possibles de coopération, notamment les perspectives de coopération en matière d'industrialisation accélérée et de développement socio-économique des principales régions productrices ainsi que les conséquences à en attendre pour les échanges et les investissements internationaux ;
- examineront en permanence les perspectives de coopération avec les pays producteurs de pétrole sur les questions énergétiques d'intérêt commun telles que la conservation de l'énergie, le développement de sources de substitution, la recherche et le développement.

Article 48

1. Le Groupe Permanent sur les relations avec les pays producteurs et les autres pays consommateurs examinera les questions décrites dans le présent chapitre et fera rapport à ce sujet au Comité de Gestion.

2. Le Comité de Gestion peut, sur ces questions, présenter au Conseil de Direction des propositions d'action appropriée à entreprendre en coopération ; le Conseil de Direction prend une décision sur lesdites propositions.

Chapitre IX

DISPOSITIONS INSTITUTIONNELLES ET GÉNÉRALES

Article 49

1. L'Agence comprend les organes suivants :

- un Conseil de Direction
- un Comité de Gestion
- des Groupes Permanents sur
 - les questions urgentes
 - le marché pétrolier
 - la coopération à long terme
 - les relations avec les pays producteurs et les autres pays consommateurs.

2. Le Conseil de Direction ou le Comité de Gestion, se prononçant à la majorité, peuvent créer tout autre organe nécessaire à la mise en œuvre du Programme.

3. L'Agence dispose d'un Secrétariat qui assiste les organes mentionnés aux alinéas 1 et 2.

CONSEIL DE DIRECTION

Article 50

1. Le Conseil de Direction est composé d'un ou de plusieurs Ministres de chaque Pays Participant, ou de leurs délégués.
2. Le Conseil de Direction adopte à la majorité son propre règlement de procédure. Sauf s'il en est décidé autrement dans ce règlement de procédure, ce règlement s'applique aussi au Comité de Gestion et aux Groupes Permanents.
3. Le Conseil de Direction élit à la majorité son président et ses vice-présidents.

Article 51

1. Le Conseil de Direction adopte les décisions et fait les recommandations nécessaires au bon fonctionnement du Programme.
2. Le Conseil de Direction examine périodiquement l'évolution de la situation énergétique internationale, notamment les problèmes relatifs aux approvisionnements en pétrole d'un ou de plusieurs Pays Participants, ainsi que les conséquences économiques et monétaires qui en découlent ; il prend les mesures appropriées. Dans ses activités se rapportant aux conséquences économiques et monétaires de l'évolution de la situation énergétique internationale, le Conseil de Direction tient compte des compétences et des activités des institutions internationales responsables des questions économiques et monétaires générales.
3. Le Conseil de Direction, se prononçant à la majorité, peut déléguer l'une quelconque de ses fonctions à tout autre organe de l'Agence.

Article 52

1. Sous réserve de l'Article 61, alinéa 2, et de l'Article 65, les décisions adoptées conformément au présent Accord par le Conseil de Direction, ou par tout autre organe ayant à cet effet reçu délégation de ce Conseil, ont force obligatoire pour les Pays Participants.
2. Les recommandations n'ont pas force obligatoire.

COMITÉ DE GESTION

Article 53

1. Le Comité de Gestion est composé d'un ou de plusieurs représentants de haut niveau désignés par le gouvernement de chaque Pays Participant.
2. Le Comité de Gestion exerce les fonctions qui lui sont assignées par le présent Accord, ainsi que toute autre fonction qui lui est déléguée par le Conseil de Direction.
3. Le Comité de Gestion peut examiner toute question entrant dans le champ d'application du présent Accord et, s'il y a lieu, soumettre au Conseil de Direction des propositions à ce sujet.
4. Le Comité de Gestion se réunit à la demande de tout Pays Participant.
5. Le Comité de Gestion élit à la majorité son président et ses vice-présidents.

GROUPES PERMANENTS

Article 54

1. Chaque Groupe Permanent est composé d'un ou de plusieurs représentants du gouvernement de chaque Pays Participant.
2. Le Comité de Gestion élit à la majorité les présidents et vice-présidents des Groupes Permanents.

Article 55

1. Le Groupe Permanent sur les questions urgentes exerce les fonctions qui lui sont assignées par les Chapitres I à V et par l'Annexe, ainsi que toute autre fonction qui lui est déléguée par le Conseil de Direction.
2. Le Groupe Permanent peut examiner toute question entrant dans le champ d'application des Chapitres I à V et de l'Annexe et faire rapport au Comité de Gestion à ce sujet.

3. Le Groupe Permanent peut consulter les compagnies pétrolières sur tout sujet relevant de sa compétence.

Article 56

1. Le Groupe Permanent sur le marché pétrolier exerce les fonctions qui lui sont assignées par les Chapitres V et VI, ainsi que toute autre fonction qui lui est déléguée par le Conseil de Direction.
2. Le Groupe Permanent peut examiner toute question entrant dans le champ d'application des Chapitres V et VI et faire rapport au Comité de Gestion à ce sujet.
3. Le Groupe Permanent peut consulter les compagnies pétrolières sur tout sujet relevant de sa compétence.

Article 57

1. Le Groupe Permanent sur la coopération à long terme exerce les fonctions qui lui sont assignées par le Chapitre VII, ainsi que toute autre fonction qui lui est déléguée par le Conseil de Direction.
2. Le Groupe Permanent peut examiner toute question entrant dans le champ d'application du Chapitre VII et faire rapport au Comité de Gestion à ce sujet.

Article 58

1. Le Groupe Permanent sur les relations avec les pays producteurs et les autres pays consommateurs exerce les fonctions qui lui sont assignées par le Chapitre VIII, ainsi que toute autre fonction qui lui est déléguée par le Conseil de Direction.
2. Le Groupe Permanent peut examiner toute question entrant dans le champ d'application du Chapitre VIII et faire rapport au Comité de Gestion à ce sujet.
3. Le Groupe Permanent peut consulter les compagnies pétrolières sur tout sujet relevant de sa compétence.

SECRÉTARIAT

Article 59

1. Le Secrétariat se compose d'un Directeur exécutif et du personnel nécessaire.
2. Le Directeur exécutif est nommé par le Conseil de Direction.
3. Dans l'exercice des fonctions qui leur sont assignées par le présent Accord, le Directeur exécutif et le personnel sont responsables envers les organes de l'Agence auxquels ils font rapport.
4. Le Conseil de Direction prend à la majorité toutes les décisions nécessaires à la création et au fonctionnement du Secrétariat.

Article 60

Le Secrétariat exerce les fonctions qui lui sont assignées par le présent Accord et toute autre fonction que lui assigne le Conseil de Direction.

PROCÉDURE DE VOTE

Article 61

1. Le Conseil de Direction adopte comme suit les décisions et recommandations qui, dans le présent Accord, ne font l'objet d'aucune disposition expresse relative à la procédure de vote :

(a) à la majorité :

- les décisions relatives à la gestion du Programme, notamment les décisions appliquant des dispositions du présent Accord qui imposent déjà des obligations spécifiques aux Pays Participants ;
- les décisions relatives aux questions de procédure ;
- les recommandations ;

(b) à l'unanimité :

— toutes les autres décisions, notamment, en particulier, les décisions qui imposent aux Pays Participants des obligations nouvelles non encore stipulées dans le présent Accord.

2. Les décisions mentionnées à l'alinéa 1, lettre b, peuvent prévoir :

(a) qu'elles n'aient pas force obligatoire pour un ou plusieurs Pays Participants ;

(b) qu'elles n'aient force obligatoire que dans certaines conditions.

Article 62

1. L'unanimité requiert l'ensemble des voix des Pays Participants présents et votants. Les pays qui s'abstiennent sont comptés comme non votants.

2. Lorsque la majorité ou la majorité spéciale est requise, les droits de vote des Pays Participants sont pondérés comme suit :

	Droits de vote généraux	Droits de vote afférents à la consommation de pétrole	Droits de vote combinés
Allemagne	3	8	11
Autriche	3	1	4
Belgique	3	2	5
Canada	3	5	8
Danemark	3	1	4
Espagne	3	2	5
Etats-Unis	3	48	51
Irlande	3	0	3
Italie	3	6	9
Japon	3	15	18
Luxembourg	3	0	3
Pays-Bas	3	2	5
Royaume-Uni	3	6	9
Suède	3	2	5
Suisse	3	1	4
Turquie	3	1	4
Totaux	48	100	148

3. La majorité requiert 60 % du total des droits de vote combinés et 50 % des droits de vote généraux exprimés.

4. La majorité spéciale requiert :

(a) 60 % du total des droits de vote combinés et 36 droits de vote généraux pour

- la décision visée à l'Article 2, alinéa 2, relative à l'accroissement de l'engagement en matière de réserves d'urgence ;
- les décisions visées à l'Article 19, alinéa 3, de ne pas mettre en vigueur les mesures d'urgence prévues par les Articles 13 et 14 ;
- les décisions visées à l'Article 20, alinéa 3, relatives aux mesures requises pour faire face aux nécessités de la situation ;
- les décisions visées à l'Article 23, alinéa 3, de maintenir les mesures d'urgence prévues par les Articles 13 et 14 ;
- les décisions visées à l'Article 24, de lever les mesures d'urgence prévues par les Articles 13 et 14.

(b) 42 droits de vote généraux pour :

- les décisions visées à l'Article 19, alinéa 3, de ne pas mettre en vigueur les mesures d'urgence prévues par l'Article 17 ;
- les décisions visées à l'Article 23, alinéa 3, de maintenir les mesures d'urgence prévues par l'Article 17 ;
- les décisions visées à l'Article 24 de lever les mesures d'urgence prévues par l'Article 17.

5. Le Conseil de Direction décide à l'unanimité de l'accroissement, de la réduction et de la redistribution nécessaires dont les droits de vote mentionnés à l'alinéa 2 font l'objet ainsi que des amendements à apporter aux conditions de vote stipulées aux alinéas 3 et 4 dans le cas où

- un pays adhère au présent Accord conformément à l'Article 71, ou
- un pays se retire du présent Accord conformément à l'Article 68, alinéa 2, ou à l'Article 69, alinéa 2.

6. Le Conseil de Direction examine chaque année le nombre et la répartition des droits de vote prévus à l'alinéa 2 et, sur base de cet examen, décide à l'unanimité s'il y a lieu d'accroître ou de réduire, de redistribuer ces droits de vote ou de combiner ces deux opérations en raison d'un changement dans la part prise par un Pays Participant dans la consommation totale de pétrole, ou pour toute autre raison.

7. Toute modification aux alinéas 2, 3 ou 4 doit être fondée sur les principes qui sont à la base de ces alinéas et de l'alinéa 6.

RELATIONS AVEC D'AUTRES ENTITÉS

Article 63

En vue de réaliser les objectifs du Programme, l'Agence peut établir des relations appropriées avec des pays non participants, des organisations internationales, gouvernementales ou non gouvernementales, et d'autres entités et personnes physiques.

DISPOSITIONS FINANCIÈRES

Article 64

1. Les dépenses du Secrétariat et toutes les autres dépenses communes sont réparties entre tous les Pays Participants suivant un barème de contributions élaboré conformément aux principes et règles énoncés dans l'Annexe à la « Résolution du Conseil de l'OCDE relative à l'établissement du barème des contributions des pays Membres au Budget de l'Organisation » du 10 décembre 1963. A l'issue de la première année d'application du présent Accord, le Conseil de Direction examinera ce barème des contributions et décidera à l'unanimité de toute modification appropriée, conformément à l'Article 73.

2. Les dépenses spéciales engagées à l'occasion d'activités spéciales entreprises conformément à l'Article 65 sont réparties entre les Pays Participants qui prennent part à ces activités spéciales dans les proportions que ces pays conviennent à l'unanimité d'appliquer entre eux.

3. Le Directeur exécutif soumet au Conseil de Direction, conformément au règlement financier adopté par celui-ci, le 1^{er} octobre de chaque année au plus tard, un projet de budget comprenant les besoins en personnel. Le Conseil de Direction adopte le budget à la majorité.

4. Le Conseil de Direction adopte à la majorité toute autre décision nécessaire relative à l'administration financière de l'Agence.

5. L'exercice financier commence le 1^{er} janvier et se termine le 31 décembre de chaque année. A la fin de chaque exercice financier, les recettes et les dépenses sont soumises à vérification comptable.

ACTIVITÉS SPÉCIALES

Article 65

1. Deux ou plusieurs Pays Participants peuvent décider d'entreprendre, dans le cadre du présent Accord, des activités spéciales différentes de celles qui doivent être entreprises par l'ensemble des Pays Participants en vertu des dispositions des Chapitres I à V. Les Pays Participants qui ne souhaitent pas prendre part à ces activités spéciales s'abstiennent de prendre part à ces décisions et ne sont pas liés par ces dernières. Les Pays Participants qui poursuivent des activités de ce genre en tiennent le Conseil de Direction informé.

2. Pour la mise en œuvre de ces activités spéciales, les Pays Participants intéressés peuvent se mettre d'accord sur des procédures de vote différentes de celles prévues aux Articles 61 et 62.

MISE EN ŒUVRE DE L'ACCORD

Article 66

Chaque Pays Participant prend les mesures nécessaires, y compris toute mesure législative requise en vue de mettre en œuvre le présent Accord et les décisions prises par le Conseil de Direction.

Chapitre X

DISPOSITIONS FINALES

Article 67

1. Chaque Etat Signataire notifiera, au plus tard le 1^{er} mai 1975, au Gouvernement du Royaume de Belgique que, s'étant conformé à ses procédures constitutionnelles, il consent à être lié par le présent Accord.
2. Le dixième jour suivant le dépôt de cette notification ou d'un instrument d'adhésion par six Etats au moins détenant 60 % au moins des droits de vote combinés auxquels se réfère l'Article 62, le présent Accord entrera en vigueur à l'égard de ces Etats.
3. Pour chaque Etat Signataire qui dépose son instrument de notification ultérieurement, le présent Accord entrera en vigueur le dixième jour suivant la date du dépôt.
4. A la demande de tout Etat Signataire, le Conseil de Direction peut décider à la majorité de proroger le délai de notification au-delà du 1^{er} mai 1975 en ce qui concerne cet Etat.

Article 68

1. Nonobstant les dispositions de l'Article 67, le présent Accord sera appliqué à titre provisoire par tous les Etats Signataires, dans toute la mesure compatible avec leur législation, à compter du 18 novembre 1974, après la première réunion du Conseil de Direction.
2. L'application provisoire de l'Accord se poursuivra :
 - jusqu'à ce que l'Accord entre en vigueur à l'égard de l'Etat considéré conformément à l'Article 67, ou
 - pendant 60 jours après réception par le Gouvernement du Royaume de Belgique de la notification par laquelle l'Etat considéré fait savoir qu'il ne consent pas à être lié par l'Accord, ou
 - jusqu'à l'expiration du délai dans lequel l'Etat considéré peut notifier son consentement en vertu de l'Article 67.

Article 69

1. Le présent Accord restera en vigueur pendant une durée de dix ans à compter de la date de son entrée en vigueur et demeurera ensuite en vigueur aussi longtemps que le Conseil de Direction n'aura pas décidé à la majorité d'y mettre fin.

2. Tout Pays Participant peut mettre fin, en ce qui le concerne, à l'application du présent Accord moyennant un préavis écrit de douze mois au Gouvernement du Royaume de Belgique, ce préavis ne pouvant toutefois être donné au plus tôt que trois ans après le premier jour de l'application à titre provisoire du présent Accord.

Article 70

1. Tout Etat peut, au moment de la signature, de la notification de son consentement à être lié par l'Accord conformément à l'Article 67, de son adhésion ou à toute autre date ultérieure déclarer par notification adressée au Gouvernement du Royaume de Belgique que le présent Accord s'applique à l'ensemble ou à l'un des territoires dont il est chargé d'assurer les relations internationales ou à tout territoire situé à l'intérieur de ses frontières et dont l'approvisionnement en pétrole lui incombe légalement.

2. Toute déclaration faite en vertu de l'alinéa 1 peut, pour tout territoire mentionné dans ladite déclaration, être retirée conformément aux dispositions de l'Article 69, alinéa 2.

Article 71

1. Le présent Accord est ouvert à l'adhésion de tout Membre de l'Organisation de Coopération et de Développement Economiques en mesure d'observer les obligations du Programme et disposé à le faire. Le Conseil de Direction décide à la majorité de la suite à donner à toute demande d'adhésion.

2. Le présent Accord entrera en vigueur à l'égard de tout Etat dont la demande d'adhésion a été agréée le dixième jour suivant le dépôt par cet Etat de son instrument d'adhésion auprès du Gouvernement du Royaume de Belgique ou à la date d'entrée en vigueur de l'Accord en vertu de l'Article 67, alinéa 2, si celle-ci est postérieure.

3. Jusqu'au 1^{er} mai 1975, l'adhésion peut intervenir sur une base provisoire dans les conditions prévues à l'Article 68.

Article 72

1. Le présent Accord est ouvert à l'adhésion des Communautés Européennes.
2. Le présent Accord ne fait en aucune manière obstacle à la poursuite de l'exécution des traités instituant les Communautés Européennes.

Article 73

Le présent Accord peut à tout moment être amendé par le Conseil de Direction se prononçant à l'unanimité. Ces amendements entreront en vigueur dans les conditions déterminées à l'unanimité par le Conseil de Direction qui prendra les dispositions permettant aux Pays Participants de se conformer à leurs procédures constitutionnelles respectives.

Article 74

Le présent Accord fera l'objet d'un examen général après le 1^{er} mai 1980.

Article 75

Le Gouvernement du Royaume de Belgique notifiera à tous les Pays Participants le dépôt de chaque instrument notifiant le consentement à être lié par l'accord conformément à l'Article 67 et de chaque instrument d'adhésion, l'entrée en vigueur du présent Accord ou de tout amendement qui lui serait apporté, toute dénonciation du présent Accord et toute autre déclaration ou notification reçues.

Article 76

L'original du présent Accord, dont les textes en allemand, en anglais et en français font également foi, sera déposé auprès du Gouvernement du Royaume de Belgique, qui en communiquera une copie certifiée conforme à chacun des autres Pays Participants.

*ANNEXE***RÉSERVES D'URGENCE***Article 1*

1. Les stocks totaux de pétrole sont calculés conformément aux définitions de l'OCDE et de la CEE, ajustées comme suit :

A. Stocks inclus :

Le pétrole brut, les principaux produits et les huiles non encore raffinées, détenus :

- dans les réservoirs des raffineries
- dans les terminaux de charge
- dans les réservoirs d'alimentation des oléoducs
- dans les chalands
- dans les caboteurs-citernes pétroliers
- dans les pétroliers séjournant dans les ports
- dans les soutes des bateaux de navigation intérieure
- dans le fond des réservoirs
- sous forme de stocks d'exploitation
- par d'importants consommateurs en vertu d'obligations légales ou d'autres directives des pouvoirs publics.

B. Stocks exclus :

- (a) le pétrole brut non encore produit
- (b) le pétrole brut, les principaux produits et les huiles non encore raffinées, détenus :
 - dans les oléoducs
 - dans les wagons-citernes
 - dans les camions-citernes
 - dans les soutes des bâtiments de haute mer
 - dans les stations services et les magasins de détail

- par d'autres consommateurs
- dans les pétroliers en mer
- sous forme de stocks militaires.

2. La part des stocks de pétrole susceptible d'être comptabilisée au titre des engagements en matière de réserves d'urgence de chaque Pays Participant est égale à l'ensemble de ses stocks de pétrole calculés suivant la définition de l'alinéa précédent, après déduction des stocks que l'on peut techniquement définir comme absolument indisponibles même en cas d'extrême urgence. Le Groupe Permanent sur les questions urgentes étudiera ce concept et présentera un rapport sur les critères à retenir pour le calcul du montant des stocks absolument indisponible.

3. Aussi longtemps qu'une décision n'aura pas été prise en cette matière, chaque Pays Participant retranchera 10 % de l'ensemble de ses stocks pour calculer ses réserves d'urgence.

4. Le Groupe Permanent sur les questions urgentes examinera les questions suivantes et fera rapport à leur sujet au Comité de Gestion :

- (a) modalités d'inclusion du naphta utilisé à d'autres fins que l'essence-auto et l'essence-avion dans la consommation servant de base au calcul des stocks,
- (b) possibilité d'élaborer des règles communes pour le traitement des soutes marines en cas d'urgence et d'inclure les soutes marines dans la consommation servant de base au calcul des stocks,
- (c) possibilité d'élaborer des règles communes visant la restriction de la demande en matière de soutes d'aviation,
- (d) possibilité d'inclure dans les engagements en matière de réserves d'urgence une part du pétrole se trouvant en mer au moment de la mise en vigueur des mesures d'urgence,
- (e) possibilité d'accroître les approvisionnements disponibles en cas d'urgence par des économies réalisées dans le système de distribution.

Article 2

1. Par capacité de commutation de combustibles, il faut entendre la consommation normale de pétrole susceptible, en cas d'urgence, d'être remplacée par l'utilisation d'autres combustibles, à condition que cette capacité soit placée sous le contrôle des pouvoirs publics en cas d'urgence, qu'elle puisse être mise en œuvre dans un délai d'un mois et que des approvisionnements assurés du combustible de substitution soient disponibles pour être utilisés.

2. Les approvisionnements en combustible de substitution sont exprimés en termes d'équivalent pétrole.
3. Les réserves d'un combustible de substitution destinées à des fins de commutation peuvent être prises en considération au titre des engagements en matière de réserves d'urgence dans la mesure où elles peuvent être utilisées au cours de la période d'autonomie.
4. La production de réserve d'un combustible de substitution destiné à des fins de commutation sera prise en considération au titre des engagements en matière de réserves d'urgence suivant les mêmes modalités que la production de pétrole de réserve, conformément aux dispositions de l'Article 4 de la présente Annexe.
5. Le Groupe Permanent sur les questions urgentes examinera les questions suivantes et fera rapport à leur sujet au Comité de Gestion :
 - (a) pertinence du délai d'un mois mentionné à l'alinéa 1,
 - (b) modalités de prise en compte de la capacité de commutation de combustibles fondée sur les réserves d'un combustible de substitution, conformément aux dispositions de l'alinéa 3.

Article 3

Un Pays Participant peut comptabiliser, au titre de ses engagements en matière de réserves d'urgence, des stocks pétroliers détenus dans un autre pays à condition que le Gouvernement de cet autre pays ait conclu avec le Gouvernement du Pays Participant un accord stipulant qu'il ne fera pas obstacle, en cas d'urgence, au transfert de ces stocks au Pays Participant.

Article 4

1. Par production pétrolière de réserve, il faut entendre la production potentielle de pétrole d'un Pays Participant excédant la production pétrolière normale dans les limites de sa juridiction et qui :
 - est placée sous le contrôle des pouvoirs publics, et qui
 - est susceptible d'être mise en exploitation en cas d'urgence au cours de la période d'autonomie énergétique.
2. Le Groupe Permanent sur les questions urgentes examinera les points suivants et fera rapport à leur sujet au Comité de Gestion :

- (a) concept et mode d'évaluation de la production pétrolière de réserve, telle qu'elle est définie à l'alinéa 1,
- (b) mesure dans laquelle la « période d'autonomie » constitue un délai approprié,
- (c) question de savoir si un volume donné de production pétrolière de réserve a plus de valeur aux fins d'autonomie énergétique en cas d'urgence qu'un volume identique de stocks pétroliers ; éventuelle prise en considération de la production de réserves : montant et mode de calcul.

Article 5

La production pétrolière de réserve dont dispose un Pays Participant, mais qui relève de la juridiction d'un autre pays, peut être comptabilisée au titre des engagements en matière de réserves d'urgence suivant les mêmes modalités que la production pétrolière de réserve qui relève de sa propre juridiction, aux termes de l'Article 4 de la présente Annexe, à condition que le Gouvernement de l'autre pays ait conclu avec le Gouvernement du Pays Participant un accord stipulant qu'il ne fera pas obstacle, en cas d'urgence, à l'approvisionnement du Pays Participant en pétrole provenant de cette capacité de réserve.

Article 6

Le Groupe Permanent sur les questions urgentes examinera la possibilité de prendre en considération, au titre des engagements en matière de réserves d'urgence d'un Pays Participant, visés à l'Article 2, alinéa 2 de l'Accord, les investissements à long terme ayant pour effet de réduire la mesure dans laquelle ce Pays Participant est tributaire des importations de pétrole et fera rapport à ce sujet au Comité de Gestion.

Article 7

1. Le Groupe Permanent sur les questions urgentes examinera les questions se rapportant à la période de référence visée à l'Article 2, alinéa 1 de l'Accord, en tenant compte en particulier de facteurs comme la croissance, les variations saisonnières de la consommation et les évolutions cycliques, et fera rapport à ce sujet au Comité de Gestion.

2. Les décisions du Conseil de Direction modifiant la définition de la période de référence visée à l'alinéa 1 sont prises à l'unanimité.

Article 8

Le Groupe Permanent sur les questions urgentes examinera tous les éléments des Chapitres I à IV de l'Accord, de manière à faire disparaître d'éventuelles anomalies d'ordre mathématique et statistique et fera rapport au Comité de Gestion à ce sujet.

Article 9

Les rapports du Groupe Permanent sur les questions urgentes, relatifs aux sujets mentionnés dans la présente Annexe, seront soumis au Comité de Gestion avant le 1^{er} avril 1975. Le Comité de Gestion soumettra, le cas échéant, des propositions au Conseil de Direction qui, se prononçant à la majorité et le 1^{er} juillet 1975 au plus tard, prendra une décision au sujet de ces propositions, sous réserve des dispositions de l'Article 7, alinéa 2, de la présente Annexe.

EN FOI DE QUOI, les soussignés, dûment autorisés à cet effet par leurs Gouvernements respectifs, ont signé le présent Accord.

FAIT à Paris, le dix-huit novembre mil neuf cent soixante-quatorze.

Pour la République d'Autriche:

Dr. Georg Seyffertitz

Pour le Royaume de Belgique:

E. Davignon

Pour le Canada:

P. M. Towe

Pour le Royaume de Danemark:

Jens Christensen

Pour la République Fédérale d'Allemagne:

E. Emmel

Rohwedder

Pour l'Irlande:

Eamonn Gallagher

Pour la République Italienne:

Cesidio Guazzaroni

Pour le Japon: Bunroku Yoshino

Pour le Grand Duché de Luxembourg: Reichling

Pour le Royaume des Pays-Bas: F. Italianer
K. Westerhoff

Pour l'Espagne: Marquis de Nerva

Pour le Royaume de Suède: Hans V. Ewerlöf

Pour la Confédération Suisse: P. Languetin

Pour la République de Turquie: Memduh Aytür

Pour le Royaume-Uni de Grande-Bretagne
et d'Irlande du Nord:

Leonard Williams

Pour les États-Unis d'Amérique:

Thomas O. Enders

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 15

Thursday, April 24, 1975

Chairman: Mr. Denis Ethier

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 15

Le jeudi 24 avril 1975

Président: M. Denis Ethier

Government
Publication

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

National Resources and Public Works

Ressources nationales et des travaux publics

RESPECTING:

Bill C-8, An Act to establish a
national petroleum company

INCLUDING:

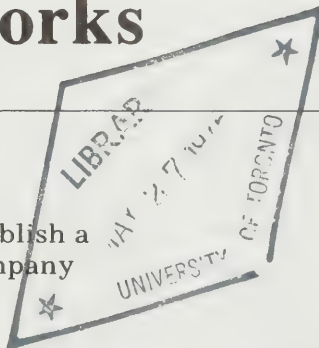
The Third Report to the House

CONCERNANT:

Bill C-8, Loi créant une société
nationale des pétroles

Y COMPRIS:

Le troisième rapport à la Chambre



APPEARING:

The Hon. Donald S. Macdonald,
Minister of Energy, Mines
and Resources.

COMPARAÎT:

L'hon. Donald S. Macdonald,
Ministre de l'Énergie, des Mines
et des Ressources.

WITNESSES:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOINS:

(Voir les procès-verbaux)

First Session

Thirtieth Parliament, 1974-75

Première session de la

trentième législature, 1974-1975

STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Denis Ethier

Vice-Chairman: Mr. J.-J. Blais

Messrs.

Abbott
Andre (*Calgary
Centre*)
Bawden
Béchar

Caouette (*Villeneuve*)
Cullen
Douglas (*Nanaimo-
Cowichan-The Islands*)
Ellis

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Denis Ethier

Vice-président: M. J.-J. Blais

Messieurs

Flynn
Foster
Gendron
Gillies
Malone

Martin
McKenzie
McRae
Milne
Smith (*Churchill*)—(20)

(*Quorum 11*)

Le greffier du Comité

Santosh Sirpaul

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Tuesday, April 22, 1975:

Mr. Cullen replaced Mr. Goodale;

On Thursday, April 24, 1975:

Mr. Flynn replaced Mr. Maine;
Mr. Béchar

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le mardi 22 avril 1975:

M. Cullen remplace M. Goodale;

Le jeudi 24 avril 1975:

M. Flynn remplace M. Maine;
M. Béchar

ORDER OF REFERENCE

Tuesday, April 8, 1975

Ordered—That Bill C-8, An Act to establish a national petroleum company, be referred to the Standing Committee on National Resources and Public Works.

ATTEST:

ORDRE DE RENVOI

Le mardi 8 avril 1975

Il est ordonné,—Que le Bill C-8, Loi créant une société nationale des pétroles, soit déferé au Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics.

ATTESTÉ:

Le Greffier de la Chambre des communes

ALISTAIR FRASER

The Clerk of the House of Commons

REPORT TO THE HOUSE

Thursday, April 24, 1975

The Standing Committee on National Resources and Public Works has the honour to present its

THIRD REPORT

Pursuant to its Order of Reference of Friday, October 25, 1974, your Committee has considered the Agreement on an International Energy Program and reports the same.

A copy of the relevant Minutes of Proceedings and Evidence (*Issues Nos. 4 and 14*) is tabled.

Respectfully submitted,

Le président
DENIS ETHIER
Chairman

RAPPORT À LA CHAMBRE

Le jeudi 24 avril 1975

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics a l'honneur de présenter son

TROISIÈME RAPPORT

Conformément à son Ordre de renvoi du vendredi 25 octobre 1974, votre Comité a étudié l'entente sur un Programme international de l'Énergie et en fait rapport.

Un exemplaire des procès-verbaux et témoignages s'y rapportant (*fascicules n^{os} 4 et 14*) est déposé.

Respectueusement soumis,

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, APRIL 24, 1975
(19)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 9:54 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. Ethier, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Abbott, Andre (Calgary Centre), Bawden, Béchard, Blais, Cullen, Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), Ethier, Flynn, Foster, Gendron, Gillies, Martin, McKenzie and Milne.

Other Member present: Mr. Symes.

Appearing: The Honourable Donald S. Macdonald, Minister of Energy, Mines and Resources.

Witness: From the Department of Energy, Mines and Resources: Mr. J. T. Lyon, Senior Legal Adviser.

The Chairman presented the Third Report of the Subcommittee on Agenda and Procedure, which is as follows:

Your Subcommittee met at 5:30 o'clock p.m., Tuesday, April 22, 1975 to plan its future business with respect to the Agreement on an International Energy Program, Bill C-8, An Act to establish a national petroleum company and the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1976.

The following Members were in attendance: Messrs. Andre (Calgary Centre), Blais, Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), Ethier and Foster.

Your Subcommittee agreed to make the following recommendations:

1. That on the Agreement on an International Energy Program the Chairman be authorized to report to the House as follows:

Pursuant to its Order of Reference of October 25, 1974, your Committee has considered the Agreement on an International Energy Program and reports the same.

2. That the Committee commence study of Bill C-8, An Act to establish a national petroleum company on the following days:—

(a) Thursday, April 24, 1975 at 9:30 a.m. The Honourable Donald S. Macdonald, Minister of Energy, Mines and Resources and his Officials be invited to appear;

(b) Tuesday, April 29, 1975 at 11:00 a.m. The Minister of Energy, Mines and Resources and his Officials be invited to appear;

(c) Wednesday, April 30, 1975 at 3:30 p.m. Mr. John Poyen of the Canadian Petroleum Association be invited to appear.

3. That the Main Estimates 1975-76 be considered tentatively on the following days:—

(a) Subject to special arrangements made for a sitting outside the Block System, the Committee to meet on Tuesday, April 29, 1975 at 8:00 p.m. on Votes 25 to 55 relating to the Department of Energy, Mines and Resources.

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 24 AVRIL 1975
(19)

[Traduction]

Le comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 9 h 54 sous la présidence de M. Ethier (président).

Membres du Comité présents: MM. Abbott, Andre (Calgary Centre), Bawden, Béchard, Blais, Cullen, Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles), Ethier, Flynn, Foster, Gendron, Gillies, Martin, McKenzie et Milne.

Autre député présent: M. Symes.

Comparaît: L'honorable Donald S. Macdonald, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Témoin: Du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources: M. J. T. Lyon, conseiller juridique supérieur.

Le président présente le Troisième Rapport du sous-comité du programme et de la procédure qui se lit comme suit:

Votre sous-comité s'est réuni à 17 h 30, le mardi 22 avril 1975 pour planifier ses prochains travaux concernant l'entente sur un Programme international de l'énergie, bill C-8, Loi créant une société nationale des pétroles, et le budget principal de dépenses pour l'année financière se terminant le 31 mars 1976.

Les membres suivants sont présents: MM. Andre (Calgary Centre), Blais, Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles), Ethier et Foster.

Votre sous-comité convient de faire les recommandations suivantes:

1. Que, en regard de l'entente sur un Programme international de l'Énergie, le président soit autorisé à faire rapport à la Chambre comme suit:

Conformément à son ordre de revoi du 25 octobre 1974, votre Comité a étudié l'entente sur un Programme international de l'énergie et en fait rapport.

2. Que le Comité entreprenne l'étude du bill C-8, Loi créant une Société nationale des pétroles, les jours suivants:

(a) Le jeudi 24 avril 1975, à 9 h 30. L'honorable Donald S. Macdonald, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources et ses hauts fonctionnaires soient invités à comparaître;

(b) Le mardi 29 avril 1975, à 11 heures. Le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources et ses hauts fonctionnaires soient invités à comparaître;

(c) Le mercredi 30 avril 1975, à 15 h 30, M. John Poyen de l'Association canadienne des pétroles soit invité à comparaître.

3. Que le Budget principal des dépenses 1975-1976 soit éventuellement étudié les jours suivants:—

(a) Sous réserve des dispositions spéciales prises pour qu'une séance ait lieu indépendamment du système par groupes, le Comité se rencontre le mardi 29 avril 1975, à 20 heures pour étudier les crédits 25 à 55 concernant le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

(b) Thursday, May 1, 1975 at 9:30 a.m. Votes 60 to 65 relating to the Energy Supplies Allocation Board;

(c) Tuesday, May 6, 1975 at 3:30 p.m. Vote 70 relating to the National Energy Board.

4. That during the consideration of the Estimates of the National Energy Board the following witnesses be invited to appear:—

(a) Thursday, May 8, 1975 at 9:30 a.m. Dr. John Halliwell, University of British Columbia;

(b) Tuesday, May 13, 1975 at 11:00 a.m. Canadian Arctic Gas Pipeline Limited;

(c) Wednesday, May 14, 1975 at 3:30 p.m. Foothills Pipe Lines.

At 6:05 o'clock p.m., the Subcommittee adjourned to the call of the Chair.

On motion of Mr. Milne, the said report was concurred in.

The Committee proceeded to consider its Order of Reference, dated Tuesday, April 8, 1975, which is as follows:—

Ordered—That Bill C-8, An Act to establish a national petroleum company, be referred to the Standing Committee on National Resources and Public Works.

Agreed:—That Clause 1 be stood.

The Chairman called Clause 2.

The Minister made some introductory remarks.

The Minister and the witness answered questions.

And questioning continuing;

At 11:00 o'clock a.m., the Committee adjourned until 11:00 o'clock a.m., Tuesday, April 29, 1975.

(b) Le jeudi 1^{er} mai 1975, à 9 h 30, les crédits 60 à 65 concernant l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie;

(c) Le mardi 6 mai 1975, à 15 h 30, le crédit 70 concernant l'Office national de l'énergie.

4. Que, au cours de l'étude du Budget des dépenses de l'Office national de l'énergie, les témoins suivants soient invités à comparaître:

(a) Le jeudi 8 mai 1975, à 9 h 30, M. John Halliwell, Université de la Colombie-Britannique;

(b) Le mardi 13 mai 1975, à 11 heures, la *Canadian Arctic Gas Pipeline Limited*;

(c) Le mercredi 14 mai 1975, à 15 h 30, *Foothills Pipe Lines*.

A 18 h 05, le sous-comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Sur motion de M. Milne, ledit rapport est adopté.

Le Comité entreprend l'étude de son ordre de renvoi du mardi 8 avril 1975 qui se lit comme suit:—

Il est ordonné,—Que le bill C-8, Loi créant une Société nationale des pétroles, soit déferé au Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics.

Il est convenu:—Que l'article 1 soit réservé.

Le président met en délibération l'article 2.

Le ministre fait des remarques préliminaires.

Le ministre et les témoins répondent aux questions.

L'interrogatoire se poursuit;

A 11 heures, le Comité suspend ses travaux jusqu'au mardi 29 avril 1975, à 11 heures.

Le greffier du Comité

Santosh Sirpaul

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Thursday, April 24, 1975.

[Texte]

The Chairman: Gentlemen, I see a quorum. We will begin the meeting with our third report of the subcommittee.

• 0953

(See Minutes of Proceedings)

Mr. Foster: Mr. Chairman, on that May 1 meeting of the proposed schedule I understood that the Minister was unable to attend at that time on Energy Supplies Allocation Board's main estimate vote. I wonder if the 9.30 a.m. time would be possible rather than the 8 p.m.?

The Chairman: Yes, that could be arranged.

Mr. Foster: Maybe I heard you incorrectly.

The Chairman: When was that? On May 1?

Mr. Foster: Yes, at 9.30 a.m.

The Chairman: Oh, yes. That would be changed.

Mr. Knowles (Norfolk-Halifax): The 8 p.m. meeting should be changed to 9.30 a.m.

The Chairman: That is correct. Do I have a mover of this report?

Mr. Milne: I so move.

Motion agreed to.

The Chairman: We shall commence study of Bill C-8, an act to establish . . .

Hon. Donald S. Macdonald (Minister of Energy, Mines and Resources): May I just ask about the international energy program? There is a deadline of May 1 on that one, is there?

The Chairman: It is in the report; it is going to be tabled today.

We shall commence study of Bill C-8, an act to establish a national petroleum company.

Clause 1 allowed to stand.

On Clause 2—Definitions.

The Chairman: I welcome the Honourable Donald S. Macdonald, Minister of Energy, Mines and Resources and ask him to introduce his officials. Would you have an opening statement, Mr. Minister?

Mr. Macdonald (Rosedale): Thank you, Mr. Chairman. I have with me Mr. James Lyon, who is the Legal Adviser to the Department of Energy, Mines and Resources, who will assist me in the bill.

I do not have a formal statement prepared. I would like to make some rather general remarks at the start responding to some of the points that were raised on the second reading debate and giving a more general background to the bill and the government's intended actions.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le jeudi 24 avril 1975

[Interprétation]

Le président: Messieurs, je peux voir que nous avons le quorum. Nous allons commencer la réunion par la lecture du troisième rapport du comité directeur.

(Voir les procès-verbaux)

M. Foster: Monsieur le président, au sujet de la séance du 1^{er} mai, pourrions-nous changer l'heure de la réunion et nous réunir à 9 h 30 puisqu'à 20 heures le ministre ne pourra être avec nous pour l'examen du budget de l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie?

Le président: Oui nous pourrions faire cela.

M. Foster: Peut-être ai-je mal compris.

Le président: Vous parliez du 1^{er} mai?

M. Foster: Oui, à 9 h 30.

Le président: Ah oui. Nous changerons l'heure.

M. Knowles (Norfolk-Halifax): La réunion prévue pour 20 heures se tiendra à 9 h 30.

Le président: C'est juste. Quelqu'un veut-il présenter une motion pour l'adoption de ce rapport?

M. Milne: Je veux bien.

La motion est adoptée.

Le président: Nous allons commencer l'étude du Bill C-8, Loi . . .

L'hon. Donald S. Macdonald (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Je voudrais tout simplement dire qu'au sujet du programme international sur l'énergie, la date limite est le 1^{er} mai, n'est-ce pas?

Le président: Cela figure dans le rapport qu'on doit déposer aujourd'hui.

Nous entamons donc l'étude du Bill C-8, Loi créant une société nationale des pétroles.

L'article 1 est réservé.

Article 2—Définitions.

Le président: Je souhaite la bienvenue à l'honorable Donald S. Macdonald, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, et je lui demanderai de nous présenter les fonctionnaires qui l'accompagnent. Avez-vous une déclaration préliminaire, monsieur le ministre?

M. Macdonald (Rosedale): Merci, monsieur le président. M. James Lyon, conseiller juridique du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, m'accompagne ce matin et me prêterait main forte.

Je n'ai pas de déclaration écrite. J'aimerais plutôt faire quelques observations d'ordre général qui tiendront compte des questions soulevées lors de la deuxième lecture du bill à la Chambre et qui me permettront d'apporter des précisions sur le bill même et les intentions du gouvernement.

[Text]

If I could refer the Committee to Clause 3, which sets out the purpose of the act, I would emphasize that the statement here indicates the nature of the business that the government intends the company to carry on and to a very great extent the priorities in which we expect the company will go ahead on its business.

You will note under Clause 3 that there is the discharging of five specific purposes: firstly,

- ... to explore for hydrocarbon deposits,
- secondly,
to negotiate for and acquire petroleum products from abroad to assure a continuity of supply for the needs of Canada,
- thirdly,
to develop and exploit deposits of hydrocarbons within and without Canada in the interests of Canada,
- fourthly,
to carry out research and development projects in relation to hydrocarbons and other fuels, and
- fifthly,
to engage in exploration for, and the production, distribution, refining and marketing of, fuels.

Starting in inverse order, to repeat an observation which we previously made, the intention is to supplement the capacities of the Canadian petroleum community to explore for and develop additional hydrocarbon deposits and in this sense the entering into the refining or marketing business would not be one of the primary objects of the Corporation at this particular time. I cannot speak for other Ministers or other ministries, as time may go on, but the primary purpose and the direction to which the Corporation would be put would be in the exploration and development field.

The second observation I would like to make is that at this point there is no clear indication from essentially foreign government policies as to the extent to which Canada could be advantaged by having her negotiation for acquisition of off-shore supplies of petroleum carried out by a state-owned company rather than through the current private sector. Our decision at the moment has been to leave this with the private sector but on the other hand to monitor very closely developments on the international scene and if, either for supply or for dollars and cents reasons, it appears that the intervention of Petro-Canada could be effective from the standpoint of the Canadian market, then it would move into that particular role.

• 1000

The third of the criteria, to develop and exploit deposits of hydro carbons within Canada: it is actually under that power that the corporation will, in its early months and years, probably be most involved because the corporation is to be the instrument by which the Government of Canada proposes to carry out its participation in the Syncrude development; and one of the early steps that would have to be taken by management would be to put itself in a position parallel to that of the other Syncrude partners so that it could effectively monitor the investment that the Government of Canada will have in Syncrude.

[Interpretation]

Je me reporte à l'article 3, où il est question de l'objet de la loi, et j'aimerais souligner que le libellé précise la nature de l'action que le gouvernement veut que la société entreprenne; cet article établit également l'ordre prioritaire que suivra la société, une fois qu'elle sera mise sur pied.

A la lecture de l'article 3, vous constaterez qu'il y a cinq buts principaux: tout d'abord,

- ... rechercher les gisements d'hydrocarbures,
- deuxièmement,
négocier et conclure l'achat de produits pétroliers à l'étranger afin d'assurer la permanence des approvisionnements au Canada,
- troisièmement,
mettre en valeur et exploiter dans l'intérêt du Canada des gisements d'hydrocarbures tant au Canada qu'à l'étranger,
- quatrièmement,
effectuer des travaux de recherche et de développement concernant les hydrocarbures et tous les autres combustibles, et
- cinquièmement,
se lancer dans la prospection, la production, la distribution, le raffinage et la commercialisation des combustibles.

Au sujet de ce dernier objectif, j'aimerais tout d'abord répéter une chose que j'ai déjà dite: le but premier de la société, pour l'instant, n'est pas tant le raffinage et la commercialisation des combustibles: elle cherchera avant tout à étendre les possibilités de prospection, pour l'industrie pétrolière canadienne en général, afin que l'on puisse mettre en valeur de nouveaux gisements d'hydrocarbures. Je ne peux parler qu'en mon nom, ne connaissant pas les propositions qu'adopteront mes successeurs, mais ce sont la prospection et la mise en valeur qui constitueront la tâche principale et la voie dans laquelle la société s'engagera.

Deuxièmement, j'aimerais dire que nous ne pouvons pas encore déterminer, d'après les politiques suivies par les gouvernements étrangers, quels seraient les avantages à tirer de négociations menées par une société d'État plutôt que par l'entreprise privée, en ce qui concerne l'acquisition des ressources pétrolières sous-marines. Pour l'instant, nous avons décidé de laisser ce secteur aux mains de l'entreprise privée, mais nous en surveillons attentivement l'évolution sur la scène internationale et si, pour des raisons d'approvisionnement ou d'argent, l'intervention de Petro-Canada s'avérait souhaitable pour le marché canadien, la société, bien sûr, assumerait cette tâche.

Troisièmement, la mise en valeur de l'exploitation de gisements d'hydrocarbures au Canada: c'est en fait en vertu de ce pouvoir que, dans les premiers mois de son existence, la société agira le plus, car elle constituera un outil dont le gouvernement se servira pour participer au projet Syncrude. Une des premières étapes sera pour la direction de se mettre sur un pied d'égalité avec les autres participants au projet Syncrude afin de pouvoir contrôler les investissements du gouvernement dans le projet.

[Texte]

There has been some reference to the exploiting of deposits of hydrocarbons within and without Canada, and the extent to which we would be engaging in foreign business. Obviously, since the security of supply within Canada and self-reliance is a primary objective, the exploitation without Canada is not one that we would seek as a primary means.

I think I can say, on the other hand, that there has been some considerable interest in the private sector from the standpoint of involving Petro-Canada, when incorporated, in transactions—either the acquisition of assets or participation in a number of ongoing deals, some of which may involve, as an incident to those, the acquisition of foreign business. I think that, while we would not go out to seek in this regard, if there were a possibility of an advantageous acquisition of assets in the early life of the corporation, the mere fact that some of those assets are abroad would not be a disincentive, on the assumption that an appropriate management decision might be made at a later date to spin those off for cash to another buyer.

As I said, the big business that Petro-Canada will have to be concerned about in its early months and years will be to take on the rather substantial responsibility of monitoring the Syncrude investment; and the Syncrude investment would, of course, be put into this corporation.

The steps that I would foresee being taken assuming that Royal Assent is given to this particular bill, would be to identify and to appoint a senior management for the corporation—and I can say in that regard, as I mentioned to the House, that we have already had a very extensive expression of interest from senior people in the petroleum business, as individuals—and then, with that senior management, sit down to formulate a capital program, the first years at least of a corporate strategy to be followed in carrying out the government's objectives in bringing the corporation into existence.

We would certainly anticipate that what the corporation is going to have to acquire at an early date is a synthetic crude division, to coin a term, to be able to deal with the Syncrude deal. It is, of course, also going to have to establish financial and exploration staffs who, early in the game, will be able to make recommendations to management as to the ways in which the funds might be best deployed in expanding Canada's energy supply; and as I said, what this may involve in the early years is choosing between a number of opportunities on which the private sector is already talking to myself and to my officials.

The initial steps, of course, that the corporation will have to take will be to set up the offices in which they can operate, which brings us to the important question as to where the principal office of the corporation would be situated. My recommendation to my colleagues would be that the principal operating office should be in the centre of the general petroleum community in Canada and this indicates an office in Alberta. I think the only remaining question to decide is whether it should be in Calgary or in Edmonton, and it may well be that members of the Committee have some advice to offer on that particular point, which I will be interested in listening to.

I think I would have to say that the Mayor of Edmonton, in his usual enthusiastic way, has come forward with the suggestion of Edmonton as a possible headquarters, but if there is any interest in Calgary we will, of course, be glad to listen to that.

[Interprétation]

On a parlé de l'exploitation des gisements d'hydrocarbures tant au Canada qu'à l'étranger et de la portée de nos activités à l'étranger. De toute évidence, étant donné l'importance des ressources canadiennes et vu que nous cherchons à être autonomes, l'exploitation à l'étranger n'est pas très haute dans l'échelle prioritaire.

Par ailleurs, l'entreprise privée voit d'un bon œil la possibilité pour Pétro-Canada, une fois la société formée, de participer à des transactions, et cela pourrait être l'acquisition d'intérêts ou la participation dans certaines affaires, lesquelles entraîneraient l'acquisition d'intérêts étrangers. Même si nous ne prenions pas les devants à cet égard, j'estime que, si, dans les premiers temps de la société, une affaire intéressante surgissait, il ne faudrait pas, parce qu'elle est située à l'étranger, la rejeter sous prétexte qu'une décision ultérieure pourrait entraîner leur cession, pour du comptant, à un autre acheteur.

Comme je l'ai dit, la principale tâche de Pétro-Canada au cours des premiers mois de son existence sera d'assumer l'importante responsabilité de contrôler les investissements de Syncrude, lesquels, bien sûr, seront ceux de la société.

Une fois ce projet de loi adopté, il faudra trouver et nommer les administrateurs de la société—à cet égard j'aimerais répéter ce que j'ai dit à la Chambre car, déjà, des gens très compétents associés à l'industrie du pétrole ont exprimé leur intérêt—après quoi les administrateurs se pencheront sur un plan de distribution des capitaux constituant une stratégie de départ visant à mettre en œuvre les objectifs que le gouvernement poursuit en mettant sur pied la société.

Il ne fait pas de doute, selon nous, que très tôt la société devra se donner une division de «synthèse», passez-moi l'expression, qui se consacra au projet Syncrude. Par ailleurs, il lui faudra également se doter très tôt d'un personnel financier et d'experts prospecteurs qui pourront conseiller la direction sur la meilleure façon d'utiliser les fonds destinés à accroître les ressources énergétiques canadiennes. Je l'ai déjà dit, cela implique qu'on devra choisir entre plusieurs possibilités et, déjà mes hauts fonctionnaires et moi-même avons entamé des pourparlers à ce sujet avec le secteur privé.

Plus concrètement, la société devra s'installer, ce qui fait surgir l'importante question de l'endroit où sera situé le siège social de la société. A mon avis, j'en ai du reste fait part à mes collègues, le siège social de la société devrait être situé au centre de l'activité pétrolière au Canada, c'est-à-dire en Alberta. La question à régler immédiatement après est le choix entre Calgary et Edmonton et je serais heureux d'entendre les conseils que les membres du comité pourraient avoir à offrir à ce sujet.

Soit dit en passant le maire d'Edmonton, et on le reconnaît bien là, propose Edmonton comme possibilité de siège social, mais si Calgary présente des avantages, nous sommes prêts à écouter quiconque les fera valoir.

[Text]

[Interpretation]

• 1005

Mr. Macdonald (Rosedale): I will proceed to deal with a number of points. The question was raised as to whether Petro-Canada could expect a preferred access to lands, that is to say under federal jurisdiction—preferred access to lands which revert to the federal crown. I can say that that question is not settled, and it would not be settled within the context of this Bill C-8. Rather it will be settled within the context of the changes to the northern oil and gas land regulations, on the subject of which my colleague the Minister of Indian Affairs and Northern Development will be making a statement, I believe it is on the first of May, indicating the government's general framework in this regard, and on which there has already been some discussion with selected representatives of industry. The situation of Petro-Canada in regard to those lands will be discussed as a land management question rather than within the context of this particular statute.

The question was raised very much on the debate at second reading, as to whether or not Petro-Canada would pay taxes, and the short answer to the question is yes. Clause 15(1) of the bill adds the Corporation to Schedule D to the Financial Administration Act. That schedule, and the impact of the Income Tax Act, imposes upon the Corporation—Mr. Lyon might like to correct my terminology—the same obligation to the federal corporate income tax as would be imposed upon a normal commercial corporation.

Mr. Lyon confirms that. Secondly, clause 15(2) of the bill adds Petro-Canada to the schedule to another federal statute, the Crown Corporations (Provincial Taxes and Fees) Act, which is in the Revised Statutes at Chapter C-37. The effect of this is that the Corporation will pay the taxes or fees referred to in Section 2 of the Act, which include retail sales tax, the general application, gasoline or motor vehicle fuel tax, and any fee of general application payable by the owner of motor vehicles. In Section 3 the Corporation is authorized to pay to a municipality or other taxing authority a grant in an amount equivalent to the taxes that might be levied on real or immoveable property, the provision for payment of grants into taxes.

There is one further point I would like to make in this regard. As I understand the situation, if the Corporation by negotiation or agreement succeeds to any property right carrying with it the obligation to pay a provincial mining tax or royalty, then under those circumstances the Corporation would be obliged to pay, under that contractual arrangement, whatever the royalty or mining tax might be.

Those are some of the introductory remarks, Mr. Chairman. There is a number of rather more complex questions we would probably want to deal with, but I think that perhaps deals with some of the questions that were particularly in the forefront of the minds of the members of the House when the question was being discussed.

A final comment I would make in this regard is that the objects under Clause 6 are objects which one could say generally speaking would parallel those of other petroleum—or to put it on a broader basis—commercial energy corporations now carrying on business in Canada. The purpose is to make certain that the Corporation has the widest possible capacity to remove any question of legal doubt as to capacity to enter into any particular transaction. The control in this regard insofar as the gov-

M. Macdonald (Rosedale): J'ai maintenant quelques observations à faire. On a demandé si Petro-Canada jouirait d'un traitement de faveur en ce qui concerne les terres de la Couronne. La question n'est pas encore réglée et le Bill C-8 ne la règlera pas. Il faudra modifier les règlements sur les terres contenant du pétrole et du gaz dans le Nord; mon collègue le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien doit faire une déclaration à ce sujet le 1^{er} mai, présentant le point de vue du gouvernement, qui a déjà tenu des discussions avec des représentants de l'industrie. La position de Petro-Canada par rapport à ces terres sera discutée dans le contexte de la question territoriale plutôt que dans le contexte de cette loi en particulier.

Lors du débat à l'occasion de la deuxième lecture de ce projet de loi, on a souvent demandé si Petro-Canada verserait des impôts et la réponse est: oui, elle en versera. L'article 15(1) du projet de loi prévoit que Petro-Canada figurera à l'annexe D de la Loi sur l'administration financière. Cet annexe, conjointement avec la Loi de l'impôt sur le revenu, pose à la Corporation—Monsieur Lyon, reprenez-moi, si je n'utilise pas les bons termes—le même régime d'imposition qu'aux sociétés commerciales ordinaires.

M. Lyon vient de me confirmer cela. Deuxièmement, l'article 15 (2) du projet de loi prévoit que Petro-Canada figurera à l'annexe d'une autre loi fédérale, la Loi sur les corporations de la Couronne (taxes et droits provinciaux), chapitre C-37 des Statuts révisés. Ceci signifie que la société versera les impôts et les droits dont il est question à l'article 2 de la loi, à savoir la taxe de vente au détail, la taxe sur l'essence et le carburant des véhicules automobiles, d'application générale, et tout droit, d'application générale, payable par le propriétaire d'un véhicule automobile. En vertu de l'article 3, la société est habilitée à verser à une municipalité ou à un autre corps constitué une subvention équivalente aux taxes qui seraient perçues sur la propriété foncière.

J'aimerais élaborer sur ce point. Voici comment je vois la chose: si la société, à la suite de négociation ou d'un accord, acquiert des droits de propriété pour lesquels le gouvernement d'une province peut percevoir des taxes minières ou des redevances, elle devra payer, en vertu du contrat, des redevances ou la taxe minière en question.

Voilà pour mes observations préliminaires, monsieur le président. Il y a d'autres questions plus complexes que j'aurais aimé aborder, mais j'estime que ce que je viens de dire correspond à ce que les députés avaient en tête lorsque nous avons discuté du projet de loi à la Chambre.

En terminant j'aimerais ajouter que les objets énumérés à l'article 6 sont des objets d'ordre général qui se comparent à ceux d'autres sociétés commerciales pétrolières ou énergétiques en général, en exploitation au Canada. Par là, nous cherchons à supprimer tout obstacle juridique pouvant entraver l'action de la société et lui nier l'accès à certaines transactions. Le contrôle qu'exercera le gouvernement à cet égard n'existe pas au niveau de l'article sur les objets mais bien plutôt en vertu des dispositions sur le

[Texte]

ernment of Canada is concerned is not under the objects clause, but rather under the rather tight provisions for the budgeting of the Corporation which are to be found elsewhere in the statute, and also under the provision that the Corporation is to be subject to the directors and the governor in council in the carrying on of its business. So that while they are given the full powers of carrying on a business of an energy company that a private corporation would have, the Board will naturally be operating within the financial constraints imposed at the instance of the Minister of Finance and the general policy for petroleum development set out by the Governor in Council.

The Chairman: Thank you, Mr. Minister. We shall begin our general questioning. I am sure Mr. Gillies is anxious to begin.

• 1010

Mr. Gillies.

Mr. Gillies: Mr. Chairman, the Minister has made it clear that the present government does not intend to operate under Clause 3 and may not have to operate under Clause 3. We are giving powers to government that the government does not intend to exercise. I am aware that the Minister said that the corporation will be limited because of the financial constraints imposed by the Minister of Finance, but if the corporation is simply to administer the government's share of operation of Syncrude, why is it necessary to establish a corporation with such broad powers? Surely the general principle is that it is generally not wise to give government broad general powers if it does not intend to exercise them.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Chairman, perhaps I could correct Mr. Gillies. Clause 6 is the Objects clause...

Mr. Gillies: Right.

Mr. Macdonald (Rosedale): ... without which a corporation cannot operate, or at least which defines its capacity. This is not a bill—contrary to what Mr. Gillies has said—merely to authorize us to enter into the Syncrude deal; it is to authorize the expenditure of public funds in the broader mission of developing energy supplies, and particularly hydrocarbons, in Canada. In that sense, we are not incorporating this for a single or passing transaction; it is to create a corporate person over a period that we anticipate will be very many years in which we will be operating in this field. Therefore we are setting it up with the widest possible flexibility so that this management, as it sees situations that may be advantageous from the standpoint of the general public interest, will have the legal authority to get into them and be able to participate in transactions.

If we had to follow the policy of coming back to Parliament each time for each particular transaction, particularly when—as you would know, Mr. Gillies—these transactions have often to be negotiated in haste and with private interests, then there would really be no opportunity for it to carry on a versatile and dextrous petroleum development business.

Bill C-8 and its predecessor have been before Parliament for close to 12 months now. If we had to wait for parliamentary action, wait 12 months before any deal could close before getting authority to do so, obviously it could not be an effective instrument.

[Interprétation]

financement de la société, que l'on peut trouver plus loin dans la loi, et également en vertu de la disposition prévoyant que la société doit obtenir l'approbation de ses administrateurs et du gouverneur en conseil dans la conduite de ses affaires. Nous avons donc donné à la société les pleins pouvoirs pour fonctionner à l'instar d'une société privée, alors que son conseil d'administration, bien entendu, tiendra compte des limites financières imposées par le ministre des Finances, et de la politique de mise en valeur des gisements de pétrole établie par le gouverneur en conseil.

Le président: Merci, monsieur le ministre. Nous allons maintenant passer aux questions. Je suis sûr que M. Gillies brûle d'envie de commencer.

Monsieur Gillies.

M. Gillies: Monsieur le président, le ministre a bien établi que le gouvernement actuel n'a pas l'intention d'appliquer l'article 6 et pourrait ne pas appliquer l'article 3. Nous conférons au gouvernement des pouvoirs dont il n'a pas l'intention de se servir. Je sais que le ministre a dit que la société sera limitée dans ses actions par les contraintes financières que lui imposera le ministère des Finances; mais si la société doit tout simplement administrer la part que le gouvernement prendra au projet Syncrude, pourquoi est-il nécessaire de créer une société dotée de pouvoirs aussi étendus? C'est un fait accepté de tous qu'il n'est pas opportun que le gouvernement détienne des pouvoirs étendus s'il n'a pas l'intention de s'en servir.

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur le président, j'aimerais reprendre M. Gillies. L'article 6 traite des objets...

M. Gillies: Je sais.

M. Macdonald (Rosedale): ... sans lesquels la société ne pourrait fonctionner, ou du moins qui définissent son habilitation. Contrairement à ce que M. Gillies a dit, ce bill ne donne pas simplement l'autorisation au gouvernement de participer au projet Syncrude; il permet l'utilisation des deniers publics dans une mission plus étendue, à savoir la mise en valeur des ressources énergétiques, plus précisément les hydrocarbures, au Canada. C'est pourquoi il ne s'agit pas de créer une société qui servira lors d'une transaction unique et occasionnelle, mais bien de créer une société qui fonctionnera au cours d'une période de temps, plusieurs années, de participation dans le secteur. Voilà pourquoi le bill est ainsi fait que l'administration de la société aura toute la latitude nécessaire pour agir dans l'intérêt public en général et, au fur et à mesure que la conjoncture changera, elle sera habilitée à prendre part aux transactions intéressantes qui pourraient surgir.

Si, à chaque transaction, il fallait avoir recours au processus parlementaire, surtout quand, vous le savez comme moi, il faut agir dans ce genre de transactions vite et conjointement avec des intérêts privés, nous ne pourrions pas vraiment agir soupagement et habilement dans le domaine.

Le Bill C-8 et le bill qui l'a précédé ont maintenant été à l'étude au Parlement pendant plus de 12 mois. Si nous devions attendre 12 mois avant de conclure quelque affaire que ce soit, avant de recevoir l'autorisation nécessaire, nous ne pourrions pas agir efficacement.

[Text]

Mr. Gillies: Does the government have any intention of going into the refining and marketing of fuels?

Mr. Macdonald (Rosedale): It does not do so at this point, although it is conceivable that the opportunity could occur to acquire the interests in one of the smaller firms which, among other things, does have a refining and marketing operation. If that does happen, to make the best use of the Crown's investment in those circumstances, the corporation should have the option of continuing to carry on the refining and marketing business and should not be in the position of having immediately to put the thing on the block at what could be a sacrifice price.

I think the answer to the matter is that you want to give this experienced management the widest possible flexibility to exercise their informed judgment as to what may happen. You certainly do not want to restrict them by the legal Objects clause into a very narrow framework. From this standpoint, the course of wisdom is to control it really through the policy decision and financial appropriation powers rather than by the legal limitations that are involved here.

Mr. Gillies: Well then, I take it from the answer that indeed there may be circumstances where the corporation will go into refining and marketing.

Mr. Macdonald (Rosedale): I suspect that the corporation will be in existence for many more years from now than I will, and I cannot predict all the circumstances under which it may operate. The critical thing is to open these opportunities for it.

Mr. Gillies: So, the government's position is to establish a corporation that can involve itself in refining and marketing?

Mr. Macdonald (Rosedale): It will have the capacity to accept that power. Of course, the Governor in Council will have to decide from time to time whether it is desirable to do so or whether it should be confined, as is the intention at the moment, to an exploration and development role.

• 1015

Mr. Gillies: Not to pursue this to an unlimited extent, I am still slightly confused. I understand what the Minister is saying in terms of providing the corporation with very, very broad powers, but in principle I oppose that. I think it is wrong for the government to pass laws unless it intends the laws to be enacted. I am sure we disagree, but it seems to me that if the government does not intend to have a public, in the sense of a government-owned, corporation in this field, it would be much better to limit it to what it really is going to do. Then when a new government is elected if it wants to go into refining and marketing and socialized energy business in Canada it can do so, but only after it goes to Parliament and has a debate on that item.

Mr. Macdonald (Rosedale): I do not think I would agree with that. I think there could be circumstances under which it could be in the national interest to acquire an integrated complex that would include, among other things, refining and marketing operations, and that the course of wisdom is to give the widest possible capacity to the corporation to accept those powers. Whether or not the Governor in Council decides in any particular case to confer that or not is another question to be determined from time to time.

[Interpretation]

M. Gillies: Le gouvernement a-t-il l'intention de s'adonner au raffinage et à la commercialisation des combustibles?

M. Macdonald (Rosedale): Pour l'instant, non, mais on peut concevoir que l'occasion pourra surgir et qu'il voudra se porter acquéreur d'intérêts dans une petite société qui s'adonnerait entre autre choses, au raffinage et à la commercialisation. Le cas échéant, pour utiliser le plus rationnellement possible le capital de la Couronne, la société doit avoir la possibilité d'étendre ses activités au raffinage et à la commercialisation et ne doit pas avoir à sacrifier l'affaire.

J'estime qu'il faut pouvoir donner aux administrateurs, très compétents, de la société la plus grande souplesse dans les décisions qu'ils devront prendre face à diverses situations. Il ne faudrait surtout pas que l'article sur les objets restreigne leur action en en rétrécissant le cadre juridique. Cela étant, il semble opportun d'exercer le contrôle nécessaire par le biais de décisions quant aux politiques et à l'affectation de crédits, plutôt que d'avoir recours à un cadre juridique limité.

M. Gillies: Alors, si je comprends bien, dans certains cas, la société pourra se lancer dans le raffinage et la commercialisation.

M. Macdonald (Rosedale): La société vivra beaucoup plus longtemps que moi et je ne peux prévoir toutes les situations auxquelles elle fera face. Il faut toutefois lui ouvrir toutes les avenues possibles.

M. Gillies: Le gouvernement a donc décidé de créer une société qui pourrait se lancer dans le raffinage et la commercialisation?

M. Macdonald (Rosedale): Elle en aura le pouvoir. Bien entendu, le gouverneur en conseil devra parfois décider si l'exercice de ce pouvoir est souhaitable ou devrait se limiter, comme c'est l'intention à l'heure actuelle, à la prospection et au développement.

M. Gillies: Je ne veux pas prolonger le débat à l'infini, mais je n'arrive toujours pas à très bien saisir. Selon le ministre, la société se verra conférer de très vastes pouvoirs et je m'y oppose par principe. A mon avis, le Gouvernement ne devrait pas adopter de lois à moins que son intention ne soit de les employer. Je suis certain que nous ne nous accorderons pas, mais il me semble que si le Gouvernement n'a pas l'intention d'établir une société publique dans ce domaine, c'est-à-dire une société du Gouvernement, il serait de loin préférable de limiter la Corporation à ce que seront ses véritables activités. Ainsi, lors de l'élection d'un nouveau Gouvernement, si celui-ci veut se lancer dans le raffinage, la commercialisation et la socialisation de l'énergie au Canada, il pourra le faire, mais seulement après qu'un débat ait eu lieu au Parlement.

M. Macdonald (Rosedale): Je ne suis pas d'accord. Les circonstances pourraient dicter qu'il est de l'intérêt national de faire coiffer par cette société, entre autres choses, le raffinage et la commercialisation, et la sagesse veut que nous habilitons le plus possible cette société à accepter pareils pouvoirs. Quant à savoir lesquels le gouverneur en conseil décidera d'accorder dans de telle ou telle éventualité, c'est une autre question qu'il faudra résoudre à ce moment-là.

[Texte]

Basically, what you are doing here is as you have done in other cases, Atomic Energy of Canada, Polymer, or Eldorado Nuclear. You are creating a proprietary corporation, and these, in the energy field, have been highly successful, I think we should be concerned with creating on behalf of the people of Canada a corporation with the same capacities to accept powers that is available in the private sector.

The Chairman: Thank you, Mr. Gillies. Mr. Douglas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): First of all, are there any other government-owned companies being acquired by Petro-Can, in addition to Panarctic and the 15 per cent equity in Syncrude?

Mr. Macdonald (Rosedale): No, those are the only two. The rationale for Panarctic is that you are going to have an experienced petroleum management in this corporation and it makes sense to manage the government's assets under this head. Of course, as you say, the 15 per cent will be petroleum management. Otherwise, there are not other corporations. I do not know whether I am trying to read your thoughts. Eldorado Nuclear will continue, for example, to carry on under its own . . .

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I was thinking of Petrosar, formerly Polymer. I think it is now going to be changed to Petrosar, is it not?

Mr. Macdonald (Rosedale): Actually, I should say, Mr. Douglas, that the interest of the Government of Canada in Petrosar is as indirect as this, that the participation of Polysar, formerly Polymer, in Petrosar is in effect held by the Canada Development Corporation. So that there would be no intention of transferring that over.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): No intention of transferring it at all?

Mr. Macdonald (Rosedale): No.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Does the government feel it is not related to the general hydrocarbon industry?

Mr. Macdonald (Rosedale): Certainly Petrosar is in effect, a refinery; there is no doubt about that. We look at it from the aspect that the primary purpose is to develop some additional supplies. The Polysar management is going pretty well now and we think it would be desirable to let them continue in their course independent of this company.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I agree that it is doing very well. I just thought it would strengthen Petro-Canada and that there is a relationship.

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes, there is a relationship. It is a refinery. But I would say that the flavour of Polysar's involvement in Petrosar is perhaps dictated by the nature of its partners. The partners there are in effect chemical companies rather than petroleum companies, Union Carbide and Dupont, and in that sense we look at it as the next stage of processing up from the petroleum industry as such.

[Interprétation]

Nous faisons en gros la même chose que pour l'Énergie atomique du Canada, Polymer, ou l'Eldorado Nucléaire. Nous créons une société et, dans le domaine de l'énergie, celles-ci ont connu de grands succès. A mon avis, nous devrions créer au nom de la population canadienne une société pouvant exercer les mêmes pouvoirs que dans le secteur privé.

Le président: Je vous remercie, monsieur Gillies. Monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Première-ment, y a-t-il d'autres compagnies du Gouvernement que Petro Canada doit acquérir en plus de Panarctic et des 15 p. 100 du capital de Syncrude?

M. Macdonald (Rosedale): Non, il n'y a que ces deux-là. La raison de l'acquisition de Panarctic c'est que nous bénéficierions de l'expérience de sa direction en matière pétrolière et qu'il est raisonnable de lui confier la gestion des biens du Gouvernement. Bien entendu, les 15 p. 100 porteront sur la gestion pétrolière. A part cela, il n'y a pas d'autres compagnies. Je peux me tromper mais je vais essayer de devancer votre pensée. Par exemple, Eldorado Nucléaire continuera à fonctionner indépendamment . . .

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je pensais à Petrosar, qui s'appelait auparavant Polymer. C'est bien Polymer qui va devenir Petrosar, n'est-ce pas?

M. Macdonald (Rosedale): En fait, monsieur Douglas, la participation du Gouvernement du Canada à Petrosar se fait d'une manière indirecte, c'est-à-dire que la participation de Polysar, anciennement Polymer, à Petrosar se fait par l'intermédiaire de la Corporation de développement du Canada. Il n'est donc nullement dans nos intentions d'effectuer un transfert.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Aucune intention de transfert?

M. Macdonald (Rosedale): Non.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Le Gouvernement n'estime-t-il pas que cela se rattache au secteur général de l'industrie des hydrocarbures?

M. Macdonald (Rosedale): Il ne fait aucun doute que Petrosar est une entreprise de raffinerie; c'est certain. De notre point de vue, son objectif principal est de mettre en valeur des ressources supplémentaires d'approvisionnement. La direction de Polysar fait un excellent travail à l'heure actuelle et il nous semble souhaitable de lui laisser la bride sur le cou.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je ne testerai pas l'excellence de son travail. J'allais simplement penser que cela pourrait renforcer Petro-Canada et que certains rapports existent.

M. Macdonald (Rosedale): Oui, il y a des rapports. C'est une raffinerie. Mais je dirais que la participation particulière de Polysar à Petrosar est peut-être dictée par la nature de ses partenaires. Les partenaires sont des compagnies chimiques plutôt que des compagnies pétrolières, comme Union Carbide et Dupont, et dans cette mesure, nous considérons ceci comme le pas suivant dans l'industrie pétrolière.

[Text]

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Would it be the government's intention in the future to increase its interest in the Athabasca Oil Sands? I remember at the time that the Syncrude thing was under discussion I suggested that we were setting a pattern in Syncrude for the whole development. It seems to be vindicated by the fact that, in the last few weeks or months, we first had Home Oil and then Petrofina, and, I see by yesterday's press, Shell Oil, all asking for not only concessions similar to those granted to Syncrude but in excess of those granted to Syncrude. It seems to me that if these concessions continue to be as extensive as are being required, that this is a field in which Petro-Canada cannot go. The Canadian people, in fact, are going to end up by paying most of the shot, anyway, so they might as well own the development.

• 1020

Mr. Macdonald (Rosedale): They will pay most of the shot, Mr. Douglas, I suppose in the sense that the petroleum will be used in Canada. It certainly is an option and a possibility for this corporation to be involved in succeeding synthetic crude plants but there is no specific deal on the table for us to consider at the moment with regard to any others.

I guess we all look for vindication in subsequent events as they occur. It seems to me that the escalation of corporate demand on the government for assistance in the oil sands field is probably the best argument in favour of not making concessions around this Committee table. This negotiating in public with them could turn out to be very expensive from the government standpoint.

I would sooner, if we are going to get into these deals, not have me sitting down face to face with them but have an experienced corporate management of Syncrude sitting down face to face with them and negotiating any particular deal that they thought was advisable. The mere fact that Hudson Bay Oil and Gas are asking for more and more, and now Shell—they can ask all they want but, at the moment, they cannot expect anything except to get a hearing, when they want to come around and talk.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Except that, of course, in many cases, they will not be asking Petro-Canada for these concessions: they will be asking the Minister of Finance for tax concessions or they will be asking the National Energy Board under the Minister of Energy, Mines and Resources to guarantee them the world price.

Mr. Macdonald (Rosedale): That is right; and that is why the bill has the framework of, if you like, symbiosis between the management of Petro-Canada and the particular Ministers of the Crown. Without this kind of power, for example, on the part of the Governor in Council, from time to time, to direct the management of Petro-Canada there would be no assurance, for example, that having taken a policy decision that we wanted an investment to be made in the oil sands that we could require them to carry it out.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): In the Minister's statement about the negotiations between Petro-Canada and any other company raises what to me is a very important matter. I have had the uneasy feeling as I watch the processes of our Parliament that we have never

[Interpretation]

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Le Gouvernement a-t-il l'intention plus tard d'augmenter sa participation à l'exploitation des sables bitumineux d'Athabasca? Je me souviens qu'au moment où les pourparlers au sujet de Syncrude avaient lieu, j'ai prédit que cela ferait boule de neige. Le fait qu'au cours des dernières semaines ou des derniers mois, tout d'abord Home Oil et Petrofina, et, maintenant, comme je l'ai vu dans les journaux d'hier, Shell Oil, demandent toutes non seulement des concessions similaires à celles accordées à Syncrude, mais les dépassant, me semble venir appuyer ma prédiction. Il me semble que si ces demandes de concessions continuent à être aussi importantes, ce domaine sera fermé à Petro-Canada. De toute manière, l'argent finira par sortir de la poche du contribuable canadien et il vaudrait donc peut-être mieux qu'il soit propriétaire de ces projets.

M. Macdonald (Rosedale): L'argent sortira en grande partie de la poche du contribuable canadien, monsieur Douglas, dans la mesure où ce pétrole sera utilisé au Canada. L'option et la possibilité restent certainement ouvertes à cette société de participer aux entreprises subséquentes d'exploitation du brut dans un ensemble synthétique, mais aucune étude d'offre spécifique ne nous a été proposée pour le moment.

Je suppose que nous nous attendons tous à des revendications ultérieures. Il me semble que l'escalade des demandes d'assistance auprès du gouvernement dans le domaine d'exploitation des sables bitumineux est vraisemblablement le meilleur argument nous dictant de ne pas faire de concessions à la table de ce Comité. Ces négociations publiques pourraient s'avérer très onéreuses du point de vue du gouvernement.

Si nous devons nous lancer dans cette discussion, je préférerais ne pas avoir à me retrouver assis en face de ces compagnies mais plutôt que ce rôle soit joué par la direction expérimentée de Syncrude qui négocierait toutes propositions qui lui sembleraient raisonnables. C'est un fait que Hudson Bay Oil and Gas se montre de plus en plus exigeant, et maintenant Shell; ces sociétés peuvent bien demander tout ce qu'elles veulent, mais pour le moment, elles ne peuvent espérer plus qu'une audience.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Sauf, bien entendu, que dans de nombreux cas, elles ne demanderont pas ces concessions à Petro-Canada: elles demanderont au ministre des Finances des concessions fiscales ou elles demanderont à l'Office national de l'énergie, c'est-à-dire au ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, qu'il leur garantisse le prix mondial.

M. Macdonald (Rosedale): C'est exact; et c'est la raison pour laquelle ce projet de loi correspond à une symbiose, si vous voulez, entre la direction de Petro-Canada et les ministres de la Couronne concernés. Si, par exemple, le gouverneur en conseil n'avait pas de temps en temps le pouvoir de donner des directives à la direction de Petro-Canada, nous ne pourrions pas exiger, par exemple, ayant pris une décision politique d'investissement dans les sables bitumineux, qu'elles s'y consacrent, nous n'en aurions pas l'assurance.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): La déclaration du Ministre au sujet des négociations entre Petro-Canada et d'autres compagnies soulève un point qui me semble très important. J'ai eu le sentiment désagréable, en observant les processus de notre Parlement, que nous

[Texte]

worked out a satisfactory method of reporting and control for Crown Corporations. The small experience I had with Crown Corporations was that legislation required that every Crown Corporation had to report once a year, a report tabled in the legislature; a Crown Corporation's committee appeared and the House could not adjourn until the report had been dealt with by the Committee and reported back to the House, and the report either accepted or rejected.

Now you probably cannot do that in a Parliament of Canada where you have such large corporations, but there are corporations whose reports have not been considered by the House for several years and this is not good, even for the government, and it is certainly not good for the management of the corporation because they get careless—and there are some indications that that may be coming to the fore.

I cannot find anything in this bill—I may have missed it but I cannot see anything in it—that really brings the control back to Parliament. There is provision for auditing and so on, but it seems to me there ought to be some tighter provision by which a corporation like this, that will be handling very large sums of money, will be entering into deals for purchasing, probably, oil companies or oil proven areas, that there ought to be some very tight provision for reporting and for its report being considered within a specified period of time.

• 1025

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Douglas, I think that there is a basic difficulty involved in these proprietary corporations, which are basically out in competition with the private sector, in which it is obviously the wish and the purpose that they shall have no fewer rights and no less flexibility of action than the private sector does in engaging in this business and at the same time compelling them to carry on business in a goldfish bowl when people that they are dealing with on the other side are not under the same obligation. So you have this problem of giving the management the freedom of action to carry on its business judgment and so on without at all times having the interruption of having the facts put on the record when they are in the process of negotiating.

An hon. Member: Like Air Canada.

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, I think Air Canada is a good example of the problem that Mr. Douglas refers to. It is important on the one hand to have the affairs of Air Canada made public from time to time. On the other hand, if you put Air Canada under a disability, then it will not be able to carry on effectively as a national air carrier.

Having made the general comment, I would ask Mr. Lyon to take us through the rather difficult legal provisions that exist with regard to reporting.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Before he does that, may I just say to the Minister that I recognize the difficulty he has outlined. It is quite true. But it seems to me that can be obviated if there is reasonable and intelligent understanding by the members of the Committee and the members of the House that there is information which would place a Crown corporation at a competitive disadvantage and that you do not ask for that kind of information. But on the other hand, this Crown corporation has just purchased an oil company and the purchase is already completed. Surely there ought to be some forum,

[Interprétation]

n'avions jamais trouvé une méthode satisfaisante de contrôle des sociétés de la Couronne. Selon mon expérience limitée des sociétés de la Couronne, je pensais que la loi exigeait que chacune fasse un rapport annuel, rapport déposé pendant la législature; qu'un comité de la société de la Couronne comparaisait et que la Chambre ne pouvait ajourner tant que le rapport n'eût été étudié par un comité de la Chambre, été renvoyé devant la Chambre et été accepté ou rejeté par elle.

Il est possible qu'on ne puisse pas toujours le faire étant donné l'importance de certaines de ces sociétés; mais les rapports de certaines d'entre elles n'ont pas été étudiés par la Chambre depuis de nombreuses années, ce qui n'est pas une bonne chose, même pour le gouvernement, et certainement pas pour la direction de la société, car elle devient moins attentive—et certains indices font penser qu'on parlera peut-être du sujet avant peu.

Je n'arrive à rien trouver dans ce projet de loi—cela m'a peut-être échappé mais je n'arrive pas à le trouver—qui redonne véritablement le contrôle au Parlement. Il est prévu que l'on procède à des vérifications, etc., mais il me semble qu'il devrait y avoir des dispositions plus sévères exigeant qu'une telle société, qui brassera de très grosses sommes d'argent, qui conclura des achats de compagnies pétrolières ou de pétrole, fasse un rapport de ses activités et que ce rapport soit étudié à une période déterminée spécifiquement à l'avance.

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Douglas, la difficulté fondamentale de ces sociétés, qui sont en concurrence directe avec le secteur privé, c'est qu'il est évident qu'on souhaite qu'elles n'aient ni moins de droits ni moins de souplesse d'action que celles du secteur privé, mais que simultanément on les oblige à travailler au grand jour alors que leurs interlocuteurs n'ont pas la même obligation. Il faut donc pouvoir accorder à la direction cette liberté de mouvement et de jugement sans l'obliger à tout bout de champ à rendre des comptes quand elle est en plein milieu de négociations.

Une voix: Comme Air Canada.

M. Macdonald (Rosedale): Air Canada est un bon exemple du problème évoqué par M. Douglas. D'un côté il est important que les activités d'Air Canada soient rendues publiques de temps en temps et, de l'autre, si on gêne Air Canada dans ses actions, la société ne pourra plus être à la hauteur de son rôle de transporteur aérien national.

Ceci étant dit, je vais maintenant demander à M. Lyon de nous initier aux dispositions juridiques relativement compliquées touchant la production des rapports.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-les Îles): Auparavant, puis-je simplement dire au Ministre que je reconnais cette difficulté qu'il vient d'évoquer. C'est tout à fait vrai. Mais il me semble qu'on peut la faire disparaître si l'on fait comprendre aux membres du Comité et aux parlementaires qu'il serait déraisonnable de communiquer certains renseignements pouvant nuire aux transactions d'une société de la Couronne et que, sur explication, ils acceptent de ne pas poser de questions à ce sujet. Mais, d'un autre côté, cette société de la Couronne vient juste d'acheter une compagnie pétrolière et l'affaire est déjà conclue. On devrait permet-

[Text]

some place, where a group of members can sit down with the Minister and the officials and see what was paid, who made the assessment as to the value of what they were acquiring, whether it was an independent group—a whole series of ordinary business practices that would be insisted upon by shareholders and a board of directors, but there is nothing here that I see so far that would give you that kind of periodic review, which would not only be good for the members of the Committee but would also be good for the management itself to know that periodically it would have to explain what it had done and why it had taken certain courses of action.

Mr. Macdonald (Rosedale): I would argue that the right—and I talk about the corporations for which I respond to Parliament, for example either Eldorado Nuclear or Atomic Energy of Canada Limited—that the right is already there for the Committee. My experience in the three and a half years that I have been Minister here is that there has been no disposition on the part of members generally to get into this kind of questioning of management. I think the AECL in that period of time has entered into some very substantial financial transactions and the right is there, but the Committee has chosen not to exercise it.

Now, I am not sure of the extent to which the provisions are comparable to those in AECL, but I feel that under our parliamentary estimates process, and of course with the obligation to file the annual report from time to time and the capital budget, as I recall, for those corporations as well, there is a lot of information put on the table but that probably because of the pressures of time on members as such, there has not been the opportunity to exercise the rights that are even there.

Would you like, Mr. Lyon, to comment on that rather difficult maze.

The Chairman: Mr. Lyon.

Mr. J. T. Lyon (Senior Legal Adviser, Department of Energy, Mines and Resources): I have to be careful here to distinguish between the law and policy, and I think the exchange between you and the Minister has tended toward policy. In respect of Crown corporations in general, and in particular Schedule D, Financial Administration Act, Crown Corporations, of which this perhaps is one, I have in the past myself speculated of the parliamentary reporting procedure. There is a quite detailed provision in the Financial Administration Act and we could refer to it, if you like, in detail.

I think the Minister in his most recent remarks really came down to the question of policy. The powers are there, but sometimes one wonders whether Parliament exercises them. There is a requirement for Crown corporations to submit an annual report. They do submit an annual report.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Do they?

• 1030

Mr. Lyon: Oh yes, and they are tabled.

Mr. Macdonald (Rosedale): They are tabled in the House.

[Interpretation]

tre à un groupe de députés de se réunir avec le Ministre et les officiels pour voir ce qui a été payé, apprendre qui a estimé la valeur de cette acquisition, savoir s'il s'agissait d'un groupe indépendant, c'est-à-dire une pratique tout à fait courante et exigée des actionnaires et du conseil d'administration. Mais il n'y a rien dans ce projet de loi qui puisse m'indiquer que ce genre de révision périodique aurait lieu, qui non seulement serait utile aux membres du Comité mais également utile à la direction elle-même, qui saurait que périodiquement il lui faudrait expliquer ses actions et sa conduite.

M. Macdonald (Rosedale): Je vous répondrai que ce droit, et je parle des sociétés dont je suis responsable devant le Parlement, par exemple, l'Eldorado nucléaire ou l'Énergie atomique du Canada, que ce droit existe déjà, que ce Comité a ce droit. Au cours de mes trois ans et demi de fonctions, l'expérience m'a montré que les députés d'une manière générale n'ont pas de vif intérêt pour ces questions de gestion. Au cours de cette période, l'Énergie atomique du Canada a effectué certaines transactions financières assez considérables; les membres du Comité auraient pu poser des questions, mais ils n'ont pas exercé leur droit.

Je ne sais pas dans quelle mesure les dispositions pour Petro-Canada sont analogues à celles de l'Énergie atomique du Canada, Limitée, mais j'ai l'impression qu'au cours de l'étude parlementaire du budget, et bien entendu du fait de l'obligation qu'ont ces sociétés de produire un rapport annuel de temps en temps ainsi que leur budget, si je me souviens bien, beaucoup de renseignements sont communiqués, mais, à cause du manque de temps, les députés ne semblent pas avoir eu l'occasion d'exercer ces droits qui sont leurs.

Voudriez-vous, monsieur Lyon, essayer de dénouer les fils de ce labyrinthe juridique?

Le président: Monsieur Lyon.

M. J. T. Lyon (premier conseiller juridique, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Il me faut bien prendre garde de distinguer ici entre la loi et la politique, car votre échange avec le Ministre jusqu'à présent a plutôt porté sur la politique. Pour ce qui touche aux sociétés de la Couronne en général, et en particulier à l'annexe D de la Loi sur l'Administration financière, la procédure de production de rapports parlementaires m'a souvent laissé songeur. La disposition prévue dans la Loi sur l'administration financière est très détaillée et nous pourrions nous y arrêter si vous le désirez.

Le ministre dans ses dernières remarques a surtout parlé de politique. Les pouvoirs existent, mais on se demande quelquefois si le Parlement veut les exercer. Les sociétés de la Couronne doivent soumettre un rapport annuel. C'est ce qu'elles font.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Vraiment?

M. Lyon: Oh, oui, et les rapports sont déposés.

M. MacDonald (Rosedale): Ils sont déposés à la Chambre.

[Texte]

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Not always.

Mr. Macdonald (Rosedale): Atomic Energy of Canada, for instance.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Oh, yes. Minister's agencies, but I think we have been waiting two years for a CNR report, if I remember correctly.

Mr. Macdonald (Rosedale): It would seem to me that the CNR is in a different situation with its finance and guarantee bill; conversely one can say that we waited two years for Parliament to pass the bill. Because there had been no Parliamentary action to constitute an auditor, therefore they could not have an audit and an annual report. It is a process of Parliament, if you like, chasing its own tail in that particular one.

Mr. Lyon: Could I just add something, Mr. Chariman?

The Chairman: Yes, Mr. Lyon.

Mr. Lyon: I am not really addressing the point that you have raised of the Parliamentary reporting, but in this particular bill that we have before us we have gone beyond what have in the past been the requirements for the submission of capital budgets. In this particular case a new step has been taken. The governments recognizing that this is a very large corporation which it is establishing, and, as members have pointed out, has very wide powers, has taken a much closer control of its activities. Under the Financial Administration Act there is a requirement to submit a capital budget to the Governor in Council and have it approved. In my view that is an administrative procedure, no more. The authority to make the commitments and expenditures on capital is contained in the act which creates the company or the letters patent of the company, whichever it may be. In this particular bill, Bill C-8, that is not the case. The capital budget goes through the same procedures, but only when it is approved does the company have authority to meet the commitments or expenditures on capital.

The Chairman: Thank you.

Mr. Lyon: This is a much tighter control than has existed or appears to have existed in the past and there are arguments both ways against the policy as to the kind of tightness of control one must have over what is in some respects a commercial enterprise with, as the Minister has said, a need to make quick decisions with other commercial entities on the one hand and a government instrumentality on the other. In this particular case, Bill C-8, it is of course, although a Schedule D Crown corporation and therefore a proprietary corporation, it is stated to act as an agency of the Crown.

The Chairman: Thank you, Mr. Lyon. Mr. Milne.

Mr. Milne: Thank you, Mr. Chairman. I wonder whether the Minister would perhaps like to comment. It seemed to me during second reading in the House, much of the points of view put forward by members opposite was a concern that somehow Petro-Canada was going to muscle the rest of the industry right out and be really the dominant force. I wonder whether you might like to comment on how you see the interphase of this with the industry, whether it would be a joint venture, an independent action or a combination of the two. How do you see sort of the basic strategy working with the other parts of the industry?

[Interprétation]

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Pas toujours.

M. MacDonald (Rosedale): C'est ce que fait l'Énergie atomique du Canada, par exemple.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): C'est vrai. Les organismes relevant du ministre le font, mais je pense à un rapport du CN Rail, que nous avons attendu pendant deux ans, si je me souviens bien.

M. Macdonald (Rosedale): La situation du CNR me semble différente avec son projet de loi de finance et de garantie, et je peux vous renvoyer la balle en vous disant que nous avons attendu deux ans avant que le Parlement n'adopte le projet de loi. Aucune mesure parlementaire n'ayant été prise pour nommer un vérificateur, il n'a pu faire vérifier ces comptes ni publier un rapport annuel. Dans ce cas, si vous voulez, le Parlement s'est comporté comme le chien qui court après sa propre queue.

M. Lyon: Pourrais-je simplement ajouter quelque chose monsieur le président?

Le président: Oui, monsieur Lyon.

M. Lyon: Cela ne touche pas véritablement à la question soulevée quant aux rapports parlementaires, mais dans ce projet de loi nous avons été plus loin en matière de soumission de budgets de fonctionnement. Un pas supplémentaire a été franchi. Le gouvernement, reconnaissant qu'il s'agit de l'établissement d'une société très importante, qui, comme les députés l'ont souligné, a de très vastes pouvoirs, a décidé de contrôler de beaucoup plus près ses activités. La Loi sur l'administration financière requiert la présentation d'un budget de fonctionnement et l'approbation du gouverneur en conseil. A mon avis, il s'agit d'une procédure administrative, sans plus. Les autorisations de dépenses en capital sont contenues dans la loi qui constitue la compagnie qui établit les lettres patentes de cette compagnie. Dans le bill C-8, ce n'est pas le cas. Le budget de fonctionnement est soumis à la même procédure, mais ce n'est que lorsqu'il est approuvé que la compagnie a l'autorisation de procéder à ses dépenses en capital.

Le président: Je vous remercie.

M. Lyon: Ce contrôle est beaucoup plus strict qu'auparavant et des arguments contradictoires sont avancés à ce sujet. Comme le ministre l'a dit, il s'agit d'une entreprise commerciale qui doit prendre des décisions rapides, d'un côté, et répondre à ses actions, de l'autre, devant le gouvernement. Bien que cela soit ici une société de la Couronne relevant de l'annexe D, le bill C-8 stipule qu'elle doit agir comme organisme de la Couronne.

Le président: Je vous remercie, monsieur Lyon. Monsieur Milne.

M. Milne: Je vous remercie, monsieur le président. J'aimerais connaître la réaction du ministre. Il m'a semblé qu'au cours de la deuxième lecture à la Chambre beaucoup de députés de l'opposition s'inquiétaient du fait que Petro-Canada allait évincer tous ses concurrents en ce secteur de l'industrie et devenir la force dominante. Quels vont être, selon vous, les rapports avec le secteur privé? Cela revêtira-t-il la forme d'une entreprise commune, d'une action indépendante, ou de la combinaison des deux? Quelle stratégie doit-on adopter dans les rapports avec la branche privée de ce secteur?

[Text]

Mr. Macdonald (Rosedale): Obviously while \$1.5 billion is a very substantial sum of money, it does not represent anywhere near the total investment in Canada in the petroleum industry, it is very much greater than this, and very obviously for a very long time, probably indefinitely, the private sector is going to be of critical importance in the Canadian petroleum field. In that sense, the suggestion sometimes made that this represents the end of the private industry, really represents a fantastic leap in logic. I think I would have to say that one of the best indication we have had so far—and these are obviously discussions I cannot talk about in detail at this point—is that the private independent sector has given a lot of interest in coming to talk with me and my officials about possible interphases between them and Petro-Canada with regard to properties in the provinces, north of 60 and in federal lands. They are really looking toward a joint venture or joint participation in developing existing lands and in enabling this corporation to farm in or otherwise acquire an interest in properties already going in the joint interest of development.

• 1035

I think the indication I have had from the independent private sector has been very positive. I would have to say by way of contradistinction that the position that the large multinationals have taken has been very negative. You will be hearing from the Canadian Petroleum Association, and I think they probably regard it as being in their interest to oppose this particular corporation. Certainly the individual senior officers of the Canadian Petroleum Corporation—which is a misnomer, of course, it is no more Canadian than President Ford and it is made up of the large multinationals—will, of course, exercise every effort they can to prevent this from coming into existence.

It has not been a positive response on their part from the standpoint of the smaller groups, and particularly the Canadians, from whom we have had a positive response, and I think we can expect to have this kind of joint participation as time goes on.

Mr. Milne: With reference to your statement when introducing the bill in the House, I think you commented that one of the primary objectives would be to put together a good deal of technology and have capable people associated with Petro-Can. Do you ever see down the road sometime going into a joint venture with nonpetroleum interests in development and exploring on the basis that the other party substantially fund the venture and that this organization would bring the technology to it?

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes, I think that certainly is conceivable. In effect, that of course has been the relationship in Panarctic, where you have had a number of corporations, primarily in the hardrock mining field in Canada, that got together with the Government of Canada and hired a professional petroleum management in Panarctic, and with some success. I do indeed see, as Petro-Canada develops this expertise, that we will see other firms in Canada, in mining or other fields, coming in and saying, "We would like to get into the petroleum field and we would be interested in joint ventures of one kind or another."

Mr. Milne: I also wonder, Mr. Minister, talking about Syncrude being one of the primary launching things for Petro-Can, if you also see in the future this being the government vehicle to express the opinion of the government to initiate, maybe, plant three or four, whatever the

[Interpretation]

M. Macdonald (Rosedale): Bien que 1.5 milliard de dollars représente une somme d'argent très considérable, il est évident que c'est loin de correspondre à l'investissement total de l'industrie pétrolière au Canada, et que pendant très longtemps, probablement indéfiniment, le secteur privé jouera un rôle primordial dans le domaine de l'exploitation pétrolière au Canada. Dans cette mesure, dire parfois que cela représente la fin du secteur privé revient à faire faire un bond fantastique à la logique. J'en veux pour preuve que le secteur privé a manifesté son vif intérêt à venir discuter avec moi-même et mes hauts fonctionnaires de la possibilité de collaboration entre les compagnies qu'il représente et Petro-Canada quant aux domaines appartenant aux provinces au nord du 60^e parallèle et aux domaines appartenant au fédéral. Il s'agit de discussions dont je ne veux ou ne peux parler en détail pour le moment. Une participation mixte à l'exploitation déjà en cours et la possibilité d'acquiescer des intérêts dans les exploitations du secteur privé intéressent vivement ces compagnies.

Les réactions du secteur privé ont été très positives. Je dois dire qu'à l'opposé, l'attitude des grandes multinationales a été très négative. Vous entendrez la *Canadian Petroleum Association* et elle considère de son intérêt de s'opposer à l'établissement de cette société. Il ne fait aucun doute que les cadres de cette *Canadian Petroleum Corporation* qui n'a rien de canadien, qui n'est pas plus canadienne que le président Ford et dont les membres sont les grandes multinationales, feront tous les efforts possibles pour empêcher la naissance de cette société.

La réaction a été négative, mais celle des groupes moins importants, en particulier les Canadiens, a été positive, et je pense que nous pouvons escompter ce genre de participation.

M. Milne: Dans votre déclaration de présentation du projet de loi à la Chambre, vous avez dit qu'un des principaux objectifs serait d'acquiescer le plus de connaissances technologiques possibles et d'associer à Petro-Can toutes les compétences. Envisagez-vous à un moment donné la participation d'intérêts non pétroliers à l'exploitation et à la prospection qui assurerait le financement, la société, elle, apportant les connaissances technologiques?

M. Macdonald (Rosedale): Oui, c'est certainement concevable. C'est ce qui s'est passé pour la Panarctic où un certain nombre de sociétés spécialisées dans l'extraction minière lourde au Canada, se sont associées au gouvernement du Canada et ont employé des spécialistes professionnels en matière pétrolière et ont connu un certain succès. J'envisage qu'au fur et à mesure du développement de la technologie de Petro-Canada, nous verrons d'autres firmes canadiennes, spécialisées dans d'autres domaines, tels que l'exploitation minière, venir à nous et nous dire: «Le pétrole nous intéresse et nous aimerions pouvoir participer à vos entreprises».

M. Milne: Je me demande également, monsieur le ministre, Syncrude ayant été pour beaucoup à l'origine de la création de Petro-Can, si vous envisagez également à l'avenir d'en faire le véhicule du gouvernement pour exprimer son opinion quant à l'opportunité de faire démarrer l'usine

[Texte]

timing might be, seeing the necessity to start another Syncrude plant and not seeing it happen, really, in the private sector. This would be the vehicle to initiate the project and look for other partners to invest in it.

Mr. Macdonald (Rosedale): I think we certainly have sought to keep that option open for the corporation in the Syncrude deal by acquiring full access to technology and, in addition to the Syncrude deal, seeking to acquire a land position in the oil sands.

I think I would have to say that any initiative in this regard would probably be constrained by the views of the Province of Alberta on the role it should be taking. I think we would want to be certain that Petro-Canada involvement in this would have their support. From the sheer magnitude of the funds involved, it is very likely that it would not be a single wholly-owned deal; we would want to spread it around.

Mr. Milne: If I have time, Mr. Chairman, I just have one final question. With reference to your remarks this morning, you commented about research being a part of the activity of Petro-Can. I want to ask whether this would be confined to exploration and development or whether in fact it would be extended to utilization.

Mr. Macdonald (Rosedale): It could indeed be extended to utilization. We have just completed a task force examination of the research and development within the Government of Canada in the energy field. An important part of that will be research and development in the energy conservation area, and it could well be that the responsibility in this regard will be given to Petro-Canada to carry on additional research. As I mentioned, under Clause 3, this purpose is set out:

... to carry out research and development projects in relation to hydrocarbons and other fuels, ...

• 1040

We would indeed anticipate, for example, that if there is to be a substantial federal financial involvement in developing *in situ* techniques for getting at the oil sands, Petro-Canada would be the vehicle.

Mr. Milne: Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Milne.

Mr. Andre.

Mr. Andre (Calgary Centre): Thank you, Mr. Chairman. First, I was rather surprised and shocked by the Minister's description of the Canadian Petroleum Association. The motives were highly prejudicial ...

An hon. Member: Quite factual, though.

Mr. Andre (Calgary Centre): ... and I wonder just how Canada's future security of energy supplies and how a healthy industry that employs thousands of Canadians is, in fact, going to be facilitated, and what is to happen to the atmosphere in this industry; and how the relationships between a government and these companies which operate in Canada, albeit not Canadian-owned, are going to be assisted by that sort of attitude. I really find that very, very shocking.

[Interprétation]

numéro 3 ou numéro 4, selon le calendrier adopté, et quant à la nécessité d'un nouveau Syncrude public et non plus privé. Cette société permettrait le lancement d'un tel programme et se chargerait de trouver d'autres associés pour le financer.

M. Macdonald (Rosedale): Nous nous sommes efforcés de laisser cette option ouverte à la société dans son marché avec Syncrude pour lui permettre d'acquérir toutes les connaissances technologiques et, en outre, la possibilité matérielle de se lancer dans l'exploitation des sables pétrolifères par l'acquisition de terres.

Il me faudrait ajouter que cette initiative serait vraisemblablement restreinte par le point de vue de la province de l'Alberta quand au rôle que la société devrait jouer. Nous voudrions être certains que la province approuve la participation de Petro-Canada. De par l'ampleur même des investissements, il est fort vraisemblable que cela ne sera pas une entreprise solitaire, nous voudrions une participation élargie.

M. Milne: Si j'ai encore le temps, monsieur le président, j'ai une dernière question à poser. Dans vos commentaires de ce matin, vous avez dit que la recherche ferait partie des activités de Petro-Can. Cette recherche se limiterait-elle à la prospection et à l'exploitation ou bien l'étendra-t-on à l'utilisation?

M. Macdonald (Rosedale): Cela pourrait très bien être étendu à l'utilisation. Un groupe de travail vient juste d'achever une étude portant sur la recherche et le développement au sein du gouvernement du Canada dans le domaine de l'énergie. La partie consacrée à la recherche et au développement dans le domaine de la conservation de l'énergie sera importante, et il se pourrait fort bien que l'on charge Petro-Canada de faire une étude complémentaire. Comme je l'ai déjà dit cet objectif est énoncé à l'article 3 de la Loi:

... effectuer des travaux de recherches et de développement concernant les hydrocarbures et tous autres combustibles ...

Par exemple, si le gouvernement fédéral décide de participer financièrement à la mise au point sur place de techniques de traitement des sables pétrolifères, nous le ferons bien évidemment par l'intermédiaire de Petro-Canada.

M. Milne: Je vous remercie.

Le président: Je vous remercie, monsieur Milne.

Monsieur Andre.

M. Andre (Calgary-Centre): Je vous remercie, monsieur le président. Je dirai tout d'abord que la description qu'a fait le ministre de la Canadian Petroleum Association m'a grandement surpris et choqué. Les motifs étaient très préjudiciables ...

Une voix: Mais reflétant la réalité.

M. Andre (Calgary-Centre): ... et je me demande en quoi cela va faciliter la sécurité future d'approvisionnement en énergie du Canada et quelle atmosphère cela va créer au sein de cette industrie florissante qui emploie des milliers de Canadiens. Je me demande en quoi cette sorte d'attitude va faciliter les rapports entre le gouvernement et ces compagnies qui bien que non canadiennes sont implantées au Canada. Je trouve cela tout à fait choquant.

[Text]

It is a source of much frustration to me that so much of our oil industry is foreign-owned. I think one can look at a great number of government policies in the past which have attributed to that, but I just completely fail to see how Canadians or Canada will in any way benefit by the Minister of Energy's totally discounting whatever might be said before this Committee by Canadians in this association before they even appear.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Andre, Mr. Milne asked me a question about the relationship of the industry and it seemed to me that, on the whole, it is not a bad idea to tell the truth. I hope that that particular sector of the industry will remember that they are foreign capital in Canada, that the objectives of the Government of Canada are to be met in this regard, and that they will continue to respect that.

I, too, would prefer that there were more Canadian involvement in this regard, but I think that if they want to try leaning on the government, they have got to expect that that will become known.

Mr. Andre (Calgary Centre): Well, I think that it is highly inappropriate for you to pre-judge what might be said.

Mr. Macdonald (Rosedale): What do you mean: "pre-judge what might be said"? I am telling you what has already been said.

Mr. Andre (Calgary Centre): Well, you know—they have not appeared before this Committee, they have not stated anything with regard to a national petroleum company in a way...

Mr. Macdonald (Rosedale): They certainly have to me and I think you could find lots of statements in the public records as well.

Mr. Andre (Calgary Centre): I must say that if the Minister of Agriculture hated all farmers and if the Minister of Transport hated all airlines...

Some hon. Members: Oh, come on now!

Mr. Andre (Calgary Centre): ... we would be in a great position in this country.

Mr. Macdonald (Rosedale): I think, Dr. Andre, that that is a foolish statement that really rejects itself.

Mr. Andre (Calgary Centre): I hope it proves false but I do not have that much confidence.

An hon. Member: Like most of yours, it probably will.

Mr. Macdonald (Rosedale): Your colleagues are smiling at you.

An hon. Member: They are laughing at you, Mr. Macdonald.

Mr. Andre (Calgary Centre): Regarding the chief executive of this organization, you indicated you had had some approaches. Is it your intention to hire the chief executive from within government or from within the industry?

[Interpretation]

Qu'une telle partie de l'industrie pétrolière au Canada soit aux mains d'étrangers me frustre énormément. On peut rendre un grand nombre des politiques gouvernementales dans le passé responsables de cette situation, mais je n'arrive pas du tout à voir quel bénéfice les Canadiens ou le Canada peuvent tirer du rejet total par le ministre de l'Énergie de ce que pourront dire devant ce Comité les Canadiens appartenant à cette association avant même qu'ils n'aient comparus.

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Andre, M. Milne m'a posé une question portant sur les rapports de l'industrie et il m'a semblé qu'à tout prendre dire la vérité n'était pas une mauvaise idée. J'espère que ce secteur particulier de l'industrie se souviendra qu'il représente le capital étranger au Canada, que les objectifs du gouvernement du Canada doivent être satisfaits à cet égard et qu'ils continueront à les respecter.

Je préférerais également voir une plus grande participation canadienne dans ce domaine, mais s'ils veulent essayer d'exercer des pressions sur le gouvernement, il faut s'ils s'attendent à ce que nous y fassions toute la publicité voulue.

M. Andre (Calgary-Centre): Je prétends qu'il nous revient pas de préjuger de ce qui pourra être dit.

M. Macdonald (Rosedale): Que voulez-vous dire par: «préjuger de ce qui pourra être dit»? Je vous dis ce qui a déjà été dit.

M. Andre (Calgary-Centre): Ils n'ont pas encore comparu devant ce Comité, ils n'ont rien dit concernant cette société nationale de pétrole...

M. Macdonald (Rosedale): Je peux vous assurer qu'ils m'ont dit quelque chose et vous pourrez trouver également toutes sortes de déclarations à ce sujet.

M. Andre (Calgary-Centre): Je dois dire que si le ministre de l'Agriculture haïssait tous les agriculteurs et que si le ministre des Transports haïssait toutes les compagnies aériennes...

Des voix: Allons!

M. Andre (Calgary-Centre): ... la situation de ce pays serait enviable!

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Andre, c'est une déclaration ridicule qui ne tient pas debout.

M. Andre (Calgary-Centre): J'espère que l'avenir me donnera tort mais je ne suis pas aussi confiant.

Une voix: Comme toujours, vous aurez tort.

M. Macdonald (Rosedale): Vous faites sourire vos collègues.

Une voix: Vous les faites rire, monsieur Macdonald.

M. Andre (Calgary-Centre): Pour ce qui est du directeur exécutif de cet organisme, vous nous avez dit avoir été contacté par différentes personnes. Avez-vous l'intention d'aller chercher cette personne au sein du gouvernement ou dans l'industrie?

[Texte]

Mr. Macdonald (Rosedale): No decision has been taken in this regard. As I said, we have had quite an expression of interest from individuals in firms who would like to work here but there has been no decision in this regard.

Mr. Andre (Calgary Centre): And you have no policy in this regard?

Mr. Macdonald (Rosedale): There has been no decision in this regard. I think that when the time comes that the Corporation is incorporated, we will obviously want to look at a list of names and make a judgement then as to who would be the best chief executive officer and some of the lead supporting officers in the Corporation.

Mr. Andre (Calgary Centre): This question of preferred access to federal lands which you said has not been decided yet—or I believe that is what you said.

Mr. Macdonald (Rosedale): That is right.

Mr. Andre (Calgary Centre): It has not been decided rather than not been announced?

• 1045

Mr. Macdonald (Rosedale): There are proposals now before the government with regard to the northern land regulations and the general principles of those have been discussed within government. The final decision in this regard has not been taken, but certainly some general principles have been worked out.

Mr. Andre (Calgary Centre): I think that is highly relevant to the deliberations of this Committee if in fact Petro-Canada is to be the chief operator in all federal lands or corridor lands in the high Arctic or offshore, really the two main unexplored frontier areas left in the country, I think that is highly relevant to the effect this company might have on the industry. You have indicated that it is not your intention at this time for this company to have the effect of pushing out every other company and resulting in a socialized or a totally state-run industry, that you still expect a viable private industry. Well, the viability of the private industry will be very much affected by that decision and therefore I would hope that the rational members of this Committee would want that information before deciding on the fate of this bill.

Mr. Macdonald (Rosedale): It seems to me it makes sense to decide the northern land policy within the context of the northern land policy, and that will be decided. But it does not affect directly the kind of corporate vehicle that is going to be set up here.

Mr. Andre (Calgary Centre): I think it probably does. But this national petroleum company—to what extent do you see it? It is an instrument of government policy. Mr. Lyon has indicated that there is far more direct government control than in other Crown corporations; that is, it is closer to being a department of government than, say, Polymer was when it was a Crown corporation, therefore, closer to being a direct instrument of government policy. Could you visualize this being the main vehicle for the government's collection of economic rent in the high Arctic?

[Interprétation]

M. Macdonald (Rosedale): Aucune décision n'a été prise à cet égard. Comme je l'ai déjà dit, certains nous ont exprimé leur désir de se joindre à cette société mais aucune décision n'a été prise.

M. Andre (Calgary-Centre): Et vous n'avez pas arrêté de politiques?

M. Macdonald (Rosedale): Aucune décision n'a été prise. En temps voulu, lorsque la société aura été constituée, il est évident que nous consulterons la liste des noms et déterminerons qui semble répondre à ce que nous recherchons pour remplir cette fonction et les autres postes importants de la société.

M. Andre (Calgary-Centre): Cette question de priorité pour l'acquisition des terres fédérales dont vous avez dit qu'on ne s'était pas encore décidé ... ou du moins c'est ce que je crois que vous avez dit.

M. Macdonald (Rosedale): C'est exact.

M. Andre (Calgary-Centre): C'est plutôt la décision qui n'a pas encore été prise plutôt que la proclamation qui n'a pas encore été faite?

M. Macdonald (Rosedale): Le gouvernement étudie à l'heure actuelle des propositions concernant le règlement des territoires du nord et les principes en ont été discutés. La décision finale n'a pas encore été prise, mais le gouvernement s'est arrêté sur certains principes généraux.

M. Andre (Calgary-Centre): A mon avis, les délibérations de ce Comité en dépendent énormément si en fait Petro-Canada doit devenir le principal exploitant de tous les territoires ou corridors fédéraux dans le haut Arctique ou au large, c'est-à-dire les deux principales régions n'ayant pas encore été prospectées, l'incidence que cette société pourra avoir sur le restant de l'industrie en dépend énormément. Vous nous avez dit que pour le moment, il n'est pas dans vos intentions que cette société élimine tous ses concurrents aboutissant à une industrie totalement nationalisée, que vous comptez toujours sur le secteur privé viable. La viabilité de ce secteur-privé dépendra beaucoup de cette décision mais par conséquent j'espère que les membres raisonnables de ce Comité voudront avoir ce renseignement avant de décider du sort de ce projet de loi.

M. Macdonald (Rosedale): Il me semble qu'il est raisonnable de décider de la politique des territoires du nord dans le contexte de la politique des territoires du nord, et la décision sera prise. Mais cela ne concerne pas directement le genre de société envisagée par ce projet de loi.

M. Andre (Calgary-Centre): Je pencherais pour le contraire. Mais cette Société nationale des pétroles,—comment l'envisagez-vous? C'est un instrument de la politique du gouvernement. M. Lyon nous a dit que le gouvernement exercera un contrôle beaucoup plus direct que sur les autres sociétés de la Couronne; c'est-à-dire que cela ressemblera plus à un ministère du gouvernement que ne l'était, disons, Polymer, quand elle était une société de la Couronne, et par conséquent, ressemblera plus à un instrument direct de la politique du gouvernement. Pourriez-vous envisager que cela devienne le principal agent collecteur de loyers du gouvernement dans le haut Arctique?

[Text]

Mr. Macdonald (Rosedale): No.

Mr. Andre (Calgary Centre): Could you see it ending up as a marketing commission to market intraprovincial or interprovincial movements of oil and gas?

Mr. Macdonald (Rosedale): No, and I think a reading of the corporate powers would indicate it would not have that authority.

Mr. Andre (Calgary Centre): A reading of the corporate powers makes it look as if it could do just about anything that the Minister dicatates.

Mr. Macdonald (Rosedale): No, no, that is not correct.

Mr. Andre (Calgary Centre): That, of course, is the chief reason for concern.

Mr. Macdonald (Rosedale): I think Mr. Lyon would agree that the corporate powers do not extend to being national marketing commission.

Mr. Lyon: No, they do not.

Mr. Andre (Calgary Centre): If it can buy and sell oil, it very quickly could...

Mr. Macdonald (Rosedale): Imperial Oil can buy and sell oil but it is not a national marketing commission.

Mr. Andre (Calgary Centre): The capital structure that you have called for here of shares of \$100,000 each, I believe, would seem to preclude the possibility of any private participation any time in the future by perhaps the Canadian Development Corporation. It would seem to necessitate coming back to Parliament for a change to look at things like mergers and so on. I wonder whether it would not be advisable, just from the point of view of flexibility, to call for common shares of a much lower denomination to allow for mergers, what not, that might possibly be in the national interest in terms of the prospectives of future governments.

Mr. Macdonald (Rosedale): No, I do not think so. The basic corporation will remain entirely publicly owned. It would not be the intention in later years to spin this off into the public. In terms of a merger or other corporate arrangement, the corporation has the power to form subsidiaries which could indeed be involved, if it was desirable to do so, to have some kind of mixed enterprise. But the basic corporation itself is going to remain wholly owned by the public sector.

Mr. Andre (Calgary Centre): In the interests of flexibility you have indicated that you did not want to bind future ministers, so you have provided tremendous powers here that future ministers might feel advisable. Why are you binding ministers in regard to the other issues?

Mr. Macdonald (Rosedale): The basic purpose is to have it, as you have indicated, very closely interrelated with basic government policy in terms of supply development. As an incident of this, there may be a desire at a particular time to have a mixed enterprise. Under those circumstances they have power to form a subsidiary and engage in that. But the basic underlying role of being a principal adviser to government in this area—operating advisory—is one that obviously you would not spin off to the public.

[Interpretation]

M. Macdonald (Rosedale): Non.

M. Andre (Calgary-Centre): Pouvez-vous l'imaginer devenant une commission de commercialisation pour les transports intra-provinciaux ou interprovinciaux de pétrole et de gaz?

M. Macdonald (Rosedale): Non, et une lecture des pouvoirs de la société en démontre l'impossibilité?

M. Andre (Calgary-Centre): La lecture de ces pouvoirs démontre que cette société peut faire tout ce que le ministre lui dicte de faire.

M. Macdonald (Rosedale): Non, c'est inexact.

M. Andre (Calgary-Centre): Ceci, est la principale source d'inquiétude.

M. Macdonald (Rosedale): M. Lyon conviendra que ces pouvoirs ne lui permettent pas de devenir une Commission nationale de commercialisation.

M. Lyon: Non.

M. Andre (Calgary-Centre): Si elle peut acheter et vendre du pétrole, elle pourra très rapidement...

M. Macdonald (Rosedale): Imperial Oil peut acheter et vendre du pétrole mais ce n'est pas une Commission nationale de commercialisation.

M. Andre (Calgary-Centre): Votre infrastructure financière, avec des actions de \$100,000 chacune, semble, à mon avis, exclure la possibilité de toute participation privée à l'avenir par le biais, par exemple, de la société pour l'expansion des exportations. Toute modification ou toute fusion, me semble-t-il, nécessitera un nouveau passage devant le Parlement. Je me demande s'il ne serait pas judicieux, du simple point de vue de la flexibilité, d'avoir des actions d'une valeur inférieure pour permettre des fusions que les futurs gouvernements pourront considérer comme correspondant à l'intérêt national.

M. Macdonald (Rosedale): Non, je ne le pense pas. La société demeurera totalement publique à la base. L'intention n'est pas d'y faire participer le public ultérieurement. Quand aux possibilités de fusion, ou autres ententes, la société a le pouvoir de créer des filiales, qui, si cela s'avère souhaitable, pourront avoir un caractère mixte. Mais la société elle-même demeurera entièrement dans le secteur public.

M. Andre (Calgary-Centre): Pour permettre une certaine souplesse vous nous avez dit ne pas vouloir lier les futurs ministres, et vous avez donc assuré des pouvoirs énormes à ces derniers. Pourquoi liez-vous les ministres dans d'autres domaines?

M. Macdonald (Rosedale): Comme vous l'avez dit, nous cherchons avant tout à trouver un moyen de mettre en œuvre la politique fondamentale que le gouvernement entend suivre dans la mise en valeur des ressources. Il se peut qu'à un moment ou à un autre le besoin de diversifier le genre d'entreprises se fasse sentir. Le cas échéant, la société a le pouvoir de former une filiale et d'avoir recours à l'entreprise privée, mais le rôle principal de la société qui doit être le principal conseiller du gouvernement dans le secteur, un conseiller actif, ne lui permet pas de renoncer à sa tâche première au profit d'intérêts privés.

[Texte]

The Chairman: One more question, Mr. Andre.

• 1050

Mr. Andre: I will pass.

The Chairman: Thank you, Mr. Andre. Mr. Blais.

Mr. Blais: Mr. Chairman, first of all I would like to congratulate the Minister. I am very pleased about that. I was pleased, of course, to see the concept of the national petroleum corporation announced in the first volume of the analysis, which was issued in June of 1973. Of course, members of the government back in November of that year made declarations in the House to the effect that they would like to have seen a national petroleum corporation brought forward.

This is a very exciting moment for all the members of our party. Evidently there is some dissatisfaction in the opposition.

Mr. Andre: You made the analyses.

Mr. Blais: But that is something they have to bear. I am very pleased with the Minister. The Minister was there at the time the analysis was put forward and he is here with this bill, and that is why I wish to . . .

Mr. Andre: You will make Parliamentary Secretary sooner rather than later, Jim.

Mr. Blais: . . . congratulate him.

Mr. Macdonald (Rosedale): I suppose you could say to Mr. Andre that that is something he will not even make.

Mr. Blais: I am not surprised, of course, by the attitude taken by Mr. Andre or by the Conservative Party. I can see that it is a very uncomfortable attitude and even a very unpopular attitude. Undoubtedly five years from now it will be a very fatal attitude.

As the Minister pointed out in the debate on second reading of this bill, he was surprised that the Tories objected to it because some of the Tory provincial governments had established some of the most profitable energy corporations—state-run corporations—in Canada. He cited Premier Loughheed and, of course, the Ontario government, which established Ontario Hydro, or HEPC, whatever it may be.

I would also point out that my information is that most of our trading partners have national oil or petroleum corporations. We are the only one—I think Spain has one, Italy has one . . .

Mr. Ellis: Portugal.

Mr. Blais: Well, Portugal—we will wait until tomorrow's election. Indeed, it is essential, especially when we are dealing with the International Energy Agreement, that we as well have some involvement at the state level in that particular industry.

It amazes me, Mr. Chairman and Mr. Minister, in view of the comment that the Minister has made to the effect that lots of Canadians involved in the industry are interested in coming into the corporation. That supports the argument that I have always maintained, to the effect . . .

[Interprétation]

Le président: Une autre question, monsieur Andre.

M. Andre: Je passe mon tour.

Le président: Merci, monsieur Andre. Monsieur Blais.

M. Blais: Monsieur le président, j'aimerais tout d'abord féliciter le ministre car je suis très heureux de constater que l'idée de société nationale de pétrole qui a germé dans le premier volume d'une analyse qui remonte à 1973 s'est concrétisée. Bien sûr, dès novembre 1973, les députés du parti du gouvernement avaient déjà déclaré à la Chambre qu'ils étaient favorables à ce genre de société.

Pour les membres de notre parti c'est donc un moment très important. De toute évidence l'opposition n'est pas du même avis . . .

M. Andre: C'est vous qui avez préparé l'analyse.

M. Blais: . . . mais elle devra s'y faire. Je me réjouis avec le ministre. Le ministre était en fonction au moment où l'analyse a été faite et il est ici pour présenter le projet de loi. Voilà pourquoi . . .

M. Andre: Voilà une bonne façon de se faire nommer secrétaire parlementaire.

M. Blais: . . . j'aimerais le féliciter.

M. Macdonald (Rosedale): Je suppose qu'on pourrait répondre à M. Andre que c'est un poste qu'il ne peut même pas ambitionner.

M. Blais: L'attitude de M. Andre ne m'étonne pas, pas plus que celle du Parti conservateur. J'y vois une attitude de dépit qui est très peu populaire. Il ne fait pas de doute que dans cinq ans ce sera une attitude de résignation.

Comme l'a dit le ministre lors du débat qui a suivi la deuxième lecture du bill, on s'étonne que les conservateurs s'opposent à ce projet de loi car ce sont des gouvernements provinciaux conservateurs qui ont établi certaines des sociétés énergétiques les plus rentables—sociétés d'État—au Canada. Comme l'a rappelé le ministre à la Chambre, le premier ministre Loughheed et bien sûr le gouvernement de l'Ontario ont établi l'Ontario Hydro ou la HEPC, tel qu'on l'appelle.

J'aimerais aussi signaler que la plupart des pays avec lesquels nous faisons du commerce ont une société nationale de pétrole. Nous étions les seuls—je crois que l'Italie et l'Espagne en ont une . . .

M. Ellis: Qu'en est-il du Portugal?

M. Blais: Eh bien, pour ce qui est du Portugal, attendons après l'élection de demain. En effet, surtout dans le contexte de l'Accord international sur l'énergie, il est essentiel que l'État soit associé à cette industrie.

Cette attitude me renverse, monsieur le président et monsieur le ministre, dans la mesure où le ministre a décrit l'intérêt que beaucoup de Canadiens associés à cette industrie portaient à la société. Cela vient étayer ma théorie suivant laquelle . . .

[Text]

Mr. Andre: ... proponents' criteria.

Mr. Blais: Mr. Chairman, I wonder whether Mr. Andre, who has just had trouble putting his questions, evidently because of the lack of weight of the questions or his lack of ability to probe the Minister and find anything wrong with his policy, would keep his silence at this time and permit me to proceed with my particular question.

The Chairman: Or else I will request you to.

Mr. Blais: In any event, I am interested in the indication by the Minister that there are Canadians who are involved in the industry who are interested in working for a Canadian company. That supports the argument that I have always made, that indeed we do not have a Canadian industry. I fail to see the reason for the criticism that may be applied to working for a Crown corporation when, indeed, all the Canadians who are involved in the petroleum industry now and working for the multinationals are really not working for a Canadian company. I can see their desire to get into a Canadian corporation that is going to be devoted primarily to the national interest.

Mr. Ellis: What about the Post Office?

Mr. Blais: I commend the Minister as well for his courage in presenting in this corporation a national corporation that is directly under the control of the Canadian government and will seek to protect the national interest.

• 1055

We have seen in the past, unfortunately, that such was not always the case when we were dealing with the private sector. One of the aspects of this particular corporation that pleases me is that it will be able to monitor to a very accurate degree those circumstances that are affecting, nationally, the industry in Canada. I would like to ask the Minister at this point whether he has any view on what the policy of the company will be in the appointment of members to the board of directors. Will there be a tendency to seek people from the industry and avoid having people from either the Department of Energy, Mines and Resources or other departments of government, so that in effect there could be some greater input from the industry generally than from the Public Service?

Mr. Macdonald (Rosedale): I think we will try to follow the same policy as, for example, has been followed in Atomic Energy of Canada Limited, where you have had on the board, in the presence of the chief executives of Ontario Hydro and Quebec Hydro, some of the principal operators in the electrical scene, as well as people in the private sector who are not directly in the nuclear business at all and other individuals. I think we will try to get a mix of those who are directly in the business and those with general business judgment, and it is not inconceivable that, as on the board of Panarctic, for example, an officer of my Department would be one of the members of the board. I would see the board as really being structured with three different groups, representative individuals with petroleum experience, those with general business experience, and some from government.

Mr. Blais: Do you see any hindrance to the company's engaging subcontractors, going generally into the industry? I note that most of the explorers and most of the drilling operators in Canada are Canadian corporations.

[Interpretation]

M. Andre: C'est une question de critère.

M. Blais: Monsieur le président, je me demande si M. Andre qui a eu du mal à formuler des questions avec lesquelles il désirait embarrasser le ministre et qui n'a pas pu trouver quoi que ce soit qui n'aille pas dans sa politique, pourrait se taire pour l'instant et me laisser poser mes propres questions.

Le président: Sans quoi...

M. Blais: Je disais donc que je trouve tout à fait intéressant que des Canadiens associés à cette industrie désirent travailler au sein d'une société canadienne. Cela vient corroborer ce que j'ai toujours cru, à savoir que nous n'avons pas d'industrie canadienne. Je ne vois pas pourquoi on critiquerait ceux qui travaillent pour des sociétés de la Couronne quand tous les Canadiens qui travaillent dans l'industrie pétrolière en ce moment travaillent pour le compte de sociétés multinationales et ne travaillent pas pour une société canadienne. Je comprends leur désir de faire partie d'une société canadienne qui se consacrera avant tout à l'intérêt national.

M. Ellis: Que faites-vous du bureau de poste?

M. Blais: Je ne peux également que me réjouir du courage dont a fait preuve le ministre en présentant ce projet de création d'une société nationale directement placée sous le contrôle du gouvernement canadien et qui cherchera à protéger l'intérêt national.

Nous savons que, malheureusement, dans le passé cela n'a pas toujours été ce dont l'entreprise privée s'est souciée. Un des aspects les plus positifs qui me réjouit est que la compagnie pourra contrôler très adéquatement les facteurs qui influent sur l'industrie au niveau national. J'aimerais que le ministre nous dise s'il a une opinion particulière sur la politique que la société entend suivre dans les nominations des membres de son conseil d'administration. Recherchera-t-on avant tout des gens associés à l'industrie, en évitant de concentrer trop de fonctionnaires du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources ou d'autres ministères gouvernementaux, afin que l'apport de l'industrie en général soit plus fort que celui de la Fonction publique?

M. Macdonald (Rosedale): Je crois que nous suivrons la même politique que dans le cas de l'Énergie atomique du Canada, Limitée, dont le conseil d'administration réunit aux côtés des directeurs de l'Hydro-Ontario et de l'Hydro-Québec, des gens très haut placés dans le monde de l'électricité et des gens du secteur privé dont les intérêts ne sont pas directement reliés à l'industrie nucléaire, en même temps que des gens d'autres milieux. Je crois que nous allons chercher à réunir des gens qui ont une bonne connaissance du milieu des affaires en général, et il n'est pas impossible que, comme dans le cas de la Panarctic, un fonctionnaire de mon ministère fasse partie du conseil. Il y aura trois groupes principaux, des gens ayant une expérience de l'industrie du pétrole, des gens ayant une expérience des affaires en général et des gens ayant une expérience du gouvernement.

M. Blais: Voyez-vous des inconvénients à ce que la société accorde des sous-traitants? Je constate que la plupart des prospecteurs et la plupart des sociétés de forage au Canada sont des sociétés canadiennes.

[Texte]

Mr. Macdonald (Rosedale): No, I would anticipate this would be so. Just as a private corporation would go out and retain these services, so the public one would.

Mr. Blais: So in your view there is going to be an increase in the involvement in exploration of Canadian explorers and so on because of the introduction of this particular...

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes, it is additional work for the Canadian service industry that is involved here.

Mr. Blais: Those are all my questions.

The Chairman: Thank you, Mr. Blais. Mr. Bawden, you still have four minutes to go.

Mr. Bawden: I have four minutes?

The Chairman: Yes, we have to end at 11 o'clock, but you will be leading off at our next Committee meeting.

Mr. Bawden: Mr. Chairman, I would first like to follow up a little on the very important point that Mr. Andre brought to the attention of the Minister. That is the question of how corridor lands are to be dealt with in frontier areas and what part the Petro-Can company might play in these. How can we deal with this bill if we do not have that answer? Surely this is the vital question as far as the oil industry is concerned. I think most of the taxpayers of Canada should be concerned, but when we are dealing with the question of the ongoing viability of the oil industry and its chances of playing the part the Minister says it should play, how can we judge the merits of this company when this vital question is not yet answered? Do you not think this should be answered before we finish dealing with this bill?

Mr. Macdonald (Rosedale): No, not at all. The sensible thing, it seems to me, is to deal with the northern lands as a totality. We will probably be putting forward a proposal for legislative action in the next session of Parliament to deal with the northern lands. Northern land rights are neither given nor taken away by this bill and in that sense they are not relevant to the proposal that is now before Parliament. If the question of the participation of Petro-Canada or of participation of the Crown in some other way is to be raised, then it will obviously have to be raised, in the law, by the law dealing with northern lands. In that sense there will be a Parliamentary opportunity at that time to deal with the question, but it is not in any sense raised by the bill before us. So that we should, I think, deal with what we have before us rather than with the legislative proposal that will very likely come along next session.

• 1100

Mr. Bawden: What the Minister is saying, Mr. Chairman, is that he has hidden his hand behind the key to the whole existence of Petro-Can, or perhaps the whole viability of supply for Canada in the future, and he is asking us, with this very important missing factor to pass judgment on Petro-Can.

Mr. Macdonald (Rosedale): No, that is a complete misunderstanding of the situation. As to whether or not Petro-Canada or the government of Canada should have reversion rights, what they will be and so on, is clearly a matter to be dealt with in that bill. Special rights are not conferred by this bill. It will have the same powers as any other petroleum company in Canada. And it will not be dependent on special rights to start off its existence. It is starting off its existence in Alberta where the northern

[Interprétation]

M. Macdonald (Rosedale): Oui je crois que cela se produira. Tout comme dans le cas d'une société privée qui accorderait des sous-contrats, cette société publique le fera.

M. Blais: A votre avis, les compagnies canadiennes de prospection seront-elles plus actives à la suite de...

M. Macdonald (Rosedale): Oui, cela engendrera du travail pour l'industrie canadienne.

M. Blais: J'ai terminé.

Le président: Merci monsieur Blais. Monsieur Bawden, vous avez quatre minutes encore.

M. Bawden: Seulement quatre minutes?

Le président: Oui, nous devons lever la séance à 11 heures, mais vous serez le premier à prendre la parole lors de notre prochaine réunion.

M. Bawden: Monsieur le président, j'aimerais m'arrêter sur une question soulevée par M. Andre et sur laquelle il a attiré l'attention du ministre. Il s'agit des terres situées dans les coins reculés du pays et du rôle que la Société Petro-Canada entend jouer à cet égard. Comment pouvons-nous nous pencher sur ce projet de loi si nous n'avons pas la réponse à cette question? Il s'agit d'une question cruciale pour l'industrie du pétrole. J'estime que la plupart des contribuables canadiens devraient en être préoccupés, et lorsqu'il est question de l'existence même de l'industrie pétrolière et des possibilités que le ministre entrevoit pour elle, comment pouvons-nous juger de la valeur de cette société lorsque cette question cruciale demeure sans réponse? ne croyez-vous pas que l'on devrait y répondre avant d'en terminer avec ce bill?

M. Macdonald (Rosedale): Mais pas du tout. A mon avis, il faut envisager la question des territoires du Nord comme un tout. Nous allons présenter un projet de loi à cet effet lors de la prochaine session du Parlement. Les droits territoriaux dans le Nord ne sont ni retirés ni étendus par cette loi et n'ont rien à voir avec le projet de loi que nous examinons en ce moment. Si la participation de Petro-Canada ou de la Couronne devait soulever des questions du point de vue juridique, cela devrait être dans le contexte de la loi traitant des territoires du Nord. Voilà pourquoi on pourrait examiner toute la question au moment de l'étude de ce projet de loi mais elle n'a rien à voir avec le bill que nous examinons en ce moment. Nous devrions commencer par examiner ce dont il s'agit ici avant de songer à un projet de loi qui ne sera présenté qu'au cours de la prochaine session.

M. Bawden: Monsieur le président, cela revient à dire qu'alors que toute l'existence de Petro Canada ou plutôt toute la viabilité de l'approvisionnement canadien pour l'avenir est en cause, le ministre nous demande de nous former une opinion sur la société en l'absence de ce facteur très important.

M. Macdonald (Rosedale): Non, il y a un malentendu ici. Il est entendu que des questions telles que les droits de retour qu'on pourrait conférer à Petro Canada ou au gouvernement doivent être abordées dans le contexte de ce projet de loi. Mais ce bill ne confère pas de droits spéciaux. La société aura les mêmes pouvoirs que n'importe quelle autre société pétrolière au Canada. Elle n'aura pas de droits spéciaux au départ. La société sera établie en Alberta où les Territoires du Nord ne sont pas une préoccu-

[Text]

lands have no relevance whatsoever. And indeed it very likely would be looking at other properties within the province in the short run, where again they will be not relevant.

The obviously sensible thing is to talk about northern lands within the general context of the northern land regime and, if there are special powers to be given to Petro-Canada, then that bill will have to do that. This one does not attempt to give those special powers in any way.

Mr. Bawden: Mr. Chairman . . .

The Chairman: Excuse me, it is 11 o'clock. You will be the first one to pursue the questioning.

Mr. Bawden: May I pose one more question to the Minister?

The Chairman: The members are waiting outside and we do have to adjourn now. But you will be the first on the list.

I would like to remind the members that those whose names I have taken will be the first to question. We will call them in the same order. Also, members who are not members of the Committee will be allowed to ask questions after the first round.

This Committee will be adjourned until 11 a.m. on Tuesday, April 29.

[Interpretation]

pation. Lorsqu'ensuite elle se tournera vers d'autres terres à l'intérieur de la province, la question sera également sans objet.

Il serait beaucoup plus sensé d'aborder la question des Territoires du Nord dans le contexte d'un régime d'ensemble pour le Nord et, si la société Petro Canada devait se voir conférer des pouvoirs spéciaux, c'est ce projet de loi qui le ferait. Le bill que nous avons sous les yeux n'essaie absolument pas de le faire.

M. Bawden: Monsieur le président.

Le président: Excusez-moi, il est 11 h 00. Vous serez le premier à prendre la parole lors de notre prochaine séance.

M. Bawden: Puis-je poser une seule autre question au ministre?

Le président: Les membres de l'autre comité attendent à la porte et nous devons lever la séance maintenant. Vous serez le premier lors de la prochaine réunion.

J'aimerais rappeler aux membres du comité que ceux dont les noms figurent sur ma liste auront les premiers la parole la prochaine fois. L'ordre sera le même. De plus, des députés qui ne sont pas membres du comité auront le droit de poser des questions après le premier tour.

La séance est levée jusqu'à 11 h 00, le mardi 29 avril prochain.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 16

Tuesday, April 29, 1975

Chairman: Mr. Denis Ethier

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 16

Le mardi 29 avril 1975

Président: M. Denis Ethier

Document
Publications

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

National Resources and Public Works

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

Ressources nationales et des Travaux publics

RESPECTING:

Bill C-8, An Act to establish a
national petroleum company

CONCERNANT:

Bill C-8, Loi créant une société
nationale des pétroles

APPEARING:

The Hon. Donald S. Macdonald,
Minister of Energy, Mines
and Resources.

COMPARAÎT:

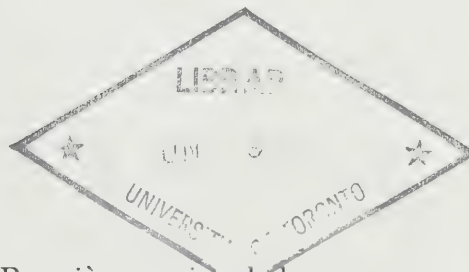
L'hon. Donald S. Macdonald,
Ministre de l'Énergie, des Mines
et des Ressources.

WITNESSES:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOINS:

(Voir les procès-verbaux)



First Session
Thirtieth Parliament, 1974-75

Première session de la
trentième législature, 1974-1975

STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Denis Ethier

Vice-Chairman: Mr. J.-J. Blais

Messrs.

Abbott
Andre (*Calgary
Centre*)
Bawden
Caouette (*Villeneuve*)

Cullen
Douglas (*Nanaimo-
Cowichan-The
Islands*)
Ellis
Foster

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Denis Ethier

Vice-président: M. J.-J. Blais

Messieurs

Gendron
Gillies
Maine
Malone
Martin

McKenzie
McRae
Milne
Railton
Stevens—(20)

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

Santosh Sirpaul

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Friday, April 25, 1975:

Mr. Maine replaced Mr. Flynn;
Mr. Railton replaced Mr. Béchard.

On Tuesday, April 29, 1975:

Mr. Stevens replaced Mr. Smith (*Churchill*).

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le vendredi 25 avril 1975:

M. Maine remplace M. Flynn;
M. Railton remplace M. Béchard.

Le mardi 29 avril 1975:

M. Stevens remplace M. Smith (*Churchill*).

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, APRIL 29, 1975

(20)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 11:10 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. Ethier, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Abbott, Andre (Calgary Centre), Bawden, Blais, Cullen, Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), Ethier, Foster, Gendron, Maine, McKenzie, Milne and Stevens.

Appearing: The Honourable Donald S. Macdonald, Minister of Energy, Mines and Resources.

Witness: From the Department of Energy, Mines and Resources: Mr. J. T. Lyon, Senior Legal Adviser.

The Committee resumed consideration of Bill C-8, An Act to establish a national petroleum company.

On Clause 2,

The Minister and the witness answered questions.

And questioning continuing;

At 12:35 o'clock p.m., the Committee adjourned until 8:00 o'clock p.m. this day.

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 29 AVRIL 1975

(20)

[Traduction]

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 11 h 10 sous la présidence de M. Ethier (président).

Membres du Comité présents: MM. Abbott, Andre (Calgary-Centre) Bawden, Blais, Cullen, Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles), Ethier, Foster, Gendron, Maine, McKenzie, Milne et Stevens.

Comparaît: L'honorable Donald S. Macdonald, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Témoin: Du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources: M. J. T. Lyon, conseiller juridique spécial.

Le Comité poursuit l'étude du bill C-8, Loi créant une société nationale des pétroles.

Article 2,

Le ministre et le témoin répondent aux questions.

L'interrogation se poursuit;

A 12 h 35, le Comité suspend ses travaux jusqu'à 20 heures.

Le greffier du Comité

Santosh Sirpaul

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Tuesday, April 29, 1975.

[Text]

The Chairman: Gentlemen, we shall resume consideration of Bill C-8, An Act to establish a national petroleum company.

We are on Clause 2.

On Clause 2—*Définitions*

• 1109

The Chairman: I would like to welcome the Honourable Donald S. Macdonald, the Minister of Energy, Mines and Resources, and Mr. Lyon, Senior Legal Adviser of the Department of Energy, Mines and Resources.

I have some names left over from our last meeting. At the time Mr. Bawden was questioning and we interrupted him. He so graciously accepted our interruption that we will start off with him. And I will give him his full 10 minutes.

Mr. Bawden: The Minister has said in previous statements that the Government of Canada may nationalize existing oil companies, which presumably would become part of Petro-Can. Could the Minister elaborate on how this might be undertaken?

Mr. Macdonald (Rosedale): Actually, Mr. Bawden, I think you have it just slightly wrong. I said that if we would not nationalize existing oil companies it is conceivable there would be an acquisition of an exploration and development company. But we would have no intention whatsoever of nationalizing, if that is the correct word, one of the major integrated companies.

Mr. Bawden: If a company was to be acquired would the Minister say just what mechanics would be used to determine the price and the means of acquisition?

Mr. Macdonald (Rosedale): I would have to say that there have been a number of operations offered to us. It is very likely that it would be based upon a consultant's advice—De Golyer and McNaughton for example—with regard to the value of the properties and outside accounting and legal advice with regard to the acquisition.

Mr. Bawden: Would the outside accounting and legal advice also be by an American company, Mr. Minister, like De Golyer and McNaughton?

Mr. Macdonald (Rosedale): The law practice in Canada is not organized in company form, and of course you have to be a Canadian citizen to be called to the bar in the same way. Are Price-Waterhouse, Coopers and Lybrand Canadian companies or foreign companies?

Mr. Bawden: Mr. Minister, you did inject an interesting note into the meeting, in view of the comments you have made in the past—and, I might say, very adverse comments about foreign companies. Perhaps you would answer this question: Is De Golyer and McNaughton an American firm and is this the principal adviser, in a geologic sense, to Petro-Can or to your Department?

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le mardi 29 avril 1975

[Interpretation]

Le président: Messieurs, nous continuerons l'étude du Bill C-8, Loi créant une société nationale des pétroles.

Nous étudions l'article 2.

Article 2—*Définitions*.

Le président: Nous sommes heureux d'avoir avec nous aujourd'hui l'honorable Donald S. Macdonald, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources et M. Lyon, conseiller juridique principal du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Il me reste quelques noms de notre dernière séance. Nous avons dû alors interrompre M. Bawden. Il a accepté l'interruption avec tant de gentillesse que je m'en voudrais de ne pas lui donner d'abord la parole. Il a donc 10 minutes.

M. Bawden: Le ministre a déjà dit que le gouvernement du Canada pourrait nationaliser les sociétés pétrolières déjà existantes qui, alors, feraient présumément partie de Petro-Can. Le ministre peut-il nous dire comment on ferait cela?

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Bawden, je crois que vous m'avez mal compris. J'ai dit que si nous ne nationalisions pas les sociétés pétrolières déjà existantes, il se pourrait que l'on fasse l'acquisition d'une société de prospection et de développement. Mais, nous n'avons aucune intention de nationaliser, s'il s'agit du mot juste, une des grosses sociétés.

M. Bawden: S'il arrivait que l'on veuille acheter une société, comment le ministre s'y prendrait-il pour déterminer le prix d'achat et les moyens de réaliser la transaction?

M. Macdonald (Rosedale): Je dois dire que plusieurs sociétés nous ont fait des propositions en ce sens. Je crois bien que l'on se servirait des critères en ce domaine—De Golyer et McNaughton, par exemple—en ce qui concerne la valeur des avoirs de la société et on se servirait probablement d'experts-comptables et de conseillers juridiques de l'extérieur en ce qui concerne l'achat.

M. Bawden: Les experts-comptables et les conseillers juridiques, monsieur le ministre, viendraient-ils, par hasard, d'entreprises américaines comme celles de De Golyer et McNaughton?

M. Macdonald (Rosedale): Au Canada, il n'y a pas d'entreprise ou de société d'avocats et, de toute façon, il faut être citoyen canadien avant que de pouvoir faire partie du barreau. Quant à Price Waterhouse, Coopers and Lybrand, s'agit-il d'entreprises canadiennes ou étrangères?

M. Bawden: Monsieur le ministre, vous venez de dire là quelque chose de fort intéressant surtout si l'on tient compte des remarques plutôt désobligeantes que vous avez eues par le passé concernant les sociétés étrangères. Peut-être pourriez-vous répondre à la question suivante. La société De Golyer and McNaughton est-elle une entreprise américaine et est-elle le conseiller principal, en matière de géologie, de Petro-Can ou de votre ministère?

[Texte]

Mr. Macdonald (Rosedale): No, Mr. Bawden. But we have found that De Golyer and McNaughton for example, has been retained by a number of Canadian firms for the purpose of evaluating their assets. I can now talk about the situation because it is past us—that Great Plains Development Corporation which, as you know, was acquired by Burmah and then has subsequently been sold by Burmah to Cigol, is a company which had an evaluation made of its assets for Burmah purposes by De Golyer and McNaughton. When we looked at that situation, when it was brought to our attention, we obviously looked at the studies that that firm had done of those properties. The original retainer, of course, was by the private firm. I do not know really who has been doing their evaluations but if a firm has done an evaluation of that kind of course that is something which we would naturally take into account.

Mr. Bawden: Is De Golyer and McNaughton presently retained by your Department?

Mr. Macdonald (Rosedale): Not that I know of. We would have to look through all the existing contracts, but I do not know if they are. They had been retained by Great Plains Development in connection with the Burmah acquisition, so naturally that was definitely looked at at that time.

Mr. Bawden: Mr. Minister, many times in your speech in the House on Bill C-8 you stated that Petro-Can would be an important factor in securing adequate supplies of energy for Canada's long-term needs. Could you say how this company will be such an important factor, with its relatively modest resources, at least comparatively speaking?

Mr. Macdonald (Rosedale): I think we are talking about putting a very substantial element of capital in, in terms of the total assets of the industry, not overwhelming but a substantial additional effort in this regard, an assurance that it would be invested in Canada. For example, the investment in Syncrude is a good indication of the kind of leverage that a government company can play in putting together a broader grouping that will bring on additional supplies.

Mr. Bawden: Mr. Minister, presuming there has been a large amount of work done by your company, and in view of the ...

• 1115

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Bawden, the company is not in existence.

Mr. Bawden: I am sorry, by your department. I am wondering Mr. Chairman, if the Minister could tell us whether projections have been made as to goals for production levels over certain periods of time in the future.

Mr. Macdonald (Rosedale): I would have to say no. I think it is fairly obvious that the decision as to where the investments would be made, the manner of making them, and questions of that kind are really questions that we should leave to the Petro-Canada management when the company is incorporated.

I think one of the essential elements in getting a good management is that while we create the corporate vehicle and provide it with a budget of funding over a period of years to carry on its activities, the essence of the matter is to get a qualified professional management in the petroleum field to make these decisions.

[Interprétation]

M. Macdonald (Rosedale): Non, monsieur Bawden. Cependant, nous savons que les services de De Golyer and McNaughton ont été retenus par bon nombre de sociétés canadiennes qui veulent faire évaluer leurs avoirs. Voici un exemple pertinent dont je puis me servir puisque tout est déjà fait: comme vous le savez, la Great Plains Development Corporation a été achetée par Burmah qui l'a ensuite vendue à Cigol et l'évaluation des avoirs a été faite par De Golyer and McNaughton pour la vente à Burmah. Quand on nous a fait part de la situation, nous avons examiné les études du cabinet d'experts. Évidemment, les services de ces experts avaient d'abord été retenus par une société privée. Je ne sais pas vraiment qui faisait ces évaluations, mais si une société fait faire une évaluation de ce genre, c'est évident que nous devons en tenir compte.

M. Bawden: De Golyer and McNaughton effectuent-ils à l'heure actuelle des travaux pour votre ministère?

M. Macdonald (Rosedale): Pas à ma connaissance. Évidemment, il faudrait examiner tous nos contrats, mais je ne le sais pas. Great Plains Development avait retenu leurs services lorsqu'il a été question de la transaction avec Burmah, et nous en avons évidemment profité pour étudier tout cela.

M. Bawden: Monsieur le ministre, lorsque vous avez fait votre discours en Chambre sur le Bill C-8, vous avez déclaré à plusieurs reprises que Petro-Can serait un des principaux facteurs qui permettrait au Canada de s'assurer de ses approvisionnements en énergie à long terme. Pouvez-vous me dire comment Petro-Can fera cela puisque cette société dispose de ressources plutôt modestes?

M. Macdonald (Rosedale): Du point de vue de l'industrie en général, je crois que notre apport en relativement important, pas écrasant, mais il s'agit d'une somme substantielle qui, on le sait sera investie au Canada. Par exemple, notre investissement de Syncrude vous montre bien quel genre de pressions le gouvernement peut exercer par l'intermédiaire d'une de ses sociétés lorsqu'il s'agit d'élargir le groupe pour augmenter l'approvisionnement.

M. Bawden: Monsieur le ministre, en supposant que votre société ait déjà fait beaucoup de travail et puisque ...

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Bawden, la société n'existe pas.

M. Bawden: Je suis désolé, il s'agissait de votre ministère. Monsieur le président, je me demande si le ministre peut nous dire quelles prévisions ont été faites en ce qui concerne les objectifs de production pour l'avenir.

M. Macdonald (Rosedale): Non, je crois que ce sera à la direction de Pétro-Canada, lorsque cette société existera, de décider où, quand et comment se feront les investissements.

Pour avoir une bonne direction, le principal est de créer la société et de lui accorder un budget pour mener à bien ses activités et ce sont des administrateurs qualifiés, spécialistes du pétrole, qui prendront les décisions.

[Text]

So we have not set up for it a set of goals that they could achieve over a period of time. There is, of course, a specific set of goals which is already created in connection with Syncrude in their other conventional exploration and development. Of course, I do not think one can be quite so specific as that at this time.

Mr. Bawden: Mr. Chairman, if the Minister, as he has said, states emphatically that no projections have been made as to what Petro-Canada might be producing at any point of time in the future, how can the Minister state so emphatically that Petro-Canada will be an important factor in securing adequate supplies of energy for Canada's long-term needs?

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, I think it is obvious that if you add an additional billion and a half dollars of capital in the exploration and development of Canadian hydrocarbon resources, it is going to be important. Your question really assumes that one could insist of, say, Shell or Imperial Oil, volumes of oil that they will be producing from particular exploration programs, some of which at the moment are just at the seismic stage. Mr. Bawden, you have been in the industry longer than I have, but as a layman in the industry, I know that you cannot on the basis of seismic graphs stipulate that there will be certain volumes of production in a given year.

Mr. Bawden: Mr. Chairman, I would like to ask the Minister if any estimates have been made of the barrel cost that Petro-Canada might be facing, either cost of barrels in the ground, that is reserves, or cost as it relates to investment per barrel a day of production, which is the standard.

Mr. Macdonald (Rosedale): Has an estimate been made of the cost of the barrels which have not yet been found of the exploration programs that have not yet been set out? No.

Mr. Bawden: How about some projection of the average cost that Petro-Canada is expecting as it relates to a barrel a day of production. In other words, you have made the statement that Petro-Canada is going to be a significant factor in the production of oil and gas for Canadians in the foreseeable future, simply because they have got a virtually unlimited amount of money. Surely, there is some work done by your department that indicates what the results will be from these expenditures.

Mr. Macdonald (Rosedale): I have heard you and your colleagues say that if we only gave some more money to the private sector, inevitably more oil and gas would be found in Canada. I turn the same speech around on you and say that we are giving it to a public sector corporation with a qualified management and we are confident they can do well with it.

Mr. Bawden: Mr. Minister . . .

The Chairman: That will be your last question, Mr. Bawden.

• 1120

Mr. Bawden: Well, I would like to correct the Minister, I do not think I or my colleagues have ever asked that the Minister or the government give funds to the private sector. However, if we come down to the question of what Petro-Can is going to do with this, I would like to ask if no such goals have been set, and recognizing that Petro-Can might drill a large number of dry holes just like the Minister has, how can the Minister say or on what basis does he say that Canadians are going to share in the

[Interpretation]

Nous ne lui avons donc pas imposé d'objectif. Cependant, en ce qui concerne Syncrude, certains objectifs sont établis. Évidemment, à l'heure actuelle, il est impossible de préciser davantage.

M. Bawden: Monsieur le président, si le ministre affirme qu'on n'a rien prévu quant aux objectifs de production de Pétro-Canada, comment peut-il aussi affirmer que Pétro-Canada sera un des facteurs importants lorsqu'il s'agira à long terme d'assurer au Canada des approvisionnements suffisants en énergie?

M. Macdonald (Rosedale): Écoutez, si vous injectez un milliard et demi de dollars dans la prospection et le développement des hydrocarbures du Canada, ce sera certainement important. Si vous posez une telle question, c'est que vous voudriez que Shell ou Imperial Oil vous disent combien de barils de pétrole ils pourront tirer de certains endroits où ils ne font, à l'heure actuelle, que des essais sismiques. Monsieur Bawden, cela fait beaucoup plus longtemps que moi que vous œuvrez au sein de cette industrie, mais même si je ne suis qu'un débutant, je sais bien qu'on ne peut pas prévoir la production à partir de graphiques sismiques.

M. Bawden: Monsieur le président, j'aimerais demander au ministre si on a évalué le coût du baril de pétrole pour Pétro-Canada, du pétrole actuellement enfoui dans le sol, c'est-à-dire de réserves, ou encore que sait-il du coût de l'investissement par baril par jour de production, ce qui est la norme.

M. Macdonald (Rosedale): Si on sait combien coûtera un baril de pétrole qu'on n'a pas encore trouvé, à la suite d'un programme de prospection qu'on n'a pas encore mis sur pied? Non.

M. Bawden: Peut-on prévoir quel sera le coût moyen par baril par jour de production pour Pétro-Canada? En d'autres termes, vous avez dit que Pétro-Canada sera un facteur significatif pour la production de pétrole et de gaz pour les Canadiens dans un avenir proche tout simplement parce que cette société a à sa disposition des sommes à peu près illimitées. Votre ministère a certainement essayé de savoir quels seraient les résultats de ces dépenses.

M. Macdonald (Rosedale): Vous-même et certains de vos collègues, vous soutenez qu'il ne s'agirait que de donner des fonds à l'industrie privée pour qu'on trouve inévitablement plus de pétrole et de gaz au Canada. Moi je vous dis tout simplement qu'en confiant de l'argent à une société du gouvernement dotée d'une bonne administration, il est possible d'en tirer des résultats probants.

M. Bawden: Monsieur le ministre . . .

Le président: C'est votre dernière question, monsieur Bawden.

M. Bawden: J'aimerais faire une mise au point puisque je ne crois pas que mes collègues ou moi-même nous ayons jamais demandé que le ministre ou le gouvernement accorde des fonds au secteur privé. Et que pensez-vous que Petro-Can puisse tirer de cela; ces objectifs ont-ils été fixés? Reconnaisant que Petro-Can pourrait forer de nombreux puits secs, comment le ministre peut-il prétendre que les Canadiens partageront les bénéfices de cette ressource naturelle puisqu'aucune prévision n'a été faite,

[Texte]

wealth of such a natural resource company, when no projections have been done, when there have been no estimates made of production? Perhaps at the same time he might comment on the remark that he made in his speech referring to the disciplines of a profit and loss and a balance sheet. Just what does he mean by that?

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Bawden, you are asking the same questions that you asked previously and it seems to me that the answers stand in that regard.

With regard to the management, they will, of course, have to show—they are expected to show a return on their investment. This will be in effect a kind of standards by which the management will be judged.

Mr. Bawden: What return?

Mr. Macdonald (Rosedale): In this sense we will look for the same kind of success that investors might reasonably expect from others operating in this field in the private sector, subject to this: that if over a period of time because of government priorities—and I think Syncrude is the best illustration of this—it is determined in the national interest that they should make an investment which, on strictly commercial principles they might not otherwise have made, then I think naturally they would be entitled to say that should be taken into account in assessing...

Mr. Bawden: What return has been used, then?

The Chairman: I am sorry, Mr. Bawden, your time for questioning is up. Mr. Abbott.

Mr. Abbott: Thank you, Mr. Chairman.

I would like to ask the Minister a couple of questions about the vehicles that he will equip the corporation with to commence. I gather that Syncrude will be the vehicle by which industrial exploitation of the oil sands will be the vehicle, or might there be further acquisitions in this area?

Mr. Macdonald (Rosedale): There could be further acquisitions. Our participation in Syncrude is in that particular project: Arising out of our participation in Syncrude we would expect to have the right to the technology to the mineable oil sands process as well as a further interest in those leases. And it is conceivable that we join with the partners in Syncrude in a follow-on there.

The team that has been negotiating the Syncrude acquisition has been discussing the possibility of acquiring additional property interests in oil sands lands apart from those under Syncrude itself. There could in time be a further development with regard to those properties.

Mr. Abbott: Will your principle exploration vehicle be Panarctic?

Mr. Macdonald (Rosedale): No. The company will have its own exploration operation. The Panarctic portfolio is put in from the standpoint that it is an oil and natural gas asset of the Government of Canada, and we feel it should be administered by an oil and gas cognizant management but it will be a portfolio holding only. Panarctic will continue to carry on its own independent operation, responding not just to the imperatives of the 45 per cent government ownership but the imperative of the 55 per cent private sector as well.

[Interprétation]

aucun estimé de la production? D'autre part, que peut-il ajouter à cette observation à propos de la discipline des profits et pertes et des bilans. Que voulait-il dire au juste?

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Bawden, une fois de plus vous me posez la même question et la réponse que je vous ai donnée est toujours valable.

Quant à la gestion, il est évident que l'on s'attend à des bénéfices; c'est d'ailleurs la norme d'après laquelle la gestion de l'entreprise sera jugée.

M. Bawden: Quels bénéfices?

M. Macdonald (Rosedale): Dans ce domaine, nous attendons des résultats comparables à ceux que peuvent attendre les investisseurs du secteur privé. Pourtant, cela dépendra de la chose suivante: si au bout d'un certain temps à cause de ces priorités—Syncrude est peut-être le meilleur exemple—le gouvernement décidait qu'il est de l'intérêt national de faire des investissements qui, du strict point de vue commercial n'auraient peut-être pas été faits, à ce moment-là, l'évaluation pourrait tenir compte...

M. Bawden: Quels sont les bénéfices considérés?

Le président: Monsieur Bawden, votre temps est écoulé, je suis désolé. Monsieur Abbott.

M. Abbott: Merci, monsieur le président.

Je voudrais parler au ministre des moyens qu'il a l'intention de mettre à la disposition de la société au début. Je suppose que Syncrude s'occupera de l'exploitation industrielle des sables pétroliers; d'autres acquisitions sont-elles à envisager dans ce secteur?

M. Macdonald (Rosedale): D'autres acquisitions sont possibles. Nous participons au projet Syncrude dans ce cas particulier. Avec cette participation nous pensons obtenir un droit sur la technologie des sables pétroliers exploitables ainsi qu'un droit relatif à ces baux. Il est également concevable que nous nous joignons aux associés de Syncrude au cours des étapes suivantes.

Le groupe qui s'est chargé de négocier l'acquisition de Syncrude a discuté des possibilités d'acquérir de nouveaux intérêts sur le pétrole et sur les terres en plus de ceux de Syncrude proprement dits. Pour ces propriétés, de nouveaux développements sont possibles.

M. Abbott: Votre principal agent de prospection sera-t-il Panarctic?

M. Macdonald (Rosedale): Non, la société possédera son propre département de prospection. Le portefeuille de la société Panarctic est considéré comme étant un intérêt du gouvernement canadien sur le pétrole et le gaz naturel et nous estimons qu'il doit être administré par un personnel spécialisé dans le pétrole et le gaz; il s'agira toutefois d'un portefeuille uniquement. La société Panarctic continuera à poursuivre ses propres activités défendant non seulement les 45 p. 100 qui appartiennent au gouvernement mais également les 55 p. 100 qui appartiennent au secteur privé.

[Text]

Mr. Abbott: You do not then visualize Panarctic being absorbed and becoming your frontier exploration arm, just as a portfolio addition to your asset.

Mr. Macdonald (Rosedale): No, I do not. It is a portfolio addition and I would expect it to continue to have its continued independent operation. So far as the government is concerned, we would hope to continue on the same division of capital between the private and the public sector.

Mr. Abbott: So Petro-Can will obviously then have a very large exploration activity in house?

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes, indeed.

Mr. Abbott: And will that include frontier exploration now being carried out by Panarctic?

• 1125

Mr. Macdonald (Rosedale): No. Panarctic will, we presume, go ahead and deal with its own leases. It is conceivable that the Petro-Canada management may decide, for example, to farm in on some Panarctic property, and this would have to be arranged as between any two companies. Because of the, in effect, majority private interest in Panarctic, the government would not be in a position to give itself any kind of pre-emptive rights in Panarctic's assets.

Mr. Abbott: Mr. Hetherington, the president of Panarctic, was reported in the press last week as finding the private partners unwilling to ante up their share of proposed exploration. If Petro-Can finds itself with this investment and the same problem exists, would Petro-Can look at the possibility of increasing its control position in Panarctic?

Mr. Macdonald (Rosedale): The agreement was struck with the private sector in relation to Panarctic on the assumption that additional calls that might be put on both the private and the public sector would be met. If the private sector over a period of time does not respond to those calls, then of course they will have failed to meet one of the basic conditions. At that stage we would have to look at the kind of arrangement that would have to be made. We do not think that Panarctic's program should be paralysed by reason of (a) that agreement on ownership and (b) the refusal of some of the private partners to come forward.

Mr. Abbott: Your earlier answer dealt with the problem I foresaw, that if indeed Panarctic were to be the frontier exploration arm and you were to inherit a situation where the private participants were unwilling to advance the exploration as rapidly or as ambitiously as Panarctic might wish, then I would think you would want to consider reorganizing Panarctic. However, if it is merely to be an adjunct to your exploration activity...

Mr. Macdonald (Rosedale): It is very strictly a portfolio investment. A number of the officers of Petro-Canada would probably occupy board positions on Panarctic, board positions that are now held by public servants. But we would not anticipate in effect interfering in the decisions of the Panarctic management. They have done very well up to this point, and I think it is a good example of how a professional management will do as well for a government as it will do for the private sector.

[Interpretation]

M. Abbott: Vous n'envisagez donc pas d'absorber la société Panarctic pour en faire votre outil de prospection dans les régions encore vierges et cela, sous forme de portefeuille supplémentaire.

M. Macdonald (Rosedale): Non, pas du tout. Et il s'agit d'un portefeuille supplémentaire et je pense que la société poursuivra ses activités indépendantes. Le gouvernement, pour sa part, espère pouvoir maintenir cette même répartition du capital entre les secteurs privés et publics.

M. Abbott: Pétro-Can possèdera donc un département de prospection important?

M. Macdonald (Rosedale): Absolument.

M. Abbott: Et cette société se chargera de la prospection de pointe qui est actuellement confiée à Panarctic?

M. Macdonald (Rosedale): Non, nous pensons que Panarctic conservera ses propres baux. Il est possible que la direction de Pétro-Canada décide, par exemple, de faire de la prospection sur des terres appartenant à Panarctic, dans ce cas, ces deux sociétés devront se mettre d'accord. Étant donné l'intérêt privé majoritaire à Panarctic, le gouvernement ne pourrait pas s'accorder de droits de préemption sur les biens de cette société.

M. Abbott: M. Hetherington, le président de Panarctic aurait, d'après la presse de la semaine dernière, constaté que les associés privés n'étaient pas prêts à payer leur part de l'exploitation proposée... Si Pétro-Can se retrouve avec cet investissement et devant les mêmes problèmes, est-ce qu'elle pourra renforcer sa position au sein de Panarctic?

M. Macdonald (Rosedale): L'accord sur Panarctic a été conclu avec le secteur privé d'après l'hypothèse que les demandes supplémentaires placées sur le secteur public pourraient être satisfaites. Si pendant une certaine période le secteur privé ne satisfait pas ces demandes, il aura manqué à une des conditions fondamentales. A ce moment-là, il faudra envisager les solutions possibles. Nous ne considérons pas que le programme de Panarctic devrait être paralysé à cause (a) de cet accord sur la propriété et (b) du refus de certains associés privés.

M. Abbott: Votre réponse précédente touchait au problème que je prévoyais: si Panarctic doit constituer l'organisme responsable de la prospection et s'il arrive que les investisseurs privés ne soient pas prêts à faire avancer la prospection de façon aussi rapide et aussi ambitieuse que le voudrait Panarctic, vous envisagez une réorganisation de Panarctic. Cependant, si c'est simplement l'extension de vos activités de prospection...

M. Macdonald (Rosedale): Il s'agit uniquement d'un investissement de portefeuille. Certains des administrateurs de Pétro-Canada siègeraient probablement au Conseil d'administration de Panarctic à la place de certains fonctionnaires qui y siègent actuellement. Mais nous ne prévoyons pas d'intervenir dans les décisions de l'administration de Panarctic. Ils se sont très bien débrouillés jusqu'à maintenant et ont donné un bon exemple de ce qu'une administration professionnelle peut faire pour un gouvernement aussi bien que pour le secteur privé.

[Texte]

Mr. Abbott: Is Petro-Can contemplating any other major acquisitions that are now publicly disclosable?

Mr. Macdonald (Rosedale): No, none that are publicly disclosable. I would have to say that there has been an interest. A number of parties have come forward to talk about properties that they are interested in offering to Petro-Canada. Unless there is a particularly timely acquisition to be made before the bill is passed, I think the government should withhold action on that kind of question. Rather than presenting a new management with a bunch of assets they might not have chosen themselves, I think the course of wisdom would be to hold off on that kind of acquisition. If we found out that a major exploration and development company was going to go into foreign hands, for example, then I think we would have to think very hard about whether we should not move even in advance of the bill.

Mr. Abbott: I have a final question, Mr. Minister, to bring comfort to any persons who might be concerned. Is Petro-Can contemplating setting up its own in-house drilling capacity, or will it contract outside?

Mr. Macdonald (Rosedale): Primarily I think we would continue to contract services from the existing service industry. The management has to decide in that regard. In this respect we might well contract Houston companies or any others.

Mr. Andre: Could I have a supplementary on that?

The Chairman: Mr. Andre.

Mr. Andre: Are you aware of any company that has in-house drilling capacity?

Mr. Abbott: That was my last question.

Mr. Macdonald (Rosedale): I think that is what the management will have to decide in due course, whether it wants to get into the service business.

Mr. Andre: It would be the only oil company in the country that does.

Mr. Macdonald (Rosedale): I wonder if that is correct.

Mr. Abbott: If I could just follow that up, I gather that as long as the mind and management of any drilling corporation is in Canada, you would not look at its international operations as a detriment to its candidature for participation.

Mr. Macdonald (Rosedale): We will try to have the maximum tolerance even under provocation.

The Chairman: Mr. Stevens.

• 1130

Mr. Stevens: Mr. Chairman, I was wondering if the Minister could give us some detail as to how he sees the corporation we are now thinking of incorporating developing. At what rate does he see the capital being paid in, the \$500 million, and at what rate does he see the \$1 billion loan being made or preferred stock being issued, this type of thing. Has he, say, a five-year plan for the corporation which will indicate the rate that it will be capitalized and subsidized by the federal government?

[Interprétation]

M. Abbott: Est-ce que Pétro-Canada prévoit les acquisitions majeures que vous pouvez révéler en ce moment?

M. Macdonald (Rosedale): Non, aucune dont je puisse parler en public. Je dois dire qu'ils se sont intéressés à cette question. Un certain nombre de partis intéressés ont proposé des propriétés qu'ils voudraient offrir à Pétro-Canada. A moins d'offres particulièrement intéressantes avant l'adoption du projet de loi, j'estime que le gouvernement devrait attendre avant de prendre ce genre de mesure. Au lieu de présenter aux nouveaux administrateurs toute une série de biens qu'ils n'auront pas choisis eux-mêmes, il est plus sage, à mon sens, de remettre les acquisitions à plus tard. Si l'on découvrait qu'une importante compagnie de prospection et de développement allait passer à des mains étrangères, par exemple, nous envisagerions très sérieusement de prendre des mesures positives avant l'adoption du projet de loi.

M. Abbott: J'ai une dernière question, monsieur le ministre, qui vise à dissiper certaines inquiétudes. Est-ce que Pétro-Canada prévoit de créer son propre service de forage ou compte avoir recours à des services extérieurs?

M. Macdonald (Rosedale): Tout d'abord, je crois que nous continuerions à faire appel aux services déjà sur place. Ce serait aux administrateurs de décider. Nous pouvons faire appel à des compagnies de Houston ou à n'importe quelle autre.

M. Andre: Est-ce que je peux poser une question supplémentaire?

Le président: Monsieur Andre.

M. Andre: Savez-vous si des compagnies ont leur propre capacité de forage?

M. Abbott: C'était ma dernière question.

M. Macdonald (Rosedale): Ce sera aux administrateurs de décider au moment voulu s'ils veulent se lancer dans le domaine des services.

M. Andre: Ce serait la seule compagnie pétrolière du pays.

M. Macdonald (Rosedale): Je me demande si c'est exact.

M. Abbott: Si vous me permettez de poursuivre, pourvu que l'esprit et l'administration d'une compagnie de forage se trouve au Canada, vous ne considérez pas que ses opérations internationales nuisent à sa candidature.

M. Macdonald (Rosedale): Nous essaierons d'être aussi tolérants que possible même en cas de provocation.

Le président: Monsieur Stevens.

M. Stevens: Monsieur le président, est-ce que le ministre pourrait nous donner ses vues sur le développement de la corporation que nous envisageons de créer. À quel rythme est-ce que les 500 millions de dollars seront versés, d'après lui, et à quel rythme se fera l'emprunt d'un milliard de dollars ou l'émission d'actions privilégiées. C'est le genre de renseignements que j'aimerais avoir. Prévoit-il une période de cinq ans pour le versement du capital et des subventions par le gouvernement fédéral?

[Text]

Mr. Macdonald (Rosedale): Basically, Mr. Stevens, we have been talking over a five-year period. In the early years we would expect, except for the Syncrude participation, that the drawdown would be relatively light while the company became organized. Indeed, in the first year's operation it might be as light as \$1 million in terms of setting up the corporation and establishing the head office and the early salaries that it would be paying the staff it would be acquiring. In effect we are looking at a five-year period in which the company could be expecting to draw funds. The rate at which they would draw them would, to a degree, be dictated by the kind of budget that the management, when formed, would submit to the government. Obviously, in absolute terms, the corporation could not expect to draw all its initial capital in the first year. It would have to be done over a period of time, and would have to respond to the kind of proposals they then put before the government.

Mr. Stevens: Through you, Mr. Chairman, do I understand the Minister correctly that in the first year he would contemplate about \$1 million, perhaps, going into the corporation. Would that be in the form of common stock?

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes. It has been anticipated that the budget would be about that in the first year. As I say again, Mr. Stevens, this is apart from the syncrude operation, which of course is going to have some very specific timetables for payment in, but beyond that we are looking at initial expenses, other than Syncrude, of around about \$1 million next year.

Mr. Stevens: What could you tell us about years two, three, four and five? I find it very strange to accept that we are contemplating the incorporation of a \$1.5 billion Crown corporation and that somehow the government is going to say, "We had a cute idea, back in 1975, to give to the management of this company. You take it up from there, and we are willing to underwrite you to the extent of \$1.5 billion." You must have some broad outline that you are going to suggest to this management as to the rate that you see the company being capitalized at and generally approach that you would like them to take.

Mr. Macdonald (Rosedale): I think I would have to say that in the first five-year period we are certainly looking at something like the first \$500 million being drawn down. Whether it will all be drawn down in common stock form, or some in preferred and some in borrowings, I could not stipulate, but to a degree it will depend upon the kind of opportunities that the company can come forward and identify. I think the priorities should be set in the first place by what management feels it can do in the early years. Of course, it would have to be met on the other side by the financial room the Treasury thinks it can make available. At this point we have not really set the operation in a straightjacket, but I think we can reasonably expect to see a drawdown of the \$500 million over the first five-year period—of the \$500 million over the five-year period, not necessarily all that early.

Mr. Stevens: Through you, Mr. Chairman, to the Minister. The \$1.5 billion that you are including in the bill is something that you anticipate would only be used to the extent of maybe a third within the first five years?

Mr. Macdonald (Rosedale): That is the kind of projection that the Department of Finance is concerned with.

[Interpretation]

M. Macdonald (Rosedale): Nous prévoyons une période de cinq ans. Au cours des premières années, à part la participation à Syncrude, nous prévoyons que les prélèvements seront assez faibles pendant la mise sur pied de la compagnie. Au cours de la première année, ce prélèvement pourra atteindre seulement un million de dollars pour mettre sur pied la corporation, établir son siège social et payer les salaires des premiers employés. La compagnie prélèverait les fonds sur une période de cinq ans. Le rythme de ces prélèvements dépendrait dans une certaine mesure de la nature du budget présenté par des administrateurs de la corporation au gouvernement. Dans l'absolu, la corporation ne peut pas s'attendre à recevoir tout son capital initial la première année. Il faudrait une période plus longue correspondant aux propositions présentées au gouvernement.

M. Stevens: Si je comprends bien le ministre, il prévoit qu'environ un million de dollars ira la première année à la corporation. Est-ce que ce sera sous forme d'actions ordinaires?

M. Macdonald (Rosedale): Oui. Ce sera probablement le budget de la première année. Je le répète, monsieur Stevens, cela n'inclut pas les sommes consacrées au projet de Syncrude, pour lesquelles on établira un échéancier de paiement très précis, mais à part cela, nous prévoyons des dépenses initiales de l'ordre de un million de dollars l'an prochain à part les dépenses consacrées à Syncrude.

M. Stevens: Et quelles sont vos prévisions d'ici deux, trois, quatre ou cinq ans? Il est pour moi très difficile d'accepter la création d'une société de la Couronne de plus d'un milliard et demi de dollars et que le gouvernement se contente de dire «en 1975, nous avons eu une idée intéressante à donner aux administrateurs de cette compagnie. C'est à vous de jouer, nous sommes prêts à vous appuyer jusqu'à concurrence d'un milliard et demi de dollars». Vous devez avoir des bases plus précises sur lesquelles vous vous fondez pour informer les administrateurs des capitaux que vous prévoyez verser à la compagnie et de la direction générale dans laquelle vous voulez qu'elle s'engage.

M. Macdonald (Rosedale): Je dois dire que durant les cinq premières années, nous prévoyons que la première tranche de 500 millions de dollars sera prélevée. Je ne peux pas vous dire quelle partie ira à l'émission d'actions privilégiées ou ordinaires, au financement de la dette, cela dépendra dans une certaine mesure des possibilités que la compagnie envisagera. Ce sont les administrateurs qui décideront des priorités d'après leurs prévisions pour la période initiale. Bien entendu, le Conseil du Trésor répondra d'après les fonds qu'il jugera bon d'y consacrer. Nous n'avons pas établi des bases rigides pour la corporation mais on peut facilement s'attendre à un prélèvement de 500 millions de dollars au cours des cinq premières années.

M. Stevens: Vous prévoyez donc que seul le tiers du milliard et demi de dollars que vous mentionnez dans le projet de loi sera dépensé au cours des cinq premières années?

M. Macdonald (Rosedale): C'est en effet la prévision du ministère des Finances.

[Texte]

Mr. Stevens: Is there any inclusion in the current estimates for a contribution to Petro-Can? Is the \$1 million that you refer to this year actually in the estimates some place?

• 1135

Mr. Macdonald (Rosedale): I think I am correct in saying that it is. It may or may not be. I think the question may have been as to the propriety of putting an item into the regular estimates for a concept that has not received parliamentary approval.

Mr. Stevens: What is a million?

Mr. Macdonald (Rosedale): If it has not it would then be dealt with by supplementary estimates after the bill is passed by Parliament.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, for the record, I note that I find it most strange that the Minister of Finance was asked the same question, the President of the Treasury Board was asked the same question and now the Minister of Energy, Mines and Resources was asked the same question: Have they any inclusion in current estimates for a capitalization in this year for Petro-Can? All three of them said they did not know.

Mr. Macdonald (Rosedale): I think the question is irrelevant...

Mr. Stevens: A million dollars is irrelevant?

Mr. Macdonald (Rosedale): No. No, your question is irrelevant. The million dollars is very important but whether the regular estimates are put in by supplementary I think is not relevant. Undoubtedly, it will be appropriated when the Corporation has been approved.

Mr. Blais: On a point of order, perhaps had you included it in the estimates you might have found that Mr. Stevens would have objected on the other grounds that there was no proper authorization.

Mr. Macdonald (Rosedale): I think that is virtually certain.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, so that we can get identified the...

Mr. Andre: You gents would screw it up either way.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, so that we can get identified the eventual parameters of this Corporation, I note by Clause 25 and Clause 29 you are proposing to take over Panarctic Oils Ltd. As I read it a fair value, whatever that might be, is to be put on your interest in Panarctic. You then issue common shares of this new Petro-Can but these common shares will not be part of your \$500 million, you are going to increase the authorized capital by the extent you put a value on Panarctic. This strikes me as a very interesting twist, in that, to the degree you overvalue Panarctic or to the degree that you put new capital into Panarctic indirectly you are going to be able to capitalize this Corporation at a larger amount than the \$500 million before us today. I was wondering if the Minister could make some comment on that, as to why you have chosen that odd approach of saying that our authorized capital is \$500 million but then to the extent we put Panarctic in it is going to go up by whatever value we put on Panarctic?

[Interprétation]

M. Stevens: Est-ce que le budget actuel affecte des crédits à Petro-Can? Est-ce que le million de dollars que vous avez mentionné pour cette année se trouve au budget?

M. Macdonald (Rosedale): Je crois bien, mais je n'en suis pas sûr. Il faudrait peut-être déterminer le bien-fondé de l'inclusion au budget d'une somme consacrée à un projet qui n'a pas encore reçu l'approbation du Parlement.

M. Stevens: Qu'est-ce qu'un million?

M. Macdonald (Rosedale): Si la somme n'est pas incluse au budget principal, elle figurera au budget supplémentaire après l'adoption du projet de loi par le Parlement.

M. Stevens: Monsieur le président, je voudrais que ce qui suit figure au compte-rendu: il est tout à fait étonnant que l'on ait posé la même question au ministre des Finances, au président du Conseil du Trésor et maintenant au ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Aucun des trois ne sait si les capitaux destinés à Petro-Can pour cette année sont inclus au budget principal.

M. Macdonald (Rosedale): Je considère que la question n'est pas pertinente.

M. Stevens: Un million de dollars, ce n'est pas important?

M. Macdonald (Rosedale): Non, c'est votre question qui n'est pas pertinente. Le million de dollars est très important, mais que la somme apparaisse au budget principal ou au budget supplémentaire, cela ne change pas grand-chose. Il n'y a pas de doute que la somme sera affectée une fois que la création de la corporation sera approuvée.

M. Blais: J'invoque le Règlement. Si vous l'aviez inclus au budget principal, M. Stevens s'y serait opposé parce que vous n'avez pas encore l'autorisation voulue du Parlement.

M. Macdonald (Rosedale): C'est fort probable, en effet.

M. Stevens: Monsieur le président, pour l'identification...

M. Andre: Vous le feriez de travers dans un cas comme dans l'autre.

M. Stevens: Monsieur le président, j'aimerais pouvoir identifier les éléments qui entrent en jeu dans la création de cette corporation; je remarque aux articles 25 et 29 que vous proposez d'acquiescer *Panarctic Oils Ltd.* Si je comprends bien, vous mettez le prix juste, quel qu'il soit, sur votre participation à Panarctic. Vous émettez alors des actions ordinaires de cette nouvelle corporation, Petro-Can, mais ces actions ordinaires ne font pas partie des 500 millions de dollars et vous augmentez donc le capital autorisé de la valeur que vous placez sur Panarctic. Cela m'apparaît comme une distorsion assez remarquable, puisque vous pouvez donc investir dans cette corporation une somme plus élevée que les 500 millions de dollars dont vous parlez aujourd'hui, dans la mesure où vous surévaluez Panarctic ou que vous y placez indirectement des capitaux supplémentaires. Est-ce que le ministre pourrait m'indiquer pourquoi vous avez choisi cette méthode étrange qui consiste à dire que le capital autorisé est de 500 millions de dollars mais que cette somme augmentera de la valeur placée sur Panarctic, advenant son inclusion?

[Text]

Mr. Macdonald (Rosedale): My intention with the management would be that they should acquire Panarctic. If they had done so, and it was to be, if you like, an exchange within the government's own accounts of shares of Petro-Canada for shares of Panarctic and to that extent the capital the company would have available for its other operations would have been depleted. This is, of course, a paper transaction, no cash will change hands. My colleague, the Minister of Indian Affairs and Northern Development, felt there should be a valuation put on it and it should be included in the balance sheet at this realistic valuation.

The Chairman: This will be your last question, Mr. Stevens. One more.

Mr. Stevens: Can I make it a long one?

The Chairman: You handle it the way you want to.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, I was wondering if the Minister could first of all indicate what he would foresee was the loss picture for this Corporation over the five years that he might have as an initial timetable. What I am making reference to is that presumably when the management is chosen—it may even be himself as the management, but anyway the...—as the management...

Mr. Macdonald (Rosedale): Perhaps I could disabuse you of that.

I have no intention of seeking a position on this Corporation. I hope that might win support for the bill from you, Mr. Stevens.

Mr. Stevens: I must admit it...

• 1140

Mr. Macdonald (Rosedale): If it were listed now, I could imagine that the market would be going wild at this moment with that kind of assurance.

Mr. Stevens: For once, Mr. Chairman, I can agree with the Minister. Mr. Chairman, I wonder whether the Minister could indicate what loss picture he sees developing in the first five years of this Corporation. I could put it this way, what loss are they willing to live with in the Corporation over the five years? Could he also put into the context of what he can tell us about precedents for this type of thing, information on Zambia, for example, that has a petroleum company? There are various petroleum companies, I believe there are 12, that are run by states that he presumably is taking as precedents for his fine venture here, and we know some of their loss situations.

Perhaps the Minister could tell us, first of all, what is the five-year loss picture that he is willing to live with and, in turn, can he give us any precedents as to what has happened with some of these other state-run ventures into this area?

Mr. Macdonald (Rosedale): I think, probably, you do not have to go very far. I think the Panarctic experience is an excellent one to point to, and by way of comparison with Panarctic, it, of course, does not yet have earnings. It is relatively long-term patient money, but with a long-term earnings potential, and we are looking at the same thing.

I think it is conceivable that if property acquisitions are made, there will be some earnings generated and these will be available for reinvestment. The Syncrude operation will have come into operation within the five-year period and will by then be earning some revenue, but basically, we would not be looking for an early return, any more than Panarctic has or, indeed, exploration and development

[Interpretation]

M. Macdonald (Rosedale): J'envisage en effet que les administrateurs acquièrent Panarctic. Il s'agirait d'un échange, à l'intérieur des comptes de l'État, d'actions de Petro-Can contre des actions de Panarctic et en ce sens, le capital dont disposait la compagnie pour ses autres opérations serait épuisé. Il s'agit bien sûr de transactions purement symboliques, sans échange de fonds liquides. Mon collègue, le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien, considérerait qu'il fallait attribuer une valeur à cette transaction et l'inclure au bilan.

Le président: Ce sera votre dernière question, monsieur Stevens, vous avez une dernière question.

M. Stevens: Est-ce qu'elle peut être longue?

Le président: Faites comme vous voulez.

M. Stevens: Monsieur le président, j'aimerais d'abord savoir si le ministre pourrait m'indiquer les pertes qu'il prévoit pour cette corporation au cours des cinq premières années? Une fois que les administrateurs seront choisis—et peut-être qu'il sera lui-même un de ces administrateurs,...

M. Macdonald (Rosedale): Je pourrais peut-être dissiper vos doutes à ce sujet.

Je n'ai pas l'intention de briguer un poste à la corporation. J'espère par contre, me gagner votre appui pour ce projet de loi, monsieur Stevens.

M. Stevens: Je dois reconnaître que...

M. Macdonald (Rosedale): Si une liste en était publiée, j'imagine que le marché s'exciterait un peu trop avec de genre d'assurance.

M. Stevens: Pour une fois, monsieur le président, je suis d'accord avec le ministre. Je voudrais savoir si le ministre envisage un déficit pour les cinq premières années de fonctionnement de cette société. En d'autres termes, quel déficit êtes-vous prêt à absorber pour les cinq prochaines années? Pourrait-il nous donner des détails sur les expériences entreprises par d'autres pays comme la Zambie, par exemple, à propos de la création d'une société pétrolière? Il me semble que 12 sociétés pétrolières sont des sociétés d'État et je pense que le ministre doit tenir compte de leur expérience, et spécialement des déficits qu'elles ont enregistrés.

Le ministre pourrait-il donc nous dire quel déficit il est prêt à envisager pour cette période de cinq années et pourrait-il nous donner des détails sur l'expérience d'autres sociétés d'État.

M. Macdonald (Rosedale): Vous n'avez pas besoin d'aller bien loin. L'expérience de la Panarctic est un très bon exemple et, si on veut le comparer à d'autres, elle n'a pas encore de revenu. Les investissements que nous y avons faits ne seront pas rentables avant un certain temps.

Toutefois, on peut envisager d'acquérir des biens qui produiront des revenus, lesquels pourront être réinvestis. La société Syncrude sera créée avant la fin de cette période de cinq ans et, donc, produira des revenus. Toutefois, nous ne nous attendons pas à faire des bénéfices très tôt, pas plus que n'en a réalisés Panarctic ou d'autres sociétés de prospection et d'exploitation dans le passé. En quelque

[Texte]

companies have in the past. It would be expected that this would be relatively patient money to develop potential oil or natural gas deposits largely in the federal territory but, perhaps, in the provinces as well.

The Chairman: Thank you, Mr. Stevens.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, just as to a supplementary there, how big a loss are you willing to be patient with?

Mr. Abbott: We are being very patient with this question.

Mr. Macdonald (Rosedale): I do not think we have determined how big a loss we will take. It is similar to the response to Mr. Bawden's question that we have not yet counted the number of dry holes on the property which we have not yet acquired with the corporation that has not yet been formed.

The Chairman: Thank you, Mr. Foster.

Mr. Foster: However, you are willing to spend several hundred million on it.

Mr. Macdonald (Rosedale): Of course, we are prepared to spend several hundred million. If you want to know the number of dry holes or the number of productive barrels we will get in this particular period of time, you could ask the question of Shell or Imperial, and I think they would respond, perhaps not quite as directly as this, but they would say it was a fatuous question.

Mr. Bawden: No, they would have an answer a lot better than the Minister has given.

Mr. Macdonald (Rosedale): I think they would say that on territory they do not yet own, do not ask them what the production is going to be. They would be working on properties they already held, but not on properties they intend to acquire.

Mr. Foster: Mr. Chairman, the official energy critic for the official Opposition is not here today, but I was surprised at our last meeting of the Committee that he was so opposed to the National Petroleum Corporation's having as broad powers as are outlined in the Bill, that is, relating to refining and distributing of petroleum products, because it seems to me that such darlings of the Tory caucus as the Ontario Hydro and Alberta Petroleum Corporation have no restrictions on their powers. For instance, Ontario Hydro, I am sure, when it was established, few people thought about their owning coal mines in the United States or...

Mr. Stevens: Was this a new hydro company you were setting up?

Mr. Foster: ... establishing nuclear generating stations. However, by having the broad powers that they have, they have been able to exploit the potential that is available to them, and I am sure that the Alberta Petroleum Corporation is in the same boat.

Mr. Stevens: Now you are going to take over Ontario Hydro.

Mr. Macdonald (Rosedale): No, we are planning, Mr. Stevens, on taking over that government down there and getting a better...

[Interprétation]

sorte, ces investissements ne rapporteront rien pendant un certain temps puisqu'ils serviront à développer des gisements potentiels de pétrole ou de gaz naturel en territoire fédéral et, éventuellement, en territoire provincial.

Le président: Mervi, monsieur Stevens.

M. Stevens: Monsieur le président, je voudrais savoir quel déficit vous êtes prêt à absorber?

M. Abbott: Nous sommes patients avec vous.

M. Macdonald (Rosedale): Nous n'avons pas encore déterminé le déficit que nous sommes prêts à absorber. En réponse à une question semblable de M. Bawden, nous avons indiqué que nous n'avions pas encore compté le nombre de puits stériles sur les terrains que nous n'avons pas achetés pour la société qui n'a pas encore été formée.

Le président: Merci, Monsieur Foster.

M. Foster: Vous êtes cependant prêt à consacrer à ce projet des centaines de millions de dollars.

M. Macdonald (Rosedale): C'est évident. Si vous voulez savoir le nombre de puits stériles ou le nombre de barils productifs que nous obtiendrons pour une période donnée, il vous faudra poser la question à la compagnie Shell ou à Imperial, lesquelles vous répondront, de façon peut-être un peu moins directe, que c'est une question ridicule.

M. Bawden: Non, je pense qu'ils nous donneraient une réponse bien plus précise que le ministre.

M. Macdonald (Rosedale): Je suis sûr qu'ils vous diraient qu'il leur est impossible de vous indiquer ce que sera la production d'un terrain qu'ils ne possèdent pas encore. Ils vous donneraient des chiffres pour des terrains qu'ils exploitent déjà, mais non pas pour des terrains qu'ils ont l'intention d'acquérir.

M. Foster: Monsieur le président, le critique officiel de l'Opposition en matière d'énergie est absent aujourd'hui, mais j'ai été surpris, lors de notre dernière séance, de constater qu'il était si opposé à ce que la Société nationale de pétrole ait des pouvoirs aussi vastes que ceux prévus dans le bill en ce qui concerne le raffinage et la distribution des produits dérivés du pétrole; or, les enfants chéris du caucus conservateur, c'est-à-dire l'Ontario-Hydro et la Société de pétrole de l'Alberta, ont des pouvoirs pratiquement illimités. Par exemple, lorsque Ontario-Hydro a été créée, certains pensaient qu'elle achèterait des mines de charbon aux États-Unis ou...

M. Stevens: Est-ce qu'on est en train de créer une nouvelle société d'hydro-électricité?

M. Foster: ...ou qu'elle construirait des centrales nucléaires. Toutefois, étant donné les vastes pouvoirs dont elle disposait, cette société a pu exploiter le potentiel qui s'offrait à elle et je suis sûr qu'il en va de même pour la Société de pétrole de l'Alberta.

M. Stevens: Vous voulez maintenant prendre le contrôle de la Société Ontario-Hydro?

M. Macdonald (Rosedale): Non, nous avons l'intention, monsieur Stevens, de prendre le contrôle du gouvernement de cette province afin d'obtenir un meilleur...

[Text]

The Chairman: Mr. Foster.

Mr. Foster: That will be done by the provincial Liberals rather than by the federal Liberals.

Mr. Macdonald (Rosedale): We are going to throw the rascals out.

Mr. Bawden: Like you did in Alberta...

• 1145

Mr. Foster: Just one technical question that I would like to put to Mr. Lyon. Last week there was a news report that suggested that Panarctic was considering increasing its activity in discovering oil in the Arctic islands, with the possibility of establishing a refinery there to provide petroleum products for exploration and development activity that is taking place in the Arctic. It just occurs to me that if they did this they would be in the refining business and they would also be in the distribution business. I would like to put the question to Mr. Lyon. Suppose Petro-Canada takes over Panarctic, which is proposed in the bill, without these powers of refining and distribution of petroleum products, could Petro-Canada move into that activity?

Mr. J. T. Lyon (Senior legal Adviser, Department of Energy, Mines and Resources): Mr. Chairman, as I understand Mr. Foster's question, the newspaper report said that Panarctic was contemplating entering the refining business in one of the Far North areas.

Mr. Foster: Yes.

Mr. Lyon: The question is could Petro-Canada ally with it in that?

Mr. Foster: If the bill did not in fact give Petro-Canada powers to be in the refining and distribution business, and it was wholly holding Panarctic, could Panarctic go into that area?

Mr. Lyon: I think the answer is that the company, if approved, would have certain broad objectives and certain very considerable powers to implement those objectives. Those objectives should be in line with the kind of things it would want to do, such as, I think, what Panarctic would be proposing, and the powers indeed should contain the implementing authority for the company to do these things. It should contain these powers to enable it to go forward and ally with the various kinds of joint ventures that might be required for the development of exploration and exploitation in the North.

Mr. Foster: In other words, you are saying that the bill with its present powers is no problem, but if we were to adopt the Tory position there would be difficulties in doing that sort of thing?

Mr. Lyon: Yes. The more one narrows the objects and powers the more one inhibits the flexibility to do those things the company has been established to do.

Mr. Foster: Thank you very much.

The Chairman: Thank you, Mr. Foster. Mr. Andre. We will start on our second round of questions.

Mr. Andre: Before I begin my questioning, Mr. Minister, through you, Mr. Chairman, a document including a letter sent to the Chairman of the Committee by the Vancouver Board of Trade was circulated at committee meetings. As a part of that document there is a copy of a letter from the Minister of February 13 to the President of the Vancouver Board of Trade, in the second paragraph of which is a sentence I would like to correct. The Minister's letter states:

[Interpretation]

Le président: Monsieur Foster.

M. Foster: Cela se fera plutôt par les libéraux provinciaux que par les libéraux fédéraux.

M. Macdonald (Rosedale): Nous allons écarter tous les truands.

M. Bawden: Comme vous l'avez fait en Alberta...

M. Foster: Je voudrais simplement poser une question d'ordre technique à M. Lyon. La semaine dernière on a dit que Panarctic voulait augmenter ses activités de prospection pétrolière dans les îles de l'Arctique tout en songeant à y installer une raffinerie pour s'approvisionner en produits pétroliers destinés à ses activités d'exploration et de développement dans l'Arctique. Si la société faisait cela, elle s'occuperait de raffineries et de distribution. J'aimerais poser la question à M. Lyon. Supposons que Petro-Canada achète la Panarctic, ce qui est proposé dans le bill. Petro-Canada pourrait-il alors s'occuper de ce genre d'activités, même si on ne lui accorde pas de pouvoir en ce qui concerne le raffinage et la distribution des produits du pétrole?

M. J. T. Lyon (conseiller juridique principal, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Monsieur le président, si j'ai bien compris la question de M. Foster, les journaux disaient que la Panarctic voulait s'occuper de raffinage dans une des régions éloignées du Nord.

M. Foster: Oui.

M. Lyon: Et on veut savoir si Petro-Canada pourrait le faire aussi?

M. Foster: Si, en vertu du bill, Petro-Canada n'avait pas le pouvoir de s'occuper de raffinage et de distribution et qu'elle était actionnaire majoritaire de la Panarctic, la Panarctic pourrait-elle continuer ses activités en ce domaine?

M. Lyon: Si la création de cette société était approuvée, on lui donnerait certains pouvoirs dont l'étendue irait de pair avec celle de ses objectifs. L'orientation générale de ses objectifs se situerait probablement dans la même ligne que ce que Panarctic se propose de faire et on devrait certainement accorder à la société le pouvoir de faire ce genre de choses. On devrait lui accorder ces pouvoirs pour lui permettre de progresser et de s'allier aux différentes sociétés dont elle aurait besoin pour mener à bien ses activités de développement, de prospection et d'exploitation dans le Nord.

M. Foster: En d'autres termes, vous dites que le bill actuel ne présente pas de problème, mais que si nous adoptions la position conservatrice, nous aurions des difficultés à faire ce genre de choses.

M. Lyon: Oui. Plus on restreint les pouvoirs de la société, plus on lui enlève la souplesse dont elle a besoin pour atteindre ses objectifs.

M. Foster: Merci beaucoup.

Le président: Merci, monsieur Foster. Monsieur Andre. Nous commençons le deuxième tour de questions.

M. Andre: Monsieur le président, avant de poser mes questions au ministre, j'aimerais lui dire qu'un document contenant une lettre adressée au président du Comité par le Vancouver Board of Trade a été distribué aux réunions du Comité. Contient également la copie d'une lettre envoyée le 13 février par le ministre au président du Vancouver Board of Trade et au deuxième paragraphe on y trouve une phrase que j'aimerais rectifier. On trouve, dans la lettre du ministre:

[Texte]

While I would not claim that the concept of a National Petroleum Company has universal acceptance across Canada, I can say that when the matter was discussed in Parliament in late 1973 the concept received the endorsement of all parties in the House.

I believe I was here at that time. I believe that statement was announced on December 6, 1973. I am also quite confident that this party did not give any such endorsement.

An hon. Member: Hear, hear!

Mr. Andre: I would, just for the record, Mr. Chairman, like to correct that statement in the Minister's letter, because we have never endorsed this concept.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Chairman, I apologize to the hon. gentlemen if I misstated their position. It is often hard to tell what their position is on any energy question, but I apologize if I misstated it. I am glad it is clarified.

Mr. Andre: The December 6 statement announcing the national petroleum company—I believe that was the time at which it was announced—came just a few months after this energy policy document released in July of 1973 in which there is quite a discussion of a national petroleum company—a number of points for and a number of points against. Though the report is very careful not to state any conclusion after analysis of these pros or cons, it is my opinion anyway, and I think a reasonably unbiased person looking at these opinions would reach the conclusion that in fact it is not desirable. My particular question is that in announcing the proposed national petroleum company on December 6, the Prime Minister in his announcement stated that the principal role of Petro-Canada was to expedite exploration and development, whereas in this policy document of July, 1973 the principal benefit is stated in these words to be:

• 1150

Perhaps the greatest advantage of the National Petroleum Company is the social benefit to Canadians of the pride, satisfaction and confidence of owning a portion of the petroleum industry operating in Canada.

Some hon. Members: Hear hear.

Mr. Abbott: It is the same thing.

Mr. Andre: And exploration and development?

My question to the Minister is: was there in fact a change of view? Was there something that occurred between July and December that caused a positive decision from analysis that was distinctly negative? What do you see now as the main purpose of this company? Is it the social benefit that members opposite are applauding? Or is it necessity on your part to increase exploration and development which can only be achieved through a national petroleum company?

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, Mr. Chairman, the analysis in the June, 1973 paper attempted to present the two sides without a choice in either direction and I suppose one might say, to coin a phrase: *honi soit qui mal y pense*. If you approach the viewpoint that you are against a national petroleum corporation, then you can find arguments in there which to you seem overwhelming. Conversely, it is to

[Interprétation]

Même si j'hésite à dire que l'idée d'une Société nationale des pétroles est acceptée universellement au Canada, je puis affirmer, cependant, que lorsque le sujet a été abordé au Parlement vers la fin de 1973, l'idée a été approuvée par tous les partis en Chambre.

Je crois que j'y étais à l'époque. Je crois que cette déclaration a été faite le 6 décembre 1973. Je suis sûr, aussi, que ce parti n'a jamais donné son approbation à une telle chose.

Une voix: Bravo, bravo!

M. Andre: J'aimerais que cela soit signalé, monsieur le président, et que la lettre du ministre soit rectifiée parce que nous n'avons jamais approuvé cette mesure.

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur le président, je présente mes excuses à l'honorable député si j'ai mal décrit la situation. Il est très difficile de savoir ce qu'il pense lorsqu'il s'agit d'une question d'énergie, mais je présente mes excuses si je me suis trompé. Je suis heureux qu'on ait pu faire la lumière sur la question.

M. André: La déclaration du 6 décembre annonçant la Société nationale des pétroles—je crois que c'est à cette date qu'on l'a annoncée—a été faite quelques mois seulement après ce document sur la politique énergétique qui a été publié en juillet 1973 et où on trouve toute une discussion sur une société nationale des pétroles—il y a des pour et des contre. Bien que le rapport soit très prudent en évitant toute conclusion après l'analyse de ces pour et ces contre, je pense que ce n'est pas souhaitable, et je crois que toute personne objective qui étudierait ces arguments en viendrait à la même conclusion. Le Premier ministre, le 6 décembre, a annoncé la création de la Société nationale des pétroles en déclarant que le rôle principal de Petro-Canada serait d'activer la prospection et le développement, tandis que ce document daté de juillet, 1973, affirme que le but principal serait le suivant:

Le plus grand avantage de la Société nationale des pétroles sera peut-être le profit social qu'il accordera aux Canadiens par la fierté, la satisfaction, d'être propriétaires d'une partie de l'industrie pétrolière du Canada.

Des voix: Bravo, Bravo.

M. Abbott: C'est la même chose.

M. Andre: La même chose que d'activer la prospection et le développement?

Ma question au ministre est la suivante: a-t-il changé d'opinion? S'est-il passé quelque chose entre juillet et décembre qui ait fait en sorte qu'une décision positive devienne clairement négative? En quoi consiste le but principal de cette société à l'heure actuelle? Est-ce l'avantage social qu'applaudissent les députés d'en face? Ou est-ce la nécessité de votre part d'augmenter l'exploitation et le développement qui ne peut se faire sauf par l'entremise de la Société nationale des pétroles?

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur le président, l'analyse présentée dans le document daté de juin 1973 cherchait à présenter les deux aspects de la situation sans se prononcer dans un sens ou dans un autre, et, si je puis dire: *honi soit qui mal y pense*. Si on est contre la Société nationale des pétroles, on peut trouver des raisons importantes pour appuyer notre point de vue. Inversement, on

[Text]

the other side that the other arguments will appeal. There is no one single argument.

It is important in an area which has been very much dominated by foreign owned corporations that we should have a distinctly Canadian entity; that the single Canadian entity should engage in exploration for and development of hydrocarbon reserves that shall add to the supply and security for Canadians; the opportunity that may be thrust on us rather than one we would seek if there is a continued evolution in foreign oil marketing of having a national corporation as opposed to affiliates of the multinationals as the international marketer of oil. All of these are reasons and continue to be reasons which together combine to commend the bill to the government.

Mr. Andre: So basically then the social benefit remains the number one...

Mr. Macdonald (Rosedale): The social benefit I think is an important aspect of the matter. They are all important aspects of the matter, and I do not really choose among them. I think when we have this combination of arguments in favour of it, I adopt all the arguments. I do not set priorities between them.

Mr. Andre: Well you know, I am pursuing this point for a particular reason. If in fact it is government policy to try and increase the Canadian equity participation in the oil and gas industry, and if that is definite government policy or at least that this Minister feels strongly in that direction, I hope he would prevail upon his colleague the Minister of Finance at least to take out the principal business test as it applies to oil and gas exploration by Canadians to give Canadians an opportunity so that the social benefits of increased Canadian participation in the oil and gas industry can be spread across the population as a whole. It would allow Canadians within the private sector to increase their participation. You know, let us really enhance this potential social benefit because according again to this document here in order for a national petroleum company to be a truly significant corporation within the oil and gas industry, the figure given here is that the cost could fall in the range of \$3 to \$6 billion and with inflation since then it would probably mean that those figures are considerably higher. This question of social benefit, a sense of pride in Canadians, can only reach substantial proportions if and when you do have a very large presence in the oil industry which means considerably more than the \$500 million that is non-committed. From a cost benefit point of view, to what degree has the government examined the alternative procedures of achieving this social benefit? To what degree has the questions of changes to the Tax Act been considered for Canadians to participate so that we could achieve this social benefit without the creation of what would be a very, very large drain on the public treasury?

Mr. Macdonald (Rosedale): The foregoing of revenue also would be a drain on the public treasury.

• 1155

Mr. Andre: Not unless you assume that all revenue generated in the economy is axiomatically the property of the government first and foremost and anything left in the private sector is a bequeathment from the government to the private sector.

[Interpretation]

peut également trouver des raisons pour appuyer l'argument opposé. Il n'y a pas d'argument unique.

Il est très important d'avoir une compagnie strictement canadienne dans ce domaine qui a toujours été sous le contrôle des sociétés étrangères; cette compagnie canadienne devrait s'engager dans la prospection et l'exploitation des réserves d'hydrocarbures, ce qui augmenterait les approvisionnements canadiens et la sécurité des Canadiens; c'est peut-être la situation actuelle qui nous a forcés à choisir cette orientation, plutôt que celle qu'on aurait suivie, si la commercialisation du pétrole s'était faite par l'entremise d'une société nationale et non par des filiales de compagnies multinationales sur les marchés internationaux. Voilà plusieurs raisons qui, ensemble, appuient et continueront à appuyer, la présentation de ce projet de loi au gouvernement.

M. Andre: Alors essentiellement l'avantage social reste toujours le premier...

M. Macdonald (Rosedale): L'avantage social est, je crois un aspect très important de cette question. Il y a plusieurs aspects importants à cet égard, et je ne peux pas en faire prévaloir un. Devant une telle combinaison de raisons, je les accepte toutes sans établir un ordre de priorités.

M. Andre: Vous savez très bien que je vous pose cette question pour une raison très particulière. Si la politique du gouvernement vise à augmenter la participation canadienne dans l'industrie pétrolière, et si c'est une partie importante de la politique gouvernementale, du moins le ministre est de cette opinion, j'espère qu'il demandera à son collègue le ministre des Finances d'exempter les Canadiens de certaines dispositions qui s'appliquent à l'exploitation du gaz et du pétrole afin de leur permettre de tirer avantage de cette plus grande participation dans l'industrie pétrolière et que toute la population puisse partager cet avantage. Cela permettrait aux Canadiens du secteur privé d'augmenter leur participation. Il faut mettre en valeur les avantages sociaux potentiels d'un tel système, selon ce document, pour que la Société nationale de pétrole joue un rôle important dans l'industrie du pétrole et du gaz naturel; les coûts devront osciller entre 3 et 6 milliards de dollars et, si l'on tient compte de l'inflation, ils pourront être encore bien supérieurs. Si vous voulez que cette société engendre des avantages sociaux appréciables et que les Canadiens en soient fiers, il faut qu'elle joue un rôle assez important dans l'industrie du pétrole, et cela représente des investissements bien supérieurs aux 500 millions de dollars qui sont maintenant engagés. A propos de la rentabilité, dans quelle mesure le gouvernement a-t-il étudié d'autres possibilités d'obtenir ces avantages sociaux? Avez-vous envisagé de modifier la loi sur l'impôt afin que les Canadiens puissent participer à cette société et ainsi permettre ces avantages sociaux sans qu'il soit nécessaire de puiser considérablement dans le trésor public?

M. Macdonald (Rosedale): L'absence de revenus reviendrait également à puiser dans le trésor public.

M. Andre: Pas du tout, à moins que vous prétendiez que tout revenu engendré par économie est automatiquement et exclusivement la propriété du gouvernement et que tout ce qui est laissé au secteur privé est un don du gouvernement.

[Texte]

Mr. Macdonald (Rosedale): I think you are talking about an existing taxation system and you appear to be suggesting that there should be changes in that so as to make concessions in favour of a particular type of investor. In effect this is a diversion from the funds that the body politic generally would receive in favour of that particular group of investors.

Has there been an analysis? The question was discussed at length, I will even go further to say discussed *ad nauseam*, at the time of tax reform when all questions were discussed in this regard. Probably the quickest summary of the general conclusion was that it was unfair to accord to a particular group of investors these particular advantages.

The Chairman: This will be your last question, Mr. Andre.

Mr. Andre: I am afraid I must correct the Minister on that because until recently investors in the oil and gas industry were the only group of investors that were so treated. It has been a standard feature of Canadian income tax law that your income from various businesses is, in fact, lumped together for taxation purposes. Thus if you opened a pizza parlour and it loses money, you deduct your losses from your professional income; you combine your income. The only business singled out for treatment in a different manner so that this combination of income could not be affected was, in fact, the oil and gas industry and that reason more than any other is responsible for the oil and gas industry being dominated to such a large degree by foreign enterprises. Even today an American can drill a well in Alberta cheaper than a Canadian can because of the difference in the tax laws. That discrimination in our tax laws is primarily responsible for this lack of Canadian participation in the oil and gas industry and now you are turning around and saying for the social benefits of having increased Canadian participation it must be government that comes in to spend, according to this report, up to \$6 billion.

If we had not had the stupid provisions in the law in the past, we would not be considering this at all today. The fact remains that there is still a possibility for increased Canadian participation. It infuriates me and a great number of Albertans to be told now that the only way we can get Canadian participation is for Ottawa to come in with our tax money and spend it through their own vehicle, whereas for years and years and years, delegation after delegation after delegation came to Ottawa and said: "For goodness sake, stop discriminating against us who would like to invest in our industry so that we could be equity shareholders". It was the industry that was so discriminated against.

Mr. Bawden: By some people from Rosedale, too.

• 1200

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Chairman, I will bring the member's speech to the attention of the Minister of Finance.

The Chairman: Thank you, Mr. Andre. Mr. Milne.

Mr. Milne: Mr. Chairman, I just want to ask one brief question, through you, of the Minister. I think the member from York-Simcoe earlier asked a question about the funding of Petro-Can and subsidizing by the government. I thought maybe the Minister would like to respond to that

[Interprétation]

M. Macdonald (Rosedale): Vous suggérez donc que le système d'imposition actuel soit modifié pour accorder certaines concessions à une catégorie particulière d'investisseurs. Il s'agit en fait du détournement des fonds que l'ensemble des Canadiens recevraient normalement, et cela au bénéfice de cette catégorie particulière d'investisseurs.

Une étude a-t-elle été effectuée? Cette question a été examinée très longuement au moment de la réforme fiscale et je vais vous exposer, en quelques mots, la conclusion générale qui en avait été tirée: il est injuste d'accorder à une catégorie particulière d'investisseurs les avantages dont vous parlez.

Le président: Ce sera votre dernière question, monsieur Andre.

M. Andre: Avec votre permission, je voudrais rectifier les propos que vous venez de faire, monsieur le ministre, car, récemment encore, les investisseurs dans le domaine du pétrole et du gaz naturel étaient la seule catégorie d'investisseurs à bénéficier d'un tel traitement. Les lois canadiennes de l'impôt sur le revenu considèrent généralement que votre revenu imposable est la somme des revenus que vous tirez de diverses entreprises. Ainsi, si vous ouvrez une pizzeria, et que vous y perdez de l'argent, vous pouvez déduire ces pertes de votre revenu professionnel; vous combinez donc votre revenu. La seule exception à cette règle de l'addition des revenus était l'industrie du pétrole et du gaz naturel et c'est la raison pour laquelle cette industrie était si largement dominée par des entreprises étrangères. Encore à l'heure actuelle, un Américain peut forer un puits en Alberta à un coût bien moindre qu'un Canadien en raison de cette différence dans les lois fiscales. Cette discrimination est la cause essentielle de la faible participation des Canadiens à l'industrie du pétrole et du gaz naturel; or, vous dites maintenant que pour bénéficier des avantages sociaux qu'engendrerait une participation accrue des Canadiens, le gouvernement doit intervenir pour dépenser, selon ce rapport, jusqu'à six milliards de dollars.

S'il n'y avait pas eu ces dispositions stupides de la loi, dans le passé, nous n'en serions pas à envisager cette solution aujourd'hui. Le fait est qu'il est toujours possible d'accroître la participation des Canadiens. J'enrage, comme beaucoup d'Albertains, lorsqu'on me dit que la seule façon d'accroître la participation canadienne est d'autoriser Ottawa à dépenser l'argent du contribuable par l'intermédiaire de son propre organisme, alors que depuis de nombreuses années, les délégations se sont succédées à Ottawa pour dire au gouvernement: «Je vous en prie, cessez d'exercer cette discrimination vis-à-vis de ceux d'entre nous qui veulent investir dans notre industrie, afin que nous soyons des actionnaires à part entière». C'est la seule industrie qui a tant fait l'objet de discrimination.

M. Bawden: Par un certain député de Rosedale.

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur le président, je transmettrai les commentaires du député au ministre des Finances.

Le président: Merci, monsieur Andre. Monsieur Milne.

M. Milne: Monsieur le président, je voudrais simplement poser une question très brève. Tout à l'heure, le député de York-Simcoe a posé une question à propos du financement de Petro-Can et de sa subvention par le gouvernement. Le ministre pourrait-il me donner des détails quant à la

[Text]

second part in terms of subsidizing, which would be news to me.

Mr. Macdonald (Rosedale): I am sorry, I do not . . .

Mr. Milne: The member from York-Simcoe was alluding to the fact that there was a good deal of subsidization along with funding in the establishment of Petro-Can, and I thought perhaps you might not want to let that remark go by and might want to respond to it.

Mr. Macdonald (Rosedale): I do not quite understand his reference to subsidization. Of course, there are public funds going in here, but in effect there have been substantial investments of public funds in the energy sector in Canada, with very great success, not just at the provincial level but in the agencies I respond for. I made the point before that the single most successful energy investment made in Canada undoubtedly has to be the one in the public sector by Atomic Energy of Canada Limited.

Mr. Stevens: Financially successful or technically?

Mr. Macdonald (Rosedale): The single most successful. It developed a new technology and it has developed and provided an energy answer to those parts of the country which have either used their existing energy supplies, or will soon do so. In this sense there is no other corporate endeavour, private or public, which can show the same success as Atomic Energy of Canada, Limited. The public funds that have gone into this area have been successfully employed. I also think the public funds put into PanArctic, while it is true that at the moment I think they have established a 13 to 15 trillion level of gas, the minimum amount they need for pipelines have equally been very successfully employed in providing additional energy security for Canadians.

The Chairman: Thank you, Mr. Milne. Mr. Douglas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Chairman, it goes without saying, of course, that I support the idea of setting up a national petroleum corporation, and I think the wide powers which are contained in the act are necessary if such a corporation is to fill a useful role in the Canadian economy.

I would like to know, however, how the Minister envisages using these powers. We have all had experience of legislation which gave wide powers to various government agencies, but the powers have not always been used to any appreciable extent. I would like to ask questions on three areas; the area of exploration, the area of the oilsands and the matter of imports.

Let me take the area of exploration first. What does the Minister have in mind for a national petroleum corporation with respect to exploration? Is this to be confined largely to the frontier areas? Are there possibilities for the southern areas, or is the problem there the getting of and securing leases? Is the purpose of a national petroleum corporation to explore for oil and, having found oil, to develop that oil, or is it largely going to act as a sort of bird dog for the existing oil companies which, having found oil, we propose to let them develop it or to farm some of it out to them. I think it would be useful if the Minister could give us some idea of what he has in mind and what the government has in mind in setting up a national petroleum corporation as to the kind of exploration program it will

[Interpretation]

seconde partie, c'est-à-dire à propos de la subvention, car je n'étais pas du tout au courant.

Mr. Macdonald (Rosedale): Je suis désolé, mais . . .

M. Milne: Le député de York-Simcoe a laissé entendre que la création de Petro-Can nécessiterait une subvention importante de la part du gouvernement, et je pensais que vous voudriez apporter des éclaircissements à ce sujet.

M. Macdonald (Rosedale): Je ne comprends pas bien pourquoi il a parlé de subvention. Bien sûr, des deniers publics y seront consacrés mais, en réalité, d'autres fonds publics importants ont été investis dans le secteur de l'énergie au Canada, et avec beaucoup de succès, non seulement au niveau provincial mais également dans des organismes dont je suis responsable. J'ai déjà signalé que l'investissement le plus rentable qui ait été fait au Canada dans le domaine de l'énergie est sans aucun doute celui qui a été fait dans le secteur public par «Atomic Energy of Canada Limited».

M. Stevens: Ce succès est-il d'ordre financier ou technique?

M. Macdonald (Rosedale): Ce fut un succès total. En effet, il a permis de développer une nouvelle technologie qui répondra aux besoins en matière d'énergie des régions du pays qui ont déjà épuisé leur ressource énergétique, ou qui sont près de le faire. Dans ce sens, aucune entreprise, privée ou publique, n'a connu le même succès que «Atomic Energy of Canada Limited», et les deniers publics qui y ont été investis ont été employés à bon escient, je peux vous l'assurer. Je peux également vous dire que les deniers publics qui ont été investis dans PanArctic, même s'il est vrai qu'à l'heure actuelle ils ont atteint le niveau de 13 à 15 milliards pour le gaz naturel, soit le minimum nécessaire à l'utilisation de gazoducs, donc que ces fonds ont également été employés à bon escient puisqu'ils ont permis d'accroître la sécurité des Canadiens en matière d'énergie.

Le président: Merci, monsieur Milne. Monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Monsieur le président, il va s'en dire que je suis en faveur de la création d'une société nationale de pétrole et je pense que les vastes pouvoirs qui lui seront délégués par la loi sont absolument nécessaires si cette société doit jouer un rôle important dans l'économie canadienne.

Je voudrais cependant savoir si le ministre a étudié comment ces pouvoirs seront utilisés. Nous avons déjà plusieurs lois qui donnent des pouvoirs assez étendus à divers organismes gouvernementaux, mais ces pouvoirs ne sont pas toujours utilisés à un degré suffisant. Cette question touche trois domaines: celui de la prospection, celui des sables bitumineux et celui des importations.

Prenons d'abord le secteur de la prospection. Quels seront, selon le ministre, les pouvoirs de la société nationale de pétrole en ce qui concerne la prospection. Seront-ils limités essentiellement aux régions encore vierges? Y a-t-il des possibilités pour le Sud, ou bien y a-t-il un problème de concessions? L'objectif d'une société nationale de pétrole est-il d'explorer et d'exploiter un puits, ou bien de surveiller les activités des compagnies pétrolières? Il serait intéressant que le ministre nous donne quelques précisions quant à ses intentions et celles du gouvernement à ce sujet. Je voudrais en effet savoir si un programme de prospection sera lancé et quelles mesures pourraient être prises dans ce sens?

[Texte]

follow, and what development will arise out of that exploration program should the exploration be successful?

Mr. Macdonald (Rosedale): There are a number of possible areas to which capital could be applied to both short and long-term benefit, we believe, in this regard, and the concentration will be primarily on exploration.

• 1205

In terms of exploration below the sixtieth latitude parallel we would see, for example, the possibility of additional exploration in Alberta natural-gas possibilities, essentially by a further capital participation in conjunction—in joint ventures—with the private firms, which already hold the properties and which, for capital or other reasons, may not at the moment be going ahead in that area.

Additionally, we would see the company moving into the Arctic to take advantage either of land holdings that may be held by other parties—again on a joint venture basis—or perhaps, to acquire its own land for additional exploration and development.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Are there geologically promising areas that have not been taken up?

Mr. Macdonald (Rosedale): I think I would be right in saying that virtually all of the area has been taken up. I do not have my resource-management people here, but we are reaching a point in the next several years where, as I understand it, there will have to be substantial decisions by the present land holders. Their tenure is running out and there will be lands returned. There will be an opportunity for other operators, both this company and others, to come in and acquire some of those existing lands.

It is true that some of the more promising lands are now in the hands of the existing companies, but we may find ourselves involved, indeed farming in on some of those opportunities that the land holder may not himself develop in the time frame in which we would like to see it developed.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): The second question I wanted to ask was with respect to the role the National Petroleum Corporation might play in the oil sands. On the basis of the National Energy Board's report of last December, I think we are all aware of the fact that we are running a race with time; unless plants are established at the rate of one every two years, or on some ratio of that sort, we will run into very serious difficulties in the first half of the nineteen eighties. Does the Minister think entirely in terms of the participation by the National Petroleum Corporation being confined to its 15-per cent equity in Syncrude? Or does the government envisage participation with other companies that have leases—Shell, Petrofina, Home Oil? Or does it think in terms of attempting to acquire from the Alberta government leases on its own?

My feeling is that one of two things may happen: either we will not get plants coming into production in time to meet the anticipated decline in conventional oil supplies, or the companies, having us in a very vulnerable position, will extract such heavy concessions that the situation would be intolerable. What role does the Minister see the National Petroleum Corporation playing in the oil sands?

[Interprétation]

M. Macdonald (Rosedale): Les investissements pourront se faire dans un certain nombre de secteurs, à la fois à court terme et à long terme, mais nous avons l'intention de nous concentrer essentiellement sur la prospection.

Quant à la prospection en dessous du 60° parallèle, nous envisageons par exemple la possibilité d'effectuer de nouvelles prospections de gaz naturel en Alberta surtout sous forme d'investissements communs avec les sociétés propriétaires et qui pour des raisons financières ou autres, ne sont pas en mesure de poursuivre dans cette voie pour l'instant.

De plus, la société pourrait s'installer dans l'Arctique pour profiter soit des terres qui appartiennent à d'autres parties—il s'agirait encore d'une entreprise commune—ou bien pour acquérir des terres que les sociétés prospecteraient et mettraient en valeur.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan et les Îles): Reste-t-il des régions intéressantes du point de vue géologique qui n'ont pas encore été réservées?

M. Macdonald (Rosedale): Pratiquement tout est déjà réservé. Mes collègues de la gestion des Ressources ne sont pas avec moi, mais je peux vous dire que d'ici quelques années les détenteurs actuels de terres vont devoir prendre des décisions importantes. Leurs baux arrivent peu à peu à échéance et les terres devront être rendues; d'autres exploitants, parmi lesquels cette société, pourront acquérir les terres ainsi libérées.

Il est exact qu'une partie des terres les plus intéressantes est actuellement en possession des compagnies et dans certains cas, nous constatons que celles-ci ne mettent pas ces terres en valeur aussi rapidement que nous le voudrions.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je voudrais maintenant parler du rôle que la Société nationale du pétrole est susceptible de jouer dans le domaine des sables pétrolifères. Avec le rapport du Conseil national de l'énergie de décembre dernier, nous avons tous appris l'existence d'une course contre la montre; à moins que les usines ne soient construites, au rythme d'une ou deux tous les deux ans, ou quelque chose de semblable, nous allons éprouver des difficultés graves dès la première moitié des années 1980. Le ministre s'en tient-il entièrement au principe selon lequel la Société nationale de pétrole se contenterait d'une participation de 14 p. 100 à la Société Syncrude ou bien envisage-t-il une participation dans les autres compagnies qui possèdent des baux—Shell—Petrofina et Home Oil, par exemple? A-t-il songé d'autre part, à acquérir en propre des baux sur des terres du gouvernement de l'Alberta?

Pour ma part, je vois deux développements possibles: d'une part des usines ne commenceront pas la production suffisamment vite pour faire face au déclin des sources de pétrole conventionnelles ou bien les compagnies, constatant que nous sommes dans une position très vulnérable, exigeront des concessions tellement lourdes que la situation deviendra intolérable. Quel rôle le ministre envisage-t-il pour la Société nationale des pétroles dans les sables pétrolifères?

[Text]

Mr. Macdonald (Rosedale): Very obviously our investment in the Syncrude joint venture is a pretty considerable start in this regard. It is going to absorb a substantial amount of capital, and a substantial amount of corporate personnel capital in superintending our participation in that investment. In response to an earlier question, I mentioned that, as a part of the arrangements made at Winnipeg in the Syncrude discussion, we are seeking land positions in other leases in the Athabasca oil sands. I might say that these are not exclusive land positions, but lands now held in partnership by several companies into which the federal government would go.

It certainly is conceivable that there could be a second participation, either in a plant on the Syncrude leases or on another oil sands site. The plant would undoubtedly be not one wholly owned by the Government of Canada, but we would to in as a participant with other parties. I would not rule out that, but I would have to say at this point we do not have a specific property in mind that we are directing ourselves to as the next development site. It will really be a question of using Petro-Canada's participation there as a lever to move quantities of private capital to get into the next development.

• 1210

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): In the event that those who hold the leases are not prepared to move or whose demands appear to the government to be excessive, does the Minister rule out the possibility of the National Petroleum Corporation moving in to develop some of that area?

Mr. Macdonald (Rosedale): The Corporation does not have expropriation powers. What it would require would be a specific decision on the part of the Corporation to move in and to take over a private right that may already exist. I do not contemplate that. I contemplate negotiating in the situation. If the financial terms are prohibitive, then we would not do it. We would deal somewhere else.

With regard to the oil sands, the Government of Alberta has taken the position that the Government of Canada is welcome as an investor, but is not otherwise welcome as an entity that has special powers going beyond those of an investor. This is part of their general viewpoint that the assets are those of the province and they should be able to set the terms of their development. In the oil sands we have respected that viewpoint. We have not sought either in Syncrude or in subsequent negotiations to get any special advantages that an investor would not have.

The Chairman: You have time for one more question, Mr. Douglas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I would not suggest that you should. I recognize two things. You have no power of expropriation, but you would have power to buy out a lease if some company decided it did not want to proceed under present conditions.

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes, indeed.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Secondly, if you went in you would go in like any other investor. You would be subject to the laws of the province and have to comply with whatever guidelines are laid down by the Province of Alberta.

[Interpretation]

M. Macdonald (Rosedale): De toute évidence, nos investissements dans l'entreprise Syncrude sont un début d'une importance considérable. Nous allons devoir consacrer à cette entreprise un capital et des ressources humaines substantiels pour contrôler notre participation. J'ai dit tout à l'heure qu'au cours des discussions de Winnipeg sur la Société Syncrude, nous avons décidé de chercher à obtenir de nouveaux baux pour les sables pétrolifères de l'Arthabaska. Il ne s'agit pas de terres détenues exclusivement par certaines sociétés, mais de terres louées par plusieurs compagnies associées.

Une seconde participation est tout à fait concevable, soit sous forme d'une usine installée sur les terres de Syncrude, soit dans d'autres régions des sables pétrolifères. C'est une usine qui ne serait certainement pas la propriété exclusive du gouvernement canadien mais nous y participerions avec d'autres parties. C'est toujours une possibilité, mais il me semble qu'à l'heure actuelle on n'a choisi aucun endroit précis comme prochain site d'exploitation. Il reste à voir si la participation de Pétro-Canada pourrait servir de levier afin d'attirer des fonds privés pour le prochain projet d'exploitation.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Le ministre reconnaît-il la possibilité que la Société nationale de pétrole prenne les mesures nécessaires pour exploiter une région si les locataires des terrains ne prennent aucune mesure ou si leurs demandes semblent trop excessives au gouvernement?

M. Macdonald (Rosedale): La Société n'a aucun droit d'expropriation. Cela exigerait une décision précise de la part de la Société avant de prendre des mesures et peut-être de s'approprier un droit qui existe peut-être déjà. Je ne prévois pas une telle situation. Je prévois plutôt qu'on négociera. Si les dispositions financières semblent trop sévères, on ne le fera pas. On fera affaire ailleurs.

Par rapport aux sables bitumineux, le gouvernement de l'Alberta estime que le gouvernement du Canada serait le bienvenu s'il investissait ces fonds, mais pas des droits spéciaux au-delà des droits ordinaires d'un investisseur. Cela fait partie de sa politique générale: les ressources appartiennent aux provinces et il appartient aux provinces d'établir les conditions d'exploitation. On a respecté cette position par rapport aux sables bitumineux. On a pas cherché d'avantages spéciaux qui ne seraient pas accordés à un investisseur ordinaire lors des négociations du projet Syncrude ou de toutes les autres négociations.

Le président: Vous avez le temps de poser une autre question, monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je ne crois que vous devriez avoir des avantages spéciaux. Je reconnais deux choses; la Société n'a aucun droit d'expropriation, mais vous pouvez acheter un bail si une compagnie quelconque décide qu'elle ne veut pas satisfaire aux conditions actuelles du bail.

M. Macdonald (Rosedale): Oui.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Deuxièmement si on participe, on participe en qualité d'investisseur ordinaire. On serait assujéti aux lois de la province et il faudrait satisfaire et suivre les lignes directrices établies par la province d'Alberta.

[Texte]

Having in mind those two basic principles, is there any reason why the National Petroleum Corporation, should the situation require it, could not move into the oil sands, providing of course that it can buy out an existing lease and that the Alberta government is prepared to let us operate there within their terms and conditions?

Mr. Macdonald (Rosedale): Should the situation require it, there is no reason why the Corporation could not do so. The only constraint, of course, would be on available cash. But I take it that your words "should the situation require it" would probably envisage a situation where there would be a decision made that the rate of development is not fast enough and it would be a matter of some priority that we go ahead with the next one, perhaps on the same priority basis that we decided we should go into Syncrude.

Mr. Blais: As a supplementary . . .

The Chairman: Thank you, Mr. Douglas. There is no supplementary in Committee, unless the members agree. Is it agreed that there be a supplementary?

Mr. Blais: I was wondering if the Minister had indicated that the powers of the Corporation would permit a joint venture between the Alberta Energy Corporation and Petro-Can if the Alberta government decided itself that it could take place.

Mr. Macdonald (Rosedale): The powers are certainly there. We would be amenable to that kind of discussion with Alberta.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): You would have support from the Conservative members from Alberta.

Mr. Macdonald (Rosedale): Of course. One can never tell, Mr. Douglas. Predicting that kind of thing is like predicting the number of dry holes. As a matter of fact, the comparison is a very apt one.

The Chairman: Mr. Bawden.

Mr. Bawden: Mr. Chairman, the Minister made reference in his speech in the House on March 12 to reasonable prices, and gave Petro-Can as a means by which Canadians would over a period of time have available energy at presumably more reasonable prices than might have been the case otherwise. Will the Minister explain how this is going to be done?

Mr. Macdonald (Rosedale): Basically, if we do not sustain the level of development of Canadian hydrocarbon resources, then we are going to be dependent upon offshore supplies. That is going to mean that if we were dependent on offshore supplies, then we would have to take them as they were priced offshore. In this sense the development of additional supply in Canada enables us to control the situation rather than let it be controlled by someone outside our borders.

Mr. Bawden: Mr. Chairman, is this a commitment that Canadian prices can be expected always to be less than world prices?

[Interprétation]

Tenant compte de ces deux principes fondamentaux, y a-t-il raison pour laquelle la Société nationale du pétrole, si la situation l'exige, ne pourrait pas s'occuper des sables bitumineux, compte tenu évidemment que cette société achèterait un bail et que le gouvernement de l'Alberta serait prêt de nous permettre d'exercer nos activités dans cette région et dans certaines conditions et dispositions?

M. Macdonald (Rosedale): Si la situation l'exige, il n'y a aucune raison qui l'interdise à la Société. La seule réserve, évidemment, serait la disponibilité de fonds. Toutefois, quand vous dites: «si la situation l'exige» il faudrait envisager la situation où on aurait décidé que l'exploitation est insuffisante ou pas assez rapide et qu'il serait très important de franchir la prochaine étape, peut-être une situation semblable à la situation qui a mené à la décision de participer au projet Syncrude.

M. Blais: J'aurais une question supplémentaire.

Le président: Merci, monsieur Douglas. Aucune question supplémentaire n'est permise au comité sauf si les membres du comité sont d'accord. Les membres du comité sont-ils d'accord pour qu'on permette cette question supplémentaire?

M. Blais: J'aimerais savoir si le ministre nous a dit que la Société aurait le droit de permettre un projet mixte, entre la Société d'énergie albertaine et Pétro-Canada, si le gouvernement de l'Alberta décidait que c'était faisable.

M. Macdonald (Rosedale): L'autorité existe certainement. On souhaiterait ce genre de discussions avec l'Alberta.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): On aurait l'appui des députés conservateurs de l'Alberta.

M. Macdonald (Rosedale): Évidemment. On ne peut jamais prévoir l'avenir, monsieur Douglas. Essayez de faire une prévision de ce genre revient à essayer de prévoir le nombre de puits stériles. En fait, cette comparaison est très bonne.

Le président: Monsieur Bawden.

M. Bawden: Monsieur le président, dans sa déclaration à la Chambre du 10 mars, le ministre a parlé de prix raisonnable; il a dit que Pétro-Canada permettrait aux Canadiens de s'approvisionner en énergie à des prix plus raisonnables qu'autrement, pendant une certaine période. Le ministre pourrait-il expliquer comment cela se fera?

M. Macdonald (Rosedale): Essentiellement, si on ne maintient pas le niveau d'exploitation des ressources d'hydrocarbures canadiennes, on dépendra bientôt de l'extérieur. Dépendre des approvisionnements étrangers, signifie qu'il faudra payer le prix. Dans ce sens, l'exploitation des approvisionnements supplémentaires au Canada nous permet un certain contrôle de la situation plutôt que de le donner aux étrangers.

M. Bawden: Dites-vous que les prix canadiens seront toujours moins élevés que le prix mondial?

[Text]

• 1215

Mr. Macdonald (Rosedale): I really cannot make a commitment for all time as to where Canadian prices will be in relation to world prices. For example, there is a school of thought that says the world price is going to drop back down to \$3.00 a barrel. I think predicting price is difficult enough for the next 18 months without trying to make a prediction for all time.

Mr. Bawden: On a previous occasion the Minister said that Petro-Can would only be able to have some influence on prices if it controlled a large amount of the crude oil supply, and yet the Minister is not able to give any idea of what production Petro-Can might be predicting in the next five to ten years. Perhaps, Mr. Chairman, the Minister could say how he thinks in the foreseeable future that Petro-Can could have any influences on prices, because there is no projection of when it will have this substantial volume of crude supply which the policy paper and the Minister have stated will be necessary.

Mr. Macdonald (Rosedale): This will not be a price control vehicle. Bill C-32 is obviously the appropriate vehicle there and it will have an impact on prices over time only in the sense that additional supply will have an impact on prices. There is no corporate power here which enables it to control prices in Canada.

Mr. Bawden: Mr. Chairman, there has been quite a bit of comment about acquisitions and the Minister, even this morning, said that the government is presently looking at a number of possible acquisitions. I would like to ask the Minister, since he has constantly emphasized adequate supplies of energy and the important role that Petro-Can would play in adequate supplies, if a big percentage of its resources are spent in acquiring existing companies, thus existing reserves, how he envisages these sums of money being utilized for finding new reserves? There is certainly nothing accomplished by way of finding new reserves when you simply take over some that are already there.

Mr. Macdonald (Rosedale): I would agree with that, Mr. Bawden, and we would be looking at, primarily, additional land positions which are not now under active development, but which potentially could be. Of course, one of the concerns, I think, the company will have in the early years is whether there will be an opportunity to acquire an existing operation including the personnel and the operating apparatus rather than having to build this up over time. It is obviously very difficult to be assured that if you engage in that kind of acquisition, you are going to retain the key people. This has been a constraint that we have already faced in a number of situations we have looked at.

Mr. Bawden: Mr. Chairman, is the Minister saying in that answer that companies which have reserves of crude oil or production of crude oil, but not a land position that might offer future exploration opportunities, that the Crown company would not acquire such reserve, but not land large companies.

Mr. Macdonald (Rosedale): I would agree with your basic proposition that you are not making a net addition to supply just by acquiring existing assets of any kind, with the exception of the existing assets that are not now being developed and which could be developed with a reasonable period of time. One of the reasons for taking the position that we should not acquire one of the integrated major companies is that we do not feel that it would be any particular advantage to Canadians generally to acquire a

[Interpretation]

M. Macdonald (Rosedale): Je ne saurais m'engager en disant ce que seront les prix canadiens des prix internationaux. Par exemple, d'aucuns disent que le prix mondial va baisser de nouveau à \$3 le baril. Il est déjà assez difficile de prévoir le prix du pétrole d'ici 18 mois sans s'engager de façon définitive une bonne fois pour toutes.

M. Bawden: Le ministre nous a dit que Petro-Canada ne pourrait avoir une influence sur les prix que si elle contrôlait une grande partie des réserves de pétrole brut. Cependant, le ministre ne peut pas nous dire quelle sera la production de Petro-Canada dans les cinq ou dix ans qui viennent. Peut-être le ministre pourrait-il nous dire comment cet organisme pourrait avoir une influence sur les prix dans l'avenir prévisible, puisque nous ne savons pas quand Petro-Canada disposera du grand volume de pétrole brut qui sera nécessaire selon le ministre.

M. Macdonald (Rosedale): Il ne s'agit pas d'un mécanisme pour contrôler les prix. Telle est plutôt l'intention du Bill-C32, et cette loi aura une influence à long terme sur les prix uniquement par le jeu de plus grandes ressources. Le bill ne comprend pas de dispositions qui visent à contrôler les prix au Canada.

M. Bawden: On parle beaucoup de sociétés acquises par le gouvernement, et le ministre lui-même nous a dit ce matin que le gouvernement étudie actuellement plusieurs achats éventuels. Étant donné que le ministre souligne sans cesse l'importance d'approvisionnements d'énergie suffisants et l'importance du rôle que Pétro-Canada pourrait jouer dans ce secteur, surtout si un assez grand pourcentage de ces fonds sont dépensés pour acheter d'autres sociétés, le ministre pourrait-il nous dire comment ces montants seront employés pour trouver de nouvelles ressources énergiques? La prise de contrôle de ressources déjà existantes n'est pas la même chose que de découvrir de nouvelles sources d'énergie.

M. Macdonald (Rosedale): Nous étudierions surtout la possibilité d'acquérir des ressources qui n'ont pas été exploitées encore, et que l'on pourrait exploiter. Il va de soi qu'une des préoccupations principales de la société au début serait l'acquisition d'entreprises déjà existantes, y compris le personnel et le matériel, pour qu'elle ne soit pas obligée de partir de zéro. Évidemment, il est excessivement difficile de savoir si on retient les services du personnel clé lorsqu'on acquiert une entreprise de cette façon-là. C'est une des limitations auxquelles nous avons dû faire face maintes fois.

M. Bawden: Dites-vous que Pétro-Canada chercherait à acquérir non pas des gisements que l'on pourrait exploiter plus tard, mais plutôt des sociétés déjà existantes?

M. Macdonald (Rosedale): Je suis d'accord avec vous lorsque vous dites que nous n'ajoutons pas à nos sources d'approvisionnement en achetant des entreprises déjà existantes, mises à part celles qui font de l'exploitation et des recherches à l'heure actuelle et dont on pourrait augmenter le champ d'activité assez rapidement. Nous ne cherchons pas à acquérir une des sociétés majeures parce que nous ne pensons pas qu'il serait avantageux pour les canadiens d'acquérir toute une chaîne de garages et se trouver obligés

[Texte]

whole string of service stations, Hockey Night in Canada, and so on. The investment should basically go into the exploration and development area. When you say there is no point in just buying oil in the ground, I think I would have to agree with you. Unfortunately these opportunities do not come forward neatly as either just a land position or just oil in the ground. Of course, as you know, the different companies in the field that might be interested in selling their assets are inclined to have a range of these assets and you would indeed probably require some existing production as well as acquiring a land position.

Mr. Bawden: Have the studies done by the Minister's department, Mr. Chairman, set out any percentage limits that might be provided for acquisition of companies versus new explorations by Petro-Canada?

• 1220

Mr. Macdonald (Rosedale): No, I think this is something that very obviously has to be determined within the context of the facts rather than setting in advance any arbitrary plan on this.

Mr. Bawden: Mr. Chairman, I would like to ask the Minister what studies, if any, have been done by his department relating to the whole question of Petro-Canada's future and the factors which, in his words tip the balance decisively in favour of federal entrepreneurship in the oil and gas industry. Perhaps the Minister could explain more fully how this balance was tipped, what studies were done, and how these conclusions were reached. Was there computer work in the conclusions? How was this process evolved?

Mr. Macdonald (Rosedale): A policy question of this kind is obviously a question of judgment, not of mathematical certainty. The result of the earlier studies, as indicated in the June, 1970 report was that the full merits on both sides of the question had been considered. It was really a judgment question after that; it would be desirable to add to the exploration and development opportunities of Canada by having a national corporation in the field and, indeed, to support the further policy-making decisions of the Government of Canada by having an active operating management which would have first-hand experience at these problems. A computer did not tell us to go ahead and do it. It represents a matter of judgment.

The Chairman: One final question, Mr. Bawden.

Mr. Bawden: I would like to ask if any studies were done by the Minister. Were there any back-up papers done within his department and could these be tabled?

Mr. Macdonald (Rosedale): There was background work done and some of it matured into the Cabinet document. On the whole the policy has not been to make them public.

Mr. Bawden: A supplementary, Mr. Chairman.

The Chairman: No supplementary but we will permit you one final question.

Mr. Bawden: Surely, since there is great doubt in this Committee about the wisdom of the steps being proposed in Bill C-8, would it not be deemed advisable and desirable by the Minister to make these studies available? Surely, if they are compelling as they may very well be, this could be an important factor in influencing the Committee because they would then have before them the same facts and information as the Minister had.

[Interprétation]

de faire de la publicité pour *Hockey Night in Canada*. Il faudrait surtout faire des investissements pour encourager la prospection et l'exploitation de nouvelles ressources. Vous avez raison en disant que ce n'est pas la peine d'acheter des gisements non exploités. Malheureusement, de telles transactions ne se font pas aussi facilement que l'acquisition d'un gisement de pétrole. Comme vous savez, les différentes sociétés qui envisagent la vente de leurs valeurs en ont toute une gamme à vendre, et vous aurez probablement besoin d'une capacité de production existante en même temps que des ressources à exploiter.

M. Bawden: Les études faites par votre ministère établissent-elles des limites exprimées en pourcentage quant à l'acquisition de sociétés déjà existantes vis-à-vis de nouvelles prospections faites par Pétro-Canada?

M. Macdonald (Rosedale): Non, c'est une chose qu'il faudra établir en tenant compte de la situation réelle, et on ne saurait établir un plan arbitraire d'avance.

M. Bawden: J'aimerais demander au ministre quelles études ont été faites par son ministère concernant l'avenir de Pétro-Canada de façon générale, ainsi que les facteurs qui, comme il l'a dit, démontrent catégoriquement qu'il vaut mieux que le gouvernement fédéral s'occupe des industries énergétiques. Peut-être le ministre pourrait-il nous dire quelles études ont été faites et comment vous êtes arrivé à ces conclusions. A-t-on employé un ordinateur?

M. Macdonald (Rosedale): Une telle question de politique revient à une question de jugement et non pas à l'application d'une formule mathématique. Le rapport du mois de juin 1970 a démontré qu'on avait pesé les avantages de chaque côté, et ensuite ce n'était qu'une question de jugement. Il serait souhaitable d'encourager l'exploitation de nos ressources au Canada en établissant une société nationale et en appuyant les autres décisions relatives à la formulation de politiques nationales dans ce secteur. Il faut une administration qui ait une expérience directe de ces problèmes. Tout cela pour dire qu'un ordinateur ne nous a pas dit comment agir. C'était plutôt une question de jugement.

Le président: Une dernière question, monsieur Bawden.

M. Bawden: Votre ministère a-t-il fait des études préliminaires, et pourrait-on les déposer devant le Comité?

M. Macdonald (Rosedale): Quelques études ont été faites, et une partie des renseignements ainsi acquis se trouvent dans le document du Cabinet. De façon générale, nous ne publions pas ces rapports.

M. Bawden: J'ai une question supplémentaire.

Le président: Nous vous permettrons de poser une dernière question.

M. Bawden: Étant donné que les membres de ce Comité ont beaucoup de doutes quant à la sagesse des mesures proposées dans le Bill C-8, ne serait-il pas souhaitable de mettre ces études à notre disposition? Si elles sont aussi importantes, elles seront peut-être un facteur déterminant et auront une influence sur le Comité. Nous disposerions à ce moment-là des mêmes renseignements que le ministre.

[Text]

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Bawden, my feeling is that if there had been studies even prepared by a happy consortium between Adam Smith and Maynard Keynes themselves on this particular question, the minority of the Committee that does not believe in the corporation still would not be persuaded. I am not sure that there would be any value in making it public.

Mr. Bawden: Prove us wrong.

Mr. Macdonald (Rosedale): I do not think I have to prove you wrong.

The Chairman: Thank you, Mr. Bawden.

Mr. Maine:

Mr. Maine: Mr. Chairman, my question for the Minister relates to the objects of the corporation as outlined in Clause 6 which includes:

6. The objects of the Corporation are

(b) to engage in research and development projects relating to fuel and energy resources;

My question is: are there any plans now as to when the corporation will start research and development, how many people are they looking at as far as hiring in this area is concerned, and what direction will this R&D take? Will it be in the hydrocarbon area only or are all energy resources, as covered in Clause 6(b), going to be contemplated such as solar and fusion energy?

Mr. Macdonald (Rosedale): Dealing with the last first, the effort in fusion would not be in this corporation. It will be carried out either within Atomic Energy of Canada or by a combination of the National Research Council and my own department. There is no specific pattern at the moment set for research and development generally, although there is before Cabinet the report of the Task Force on Research and Development in the Energy Industry which in due course will result in policy decisions that will be made public. In that sense, that is the particular part of that job that will be allocated to this corporation that has not yet been determined.

• 1225

I can say, without the final Cabinet decision having been made, that one can identify some obvious priorities for energy, research and development in Canada in the conservation area, and this can be as much conservation of hydrocarbons as of electricity. Of course in the technology to be developed for recovering petroleum from the oil sands there will have to be a judgment by Cabinet as to how much research and development we are prepared to put into in situ processes for the oil sands. That will be in this corporation, and of course it would be on a co-operative basis with the Government of Alberta.

Mr. Maine: In view of the long leadtime needed to get any results from R&D at all, is it contemplated that as soon as the National Petroleum Corporation is enacted this R&D will be one of the first things the new management would set into operation?

[Interpretation]

M. Macdonald (Rosedale): Même si ces études étaient le fruit d'une heureuse collaboration entre Adam Smith et Maynard Keynes, je ne pense pas que la minorité des membres du Comité qui ne sont pas en faveur de l'établissement d'une telle société changeraient leur façon de penser. Je ne vois pas l'utilité de rendre ces rapports publics.

M. Bawden: Montrez-nous que ce n'est pas le cas.

M. Macdonald (Rosedale): Je ne me crois pas obligé de le faire.

Le président: Merci, monsieur Bawden.

Monsieur Maine:

M. Maine: Ma question concerne les objets et pouvoirs de la corporation dans l'Article 6, qui se lit comme suit:

6. La Corporation a pour objet

b) d'effectuer des travaux de recherche et de développement concernant les ressources en combustibles et en énergie;

Sait-on encore quand la corporation va commencer à faire des travaux de recherche et de développement? Combien de personnes va-t-elle engager, et quelle sorte de travaux de recherche et de développement vont-elles effectuer? Va-t-elle se concentrer sur les hydrocarbures, ou ses travaux de recherche tiendront-ils compte de toutes les sources d'énergie, telles que présentées dans l'Article 6b), y inclus l'énergie solaire et la fusion?

M. Macdonald (Rosedale): Tout d'abord, cette corporation ne s'occuperait pas de travaux de recherche portant sur la fusion. Ces travaux seraient la responsabilité de l'Énergie atomique du Canada Limitée ou celle de mon ministère conjointement avec le Conseil national de recherche du Canada. Il n'existe aucune orientation précise à l'heure actuelle pour la recherche et le développement en général, malgré que le Cabinet soit saisi d'un rapport présenté par le groupe de travail sur la recherche et l'exploitation dans le secteur de l'énergie, rapport qui aboutira éventuellement à une politique qui sera rendue publique. Dans ce sens, c'est la tâche particulière de cette société qu'on n'a pas encore déterminée.

Même si le Cabinet n'a pas pris de décision définitive à ce sujet, on peut facilement identifier les priorités évidentes dans le domaine de l'énergie, et pour la recherche et le développement au Canada par rapport à la conservation, qui pourrait être la conservation des hydrocarbures autant que de l'énergie électrique. Évidemment par rapport à la technologie qu'on veut élaborer pour extraire le pétrole des sables bitumineux, ça sera au Cabinet de décider le volume de recherche et de développement qui seront faits sur les processus utilisés pour les sables bitumineux. C'est à cette société de le faire, et évidemment en coopération avec le gouvernement de l'Alberta.

M. Maine: A cause du décalage entre la recherche et son application, prévoyez-vous que la recherche et le développement seront parmi les premières tâches entreprises par la gestion de cette société, aussitôt que cette société nationale de pétrole sera établie?

[Texte]

Mr. Macdonald (Rosedale): I think we would want them to give it high priority, particularly in the areas that are related to the petroleum business.

Mr. Maine: And in regard to that is any direction being given to management in so far as helping them to make these initial decisions as far as the R&D area goes?

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Maine, there is not any management yet; we are awaiting the incorporation of the company.

Mr. Maine: But when they do have the company incorporated?

Mr. Macdonald (Rosedale): This certainly would be one of the government's priorities that would be brought to management's attention.

Mr. Maine: Thank you.

Mr. Foster: On a point of order.

The Chairman: Thank you, Mr. Maine. Mr. Foster, on a point of order.

Mr. Foster: I am looking at the schedule of meetings that we have planned for the next several weeks and, since the Petro-Canada bill is such a captivating subject, I wonder if it would be possible perhaps to schedule a couple of extra meetings. The Minister normally was scheduled to be with us tonight on the Main Estimates. I was wondering about the possibility, since we have been dealing with this bill today, of perhaps postponing the study of those Main Estimates until next Monday and continuing on this evening with Petro-Canada.

Mr. Blais: Agreed.

Mr. Foster: I have talked with some of the other members from the other side. I wonder if we could get agreement to do that?

The Chairman: Provided it is agreed to by the members.

Mr. Andre: The only caveat in that regard, Mr. Chairman, is the fact that the Main Estimates get the guillotine treatment at the end of the month and I would hate for us to postpone all these opportunities to discuss the estimates and find that we are stuck at the end with having very little opportunity to look into that aspect.

In terms of this evening, at the Minister's convenience, if things have been lined up for the original scheduled meeting maybe we should proceed with that. If the Minister would prefer to go ahead on this bill, I do not think we have any serious objections. But as to a general policy in pursuing Petro-Can to its completion and then going on to the estimates, I think we would have to express serious reservations.

Mr. Foster: Mr. Chairman, what I was really proposing was that we try to schedule some extra meetings. Obviously they want these bills back in the House at some stage and surely we do not want to put this off until after the end of May.

An hon. Member: Why?

[Interprétation]

M. Macdonald (Rosedale): Ce serait sans doute une question prioritaire, surtout dans les domaines reliés à l'industrie pétrolière.

M. Maine: A-t-on donné une directive qui aiderait la direction à prendre ces décisions préliminaires par rapport à la recherche et au développement?

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Maine, la direction n'existe même pas à l'heure actuelle; il faut attendre que cette compagnie soit créée.

M. Maine: Quand prévoyez-vous incorporer cette compagnie?

M. Macdonald (Rosedale): Ce serait évidemment une priorité du gouvernement qu'on porterait à l'attention de la direction de la société.

M. Maine: Merci.

M. Foster: J'invoque le Règlement.

Le président: Merci, monsieur Maine. Monsieur Foster, pour un rappel au Règlement.

M. Foster: J'ai ici l'horaire de nos réunions pour les semaines à venir, et étant donné que ce projet de loi sur Pétro-Canada est une question fort intéressante, j'aimerais savoir s'il serait possible d'avoir quelques réunions supplémentaires. Le ministre était censé comparaître devant nous ce soir pour discuter du budget principal. J'aimerais savoir s'il serait possible, voyant qu'on a discuté de ce projet de loi aujourd'hui, de contremander l'étude du budget principal jusqu'à lundi prochain et de continuer ce soir avec cette question de Pétro-Canada.

M. Blais: D'accord.

M. Foster: J'ai discuté de cette question avec quelques députés de l'autre bord. J'aimerais savoir si on pourrait se mettre d'accord?

Le président: Si tout le monde est d'accord, je ne serai pas contre.

M. Andre: La seule réserve à cet égard, monsieur le président, est que l'étude du budget principal doit prendre fin à la fin du mois et je n'aimerais pas contremander nos discussions du budget pour découvrir qu'à la fin du mois, il nous reste peu de temps pour l'étudier.

Quant à ce soir, pour la commodité du ministre, voyant qu'on a déjà établi un horaire pour cette réunion, on devrait peut-être suivre l'ordre du jour. Si le ministre préférerait discuter de ce projet de loi, je ne crois pas qu'on s'y opposerait. Toutefois, de façon générale, j'aimerais exprimer des réserves sérieuses sur la continuation des discussions détaillées de Pétro-Canada en remettant à plus tard les prévisions budgétaires.

M. Foster: Monsieur le président, je proposais tout simplement qu'on ajoute quelques réunions supplémentaires. Évidemment, il faut renvoyer ce projet de loi à la Chambre, tôt ou tard, et je suis sûr qu'on ne veut pas remettre cette question jusqu'à la fin de mai.

Une voix: Pourquoi pas?

[Text]

Mr. Foster: I think we should look at the possibility ...

An hon. Member: Why?

Mr. Foster: Because we are ...

Mr. Stevens: The Minister does not seem to be ready to do anything very dramatic with the corporation.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Chairman, obviously it makes some sense to deal with the bill as quickly as possible and put it back into the House so that we can go ahead with establishing the corporation. The sooner we get it back the better opportunity there is for Parliamentary time to give it third reading and pass it on to the other place. However, until the corporate vehicle is created no subsequent steps can be taken to retain management and to get it going. I would have to give it a very high priority in terms of time.

Mr. Blais: On a point of order.

The Chairman: Yes, Mr. Blais.

Mr. Blais: I trust, from the interjection of Mr. Stevens, that there is not an indication of an intention to delay the passage of this bill. I thought the questioning went very well this morning. We are getting down to the nub of the matter and we should be ready for clause-by-clause within a short period of time.

The Chairman: Mr. Douglas.

• 1230

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I think, if it is at all possible, we ought to try to clean the bill up. I find that when you start on a bill and come back to it two weeks later that you cover the same ground because you do not pick up where you left off, and you duplicate the territory already covered. I think it would be a good idea if we could slip in a couple of extra meetings and get the bill through the Committee. However, I want to put a caveat on that. That is, that if by dealing with the bill there are some of the items in the estimates we do not get to and the guillotine falls, that we are not precluded, for instance, from having the National Energy Board people back to talk about what they are doing on gas, what they are doing on the Mackenzie Valley pipeline hearings or their report on the supply report, which we are expecting very soon. They do not have to have an estimate in order to come before the Committee. If the Committee invited the National Energy Board people to come, I am sure they would come. I am sure the Minister would agree to that. If we add that caveat, I think we ought to clean the bill up while we are at it.

The Chairman: You are quite right, Mr. Douglas, but if we want to bring them before the Committee, we need a reference. If the estimates are back to the House and if the bill is out of Committee, we have no reference to bring them before the Committee.

Mr. Blais: We have always had a reference through the Minister. He has been most co-operative in the past and I cannot see why he would not be ...

[Interpretation]

M. Foster: Je crois qu'on devrait étudier la possibilité ...

Une voix: Pourquoi?

M. Foster: Parce qu'on est ...

M. Stevens: Il ne semble pas que dans l'immédiat le ministre soit prêt à prendre une mesure d'importance par rapport à cette société.

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur le président, il est évidemment raisonnable de discuter de ce projet de loi aussitôt que possible et de le renvoyer à la Chambre afin de nous permettre d'établir cette société. Plus tôt ce sera, meilleures seront les chances pour le Parlement de donner une troisième lecture à ce projet de loi et de le transmettre au Sénat. Toutefois, jusqu'à ce qu'on crée cette société on ne peut prendre aucune mesure pour engager des directeurs. Cette question est prioritaire à mon avis.

M. Blais: Un rappel au Règlement.

Le président: Oui, monsieur Blais.

M. Blais: J'espère, selon les remarques de M. Stevens, qu'il ne songe pas à retarder l'adoption de ce projet de loi. Les questions ce matin m'ont semblé très bonnes. On discute l'essentiel de la question et on serait prêt à une discussion article par article d'ici peu.

Le président: Monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je pense que nous devrions éclaircir tout cela. Lorsqu'on commence à étudier un bill et qu'on y revient deux semaines plus tard, on reprend les mêmes discussions car on ne sait plus où on en est resté, de telle sorte qu'on redit deux fois la même chose. Je pense qu'il serait très utile que nous puissions organiser des réunions supplémentaires afin d'en finir vraiment avec ce projet de loi. J'aurais toutefois une condition à imposer: si, lorsque nous examinons le bill, nous nous heurtons à des obstacles infranchissables pour obtenir certains postes du budget, nous aurons toujours la possibilité de faire revenir des représentants de l'Office national de l'Énergie pour qu'ils nous parlent de leurs activités dans le domaine du gaz naturel ou pour nous donner des détails sur les audiences qu'ils organisent à propos du pipe-line de la Vallée du Mackenzie ou sur leur commentaire du rapport des approvisionnements que nous devrions bientôt recevoir. Il n'est pas nécessaire que les témoins aient un budget à présenter pour comparaître devant le Comité. Si le Comité invite des représentants de l'Office national de l'Énergie à comparaître, je suis sûr qu'ils viendront. Je suis sûr également que le ministre serait d'accord. Donc, sous réserve de la condition que je viens de vous énoncer, je pense que nous devrions en finir avec ce bill.

Le président: Vous avez raison, monsieur Douglas, mais si nous voulons faire comparaître ces témoins, il nous faut un mandat. En effet, si le budget est retourné à la Chambre et que ce projet de loi n'est plus devant ce Comité, il nous est impossible de convoquer ces témoins.

M. Blais: Le ministre nous y a toujours autorisés. Jusqu'à présent, il s'est montré extrêmement coopératif et je ne vois pas pourquoi ...

[Texte]

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Chairman, on that point of order, the annual report of the Department is always referred to the Committee, and if it has not been it should be, and under the annual report we can meet with the National Energy Board without any estimates.

The Chairman: Fine.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I would think. Is that not correct?

The Chairman: Therefore do I understand there is general Agreement? Mr. Andre.

Mr. Andre: In this regard, tomorrow the Canadian Petroleum Association is going to appear before the Committee. There have been some informal discussions behind the scenes about the advisability of asking representatives of the independent sector to get their perspective. I understand, Mr. Chairman, and I hope we are not releasing any confidences, that Imperial Oil has requested an opportunity to appear before the Committee in respect to Bill C-8. I think this should be examined by the steering committee. If Imperial Oil does appear, might it be advisable for one of the nonintegrated companies also to appear? I think there are a lot of these questions that are highly relevant to any decision about what meetings we have and when we schedule them. Therefore I would be very hesitant about this Committee here and now making a decision that we will schedule meetings and finish with the bill on such and such a date. I do not think we can predict what evidence and information we might receive on the Committee tomorrow.

The Chairman: Of course, we are not scheduling any future meetings. We were discussing about tonight's meeting. Do I understand there is general agreement that tonight we go on Petro-Canada on Bill C-8 instead of the estimates?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: That is agreed?

Mr. Stevens: No, no, on the estimates. On estimates. Mr. Chairman, with all due respect, it is difficult enough to deal with estimates in this committee system that we have. For the government to want to still eliminate another meeting of estimates in order that...

The Chairman: Mr. Stevens, I would not say the government wants to eliminate another meeting. There was discussions with the parties before, and I am just asking if there is agreement now. I understand there is not agreement. We have no quorum, so we will sit on the estimates, as the schedule was prepared, at 8.00 p.m.

Mr. Andre: There is no quorum.

[Interprétation]

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je voudrais invoquer le Règlement, monsieur le président; le rapport annuel du ministère est toujours transmis au Comité et, si ce n'est encore fait, cela ne saurait tarder; or, nous pouvons très bien convoquer des représentants de l'Office national de l'Énergie à propos de ce rapport annuel, même si nous n'étudions plus le budget.

Le président: Très bien.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): C'est du moins ce que je pense. Ai-je raison?

Le président: Dois-je en conclure que vous êtes tous d'accord? Monsieur Andre.

M. Andre: A ce propos, je voudrais vous rappeler que l'Association canadienne du pétrole comparaît devant nous demain. On avait envisagé, de façon officieuse, de faire venir des représentants du secteur indépendant afin de connaître leur opinion. Il me semble, monsieur le président, et j'espère ne pas révéler de secrets, que *Imperial Oil* ait demandé à comparaître devant ce Comité à propos du Bill C-8. Cette question devrait être examinée par le comité directeur, car si *Imperial Oil* comparaît, il serait peut-être nécessaire de convoquer également une société non intégrée. Toutes ces questions sont extrêmement importantes et concernent directement le calendrier de nos séances ultérieures. Je ne serais donc pas partisan que ce Comité fixe un calendrier précis pour en finir avec le bill à telle date. Je ne pense pas que nous puissions prévoir l'importance des preuves et des informations qui nous seront données demain.

Le président: Nous ne fixons pas la date de séances ultérieures, nous discutons simplement de la séance de ce soir. Êtes-vous d'accord pour que nous examinions ce soir le Bill C-8, sur Petro-Canada, plutôt que le budget?

Des voix: D'accord.

Le président: D'accord?

M. Stevens: Non, le budget. Monsieur le président, avec tout le respect que je vous dois, je voudrais vous dire qu'il est déjà difficile d'étudier le budget dans le système de comités que nous avons maintenant. Le gouvernement veut encore essayer de supprimer une séance sur le budget pour...

Le président: Monsieur Stevens, il n'en est pas question. Des députés de différents partis en ont discuté et je voulais simplement savoir si vous étiez tous d'accord. J'en conclus donc que vous n'êtes pas tous d'accord. Nous n'avons pas le quorum et nous étudierons donc ce soir le budget, comme cela a été prévu, à 20 h 00.

M. Andre: Nous n'avons pas le quorum.

[Text]

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): We have not had a vote. If there had been a vote, the estimates...

The Chairman: We cannot have a vote, there is no quorum. Therefore we will be on estimates tonight.

[Interpretation]

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Il n'y a pas eu de vote. Peut-être s'il y en avait eu un, le budget...

Le président: Nous ne pouvons pas voter car nous n'avons pas le quorum. Nous étudierons donc le budget ce soir.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 17

Tuesday, April 29, 1975

Chairman: Mr. Denis Ethier

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 17

Le mardi 29 avril 1975

Président: M. Denis Ethier

Government
Publications

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

National Resources and Public Works

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

Ressources nationales et des Travaux publics

RESPECTING:

Main Estimates 1975-76,
under ENERGY, MINES
AND RESOURCES.

CONCERNANT:

Budget principal 1975-1976
sous la rubrique ÉNERGIE, MINES
ET RESSOURCES.

APPEARING:

The Hon. Donald S. Macdonald,
Minister of Energy, Mines
and Resources.

COMPARAÎT:

L'hon. Donald S. Macdonald,
Ministre de l'Énergie, des Mines
et des Ressources.

WITNESSES:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOINS:

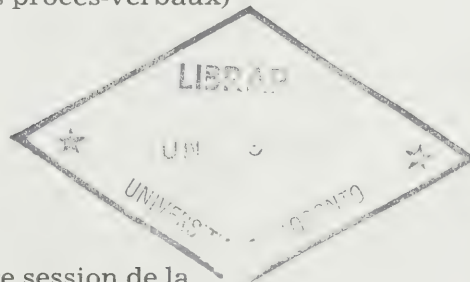
(Voir les procès-verbaux)

First Session

Thirtieth Parliament, 1974-75

Première session de la

trentième législature, 1974-1975



STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Denis Ethier

Vice-Chairman: Mr. J.-J. Blais

Messrs.

Abbott
Andre (*Calgary*
Centre)
Bawden
Caouette (*Villeneuve*)

Cullen
Douglas (*Nanaimo-*
Cowichan-The
Islands)
Elzinga
Foster

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Denis Ethier

Vice-président: M. J.-J. Blais

Messieurs

Gendron
Gillies
Goodale
Maine
Malone

Martin
Mazankowski
McRae
Milne
Stevens—(20).

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

J. D. W. Campbell

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)
On Tuesday, April 29, 1975:

Mr. Elzinga replaced Mr. McKenzie.
Mr. Goodale replaced Mr. Railton.
Mr. Mazankowski replaced Mr. Ellis.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement
Le mardi 29 avril 1975:

M. Elzinga remplace M. McKenzie.
M. Goodale remplace M. Railton.
M. Mazankowski remplace M. Ellis.

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, APRIL 29, 1975

(21)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 8:10 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Ethier, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Andre (Calgary Centre), Cullen, Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), Elzinga, Ethier, Foster, Gendron, Goodale, Martin, Mazankowski, Milne, Stevens.

Other Member present: Mr. Ritchie.

Appearing: The Honourable Donald S. Macdonald, Minister of Energy, Mines and Resources.

Witnesses: From Atomic Energy Control Board: Dr. A. T. Prince, President; Mr. P. E. Hamel, Director of Material and Equipment Control Directorate; Mr. J. H. F. Jennekens, Director, Nuclear Plant Licensing Directorate. From Atomic Energy of Canada Limited: Dr. A. M. Aitkin, Vice-President, Administration and Planning.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Monday, February 24, 1975 relating to the Estimates for the fiscal year ending March 31, 1976. (See Minutes of Proceedings, Wednesday, March 19, 1975, Issue No. 11.)

The Chairman called Votes 25 and 30 relating to the Atomic Energy Control Board, Votes 35, 40, L45 and L50 relating to Atomic Energy of Canada Limited and Vote 55 relating to Eldorado Nuclear Limited under Energy, Mines and Resources.

Dr. Prince made a statement and answered questions.

The Minister and the witnesses answered questions.

At 8:55 o'clock p.m., the Committee adjourned until 3:30 o'clock p.m., Wednesday, April 30, 1975.

Le greffier du Comité

J. D. W. Campbell

Clerk of the Committee

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 29 AVRIL 1975

(21)

[Traduction]

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 20 h 10 sous la présidence de M. Ethier (président).

Membres du Comité présents: MM. Andre (Calgary-Centre), Cullen, Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles), Elzinga, Ethier, Foster, Gendron, Goodale, Martin, Mazankowski, Milne, Stevens.

Autre député présent: M. Ritchie.

Comparait: L'honorable Donald S. Macdonald, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Témoins: De la Commission de contrôle de l'énergie atomique: Dr. A. T. Prince, président; M. P. E. Hamel, directeur, Direction du contrôle des matériaux et du matériel nucléaire; M. J. H. F. Jennekens, directeur, Direction des licences aux usines nucléaires. De l'Énergie atomique du Canada Limitée: Dr. A. M. Aitkin, vice-président, Administration et planification.

Le Comité poursuit l'étude de son ordre de renvoi du lundi 24 février 1975 portant sur le Budget des dépenses pour l'année financière se terminant le 31 mars 1976. (Voir procès-verbal du mercredi 19 mars 1975, Fascicule n° 11.)

Le président met en délibération les Crédits 25 et 30, portant sur la Commission de contrôle de l'énergie atomique, les Crédits 35, 40 L45 et L50, portant sur l'Énergie atomique du Canada limitée et le Crédit 55 portant sur Eldorado Nucléaire Limitée sous la rubrique Énergie, Mines et Ressources.

M. Prince fait une déclaration et répond aux questions.

Le ministre et les témoins répondent aux questions.

A 20 h 55, le Comité suspend ses travaux jusqu'au mercredi 30 avril 1975, à 15 h 30.

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Tuesday, April 29, 1975.

• 2009

[Text]

The Chairman: We are resuming consideration of the Main Estimates 1975-76 of the Department of Energy, Mines and Resources.

We have with us tonight the Minister of Energy, Mines and Resources. He will, I am sure, introduce his officials.

I will call Votes 25 and 30 for the Atomic Energy Control Board, Votes 35, 40, L45 and L50 for Atomic Energy of Canada Limited and Vote 55 for Eldorado Nuclear Limited.

DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES Atomic Energy Control Board

Vote 25—Atomic Energy Control Board—Operating Expenditures—\$1,965,000

Vote 30—Atomic Energy Control Board—The grants listed in the Estimates and contributions—\$9,055,000

Atomic Energy of Canada Limited—Nuclear Research and Utilization Program

Vote 35—Nuclear Research and Utilization—Operating expenditures—\$86,127,000

Vote 40—Nuclear Research and Utilization—Capital expenditures—\$7,449,000

Vote L45—Loans to Atomic Energy of Canada Limited in the current—\$165,000,000

Vote L50—Loans to Atomic Energy of Canada Limited in accordance with terms and conditions approved by the Governor in Council—\$35,000,000

Eldorado Nuclear Limited

Vote 55—Payment to Eldorado Nuclear Limited for a program of uranium exploration—\$3,000,000

The Chairman: Mr. Minister, would you like to introduce your officials?

Hon. Donald S. Macdonald (Minister of Energy, Mines and Resources): Mr. Chairman, if the Committee is agreeable, what I would like to do is to call first upon the Atomic Energy Control Board and then to respond to questions, and when the Committee is satisfied, Atomic Energy of Canada Limited and then Eldorado.

We have with us this evening Dr. A. T. Prince who has just recently been appointed president of the Atomic Energy Control Board, and I would like to introduce and welcome him here. Dr. Prince, you have had about a month and a half now to consider these problems and by that time you should be able to give a definitive explanation of all the Board's business. So without any further ado I will throw you the ball.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le mardi 29 avril 1975

[Interpretation]

Le président: Nous reprenons l'étude du budget des dépenses 1975-1976 du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Nous accueillons ce soir le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources qui nous présentera ses hauts fonctionnaires.

Je mets à l'étude les crédits 25 et 30 de la Commission de contrôle de l'Énergie atomique, les crédits 35, 40, L45 et L50 de l'Énergie atomique du Canada, Limitée et le crédit 55 de l'Eldorado nucléaire, Limitée.

LE MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES

Commission de contrôle de l'Énergie atomique

Crédit 25—Commission de contrôle de l'Énergie atomique—Dépenses de fonctionnement—\$1,965,000

Crédit 30—Commission de contrôle de l'Énergie atomique—Subventions inscrites au budget et contributions—\$9,055,000

Énergie atomique du Canada, Limitée—Programme de recherches et de réalisations nucléaires.

Crédit 35—Recherches et réalisations nucléaires—Dépenses de fonctionnement—\$86,127,000

Crédit 40—Recherches et réalisations nucléaires—Dépenses en capital—\$7,449,000

Crédit L45—Prêts à l'Énergie atomique du Canada, Limitée, pour l'année financière en cours—\$165,000,000

Crédit L50—Prêts à l'Énergie atomique du Canada, Limitée, selon les conditions approuvées par le Gouverneur en conseil—\$35,000,000

Eldorado nucléaire, Limitée

Crédit 55—Paiements à l'Eldorado nucléaire, Limitée, pour un programme de recherche de l'uranium—\$3,000,000

Le président: Monsieur le ministre, voulez-vous présenter vos hauts fonctionnaires?

L'honorable Donald S. Macdonald (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Monsieur le président, si le Comité est d'accord, j'aimerais tout d'abord présenter la commission de contrôle de l'Énergie atomique et répondre ensuite aux questions qui seront posées, si le Comité est satisfait, je présenterai ensuite l'Énergie atomique du Canada, Limitée et puis l'Eldorado.

Nous avons avec nous ce soir M. A. T. Prince qui vient d'être nommé président de la Commission de contrôle de l'Énergie atomique. Je désire vous le présenter et lui souhaiter la bienvenue. Monsieur Prince, vous n'avez eu qu'un mois et demi pour étudier ces problèmes, mais je pense que vous pouvez nous expliquer les activités de la Commission. Je vous cède la parole.

[Texte]

[Interprétation]

• 2010

Dr. A. T. Prince (President, Atomic Energy Control Board): Mr. Chairman, in view of my recent acceptance of this post, I must be brief because that is about all I know. I would, however, like to introduce some of the staff of the board who are with me here tonight. To my immediate right is Mr. Paul Hamel, who is the Director of the Material and Equipment Control Directorate, and on his right is Mr. John Jennekens, who is the Nuclear Plant Licensing Directorate Head, and we also have with us tonight Mr. John MacIsaac, who is the Legal Adviser from the Department of Justice.

In the event that there are detailed questions coming up, I shall not hesitate to refer them to these experts.

By way of introduction to the estimates for the board, I think most of you here are generally familiar with the Atomic Energy Control Board activities, probably in many respects more so than I am, but I would like to say a few words about it and comment very briefly on the functions of the two chiefs units of the board.

The board was set up originally to assert federal control over nuclear materials, over uranium in particular, and as such has been operating since immediately after the Second World War. We are involved in control of virtually everything that goes on in the field of uranium and related fissionable materials, including the licensing of isotopes for very much thought industry and universities, medical work and so on.

Our role is primarily not to adjudicate on whether or not such things as nuclear power production go on. These decisions are made in other quarters. I would say that our main function is to say how things are done rather than whether or not they should be done. If certain things do not meet the principal requirements of our board, which is set up to protect health and safety and security, it is a responsibility of our board to intervene to cause things to be done in an appropriate way or to disallow them under licence from being done. This is our principal function:

Let me give some examples of the type of things that we do through the work of the directorates. The Material and Equipment Control Directorate of Mr. Hamel is responsible for a wide variety of things starting with the mining of uranium, its removal from the ground. We even have licenced and continue to license matters of exploration in the very, very early stage of the mining phase. The mining activities are licensed and certain restrictions are put in as to how things will be done under a mining licence. We work very closely with provincial agencies in this resource matter and rely on them for much of the support in the actual carrying out of our function. I might say that the board is a relatively small group and my predecessors have been very effective in enlisting the assistance of many other agencies, both federal and provincial, in the conduct of our work.

The Material and Equipment Control Directorate is responsible also for questions of movement of materials outside the country as well as within the country. The question of export of uranium is one which is of great interest at the present time, and under the safeguards arrangement and policies that have been set up, we license jointly with the Department of Industry, Trade and Commerce the export of uranium under appropriate safeguards,

M. A. T. Prince (président de la Commission de contrôle de l'énergie atomique): Monsieur le président, étant donné que je ne suis à ce poste que depuis fort peu de temps, je serai bref, car mes connaissances sont limitées. J'aimerais toutefois présenter certaines personnes qui font partie du personnel de la Commission, et qui sont ici ce soir. A ma droite, M. Paul Hamel directeur à la direction du contrôle des matériaux et du matériel nucléaire; à sa droite, M. John Jennekens, chef de la Direction des licences aux usines nucléaires. Nous avons également avec nous ce soir, M. John MacIsaac, conseiller juridique, du ministère de la Justice.

Si vous me posez des questions très spécifiques, je ferai appel à ces experts.

Dans le cadre du budget de la Commission, je pense que la plupart d'entre vous connaissez peut-être mieux que moi les activités de la Commission de contrôle de l'énergie atomique. J'aimerais quand même vous en parler un peu et expliquer brièvement les fonctions des deux unités principales de la Commission.

La Commission a été créée, au départ, pour affirmer le contrôle fédéral sur les matériaux nucléaires et l'uranium en particulier. Elle fonctionne donc depuis la fin de la deuxième guerre mondiale. Nous exerçons un contrôle sur presque tout ce qui relève du domaine de l'uranium et des matériaux fissiles connexes, sur l'octroi des licences pour les radioéléments qui servent à plusieurs usages notamment dans l'industrie, les universités et le domaine médical.

Notre rôle n'est pas de juger si la production nucléaire doit ou non avoir lieu. Ces décisions relèvent d'autres compétences. Notre rôle principal est de dire comment les choses doivent être faites et non pas si elles doivent ou non être faites. Si certaines activités ne répondent pas aux exigences de notre Commission, établie pour protéger la santé et assurer la sécurité, la Commission doit intervenir pour que le travail se fasse de façon appropriée, ou elle peut retirer les licences autorisant ce genre d'activités. C'est là notre principale fonction.

Permettez-moi de vous donner quelques exemples de travail qui se fait dans les directions. La direction du contrôle des matériaux et du matériel nucléaire de M. Hamel est responsable d'une grande variété d'activités, depuis l'exploitation de l'uranium jusqu'à son transport. Nous avons octroyé des licences et nous continuons de le faire pour la recherche de l'uranium, au tout début de l'exploitation minière. Ces activités minières se font sous licence et selon des restrictions établies. Nous travaillons en étroite collaboration avec les organismes provinciaux et nous avons besoin de leur aide pour mener à bien nos activités. Je dois dire que la Commission est formée d'un petit groupe et mes prédécesseurs ont vu à recruter l'aide de nombreux organismes, aux niveaux fédéral et provincial pour mener à bien nos travaux.

La Direction du contrôle des matériaux et du matériel nucléaire est également responsable du transport des matériaux à l'extérieur du Canada, de même qu'au sein du pays. L'exportation de l'uranium est un sujet de grand intérêt actuellement et, en vertu des garanties et des politiques établies, nous octroyons des licences conjointement avec le ministère de l'Industrie et du Commerce pour l'exportation de l'uranium, qui doit se faire selon des garanties appro-

[Text]

prices and arrangements that are required. The question of exporting equipment for nuclear power reactors, heavy water plants, processing and fuel preparation, all must be licensed by this group.

• 2015

Turning to the nuclear plant licensing division of Mr. Jennekens' his principal responsibilities are working in the planning site location, and in the planning of nuclear power reactors. The approval of construction, the approval of start-up for operations is on a continuing basis with some of our staff, located full-time, at the nuclear plant operating sites. This is to ensure that the utmost in safety and security are enacted.

To some extent, and I am sure my colleague Dr. Aitkin agrees, we are a bit of a thorn in the side of the operators. We are accused to ratcheting up on requirements at all stages. We feel that one cannot become complacent. Matters of security and safety must be under continual vigilance. This is our function: to ensure the maximum of safety in this regard.

An essential adjunct to nuclear power plants, is the heavy water plants. Here again, we have a very important role, ensuring that the heavy water plants are operated with maximum safety and security to protect the public and the personnel involved.

Isotope licensing is carried on by the Board's administrative group, and not by the two directorates that I have mentioned. We have, at the present time, approximately 6,000 licences in force for the use of radio isotopes throughout the entire web of industry, research and medicine. No matter how small the activity, we are concerned with: the qualifications of the users, the location, safety of storage, and the ultimate disposal of radio isotopes. We renew an estimated 3,000 licences each year. Licences are normally on a two-year term.

This very briefly outlines the function and activities of the Board. We have as an adviser a full-time person seconded from the Department of Justice, Mr. John MacIsaac. We appeal to him often about some of the more controversial issues which we face.

Mr. Chairman, Mr. Macdonald, these are the comments I wish to make. If there are questions in detail, we will do our best to answer them.

The Chairman: Thank you, Dr. Prince.

Mr. Macdonald (Rosedale): Thank you, Dr. Prince.

The Chairman: Our first questioner will be Mr. Andre.

Mr. Andre: Dr. Prince, you indicated that basically, atomic energy control was the instrument for exerting federal government control over uranium, and all its facets: exploration, mining and utilization as isotopes, or as fuel for reactors. How was this done? A number of times during the description of your activities you mentioned the fact that you licensed activities at various stages.

[Interpretation]

priées, et selon des prix et des arrangements établis. L'exportation de l'équipement pour les réacteurs de centrales nucléaires, les usines d'eau lourde, le traitement et la préparation du combustible dépendent de l'octroi d'une licence par ce groupe.

Passons maintenant à la Direction des licences aux usines nucléaires de M. Jennekens. Sa responsabilité principale est de travailler à la planification de sites et à la planification des réacteurs nucléaires. Une partie de notre personnel demeure à plein temps au site d'exploitation de ces usines nucléaires pour approuver la construction et le début des opérations. Nous voulons ainsi nous assurer de la plus grande sécurité.

Dans une certaine mesure, je suis certain que mon collègue M. Aitkin est d'accord, nous sommes pour les exploitants un peu comme une épine au pied. On nous accuse de renforcer continuellement nos exigences, à tout instant. Mais nous ne pouvons nous permettre de nous croiser les bras. Les questions de sécurité et de sûreté doivent faire l'objet d'une vigilance permanente. Notre rôle est d'assurer une sécurité maximale.

Les compléments importants à ces usines nucléaires sont les usines d'eau lourde. Là encore, nous jouons un rôle essentiel, celui de voir à ce que ces usines fonctionnent dans des conditions de sécurité maximale pour protéger le public et le personnel qui y travaille.

Le groupe administratif de la Commission, et non pas les deux directions que j'ai mentionnées, s'occupe de l'octroi des licences pour radioéléments. Nous avons actuellement près de 6,000 licences en vigueur pour l'usage de radioéléments partout dans l'industrie, en recherche et en médecine. Même s'il s'agit d'une activité très restreinte, nous devons nous préoccuper de la compétence des utilisateurs, de l'endroit et de la sécurité d'entreposage et de la disposition finale des radioéléments. Nous renouvelons quelque 3,000 licences chaque année. Ces licences sont habituellement autorisées pour une période de deux ans.

J'ai décrit brièvement le rôle et les activités de la Commission. Nous avons également un conseiller à plein temps qui nous est prêté par le ministère de la Justice, M. John MacIsaac. Nous faisons appel très souvent à ses services pour des questions controversées.

Monsieur le président, monsieur Macdonald, voilà mes remarques. Si vous avez des questions, nous répondrons au meilleur de notre connaissance.

Le président: Je vous remercie, monsieur Prince.

M. Macdonald (Rosedale): Merci monsieur Prince.

Le président: M. Andre est le premier sur ma liste.

M. André: Monsieur Prince, vous avez dit que la Commission de contrôle de l'énergie atomique était surtout l'instrument du contrôle fédéral sur l'uranium et sur tout ce que cela comporte: recherche, exploitation minière, utilisation d'uranium comme radioélément ou comme combustible pour les réacteurs. Comment cela se fait-il? Lorsque vous avez parlé de vos activités, vous avez mentionné, à plusieurs reprises, que vous octroyez des licences à diverses étapes.

[Texte]

I am curious, as to how you go about licensing a prospector. What requirements exist for licensing a prospector? Why do you license prospectors?

• 2020

Dr. Prince: I intended to say, that we license when and where, exploration becomes more than a casual prospecting matter. I suppose we could move into the actual prospecting side. But generally what we are concerned with is the question of when an exploration program reaches the point at which, for test purposes or otherwise, a substantial and significant amount of material is removed from the ground. Our regulations have a guideline of 10 kilograms and when amounts of uranium of that quantity are moved then we expect a licence to be produced to control the whereabouts of that uranium.

Mr. Andre: Oh, I see. Primarily you are interested in how much uranium is removed from the ground and where this uranium ends up.

Dr. Prince: That is one of our prime concerns. We are also interested in licensing, to make sure that whatever procedures are done in conjunction with the handling of uranium are conducted in a manner that is appropriate, that is, that health and safety matters are looked at. Our licences are issued on a conditional basis, that is certain conditions are enumerated in the licence.

Mr. Andre: This is from the point of view of the health of the ...

Dr. Prince: The health of the persons working on it and the security of its why and whereabouts.

Mr. Andre: I see, and I gather the same would hold true of mining operations.

Dr. Prince: Yes.

Mr. Andre: Primarily the licence is a control vehicle, if you like, a club through which you can exercise some influence over the exploration people or the mining people, in terms of how they handle the uranium with respect to the health of the miners or drillers or what have you.

Dr. Prince: Yes.

Mr. Andre: And the disposition of the product.

Dr. Prince: To ensure that the quantities and details about the particular activity are known. I do not know if my colleagues have anything further to add.

Mr. Andre: What inputs do you have in terms of controlling where exploration might occur? I mean geographically, in Canada. For example, if I staked out a claim, let us put it in a province, say in Saskatchewan, and I want to take a diamond drill up there and poke some holes to find out what I have, what do I have to supply to you? What conditions do I have to meet beyond the questions of safety and the disposition of any materials we might take out?

Dr. Prince: Do you want to answer this, Mr. Hamel?

Mr. P. E. Hamel (Director of Material and Equipment Control Directorate, Atomic Energy Control Board): First of all we do not issue prospecting licences per se, although the act will allow us to do so. It was determined some years ago the best way to go to avoid legal chaos with regard to property rights was to leave this aspect to the province. So somebody who wanted a prospecting licence would apply, when he has some significant works underground, exploration work, to the board for a licence to carry out exploration.

[Interprétation]

Je suis curieux. Comment faites-vous pour accorder une licence à un prospecteur? Pourquoi faut-il lui accorder une licence?

M. Prince: Je voulais dire que nous octroyons des licences quand l'exploitation dépasse la simple prospection. Je pense que nous pourrions nous occuper de la prospection même. Mais en général nos préoccupations commencent lorsque les travaux de prospection en arrivent au stade, où, dans le cadre de tests ou autres, un volume important de matières premières est extrait du sol. Le règlement prévoit que lorsque dix kilogrammes d'uranium doivent être extraits du sol, cela nécessite un permis. Ceci nous permet de contrôler la situation.

M. André: Oh, je vois. Ce qui vous intéresse donc essentiellement, c'est de savoir combien d'uranium est extrait du sol et ce que l'on en fait.

M. Prince: C'est en effet une de nos premières préoccupations. Nous attachons également beaucoup d'importance à l'émission de permis grâce à laquelle nous pouvons nous assurer que les procédés d'utilisation d'uranium ne présentent pas de danger au niveau de la santé et de la sécurité. Avant d'émettre un permis, nous posons donc certaines conditions.

M. André: Cela au niveau de la santé de ...

M. Prince: De la santé des travailleurs et de la sécurité ménagée par tout le processus.

M. André: Je vois, et je pense que c'est la même chose dans le cas des mines.

M. Prince: Oui.

M. André: Le permis est donc essentiellement un moyen de contrôle grâce auquel on peut exercer quelque influence sur les sociétés de prospection ou d'extraction en leur posant certaines conditions relatives à la santé des mineurs, des foreurs, etc.

M. Prince: Oui.

M. André: Et l'utilisation du produit.

M. Prince: Pour s'assurer que les quantités et détails relatifs à tels travaux particuliers sont connus. Je ne sais pas si mes collègues voudraient ajouter quelque chose.

M. Andre: Quel contrôle avez-vous sur le choix des lieux de prospection? Géographiquement parlant. Par exemple, si dans telle ou telle province, disons la Saskatchewan, je venais vous demander l'autorisation d'installer une foreuse à pointe de diamant et de percer quelques trous pour voir ce que contient le sous-sol de ma propriété, quelles conditions me poseriez-vous? Outre les questions de sécurité et d'élimination des matières extraites?

M. Prince: Voulez-vous répondre, monsieur Hamel?

M. P. E. Hamel (directeur, Direction du contrôle des matériaux et du matériel nucléaire, Commission de contrôle de l'Énergie atomique): Tout d'abord, nous n'émettons pas de permis de prospection bien que la loi nous y autorise. On a jugé il y a quelques années que la meilleure façon d'éviter des confusions d'ordre juridique en matière de droit de propriété était de laisser cette responsabilité à la province. Ainsi, quiconque souhaiterait un permis de prospection après avoir effectué déjà certaines explorations souterraines importantes devrait en faire la demande à la Commission.

[Text]

Mr. Andre: What would he have to satisfy? Would he just write you a letter, send you \$10 and get his licence back?

Eventually he will want to apply for a mining permit so he may carry out mining work. In order to get this mining permit he would have to satisfy a certain number of conditions.

Mr. Hamel: No, we do not charge any fees. He would have to state, for instance, where his legal address is in Canada, the kind of work he intends to carry out and the rights he owns on these properties, and he must report yearly on the progress of the exploration. At this point he is not allowed to remove any significant amount of ore from the property. If he wants to remove significant amounts he then has to apply for what we might call an ore removal permit.

Mr. Andre: What conditions would I have to satisfy if I wanted to take a couple of tons of uranium out of a lease that I had staked?

• 2025

Mr. Hamel: First, that it could be carried out safely and second, that it would only be safely transferred to somebody who has the authorization or licence to receive. If it is outside the country then you would need an export permit.

Mr. Andre: Granted by yourself?

Mr. Hamel: In consultation with IT&C.

Mr. Andre: I have not asked the Minister this question yet, so I do not know the answer to it, although it has been alluded to in the House. The Press has talked about some joint exploration activities between France and Canada for uranium in the James Bay area and what not. Would they have to receive your approval to do that?

Mr. Hamel: Yes, there would have to be an exploration permit to carry out this joint operation.

Mr. Andre: Have you been asked for an exploration permit in this regard?

Mr. Hamel: From whom?

Mr. Andre: It is difficult to put a title to it. I am not sure whether it is...

Mr. Macdonald (Rosedale): Maybe I can help. It is a consortia made up of Eldorado, Seru, the French Company, and James Bay Corporation.

Mr. Hamel: Yes.

Mr. Andre: Yes. They have asked for and have been granted an exploration permit to explore but before they could develop a mine there they would approach you again...

Mr. Hamel: You have to apply for a mining permit.

Mr. Andre: ... for a mining permit. Your only concern would be safety.

Mr. Hamel: And security.

[Interpretation]

M. Andre: Quelle exigences devrait-il satisfaire? Lui suffirait-il de vous envoyer une lettre avec \$10?

Enfin, il lui faudra un permis d'exploitation. Pour cela, il devra répondre à un certain nombre de conditions.

M. Hamel: Non, nous ne percevons pas de droits. Il nous faudrait par exemple établir quelle est son adresse au Canada, le genre de travaux projetés et les droits de propriété détenus. Nous lui demanderions également de fournir chaque année un rapport sur le déroulement des travaux de prospection. Cela ne l'autorise pas à extraire un volume important de minerai. S'il veut le faire, il devra soumettre une demande de permis d'extraction de minerai.

M. Andre: Quelles conditions devrais-je remplir si je voulais extraire deux tonnes d'uranium d'une concession?

M. Hamel: Tout d'abord, cela ne doit pas présenter de danger et deuxièmement, cela ne doit être transféré qu'à quelqu'un qui aurait l'autorisation ou le permis de recevoir. Si cela devait quitter le pays, il vous faudrait un permis d'exportation.

M. Andre: Émis par vous?

M. Hamel: En consultation avec Industrie et Commerce.

M. Andre: N'ayant pas encore posé la question au ministre, je ne sais ce qu'il en est bien que l'on y ait fait allusion en Chambre. La presse a parlé de projets de prospection mixtes entre la France et le Canada pour l'uranium de la Baie James et que sais-je encore? Votre approbation est-elle requise?

M. Hamel: Oui, il leur faudrait un permis de prospection.

M. Andre: Vous en a-t-on fait la demande?

M. Hamel: Qui?

M. Andre: Il m'est difficile de vous en donner le titre. Je ne sais pas s'il s'agit...

M. Macdonald (Rosedale): Je peux peut-être vous aider. Il s'agit d'un consortium regroupant Eldorado, la société française Seru et la société de la Baie James.

M. Hamel: Oui.

M. Andre: Oui. Ils ont demandé et se sont vu accorder un permis de prospection, mais avant d'installer une mine là-bas, ils devront vous demander un autre permis.

M. Hamel: Il leur faudra en effet un permis d'exploitation minière.

M. Andre: Bon; et la seule condition que vous poseriez alors serait la sécurité.

M. Hamel: La sécurité en général.

[Texte]

Mr. Andre: And security.

Mr. Hamel: In other words, the transfer of the uranium.

Mr. Andre: For example, suppose someone suggested that France was to get the uranium and ship it through France to a country that might be deemed questionable in our books in terms of security—I do not want to put a name on a country and create an international incident.

Mr. Hamel: First of all, you can only export into a country where safeguards acceptable to Canada are already in place.

Mr. Andre: Who makes that decision, do you?

Mr. Hamel: Yes, in conjunction with other advisers, other government departments.

Mr. Andre: Somebody has to say, this is Okay.

Mr. Hamel: Yes.

Mr. Andre: Is it the Atomic Energy Control Board that...

Mr. Hamel: Yes, and the Department of Industry, Trade and Commerce.

Mr. Andre: And Industry, Trade and Commerce, so, you need two signatures.

Mr. Hamel: Yes.

Mr. Andre: The country concerned would need the signatures of the Atomic Energy Control Board and Industry, Trade and Commerce, and you would have to be assured that this country did not plan to take off some of the fuel, spent fuel, and manufacture an H bomb.

Mr. Hamel: It is really difficult to know what the country's plans are, but what we can reassure ourselves is that safeguards acceptable to Canada are in place before an export permit would be authorized.

Mr. Andre: Who defines those safeguards?

The Chairman: This will be your final question, Mr. Andre.

Mr. Hamel: These have been stated in the policy that was stated in the House in December, the latest version.

Mr. Andre: Based on that, it is the Atomic Energy Control Board that would make that decision. You would be doing whatever inspections are necessary or what not to be satisfied that "Zanindo" was, in fact, going to make electricity and not atomic bombs in perpetuity and, therefore, it is safe for us to ship our uranium to them, even if it is via an intermediary area such as France.

Mr. Hamel: Maybe I should indicate that the first step is to have sort of an agreement with this receiving country, which is negotiated by External Affairs. This is an indication that the safeguards would be covered and then an export permit would be issued.

The Chairman: Thank you, Mr. Andre. Mr. Cullen.

Mr. Cullen: Thank you, Mr. Chairman. First of all, I would like to compliment Dr. Prince on his appointment and thank him for accepting it. If there is an area where the layman feels, let us say, insecure, it is in this question of atomic energy. We are always worrying about escapes and danger, so it is nice to know that men of your calibre are prepared to accept these posts. Maybe, it is because I am with the Minister of Finance, but I liked your use of the term "ratcheting up" on safety measures. Let me say

[Interprétation]

M. Andre: Toute la question de la sécurité.

M. Hamel: Oui, et les conditions relatives à la destination de l'uranium.

M. Andre: Par exemple, si quelqu'un proposait que la France vende l'uranium à un pays qui n'offre pas à notre avis des garanties de sécurité suffisantes. Je ne voudrais nommer personne au risque de créer un incident diplomatique.

M. Hamel: Tout d'abord, on ne peut exporter que vers les pays présentant déjà des garanties suffisantes aux yeux du Canada.

M. Andre: Est-ce vous qui prenez la décision?

M. Hamel: Oui, conjointement avec d'autres conseillers, d'autres ministères.

M. Andre: Quelqu'un doit donner son accord.

M. Hamel: Oui.

M. Andre: Est-ce la Commission de contrôle de l'énergie atomique qui...

M. Hamel: Oui, et le ministère de l'Industrie et du Commerce.

M. Andre: Et le ministère de l'Industrie et du Commerce, il faut donc deux signatures.

M. Hamel: Oui.

M. Andre: Le pays en question devrait obtenir l'accord de la Commission de contrôle de l'énergie atomique et de l'Industrie et du Commerce, et il vous faudrait obtenir l'assurance que ce pays n'a pas l'intention de prendre une partie du carburant, du carburant irradié, pour en fabriquer une bombe H.

M. Hamel: Il est vraiment difficile de savoir quels sont les projets du pays mais nous nous rassurons en considérant que les garanties sont données au Canada avant l'émission du permis d'exportation.

M. Andre: Qui définit ces garanties?

Le président: Ce sera votre dernière question, monsieur Andre.

M. Hamel: Elles sont indiquées dans la politique soumise à la Chambre en décembre.

M. Andre: A partir de cela c'est donc la Commission de contrôle de l'énergie atomique qui prendrait la décision. Vous effectuerez les inspections jugées nécessaires pour vous assurer que «Zanindo» va bien en réalité produire de l'électricité et pas de bombes atomiques. Cela vous permet de juger que nous pouvons en toute sécurité exporter notre uranium dans ce pays même si cela passe par une zone intermédiaire comme la France.

M. Hamel: Peut-être devrai-je préciser que la première étape est la conclusion d'un genre d'accord entre le pays destinataire et les Affaires extérieures. C'est ce qui nous assure que les garanties nécessaires existent et que nous pouvons émettre un permis d'exportation.

Le président: Merci, monsieur Andre. Monsieur Cullen.

M. Cullen: Merci, monsieur le président. Tout d'abord, je voudrais féliciter M. Prince de sa nomination et le remercier d'avoir accepté ce poste. S'il y a un domaine dans lequel le profane se sent perdu, c'est bien dans celui de l'énergie atomique. Nous nous inquiétons toujours des possibilités de failles et de dangers et il est donc bon de savoir que des gens de votre calibre veulent bien accepter ces postes. Peut-être est-ce parce que j'ai travaillé avec le ministre des Finances, mais j'ai beaucoup aimé lorsque

[Text]

again as a layman, that you keep on "ratcheting" because we are very heavily dependent on you.

Mr. Macdonald (Rosedale): That word has appeared in a song, has it not?

• 2030

Mr. Cullen: I understand that is not for reporting the Press Gallery dinner, Mr. Minister.

There are three areas that I would like to touch on, one of them with respect to an area we have heard quite a bit about although the tendency is to look to health and welfare, particularly in the provinces. It is the safety of miners in mines and the effect of uranium on their health. You do a lot of licensing and you permit them to mine. What involvement do you have with provinces in so far as seeing to the safety of men who are working underground and working on this particular ore?

Dr. Prince: I will make a brief comment on this, Mr. Chairman, and perhaps ask Mr. Hamel to continue on it. I think in the past the practice of the board has been as much as possible to try to work through existing provincial legislation and regulations which apply to mines, and we have in this regard appointed as our inspectors people we feel are qualified to act for the board in conjunction with its own legislation. The question of establishing firm standards of exposure opens up a whole very broad avenue of controversy, and the question of such standards has been evolving and changing over the past decade or two and is extremely fluid at the present time. We try to establish and work with the province on the evolving and, I would say, increasingly stringent standards that are coming forward. These evolve from experience, they evolve from the international community, and we endeavour to try to have these in place to ensure safe health matters and safety with regard to the mine operators and the miners working underground. It is a very controversial area at the present time. The standards are, as I say, in a very fluid condition and we do not quite know where we are going to end up at the present time. But it is a matter that is under constant review by the board, and our activities will have to be attuned to the growing sources of evidence that are emerging in this particular area.

Mr. Cullen: You mentioned setting standards. You as a board are licensing mine operators to operate. Do you set down some guidelines, for example, that a miner must have a medical examination on a regular basis, on a monthly or semi-yearly or yearly basis? Do you move into the standards to that extent?

Dr. Prince: I do not think we do at the present time but I am going to ask Mr. Hamel to comment on that question. In the matter of detailed operations with regard to miners in the past, as I say, we have tended to rely on the provincial legislation regulations and have endeavoured to intervene if we feel that things have not been adequately seen to, but we rely primarily on the provincial agencies.

Mr. Cullen: But you are the board that has the ultimate authority for authorizing an operation, I believe. Do you convey these various standards? Let us say that one province sets higher standards than another. Do you endeavour to bring them together? It seems to me that you should err on the side of safety, particularly in view of some of the problems we have heard the miners suffering.

[Interpretation]

vous avez parlé de «renforcer continuellement» les mesures de sécurité. Je répète que nous les profanes nous sommes bien sûr de ce «renforcement continu».

M. Macdonald (Rosedale): L'expression anglaise «ratcheting up» était bien dans une chanson?

M. Cullen: Je ne pense pas que l'on doive s'en servir au sujet de la Presse, monsieur le ministre.

J'aimerais aborder trois domaines. Tout d'abord, une question dont on a pas mal parlé même si l'on a plutôt tendance à se reporter à la Santé et au Bien-être, particulièrement dans les provinces. Il s'agit de la sécurité des mineurs dans les mines et du danger de l'uranium. Vous émettez de nombreux permis d'exploitation. Dans quelle mesure collaborez-vous avec les provinces au programme de sécurité des travailleurs du sous-sol et dans le cas de ce minéral particulier?

M. Prince: Je répondrai brièvement à cela, monsieur le président, et je demanderais peut-être à M. Hamel de poursuivre. Je crois que la pratique était autrefois d'essayer autant que possible de s'en remettre aux lois et règlements provinciaux existant, et nous avons dans ce but nommé des inspecteurs qui nous semblent capables de représenter la Commission et de faire appliquer sa propre réglementation. L'établissement de normes strictes se prête facilement à la controverse et le problème ne cesse d'évoluer depuis 10 ou 20 ans si bien que l'on ne sait pas exactement où l'on en est. Nous essayons d'établir et d'appliquer en collaboration avec la province des normes de plus en plus sévères. Ceci à partir de l'expérience, des échanges de renseignements internationaux. Nous nous efforçons de les mettre en place pour assurer la sécurité des travailleurs des mines et des mineurs. C'est un domaine actuellement très controversé. Je répète que les normes sont très mouvantes actuellement et que nous ne savons pas exactement où cela va nous mener. Mais la question est constamment à l'étude et nos activités devront refléter l'évolution permanente dans ce domaine.

M. Cullen: Vous avez parlé de fixer des normes. Votre Commission émet des permis d'exploitation. Imposez-vous par exemple des directives obligeant les mineurs à subir une visite médicale mensuelle, semestrielle ou annuelle? Vos normes vont-elles jusque-là?

M. Prince: Pas pour le moment, je crois, mais je vais demander à M. Hamel ce qu'il en pense. Pour ce qui est des diverses activités des mineurs, je vous ai dit que nous avons dans le passé préféré nous en remettre aux organes législatifs provinciaux et intervenir si nous estimions que les précautions prises n'étaient pas suffisantes.

M. Cullen: Mais votre Commission a, je crois, le dernier mot dans l'autorisation ou non des travaux. Transmettez-vous ces diverses normes? Admettant qu'une province se fixe des normes plus élevées qu'une autre, vous efforcez-vous d'établir la liaison? Il me semble que vous devriez insister sur le côté sécurité, et particulièrement si l'on considère certains des problèmes qui accablent les mineurs.

[Texte]

Dr. Prince: Ontario has been primarily concerned with this recently. The Province of Saskatchewan in the North, of course, has had a mine operating for some time. We endeavour to communicate to get reasonable conformity between what is done in, say, the Province of Saskatchewan and the Province of Ontario.

Mr. Cullen: Being on the federal level you would have access—I think you have indicated this—to mines operating in other areas and to information. Do you make that information available to Saskatchewan and to Ontario as to findings, or do they do that through you or do they do that on a bilateral basis themselves?

Dr. Prince: There is joint communication. There is communication between the board and the individual provinces on this. What goes on between provinces I do not know.

Mr. Cullen: I meant internationally.

Dr. Prince: Yes, we do.

Mr. Cullen: You bring information to the provinces, the individual provinces.

Dr. Prince: Yes.

• 2035

Mr. Cullen: All right. I do not know how much time I have, Mr. Chairman, but with respect to the area of wastes that come out of these various plants and the effect on the environment, how rigid are your controls on the licensing aspect of that? There is obviously waste from these operations. Do you have an overseeing role in this, with the local provincial environmental authorities taking charge, or how do you ...

Dr. Prince: Are you referring to waste fuel or effluent from plants?

Mr. Cullen: I am a layman. Whatever kind of waste is dangerous. That is what I want to know. Who is looking after it?

Dr. Prince: If you are talking about effluent from plants, I think Mr. Jennekens could comment on that.

The Chairman: Mr. Jennekens.

Mr. J. H. F. Jennekens (Licensing, Director of Nuclear Plant Directorate, Atomic Energy of Canada): Mr. Chairman, perhaps I could begin by stating that the exposure dose limits that are set forth in the Atomic Energy Control regulations are based on the recommendations of the International Commission on Radiological Protection. That commission was established in 1928 primarily as a result of what would today be called malpractice in the field of radiobiology. Throughout the years that followed its formation the commission reviewed the information available essentially on a worldwide basis and, of course, following World War II and the findings of the United Nations Scientific Committee on the Effects of Atomic Radiation and the ICRP that I referred to earlier, has been in a position, really, to refine very precisely its recommendations and to extend them.

I will now deal with the regulations. Essentially, if I can give you an example, what is known as the whole-body dose limit for occupational workers, atomic radiation workers, as we call them, is 5,000 rem per year. In order to ensure that there is a factor of safety between what might possibly be the outcome of chronic radiation of an individual who is an occupational worker—between that and a member of the general public—the ICRP has said

[Interprétation]

M. Prince: C'est un problème qui a été sérieusement étudié récemment par l'Ontario. La Saskatchewan a également bien sûr aussi depuis quelques temps une mine exploitée dans le nord. Nous nous efforçons d'établir la liaison afin que ce qui se fait en Saskatchewan ne diffère pas trop de ce que fait l'Ontario.

M. Cullen: Au niveau fédéral, vous devez avoir accès aux mines d'autres régions et aux informations pertinentes. Communiquez-vous les informations disponibles à la Saskatchewan et à l'Ontario ou cela se fait-il bilatéralement?

M. Prince: Il y a une communication mixte. Il existe une liaison entre la Commission et les diverses provinces. Je ne sais pas par contre ce qui se passe entre les provinces elles-mêmes.

M. Cullen: Je voulais dire au niveau international.

M. Prince: Oui, nous servons d'intermédiaire.

M. Cullen: Vous communiquez les informations aux diverses provinces.

M. Prince: Oui.

M. Cullen: Très bien. Je ne sais pas combien j'ai de temps, monsieur le président, mais pour ce qui est des déchets de ces différentes usines et de leurs répercussions sur l'environnement, quel contrôle exercez-vous sur la délivrance des permis? Il est évident que ces usines rejettent des déchets. Est-ce que vous jouez un rôle de superviseur en accord avec les responsables provinciaux de l'environnement qui se chargent des opérations pratiques ou ...

M. Prince: Est-ce que vous voulez parler du rejet de combustible ou d'effluents de ces usines?

M. Cullen: Je suis profane en la matière, n'importe quel déchet que l'on considère dangereux. C'est ce que je veux savoir. Qui surveille ces rejets?

M. Prince: Si vous voulez parler des effluents rejetés par les usines, il est préférable de demander à M. Jennekens de répondre.

Le président: Monsieur Jennekens.

M. J. H. F. Jennekens (directeur, Direction des licences aux usines nucléaires, Commission de contrôle de l'énergie atomique): Monsieur le président, je pourrais commencer en vous disant que les doses limites énoncées dans les règlements de la Commission de contrôle de l'énergie atomique se fondent sur les recommandations de la Commission internationale de protection contre les radiations. Cette commission a été établie en 1928 à la suite de ce qu'on qualifierait aujourd'hui de négligence coupable dans le domaine de la radiobiologie. Tout au long des années suivant sa formation, la commission a passé en revue les renseignements disponibles dans le monde entier et, bien entendu, à la suite de la Deuxième Guerre mondiale et des conclusions du Comité scientifique des Nations Unies pour l'étude des effets des radiations ionisantes, elle a pu étayer, préciser et prolonger ses recommandations.

Ceci étant dit, passons maintenant aux règlements. Si je peux vous donner un exemple, la dose maximum pouvant être supportée par un travailleur soumis à des radiations atomiques a été fixée à 5,000 rems par année. Pour plus de sécurité, cette commission internationale a décidé que la dose maximum pour le public devrait être d'un dixième de celle du travailleur exposé chroniquement à des radiations. Nous sommes donc passés de 5,000 à 500. Les niveaux

[Text]

that the dose limit for the public should be one-tenth of that for an atomic radiation worker. So, we have come down from 5,000 to 500. The equivalent levels for body doses, organ doses and skin doses which are set out in the regulations are then used to determine what are known as derived release limits, and these are release limits which apply to a particular plant, such as the Pickering Generating Station on the outskirts of Toronto. Those DRL's, which is the abbreviation, stipulate what the maximum concentration of radio nuclides may be in the effluent of such a plant as Pickering, and that is equated to and equivalent to these numbers that I mentioned that have been set out in the regulations that are one-tenth of what it is for an occupational worker.

In actual fact the experience in Canada has been such that the radioactive releases have been of the order of 1 per cent of the DRL, the derived release limit, and largely as a result of the initiative of the industry, of nuclear consultants, of utilities and in co-operation with the Board and its advisory committees, in 1973 it was agreed that design and operating targets of 1 per cent of the regulatory dose limits would be established. The experience of the Pickering Generating Station has been such that it has provided very real assurance that those 1 per cent targets are in fact realistic targets.

If I may summarize: we went from 5,000 to 500, and we are now down at 1 per cent of 500. So, we are down a factor of 1,000 from what the International Commission on Radiological Protection recommended as the maximum permissible dose limit for an occupational worker.

Essentially the critical group in this case might be a naked man sitting on a fence post on the outskirts of the exclusion zone at Pickering 24 hours a day breathing the air that is mixed with whatever very minute quantities of fission products or activation products are released from the plant. Theoretically he could receive up to about 5 millirem per year. That is one one-thousandth of the occupational dose limit and therefore, in answer to your question, really the releases from Canadian nuclear power stations are very much in accordance with the admonition of the ICRP over and above its fixed limits which says that you must avoid unnecessary radiation and make sure that any dose that is received is well down from what could be a theoretical exposure.

My colleague has just pointed out that that five millirem whole-body dose is approximately equivalent to one twentieth of what the natural background radiation exposure would be for a man sitting on a fence post or sitting in his backyard. It amounts to about 100 millirem per year. As a comparable figure for a chest X-ray the average is about 70 millirem per year. Hopefully, that will give you some idea of the relative importance of these different doses.

Mr. Cullen: It sounds to me as though that naked man has more to worry about from the police than he does from exposure.

• 2040

An hon. Member: He would not be called a streaker, he would be called a sitter.

[Interpretation]

équivalents pour les doses corporelles, les doses organiques et les doses épidermiques qui sont énoncés dans les règlements sont utilisés pour déterminer ce qu'on appelle les limites de radiation dérivée, et ce sont ces limites qui s'appliquent à chaque usine particulière, comme l'usine génératrice de Pickering dans la banlieue de Toronto. Ils indiquent quelle concentration maximum de radio-activité peut être contenue dans les effluents d'une usine comme Pickering, et on fait le calcul en fonction des chiffres énoncés dans les règlements, c'est-à-dire que cela ne doit pas dépasser un dixième des radiations auxquelles sont soumis les employés de l'usine.

En fait, l'expérience au Canada montre que les rejets radioactifs ont été de l'ordre de 1 p. 100 de la limite de rejets dérivés, et grâce en grande partie à l'initiative de l'industrie, d'experts-conseils en matière nucléaire, des services publics et, en collaboration avec la Commission et ses comités consultatifs, en 1973, il a été convenu d'établir des seuils correspondant à 1 p. 100 des doses limites réglementaires. L'expérience de l'usine génératrice de Pickering a été telle qu'elle nous a confirmé que ces seuils de 1 p. 100 étaient en fait réalistes.

Si je peux résumer: nous sommes passés de 5,000 à 500, et maintenant nous en sommes à 1 p. 100 de 500. Nous avons donc abaissé notre seuil à un millième de celui recommandé par la Commission internationale de protection contre les radiations comme étant la dose maximum pour un ouvrier soumis à des radiations.

C'est-à-dire que s'il y a danger, ce danger est pour l'homme assis tout nu sur un des poteaux limitrophes de la zone d'exclusion de Pickering, respirant 24 heures sur 24 l'air où sont mêlées de très infimes quantités de produits de fission ou de produits activés rejetés par l'usine. Et, en théorie, il pourrait être soumis à environ 5 millièmes par année. C'est-à-dire un millième de la dose limite fixée pour l'ouvrier et, par conséquent, en réponse à votre question, les rejets des centrales nucléaires canadiennes se conforment tout à fait (ils vont même plus loin) aux recommandations de la Commission internationale quant aux limites fixées et quant à la recommandation voulant que l'on s'efforce d'éviter toutes radiations inutiles et voulant qu'on s'assure que toutes doses reçues soient très inférieures à ce qui pourrait être une exposition théorique.

Mon collègue vient de faire remarquer que cette dose corporelle de cinq millirems équivaut approximativement à un vingtième de la radiation naturelle à laquelle serait exposé un homme assis sur un poteau ou assis dans sa cour. Cela représente environ 100 millirems par année. Pour vous donner une comparaison, la moyenne pour une radiographie pulmonaire est d'environ 70 millirems par an. J'espère que cela vous donnera une idée de l'importance relative de ces différentes doses.

M. Cullen: Il me semble que cet homme aura plus d'ennuis avec la police qu'avec les radiations.

Une voix: Ce ne serait pas un nuvite mais un nu-pas-vite.

[Texte]

The Chairman: Thank you, Mr. Cullen. Did you have any questions, Mr. Douglas?

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I would like to ask the Minister something regarding the sale and export of CANDU reactors. On December 20 last, the Minister said that the government had authorized Atomic Energy of Canada to negotiate a number of sales contingent, of course, on getting adequate safeguards. How many of these CANDU reactor sales have been negotiated along with the necessary satisfactory safeguards?

Mr. Macdonald (Rosedale): The further statement on the safeguards came after an agreement had been executed with Argentina but before there had been any delivery of parts. Perhaps you could assist me, Mr. Hamel. You have to recognize that it is External Affairs that actually negotiates the agreement. Can you tell me whether any export permits have been authorized to Argentina? I recognize that you are not doing the negotiation, can you tell me from your discussions with External what the status of the negotiations is with Argentina on that.

Mr. Hamel: The negotiations are not completed.

Mr. Macdonald (Rosedale): A sales contract was executed but there have been no deliveries under it while External Affairs is negotiating the appropriate bilateral arrangements with the Argentine. Negotiations for those have not been completed.

The other contract, or potential contract—I think I am leaping ahead of myself in saying that—would be with Korea. There were letters of intent only. As I understand it, there have been negotiations between External Affairs and Korea on bilateral arrangements. Those have not been completed. As a matter of interest, the Korean legislature, but not the executive, also approved South Korean ratification of the nonproliferation treaty. There again, AECL has not even gone to contract yet with South Korea. We have a contract, but it is subject to the completion of the intergovernmental agreements.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): The contract with Korea has been completed?

Mr. Macdonald (Rosedale): It is actually with the Korean electrical utility. Mr. Aitkin nods and says, yes.

Dr. A. M. Aitkin, (Vice-President, Administration and Planning, Atomic Energy of Canada): It is with the Korean electric company.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): But the necessary safeguards have not been negotiated?

Mr. Macdonald (Rosedale): They are in the process of being negotiated at the moment.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): What about the other countries, Iran, and . . .

Mr. Macdonald (Rosedale): I think it is fair to say that Iran has moved off as a prospective customer. I think they now see themselves as taking the light-water reactor initially for their system. It would be in the 1980's before we would expect them to come back to talk contract, if they are still interested at that time.

[Interprétation]

Le président: Je vous remercie, monsieur Cullen. Est-ce que vous aviez des questions à poser, monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): J'aimerais poser des questions au ministre relatives à la vente et à l'exportation des réacteurs CANDU. Le 20 décembre, le ministre a dit que le gouvernement avait autorisé l'Énergie atomique du Canada à négocier un certain nombre de ventes, sous condition, bien entendu, de garanties suffisantes. Combien de ces ventes de réacteurs CANDU ont-elles été négociées avec les garanties satisfaisantes nécessaires?

M. Macdonald (Rosedale): La déclaration complémentaire portant sur les garanties a été faite après qu'un accord a été conclu avec l'Argentine, mais avant qu'aucune pièce n'ait été livrée. Vous pourrez peut-être m'aider, monsieur Hamel. C'est en fait les Affaires extérieures qui négocient ces accords. Pouvez-vous me dire si des permis d'exportation ont été autorisés pour l'Argentine? Je sais que vous ne participez pas à la négociation, mais pouvez-vous me dire d'après vos discussions avec les Affaires extérieures où en sont les négociations avec l'Argentine?

M. Hamel: Les négociations ne sont pas terminées.

M. Macdonald (Rosedale): Un contrat de ventes a été conclu mais aucune livraison n'a été faite, la négociation d'accords bilatéraux entre l'Argentine et les Affaires extérieures n'étant pas terminée.

Pour l'autre contrat ou possibilité de contrat, c'est une spéculation de ma part, c'est de la Corée qu'il s'agit. Il n'y a eu qu'un échange de lettres d'intention. Sauf erreur, il y a eu des négociations entre les Affaires extérieures et la Corée au sujet des accords bilatéraux. Ces négociations se poursuivent. A titre indicatif, le Parlement coréen a également approuvé que la Corée du Sud ratifie le traité de nonprolifération, mais l'exécutif ne s'est pas encore prononcé. Le contrat entre l'Énergie atomique du Canada et la Corée du Sud n'a pas encore été signé. Nous avons un contrat mais il attend la conclusion des accords intergouvernementaux.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Le contrat pour la Corée a été rédigé?

M. Macdonald (Rosedale): Il est entre les mains des responsables des services électriques coréens. M. Aitkin me fait signe que oui.

M. A. M. Aitkin (vice-président, administration et planification, Énergie atomique du Canada): Il est entre les mains de la Société d'électricité coréenne.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Mais les garanties nécessaires n'ont pas été négociées?

M. Macdonald (Rosedale): Elles le sont en ce moment.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Qu'en est-il des autres pays, l'Iran, et . . .

M. Macdonald (Rosedale): L'Iran a retiré sa demande. Ils ont opté pour le réacteur à eau légère pour le début de leur programme. Si cela les intéresse toujours, ils ne nous recontacteront pas avant 1980.

[Text]

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Rumania?

Mr. Macdonald (Rosedale): Rumania remains very interested. A decision has not yet been made as to whether a sale will take place there. Italy is very much interested; there have been discussions of a possible contract there, but there has not yet been a contract concluded with Italy. There has been a strong show of interest in Japan, but I really could not give a report on the Japanese situation in advance of the ministerial meeting we will be having there in June.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I recognize that part of this is the responsibility of the Department of External Affairs, but do I understand correctly that the first safeguard is that they must be signatories of the nonproliferation treaty?

• 2045

Mr. Macdonald (Rosedale): No. This is a personal view, and I think it is supported by others. We think that our bilateral safeguards are a better guarantee than the Non Proliferation Treaty. That treaty can be denounced on three months' notice while our bilateral safeguard arrangements are intended to last for the life of the equipment or the useful life of whatever material that is supplied. So we put much greater emphasis on the bilateral safeguards because they are tougher than the Non Proliferation Treaty. The Non Proliferation Treaty, for example, permits a nation to explode a nuclear device for so-called peaceful purposes. That is a distinction that we do not recognize in our bilateral agreements.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Would it be possible to get a copy of this bilateral agreement filed with the Committee?

Mr. Macdonald (Rosedale): As a matter of fact, I suppose the agreements would be in the Canadian Treaty Series.

What would be a good sample from the Canadian Treaty Series, Taiwan?

Mr. Jennekens: The Japanese agreement would be a good one, and the German agreement of 1959.

Mr. Macdonald (Rosedale): Those are for uranium as opposed to a CANDU reactor, but the essential principles would be the same. They cover the whole thing.

Of course the Canadian Treaty Series is a public document and perhaps we could get copies for members of the Committee, if it would be helpful.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Does the bilateral treaty make any provision for the accounting for and disposition of such biproducts as plutonium?

Mr. Macdonald (Rosedale): In effect, while it is a country-to-country treaty, it provides for inspection by officials of the International Atomic Energy Agency. Of course, the treaties we are talking about here are probably less stringent than the set of criteria we will be following hereafter.

Mr. Hamel: We do not have any treaty under the new safeguard guidelines.

[Interpretation]

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): La Roumanie?

M. Macdonald (Rosedale): La Roumanie demeure très intéressée. La décision n'a pas encore été prise. L'Italie est très intéressée; il y a eu des discussions portant sur un contrat possible, mais rien n'a encore été conclu avec l'Italie. Le Japon a manifesté un vif intérêt, mais je ne peux vraiment vous dire ce qui se passe dans ce cas avant la réunion ministérielle que nous aurons en juin.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): J'admets que le ministère des Affaires extérieures est en partie responsable, mais la première garantie c'est qu'ils doivent être signataires du traité de nonprolifération, je ne me trompe pas?

M. Macdonald (Rosedale): Non. C'est un point de vue personnel et il est partagé par d'autres. Nous pensons que nos garanties bilatérales sont une meilleure garantie que le Traité de non-prolifération. Ce traité peut être dénoncé dans les trois mois alors que nos accords de garanties bilatéraux doivent s'appliquer pendant toute la durée de vie de l'équipement ou de vie utile de tous les matériaux fournis. Nous mettons donc plus l'accent sur ces garanties bilatérales car elles sont plus strictes que le Traité de non-prolifération. Par exemple, le Traité de non-prolifération permet à un pays de faire une explosion nucléaire à des fins soi-disant pacifiques. C'est une distinction que nos accords bilatéraux ne reconnaissent pas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Serait-il possible de communiquer un exemplaire de ces accords bilatéraux au Comité?

M. Macdonald (Rosedale): Je suppose que ces accords figureront dans la série des traités canadiens.

Quel serait un bon exemple—de la série de traités canadiens: Taiwan?

M. Jennekens: L'accord japonais serait un bon exemple et l'accord allemand de 1959.

M. Macdonald (Rosedale): Ce sont des accords pour la vente d'uranium, mais les principes essentiels sont les mêmes. Ils couvrent tout.

Bien entendu la série des traités canadiens est un document du domaine public et nous pourrions peut-être en transmettre des exemplaires aux membres du Comité si cela est utile.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Le traité bilatéral comprend-t-il des dispositions relatives à l'utilisation de sous-produits comme le plutonium?

M. Macdonald (Rosedale): En fait, bien qu'il s'agisse d'un traité de pays à pays, il prévoit l'inspection par des représentants de l'Agence internationale de l'énergie atomique. Bien entendu, ces traités dont nous parlons ici sont certainement moins draconiens que ceux qui suivront.

M. Hamel: Nous n'avons eu aucun traité depuis les nouvelles garanties.

[Texte]

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): That is what I am concerned about.

Mr. Hamel: Those that Mr. Jennekens was referring to are dated some time . . .

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): That would have to do only with uranium.

Mr. Hamel: Yes.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I am concerned with the CANDU reactor.

Mr. Hamel: Under the new safeguard policies not only material but equipment and technology related to the equipment would be covered. It would provide for IAEA safeguards.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I do not want to interrupt you but would you explain that? When you say IAEA safeguards, does that require them to commit themselves to accepting periodic inspection by the agency and accounting for supplies of plutonium and so on?

Mr. Hamel: Yes, under the agency system the inspectors would verify and would audit the books in a country. This includes not only the material which is being delivered, for instance, or exported, but any other nuclear material resulting thereof and subsequent generation of this material, like plutonium and plutonium from the plutonium.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Have any such agreements been signed?

Mr. Hamel: No. Under the new safeguard policies none have been concluded yet.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): But this treaty would apply in the event of a sale being completed with Argentina, Korea, Roumania?

Mr. Hamel: Yes. The major clause of it would apply. Because the negotiations with Argentina started before the policy, the essence of the guidelines would apply, but there may be some small variation in the details.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): What type of agreement did you have with India? Apparently they did produce an explosive device, allegedly for peaceful purposes.

Mr. Hamel: This was a very early agreement. It was a co-operation type of agreement between friendly countries and provided for safeguards of the fuel that was provided to India. These safeguards would apply, in inspection we cut it out, and the fuel is still there intact.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Did it make any provision for periodic inspection by the IAEA?

Mr. Hamel: No, this predated the . . .

Mr. Macdonald (Rosedale): The IAEA was not in existence at the time.

[Interprétation]

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): C'est ce qui m'inquiète.

M. Hamel: Ceux dont M. Jennekens a parlé remontent à un certain temps . . .

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Ce sont des cas de vente d'uranium.

M. Hamel: Oui.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): C'est le réacteur CANDU qui m'intéresse.

M. Hamel: Avec les nouvelles politiques de garanties, non seulement les matériaux mais l'équipement et la technologie connexe seraient couverts. Les garanties de l'Agence internationale de l'énergie atomique seraient stipulées.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je ne veux pas vous interrompre mais voudriez-vous expliquer cela? Lorsque vous parlez des garanties de l'Agence internationale, est-ce que cela requiert d'eux de s'engager à accepter des inspections périodiques faites par l'Agence et de rendre compte de fournitures de plutonium, etc., etc.?

M. Hamel: Oui, les inspecteurs de l'Agence feraient des vérifications et consulteraient les registres du pays. Cela comprend non seulement les matériaux livrés, par exemple, ou exportés, mais toute autre matière nucléaire créée et obtenue à la suite de l'utilisation de la matière originale, comme le plutonium et le plutonium obtenu à partir du plutonium.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): De tels accords ont-ils été signés?

M. Hamel: Non. Rien n'a été conclu encore dans le cadre de ces nouvelles politiques de garanties.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Mais ce traité s'appliquerait dans l'éventualité d'une vente conclue avec l'Argentine, la Corée, la Roumanie?

M. Hamel: Oui. La clause principale s'appliquerait. Étant donné que les négociations avec l'Argentine ont commencé avant l'élaboration de la politique, le principe de ces directives s'appliquera, mais il se peut qu'il y ait quelques petites variations dans les détails.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Quel genre d'accord aviez-vous avec l'Inde? Apparemment ils ont mis au point une bombe, supposément à des fins pacifiques.

M. Hamel: Cet accord a été signé il y a longtemps. C'était une sorte d'accord de coopération entre des pays ayant des liens d'amitié et prévoyant des garanties pour le combustible fourni à l'Inde. Ces garanties s'appliqueraient dans le cadre des inspections et le combustible est toujours intact.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Y avait-il une clause prévoyant une inspection périodique de l'Agence internationale?

M. Hamel: Non, c'était avant que . . .

M. Macdonald (Rosedale): L'Agence internationale de l'énergie atomique n'existait pas encore à l'époque.

[Text]

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): But it made no provision when it came into existence for the requirements.

Mr. Hamel: It was not renegotiated.

• 2050

Mr. Macdonald (Rosedale): I think it is fair to say that periodically after the emergence of the international safeguards framework in the sixties, Prime Minister Pearson and later Prime Minister Trudeau both pressed on their Indian counterparts the importance of retroactively applying a tighter safeguards regime to the technology that had been supplied. The Indians refused retroactively to apply the tighter regime for reasons which I think now are painfully evident.

The Chairman: One final question, Mr. Douglas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): With reference to the consortium in which a French company has an interest for mining uranium in the Province of Quebec. Have they a permit to export it? Is there a bilateral agreement with them? Does that agreement extend to anything beyond mining? Does it include a uranium enrichment plant for instance?

Mr. Macdonald (Rosedale): Actually the agreement is an exploration agreement and the licensing is for exploration only. They do not have any mining permit at the moment. Even more so, they do not have an export permit.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): And as yet there is no application for a permit for a uranium enrichment plant?

Mr. Macdonald (Rosedale): No, there is none.

The Chairman: Thank you, Mr. Douglas. Mr. Ritchie.

Mr. Ritchie: Mr. Chairman, I would like to ask the Minister that in the event of a violent change of government as has occurred in Viet Nam and some think South Korea is next on the list, what provision is there in these atomic setups for—? The Americans, I believe, dismantled theirs in some way. Is this possible? Will it be of use?

Mr. Macdonald (Rosedale): Dismantled theirs in...?

Mr. Ritchie: In Viet Nam.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Jennekins, is that correct?

Mr. Jennekins: That is correct, Mr. Minister, the Vietnamese reactor was a small five megawatt swimming pool reactor. The Americans have supplied what is known as a...

Mr. Macdonald (Rosedale): A fawcet type reactor.

Mr. Jennekins: The Americans have supplied to South Korea what is known as a triga reactor, which is a very small university-type reactor. They are also building at a site known as Kori not too far from Pusan at the southern tip of Korea, a pressurized water reactor that has been built by the Westinghouse Corporation. To decommission and remove that reactor would be a relatively major task and certainly something well beyond the removal of the five megawatt swimming pool reactor from Viet Nam.

[Interpretation]

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Mais à sa création aucune nouvelle disposition n'a été prise.

M. Hamel: L'accord n'a pas été renégocié.

M. Macdonald (Rosedale): Après l'établissement d'une série de garanties acceptées par la communauté internationale dans les années soixante, le premier ministre Pearson suivi du premier ministre Trudeau ont insisté tous les deux auprès de leurs homologues indiens sur l'importance de l'application de ces principes en ce qui concernait la technologie qui avait déjà été fournie. Les Indiens ont refusé d'appliquer ce régime plus strict pour des raisons qui, malheureusement, ne sont devenues que trop évidentes.

Le président: Une dernière question, monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Pour ce qui est du consortium auquel participe une société française qui s'intéresse à l'extraction de l'uranium dans la province de Québec, a-t-on déjà émis un permis d'exportation d'uranium? Existe-t-il un accord bilatéral dans ce cas? Cet accord se limite-t-il à l'exploitation minière? Y prévoit-on également une usine d'enrichissement de l'uranium par exemple?

M. Macdonald (Rosedale): A vrai dire, c'est un accord qui concerne seulement l'exploration et le permis a été émis pour cette activité seulement. Ce consortium n'a pas de licence d'exploitation minière pour l'instant et, bien sûr, il n'a pas de licence de l'exportation.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Jusqu'ici il n'y a pas eu de demande d'un permis pour une usine d'enrichissement de l'uranium?

M. Macdonald (Rosedale): Non.

Le président: Merci, monsieur Douglas. Monsieur Ritchie.

M. Ritchie: Monsieur le président, je voudrais demander au ministre quelle mesure on prévoit dans le cas d'installations nucléaires se trouvant dans un pays où le gouvernement est renversé par la violence, comme c'est le cas au Vietnam et peut-être dans la Corée du Sud? Je crois que les Américains ont démantelé leurs installations. Est-ce possible et est-ce que cela sert à quelque chose?

M. Macdonald (Rosedale): Dans quel pays?

M. Ritchie: Au Vietnam.

M. Macdonald (Rosedale): Est-ce exact, monsieur Jennekins?

M. Jennekins: C'est exact, monsieur le ministre. Le réacteur vietnamien était un petit réacteur à cinq mégawatts. Les Américains avaient fourni ce qu'on appelle...

M. Macdonald (Rosedale): Un réacteur spécial?

M. Jennekins: Les Américains ont fourni à la Corée du Sud un réacteur triga, petit réacteur dont on se sert dans les universités. Ils sont également en train de construire un Kori, pas trop loin de Pusan à l'extrémité sud de la Corée, un réacteur à eau sous pression fabriqué par la société Westinghouse. Le démantèlement de ce réacteur poserait bien plus de problèmes que celui du petit réacteur à cinq mégawatts au Vietnam.

[Texte]

Mr. Ritchie: Mr. Minister, the other day in the House I asked you about the Manitoba agreement and the rhubarb developed between you . . .

Mr. Macdonald (Rosedale): Could I just interrupt for a moment. I wonder if you would let the Whip's office know that Mr. Douglas is rather well paired over here and that when the time comes to take a vote, there may be candidates from this Committee who would like to go over there and vote. I am sorry.

Mr. Ritchie: . . . the difference of opinion that developed between the government and Atomic Energy as your agent, I guess, in relationship to the use of the two competing installation companies.

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes, actually it did not involve Atomic Energy of Canada Limited. It was at the ministerial level. In 1972 we had set out a set of criteria under which the Government of Canada financing would be available thereafter for the financing of the Nelson River transmission system.

Mr. Ritchie: This is over and above this one here mentioned in 1966.

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes, that was the previous one. That agreement had in a rather generalized way in contemplation of possible future agreements with regard to financing of additional bipoles on the transmission system. It is a rather complicated document but the essence of it was that Manitoba would follow the same acquisition policies in purchasing equipment that the Government of Canada would follow itself in this respect, that is to say, to give a certain preference for Canadian equipment and Canadian manufactured equipment. Also, there was a requirement that before the tenders were closed, the specifications would be checked with the Government of Canada and, of course, that they would reflect also the Canadian preference. In fact, Manitoba went ahead and called for tenders without reflecting the requirement of that particular agreement. On Premier Schreyer's own correspondence to me you had a choice between the Brown-Boveri equipment which was about 30 per cent Canadian content and the Canadian General Electric bid which was about 80 per cent Canadian content. The feeling of the Government of Canada was that we should not finance so much work offshore particularly when it would be a high level, advanced technology which could possibly be applied for use in subsequent sites in Canada.

• 2055

To be quite fair to Manitoba we said, "Look, the difference between the two contracts is about \$11 million to \$15 million lower in the case of Brown-Boveri," and on the basis of this we agreed to disagree not to go ahead with it.

The Chairman: Thank you.

Mr. Macdonald (Rosedale): They will go ahead, I gather, on the Brown-Boveri contract.

[Interprétation]

M. Ritchie: Monsieur le ministre, je vous ai posé une question à la Chambre l'autre jour sur l'accord avec le Manitoba et . . .

M. Macdonald (Rosedale): Permettez-moi de vous interrompre un instant. Vous pourriez peut-être informer le bureau du whip que certains membres de ce Comité voudront s'absenter pour le vote quand le moment sera venu. Je m'excuse.

M. Ritchie: . . . il s'agissait du différend entre le gouvernement du Manitoba et le gouvernement fédéral, en l'occurrence, l'Énergie atomique du Canada, pour le choix entre deux sociétés pour faire les installations.

M. Macdonald (Rosedale): Oui, mais ce n'était pas Énergie atomique du Canada Limitée. Cela se passait au niveau ministériel. En 1972, nous avons établi une série de critères fixant les conditions donnant droit au financement par le gouvernement du Canada du réseau de la rivière Nelson.

M. Ritchie: C'était après l'accord de 1966 dont on parle ici.

M. Macdonald (Rosedale): Oui. D'une façon générale, cet accord prévoyait certaines modalités du financement de prolongement de ce réseau. C'est un document assez compliqué qui stipule que le Manitoba devait suivre les mêmes politiques que le gouvernement du Canada en matière d'achat d'équipement, c'est-à-dire accorder une certaine préférence à l'équipement canadien et à l'équipement fabriqué au Canada. On stipulait également, qu'avant la fermeture d'offres, le gouvernement fédéral devait examiner le cahier des charges qui était censé refléter cette préférence en faveur de produits canadiens. En fait, le Manitoba a demandé des soumissions sans tenir compte de cette obligation. Comme l'on constate dans la correspondance qui m'a été envoyée par le premier ministre Schreyer, il y avait un choix entre l'équipement Brown-Boveri, composé à 30 p. 100 d'éléments canadiens et la soumission de Canadian General Electric dont l'élément canadien était 80 p. 100. Le gouvernement canadien estimait qu'il n'était pas avantageux de financer une si grande partie de ce travail à l'étranger d'autant plus que la technologie avancée nécessaire à la réalisation de ce projet pourrait peut-être servir dans d'autres cas au Canada.

Mais, comme l'a souligné le Manitoba, puisque la différence entre les deux offres était de 11 jusqu'à 15 millions de dollars en faveur de la B-B, nous avons décidé de ne pas nous opposer à leur décision.

Le président: Merci.

M. Macdonald (Rosedale): Je crois comprendre qu'ils accepteront le contrat Brown-Boveri.

[Text]

The Chairman: I hear the division bell ringing and I think we should all report to the House. We will adjourn until tomorrow afternoon at 3.30.

Mr. Macdonald (Rosedale): Gentlemen, thank you very much.

[Interpretation]

Le président: Puisque la cloche sonne, il faudra que tout le monde se rende à la Chambre. La séance est ajournée jusqu'à demain à 15 h 30.

M. Macdonald (Rosedale): Je vous remercie, messieurs.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 18

Wednesday, April 30, 1975

Chairman: Mr. Denis Ethier

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 18

Le mercredi 30 avril 1975

Président: M. Denis Ethier

CH1 XC 40
-N18
Government
Publications

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

National Resources and Public Works

Ressources nationales et des Travaux publics

RESPECTING:

Bill C-8, An Act to establish a
national petroleum company

CONCERNANT:

Bill C-8, Loi créant une société
nationale des pétroles

WITNESSES:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOINS:

(Voir les procès-verbaux)



First Session
Thirtieth Parliament, 1974-75

Première session de la
trentième législature, 1974-1975

STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Denis Ethier

Vice-Chairman: Mr. J.-J. Blais

Messrs.

Abbott
Andre (Calgary
Centre)
Bawden
Caouette (Villeneuve)
Cullen

Douglas (Nanaimo-
Cowichan-The Islands)
Foster
Gendron
Goodale

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Denis Ethier

Vice-président: M. J.-J. Blais

Messieurs

Maine
Malone
Martin
Mazankowski
McRae

Milne
Ritchie
Schumacher
Stevens—(20).

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

Santosh Sirpaul

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Wednesday, April 30, 1975:

Mr. Schumacher replaced Mr. Elzinga;
Mr. Ritchie replaced Mr. Gillies.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le mercredi 30 avril 1975:

M. Schumacher remplace M. Elzinga;
M. Ritchie remplace M. Gillies.

MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, APRIL 30, 1975
(22)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 3:42 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Ethier, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Bawden, Blais, Cullen, Douglas (*Nanaimo-Cowichan-The Islands*), Ethier, Foster, Gendron, Martin, McRae, Milne, Ritchie, Schumacher and Stevens.

Witnesses: From the Canadian Petroleum Association: Messrs. John S. Poyen, President and J. L. Lebel, Vice-Chairman. *From the Independent Producers Association:* Messrs. H. E. Joudrie, Chairman, Ashland Oil Canada Limited and John N. Taylor, President, Pan Canadian Petroleum Limited.

The Committee resumed consideration of Bill C-8, An Act to establish a national petroleum company.

On Clause 2,

Mr. Poyen made a statement.

The witnesses answered questions.

At 4.40 o'clock p.m., the sitting was suspended.

At 5.34 o'clock p.m., the sitting resumed.

Mr. Lebel made a brief statement.

The witnesses answered questions.

At 6.29 o'clock p.m., the Committee adjourned until 9.30 o'clock p.m., Thursday, May 1, 1975.

PROCÈS-VERBAL

LE MERCREDI 30 AVRIL 1975
(22)

[Traduction]

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 15 h 42 sous la présidence de M. Ethier (président).

Membres du Comité présents: MM. Bawden, Blais, Cullen, Douglas (*Nanaimo-Cowichan-Les Îles*), Ethier, Foster, Gendron, Martin, McRae, Milne, Ritchie, Schumacher et Stevens.

Témoins: De l'Association canadienne du pétrole: MM. John S. Poyen, président et J. L. Lebel, vice-président. *De l'Association des producteurs indépendants:* MM. H. E. Joudrie, président, Ashland Oil Limited et John N. Taylor, président, Pan Canadian Petroleum Limited.

Le Comité poursuit l'étude du bill C-8, Loi créant une société nationale des pétroles.

Article 2,

Monsieur Poyen fait une déclaration.

Les témoins répondent aux questions.

A 16 h 40, la séance est levée.

A 17 h 34, reprise de la séance.

Monsieur Lebel fait une brève déclaration.

Les témoins répondent aux questions.

A 18 h 29, le Comité suspend ses travaux jusqu'au 1^{er} mai 1975, à 21 h 30.

Le greffier du Comité

Santosh Sirpaul

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Wednesday, April 30, 1975.

• 1543

[Text]

The Chairman: Gentlemen, although we have not a full membership present, others will be here later. We shall resume consideration of Bill C-8, An act to establish a national petroleum company. We are on Clause 2.

On Clause 2—Definitions

The Chairman: This afternoon we have a delegation from the Canadian Petroleum Association before us. I would like to welcome the following members: Mr. John S. Poyen, the Chairman of the Canadian Petroleum Association; Mr. H. E. Joudrie, President and Chief Executive Officer; Mr. J. L. Lebel, Vice-President, Chevron Standard.

May I say for the French-speaking members that Mr. Lebel is the—c'est un parfait bilingue, si vous désirez poser des questions en français, il se fera un plaisir de vous répondre dans la langue de Molière. We also have Mr. John M. Taylor, President of Pan Canadian Petroleum Limited. I am sure, Mr. Poyen, you have an opening statement to make.

Mr. J. S. Poyen (Chairman, Canadian Petroleum Association): Thank you, Mr. Chairman. Members of the Committee. I might enlarge just a little further on the opening remarks of your Chairman.

This is a joint delegation or representation from the two national oil associations of Canada, the Canadian Petroleum Association and the Independent Producers Association of Canada, and possibly I could identify my associates from that point of view. Mr. Joudrie, who is the Chairman of the Board of Ashland Oil company is representing the IPAC or the Independent Producers Association; Mr. Louis Lebel, the Vice-President of Chevron, is with me as a representative of the Canadian Petroleum Association, and Mr. John Taylor, the President of Pan-Canadian and also, by the way, the Chairman of the Board of Panarctic is representing IPAC or the Independent Producers Association. And I am the President of the Canadian Petroleum Association. Of the four of us present, I am the only one who is not directly associated with or affiliated with an oil company in Canada, although I have had 28 years of direct affiliation in drilling contracting with a major company and with a medium independent corporation in Canada.

• 1545

Gentlemen, I have asked my three conferees to come with me today. What we would like to do is to act as a panel for your consideration. I will make a very brief introductory statement, and I would like to think that you would have questions to ask of us, and possibly a dialogue in this area then would be preferable to a long-winded statement by either myself or my associates.

The Chairman: Thank you, Mr. Poyen.

Mr. Poyen: Gentlemen, I think we have two basic problems facing us today in Canada. Number one is the price of present oil and gas being produced in Canada for domestic consumption, so the number one question is price. I think secondly, though, and more important, is finding the new oil reserves and the new gas reserves which we will need in the future. If you will allow me to state categorically, in my judgment the finding of the new oil reserves and the new gas reserves for Canada's economic future probably supersedes the present-day concerns about the price of oil

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le mercredi 30 avril 1975

[Interpretation]

Le président: Messieurs, tous nos membres ne sont pas encore ici et je suppose que les autres ne tarderont pas à venir. Nous reprenons l'étude du Bill C-8, Loi créant une société nationale des pétroles. Nous en sommes à l'article 2.

Article 2—Définitions

Le président: Nous avons comme témoins cet après-midi l'Association canadienne du pétrole. Je tiens notamment à souhaiter la bienvenue à M. John S. Poyen, président de l'Association canadienne du pétrole; à M. H. E. Joudrie, président et administrateur en chef; à M. J. L. Lebel, vice-président, de la Chevron Standard.

J'ajouterai à l'intention des députés francophones que M. Lebel—is perfectly bilingual. If you wish to ask your questions in French it will be a pleasure for him to answer in the tongue of Molière. Il y a également M. John N. Taylor, président de la Pan Canadian Petroleum Limited. Monsieur Poyen, vous avez sans doute une déclaration d'ouverture.

M. J. S. Poyen (président, Association canadienne du pétrole): Je vous remercie, monsieur le président. Messieurs, je vais ajouter quelques mots de précision à ce que votre président vient de dire.

La nôtre est une délégation conjointe regroupant deux associations nationales des sociétés pétrolières, à savoir l'Association canadienne du pétrole et l'Association canadienne des producteurs indépendants. M. Joudrie, qui est président du conseil d'administration de la Ashland Oil Company, représente l'Association des producteurs indépendants; M. Louis Lebel, vice-président de la Chevron, est ici à titre de représentant de l'Association canadienne du pétrole; tandis que M. John Taylor, président de la Pan Canadian et également président du conseil d'administration de la Panarctic, représente l'Association des producteurs indépendants. Moi-même j'occupe le poste de président de l'Association canadienne du pétrole. Donc, de nous quatre, je suis le seul qui n'ait pas d'attache directe avec une société pétrolière au Canada, bien que j'aie travaillé pendant 28 ans pour une grosse société et pour une société de moyenne importance dans le domaine du forage au Canada.

Messieurs, mes collègues et moi nous ferons un plaisir de répondre à vos questions. Je commencerai par vous donner lecture d'une brève déclaration d'ouverture, après quoi nous répondrons à vos questions, car à mon avis un dialogue est de loin préférable à de longues déclarations.

Le président: Je vous remercie, monsieur Poyen.

M. Poyen: Messieurs, le Canada doit faire face actuellement à deux problèmes. Il y a d'une part le prix du pétrole et du gaz que l'on extrait au Canada, et de leurs sous-produits, pour la consommation intérieure, et d'autre part la question de nouvelles réserves de pétrole et de gaz dont nous aurons besoin à l'avenir. Or, à mon avis, la découverte de nouvelles réserves de pétrole et de gaz est un problème de loin plus grave que le prix que les consommateurs sont actuellement appelés à payer.

[Texte]

and gas and their products where we presently as consumers are paying for those products.

The joint group here representing the Canadian oil and gas industry have considered the Petro-Canada Bill. We on principle have no fundamental arguments or concerns about the Petro-Canada Bill as such. We believe that the political decision has been taken, and it has been accepted by the majority of the people in this nation that a government-owned oil company may be in the best interests of Canada. We have some concerns, and some very basic concerns, as to how Petro-Canada will fit into the broad mosaic of finding the new oil and gas which we believe so essential to the economy of our nation. If Petro-Canada is an additive influence and an additive positive contributor in the search for finding of and then the development of oil and gas resources in Canada, we welcome them with open arms. We need more competition. We need more money being spent in Canada in the search for those new reserves; so if Petro-Canada is a positive additive influence in that broad responsibility, then we cannot in any way suggest to you gentlemen that there is not a role for Petro-Canada in our economy.

Gentlemen, there are a few matters that I think we should bring to your attention. We have inherent in our concerns regarding Petro-Canada a worry as to the possibility of preferential rights, preferential treatment which may be afforded Petro-Canada to the exclusion of the private sector in this ongoing exploration for oil and gas.

• 1550

If those preferential rights are such as to diminish the incentive that the private sector of the oil and gas industry presently has, then I think Canada must be very concerned. We need all of the money, all of the expertise, all of the manpower and the materials that we can muster at this point in time to find the new reserves for our economy, and if Petro-Canada or any other organization—I will not say it facetiously, but a multinational oil company—in any way acts to provide a disincentive to this ongoing activity of the industry, then the oil industry in Canada must register a concern.

We at this point in time cannot relate what, if any, preferred position Petro-Canada may have in the future in this regard. A few of us have been privy to certain discussions within the government of the rules and regulations of the land tenure system on federal lands which are now being resolved. We have no knowledge of how Petro-Canada may or may not fit into those modifications to the existing rules and regulations. We obviously can assume; we can come to some conclusions, judgment considerations, of where Petro-Canada may or may not fit in, but we have no direct knowledge of that. However, we do have a concern regarding the role of Petro-Canada in the future, not as it is incorporated, but as to its future rights and preferred positions.

Gentlemen, we wish this review with you to be a positive review to examine both the pro's and the con's of Petro-Canada as an influence and as an active participant in exploring for oil and gas in Canada. We all recognize that Bill C-8 provides many other possibilities for Petro-Canada's activities: refining, marketing, a variety. I think from my personal point of view if we are going to have a Petro-Canada, which I think we are, it is in the best interest of Canada to give it as broad a charter as possible—do not inhibit it from the start from that point of view—but at the same time, please, if there is an ability on

[Interprétation]

Mes collègues et moi, qui représentons ici les producteurs de pétrole et de gaz, avons étudié le bill prévoyant la création d'une société nationale des pétroles. Or, il nous semble que la décision politique de créer pareille société dans l'intérêt du pays est d'ores et déjà prise, et acceptée par la majorité de la population. Nous avons pour notre part certaines préoccupations quant à la façon dont Petro-Canada va s'insérer dans les travaux de prospection de pétrole et de gaz, secteur essentiel pour l'économie nationale. S'il se montre que Petro-Canada jouera un rôle positif pour la prospection et la mise en valeur de nouveaux gisements de pétrole et de gaz, nous serons les premiers à nous en féliciter. Il faut toujours renforcer la concurrence. Il faut également investir davantage de capitaux pour prospecter de nouvelles réserves. Donc, si la société Petro-Canada doit jouer un rôle positif dans ce domaine, il est évident qu'elle sera appelée à occuper une place importante dans l'économie nationale.

Il y a cependant plusieurs questions que nous aimerions signaler à votre attention. Nous craignons en effet que les autorités n'accordent des droits et un traitement préférentiel à Petro-Canada en vue des opérations de prospection des gisements de pétrole et de gaz.

Or, si ces droits préférentiels ont pour effet de décourager le secteur privé, il y a tout lieu de s'inquiéter. En effet, nous avons besoin de tous les capitaux, de tous les compétences disponibles pour découvrir de nouveaux gisements; or, si Petro-Canada ou toute autre société entrave les travaux de prospection, c'est un problème grave pour l'industrie pétrolière.

Il nous est impossible de dire d'ores et déjà si Petro-Canada bénéficiera effectivement d'un statut préférentiel. Certains d'entre nous ont eu communication de discussions qui se sont déroulées au sein du gouvernement au sujet des concessions foncières et des règlements régissant les terres fédérales. Des modifications vont y être apportées. Nous ignorons quelles répercussions ces modifications auront sur Petro-Canada. Nous avons, bien entendu, quelque idée à ce sujet, mais non pas de certitude. Nous avons néanmoins, comme je viens de vous le dire, des inquiétudes quant au rôle futur de Petro-Canada et plus particulièrement quant à des droits préférentiels éventuels qui lui seraient accordés.

Messieurs, nous tenons à ce que ce tour d'horizon soit aussi large que possible et englobe les aspects positifs et négatifs de la création de Petro-Canada. Le Bill C-8 prévoit d'autres activités éventuelles pour la société, notamment le raffinage, la commercialisation, etc. A mon avis, Petro-Canada devrait avoir un mandat aussi étendu que possible et il faut surtout se garder de lui jeter des bâtons dans les roues. Par contre, je vous engage vivement à recommander au Parlement de ne pas placer Petro-Canada dans une situation susceptible de freiner les opérations futures de prospection de pétrole et de gaz au Canada.

[Text]

your Committee's part, recommend to Parliament that Petro-Canada not have a position within the industry which could tend to act as a disincentive to its future joint operators, the private sector, in looking for oil and gas in Canada.

Gentlemen, those are the opening remarks I would like to make. By the way I have spoken to your Chairman. About 10 days ago I made a speech at the Ottawa Kiwanis Club. It was not on the question of Petro-Canada per se, but I think it covered many of the points which my associates have in their minds and which the industry has in its mind. The speech was not designed as a public document; it was strictly my notes. I have asked your Chairman whether or not I could distribute that speech to you gentlemen, not as part of the record of this Committee meeting but hopefully as a reference point, if you wish to take the time to read it over at your leisure.

• 1555

The Chairman: Thank you, Mr. Poyen.

I think there is no objection to our having the address that you delivered to the Kiwanis Club, so we will have it delivered to all the members. Is that agreed?

Mr. Blais: Do you have any extra copies?

The Chairman: Yes, we will deliver them to the members.

Mr. Foster: Is this provided on a confidential basis?

Mr. Poyen: This speech?

Mr. Foster: Yes.

Mr. Poyen: No. I would rather it was not made part of a public record, but the remarks were not made in a confidential atmosphere at all.

Mr. Foster: It is a better way to make it public then.

The Chairman: Thank you. I have a list of speakers who I am sure will be interested in questioning the witnesses before us. Our first questioner is Mr. Foster.

Mr. Foster: Thank you very much, Mr. Chairman. I am pleased to see that the Canadian Petroleum Association and the Independent Producers' Association favour the establishment of a national petroleum company and that you want to see it have broad powers, that is, not confined strictly to exploration or development.

I am interested in inquiring a little bit about your Association and a little bit about other national petroleum corporations operating in Canada which would be members of your Association. Could you tell me how many of your constituent companies are multinational companies and how many are Canadian-owned or controlled?

Mr. Poyen: I am very sorry. I probably should have made that clear at the start. The Canadian Petroleum Association has 100 active members and I must say that all the major international oil companies are members of the Canadian Petroleum Association. I would suggest to you that there are probably 10 or 12 major international petroleum corporations within that membership of 100.

[Interpretation]

Messieurs, voilà ce que j'avais à vous dire à titre de préambule. Par ailleurs, il y a une dizaine de jours, j'ai prononcé un discours devant le Kiwanis Club d'Ottawa, discours dans lequel je n'ai pas traité de Petro-Canada à proprement parler, mais dans lequel j'ai néanmoins abordé les questions qui préoccupent mes collègues de l'industrie pétrolière. Je n'avais nullement l'intention de faire publier ce discours. J'ai demandé à votre président si je pouvais vous en faire remettre des copies, non pas pour le faire figurer au compte rendu de la présente réunion mais simplement pour votre gouverne.

Le président: Je vous remercie, monsieur Poyen.

Tout le monde est d'accord pour faire distribuer des copies du discours prononcé par M. Poyen devant le Kiwanis Club.

M. Blais: Avez-vous des copies supplémentaires?

Le président: Oui, nous allons les faire distribuer aux membres.

M. Foster: Est-ce que vous nous le donnez à titre confidentiel?

M. Poyen: Vous voulez dire le discours?

M. Foster: Oui.

M. Poyen: Non, ce que j'ai dit ne présentait pas un caractère confidentiel, mais je préférerais qu'on n'en fasse pas état officiellement.

M. Foster: C'est la meilleure façon de faire connaître votre point de vue.

Le président: Je vous remercie. J'ai ici une liste des membres du Comité qui ont demandé de prendre la parole. C'est à M. Foster de commencer.

M. Foster: Je vous remercie, monsieur le président. Je suis heureux de constater que l'Association canadienne du pétrole et l'Association des producteurs indépendants sont en faveur de la création d'une société nationale des pétroles, société qui devrait à votre avis avoir des pouvoirs étendus et qui ne devrait donc pas se limiter uniquement aux travaux de prospection ou de mise en valeur.

J'aimerais avoir quelques renseignements au sujet de votre association et des différentes sociétés pétrolières travaillant au Canada qui sont membres de votre association. Combien comptez-vous parmi vos membres de sociétés multinationales et de sociétés canadiennes?

M. Poyen: Je m'excuse; j'aurais dû vous donner ces détails dès le début. L'Association canadienne du pétrole a 100 membres actifs, parmi lesquels figurent toutes les principales sociétés pétrolières internationales, soit une douzaine environ sur nos 100 membres actifs.

[Texte]

In addition to the 100 active members we have a category called "associate" members and there are 200 associate members within the Canadian Petroleum Association. Those are primarily organizations and individuals who have a definite interest in the oil industry—some legal firms, financial institutions, a few investment houses, service companies, a sort of peripheral group of companies and interested parties to the oil industry.

Mr. Foster: And apart from the 10 big international companies would the rest all be Canadian-owned and controlled?

Mr. Poyen: Yes, they would.

I might say that in this broad definition of major international oil companies the Canadian Petroleum Association represents the exploration and producing function of the oil industry; it does not represent the refining or marketing—we have a pipeline division—functions of the oil industry in Canada. So the members of the Canadian Petroleum Association from the major companies are the exploration and/or production managers of that company located in Western Canada. In other words, J.A. Armstrong, the Chairman of the Board of Imperial Oil, is not personally a member nor does he attend meetings of the Canadian Petroleum Association. Walter B. Dingle, the Corporate Manager responsible for Alberta affairs, is Imperial Oil's representative on the Canadian Petroleum Association.

• 1600

Mr. Foster: When you said that you felt that Petro-Can should have broad powers, what were you thinking of there?

Mr. Poyen: First of all, I think I expressed a personal view at that point.

Mr. Foster: I see.

Mr. Poyen: I am not sure that my view is necessarily shared by the membership of the Canadian Petroleum Association all through. However, I would think that if Petro-Canada is to be a viable corporation and if it is to operate in the best interests of Canada, it must have broad enough powers that it can operate with a minimum amount of interference or direction from the political scene. I am very concerned about that. I note in the Bill something that concerns me greatly about Petro-Canada. If you will note, well, it is my page 7, Number 2, Compliance with directions:

The Corporation shall comply with any directions from time to time given to it in writing by the Governor in Council or the Minister with respect to the exercise of its powers.

I might suggest to you why Petro-Canada needs a board of directors with that type of direction, but again, to get back to your question, Petro-Canada must have relatively broad powers in order for it to be able to accomplish probably what is required of it in the future. It should not be shackled.

Mr. Foster: I am glad to hear you say that because there are some voices in the House, you know, that would tend to restrict this national petroleum corporation and confine its activities so much that it probably could not be the effective instrument of exploration and development that most of us want to see it be.

[Interprétation]

En plus des 100 membres actifs, nous avons également 200 membres associés. Il s'agit essentiellement d'organisations et de personnes ayant des intérêts dans le secteur pétrolier, des sociétés juridiques, des institutions financières et des sociétés de service.

M. Foster: Donc, sauf les 10 grosses sociétés multinationales, toutes les autres sociétés sont des sociétés canadiennes.

M. Poyen: Oui.

J'ajouterais à ce propos que l'Association canadienne du pétrole représente le secteur prospection et production de l'industrie pétrolière, à l'exclusion du raffinage et de la commercialisation. Donc ces sociétés sont représentées au sein de notre association par les directeurs de la prospection et de la production de ces diverses sociétés. C'est-à-dire que M. J. A. Armstrong, président du conseil d'administration de la société Imperial Oil, n'est pas un membre de notre association; il ne participe pas à nos réunions. Walter B. Dingle, administrateur responsable des affaires de l'Alberta, est le représentant d'Imperial Oil dans l'Association canadienne du pétrole.

M. Foster: A quoi songiez-vous lorsque vous avez parlé des pouvoirs assez vastes que devrait avoir, selon vous, Petro-Can?

M. Poyen: Tout d'abord, je dois dire que c'était mon avis personnel.

M. Foster: Je vois.

M. Poyen: Je ne suis pas sûr que les membres de l'Association canadienne du pétrole partagent entièrement mon point de vue. Il me semble, cependant, que pour que Petro-Canada soit une société viable qui puisse fonctionner dans les intérêts du pays, elle doit avoir suffisamment de pouvoirs pour pouvoir fonctionner avec le minimum d'ingérence ou de directives d'ordre politiques. Cet aspect me préoccupe beaucoup. Je remarque dans le bill une disposition qui m'inquiète énormément au sujet de cette société. Comme vous pouvez le remarquer à la page 7 du bill, au paragraphe 2, Petro-Can devra se conformer aux directives:

Dans l'exercice de ses pouvoirs, la Corporation se conforme aux directives que lui donne par écrit, à l'occasion, le gouverneur en conseil ou le ministre.

Je pourrais peut-être vous demander pourquoi Petro-Canada a besoin d'un conseil d'administration si elle a ce genre de directives. Mais pour en revenir à votre question, je répète que Petro-Canada doit avoir des pouvoirs assez vastes pour pouvoir accomplir les fonctions qui lui seront imparties dans l'avenir. Il ne faut pas qu'elle ait les mains liées.

M. Foster: Je suis heureux de vous l'entendre dire, car certains députés à la Chambre sembleraient être en faveur d'une restriction des pouvoirs de cette corporation nationale des pétroles et voudraient limiter ses activités à tel point qu'elle ne pourrait pas constituer l'instrument efficace d'exploration et de développement que la plupart d'entre nous souhaiteraient.

[Text]

I am interested in the Canadian Petroleum Association. How many national petroleum companies would there be from other countries operating in Canada who are members of your Association?

Mr. Poyen: National companies.

Mr. Foster: I am speaking of companies such as Elf Rap, British Petroleum or ...

Mr. Poyen: Certainly, we have the French companies, Elf, Aquitaine and Total; we have British Petroleums; we have Petrofina, which is a Belgian corporation; of course, we have Shell, which is a Dutch corporation, the parent company; we have AGIP, which is an Italian corporation; and we have Wintershall and Deminex, two German corporations. Those are all that come to my mind at the moment.

Mr. Foster: Yes. I understand that you were the president of one of the French national petroleum corporations.

Mr. Poyen: Yes, I was. Total Petroleum.

Mr. Foster: I suppose you probably have a very biased view because of your previous position and responsibility, but I just wonder how you would rate the national petroleum companies that operate in Canada, whether their activities and their abilities to perform in a very difficult kind of field of activity are as good as the multinational corporations or other private companies.

Mr. Poyen: First of all, let me preface my remarks by saying that in all of this discussion about national or multinational oil companies, approximately 95 per cent of the people employed in the oil industry in total in Canada are Canadians. The other five per cent is made up of English, French, German, Dutch, Australian, American, basically. So, from a broad point of view, the oil industry in Canada is staffed by Canadians and in my judgment the Canadian expertise, the Canadian professionals within the oil industry are the finest there are in the world. One thing that is a source of some concern to me is the stated objective of Petro-Canada to improve the knowledge of Canadians in the oil industry. I must reject that as one of the objectives of Petro-Canada because in my judgment Canadians already have a superior knowledge of the oil industry and Petro-Canada certainly must be staffed by Canadians who will be drawn from the existing industry in Canada.

• 1605

To get to your specific question, I do not want to be unfair about this in any way, but in my association with Total Petroleums I did have on my staff some Frenchmen in addition to the remainder of the staffs being Canadian and I believe Total possibly would have been more efficient with more Canadians in senior positions on its staff than with having Frenchmen in senior positions, not because of lack of intelligence, but because of lack of background in the Canadian oil scene. In other words it takes a professional, a geologist, a geophysicist, an engineer, many years to develop the expertise required to participate in this highly competitive industry within Canada and it is not fair for a company, such as Total, Aquitaine, Elf or any other company to bring a geologist from Algeria to Canada and put him in the highly competitive position of the Canadian Oil industry and expect him to perform as well as a Canadian who has been in that scene for 10 or 15 years, who knows the scene and also knows the geology or whatever his particular profession may be.

[Interpretation]

Combien de compagnies pétrolières nationales d'autres pays qui ont des opérations au Canada sont membres de votre association?

M. Poyen: Des compagnies nationales.

M. Foster: Je veux parler de compagnies telles que Elf Rap, British Petroleum, ou bien ...

M. Poyen: Certainement, nous avons les compagnies françaises Elf, Aquitaine et Total; nous avons British Petroleum; Petrofina, qui est une société belge. Bien sûr, nous avons parmi nos membres la Shell, qui est hollandaise, du moins pour la compagnie-mère; AGIP, société italienne, et Wintershall ainsi que Deminex, deux sociétés allemandes. Ce sont les seules auxquelles je peux songer en ce moment.

M. Foster: Oui. Je crois savoir que vous étiez le président d'une des sociétés nationales françaises de pétrole.

M. Poyen: Oui. Total Petroleum.

M. Foster: Je suppose que votre point de vue est assez particulier étant donné le poste que vous occupiez et vos responsabilités, mais j'aimerais que vous me disiez si d'après vous les compagnies nationales de pétrole qui ont des activités au Canada obtiennent des résultats comparables à ceux des compagnies multinationales ou d'autres compagnies, dans leurs activités comme dans leur capacité de s'adapter à un domaine d'activité très particulier.

M. Poyen: Tout d'abord, je devrais vous dire qu'environ 95 p. 100 du personnel des compagnies pétrolières nationales ou multinationales au Canada sont des Canadiens. Le reste, soit 5 p. 100 des employés, sont anglais, français, allemands, hollandais, australiens et américains. En termes généraux, l'industrie pétrolière au Canada emploie des Canadiens, et, à mon avis, dans ce domaine les Canadiens, par leur compétence professionnelle et leurs connaissances spécialisées, sont les plus qualifiés du monde. Justement, je m'inquiète un peu de voir qu'un des objectifs de Petro-Canada soit d'améliorer les connaissances des Canadiens dans le domaine du pétrole. Je ne suis pas d'accord avec ces objectifs puisque je considère que les Canadiens ont déjà des compétences supérieures dans ce domaine et que Petro-Canada doit employer des Canadiens qui seront recrutés dans des compagnies pétrolières qui sont déjà dans le pays.

Pour répondre à votre question, je dois vous dire que lorsque je travaillais à la Total Petroleum, j'avais quelques employés français parallèlement au personnel canadien et il me semble que cette compagnie aurait pu être plus efficace si elle avait nommé davantage de Canadiens à de hautes fonctions, au lieu de les réserver à des Français, non pas parce que ces derniers soient moins intelligents, mais parce qu'ils ont moins d'expérience du milieu canadien. Il faut beaucoup d'années à un spécialiste professionnel, un géologue, un géophysicien ou un ingénieur, pour acquérir les compétences spéciales nécessaires pour travailler dans ce secteur si concurrentiel au Canada, et il n'est pas juste pour des compagnies comme Total, Aquitaine, Elf ou n'importe quelles autres, de faire venir un géologue d'Algérie et de le placer dans la position très concurrentielle de l'industrie canadienne du pétrole en s'attendant à ce qu'il fasse aussi bien qu'un Canadien qui est sur le terrain depuis 10 ou 15 ans, qui connaît le milieu et qui connaît aussi la géologie ou son domaine particulier.

[Texte]

The Chairman: Thank you, Mr. Foster. Perhaps one final short question.

Mr. Foster: Thinking of the general operation of the national petroleum corporations' operating in Canada, are they generally as efficient and as well operated as private companies? That is the first part of the question.

The second part is, do you think there are competent, capable Canadians to head up a Canadian national petroleum corporation, Petro-Canada?

Mr. Poyen: To answer your first question, I think I have a thing about Canadians. I believe they are the most competent so, first of all, I must answer you that a company staffed by Canadians in my judgment is more competent than a company staffed by nationals from other countries just because of the background of experience in our Canadian scene, no reflection on their basic intelligence, their basic background, their discipline or their education. As far as asking the question of Petro-Canada's being able to recruit competent people from within the industry, I guess the first question I should ask you is, where is Petro-Canada going to be located?

Mr. Foster: Somewhere near Edmonton, the Minister has said.

Mr. Schumacher: Like the CBC was going to be located in Vancouver?

Mr. Poyen: I think you will find that probably in the oil industry, just like in anything else, people try to choose where they would like to live, where they would like to pursue their professions. Your range of selection of people that you will draw from the oil industry will be better if the operating organization of Petro-Canada were to be located in the west rather than in Ottawa, or so it would seem to me.

• 1610

I think Petro-Canada should accept the responsibility of being another competitor, an additive to our industry. I would suggest to you that it would have a very difficult time trying to operate in Ottawa where really we still say Alberta is the oil capital of Canada.

The Chairman: Thank you, Mr. Foster. Your time has now expired. I will now call on Mr. Schumacher.

Mr. Schumacher: Thank you, Mr. Chairman.

First of all, Mr. Chairman, I would have to say that I do not share the same sanguine approach to Petro-Canada that Mr. Poyen does. I was wondering whether he was speaking for a closely united association, or whether there are any different views amongst the hundred active members. Are there any divisions in there and could you give us some indication of what percentage are as sanguine as you are and maybe the percentage that doubt the veracity of this approach to some extra degree?

Mr. Poyen: Very frankly, I do not think I could give you a statistical set of numbers on both pro and con as to whether the industry, as a whole, is in complete agreement with Petro-Canada, or whether there are degrees of acceptability.

I think I was expressing a middle road view and I think possibly I was expressing it also from the point of view that it is politically *fait accompli*.

[Interprétation]

Le président: Merci, monsieur Foster. Vous pouvez peut-être poser une dernière question assez brève.

M. Foster: Est-ce que les compagnies de pétrole nationales qui ont des activités au Canada sont généralement aussi efficaces et aussi bien exploitées que les compagnies privées? C'est la première partie de la question.

La deuxième partie est la suivante: pensez-vous qu'il y ait des Canadiens capables et compétents qui puissent diriger la compagnie canadienne des pétroles, Petro-Canada?

M. Poyen: Pour répondre à la première partie de la question, je dois vous dire que j'ai un faible pour les Canadiens. J'estime qu'ils sont les plus compétents; par conséquent, une compagnie ayant un personnel canadien est plus compétente qu'une compagnie où travaillent des ressortissants d'autres pays, à cause tout simplement de leur expérience en milieu canadien; cela est tout à fait indépendant de leur intelligence, de leur bagage de connaissances, de leur discipline ou de leur instruction. Pour répondre à la deuxième partie de votre question, je devrais vous demander où se trouvera Petro-Canada.

M. Foster: Le ministre a dit que ce serait quelque part dans la région d'Edmonton.

M. Schumacher: Tout comme Radio-Canada allait être à Vancouver?

M. Poyen: Dans l'industrie pétrolière, comme partout ailleurs, les gens essaient de choisir leur lieu de résidence et de travail. Vous aurez un meilleur choix d'employés à recruter parmi les compagnies pétrolières si Petro-Canada se trouve dans l'Ouest du pays plutôt qu'à Ottawa, ou du moins, c'est mon impression.

J'estime que Petro-Canada devrait accepter la responsabilité d'être un nouvel élément concurrentiel parmi les compagnies pétrolières. Il serait difficile de faire fonctionner cette société à Ottawa alors que l'Alberta est, pour nous, la capitale pétrolière du Canada.

Le président: Merci, monsieur Foster. Votre temps est écoulé. Je donnerai maintenant la parole à M. Schumacher.

M. Schumacher: Merci, monsieur le président.

Je dois vous dire d'abord que je ne suis pas aussi optimiste que M. Poyen au sujet de Petro-Canada. J'aimerais savoir si son opinion est généralement partagée par les membres de l'association ou si la centaine de membres actifs ont des opinions divergentes. Pourriez-vous m'indiquer le pourcentage des membres qui partagent votre optimisme et le pourcentage de ceux qui ont des doutes.

M. Poyen: Je ne crois pas que je puisse vous donner une répartition statistique des membres qui sont ou ne sont pas d'accord avec la création de Petro-Canada et je ne peux pas vous dire non plus s'il y a des degrés d'acceptation au sein de l'industrie.

Je vous ai exposé la position intermédiaire et je me basais aussi sur le fait qu'il s'agit d'un fait accompli.

[Text]

Mr. Schumacher: I do not know whether a Second Reading of a bill is the same as Third Reading and Royal Assent, so I do not know whether it can be interpreted as being a *fait accompli*. In that regard I was just wondering whether the association commissioned a poll to determine the feeling of Canadians on the subject, because I do not ever recall that question being asked very directly of Canadians as to whether they favoured a state owned oil company.

Mr. Poyen: Right, I do not know either. Maybe some of my colleagues would like to answer the question perhaps a bit more objectively than I would have been able to. I have tried to take an objective approach to this. Mr. Joudrie, would you like to comment on this.

Mr. H. E. Joudrie (President, Chief Executive Officer, Canadian Petroleum Association): Maybe I can answer some of the questions with a little less objectivity.

I think it might be fair to say that a good number of the people—I do not think we are in a position to say the majority or the minority—in the oil industry, and I am one of them, are not convinced at all that a Crown corporation is necessary to perform these functions. All of the functions that are listed under the powers of the corporation here are being performed now by private industry. So be it. However, there seems to have been, as best as one can determine, an expression of the public will.

The oil industry recently has had to become more accustomed to something called “political reality” perhaps and I think in examining it in that light, most members of the industry have said, as Mr. Poyen has expressed the situation, what is basically wrong with Canada’s having a petroleum corporation? Basically there probably is not anything wrong with Canada’s having a corporation. Whether or not it is needed is another question. Given that assumption, and I think it is a fair assumption, then perhaps what our concern is just kind of a beast do we have. Do we have a corporation or do we have an extension or an arm of one of the departments, perhaps the Department of Energy, Mines and Resources. When perhaps we read Clause 7 (2) it could perhaps take on that right. I do not think there is any unanimity in the oil industry that Petro-Can is a necessity, but there is nothing particularly wrong with it. I think most of the corporations in the industry deal with governments or government corporations around the world. It is not something that is new to us.

Mr. Schumacher: All right. Looking at the world situation, and we have the Canadian industry well represented here, is there any example of a state-owned oil company that has had a good record of performance in discovering new supplies of oil?

Mr. Poyen: No, there is not. As a matter of fact, just the opposite has been the situation in general practice. Two examples come to my mind as far as our present situation, which is one of price rather than supply, is concerned: France and Italy, both completely dominated by state-owned oil companies. As far as price is concerned, the highest price for oil products in Europe are being charged for gasoline, heating oils and all the other products derived from a barrel of oil in Italy and France.

[Interpretation]

M. Schumacher: Je ne crois pas que la deuxième lecture du bill soit aussi finale que la troisième lecture et la sanction royale, et je ne pense donc pas que nous vous présentions un fait accompli. Je voulais savoir si l’association a fait un sondage pour déterminer l’opinion des Canadiens sur la question, car je ne crois pas qu’on leur ait demandé directement s’ils étaient en faveur de la création d’une société pétrolière d’État?

M. Poyen: Je ne le sais pas non plus. Peut-être qu’un de mes collègues voudrait répondre plus objectivement que moi à cette question. J’ai essayé d’être aussi objectif que possible. Monsieur Joudrie, avez-vous quelque chose à dire à ce sujet?

M. H. E. Joudrie (président et administrateur en chef, Association canadienne du pétrole): Peut-être que je pourrais répondre à certaines des questions avec moins d’objectivité.

Je crois que beaucoup de gens dans l’industrie pétrolière, et je ne peux pas vous dire si c’est la majorité ou la minorité, beaucoup de gens parmi lesquels je me range, ne sont pas du tout convaincus de la nécessité de créer une société de la Couronne pour remplir ces fonctions. Toutes les fonctions attribuées à la corporation sont actuellement accomplies par le secteur privé. Cependant, l’opinion publique semble s’être exprimée.

Les compagnies pétrolières ont eu récemment à s’habituer à la «réalité politique» et, dans cette optique, la plupart d’entre elles se sont posé la question un peu différemment, comme vous l’a dit M. Poyen, en se demandant quels seraient les inconvénients d’avoir une corporation canadienne des pétroles. Probablement qu’il n’y aurait pas d’inconvénient. Mais cela ne veut pas dire que la création d’une telle société soit nécessaire. Une fois cette hypothèse acceptée, ce qui nous inquiète est surtout de savoir de quel genre de société il s’agira. Est-ce que ce sera une corporation ou une extension ou un instrument d’un des ministères, peut-être celui de l’Énergie, des Mines et des Ressources. C’est ce que l’on pourrait penser en relisant le texte de l’article 7 (2). Je ne crois pas que les compagnies pétrolières soient unanimement d’accord sur la nécessité de Petro-Canada, mais elles n’y voient pas d’inconvénient majeur. La plupart des compagnies pétrolières dans le monde entier ont affaire à des gouvernements ou à des sociétés d’État. La situation n’est pas nouvelle.

M. Schumacher: Très bien. Puisque l’industrie canadienne est bien représentée ici, j’aimerais savoir si vous pouvez nous donner des exemples de compagnies pétrolières d’État qui aient très bien réussi dans la recherche de nouveaux puits de pétrole, où que ce soit dans le monde.

M. Poyen: Non. C’est généralement l’inverse qui se produit. Je songe à deux exemples particuliers se rapportant à notre situation, ou la préoccupation essentielle porte sur le prix plutôt que sur la quantité: la France et l’Italie, entièrement dominées par des compagnies pétrolières d’État. Parmi tous les pays d’Europe, c’est la France et l’Italie qui vendent le plus cher l’essence, l’huile de chauffage et tous les sous-produits du pétrole.

[Texte]

I think Mexico is an outstanding example of a nation which decided to have a national oil company at the exclusion of the private sector. In 1920 Mexico was producing 25 per cent of the world oil supplies. In 1938 it was nationalized. Since 1938 and until 1973 Mexico has been deficient internally in being able to produce its own requirements. In 1973 Mexico finally decided that it could no longer stand to spend 23 per cent of gross government revenues on Pemex under the prevailing prices that were being charged for petroleum products in Mexico and they raised the prices, with which Pemex, with a little more flexibility, has brought Mexico back to self-sufficiency. But that has been 37 years.

Mr. Schumacher: Mr. Chairman, could I ask another question? My time is running short.

The Chairman: One more.

Mr. Schumacher: And it has to do with the staffing of Petro-Can, because in the last period of uncertainty of one year or 18 months or so we have seen a great decline of confidence in this industry in Canada and a great deal of confusion. I personally know people who left Canada as a result of the situation. And I have spoken to many people in the oil industry who have said: Well, we are not going to become civil servants or work for some government company.

Do you think there is much chance that Petro-Can can attract the proper type of Canadian to do the work that has to be done?

Mr. Poyen: I wonder if I might ask John Taylor to comment on that.

The Chairman: Mr. Taylor, would you take the microphone at the end of the table, please.

Mr. John N. Taylor (President, Pan Canadian Petroleum Limited, the Canadian Petroleum Association): It would be very difficult to comment on that. I believe they could staff the positions that they will be trying to fill. As to the quality of the people they get, that is another—This is rather hypothetical, you know. You are asking a question that is very difficult to answer.

Mr. Schumacher: We have the industry here and we are looking for some answers, because if we spend \$1 billion funding a boondoggle that is going to get second and third-rate people, if that is the only people they can attract, then why should we do it?

Mr. Taylor: I cannot answer that. I do think they would be able to staff the company. As to the quality, I cannot answer that.

The Chairman: Thank you, Mr. Schumacher.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Chairman, I would like to ask Mr. Poyen just three short questions.

The first one has to do with your statement that the industry needs competition, that it needs capital, and that as long as Petro-Can is an additive to the present oil industry you think it has a role to play. I would like to ask what you envisage as the role of Petro-Can in the present oil situation in Canada?

[Interprétation]

Le Mexique fournit un exemple remarquable de pays qui a décidé de nationaliser l'exploitation pétrolière, à l'exclusion du secteur privé. En 1920, le Mexique produisait 25 p. 100 du pétrole mondial. En 1938, la production fut nationalisée. De 1938 à 1973, le Mexique n'a pas réussi à produire suffisamment de pétrole pour sa propre consommation. En 1973, le Mexique a finalement décidé qu'il ne pouvait plus se permettre de dépenser 23 p. 100 des recettes brutes du gouvernement pour Pemex au prix du pétrole en vigueur au Mexique; ils ont alors augmenté les prix et cela a permis à Pemex, avec un peu plus de souplesse, de ramener le Mexique à une position d'autonomie pétrolière. Il a fallu 37 ans.

M. Schumacher: Monsieur le président, est-ce que je pourrais poser une autre question? Il ne me reste plus beaucoup de temps.

Le président: Une seule.

M. Schumacher: Ma question porte sur le personnel de Petro-Can; depuis 1 an ou 1 an et demi, la confiance a beaucoup diminué dans l'industrie pétrolière au Canada et elle a été remplacée par un certain degré de confusion. Je connais moi-même plusieurs personnes qui ont quitté le pays à cause de cette situation. Il y en a beaucoup qui refusent de devenir des fonctionnaires ou de travailler pour une société d'État.

Pensez-vous que Petro-Can pourra attirer les Canadiens compétents aptes à faire le travail?

M. Poyen: Je voudrais demander à John Taylor de répondre à cette question.

Le président: Monsieur Taylor, pouvez-vous vous placer devant le micro au bout de la table, s'il vous plaît?

M. John N. Taylor (Président, Pan Canadian Petroleum Limited, de l'Association canadienne du pétrole): Il serait très difficile de répondre à cette question. Je crois qu'ils trouveront du personnel pour combler les postes. Quant à la qualité de ce personnel, c'est une autre question... C'est une question assez hypothétique, vous savez. Il est très difficile d'apporter une réponse à votre question.

M. Schumacher: Puisque nous avons ici des représentants des compagnies pétrolières, j'aimerais avoir des réponses concrètes; si nous allons dépenser 1 milliard de dollars pour créer une société qui n'ait aucun sens et qui ait des employés de deuxième ou troisième catégorie, je n'en vois pas le but.

M. Taylor: Je ne peux pas répondre à cette question. Je suis sûr qu'ils pourront trouver du personnel pour cette compagnie. Pour ce qui est de la qualité, je ne puis rien en dire.

Le président: Merci, monsieur Schumacher.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Monsieur le président, je voudrais poser trois brèves questions à M. Poyen.

Tout d'abord, vous avez dit que l'industrie pétrolière a besoin de concurrence et de capitaux et que si Pétro-Can vient s'ajouter aux compagnies qui existent actuellement, vous considérez qu'elle a un rôle à jouer. J'aimerais savoir quel est le rôle que vous envisagez d'attribuer à Pétro-Can dans la situation actuelle au Canada.

[Text]

• 1620

Mr. Poyen: Mr. Douglas, I would like to see the role of Petro-Canada be one of bringing new capital to the exploration effort in Canada. My very personal view is one that Petro-Canada does not need to be a fully integrated exploration production company, as such. I think it could be a financial company providing assistance in the way of capital and being a catalyst for joint ventures. I would even suggest it could be similar to the Panarctic deal, where the government has 45 per cent of the Panarctic play.

Mr. Cullen: You used the word "catalyst", but I think maybe you mean participant.

Mr. Poyen: No, I said as an additive I think you must use the word "catalyst", not as a participant. I am trying maybe play on words a bit here. Petro-Canada should be a supplement or an additive, it should not be a substitute for. If a dollar spent by Petro-Canada means a dollar less spent by the private sector, I would be very concerned about the efficiency of that dollar spent by Petro-Canada vis-à-vis the dollar which was withdrawn by the private sector, because at this point in time, the expertise certainly must lie within the private sector. I think we should take a moment to pause and look at the track record of this industry to this point in time. We are a self-sufficient nation as far as oil is concerned, we are the envy of the world, and it has happened over the last 27 years.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): How long does it take to be self sufficient?

Mr. Poyen: I think the opportunity is for us to regain self sufficiency or maintain self sufficiency, given the proper incentives to do so. At the present time we are definitely going through a hiatus. We are in a depression as far as the industry is concerned in forming capital and in getting on with the exploration programs that are so necessary for it.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): After 35 years of the industry's having a completely free hand.

Mr. Poyen: I would not say it has had a complete and free hand. We probably are the most heavily regulated industry in Canada today and we have been regulated ever since 1947, which was the first year I drove a hole in Canada.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Could I come back to the matter of the role? As I take it from your reply, you are suggesting that the main role of Petro-Canada in your opinion should be to help supply capital by going into joint ventures and you quote Panarctic as an example. Do you see any strenuous objection to reversing the participation and having Petro-Canada's holding 55 per cent instead of 45 per cent, so that it has some effective control over the policy of these joint ventures?

Mr. Poyen: Again I might defer to Mr. Taylor on that question, being the Chairman of the Board of Panarctic.

The Chairman: Mr. Taylor, do you have a comment?

Mr. Taylor: Would you repeat your question again, please?

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I am asking if there is any valid objection to having a joint venture in which the government has the 55 per cent and the members of the consortium 45 per cent, rather than the percentage which now obtains in Panarctic.

[Interpretation]

M. Poyen: Je voudrais que le rôle de Pétro-Canada soit d'injecter de nouveaux capitaux dans la prospection au Canada. Je pense, tout à fait personnellement, qu'il n'est pas nécessaire que ce soit une entreprise qui s'occupe de tous les aspects de la prospection jusqu'à la production. A mon avis, Pétro-Canada devrait être une espèce de catalyseur qui aiderait les sociétés mixtes avec le financement. Je penserais même à une société du genre de Panarctic, qui appartient à 45 p. 100 au gouvernement.

M. Cullen: Vous avez dit catalyseur, mais peut-être voulez-vous plutôt parler de participant.

M. Poyen: Non, je crois qu'il faut dire catalyseur et non pas participant, mais peut-être que je suis en train de jouer un peu sur le sens des mots. Pétro-Canada devrait être une société supplémentaire, mais non pas un ersatz. Si les investissements de Pétro-Canada devaient se faire aux dépens de ceux du secteur privé, je m'inquiérais du rendement, qui serait certainement mieux assuré par ce dernier. Peut-être devrions-nous nous arrêter un instant pour passer en revue l'histoire de notre industrie. Nous sommes autarciques dans le domaine des approvisionnements en pétrole, le monde nous envie et nous avons réussi tout cela dans l'espace de vingt-sept années.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Combien de temps faut-il pour devenir autarciques?

M. Poyen: A condition d'avoir la législation adéquate, nous pouvons ou regagner ou maintenir l'autarcie. A l'heure actuelle, nous avons des difficultés concrètes. L'industrie a du mal à trouver les capitaux nécessaires pour financer le projets de prospection, qui sont pourtant vitaux pour sa survie.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Après avoir joué pendant trente-cinq années d'une liberté totale.

M. Poyen: Je ne dirais pas cela. Nous sommes à l'heure actuelle l'industrie la plus contrôlée au Canada et notre activité est réglementée depuis 1947, c'est-à-dire l'année à laquelle j'ai participé à mon premier forage au Canada.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Puis-je revenir encore une fois au rôle que Petro-Canada devrait jouer à votre avis? Vous dites qu'elle devrait servir avant tout à fournir des capitaux à des sociétés mixtes et vous mentionnez la Panarctic. Est-ce que vous voyez vraiment une raison pour que l'on ne renverse pas les choses, donnant à Petro-Canada non pas 45 mais 55 p. 100 des actions, pour qu'elle ait vraiment un certain contrôle sur les activités des sociétés mixtes?

M. Poyen: Le président du Conseil d'administration de la Panarctic, M. Taylor, pourrait peut-être vous répondre encore une fois.

Le président: Monsieur Taylor, avez-vous quelque chose à ajouter?

M. Taylor: Pouvez-vous répéter la question, s'il vous plaît?

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je voudrais savoir s'il y a des raisons valables pour ne pas donner au gouvernement 55 et aux autres membres du consortium 45 p. 100 des actions, inversement à ce qui est le cas dans Panarctic.

[Texte]

Mr. Taylor: My answer would have to be yes, there is.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Could you tell me what the objection would be?

Mr. Taylor: The objection is that in such a joint venture, and you mentioned Panarctic, it has spent a lot of money and the spending of that money has to be done with all the use of the expertise that you can do instead of throwing it away, and the balance that exists in Panarctic is such that the spending of the money is kept under control by the expertise we have on our staff, staff hired from the industry. If you reversed that and had dictates from the government which had nothing to do with the industry but had more to do with the political side of it, I do not know whether you would have such a good staff. I do not think you would have such a good staff.

• 1625

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Why do you think the staff would be less efficient or that less competent people would be hired because Petro-Canada had 55 per cent equity rather than 45 per cent equity?

Mr. Taylor: Well if the government owned 55 per cent, then I think the structure would be in danger of falling apart. The fact that it is 45 per cent for the government and 55 per cent for the industry today is acceptable, but if you reverse it, you may have withdrawals on the part of the industry.

People do not like being told to spend their money for political reason rather than on a good engineering or geological basis.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Why do you assume that the money would be spent for a political reason? There are Crown corporations in Canada such as Polysar, Ontario Hydro, Quebec Hydro, Manitoba Hydro, Saskatchewan Hydro, B.C. Hydro. Are they spending your money for political purposes or are they spending it to produce energy?

Mr. Taylor: I have no idea of those industries.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Eldorado and Atomic Energy has produced probably the best nuclear reactor in the world with no private participation. Now why would you tell me because the government has 55 per cent equity in a consortium that suddenly the consortium would fall apart and become inefficient and uneconomic? I am beginning to revise my opinion about Panarctic.

Mr. Taylor: I did not say that they would suddenly fall apart. I said that it might be in danger of doing so if you reversed that balance. We have shown over seven years that such a balance works very well.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I think it has worked well. I was merely asking you why a reversal of the percentages would be harmful, and I am certainly not convinced.

Mr. Poyen: Mr. Douglas, I wonder whether in supplementary answer to that, you did mention a number of Crown corporations which are successful. They are not risk-taking ventures per se.

[Interprétation]

M. Taylor: Je dirais que oui.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Quelles sont vos raisons?

M. Taylor: Lorsqu'un consortium comme la Panarctic dépense des sommes importantes, il ne s'agit pas de jeter l'argent par la fenêtre, mais de l'investir à bon escient. La structure de la Panarctic est telle que les dépenses peuvent être équilibrées sous l'influence du personnel recruté dans l'industrie. Je me demande si l'on aurait un personnel aussi compétent si l'on renversait la situation et s'il fallait obéir au gouvernement qui agirait en fonction de considérations politiques plutôt qu'économiques. Je ne pense pas que l'on aurait un personnel aussi bon.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Pour quelle raison croyez-vous que le fait que Petro-Can détiennent 55 p. 100 plutôt que 45 p. 100 des actions l'empêcherait d'avoir un personnel aussi compétent?

M. Taylor: La structure risquerait de s'écrouler si le gouvernement avait 55 p. 100. Une participation gouvernementale de 45 p. 100 peut être acceptée par le secteur privé qui détient les 55 p. 100 restant, mais il risquerait de se retirer si l'on renversait la chose.

Les gens n'aiment pas que l'on leur dise de dépenser de l'argent en fonction de considérations politiques plutôt que scientifiques.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Pourquoi croyez-vous que l'on agira en fonction de considérations politiques? Croyez-vous vraiment que des sociétés de la Couronne telles que Polysar, Hydro-Ontario, Hydro-Québec, Hydro-Manitoba, Hydro-Saskatchewan, ou Hydro-Colombie-Britannique dépensent de l'argent en fonction de considérations politiques et non pas pour produire de l'énergie?

M. Taylor: J'ignore tout de ces entreprises.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Eldorado et Énergie Atomique Limitée ont probablement fabriqué le meilleur réacteur nucléaire du monde, sans aucune aide du secteur privé. Pour quelles raisons un consortium s'écroulerait-il seulement parce que le gouvernement y a une participation de 55 p. 100? Je suis en train de changer d'opinion au sujet de la Panarctic.

M. Taylor: Je n'ai pas dit qu'un tel consortium s'écroulerait tout d'un coup. J'ai dit que le renversement de l'équilibre pourrait déclencher une telle réaction. Nous avons montré au cours de ces sept années que c'est un bon équilibre.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Peut-être, mais je demande quand même à savoir pourquoi le renversement du pourcentage serait une chose aussi mauvaise. Vos arguments ne m'ont pas du tout convaincu.

M. Poyen: Permettez-moi de revenir aux sociétés de la Couronne que vous avez citées et qui opèrent à profit. Ce ne sont pas néanmoins des entreprises qui prennent vraiment des risques.

[Text]

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Poyen, which ones are you referring to? Are you telling me that Polymer, and then later Polysar, were not risk-taking, that Eldorado is not risk-taking?

Mr. Poyen: They are risk-taking, but not at the same degree as the exploration business for oil and gas. I am not so sure that government should be involved in the risk-taking ventures such as exploring for oil and gas requires.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Then what you are really saying is that you do not think Petro-Canada has a role in the oil exploration?

Mr. Poyen: No, I did not say that, I did not say that, no.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Well how do I reconcile the two statements? You do not think the government should be in a risk-taking venture like oil development, and that it has a role to play providing it is an additive and not a substitute.

Mr. Poyen: As an additive, yes. I think if politically it is deemed proper for a Crown corporation to take this kind of risks, then there is no way I can object to that. Maybe as a taxpayer I would be concerned but I cannot object to it.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Of course the oil industry now takes a risk but a good bit of the risk is taken from money collected from the consumers? I notice in the September report of the Canadian Petroleum Association that prior to the present tax under the new budget and the tax under the old budget, the breakdown on the \$6.50 for a barrel of oil, you have \$1.55 set aside for future development. Now, that is money which the consumer pays to the oil industry for future development.

Mr. Poyen: Have you checked what governments take out of that same barrel?

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Of course I have.

Mr. Poyen: Much more than that.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): That is not the point. The point is that this is a levy which the oil industry places, a tax if you want it or a charge, on the consumer and you use that money for exploration. So whether the government collects money from the taxpayer for exploration or you collect it at a rate of \$1.55 a barrel for exploration, what is the difference except that the government is collecting it and people know they are collecting it because it is a tax which is out in the open?

• 1630

Mr. Poyen: Mr. Douglas, as a fundamental of any business, as you deplete an inventory you must make reinvestment to replenish the inventory, whether it is in terms of pumps or tires or whatever you are producing. Do you not believe that it is fair practice for an industry such as the oil industry to have \$1.50 out of a barrel of oil for reinvestment, looking for its new supplies to replenish its inventories that are being produced today?

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Yes, I do.

[Interpretation]

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): De quelles sociétés s'agit-il? Voulez-vous dire qui ni Polymer devenu Polysar, ni Eldorado ne prennent de risques?

M. Poyen: Oui, mais pas au même degré que les sociétés qui font de la prospection de pétrole et de gaz. Je ne sais pas s'il est bon qu'un gouvernement se lance dans une activité aussi risquée que la prospection de pétrole et de gaz.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Autrement dit, vous ne pensez pas que Petro-Canada devrait faire de la prospection, n'est-ce pas?

M. Poyen: Non, ce n'est pas du tout ce que j'ai voulu dire.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Vous avez pourtant bien dit que le gouvernement ne devrait pas se lancer dans une opération aussi risquée que la prospection de pétrole, et que Pétro-Canada a un rôle à jouer, à condition qu'elle vienne s'ajouter et non pas remplacer d'autres sociétés.

M. Poyen: Oui, qu'elle vienne s'ajouter. Je ne peux rien dire si l'on croit vraiment qu'une société de la Couronne doit prendre ce genre de risque. Je serais inquiet, en tant que contribuable, mais je ne pourrais pas m'y opposer.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Il est vrai que les compagnies de pétrole acceptent de prendre les risques, le financement venant néanmoins au moins partiellement de la poche des consommateurs, n'est-ce pas? Dans son rapport du mois de septembre, L'ACP a mis sur les \$6.50 le baril de pétrole \$1.55 de côté pour le développement; c'était avant l'application de la nouvelle taxe et la présentation du dernier budget. C'est de l'argent que versent les consommateurs aux compagnies de pétrole en vue de la réalisation de futurs projets de prospection.

M. Poyen: Avez-vous également vu ce que prélèvent les gouvernements?

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Évidemment.

M. Poyen: Ils prennent beaucoup plus.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Il ne s'agit pas de cela, mais du fait que les compagnies de pétrole prélèvent une taxe, disons, c'est-à-dire qu'elles font payer la prospection aux consommateurs. Je ne vois pas la différence entre le prélèvement d'une taxe par le gouvernement et la retenue d'un montant de \$1.55 le baril pour financer la prospection, sinon que le gouvernement le fait ouvertement.

M. Poyen: Il y a une règle de base à laquelle doit obéir n'importe quelle entreprise: il faut effectuer des réinvestissements au fur et à mesure que les stocks s'épuisent; peu importe qu'il s'agisse de pompes, de pneus ou de n'importe quel autre produit. Ne trouvez-vous pas que les compagnies de pétrole ont le droit de prendre \$1.50 le baril pour pouvoir effectuer de nouveaux investissements, afin de trouver de nouvelles ressources?

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je suis d'accord.

[Texte]

Mr. Poyen: Where do you think the money should come from?

The Chairman: One last supplementary question, I would say, Mr. Douglas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I do not object at all to collecting the \$1.55 for future explorations. But let us not kid the public. It is the public's money that you are taking the risk with. It is the public's money that you are doing the exploration with.

I am pointing out to you that when you say the government should not take a risk—there is no difference between the government taking a risk with the taxpayer's money and your taking a risk with the consumer's money. It is the public's money anyway.

An hon. Member: They can do it better.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): That is why we are in the mess we are in, and we are running out of oil. If they had done so well, we would not be in the mess we are in today. Let us not talk to ourselves about how well they do it.

An hon. Member: How about Saskatchewan?

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I will tell you about Saskatchewan anytime you want to make that the subject for debate.

Mr. Bawden: How many rigs have you got working down there?

The Chairman: Your time is up, Mr. Douglas. We will go to Mr. Blais.

Mr. Blais: I am very interested in the comments Mr. Douglas made. It is nice to be in the middle. I agree that the eternal debate relating to the ability of Crown corporations as compared to private capital corporations to do the work is still with us, and there are examples on both sides. The question that concerns me is the point that he made last. We would not be discussing this matter here had it not been for the inaccurate information made available to us as politicians.

I recall back in March of 1973 when Mr. Douglas, exactly in this Committee, asked questions relating to our reserves and for the first time determined that the outside availability—the availability of Canadian reserves, of Canadian petroleum, was 15 years. This has subsequently been reduced to 12 years. Now we find that by 1982 we are going to be at a downward curve. This was very upsetting to politicians who have not paid to much attention to the petroleum industry before, and perhaps we were neglectful.

Mr. Macdonald was relying on the information of the National Energy Board, and evidently the evidence that had been furnished to the National Energy Board by the industry and by other sources was not accurate. It created a considerable amount of difficulty. Then when we got into the position of imposing an export tax on the oil that was being exported to the United States, and we found that the industry in unanimous voice was criticizing the Minister for his dastardly deed of imposing a 40-cent surtax per barrel on the oil that was being exported to the United States, we felt rather uncomfortable about that position. Then eventually there was an increase, so now we are collecting an export tax which is substantially above the initial 40 cents.

[Interprétation]

M. Poyen: D'où croyez-vous viendrait l'argent?

Le président: C'est votre dernière question supplémentaire, monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je ne m'élève pas contre le fait que vous preniez \$1.55 pour financer de nouveaux projets de prospection, mais que l'on dise aux consommateurs puisque c'est leur argent qui vous permet de prendre ces risques. C'est avec leur argent que vous financez vos projets de prospection.

Vous dites que le gouvernement ne devrait pas accepter de prendre un tel risque, mais où est la différence? Que ce soit le gouvernement ou vous-même qui prenez le risque, il s'agit toujours de l'argent des consommateurs.

Une voix: Il réussissent mieux.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): C'est bien la raison pour laquelle nous allons nous retrouver sans pétrole. S'ils avaient réussi aussi bien que cela, nous n'en serions pas là aujourd'hui. Inutile d'essayer de nous convaincre du contraire.

Une voix: Et la Saskatchewan?

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je vous parlerai de la Saskatchewan quand vous voudrez.

M. Bawden: Combien de derricks y avez-vous?

Le président: Votre temps est écoulé, monsieur Douglas. La parole est à M. Blais.

M. Blais: J'ai suivi avec beaucoup d'intrigue les commentaires de M. Douglas. C'est bien d'être au milieu. L'éternelle discussion sur le rendement des sociétés d'État par opposition aux entreprises privées est loin d'être terminée. Je m'intéresse surtout au dernier commentaire. Si l'on avait fourni des informations moins erronées aux députés, nous n'aurions pas cette discussion aujourd'hui.

Je me souviens que M. Douglas avait posé des questions ici, au Comité, en mars 1973 au sujet de nos réserves, constatant pour la première fois que le Canada aurait encore suffisamment de pétrole pour une quinzaine d'années. Par la suite, cela a été réduit à douze années. Maintenant, on dit que la courbe va descendre à partir de 1982. C'était très troublant pour les députés qui n'avaient pas trop fait attention à l'industrie du pétrole avant, l'ayant peut-être même négligé un peu.

M. Macdonald a fait confiance à l'Office national de l'énergie qui, tout comme l'industrie ou d'autres sources, n'ont visiblement pas fourni de renseignements exacts. Cela a créé beaucoup de difficultés. Au moment de l'imposition d'une surtaxe de 40c. le baril de pétrole exporté aux États-Unis par le ministre, qui a été vivement critiqué par l'ensemble des compagnies de pétrole, nous étions plutôt embarrassés. Entretemps, il y a eu une augmentation qui fait que nous prélevons maintenant une taxe considérablement plus élevée que ces 40c.

[Text]

I remember reading the initial issues of *Oil Week*. I was not familiar with that publication before, and every editorial was damning the government. No one in retrospect can say to us that the federal government acted wrongly in imposing that export tax on petroleum. If we had relied on the industry, Mr. Chairman, we would have still been exporting oil at \$3.40 to the United States. That is really what concerns me, and that is why I welcome this particular oil corporation.

As for the argument on staffing, that is absolutely bunk. We have here sitting as the Chairman of the CPA one who has been the president of a national petroleum corporation from France. I do not know how many shares he had in total oil.

I am sure, Mr. Poyen, that because you were working for a foreign corporation, it did not stop you from being extremely competent in your job. I would invite members of the industry that you say are Canadians and are very competent to look at Petro-Canada and to try to staff it so that when we do invite people to join that corporation we get the best staff, both for your particular Association and for the Canadian interests because I think if we want to have a pipeline into the industry, you should want to have a pipeline into government.

• 1635

I have had people who have come to me from the industry and have said, "Mr. Blais, we have no contact with the politicians. We do not know what you people are doing or what you want to do."

Mr. Bawden: You do not either.

Mr. Blais: Agreed. I agreed that was your condition because you had to rely on people from the opposition who came from the producing province, primarily, who had to play their roles in opposition and their role was sometimes for it, and rightly so, because that is the system within which you have to operate and effectively. Now that you are going to have a Petro-Can—and you are going to have it, whether there is a filibuster attempted on the other side or not—you are going to have a two-way street, namely, that we are going to have some knowledge of what is happening in the industry, but by the same token you are going to have an input directly into government because you are going to have a company which is one that is attempting to secure the interest of the public, and if you want the government to know what you want done, you will be able to do that. I refer basically to the brief, an excellent brief, and one that I find very sympathetic of the IPAC's relating to changes in the tax laws. It may be that once we are involved through Petro-Can and directly in the industry we will be much more sympathetic to the tax changes that you are advocating so as to encourage further Canadian investment.

Those are my comments and I would like your comments in response. That is the position, such as I see it. I try to be as reasonable as possible and I would hope that members of the industry would attempt to be reasonable as well.

Mr. Stevens: What park are you in?

Mr. Blais: Not yours, and I am damn glad of it!

Mr. Poyen: I might suggest that was rather a long question, if it was a question, and my memory is relatively short, so if I possibly could respond to the last statement which was, when Petro-Canada is in existence they will find out what the problems of the industry may be. We welcome that because I, and noticing Mr. Douglas here,

[Interpretation]

Je me souviens des premiers numéros de *Oil Week*. Je n'avais pas connu ce journal qui condamnait le gouvernement dans chaque éditorial. Aujourd'hui, personne ne peut plus reprocher au gouvernement fédéral d'avoir mal agi en imposant cette surtaxe. Si nous nous étions fiés aux compagnies de pétrole, nous aurions continué à exporter le pétrole à \$3.40 aux États-Unis. C'est ce qui me perturbe vraiment et c'est la raison pour laquelle la création de cette compagnie de pétrole m'enchantait.

Votre argument au sujet du personnel n'est absolument pas valable. Voici le président de l'ACP qui a dirigé une compagnie française de pétrole. J'ignore combien d'actions vous y déteniez.

J'imagine néanmoins que le fait de travailler pour une entreprise étrangère ne vous a pas empêché d'être extrêmement compétent. J'inviterais des industriels canadiens compétents de jeter un coup d'œil à Petro-Canada et d'essayer de sélectionner le meilleur personnel qui soit, ce qui serait aussi bien dans votre intérêt que dans celui du pays car s'il est vrai que nous voulons établir des liens avec les compagnies de pétrole, elles désirent la même chose avec le gouvernement.

Des gens sont venus me voir pour se plaindre du manque de contact entre les compagnies de pétrole et le gouvernement et qu'ils ne savaient rien de nos intentions.

M. Bawden: Vous n'agissez pas différemment.

M. Blais: C'est vrai, au moins pour vous, puisque vous dépendiez des députés de l'Opposition qui représentent surtout les provinces riches en pétrole et qui devaient jouer le rôle de membres de l'Opposition, ce qui n'est pas une mauvaise chose en soi. Maintenant qu'il y aura Petro-Canada, que même une tentative d'avortement de l'Opposition ne nous empêchera pas de créer, nous pourrions avoir de tels échanges. Nous pourrions savoir ce qui se passe dans le secteur du pétrole tandis que vous, à votre tour, vous aurez, par le simple fait qu'une compagnie soit là pour veiller à l'intérêt du public, l'occasion de faire connaître vos désirs au gouvernement. Je me permets d'ailleurs de me référer à l'excellent mémoire présenté par l'ACPI au sujet des modifications qu'elle désirerait voir apporter à la législation fiscale. Il est possible que les changements que vous proposez afin de stimuler les investisseurs soient vus par nous d'un œil beaucoup plus favorable une fois que nous participerons directement à l'activité de votre industrie par l'entremise de Petro-Canada.

Voilà mes commentaires; maintenant j'aimerais entendre vos réponses. Voilà où nous en sommes, à mon avis. J'essaie d'être aussi raisonnable que possible et j'attends la même chose de la part des compagnies de pétrole.

M. Stevens: Dans quel jardin vous promenez-vous?

M. Blais: Pas dans le vôtre, et j'en suis fort heureux.

M. Poyen: C'était une question plutôt longue, si toutefois c'en était une, et puisque ma mémoire est relativement brève, je vais simplement vous répondre à la dernière remarque disant que Petro-Canada se rendra compte des problèmes une fois qu'elle aura commencé son activité. C'est bien vrai, et M. Douglas pourrait peut-être vous

[Texte]

might suggest a rather ludicrous situation that has developed in Saskatchewan. They have a Crown corporation called Saskoils. Saskoils has a general manager who was recruited from the industry, a very competent individual, and he very recently went to the Cabinet of Saskatchewan and suggested to the Cabinet that he could not run an oil company in Saskatchewan on the basis of the Saskatchewan regulations...

Mr. Blais: He may well be right.

Mr. Poyen: ... that he wanted to invest his money in Alberta, which he is doing.

An hon. Member: The same problem in B.C.

Mr. Poyen: So I think he all of a sudden found out, or Saskatchewan found out, that maybe it was not the best place in the world for the oil industry to look for oil and gas. Hopefully, we do not come to that point with Petro-Canada.

Mr. Foster: Mr. Chairman, on a point of order, we have a vote. I wonder whether we could go and if it is finished, say, by 5 o'clock or shortly after...

An hon. Member: No, it will not be.

Mr. Foster: ... perhaps we could reassemble, whichever you wish.

Mr. Blais: Perhaps on the same point of order, the bells are going to go for another 15 minutes and it is going to take 20 minutes for the vote to be registered, even if there is only one vote, so we are past the 5 o'clock mark. I am very interested and I was wondering, in the event there are a number of other questions, whether the CPA might want to come back this evening. We could have a special meeting...

An hon. Member: At 8 o'clock.

Mr. Foster: Mr. Chairman, I think they are here now and if there are enough members who wish to return at 5 o'clock or 5.10 p.m. then perhaps we could continue for another half an hour or so.

The Chairman: It is a very difficult to ask Mr. Poyen and his officials to wait for us when we do not know whether we will be back at 5 o'clock or 5.10 p.m. Can we get a commitment from the members that they will come back? Are the witnesses disposed to wait for us?

Mr. Poyen: Sure.

The Chairman: That is fine. We will only adjourn until after the vote and will immediately come back to this room and resume our questioning.

Mr. Foster: Assuming the vote will be completed at 5.10 p.m., we will come back.

An hon. Member: You have a hope.

The Chairman: When we come back, Mr. Foster, you will be the first one on the list.

• 1730

(Committee resuming after vote)

The Chairman: Gentlemen, I think we can resume our questioning, but before we go on to the next questioner, I would like to thank our witnesses for waiting for us.

[Interprétation]

parler de la situation grotesque qui s'est créée en Saskatchewan. Il y a une société de la Couronne, appelée Saskoils. Son directeur général qui a été recruté dans le secteur privé et qui est un homme très compétent s'est récemment rendu au Cabinet du gouvernement de la Saskatchewan disant que la législation et les règlements y interdisaient le bon fonctionnement d'une compagnie de pétrole...

M. Blais: Il n'a peut-être pas tort.

M. Poyen: ... et qu'il voulait investir son argent dans l'Alberta, ce qu'il est en train de faire.

Une voix: La même chose en Colombie-Britannique.

M. Poyen: Tout d'un coup il, ou plutôt la Saskatchewan, s'est rendu compte que ce n'est après tout peut-être pas le meilleur endroit du monde pour faire de la prospection de pétrole et de gaz. J'espère que nous n'en arriverons pas là avec Petro-Canada.

M. Foster: Un appel au Règlement, monsieur le président, car nous avons un vote. Peut-être pourrions-nous partir pour revenir vers 5 heures ou brièvement après...

Une voix: Non, impossible.

M. Foster: ... nous pourrions peut-être reprendre la discussion, ou bien comme vous voulez.

M. Blais: Puisque les cloches sonneront encore pendant une quinzaine de minutes et que l'enregistrement du vote en prend une vingtaine, nous serons rendus plus tard que 5 heures, même s'il n'y a qu'un seul vote. Vu que c'est un sujet très intéressant et qu'il y a encore beaucoup de questions à poser, je me demande si l'ACP ne pourrait pas revenir ce soir. Nous pourrions avoir une autre séance...

Une voix: A 8 heures.

M. Foster: Puisque les témoins sont déjà ici, nous pourrions peut-être revenir pour une trentaine de minutes à 5 heures ou 5 h 10, à condition que nous soyons suffisamment nombreux.

Le président: Nous pouvons difficilement demander à M. Poyen et ses collègues de nous attendre sans pouvoir promettre que nous serons de retour à 5 heures ou 5 h 10. Est-ce que vous voulez bien promettre de revenir mes-sieurs? Les témoins sont-ils disposés à nous attendre?

M. Poyen: Bien sûr.

Le président: C'est très bien. Nous allons revenir immédiatement après le vote et reprendre la discussion.

M. Foster: Nous reviendrons si le vote sera terminé à 5 h 10.

Une voix: Il y a de l'espoir.

Le président: Ce sera votre tour alors, monsieur Foster.

(La séance reprend après le vote)

Le président: Messieurs, je pense que nous pouvons reprendre la séance. Avant de donner la parole au prochain orateur, j'aimerais à remercier les témoins qui nous ont attendus.

[Text]

I understand Mr. Lebel would like to have a statement and perhaps clarification concerning the nationals that we were discussing earlier.

Mr. Lebel.

Mr. J. L. Lebel (Vice-President, Chevron Standard): Mr. Chairman, a question was asked by Mr. Douglas and some of the others this afternoon about how we felt towards the company that is proposed, Petro-Can. I will try to speak for the majors, the multinationals, by saying that in the first place we feel that perhaps there should be some question raised as to whether utilizing tax dollars in a highly risky type of business like the oil business is the proper way to spend the taxpayers' money. However, that really is not for us to answer; that is for you, the elected representatives of the country, to decide. Assuming that you do make the decision that Petro-Can is to be, then we feel that we have no problem, we have no quarrel with Petro-Can. We live in a very highly competitive atmosphere all our lives, and one more competitor or less is not going to make any difference to our day-to-day operations. Whether that company is owned by a country or owned by free enterprise—you name it—to us we would like to consider that particular company as another competitor. And in this day and age, when there is a shortage of capital—and let me tell you there is a shortage of capital today—with inflation, with the potential shortage of energy, the amounts of money that are going to be required in the next few years to develop Canada's self-sufficiency in petroleum and natural gas are going to be incredible. As a matter of fact we just do not know where the money is going to come from. Certainly on the basis of the present tax laws and the present royalty regulations, industry is not going to be able to provide enough money. That we know. So if in your wisdom you feel that Canada should have a national petroleum company, then fine. We accept that decision. We will co-operate with Petro-Can to the utmost extent.

• 1735

I would like to add one caveat to that. It was alluded to earlier by some of the previous speakers. Mr. Poyen mentioned it, for one. That is this, that if Petro-Can is going to operate in our environment with us as a competitor, and in some cases as a partner if we get into joint ventures, then what we would like to ask of the government is that when they set up Petro-Can, they set it up in exactly the same manner as any other oil company, that they do not give Petro-Can any preferred status, because the moment you give a company preferred status, then it means that the other companies are not able to compete with that particular company on the same basis as its other competitors.

Perhaps an example of that in another industry might be if in a small town not too far from here there were two bakeries and one baker got his flour for \$1 a barrel, and the other baker whose name perhaps is Denis might have to pay \$10 a barrel, I do not know how long Denis would be able to stay in business. He might have to move to the country of the blue-eyed Arabs to start up in business again.

That, gentlemen, as far as I am concerned, summarizes my feelings, which I hope represent the feelings of most of the large companies.

[Interpretation]

Si je ne me trompe, monsieur Lebel, vous voudriez apporter certaines précisions au sujet d'une question qui vous a été posée tout à l'heure. Je vous donne donc la parole.

Monsieur Lebel.

M. J. L. Lebel (Vice-président, Chevron Standard): Monsieur le président, certains membres du Comité, dont M. Douglas, ont demandé notre opinion au sujet du projet de création de Petro-Can. Je tenterai de répondre au nom des majors, c'est-à-dire des multinationals, en vous disant, tout d'abord, qu'il conviendrait peut-être de se demander, s'il est opportun d'investir les données publiques dans une entreprise présentant un tel degré de risque, à savoir qu'une entreprise pétrolière. Toutefois, il ne nous revient pas de répondre à cette question, puisque nous ne sommes pas les représentants élus du pays. Si votre décision est que la société Petro-Can doit avoir le jour, nous l'accepterons, sans difficulté, puisqu'il s'agit là d'un secteur industriel très concurrentiel et qu'une entreprise de plus ou de moins ne modifiera certainement pas nos activités quotidiennes. Que cette entreprise soit une entreprise publique ou privée ne fait pour nous aucune différence, nous ne la considérons que comme un nouveau concurrent. Quoi qu'il en soit, à une époque comme celle que nous traversons où le capital se fait très rare, où le taux d'inflation est très élevé, où nous risquons de faire face à une pénurie d'énergie, les sommes qui seront requises, dans les prochaines années, pour assurer l'autonomie du Canada en pétrole et gaz naturel, seront tout simplement phénoménales. En fait, nous ne sommes même pas en mesure de dire, aujourd'hui, où nous trouverons les fonds nécessaires. Il est en effet évident que nos propres possibilités d'investissement seront totalement insuffisantes si les lois fiscales et les règlements de redevance actuels ne sont pas modifiés. En conséquence, si vous jugez qu'il est dans l'intérêt du pays de créer une entreprise pétrolière nationale, cela ne nous dérangera pas du tout. J'irais même plus loin en disant que nous collaborons, dans toute la mesure du possible, avec la nouvelle société.

J'aimerais toutefois ajouter une restriction à cette déclaration, restriction à laquelle certains orateurs précédents ont fait allusion, dont M. Poyen. En effet, si la Société Pétro-Can veut être un nouveau concurrent dans le secteur de l'exploitation pétrolière, et si elle veut parfois être l'un de nos partenaires, dans le cadre d'entreprises mixtes, nous aimerions demander au gouvernement de la constituer de la même manière que le sont toutes les autres entreprises pétrolières, c'est-à-dire de ne pas donner à la Société Petro-Can de statut privilégié, car, lorsque c'est le cas les autres entreprises du même secteur ne peuvent pas faire face à la concurrence sur un pied d'égalité.

J'aimerais vous donner un exemple de ce type de situation, en prenant le cas de deux boulangeries, d'une petite ville proche d'ici; si la première obtient sa farine à \$1 le baril et la seconde à \$10 le baril, je pense que la seconde ne mettra pas longtemps à déclarer faillite. Peut-être devra-t-elle changer de milieu et s'installer dans le pays des Arabes aux yeux bleus, pour relancer ses affaires.

Quoi qu'il en soit, c'était là mon opinion générale au sujet de la Société Petro-Can, et j'espère qu'elle représente l'opinion de la plupart des grandes entreprises pétrolières.

[Texte]

The Chairman: Thank you, Mr. Lebel. I was wondering why you were mentioning Denis as a baker.

Our first questioner was supposed to be Mr. Bawden. As he is not here, I will go to Mr. Stevens.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, at our earlier session Mr. Poyen listed some various companies in response to a question treating them as national companies. I thought there was perhaps a little confusion on the record.

When you referred to national companies, you were not surely suggesting that they were wholly owned state companies. I was wondering if you could clarify the record so that we might have a better understanding of the number of state-owned—and I emphasize 100 per cent state-owned—corporations comparable in philosophy and approach to what presumably Petro-Can is going to be that are actually in existence to your knowledge.

Mr. Poyen: Mr. Stevens, I am not sure that I could quantify an answer to that question. I am glad you raised the question because I think there is some confusion in this terminology regarding a national oil company. We talked, for instance, about Total Petroleum as a French national oil company. It is really a combination of government ownership and public ownership. It is not just a company owned by France. E and I for instance, the Italian company, is a nationally owned company with no public participation. Very often we have referred to British Petroleum, as a national oil company. Well, it really is not a national oil company. Fifty per cent of it is owned by England but the other 50 per cent is owned by the public and it operates as a large commercial venture. It operates around the world, competing with other oil companies on a world scale. It is not in the same context as Petro-Canada will be. It is not going to be publicly owned, it is going to be owned by Canada. I think there is a tremendous difference between the concept of Petro-Canada and what we refer to as national oil companies. I wonder whether any of my colleagues would like to amplify on that. Earl, have you anything that you would like to say?

• 1740

Mr. Joudrie: No, I think you have made the point.

Mr. Stevens: Thank you. I have noticed the one you referred to, ENI of Italy, in the "Fortune" list of the 300 largest corporations. It is the largest state owned, as they list them, petroleum company in the world and certainly their earnings record is not too impressive when you go back over a 10-year period. But, let me come to another question. I noticed that certain members seemed to take you up on your attitude towards Petro-Can and they more or less implied you were endorsing the concept. Then a little later on I noticed the words political reality came in and it appeared as if it were the thing that was going to happen. If you were the Minister, at the present time, would you be pushing the idea of Petro-Can? Do you think it is something that is needed in the country—forget the political realities that you may assume exist today—would you be advancing this concept?

Mr. Cullen: That is not a fair question, if I was President of the CPA what would my attitude be. That is not a fair question.

[Interprétation]

Le président: Merci, monsieur Lebel. Ils étaient un peu pétroliers vos boulangers!

M. Bawden n'étant pas présent, je donnerai la parole à M. Stevens.

M. Stevens: Monsieur le président, lors de la séance précédente, M. Poyen a donné certains noms d'entreprises, en réponse à une question traitant de compagnies nationales. Je pense que ceci risque d'entraîner certaine confusion.

Lorsque vous parliez de compagnies nationales, je suppose que vous ne vouliez pas dire qu'il s'agissait d'entreprises appartenant totalement à l'État? Pourriez-vous préciser cette question, afin que nous ayons une meilleure idée du nombre d'entreprises étatiques, c'est-à-dire appartenant à 100 p. 100 à l'État, se trouvant dans une situation comparable à ce qui est envisagé pour Petro-Can?

M. Poyen: Monsieur Stevens, je ne suis certainement pas en mesure de vous donner un chiffre exact. Toutefois, je suis très heureux que vous ayez soulevé cette question, car certaines personnes font souvent la confusion entre les entreprises d'État et les entreprises nationales. Par exemple, nous avons parlé de la société Total Petroleum, en disant qu'il s'agissait d'une entreprise nationale française. En fait, cette entreprise appartient en partie au gouvernement et en partie au public. Ce n'est donc pas une entreprise appartenant à la France. Par contre, la Société italienne ENI, par exemple, est une société purement nationale, appartenant totalement à l'État. Nous avons souvent parlé de *British Petroleum*, en disant qu'il s'agissait d'une entreprise pétrolière nationale, ce qui n'est pas vraiment le cas. En effet, cette entreprise appartient à 50 p. 100 à l'Angleterre et à 50 p. 100 au public. Elle fait des affaires dans le monde entier, en concurrence aux autres entreprises pétrolières. Cela n'est pas du tout le cas de Petro-Canada, qui n'appartiendra aucunement aux personnes privées mais totalement à l'État. C'est pourquoi je pense qu'il est important de faire remarquer qu'il y a une différence considérable entre ce qui est prévu pour Petro-Canada et ce que nous entendons nous par des entreprises pétrolières nationales. Mes collègues ont peut-être quelque chose à ajouter là-dessus.

M. Joudrie: Non, je pense que cela est suffisamment clair.

M. Stevens: Merci. J'ai remarqué que l'entreprise italienne ENI, dont vous avez parlé, figure dans la liste des 300 plus grandes entreprises mondiales publiées par la revue *Fortune*. Il s'agit en outre de l'entreprise pétrolière étagée la plus importante du monde, dont les profits, sur une période de dix ans n'ont rien d'exceptionnel. J'aimerais toutefois passer à autre chose. J'ai cru comprendre que certains membres du comité interprétaient votre attitude à l'égard de Petro-Canada comme une sorte d'appui au projet. Ensuite, un peu plus tard, quelqu'un a parlé de la réalité politique, en laissant entendre qu'il était évident que la société serait créée. Si vous étiez ministre, à l'heure actuelle, recommanderiez-vous la création de la société Petro-Canada? Oublions un instant les réalités politiques de notre pays et dites-moi si vous pensez que cette société est nécessaire pour l'intérêt du pays.

M. Cullen: C'est une question tout à fait injuste, et vous pourriez aussi bien de demander ce que serait mon attitude si j'étais président de l'Association canadienne du pétrole. Ce n'est pas correct.

[Text]

Mr. Foster: Well pretend you are a Liberal and the Minister. That is what he is saying.

Mr. Stevens: If you kept quiet for a moment, you might find out.

Mr. Poyen: That is a difficult question for me to answer, Mr. Stevens.

Mr. Stevens: Well, just answer it personally.

Mr. Poyen: I guess I am going to have to answer the question by asking a question. What will Petro-Canada provide to Canada which the present industry is not providing? So far there has not been a barrel of oil found in Canada by anything other than the free enterprise system. We have never suffered a shortage. Our transportation system presently is free enterprise.

Mr. Martin: Could I ask a question on a point of clarification, Mr. Chairman?

The Chairman: Mr. Martin, on a point of order.

Mr. Martin: Has Pan Arctic not discovered any oil or gas?

Mr. Poyen: Pan Arctic?

Mr. Martin: Yes.

Mr. Poyen: Are you suggesting that Pan Arctic is a government corporation?

Mr. Martin: I am just asking a question.

Mr. Poyen: Yes, it has discovered some gas and some oil.

Mr. Martin: I believe the Government of Canada owns 45 per cent of Pan Arctic.

Mr. Poyen: That is correct.

Mr. Martin: Thank you.

Mr. Poyen: I think I must raise the question, what has private enterprise done which is not in the best interest of Canada and what can Petro-Canada do which will provide something the private sector has not done? I think I have a very basic concern on that subject. I think the track record of the private enterprise sector in the oil and gas industry in Canada has been outstanding to this point. All of a sudden we have come to an international crisis, not necessarily a crisis in Canada, but an international crisis and that has triggered the situation to which we are addressing ourselves this evening.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, I feel that certainly is a very fair question and speaking personally I cannot understand what the government conceives that Petro-Canada is going to do which is better than is presently being done, if the proper climate were established, in the field that presumably this company is going to be active in.

• 1745

The other point I would mention and that Mr. Martin has raised, is about Panarctic. I think Mr. Taylor very effectively dealt with this when Mr. Douglas raised some questions. I think there is in truth, as he pointed out, a tremendous difference between a 55 per cent privately-owned concern in which the government has a stake and one that, if you like, is more than 50 per cent or 100 per cent owned by the state. I have watched government in operation and I can tell you that it is going to be a disaster that we are getting into as far as Petro-Can is concerned, if the other Crown Corporations are any indication of what will

[Interpretation]

M. Foster: En fait, il vous demande simplement d'imaginer que vous êtes libéral et ministre de l'Énergie.

M. Stevens: Si vous vous taisiez, vous auriez peut-être une réponse.

M. Poyen: Il m'est très difficile de répondre à cette question, monsieur Stevens.

M. Stevens: Dans ce cas, donnez-moi votre opinion personnelle.

M. Poyen: Je vais être obligé de répondre à cette question en vous en posant une autre. Quels services rendra Petro-Canada au pays qui ne lui sont pas encore rendus par les entreprises actuelles? Jusqu'à présent, si je ne me trompe, aucune goutte de pétrole n'a encore été trouvé par des entreprises autres que des entreprises privées. En outre, nous n'avons jamais eu à souffrir de pénurie, et notre système de transport est toujours un système de libre entreprise.

M. Martin: Pourrais-je demander une précision. Monsieur le président?

Le président: Monsieur Martin, pour un rappel au Règlement.

M. Martin: Est-ce que l'entreprise Pan Arctic n'a pas encore découvert de pétrole ou de gaz naturel?

M. Poyen: Pan Arctic?

M. Martin: Oui.

M. Poyen: Voulez-vous dire que la société Pan Arctic est une société gouvernementale?

M. Martin: Je vous pose simplement une question.

M. Poyen: Oui, elle a découvert du gaz et du pétrole.

M. Martin: Si je ne me trompe, cette société appartient, à 45 p. 100, au gouvernement fédéral?

M. Poyen: C'est exact.

M. Martin: Merci.

M. Poyen: Je me dois quand même de vous demander ce qu'ont fait les entreprises privées qui ne correspondaient pas à l'intérêt du pays et ce que fera Petro-Canada que le secteur privé n'a pas encore fait. Il me semble que c'est là la question fondamentale qu'il faut se poser. Les résultats du secteur privé, en matière de pétrole et de gaz naturel, semblent avoir été tout à fait remarquables, jusqu'à présent. Or, du fait d'une crise internationale, qui est donc pas nécessairement canadienne, on a lancé ce projet, dont nous discutons ce soir.

M. Stevens: Cela m'apparaît être une question très pertinente, monsieur le président, et, sur un plan personnel, je dois dire que j'ai également du mal à voir ce que la société Petro-Canada fera de mieux que les entreprises privées actuelles, dans ce secteur d'activités.

J'aimerais également revenir sur la remarque de M. Martin concernant Panarctic. J'avais l'impression que M. Taylor avait parfaitement analysé cette situation, en réponse aux questions de M. Douglas. En effet, il me paraît très important de signaler qu'il y a une différence considérable entre une entreprise appartenant à 55 p. 100 à des groupes privés, et une entreprise appartenant à 50 p. 100 ou même à 100 p. 100 à l'État. Mon analyse des activités gouvernementales et plus spécialement des sociétés de la Couronne me permet de croire que la Société Petro-Canada s'en va directement à la catastrophe. Quoi qu'il en soit,

[Texte]

happen. But, Mr. Chairman, if I could put this question to Mr. Poyen...

Mr. Cullen: You want to read some statements Mr. Stevens.

Mr. Milne: There is nothing like approaching something with an open mind.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, I understand that it is mainly going to be exploration initially. Would you see Petro-Can eventually going into a fully integrated operation in the refinery business, right down to the gasoline station on the corner?

Mr. Poyen: I wonder if one of my colleagues would like to answer that? Mr. Joudrie.

The Chairman: Mr. Joudrie.

Mr. Joudrie: In areas like this it is difficult to express the opinion of an association. I will just have to give you my own. I do not see anything wrong at all with a company, if it is a company like Petro-Can, being fully integrated. One of the problems that we have with Bill C-8 is that we are not too sure that we are really dealing with a company or if we are dealing with an extension of some federal department. If we are taking about a BP type company, it is a public corporation and it competes with other public corporations. We view BP as a multinational with government control by way of investor or stock ownership. I do not view that any differently than BP. That is one thing. There is no particular problem with that. I think the problem we have is identifying through Bill C-8 that we are dealing with a company. I do not believe we are.

Now, if it is an extension of a department of the government I certainly have a problem with the concept—period.

The Chairman: Mr. Lebel, would you like to comment on this?

Mr. Lebel: Mr. Chairman, I would like to add to what Mr. Joudrie has mentioned. Mr. Macdonald made a statement in the House of Commons about the concept behind Petro-Can. I would like to read this—just a few lines:

I want it to be clearly understood that the National Petroleum Company which we propose will not replace private industry or private entrepreneurship. We look to the private sector to continue to find, development, transport, and deliver the bulk of our fuel energy needs. The National Petroleum Company is intended to supplement and stimulate the efforts of the private sector in a co-operative atmosphere to the benefit of all Canadians.

I would like to stress something that I mentioned a while ago: we feel that Petro-Can, if it goes ahead, should be set up on the same basis and follow the same ground rules as any other company. In this connection I would like to stress something that Mr. Joudrie brought up a minute ago and it is mentioned on page 7 of Bill C-8. It is subclause (2) where, as Mr. Joudrie mentioned, it would appear that this corporation will be reporting, to a certain extent, not to the board of directors which has been set up, but to the Governor General in Council or the Minister. This aspect bothers me. This subclause reads:

[Interprétation]

monsieur le président, j'aimerais poser une autre question à M. Poyen.

M. Cullen: Voudriez-vous faire une déclaration, monsieur Stevens?

M. Milne: C'est vraiment merveilleux de voir quelqu'un qui n'a pas de préjugé!

M. Stevens: Si je ne me trompe, monsieur le président, les premières activités de la société Petro-Canada sont des activités d'exploration. Envisagez-vous toutefois que cette société se lance dans l'ensemble des activités de raffinerie, pour en arriver à la vente d'essence au détail?

M. Poyen: L'un de mes collègues pourrait peut-être vous répondre. Monsieur Joudrie.

Le président: Monsieur Joudrie.

M. Joudrie: Je ne pense pas pouvoir vous donner l'avis de l'association sur ce type de question, et c'est pourquoi je vous répondrai en mon nom personnel. Pour moi, il n'y a rien de mal à ce qu'une entreprise, qu'il s'agisse de Petro-Canada ou d'une autre, soit totalement intégrée. Cependant, l'un des problèmes auxquels nous faisons face, avec ce Bill C-8, et que nous ne sommes pas du tout certains s'il aboutira à la création d'une entreprise ou à l'extension d'un ministère fédéral. Si nous parlons d'une entreprise de type BP, il s'agira simplement d'une entreprise publique, faisant concurrence à d'autres entreprises publiques. En effet, pour nous, la société BP est une société multi-nationale sur laquelle un gouvernement exerce un certain contrôle, puisqu'il en possède des actions. En ce sens, la société Petro-Canada serait exactement dans la même situation que la société BP. Ceci ne poserait donc aucun problème. Par contre, nous avons beaucoup de mal à voir si le Bill C-8 aboutira à la création de ce type d'entreprise et, sincèrement, je ne le pense pas.

En ce cas, s'il s'agit de l'extension des pouvoirs d'un ministère fédéral, la situation est différente puisque j'ai beaucoup de mal à accepter le concept, un point c'est tout.

Le président: Monsieur Lebel, voudriez-vous ajouter quelque chose?

M. Lebel: Oui, monsieur le président. J'aimerais revenir sur une déclaration de M. Macdonald, à la Chambre des communes, au sujet du concept de la création de la société Petro-Canada. Je vais d'ailleurs vous en lire un extrait:

Je tiens à ce qu'il soit parfaitement clair que la Société nationale du pétrole que nous envisageons ne remplacera pas l'entreprise privée. Nous tenons en effet à ce que le secteur privé continue à trouver, à exploiter, à transporter et à livrer l'essentiel de nos ressources énergétiques. Selon nous, la Société nationale du pétrole sera destinée à compléter et à stimuler les efforts du secteur privé, dans une atmosphère de collaboration, pour le bienfait de tous les Canadiens.

En conséquence, j'aimerais insister sur une chose que nous avons déjà mentionnée, à savoir que la société Petro-Canada, si elle est créée, devrait l'être sur la même base et selon les mêmes principes que toutes les autres entreprises. Ceci m'amène donc à revenir sur une remarque de M. Joudrie, concernant la page 7 du bill C-8. En effet, comme l'a mentionné M. Joudrie, l'article (2) semble indiquer que cette entreprise dépendra, dans une certaine mesure, non pas d'un conseil d'administration mais du Gouverneur général en conseil ou du ministre. Voilà ce qui me préoccupe. En effet, cet article prévoit que:

[Text]

The Corporation shall comply with any directions from time to time given to it in writing by the Governor in Council or the Minister with respect to the exercise of its powers.

This indicates interference at the political level, and this is not a slight against the Minister or the Governor General in Council; this is a fact of life. If there is a mechanism whereby, for political reasons perhaps a minister of the Crown or the Governor in Council can interfere with the operations of a company that is operating in competition with the private sector then I get a little bit concerned about it. If Petro-Can was operated in the same manner as Panarctic which has on its board of directors some representatives from the Government of Canada, but has no government interference with the operations of the company, then I would feel more comfortable.

• 1750

The Chairman: Thank you, Mr. Blais.

One final question, Mr. Stevens.

Mr. Stevens: I agree with the gentleman who expressed alarm on subclause (2) on page 7 of the bill. If we succeed at this Committee in removing this type of clause from this bill, in reality, a 100 per cent federally owned Petro-Can, has to be a political corporation. It will not operate. It cannot physically operate as a non-political organization.

Every Crown corporation that we have is a demonstration of the fact that it is not a free corporation in the ordinary sense. This is why I believe, and it is essential, that if Petro-Can is to be formed, the majority stocks should not be owned by the federal government. Once you have a wholly-owned Crown corporation, I think you have a political corporation. You do not have an ordinary, economically-oriented corporation at all. I am more in favour of the Panarctic type of government participation; if you need Panarctic.

The reality I think,—look at these other clauses. Clause 6(c) says that they are to import, produce, transport, distribute and refine. They clearly have in mind that they are going to go into some type of an integrated operation. It is common knowledge that this cabinet almost took over Supertest before it was taken over by BP. Surely when we are looking at this bill, we have to consider, that this is a vehicle which in all likelihood will end up going into a completely integrated thing, 100 per cent federally owned. My point is this, do you really endorse this concept notwithstanding your subclause (2) comment or criticism. I agree with it. Do you still believe that a 100 per cent, federally-owned Petro-Can, is desirable in your industry, bearing in mind the widepowers that it is going to have?

Mr. Foster: As alleged by Mr. Stevens.

The Chairman: Mr. Lebel.

Mr. Lebel: You were out, Mr. Stevens, when I tried to indicate the feelings as I saw them of the majors. I mentioned that there was some concern about the desirability of utilizing tax dollars in a high risk business, like the oil business. Having mentioned that concern, if it was the wish of the people of Canada, through their elected representatives, that Petro-Can was to be, then we had no objection to Petro-Can proceeding as a competitor. We are not afraid of competition. We live in a very highly competitive atmosphere. Another competitor like Petro-Can does

[Interpretation]

Dans l'exercice de ses pouvoirs, la Corporation se conforme aux directives que lui donne par écrit, à l'occasion, le Gouverneur en conseil ou le ministre.

Ceci montre donc bien qu'il y aura une ingérence des pouvoirs politiques, affirmation qu'il ne faut pas interpréter comme signifiant une opposition de ma part au ministre ou au Gouverneur en conseil. S'il y a une façon selon laquelle, pour des raisons politiques peut-être, un ministre de la Couronne ou le gouverneur en conseil peut s'ingérer dans les affaires d'une compagnie qui fait concurrence au secteur privé, alors je suis un peu inquiet. Si Petro-Canada était dirigée de la même façon que Panarctic dont le conseil administratif contient quelques représentants du gouvernement du Canada mais dont le gouvernement ne peut s'ingérer dans les affaires, alors je serais plus confortable.

Le président: Je vous remercie, monsieur Blais.

Une dernière question, monsieur Stevens.

M. Stevens: Je suis d'accord avec le député qui s'oppose au sous-alinéa (2) à la page 7 du bill. Si nous réussissons à ce Comité à supprimer ce genre de clause du bill, Petro-Can qui est à 100 p. 100 une propriété fédérale, doit nécessairement être une société politique. Elle ne fonctionnera pas. Elle ne peut pas physiquement fonctionner à titre d'organisme non politique.

Chaque société de la Couronne existante est une preuve du fait que Petro-Canada n'est pas une société libre dans le sens ordinaire du mot. C'est pourquoi je crois, et ceci est essentiel, que si Petro-Canada est mis sur pied la majorité des actions ne devrait pas être la propriété du gouvernement fédéral. Je crois que toute société de la Couronne à part entière devrait être une société politique. Il ne s'agit pas d'une société économique ordinaire. Je suis davantage en faveur du genre de participation gouvernementale qui s'exerce dans le cas de Panarctic.

Considérons les autres paragraphes. Le paragraphe 6(c) stipule que Petro-Canada importera, produira, transportera, distribuera et raffinera le pétrole. Le gouvernement a clairement l'intention de mettre sur pied un genre de compagnie intégrée. C'est un fait connu que le cabinet s'est presque approprié Supertest avant que BP ne se l'approprie. Sûrement, lorsque nous étudions ce bill, nous devons considérer qu'il est un instrument qui, de toute probabilité, aura pour effet de former une compagnie complètement intégrée et qui sera entièrement la propriété du gouvernement fédéral. Approuvez-vous de cette notion malgré votre critique du paragraphe (2). Pour moi-même, je l'approuve. Croyez-vous toujours qu'une propriété fédérale à part entière du nom de Petro-Canada est souhaitable dans votre industrie si vous tenez compte de tous les pouvoirs qu'elle aura?

Mr. Foster: Selon les dires de M. Stevens.

Le président: Monsieur Lebel.

M. Lebel: Vous étiez absent, monsieur Stevens lorsque j'ai essayé de faire valoir mes sentiments à ce sujet. J'ai mentionné que certains se demandaient s'il serait souhaitable de verser l'argent des impôts dans une affaire assez risquée comme celle du pétrole. Néanmoins, si c'est le souhait des gens du Canada, par l'intermédiaire de leurs représentants élus, que Petro-Can soit établie, alors nous ne nous opposerons pas à sa mise sur pied. Nous n'avons pas peur de la concurrence. Nous vivons dans une ambiance hautement concurrentielle. Un autre concurrent

[Texte]

not bother us, provided that they operate under the same ground rules and are set up as any one of our other competitors. I think that expresses it.

The Chairman: Thank you, Mr. Lebel.

Mr. Cullen: Mr. Chairman, on a point of order. I wonder in view of the late hour and the delay caused by the vote, if it possible, to get everybody in, yet reduce the time to five minutes per questioner?

Motion agreed to.

The Chairman: Mr. Cullen.

Mr. Cullen: It never ceases to amaze me that there does not seem to be any criticism coming from the CPA or IPAC when, for political reasons, a government or governments intervene when it is to the advantage of the oil companies. I am thinking primarily of the Syncrude operation. There did not seem to be any real concern about an intervention to keep that going for political reasons. The Government of Alberta thought it was a good thing, that it was a necessary thing, and that it should participate. So did the province of Ontario. So did the federal government. There was no criticism of that, and yet here we always seem to get the negative response. You seem to think that if a government is going to take an action or make a move or direct a company to do something for political reasons, that that is necessarily bad.

• 1755

There is always a judgment decision, but in the ordinary course of events the reason that you do something for political reason is that it is in the best interests of the people we are supposed to be representing. That does not only include consumers, it also includes producers.

Mr. Poyen: Let me try to answer that. Let us put Syncrude in its proper concept here. It was an emergency situation and the emergency was brought about by government action. The tax and royalty regimes imposed on Syncrude, and the inability of Syncrude to look forward to proper pricing for its product, and the utilization of that product, created an emergency, and with that emergency having been created, are you attempting—I really cannot understand what your question is. Because of an emergency...

Mr. Cullen: With great respect, I cannot understand your answers. You came here and you made an opening statement, unfettered by any questioning from any member of this Committee, and your positive statement was: "We favour Petro-Canada. We welcome it. We welcome Petro-Canada if it comes in in an additive and a positive way. We are concerned about two things: first, price; second, supply." I suggest, with respect, that that seemed to be your position. Quite frankly, when I heard that I thought—you are not here as an individual, you are here as President of the CPA and I assume you are speaking for CPA. Then when you get a bit of harsh criticism of that position, and whether you are really speaking for CPA, you seem to back off a bit and indicate that it is more or less a personal position that you are taking, or it is a compromise. Frankly, I appreciate the statement we had from Mr. Joudrie. I know where he stands. I do not have to

[Interprétation]

comme Petro-Can ne nous inquiète pas, pourvu qu'il respecte les mêmes règlements de base que respectent n'importe lesquels de nos autres concurrents. Je crois que ceci exprime l'essentiel de mon opinion.

Le président: Je vous remercie, monsieur Lebel.

M. Cullen: Monsieur le président, un rappel au règlement. Je me demande, étant donné l'heure et le retard causé par le vote, s'il serait possible, pour donner à chacun l'occasion de parler de réduire le temps alloué à chaque député à cinq minutes?

Motion adoptée.

Le président: Monsieur Cullen.

M. Cullen: Je ne cesse d'être étonné du fait que l'ACP ou ACPI ne s'opposent pas lorsqu'un ou des gouvernements interviennent lorsque c'est à l'avantage des compagnies pétrolières. Je parle principalement de l'opération Syncrude. Personne ne semblait s'inquiéter du fait que le gouvernement était intervenu pour conserver, à des fins politiques, l'opération Syncrude. Le gouvernement de l'Alberta croyait que c'était une bonne chose, une chose nécessaire, et que le gouvernement devrait y participer. La province de l'Ontario était du même avis. Le gouvernement fédéral aussi. Personne ne s'est opposé à cette action gouvernementale, et pourtant, dans notre cas, il semble que tout le monde soit contre ce que nous faisons. Vous semblez penser que si un gouvernement prend une mesure ou fait quelque chose ou ordonne à une compagnie de faire quelque chose pour des raisons politiques, ce doit être nécessairement mauvais.

Dans le cours régulier des événements, les gens se forment toujours une opinion, soit favorable, soit défavorable, mais la raison pour laquelle vous faites quelque chose pour des raisons politiques, c'est que vous croyez servir les intérêts des gens que vous représentez. Ces gens ne comprennent pas seulement les consommateurs mais aussi les producteurs.

M. Poyen: Permettez-moi d'essayer de répondre à votre question. Replaçons Syncrude dans la bonne perspective. C'est un cas d'urgence et l'urgence a découlé d'une action gouvernementale. Les impôts et les redevances dont était frappé Syncrude et son incapacité d'établir un prix adéquat pour son produit ainsi que l'utilisation de ce produit ont créé une urgence, et une fois cette urgence créée, essayez-vous, je ne comprends pas vraiment votre question. A cause d'une urgence...

M. Cullen: Malgré tout le respect que je vous dois, je ne comprends pas vos réponses. Vous avez comparu devant nous, vous avez fait une déclaration d'ouverture sans vous faire interrompre par des questions et votre déclaration positive est: nous sommes en faveur de Petro-Canada s'il est mis sur pied de façon positive. Deux choses nous préoccupent: premièrement le prix; deuxièmement, l'offre. C'est, je crois votre position. Franchement, lorsque j'ai entendu ce que vous avez dit, j'ai pensé: Vous n'êtes pas ici comme particulier, vous êtes ici à titre de président de l'ACP et vous parlez, je crois, au nom de l'ACP. Ensuite, si on critique un peu votre position, que vous parliez ou non au nom de l'ACP, vous semblez vous rétracter un peu et vous dites que c'est plus ou moins votre position personnelle et que c'est un compromis. Franchement, j'ai bien aimé la déclaration de M. Joudrie. Je connais sa position. Je ne suis nécessairement d'accord avec lui, mais je comprends ses

[Text]

agree with him, but I can appreciate his reasons for it. But in your case you seem to have been all over the spectrum, and I am having a little difficulty in knowing just where CPA is in so far as this is concerned. When you are asked questions by those who obviously are against Petro-Canada, you seem to be in favour of them. When we ask you questions, you seem to say there is not too much wrong with Petro-Canada. Mr. Douglas even evoked from you some comments that maybe it was not such a bad idea. I am having difficulty understanding, frankly, where CPA stands.

Mr. Poyen: I think if you had 100 members such as CPA does represent, and they have the broad spectrum of major international oil companies down through the moderate-sized companies to the independents, I do not think the Canadian Petroleum Association has a unanimous view on this. I think it is very difficult...

Mr. Cullen: You were asked what percentage it was. Was it 50 per cent of your organization? Have you taken a poll? You are not here representing yourself, you are here representing an organization, and I thought you were coming before us to present their views. You could say that 50 per cent of your organization are for it and 50 per cent are against it, or it is 60-40, and the majority of you think there is nothing too much wrong with it, provided that, and give us some extensions. Frankly, at this point in time I do not know whether CPA thinks it is a good or a bad idea.

I know how Mr. Joudrie feels. I know he thinks we do not need Petro-Canada, for the reasons that he seems to give. I find no fault with that. I do not agree with him, but he has given me his reasons. But I really do not know where CPA stands.

Mr. Poyen: I think I said the same thing. I do not believe that Canada needs Petro-Canada, but I believe that if it is a political decision that has been taken, and I think obviously it has been taken, then the Canadian Petroleum Association really, in an objective way, cannot object to it.

Mr. Cullen: I invite you to read your testimony before this Committee where you indicated that provided it was positive and additive that the industry welcomed it. Your words, in effect, were "welcome". I see I am going to be limited to the five minutes.

I have one other area. I read your speech and, frankly, I thought it was a good one. I am referring to the one you presented to the Kiwanis. You indicated the concern that the industry has that too much attention is being paid to price and not enough to supply.

Mr. Poyen: Right.

Mr. Cullen: I would agree with you on that. The only thing is I do not know how you can separate one from the other when the industry tells us they need a higher price in order to increase the supply. It is almost impossible to move one away from the other. When I read your speech I, again, frankly looked in vain for something a little more specific than "we need a reasonable cash flow, a reasonable return". Have you ever calculated on, let us say, an \$8.50 barrel of oil, how much the oil companies will need to pay

[Interpretation]

raisons, mais, dans votre cas, vous semblez avoir pris à peu près toutes les positions, et j'ai un peu de difficulté à connaître exactement la position de l'ACP à ce sujet. Lorsque des gens qui sont évidemment contre Petro-Canada vous posent des questions, vous semblez être d'accord avec leur position. Si nous vous posons des questions vous semblez dire que vous vous opposez à Petro-Canada seulement dans les détails. M. Douglas vous a même fait dire que ce n'était peut-être pas une si mauvaise idée. Je ne comprends vraiment quelle est la position de l'ACP.

M. Poyen: Je crois que si vous aviez 100 membres comme ceux que représente l'ACP, de représentants de compagnies majeures internationales de pétrole jusqu'à des compagnies moyennes et des compagnies indépendantes, je ne crois pas que l'Association canadienne du pétrole obtiendrait l'unanimité à ce sujet. Je crois que c'est très difficile...

M. Cullen: On vous a demandé quel pourcentage de votre organisme représentait votre position? S'agit-il de 50 p. 100? Avez-vous fait un sondage? Vous n'êtes pas ici pour vous représenter vous-même, vous représentez un organisme, et je croyais que vous comparassiez devant nous pour nous présenter leurs opinions. Pourriez-vous dire que 50 p. 100 de votre organisme est en faveur de Petro-Canada et que 50 p. 100 est contre? Ou s'agit-il d'un rapport de 60/40? Ou encore la majorité des membres de votre organisme sont-ils en faveur de l'établissement de Petro-Canada sauf quelque réserve? Franchement, actuellement, je ne sais pas exactement si l'ACP croit que c'est une bonne ou une mauvaise idée.

Je sais ce qu'en pense M. Joudrie. Je sais qu'il croit que nous n'avons pas besoin de Petro-Canada pour les raisons qu'il a mentionnées. Je ne vois pas de mal à cela. Je ne suis pas d'accord avec lui, mais il m'a donné ses raisons. Mais je ne connais pas vraiment de l'ACP.

M. Poyen: Je croyais avoir dit la même chose. Je ne crois pas que le Canada a besoin de Petro-Canada, mais je crois que si c'est une décision politique qui a été prise, et je crois qu'elle a évidemment été prise, alors l'Association canadienne du pétrole ne peut pas vraiment objectivement s'y opposer.

M. Cullen: Je vous invite à lire dans la déclaration que vous avez faite devant ce Comité la partie où vous avez indiquée que pourvu que ce soit fait de façon positive, l'industrie était d'accord avec l'établissement de Petro-Canada. C'est ce que vous avez dit. Je vois que mon temps s'écoule.

J'ai une autre question à poser. J'ai lu votre discours et franchement, je l'ai cru bon. Je parle de celui que vous avez présenté au Club Kiwanis. Vous leur avez dit que l'industrie était préoccupée du fait que trop d'attention est portée au prix et pas assez aux approvisionnements.

M. Poyen: C'est exact.

M. Cullen: Je suis d'accord avec vous à ce sujet. La seule chose que j'ignore c'est comment vous pouvez séparer l'un de l'autre lorsque l'industrie nous dit avoir besoin d'un prix plus élevé afin d'augmenter l'offre. Il est presque impossible de distinguer l'un de l'autre. Je n'ai rien trouvé de très précis dans votre discours. Lorsque vous dites avoir besoin d'une trésorerie et d'un bénéfice raisonnable. Si l'on calcule le pétrole à \$8.50, avez-vous déterminé combien il vous faut pour payer des dividendes raisonnables, indis-

[Texte]

a fair dividend—I have no objection to a return to investors; I think that is necessary if you are going to have anybody investing in your operation—and to do extensive exploration? Have you ever indicated to any government how much of that barrel of oil you need, let us say, at \$8.50 a barrel?

• 1800

Mr. Poyen: We have an economics model, yes, which indicates pretty well what our position is, not on an \$8.50 barrel of oil but on the assumption of going to a world price.

Mr. Cullen: And at a world price of \$12 what portion of that do you feel your company would need to pay a decent dividend, recognizing you are going into a much higher risk situation now, going into the high Arctic and oil sands and that sort of thing? Have you come up with a specific figure on a \$12 price?

Mr. Poyen: No, we have not.

The Chairman: Thank you, Mr. Cullen. I am sorry if I have to cut you off. You all agreed to five minutes and we are beyond that now.

Mr. Cullen: I agree.

The Chairman: Mr. Martin is next.

Mr. Martin: Mr. Chairman, I would like to pursue for a moment Mr. Cullen's point about confusion as to what the position of CPA is in respect of the desirability of the formation of a national petroleum company in Canada. I have to interpret from what I have heard, and I was not here at the beginning of this session, that at the moment there is no official position of CPA. Is that correct, Mr. Poyen? In other words, your board of directors has not come to a decision as to whether it is in favour or against the formation of Petro-Canada. Is that correct? I think it is important we know that because it does give us some idea of what the industry is thinking.

Mr. Poyen: The Board of Directors has discussed this thing many, many times. There is no unanimous decision of the Board of Governors of the CPA as to its stand on a Petro-Canada. The Board of Governors of the CPA has indicated that there is concern regarding Petro-Canada, just as I said in my opening statement. We do not know the terms of reference actually of what Petro-Canada will be as a competitor in Canada. But if a political decision has been reached we are not going to take a position that it is not in the best interest of Canada. That is a political decision that has been reached, or appears to have been reached, and we did not come down here to quarrel with a political decision.

Mr. Martin: Mr. Chairman, I will drop this after making one point, that as a member of this particular Committee, trying to feel out where the industry stands on the formation of Petro-Can, I have to interpret that as a completely unsatisfactory answer, because I do not think we would anticipate that any board of directors of an association would have a unanimous decision but, presumably after ironing out all the if's, and's and but's, there would be a position. I interpret there is no position.

Could I just go on to another question. Do you sense at the moment, the way that Bill C-8 is drawn up, that there would be very much difference between the operation of Petro-Can and, let us say, BP in terms of its relationship with respective governments?

[Interprétation]

pensables pour encourager les investissements dans les travaux de prospection.

M. Poyen: Nous avons effectivement des modèles économiques et basés non pas sur \$8.50 le baril de pétrole mais sur le prix mondial.

M. Cullen: Prix mondial de \$12 le baril. Quelle partie de cette somme pourrait à votre avis être affectée au versement de dividendes, compte tenu du fait que vos risques seront beaucoup plus grands dans les régions arctiques et les sables bitumineux. Est-ce que vous pourriez nous citer un chiffre basé sur \$12 le baril?

M. Poyen: Non.

Le président: Je vous remercie monsieur Cullen. Je m'excuse mais nous avons convenu d'accorder à chacun cinq minutes.

M. Cullen: D'accord.

Le président: Monsieur Martin.

M. Martin: Je voudrais poursuivre la question soulevée par M. Cullen au sujet de la confusion quant à la position de l'ACP relativement à l'opportunité de créer une Société nationale du pétrole. Je conclus d'après ce que vous avez dit que la Société n'a pas de position officielle à cet égard. Est-ce bien exact monsieur Poyen? Votre conseil d'administration n'a donc pas décidé s'il est pour ou contre la création de Petro-Canada. Il est important que nous élucidions ce point.

M. Poyen: Notre conseil d'administration a discuté de cette question à maintes reprises et nous ne sommes pas arrivés à une décision unanime quant à Petro-Canada. Le conseil d'administration a fait état de certaines préoccupations concernant Petro-Canada comme je l'ai dit dans ma déclaration d'ouverture. En effet, nous ignorons quel sera le mandat de Petro-Canada. Mais dès lors qu'une décision politique a déjà été prise, ce n'est pas à nous de dire qu'elle n'est pas dans l'intérêt public.

M. Martin: Monsieur le président, je tiens à souligner en tant que membre de ce Comité, réuni justement pour apprendre quelle est la position de l'industrie pétrolière à cet égard, que je trouve cette réponse tout à fait insuffisante, car bien qu'il soit évident qu'un conseil d'administration ne doive pas nécessairement avoir une position unanime sur pareille question, on aurait néanmoins pu croire qu'une position quelconque aurait été prise. Or cela ne semble pas être le cas.

Est-ce qu'à votre avis les rapports existant entre la BP et divers niveaux de gouvernements d'une part et Petro-Canada et ces mêmes gouvernements différeront sensiblement aux termes du présent bill.

[Text]

Mr. Poyen: I think Mr. Taylor possibly could answer that question.

Mr. Taylor: That is very difficult to answer because BP, as was pointed out somewhat earlier, is not a government company in the same way as I interpret this bill. This bill would create a company that was owned entirely by government.

Mr. Martin: Is BP not entirely owned by government?

Mr. Taylor: No.

Mr. Martin: Oh, I am sorry.

Mr. Taylor: Throughout the course of BP's career the government never has interfered with the running of that company.

Mr. Martin: In terms of the voting of their 50 per cent?

Mr. Taylor: They never have voted.

Mr. Martin: Do you see anything in Bill C-8 that would make the formation and operation of Petro-Can vis-à-vis the federal government any different from the operation of, let us say, Air Canada or the CBC in terms of independence from the government or lack of it?

Mr. Joudrie: Yes, two things. It is my understanding that Clause 7(2) is not a clause common to the creation of Crown corporations.

• 1805

Secondly, and perhaps in a more intangible way, the businesses in which a corporation like the CBC or Air Canada are involved are identifiable as single-line businesses, the transportation business or the communication business. The broad scope of Petro-Can as envisaged by Bill C-8 gives it a tremendous range of responsibilities and abilities in a broad range of areas, most of which lend themselves to highly competitive types of operations.

In Canada there is one other airline. Perhaps there are more, but there is one large airline that competes with Air Canada. In the oil and gas industry, not only is the industry divided into various segments, but there are companies that are dedicated to exploration and production and are not involved in marketing and refining. There is a broad range of highly competitive companies in the industry. So in the context of your question, yes. Bill C-8 as we read it does place Petro-Can as a vehicle in a different position and in a different context from Air Canada.

The Chairman: Mr. Bawden.

Mr. Bawden: Mr. Chairman, regarding the position of CPA or Mr. Poyen on Petro-Can, I think there is some real confusion in this whole question, and I have seen this in the past too. It depends, as I see it, whether you are speaking as a taxpayer of Canada or perhaps as an oil company in Canada. I think Mr. Poyen is appearing here as an oil company. He happens to be a taxpayer as well. I presume that would have some influence on what he is saying, but we are principally interested in this vis-à-vis his position in the oil industry.

Perhaps we can clarify this. If we can keep the answers quite short, maybe we can get in two or three questions. Do I judge correctly from the several answers I have heard here that if Petro-Can were to operate completely on a permanent basis on precisely the same rules as the industry and without any special advantages, and as a taxpaying corporation, the oil industry would have no fear or concerns about competing with this company?

[Interpretation]

M. Poyen: Je demanderais à M. Taylor de répondre à votre question.

M. Taylor: Il m'est difficile de vous répondre car la BP n'est pas une société d'État alors que Petro-Canada le sera.

M. Martin: Est-ce que le gouvernement ne détient pas toutes les actions à la BP?

M. Taylor: Non.

M. Martin: Je croyais.

M. Taylor: Le gouvernement ne s'est jamais ingéré dans le fonctionnement de la BP.

M. Martin: Vous voulez dire le droit de vote qui se rattache au 50 p. 100 d'actions.

M. Taylor: Le gouvernement n'a jamais voté.

M. Martin: A votre avis, les rapports entre Petro-Canada et le gouvernement fédéral seront-ils différents de ce que sont les rapports entre le gouvernement et Air Canada ou Radio-Canada?

M. Joudrie: Oui, car à ma connaissance l'article 7(2) ne figure pas dans les lois portant création des autres sociétés de la Couronne.

Deuxièmement, les sociétés telles que Air Canada et Radio-Canada s'occupent uniquement soit du transport soit des communications. Or d'après les dispositions du Bill C-8, Petro-Canada serait engagée dans divers secteurs et notamment dans des secteurs hautement concurrentiels.

Or, à part Air Canada, nous n'avons qu'une seule autre importante société de transport aérien alors que dans l'industrie pétrolière par contre, telle société s'occupe de prospection ou de production tandis que telle autre fait de la commercialisation et du raffinage. Donc, un nombre important de différentes sociétés hautement concurrentielles. Donc, aux termes des dispositions du Bill C-8, les rapports existant entre Petro-Canada et le gouvernement fédéral sont différents des rapports existant entre le gouvernement et Air Canada, par exemple.

Le président: Monsieur Bawden.

M. Bawden: Il me semble qu'il y a une confusion complète en ce qui concerne la position de l'ACP ou de M. Poyen quant à Petro-Canada, selon que vous parlez en tant que contribuable ou en tant que représentant d'une société pétrolière. Or M. Poyen comparait devant nous en tant que représentant d'une société pétrolière; ce qui n'empêche qu'il est également un contribuable. Ce qui nous intéresse principalement, c'est sa position en tant que représentant de l'industrie pétrolière.

Si les réponses sont suffisamment brèves il y aura moyen de poser deux ou trois questions. Dois-je comprendre d'après ce que vous avez dit que si Petro-Canada est tenu de respecter les mêmes règles que toute autre société pétrolière, la concurrence éventuelle de ces sociétés ne vous tracasse nullement?

[Texte]

Mr. Poyen: My answer would be a very definite no, they would have no concerns. They would have no problems in accepting that situation.

Mr. Bawden: All right, Mr. Chairman. The Minister said recently in this Committee that he could not answer the question as to whether Petro-Can would be playing by the same rules when it came to after-acquired lands or corridor lands in the frontiers. In view of that uncertainty, would it be reasonable to conclude that the oil industry would be at a serious disadvantage today in even making a judgment on how to view Petro-Can because that key element of the rules is not yet known and the Minister will not say?

Mr. Poyen: I think I mentioned in my opening statement that if there were preferred positions granted to Petro-Canada, the industry must express very strong concern.

Mr. Bawden: Mr. Chairman, I would like to ask Mr. Poyen if we could envisage the probability that Petro-Can will have special advantages or that these special advantages will not all be known in the near future, and that the bill has such breadth and scope for the company that it could, in fact, take unto itself additional special advantages as time goes on. I am wondering if Mr. Poyen could comment on what he sees as the result of this, simply because one of the Minister's statements which was mentioned here today is that Petro-Can was seen as a vehicle to supplement and to stimulate the industry.

Perhaps, I will throw in one other question. It would be interesting to hear Mr. Poyen's comment on the present state of the industry. The Minister said in this Committee, within the last month, that the industry is healthy, and I do not get that reading. Someone told me, it was my wife so I would want to check these facts, that she heard in the last day that there were less drilling rigs working in Western Canada in the past week than at any time since prior to 1947. So, Mr. Poyen, my question then is: what is the state of the industry? If this company is launched into business with unknown advantages and powers which would give it ability to change its advantage, vis-à-vis industry, such as having access to confidential information from other departments, what is the present state of the industry and where would this advantage, what would it do, do you think, to the level of expenditure and possibly the future security for Canadians?

• 1810

Mr. Poyen: Well, Mr. Bawden, the present state of the industry is a very depressed one. Industry does not know where it is or where it is going. The conditions of uncertainty that presently exist, whether they are in trying to anticipate what Petro-Can may or may not have in the way of special privileges is, of course, beyond our ability to conceive in this point.

The industry is not healthy. That would be the answer to question one. Any other action which makes the industry less healthy or industry less certain of its future obviously will not improve the present state of the industry's health.

The Chairman: Mr. Bawden, your time is up.

Mr. Bawden: May I ask a supplementary to that?

[Interprétation]

M. Poyen: Certainement pas.

M. Bawden: Le ministre nous avait dit récemment qu'il ne pouvait répondre à la question de savoir si Petro-Canada respecterait les règles régissant les couloirs dans les régions frontalières. Étant donné cette incertitude, ne croyez-vous pas que les sociétés pétrolières se trouvent dans l'impossibilité de prendre position quant à Petro-Canada, en l'absence de ce facteur essentiel.

M. Poyen: J'avais dit dans ma déclaration d'ouverture que si Petro-Canada bénéficiait d'un traitement préférentiel, ce serait à notre avis une chose très grave.

M. Bawden: Il est je pense vraisemblable que Petro-Canada bénéficierait effectivement d'avantages spéciaux et que même si ceux-ci ne sont pas connus immédiatement, les dispositions du bill sont telles, que ces avantages seront inmanquablement attribués à l'avenir. J'aimerais savoir ce que M. Poyen en pense étant donné que le ministre a dit que la société Petro-Canada doit servir à stimuler l'industrie pétrolière.

J'aimerais également savoir ce que M. Poyen pense de l'état actuel de l'industrie pétrolière. Le ministre a dit au comité le mois dernier que l'industrie est en excellente santé et ce n'est pas ce que je constate. Ma femme m'a dit qu'elle a entendu dire il y a un jour ou deux qu'il s'est fait moins de travaux de forage la semaine dernière dans l'Ouest du pays qu'à aucun autre moment depuis 1947. Voici donc ma question: monsieur Poyen, d'après vous, quelle est la situation actuelle de l'industrie pétrolière? Si cette société est créée et qu'elle se voit attribuer des avantages et des pouvoirs qui ne sont pas encore définis et qu'elle peut avoir par exemple accès à des renseignements confidentiels d'autres ministères, quelles en seraient les conséquences pour les autres compagnies pétrolières? En particulier, qu'est-ce qu'il en résulterait pour les investissements dans ce secteur et pour la sécurité des Canadiens dans l'avenir?

M. Poyen: L'industrie actuellement est en très mauvaise posture. Elle ne sait pas dans quel sens elle se dirige. L'incertitude actuelle, particulièrement pour ce qui est des privilèges dont bénéficiera Petro-Can, peut être néfaste.

La situation n'est pas saine. Voilà donc ma réponse à votre première question. Toute mesure qui rendra la situation moins saine et moins certaine aura sans doute des répercussions néfastes sur son avenir.

Le président: Monsieur Bawden, votre temps est écoulé.

M. Bawden: Est-ce que je peux poser une question supplémentaire?

[Text]

Mr. Foster: I can vouch for Mr. Bawden. He said it was very important.

Mr. Bawden: May I ask one supplementary?

The Chairman: If it is agreed by your colleague. You are cutting in on his time so I cannot—Is it all right, Mr. Ritchie, that Mr. Bawden take you time?

Mr. Ritchie: Fine.

The Chairman: Mr. Bawden.

Mr. Bawden: I would like to ask Mr. Poyen what the approximately estimated level of expenditure for the industry estimated to be for 1974, would have been if past confidence, had continued? In view of ongoing uncertainties, particularly Petro-Can, does he feel in the longer term, any detriment to future reserves in this country because Petro-Can is going to try to pick up the budgets that may not have been expended by industry?

Mr. Poyen: Mr. Bawden, there is no way I can qualify what the industry would have spent in 1974 under a different set of circumstances than those under which they did operate. In 1974, the industry spent approximately the same amount of money in exploration and development as it did in 1973. However, on a unit of work basis, it did not get as much for its money because of the inflationary situation. There is no doubt that industry in a very general statement did pare back in some areas some of its programs and some of its plans during 1974. But the qualification of what the pare-back was, I would not be able to give you an answer. But there definitely was a cut back in expenditures within the industry.

Mr. Bawden: I am trying to get an answer to whether Petro-Can is detrimental to future supplies.

The Chairman: Mr. Bawden is on Mr. Ritchie's time and Mr. Ritchie agreed that you proceed, Mr. Bawden.

You have three more minutes, Mr. Ritchie.

Mr. Ritchie: I would like you to answer as quickly as possible. In a highly regulated industry, you basically feel, in Petro-Can, you are adding one more government regulatory body presumably to provide certain principles or certain goals that are already being assumed at the present time. That would be the effect?

Mr. Poyen: Possibly. However, I do not think we have analysed Petro-Canada as being a company which would have regulatory powers over the industry. However, it could, under assumed sets of circumstances, take away some of the flexibility and incentive and opportunity that the private sector might have had if Petro-Canada were not in existence. But these are just hypothetical.

• 1815

Mr. Ritchie: One of the main things is that Petro-Can is not defined yet as to how it will function. It may be that if a private company drilled an oil well, Petro-Can would be able to drill another one eight feet away, if it were successful. In a sense that is carrying it to the extreme but you would not know whether it would pay any corporation taxes, whether it would be required to pay royalties or whether it would get special dispensations in many fields. This is really what you are asking, is it not?

[Interpretation]

M. Foster: J'appuie M. Bawden. Il a dit que sa question est très importante.

M. Bawden: Puis-je poser une question supplémentaire?

Le président: Si votre collègue est d'accord. Vous prenez une partie du temps dont il dispose... êtes-vous d'accord, monsieur Ritchie, pour donner une partie de votre temps à M. Bawden?

M. Ritchie: Très bien.

Le président: Monsieur Bawden.

M. Bawden: J'aimerais que M. Poyen m'indique quel aurait été d'après lui le niveau de dépenses dans l'ensemble du secteur pétrolier pour 1974 si la même confiance qui existait auparavant avait demeuré. Étant donné l'incertitude de la situation actuelle, et particulièrement le facteur Petro-Canada, prévoit-il que les réserves de pétrole en souffriront dans l'avenir parce que Petro-Canada essaiera d'utiliser les budgets qui n'auront pas été dépensés par l'industrie?

M. Poyen: Monsieur Bawden, je ne saurais vous dire quelles auraient été les dépenses en 1974 dans des circonstances différentes. Ces dépenses ont été environ les mêmes en 1974 qu'en 1973 pour l'exploration et développement. Cependant, pour chaque unité de travail, les résultats n'ont pas été aussi bons à cause de l'inflation. Il n'y a pas de doute que certains programmes et certains plans ont été supprimés en 1974. Mais je ne pourrais pas vous dire dans quelle mesure. Il est certain que les dépenses ont été réduites.

M. Bawden: J'essaie de savoir si la création de Petro-Canada sera défavorable à la découverte de nouvelles sources de pétrole.

Le président: M. Bawden prend le temps de M. Ritchie et M. Ritchie a convenu de vous laisser poursuivre, monsieur Bawden.

Il vous reste trois minutes, monsieur Ritchie.

M. Ritchie: J'aimerais que vous répondiez aussi rapidement que possible. Dans une industrie déjà très réglementée, vous considérez que Petro-Canada constituera un autre organisme de réglementation qui imposera certains principes ou certains objectifs qui sont déjà satisfaits ailleurs à l'heure actuelle. N'est-ce pas?

M. Poyen: Peut-être. Mais je ne crois pas que nous ayons dit que Petro-Can aura des pouvoirs de réglementation sur les compagnies pétrolières. Elle pourrait par contre, dans certaines circonstances, supprimer quelque peu la souplesse, les stimulants et les possibilités qu'aurait le secteur privé en l'absence de Petro-Canada. Mais tous ces faceurs restent hypothétiques.

M. Ritchie: Un des obstacles principaux vient du fait que l'on n'est pas encore certains du fonctionnement de Petro-Canada. Il se peut très bien que Petro-Canada puisse forer un puits à 8 pieds de distance de celui d'une compagnie privée. Je pousse peut-être mon argument à l'extrême mais on ne sait pas si cette société devra payer les impôts des sociétés ou des redevances ou si elle bénéficiera de faveurs spéciales dans beaucoup de domaines. C'est ce que vous voulez savoir, n'est-ce pas?

[Texte]

Mr. Poyen: We came here on the assumption that Petro-Can would be treated by the government as a straight-up competitor with the industry; that it would not have any special concessions; that it would have to perform under the regulations which are imposed on the industry.

Beyond that point, all we can do is speculate on the advantages or disadvantages of Petro-Can and what the reaction of those advantages or disadvantages would be within the industry.

Mr. Ritchie: Air Canada pays no corporation tax as compared to their competitors.

The Chairman: It was agreed with the witnesses that they could go at 6.15 p.m. but if they would allow 10 more minutes as we have two more questioners. Is that agreed? Agreed. **Mr. McRae.**

Mr. McRae: Thank you, Mr. Chairman. I am a little concerned about one part of the conversation. There seems to be a sort of statement that if industry were handled better we would be producing much more if it were not for inflation. It seems to me that we have not dealt with the fact that in many places where drilling has been productive in the past there just is no oil left.

I think there is a credibility problem with the industry and I think this is one of the justifications for Petro-Can.

When I came here as a member in early 1973, I recall much discussion in here when we put a quota on the amount of oil we would sell to the United States. The Energy Board, and I think the Energy Board is just as much at fault as industry has been, was telling us that up to that point there had been adequate supplies, the figures before that showed adequate supplies, the industry was coming with its adequate supplies, and now in 1975 we find we are running out. I think the Canadian public has the right to know why we were getting these rosy figures; for both oil and gas, and I assume that the gas situation may even be worse than the oil situation.

Until about a year to a year and a half ago, we were getting these rosy figures about the supplies, that the supplies were almost unlimited and nobody had to worry about it at all. To me there is a credibility gap. I propose to put it to the NEB, put them through this same thing too, but I think there is a responsibility and their actions are almost on criminal negligence.

But here we are with the industry and the NEB telling us that there is no problem at all. When we first came here I recall that was the whole situation; we should not put quotas on and all of a sudden in 1975, we find ourselves in a very, very bad situation. I think there is a justification for the government to be into it when we are getting this kind of information.

Mr. Poyen: I do not think a government oil company will necessarily find the reserves that the industry possibly has not found in the last few years. I do not think that is the elixir that we are looking for, a government oil company being able to find reserves that industry cannot find.

Mr. McRae: But why were you telling us the reserves were there? This was the great story. You people were in the business; you were doing the drilling; you had the geologists; and we were getting this story. All of a sudden it is not there. The NEB was supposed to protect us for 20 or 25 years and we find that we may be able to make it to the end of the decade.

[Interprétation]

M. Poyen: Nous avons toujours pensé que le gouvernement accorderait à Petro-Canada le même traitement qu'à toutes les autres compagnies pétrolières concurrentielles, qu'il ne lui ferait aucune concession spéciale et qu'il l'assujettirait aux mêmes règlements que les autres.

Pour le reste, nous ne pouvons faire que des suppositions quant aux avantages ou aux inconvénients qu'apportera Petro-Canada et à la réaction des autres compagnies envers ces avantages et ces inconvénients.

M. Ritchie: Air Canada ne paie pas d'impôt des sociétés comme ses concurrents.

Le président: On a promis à nos témoins qu'ils pourraient partir à 6 h 15; mais comme deux autres députés veulent poser des questions, peut-être qu'ils pourraient rester encore dix minutes. Êtes-vous d'accord? Convenu. **Monsieur McRae.**

M. McRae: Merci, monsieur le président. Une partie de vos propos m'inquiète particulièrement. Vous semblez dire que dans de meilleures conditions, la production serait plus élevée si ce n'était de l'inflation. On oublie peut-être que dans beaucoup de gisements qui étaient avant productifs, il n'y a plus de pétrole.

Les compagnies pétrolières semblent être victimes actuellement d'une certaine perte de crédibilité et c'est, je crois, une des justifications de Petro-Canada.

Au début de 1973, on discutait beaucoup à Ottawa de l'imposition de contingents à l'exportation de pétrole aux États-Unis. L'Office de l'énergie, qui est aussi coupable que les compagnies pétrolières, disaient que les approvisionnements avaient été suffisants jusque là et maintenant, en 1975, le pétrole semble s'être épuisé. J'estime que les Canadiens ont le droit de savoir pourquoi on nous peignait la situation en rose, aussi bien pour le pétrole que pour le gaz naturel et je crois que la situation est encore pire pour le gaz que pour le pétrole.

Il y a un an ou un an et demi, on nous disait que nous avions des réserves presque illimitées et qu'il ne fallait pas du tout s'en faire. Il me semble que nous assitons maintenant à une perte de crédibilité. Je voudrais poser la même question à l'Office national de l'énergie, qui a une partie de la responsabilité et qui est presque coupable de négligence criminelle.

On nous disait qu'il ne fallait pas imposer un système de contingentements et tout à coup, en 1975, nous nous trouvons dans une situation très sombre. Il me semble que le gouvernement a raison d'entrer en scène si le public reçoit ce genre de renseignements.

M. Poyen: Je ne crois pas qu'une compagnie pétrolière d'État ait de meilleures chances de trouver des réserves pétrolières que le secteur privé n'a pas pu trouver depuis quelques années. Je ne crois pas que ce soit l'élixir que nous recherchons.

M. McRae: Mais pourquoi nous disiez-vous alors que nous avions toutes ces réserves? C'est vous qui s'occupez de l'exploration, qui faisiez faire les forages, qui employaient les géologues et qui nous racontaient des fables puis soudain nous apprenons la réalité. L'Office national de l'énergie devait nous protéger pendant 20 à 25 ans et maintenant on nous dit que nous n'avons même pas une réserve jusqu'à la fin des années 70.

[Text]

Mr. Poyen: I must take issue with this statement that the reserves are not there. I think that is a conclusion that probably is erroneous. I think there is a high potential of undiscovered reserves still remaining in Canada.

Mr. McRae: Where?

Mr. Poyen: In Canada. If I knew the answer to that, I would ...

An hon. Member: South of 60° would be pretty valuable.

Mr. McRae: You certainly were not coming around here in 1972 and telling us we have a real problem; the industry was not telling us that we had to go North of 60° and we had to go in the tarsands.

• 1820

You know, we were saying, we should be pumping more oil from the United States because it is good business and I remember the furor that was created around here when we put a quota on in January or February or March of 1973.

Mr. Poyen: Well, I do not think at that time industry under any circumstance could have anticipated the kind of government actions that have been taken in the last two years whether it be taxation or royalty to deny the industry a sufficient share of cashflow in order to get on with this job of looking for new reserves. That requires money and it is part of the over-all problem that industry has not been able to get on with this job because of the very high economic rents being charged by governments, and I use that word collectively, in Canada. It has been a very depressing thing. I mean when we talk about price and how much the price goes up, that is not the name of the game, it is how much of that price increase will flow to the oil companies. If no money flows to the oil companies to get on with their jobs, they are in trouble.

Mr. McRae: Well, we were in trouble.

The Chairman: I am sorry to interrupt you, Mr. McRae. Mr. Milne.

Mr. Milne: Very briefly, with respect, sir, I really do not think he replied to Mr. McRae. He really put the proposition to you that your industry have said as recently as 24 months ago that the supply was at least 25 years for Canada and within 24 months now you are saying it is six, seven or eight years. You say you do not know where this oil is. What on earth did you ever base that original information on that you gave to the NAB? I agree with Mr. McRae they should not have accepted it but where they got it was from your organization. Where on earth did you come up with those figures? I think you owe the Canadian people an explanation of the input that you had into the oil policies and if you worry why government move around and pinch a bit, it is maybe because you give them such bad information.

Mr. Poyen: Mr. Taylor, would you like to answer that one.

The Chairman: Mr. Taylor.

Mr. Taylor: Well, as I represent IPAC I can get off the hook very well because that information you are referring to did not come from our association.

[Interpretation]

M. Poyen: Je ne suis pas d'accord pour dire que nous n'avons pas certaines réserves. C'est une conclusion erronée. Le Canada a encore un grand potentiel de découvertes de nouvelles réserves.

M. McRae: Où?

M. Poyen: Au Canada. Si je savais exactement où ...

Une voix: Ce serait très bien si c'était au sud du 60° parallèle.

M. McRae: Mais, en 1972, vous vous gardiez bien de nous dire que nous devions faire face à un problème considérable; personne ne nous disait qu'il fallait aller au nord du 60° parallèle et qu'il fallait retirer le pétrole du sable bitumineux.

Vous savez, nous avons dit qu'il faudrait importer davantage de pétrole des États-Unis parce que c'était économiquement intéressant et je me souviens du mouvement de colère au moment de l'imposition du quota en janvier ou mars 1973.

M. Poyen: Les compagnies de pétrole n'avaient alors aucun moyen de prévoir les mesures que prendrait le gouvernement par l'imposition de taxes ou de redevances pour l'empêcher de trouver suffisamment de capitaux nécessaires pour trouver de nouvelles réserves. Cela demande de l'argent, et si les sociétés n'ont pas pu faire de progrès dans ce sens, c'est justement que les gouvernements, j'emploie le pluriel, nous rendent la vie économiquement trop difficile. C'était très déprimant. On se plaint de l'augmentation des prix, mais encore faudrait-il voir combien en revient aux compagnies de pétrole. Si elles ne trouvent pas l'argent nécessaire pour faire ce travail, elles sont en crise.

M. McRae: Nous sommes en crise.

Le président: Excusez-moi, monsieur McRae, mais c'est à M. Milne.

M. Milne: J'ai l'impression que vous n'avez pas vraiment répondu à M. McRae. Il vient de vous dire que les compagnies de pétrole ont prédit il y a deux années seulement que les réserves du Canada seront encore suffisantes pour au moins 25 années, et maintenant, on ne parle plus que de six, sept ou huit années. Vous dites que vous ne savez pas où se trouvent ces réserves. Sur quoi avez-vous basé les renseignements que vous avez fournis à l'Office de l'énergie? M. McRae a raison de dire qu'il n'aurait pas dû les accepter, mais après tout, c'est vous qui les lui avez fournies. Où, pour l'amour du ciel, avez-vous trouvé ces chiffres? Vous devez aux Canadiens une explication au sujet de votre contribution à la politique du pétrole et si vous avez l'impression que le gouvernement essaie de vous coincer un peu, c'est peut-être parce que vous lui avez fourni d'aussi mauvais renseignements.

M. Poyen: Voulez-vous y répondre, monsieur Taylor?

Le président: Monsieur Taylor.

M. Taylor: Je n'aurais pas de mal à me dégager de cette responsabilité car je vous dirai en tant que représentant de l'ACPI que ces renseignements n'ont pas été fournis par nous.

[Texte]

Mr. Milne: Let us keep it to CPA.

Mr. Taylor: I would add though that so far as gas is concerned many of us have told many people that there was a shortage of gas for the last four or five years but no one wanted to listen.

Mr. Milne: You were lobbying to export more. That is not a proper answer.

Mr. Taylor: I beg your pardon?

Mr. Milne: You were lobbying to export even more gas. You cannot really come now and say that you were saying there was going to be a shortage. I am just pointing out that you represented CPA.

Mr. Poyen: Well, we had very high expectations and still do of finding new reserves. Under the present situation I think we are not negative but I think we are concerned about the high expectations that we had two or three years ago. Certainly our discovery rates in the last few years have not lived up to our expectations. However, I must say this. We are making discoveries in the Arctic islands and in the Mackenzie Delta. They are not part of the over-all reckoning of the reserves that we have.

Mr. Milne: Well, I see my time is just about up. I will just conclude by saying if you wonder why the government should be more involved in the oil business, maybe if you look back over the last 24 months you will see why. In much of the discussion we have had around this table in the last two or three months, we keep coming back to the point, where is the international or world price of oil going? Where do you see it going in your best judgment?

Mr. Poyen: Well, I think first of all a world price is a rather fictitious thing.

Mr. Milne: Well, take the large sector.

Mr. Poyen: I do not know what the world price really should be or where it is going. In my judgment Canada should be thinking in terms of the North American price, not necessarily a world price, not necessarily a price which is being dictated by a cartel of nations which unfortunately holds about 65 or 70 per cent of the known world reserves. It is a varied thing. It is a completely different subject, but I think world price is a very fictitious thing at this point.

Mr. Milne: It is a very real thing.

The Chairman: Mr. Lebel would like to comment on that.

Mr. Lebel: I would like to add something that perhaps has not been said yet and it is that there is a relationship between the amount of money spent and the amount of reserve that you are going to discover. Now, that relationship is difficult to quantify but there is a relationship. I think in addition to the point that Mr. Poyen mentioned are the problems that industry have run into in the last few years such as taxation problems, royalty problems, uncertainties.

• 1825

There has also been the fact that Canada has had to compete for its capital for exploration with an awful lot of other countries where, perhaps, things were more attractive. For instance, a lot of Canadian money has gone to the North Sea, Canadian money has gone to the United States. So you have a situation where, I think, a lot of the reserves that were predicted, say, three, four, five years ago—and we do not predict from year to year, you cannot do that—did not occur because the money was not spent. I know in

[Interprétation]

M. Milne: Limitons-nous à l'ACP.

M. Taylor: Cela fait quand même déjà quatre ou cinq années que nous disons qu'il y a une pénurie de gaz à qui veut l'entendre, mais personne ne veut.

M. Milne: Ce n'est pas une réponse honnête, puisque vous vouliez exporter davantage.

M. Taylor: Comment?

M. Milne: Vous vouliez exporter encore plus de gaz. Ne venez pas nous dire que vous aviez déjà annoncé cette pénurie. Je vous dis simplement que vous avez défendu les intérêts de l'ACP.

M. Poyen: Nous avons et avons toujours de grands espoirs de trouver de nouvelles réserves. Il est néanmoins vrai que nous n'avons pas découvert autant de gisements nouveaux dans les dernières années qu'espérés il y a deux ou trois années. Nous avons néanmoins découvert des gisements dans les îles de l'Arctique et dans le delta du Mackenzie. Nos statistiques n'en tiennent pas encore compte.

M. Milne: Je vois qu'il ne me reste pratiquement plus de temps. Permettez-moi simplement de vous inviter à réfléchir à ce qui s'est passé dans les deux dernières années pour ne plus être étonné du désir du gouvernement de participer au secteur du pétrole. Depuis deux ou trois mois nous revenons constamment à cette même question: Où va le prix du pétrole? Quel sera, à votre avis, le prix sur le marché mondial?

M. Poyen: Le prix mondial est une chose plutôt factice.

M. Milne: Prenez un secteur important.

M. Poyen: Je ne sais ni où il va ni où il devrait aller. Le Canada devrait réfléchir plutôt en termes de prix nord-américain, qu'en fonction d'un prix mondial qui serait dicté par un cartel, qui malheureusement détient 65 ou 70 p. 100 de toutes les réserves connues. C'est une chose qui varie beaucoup et c'est d'ailleurs un sujet tout à fait différent. Pour le moment, un prix mondial est hors de question.

M. Milne: C'est une chose très concrète.

Le président: M. Lebel voudrait peut-être intervenir.

M. Lebel: Permettez-moi d'ajouter une chose qui n'a pas encore été dite, c'est-à-dire qu'il y a un rapport entre les montants investis et le nombre de gisements que l'on va découvrir. Ce rapport est difficile à établir, mais il existe. M. Poyen n'a d'ailleurs pas mentionné les autres problèmes qui se sont posés aux compagnies de pétrole dans les dernières années tels que l'imposition, les redevances et les incertitudes.

Il ne faut pas oublier non plus que le Canada a dû faire la course aux capitaux de prospection à côté d'un très grand nombre d'autres pays qui, parfois, semblaient plus intéressants. Les Canadiens ont investi énormément d'argent dans la mer du Nord et dans les États-Unis. Cela fait qu'une grande partie des réserves que nous comptons prospecter en fonction de nos prévisions d'il y a trois, quatre ou cinq années, car cela ne se fait pas d'une année à l'autre, ont été négligées parce qu'il n'y avait pas l'argent.

[Text]

our case our budget for 1975 was slashed in half for a multitude of reasons. When that occurs the result is significant in terms of exploration effort.

That question of yours is very, very complicated and is not that easy to answer. I do not think, perhaps, as much blame should be attached to the NEB and the CPA; when you start forecasting a lot of these unpredictable things, things happen that affect the answer—plus geology, which is one of those big question marks as well. It is not easy.

Mr. Milne: I wish I had a half hour to debate with you.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Lebel. I would like to thank the witnesses for being with us today.

Mr. Stevens: On a point of order, Mr. Chairman, before our witnesses leave: they have made various references to the bill, specifically they referred to Clause 7 (2) as being one of the aspects that they felt was rather alarming. Assuming that this is going to be ramrodded through Parliament by the majority the Liberals have, is that clause one that the witnesses would like to see deleted?

Mr. Poyen: It is a very disturbing one, yes.

Mr. Stevens: In other words, you would like that amended out? Is there any other amendment that you would like to see?

Mr. Lebel: I, for one, feel very strongly that the answer would be "yes," I would prefer to see the company operated by a board of directors even though all the board of directors were nominees of the government.

The Chairman: I think the witnesses made their points known quite clearly during the answers.

Mr. Lebel: There is one point I would like to put in the record as a request to you, Mr. Chairman, with the hope that you will give it some consideration when you make your recommendation. The point we think is most important is that if Petro-Canada goes ahead we would like to see it operate along the same ground rules and in the same manner as any other competitor. I think if you do that, that we as an industry would work with Petro-Canada and consider it as another competitor. That is the key message that we would like to leave with you.

The Chairman: In other words, they would be welcome in your field.

Mr. Lebel: Right.

The Chairman: Thank you very much for being with us. This Committee is adjourned until tomorrow morning at 9.30. The meeting will be held in Room 269 WB.

[Interpretation]

Nous avons, par exemple, réduit notre budget de 1975 de moitié pour toute une série de raisons. Cela se fait énormément sentir du point de vue de la prospection.

Vous avez posé une question extrêmement compliquée à laquelle il n'est pas aisé de répondre. Il ne faudrait néanmoins pas trop critiquer l'Office de l'énergie et l'ACP car c'est juste au moment de faire les prévisions que ce genre de chose imprévisible arrive, mises à part les incertitudes géologiques. Ce n'est pas facile.

M. Milne: Je voudrais pouvoir en discuter avec vous pendant encore une demi-heure.

Le président: Merci beaucoup, monsieur Lebel. Je remercie les témoins d'être venus.

M. Stevens: J'ai un appel au Règlement, monsieur le président, avant que les témoins ne nous quittent. A plusieurs reprises, ils ont fait allusion au projet de loi et surtout à l'article 7(2), disant qu'ils en étaient alarmés. Voudriez-vous voir cet article supprimé au cas où les libéraux majoritaires s'entêteraient vraiment d'en faire une loi?

M. Poyen: Oui, c'est un article très inquiétant.

M. Stevens: Autrement dit, vous voulez qu'il soit amendé? Y a-t-il d'autres amendements que vous souhaitez voir apportés au projet de loi?

M. Lebel: Absolument. Je voudrais que la société soit dirigée par un conseil, même si tous les administrateurs étaient nommés par le gouvernement.

Le président: Je pense que les témoins l'ont déjà clairement fait entendre dans leurs réponses.

M. Lebel: Je me permets de demander une chose, monsieur le président, espérant que vous en tiendrez compte au moment de faire vos recommandations. Il est essentiel à notre avis que Petro-Canada doive respecter les mêmes règles que n'importe lequel parmi ses concurrents. Nous serons prêts à travailler avec Petro-Canada et y voir un autre concurrent au cas où vous accéderez à notre demande. Voilà notre préoccupation principale.

Le président: Autrement dit, vous l'accueillerez alors.

M. Lebel: C'est cela.

Le président: Je vous remercie tous d'être venus. Nous allons lever la séance jusqu'à demain matin, 9 h 30. Nous allons nous réunir dans la pièce 269 de l'Édifice de l'Ouest.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 19

Thursday, May 1, 1975

Chairman: Mr. Denis Ethier

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 19

Le jeudi 1^{er} mai 1975

Président: M. Denis Ethier

CAI XC 40
-NIF
Government
Publications

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

National Resources and Public Works

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

Ressources nationales et des Travaux publics

RESPECTING:

Main Estimates 1975-76,
Energy Supplies Allocation Board
under ENERGY, MINES
AND RESOURCES

CONCERNANT:

Budget principal 1975-1976,
Office de répartition des
approvisionnements d'énergie sous la rubrique
ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

APPEARING:

The Hon. Donald S. Macdonald,
Minister of Energy, Mines
and Resources.

COMPARAÎT:

L'hon. Donald S. Macdonald,
Ministre de l'Énergie, des Mines
et des Ressources.

WITNESSES:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOINS:

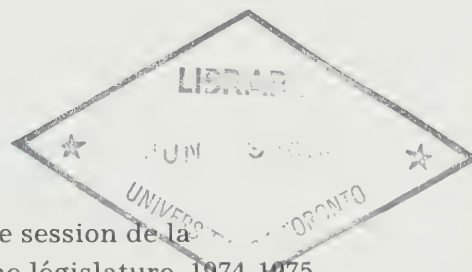
(Voir les procès-verbaux)

First Session

Thirtieth Parliament, 1974-75

Première session de la

trentième législature, 1974-1975



STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Denis Ethier

Vice-Chairman: Mr. J.-J. Blais

Messrs.

Abbott
Andre (*Calgary*
Centre)
Bawden
Caouette (*Villeneuve*)
Cullen

Douglas (*Nanaimo-
Cowichan-The Islands*)
Foster
Gendron
Gillies

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Denis Ethier

Vice-président: M. J.-J. Blais

Messieurs

Goodale
Maine
Malone
Martin
McRae

Milne
Ritchie
Schumacher
Stevens—(20).

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

J. D. W. Campbell

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Thursday, May 1, 1975:

Mr. Gillies replaced Mr. Mazankowski.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le jeudi 1^{er} mai 1975:

M. Gillies remplace M. Mazankowski.

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, MAY 1, 1975
(23)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 9:45 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. Ethier, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Abbott, Cullen, Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), Ethier, Foster, Gendron, Gillies, Goodale, Maine, Milne and Ritchie.

Appearing: The Honourable Donald S. Macdonald, Minister of Energy, Mines and Resources.

Witnesses: From the Energy Supplies Allocation Board: Messrs. N. J. Stewart, Chairman and W. D. Archbold, Vice-Chairman.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Monday, February 24, 1975 relating to the Estimates for the fiscal year ending March 31, 1976 (*See Minutes of Proceedings, Wednesday, March 19, 1975, Issue No. 11*).

The Chairman called Votes 60 and 65 relating to the Energy Supplies Allocation Board.

Mr. Stewart made a brief statement and answered questions.

The Minister and the witnesses answered questions.

Ordered.—That the document entitled—Energy Supplies Allocation Board, Oil Import Compensation Program, Summary of Payments By Fiscal Year and Appropriation—be printed as an Appendix to this day's Minutes of Proceedings and Evidence (*See Appendix NR 15*).

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands) requested that information be provided to the Committee with respect to payments made to individual companies for fiscal year 1974-75.

Agreed.—That the decision to provide information requested be reserved.

At 10:59 o'clock a.m., the Committee adjourned until 3:30 o'clock p.m., Tuesday, May 6, 1975.

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 1^{er} MAI 1975
(23)

[Traduction]

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 9 h 45, sous la présidence de M. Ethier (président).

Membres du Comité présents: MM. Abbott, Cullen, Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles), Ethier, Foster, Gendron, Gillies, Goodale, Maine, Milne et Ritchie.

Comparaît: L'honorable Donald S. Macdonald, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Témoins: De L'Office de répartition des approvisionnements d'énergie: MM. N. J. Stewart, président et W. D. Archbold, vice-président.

Le Comité poursuit l'étude de son ordre de renvoi du lundi 24 février 1975 portant sur le Budget des dépenses pour l'année financière se terminant le 31 mars 1976 (*voir le procès-verbal du mercredi 19 mars 1975, fascicule n° 11*).

Le président met en délibération les crédits 60 et 65 portant sur l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie.

M. Stewart fait une brève déclaration et répond aux questions.

Le ministre et les témoins répondent aux questions.

Il est ordonné.—Que le document intitulé «Office de répartition des approvisionnements d'énergie—Programme d'indemnisation visant les importations de pétrole, sommaire des paiements, par année financière et crédits votés» soit joint aux procès-verbaux et témoignages de ce jour (*voir appendice NR 15*).

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles) demande que certains renseignements soient fournis au Comité concernant les paiements effectués à des sociétés particulières pour l'année financière 1974-1975.

Il est convenu.—Que la décision visant à fournir les renseignements demandés soit réservée.

A 10 h 59 le Comité suspend ses travaux jusqu'à 15 h 30 le mardi 6 mai 1975.

Le greffier du Comité

J. D. W. Campbell

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Thursday, May 1, 1975

• 0946

[Text]

The Chairman: Gentlemen, this morning we shall consider Votes 60 and 65 relating to the Energy Supplies Allocation Board in the Main Estimates for the year ending March 31, 1976.

Vote 60—Energy Supplies Allocation Board—Operating expenditures—\$1,748,000

Vote 65—Energy Supplies Allocation Board—Payments, in accordance with and subject to regulations made by the Governor in Council,—\$1,300,000,000

The Chairman: We have with us the Honourable Donald S. Macdonald, Minister of Energy, Mines and Resources. I would like him to introduce his officials and he may have an opening statement or remarks to make. Mr. Macdonald.

Hon. Donald S. Macdonald (Minister of Energy, Mines and Resources): Thank you, Mr. Chairman. I have with me this morning the Chairman of the Energy Supplies Allocation Board, Mr. Neil Stewart, who is on my immediate right; and with him, a member of the Board, Mr. Bill Archbold. I do not propose to make a statement myself this morning but Mr. Stewart has a brief statement and then they will be pleased to answer your questions about the Board's responsibilities and the estimates proposed for this year.

Neil, would you like to take it away.

Mr. N. J. Stewart (Chairman, Energy Supplies Allocation Board): Thank you, Mr. Macdonald. Mr. Chairman, we are pleased to be here this morning and will try to set out a little bit of the background of what we do on the Board and also to answer your questions. The statement that I have to commence with is virtually very short by any standard whatsoever, I think.

The primary function of ESAB is to plan for allocations of petroleum supplies in the event that supply shortages should occur of sufficient magnitude to create or threaten a national emergency. In the event of such an emergency, the Board is responsible for carrying out the mandatory allocation of petroleum and possibly other forms of energy.

The Board's Program Forecast was contained in two Votes numbered 60 and 65. Vote 60 estimated that for the 1975-76 fiscal year a total of \$1.748 million would be required for operating expenses. The major portion of this sum, or approximately \$1.1 million, would be required for the purpose of developing allocation plans and the work associated therewith through the use of a small staff of about 36 people who would be the nucleus of the emergency operating organization. The remaining \$648,000 in Vote 60 would be used to pay the costs of administering the Oil Import Compensation Program. This Program was transferred to the Board on November 1, 1974 pursuant to Vote 52A of Appropriation Act No. 3, 1974. That Program is designed to compensate petroleum importers for certain cost changes which have occurred in foreign countries, in

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le jeudi 1^{er} mai 1975

[Interpretation]

Le président: Messieurs, ce matin nous allons étudier les crédits 60 et 65, ayant trait à l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie, et qui figurent au budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1976.

Crédit 60—Office de répartition des approvisionnements d'énergie—dépenses de fonctionnement—\$1,748,000

Crédit 65—Office de répartition des approvisionnements d'énergie—paiements, conformément aux règlements établis par le gouverneur en conseil—\$1,300,000,000

Le président: Ce matin, nous sommes heureux d'accueillir l'honorable Donald S. Macdonald, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Je lui demanderai de nous présenter les fonctionnaires qui l'accompagnent. Le ministre aura peut-être une déclaration préliminaire ou des remarques dont il voudra nous faire part. Monsieur Macdonald.

L'hon. Donald S. Macdonald (Ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Merci, monsieur le président. A ma droite, M. Neil Stewart, le président de l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie et avec lui, M. Bill Archbold, membre de l'office. Pour ma part, je n'ai aucune déclaration préliminaire mais M. Stewart en fera une brève. Ensuite, ces deux fonctionnaires se feront un plaisir de répondre à vos questions sur les responsabilités de l'Office de répartition ainsi que sur le budget de l'année financière en cours.

Neil, voulez-vous commencer.

M. N. J. Stewart (président, Office de répartition des approvisionnements d'énergie): Merci, monsieur Macdonald. Monsieur le président, nous sommes très heureux d'être parmi vous ce matin, et nous allons tenter de vous fournir de plus amples explications au sujet des fonctions de l'Office de répartition. Nous serons aussi très heureux de répondre à vos questions. La déclaration que je vais vous lire est très brève.

L'O.R.A.E. a comme rôle principal la préparation d'un programme de répartition de produits pétroliers au cas où il surviendrait une assez grave pénurie de ces produits pour créer un état d'urgence nationale. En cas d'un tel état d'urgence l'Office est responsable de la mise à exécution du programme de répartition obligatoire du pétrole et peut-être d'autres formes d'énergie.

Le programme prévu par l'Office était contenu dans deux crédits: les numéros 60 et 65. Le crédit 60 estime que pour l'année fiscale un montant total de \$1,748,000 serait requis pour les dépenses de fonctionnement. La plus grande partie de ce montant, environ \$1.1 million, sera requise dans le but de développer les plans de répartition et les travaux nécessaires à cette fin en utilisant un personnel peu nombreux de 36 personnes qui formerait le noyau de cette organisation d'urgence. La balance de \$648,000 du crédit 60 serait utilisée pour défrayer les coûts d'administration du programme de l'indemnité d'importation du pétrole. Ce programme fut transféré à l'Office le 1^{er} novembre 1974 en vertu du crédit 52A de la Loi n° 3 de 1974 portant affectation de crédits. Le programme est destiné à indemniser les importateurs de pétrole pour certains chan-

[Texte]

order that these importers could sell petroleum products in Canada under the voluntary price restraint program that has kept Canadian prices significantly below world price levels for one and one-half years.

The Board also requested a further \$1.3 billion under Vote 65 to cover the payments which are estimated to be required for compensation payments during the fiscal year 1975-76 pursuant to the Regulations applicable to the Oil Import Compensation Program. The staff needed to administer that Program will be about 17 people.

The total staff of the Board has been estimated at 53 people, of whom 39 have now been hired. The total funds requested by the Board for operating expenses and for funding the Program for the fiscal year 1975-76 is \$1,301,857,000.

That is all I have as an opening statement, Mr. Chairman. We would be pleased to answer questions.

The Chairman: Thank you, Mr. Stewart. We will begin our questioning with Mr. Gillies.

Mr. Gillies: If I may, I have a question for the Minister because I had forgotten something that I am sure he will not: how is an emergency defined again?

Mr. Macdonald (Rosedale): Just by chance I have the statute with me. It is the Energy Supplies Emergency Act, Section 11.(1):

When the Governor in Council is of the opinion that a national emergency exists by reason of actual or anticipated shortages of petroleum or disturbances in the petroleum markets that affect or will affect the national security and welfare and the economic stability of Canada,...

• 0950

In effect it represents a judgment that by way of comparison to a year ago if the cost of Middle East crude coming to Canada had gone very much deeper at that point, there would have been a problem. Some refiners would have had a problem and it would have then been a judgment by the Governor in Council, which of course, as you know, is reviewable by Parliament.

Mr. Gillies: Is it not in the Act limiting the length of time for which that emergency is proposed?

Mr. Macdonald (Rosedale): The act itself is limited until June 30, 1976. There is no specific limitation, if an emergency were called, as to how long that would be in existence. Reaching back into my constitutional law about the Fort Frances case, if an emergency has in fact ceased to exist, then the legal basis for the board's actions at that point would have been removed.

Mr. Gillies: The request for \$1.3 million that we are considering this morning is to take us through to June 30, 1975?

Mr. Macdonald (Rosedale): No, it is the request for the \$1.3 million for the fiscal year April 1, 1975 to March 31, 1976.

[Interprétation]

gements dans les coûts du pétrole qui se sont produits dans les pays étrangers, afin que ces importateurs puissent vendre les produits pétroliers au Canada dans le cadre du programme de restriction volontaire des prix, ce qui a réussi à maintenir les prix canadiens au-dessous du niveau des prix mondiaux d'une façon significative pendant un an et demi.

L'Office a aussi demandé un supplément de \$1.3 million en vertu du crédit 65 pour défrayer les paiements que nous estimons seront requis pour les indemnités à payer durant l'année fiscale 1975-1976 en vertu des règlements qui s'appliquent au programme de l'indemnité d'importation du pétrole. Le personnel nécessaire pour administrer ce programme se chiffrera à environ 17 personnes.

L'Office a prévu que le nombre total du personnel serait de 53 personnes dont 39 ont déjà été embauchées. Le montant total des fonds demandés par l'Office pour ses frais d'administration et pour défrayer les coûts du programme pour l'année fiscale 1975-1976 est de \$1,301,857,000.

Monsieur le président, c'est tout ce que j'avais à dire en introduction. Nous serons heureux de répondre à vos questions.

Le président: Merci, monsieur Stewart. M. Gillies a la parole.

M. Gillies: Je désire adresser au ministre une question sur une définition qui m'échappe mais dont, je suis certain, le ministre se souvient: qu'est-ce qu'une urgence?

M. Macdonald (Rosedale): Tout à fait par hasard, j'ai la loi sous les yeux. Il s'agit de la loi d'urgence sur les approvisionnements d'énergie dont voici l'article II (1):

Lorsque le gouverneur en conseil est d'avis qu'il existe une situation d'urgence nationale résultant de l'existence ou du risque de pénurie de pétrole, ou de perturbation des marchés du pétrole qui portent ou porteront atteinte à la sécurité et au bien-être des Canadiens, et à la stabilité économique du Canada...

En effet, si le coût du pétrole brut provenant du Moyen-Orient avait été beaucoup plus élevé, il y aurait eu de graves problèmes à cette époque. Certaines raffineries auraient éprouvé des difficultés et le gouverneur en conseil aurait dû alors prendre une décision à ce sujet. Bien entendu, cette décision est sujette à l'approbation du Parlement.

M. Gillies: Est-ce que la loi prévoit une limite à la période d'urgence?

M. Macdonald (Rosedale): La loi elle-même est d'une durée limitée, c'est-à-dire jusqu'au 30 juin 1976. Toutefois, il n'existe aucune limite précise sur la période d'urgence. En faisant appel à mon expérience en matière de droit constitutionnel, je me souviens de l'affaire de Fort Frances. En effet, si l'urgence cesse d'exister, la portée juridique des actions de l'Office est annulée.

M. Gillies: La demande qui s'élève à 1.3 million de dollars et que nous étudions ce matin couvrirait donc la période allant jusqu'au 30 juin 1975?

M. Macdonald (Rosedale): Non, il s'agit d'un montant qui s'applique à l'année financière débutant le 1^{er} avril 1975 et se terminant le 31 mars 1976.

[Text]

Mr. Gillies: It is the opinion of the government then that the emergency will continue beyond the end of July?

Mr. Macdonald (Rosedale): I think I would have to say this. The board was set up to deal with the supply emergency. This particular appropriation is, of course, because of the price differential arrangement. As you say, it is a bit of a misnomer to have this responsibility in the board, and I would have to agree with that. It happens to be a qualified board and that is the reason I asked them to do the monitoring.

Mr. Gillies: So there is no implication then of . . .

Mr. Macdonald (Rosedale): There are no indications of short supply. Conceivably with a disturbance in the Middle East, there could be another situation where the board would have to take on its supply allocation responsibilities in addition to the compensation administration responsibilities.

Mr. Gillies: Is this sum of money being requested based upon an estimated price for domestic oil?

Mr. Macdonald (Rosedale): As I recall, and Mr. Stewart can correct me, it is on the assumption that the \$6.50 Canadian price would prevail and, I take it, on the assumption that around a \$12 price internationally would prevail; also on the assumption that the imports into Canada in the period have a price increase.

Mr. Stewart: Perhaps I could qualify this a little, Mr. Minister. The forecast that we have for this particular year does assume a price increase for purposes of calculating the price of crude oil in Canada. It does assume an increase—about \$2.

Mr. Gillies: Is there any implication to that assumption?

Mr. Macdonald (Rosedale): If there is not, we are going to have to come back for supplementary estimates.

Mr. Gillies: In other words, if the domestic price of oil in Canada goes up \$2, from some sort of agreement under operation of the bill, this appropriation would cover that situation.

Mr. Macdonald (Rosedale): If it does not, the corollary is that we are going to have to be back here again for supplementary estimates.

Mr. Gillies: If it goes up more, it will be less.

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes.

Mr. W. D. Archbold (Vice-Chairman, Energy Supplies Allocation Board): Similarly, if foreign government taxation increases.

Mr. Macdonald (Rosedale): If, in effect, the landed cost goes up.

Mr. Gillies: What we are asked to vote this morning is a sum of money that is based on the assumption that there will be \$12 oil on the world market, and \$8.50 oil on the domestic market.

[Interpretation]

M. Gillies: Est-ce que le gouvernement prévoit que l'urgence continuera au-delà du mois de juillet?

M. Macdonald (Rosedale): L'Office a été établi afin de s'occuper des approvisionnements en période d'urgence. Cette somme découle de l'existence de tarifs différentiels. Comme vous l'avez dit, il est assez bizarre d'avoir accordé cette responsabilité à l'Office et je suis tout à fait d'accord avec vous à ce sujet. Néanmoins, je lui ai confié le contrôle puisqu'il s'agit d'un groupe hautement qualifié.

M. Gillies: Donc, il n'y a aucune implication . . .

M. Macdonald (Rosedale): Rien n'indique une pénurie d'approvisionnement. Par contre, si certains troubles survenaient au Moyen-Orient, cela créerait une situation tout à fait différente. En effet, l'Office devrait prendre ses responsabilités quant à la répartition des approvisionnements d'énergie en plus de ses responsabilités administratives ayant trait à l'indemnisation.

M. Gillies: Est-ce que la demande de ce crédit se base sur un prix prévu du pétrole brut à l'échelle du marché national?

M. Macdonald (Rosedale): Si je me souviens bien, et je prie M. Stewart de me corriger si je me trompe, ce prix est basé sur la supposition que le prix restera à \$6.50 sur le marché national et à \$12 sur le marché international; de plus, ce crédit tient compte des augmentations au chapitre de l'importation du pétrole brut qui affecteront le Canada au cours de cette période.

M. Stewart: Monsieur le ministre, permettez-moi d'apporter certaines précisions. Les prévisions pour cette année financière tiennent compte d'une augmentation des prix lors du calcul du prix du pétrole brut sur le marché national. Cela sous-entend donc une augmentation de l'ordre d'à peu près \$2.

M. Gillies: Est-ce que cette supposition est bien fondée?

M. Macdonald (Rosedale): Si tel n'est pas le cas, nous devons certainement revenir devant vous pour obtenir un budget supplémentaire.

M. Gillies: Autrement dit, si le coût du pétrole sur le marché national augmente de \$2 le baril, à la suite d'un accord quelconque qui surviendrait aux termes de ce projet de loi, le crédit suffira.

M. Macdonald (Rosedale): Si ce crédit est insuffisant, nous devons revenir pour demander un budget supplémentaire.

M. Gillies: Si le prix augmente davantage le crédit sera insuffisant.

M. Macdonald (Rosedale): Oui.

M. W. D. Archbold (vice-président, Office de répartition des approvisionnements d'énergie): La même chose se produira si des gouvernements étrangers imposent des taxes additionnelles.

M. Macdonald (Rosedale): En effet, le résultat sera le même si les coûts d'importation augmentent.

M. Gillies: Donc, on nous demande d'adopter un crédit qui se base sur le fait que le prix du pétrole brut sur le marché international sera de l'ordre de \$12 tandis que sur le marché national, il sera de l'ordre de \$8.50.

[Texte]

Mr. Macdonald (Rosedale): A range of \$6.50 to \$8.50. I guess there is some question as to when the price increase would be effective. You were not assuming \$8.50 from April 1 on.

Mr. Stewart: No. Perhaps I could clarify it a little bit more, Mr. Gillies. The suggested facts you have put in here now or any permutations thereof are those we have tried to use. As you probably well realize for purposes of calculating our forecast for 1976-77 after a period when the board would no longer function but nevertheless this compensation responsibility may continue to exist, we have had to assume that there would be some changes at that time too. What value are these assumptions? They are of no value whatsoever, sir. We are not trying to presage anything, it is just that as we looked at the circumstances now confronting us we tried to plan for that, but we recognized there could be an excess or an insufficiency and, if the latter, we would have to be back for supplementaries.

Mr. Gillies: That is what I am really searching for, as I am sure you understand, your best estimate of the future price of oil, and I think I have a good understanding of it.

• 0955

I will move to another topic, if I may, and I am sure you have heard of this. There have been allegations made that the recipients of payments under this program had in fact perhaps changed normal patterns of importation in order to take advantage of this particular program. I do not know whether you want me to elucidate on that or whether you have heard this particular statement before in the sense that some of the major importers transferred importing from Venezuela to the Middle East because under those circumstances they were able to receive a larger compensation than otherwise. The questions I would put to you are, first, have you made any studies of changes in import patterns by major oil companies, major importers; second, has there an investigation—I understand there have been changes—a serious investigation made to see whether these changes were essential because of conditions in the market, and three, what has been the amount of monies involved, what would have been the amount of monies paid out of this program to the companies if the changes had not taken place in the import pattern over the course of the operation of the allocation program? As you know, there have been great allegations made in the United States about the changing of shipping patterns and the changing of invoices. I think the Canadian people, the Canadian taxpayers want to be absolutely certain that this sort of situation is not occurring in Canada, and I just wondered how deeply you had investigated these sorts of allegations?

Mr. Stewart: Mr. Chairman, I will attempt to answer Mr. Gillies' questions by some general remarks to begin with and then I think we can get into some particular comments from Mr. Archbold who has been specifically and directly concerned with the actual details of it.

To answer the first part of your question, Mr. Gillies, yes, we have read the same comments you have in the press. I think one comment I read was that there was a loophole. It was allowing something in the order of \$80 million to slip away and by slip away I mean that perhaps Canadians could have saved themselves \$80 million had

[Interprétation]

M. Macdonald (Rosedale): Entre \$6.50 et \$8.50. Je suppose qu'on se demande quand surviendront les augmentations de prix. En effet, vous ne pensez pas que ce sera \$8.50 à partir du 1^{er} avril.

M. Stewart: Non, je vais essayer de vous apporter plus de précisions, monsieur Gillies. Les faits que vous venez de mentionner et les suppositions auxquelles vous avez fait allusion sont ceux sur lesquels nous nous sommes basés. Nous avons calculé nos prévisions pour l'année financière 1976-1977 bien que l'Office ne fonctionnera plus à cette époque; toutefois, la responsabilité de l'Office concernant les paiements d'indemnisation se poursuivra peut-être. Nous supposons qu'il y aura des changements à cette époque aussi. Quelle valeur accorder à ces suppositions? Aucune valeur, monsieur. En effet, nous ne tentons pas du tout de présager l'avenir; nous avons examiné la conjoncture actuelle, à partir de quoi nous avons établi des prévisions. Toutefois, nous reconnaissons qu'il pourrait très bien y avoir un accès ou un manque. Il nous faudra alors revenir devant vous pour obtenir des crédits supplémentaires.

M. Gillies: Je cherche précisément à déterminer ce que peut-être votre meilleure prévision du tarif futur du pétrole et je crois que je saisis assez bien la situation.

Passons maintenant à une autre question. Je suis certain que vous en avez entendu parler. Il s'agit des accusations portées contre les bénéficiaires de ce programme qui auraient modifié les tendances normales de l'importation afin de profiter de ce programme. Je ne sais pas si vous voulez que je précise ces allégations ou si vous en avez déjà pris connaissance. En effet, il semble que quelques-uns des importateurs parmi les plus importants ont transféré leurs entreprises du Venezuela au Moyen-Orient puisqu'en agissant de la sorte, ils pouvaient recevoir des paiements d'indemnisation beaucoup plus importants. J'ai donc une série de questions à vous poser à ce sujet. Tout d'abord, avez-vous effectué des études sur les modifications des tendances de l'importation chez les sociétés pétrolières les importateurs les plus importants; deuxièmement, y a-t-il eu une enquête—afin de déterminer si les modifications qui, je crois savoir, se sont produites, étaient justifiées par les conditions du marché; troisièmement, de quel montant s'agit-il? Quel montant aurait été versé au terme de ce programme aux sociétés si les modifications n'avaient pas eu lieu au cours de ce programme? Comme vous le savez, il y a eu de nombreuses allégations aux États-Unis au sujet des modifications dans les transports et la facturation. Il me semble que les contribuables du Canada veulent qu'on les rassure à ce sujet. En effet, ils veulent être certains que ce genre de situation ne se produit pas au Canada. Je me demande jusqu'à quel point vous avez enquêté à la suite de ces allégations?

M. Stewart: Monsieur le président, je vais tenter de répondre aux questions qui m'ont été posées par M. Gillies, en commençant par certaines remarques d'ordre général. Ensuite, M. Archbold vous fera part de certains commentaires un peu plus précis puisqu'il a été directement concerné par cette affaire.

En réponse à la première partie de votre question, monsieur Gillies, je tiens à souligner que nous sommes au courant des commentaires qui ont été publiés à ce sujet. Si je me souviens bien, j'ai lu quelque part que ce programme comportait une échappatoire qui aurait permis la disparition d'à peu près 80 millions de dollars. Ce qui veut dire

[Text]

other planning been in force. I would like to lay that ghost to rest right off the bat, Mr. Gillies. There is no loophole in the program as far as we can see. There is no \$80 million or \$8 million or 80 cents as far as we know or can discover that the Canadian taxpayer could have saved by some change that could have been put into the program itself. I think this may have resulted from some person's estimating that as a result of some comparison between the costs of bringing Venezuelan crude into Canada and the costs of bringing Middle Eastern crude into Canada there was a difference of \$1.30 between the one and the other. Then, this \$1.30 was undoubtedly multiplied by some other number in that journalist's mind and a number of \$80 million was the result. Without conjecture on what it was that went into making this estimate, what we are trying to say is that there has been in our view a program that has achieved what it set out to do, namely to compensate increases over November 30, 1973 on import costs with a subsequent adjustment of 90 cents a barrel for the April 1, 1974 change in the Canadian crude oil price.

There are some relative advantages and disadvantages in the program for different companies. These advantages would accrue to a company that has traditionally been bringing in oil from the Middle East or alternatively to a company that has been traditionally bringing in oil from Venezuela, and as the pattern swings from one to the other, whether Venezuelan oil is cheaper than or more expensive than Middle Eastern oil, these advantages or disadvantages will flow back and forth. This is traditional from the standpoint of long-term importers into Canada. I am not talking here of stock markets, stock markets can, of course, change from one to the other very quickly, but the vast bulk—and I think this must be understood, Mr. Gillies—of oil that is imported into Canada is brought in under long-term charter and this is, really, what Canada depends upon for its basic supply.

• 1000

Middle Eastern oil has received more compensation and is cheaper in relation to Venezuelan oil after compensation. This is a fact. This reflects the 1973 competitor relationship between the two, and it has been embodied in the program. It possibly now has to be regarded as a weakness. I think it is fair to say, Mr. Gillies, that on November 30, 1973, you might say a picture was taken of a moving train, and that picture froze the relationship between the two at that time. At that time, it happened that Venezuela very, very recently before had made a change in the cost of laying its crude onto the east coast of North America, and that change, in fact, increased its cost relative to Middle Eastern oil. As it happens, that relationship has been preserved to this day, through the working of the compensation program. We are looking at this strictly, of course, through the eyes of Canada. We are not trying to say that Canadian influence, one way or the other, in and of itself is going to change the prices that are set in the Middle East for crudes or, equivalently, the prices in Venezuela, but nevertheless, that was the picture then, and it is today. We are saying that there is some weakness in the position today, as a result of Venezuelan material coming into Canada, although from a shorter distance, at a higher price after compensation to Canadian importers than Middle East. This differential—to answer, I think, one of your earlier questions, Mr. Gillies—between the two has not, in

[Interpretation]

que les Canadiens auraient pu économiser ce montant avec une autre méthode de planification. Monsieur Gillies, je tiens à vous assurer que cette déclaration est tout à fait fausse. En effet, il n'existe aucune échappatoire au programme, du moins en ce qui nous concerne. Aucun changement qui aurait pu être apporté au programme n'aurait pu aboutir à une économie de 80 millions, ni de 8 millions ni même de 80 cents pour le contribuable canadien. A mon avis, cette déclaration est fondée sur les prévisions de quelqu'un qui a comparé le prix du pétrole brut importé du Vénézuéla et le prix du pétrole brut importé du Moyen-Orient, d'où une différence de \$1.30. Il semble qu'on a alors multiplié ce montant de \$1.30 par un autre chiffre pris au hasard, et qu'on a obtenu un résultat de l'ordre de 80 millions de dollars. Je ne tiens pas du tout à faire de conjecture au sujet des calculs qui ont précédé cette prévision. Toutefois, je tiens à souligner qu'à notre avis, le programme a fonctionné de façon tout à fait normale. En effet, son but était de compenser les augmentations du prix à l'importation au 30 novembre 1973 à l'aide d'un ajustement de l'ordre de 90¢ le baril à partir du 1^{er} avril 1974, date à laquelle le prix du pétrole brut a été modifié au Canada.

Ce programme présente des avantages et des inconvénients relatifs selon les sociétés. La société qui importe du pétrole du Moyen-Orient depuis toujours ou la société qui importe du pétrole du Vénézuéla depuis toujours peut certainement profiter de ces avantages qui varient selon que le prix du pétrole brut au Vénézuéla est plus élevé ou moins élevé que le prix du pétrole brut au Moyen-Orient. Il s'agit d'un mouvement de balancier traditionnel pour les importateurs de pétrole. Il ne s'agit pas de la bourse; bien entendu, le marché varie d'un endroit à l'autre. Toutefois, de façon globale, il me semble que cette situation doit être tirée au clair, monsieur Gillies. En effet, le Canada importe la grande partie de son pétrole à la suite d'engagements à long terme. Voilà l'origine de l'approvisionnement de base du Canada.

Le pétrole importé du Moyen-Orient a été plus subventionné et il est moins dispendieux que le pétrole provenant du Vénézuéla, même à la suite des indemnités. C'est un fait. Cela reflète la relation concurrentielle de 1973 entre les deux, et le programme en tient compte. A l'heure actuelle, on peut y voir une faiblesse. Monsieur Gillies, il me semble qu'il est assez juste d'affirmer que la situation a évolué depuis le 30 novembre 1973, et qu'on a pour ainsi dire bloqué la relation qui existait entre les deux concurrents à cette époque. A ce moment-là, le Vénézuéla venait tout juste de modifier le prix du pétrole brut exporté vers la côte Est de l'Amérique du Nord. Cette modification a augmenté le coût du pétrole brut de ce pays par rapport au coût du pétrole brut provenant du Moyen-Orient. Il arrive que cette relation concurrentielle demeure inchangée aujourd'hui, à la suite du programme d'indemnités. Bien entendu, nous examinons la situation du point de vue du Canada. Nous ne sous-entendons pas que l'influence du Canada serait à la base de certaines modifications du prix du pétrole brut provenant du Moyen-Orient ou du Vénézuéla; toutefois, la relation concurrentielle entre les deux est restée la même. Nous soulignons qu'il existe une faiblesse à l'égard de cette position à l'heure actuelle puisque le pétrole provenant du Vénézuéla, bien que les distances à franchir soient plus courtes, est plus dispendieux pour les importateurs canadiens à la suite de paiements d'indemni-

[Texte]

our opinion, led to any switch from Venezuelan to eastern hemisphere crude, any more than would have occurred without the compensation program. I think you have already heard, sir, of activities in Venezuela which are directed toward restricting the amounts of production in that country. Therefore, it just has to be that any incremental demand made for crude oil is going to have to be filled from probably other countries. It is difficult to get more oil, in other words, from Venezuela, so to the extent there has been any incremental demand at all, that would, generally speaking, be fulfilled from Africa, from the Middle East. The amount of Venezuela oil available ...

Mr. Gillies: Pardon me, I do not mean to interrupt, but I wish to follow up that point a little bit. Has the Allocation Board made specific requests and studies of the import patterns to ensure that there has not been a tendency to go towards the Middle Eastern oil in order to get larger compensation?

Mr. Stewart: Yes, sir. Within the last, I would say, four to five weeks, we have talked to every major importing company on this specific issue. We have had them paraded before us here in Ottawa, sir. I think we have a very extensive data line on this, if you will.

The last point I would like to make, just in general, before I ask Mr. Archbold to fill in any of the gaps that I may have left in answer to your question, Mr. Gillies, is that we are working on a program now and are attempting to develop or secure a proper balance of equities between the companies and overseas' supplying sources, which could be implemented with minimum impact on the consumer product imported into Canada. What we are saying here is that it is not as easy as it might appear to make a change in the patterns. Panaceas project themselves very easily, but many of these panaceas lead to even worse problems. The Board is actively pursuing this. We, I think, are very close to an answer. I do not, for obvious reasons, wish to foreshadow what that answer will be now, until we have reached it, but we are very actively pursuing this right now, sir. I think, in just sum and substance, perhaps I should say that there is, at this time, in our view no greater shift from Venezuelan to Middle Eastern supply than would have been anticipated without the program at all.

Mr. Archbold, could you fill in any gaps that I may have left?

Mr. Archbold: I do not think you left too many, Neil. I think there are two or three things that may be pretty important to remember. The program froze the situation at a point in time. It did not set out to achieve something, manipulation of the situation. It just said that whatever it was, that is the way it is going to stay.

• 1005

The second important thing, I think, is that the technique that was adopted for doing this—and remember, the purpose was to sustain the frozen prices in Eastern Canada—was not to subsidize oil companies but to reimburse them for changes in foreign government taxation, and only that element of foreign government taxation. With some very minor exceptions, that is exactly what we have done. So to the extent that one country's taxes went up more rapidly than another country's taxes, the compensation

[Interprétation]

sations que le pétrole provenant du Moyen-Orient. Pour répondre à l'une de vos questions, monsieur Gillies, la différence entre les deux n'a pas entraîné un changement de fournisseurs, c'est-à-dire entre le Vénézuéla et le Moyen-Orient, pas plus que si le programme d'indemnités n'avait pas existé. Vous avez certainement entendu dire que le Vénézuéla cherche à restreindre sa production. Donc, il semble que les demandes additionnelles de pétrole brut devront être satisfaites par d'autres pays. Il est difficile d'obtenir plus de pétrole vénézuélien. Donc, toute demande additionnelle serait sans doute satisfaite par l'Afrique ou le Moyen-Orient. La quantité de pétrole dont dispose le Vénézuéla ...

M. Gillies: Excusez-moi, je ne veux pas vous interrompre, mais je voudrais que vous me donniez d'autres précisions à ce sujet. Est-ce que l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie a étudié les tendances de l'importation afin de s'assurer que les importateurs de pétrole ne se sont pas tournés vers le Moyen-Orient afin d'obtenir des indemnités plus importantes?

M. Stewart: Oui, monsieur. Au cours des quatre ou cinq dernières semaines, nous en avons discuté avec les sociétés d'importation les plus importantes. Nous avons discuté avec elles ici à Ottawa. A mon avis, nous avons des données très précises à ce sujet.

Je me permettrai de faire une autre remarque d'ordre général avant de demander à M. Archbold de vous apporter de plus amples explications. Nous tentons de mettre au point un programme à l'heure actuelle afin d'établir un juste équilibre apport financier des diverses sociétés et les sources d'approvisionnement d'outre-mer, et ce programme pourrait être mis en vigueur au Canada avec le moins de répercussions possible au niveau du consommateur. En effet, il n'est pas aussi facile qu'on le croit d'apporter des modifications. On trouve facilement des remèdes universels mais souvent ces remèdes sont pires que le mal. L'Office examine cette question à l'heure actuelle. A mon avis, nous sommes tout près d'une solution. Bien entendu, je ne vous ferai pas part de cette solution puisque la décision à ce sujet n'est pas encore définitive. Toutefois, je tiens à souligner que l'Office étudie cette question de très près à l'heure actuelle et que nous sommes très près d'une solution. A notre avis, il semble qu'il y ait eu très peu de changement dans le volume des importations provenant du Venezuela par rapport à celui des importations provenant du Moyen-Orient, pas plus qu'il n'y en aurait eu si le programme n'avait pas existé.

Monsieur Archbold, je vous prie d'apporter plus de précisions aux remarques d'ordre général que je viens de faire.

M. Archbold: Neil, il n'y a pas grand-chose à ajouter à ce que vous venez de dire. Toutefois, il y a peut-être deux ou trois choses qu'il conviendrait de rappeler. En effet, le programme a pour ainsi dire bloqué la situation pendant un certain temps. Le but était nullement de manipuler la situation; quel qu'en ait été l'effet, il en restera là.

Par ailleurs, il ne s'agissait pas de subventionner les compagnies de pétrole afin de pouvoir geler les prix dans l'est du Canada, mais de les indemniser des pertes découlant de la surtaxe. C'est exactement ce que nous avons fait, à quelques exceptions près. Lorsqu'un pays augmente ses taxes plus rapidement qu'un autre, les gens qui importent du pays en question reçoivent davantage de compensation, pour payer l'excédent de taxes.

[Text]

went up more rapidly for the people importing from that country, just to pay the tax bill.

I guess the third thing is that there is nothing in the program, nor in anything that anyone has ever said to any importer, that says, "Thou shalt remain forever with the supplies that you had on some particular day." We did not presume to sit in judgment over people as to where were their individual advantages or anyone else's individual advantages in supply source. There is nothing illegal, immoral or anything else about changing one's supply source. This is something that goes on, not rapidly, not often, but it has gone on through the whole history of the oil industry. You go to where you find the best supply, and the best supply is for your purpose. It depends on your refinery, your market, and how that happens to change.

Mr. Gillies: But you would not want anybody to change supply sources to take advantage of a piece of federal legislation that would give them higher compensation. That is the point.

Mr. Macdonald (Rosedale): I think the answer is no.

Mr. Gillies: The answer is no. The answer is surely no without a question . . .

Mr. Macdonald (Rosedale): You asked a question of me on the bill the other day, Mr. Gillies. I think the question was whether, if someone improperly switched sources, there could be a claim back. I took advice right at the point and I said, in general terms, yes. In subsequent discussion with my adviser, he said he was focusing on the word "improperly". If it was someone who was buying on the spot basis and his next contract was in the Middle East rather than Venezuela, the advice then, of course, is that that would not be improper and there could be no claim back there. In case I misled you the other day, that is basically the advice, then. But if . . .

Mr. Gillies: I do not mean to press this unduly but I am very interested in that question. As I say, no one would suggest that importers do not have a right to go to the supply they want, but everyone would suggest that they had no right to adjust the supply situation to take advantage of a piece of legislation.

Mr. Archbold: I guess I would find fault with the regulation under the circumstances. I think this is what Mr. Stewart said earlier, that given today's market circumstances, which are quite different from the ones that have pertained over the last year, and the stabilization that is now inherent, relatively speaking, in the situation, we think there is reason to make some changes to the program.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Archbold, if I understand it, the event that has triggered, if you like, the possible change is that previously there was not a great incentive to change away because of the relatively high freight rates. With a very fast softening freight-rate market there could be an incentive to take it from a longer distance. In that sense you are really trying to move to block off that kind of temptation.

Mr. Archbold: Right, yes. This came about because we were only compensating the tax element and that was vastly undercompensating freight in particular. It now is more fully compensating it.

[Interpretation]

Par ailleurs, nous n'avons jamais dit à un importateur qu'il doit maintenir ses approvisionnements au même niveau. Nous n'avions aucunement l'intention de prescrire aux importateurs leurs sources d'approvisionnement. Il n'est ni illégal ni immoral de changer de fournisseur; cela n'arrive ni rapidement ni fréquemment, mais cela fait partie de l'histoire de l'industrie du pétrole. On va là où les conditions d'approvisionnement sont les meilleures, et cela dépend de votre raffinerie, de votre marché et de la manière dont ce changement se fait.

M. Gillies: Vous ne voudrez néanmoins pas que l'on change de fournisseur simplement pour obtenir une compensation plus importante, n'est-ce pas?

M. Macdonald (Rosedale): Je dirais que non.

M. Gillies: La réponse ne peut être que non.

M. Macdonald (Rosedale): L'autre jour, vous m'avez posé une question au sujet de la loi, monsieur Gillies. Vous m'avez demandé s'il est possible de réclamer le remboursement de l'argent versé à un importateur qui a changé de fournisseur sans raison valable. M'étant renseigné, je vous ai tout de suite dit que oui. Dans les discussions que j'ai eues entre temps avec mon conseiller, celui-ci m'a dit qu'il fallait mettre l'accent sur les mots «sans raison valable». Un importateur qui signe des contrats à court terme et qui s'intéresse tout d'un coup au Moyen-Orient plutôt qu'au Venezuela, ne pourra pas nous demander d'être indemnisé. Voilà donc ma réponse, au cas où elle n'aurait pas été claire l'autre jour. Si toutefois . . .

M. Gillies: Cette question m'intéresse beaucoup, même si je ne veux pas trop insister. Personne ne conteste aux importateurs le droit d'acheter là où bon leur semble, n'empêche qu'ils n'ont pas le droit d'exploiter les différences de prix rien que pour profiter de cette loi.

M. Archbold: Je pense qu'il y a un défaut dans le règlement. M. Stewart a d'ailleurs déjà mentionné que le marché est différent de ce qu'il était il y a un an ce qui fait qu'il faudra modifier notre plan de stabilisation.

M. Macdonald (Rosedale): Se peut-il alors que le changement ait été provoqué par la réduction relative des coûts de transport? Cela pourrait stimuler l'intérêt pour les sources plus éloignées. Vous essayez en fait de décourager ce genre d'attitude.

M. Archbold: C'est juste. Nos compensations étaient uniquement calculées sur la base des taxes, négligeant tout à fait d'autres aspects, tels que les coûts de transport. La compensation s'est désormais étendue.

[Texte]

Mr. Gillies: Just two questions.

The Chairman: Mr. Gillies, you are beyond your time. On the second round, perhaps?

Mr. Macdonald (Rosedale): If I could say so, Mr. Chairman, this is a rather useful line of questioning.

• 1010

The Chairman: If the members agree, I am sure . . .

Mr. Gillies: Do I understand from what you have just been saying, Mr. Archbold then, that there are changes contemplated in the way in which the program is operating?

Mr. Archbold: Yes sir. This is the point I was trying to get to you, Mr. Gillies. I guess our objective is that the program—and I think this is what you are saying too, sir—should be neutral. It should not in and of itself influence people to make a change from one country to another. It should be the market that should dictate that and what we are trying to achieve now is a neutrality which the program may not have. We do not want a program which in and of itself would indicate you should shift to another country and I would just like to qualify that one more way, sir. We have already seen many changes in our relationship between the prices of Venezuelan and Middle Eastern crude. We have no right to assume that we have seen them all and the next one could . . .

Mr. Gillies: I assume from what you said that the program has not been neutral in the past. If it is to be neutral in the future, not entirely neutral, in your estimate and judgment—I am not making a value judgment in that—but I just . . .

Mr. Stewart: I think it has been neutral.

Mr. Gillies: You think it has?

Mr. Stewart: Until just recently when we saw the soft market as far as freighters are concerned—there is a surplus of freighter tankers, there is no doubt about this—and also there is a very soft market for product, which has tended to intrude into various areas and change the relationships and the preferences.

Mr. Gillies: Is it your opinion that this recent market neutrality gives any reason for the government to want to recover any payments that have been made under this program . . .

Mr. Stewart: None whatever.

Mr. Archbold: If I may, Mr. Chairman, I would just like to piece in here one more piece of background.

What has happened so far in terms of the shift of the balance from one area of the world to the other is exactly what we had forecast would happen, not as a result of the level of compensation payments, but as the result of the availability of supply. A year ago the Middle East was cut way back, as you will recall. Venezuela was serving us in very good stead and was shipping somewhat more than they normally would to Canada. We were moving well over 100,000 barrels a day from Western Canada into Eastern Canada.

[Interprétation]

M. Gillies: Encore deux questions.

Le président: Puis-je vous inscrire pour le deuxième tour; car vous avez déjà dépassé votre temps, monsieur Gillies.

M. Macdonald (Rosedale): Avec votre permission, monsieur le président, ce sont des questions très utiles.

Le président: Si les députés sont d'accord, nous pouvons . . .

M. Gillies: Est-ce que cela signifie que vous avez l'intention de modifier le programme, monsieur Archbold?

M. Archbold: Oui. C'est ce que j'ai essayé de vous faire comprendre, monsieur Gillies. Notre objectif, et le vôtre, j'en suis sûr, est un programme neutre. Il ne doit pas pousser les gens à changer de sources d'approvisionnement. Le marché doit en décider et nous essayons de rétablir la neutralité de notre politique. Nous ne voulons pas qu'elle fasse changer les importateurs de pays. Permettez-moi d'ajouter une remarque encore. Le prix du brut du Venezuela et du Moyen-Orient change constamment et nous ne pouvons pas nous attendre à en avoir terminé avec ce problème-là.

M. Gillies: Je déduis de vos remarques que la politique n'a pas toujours été neutre. Si tel est maintenant votre but, et même si vous n'y réussissez pas entièrement, sans que je veuille vous critiquer pour cela . . .

M. Stewart: Je pense que le programme a été neutre.

M. Gillies: Réellement?

M. Stewart: Oui, jusqu'à l'assouplissement récent des conditions de transport puisqu'il y a maintenant un excédent de capacité de bateaux citernes. Le marché s'est également assoupli pour d'autres produits qui, auparavant, ont faussé les rapports et les différences.

M. Gillies: Croyez-vous que cet assouplissement du marché va inciter le gouvernement à récupérer des sommes qui ont été versées en vertu de ce programme?

M. Stewart: Non.

M. Archbold: Permettez-moi de vous fournir une explication encore.

Nous avons prévu que l'on allait délaissier une région au profit d'une autre, non pas à cause du montant des compensations, mais pour des raisons de sécurité d'approvisionnement. Vous vous souvenez certainement de la réduction considérable des approvisionnements en provenance du Moyen-Orient l'année dernière. Le Venezuela a continué à nous fournir des volumes intéressants et même plus que d'habitude. Plus de 100,000 barils ont été quotidiennement acheminés de l'Est à l'Ouest du pays.

[Text]

Since that point in time all of the amounts that we were moving from Western Canada and all of the growth has been taken up by Eastern Hemisphere crude. This is exactly what the refineries in Eastern Canada were designed to run. This has been the overplan. It has also been the direction over a period of years and that trend has not changed.

It is easy to get mesmerized in a way, but a couple of years ago Venezuelan production was about three and a half million barrels a day. Today it is below two and a half million. At the same point in time there are several large refineries in Venezuela and immediately adjacent to Venezuela that take about two million barrels a day, so the amount of Venezuelan crude moving into export markets on long-term contract is about 600,000 to 700,000 barrels a day. It is a relatively small amount and about half of that comes to Canada. Our proportion of their total production has remained relatively constant for a period of two or three years in spite of the fact that refineries such as Amuay, Aruba, Curacao, have been expanding and taking a larger bite of the declining volume. So the shift has been forced by events, by a real availability situation and there is nothing in the program at the moment that discourages it.

Mr. Gillies: Would it take legislation to bring a change for the better in the operation?

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Gillies, the Petro-Canada Act, which provides a little more flexibility in the regulation-making power, will be adequate. It can be done by regulation once that bill has been adopted.

The Chairman: Thank you, Mr. Gillies. Mr. Gendron.

M. Gendron: Monsieur le ministre, je voudrais cerner un peu mieux les responsabilités de cet office. Je comprends qu'elles ont trait aux politiques de répartition et de prix en période de crise et j'imagine qu'il doit agir pour prévenir ces mêmes crises-là. J'aimerais connaître exactement les responsabilités de cet office en matière de politique de consommation, de programme d'approvisionnement énergétique, et savoir comment il cadre par rapport aux autres agences existantes?

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Gendron, il y a deux sortes de responsabilités; des responsabilités en vertu de la loi d'urgence sur les approvisionnements d'énergie, que nous avons adoptée au cours de l'hiver 1973-1974, et aussi les responsabilités que M. Stewart vient de discuter, soit celles de verser des subventions aux raffineries l'est du Canada pour le pétrole importé d'outre-mer. En vertu de la première responsabilité, l'Office a préparé des plans de répartition des approvisionnements d'énergie, en particulier de pétrole en cas d'interruption d'approvisionnement ressemblant à l'interruption de l'hiver dernier. Il s'agit vraiment d'un plan, il n'y a pas une structure ou un régime de loi, mais des propositions et des plans qui sont suggérés pour faire face à une telle situation. En même temps, l'office a la responsabilité de verser aux importateurs des subventions pour réduire les prix dans l'est du Canada.

Ce n'est pas cet office, c'est l'Office national de l'énergie qui doit déterminer le niveau des exportations et des importations mais il n'accepte pas à ce moment la responsabilité de déterminer le niveau des importations. C'est mon Ministère, qui prend la responsabilité en un sens plus général de préparer les recommandations sur la politique de l'énergie au Canada.

[Interpretation]

Depuis ce temps, tout le pétrole venant de l'Ouest du Canada, et l'ensemble de l'augmentation, a été absorbé par l'Est. C'est la raison pour laquelle on y a installé les raffineries. Tel était notre but. Cette tendance existe d'ailleurs depuis des années déjà et elle n'a pas changé.

On se laisse parfois influencer un peu trop facilement, mais la production du Venezuela est tombée à moins de 2 millions et demi de barils par jour, après avoir été il y a quelques années d'environ 3 millions. Par ailleurs, il y a maintenant plusieurs grandes raffineries au Venezuela ou à côté qui absorbent environ 2 millions de barils par jour. Cela laisse au Venezuela environ 600,000 à 700,000 barils par jour pour l'exportation avec des contrats à long terme. C'est relativement peu, et la moitié est exportée au Canada. Notre part à la production totale y est restée relativement constante depuis deux ou trois années en dépit du fait que les raffineries d'Amuay, d'Aruba et de Curacao ont commencé à se servir plus généreusement et qu'elles soient en train de diminuer. Ce changement s'explique donc par les événements, par la disponibilité des réserves, et le programme ne contient encore rien pour le décourager.

M. Gillies: Est-ce qu'il sera nécessaire de présenter une loi pour améliorer la situation?

M. Macdonald (Rosedale): La Loi sur Petro-Canada qui facilitera un peu plus l'établissement de règlements sera suffisante, monsieur Gillies. Une fois que cette loi aura été adoptée, on pourra procéder par règlements.

Le président: Merci, monsieur Gillies. Monsieur Gendron.

Mr. Gendron: Mr. Minister, I would like to talk in a more detailed way about the responsibilities of this Board. I understand that it is responsible for the allocation of supplies and for the fixing of prices during periods of emergency as well as for the prevention of those, I would imagine. But I would like to know what are exactly your responsibilities in the field of consumer policies as related to the energy supply situation and how the Board fits in with the other agencies.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Gendron, we have two distinct responsibilities: those given to us through the Emergency Act on Energy Supplies, which was adopted in the winter of 1973-74, and those Mr. Stewart has just been discussing, that is the payment of compensation to refineries in Eastern Canada in respect of imported oil. As for the first, the Board has prepared energy supplies allocation plans, especially for oil if ever there would be another rupture of supply as was the case last winter. This is only a plan; there is no structure; no special administration, but simply proposals or suggestions in case such a situation should emerge. At the same time, the Board is responsible for the payment of compensations in order to reduce the price in Eastern Canada.

It is not this Board that factor that National Energy Board which is responsible for determining the export and the import levels, but right now, it does not accept the responsibility of fixing the import level. It is my Department which, in a broader sense, has the responsibility of preparing recommendations for an energy policy for Canada.

[Texte]

M. Gendron: De sorte que l'office n'a pas à proprement parler la responsabilité de promouvoir le développement d'autres sources d'approvisionnement ou des politiques dans ce sens-là.

M. Macdonald (Rosedale): Non, ce sont d'autres programmes, par exemple les programmes du Ministère et aussi le programme de l'Énergie atomique du Canada, Limitée, par exemple, avec des subventions pour la construction de centrales nucléaires qui s'occupent de cela, ce n'est vraiment pas cet office.

M. Gendron: Et il découle de cela également que si nos politiques d'approvisionnement ont des implications sur l'environnement, ce n'est pas cet office-là qui a à traiter de ce sujet en particulier.

M. Macdonald (Rosedale): Non. La première responsabilité de l'office est de prévoir, s'il y avait encore une interruption des approvisionnements au Canada, un plan de répartition du pétrole et pour le présent, d'administrer le programme de compensation.

M. Gendron: C'est tout. Merci, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Gendron. Mr. Douglas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Chairman, I wonder if we could have a rough balance sheet of the operations of the compensation fund for the fiscal year 1974-75; that is the amount of money which was collected by the government through the export tax, the amount that has been spent on compensation payments, and the deficit or surplus in the fund as of March 31, 1975; and if we have it, a projection, an estimate of what revenue will be derived from the export tax for the present fiscal year 1975-76, what estimated expenditures will be made under the compensation program on the basis that Mr. Stewart has already mentioned of \$8.50 a barrel for the domestic price and the international price of \$12?

• 1020

Mr. Stewart: Mr. Chairman . . .

Mr. Macdonald (Rosedale): It is all yours!

Mr. Stewart: Thank you, sir. Mr. Chairman, I would like to sort out Mr. Douglas's questions a bit. First off, Mr. Douglas, we cannot supply you with anything relative to the export charge. We do not have those statistics, sir.

Mr. Macdonald (Rosedale): If I could just interrupt there, and somebody can perhaps correct me, I think that was the sheet that we distributed on the bill the other day. Mr. Hopper, was that the analysis prepared by Mr. Priddle? I can get you another copy of that one. That is the sort of inflow into the fund.

I think we prepared an analysis of the amounts received there.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): And the projection of amounts anticipated for the new fiscal year?

Mr. Macdonald (Rosedale): I cannot remember if he did a particular projection on that one. It is a little difficult to predict that at this point because we do not know what the domestic price is going to be.

[Interprétation]

Mr. Gendron: The Allocation Board thus does not really have the responsibility of promoting other supply sources or any such policy.

Mr. Macdonald (Rosedale): No, but we have other departmental programs, and there is Atomic Energy of Canada Limited which subsidizes the development of nuclear power reactors.

Mr. Gendron: Do I understand then that any environment questions related to supplies policies could not be discussed with this Board?

Mr. Macdonald (Rosedale): That is right. The prime responsibility of the Allocation Board is the preparation of an allocation plan for petroleum in case the supplies were threatened and the administration of the compensation program.

Mr. Gendron: That is all. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Gendron. Monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Monsieur le président, pouvez-vous nous donner le bilan approximatif du fonds de compensation pour l'exercice 1974-1975, c'est-à-dire le total des recettes réalisées par le gouvernement grâce à la taxe à l'exportation et le montant dépensé au titre des indemnités et le déficit—ou le solde au 30 mars 1975. Une fois que nous aurons ce bilan, vous pourrez peut-être nous donner les prévisions pour 1975-1976, c'est-à-dire le total des indemnités que vous comptez verser, calculées en fonction du prix canadien de \$8.50 que vient de mentionner M. Stewart et du prix mondial de \$12 le baril.

M. Stewart: Monsieur le président . . .

M. Macdonald (Rosedale): Allez-y.

M. Stewart: Merci. Je voudrais d'abord trier un peu les questions de M. Douglas. Nous ne pouvons rien vous dire au sujet de la surtaxe. Nous n'avons pas ces statistiques.

M. Macdonald (Rosedale): Je crois qu'il s'agit de la feuille qui a été distribuée l'autre jour et qui concerne le projet de loi, n'est-ce pas? Est-ce qu'il s'agit bien de l'analyse de M. Priddle, monsieur Hopper? Je peux vous en donner un autre exemplaire. C'est à peu près comme cela que nous alimentons le fonds.

Je crois que nous avons analysé les recettes.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Quelles sont vos prévisions pour le prochain exercice?

M. Macdonald (Rosedale): Je ne me souviens pas d'avoir vu une telle prévision. C'est difficile, puisque nous ignorons quel sera le prix au Canada.

[Text]

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): You predicted \$1.3 billion dollars.

Mr. Macdonald (Rosedale): You have to put some item in there in the estimates but, as you know, estimates items are inclined to be approximations which in due course are adjusted either by a lapsing or by a supplementary estimate. They had to make some assumptions to put what seemed like a reasonable amount in the estimates, but because the \$1.3 billion is in there it does not mean that the price will be at any level. I would have to see if we can prepare something on a projection.

The range of figures that comes to mind for the coming year, and I cannot remember all the assumptions involved in it, is that there could be a potential shortfall from the export charge of between \$300 and \$500 million, a shortfall that would have to be made up from the Consolidated Revenue Fund, from general tax revenues.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): What was the surplus of the fund at the end of the last fiscal year?

Mr. Macdonald (Rosedale): I would be guessing again. My recollection is that it was ... depending on certain assumptions—somewhere in the neighbourhood of \$50 million. The \$300 to \$500 million assumes that the \$50 million would be expended and that you would have this shortfall come from general taxation.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): And the \$300 to \$500 million possible shortfall in the fund is predicated on \$8.50 a barrel domestic and \$12 international?

Mr. Macdonald (Rosedale): That is the part of the assumption I cannot remember. Mr. Hopper, was that a \$6.50 price we were thinking of at the time?

Mr. Hopper: It was in that range, sir.

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes. I cannot remember all the assumptions. The other difficult element of assumption was how large the exports from Canada would be in that period of time. As you know, we have set ourselves a 1975 target of 800,000 barrels a day, but in fact the exports have dropped closer to the 650,000 barrels a day that will be effective from January 1 next.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Could we get filed with the Committee, just so we can put the pieces all together, a statement of the revenue from the export tax, roughly, the expenditures ...

Mr. Macdonald (Rosedale): We will retrieve that particular document—I do not have it this morning—and file that, and I will see whether I can put a little more precision into the assumptions about the future.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): The projection.

Mr. Macdonald (Rosedale): That is the payment in, which has not really been the direct responsibility of the Board ...

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): No ...

Mr. Macdonald (Rosedale): On the question of payments owed, I think Mr. Stewart is in a position to make a comment.

[Interpretation]

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Vous avez prévu un montant de 1.3 milliard de dollars.

M. Macdonald (Rosedale): Il faut bien inscrire un montant dans le budget, mais vous savez bien qu'il ne s'agit que d'un montant approximatif que nous ajusterons soit par le renouvellement d'un fond soit par présentation d'un budget supplémentaire. Il fallait inscrire un montant raisonnable ce qui ne signifie pas que le prix sera à nouveau équivalent à ce montant de 1.3 milliard de dollars. Je vais voir si nous pouvons faire des prévisions.

Je ne me souviens pas de toutes nos hypothèses, mais il est possible que la surtaxe nous rapporte de 300 à 500 millions de dollars de moins que prévu, la différence devant être comblée par le fonds du revenu consolidé.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Quel était le solde à la fin du dernier exercice?

M. Macdonald (Rosedale): Encore un fois, il faudrait que je devine. Si je me souviens bien, il est de 50 millions de dollars, qui disparaîtront néanmoins également au cas où nos recettes resteraient de 300 à 500 millions de dollars en-deçà de nos prévisions.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Est-ce que ce manque est également calculé sur la base de \$8.50 le baril au Canada et de \$12 sur le marché mondial?

M. Macdonald (Rosedale): C'est une des hypothèses dont je ne me souviens justement pas. Est-ce que nous avons calculé avec un prix de \$6.50 à l'époque, monsieur Hopper?

M. Hopper: Oui, à peu près.

M. Macdonald (Rosedale): Oui. Je ne me souviens pas de toutes nos hypothèses de travail. Il était également difficile de prévoir le volume des exportations canadiennes. Vous savez que nous nous sommes fixés pour but d'exporter 800,000 barils par jour en 1975, chiffre qui tombera à peu près à 650,000 barils à partir du 1^{er} janvier.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Pouvez-vous présenter au Comité un bilan des recettes fiscales et des dépenses afin d'avoir toutes les données?

M. Macdonald (Rosedale): Nous allons chercher ce document que je n'ai pas ici ce matin et vous le communiquer. Je vais voir s'il est possible d'être un peu plus précis.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Dans les prévisions.

M. Macdonald (Rosedale): Ces versements ne relevaient pas directement de l'office.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Non ...

M. Macdonald (Rosedale): Je crois que M. Stewart pourra vous expliquer la situation au sujet des paiements.

[Terte]

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Yes. What were the payments out in the last fiscal year? What are the projected payments for the present fiscal year?

Mr. Stewart: Mr. Douglas, I think I can give you some numbers that will interest you. But first let me go back to the point of the \$1.3 billion, which seems to have caused some irritation here. I want to qualify that a little bit by saying this.

As the Minister said a moment ago, sir, we had to travel on something. If we vary from what 1974-75's operating year was to some other degree, then the question immediately is raised: what justified that differential between an extrapolation of existing trends and what you have hit upon?

• 1025

We had no justification at all for that. Therefore, what we have done is to extrapolate existing trends, that is trends existing at the time at which the forecasts had to be prepared some months ago. We have assumed that existing levels of export of oil would substantially continue and also that existing levels of import would substantially continue. In other words, we tried to disturb the existing situation as little as possible, and with the same prices...

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): At the same prices?

Mr. Stewart: Yes, sir.

The one thing that I said to Mr. Gillies that we did assume—and this is quite independent of any influence from the department—was a change in the amount of compensation that would be required from us per barrel by \$2 some time this year—without any degree of precision. This is strictly for the purpose of estimating. It should not be interpreted as any kind of harbinger, as an indicator or a foreshadowing of what is liable to happen. I want to emphasize that very much, sir. The imperfection of our own estimates cannot be judged on that.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I recognize the difficulty. When you deal with an open-ended program, such as this is, the best you can make is a projected estimate and it has to depend on a number of variable factors. I would think you would have three variable factors, which must be very difficult to predict. The first is, what will exports be? Most people think exports will go down. What will imports be? In all probability they will have to go up if exports go down. Third, what will the price be—both the domestic and the international price? It is very difficult. I was not complaining about that. I was simply trying to see what your forecast was as to the three major variable factors. I take it that your projection was made up mainly on the assumption of the same exports, roughly the same imports, and roughly the same pricing structure.

Mr. Archbold: We really did not have any assumptions on the export side in our forecast of this but we have had to look at world market prices, as you point out, and Canadian crude oil prices and volume. We forecast a modest increase in the volume of imports, we forecast that everything would stay the same—that was our initial forecast in terms of price. That is the course of safe retreat. Then we said, the world does not stay still. To use the economist's jargon, we created a variety of scenarios.

[Interprétation]

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Oui. Combien avez-vous versé l'année dernière et combien allez-vous verser cette année-ci?

M. Stewart: Monsieur Douglas, je crois avoir quelques chiffres qui vont vous intéresser. Revenons d'abord au montant de 1.3 milliard de dollars qui semble avoir introduit une confusion. Je voulais vous expliquer ceci.

Le ministre vient de vous expliquer qu'il nous fallait inscrire un montant quelconque. Dès que l'on modifie les chiffres d'une année à l'autre, une question se pose, à savoir pourquoi est-ce que l'on ne se contente pas de l'extrapolation faite sur la base des événements antérieurs?

Nous n'étions dans ce cas justifiés d'aucune façon. Par conséquent, ce que nous avons fait c'est d'extrapoler les tendances existantes, c'est-à-dire les courbes manifestes au moment où les prévisions ont été préparées il y a quelques mois. Nous avons supposé que le volume des importations de pétrole maintiendrait également. Autrement dit, nous avons essayé de modifier le moins possible la situation à l'époque et utilisé les mêmes prix...

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Au même prix?

M. Stewart: Oui, monsieur.

J'ai dit à M. Gillies que d'après nos estimations, indépendamment de toute influence du ministère, nous aurions à verser \$2 par baril au cours de l'année—approximativement. Il s'agit d'une simple estimation. Cela ne doit pas être interprété comme un signe annonciateur de ce qui doit se produire et je tiens à le souligner fermement. L'imprécision de nos estimations ne peut être jugée sur cette base.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je reconnais la difficulté. Lorsqu'on élabore un programme comme celui-ci, on ne peut faire mieux qu'une prévision qui, nécessairement, dépend de plusieurs variables. Vous avez, je pense, à considérer trois variables qu'il est difficile de prédire. D'abord, que sera le volume des exportations? La plupart des gens pensent qu'il diminuera. Que sera le volume des importations? Il augmentera très probablement si les exportations diminuent. Toisièmement, quel sera le prix—et sur le marché intérieur et sur le marché international? C'est très difficile. Je ne m'en suis pas plaint: j'essayais simplement de savoir quelles étaient vos prévisions pour les trois variables principales. Je présume que l'estimation est surtout basée sur l'hypothèse que les exportations, les importations, et les prix varieront peu.

M. Archbold: En ce qui concerne les exportations, nous n'avons posé aucune hypothèse mais il a fallu étudier les prix du marché mondial, comme vous l'avez signalé, et le prix du pétrole brut et son volume. Nous avons prévu une modeste augmentation du volume des importations, nous avons prévu que tout demeurerait à peu près stable d'où notre prévision initiale des prix. C'est prudent. Et puis nous avons pensé que le monde n'était pas sans mouvement. Pour parler dans le jargon des économistes, nous avons imaginé plusieurs scénarios.

[Text]

An hon. Member: Like Gillies.

Mr. Archbold: We looked at the possibilities of lower world prices, we looked at the possibilities of higher Canadian prices, we looked at mixes of these things—of increasing world prices, and so on. We really came out saying, when you look at all of these things going in all different directions if you narrow the gap by a couple of dollars maybe that is a good average guess? That does not say that the Canadian price was assumed to be \$2 higher or the world price \$2 lower. We did assume, for estimating, that they would be narrow by \$2 about half-way through the year.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): That probably is not too far out from what is likely to happen.

Mr. Macdonald (Rosedale): You do not have to answer.

Mr. Stewart: Mr. Douglas can give you a specific number to conjure with, however, sir.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Is there any thought transference in the department, by extra-sensory perception?

Mr. Stewart: Total payments to March 31, 1975, were \$1.319 billion, that is the fiscal year 1974-75. That happens to be a combination of three numbers: \$157 million was authorized for payment by EM&R for 1973-74 under Vote 11b; in 1974-75, for Vote 52a, \$1,162,000 was authorized . . .

Mr. Archbold: That is a combination of 1973-74 Votes 11A, 52A and 52C. Those several votes brought the total to \$1,162,000 for the last fiscal year.

Mr. Stewart: Mr. Douglas, if it will help, we will be glad to give you a copy of this sheet that sets this out.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Yes, will it be filed as printed with the report of the Committee? It will be very useful to all the members to have it.

Mr. Macdonald (Rosedale): It can be annexed to today's proceedings, Mr. Chairman. Is that be possible?

The Chairman: Yes, I am sure the members will agree that it be annexed to today's proceedings.

Some hon. Members: Agreed.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): What about the projection for the present year expenditure?

Mr. Archbold: It is \$1.3 billion.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Oh yes, the one you have in your estimates.

Mr. Archbold: Yes, sir.

Mr. Stewart: That is why we said the things we did, Mr. Douglas, to outline how we got to \$1.3 billion.

Mr. Herbert: Is that \$1.1 billion only for the fiscal year 1974-75, or does it date back to January of 1974.

[Interpretation]

Une voix: Comme Gillies;

M. Archbold: Nous avons envisagé la baisse du prix mondial, la hausse du prix canadien, envisagé une mixture de tout ceci—de la hausse du prix mondial et ainsi de suite. Nous avons rassemblé ces divers éléments et conclu que la marge de quelques dollars présenterait une bonne moyenne. Cela ne veut pas dire que le prix canadien a été présumé de \$2 plus élevé ou le prix mondial de \$2 moins élevé. Nous avons estimé que la marge serait de \$2 vers le milieu de l'année.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Ce n'est peut-être pas très loin de la vérité.

M. Macdonald (Rosedale): Vous n'avez pas à répondre.

M. Stewart: M. Douglas peut toutefois vous indiquer un chiffre avec lequel vous pourrez jongler.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Est-ce qu'il y a transmission de pensée? dans votre ministère?

M. Stewart: Les paiements globaux au 31 mars 1975 étaient de l'ordre de 1,319 millions de dollars pour l'exercice financier 1974-1975. Ceci résultant de trois chiffres combinés: 157 millions de dollars pour le ministère EMR au crédit 11b du budget 1973-1974, du crédit 52a au budget 1974-1975, 1,162 mille dollars crédités pour . . .

M. Archbold: C'est une combinaison des crédits 11A, 52A et 52C des prévisions budgétaires de 1973-1974. Ces divers crédits forment un total de \$1,162,000 pour le dernier exercice financier.

M. Stewart: Monsieur Douglas, si cela peut aider, nous serons heureux de vous donner un exemplaire du bilan.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Oui, est-ce que cela pourrait être déposé comme faisant partie du rapport du comité? Ce sera très utile pour les membres.

M. Macdonald (Rosedale): Il pourrait être annexé au compte rendu d'aujourd'hui, monsieur le président. Est-ce possible?

Le président: Oui, je suis persuadé que les membres désirent qu'il soit annexé au compte rendu de la séance d'aujourd'hui.

Des voix: D'accord.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): A combien estime-t-on les dépenses pour l'année courante?

M. Archbold: A \$1.3 million.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Oh, oui, le chiffre que vous avez dans vos prévisions budgétaires.

M. Archbold: Oui, monsieur.

M. Stewart: C'est pour cela que nous avons dit ce que nous avons dit, monsieur Douglas, pour expliquer les raisons pour lesquelles nous demandons \$1.3 million.

M. Herbert: Est-ce que ce \$1.1 million pour la seule année financière 1974-1975 ou est-ce que cela remonte à janvier 1974?

[Texte]

Mr. Archbold: No. I am sorry. There are two numbers. We have confused this a bit. For the fiscal year 1973-74 there was \$157 million spent.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): The actual amount for the fiscal year of 1974-75 was . . .

Mr. Archbold: It was \$1,162,000. Those two numbers, for 15 months of the program, add to \$1,319 million. Our forecast for the 12 months of the next fiscal year is essentially that same figure that we spent in the last 15 months.

The Chairman: Thank you, Mr. Douglas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Before we leave that, this last question. Is it be possible to either file with the Committee, or have available for a future meeting a list of the companies to which these payments were made and the amounts?

Mr. Macdonald (Rosedale): There has always been a bit of resistance to the notion of individual proprietary figures being filed. We are prepared to put the total out but between companies I think there will be some objection to identifying the individual accounts in this regard.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Chairman, we do it in Public Accounts every year, for almost every contract the government lets out, by the name of the company, and the amount that is paid to each company. I am not asking that you give the number of barrels and so on, so that one could go back to one or the other and know something about the company's competitive position, but surely the amount of money which they received from the Government of Canada ought to be a matter of public knowledge.

Mr. Macdonald (Rosedale): The aggregates are very much like taxation. The aggregates can be found at Statistics Canada but whether you should disclose individual company accounts, is another question.

Mr. Archbold remarks that, dollars indicate barrels in this sense.

Mr. Archbold: It is fairly easy for anyone to look at a dollar number and estimate the volume that comes from it.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Surely there is no secret as to whether a company is bringing in 10,000 barrels a day or 50,000 barrels a day. Surely that is not some top secret, the prices they pay and so on.

Mr. Macdonald (Rosedale): It is not top secret in that sense but it is competitive information on the whole. In dealing with the private sector a government is inclined not to put this out on the public record. It is fair to ask the government to scrutinize what the company is getting, and to have these figures. But to make the same figures available to competitors; gives some indication—from these figures you can deduce the crude sources and the kind of crude contracts that they have.

Mr. Foster: Mr. Chairman, it seems to me from the consumers' point of view that it would be very interesting to know how much compensation was paid to each province as this is a consumer subsidy, not a subsidy to the company as themselves.

[Interprétation]

M. Archbold: Non, je regrette. Il n'y pas deux chiffres. Nous avons ici un peu confondu. Le montant pour l'année 1973-74 est de \$157 millions de dépenses.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Le montant réel pour l'exercice financier 1974-1975 était . . .

M. Archbold: De l'ordre de \$1,162,000. Ces deux chiffres donnent ensemble \$1,319 million pour les 15 mois du programme. Notre prévision pour les 12 mois de la prochaine année financière est à peu près la même par rapport aux dépenses des 15 derniers mois.

Le président: Merci, monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Avant de passer à une autre question, j'aimerais demander en dernier lieu s'il est possible de communiquer au Comité ou de mettre à notre disposition une liste des sociétés qui ont reçu ces sommes et le montant qui leur a été versé?

M. Macdonald (Rosedale): Il y a toujours eu beaucoup de résistance contre cette notion de divulguer la statistique visant les particuliers. Nous sommes prêts à publier le montant global mais je pense que les compagnies s'opposent à ce que les comptes individuels soient identifiés.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Monsieur le président, nous le faisons dans les comptes publics chaque année pour presque chacun des contrats adjugés pour le gouvernement avec le nom de la compagnie et le montant versé à chaque compagnie. Je ne demande pas le nombre de barils et ainsi de suite, qui révélerait la situation concurrentielle de la compagnie, mais assurément que la somme reçue du gouvernement du Canada devrait être connue du public.

M. Macdonald (Rosedale): C'est comme pour les impôts, on trouve les états financiers à Statistique Canada, mais pour ce qui est de divulguer les états financiers de telle ou telle compagnie, c'est une autre affaire.

M. Archbold observe que, dollar indique en quelque sorte baril.

M. Archbold: Il est assez facile en examinant le chiffre des dollars d'estimer les quantités correspondantes.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Il n'y a certainement pas de secret sur le nombre de barils que la compagnie manipule en un jour, que ce soit 10,000 ou 50,000. Ce n'est certainement pas du plus haut secret non plus que le prix payé et ainsi de suite.

M. Macdonald (Rosedale): Ce n'est pas du plus haut secret en ce sens mais cette information nuit de façon générale à la concurrence. Dans le secteur privé, le gouvernement s'abstient autant que possible de publier ces données. On a raison de demander au gouvernement de scruter les affaires de la compagnie et de disposer des données mais, de distribuer ces données à des concurrents et leur donner un indice. D'après ces chiffres, il est possible de déceler les sources d'approvisionnements en pétrole brut et les contrats signés par les compagnies.

M. Foster: Monsieur le président, il me semble, du point de vue du consommateur, qu'il serait intéressant de savoir quelle est l'indemnité payée à chaque province puisqu'il s'agit d'une subvention aux consommateurs et non aux compagnies comme telles.

[Text]

Mr. Macdonald (Rosedale): I do not know if we have it by province, do you.

• 1035

Mr. Archbold: I do not have it here right now.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Excuse me, Mr. Chairman. The subsidy is not paid to consumers. It is paid to oil companies in return for those oil companies keeping a price at a certain level for Canadian domestic consumption. If that money is paid by the taxpayers of Canada, out of public revenue, to certain companies, surely the people are entitled to know how much each company received. I cannot see that it should be a secret. We have gone on with the *mystique* for years, that any information given out about how much money a company gets will place it in a disadvantageous position competitively. I think there has never been any evidence to substantiate that position. While it is true—as the Minister says—that the Petroleum Allocation Board will look into these figures, the fact is that, as members of Parliament and the Public Accounts Committee, and any other group that is responsible for supervising and controlling the purse strings, we cannot do that honestly and intelligently, unless we have the information as to what money is paid to whom.

Mr. Macdonald (Rosedale): I would like to get an assessment as to whether or not this could be a competitive disadvantage. I think rather than say, no, let us reserve on the question and talk about it again.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Agreed. Fine.

The Chairman: We will go to our next questioner, Mr. Abbott.

Mr. Abbott: I think probably Mr. Douglas covered most of my points. I was going to ask how close the correlation between the compensation and the short fall would be. What the differential will be, and whether this is going to be totally drawn from the general revenue of the Federal Government?

Mr. Macdonald (Rosedale): What the short fall will be? Well, we have estimated between 300 and 500 million in the current year.

Mr. Abbott: Yes. I do not think I have anything further on this.

The Chairman: Thank you, Mr. Abbott. Dr. Ritchie.

Mr. Ritchie: Mr. Chairman, I would like to ask the Minister if the board is involved in attempting to build up storage facilities, or in encouraging private storage facilities on the side of the country that is vulnerable to stoppage?

Mr. Macdonald (Rosedale): Would you like to comment on anything that may have occurred in that area?

Mr. Stewart: Yes, Mr. Chairman, we are involved in discussions. We are certainly keenly interested in this, Mr. Ritchie, because of its obvious impact on those parts of the country that are heavily committed to one type of energy source. In certain provinces, that just means fuel oil. And they are very apprehensive as, probably, you are well aware, sir, of an interruption of that flow, because they do not have alternative sources of energy. We are looking, along with personnel in the Department of Energy, Mines

[Interpretation]

M. Macdonald (Rosedale): Je ne sais si nous avons la décomposition par province, et vous?

M. Archbold: Je ne les ai pas tout de suite ici.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Excusez-moi, monsieur le président. La subvention n'est pas payée au consommateur, elle est payée aux compagnies pétrolières pour qu'elles maintiennent le prix à un certain niveau pour la consommation intérieure. Si cela est payé par les contribuables canadiens à même les fonds publics à certaines compagnies, assurément que les Canadiens ont droit de savoir combien chaque compagnie reçoit. Je ne vois pas que cela puisse être secret. Nous entretenons cette mystique depuis des années que toute information diffusée concernant les sommes reçues par la compagnie la placeront dans une position désavantageuse du point de vue concurrentiel. Je crois qu'il n'y a jamais eu de preuve le confirmant. Bien qu'il soit vrai—comme le ministre l'a dit—que l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie ne doit pas examiner ces chiffres, il n'en reste pas moins que les députés et les membres du Comité des comptes publics et tout autre groupe responsable de la surveillance et du contrôle des finances publiques ne peut le faire honnêtement et intelligemment sans obtenir l'information concernant les sommes versées et savoir à qui elles l'ont été.

M. Macdonald (Rosedale): J'aimerais obtenir une évaluation concernant l'avantage ou le désavantage possible en matière de concurrence. Je crois que plutôt que de dire non, nous devons réserver la question et en délibérer à nouveau.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): D'accord. Ça va.

Le président: Nous allons passer au prochain interrogateur, monsieur Abbott.

M. Abbott: Je pense que M. Douglas a pas mal couvert les points que je désirais souligner. J'allais demander quel est le degré d'interdépendance entre l'indemnisation et l'insuffisance possible. Quel serait le différentiel et est-ce que le montant serait retiré du Revenu national?

M. Macdonald (Rosedale): Le degré d'insuffisance? Nous l'avons estimé de 300 à 500 millions de dollars pour l'année courante.

M. Abbott: Oui. Je ne crois pas qu'il y ait à ajouter à ceci.

Le président: Merci, monsieur Abbott. Monsieur Ritchie.

M. Ritchie: Monsieur le président, j'aimerais demander au ministre si l'Office tente d'installer des entrepôts ou encourager l'entreposage privé dans la partie du pays qui peut souffrir de l'arrêt des livraisons?

M. Macdonald (Rosedale): Aimeriez-vous communiquer vos impressions concernant tout ce qui peut se produire en ce domaine?

M. Stewart: Oui, monsieur le président, nous poursuivons des entretiens. Nous sommes certainement très intéressés à la question, monsieur Ritchie, à cause de ces répercussions inévitables sur les régions du pays qui dépendent beaucoup de ces sources. Dans certaines provinces, cela ne vise que l'huile de chauffage. Et elles redoutent naturellement, nous ne l'ignorez pas, que les livraisons soient interrompues car il n'y a pas de source alternative d'énergie. Nous étudions avec l'aide du personnel du minis-

[Texte]

and Resources, at further use of such things as Wabana mine at Bell Island, and so on. This is under very active consideration. I might add, sir, that, in the liaison maintained between the board I represent here and the provincial governments, we have detected in the course of discussions just in the last couple of weeks a very keen interest by some of the people in the provincial governments in the further use of storage.

Mr. Ritchie: Have you looked at any times, say, three months or six months, as being desirable? Have you been doing that sort of thing?

Mr. Stewart: We have not tried to pin this down in terms of a time frame because, as you are well aware, sir, storage can only be provided—even underground—at somebody's cost and expense. This seems to be the sticking point with respect to the provision of further storage.

Mr. Ritchie: Maybe this question to the Minister, if you did get something like this, would it have to be a joint provincial-federal or private venture?

Mr. Macdonald (Rosedale): We have—as Mr. Stewart says—had discussions, particularly with the Government of Newfoundland, about using the Wabana iron ore mine on Bell Island as a storage site, and we have had some estimates as to the amount of expenditure required, in terms of capital costs, to put it in this kind of situation. Incidentally, we have had a feasibility study indicating that this could be done. We have not progressed very much further from that. The capital costs are not so substantial. It is the rather awesome figure of how you finance filling the ... At \$12 a barrel, it would be a rather handsome sum, which in effect should be literally putting in the ground against future need. In a certain sense, the Eastern refiners have achieved some of our objectives in terms of putting additional storage in place. As you know, a number of the refiners ...

• 1040

Mr. Ritchie: How many weeks might you save?

Mr. Macdonald (Rosedale): Maybe I could describe the general pattern. Both Irving and Newfoundland Refining have put in very substantial additional storage for their re-export operation. I have said, for example, to Mr. Shaheen that we are much obliged from doing that. He realizes that in the future, if there is a cut-off, some part of that storage he can expect to be run for the Canadian market rather than for re-export.

Mr. Gillies: Did you say that to him on the Queen Elizabeth?

Mr. Macdonald (Rosedale): Much as I would like to travel on the Queen Elizabeth, it probably would be inappropriate if I did so under his auspices.

In wonder whether you could make an estimate in terms of time—the number of weeks' or days' storage on hand?

Mr. Archbold: I would rather not, I think.

Mr. Macdonald (Rosedale): You would rather not?

Mr. Archbold: We can get one cast very easily. But to guess one would be unfair.

[Interprétation]

tère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, la reprise de l'exploitation de la mine Wabana et Bell Island et autres possibilités. Nous l'étudions de près et je pourrais ajouter, monsieur, qu'au cours de nos rapports entre l'Office et les autorités provinciales, nous avons observé depuis quelques semaines un intérêt très vif de la part des gouvernements vis-à-vis l'entreposage.

M. Ritchie: Avez-vous considéré la période de temps, disons trois mois, six mois, qui conviendrait? Est-ce que vous avez appuyé sur ces aspects de la question?

M. Stewart: Nous n'avons pas essayé de nous fixer à ce sujet car vous n'ignorez pas que l'entreposage ne peut être garanti—même au sous-sol—aux frais et dépenses d'autrui, ce qui semble être le point épineux.

M. Ritchie: Ma question s'adresse peut-être au ministre: dans ce cas, est-ce qu'il faudrait une entente fédérale ou provinciale ou laisser l'initiative à l'entreprise privée?

M. Macdonald (Rosedale): Nous avons—comme M. Stewart l'a dit—eu des entretiens en particulier avec le gouvernement de Terre-Neuve en vue d'aménager l'emplacement de la mine des minerais de fer de Wabana, Bell Island pour l'entreposage et nous avons estimé ce que cela pourrait représenter en coûts de capital. Incidemment, nous en étudions la faisabilité. Nous n'avons pas poussé beaucoup plus loin. Le coût en capital ne serait pas tellement élevé. C'est plutôt le coût fantastique du remplissage ... A \$12 le baril, la somme serait plutôt impressionnante et serait littéralement enterrée en vue d'un besoin futur. En un certain sens, les raffineurs de l'Est ont réalisé certains objectifs en faisant des installations supplémentaires d'entreposage. Vous savez qu'un certain nombre de ces raffineurs ...

M. Ritchie: Combien de semaines pourriez-vous épargner?

M. Macdonald (Rosedale): Je pourrais peut-être vous décrire la modalité générale. La Irving et la Newfoundland Refining ont toutes deux fait des installations supplémentaires étendues en vue de la réexportation. J'ai dit, par exemple, à M. Shaheen, que nous sommes obligés de le faire. Il se rend compte que s'il y a manque d'approvisionnements, une partie du stock serait écoulé sur le marché canadien plutôt que réexporté.

M. Gillies: Est-ce que vous lui avez dit à bord du Queen Elizabeth?

M. Macdonald (Rosedale): Malgré mon fervent désir de voyager sur le Queen Elizabeth, il serait sans doute inconvenant de le faire sous ses auspices.

Je me demande si vous pourriez évaluer le temps durant lequel, semaines ou jours, le stock entreposé serait disponible?

M. Archbold: Mieux vaudrait ne pas.

M. Macdonald (Rosedale): Ou vous préférez ne pas?

M. Archbold: Nous pourrions facilement établir une prévision mais deviner n'est pas la même chose.

[Text]

Mr. Macdonald (Rosedale): All right.

Mr. Archbold: But I think we should not stop looking at what is physically in a tank or an underground storage facility because reserve supply is just as available in terms of capacity of one sort or another, and we have a significant capacity to move Western Canadian crude through to Eastern Canada. We have a significant capacity to move products, stepwise, eastward from Central Ontario. And all of those are elements of the physical protection of Eastern Canada's supply. Our cost, on the surface, may be significantly lower than tying up very large amounts of money in excess of physical inventories; and we have a very detailed study going on now to assess the alternatives and the risks in the alternatives.

Mr. Macdonald (Rosedale): If I could just say, Mr. Ritchie, Part IV of Bill C-32 would authorize in the event of an emergency the payment, in effect, of compensation for the additional transportation cost of moving it through the canal.

Mr. Ritchie: Mr. Chairman, I would like to turn to the exports. The level was set at 800 million barrels a day?

Mr. Macdonald (Rosedale): 800,000 barrels.

Mr. Ritchie: 800,000 barrels a day. And they are now down to 600,000. Of what significance is that?

Mr. Macdonald (Rosedale): I think that that is an April figure. I think it indicates a lower take in the United States for at least four reasons: the fact that we both had a milder winter last year; they did not have the necessity to run as much fuel oil as they normally would have. Secondly, because of economic conditions in the United States I think there has been a reduction in oil take, as indeed there has throughout the Western world. Thirdly, the impact of conservation programs, including higher prices, I think has already been felt. And fourthly, with the relative surplus of oil around, those refiners that were in a position to take from the spot market have been in a position to buy very competitively from overseas suppliers in particular in comparison to Canadian supply, so that while the Board has been setting the export price at what it feels is a competitive level, for example in Chicago, some buyers from time to time have been able to do spot deals at a more favourable price, particularly because of freight rates.

Mr. Ritchie: Is the oil industry in the so-called North-eastern states being encouraged and sort of prodded by the U.S. government to decrease its reliance in buying of Canadian oil?

Mr. Macdonald (Rosedale): No. I would say not. As a matter of fact, the changes by the federal energy administration enabling them really to reallocate the low U.S. prices to all refiners have made it possible for substantial quantities of Canadian crude to continue to be taken. It has not been a specific United States Administration goal. I would have to say that in the discussions we have had with the United States Administration their goal has really been to try to ensure a continued supply for those U.S. refiners that are totally dependent on Canadian supply, particularly Wisconsin and Minnesota.

[Interpretation]

M. Macdonald (Rosedale): Très bien.

M. Archbold: Mais j'estime que nous ne devons pas cesser d'examiner la possibilité physique d'un réservoir ou d'un entrepôt souterrain, car les approvisionnements sont accessibles en quantité d'une nature ou d'une autre et nous avons aussi les moyens de transport du pétrole brut de l'ouest dans l'est du Canada. Nous avons toute facilité pour le transport des produits, étape par étape, vers l'Est à partir du centre de l'Ontario. Ce sont tous des éléments de sauvegarde physique des approvisionnements de l'est du Canada. Le coût, au premier abord, pourrait coûter beaucoup moins cher que de garder des sommes considérables en réserve; et nous examinons méticuleusement l'alternative et ses risques.

M. Macdonald (Rosedale): Si vous permettez que j'ajoute simplement, monsieur Ritchie, que la Partie IV du Bill C-32 autoriserait en cas d'urgence l'indemnisation du coût supplémentaire du transport par le canal.

M. Ritchie: Monsieur le président, j'aimerais parler des exportations. Le niveau a été fixé à 800 millions de barils par jour?

M. Macdonald (Rosedale): Huit cent mille barils.

M. Ritchie: Huit cent mille barils par jour. Et le chiffre est maintenant tombé à 600,000. Qu'est-ce que cela signifie?

M. Macdonald (Rosedale): Je crois que c'est le chiffre d'avril. Et cela indique une consommation moindre aux États-Unis durant les 4 dernières saisons. Comme les États-Unis aussi bien que le Canada ont eu un hiver plus doux l'année dernière, la consommation d'huile de chauffage aux États-Unis a été inférieure à la moyenne. Deuxièmement, à cause de la conjoncture économique aux États-Unis, il y a eu réduction de la consommation de pétrole comme dans tout le monde occidental. Troisièmement, l'effet des programmes de conservation, y compris la hausse des prix, se fait déjà sentir. Et quatrième, vu le surplus relatif de pétrole, les raffineries qui pouvaient profiter du marché occasionnel ont pu acheter des fournisseurs d'outre-mer à des prix très compétitifs, en particulier par rapport aux approvisionnements canadiens; et bien que la Commission ait fixé le prix d'exportation à un niveau qu'elle estime concurrentiel, par exemple à Chicago, certains acheteurs ont pu conclure des transactions occasionnelles à un prix plus avantageux surtout à cause du taux du fret.

M. Ritchie: Est-ce que l'industrie du pétrole des États dits de la ligne septentrionale ont été encouragés et même stimulés par le gouvernement américain à réduire leur dépendance à l'égard du Canada concernant leurs besoins en pétrole?

M. Macdonald (Rosedale): Non, je dirais que non. Si ces raffineries ont pu continuer à obtenir des quantités considérables de pétrole canadien, c'est justement grâce à ce changement apporté par l'administration fédérale de l'énergie qui leur a permis de profiter du fait que le prix américain était bas. Ce n'était pas vraiment l'objectif du gouvernement américain. Ses représentants m'ont expliqué au cours de nos discussions que l'on voulait assurer par là la continuité de l'approvisionnement des raffineries américaines qui dépendent entièrement du Canada, comme celles du Wisconsin et du Minnesota.

[Texte]

• 1045

Mr. Ritchie: What will be the effect on Canadian oil of Mr. Ford's new tax, or what do you foresee as the effect? Have you made any studies on that?

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Stewart is telling me that the Administration has in fact postponed the tax.

If the tax came into operation what would be its impact on Canadian exports to ...

Mr. Archbold: Directionally, it raises the market price in the U.S. and therefore leaves us right where we were.

Mr. Ritchie: With presumably decreased consumption, is the American price going to remain a little lower, or will that affect the new price?

Mr. Macdonald (Rosedale): The American price would come up by that amount.

Mr. Ritchie: Would rise?

Mr. Macdonald (Rosedale): Would come up by that amount.

Mr. Ritchie: Are their continental oil producers going to be relatively better off?

Mr. Macdonald (Rosedale): With the import charge going up, what happens to the price of domestically-produced interstate old oil? Does that go up by a dollar or two?

Mr. Archbold: We are out of our field, but Mr. Ford has a complex of tax proposals and pricing proposals that, as I read them, sir, seem to have the effect of raising the cost of old oil but not necessarily changing the price, and raising the cost of new oil as well, raising the whole level of cost. That was his prime objective, Dr. Ritchie.

Mr. Macdonald (Rosedale): This is domestic and foreign?

Mr. Archbold: Yes.

Mr. Ritchie: In other words, hopefully he is going to decrease consumption and lessen foreign dependence.

Mr. Stewart: Through the price mechanism, sir.

Mr. Ritchie: Through the price mechanism.

Mr. Stewart: Right.

Mr. Archbold: He was talking of a level of \$14 to \$15 a barrel as the target at one point.

Mr. Ritchie: So if the 600,000 per day holds true for the balance of the year, there could be a significant shortfall in your estimates, could there not?

Mr. Macdonald (Rosedale): I think that is why we have a range in there of up to \$500 million now.

Mr. Ritchie: Offhand it would seem like around—yes, \$300 million. Okay, thank you, Mr. Chairman.

[Interprétation]

M. Ritchie: Quelles seront, à votre avis, les répercussions de la nouvelle taxe imposée par M. Ford sur le pétrole canadien? L'avez-vous étudié?

M. Macdonald (Rosedale): M. Stewart vient de me dire que le gouvernement américain a remis cette taxe à plus tard.

Le jour où elle entrera en vigueur, les répercussions sur les importations canadiennes ...

M. Archbold: Puisque cela va faire augmenter le prix américain, notre situation restera inchangée.

M. Ritchie: ... Est-ce que le prix américain va généralement rester un peu plus bas, puisque la consommation va diminuer probablement, ou bien est-ce que cela va affecter le nouveau prix?

M. Macdonald (Rosedale): Le prix américain montera d'autant.

M. Ritchie: Montera?

M. Macdonald (Rosedale): De l'équivalent.

M. Ritchie: Leurs producteurs de pétrole se trouveront alors dans une meilleure position, n'est-ce pas?

M. Macdonald (Rosedale): Est-ce que le prix du pétrole américain va monter de \$1 ou de \$2 lorsque la taxe à l'importation augmentera?

M. Archbold: Cela n'est pas de notre domaine, mais il me semble que le projet de taxation et de fixation du prix de M. Ford va faire augmenter le prix de revient du vieux pétrole, et celui du pétrole nouveau, c'est-à-dire augmenter les coûts. C'était son principal objectif, monsieur Ritchie.

M. Macdonald (Rosedale): Pour le pétrole américain et importé?

M. Archbold: Oui.

M. Ritchie: Autrement dit, on peut espérer que cela va faire diminuer la consommation et la dépendance à l'égard de l'étranger.

M. Stewart: Par le moyen du prix.

M. Ritchie: oui.

M. Stewart: C'est cela.

M. Archbold: A un moment donné, il avait été question d'augmenter le prix à \$14 ou \$15 le baril.

M. Ritchie: Avec 600,000 barils par jour pour le reste de l'année, vos prévisions seront probablement loin de la réalité, n'est-ce pas?

M. Macdonald (Rosedale): Pour cette raison, le montant peut atteindre jusqu'à 500 millions de dollars.

M. Ritchie: Il me semble—oui, 300 millions. Très bien, monsieur le président.

[Text]

The Chairman: Thank you, Dr. Ritchie. Mr. Milne.

Mr. Milne: Thank you, Mr. Chairman.

I will follow the same point that Mr. Douglas and Mr. Ritchie raised. During these estimates we have talked about the three variables, the level of export, the level of import in Eastern Canada and the price. I think there is the fourth variable that we have touched on very briefly, and that is where we stand on the pipeline. Can we get a sort of update on the schedule of the pipeline to Montreal? Maybe it is not quite the correct question to . . .

Mr. Macdonald (Rosedale): The final hearing was held but the National Energy Board has not rendered its decision. Interprovincial is continuing with its preconstruction preparatory work on the assumption that it will be rendered but the decision, I take it, has not yet been rendered.

Mr. Milne: I have just one other brief question. How do you see the administration of the program we are talking about this morning in the future when Petro-Canada is established?

Mr. Macdonald (Rosedale): I do not think it will have any impact at all in the short run. In the long run, of course, Petro-Canada is going to bring forward substantial supplies of Canadian oil and . . .

An hon. Member: We may not need it.

Mr. Macdonald (Rosedale): Perhaps at that point we will not need the program.

The Chairman: Thank you, Mr. Milne. Mr. Goodale.

Mr. Goodale: Thank you, Mr. Chairman.

I would like to follow up on a sort of technical point raised by some of Dr. Ritchie's questioning, the suggestion, Mr. Minister, that I had not heard before but found rather intriguing, of using an iron ore mine as a possible storage facility for oil. I am told by some of the people who are heavily engaged in this whole business, in my part of the country one of the problems that worries them most, given the slowdown in their industry in southeastern Saskatchewan, is that with the drilling and extraction operations being slowed down they really fear that they are losing, in a sort of physical attrition into the rocks, a very significant amount of oil. This is oil that you can get once you open a pool if your operations are continuous, but if you pause or stop or shut in for awhile a very significant percentage sort of soaks into the rocks and you never get it back again. As a technical matter, how serious a problem is that? And would that lead you to any conclusions about getting the oil out and storing it someplace where that could not happen?

• 1050

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Stewart, as I am, is a lawyer and of course he can answer that very confidently.

Mr. Stewart: If you want to take a former lawyer's advice on something that is not the law at all, but perhaps relates to some experience that we did have . . .

Mr. Goodale: I realize that it is a technical or engineering question.

Mr. Stewart: I do not wish to disparage either one, sir; I am not sure who is being insulted.

[Interpretation]

Le président: Merci, monsieur Ritchie. Monsieur Milne.

M. Milne: Merci, monsieur le président.

Je vais enchaîner sur les questions de M. Douglas et de M. Ritchie. Nous avons parlé des trois variables, du volume des exportations, de celui des importations à l'est du Canada et du prix. Nous avons brièvement parlé de la quatrième variable, c'est-à-dire l'aléoduc. Pouvez-vous nous dire où en sont les travaux sur l'oléoduc de Montréal? Je ne devrais peut-être pas adresser cette question à . . .

M. Macdonald (Rosedale): La dernière audition est terminée mais l'Office national de l'énergie n'a pas encore donné de décision. Le Comité interprovincial continue avec ses travaux préparatoires, espérant que la décision sera rendue bientôt.

M. Milne: J'ai encore une autre question très brève. Qu'en sera-t-il du programme dont nous avons parlé ce matin une fois que Petro-Canada aura été créé?

M. Macdonald (Rosedale): A court terme, cela ne va faire aucune différence. A la longue, Petro-Canada aura à sa disposition un volume considérable de pétrole canadien et . . .

Une voix: Dont nous n'aurons peut-être pas besoin.

M. Macdonald (Rosedale): Peut-être n'aurons-nous plus besoin du programme non plus.

Le président: Merci, monsieur Milne. Monsieur Goodale.

M. Goodale: Merci, monsieur le président.

Je voudrais poursuivre la question technique posée par M. Ritchie et vous parler d'une suggestion dont je n'avais pas encore entendu parler, c'est-à-dire qu'il était question d'utiliser une mine de fer comme réservoir de pétrole. Des gens de ma région qui sont sérieusement engagés dans cette question m'ont dit qu'un des problèmes qui inquiètent le plus face au ralentissement auquel nous assistons dans l'industrie pétrolière dans le Sud-est de la Saskatchewan est de perdre un volume considérable de pétrole qui est absorbé par les rochers. On peut le récupérer si les opérations continuent, mais il suffit de les interrompre pour qu'il soit absorbé par les rochers comme par une éponge. Est-ce vraiment un problème technique sérieux? Est-ce qu'il vaudrait alors mieux sortir le pétrole pour le mettre dans des réservoirs?

M. Macdonald (Rosedale): M. Stewart est, comme moi, avocat et pourra vous donner une réponse précise.

M. Stewart: Si vous voulez bien accepter l'avis d'un ancien avocat sur une question qui n'a peut-être rien à voir avec le droit, mais, avec laquelle nous avons quand même une certaine expérience, . . .

M. Goodale: Je sais qu'il s'agit d'un problème technique.

M. Stewart: Je ne sais pas qui est-ce qui devrait se sentir insulté, mais ce n'est certainement pas mon intention.

[Texte]

Certainly, if there is an interruption of production from a field, in conventional terms, there is some loss that is consequent thereon. It is largely, though, dictated by economics rather than physical factors, but there is some. In other words, the continuity of migration of the fugacious substances from one part of the structure to another part of the structure—the latter being that that has the well orifice in it—is interrupted and, therefore, some parts of the oil, or the condensate, or the natural gas for that matter, that are back in the formation are irretrievably lost. There is no doubt about this.

Also, I think, and even more importantly, one has to look at the financial question. Once you walk away from the production in a particular field the cost of going back in and starting it up are additional, and there is no way of getting those additional costs out of the price of the barrel of oil because a barrel of oil still sells for the same amount whether or not you had to put another 25 per cent in production costs into the field you are producing.

Mr. Goodale: Particularly if it is an expensive procedure like fire, flood or something of that nature.

Mr. Stewart: Indeed so.

The last part of your question does astonish me a bit, that is that it be produced from the formation and stored in, let us say, steel tanks or an iron mine. The economics of going through this exercise are probably prohibitive. I do not see how in the world there could ever be a justification for removing it from its natural reservoir and putting it in steel tanks—or an iron mine, in the particular case we are talking about. I should add, Mr. Goodale, that this is one of the problems everybody is looking at in connection with that iron mine: is it properly located for the purposes of those who want to take it away? There is a certain additional cost worked into that too.

Mr. Goodale: My general impression would have been that the cost factors would be prohibitive but, in some instances, the argument has been urged on me rather strenuously that the attrition factor is very significant and one that should cause some economic concern. But I appreciate your answer.

I would like to deal, in an ancillary way, with a couple of points that have been raised around the table, especially the question of the use we can make of the heavier, sour, western crudes. Again, I am speaking about an area that I represent. We have taken certain steps toward the construction of a complete pipeline facility, or at least an extended one; do you have any report you could make at this stage, from your perspective, as to the allocation of supplies and perhaps the assurance of supplies for Canadian purposes? I am interested in the possibility of the development in Canada of refining facilities that can handle the heavy or sour crude, which we now have to send to Minnesota to refine adequately. What are the prospects of developing in Canada a refining industry adequate to handle that?

Mr. Macdonald (Rosedale): I wonder if I could make a comment, and perhaps also Mr. Archbold? As I understand it, the characteristics of the strictly Saskatchewan heavy resemble, in some ways, the offshore that is run in Montreal. There would be a prospect of expanding the Canadian market for that Saskatchewan heavy in the Montreal refineries.

[Interprétation]

Chaque interruption dans la production provoque des pertes. Elles résultent néanmoins plutôt de facteurs économiques que physiques. Autrement dit, la continuité du flot des substances fugaces vers la tête du puits est interrompue, ce qui provoque des pertes irrécupérables de pétrole, ou de fumée ou de gaz naturel. Cela ne fait pas de doute.

Par ailleurs, et plus important encore, il faut voir l'aspect monétaire de la question. Lorsque l'on reprend la production après une interruption, cela coûte des montants supplémentaires irrécupérables, puisque l'on ne pourra pas vendre le baril plus cher, même si vous avez dû ajouter 25 p. 100 au prix de revient.

M. Goodale: Surtout lorsqu'il s'agit d'une procédure aussi coûteuse que celle du brûlage ou quelque chose du genre.

M. Stewart: C'est vrai.

La dernière partie de votre question me surprend un peu. Vous demandez s'il ne vaut pas mieux sortir le pétrole pour le mettre dans des réservoirs d'acier ou une mine de fer. Économiquement parlant, c'est pratiquement impossible. Je ne vois pas pour quelle raison on sortirait le pétrole de son milieu naturel pour le mettre dans un réservoir en acier ou, justement, dans une mine de fer. On est justement en train de se demander si cette mine est bien placée pour ceux qui voudront acheter ce pétrole. Cela peut ajouter aux frais.

M. Goodale: J'ai bien pensé à ce que ce sera impossible, économiquement parlant, mais on a vraiment insisté pour me dire que les pertes étaient très importantes. Je comprends néanmoins votre réponse.

Permettez-moi de toucher en passant à quelques questions qui ont été soulevées aujourd'hui. J'aimerais surtout parler de la possibilité d'utiliser le pétrole brut de l'Ouest qui est plus lourd, plus acide. Je parle encore une fois de ma région. Nous avons commencé un projet de construction d'un oléoduc ou du moins, d'une extension. Pouvez-vous nous donner des assurances quant aux approvisionnements du marché canadien? Je voudrais savoir s'il sera bientôt possible de traiter le brut lourd ou acide que nous devons encore envoyer au Minnesota pour être raffiné au Canada. Quelles sont les perspectives de développement d'une industrie de raffinage pour ce genre de pétrole au Canada?

M. Macdonald (Rosedale): Je voudrais faire un commentaire et passer ensuite la parole à M. Archibald. Le pétrole lourd de la Saskatchewan ressemble en une certaine manière au pétrole offshore qui est raffiné à Montréal. La Saskatchewan pourrait peut-être trouver un débouché canadien pour son pétrole dans les raffineries de Montréal.

[Text]

Mr. Archbold: That is right. The market in Eastern Canada has a much heavier component of heavy fuel oil; heavier crudes match that market a little more closely than the light crudes that generally come from Western Canada. The Saskatchewan crudes are sour, as you used the word, high in sulphur, and they do require a lot of treating to satisfy market specifications. So there is a significant amount of investment required even in Montreal to run Saskatchewan crudes, I am sure, but it represents a better market than the western part of Canada where the market mix is much lighter and heavy crudes have a real penalty.

• 1055

Mr. Goodale: I suppose in the general scheme of things, as we are looking at this problem of allocation of relatively scarce supplies and what appears to be some difficulty in a competitive way with that oil in the American market, would that make it more attractive once we get the pipeline to Montreal to really go that next step and take a hard look at developing the kind of refining facilities that we would need there?

Mr. Archbold: I guess the classif answer is that . . .

Mr. Macdonald (Rosedale): Does it start to make sense in economic terms? That is what I mean.

Mr. Archbold: It depends on the price of it and the things with which it competes, I guess. If there is an adequate incentive to run the crude somebody will install the equipment.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Goodale, there is a factor that I would have to note, and it was discussed at the First Minister's Conference, traditionally this Saskatchewan crude was sold at a slight price discount in comparison with lighter, sweeter varieties. With the general increase in the price in Canada the differential has not been as sharply maintained as it was so it is less competitive at current prices than it used to be. If the producing province, for example, were prepared to re-introduce that discount, then the prospects of moving some of that, perhaps up to 30,000 barrels a day in the domestic market, would reoccur right away.

Mr. Goodale: It is a very encouraging sign. I hope that, in fact, will take place rather quickly. Thank you, gentlemen.

The Chairman: Thank you, Mr. Goodale. We still have three more minutes and, Mr. Foster, I think you had some questions.

Mr. Foster: Just a short technical question to Mr. Stewart but I would like to make a comment. Last year I was interested in this balance sheet between the compensation program and the export charge. Last year the Official Opposition was advocating that if there was a surplus, and I think it was anticipated at one stage that there might be \$1 million to \$2 million, this should be turned over to the producing provinces. I hope that they would maintain a consistent policy and if there is a deficit of \$300 million to \$500 million this would be shared by the producing provinces.

[Interpretation]

M. Archibald: C'est juste. Le marché de l'Est comprend une plus grande part d'huile à chauffage; donc, les pétroles plus lourds satisfont de façon plus générale aux exigences de ce marché, beaucoup plus que les pétroles un peu plus légers qui proviennent de l'Ouest du Canada. Tel que vous l'avez décrit, le pétrole provenant de la Saskatchewan a une haute teneur de soufre et ce genre de pétrole doit subir un procédé de raffinerie beaucoup plus complexe afin de satisfaire à certaines exigences du marché. Donc, il est très dispendieux de raffiner le pétrole de la Saskatchewan, même à Montréal; toutefois, cette partie du pays constitue

un meilleur marché pour ce genre de pétrole que l'Ouest du Canada qui consomme surtout des pétroles plus légers.

M. Goodale: Il s'agit donc d'un problème de répartition d'approvisionnements relativement peu importants et il semble qu'il y ait quelques difficultés au niveau concurrentiel du pétrole sur le marché américain. Je me demande si la situation s'améliorera lorsque l'oléoduc allant jusqu'à Montréal sera terminé. Nous pourrions alors aller un peu plus loin et envisager d'implanter les raffineries dont nous avons besoin à Montréal.

M. Archbold: Je suppose que la réponse habituelle à ce genre de question . . .

M. Macdonald (Rosedale): Est-ce que ce serait rentable? Voilà ce que je veux dire.

M. Archbold: Cela dépend des frais et de la concurrence, je suppose. En effet, si l'on encourage vraiment le raffinage du pétrole brut, il est évident que quelqu'un implantera les normes nécessaires.

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Goodale, il faut que vous teniez compte d'un autre facteur dont nous avons discuté lors de la conférence des premiers ministres. Jusqu'à présent, ce pétrole brut provenant de la Saskatchewan a été vendu moyennant un escompte, si on le compare avec les pétroles plus légers. A la suite de l'augmentation générale des tarifs au Canada, la différence n'a pas été aussi évidente qu'auparavant. Donc, le marché est moins concurrentiel qu'il l'a été. Par exemple, si la province qui produit ce pétrole était prête à consentir cet escompte à nouveau, nous pourrions peut-être élever la production à 30,000 barils par jour sur le marché national.

M. Goodale: Voilà qui est très encourageant. J'espère que cela se produira rapidement. Merci, messieurs.

Le président: Merci, monsieur Goodale. Il nous reste trois minutes et je crois que M. Foster avait certaines questions à poser.

M. Foster: Je tiens à poser une question d'ordre technique à M. Stewart. Tout d'abord, j'aimerais faire un commentaire. L'année dernière, je me suis intéressé au bilan de ce programme d'indemnisation par rapport aux frais d'exportation. L'Opposition a déclaré que si le bilan était positif, et je crois qu'un excédent de l'ordre d'un ou deux millions de dollars était prévu à certains moments, cet excédent devrait être réparti entre les provinces qui produisent du pétrole. J'espère qu'ils seront logiques avec eux-mêmes et que dans l'éventualité d'un déficit de l'ordre de 300 à 500 millions de dollars, les provinces productives de pétrole se partageront les frais.

[Texte]

An hon. Member: Mr. Gillies is going to go personally to advocate it.

Mr. Foster: I hope that would happen.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Why do you not take it out of the 80 cents a barrel that the federal government will be getting when they raise the price?

Mr. Foster: My question, Mr. Stewart, is about the International Energy Agency. In the event of an embargo, your Board would probably be responsible for the control of and allocation of oil in Canada. Does your Board have the powers that it needs under this agreement to carry it out in Canada?

Mr. Stewart: We think so, Mr. Foster. We are certainly watching the responsibilities as they develop under the International Energy Agency Agreement. The Act that brought us into being seems to be of sufficient breadth to grant us the authority that we would have to have if a national emergency were proclaimed by the Governor in Council and this is what the Minister commenced the discussion with this morning in answer to Mr. Gillies' question. Once that was done, and I am sure you are presuming that as having happened, sir, in raising the question, then we think the Energy Supplies Allocation Board could act in that particular emergency and would allocate to the extent necessary.

It is perhaps important to emphasize through that the emergency need not be under the statute, need not be one that affects the whole of Canada. It could be an emergency which is a national emergency because of its seriousness and yet, in fact, only affects a certain part of the country, for instance, the eastern part of Canada which is now dependent upon imported material. That could be that kind of national emergency. I hope I am answering your question, sir, in saying yes, we feel there is sufficient authority in the existing statute to act if that emergency materializes.

• 1100

Mr. Foster: Yes. Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Foster.

It being 11 o'clock we will have to adjourn. I would like to thank the Minister and his officials for being with us.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Would it be possible when the Committee meets again for Mr. Stewart and Mr. Archibald to have some figures for us? It would save a lot of time questioning them if we just had the data. I am thinking, for instance, of the \$1.162 billion of payments out in the last fiscal year. If we had the amount per barrel that represented, if it were possible to get a breakdown of how much of it went for transportation, how much went for host participation payments and so on, a breakdown of that, it would save us asking a lot of questions—if we simply had a sheet setting out a breakdown of the amount in aggregate terms and on a per barrel basis.

The Chairman: I think your request will be met.

[Interprétation]

Une voix: M. Gillies va personnellement encourager cette idée.

M. Foster: Je l'espère.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Pourquoi ne pas compenser la perte en se servant des 80 cents qu'obtiendra le gouvernement fédéral sur chaque baril à la suite de l'augmentation des tarifs?

M. Foster: Monsieur Stewart, ma question a trait à l'Office international de l'énergie. Lors d'un embargo, votre Office serait sans doute responsable du contrôle et de la répartition du pétrole au Canada. A votre avis, est-ce que l'Office a suffisamment de pouvoirs aux termes de cet accord afin de suppléer à cette tâche au Canada?

M. Stewart: Nous le croyons, monsieur Foster. Nous examinons de très près les responsabilités à mesure qu'elles évoluent aux termes de l'accord ayant trait à l'Office international de l'énergie. La loi portant création de cet Office semble lui accorder des pouvoirs suffisants en cas d'urgence nationale proclamée par le Gouverneur en conseil. Il s'agit des propos tenus par le ministre ce matin en réponse à une des questions que lui avait posée M. Gillies. Dans une telle éventualité, et je suppose que vous sous-entendez que la situation existe, nous croyons que l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie pourrait agir de façon efficace.

Il serait peut-être bon de rappeler qu'il n'est pas du tout nécessaire que l'urgence soit à l'échelle nationale, comme l'indique la loi. Il pourrait très bien s'agir d'une urgence qui constitue une urgence nationale à cause de sa gravité; toutefois, il se peut que cette urgence affecte une certaine partie du pays seulement, par exemple, l'Est du Canada qui dépend des importations de pétrole. Cela pourrait constituer une urgence nationale. J'espère que j'ai répondu à votre question, monsieur, en vous disant oui. A notre avis, la loi actuelle prévoit des pouvoirs suffisants dans une telle éventualité.

M. Foster: Oui. Merci, monsieur le président.

Le président: Merci, monsieur Foster.

Il est 11 h 00 et nous devons ajourner. J'aimerais remercier le ministre et ses hauts fonctionnaires d'avoir comparu.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Serait-il possible lorsque le Comité se réunira la prochaine fois que M. Stewart et M. Archibald nous fournissent certaines données? Cela épargnerait beaucoup de temps et abrègerait les questions si nous avions des statistiques. Je pense, par exemple, au paiement de \$1,162,000 durant le dernier exercice financier. Si nous avions ce montant réparti selon le nombre de barils qu'il représente. S'il était possible d'en obtenir la ventilation et de savoir quelle somme a été versée pour le transport, combien pour la participation et ainsi de suite, si nous en avions le recoupement, cela épargnerait beaucoup de questions pourvu que nous ayons un bilan des sommes globales selon l'aggrégat et par baril.

Le président: Je pense qu'on donnera réponse à votre demande.

[Text]

Mr. Gillies.

Mr. Gillies: I would like to join very strongly with Mr. Douglas on the view that the information should be made available to the Canadian people when the payments are made by a company. I do not subscribe to the theory that this hinders competition at all. I think it increases competition. The more knowledge that is available to people about the operations of industries on the public record, the more competitive the industry becomes. I strongly support the proposition that payments of these dimensions to a relatively small number of organizations within the country should be part of the public record.

The Chairman: I think it was agreed that the Minister reserve his decision on that.

Mr. Gillies: Correct. I understand.

The Chairman: We will hold the steering committee meeting at 1.30 this afternoon in Room 335 of the Confederation Building.

Mr. Gillies: I forgot I have to go to a meeting at 1.40 p.m. Could we have that meeting at 1 o'clock?

The Chairman: One o'clock, Mr. Douglas, instead of 1.30 p.m. for the steering committee meeting?

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Why are we changing the time?

Mr. Gillies: I have a prior commitment which I forgot.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Fine.

The Chairman: Room 335, Confederation Building.

[Interpretation]

Monsieur Gillies.

M. Gillies: J'aimerais appuyer fortement l'avis de M. Douglas, soit que l'information soit diffusée au moment de verser les sommes à la compagnie. Je ne souscris pas à la théorie qui veut que ceci nuise à la concurrence. Je crois que cela stimule plutôt la concurrence. Mieux les gens sont informés, concernant les opérations industrielles et plus l'industrie gagne en concurrence. Je soutiens fermement la proposition voulant que des sommes aussi importantes accordées à un nombre relativement faible d'organisme au pays soient publiées.

Le président: Il me semble qu'il avait été convenu que le ministre réserverait sa décision à ce sujet.

M. Gillies: Exact. Je comprends.

Le président: Nous aurons une réunion du comité directeur à 13 h 30 dans la pièce 335 de l'édifice Confédération.

M. Gillies: J'ai oublié que je devais assister à une réunion à 13 h 40; est-ce que la réunion pourrait avoir lieu à 13 h 00?

Le président: 13 h 00, monsieur Douglas, plutôt que 13 h 30 pour la réunion du comité de direction?

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Pourquoi changer l'heure?

M. Gillies: J'avais déjà un engagement que j'ai oublié.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Très bien.

Le président: Pièce 335, édifice Confédération.

APPENDIX "NR 15"

ENERGY SUPPLIES ALLOCATION BOARD

Oil Import Compensation Program

Summary of Payments

By Fiscal Year and Appropriation

	Payments Made By:	Fiscal Year	Vote Number	Quarter	Total By Appropriation (Millions)	Total By Fiscal Year (Millions)
EMR		1973-1974	11B	4th	\$ 157	\$ 157
		1974-1975		1st	81	
				2nd	267	
				3rd	119	
			11A		\$ 467	
ESAB					262	
				4th	68	
			52A		\$ 330	
			53C		\$ 365	\$1,162
Total Payments to March 31, 1975						\$1,319

APPENDICE «NR 15»

OFFICE DE RÉPARTITION DES APPROVISIONNEMENTS D'ÉNERGIE

Programme d'indemnisation visant les importations de pétrole

Résumé des paiements

Par année financière et par crédits votés

Paiements effectués par:	Année financière	Nº du crédit	Trimestre	Total par crédits votés (Millions)	Total par année financière (Millions)
EMR	1973-1974	11B	4ième	\$ 157	\$ 157
	1974-1975		1er	81	
			2ième	267	
			3ième	119	
		11A		\$ 467	
ORAE				262	
			4ième	68	
		52A		\$ 330	
		53C		\$ 365	\$1,162
Total des paiements au 31 mars 1975					\$1,319

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 20

Tuesday, May 6, 1975

Chairman: Mr. Denis Ethier

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 20

Le mardi 6 mai 1975

Président: M. Denis Ethier

Government
Publications

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

National Resources and Public Works

Ressources nationales et des Travaux publics

RESPECTING:

Main Estimates 1975-76, National
Energy Board under ENERGY, MINES
AND RESOURCES

CONCERNANT:

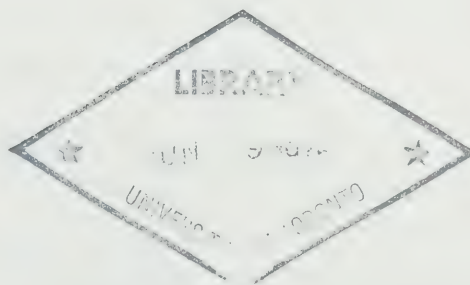
Budget principal 1975-1976, Office
national de l'énergie sous la rubrique
ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES

WITNESSES:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOINS:

(Voir les procès-verbaux)



First Session
Thirtieth Parliament, 1974-75

Première session de la
trentième législature, 1974-1975

STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Denis Ethier

Vice-Chairman: Mr. J.-J. Blais

Messrs.

Abbott
Andre (*Calgary
Centre*)
Balfour
Caouette (*Villeneuve*)

Cullen
Douglas (*Nanaimo-
Cowichan
The Islands*)
Foster
Gendron

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Denis Ethier

Vice-président: M. J.-J. Blais

Messieurs

Gillies
Goodale
Maine
Malone
Mazankowski

McRae
Milne
Railton
Ritchie
Stevens—(20)

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

J. D. W. Campbell

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Monday, May 5, 1975:

Mr. Gillies replaced Mr. Schumacher;
Mr. Railton replaced Mr. Cullen.

On Tuesday, May 6, 1975:

Mr. Lumley replaced Mr. Goodale;
Mr. Cullen replaced Mr. Martin;
Mr. Philbrook replaced Mr. McRae;
Mr. Balfour replaced Mr. Bawden;
Mr. McRae replaced Mr. Philbrook;
Mr. Goodale replaced Mr. Lumley.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le lundi 5 mai 1975:

M. Gillies remplace M. Schumacher;
M. Railton remplace M. Cullen.

Le mardi 6 mai 1975:

M. Lumley remplace M. Goodale;
M. Cullen remplace M. Martin;
M. Philbrook remplace M. McRae;
M. Balfour remplace M. Bawden;
M. McRae remplace M. Philbrook;
M. Goodale remplace M. Lumley.

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, MAY 6, 1975

(24)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 3:36 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Ethier, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Abbott, Andre (Calgary Centre), Balfour, Blais, Cullen, Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), Ethier, Foster, Gendron, Gillies, Lumley, Maine, McRae, Milne and Railton.

Other Member present: Mr. Condon.

Appearing: The Honourable Donald S. Macdonald, Minister of Energy, Mines and Resources.

Witnesses: From the National Energy Board: Mr. M. A. Crowe, Chairman; Mr. D. M. Fraser, Vice-Chairman; Mr. F. M. Angebrandt, Director, Engineering Branch; Mr. C. G. Edge, Member.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference, dated Monday, February 24, 1975, relating to the Estimates for the fiscal year ending March 31, 1976. (See *Minutes of Proceedings, Wednesday, March 19, 1975, Issue No. 11*).

The Chairman presented the Fourth Report of the Subcommittee on Agenda and Procedure, which is as follows:—

Your Subcommittee met at 1:15 o'clock p.m. Tuesday, May 6, 1975 to plan its future business with respect to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1976 and Bill C-8, An Act to establish a national petroleum company.

The following Members were in attendance: Messrs. Andre (Calgary Centre), Blais, Ethier, Foster and Maine.

Your Subcommittee agreed to make the following recommendations:

1. That two extra meetings be scheduled this week to consider the Main Estimates 1975-76:

Tuesday, May 6, 1975 at 8:00 p.m.
National Energy Board

Wednesday, May 7, 1975 at 3:30 p.m.
Atomic Energy of Canada Limited and Eldorado Nuclear Limited

2. That the Canadian Arctic Gas Pipeline Limited be invited to appear on Thursday, May 22, 1975 instead of Tuesday, May 13, 1975.

3. That the Committee consider Bill C-8, An Act to establish a national petroleum company on the following days:—

Monday, May 12, 1975 at 8:00 p.m.

Tuesday, May 13, 1975 at 11:00 a.m.

Wednesday, May 14, 1975 at 3:30 p.m.

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 6 MAI 1975

(24)

[Traduction]

Le comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 15 h 36, sous la présidence de M. Ethier (président).

Membres du Comité présents: MM. Abbott, Andre (Calgary Centre), Balfour, Blais, Cullen, Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles), Ethier, Foster, Gendron, Gillies, Lumley, Maine, McRae, Milne et Railton.

Autre député présent: M. Condon.

Comparait: L'honorable Donald S. Macdonald, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Témoins: L'Office national de l'énergie: M. M. A. Crowe, président; M. D. M. Fraser, vice-président; M. F. M. Angebrandt, directeur, Direction du génie; M. C. G. Edge, membre.

Le comité poursuit l'étude de son ordre de renvoi du lundi 24 février 1975, portant sur le Budget des dépenses pour l'année financière se terminant le 31 mars 1976. (Voir *procès-verbal du mercredi 19 mars 1975, fascicule n° 11*).

Le président présente le quatrième rapport du sous-comité du programme et de la procédure qui se lit comme suit:—

Votre sous-comité s'est réuni à 13 h 35, le mardi 6 mai 1975 pour planifier les travaux à venir concernant le Budget principal des dépenses pour l'année financière se terminant le 31 mars 1976 et le bill C-8, loi créant une Société nationale des pétroles.

Les députés suivants sont présents: MM. Andre (Calgary Centre), Blais, Ethier, Foster et Maine.

Votre sous-comité convient de faire les recommandations suivantes:

1. Que deux séances additionnelles soient prévues cette semaine pour étudier le Budget principal des dépenses 1975-76:

Le mardi 6 mai 1975, à 20 heures.
L'Office national de l'énergie.

Le mercredi 7 mai 1975, à 15 h 30
L'Énergie atomique du Canada limitée et Eldorado nucléaire Limitée.

2. Que la *Canadian Arctic Gas Pipeline Limited* soit invitée à comparaître le jeudi 22 mai 1975 au lieu du mardi 13 mai 1975.

3. Que le Comité étudie le bill C-8, Loi créant une société nationale des pétroles, les jours suivants:

Le lundi 12 mai 1975, à 20 heures

Le mardi 13 mai 1975, à 11 heures

Le mercredi 14 mai 1975, à 15 h 30

Thursday, May 15, 1975 at 8:00 p.m.

4. That a meeting of the Subcommittee on Agenda and Procedure be called some time next week to plan further business.

At 1:25 o'clock p.m., the Subcommittee adjourned to the call of the Chair.

On motion of Mr. Foster, the said report was concurred in.

The Chairman called Vote 70 relating to the National Energy Board under ENERGY, MINES AND RESOURCES.

The Minister and the witnesses answered questions.

At 4:17 o'clock p.m., the Committee adjourned until 8:00 o'clock p.m. later this day.

EVENING SITTING (25)

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 8:06 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Ethier, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Andre (Calgary Centre), Balfour, Blais, Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), Ethier, Foster, Gillies, Goodale, Maine, McRae, Milne, Railton and Ritchie.

Other Member present: Mr. McKinley.

Witnesses: From the National Energy Board: Mr. M. A. Crowe, Chairman; Mr. D. M. Fraser, Vice-Chairman; Mr. W. A. Scotland, Member; Mr. C. G. Edge, Member; Mr. F. M. Angebrandt, Director, Engineering Branch; Mr. P. G. Scotchmer, Director, Oil Policy Branch.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Monday, February 24, 1975 relating to the Estimates for the fiscal year ending March 31, 1976 (See *Minutes of Proceedings, Wednesday, March 19, 1975, Issue No. 11*).

The Committee resumed consideration of Vote 70, National Energy Board, under Energy, Mines and Resources.

Mr. Angebrandt made a statement and the witnesses answered questions.

A point of order having been raised by the Honourable Member for Nipissing (Mr. Blais) in connection with a question by the Honourable Member for Don Valley (Mr. Gillies) to an official—the question being as follows:

"Is it your opinion that you have the authority to answer questions such as: 'In the view of the Board, as a result of its studies and analysis the price of oil in Canada should be equivalent to world prices?'"

After debate thereon, the Chairman reserved his decision.

Questioning of the witnesses continued.

Agreed,—that the documents submitted by Mr. Foster be printed as appendices to this day's Minutes of Proceedings and Evidence.

Table I—Energy Supplies Allocation Board—Oil Import Compensation Program—January 1, 1974—March 31, 1975 (See Appendix NR16)

Le jeudi 15 mai 1975, à 20 heures.

4. Qu'une séance du sous-comité du programme et de la procédure soit convoquée au cours de la semaine prochaine pour planifier d'autres travaux.

A 13 h 25, le sous-comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Sous motion de M. Foster, ledit rapport est adopté.

Le président met en délibération le crédit 70 portant sur l'Office national de l'énergie sous la rubrique ÉNERGIE, MINES ET RESSOURCES.

Le ministre et les témoins répondent aux questions.

A 16 h 17, le Comité suspend ses travaux jusqu'à 20 heures.

SÉANCE DU SOIR (25)

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 20 h 06 sous la présidence de M. Ethier (président).

Membres du Comité présent: MM. Andre (Calgary Centre), Balfour, Blais, Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles), Ethier, Foster, Gillies, Goodale, Maine, McRae, Milne, Railton et Ritchie.

Autre député présent: M. McKinley.

Témoins: De l'Office national de l'énergie: M. M. A. Crowe, président; M. D. M. Fraser, vice-président; M. W. A. Scotland, membre; M. C. G. Edge, membre; M. F. M. Angebrandt, directeur, Direction du génie; M. P. G. Scotchmer, directeur, Direction de la politique du pétrole.

Le Comité poursuit l'étude de son ordre de renvoi du lundi 24 février 1975 portant sur le Budget des dépenses pour l'année financière se terminant le 31 mars 1976 (Voir *procès-verbal du mercredi 19 mars 1975, fascicule n° 11*).

Le Comité poursuit l'étude du crédit 70, Office national de l'énergie sous la rubrique Énergie, Mines et Ressources.

M. Angebrandt fait une déclaration et les témoins répondent aux questions.

Un rappel au règlement est soulevé par l'honorable député de Nipissing (M. Blais) concernant une question posée par l'honorable député de Don Valley (M. Gillies) à un haut fonctionnaire—La question est comme suit:

«Croyez-vous que vous avez le pouvoir de répondre aux questions comme la suivante: «Selon l'Office, par suite de ses études et de l'analyse, le prix du pétrole au Canada devrait-il être équivalent aux prix mondiaux?»»

Après débat, le président réserve sa décision.

L'interrogation des témoins se poursuit.

Il est convenu,—Que les documents présentés par M. Foster soient joints aux procès-verbaux et témoignages de ce jour.

Tableau I—Office de répartition des approvisionnements d'énergie—Programme des indemnités concernant les importations du pétrole—1^{er} janvier 1974 au 31 mars 1975 (Voir Appendice NR16)

National Energy Board—Summary of the Oil Export Charge on Crude Oil and Petroleum Products from April 1, 1974 to February 28, 1975 (*See Appendix NR17*).

National Energy Board—Total Products (\$) by Company—April 1, 1974 to February 18, 1975 (*See Appendix NR18*).

National Energy Board—Total Crude (\$) by Company—April 1, 1974 to February 18, 1975 (*See Appendix NR19*).

At 10:00 o'clock p.m., the Committee adjourned until 3:30 o'clock p.m., Wednesday, May 7, 1975.

Office national de l'énergie—Sommaire des redevances sur les exportations de pétrole brut et de produits pétroliers du 1^{er} avril 1974 au 28 février 1975 (*Voir appendice NR17*).

Office national de l'énergie—Total Produits (\$) par compagnie—1^{er} avril 1974 au 18 février 1975 (*Voir appendice NR18*).

Office national de l'énergie—Brut total (\$) par compagnie—1^{er} avril 1974 au 18 février 1975 (*Voir appendice NR19*).

A 22 heures le comité suspend ses travaux jusqu'au mercredi 7 mai 1975, à 15 h 30.

Le greffier du Comité

J. D. W. Campbell

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Tuesday, May 6, 1975.

• 1537

[Text]

The Chairman: Gentlemen, we have a quorum. I suggest that we produce the report of our steering committee meeting.

(See Minutes of Proceedings)

Hon. Donald S. Macdonald (Rosedale): May I raise a question? You referred to the Canadian Arctic Gas National Energy Board and that is not quite as I understand it. I think you may have meant Canadian Arctic Gas—put the full corporate name of it, Canadian Arctic Gas Pipelines Limited.

The Chairman: Canadian Arctic Gas?

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes.

The Chairman: Will someone put forth a motion to concur the report?

Moved by Mr. Foster.

Motion agreed to.

We shall commence consideration of Vote 70 under the Main Estimates 1975-76, the National Energy Board of the Department of Energy, Mines and Resources and you will refer to page 5-54 and 5-59 of your blue book.

Vote 70—National Energy Board—Program Expenditures—Statutory—Contributions to Employee Benefit Plans—Total Program—\$7,292,000

I want to welcome Mr. M. A. Crowe, Chairman of the National Energy Board. We also take the pleasure in having the Minister of Energy, Mines and Resources, with us as well as a galaxy of witnesses or officials from the department.

Mr. Crowe, do you have an opening statement?

Mr. M. A. Crowe (Chairman, National Energy Board): I do not really have one, Sir.

Mr. Macdonald (Rosedale): You might like to introduce some of the stars in the galaxy, some of the brighter stars in the galaxy.

Mr. Crowe: Yes, I would like to introduce the members of the Board and the Board staff who are here. On my right, Mr. Fraser, who is the Vice-Chairman of the Board; Mr. Edge, a member of the Board; Mr. Cossette Trudel, member of the Board; Mr. Scotland, a member of the Board; Mr. Stead, Secretary of the Board; and there are other officials here who may be introduced if and when we call on them.

The Chairman: Thank you, Mr. Crowe.

We will resume our questioning and I presume Mr. Andre is first.

• 1540

Mr. Andre: Thank you, Mr. Chairman. A question about the reduction in the export tax which is scheduled as of June 1 in the House. Is that it? Is that accurate?

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le mardi 6 mai 1975.

[Interpretation]

Le président: Messieurs, nous avons le quorum. Je propose que nous présentions le rapport de la réunion du comité directeur.

(Voir le procès-verbal.)

L'hon. Donald S. Macdonald (Rosedale): Puis-je poser une question? Vous avez fait mention de la Canadian Arctic Gas National Energy Board et je ne crois pas que c'est cela. Vous avez peut-être voulu dire Canadian Arctic Gas,—mettez-y la raison social complète, Canadian Arctic Gas Pipelines Limited.

Le président: Canadian Arctic Gas?

M. Macdonald (Rosedale): Oui.

Le président: Quelqu'un voudrait-il proposer l'adoption de ce rapport.

M. Foster le propose.

(La motion est adoptée.)

Examinons maintenant le crédit 70 du budget principal 1975-1976, sous la rubrique de l'Office national de l'énergie, du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Cela se trouve à la page 5-54 et 5-59 de votre Livre bleu.

Crédit 70—Office national de l'énergie—Dépenses du programme—Services votés,—Contributions au Régime de prestations des employés—Total au titre du Programme—\$7,292,000.

Je voudrais souhaiter la bienvenue à M. M. A. Crowe, président de l'Office national de l'énergie. Nous sommes heureux d'accueillir aussi, le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, ainsi que plusieurs fonctionnaires ou témoins du Ministère.

Avez-vous une déclaration, M. Crowe?

M. M. A. Crowe (président, Office national de l'Énergie): Pas tout à fait, monsieur.

M. Macdonald (Rosedale): Auriez-vous l'obligeance de nous présenter les étoiles parmi vos représentants?

M. Crowe: Oui, je voudrais vous présenter quelques-uns des membres de l'Office. A ma droite, M. Fraser, vice-président, MM. Edge, Cossette Trudel et Scotland, membres de l'Office et M. Stead, secrétaire. Je vous présenterai les autres fonctionnaires plus tard.

Le président: Merci, monsieur Crowe.

Nous continuerons nos questions, et je crois que M. Andre a la parole.

M. Andre: Merci, monsieur le président. Ma question traite de la réduction de la taxe sur les exportations, qui doit entrer en vigueur le 1^{er} juin selon la décision de la Chambre. C'est exact?

[Texte]

In the House, just earlier today, the Minister, in answering questions during Question Period, indicated that this was really in response to the fact that our exports have dropped off considerably since last year and are considerably below what had been targeted for as an acceptable level of exports, I believe as a result of your report in October 1974. Is that substantially correct? I am not asking you to verify the Minister's remarks.

Possibly, I could rephrase that and say—and I regret that I did not bring a copy of the National Energy Board Act with me but I believe it states in there that it . . .

Mr. Blais: I have a copy here for you, Mr. Andre.

Mr. Andre: . . . is the responsibility, under Section 83, of the National Energy Board to set a price which is the fair market price, and I think the wording is fairly specific in that regard. Is that not correct?

Mr. Macdonald (Rosedale): Just a moment. I will get the exact . . .

Mr. Andre: "... not to allow exports unless they are at the appropriate—"

Mr. Macdonald (Rosedale): "Just and reasonable" is the term.

Mr. Crowe: "Just and reasonable in relation to the public interest", Mr. Andre. So that there is a phrase that modifies "just and reasonable", which allows a certain leeway for the Board to interpret what is just and reasonable in most circumstances—just and reasonable in relation to the public interest.

Mr. Andre: I wonder what the mechanics of implementing that are? I believe, in the past, before the fall of 1973, that this essentially meant Chicago minus transportation. Am I not correct?

Mr. Crowe: Yes. We actually began doing this when oil was put under export control in the summer of 1973, before I was with the Board. But essentially, it has been a matter of assessing the price of alternative oil supplies in the market where the oil is going.

Mr. Andre: Is that the basis for June 1?

Mr. Crowe: That is the basis—the continuing basis. If you wish, I could have some of the Board members go into more detail on the kind of calculations that we make, but certainly, that is the starting point: the assessment of the price of alternative supplies of oil in the markets to which we are exporting the oil.

Mr. Andre: This target level of 850,000 barrels a day, then, is a figure that is totally independent of the price?

Mr. Crowe: The Board's report—the report you mentioned of October—recommended a procedure for attempting to assess, in volume terms, the amount of oil that we felt should be exported in relation to Canada's long-term requirements. Essentially, this was a formula that took the produceability of oil, minus the Canadian requirements, which would give you the maximum amount, in very rough terms, that would be available for export. Then scale that down in relationship to the period that we calculated existed between the time when we made this calculation and the time when we would fall short of meeting Canadian requirements west of the Ottawa Valley, plus 250,000 barrels a day for Montreal—a scaling-down based on that time.

[Interprétation]

Tout à l'heure à la Chambre, le ministre, a répondu que la raison en était la diminution considérable des exportation depuis l'an dernier, par rapport à ce que votre rapport d'octobre 1974 laissait prévoir. Je ne vous demande pas ici de vérifier la déclaration du ministre.

Je regrette de ne pas avoir apporté un exemplaire de la Loi sur l'Office national de l'énergie, qui prévoit . . .

M. Blais: J'en ai un exemplaire, si vous désirez, monsieur Andre.

M. Andre: . . . aux termes de l'article 83, qu'il appartient à l'Office d'établir un prix commercial raisonnable. Le texte est précis à cet égard.

M. Macdonald (Rosedale): Un instant, je vous prie. Je vais essayer d'obtenir le texte exact . . .

M. Andre: . . . Il ne permet pas les exportations à moins que ce soit à un niveau approprié . . .

M. Macdonald (Rosedale): Les termes exacts sont: «juste et raisonnable».

M. Crowe: «Juste et raisonnable» compte tenu de l'intérêt public, monsieur Andre. Il s'agit d'une expression qui permet une certaine souplesse à l'Office dans son interprétation de la Loi. Il faut tenir compte de l'intérêt public.

M. Andre: Je me demande de quelle façon on procède pour y arriver? Je pense que dans le passé, avant l'automne de 1973, c'était généralement le prix à Chicago, moins le transport. C'est exact?

M. Crowe: En effet. On a commencé d'utiliser cette méthode quand les exportations de pétrole ont été soumises à des contrôles, c'est-à-dire à l'été de 1973, avant que je ne sois à l'Office. Essentiellement, il s'agit d'évaluer le prix des autres sources de pétrole sur les marchés d'exportation.

M. Andre: C'est la base de la méthode du premier juin?

M. Crowe: Exact. Si vous voulez, je vais demander à d'autres membres de l'Office de vous donner plus de détails sur les calculs qui sont effectués. De toute façon, la base est le prix des autres sources de pétrole sur les marchés d'exportation.

M. Andre: L'objectif de 850,000 barils par jour n'a rien à voir avec le prix?

M. Crowe: Le rapport de l'Office pour le mois d'octobre parlait d'une méthode permettant d'évaluer le volume de pétrole qui devait être exporté, compte tenu de nos besoins à long terme. Il s'agissait d'une formule qui partait de la capacité de production moins les besoins canadiens, et qui donnait le volume maximum à exporter. A partir de là, il s'agissait d'échelonner ce volume sur la période partant du moment où le calcul était fait jusqu'au moment où les besoins du Canada à l'ouest de la vallée de l'Outaouais, plus 250,000 barils par jour pour Montréal, ne pouvaient plus être satisfaits.

[Text]

When this report came out, we calculated that we were within seven-years-and-a-bit of that period, so we said that the amount that should be available for export was roughly seven-tenths of the amount that was theoretically available for export. That meant that, for 1975, we came out—making allowance for the fact that Montreal was not available, was not able to take all that we were including in the calculation—with an exportable surplus of something over 800,000 barrels a day. The Board's intention at that point—the Board's recommendation—was that we would restrain exports to that level. In fact, as things have developed, exports have gone below that level.

Mr. Andre: I can see the conflicting objectives or conflicting goals that might be proffered as desirable. For example, the fact that we are at 500,000 barrels a day now rather than 850,000 could be viewed from some quarters as being a very good thing indeed since that is an extra 300,000 barrels a day that will be available to prolong the day beyond which Canada becomes more and more dependent on imports.

• 1545

Mr. Crowe: We looked into that kind of issue, as you will recall, and in the report assessed the advantages of a complete cut-off in exports compared to a phasing down and came to the conclusion that aside from the other disadvantages of a complete cessation of exports, the problems for the industry, the problems for the customers dependent on it, that in any case because of the nature of the oil production business, a complete cut-off in 1975 would extend by only two years or a bit more, the period up to the point where the demand and the supply would intersect.

Mr. Andre: This is a result of reduced cash flow for oil industry to develop and . . .

Mr. Crowe: And problems of production. The oil that is not produced today cannot be reproduced at will at a particular point in the future.

Mr. Andre: I see.

Mr. Crowe: So, we did look at the pros and cons of a complete cutback versus a phasing down and recommended the phasing down. Therefore, perhaps for other reasons, the phasing down has gone more rapidly than we anticipated, we do not look on it necessarily as a nonqualified benefit because we had looked at that kind of issue in the report and had come out against a complete cutoff.

Mr. Andre: I certainly concur that the question of cash back to the producers and the question of the desirable rate of production of fields and so on and so forth are important questions. Therefore, I wonder whether it is to be National Energy Board policy to look at arriving at an export tax which would, in fact, allow exports to achieve this desirable level.

Mr. Crowe: There have been other changes and we certainly, as you pointed out, under the legislation in deciding on the price have to act in accordance with the legislation and it is the reasonable price in relation to the public interest. So there is some flexibility in that calculation and, certainly, as a part of the public interest with some stability in the rate of production and the rate of exports, so I do not think we are precluded from taking into account the considerations you have mentioned.

[Interpretation]

Au moment de la publication du rapport, on estimait que la période en question devait être de sept ans à peu près, ce qui faisait que le volume pouvant être exporté correspondait aux sept-dixièmes du volume total pouvant être exporté. Pour 1975, compte tenu du fait que le marché de Montréal n'était pas encore disponible, nous avons pu établir que l'excédent pouvant être exporté était de 800,000 barils par jour. L'office a recommandé que les exportations se limitent à ce niveau. En fait, les exportations ne l'ont pas atteint.

M. Andre: Il y a deux objectifs qui peuvent être considérés comme souhaitables et qui entrent en conflit. Par exemple, le fait que les exportations n'en soient actuellement qu'à 500,000 barils par jour au lieu de 850,000 peut être considéré par certains comme une bonne chose puisque cela signifie 300,000 barils quotidiens supplémentaires pouvant retarder le moment où le Canada dépendra davantage des importations.

M. Crowe: Vous n'êtes pas sans savoir que la question a été examinée et que les avantages d'un arrêt brusque des exportations par rapport à une réduction progressive ont été comparés. La conclusion en a été qu'à part les autres inconvénients d'un arrêt brusque des exportations, les problèmes pour l'industrie, les problèmes pour les clients, l'industrie pétrolière étant ce qu'elle est, une interruption en 1975 ne retarderait que de deux ans le moment où la demande rejoindrait l'offre.

M. Andre: Cela serait dû à la réduction des recettes de l'industrie pétrolière pour développer . . .

M. Crowe: Aux problèmes de production. Le pétrole que ne peut être produit aujourd'hui ne peut être repris à une date ultérieure.

M. Andre: Je vois.

M. Crowe: Les deux possibilités ont été examinées: l'interruption immédiate et la réduction progressive. Pour toutes sortes de raisons, la réduction s'est faite plus rapidement que prévu; il ne s'agit pas nécessairement d'un avantage puisque la possibilité a été envisagée dans le rapport et que la rupture complète a été écartée.

M. Andre: Je suis d'accord pour dire que la question des revenus aux producteurs et du taux de production des gisements pétrolifères est très importante. Je me demande même si l'Office national de l'énergie ne devrait pas imposer une taxe d'exportation qui permettrait d'en arriver au niveau souhaité.

M. Crowe: Comme vous l'avez indiqué, l'Office doit, aux termes de la loi, recommander un prix qui soit raisonnable et conforme à l'intérêt public. La loi permet une certaine souplesse dans le calcul qui soit être fait: l'intérêt public exige une certaine stabilité de la production et de l'exportation. L'Office peut tenir compte des considérations que vous avez mentionnées.

[Texte]

Mr. Andre: To what extent are you required to take into account questions such as Canada's balance of payments, the fact that our dollar is under considerable pressure and the reduced exports in crude oil are no doubt contributing to that significantly?

Mr. Crowe: It is a general economic fact that we can be aware of. We are not required to take into account any particular general consideration of that sort, but it is an aspect of the public interest. I do not say that we have, in fact, taken into account the balance of payments or the level of the dollar in any particular way, but it is an element of the public interest that we are not prevented from considering.

Mr. Andre: I take that to mean that other departments of government who may have this as a prime responsibility, have not, in fact, asked the National Energy Board to consider this.

Mr. Crowe: No, they have not. We have had no suggestion from the Bank of Canada nor the Department of Finance that we should.

Mr. Andre: I find it a bit strange. Switching to another question, to what degree does the National Energy Board monitor questions such as the amount of exploration, the number of exploration holes that are being drilled, the number of available drilling rigs, the number of available seismic crews and so on? There have been a number of distressing reports, which you are well aware, about equipment, personnel and so on, leaving Canada and I wanted a comment to the degree to which the National Energy Board sees, as its duty, keeping on top of these figures and advising the government accordingly?

Mr. Crowe: We certainly follow quite closely this kind of development, particularly in relation to exploration and the development of reserves. It would not be our prime responsibility to advise the government on the economic consequences of removal of drilling rigs, but I might ask the head of our Engineering Branch, Mr. Angebrandt, whether he could elaborate on the extent to which we follow these matters. You heard Mr. Andre's question?

The Chairman: Mr. Angebrandt.

• 1550

Mr. F. M. Angebrandt (Director, Engineering Branch, National Energy Board): We, as a matter of course, keep in very close contact with the amount of activity both in exploratory drilling and in development drilling. We keep the statistics reasonably up to date and inform the Board of the results of these from time to time.

Mr. Andre: Could you give a figure now, for example, of the total footage of exploratory drilling in the first quarter of this year as compared with the first quarter of the last two years respectively?

Mr. Angebrandt: Not on a footage basis. We have some on the number of wells drilled.

Mr. Andre: The number of wells, then, would be . . .

Mr. Angebrandt: Comparing 1973 with 1974, on an exploratory drilling-well basis in Alberta we had a 16 per cent decrease. Do you want me to run down that?

[Interprétation]

M. Andre: Dans quelle mesure devez-vous tenir compte également de facteurs comme la balance commerciale du Canada, le fait que le dollar subisse actuellement des pressions considérables et que la réduction des exportations de brut contribue sûrement à cet état de choses?

M. Crowe: Il s'agit d'un facteur économique bien connu. Nous ne sommes pas obligés de tenir compte de tel ou tel facteur; il s'agit toujours de ne pas perdre de vue l'intérêt public. Je ne dirais pas que nous avons tenu compte de la balance commerciale ou du cours actuel du dollar, mais que ce sont là des éléments que ont à voir avec l'intérêt public et que nous pouvons examiner.

M. Andre: Ce qui signifierait que d'autres ministères, qui auraient un rôle à jouer à cet égard, n'auraient pas pris leurs responsabilités et demandé à l'Office national de l'énergie de tenir compte de ces facteurs.

M. Crowe: Non. Il n'y a pas eu de suggestions de la part de la Banque du Canada ou du ministère des Finances.

M. Andre: C'est assez étrange. Je passe à un autre sujet. Dans quelle mesure l'Office national de l'énergie surveille-t-il la prospection, le nombre de forages, le nombre de derricks, le nombre d'équipes et le reste? Vous savez sans doute qu'il y a eu des rapports inquiétants sur le matériel et le personnel qui quitteraient le Canada. Je voudrais savoir dans quelle mesure l'Office national de l'énergie considère qu'il est de son devoir de surveiller ce mouvement et d'en aviser le gouvernement.

M. Rowe: L'Office suit certainement de très près cette situation, surtout en ce qui a trait à la prospection et au développement des réserves. Il ne lui appartient pas d'aviser le gouvernement des conséquences économiques du départ des derricks, mais je peux demander au directeur du génie, M. Angebrandt, de vous donner plus de détails sur la surveillance qui est exercée. Vous avez entendu la question de M. Andre?

Le président: Monsieur Angebrandt.

M. F. M. Angebrandt (Directeur, Direction du génie, Office national de l'énergie): Nous suivons de très près toutes les activités qui ont trait au forage de prospection et au forage de développement. Les chiffres sont tenus à jour et l'Office a toujours les derniers résultats.

M. Andre: Par exemple, pourriez-vous citer le chiffre concernant le nombre de pieds de forage de prospection pour le premier trimestre de cette année, comparativement au premier trimestre des deux dernières années?

M. Angebrandt: A défaut du nombre de pieds, nous pouvons vous donner le nombre de puits.

M. Andre: Le nombre de puits, dans ce cas . . .

M. Angebrandt: Il y a eu en 1974, comparativement à 1973, sur la base du nombre de puits de prospection en Alberta, une diminution de 16 p. 100. Vous voulez tous les chiffres?

[Text]

Mr. Andre: No, that would be sufficient.

Mr. Macdonald (Rosedale): That is 1973 and 1974. Do you have any figures on the first quarter of 1975 yet?

Mr. Angebrandt: No, we do not, sir.

Mr. Macdonald (Rosedale): Not yet.

Mr. Andre: This data you gather, I take it, is in the form of internal reports that you make on a regular basis to the Minister of Energy, Mines and Resources. What becomes of the information?

Mr. Crowe: This is presented to the Board itself by the Board staff and I am not sure that we pass it to the Minister on any regular basis. Are you aware of that?

Mr. Angebrandt: No, sir.

Mr. Crowe: I think it is essentially for the Board's own information and the Board's own assessment. It is something we would have as background information in our regular contact with the Department and with the Minister. It is information that would also, of course, be in the hands of the Department of Energy, Mines and Resources.

Mr. Andre: This would form the basis of your own data base for the recommendations, then, that you would make to the Minister in respect of government policy.

Mr. Crowe: It could. It would be something we would have in mind in assessing the general public interest, which is part of the formula for looking, particularly, at export arrangements.

The Chairman: Thank you, Mr. Andre.

Mr. Milne.

Mr. Milne: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Crowe, if you have been following the proceedings of this Committee you will be aware that the Canadian Petroleum Association appeared before the Committee a week or so ago. When they did the member for Fort William and the member for Peel-Dufferin-Simcoe pressed them very, very hard on one question that bothers me and I am sure a lot of Canadians very deeply. That is the tremendous variance between what we say our reserves are today and what the best estimates were two or three years ago. I made the proposition to the CPA at that time that I thought perhaps they owed the Canadian people an explanation of how there could be such a tremendous variance.

I will perhaps mellow my approach a bit, because if you were relying on them and got as little information from them as the member from Fort William and I were able to do I can see how you could be so far mislead. Would you like to comment on that? I really do think we should square it with the Canadian people as to how two or three years ago the industry was saying that we should not be talking about cutting back exports but should be, in fact, promoting them. Today we are in a very very limited capacity.

Mr. Crowe: I am quite happy to make a couple of comments. One is that the Board has never relied, to the best of my information and I just came to the Board in 1973, on industry figures, either from the Canadian Petroleum Association or from some individual companies, for its own assessments. The Board has a staff of petroleum engineers and geologists located in Calgary that maintains a continuous study of the oil and gas reserve situation. We have access to the raw data from the drilling, and, to the best of our ability, we make our own assessments. So they may have been right or wrong, but they were the Board's assessments. There are also a great many different ways of

[Interpretation]

M. Andre: Non, c'est suffisant.

M. Macdonald (Rosedale): Ce sont les chiffres de 1973 et 1974. Vous avez ceux du premier trimestre de 1975?

M. Angebrandt: Non, pas encore.

M. Macdonald (Rosedale): Pas encore.

M. Andre: Je pense que ces chiffres sont cités dans les rapports internes qui sont envoyés régulièrement au ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Qu'advient-il de cette information?

M. Crowe: Les renseignements sont communiqués à l'Office; je ne sais pas si le ministre est informé régulièrement. Vous le savez?

M. Angebrandt: Non.

M. Crowe: Je pense qu'il s'agit de chiffres destinés à l'Office. Ces chiffres doivent figurer dans la documentation de l'Office lors des rencontres avec les représentants du ministère et le ministre. Ces renseignements certainement seraient connus du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

M. Andre: Les chiffres serviraient de base aux recommandations que vous présenteriez au ministre concernant la politique du gouvernement.

M. Crowe: Certainement, il en serait tenu compte pour évaluer l'intérêt public dans les formules d'exportation.

Le président: Je vous remercie, monsieur Andre.

Monsieur Milne.

M. Milne: Monsieur Crowe, si vous avez suivi les délibérations du Comité, vous devez savoir que l'Association canadienne du pétrole a comparu devant le Comité il y a une semaine environ. Il ne m'a pas semblé que le député de Fort Williams ou le député de Peel-Dufferin-Simcoe lui ait posé avec insistance une question qui me préoccupe et qui préoccupe sûrement bon nombre de Canadiens. Il s'agit de la différence dans les réserves telles qu'elles sont établies maintenant, comparativement au chiffre qui a été cité il y a deux ou trois ans. Lors de la présentation de l'Association canadienne du pétrole, j'ai dit qu'elle devait sûrement une explication aux canadiens sur cette énorme différence.

Je vais être plus indulgent aujourd'hui parce que, je suppose, vous avez dû vous fier aux renseignements que l'Association vous transmettait, et si vous en avez eu aussi peu que le député de Fort Williams et moi-même, je comprends pourquoi vous avez fait fausse route. Puis-je avoir votre opinion là-dessus? Je pense qu'il faut que le peuple canadien sache pourquoi il y a deux ou trois ans l'industrie prétendait qu'au lieu de réduire les exportations, il fallait plutôt les encourager. Maintenant, il semble que la capacité soit très limitée.

M. Crowe: Vous me donnez l'occasion de faire quelques observations utiles. D'abord, l'Office, autant que je sache, et je n'en fais partie que depuis 1973, ne s'est jamais fié aux chiffres que lui fournissait le secteur pétrolier, et par là j'entends l'Association canadienne du pétrole ou les compagnies elles-mêmes. L'office a des ingénieurs et des géologues qui ont un bureau à Calgary et qui étudient constamment la situation des réserves de pétrole et de gaz. Nous avons accès aux données sur le forage et nous tirons nos propres conclusions. Correctes ou non, telles étaient les prévisions de l'Office. Il y a plusieurs façons de décrire les réserves, et je crois qu'une bonne partie de la confusion du

[Texte]

describing reserves, and I think a certain amount of public confusion arises from the use of very loose terms, such as potential. The Board has tended to take into account, I think, what we regard as proven reserves, reserves that we have a high degree of confidence are really there. There have been other elements involved, of course, in the whole question of past decisions about exports of gas. Oil was not under any export control until 1973. In the case of gas there were views about the rate at which this gas could be produced, and problems of deliverability have developed. There also have been changes in the rate of growth of demand which have changed the situation. Nevertheless, I do agree that there has been, certainly in the public mind, a change in the attitude towards available supplies of oil and gas to meet Canadian requirements and to meet exports. And the Board in the last couple of years has addressed itself pretty directly to these matters.

• 1555

There is our oil report. We have recently concluded hearings on gas and have tried to get a new assessment on the outlook for the supply, the deliverability and the demand for gas.

Perhaps Mr. Fraser might comment and then if you wish, I could have Mr. Angebrandt comment. He keeps close tabs on reserves and might differentiate to some extent between the various categories of which reserves are publicly announced. My basic point is that the Board has made its own assessments and has not accepted, without very critical analysis of its own, any reserves put forth by industry.

Mr. D. M. Fraser (Vice-Chairman, National Energy Board): In addition to what Mr. Crowe has said, Mr. Milne, I think one broad comment that is worth bearing in mind is that all through the fifties and sixties we placed—and by “we” I mean the Board and its staff, the industry, the Society of Petroleum Geologists, all the engineers and professionals who are working in this field—considerable reliance on the trends in discovery in both oil and gas, and those remained pretty encouraging up through the sixties. They were beginning to be perhaps a little more questionable by the beginning of the seventies. But there has been quite a sharp turn-around in the professional view in the last very few years as to the reliance which one can put on projections of the trends of those flush decades of the fifties and sixties. In fact, as you know, in the last couple of years the actual new field discoveries have been quite disappointing, quite small in relation to that historical context. And, in the light of that turnaround in the pace of discovery, everybody has begun to look much more cautiously, perhaps more realistically, at what can be inferred to be present in the way of probable reserves in addition to those reserves which are actually proven.

With that one broad comment, I would like to pass to Mr. Angebrandt, who is our chief engineer.

Mr. Angebrandt: I think one of the greatest misconceptions is the difference between resources and proven reserves. The resources are potentially available when they are found. They are, on the basis of evidence and comparison with other regions in the world, inferred to be present. Proven reserves, on the other hand, are known with reasonable degree of dependability to be available and their location and the conditions of their deposit and with-

[Interprétation]

public provient de l'emploi de termes vagues comme: potentiel. L'Office a eu tendance à tenir compte de ce qu'on considère comme réserves prouvées, réserves dont nous avons toutes les raisons de croire qu'elles existent vraiment. Évidemment, plusieurs autres éléments ont été considérés dans les décisions prises sur l'exportation du gaz. L'exportation du pétrole n'était pas contrôlée avant 1973. Quant au gaz, il y a eu diverses opinions sur le taux de production et on a eu des problèmes de livraison. L'accroissement de la demande s'est également modifiée, ce qui a changé la situation. Néanmoins, je constate que le public a certainement changé d'idée sur les approvisionnements de pétrole et de gaz qui pourront satisfaire la demande nationale et l'exportation. Au cours des dernières années, l'Office s'est penché directement sur ces questions.

Voilà notre rapport sur le pétrole. Les audiences sur le gaz viennent de s'achever et on a essayé d'obtenir une nouvelle prévision sur l'avenir des approvisionnements, la livraison et la demande en gaz.

M. Fraser pourrait peut-être dire quelques mots et ensuite, si vous le voulez, M. Angebrandt pourrait faire quelques commentaires. Il est très au courant des réserves et pourrait peut-être expliquer les différences entre les diverses catégories de réserves qu'on annonce de temps à autre. Je veux souligner un point fondamental c'est que l'Office a fait ses propres études et n'a pas accepté, sans analyse critique, la quantité des réserves annoncée par l'industrie.

M. D. M. Fraser (vice-président, Office national de l'énergie): En plus de ce qu'ont dit M. Crowe et M. Milne, je crois qu'il serait peut-être utile de se souvenir que pendant les années 50 et 60, on a—et quand je dis «on», je veux dire l'Office et son personnel, l'industrie pétrolière, la Société des géologues pétroliers, tous les ingénieurs et les professionnels qui travaillent dans ce domaine—on a donc fait grandement confiance au rythme des découvertes de pétrole et de gaz, et ces perspectives semblaient très encourageantes dans les années 60. Elles sont devenues un peu plus douteuses au début des années 70. Toutefois, l'opinion des spécialistes s'est radicalement modifiée durant les quelques dernières années, par rapport à la validité des prévisions portant sur les futures découvertes, prévisions établies dans la période d'abondance des années 50 et 60. En fait, comme vous le savez, au cours des dernières années, les découvertes de nouveaux gisements ont été très décourageantes, très faibles, par rapport au passé. Et, devant cette diminution importante du rythme des découvertes, tout le monde s'est mis à étudier beaucoup plus soigneusement, peut-être avec plus de réalisme, ce qu'il adviendrait de nos réserves potentielles et prouvées.

Cela dit, j'aimerais maintenant passer la parole à M. Angebrandt, notre ingénieur en chef.

M. Angebrandt: Je crois qu'un des plus grands malentendus est la différence qui existe entre les ressources et les réserves prouvées. En théorie, les ressources sont potentiellement disponibles lorsqu'on les découvre. En se fondant sur les preuves et les comparaisons avec d'autres régions du monde, on présuppose que ces ressources existent. D'autre part on sait, avec un certain degré de certitude que les réserves prouvées sont disponibles; on en

[Text]

drawal are known. The former, the resources estimates, have changed significantly over the last three years.

Mr. Milne: Enormously.

• 1600

Mr. Angebrandt: The proven reserves, or as the energy board uses, the established reserves, have not altered as much. As was mentioned, we have turned around a little on our optimistic projection of what the finding and addition rate could be to the proven reserve base.

Mr. Milne: I see my time is nearly gone. I leave it to the member from Fort William to pursue that further. I would suggest, though, that there is a fair credibility gap still between yourselves and the Canadian people, and anything you could do to help close that I think would be in your best interests.

I would like to ask just one further question. In terms of the hearings that you had with the petroleum industry and so on, I understand that you talked about the cost of production and the cost of exploring new reserves and developing them and so on. I am interested in whether you were able to clearly separate out what the cost of exploring and developing new reserves are as opposed to the return on investment that the multinationals might have been putting to you as necessary, which might be supporting the development of a buildings product division and all this type of thing. I think we want to be very clear in terms of where petroleum pricing is going and the reasons why, and to really validate what some of these best estimates of costs are, and when we are talking about return on investment, what investment we are talking about—is it the investment of the company in total or just its petroleum interests or just in terms of new development?

The Chairman: Mr. Edge.

Mr. C. G. Edge (Member, National Energy Board): I do not have the exact figures, Mr. Milne, but the return on the investments in relation to the gas hearing, the figures presented to us were almost entirely based on the discounted cashflow method of measuring it, which took the outlays on exploration, development and production costs in the year they were incurred and matched them against the revenues which flowed from the sale of the gas in later years. It was on that basis that the returns were calculated but they were certainly not high. I cannot recall the numbers but they were just normal rates of return in relation to the outlay in the year concerned, adjusted to the time value of money to when the revenue came back on the gas industry.

Mr. Milne: Just in that narrow confine only?

Mr. Edge: Yes, but it did not include all the other investments of the petroleum companies. It was related solely to the outlays and the exploration and development of the production of natural gas.

Mr. Milne: I asked that question because some people attending the hearings did not get that impression.

[Interpretation]

connaît l'emplacement, l'état et les méthodes à utiliser pour les exploiter. Les prévisions des ressources disponibles ont grandement changé au cours des trois dernières années.

M. Milne: Énormément.

M. Angebrandt: Les réserves prouvées, ou comme les nomme l'Office national de l'énergie, les réserves établies n'ont pas beaucoup changé. Comme on l'a mentionné, on a modifié un peu nos prévisions optimistes des découvertes additionnelles et le taux d'augmentation des réserves qu'on pourrait ajouter aux réserves actuelles.

M. Milne: Mon temps est presque écoulé. C'est à l'honorable député de Fort William de poursuivre cette question. J'aimerais suggérer, toutefois, qu'il existe toujours un manque de confiance entre votre office et le peuple canadien, et n'importe quoi qui pourrait se faire pour réduire ce manque de confiance serait dans votre intérêt.

J'aimerais poser une autre question. Par rapport aux réunions entre l'Office national de l'énergie et l'industrie pétrolière, je comprends que vous avez discuté le coût des productions et le coût de prospection pour les réserves nouvelles et leur exploitation. J'aimerais savoir si on a pu séparer les coûts de prospection et d'exploitation des nouvelles réserves par rapport au rendement sur l'investissement dite nécessaire par les compagnies multinationales, rendement qui pourrait peut-être être utilisé pour l'élaboration d'une compagnie de produits de construction ou ce genre de choses. Je crois qu'il faut préciser l'orientation et les raisons du prix du pétrole, il faut justifier les prévisions des coûts, il faut définir l'expression «rendement sur les investissements», à savoir s'il s'agit de l'investissement de la compagnie en général ou simplement des investissements dans le domaine du pétrole ou encore des investissements pour l'exploitation nouvelle.

Le président: Monsieur Edge.

M. C. G. Edge (Membre, Office national de l'énergie): Je n'ai pas de chiffres précis, monsieur Milne, mais le rendement sur les investissements par rapport aux auditions sur le gaz, les chiffres qu'on nous a présentés ont été entièrement fondés sur la méthode de calcul d'escompte du comptant, par laquelle les dépenses pour la prospection, les coûts de production et d'exploitation pour l'année civile sont comparés aux recettes des ventes du gaz des années ultérieures. C'était la méthode utilisée pour calculer le rendement et il ne semble pas que les rendements étaient trop élevés. Je ne me souviens pas des chiffres mais c'était des taux de rendement très normaux par rapport aux dépenses faites pour l'année en question, modifiées pour tenir compte de la valeur réelle de l'argent quand les recettes ont été reçues par l'industrie du gaz.

M. Milne: Alors, C'est la seule façon dont vous avez séparé les coûts?

M. Edge: Oui, mais cela ne comprenait pas tous les autres investissements des compagnies pétrolières. Ceci touchait seulement aux dépenses pour la prospection, l'élaboration et la production du gaz naturel.

M. Milne: Je vous pose cette question parce que plusieurs personnes qui ont participé à cette audience n'ont pas eu cette impression.

[Texte]

Mr. Edge: Well, the evidence is on the record if anyone wants to examine it in that regard.

Mr. Milne: That is good. Thanks.

The Chairman: Thank you, Mr. Milne. Mr. Douglas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Chairman, I would like to ask the Chairman of the board some questions regarding the report which the board submitted in March 1974 in connection with the application of Dome Petroleum Limited for the export of some .5 trillion cubic feet of propane and ethane. I would like first of all to get clear in my own mind some figures which I may not understand at page 4-19, the marketable reserves, the sentence which goes as follows:

The following tabulation summarizes the Board's findings with respect to marketable reserves of natural gas in the Provinces and the southern part of the Yukon and Northwest Territories as of December 31, 1972:

and gives a figure for remaining marketable reserves, 14.73 psia at 56.4 trillion cubic feet. And on page 4-36, it says:

Remaining marketable reserves as of December 31, 1972, 59.2 trillion cubic feet.

I imagine there is some explanation for the discrepancy and I would like to have it cleared up in my own mind.

Mr. Crowe: I am afraid I cannot do it off hand, Mr. Douglas.

The Chairman: I think Mr. Angebrandt could.

• 1605

Mr. Crowe: I wonder if we could undertake to give you an answer on that later? We did not bring that report with us.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Yes. Let me take both figures and either one of them will be correct. On page 4-36 you give the remaining marketable reserves as of June 30, 1973, as 64.2 trillion cubic feet. Depending on which of the figures is correct, if 56.4 trillion cubic feet as of the end of December, 1972, is correct, that represents an increase of almost 14 per cent; if 59.2 trillion cubic feet is the right figure, that represents an increase of 8 per cent in a period of 6 months. Is that about what you estimated at that time to be the marketable reserves of natural gas, 64.2 trillion cubic feet?

Mr. Crowe: It certainly must have been our estimate if that is what we say. There may be some technical explanation of these differences that we would have to look into.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I am not so much concerned about the difference at the moment, I am sure you will clear that up later on. I am interested in your estimate as of June 30, 1973, as being the marketable reserves of natural gas in Canada; you give it as 64.2 trillion cubic feet. That figure does not seem to be in dispute.

Mr. Crowe: You want us to confirm that we still think that figure was a reasonable figure at that time, that rate of growth?

[Interprétation]

M. Edge: Le témoignage se trouve au procès-verbal si quelqu'un veut l'étudier.

M. Milne: Très bien. Merci.

Le président: Merci, monsieur Milne. Monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Monsieur le président, j'aimerais poser quelques questions au président de l'Office par rapport au rapport présenté par l'Office en mars 1974 concernant la demande faite par Dome Petroleum Limited afin d'exporter .5 billions de pied cube de propane et d'éthane. J'aimerais premièrement clarifier quelques chiffres que j'ai peut-être mal compris, qui se trouvent à la page 4-19, les réserves faisant l'objet de commercialisation, la phrase qui commence:

Le tableau qui suit résume les calculs de l'Office par rapport aux réserves de gaz naturel vendables dans les provinces et dans la partie sud du Yukon et dans les Territoires du Nord-Ouest, dès le 31 décembre 1972:

Ensuite on donne un chiffre de 56.4 trillions de pied cube à une pression atmosphérique de 14.73 pouces carrés pour les réserves vendables. A la page 4-36, on dit:

Dès le 31 décembre 1972, il restait 59.2 billions de pieds cubes de gaz vendable.

J'imagine que vous pouvez expliquer cette différence et j'aimerais bien qu'on clarifie la situation.

M. Crowe: Je m'excuse monsieur Douglas, mais je ne pourrai pas le faire tout de suite.

Le président: Peut-être M. Angebrandt pourrait vous répondre.

M. Crowe: Pourra-t-on vous répondre plus tard? On n'a pas le rapport ici.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Oui. Prenons les deux chiffres pour l'instant car un de ces chiffres est correct. A la page 4-36 on indique que dès le 30 juin, 1973, les réserves vendables sont de 64.2 trillions de pieds cubes. Si le chiffre 56.4 trillions de pieds cubes dès la fin de décembre 1972 est juste, ceci représente une augmentation de presque 14 p. 100; si le chiffre 59.2 billions de pied cubes est juste, ceci représente une augmentation de 8 p. 100 pour une période de six mois. Est-ce que c'est bien ce que vous avez prévu à l'époque comme étant les réserves vendables de gaz naturel, c'est-à-dire 64.2 trillions de pieds cubes?

M. Crowe: C'était évidemment notre prévision si nous avons donné ce chiffre. Il se peut qu'il y ait une explication technique de cette différence entre les chiffres et il faudrait peut-être examiner la question.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les îles): Je ne m'inquiète pas trop à l'heure actuelle de la différence, je suis très sûr qu'on nous l'expliquera plus tard. Je m'intéresse à la prévision faite le 30 juin, 1973, des réserves vendables de gaz naturel au Canada; on nous indique 64.2 trillions de pieds cubes. Il semble que personne ne dispute ce chiffre.

M. Crowe: Vous voulez qu'on confirme ce chiffre comme étant un chiffre raisonnable à l'époque, pour le taux d'accroissement?

[Text]

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Yes.

Mr. Crowe: I am afraid I cannot say anything. I do not know whether Mr. Angebrandt can or not.

Mr. Angebrandt: There are several items to consider in identifying an actual level of reserves. One of the things is the price at which you can extract from the reservoir. At about that time—and I am going from memory only—we started to anticipate an increase in price and, in the words in the report, this might have been a difference between 56 and 59.

As for the time, these reserves become identified continuously throughout the year and it is very difficult to stop the motion and say, as of June 30, what has been discovered or what has been identified. Perhaps on the first of the next month you find some more. The six-month interval between 59 and 64 could very well have been just normal addition rates.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Could I ask what the latest estimate is for the marketable reserve of natural gas?

Mr. Angebrandt: For remaining reserves as of June 30, 1974, we have 59.7.Tcf.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): That is, in a single year, a reduction of 4.5 trillion cubic feet?

Mr. Angebrandt: Other events transpired during this year. One of the major ones was a reassessment of the reserves in British Columbia, where the fields ran into considerable trouble in production.

Mr. Crowe: It would be 2.5 trillion cubic feet of actual production, presumably, about in that period; that would account for some of that. Roughly one year's production—2.5 trillion, plus the developments, I guess, in that period in British Columbia, where reserves that had been regarded as marketable reserves, because of difficulties in the wells, were simply not available and we revised the totals downward. Is that not right, Mr. Angebrandt?

Mr. Angebrandt: Yes sir.

• 1610

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Do I understand that in considering applications for export, the Board projects the anticipated consumption for a four-year period and multiplies by 25?

Mr. Crowe: Something like that has been done in the past. I have had very little experience with exports in the time that I have been on the Board. Except for this very small amount in the Dow-Dome, we have deferred all export applications, pending our general review of the gas supply-and-demand situation. But certainly, up to and including that Dome application, the Board did have a formula which has helped them in making their assessment. It was not a mechanical thing, but they did attempt to forecast the Canadian requirements four years ahead and multiply that by 25 to give an amount that was regarded as providing protection, taking into account the assumptions that they also were making about the rate of future discoveries and the rate of growth of demand. The rate of growth of demand would have to be met to some extent by the rate of growth of new discoveries.

[Interpretation]

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Oui.

M. Crowe: Je regrette mais je ne peux pas vous répondre. Je ne sais pas si M. Angebrandt pourrait vous en dire plus.

M. Angebrandt: Il y a plusieurs questions en jeu quand il s'agit d'identifier un niveau actuel pour les réserves. Un élément est le coût d'extraire le gaz du réservoir. A l'époque, si ma mémoire est fidèle, on prévoyait une augmentation de prix et, comme l'indique le rapport, cela pourrait être la différence entre le 56 et 59.

Par rapport à la période de temps, ces réserves sont identifiées à l'année longue et il est très difficile d'arrêter ce processus en disant, dès le 30 juin, ce qu'on avait découvert ou ce qu'on avait identifié. Peut-être le premier du mois on en découvre d'autres. Cette différence entre 59 et 64 pour une période de six mois pourrait tout simplement indiquer un taux d'augmentation normal.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Quelle est votre dernière prévision pour les réserves vendables de gaz naturel?

M. Angebrandt: Pour les autres réserves, dès le 30 juin 1974, on a 59.7 TPC.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): C'est-à-dire, pour une année, il y a eu une diminution de 4.5 trillions de pieds cubes?

M. Angebrandt: Beaucoup de choses se sont passées cette année. Il y a eu une réévaluation des réserves en Colombie-Britannique, où on a eu des problèmes sérieux par rapport à la production des gisements.

M. Crowe: Ce chiffre comprend 2.5 trillions de pieds cubes de production actuelle, il semble, pour cette période; en voilà une partie. Environ la production annuelle de 2,5 billions, plus l'exploitation, j'imagine, pour cette période en Colombie-Britannique, quand les réserves ont été considérées comme réserves vendables, n'étaient pas disponibles à cause des difficultés aux puits, et on a révisé nos chiffres. N'est-ce pas, monsieur Angebrandt?

M. Angebrandt: Oui, monsieur.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Quand l'Office étudie une demande pour l'exportation, on projette la consommation anticipée pour une période de quatre ans et on multiplie par 25, n'est-ce pas?

M. Crowe: Une formule semblable a été utilisée dans le passé. J'ai eu très peu d'expérience par rapport aux exportations depuis que je suis avec l'Office. Sauf pour cette petite quantité provenant de Dow Dome, on a contremandé toutes les demandes d'exportation, jusqu'au temps qu'on aura fini notre révision générale de la situation de l'offre et la demande du gaz. Toutefois, jusqu'au temps de la demande de Dome, l'Office n'avait pas de formule pour l'aider à faire ses prévisions. Ce n'était pas une formule mécanique, mais on essayait de prévoir les besoins canadiens pour une période de quatre ans et on a multiplié ce chiffre par 25 afin de fournir une marge de protection, tenant compte des présuppositions qu'on faisait par rapport au taux de nouvelles découvertes et au taux de croissance de la demande. Le taux de croissance de nouvelles découvertes aura à satisfaire, dans une certaine mesure, le taux de croissance de la demande.

[Texte]

The last time that formula was applied by the Board was in relation to the Dow-Dome application, where a relatively minuscule amount of gas in the form of ethane was found available for export. The Board's report, I think, made it pretty clear that it was in the context of the general advantages of a petrochemical development in Alberta that it was felt that, although it was pretty marginal, some export might be approved, that this was an essential part of moving ahead with that petrochemical complex.

In fact, developments have taken place that have changed some of these plans. The plans in Alberta have changed and Dome has not, in fact, moved ahead with the pipeline at this stage or with the exports that were approved by the Board. This application by Dome was followed up by an application by Dow for a major ethylene export. The Board did not ever approve that export, so that part of the application has fallen away. As I understand it, the whole question is developing in a different way in Alberta with other companies, perhaps including these companies, involved in Alberta in petrochemical developments that do not, at this stage, at any rate, involve any significant exports.

The Chairman: You have time for one final question, Mr. Douglas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): It seems to me the important thing is that we be able to rely with some degree of credibility on the estimates that are made by the National Energy Board. It somewhat mystifies me that at the end of December, 1972, we had marketable reserves of either 56.4 or 59.2 trillion cubic feet, which, in a period of only six months, had risen to 64.2 trillion cubic feet and twelve months later had dropped to 59.7 trillion cubic feet. On the basis of the figure which is now given, as of June 30, 1974, of 59.7 trillion cubic feet, what is the Board's estimate of the life index of the marketable reserves of natural gas in Canada?

Mr. Crowe: Mr. Angebrandt, do you have a rough calculation on that?

Mr. Angebrandt: If we assume that our reserves are about 60 trillion and our production would be, say, 2.5 trillion per year, you divide 60 by 2.5 and you would wind up with about 24.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Twenty four. Would that be the estimated life index?

Mr. Angebrandt: Yes sir.

• 1615

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): How then do we justify the constant reports that are going out in the press, apparently emanating from the Board and hints by the Minister, that we are in very dire straits about supplies of natural gas and we must really begin to build pipelines in the Arctic.

Mr. Crowe: I think the difference between these reserves and the concern about supply in the near future is the question of what can in fact be produced and the deliverability from these reserves. The rate of deliverability has not continued as high as it had been in earlier years when new wells were being discovered at a regular rate so that you always had new wells producing as well as old ones

[Interprétation]

La dernière fois que l'Office a appliqué cette formule était pour la demande faite par Dow Dome, où il s'agissait d'une découverte d'une petite quantité de gaz, d'éthane, qu'on voulait exporter. Le rapport de l'Office, je crois, a dit très clairement qu'il serait avantageux pour l'élaboration de l'industrie pétrochimique en Alberta de permettre cette exportation, malgré que la quantité était très petite on pourrait toutefois l'approuver, car ceci faisait partie de l'avancement de l'industrie pétrochimique.

En fait, certains événements ont eu lieu qui ont changé ces plans. Les plans pour l'Alberta ont changé et Dome n'a pas, effectivement, construit son pipeline à l'heure actuelle ni exporter le gaz qui a été approuvé par cette office. La demande de Dome a été suivie d'une demande faite par Dow pour l'exportation importante d'éthylène. L'Office n'a pas donné son approbation pour cette exportation, ainsi une partie de la demande a été rejetée. Si je comprends bien la situation, la situation s'élabore différemment en Alberta en collaboration avec d'autres compagnies, comprenant peut-être ces compagnies, qui s'intéressent à l'exploitation pétrochimique en Alberta, et qui ne touchent pas, à l'heure actuelle au moins, aucune exportation importante.

Le président: Vous pouvez poser une dernière question, monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Il me semble important qu'on peut faire confiance, d'une façon raisonnable, aux prévisions proposées par l'Office national de l'énergie. Il me semble un peu bizarre qu'à la fin de décembre 1972, on avait des réserves vendables de soit 56,4 soit 59,2 billions de pieds cubes qui, dans une période de seulement six mois, ont augmenté à 64,2 billions de pieds cubes qui, dans une période de seulement six mois, ont augmenté à 64,2 billions de pieds cubes et douze mois plus tard ces réserves ont retombé à 59,7 billions de pieds cubes. Se fondant sur le chiffre qu'on nous donne maintenant, dès le 30 juin 1974, il existe des réserves de 59,7 billions de pieds cubes. Quelle est la prévision de l'Office sur la durée des réserves vendables de gaz naturel au Canada?

M. Crowe: Monsieur Angebrandt, avez-vous un chiffre approximatif pour cela?

M. Angebrandt: Si on suppose qu'on a des réserves d'environ 60 billions et que la production est, disons, environ 2,5 billions par année, en divisant 60 par 2,5, cela nous donne 24.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): 24. C'est la durée de nos réserves?

M. Angebrandt: Oui, monsieur.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Comment alors justifier les rapports de presse, émanant apparemment de l'Office et des remarques du ministre, qu'on se trouve dans une situation très grave par rapport aux approvisionnements de gaz naturel et qu'on devrait vraiment commencer la construction de pipelines dans l'Arctique.

M. Crowe: Je crois que la différence entre ces réserves et les inquiétudes par rapport à l'approvisionnement pour un avenir prochain devrait être considérée en tenant compte de la question fondamentale ici, c'est-à-dire, quelle partie de ces réserves peut être produite et livrée. Le taux de livraison est inférieur à ce qu'il était dans le passé quand on découvrait des puits d'une façon régulière afin qu'ils

[Text]

that were nearing depletion. With a poorer rate of new discovery and a larger part of the production coming from older wells, the amount that in fact can be produced economically is a great deal less than you have indicated.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): What would the figure be if there is deliverability?

Mr. Crowe: This is really the subject matter of the report that the Board will be issuing following the hearings that we have just held on supply and demand and deliverability. Certainly there will be deliverability problems in the relatively near future in meeting Canadian requirements, let alone export requirements.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Is that in the report?

Mr. Crowe: Yes, it is, sir.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): It is in the report.

Mr. Crowe: It will be in the report which we have not yet completed. Our views on this will be in the report that we will produce pursuant to the gas hearings that we have been holding across the country, Mr. Douglas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Am I talking about two different reports? I understood that the supply report was already completed.

Mr. Crowe: No, no.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): It is not?

The Chairman: Thank you, Mr. Douglas.

Mr. Stevens: On a point of order, Mr. Chairman. Are we going to be able to come back to finish off this afternoon?

The Chairman: If it is agreeable to the members of the Committee, the officials and the Minister, but we do not know what time we will come back. We do not know; there is no set time. We may be through there only at five o'clock and we have a meeting scheduled for tonight.

Mr. Abbott: Is that on the same subject?

The Chairman: On the same subject tonight, yes, with the same witnesses.

Mr. Abbott: I think it would be pretty inconvenient to ask the officials and everyone to wait on the off chance that we might come back.

Mr. Stevens: Do you want to have a meeting then tonight, Mr. Chairman? We are going to need another couple of hours anyway.

An hon. Member: There is one scheduled.

Mr. Stevens: We have one scheduled?

The Chairman: We will adjourn until tonight at eight o'clock and our meeting will be in Room 269.

[Interpretation]

aient toujours un puits productif pour remplacer un puits presque sec. Maintenant que le taux de découverte est moins élevé et qu'une plus grande partie de la production provient de vieux puits, le montant de gaz qui peut être produit d'une façon économique est de beaucoup inférieur à ce que vous avez indiqué.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Quel sera le chiffre réel, et on tient compte de la livraison?

M. Crowe: Cela fait l'objet d'un rapport qui sera émis par cet office suite à des audiences qu'on vient d'avoir sur ces questions de l'offre et la demande, et la livraison. Il y aura sans doute des problèmes de livraison dans un avenir prochain, par rapport aux besoins canadiens. Ne parlant même pas des besoins d'exportation.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): On trouvera ces renseignements dans ce rapport?

M. Crowe: Oui, ils y figurent, monsieur.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Tout se trouve dans le rapport.

M. Crowe: Oui, dans le rapport qu'on n'a pas encore terminé. Nos opinions de la situation se trouveront dans le rapport qui sera produit suite aux audiences sur le gaz qu'on a convoquées à travers le pays.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Est-ce que je parle de rapports différents? Je croyais que le rapport sur les approvisionnements était déjà terminé.

M. Crowe: Non, non.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Il n'est pas prêt?

Le président: Merci, monsieur Douglas.

M. Stevens: J'invoque le règlement, monsieur le président. Va-t-on revenir cet après-midi pour terminer la séance?

Le président: Si tous les membres du Comité sont d'accord et si le ministre et ses représentants le veulent, on pourrait revenir, mais je ne sais pas à quelle heure. On ne sait pas; il n'y a pas de temps déterminé. Il se peut qu'on n'aura pas fini à la Chambre avant 5 h. 00 et on a déjà une réunion prévue pour ce soir.

M. Abbott: Sur cette même question?

Le président: Oui, on discutera cette même question ce soir, avec les mêmes témoins.

M. Abbott: Je pense qu'il serait plutôt inconvenable de demander aux témoins et à tout le monde d'attendre au cas où on pourrait revenir.

M. Stevens: Y aura-t-il une autre réunion ce soir, monsieur le président? Il nous faut au moins quelques heures de plus en tout cas.

Une voix: On a déjà une réunion prévue pour ce soir.

M. Stevens: Il y en a déjà une de prévue?

Le président: La séance est levée jusqu'à ce soir, 8 h. 00, et la réunion sera dans la pièce 269.

[Texte]

EVENING SITTING

• 2007

The Chairman: Gentlemen, we will resume consideration of Vote 70, the continuation of this afternoon's meeting, under the Main Estimates 1975-76 of the Department of Energy, Mines and Resources.

DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES
F—National Energy Board

Budgetary

Vote 70—National Energy Board—Program expenditures—\$6,771,690

The Chairman: I understand from the Chairman of the National Energy Board that they have a short statement from the meeting of this afternoon.

Mr. M. A. Crowe (Chairman, National Energy Board): Thank you. It is only to give some details that we did not have ready when Mr. Douglas asked some questions. Because he is not here, we want to put them on the record. Mr. Angebrandt will speak very briefly about the figures that Mr. Douglas queried.

The Chairman: Mr. Angebrandt.

Mr. F. M. Angebrandt (Director, Engineering Branch, National Energy Board): From page 4-20 of the National Energy Board Report on the Dome Petroleum Coach and Pipelines of January 1974, Mr. Douglas raised a question about the relationship between 56.4 Tcf marketable remaining reserves and 59.2 Tcf.

The relationship between those two numbers is a matter of Btu content. The 56.4 is measured at 14.73 psia. The 59.2 is measured at 1,000 Btu per cubic foot.

If we start off with a 59.2 Tcf at 1,000 cubic feet as of June 30, 1973, we see a tabulation on page 4—36. To this 59.2 we add anticipated reserves additions for the first six months of 1973 from new discoveries and successful development drilling of 1.8 Tcf. A reappraisal of the Milk River formation yields another 2.5 Tcf, composed of 2.3 on the Alberta side, and .2 on the Saskatchewan side. A reappraisal of the Medicine Hat sandstone reserves yields an additional .3 Tcf. A revision of reservoir recovery factors to reflect the higher field pricing expected yielded a 1.7 Tcf. The subtotal comes to 65.5 Tcf from which we have to deduct the estimated production for the first six months of 1973 of 1.3 Tcf leaving the remaining marketable reserves as of June 30, 1973, of 64.2 Tcf.

• 2010

Now to reconcile this with the established reserves as of June 1974, and 59.7 Tcf, we start with the 64.2 Tcf, we subtract the production for one year of 2.6 and the additions and revisions in that year were negative, minus 1.9, leaving a subtraction of 4.5 Tcf and the new reserves of 59.7 Tcf.

[Interprétation]

SÉANCE DU SOIR

Le président: Messieurs, nous reprenons l'étude du crédit 70 où nous l'avons laissée cet après-midi. Il s'agit du budget principal de 1975-1976 du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES
RESSOURCES
F—Office national de l'énergie

BUDGÉTAIRE

Crédit 70—Office national de l'énergie—dépenses du programme—\$6,771,690

Le président: Le président de l'Office national de l'énergie me dit qu'il a une courte déclaration à faire à propos de la séance de l'après-midi.

M. M. A. Crowe (président de l'Office national de l'énergie): Merci. Il ne s'agit seulement de quelques détails qui m'avaient été demandés par M. Douglas et que je n'avais pas sous la main. Il n'est pas là, mais cela figurera au procès-verbal. M. Angebrandt va vous donner rapidement les chiffres demandés par M. Douglas.

Le président: Monsieur Angebrandt.

M. F. M. Angebrandt (Directeur à la Direction du génie, Office national de l'énergie): A propos de la page 4-20 du Rapport de l'Office national de l'énergie de 1974 sur la société *Dome Petroleum Coach and Pipelines*, M. Douglas s'est enquis de la relation qui existe entre 56.4 Tcf réserves commercialisables, et 59.2 Tcf.

La relation entre ces deux chiffres dépend du nombre de Btu. Les 56.4 sont évalués à 14.73 psia, les 59.2 sont évalués à 1,000 Btu par pied cube.

Si nous partons d'un Tcf de 59.2 pour 1,000 pieds cubes le 30 juin 1973,—vous avez un graphique à la page 4-36. A ces 59.2 nous ajoutons les réserves de 1.8 Tcf prévues pour les six premiers mois de 1973 attribuables à de nouvelles découvertes et à la mise en valeur des forages. Une nouvelle évaluation des formations de Milk River produisent 2.5 Tcf de plus qui se répartissent entre 2.3 attribuables à l'Alberta et 0.2 attribuables à la Saskatchewan. Une réévaluation des réserves sablonneuses de Medicine Hat nous permet d'ajouter 0.3 Tcf. Une réévaluation des facteurs de recouvrement pour tenir compte du relèvement des prix attendus produit 1.7 Tcf de plus. Le total partiel s'élève à 65.5 Tcf dont nous devons déduire la production prévue pour le premier semestre de 1973, c'est-à-dire 1.3 Tcf; les réserves commercialisables qui restent au 30 juin 1973 sont de 64.2 Tcf.

Pour aligner ce total sur les réserves établies à 59.7 Tcf en juin 1974, nous partons de 64.2 Tcf dont nous soustrayons la production d'une année qui est de 2.6; les additions et révisions ont donné des résultats négatifs cette année-là, donc: moins 1.9 ce qui nous donne un chiffre négatif de 4.5 Tcf, les nouvelles réserves étaient alors 59.7 Tcf.

[Text]

Mr. D. M. Fraser (Vice-Chairman, National Energy Board): Mr. Chairman, I may correct one phrase in which Mr. Angebrandt inadvertently referred to the wrong date early in the explanation of page 436, the last part of his explanation. He spoke of the 59.2 Tcf as being as of June 30, 1973, whereas the table shows that it is as of December 31, 1972, and the figures he then recited led to the figure of 64.2 as of June 30, 1973.

The Chairman: Thank you. I presume that is the end of the explanation. We will resume our questioning. Mr. Balfour is the first questioner.

Mr. Balfour: Perhaps we can return to the implications of the drastic drop that seems to be occurring in Canadian crude oil exports. As I understand the Minister's policy, as articulated in the House of Commons, they had targeted the level of exports at somewhere around 800,000 barrels per day. I gathered from what he said today that the current rate of exports is now running around a level of 500,000 barrels a day.

In your opinion, Mr. Crowe, or in the opinion of the board, does this reflect a conclusion of the U.S. market that Canada has become an unattractive source of supply of crude oil? If this is so, and it seems rather obvious it must be, would you care to suggest any reasons why this situation has come about? Is it a question of being over-priced or is it a question of unattractive and unfavourable political atmosphere? What would you consider is the reason why the U.S. market seems to be opting out of Canadian crude oil supplies?

Mr. Crowe: I think there are a number of reasons and amongst them certainly is the price. The marginal cost of additional imports into the United States from other sources has certainly been going down. It has been a question to a considerable extent of the freight rates that were being charged. There was also the question of the general softness in the United States economy which has brought about a general reduction in demand. I think these two factors, the demand in the United States and the price of the Canadian crude, given the export charge compared to the price of alternative supplies into these areas in the United States, were the two basic considerations.

One of the board's staff members, Mr. Scotchmer, is quite close to this issue. He might add a few comments. Mr. Scotchmer is head of the Oil Policy Branch of the board.

The Chairman: Mr. Scotchmer.

Mr. P. G. Scotchmer (Director, Oil Policy Branch, National Energy Board): The Chairman has pointed out the two main reasons for this fall. I think it is much more complicated than that. The United States, as you probably realize, is in the process of evolving an energy policy, following the statement by the President of his own energy package which he introduced some time ago. The Congress and the White House are in the process of evolving a new set of policies on controls. Until that emerges, there is a great deal of uncertainty among the American companies that are actually making the decisions on how much Canadian oil to buy. They are considerably in the dark.

You must remember the board is operating one month in advance. We are setting the price one month in anticipation of actual events. One of the things that can change between now and then, of course, is the exchange rate.

[Interpretation]

M. D. M. Fraser (Vice-président de l'Office national de l'Énergie): Monsieur le président, permettez-moi de reprendre M. Angebrandt qui, par inadvertance, a donné une date fausse au début de ses explications de la page 436. Il a parlé de 59.2 Tcf au 30 juin 1973 or, d'après le tableau, il s'agit du 31 décembre 1972 et les chiffres qu'il a cité ensuite donnent 64.2 au 30 juin 1973.

Le président: Merci. Je suppose que votre explication est terminée. Nous reprenons nos questions et nous commençons par M. Balfour.

M. Balfour: Nous pourrions commencer par revenir aux répercussions de cette baisse énorme des exportations canadiennes de pétrole brut. D'après ce que le ministre a expliqué à la Chambre des communes notre objectif en matière d'exportations était d'environ 800,000 barils par jour. Aujourd'hui, il nous dit que le taux d'exportation oscille aux alentours de 500,000 barils par jour.

D'après vous, monsieur Crowe, ou d'après la Commission, cela prouve-t-il que les acheteurs américains de pétrole brut sont parvenus à la conclusion que le Canada n'est plus un fournisseur désirable? Dans ce cas, et cela semble évident, pouvez-vous nous donner les raisons de cette situation? Faut-il les chercher dans des prix trop élevés ou dans un climat politique peu favorable? A votre sens, pour quelles raisons le marché américain semble-t-il vouloir retirer sa clientèle aux Canadiens?

M. Crowe: Plusieurs raisons sont en cause parmi lesquelles il faut sans aucun doute compter des considérations de prix. Il est indéniable que les coûts marginaux des autres importations aux États-Unis sont en baisse. Dans une large mesure, cela est dû à une réduction des tarifs de frets. Il faut reconnaître également que le relâchement général de l'économie américaine provoque une diminution de la demande. Il y a donc deux facteurs prépondérants, d'une part la demande aux États-Unis et, d'autre part, le prix du pétrole brut canadien qui, à cause des taxes à l'exportation, a du mal à concurrencer les autres sources de pétrole des États-Unis.

L'un des membres du personnel de l'Office, M. Scotchmer, s'occupe tout particulièrement de cette question; il pourra peut-être ajouter quelque chose. M. Scotchmer est directeur à la direction de la politique du pétrole.

Le président: Monsieur Scotchmer.

M. P. G. Scotchmer (Directeur à la direction de la politique du pétrole, Office national de l'énergie): Notre président vous a cité les deux raisons principales de ce déclin. Personnellement, je trouve que c'est beaucoup plus compliqué. Comme vous le savez probablement, les États-Unis sont en train de mettre au point une politique de l'énergie qui fait suite à la déclaration du président il y a quelque temps. Le Congrès et la Maison blanche travaillent à la mise au point d'une politique de contrôle. Tant que ces travaux ne sont pas terminés les compagnies américaines restent dans l'incertitude et ne peuvent décider combien de pétrole elles doivent acheter au Canada; elles évoluent dans le noir.

Souvenez-vous que la Commission fonctionne avec un mois d'avance. Les prix sont fixé un mois d'avance. Bien sûr, dans l'intervalle, le taux de change peut changer.

[Texte]

• 2015

Mr. Balfour: I wonder if we could perhaps pursue that a bit and just discuss in a general way the revenue implications of this, I gather, unanticipated, unexpected and very drastic reduction in our level of exports.

The effect on the price shelter seems obvious. Just a rough calculation suggests to me that if this level of reduced exports continues throughout 1975, for example, that the Canadian taxpayer is going to have to find some \$600 million or \$700 million from other sources to provide the Eastern consumer with the price shelter that is—really fund the price shelter régime.

If the cash flow that would otherwise be generated to the industry is likewise adversely affected in very, very substantial figures, then would you agree that Canadian exploration will inevitably suffer and that an existing decreased rate of exploration will become even more profound, with serious impact and implications for future security of supply? As well, what is your comment with respect to the effect on Canada's balance of payments situation? A month ago, it was predicted that we would have something like a \$4 billion deficit; today, it is suggested that it might be \$5 or \$5.5 billion; and I do not believe that that figure takes into account the circumstance that I am now referring to.

Mr. Scotchmer: I am not an explorationist, in the first instance, but I would not immediately connect a relatively short-term drop in the level of exports with that of a lasting effect on exploration which, after all, is a much longer-term process. I am not really qualified to talk to exploration matters but I would not anticipate that an export in the current month of 560,000 barrels a day would have a particularly adverse effect, in itself, on exploration plans. I think that is a much bigger, longer-term issue.

Mr. Crowe: We will see in June what effect the reduced export charge has. We do anticipate that the sharp reduction in the charge for June will bring some change in these trends.

Mr. Scotchmer: I was just going to say, Mr. Crowe, that I think it is absolutely impossible for anyone to estimate or appraise the export demand for Canadian oil at the present time. We do not know, and no one knows, what the effect of this reduction will in fact be; but to the best of our knowledge and belief, this reduction will, in fact, bring about a restoration of exports. It may not occur wholly in June, but if maintained to July, it will probably restore the level of exports towards a higher level.

Mr. Balfour: Do you believe that the reduction in the export tax, for example, will result in the United States market for the so-called phosphagen-type or sour-type crude oil from Southwestern Saskatchewan again recapturing that market, or do you think that that production which is now shut in will remain shut in indefinitely?

Mr. Scotchmer: It would be my guess—because as I have already said, nobody can estimate the demand at the present time; it is our guess, certainly my guess—that there will be an improvement in that production situation. They may not come in June because the planning of OPEC naturally has to lead the actual event, but by the beginning of July, we should see an improvement in it. That is what we expect to happen.

[Interprétation]

M. Balfour: Allons plus loin et parlons des répercussions sur notre revenu de cette terrible baisse des exportations qui m'apparaît comme étant tout à fait inattendue.

Pour la protection des prix, les répercussions me semblent évidentes. Un calcul rapide permet de déterminer que si cette réduction des exportations continue pendant toute l'année 1975, le contribuable canadien va devoir trouver ailleurs 600 ou 700 millions de dollars pour protéger les prix payés par le consommateur de l'Est; c'est-à-dire qu'il va falloir subventionner notre régime de protection des prix.

De même, si l'industrie est privée d'une telle proportion des liquidités dont elle dispose, ne pensez-vous pas que la prospection, qui a déjà diminué, en souffrira d'autant plus et que les répercussions sur la sécurité future de l'offre en seront d'autant plus graves? Quelles répercussions envisagez-vous pour la balance des paiements canadienne? Il y a un mois, on nous a prêté que notre déficit serait d'environ 4 milliards de dollars; aujourd'hui, on nous dit qu'il pourrait atteindre 5 ou 5.5 milliards de dollars et, à mon sens, ces chiffres ne tiennent pas compte des circonstances auxquelles nous nous heurtons maintenant.

M. Scotchmer: Je ne suis pas un spécialiste de la prospection mais, à première vue, je ne pense pas que cette baisse, à relativement court terme, des exportations puisse avoir des répercussions durables sur la prospection qui se fait à très long terme. Je ne suis pas qualifié pour parler de prospection mais je ne crois pas que les projets de prospection puissent souffrir véritablement du fait que ce mois-ci nous exportions 560,000 barils de pétrole par jour. Le problème se pose à beaucoup plus long terme.

M. Crowe: Nous verrons en juin les effets de cette réduction des taxes à l'exportation. On peut s'attendre à un changement de ces tendances.

M. Scotchmer: J'étais sur le point de dire qu'à l'heure actuelle il est absolument impossible de prévoir ou d'évaluer la demande à l'exportation du pétrole canadien. Nous ne connaissons pas, et personne ne connaît, les effets futurs de cette réduction mais nous croyons sincèrement qu'elle amènera une restauration des exportations. Ce ne sera peut-être pas en juin mais, si cette mesure est maintenue en juillet, elle relèvera probablement le niveau des exportations.

M. Balfour: Pensez-vous qu'avec cette réduction des taxes à l'exportation le pétrole de type phosgène, dit pétrole brut acide, du sud-ouest de la Saskatchewan risque de recapturer le marché américain ou bien pensez-vous que cette production qui a été abandonnée le restera indéfiniment?

M. Scotchmer: J'ai l'impression, et c'est une impression car, comme je l'ai dit, personne ne peut évaluer la demande à l'heure actuelle, que la production dans ce secteur risque de s'améliorer. Peut-être pas en juin parce que la planification de l'OPEC doit d'abord ouvrir la voie mais, nous devrions constater une amélioration dès le début de juillet. C'est la tendance prévue.

[Text]

Mr. Balfour: I am sure you are aware of the effect of the shutting-in of the Southwestern Saskatchewan oil fields, for example—and I was glad to see the member for Nanaimo-Cowichan-The Islands come in because it was at a time when he was at the head of the Government of Saskatchewan that the market for that crude, as a result of very strenuous activities on the part of his officials, together with, at that time, the Saskatchewan oil industry, succeeded in inducing, in the Minneapolis-St. Paul area, the construction of refineries which would refine this crude—which is unrefinable in Canada—and make possible the creation of a viable industry in Southwestern Saskatchewan, an industry which at this point in time is virtually dead, with economic implications to the City of Swift Current, for example, that are very serious indeed.

• 2020

If we can leave that subject for a moment I would just like to ask one final question, of either the Chairman or someone else. It pertains to what the policy of the Board is with respect to the domestic pricing of natural gas. What does the board believe the appropriate differential should be between the domestic price for natural gas and the domestic price of oil equivalent?

Mr. Blais: On a point of order, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Blais, on a point of order.

Mr. Blais: I would like the Chair's clarification. That question clearly elicits a policy decision, and in the absence of the Minister I suggest that perhaps that question ought not to be put. I am just wondering whether Mr. Balfour would like to have a policy pronouncement. If so, perhaps I might suggest that he wait until the Minister gets here.

The Chairman: That is in fact a policy matter, but I think the officials will answer accordingly. I do not think they are here to give their views on the policy of the government. Mr. Crowe.

Mr. Crowe: I am prepared to say something, perhaps not very helpful, on it. It is something that may well be a matter of government policy, especially if the government uses the Petroleum Administration Act.

The Board has recently conducted extensive hearings on the whole question of natural gas supply and deliverability and Canadian demand. Inevitably we have had to take into account in this the question of price. In fact, the questions we put to the industry were predicated on various price assumptions, and there was a great deal of discussion and evidence before the Board about the question of a commodity price or a parity price for gas in relation to crude oil.

I think at this point I would really like to defer the question because this is a matter that we will have to deal with in the report of the Board following on those hearings. That report is in the final stages of preparation and we anticipate will be made public in the fairly near future. It was mentioned earlier, and it might well be that the Committee would like to have us back when you have had a chance to see that report.

Mr. Balfour: Would you agree, as a basic principle, that to establish a price for domestic natural gas substantially below that of oil equivalent is essentially a bad conservation practice?

[Interpretation]

M. Balfour: Je suis certain que vous connaissez les conséquences de la fermeture des champs pétrolifères du sud-ouest de la Saskatchewan. J'ai été content de voir arriver le député de Nanaimo-Cowichan-Les Îles car c'est au moment où il était chef du gouvernement de la Saskatchewan que ses fonctionnaires, avec l'aide de l'industrie pétrolière de la Saskatchewan, ont réussi à obtenir que soient construites des raffineries dans la région de Minneapolis-St-Paul. En effet, ce pétrole brut n'est pas raffiné au Canada. Grâce à cela, il a été possible de créer dans le sud-ouest de la Saskatchewan une industrie viable qui est aujourd'hui pratiquement éteinte; du point de vue économique, cette situation est particulièrement grave, en particulier pour la ville de Swift Current.

Je passe à un autre sujet et je vous pose une dernière question. Je voudrais savoir en quoi consiste la politique de l'Office en ce qui concerne le prix du gaz naturel au Canada. Selon l'office, quelle doit être au Canada la différence entre le prix du gaz naturel et le prix de l'équivalent en pétrole?

M. Blais: J'invoque le Règlement, monsieur le président.

Le président: Monsieur Blais.

M. Blais: Je voudrais avoir une précision. La question a trait à une décision de politique; en l'absence du ministre, je ne sais pas si elle peut être posée. Je me demande si M. Balfour peut aborder une question de politique. Personnellement, je préférerais que le Ministre soit ici pour y répondre.

Le président: Il s'agit bien d'une question de politique; je pense que les hauts fonctionnaires en tiendront compte. Je ne crois pas qu'ils veuillent se prononcer sur la politique du gouvernement. Monsieur Crowe.

M. Crowe: Peut-être ne serez-vous pas satisfait de la réponse. Il se peut que la question relève de la politique du gouvernement, surtout si le gouvernement se sert de la Loi sur la gestion du pétrole.

L'Office vient de tenir des audiences sur l'approvisionnement en gaz naturel et la demande au Canada. Il a fallu tenir compte évidemment du prix. Les questions adressées aux représentants de l'industrie portaient de prix probables; il y a eu de longues discussions sur la comparaison des prix qui peut être faite pour le gaz et le pétrole.

Malheureusement, je ne peux vous en dire davantage parce que la question doit faire l'objet d'un rapport de l'Office. Le rapport en est au dernier stade de préparation et il sera publié très prochainement. Il en a été question plus tôt. Le Comité voudra certainement rappeler les représentants de l'Office une fois qu'il aura examiné ce rapport.

M. Balfour: Ne croyez-vous pas que le fait d'établir un prix du gaz naturel au Canada qui soit inférieur à l'équivalent en pétrole est une mauvaise pratique de conservation?

[Terte]

Mr. Crowe: It certainly creates difficulties. It is something that, as I say, we have looked into in some detail.

The Chairman: Thank you, Mr. Balfour. Mr. McRae.

Mr. McRae: Thank you, Mr. Chairman. You gave us a figure of this year's gas reserves at 59.7 trillion cubic feet as of June 30. Has that been updated since, or will that be updated in the statement that you are apparently going to release fairly shortly?

Mr. Crowe: Yes, there will be a figure in our report. It will be dated as of—what is it in the report, Frank?

Mr. McRae: Will it be substantially lower than this figure?

Mr. Crowe: It is six months earlier than this one, in the report. Well, I do not think it will be substantially different from this figure.

• 2025

Mr. McRae: I would like to follow up something that Mr. Milne has said, the member for Peel-Dufferin-Simcoe, because I have the same concerns that he has. When we had the IPA here I was forced, to put it charitably, to consider that their actions over the years had been at least misleading. The fact that we are in the situation today where both our oil and gas reserves will last for a very short term leads me to believe the Energy Board has been acting in a very negligent way over a number of years. Mr. Crowe, I do not, in any way mean to involve you in this, because you did not arrive at the Board until quite recently. But I just have difficulty accepting the statements that you and your officials have made justifying the fact that we are in this mess at this particular point. I cannot see it as anything but a mess because when I came here in 1972, in late 1972, and we had hearings in 1973—in 1972 we were still encouraging exports to the United States, we were pushing the United States government to buy our oil—it was in early 1973 that we produced an orange paper which I thought was very, very optimistic. We argued at that point that there were going to be troubles and troubles in a shorter period of time, and we had people like Ken North and others saying that these things were not working and we still had this optimism going on.

Now, admittedly, in early 1973 we did begin to limit, put quotas on the export of oil. But the point of the matter was—my concern basically was, where were we getting this information? It seemed to me that we were going to the oil companies themselves and to the gas companies and asking them for information. I just think that the mandate of the Energy Board was to act in an independent fashion.

I felt that until the last year or two we had been far, far too dependent on the industry for information. I feel that there has been a real case of negligence on the part of the board over the years; not in the last six months or a year, but over the years, in not having been much more careful about this situation.

Mr. Crowe: Mr. McRae, I might ask Mr. Fraser to comment afterwards, but let us take gas, which was the only commodity under export control until 1973. The last exports approved by the board of any consequence were in 1970, and that was confirmed by the government of the day. Applications to export in 1971 were turned down by the board and therefore did not reach the government at all. In the period following that, while there were a good many applications for export before the board—there are some still outstanding before the board—there have been

[Interprétation]

M. Crowe: Une telle méthode peut certainement créer des difficultés. Comme je l'ai dit, c'est un point que l'Office a longuement examiné.

Le président: Je vous remercie, monsieur Balfour.

M. McRae: Vous nous avez dit que les réserves de gaz pour cette année s'établissaient à 59.7 billions de pieds cubes au 30 juin. Le chiffre a-t-il été modifié depuis ou l'est-il dans le rapport que vous venez de mentionner et qui sera publié bientôt?

M. Crowe: Le rapport mentionne un chiffre. Le chiffre vaut pour...

M. McRae: Est-il inférieur de beaucoup?

M. Crowe: Il est plus récent de six mois dans le rapport. Je ne crois pas qu'il y ait une différence énorme.

M. McRae: Je voudrais revenir sur un sujet abordé par M. Milne, député de Peel-Dufferin-Simcoe, parce que je m'y intéresse également. Lors de la comparution de l'IPA, je me suis rendu compte que le moins qu'on puisse dire est que l'organisme a fourni des renseignements erronés au cours des années. Le fait que nos réserves de pétrole et de gaz soient extrêmement réduites aujourd'hui m'incite à croire que l'Office national de l'énergie a fait preuve de négligence également. Je ne vous accuse pas, monsieur Crowe, parce que je sais que vous n'appartenez à l'Office que depuis très peu de temps. J'ai bien du mal à accepter les raisons que vous et vos collègues ont invoquées pour justifier le chaos dans lequel on se trouve. Lorsque je suis venu à Ottawa à la fin de 1972, et il y a eu des audiences dès 1973, les exportations vers les États-Unis étaient toujours encouragées; nous poussions le gouvernement des États-Unis à acheter notre pétrole. Au début de 1973, dans un livre orange, la situation était toujours dépeinte avec beaucoup d'optimisme. Cependant, certains disaient qu'il y aurait des difficultés à très court terme; Ken North notamment estimait que ça ne marchait pas. Malgré tout, l'optimisme régnait.

Je sais que dès le début de 1973 les exportations de pétrole ont commencé à être contingentées. Mais il faut se demander d'où les autorités responsables tenaient leur information? Il me semble qu'elles devaient s'en tenir à ce que leur révélaient les compagnies pétrolières et les compagnies de gaz naturel. Que je sache, le mandat de l'Office national de l'énergie lui permet d'agir indépendamment.

J'estime que jusqu'à il y a un an ou deux nous avons trop compté sur l'information fournie par l'industrie. J'estime que l'Office a fait preuve de négligence au cours des années, je ne veux pas parler des 6 derniers mois ou de la dernière année, mais de la période qui a précédé. L'Office n'a pas suivi la situation d'assez près.

M. Crowe: M. Fraser voudra peut-être ajouter quelque chose, mais je vous signale que le gaz était le seul produit dont l'exportation était limitée en 1973. Les dernières exportations d'une certaine importance ont été approuvées par l'Office en 1970; le gouvernement de l'époque a confirmé cette décision. Les demandes d'exportations en 1973 ont été refusées par l'Office et n'ont pas atteint le gouvernement. Malgré les nombreuses demandes qui ont afflué à l'Office depuis, il y en a toujours qui doivent être examinées, il n'y a pas eu de nouvelles exportations approuvées

[Text]

no further export approvals with the exception of a very marginal amount in that Dome application we talked about this afternoon, where the very small amount of export was related to the claimed need for this small export as part of the ethylene project in Alberta. As I say, that project has in fact not come to fruition in any case.

But the board since 1970 has turned down export applications. I think that a good deal of confusion . . .

Mr. McRae: But the applications in 1970, as I understand it, and I would have to go by memory—that was a rather bad deal in that the deliverability was not there and so on and that has created problems since.

Again I think a lot of these things are based on the fact that we have relied entirely on the industry, as the board has, and I think the board has put the country in some jeopardy.

Mr. Crowe: I think even in 1970, I guess, part of what was asked for was turned down, but another between six and seven trillion cubic feet was approved.

The board report of 1970 did do a detailed study of deliverability and it did produce the board's own assessment of reserves. What I believe has happened in the period since then is that the rate of new discovery has not kept to the same path that had been expected, and I think that there was a good deal of public misunderstanding of the whole nature of the board's then so-called 25A4 formula, which certainly was widely viewed by the public as indicating that there was 25-year protection. In fact that was not the case; that was not what the board said, but certainly that was a general public impression.

Mr. McRae: Are you at this particular point using different methods of looking at this thing than you used in the past? Are you more reliant on your own worth than you were on the industry at that particular point?

Mr. Crowe: I cannot speak with authority about the earlier period. I think that the board always relied very heavily on its own staff and its own assessments. In any event, we have not approved any additional exports of any significance since that 1970 period.

• 2030

Mr. McRae: How do you explain the oil situation up to early 1973, when you put your first quotas on? It seemed to me that we were exporting oil at that particular rate. Actually in 1972, as I recall, we were promoting the sale of it, doing our damndest to promote the sale. We had a minister at that particular time who was running around saying we had 900 years of oil reserves and so on. This was the kind of attitude we had. That was only two or three years ago.

An hon. Member: Which party was that?

Mr. McRae: I am saying that this is a problem. The country is in a quandary. I think if we are to be honest, we have to question how we got into this quandary.

Mr. Crowe: I certainly agree with you that there were very exaggerated figures that were in the public domain at that time. They were not the ones that the board itself took very seriously but there were these geological potential figures that were very, very large and which were really meaningless.

[Interpretation]

exception faite de la demande marginale de Dome dont il a été question cet après-midi et qui était liée à une usine d'éthylène en Alberta. Malheureusement, ce projet n'a pas eu de suite. Mais le besoin en avait été démontré.

Depuis 1970, l'Office a refusé toute exportation. Je me demande si on comprend bien . . .

M. McRae: Mais si je me souviens bien, les demandes présentées en 1970 créaient des difficultés de livraison qui pouvaient amener toutes sortes de problèmes. C'était une mauvaise affaire.

Encore une fois, je pense que cela démontre que nous nous sommes trop fiés jusqu'à présent aux chiffres fournis par l'industrie. A cause de l'attitude de l'Office, le pays se trouve maintenant dans une mauvaise passe.

M. Crowe: Si je me souviens bien, même avant 1970, certaines demandes avaient été refusées. Il y avait cependant eu vente de six ou sept billions de pieds cubes.

Le rapport de l'Office pour 1970 donnait les détails concernant la livraison de même qu'une évaluation des réserves. Or depuis, le rythme des nouvelles découvertes n'a pas suivi la même courbe que par le passé; le public s'est souvent mépris sur la nature de cette fameuse formule 25A4 de l'Office, en croyant que cela signifiait une protection pour 25 ans. Ce n'était pas le cas et ce n'était pas ce que l'Office disait.

M. McRae: Utilisez-vous de nouvelles méthodes maintenant? Vous fiez-vous davantage à votre propre travail qu'à ce que vous fournit l'industrie?

M. Crowe: Je ne peux pas vous dire ce qui s'est passé avant que je ne sois à l'Office. Je pense que l'Office s'est toujours beaucoup fié à son propre personnel et à ses propres études. De toute façon, je répète que nous n'avons pas permis d'autres exportations importantes depuis 1970.

M. McRae: Comment expliquez-vous ce qui s'est passé au début de 1973, quand vous avez commencé à imposer le contingentement? Si je me souviens bien, le volume des exportations de pétrole était élevé. En 1972, tout était mis en œuvre pour promouvoir les ventes. Le ministre de l'époque disait à qui voulait l'entendre qu'il y avait des réserves de pétrole pour 900 ans à venir. C'était l'attitude générale à ce moment-là. Et cela ne remonte qu'à deux ou trois ans.

Une voix: De quel parti était-il?

M. McRae: Il y a un problème. Le pays est dans une situation difficile. Nous devons nous demander comment nous en sommes arrivés là.

M. Crowe: Je sais comme vous que les chiffres cités à ce moment-là étaient exagérés. L'office lui-même n'accordait pas tellement d'importance à ces chiffres, mais il y avait du point de vue géologique cette possibilité qui ne voulait pas dire grand-chose en fait.

[Texte]

The board operated on the basis of its established reserves, equivalent more or less to proven reserves. In the case of oil that until 1970-71 it is certainly true that there was a wholly different climate or it was available at a pretty reasonable price from the Middle East and from Venezuela. There was great pressure to try to maintain Canadian exports of oil from Western Canada. In fact, during those years, until 1971, certainly there were frequent negotiations between Canada and the United States with the Americans trying to keep the oil out and the Canadians trying to get it in. This situation turned around rather abruptly at the end of 1972 or early 1973. At about the point where the United States decided that they should admit Canadian oil freely, the Canadian authorities began to look more seriously at their own future and put restrictions on the export of oil.

Mr. McRae: Now, to go back to gas. I am not entirely satisfied with your answer but I guess it is the best answer you can give me. I still think we were very negligent. I remember that the members on this side spent the whole time in early 1973 telling us how there was all kinds of oil. There were no shortages, and we were really being ridiculous in setting quotas. So do not be pure about it.

But to go on to something else, I would like to talk about the sale of gas today. I have a constituent who approached me just recently with a very serious problem. He is in charge of setting up 200 units in a co-op and the gas companies were trying to press on him a deal to set up various things for heating by gas. He found that electricity was more expensive and they chose to go ahead with the gas. Now, I questioned the Minister and I am asking you this. Given the long-term gas situation that you are aware of, given the fluctuations which will occur in price or the increase in price, do you think it is wise that the gas companies should be advertising and promoting the sale of gas at this particular stage in our history in this country?

Mr. Crowe: I think it is very questionable at the present time. I agree with you.

Mr. McRae: I realize that this is under the Province of Ontario, but should we not be saying to the Province of Ontario, as responsible federal people, that this kind of practice should be questioned and should not continue. I mean, here are 200 homes that are going to be built and heated with gas at a price which is one third of electricity. The price will be up with electricity in a year or so and it may be that the gas company itself will not be able to deliver the gas. I am sure this sort of thing is happening elsewhere; it is certainly happening in Thunder Bay. I think the question that should be asked is whether it should be continued. Do you feel any responsibility to convey this message to the provinces?

Mr. Crowe: Again, we will certainly be conveying a message about the outlook for Canadian gas in our report. Certainly, all of the evidence before the board in those hearings indicates a very, very tight outlook.

Mr. McRae: Can I have a second round, if there is one, Mr. Chairman?

The Chairman: On the second round, Mr. McRae. Mr. Gillies.

[Interprétation]

L'Office parlait des réserves établies qui étaient plus ou moins l'équivalent de réserves prouvées. En ce qui concerne le pétrole, jusqu'aux années 1970-1971, la situation était tout à fait différente du fait que les importations du Moyen-Orient et du Venezuela étaient à un prix très raisonnable. Des pressions s'exerçaient pour que les exportations de pétrole de l'Ouest soient maintenues. En fait, jusqu'en 1971, dans les négociations entre le Canada et les États-Unis, c'étaient toujours les Américains qui se montraient réfractaires et les Canadiens qui essayaient de vendre davantage. La situation a changé radicalement à la fin de 1972 ou au début de 1973. À l'époque, les Américains ont décidé de permettre la libre importation du pétrole canadien et les autorités canadiennes ont commencé à s'inquiéter. Les exportations ont été restreintes.

M. McRae: Revenons au gaz, si vous le voulez bien. Je ne suis pas entièrement satisfait de la réponse que vous m'avez donnée tout à l'heure, mais je suppose que je dois m'en contenter. J'estime toujours que nous avons été très négligents. Je me souviens très bien que les députés de ce côté-ci de la table nous disaient au début de 1973 qu'il y avait suffisamment de pétrole, qu'il n'y avait absolument pas de pénurie, qu'il était ridicule de parler de contingentement. Ne faites donc pas les innocents.

Je voudrais parler un peu des méthodes de vente du gaz aujourd'hui. Un de mes électeurs m'a fait part de problèmes très graves dernièrement. Il doit construire 200 maisons pour une coopérative et les compagnies de gaz essaient de lui faire installer toutes sortes d'appareils au gaz. Il estime lui-même que l'électricité est plus coûteuse; il a donc choisi le gaz. En passant, je vous signale que j'ai interrogé le ministre à ce sujet. Vu les réserves de gaz à long terme, vu les fluctuations dans le prix du gaz, les augmentations, ne croyez-vous pas que les compagnies de gaz devraient mettre un frein à leur publicité, à leur promotion?

M. Crowe: Je suis d'accord avec vous pour dire que c'est peu indiqué actuellement.

M. McRae: Je sais que c'est l'Ontario qui est concernée, mais ne pourriez-vous pas lui dire que cette pratique est douteuse et devrait cesser. Vous avez 200 maisons qui seront construites et qui seront chauffées au gaz, le prix actuel étant le 1/3 de ce qu'il est pour l'électricité. L'électricité peut augmenter dans un an. Il peut arriver que les compagnies de gaz ne puissent assurer ces livraisons. Je suis sûr que ce genre de situation se produit ailleurs. Certainement à Thunder Bay. Je me demande jusqu'à quel point la pratique doit être maintenue. Ne croyez-vous pas qu'il vous appartient d'aviser les provinces?

M. Crowe: Notre rapport fera certainement état de la situation du gaz au Canada. D'après les témoignages reçus, il est certain que la situation pourra devenir extrêmement difficile.

M. McRae: Veuillez m'inscrire pour le second tout, s'il vous plaît, monsieur le président.

Le président: D'accord, monsieur McRae. Monsieur Gillies.

[Text]

Mr. Gillies: Thank you, Mr. Chairman. I am sorry, I do not have a copy of the act here with me. In a word, what are the responsibilities? I gather we are looking at the estimates now for the funding of the Energy Board. What are the advisory responsibilities of the Energy Board to the government? Generally, what I am trying to determine before I ask specific questions: is it your responsibility to advise on general policy to the department?

Mr. Crowe: To the Minister.

Mr. Gillies: To the Minister.

• 2035

Mr. Crowe: The advisory role is very broad in scope. What actually gets done within the advisory role depends a good deal, I guess, on the particular minister and what he happens to want from the Board.

The Board's advisory role is usually related to the Board's regulatory role. If there is an area where we have a regulatory responsibility and where we have to take a decision before the government can cope with the issue—for example, on exports or on the construction of pipelines—clearly, the government is going to be a bit more interested in our advice in a matter where we have a real regulatory role to play. If it is in a very general area where the Board has less regulatory involvement, I think our advisory role depends on whether the government seeks and wants advice and whether we proffer it.

It depends a good deal on ourselves how much we get involved in an advisory relationship outside those matters where we have a direct operation on a regulatory responsibility. In those areas our contact with the Minister is naturally very close, since what the Board does can affect the options for government policy although the Board still, on matters of export, on matters of pipeline construction, where it has a direct responsibility from Parliament, acts on those matters on its own authority and presents the government with its final views on them. It does not present advice on those matters. Once a Board decision has been taken, often consequential government actions are required. There is then a good deal of contact between the Board and the government in connection with the implementation of matters where the Board has taken decisions.

Mr. Gillies: Does the Board, or do you, feel any responsibility to record on general matters or give advice on general matters to Parliament, other than through the Minister?

Mr. Crowe: And through this Committee and through the reports we issue from time to time which are, of course, available to Parliament, as to the general public. We are accessible to Parliament either in the form of individual members or of Parliament committees, but our advisory role is in relationship to the Minister as set out in the act of Parliament.

Mr. Gillies: If I were to ask you now, is it the view of the National Energy Board that petroleum prices in Canada should move to the world price, could you give an opinion on that?

A witness: That, again, is a policy question.

An hon. Member: Mr. Chairman, surely that is a decision made by the Prime Minister and the premiers of the...

[Interpretation]

M. Gillies: Je n'ai pas d'exemplaire de la loi sous la main. Pouvez-vous me dire brièvement quelles sont vos responsabilités? Nous examinons actuellement les crédits de l'Office national de l'énergie. Quelles sont exactement les responsabilités de l'Office national de l'énergie? Si vous voulez que je sois plus précis, dites-moi si vous avez pour tâche de conseiller le ministère dans ses politiques générales.

M. Crowe: Le ministre.

M. Gillies: Le ministre.

M. Crowe: Le rôle de conseiller de l'Office a une très grande portée. Dans une large mesure, tout dépend du ministre et de ce qu'il attend de l'Office.

Le rôle de conseiller de l'Office est intimement lié à son rôle de réglementation. S'il y a un domaine dans lequel l'Office a pouvoir de réglementation et qu'il doit prendre une décision avant le gouvernement, par exemple, concernant les exploitations ou la construction de pipelines, le gouvernement à ce moment-là attache plus d'importance à l'opinion de l'Office. S'il s'agit d'un domaine dans lequel l'Office n'a pas de rôle de réglementation, tout dépend du gouvernement et de sa volonté d'écouter l'Office.

L'Office certainement a un rôle à jouer en ce qu'il détermine lui-même s'il veut agir en tant que conseiller dans des domaines où il n'a pas de pouvoir direct de réglementation. Pour toutes ces questions il y a évidemment des contacts très étroits avec le ministre puisque le travail de l'Office peut influencer sur les politiques du gouvernement. Il reste que pour l'exportation, la construction de pipelines, d'où ce pourquoi l'Office a un mandat stricte du Parlement, il agit par lui-même et présente au gouvernement des opinions définitives. Il n'est pas question d'avis à ce moment-là. Très souvent les décisions de l'Office amènent des mesures du gouvernement. Il y a à ce stade de nouveaux contacts entre l'Office et le gouvernement en ce qui concerne les mesures qui découlent des décisions de l'Office.

M. Gillies: Estimez-vous que l'Office ou vous-même devez faire rapport ou donner des avis sur des questions générales directement au Parlement plutôt que par l'entremise du Ministre?

M. Crowe: Par l'entremise du comité, par le billet des rapports, il y a des avis qui sont disponibles au Parlement comme au public. Le Parlement peut avoir recours à l'Office en passant par les députés à titre individuel ou les comités, mais disons que le rôle de conseiller doit s'exercer auprès du ministre aux termes de la loi.

M. Gillies: Si je vous demandais l'opinion de l'Office national de l'énergie sur la question de savoir si le prix du pétrole au Canada devrait atteindre le niveau mondial, pourriez-vous me répondre?

Un témoin: Il s'agit d'une question de politique.

Une voix: Monsieur le président, il s'agit d'une décision prise par les premier ministres...

[Texte]

Mr. Andre: I think you did not get the gist of his question. He did not ask for an answer to that question, he asked if the Board felt it was within their competence to answer it.

Mr. Gillies: Mr. Chairman, if I may comment on your ruling: I am trying to determine the breadth of questioning that makes some sense here. Is the National Energy Board a resource available to Parliament in terms of getting opinion from experts, the National Energy Board who are studying these matters constantly? Are there available their opinions on the general thrust of energy policy in Canada and things of that particular sort? and their, presumably, informed views brought about from hearing witness etc., on questions which, I think, are important to all Canadians, such as pricing? such as the view of the National Energy Board on whether or not Canada would be wise to be involved with an international energy agency? and a floor price to protect investments? I am curious to know whether the National Energy Board, with the money we are being asked to vote for them, view these as appropriate questions that can be raised by members of Parliament.

The Chairman: I would say you are twisting around the question. I think we should stick with what is before us, the estimates of the National Energy Board. I do not think their role is in the pricing of anything. They make recommendations to ...

Mr. Gillies: Mr. Chairman, this is precisely the point I want to speak to the estimates on. We are asked to vote, as members of Parliament, funds for the National Energy Board. I am trying to determine what the National Energy Board does in the broadest sense.

The Chairman: Actually, a question in that way is receivable and the answer ...

• 2040

Mr. Blais: On a point of order, Mr. Chairman.

The Chairman: On a point of order, Mr. Blais.

Mr. Blais: I can indicate, Mr. Chairman, perhaps for your assistance, that it has always been the policy of the Minister of Energy, Mines and Resources ...

Mr. Gillies: Are you the Parliamentary Secretary?

Mr. Blais: No, I am not, I am sorry—providing you with information relating to what government policy is.

Mr. Gillies: Are you speaking for government policy?

Mr. Blais: And the colleagues of Mr. Gillies will be ready to provide him with information relating to the fact that the Minister has taken that position that the National Energy Board is one which advises the Minister and is not to permit itself to be questioned relating to matters of policy directly. I suggest, Mr. Chairman, that that is the rule that the Minister has taken and if the Chair wants to rule on that, it should refer itself to the Minister.

Mr. Andre: On a point of order, Mr. Chairman.

The Chairman: On the same point of order, Mr. Andre.

Mr. Andre: The question posed by my colleague was not whether the National Energy Board thinks the price of natural gas should be, what is their policy on the price of natural gas. The question was, does the Chairman of the National Energy Board feel that his mandate, under the Act, under instructions given to him, would allow him to answer those types of questions if they were asked by

[Interprétation]

M. Andre: Vous n'avez pas compris la question. Le député a demandé si l'Office s'estimait compétent pour répondre.

M. Gillies: Avant que vous ne preniez une décision, monsieur le président, je vais vous dire que je cherche simplement la forme que doivent prendre les questions. L'Office national de l'énergie est-il une source d'opinion d'experts pour le Parlement? N'est-il pas très au courant de toutes les questions? Peut-il donner les avis sur la direction que prend la politique énergétique du Canada et des sujets semblables? Est-ce que ces experts peuvent répondre à des questions concernant les prix, questions qui intéressent certainement tous les canadiens? L'Office a-t-il des vues sur l'opportunité pour le Canada de se joindre à une agence internationale de l'énergie? Doit-il y avoir un prix plancher pour protéger les investissements? Je suis curieux de savoir si l'Office national de l'énergie, dont les crédits sont à l'étude ici, peut répondre à ce genre de question de la part des députés du Parlement.

Le président: Vous allez un peu trop loin. Je pense que vous devez vous en tenir aux prévisions budgétaires comme tel de l'Office national de l'énergie. Il n'a pas pour rôle d'établir les prix. Il se borne à présenter des recommandations ...

M. Gillies: Mais je m'en tiens aux prévisions budgétaires, monsieur le président. En tant que député, je dois prouver les crédits de l'Office national de l'énergie. J'essaie simplement de savoir quel est son rôle.

Le président: Une question quant au rôle est parfaitement recevable et la réponse a déjà été ...

M. Blais: J'invoque le Règlement, monsieur le président.

Le président: Monsieur Blais.

M. Blais: Monsieur le président, je vous signale à titre indicatif que le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources ...

M. Gillies: Vous êtes son secrétaire parlementaire?

M. Blais: Non. Le ministre a toujours accepté de répondre aux questions concernant la politique du gouvernement.

M. Gillies: C'est vous qui pouvez indiquer cette politique du gouvernement?

M. Blais: Les collègues de M. Gillies peuvent très bien lui confirmer le fait que le Ministre a toujours estimé que l'Office national de l'énergie devait simplement le conseiller et ne pas répondre aux questions touchant les politiques. C'est la règle de conduite qu'a suivie jusqu'à présent le ministre et qui doit continuer de s'appliquer si c'est là la décision de la présidence.

M. Andre: J'invoque le Règlement, monsieur le président.

Le président: Monsieur Andre.

M. Andre: La question de mon collègue ne tend pas à faire dire à l'Office national de l'énergie à quel prix doit s'établir le gaz naturel ou quelle doit être la politique à l'égard du prix du gaz naturel. Il a simplement voulu savoir si l'Office national de l'énergie s'estime mandatée en vertu de la loi, en vertu des instructions qui ont été données, pour répondre aux questions de ce genre qui lui sont posées

[Text]

parliamentarians. That has nothing to do with the point of order you raised. We are not asking for government policy decisions; we are asking whether the National Energy Board is able to respond to direct questions from parliamentarians. I think that is a perfectly reasonable question.

The Chairman: Mr. Blais.

Mr. Blais: On the same point. I fully recognize that that was the type of question that was being asked. Evidently the question indicated that there was a need for legal clarification, that is interpretation of the statute which is before Mr. Gillies. Evidently he was unable to interpret the statute and was asking for that sort of legal interpretation from the Chairman of the National Energy Board. Evidently the Chairman of the National Energy Board is not a solicitor and therefore cannot provide him with a legal definition or a legal analysis of what his powers may be. It may be that he has with him officers who may be able to clarify that particular point for him and perhaps he might be able to assist himself with that particular kind of information.

The Chairman: At first I do not think your question was receivable but as you re-phrased it, I think Mr. Crowe could be permitted to answer on that.

Mr. Crowe: I would be glad to answer. I am not quite sure what the question was, Mr. Gillies.

Mr. Gillies: The National Energy Board Act, Part II, Section 22. (1) says:

22. (1) The Board shall study and keep under review matters over which the Parliament of Canada has jurisdiction relating to the exploration for, . . .

Do you think in the interests of Canada that the price of oil ought to go to the world price, or do you think in the interests of Canada that from your studies and so on Canada should join the International Energy Association and join the floor price situation?

What I am trying to determine is whether or not, in your role as Chairman of the National Energy Board, you play in a sense a parallel function to that of Dr. André Raynauld, Chairman, Economic Council of Canada, and that in fact you give your informed opinion about those matters?

Mr. Foster: Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Foster.

• 2045

Mr. Foster: May I speak on a point of order? Suppose the National Energy Board in its advisory role were to say here tonight that they thought the price of oil in Canada should go to the world price and the government policy and the policy of the premiers of the provinces is not that. It seems to me that this would put the National Energy Board in an impossible situation if they were to say some things to the parliamentary committee and at the same time the Minister was rejecting that advice. I just cannot see how you can have an advisory role, how the officials can be saying one thing publicly and the government rejecting their advice. It seems to me to be an impossible situation.

Mr. Gillies: Mr. Chairman, if I could speak to that? As a matter of fact, I am inclined to agree with you. What I am really trying to find out is where the people of Canada go to get informed information. We have had an honourable member down here complaining about too much industry input and so on. Where can the people of Canada go to get

[Interpretation]

par les députés. Le rappel au Règlement ne s'applique pas. Il ne s'agit pas des politiques du gouvernement, mais de la faculté de l'Office national de l'énergie de répondre à des questions directes de la part de députés. Je pense que la question est parfaitement recevable.

Le président: Monsieur Blais.

M. Blais: Je sais très bien comment la question a été posée. Il est évident qu'elle sous-entend une clarification, une interprétation de la loi. M. Gillies est incapable d'interpréter lui-même la loi et demande une opinion de la part de l'Office national de l'énergie. Ce dernier n'est pas avocat et ne peut lui donner un avis juridique ou une analyse de ce que peuvent être ces pouvoirs en vertu de la loi. Il est peut-être accompagné de hauts fonctionnaires qui peuvent le faire pour lui et qui peuvent l'aider à répondre à la question.

Le président: Au début, je n'ai pas estimé que votre question était recevable, mais dans sa nouvelle forme je pense qu'elle est acceptable. Je vais permettre à M. Crowe d'y répondre.

M. Crowe: Je le ferai avec le plus grand plaisir. Je ne sais pas si j'ai très bien compris la question, monsieur Gillies.

M. Gillies: La Loi sur l'Office national de l'énergie, partie II, article 22 (1), prévoit ce qui suit:

22. (1) L'Office doit étudier et continuellement passer en revue les questions ressortissant au Parlement du Canada en ce qui concerne l'exploration . . .

Croyez-vous qu'il soit dans l'intérêt du Canada d'avoir un prix du pétrole qui soit le prix mondial, de se joindre à l'Association internationale de l'énergie et de s'en tenir à un prix minimum?

Je veux savoir si en tant que président l'Office national de l'énergie vous pouvez agir un peu comme le fait le Dr André Raynauld, président du Conseil économique du Canada, et donner un avis éclairé sur toutes les questions qui vous intéressent?

M. Foster: Monsieur le président.

Le président: Monsieur Foster.

M. Foster: Puis-je revenir sur le rappel au Règlement? Supposons que les représentants de l'Office national de l'énergie, agissant comme conseillers, disaient ici ce soir que, selon eux, le Canada devrait en venir au prix mondial, ce qui est contraire à la politique du gouvernement, à la politique élaborée par les premiers ministres des provinces. L'Office national de l'énergie serait placé dans une situation intenable du fait que l'avis qu'il donnerait au Comité serait d'avance rejeté par le ministre. Je ne vois pas comment les témoins peuvent faire face à ce genre de situation. Il me semble que c'est injuste pour eux.

M. Gillies: Monsieur le président, puis-je dire un mot à ce sujet. En fait, je suis enclin à être d'accord avec vous. Ce que j'essaie de savoir c'est où la population doit s'adresser pour obtenir ces informations. Il y a un député de l'autre côté qui se plaint d'une trop grande participation de l'industrie. Où la population canadienne peut-elle obtenir les

[Texte]

the most informed information that can be got about energy, about policies? As we are on the estimates of the National Energy Board and the funding of the National Energy Board, it seems to me that this is an appropriate time to clarify whether or not the National Energy Board is so constituted that it can do the things the people of Canada need to have done to make informed opinions about energy policy. This is the point I am trying to get at. I gather from counsel, and everything else, that there is some great confusion about this, there is some concern about this. I believe—and I do not like to take up my time talking about what I believe, I want to ask questions. I guess this does not count in my time?

The Chairman: It does, and your time is up.

Mr. Gillies: I have not even asked a question yet.

What I am really trying to get at—and I am sorry to upset the counsel down at the end of the table—is where in Canada we find, independently, the best informed information about these very complicated and difficult questions. If the regulatory function makes it impossible for the National Energy Board to do that, perhaps we should look at some new way of handling these questions. On the estimates, it seems to me, is the appropriate time to raise those questions.

The Chairman: Mr. Foster.

Mr. Foster: Mr. Chairman, on the point of order—I guess that is where we are—it seems to me that this is exactly the kind of thing the Committee is going to be doing. Last week we heard from the Canadian Petroleum Association. There is a strong belief in this Committee that we should be hearing from other outside groups as well as from government departmental people during the course of the study of the estimates and Petro-Can.

The Chairman: Mr. Gillies.

Mr. Gillies: I think this problem is of such importance to Canada and the future of Canada that Canadians need a place—which is thought of as completely independent and not having any particular vested interest except the well-being and the best benefit to Canadians—where after hearings have been held, witnesses have been called, they can get really good information about these critical issues. I have come to the conclusion that the National Energy Board cannot fulfil that function as long as the regulatory and advisory functions are tied together.

The Chairman: Does anyone else want to speak on this point of order?

Mr. Blais: I would simply like to say I am very glad that Mr. Gillies has agreed that there is a dearth of information relating to the energy industry. I fully agree that we ought to have access to greater amounts of information, which is exactly the point Mr. McRae was making. I am very much in sympathy with the point he is putting across; ever since we have been dealing with these matters of energy, involving gas and oil primarily, we have been facing difficulties in obtaining accurate information and, when we do have information, the impact is not sufficient for us to be able to get the public awakened to the difficulties we are facing.

[Interprétation]

informations les plus complètes sur l'énergie, sur les politiques? Puisque nous en sommes à étudier le budget de l'Office national de l'énergie, il me semble que le moment est venu de savoir si oui ou non l'Office est constitué de façon à pouvoir informer la population sur la politique énergétique. Voilà ce à quoi je veux en venir. J'imagine, d'après tout ce que j'ai entendu, qu'il y a là pas mal de confusion et d'inquiétude. Je crois—je ne veux pas consacrer mon temps à exposer ce que je crois, je veux plutôt poser des questions. J'espère que cela n'est pas déduit de mon temps de parole.

Le président: Si, et il est d'ailleurs écoulé.

M. Gillies: Je n'ai pas encore posé de questions.

Ce que je veux savoir—et loin de moi l'idée d'offenser le conseiller au bout de la table—c'est où l'on peut trouver des informations plus complètes, formulées de façon indépendante, sur ces questions très complexes et très difficiles. Si la fonction réglementaire de l'office l'empêche de le faire, peut-être faudra-t-il chercher une solution nouvelle à ce problème. Il me semble que l'étude du budget est le bon moment pour s'interroger là-dessus.

Le président: Monsieur Foster.

M. Foster: Monsieur le président, il me semble que c'est exactement là ce que le Comité va faire. La semaine dernière nous avons entendu l'Association canadienne des compagnies pétrolières. Beaucoup dans ce comité souhaitent entendre également d'autres groupes, ainsi que les représentants du ministère, pendant l'étude de ce budget.

Le président: Monsieur Gillies.

M. Gillies: Ce problème est tellement important pour les Canadiens et pour l'avenir du Canada qu'il est indispensable que les Canadiens disposent d'un endroit qui soit parfaitement indépendant et qui n'ait pas d'autres intérêts que le bien-être et l'intérêt des Canadiens, où ils peuvent obtenir les informations précises sur ces problèmes critiques, informations réunies au moyen d'audiences, d'audition de témoins, etc.. Je suis parvenu à la conclusion que l'Office national de l'énergie ne peut pas assumer ce rôle aussi longtemps qu'il combinera une fonction réglementaire et une fonction consultative.

Le président: Quelqu'un d'autre souhaite-t-il intervenir au sujet de ce rappel au Règlement?

M. Blais: Je veux dire simplement que je suis heureux que M. Gillies ait convenu qu'il y a un manque d'information au sujet de l'industrie énergétique. Je suis tout à fait d'accord qu'il nous faut davantage d'informations, et c'est exactement ce que disait également M. McRae. Je comprends très bien l'argument qu'il fait valoir car depuis que nous nous occupons de ce problème de l'énergie, et surtout du gaz et du pétrole, nous avons du mal à obtenir des informations précises et, lorsque nous en obtenons, leur impact n'est pas suffisant pour nous permettre de faire prendre conscience au public des difficultés que nous rencontrons.

[Text]

Mr. Gillies: That is not on my time.

The Chairman: Your time was up, away back.

Mr. Andre: On the point of order, there is still a very relevant question on the floor. I think Mr. Crowe should, at least, be given the opportunity to say a few words on that.

The Chairman: There was a point of order. After consulting the Clerk, I think we will have to reserve a decision until the next meeting. I will have to move on to the next questioner.

Dr. Railton.

• 2050

Mr. Railton: Thank you very much.

I will stay away from the subject brought up by Mr. Gillies except to say that Canada apparently does need a national energy policy. This policy has to be political, it has to be brought out by both federal and provincial governments. Information is very hard to get at; I think there has been a lot of criticism of the Board which is probably unjust. I think the Board has been struggling to get good information for the past few years just as much as anybody else, and we cannot blame our present situation on the Board.

But, going on from there, I would like to ask if the price of oil did drop further in Canada would this put up our big investment in Syncrude and make it a very, very costly thing for the taxpayer in Canada, if we went ahead every year or so with a new company and so on?

Mr. Crowe: I think the longer-term over-all situation is such that we will not regret the investment in Syncrude and production of oil from the oil sands. There may be short-term periods when the international price will fall and when it may look as though we could have bought the oil abroad and did not need to have that. But I think the world situation is such, with the growing demand for oil, for hydrocarbons generally, the strictly limited world wide supplies, that in the longer-term view there will be a scarcity and such a resource as the oil sands will be developed and I do not think we ever will regret starting to develop them and moving ahead.

Mr. Railton: Is the development of the pipeline to the Arctic even more desirable to give us more reserves to fall back on immediately, if necessary, within the next five years?

Mr. Crowe: Well, there are two applications before the Board relating to pipelines from the Arctic, the Board will be dealing with these, and I think probably I should not make any comment until the Board has dealt with them.

Mr. Railton: I want to get in as many questions as I can, Mr. Chairman.

We did have this oil embargo. It was a fact; I do not think it was cooked up. This has been repeated so often, almost *ad nauseam*. However, if a real embargo were to happen again, say, during the next two or three years, where would we get our energy for Canada from until we had Syncrude and the pipeline working? I suppose we would have to cut off our export entirely to the United States, and that might do it if we had availability of transportation from the West. But to keep up even a small

[Interpretation]

M. Gillies: J'espère que cette intervention sera déduite de mon temps de parole.

Le président: Votre temps de parole est déjà écoulé depuis longtemps.

M. Andre: Il reste toujours une question très importante qui n'a pas reçu de réponse. Je pense qu'il faudrait au moins donner l'occasion à M. Crowe de dire quelques mots à ce sujet.

Le président: Il y a eu un rappel au Règlement. Après avoir consulté le greffier, je pense qu'il faudra réserver la décision jusqu'à la prochaine séance. Je dois passer à l'intervenant suivant.

Monsieur Railton.

M. Railton: Je vous remercie.

pas revenir sur le sujet évoqué par M. Gillies, sinon pour dire que le Canada a besoin, apparemment, d'une politique nationale de l'énergie. Celle-ci ne peut-être qu'à caractère politique et devra être à la fois celle du gouvernement fédéral et des gouvernements provinciaux. Il est très difficile d'obtenir des informations; on a adressé beaucoup de critiques à l'Office, qui sont probablement injustes. Je crois que l'Office s'est efforcé de réunir des informations de valeur pendant des dernières années, au même titre que tout le monde, et nous ne pouvons rendre l'Office responsable de la situation actuelle.

Cela dit, que se passerait-il si le prix du pétrole baissait encore davantage au Canada, est-ce que cela rendrait déficitaire notre investissement dans le projet Syncrude, déficit qui devrait être comblé par le contribuable?

M. Crowe: Je pense que les perspectives générales à long terme sont telles que nous ne regrettons pas notre investissement dans Syncrude et dans l'extraction de pétrole des sables bitumineux. Il peut y avoir des brèves périodes au cours desquelles le prix international baissera et où il pourra sembler que nous aurions pu acheter notre pétrole moins cher à l'étranger. Mais la situation mondiale est telle, étant donné l'augmentation de la demande de pétrole et d'hydrocarbures et les réserves mondiales strictement limitées, qu'à long terme il y aura pénurie et que les ressources des sables bitumineux seront exploitées et je ne pense pas que nous regretterions jamais d'avoir pris cette initiative maintenant.

M. Railton: Est-il souhaitable de construire le pipeline vers l'Arctique de façon à disposer des réserves immédiatement, en cas de nécessité au cours des cinq prochaines années?

M. Crowe: L'Office est saisi de deux demandes de construction de pipeline dans l'Arctique, il va les étudier et je ne pense pas qu'il m'appartienne de faire des remarques à leur sujet pour l'instant.

M. Railton: Je me dépêche, car je veux poser autant de questions qu'il m'est possible, monsieur le président.

Il y a eu l'embargo sur le pétrole, qui a créé un état de fait. Si un véritable embargo devait être imposé de nouveau au cours des deux ou trois prochaines années, d'où tirerions-nous notre énergie en attendant que le projet Syncrude et le pipeline soient en service? J'imagine qu'il nous faudrait interrompre sûrement nos exportations vers les États-Unis, ce qui nous sauverait à condition de pouvoir transporter le pétrole vers l'Est. Si nous voulions maintenir ces exportations, même très faibles, vers les États-Unis,

[Texte]

amount of exportation to the United States would we not be in a quandary for two or three or four years?

Mr. Crowe: There is no question about that. A complete embargo in imports would present us with very serious difficulties.

Mr. Railton: And it is quite possible that this could happen, with the situation being what it is in the world today.

Mr. Crowe: There are the international arrangements now under which there would be a sharing of whatever was available and Canada would be a party to these. I am not an expert on that arrangement but you will be having people from the Department before you who no doubt have been working on the international scheme. There would be some sharing and perhaps some net assistance from that, but certainly there would be very serious difficulties.

Mr. Railton: I have one or two further questions. Has the National Energy Board any figures regarding world supply of oil and gas which would give us some idea about how long it is going to last at the present rate of consumption and if it will be made available to the developed and underdeveloped countries in the same ratio as it is now? However, it is becoming obvious that the use of energy and all resources is going to have to be shared throughout the world. I think every person nowadays realizes that we in the western world cannot continue with our present heavy consumption without making a world war almost inevitable.

If we were to share our energy with the underdeveloped countries, how long would the oil last then, five years instead of ten to thirty?

• 2055

Mr. Crowe: Oh, I think it is a bit longer than that, but it is a pretty hard question to quantify.

Mr. Railton: No, but this is why I want to bring it up. Say, by the year 2000 with the six billion people living in the world, where are we going to get our energy? The oil supply will be on its decline at that time.

Mr. Crowe: Well, I think there is no question that it is in that kind of time frame, maybe another 50 years but almost any assumptions of new discoveries at the rate of demand will be a rapidly declining commodity in the world in the next century.

Mr. Railton: In other words, the importance of conservation is very, very high, not only in Canada but also in the world. There is the necessity for small cars, the necessity to cut back in every way possible in the use of energy because I think it is becoming evident that we cannot have all the energy we want to use in a profligate manner and the Third World will continue to use bullets and that sort of thing. It is quite unthinkable. I just wanted to know and I am glad you agree with me on that. I think we have to make plans then for a cutback. Has the National Energy Board any ideas as to how much we can cut back in a phased manner, say at 25 per cent, 50 per cent, in the next few years without affecting our standard of living too much?

[Interprétation]

cela ne nous mettrait-il pas dans une situation impossible pendant deux, trois ou quatre ans?

M. Crowe: Sans aucun doute. Un embargo total sur nos importations nous causerait des difficultés très graves.

M. Railton: Il est fort possible que cela se produise, vu la situation actuelle dans le monde.

M. Crowe: Il y a des accords internationaux maintenant qui prévoient le partage des ressources qui seront disponibles et le Canada toucherait sa part. Je ne connais pas en détail cet accord mais vous pourriez vous renseigner auprès des représentants du ministère. L'accord prévoit un partage, et peut-être également une aide en espèce, mais cela poserait des difficultés très graves.

M. Railton: Il me reste une ou deux questions. L'Office national de l'énergie possède-t-il des chiffres sur le nombre d'années que pourraient durer les réserves de gaz et de pétrole actuellement connues au rythme actuel de la consommation et en stipulant que les pays développés et sous-développés se partageront ces ressources dans les mêmes proportions que maintenant? Cependant, il devient évident que les ressources énergétiques et autres vont devoir être partagées entre les pays du monde. Tout le monde se rend compte aujourd'hui que le monde occidental ne peut pas maintenir son niveau de consommation actuel sans rendre presque inévitable une nouvelle guerre mondiale.

Si nous devons partager notre énergie avec les pays sous-développés, pendant combien de temps dureraient les réserves de pétrole, 5 ans au lieu de 10 ou 30?

M. Crowe: Un peu plus longtemps que cela, mais c'est très difficile à chiffrer.

M. Railton: C'est justement pour cela que je pose la question. En l'an 2,000, avec la population de 6 milliards qui vivra sur la planète, d'où allons-nous tirer notre énergie? Les réserves de pétrole seront près d'être épuisées à cette époque.

M. Crowe: Oui, c'est à peu près le délai qu'il faut envisager; nous en avons peut-être encore pour 50 ans, mais, même si l'on fait de nouvelles découvertes, ce sera un produit en déclin rapide dans le monde au siècle prochain.

M. Railton: Autrement dit, il est extrêmement important de conserver les ressources existantes, non seulement au Canada, mais dans le monde entier. Il faut construire des voitures plus petites, il faut économiser l'énergie partout où cela est possible, car il est évident que nous ne pouvons pas continuer à gaspiller l'énergie comme nous le faisons jusqu'à maintenant, le Tiers-Monde se contentant de nos restes. C'est tout à fait impensable. C'est ce que je voulais savoir, et je suis heureux que vous soyez d'accord avec moi. Il nous faut faire des plans pour économiser l'énergie. L'Office national de l'énergie a-t-il des idées sur la quantité que nous pouvons économiser de façon progressive au cours des prochaines années, sans trop affecter notre niveau de vie?

[Text]

Mr. Crowe: Well, apart from agreeing with you that conservation is essential, I do not know that I would be able to give any informed answer on the rate at which we should try to cut back.

Mr. Railton: Well, one more question then. I think the National Energy Board has a very huge task and one of them is to correlate the use of energy and probably phase some out and others in and know when it should be done—at least advising the federal and provincial ministers on the question. We have heard a lot about oil and gas, we have heard pretty well what the future is with atomic power; Canada has a lot of coal and at the present rate I think it would last about 500 years. However, are we not making a mistake by not really taking action to bring coal into the picture either by gasification or liquefying action—that sort of thing—as soon as possible so we can save our oil and save our gas as long as possible?

Mr. Crowe: Well, I think there are serious projects in gasification of coal. I think the coal supplies too are probably in a slightly longer time frame but are also relatively very scarce in relation to demand.

Mr. Railton: Thank you.

The Chairman: Thank you, Dr. Railton. Dr. Ritchie.

Mr. Ritchie: Mr. Chairman, I would like to ask two or three questions. The world price of oil rose from \$3 to \$11. What effect did that have on conservation and the drop in usage in countries like the United States, the U.K., France, Germany and industrialized countries? Have you made any studies of that? In other words, what relationship is there to price and use that you know of?

Mr. Crowe: My reaction is that there has not been very much response to price increases.

Mr. Fraser: It is a little hard to discern. It happens that the increase in price has been related, perhaps, with a general recession and it is pretty hard to tell which are the effects of a price increase and which are the effects of slackening of demand for other reasons. This is one of the complications that our officers have had to face in establishing the appropriate export charge for oil. It is not easy to see how much the United States' oil market is affected by price as determined, and how much by the fact that people are out of work and hence not wanting to drive very much. They are not driving to work; they are not driving much for pleasure, and the gasoline market has gone soft, hence the crude market has gone soft.

• 2100

We are in a transitional phase where a whole set of factors are interplaying and it is very hard to separate the elasticity of demand attributable to price increases from these other factors. We just do not yet know.

Mr. Ritchie: Have you no real trends that you can discern?

[Interpretation]

M. Crowe: Je suis d'accord pour dire que la conservation est indispensable, mais je ne suis pas en mesure de dire quelle quantité nous devrions économiser.

M. Railton: Une dernière question, dans ce cas. L'Office national de l'énergie a une tâche très lourde qui consiste notamment à coordonner les sources d'énergie, à en supprimer certaines et à en trouver de nouvelles, et à déterminer à quel moment cela doit se faire afin de conseiller les ministres fédéraux et provinciaux à ce sujet. On nous a beaucoup parlé du pétrole et du gaz, nous savons également quel est l'avenir de l'énergie nucléaire; le Canada dispose de beaucoup de charbon et, au taux de consommation actuel, ces réserves dureraient près de 500 ans. Ne faisons-nous pas une erreur en n'exploitant pas davantage notre charbon, soit en le gazéifiant, soit en le liquéfiant, et cela le plus rapidement possible afin de faire durer notre pétrole et notre gaz le plus longtemps possible.

M. Crowe: On fait des recherches très sérieuses sur la gazéification du charbon. Les réserves de charbon pourraient probablement durer plus longtemps que vous ne le dites, mais elles sont également relativement faibles, compte tenu de la demande.

M. Railton: Je vous remercie.

Le président: Je vous remercie, monsieur Railton. Monsieur Ritchie.

M. Ritchie: Monsieur le président, j'aimerais poser deux ou trois questions. Le prix mondial du pétrole est passé de \$3 à \$11. Quel effet cela a-t-il eu sur la conservation et sur la baisse de la consommation dans des pays comme les États-Unis, le Royaume-Uni, la France, l'Allemagne, les autres pays industrialisés? Avez-vous fait des études à ce sujet? En d'autres termes, quelle relation existe-t-elle entre le prix et la consommation?

M. Crowe: A mon avis, l'augmentation des prix n'a guère eu d'effets.

M. Fraser: Il est difficile d'en juger. Il se trouve que l'augmentation de prix est intervenue concurremment à une récession générale et il est très difficile de dire quels sont les effets de l'augmentation des prix et quels sont les effets de la baisse de la demande intervenue pour d'autres raisons. C'est l'une des difficultés qui se posent à nous dans l'établissement d'un prix approprié du pétrole à l'exportation. Il n'est pas facile de déterminer dans quelle mesure le marché américain du pétrole est affecté par le prix, dans quelle mesure il l'est par le fait qu'il y a beaucoup de chômeurs qui par conséquent, utilisent moins leurs voitures. Les chômeurs ne prennent plus la voiture pour aller au travail, ils ne s'en servent guère que pour la promenade et le marché de l'essence s'en est ressenti, et par conséquent le marché du brut également.

Nous sommes dans une phase de transition où toute une série de facteurs s'influencent réciproquement et où il est très difficile de distinguer entre la baisse de demande due à l'augmentation et celle due aux autres facteurs. Nous ne pouvons pas répondre encore.

M. Ritchie: Il n'y a pas vraiment de tendance que l'on puisse discerner?

[Texte]

Mr. Fraser: We can see what is happening to the figures but it is hard to weight the causes of those figures.

Mr. Ritchie: Are you suggesting that automobile travel is the one thing that goes down the most, and then home heating fuels, or industry use, and so on?

Mr. Fraser: There are substantial differences there too. I was using automotive fuel as the most volatile example. People do turn down their thermostats and use a little less heating oil, but before you can be sure how much that is a result of price, you have to think a bit about the climatic factor in the particular years you are looking at, and also about people's attitudes to the general state of the economy.

If they are out of work or afraid they might be out of work, they are going to turn down the thermostats and watch their heating bills a little more carefully than they do if cash is flowing fairly freely. Industry, of course, reflects that same difficult trend at the moment. A lot of plants are not working and a lot of those that are working are on part-time, or very cost-conscious and are limiting their fuel consumption as much as they can.

Mr. Ritchie: There has been a recent increase in the price of export gas and a desire to return it to the producers, presumably to increase their explorations. Under the existing tax regulations of the federal and provincial governments, can this money pass through to the producers without changes in our tax? For instance, the complaint of oil producers is that less is left to them under the present tax than there was before. Is this going to be true of the increased price?

Mr. Crowe: The funds flowing to producers from the increase in the export price of gas will, of course be funds on which they must pay taxes and royalties in accordance with the present law. To take the case of Alberta, a substantial portion will go into royalties, a further proportion will go into provincial tax, and another substantial amount will go into federal tax, and what is left will remain with the producers.

Mr. Edge, would you like to comment?

Mr. C. G. Edge (Member, National Energy Board): I can give you the percentage on that. The whole of the revenue applicable to Alberta gas goes back to producers on the present royalty and tax regime. Because this is an increment on the price, it will attract an incremental royalty rate of 50 per cent in Alberta.

There will be an Alberta tax of roughly 11 per cent after the royalty, which is 5.5 per cent on the gross figure, so the Alberta take—that is the money that is being paid to the producers—will be about 55.5 per cent. There is a federal tax payable on the gross amount of about 28 per cent, and on the present tax regime in Alberta there will be about 16.5 per cent of the proceeds left in the producer's hands.

Mr. Ritchie: In other words, out of every dollar that flows to them—the new or excess dollar—only 16.5 cents will return to the producer.

Mr. Edge: On the new tax and royalty regime, of which 55.5 per cent goes . . .

[Interprétation]

M. Fraser: Nous constatons ce que deviennent les chiffres mais il est très difficile d'attribuer des causes à leur évolution.

M. Ritchie: Est-ce que c'est la consommation automobile qui baisse le plus, puis le mazout de chauffage, puis le fuel industriel, etc.?

M. Fraser: Là encore il y a des différences importantes. J'ai cité l'exemple de l'essence automobile comme étant le secteur où il est le plus difficile de juger. Les gens baissent leurs thermostats et ils consomment un peu moins de mazout, mais avant de pouvoir dire que cela résulte du prix, il faut tenir compte du facteur climatique au cours d'une année donnée et également de l'attitude générale de la population face à la situation économique.

Lorsqu'il y a beaucoup de chômeurs, que beaucoup craignent de perdre leur travail, ils sont enclins à baisser un peu plus leurs thermostats et à surveiller de plus près la facture de chauffage que lorsque l'argent rentre normalement. Il en est de même dans l'industrie. Beaucoup d'usines sont fermées ou travaillent à temps partiel, elles cherchent à limiter leurs coûts, et notamment leur consommation d'énergie.

M. Ritchie: On a vu récemment augmenter le prix du gaz d'exportation, la différence devant être versée aux producteurs, afin de les inciter à prospecter davantage. D'après la législation fiscale fédérale et provinciale actuelle, est-ce que cet argent peut être laissé aux mains des producteurs sans modifier nos impôts? Par exemple, les producteurs de pétrole se plaignent que leurs bénéfices sont moins élevés avec la fiscalité actuelle que précédemment. La même chose se passera-t-elle avec l'augmentation du prix du gaz?

M. Crowe: Les bénéfices allant aux producteurs à la suite de l'augmentation du prix à l'exportation du gaz seront, bien sûr, soumis à l'impôt et aux royalties, conformément à la législation actuelle. Pour prendre le cas de l'Alberta, une portion substantielle des bénéfices va être payée sous forme de royalties, une autre portion seront les impôts provinciaux et une troisième les impôts fédéraux, ce qui reste allant dans la poche des producteurs.

Monsieur Edge, voudriez-vous apporter des précisions?

M. C. G. Edge (membre, Office national de l'énergie): Je peux vous donner les chiffres en pourcentage. L'ensemble des revenus supplémentaires du gaz ira directement aux producteurs en vertu du régime fiscal actuel. Étant donné qu'il s'agit là d'une augmentation de prix, elle donnera lieu au paiement de royalties supplémentaires au taux de 50 p. 100 en Alberta.

Il y aura une taxe provinciale d'environ 11 p. 100 après paiement des royalties, soit 5.5 p. 100 du chiffre brut, si bien que les producteurs de l'Alberta toucheront environ 55.5 p. 100. Il y aura un impôt fédéral d'environ 28 p. 100 à payer sur le montant brut, si bien qu'il reste environ 16.5 p. 100 du bénéfice aux mains des producteurs, dans le cadre du régime fiscal actuel de l'Alberta.

M. Ritchie: Autrement dit, pour chaque dollar supplémentaire qu'ils touchent, il ne leur en reste que 16.5c.

M. Edge: Avec le nouveau régime fiscal et de royalties, 55.5 p. 100 va . . .

[Text]

Mr. Ritchie: Can you put that into dollars? Dollars and cents are easier for dumb-bells like myself to understand.

Mr. Edge: I can tell you the total flow-back, if you will pause a moment.

Mr. Ritchie: What about British Columbia? Is it about the same, or is it different?

Mr. Crowe: The flow-back goes to the British Columbia Petroleum Corporation and from there it is a matter of British Columbia jurisdiction and control. I am not sure how the breakdown will work out.

• 2105

Mr. Edge: We estimate that \$439 million a year will go to the producers in Alberta from the price increase, as it goes to the \$1.60 price.

Mr. Ritchie: That is \$439 million excess?

Mr. Edge: That is right, yes. The royalty of 50 per cent will be about \$218 million on an annual basis, the Alberta income tax will be of the order of \$24 million and the federal tax will be of the order of \$123 million, leaving about \$72 million in the producers' hands out of the \$439 million. The balance of the export of \$583 million of course goes to British Columbia through the British Columbia Petroleum Corporation.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Could we get those figures again for the breakdown? I take it this is on the basis of \$6.50 a barrel.

Mr. Edge: No, sir.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): The 50 per cent . . .

Mr. Edge: This is natural gas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Oh, on gas.

Mr. Edge: The increase to \$1.60.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): The new export price?

Mr. Crowe: That is right.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Oh, I see, fine.

Mr. Crowe: When it reaches \$1.60, at an annual rate after \$1.60 is reached.

Mr. Ritchie: Did you say only approximately \$70 million is left for exploration?

Mr. Crowe: Yes.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Could we get those three figures again: the amount in respect of Alberta gas which will go to the provincial government, the amount going to the federal government and the amount going to the producers?

Mr. Edge: Well, 50 per cent royalty, the Alberta tax is 11 per cent, half the royalty, which is 5.5 on the gross amount.

[Interpretation]

M. Ritchie: Pouvez-vous traduire cela en dollars? Des chiffres en dollars et cents sont plus faciles à saisir par des demeurés comme moi.

M. Edge: Je peux vous donner les chiffres bruts, si vous voulez attendre un moment.

M. Ritchie: Qu'en est-il de la Colombie-britannique? Les chiffres sont-ils les mêmes ou sont-ils différents?

M. Crowe: Les bénéfices supplémentaires vont à la British Columbia Petroleum Corporation et relèvent donc de la compétence de la Colombie-britannique. Je ne sais pas exactement comment les sommes se répartissent.

M. Edge: Nous estimons que \$439 millions iront aux producteurs de l'Alberta du fait de l'augmentation de prix.

M. Ritchie: Un supplément de \$439 millions?

M. Edge: C'est cela. Les royautés de 50 p. 100 représenteront environ \$218 millions par an, l'impôt sur le revenu de l'Alberta représentera \$24 millions et l'impôt fédéral \$123 millions, \$172 millions allant aux producteurs, sur un total de \$439 millions. Le restant des \$583 millions d'exportations iront à la Colombie-Britannique, par l'intermédiaire de la British Columbia Petroleum Corporation.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Pourriez-vous nous redonner ces chiffres? Je suppose que c'est sur la base de \$6.50 le baril?

M. Edge: Non, monsieur.

M. Dougla (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Les 50 p. 100 . . .

M. Edge: Il s'agit du gaz naturel.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Ah bon, c'est le gaz.

M. Edge: L'augmentation à \$1.60.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Le nouveau prix à l'exportation?

M. Crowe: C'est cela.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Très bien, je vois.

M. Crowe: Il s'agit là du taux annuel, lorsque le prix de \$1.60 sera atteint.

M. Ritchie: Vous dites donc qu'il reste environ \$70 millions pour la prospection?

M. Crowe: Oui.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Pourriez-vous nous redonner ces chiffres. Le montant touché par le gouvernement provincial, le montant touché par le gouvernement fédéral et le montant allant aux producteurs?

M. Edge: Il y a des royautés de 50 p. 100, un impôt provincial de 11 p. 100 sur la part non soumise aux royautés, soit 5.5 p. 100 du total.

[Texte]

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): So it is 5.5 per cent, 55.5 per cent?

Mr. Edge: That is right, 55.5 per cent goes to Alberta.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Yes.

Mr. Edge: Twenty-eight per cent to the federal, and about 16.5 per cent remains with the producer in Alberta.

Mr. Foster: Could you give us the figures as well as the percentage?

Mr. Edge: In figures the total flow to the producers in Alberta is \$439 million, of which the royalty will be \$218 million, the Alberta tax about \$24 million, federal tax about \$123 million, and the net to the producer about \$72 million.

Mr. Crowe: This is on an annual basis when the price reaches \$1.60.

An hon. Member: Up just the increment.

Mr. Crowe: That is the increment, yes.

An hon. Member: In other words, the 60 cents.

Mr. Crowe: The 60 cents.

Mr. Ritchie: Would you care to give us B.C. figure?

Mr. Edge: The B.C. figure is the difference between the total benefit, \$583 million, and the \$439 million, which by subtraction would appear to be \$144 million. The \$144 million is being flowed to the British Columbia Petroleum Corporation because of the desire of the federal government that it go to stimulate production in British Columbia.

Mr. Ritchie: Under the existing practice or pattern of B.C. petroleum, how much would go to the industry?

Mr. Edge: I do not have that information available to me.

Mr. Ritchie: More or less, or not even 16.5 per cent? In Alberta we at least know it is 16.5 per cent.

Mr. Edge: The field price in British Columbia is well known and the effects on the production level in British Columbia are also well known.

Mr. Ritchie: Will 16.5 per cent bring much exploration, in your opinion? Or can you form any opinion on that? What kind of a return is that to the oil and gas industry?

Mr. Crowe: I think it will have a positive effect. Again, maybe Mr. Edge has some view. I would find it hard to be too precise about it. I think it will have some positive effect.

Mr. Edge: I think it is one step in the right direction, that of endeavouring to stimulate more gas production.

Mr. Ritchie: I have one final one, Mr. Chairman, to Mr. Crowe.

• 2110

On U.S. hearings El Paso says that the Canadian provinces or government could tax or expropriate pipelines. Is this so? I presume it could be done by the federal government without a treaty. It might not be in the best international interests, but can a provincial government act to tax or control a pipeline?

[Interprétation]

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): C'est donc 5.5 p. 100?

M. Edge: C'est cela, 55.5 p. 100 vont à l'Alberta.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Oui.

M. Edge: 28 p. 100 au gouvernement fédéral et environ 16.5 p. 100 reste aux producteurs.

M. Foster: Pourriez-vous nous donner les chiffres ainsi que les pourcentages?

M. Edge: En chiffres, le bénéfice supplémentaire total pour les producteurs de l'Alberta est de \$439 millions, dont \$218 millions sont prélevés sous forme de royautés, \$24 millions par la taxe provinciale, \$123 millions par la taxe fédérale, le revenu net des producteurs étant de \$72 millions.

M. Crowe: Cela par an, lorsque le prix atteindra \$1.60.

Une voix: C'est juste l'augmentation.

M. Crowe: C'est uniquement l'augmentation, oui.

Une voix: Autrement dit, le produit des 60 cents.

M. Crowe: C'est cela.

M. Ritchie: Vous nous donnez les chiffres pour la Colombie-Britannique?

M. Edge: Le bénéfice pour la Colombie-Britannique est la différence entre le bénéfice total, \$583 millions et les \$439 millions, soit \$144 millions. Ces \$144 millions sont versés à la British Columbia Petroleum Corporation, du fait que le gouvernement fédéral veut stimuler la production en Colombie-Britannique.

M. Ritchie: Avec la fiscalité actuelle en Colombie-Britannique, combien toucheront les compagnies?

M. Edge: Je ne dispose pas de ces chiffres.

M. Ritchie: Plus ou moins que les 16.5 p. 100 de l'Alberta?

M. Edge: Le prix à la production en Colombie-Britannique est bien connu et les effets du niveau de production en Colombie-Britannique sont également connus.

M. Ritchie: Est-ce que 16.5 p. 100 stimuleront beaucoup la prospection, à votre avis? Quels avantages cela représente-t-il pour l'industrie du gaz et du pétrole?

M. Crowe: Je pense que cela devrait avoir un effet positif. M. Edge pourrait peut-être nous en dire plus. Je pense que cela devrait avoir un effet positif mais il est difficile d'être précis.

M. Edge: Je pense que c'est un pas dans la bonne direction qui devrait stimuler la prospection de gaz.

M. Ritchie: Une dernière question à M. Crowe, monsieur le président.

Lors d'audiences aux États-Unis, El Paso a déclaré que les provinces ou le gouvernement canadien pourraient imposer ou exproprier les pipe-lines. Est-ce exact. Je pense que le gouvernement fédéral pourrait le faire en l'absence de traité. Cela ne serait peut-être pas dans l'intérêt national mais est-ce qu'un gouvernement provincial pourrait imposer ou contrôler un pipe-line?

[Text]

Mr. Crowe: The government cannot act to control a federally regulated pipeline. Certain provincial taxes I assume might be applicable, just as certain state taxes are applicable to Canadian-owned pipelines passing through the United States. But if a pipeline were built under the jurisdiction of the National Energy Board, if it were an interprovincial pipeline within the terms of our act, a province could not control that pipeline. El Paso, of course, for its own corporate interest has been making a big story to the effect that the United States could not rely on a pipeline across Canada to move Alaskan gas to the United States. The evidence that they are adducing is clearly interested evidence to support their particular project. I think it probably greatly exaggerates the legitimate concerns that the United States might have if such a pipeline were ever to be approved.

I think whatever tax regime applies to other pipelines passing through a province would presumably apply to this one.

Mr. Ritchie: Shall we say there is nothing in the present tax law that would prevent a province from abnormally or excessively increasing taxes on a pipeline through its territory as of now?

Mr. Crowe: Mr. Fraser, could you comment on that.

Mr. Fraser: Yes, I would like to add a bit about this.

I might say in passing, Dr. Ritchie, that the Alaskan Arctic pipeline group, which is the United States counterpart of the Canadian Arctic Gas Pipeline group, has now filed with the Federal Power Commission a statement of the legal position . . .

Mr. Ritchie: Federal Power Commission. That is U.S.?

Mr. Fraser: Yes. —as seen by its counsel affecting the susceptibility of such a pipeline to interference by the provinces. I do not have that filing with me, but it recites what looks like pretty good case law which, amongst other things, demonstrates in the light of our jurisprudence that a province may not use its taxing power to frustrate a federal undertaking, an undertaking under federal jurisdiction. This I think is the point that El Paso has carefully glossed over in the presentation which has received so much press attention.

It remains true that the provinces are free to tax pipelines as they are other federal undertakings passing through their jurisdictions, and it may be a nice question at what point there is a degree of frustration or an improper intrusion upon the health and welfare of the enterprise that is under federal jurisdiction. This would be a matter of individual case law rather than of general statute or rule of law.

The Chairman: Thank you, Mr. Ritchie.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Could I ask Mr. Fraser a supplementary question?

The Chairman: Mr. Douglas, on a supplementary.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Has there been any case in Canada where a pipeline was to be built such as the Interprovincial oil pipeline or the Trans-Canada gas pipeline, where the companies concerned did not in advance of any construction, or even of preparing the right-of-way, enter into agreements with the provinces as to the rate of taxation so that they were adequately protected before they even started?

[Interpretation]

M. Crowe: Le gouvernement ne peut prendre sous son contrôle un pipe-line sous contrôle fédéral. Certaines taxes provinciales pourraient être imposées, de même que certaines taxes d'État imposées aux pipe-lines à propriété canadienne traversant les États-Unis. Mais si un pipe-line est construit sous l'autorité de l'Office national de l'énergie, s'il s'agit d'un pipe-line interprovincial aux termes de la loi, la province ne peut en prendre le contrôle. Bien sûr, El Paso, dans son propre intérêt a fait beaucoup de bruit en disant que les États-Unis ne pouvaient s'en remettre à un pipe-line traversant le Canada pour transporter le gaz de l'Alaska vers les États-Unis. Il s'agit là d'affirmations qui servent très clairement son propre intérêt et visent à appuyer le projet que cette société propose. C'est une très nette exagération de la préoccupation que les États-Unis peuvent avoir légitimement si un projet de pipe-line traversant le Canada devait être approuvé.

Je pense que le régime fiscal s'appliquant aux autres pipe-lines traversant une province s'appliquerait également à celui-ci.

M. Ritchie: Il n'y a donc rien dans la législation fiscale actuelle qui empêcherait une province d'augmenter de façon anormale les taxes sur un pipe-line traversant son territoire?

M. Crowe: Monsieur Fraser, pourriez-vous répondre?

M. Fraser: Oui, il faut apporter ici quelques précisions.

Je dirais en passant, monsieur Ritchie, que le groupe du pipe-line *Alaskan-Artic* qui est l'homologue américain du groupe du pipe-line *Artic Canadian* a déposé auprès de la *Federal Power Commission* une déclaration sur la position juridique . . .

M. Ritchie: La *Federal Power Commission*? C'est un organisme américain?

M. Fraser: Concernant la possibilité des provinces d'interférer avec un tel pipe-line. Je n'ai pas le texte ici, mais il présente des arguments très valables qui montrent que notre jurisprudence interdit à une province de recourir à son pouvoir fiscal pour combattre une entreprise fédérale. El Paso a bien pris soin de ne pas insister sur ce point dans la présentation qui a tellement reçu l'attention de la presse.

Il n'en reste pas moins vrai que les provinces sont libres d'imposer les pipe-lines et il sera bien difficile de définir à partir de quel moment il s'agira d'une intrusion légale dans une entreprise sous juridiction fédérale. Il s'agira là de rendre des jugements individuels plutôt que de prévoir une règle générale ou une législation.

Le président: Je vous remercie, monsieur Ritchie.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Pourrais-je poser une question supplémentaire à M. Fraser?

Le président: Monsieur Douglas, pour une question supplémentaire.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Y a-t-il un cas au Canada où la construction d'un pipe-line interprovincial où les compagnies intéressées n'ont pas non plus un accord préalable avec les provinces quant au taux d'imposition auquel sera soumis le pipe-line de façon à se protéger avant même le début des travaux?

[Texte]

Mr. Fraser: In the case of Ontario, Mr. Douglas, TransCanada Pipe Lines original construction did, if I recall correctly, receive an undertaking from the Government of Ontario of that time that a uniform assessment would be applied on the assets of the pipeline company and the various municipalities through which it passed within the province. I do not recall any case in which a province has bound itself to limit the exercise of its taxing powers in respect of a pipeline.

The Chairman: Thank you, Mr. Douglas. Mr. Blais.

• 2115

Mr. Blais: Thank you, Mr. Chairman. I follow Mr. McRae in indicating my preoccupation with gas supplies as well, and that is basically because, as you know, sir, the problem, if there is going to be a shortfall, is going to affect to a greater degree the industrial consumer as opposed to the domestic consumer. There has been some indication from the carrier that it is having difficulty obtaining sufficient gas, and it has been advising the industrial consumers not to bank on having any increase in available gas supply for their own industry. In an area such as northern Ontario where industrial development is being encouraged by government, and indeed by the whole of the government's thrust in policy, that statement causes some concern, and rightly so.

I was reading a report in a recent issue of *Canadian Petroleum*, April, 1975, that referred to the evidence before the board. I noted with some interest that the Canadian Petroleum Association, which was before this Committee last week, indicated that there was a net increase of 6.8 trillion cubic feet of gas in 1974, bringing the total reserves to 57.0 trillion cubic feet. That is their estimated reserves.

You have referred here very interestingly to 59.7 trillion cubic feet, some 2.7 more trillion cubic feet of gas. I am amazed at that, because evidently from past experience the industry has always been very optimistic as compared to the board in its estimates of reserves. If I can recall, back in 1972-73 the board was rather conservative in estimating reserves, whereas the industry was very positive and optimistic. They were talking about substantial amounts, as would be attested by my friends in the opposition.

It would appear that now we are seeing a direct reversal of that particular trend where the board is being, I trust, relatively accurate in its estimates and we are finding that the industry is singing a different tune. It is saying we are not dealing with 59.7, but we are really dealing with 57.0.

Mr. Crowe: What was the date of that?

Mr. Blais: That was the April issue, and that was the hearing before the board the week of February 4 to 7.

Mr. Fraser: What was the effective date of the reserves total?

Mr. Blais: It said 57.0 Tcf of approved reserves by year end. That would have meant, I take it, by the calendar year end, the end of 1974.

Be that as it may, I do not want to give you information which is inaccurate, but surely that is a matter of record. Then we go on to the final week of the particular hearing, where one gentleman from TransCanada PipeLines, James Cameron, states—I am quoting liberally here—that this has been accomplished . . .

[Interprétation]

M. Fraser: En Ontario, cela a été le cas du pipe-line de la TransCanada pipeline qui a reçu l'engagement du gouvernement de l'Ontario, si je me souviens bien, qu'une évaluation uniforme serait faite de l'actif de la compagnie avec un engagement similaire de la part des diverses municipalités que traversait le pipe-line. Je ne me souviens d'aucun cas où une province aurait limité son pouvoir fiscal dans le cas d'un pipe-line.

Le président: Je vous remercie, monsieur Douglas. Monsieur Blais.

M. Blais: Je vous remercie, monsieur le président. De même que M. McRae, je me préoccupe de l'approvisionnement en gaz car le problème est que, s'il y a pénurie, elle va affecter beaucoup plus le consommateur industriel que la population. Le transporteur a fait savoir qu'il éprouvait des difficultés à obtenir une quantité suffisante de gaz et il a averti les consommateurs industriels de ne pas prévoir d'augmentation des livraisons. Dans une région comme le nord de l'Ontario où le gouvernement encourage le développement industriel, cette situation suscite des inquiétudes, et cela à juste titre.

Je lisais un rapport dans une édition récente de *Canadian Petroleum* d'avril 1975 qui parlait des chiffres soumis à l'Office. J'ai noté avec intérêt que l'Association pétrolière canadienne, qui a comparu devant le Comité la semaine dernière, a fait savoir qu'il y avait une augmentation nette de 6.8 billions de pieds cubes de gaz en 1974, portant les réserves totales à 57.0 billions de pieds cubes. Ce sont là les réserves estimées.

Vous avez parlé de 59.7 billions de pieds cubes, soit 2.7 de plus. Cela m'étonne, car l'expérience passée montre que l'industrie s'est toujours montrée très optimiste quant aux chiffres des réserves, si on compare à l'Office. Si je me souviens bien, en 1972-1973, l'Office s'est montré très prudent dans l'estimation des réserves, tandis que l'industrie a avancé des chiffres très optimistes.

Il semble que l'on assiste à un renversement direct de cette tendance, l'Office avançant des chiffres relativement exacts, j'espère, et l'industrie adoptant un ton différent. Elle dit que les réserves ne sont pas de 59.7, mais plutôt de 57.00.

M. Crowe: A quelle date était cela?

M. Blais: C'est l'édition du mois d'avril et il s'agit de l'audition que l'Office a tenue du 4 au 7 février.

M. Fraser: Quelle est la date indiquée pour ce chiffre des réserves totales?

M. Blais: 57.00 tcf de réserves approuvées à la fin de l'année. J'imagine que c'était là la fin de l'année civile de 1974.

Quoi qu'il en soit, ce doit être facile à retrouver. Ensuite, dans la dernière semaine des audiences, un représentant de *TransCanada Pipelines*, James Cameron, a dit et je cite très librement que cela a été accompli . . .

[Text]

An hon. Member: That is a good way to quote.

Another hon. Member: It is from a Tory magazine. How does he know?

Mr. Blais: He concluded the hearings by indicating that the company's "best estimate" was that it could meet contractual commitments this (heating) year and next. This has been accomplished, however, by freezing all transportation commitments as of September 30, 1974, and furthermore, makes no promise about the 1976-77 heating year, when many expect a gas shortfall.

We are dealing with 57 trillion cubic feet, and we are producing roughly 2.5 trillion cubic feet for domestic consumption and exportation to the United States. We are facing reserves of that size and still we are being advised now that we are not going to have the wherewithal in the 1976-77 heating period. I agree that there is some gas which is not being connected, but I am amazed that at this particular juncture we are told that with those reserves—we are talking about the Alberta sedimentary basin. We are not talking about frontier oil or gas. We are talking about regular established reserves.

I just want your best opinion as to why on the one hand we are saying we are not going to have gas in 1976-77, and on the other hand we have 57 trillion cubic feet. I just want to cite another—while you are thinking about that one—little excerpt from that particular report where it is said that Mr. Willson apologized for a statement that he had made. He was the ex-President of Union Gas. He stated that you—Clarke—and others conned this Board into approving increased exports—Evidently that created a bit of a row, so you would recall that particular quote, and although he apologized, I am a bit concerned that maybe we are being conned again. I would like to have your comments on that.

• 2120

Mr. Crowe: I do recall Mr. Willson's reference before the Board contending that the Board had been conned into exports at this earlier period but I do not think we are being conned at present respecting exports. I can assure you, we are going to be awfully hard to con in the additional exports from Canada.

But on the comparison between what Mr. Cameron of TransCanada PipeLines said and the figures for reserves, TransCanada is talking about the gas they have under contract and can remove from Alberta, and that is the gas they have been able to buy, and that is not by any means unlimited access to all the available reserves. There are other companies buying gas for their own purposes. TransCanada has been facing difficulties in acquiring additional gas...

Mr. Blais: Why is that, sir?

Mr. Crowe: ... to meet its contracts.

Well, I think there have been long and complicated negotiations on price. Now the arbitration procedure has produced a price for them for next year, which may still not be the final word because it is a matter in which the provincial and federal government will be involved. Some of the gas that TransCanada had contracted for has not been approved for removal from the province by the provincial government. At any rate, they are talking about the gas they have under contract and which they think they

[Interpretation]

Une voix: C'est une bonne façon de citer.

Une autre voix: C'est un magazine conservateur, comment peut-il savoir?

M. Blais: Il conclut en disant que selon les meilleures estimations de la compagnie, elle pourrait respecter ses engagements contractuels cette année et l'année suivante. Cela ne peut se faire, cependant, qu'en gelant tous les engagements de transport à partir du 30 septembre 1974 et, de plus, aucune promesse ne peut être faite pour l'hiver 1976-1977, pour lequel beaucoup prédisent une pénurie de gaz.

Nous avons des réserves de 57 billions de pieds cubes et nous en produisons à peu près 2.5 billions pour la consommation intérieure et l'exportation vers les États-Unis. Voilà nos réserves et l'on nous dit, néanmoins, que nous n'aurons pas suffisamment de gaz pour nous chauffer en 1976-1977. Certes, certains gisements ne sont pas encore exploités, mais je suis très surpris que, avec des réserves aussi importantes, il s'agit là du bassin sédimentaire de l'Alberta et non pas des gisements de frontière.

J'aimerais savoir pourquoi nous disons, d'un côté, que nous n'aurons pas suffisamment de gaz en 1976-1977, et, d'un autre côté, que nous avons des réserves de 57 billions de pieds cubes. Pendant que vous réfléchissez à celui-ci, je vais vous citer un autre passage de ce rapport où il est dit que M. Wilson s'est excusé pour une déclaration qu'il a faite. Il est l'ex-président d'Union Gas. Il a dit que: «vous—Clarke—et d'autres avez manœuvré l'Office pour l'amener à approuver l'augmentation des exportations—» Cela a évidemment susciter des remous et vous devez vous souvenir de cette déclaration. Bien qu'il s'en soit excusé, je crains que nous soyons manœuvrés encore. J'aimerais connaître votre point de vue à ce sujet.

M. Crowe: Je me souviens de cette déclaration de M. Willson disant que l'Office avait été manœuvré, mais je ne pense pas que nous soyons manœuvrés actuellement au sujet des exportations. Je peux vous assurer, qu'il sera extrêmement difficile de nous manœuvrer pour obtenir des exportations supplémentaires à partir du Canada.

En ce qui concerne la comparaison entre les chiffres des réserves de M. Cameron de TransCanada Pipelines et les nôtres, TransCanada parle du gaz qu'elle a sous contrat et peut exploiter en Alberta, mais il ne s'agit pas là de l'intégralité des réserves disponibles. D'autres compagnies achètent du gaz et TransCanada a des difficultés à en trouver des quantités supplémentaires...

M. Blais: Pourquoi cela, monsieur?

M. Crowe: ... pour respecter ses contrats.

J'imagine qu'il y a eu de longues et difficiles négociations sur le prix. La procédure d'arbitration a maintenant dégagé un prix pour l'année prochaine mais qui n'est peut-être pas un prix final car les provinces et le gouvernement fédéral auront leur mot à dire. Une partie du gaz pour lequel TransCanada a signé des contrats n'a pas encore reçu l'autorisation de la province. Quoi qu'il en soit, ces chiffres concernent le gaz que la compagnie a sous contrat et qu'elle peut espérer livrer dans un avenir prochain dans

[Texte]

can deliver to meet their contracts in the near future, and that is quite a different thing from what the total reserves may be.

Mr. Blais: Then, sir, we had a comment that was just made two minutes ago by one of your officials who indicated that the 16 per cent increase that is going to come to the producer will undoubtedly stimulate more gas production.

Mr. Crowe: I think the comment was a bit more qualified than that; I think we said: We hoped it would.

Mr. Blais: All right, all right. You hoped that it would stimulate more gas production. You are not talking about discovery now; you are talking about more gas production. From your own comments and from that particular comment, can I assume that what you are saying is that the problem of gas supply to Eastern Canada is not one of potential production, it is one of price and conflict between competing jurisdictions?

Mr. Crowe: No. I think that would be too simple. I think there is an element of price and an element of problem about jurisdictions, but there are other physical problems in production. The rate at which the gas reserves can be produced is a matter of economics and a matter of physical, practical difficulties. The question of how much can be produced and how much can be delivered over the near future, is one that we have been looking at. There seems to be very definite evidence that for a variety of reasons, production is going to fall short of Canadian requirements, including growth in Canadian demand and existing export contracts in the balance of this decade.

Perhaps Mr. Edge could give a bit more detail on this.

• 2125

Mr. Edge: One of the problems has been that the addition to reserves in recent years—the significant ones in the Milk River-Medicine Hat formations—have been in shallow fields with poor deliverability characteristics where you cannot get the same rate of deliverability as some of the earlier finds. The addition to reserves caused by the higher prices and the lower pressures, one only gets them in terms of deliverability towards the end of the life of the well. What we have been lacking is good quality reservoirs with high deliverability characteristics. The nature of the finds in recent years differ. One cubic foot of one reserve is not the same as one cubic foot of another reserve; it depends on the reservoir characteristics.

The second point I would like to make is the lead time necessary to bring all the gas on-stream. Because of the degree of uncertainty in the minds of producers, for a variety of reasons which are well known, the things which have needed to have been done to start doing the things necessary to connect the gas to bring it on-stream now, have not been getting done in the past years to the extent necessary. These are contributory factors to the rather unsatisfactory deliverability that is with us at present.

The Chairman: Thank you, Mr. Blais.

Mr. Blais: Mr. Chairman, I trust that all this information will be made available in your report following these hearings.

[Interprétation]

le cadre de ces contrats, ils sont donc différents du chiffre des réserves totales.

M. Blais: Un de vos collaborateurs a dit il y a quelques minutes que l'augmentation de 16 p. 100 dont vont bénéficier les producteurs va sans aucun doute stimuler la prospection du gaz.

M. Crowe: Je pense que cette déclaration était un peu plus nuancée que cela; je crois que nous avons dit: Nous espérons...

M. Blais: Très bien, très bien. Vous espérez que cela va stimuler la production du gaz. Vous ne parlez pas là de découverte, mais de production accrue. Est-ce qu'il faut en déduire que le problème de l'approvisionnement en gaz pour l'Est du Canada n'est pas un problème de production mais un problème de prix et de conflit entre des juridictions concurrentes?

M. Crowe: Non. Ce serait trop simple. Il y a un problème de prix et un problème de juridiction, mais viennent s'y ajouter d'autres problèmes physiques au niveau de la production. Le rythme auquel des gisements de gaz peuvent être découverts pose un problème économique et présente des difficultés physiques et pratiques. Nous nous sommes penchés sur la question de savoir combien l'on pouvait produire et combien l'on pouvait livrer dans un avenir proche. Tout semble indiquer que pour une variété de raisons la production va être insuffisante pour couvrir les besoins canadiens, du fait de la croissance de la demande au Canada et des contrats d'exportation existants portant sur le reste de cette décennie.

Peut-être M. Edge pourrait-il nous donner davantage de détails.

M. Edge: L'un des problèmes est que les nouveaux gisements découverts dernièrement, des gisements dans les formations de Milk River-Medicine Hat, sont des gisements peu importants qui présente des caractéristiques d'exploitation moins favorables que les gisements précédents. L'augmentation des prix et des pressions moins fortes affectent la livraison seulement vers la fin de la période d'exploitation du puits. Nous n'avons pas trouvé suffisamment de pétrole de bonne qualité dont la livraison peut se faire facilement. Les caractéristiques de chaque réservoir sont différentes.

Je voudrais également signaler que le délai d'extraction du gaz est variable selon les circonstances. Puisque les producteurs ont des appréhensions concernant l'avenir, certains travaux essentiels pour l'extraction et l'acheminement du gaz n'ont pas été faits au cours des années passées. Voilà quelques facteurs qui expliquent en partie le rythme de livraison peu satisfaisant que nous constatons actuellement.

Le président: Merci, monsieur Blais,

M. Blais: Monsieur le président, j'espère que tous ces renseignements figureront dans votre rapport après cette audition.

[Text]

Mr. Crowe: Our report will be published, I am not quite sure when, but in the not too distant future. This is a report which might be of interest to Mr. Gillies and which was produced on the initiative of the Board itself pursuant to Section 14(2) of the Act, which says that the Board may have its own motion to, "inquire into, hear and determine any matter that under this Act it has any connection with".

We decided to have this hearing on gas supply and demand, deliverability, in relation to Canadian requirements and exports—both possible future exports and existing exports—on our own, because we thought this would be a useful basis for additional work of the Board. This is a report, as I said, that we did on our own initiative, which we will publish and which will be certainly an independent assessment for the benefit of Parliament, if it wants to look at it, and of the general public and other governments. It will certainly be available to all these. This is the kind of thing we can do in an advisory role separate from any specific requests from government.

The Chairman: Mr. Foster.

Mr. Foster: Mr. Chairman, at the last meeting, the question was raised about the amount of import compensation paid to the various oil companies. The Minister is unable to be here this evening but he asked me if I would table this information. Would that be agreeable to the Committee members? We also have information on the export charge.

Some hon. Members: Agreed.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Chairman, could it be appended to the report?

Mr. Foster: Yes, it could be appended.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Would that be agreeable to the Committee? It would save us carrying a lot of documents around.

Mr. Gillies: Mr. Chairman, on a point of information. Does it give the allocation by company?

Mr. Foster: Yes. There are really two items; the one showing the compensation paid to companies and the amount of export charge paid by the companies to the government, so I can give these to the Clerk. They can be tabled and appended if that is agreeable.

Some hon. Members: Agreed.

Mr. Foster: Mr. Chairman, I have a couple of short questions. One is to Mr. Edge concerning the portion of the \$583 million that will flow from the gas price increase. You noted that \$123 million of this would come to the federal government in corporation tax. Is that assuming that there would be no exploration or development charges charged off against it?

Mr. Edge: That is correct. Taxes are never simple and I tried to give you a simple answer in the first place. Of course, the whole of the \$123 million can be deferred by exploration and related expenses which would stimulate production.

[Interpretation]

M. Crowe: Bien que je ne puisse pas vous préciser une date, notre rapport sera publié sous peu. C'est un rapport susceptible d'intéresser M. Gillies. C'est la commission elle-même qui a décidé de le préparer en vertu de l'article 14 (2) de la loi qui donne à la commission la possibilité de faire enquête et prendre des décisions sur toute question relevant de sa compétence.

Nous avons décidé de tenir cette audition sur l'offre et la demande du gaz naturel, les circonstances affectant la livraison, les exigences canadiennes, les exportations actuelles et éventuelles, parce que toutes ces questions auront une influence sur le travail et l'orientation de l'office. Ce rapport sera une évaluation indépendante susceptible d'intéresser le Parlement, le public en général et d'autres gouvernements. Tous ces groupes pourront obtenir des exemplaires. Voilà une fonction consultative que nous assumons indépendamment de toutes demandes précises du gouvernement.

Le président: Monsieur Foster.

M. Foster: Monsieur le président, à la dernière rencontre, on avait demandé quel était le montant de paiement d'indemnisation versé aux différentes sociétés pétrolières. Le ministre ne peut pas assister à notre séance d'aujourd'hui mais il m'a demandé de déposer ce renseignement. Nous avons également des renseignements concernant la taxe à l'exportation. Est-ce que les membres du Comité sont d'accord?

Des voix: D'accord.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Monsieur le président, ces renseignements pourraient-ils être attachés en annexe au rapport?

M. Foster: Oui.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Les membres du Comité sont-ils d'accord? Comme cela, nous ne serions pas obligés à trimbalier un tas de documents.

M. Gillies: Monsieur le président, une précision. Est-ce que l'on y trouve une ventilation par société?

M. Foster: Oui. En fait, il y a 2 articles; d'abord, l'indemnisation versée aux sociétés et le montant de taxe à l'exportation payé par ces sociétés au gouvernement. Ces renseignements seront attachés en annexe, si vous étiez d'accord.

Des voix: D'accord.

M. Foster: Monsieur le président, j'ai quelques brèves questions. M. Edge a fait remarquer que 123 millions de dollars des 583 millions de dollars provenant de l'augmentation du prix du gaz seraient versés au gouvernement fédéral sous forme d'impôt par les sociétés pétrolières. Cela est vrai seulement en supposant qu'il n'y ait pas de dégrèvement pour prospection et frais de mise en valeur.

M. Edge: C'est exact. Les mesures fiscales ne sont jamais simples et j'ai essayé de vous donner une réponse simple. Bien sûr, il serait possible d'éviter ce paiement de 123 millions de dollars en impôt par des activités de prospection et des dépenses connexes visant à stimuler la production.

[Texte]

Mr. Foster: On exploration that is 100 per cent chargeable in the year that it is done.

• 2130

Mr. Edge: That is correct and the incentives for development activity and related matters and all those in conjunction with the \$72 million will help to stimulate production. Of course, it is normal for gas-producing companies to endeavour to defer taxes for as long as possible.

I might also add that after the Minister had made the statement it was obvious the desire of the government was to see that money from the higher prices flowed into exploration and development. That also suggests that a large amount of that \$123 million will be able to be deferred to stimulate new production. I might also add that in Alberta there are incentive schemes to stimulate new production in that province. So the two of them together will do more to stimulate production than just recite the bare figures which I gave in the first instance.

Mr. Foster: This would be as if the same amount of gas were shipped only they received the higher amount but did not charge off any additional exploration or development costs than what are being charged off at the present time.

Mr. Edge: That is correct.

Mr. Foster: Can the Alberta royalties be deferred by exploration and development?

Mr. Edge: Not that I am aware of, but I do not have the details of all the Alberta incentive schemes with me.

Mr. Foster: I see.

Mr. Andre (Calgary Centre): Is that a new gas royalty or an old gas royalty?

Mr. Edge: That is the royalty on incremental production and certainly it is on new gas. But I would have to check the rate on old gas, it may be slightly lower.

Mr. Foster: That is fine. My second question is about the export charge reduction of about 80 cents per barrel. Supposedly this export charge is the fair and reasonable price at Chicago each month. This has been reduced by 80 cents between the two months, and I understand that a great deal of that is due to a reduction in the cost of shipping oil into Chicago from overseas points because of a surplus in tankers. Do you have any estimates on how much of the 80 cent reduction is due to the surplus of shipping capacity and how much is due to an actual reduction in the price or value of oil?

Mr. Crowe: I think the use, by the Board in this calculation, of the spot freight rates which have gone down account for a good deal of this reduction. But I think I will call Mr. Scotchmer to my assistance again.

Mr. Scotchmer: I do not think there is any answer to your question. What the Board does as best it can is it assesses the value of oils that compete with Canadian oil primarily in the Chicago market. It is much more convenient to do that because of the wide spread of very different markets between two countries. Those competing oils do not, of course, come the same distance. Those which come from the Middle East, at the average freight rates, probably cost as much as \$1.50 a barrel. Some of those oils however, come from Venezuela and may only cost 35 cents at average freight rates. If those average freight rates are reduced to half, the price of Middle East crude on a freight reduction basis falls by 75 cents, whereas the cost of oil from Venezuela, assuming it is shipped in the same kind of

[Interprétation]

M. Foster: Aucune dépense de prospection n'est imposable si elle est déclarée l'année où elle a été faite.

M. Edge: C'est exact et il existe une variété d'autres mesures visant à stimuler la production. De toute façon, il est normal que les sociétés productrices de gaz essaient à différer aussi longtemps que possible le paiement d'impôt.

Je vous signale aussi que la déclaration du ministre exprimait clairement le désir du gouvernement que les bénéfices réalisés à cause de l'augmentation des prix soient consacrés à la prospection et à l'expansion. Pour cette raison, une bonne partie de ces 123 millions de dollars pourront servir à stimuler la production. La province d'Alberta a également des mesures d'encouragement pour augmenter la production. Sans doute que l'effet cumulatif de ces stimulants ne tardera pas à se manifester.

M. Foster: Ce serait comme si la quantité de gaz et des dégrèvements pour frais de prospection et d'expansion restaient les mêmes qu'à l'époque actuelle.

M. Edge: C'est exact.

M. Foster: Est-ce que les redevances que doivent payer les sociétés à l'Alberta peuvent être différées de la même façon?

M. Edge: Pas que je sache. Et je n'ai pas les détails sur les mesures spéciales adoptées par l'Alberta.

M. Foster: Je vois.

M. Andre (Calgary Centre): S'agit-il de l'ancien ou du nouveau régime de redevances?

M. Edge: Il s'agit des redevances sur la production additionnelle et, par conséquent, cela serait le nouveau régime. Il se peut que ces redevances soient plus élevées.

M. Foster: Ma deuxième question concerne la réduction de la taxe à l'exportation d'environ 80c. par baril. En principe cette taxe est calculée en tenant compte du prix juste et raisonnable en vigueur à Chicago chaque mois. Il y a eu une réduction de 80c. d'un mois à l'autre, et je crois comprendre que cette réduction s'explique en grande partie par une réduction du coût de transport du pétrole à Chicago à l'étranger en raison d'un surplus dans les pétroliers. Pourriez-vous nous donner une estimation sur l'importance relative de ce facteur comme explication de cette réduction de 80c.?

M. Crowe: Je crois que c'est le fait que l'Office se sert des taux de fret pour les ventes en disponibilité qui explique la majeure partie de cette réduction. Peut-être que M. Scotchmer pourra vous en dire davantage.

M. Scotchmer: Je ne crois pas qu'il y ait une réponse à votre question. L'Office fait une évaluation de la valeur du pétrole qui se vend en concurrence avec le pétrole canadien, notamment à Chicago. A cause des différences énormes des cours en vigueur dans les diverses bourses nationales, nous avons choisi Chicago comme point de repère. Ces livraisons de pétrole doivent parcourir des distances variables. Le taux de fret des livraisons du Moyen-Orient peut aller jusqu'à \$1.50 le baril. Mais le transport du Venezuela peut coûter, en moyenne, seulement 35c. Si ces tarifs étaient réduits de moitié, celui du Moyen-Orient, tomberait de 75c. tandis que celui du Venezuela serait réduit de seulement 15c. L'Office tient compte d'une gamme d'éléments affectant le prix du transport de pétrole. Personnel-

[Text]

vessels which of course it is not, would only fall by 15 cents. So, the Board is looking at a panorama of different freight components in differing oils, none of which are homogeneous. They are all slightly different and they all have different values. But I would say, it is my opinion and not the Board's, that 50 to 60 cents is attributable to the reductions in international freight rates that have occurred over the past two, three or four months.

• 2135

Mr. Foster: As far as competing with American oil, they have price controlled oil and then they have new oil coming on which really pulls the price up on a barrel of their own oil. The price of American domestic oil really has not fallen a great deal.

Mr. Scotchmer: No, I had the last figures with me. The last figures we have, as I recall, are for January. There is a terrible lag in availability of figures. The current level of uncontrolled oil, so-called new oil, is probably more than \$12 a barrel. Now certainly in the Northern States it varies, and there is no longer any precise pattern of pricing that used to prevail; it is rather chaotic.

The price of oil though is controlled at about the level of \$5.25 a barrel. In December the price of new oil was averaged by the FEA at \$11.28. In January, however, and it is their average, it went down by 20 cents and I cannot explain that. The average of those two domestic oil prices is quoted is \$7.70 in January and it is our guess, and I think there is a lot of guesswork being done by everybody, that has risen since January simply because the price of new oil probably was mainly, at a guess, in the neighbourhood of \$12.25 a barrel.

Mr. Foster: We are competing with imported oil from other offshore points.

Mr. Scotchmer: That is correct.

Mr. Foster: Mr. Chairman, my other question is to Mr. Crowe and concerns the applications by the two pipeline companies for the Arctic Gas Pipelines. In this Committee and the steering committee we have talked about the idea of doing considerable study this spring on that question. I think it would be useful for the Committee if you could give us a brief outline of the procedures that will be followed in handling these two applications for gas pipelines. I understand that you have received the two applications. Could you give us a brief outline of how they are handled? Do have research people or engineers that deal with them and then have a series of public hearings? Could you give us a brief outline? I think it would be very much in the members' minds when they have these two companies before the Committee.

Mr. Crowe: They are the Canadian Arctic Gas Pipelines Limited and Foothills Pipelines Limited. In both cases some associated companies have made applications to the Board to build pipelines from the Mackenzie delta region to markets in Canada. The Canadian Arctic Gas Pipeline is a project to move not only Canadian gas but Alaskan gas through Canada to the United States as well as Canadian gas from the North to markets in the South. The Board has received both these applications; the Canadian Arctic Gas Pipeline Limited made their initial filing in March 1974 and then they made supplemental filings in November 1974, January 1975 and March 1975 and they submitted an amendment to their application in February 1975.

[Interpretation]

lement, je dirais qu'entre 50c. et 60c. est attribuable à la réduction des tarifs internationaux de fret survenus au cours des deux ou quatre derniers mois.

M. Foster: Quant à concurrencer le pétrole des États-Unis, les Américains ont du pétrole à prix contrôlé; leur nouveau pétrole fera certainement monter le prix de leur baril. Le prix du pétrole domestique américain n'a pas vraiment baissé.

M. Scotchmer: Non, j'ai les derniers chiffres. Si je me souviens bien, ce sont ceux du mois de janvier. Il est difficile de les obtenir, ils sont terriblement en retard. Le niveau actuel du pétrole non contrôlé, le soi-disant nouveau pétrole, est probablement de plus de \$12 le baril. Ce prix varie certainement dans les États du nord; nous n'avons plus le tableau précis de prix que nous avions l'habitude d'avoir. La situation est assez chaotique.

Le prix du pétrole cependant est contrôlé à un niveau d'environ \$5.25 le baril. En décembre, la FEA a fixé le prix moyen du nouveau pétrole à \$11.28 le baril. Toutefois, la moyenne pour janvier a diminué de 20c, je ne sais pas pourquoi. La moyenne de ces deux prix du pétrole domestique était de \$7.70 en janvier, et nous supposons, car bien des personnes font un tas de suppositions, qu'il a monté depuis janvier, simplement parce que le prix du nouveau pétrole se situe surtout dans les environs de \$12.25 le baril.

M. Foster: Nous sommes en concurrence avec le pétrole importé d'autres points extérieurs.

M. Scotchmer: C'est exact.

M. Foster: Monsieur le président, mon autre question s'adresse à M. Crowe. Elle a trait aux demandes qu'ont présentées deux sociétés pour les gazoducs du gaz de l'Arctique. Nous avons à ce Comité-ci et au comité de direction songé à étudier cette question en profondeur au printemps. Pourriez-vous nous donner un bref aperçu de la façon dont ces deux demandes de gazoducs seront examinées. Si je comprends bien, vous avez reçu deux demandes. Pouvez-vous nous dire brièvement quelle étude vous en faites? Est-ce que c'est votre personnel de recherche ou vos ingénieurs qui les examinent, allez-vous tenir une série d'audiences publiques? Pouvez-vous nous résumer la situation? Je crois que les membres du Comité aimeraient beaucoup rencontrer ces deux sociétés.

M. Crowe: Il s'agit de la *Canadian Arctic Gas Pipelines Ltd.* et de la *Foothills Pipelines Limited*. Dans les deux cas, ces sociétés associées ont présenté des demandes à l'Office pour construire des gazoducs dans la région du Delta du Mackenzie jusqu'aux marchés canadiens. La *Canadian Arctic Gas Pipelines Limited* projette non seulement de transporter du gaz canadien mais du gaz de l'Alaska, en passant par le Canada vers les États-Unis, de même que du gaz canadien du nord du Canada aux marchés du sud. L'Office a déjà reçu ces deux demandes; la *Canadian Arctic Gas Pipelines Limited* a fait un premier dépôt en mars 1974 et des dépôts subséquents en novembre 1974, janvier 1975 et mars 1975. Elle a également présenté un amendement à sa demande, en février 1975.

[Texte]

The Board has been studying that application in some depth and detail and preparing what we call deficiency letters, a number of which we have already dispatched to the company indicating certain additional details that we would like to have before we set the application down for hearing, in the Foothills application that was filed with the Board initially on March 20, and then a great deal of additional detailed material was filed with the Board on May 1 of this year, both March 20, 1975 and May 1, 1975. That is under study by the Board and we will no doubt be sending out certain deficiency letters to the Foothills Pipelines syndicate.

• 2140

In connection with that project, that did, in addition, outline in very general terms the nature of their project to the Board at our gas supply-demand hearing, and on that same occasion the Canadian Arctic Gas pipeline also took advantage of that hearing to outline in general terms their project. We are in the process of deciding when the Board might hear these applications. We are a regulatory board, we have an obligation to deal with applications from the public that reach us, and, if these applications are in, we intend to set them down for hearing and to deal with them in due course, when we are prepared to do so.

We have not a firm timetable in mind, but what we do have in mind is that we will probably deal with both applications at the same time—that we will take one aspect, say the engineering aspect, of both applications and deal with them one after the other. We would then perhaps deal with economic aspects, financial aspects, reserves and so on, in whatever order we decide, no doubt with consultation with counsel for these companies to find out what is convenient and possible; but we will deal with them side-by-side, which I think will make it easier both for the Board and for the general public to get an impression of the relative merits of these particular applications.

It is possible that we may be able to begin hearings on them some time late this summer. I am not quite sure how long it will take; that will depend a great deal on the companies themselves and how much time they put in in cross-examining one another, on the other interventions, and on the length of time it takes the Board itself to cross-examine witnesses for these companies. But the work of examining these applications is certainly well-advanced in the Board, in the case of the one that has been before us for some time. The Foothills application—the bulk of that application came on May 1 so that we are just in the initial stages of examining it.

I think that is all at the moment.

Mr. Foster: Thank you very much.

The Chairman: Thank you, Mr. Foster.

Mr. Andre.

Mr. Andre: Mr. Chairman, through you to the Chairman of the National Energy Board, Mr. Crowe, am I correct in believing that prior to, I believe it was, February 1973, the National Energy Board had no jurisdiction in terms of exports of crude oil? I mean, no permits or particular permission were required of the National Energy Board to export crude oil?

[Interprétation]

L'Office a fait une étude détaillée et complète de cette demande, a rédigé des lettres qui ont été envoyées à la société leur demandant certains détails additionnels avant d'étudier la demande en audience. Dans le cas de la demande de *Foothills*, présentée à l'Office pour la première fois le 20 mars et suivie d'un grand nombre de documents additionnels, elle a été présentée à l'Office le premier mai de cette année, le 20 mars 1975 et le premier mai 1975. L'Office étudie présentement ces documents et enverra sans doute des lettres demandant des renseignements additionnels au syndicat de la *Foothills Pipelines*.

Les sociétés ont exposé en termes généraux à l'Office la nature de leur projet, lors de notre audience sur l'offre et la demande de gaz et, à la même occasion, le *Canadian Arctic Gas pipeline* en a profité pour parler du sien. Nous sommes à décider quand l'Office pourra entendre ces deux demandes. L'Office est investi d'un pouvoir de réglementation et est obligé d'étudier les demandes que lui fait parvenir le public. Lorsque les demandes nous arrivent, nous prévoyons des audiences pour les examiner, en temps et lieu, dès que nous sommes prêts.

Nous n'avons pas de calendrier fixe, nous prévoyons examiner les deux demandes en même temps, étudier par exemple l'aspect technique des deux demandes, et aborder ensuite d'autres aspects, économiques, financiers, celui des réserves et autres. Nous déciderons de tout cela, après avoir consulté sans doute les conseillers de ces deux sociétés pour savoir quel temps leur convient le mieux, et quand ça sera possible de le faire. Nous allons étudier les deux demandes en parallèle, ce qui rend la tâche plus facile pour l'Office et lui permet, de même qu'au grand public, d'avoir une meilleure idée de leurs mérites relatifs.

Il est possible que nous commencions les audiences vers la fin de l'été. Je ne suis pas tout à fait certain du temps que cela prendra, cela dépendra beaucoup des sociétés elles-mêmes, du temps qu'elles prendront pour le contre-interrogatoire, des autres interventions et du temps que prendra aussi l'Office pour interroger les témoins des deux sociétés. Mais l'Office a déjà fait beaucoup de travail, dans le cas de la demande qui lui est parvenue depuis quelque temps déjà. Par contre, il ne fait que commencer l'étude de la demande de *Foothills* qui lui a envoyé son document le plus important vers le premier mai.

C'est tout pour le moment.

M. Foster: Je vous remercie beaucoup.

Le président: Merci monsieur Foster.

Monsieur Andre.

M. Andre: Monsieur le président, par votre entremise j'aimerais demander au président de l'Office national de l'énergie, M. Crowe, si j'ai raison de croire qu'avant février 1973, l'Office n'avait pas juridiction sur les exportations de pétrole brut? L'Office national de l'énergie ne donnait pas de permis ou ni de permission particulière pour l'exportation du pétrole brut, n'est-ce pas?

[Text]

Mr. Crowe: The jurisdiction was there in the Act but the application of the export régime to oil had not been proclaimed by the Governor in Council. The Board was not in fact controlling export of oil.

Mr. Andre: So really, the decision to implement controls on the export of crude was a government decision.

Mr. Crowe: The Governor in Council, which is obviously the government, had to proclaim; but that had been done some time earlier. Perhaps this was ahead of my time. Mr. Fraser might know.

Mr. Andre: I believe it was done in February 1973.

Mr. Fraser: I think Mr. Andre is correct.

Mr. Crowe: I thought perhaps that the proclamation was earlier but that it came into effect later.

Mr. Andre: It may have been January but . . .

Mr. Crowe: Yes.

Mr. Andre: So that, prior to that time, then, essentially there was a free international market in terms of oil between Canada and the United States?

Mr. Crowe: Well, I think there had been a long period in which the United States had various forms of restraints . . .

Mr. Andre: They had restrictions, right.

Mr. Crowe: . . . on imports into the United States from Canada. They had gone through various . . .

Mr. Andre: They had a 100,000-barrel-a-day quota for a number of years.

Mr. Crowe: I think that in the beginning of Mr. Nixon's regime they were tightened, and then towards the end of 1972, they began to eliminate them.

• 2145

Mr. Andre: I was just trying to establish that it was really a matter for the government to decide at what point in time we should start examining the amounts that are being exported, as opposed to . . . in other words, the National Energy Board could not act on this until they were given the authority through proclamation of the particular section.

Mr. Crowe: I think that is correct.

Mr. Fraser: Mr. Andre, just to clarify the dates a little, I do not have before me the date of the proclamation, but the actual commencement of licensing of crude oil began in March, 1973.

Mr. McRae: May I ask a supplementary at this point? Mr. Crowe, even though you did not have the authority, you still had the role of advising the government. The government was depending on you for advice for quantities and how much was available and so on.

Mr. Crowe: Certainly the board, I am sure, was advising the government about the oil output in that period.

Mr. Andre: But this was a matter of providing advice along with the advice the government would receive from with the Department of Energy, Mines and Resources and every other source, and the policy decisions were theirs.

[Interpretation]

M. Crowe: Cette juridiction est inscrite dans la loi, mais l'application concernant les exportations en matière de pétrole n'avait pas été proclamée par le gouverneur en conseil. L'Office ne contrôlait pas les exportations de pétrole.

M. Andre: Par conséquent, la décision de mettre en vigueur des contrôles pour l'exportation du pétrole brut découle d'une décision gouvernementale.

M. Crowe: Le gouverneur en conseil, qui est évidemment le gouvernement, a proclamé cette application; cela s'est fait il y a quelque temps déjà. C'était probablement même avant mon temps. Peut-être que M. Fraser est au courant.

M. Andre: Je crois que c'était en février 1973.

M. Fraser: Je pense que M. Andre a raison.

M. Crowe: Je croyais que la proclamation avait été faite plus tôt et qu'elle a été mise en vigueur par après.

M. Andre: Il se peut que ce soit en janvier, mais . . .

M. Crowe: Oui.

M. Andre: Par conséquent, avant ce temps-là, il y avait un marché international libre pour les échanges de pétrole entre le Canada et les États-Unis?

M. Crowe: Pendant une période assez longue les États-Unis ont connu diverses formes de restrictions . . .

M. Andre: C'est exact.

M. Crowe: . . . sur les importations du Canada aux États-Unis. Il y a eu divers . . .

M. Andre: Il y a eu pendant plusieurs années un contingentement de 100,000 barils par jour.

M. Crowe: Je pense que ce resserrement s'est produit au début du régime de M. Nixon et que par la suite, vers la fin de 1972, on a cherché à éliminer ces restrictions.

M. Andre: Je voulais simplement essayer d'établir que le gouvernement a décidé, à un certain moment donné, de commencer à examiner les montants exportés, car l'Office national de l'énergie ne pouvait agir avant qu'on lui donne l'autorité, en vertu de la proclamation de cet article.

M. Crowe: Je crois que vous avez raison.

M. Fraser: Monsieur Andre, pouvez-vous apporter un peu plus de précision, je n'ai pas devant moi la date de la proclamation, mais nous avons commencé à émettre des permis pour l'exportation du pétrole brut en mars 1973.

M. McRae: Puis-je poser une question supplémentaire à ce sujet? Monsieur Crowe, même si vous n'avez pas l'autorité d'agir, vous aviez quand même un rôle consultatif auprès du gouvernement. Celui-ci se fiait à vos conseils sur les quantités et aussi, par exemple, sur la disponibilité.

M. Crowe: Certainement, l'Office a, je suis certain, conseillé le gouvernement sur les exportations de pétrole pendant cette période.

M. Andre: Mais l'Office donnait ce genre de conseil au gouvernement en même temps que le ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, ou toute autre source disponible, même si les décisions concernant les politiques dépendaient du gouvernement.

[Texte]

I think in the context of some sinister conspiracy that Mr. McRae seems to be alluding to, the crude oil reserves, as indicated by the Canadian Petroleum Association, plateaued roughly from 1968 to 1969 and since that time have been heading down. Assuming that the people in charge had the responsibility of making decisions with respect to exports, I grant it would take some vision and so on to extrapolate—those curves to the year 1980, but nonetheless, to those charged with the responsibility of being concerned with Canada's reserves position and future security of supply, their antennae at least should have been attuned at that particular point, based on these data supplied by the Canadian Petroleum Association. I suppose there is not an answer to be expected from the National Energy Board, but I do leave it for the record that Mr. McRae's impugning motives... or not motives, really; his assessment of responsibilities and condemnation of the National Energy Board I felt should be at least corrected since in fact it was not until January 1973 that the National Energy Board took on this responsibility, and prior to that time, the assessment of trends and directions of Canada's future reserves was the responsibility of another body.

Mr. Crowe: I think the board has a pretty active role in advising the government about the whole outlook on crude oil even before it took on the responsibility of controlling export, and there had been a great deal of negotiation in relation to the exports to the United States and to the maintenance of the old national oil policy on the Ottawa line, and I know from my experience with another part of the government at that time that the Energy Board was a very active adviser to the government on petroleum matters generally.

Mr. Andre: Does the National Energy Board... or have you—and I regret, I should have reviewed this report here, but I believe in this report you have dealt primarily... well, exclusively, shall we say primarily, if not exclusively, with proving recoverable reserves dealing with the exportation of oil as opposed to... and I know some of these words have technical meanings but, I suppose, possible reserves; the sorts of figures that geologists might come up with, taking an over-all look at what we might expect to have under Canada if we had the expertise to identify the spots immediately and drill into the top of the reservoirs immediately.

Mr. Crowe: Maybe Mr. Scotland—is he here?—a member of the panel that dealt with it, might comment on it. If Mr. Chairman will excuse the phrase, we took a pretty conservative view of the...

Mr. Andre: And justifiably so. There has been a great deal of speculation, and indeed it is influencing public policy to the degree that some have suggested it is useless to provide additional funds to the industry, either directly to the private sector or directly through a national petroleum company, in that you know they are going to be drilling holes all over unexplored parts of Canada and not discovering anything. That obviously is not the...

An hon. Member: That is an assumption.

Mr. Foster: Mr. Chairman, on a point of order. We are going to have very qualified people operating Petro-Can and the national petroleum...

• 2150

Mr. Andre (Calgary Centre): Obviously the industry does not accept that view, because they are spending a lot of money, and I am just wondering whether the National Energy Board, through the co-operation of, say, whatever

[Interprétation]

Dans le contexte de cette conspiration sinistre à laquelle M. McRae semble faire allusion, les réserves de pétrole brut comme l'indique l'Association du pétrole canadien atteignaient un plateau vers les années 1968 et 1969 environ et, depuis ce temps, diminuent. Si nous supposons que les personnes responsables devaient prendre des décisions pour ces exportations, je vous accorde qu'il aurait fallu une grande perspicacité pour extrapoler les tendances jusqu'à l'an 1980, néanmoins ceux qui avaient la responsabilité des réserves canadiennes et de la sécurité future des approvisionnements auraient dû au moins dresser l'oreille à ce moment-là, et tenir compte des données de l'Association du pétrole canadien. On ne s'attend pas, je suppose, que l'Office national de l'énergie donne une réponse, mais pour le compte rendu, et à cause des doutes soulevés par M. McRae, pas vraiment des doutes mais son évaluation des responsabilités et sa condamnation de l'Office, il fallait je pense corriger les faits, puisque l'Office national de l'énergie n'a eu cette responsabilité qu'à partir de janvier 1973. Avant cette date, l'évaluation des tendances et les changements dans les réserves futures du Canada dépendaient d'un autre organisme.

M. Crowe: L'Office a joué un rôle très actif en consultant le gouvernement sur l'aspect global du problème du pétrole brut, avant même d'être chargé d'en contrôler les exportations. Il y a eu de nombreuses négociations sur ces exportations vers les États-Unis et pour maintenir l'ancienne politique nationale en matière de pétrole suivant les idées d'Ottawa. Je sais, par expérience, étant ailleurs au gouvernement à ce moment-là, que l'Office national de l'énergie a joué un rôle très actif auprès du gouvernement et l'a conseillé en matière de pétrole.

M. Andre: L'Office national de l'énergie a-t-il... ou du moins avez-vous... je regrette mais j'aurais dû examiner ce rapport ici, car vous y traitez principalement, même exclusivement, disons principalement si ce n'est pas exclusivement, des réserves recouvrables des exportations de pétrole par opposition... je sais que certains mots ont des significations techniques... aux réserves possibles. Avez-vous ces chiffres que les géologues peuvent fournir, et qui donnent une idée de ce que nous pouvons nous attendre au Canada. Avons-nous des experts qui peuvent identifier immédiatement les sites et forer immédiatement le haut des réservoirs.

M. Crowe: Peut-être que M. Scotland... est-il ici? Un membre du panel qui s'est occupé de ce travail, pourrait peut-être vous répondre. Si, le président me pardonne l'expression, nous avons des vues assez conservatrices des...

M. Andre: Et avec raison. On a beaucoup spéculé à ce sujet, et les politiques s'en trouvent influencées dans la mesure où certains ont dit qu'il était inutile d'offrir des fonds additionnels à l'industrie, soit directement au secteur privé, ou par l'intermédiaire d'une société nationale de pétrole, car elles feront des forages dans toutes les régions inexplorées du Canada sans découvrir quoi que ce soit. Évidemment, ce n'est pas...

Une voix: C'est une supposition.

M. Foster: Monsieur le président, j'invoque le Règlement. Les gens qui sont chargés de Pétro-Can et du pétrole national sont des gens très compétents.

M. Andre (Calgary Centre): Il est évident que l'industrie n'accepte pas cette opinion, car elle dépense énormément d'argent dans cette entreprise. L'Office national de l'énergie, avec la collaboration d'un organisme du ministère de

[Text]

that E.M. & R. agency is that is supposed to be looking into these sorts of things, has arrived at a possible figure of eventual reserves in Canada.

Mr. W. A. Scotland (Member, National Energy Board): I was going to say, first off, Mr. Andre, the report to which you refer of October, 1974 was based primarily on what we call established oil reserves. In this document we define that term for the first time. We had previously used the term "established gas reserves" but in this report we define established oil reserves. It did not include any allowance for production for the frontier areas even though there are reserves undiscovered there. The problem there is one of timing of delivery. It did include an allowance, a schedule of oil sands deliveries, and it included some measure of reserve additions within the Western sedimentary base south of the sixtieth degree. It also went on to say that most of these reserve additions would be in the form of enhanced recovery projects, tertiary recovery and so forth, and that these would have a low deliverability feature in comparison with flush new primary reserves. There was some component for that type of reserve but basically it was enhanced recovery reserve.

Mr. Andre (Calgary Centre): I was aware of that being the main basis of this report but I still get back to my fundamental question. Are you examining, or have you examined, or have you arrived at some sort of opinion as to what might be the established reserves if we had a hole drilled in every square foot of every square mile of the country.

Mr. Scotland: What the ultimate established reserves might be?

Mr. Andre (Calgary Centre): Right.

Mr. Scotland: Some of our staff members, particularly those in Calgary, have worked with the interdepartmental group that is looking at this. It is basically under the Department of Energy, Mines and Resources with some input from the Department of Indian Affairs and Northern Development. And this is an ongoing, continuing project. The last time that that group published was in connection with phase one of an energy policy for Canada.

Mr. Andre (Calgary Centre): I am pursuing this point because I think in terms of public policy it has some considerable significance. I recognize that there is a lot of sort of delphic work required here in order to come up with a figure and that one cannot be concise. On the other hand, if you took the extremes and we were able, or we came up with a high probability that that is it—I think it was Dr. North, who was mentioned earlier, who believes there is not any oil up there, that no matter how many holes they poke up there north of 60 we just are not going to find significant amounts of oil and gas. On the other hand, many geologists obviously feel the other way. Recognizing the difficulty of defining that and coming up with a definitive figure, it nonetheless has high relevance to public policy in that, if we were confident there was no oil up there, then clearly it would be in the interests of public policy to direct a high proportion of the cash flow arising from the sale of what we have now, towards alternate sources. The Minister has indicated that it is public policy to try to attain self sufficiency in Canada, reattain self sufficiency, if we are going to hit below that. Is that

[Interpretation]

l'Énergie, des Mines et des Ressources, s'occupe-t-il de ce genre de choses, en est-il arrivé à un chiffre quant aux ressources éventuelles au Canada?

M. A. W. Scotland (membre de l'Office national de l'énergie): J'aimerais vous dire tout d'abord, monsieur Andre, que le rapport dont vous faites mention, celui d'octobre 1974, se fonde principalement sur ce que nous appelons des réserves de pétrole établies. Pour la première fois, dans ce document, nous avons défini ces termes. Nous nous étions servis antérieurement des mots «réserves de gaz établies» mais dans ce rapport, nous définissons des réserves de pétrole établies. Nous n'avons pas tenu compte des allocations de production pour les régions frontières, même s'il y a là aussi des réserves qui ne sont pas encore découvertes. Il y a ce problème de l'échellonnement des livraisons. Le rapport comprenait la prévision d'un calendrier des livraisons des sables bitumineux et certaines réserves additionnelles des couches sédimentaires occidentales à 60 degrés au sud. Ce document disait aussi que la plupart de ces réserves additionnelles seraient sous forme de projets élargis de récupération, de récupération tertiaire, entre autres, et que l'aspect livraison serait assez minime comparativement aux nouvelles réserves primaires. Il y a certaines composantes dans ce genre de réserves, mais fondamentalement, il s'agissait de réserve élargie de récupération.

M. Andre: (Calgary Centre): Je savais que c'était la partie principale de ce rapport, mais j'en reviens toujours à ma première question. Allez-vous examiner, ou peut-être êtes-vous en train de le faire, avez-vous déjà une opinion sur ce que peuvent être ces réserves établies, si nous pouvons forer chaque pied carré de chaque mille carré du pays.

M. Scotland: Vous voulez savoir en définitive, quelles seraient les réserves établies?

M. Andre (Calgary Centre): C'est cela.

M. Scotland: Certains de nos employés surtout ceux de Calgary, ont travaillé avec le groupe international qui s'en occupe. Le groupe dépend du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, compte aussi des employés du ministère des Affaires indiennes et du Développement du Nord canadien. C'est un projet en cours. Le groupe a publié le rapport concernant la première phase de la politique énergétique canadienne.

M. Andre (Calgary-Centre): J'aimerais poursuivre, car je pense que du point de vue politique publique, l'importance est considérable. Je sais que des chiffres de cette nature représentent un travail complexe, et qu'il est difficile d'être très précis. Par ailleurs, et dans les cas extrêmes, si nous arrivions à trouver; c'est M. North qui a dit plus tôt, qu'à son avis, il n'y avait aucun pétrole dans cette région. Quel que soit le nombre d'explorations que nous ferons à 60 degrés au nord, nous n'allons pas trouver de gisements importants de pétrole ou de gaz. D'un autre côté, bien des géologues pensent le contraire. Il est difficile d'obtenir des chiffres précis, mais cela concerne la politique publique et si nous sommes confiants qu'il y a du pétrole dans cette région, ce serait dans l'intérêt de la politique publique d'allouer un pourcentage important des ressources d'auto-financement qui proviennent de la vente de ce que nous avons déjà pour servir à des sources de rechange. D'après le ministre la politique publique est que le Canada devienne autosuffisant au Canada, ou qu'il essaie de le devenir. Est-ce que c'est pratique? Est-ce que vous avez l'opinion d'experts indiquant que c'est là un objectif prati-

[Texte]

practical? Are there expert opinion available to indicate that that is a practical goal that can be achieved, that if we throw enough money at it properly we can in fact achieve self-sufficiency. I think maybe questions like this are better relegated to the board rooms of the corporations spending the money, but increasingly we see the public sector getting into the act and I feel since they are spending the taxpayers' money we have some responsibility in this regard.

• 2155

There should be some public expression of opinion, qualified opinion, on the degree of success that might be achieved through those sorts of expenditures. It would be very useful, I would think, in terms of a report such as this, if in a second stage—I understand that you are now looking at a second stage of hearings on this question—information along this line were pursued.

I emphasize, I think for the third time, that it has to be appreciated that it is extremely difficult to be definitive in this regard, but some expert opinion from a fair gamut of the technical community, the geological community, I think would be very helpful and assist those with responsibility for making public policy to make that policy, and hopefully in public.

Mr. Crowe: I think all we can say is that we note your comments on it. The Board works quite closely with the people in the Geological Survey Branch and we are familiar with their assessments. I have some personal concern about publishing any of these numbers because they are exercises in probability. There is a 100 per cent chance of finding nothing and there may be a 1 per cent chance of finding an awful lot. You make your choice somewhere on that curve.

But I agree with you that certainly some view of what is potentially possible has to be behind expenditures on exploration. Basically, this has been something that the private companies have had to make up their minds about before spending the money. It would be something that any petroleum exploration company would have to have a view on before spending money.

The Chairman: Thank you, Mr. Andre.

Mr. Foster: On a point of order.

The Chairman: Yes.

Mr. Foster: Just before Mr. Andre finishes his questioning, Mr. Edge indicated that he wanted to clarify his response to one of Mr. Andre's earlier questions. Perhaps he might be allowed to do that.

The Chairman: Mr. Edge.

Mr. Edge: I do not think I gave you a clearance on the royalty. I am sure you are aware of them, but on the incremental old gas of course it is 50 per cent, which was the one I used in the calculation. But, as you are well aware, there was the incentive royalty on new gas, which on today's prices is between 30 and 35 per cent, quite a bit lower than the incremental 50. I just wanted to correct that answer.

Mr. Balfour: May I have one supplementary question, Mr. Chairman, to Mr. Crowe?

[Interprétation]

que qui peut être réalisé? Si nous investissons suffisamment d'argent, pouvons-nous vraiment être autonomes? Je pense que des questions semblables doivent être posées dans les salles de conférence des sociétés qui dépensent l'argent. De plus en plus, nous voyons que le secteur public s'y intéresse. A mon avis, étant donné qu'il s'agit là de l'argent des contribuables, nous avons une responsabilité à cet égard.

Il faudrait qu'il y ait une opinion publique, une opinion compétente, sur le degré de succès que pourrait connaître ce genre de dépenses. Ce serait très utile à mon avis, dans un rapport comme celui-ci, si à la deuxième étape... Je sais que vous songez déjà à une seconde étape, à des audiences sur le sujet... On cherchait à obtenir des renseignements de ce genre.

Je souligne, pour la troisième fois, je crois, qu'il faut se souvenir de l'extrême difficulté de décider mais que des experts pourraient très bien nous aider, soit des ingénieurs ou des géologues, à nous acquitter de cette responsabilité en matière de politique publique pour que cette politique soit élaborée, nous l'espérons, en public.

M. Crowe: Tout ce que nous pouvons dire c'est que nous prenons note de vos commentaires. L'Office travaille en étroite collaboration avec le personnel de la Commission géologique du Canada et nous sommes au courant de leurs évaluations. Je suis un peu réticent à publier certains de ces chiffres, car ce sont des exercices de probabilité. Il y a 100 p. 100 de risques de ne rien trouver et il peut y avoir une chance de 1 p. 100 à trouver un énorme gisement. Faites votre choix entre les deux.

Je suis d'accord avec vous que derrière ces dépenses d'exploration on a songé à ce qui était vraiment possible. C'est ce que doivent décider les sociétés privées qui engagent des sommes d'argent. Il faut certainement que des sociétés d'exploration de pétrole aient les idées bien arrêtées avant de dépenser des sommes d'argent.

Le président: Je vous remercie, monsieur Andre.

M. Foster: J'invoque le Règlement.

Le président: Oui.

M. Foster: Avant que M. Andre ait terminé, M. Edge avait demandé des précisions concernant une des autres questions posées par M. Andre. On pourrait peut-être lui permettre de poser sa question.

Le président: Monsieur Edge.

M. Edge: Je ne pense pas vous avoir dit que j'avais terminé avec les redevances. Vous êtes au courant que pour le gaz anciennement l'augmentation était de 50 p. 100, ce dont je me suis servi pour mes calculs. Mais, comme vous le savez, il y a eu une redevance d'encouragement pour le gaz nouveau, qui aux prix d'aujourd'hui se situe entre 30 à 35 p. 100, beaucoup moins que l'augmentation de 50 p. 100. Je voulais simplement que cette réponse soit corrigée.

M. Balfour: Puis-je poser une question supplémentaire à M. Crowe, monsieur le président?

[Text]

The Chairman: It is 10 o'clock now. Does the Committee agree to one supplementary?

Mr. Balfour: It is very short.

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Mr. Balfour.

Mr. Balfour: My question, Mr. Crowe, is simply this. Do you consider it good conservation to fuel industrial expansion with natural gas?

Mr. Crowe: I think there are real limits in the availability of natural gas for this purpose, but there may be some purposes in the petrochemical industry for which it is desirable, perhaps the production of ethylene and derivative products. I think the production of fertilizers from natural gas was very questionable as a long-term policy for the use of this very scarce fuel. But it is complex, and it is related very particularly to the policies of a particular province that has these resources and, quite understandably, has ambitions for industrial development based on the resources it happens to have.

Mr. McRae: On a point of order, Mr. Chairman.

The Chairman: On a point of order, Mr. McRae.

• 2200

Mr. McRae: Are we having the Energy Board back this session? I certainly feel that I would like to have another round. I asked for one but I guess we are closing.

The Chairman: Were you at this afternoon's meeting? We read into the *Minutes* the schedule that we have up to May 16. There are some other dates after, it could be considered at the next steering committee meeting.

Mr. McRae: Thank you. I would like to ask the members of the steering committee that it be considered because I believe there are numerous other questions we would like to ask.

The Chairman: I am sure your views will be heard by the members of the steering committee.

We would like to thank, Mr. Crowe, the Chairman of the National Energy Board, and the officials of the department who have been with us.

We will adjourn until tomorrow afternoon, May 7, at 3.30 p.m.

Mr. Crowe: Thank you, sir.

[Interpretation]

Le président: Il est 10 h 00 maintenant. Le Comité accepte-t-il cette question supplémentaire?

M. Balfour: Elle sera très courte.

Des voix: D'accord.

Le président: Monsieur Balfour.

M. Balfour: Monsieur Crowe, croyez-vous que ce soit une bonne politique de conservation que de se servir du gaz naturel pour l'expansion industrielle?

M. Crowe: A cette fin, la disponibilité du gaz naturel est assez limitée, mais il peut y avoir dans l'industrie pétrochimique des cas où c'est souhaitable, pour produire par exemple de l'éthylène et des produits dérivés. Je pense aussi que la production des engrais à partir du gaz naturel est très controversée comme politique à long terme. C'est une question complexe et qui relève aussi des politiques d'une province qui aurait ce genre de ressources, et qui aurait, cela se comprend, des ambitions d'expansion industrielle fondées sur les ressources dont elle dispose.

M. McRae: J'invoque le Règlement, monsieur le président.

Le président: M. McRae invoque le Règlement.

M. McRae: L'Office national de l'énergie reviendra-t-il? J'aimerais certainement avoir un autre tour de questions. Je sais que nous avons terminé.

Le président: Étiez-vous à la réunion cet après-midi? Nous avons mentionné au compte rendu que le calendrier de nos travaux se terminait le 16 mai. On pourra étudier lors de la prochaine séance du comité de direction les dates subséquentes, s'il y en a.

M. McRae: Je vous remercie. J'aimerais que les membres du comité de direction examinent cette possibilité, car nous avons beaucoup d'autres questions.

Le président: Je suis sûr que les membres du comité de direction vous ont entendu.

Nous désirons remercier M. Crowe, président de l'Office national de l'énergie, et les hauts fonctionnaires du ministère qui l'accompagnent.

La séance est levée jusqu'à demain après-midi le 7 mai, à 15 h 30.

M. Crowe: Je vous remercie, monsieur.

APPENDIX "NR16"

TABLE I
ENERGY SUPPLIES ALLOCATION BOARD

Oil Import Compensation Program

January 1, 1974 to March 31, 1975

<u>COMPANY</u>	<u>AMOUNT</u> (Millions)
BP Refinery Ltd.	77.0
Canadian Fuel Marketeers	12.4
Cabot Carbon Ltd.	.3
Cities Service	.2
Coopérative Fédérée de Québec Ltée.	2.5
Golden Eagle Canada Ltd.	89.2
Gulf Canada Ltd.	160.8
Imperial Oil Ltd.	288.0
Iron Ore of Canada Ltd.	5.4
Irving Oil Ltd.	145.6
MacMillan Bloedell Ltd.	1.8
Murphy Oil Quebec Ltd.	41.0
Newfoundland Refining Ltd.	54.0
Nepco Petroleum Ltd.	1.6
Panartic Oils Ltd.	.6
Petrofina Canada Ltd.	105.5
Shell Canada Ltd.	185.4
Standard Oil of B.C. Ltd.	4.5
Sun Oil Ltd.	33.8
Texaco Canada Ltd.	109.1
	<u>\$1,318.7</u>

Prepared April 23, 1975.
by Financial Section.

APPENDICE "NR16"

TABEAU I
OFFICE DE RÉPARTITION DES
APPROVISIONNEMENTS D'ÉNERGIE

Programme d'indemnité pour les importations de pétrole

1 janvier 1974 au 31 mars 1975

<u>SOCIÉTÉS</u>	<u>MONTANT</u> (Millions)
BP Refinery Ltd	77.0
Canadian Fuel Marketeers	12.4
Cabot Carbon Ltd.	.3
Cities Service	.2
Coopérative Fédérée de Québec Ltée.	2.5
Golden Eagle Canada Ltd.	89.2
Gulf Canada Ltd.	160.8
Imperial Oil Ltd.	288.0
Iron Ore of Canada Ltd.	5.4
Irving Oil Ltd.	145.6
MacMillan Bloedell Ltd.	1.8
Murphy Oil Quebec Ltd.	41.0
Newfoundland Refining Ltd.	54.0
Nepco Petroleum Ltd.	1.6
Panartic Oils Ltd.	.6
Petrofina Canada Ltd.	105.5
Shell Canada Ltd.	185.4
Standard Oil of B.C. Ltd.	4.5
Sun Oil Ltd.	33.8
Texaco Canada Ltd.	109.1
	<u>\$1,318.7</u>

Préparé le 23 avril 1975
par la Section financière

APPENDIX NR-17

MAY 6, 1975NATIONAL ENERGY BOARD
Office National de l'Energie

SUMMARY

OF THE OIL EXPORT CHARGE ON
CRUDE OIL AND PETROLEUM PRODUCTS
FROM APRIL 1, 1974 TO FEBRUARY 28,
1975

SOMMAIRE

DES REDEVANCES SUR LES EXPORTATIONS
DE PETROLE BRUT ET DE PRODUITS
PETROLIERS DU 1^{er} AVRIL 1974 AU
28 FEVRIER 1975

	<u>Barrels/barils</u>	<u>Remittances/versements</u>
Crude Oil/Pétrole brut	290,537,223.49	\$1,428,379,184.14
Products/Produits	<u>7,350,389.83</u>	<u>16,729,354.25</u>
TOTAL	<u>297,887,613.32</u>	<u>\$1,445,108,538.39</u>

OIL EXPORT CHARGE ON CRUDE OIL REDEVANCES SUR LES EXPORTATIONS DE PETROLE BRUT
 1 April, 1974 to 28 February, 1975 1^{er} avril 1974 au 28 février 1975

<u>Exporting Month</u> <u>mois d'exportation</u>	<u>Barrels/barils</u> <u>bbls</u>	<u>Remittances/versements</u> <u>\$</u>
April/avril	30,668,223.59	122,672,934.36
May/mai	31,632,935.00	126,531,700.00
June/juin	23,722,592.50	123,282,852.40
July/juillet	25,237,719.00	131,236,138.80
August/août	26,385,699.00	137,205,634.80
September/septembre	26,525,266.00	137,931,187.20
October/octobre	26,618,071.00	138,413,969.50
November/novembre	25,665,507.00	133,307,518.40
December/décembre 1974	28,085,443.00	142,963,081.55
January/janvier 1975	25,179,427.40	128,217,335.33
February/février	20,816,340.00	106,616,531.80
Total	<u>290,537,223.49</u>	<u>1,428,379,184.14</u>

OIL EXPORT CHARGE ON PRODUCTS REDEVANCES SUR LES EXPORTATIONS DE PRODUITS
 1 April, 1974 to 28 February 1975 1^{er} avril 1974 au 28 février 1975

<u>Exporting Month</u> <u>mois d'exportation</u>	<u>Barrels/barils</u> <u>bbls</u>	<u>Remittances/versements</u> <u>\$</u>
April/avril	-	-
May/mai	300,338.97	1,201,355.94
June/juin	240,671.78	962,687.15
July/Juillet	236,918.79	947,675.16
August/août	520,456.16	1,051,276.88
September/septembre	680,185.36	1,334,860.58
October/octobre	1,209,939.69	2,358,930.16
November/novembre	1,137,719.70	2,342,569.65
December/décembre 1974	1,418,709.14	2,809,667.18
January/janvier 1975	770,841.24	1,608,090.80
February/février	834,609.00	2,112,240.75
Total	<u>7,350,389.83</u>	<u>16,729,354.25</u>

APPENDIX NR-18

MAY 6, 1975

Mai 6, 1975

NATIONAL ENERGY BOARD
OFFICE NATIONAL DE L'ENERGIETOTAL PRODUCTS (\$) BY COMPANY
TOTAL PRODUITS (\$) PAR COMPAGNIE

1 April, 1974 to 18 February, 1975/1 avril 1974 au 18 février 1975

	Essence à moteur	Produits raffinés intermédiaires	Mazout lourd
	MOTOR GASOLINE & COMPONENTS	MIDDLE DISTILLATES	HEAVY FUEL OILS
Canadian National Railway Co.	\$ ---, ---. ---	\$ 52,172.00	\$ ---, ---. ---
E. G. Martin	---, ---. ---	12.00	---, ---. ---
Gulf Oil Canada Limited	271,072.50	---	---
Imperial Oil Ltd.	2,627.99	22,630.32	813,728.00
Interprovincial Pipe Line Ltd.	---	41,120.00	---
Shell Canada Ltd.	37,681.82	218,674.91	1,703,827.64
Sun Oil Co. Ltd.	78,256.50	---	10,254,994.75
Union Oil Co. of Canada	24,448.50	4,064.00	---
Irving Oil Ltd.	44.00	3,597.00	66,640.00
Maislin Transport Ltd.	---	2,058.00	---
Northern Petroleum Division (Canadian Propane Gas & Oil Ltd.)	557.15	---	---
St. Paul Lumber Ltd.	---	97.56	---
Standard Oil Co. of B.C. Ltd.	218,647.50	491,714.08	32,126.80
Texaco Canada Ltd.	---	---	471,200.92
Kaps Transport Ltd.	900.65	33,652.86	---
Park Transport Ltd.	73.50	320.00	---
Roy-L Canadian Fuels	---	110,848.00	333,166.00
Metropolitan Petroleum Ltd.	---	595,454.06	503,321.24
Canadian Fuel Marketers Ltd.	---	---	339,624.00
	\$634,310.11	\$1,576,414.79	\$14,518,629.35

APPENDIX NR-19

NATIONAL ENERGY BOARD
OFFICE NATIONAL DE L'ENERGIE

MAY 6, 1975

MAI 6, 1975

TOTAL CRUDE (\$) BY COMPANY
BRUT TOTAL (\$) PAR COMPAGNIE.

1 April, 1974 to 18 February, 1975/1 avril 1974 au 18 février 1975

	CRUDE A	CRUDE B	CRUDE C
	BRUT A	BRUT B	BRUT C
	\$	\$	\$
Amoco Canada Petroleum Co. Ltd.	71,071,963.20		
Ashland Oil Canada Ltd.	152,711,218.00	5,359,254.90	
Can. Propane Gas & Oil Ltd.	20,542.36		
Chevron Standard Ltd.	356,360.00		
Clark Oil & Refining Corporation	52,519,083.20		1,250,454.90
Dome Petroleum Ltd.	46,597,451.60		
Gibson Petroleum Company Ltd.	22,681,355.60		1,474,040.20
Gulf Oil Canada Ltd.	56,751,329.20		1,814,250.00
Council of Forest Ind. of B. C.	1,453.28		
Hudson's Bay Oil & Gas Co. Ltd.	141,070,506.40		
Husky Oil Operations Ltd.	10,024,201.95	224,533.10	2,485,621.35
Imperial Oil Ltd.	257,811,225.20	1,165,600.00	1,071,977.80
Interprovincial Pipe Line Ltd.	638,088.00		
Koch Oil Co. Ltd.	101,165,310.00	21,989,617.40	
Mobil Oil Canada Ltd.	156,599,348.40	6,536,623.70	5,643,178.50
Murphy Oil Co. Ltd.	46,032,456.30		1,269,983.20
Shell Canada Ltd.	99,746,788.40		
Sun Oil Co. Ltd.	39,989,851.60		
Texaco Explorations Canada Ltd.	99,920,663.60		
Union Oil Co. of Canada	22,136,090.80		
Mohawk Oil Co. Ltd.	248,762.00		
	\$1,378,094,049.09	\$ 35,275,629.10	\$ 15,009,505.95

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 21

Wednesday, May 7, 1975

Chairman: Mr. Denis Ethier

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 21

Le mercredi 7 mai 1975

Président: M. Denis Ethier

Government
Publications

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

National Resources and Public Works

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

Ressources nationales et des Travaux publics

RESPECTING:

Main Estimates 1975-76
under ENERGY, MINES AND
RESOURCES

CONCERNANT:

Budget principal 1975-1976
sous la rubrique ÉNERGIE, MINES ET
RESSOURCES

WITNESSES:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOINS:

(Voir les procès-verbaux)



First Session

Thirtieth Parliament, 1974-75

Première session de la

trentième législature, 1974-1975

STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Denis Ethier

Vice-Chairman: Mr. J.-J. Blais

Messrs.

Abbott
Andre (*Calgary*
Centre)
Balfour
Caouette
(*Villeneuve*)

Douglas
(*Nanaimo-Cowichan-*
The Islands)
Foster
Francis
Gendron

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Denis Ethier

Vice-président: M. J.-J. Blais

Messieurs

Gillies
Goodale
Hamilton (*Qu'Appelle-*
Moose Mountain)
Maine

Mazankowski
McRae
Milne
Railton
Ritchie
Stevens—(20).

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

J. D. W. Campbell

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On May 7, 1975:

Mr. Francis replaced Mr. Cullen

Conformément à l'article 65(4)b du Règlement

Le 7 mai 1975:

M. Francis remplace M. Cullen

MINUTES OF PROCEEDINGS

WEDNESDAY, MAY 7, 1975

(26)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 3:40 o'clock p.m., this day, the Chair-man, Mr. Ethier, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Andre (Calgary Centre), Balfour, Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), Ethier, Francis, Foster, Gendron, Gillies, Maine, Railton and Stevens.

Witnesses: From Eldorado Nuclear Limited: Dr. E. N. Smith, Chief Geologist. From the Atomic Energy of Canada Limited: Mr. J. S. Foster, President.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Monday, February 24, 1975 relating to the Estimates for the fiscal year ending March 31, 1976. (See *Minutes of Proceedings, Wednesday, March 19, 1975, Issue No. 11*).

The Committee resumed consideration of Votes 35, 40, L45 and L50 relating to Atomic Energy of Canada Limited and Vote 55 relating to Eldorado Nuclear Limited under Energy, Mines and Resources.

The witnesses made statements and answered questions.

On motion by Mr. Foster,

Ordered,—That the following documents submitted by Mr. Foster be printed as appendices to this day's Minutes of Proceedings and Evidence:

Table—Oil Import Compensation Program FOB Compensation Paid by Company. (See *Appendix NR20*).

Preliminary Summary of Oil Export Revenues Arising and Import Compensation Liabilities incurred from January 1974 to March 1975. (See *Appendix NR21*).

Table—Energy Supplies Allocation Board—Oil Import Compensation Program January 1, 1974 to March 31, 1975. (See *Appendix NR22*).

RULING BY MR. CHAIRMAN

Honourable members may recall that during our evening meeting yesterday, May 6, 1975, a point of order was raised by the Honourable member for Nipissing (Mr. Blais) with regard to the acceptability of a question asked of an official of the National Energy Board by the Honourable member for Don Valley (Mr. Gillies). The question asked was as follows:—

Is it your opinion that you have the authority to answer questions such as: "Is it the view of the Board as a result of its studies and analysis the price of oil in Canada should be equivalent to world prices"?

At that time I reserved my decision relating to the acceptability of the question.

I am ready to rule on that point this afternoon. I wish to point out to the Honourable members that it has long been the practice in the Committees of the House to leave to the judgment of the officials of a department to decide whether a question would involve them in controversy over government policy which they are called upon to implement and not to decide.

PROCÈS-VERBAL

LE MERCREDI 7 MAI 1975

(26)

[Traduction]

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 15 h 40 sous la présidence de M. Ethier (président).

Membres du Comité présents: MM. Andre (Calgary-Centre), Balfour, Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles), Ethier, Francis, Foster, Gendron, Gillies, Maine, Railton et Stevens.

Témoins: De l'Eldorado Nucléaire Limitée: M. E. N. Smith, géologue en chef. De l'Énergie atomique du Canada Limitée: M. J. S. Foster, président.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du lundi 24 février 1975 concernant le budget des dépenses pour l'année financière se terminant le 31 mars 1976. (Voir *procès-verbaux et témoignages du mercredi 19 mars 1975, fascicule n° 11*).

Le Comité reprend l'étude des crédits 35, 40, L45 et L50 concernant l'Énergie atomique du Canada Limitée et du crédit 55 concernant l'Eldorado Nucléaire Limitée du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Les témoins font des déclarations et répondent aux questions.

Sur motion de M. Foster,

Il est ordonné,—Que les documents suivants qui ont été présentés par M. Foster soient joints aux procès-verbaux et témoignages de ce jour:

Tableau—Programme d'indemnisation visant les importations de pétrole—Indemnité FOB payée par la compagnie (Voir *appendice NR 20*).

Sommaire provisoire, recettes provenant des exportations de pétrole et indemnités d'importation exigibles de janvier 1974 à mars 1975 (Voir *appendice NR 21*).

Tableau—Office de répartition des approvisionnements d'énergie—Programme d'indemnisation visant les importations de pétrole du 1^{er} janvier 1974 au 31 mars 1975 (Voir *appendice NR 22*).

DÉCISION DU PRÉSIDENT

Honorables collègues, vous vous souviendrez qu'au cours de la séance d'hier soir, 6 mai 1975, l'honorable député de la circonscription de Nipissing (M. Blais) a fait un rappel au Règlement au sujet de la recevabilité d'une question posée à un représentant de l'Office national de l'énergie par l'honorable député de la circonscription de Don Valley (M. Gillies). La question était la suivante:—

Croyez-vous être autorisé à répondre à cette question: «L'Office croit-il qu'à la suite de ses études et analyses, le prix du pétrole au Canada devrait être équivalent aux prix mondiaux?»

Je n'ai pu indiquer immédiatement si cette question était recevable.

Cet après-midi, je suis maintenant prêt à vous faire connaître ma décision à ce propos. Je tiens à souligner aux honorables membres que, depuis longtemps, la coutume veut que lors des séances de comité, on laisse aux fonctionnaires d'un ministère le soin de décider si une question les obligerait à contredire une certaine politique gouvernementale qu'on leur a demandé d'appliquer et non d'autoriser.

In this particular instance, I feel that the question would involve the officials in policy making and should more properly be directed to the Minister. Therefore, I find the question out of order and it cannot be put.

At 5:27 o'clock p.m., the Committee adjourned until 9:30 o'clock a.m. Thursday, May 8, 1975.

Dans le cas qui nous intéresse, je crois que la question aurait obligé les fonctionnaires à prendre des décisions et qu'il serait donc plus normal de la poser au ministre. Je déclare donc que la question est irrecevable et ne peut être posée.

A 17 h 27, le Comité suspend ses travaux jusqu'à 9 h 30, le jeudi 8 mai 1975.

Le greffier du Comité

J. D. W. Campbell

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Wednesday, May 7, 1975.

[Texte]

The Chairman: Gentlemen, we shall resume consideration of Votes 35, 40, L45 and L50 relating to the Atomic Energy of Canada Limited and Vote 55 relating to Eldorado Nuclear Limited under Energy, Mines and Resources.

They are found on pages 5-36 and 5-46 of your Blue Book.

I would like to welcome the officials of the Atomic Energy of Canada Limited and of Eldorado Nuclear Limited: Dr. Smith on my immediate right, Chief Geologist of Eldorado Nuclear Limited; Mr. Foster, President of Atomic Energy of Canada Limited; Mr. Deslauriers, the Treasurer of A.E.C.; Mr. Allen, Manager of Accounting.

I invite Dr. Smith of Eldorado and also Mr. Foster to make opening statements and then we will begin questioning. Dr. Smith.

• 1539

Dr. E. N. Smith (Chief Geologist, Eldorado Nuclear Ltd.): Next year Eldorado Nuclear will celebrate its fiftieth year as a mining company and for about two thirds of that time we have been a Crown corporation. In these latter years as a Crown corporation we have been in and out of mineral exploration, largely because of lack of demand for the product and also from time to time because of the concern expressed by the private mining industry and mining associations that the Crown should be involved in this type of work. However, in 1968 we were granted the right by the Cabinet to re-enter exploration in order to stimulate uranium exploration in the country at a time when the demand that we could foresee was beginning to rise.

Unfortunately, because of the problems of production at our property, at that time the low demand rate for uranium, we were not able to provide the funds to really mount more than a minimum effort in exploration.

In the last two to three years, however, it has become quite evident that uranium exploration in Canada was largely being carried on by foreign mining companies and by petroleum companies. In some cases, these foreign companies were being funded by their governments. Actually there was relatively little input from Canadian mining companies in uranium exploration. Therefore, approximately one year ago the Cabinet granted us funds in order to establish a strong viable exploration program in Canada.

This past year we have been building an organization; we have been acquiring properties, looking into various projects and, most important, getting the people necessary to establish ourselves as a strong exploration factor in the country.

Our first priority, as you can well imagine, was the mine at Uranium City in Saskatchewan. This property had been producing at a low rate for several years and in the district and on the Eldorado properties we had a great number of uranium showings which had actually never really been properly explored.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le mercredi 7 mai 1975

[Interprétation]

Le président: Messieurs, nous allons reprendre l'étude des Crédits 35, 40, L45 et L50 qui se rapportent à l'Énergie atomique du Canada, Limitée, et l'étude du Crédit 55 qui se rapporte à l'Eldorado nucléaire, Limitée, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Les crédits figurent aux pages 5-36 et 5-46 du Livre bleu.

Je désire souhaiter la bienvenue aux fonctionnaires de l'Énergie atomique du Canada, Limitée et de l'Eldorado nucléaire Limitée: M. Smith, à ma droite, géologue en chef de l'Eldorado nucléaire Limitée; M. Foster, président de l'Énergie atomique du Canada, Limitée; M. Deslauriers, trésorier de l'EAC; M. Allen, chef de la comptabilité.

J'invite M. Smith et M. Foster à faire leurs déclarations et nous passerons ensuite aux questions. Monsieur Smith.

M. E. N. Smith (Géologue en chef de l'Eldorado nucléaire Ltée): L'an prochain, l'Eldorado nucléaire fêtera son cinquantième anniversaire comme société minière. Nous avons été une société de la Couronne pendant environ deux tiers de cette période. Comme société de la Couronne, nous avons au cours de ces dernières années fait de l'exploitation minière pour ensuite cesser d'en faire surtout à cause du manque de demande pour notre produit; de temps à autre, aussi, l'industrie minière privée et les associations minières s'étaient inquiétées de voir une société de la Couronne impliquer dans ce genre de travail. Toutefois, en 1968 le Cabinet nous a autorisés à reprendre l'exploration afin de stimuler au Canada l'exploration de l'uranium car à l'époque on pouvait prédire que la demande commençait à augmenter.

Malheureusement, vu les problèmes de production sur nos terrains, et la faible demande à l'époque pour de l'uranium, nous n'avons pu que fournir le capital nécessaire à un effort minime dans le domaine de l'exploration.

Depuis deux ou trois ans toutefois, il est apparu que la prospection d'uranium au Canada se faisait surtout par des sociétés minières étrangères et par les sociétés pétrolières. Dans certains cas, ces sociétés étrangères étaient subventionnées par leur propre gouvernement. A vrai dire, il n'y a eu qu'un apport très minime des sociétés minières canadiennes à la prospection d'uranium. Par conséquent, il y a environ un an le Cabinet nous accordait les argentés nécessaires à la création d'un programme d'exploration sérieux ici au Canada.

Depuis un an, nous nous organisons, nous avons acquis des terrains, nous étudions divers projets et ce qui est plus important encore, nous avons attiré les spécialistes qui vont nous permettre de constituer une force d'exploration dans ce pays.

Vous vous imaginez bien que notre priorité était la mine située à Uranium City en Saskatchewan. Cette propriété produisait à faible rendement depuis plusieurs années, mais nous avions relevé dans le district et dans d'autres propriétés de l'Eldorado un grand nombre d'indices d'uranium qui n'avait vraiment jamais été bien exploré.

[Text]

We have been in that district for 31 years. We have been producing uranium there for 22 years, and in those first few years of exploration we identified a considerable amount of uranium on the surface, but because of the very viable mining property which we put into production in 1953, it was not really necessary for us to explore thoroughly and develop these other properties. We feel that our first priority is to look for uranium beside a producing mine, so much of our activity in the last year has been centred in that area. We have also obtained options on some of the old producing properties, long shut down in the Uranium City district.

In other regions we have been searching for viable properties. We have done a little uranium research in certain areas of the country. We have acquired some joint venture partners in other properties. I might mention two of them just in passing. In the Lake Athabasca region south of the known uranium district, around Uranium City in Saskatchewan, we are carrying on an underwater survey with some joint venture partners this summer. It is partly a research project because we are testing new equipment designed at the University of Saskatchewan. I might mention that one of our partners is the Saskatchewan Government.

In the Province of Quebec with two partners, the James Bay Development Corporation, a Quebec Government company, and Seru Nuclear, a French Government company, we are exploring thoroughly approximately 9,500 square miles of land. It is largely the area that will be flooded eventually by the James Bay electrical development.

• 1545

We have been looking, as I said, at a number of other properties and proposals, both on our own and with partners. I think I can best summarize it by saying that at present we are involved in looking at areas in at least one territory and at least seven provinces. We are looking, of course, for uranium. That is our mandate. But at no time will we ever bypass any other metal or mineral that looks to be a viable operation in one of these properties.

The Chairman: Thank you, Dr. Smith.

I will now call upon Mr. Foster, President of Atomic Energy of Canada Limited. Mr. Foster.

Mr. J. S. Foster (President Atomic Energy of Canada Limited): Mr. Chairman, last year Canada produced about 15 billion kilowatt hours of nuclear-electric energy and was the second country in the world on a per capita basis in this regard.

Mr. Gillies: Who was first?

Mr. J. S. Foster: Switzerland.

Most of this energy came from Ontario Hydro's Pickering station near Toronto, and Ontario Hydro are now extending that station by starting to build four more units like the first four, alongside the original Pickering station. They also are building a 3,000-megawatt station at Bruce on Lake Huron, which will start operation about the end of this year. The first unit will go into service next year but it will start up at the end of this year, and they are doing the preliminary work for doubling the capacity of that station.

[Interpretation]

Nous sommes dans cette région depuis 31 ans. Nous produisons de l'uranium depuis 22 ans et à l'époque, pendant les quelques premières années de l'exploration nous avons relevé une quantité considérable d'uranium à la surface, mais à cause de ces terrains miniers profitables qui sont entrés en production en 1953, il ne nous était vraiment pas nécessaire d'explorer à fond ou de mettre ces terrains en valeur. Notre premier objectif est donc de chercher de l'uranium aux environs d'une mine en exploitation, et c'est pourquoi nos activités au cours de la dernière année ont été concentrées dans cette région. Nous avons aussi retenu des options sur quelques anciens centres de production depuis longtemps abandonnés dans la région d'Uranium City.

Dans d'autres régions, nous recherchons des terrains rentables. Nous avons entrepris quelques recherches dans certaines régions du pays. Nous nous sommes associés à d'autres, dans d'autres cas. Je pourrais peut-être mentionner deux de nos associés. Dans la région du lac Athabaska, au sud d'un district riche en uranium, et autour d'Uranium City en Saskatchewan, nous et nos associés allons entreprendre cet été un relevé laquestre. Il s'agit en partie d'un projet de recherche car nous essayons un nouvel équipement conçu à l'Université de la Saskatchewan. J'ajouterai que l'un de nos associés est le gouvernement de la Saskatchewan.

Au Québec, avec deux associés, la société de développement de la baie James, une société du gouvernement du Québec et Seru Necléaire, une société du gouvernement français nous avons l'intention de fouiller systématiquement environ 9,500,000 milles carrés de terrain. Il s'agit de la région qui sera probablement inondé par l'ensemble électrique de la baie James.

Nous avons examiné comme je l'ai dit, plusieurs autres terrains et plusieurs propositions, seuls ou avec nos associés. Je crois pouvoir résumer en disant qu'à l'heure actuelle, nous examinons des régions situées dans au moins un territoire et 7 provinces. Nous recherchons bien sûr de l'uranium. C'est notre mandat mais nous n'avons absolument pas l'intention de négliger tout autre métal ou produit minéral qui semblerait une exploitation rentable sur l'un de ces terrains.

Le président: Merci, monsieur Smith.

Maintenant, M. Foster, président de l'Énergie atomique du Canada Limitée. Monsieur Foster.

M. J. S. Foster (président, Énergie atomique du Canada Limitée): Monsieur le président, l'an dernier le Canada a produit environ 15 milliards de kilowatts-heure d'énergie électronucléaire et s'est classé deuxième au monde *per capita* dans ce domaine.

M. Gillespie: Et qui était le premier?

M. Foster: La Suisse.

La grande part de cette énergie provenait de la station Pickering, près de Toronto, station que l'Hydro-Ontario a l'intention d'agrandir en construisant 4 autres unités comme la première, tout près de la station Pickering originale. L'Hydro-Ontario construit aussi une station de 3,000 megawatts à Bruce sur le lac Huron qui devrait commencer à fonctionner à la fin de la présente année. La première unité entrera en service l'an prochain mais commencera ses opérations cette année, on entreprend le travail préliminaire en vue de doubler la capacité de cette station.

[Texte]

In Quebec, Quebec Hydro are building a 600-megawatt unit at Gentilly the Gentilly-2 unit, and New Brunswick are going ahead with a 600-megawatt unit at Lepreau. Manitoba has announced that by the middle eighties they expect to have a 600-megawatt unit operating too.

On the world scene, the good performance at Pickering has gained some attention and there are some utilities, mainly in the developing countries, that are showing increased interest in the CANDU system.

This expansion of nuclear power in Canada is putting a load on the manufacturing industry and it is also putting a load on AECL's engineering and project management organization in Toronto. We are opening a new office in Montreal this year, with two views: in the longer term to provide extra capacity in this regard but also, of course, to give Quebec engineering personnel an opportunity to work in this field in their own program. The Quebec office will be used not only for the Quebec program but also for other 600-megawatt projects at home and abroad.

The other important aspect of nuclear power, of course, is heavy water. Last year Canada produced nearly 1,000 tons of heavy water from two plants, the 800-ton-per-year plant of Ontario Hydro at Bruce and the 400-ton-per-year plant in Nova Scotia at Port Hawkesbury owned by the Canadian General Electric Company and which we now have authority to purchase. We are now in the final stages of negotiating that purchase.

We are rehabilitating the 400-ton-per-year Glace Bay plant in Nova Scotia, and commissioning of that plant is just beginning now. We are scheduling the first heavy water production before the end of this year.

Ontario Hydro are building two more 800-ton-per-year units at their Bruce plant, and we are building another 800-ton-per-year unit in Quebec, near Gentilly, it is called the La Prade Heavy Water Plant.

Of course, all this needs extensive research and development support, which is a chief activity of AECL, research and development in support of the power plants, and research and development in support of the heavy water plants.

• 1550

As an example of the kind of research and development that is in immediate support of the power plants, you may recall that last year the No. 3 unit at Pickering had some leaking tubes and the unit was out of service for eight months, from August of last year to April of this year. It required an extensive investigation and development effort to find out the causes of this, to work out the remedies and to provide the equipment to make the repairs. The AECL facilities were used to a very large extent in this effort, as well as those of Ontario Hydro and the industry. Seventeen tubes in that reactor were leaking, and they have been replaced. The reactor is back at full power now, and there is every reason to think from surveys we have done in the No. 4 unit at Pickering that this does not extend to that unit. We think the trouble will be confined to the No. 3 unit at Pickering.

[Interprétation]

Au Québec, l'Hydro-Québec construit une unité de 600 mégawatts à Gentilly, l'unité Gentilly-2 et le Nouveau-Brunswick va entreprendre la construction d'une unité de 600 mégawatts à Lepreau. Le Manitoba a annoncé que vers le milieu des années 80 ils auront une usine de 600 mégawatts aussi.

Sur la scène internationale, les bons rendements de Pickering ont attiré l'attention et certains services publics, surtout dans les pays en voie de développement s'intéressent de plus en plus au système CANDU.

La popularité de l'énergie nucléaire au Canada pèse lourdement sur l'industrie manufacturière, sur les ingénieurs de l'A.C.E. et la société de gestion à Toronto. Nous allons ouvrir un nouveau bureau à Montréal cette année dans deux buts: à long terme, nous voulons fournir plus d'expertises dans ce domaine, mais aussi bien sûr, donner aux ingénieurs du Québec l'occasion de travailler ce domaine dans leur propre programme. Le bureau au Québec déservira non seulement le programme du Québec mais aussi des projets de 600 mégawatts ici et à l'étranger.

L'autre facteur important de l'énergie nucléaire bien sûr, est l'eau lourde. L'an dernier le Canada a produit presque 1,000 tonnes d'eau lourde dans deux usines, l'usine de 800 tonnes par année de l'Hydro-Ontario à Bruce et l'usine de 400 tonnes par année en Nouvelle-Écosse à Port Hawkesbury qui appartient à la société *General Electric* du Canada qu'on nous a autorisé à acheter. Les négociations devraient bientôt aboutir pour cet achat.

Nous réaménageons l'usine de 400 tonnes par jour à Glace Bay en Nouvelle-Écosse. Nous prévoyons produire de l'eau lourde avant la fin de l'année en cours.

L'Hydro-Ontario a construit 2 unités de plus de 800 tonnes par année à leur usine à Bruce et nous construisons une autre unité de 800 tonnes par année au Québec près de Gentilly, il s'agit de l'usine La Prade d'eau lourde.

Évidemment, toutes ces activités exigent un appui par la recherche et c'est là l'activité première de l'A.E.C.L. la recherche et le perfectionnement des centrales et des usines d'eau lourde.

Pour vous donner un exemple des recherches et du perfectionnement qui donnent un appui immédiat aux centrales, vous vous rappellerez peut-être que l'an dernier on avait constaté à Pickering que les conduits de l'unité n° 3 étaient fissurés, ce qui a mis cette unité hors service pendant huit mois, du mois d'août de l'année dernière au mois d'avril de cette année. Il a fallu faire une fouille poussée afin de trouver les causes, afin d'apporter des remèdes et de fournir l'équipement nécessaire pour effectuer les réparations. On s'est beaucoup servi des installations de l'AECL, comme celles de l'Hydro-Ontario et de certaines industries. Dix-sept tubes de ces réacteurs avaient des fissures et on a dû les remplacer. Le réacteur fonctionne maintenant à plein rendement et nous avons tout lieu de croire à la suite d'études effectuées sur l'unité n° 4 à Pickering que celle-ci n'est pas touchée. Nous croyons que les difficultés se limiteront à l'unité n° 3 à Pickering.

[Text]

While I am mentioning Pickering, I should say something about the performance of the plant other than that it has been very good. The No. 1 and No. 2 units at Pickering are the ones in which there is a federal investment of about one third of the value of the plant. They operated with about an 80 per cent capacity factor over the last fiscal year. No. 2 operated for 217 days without any interruption, and it has gone about 300 days with, I think, about three 10-minute interruptions. It is working exceptionally well. The No. 4 unit, since it started up in June 1973 until it first shut down in April 1975, a period of 22 months, had a 94 per cent capacity factor.

In addition to the back-up and support programs for the on-going power program and for the heavy water, we are investigating new and more efficient designs and fuel cycles. The present reactors, of course, operate on natural uranium. It may well be that by the nineties, market conditions with respect to the supply of uranium may make it expensive or difficult to get. It is not that there is not lots of uranium, and not that the power program cannot afford quite a high price for uranium. In fact, if uranium were to cost 50 times what it does today it would be about on a par, on a cost for a given amount of energy basis, with coal or oil. It is hard to predict what can happen in commodity markets. There may be shortages or high prices, and for that reason we are beginning the development of alternative fuel cycles, making use of plutonium from the spent fuel and using thorium.

There are a few other things I might mention about the basic research that is done by AECL in the field of physics and the biological effects of radiation. In the field of physics, for instance, we are continuing our work in research aimed at developing an accelerator system capable of producing neutrons in large quantity. This can lead to another way of producing nuclear fuels by using electricity to create these fuels.

Our role in the medical and industrial application of radiation is expanding through our commercial products organization. We continue to be a world leader as a supplier of cobalt 60 therapy units for the treatment of cancer, and we are now backing this up with a product line of accelerators which offer more flexibility of treatment. We have installed several industrial or radiators for the sterilization of medical products. Also, we are expanding our supply of radio isotopes for medical diagnostic purposes. In spite of this expanding program our budgetary estimates for 1975-76 with regard to the vote provision have not increased very much. Our total budget has increased but this is largely in the area of the services that we provide, engineering services to such utilities as Ontario Hydro and Quebec Hydro. About one quarter to 30 per cent of our total revenue comes from this source. Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Foster. We will begin our questioning and our first gentleman will be Mr. Gillies.

• 1555

Mr. Gillies: Thank you very much, Mr. Chairman. Mr. Foster, there is always a lot of discussion about Atomic Energy in relationship to its sales to other countries and so on, as you know. What role does the Atomic Energy Commission play in this? Perhaps I could be a little more specific. There is a debate whether Canada should be

[Interpretation]

En parlant de Pickering, je devrais peut-être apporter quelques précisions en plus de vous dire que le rendement a été excellent. Les unités n° 1 et n° 2 de Pickering ont reçu des investissements fédéraux égaux à environ un tiers de la valeur de l'usine. Au cours de la dernière année financière, le rendement était d'environ 80 p. 100. L'unité n° 2 a fonctionné 217 jours sans arrêt et à vrai dire sauf pour trois interruptions de dix minutes le service a été continué pendant 300 jours. L'unité fonctionne exceptionnellement bien. Depuis ses débuts en juin 1973, jusqu'au premier arrêt au mois d'avril 1975, c'est-à-dire une période de 22 mois, l'unité n° 4 a fonctionné à 94 p. 100 de capacité.

Outre les programmes de soutien et d'appui au programme d'énergie et d'eau lourde, nous étudions de nouveaux et meilleurs cycles dans les domaines de la conception et des combustibles. Les réacteurs actuels, bien sûr, ont besoin d'uranium naturel. Il se peut fort bien que dans les années 1990, les conditions du marché en ce qui concerne l'approvisionnement en uranium rendront ce produit cher et rare. Ce n'est pas qu'il n'y ait pas beaucoup d'uranium, ni que le programme énergétique ne puisse payer un prix élevé pour l'uranium. De fait, si l'uranium coûtait cinquante fois plus cher qu'aujourd'hui, du point de vue de l'énergie générée, son coût serait équivalent à celui de la houille ou du pétrole. Les fluctuations de ces marchés sont difficiles à prédire. Il peut y avoir pénurie ou prix élevé et pour ces raisons nous commençons à mettre au point d'autres cycles de combustible en se servant du plutonium un des sous-produits et de thorium.

Je pourrais aussi mentionner que l'EACL effectue des recherches de base sur les effets physiques et biologiques de la radiation. En physique, par exemple, nous poursuivons nos recherches en vue de mettre au point un système d'accélérateur capable de produire des neutrons en grande quantité. Ce serait là une autre façon de produire de l'énergie nucléaire par l'électricité.

Grâce à notre société de production commerciale nous élargissons notre rôle dans les applications médicales et industrielles de la radiation. Nous sommes toujours un des premiers fournisseurs mondiaux d'unité thérapeutiques de cobalt 60 pour le traitement du cancer et nous produisons maintenant des accélérateurs qui donnent une plus grande flexibilité thérapeutique, comme système d'appui. Nous avons installé plusieurs irradiateurs industriels pour la stérilisation des produits médicaux. Nous augmentons nos approvisionnements d'isotopes radio-actifs pour les diagnostics médicaux. En dépit de ce programme d'expansion, nos prévisions budgétaires de 1975-1976 concernant le crédit des prévisions n'a pas beaucoup augmenté. Notre budget global a augmenté mais surtout dans le secteur des services que nous fournissons, service du génie à des établissements comme ceux d'utilités publiques Hydro-Ontario et Hydro-Québec. Environ ¼ à 30 p. 100 de notre revenu total provient de cette source. Merci.

Le président: Merci, monsieur Foster. Nous allons procéder à l'interrogatoire et c'est M. Gillies qui a d'abord la parole.

M. Gillies: Merci beaucoup monsieur le président. Monsieur Foster, il y a toujours beaucoup de discussions autour de l'énergie atomique par rapport à ces ventes à d'autres pays et ainsi de suite, ne le savez-vous pas? Quel est le rôle joué par la Commission d'énergie atomique en tout ceci? Peut-être devrais-je être un peu plus précis. On débat la

[Texte]

supplying any sort of nuclear reactors to countries that do not participate in the non-proliferation agreement. I understand that basically it is a Cabinet decision as to what safeguards and so on should go, but what role does Atomic Energy play in this sort of discussion and debate? What position does the Atomic Energy Commission have on that, if any?

Mr. J. S. Foster: The role of AECL is to sell Canadian plant and equipment to other countries in this field. In detail, our role is to purchase equipment from Canadian manufacturers, to do the engineering for the total system, and to supply a total system to the foreign customer. Our activities then are marketing to these countries in the market field and in supplying goods and services to the country.

Mr. Gillies: There is discussion about sale to Argentina, there is discussion about sale to Korea, and there is discussion about sale of uranium to France. France has not signed the non-proliferation treaty. I am not articulating my question very well because I am trying to find out what the relationship is between Atomic Energy of Canada Limited and your role vis-à-vis the role of the Cabinet in deciding. It must be very hard to go out and sell if you do not know whether or not you are allowed to sell. I am just trying to figure out how this works, how this fits together.

Mr. J. S. Foster: All right. In the first place, our role is confined to nuclear power plants. That is, the uranium is separate.

In connection with the sale of nuclear power plants, of course, these are sold to suit national policy; that is, there are requirements imposed on any recipient country with respect to the use of the equipment and the technology that we supply, and if a country is not prepared to accept those Canadian requirements, of course, then AECL does not sell to that country. So you are quite right, it has to be established beforehand in consultation with the Department of External Affairs just how we approach different markets.

Mr. Gillies: What input do you have from Atomic Energy of Canada Limited on establishing these safeguards? Has Atomic Energy taken any particular stand on the issue of sale of nuclear reactors to countries that do not sign the non-proliferation agreement?

Mr. J. S. Foster: No. As I say, we supply reactors to suit the national policy. The two centres where this is developed most, of course, are the Department of External Affairs and the Department of Industry, Trade and Commerce. We have an input in the discussions.

Mr. Foster (Algoma): I think what he really wants to know is whether or not you argue with government policy.

Mr. Gillies: No, but I want to know who knocks on the door, AECL or the Department of External Affairs.

Mr. J. S. Foster: In fact, both.

• 1600

Mr. Gillies: I am trying to find out what position AECL has taken as a Crown corporation on this issue of selling. Is it passive or active? I know you try to sell within the rules. What position have you taken with respect to the rules?

[Interprétation]

question de savoir si le Canada doit fournir des réacteurs nucléaires à des pays qui ne font pas partie de l'accord concernant la non-prolifération. Je crois comprendre que, fondamentalement, il s'agit d'une décision du cabinet et de sécurité mais quel est le rôle de la Commission d'énergie atomique au cours de ces entretiens et de ces débats? Quelle est l'attitude adoptée par la Commission à ce sujet si vraiment elle en a adopté une?

M. J. S. Foster: Le rôle de l'EAACL est de vendre l'installation et l'équipement aux pays qui s'intéressent à ce domaine. De façon plus précise, notre rôle est d'acheter l'équipement des manufacturiers canadiens et d'installer les ouvrages de génie et fournir un système d'ensemble aux clients étrangers. Nos activités consistent ensuite à faire la mise en marché dans ces pays dans le domaine de la commercialisation et à fournir les biens et services connexes.

M. Gillies: On parle de vente à l'Argentine, on parle de vente à la Corée et on parle de vente d'uranium à la France. La France n'a pas rectifié le traité de non-prolifération. Je ne formule pas très bien ma question parce que je cherche à savoir quel est le rapport entre l'Énergie atomique du Canada Limitée et votre rôle vis-à-vis celui du cabinet au niveau des décisions. Il doit être très difficile de vendre quand vous ne savez pas si oui ou non vous serez autorisés à le faire. J'essaie simplement de comprendre comment cela fonctionne, comment réconcilier ces divers éléments.

M. J. S. Foster: Très bien. Premièrement, notre rôle se confie aux installations d'énergie nucléaire. C'est-à-dire que l'uranium est une chose à part.

Au sujet de la vente d'installations d'énergie nucléaire, elles se font naturellement en conformité de la politique nationale; c'est-à-dire qu'il y a des exigences d'imposées et tout pays qui bénéficie de l'usage du matériel et de la technologie que nous fournissons et qui n'est pas prêt à se conformer aux exigences canadiennes se verra refuser la vente par l'EAACL. Vous avez donc parfaitement raison de supposer que les conditions doivent être déterminées par consultation avec le ministère des Affaires extérieures avant de nous introduire sur le marché.

M. Gillies: Quelle est la participation de la Commission d'énergie atomique du Canada Limitée pour assurer ces garanties? Est-ce que la Commission a pris position concernant la vente de réacteurs nucléaires aux pays qui n'ont pas rectifié l'accord de la non-prolifération?

M. J. S. Foster: Non. Nous fournissons les réacteurs conformément à la politique nationale. Les deux centres les plus activement dévoués à cette tâche sont, il va sans dire, le ministère des Affaires extérieures et le ministère de l'Industrie et du Commerce. Nous prenons part aux entretiens.

M. Foster (Algoma): Ce que nous voulons vraiment savoir, je pense, c'est si vous mettez en doute la politique officielle.

M. Gillies: Non, mais je veux savoir qui frappe à ma porte, l'EAACL, ou le ministère des Affaires extérieures.

M. J. S. Foster: En fait, les deux.

M. Gillies: J'essaie de savoir si la position adoptée par CEAL comme société de la Couronne relativement à la vente, et si elle est passive ou active? Je sais que vous cherchez à vous maintenir en accord avec le règlement. Mais quelle est votre attitude concernant ces règlements?

[Text]

Mr. J. S. Foster: Maybe we could just discuss philosophy. The world needs nuclear energy, and that is all the world, the developing countries as well as the industrialized countries. So we feel there is a responsibility on that side to supply these countries. There is a risk on the other hand that they might misuse the information, or misuse the equipment. Some balance has to be struck between the risks of not supplying a plant, creating greater imbalances in the world, and this risk of misuse.

This is worked out within the government structure as a whole. Several departments have input before finally national policy is stated. We are one of the parties involved in these discussions, but once that is settled then we act within the rules.

Mr. Gillies: The general view of the Atomic Energy Commission is that it wants to sell nuclear reactors. Is it the view of the Commission that appropriate safeguards can be worked out so that there is not abuse by the countries that buy them? Canadians, as you know, have been greatly concerned about the reputation of Canada in this field, particularly with what happened in India.

Mr. J. S. Foster: Well, AECL would like to see nuclear reactors sold, really from general Canadian considerations and not particularly AECL considerations. That is, it is an item of trade. It is a high technology trade. It is good for the country. Then I mentioned this more philanthropic view, that we also think it is good for the world.

Mr. Gillies: How about the safeguards?

Mr. J. S. Foster: Yes, the safeguards—whether effective safeguards can be applied. There is nothing totally perfect, so there is a limit on how effective safeguards can be. The international community has tried to establish as effective measures as they can, that is, requirements on the receiving countries to enter into agreement that they will not misuse the goods and the technology, and also to accept international inspection. Then Canada has gone further than this and backed this up with bilateral arrangements, so that if there should be any breakdown in the international arrangement there will be an undertaking for bilateral inspection. Again Canada has gone further than other countries in putting restrictions on the use of technology and the further transfer of technology. This is beyond what other countries have done.

Mr. Gillies: Is it a correct statement that the Canadian system, the heavy water system, is more likely or more subject to be used for the development of war materials than the reinforced uranium system?

Mr. J. S. Foster: No, I do not think so. I can tell you where that comes from. That was put forward because the CANDU system uses on-power fuel reloading, and the light water reactors do not. They are of the pressure vessel type. The lid is bolted on. It can be sealed by an IAEA inspector, and then when it is time for a fuel change, an inspector can be there and watch the fuel change and then seal the lid again, whereas in the CANDU reactor this fueling operation is carried out by machines on a day-to-day basis. However, the light water reactor, the reactor itself—then there is the spent fuel, the pool of water in which all the fuel is stored. Both these things have to be supervised.

[Interpretation]

M. J. S. Foster: Nous pourrions peut-être simplement discuter philosophie. Le monde a besoin d'énergie nucléaire et le monde entier. Les pays en voie de développement aussi bien que les pays industrialisés. Nous estimons donc qu'il est de notre responsabilité de fournir ces pays. Il y a d'autre part le risque d'une mauvaise application des connaissances, ou abus du matériel, il faut maintenir l'équilibre entre le risque de ne pas fournir l'installation et aggraver le déséquilibre mondial, et le risque de l'abus.

Nous y parvenons en maintenant l'équilibre au sein de l'administration officielle. Plusieurs départements progressent vers une politique nationale avant qu'elle soit officielle. Nous participons aux entretiens mais, une fois l'accord réalisé, nous nous conformons aux règlements.

M. Gillies: L'impression générale à l'égard de la Commission de l'énergie atomique est qu'elle vise à vendre des réacteurs nucléaires. Est-ce l'avis de la Commission que des garanties appropriées peuvent être assurées contre les abus des pays qui les achètent? Les Canadiens, comme vous le savez, se sont beaucoup préoccupés de la réputation du Canada en ce domaine, plus particulièrement au sujet de ce qui s'est passé en Inde.

M. J. S. Foster: Eh bien, CEAL aimerait que les réacteurs nucléaires soient vendus à la satisfaction des Canadiens et non particulièrement pour des raisons qui concernent le CEAL; c'est un objet de commerce. C'est un métier de technologie hautement perfectionné. Cela est avantageux pour le pays. Et j'ai soulevé le voile de la philanthropie en déclarant que cela pourrait être avantageux pour le monde.

M. Gillies: Que dites-vous des garanties?

M. J. S. Foster: Oui, les garanties... A savoir si nous pouvions avoir des garanties efficaces. Il n'y a rien de parfait, il y a donc également limite à la sécurité. La communauté internationale a essayé d'imposer des mesures aussi efficaces que possible. C'est-à-dire poser des conditions à observer par les pays bénéficiaires et l'assurance ratifiée qu'il n'y aurait pas abus des biens et de la technologie et que l'inspection internationale serait acceptée. Le Canada a fait davantage, il a soutenu d'accords bilatéraux de façon que, s'il y a brisure dans l'entente internationale, l'inspection bilatérale pourra intervenir. Le Canada a été plus sévère que les autres pays dans ses restrictions concernant l'exploitation technologique et le transfert technologique. C'est-à-dire plus que d'autres pays n'ont fait.

M. Gillies: Est-il juste de dire que le système canadien, celui de l'eau lourde, sera plus sûrement l'objet de l'utilisation pour le développement de matériel de guerre que l'uranium enrichi?

M. J. S. Foster: Non, je ne le pense pas. Je puis vous dire d'où cela émane. Cela a été mentionné parce que le système CANDU emploie le rechargement automatique du combustible contrairement aux réacteurs d'eau douce. Ils sont du type pressuré avec couvercle hermétique. Il peut être cédé par un inspecteur de AIEA et, lorsque le moment est arrivé de changer le combustible, l'inspecteur peut surveiller l'opération et sceller de nouveau le couvercle alors qu'avec le réacteur CANDU cette opération est mécanique et se fait au jour le jour. Toutefois, le réacteur d'eau douce, le réacteur proprement dit—et le résidu du combustible, la marre d'eau où le combustible est emmagasiné, doivent être surveillés.

[Texte]

For the CANDU reactor, again there is a reactor and a spent-fuel bay, and the one other element is the system that takes fuel from the reactor to the spent-fuel bay automatically on this daily basis. So there is one extra element to supervise that you do not have with the light water reactor and it is this connection between the two. It is a matter of degree then; it takes a little more equipment or a little more arrangement in connection with that route than exists in connection with the reactor and the bay. But most diversion would be from the spent-fuel bay in any case, if there were diversion.

The Chairman: One more question, Mr. Gillies.

Mr. Gillies: Just a final one on this topic then.

Then it is your authoritative opinion, that: no, it is impossible to develop really a fool-proof system against misuse if another country wants to do something. That is just all there is to it; that there is no such thing as a really fool-proof inspection system.

Mr. J. S. Foster: Yes, I think you are right.

The Chairman: Thank you, Mr. Gillies. Mr. Maine.

Mr. Maine: My first questions are for Eldorado. My understanding is that Eldorado is not only involved in finding uranium and mining uranium ore, but also the processing of this ore, first of all to the U_3O_8 yellow cake, and then further processing from the yellow cake through either to uranium metal or the UO_2 for fuel, or UF_6 , which is then used elsewhere for enrichment. That is all under the jurisdiction of Eldorado is it?

Dr. Smith: Yes, sir, that is correct.

Mr. Maine: Now, in the Science Council's report released March 5 on Canada's energy opportunities, they make several recommendations concerning the upgrading of uranium ore, the using of lower concentration uranium as a means whereby we can extend the amount of uranium available for supplying our nuclear fission needs in the future. In fact, right now we have about double the reserves needed for the next 25 years at the present price and the present method of technology, but if we use a lower concentration of ore, we have many times that amount. As the price of a nuclear generating station is pretty well insensitive to the price of the uranium used, increased costs do not seem to be a problem.

What efforts are being done in this area? What research and development is being done to increase the amounts of uranium that we will be needing for our future nuclear fission needs?

Dr. Smith: I think, sir, that is a function of Atomic Energy of Canada. We will provide them with the fuel in any form they wish.

I think Mr. Foster would be more concerned . . .

Mr. Maine: No, I am sorry, I think you have misunderstood my question here. My question is: you are supplying them with the UO_2 or the uranium . . .

[Interprétation]

Dans le cas du réacteur CANDU, il y a le réacteur et la baie du combustible résiduaire et l'autre élément est le système qui achemine le combustible du réacteur à la baie de combustible résiduaire automatiquement chaque jour. Il y a donc un élément supplémentaire de surveillance qui n'existe pas avec le réacteur d'eau douce, et c'est le rapport entre les deux. C'est une question de degré à partir de là; il faut très peu de matériel de plus ou d'installations pour l'acheminement qui relie le réacteur et la baie. Mais la diversion serait presque toujours de la baie du combustible résiduaire s'il y avait diversion.

Le président: Une autre question, monsieur Gillies.

M. Gillies: Une dernière question sur le sujet.

Vous pensez donc dans votre rôle officiel qu'il est impossible d'obtenir des garanties absolues que le système ne sera pas mésusé selon les désirs d'un pays étranger. C'est donc la conclusion définitive, qu'il n'y a pas de système d'inspection parfait.

M. J. S. Foster: Oui, je crois que vous avez raison.

Le président: Merci, monsieur Gillies. Monsieur Maine.

M. Maine: Mes premières questions s'adressent à l'Eldorado. Je crois comprendre que Eldorado n'est pas seulement occupé à découvrir de l'uranium et à faire l'extraction du minerai d'uranium, mais aussi à traiter le minerai, d'abord en masse de U_3O_8 jaune puis un nouveau raffinage de la masse jaune soit en métal d'uranium ou de UO_2 comme combustible, ou UF_6 utilisé ensuite pour l'enrichissement. Tout cela sous l'autorité de Eldorado? N'est-ce pas?

M. Smith: Oui, monsieur, parfaitement.

M. Maine: Dans le rapport du Conseil des Sciences publié le 5 mars concernant l'exploitation éventuelle de l'énergie au Canada, plusieurs recommandations concernent le raffinage du minerai d'uranium, l'utilisation d'une concentration plus légère d'uranium comme moyen d'augmenter la quantité d'uranium disponible pour la fission nucléaire en vue de nos besoins futurs. En fait, nous avons actuellement près du double des réserves dont nous aurons besoin au cours des 25 prochaines années au prix actuel et selon nos méthodes actuelles de technologie; mais si nous utilisons une concentration plus légère du minerai, nous avons plusieurs fois ce volume. Comme le prix d'une station génératrice nucléaire est insensible au prix de l'uranium employé, l'accroissement des coûts ne semble pas présenter de difficulté.

Que fait-on à ce sujet? Quelle est la recherche et le développement entrepris en vue d'augmenter les quantités d'uranium dont nous aurons besoin pour la fission nucléaire?

M. Smith: Je pense, monsieur, que cela tient des fonctions de l'Énergie atomique du Canada limitée. Nous leur fournirons le combustible sous la forme qui leur convient.

Je pense que M. Foster touche de plus près . . .

M. Maine: Non, je regrette, je crois que vous m'avez mal compris. Ce que je demande c'est ceci: est-ce que vous leur fournissez le UO_2 ou l'uranium . . .

[Text]

Dr. Smith: That is correct.

Mr. Maine: ... or whatever it is. You are now mining a certain grade of ore that has a certain uranium concentration.

Dr. Smith: Right.

Mr. Maine: Is ore available that has a lower unit of concentration and which has not been processed up to now because it has not been economical?

Dr. Smith: That is right.

Mr. Maine: All it costs is more money and technology to process that. The money is not going to be a problem because the power plants are not cost-sensitive in this area, so if it is the technology you need to do this, one of the ways is the sulphuric acid leaching process and there are various other processes. I am asking: what research and development is being done in this area to do this?

Dr. Smith: Naturally we are continuing research and development in this, but the problem is not a technological one; it is strictly a matter of cost. With the right price for uranium, we will have no difficulty in mining and processing much lower grades of uranium.

Now, when we reach the concentrations that we might extract from, say, granites, or sea water, then yes, we do have a problem of technology, but we have not needed to explore those areas to date. For example, even in the well-known districts of Elliot Lake and Uranium City, there are many deposits of very low grade uranium which, if the price was right, the costs were right, we could produce today with no problems of technology.

Mr. Maine: So your projections for the next 25 years are that you see no problem whatsoever in satisfying those needs of uranium that you are called on to produce, even with the large increase in nuclear fission needs in the next 25 years.

Dr. Smith: If the costs can be maintained—yes, we will do very well.

• 1610

Mr. Maine: How much R & D is being done in Eldorado and where is it being done at present?

Dr. Smith: Our research and development division operates at Tunney's Pasture. We have a building there; we have been operating there for some years now. It is largely metallurgical research. We have done all the metallurgy on our properties at Port Radium, the former property, and the Beaver Lodge operation. We have done custom work for other uranium companies and we work fairly closely with the Mines Branch in this type of work.

Mr. Maine: Thank you. I have some questions now for AECL. In your energy research and development program, which I know you are involved in, what efforts are presently being done now on the thorium fuel cycle and the use of plutonium as a fuel, either directly or in breeder reactors?

[Interpretation]

M. Smith: Exactement.

M. Maine: ... ou tout autre. Vous faites actuellement l'extraction d'une certaine qualité de minerai contenant une certaine concentration d'uranium.

M. Smith: En effet.

M. Maine: Est-ce qu'il existe un minerai accessible ayant une moindre concentration unitaire et qui n'a pas encore été traité parce qu'il ne pouvait l'être de façon économique?

M. Smith: En effet.

M. Maine: Et tout ce qu'il faut c'est plus d'argent et plus de technologie pour le traiter. La question d'argent ne sera pas une embûche parce que les stations d'énergie ne sont pas sensibles au coût dans ce secteur et, si c'est la technologie qui vous manque pour le faire, une des méthodes est le filtrage à l'acide sulfurique et d'autres procédés peuvent être employés. Je demande: Qu'est-ce que la recherche et le développement a accompli en ce sens?

M. Smith: Nous poursuivons naturellement la recherche et le développement, mais la difficulté n'est pas technologique, c'est strictement matière de coût. Du moment que le prix de l'uranium sera abordable, nous n'aurons aucune difficulté à extraire et à traiter des qualités très inférieures d'uranium.

Présentement, lorsque nous atteignons les concentrations qui se trouvent, disons, dans les granits ou l'eau de mer, nous sommes en butte à des difficultés technologiques; mais nous n'avons pas eu besoin jusqu'à présent d'explorer ces terrains. Par exemple, même dans les districts très connus d'Elliot Lake et Uranium City, il y a des gisements d'uranium de basse qualité et si le prix convenait, si le coût était abordable, nous pourrions dès maintenant produire sans avoir à craindre des difficultés technologiques.

M. Maine: Vos projections des 25 prochaines années ne vous laissent donc prévoir aucune difficulté pour satisfaire les demandes d'uranium qui vous sont adressées, même en dépit de l'accroissement considérable de la fission nucléaire au cours des 25 prochaines années.

M. Smith: Si le coût peut être maintenu—oui, nous serons très bien.

M. Maine: Combien de recherche et de développement se fait à Eldorado et où se font-ils présentement?

M. Smith: Notre division de la recherche et du développement est installée à Tunney's Pasture. Nous y avons un immeuble depuis plusieurs années. Nous nous concentrons surtout sur la recherche métallurgique; tous nos travaux de métallurgie se font dans nos chantiers de Port Radium, notre ancienne propriété, et l'exploitation *Beaver Lodge*. Nous avons fait des travaux sur demande pour d'autres compagnies d'uranium et nous travaillons en collaboration assez étroite avec la Direction des mines à ce genre de travaux.

M. Maine: Merci. J'ai quelques questions pour CEAL. Dans votre programme de recherche et développement de l'énergie, auquel vous vous intéressez je le sais, où en est le cycle du combustible thorium et l'utilisation du plutonium comme combustible, soit directement ou pour l'alimentation des réacteurs?

[Texte]

Mr. J. S. Foster: First, with respect to the plutonium recycle, we have a pilot plutonium fuel fabrication line now at Chalk River which will be starting up soon. That is, it is being tested with uranium fuel and will be starting up to explore the manufacture of fuel-bearing plutonium.

They are doing preliminary work at Whiteshell in connection with the reprocessing of spent fuels but we have not undertaken any significant experimental work yet. It is a matter of determining what processes to use and also what assistance we might get from other countries in this regard, because there is no point in re-inventing the wheel.

With respect to thorium, this is a longer term matter. Of course, we have been irradiating thorium in reactors since NRX started up and so we have some experience in manufacturing thorium fuel elements and some irradiation but it is pretty small.

The remainder of the work in that field is in connection with physics studies and analyses because the thorium cycle is a fairly complicated one and we see that coming in probably after we have been recycling plutonium. So that is on a lower key.

Mr. Maine: What is your time scale for the thorium fuel cycle? Five years, ten years away?

Mr. J. S. Foster: No, we are thinking of 20 years to develop that.

Mr. Maine: What are the comments that you have to make on the fusion process, particularly the laser fusion process?

Mr. J. S. Foster: There is one promising approach at the present time. There are several but it seems to be the one about which there is the most optimism at present. It may be that, within five years, with that approach or maybe another, there may be a demonstration of principle—that is, a little fusion will have occurred—but the development from that stage to commercial application is a very long one. I do not know but it may be 35 years or more.

AECL's position at the present time is that we have a small but high-calibre group of people keeping abreast of this matter—we call it our awareness program—so that we know what is going on, and will be in a position, if it does look as if there will be a promising development, to play some useful role in it, and will be ready to do so. But our activity is at that level at this time.

Mr. Maine: Strictly a monitoring level with no funds being dedicated for anything else than that at the present time?

Mr. J. S. Foster: A relatively small amount of funds, yes.

Mr. Maine: In your thorium fuel cycle, are you looking at the possibility of the first stage of laser fusion? Laser fusion is eventually going to have direct conversion to power but as a first stage, it can be used just to produce neutrons which would then convert your thorium into U-233. Are you looking at that work now as a part of the thorium fuel cycle work?

[Interprétation]

M. J. S. Foster: D'abord, concernant le recyclage du plutonium, nous avons une ligne pilote de fabrication de plutonium combustible à Chalk River qui fonctionnera prochainement. C'est-à-dire que l'essai se fait au combustible d'uranium et commencera des essais de fabrication de plutonium combustible.

Il se fait des travaux préliminaires à Whiteshell pour la transformation des résidus de combustible mais nous n'avons encore entrepris aucune expérience d'envergure. Il s'agit de déterminer quels seront les procédés à employer et à rechercher la collaboration d'autres pays, car il n'y a aucun moyen de réinventer la roue.

Au sujet du thorium, le projet est à plus long terme. Naturellement, nous irradiions le thorium dans des réacteurs depuis l'origine de NRX et nous avons une certaine expérience de la fabrication d'éléments combustibles du thorium et de l'irradiation mais c'est peu de chose.

Le reste de nos travaux en ce domaine a rapport aux études de physique et d'analyse car le cycle thorium est plutôt complexe et il est probable qu'il succédera au recyclage du plutonium. Nous appuyons donc moins sur ceci.

M. Maine: Quel est votre échéancier du cycle du combustible thorium? Cinq ans, dix ans?

M. J. S. Foster: Non, nous prévoyons une période de 20 ans.

M. Maine: Qu'avez-vous à dire au sujet de la fusion, particulièrement le procédé laser de fusion?

M. J. S. Foster: Cela semble promettre en ce moment. Plusieurs procédés sont à l'essai présentement mais celui-là semble soulever le plus d'optimisme. Il est possible que dans cinq ans, grâce à ce procédé ou peut-être à quelque autre procédé, il y ait une manifestation de principe—c'est-à-dire qu'une certaine fusion soit produite—mais l'évolution de ce stade à la commercialisation sera de longue durée. Je ne saurais préciser mais ce pourrait être 35 ans ou plus.

La position de CEAL à l'heure actuelle souriante du fait qu'il y a un petit groupe de personnes de haut calibre et de compétence à la page—nous l'appelons notre programme de perception—qui nous tient au courant de ce qui se passe et qui nous permettra si l'évolution progresse et semble aboutir, de jouer un rôle utile en l'occurrence, et nous sommes prêts à le faire. Mais notre activité s'en trouve là pour le moment.

M. Maine: Une simple orientation, sans aucun fonds pour toute autre activité présentement?

M. J. S. Foster: Un capital assez faible, oui.

M. Maine: Dans votre cycle de combustible thorium envisagez-vous la possibilité d'un premier stade de fusion laser? La fusion laser conduira directement à la conversion en énergie, mais, au premier stade, cela peut servir à produire simplement des neutrons qui à leur tour convertiront votre thorium en U-233. Est-ce que cela fait partie des travaux que vous poursuivez dans le cycle du combustible thorium?

[Text]

Mr. J. S. Foster: Yes. In fact, we think that is probably the more interesting or the earlier possible application of fusion, as a source of neutrons for fuel conversion.

• 1615

Mr. Maine: As far as utilizing thorium is concerned, would you see this at the most practical way, or at least the earliest way of the production or practice of using a thorium fuel cycle? Or do you see another way of changing the thorium to U-233 initially?

Mr. J. S. Foster: I think thorium, in a fission reactor would be first. Then I mentioned, very briefly, the use of neutrons generated by electricity. That is the use of accelerators to accelerate protons to high energy to bombard uranium and get spallation, with perhaps 50 neutrons given off on a single collision, and using those neutrons to convert thorium to fuel. We think that is more likely to come through sooner than fusion. Fusion might be the third one.

The Chairman: One final question, Mr. Maine.

Mr. Maine: This talk about using neutrons to upgrade thorium to U-233: are you talking there about the intense neutron generator, the ING program, that was killed some years back?

Mr. J. S. Foster: It falls out of that; it is a descendent of the ING program but it is not quite the same thing. It is based on a powerful accelerator.

The Chairman: Thank you Mr. Maine. Mr. Andre.

Mr. Andre: In connection with other discussions that have been going on on Parliament Hill respecting Crown corporations, the Minister of Energy, Mines and Resources has described AECL as the outstanding example of how successful a Crown corporation can be. As one who is schooled in measuring the success of corporations by looking at the bottom line, I have difficulty ...

Mr. J. S. Foster: We do not qualify on that basis then.

Mr. Andre: ... reaching the same conclusion. In fact, although it may sound immodest, I would suggest that AECL's success, its outstanding technical success, is a great tribute to Canada's chemical engineers, as opposed to a commercial success. Nonetheless, I ask this question not totally facetiously: is one of the goals of AECL, in fact, to work towards the bottom line? To what extent is profit a motive in the operations?

Mr. J. S. Foster: We are doing more and more work on the basis of getting fully repaid for it. The engineering services we provide to the utilities, which amount to about \$25 million a year now, are fully paid for by the utilities. That part of the operation is self-supporting. In fact, there is an assessment included in our billings to utilities to cover a certain amount of the development.

But a large amount of research and development is going to be required in nuclear power for a long time to come. In fact, I liken the position of nuclear power today to that of aviation in 1920—through the military phase and into the first commercial phase—and a lot of development in aviation was done after 1920. There is going to be a lot done, and I think industry is beginning to pick this up, particularly the utilities—Ontario Hydro. It is not a large amount yet, I think something like \$6 million a year, but it is

[Interpretation]

M. J. S. Foster: Oui. En fait, nous estimons que c'est probablement la possibilité la plus intéressante ou la première possibilité d'application de la fusion comme source de neutrons pour la conversion du combustible.

M. Maine: Pour ce qui est de l'utilisation du thorium, est-ce que c'est à votre avis le moyen le plus pratique, ou du moins le plus rapide, que d'utiliser un cycle de combustible au thorium? Ou bien connaissez-vous un autre moyen de convertir initialement le thorium en U-233?

M. J. S. Foster: A mon avis le premier moyen serait d'utiliser le thorium dans un réacteur à fission. Je viens de parler très brièvement de l'emploi de neutrons générés par électricité. C'est-à-dire d'utiliser des accélérateurs pour accélérer des protons au degré d'énergie nécessaire pour bombarder l'uranium et pour obtenir la spallation, avec la production d'une cinquantaine de neutrons à chaque collision, lesquels serviraient à convertir le thorium en combustible. Nous croyons que cela risque de réussir plus vite que la technique de la fusion. La fusion pourrait venir en troisième lieu.

Le président: Une dernière question, monsieur Maine.

M. Maine: Lorsque vous parlez d'utiliser des neutrons pour convertir le thorium en U-233, songez-vous au générateur intensif de neutrons qui faisait du programme ING qui a été supprimé il y a quelques années?

M. J. S. Foster: Ceci découle de ce programme-là; il s'agit d'une idée qui est issue du programme ING, mais pas tout à fait de la même chose. Notre idée comporte un accélérateur très puissant.

Le président: Merci, monsieur Maine. Monsieur Andre.

M. Andre: Au cours d'autres discussions qui ont eu lieu au Parlement, au sujet des sociétés de la Couronne, le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources a cité l'EAEL comme l'exemple saillant d'une société de la Couronne qui a réussi. Comme j'ai, moi, l'habitude de juger la réussite des sociétés en consultant le bilan, j'ai un peu de difficultés à ...

M. J. S. Foster: A ce titre-là, nous n'avons pas réussi.

M. Andre: ... m'associer à cette conclusion sans vouloir trop nous vanter, je dirais que le succès de l'EAEL est un brillant succès technique, tout à l'honneur des ingénieurs chimiques canadiens, mais non pas un succès commercial. C'est pourtant sérieusement que je vous pose la question suivante: est-ce que l'EAEL envisage de devenir rentable? Dans quelle mesure le bénéfice inspire-t-il aux opérations?

M. J. S. Foster: De plus en plus, nous visons la possibilité de rentrer dans notre capital. Déjà les services d'ingénierie que nous fournissons aux services publics sont remboursés par ceux-ci, au montant d'environ \$25 millions par an. Cet aspect de nos opérations est auto-suffisant. D'ailleurs, les factures que nous présentons au service public comprennent une estimation du coût de certains travaux de développement.

Néanmoins, le domaine de la puissance nucléaire va forcément comporter beaucoup de recherche et de développement pendant bien des années à venir. Effectivement, je compare la situation actuelle de la puissance nucléaire à celle de l'aviation en 1920—qui est passée par une étape militaire à la première étape commerciale—et une grande partie du développement des avions a été faite après 1920. Il reste énormément de choses à faire, et je crois que l'industrie commence à vouloir en faire les frais, surtout

[Texte]

growing quite rapidly. Their share will increase. But I think there will be a requirement for a long time for a net input by the national government.

Mr. Andre: In 1971, the Ministry of State for Science and Technology issued a policy paper indicating that from now on the government would adopt a buy, as opposed to make, policy. In other words, they would contract out. Is it your feeling that that policy is applicable to AECL's operations as well?

Mr. J. S. Foster: Yes. Of course, we have always bought a lot from industry and from the engineering...

• 1620

Mr. Andre: Has that resulted in a change in the way you operated prior to that? Was that considered a policy directive which it encumbered AECL to make, to alter possibly its previous methods?

Mr. J. S. Foster: There has been some shift, probably, but as I say, about a third of our budget is salaries, and two thirds of it is spent in industry in one way or another.

Mr. Andre: I raise that again in context, and the other department has worked in exactly the opposite direction and I wondered who is obeying this directive. The foreign reactor mentioned by my friend Mr. Maine—I recall two years ago, and it was really a reaction on my part to an article, I believe, by Dr. Gray, helping the foreign reactors, the next logical move and a great thing for Canada to be doing, and if I recall, it was rather pooh-poohed by the witnesses from AECL at that time. I gather there has now been a reconsideration of that position and in fact you look towards that as being a very reasonable next step in the development of nuclear technology.

Mr. J. S. Foster: The thorium cycle makes it possible to get a great deal more energy out of a given amount of uranium, perhaps ten times as much. We cannot make a hard case for developing such a plant on the basis that we clearly need that kind of efficiency twenty or twenty-five years from now, but unless the development work is done, the option will not be available for the people at that time to make the choice, so that we are still not advocating a program of power plants of this kind. What we are proposing, what we are planning to proceed with is the development that will make that choice possible twenty or twenty-five years from now.

Mr. Andre: Thank you. It is a question respecting Eldorado Nuclear. Do I hear you correctly in indicating that Eldorado Nuclear has insufficient profits from its operations in order to sponsor an exploration program on its own?

Dr. Smith: This has been the case over the last few years. During the fifties and early part of the sixties, Eldorado was a very profitable company for the government, for Canada. Just as a matter of interest, in 1968, which I believe was the last year we paid dividends to the shareholders, up to that time we had paid a total of \$35

[Interprétation]

les services publics comme l'Hydro de l'Ontario. Il ne s'agit pas encore d'un montant très important, mais de quelque \$6 millions par an, je crois. Mais c'est un chiffre qui augmente très vite. Leur participation va s'accroître, mais je crois qu'il faudra encore longtemps une contribution de la part du gouvernement national.

M. Andre: En 1971, le ministère d'État de la Science et de la Technologie a publié une déclaration de politique selon laquelle le gouvernement adoptait dorénavant la politique d'acheter plutôt que de fabriquer. En d'autres termes, d'émettre des contrats extérieurs. Est-ce que vous croyez que cette politique peut s'appliquer également aux travaux de l'AECL?

M. J. S. Foster: Oui. Évidemment, nous avons toujours beaucoup acheté à l'industrie et les sociétés d'ingénieurs...

M. Andre: Mais y a-t-il eu un changement chez vous depuis la publication de cette déclaration de politique. A-t-on considéré cela comme une directive de politique qui devait gêner l'AECL en l'obligeant de modifier ses pratiques antérieures?

M. J. S. Foster: Il y a sans doute eu une certaine modification, mais comme je vous l'ai dit, un tiers environ de notre budget est consacré aux traitements, et les deux autres tiers sont dépensés d'une façon ou d'une autre en achats à l'industrie.

M. Andre: Ce n'est pas la première occasion que j'ai eue de poser cette question, et tel autre ministère a fait exactement le contraire, j'en arrive à me demander s'il y a quelqu'un qui respecte cette directive. M. Maine a parlé d'un réacteur étranger, et je me rappelle qu'il y a deux ans j'ai eu une réaction contre un article du docteur Gray, je crois, en faveur des réacteurs étrangers; d'après l'article, c'était la mesure qui s'imposait au Canada, et je crois me rappeler que les témoins de l'AECL à cette époque-là avaient eu tendance à discréditer cette notion. Je crois constater qu'il y a maintenant eu une révision de cette attitude, puisqu'en fait vous concevez cela comme une direction parfaitement acceptable pour l'avenir de la technologie nucléaire.

M. Foster: Le cycle du thorium permet d'obtenir beaucoup d'énergie à partir d'une quantité donnée d'uranium, peut-être dix fois plus. Nous ne pouvons pas prouver par A plus B que nous aurons certainement besoin d'un tel rendement d'ici vingt ou vingt-cinq ans, mais à moins de faire le travail de développement nécessaire, la nouvelle génération n'aura pas cette possibilité de choix; vous voyez donc que nous ne préconisons pas l'adoption d'un programme de centrale énergétique de ce genre. Tout ce que nous proposons maintenant c'est de continuer le travail de développement qui rendra possible un tel choix d'ici 20 ou 25 ans.

M. Andre: Merci. Ma prochaine question porte sur la société Eldorado nucléaire. Est-ce que j'ai bien compris que l'Eldorado nucléaire reçoit trop de bénéfices pour pouvoir lancer son propre programme d'exploration?

M. Smith: C'est le cas des dernières années. Au cours des années cinquante et au début des années soixante, l'Eldorado a apporté d'importants bénéfices au gouvernement et au Canada. Pour votre information, jusqu'en 1968, année où nous avons payé nos dernières dividendes aux actionnaires, nous avons payé un total de 35 millions de

[Text]

million in dividends, and that means that of all the mining companies in Canada since 1867, Eldorado stood sixteenth in those companies that have paid dividends as a return on their investment in mining.

In the years since 1968, when the demand for uranium was very low, when we cut back the production in our mine, it was very difficult to operate. It was a holding operation. We did not want to shut the mine down and disperse the people and the community, and we had to draw on public funds and borrowing to maintain the operation. With the resurgence in the demand for uranium, the future looks very good indeed. I suspect, although our annual report has not been tabled yet, that we will find that we have had a slight profit in the past year.

Mr. Andre: With the resurgence of interest in uranium and a turn-about in the market and so on, why then is it that the private sector, the existing mining companies and so on, are not undertaking a sufficiently active exploration program to explore for the uranium we will need as a country?

Dr. Smith: The main reason is that the outlook for other metals in the last few years has been much more attractive, and they have in effect felt that they had been bitten several times in the past on uranium exploration. In 1968, you will recall when the Gulf property was found in Northern Saskatchewan, there was a resurgence of uranium exploration. It did not go too well in Canada but a number of companies entered the field at that time and were rather disillusioned and then moved out again. In the past year we have found that a number of Canadian companies now are starting to look at uranium exploration again.

The Chairman: You have time for one more question.

• 1625

Mr. Andre: I had better get going here. In the contract with the Quebec Crown corporation and the French Crown corporation to explore the James Bay project, to what extent is there a commitment in this project of future sales of uranium that might be found and developed? France is very definitely not a member of the nonproliferation treaty. They have steadfastly refused in the past to accept any sort of reasonable safeguards that Canada has requested. The government has stated it is not their policy, it would be against their policy to use the power from James Bay to fuel an enrichment plant and yet enriched uranium is the only thing that France can use. And we have a wholly-owned Crown corporation involved in a contract with France asking some sums of money in the estimates here to fund this exploration program at least partially with another country which all evidence indicates cannot be the recipient of any of this ultimate product. I do not think we are on the receiving end of any aid from France so I wonder what is in the contract that would encourage France to put up a third of the money if that is their piece of that particular project.

Dr. Smith: France has been exploring in Canada for uranium for a number of years via at least three companies, one of which will be producing in Saskatchewan in two years, I imagine.

[Interpretation]

dollars en dividendes, ce qui nous place au 16^e rang sur la liste des sociétés d'extraction au Canada qui ont payé des dividendes depuis 1867.

Depuis 1968 la demande d'uranium a été très basse; nous avons réduit la production de notre mine, dont l'exploitation est devenue très difficile. C'est devenu un élément de passif. Nous ne voulions pas fermer la mine, disperser les employés et la collectivité, et il a fallu puiser dans les fonds publics pour maintenir l'exploitation. Avec le renouveau de la demande d'uranium, l'avenir s'annonce extrêmement brillant. Bien que notre rapport annuel n'ait pas encore été déposé, je présume que nous y verrons un modeste bénéfice au cours de l'année passée.

M. Andre: Étant donné l'intérêt renouvelé qu'on porte à l'uranium, et la relance du marché, etc., pourquoi est-ce que le secteur privé, les sociétés d'extraction existantes, n'entreprennent-elles pas une exploration suffisamment active pour trouver les quantités d'uranium dont le Canada aura besoin?

M. Smith: La principale raison c'est qu'au cours des dernières années les autres métaux avaient l'air plus prometteurs, et de plus, ces sociétés n'ont pas oublié les pertes qu'elles ont subies par le passé à cause de la recherche de l'uranium. Vous vous rappellerez qu'en 1968, lors des découvertes de la Gulf dans le nord de la Saskatchewan, il y a eu un renouveau de l'exploration d'uranium. Cela n'a pas donné grand chose au Canada, mais plusieurs sociétés s'y sont engagées à cette époque-là, pour se retirer ensuite, déçues. Depuis un an maintenant, nous voyons un certain nombre de sociétés canadiennes s'intéresser de nouveau à la recherche de l'uranium.

Le président: Il vous reste le temps de poser une question.

M. Andre: Il va falloir que je me dépêche. Dans quelle mesure a-t-on promis des ventes de l'uranium qu'on risque de découvrir, aux termes du contrat entre la société de la Couronne québécoise et la société d'État française pour l'exploration du projet de la Baie James? La France n'est nullement membre du traité de non-prolifération. Elle a toujours refusé par le passé de se conformer aux conditions pourtant raisonnables que le Canada a exigées. Le gouvernement a annoncé qu'il refuserait par politique d'utiliser l'électricité provenant de la Baie James pour l'opération d'une usine d'enrichissement, mais cependant la France n'a besoin que d'uranium enrichi. Voici donc une société de la Couronne détentrice d'un contrat avec la France qui demande des crédits dans le présent budget pour financer en partie du moins un programme d'exploration qu'elle projette avec un pays étranger qui de toute évidence n'a pas besoin du produit éventuel. Je ne crois pas que nous recevions une aide quelconque de la France, ce qui amène à demander que peut contenir ce contrat qui soit susceptible d'amener la France à contribuer un tiers du capital nécessaire, si tel est le degré de sa participation à ce projet-là.

M. Smith: La France recherche l'uranium au Canada depuis plusieurs années par l'intermédiaire d'au moins trois sociétés, dont une, je crois, sera productrice dans la Saskatchewan dans deux ans.

[Texte]

Mr. Andre: A French Crown corporation?

Dr. Smith: No, but with French Government backing. Yet this is an exploration venture; the exploration venture in James Bay is strictly that. It is a venture, a joint venture, three partners, each contributing and we are looking for uranium. We are looking for base metals; we are looking for any kind of metal that may be found in that area. As to the disposition of any uranium which is found, that is a point that will have to be considered when we do find some and bring it to production. There is nothing in any agreement that says that that uranium automatically will go to a certain country.

Mr. Andre: Who brought together this group initially?

Dr. Smith: I believe this was at the instigation of the James Bay Development Corporation which, as you are aware, has been given mineral rights to a good portion of Northern Quebec and has been entering into joint ventures with a number of mining companies, I think in the order of about 18, at least 18, 20 or 25, separate mineral permit areas all encompassed within the area that it has the given right to look for minerals on. In other words, it is sharing the bet. They have been directed to explore that region as thoroughly as possible in conjunction with the development of hydroelectric power. We are only one small venture in that operation.

The Chairman: Thank you, Mr. Andre.

Le président: Monsieur Gendron.

• 1630

M. Gendron: Monsieur le président, c'est plus une recommandation qu'une question proprement dite. Je me demande si le comité directeur a envisagé la possibilité d'organiser pour le Comité une visite des différents emplacements de nos ressources et de nos énergies. Je songe par exemple, à tout le sable bitumineux, à *Synchrude*, à la mine Eldorado, aux usines thermonucléaires de Pickering, Gentilly, Hawkesbury; les usines marémotrices envisagées pour la Baie de Fundy, les ressources du plateau continental, même la Baie de Fundy. Est-ce que le comité directeur a envisagé la possibilité d'organiser pour le Comité, un tour du pays vers nos ressources et l'énergie afin que nous ayons, non pas uniquement, je dirais, une création de l'esprit (je comprends que pour plusieurs il y a certains de ces projets qui leur sont très familiers, mais pour d'autres membres du Comité cela demeure tout de même un peu une création de l'esprit) mais une idée physique de ces projets. Nous aurions ainsi une meilleure compréhension et pourrions faire un travail plus intelligent.

Le président: Monsieur Gendron, une question semblable a été soulevée par un membre du Parti conservateur à une de nos assemblées précédentes et la question a été discutée par les membres du Comité; mais aux séances du Sous-comité du programme et de la procédure il n'en a jamais été question jusqu'à maintenant.

Mr. Balfour: I have just two or three short questions, Mr. Chairman, first of all to Dr. Smith. I was intrigued by your reference to a pilot underwater exploration project in the Lakehead's basket area. I have always been interested, when examining maps showing uranium holdings, how even producing properties go down to the water's edge, and then it stops. Since Northern Saskatchewan is about 50 per cent under water, it has occurred to many people, I am sure, that a good deal of uranium ore must also lie beneath

[Interprétation]

M. Andre: S'agit-il d'une société d'État française?

M. Smith: Non, mais elle a l'appui du gouvernement français. Il s'agit pourtant d'une entreprise strictement explorative; c'est ainsi qu'il faut qualifier l'initiative de la Baie James. C'est une initiative conjointe de trois associés dont chacun contribue à la recherche de l'uranium. Nous cherchons les métaux de base; nous cherchons tout métal qui pourrait se trouver dans la région en question. Quant à la destination de l'uranium que l'on trouverait éventuellement, on en décidera une fois qu'on en aura trouvé et transformé en un produit commercialisable. Il n'existe aucun accord qui dise que cet uranium-là doit automatiquement être vendu à tel ou tel pays.

M. Andre: Qui a pris l'initiative de rassembler ce groupe?

M. Smith: Je crois que c'est la Société de développement de la Baie James, société qui, comme vous le savez, détient les droits miniers d'une bonne partie du nord québécois, et qui participe à des initiatives conjointes avec plusieurs sociétés d'extraction, au nombre d'environ 18, 20 ou 25 différentes régions de permis d'extraction qui sont toutes comprises dans la région où la société est responsable des recherches de minerai. Autrement dit, la société partage ces risques. Elle a reçu la directive de rechercher autant que possible cette région dans le contexte de l'usine d'hydro-électricité qui est projetée. Nous ne faisons qu'une partie infime de cette initiative.

Le président: Merci, monsieur Andre.

The Chairman: Mr. Gendron.

Mr. Gendron: Mr. Chairman, I have more of a recommendation than a question. I should like to know if the steering committee has looked into the possibility of arranging for the Committee to visit various resource and energy project sites. I am thinking of, for example, the tar sands, the Syncrude project and the Eldorado mine, the thermo-nuclear plant at Pickering, Gentilly and Hawkesbury; also, the tidal energy plant planned for the Bay of Fundy, the resources of the continental shelf and even the Bay of Fundy. Has the steering committee looked into the possibility of arranging for the Committee to tour Canada to study our energy resources so that we may have somewhat more than just an intellectual conception of them. I realize that some others may already be very familiar with some of these projects, but for other members of the Committee they are still intellectual constructions. In that way, we would have a physical acquaintance with the project and a better understanding of them, which would make our Committee work more valuable.

The Chairman: Mr. Gendron, a member of the Conservative party asked a similar questions at one of our previous meetings, and it was discussed by the members of the Committee; but it has not been brought up so far in the Subcommittee on Agenda and Procedure.

M. Balfour: J'ai seulement deux ou trois brèves questions, monsieur le président. La première s'adresse à M. Smith. J'ai été intéressé par ce que vous disiez sur un projet de recherche sous l'eau dans le bassin de Lakehead. J'ai toujours constaté en consultant les cartes des gisements d'uranium que tous, même ceux qui sont exploités, s'arrêtent au bord de l'eau. Étant donné que le nord de la Saskatchewan est couvert d'eau à 50 p. 100, je ne suis certainement pas le seul à croire qu'il doit se trouver

[Text]

the lake bottom. I wonder if you could enlarge on that and tell us a bit more specifically just how far advanced this project is, who are the principals involved. You referred to the University of Saskatchewan being involved, which also interested me. What faculty is participating, what kind of budget is involved, and what are the prospects for success?

Dr. Smith: This is an extension of a project by geophysicists at the university who for some years now have been developing equipment and trying it out in various parts, at least of Northern Saskatchewan. In one venture in the past year, some results from underwater work near Uranium City were followed up by diamond drilling with some interesting results, and I believe that Dr. Goldak, with some of his associates for some time, has wanted to extend this work into a major research project.

It seemed to us that from the viewpoint of research as such into the use of new instrumentation, this was a very interesting venture for us to get into. The Saskatchewan Government felt the same. The other partners are a number of small companies, mostly in Calgary, who are interested in that type of thing and have been brought together by other participants in the venture. This year they will start off on a modest scale. I understand a small boat has been purchased and they will begin a survey fairly close to the north shore of Lake Athabasca. Depending upon the results this summer, the program may be expanded next year. It is still, as I say, in the research stages.

Mr. Balfour: You referred to the resurgence of exploration, I suppose by the smaller mine companies as well in Northern Saskatchewan. What exactly would be the marketing situation if one of these junior mining companies was successful, established a viable ore body and went into production? Would they be able to sell their production to Eldorado on a firm and long-term basis?

Dr. Smith: I think a lot, of course, would depend on the quality of the material being produced and the amount. It could well be that a major deposit would be found, such as the Gulf operation at Rabbit Lake. Gulf is a large enough company that it can do its own marketing, which it has been doing. It can build its own mill. Now, it seems to me that in the Uranium City district, if a new deposit were discovered and it was not a particularly large one that would justify a separate milling operation, I would expect that company to approach Eldorado and ask us if we would do custom milling for them. I believe it is the opinion of our directors that the Eldorado mill at Uranium City should be considered as a custom mill in the future.

• 1635

Mr. Balfour: Mr. Chairman, there has been a good deal of concern manifested, in the last year or so but even prior to that, about mine safety conditions at Uranium Mines. I do not recall Eldorado's name being mentioned specifically—Denison has been mentioned and other mines in Eastern Canada—however, what steps have been taken to monitor mine safety conditions respecting the radiation hazard and also respecting the silicosis hazard?

Dr. Smith: Well, the mine is operated under the provincial laws of Saskatchewan. We have continuing monitoring by the Saskatchewan mineral resources group. We have monitoring by the Atomic Energy Control Board from Ottawa. I think we conform to all the laws and regulations

[Interpretation]

beaucoup de minerai d'uranium sous le fond des lacs. Pourriez-vous nous donner plus de précision à ce sujet, et nous indiquer où en est ce projet et quelles sont les sociétés impliquées? Vous avez dit que l'Université de la Saskatchewan y prend part, ce que je note avec intérêt. Quelle faculté y participe? A combien s'élève son budget, et quels sont les résultats prévus?

M. Smith: Il s'agit de l'agrandissement d'un projet lancé par des géophysiciens de l'université qui élaborent le matériel nécessaire depuis quelques années, qu'ils mettent à l'essai dans différentes régions du nord de la Saskatchewan. L'année dernière, il y a eu un cas où ces essais sous l'eau près d'Uranium City ont été suivis par des forages à la perceuse de diamant, et je crois que le Dr Goldak et ses associés voudraient depuis longtemps que ces travaux deviennent un important projet de recherche.

Cette initiative nous a intéressés sous l'aspect de la recherche de nouveaux instruments de travail. Le gouvernement de la Saskatchewan est d'accord avec nous. Les autres associés sont plusieurs petites sociétés, de Calgary pour la plupart, qui s'occupent de ces mêmes domaines et qui ont été recrutées par d'autres associés qui participaient déjà. Cette année verra des débuts assez modestes. Je crois savoir qu'on a acheté un petit bateau et qu'on va commencer à chercher près de la côte nord du lac Athabasca. Selon les résultats obtenus cet été, on risque de prolonger le programme à l'année prochaine. Comme je l'ai dit, on en est à l'étape des recherches.

M. Balfour: Vous avez parlé d'un renouveau de l'exploration de la part, je suppose, des petites sociétés d'extraction du nord de la Saskatchewan. Qu'en serait-il de la commercialisation si une de ces petites sociétés d'extraction trouvait un gisement important et commençait son exploitation? Est-ce qu'à ce moment-là, elle pourrait vendre sa production à l'Eldorado, sur une entente ferme à long terme?

M. Smith: Cela dépendrait beaucoup, je crois, de la qualité du produit, ainsi que de la quantité. Il se pourrait bien qu'un gisement important soit découvert, comme par exemple, par l'équipe de la Gulf à Rabbit Lake. La société Gulf est assez importante pour pouvoir s'occuper de son propre programme de mise en marché et pour construire sa propre usine. Si on découvrait un nouveau gisement de la région de Uranium City, et si ce gisement ne justifiait pas la construction d'une nouvelle usine, je m'attendrais à ce que cette usine demande à Eldorado de faire ce travail pour deux. Nos directeurs sont d'avis que l'usine d'Eldorado à Uranium City devrait être considérée comme étant l'usine qui fait du travail sur commande.

M. Balfour: Depuis quelques années, on s'inquiète beaucoup à cause des conditions de travail dans les mines à Uranium Mines. Je ne crois pas qu'on ait fait mention de Eldorado, bien qu'on ait cité la société Dennison et d'autres sociétés dans l'Est du pays. Néanmoins, quelles mesures a-t-on adoptées pour protéger les mineurs de la radiation et de la silicose?

M. Smith: La mine est régie par des lois provinciales, et des représentants de la Division des ressources minérales de la province de Saskatchewan surveillent les mines de façon permanente. La Commission de contrôle de l'énergie atomique fait également de la surveillance. Nous nous

[Texte]

and we have never known of any problems regarding satisfying these regulations.

Mr. Balfour: You have been in operation for about a quarter of a century.

Dr. Smith: That is right.

Mr. Balfour: Have mortality studies been made to determine whether or not any aberrations were evident respecting deaths of Eldorado personnel occurring in the Uranium City area that would be out of the norm?

Dr. Smith: I understand these studies are under way. I am not familiar with the results, or whether any results have been announced to date, but this has been a matter of continuing study over the years. As I say, we have worked very closely with the Saskatchewan health officials and the health officials in Ottawa on this.

Mr. Balfour: Thank you. Just one question to Mr. Foster on the marketing of the CANDU system. Inflation, of course, has unquestionably escalated the cost of manufacturing and therefore the cost to the potential purchaser of the CANDU system. It has been suggested that the impact of this escalation of costs on the CANDU system has been more severe than on some competing systems, particularly the United States system. Is this so, and if so, has this seriously affected your ability to market competitively with the American system and other competitive systems?

Mr. J. S. Foster: Well, of course, the effect of inflation is felt in all areas, not only the cost of plant, the cost of heavy water for us, but also the cost of enrichment for the light water reactor systems. So over all, these things are staying in balance. However, the cost of our plant is about 15 per cent more, so if we take that part alone, then the effect of inflation on that initial investment for equipment is somewhat worse for the CANDU system than for the light water system.

Mr. Balfour: That is all I have, Mr. Chairman.

The Chairman: Mr. Francis.

• 1640

Mr. Francis: Mr. Chairman, my questions are for Mr. Foster. I want to pursue a matter raised by Mr. Gillies a little while ago, the question of nonproliferation. I recognize that it is not entirely your responsibility, Mr. Foster.

Four weeks ago I was part of a delegation that visited the CANAP reactor in Karachi, a Canadian-designed natural uranium reactor. I am happy to report that they are very pleased with its operation, as you are probably well aware. It operates at good capacity. Everywhere we went the question of what India had done with her nuclear technology was raised. I asked what they were doing with their byproduct, their waste material, plutonium. The answer I received was that it was very dirty, that it was in such a form that an immense capital investment would be required to refine it to the kind of plutonium you would need for an explosion. Then I asked how India was able to do it? And the answer I got, and I would like to check on whether the facts are technically correct, was that they took United States' enriched uranium and cooked it in the Canadian reactor.

Mr. J. S. Foster: No. To go back to the comments about the KANUPP reactor, or any water power reactor, light water or heavy water power reactor, this uses uranium oxide fuel that is normally exposed in the reactor for a long time, that is, in our reactor up to 8,000 megawatt days per ton and in a light water reactor perhaps 20,000 mega-

[Interprétation]

sommes toujours conformés à tous les lois et règlements, et nous n'avons jamais eu de problème à cet égard.

M. Balfour: Votre mine est en exploitation depuis 25 ans, n'est-ce pas?

M. Smith: C'est exact.

M. Balfour: A-t-on fait des études sur le taux de mortalité des employés de la société Eldorado dans la région de Uranium City afin de voir s'il n'y existait pas des causes de morts anormales?

M. Smith: Si je ne m'abuse, de telles études se font actuellement. Je ne connais pas les résultats, et j'ignore si des résultats ont été publiés encore, mais la question fait l'objet d'une étude depuis quelques années. Nous avons coopéré étroitement avec les représentants des ministères de Santé provinciaux et fédéraux.

M. Balfour: Maintenant j'ai une question à poser à M. Foster concernant la mise en marché des réacteurs CANDU. L'inflation a fait monter le prix de fabrication de ces réacteurs, ce qui à son tour augmente le coût du produit aux acheteurs. On dit que les répercussions de cette escalade des coûts sur le système CANDU se fait sentir davantage que dans le cas d'autres sortes de réacteurs, surtout celui manufacturé par les États-Unis. Est-ce bien le cas, et le cas échéant, est-ce un facteur qui vous empêche de faire concurrence aux Américains ou à d'autres fabricants de réacteurs?

M. J. S. Foster: L'inflation se fait sentir dans tous les secteurs, et cela ne comprend pas seulement le coût de l'eau lourde, mais aussi le coût d'enrichissement dans les systèmes de réacteurs à eau légère. Il se fait donc une sorte d'équilibre. Cependant, si notre usine nous coûte 15 p. 100 de plus, les effets de l'inflation sur l'investissement initial pour le matériel sont plus élevés dans le cas des systèmes CANDU que dans celui des systèmes à eau légère.

M. Balfour: Je n'ai plus de question.

Le président: Monsieur Francis.

M. Francis: Je m'adresserai également à M. Foster. J'aimerais poursuivre le point soulevé par M. Gillies tantôt, à savoir, la non-prolifération. Je me rends compte qu'elle n'est pas de votre ressort, monsieur Foster.

Il y a quatre semaines, je faisais partie d'une délégation qui visitait le réacteur CANAP à Karachi, qui est un réacteur de conception canadienne qui s'alimente d'uranium naturel. Comme vous savez sans doute, ils sont fort contents du fonctionnement de ce réacteur. Il a une bonne capacité. Partout où nous avons été on nous a posé la question de l'utilisation que l'Inde avait faite de sa technologie nucléaire. J'ai demandé à mon tour ce qu'eux ils faisaient avec le plutonium, à quoi on m'a répondu que ce plutonium contient beaucoup d'impuretés et qu'il faudrait des investissements énormes pour le raffiner au point où il pourrait servir à fabriquer des explosifs. J'ai demandé comment l'Inde était parvenue à le faire et on m'a répondu qu'elle avait utilisé dans le réacteur canadien de l'uranium enrichi en provenance des États-Unis.

M. J. S. Foster: Pour en revenir au réacteur Kanupp ou n'importe quel réacteur à eau lourde ou légère, ils utilisent de l'oxyde d'uranium après que celui-ci ait été exposé dans notre réacteur pendant 8,000 journées mégawatts par tonne et jusqu'à 20,000 journées mégawatts par tonne dans un réacteur à eau légère, ce qui ne produit du plutonium

[Text]

watt days per ton, which does not give the plutonium the best composition for bombs. For bomb material it would be 600 to 1,000 megawatt days per ton. So when they were speaking about it being dirty I suppose that is what they meant, that the composition was not right. So to produce bomb material in a power reactor is an inconvenient and expensive thing to do, and anyone who has the technology to follow through from there would be better to have their own production reactor.

To go to the other part of your comments, how the Indians did it, the Indians did not use a power reactor; that is, they did not use the Candu reactor that was built in Rajasthan for power production. They used a research reactor which was given to them in 1961, which uses metal fuel and only irradiates it to about a thousand megawatt days per ton, a convenient level. I do not know what the basis for the comment was about U.S. enrichment. The only thing I guess we can say is that the reactor was supplied by Canada, the heavy water came from the United States, the fuel was Indian uranium manufactured by India, and as far as the reprocessing plant is concerned that was with technology from another country. The only thing I can think of is that they might have meant the heavy water came from the United States, when they brought up the United States.

Mr. Francis: So there is no real way in which we could safeguard any country that is determined to make an explosion. If they are of such mind, is it not in fact very difficult to put any safeguards in the conditions or materials we supply?

Mr. J. S. Foster: Yes. A country agrees not to misuse what it has and it accepts inspection. But you are quite right, if a country then turns around and denies access then there is little that can be done directly. However, it is very clear then to the international community what is up. And this always has been the problem in military matters anyway. It is not a question of knowing what is going on but what to do about it when you know.

Mr. Francis: Thank you, Mr. Foster. I want to shift my subject now and talk about the Pickering Reactor. You described some of the technical difficulties with this reactor but, as I understand it, it is to be approximately doubled in capacity, or substantially increased at any rate. Have there been any environmental studies as to possible hazards as a result of this expansion of the facility? I am thinking of such a thing and I am a layman. I have no technical knowledge, unlike my colleague, Mr. Maine, who does have some technical knowledge. What about the thermal pollution effect of water discharged into Lake Ontario. Are any chemicals used in the treatment of the water? I am told chlorine is used for various purposes to make sure the water that is used for a coolant is purified and so on. Have there been long-term environmental studies of the effect of an expansion of a facility of that size so close to large population centres?

• 1645

Mr. J. S. Foster: There have been studies carried out. You mentioned the thermal effects. There were studies carried out on the flume of warm water from Douglas Point about 10 years ago. Ontario Hydro had performed studies over at least that period in connection with their Lakeview coal-fired station in the western end of Toronto. Also studies of the...

[Interpretation]

facilement utilisable pour la fabrication de bombes. En effet des bombes exigent une exposition de 600 à 1,000 journées mégawatts par tonne. C'est ce qu'ils entendaient sans doute lorsqu'ils disaient que ce plutonium contient beaucoup d'impuretés. La fabrication d'explosifs dans un réacteur destiné à la production d'électricité est donc incommode et très coûteuse.

Quant à l'Inde elle n'a pas utilisé le réacteur Candu construit à Rajasthan pour la production d'électricité mais bien un réacteur destiné à la recherche qui leur avait été donné en 1961 et qui utilise un combustible métallique irradié à 1,000 journées mégawatts par tonne seulement. Je ne sais pas sur quoi se fondent les remarques au sujet de l'uranium enrichi américain. Tout ce que nous pouvons dire c'est que le réacteur avait été fourni par le Canada alors que l'eau lourde venait des Etats-Unis; l'uranium avait été fabriqué par l'Inde et on dit que les installations de transformation avaient été fournies par un autre pays. Ils faisaient sans doute allusion à l'eau lourde en provenance des Etats-Unis.

M. Francis: Donc, il n'y a pas vraiment moyen d'empêcher un pays de fabriquer une bombe s'ils le désirent. Il est quasiment impossible d'assortir nos ventes de conditions telles qui empêcheraient un pays de le faire s'il l'avait fermement décidé.

M. J. S. Foster: C'est vrai. Un pays qui achète nos réacteurs s'engage à ne pas les utiliser à de mauvaises fins et accepte qu'ils soient inspectés. Mais effectivement si par la suite ce pays refuse ces inspections nous ne pouvons pas faire grand-chose. Tout le monde sait donc ce qui se passe comme c'est d'ailleurs toujours le cas en matière militaire. Il s'agit non pas de savoir mais d'appliquer les mesures.

M. Francis: Je vous remercie, monsieur Foster. Je voudrais maintenant dire quelques mots au sujet du réacteur de Pickering. Vous avez mentionné certaines difficultés techniques et également le fait que sa capacité serait doublée ou du moins sensiblement accrue. A-t-on effectué des études sur les dangers éventuels que cette expansion présenterait pour l'environnement? Je vous pose cette question en tant que profane car je n'ai aucune connaissance technique contrairement à mon collègue, M. Maine, qui s'y connaît quelque peu. Est-ce que les eaux usées déversées dans l'Ontario ne risquent pas de provoquer une pollution thermique? Les produits chimiques ne sont-ils pas utilisés pour le traitement des eaux? Il paraît qu'on utilise du chlore à la purification des eaux de refroidissement. Des études ont-elles été faites sur les répercussions à long terme pour l'environnement de l'expansion d'une installation située à proximité de grands centres urbains?

M. J. S. Foster: Oui, des études ont été effectuées. Vous avez parlé du fait thermique. Des études ont notamment été effectuées sur le déversement d'eau chaude de Douglas Point il y a 10 ans environ. L'Hydro-Ontario a pour sa part étudié la question pendant 10 ans au moins dans sa station Lakeview utilisant le charbon située à la partie ouest de Toronto.

[Texte]

Mr. Francis: Your point is well taken. This pollution comes from other types of stations as well as nuclear ones.

Mr. J. S. Foster: Well, yes. They have also carried out studies at Pickering. They measured the flume, that is, the shape of the warm water coming from the station.

Putting a second unit there will mean there will be two sources of this somewhat warmer water. None of these studies have shown any adverse effects. The kind of changes that happen is that over the season the algae that flourish change from one type in the early season to another type later. Of course, with the warm flume this changeover occurs earlier. They have noted that kind of biological effect, but that is about all. These studies will have to continue.

I think we are in a very fortunate position in this country, in that our waters are at the temperature they are. Uncle Sam, with his much bigger loads and his much warmer waters, is having to meet these things ahead of us.

Mr. Francis: Do you mean sometimes there is an advantage to a cold climate?

Mr. J. S. Foster: Sometimes.

Mr. Francis: Thermal pollution is a term, and it is something we have to think about. I suggest that we just cannot ignore it.

Mr. J. S. Foster: No. At some point it will be necessary to transfer the heat more directly to the atmosphere than through the lake. But this will be, I feel certain, for very much bigger concentrations of power generation than the ones we are speaking of now—2,000, 4,000 and 6,000 megawatts.

With respect to other effects, of course doubling the size of the station only changes whatever risk there is by a factor of 2. We feel certain that we are very much further away from any dangerous level than a factor of 2. We feel we are orders away and the factor 2 should not be a concern. The regulatory bodies such as the AECB, accepted this in the case of Pickering.

The Chairman: Your final question, Mr. Francis.

Mr. Francis: I have a whole group; maybe I will wait for another round, Mr. Chairman.

Let us take one other line. Are there any projections on the number of nuclear-powered plants that are planned for Canada by target dates ahead, say, 1990, the year 2000, where they would be located, the volumes of fuel and the volumes of waste products that would be generated?

Mr. J. S. Foster: We have some—I do not know whether to call them forecasts or speculation when you are looking ahead that far. Predictions are that there will be about 130,000 megawatts by the end of the century, installed. This will be in about 130 units. That is, average capacity will probably be about 1,000 megawatts.

Mr. Francis: How much waste product? Plutonium, for example.

Mr. J. S. Foster: We do have the numbers but I do not have them at my fingertips. We can provide that number.

[Interprétation]

M. Francis: Vous avez raison car la pollution thermique n'est pas attribuable uniquement aux stations nucléaires.

M. J. S. Foster: Des études ont également été faites à Pickering. On a notamment mesuré la forme que prenait l'eau chaude au moment où elle était déversée par la station.

L'installation d'une nouvelle section crée évidemment une nouvelle source d'eau chaude. Jusqu'à présent les études n'ont pas encore fait ressortir des faits préjudiciables. Les algues vivant dans ces eaux changent d'une saison à l'autre. Or, avec l'introduction d'eau chaude, le changement est fait plus tôt. Jusqu'à présent on n'a relevé que ces changements biologiques. Il va falloir poursuivre ces études.

Nous avons la chance au Canada d'avoir des eaux aussi froides. Aux États-Unis, par contre, les eaux sont plus chaudes et le problème est plus difficile à résoudre.

M. Francis: C'est donc parfois un avantage d'avoir un climat froid.

M. J. S. Foster: Oui parfois.

M. Francis: Il faut tenir compte de la pollution thermique.

M. J. S. Foster: C'est évident. Il va falloir en effet tôt ou tard transférer cette chaleur à l'atmosphère sans passer par l'eau du lac. Et ceci ne deviendra nécessaire que lorsque l'on aura des stations bien plus puissantes que nos stations actuelles, qui ne produisent que 2,000 à 6,000 mégawatts.

En doublant la puissance de la station, on ne risque que de doubler le facteur danger. Mais à notre avis, nous sommes encore loin d'un niveau dangereux. Et le facteur 2 ne devrait pas nous inquiéter. Les institutions de contrôle telles que l'AECL l'ont accepté pour la station de Pickering.

Le président: Ce sera votre dernière question, monsieur Francis.

M. Francis: Dans ce cas, j'attends le second tour, monsieur le président.

Avez-vous des prévisions quant au nombre de stations nucléaires qui seront construites au Canada d'ici à 1990 ou à 2000 et quels seront leurs emplacements? Est-ce que vous pourriez également nous dire combien elles utiliseront de matières fissiles et combien elles produiront de déchets?

M. J. S. Foster: Nous avons fait certaines prévisions. D'ici la fin du siècle nous devrions avoir 130 unités d'une puissance moyenne de 1,000 mégawatts, ce qui donnera une production globale de 130,000 mégawatts.

M. Francis: Combien est-ce que cela fera de déchet de plutonium?

M. J. S. Foster: Je n'ai pas ce chiffre ici, mais nous pouvons vous le communiquer.

[Text]

• 1650

Mr. Francis: Mr. Chairman, on the next round I would like to ask about the safeguards, the procedures and policies in regard to making sure that there is no misuse of waste products. I recognize my time has expired.

The Chairman: I will recognize you on the second round. Thank you, Mr. Francis. Mr. Douglas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Chairman, I would like to ask a couple of questions arising out of the Report of the Auditor General, for the fiscal year ended March 31, 1974. I think this was raised by myself in the House at one time but it never had a very explicit answer.

On page 42 of the report in question, the Auditor General says:

By December 31, 1973, Uranium Canada, Limited had recorded the cost of the joint stockpile in its accounts at \$26 million, representing 5,673,904 pounds of uranium concentrates which had been stockpiled and committed for delivery to Spain. In April 1974 Denison Mines Limited reported that the entire stockpile had been shipped in 1973 to two facilities in the United States for assay tests and conversion to uranium hexafluoride before delivery to Spain. Denison Mines Limited received an inventory certificate from the conversion processor showing 4,169,643 pounds of uranium converted or to be converted. An inventory certificate was not obtained from the assayer who was understood to be holding 1,501,191 pounds.

I want to know, first of all, whether or not that situation has been rectified and the inventory certificate received, and second, how this kind of slip-up could have occurred because I think the whole purpose, of course, of having some type of controls and safeguards and the whole reason why Atomic Energy was set up, was to ensure that there were not any supplies of uranium concentrates or any of the other radioactive materials being shipped out of the country except under the specific control of Atomic Energy.

Mr. Foster (Algoma): Mr. Chairman, on a point of order, and perhaps Mr. Foster can correct me if I am wrong, I think that item is under the estimates of Uranium Canada, the Crown corporation that deals with the purchasing and sale of uranium. Perhaps the question should be put when we have the Minister and Uranium Canada before the Committee on the estimates. That is my impression.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Well, Mr. Chairman, if none of the witnesses are familiar with the situation, of course, we will leave it until the Minister is here. I wondered if they were familiar with it or had anything to do with it.

The Chairman: I am sure if Mr. Douglas is seeking information, he would be glad to rephrase his question when the Minister is present.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Fine. To follow up some of the questions that were asked a few moments ago, may I ask about thermal pollution. In view of the anticipated number of nuclear plants we are likely to have in Canada, are coordinated studies going on between your organization and the Department of the Envi-

[Interpretation]

M. Francis: Monsieur le président, au prochain tour j'aimerais poser des questions au sujet des mesures de sécurité prises pour que personne ne puisse faire mauvais usage des déchets. Je vois qu'il ne m'en reste plus le temps maintenant.

Le président: Vous aurez l'occasion de les poser au deuxième tour. Merci, monsieur Francis. Monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je voudrais poser plusieurs questions au sujet du Rapport de l'Auditeur général du Canada pour l'année financière se terminant le 31 mars 1974. Je crois déjà avoir posé ces questions à la Chambre sans avoir reçu de réponse précise.

A la page 45 du Rapport, nous lisons:

Au 31 décembre 1973, la société Uranium Canada Limitée, avait établi à 26 millions le coût de la réserve commune dans ses comptes, correspondant à 5,673,904 livres de concentrés d'uranium mis en réserve pour être expédiés en Espagne. En avril 1974, La société Denison Mines Limited déclarait que la réserve entière avait été expédiée en 1973 à deux installations aux États-Unis pour fins d'analyse et de transformation en hexafluorure d'uranium avant d'être envoyée en Espagne. La société Denison Mines Limited a reçu un certificat d'inventaire de l'entreprise responsable de la transformation établissant 4,169,643 livres d'uranium transformé ou devant l'être. Elle n'a pas obtenu de certificat d'inventaire de l'essayeur qui était censé en détenir 1,501,191 livres.

Premièrement, je désire savoir si la situation a été corrigée entre-temps et si le certificat d'inventaire a été envoyé et, deuxièmement, comment un tel oubli a pu avoir eu lieu, car l'agence d'Énergie atomique a été créée, après tout, pour surveiller les exportations de concentrés d'uranium et d'autres matériaux radio-actifs.

M. Foster (Algoma): J'invoque le règlement, car il me semble que cette question relève de la responsabilité d'Uranium Canada qui, en tant que société de la Couronne, est responsable de l'achat et de la vente d'uranium. M. Foster me corrigera peut-être, mais j'ai l'impression qu'il faudrait poser cette question au moment où nous étudierons le budget d'Uranium Canada en présence du ministre. C'est au moins mon impression.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Si aucun des témoins n'est au courant de la situation, je laisserai cette question jusqu'à la venue du ministre. Je me demandais simplement s'ils n'étaient pas au courant du problème.

Le président: Je suis sûr que M. Douglas est prêt à attendre la venue du ministre pour lui demander ces renseignements.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Très bien. Permettez-moi alors de revenir aux questions qui viennent d'être posées au sujet de la pollution thermique. Plusieurs centrales nucléaires vont être construites au Canada et je me demande si vous avez étudié avec le ministère de l'Environnement jusqu'où on peut porter la température de

[Texte]

ronment with reference to how much you can raise the temperature of the various bodies of water without producing algae and weeds which use up the oxygen in the water and destroy a lot of the fish and other biological forms of life in the water? Have any studies been made since you put up the first plant? What is the safe tolerance?

Mr. J. S. Foster: There are not any joint studies in progress at the present time. There was a study made some time ago for the Department of Energy, Mines and Resources, as I recall, on heat input to Canadian bodies of water. The situation is that the amount of heat, even with the large number of plants, say, along the Great Lakes, will have a very negligible effect.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): How many degrees, for instance?

• 1655

Mr. J. S. Foster: A very small fraction of a degree as far as the effect on the lake water on the average goes. In fact, it would be very expensive to get the heat out far enough to have much effect on the system as a whole. The concern is with local overloading—and I am only guessing off the top of my head—if we were to start concentrating 20,000 or 30,000 megawatts on a two-mile stretch of coast, that kind of heat input is probably at the point where some other more direct way of getting the heat to the atmosphere cooling towers would be worthwhile. So it is not so much then a question of overall studies but studies of local effects and research on local effects that need to be done.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): What studies, if any, are going on in addition to what we heard about last year on the disposal of nuclear wastes from nuclear plants? Have any improved methods been found? What is the saturation point? Have more plants come into operation?

Mr. J. S. Foster: To treat this question of radioactive waste and particularly spent fuel, that is where almost all of it is in general, the immediate storage arrangements are the spent-fuel bays at the plants and this is a very adequate arrangement for 25 or 50 years and will be the system used for that period.

We are also carrying out experiments on an alternative dry-storage system. The spent-fuel bay provides the shielding, automatic cooling with the water circulation; it is very convenient to work through and so on. But for more static storage and after the fuel is a little older, it is possible to put it in concrete silos. These are concrete tubes about eight feet in diameter, sixteen feet high with about a two-and-a-half-foot-thick wall.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Have we reached that stage yet?

Mr. J. S. Foster: We are doing the development now out of Whiteshell. There are two or four, I have just forgotten which, experimental units being built at Whiteshell firstly, to carry out tests with simulated bundles, heat tests, and then later with real fuel bundles. That is an alternative for the intermediate-term storage.

For longer-term storage, that is storage of fission products and other residues from reprocessing such as the residual amount of plutonium that might be recovered, say the 1 per cent that stays with the fission products, the studies that are starting on that are investigating suitable geological formations in Canada for this purpose. We have a contract with the Department of Energy, Mines and

[Interprétation]

l'eau sans provoquer la croissance d'algues et d'autres plantes qui, en absorbant l'oxygène, tuent beaucoup de poissons et d'autres espèces biologiques? Avez-vous lancé de telles études après la construction de la première centrale? Où se situe le niveau de tolérance?

M. J. S. Foster: Nous n'avons pas encore d'études coordonnées. Je me souviens d'une étude sur les effets de l'échauffement des eaux au Canada que nous avons faite pour le ministère de l'Énergie, des Mines et Ressources. Nous avons néanmoins que l'effet sera négligeable, même si l'on installait toute une série de centrales sur les Grands Lacs, par exemple.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): De combien de degrés la température augmentera-t-elle?

M. J. S. Foster: La température de l'eau de lac augmentera en moyenne d'une fraction de degré seulement. Il serait en fait très coûteux de diriger l'eau à une distance suffisamment grande des centrales pour avoir plus qu'un effet local. C'est le dernier qui nous cause des problèmes et si l'on concentre de la chaleur qui représente 20,000 ou 30,000 mégawatts pour une rive de 2 milles, on commence à réfléchir à un moyen plus direct de la diriger vers les tours de refroidissement de l'atmosphère. Vous voyez qu'il est beaucoup plus important d'étudier l'effet local que de faire une étude globale.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Quelles études a-t-on lancées, à part celles sur la disposition des déchets nucléaires dont on nous a parlé l'année dernière. Avez-vous trouvé une meilleure méthode? Quel est le point de saturation? Est-ce que de nouvelles centrales ont commencé à fonctionner?

M. J. S. Foster: Pour les 25 ou 50 années à venir, nous avons trouvé une solution tout à fait satisfaisante, c'est-à-dire que nous allons submerger les déchets radio-actifs, surtout le combustible usé, qui représente le plus gros volume, dans des bassins près des centrales.

Nous sommes également en train d'étudier la possibilité de les stocker à sec. Les bassins pour combustible usé protègent contre les rayons et refroidissent automatiquement la température par la circulation de l'eau. C'est une solution très facile et agréable. Une fois que le combustible a vieilli un peu, on peut l'injecter dans des blocs de béton. Il s'agit, en fait, de tubes de béton qui ont un diamètre d'environ 8 pieds et qui mesurent 16 pieds de haut, avec des murs d'environ 2½ pieds.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Est-ce qu'on est déjà arrivé à ce stade?

M. J. S. Foster: On est en train d'installer deux ou quatre unités d'essai à Whiteshell. Et on va d'abord entreprendre des tests simulés, et plus tard des tests avec du vrai combustible. C'est donc une deuxième solution de stockage à terme moyen.

Les études sur le stockage à long terme, c'est-à-dire celui des produits de fission et des autres résidus tels que le plutonium, dont on peut récupérer environ 1 p. 100 après la fission, ont commencé et on est en train de chercher des formations géologiques qui s'y prêteraient au Canada. Nous avons conclu un contrat avec le ministère de l'Énergie, des Mines et Ressources, qui sera certainement suivi

[Text]

Resources for preliminary exploration and then later it is expected we will follow that with more definitive exploration of this kind of storage for the long term.

The Chairman: This will be your last question, Mr. Douglas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): For how long are these radioactive spent fuels dangerous to life and for how long will these concrete silos provide some protection? What is the next stage beyond that?

Mr. J. S. Foster: There is a mixture of materials: in about a year the activity is down to about 1 per cent of what it was when the fuel came from the reactor.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): How much is that, though?

• 1700

Mr. J. S. Foster: It still is a large amount of activity.

Then there are materials with intermediate lives. It takes a few centuries for those to decay, so that by about 500 or 600 years the amount of activity is down to about 1/100,000 of the original activity.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): How many would that be?

Mr. J. S. Foster: It depends on how much fuel there is. This is still significant activity in the material.

Then, beyond that, there is the residual plutonium and other materials of that kind. Plutonium has a half-life of 24,000 years, so there is a small amount that is radioactive for a very long time. It is necessary then to contain this in such a way that it cannot get out into air streams and water streams and so on. The experimental work that is being done in this connection is to incorporate these kinds of materials in glasses—we have glasses of this kind at Chalk River that have been in the soil for 10 years or more—measuring the amount of escape from the glass. It is very small; it is of the rate at which the glass dissolves, which is of course very small. The idea, then, would be to incorporate these materials in a glass and put them in stable underground storage that would be out of the way of any surface disturbances.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): What about underground waters? Would they affect underground waters?

Mr. J. S. Foster: No. The glasses, as I say, allow extremely little material to get out, so even if water did get there the amount of material that would get away would be extremely small.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): The glass would last as long as the plutonium?

Mr. J. S. Foster: Oh, yes, yes. The glass would last much... We are talking now of hundreds of thousands of millions of years. Yes, it is in the same category. Plutonium is about as dangerous as radium, so we are talking about putting it out of the way, in a glass, in an underground storage, in a stable geological formation. There are geological formations that have been stable for a few hundred million years and we are talking of something like one million years.

[Interpretation]

par une exploration plus précise des possibilités de stockage à long terme.

Le président: C'est votre dernière question, monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Pendant combien de temps les combustibles radio-actifs restent-ils dangereux et quelle est la durée de vie des silos de béton? Que se passe-t-il après?

M. J. S. Foster: Douze mois après avoir été utilisé, le combustible ne possède plus qu'un pour cent de sa radio-activité.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Combien cela représente-t-il?

M. J. S. Foster: Cela représente toujours une grande activité.

Puis il y a les vies intermédiaires. Il faut quelques siècles pour que ces matières se décomposent de sorte qu'après 500 ou 600 ans l'activité est réduite à environ 1/100,000 du niveau initial.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Qu'est-ce que cela représenterait?

M. J. S. Foster: Tout dépend du volume de carburant. Mais l'activité reste assez importante.

Au-delà, il y a le plutonium résiduel et d'autres matériaux semblables. Le plutonium a par exemple une demi-vie de 24,000 ans, de sorte qu'une partie est radioactive très longtemps. Il est donc nécessaire de contenir cela de telle sorte que cela ne passe pas dans les courants d'air et d'eau. Les expériences effectuées là-dessus visent à capter ce genre de matériau sous verre. Nous avons du verre semblable à Chalk River depuis dix ans ou plus pour mesurer la quantité qui s'échappe. C'est très minime; pour vous donner un ordre de grandeur c'est aussi lent que la décomposition du verre. L'idée serait donc de mettre ces matériaux sous verre dans un entrepôt souterrain stable à l'abri de toute menace de dérangement à la surface.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Et les eaux souterraines, seraient-elles touchées?

M. J. S. Foster: Non. Le verre ne laisse qu'extrêmement peu de matière sortir, si bien que même si de l'eau passait par là la contamination serait extrêmement faible.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Le verre tiendrait aussi longtemps que le plutonium?

M. J. S. Foster: Oh oui, certainement. Le verre tiendrait... Nous parlons là de centaines de milliards d'années. Oui c'est du même ordre. Le plutonium est à peu près aussi dangereux que le radium: c'est pourquoi nous voulons l'isoler sous verre dans un entrepôt souterrain en choisissant une formation géologique stable. Il y a des formations géologiques qui sont stables depuis des centaines de millions d'années et nous considérons là le problème d'environ 1 million d'années.

[Texte]

Mr. Gillies: You still will not be in power, Tommy.

Mr. Foster (Algoma): You will be one point ahead of the Tories.

Mr. J. S. Foster: So we think this can be a very much safer situation than the natural distribution of radium, for instance.

The Chairman: Thank you, Mr. Douglas.

We have two more questioners. It is 5:03 p.m. now. We could go to 5:30 if it is agreed by all.

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: Agreed. Mr. Foster.

Mr. Foster (Algoma): Mr. Chairman, last night I tabled some charts relative to compensation and export charges that were requested in the Committee meeting on the Energy Supplies Allocation Board. Some of the information that was prepared by the Department was not available last night. I have it here now. I think it has been circulated to all members. We might agree to have that attached to the...

Mr. Andre: Is it possible to have it attached to yesterday's?

Mr. Foster (Algoma): We can ask the Clerk whether he can arrange that; then it will all be together.

Mr. Andre: That is preferable. If not, it could be attached to today's.

The Chairman: Is it agreed by the members that we should have these appended to the minutes?

Mr. Foster (Algoma): I so move, Mr. Chairman.

The Chairman: Moved by Mr. Foster that documents submitted be appended to today's *Minutes of proceedings*.

Mr. Foster (Algoma): Yesterday's if possible.

Mr. Andre: If it is possible, then they would be all together.

The Chairman: Mr. Gillies.

• 1705

Mr. Gillies: May I ask a question just for information?

The Chairman: Yes.

Mr. Gillies: One of the reasons that this was requested, as you recall, was not only to have on the public record the amounts paid but to see if there had been any substantial shifts in the source of product by the major importers.

Is it possible to have information on imports for six months prior to the imposition of the subsidy program by source so that we can make the comparison? In other words, the question that arose was whether there was any shift in the source of imports by major importers to take advantage of the program, and the only way we can do that is to compare the period after the program was in effect with a similar period prior, and I wondered if it would be possible to have that information.

[Interprétation]

M. Gillies: Tu ne seras toujours pas au pouvoir, Tommy.

M. Foster (Algoma): Vous l'emporterez d'une décimale sur les Conservateurs.

M. J. S. Foster: Nous pensons donc que cela sera beaucoup plus sûr que la distribution naturelle du radium par exemple.

Le président: Merci, monsieur Douglas.

J'ai encore deux noms sur ma liste. Il est 17 h 03 et je propose que nous poursuivions jusqu'à 17 h 30, si vous êtes d'accord.

Des voix: D'accord.

Le président: Bien. Monsieur Foster.

M. Foster (Algoma): Monsieur le président, j'ai déposé hier soir quelques tableaux sur les indemnités et les droits d'exportation qui avaient été demandés lors de la séance sur l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie. Certains des documents préparés par le Ministère n'étaient pas prêts hier soir. Je les ai apportés aujourd'hui. Je crois qu'on les a distribués à tout le monde. Peut-être pourrait-on proposer qu'ils soient annexés au...

M. Andre: Est-il possible de les annexer au procès verbal d'hier?

M. Foster (Algoma): Nous pouvons demander au greffier si nous pourrions en effet réunir tout cela.

M. Andre: Ce serait préférable. Sinon, on pourrait les annexer à celui d'aujourd'hui.

Le président: Êtes-vous d'accord pour que l'on annexe ces documents au procès-verbal?

M. Foster (Algoma): Je le propose, monsieur le président.

Le président: M. Foster propose que les documents soumis soient annexés au procès-verbal d'aujourd'hui.

M. Foster (Algoma): A celui d'hier, si possible.

M. Andre: Si possible, pour que nous ayons tout ensemble.

Le président: Monsieur Gillies.

M. Gillies: Puis-je juste vous demander un renseignement?

Le président: Oui.

M. Gillies: Vous vous souviendrez que si cela vous a été demandé, ce n'est pas seulement pour que les sommes versées soient rendues publiques mais pour voir si les grands importateurs ont beaucoup changé de sources de produits.

Serait-il possible que l'on nous donne par source les importations du semestre précédant l'application du programme de subventions afin que nous puissions comparer? Autrement dit, nous voudrions savoir si les grands importateurs ont changé de sources d'importations pour profiter du programme et la seule façon que nous ayons d'y parvenir est de comparer la période suivant l'application du programme avec une période similaire précédant son entrée en vigueur. Peut-on nous donner ces renseignements?

[Text]

Mr. Foster (Algoma): Mr. Chairman, this is a matter of judgment. The Chairman of The Energy Supplies Allocations Board indicated that there was some shift but this was, in the opinion of the board, due to the conservation programs implemented by them and other such factors.

I can certainly make inquiries though to see if we can have the figures for those periods of time made available to the Committee, the same as we were able to break out this information.

Mr. Gillies: If we could have a Table VIII exactly the same as Table VII but for the previous period—and of course there would not be any money paid—I think it would be very useful.

Mr. Foster (Algoma): I will be glad to check into that, Mr. Chairman.

Mr. Gillies: Thank you.

Mr. Foster (Algoma): I would like, first of all, to turn to Dr. Smith from Eldorado Nuclear and indicate that I was pleased to see the information that he gave indicating that Eldorado, being a mining exploration development and a Crown corporation, has returned dividends of some \$35 million, and I think this would be sort of the kind of leadership that we could expect for the Petro-Canada Crown Corporation. I am sure it will be returning similar dividends to the Crown.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Is this a question or a commercial?

Mr. Foster (Algoma): That is the commercial.

Mr. Gillies: Back to the question.

Mr. Foster (Algoma): My question . . .

Mr. Gillies: Will you resign from the House if it does not happen?

Mr. Foster (Algoma): . . . really concerned the exploration program. You mentioned there would be exploration going on for uranium in, I believe you said, seven provinces.

Dr. Smith: We are considering about seven provinces at the present time. That just happens to be on our plate today.

Mr. Foster (Algoma): I see.

Dr. Smith: We are not restraining ourselves at all, we will be looking at all parts of Canada wherever we feel there is a potential for uranium in due course. But we have only really had one year back in the business and we are slowly building up our organization and our research outlook.

Mr. Foster (Algoma): A lot of the questions related to the joint venture with the Quebec group and the French group in the James Bay area. Is that really a prime focus of this exploration program or is there just as much going on, say, in Saskatchewan, Ontario or other provinces?

Dr. Smith: I feel we have equally as large a program in Saskatchewan because we are concentrating on our own properties, which we have held for a number of years in Saskatchewan, as well as starting to branch out in other parts of the province.

[Interpretation]

M. Foster (Algoma): Monsieur le président, c'est une question de point de vue. Le président de l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie a indiqué qu'il y avait eu quelques changements mais que cela était dû à la mise en application de leur programme de conservation et à d'autres facteurs similaires.

Je peux toutefois certainement essayer d'obtenir ces chiffres pour les soumettre au Comité, comme nous l'avons fait pour les documents que nous venons de déposer.

M. Gillies: Si vous pouviez nous donner un tableau 8 identique au tableau 7, mais pour la période précédente, je pense que cela serait très utile.

M. Foster (Algoma): Je suis tout prêt à m'enquérir de cela, monsieur le président.

M. Gillies: Merci.

M. Foster (Algoma): J'aimerais tout d'abord m'adresser à M. Smith, de l'Eldorado nucléaire, pour lui dire combien j'ai été heureux de constater que cette société de la Couronne chargée de l'expansion de la prospection minière avait rapporté quelque 35 millions de dollars de dividendes. Je pense que nous pouvons nous attendre à quelque chose de la sorte de la part de la société Petro-Canada. Je suis convaincu qu'elle rapportera à l'État des dividendes de cet ordre.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Est-ce une question ou une annonce publicitaire?

M. Foster (Algoma): Une annonce publicitaire.

M. Gillies: Revenons à la question.

M. Foster (Algoma): Ma question . . .

M. Gillies: Donneriez-vous votre démission si cela ne se produit pas?

M. Foster (Algoma): . . . portait sur le programme de prospection. Vous avez dit que des travaux de prospection seraient entrepris pour l'uranium dans sept provinces.

M. Smith: Nous envisageons en effet actuellement sept provinces. C'est justement la question du jour.

M. Foster (Algoma): Je vois.

M. Smith: Nous ne nous limitons pas du tout: nous avons l'intention d'aller partout où nous estimons qu'il peut y avoir de l'uranium. Mais nous n'y travaillons en fait que depuis un an et nous en sommes encore à nous organiser et à faire des recherches.

M. Foster (Algoma): Nombre de questions portaient sur l'entreprise en coparticipation de la Baie James entre les groupes québécois et français. Est-ce véritablement l'essentiel du programme de prospection ou l'activité est-elle aussi importante en Saskatchewan, par exemple, en Ontario ou ailleurs?

M. Smith: Je crois que le programme est aussi vaste en Saskatchewan, car nous nous concentrons sur les propriétés que nous détenons là depuis un certain nombre d'années et nous essayons également de nous installer dans d'autres parties de la province.

[Texte]

No, I would say that the venture in northern Quebec is not that predominant at this stage.

Mr. Foster (Algoma): What other provinces are your primary targets?

Dr. Smith: I would prefer not to get too specific about this because we are a proprietary corporation and we do have competitors. And of course in arranging joint ventures we have to consider the rights of our partners as well in presenting properties and programs to us, and they may not wish to say too much.

Mr. Foster (Algoma): My next question is to Mr. Foster. It concerns AECL's relationship. We all recognize the leadership you have given in developing atomic energy. But I am wondering what your ongoing relationship is, say, with Ontario Hydro. Say, they are building a new 600-megawatt unit at Pickering. Do you sell them engineering and design? Are you an engineering contractor or consultant? And how much of, say, a \$500 million reactor would come from Atomic Energy of Canada? Could you describe that relationship now?

• 1710

Mr. J. S. Foster: Yes. AECL is in the role of an engineering consultant to Ontario Hydro and their projects. That engineering consists of really three pieces.

The first is the design of the reactor and the fueling equipment that goes with it, that is, the design of that equipment; then to do the engineering that puts the reactor and the fueling equipment together with boilers and pumps and other auxiliary equipment that are proprietary items of manufacturers, to do the engineering that makes that a complete system. Those are two pieces of the design engineering. Then we do development, experimental work to test equipment and to develop new equipment for the plant which we also sell to Ontario Hydro.

Our total engineering—this is approximate—on the Bruce project is around \$60 million in a project that costs \$1.5 billion or about 4 per cent.

Mr. Foster (Algoma): One other point I am interested to know about is when a power dam is set in place you get a fix on the power that is being generated, and because there is practically very little labour involved in the operation of a power dam itself, you tend to have sort of a fixed mill rate for power.

I am wondering about the Pickering Station. I have heard that it turns out power for about seven mills a kilowatt and that a very small percentage, maybe one mill, is for the uranium itself, which is a commodity traded in the world and naturally it is going up in price. Say it is seven mills, does that tend to remain at almost a flat rate into the future or is there enough operating expense so that it will rise with inflation if there is inflation?

Mr. J. S. Foster: Well, that is right. The ratio of the capital expense to operating expense is quite high for a nuclear plant. In seven mills, probably 4½ mills is capital expense and the rest is fuel, operating and heavy water make-up costs. This is quite a different proportion to that of a coal fired or fossil-fired plant where the fuel is the big component and the capital is the smaller expense.

[Interprétation]

Je dirais donc que les travaux dans le Nord du Québec ne sont pas pour le moment prédominants.

M. Foster (Algoma): Quelles autres provinces viennent en tête?

M. Smith: Je préférerais ne pas être trop précis car nous sommes propriétaires et avons des concurrents. D'autre part, il est évident qu'en négociant des entreprises en coparticipation nous devons considérer les droits de nos associés lorsque nous mettons des programmes sur pied et ils préfèrent que nous ne soyons pas trop bavards.

M. Foster (Algoma): Ma prochaine question s'adresse à M. Foster. Elle porte sur les relations de l'AECL. Nous reconnaissons tous le rôle de tête de file que vous avez joué en matière d'énergie atomique. Mais je me demande quelles sont vos relations avec l'Hydro-Ontario, par exemple. Prenez la centrale de 600-mégawatts que l'Hydro construit à Pickering. Lui vendez-vous des brevets? Offrez-vous des services d'ingénieurs ou d'ingénieurs-conseils? Et quelle part d'un réacteur de 500 millions de dollars viendrait de l'Énergie Atomique du Canada? Pouvez-vous nous expliquer ces relations?

M. J. S. Foster: Oui. L'AECL joue le rôle d'expert conseil en ingénierie auprès de l'Hydro-Ontario pour ses projets. Les travaux d'ingénierie se font en trois temps.

D'abord, il s'agit de la conception du réacteur et du matériel d'approvisionnement en énergie; il s'agit ensuite de relier le réacteur et l'équipement d'approvisionnement en énergie avec les chaudières, les pompes et le reste de l'équipement d'appoint qui appartiennent aux manufacturiers, c'est-à-dire qu'il s'agit des travaux d'ingénierie qui mettent sur pied un système complet. Voilà pour les deux étapes d'ingénierie de conception. Puis, nous nous occupons de développement et de travaux expérimentaux, mettons l'équipement à l'épreuve et développons du nouveau matériel pour l'installation que nous vendons aussi à l'Hydro-Ontario.

Il s'agit d'un chiffre approximatif, mais l'ingénierie pour le projet Bruce coûtera environ 60 millions de dollars pour un projet évalué à 1.5 milliard de dollars, soit environ 4 p. 100.

M. Foster (Algoma): Lorsque vous installez un barrage et qu'il fonctionne, la main-d'œuvre y est pour presque rien et vous avez un coût à peu près fixe pour la puissance développée.

Je me pose une question au sujet de la station Pickering. J'ai entendu dire que la puissance coûtait environ sept mills du kilowatt et que l'uranium coûtait environ un mill, mais l'uranium s'achète et se vend à travers le monde et son prix augmente. Disons donc qu'il s'agit de sept mills: ce prix sera-t-il presque fixe à l'avenir ou les dépenses d'exploitation sont-elles assez importantes pour qu'on puisse subir les avatars de l'inflation?

M. J. S. Foster: C'est exact. Le rapport du coût d'exploitation au capital est très élevé lorsqu'il s'agit d'une installation nucléaire. Des sept mills, environ 4½ mills sont consacrés aux dépenses de capital et le reste sert à payer le combustible ainsi que les frais d'exploitation et d'eau lourde. Ce n'est pas la même chose lorsqu'il s'agit d'une installation alimentée au charbon ou au pétrole, où le coût du combustible est très important tandis que les immobilisations sont moins importantes.

[Text]

The Chairman: Thank you, Mr. Foster. Dr. Railton.

Mr. Railton: Thank you, Mr. Chairman. A lot of my questions were parroted but I have a few little things I think I would like to get clear. One is about the waste material that Mr. Foster mentioned in his good reply about how they were looking after waste, that there is a lot of research work being done on the recycling of waste. You do not think there is any more worthwhile energy there that could be used economically. Is that so? In other words, it does work and then it is gone; that is all you can get out of it.

Mr. J. S. Foster: No, the plutonium in the spent fuel is a valuable fuel resource. In fact, by about 2010, according to predictions, there will be about as much energy in the plutonium from reactors, in the spent fuel, as there now is in the proven oil resources of about seven billion barrels. So there is a valuable fuel resource there and, of course, in time that will be used.

About there being much value in the other fission products, we do not see anything of value today but I would not put it beyond people 100 years from now finding some value in it.

Mr. Railton: Thank you.

The Chairman: Dr. Railton, perhaps you would change chairs and move to microphone No. 3. I do not think microphones 4 and 5 are functioning correctly.

• 1715

Mr. Railton: One other thing about the heat that comes from a reactor, is the magnitude of the heat such that it could be used commercially? We have talked about solar heating for the future and it seems to me a big flume coming up from the reactor into the lake could be redirected into heating a building or possibly even used in industry. Is this too dangerous? Why are you putting it in the lake?

Mr. J. S. Foster: Well, there is a large amount of heat there, twice as much energy as is going out on the wires and that is generally true of any thermal power plant, but it is at a relatively low temperature. It is around 90 degrees Fahrenheit in the summertime so it is very difficult to make use of it. Guelph University is doing some work for us and for Ontario Hydro in determining the possible uses for this heat in agriculture. There have been thoughts of growing fish in the effluent from these plants but that really does not make use of the heat, it merely makes use of the temperature. So the problem is the temperature level of this heat.

Mr. Railton: There is however some work being done which shows even at low temperature levels, as long as there is a differential in the surroundings of say 10 degrees, it is valuable heat. So eventually that could be made use of also.

Mr. J. S. Foster: Some of it. I do not think a great amount.

Mr. Railton: There has also been discussion about the number of power plants in Canada. Some months ago we were told that by about 1985 or 1990, of the total amount of electricity produced by several forms of production atomic energy would produce about 50 per cent. Is that correct, in about 15 or 20 years?

[Interpretation]

Le président: Merci, monsieur Foster. Monsieur Railton.

M. Railton: Monsieur le président. On a prévu plusieurs de mes questions, mais il m'en reste quelques-unes. Il y a d'abord la question des déchets soulevée par M. Foster dans sa réponse lorsqu'il a dit qu'il s'occupait de la question des déchets et qu'on faisait beaucoup d'études concernant le recyclage des déchets. Vous ne croyez pas que ces déchets puissent contenir de l'énergie qu'on pourrait exploiter de façon rentable? Est-ce exact? En d'autres termes, vous vous en servez, cela marche, et c'est tout ce que vous pouvez en tirer.

M. J. S. Foster: Non, le plutonium contenu dans les déchets est une ressource énergétique très importante. D'après les prévisions, vers l'an 2010, il y aura à peu près autant d'énergie dans le plutonium venant des réacteurs, dans les déchets, qu'il y en a maintenant dans toutes les ressources pétrolifères connues et qui se montent à environ 7 milliards de barils. Il y a là une ressource énergétique très importante et on s'en servira bien un jour.

En ce qui concerne les autres sous-produits de la fission, nous ne croyons pas que cela ait quelque valeur aujourd'hui, mais il se pourrait que cela soit le contraire dans 100 ans.

M. Railton: Merci.

Le président: Monsieur Railton, peut-être pourriez-vous changer de chaise et vous servir du microphone numéro 3? Je crois que les microphones 4 et 5 ne fonctionnent pas très bien.

M. Railton: Un réacteur dégage beaucoup de chaleur et je me demande si on pourrait s'en servir commercialement? On parle de chauffage solaire pour l'avenir et il me semble qu'un canal de dérivation amenant l'eau d'un réacteur à un lac pourrait plutôt acheminer l'eau vers une installation de chauffage et qu'on pourrait peut-être même s'en servir pour l'industrie. Est-ce trop dangereux? Pourquoi envoyez-vous l'eau dans le lac?

M. J. S. Foster: L'eau est assez chaude et il y a environ 2 fois plus d'énergie dans l'eau que ce qui est transmis par les lignes de transmission, comme c'est le cas pour à peu près toute installation thermique, mais la température de l'eau n'est pas très élevée. Elle est d'environ 90 degré Fahrenheit en été et il est donc très difficile de s'en servir. L'université de Guelph étudie la question pour nous et pour l'Hydro-Ontario pour voir si on ne pourrait pas s'en servir en agriculture. On a songé à la pisciculture, mais on ne se sert pas vraiment de la chaleur de l'eau, on se sert plutôt de sa température. Le problème se situe donc au niveau de la température.

M. Railton: Cependant, on sait que cette chaleur peut être très utile même si la température n'est pas élevée pour autant qu'il y ait une différence de 10 degrés entre deux milieux. On pourrait donc s'en servir.

M. J. S. Foster: D'une partie seulement. Je ne crois pas qu'il s'agisse de quantité importante.

M. Railton: On parle aussi du nombre d'installations énergétiques au Canada. Il y a quelques mois, on nous a dit que vers 1985 ou 1990, environ 50 p. 100 de toute l'énergie électrique produite le serait par des installations atomiques. Est-ce bien vrai, dans 15 ou 20 ans?

[Texte]

Mr. J. S. Foster: 50 per cent of the total electrical production? My recollection is that it will probably occur a little later than that, in the late nineties, about 20 odd years from now.

Mr. Railton: Then getting into the question again of the running out. In the oil problem we were led to believe, I do not think it was deliberate, that we had unlimited quantities of oil in Canada and recently we have found we have not. Is uranium the same, are you people counting on crude reserves, or are you counting on geological formations as potential reserves? That is, is the likelihood presumptive for all this program, not only for Canada but for export? It seems to me that export is very, very good from the standpoint of selling commodities, if we do not know for sure what our reserves are. You know there is a great deal of exploration going on. Do you not think we will need most of this uranium for Canada?

Mr. J. S. Foster: Dr. Smith is in a better position than I am to answer this, but I will just say something to put him on the spot and then I will turn it over to him. I think we can be confident that there is a lot of uranium, but the thing that determines how much there is for the user, the practicalities of finding it and developing it and the expenses of doing this, the pieces that are set, and so on.

• 1720

Dr. Smith: The Geological Survey of Canada have recently completed the first phase of a uranium appraisal program for Canada in which they have evaluated the known deposits of uranium and the potential for additional deposits. Their report has not been made public, but from the work that we have done in Eldorado and from conversations with people in other mining companies concerned with uranium, we feel fairly confident that we can find sufficient uranium not only to easily fulfil Canada's requirements but that there will be enough for export, and that as the price improves . . .

Mr. Railton: It goes higher.

Dr. Smith: That is the word. It goes higher—to meet the demand, we will be able to develop and produce from much lower grade deposits of fairly large tonnages. We will certainly never have any problem as far as Canada is concerned for filling our own requirements.

Mr. Railton: Thank you. I just have one more question. It is a simple question. How do you do the exploration? Is it by detectors or is it by drilling? And how much would it cost, in a comparison with exploration and development of an oil field, say, if you did the same with a big body of uranium which would be worth while, say, for 50 years? Is it more expensive to find uranium? Is it more difficult? How do you go about it?

Dr. Smith: I do not think that I am quite prepared to equate the cost of searching for petroleum resources with uranium off-hand. In the search for uranium, we do look very closely at the known geology of specific areas. The geologists who have specialized in uranium in the last few years are quite knowledgeable as far as where to look in Canada, and we are concentrating our efforts in specific regions where the geological features are such that we feel that we have a very good chance of finding viable uranium deposits. We have probably started out with a regional

[Interprétation]

M. J. S. Foster: 50 p. 100 de toute la production d'électricité? Je crois que cela se fera un peu plus tard, soit vers la fin des années 1990, dans environ 20 et quelques années.

M. Railton: Pour en revenir à la question des pénuries. Je ne crois pas qu'on l'ait fait de façon délibérée, mais on nous disait toujours que les réserves de pétrole au Canada étaient illimitées et nous avons su dernièrement qu'il n'en était rien. S'agit-il de la même chose pour l'uranium? Comptez-vous sur les réserves actuelles ou comptez-vous sur les réserves potentielles qu'on peut trouver dans les formations géologiques? C'est-à-dire, se sert-on de cela pour tout le programme, non seulement pour le Canada, mais aussi pour les exportations? Il me semble que l'exportation est très très bonne en ce qui concerne la vente de ressources, si nous ne savons pas de quelles réserves nous disposons. Vous savez qu'il se fait beaucoup d'exploration dans ce domaine. Ne croyez-vous pas que nous aurons besoin de tout cet uranium pour le Canada?

M. J. S. Foster: M. Smith peut mieux répondre à cette question que je ne pourrais le faire, mais je lui rendrai la tâche un peu plus difficile avant de lui donner la parole. Il ne fait aucun doute qu'il y a beaucoup d'uranium, mais, pour l'usager, mieux vaut savoir si on peut le trouver et l'exploiter et combien tout cela coûtera, sans oublier quels prix seront fixés et le reste.

M. Smith: L'équipe du relevé géologique du Canada vient de terminer la première phase d'un programme sur les ressources en uranium au Canada dans lequel elle fait l'évaluation des gisements d'uranium connus et les possibilités de gisements supplémentaires. Son rapport n'a pas été rendu public, mais d'après le travail que nous avons fait à Eldorado et d'après nos conversations avec les responsables d'autres compagnies minières s'intéressant à l'uranium, nous estimons pouvoir trouver suffisamment d'uranium non seulement pour satisfaire facilement les besoins du Canada mais qu'il y en aura suffisamment pour l'exporter et le prix s'améliorant . . .

M. Railton: Il monte.

M. Smith: Il monte . . . pour satisfaire la demande, nous pourrions exploiter des gisements en teneur inférieure et en extraire des tonnages assez conséquents. Nous n'aurons certainement jamais de problèmes quand à satisfaire les propres besoins du Canada.

M. Railton: Je vous remercie. Il me reste une seule question. C'est simple. Comment prospectez-vous? Par détecteur ou en forant et combien cela coûte-t-il si on le compare à la prospection de l'exploitation d'un gisement de pétrole? Prenez l'exemple d'un gisement d'uranium qui pourrait donner pendant cinquante ans. Est-ce plus onéreux de chercher de l'uranium? Est-ce plus difficile? Comment faites-vous?

M. Smith: Je ne pense pas pouvoir vous faire cette comparaison des coûts respectifs de prospection de pétrole et d'uranium comme cela. Quand nous cherchons de l'uranium, nous étudions de très près la géologie connue de régions précises. Les géologues qui se sont spécialisés dans l'uranium au cours des dernières années savent très bien où chercher au Canada, et nous concentrons nos efforts dans des régions précises où les caractéristiques géologiques sont telles que nous pensons avoir une bonne chance de trouver de bons gisements d'uranium. Nous avons com-

[Text]

program of exploration. It may be airborne radiometric survey coupled with ground search using geochemical methods.

One favoured method right now of geochemistry is to sample the minute amounts of uranium in all the lake waters or lake sediments. And, of course, in the pre-Cambrian Shield, where perhaps 50 per cent of the area is water in small, irregularly distributed lakes, this is an extremely good sampling technique. Soil geochemistry is sometimes used as well. Diamond drilling only enters the picture after we have found one or two anomalous conditions or perhaps more than that.

It is not really that dissimilar to exploring for any other metal, except that we do have that one additional advantage, that the material is radioactive and we can use the proper instrumentation.

Mr. Railton: You have answered all my questions. Thank you.

The Chairman: Thank you, Dr. Railton. This completes the first round of questioning and it is now 5.25 p.m.

If the hon. members recall, during our evening meeting yesterday a point of order was raised by the hon. member from Nipissing with regard to the acceptability of a question asked of an official of the National Energy Board by the hon. member from Don Valley. The question was as follows:

Is it your opinion that you have the authority to answer questions such as: Is it the view of the board, as a result of its studies and analyses, that the price of oil in Canada should be equivalent to world prices?

At that time, I reserved my decision relating to the acceptability of the question. However, I am ready to rule on that point this afternoon. I wish to point out to the hon. members that it has long been the practice of the committees of the House to leave to the judgment of the officials of a department to decide whether the question would involve them in controversy over government policy, which they are called upon to implement but not to decide. In this particular instance, I feel that the question would involve the officials in policy-making and should more properly be directed to the Minister. Therefore, I find the question out of order and that it cannot be put.

Mr. Gillies: That is a very interesting ruling.

• 1725

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I would like to see it in print.

I thought the first part of your ruling, Mr. Chairman, in which you said that the official would decide whether or not it was a matter calling for a decision on policy was very sound, and that I agree with; but it seems to contradict the latter part in which you say the very question is out of order. Surely, the official is the best person to be able to say: "In my opinion, answering that question would be a matter of government policy and therefore I am not in a position to answer it".

[Interpretation]

mencé par un programme régional de prospection. Cette prospection peut se faire par avion, par relevés radiométriques en conjonction avec une recherche au sol utilisant des méthodes géochimiques.

Une méthode très appréciée à l'heure actuelle de géochimie est le prélèvement d'échantillons de quantités infimes d'uranium contenues dans toutes les eaux des lacs ou dans les sédiments des lacs. Et, bien entendu, dans le bouclier précambrien où peut-être 50 p. 100 de la région est couverte de petits lacs irrégulièrement espacés, cette technique de l'échantillonnage est extrêmement bonne. La géochimie du sol est une méthode parfois utilisée aussi. Le forage en diamant ne survient qu'une fois que nous avons constaté une ou deux conditions anormales ou même peut-être plus que cela.

Cela ne diffère par véritablement de la prospection pour tout autre minéral, si ce n'est que nous avons un avantage supplémentaire, ce minéral est radio-actif et nous avons des instruments appropriés à notre disposition.

M. Railton: Vous avez répondu à toutes mes questions. Je vous remercie.

Le président: Je vous remercie, monsieur Railton. Ceci met fin au premier tour et il est maintenant 17 h 25.

Les honorables députés se souviendront qu'au cours de notre réunion d'hier soir l'honorable député de Nipissing a invoqué le Règlement au sujet de l'acceptabilité d'une question posée à un fonctionnaire de l'Office national de l'énergie par l'honorable député de Don Valley. La question était la suivante:

Pensez-vous pouvoir répondre à des questions telles que celle-ci: l'Office est-il d'avis à la suite de ces études et de ces analyses, que le prix du pétrole au Canada devrait s'aligner sur le prix mondial?

J'ai réservé alors ma décision. Je désire rappeler aux honorables députés que la pratique des comités de la Chambre a toujours été de laisser les fonctionnaires d'un ministère libres de décider si la question posée les entraînerait dans une controverse portant sur la politique du gouvernement qu'ils doivent appliquer et non pas juger. En l'occurrence j'estime que cette question touche à la politique qui devrait être adressée au ministre. Par conséquent, je déclare que cette question est irrecevable et qu'elle ne peut être posée.

M. Gillies: Décision très intéressante.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): J'aimerais le voir écrit.

J'ai pensé que la première partie de votre jugement, monsieur le président, dans laquelle vous avez dit qu'il revenait au fonctionnaire de décider si oui ou non cela portait sur une question de décision politique, était pleine de sens, et je suis d'accord; mais cela semble contredire la dernière partie dans laquelle vous dites que cette question est justement irrecevable. Assurément, le fonctionnaire est justement la personne pouvant dire: «A mon avis, répondre à cette question serait juger une politique du gouvernement et par conséquent je ne puis répondre».

[Texte]

Mr. Andre: On a point of order, Mr. Chairman.

The Chairman: A ruling cannot be debated. It can . . .

Mr. Andre: Mr. Chairman, I will not debate the ruling; however, I think that we have had examples in the past—several instances—particularly by the Minister responsible for this Department who attempted to, what we consider, muzzle members of Parliament; and I would hate to see that ruling go unchallenged.

Without knowing the procedures at the moment, I feel inclined to ask the Chair in the House of Commons, in fact, to look into this question; because if, in fact, this is going to establish a precedent for further muzzling of members of Parliament and the types of question they can ask of civil servants, who ultimately are supposed to be responsible to the seat of all power, then I think this has very serious implications indeed.

Mr. Martin: Mr. Chairman, I do not think we should be debating that. It is debatable, if we had a quorum, whether it could be voted on.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Well, if it is not debatable, and we have not got a quorum, then we should not be sitting. But it ought not to go unchallenged and if it is on the record, it should be placed there with the idea that, when we have a quorum, the matter can be raised; not with the idea of debating it but certainly in order that the Committee may make an appeal, if it wants to, to the Speaker of the House.

The Chairman: That is your privilege. You can appeal the ruling when we do have a quorum.

Mr. Gillies: I take it, Mr. Chairman, that we are not going to go into our second round? Have we used all our time?

The Chairman: We have used our last five minutes now, so we will adjourn until tomorrow morning at half-past nine.

[Interprétation]

M. Andre: Un rappel au Règlement, monsieur le président.

Le président: Une décision ne peut être débattue. Elle peut . . .

M. Andre: Monsieur le président, je ne veux pas débattre cette décision; cependant, je crois que nous avons eu des exemples dans le passé, plusieurs exemples, de tentative du ministre responsable de ce ministère visant, selon nous, à museler les parlementaires; et je veux contester cette décision.

Ne connaissant pas les procédures actuelles, j'estime qu'il me faudra demander à l'Orateur de la Chambre de se pencher sur cette question; car si, en fait, cela doit établir un précédent permettant de museler les parlementaires et les empêcher de poser ce genre de questions aux fonctionnaires qui en fin de compte sont censés être responsables du pouvoir installé, je pense alors que les implications sont vraiment très graves.

M. Martin: Monsieur le président, nous ne devrions pas en débattre. Si nous avions le quorum nous pourrions débattre pour savoir si nous pouvons voter à ce sujet.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Si cela n'est pas débattable, et que nous n'avons pas le quorum, nous ne devrions même pas siéger. Mais cette décision ne devrait pas être incontestée et cela figure au compte rendu, on devrait indiquer que lorsque nous aurons le quorum nous pourrions en reparler; non pas dans le but d'en débattre mais afin que le Comité puisse faire appel, s'il le désire, à l'avis de l'Orateur de la Chambre.

Le président: C'est votre droit. Vous pourrez en appeler de cette décision lorsque nous aurons le quorum.

M. Gillies: Je suppose, monsieur le président, que nous ne procéderons pas à un deuxième tour? Avons-nous utilisé tout notre temps?

Le président: Nos dernières cinq minutes viennent de s'écouler, et nous ajournons donc jusqu'à demain matin 9 h 30.

APPENDIX NR-20

TABLE
OIL IMPORT COMPENSATION PROGRAM

FOB COMPENSATION PAID

by Company

COMPANY	SOURCE	NET BBLs. CLAIMED	TOTAL COMP. PAID (CAN \$)	UNIT COMP. CAN \$/BBL.
B.P. Refinery Canada Ltd.	Africa	2,738,296	10,736,579	3.9209
	Middle East	12,514,136	53,234,393	4.2539
	South America			
	TOTAL	15,252,432	63,970,962	4.1941
Canadian Fuel Marketers Ltd.	South America	3,426,630	11,325,675	3.3052
	Product			
	TOTAL	3,426,630	11,325,675	3.3052
Cabot Carbon of Canada Ltd.	U.S.A.	102,047	320,068	3.1365
	Product			
	TOTAL	102,047	320,068	3.1365
Cities Services Chemicals Ltd.	U.S.A.	109,254	380,428	3.4821
	Product			
	TOTAL	109,254	380,428	3.4821
Co-op Fédérée	Middle East	422,857	2,455,688	5.8060
	TOTAL	422,857	2,455,688	5.8060
Golden Eagle Canada Ltd.	Africa	2,360,989	7,373,604	3.1231
	Middle East	5,401,792	30,649,376	5.6739
	South America	12,317,710	42,583,854	3.4571
	Product Ven.	452,113	1,567,746	3.4676
	TOTAL	20,532,604	82,174,580	4.0022
Gulf Oil Canada Ltd.	Africa	1,010,967	3,376,608	3.3400
	Middle East	20,678,501	105,986,163	4.9398
	South America	15,722,493	61,516,208	3.9126
	TOTAL	37,411,911	170,878,979	4.5675
Imperial Oil Ltd.	Middle East	992,773	4,908,527	4.9443
	South America	62,288,427	244,142,320	3.9196
	Product	4,114,865	14,572,032	3.5413
	TOTAL	67,395,792	263,622,879	3.9116
Iron Ore of Canada Ltd.	Middle East	590,363	2,646,766	4.8329
	South America	755,867	2,758,724	3.6497
	Product			
	TOTAL	1,346,230	5,405,490	4.0153
Irving Oil Ltd.	Middle East	28,730,993	135,193,544	4.7055
	South America	312,313	1,012,275	3.2412
	TOTAL	29,043,306	136,205,819	4.6897
MacMillan Bloedel Ltd.	U.S.A.	399,190	1,446,418	3.6234
	Product			
	TOTAL	399,190	1,446,418	3.6234
Murphy Oil Ltd.	Middle East	7,213,056	38,854,435	5.3733
	TOTAL	7,213,056	38,854,435	5.3733

APPENDIX NR-20

TABLE
OIL IMPORT COMPENSATION PROGRAM

FOB COMPENSATION PAID

by Company

COMPANY	SOURCE	NET BBLS. CLAIMED	TOTAL COMP. PAID (CAN \$)	UNIT COMP. CAN \$/BBL.
NEPCO	South America Product	318,984	1,613,346	5.0578
	U.S.A.	50,207	151,700	3.0215
	TOTAL	369,191	1,765,046	4.7808
Newfoundland Refining Co. Ltd.	Middle East	9,296,077	46,432,144	4.9948
	TOTAL	9,296,077	46,432,144	4.9948
Panartic Oils Ltd.	Rotterdam Product	108,866	637,334	5.8542
	TOTAL	108,866	637,334	5.8542
Petrofina Canada Ltd.	Middle East	17,691,616	95,666,555	5.4075
	TOTAL	17,691,616	95,666,555	5.4075
Shell Canada Ltd.	Middle East	17,671,592	84,293,897	4.7700
	South America Product	19,188,985	67,195,136	3.5018
		4,074,436	14,632,024	3.5912
	TOTAL	40,935,013	166,121,057	4.0517
Standard Oil Co. of B.C. Ltd.	U.S.A.	1,528,843	5,314,883	3.4764
	TOTAL	1,528,843	5,314,883	3.4764
Sun Oil Co. Ltd.	Middle East	5,172,400	23,456,065	4.5349
	South America	2,134,837	7,678,161	3.5966
	TOTAL	7,307,237	31,134,226	4.2607
Texaco Canada Ltd.	Middle East	14,271,587	68,332,835	4.7880
	South America	10,515,810	37,892,206	3.6034
	TOTAL	24,787,397	106,225,041	4.2854

*Crude and Product Compensation calculated as of March 21/75 (included are payments made to I.O.L. and Gulf Oil up to April 10/75)

APPENDICE NR-20

TABLEAU
PROGRAMME D'INDEMNISATION VISANT LES IMPORTATIONS DE PÉTROLE

INDEMNITÉ FOB PAYÉE

par compagnie

COMPAGNIE	SOURCE	NOMBRE NET DE BARILS RÉCLAMÉS	PAIEMENT TOTAL PAR COMPAGNIE en dollars canadiens	PAIEMENT UNITAIRE PAR COMPAGNIE en dollars canadiens
B.P. Refinery Canada Ltd.	Afrique	2,738,296	10,736,579	3.9209
	Moyen-Orient	12,514,136	52,234,393	4.2539
	Amérique du Sud			
	TOTAL	15,252,432	63,970,962	4.1941
Canadian Fuel Marketers Ltd.	Amérique du Sud	3,426,630	11,325,675	3.3052
	Produit			
	TOTAL	3,426,630	11,325,675	3.3052
Cabot Carbon of Canada Ltd.	É.-U.	102,047	320,068	3.1365
	Produit			
	TOTAL	102,047	320,068	3.1365
Cities Services Chemicals Ltd.	É.-U.	109,254	380,428	3.4821
	Produit			
	TOTAL	109,254	380,428	3.4821
Co-op Fédérée	Moyen-Orient	422,857	2,455,688	5.8060
	TOTAL	422,857	2,455,688	5.8060
Golden Eagle Canada Ltd.	Afrique	2,360,989	7,373,604	3.1231
	Moyen-Orient	5,401,792	30,649,376	5.6739
	Amérique du Sud	12,317,710	42,583,854	3.4571
	Produit Ven.	452,113	1,567,746	3.4676
	TOTAL	20,532,604	82,174,580	4.0022
Gulf Oil Canada Ltd.	Afrique	1,010,967	3,376,608	3.3400
	Moyen-Orient	20,678,501	105,986,163	4.9398
	Amérique du Sud	15,722,493	61,516,208	3.9126
	TOTAL	37,411,911	170,878,979	4.5675
Imperial Oil Ltd.	Moyen-Orient	992,773	4,908,527	4.9443
	Amérique du Sud	62,288,427	244,142,320	3.9196
	Produit	4,114,865	14,572,032	3.5413
	TOTAL	67,395,792	263,622,879	3.9116
Iron Ore of Canada Ltd.	Moyen-Orient	590,363	2,646,766	4.8329
	Amérique du Sud	755,867	2,758,724	3.6497
	Produit			
	TOTAL	1,346,230	5,405,490	4.0153
Irving Oil Ltd.	Moyen-Orient	28,730,993	135,193,544	4.7055
	Amérique du Sud	312,313	1,012,275	3.2412
	TOTAL	29,043,306	136,205,819	4.6897
MacMillan Bloedel Ltd.	É.-U.	399,190	1,446,418	3.6234
	Produit			
	TOTAL	399,190	1,446,418	3.6234

APPENDICE NR-20

TABLEAU

PROGRAMME D'INDEMNISATION VISANT LES IMPORTATIONS DE PÉTROLE

INDEMNITÉ FOB PAYÉE

par compagnie

COMPAGNIE	SOURCE	NOMBRE NET DE BARILS RÉCLAMÉS	PAIEMENT TOTAL PAR COMPAGNIE en dollars canadiens	PAIEMENT UNITAIRE PAR COMPAGNIE en dollars canadiens
Murphy Oil Ltd.	Moyen-Orient TOTAL	7,213,056 7,213,056	38,854,435 38,854,435	5.3733 5.3733
NEPCO	Amérique du Sud Produit É.-U. TOTAL	318,984 50,207 369,191	1,613,346 151,700 1,765,046	5.0578 3.0215 4.7808
Newfoundland Refining Co. Ltd.	Moyen-Orient TOTAL	9,296,077 9,296,077	46,432,144 46,432,144	4.9948 4.9948
Panartic Oils Ltd.	Rotterdam Produit TOTAL	108,866 108,866	637,334 637,334	5.8542 5.8542
Petrofina Canada Ltd.	Moyen Orient TOTAL	17,691,616 17,691,616	95,666,555 95,666,555	5.4075 5.4075
Shell Canada Ltd.	Moyen-Orient Amérique du Sud Produit TOTAL	17,671,592 19,188,985 4,074,436 40,935,013	84,293,897 67,195,136 14,632,024 166,121,057	4.7700 3.5018 3.5912 4.0517
Standard Oil Co. of B.C. Ltd.	É.-U. TOTAL	1,528,843 1,528,843	5,314,883 5,314,883	3.4764 3.4764
Sun Oil Co. Ltd.	Moyen-Orient Amérique du Sud TOTAL	5,172,400 2,134,837 7,307,237	23,456,065 7,678,161 31,134,226	4.5349 3.5966 4.2607
Texaco Canada Ltd.	Moyen-Orient Amérique du Sud TOTAL	14,271,587 10,515,810 24,787,397	68,332,835 37,892,206 106,225,041	4.7880 3.6034 4.2854

*L'indemnisation accordée pour le pétrole brut et les produits raffinés est calculée au 21 mars 1975. (Sont inclus les paiements versés à I.O.L. et Gulf Oil au 10 avril 1975)

APPENDIX NR-21

PRELIMINARY SUMMARY OF OIL EXPORT REVENUES ARISING AND IMPORT COMPENSATION
LIABILITIES INCURRED FROM JANUARY 1974 TO MARCH 1975

Year	Exports(a)		Imports(a)		Bal. (mil \$)
	Volumes (millions bbl)	Revenues (millions \$)	Volumes (millions bbl)	Liabilities (millions \$)	
1974					
1 Quarter	88(b)	179	65	322	-143
2 Quarter	86	373	66	268	105
3 Quarter	80	412	70	324	88
4 Quarter	84	422	79	417	5
Total	338	1,386	280	1,331	55
1975					
1 Quarter	68	348	73	411	-63
Total	406	1,734	353	1,742	-8

Nota:

(a) Both crude oil and refined products.

(b) Federal share *only* of January to March export tax revenues.

APPENDICE NR-21

SOMMAIRE PROVISoire, RECETTES PROVENANT DES EXPORTATIONS DE PÉTROLE ET INDEMNITÉS
D'IMPORTATION EXIGIBLES DE JANVIER 1974 À MARS 1975

Année	Exportations(a)		Importations(a)		Solde (mil \$)
	Quantités (millions barils)	Recettes (millions \$)	Quantités (millions barils)	Engagements (millions \$)	
1974					
1 ^{er} trimestre	88(b)	179	65	322	-143
2 ^e trimestre	86	373	66	268	105
3 ^e trimestre	80	412	70	324	88
4 ^e trimestre	84	422	79	417	5
Total	338	1,386	280	1,331	55
1975					
1 ^{er} trimestre	68	348	73	411	-63
Total	406	1,734	353	1,742	-8

Nota:

(a) Pétrole brut et produits raffinés compris.

(b) Part fédérale des recettes provenant *uniquement* des taxes sur les exportations de janvier à mars.

APPENDIX NR-22

TABLE

ENERGY SUPPLIES ALLOCATION BOARD

OIL IMPORT COMPENSATION PROGRAM

JAN. 1/74 TO MARCH 31/75

PROVINCE OF LANDINGAMOUNT PAID

(\$ Millions)

British Columbia
Manitoba
New Brunswick
Newfoundland
Northwest Territories
Nova Scotia
Ontario
Prince Edward Island
Quebec

7.4
1.2
145.6
70.5
0.6
254.6
0.5
0.1
837.9

APPENDICE NR-22

TABLEAU

OFFICE DE RÉPARTITION DES
APPROVISIONNEMENTS D'ÉNERGIEPROGRAMME D'INDEMNISATION VISANT
LES IMPORTATIONS DE PÉTROLEDU 1^{er} JANVIER 1974 AU 31 MARS 1975PROVINCE IMPORTATRICEMONTANT PAYÉ(Millions
de dollars)

Colombie-Britannique
Manitoba
Nouveau-Brunswick
Terre-Neuve
Territoires du Nord-Ouest
Nouvelle-Écosse
Ontario
Île-du-Prince-Édouard
Québec

7.4
1.2
145.6
70.5
0.6
254.6
0.5
0.1
837.9

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 22

Thursday, May 8, 1975

Chairman: Mr. Denis Ethier

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 22

Le jeudi 8 mai 1975

Président: M. Denis Ethier

CAI XC 40
- NR
Government
Publications

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

National Resources and Public Works

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

Ressources nationales et des Travaux publics

RESPECTING:

Main Estimates 1975-76,
National Energy Board
under ENERGY, MINES AND
RESOURCES

CONCERNANT:

Budget principal 1975-1976,
Office national de l'énergie
sous la rubrique ÉNERGIE, MINES ET
RESSOURCES

WITNESS:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOIN:

(Voir les procès-verbaux)



First Session
Thirtieth Parliament, 1974-75

Première session de la
trentième législature, 1974-1975

STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Denis Ethier

Vice-Chairman: Mr. J.-J. Blais

Messrs.

Abbott
Andre (*Calgary
Centre*)
Balfour
Caouette (*Villeneuve*)

Douglas (*Nanaimo-
Cowichan-The
Islands*)
Foster
Francis
Gendron

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Denis Ethier

Vice-président: M. J.-J. Blais

Messieurs

Gillies
Goodale
Maine
Malone
Mazankowski

McRae
Milne
Railton
Ritchie
Stevens—(20)

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

Santosh Sirpaul

Clerk of the Committee

MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, MAY 8, 1975
(27)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 9:45 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. Ethier, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Andre (Calgary Centre), Balfour, Blais, Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), Ethier, McRae, Milne and Railton.

Other Member present: Mr. Martin.

Witness: Professor John Helliwell, University of British Columbia.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference, dated Monday, February 24, 1975, relating to the Estimates for the fiscal year ending March 31, 1976 (See *Minutes of Proceedings, Wednesday, March 19, 1975, Issue No. 11*).

The Committee resumed consideration of Vote 70 relating to the National Energy Board under Energy, Mines and Resources.

The witness made a statement.

In accordance with a motion passed on October 10, 1974, it was agreed that the brief submitted by Professor John Helliwell be printed as an appendix to this day's Minutes of Proceedings and Evidence (See *Appendix NR23*).

The witness answered questions.

At 11:00 o'clock a.m., the Committee adjourned until 8:00 o'clock p.m., Monday, May 12, 1975.

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 8 MAI 1975
(27)

[Traduction]

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 9 h 45, sous la présidence de M. Ethier (président).

Membres du Comité présents: MM. Andre (Calgary-Centre), Balfour, Blais, Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles), Ethier, McRae, Milne et Railton.

Autre député présent: M. Martin.

Témoin: Le professeur John Helliwell, université de la Colombie-Britannique.

Le Comité poursuit l'étude de son ordre de renvoi du lundi 24 février 1975 portant sur le Budget des dépenses pour l'année financière se terminant le 31 mars 1976. (Voir *procès-verbal du mercredi 19 mars 1975, fascicule n° 11*).

Le Comité poursuit l'étude du crédit 70 portant sur l'Office national de l'énergie sous la rubrique Énergie, Mines et Ressources.

Le témoin fait une déclaration.

Conformément à une motion adoptée le 10 octobre 1974, il est convenu que le mémoire présenté par le professeur John Helliwell soit joint aux procès-verbaux et témoignages de ce jour. (Voir *Appendice NR23*).

Le témoin répond aux questions.

A 11 heures, le Comité suspend ses travaux jusqu'au lundi 12 mai 1975, à 20 heures.

Le greffier du Comité

Santosh Sirpaul

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Thursday, May 8, 1975

• 0946

[Text]

The Chairman: Gentlemen, we shall resume consideration of Vote 70 relating to the National Energy Board in the main estimates for the fiscal year ending March 31, 1976.

DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES

F—National Energy Board

BUDGETARY

Vote 70—National Energy Board—Program expenditures—\$6,771,690

The Chairman: For details you can refer to your Blue Book on Pages 5-56 to 5-59.

I would like to welcome Professor John Helliwell of the University of British Columbia, B.C., and I am sure, Professor, you have an opening statement.

Professor John Helliwell (Professor of Economics, University of British Columbia, B.C.): Mr. Chairman, thank you for inviting me once again to the deliberations of this Committee. I have only a brief opening statement. Perhaps I ought to start by bringing you up to date on the research we have been undertaking since I last appeared before you in June of 1973.

At that time we were in the fairly early stages of our research into the effects of building the Mackenzie Valley pipeline. There were two parts to our research at that time. We considered on the one hand the macro-economic effects of building the Mackenzie Valley pipeline and transporting Alaskan and Canadian gas south and exporting both to the United States. We also considered the costs and benefits of doing that.

At that time, in part, because of the very low contract prices for Canadian Arctic gas, and because of the plan at that time to export all of the Canadian gas, it was true that the benefits from that project as then planned fell almost entirely into non-Canadian hands.

In the past two years, the situation has changed in many ways. On the one hand, of course, we have seen a very large increase in the price of world oil. On the other hand, we have seen a marked change in the attitudes on a number of sides about the supplies of oil and gas available from Canada to meet Canadian needs. As a consequence of these changes, the proposals to build Arctic gas pipelines are now concentrated almost entirely on serving Canadian markets, at least in the way they are presented.

In the time since mid 1973, we have concentrated in improving our analysis of the supply and demand for Canadian non-frontier gas, in part, because the National Energy Board has held hearings on that topic and allowed a variety of detailed information to come forth and in part because a study of that question must lie at the heart of the choice of a correct time to develop and bring forth Arctic gas for Canadian purposes.

One of the more interesting aspects of our recent research, I think, has been to bring together the various gas demand estimates, gas export estimates and gas supply estimates, that were embraced in the various industry briefs to the recent National Energy Board hearings on the supply and demand for gas. We brought all these estimates together in the context of a consistent framework, so we removed all noncomparabilities between them, combined

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le jeudi 8 mai 1975

[Interpretation]

Le président: Messieurs, nous allons reprendre l'étude du Crédit 70 de l'Office national de l'énergie inscrite au Budget des dépenses pour l'année financière se terminant le 31 mars 1976.

MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES

F—Office national de l'énergie

BUDGÉTAIRE

Crédit 70 — Office national de l'énergie — dépenses du programme—\$6,771,690

Le président: Les détails se trouvent aux pages 5-56 à 5-59 de votre Livre bleu.

Permettez-moi de souhaiter la bienvenue au professeur John Helliwell de l'Université de la Colombie-Britannique qui a très certainement une déclaration à faire.

Le professeur John Helliwell (Professeur d'économie, Université de la Colombie-Britannique, C.-B.): Monsieur le président, je vous remercie de m'avoir encore une fois convié à ce Comité. Je n'ai qu'une déclaration très brève à faire. Je devrais peut-être commencer par vous donner les derniers renseignements sur la recherche que nous avons effectuée depuis ma dernière venue au mois de juin 1973.

À l'époque, nous venions tout juste de lancer nos études sur l'effet de la construction de l'oléoduc dans la vallée du Mackenzie. Nous avions divisé notre recherche en deux parties. D'un côté, nous avons étudié les effets macro-économiques de la construction de cet oléoduc et du transport du gaz de l'Alaska et du nord du Canada vers le sud et jusqu'aux États-Unis. Nous avons également fait une analyse comparative des coûts et des profits.

À l'époque, il fallait s'attendre à ce que tous les profits aillent à des étrangers parce que le prix du gaz arctique canadien était très bas et qu'il était prévu d'en exporter la totalité.

La situation a changé dans bien des aspects dans les deux dernières années. D'un côté, le prix du pétrole a augmenté énormément dans le monde entier. D'autre part, on a changé d'attitude par rapport à l'autarcie du Canada en matière de pétrole et de gaz. Il en est résulté l'idée de construire des gazoducs entièrement à l'usage du marché canadien.

Depuis l'été 1973, nous avons perfectionné notre analyse de l'offre et de la demande de gaz provenant de réserves traditionnelles au Canada. Ceci a partiellement résulté des auditions organisées par l'Office national de l'énergie, ce qui nous a permis d'obtenir une grande variété d'informations détaillées et parce que c'est de cette question que devrait dépendre la détermination de la date à partir de laquelle le Canada aura besoin de gaz arctique.

Un aspect très intéressant de notre travail a été la comparaison des différentes prévisions en matière d'offre et de demande et de l'exportation de gaz faites par les différentes compagnies qui ont présenté un mémoire à l'Office national de l'énergie. Nous avons ajusté toutes ces prévisions de manière à pouvoir les comparer en combinant les composantes concernant les approvisionnements, la demande et les exportations, et en intégrant dans ce

[Texte]

them, the supply, demand and export components, and then tied on new nonfrontier reserves as necessary to meet Canadian requirements, stopping that process, showing a shortfall and hence a need for Arctic gas when the limit of available new nonfrontier reserves at a cost less than Arctic reserves was reached.

• 0950

We found, rather surprisingly, in the light of the conclusions reached in many of the industry briefs that the numbers used in the detailed pool-by-pool supply studies suggested that using Arctic gas figures, for example, no need for Arctic gas for Canadian purposes was indicated until 1987, while using Foothills demand and supply estimates, Foothills, as you know, being the proponent of a second pipeline proposal, the need arose in 1988.

This material that I have just described was presented to the National Energy Board by myself in January and was subject to cross-examination. At that time it was possible to explore a little more the reasons why the conclusions that seemed to arise from the numerical figures differed from the conclusions that a number of the briefs reached as to policy.

One reason suggested why the numbers that the briefs contained were inconsistent with what was possible is that there would not be enough drilling rigs available to get the extra supply from nonfrontier sources even if that were cheaper than bringing on Arctic gas. At the time I was unable to deal with that question properly having not the detailed material at hand, but subsequent research back into the pool-by-pool data has indicated that, although a lot of pools might be drilled to increase the deliverability from some nonproductive pools, in fact the main increases in deliverability come from very productive pools that are not produced at full capacity now and, in fact, the level of drilling could be kept below historic levels, the level of development drilling, that is, and still meet a supply that is very much greater than the present one.

In general, I was surprised during the course of the hearings at the relative shallowness of the objections that were raised to the analysis I had presented. Let me give you one example. Many counsel queried one of the detailed supply estimates, that of McDaniel of Foothills, on the grounds that Mr. McDaniel used a cost of capital of 15 per cent when deciding whether to drill more wells to increase deliverability. That argument was stated and repeated several times, yet no one seemed to worry enough about it to go back and figure out exactly what it meant. As I have suggested, the increase in deliverability depended only marginally on the number of extra wells that were drilled. Therefore, if you raised the cost of capital, you would, indeed, drill fewer wells, fewer wells would be profitable. It would not affect the actual deliverability very much, but what it would do is increase the profitability from faster extraction. As many of you know, the burden of that McDaniel study was that you could double profitably the rate of extraction from almost all of the existing Alberta fields, and if one raises the cost of capital above the rate he used, in fact that conclusion is strengthened, not weakened.

[Interprétation]

modèle analytique le volume de gaz de réserves traditionnelles nécessaire pour répondre aux besoins canadiens. Ceci nous a permis de déterminer le point à partir duquel nous aurons besoin de nouvelles réserves et, ensuite, lorsque celles-ci ne pourront plus être exploitées à un coût inférieur, de gaz Arctique.

Nous avons été étonnés de voir que bon nombre de compagnies arrivaient dans leur mémoire à la conclusion que le Canada n'aura pas besoin de gaz arctique avant 1987, tandis que Foothills, qui a suggéré la construction d'un deuxième gazoduc, indique dans ses prévisions de la demande et de l'approvisionnement l'année 1988 comme date limite.

J'ai moi-même présenté ce document au mois de janvier à l'Office national de l'énergie et j'ai été interrogé à ce sujet. Nous avons alors eu l'occasion de voir un peu mieux les raisons pour lesquelles les conclusions étaient différentes, selon que l'on s'était basé sur les chiffres ou sur des considérations d'ordre politique.

Entre autres, on avait imaginé qu'il n'y aurait pas suffisamment de tours de forage pour exploiter les ressources traditionnelles, même si cette exploitation coûterait moins cher que celle du gaz arctique. Les renseignements dont je disposais à l'époque ne m'avaient pas permis de trouver une réponse adéquate à cette question, mais après avoir vérifié les statistiques sur les différentes réserves, je me suis rendu compte que même s'il était possible d'augmenter le volume extrait de certaines réserves non-productives grâce à la multiplication des forages, la hausse du volume pourra surtout être obtenu par une exploitation plus complète des réserves très riches sans être obligé d'installer plus que le nombre normal de tours de forage et tout en satisfaisant une demande plus grande qu'à l'heure actuelle.

De manière générale, j'ai été très étonné du manque relatif de sérieux des objections à mon analyse. Permettez-moi de vous donner un exemple. On a beaucoup critiqué les prévisions détaillées de l'approvisionnement établies par McDaniel pour Foothills, parce qu'il s'est servi d'un coût de 15 p. 100 pour décider s'il fallait creuser davantage de puits afin d'augmenter le volume. On a avancé cet argument à plusieurs reprises sans que personne n'ait eu l'idée de voir ce que cela voulait vraiment dire. L'augmentation du volume dépend très peu du nombre de puits supplémentaires, comme je l'ai déjà dit. Il est, en fait, plus rentable d'avoir moins de puits, ce qui arrive d'ailleurs lorsqu'on augmente l'investissement. Cela n'aurait que peu d'effets sur le volume, contribuerait néanmoins à faire augmenter le rendement puisque l'extraction se ferait plus rapidement. McDaniel dit justement dans son étude qu'il est possible de doubler le volume extrait dans pratiquement toutes les réserves qui sont exploitées à l'heure actuelle dans l'Alberta et en augmentant les investissements, son argument se voit renforcé encore, et non pas affaibli.

[Text]

• 0955

A third objection raised to the result that appears in the numbers themselves was that there are a number of contractual and other obligations that restrict the ease of getting gas from non-frontier sources as a cheaper substitute for frontier gas. It has been very difficult for me to find out exactly what those contractual limitations are.

In large measure they appear to stem from the unwillingness of TransCanada Pipelines to transport gas from sellers, such as Pan Alberta in Alberta to buyers such as Gaz Métropolitain in the East on a contract carrier basis. That at least is the allegation made in these hearings by Gaz Métropolitain.

If TransCanada itself refuses to pay prices high enough to draw forth the supply from the suppliers while other buyers such as Alberta and Southern are willing to do so, then clearly we will see a situation arising, which is the one we have, where Alberta and Southern has a lot of extra reserves under its control, TransCanada has not enough and is holding back its customers and everyone is arguing that that is a need for bringing on Arctic gas.

Suppose Arctic gas is brought on in such a circumstance, what will happen? TransCanada pipelines will hope that the competitive Arctic gas will help them to buy cheaply in Alberta—a vain hope, I would guess, given the cost of the arctic gas. Alberta and Southern will hope, presumably, if they do not object to this course of action, that although they will lose then some enthusiastic Canadian buyers who would be there in the absence of an arctic gas pipeline, they will nevertheless find export markets re-opened to them as an alternative if their surplus is seen to be such.

I do not wish to go into conjecture further at this point as that is not the nature of the research we do. However, I just want to pose in your minds enough of these issues so that you will raise the appropriate questions when the time comes. The time will come soon because the National Energy Board will be reporting to you soon. I can almost guarantee to you, on the basis of the hearings and the transcripts that I have gone over, that the National Energy Board will report that the prevailing industry view is in the National Energy Board's view, the correct one, that in fact arctic gas will be needed for Canadian purposes as soon as it is feasible to tie it on.

If the limitations on non-frontier supply are not based on economic factors, not based on technical factors, but in fact based only on institutional restraints that are of a very peripheral and relatively unimportant nature, then to conclude without very detailed argument—as the National Energy Board is likely to do—that the Arctic gas is required, is a little bit like arguing that if one has a sound but dirty tooth and has misplaced one's toothbrush, the best way of dealing with that problem is to extract the tooth and put in a plate.

The federal government really must rely on the National Energy Board's expertise in these matters. I think it is up to committees such as yours to ensure that the National Energy Board is applying a sufficient quantity and quality of independent analysis of these issues that you really think all the bases have been covered.

My suspicion at this stage is that when this report comes forth it will not have that requisite quality and you will be left with more than an analytic job of interpreting that response than you really ought to have.

[Interpretation]

Une troisième objection était dirigée contre les chiffres eux-mêmes, disant que toute une série de contrats et d'autres obligations empêchaient que l'on ne se serve des ressources traditionnelles comme substituts moins chers du gaz arctique. J'ai eu beaucoup de mal à connaître la nature exacte de ces obligations contractuelles.

Il semble surtout que TransCanada Pipelines ne soit pas disposé à accepter de conclure un contrat de distribution avec des vendeurs tels que Pan Alberta et des acheteurs tels que Gaz Métropolitain à l'est. C'est du moins ce que Gaz Métropolitain a prétendu lors des dernières auditions.

Si TransCanada refuse de payer un prix suffisant, contrairement à Pan Alberta et à Southern qui ont déjà beaucoup de réserves supplémentaires, tandis que TransCanada n'en a pas assez tout en retenant ses clients, on pourrait s'en servir comme prétexte pour dire que nous avons besoin du gaz arctique.

Que se passerait-il si l'on y cédaît? TransCanada Pipelines va espérer pouvoir acheter à bas prix dans l'Alberta, grâce à la concurrence du gaz arctique, ce qui me semble un espoir bien vain, vu le coût du dernier. Pan Alberta et Southern vont probablement espérer trouver de nouveaux débouchés à l'étranger, même si elles perdent les acheteurs canadiens dans l'absence d'un gazoduc dans l'Arctique, à moins que ces sociétés ne s'élèvent pas simplement contre une telle action.

Je ne voudrais pas aller plus loin dans mes hypothèses, surtout que cela ne fait pas partie de notre recherche. Je tiens néanmoins à vous donner suffisamment d'éléments pour que vous puissiez poser des questions pertinentes au moment venu. Ce sera d'ailleurs très bientôt puisque l'Office national de l'énergie va vous présenter son rapport. Je peux pratiquement vous garantir d'après ce que j'ai vu et lu au sujet des auditions que l'Office national de l'énergie vous dira que dans le milieu industriel on pense que le Canada aura besoin du gaz arctique dès que l'on pourra commencer à l'exploiter.

Lorsque, pour établir les limites des réserves traditionnelles, on se base non pas sur des facteurs économiques ou techniques, mais seulement sur les restrictions d'ordre institutionnel qui n'ont que relativement peu d'importance, pour arriver à la conclusion globale, comme le fera probablement l'Office national de l'énergie, que le besoin de gaz arctique est réel, cela revient presque à dire que lorsqu'on a une dent saine mais sale et que l'on a perdu sa brosse à dent, la meilleure solution serait de se la faire retirer et remplacer par une fausse.

Le gouvernement fédéral doit faire confiance à l'Office national de l'énergie. C'est à un comité tel que le vôtre de veiller à ce que le dernier effectue des recherches suffisamment indépendantes pour être sûr de connaître tous les éléments.

Pour le moment, je crains fort que le rapport ne puisse pas correspondre à cette exigence et votre contribution ne pourra pas se limiter à la simple interprétation des réponses que l'on vous donnera.

[Texte]

• 1000

The broad conclusion of our studies about the best timing for the development of Arctic gas, still indicates that that is in the later rather than the early 1980's, because before that time it will be cheaper for us to develop non-frontier sources than to tie on Arctic gas.

I regard that as an important conclusion, not just because of the economic benefits or not even primarily because the economic benefits would be higher through deferral, but because the possibility of making do from non-frontier sources allows us to avoid using dramatic Canadian need for Arctic gas as a reason for running roughshod over the very legitimate claims of Northerners.

I have just returned from Yellowknife, having talked to some people there, although not taking part in the Berger hearings, and my impression is strong that the claim made by the Indian and Métis of the Northwest Territories that there must be no pipeline before land settlement, is a serious claim. Justice Morrow's decision suggests that it is a legally strong claim. It would be a very serious step for the Canadian government to plead national need as grounds for overriding that claim and for proceeding with the pipeline before that claim was settled in a generally perceived just way. To take that step on the basis of a need that is not a real one would be even more serious.

In short, I am arguing that the haste that is being advocated must be resisted, that the need for hurry does not exist and that demands for more adequate research are justifiable.

It has been said by those who are sceptical of our research results, that we have not investigated fully the costs and problems of increasing the nonfrontier supply through gathering systems and processing plants. That is quite true, but that argument cuts both ways. If one is to argue that frontier gas is needed now, then one must argue that it is cheaper than the next best alternative, which is increasing the rate of extraction and delivery of non-frontier gas; and that research has just not been done.

Perhaps that is enough on that issue. I might note also, to supplement the survey of the National Energy Board's hearings—that survey, I gather, is now being distributed to you—that an over-all study of the need for Arctic gas and the desirability of encouraging other energy supplies ought to depend on an integrated study of oil supply and demand, synthetic oil production, and natural gas production, the likely costs and prices of those sources, and the extent to which those higher prices will lead to lower demands and shifts in the pattern of demand. Such integrated and comprehensive studies are started but not completed. They are essential in the design of a rational energy policy.

• 1005

In the course of our attempts to prosecute such research we have been developing and building models of nonfrontier oil production and of an integrated system of demand for various primary energy sources. We have also been working on models of the syncrude project. We are finding that they are perhaps showing us the consequences of proceeding too fast under mistakenly presumed rush. Our very preliminary results from the syncrude model indicate on the basis of the figures in the Foster Research Report tabled in the Alberta legislature that syncrude oil is very expensive oil.

[Interprétation]

Nous continuons à penser que ce n'est que vers la fin des années 1980 que nous aurons besoin du gaz arctique, car jusque là, il sera moins cher d'exploiter les réserves traditionnelles.

C'est une conclusion importante, non seulement du point de vue du rendement qui sera d'ailleurs plus élevé si l'on remettait à plus tard l'exploitation du gaz arctique, parce que la possibilité de continuer à utiliser les réserves traditionnelles nous évitera de passer outre les revendications très légitimes des gens du nord sous prétexte de devoir satisfaire les besoins du Canada.

Je viens de rentrer de Yellowknife et même si je n'ai pas participé aux auditions du juge Berger, j'ai l'impression qu'il faut prendre très au sérieux la revendication des Indiens et des Métis du Territoire du Nord-Ouest de ne pas commencer la construction du pipe-line avant que la question des terres ne soit réglée. La décision du juge Morrow renforce d'ailleurs la valeur juridique de cette revendication. Si le gouvernement du Canada se servait du besoin national comme argument pour passer outre cette revendication et pour lancer les travaux avant qu'elle ne soit satisfaite, ce serait une chose très sérieuse. Ce le serait encore plus si ce besoin n'était pas réel.

Bref, je pense qu'il faut résister à la pression, car aucune hâte n'est nécessaire et ceux qui demandent à ce que davantage de recherches soient effectuées le font à juste titre.

On nous a reproché de ne pas avoir étudié suffisamment les coûts et les problèmes que comporterait l'augmentation des approvisionnements en provenance de réserves traditionnelles par celle de la capacité des installations de distribution et de transformation. C'est vrai, mais c'est une épée à deux tranchants. Pour pouvoir dire que nous avons besoin du gaz arctique tout de suite, il faudrait pouvoir dire que c'est moins cher que son alternative, c'est-à-dire l'augmentation du volume extrait et livré à partir des réserves traditionnelles, mais une telle recherche n'a pas été effectuée.

Je vous en ai peut-être suffisamment dit à ce sujet. Je devrais néanmoins ajouter que, mis à part l'étude sur les auditions de l'Office national de l'énergie que l'on est en train de vous distribuer, je pense, la recherche globale sur la demande réelle de gaz arctique et la possibilité d'encourager l'exploitation d'autres sources énergétiques basées sur une étude intégrée de l'offre et de la demande de pétrole, de pétrole synthétique et de gaz naturel, du coût et des prix de ces sources et de la diminution et de la modification de la demande devrait être menée à bout. C'est un élément essentiel si l'on veut définir une politique énergétique rationnelle.

En effectuant cette recherche, nous avons mis au point et construit des modèles de production de pétrole classique et des systèmes intégrés de demande pour les diverses sources d'énergie primaire. Nous avons également travaillé à des modèles du projet Syncrude. Ces modèles nous font peut-être réaliser les conséquences d'une trop grande précipitation. Nos premiers résultats à partir du modèle Syncrude, fondés sur les chiffres du rapport de recherche Foster déposé à la législature de l'Alberta, révèlent que le pétrole Syncrude est très dispendieux.

[Text]

When we analyzed the total costs and benefits to each of the participants and the total costs and benefits, using merely a slightly more complicated version of the investment appraisal techniques that anyone ought to use when going into an investment project, we found—these results are still preliminary—that at the assumed selling price of \$11.70 a barrel, staying constant thereafter in real terms, hence rising up to almost \$30 a barrel by the end of the century, the project showed a negative total present value to the investors of over \$1 billion in terms of 1974 dollars, and of that negative total of over \$1 billion, \$1.3 billion was paid by the federal government, over \$600 million by the private participants, and \$60 million by the Government of Ontario.

Those components of course add up to much more than \$1 billion, and the reason is that Alberta has a positive net present value on its share of almost \$900 million. Hence these preliminary results indicate that not only is the project as a whole in the hole to the tune of more than \$1 billion in present value, but that is distributed in such a way that the federal government is bearing more than the entire costs of the project in present value terms.

If we rerun the model raising the price of oil to the point where the project as a whole has a zero present value—in other words just carries itself relative to a normal alternative for each of the participants—the cost of that oil is over \$13.50 a barrel in 1974 dollars. At that selling price for oil the federal government still has a negative present value of over \$1 billion on its participation in the project. Alberta by then has a positive present value of over \$1.5 billion. The other two participants still have a negative return, relative to their alternatives.

This suggests to me, if these numbers are correct, that entering a project very quickly has a number of costs, not the least of which is a financial one.

I think, Mr. Chairman, I have said enough by now by way of introduction. I would be pleased to answer any questions dealing with any aspects of this research.

The Chairman: Thank you, Professor Helliwell. It was a most interesting statement and I am sure the questions will be as interesting.

• 1010

Is it agreed by all that the brief submitted by Professor Helliwell, which was delivered to the members, be printed as an appendix to today's Minutes of Proceedings and Evidence.

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: We will move to our first questioner but, before doing so, I would remind you that we have not quite 50 minutes left and I have five names on my list. So I will be very religious about the timing and will interrupt you if you go beyond your time.

Mr. Andre, please.

Mr. Andre (Calgary Centre): Are you suggesting, Professor Helliwell, that industry, NEB estimates of deliverability of natural gas are far too low and that, in fact, the deliverability can be increased substantially to look after, I think you said, Canada's needs now and in the future until 1994?

[Interpretation]

Lorsque nous avons analysé les coûts et les bénéfices totaux de chacun des participants et les coûts et les bénéfices globaux, nous servant simplement d'une version légèrement plus complexe de techniques d'évaluation d'investissement, dont chacun doit se servir quand il fait un investissement, nous avons trouvé (ces résultats sont toujours préliminaires) qu'au prix de vente présumé de \$11.70 le baril, qui demeure constant et qui montera à presque \$30 le baril à la fin du siècle, le projet présentait aux investisseurs une valeur actuelle totale négative de plus de \$1 milliard en dollars de 1974. De cette valeur négative totale de plus de \$1 milliard, le gouvernement fédéral a payé \$1.300 milliard; les participants privés, plus de \$600 millions et le Gouvernement de l'Ontario, \$60 millions.

Nous obtenons évidemment un total de plus de \$1 milliard, parce que l'Alberta a une valeur nette actuelle positive de participation de près de \$900 millions. Par conséquent, ces premiers résultats montrent non seulement que le projet entier est un déficit de plus de \$1 milliard dans sa valeur actuelle, mais que cette somme est répartie de façon telle que le gouvernement fédéral supporte plus que les coûts entiers du projet en valeur actuelle.

Si nous reprenons le modèle en augmentant le prix du pétrole pour que le projet entier ait une valeur actuelle de 0—autrement dit il faut qu'il présente une valeur de rechange pour chaque participant—le coût du pétrole s'élève à plus de \$13.50 le baril, en dollars 1974. A ce prix de vente du pétrole, le Gouvernement fédéral a toujours une valeur négative de plus de \$1 milliard pour sa participation au projet. L'Alberta aura une valeur actuelle positive de plus de \$1.500 milliard. Les deux autres participants ont toujours une ristourne négative, relative à leur solution de rechange.

Si ces chiffres sont exacts, il me semble qu'une participation active à un projet de ce genre suppose bien des coûts, dont l'aspect financier n'est pas le moindre.

Monsieur le président, je termine ici mes remarques. Je répondrai avec plaisir aux questions qu'on voudra bien me poser sur cette recherche.

Le président: Je vous remercie, professeur Helliwell. Votre déclaration est très intéressante et je ne doute pas que les questions le seront aussi.

Êtes-vous tous d'accord pour que le mémoire déposé par le professeur Helliwell aujourd'hui soit imprimé en appendice au compte-rendu de la journée?

Des voix: D'accord.

Le président: Nous allons donc passer au premier nom sur ma liste, mais avant, je vous rappelle que nous n'avons que 50 minutes et j'ai déjà 5 noms. J'appliquerai donc le Règlement à la lettre et vous interromprai si vous dépassez votre limite de temps.

Monsieur Andre, s'il vous plaît.

M. Andre (Calgary-Centre): Voulez-vous dire, professeur Helliwell, que les prévisions de délais de livraison de l'industrie et de l'Office national de l'énergie en gaz naturel sont beaucoup trop basses et que ces possibilités de livraison doivent être augmentées substantiellement pour tenir compte des besoins du Canada, maintenant et plus tard, jusqu'en 1994?

[Texte]

In my assessment, this would be an engineering judgment as opposed to an economic one, and I just wonder how you fly in the face of almost universal concurrence with this by such groups as the Energy Resources Conservation Board of Alberta which has an outstanding record in terms of objectivity in their predictions of reserves and deliverability, both in gas and crude oil.

Prof. Helliwell: It is clear that an outsider such as myself must rely entirely on the expertise contained within the industry. The forecasts of adequacy of supply that I reported to you a few minutes ago are based entirely on pool by pool studies prepared by the main submitters to the National Energy Board.

Mr. Andre (Calgary Centre): On reserves.

Prof. Helliwell: On deliverability and reserves. So when I said I was reporting that nonfrontier gas would be adequate until 1987, that was using Arctic Gas's own pool by pool studies of deliverability, their own estimates of demand. This survey that I have distributed to you is a survey of the industry's submissions to the hearings. There is none of our own input at all.

Mr. Andre (Calgary Centre): What is your explanation for their reaching a totally different conclusions than yours?

Prof. Helliwell: I mentioned earlier some of the reasons for that difference. Let me give you a very specific reason. If you look in the Arctic Gas submission to the NEB, their preferred line of supply and demand and divergence between them shows a need for Arctic gas in late 1983 or early 1984.

Our result indicates 1987, because we used a different Arctic gas deliverability profile, which permits the surplus in the Alberta and Southern system to be purchased elsewhere in Alberta, what is called the supply estimate, unrestricted by demand, because clearly, from a technical and economic point of view, that is what interests us.

Mr. Andre (Calgary Centre): You have disregarded then contractual commitments that Alberta and Southern might have.

Prof. Helliwell: Well, we have to ask ourselves what the importance or the value is of a contractual commitment by Alberta and Southern to make new exports to their American affiliate.

Mr. Andre (Calgary Centre): No existing contractual agreements you have disregarded.

Prof. Helliwell: No, not at all.

Mr. Andre (Calgary Centre): Well, those reserves of Alberta and Southern are too handle existing contractual agreements. If you are going to assume those reserves can be delivered into a Canadian distribution system then you axiomatically mean that they must cancel their contracts.

Prof. Helliwell: The studies we have undertaken assume the continuation until completion of all existing export contracts.

[Interprétation]

C'est, à mon avis, une opinion d'ingénieur et non d'économiste. Je me demande comment ces chiffres se comparent aux chiffres presque semblables de groupes comme l'Office de conservation des ressources énergétiques de l'Alberta qui a un dossier remarquable quant à l'objectivité de ses prédictions des réserves et des délais de livraison, pour le gaz et le pétrole brut.

Le prof. Helliwell: Étant profane en la matière, je dépends entièrement des rapports d'experts provenant de l'industrie. Les prévisions de suffisance d'approvisionnements dont je vous ai parlé il y a quelques instants se fondent entièrement sur les études, groupe par groupe de producteurs, qui ont été préparées par les requérants principaux au profit de l'Office national de l'énergie.

M. Andre (Calgary-Centre): Concernant les réserves.

Le prof. Helliwell: Concernant les délais de livraisons et les réserves. Quand je vous dis, par exemple, que le gaz des réserves classiques ne durera que jusqu'en 1987, je me sers des études des délais de livraison qu'a faites l'Arctic Gas pour chaque groupe de producteurs, et de leur propre évaluation de la demande. Cette enquête que je vous ai distribuée est basée sur les exposés préparés par l'industrie lors des audiences. Nous n'avons pas du tout contribué à cela.

M. Andre (Calgary-Centre): Comment expliquez-vous que leurs conclusions soient tout à fait différentes des vôtres?

Le prof. Helliwell: J'ai expliqué plus tôt les raisons de ces différences. Laissez-moi vous donner une raison très précise. Si vous regardez la présentation de l'Arctic Gas à l'Office national de l'énergie, leurs lignes d'approvisionnement et de demande préférentielles et la divergence qui existe entre elles indiquent qu'il faudra obtenir le gaz de l'Arctique vers la fin de 1983 ou au début de 1984.

Nous disons, nous, que ce sera vers 1987, car nous nous sommes servis d'un profil des délais de livraison du gaz de l'Arctique tout à fait différent. Ce profil permet que l'excédent de l'Alberta et du système Southern soit acheté ailleurs qu'en Alberta; c'est ce que nous appelions l'évaluation des approvisionnements, non limitée par la demande, et du point de vue technique et économique, c'est ce qui nous intéresse.

M. Andre (Calgary-Centre): Vous n'avez pas tenu compte des engagements contractuels que l'Alberta et Southern pourraient avoir?

Le prof. Helliwell: Nous nous sommes demandés quelle était l'importance ou la valeur des engagements contractuels de l'Alberta et Southern dans leurs nouvelles exportations à leurs associés américains.

M. Andre (Calgary-Centre): Non, je dis que vous n'avez pas tenu compte des accords contractuels existants.

Le prof. Helliwell: Non, pas du tout.

M. Andre (Calgary-Centre): Ces réserves de l'Alberta et de Southern servent aux accords contractuels existants. Si vous supposez que ces réserves serviront à un système de distribution canadien, vous déduisez qu'ils doivent annuler leurs contrats.

Le prof. Helliwell: Les études que nous avons entreprises prévoient la continuation de tous les contrats d'exportation actuels jusqu'à échéance.

[Text]

Mr. Andre (Calgary Centre): And then winding up the...

• 1015

Prof. Helliwell: What we assume is that any reserves in excess of those required to fulfil existing contracts be available for the Canadian market, in other words, that new export contracts will not be permitted. Now, today, that is a fair assumption because we do not want to argue on the one hand that we are building an Arctic pipeline and considering the cutting of existing export contracts because we do not have enough gas in Canada. We do not, at the same time, want to say we cannot touch some of the gas available to us in Canada because it is contracted for a future but unapproved export sale.

Mr. Andre: Based on those figures you have postponed the date at which there will be a shortfall from 1983 to 1987, using a figure of four years. I believe I heard you imply that if, in fact, there is a decision not to build a pipeline now, at the time when we, ran out in Southern Canada, alternate nonfrontier sources would be available. What alternate nonfrontier sources are you thinking of? Where? What sort of sources? Or are you simply saying that eventually this pipeline will have to be built but that current industry estimates of the time required are out by a period of four years?

Prof. Helliwell: I wish to emphasize that the nature of requirement here is an economic one. I am not arguing that it is impossible to build a pipeline now nor should anyone argue that it would be impossible to do without it forever. What I am suggesting is that the least cost timing for bringing on Arctic gas is the time when that is the next cheapest source. So we must be sure that we have worked up the costs in the nonfrontier regions until they are up to the level of Arctic gas before we tie on Arctic gas. The indication of these pool-by-pool deliverability studies prepared by the industry is that the point is well into the middle or late 1980s, even with ordinary contract rates of extraction, so-called one in 7,300 as the starting rate. If one used a higher initial rate of extraction, which the McDaniel study indicated to be more profitable for the producer once gas prices were higher and stable, that would postpone the need or desirability for Arctic gas by another period of from two to four years, depending on the supply and demand estimates you use.

In terms of public policy, you indicate the main reason for not proceeding, that you felt, is this question of land claims in the North, that these should be settled first and foremost. Concerning the question of settling these land claims as equitably and as quickly as possible, I suggest that we have pipelines all over the South, south of sixty, going across lands that are Crown, private, owned by all types of institutions, including Indian reserves, and the question of negotiating rights of ways and paying proper remunerations to the owners of the land and so on and so forth has been, through practice, worked out over years and years. A pipeline, is, in fact, a very, very small user of real estate, I think 40 square miles in total throughout the whole length of this proposed pipeline.

Therefore, it seems to me that particular question is relatively minor. You know, we have to establish practices for working that out, regardless of who owns the land. So it becomes a question of whether the right of way tariffs are paid to which particular band or what particular struc-

[Interpretation]

M. Andre (Calgary-Centre): Pour liquider ensuite...

M. Helliwell: Nous supposons que toute réserve excédant celles qui sont nécessaires aux contrats actuels sera disponibles sur le marché canadien, autrement dit, on n'accordera pas de nouveaux contrats d'exportation. Cette hypothèse est juste, car nous ne voulons pas d'une part prétendre que nous refusons le gazoduc de l'Arctique et, d'autre part, songer à annuler les contrats d'exportation actuels parce que nous n'avons pas suffisamment de gaz au Canada. Nous ne voulons pas dire non plus que nous ne voulons pas nous servir du gaz disponible au Canada, parce qu'il est réservé pour des contrats futurs, pour des ventes d'exportation non approuvées.

M. Andre: En vous fondant sur ces chiffres, vous avez retardé la date à laquelle il y aurait une pénurie de 1983 à 1987, soit un écart de quatre années. Vous semblez dire que si on décide de ne pas construire de gazoduc maintenant, au moment où nous avons des pénuries dans le sud du Canada, d'autres réserves classiques seraient disponibles. De quelles réserves de rechange parlez-vous? Où sont-elles situées? Croyez-vous tout simplement qu'éventuellement ce gazoduc devra être construit, mais si les prévisions courantes de l'industrie quant au temps requis comportent une erreur de quatre années?

Le prof. Helliwell: Je dois dire que cette exigence est une exigence économique. Je ne dis pas qu'il est impossible de construire un gazoduc maintenant, ni qu'on pourrait prétendre qu'il serait impossible de s'en passer toujours. A mon avis, il serait moins coûteux d'apporter ce gaz de l'Arctique, lorsqu'il sera considéré comme étant la source de rechange la moins coûteuse. Il faut être sûrs d'avoir calculé tous les coûts de ces régions classiques, et de les comparer à ceux du gaz de l'Arctique avant de nous raccorder à ce gaz. D'après les études de délais de livraison qui ont été faites par l'industrie, pour chaque groupe, ce moment se situe au milieu ou vers la fin des années 1980; même avec des taux d'extraction de contrat ordinaires, de un pour 7,300 comme taux de départ. Si on se servait d'un taux d'extraction initial plus élevé, l'étude McDaniel indique que ce serait plus profitable au producteur, lorsque le prix du gaz est plus élevé et plus stable, on retarderait ce besoin ou cet attrait pour le gaz de l'Arctique, d'une autre période de deux à quatre ans. Cela dépend des évaluations d'offre et de demande dont vous vous servez.

En matière de politique publique, vous dites qu'on ne le fait pas surtout à cause des réclamations de terrains dans le Nord, qui doivent être réglées avant tout. Je vous souligne que nous avons des gazoducs partout dans le sud, au sud du 60°, qui traversent les terrains de la Couronne, des terres privées, d'autres qui appartiennent à des institutions et à des réserves indiennes. Les négociations des droits de passage et des rémunérations convenables à payer aux propriétaires des terrains se sont toujours faites normalement au cours des années. Un gazoduc prend, en réalité, très très peu de terrain, au total 40 milles carrés sur toute la longueur du gazoduc proposé.

Cette question est donc relativement peu importante. Nous avons adopté des méthodes, quels que soient les propriétaires de terrains. Il faut savoir à qui payer les droits de passage, à une bande d'Indiens ou à une institution particulière; ce n'est pas plus compliqué que cela, il

[Texte]

tures, and really not much more than that, other than some negotiations on what they should be. We have established practices so that no individual land owner, no corporate land owner or band land owner can, in fact, hold up a group to ransom because of its position.

• 1020

Therefore, I submit the question of whether a pipeline is justifiable or not is purely an economic one and purely an economic one for the investors. I find difficulty when we get into this public policy as we have not quite reached the stage of a totally state-run economy, a socialist economy. Bearing in mind the necessity of protecting the environment, bearing in mind the necessity of protecting the rights of Indians and Métis and so on, all these factors are aspects of public policy which must be controlled.

All the other questions on when a pipeline should be built or not are economic decisions that are really up to the investors to make. They are up to the investors; if they want to blow \$2 million or invest \$2 billion or \$4 billion in a noneconomic project, I do not see where I as a legislator really have that much to say, provided they do not foul up the environment or the lives of Canadians living up there. When it comes to exports, that is a different question; and if the conditions of the pipeline are tied to exports then we must look at Canada's long-term necessities.

Other than that, if you are talking about a pipeline to take Canadian gas to Canadian sources, I do not see how we as legislators have any authority or any rationale. Again I find that I am just not accepting it on the assumption we are not a socialist economy; that being the case, I submit that arguments such as yours might best be directed towards potential investors to save them some money rather than towards legislators because it does not hurt me or it does not hurt my constituents if these guys lose a lot of money.

Professor Helliwell: My guess is that the government will be asked to provide implicit and explicit financial support for any venture of this sort. It is true that if all Canadian oil and gas reserves were under control of a single firm they ought to be relied upon to choose the least costly way of developing them. Our calculations indicate that they would not be developing the Arctic at the time that is now proposed. Clearly if there are people with primarily Arctic reserves it will be at their interests to get those reserves out sooner rather than later.

When a system is not under unified control, one can get extractions faster than it economically ought to be and in that case the economic costs of that collective mistake fall in part on the ultimate landlords of the resource who get a lower value to them; and that would be split, of course, in this case between the federal government and Alberta, both of whom would get lower potential returns from their resource than they would if a more economic pattern were followed.

On the question of Indian land claims, my understanding is that the land claim that matters has nothing to do with the 40 square miles used in a pipeline but with the more than 400,000 square miles that are the Indian claim. It is that 400,000-square-mile claim that must be settled before there is any pipeline and settled in a way that is very different from any past settlements and will not involve just cash payments to bands along the pipeline right-of-way, but will involve permanent and continuing control

[Interprétation]

faut tout simplement négocier. Nous avons adopté certaines méthodes qui empêchent le propriétaire d'un terrain, une société propriétaire d'un terrain ou une bande indienne propriétaire d'une terre, d'essayer de rançonner un groupe à cause de sa situation.

Par conséquent, la question de savoir si un gazoduc est justifiable ou non est purement économique pour les investisseurs. Cela pose des difficultés lorsque nous abordons une politique publique comme celle-là, étant donné que nous n'avons pas atteint le stade d'une économie entièrement contrôlée par l'Etat, une économie socialiste. Il faut se souvenir qu'il est nécessaire de protéger l'environnement, de protéger aussi les droits des Indiens et des Métis, par exemple, et tous les autres facteurs, qui sont des aspects de la politique publique, doivent être contrôlés.

Quant au reste, à quel moment le gazoduc doit être construit ou non, ce sont des décisions économiques qui dépendent des investisseurs. C'est à eux de décider s'ils veulent investir \$2 milliards ou \$4 milliards dans un projet non économique. Je ne vois pas ce que je pourrais dire, en tant que législateur, à la condition que l'environnement et la vie des Canadiens dans ces régions ne sont pas compromis. Quant aux exportations, c'est tout à fait différent. Si les conditions des gazoducs sont reliées aux exportations, il nous faut examiner les nécessités à long terme du Canada.

En part cela, si vous parlez d'un gazoduc qui doit amener le gaz canadien à des sources canadiennes, je ne vois pas comment nous, en tant que législateurs, puissions exercer quelque autorité ou analyser la situation. Je le répète, je n'accepte pas simplement parce que nous ne sommes pas un pays socialiste mais, à cause de cela, vos arguments devraient s'adresser aux investisseurs éventuels pour leur épargner de l'argent plutôt qu'aux législateurs. Si les investisseurs perdent de l'argent, mes électeurs et moi-même, ne serons pas lésés.

Le prof. Helliwell: Je crois que le gouvernement devra fournir une aide financière dans une entreprise de ce genre. Il est vrai que si toutes les réserves de pétrole et de gaz canadiens étaient sous le contrôle d'une seule société, elle choisirait les méthodes de production la moins coûteuses. D'après nos calculs, les investisseurs n'exploreront pas l'Arctique à la période proposée actuellement. Il est évident que si certaines personnes détiennent des réserves dans l'Arctique, elles auraient tout intérêt à les exploiter plutôt tôt que tard.

Lorsqu'un système ne relève pas d'un contrôle unifié, les extractions peuvent se faire plus rapidement, et ce n'est pas toujours économique; dans ce cas, le coût de cette erreur collective retombe en partie sur les derniers propriétaires de cette ressource qui en retirent beaucoup moins. Le gouvernement fédéral et l'Alberta, dans ce cas-ci, obtiendraient des profits beaucoup moins élevés comparativement à ce qu'ils seraient si on avait suivi une tendance plus économique.

Quant aux revendications de terrain des Indiens, j'ai l'impression que cette revendication n'a rien à voir avec les 40 milles carrés qui servent au gazoduc, mais plutôt aux 400 milles carrés qu'ils revendiquent vraiment. Il faut régler cette revendication des 400 milles carrés d'abord, avant qu'il y ait un gazoduc, et la régler de façon bien différente de ce qui s'est fait par le passé. Il ne faut pas donner seulement de paiements en espèces aux bandes le long du droit de passage du gazoduc, mais permettre aux

[Text]

over those lands and resources by those northern native people. I do not see that question as one that can be settled quickly and easily.

The Chairman: Thank you, Mr. Andre. Mr. Blais.

Mr. Blais: Thank you, Mr. Chairman. At the outset I would like to thank Professor Helliwell for coming here. I may not agree with everything that he said; I may not even understand everything that he said. However, there was a comment made by Mr. Gillies at the last meeting when he indicated that he found it unfortunate that there was a dearth of information available to the Canadian public relating to the matters that are being discussed now on energy. It is gentlemen, such as yourself, sir, who take the time to do studies of this type and present arguments which may not be pleasant at times and which may not be totally accurate, which give us a basis from which to start when we are analysing other information which is provided generally from the same source, so I wish to thank you.

• 1025

Now, I will move on to ask you some questions. I was interested in your supposition, which is also mine, that the shortage which is now being advertised by the industry could be due to the pricing war which is taking place between TCPL and the seller gas owners in Alberta. I would like you to comment on that further. Also, I would like to ask you whether it is your view that the deliverability of the 57 trillion cubic feet, that is now estimated as being proven reserves in the Alberta sedimentary basin, is such as would permit exploitation so that we could, for a definite period of time, expect to receive a substantial supply from that area, and I would like you to describe what that particular definite period of time would be.

Prof. Helliwell: The dates I suggested for the need for frontier gas assumed the discovery of a further 30 trillion cubic feet of gas in nonfrontier areas; that is at the lower end of the range of estimates submitted to the board.

You have just asked me, if I understand correctly, until what date can full Canadian demands be met if none of those extra reserves were discovered.

Mr. Blais: That is right.

Prof. Helliwell: My studies, using again the demand estimates and the pool by pool studies of these industrial submitters suggest that time is 1978. In other words, we could meet growth of demand between 1975 and 1978 without any further additions to proven reserves. We need only bring on stream presently available, unconnected reserves and bring up to a one in 7.3 deliverability, reserves which are currently producing lower than that.

Mr. Blais: I see, but nevertheless the 57 trillion cubic feet would be available for a period of time, although they might not be able to meet total Canadian and export demands past 1977. They would continue to be available for a period of time to the Canadian consumer.

[Interpretation]

autochtones du Nord de contrôler de façon permanente et continue ces terrains et ces ressources. Cette question ne peut pas être réglée rapidement et facilement.

Le président: Merci, monsieur Andre. Monsieur Blais.

M. Blais: Merci, monsieur le président. Je veux d'abord remercier le professeur Helliwell. Je ne suis peut-être pas d'accord avec tout ce qu'il a dit, et je ne comprends peut-être pas tout ce qu'il a dit. Toutefois, M. Gillies a mentionné lors de la dernière réunion qu'il trouvait dommage que le public canadien ait si peu d'information sur ces questions énergétiques que nous discutons actuellement. Ce sont des experts comme vous, monsieur, qui en faisant ce genre d'études et présentant des arguments qui ne sont pas toujours populaires ni exhaustifs, nous permettent d'examiner dans une nouvelle optique les données que nous recevons habituellement de la même source et je vous en remercie.

Je m'intéressait à votre supposition, que je partage, selon laquelle la pénurie annoncée par l'industrie puisse s'attribuer à la guerre des prix entre le TCPL et les exploitants-proprétaires de l'Alberta. J'aimerais que vous nous en parliez de façon plus détaillée. J'aimerais également savoir si vous croyez que les possibilités de livraison des 57 trillions de pieds cubes, qui est l'estimation des réserves du bassin sédimentaire de l'Alberta, permettront une exploitation suivie et, quelle serait, selon vous, la période pendant laquelle nous pouvons compter sur cette source d'approvisionnement?

Le prof. Helliwell: Mon estimation concernant la date où le gaz de l'Arctique deviendrait nécessaire était fondée sur l'hypothèse qu'encore 30 trillions de pieds cubes de gaz seraient découverts dans les régions où se trouvent nos exploitations actuelles; il s'agit des estimations les plus basses de celles que j'ai soumises à l'Office.

Si j'ai bien compris votre question, vous me demandez jusqu'à quelle date tous les besoins canadiens pourront être satisfaits, si aucun gisement supplémentaire n'est découvert.

M. Blais: C'est cela.

Le prof. Helliwell: Mes études, qui sont basées sur les prévisions de la demande et les études sur les différentes réserves faites par les sociétés intéressées, semblent indiquer que ce serait 1978. En d'autres termes, nous pourrions satisfaire la demande accrue entre 1975 et 1978 sans que les réserves actuelles soient augmentées. Il faudrait simplement connecter au réseau de distribution la production des réserves qui ne sont pas actuellement exploitées et hausser jusqu'à 1 : 7,300 le taux d'extraction des réserves qui fonctionnent maintenant à un niveau inférieur.

M. Blais: Néanmoins, ces 57 trillions de pieds cubes resteront disponibles pendant une certaine période, même s'ils ne suffisent pas à satisfaire la totalité de la demande canadienne et étrangère après 1977. C'est une réserve sur laquelle peut compter le consommateur canadien pendant encore assez longtemps.

[Texte]

Prof. Helliwell: Oh yes. The only reason why there is a shortfall as early as 1978 is because we held to the existing contract rates of extraction of one in 7,300. If faster rates were used, then our self-sufficiency from existing proven reserves would extend quite a bit further. 1978 is the first time you require additional nonfrontier reserves at that one in 7,300 rate of extraction.

Mr. Blais: This is what I am having some difficulty in understanding. You say you have the size of proven reserves and you could increase productivity and deliverability with known technology. So in effect you could use up that gas at a faster rate. If you do produce more gas, even without proving new reserves you could extend the use of that particular gas way into the nineteen eighties.

Prof. Helliwell: The point you raise is an interesting one which we have not studied, because we do not have the technical background to do so, and that is the possibility that higher wellhead values will increase the proportion of recovery that it makes sense to get from a given stock of gas in place and hence we could get more gas out of the existing supply. We have not yet done those studies and are not in a position to do so. All we have altered is the timing for the extraction of a particular body of gas, chiefly, in our main studies, not by increasing the rate of extraction but simply by hooking up reserves that are already there. We wished to make a distinction between the supply to meet Canadian needs by increasing the rate of extraction—because that was subject to some controversy—we wished to keep that issue separate from the one of just normally following standard practice of hooking on reserves.

• 1030

Mr. Blais: The other question I wanted to ask you deals with a statement that gave me some concern—it was one that was made by Arctic Gas at the FPC hearings, as reported in the *Globe and Mail*—in which an indication was made that they are hopeful of finding more gas in the Mackenzie area. However, to date, they have only ascertained that there are 4 trillion cubic feet in reserves.

We are dealing now with massive sums of 50 trillion cubic feet and here we have some indication that we are only dealing with 4 trillion cubic feet in the Mackenzie Delta. What is your view as to the information that has been made available generally as to the potential in the Mackenzie Delta? And when you say that we can look to 1987 as being a time when we would require the pipeline, how do you expect, with that small a proven reserve factor, to keep the investors interested in keeping their rigs in that area until 1987 or 1985, when the decision will have to be made to stick the pipeline into the area.

So there are really two questions. One is what is your best estimate of the potential of the area; and two: how do you keep the guys up there?

Prof. Helliwell: I am not a geologist so I have to deal entirely in a secondary way with reserve estimates. The way we operate generally is to use the range of estimates that come from industry sources, so I can do nothing but report what is there.

[Interprétation]

Le prof. Helliwell: Oui. La seule raison pour laquelle nous prévoyons ce décalage aussi tôt que 1978, c'est parce que nous avons employé dans nos calculs le taux d'extraction précisé actuellement dans les contrats, c'est-à-dire 1:7,300. Si ce taux était amélioré, la période d'autarcie canadienne en matière d'énergie, compte tenu des seules réserves connues, serait considérablement prolongée. C'est à partir de 1978 qu'il faudra des réserves supplémentaires, si le taux actuel d'extraction persiste.

M. Blais: En tenant compte seulement des ressources connues, vous pourriez augmenter la productivité et le taux d'extraction par différents procédés technologiques. En fait, vous pourriez épuiser les réserves à un rythme accéléré. Même si on ne fait pas de nouvelles découvertes, une production accrue nous permettra de nous servir des réserves actuelles jusqu'aux années '80.

Le prof. Helliwell: Vous soulevez un point intéressant que nous n'avons pas pu étudier, n'ayant pas les connaissances techniques nécessaires. Comme vous dites, il est possible que l'augmentation du prix du gaz encourage une extraction plus complète des réserves, ce qui signifierait une production accrue. Nous n'avons pas encore fait ces études et nous ne sommes pas en mesure de les faire. Nous avons modifié un des éléments de nos calculs, c'est-à-dire la période prévue d'extraction d'une réserve de gaz, mais ce n'était pas en tenant compte d'un taux accéléré d'extraction mais en prévoyant une connexion avec les autres réserves. Nous n'avons pas voulu appliquer la première méthode parce qu'elle reste toujours assez controversée.

M. Blais: Je voudrais maintenant soulever une autre question qui me préoccupe. Il s'agit d'une affirmation parue dans le *Globe and Mail* selon laquelle la société *Arctic Gas* espère faire de nouvelles découvertes dans la région du Mackenzie. Cependant, jusqu'ici, cette société n'a trouvé que des réserves de 4 trillions de pieds cubes.

Les réserves que nous connaissons ont des capacités énormes jusqu'à 50 trillions de pieds cubes et voici que le delta du Mackenzie semble promettre seulement 4 trillions de pieds cubes. Que pensez-vous de ces renseignements sur le potentiel du delta du Mackenzie? Puisque vous prévoyez que le pipeline sera nécessaire vers 1987, comment voulez-vous que les investisseurs gardent leurs tours de forage dans cette région jusqu'à cette date, vu la quantité limitée des découvertes?

En fait, je vous ai posé deux questions. Je veux savoir quelle est votre estimation du potentiel de cette région et, de quelle façon on pourra encourager la prospection.

Le prof. Helliwell: N'étant pas géologue, je ne peux pas faire moi-même une prévision des réserves. Généralement, nous nous servons d'une série d'estimations provenant de différentes sources dans l'industrie.

[Text]

Undoubtedly the exploration history in the Mackenzie Delta-Beaufort Sea area has been discouraging to all the participants. That has not led to very marked declines in the estimates of the potential in that area to this date. Whether it will or not, is another question. In other words, most people are still saying that there is a 50 trillion cubic feet potential in that Mackenzie Delta-Beaufort Sea area. I do not know how accurate that estimate is.

It is the case that to use a pipeline of the Foothills size for its life of more than 30 years, at its economically best life, one would need a total supply of more than 25 trillion cubic feet, or more than 50 trillion if one were to use a 48-inch line for that reserve. So it is clearly the case that one wants to make sure that there is a real potential of 25 trillion before one would undertake a pipeline to that area.

That is a reason I did not mention, but is obviously a reason for not hastening on. It is clear that if the present reserves are very low, relative to threshold reserves, or at least relative to the amount one wants to be sure is there before committing to a pipeline, then that is grounds for delay.

The second question you raised is a very important one. If one defers the likely date at which the gas will be extracted, one clearly reduces the incentive for an explorer to explore in that area. Indeed, from a normal point of view, it lessens the advantage of exploring in any area.

Nevertheless, it would clearly pay to carry on with some exploration activity in that area if that potential is 50 trillion cubic feet, because the time lags involved in doing these things are such that a big postponement of exploration effort would be unwise from the point of view of a reasonably far-sighted private investor in that area.

At the moment, I suspect principally because of the unforeseen lack of success of the exploration efforts, the exploration results are lagging behind the pipeline development as a whole. I think all the participants would agree that they are embarrassed by the smallness of the amount of the reserves they have discovered. So in some sense it would help the exploration activity to have a little time to catch up with what appears to be the course of events.

Mr. Blais: Has this opinion been transmitted— am I over my time, Mr. Chairman?

• 1035

The Chairman: The first speaker took 15 minutes, and I thought I would give 15 minutes to the leader of each party, so you may carry on for the next 3 minutes.

Mr. Blais: I have been amazed at that as well, the question that there may be some need for catching up between the development aspect, the pipeline aspect and the establishment of reserve aspect. Has any one from the industry indicated that it was a concern, or is that your own assumption?

Prof. Helliwell: I have seen no explicit statements that producers in the area or permit holders in the area would like a pipeline deferred so they would have more time to prove up reserves. I certainly have not heard that. What I have noted in submissions is a tone that suggested that they would be happier with their submission if they could be saying we have so much gas that we have found and want to hook up rather than saying we hope to find by the time the pipeline is completed enough gas to provide the start-up volumes.

[Interpretation]

Il est incontestable que la prospection dans la région du delta du Mackenzie a été décourageante pour tout le monde. Cette expérience ne s'est pas répercutée jusqu'ici sur les estimations du potentiel de la région. Reste à savoir si la réaction tardera à se manifester. Pour l'instant, on prétend généralement que le potentiel de cette région est de 50 trillions de pieds cubes. Je ne peux pas garantir l'exactitude de cette supposition.

Il est vrai que l'utilisation d'un pipe-line du type Foothills pendant sa durée de fonctionnement optimale de 30 ans exigerait un approvisionnement de plus de 25 trillions de pieds cubes, ou 50 trillions si on choisissait un tuyau de 48 pouces. Ainsi, il faut avoir de bonnes raisons pour croire à ce potentiel de 25 trillions de pieds cubes avant de s'engager à construire un oléoduc.

Voilà encore un motif pour ne pas faire preuve de trop de hâte. Le fait que le volume des réserves actuelles soit inférieur au seuil fixé constitue une raison suffisante de procéder avec prudence.

Votre deuxième question touche à un aspect important. Si l'on reporte la date probable de l'extraction du gaz, il existe peu de stimulants pour les activités de prospection dans la région. En fait, il y aurait très peu d'intérêt à s'engager dans ce genre d'activités.

Néanmoins, il ne serait pas raisonnable qu'un investisseur cesse complètement la prospection parce que, si le potentiel est de 50 trillions de pieds cubes, un trop grand retard pourrait entraîner des difficultés ultérieures.

A présent, sans doute à cause de leur peu de succès, les activités dans le domaine de la prospection ne procèdent pas au même rythme que le travail accompli sur l'établissement du pipe-line. Je crois que tous les intéressés reconnaîtraient avoir été embarrassés par le petit volume des découvertes faites jusqu'ici. Il y aurait, semble-t-il, un certain rattrapage à faire.

M. Blais: Avez-vous fait part de cette opinion à . . . Est-ce qu'il me reste du temps, monsieur le président?

Le président: La première personne à poser des questions a pris 15 minutes, alors j'ai décidé de donner au représentant de chaque partie autant de temps. Vous pouvez continuer pendant trois minutes.

M. Blais: Je m'étonne qu'il existe un décalage entre l'activité de prospection et les projets sur le pipe-line. Est-ce que des représentants de l'industrie en ont parlé comme un sujet de préoccupation ou s'agit-il d'une supposition de votre part?

Le prof. Helliwell: A ma connaissance, les producteurs et les détenteurs de permis dans la région n'ont pas exprimé le désir que les projets sur le pipe-line soient remis à plus tard, pour qu'ils aient plus de temps à faire de la prospection. Le ton des mémoires soumis par les producteurs indique qu'ils seraient bien plus contents s'ils pouvaient compter sur des réserves plus importantes plutôt que d'espérer seulement trouver suffisamment de gaz pour alimenter le pipe-line quand il sera terminé.

[Texte]

The Foothills proposal has faced this matter in a slightly more straightforward way than the Arctic Gas submission by arguing that the existing proven reserves of 4 TCF could be produced at a rate to satisfy the hook-up volume of their pipeline by producing it at a very fast rate, approximately four times the 1:7300 rate, at a very fast rate relative to historic rates. I agree with them that the costs of drilling wells in the Arctic are such the economics will indicate for most reservoirs that are reasonably productive there a much faster rate of take than has been usual in nonfrontier areas in Canada in the past.

Mr. Blais: I trust you were dealing with Syncrude in your last comment when you indicated that the government even with a price of \$13.70 a barrel would be facing a loss or a deficit of some \$1.5 billion. Were you speaking of Syncrude?

Prof. Helliwell: Yes, I was. The federal government's loss at a \$13.65 price was a little over \$1 billion and that was relating entirely to the Syncrude project and the terms under which that was undertaken.

Mr. Blais: I am sorry. I missed that particular aspect. I assumed that you were speaking of Syncrude.

I would like you to indicate how you came to that figure. You kind of glossed over your calculations. Is this contained in any of the documentation that you have been circulating?

Prof. Helliwell: I wish it were. I qualified my reporting of those numbers by saying they are preliminary, they have just come out of the computer these past few days. They have not been through the full analysis in writing up. I will make that, naturally, available at that stage.

Mr. Blais: What did you feed into the computer?

The Chairman: Mr. Blais, your time is up now.

Mr. Blais: Okay.

The Chairman: Thank you, Mr. Blais. Mr. Douglas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Chairman, I want to ask Prof. Helliwell a question about deliverability. The other day we had the officials of the National Energy Board before the Committee and they told us that we had as of June 30, 1974 marketable reserves of approximately 60 Tcf and on the basis of 2.5 Tcf consumption per year, this indicated a life index of some 24 years. However, they pointed out that the problem really was not a matter so much of supply as a matter of deliverability. We were not able to get from them what the rates of deliverability are due to the fact that they are in the process of preparing their report for the Minister, but we hope to have those figures by the end of the month. Prof. Helliwell, first of all, what are the factors that enter into deliverability, and, from his model, at what point does deliverability rather than supply create problems in meeting the Canadian demands and the export demands to which we are now committed?

• 1040

Prof. Helliwell: The simplest answer is to say that in the case of natural gas, it is always deliverability rather than the stock of the resource that first sets a gap between demand and supply, simply because the gas cannot be taken out of the ground all at once. The factors affecting

[Interprétation]

La présentation de la société Foothills s'est attaquée plus directement à cette question que celle de Arctic Gas, en prétendant que les réserves attestées de 4 trillions de pieds cubes pourraient être exploitées à un taux d'extraction quatre fois plus rapide que le taux actuel de 1:7300, justifiant ainsi la connexion avec le pipe-line. Je conviens que le coût de forage des puits dans l'Arctique permet, dans le cas de réservoirs d'une productivité moyenne, un taux d'extraction plus rapide que le taux habituel dans les régions exploitées jusqu'ici.

M. Blais: J'espère que votre dernière remarque visait Syncrude, quand vous disiez que même à un prix de \$13.70 le baril, le gouvernement subirait un déficit d'environ 1.5 milliard de dollars. Est-ce que vous parliez de Syncrude?

Le prof. Helliwell: Oui. La perte du gouvernement fédéral serait un peu plus d'un milliard de dollars si le prix était de \$13.65 le baril. Il s'agit du projet Syncrude et l'on tient compte des conditions spéciales conclues à cet égard.

M. Blais: C'est ce que je croyais, mais je ne l'avais pas entendu.

Pourriez-vous nous expliquer davantage vos calculs? Y a-t-il des renseignements à ce propos dans le document que vous avez distribué?

Le prof. Helliwell: Malheureusement, non. Je vous ai averti qu'il s'agissait de chiffres préliminaires, le résultat des données qui viennent d'être traitées par l'ordinateur. Quand l'analyse complète sera terminée, mon rapport sera disponible.

M. Blais: Quelles étaient ces données traitées par l'ordinateur?

Le président: Monsieur Blais, il ne vous reste plus de temps.

M. Blais: D'accord.

Le président: Merci, monsieur Blais. Monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Monsieur le président, je voudrais poser une question au professeur Helliwell concernant les délais de livraison. Les fonctionnaires de l'Office national de l'énergie nous ont dit l'autre jour qu'au 30 juin 1974, nous avions des réserves vendables d'environ 60 trillions de pieds cubes, ce qui veut dire une durée d'approximativement 24 ans à raison d'une consommation annuelle de 2.5 trillions de pieds cubes. Ils nous ont fait remarquer que la difficulté ne tenait pas tellement à l'approvisionnement mais au délai de livraison. Nous n'avons pas pu obtenir des renseignements concernant ces délais de livraison puisque les fonctionnaires de l'Office sont en train de préparer le rapport pour le ministre, mais nous espérons les obtenir avant la fin du mois. Je voudrais savoir quels sont les facteurs qui influencent les possibilités de livraison et d'après votre modèle à quel moment, ces facteurs, plutôt que l'approvisionnement, deviennent-ils la cause de difficultés à satisfaire la demande canadienne et étrangère que nous nous sommes engagés à remplir?

Le prof. Helliwell: En ce qui concerne le gaz naturel, le décalage entre la demande et l'offre est toujours attribuable à des difficultés de livraison, puisqu'il est impossible d'extraire le gaz tout d'un coup. Certains des facteurs qui ont fait que les possibilités de livraison sont les caractéris-

[Text]

deliverability include the geological characteristics of the reservoir, the amount and type of capital invested to extract the gas from the reservoir; the contracts that are made for the extraction of that gas; and the amount and nature of capital required to process the gas, to gather it from the field, get it to the transmission lines, and, of course, the capital in the transmission lines themselves. The amount of capital that it pays to invest in those various aspects of deliverability naturally depends on how much gas now is worth.

If deliverability is acting as an important constraint, and if, to use a technical term, the shadow price of gas is very high, that is if gas is really worth a lot to us now and there is an important shortage, then it will pay to invest quite a lot of capital to get out any bottlenecks there might be in the deliverability of gas.

I might note that the kinds of studies, for example, that McDaniel did for Foothills, whereby the rate of extraction of gas was doubled from its usual contract amount, was still not fast enough to reduce the ultimate recovery of gas. You see, you can increase the attempted rate of extraction so much that you actually reduce the total of gas that is ever obtained from that reservoir. If one needs the gas badly enough, that in itself can make sense, but most of the things we have talked about: removing bottlenecks in the system, providing processing plants and gathering systems, and moderate increases in rates of contract take, were not so large as to reduce at all the ultimate amount of gas recovered.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): When you speak of 1987, rather than 1983 as being the critical period, are you assuming a higher price for gas, and are you assuming the steps you have just indicated to step up deliverability?

Prof. Helliwell: Well, the 1987 timing comes about by using the estimate of Arctic Gas on what capital it would be feasible to invest to bring unconnected reserves on-stream, but accepts all the constraints imposed by existing contract rates-of-take, and it accepts constraints on the available number of drilling rigs, and so on. The only constraint that is removed in that Arctic Gas case, is the constraint that surpluses in one part of Alberta can be used in systems gathering in other parts of Alberta. In other words, that the Alberta and southern system can be hooked up to the TransCanada system.

So there is very little in the way of change of contract rates, or of technology or of methods of proceeding. All those changes, which are all possible, and all need good technical and economic analysis, would increase the power of non-frontier gas to provide Canadian needs to a greater extent.

• 1045

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): What gas price structure were these estimates based on? Present prices? As seems likely from the discussions which are going on between the federal Minister of Energy, Mines and Resources and the gas-producing provinces that there is going to be announced in the not too distant future an increase in the price of gas, will this increase the period of time within which deliverability will enable us to meet both our domestic needs and our export commitments from non-Arctic gas sources?

[Interpretation]

tiques géologiques du réservoir, l'importance des investissements nécessaires pour l'extraction du gaz, les contrats d'extraction, la quantité de capital nécessaire pour le traitement du gaz et sa distribution et le montant d'argent qu'il faut pour construire le réseau de distribution. La disponibilité de tout cet argent dépend, naturellement, de la valeur du gaz,

Si certains facteurs affectant la livraison constituent de sérieux obstacles, et que le gaz est très en demande à cause d'une pénurie, il sera rentable de faire d'importants investissements pour remédier aux difficultés de livraison.

Dans certaines études, comme celles faites par McDaniel pour la société Foothills, l'on démontre que même en doublant le taux habituel d'extraction des gaz, il n'y a aucune réduction du produit des gaz finalement extrait. Si le taux d'extraction est augmenté à rythme excessif, on finit par réduire la quantité de gaz que l'on peut extraire d'une réserve. Si le besoin de gaz est très urgent, même ce procédé peut être justifiable. Mais la plupart des facteurs auxquels j'ai fait allusion, notamment l'élimination d'étranglement dans le système, la construction d'usines de traitement etc., n'influencent pas le volume de gaz obtenu.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Lorsque vous désignez 1987 plutôt que 1983, comme l'année critique, cette hypothèse se fonde-t-elle seulement sur une augmentation du prix du gaz, ou tient-elle également compte des améliorations apportées au système de livraison?

Le prof. Helliwell: Cette prévision se fonde sur l'estimation faite par Arctic Gas de l'investissement nécessaire pour rattacher toutes les réserves non-exploitées au réseau. Et elle tient compte aussi des contraintes attribuables aux obligations contractuelles, au nombre de tours de forage disponibles, etc. Arctic Gas a l'avantage de pouvoir se servir de ses surplus dans une partie de l'Alberta pour les opérations dans d'autres parties de la province. En d'autres termes, le système de l'Alberta et du Sud peuvent être rattachés au système TransCanada.

Alors, il y a très peu de changements, de taux contractuels, de méthodes technologiques et procédures. Tous ces changements fondés sur de bonnes analyses techniques et économiques, sont possibles, et permettraient aux ressources de la région traditionnellement exploitée de satisfaire les besoins canadiens dans une plus grande mesure.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Quelle est la structure de prix sur laquelle ces prévisions se basent? Se base-t-on sur le prix actuel? Les discussions entre le ministre fédéral de l'Énergie, des Mines et des Ressources et les provinces productrices permettent de prévoir que l'on va bientôt annoncer une augmentation du prix du gaz. Est-ce que cela va faire augmenter la durée pendant laquelle nous pourrions satisfaire les besoins du marché canadien et étranger avec nos réserves traditionnelles?

[Texte]

Prof. Helliwell: Most of the studies that we analysed assumed that gas and oil would be priced comparably in central Canadian markets. The forthcoming gas price increases are intended to achieve that or to move towards achieving that. Some of the forthcoming gas price increases are required to achieve the forecast contained in the analysis I presented this morning.

The National Energy Board asked participants to analyse the situation under prices as they were in 1974, prices that matched oil prices in BTU content and, thirdly, a price that allowed some market premium for natural gas. That middle assumption, the so-called assumption B, is the one that we used in our analysis which entails some increase in the natural gas price.

There is perhaps a further point that ought to be made about the demand for natural gas responding to its price. In general, most of the briefs submitted to the National Energy Board analysed the possibility of substituting gas and oil on the basis of changes in the relative prices of gas and oil. Almost all the briefs ignored the possibility, which is a very real one, that when gas price is brought up to the oil price and both are raised above their present levels relative to other commodities, the total demand for energy will be lower than it otherwise would have been and energy demand is likely to grow much less faster than the GNP in the forthcoming 15 years just as it has grown much faster in the last 15 years when relative energy costs were falling. If that kind of over-all substitution takes place then, naturally, the strain we place on our energy supplies, be they oil or gas or other forms of energy, will be less than indicated in these studies.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Prof. Helliwell, you have referred to the potential gas reserves in the Arctic at 50 trillion cubic feet. What is the estimate you have accepted as being the marketable reserves in the Canadian Arctic?

Prof. Helliwell: The reported figure in both submissions by pipeline applicants is for about 4 trillion cubic feet in proven form with increases to 7 trillion cubic feet including certain categories of probable reserves.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): The proposed Arctic gas pipeline is to have a capacity of 4.5 billion cubic feet per day. Is that correct?

Prof. Helliwell: Yes.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Assuming the pipeline in 1983 or in 1987, what percentage of the capacity of the pipeline would be required to meet the deficit between the available supply of non-frontier gas, the demand of the Canadian market and the export commitments?

Prof. Helliwell: Using the Arctic gas data, as you can see in Table 2 of the paper, the Canadian demands and the supply of gas from non-frontier sources. Perhaps more informatively you would wish to look at Figure 2 which has the same material in graphic form. You will see the highest demand line in the 1980s and 1990s—looking at the top panel which is Arctic gas—and the supply line falling below. When that supply line falls below the demand line by a little more than a trillion cubic feet per year, which will use the full capacity of an Arctic gas pipeline of a 48 inch diameter, I think the time at which that pipeline would be fully utilized is about 1994, given these supply and demand projections.

[Interprétation]

Le prof. Helliwell: La plupart des études que nous avons analysées partent de l'hypothèse que le prix du gaz et du pétrole se situeront à un niveau comparable sur le marché canadien. C'est pour cette raison que le prix du gaz a augmenté. Quelques unes des augmentations qui auront lieu sont justement nécessaires afin que les prévisions que je vous ai présentées ce matin se réalisent.

L'Office national de l'énergie nous a demandé la structure des prix en 1974, faire une comparaison avec le pétrole pour des valeurs énergétiques identiques et, troisième-ment, de déterminer à quel niveau de prix on donnerait la préférence au gaz naturel. Nous nous sommes servis de notre analyse d'une hypothèse moyenne, hypothèse B qui comporte une certaine augmentation du prix du gaz naturel.

Parlant de la relation qui existe entre la demande et le prix du gaz naturel, je devrais ajouter quelque chose. La plupart des exposés présentés à l'Office de l'énergie ont analysé la possibilité de remplacer le gaz ou le pétrole selon que l'un ou l'autre coûte moins cher. Presque tous les mémoires ont passé sous silence la possibilité très réelle que la demande totale va baisser lorsque le prix du gaz rattrape celui du pétrole et que les deux augmentent au-delà de leur niveau actuel et que la demande d'énergie va probablement augmenter moins rapidement que le PNB dans les quinze années à venir, contrairement à ce qui s'est passé dans les quinze dernières quand nous avons connu une baisse relative du coût de l'énergie. Si le gaz et le pétrole ou d'autres formes d'énergie encore deviennent interchangeable, la demande sera inférieure à ce qu'indiquent les études.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Vous dites que les réserves de l'Arctique contiennent environ 50 trillions de pieds cubes de gaz. A combien évaluez-vous le volume accessible?

Le prof. Helliwell: Les deux mémoires présentés indiquent des réserves connues d'environ 4 trillions de pieds cubes qui pourraient monter jusqu'à 7 trillions si l'on y réserve certaines catégories de réserves probables.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Le gazoduc aura une capacité de 4.5 milliards de pieds cubes par jour, n'est-ce pas?

Le prof. Helliwell: Oui.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Quel pourcentage de la capacité du gazoduc sera requis pour compléter l'approvisionnement en gaz en provenance de réserves traditionnelles pour satisfaire le marché canadien et étranger en 1983 ou 1987?

Le prof. Helliwell: Notre deuxième tableau montre la demande canadienne et l'offre de gaz en provenance de réserves traditionnelles. Regardez également la deuxième illustration quand vous voyez que la demande la plus forte se situe entre les années 1980 et 1990 et que l'offre diminue. C'est le tableau en haut consacré au gaz arctique. Lorsque les approvisionnements seront inférieurs à la demande, si vous voyez une différence d'un peu plus d'un trillion de pieds cubes par année, nous aurons besoin de toute la capacité du gazoduc de l'Arctique qui aura un diamètre de 48 pouces. Cela va arriver vers l'année 1994, selon ces prévisions.

[Text]

[Interpretation]

• 1050

It is also notable that if you look at that second supply line in the same graph with the demand line several years longer and then falls away from it faster, it is the kind of deficiency that would arise if new reserves in non-frontier areas were extracted at a faster rate. This means that the non-frontier sources will be sufficient for longer, but once they stop being sufficient, that supply will drop away faster, because of course there are more reserves whose production is declining. So if we used a faster rate of extraction for non-frontier reserves, we would defer the need for an Arctic pipeline until the early 1990s and would end up using it fully at almost exactly the same date because, of course, the gap between supply and demand would expand faster. It does suggest that there are some grounds for deliberately encouraging faster extraction out of non-frontier reserves if a large pipeline is considered to the Arctic so as to get precisely this situation of a greater ease of tying on a large pipeline when one is required. The ease with which the smaller pipeline of the Foothills size could be tied on is obviously greater because it is approximately half of the throughput.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): What capacity would this leave in the pipeline for Prudhoe Bay gas which, of course, would also have the claim on the land?

Prof. Helliwell: If one is assuming at that time that there would be Prudhoe Bay gas, then of course, the Canadian half of the pipeline would be fully utilized much earlier, in which case looping would be required sooner.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Has any estimate been made of the deliverability of Prudhoe Bay gas? As I understand it, the Alaskan conservation regulations require that deliverability of gas from Prudhoe Bay, of course, must be timed to the oil production. Has any estimate been made as to when gas would be available from Prudhoe Bay and in what quantities and at what accelerating rate?

Prof. Helliwell: The last time I looked at this question with any seriousness was more than a year ago at which time the planned oil rate of extraction was such that the solution gas that came out automatically with the oil was not quite enough for half an Arctic gas pipeline, so it raised the prospect of more than half the gas initially having to come from the Canadian Arctic.

That situation may no longer be the case. It could work either way. If the conservation authorities became very tight and became more nervous about water powering the oil field, they might allow from the point of view of oil production, a re-injection of the gas to keep gas pressure up in the oil field. On the other hand, they may permit some substitute form of pressurizing the field and allow the producers not only to take out the solution gas but also to remove some of the capped gas. I do not know what the state of play is on those negotiations between producers and conservation authorities.

The Chairman: Thank you, Mr. Douglas. Dr. Railton.

• 1055

Mr. Railton: Thank you very much, Mr. Chairman. This has been a most interesting presentation, Prof. Helliwell. I am very interested in your conclusions. I think broadly they mean that you think the pipeline should be deferred

Vous voyez également la deuxième ligne des approvisionnements sur le même tableau qui est accompagnée d'une demande qui reste pendant quelques années de plus, retombe néanmoins ensuite plus rapidement, ce qui arrivera si l'on épuisait plus rapidement les réserves traditionnelles. Cela veut dire qu'elles seront suffisantes pendant plus longtemps, mais une fois qu'elles ne le seront plus, l'offre diminuera plus rapidement puisqu'il y en aura plusieurs dont la production tombera. En épuisant plus rapidement les réserves traditionnelles, le pipe-line de l'Arctique ne deviendra nécessaire qu'au début des années 1990, tandis que la date à partir de laquelle nous l'utiliserons à pleine capacité ne changera pas puisque l'écart entre l'offre et la demande augmentera plus rapidement. Cela veut dire qu'il faudrait peut-être encourager délibérément l'exploitation accélérée des réserves traditionnelles puisqu'il sera plus facile de construire des raccords lorsqu'on a déjà un pipe-line à grande capacité. Ce serait encore plus facile avec un pipe-line de la taille de celui qui a été proposé par Foothills puisque son diamètre est deux fois plus petit.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Quelle capacité restera pour la distribution du gaz de la baie de Prudhoe puisqu'il y a également des droits?

Le prof. Helliwell: S'il faut également compter avec le gaz de la baie de Prudhoe, la partie canadienne sera utilisée à pleine capacité beaucoup plus tôt que prévu. Il faudra construire un raccord plus rapidement.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Est-ce qu'on a évalué les possibilités de livraison pour ce gaz? Les règlements écologiques de l'Alaska exigent apparemment que la distribution du gaz de la baie de Prudhoe soit accordée à la production de pétrole. A-t-on déjà évalué la date à partir de laquelle on commencera à exploiter les réserves de la baie de Prudhoe, dans quelle quantité et avec quel taux d'accélération?

M. Helliwell: La dernière fois que j'ai sérieusement réfléchi à cette question était l'année dernière quand le taux prévu d'extraction de pétrole était tel que le gaz de solution qui sert automatiquement avec le pétrole ne suffisait pas pour remplir la moitié d'un gazoduc arctique, ce qui fait qu'au début au moins, plus de la moitié du gaz doit venir de l'Arctique canadien.

Il se peut que la situation ait changé entre-temps. Si jamais les services d'écologie devenaient très tristes craignant que l'eau ne soit contaminée par le pétrole, on permettra peut-être la réinjection du gaz afin de maintenir la pression du pétrole. Il se pourrait aussi que l'on permette de maintenir cette pression par d'autres moyens et les producteurs pourront enlever alors non seulement le gaz de solution, mais également une partie du gaz libre. J'ignore où en sont les négociations entre producteurs et autorités à l'heure actuelle.

Le président: Merci, monsieur Douglas. Monseigneur Railton.

M. Railton: Merci beaucoup, monsieur le président. Votre présentation a été très intéressante et vos conclusions m'intéressent beaucoup, monsieur Helliwell. Cela signifie donc qu'à votre avis le gazoduc peut être retardé de

[Texte]

for five years, and you suggest later that Syncrude has been an expensive investment for the Federal government,—though I do not know how it would have been started otherwise—and you also think that the Alberta gas fields should be extracted more quickly, even to the point of exhaustion, maybe, before bringing on the pipeline. However, the best you can really be sure about, and safest for the use of the pipeline is, maybe, four years. Right? That is, you cannot safely defer the construction more than four years.

Prof. Helliwell: Well, if one used Alberta and B.C. gas at a faster rate of extraction, the need would not arise until the early nineteen-nineties, which is something like a 12 to 15 year deferral behind the proposal for the basic...

Mr. Railton: How could you get the companies and the province to agree to that, and do you think that is a practical way to look at it?

Prof. Helliwell: You raise an important point when you speak of provincial agreement. One of the important points raised by Mr. Blair of Alberta Gas Trunk Line Limited, when asked to explain the inconsistency between the Foothills request to build a pipeline right away and the Foothills' supply numbers which indicated sufficiency for some years, was that Alberta is understandably becoming increasingly nervous about approving further withdrawal of Alberta gas to meet eastern Canadian needs.

Mr. Railton: Right.

Prof. Helliwell: In that testimony, however, he did raise the possibility of Alberta's providing more gas for Canadian purposes, if some assurance could be obtained that that did not imply a continuing Alberta obligation to meet those eastern Canadian needs. There is an economic aspect to that, as well as a political one. The economic aspect is that Alberta clearly does not want to build up very fast its ability to provide eastern sources, then have to cut those exports to Eastern Canada very fast, leaving idle pipeline equipment, and so on. That suggests to me that there may be some real economic advantages in encouraging a tie-in of the Arctic pipeline with the Alberta Gas Trunk Line system simply because, if the Arctic gas is then being used to substitute for Alberta gas which is then being exported to Eastern Canada in diminishing quantities, an over-all better use of that system could result.

Mr. Railton: Professor, I think that sounds very good. We are just talking about gas and gas is only one small part of energy, and Alberta and the Arctic, so far, are our main fields for the whole of Canada. But the whole country has to be thought of at one time, and there is not much likelihood that eastern demands are going to reduce in quantity. I know that with the industrial growth in Alberta which is projected, they are going to need more in Alberta: more energy, gas and oil for themselves, but there has been so far very little real objection to the helping to supply the growing needs of Eastern Canada for energy also. Is that not true?

Prof. Helliwell: You mean Alberta has not refused exports permits to this time? No, I think the time is coming quite soon when they will want to have the further permits on a short-term basis.

[Interprétation]

cinq ans. Vous avez dit aussi que Syncrude représentait pour le gouvernement fédéral un investissement très coûteux—même si je ne sais pas comment on aurait pu entreprendre cette activité autrement—et que les champs gazières de l'Alberta devraient être explorés plus rapidement, jusqu'à la limite, avant peut-être de construire un gazoduc. Mais tout ce dont vous êtes sûr, du point de vue sécurité pour l'utilisation du gazoduc, c'est qu'il faut le retarder de quatre ans. C'est cela, n'est-ce pas? Vous ne voulez pas en retarder la construction au-delà?

Le prof. Helliwell: Si on se servait du gaz de l'Alberta et de la Colombie-Britannique à un rythme plus rapide, le besoin ne se ferait pas sentir avant le début des années 1990, ce qui représente un retard de 12 à 15 ans sur la proposition...

M. Railton: Pensez-vous que les sociétés et les provinces accepteront cela; croyez-vous que ce soit pratique?

Le prof. Helliwell: Vous soulevez un point important, l'accord provincial. Il a déjà été mentionné par M. Blair de l'Alberta Gas Trunk Line Limited, lorsqu'on lui a demandé d'expliquer l'incompatibilité qui existait entre la demande de Foothills de construire un gazoduc tout de suite et les chiffres d'approvisionnements de Foothill qui montraient une quantité suffisante de gaz pour plusieurs années, il a dit que l'Alberta devient évidemment de plus en plus nerveuse lorsqu'il s'agit d'approuver un retrait plus considérable du gaz de Alberta pour satisfaire les besoins de l'Est du Canada.

M. Railton: C'est juste.

M. Helliwell: Dans son témoignage, toutefois, il a dit que l'Alberta pourrait fournir plus de gaz au Canada, si on pouvait lui garantir qu'elle n'aurait pas toujours l'obligation de le faire. Il y a un aspect économique, et un aspect politique. L'aspect économique, c'est que l'Alberta ne veut évidemment pas miser trop tôt sur son aptitude à fournir l'Est pour devoir ensuite couper ses exportations à l'Est et se retrouver avec un Gazoduc et de l'équipement qui ne servirait à rien. Il y aurait certainement des avantages économiques à encourager des liens entre le gazoduc de l'Arctique et l'Alberta Gas Trunk Line, car si le gaz de l'Arctique servait à remplacer celui de l'Alberta, ce dernier serait exporté dans l'Est du Canada en quantités moindres, et on aurait un système beaucoup mieux équilibré.

M. Railton: Cela me semble très bien, professeur. Nous ne parlons que de gaz, mais il ne représente qu'une petite partie de l'énergie de l'Alberta et de l'Arctique, qui sont pour l'instant les champs énergétiques principaux du Canada. Il faut penser à tout le pays. Ce n'est guère probable que les demandes de l'Est diminuent. Je sais que l'Alberta projette un accroissement industriel, et que les besoins seront plus grands dans cette province. Il faudra donc plus d'énergie, plus de gaz et plus de pétrole. Jusqu'à maintenant, cette province ne s'est pas vraiment opposée à satisfaire les besoins énergétiques grandissants de l'Est du Canada?

Le prof. Helliwell: Vous voulez dire que l'Alberta n'a pas refusé d'émettre des permis d'exportation jusqu'à maintenant? Non, mais très bientôt, elle ne voudra émettre que des permis à court terme.

[Text]

Mr. Railton: You have also been talking about domestic demand. Is it your feeling that there is going to be, very soon, a reduction in the amount of oil and gas allowed to be exported from Alberta? To the United States, I am talking about. Do you think the Canadian need will supersede that of the United States and become more important?

Prof. Helliwell: There are very few people suggesting that it is either desirable or likely that there will be further export contracts approved. The kind of work we have been doing suggests that there is no overpowering national need for an immediate cut in exports under existing licenses.

Mr. Railton: The only other thing . . .

• 1100

The Chairman: Mr. Railton, if I could intervene. It is 11 o'clock and some of us have to be at other committees from 11 to 12 o'clock.

Mr. Railton: Thank you.

The Chairman: I wish to thank Professor Helliwell for being with us. It was a most interesting meeting and there were more questioners with questions to ask. I hope we would meet at a later date.

We will adjourn until Monday evening, May 12, at 8 o'clock, when we will be considering Bill C-8, An act to establish a national petroleum company.

[Interpretation]

M. Railton: Vous avez parlé également de demande domestique. Croyez-vous qu'il y aura très bientôt une diminution du gaz et du pétrole exportés à partir de cette province? Aux États-Unis évidemment. Croyez-vous que les besoins canadiens auront préséance sur ceux des États-Unis et qu'ils deviendront plus importants?

Le prof. Helliwell: Très peu de personnes croient qu'il soit désirable ou même vraisemblable que d'autres contrats d'exportation soient approuvés. D'après nos travaux, il n'y a pas de besoin national immédiat exigeant que nos exportations soient immédiatement réduites, en vertu des permis actuels.

M. Railton: La seule autre chose . . .

Le président: Monsieur Railton, je dois vous interrompre. Il est 11 h. et certains parmi nous doivent assister à d'autres comités de 11 h. à midi.

M. Railton: Je vous remercie.

Le président: Je désire remercier le professeur Helliwell. Cette réunion fut des plus intéressante et je suis certain que nous aimerions lui poser beaucoup d'autres questions. J'espère que nous pourrions nous rencontrer à une date ultérieure.

La séance est levée jusqu'à lundi soir le 12 mai à 20 h., alors que nous étudierons le Bill C-8, Loi créant une société nationale des pétroles.

APPENDIX NR23

The National Energy Board's 1974-1975
Natural Gas Supply Hearings

John Helliwell
University of British Columbia
April 23, 1975

(to appeal in *Canadian Public Policy*, Vol. 1, No. 3, Summer 1975)

In early 1974, the National Energy Board announced hearings "to Determine the Supply and Deliverability of Canadian Natural Gas in Relation to Reasonably Foreseeable Requirements for Use in Canada and Potential for Export". Written submissions were requested by September 1, 1974, and hearings were later set for Calgary, Toronto, Winnipeg, Vancouver, Ottawa, and Quebec City. The National Energy Board's report on this subject, expected in mid-1975, is likely to play a central role in the formation of Canadian energy policy. Thus the submissions and evidence received by the Board merit careful study.

The hearings themselves are the Board's first broad look at natural gas policy, and fit logically between the oil export hearings of 1974 and future hearings of two competing proposals to bring Arctic gas to southern markets. The proponents of both projects were very active in the gas supply hearings. One proposal, that of Canadian Arctic Gas Pipeline Limited, was represented at the gas supply hearings by Canadian Arctic Gas Study Limited (CAGSL). Their plan is to build a 48" line to deliver about 4 billion cubic feet per day (bcfd) of Alaskan and Mackenzie Delta gas to United States and Canadian markets. The second proposal, which was unveiled during the gas supply hearings but is not yet the subject of a formal application, is called the Maple Leaf Project because its throughput of about 2 bcfd is to be used to carry Mackenzie Delta gas to Canadian markets. The sponsoring organization is Foothills Pipelines, a subsidiary of Alberta Gas Trunk Line and West Coast Transmissions.

The outcome of these hearings, referred to briefly as the 'gas supply' hearings, will largely determine the outcome of the Arctic pipeline hearings, by establishing in broad terms the Board's forecast of the likely Canadian need for frontier gas, and of the possibility of new export sales of frontier or nonfrontier gas. In this survey, I consider the evidence contained in the main written submissions and arguments presented to the Board, and attempt to relate the evidence to the main question facing the National Energy Board: what steps need to be taken, and when, to ensure that Canadian natural gas is available in Canada when it is required?

APPENDICE NR23

Audiences sur l'approvisionnement en gaz naturel
tenues en 1974-1975 par l'Office national de l'Énergie

John Helliwell
Université de Colombie-Britannique
Le 23 avril 1975

(doit être publié dans *Canadian Public Policy*, vol 1 n° 3, été 1975)

Au début de 1974, L'Office national de l'Énergie a annoncé qu'il tiendrait des audiences afin de déterminer l'approvisionnement et le potentiel de livraison en gaz naturel canadien, en fonction des exigences raisonnablement prévisible de la consommation au Canada et du potentiel d'exportation. On a demandé que les mémoires soient présentés avant le 1^{er} septembre 1974, et on a plus tard fixé la date des audiences dans les villes de Calgary, Toronto, Winnipeg, Vancouver, Ottawa et Québec. Le rapport de l'Office national de l'énergie à ce sujet, qui est censé paraître vers le milieu de 1975, devrait jouer un rôle important dans l'élaboration de la politique canadienne de l'énergie. C'est pourquoi les mémoires et données recueillis par l'Office méritent d'être examinés soigneusement.

Les audiences elles-mêmes constituent la première tentative réelle de l'Office en vue d'effectuer un examen général de la politique du gaz naturel; cette étape se situe logiquement entre les audiences sur l'exportation du pétrole qui se sont tenues en 1974 et celles qui se tiendront sur deux propositions concurrentielles en vue d'amener jusqu'aux marchés du Sud le gaz de l'Arctique. Les défenseurs des deux projets ont participé activement aux audiences sur l'approvisionnement en gaz naturel. L'une des propositions, celle de la Canadian Arctic Gas Pipeline Limited, a été représentée au cours des audiences sur l'approvisionnement en gaz naturel par la Canadian Arctic Gas Study Limited (CAGSL). Son plan consiste à construire un pipe-line de 48 pouces de diamètre qui acheminerait environ 4 milliards de pieds cubes par jour MMpc par jour de gaz provenant de l'Alaska et du Delta du Mackenzie jusqu'aux marchés américains et canadiens. La deuxième proposition, qui a été dévoilée au cours des audiences sur l'approvisionnement en gaz naturel mais qui n'a pas encore fait l'objet d'une demande officielle, porte le nom de projet MAPLE LEAF, parce que son débit d'environ 2 MMpc par jour devrait servir à acheminer jusqu'au marché canadien le gaz de la région du delta du Mackenzie. L'Organisation qui parraine le projet est la Foothills Pipelines, filiale de Alberta Gas Trunk Line et de la West Coast Transmissions.

Les résultats de ces audiences que l'on appelle généralement les audiences sur l'approvisionnement en gaz naturel, détermineront dans une large mesure le dénouement des audiences sur le pipe-line de l'Arctique; on aura en effet réussi à établir de façon générale les prévisions de l'office sur les besoins probables du Canada en ce qui concerne le gaz des régions non exploitées, ainsi que les possibilités de nouvelles exportations de gaz provenant des régions déjà exploitées ou non exploitées. Dans le présent document, nous étudions les données contenues dans les principaux mémoires et arguments qui ont été présentés à l'Office en essayant de mettre ces faits en relation avec la question principale à laquelle doit répondre l'Office national de l'énergie, soit: quelles mesures devons-nous prendre pour nous assurer que le gaz naturel canadien sera disponible au Canada, lorsque cela sera nécessaire; et quand devons-nous agir?

Our first steps were to separate the main strands of evidence in the initial submissions, to isolate the main areas of difference, and to make the disparate sources of evidence as comparable as possible. We were then able to draw conclusions based on the data submitted, and then to compare these empirical results with the recommendations made by the main submitters.

In the first section I describe the model we used, and the methods employed to make the data comparable.¹ In the second section I report the main empirical results of our comparisons, draw the apparent conclusions about the likely need for Arctic gas, and compare and contrast this evidence with the recommendations contained in the various briefs.

The third section carries the story further by reference to some of the evidence given during the hearings in late 1974 and early 1975, and to some of the final written arguments submitted to the Board in March 1975. The final section summarizes some of the evidence relating to other key aspects of Canadian natural gas policy.

Sorting Out the Evidence

This section describes the main features of our research and of the national data submitted in the main briefs. The method we employed was to first assess the supply and demand data in the various submissions, putting them on a comparable basis, and using high, low, and typical values as a basis for estimates of the likely timing of the future need for frontier gas. Specifically, we collected demand forecasts, forecasts for exports on existing contracts, and pool-by-pool analysis on the deliverability of gas from existing non-frontier reserves. In some instances, we found very little disagreement among the submitters, while in other cases, especially with demand forecasts, we found a wide range of estimates.

The assumed future pattern and total quantity of exports under existing contracts were quite similar in the various submissions, as shown in the first column of Table 1, so we developed a single series based on the N.E.B.'s own estimate of total quantities (on a 1000 btu basis) under each contract and historical evidence about time patterns.

We assessed various components of demand separately, but found that those submitters with high forecasts for one component tended to forecast high for other components as well. Table 1 shows some of the main elements of the demand forecasts in nine of the principal submissions undertaking detailed forecasts. Thus we made use of the

Nous nous sommes d'abord efforcés de distinguer les principales optiques contenues dans les mémoires originaux, d'isoler les principaux secteurs de différenciation, et de rendre aussi comparables que possible ces sources disparates de renseignements. Nous avons pu tirer des conclusions, en nous fondant sur les faits présentés, et par la suite comparer ces résultats empiriques aux recommandations faites par les principaux intéressés.

Dans la première section je décris le modèle que nous avons utilisé et les méthodes que nous avons employées pour rendre les données comparables.¹ Dans la deuxième section, nous faisons état des principaux résultats empiriques de nos comparaisons, en tirant des conclusions apparentes sur les besoins probables en gaz des régions Arctiques; nous comparons ensuite et mettons en opposition ces données et les recommandations contenues dans les divers mémoires.

La troisième section poursuit dans le même sens en se rapportant à certaines données recueillies au cours des audiences tenues au cours des derniers mois de 1974 et au début de 1975, ainsi qu'à certains mémoires définitifs qui ont été soumis à l'Office en mars 1975. La section finale résume certaines données qui concernent d'autres aspects importants de la politique canadienne du gaz naturel.

Classification des données

Cette section décrit les principales étapes de notre recherche ainsi que les données nationales que contenaient les principaux mémoires. La méthode utilisée consistait à évaluer premièrement les données concernant l'offre et la demande contenues dans les divers mémoires; notre comparaison s'est donc fondée sur les valeurs maximales, minimales et typiques et nous avons pu évaluer ainsi le chiffre moyen des besoins futurs probables de gaz provenant des régions non exploitées. Nous avons recueilli plus particulièrement les prévisions de demande, les prévisions d'exportation basées sur les contrats actuels, et les analyses par gisement du potentiel de livraison de gaz, à partir des réserves existantes déjà en exploitation. Dans certains cas, il y avait très peu de divergence entre les soumissionnaires tandis que dans d'autres, surtout lorsqu'il s'agissait des prévisions de la demande, l'écart était grand.

Le marché futur et la quantité totale exportée prévus suivant les contrats en vigueur étaient assez semblables d'une soumission à l'autre comme le montre la première colonne du Tableau 1. Nous avons donc élaboré une seule série de prévisions fondées sur celles mêmes de l'O.N.E. quant au volume (en fonction de 1,000 btu) pour chaque contrat et sur les délais passés.

Nous avons analysé séparément les divers éléments de la demande et nous nous sommes rendus compte que les soumissionnaires dont les prévisions étaient élevées pour un élément en avaient de tout aussi élevées pour les autres. Le Tableau 1 montre certains des principaux éléments de prévisions de la demande dans neuf des plus importantes

¹ The material in the first two sections was prepared in collaboration with Chris Sanderson, and was presented to the National Energy Board in January 1975. To save space, the supporting charts and appendix have been omitted from this paper, but are available from the author on request. In preparing all sections of the paper, I have received valuable assistance from Robert McRae and Estelle Murray.

¹ Les deux premières sections ont été préparées en collaboration avec Chris Sanderson et ont été présentées à l'Office national de l'énergie, en janvier 1975. Afin de réduire le volume du document, les tableaux et appendices connexes n'y ont pas été joints, mais l'auteur est prêt à les fournir sur demande. Au cours de la préparation de toutes les sections de ce document, j'ai reçu une aide précieuse de Robert McRae et d'Estelle Murray.

total demand forecasts of the main submitters, with the Canadian Petroleum Association (C.P.A.) being the highest, Arctic Gas, Ross, and Foothills as representatives of more typical forecasts, and with B.P. as the lowest. In all cases we concentrated on the N.E.B.'s price Assumption B, in which crude oil and natural gas have the same price per btu, although there is some confusion whether this equivalence applies to the final purchaser or at the producing field. Naturally it makes a difference, as natural gas is about three times as expensive (per btu) to transport as crude oil. In addition, the relationship between crude oil prices and fuel oil prices is seldom one-to-one, and often varies from place to place and from time to time. As shown in Table 1, the differences among demand forecasts based on Assumption B are substantial, with the C.P.A. forecast for 1985 being 60% higher than the B.P. forecast, and more than 25% higher than several others including the main national forecast (that by D. W. Ross) sponsored by distributors of natural gas.

In the case of forecasts of deliverability from existing non-frontier reserves, we made use of the main pool-by-pool analyses, including those submitted by Canadian Arctic Gas Study Limited, Foothills Pipelines (in Vol. II), and the Canadian Petroleum Association. Other supply studies were put aside because they did not make consistent and suitable use of pool-by-pool analysis. An example of a study excluded for inconsistency is that of Shell Oil, wherein the chief pattern of production was so slow as to be logically impossible, in that only 83 per cent of the supposedly recoverable marketable reserves could be produced, even over an infinitely long production life.

We were left with three separate estimates of maximum production out of end-1973 reserves. Two of them, Arctic Gas and the Canadian Petroleum Association, accepted the limitations of existing contracts as well as physical limitations of the pools, and restrictions on the availability of drilling rigs and other investment goods. The Arctic Gas series used by us is referred to by Arctic Gas as the 'unrestricted demand' series because it permits surpluses in one pipeline system to be used to cover deficiencies elsewhere. In their alternative 'demand limited' series none of the six nonfrontier systems studied is permitted to produce more than the forecast demand in their traditional service area. In order to keep supply and demand factors separate, our analysis makes use of total supply unrestricted by demand. The Foothills estimate was based on McDaniel's 'medium speed' (1:7300) figures for Alberta, plus the B.C. Energy Commission forecast for B.C. and the Arctic Gas estimate for the other provinces and the southern part of the Northwest Territories. All three series show that production from existing proven reserves is capable of substantial increase above present levels.

Our model combines separate series for exports, Canadian demand, and production out of end-1973 reserves, and then automatically ties in new non-frontier reserves as

soumissions comportant un rapport détaillé. Nous nous sommes donc servis des prévisions globales de la demande faites par les principaux soumissionnaires, celles de l'Association canadienne du pétrole (A.C.P.) étant les plus élevées, celles de l'Arctic Gas, Ross, et Foothills étant moyennes et celles de BP, les plus basses. Dans tous les cas, nous nous servions de la supposition B de l'O.N.E. qui prévoit le même prix (par btu) pour le pétrole brut et le gaz naturel bien que l'on ne soit pas certain que cette équivalence soit ressentie par l'acheteur final ou au niveau de la production. Bien entendu, cela fait une différence puisque le gaz naturel coûte environ trois fois plus cher (par btu) à transporter que le pétrole brut. En outre, le rapport entre les prix du pétrole brut et ceux du mazout est rarement de 1 pour 1; il varie souvent selon l'endroit et l'époque. Comme le montre le Tableau 1, les différences entre les prévisions de la demande basée sur la supposition B sont marquées, celles de l'A.C.P. pour 1985 étant de 60% supérieures à celles de B.P. et de plus de 25% à plusieurs autres dont les principales prévisions nationales (faites par D. W. Ross) commanditées par les distributeurs de gaz naturel.

Pour les prévisions du potentiel de livraison des réserves connues dans les régions en exploitation, nous nous sommes servis des grandes analyses par gisement, dont celles qu'ont présenté la *Canadian Arctic Gas Study Limited*, *Foothills Pipelines* (volume II) et l'Association canadienne du pétrole. D'autres études des réserves ont été laissées de côté, car elles n'utilisaient pas de façon logique et appropriées les analyses par gisement entre autres, celle de la Shell Oil car le rythme principal de production était si lent qu'il était logiquement impossible; en effet, on ne pouvait produire que 83% des réserves commerciales supposément récupérables, même avec une production échelonnée sur une période infiniment plus longue.

Il nous restait trois prévisions distinctes de la production maximale des réserves de la fin de 1973. Deux d'entre elles, celles d'Arctic Gas et de l'Association canadienne du pétrole, acceptaient les limites des contrats actuels, les limites matérielles des gisements ainsi que la disponibilité restreinte du matériel de forage et d'autres pièces d'équipement. La série de prévision d'Arctic Gas dont nous nous sommes servis a été surnommée, par la société, la série «de demande illimitée», car elle permet l'utilisation de l'excédent d'un réseau de pipe-lines pour combler les pénuries ailleurs. Dans l'autre série de «demande limitée», aucun des six réseaux en exploitation étudiés n'était autorisé à produire une quantité supérieure à la demande prévue dans sa zone habituelle d'approvisionnement. Afin de différencier les facteurs d'offre et de demande, notre analyse se sert du total de l'offre non influencée par la demande. L'estimation de Foothills reposait sur le «rythme moyen» de McDaniel (1:7300) pour l'Alberta et sur la prévision de la Commission de l'énergie de la Colombie-Britannique pour cette province ainsi que sur celle d'Arctic Gas pour les autres provinces et le sud des Territoires du Nord-Ouest. Ces trois séries montrent toutes que la production des réserves certaines et exploitées peut être sensiblement poussée au-delà des taux actuels.

Notre modèle combine les trois séries distinctes pour l'exportation, la demande canadienne et la production tirée des réserves de la fin de 1973 puis y ajoute automatique-

required to meet demand. Non-frontier self-sufficiency ends, and a deficit starts to appear, whenever the cumulative total of new discoveries exceeds some limit. The limit ought to be set at the point where the last added block of non-frontier gas costs more than the first block of frontier gas, taking account of exploration, production, and transportation costs in both cases. Most estimates of non-frontier reserves waiting to be discovered are not based on specified cost assumptions, so that it is difficult to know what number to use. The range of estimates of new non-frontier reserves available for discovery by 1995 runs, in the various submissions, from less than 30 tcf to more than 50 tcf. So as to err on the conservative side, most of our runs were done using 30 tcf. With another 10 or 20 tcf to draw on, the period of non-frontier self sufficiency would naturally be extended, but not usually for more than a few additional years.

A final important feature of any forecast is the assumed time profile of gas production. Some of the briefs recognize that higher wellhead prices for gas extend the proportion of gas in place that it pays to produce, but only one important study assessed the possibilities that higher prices create for faster extraction. In this regard, the most helpful study has been Vol. II of the Foothills submission. McDaniel's study for Foothills is the only pool-by-pool analysis that has attempted to assess the profitability of higher extraction rates. McDaniel found that even at the recently determined wellhead prices, almost all of his sample of pools (covering half of Alberta's production) would be more profitable if extracted at initial rates of production of 1 bcf/d per 3650 bcf of initial recoverable reserves, twice the most common rate of 1 bcf/d per 7300 bcf of initial reserves.

Our use of McDaniel's study for Foothills was twofold. We used his middle estimate of deliverability from Alberta (based on initial flows of 1 bcf/d per 7300 bcf of initial reserves) as one component of one of our three series for production from end-1973 reserves. Second, we used his fast production pattern as one alternative for deliveries from future additions to reserves. The other alternative used is the more usual (1 bcf/d per 7300 bcf) pattern in existing contracts. What actually transpires will probably lie part way between these two alternatives, as the higher prices are almost bound to produce faster deliveries than have been used in the past, but perhaps not as fast as implied by a doubling of the initial extraction rate.

ment les nouvelles réserves découvertes dans les régions en exploitation au fur et à mesure de la demande. L'auto-suffisance des régions exploitées se termine, et un déficit fait son apparition, lorsque le total cumulatif des nouvelles découvertes dépasse une certaine limite. Cette limite devrait être établie au point où les derniers pieds cubes de gaz des régions en exploitation coûtent plus que les premiers pieds cubes de gaz des régions frontalières en tenant compte des coûts de prospection, de production et de transport. La plupart des prévisions pour les réserves pas encore découvertes dans les régions en exploitation ne reposent pas sur des coûts hypothétiques précis, si bien qu'il est difficile de savoir quel chiffre utiliser. Les prévisions relatives aux nouvelles réserves, situées dans les régions en exploitation, qui pourront être découvertes d'ici 1995, s'échelonnent, dans les diverses soumissions, entre moins de 30 B.p.c. à plus de 50 B.p.c.. Donc, afin de prévoir plutôt une sous-production, la plupart de nos estimations ont été calculés en fonction de 30 B.p.c. Comme il reste une marge de 10 ou 20 B.p.c., la période d'autosuffisance des régions en exploitation pourrait, bien entendu, être prolongée, mais d'un plus quelques années.

Le facteur décisif et important dans toutes les prévisions est l'évaluation de la production du gaz en fonction du temps. Certains mémoires ont admis que des prix plus élevés pour le gaz à la tête de puits permettent d'accroître la quantité de gaz qu'il est rentable de produire, mais une seule étude importante a évalué les possibilités qu'entraînent des prix plus élevés d'une extraction accélérée. Dans ce domaine, l'étude la plus utile a été le volume II du mémoire de la société Foothills. L'étude de McDaniel pour Foothills est la seule analyse faite gisement par gisement qui ait tenté d'évaluer la rentabilité d'un taux plus élevé d'extraction. McDaniel a trouvé que, même au niveau des récents prix fixés à la tête de puits, presque tous ses échantillons de gisements (représentant la moitié de la production de l'Alberta) seraient plus rentables si l'extraction était faite aux taux initiaux de production de 1 MM.* p.c. par jour par 3,650 MM. p.c. des réserves initiales récupérables, c'est-à-dire le double du taux habituel de 1 MM. p.c. par jour par 7,300 MM. p.c. des réserves initiales.

Nous nous sommes référé à l'étude de McDaniel pour Foothills, et ce, de deux façons. Nous avons utilisé sa prévision moyenne du potentiel de livraison de l'Alberta (calculée à partir de la production initiale de 1 MM. p.c. par jour par 7,300 MM. p.c. des réserves initiales) comme composante de l'une de nos trois séries pour la production provenant des réserves de fin 1973. Deuxièmement, nous avons utilisé son schéma de production accélérée comme solution de rechange aux livraisons provenant de futurs accroissements des réserves. L'autre solution utilisée est le schéma le plus courant (1 MM. p.c. par jour par 7,300 MM. p.c.) que l'on trouve dans les contrats actuels. Ce que l'on doit décider sera probablement à mi-chemin entre ces deux solutions, vu que des prix plus élevés vont très probablement entraîner des livraisons plus rapides que celles qui existaient dans le passé, mais peut-être pas aussi rapides que celles qui découleraient du doublement du taux initial d'extraction.

*MM = milliard

Our five demand series, three supply series, and two production profiles were combined into twelve simulated combinations of supply, demand, and reserve additions. This is less than the theoretical limit of 30 combinations, because our three supply series turned out to have quite similar implications, and hence did not have to be used separately with each demand series. For each case, new reserves are brought on stream until the cumulative total of reserve additions reaches some limit.

Some Empirical Results

In all of our simulations, the supply lines fall below the demand line when the cumulative total of post-1973 reserve additions reaches 30 tcf. The gap thereafter between demand and supply shows the presumed need for frontier or synthetic gas. The rate at which the size of the gap increases shows the speed with which the full capacity of an Arctic pipeline could be brought on stream without shutting in non-frontier gas.

Our results indicate that even with the extremely high demand forecasts of the C.P.A. Arctic Gas is not likely to be needed until 1983 using historical delivery speeds, or until late 1987 using the faster delivery profile for new reserves. Using any of the lower demand estimates, the need for frontier gas does not arise until 1985 to 1992 using historical delivery speeds, or until 1991 to 1994 using the faster delivery profile.

For example, the GASL (Arctic Gas) data indicate that the supply of non-frontier gas becomes insufficient in 1987 if all new reserves are contracted at the usual 1:7300 rate of initial flow, or 1992 using the faster rate of extraction for future reserve additions. The results using the Foothills data are remarkably similar to those using CAGSL data; non-frontier sources become insufficient in 1988 with the slower rate of extraction from new reserves, and in 1993 with the faster rate. Thus the detailed supply and demand studies done by both proponents of Arctic pipelines indicate that there are no economic or technical reasons for arguing that frontier gas is required for Canadian use before the late 1980's.

One qualification to note is that the supply of non-frontier gas is not assumed to be constrained by restrictions on exports from Alberta to the rest of Canada. My reason for ignoring the potential effects of such restrictions at this stage is to keep the analysis focussed on the economic and technical determinants of supply and demand. In this case, it seems likely that the use of interest-bearing gas loans or other similar guarantees of future gas to Alberta would serve to provide insurance and mutual cost savings for Alberta and the rest of Canada.

Les cinq séries concernent la demande, les trois s'appliquant à l'offre et les deux profils de production ont été combinés en douze combinaisons simulées de l'offre, de la demande et de l'accroissement des réserves. Cela est inférieur à la limite théorique de 30 combinaisons, parce qu'il s'est avéré que nos trois séries concernant l'offre donnaient des résultats assez semblables, et qu'elles ne devaient donc pas être utilisées séparément dans le cas de chaque série concernant la demande. Dans chaque cas, de nouvelles réserves sont mises en exploitation jusqu'à ce que le total cumulatif des accroissements de réserves atteigne une certaine limite.

Quelques résultats empiriques

Au cours de toutes nos simulations, la courbe de l'offre s'est située au-dessous de celle de la demande, alors que le total cumulatif des accroissements de réserves après 1973 atteint 30 B*.p.c. L'écart constaté entre la demande et l'offre démontre la nécessité présumée de recourir au gaz provenant des régions frontalières ou au gaz synthétique. Le taux auquel s'accroît cet écart démontre la rapidité à laquelle la pleine capacité d'un pipe-line de l'Arctique pourrait être mise en service sans fermer les puits de gaz dans les régions non frontalières.

Nos résultats indiquent que, même en tenant compte des révisions de forte demande avancées par l'A.C.P., on ne devrait pas avoir besoin du gaz de l'Arctique avant 1983 si l'on s'en tient au régime de livraison établi dans le passé, ou avant la fin de 1987 si l'on fait appel à un profil de livraison accélérée pour les nouvelles réserves. En utilisant des prévisions s'appliquant à une demande moins élevée, on ne devrait pas avoir besoin du gaz des régions frontalières avant la période de 1985 à 1992, si l'on s'en tient au régime de livraison établi dans le passé, ou avant la période de 1991 à 1994 si l'on fait appel à un profil de livraison accélérée.

Par exemple, les chiffres de la CAGSL (gaz de l'Arctique) indiquent que l'approvisionnement en gaz provenant des régions actuellement exploitées deviendra insuffisant en 1987 si l'on s'en tient au taux de production initial de 1:7300 pour les nouvelles réserves, ou en 1992 si l'on fait appel à un taux d'extraction accéléré pour les futurs accroissements de réserves. Les résultats qui proviennent des données de la société Foothills sont remarquablement semblables à ceux qui proviennent des données de la CAGSL; les sources des régions non frontalières deviendront insuffisantes en 1988 si l'on s'en tient à un taux ralenti d'extraction pour les nouvelles réserves, et en 1993 en utilisant le taux accéléré. Dès lors, les études détaillées sur l'offre et la demande qui ont été faites par les deux promoteurs des pipe-lines de l'Arctique indiquent qu'il n'y a aucune raison technique ou économique qui permet d'affirmer que le Canada doit recourir au gaz des régions frontalières avant les années 1980.

Un détail à noter est que l'approvisionnement en gaz provenant des régions non frontalières n'est pas sensé être soumis à des restrictions à l'exportation de l'Alberta vers le reste du Canada. Si je ne tiens pas compte des effets potentiels de telles restrictions en ce moment, c'est surtout dans le but de centrer mon analyse sur les facteurs déterminants, techniques et économiques de l'offre et de la demande. Dans ce cas, il semble que le recours à des prêts de gaz portant intérêt ou d'autres garanties semblables quant à des futurs approvisionnements de gaz à l'Alberta entraîneraient un abaissement des charges à la fois pour

*B=billion en français=Trillion en anglais

A second qualification is that some future reserve additions are assumed to be available when required. In addition, only two of the three delivery series for existing reserves take account of possible shortages of drilling rigs. Both qualifications will be taken up in the next section.

There are two main features of interest in the comparison of the results based on different extraction rates. As would be expected, the faster flow permits a given stock of reserves to provide for a larger demand, at least in the short run, and thus defers the need for frontier gas. The second point is that the use of the faster extraction rate means that the rate of production decline, once started, is sharper. Thus the faster flow would permit an Arctic pipeline to be delayed, and then brought on stream more quickly than would be possible with the more gradual decline of non-frontier production. For example, using the CAGSL data a 4 bcf/d 4" pipeline would be fully required for Canadian use only after eight or nine years at the low rate of extraction, but within 5 years at the high rate. The 1987 and the 1992 pipelines alike would become fully utilized in 1966. A 42" 2.25 bcf/d pipeline would be fully utilized 7 years with the lower rate of extraction or after 3 years with the higher rate of extraction, using the CAGSL data in both cases.

In summary, the quantitative evidence underlying the main industry briefs is quite similar with respect to exports from existing contracts, production from existing reserves, and even the amount of new non-frontier reserves likely to be discovered. There is much greater variance among the demand estimates, but even the highest of these does not indicate a need for Arctic gas before 1983. None of the demand studies took full account of conservation of energy as a whole in consequence of several-fold increase in price. Just as more careful studies of deliverability have shown increased supply possibilities, more comprehensive demand studies are starting to suggest substantial possibilities for energy conservation, especially after some adjustment period.

The similarity among the supply and reserve data is not surprising in itself, for there is often a common 'industry view' that affects forecasts in the same direction. What is surprising is that the more careful pool-by-pool studies are indicating more deliverability (especially where contract limits are not treated as physical or economic limits) than was previously admitted by the proponents of an Arctic pipeline. Even this would not be too surprising, except that the 'industry view' as presented in most of the evidence at the hearings, is that an Arctic pipeline is needed as soon as possible.

l'Alberta et pour le reste du Canada tout en rassurant ceux-ci.

Une autre précision à noter est que de futurs accroissements de réserves sont sensés être disponibles lorsque la demande s'en fera sentir. De plus, seulement deux des trois séries concernant la livraison à partir des réserves existantes font allusion à une pénurie éventuelle d'appareils de sondage. Ces deux remarques seront explicitées dans la section suivante.

Il y a deux principaux éléments d'intérêt dans la comparaison des résultats se fondant sur divers taux d'extraction. Comme on peut s'y attendre, le débit plus rapide permet qu'un stock donné de réserves réponde à une demande plus forte du moins à court terme, et de retarder la nécessité du gaz non exploité. En deuxième lieu l'usage d'un taux d'extraction plus rapide, veut dire que la chute du taux de production, une fois commencée, est plus prononcée. Ainsi, un débit plus rapide permettrait de retarder la construction d'un pipe-line dans l'Arctique et l'entrée en production pourrait se faire plus rapidement que ce ne serait possible dans le cas d'une baisse plus progressive de la production exploitée. Par exemple, si on s'en tient aux données de CAGSL, il faudrait un pipe-line de 4 milliards de pieds-cubes par jour de 48 pouces pour utilisation à plein rendement après 8 ou 9 ans au faible taux d'extraction, mais 5 ans suffiraient au taux élevé. De même, les pipe-lines de 1987 et de 1992 seraient utilisés à plein rendement en 1966. Un pipe-line de 42 pouces et 2.25 milliards de pieds-cubes par jour serait utilisé à plein rendement en 7 ans dans le cas d'un faible taux d'extraction ou en 3 ans au taux élevé d'extraction d'après les données de CAGSL dans les deux cas.

En somme, les données quantitatives sous-jacentes aux principaux mémoires de l'industrie sont assez semblables en ce qui a trait aux exportations des contrats existants, à la production des réserves existantes et même au volume des nouvelles réserves exploitées éventuellement découvertes. Il y a beaucoup de différences dans les prévisions concernant la demande, mais même les plus élevées ne prévoient pas un besoin de gaz de l'Arctique avant 1983. Aucune étude sur la demande ne tient compte entièrement de la conservation de l'énergie dans l'ensemble à la suite d'une augmentation à dimensions multiples du prix. Tout comme les études les plus minutieuses sur le potentiel de livraison montrent une augmentation des possibilités d'approvisionnement, de plus en plus d'études complètes sur la demande commencent à laisser entendre qu'il y aurait de nettes possibilités de conservation de l'énergie, surtout après une période de rajustement.

Les ressemblances entre les données sur l'approvisionnement et sur les réserves ne sont pas surprenantes en soi, parce que, souvent, une opinion propre à l'industrie en général oriente les prévisions dans le même sens. Le fait surprenant est que les études les plus minutieuses par gisement montrent un plus grand potentiel de livraison (surtout quand on ne considère pas les limites des contrats comme des limites physiques ou économiques) que ne l'avaient reconnu antérieurement ceux qui étaient en faveur d'un pipe-line dans l'Arctique. Même cela ne serait pas trop étonnant, sauf que d'après «l'opinion de l'industrie» telle que présentée dans la plupart des témoignages lors des audiences, on aurait besoin dans le plus bref délai d'un pipe-line dans l'Arctique.

CAGSL, which in 1973 was arguing that deliverability from existing reserves had already peaked, has now produced detailed studies indicating non-frontier sufficiency until 1987 or later. Their deliverability studies, and those by McDaniel for Foothills, now square quite closely with earlier aggregate studies by myself and others at U.B.C. CAGSL's own preferred estimate of the likely date of need for frontier gas in 1983 (as shown in Figure 2, p. 129 of Part B of their submission) but this earlier date is based on the use of their 'demand limited' supply series, in which surplus capacity cannot be pooled among systems. CAGSL still argues for early Arctic development as insurance against shortage from non-frontier supplies. But the ability to sharply increase extraction rates illustrates just one of a number of safer and cheaper forms of insurance.

In the case of Foothills, there is a discrepancy between the pool-by-pool studies in Vol. II and the aggregate deliverability assumptions in Vol. I. Once the pool-by-pool analysis is incorporated into the demand analysis in Vol. I (the demand forecasts by Foothills and CAGSL are quite similar), the Foothills results show domestic self-sufficiency until at least 1988. This contradicts the graphs in Vol. I of the Foothills submission, which show a requirement for Arctic gas before 1980.

Evidence and Final Argument

This section provides passing references to voluminous transcripts of evidence and a scanty review of the numerous final arguments submitted to the Board in March 1975. I shall focus only on evidence relating to the apparent discrepancy between the data analyzed in this paper and the prevalent view inside (and outside) the gas industry that Arctic gas is needed as soon as possible to forestall shortages in Canadian markets.

As noted in the last section, the McDaniel study for Foothills indicated potential for substantial increases in production out of existing reserves, with or without increases in maximum rates of flow, while the main conclusion of the Foothills brief (page 4 of Vol IV) was "that natural gas supply from the Beaufort-Mackenzie basin will be an absolute necessity to supplement Alberta and other sources to meet Canadian requirements by 1979". In cross-examination Mr. Blair (who is president of Foothills' parent company, Alberta Gas Trunk Line), was asked to explain this discrepancy, and did so (at pages 930-32) by reference to Alberta's unwillingness to commit additional long-term gas supply to markets outside Alberta.² If increased sales of gas from Alberta were arranged on a basis of short-term permits, the Alberta wish to protect its own 30 year forward requirements may not be binding earlier than the late 1980's. For example, using Foothills demand estimates and 30 tcf of remaining non-frontier discoveries, there would be just over 47 tcf of remaining non-frontier reserves at the end of 1987. If 80% of these were in Alberta, they would represent over 50 times Foothills' Forecast Alberta 1987 requirements of .7 tcf. In years subsequent to 1987, of course, exports from Alberta would

CAGSL, qui soutenait en 1973 que le potentiel de livraison des réserves existantes avait déjà atteint son sommet, a maintenant produit des études détaillées montrant que les réserves exploitées allaient suffire jusqu'en 1987 ou plus. Leurs études sur le potentiel de livraison et celles de McDaniel concordent assez bien maintenant avec des études antérieures sur l'ensemble faites par moi-même et d'autres à l'Université de Colombie-Britannique. CAGSL pour sa part prévoit plutôt qu'on aura besoin de gaz non encore exploité en 1983 (comme le montre le tableau 2, à la page 129 de la partie B de leur mémoire) mais cette date moins tardive est fonction de l'usage de leur série d'approvisionnement de «demande limitée» où il ne peut pas y avoir de mise en commun de la capacité excédentaire parmi les réseaux. CAGSL préconise encore que l'exploitation prématurée de l'Arctique fournit une garantie contre la pénurie des réserves exploitées. Mais la capacité d'augmenter rapidement les taux d'extraction n'assure qu'une des possibilités sûres et peu coûteuses de garantie.

Dans le cas de Foothills, il y a un écart entre les études par gisement dans le volume II et les hypothèses de livraison au volume I. Une fois que l'analyse par gisement est incorporée à l'analyse de la demande au volume I (les prévisions de demandes de Foothills et CAGSL sont très semblables) les résultats de Foothills montrent que l'autonomie nationale est assurée au moins jusqu'en 1988. Cela contredit les graphiques au volume I du mémoire de Foothills selon lesquels le gaz arctique sera nécessaire avant 1980.

Témoignages et argument final

Cette partie comprend de brèves références à d'importantes transcriptions de témoignages et une revue incomplète des nombreux arguments finals présentés à la Commission en mars 1975. Je n'insisterai que sur les témoignages concernant l'écart apparent entre les données analysées dans ce document et l'opinion qui a cours au sein (et en dehors) de l'industrie du gaz selon laquelle on aura besoin du gaz de l'Arctique le plus tôt possible afin d'éviter une pénurie sur les marchés canadiens.

Comme on le signale dans la dernière partie, l'étude McDaniel pour le compte de Foothills montre des possibilités d'augmentations considérables de la production en dehors des réserves existantes avec ou sans augmentation des taux maximums de débit, tandis que la conclusion principale du mémoire Foothills (page 4 du volume IV), est «que l'approvisionnement en gaz naturel du bassin de Beaufort-Mackenzie sera absolument nécessaire comme complément ou source de l'Alberta et d'ailleurs afin de satisfaire les besoins du Canada d'ici 1979». Au cours d'un contre-interrogatoire, on a demandé à monsieur Blair (qui est le président de la société mère de Foothills, l'Alberta Gas Trucks Line) d'expliquer cette contradiction, et il l'a fait (aux pages 930-32) en mentionnant le refus de l'Alberta à fournir des approvisionnements supplémentaires en gaz à long terme aux marchés en dehors de la province.² Si l'augmentation des ventes de gaz de l'Alberta était effectuée en fonction de permis à court terme, il est possible que le désir de cette province de protéger ses propres besoins pour les 30 prochaines années, ne devienne une décision exécutoire qu'à la fin des années 80. Par exemple, si l'on prend les estimations de la demande de Foothills et les 30 B.p.c. des découvertes restantes dans les régions non

have to be replaced very rapidly from frontier or synthetic sources, unless Alberta's natural gas requirements for the 30 years after 1987 were considered to be growing slowly or declining due to the availability on a large scale of synthetic gas from coal. Alberta, like every owner of rich non-renewable resources, has to make the choice between present sale and future use without ever being certain what the future will bring.

The potential unwillingness of Alberta to approve additional exports was one reason why many of the participants agreed with the Foothills argument that Frontier gas would be needed as soon as possible. The distribution companies, which receive an allowed rate of return on their approved facilities, value security of supply highly, and are worried by high purchase costs for gas only to the extent that they curb the volume of sales. The potential producers and shippers of Arctic gas naturally have ample reason to favour early development, on the assumption that gas prices will have reached a new plateau by that time. Non-frontier producers, who stand to lose if the frontier is tapped too soon, are less of one mind. Some of them view a re-opened export market as a way of dealing with any surplus that might re-emerge.

The specific arguments that were advanced against the analysis outlined earlier in this paper related to the costs and difficulties of drilling more production wells, building gathering systems and processing plants, and making new contracts at higher rates of flow. Many producers also noted the uncertainty about the level of future wellhead prices, particularly in view of recent uncoordinated attempts by federal and provincial governments to increase their revenues from natural gas. These issues are valid ones, but the related analysis presented in the hearings and espoused in final argument was often rather weak. For example, it was argued by Arctic Gas that the McDaniel study of deliverability was vitiated by the high number of wells required for its first year. On going back to the pool-by-pool analysis, I found, as others should have realized, that most of the wells (which were indicated because they added to the present value of profits, based on 1974 drilling costs) were concentrated in two of the fifty

frontalières, il n'y aurait qu'un peu plus de 47 B.p.c. de réserves restantes dans les régions non frontalières à la fin de 1987. Si 80% d'entre elles se trouvaient en Alberta, elles représenteraient plus de 50 fois les prévisions des besoins de l'Alberta en 1987 établis par Foothills, soit .7 B.p.c. Bien entendu, au cours des années qui suivent 1987 on devra remplacer très rapidement les exportations de l'Alberta par du gaz provenant des régions frontalières ou de sources synthétiques, à moins qu'on envisage que les besoins de l'Alberta en gaz naturel pour les trente années qui suivent 1987 s'accroîtront lentement ou déclineront à la suite de la disponibilité, sur une grande échelle, de gaz synthétique extrait de la houille. L'Alberta, comme tous les propriétaires d'abondantes ressources nonrenouvelables, doit faire un choix entre les ventes actuelles et leur utilisation future, sans jamais être certain de ce que lui réserve l'avenir.

Le refus éventuel de l'Alberta d'autoriser des exportations supplémentaires a été l'une des raisons pour lesquelles de nombreux participants ont souscrit à l'argument de Foothills qu'on aurait besoin du gaz des régions frontalières dans un très bref délai. Les sociétés de distribution, qui reçoivent un taux de bénéfice autorisé sur leurs installations qui ont été approuvées, tiennent fortement à la garantie d'approvisionnement, et ne s'inquiètent des prix d'achat élevés du gaz que dans la mesure où ils restreignent le volume des ventes. Les producteurs et les expéditeurs éventuels du gaz de l'Arctique ont d'amples raisons d'être en faveur d'une mise en valeur prochaine, en supposant que les prix du gaz auront atteint un nouveau niveau à ce moment-là. Les producteurs des régions non frontalières qui sont susceptibles d'être désavantagés, si les régions frontalières sont mises en valeur trop tôt, ne sont pas d'accord. Certains d'entre eux envisagent la réouverture d'un marché à l'exportation comme moyen d'écouler tout excédent qui pourrait réapparaître.

Les arguments précis présentés contre l'analyse exposée antérieurement dans le présent mémoire, avaient trait aux coûts et aux difficultés de forer d'autres puits de production, de construire des réseaux de collecte et des usines de transformation, et de conclure de nouveaux contrats pour des taux plus élevés de débit. De nombreux producteurs ont également remarqué l'incertitude au sujet du niveau des prix futurs à la tête de puits, particulièrement à la suite des tentatives récentes non coordonnées du gouvernement fédéral et des provinces en vue d'augmenter leurs recettes en matière de gaz naturel. Ces critiques sont valables, mais l'analyse afférente présentée aux audiences et adoptée en dernier lieu était souvent plutôt faible. Par exemple, la société Arctic Gas a soutenu que l'étude de capacité de livraison de McDaniel était viciée par le grand nombre de puits nécessaires pour la première année d'exploitation. En revenant à l'analyse de chaque gisement en particulier, j'ai découvert comme d'autres auraient dû s'en

² The point was made in a way that appeared to leave open the possibility of substantial short-term increases in shipments from Alberta: (at pp 930-31) "... if Alberta has to examine every increment of supply as implying or involving a long-term commitment from Alberta to maintain that supply, ... I think that it is going to be fundamental that Alberta gets cautious about the additional quantities of gas that are permitted to move from the province".

² L'argument a été présenté d'une façon qui a semblé offrir la possibilité d'augmentations importantes à court terme des expéditions en provenance de l'Alberta: (aux pages 930-31) «... si l'Alberta doit considérer que chaque accroissement d'approvisionnement implique ou comporte un engagement à long terme de la province de continuer à assurer cet approvisionnement, ... je pense qu'il sera essentiel que l'Alberta fasse preuve de prudence au sujet des quantités supplémentaires de gaz dont elle autoriserait l'exportation».

pools analyzed, and that the number of development wells required could be kept below its historical average while only bringing forward the need for frontier gas from 1988 to 1997.

A second point made about the McDaniel study was that its 15% pre-tax criterion for drilling expenditures was too low, thus making his production estimate too high. This point was repeated in final argument (e.g. by Northern and Central Gas Corporation at page 15), even though it is backwards. A higher cost of capital would, it is true, reduce the amount of drilling undertaken, but it would have only marginal effects on the resulting flows of gas at given contract rates. Much more important, the higher cost of capital *increases* rather than decreases the financial advantages of faster extraction, and thus strengthens McDaniel's conclusion that the present value of existing reserves in production would be increased if the maximum rates of initial flow were as much as doubled. A more valid qualification to the McDaniel analysis would be to note that it assumes only modest further increases in the wellhead price of gas. If, as many producers expect, the wellhead price is likely to increase substantially more, it may pay to leave the gas in the ground even at substantial rates of interest.

On a more positive and general note, it is quite right to argue that all of the cost implications of making do from non-frontier sources have not been properly calculated. But that argument cuts both ways. If frontier gas is being advanced as the next cheapest source of gas for Canadian use, then that must be demonstrated by careful calculation of the costs of Arctic and non-frontier marginal sources. All would agree that these comparisons have not been properly made, and it is unlikely that the Board will do so itself before releasing its report on the hearings.

Policy Issues

In the absence of its own independent research, the Board is almost bound to accept the prevailing view that Arctic gas is needed soon, to report as much, and to start hearings before the fall of 1975 into the two main competing proposals for a pipeline to the Mackenzie Delta.

In this section, I shall briefly review the other main issues of natural gas policy, as exposed during the recent gas supply hearings:

1) Should exports be cut in the event of shortage?

The Board invited final argument related to the Board's powers, especially under section 17, to alter or cancel existing export licences. In general, those submitters responding to the invitation thought that the Board had at least the power to substantially curtail or delay exports under existing licences, as long as the change were not so great as to be construed as rescinding or cancelling the licence. There were some who thought the Board had substantially more power to cut exports by means of new

rendre compte, que la plupart des puits (qui ont été indiqués parce qu'ils accroissaient le niveau actuel de bénéfice, fondé sur les frais de forage de 1974) étaient concentrés dans deux des cinquante gisements étudiés, et qu'on pouvait garder au-dessous de sa moyenne habituelle le nombre des puits productifs nécessaires, tout en ne signalant que le besoin de gaz extrait des régions frontalières de 1988 à 1987.

Un deuxième argument présenté au sujet de l'étude McDaniel a été que son critère de 15% préalable à l'impôt pour les frais de forage était trop faible, rendant ainsi son estimation de la production trop élevée. On a répété ce point dans l'argument final (par exemple, Northern and Central Gas Corporation à la page 15), bien qu'il soit rétrograde. Il est vrai qu'un coût plus élevé d'immobilisation détruirait le nombre de forages entrepris, mais il n'aurait que des incidences secondaires sur les débits de gaz qui en résulteraient à des taux de contrat donnés. Ce qui est beaucoup plus important, c'est que le coût plus élevé des immobilisations *augmente* plutôt qu'il ne réduit les avantages financiers d'une extraction plus rapide, et renforce ainsi la conclusion de McDaniel que la valeur actuelle des réserves existantes productives, serait accrue si on doublait les taux maximaux de débit initial. Une mise au point plus valable au sujet de l'analyse de McDaniel serait de remarquer qu'elle ne suppose que d'autres augmentations modestes du prix du gaz à la tête de puits. Si, comme l'envisagent de nombreux producteurs, il est probable que le prix à la tête de puits augmente sensiblement, il est possible qu'il soit avantageux de laisser le gaz dans le sol même à des taux d'intérêts importants.

En abordant la question de façon générale et plus positive, il est parfaitement justifié de soutenir que tous les frais découlant d'une exploitation limitée aux gisements des régions non frontalières n'ont pas été correctement calculés. Mais c'est un argument à double tranchant. Si on prétend que le gaz des régions frontalières se situe au deuxième rang comme source de gaz la moins coûteuse pour le Canada, on doit le démontrer en calculant soigneusement les coûts des sources d'approvisionnement secondaires de l'Arctique et des régions non frontalières. Tout le monde conviendrait que ces comparaisons ne sont pas valables et il est peu probable que le Conseil le ferait, avant de publier son rapport sur les audiences.

Questions de politique

N'ayant pas lui-même effectué de recherches pour son compte, le Conseil est presque forcé de convenir que le gaz de l'Arctique sera bientôt nécessaire, d'en faire rapport et de commencer la tenue des audiences avant l'automne 1975 sur les deux principales propositions en lice, pour un pipeline se rendant au Delta du Mackenzie.

Dans ce chapitre, j'examinerai brièvement les autres points principaux d'une politique du gaz naturel, exposés au cours des audiences tenues récemment sur l'approvisionnement en gaz:

1) Les exportations devraient-elles être réduites en cas de pénurie?

Le Conseil a demandé des opinions finales sur les pouvoirs qui lui sont accordés, particulièrement en vertu de l'article 17, afin de modifier ou d'annuler les permis d'exportation émis. En général, ceux qui se sont rendus à son invitation estimaient que le Conseil avait au moins le pouvoir de freiner ou de retarder substantiellement les exportations effectuées en vertu des permis actuels, tant que l'importance de ces modifications ne pouvait être interprétée comme une annulation du permis. Certains

regulations, and others who thought that existing licences should be left intact, and any shortfalls shared among domestic and export customers. How to handle growth in domestic demand when calculating a shortfall was not very clearly analyzed in these cases.

2) Which Mackenzie pipeline?

One embarrassment about proceeding with either of the Mackenzie pipeline proposals at this time is that existing proven reserves in the Mackenzie Delta are only 4 tcf. At the usual contract rates used to reveal a non-frontier shortage, this would power only 12% of the 48" Arctic Gas line, or a quarter of the 42" Maple Leaf line. This situation is held by the Arctic Gas consortium to favour its proposal, because of the availability of Alaskan gas to use about half the capacity of their 48" line. However, both groups want to move about 2.25 billion cubic feet of gas per day from the Mackenzie Delta, and must contenance very fast rates of extraction or ask the N.E.B. to approve a line without enough reserves to fill it for even the first part of a long lifetime. Fast extraction rates, which are economically and technically feasible in the Delta (especially in the light of the forecast high wellhead values), are one of the solutions whose feasibility must be rejected for non-frontier regions if an early start on a Mackenzie Valley pipeline is to be advocated by the Board.

If this conundrum is solved, the Arctic Gas proposal will be argued for on the grounds that its planning is further advanced, while the Maple Leaf (or Foothills) proposal will be advocated as more carefully tuned to Canadian needs. These matters lie beyond the scope of the gas supply hearings and this article.

3) What price for natural gas?

Although the federal government is likely by now to have the power, under Bill C-32, to regulate natural gas prices, most of the producer groups at the gas supply hearings want prices to be set by competitive forces. Low prices were held to thwart incentives, and to invite U.S.-style natural gas shortages. Opinions differed on how freely the market forces should be allowed to work. For example, Gas Métropolitain, (on pp. 6-7 of their final argument) accused TransCanada of refusing to add facilities to transport gas (to be purchased by Gaz Métropolitain from Pan Alberta), a position adopted as "part of an overall scheme to prevent additional gas volumes from Alberta... from reaching Quebec markets". TransCanada's biggest customer, Consumers' Gas, argued that existing contracts would need all the gas currently available, and that higher prices would not do much to curb demand, or to increase supply.

estimaient que le Conseil avait surtout le pouvoir de freiner les exportations au moyen de nouveaux règlements et pour d'autres, les permis déjà émis devraient rester intacts et toutes les conséquences d'une pénurie devaient être partagées par les consommateurs du pays et à l'étranger. On n'a pas clairement analysé dans ce cas, la façon dont on devait tenir compte de la croissance dans la demande interne, en prévoyant une pénurie.

2) Quel pipe-line du Mackenzie?

L'adoption de l'une ou l'autre des propositions sur le pipe-line du Mackenzie soulève en ce moment, une difficulté et c'est que les réserves du Delta du Mackenzie, dont l'existence est prouvée, ne s'élèvent qu'à quatre Bpc. Aux taux d'extraction prévus dans les contrats et utilisés pour révéler une pénurie dans les régions non frontalières, les réserves ne pourraient remplir qu'à 12% le pipe-line d'Arctic Gas, d'un diamètre de 48 pouces, ou à 25%, le pipe-line Maple Leaf de 42 pouces. Cette situation est mise de l'avant par le consortium Arctic Gas pour appuyer sa proposition, étant donné que le gaz de l'Alaska peut remplir à moitié le pipe-line de 48 pouces. Toutefois, les deux groupes veulent écouler environ 2.25 milliards de pieds cubes de gaz par jour du Delta du Mackenzie et doivent conserver des taux d'extraction très rapides ou demander au Conseil national de l'énergie d'approuver l'installation d'un pipe-line sans réserves suffisantes pour l'utiliser à capacité, même au début de son utilisation qui pourrait être de longue durée. Des taux d'extraction rapides, économiquement et techniquement possibles dans le Delta (particulièrement à cause de valeurs élevées prévues), à la tête du puits, sont une de ces solutions qui doivent être écartées pour les régions non frontalières, si le Conseil envisage de commencer bientôt le pipe-line de la vallée du Mackenzie.

Si cette difficulté est résolue, la proposition de l'Arctic Gas sera mise de l'avant en alléguant que la planification est plus avancée, tandis que la proposition de Maple Leaf (ou Foothills) sera présentée comme répondant plus exactement aux besoins canadiens. Ces questions échappent à la portée des audiences sur l'approvisionnement en gaz et de cet article.

3) Quel prix établir pour le gaz naturel?

Bien que le gouvernement fédéral ait probablement maintenant le pouvoir, en vertu du bill C-32, de régir les prix du gaz naturel, la plupart des groupes producteurs qui ont comparus aux audiences sur l'approvisionnement en gaz voulaient que les prix soient décidés par le jeu des forces concurrentielles. On a estimé que les prix inférieurs étaient un obstacle à l'initiative et donnaient cours à des pénuries de gaz naturel comme il s'en est trouvé aux États-Unis. Il y eut des différences d'opinion sur la liberté avec laquelle les forces commerciales devraient jouer. Par exemple, Gaz Métropolitain, (aux pages 6-7 de son exposé final) a accusé Trans-Canada d'avoir refusé d'augmenter les installations pour le transport du gaz (devant être acheté par Gaz Métropolitain de la Pan Alberta), position adoptée dans le cadre «d'un plan global visant à empêcher l'augmentation du gaz provenant de l'Alberta... sur le marché du Québec». Le client le plus important de Trans-Canada, Consumers' Gas, a allégué que les contrats en vigueur actuellement draineraient tout le gaz disponible actuellement et que des prix plus élevés ne seraient pas d'une grande utilité afin de freiner la demande ou d'augmenter l'approvisionnement.

In the light of several of the low estimates of reserve increases available from higher prices, the Industrial Gas Users Association, among others, wondered why the prices had to be raised at all. They compared (on page 3 of their final argument) the C.P.A. estimates of cumulative 1976-1995 supply at the existing price of gas (relative to oil) to the supply forecast from a 'parity price' for gas, and concluded that users would pay an extra \$225 billion over the twenty-year period for 'parity-priced' gas, and would receive only an additional 10.3 tcf of gas, thus paying \$22 for each extra mcf. Fuel oil at \$12 per barrel is roughly equivalent to \$2 for one mcf of natural gas.

The point of the industrial gas users is well taken; that parity pricing or anything like it involves a huge transfer of wealth relative to the extra supply that producers promise. Industrial users face the biggest percentage increases, as any major realignment of gas prices is likely to see the removal of the long-standing and increasingly unjustified price preferences in favour of large users over small, and in favour of industrial users over residential and commercial users.

Thus any large increases in gas prices are likely to cause large windfall gains and losses that governments will find hard to tax and redistribute. Yet, without a substantial narrowing of the present price advantage of natural gas over fuel oil, there is bound to be a continuously increasing queue of would-be gas users, and increasing consumption of natural gas in unsuitable uses.

4) Links between natural gas and other energy sources.

For many users, natural gas and fuel oil are close substitutes, and to some markets, such as Montreal, there is a gas pipeline but not an oil pipeline. The analysis in this paper suggests that if there is any strong argument for access by 1980 to frontier natural gas, it must lie in the possibility, in the 1980's and 1990's, of substituting frontier gas for imported oil. To assess the costs and benefits of this, it will be necessary to integrate the analysis of the supply and demand for natural gas with similar analysis for non-frontier, frontier, and synthetic oil, along with projections of the price and availability of other domestic fuels, and of imported oil and products. In the absence of this sort of integrated approach, which must also include other energy sources, we are likely to run off in all directions in search of new sources and substitutes, and find ourselves in the 1980's with an excess of high-cost energy sources and white elephant petrochemical plants, all requiring the protection of an impressively costly National Energy Policy. The evidence and analysis presented before the National Energy Board's 1974-1975 gas supply hearings was better than that presented to the 1974 Oil Supply hearings, but was still too traditional in nature, too restricted in scope, and too unresponsive to vast changes in prices and costs, to provide an adequate basis for policy choices.

Considérant plusieurs évaluations selon lesquelles la hausse des prix n'entraînerait qu'une faible augmentation des réserves, les Industrial Gas Users Association, entre autres, s'est demandée pourquoi, en définitive les prix devaient être augmentés. Ils ont comparé (page 3 de leur exposé final) l'évaluation de l'A.C.P. de l'approvisionnement cumulatif de 1976 à 1995 au prix courant du gaz (par rapport au pétrole), aux prévisions basées sur un prix paritaire pour le gaz, et en ont conclu que les consommateurs payeraient \$225 milliards de dollars supplémentaires sur une période de vingt ans, pour le gaz au prix paritaire, et ne recevraient que 10.3 bpc de gaz supplémentaires, payant ainsi \$22 pour chaque mpc supplémentaire. A \$12 le baril, le mazout est à peu près l'équivalent d'un mpc de gaz naturel à \$2.

L'argument de Industrial Gas Users est bien fondé. On comprend le point de vue des usagers de gaz industriel; la fixation des prix à la parité ou toute mesure semblable suppose un transfert énorme de richesses ayant trait aux approvisionnements supplémentaires que promettent les producteurs. Les usagers industriels font face aux augmentations procentuelles les plus élevées étant donné que tout remaniement important des prix du gaz entraînera probablement la suppression des anciens prix de faveur de plus en plus injustifiés à l'égard des gros usagers et des usagers industriels au détriment des usagers résidentiels et commerciaux.

C'est pourquoi toute augmentation importante du prix du gaz entraînera probablement des gains et des pertes considérables et inattendus que les gouvernements auront du mal à imposer et à redistribuer. Cependant, si l'on ne réduit pas considérablement les avantages actuels que présente le prix du gaz naturel par comparaison à celui du mazout, sans aucun doute de plus en plus de personnes voudront utiliser du gaz entraînant ainsi une consommation croissante de gaz naturel à des fins non appropriées.

4) Liens entre le gaz naturel et les autres sources énergétiques.

Pour nombre d'usagers, le gaz naturel et le mazout se substituent facilement l'un à l'autre, et il existe une pipeline pour le gaz naturel mais non pour le pétrole vers certains marchés comme Montréal. D'après l'analyse faite dans le présent document, s'il y a de très bonnes raisons en faveur de l'accès au gaz naturel des régions frontalières pour 1980, il faut quand même que dans les années 80 et 90, on puisse remplacer le gaz des régions frontalières par du pétrole importé. Pour en évaluer les coûts et les avantages, il faudra intégrer l'analyse de l'offre et de la demande en ce qui concerne le gaz naturel à une analyse semblable portant sur le pétrole des régions non frontalières, frontalières et le pétrole synthétique. Il faudra de plus faire des prévisions quant au prix et à la disponibilité d'autres combustibles nationaux ainsi qu'au pétrole et aux produits importés. En l'absence d'une étude semblable, qui doit aussi comprendre d'autres sources énergétiques, nous nous dirigerons probablement dans toutes les directions à la recherche de nouvelles sources et substituts et vers 1980, nous ferons face à un excédent de sources énergétiques dispendieuses et des usines pétrochimiques non rentables nécessitant la protection d'une politique de l'énergie nationale excessivement coûteuse. Les témoignages et les analyses présentés lors des audiences sur l'approvisionnement en

Figures, Tables and Appendix
to Accompany "The National Energy Board's 1974-75
Natural Gas Supply Hearings"

Figures

Figure 1 Various demand estimates

Figure 2 top panel: simulations based on CAGSL data

bottom panel: simulations based on Foothills data

Tables

In Tables 2 and 3, CAN.REQ. is Canadian demand, SUM is Canadian demand plus exports under existing contracts, GASMAXA is the maximum flow from connected reserves (including those discovered and connected after 1973), RESBASE is the end-of-year stock of proven reserves, and GASADT is the cumulative total of post-1973 discoveries brought into production. The first three series are in tcf per year, and the latter two in tcf, all adjusted to 1000 btu per cu. ft.

In each of Tables 2 and 3 there are two simulations reported, differing only in the rate of extraction from post-1973 reserves. The top panel assumes 1 bcfd per 7300 bcf of initial reserves, the bottom panel 1 bcfd per 3650 bcf of initial reserves.

Table 1 Summary of Demand and Export Forecasts

Table 2 Arctic Gas (CAGSL) demand and supply

Table 3 Foothills demand and supply

Appendix

The appendix describes the sources of the supply, demand, and export series used in the simulations, the production series used in the simulations, and describes the production patterns used for new reserves, and the possible effects of shortages of rigs for development drilling in non-frontier areas.

gaz naturel de 1974-75 de l'Office National de l'Énergie étaient plus valables que ceux qui ont été présentés lors des audiences sur l'approvisionnement en pétrole en 1974, mais ils étaient encore d'une nature trop traditionnelle, d'une portée trop restreinte et ne tenaient pas suffisamment compte des changements considérables dans les prix et les coûts, pour qu'on puisse s'en inspirer dans l'élaboration d'une politique.

Graphiques—Tableaux et Appendice
 joints aux «Audiences sur l'approvisionnement en gaz
 naturel de 1974-75 de l'Office national de l'énergie»

Graphiques

Graphique 1 Différentes estimations de la demande

Graphique 2 en haut: simulations fondées sur les données
 de CAGSL

en dessous: simulations fondées sur les données
 de Foothills

Tableaux

Dans les tableaux 2 et 3, BESOINS CAN. représente la demande canadienne; TOTAL, la demande canadienne, plus les exportations en vertu de contrats existants; DÉBIT MAXIMUM, débit maximum à partir de réserves connectées (y compris celles qui ont été découvertes et connectées après 1973), RÉSERVES CERTAINES FIN D'ANNÉE, stock de réserves certaines à la fin de l'année, et TOTAL DES RÉSERVES EXPLOITÉES APRÈS 1973, total cumulatif des réserves découvertes après 1973 qui ont commencé à produire. Les trois premières colonnes sont en B. p.c. par année, et les deux dernières, en B. p.c., toutes rajustées au 1000 utb par p.c.

Dans chacun des tableaux 2 et 3, on fait rapport de deux simulations qui diffèrent seulement quant au rythme d'extraction des réserves découvertes après 1973. Le tableau du haut représente 1 M.p.c. quotidiennement par 7,300 M.p.c. de réserves initiales; le tableau du bas, 1 M.p.c. quotidiennement par 3,650 M.p.c. de réserves initiales.

Tableau 1 Résumé des prévisions de la demande et de l'exportation

Tableau 2 Offre et demande de l'Arctic Gas (CAGSL)

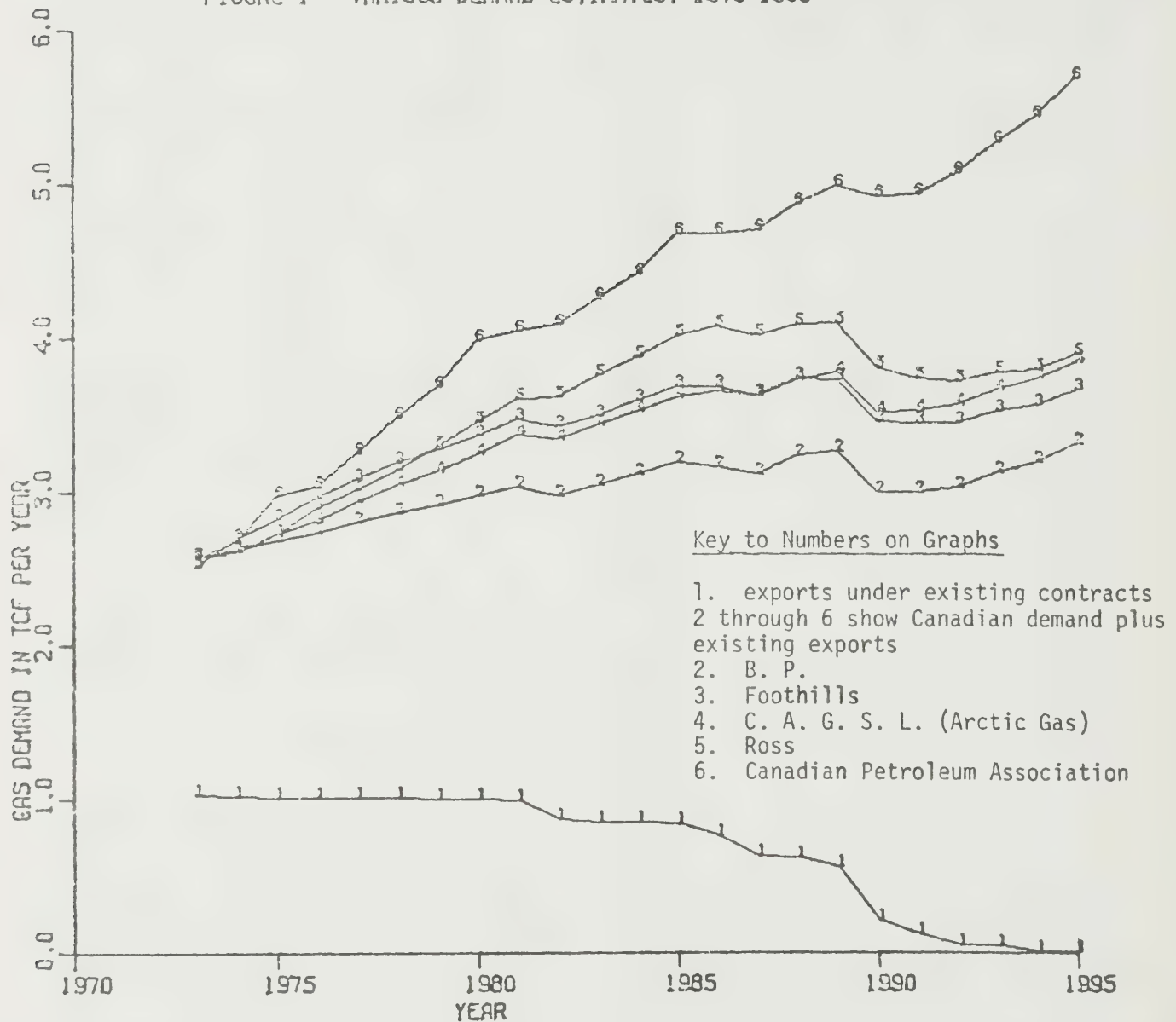
Tableau 3 Offre et demande de Foothills

Appendice

Dans l'appendice, on cite les sources des chiffres sur la demande, l'offre, l'exportation et la production dont on se sert dans les simulations et on explique les modèles de production utilisés pour les nouvelles réserves et les effets éventuels d'une pénurie d'installations de forage pour la mise en valeur des régions non frontalières.

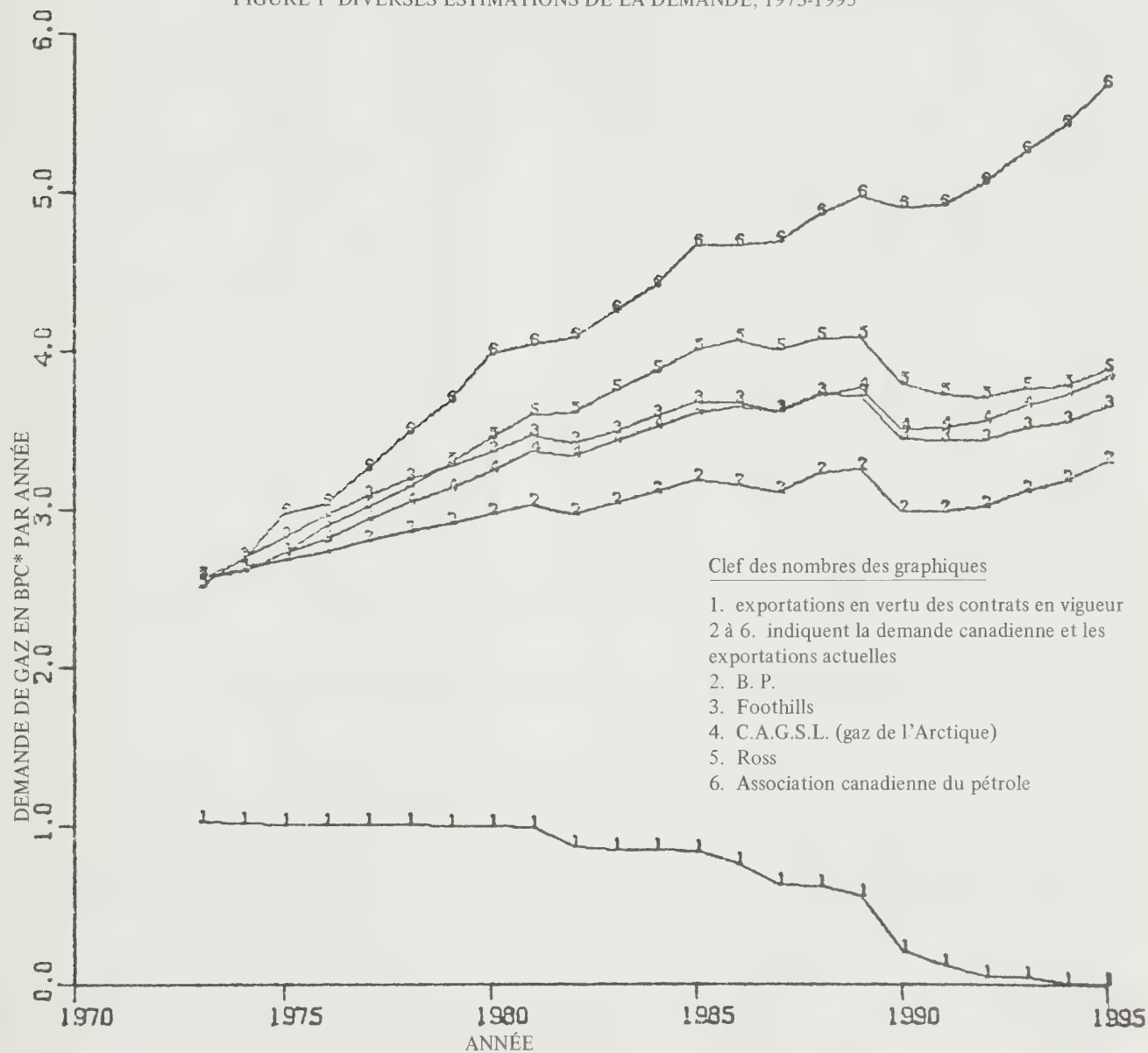
APPENDIX

FIGURE 1 VARIOUS DEMAND ESTIMATES, 1973-1995



APPENDICE

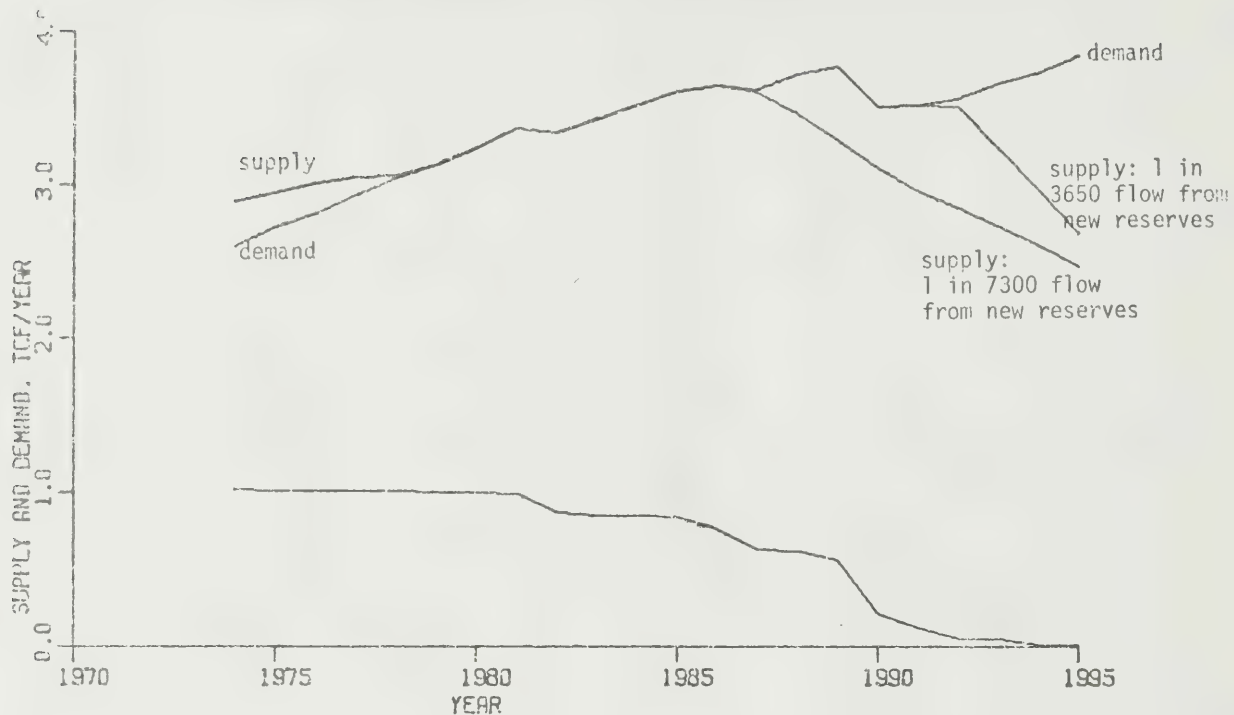
FIGURE 1 DIVERSES ESTIMATIONS DE LA DEMANDE, 1973-1995



*BPC: billions de pieds cubes

FIGURE 2

DEMAND AND NON-FRONTIER SUPPLY: ARCTIC GAS DATA, 1974-1995



DEMAND AND NON-FRONTIER SUPPLY: FOOTHILLS DATA, 1974-1995

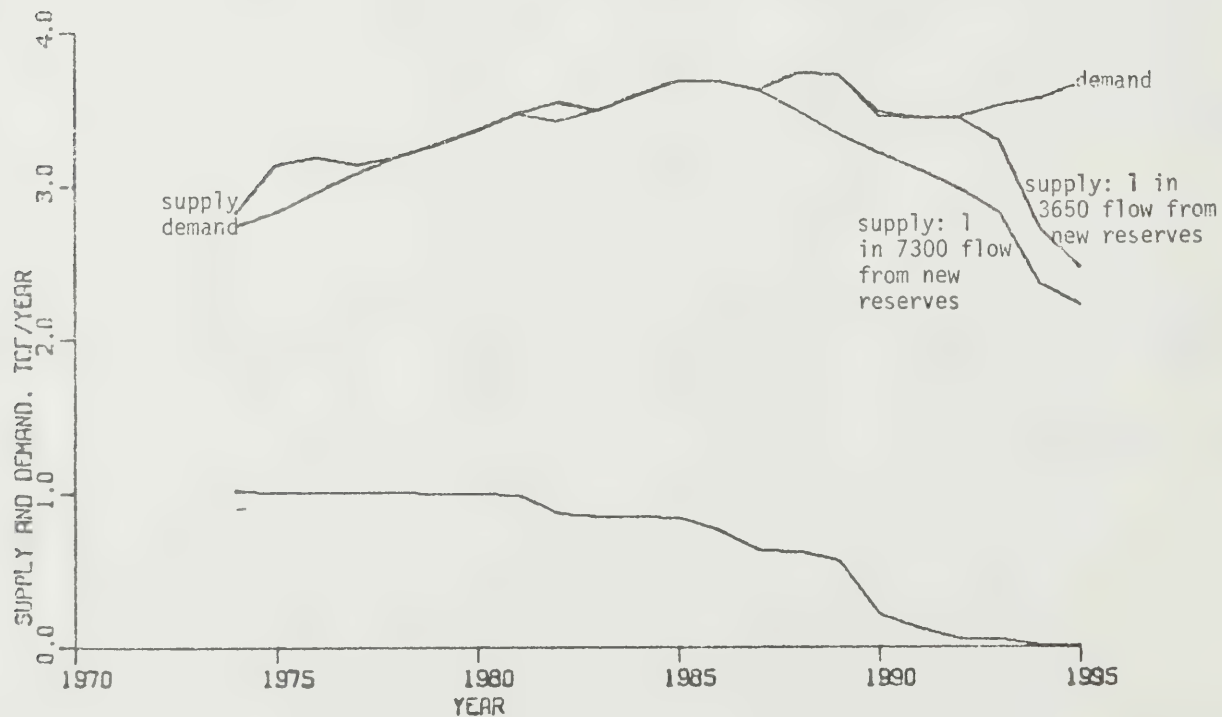


FIGURE 2

DEMANDE ET OFFRE DE LA RÉGION NON FRONTALIÈRE: DONNÉES DE GAZ DE L'ARCTIQUE, 1974-1995



DEMANDE ET OFFRE DE LA RÉGION NON FRONTALIÈRE: DONNÉES DE FOOTHILLS, 1974-1995

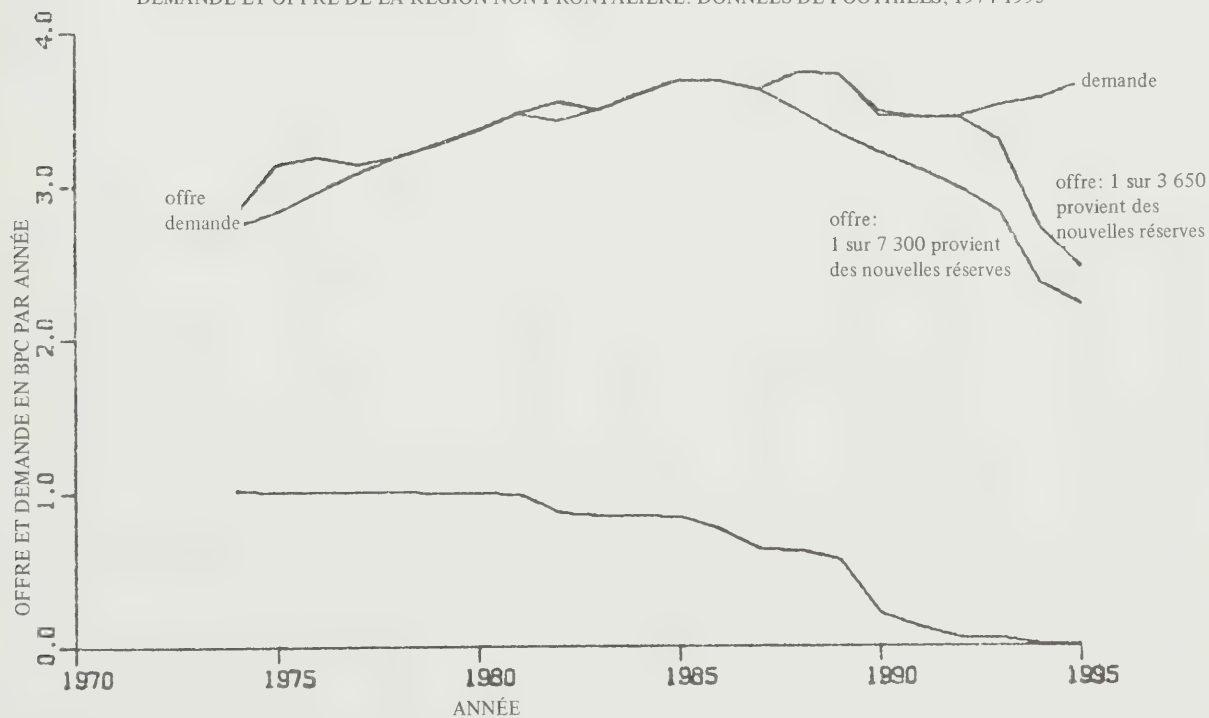


Table 1
Summary of National Demand Forecasts
submitted to the National Energy Board's
1974 Gas Supply Hearings
(Based on the N.E.B.'s price assumption B)

All numbers except exports are in billion cubic feet/year, at 1000 btu per mcf, 60°F, and either 14.65 or 14.73 psi pressure.

Submission	Export Totals	Industrial, Commercial, and Residential Demand in Canada		
	1974-1995 (TCF)	1975	1985	1995
B.P.	14.1	1,370	1,990	3,010 ¹
C.P.A.		1,512	2,885	4,518
CAGSL	14.9 ²	1,380	2,190	3,090
Gulf	15.4	1,460	2,680	3,820 ¹
Imperial Oil	15.3	1,340	2,640	3,900
Foothills	14.7 ²	1,520	2,530	3,380 ¹
Ross	15.1	1,329	2,328	2,892
Shell	14.3	1,390	2,670	3,730
Trans Canada	14.7	1,377	2,327	3,331

Footnotes:

¹In these cases, industrial demand includes existing petrochemical demand.

²These figures are in physical units.

Conversion Methods:

No conversion was made for values appearing at different pressures, but physical units were converted to 1,000 btu by using 1.058 for Alta., 1.030 for B.C., and 1.00 for other areas.

Tableau 1
Sommaire des prévisions relatives aux besoins du Canada
présenté aux audiences de 1974 de la Commission nationale
de l'énergie sur la fourniture de gaz.
(Chiffres basés sur l'hypothèse B des prix de
l'Office national de l'énergie)

Mis à part ceux des exportations, tous les chiffres sont en milliards de pieds carrés par année, à 1 000 utb par mpc, 60° F et 14.65 ou 14.73 de pression lpc.

Proposition	Total des exportations	Demande industrielle, commerciale et individuelle au Canada		
	1974-1995 (BPC)	1975	1985	1995
B.P.	14.1	1,370	1,990	3,010 ¹
C.P.A.		1,512	2,885	4,518
CAGSL	14.9 ²	1,380	2,190	3,090
Gulf	15.4	1,460	2,680	3,820 ¹
Imperial Oil	15.3	1,340	2,640	3,900
Foothills	14.7 ²	1,520	2,530	3,380 ¹
Ross	15.1	1,329	2,328	2,892
Shell	14.3	1,390	2,670	3,730
Trans Canada	14.7	1,377	2,327	3,331

Note:

¹Dans ces cas-là, la demande industrielle comprend la demande pétrochimique existante.

²Ces chiffres sont en unités physiques.

Méthode de conversion:

On n'a pas fait de conversion pour les valeurs figurant à des pressions différentes, mais les unités physiques sont converties en 1 000 utb en utilisant 1.058 pour l'Alberta, 1.030 pour la Colombie-Britannique et 1.00 pour les autres régions.

Summary of National Demand Forecasts
submitted to the National Energy Board's
1974 Gas Supply Hearings (continued)
(Based on the N.E.B.'s price assumption B)

All numbers except exports are in billion cubic feet/year, at 1000 btu per mcf, 60°F, and either 14.65 or 14.73 psi pressure.

Submission	Petrochemical Demand			Pipeline fuel and losses			Total demand for use within Canada		
	1975	1985	1995	1975	1985	1995	1975	1985	1995
B.P.	8	54	19 ³	N/S	N/S	N/S	1,378	2,044	3,029
C.P.A.	97	429	498	345	519	800	1,956	3,832	5,674
GAGSL	110	293	405	213	290	341	1,707	2,772	3,836
Gulf	N/S	N/S	N/S	171	600	740	1,631	3,280	4,560
Imperial Oil	169	336	375	302	596	941	1,811	3,572	5,216
Foothills	6	178	178 ³	291	309	274	1,814	2,842	3,649
Ross	119	405	486	165	305	380	1,613	3,038	3,758
Shell	94	266	282	288	449	508 ⁴	1,771	3,383	4,522
Trans Canada	70	314	433	270	391	528	1,717	3,032	4,292

Footnotes:

³Contains only new petrochemical demand.

⁴Original figures included Arctic pipeline losses. These have been removed.

Sommaire des prévisions relatives aux besoins du Canada
présenté aux audiences de 1974 de la Commission nationale
de l'énergie sur la fourniture de gaz.

(Chiffres basés sur l'hypothèse B des prix de
l'Office national de l'énergie)

Sauf pour les exportations, toutes les données sont exprimées en milliards de pieds cubes par année, à 1000 btu par mcf, à 60°F, et à une pression (psi) de 14.65 ou 14.73.

Sociétés	Besoins pétrochimiques			Combustibles transportés par pipelines et pertes			Demande totale au Canada		
	1975	1985	1995	1975	1985	1995	1975	1985	1995
B.P.	8	54	19 ³	N/S	N/S	N/S	1,378	2,044	3,029
C.P.A.	97	429	498	345	519	800	1,956	3,832	5,674
GAGSL	110	293	405	213	290	341	1,707	2,772	3,836
Gulf	N/S	N/S	N/S	171	600	740	1,631	3,280	4,560
Imperial Oil	169	336	375	302	596	941	1,811	3,572	5,216
Foothills	6	178	178 ³	291	309	274	1,814	2,842	3,649
Ross	119	405	486	165	305	380	1,613	3,038	3,758
Shell	94	266	282	288	449	508 ⁴	1,771	3,383	4,522
Trans Canada	70	314	433	270	391	528	1,717	3,032	4,292

Remarques:

³N'a trait qu'à la nouvelle demande de produits pétrochimiques.

⁴Les chiffres incluaient initialement les pertes afférentes aux pipe-lines de l'Arctique.

TABLE 2: SIMULATIONS USING CAGSL (ARCTIC GAS) DATA
ARCTIC GAS DEMAND AND FLOW FROM '73 RESERVES, 1:7300 FLOW FROM NEW RESERVES

	1	2	3	4	5
	CAN.REQ.	SUM	GASMAXA	RESBASE	GASADT
1974	1.579	2.601	2.892	59.799	0.0
1975	1.707	2.718	2.952	57.081	0.0
1976	1.805	2.812	3.006	54.269	0.0
1977	1.921	2.932	3.053	51.336	0.0
1978	2.022	3.037	3.058	48.300	0.0
1979	2.132	3.132	3.132	46.971	1.804
1980	2.245	3.241	3.241	45.917	3.991
1981	2.374	3.367	3.367	47.196	8.637
1982	2.470	3.335	3.335	46.044	10.820
1983	2.574	3.428	3.428	45.236	13.440
1984	2.674	3.521	3.521	46.971	18.695
1985	2.772	3.608	3.608	49.046	24.378
1986	2.886	3.649	3.649	49.217	28.199
1987	2.991	3.619	3.595	47.424	30.000
1988	3.100	3.724	3.456	43.968	30.000
1989	3.209	3.771	3.291	40.676	30.000
1990	3.304	3.512	3.106	37.570	30.000
1991	3.403	3.520	2.960	34.610	30.000
1992	3.505	3.560	2.846	31.764	30.000
1993	3.612	3.659	2.734	29.030	30.000
1994	3.722	3.729	2.608	26.421	30.000
1995	3.836	3.843	2.475	23.947	30.000

ARCTIC GAS DEMAND AND FLOW FROM '73 RESERVES, 1:3650 FLOW FROM NEW RESERVES

	CAN.REQ.	SUM	GASMAXA	RESBASE	GASADT
1974	1.579	2.601	2.892	59.799	0.0
1975	1.707	2.718	2.952	57.081	0.0
1976	1.805	2.812	3.006	54.269	0.0
1977	1.921	2.932	3.053	51.336	0.0
1978	2.022	3.037	3.058	48.300	0.0
1979	2.132	3.132	3.132	46.070	0.902
1980	2.245	3.241	3.241	43.922	1.995
1981	2.374	3.367	3.367	42.878	4.318
1982	2.470	3.335	3.335	40.679	5.455
1983	2.574	3.428	3.428	38.701	6.905
1984	2.674	3.521	3.521	38.106	9.830
1985	2.772	3.608	3.608	37.780	13.112
1986	2.886	3.649	3.649	36.567	15.548
1987	2.991	3.619	3.619	34.777	17.378
1988	3.100	3.724	3.724	34.431	20.755
1989	3.209	3.771	3.771	33.901	23.996
1990	3.304	3.512	3.512	30.879	24.436
1991	3.403	3.520	3.520	30.260	27.388
1992	3.505	3.560	3.511	29.361	30.000
1993	3.612	3.659	3.240	26.121	30.000
1994	3.722	3.729	2.968	23.153	30.000
1995	3.836	3.843	2.691	20.462	30.000

TABLEAU 2: EXTRAPOLATIONS FONDÉES SUR LES DONNÉES DE CASEL (GAZ ARCTIQUE)
DEMANDE ET DÉBIT DE GAZ ARCTIQUE À PARTIR DES RÉSERVES DE 1973, 1:7300 PROVENANT DE
NOUVELLES RÉSERVES

	1	2	3	4	5
	BESOIN CAN.	TOTAL	DÉBIT MAXIMUM	RÉSERVES CERTAINES FIN D'ANNÉE	TOTAL DES RÉSERVES EXPLOITÉES APRÈS 1973
1974	1.579	2.601	2.892	59.799	0.0
1975	1.707	2.718	2.952	57.081	0.0
1976	1.805	2.812	3.006	54.269	0.0
1977	1.921	2.932	3.053	51.336	0.0
1978	2.022	3.037	3.058	48.300	0.0
1979	2.132	3.132	3.132	46.971	1.804
1980	2.245	3.241	3.241	45.917	3.991
1981	2.374	3.367	3.367	47.196	8.637
1982	2.470	3.335	3.335	46.044	10.820
1983	2.574	3.428	3.428	45.236	13.440
1984	2.674	3.521	3.521	46.971	18.695
1985	2.772	3.608	3.608	49.046	24.378
1986	2.885	3.649	3.649	49.217	28.199
1987	2.991	3.619	3.595	47.424	30.000
1988	3.100	3.724	3.456	43.968	30.000
1989	3.209	3.771	3.291	40.676	30.000
1990	3.304	3.512	3.106	37.570	30.000
1991	3.403	3.520	2.960	34.610	30.000
1992	3.505	3.560	2.846	31.764	30.000
1993	3.612	3.659	2.734	29.030	30.000
1994	3.722	3.729	2.608	26.421	30.000
1995	3.836	3.843	2.475	23.947	30.000

DEMANDE ET DÉBIT DU GAZ DE L'ARCTIQUE (RÉSERVES DE 1973); DÉBIT DE 1:3650 DES NOUVELLES RÉSERVES

	BESOIN CAN.	TOTAL	DÉBIT MAXIMUM	RÉSERVES CERTAINES FIN D'ANNÉE	TOTAL DES RÉSERVES EXPLOITÉES APRÈS 1973
1974	1.579	2.601	2.892	59.799	0.0
1975	1.707	2.718	2.952	57.081	0.0
1976	1.805	2.812	3.006	54.269	0.0
1977	1.921	2.932	3.053	51.336	0.0
1978	2.022	3.037	3.058	48.300	0.0
1979	2.132	3.132	3.132	46.070	0.902
1980	2.245	3.241	3.241	43.922	1.995
1981	2.374	3.367	3.367	42.878	4.318
1982	2.470	3.335	3.335	40.679	5.455
1983	2.574	3.428	3.428	38.701	6.905
1984	2.674	3.521	3.521	38.106	9.830
1985	2.772	3.608	3.608	37.780	13.112
1986	2.886	3.649	3.649	36.567	15.548
1987	2.991	3.619	3.619	34.777	17.378
1988	3.100	3.724	3.724	34.431	20.755
1989	3.209	3.771	3.771	33.901	23.996
1990	3.304	3.512	3.512	30.879	24.436
1991	3.403	3.520	3.520	30.260	27.388
1992	3.505	3.560	3.511	29.361	30.000
1993	3.612	3.659	3.240	26.121	30.000
1994	3.722	3.729	2.968	23.153	30.000
1995	3.836	3.843	2.691	20.462	30.000

TABLE 3: SIMULATIONS USING FOOTHILLS DEMAND AND SUPPLY DATA

FOOTHILLS DEMAND AND 1:7300 FLOW FROM '73 RESERVES, 1:7300 FROM NEW RESERVES

	1	2	3	4	5
	CAN.REQ.	SUM	GASMAXA	RESBASE	GASACT
1974	1.720	2.742	2.828	59.658	0.0
1975	1.814	2.825	3.145	56.833	0.0
1976	1.954	2.961	3.190	53.872	0.0
1977	2.066	3.077	3.145	50.794	0.0
1978	2.180	3.195	3.195	49.314	1.714
1979	2.268	3.268	3.268	48.974	4.642
1980	2.364	3.360	3.360	49.420	8.449
1981	2.476	3.469	3.469	50.718	13.216
1982	2.552	3.417	3.551	47.301	13.216
1983	2.631	3.485	3.485	45.622	15.022
1984	2.745	3.592	3.592	46.664	19.656
1985	2.842	3.678	3.678	47.708	24.377
1986	2.922	3.685	3.685	47.203	27.557
1987	2.996	3.624	3.624	45.638	29.616
1988	3.108	3.732	3.484	42.538	30.000
1989	3.161	3.723	3.335	39.203	30.000
1990	3.246	3.454	3.213	35.990	30.000
1991	3.320	3.437	3.096	32.894	30.000
1992	3.382	3.437	2.982	29.912	30.000
1993	3.468	3.515	2.818	27.094	30.000
1994	3.555	3.562	2.362	24.731	30.000
1995	3.649	3.656	2.223	22.509	30.000

FOOTHILLS DEMAND, 1:7300 FLOW FROM '73 RESERVES, 1:3650 FROM NEW RESERVES

	CAN.REQ.	SUM	GASMAXA	RESBASE	GASACT
1974	1.720	2.742	2.828	59.658	0.0
1975	1.814	2.825	3.145	56.833	0.0
1976	1.954	2.961	3.190	53.872	0.0
1977	2.066	3.077	3.145	50.794	0.0
1978	2.180	3.195	3.195	48.457	0.857
1979	2.268	3.268	3.268	46.653	2.321
1980	2.364	3.360	3.360	45.196	4.225
1981	2.476	3.469	3.469	44.153	6.651
1982	2.552	3.417	3.535	40.736	6.651
1983	2.631	3.485	3.485	38.616	8.016
1984	2.745	3.592	3.592	37.835	10.826
1985	2.842	3.678	3.678	37.083	13.752
1986	2.922	3.685	3.685	35.565	15.919
1987	2.996	3.624	3.624	33.698	17.677
1988	3.108	3.732	3.732	33.582	21.292
1989	3.161	3.723	3.723	32.361	23.794
1990	3.246	3.454	3.482	28.907	23.794
1991	3.320	3.437	3.437	27.524	25.848
1992	3.382	3.437	3.437	26.737	28.498
1993	3.468	3.515	3.288	24.951	30.000
1994	3.555	3.562	2.721	22.231	30.000
1995	3.649	3.656	2.466	19.765	30.000

TABLEAU 3: EXTRAPOLATIONS FONDÉES SUR LES DONNÉES DE FOOTHILLS
CONCERNANT LA DEMANDE ET L'APPROVISIONNEMENT.DEMANDE DE FOOTHILLS 1:7300 À PARTIR DES RÉSERVES DE 1973,
1:7300 PROVENANT DE NOUVELLES RÉSERVES.

	1	2	3	4	TOTAL DES RÉSERVES EXPLOITÉES APRÈS 1973
	BESOIN CAN	TOTAL	DÉBIT MAXIMUM	RÉSERVES CERTAINES FIN D'ANNÉE	
1974	1.720	2.742	2.828	59.658	0.0
1975	1.814	2.825	3.145	56.833	0.0
1976	1.954	2.961	3.190	53.872	0.0
1977	2.066	3.077	3.145	50.794	0.0
1978	2.180	3.195	3.195	49.314	1.714
1979	2.268	3.268	3.268	48.974	4.642
1980	2.364	3.360	3.360	49.420	8.449
1981	2.476	3.469	3.469	50.718	13.216
1982	2.552	3.417	3.551	47.301	13.216
1983	2.631	3.485	3.485	45.622	15.022
1984	2.745	3.592	3.592	46.664	19.656
1985	2.842	3.678	3.678	47.708	24.377
1986	2.922	3.685	3.685	47.203	27.557
1987	2.996	3.624	3.624	45.638	29.616
1988	3.108	3.732	3.484	42.538	30.000
1989	3.161	3.723	3.335	39.203	30.000
1990	3.246	3.454	3.213	35.990	30.000
1991	3.320	3.437	3.096	32.894	30.000
1992	3.382	3.437	2.982	29.912	30.000
1993	3.468	3.515	2.818	27.094	30.000
1994	3.555	3.562	2.362	24.731	30.000
1995	3.649	3.656	2.223	22.509	30.000

DEMANDE DE FOOTHILLS, DÉBIT DE 1:7300 DES RÉSERVES DE 1973 ET DE 1:3650 DES NOUVELLES RÉSERVES

	BESOIN CAN.	TOTAL	DÉBIT MAXIMUM	RÉSERVES CERTAINES FIN D'ANNÉE	TOTAL DES RÉSERVES EXPLOITÉES APRÈS 1973
1974	1.720	2.742	2.828	59.658	0.0
1975	1.814	2.825	3.145	56.833	0.0
1976	1.954	2.961	3.190	53.872	0.0
1977	2.066	3.077	3.145	50.794	0.0
1978	2.180	3.195	3.195	48.457	0.857
1979	2.268	3.268	3.268	46.653	2.321
1980	2.364	3.360	3.360	45.196	4.225
1981	2.476	3.469	3.469	44.153	6.651
1982	2.552	3.417	3.535	40.736	6.651
1983	2.631	3.485	3.485	38.616	8.016
1984	2.745	3.592	3.592	37.835	10.826
1985	2.842	3.678	3.678	37.083	13.752
1986	2.922	3.685	3.685	35.565	15.919
1987	2.996	3.624	3.624	33.698	17.677
1988	3.108	3.732	3.732	33.582	21.292
1989	3.161	3.723	3.723	32.361	23.794
1990	3.246	3.454	3.482	28.907	23.794
1991	3.320	3.437	3.437	27.524	25.848
1992	3.382	3.437	3.437	26.737	28.498
1993	3.468	3.515	3.288	24.951	30.000
1994	3.555	3.562	2.721	22.231	30.000
1995	3.649	3.656	2.466	19.765	30.000

Appendix

In this appendix we describe the sources of the five demand series, three supply series (from 1973 reserves) and one export series used in our simulations. In a final section we describe the methods used to model production out of new reserves. For purposes of discussion and presentation, all of the main flow series are in terms of trillion cubic feet (tcf) per year, with the number of cubic feet adjusted to a heating value basis of 1000 btu per cu. ft., measured at 60 degrees Fahrenheit and 14.65 or 14.73 psi pressure.¹

The main sources of data were the submissions listed at the end of this appendix; page references will be given as we go along. We shall start with the series for production out of end-'73 reserves, then deal with Canadian demand and exports.

A. Estimates of Future Production from Existing Reserves

1. Canadian Arctic Gas Study Limited (CAGSL, or AG)

These figures were derived directly from column (6), Table 22A, p. 97, Part B of the CAGSL submission.

2. Canadian Petroleum Association (C.P.A.)

These figures were derived from C.P.A. estimates under Assumption C as presented in Table 66, p. 177 in Section IV, Part 2 of their submission. Assumption C was used because it assumed price equivalence on a btu basis between oil and natural gas. The C.P.A. series draws only on end-1973 proven reserves of only 53 tcf, compared to approximately 62 tcf for Foothills and CAGSL. We have made the series comparable in our simulations by allowing an additional 9 tcf of 'probable' reserves to be connected as required in the C.P.A. simulations.

3. Foothills Pipelines Ltd.

For Alberta, Vol. II of the Foothills submission as prepared by McDaniel Consultants Ltd. formed the basis of the estimate. For the years 1974-1982, the sample figures appearing in Table 4B of Vol. II were multiplied by 2.055 to account for all non-associated reserves in the province and again by 1.058 to adjust to 1000 btu basis. The estimate of associated and solution gas production in Table 5B of Vol. II, adjusted for btu content, was added to this figure to give total Alberta production. For the period 1983-1992, the same method was used except that Shell Canada Ltd.'s estimate of solution and associated gas for all of Canada, as shown in Table 5, pp. II-18 of the Shell submission was used, because solution and associated gas figures after 1982 were not available in the McDaniel study. Finally, for the

Annexe

Dans la présente annexe, nous donnons les sources des cinq séries concernant la demande, des trois séries concernant l'offre (en ce qui a trait aux réserves de 1973) et de la série concernant les exportations, que nous avons utilisées dans nos prévisions. Dans une dernière partie, nous décrivons les méthodes que nous avons utilisées pour établir des prévisions quant à la production qui pourrait être tirée des nouvelles ressources. Pour faciliter les discussions et la présentation, toutes les données concernant les débits sont exprimées en billions de pieds cubes (B.p.c.) par année, le nombre de pieds cubes étant établi en fonction d'une valeur calorifique de 1000 btu par pied cube, à une température de 60 degrés Fahrenheit et à une pression de 14.65 ou 14.73¹.

La plupart des données nous ont été fournies par les sociétés dont le nom paraît dans la liste en fin de la présente annexe; des notes renvoient aux pages devant être consultées. Dans un premier temps, nous aborderons les séries concernant la production tirée des réserves accumulées à la fin de l'année 1973, pour ensuite considérer la demande et les exportations canadiennes.

A. Prévisions de la production future à partir des réserves existantes

1. Canadian Arctic Gas Study Limited (CAGSL, ou AG)

Ces chiffres sont directement tirés de la colonne (6) du tableau 22A, p. 97, partie B de l'exposé fourni par CAGSL.

2. Association canadienne du pétrole (A.C.P.)

Ces chiffres sont tirés du budget de l'Association canadienne du pétrole, sous la rubrique hypothèse C, tels qu'indiqués dans le tableau 66, p. 177, de l'article IV de la partie 2 de leur exposé. L'hypothèse C a été utilisée, parce qu'elle contient des prix équivalents pour le pétrole et le gaz naturel calculés en btu. Les séries fournies par l'Association canadienne du pétrole ne portent que sur les réserves certaines à la fin de 1973 de seulement de 53 billions de pieds cubes, comparés à environ 62 billions de pieds cubes pour Foothills et CAGSL. Pour que les séries puissent être mises en parallèle dans nos prévisions, nous avons ajouté 9 billions de pieds cubes de réserves «probables» aux données contenues dans les prévisions de l'Association canadienne du pétrole.

3. Foothills Pipelines Ltd.

Quant à l'Alberta, le volume II de l'exposé de Foothills, rédigé par McDaniel Consultants Ltd. a servi de fondement à ses prévisions. Les chiffres de 1974 à 1982 qui se trouvent dans le tableau 4B du volume II ont été multipliés par 2.055 pour tenir compte des autres réserves de la province et par 1.058, pour les exprimer en btu. Les prévisions concernant la production de gaz, en solution et autres, sont données dans le tableau 5B du volume II, calculées en btu, ont été ajoutées à ce montant pour donner une idée d'ensemble de la production de l'Alberta. Pour la période allant de 1983 à 1992, la même méthode a été utilisée. Cependant, les prévisions de Shell Canada Ltd concernant les gaz, en solution et autres, pour l'ensemble du Canada, telles qu'indiquées dans le tableau 5, p. 18, partie II, de l'exposé présenté par

¹ Where the values in the various submissions were not given on a 1000 btu basis, they were converted using the following factors: Alberta: 1.058; B.C.: 1.030; Other: 1.000. These factors were derived from the N.E.B.'s estimate of the heating value of remaining marketable reserves as given in N.E.B. Report to the Governor in Council: Dome Petroleum Limited and Cochin Pipelines Limited January, 1974, pp. 4-20.

¹ Pour la conversion des données des divers exposés qui n'étaient pas établies en 1000 btu, les facteurs suivants ont été utilisés: Alberta, 1.058; Colombie-Britannique, 1.030; autres, 1.000. Ces facteurs ont été tirés de l'estimation établie par N.E.B. de la valeur calorifique des réserves marchandes non encore exploitées, tel qu'indiquées dans le Rapport de N.E.B. au gouverneur en Conseil: Dome Petroleum Limited et Cochin Pipelines Limited, janvier 1974, pp. 4-20.

years 1993-1995, solution and associated gas were derived from the Shell numbers, while non-associated production was obtained by totalling Vol. II's field-by-field study contained in Appendix B, pp. 1-60 and adjusted to account for all of Alberta on a 1000 btu basis.

For B.C., we used the figures presented by the B.C. Energy Commission in Table 9A, p. 32 of their second submission. For the rest of Canada, data were obtained from columns (4) and (5) of Table 22A, p. 97 of the CAGSL submission. Totalling the estimates for the three areas then gave a series covering all non-frontier sources.

In the cross-examination, (at page 3183) Mr. Goldie for CAGSL stated that some 2900 new development wells were implied in the first year of McDaniel's 'medium-speed' (1:7300) delivery pattern. He pointed out that this was far more than the usual number of wells, and suggested that this made the McDaniel profile unrealistic.

At the time, I commented that the first years of production in the McDaniel 1:7300 profile were in any case substantially in excess of forecast demand, and could well afford to be cut back. However, I had no analysis or data at hand about the extent to which extra production could be obtained without large numbers of new development wells.

The actual number of first-year wells implied by McDaniel's 1:7300 profile is about 1750 for his 60 pools, or about 3600 for all of Alberta. On inspecting the pool-by-pool drilling requirements, however, one finds that almost 1500 of the 1750 wells are in two of the 60 pools, so that the amount of drilling could be subject to a substantial degree of constraint without altering the available flow dramatically. To obtain some test of this conjecture, I assumed that there would be no rigs available for the in-fill drilling in the two pools in question (Medicine Hat and Viking-Kinsella), and that, without drilling, production from those pools would decline by 10% per year from the 1973 levels, starting in 1975. This leaves more than 1 tcf of end-'73 proven reserves shut-in forever in the two pools. If a corresponding restriction on available rigs is assumed to apply in the rest of Alberta, the total number of development wells drops to 600 in the first year, and an average of less than 400 in each of the three succeeding years. In each year this is less than the 692 gas development wells actually drilled in Alberta in 1972.

With this curtailed drilling programme, the need for Arctic Gas arises (using Foothills demand estimates) in 1987 instead of 1988, with 30 tcf of new reserves being hooked up. The 30 tcf is a very conservative figure, especially if one notes that more than 5 tcf of that 30 tcf were already in proven form at the end of 1973 (3.1 tcf in increased recovery—see Foothills vol II, Table 6-B footnote

Shell, ont été utilisées, parce qu'aucune donnée concernant les gaz en solution et les autres gaz après 1982 n'est disponible dans l'étude effectuée par McDaniel. Enfin, pour les années allant de 1993 à 1995, les données concernant les gaz, en solution et autres, ont été tirées des prévisions établies par Shell, alors que la production non-associée a été calculée en additionnant les données ventilées du volume II contenu dans les pages 1 à 60 de l'annexe B et ajustées de façon à donner un aperçu de la production totale de l'Alberta en 1000 BTU.

Pour ce qui est de la Colombie-Britannique, nous avons utilisé les chiffres avancés par la Commission de l'énergie de la Colombie-Britannique dans le tableau 9A, p. 32 du deuxième exposé. Pour le reste du Canada, les données ont été tirées des colonnes (4) et (5) du tableau 22A, page 97, de l'exposé de CAGSL. L'addition des prévisions des trois régions donne une série couvrant toutes les ressources exploitées.

Lors du contre-interrogatoire, (page 3183), monsieur Goldie de CAGSL, a déclaré que quelque 2900 puits devraient être mis en exploitation pendant la première année de la période d'exploitation «à régime moyen» (1:7300) prévue par McDaniel. Il a ajouté que ce nombre de puits dépassait largement le nombre de puits qui sont habituellement mis en exploitation chaque année, et qu'il considérerait, en conséquence, que les prévisions établies par McDaniel étaient irréalistes.

A l'époque, j'ai fait remarquer que les prévisions concernant les premières années de production dans le profil 1:7300 établi par McDaniel dépassaient substantiellement la demande prévue et qu'il conviendrait de les réduire. Cependant, je ne disposais d'aucune analyse, d'aucune donnée me permettant de voir comment une production supplémentaire pourrait être obtenue, sans qu'un grand nombre de nouveaux puits ne soient mis en exploitation.

Le nombre de puits devant être mis en exploitation pendant la première année, d'après le profil 1:7300 établi par McDaniel, est d'environ 1750 pour les 60 gisements considérés, ou à environ 3600 pour l'ensemble de l'Alberta. Si l'on considère les activités de forage nécessaires pour chaque gisement, cependant, on se rend compte qu'environ 1500 des 1750 puits se trouvent dans deux des 60 gisements, de telle sorte que les activités de forage pourraient être substantiellement réduites sans que le débit disponible ne soit trop diminué. Pour mieux comprendre la conjoncture, je présume qu'aucune installation ne serait disponible pour le forage par remplissage dans les deux gisements considérés (Medicine Hat et Viking-Kinsella), et que, sans forage, la production de ces deux gisements déclinerait de 10% par année par rapport au niveau de 1973, ce à compter de 1975. Il en résulterait une pénurie de plus de 1 B.p.c. des réserves certaines à la fin de 1973 de ces deux gisements. Si l'on suppose qu'une semblable pénurie des installations disponibles existera dans le reste de l'Alberta, le nombre total de puits mis en exploitation s'affaîssera à 600 pour la première année et à une moyenne de moins de 400 pour les trois années suivantes. Pour chacune de ces années, le chiffre avancé est inférieur au nombre de puits qui sont creusés en Alberta en 1972, soit 692 puits.

Avec ce programme de forage réduit, les besoins en gaz (selon les prévisions de la Foothills) augmenteront en 1987, au lieu de 1988, de 30 B.p.c. tirés de nouvelles réserves. Ce chiffre de 30 B.p.c. est très prudent, surtout si l'on considère que de ces 30 billions, plus de 5 billions étaient déjà sous forme de réserves prouvées à la fin de 1973 (3.1 B.p.c. en récupération accrue—voir volume II, Foothills, tableau

1—and more than 2 tcf shut-in because of the assumed short-term shortage of drilling rigs).

Thus it appears that the shortage of rigs for development drilling does not represent a binding constraint on the deliverability of Alberta gas. This should come as no surprise, as the Foothills vol II deliverability data are very similar to the 'unrestricted demand' figures resulting from CAGSL's own pool-by-pool analysis, which apparently was conducted subject to an aggregate restriction on the number of drilling rigs.

B. Canadian Domestic Requirements, 1973-1995

1. Canadian Arctic Gas Study Limited

The figures were derived by adding fuel and losses as presented in Tables 34-39, pp. 110-115 to net sales of natural gas as presented on p. 7 of the Arctic Gas submission.

2. Canadian Petroleum Association

The figures were derived from the row entitled "Total Gas Competitive Markets: Gas", Table 48, pp. 127-28 of the C.P.A. submission.

3. Foothills Pipelines Ltd.

The figures were derived by totalling fuel and losses as presented in column (4), Table III(C)i, p. III—184 and the Total Canadian Requirements, in Table III(A)i, p. III-7, in Vol. I of the Foothills submission.

4. D. W. Ross & Associates Ltd.

These figures were derived from column (13) Table 2.17, p. 2-154 and represent Ross's high estimate of demand. Complete figures are not given for their low demand projection.

5. B.P. Canada Limited

Since B.P.'s projection of demand did not include fuel and losses, the Foothills estimate of this component of demand was added to B.P.'s total demand as presented in Table 11 of their submission.

C. Annual Exports under Existing Contracts, 1973-1995

The export series common to all estimates was based on N.E.B. data contained in their 1973 Annual Report. For 1973, their figure for actual exports was used. For 1974-1995 a more complicated process was developed. The historical relationship between maximum annual allowable exports and actual exports under each contract was analysed and a time profile developed, relating the percentage of allowable exports that were actually exported to the number of years that the contracts had been open. The pattern is 33% of allowable in year 1, 70% in year 2, 80% in 3, 87.5% in 4, 95% in 5 to 7, 100% in year 8, 103% in 9 through 11, 100% in year 12, and 95% in each remaining year, with 80% in the year of termination.

6-B, nota 1 en bas de page—et plus de 2 B.p.c. en réserve, en prévision de la pénurie à court terme de matériel de forage).

Ainsi, il semble que la pénurie d'équipement de forage ne représente pas une menace pour le potentiel de livraison du gaz de l'Alberta. Il ne s'agit pas là d'une surprise puisque les données sur le potentiel de livraison du volume II de Foothills sont très similaires aux chiffres sur la «demande non restreinte» tirés des propres analyses par gisements de la CAGSL, et qui en apparence, ont été faites en tenant compte d'une restriction d'ensemble d'installations de forage.

B. Besoins canadiens, 1973-1995

1. Canadian Arctic Gas Study Limited

On a obtenu ces chiffres en ajoutant les volumes de combustibles et les pertes, comme l'indiquent les tableaux 34 à 39, p. 110 à 115, aux ventes nettes de gaz naturel, comme il est démontré à la page 7 du mémoire de l'Arctic Gas.

2. Association canadienne du pétrole

Les chiffres ont été tirés de la colonne intitulée «Ensemble des marchés concurrentiels du gaz: gaz», tableau 48, p. 127-28 du mémoire de l'A.C.P.

3. Foothills Pipelines Ltd.

Ces chiffres ont été obtenus en additionnant la quantité de combustible et les pertes, comme il est démontré à la colonne (4), tableau III (C)i, p. III—184, et l'ensemble des besoins Canadiens, tableau III (A) i, p. III—7 dans le volume I du mémoire de Foothills.

4. D. W. Ross & Associates Ltd.

On a tiré ces chiffres de la colonne (13), tableau 2.17, p. 2-154 et ils représentent les plus grandes quantités de la Ross sur la demande. Les chiffres sur la projection de la demande minimale n'apparaissent pas.

5. B.P. Canada Limited.

Puisque les projections de B.P. sur la demande ne tenaient pas compte des quantités de combustible et des pertes, les prévisions de Foothills pour cette partie de la demande ont été ajoutées à l'ensemble de la demande de B.P.; ces chiffres apparaissent au tableau 11 du mémoire.

C. Exportations annuelles prévues selon les contrats 1973-1975

Les séries d'exportation qui apparaissent dans toutes les prévisions ont été établies à partir des données de l'O.N.E. qui apparaissent dans son rapport annuel de 1973. Pour l'année 1974, on a utilisé les chiffres d'exportation réelle. Pour 1974 à 1995, une méthode plus complexe a été mise au point. Le rapport qui a toujours existé entre le maximum annuel d'exportations autorisées et les exportations présentes pour chaque contrat a été analysé, et on a dressé un tableau montrant le pourcentage des exportations effectuées et le nombre d'années où les contrats ont couru. Le tableau indique un taux d'exportations autorisées de 33 % la première année, 70% la deuxième année, 80% la troisième année, 87.5% la quatrième année, 95% de la cinquième à la septième année, 100% la huitième année, 103% de la neuvième à la 11^e année, 100% la 12^e année, 95% au cours de chacune des années suivantes et 80% la dernière année.

All contracts except GL 41 were run out to their expiry date under the assumption that they would produce the percentage of their maximum allowable volume dictated by the above pattern. GL 41 was handled in a similar manner, except that it was assumed to have begun in 1967 instead of 1971. This change was made in recognition of the fact that this contract was an amalgamation of several older contracts and thus could be expected to exhibit the characteristics of the earlier contracts.

A final adjustment was made to reflect the fact that actual 1973 exports were higher in relation to maximum allowable volumes than was predicted by the historical relationship. This final adjustment added .15 bcfd to 1974 exports and .02 bcfd to 1975 exports, to remove what otherwise would have been a sharp but temporary drop in the predicted export flow. The net effect of this adjustment is to advance the timing of exports and increase their volume by .06 tcf, to a 1974-1995 forecast total of 14.5 tcf. This conforms with the N.E.B.'s estimate which has 14.98 tcf at 1000 btu being produced from 30 June, 1973, (1973 exports were almost exactly 1 tcf).¹ It is also similar to estimates made by other submitters; for example, the CAGSL forecasts total 14.9 tcf (Table 32, p. 108) and the Foothills forecasts total 14.6 tcf (Table IIIi in Vol. I), in both cases measured in physical units.

D. Production from new reserves

Two alternative patterns were used. The slower is similar to that used in our earlier studies of non-frontier production. The initial rate of extraction is 1 bcfd per 7300 bcf of recoverable reserves. This rate continues for fifteen years, after which it declines at 15% per year for a further 13 years. A small amount of production in the terminal (29th) year brings total recovery to 100%. The faster pattern is that employed by McDaniel for production from newly connected reserves in his fast extraction case. The starting rate is 1 bcfd per 3650 bcf of initial recoverable reserves. This rate is maintained until one-third of recoverable reserves have been produced, after which time the production in each year is 90% of that in the preceding year. Using this pattern, full recovery is achieved within a production life of 17 years.

Tous les contrats à l'exception de GL 41 ont couru jusqu'à leur date d'échéance, en présumant qu'ils produiraient le pourcentage de leur volume maximum autorisé tel qu'indiqué dans le tableau mentionné. Le GL 41 a suivi à peu près le même cours sauf qu'il était supposé avoir pris effet en 1967 au lieu de 1971. Cette modification a été apportée parce que ce contrat était une combinaison de plusieurs contrats antérieurs et on s'attendait donc à ce qu'il en présente les caractéristiques.

Une dernière rectification a été apportée pour tenir compte du fait que les exportations effectives en 1973 étaient plus élevées par rapport au volume maximum autorisé que ce que laissait prévoir le rapport traditionnel. Cette dernière explication a ajouté .15 MM p.c./j aux exportations de 1974, et .02 MM p.c./j à celles de 1975, pour supprimer ce qui autrement aurait représenté une baisse importante quoique temporaire dans le volume prévu des exportations. Cette rectification a pour effet net d'avancer le calendrier des exportations et d'en augmenter le volume de .06 B.p.c., pour atteindre 14.5 B.p.c., soit le total prévu entre 1974 et 1995. Ces prévisions sont conformes à celles de la C.N.É. selon laquelle 14.98 B.p.c. à 1000 btu seront produits à partir du 30 juin 1973, (les exportations de 1973 totalisent environ 1 B.p.c. ¹). Cette prévision rejoint celle des autres soumissionnaires; la CAGSL prévoit, par exemple, un total de 14.9 B.p.c. (voir tableau 32, p. 108), et la Foothills, un total de 14.6 B.p.c. (voir tableau IIIi, vol. I); dans les deux cas, les données sont exprimées en unités physiques.

D. Production à partir des nouvelles réserves

On s'est servi de deux modèles possibles. Le plus lent est semblable à celui utilisé dans nos études antérieures de la production non frontalière. Le taux initial d'extraction est de 1 MMp.c./j par 7300 MMp.c. de réserves récupérables. Ce taux se maintient pendant 15 ans, après quoi il tombe de 15% par année pendant une autre période de 13 ans. Une faible production au cours de l'année finale (29^e) fait en sorte que la récupération totale est de 100%. Le modèle plus rapide est celui utilisé par McDaniel pour la production à partir des réserves récemment mises en circuit dans le cas de son extraction rapide. Le taux initial est de 1 MMp.c./j par 3650 MMp.c. de réserves initiales récupérables. Ce taux se maintient jusqu'à ce que 1/3 des réserves récupérables ait été extrait, après quoi la production pour chaque année passe à 90% de la production de l'année précédente. En se servant de ce modèle, la récupération complète s'opère au cours d'une période de production de 17 ans.

¹ See National Energy Board; Report to the Governor in Council: Dome Petroleum Limited and Cochin Pipelines Ltd., January, 1974, Appendix V, pp. 4-5.

¹ Voir Commission nationale de l'énergie: Rapport au gouverneur en conseil: Dome Petroleum Limited et Cochin Pipelines Ltd., janvier 1974, appendice V, pp. 4-5.

References

1. Arctic Gas. *Submission to the National Energy Board in the Matter of Supply and Deliverability of, and Requirements for Canadian Natural Gas*. September, 1974.
2. B.P. Canada Limited. *Submission to the National Energy Board pursuant to Notice of Hearing on Natural Gas dated May 2, 1974*. September, 1974.
3. Canadian Petroleum Association. *Canadian Natural Gas Supply and Requirements: 1973-1995*. Prepared by S. H. Clark Associates. September, 1974.
4. Foothills Pipe Lines Ltd. *Requirements for and Supply of Canadian Natural Gas 1974-1995*. Vol. II. September, 1974.

Documentation

1. Arctic Gas. *Mémoire à la Commission nationale de l'énergie, au sujet de l'approvisionnement, de la livraison et des besoins de gaz naturel canadien*. Septembre 1974.
2. B.P. Canada Limited. *Mémoire présenté à la Commission nationale de l'énergie à la suite de l'avis d'audience sur le gaz naturel*, le 2 mai 1974. Septembre 1974.
3. Canadian Petroleum Association. *Canadian Natural Gas Supply and Requirements: 1973-1995*. Rédigé par S. H. Clark Associates. Septembre 1974.
4. Foothill Pipe Lines Ltd. *Requirements for and Supply of Canadians Natural Gas 1974-1995*. Vol. 11. Septembre 1974.

5. Northern and Central Gas Corporation Ltd., The Consumer's Gas Company, Union Gas Ltd. & Ministry of Energy, Government of Ontario. *Canadian Energy and Natural Gas Requirements 1973-1995*. Prepared by D. L. Ross & Associates. August, 1974.

6. Shell Canada Limited. *Submission to the National Energy Board in the Matter of the Future Supply and Demand for Canadian Natural Gas*. September, 1974.

5. Northern and Central Gas Corporation Ltd., The Consumer's Gas Company, Union Gas Ltd. et ministère de l'Énergie, gouvernement de l'Ontario. *Canadian Energy and Natural Gas Requirements 1973-1995*. Rédigé par D. L. Ross & Associates. Août 1974.

6. Shell Canada Limited, *Mémoire présenté à la Commission nationale de l'énergie au sujet de l'approvisionnement et de la demande future de gaz naturel canadien*. Septembre 1974.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 23

Monday, May 12, 1975

Chairman: Mr. Denis Ethier

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 23

Le lundi 12 mai 1975

Président: M. Denis Ethier

Government
Publications

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

National Resources and Public Works

Ressources nationales et des Travaux publics

RESPECTING:

Bill C-8, An Act to establish a
national petroleum company

CONCERNANT:

Bill C-8, Loi créant une société
nationale des pétroles

APPEARING:

The Hon. Donald S. Macdonald,
Minister of Energy, Mines and
Resources.

COMPARAÎT:

L'hon. Donald S. Macdonald,
Ministre de l'Énergie, des Mines et
des Ressources.

WITNESSES:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOINS:

(Voir les procès-verbaux)



First Session
Thirtieth Parliament, 1974-75

Première session de la
trentième législature, 1974-1975

STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Denis Ethier

Vice-Chairman: Mr. J.-J. Blais

Messrs.

Alkenbrack
Balfour
Bawden
Caouette (*Villeneuve*)
Collenette

Cullen
Douglas (*Bruce-Grey*)
Douglas (*Nanaimo-
Cowichan-The
Islands*)
Foster

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Denis Ethier

Vice-président: M. J.-J. Blais

Messieurs

Gendron
Goodale
Maine
Malone
Milne

Railton
Ritchie
Stevens
Woolliams—(20)

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

Santosh Sirpaul

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Thursday, May 8, 1975:

Mr. Alkenbrack replaced Mr. Mazankowski

On Monday, May 12, 1975:

Mr. Woolliams replaced Mr. Andre (*Calgary
Centre*)

Mr. Bawden replaced Mr. Alkenbrack

Mr. Cullen replaced Mr. Abbott

Mr. Collenette replaced Mr. Francis

Mr. Alkenbrack replaced Mr. Gillies

Mr. Douglas (*Bruce-Grey*) replaced Mr. McRae

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le jeudi 8 mai 1975:

M. Alkenbrack remplace M. Mazankowski

Le lundi 12 mai 1975:

M. Woolliams remplace M. Andre (*Calgary
Centre*)

M. Bawden remplace M. Alkenbrack

M. Cullen remplace M. Abbott

M. Collenette remplace M. Francis

M. Alkenbrack remplace M. Gillies

M. Douglas (*Bruce-Grey*) remplace M. McRae

MINUTES OF PROCEEDINGS

MONDAY, MAY 12, 1975
(28)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 8:10 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Ethier, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Alkenbrack, Balfour, Blais, Douglas (Bruce-Grey), Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), Ethier, Foster, Gendron, Goodale, Maine, Malone, Milne, Railton, Ritchie, Stevens and Woolliams.

Appearing: The Honourable Donald S. Macdonald, Minister of Energy, Mines and Resources.

Witness: From the Department of Energy, Mines and Resources: Mr. J. T. Lyon, Senior Legal Adviser.

The Committee resumed consideration of Bill C-8, An Act to establish a national petroleum company.

On Clause 2,

The Minister answered questions.

RULING BY MR. CHAIRMAN

As honourable members will recall, at our last Committee meeting, I was called upon to rule on the acceptability of a question asked of an official of the Atomic Energy Board, by the honourable member for Don Valley. At that time, I said:

"I wish to point out to the honourable members that it has long been the practice in the Committees of the House to leave to the judgment of the officials of a department to decide whether a question would involve them in controversy over government policy which they are called upon to implement and not to decide.

In this particular instance, I feel that the question would involve the officials in policy making and should more properly be directed to the Minister. Therefore, I find the question out of order and it cannot be put."

Then the honourable member for Nanaimo-Cowichan-The Islands led me to believe that the last part of my ruling was not consistent with the first one.

With the indulgence of the Committee, I would like to clarify and supplement my ruling by referring honourable members to page 151, citation 175 of Beauchesne's 4th Edition, which reads as follows:

"A member not holding an official position in the Government is not called upon to answer any question involving the expression of an opinion." (3 E.D., Vol. 76, 1177)

Since that citation obtains for members of Parliament, who are neither ministers nor Parliamentary secretaries, it ought to obtain for witnesses who are, by no stretch of the imagination, elected representatives, but public servants.

A second point I would like to raise is the fact that expressing an opinion is a point of debate which is well defined at page 111, citation 120(3) of Beauchesne's 4th Edition which reads as follows:

PROCÈS-VERBAL

LE LUNDI 12 MAI 1975
(28)

[Traduction]

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 20 h 10 sous la présidence de M. Ethier (président).

Membres du Comité présents: MM. Alkenbrack, Balfour, Blais, Douglas (Bruce-Grey), Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles), Ethier, Foster, Gendron, Goodale, Maine, Malone, Milne, Railton, Ritchie, Stevens et Woolliams.

Comparait: L'hon. Donald S. Macdonald, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Témoin: Du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources: M. J. T. Lyon, conseiller juridique supérieur.

Le Comité poursuit l'étude du Bill C-8, Loi créant une société nationale des pétroles.

Article 2:

Le ministre répond aux questions.

DÉCISION DU PRÉSIDENT

Les honorables députés se souviendront qu'à notre dernière réunion on m'a demandé de juger si la question posée à un fonctionnaire de la Commission de contrôle de l'énergie atomique par le député de Don Valley était recevable. J'ai alors dit:

«Je tiens à signaler aux honorables députés que c'est depuis longtemps l'usage dans les comités de la Chambre de laisser aux fonctionnaires d'un ministère le soin de décider si, oui ou non, une question les engagerait dans une discussion sur la politique du gouvernement qu'ils sont appelés à appliquer et non à arrêter.

Dans le présent cas, il me semble que la question engagerait les fonctionnaires à une prise de décision et qu'il conviendrait plutôt de l'adresser au ministre. Je déclare donc que la question est irrecevable et qu'elle ne saurait être posée.»

L'honorable député de Nanaimo-Cowichan-Les Îles m'a, par la suite, donné lieu de croire que la dernière partie de ma décision n'était pas logiquement en accord avec la première.

Si le Comité veut bien me le permettre, j'aimerais préciser et compléter ma décision en priant les honorables députés de se reporter à la page 151, article 175 de la 4^e édition de Beauchesne, qui se lit comme suit:

«Un député qui n'occupe pas de charge officielle au gouvernement n'est pas appelé à répondre à une question qui exige de lui l'expression d'une opinion.» (3 E.D., Vol. 76, 1177)

Puisque cet article vaut pour les députés qui ne sont ni ministres ni secrétaires parlementaires, il doit valoir aussi pour les témoins qui ne sauraient, en aucune façon, être considérés comme des représentants élus mais plutôt comme des fonctionnaires.

Il y a un autre point que je voudrais soulever et c'est le fait que l'expression d'une opinion est une question qui prête à débat, ce qui est bien défini à la page 111, article 120 (3) de Beauchesne, 4^e édition, qui se lit comme suit:

“(3) Debate is a mutual play of opinion upon opinion expressed by the speeches of members of a numerous body of men occupied with some question to be answered in the affirmative or negative. (The procedure of the House of Commons by Josef Redlich, vol. III, P. 51)”

And finally, if I am permitted, I would like to bring to the attention of honourable members the fact that only elected representatives can be members of Committees of the House and take part in their debates and proceedings.

I regret, but as Chairman of the Committee, I am bound to enforce the Standing Orders, the rules of debates and also follow the long and well established practice of Parliamentary procedure.

I therefore rule that the question asked of the official by the honourable member for Don Valley, consists in a point of debate and in the present circumstances, is out of order and cannot be put.

The Minister answered questions on Clause 2.

At 10:00 o'clock p.m., the Committee adjourned until 11:00 o'clock a.m., Tuesday, May 13, 1975.

«(3) Un débat est un échange mutuel d'opinions quant à l'opinion exprimée dans les discours des membres d'un organisme composé de plusieurs personnes qui cherchent à trouver une réponse, affirmative ou négative, à une question qui se pose. (Procédure de la Chambre des communes par Josef Redlich, Vol. III, p. 51)»

Enfin, et avec votre permission, j'aimerais signaler aux honorables députés que seuls les représentants élus peuvent être membres des comités de la Chambre et participer aux débats.

A mon grand regret, il me faut, à titre de président du Comité, appliquer le Règlement de la Chambre et celui des débats et me conformer à la procédure et aux usages séculaires du Parlement.

Je décide donc que la question posée au fonctionnaire par l'honorable député de Don Valley constitue un point qui prête à débat et, dans les circonstances actuelles, est irrecevable et ne saurait être posée.

Le ministre répond aux questions posées sur l'article 2.

A 22 heures, le Comité suspend ses travaux jusqu'à 11 heures le mardi 13 mai 1975.

Le greffier du Comité

Santosh Sirpaul

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Monday, May 12, 1975

• 2009

[Texte]

The Chairman: Gentlemen, we shall resume consideration of Bill C-8, an Act to establish a national petroleum company. We are on Clause 2.

On Clause 2—Definitions.

The Chairman: I would like to welcome the honourable Donald S. Macdonald, Minister of Energy, Mines and Resources. Mr. Macdonald, would you introduce the officials of your Department?

Hon. Donald S. Macdonald (Minister of Energy, Mines and Resources): I have with me Mr. James Lyon, who is the principal legal adviser to the Department of Energy, Mines and Resources, and who has been working with me on this bill.

The Chairman: Thank you, Mr. Macdonald.

We will resume our questioning, and our first questioner is Mr. Balfour.

• 2010

Mr. Balfour: Thank you, Mr. Chairman. Mr. Minister, I would like to commence my questioning by drawing, to your attention a number of rather disquieting features of the current energy climate in Canada. I would draw your attention to about eight factors which appears to me should be in the government's mind and, indeed, in the minds of the people of Canada, in considering the basic philosophy of Bill C-8.

I put it to the Minister that in 1974 we experienced a 6 per cent decline in production of crude oil and natural gas over 1973, and the 1975 production of crude oil and natural gas liquids is expected to decline, according to industry sources, by 7 to 8 per cent over 1974. Geophysical activity in Canada in 1974 has suffered a 20 per cent decline from 1973, reflecting the industry's concern over growing economic difficulties, including federal-provincial governmental uncertainty. It is expected that further declines in geophysical activity will occur. If current estimates are correct, 1975 will see Canada become a net importer of crude oil rather than a net exporter. The number of exploratory wells completed in 1974 in Canada declined by 21 per cent over 1973 and wildcat footage decreased by 15.5 per cent. The number of active rigs in Western Canada averaged 152 last year compared to 175 in 1973. Drilling activity in the Northwest Territories and the Yukon declined from 60 completions in 1973 to 37 in 1974. Drilling in 1975 is expected to further decline to 28 completions while Arctic Island drilling is expected to decline from 23 completions to 12. While it is true that total industry expenditures are likely to increase reflecting inflation and an increase in expenditures on gas plant construction, nevertheless I think it is true to say that exploration expenditures will decline significantly.

Mr. Minister, against this background of uncertainty, which I suggest manifests an obvious lack of confidence in the energy investment climate in Canada, do you really believe the implementation of this bill will be a positive influence in respect of energy supply in Canada? And if you do believe this, and I assume you do, would you care to explain how you expect this will come about?

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le lundi 12 mai 1975

[Interprétation]

Le président: Messieurs, nous continuerons l'étude du Bill C-8, Loi créant une société nationale des pétroles. Nous étudions l'article 2.

L'article 2—Définitions

Le président: J'aimerais souhaiter la bienvenue à l'honorable Donald S. Macdonald, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Monsieur Macdonald, voudriez-vous présenter les fonctionnaires de votre ministère?

L'hon. Donald S. Macdonald (Ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources): J'ai avec moi M. James Lyon, qui est le conseiller juridique en chef au ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources et qui travaille avec moi sur ce projet de loi.

Le président: Merci, monsieur Macdonald.

Nous continuerons nos questions, et le premier membre à prendre la parole sera M. Balfour.

M. Balfour: Merci, monsieur le président. Monsieur le ministre, pour commencer mes questions j'aimerais souligner certains aspects inquiétants de la situation énergétique au Canada. J'aimerais attirer votre attention sur quatre facteurs auxquels le gouvernement et la population canadienne devraient penser lors de l'étude des principes fondamentaux du Bill C-8.

J'ai suggéré au ministre qu'en 1974 nous avons connu une diminution de 6 p. 100 dans la production de pétrole brut et de gaz naturel par rapport à 1973 et en 1975 on s'attend que la production de pétrole brut et de gaz naturel diminue encore de 7 ou 8 p. 100 par rapport à 1974, au moins selon des sources dans l'industrie. Les activités géophysiques au Canada en 1974 ont connu une baisse de 20 p. 100 par rapport à 1973, ce qui reflète les inquiétudes de l'industrie quant aux difficultés économiques croissantes, y compris l'incertitude des gouvernements fédéral et provinciaux. On s'attend à ce que les activités géophysiques diminuent davantage. Si les prévisions actuelles sont exactes, le Canada deviendra importateur plutôt qu'exportateur net de pétrole brut en 1975. Le nombre de puits d'exploration terminés au Canada en 1974 a diminué de 21 p. 100 sur 1973 et le nombre de puits de spéculation a diminué par 15.5 p. 100. Le nombre moyen d'équipages actifs dans l'Ouest du Canada l'année dernière était de 152 par rapport à 175 en 1973. Les activités de forage dans les Territoires du Nord-Ouest et du Yukon ont diminué de 60 en 1973 à 37 en 1974. On s'attend à ce que le forage diminue en 1975 à 28 puits achevés dans le territoire et de 23 à 12 dans les îles de l'Arctique. Il est vrai que les dépenses totales de l'industrie vont probablement augmenter à cause de l'inflation et des dépenses de la construction des installations pour le gaz, je pense qu'il est vrai de dire que les dépenses sur l'exploration vont diminuer sensiblement.

Monsieur le ministre, étant donné cette perspective d'incertitude, ce qui se manifeste par un manque de confiance indiscutable dans le secteur de l'investissement dans l'industrie énergétique au Canada, croyez-vous que l'adoption de ce bill aura des effets positifs sur les approvisionnements d'énergie dans notre pays? Si oui, et j'imagine que vous le croyez, pourriez-vous nous expliquer comment cela va se produire?

[Text]

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Balfour, these are questions that have been asked by your colleagues in your absence at previous meetings, and I would be glad to repeat the answers again. It seems to me the figures you quote give firm support for the fact that the Government of Canada is going to have to get in here in the absence of a sustained effort by the private sector to try to keep the exploration and development sector of the oil industry moving again. In this sense the further infusion of capital through this Corporation provides the best possible opportunity at the federal government level for getting additional money directly into the industry.

There have been firms which have moved capital and activities out of the country. We do not have foreign exchange control; we do not contemplate it. There is nothing to prevent people from doing so. But while we cannot prevent people in a largely foreign-owned sector from taking this kind of decision we certainly can, by this kind of initiative, move in to get things moving again.

Mr. Balfour: Do you take exception to any of the statistics which I put to you in my question? Do they represent a reasonably accurate characterization of statistics?

Mr. Macdonald (Rosedale): I do not know if they are right or not. I could submit them to scrutiny to see if you are correct or not.

Mr. Balfour: Are you serious that you do not know whether they are right or not?

• 2015

Mr. Macdonald (Rosedale): I do not carry around a set of figures in my head about the number of feet that was drilled in 1973 against 1974. If you are serious I will have them checked by qualified personnel in my department. But, no, I do not concede either that they are right or assert that they are wrong. It is an interesting set of statistics. I suppose if you were concerned about their accuracy, it might have been useful if you had given them to us in advance so we could have commented on them.

Mr. Balfour: Let us turn now to the energy policy analysis study that was published by your department which contains a fairly comprehensive discussion of the pros and cons of establishing a national petroleum corporation. I refer you in particular to numerical paragraph 1 on page 189 of the analysis. To refresh your memory I will read it to you. It is paragraph 1 of Factors Militating Against the Creation of an NPC and it reads as follows:

Probably more than any other factor the question of cost inhibits the creation of a national petroleum corporation. To start from the beginning, to assemble acreage, find oil, build pipeline, refineries and marketing facilities the cost would be extremely high. Judging from the investments in national petroleum companies in other countries, the cost would fall in the range of \$3 to \$6 billion. A portion of this cost to be borne by the Canadian taxpayer could be over and above the approximately \$50 billion needed to finance major energy projects during the next decade. The creation of a large integrated petroleum company is not an easy task and one could reasonably assume even given a high degree of success in exploration and market penetration that it could take 15 to 20 years for the company to be a significant force in the industry.

[Interpretation]

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Balfour, ces questions ont été posées par vos collègues lors d'autres réunions auxquelles vous n'avez pas assisté, et je serai heureux de répéter les réponses encore une fois. Il me semble que les chiffres que vous citez servent à appuyer les efforts que devra faire le gouvernement canadien étant donné le manque d'effort constant de la part de l'industrie privée afin de stimuler les secteurs de l'exploration et du développement de l'industrie pétrolière. Dans ce sens, les fonds investis par cette corporation seront le meilleur moyen possible pour le gouvernement fédéral d'investir des montants additionnels directement dans cette industrie.

Certaines sociétés ont transféré leurs capitaux et leurs activités à l'étranger. Nous n'avons pas de contrôle sur l'échange étranger; nous ne l'envisageons pas. Il n'y a rien qui les empêche de le faire. Mais bien que nous ne puissions pas empêcher aux gens dans un secteur contrôlé principalement à l'étranger de prendre ce genre de décision, nous sommes en mesure de stimuler le secteur en prenant ce genre d'initiative. Que dites-vous des statistiques que je viens de citer? Sont-elles exactes?

M. Balfour: Et ces statistiques? Sont-elles exactes?

M. Macdonald (Rosedale): Je ne sais pas si elles sont exactes ou non. Je pourrais demander qu'on les examine à cette fin.

M. Balfour: Êtes-vous sérieux quand vous dites que vous ne savez pas si elle sont exactes ou non?

M. Macdonald (Rosedale): Je n'ai pas dans ma tête des statistiques sur le nombre de pieds forés en 1973 par rapport à 1974. Si vous êtes sérieux je vais demander à mes fonctionnaires de les vérifier. Mais non, je ne dis pas qu'elles sont exactes ou qu'elles ne le sont pas. C'est une série intéressante de statistiques. Je suppose que si vous vous étiez soucié de leur exactitude il eut été utile de nous les fournir d'avance afin que nous puissions en faire des commentaires.

M. Balfour: Passons à l'étude de l'analyse de la politique sur l'énergie publiée par votre ministère et qui contient en bonne partie les arguments pour et contre l'établissement d'une corporation nationale du pétrole. Je vous réfère en particulier au paragraphe n° 1, à la page 189 de l'analyse. Afin de rafraîchir votre mémoire, je vais vous en lire le texte. Le premier paragraphe est celui des facteurs militant contre la création d'une CNP et je vous le cite:

Il est probable que plus que tout autre facteur la question du coût retarde la création d'une corporation nationale du pétrole. S'il fallait commencer au commencement, assembler le terrain, découvrir le pétrole, construire les pipe-lines, les raffineries et établir les marchés, le coût serait extrêmement élevé. D'après les investissements des sociétés pétrolières nationales dans d'autres pays, le coût serait de l'ordre de 3 à 6 milliards de dollars. Une partie de ce coût alourdirait le fardeau fiscal du contribuable canadien d'un surplus et excédent de près de 50 milliards nécessaires au financement des grands projets d'énergie au cours de la prochaine décennie. La création d'une grande compagnie pétrolière intégrée n'est pas facile à réaliser et on pourrait raisonnablement présumer qu'en dépit même d'un très grand succès de l'exploration et de l'infiltration du marché, il faudrait encore de 15 à 20 ans pour que la compagnie exerce une influence marquante dans l'industrie.

[Texte]

Now Mr. Minister, do you accept the validity of that argument? If so, how do you meet it in pushing ahead with the creation of the company?

Mr. Macdonald (Rosedale): Oh, I think that is a sound statement. The first comment to make, of course, is we are not proposing an integrated petroleum company. If I could say, Mr. Balfour, we are again covering ground we have covered in previous meetings in here.

The principal thrust of this corporation will be in the developing of additional supplies. I have said very many times in the House in debate and in this Committee that of course the first major activity will be to carry the federal share of the Syncrude development which is a participation that has the support at least of the provincial governments and of the private partners involved there. There also will be a substantial involvement directly in some cases, but very much more likely in the form of joint ventures, in exploration and development. However, about the concept of an integrated company, I think my position is amply clear on that.

I do not think an integrated company at this time is needed. That is why we are proposing one that will concentrate in the exploration and development area.

Mr. Balfour: Then why did you include Bowers in the bill which clearly contemplate involving the corporation in all facets of the oil industry including refining, marketing and so forth?

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, as you would see from the earlier evidence which we have given on this, and again we are covering ground that we have been over two or three meetings successively, the powers are those for any other petroleum company. It may be that in future years it will be desirable, either by acquisition or by a further policy decision, to get into that particular area. We seek to give this corporation the same powers as any other petroleum company would have so that if for example because we are incorporating it by Parliament and not by letters patent, we will not have to come back in here and get an amendment with all the delay this bill has taken of missing out on a good deal from the public standpoint.

The Chairman: This will be your last question, Mr. Balfour.

Mr. Balfour: Would you rule out in that regard the eventual or ultimate involvement of private sector companies in a partial ownership of the share capital of the corporation along the pattern of BP for example?

Mr. Macdonald (Rosedale): Of this one? Yes, I would that out.

Mr. Balfour: You would rule that out.

Mr. Macdonald (Rosedale): And the bill indicates that the shares are to be wholly owned by the Crown.

The Chairman: Thank you, Mr. Balfour. Mr. Blais.

Mr. Blais: I have no questions. I will pass, Mr. Chairman.

[Interprétation]

Monsieur le ministre, estimez-vous cet argument valable? Si oui, comment le réfutez-vous en forçant la création de la compagnie?

M. Macdonald (Rosedale): Oh, je pense que c'est une déclaration judicieuse. Le premier point à réfuter c'est, naturellement, que nous n'avons pas l'intention de créer une compagnie pétrolière intégrée. Oserais-je vous rappeler, monsieur Balfour, que nous piétons de nouveau un terrain déjà parcouru au cours des séances antérieures.

Le principal effet de la création de cette corporation sera de fournir de nouveaux approvisionnements. J'ai souvent déclaré au cours des débats en Chambre et ici à votre Comité que la première et principale activité sera d'assumer la part fédérale du développement Syncrude dont la participation est approuvée au moins par les gouvernements provinciaux et les associés indépendants intéressés. Il y aura aussi des engagements directs sérieux mais plus probablement bilatéraux pour l'exploration et le développement. Toutefois, relativement au concept de la compagnie intégrée, je crois avoir assez nettement exposé ma position à ce sujet.

Je ne crois pas qu'une compagnie intégrée soit nécessaire présentement et c'est pourquoi nous en proposons une qui concentrera et l'exploration et le développement en une même région.

M. Balfour: Alors, pourquoi avez-vous inclus dans le projet de loi des pouvoirs qui visent nettement la participation de la corporation à toute l'activité pétrolière, y compris le raffinage, la mise en marché et ainsi de suite?

M. Macdonald (Rosedale): Eh bien, comme vous avez pu le constater par les témoignages que vous avez déjà entendus de nous, et nous revenons toujours sur un terrain parcouru au cours de deux ou trois séances successives, les pouvoirs sont ceux conférés à toute autre compagnie pétrolière. Il est possible qu'au cours des prochaines années il soit souhaitable soit d'acquiescer ou en vertu d'une décision politique future, de s'engager dans ce secteur particulier. Nous tentons de conférer à cette corporation les mêmes pouvoirs qui le sont à toute autre compagnie pétrolière, et si, par exemple, nous l'incorporons par décret parlementaire plutôt que par lettres patentes, nous n'aurons pas à comparaître à nouveau devant vous et obtenir un amendement et avoir à subir tous les délais qui nous feraient perdre une bonne transaction du point de vue de l'intérêt public.

Le président: Ce sera votre dernière question, monsieur Balfour.

M. Balfour: Est-ce que vous niez tout engagement futur possible du secteur privé et son acquisition d'une part du capital-actions de la corporation à la manière de BP, par exemple?

M. Macdonald (Rosedale): Oh, celle-là. Oui, je la dénierais.

M. Balfour: Vous la déniez?

M. Macdonald (Rosedale): Et le projet de loi indique que les actions doivent appartenir en entier à la Couronne.

Le président: Merci, monsieur Balfour. Monsieur Blais.

M. Blais: Je n'ai pas de question à poser. Je vais passer, monsieur le président.

[Text]

The Chairman: Mr. Malone.

Mr. Malone: Thank you, Mr. Chairman. I would like to ask the Minister what he sees as the unique and distinguishing characteristic of the Crown corporation that will ensure that it will find a supply more than private industry will.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Malone, I do not think either private or public whether you are talking about foreign public money such as BP involves or Aquitaine, or foreign private money such as Imperial or Shell or even Canadian private money such as Bow Valley. None of them can be sure of success in this regard. This is a very hazardous business; it is one that requires a very considerable degree of skill. I cannot claim for this company any greater skills than have been shown either by the foreign governments participating in Canada or by private firms participating in Canada.

Mr. Malone: Is there some possibility that the staff for that Crown corporation will come from private corporations?

• 2020

Mr. Macdonald (Rosedale): It is very likely that most of the staff will.

Mr. Malone: Does it not seem then that what you are doing is simply taking people that would have been searching for petroleum from one place and putting them in another without any more assurance that you are going to find supply?

Mr. Macdonald (Rosedale): I am not sure that in some of the areas these individuals necessarily would be searching. As I indicated to Mr. Balfour, if foreign firms decide not to carry on their activity in Canada, we have no way of preventing them from leaving, but this is an opportunity to enable Canadians to stay in the exploration and development activity in this country.

Mr. Malone: Does it not seem like a fairly large expenditure of \$3 to \$6 billion to invest in public funds when there is no more assurance than there would be from private funds?

Mr. Macdonald (Rosedale): Whether it is public or private it all has to—\$3 to \$6 billion are the larger figures that Mr. Balfour was talking about for an integrated company. We are not talking about that amount at this particular point. It is an important sum of money, I agree, and it is the kind of money that we think we should invest.

For example, the \$300 million we are investing in Syncrude, which I think has pretty general public support, is needed to ensure supply for Canadians.

Mr. Malone: However, we are talking here of something different from Syncrude.

Mr. Macdonald (Rosedale): No, we are talking here about Syncrude in part and some exploration and development work, some research in the oilsands.

Mr. Malone: But it expands beyond Syncrude.

Mr. Macdonald (Rosedale): Oh, certainly, oh certainly it does, yes.

[Interpretation]

Le président: Monsieur Malone.

M. Malone: Merci, monsieur le président. J'aimerais demander au ministre quelle est sa conception de la caractéristique unique et distinctive de la corporation de la Couronne qui l'assurera de trouver l'approvisionnement mieux que ne pourrait le faire l'industrie privée.

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Malone, je ne pense ni le secteur privé ni le secteur public que vous parliez de fonds publics étrangers comme ceux de BP ou Aquitaine, ou de fonds privés étrangers tels que Imperial ou Shell ou même des fonds privés canadiens comme ceux de Bow Valley. Nul ne peut être assuré du succès. C'est une entreprise très hasardeuse; une entreprise qui exige beaucoup de compétence. Je ne puis prétendre en faveur de cette compagnie plus de compétence que n'en ont manifestée les gouvernements étrangers qui ont participé au Canada à nos entreprises ou les sociétés privées qui participent à l'économie canadienne.

M. Malone: Est-il possible que le personnel de cette société de la Couronne soit recruté des sociétés privées?

M. Macdonald (Rosedale): Il est à peu près certain que presque tout le personnel le sera.

M. Malone: Ne faites-vous pas alors simplement recruter les prospecteurs du pétrole d'un endroit à l'autre sans aucune assurance que vous trouverez le produit?

M. Macdonald (Rosedale): Je ne suis pas sûr des endroits où ces personnes feront la prospection. Comme je l'ai indiqué en réponse à M. Balfour, si des entreprises étrangères décident de faire de l'exploration au Canada, nous ne pouvons les empêcher; notre objectif est d'aider aux Canadiens à poursuivre leur exploration et à participer au développement national.

M. Malone: N'est-ce pas une somme plutôt fabuleuse que de 3 à 6 milliards de dollars de fonds publics à investir alors qu'il n'y a pas d'assurance absolue qu'il y aura investissements privés?

M. Macdonald (Rosedale): Qu'il s'agisse de fonds publics ou privés, de 3 à 6 milliards de dollars est le chiffre le plus important que M. Balfour a cité pour une compagnie intégrée. Nous ne parlons de ce montant à l'heure actuelle, c'est une somme d'argent énorme, j'en conviens, et c'est le montant que nous estimons devoir investir.

Par exemple, les 300 millions de dollars investis dans Syncrude avec l'appui de la plupart des Canadiens sont nécessaires pour assurer l'approvisionnement canadien.

M. Malone: Toutefois, nous parlons de quelque chose de tout différent de Syncrude.

M. Macdonald (Rosedale): Non, nous parlons en partie de Syncrude et d'ouvrage de prospection et développement, de recherche dans les sables bitumineux.

M. Malone: Mais cela dépasse Syncrude.

M. Macdonald (Rosedale): Oh, certainement; oh certainement cela dépasse Syncrude, oui.

[Texte]

Mr. Malone: All right.

Mr. Macdonald (Rosedale): The really critical question is when you have situations like Syncrude or even situations in the conventional exploration area, are you going to take any effort to try to make certain the activity continues? The answer is yes and through this corporation.

Mr. Malone: Is there not the possibility that that same effort could have been ensured by some incentives to private companies to continue their exploration efforts?

Mr. Macdonald (Rosedale): Well . . .

Mr. Malone: And has that been fully exhausted?

Mr. Macdonald (Rosedale): The kind of incentives you are talking about—for example, the companies have 100 per cent exploration writeoff; they have the opportunity of earned depletion; they have a rather favourable tax rate compared to manufacturing companies in Canada—in this sense at least from the federal standpoint, there has been a very favourable regime there. Now I agree that they have difficulties operating in provinces like Alberta where you have a very high royalty but we feel that this is one of the ways to try to overcome fiscal decisions at the provincial level.

Mr. Malone: Mr. Chairman, I simply fail to see where the Minister has given what we would call the justification of need to this point. If I understand him correctly he is telling us that there is no more likelihood of increasing the supply than under private companies and yet that appears to be the purpose.

Mr. Macdonald (Rosedale): No, I am sorry; you asked a different question. You asked what greater likelihood this company would find than the other companies, and I said that nobody can claim that he has a greater likelihood. I think there is a greater likelihood of money going in if the people of Canada are behind it and are interested in securing their own supply than a series of foreign owners that may decide to withdraw their funds and put it in other parts of the world. If the justification of that is not clear to you, Mr. Malone, I do not know how much plainer I can make it.

One thing we can be sure of is that Petro-Canada money will be spent in Canada for Canadians; we cannot be sure of the private owner in that respect.

Mr. Malone: In other words then, when it becomes unprofitable for the private company the government will be expanding its search.

Mr. Macdonald (Rosedale): No; we think it is profitable still and obviously some private companies think it will be profitable.

Mr. Malone: Mr. Chairman, if it is profitable still then there is still the incentive for private industry to do the search.

Mr. Macdonald (Rosedale): You seem to be arguing, Mr. Malone, against Mr. Balfour's reasoning if his figures are correct and we do not know that. There have been these allegations that exploration has been going down in Canada. Maybe they are not true, maybe Mr. Balfour's figures are not true and you may be suggesting that. But the fact of the matter is we cannot be sure what foreign owners will do but we can be sure what a Canadian public owner will do.

[Interprétation]

M. Malone: Très bien.

M. Macdonald (Rosedale): La situation vraiment critique c'est lorsque déterminer si, par exemple, dans le cas de Syncrude ou même dans le cas de la prospection traditionnelle, on doit faire un effort pour soutenir l'activité. Oui, disons-nous, et par cette corporation.

M. Malone: Est-ce que ce même effort n'aurait pas pu être garanti au moyen d'encouragement à l'industrie privée à poursuivre cette prospection?

M. Macdonald (Rosedale): Bien . . .

M. Malone: Êtes-vous allé au fond de la question?

M. Macdonald (Rosedale): Le genre d'encouragement dont vous parlez: par exemple, exemption de 100 p. 100 aux compagnies pour prospection; épuisement des ressources, imputation fiscale favorable par rapport aux industries manufacturières canadiennes, ont été généreux du moins de la part du fédéral. Je reconnais que les opérations sont difficiles dans les provinces comme l'Alberta où les redevances sont très élevées, mais nous pensons que c'est un moyen de faire échec au fisc au niveau provincial.

M. Malone: Monsieur le président, je ne vois pas que le ministre ait démontré la nécessité jusqu'à présent. Si je le comprends bien, il nous dit qu'il n'est pas plus probable que l'approvisionnement augmente que sous l'égide des compagnies privées et pourtant cela semble être l'objectif.

M. Macdonald (Rosedale): Non, je regrette; c'est une autre question que vous avez posée. Vous avez demandé quelle chance il y avait de plus que cette compagnie trouve du pétrole plutôt que d'autres compagnies et j'ai répondu que nul ne pouvait prétendre faire mieux. Je pense qu'il est plus probable que les investissements seront faciles à accumuler si les Canadiens donnent leur appui et sont intéressés à garantir leur propre approvisionnement plutôt que des étrangers qui pourraient à n'importe quel moment retirer les sommes engagées et les investir ailleurs. Si cela ne le démontre pas clairement, monsieur Malone, je ne sais pas comment on pourrait mieux éclairer la situation.

Une chose dont nous pouvons être certains c'est que le capital engagé par Petro-Canada sera dépensé au Canada pour les Canadiens; nous ne pourrions en assurer autant de l'actionnaire privé.

M. Malone: Autrement dit, au moment où la compagnie privée le jugera non rentable, le gouvernement étendra ses recherches.

M. Macdonald (Rosedale): Non, nous pensons que ce sera rentable et il est évident que certaines compagnies privées le pensent aussi.

M. Malone: Monsieur le président, si cela est toujours rentable, il y a encore encouragement pour l'industrie privée à poursuivre la recherche.

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Malone, vous semblez soutenir un argument contre la logique de M. Balfour qui repose sur des données dont nous ne savons si elles sont exactes. On a allégué que la prospection était en voie de disparaître au Canada. Peut-être est-ce faux, peut-être les statistiques de M. Balfour sont-elles fausses, et c'est ce que vous suggérez. Mais le fait demeure que nous ne pouvons être certains de ce que feront les actionnaires étrangers mais nous sommes certains de ce que fera l'actionnaire canadien.

[Text]

Mr. Malone: Where will the company be based?

• 2025

Mr. Macdonald (Rosedale): You could find this in the earlier testimony, if I could recommend that to you. I suggested it should be based in Alberta and the question is whether it should be in Calgary or in Edmonton. They had a strong expression of interest it should be based in Edmonton and no expression of interest about having it in Calgary but there may be some interest there. I have not heard it yet.

Mr. Malone: I will summarize at this point, Mr. Chairman, by saying I still am not convinced that by forming this Crown corporation there is going to be any increase of supply in Canada, as opposed to giving ample incentives to private industry to do the same search. I wonder to what extent there was consultation with private industry before this proposal for a Crown corporation was put forward and whether or not you have their endorsement in setting up a Crown corporation.

Mr. Macdonald (Rosedale): You had some evidence in that regard from the Canadian Petroleum Association.

Mr. Stevens: They said it is not needed.

Mr. Macdonald (Rosedale): I was not present, but my understanding from that evidence is that Mr. Payen on their behalf said this could be a very useful additive to the exploration effort which could be carried on in Canada.

Mr. Malone: Did the private corporations in any of your consultations with them suggest there were methods by which government might increase their incentives so they could establish the exploration needs to meet them?

Mr. Macdonald (Rosedale): Of course, the private sector is always pressing for further incentives of various kinds, particularly out of public moneys. But it would primarily go to them rather than going to a domestically, Canadian owned corporation in this regard.

Mr. Malone: What about the strictly Canadian owned private companies such as Home Oil?

Mr. Macdonald (Rosedale): It was the action of this government which made certain that Home Oil remained a Canadian company, so I think I can claim a particular interest and particular support for Home Oil. But for the actions of the government, of which I am a member, it would have gone to the foreign camp some time back. I think that is...

Mr. Woolliams: Of course there is a lot of capital being spent in the North Sea.

Mr. Macdonald (Rosedale): Some of it in the North Sea and some of it in Canada.

Mr. Woolliams: Very little in Canada.

Mr. Macdonald (Rosedale): If we had left it to the private sector Canada would have lost another company.

Mr. Malone: Let me just ask this question: Is this to be the government's policy in general, that whenever there appears to be a private company that, whatever justification they might have, is not doing its full job, you will form a Crown corporation within the country?

[Interpretation]

M. Malone: Où sera situé le siège social de la compagnie?

M. Macdonald (Rosedale): Vous trouverez ce renseignement au début des témoignages, si vous me permettez de vous en recommander la lecture. J'ai proposé l'Alberta et il est question de Calgary ou d'Edmonton. Beaucoup étaient partisans de son implantation à Edmonton et très peu à Calgary.

M. Malone: Je ne suis toujours pas convaincu que la création d'une société de la Couronne nous assurerait un approvisionnement supérieur à ce que le secteur privé pourrait faire si on lui accordait des stimulants suffisants. Je me demande dans quelle mesure vous avez consulté le secteur privé au sujet de la constitution de cette société de la Couronne.

M. Macdonald (Rosedale): Vous connaissez la position de l'association canadienne du pétrole.

M. Stevens: Ils ont dit que ce n'était pas nécessaire.

M. Macdonald (Rosedale): Je n'étais pas présent lors de leur comparution mais j'avais cru comprendre que M. Payen avait dit que la société de la Couronne pouvait faire du très bon travail dans le domaine de la prospection.

M. Malone: Est-ce que lors de vos discussions avec les sociétés celles-ci ont parlé de la façon dont le gouvernement pourrait éventuellement majorer les stimulants de façon à leur permettre d'effectuer le travail de prospection.

M. Macdonald (Rosedale): Il va de soi que le secteur privé cherche à obtenir le maximum de stimulants économiques possibles surtout lorsqu'il s'agit de l'argent de l'État. Mais ce seraient les sociétés mères et non pas les filiales canadiennes qui en bénéficieraient, au premier chef.

M. Malone: Est-ce vrai également pour les sociétés canadiennes telles que la Home Oil?

M. Macdonald (Rosedale): C'est grâce au gouvernement que la société Home Oil est restée une société canadienne, car sans notre intervention elle aurait été rachetée par des étrangers.

M. Woolliams: Des gros capitaux sont investis dans la Mer du Nord.

M. Macdonald (Rosedale): Dans la mer du Nord et également au Canada.

M. Woolliams: Très peu au Canada.

M. Macdonald (Rosedale): Si cela ne dépendait que du secteur privé, nous aurions perdu une autre société.

M. Malone: Est-ce que le gouvernement aurait pour politique désormais de constituer une société de la Couronne dès lors qu'une société privée n'est pas à la hauteur de sa tâche pour une raison ou une autre?

[Texte]

Mr. Macdonald (Rosedale): Whenever there has been an observed public need, Mr. Malone, we have taken this action, yes. There are plenty of respectable examples of this kind in Canada. Going right back of course to the evolution of Ontario Hydro, Atomic Energy of Canada, Eldorado and Panarctic we have shown very considerable success particularly in the energy field.

Mr. Malone: With that philosophy potentially all industry could at some time be government owned.

Mr. Macdonald (Rosedale): If all industry fails to perform and is not going to look after the needs of Canadians, then clearly the government is going to have to move. We will have to move to take care of essential needs.

Mr. Malone: So this move is...

The Chairman: Your last question, Mr. Malone.

Mr. Malone: ...in view of what you perceive a petroleum industry failure.

Mr. Macdonald (Rosedale): It is one way to ensure there will be a continued Canadian exploration effort. We cannot be sure of what foreign owners will do, but we can be sure there will be continued effort through the industry in Canada.

Mr. Malone: But you are saying it is a failure, that the petroleum industry is a failure.

Mr. Macdonald (Rosedale): No, I am saying if what Mr. Balfour says is correct and we are threatened by this kind of action, then it is incumbent on government to protect Canadian interests.

Mr. Malone: But you are saying you cannot ensure any more than that.

Mr. Macdonald (Rosedale): I can ensure \$1.5 billion. It seems to me that is a pretty handsome start in this regard.

Mr. Malone: No more oil.

Mr. Macdonald (Rosedale): For example, Mr. Malone, look at the syncrude situation. But for the intervention of government the industry would have failed in that one. Yes, indeed, where there have been shortcomings that are going to prejudice Canadians then this government has been prepared to move in to protect Canadians.

The Chairman: Thank you, Mr. Malone. Mr. Stevens.

• 2030

Mr. Stevens: Thank you, Mr. Chairman. The Minister indicated in response to a question by Mr. Balfour that they would not contemplate having shares issued to the private sector in somewhat the same way as the British Petroleum shareholdings are held. He pointed out, I believe, that in the act it stated the state will own all the shares. I wonder if the Minister could give a further explanation as to why they are so convinced, that to form this corporation, it has to be 100 per cent owned by the federal government?

Mr. Macdonald (Rosedale): I think the first thing to be said is that very substantial funds are being put in to pursue public purposes, and from time to time, like Syncrude, there are going to be requirements for federal government intervention which could not be undertaken with private funds. Syncrude is a good example of where, if it had been a mixed public-private corporation, the federal government could not direct the corporation to go in and say, "We think it is in the national interest that you make

[Interprétation]

M. Macdonald (Rosedale): Nous le faisons à chaque fois que la nécessité se présente, et nous en avons déjà toute une série, à savoir l'Ontario Hydro, l'Énergie atomique du Canada, Eldorado et Panarctic; c'est dans le domaine de l'énergie que les opérations ont été particulièrement réussies.

M. Malone: Mais avec des principes pareils toute industrie pourrait un jour être prise en charge par le gouvernement.

M. Macdonald (Rosedale): Si l'industrie dans son ensemble ne répond pas aux besoins du pays, le gouvernement sera obligé de prendre des mesures, notamment à assurer les besoins essentiels.

M. Malone: Donc il s'agit en l'occurrence...

Le président: Ce sera votre dernière question monsieur Malone.

M. Malone: Vous avez donc pris cette mesure en raison de ce que vous estimez être l'échec de l'industrie pétrolière.

M. Macdonald (Rosedale): C'est une façon de nous assurer des travaux de prospection permanents. En effet, alors que les activités de sociétés étrangères nous échappent, nous pouvons au moins être sûrs en ce qui concerne une société de la Couronne.

M. Malone: D'après vous, l'industrie pétrolière aurait essuyé un échec.

M. Macdonald (Rosedale): Non, je dis simplement que si on nous menace de pareille action, le gouvernement a l'obligation de protéger nos intérêts.

M. Malone: Mais vous ne pouvez pas assurer plus que cela.

M. Macdonald (Rosedale): Je peux assurer un milliard et demi ce qui n'est pas mal pour un début.

M. Malone: Mais pas plus de pétrole.

M. Macdonald (Rosedale): Voyez ce qui se passe à la société Syncrude, monsieur Malone. Sans l'aide du gouvernement, cette société aurait fait faillite depuis longtemps déjà. Le gouvernement est décidé à agir chaque fois qu'une mauvaise gestion risque d'être préjudiciable pour l'ensemble des Canadiens.

Le président: Je vous remercie, monsieur Malone. Monsieur Stevens.

M. Stevens: Je vous remercie, monsieur le président. Le ministre a dit, en réponse à une question posée par M. Balfour, que le gouvernement ne comptait pas vendre des actions du secteur privé. Cela s'est fait pour la British Petroleum. La loi stipule en effet que l'État détendra l'ensemble des actions. Le ministre pourrait-il nous expliquer plus en détail pourquoi le gouvernement doit détenir la totalité des actions de cette société?

M. Macdonald (Rosedale): La première chose à dire, c'est que l'on injecte des fonds très considérables pour réaliser des objectifs publics; de temps en temps, comme pour le cas de Syncrude, le gouvernement fédéral devra intervenir pour agir là où les fonds privés ne peuvent le faire. Syncrude est bon exemple: si la société avait été à moitié publique et à moitié privée, le gouvernement fédéral n'aurait pas pu donner des directives à la société et lui dire: «Nous pensons qu'il est de l'intérêt national que vous

[Text]

an additional investment in the oil sands through public funds to make sure that that project does not fail".

In that sense, if the corporation is in a position, as it is from time to time, to be directed in the kind of activity, in the national interest it should be carried out. One cannot at the same time be inhibited by it being said by the management, "Well, of course, from the government's standpoint this is reasonable, but from, say, the 30 per cent private interest share, this is unreasonable and therefore we do not think we should do it."

If you are going to have a company which has to take this action from time to time, then it makes sense that it be fully held by the public sector rather than by the private sector—like Eldorado Nuclear or like Atomic Energy of Canada.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, further then to that question—and I can follow the Minister's reasoning—could he indicate what safeguards there are going to be as to the amount that the federal government would be willing to lose in this kind of a venture.

I think a joint venture like we are suggesting has at least got the safeguard that if the private sector people do not want to ride along, just like in Panarctic, presumably the government has got to pull back; and I can understand the Minister's thinking in saying that he feels that if the federal authorities wish to plunge, they should be free to plunge. But what safeguard does the Minister see, so that this will not amount to a colossal amount of money possibly being lost, certainly being spent?

My colleague, Mr. Balfour, has indicated \$3 billion to \$6 billion. I believe the Minister said that he is not counting on \$3 billion to \$6 billion at this time. But I think the innuendo there is that it could well be \$3 billion to \$6 billion, given a certain number of years.

In short, Mr. Minister, what safeguard is there, so that the Canadian people can be assured that there will not be a colossal amount of money spent, in the first instance, and perhaps the running up of a very, very large loss.

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, Mr. Stevens, for the kind of figures you are talking about, the Corporation would of course have to come back to Parliament.

Mr. Stevens: Are you saying that beyond the \$1.5 billion, the Corporation has to come back to Parliament?

Mr. Macdonald (Rosedale): That is the authorized capital, and the authorized capital is \$500 million, plus, of course, whatever the increase will be. It is a purely book transaction for the shares of Panarctic; so that the kind of figures you are talking about—before we get anywhere close to those, we would have to come back for additional financial authority.

Mr. Stevens: Mr. Minister, on that, while I agree that the Act states that the capital is half-a-billion dollars, and that you may borrow from the Treasury one billion dollars, have you the facility to borrow from the private sector, in addition to the one billion dollars you can get from Treasury?

[Interpretation]

investissiez des capitaux supplémentaires dans le projet des sables bitumineux par l'entremise des fonds publics pour vous assurer que le projet réussira.»

Si, comme c'est le cas parfois, la société est dans une position où elle doit recevoir des directives concernant ces activités, elle devra agir dans l'intérêt national. Une société ne peut parallèlement s'empêcher d'agir ainsi parce que sa direction déclare: «Bien sûr, pour le gouvernement, c'est raisonnable; mais, du point de vue de nos intérêts privés qui participent à 30 p. 100 à nos activités, cette mesure n'est pas raisonnable et, par conséquent, nous n'agissons pas ainsi».

Si une entreprise se trouve dans cette situation de temps en temps, il vaut mieux qu'elle soit totalement contrôlée par le secteur public que par le secteur privé—comme c'est le cas pour Eldorado Nuclear ou pour l'Énergie atomique du Canada.

M. Stevens: Monsieur le président, pour pousser un peu plus loin et je suis très bien le raisonnement du ministre—ce dernier pourrait-il nous dire quelles garanties il y aura au sujet de la somme d'argent que le gouvernement fédéral serait prêt à perdre dans une entreprise de ce genre.

Dans une association comme celle que nous suggérons, il faut au moins avoir la garantie que, si le secteur privé refuse de participer, comme cela fut le cas pour la Panarctic, le gouvernement aura le droit également de se retirer; mais je comprends que le ministre puisse penser que si les autorités fédérales veulent faire le plongeon elles soient libres de le faire. Mais quelles garanties le ministre peut-il nous donner que la somme d'argent qui sera peut-être perdue et certainement dépensée ne sera pas colossale?

Mon collègue, M. Balfour, a dit que les sommes en jeu atteignaient 3 à 6 milliards de dollars. Je pense que le ministre a dit qu'il ne comptait pas pour l'instant sur une telle somme. Mais on peut facilement croire que, dans un certain nombre d'années la somme atteindra ce montant.

Monsieur le ministre, quelles garanties pour que les Canadiens soient assurés que l'on ne dépensera pas une somme colossale d'argent, qui pourrait peut-être se transformer en une perte très considérable?

M. Macdonald (Rosedale): Eh bien, monsieur Stevens, dans le cas des chiffres dont vous parlez, il faudrait que la société redemande l'assentiment du Parlement.

M. Stevens: Êtes-vous en train de me dire que pour tout ce qui dépasse 1.5 milliard de dollars, la société doit demander l'accord du Parlement?

M. Macdonald (Rosedale): Le capital autorisé est de 500 millions de dollars, plus, bien sûr, l'augmentation quelle qu'elle soit. Il s'agit d'une pure transaction de comptes pour les parts de la Panarctic; ainsi, avant même de pouvoir approcher ces sommes, il faudrait que la société redemande au Parlement des pouvoirs financiers additionnels.

M. Stevens: Monsieur le ministre, je conviens que la loi stipule que le capital est de 500 millions de dollars et que l'on peut emprunter du Conseil du Trésor jusqu'à 1 milliard; mais, a-t-on la possibilité d'emprunter du secteur une somme qui s'ajouterait au milliard de dollars emprunté au Conseil du Trésor?

[Texte]

Mr. Macdonald (Rosedale): We could borrow there, indeed, but without the backing from Treasury.

Mr. Stevens: What would be the over-all limit, then, that you might run up? Assuming you have your \$500 million of capital paid in, to what extent could you borrow in the private sector?

Mr. Macdonald (Rosedale): I think this would depend substantially on the judgments of the private lenders. But in this respect, it would be out there, as a private borrower would be, in order to acquire the additional funds.

Mr. Stevens: Mr. Minister, what I was referring to, though, was not a limit on the part of private investors. I am well aware that they might be hesitant to lend, but what limit guarantees to Parliament and the people of Canada that you will not go beyond a certain level of borrowing? You have indicated that you would have to come back to Parliament for more than \$1.5 billion and my point is that, as I understand it, you could go considerably beyond \$1.5 billion without any further recourse to Parliament, if the private sector would co-operate.

Mr. Macdonald (Rosedale): If it was felt that these were the kinds of transactions for which they would lend, that is correct.

Mr. Stevens: And without limit, I take it, then.

Mr. Macdonald (Rosedale): The obvious limit, of course, would be the judgment of the private sector lenders. Obviously, if they felt that the funds were being well managed by the Corporation and they had confidence in the management, then they would be prepared to lend. If they did not, of course it would be the reverse situation.

• 2035

Mr. Stevens: But for the record, though, you would agree that there is an unlimited amount, as far as Parliament is concerned, of possible growth in the corporation if it is formed in its present...

Mr. Macdonald (Rosedale): Oh, Mr. Stevens, you have more financial experience than that. You would know that the term "unlimited" in that respect bears no relation to reality.

Mr. Stevens: No, but as far as Parliament is concerned, you are not placing any limit on it.

Mr. Macdonald (Rosedale): There are practical limitations. Parliament does not have to place practical limits against things acting in reverse of gravity. There are certain practical limitations on everything that even Parliament can recognize, even the Official Opposition could recognize.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, Parliament may be more confident of the way you will operate this company, but I would point out that other Crown corporations have limitations in exactly the form that I am talking about. The Export Development Corporation, for example, had a limitation of something like \$5 billion on their borrowing, regardless of where they got it from, be it from the Treasury—which is the only place they seem to be able to tap—or from the private sector.

[Interprétation]

M. Macdonald (Rosedale): Bien sûr, mais sans l'appui du Trésor.

M. Stevens: Quel serait donc le plafond qu'on pourrait atteindre, c'est-à-dire la somme limite que l'on pourrait emprunter? Si l'on suppose que les 500 millions de dollars de capital ont été versés, jusqu'à quelle somme pouvez-vous emprunter du secteur privé?

M. Macdonald (Rosedale): Cela dépendrait surtout des prêteurs privés. Mais, la société est dans la même situation que l'emprunteur privé qui veut acquérir des fonds additionnels.

M. Stevens: Monsieur le ministre, je ne parlais pas vraiment de la limite imposée sur les emprunts faits aux investisseurs privés. Je sais que ces derniers pourront hésiter à prêter cette somme; mais quelles garanties pouvez-vous donner au Parlement et aux Canadiens que la société ne dépassera pas une certaine limite d'emprunt? Vous avez dit que la société devait revenir demander l'accord au Parlement si elle voulait emprunter plus de 1.5 milliard de dollars: cependant si le secteur privé collabore, la société peut emprunter beaucoup plus que 1.5 milliard de dollars sans même avoir recours au Parlement.

M. Macdonald (Rosedale): C'est cela, si les prêteurs sont d'accord avec le genre de transactions ou d'activités pour lesquelles ils prêtent l'argent.

M. Stevens: Donc, il n'y a pas de limite.

M. Macdonald (Rosedale): La limite évidente est naturellement celle qui est imposée par le jugement du prêteur privé. Il est évident que si ce dernier pense voir ses fonds bien administrés par la société et qu'il a confiance en sa direction, il sera prêt à prêter. Sinon, ce sera le contraire.

M. Stevens: Mais pour le procès-verbal, bien que vous soyez d'accord pour dire qu'il y a un montant non limité prévu par le Parlement, pour la croissance de cette société si elle est formée sous la présente...

M. Macdonald (Rosedale): Vous avez suffisamment d'expérience, monsieur Stevens, pour savoir que le montant non limité dans ce cas n'est pas réaliste.

M. Stevens: Mais du côté du Parlement, vous n'établissez aucune limite.

M. Macdonald (Rosedale): Il y a des limites en pratique lorsqu'il s'agit de tendances allant à l'inverse de la gravité et il y a des limites pratiques pour le Parlement et même pour l'opposition officielle.

M. Stevens: Le Parlement peut avoir plus confiance dans la façon dont vous administrerez cette société, mais dans le cas des autres sociétés d'État, ces limites dont j'ai parlé existent. Ainsi pour la Société pour l'expansion des exportations, on a limité à quelque cinq milliards de dollars leurs possibilités d'emprunt quelle qu'en soit la source, même si cet argent vient du Trésor qui paraît la seule source, ou du secteur privé.

[Text]

Mr. Macdonald (Rosedale): A good example, of course, is Canadian National Railways, which is and was able to borrow on the private market at a time when it was outside the government guarantee.

Mr. Balfour: That is a good example?

Mr. Macdonald (Rosedale): I think it is a good example, yes. It was set up by a Conservative government. You should think it is a good example.

Mr. Stevens: I was wondering, Mr. Chairman, whether the minister could indicate the number of Crown corporations that report to him, and the names of these Crown corporations, at the present time?

Mr. Macdonald (Rosedale): There are Eldorado Nuclear, Uranium Canada and Atomic Energy of Canada Limited. Those are in the sense of being proprietary corporations. In addition, there are a number of autonomous agencies, the Atomic Energy Control Board, the National Energy Board and the Energy Supplies Allocation Board.

Mr. Stevens: Could we take those in order then, Mr. Chairman? I was wondering whether you could give us a financial breakdown on how well Eldorado has been doing. Has it been losing money, making money? How much have you advanced to Eldorado over a period of years?

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Chairman, the President of Eldorado was before this Committee and the estimates are. I think it would be appropriate to ask the President of Eldorado that. I do not have the figures right in front of me here. There had not been very much interest on the part of the Committee in the operations of Eldorado, but I am sure that the President would be delighted to respond to that inquiry.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, on this point, surely it is very relevant, if we are being asked to incorporate still another Crown corporation to be administered by this Department, that we review how well or how poorly some of the Crown corporations that this Minister has been responsible for have performed over the past few years. I am making what I regard as a very simple request, and that is, just what is the picture with regard to the Crown corporations? The Minister has repeatedly told us they are great successes, that Atomic Energy of Canada is a world wonder and this type of thing. All I am saying is, let us come down out of the political rhetoric and find out what the hard money facts are.

Mr. Macdonald (Rosedale): I must say, Mr. Stevens, that I suppose if you were seriously interested you would have examined the annual reports before you came here, and indeed taken the opportunities that were available to you to ask the principal executive officers of those corporations. I think each one is to be considered in its own situation. The CANDU nuclear reactor has been a great success.

Mr. Stevens: Financial success?

Mr. Macdonald (Rosedale): It has been a great success in providing for security of electricity supply in this province, and that is not just my opinion, that is the opinion of Ontario Hydro, of New Brunswick Electric Power Commission, of Hydro Quebec.

[Interpretation]

M. Macdonald (Rosedale): Un autre bon exemple, ce sont les chemins de fer CN qui peuvent et qui pouvaient emprunter du marché privé à une époque où ils ne bénéficiaient pas de la garantie gouvernementale.

M. Balfour: Est-ce là un bon exemple?

M. Macdonald (Rosedale): Oui, je le crois car c'était un gouvernement conservateur qui les avaient établis.

M. Stevens: Je me demande, monsieur le président, si le ministre peut nous donner le nombre et le nom de ces sociétés d'État qui font rapport pour le moment auprès de lui.

M. Macdonald (Rosedale): Il y a Eldorado Nucléaire Limitée; Uranium Canada Limitée; et l'énergie Atomique du Canada Limitée. Ce sont là des sociétés d'État à avoir propre. En outre, il y a certain nombre d'organismes autonomes tels que la Commission de contrôle de l'énergie atomique, l'Office national de l'énergie et l'Office de répartition des approvisionnements d'énergie.

M. Stevens: Nous pourrions donc les prendre selon l'ordre: je me demandais si vous pourriez nous fournir la ventilation financière des opérations de l'Eldorado. Fonctionne-t-elle à perte ou à profit? Combien avez-vous avancé d'argent à l'Eldorado au cours des années?

M. Macdonald (Rosedale): Le président d'Eldorado a comparu devant le présent Comité pour son budget. Je crois qu'il serait approprié de lui poser la question. Je n'ai pas les chiffres ici et le Comité ne s'est pas tellement intéressé aux opérations de l'Eldorado mais je suis sûr que son président serait enchanté de répondre à cette question.

M. Stevens: A mon avis, la question est pertinente si nous voulons à nouveau constituer en société une autre société d'État dans votre ministère et nous voulons savoir comment les choses ont fonctionné pour les autres sociétés d'État dont vous avez été responsable au cours des années. J'aimerais donc savoir quelle est la situation des sociétés d'État? Le ministre nous dit toujours que ce sont de belles réussites; que l'Énergie atomique du Canada est une merveille, etc. J'aimerais connaître les faits purs et simples.

M. Macdonald (Rosedale): Je pense que si vous étiez intéressé sérieusement à la question, vous auriez examiné les rapports annuels de ces sociétés avant de venir ici et que vous auriez posé ces questions aux principaux responsables de ces sociétés. Il faut considérer chaque situation d'une façon distincte et le réacteur nucléaire Candu a été un grand succès.

M. Stevens: Au point de vue financier?

M. Macdonald (Rosedale): En un sens qu'il a fourni de l'électricité dans cette province sur une base sûre et ceci n'est pas mon avis personnel mais c'est l'opinion de l'Ontario Hydro, de la Commission d'énergie électrique du Nouveau-Brunswick et de l'Hydro Québec.

[Texte]

In the same way, during the years that the provincial government at Queen's Park refused to support the uranium industry in Canada and we ran the risk of those particular mines falling into disuse, Uranium Canada was formed for the purpose of creating a stockpile. A stockpile of uranium is now available for the security of supply to Canadians and of course at a very considerably enhanced value of the price at which it was acquired. Eldorado Nuclear, over time, has continued to provide the support for the Beaver Lodge development so that that development and associated developments are now available to take the advantage of the improvement in the uranium business in Canada. The important thing is to examine those particular corporations in the light of their facts, examine them—as one of the gentlemen here, one of your colleagues inquired—as to the public purposes for which they were formed. I think it can be said, as I have said before, that Atomic Energy of Canada Limited has produced a nuclear reactor, which has meant in parts of the country, in provinces such as my own, that we have a security of supply which, but for that effort, we would not have had.

• 2040

Mr. Foster: Mr. Chairman, on a point of order, we had Eldorado Nuclear and Atomic Energy of Canada Limited before the Committee for two and one-half hours last Wednesday afternoon. Eldorado nuclear, for instance, reported that they had paid dividends to the Crown of \$35 million up to 1968 or 1969, and Atomic Energy of Canada gave a great deal of information on their operation. I do not think we should review this whole area again tonight.

Mr. Balfour: On the same point of order, Mr. Chairman, I was present the other evening when the corporations to which you referred were here but, unfortunately, the Minister was not able to be present that evening. I do not think it is at all out of place for opposition members of Parliament to question the responsible Minister with respect to the operations and activities of these corporations. This is the first opportunity we have had to do that.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Chairman, if I could say so, I think that is a rather foolish statement. You have a number of chief executive officers operating the company, you want to find out about the operations of the company and its financial returns, you ask the men who have direct responsibility from the Crown for that, the chief executive officers. I understood that it had been discussed and it was agreed that I would not be present on that particular occasion.

Mr. Balfour: Do not misunderstand me . . .

Mr. Macdonald (Rosedale): I think I may take some exception to the suggestion that I was in any sense avoiding doing so. It seems to me that, if the Committee is going to carry on its work sensibly, questions with regard to those corporations should be presented and dealt with when the executives are present—not at a later date when we are dealing with an entirely different piece of business.

Mr. Balfour: You will pardon me, Mr. Chairman, if I take exception to the comments of the Minister. I made no suggestion that I was being critical of him, in any fashion, for being absent that evening. That was not the implication of my remark and I resent the Minister's suggesting that it was. While we are on the subject of responsible government, this is the Minister responsible for the operation of

[Interprétation]

De même, alors que le gouvernement de Queen's Park refusait de soutenir l'industrie d'uranium au Canada et que ses mines risquaient de tomber en désuétude, on a créé la société Uranium Canada afin d'accumuler des stocks afin qu'il y ait sécurité d'approvisionnement pour les Canadiens et ce qui a augmenté sa valeur intrinsèque. Eldorado Nucléaire, Limitée a aidé à l'expansion de Beaver Lodge qui avec les développements connexes a permis de profiter de l'amélioration de la situation de l'uranium au Canada. Ce qu'il faut, c'est examiner les faits et examiner ceci à la lumière de l'objectif public fixé pour leur création. On peut dire, comme je l'ai déjà avancé, que l'énergie atomique du Canada limitée a fabriqué un réacteur nucléaire qui a permis dans des provinces comme la mienne d'obtenir une sécurité d'approvisionnement que nous n'aurions pas eue autrement.

M. Foster: J'invoque le Règlement, en disant que nous avons eu l'Eldorado Nuclear Ltée. et l'Énergie atomique du Canada Ltée, qui ont comparu devant le Comité, pendant deux heures et demie mercredi dernier dans l'après-midi. Eldorado Nuclear Ltée a indiqué qu'elle avait versé des dividendes de \$35 millions à la Couronne jusqu'en 1968 ou 1969 et l'Énergie atomique du Canada Ltée a fourni beaucoup de renseignements sur ses opérations. Je crois qu'il est inutile de revenir là-dessus ce soir.

M. Balfour: J'invoque le Règlement à ce sujet, pour dire que j'étais présent l'autre soir lorsque ces sociétés ont comparu et que malheureusement le ministre n'y était pas. Je ne pense pas qu'il soit déplacé pour les députés de l'opposition de poser des questions au ministre qui est responsable de ces sociétés. C'est la première occasion que nous avons eue de le faire.

M. Macdonald (Rosedale): Je dirais que cette déclaration n'a pas grand sens car vous pouvez obtenir ces renseignements auprès des principaux responsables de ces sociétés. J'ai cru comprendre que la question avait été discutée et que je n'avais pas à être présent.

M. Balfour: Je n'aimerais pas que vous interprétiez mal ce que . . .

M. Macdonald (Rosedale): Je crois avoir le droit de réfuter cette accusation que je n'avais pas voulu être présent. Il me semble que si le Comité veut bien gérer ses affaires, les questions doivent être posées lorsque les sociétés se présentent, et non pas plus tard à l'occasion de questions tout à fait différentes.

M. Balfour: Excusez-moi, monsieur le président, si je m'objecte aux remarques du ministre mais je n'ai pas voulu le critiquer de ne pas avoir été présent, ce soir où les sociétés ont comparu. Puisque nous parlons de la responsabilité gouvernementale, il me semble que le ministre est toujours comptable auprès de la Chambre des communes pour l'exploitation de ces sociétés.

[Text]

those corporations and he is, I think, still answerable to the House of Commons with respect to the operation of those corporations.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, if I may speak on this point of order, I raise it because at tonight's meeting and at earlier meetings the Minister himself has chosen to refer to these other Crown corporations under his jurisdiction. He refers to them in the context that he feels that that is a good illustration of how effective or how meaningful a Crown corporation can be. If the Minister wishes to introduce this subject, surely he cannot deny us the right to explore it. I think everybody would agree that if you spend enough money, if you spend a few hundred million dollars, you are bound to end up with something to which you can point and say, is not that a success.

I believe this Committee is entitled to get on the record, for those who wish to read the transcript of these proceedings covering Petro-Can, information concerning the other Crown corporations for which the Minister is responsible. I am holding the annual report for Atomic Energy of Canada for the year 1974. I have read it and, frankly, that is why I am asking the questions. It really alarms me. I think it is beautiful to have this great aura around the accomplishments of Atomic Energy of Canada, and I am not disagreeing that they have not had accomplishments. I am saying that the Canadian people are entitled to know what the cost is. As I read the statement in front of me, in 1974 the Parliamentary appropriation alone was \$151 million. All I want is to get it into context. It is getting to be almost a billion dollars—certainly, in the \$800 million level—that has been poured into corporations such as Atomic Energy of Canada by the Government of Canada. If they have had results, great. I would have presumed they would get some results for that kind of money.

Surely it is very relevant, when we are considering setting up another Crown corporation, to take a look at some of the past experiences. I would point out that this corporation, in spite of that type of appropriation from Parliament, still managed to end up losing money on their commercial activities. They lost \$1.3 million on their commercial operations in 1974 alone.

Mr. Macdonald (Rosedale): That is fine, Mr. Stevens, but I think it is interesting that you do not regard of any value the fact that we have ...

• 2045

Mr. Stevens: I did not say that now.

Mr. Macdonald (Rosedale): Well I am sorry, I am sorry ...

Mr. Stevens: Mr. Chairman, on a point of order, I said that I was not quibbling with whatever credit the Minister wishes to take for Atomic Energy of Canada. What I am saying is it is relevant that we at least know what has been the cost to the Canadian public.

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, it is in the annual report. It seems to me this is a rather fruitless discussion because it is on the public record, the officers have been available, and so what more is there to be said about it?

[Interpretation]

M. Stevens: Monsieur le président, si vous le permettez, j'ai soulevé cette question de Règlement car ce soir et à des séances précédentes, le ministre lui-même avait indiqué que ces sociétés d'état dépendaient de sa compétence et qu'il avait cité ces sociétés comme de bons exemples de l'efficacité des sociétés d'état. Si le ministre a choisi lui-même d'aborder ce sujet, je ne vois pas pourquoi il nous empêche de continuer son étude. Il me semble que tout le monde est d'accord pour dire que si on dépense suffisamment d'argent, on peut toujours avoir du succès.

Je crois que le comité a le droit de faire consigner aux procès-verbaux par ceux qui voudront lire ces procès-verbaux au sujet de la société Pétro-Canada, des renseignements se rapportant aux autres sociétés d'État dont le ministre est responsable. J'ai ici le rapport annuel de l'Énergie atomique du Canada Ltée, pour l'année 1974 et je l'ai lu et c'est pourquoi je pose ces questions. Je ne dis pas que l'Énergie atomique du Canada Ltée n'a pas accompli quelque chose mais je dis que les Canadiens ont le droit d'en connaître le coût. Tandis que je lis la déclaration qui est devant moi, je vois qu'en 1974, rien qu'en crédits parlementaires, il y avait 151 millions. Pour replacer les dépenses dans leur contexte, le gouvernement a déversé dans cette société presque un milliard de dollars, en tous les cas dans les 800 millions. Tant mieux s'il y a eu des résultats et on peut supposer qu'il devait y en avoir avec une telle somme.

Donc, au moment où nous voulons créer une nouvelle société d'État, je pense qu'il est pertinent d'examiner les expériences du passé, et je ferai remarquer que cette société, malgré l'ampleur de ces crédits fournis par le Parlement, n'en a pas moins perdu de l'argent dans ses opérations commerciales. Ils ont perdu 1.3 million de dollars dans leurs opérations commerciales au cours de la seule année de 1974.

M. Macdonald (Rosedale): C'est parfait, monsieur Stevens, mais je crois qu'il est intéressant que vous ne considériez pas comme étant important le fait que nous avons ...

M. Stevens: Je n'ai pas dit cela.

M. Macdonald (Rosedale): Pardonnez-moi ...

M. Stevens: Monsieur le président, j'invoque le Règlement. J'ai dit que je ne m'opposais pas au mérite que le Ministre désire s'attribuer pour l'Énergie atomique du Canada. Je crois qu'il est pertinent que nous sachions au moins ce qu'a été le coût pour le public canadien.

M. Macdonald (Rosedale): Ces renseignements figurent dans le rapport annuel. Il me semble que nous perdons notre temps dans ces discussions stériles parce que les coûts sont accessibles au public, les agents ont été disponibles, et que peut-on ajouter de plus?

[Texte]

The Chairman: I think all members had a chance to discuss this point.

The next questioner is Mr. Douglas.

An hon. Member: Are you not going to rule?

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I just wanted to ask one or two questions.

Mr. Malone: Well there is a point of order. Are you not going to rule on the point of order?

The Chairman: I did not think there were sufficient grounds to make a ruling on this point of order. I thought you said you wanted it on record, and I accepted your wish.

Mr. Stevens: Why was the point of order raised?

An hon. Member: It was disturbing him.

An hon. Member: I do not know why it was raised.

Mr. Foster: I was just clarifying it.

The Chairman: I think it is all ended.

Will you proceed, Mr. Douglas.

Mr. Foster: I did not think you understood the matter.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I wanted to ask just one or two questions of the Minister.

It has been suggested that if the government were to make the same amount of money available to the private oil industry which is being made to it under this legislation in Bill C-8 that this might be a preferable policy for the government to follow. I wanted to ask the Minister, first of all, if he followed that course, if the government made concessions by way of tax concessions or grants or loans of \$1.5 billion to the private oil trade, what guarantees would he have then as to the oil supplies that would be available to the Canadian people and the stability there would be in the oil industry in this country?

Mr. Macdonald (Rosedale): I would have to say, Mr. Douglas, I could not be as certain, if it was made available in tax terms, that the funds would necessarily be expended in this country. The structure of our taxation law is that there would be a substantial disincentive for firms in effect to take it out and put it in exploration in other parts of the world. But I would have to confess, if we made \$1.5 billion available to the private sector, there is no certainty that for example they would not use it to withdraw capital from this country and put it elsewhere.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): In the event that that money was spent in exploration in Canada—I agree with the Minister there would be no guarantee that that is where it would be spent ultimately—and a considerable amount of oil supplies were found, to whom would they belong, to the Canadian taxpayer who has put up the money, or to the oil industry who used the Canadian public funds to find the oil?

Mr. Macdonald (Rosedale): I think that what would be involved, of course, is that there would be, depending upon the tax regime at the time, a possibility of a further yield of funds to the general revenues. One cannot be certain of that. The so-called tax shelter involved in continuing exploration expenses, in earned depletion and so on could keep particular companies in a nontaxable position and, therefore, at least on a current basis there might not be any income tax paid, for example.

[Interprétation]

Le président: Je crois que tous les députés ont eu l'occasion de discuter de cette question.

M. Douglas a la parole.

Une voix: N'allez-vous pas prendre une décision?

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je ne voulais poser qu'une ou deux questions.

M. Malone: On a invoqué le Règlement. N'allez-vous pas prendre de décision à ce sujet?

Le président: Je crois qu'il n'y a pas suffisamment de raison pour que je prenne une décision. Je croyais que vous voulez que vos propos soient versés au procès-verbal de la réunion et j'ai respecté votre désir.

M. Stevens: Pourquoi le Règlement a-t-il été invoqué?

Une voix: La question le gênait.

Une voix: Je ne sais pas pourquoi il a invoqué le Règlement.

M. Foster: Je voulais clarifier la question.

Le président: Je crois que le sujet est clos.

Allez-y, monsieur Douglas.

M. Foster: Je crois que vous n'avez pas compris la question.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je voulais poser seulement une ou deux questions au Ministre.

Il a été proposé qu'il serait préférable que le gouvernement mette à la disposition de l'industrie privée du pétrole le même montant qu'elle peut obtenir aux termes du Bill C-8. Je voulais demander au Ministre, premièrement, que s'il suivait cette politique et que si le gouvernement accordait des remises d'impôt ou des subventions ou des prêts de 1.5 milliard de dollars à l'industrie privée du pétrole, quelle assurance aurait-il concernant le pétrole qui sera mis à la disposition des Canadiens et la stabilité de l'industrie du pétrole dans notre pays?

M. Macdonald (Rosedale): Je dois vous répondre, monsieur Douglas, que je ne serais pas certain, si l'argent était fourni au moyen de remise d'impôt que les fonds seraient nécessairement dépensés au Canada. La structure de notre Loi sur les impôts est qu'on découragerait les compagnies à retirer l'argent du Canada et à l'utiliser pour explorer d'autres parties du monde, mais je dois confesser que si nous mettons 1.5 milliard de dollars à la disposition du secteur privé, nous n'avons aucune assurance que, par exemple, il ne l'utiliserait pas pour retirer des capitaux du Canada pour les utiliser ailleurs.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Au cas où l'argent serait dépensé dans des explorations au Canada, je conviens avec le Ministre qu'il n'y aurait aucune assurance que l'argent sera ultimement dépensé à cette fin. Si un montant considérable de pétrole était découvert, à qui appartiendrait-il, au contribuable canadien qui a fourni l'argent ou à l'industrie du pétrole qui a utilisé les fonds publics du Canada pour faire leur découverte?

M. Macdonald (Rosedale): Je crois que, dépendant du régime d'impôt du moment, il serait possible de retirer des fonds supplémentaires des revenus généraux. Je ne suis pas certain de ce fait. Les remises d'impôt qui découlent de dépenses continues d'exploration, d'épuisement gagné et ainsi de suite, pourraient garder des compagnies spécifiques dans une position non imposable et, par conséquent, au moins sur une base courante, il se peut qu'aucun impôt sur le revenu ne soit déboursé, par exemple.

[Text]

Conversely, there would of course, for example in north of 60, under the general regime that has been proposed, a basic initial royalty and there would be, as my colleague has indicated, a profit-sharing opportunity in due course in any new field that might be developed.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Would you also face the possibility that you could be under constant pressure for further tax concessions or assistance in one form or another, unless you were prepared to face the possibility of cutbacks in production or slowdown in further explorations?

Mr. Macdonald (Rosedale): I think that is a risk that the government is always under in this area.

• 2050

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): In Clause 6 reference is made to the objects of the corporation which include the objective:

(c) to import, produce, transport, distribute, refine and market hydrocarbons of all descriptions;

Could I ask the Minister what he envisages as the marketing role of Petro-Can? Does he envisage it marketing only the oil from projects in which it has an equity interest such as Panarctic or Syncrude, or does he have in mind any wider role with reference to refining and marketing?

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Douglas, I do not see a wider role in the early years. I think the marketing would be of natural gas, petroleum or other hydrocarbons such as pentane-plus or liquid natural gas from properties in which Petro-Canada has an investment interest; if you mean marketing in the sense of marketing derivatives, I do not see an opportunity for that at this time. As I have said several times, the emphasis is intended to be at the exploration and development end rather than in marketing at a retail level.

As you know, one of the important roles for the Corporation could result from the evolution of structures in the international oil field. If Venezuela, for example, followed through on their stated proposals over a period of time to take over the marketing of their own oil and for this purpose indicates that favourable terms would be given on a basis of state company to state company rather than on one of state company to an affiliate of one of the multinationals, then at that time it would be in the international marketing business and for the purpose of acquiring off-shore oil for Canadian refiners.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): By virtue of the problems that arise from compensation payments in trying to determine what is fair and equitable, does the Minister envisage at all the possibility of Petro-Can handling the marketing—I am talking of crude oil plainly, not of by-products or process products—of all imported oil?

Mr. Macdonald (Rosedale): Marketing perhaps in a more limited sense; in the sense that it would be acting, if you like, as the purchasing agent for the refining sector in those parts of the Canadian market dependent on off-shore supplies.

[Interpretation]

Réciproquement, il y aurait évidemment en vertu du régime général qui a été proposé une redevance initiale de base et il y aurait, comme mon collègue l'a indiqué, une occasion de partage des profits dans tout nouveau domaine qui pourrait être élaboré.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Seriez-vous disposé à faire face à la possibilité que des pressions constantes soient exercées sur vous en vue que vous accordiez des remises d'impôt additionnelles ou de l'aide sous une forme ou une autre à moins que vous ne soyez disposé à réduire la production ou le nombre d'explorations futures?

M. Macdonald (Rosedale): C'est un risque que le gouvernement doit prendre.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Les objectifs de la corporation sont énumérés à l'article 6:

(c) d'importer, de produire, de transporter, de distribuer, de raffiner et de commercialiser les hydrocarbures de toutes sortes;

Le ministre peut-il dire ce qu'il envisage comme rôle de commercialisation pour Petro-Can.? Ce rôle doit-il se limiter seulement au pétrole produit par des sociétés comme Panarctic et Syncrude, dans lesquelles le gouvernement détient des intérêts, ou peut-il être plus vaste?

M. Macdonald (Rosedale): Je n'envisage pas que ce rôle sera accru dans un proche avenir. La commercialisation touchera le gaz naturel, le pétrole et les autres hydrocarbures, comme le pentane-plus et le gaz naturel liquide provenant des propriétés dont Petro-Canada détient des intérêts; je ne crois pas qu'il soit question pour le moment de commercialiser les dérivés. Comme je l'ai déjà dit à plusieurs reprises, l'accent portera surtout sur la prospection et le développement plutôt que sur la commercialisation au niveau du détail.

Comme vous le savez, le rôle de la corporation peut évoluer avec les changements qui surviendront à l'échelon international. Si le Vénézuéla, par exemple, donne suite à son intention de prendre en charge progressivement la commercialisation de son pétrole et ainsi se montre disposé à traiter de compagnie nationale à compagnie nationale, plutôt que de compagnie nationale aux filiales des compagnies multinationales, le rôle de commercialisation pourra prendre plus d'ampleur sur le plan international et il pourra s'agir d'obtenir du pétrole étranger pour les raffineries canadiennes.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Vu les problèmes que posent les paiements de compensation et les difficultés de faire en sorte qu'ils soient justes et raisonnables, le ministre envisage-t-il la possibilité que Petro-Can ne fasse pas la commercialisation des sous-produits ou des produits transformés pour tout le pétrole importé, je ne parle pas ici du brut?

M. Macdonald (Rosedale): Il s'agirait d'une commercialisation limitée puisque la corporation se contenterait bien sûr comme acheteur pour les raffineries des régions du Canada qui dépendent d'un approvisionnement en brut de l'étranger.

[Texte]

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): And also, I take it from the Minister's remarks, the possibility of entering into any state trading arrangements. Venezuela has been mentioned; I believe Iran and one or two other OPEC countries have indicated their interest in state-trading corporations. Is that a possible role for a national petroleum corporation?

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes, indeed.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Could I ask just one more question, Mr. Chairman? Clause 6(d) refers to the producing, distributing, transport and marketing of other fuels and energy; Whereas Clause 6(c) had to do with hydrocarbons, Clause 6(d) talks of other fuels and energy. I wonder why Clause 6(d) is in there and what the Minister had in mind?

Mr. Macdonald (Rosedale): It would be conceivable that from time to time the corporation would be looking at acquisition situations and in this circumstance it might indeed acquire an interest in other fuels such as coal or uranium. In the case of uranium wisdom would indicate probably a transfer from this Corporation to Eldorado Nuclear in this regard, but of course in that kind of acquisition this gives the corporate power to acquire and subsequently deal with that as management might indicate.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Do I understand a number of the oil companies are already taking some action toward acquiring large deposits of coal?

• 2055

Mr. Macdonald (Rosedale): Of coal and indeed several are active in the uranium field: Gulf Minerals, for example, or Imperial has an active exploration program for uranium. If I couple those names with the general thought, I assure you I do not have those companies in mind from an acquisition standpoint.

The Chairman: Thank you, Mr. Macdonald. As the honourable members will recall, at our last meeting I was called upon to rule on the acceptability of a question asked of an official of the Atomic Energy Board by the honourable member from Don Valley, and at that time I said:

I wish to point out to the members that it has long been the practice of the Committees of the House to leave to the judgment of the officials of a department to decide whether the question would involve them in controversy over government policy, which they are called upon to implement but not to decide. In his particular instance, I feel that the question would involve the officials in policy-making and should more properly be directed to the Minister. Therefore, I find the question out of order and that it cannot be put.

Then the honourable member from Nanaimo-Cowichan-The Islands led me to believe that the last part of my ruling was not consistent with the first one. With the indulgence of the Committee, I would like to clarify and supplement my ruling by referring honourable members to page 151, citation 175 of Beauchesne's Fourth Edition, which reads as follows:

A member not holding an official position in the Government is not called upon to answer any question involving the expression of an opinion.

[Interprétation]

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Et la corporation pourrait conclure des ententes commerciales d'état à état, si je comprends bien. Il a été question du Vénézuéla; je pense que l'Iran et quelques autres pays de l'OPEP ont déjà indiqué leur intention de procéder sur cette base. C'est un rôle donc que pourrait assumer la Société nationale des pétroles?

M. Macdonald (Rosedale): Certainement.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Puis-je poser encore une question, monsieur le président? L'article 6 (d) parle de produire, de distribuer de transporter et de commercialiser d'autres combustibles et d'autres sources d'énergie; il est question d'hydrocarbures à l'article 6 (c) et d'autres combustibles et d'autres sources d'énergie à l'article 6 (d). Quel est le but visé par cet article 6 (d)?

M. Macdonald (Rosedale): Il est possible que la corporation veuille à un moment ou à un autre détenir des intérêts dans d'autres industries énergétiques comme celle du charbon ou de l'uranium. Dans le cas de l'uranium, je suppose qu'il y aurait transfert de la corporation à Eldorado Nucléaire, il s'agit de laisser la voie libre à la corporation et de permettre à ses directeurs d'agir.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Dois-je comprendre qu'un certain nombre de compagnies pétrolières ont déjà pris des mesures pour s'emparer de houillères?

M. Macdonald (Rosedale): De houillères et de mines d'uranium également. Gulf Minerals et Imperial, par exemple, ont des programmes de prospection d'uranium. Si je retiens ces noms et l'idée générale, je vous assure que je n'ai pas du tout l'intention d'acheter ces compagnies.

Le président: Merci, monsieur Macdonald. Mes honorables collègues se souviendront que lors de notre dernière réunion, j'ai dû décider de la recevabilité d'une question posée à un fonctionnaire de l'Énergie atomique du Canada par l'honorable député de Don Valley et j'avais dit et je cite:

Je tiens à souligner aux honorables membres que, depuis longtemps, la coutume veut que lors des séances de Comités, on laisse aux fonctionnaires des ministères le soin de décider si une question les obligerait à contredire une certaine politique gouvernementale qu'on leur a demandé d'appliquer et non d'autoriser. Dans le cas qui nous intéresse, je crois que la question aurait obligé les fonctionnaires à prendre des décisions et qu'il serait donc plus normal de la poser au ministre. Je déclare donc que la question est irrecevable et ne peut être posée.

L'honorable député de Nanaimo-Cowichan-Les Îles m'a laissé entendre que la dernière partie de ma réponse n'était pas compatible avec le début. Avec la permission du Comité, j'aimerais apporter certaines précisions à ma décision en renvoyant les députés à la page 155, commentaire 175 de la Quatrième Édition de Beauchesne où il est dit:

Le député qui ne détient pas de fonction officielle dans le gouvernement n'est pas appelé à répondre à quelque question que ce soit qui comporte une expression d'opinion.

[Text]

Since that citation obtains for members of Parliament who are neither Ministers nor Parliamentary Secretaries, it ought to obtain for witnesses who are by no stretch of the imagination elected representatives but Public Servants.

A second point I would like to raise is the fact that expressing an opinion is a point of debate which is well defined at pages 111, citation 120, paragraph (3) of Beauchesne's Fourth Edition, which reads as follows:

Debate is a mutual play of opinion upon opinion expressed by the speeches of members of a numerous body of men occupied with some question to be answered in the affirmative or negative. (The procedure of the House of Commons by Josef Redlich, Vol. III, p. 51.)

And finally, if I am permitted, I would like to bring to the attention of the honourable members the fact that only elected representatives can be members of a committee of the House and take part in their debates and proceedings. I regret that as Chairman of the Committee, I am bound to enforce the Standing Orders that rule on debates and also follow the long and well established practice of parliamentary procedure. I therefore rule that the question asked of the official by the honourable member from Don Valley consists of a point of debate and in the present circumstances is out of order and cannot be put.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Chairman, I do not want to prolong this but I merely want to point out what I endeavoured to do the other day, and that is that no one disputes the first part of your ruling.

The Chairman: Mr. Douglas, if I may call you to order, this ruling is not debatable. You can appeal it if you wish, but it is not debatable.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Chairman, you have made a ruling. Usually it is customary before a ruling is made to give members an opportunity to present their points of view. I for one am not quarreling with the quotations you have given, which are absolutely accurate. What I was trying to point out the other day was that it is true that officials—and I quote from your own statement—that officials are not called upon to answer questions regarding government policy. I admit that. What I was trying to point out the other day is that that just means that the Minister can say when his officials are questioned, that is a matter of government policy and I will deal with it, or he can say, I do not want to deal with it, and the official can say, I am being asked . . .

The Chairman: Mr. Douglas, I must interrupt you. I think you made your views heard the other day, and as I told you, you can appeal it but it is not debatable.

An hon. Member: Closure.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Chairman, if you are going to take that position, then it may be necessary for us to appeal your decision. I do not want to appeal your decision but I refuse to say that you are the one to screen questions put either to the Minister or to the official. An official says, I am not required to answer that. That is the end of it. But I refuse to sit on the Committee if the Chairman is going to assume that he is the one who decides whether or not we are asking a

[Interpretation]

Puisque cela s'applique aux députés ordinaires qui ne sont ni ministres ni secrétaires parlementaires, cela devrait à fortiori être valable pour les témoins qui ne sont pas du tout des représentants élus du peuple mais des fonctionnaires.

Deuxièmement, j'aimerais vous rappeler que la question de l'opinion est très bien définie à la page 113, commentaire 120, paragraphe (3) de la Quatrième Édition de Beauchesne qui se lit comme suit:

Le débat est le choc des opinions exprimées par les discours des membres d'une assemblée de plusieurs personnes qui sont saisies d'une question à trancher par l'affirmative ou par la négative.—(Josef Redlich: The procedure of the House of Commons, Vol. III, p. 51.)

Enfin, si on me le permet, j'aimerais rappeler aux honorables députés que seuls des représentants élus peuvent être membres d'un comité de la Chambre et prendre part aux délibérations. Je regrette qu'en ma qualité de président du Comité je doive veiller à faire observer le Règlement portant sur les débats et m'en remettre à la procédure parlementaire établie depuis longtemps déjà. Je dois donc décider que la question posée au fonctionnaire par l'honorable député de Don Valley porte sur une question de débat et dans les circonstances actuelles la question est irrecevable et ne peut être posée.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Monsieur le président, je ne veux pas prolonger les choses, mais j'aimerais préciser que je voulais tout simplement dire l'autre jour que personne ne mettait en doute la première partie de votre décision.

Le président: Monsieur Douglas, je dois vous rappeler à l'ordre puisque cette décision n'est pas sujette à débat. Vous pouvez en appeler, si vous voulez, mais elle n'est pas sujette à débat.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Monsieur le président, vous avez pris une décision. C'est la coutume de permettre aux députés de faire valoir leurs idées avant que de prendre une décision. Je ne m'en prends pas aux commentaires dont vous vous êtes servi, ils sont fidèles. J'essayais tout simplement de souligner l'autre jour que c'est vrai que les fonctionnaires—et je vous cite—que les fonctionnaires n'ont pas à répondre aux questions concernant la politique du gouvernement. J'admets cela. J'essayais tout simplement, l'autre jour, de souligner que cela veut dire que le ministre peut répondre, lorsqu'on interroge ses fonctionnaires, qu'il s'agit d'une question de politique du gouvernement et que j'en traiterai, ou encore, je ne veux pas en traiter et le fonctionnaire peut répondre qu'on lui demande . . .

Le président: Monsieur Douglas, je dois vous interrompre. Je crois que vous vous êtes exprimé l'autre jour sur cette question et comme je vous l'ai dit, vous pouvez en appeler de ma décision, mais elle n'est pas sujette à débat.

Une voix: Clôture.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Monsieur le président, si c'est là votre attitude, nous devons peut-être en appeler de votre décision. Je ne veux pas en appeler, mais je refuse d'admettre que ce soit vous qui contrôliez les questions qu'on pose au ministre ou au fonctionnaire. Le fonctionnaire peut répondre: on ne peut m'obliger à répondre. Et c'est tout. Mais je refuse de faire partie du Comité si le président croit que c'est à lui de décider si nous posons ou non une question concernant la politique

[Texte]

question which covers government policy or whether it covers some administrative responsibility of the official.

Mr. Woolliams: Mr. Chairman, on a point of order, I must agree with Mr. Douglas in that regard. I do not think he is debating your ruling. He is trying to get a clarification so that we can work more smoothly . . .

• 2100

The Chairman: Mr. Woolliams, even on a point of order, I must tell you that it was to bring clarification that I brought this. I surely do not want to delay the work of the Committee. Mr. Douglas had said that he had difficulty in relating my first ruling on the first paragraph with the second, and that is why I brought this clarification tonight. I must inform you again that it is not debatable. We do not want to take up the time on a ruling.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Talking of clarifying it, I think it has confused the picture more, as far as I am concerned.

The Chairman: The next questioner is Mr. Woolliams.

Mr. Woolliams: I would like to ask questions on two lines of thought, first of all on the structure of the Crown corporation, Petro-Can, itself, and relate that to the structure of other corporations. Let me just say a few words before I put these questions so that I make myself clear, Mr. Chairman.

When a corporation is set up in the private sector, as I understand it, the shareholders get together. You have a prospectus and you set up a corporation. From those shareholders a president is then chosen and directors of that company are chosen. That is the structure. That over-simplifies it, but basically that is it.

When that company starts its operation, say on development and exploration, when this company starts into exploration or development, if they make some mistakes—I do not mean gambling mistakes because we are in the field of risk capital when we are talking about exploration and development of oil or gas—if they are becoming inefficient such as what is going on in Air Canada, the shareholders at the annual meeting or by a special meeting under the Companies Act can call together the shareholders and fire the president and fire the directors. That is what keeps the private sector efficient.

That is what concerns me, and I am going to come to the bill in a few moments. I will read Clause 7.(2) and then I will ask you the question:

The Corporation shall comply with any direction from time to time given to it in writing by the Governor in Council or the Minister with respect to the exercise of its powers.

This bill, sir, has set out certain powers this corporation will have. Even though you set up a president and even though you set up 13 directors, the Minister could override any decision. He may know nothing about the field of oil and gas. It is not the first time since I have sat in the House of Commons that a Minister has had to be educated in any field. So what I am saying and I put this to you honestly and fairly, is do you really think the Minister should have—I do not mean you personally, and I say this to you nicely. Maybe there is a little comedy in it. You have come a long way since you took over this portfolio and I think you would be the first to admit it . . .

[Interprétation]

du gouvernement ou si la question concerne une responsabilité administrative du fonctionnaire.

M. Woolliams: Monsieur le président, je fais appel au Règlement et je suis tout à fait d'accord avec M. Douglas. Il ne met pas en question votre décision. Il essaie de tirer les choses au clair pour que nous puissions fonctionner de façon plus efficace . . .

Le président: Même si vous invoquez le Règlement, monsieur Woolliams, je vous signale que j'ai voulu simplement apporter un éclaircissement. Je n'ai certainement pas voulu entraver le travail du Comité. M. Douglas a dit qu'il avait du mal à faire le lien entre ma première décision concernant le premier paragraphe et la seconde; j'ai voulu faire une mise au point. Je vous signale une fois de plus que mes décisions ne peuvent être discutées. Évitions de perdre encore du temps là-dessus.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Il n'y a pas eu d'éclaircissement, en ce qui me concerne, la situation est encore plus confuse.

Le président: C'est à M. Woolliams.

M. Woolliams: Je voudrais parler d'abord de la structure de la société de la Couronne Petro-Can puis de la façon dont elle se compare avec celles des autres sociétés. Si vous le permettez, monsieur le président, je précise ma pensée.

Dans le secteur privé, pour créer une société, il faut d'abord que les actionnaires se réunissent. Il y a un prospectus. Parmi ces actionnaires, un président, puis des directeurs sont choisis. C'est un peu la façon dont les choses se passent.

Lorsque la compagnie commence ses opérations, dans le domaine du développement et de la prospection, par exemple, et qu'elle commet des erreurs, je ne parle pas d'erreurs au jeu, puisqu'il s'agit d'un capital de risques que celui qui doit servir à la prospection et au développement du pétrole et du gaz, et que cette compagnie devienne aussi efficace qu'Air Canada, les actionnaires lors de la réunion annuelle ou lors d'une réunion spéciale en vertu de la Loi sur les compagnies peuvent démettre le président et les directeurs de leurs fonctions. Voilà qui fait que le secteur privé est efficace.

C'est un point qui m'inquiète et je vais vous poser mes questions à ce sujet-là, tout à l'heure. Je vais lire d'abord l'article 7.

Dans l'exercice de ces pouvoirs, la Corporation se conforme aux directives que lui donne par écrit, à l'occasion, le gouverneur en conseil, ou le Ministre

Le bill établit les pouvoirs que doit avoir la Corporation. Même s'il y a un président, même s'il y a 13 directeurs, le ministre peut toujours renverser leur décision. Et il peut très bien ne rien connaître du pétrole et du gaz. Ce ne serait pas la première fois depuis que je suis à la Chambre des communes qu'un ministre doit être instruit d'un sujet en particulier. Je vous demande donc en toute honnêteté si vous croyez que le ministre devrait avoir ses pouvoirs, et si je ne vous vise pas particulièrement, je ne veux pas être méchant, c'est un peu comique. Vous avez beaucoup progressé depuis que vous êtes devenu ministre et je pense que vous êtes le premier à l'admettre . . .

[Text]

Mr. Foster: It is your education.

Mr. Woolliams: It could be. But do you think the Minister should have the power? Let me read this:

The Corporation shall comply with any directions from time to time given to it in writing by the Governor in Council . . .

and naturally the Cabinet is going to be guided by the Minister in charge of that particular field:

. . . or the Minister with respect to the exercise of its powers.

That means, sir, that on any matter whatsoever—as Mr. Douglas dealt with very well in reference to why the company had been formed—you as Minister could veto the president, veto the directors. Does this bill go that far, in your opinion?

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Woolliams, what it does do is give the Governor in Council the right to exercise this direction. What we specifically had in mind, of course, was the kind of situation with which we were faced with Syncrude. If you had a corporation under the standard basis we could have said to the corporation as, indeed, is the case with, for example, the Canada Development Corporation, "We think you should take a \$300 million interest in the Syncrude project." The chief executive officer and the board could say, "Look, we are following different proposals; we do not think we want to invest in Syncrude at this point," and the government would say, "But we think it is in the national interest that you should move in to prevent that project from failing."

Without clause 7.(2) there is no way in which this overriding judgment as to the national interest in the particular case could be exercised. There could be no instructions given in this regard to the corporation without these particular powers. That is the purpose of its being there.

• 2105

Mr. Woolliams: I am glad you referred to Syncrude. And I do not want to get off on a tangent. But Syncrude probably would not have failed, Mr. Chairman, the syndicate that put together Syncrude, if the federal government had not had confrontation with some of the provincial governments. And particularly if the federal government had not gotten into the field of resource taxes, I do not think the federal government or the provincial governments would have had to get into it. But we will not get into that now.

I want to come back to this clause.

Mr. Macdonald (Rosedale): May I just say, Mr. Woolliams, that neither the federal government nor the provincial government had anything to do with the cost escalation that went from \$900 million to \$2 billion.

Mr. Woolliams: Yes . . .

Mr. Macdonald (Rosedale): This was the private sector.

Mr. Woolliams: Well, since you raised that question, I realize the cost escalation, Mr. Chairman, was there and was apparent. But there is nothing, there is no evidence anywhere, and I have talked to the partners of the syndicate in my own home City, to indicate that they were not prepared, even with the escalation, to go ahead—if the tax had been reasonable and the governments had not been so cussed as far as the tax is concerned.

[Interpretation]

M. Foster: C'est grâce à vous.

M. Woolliams: Peut-être. Croyez-vous que le ministre doit posséder ces pouvoirs? Je lis l'article une fois de plus:

Dans l'exercice de ses pouvoirs, la Corporation se conforme aux directives que lui donne par écrit, à l'occasion, le gouverneur en conseil . . .

naturellement le Cabinet se fiera au ministre responsable

. . . ou le ministre.

Ce qui signifie que pour n'importe quelle raison, M. Douglas a parlé tout à l'heure de la raison pour laquelle la Corporation était formée, en tant que ministre, vous pouvez renverser la décision du président, renverser la décision des directeurs. Vous croyez vraiment que le bill doit aller aussi loin?

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Woolliams, le bill accorde au gouverneur en conseil le droit de donner des directives. Ce que nous avons voulu prévoir, c'est une situation du genre de celle qui s'est produite avec Syncrude. S'il s'agissait d'une corporation ordinaire, nous pourrions lui dire, comme nous l'avons fait pour la corporation canadienne de développement, par exemple: «Nous croyons que vous devriez faire l'acquisition d'actions pour une valeur de \$300 millions dans le projet Syncrude». Le président ou le conseil pourrait répondre: «Nous avons d'autres projets; nous ne voulons pas investir dans le projet Syncrude pour le moment.» Et le gouvernement voudrait agir par ce qu'il ferait dans l'intérêt national que le projet aille de l'avant.

Sans l'article 7.(2) il n'y aurait pas possibilité de renverser le jugement de la corporation dans l'intérêt national. Il ne serait pas possible de donner des instructions à la corporation. Voilà pourquoi l'article se trouve dans le bill.

M. Woolliams: C'est bien que vous mentionniez justement Syncrude. Mais Syncrude n'aurait pas fait faillite si le gouvernement fédéral n'avait pas eu des divergences avec le gouvernement provincial; et plus particulièrement si le gouvernement fédéral s'était lancé dans les taxes sur les ressources naturelles. Mais nous n'allons pas aborder cette question maintenant.

Je voudrais revenir à cet article.

M. Macdonald (Rosedale): Je vous ferai remarquer, monsieur Woolliams, que ni le gouvernement fédéral ni le gouvernement provincial ne sont responsables du fait que les prix soient passés de 900 millions à 2 milliards.

M. Woolliams: Oui.

M. Macdonald (Rosedale): Ceci est attribuable uniquement au secteur privé.

M. Woolliams: C'est vrai, monsieur le président, que les prix ont augmenté, mais même avec cette augmentation rien ne prouve que la société n'aurait pas pu aller de l'avant si les impôts étaient restés raisonnables et si les gouvernements ne s'étaient pas montrés aussi obstinés dans ce domaine.

[Texte]

Mr. Macdonald (Rosedale): If I could just correct you on that, Mr. Woolliams, the partners were not prepared to go ahead, none of the three remaining partners.

Mr. Woolliams: Ah, not after your budget.

Mr. Macdonald (Rosedale): I am sorry. No, they were not prepared to go ahead. And the budget was irrelevant to it. They were just not prepared to find the additional funds up to \$2 billion.

Mr. Woolliams: With respect, Mr. Chairman, I do not accept that opinion at all.

Anyhow, let us come back to this subclause. Clause 7(2) says:

The Corporation shall comply with any directions ...

It says:

... any directions ...

And I want you to listen to this wording.

... from time to time given to it in writing by the Governor in Council ...

Which means the Cabinet.

... or the Minister ...

Either one.

... with respect to the exercise of its powers.

All the powers as to what they can do are set out in that subclause. But I submit to you that that subclause, if it means anything, and the English is very clear, means that the Cabinet can make any direction to the President or Directors they wish, or can veto any decision they have made, or the Minister himself can take that position. And I do not think you can narrow it down to an analogy of Syncrude. Suppose they were going to drill in the Arctic. Under that subclause you could come along and say, "Look, we do not want you in the Arctic, and you are not going in the Arctic." Do you think it goes that far?

Mr. Macdonald (Rosedale): Oh, certainly. They can certainly direct ...

Mr. Woolliams: Sure.

Mr. Macdonald (Rosedale): ... where they would go. And if, for example, as in Syncrude, they decide there should be these activities carried on in the public interest then they can give this direction. Of course, they will have to find room within a supplementary capital budget to enable the Corporation to ...

Mr. Woolliams: Then, Mr. Chairman, surely what it really comes down to—and we will come back to how these directors and chairmen are appointed—is that you can differentiate between a public corporation in the private sector, where the shareholders can fire the president and directors if they are inefficient, but here you could have a Minister that insists on a company doing something in a field that would be most inefficient and, with very bad judgment, override his president and directors. Do you think there is some way in this bill that you can write in any protection to safeguard Canada from a Minister who might take that position? And I am not suggesting you would take that position?

[Interprétation]

M. Macdonald (Rosedale): Vous vous trompez, monsieur Woolliams, aucun des trois associés n'était plus disposé à aller de l'avant.

M. Woolliams: Bien sûr pas après votre budget.

M. Macdonald (Rosedale): Non ils n'étaient pas prêts à aller de l'avant indépendamment du budget. Ils n'avaient pas l'intention de réunir les 2 milliards nécessaires.

M. Woolliams: Je ne suis pas du tout d'accord, monsieur le président.

Quoi qu'il en soit revenons à l'article 7(2) libellé comme suit:

La Corporation se conformera à toutes directives ...

Il est dit:

... toutes directives ...

Et je tiens à souligner les mots suivants:

... qui lui seront soumises de temps à autre par écrit par le gouverneur en conseil ...

C'est-à-dire par le Cabinet.

... ou le ministre ...

L'un ou l'autre.

... relativement à l'exercice de ses pouvoirs.

Tous leurs pouvoirs sont donc stipulés dans cet article. Ce qui veut dire que le Cabinet ou le ministre lui-même peut donner n'importe quel ordre au président ou aux administrateurs ou proposer un veto aux décisions prises par ceux-ci. C'est donc tout différent de Syncrude. Si la société décidait de faire un forage de l'Arctique, vous pourriez le leur interdire.

M. Macdonald (Rosedale): C'est évident, on peut leur donner des ordres.

M. Woolliams: Oui.

M. Macdonald (Rosedale): Nous pouvons leur fixer les grandes lignes d'orientation et si l'on décide que telles activités doivent être entreprises pour le bien public on leur en donnera l'ordre. Il faudra bien entendu trouver les crédits supplémentaires pour permettre à la société de la Couronne ...

M. Woolliams: Donc la différence entre une société du secteur privé et une société de la Couronne réside dans le fait que dans une société privée les actionnaires peuvent renvoyer un actionnaire ou un président ou un administrateur dont le travail ne donne pas satisfaction, alors que dans une société de la Couronne le ministre peut opposer son veto à un licenciement même si la société fait quelque chose de tout à fait illogique. N'y aurait-il pas moyen d'inclure une disposition dans la loi qui garantirait le pays contre une mauvaise décision de la part du ministre.

[Text]

Mr. Macdonald (Rosedale): It seems to me that the safeguard is that the Minister has to assume responsibilities to his colleagues and to Parliament for a mistaken advice of this kind, just like the chief executive officer will have to assume his responsibilities for mistaken advice. And in this sense the protection is the Parliamentary political process.

Mr. Blais: On a point of order, Mr. Chairman . . .

The Chairman: Mr. Blais.

Mr. Macdonald (Rosedale): Perhaps if you would like to pass along to Clause 7(2) we could go . . .

Mr. Woolliams: No, no. I knew you would raise that question. There is nothing to stop me from asking questions.

Mr. Macdonald (Rosedale): I just thought it might be useful. I thought you might have amendments you would want to put and, rather than break the flow of your thought, I thought it might be useful to do that.

Mr. Blais: On that point of order, Mr. Chairman, I was wondering if Mr. Woolliams would care to indicate any multinational corporation whose directors or presidents or officers would be susceptible to being fired by any Canadian shareholder?

Mr. Woolliams: If my good friend wants to give evidence I am prepared to spend a couple of hours cross-examining on this bill—because of his knowledge of corporate law.

I wanted to go into the clause now, having laid that foundation, particularly clause 8. These questions I am putting and the answers I am getting go to the very foundation of whether or not this company should come into being.

8. (1) There shall be a Board of Directors of the Corporation consisting of the Chairman of the Board, the President of the Corporation and not more than thirteen other . . .

Who appoints those?

Mr. Macdonald (Rosedale): They are appointed by the Governor in Council.

Mr. Woolliams: Right.

• 2110

Mr. Macdonald (Rosedale): As a matter of fact, I have a number of amendments to Clause 8. If you would like to move along, I would be glad to ask one of my colleagues to put . . .

Mr. Woolliams: Excuse me. I know what your amendments are. I have looked at your amendments. I am asking you, is the Cabinet going to appoint the Chairman and the directors? Surely that is a simple question.

Mr. Macdonald (Rosedale): If I could just read the words to you.

8. (2) Each of the directors, other than the Chairman of the Board and the President of the Corporation, shall be appointed by the Governor in Council . . .

[Interpretation]

M. Macdonald (Rosedale): Une garantie en ce qui concerne les ministres réside dans le fait que ceux-ci sont responsables devant leurs collègues du Cabinet et devant le Parlement. C'est donc le système parlementaire lui-même qui sert de garantie.

M. Blais: J'invoque le Règlement, monsieur le président.

Le président: Monsieur Blais.

M. Macdonald (Rosedale): Si nous pouvions passer maintenant à l'article 7 (2) . . .

M. Woolliams: Non, je savais que vous alliez poser cette question mais rien ne peut m'empêcher à moi d'en poser.

M. Macdonald (Rosedale): Je pensais simplement que ce serait utile. Je pensais que vous vouliez proposer des amendements et que ce serait donc utile.

M. Blais: M. Woolliams pourrait-il me citer un seul exemple d'une société multinationale dont les administrateurs peuvent être renvoyés par un actionnaire canadien?

M. Woolliams: Si mon collègue tient à donner des témoignages je suis disposé pour ma part à consacrer quelques heures à examiner ce bill à la loupe.

Je voudrais maintenant examiner l'article 8, car les questions que je pose et les réponses qui sont faites répondront à la question de savoir s'il existe des raisons valables pour créer cette société.

8.(1) Est établi un Conseil d'administration de la Corporation composé du président du Conseil, du président de la Corporation et de personnes nommées par le gouverneur en conseil et dont le nombre n'est pas supérieur à treize.

Qui est-ce qui nomme ces personnes?

M. Macdonald (Rosedale): Elles sont nommées par le gouverneur en conseil.

M. Woolliams: D'accord.

M. Macdonald (Rosedale): J'ai préparé plusieurs amendements à l'article 8, mais si vous permettez, je demanderais à un de mes collaborateurs . . .

M. Woolliams: Je m'excuse, mais je connais vos amendements je les ai déjà examinés. Est-ce que c'est le Cabinet qui nomme le président et les administrateurs? Voilà une question bien simple.

M. Macdonald (Rosedale): Je vais vous lire l'article 8.(2)

8.(2) Le mandat des administrateurs nommés par le gouverneur en conseil à l'exclusion du président du Conseil et de la Corporation, . . .

[Texte]

That is the Cabinet.

8. (2) ... to hold office for a term not exceeding three years.

The Chairman is appointed under Clause 9. Again it is by the Governor in Council. In Clause 10, the Governor in Council appoints the President.

Mr. Woolliams: Right. So the answer is yes to that.

Now the question I am coming to. What concerns me, whether it is going to be a Liberal government or a Conservative government or an NDP government or a Social Credit government, looking at the appointments under any condition, they are generally political appointments. Is there anything that you have to suggest—Mr. Chairman, I am asking the Minister—whereby we can safeguard this becoming a patronage for, say, in your government, Liberals; say if we had a government, Conservatives; say if Mr. Douglas had a government, NDP officials, being President and 13 directors? And then, on top of that, you have the veto power of the Minister who himself is going to be a Liberal. Is that not the problem here—that the directors and the Chairman are generally appointed because of their political stripes rather than their expertise?

Mr. Macdonald (Rosedale): I would say that is not correct. In the case, for example, of Panarctic, which is controlled by the federal government because of its 45 per cent ownership, the largest single shareholder, the chief executive officer—I do not think anybody in Calgary would accuse him of being political—has been a very skilful exploration petroleum man and this is exactly the kind of person we would have in this particular case. Along with the Board, a representative of the petroleum industry and indeed of financial interests as well, and very likely, one or more federal public servants would represent the interests in this company just as in Panarctic.

Mr. Woolliams: Well, with greatest respect ...

The Chairman: That will be your final question, Mr. Woolliams.

Mr. Woolliams: ... I do not think you should confuse, Mr. Chairman, Panarctic with this company, because Panarctic is an arrangement, an agreement, between the 60 per cent owned by the government and 40 per cent owned in the private sector, so it is an entirely different set-up. Here we have a Crown corporation ...

Mr. Macdonald (Rosedale): I do not agree. There is no limitation on the kind of appointments the federal government makes to that Board.

Mr. Woolliams: No, but the set-up is entirely different because your Board of Directors under Panarctic, which I know, and I know most of them personally and I have discussed it with them, is an entirely different idea of set-up from what we have here, and I do not think you can deny that. One of the great complaints I have against this corporation is that not only is it a Crown corporation, but the Minister and the Cabinet appoint all the officers of the corporation. In turn, the Minister or the Cabinet can always tell them what they can do and what they cannot do, and how much money they can loan or borrow and what they cannot borrow, and give all the directions. And all those people are going to be appointed by the government of the day and will likely be of those political stripes. There were 19 lawyers during my lifetime in this Parliament once appointed various judges across the country and they so happen, Mr. Chairman, to be all Liberals. And a

[Interprétation]

Le cabinet.

8.(2)—ne dépasse pas trois ans.

Le président d'un conseil est nommé par le gouverneur en conseil en application de l'article 9. Le président de la Corporation est nommé par le gouverneur en conseil en application à l'article 10.

M. Woolliams: Donc la réponse est affirmative.

Quel que soit le parti au pouvoir à telle ou telle époque, une nomination de ce genre est toujours une actualité politique. Est-ce que des mesures pourraient être prises pour empêcher que ces nominations se fassent par le favoritisme politique. En outre le ministre détient le droit de veto. Je crains en effet que les administrateurs et le président du Conseil ne soient nommés en raison de leur appartenance politique plutôt que pour leur compétence.

M. Macdonald (Rosedale): Ce n'est pas exact. Ainsi dans la société Panarctic, le gouvernement fédéral détient 45 p. 100 des actions, le président du Conseil d'administration n'est pas un politicien mais bien au contraire un spécialiste de la prospection pétrolière. Donc, nous aurions au sein du Conseil d'administration outre des représentants de l'industrie pétrolière et des milieux financiers, plusieurs hauts fonctionnaires ainsi que cela se fait à la Panarctic.

M. Woolliams: Oui, mais ...

Le président: Votre dernière question, monsieur Woolliams.

M. Woolliams: La Panarctic et cette société sont deux sociétés bien distinctes, 60 p. 100 des actions de la Panarctic appartenant au gouvernement et 40 p. 100 au secteur privé. Or ici nous avons une société de la Couronne.

M. Macdonald (Rosedale): Ce n'est pas exact car le gouvernement fédéral est tout à fait libre de nommer n'importe qui au Conseil d'administration.

M. Woolliams: Ce qui n'empêche que le Conseil d'administration de la Panarctic fonctionne tout à fait autrement de celui de la société de la Couronne et j'en ai discuté avec les administrateurs que je connais tous personnellement. Non seulement nous avons une société de la Couronne, mais c'est le ministre et le Cabinet en conseil qui nomment les administrateurs. En outre le ministre et le Cabinet peuvent leur donner n'importe quelles directives. Donc le Conseil d'administration a été nommé entièrement par le gouvernement il y aura vraisemblablement les mêmes tendances politiques que lui. Je me souviens une fois 19 avocats avaient été nommés juges et il se fait que c'était tous des libéraux. Un député qui avait demandé comment cela se faisait, on lui avait répondu que c'était plus simple. Donc la société juste est juste uniquement pour les libéraux. Je crains donc que tous les administrateurs ne soient automatiquement des libéraux tout comme le Sénat est

[Text]

certain member of Parliament was asked how that was and he said, "It makes it very easy for me." He said, "Now I understand the 'Just Society'. It is just for Grits." And that is exactly what I am frightened of here; that this will become a place where Liberals are appointed like the Senate has become and other Crown corporations. And that is why you will get inefficiency.

Mr. Macdonald (Rosedale): I do not think I would agree with that analysis, Mr. Woolliams. But you will not be surprised if I disagree with you.

Mr. Woolliams: That is right.

The Chairman: Thank you, Mr. Woolliams.

Mr. Alkenbrack:

Mr. Alkenbrack: Thank you, Mr. Chairman.

This new company, Petro-Can, will absorb Panarctic Oils?

• 2115

Mr. Macdonald (Rosedale): Not exactly, Mr. Alkenbrack. What it will do is that it will take the 45 per cent of the outstanding shares of Panarctic that are held by the Government of Canada and hold it as a portfolio investment. In that sense Panarctic will continue to be a separate corporate entity with its own management and board of directors, very able board of directors, and will continue to own its own properties and, of course, to plan its own exploration program. It is merely that the portfolio investment in Panarctic will be held by this corporation rather than by the government directly.

Mr. Alkenbrack: Why not have your formation of this entity in reverse? You just finished talking about the chance of the unwieldy and expensive top-heavy executives that we might require and will require.

Mr. Macdonald (Rosedale): I do not think I used those terms.

Mr. Alkenbrack: No, no, I am just describing what I heard in the Committee here and that is the way it seemed to me. It is quite evident that there is going to be quite a web of bureaucracy at the top. The point I want to make and the question I want to ask is that while the proposed legislation will absorb Panarctic to the degree that you have just stated, that firm already carries on exploration, research and development of Canada's petroleum resources especially in the Arctic. If the government insists on a national petroleum company, why not simply expand Panarctic's role to include production, distribution and marketing? The government could then better serve the public by diversifying an already existing company with a proven corporate record. I must admit, I think Panarctic is doing all right, slowly but surely. They have been in business eight years and why disband them in favour of this company when we do not know especially that it is grossly underfinanced at \$1.5 billion and it would be going out into the petroleum world to compete against the multinational giants?

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Alkenbrack, to state again, Panarctic is not being disbanded and indeed that management will be left in place. If we were going to put these additional funds into Panarctic then, of course, we would have to seek the dissolution of the agreement that Mr. Woolliams referred to. There is no way that you could put additional public money into Panarctic without getting an equity position equivalent to the additional contribution to the capital of Panarctic, in which case the 45-55 per

[Interpretation]

devenu en quelque sorte une société de la Couronne sont nommés uniquement des libéraux et cela peut fatalement entraîner un manque d'efficacité.

M. Macdonald (Rosedale): Vous ne vous attendez certainement pas à ce que je sois d'accord avec vous monsieur Woolliams?

M. Woolliams: Naturellement.

Le président: Je vous remercie, monsieur Woolliams.

Monsieur Alkenbrack.

M. Alkenbrack: Je vous remercie, monsieur le président.

Est-ce que cette nouvelle société Petro-Canada va reprendre la Panarctic Oils?

M. Macdonald (Rosedale): Pas à proprement parler, monsieur Alkenbrack. Petro-Canada va racheter 45 p. 100 des actions de Panarctic détenus jusqu'à présent par le gouvernement fédéral pour en constituer un portefeuille d'investissement. Dans cette mesure Panarctic continuera à être une société distincte avec sa propre direction et son propre conseil d'administration, conseil d'administration très compétent, et continuera à posséder ses propres propriétés et, bien entendu, à planifier son propre programme de prospection. Simplement, le portefeuille d'investissement de Panarctic sera détenu par cette société plutôt que par le gouvernement directement.

M. Alkenbrack: Pourquoi ne pas faire le contraire? Vous venez juste de parler de ce risque de cadre supérieur onéreux et encombrant dont nous aurons peut-être besoin et dont nous aurons besoin.

M. Macdonald (Rosedale): Je ne pense pas avoir utilisé ces termes.

M. Alkenbrack: Non, non, je répète simplement ce que j'ai entendu en comité ici et qui me semble vrai. Il est absolument évident que nous aurons un échec bureau-cratique au sommet. Ce que je veux dire et ce que je veux savoir c'est qu'alors que ce projet de loi absorbera Panarctic dans la mesure que vous venez juste de décrire, cette firme fait déjà de la prospection et de la recherche portant sur les ressources pétrolières du Canada, en particulier dans l'Arctique. Si le gouvernement veut une société nationale des pétroles, pourquoi ne pas simplement étendre le rôle de Panarctic pour y inclure la production, la distribution, la commercialisation? Le gouvernement pourrait mieux servir le public en diversifiant les activités d'une société existant déjà et dont les succès sont probants. Je dois admettre que Panarctic fait du bon travail, lentement mais sûrement. Cela fait huit ans que cette société existe, pourquoi alors la dissoudre en faveur de cette société alors que nous ne savons pas si elle est grossièrement sous-financée à 1.5 milliard de dollars pour affronter les géants multinationaux?

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Alkenbrack, pour me répéter, la Panarctic n'est pas dissoute et en fait sa direction restera en place. Si nous devons injecter ces fonds supplémentaires dans la Panarctic, bien entendu, il nous faudrait alors obtenir la dissolution de l'accord dont a parlé M. Woolliams. Il est impossible d'injecter des fonds publics supplémentaires dans la Panarctic sans avoir une mise de fonds équivalente à la contribution supplémentaire capitale de Panarctic, ou quelque'un le marché de 45-55 p.

[Texte]

cent deal would be given up. You simply cannot put public money in without getting the shares back and under those circumstances the existing deal would have to be brought to an end. In other words the private sector would have to be pushed to a very much minority position in Panarctic compared to the position it has now.

Mr. Alkenbrack: We already have a 45 per cent interest.

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes, we have a 45 per cent interest and by the agreement we have limited ourselves to that. If you put \$500 million additional funds by way of equity into Panarctic—I have not done the mathematics of it—my suspicion is that the private sector participation would be down to less than 10 per cent. One thing that is quite clear which we cannot do is that with existing private shareholders in there you cannot put public money in there which, in effect, would just increase the value of their shareholdings without in turn getting some equity back to the public interest.

Mr. Alkenbrack: Thank you. Now, the second question. The Consolidated Revenue Fund, of course, was mentioned but where is the government going to get this money to start this?

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, the Consolidated Revenue Fund, of course, is financed by the general taxation system and the increased taxation we will be gaining from the oil industry, as the result of recent budget changes, I suppose could be a source. It will be from general tax revenues.

Mr. Alkenbrack: Should that not be the source instead of asking the ordinary taxpayer at large across the country for more money?

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, I think the taxpayer does have an interest in making certain of the security of oil supplies. There is a distinct public interest that is being secured for him by expanding his expectation of security of supply.

Mr. Alkenbrack: Now since Petro-Canada is going to compete with many large companies who have multinational funds with far greater capitalization, many times greater, such as Imperial Oil and other oil exploring, producing and marketing corporations. Is the Minister optimistic about that? Do you think you can compete with them on a \$1.5 billion capitalization?

• 2120

Mr. Macdonald (Rosedale): I must say that \$1.5 billion is a sum of money that impresses me. It is a pretty substantial sum of money by my standards at any rate. It is much larger than the capitalization of a number of other smaller oil firms in Canada that have had some success; both foreign and domestic-owned.

Mr. Alkenbrack: Will that capitalize the leasing of lands, exploration, drilling, production, transportation and marketing?

[Interprétation]

100 serait annulé. On ne peut injecter de fonds publics sans récupérer les actions et dans ces conditions il faudrait mettre un terme à l'entente actuelle. En d'autres termes, il faudrait rendre la position du secteur privé dans la Panarctic beaucoup plus minoritaire qu'à l'heure actuelle.

M. Alkenbrack: Nous avons déjà un intérêt de 45 p. 100.

M. Macdonald (Rosedale): Oui, nous avons un intérêt de 45 p. 100 et nous nous sommes engagés à nous y limiter. Si on ajoute 500 millions de dollars supplémentaires de mises de fonds à la Panarctic-je n'ai pas fait les calculs-j'ai l'impression que la participation du secteur privé descendra à moins de 10 p. 100. Une chose est certaine étant donné les actionnaires privés à l'heure actuelle, c'est qu'on ne peut injecter de fonds publics qui en fait augmenteraient simplement la valeur de leurs actions sans contre-partie publique.

M. Alkenbrack: Je vous remercie. Maintenant, la deuxième question. On a parlé bien entendu du fonds de revenu consolidé mais pour commencer où le gouvernement va-t-il trouver cet argent?

M. Macdonald (Rosedale): Bien entendu le fonds du revenu consolidé est financé par le système général de taxation et à la suite des récentes modifications budgétaires, je suppose que la taxation accrue de l'industrie pétrolière pourra être une source. Ce sont les recettes fiscales générales qui nous fourniront cet argent.

M. Alkenbrack: Ne devrait-ce pas être la source plutôt que de demander plus d'argent aux simples contribuables?

M. Macdonald (Rosedale): Je crois qu'il y va de l'intérêt du contribuable de s'assurer d'une certaine sécurité des approvisionnements en pétrole. C'est servir son intérêt que s'assurer d'une plus grande sécurité d'approvisionnement.

M. Alkenbrack: Petro-Canada aura pour concurrents de nombreuses grandes compagnies qui ont des fonds multinationaux avec des possibilités de capitalisation plus importantes, beaucoup plus importantes, des concurrents comme Imperial Oil et d'autres sociétés de prospection, de production et de commercialisation. Le ministre est-il optimiste à cet égard? Croyez-vous que vous pouvez entrer en compétition avec eux sur une capitalisation de 1.5 milliard de dollars.

M. Macdonald (Rosedale): Je dois dire qu'un montant de 1.5 milliard de dollars m'impressionne. C'est un montant assez important, au moins selon mes critères. Cela est beaucoup plus important que la capitalisation de plusieurs autres sociétés pétrolières moins importantes au Canada qui ont eu un certain succès; et les sociétés canadiennes et les sociétés étrangères.

M. Alkenbrack: En terme de capital, est-ce que cela comporte la location des terrains, l'exploration, le forage, la production, la transportation et la commercialisation?

[Text]

Mr. Woolliams: . . . And the 18 vice-presidents.

Mr. Alkenbrack: Will it do it?

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes, I think it will. It dictates the maximum amount of effort involved there. But it is, a pretty substantial sum of money.

Mr. Alkenbrack: Most of the lands expected to yield substantial new oil and gas reserves are already under lease. That is, where you have geophysical knowledge that there, might be what you want. Now, they are under lease. Where does the Minister intend to explore, drill and produce?

Mr. Macdonald (Rosedale): There is a substantial amount of land, both in the provinces and in the territories under lease. From conversations—before the corporation is formed—I know that a lot of the private land holders have come to talk about joint ventures in exploration of these particular lands.

Mr. Alkenbrack: Will Petro-Can, being a Johnny come lately to the scene, have to play the outfield?

Mr. Macdonald (Rosedale): Not necessarily.

Mr. Alkenbrack: Do you know what I mean?

Mr. Macdonald (Rosedale): I think we are in a situation which is perhaps timely in the history of the Canadian Arctic oil play. Many of the land holdings have now been outstanding for a number of years. There will be reversions coming in on fresh land for which Petro-Canada, among others, can compete.

Mr. Alkenbrack: According to what I have read of the bill, a company has wide powers. Will Petro-Can have the power to expropriate land leases of other companies?

Mr. Macdonald (Rosedale): No.

Mr. Alkenbrack: No.

The Chairman: Thank you, Mr. Alkenbrack. Mr. Ritchie.

Mr. Ritchie: Mr. Chairman, it seems that when the board president is appointed by the government, and that the government can overrule any decisions or give any directions, what you really have is an extension of the Department of Energy, Mines and Resources. It does not seem to have an autonomous function.

Mr. Macdonald (Rosedale): I think that can be exaggerated. I think that there will be from time to time, as in the Syncrude decision, expressed public interests in having the company go into a certain area. In these cases, the government will signify the broader public interest of how it should be done.

In a practical operating sense, the company is going to have a fair amount of autonomy. It is quite true that on an annual basis, it will have to get its capital budget approved by the Minister of Finance and through the financial processes of the government. I think it will have very substantial autonomy.

Mr. Ritchie: Will it be expected to pay corporation taxes?

[Interpretation]

M. Woolliams: . . . et les 18 vice-présidents.

M. Alkenbrack: Est-ce que cela suffit?

M. Macdonald (Rosedale): Oui, je pense que oui. Cela exige le maximum d'effort qui sera requis. Mais c'est un montant d'argent assez important.

M. Alkenbrack: La plupart des terrains qui fourniront des réserves de pétrole et de gaz ont déjà été loués; et je parle des terrains où on sait qu'il est possible de trouver ces réserves. On les a déjà loués. Où le ministre va-t-il explorer, forer et produire?

M. Macdonald (Rosedale): Il y a beaucoup de terrains dans les provinces et les territoires qui ont déjà été loués. D'après les conversations que j'ai eues, même avant la création de la corporation, je sais que beaucoup de propriétaires privés sont venus parler de projets conjoints pour l'exploration de ces terrains.

M. Alkenbrack: Étant donné que la société Petro-Can est une nouvelle venue, devra-t-elle rester à la périphérie?

M. Macdonald (Rosedale): Pas nécessairement.

M. Alkenbrack: Comprenez-vous ce que je veux dire?

M. Macdonald (Rosedale): Je pense que nous sommes dans une situation qui est peut-être opportune dans l'histoire de l'exploitation du pétrole de l'Arctique canadien. Beaucoup de ces possessions datent depuis quelques ans. Il y aura donc des terrains disponibles pour lesquels Petro-Canada, parmi d'autres, sera en mesure de faire concurrence.

M. Alkenbrack: Selon ma compréhension du bill, la société a des pouvoirs considérables. Petro-Canada aura-t-elle les pouvoirs d'exproprier les baux de terres d'autres sociétés?

M. Macdonald (Rosedale): Non.

M. Alkenbrack: Non.

Le président: Merci, monsieur Alkenbrack. Monsieur Ritchie.

M. Ritchie: Monsieur le président, il me semble que si le président du conseil est nommé par le gouvernement, et que si le gouvernement ne peut annuler toute décision ou émettre toute directive, vous n'avez qu'un prolongement du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Cet organisme n'est pas autonome.

M. Macdonald (Rosedale): Je pense qu'on peut exagérer cela. De temps en temps, comme dans le cas de Syncrude, l'intérêt public voudrait que la société fonctionne dans un certain domaine. Dans de tels cas, le gouvernement indiquera comment cela devrait être fait dans le contexte plus large de l'intérêt public.

En ce qui concerne l'exploitation, la société sera assez autonome. Il est vrai que son budget annuel devra recevoir l'approbation du ministre des Finances et du gouvernement. Je pense qu'elle sera très autonome.

M. Ritchie: Devra-t-elle payer des impôts de corporation?

[Texte]

Mr. Macdonald (Rosedale): That is provided in the bill.

Mr. Ritchie: That it will?

Mr. Macdonald (Rosedale): That it will, yes.

Mr. Ritchie: With the provinces, will it be on equal footing with all other companies as far as obeying their rules and regulations?

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes, in acquiring lands, for example, it will be subject to whatever the existing regime is. As Schedule D Crown corporations, they are not required to pay provincial corporation tax, but they are required to pay other provincial levies as any other party.

Mr. Ritchie: Why do they not pay provincial corporation when they are...

• 2125

Mr. Macdonald (Rosedale): Because they are agencies of the Crown. Conversely, as I understand it, Ontario Hydro does not pay federal corporate income tax. I do not know if this is a correct description but it sounds to me like a mutual respect on the part of the two levels of government.

Mr. Ritchie: Hydro is a little different in that it is not competing with anybody; it has a monopoly in its field.

Mr. Macdonald (Rosedale): Hydro is competing with the people that supply natural gas or fuel oil.

Mr. Ritchie: That is correct; sure. But at the same time it pays no corporation tax or...

Mr. Macdonald (Rosedale): It does not pay federal; I am not sure what it does provincially.

Mr. Ritchie: It does not pay any royalties.

Mr. Macdonald (Rosedale): No. In that case we are really putting this infant out to compete in a cruel, hard world along with all other corporations.

Mr. Ritchie: You are still giving Petro-Can quite a decided tax advantage in not having to pay provincial corporation taxes.

Mr. Macdonald (Rosedale): Where indeed the Ontario Energy Commission will be in the same situation but conversely from a federal standpoint.

Mr. Ritchie: But it is a substantial advantage not to have to pay provincial corporation tax.

Mr. Macdonald (Rosedale): It is a substantial advantage not to have to pay federal corporate income tax because the rate is higher. But this Corporation will have to pay it.

Mr. Ritchie: But it will not have to pay provincial.

Mr. Macdonald (Rosedale): No.

Mr. Ritchie: Therefore it is a substantial advantage.

Mr. Macdonald (Rosedale): It is an advantage to the extent of approximately 11 points; I have forgotten the exact number of points.

[Interprétation]

M. Macdonald (Rosedale): Le bill contient une telle disposition.

M. Ritchie: Qu'elle l'était?

M. Macdonald (Rosedale): Oui.

M. Ritchie: Sera-t-elle obligée d'obéir aux règles et règlements provinciaux comme tout autre société?

M. Macdonald (Rosedale): Oui, par exemple en ce qui concerne l'acquisition de terrains, elle sera soumise aux règles existantes. En tant que société de la Couronne de l'annexe D, elle ne devra pas payer de taxes de corporation; cependant elle devra payer tous les autres impôts provinciaux.

M. Ritchie: Pourquoi ne devra-t-on pas payer la taxe provinciale...

M. Macdonald (Rosedale): Parce que ce sont des sociétés de la Couronne. Par contre, si je comprends bien, Ontario Hydro ne paie pas d'impôt sur le revenu fédéral. Je ne sais pas si l'analogie est juste, mais à mon avis il s'agit du respect réciproque entre les deux niveaux de gouvernement.

M. Ritchie: Le cas de l'Hydro est un peu différent car elle n'a pas de concurrents; dans son domaine elle a le monopole.

M. Macdonald (Rosedale): L'Hydro a pour concurrents les fournisseurs de gaz naturel ou de mazout.

M. Ritchie: C'est exact; bien sûr. Mais en même temps elle ne paie pas d'impôts sur les sociétés ou...

M. Macdonald (Rosedale): Sur le plan fédéral, non, mais sur le plan provincial je n'en suis pas sûr.

M. Ritchie: Elle ne verse aucune redevance.

M. Macdonald (Rosedale): Non. Dans ce cas nous lançons véritablement cet enfant dans le monde dur et cruel de la concurrence avec d'autres sociétés.

M. Ritchie: Vous accordez quand même à Petro-Canada un avantage fiscal déterminant en ne lui faisant pas payer d'impôts provinciaux sur les sociétés.

M. Macdonald (Rosedale): Là où l'Ontario Energy Commission (la Commission de l'énergie de l'Ontario) sera dans la même situation mais d'un point de vue fédéral.

M. Ritchie: Mais ne pas avoir à payer d'impôt provincial sur les sociétés est un avantage considérable.

M. Macdonald (Rosedale): Ne pas avoir à payer d'impôt fédéral sur les sociétés est un avantage considérable car le taux est plus élevé. Mais cette société devra les payer.

M. Ritchie: Mais elle n'en aura pas à payer sur le plan provincial.

M. Macdonald (Rosedale): Non.

M. Ritchie: C'est donc par conséquent un avantage considérable.

M. Macdonald (Rosedale): C'est un avantage d'environ 11 points; j'ai oublié le chiffre exact.

[Text]

Mr. Ritchie: It is well above 14 points in Manitoba. In listening to the oil people, it seemed they wanted to know whether you regard this as another competitor in the field or whether you regard it as the main vehicle to explore and handle oil as, say, Air Canada is in the air field and the smaller airlines take what is left over after Air Canada gets through. Is this what Petro-Can will do, be the big boy eventually?

Mr. Macdonald (Rosedale): No, Mr. Ritchie, it deploys certain financial assets and it will deploy in due course a qualified staff for the purpose of exploration and development. We expect that there will be a substantial private sector out there. We hope that the private sector will continue to be active in this country for this purpose. As a result of this incorporation, however, we are not leaving ourselves to their total mercy. I do not expect in due course that the Petro-Canada effort will constitute, in any sense, a monopoly of oil exploration and development in this country.

Mr. Ritchie: It seems to me you should lay down the guidelines because it is not the company so much as the private investors.

Mr. Macdonald (Rosedale): It seems to me the guidelines are laid down by the bill; the financial means are not there. There is nothing saying as in the case of Ontario Hydro that nobody else shall carry on the business of exploration and development of petroleum in Canada. This is the purpose of having a statute before this Parliament. It lays down just those guidelines.

Mr. Ritchie: If you and I want to drill an oil well, for instance, and have Petro-Can take it over the day after we find some oil . . .

Mr. Macdonald (Rosedale): How can it?

Mr. Ritchie: . . . that is not going to make it very happy as I see it.

Mr. Macdonald (Rosedale): But it does not have the powers to take it over. It has the powers to make an offer to buy the two of us out and if the price is right we might sell. But as I said to Mr. Alkenbrack, it does not have the power to expropriate.

Mr. Ritchie: Does it have the power to prevent us from pumping it down the road to the next—all of these sort of things.

Mr. Macdonald (Rosedale): No, it does not have that power. It is not a regulatory agency; it is a proprietary corporation.

Mr. Ritchie: Thank you, Mr. Chairman.

The Chairman: Thank you, Mr. Ritchie. Mr. Balfour.

Mr. Balfour: Mr. Minister, if I understood you correctly, I was startled by your statement that Petro-Can would not under any circumstances engage in off-shore, that is, foreign exploration activity. I said I was startled because it would seem to me that this might be an option down the road that would be rather attractive to Petro-Can as it is indeed becoming attractive to members of our domestic petroleum industry. What would be wrong with Petro-Can taking a position in the foreign exploration play, which could result in acquiring substantial reserves at a cost considerably less than the domestic cost of reserves, which would also be available for importation to Canada and thereby result in conservation of the Canadian domestic reserves.

[Interpretation]

M. Ritchie: Cela dépasse largement les 14 points au Manitoba. A entendre les pétroliers, il a semblé qu'ils voulaient savoir si vous la considériez comme un autre concurrent dans ce domaine ou si vous la considériez comme l'instrument principal de la prospection et de l'exploitation du pétrole comme, disons Air Canada l'est dans le domaine de l'air et les petites compagnies aériennes ramassent ce qu'Air Canada leur laisse. Est-ce ce que deviendra Petro-Canada?

M. Macdonald (Rosedale): Non, monsieur Ritchie, elle déploie certains avoirs financiers et elle déploiera en temps utile un personnel qualifié pour la prospection et le développement. Nous comptons sur un secteur privé fort dans ce domaine. Nous espérons que le secteur privé continuera à être actif. Mais grâce à cette opération, nous ne sommes plus totalement à sa merci. Je ne m'attends pas qu'un jour Petro-Canada devienne, dans tous les sens du terme, un monopole de la prospection et de l'exploitation pétrolière dans ce pays.

M. Ritchie: Il me semble que vous devriez indiquer les grandes lignes car il ne s'agit pas tant de la société que des investisseurs privés.

M. Macdonald (Rosedale): Il me semble que les lignes directrices sont exposées dans le projet de loi: les moyens financiers n'existent pas. Il n'y a rien qui dise comme dans le cas de l'Hydro-Ontario que nul autre ne s'occupera de prospection et d'exploitation du pétrole au Canada. C'est la raison d'être de la loi. Elle indique simplement les objectifs.

M. Ritchie: Si nous voulions, vous et moi, forer un puits de pétrole, par exemple, et que Petro-Canada s'en empare le lendemain de notre découverte de pétrole . . .

M. Macdonald (Rosedale): Comment peut-elle?

M. Ritchie: . . . Selon moi, cela ne va pas être la joie.

M. Macdonald (Rosedale): Mais elle n'a pas le pouvoir de s'en emparer. Elle peut nous offrir de nous acheter tous les deux, et si le prix nous convient nous pouvons vendre. Mais comme je l'ai dit à M. Alkenbrack, elle n'a pas le pouvoir d'expropriation.

M. Ritchie: A-t-elle le pouvoir de nous empêcher de forer là où nous voulons, etc.

M. Macdonald (Rosedale): Non, elle n'a pas ce pouvoir. Ce n'est pas une agence, c'est une société.

M. Ritchie: Je vous remercie, monsieur le président.

Le président: Je vous remercie, monsieur Ritchie. Monsieur Balfour.

M. Balfour: Monsieur le ministre, si je vous ai bien compris, vous m'avez fort surpris en disant que Pétro-Canada n'entreprendrait en aucune manière de prospection à l'étranger. Cela m'a fort surpris car il me semble que cela pourrait être à long terme une option intéressante pour Pétro-Canada, cette option devenant intéressante pour nos compagnies pétrolières privées. Pourquoi Pétro-Canada ne pourrait-elle pas se lancer dans la prospection à l'étranger, prospection qui pourrait nous apporter l'acquisition de réserves substantielles à un coût considérablement moins élevé que le coût de nos réserves intérieures, pétrole qu'on pourrait rapporter au Canada et qui permettrait en retour la conservation de nos réserves nationales?

[Texte]

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Balfour, we have given priority in our energy policy to the question of self-reliance. The early interest we have with a very considerable petroleum potential in this country is to have an enhanced development of our own potential in this regard. It is conceivable that years in the future, with the success of the Corporation or with the acquisition of an operation which might include some foreign lands, foreign lands might come into its possession. But the primary purpose in the early years, and I am talking of a decade or more, is going to be to enhance the security of supply for Canadians from domestic sources rather than going abroad.

Mr. Balfour: In other words, you do qualify that answer to the extent at least of not absolutely foreclosing the possibility...

• 2130

Mr. Macdonald (Rosedale): The corporate power is there but it is not the purpose that it should be exercised in the timeframe that I can foresee at least.

Mr. Balfour: Do you agree with the estimate of the energy policy analysis that in the neighbourhood of \$50 billion in 1972 dollars will need to be deployed in the next decade for exploration purposes in Canada? Do you accept that as a ballpark figure?

Mr. Macdonald (Rosedale): Actually the figure we have currently been using has been of a total of \$110 billion and I have forgotten the exact breakdown of that. In terms of exploration we were thinking of about \$35 billion; for transmission systems and so on there would be additional expenditures. I must say I have given the figures in the past and I am speaking from memory.

Mr. Balfour: Accepting your figure of \$35 billion as being the domestic exploration budget for the 1975-85 decade in Canada, what percentage of that \$35 billion would you expect to be deployed by Petro-Can in the same timeframe?

Mr. Macdonald (Rosedale): It is difficult to predict at what particular time revenue flow would be coming in but I have said from the start that I did not expect this to be the major entity; this would be one of a number of entities and it would be one that could take particular leadership in joint ventures with Canadian capital where at the moment our Canadian capital has been at some disadvantage.

Mr. Balfour: Surely you have in mind some upper limit and lower limit of exposure.

Mr. Macdonald (Rosedale): No, I do not think one can predict at this point the outcome of, for example, exploration results; the revenue flow that will come from those exploration results; the time at which particular pipelines come on and therefore discovery properties will be converted into producing properties; the cash flow that will come from that. I think it is difficult to do that. I think the figures I have cited are the best evidence given in response to one of your colleagues who suggested that that was a monopoly position. Obviously this cannot be, looking at the national public budget within the funds that we have available for the purpose.

Mr. Balfour: Your answer surprises me. I think you would agree that in planning an operation of the scope of this one, granted that you are not attempting to become the colossus of the oil industry in Canada, nevertheless the scope of this operation is obviously going to be significant

[Interprétation]

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Balfour, dans notre politique énergétique nous avons accordé la priorité à l'indépendance. De prime abord, ce qui nous intéresse c'est d'exploiter notre propre potentiel. Il est concevable que d'ici quelques années, le succès de cette société aboutisse à l'acquisition de droits de prospection sur des terres étrangères. Mais au cours des premières années, c'est-à-dire au minimum pendant une décennie, l'objectif est d'assurer la sécurité d'approvisionnement pour les Canadiens à partir de sources domestiques plutôt qu'étrangères.

M. Balfour: Autrement dit, vous n'excluez pas totalement la possibilité...

M. Macdonald (Rosedale): Les pouvoirs de la corporation sont là, mais il n'est pas prévu qu'ils soient exercés, du moins dans un avenir proche.

M. Balfour: Convenez-vous que 50 milliards de dollars de 1972 seront nécessaires pour la prospection canadienne de la prochaine décennie? Ce chiffre vous semble-t-il raisonnable?

M. Macdonald (Rosedale): En fait, les chiffres sur lesquels nous tablons exactement représentent un total de \$110 milliards. Je ne sais pas exactement quelle en est la répartition. En matière de prospection, nous pensions à environ \$35 milliards; pour les systèmes de transmission et ainsi de suite, cela représenterait d'autres frais. Je dois dire que j'ai déjà fourni ces chiffres et que j'essaie de vous les redonner de mémoire.

M. Balfour: Prenons ces chiffres de \$35 milliards pour la prospection canadienne entre 1975 et 1985. Quel pourcentage à Petro-Can?

M. Macdonald (Rosedale): Il est difficile de prévoir à quel moment précis les revenus rentreraient mais j'ai déjà dit que je ne pensais pas que cela serait l'élément principal; j'ai dit que ce serait un élément parmi d'autres, mais qu'il pourrait avoir un rôle particulier dans des entreprises en coparticipation avec un capital canadien qui est pour le moment en assez mauvaise posture.

M. Balfour: Vous pensez certainement à des plafonds au plancher d'exposition.

M. Macdonald (Rosedale): Non, je ne pense pas que l'on puisse prévoir encore le résultat, par exemple, de la prospection; les revenus que l'on pourrait en tirer; le moment où les oléoducs arriveront et où les découvertes seront converties en production; le capital qui en sortira. Je pense que c'est très difficile. Les chiffres que je vous ai fournis me semblent une bonne réponse à la question sur un éventuel monopole posée par un de vos collègues. Il est évident que si l'on considère le budget national, les fonds disponibles à cet effet, ne peuvent suffire.

M. Balfour: Votre réponse me surprend. Je pense que vous conviendrez qu'en planifiant une opération d'une telle envergure, étant entendu que vous n'essayiez pas de devenir le colosse de l'industrie pétrolière canadienne, cela aura des répercussions très importantes sur toute la situa-

[Text]

in terms of Canada's over-all energy picture, and you have a total figure investment figure for exploration activity for the next decade. I think you would agree with me that a lead time of at least five years is normally expected in any well-organized, well-planned, well-conducted exploration activity. What we are talking about is a 10-year timeframe. Are you telling the Committee that no ballpark estimate of upper limits of exposure and lower limits of exposure have been considered and arrived at by your officials?

Mr. Macdonald (Rosedale): If I may, from the previous statements I have made, of the \$115 billion of capital expenditures, we estimate \$38 billion ranging from exploration and development to refining and marketing; the exploration development estimate is \$21 billion.

No I cannot and I do not think sensibly one can make any prediction as to the timing of the success, the kind of cash flow that that success will yield, the point at which you are going to hit and the points at which you are not. Indeed, I think it would be undesirable at this point for the Minister to sit down and say that this is what it is going to be. I think you would want to hire professional management just as we have in Panarctic and put it to work to find these additional supplies.

In the case of Panarctic I think you would find that it is virtually impossible even at this point, even with the success they have had, to predict the cash flows because there is a series of regulatory decisions, for example, as to when those 13 trillion cubic feet, as they now estimate, can be brought to market; that in turn inclines to make uncertain from the cash generation how much they are going to have to put out again.

• 2135

Mr. Balfour: Well, the question of cash flow aside, in the case of Panarctic, has Panarctic made any estimates, approximate as they may be, with respect to the amount of exploration capital it expects to deploy in, say, the next five years?

M. Macdonald (Rosedale): I would have to confirm this, but I think I would be correct in saying that they have not, at this point. They certainly have some exploration plans and, on a year-to-year basis, they go back to their partners to seek additional funds, but I am not familiar with any such estimate. I think this is very much an exploration business, and it is a very uncertain business; and to try and predict results, from the uncertainties of drilling and the regulatory delays involved in pipeline decisions and so on, is a pretty difficult thing to do.

Mr. Balfour: Some reference was made earlier, Mr. Minister, with respect to the reinvestment by industry in the domestic petroleum industry in Canadian exploration. Would you not agree that since the Leduc discovery approximately 25 years ago, and given the fact that the domestic industry is still on a negative cash flow position of about \$800 million, its track record in terms of reinvestment in domestic exploration is pretty good.

Mr. Macdonald (Rosedale): It certainly has been reinvesting. In response to Mr. Douglas's question, "How can I be sure they will do it?"—I cannot be sure in that regard. The difficulty with their investment effort is that it is dictated, in the vast majority of cases, by corporate decisions that are made outside Canada and over which I have no direct control. They may well decide, to take the higher taxation that is involved, on not continuing exploration in Canada and go elsewhere. I cannot be sure of that.

[Interpretation]

tion énergétique du Canada. Or, vous avez un chiffre total d'investissement pour la prospection de la prochaine décennie. Je pense que vous conviendrez avec moi qu'il est normal de prévoir au moins un délai de cinq ans, dans toute activité de prospection, bien organisée, planifiée et dirigée. Nous parlons ici d'une période de dix ans. Prétendez-vous que votre ministère n'a pas prévu des plafonds et des planchers d'exposition?

M. Macdonald (Rosedale): Si vous permettez, sur les \$115 milliards dont je parlais tout à l'heure, nous prévoyons que \$38 milliards seront utilisés à la prospection, à l'exploitation, au raffinage et à la commercialisation; pour la prospection, il s'agirait de \$21 milliards.

Non, je ne puis prévoir, et je pense d'ailleurs que c'est impossible, à quel rythme les choses se passeront, les genres de revenus à attendre, les emplacements exacts. Je ne pense d'ailleurs pas qu'un ministre serait bien avisé de donner un calendrier exact. Je crois qu'il faudrait embaucher des professionnels comme pour Pan-Arctic et leur demander de chercher ces ressources supplémentaires.

Dans le cas de Pan-Arctic, vous savez probablement qu'il est pratiquement impossible même maintenant, avec le succès que l'on connaît, de prévoir les rentrées car toute une série de décisions sont en cause, par exemple, sur le moment où ces 13 trillions de pieds cubes pourront être mis sur le marché; ce qui, de surcroît, empêche aussi de prévoir les investissements encore nécessaires.

M. Balfour: Outre la question de capital, Pan-Arctic a-t-elle fait des prévisions, approximatives soient-elles, quant aux déboursés de prospection pour les cinq prochaines années?

M. Macdonald (Rosedale): Je ne suis pas certain, mais je ne pense pas pour le moment. La société a certainement des plans de prospection et revient tous les ans demander à ses associés des fonds supplémentaires mais je ne crois pas que de telles prévisions aient été faites. S'agissant de prospection, tout est très incertain; et essayer de prévoir des résultats, avec les incertitudes du forage et les retards de réglementation touchant les décisions relatives aux oléoducs, c'est très difficile.

M. Balfour: On a parlé, monsieur le ministre, du fait que l'industrie pétrolière canadienne pourrait réinvestir dans la prospection. Ne pensez-vous pas que depuis la découverte Leduc, il y a environ 25 ans, qu'étant donné que notre industrie accuse toujours un passif d'environ 800 millions de dollars, ces réinvestissements dans la prospection semblent avoir atteint un niveau honorable.

M. Macdonald (Rosedale): Il est certain qu'elle a réinvesti. Pour répondre à M. Douglas, je ne puis être sûr que cette industrie le fera. La difficulté est que cet effort d'investissement lui est dicté, dans la grande majorité des cas, par des décisions qui ne sont pas prises au Canada et sur lesquelles je n'ai aucun contrôle direct. L'industrie peut bien décider de ne pas poursuivre sa prospection au Canada et d'aller ailleurs. Je ne peux être certain de cela.

[Texte]

Mr. Balfour: That raises another question, and that is the old allegation that the ownership of Canada's hydrocarbon resources are foreign-owned. Do you agree with that statement?

Mr. Macdonald (Rosedale): As you know, Mr. Balfour, that is not technically correct. They are, of course, Canadian corporate persons, in most cases, who own these assets; but certainly, in the integrated petroleum sector, the integrated companies are 95 per cent—and I think I am right—foreign-controlled. The actual ownership you would have to aggregate: 25 per cent to 30 per cent Canadian ownership in Imperial—on the average, the companies operating in Canada seem to have about 30 per cent in Canadian hands with the remaining 60 per cent to 70 per cent in foreign-owned...

The Chairman: One final question, Mr. Balfour.

Mr. Balfour: Speaking in terms of reserves—that is, reserves of oil, reserves of natural gas, and the lands—and in terms of permits and leases that contain these reserves, as well as the unexplored areas of Canada, while they may be under permit to this company or that company, they are, in fact, owned outside of the country. Surely you are not suggesting, and I hope Mr. Douglas was not suggesting, that, for example, the 800 million barrels of Saskatchewan reserves—and I think Mr. Blakeney had made this rather clear—that those reserves are owned by foreign oil companies. They are owned by the Province of Saskatchewan. All that the various companies own is a contractual right: in one case to explore and, in another case, having explored successfully, to produce, subject to the obligations to pay royalties and taxes, and to abide by the directions of the provincial conservation board.

Mr. Macdonald (Rosedale): I do not think it is a matter of legal quibbling. As I say, the right to the particular properties rests with Canadian corporate persons. The rate of their development, and the amount of investment that will be put on them is out of the control of Canadians as such. It is really in the control of a largely foreign-owned industry.

We can put certain conditions, in terms of work obligations, in terms of royalties, and others, on the development of those assets, but as you indicated in your figures, there is a considerable scope at the direction of the foreign owners as to whether they will work these assets in a time frame that is in the interests of Canada or not.

Mr. Balfour: You are speaking about something different there, then.

Mr. Macdonald (Rosedale): I am not sure that I am.

Mr. Balfour: You are talking about new exploration.

Mr. Macdonald (Rosedale): The new exploration is with regard to existing lease rights that they may have, for example, or permits that they have outstanding to explore certain territories. They may decide not to do it in the time frame that is in the interests of Canada. I hope they will but they may decide not to.

• 2140

Mr. Balfour: But those are subject to change at the option of the host government, surely.

[Interprétation]

M. Balfour: Cela ramène à la vieille question de la propriété étrangère des ressources d'hydrocarbure canadiennes. Qu'en pensez-vous?

M. Macdonald (Rosedale): Vous savez, monsieur Balfour, que ce n'est pas techniquement exact. Il y a bien sûr des personnes morales canadiennes qui sont propriétaires mais il est certain que dans le secteur pétrolier intégré, les compagnies en cause sont à 95 p. 100 contrôlées par des capitaux étrangers. Il faudrait regrouper en fait 25 à 30 p. 100 de parts canadiennes dans Imperial. En général, les compagnies opérant au Canada semblent être à 30 p. 100 la propriété de Canadiens et à 60 ou 70 p. 100 d'étrangers...

Le président: Une dernière question, monsieur Balfour.

M. Balfour: A propos des réserves de pétrole et de gaz naturel et des permis et baux touchant ces réserves et les régions inexplorées du Canada, il est vrai qu'elles sont la propriété d'étrangers même si telle ou telle compagnie détient un permis. J'espère bien que ni M. Douglas ni vous ne voulez dire, par exemple, que les 800 millions de barils des réserves de la Saskatchewan sont la propriété de compagnies pétrolières étrangères. Je pense d'ailleurs que M. Blakeney a bien précisé. Ces réserves appartiennent à la Saskatchewan. Tout ce que possèdent les diverses compagnies sont des droits contractuels: dans un cas, de prospection, et dans un autre, de production à la suite de prospection heureuse. Ces compagnies sont tenues de verser des redevances et impôts et de se soumettre aux directives de l'office de conservation provincial.

M. Macdonald (Rosedale): Je ne pense pas que cela donne matière à ergotage juridique. Je répète que ces propriétés appartiennent à des personnes morales canadiennes. Le rythme de leur développement et l'ampleur des investissements ne relèvent pas de Canadiens. Le contrôle appartient à une industrie qui est en majorité étrangère.

Nous pouvons fixer certaines conditions, relativement aux obligations de travail, aux redevances, au développement de ces ressources, mais comme vos chiffres l'ont montré, ce sont en fait largement les propriétaires étrangers qui décident s'ils choisiront ou non un calendrier favorable au Canada.

M. Balfour: Vous parlez ici d'autre chose.

M. Macdonald (Rosedale): Je ne crois pas.

M. Balfour: Vous parlez d'autre prospection.

M. Macdonald (Rosedale): Les nouvelles prospections se font conformément aux droits de concession qu'ont les sociétés ou conformément aux permis pendants à un certain territoire. Les sociétés peuvent décider de ne pas procéder à l'exploitation dans la limite de temps qui convient aux intérêts du Canada. Nous espérons qu'elles le feront, mais il se peut qu'elles décident le contraire.

M. Balfour: Mais ces décisions sont sujettes à changement au gré du gouvernement-hôte, n'est-ce pas?

[Text]

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes, it is subject to change but it is a kind of change that I do not want to take, and that is to say, to take over the whole industry. You could indeed, of course, say: all right, we are annulling these contractual rights that you have at this point. That does not happen to be my intention. I am concerned that there should be a high rate of activity but one of the efforts we are taking to try and increase the rate of activity is by creating this corporate...

The Chairman: Thank you, Mr. Balfour. Mr. Malone.

Mr. Malone: Thank you, Mr. Chairman. To the Minister, as I understand it, the prime objective of this bill is to enhance the Canadian supply of oil and hopefully to ensure the supply of oil. I would like it to be on record just in case there is any misunderstanding in my first line of questions. Certainly I agree with that as an objective and as a principle.

Mr. Macdonald (Rosedale): Good.

Mr. Malone: The only thing that I think we might be differing on would be the method. If I might return just to one line of questioning: as I see it the source for your technology and for your manpower will be from present private industries and that, in effect, what is going to happen is that in setting up the government Crown corporation, you simply shift people working in this industry from private industry to government and from your own admission that there is not necessarily going to be any more chance of finding oil from the government source, I still fail to see where there is really any advantage.

I do see that there could be an advantage if we followed the formula similar to that of Panarctic or Syncrude where government and private industry had objectives in mind with regulation that are mutually agreed upon. I am wondering to what extent that has been explored or whether it was explored at all.

Mr. Macdonald (Rosedale): I would have to say that perhaps we really are talking about the same thing, Mr. Malone, because I mentioned joint ventures before. As I have said previously in my testimony, I would conceive of one of the active areas of this corporation in conventional exploration is on a joint-venture basis and that in this sense it would be deploying public funds in a joint venture with existing private entities, whether Canadian or foreign, in Canada.

We do not feel, for the reasons I indicated to Mr. Alkenbrack, that you can take \$500 million of public money and really put it under the control of a limited number of private firms. So we have to have exclusive control of the expenditure. This does not mean that you cannot take some part of it and get into a joint venture with the private sector.

With regard to recruiting personnel, one of the interesting things I have found in this area is the number of Canadian employees with multinationals who have come to me abroad and said: when you get that corporation going, I would be interested in talking to you; here is my curriculum vitae and I would like to hear from you at that time.

It is an opportunity which I think I found among executives of multinationals both in Canada and abroad who like the notion of working for their country in this particular area as opposed to working for a foreign owner. Whatever may be the track record of the foreign owner they

[Interpretation]

M. Macdonald (Rosedale): Oui, bien sûr, mais c'est un changement que je ne voudrais inciter, pour ce qui est de l'ensemble de l'industrie. Bien sûr, nous pourrions dire: «Nous annulons les droits contractuels que vous avez en ce moment.» Ce n'est pas mon intention. Nous désirons que l'activité soit intense, mais l'une de nos façons d'essayer d'encourager et d'augmenter le rythme de l'activité est de créer cette association...

Le président: Merci, monsieur Balfour. Monsieur Malone.

M. Malone: Merci, monsieur le président. Monsieur le ministre, si je comprends bien, l'objectif premier de ce bill est d'accroître l'approvisionnement canadien de pétrole et, espérez-vous, d'assurer l'approvisionnement de pétrole. J'aimerais que cela figure au compte rendu dans le cas où on mésinterprète mes premières questions. Je suis tout à fait d'accord que ce doit être un objectif et un principe.

M. Macdonald (Rosedale): Bravo.

M. Malone: Je pense simplement que nous ne nous entendons pas sur la méthode à suivre. Si je comprends bien, vous tirerez votre technologie et votre main-d'œuvre des industries privées actuelles et que ce qui se passera en réalité aux fins de la société gouvernementale de la Couronne c'est que vous allez simplement transférer les travailleurs de l'industrie privée à l'industrie publique; vous admettez vous-même que les chances de trouver du pétrole avec des sources gouvernementales ne sont pas nécessairement plus grandes, c'est pourquoi je ne vois pas comment on peut considérer ce transfert comme un avantage.

Je comprends très bien qu'il y a un avantage à suivre la formule similaire à celle de la Panarctic et de la Syncrude, formule dans laquelle le gouvernement et l'industrie privée ont tous deux des objectifs et s'accordent sur les règlements à suivre. Avez-vous étudié à fond cette possibilité, ou l'avez-vous jamais étudiée?

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Malone, je pense que nous parlons tous deux de la même chose, puisque j'ai mentionné déjà les associations. J'ai déjà dit dans mon témoignage que je conçois très bien: que l'une des activités de la société, celle de la prospection conventionnelle, se fasse dans le cadre d'une association; en ce sens, nous emploierions des fonds publics dans une association dont les entités seraient privées, qu'elles soient canadiennes ou étrangères et établies au Canada.

Comme je l'ai dit à M. Alkenbrack, nous ne pensons pas qu'il soit vraiment possible de prendre 500 millions de dollars provenant de fonds publics pour les remettre entre les mains d'un nombre limité d'entreprises privées. Il faut que nous, nous ayons le contrôle exclusif des dépenses. Ce qui ne veut pas dire qu'il soit impossible pour le gouvernement de participer à une association avec le secteur privé.

Pour ce qui est de l'embauche du personnel, j'ai eu la surprise de rencontrer un certain nombre de Canadiens à l'emploi des multinationales qui sont venus me voir à l'étranger pour me dire: «Si vous mettez sur pied cette société, je serais intéressé à me mettre en contact avec vous; voici mon curriculum vitae et j'aimerais que vous me fassiez signe lorsque la société sera établie.»

C'est une possibilité alléchante pour les cadres des multinationales au Canada et à l'étranger qui voudraient travailler pour leur pays dans ce domaine en particulier plutôt que de travailler pour un propriétaire étranger. Quels que soient les accomplissements passés du proprié-

[Texte]

would prefer to work for their own country rather than work for a foreign owner.

Mr. Malone: Mr. Chairman, one of the things that really very greatly disturbs me about the proposed act at the present time is its inclusion of all hydrocarbons. For whatever foresight the Minister might have had, I would like him to justify setting up a program that is going to include at least the operation and development of coal fields too at a time when those really are not being highly developed by private industry and whether or not there is an actual aim at complete government control of anything that deals with energy.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Malone, by a purely technical definition, what is comprised in hydrocarbon is really those various species of products between natural gas as commonly defined and oil. For example, I mentioned pentanes plus which are produced in the process of one or the other. By the sense of our definition coal is not a hydrocarbon in this sense.

Mr. Malone: But it is a hydrocarbon.

• 2145

Mr. Macdonald (Rosedale): Not as commonly defined, certainly in the law in Canada. I would put it in another sense so that I am not appearing to evade your question. It would be regarded as "other fuels" as in paragraph 3, but not as a hydrocarbon as such.

Mr. Malone: Would you state it then just for the record that this company has no intentions at this time in the development of coal?

Mr. Macdonald (Rosedale): I think that certainly is the case. We think the coal potential and the demand for coal is such that the investment is going to be coming forward in the coal area. What we are concerned about is developing primarily petroleum and natural gas.

Mr. Malone: All right. Let me move to another line of questions that does concern me about this, dealing with the area of royalties. I suspect that this is fairly well defined for the provinces, or at least it ought to be. I am curious, however, about formulas to guarantee for the Yukon and Northwest Territories that there be royalty moneys left to the territorial councils, and that they have some input into the establishment of those royalty levels.

Mr. Macdonald (Rosedale): I cannot specifically comment on that because that is the portfolio of my colleague, the Minister of Indian Affairs and Northern Development. He will be bringing forward legislation with regard to the oil and gas land regulating system north of 60. This is not my jurisdiction under the bill.

Mr. Malone: Mr. Chairman, I will ask the Minister if he could give the Committee assurance that the act would not be passed without some formula in which there is a guarantee of involvement of territorial council people in royalties.

Mr. Macdonald (Rosedale): That this act will not be? There is no provision in this act with regard to royalty, either in the provinces or in the Northwest Territories. Our view of the matter is that the question of royalties should be dealt with by the specific statutes that deal with those questions, rather than by this which sets up a corporate person to operate within that, among other laws.

[Interprétation]

taire étranger, il préférerait travailler pour son propre pays plutôt que pour un étranger.

M. Malone: Monsieur le président, ce qui m'inquiète beaucoup dans la loi telle qu'elle est proposée actuellement, c'est l'inclusion de tous les hydrocarbures. Quelles que soient les prévisions du Ministre, j'aimerais qu'il justifie la mise au point d'un programme qui inclura au moins la mise en valeur et le fonctionnement de bassins houillers à un moment où même l'industrie privée ne les met pas beaucoup en valeur; le gouvernement n'essaie-t-il pas d'acquiescer le contrôle sur tout ce qui touche à l'énergie?

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Malone, la définition purement technique d'un hydrocarbure c'est toute espèce variée de produit qui va du gaz naturel, comme on le définit couramment, jusqu'au pétrole. Par exemple, j'ai parlé des pentanes plus formés lors de la fabrication de l'un ou l'autre de ces produits. En ce sens, le charbon n'est pas un hydrocarbure.

M. Malone: Mais c'en est un.

M. Macdonald (Rosedale): Ce n'est pas ainsi qu'on définit les choses dans la loi canadienne. Je dirai les choses d'une autre façon pour ne pas paraître détourner votre question. Ce serait classé dans la catégorie des «autres carburants» comme dans le paragraphe 3, mais ce n'est pas un hydrocarbure comme tel.

M. Malone: J'aimerais tout simplement que votre réponse paraisse au compte rendu et c'est pour cela que je vous demande de préciser que cette compagnie n'a absolument pas l'intention, à l'heure actuelle, d'exploiter le charbon.

M. Macdonald (Rosedale): Je crois que c'est bien cela. Nous croyons au potentiel du charbon et nous croyons qu'il sera en demande et qu'il se fera des investissements en ce domaine. Cependant, nous nous intéressons d'abord à l'exploitation du pétrole et du gaz naturel.

M. Malone: Parfait. Je vous poserai maintenant certaines questions sur un sujet qui me préoccupe, soit les redevances. Je crois que c'est assez bien défini pour les provinces et si ce ne l'est pas, ce devrait l'être. Cependant, je me pose certaines questions concernant les formules qui pourraient garantir au Yukon et aux Territoires du Nord-Ouest que les conseils de territoire pourront jouir de certaines redevances et qu'on les consultera lorsqu'il s'agira d'en déterminer les taux.

M. Macdonald (Rosedale): Malheureusement, c'est plutôt du domaine de mon collègue, le ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien. Il proposera une loi concernant le système de réglementation des champs pétrolifères et gazifères au nord du 60^e parallèle. Cela ne relève pas de ma compétence en vertu du bill.

M. Malone: Monsieur le président, j'aimerais demander au ministre s'il peut affirmer au Comité que la loi ne serait pas adoptée sans qu'il s'y trouve une certaine formule garantissant la participation des conseils de territoire lorsqu'il sera question de redevances.

M. Macdonald (Rosedale): Que cette loi ne sera pas adoptée? Il n'y a pas de disposition dans cette loi concernant les redevances soit des provinces, soit des territoires du Nord-Ouest. Nous croyons que la question des redevances devrait être réglée par les lois précises qui traitent de ces questions plutôt que par la loi présente qui met sur pied une entité juridique qui fonctionnera à l'intérieur de ces limites, entre autres lois.

[Text]

Mr. Malone: I see a real danger in the way this is established at present, with this act passing and leaving the Territories in that same position they find themselves in at the present time. That is an extreme degree of frustration about not having anything to say about their resources. There is no doubt about the frustration that is there.

Mr. Macdonald (Rosedale): I do not think this act either confers or removes any power in that regard. Like any other corporate person, this corporate person when created will have to take the territorial law as it finds it, as it is enacted by this Parliament. My colleague is bringing forward a law in this regard and if there is to be a change in the manner of managing the royalties, it will be dealt with by that law. But we would not propose to deal with it here.

Mr. Malone: I have a final line of questioning, Mr. Chairman. It deals with lands in which there are to be rights given for exploration. Will the Crown corporation have any preference in exploring these lands and laying claims to them?

Mr. Macdonald (Rosedale): It does not have that at the present time, and if there is to be any preference given, again that would have to be given by the bill my colleague proposes to introduce next fall. It is not created by this statute.

Mr. Malone: Anywhere in Canada, though, not necessarily the Territories.

Mr. Macdonald (Rosedale): This confers no special powers in regard to Crown reversion lands, either offshore, north of 60, or indeed in the provinces.

The Chairman: Mr. Woolliams.

Mr. Woolliams: I want to come back to the second line of questions I had. Actually Mr. Malone touched on this. I realize and appreciate that Indian and northern affairs are not in your field, but Mr. Judd Buchanan—I am sure you read his remarks because of the inter-related policies here between your department and that department. In the speech he delivered to IPAC he did say that whatever should happen in the North—of course it is in somewhat of a vacuum because the regulations have not been brought down. The government themselves share in the profits and successes of the development and exploration which was brought about by the private sector. What has been asked by IPAC and what they fear most is that the cost of exploration and development is very high and that is where you and I might fall out, only academically, when you keep mentioning Ontario Hydro. There is a lot of difference between the hydro development of Saskatchewan Power Commission, which was set up by the only Conservative government Saskatchewan ever had, and this high risk capital venture.

• 2150

Mr. Chairman, if, from the calculation of the profits and successes, that amount that it has cost the developers to explore and develop is not allowed to be deductible, then I can very well see the government coming in and sharing in the profits and successes of the private sector and in that way discouraging further exploration, discouraging the further investment of risk capital and at the same time favouring—this is what I come to—favouring PetroCanada

[Interpretation]

M. Malone: Je pressens un grave danger de la façon dont se déroulent les choses à l'heure actuelle puisque l'adoption de cette loi laissera les Territoires dans la même situation où elle se trouve maintenant. Les gens s'y sentent frustrés puisqu'ils n'ont mot à dire à propos de leurs ressources. Et cette frustration est réelle.

M. Macdonald (Rosedale): Je ne crois pas que cette loi accorde ou retire quoi que ce soit à ce sujet. Comme toute entité juridique, celle-ci, lorsqu'elle sera mise sur pied, obéira aux lois territoriales qui existent et qui sont adoptées par ce Parlement. Mon collègue a une loi à nous proposer à cet égard et si on change la façon de percevoir les redevances, c'est cette loi qui en traitera. Mais nous ne nous proposons pas d'en traiter ici.

M. Malone: J'ai une dernière série de questions, monsieur le président. Elles concernent les terrains pour lesquels on accordera des droits d'exploration. La société de la Couronne sera-t-elle favorisée lorsqu'il s'agit d'explorer ces terrains et d'en demander la concession?

M. Macdonald (Rosedale): On n'y trouve rien à ce propos à l'heure actuelle et s'il y avait traitement préférentiel, cela se ferait, encore une fois, en vertu de la loi que mon collègue entend présenter l'automne prochain. La loi actuelle ne prévoit rien à ce sujet.

M. Malone: N'importe où au Canada, cependant, pas seulement dans les Territoires.

M. Macdonald (Rosedale): Elle ne donne aucun pouvoir spécial en ce qui concerne les droits de réversion des terrains de la Couronne, qu'il s'agisse de fonds sous-marins, de terrains situés au nord du 60^e parallèle ou même dans les provinces.

Le président: Monsieur Woolliams.

M. Woolliams: J'aimerais en revenir à ma deuxième ligne de pensée. De toute façon, M. Malone a touché à ces questions. Je sais fort bien que le ministère des Affaires indiennes et du Nord n'est pas de votre domaine, mais M. Judd Buchanan—je suis sûr que vous avez lu ses observations à cause de l'inter-relation qui existe entre les politiques de votre ministère et de ce ministère. Dans le discours qu'il a prononcé devant l'IPAC il a dit que quoi qu'il arrive dans le nord,—évidemment, il y a une sorte de vide puisque les règlements n'ont pas encore été adoptés. Le gouvernement lui-même partage les profits et les succès de l'exploration et de l'exploitation qui ont vu le jour grâce à l'entreprise privée. Ce que l'IPAC a demandé et ce qu'ils craignent le plus c'est que le coût d'exploration et l'exploitation soit très élevé et c'est là où vous et moi pouvons nous tromper académiquement seulement, lorsque vous mentionnez l'Hydro Ontario. Il y a une grande différence entre l'exploitation de l'hydro de la Commission d'énergie de la Saskatchewan qui a été établi par le seul gouvernement conservateur que la Saskatchewan ait jamais eu. C'est une entreprise de capital à risque élevé.

Monsieur le président, si d'après le calcul des profits et des succès, le montant que cela a coûté aux entrepreneurs pour explorer et exploiter cette entreprise n'est pas déductible je vois très bien que le gouvernement puisse intervenir et partager les profits et les succès du secteur privé et de cette façon décourager d'autres explorations, d'autres investissements de capital de risque. Il favoriserait en même temps, et c'est à cela que je veux en venir, Petro-

[Texte]

because PetroCanada would not be subject to sharing in the profits and successes of the government because you are the corporation. You own all the profits and successes if you have any. That is correct is it not?

Mr. MacDonald (Rosedale): Well, we would have to pay corporate income tax on them, but let us deal with your broader proposition.

We are talking, really about a net profit situation. I cannot describe for you the legislative project that will be put before you next fall but obviously it would be on a net-profits basis, that you would be getting a share in after the costs of operation and some appropriate return in capital has been worked out in this particular case. So it is not a question of taking the returns irrespective of the expenses to earn those returns. Indeed, this would be under contemplation but more than that I cannot say at this time. I think it is fair to say the general principles have been worked out within government but we have not sat down with the hard drafting. That, of course, will be the bill that will be before Parliament in the fall.

Mr. Woolliams: Some questions were put to you by other members about the drying up of exploration and development. I think the *Financial Post* and other national newspapers will confirm that a large number of drilling rigs have left Canada. Two years ago the figures showed by IPAC and the CPA that 96 per cent of them were owned by Canada. Now I am concerned that the setting up of this corporation and the failure to bring forward the regulations leaves a vacuum and an uncertainty at this stage which tends to discourage exploration and development in that area. You already have one of the largest gas fields in Canada discovered in the Arctic—I think it is on Drake Island—and Panarctic is partly responsible for that. You are really then operating in an unknown field because regulations have not been brought in. Those regulations, sir, may be brought in to favour Petro-Canada, even though the exploration and development part of it has already taken place. I would like to hear your comments on that.

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, I think you will have to wait for the regulatory regime when it is brought forward. Nothing in this bill favours Petro-Canada in that respect.

Mr. Woolliams: Well, would you give an undertaking at this stage that nothing would be done to prejudice the private sector on the development and exploration that has already taken place and on the leases they now hold?

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, as the Minister has indicated, there will be some change in the legal regime operative in the Arctic and there will indeed be a change there, in the manner that he described in his speech. So I cannot give the undertaking there will not be a change. I can indicate that it is the government's objective that there should be enhanced exploration and development activity in the North and therefore the bill, when it is brought to Parliament, will be founded upon that assumption.

Mr. Woolliams: Do you think there is a statutory law in effect at present whereby regulations could be brought in governing the exploration and development in the North? We had regulations that were passed by cabinet by law and constitutionally were held to be, properly, I should say, constitutionally upheld. If one Cabinet can do that, why is Mr. Buchanan saying we have to bring in new legislation

[Interprétation]

Canada, car le gouvernement ne pourrait partager les profits et les succès de Petro-Canada puisque vous êtes une société. Les profits et les succès vous appartiennent, s'il y en a. C'est juste, n'est-ce pas?

M. Macdonald (Rosedale): Il nous faudrait payer l'impôt sur les corporations. Mais parlons de votre proposition plus vaste.

Nous discutons en réalité d'une situation de profits nets et je ne peux vous décrire le projet de loi qui sera déposé avant l'automne prochain, mais il est évident qu'il le sera sur une base de profits nets et que vous en auriez un pourcentage après que les coûts de l'opération et que le rendement d'un capital aient été établis dans ce cas particulier. Il n'est donc pas question de prendre le rendement de capital, quelles que soient les dépenses pour gagner ce rendement. On est en train d'examiner la situation, mais je ne puis rien dire à ce moment-ci. Je peux ajouter tout simplement que, les principes généraux ont été arrêtés au gouvernement mais nous n'avons pas encore commencé le libellé. Ce sera évidemment sous forme de bill qui sera déposé au Parlement avant l'automne.

M. Woolliams: D'autres députés vous ont posé des questions concernant la suppression des explorations et de l'exploitation. Je crois que le *Financial Post* et d'autres journaux nationaux confirmeront qu'un grand nombre de foreuses ont quitté le Canada. Il y a deux ans, les chiffres de l'IPAC et de l'APC indiquaient que 95 p. 100 de ces foreuses appartenaient au Canada. Je m'inquiète maintenant du fait que l'établissement de cette corporation et le manque de règlements puissent créer un vide et une incertitude à ce moment-ci qui pourraient décourager les explorations et l'exploitation dans ce domaine. Nous avons déjà découvert un des plus grands champs gazifères au Canada dans l'Arctique, je pense que c'est dans l'île Drake et la Panarctic est en partie responsable pour cette découverte. Vous travaillez dans un domaine inconnu, car il n'y a pas de règlements et ces règlements, monsieur, seront peut-être apportés par Petro-Canada, même si l'Exploration et l'exploitation du moins en partie est déjà faite. J'aimerais savoir ce que vous en pensez.

M. Macdonald (Rosedale): Je pense qu'il vous faudra attendre pour voir ce que sera le régime réglementaire. Rien dans ce bill ne favorise Petro-Canada dans ce sens.

M. Woolliams: Pouvez-vous vous engager à ce moment-ci et nous dire que rien ne portera atteinte au secteur privé, ne gênera les exploitations et l'exploration qui a déjà eu lieu et les baux qui sont déjà accordés?

M. Macdonald (Rosedale): Comme l'a mentionné le ministre, il y aura certains changements dans le régime juridique pour les activités de l'Arctique comme il l'a mentionné dans son discours. Je ne peux donc pas m'engager et vous dire qu'il n'y aura aucun changement. Mais le gouvernement a pour objectif de favoriser les explorations et les exploitations dans le Nord et, par conséquent, le bill qu'ils ont déposé devant le Parlement tiendra compte de cela.

M. Woolliams: Ne croyez-vous pas qu'il y a un statut en vigueur actuellement par lequel des règlements pourraient être apportés pour l'exploration et les exploitations dans le Nord? Nous avons des règlements qui ont été adoptés par le Cabinet, par la loi, constitutionnellement. Je veux dire que ces règlements doivent être observés constitutionnellement. Si le cabinet peut faire cela, pourquoi alors M.

[Text]

in order to bring about regulations? You can change the regulations you already have implemented.

[Interpretation]

Buchanan dit-il que nous devons adopter une nouvelle loi afin d'instaurer des règlements? On pourrait changer les règlements qui existent déjà.

• 2155

Mr. Macdonald (Rosedale): Not the least, I think, is in response to some urging from industry that rather than having the fundamental legal basis changed from time to time by the promulgation of fresh regulations, that the government should have to come back to Parliament—again, to get this kind of a change—to give, to those who come forward and extend money in this area, the assurance that Parliament will have the sanction, rather than the executive having the sanction for this kind of a change.

Mr. Woolliams: Are you really suggesting that the new legislation will guarantee that when royalties are set—at the time when certain leases are agreed to, and contracts are made between the Crownes in the name of the province, or a Crown in the name of the federal government which concerns you in the Arctic—that those guarantees will be guarantees in accordance with the terms of contract law?

Mr. Macdonald (Rosedale): I cannot draw any conclusions about the bill that will be brought forward. You will have to wait until you see the bill itself. This bill does not in any sense change the legal regime either in the North or South of 60 degrees.

Mr. Woolliams: Mr. Chairman, in my first questions I dealt with the regulations that were in effect now, and the Minister came along and said that we needed legislation to give certain guarantees. Now, the Minister says he is not able to say what will be in the legislation. Really the answers I have received, with the greatest respect, are just superfluous.

Mr. Macdonald (Rosedale): No, I think I have described it in very general terms. You have asked me to give a sweeping undertaking with regard to the legislation and, of course, I think you will have to wait until you see it. The really relevant thing this evening is that this bill does not affect that legal regime in either direction.

Mr. Woolliams: With the greatest respect, Mr. Chairman, I think that I have pointed out very clearly to the Minister—if he understood what I was talking about and I think he did; that it does affect what is going to happen in the North. If the government comes in and takes a large share of the profits and successes of the private sector, then sets this company up, you have created an uneven competition between a Crown corporation and the public sector...

Mr. Macdonald (Rosedale): No.

Mr. Woolliams: ... a few moments ago you held up your hands and said, I always trust that the private sector will be out developing...

Mr. Macdonald (Rosedale): No, I think you misunderstand the bill, Mr. Woolliams. The fact is that...

Mr. Woolliams: I was pretty clear with the bill when you answered. Your questions were right on.

M. Macdonald (Rosedale): Peut-être veut-on se rendre au désir de l'industrie qui préfère que le gouvernement consulte le Parlement plutôt que de modifier profondément la loi de temps en temps en promulguant de nouveaux règlements. Il s'agit avant tout d'effectuer un changement. Nous voulons démontrer à ceux qui fourniront l'argent que le projet a reçu l'approbation du Parlement et non seulement celle du pouvoir exécutif.

M. Woolliams: Voulez-vous dire que la nouvelle loi va garantir que les redevances seront payées conformément aux lois sur les contrats, lorsque des baux ou des contrats seront signés entre les provinces et le gouvernement fédéral au sujet de l'article?

M. Macdonald (Rosedale): Je ne peux rien dire sur un projet de loi qui n'est pas encore présenté, vous devrez attendre de voir le bill même. Le bill que nous avons sous les yeux ne change en rien la situation juridique au Nord ou au Sud du 60^{ième} parallèle.

M. Woolliams: Monsieur le président, dans mes premières questions j'ai parlé des règlements qui existent présentement et le ministre m'a dit que nous avions besoin d'une loi pour servir de garantie. Mais voilà que le ministre dit maintenant qu'il ne peut rien dire sur cette loi. On admettra que les réponses que j'ai reçues n'ont que peu d'à propos.

M. Macdonald (Rosedale): Non j'estime que je vous ai donné les grandes lignes. Vous m'avez demandé une garantie inconditionnelle à l'égard de la loi et bien sûr, il est inutile d'y compter. L'important est que le bill n'affecte pas la situation juridique dans un sens ou dans l'autre.

M. Woolliams: Monsieur le président, si le ministre a compris ce dont je parlais et je crois qu'il a compris, je lui ai signalé que cela affecte ce qui se passera dans le Nord. Si le gouvernement intervient et accapare une grande part des bénéfices et des réalisations qui reviennent au secteur privé pour ensuite établir une société, cela crée une concurrence inégale entre une société de la Couronne et le secteur public...

M. Macdonald (Rosedale): Non.

Mr. Woolliams: Il y a à peine quelques minutes vous nous disiez que l'on pouvait toujours compter sur le secteur privé quand il s'agissait de mise en valeur...

M. Macdonald (Rosedale): Non, je crois que vous comprenez mal le bill, monsieur Woolliams. Car...

M. Woolliams: Je comprenais très bien le bill lorsque vous m'avez répondu. Vos questions étaient tout à fait à propos.

[Texte]

Mr. Macdonald (Rosedale): I am sorry. You totally misunderstand the bill. There is no way that by direction, the Crown can give to this company anything greater than the corporate powers given here; in particular to expropriate any part of the assets of a private corporation.

Parliament can by oil and gas land regulations, change the law if it chokes to do so, in due course. This bill does not have any effect of that kind at this time. It creates a corporate person with the kind of rights stated in this bill. None of them give it special powers in relation to the oil and gas land regulations either south of 60 or north of 60.

Mr. Woolliams: Mr. Chairman, one last thought. I think if anybody misunderstood what the situation was, it was the Minister. He exactly misunderstood my friends. I did not say that in this bill the regulations will affect the situation of the development of exploration in gas. I did say that once this Crown corporation comes into effect, in the future you and another Minister could bring in regulations under another statute, which could create an unfair and inequitable competition between the Crown corporation and the private sector.

Mr. Malone: By Order in Council.

Mr. Woolliams: By Order in Council without Parliament.

Mr. Macdonald (Rosedale): I think that if you want to raise those questions at the time that that law is before...

Mr. Woolliams: Oh, that will be too late. I never like to shut the door when the horse has run away.

Mr. Macdonald (Rosedale): The question is whether you want to change the law to give that legislative power, Mr. Woolliams. I hope that you will be around in September to read that bill and participate.

Mr. Woolliams: I do not think there will be a by-election between now and September.

Mr. Macdonald (Rosedale): You never can tell. I sincerely hope not.

The Chairman: Thank you, Mr. Woolliams. We have one more questioner but it being 10.00 p.m. we will adjourn until 11.00 a.m. tomorrow, Room 308, West Block.

[Interprétation]

M. Macdonald (Rosedale): Excusez-moi. Vous ne comprenez pas le bill. Il est impossible que la Couronne donne des directives qui accroissent les pouvoirs que la société se voit conférer ici. Par exemple, il serait impossible d'exproprier une partie de l'actif d'une société privée.

Le Parlement peut, s'il l'entend, modifier la loi, par le billet des règlements sur les terres contenant du pétrole et du gaz. Ce bill n'affecte en rien cet aspect de la question pour le moment. Il crée une personne morale qui aura les droits précisés dans ce projet de loi. Il n'en est aucun qui lui donne des pouvoirs spéciaux quant aux règlements sur les terrains contenant du pétrole et du gaz que ce soit au Nord ou au Sud du 60^{ième} parallèle.

M. Woolliams: Monsieur le président, un dernier détail. Je crois que si quelqu'un comprend mal la question, c'était le ministre. Il a mal compris mes amis. Je n'ai pas dit que dans ce bill, les règlements affecteraient la situation de l'expansion de l'exploration pour le gaz. J'ai bien dit que si cette société de la Couronne voit le jour, vous-même ou un autre ministre pourriez faire des règlements en vertu d'une autre loi et cela créerait une situation de concurrence injuste entre les sociétés de la Couronne et le secteur privé.

M. Malone: Par un décret.

M. Woolliams: Par un décret sans intervention du Parlement.

M. Macdonald (Rosedale): Je crois qu'il vaudrait mieux que vous souleviez ces questions au moment où cette loi sera...

M. Woolliams: Mais il sera trop tard. Il ne faut pas fermer la porte de la cage quand l'oiseau s'est envolé.

M. Macdonald (Rosedale): Il s'agit de voir si vous voulez modifier la loi pour conférer ce pouvoir législatif, monsieur Woolliams. J'espère qu'en septembre prochain vous serez des nôtres lorsque nous lirons le bill et que vous intervenerez alors.

M. Woolliams: Je ne crois pas qu'il y ait d'élections complémentaires d'ici septembre prochain.

M. Macdonald (Rosedale): On ne sait jamais. J'espère que non.

Le président: Merci, monsieur Woolliams. J'ai d'autres noms sur ma liste mais étant donné qu'il est 22 h. 00, nous leverons la séance jusqu'à 11 h. 00 demain, alors que nous nous réunirons à la pièce 308, à l'édifice de l'Ouest.

HOUSE OF COMMONS

Issue No. 24

Tuesday, May 13, 1975

Chairman: Mr. Denis Ethier

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 24

Le mardi 13 mai 1975

Président: M. Denis Ethier

CAH XC 40
- N18
Government
Publications

*Minutes of Proceedings and Evidence
of the Standing Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages
du Comité permanent des*

National Resources and Public Works

Ressources nationales et des Travaux publics

RESPECTING:

Bill C-8, An Act to establish a
national petroleum company

CONCERNANT:

Bill C-8, Loi créant une société
nationale des pétroles

APPEARING:

The Hon. Donald S. Macdonald,
Minister of Energy, Mines and
Resources.

COMPARAÎT:

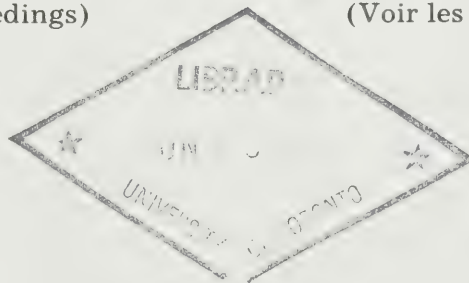
L'hon. Donald S. Macdonald,
Ministre de l'Énergie, des Mines et
des Ressources.

WITNESS:

(See Minutes of Proceedings)

TÉMOIN:

(Voir les procès-verbaux)



First Session
Thirtieth Parliament, 1974-75

Première session de la
trentième législature, 1974-1975

STANDING COMMITTEE ON
NATIONAL RESOURCES
AND PUBLIC WORKS

Chairman: Mr. Denis Ethier
Vice-Chairman: Mr. J.-J. Blais

Messrs.

Abbott
Alkenbrack
Andre (Calgary Centre)
Balfour
Bussières

Caouette (Villeneuve)
Douglas (Nanaimo-Cowichan- The Islands)
Foster
Gendron

COMITÉ PERMANENT DES
RESSOURCES NATIONALES
ET DES TRAVAUX PUBLICS

Président: M. Denis Ethier
Vice-président: M. J.-J. Blais

Messieurs

Maine
Malone
Marchand (Kamloops-Cariboo)
McRae

Milne
Railton
Ritchie
Stevens
Woolliams—(20)

(Quorum 11)

Le greffier du Comité

Santosh Sirpaul

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Tuesday, May 13, 1975:

Mr. Francis replaced Mr. Douglas (Bruce-Grey);
Mr. Andre (Calgary Centre) replaced Mr. Bawden;
Mr. Marchand (Kamloops-Cariboo) replaced
Mr. Goodale;
Mr. Abbott replaced Mr. Cullen;
Mr. Bussi res replaced Mr. Collenette;
Mr. McRae replaced Mr. Francis.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le mardi 13 mai 1975:

M. Francis remplace M. Douglas (Bruce-Grey);
M. Andre (Calgary Centre) remplace M. Bawden;
M. Marchand (Kamloops-Cariboo) remplace
M. Goodale;
M. Abbott remplace M. Cullen;
M. Bussi res remplace M. Collenette;
M. McRae remplace M. Francis.

MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, MAY 13, 1975
(29)

[Text]

The Standing Committee on National Resources and Public Works met at 11:08 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. Ethier, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Abbott, Alkenbrack, Andre (Calgary Centre), Balfour, Blais, Bussièrès, Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands), Ethier, Foster, Gendron, Maine, Malone, Marchand (Kamloops-Cariboo), McRae, Milne, Railton, Ritchie, Stevens and Woolliams.

Other Member present: Mr. Elzinga.

Appearing: The Honourable Donald S. Macdonald, Minister of Energy, Mines and Resources.

Witness: From the Department of Energy, Mines and Resources: Mr. J. T. Lyon, Senior Legal Adviser.

The Committee resumed consideration of Bill C-8, An Act to establish a national petroleum company.

On Clause 2,

The Minister answered questions.

It was moved by Mr. Andre (Calgary Centre), that this Committee does not accept the ruling of the Chairman given on May 7, 1975, to a point of order raised by the member for Don Valley (Mr. Gillies), on May 6, 1975.

And the question being put on the motion, it was negatived on the following division:

YEAS:
Messrs.

Abbott	Maine
Blais	Marchand
Bussièrès	(Kamloops-Cariboo)
Foster	Milne
Gendron	Railton—9.

NAYS:
Messrs.

Alkenbrack	Douglas (Nanaimo-
Andre	Cowichan-The Islands)
(Calgary Centre)	Malone
Balfour	Ritchie
	Stevens
	Woolliams—8.

Accordingly, the ruling was sustained.

The Minister answered questions on Clause 2.

At 12:30 o'clock p.m., the Committee adjourned until 3:30 o'clock p.m., Wednesday, May 14, 1975.

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 13 MAI 1975
(29)

[Traduction]

Le Comité permanent des ressources nationales et des travaux publics se réunit aujourd'hui à 11 h 08, sous la présidence de M. Ethier (président).

Membres du Comité présents: MM. Abbott, Alkenbrack, Andre (Calgary Centre), Balfour, Blais, Bussièrès, Douglas (Nanaimo-Cowichan-les Îles), Ethier, Foster, Gendron, Maine, Malone, Marchand (Kamloops-Cariboo), McRae, Milne, Railton, Ritchie, Stevens et Woolliams.

Autre député présent: M. Elzinga.

Comparait: L'honorable Donald S. Macdonald, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

Témoin: Du ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources: M. J. T. Lyon, premier conseiller juridique.

Le Comité reprend l'étude du bill C-8, Loi créant une société nationale des pétroles.

Article 2:

Le ministre répond aux questions.

M. Andre (Calgary Centre) propose,—Que le Comité rejette la décision du président rendue le 7 mai 1975 concernant le rappel au Règlement du député de Don Valley (M. Gillies), le 6 mai 1975.

La motion, mise aux voix, est rejetée sur division:

EN FAVEUR:
MM.

Abbott	Maine
Blais	Marchand
Bussièrès	(Kamloops-Cariboo)
Foster	Milne
Gendron	Railton—9.

CONTRE:
MM.

Alkenbrack	Douglas (Nanaimo-
Andre	Cowichan—les Îles)
(Calgary Centre)	Malone
Balfour	Ritchie
	Stevens
	Woolliams—8.

La décision est donc maintenue.

Le ministre répond aux questions sur l'article 2.

A 12 h 30 le Comité suspend ses travaux jusqu'à 15 h 30 le mercredi 14 mai 1975.

Le greffier du Comité

Santosh Sirpaul

Clerk of the Committee

EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Tuesday, May 13, 1975

[Text]

• 1105

The Chairman: Gentlemen, we will resume consideration of Bill C-8, An Act to establish a national petroleum company. We are on Clause 2. I wish to welcome the Honourable Donald S. Macdonald, Minister of Energy, Mines and Resources, Mr. J. T. Lyon, Senior Legal Adviser of the Department of Energy, Mines and Resources, and Mr. J. Bell, Special Consultant. Our first questioner of the day is Mr. Stevens.

Mr. Andre: Mr. Chairman, before the first questioner begins. At the meeting of the National Resources Committee last Wednesday, a question was asked by my colleague, the member for Don Valley. The order of the question was challenged by the Honourable Member for Nipissing. The Chair reserved judgment and the following day, Mr. Chairman, you responded to that question of order and ruled that the question was out of order. We were told that since the Committee did not have a quorum we could not pursue that question, even though you were able to make your ruling under a situation where the Committee did not have a quorum.

We think the issue raised in that point of order is fundamental. It is important and it is not an issue that we on this side are prepared to dismiss or simply forget. But I see that we are starting again today without a quorum. I wonder at what time, under what circumstance, will we be permitted to raise this question of order and have it aired? It is fundamentally important not only to deliberations of this Committee but to future deliberations of all Committees of the House of Commons.

The Chairman: Mr. Andre, last night I clarified the ruling that I gave. We had a quorum last night. You had an opportunity to appeal the decision which you did do. I think we will go to questioning. The first questioner is Mr. . . .

Mr. Andre: How are we going to question without a quorum?

The Chairman: We are on Bill C-8, Clause 2.

Mr. Andre: I thought this Committee required a quorum before any substantive business could be discussed. That was your position last week. Has it changed?

The Chairman: If we are to stand a clause, or carry a clause, we need a quorum. But for questioning, it is a rule in this Committee that we do not need a quorum. Therefore, Mr. Stevens.

Mr. Andre: I serve warning that the first time I am here when there is a quorum, this point of order will be challenged. If the Committee does not see fit to overturn your ruling, then I also want the record to show that the other avenues available to standing orders of procedures of the House of Commons will be followed as far as necessary.

TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le mardi 13 mai 1975

[Interpretation]

Le président: Messieurs, nous allons continuer l'étude du Bill C-8, Loi créant une société nationale des pétroles. Nous en sommes arrivés à l'article 2 et je souhaite la bienvenue à l'honorable Donald S. Macdonald, ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, ainsi qu'à M. J. T. Lyon, conseiller juridique supérieur du même ministère et M. J. Bell, conseiller spécial. C'est M. Stevens qui va ouvrir le débat aujourd'hui.

M. Andre: Avant de laisser M. Stevens parler, je rappellerai que lors de la réunion du comité sur les ressources nationales mercredi dernier, mon collègue le député de Don Valley a posé une question que l'honorable député de Nipissing a contestée. Le président a réservé son jugement et le jour suivant vous avez, monsieur le président, décidé que cette question de règlement était irrecevable. On nous a déclaré que puisqu'il n'y avait pas le quorum nous ne pouvions continuer l'étude de cette question même si vous aviez pris une décision en l'absence d'un quorum.

Nous pensons que la question de règlement revêtait un caractère fondamental et nous ne pouvons ainsi passer outre. A nouveau nous n'avons pas le quorum. Je me demande si, dans ces circonstances, nous pourrions à nouveau soulever cette question de règlement et la clarifier? Je crois qu'elle revêt une importance fondamentale non seulement pour les délibérations du présent comité mais pour les délibérations futures de tous les comités de la Chambre des communes.

Le président: Monsieur Andre, hier soir alors que nous avions le quorum j'ai donné des explications sur ma décision et vous avez eu la possibilité de faire appel, ce que vous avez fait. Je crois que nous allons maintenant passer aux questions et le premier sur la liste est M. . . .

M. Andre: Comment allons-nous passer aux questions sans quorum?

Le président: Nous en sommes à l'article 2 du Bill C-8.

M. Andre: Je croyais qu'il fallait un quorum avant que le Comité puisse discuter d'affaires importantes. C'est ce que vous avez indiqué la semaine dernière; avez-vous changé votre politique?

Le président: Lorsque nous voulons réserver un article ou adopter un article il nous faut le quorum mais pour les questions, le Comité peut se passer de quorum. Par conséquent, M. Stevens a la parole.

M. Andre: Je vous avertis que dès qu'il y aura quorum et que je serai présent je contesterai cette question de règlement. Si le Comité ne renverse pas votre décision je ferai alors consigner au procès-verbal le fait que nous ferons appel aux autres mesures qui sont disponibles en vertu du règlement de la Chambre des communes, dans la mesure où nous en aurons besoin.

[Texte]

The Chairman: Thank you, Mr. Stevens.

• 1110

Mr. Stevens: Mr. Chairman, before I get to some questioning, I would like you to clarify the statement you just made that it is in order for this Committee to continue without a quorum. What exactly is a quorum in this Committee?

The Chairman: The quorum for standing a clause or carrying a clause is 11; and for questioning, as long as we have members of two parties represented at the Committee. Therefore, we can proceed with the questioning on Clause 2 of the bill. That was agreed at the first meeting when we set up this Committee.

Mr. Stevens: So, for the record then, what you are stating is that if we do run into some point of order which may be contested by members of this Committee, you feel that the matter cannot be discussed or put to a vote unless there are 11 in attendance?

The Chairman: That is right, we cannot proceed to a vote unless we are 11?

Mr. Stevens: Mr. Chairman, if I could come back to the questioning that I was trying to follow yesterday. I was wondering if the Minister could help the Committee with any general information that he would like to give concerning the financial operations of the crown corporations that are already under his jurisdiction. For the reasons I stated yesterday, I think this is a very relevant thing. Surely we do not kick off on a new Crown corporation without first of all taking a look at what has been the financial experience with respect to the Crown corporations with this department in particular and in fact the government in general. What has been the experience with Crown corporations to date?

The hon. Donald S. Macdonald (Minister of Energy, Mines and Resources): Mr. Stevens, I would say, as I said last night, that the executive officers of those corporations were before this Committee on estimates, I believe, last week and at that time their financial statements, their operational affairs, were fully subject for scrutiny by the Committee. I understand, in fact, there were no questions as to the manner of operation directed to the Officers. They report through me to Parliament and in that sense that really is the time for the Committee to consider them. The Committee did have the opportunity then to consider them and chose not to do so.

I would say in general terms that of the three proprietary corporations for which I am responsible, as opposed to the regulatory agencies, the criteria followed were in many ways similar to this: where there is a public interest to be pursued, which in the belief of the government, cannot be achieved in the private sector.

Of course, probably the outstanding example of this was in the case of Atomic Energy of Canada Limited which succeeded to the assets that Canada had accrued immediately after the war from our participation in the nuclear program at that time and which has since gone on to develop the Canadian CANDU nuclear reactor to provide those parts of the country which are running short of electricity supplies from other sources—Ontario of course, Quebec, and now New Brunswick—with the opportunity of a totally Canadian-based, Canadian-created system which ensures both security of supply, and over the long run, low cost of electricity. The objectives were set out for the corporation and were amply met.

[Interprétation]

Le président: Merci, Monsieur Stevens.

M. Stevens: Avant de passer aux questions, monsieur le président, je voudrais que vous m'expliquiez cette déclaration que vous venez de faire à l'effet que le Comité peut continuer sans quorum. Qu'est-ce exactement que ce quorum dans notre comité?

Le président: Pour réserver ou adopter un article, le quorum est de 11; quant aux questions, tant que deux partis sont représentés au comité, nous pouvons les poser. Nous pouvons donc poser des questions au sujet de l'article 2 du bill. C'est ce que nous avons adopté lors de notre première séance du présent comité.

M. Stevens: Vous voulez donc dire que lorsqu'une question de règlement est contestée par les membres du comité il est impossible d'en discuter ou de voter à ce sujet à moins d'avoir 11 personnes présentes?

Le président: C'est exact. Il nous faut 11 personnes présentes.

M. Stevens: Monsieur le président, pour en revenir aux questions que j'essayais de poursuivre hier, je me demandais si le ministre pourrait donner des renseignements sur les opérations financières qui relèvent déjà de sa compétence. Pour les raisons que j'ai exposées hier, je crois qu'il s'agit là d'une question pertinente. Nous ne pouvons lancer une nouvelle société d'État sans examiner ce qui s'est passé au point de vue financier dans les autres sociétés d'État dont votre ministère est responsable et dont le gouvernement en général est responsable. Donc, quels ont été les antécédents?

L'honorable Donald S. Macdonald (ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources): Monsieur Stevens, je dirais, comme hier soir, que les dirigeants de ces sociétés ont comparu devant le Comité pour leurs prévisions budgétaires la semaine dernière et qu'ils ont alors exposé leurs états financiers et leur exploitation pour que le Comité les examine. Je crois comprendre qu'on ne leur a posé aucune question sur leur gestion. Ces fonctionnaires font rapport au Parlement par mon entremise et c'est donc lorsqu'ils ont comparu que le Comité devait leur poser des questions, ce qu'il n'a pas fait.

Je dirai que pour ces trois sociétés d'État dont je suis responsable, le critère qui justifie leur existence c'est l'intérêt public. Le gouvernement pense qu'on peut le confier au secteur privé.

Naturellement, l'exemple frappant c'est l'Énergie atomique du Canada Limitée qui a pris en main immédiatement après la guerre les avoirs qui nous revenaient à la suite de notre participation au programme nucléaire et, depuis, cette société a mis au point le réacteur nucléaire canadien CANDU qui approvisionne en énergie électrique les régions de notre pays où nous manquons d'électricité en provenance d'autres sources, soit naturellement en Ontario, au Québec et maintenant au Nouveau-Brunswick. Ces installations entièrement canadiennes assurent la sécurité de nos approvisionnements et à longue échéance nous donnent de l'électricité à un coût peu élevé. Donc, cette société a parfaitement atteint les objectifs qu'on lui avait fixés.

[Text]

Concerning some of the other programs the corporation has carried out, of course the Committee if it wished, could have gone into detail. However, one other I would refer to was the development of the Cobalt bomb machine specifically for the purpose of X-ray treatments against cancer which has been used not only in Canadian hospitals but has been provided by the corporation throughout the world.

Uranium Canada was set up in the sixties and early seventies. At that time with the low in the national uranium market, without that kind of federal government support, there would have been a very real risk that Canadian uranium capacity would have been closed down and indeed that communities such as Elliot Lake would have grievously suffered. So, the purpose there was to sustain this Canadian resource during a period of international lows when the private sector could not sustain it and, of course, it has now moved into the position with its substantial stockpile, of having a very extensive resource of uranium oxide on a rising international market which will have the opportunity of disposing.

• 1115

Eldorado Nuclear had both the purpose of carrying on the operations at Beaver Lodge, at Uranium City, to sustain that operation as the Uranium Canada one did, and achieve that purpose; and now, of course, it is in the process of expansion. The corporation also developed a Canadian facility for processing uranium right through to the uranium hexachloride stage so that we have, in Canada, been able to carry forward Canadian sales of uranium to this advanced stage, at the same time, being able to give service to international customers for those products.

So that, in those general terms, each is an example of the kind of broader public interest, each of which clearly could not be sustained by the private sector into which the federal government moved—and, I think one can say, by any observation, very successfully.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, following on what the Minister has stated, and without wanting to go into any great detail concerning the operations of these companies, would the Minister agree that the total loans to or investments in these Crown corporations that are answerable to the Minister are something over \$1 billion at the present time?

Mr. Macdonald (Rosedale): Very, very substantial loans, particularly in the case of the development of the CANDU nuclear system and, of course, the extending of this system with our national program of paying 50 per cent of the cost of the first unit in the provinces, as well as establishing facilities in Canada for the production of heavy water. I would agree that, particularly in the case of AECL, there was very substantial capital investment involved.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, to be specific, though, I take it the Minister does agree that in the three companies he has referred to, something over \$1 billion is now tied up in federal funds?

Mr. Macdonald (Rosedale): I would have to check the actual figures. These, as I say, could have been done with great accuracy last week when the corporations were before the Committee; but, yes, these particular programs, all of which have been so successful, of course, involve substantial costs.

[Interpretation]

Les autres réalisations de cette société, si le Comité veut avoir des détails, sont constituées par la création d'une bombe au cobalt pour les traitements du cancer aux rayons-X qui n'a pas seulement été utilisée dans les hôpitaux canadiens mais dans le monde entier.

Uranium Canada Limitée a été établie dans les années 1960 et au début des années 1970, époque à laquelle le marché national de l'uranium était faible et où faute d'intervention du gouvernement fédéral, il y aurait risque d'arrêt complet de la production canadienne d'uranium ce qui aurait gravement atteint les communautés telles qu'Elliot Lake. Il s'agissait donc dans ce dernier cas de soutenir une ressource canadienne pour faire face à une situation difficile sur le plan international et le secteur privé n'était pas en mesure d'agir ainsi. Et maintenant que le marché international s'améliore, nous avons des réserves importantes d'oxyde d'uranium que nous pouvons utiliser.

L'Eldorado Nucléaire devait s'occuper de l'exploitation de Beaver Lodge, Uranium City, comme l'a déjà fait Uranium Canada et évidemment, maintenant, les activités sont en pleine expansion. La société a également mis sur pied une installation canadienne pour traiter l'uranium et obtenir de l'hexachlorure. Par conséquent nous avons, au Canada, pu faire avancer les ventes d'uranium et en même temps fournir ces produits à nos clients étrangers.

En général, chaque cas est un exemple du vaste intérêt public, chacun n'ayant pu être entrepris séparément par le secteur privé, mais qui a été réalisé par le gouvernement fédéral et je dois dire avec beaucoup de succès.

M. Stevens: Monsieur le président, à la suite de ce qu'a dit le ministre, et sans vouloir entrer dans les détails des activités de cette société, le ministre est-il d'accord pour dire que le total des prêts ou des investissements dans les sociétés de la Couronne dont il est responsable se chiffre à plus d'un milliard de dollars actuellement?

M. Macdonald (Rosedale): Ce sont des prêts très très importants, surtout dans le cas de l'expansion du système nucléaire CANDU et évidemment dans l'agrandissement de ces systèmes au sein d'un programme national qui doit rencontrer 50 p. 100 des coûts de la première unité installée dans les provinces et pour établir aussi des installations au Canada pour la production d'eau lourde. Dans le cas de l'Énergie atomique du Canada limitée, surtout les investissements en capitaux ont été très importants.

M. Stevens: Monsieur le président, j'aimerais plus de précisions cependant; si je comprends bien, le ministre convient que les trois sociétés dont on a parlé immobilisent plus d'un milliard de dollars en fonds fédéraux?

M. Macdonald (Rosedale): Il faudrait que je vérifie les chiffres. Ce travail aurait pu être fait avec précision la semaine dernière, lorsque les sociétés ont comparu devant le Comité. Les coûts reliés à ces programmes qui ont connu beaucoup de succès sont certainement très importants.

[Texte]

Mr. Stevens: Mr. Chairman, again, without making any allowance for the interest loss on \$1 billion worth of money, which even at 9 per cent is, say, \$90 million a year, could the Minister indicate, if it is not true, that these three companies in the aggregate have been running at a deficit?

Mr. Macdonald (Rosedale): I suppose again that that is the kind of question that it might have been useful to have asked of the company's officers, if there was any interest in that question.

The difficulty with your kind of reasoning, Mr. Stevens, is, for example: in the case of the Cobalt bomb, how much is a life worth? Personally, I do not think that one engages in balance-sheet accounting to decide whether or not that program was worthwhile. How much is the security of Ontario electricity users worth? I do not think that one can really play with balance-sheet figures in this regard. I think that this is probably the correct optic in which to look at this very substantial public investment.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, with all due respect to the Minister, surely that is clouding the issue. We are being asked to form a very substantial Crown corporation of assets, as far as the Government of Canada is concerned, of \$1.5 billion.

The Minister agreed yesterday that the total size of this corporation can go very much larger than that and I would point out that in the budgetary papers now before the House, the deficit on government business enterprises is \$125 million for fiscal 1974, \$175 million for fiscal 1975; and surely it is relevant, in spite of what Crown corporations are doing, to take a sober judgment as to what is the cost to the people of Canada of these ventures into various Crown corporational activities.

Mr. Macdonald (Rosedale): I think that probably where we disagree, Mr. Stevens, as you say, is that, in spite of what they are doing; in spite of the fact they are saving human lives; in spite of the fact that they are giving greater security of supply to Canadians in the electricity system; this you would disregard and say, "Okay, I just want to focus on the expenditure side."

I suppose that is a viewpoint you can take. It is not one, I think, that most Canadians would take. For example, it is not a viewpoint that this country's two major electric utilities take. They obviously regard the investment made by the Government of Canada in developing the CANDU reactor as very much in the national interest. So I would have to say, no, I do not think any sensible person could look at these national programs involved in these corporations from the narrow bookkeeper's viewpoint to which you are referring.

Mr. Stevens: Mr. Chairman, I would suggest to the Minister, though, that on the rationale he is following you could literally justify any type of state intrusion into the private sector. I do not know why you stop with a thing like Petro-Canada, because in any other part of the private sector with equal justification you could argue your way to setting up a Crown corporation to take the government into that venture.

[Interprétation]

M. Stevens: Monsieur le président, sans parler de la perte d'intérêt sur cette somme d'un milliard de dollars, qui à un taux moyen de 9 p. 100 serait d'environ 90 millions de dollars par année, le ministre pourrait-il nous dire si ces trois sociétés ont en général fonctionné à perte?

M. Macdonald (Rosedale): Là encore, c'est une question qui aurait pu être posée aux représentants des sociétés, si vous y voyez un intérêt quelconque.

La difficulté dans votre raisonnement, monsieur Stevens, est de chercher à savoir par exemple dans le cas de la bombe Cobalt, combien une vie vaut-elle? Personnellement, je ne crois pas qu'il faille obtenir un bilan comptable pour décider si le programme était valable ou non. A combien évaluez-vous la sécurité des utilisateurs d'électricité dans l'Ontario? Je ne pense pas qu'on puisse vraiment juger de cela en regardant une feuille de comptabilité, mais plutôt avoir une optique tout à fait différente dans l'examen de ces investissements publics importants.

M. Stevens: Monsieur le président, sauf le respect que je dois au ministre, cette question devient très nébuleuse. On nous demande de former une société de la Couronne importante du point de vue actif, pour le gouvernement du Canada, de l'ordre de 1.5 milliard.

Le ministre convenait hier que cette société pourrait très bien devenir plus importante et je vous souligne que dans le budget présenté à la Chambre, le gouvernement est en déficit pour ses entreprises commerciales de 125 millions de dollars pour l'année financière 1974, 175 millions de dollars pour l'année financière 1975. C'est certainement une question pertinente en dépit de ce que les sociétés de la Couronne représentent, et il faut juger en toute objectivité ce que cela représente comme coût pour le contribuable canadien.

M. Macdonald (Rosedale): Là où nous ne sommes pas d'accord, monsieur Stevens, c'est lorsque vous dites qu'en dépit de ce qu'elles font, en dépit du fait qu'elles sauvent des vies humaines, en dépit du fait qu'elles accordent une plus grande sécurité d'approvisionnement aux Canadiens par le réseau d'électricité, vous concluez en disant: «Très bien, vous considérez surtout le côté dépense».

Je suppose que c'est une question de point de vue. Personnellement, et je crois que la plupart des Canadiens ne le partagent pas. Ce n'est pas par exemple le point de vue des deux services hydro-électriques les plus importants du pays. Ils considèrent que les investissements du gouvernement du Canada dans le développement du réacteur CANDU sont dans l'intérêt national. Par conséquent, je dois vous dire non, je ne crois pas qu'une personne censée puisse considérer les programmes nationaux auxquels participent ces sociétés du point de vue étroit de la comptabilité auxquels vous faites mention.

M. Stevens: Monsieur le président, j'aimerais dire au ministre qu'à ce compte-là on pourrait justifier tout genre d'intrusion de l'État dans un secteur privé. Je ne sais pas pourquoi vous vous êtes arrêté pour Petro-Canada, par exemple, car vous pourriez justifier la même intrusion dans toute autre partie du secteur privé et discuter qu'il vous faut établir une société de la Couronne du fait que le gouvernement participe à l'entreprise.

[Text]

Mr. Macdonald (Rosedale): No, no, and again you, I think, have misconceived the situation. You had situations there where the private sector could not act effectively, where there could be no assurance from the public standpoint that they would and the federal government came in for this purpose. We believe it is important to reinforce the activities of the private sector by bringing in a public corporation here and for this reason we are doing it. It may well be that in other areas, in transportation, or in other areas from time to time it is desirable to bring in the public sector. I think the principles have long since been established in Canada and they are not beyond debate.

The Chairman: Thank you, Mr. Stevens. Mr. Andre.

Mr. Andre: Mr. Chairman, I see a quorum and I would like to raise a point of order, raise the question of a point of order which was raised initially a week ago tomorrow, May 7, in Committee when my colleague, the member for Don Valley, asked a question whose order was challenged. The Chairman reserved judgment on that challenge, on that point of order until the following meeting at which time a ruling was given which I would like the Committee to rule on as is provided under the Standing Orders.

Therefore, I move that this Committee not accept the ruling of the Chairman given at the meeting last Thursday, May 7, to a point of order raised during the meeting of the Standing Committee on National Resources and Public Works on May 6.

Mr. Blais: Mr. Chairman, on a point of order, we had a quorum last evening. The matter was raised and discussed twice. The matter was fully aired. Your position was made clear. Your ruling is the proper ruling. It is based on a recognized concept that matters of debate or matters that would lead to debate are not to be asked of a witness, who are not elected representatives, who are not Parliamentary Secretaries, who are not Ministers. It stands to reason, this has been aired on a number of occasions before, and the ruling you made was a proper one. That is the first point. On top of that, Mr. Chairman, I suggest that the time to appeal your ruling was then and there. Mr. Douglas indicated that he was inclined to appeal the ruling. However, he declined at that time. There the matter rested.

Mr. Chairman, the problem as I see it, is that we are facing again another one of those master filibusters that the Tories are very adept at mounting. This is a bill which is essential in the government's view and which was passed in second reading. To date we have had three meetings dealing with the principle of the bill. Questions have been directed to the Minister with reference to principle on the bill.

An hon. Member: What is wrong with that?

Mr. Blais: What is wrong with it? You are delaying the working of this particular Parliament. We are dealing with matters that are essential. You have been asking and the member for York Simcoe has been asking the same questions, the same questions, for the past two meetings. He is not pleased with the replies. He has his point of view. The Minister has a differing point of view. There the matter should lie.

[Interpretation]

M. Macdonald (Rosedale): Non, non, et là encore je pense que vous avez mal compris la situation. Il y a des situations où le secteur privé ne peut pas agir efficacement où il ne pourrait y avoir aucune garantie du public qu'il pourrait le faire et le gouvernement fédéral intervient à ce moment-là. Nous croyons qu'il est important de renforcer les activités du secteur privé en créant une société publique et c'est pour cela que nous le faisons. Il se peut très bien que dans d'autres secteurs, dans le transport par exemple ou ailleurs, il serait souhaitable de temps à autre de faire intervenir le secteur public. Ce sont des principes qui sont établis depuis longtemps au Canada et les débats ne sont pas terminés.

Le président: Je vous remercie, monsieur Stevens. Monsieur Andre.

M. Andre: Monsieur le président, je vois que nous avons quorum et j'aimerais soulever un rappel au Règlement, puisque je l'avais déjà mentionné il y a une semaine demain, le 7 mai, alors que mon collègue, le député de Don Valley posait une question dont la recevabilité était mise en doute. Le président avait retardé sa décision jusqu'à la réunion suivante alors qu'il nous faisait connaître quelle était sa décision. J'aimerais que le Comité en décide conformément aux Règlements de la Chambre.

Par conséquent, je propose que le Comité n'accepte pas la décision du président rendue à la réunion de jeudi dernier, le 7 mai, au sujet d'un rappel au Règlement soulevé pendant la séance du Comité permanent des Ressources nationales et des travaux publics le 6 mai.

M. Blais: Monsieur le président, j'invoque le Règlement. Nous avons quorum hier soir. La question a été soulevée et a été discutée à deux reprises. Je pense que nous avons entendu tout ce que nous avions à entendre. Votre position est très claire de même que votre décision. Elles se fondent sur le concept reconnu que les questions faisant l'objet de débats ou les questions qui pourraient être débattues ne doivent pas être posées à un témoin qui n'est pas un représentant élu, qui n'est pas secrétaire parlementaire et qui n'est pas un ministre. Il est évident que cette difficulté a été soulevée à plusieurs reprises déjà. La décision que vous avez faite est la bonne. En plus de cela, monsieur le président, je prétends que le moment d'en venir à une décision était à ce moment-là. M. Douglas avait mentionné qu'il était disposé à en appeler de votre décision. Toutefois, il ne l'a pas fait. Les choses en sont restées là.

Monsieur le président, le problème, tel que je le vois, c'est que nous sommes encore en butte à l'obstruction systématique des conservateurs qui sont très adroits dans la matière. Pour le gouvernement, ce bill est essentiel et il a déjà été adopté en seconde lecture. Jusqu'à maintenant, nous avons tenu trois séances concernant le principe du bill. On a posé des questions au ministre directement au sujet du principe du bill.

Une voix: Qu'est-ce qui ne va pas?

M. Blais: Qu'est-ce qui ne va pas? Vous retardez les travaux du Parlement. Nous traitons de questions qui sont essentielles et vous posez, de même que le député de York Simcoe, les mêmes questions aujourd'hui et lors de l'autre séance. Si ce dernier n'est pas satisfait des réponses, c'est son affaire, mais le ministre a un point de vue différent; cela devrait en rester là.

[Texte]

When they get winded on these particular matters of principle, Mr. Chairman, they bring up questions of order. It is evident that what they are attempting to do is to delay as much as they can, as much as they can, this particular Committee and its workings. If they feel that that is their duty, that is what they ought to do. But I just would like to remind them, through you, Mr. Chairman, that they are not gaining any sort of good or positive publicity by doing that, because this is a bill, Mr. Chairman, that is recognized by the Canadian public as being essential. After the Canadian public has been a bit concerned about the information that has been made available to them via the multinationals, they are very interested in obtaining information through a Crown corporation, a proprietary corporation such as this.

• 1125

Mr. Chairman, I do not need to do polls. I get reactions from individuals, which are good. Even Max Saltzman, Mr. Chairman, indicated that the public was on the Liberal side relating to most of the issues that have been adopted by the Liberal government when he said that the NDP party at the federal level was becoming irrelevant. I suggest to you, Mr. Chairman, that evidently the Canadian public is on our side.

All that was to come back to the particular point raised by Mr. Andre. That point was raised and I suggest to you that it was dealt with yesterday. It was disposed of yesterday. You cleared the record, although you did not have any obligation to do so, and having cleared the record we should now proceed with other questions.

An hon. Member: Questions.

An hon. Member: I would like to speak to this matter.

The Chairman: Order, please. I did advise the members of the Committee that the ruling of the Chairman is not debatable. Mr. Andre brought up a point. It was discussed by one member of his party, now by one member of the other party, and now I will ask whether the honourable member of the NDP party has any comment to make. Then I will ask the members to vote on it.

Mr. Douglas, have you any points of clarification you want to bring out?

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Chairman, I tried to make the point yesterday, but you cut me off on the ground that the matter was not debatable. I did not want to appeal the ruling because we wanted to get on with the bill and I did not want to hold up discussions. And I do not want to hold them up now.

I think there is a misunderstanding more than any difficulty about what the Standing Orders are. First, you quoted yesterday that the officials are not called upon to answer questions regarding government policy. With that there can be no argument whatsoever.

My objection was that if a member asks a question with respect to government policy the Chairman is quite right to protect the officials. One of three things can happen. The Minister, if he is present, can say, "That is a matter of government policy and I will answer that question," or "It is a question we do not want to answer at this time." Or the official can say, "That is a matter of government policy and I am not in a position to answer that question. You had better ask the Minister." Or the Chairman can say to the witness, "You understand that you are not required to

[Interprétation]

Lorsqu'ils ne savent plus quoi dire sur ces questions de principe, monsieur le président, ils soulèvent les rappels au Règlement. Il est évident que ce qu'ils essaient de faire c'est de retarder autant que possible le travail de ce Comité-ci. S'ils pensent que c'est de leur devoir, qu'ils le fassent. Mais je dois leur rappeler, monsieur le président, qu'ils ne se donnent pas là une image positive car c'est là un projet de loi que le public canadien considère comme essentiel. Puisque le public canadien s'inquiète de n'être informé que par les sociétés multinationales, il est très intéressé à obtenir ces informations par une société de la Couronne, telle que celle-ci.

Monsieur le président, il est inutile de passer par un vote puisque les réactions individuelles sont positives. Même Max Saltzman a dit que le public est du côté des Libéraux dans le cas de la plupart des positions que le gouvernement libéral a adoptées puisqu'il a déclaré que le parti néo-démocratique au niveau fédéral était en train de devenir inutile. Je suis également convaincu, monsieur le président, que le public canadien est de notre côté.

Tout ceci pour en revenir au point soulevé par M. Andre. Il a déjà été soulevé hier et, à mon avis, est résolu. Nous l'avons déjà tranché hier. Vous avez précisé les choses, aux fins du procès-verbal, bien que rien ne vous y obligeait, et nous devrions maintenant passer à d'autres questions.

Une voix: Passons aux questions.

Une voix: J'aimerais intervenir à ce sujet.

Le président: A l'ordre, s'il vous plaît. Je vous ai déjà fait savoir que la décision du président ne peut faire l'objet d'un débat. M. Andre a soulevé un point, un autre député de son parti a pris la parole à ce sujet, puis un membre de l'autre parti et je vais maintenant la donner à un député du NDP. Ensuite, je demanderai aux membres du Comité de passer au vote.

Monsieur Douglas, avez-vous quelque chose à dire?

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): J'ai essayé hier mais vous m'avez coupé la parole en disant que la question ne pouvait être débattue. Je n'ai pas voulu contester la décision car nous voulions aller de l'avant avec l'étude du bill et ne pas retarder le déroulement du débat. Ma position est toujours la même aujourd'hui.

Je pense qu'il y a malentendu plutôt qu'un différend sur le contenu du règlement. Tout d'abord, vous avez dit hier que les fonctionnaires n'ont pas à répondre à des questions sur la politique du gouvernement. Il n'y a aucun doute à ce sujet.

Mon objection était que si un député pose une question ayant trait à la politique du gouvernement, le président a raison de la déclarer irrecevable. Il peut se produire l'une des trois choses suivantes: le ministre, s'il est présent, peut dire «C'est là une question de politique gouvernementale et je vais y répondre»; ou bien «C'est une question à laquelle nous ne pouvons pas répondre aujourd'hui». Ou bien le fonctionnaire peut dire «C'est une question de politique gouvernementale, et je ne suis pas en mesure d'y répondre, vous devriez plutôt la poser au ministre»; ou encore, le

[Text]

answer that question," and it can be left to his own discretion.

My objection was that the Chairman has no right to say that question cannot be put, for this obvious reason: it is a fine point of distinction whether or not a matter of government policy is involved. The member for Don Valley, Mr. Gillies, said, if I remember correctly, to the witness, "Would you be prepared to answer a question if I asked you if prices should go to the international level?"

It is a fine point whether or not that is asking for government policy. For instance, the witness might have said, "Well, I can tell you what the pros and cons are. If your price goes to the international level it will have this effect. If you keep it below the international level it will have this effect. There are advantages and disadvantages to both, and what decision the government would take with respect to this matter is a matter of government policy."

So that I am just afraid of setting a precedent by which the Chairman precludes a question's being put because it may not always be clear whether or not government policy is involved. I think, with the protection which is in the Standing Orders, either the Minister, the official himself, can be adequately protected by saying to the Chairman: Mr. Chairman, I am not required to give an answer to that question, and there is no doubt that the question does not have to be answered.

The Chairman: Thank you, Mr. Douglas.

• 1130

Now, I would like to advise hon. members that I did not open a debate on this; I was asking members from each party to make their points known. I did hear from Mr. Andre, from Mr. Blais, and from Mr. Douglas, and as far as the appealing of this decision is concerned, if Mr. Andre would like to present...

Mr. Woolliams: Mr. Chairman, on a question of privilege. You and I have always had respect for each other...

Some hon. Members: Oh, oh!

The Chairman: Certainly.

Mr. Woolliams: Well—all right. I would hope you would hear me out, just for a moment. I listened to you very carefully last night.

I would like to say to you, sir, that I agree with the position taken by Mr. Douglas. Mr. Douglas is a senior member of Parliament; he is a former Premier of a Province and he has had a lot of experience in Parliamentary procedure. I think his position is well taken and I support it.

I want to point out another thing, in all fairness to you. I listened to Mr. Blais a few moments ago and he said that we were not getting good publicity. Well, I must tell him, through you, sir, that I never came to Parliament to get favourable publicity. I came to Parliament to do what I thought I should do according to my conscience. I realize that may be the Liberal philosophy. Well, it does not happen to be the philosophy of Eldon Woolliams.

[Interpretation]

président peut dire au témoin «Vous n'êtes pas tenu de répondre à cette question», il appartient alors au fonctionnaire de décider s'il veut répondre ou non.

Mon objection est que le président n'a pas le droit de déclarer la question irrecevable pour la raison évidente que la ligne de partage est très fine entre une question qui touche la politique gouvernementale et une question qui n'y touche pas. Le député de Don Valley, M. Gillies, a demandé au témoin, si je me souviens bien: «Seriez-vous prêt à répondre à ma question, si je vous demandais s'il serait bon que les prix atteignent le niveau international?»

Il est très difficile de décider si cette question touche la politique gouvernementale. Par exemple, le témoin aurait pu répondre: «Je peux vous dire quels sont les avantages et les inconvénients. Si le prix passe au niveau international, cela aura tel effet et s'il reste en dessous du niveau international, cela aura tel autre effet. Il y a des avantages et des inconvénients dans chaque cas et une décision à ce sujet relève de la politique du gouvernement».

Je crains donc que le président n'établisse un précédent en déclarant la question irrecevable, car il n'est pas toujours clair si la question porte sur la politique gouvernementale. Je pense que, avec la protection que donne le Règlement, soit le ministre soit le fonctionnaire lui-même au président: Monsieur le président, je ne suis pas tenu de répondre à cette question.

Le président: Je vous remercie, monsieur Douglas.

Je tiens à faire remarquer aux membres du Comité que ce n'est pas moi qui ait ouvert le débat à ce sujet: j'ai demandé aux représentants de chaque parti de faire connaître leur point de vue. J'ai entendu M. Andre puis M. Blais, et maintenant M. Douglas, en ce qui concerne l'appel contre ma décision si M. Andre veut bien...

M. Woolliams: Monsieur le président, une question de privilège. Vous et moi avons toujours éprouvé du respect l'un pour l'autre...

Des voix: Oh! Oh!

Le président: Certainement.

M. Woolliams: Voilà. J'espère que vous voudrez bien m'écouter quelques instants. Je vous ai écouté attentivement l'autre soir.

Je dois vous dire que je suis d'accord avec la position adoptée par M. Douglas. M. Douglas est député de longue date, il est ancien premier ministre d'une province et il connaît très bien la procédure parlementaire. Je pense que sa position est très bien fondée et je la partage.

Je tiens à vous faire remarquer une autre chose, sans vouloir vous offenser. J'ai écouté M. Blais il y a quelques instants et il a dit que nous n'avions pas bonne renommée. Je répondrai à cela que je ne suis pas devenu député pour me faire une bonne réputation. Je suis devenu député pour agir selon ma conscience. C'est peut-être là ce que veulent les libéraux, mais ce n'est pas ce que veut Eldon Woolliams.

[Texte]

You have permitted a certain position to be taken by Mr. Blais in this argument, and I was very appreciative of your allowing Mr. Douglas to present his argument, which was refused last night. I would think, on reflection, sir, with the greatest respect to you, the position and the formula and the criteria laid down by Mr. Douglas are the ones that I have known since I arrived on the scene, and I have been on many committees since 1958.

Sir, with the greatest respect, it would put a heavy burden on you in your position to decide whether a matter is a matter of government policy or a matter of departmental information. As Mr. Douglas has set out very carefully, it is a question for the public servant who will be asked a question to say: well, I think this is a matter of government policy; or on a question to the Minister, for him to say: this is a matter for the academics and I will get information through my people who are my advisers. Surely, that is what you really intended in your ruling. That is the only difference we have in the Committee at present on this point.

I would hope, considering the able argument that was presented by Mr. Douglas, a senior member, that you would, on reflection, say that I am not establishing a precedent in the narrow terms as I set out last night but on the broader basis as suggested today.

The Chairman: Thank you, Mr. Woolliams.

It is moved by Mr. Andre:

That this Committee does not accept the ruling of the Chairman, given at the meeting of May 7 in respect to a point of order raised at the meeting of this Committee on May 6.

Members have heard the ruling which the honourable members have appealed, and the question is the following one: Shall the ruling of the Chairman be sustained?

All those in favour, please say, yea.

Mr. Andre: Mr. Chairman, on a point of order. Mr. Chairman, just a minute.

Under what Standing Order are members of the Committee not permitted to discuss this motion?

An hon. Member: It had better be good.

The Chairman: Under Standing Order 12.(1).

No debate shall be permitted on any such decision, and no such decision shall be subject to an appeal to the House.

An hon. Member: What decision?

The Chairman:

No debate shall be permitted on any such decision, ...

Ruling of the Chairman.

Mr. Andre: Does it provide for an appeal in the Committee? Then, on what basis did you ...

The Chairman: Provide for an appeal?

[Interprétation]

Vous avez laissé M. Blais exposer son point de vue, et j'apprécie beaucoup que vous ayez donné la même possibilité à M. Douglas, ce que vous lui aviez refusé hier soir. Ce sont les arguments et le point de vue de M. Douglas qui me semble s'appliquer depuis que je siège au Parlement, et j'ai assisté à beaucoup de comités depuis 1958.

J'estime que ce serait une tâche très lourde à vous imposer s'il vous fallait décider si une question touche à la politique du gouvernement ou si c'est simplement pour obtenir des informations. Comme M. Douglas l'a énoncé très prudemment, c'est au haut fonctionnaire à qui la question est posée qu'il appartient de dire: Je pense que cette question touche à la politique du gouvernement, de même qu'il appartient au ministre de dire: Vous me demandez un point d'information et je vais devoir me renseigner auprès de mes conseillers. C'est certainement là ce que vous vouliez dire par votre décision et c'est le seul différend que nous ayons au sein de ce Comité à cet égard.

J'espère, étant donné les arguments présentés par M. Douglas, un député très expérimenté, que vous déciderez de ne pas établir un précédent aussi restrictif.

Le président: Je vous remercie, monsieur Woolliams.

M. Andre propose:

Que ce Comité n'accepte pas la décision du président, rendue à la séance du 7 mai, au sujet d'un rappel au Règlement fait dans ce Comité le 6 mai.

Vous connaissez la décision contre laquelle l'appel est interjeté et je vous pose la question suivante: la décision du président est-elle confirmée?

Tous ceux qui sont en faveur, veuillez dire oui.

M. Andre: Monsieur le président, j'invoque le Règlement. Monsieur le président, une minute s'il vous plaît.

En vertu de quel article du Règlement les membres du Comité n'ont-ils pas le droit de débattre cette motion?

Une voix: Il faudra que leurs interventions soient bonnes.

Le président: En vertu de l'article 12 (1) du Règlement

Aucun débat n'est permis sur une décision de ce genre, qui ne peut faire l'objet d'aucun appel à la Chambre.

Une voix: Quelle décision?

Le président:

Aucun débat n'est permis sur une décision de ce genre ...

Décision du président.

M. Andre: Prévoit-on un appel en Comité? Sinon, sur quelle base avez-vous ...

Le président: Si le Règlement prévoit une possibilité d'appel?

[Text]

Mr. Andre: Then, on what basis, Mr. Chairman, did you permit a discussion by Mr. Blais, for example?

An hon. Member: Or Mr. Andre?

An hon. Member: Or anyone?

An hon. Member: Privilege of the Chairman.

The Chairman: *Standing Orders of the House of Commons* No. 65.(11) says:

65.(11) The chairman of a standing or special committee shall maintain order in the committees; deciding all questions of order subject to an appeal to the Committee; . . .

Therefore, I do pose the question: All those in favour, please say yea, or raise your hands.

• 1135

The Chairman: I declare the ruling sustained.

Mr. Andre: Poll the vote, please.

Mr. Foster: Mr. Chairman, I think we should point out that this is really part of the Tory filibuster which has been going for four days and we are really going into the fifth day.

Mr. Andre: Have you read what the Chairman said on that point of order? If you could you would be ashamed of how you voted.

The Chairman: Order, please. I think the decision has been rendered.

Mr. Foster: You should be ashamed of the filibuster.

Mr. Andre: Read the *Minutes*!

The Chairman: Now we are returning to Bill C-8. Mr. Andre.

Mr. Andre: We have put a request to poll the members. I think that is provided for; it certainly happened before.

An hon. Member: It has been polled a long time ago.

The Chairman: It has been polled, I am informed by the Committee.

Mr. Andre: No! Name each member, you have not polled the members. Let the record show.

An hon. Member: A recorded vote; you ask so and so and he says for or against.

Mr. Andre: When you read this you will be ashamed of how you voted.

The Chairman: All right, we will poll the vote as requested. All those in favour say yea, one at a time, starting at my right.

The Clerk: I will call the names.

The Chairman: That will be a recorded vote.

Mr. Woolliams: For example, you call out Mr. Abbott, for or against. That is what we talk about when polling the vote.

[Interpretation]

M. Andre: Dans ce cas, sur quelle base avez-vous permis à M. Blais d'intervenir à ce sujet?

Une voix: Ou M. Andre?

Une voix: Ou n'importe qui?

Une voix: C'est le privilège du président.

Le président: L'article 65 (11) du Règlement dit:

Le président d'un comité permanent ou spécial maintient l'ordre aux réunions du comité. Il décide de toutes les questions d'ordre sous réserve d'appel au comité . . .

Par conséquent, je demande le vote: que tous ceux qui sont en faveur de la motion veuillent lever la main ou dire oui.

Le président: Je déclare la décision maintenue.

M. Andre: Je demande un vote nominal.

M. Foster: Monsieur le président, il faut souligner que cela fait partie de la tactique d'obstruction des conservateurs qu'ils mettent en œuvre depuis quatre jours et cela fait maintenant le cinquième . . .

M. Andre: Avez-vous lu la décision du président sur ce rappel au Règlement? Si vous l'aviez fait, vous auriez honte de la façon dont vous avez voté.

Le président: A l'ordre, s'il vous plaît. Je pense que la question a été tranchée.

M. Foster: Vous devriez avoir honte de cette obstruction.

M. Andre: Lisez le procès-verbal!

Le président: Nous en revenons maintenant au Bill C-8. Monsieur Andre.

M. Andre: Nous avons demandé un vote nominal. Cela est possible et s'est déjà fait auparavant.

Une voix: Le vote nominal a eu lieu il y a longtemps.

Le président: On me dit que l'appel des noms a été fait.

M. Andre: Non! Vous n'avez pas fait l'appel des membres. Le procès-verbal montrera . . .

Une voix: Un vote nominal; vous faites l'appel des noms et chacun se prononce pour ou contre.

M. Andre: Lorsque vous lirez cela, vous aurez honte de la façon dont vous avez voté.

Le président: Très bien, nous allons faire l'appel. Tous ceux qui sont en faveur veuillez dire oui l'un après l'autre, en commençant par ma droite.

Le greffier: Je vais faire l'appel des noms.

Le président: Ce sera un vote nominal.

M. Woolliams: Par exemple, vous demandez à M. Abbott s'il est pour ou contre. C'est ce genre de vote que nous voulons.

[Texte]

Ruling sustained: yeas, 9; nays, 8.

The Chairman: We will proceed with Clause 2 of Bill C-8.

On Clause 2—*Definitions*.

The Chairman: Mr. Andre.

Mr. Andre: During answers to questions raised by my colleague from York-Simcoe, the Minister indicated that members of this party had been delinquent when we had executives from the proprietary corporations, AECL and Eldorado Nuclear, in not talking about the operations of those corporations. Again, presumably the *Minutes* of this Committee at least seem to get filed on dusty shelves and never opened because in fact a number of questions were put on just that point. Questions were put to executives of both corporations with regard to what degree profits is a motive of their operation. Questions were put to Eldorado Nuclear on their operations and the funds derived therefrom not being sufficient to provide cash flow for their exploration program and so on. I think a check of the record will indicate that in fact we have a very vital interest in the degree to which proprietary Crown corporations are functioning properly and we recognize our responsibility in that regard and have fulfilled it.

• 1140

The other statement made by the Minister in answer to these questions had to do with his perception of the public policy respecting proprietary corporations. I believe I have quoted him accurately when he said that it has been a policy of the government to propose or to look towards a Crown corporation when there is, and I think I am quoting accurately here: "a public objective that cannot be achieved in the private sector". If that is an accurate quote, then perhaps the minister could indicate, in respect to PetroCan, what public objectives PetroCan would have that cannot be achieved in the private sector.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Chairman, I have gone into this repeatedly, of course, in response to questions from Mr. Andre and others, and that is, of course, to the certainty that is available through the federal government operations that additional funds will go into exploration.

The private sector may indeed put them in; we certainly hope they will. But to their efforts can be added the purposes of this public corporation and, of course, shifting it over to the other prospect which we have discussed at some length, when it comes to state trading there is no corporation in the private sector which would be in a position to do this.

Mr. Andre: So, really, it is only the state trading because...

Mr. Macdonald (Rosedale): No, I have given the complete answer, Mr. Andre, and the answer stands for itself. I do not think you should take it apart like that and say that it is one and not the other.

Mr. Andre: Well, your earlier statement was "a public objective that cannot be achieved in the ment was "a public objective that cannot be achieved in the private sector".

[Interprétation]

Décision maintenue: pour, 9; contre, 8.

Le président: Nous passons maintenant à l'article 2 du Bill C-8.

Article 2—*Définitions*

Le président: Monsieur Andre.

M. Andre: En réponse à une question de mon collègue de York-Simcoe, le ministre a dit que les députés de son parti s'étaient montrés négligents en ne posant pas de question sur le fonctionnement des sociétés Énergie Atomique du Canada Limitée et Eldorado Nucléaire, pendant la comparaison de leurs représentants. Encore une fois, il est probable que le procès-verbal du Comité est classé sur des étagères poussiéreuses et n'est jamais ouvert car, en fait, un certain nombre de questions avait été posé précisément à ce sujet. Des questions avaient été posées aux dirigeants deS deux sociétés sur la question de savoir dans quelle mesure le profits motivent leurs opérations. Des questions ont été posées à la société Eldorado Nucléaire sur son fonctionnement et sur l'insuffisance des recettes pour couvrir les besoins en liquidité de leur programme de prospection, etc. Mais je pense qu'une vérification du procès-verbal montrera que nous nous intéressons de très près au fonctionnement des sociétés de la Couronne et que nous reconnaissons notre responsabilité à cet égard et l'avons assumée.

L'autre déclaration qu'a faite le ministre en réponse à ces questions portait sur son interprétation de la politique publique sur les sociétés propriétaires. Je crois que je l'ai cité correctement lorsqu'il a dit que c'était une politique du gouvernement de proposer ou de considérer une société de la Couronne s'il y a, et je crois que je le cite correctement: «Un objectif public qui ne peut pas être atteint par le secteur privé». Si ma citation est correcte, alors le ministre pourrait peut-être nous indiquer, concernant PetroCan, quels sont les objectifs publics que poursuit PetroCan et qui ne pourraient pas être atteints par le secteur privé.

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur le président, j'ai répété ceci à maintes reprises, évidemment, en réponse à des questions de M. Andre et d'autres députés, et on sait évidemment, que dans la mesure que des fonds additionnels sont disponibles, à partir des opérations du gouvernement fédéral, ils seront consacrés à l'exploration.

Il se peut que le secteur privé le fournisse; nous espérons qu'ils le feront. Mais leurs efforts peuvent être conjugués avec les buts de cette société publique et, évidemment, si nous revenons à l'autre possibilité que nous avons discutée longuement, s'il s'agit du commerce d'État, aucune société dans le secteur privé serait en mesure de le faire.

M. Andre: Donc, réellement, il s'agit du commerce d'État seulement parce que...

M. Macdonald (Rosedale): Non, j'ai donné la réponse complète, monsieur Andre, et elle parle pour elle-même. Je ne crois pas que vous devriez l'analyser comme vous le faites et dire qu'il s'agit de l'un et non de l'autre.

M. Andre: Eh bien, vous avez parlé au préalable d'un «objectif public qui ne peut être atteint par le secteur privé».

[Text]

Mr. Macdonald (Rosedale): I just answered the question and it does not seem to me that I should really have to keep repeating the same answer to you day after day, question after question.

Mr. Andre: On the contrary, this corporation could spend \$1.5 billion worth of public funds.

Mr. Woolliams: Probably it will, and it will be a waste of money.

Mr. Andre: I guess I am sort of old-fashioned in assuming that \$1.5 billion is a lot of money.

Mr. Macdonald (Rosedale): One of your colleagues was suggesting to me last night that it was not very much. I am interested in hearing that there are at least two viewpoints in your group.

An hon. Member: Who said that?

Mr. Macdonald (Rosedale): You can look at the record of last night.

Mr. Andre: In view of your quotes of other proceedings that evidently went before this Committee, I would have to question that.

But \$1.5 billion is a considerable amount of money in absolute terms. To what degree it is going to substantially increase our proven recoverable reserves is certainly open to question, since it is quite easy to sink \$1.5 billion into a few dry holes and we end up with nothing.

Mr. Macdonald (Rosedale): Well, let us just deal with this.

In the first place, a good example of the investment here has been in Syncrude. It is quite clear that that project would not have gone ahead unless this government and two provincial governments had got in to make it financially possible.

It is equally clear that but for the investment of the federal government in Panarctic and the initiatives taken there, the 11 trillion cubic feet, estimated, of natural gas that has been found in the high Arctic islands would not have been identified in this decade.

So there are clear examples of where the public sector can not only get in but can operate successfully in this particular field. You can believe, if you wish, that this will not be successful—I suppose that is a matter of belief; but I think those are two good examples that really you will have to argue around.

Mr. Andre: On the contrary, through you, Mr. Chairman, that that statement that where there is a public objective that cannot be achieved via the private sector and therefore a Crown corporation may be called for, is totally acceptable—totally acceptable to myself and, I am sure, the vast majority of our party.

You have indicated instances where such activity has been successful or may be successful, and that is recognized; but in looking at PetroCan, which for example states that one of the objectives of this company is to refine and market petroleum products, it just cannot be demonstrated. I submit that the private sector is not able to sell gasoline in the corner service station. I submit that they are doing that very successfully, and I think it is a misuse of public funds to spend money on that sort of activity. Yet that is given as an objective of Petro-Canada.

[Interpretation]

M. Macdonald (Rosedale): Je ne faisais que répondre à la question et il ne me semble pas que je devrais continuer à répéter la même question à votre intention jour après jour, question après question.

M. Andre: Au contraire, cette société pourrait dépenser une valeur de \$1.5 milliard en fonds publics.

M. Woolliams: Elle le fera probablement et ce sera un gaspillage d'argent.

M. Andre: Je suppose que je suis de la vieille école si je suppose que \$1.5 milliard est un montant élevé d'argent.

M. Macdonald (Rosedale): Un de vos collègues m'a fait savoir hier soir que ce n'était pas un montant très élevé. On m'a aussi dit que votre groupe était de deux avis.

Une voix: Qui a dit cela?

M. Macdonald (Rosedale): Vous pouvez lire le procès-verbal de la réunion d'hier soir.

M. Andre: A la lumière de vos citations, des autres procédures qui ont eu lieu avant ce Comité, je devrais mettre ce fait en question.

Mais \$1.5 milliard est un montant considérable d'argent en termes absolus. Dans quelle mesure augmentera-t-il nos réserves prouvées renouvelables est certainement une question discutable étant donné qu'il est très facile de verser \$1.5 milliard dans quelque projet qui n'aboutira à rien.

M. Macdonald (Rosedale): Discutons de cela.

Premièrement, un bon exemple de l'investissement ici a été le projet Syncrude. Il est très clair que ce projet n'aurait pas été lancé si le gouvernement fédéral et deux gouvernements provinciaux ne l'avaient pas subventionné.

Il est également clair que sans l'argent que le gouvernement fédéral a investi dans le projet Panarctic et sans les initiatives qui ont été prises à cet égard, les 11 trillions de pieds cubes estimés de gaz naturel qui ont été découverts dans les îles du haut Arctique n'auraient pas été identifiés au cours de la présente décennie.

Donc ce sont des exemples clairs de la façon dont le secteur public peut non seulement participer mais aussi fonctionner avec succès dans ce domaine spécifique. Vous pouvez croire, si vous le voulez, que le présent projet ne sera pas une réussite. J'imagine que c'est assez subjectif; mais je crois que je viens de vous fournir deux bons exemples que vous devrez prendre en considération.

M. Andre: Au contraire, par votre intermédiaire, monsieur le président, cette affirmation voulant qu'un objectif public qui ne peut être atteint au moyen du secteur privé et donc pourrait entraîner l'établissement d'une société de la Couronne, est totalement acceptable... à moi-même, et, je suis certain, à la plupart des membres de mon parti.

Vous nous avez fourni des exemples où de telles activités ont réussi ou pourraient réussir et ceci est un fait connu. Mais si nous nous reportons au projet PetroCan, on affirme, par exemple, que l'un des objectifs de cette compagnie est de raffiner et de commercialiser le produit pétrolier, et ce fait ne peut être prouvé. Je suggère que le secteur privé ne peut pas vendre de l'essence dans les petites stations de service. Je propose qu'ils font ceci avec succès et je crois qu'on fait un mauvais usage des fonds publics si on dépense de l'argent sur ce genre d'activités. Toutefois, c'est un objectif de Petro-Canada.

[Texte]

• 1145

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Chairman, I have said repeatedly, and last night in Mr. Andre's absence, and at previous times in his presence, and repeatedly again and again in the House at second reading, that this does not happen to be an objective at this time. We feel that the public corporation should have all the powers of a normal petroleum corporation, but that is not an objective now.

I am not really certain of what particular use it is to keep repeating the same answers and objections again and again. But I think the record in this Committee really is abundantly clear from this standpoint on my perception of how the funds and the powers would be used, and of the objectives of the corporation. One would have to ask what it profits anyone to keep on repeating the same objections day after day.

Mr. Andre: I think it behooves us, it falls within our responsibility, to point out, many times if necessary, the contradictions that most obviously exist in statements made, in second reading and outside the House and in committee, regarding the clauses contained in the bill. It is one thing to suggest, as the Minister did previously and as I recall, that in fact we should not constrain Petro-Canada in the event that there might be a circumstance where they might buy out a company that has existing marketing facilities, and the bill should not constrain them to do that. I submit that is a very reasonable position to take, and it is a very reasonable thing for the bill to say. But when it states under "objects, powers and duties" that one of its duties is to refine and market hydrocarbons of all descriptions, that goes far beyond the mere question of giving them flexibility, and it is a direct contradiction to the stated policy of the Minister that there be Crown corporations only when there is a public objective that cannot be achieved in the private sector. That is why we keep repeating it. There is an obvious contradiction there.

The Chairman: Mr. Balfour.

Mr. Balfour: I forget precisely when you made this comment, Mr. Macdonald, but I do recall your suggesting once that one possible role for a national petroleum corporation, and one justification for its existence, would be that such a company would have the ability to reach out into frontier areas and participate in or on its own develop frontier reserves which are at this point in time economically inaccessible to the private sector, on the basis that a dollar of future income deferred beyond 12 or 14 years has a present worth of about zero to a private company. That is at least several months ago, and I wonder whether you still consider that this would be an appropriate role for Petro-Canada, and in fact whether this is one of the so-called corporate objectives you would establish for the company.

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes, sir. That is the kind of patient money that has been deployed in Panarctic and that we would see being deployed again. In certain circumstances we cannot expect a very substantial investment from one or more operators in the private sector. But that kind of patient money we think with a joint venture could very effectively be put together, as it was with Panarctic, to develop resources for Canadians in a time frame which

[Interprétation]

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur le président, j'ai dit à maintes reprises, et je l'ai répété encore une fois hier soir en l'absence de M. Andre, et à d'autres occasions lorsqu'il était présent, et encore à plusieurs reprises à la Chambre, au cours de la deuxième lecture du Bill, que ceci n'est pas un des objectifs actuels. Nous croyons que la société publique devrait être dotée de tous les pouvoirs d'une société régulière de pétrole, mais cela n'est pas un objectif maintenant.

Je ne vois pas pourquoi je dois répéter sans cesse les mêmes réponses et les mêmes objections. Mais je crois que les procès-verbaux du Comité indiquent clairement la façon dont les fonds et les pouvoirs seront utilisés, ainsi que les objectifs de la société. On ne peut s'empêcher de se demander pourquoi quelqu'un répète les mêmes objections jour après jour.

M. Andre: Je crois que c'est notre responsabilité de signaler, à plusieurs reprises si nécessaire, les contradictions les plus évidentes qui figurent dans les déclarations qui sont faites au cours de la deuxième lecture, à l'extérieur de la Chambre et au sein du Comité, concernant les articles du Bill. C'est une chose de proposer, comme le ministre l'a fait au préalable, qu'en fait nous ne devrions pas restreindre Petro-Canada au cas où cet organisme se trouverait dans la situation où il pourrait acheter une compagnie qui possède des installations existantes de commercialisation et le Bill ne devrait pas l'empêcher de faire ceci. J'estime que c'est une position très raisonnable à prendre et que c'est une chose très raisonnable à inclure dans le bill. Mais si le bill affirme sous la rubrique «Objectifs, pouvoirs et fonctions» que l'une des fonctions de Petro-Canada est de raffiner et de commercialiser les hydrocarbures de tous les genres, le bill va beaucoup plus loin que de donner de la souplesse à Petro-Canada et il est en contradiction directe avec la politique du ministère voulant qu'une société de la Couronne soit établie seulement s'il existe un objectif public qui ne peut pas être atteint dans le secteur privé. C'est pourquoi nous devons continuer à le répéter. Il y a une contradiction évidente ici.

Le président: Monsieur Balfour.

M. Balfour: J'ai oublié le moment précis où vous avez fait cette observation, monsieur Macdonald, mais je me souviens que vous avez déjà proposé que l'un des rôles possibles d'une société nationale de pétrole et un qui justifierait son existence, serait qu'une telle compagnie pourrait s'aventurer dans des domaines nouveaux et développer ses réserves qui sont, actuellement, économiquement inaccessibles au secteur privé, étant donné qu'un dollar de revenu futur différé pour plus de 12 ou 14 années ne vaut actuellement rien pour une compagnie privée. Vous avez dit ceci il y a quelques mois environ et je me demande si vous croyez toujours que cela serait un rôle approprié pour Petro-Canada et, de fait, s'il s'agit de l'un des objectifs que vous fixeriez pour la compagnie.

M. Macdonald (Rosedale): Oui, monsieur. Ce sont des montants semblables d'argent qui ont été versés dans le projet Panarctic et qui devraient être versés encore une fois. Dans certains cas, nous ne pouvons pas nous attendre à un investissement très important de la part d'un ou de plusieurs opérateurs dans le secteur privé. Mais nous croyons que ce genre d'argent pourrait être utilisé très efficacement, comme il l'a été dans le cas de Panarctic,

[Text]

if left to the normal private process would not have occurred as soon.

Mr. Balfour: Have you given any consideration to the magnitude of the resources that would be deployed in this way?

• 1150

Mr. Macdonald (Rosedale): No, I cannot say that at this point. Some of the priorities I have mentioned a number of times, and from discussions with the private sector there is interest in developing Foothills natural gas or further exploration in the Mackenzie Valley, Mackenzie Delta, and the Beaufort Sea. The time frame is shortening on those, certainly in terms of Foothills gas it is very much shorter and for Mackenzie Valley it is shorter as well. I would think a very substantial effort would be going in there. Certainly in other parts of the geological potential in the Arctic, and perhaps on the East Coast, there are longer-range prospects which we would expect the management to assess and arrive at some judgement.

Mr. Balfour: Has any target been considered or established with respect to what the cost per barrel of new oil supplies should be to an efficient national petroleum corporation in operation? I realize that you cannot be precise to the second decimal point, but have you thought in terms of a new oil finding cost of say, \$3.50 a barrel? \$5.00 a barrel? or \$6.00 a barrel? Have any targets been considered? If so, what would they be?

Mr. Macdonald (Rosedale): This would depend very much on the area of operation. In the tar sands investment it is going to involve a certain amount, in the Mackenzie Valley a certain amount—depending upon whether one drills into a very large reservoir or into a small one, the costs are going to vary. With any company commencing development, I think you are going to have to look at the particular territories, the prospects at that particular time, for example, of establishing a transmission system to connect up with it, and make your estimates at that time.

Mr. Balfour: In the future, when from time to time you or your successor come before the Parliamentary committee to account for the operations of Petro-Can, would you consider that a comparative examination of the cost per barrel to find new oil in the case of Petro-Can and, let us say, the industry averages operating in similar circumstances and in similar areas, would be a reasonable and fair measurement of relative efficiency and success?

Mr. Macdonald (Rosedale): Yes, in similar circumstances and in similar areas. On the other hand, where the corporation, either with or without partners, was being a pioneer in new areas it would not be appropriate. It would not be appropriate to compare the costs, say, outside of Edmonton with the costs in a very much more difficult environment.

Mr. Balfour: I will agree with that. You referred to what you called the patient money; that would not be a reasonable criteria. But if, say, you were both operating in the Mackenzie Delta, both operating in the Arctic Islands, both—or all—operating in the offshore...

Mr. Macdonald (Rosedale): I think it is a very fair observation that the government and, indeed, Parliament will want to assess the operations of management against these kinds of criteria.

[Interpretation]

pour développer les ressources au Canada dans une période qui, s'il avait fallu suivre le procédé normal du secteur privé, n'aurait pas survécu si tôt.

M. Balfour: Avez-vous pensé au montant de ressources qui pourrait être utilisé de cette façon?

M. Macdonald (Rosedale): Non, pas jusqu'à présent. Si je me fonde sur des discussions que j'ai eues avec le secteur privé, on s'intéresse à développer Foothills Natural Gas ou à explorer encore la vallée du Mackenzie, le delta du Mackenzie et la mer de Beaufort. Le délai de ces projets se raccourcit, et, certainement en ce qui concerne Foothills Gas, il est beaucoup plus petit encore comme c'est aussi le cas pour le projet d'exploration de la vallée du Mackenzie. Je crois que des efforts importants seront exercés à cet égard. Certainement, en ce qui concerne l'Arctique et peut-être la côte Est, il y a des projets à long terme que nous devrions évaluer afin d'en arriver à une décision.

M. Balfour: Est-ce qu'un objectif a été discuté ou établi en ce qui concerne le coût par baril des nouvelles réserves d'huile pour une société nationale efficace de pétrole? Je me rends compte que vous ne pouvez pas préciser ce prix jusqu'à la deuxième décimale mais avez-vous essayé d'établir un prix d'environ, disons, \$3.50, \$5 ou \$6 par baril? Est-ce que des objectifs ont été fixés? Si oui, quels sont-ils?

M. Macdonald (Rosedale): Cela dépend beaucoup du domaine d'opération. En ce qui concerne les sables bitumineux de l'Atabaska, l'investissement devra inclure un certain montant comme c'est le cas du projet d'exploration de la vallée du Mackenzie, et ce montant dépendra si l'on fore dans un grand ou un petit réservoir. Toute compagnie qui s'établit doit étudier les territoires particuliers, les prospectus à ce moment relativement à, par exemple, l'établissement d'un système de transmission aux fins de raccordement, et estimer ces prix en conséquence.

M. Balfour: A l'avenir, si à l'occasion vous ou votre successeur comparez devant le comité parlementaire pour justifier les opérations de Petro-Can, considérerez-vous qu'un examen comparatif du coût par baril est nécessaire pour découvrir de nouvelles réserves de pétrole dans le cas de Petro-Can, et, disons, la moyenne industrielle dans des régions semblables, serait d'une façon raisonnable et juste de mesurer l'efficacité et le succès relatifs de ces opérations?

M. Macdonald (Rosedale): Oui, dans des circonstances et dans des régions semblables. D'autre part, si la Société, avec ou sans partenaire, s'aventure dans de nouvelles régions, il ne serait pas approprié de comparer les coûts, disons, à l'extérieur d'Edmonton au coût dans un environnement beaucoup plus difficile.

M. Balfour: Je suis d'accord avec ce que vous venez de dire. Vous avez parlé plutôt tôt d'argent différé? Cela ferait un critère raisonnable mais si, par exemple, vous exploitez tous deux le delta du Mackenzie ou les îles de l'Arctique, ou les deux,...

M. Macdonald (Rosedale): Je crois qu'il est juste de dire que le Gouvernement et, en effet, le Parlement voudront évaluer les opérations de la gestion à la lumière de ce genre de critères.

[Texte]

Mr. Balfour: You would consider that a reasonable approach?

Mr. Macdonald (Rosedale): That seems fair enough.

Mr. Balfour: One final question. I have felt that both the Americans and Canada have missed an opportunity, in economic terms, to be more efficient in terms of a continental allocation of energy supplies. I have observed that the Americans seem to be moving in the direction of negotiating, or attempting to negotiate, on a large scale so-called "swap transactions" between their country and Canada. Would you think Petro-Can an appropriate vehicle for this purpose, to operate on a really large scale in continental terms with respect to swapping out energy supplies and thereby achieving important and significant transportation economies?

Mr. Macdonald (Rosedale): It could be an instrument in this regard, in particular from the standpoint of taking delivery, say, from the Mississippi Valley system for use by Ontario refiners. The pattern is already set, of course. The most obvious area for a swap is between the continued supply of the Minnesota and Wisconsin refiners in exchange for an assurance of supply to Southwestern Ontario or to Quebec refiners from United States sources. The corporation could be a vehicle for that kind of swap.

• 1155

Mr. Balfour: Just one final question then: without becoming too parochial, can you add anything to what was said three days ago with respect to recapturing for the so-called Fosterton-type Saskatchewan crude this Minnesota refining market you referred to and which appears to have escaped us?

Mr. Macdonald (Rosedale): I think it is a little early to read it. I think the change in export pricing may be of some assistance in this regard. I would think in terms of that particular kind of a swap, it would not only be in the interests of Minnesota and Wisconsin but would be in the interests of Saskatchewan producers particularly because, after all, the refineries are set up to take Saskatchewan products. Also in their interests, I think, would be in due course the extension of the pipeline into Montreal which would mean that the Montreal refiners used to taking different quality of crude, might be attracted to the Saskatchewan product. I think there is some basis for optimism for Fosterton, Midale and Lloydminster crude.

Mr. Balfour: Thank you.

The Chairman: Thank you, Mr. Balfour. Mr. Douglas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Mr. Chairman, before addressing some questions to the Minister, I would like to say that I hope it is not considered that our questioning of the officials with respect to Atomic Energy and Eldorado is not completed. We have only had them for a very few hours. I hope they will be back again. The minister is quite right, there were other questions particularly regarding safety and safeguards that were paramount. However, the financial aspects still have to be gone into and I hope that an opportunity will present itself to do so.

[Interprétation]

M. Balfour: Est-ce que vous estimez que c'est une approche raisonnable?

M. Macdonald (Rosedale): Cela me paraît assez juste.

M. Balfour: Une question finale. J'estime que les Américains et le Canada ont raté l'occasion, en termes économiques, d'être plus efficaces en ce qui concerne une allocation continentale de réserves énergétiques. J'ai remarqué que les Américains semblent vouloir négocier, ou essayer de négocier, sur une large échelle, des transactions d'échange entre leur pays et le Canada. Croyez-vous que Petro-Can serait l'instrument approprié à cette fin et pourrait opérer sur une très large échelle au niveau continental en ce qui concerne l'échange de réserves énergétiques et pourrait jouer ainsi un rôle économique très important?

M. Macdonald (Rosedale): Il pourrait servir d'instrument à cet effet, en particulier, pour la livraison, disons, à partir de système dans la vallée du Mississippi aux fins d'utilisation par les raffineurs de l'Ontario. Cette procédure est déjà établie, évidemment. Il est évident qu'on pourrait échanger la fourniture continue de la part de raffineurs dans le Minnesota et le Wisconsin pour une assurance de fourniture dans le sud-ouest de l'Ontario ou du Québec de la part de sources américaines. La Société pourrait servir d'arène pour ce genre d'échange.

M. Balfour: Une dernière question; auriez-vous quelque chose à ajouter à ce que vous avez dit il y a trois jours concernant la possibilité de reconquérir le marché du raffinage du Minnesota pour le pétrole brut de la Saskatchewan qui nous a échappé.

M. Macdonald (Rosedale): Il est trop tôt pour vous donner des détails à ce sujet mais je pense que la majoration des prix à l'exportation pourrait nous être utile. Pareil échange serait intéressant non seulement pour les États du Minnesota et du Wisconsin mais également pour les producteurs de la Saskatchewan, ces raffineries ayant été créées pour raffiner le pétrole brut produit en Saskatchewan. Ce serait également dans l'intérêt des producteurs d'étendre le pipeline jusqu'à Montréal, ce qui permettrait aux raffineries de cette ville d'utiliser le pétrole brut de la Saskatchewan. Je pense donc que l'optimisme est permis en ce qui concerne le pétrole brut de Fosterton Midale et Lloydminster.

M. Balfour: Je vous remercie.

Le président: Merci monsieur Balfour. Monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Monsieur le président, avant de poser plusieurs questions au ministre, je tiens à souligner que nous n'avons de loin pas terminé les questions que nous voulions poser aux fonctionnaires en ce qui concerne Atomic Energy et Eldorado et j'espère que ces messieurs vont comparaître à nouveau. Il y a en effet des questions très importantes traitant notamment de la sécurité et des mesures de garantie. J'espère également que nous aurons l'occasion d'examiner plus à loisir les aspects financiers du problème.

[Text]

Mr. Macdonald (Rosedale): Could I just say, Mr. Douglas, that I would be quite pleased with that. As a matter of fact, AECL and Eldorado would be pleased at getting a little attention. The point I make is that you appoint the chief executive officers with the responsibility of making the day to day decisions who have to report through me to Parliament, and it is quite fair for a parliamentary committee to question them when they are seeking additional appropriations.

As a matter of fact in the time frame in which we are operating for with the estimates, we cannot do that, but I will seek from the House Leader an additional reference so that in the month of June we can continue these discussions and examination in detail.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I think that is a very commendable course to pursue.

Mr. Blais: That is not surprising with this Minister.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): My job is not to praise the Minister.

Mr. Macdonald (Rosedale): Is it to bury him?

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I think he has been a very good minister and the thing I like about him is that we always get fairly direct answers.

The Minister said that one of the purposes of setting up Petro-Can and any other Crown corporation is to meet needs that cannot be met by the private sector. Would you go one step further and say also to meet needs that are not being met by the private sector? Even if they could be met by the private sector, in this particular instance they have not been met by the private sector as is evidenced by the very serious situation in which we find ourselves with respect to supplies of crude oil and natural gas.

Mr. Macdonald (Rosedale): I think I could say that the high Arctic, the Panarctic type of phenomenon is a good example of needs that could have been met in the sixties if the industry had been prepared to move in there but they chose not to do so and on that basis the Crown took the initiative of putting Panarctic together. So I would agree with that.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): Much has been made both in the meeting last night and today about the possible balance sheet for this Crown corporation. This matter is raised every time a Crown corporation is examined. I want to ask the Minister if, in addition to the balance sheet, it is not also advisable to take into consideration the social costs that would be present if you did not set up a Crown corporation to do certain things. I had in mind, for instance, the uranium company which stockpiled uranium so that we would have a supply. It also had the effect of keeping the uranium mining industry afloat during very lean years.

• 1200

Chances are that with the rising price over the long term, it will show a reasonable financial return, perhaps a very good financial return. Is there not a social value in keeping the mining industry alive? Secondly, we will have supplies of uranium for the nuclear power plants in this

[Interpretation]

M. Macdonald (Rosedale): Je suis tout à fait d'accord avec vous monsieur Douglas et j'ajouterai que les représentants de l'AECL et de l'Eldorado se feront un plaisir de répondre à vos questions. Comme c'est vous qui nommez les dirigeants de ces sociétés qui sont appelées à prendre les décisions relatives à gestion journalière de celle-ci, qui ensuite doivent faire rapport au Parlement, il n'est que normal qu'ils aient à répondre aux comités parlementaires lorsqu'ils demandent des crédits supplémentaires.

Le temps qui nous reste pour l'examen des prévisions budgétaires ne nous permettra plus de les entendre ce mois-ci mais je vais demander au Leader de la Chambre qu'il fasse un Renvoi supplémentaire de façon à ce que nous puissions reprendre ces discussions plus en détail au mois de juin.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Voilà qui sera parfait.

M. Blais: Cela ne me surprend guère de la part du ministre.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je ne suis pas là pour faire des compliments au ministre.

M. Macdonald (Rosedale): On n'est quand même pas pour l'enterrer?

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Le ministre s'est fort bien acquitté de ses fonctions et ce que j'apprécie surtout c'est qu'il nous donne toujours des réponses directes.

Il a dit notamment que la constitution de Pétro-Canada et toute autre société de la Couronne du même genre vise à répondre à un besoin qui ne peut être satisfait par le secteur privé. Iriez-vous jusqu'à dire que ces besoins ne pourront pas être satisfaits par le secteur privé? Les faits en effet prouvent que le secteur privé n'a pas rempli ses devoirs en l'occurrence même si c'était théoriquement possible, sans quoi notre situation en ce qui concerne notre approvisionnement en pétrole brut et gaz naturel n'aurait pas été aussi grave qu'elle l'est actuellement.

M. Macdonald (Rosedale): La prospection dans l'artique aurait pu être prise en charge par le secteur privé au cours des années 60 si les sociétés pétrolières avaient décidé de le faire; mais vu leur carence le gouvernement a pris l'initiative de constituer la société Panarctic. Cependant je suis d'accord avec vous sur ce point.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): On a beaucoup parlé lors de la réunion d'hier soir du bilan éventuel de cette société de la Couronne et c'est d'ailleurs une question qui revient sur le tapis chaque fois qu'il est question d'une société de la Couronne. Le ministre ne pense-t-il pas que lorsqu'on discute sur l'opportunité de créer une société de la Couronne, il faut tenir compte non seulement du bilan de la société mais également des répercussions sociales préjudiciables auxquelles on aurait à faire face si on décidait de ne pas constituer une société de la Couronne. Ainsi il y a eu la Société d'uranium qui a amassé de l'uranium ce qui lui a permis de survivre pendant les années difficiles.

Étant donné la hausse des prix, il est vraisemblable que les bénéfices de la société seront très respectables. Outre les bénéfices, l'industrie extractive assure également des avantages sociaux. Cette société de la couronne doit également nous garantir notre approvisionnement en uranium

[Texte]

country which might not have been the case had this Crown corporation not been set up.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Douglas, I have to agree. There were both social and economic costs saved as a result of the decision back in the sixties regarding El Dorado and Uranium Canada.

The social costs would have been the dislocation involved in the communities of Elliot Lake and of Uranium City if the hard economic decision had been taken to close the operation down. Dislocation would have been in personal terms, family terms, and with considerable personal financial loss. The shock of the turn down, in the uranium market was cushioned by that policy.

The economic costs, had we shut down those operations, would have been that we would not now have one third of the world's marketable reserves of uranium. We would have a very considerable startup cost going back into Elliot Lake and Beaverlodge now that the uranium market has improved. There is not only a social saving involved there, but a very substantial economic saving.

Over a short time frame you might say the government has run a deficit on the operations of, for example, Uranium Canada. But over the period of time when that stockpile will be marketed—I am confident, and this can be questioned of course—there will be, by any form of an economic measurement, an economic as well as a social return.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): There is also a good deal of social and economic value respecting Atomic Energy of Canada Limited which worked on the nuclear reactor. The Candu is a very expensive reactor. It may take some time to sell them. The value to the Canadian people in terms of providing them with a much safer nuclear reactor is something that may not appear on the balance sheet, but has to be kept in mind.

One looks at the history of the light water reactors in the United States. Private companies simply proliferated the country with light water reactors and fast breeder reactors, resulting in serious pollution problems. The expense of this has fallen to the state governments and the federal government. They deal with a situation which had not been organized as it had been in Canada. Adequate preventive measures had not been taken. There was not adequate supervision to make sure that reactors were made as safe as they could have been. I am not saying any reactor is completely safe, but certainly ours, are safer than the ones that were produced in the United States. Is this not a social value that has to be taken into consideration when considering the success of a Crown corporation entering into that particular field?

Mr. Macdonald (Rosedale): I agree with that. The Candu reactor, apart from the intangible, non-quantifiable advantage of Canada producing a significant, scientific success; of having the most efficient reactors in the world, operating, for example in Pickering, as well as the economic effects of developing and installing that system in this country.

If you were a decision maker in Ontario Hydro and you had 8,000 megawatts to put in, within the next decade, or if you had to find some alternative source of providing the 2,400 megawatts that are now involved in Pickering, you would have been faced either with the installation of

[Interprétation]

pour les centrales nucléaires, ce qui ne serait pas nécessairement le cas si la société de la Couronne n'avait pas été créée.

M. Macdonald (Rosedale): Je suis tout à fait d'accord avec vous monsieur Douglas. En effet la création d'Eldorado et d'Uranium Canada dans les années 60 a eu des répercussions favorables aussi bien au plan social qu'au plan économique.

Au plan social, la fermeture des mines aurait entraîné la disparition des agglomérations d'Elliot Lake et Uranium City, ce qui aurait entraîné à son tour des difficultés et des pertes financières pour un nombre considérable de familles. Or la création de cette société a permis d'amortir les effets du marasme dans le marché de l'uranium.

Au plan économique si ces mines avaient été fermées, nous n'aurions pas à l'heure actuelle possédé un tiers des réserves mondiales d'uranium susceptibles d'être commercialisées. En effet la réouverture des mines d'Elliot Lake et de Beaverlodge aurait été extrêmement coûteuse dans la conjoncture actuelle. Donc l'opération s'est soldée par des avantages aussi bien au plan économique qu'au plan social.

A court terme le gouvernement a essuyé un déficit à Uranium Canada. Mais à long terme lorsque nous aurons écoulé nos réserves d'uranium, je suis convaincu que leur opération se révélera rentable.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Le travail effectué par Atomic Energy of Canada Limited sur le réacteur nucléaire présente également des valeurs tant sociales qu'économiques. En effet le réacteur CANDU est très coûteux. Il n'est donc guère facile à vendre. Le fait que nous possédions un réacteur plus sûr est certainement positif même si cela ne peut pas se chiffrer en dollars.

Ainsi aux États-Unis les sociétés privées ont construit des réacteurs légers en grand nombre qui ont suscité de graves problèmes de pollution qui ont dû être pris en charge par les gouvernements des États et le gouvernement fédéral. Aux États-Unis cette industrie n'avait pas été planifiée comme chez nous et ils n'avaient pas pris de mesures préventives. Ils n'avaient pas mis au point des mesures de surveillance suffisantes pour garantir la sécurité maximale des réacteurs. Les réacteurs ne sont jamais entièrement sûrs mais le nôtre du moins est plus sûr que les Américains. Il faut tenir compte de ce facteur lorsque l'on fait le bilan des activités d'une société de la Couronne.

M. Macdonald (Rosedale): C'est certain. Il y a d'une part le prestige que nous a valu cette réalisation scientifique marquante qu'est le réacteur CANDU qui est le réacteur le plus efficace du monde et qui est actuellement utilisé à Pickering.

Lorsque les responsables de la Société Ontario Hydro devaient prendre une décision pour la production de 8,000 megawatts d'électricité à produire au cours de la prochaine décennie ou de trouver une autre solution pour la production de 2,400 megawatts actuellement produits à Pickering,

[Text]

coal-fired facilities and be substantially dependent upon United States supplies and, therefore, subject to all the vagaries of the United States market and the balance of payments problems, or you would have had oil fired facilities, subject again to the vagaries of the international oil market. If you had hoped to bring it from long distances, either from the remaining sites in Northern Ontario or to purchase from Hydro Quebec, you would have had long-distance transmission lines, even more so than now, in Ontario, crisscrossing the country; and in this sense, the advantage of being able to put the Pickering station there, entirely Canadian-manufactured, and, as it has turned out, a far more efficient system than any of the light-water reactors operating anywhere else in the world, and particularly in the United States.

• 1205

It is very hard to put an entry for that on the balance sheet, but any intelligent person, I think, would look at that and say, "Well, by God", with a lot of respect, not for me but for the Minister of 20 years ago, and the staff of Atomic Energy of Canada, who realized that, and, incidentally, if I could say this, the Minister and the officials at Ontario Hydro who were prepared to take the step back in the sixties of taking a chance and moving up from the pilot reactor at the Rolphston stage to the Pickering one without the certainty necessarily that a good pilot plant could be made to run commercially.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): So that one of the values we have derived from Atomic Energy is not only the safety factor but the fact that you are going to have a fairly assured supply of electric power in a country where most of our hydro power has now been fully exploited, and at fairly reasonable prices compared to power costs elsewhere.

May I ask the Minister, then, with reference to Petro-Can itself, is there not also an intangible factor, first of all in the fact that this gives us some hope that we will have adequate oil supplies, by virtue of the investment in Syncrude and, probably, in other plants—in the oil sands—and possible discoveries and development in the Arctic. But it is worth something to the Canadian people to invest money in having at least a reasonable assurance that we will have oil.

And the second value, it seems to me, is to provide some competition in an industry which, in this country, is over 90 per cent controlled by foreign corporations, as a result of which we have always lacked the expertise and the trained personnel which we can now train ourselves. So that we will have not only competition but have some people who are knowledgeable in this field for the future development of Canadian resources.

Mr. Macdonald (Rosedale): I would agree with that. I think I would have to say that one of the things that has puzzled me as Minister has been that this industry, largely foreign-owned, as recently as five years ago was, for example, objecting to the government's decision not to export further quantities of natural gas, saying that there was more than adequate gas to be exported and that this was a retrograde decision by government. The same firms are now coming and saying, "By God, we are not going to have enough in two years' time unless something is done."

[Interpretation]

ils auraient eu le choix soit entre une centrale thermique fonctionnant au charbon ce qui fait que nous aurions dépendu pour nos approvisionnements pour le charbon de la situation du marché aux États-Unis et de leur balance de paiements et si on avait opté pour une centrale fonctionnant au pétrole, nous serions à la merci des fluctuations du marché international des hydrocarbures. Si vous aviez espéré le faire venir de loin, soit d'ailleurs dans le Nord de l'Ontario ou de l'acheter à l'Hydro-Québec, vous auriez eu en Ontario de longues lignes de transmission traversant tout le pays. Cela aurait eu l'avantage d'installer là la station de Pickering, entièrement canadienne, qui s'est révélée beaucoup plus efficace que tous les réacteurs à eau légère du reste du monde et particulièrement des États-Unis.

Il est très difficile de porter cela au bilan, mais je pense que toute personne intelligente comprendrait facilement, avec tout le respect que nous devons au ministre d'il y a 20 ans et au personnel de l'Énergie atomique du Canada qui l'ont compris. Je pourrais d'ailleurs dire que le ministre et les responsables de l'Hydro-Ontario qui étaient prêts dans les années 60 à prendre le risque de construire un réacteur pilote à Rolphston sans être certains pour autant qu'une bonne centrale pilote pourrait être exploitée commercialement.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Ainsi nous n'avons pas simplement tiré de l'énergie atomique le facteur de sécurité, mais le fait que l'on aura des réserves d'énergie électrique assez sûres alors que la plupart de notre énergie hydroélectrique est presque entièrement exploitée et à des taux assez raisonnables, comparative-ment à d'autres pays.

Puis-je demander alors au ministre s'il n'y a pas également pour Petrocan un facteur intangible dans le fait, tout d'abord, que cela nous permet d'espérer que nous aurons des réserves de pétrole suffisantes grâce aux investissements dans Syncrude et, probablement, dans d'autres usines, dans les sables bitumineux et d'éventuelles découvertes et exploitations dans l'Arctique. Mais il est certain qu'il sourit aux Canadiens d'investir dans le pétrole sur lequel ils ont de bonnes raisons de fonder des espoirs.

Il me semble que cela a de surcroît l'avantage d'instituer une certaine concurrence dans une industrie qui, au Canada, est à 90 p. 100 contrôlée par des sociétés étrangères, ce qui nous a toujours empêchés d'avoir des experts et le personnel qualifié que nous pouvons maintenant former. Donc, non seulement aurons-nous la concurrence, mais nous aurons également des personnes au fait des dernières découvertes dans ce domaine, qui pourront nous permettre d'exploiter à l'avenir les ressources canadiennes.

M. Macdonald (Rosedale): Je suis bien d'accord. Je pense que j'ajouterais qu'une des choses qui m'ennuie, en ma qualité de ministre, est que cette industrie, largement contrôlée par l'étranger jusqu'à il y a cinq ans, n'approuve pas la décision du gouvernement d'arrêter les exportations de gaz naturel en déclarant que nous avons plus de gaz que nécessaire et que c'était une décision rétrograde. Les mêmes firmes viennent maintenant nous dire qu'il y aura pénurie dans deux ans si l'on ne fait rien.

[Texte]

I would have to say that, from time to time, when I hear these gentlemen speaking, I wonder which drummer they are marching to: the drummer in Pittsburg or in New York or in London or in the Netherlands, or the drummer in Canada. From a federal policy-making standpoint, I have been delighted to have the prospect of an experienced management team who will be responsible for marching to the concerns of the drummer in Canada.

The Chairman: One final question, Mr. Douglas.

Mr. Douglas (Nanaimo-Cowichan-The Islands): I am not going to get off the line of questioning to remind the Minister that the National Energy Board marched to the drum, unfortunately, when they made a decision to export 6.3 trillion cubic feet of gas in 1970.

One last question. I wanted to follow up the question asked by Mr. Woolliams last night which I thought was a very valid question, and that is the matter of the board of directors. Now I agree that only the Governor General in Council can appoint a board of directors but I think the appointments are very important for the success of this corporation.

It seems to me that the greatest mistake that can be made is to appoint people merely on the basis of their political viewpoint or their party affiliation. I think much of the trouble we are having with Air Canada at the present time is due to the fact that people were appointed whose only knowledge of an airplane was how to fasten the seatbelt; and I think that is a difficulty which governments face.

• 1210

The Minister used the analogy of Panarctic. I want to point out that in the case of Panarctic, while we had the 45 per cent which gave us almost a controlling interest as far as the average meeting of shareholders is concerned, nevertheless the other companies had to have representation on the Board. If the government had denied them and used its power to shut them off the Board they would have either sold their shares or would not have agreed to contribute further loan capital or any equity capital. So the government really had to keep a fairly good cross section on the Board. But in the case of this proposed act the government will be appointing the President, the Chairman and all 13 members of the Board of Directors. While I have a good deal of confidence in the Minister's common sense I would like him to say whether or not those appointments will be made on the basis of the competence and the knowledgeability of the oil and gas industry rather than on the basis of any party affiliation.

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Chairman, I think what I would seek to do is to achieve the same kind of appointments, for example, as we made to Atomic Energy of Canada Limited, where we have put on the Board the chief executive officers of the three major utilities with whom we deal, the officer, for example, of Telesat, the federal corporation, and an officer of one of the development companies in Canada. I think one would have difficulty in discerning in any of these any particular party affiliation. Certainly, if one were to look for the party affiliation of the Chairman of Ontario Hydro one would not suspect him of being a Liberal in any event.

[Interprétation]

De temps en temps, je dois dire que je me demande à quel son de cloche ils obéissent: à celui de Pittsburg, de New York, de Londres ou des Pays-Bas, ou à celui du Canada. Au niveau fédéral, je suis ravi à la pensée que nous aurons une équipe expérimentée qui sera responsable du déroulement des opérations dans l'intérêt du Canada.

Le président: Une dernière question, monsieur Douglas.

M. Douglas (Nanaimo-Cowichan-Les Îles): Je voudrais simplement rappeler au ministre que l'Office national de l'énergie a malheureusement écouté ce qu'on lui disait quand il a décidé d'exporter 6.3 trillions de pieds cubes de gaz en 1970.

Encore une question. Je voulais revenir sur le point soulevé par M. Woolliams hier soir. Au sujet du Conseil d'administration. Je conviens que seul le gouverneur général en conseil peut nommer un conseil d'administration, mais j'estime que les nominations sont très importantes pour le succès de cette corporation.

Il me semble qu'on peut faire une erreur extrêmement grave en nommant des gens sur leur capital politique ou selon le parti auquel ils appartiennent. Je crois qu'une grosse partie des ennuis que nous avons actuellement avec Air-Canada est due au fait que les personnes nommées ne connaissaient pas plus les avions qu'un passager ordinaire, et je pense que c'est une difficulté à laquelle doivent faire face les gouvernements.

Le ministre a fait la comparaison avec Panarctic. Je voudrais lui faire remarquer que dans le cas de Panarctic, si nous avions 45 p. 100 qui nous donnait presque le contrôle de la société, au niveau des actionnaires, les autres sociétés devaient être représentées au conseil. Si le Gouvernement leur avait nié ce droit et s'était servi de ses pouvoirs pour les exclure de l'office, elles auraient soit vendu leurs actions soit refusé de continuer à contribuer au capital d'emprunt ou au capital d'action. Aussi le Gouvernement dut-il avoir une représentation assez bien équilibrée à l'office. Mais dans le cas du projet de loi proposé, le Gouvernement nommera le président directeur général, le directeur général et 13 membres du conseil d'administration. Bien que j'aie confiance dans le jugement du ministre j'aimerais qu'il nous dise si ces nominations seront ou non faites en fonction de la compétence et des connaissances dans le secteur du pétrole ou du gaz ou si elles dépendront de l'appartenance au parti.

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur le président, je pense que je m'efforcerais d'obtenir le même genre de nomination que dans le cas de l'Énergie atomique du Canada limitée, où nous avons mis au conseil les cadres supérieurs des trois principales usines avec lesquelles nous traitons. Par exemple, un représentant de Télésat, société fédérale, et un représentant des sociétés exploitantes au Canada. Je pense qu'il serait difficile de discerner dans ces nominations des motifs politiques. Il est certain que si l'on voulait s'enquérir du parti auquel appartient le président de l'Hydro-Ontario, on le soupçonnerait d'être libéral.

[Text]

The Chairman: Thank you, Mr. Douglas. Mr. Alkenbrack.

Mr. Alkenbrack: Thank you, Mr. Chairman.

At the meeting last night we were discussing the bill and when the Minister was under questioning by myself I asked him if this proposed Petro-Can Crown corporation could or would be given powers to expropriate or take over the operations of other firms and operations in the private sector. His answer last night was, no. Yet I point out that Clause 7(1)(i) reads as follows—that is, in the *Powers* clause:

(i) promote any corporation for the purpose of acquiring or taking over any part of the property and liabilities of the Corporation, or for any other purpose that seems directly or indirectly calculated to benefit the Corporation;

What drummer are you marching to there? You told me last night, no, and the bill says, yes.

Mr. Macdonald (Rosedale): No, the bill does not say we have the power to expropriate, and that is what your question was. The bill does say that the company can go out and purchase a corporation. And, indeed, it can go out and buy initial capital investment to launch one of its own. But your question was “expropriate” and I say, expressly not. There is no such authority in this bill.

Mr. Alkenbrack: All right. Perhaps I used the wrong word.

Mr. Macdonald (Rosedale): I think there is a very substantial difference.

Mr. Alkenbrack: The bill uses the words “taking over”. Now, what is “taking over”?

Mr. Macdonald (Rosedale): It means to acquire by purchase or exchange but not to expropriate.

An Hon. Member: Why not?

Mr. Macdonald (Rosedale): It assumes a willing negotiating party on the other side.

Mr. Alkenbrack: There is always a partly opened door there to take over.

Mr. Macdonald (Rosedale): Excuse me, Mr. Alkenbrack, I really do not have any doubts in this regard. You find the same power with regard to any private corporation, and that does not give the power to expropriate.

Mr. Alkenbrack: I think the bill is very poorly worded there. It conceals something that can happen in the future that you might not want to happen now.

Since the Minister under questioning this morning from the Member from Calgary has inferred—at least this is the inference that I glean from it—that retail marketing, although this is one of the powers granted in the bill, might not be acted upon. Why does he not amend the bill then to exclude the government from retail marketing of petroleum products? In fact, I am not in favour of this company...

• 1215

Mr. Macdonald (Rosedale): Let it not be left to inference. I have said expressly, repeatedly, as I pointed out to the questioner, that it is not the intention to get into the retail marketing end. On the other hand, from time to time, there may be an acquisition opportunity in which the company would be able to take over one of these situations. I think the corporation should have all the powers

[Interpretation]

Le président: Merci, monsieur Douglas. Monsieur Alkenbrack.

M. Alkenbrack: Merci, monsieur le président.

Hier soir nous discutons du projet de loi et lorsque j'ai interrogé le ministre, je lui demandais si ce projet de société de la Couronne Pétro-Can se verrait donner les pouvoirs d'exproprier ou de prendre le contrôle d'autres firmes et activités du secteur privé. Il m'a répondu que non. Je voudrais toutefois lui faire remarquer que l'article 7 (a) (i) sur les pouvoirs stipule que:

(i) lancer une corporation en vue d'acquérir ou prendre à sa charge quelque partie des biens et du passif de la corporation ou pour toute autre fin qui paraît de nature à profiter directement ou indirectement à la corporation;

Qu'est-ce qui se passe? Vous m'avez répondu que non hier soir et le projet de loi dit oui.

M. Macdonald (Rosedale): Non, le projet de loi ne dit pas que nous avons le pouvoir d'exproprier et c'était là votre question. Il dit que la corporation peut acheter une autre société. Et elle peut d'ailleurs acheter la mise de fonds initiale pour en lancer une elle-même. Mais votre question portait sur l'expropriation et j'ai bien dit non. Le projet de loi ne prévoit pas ce pouvoir.

M. Alkenbrack: Très bien. Peut-être ai-je fait une erreur de terminologie.

M. Macdonald (Rosedale): Je pense que la différence est énorme.

M. Alkenbrack: Je lis dans le projet «prendre à sa charge». Qu'est-ce que cela veut dire?

M. Macdonald (Rosedale): Cela signifie acheter ou échanger mais non pas exproprier.

Une voix: Pourquoi?

M. Macdonald (Rosedale): Cela suppose consentement de l'autre côté.

M. Alkenbrack: Il y a toujours une possibilité latente de prendre à charge.

M. Macdonald (Rosedale): Pardonnez-moi, monsieur Alkenbrack: mais cela ne fait absolument aucun doute. Toute société privée a les mêmes pouvoirs sans être en mesure toutefois d'exproprier.

M. Alkenbrack: Je pense que le libellé est alors très mauvais. Il cache quelque chose qui peut se produire à l'avenir et que vous ne souhaitez pas.

Le ministre a répondu ce matin au député de Calgary en laissant entendre, je crois, que le commerce de détail, ne pourrait pas être touché bien que cela soit prévu dans le projet de loi. Pourquoi n'amende-t-il pas alors le projet de loi afin que le Gouvernement soit exclu de la commercialisation de détail des produits pétroliers? Je ne vois d'ailleurs pas d'un œil favorable cette société...

M. Macdonald (Rosedale): Ne tirons pas de conclusion active. J'ai déclaré expressément, je l'ai répété à plusieurs reprises, comme je viens de le dire que nous n'avions pas l'intention de nous occuper de mise en marché au détail. D'autre part, il peut arriver qu'une occasion d'acquisition se présente et que la société reprenne une compagnie. Cette société doit avoir tous les pouvoirs d'une société pétrolière

[Texte]

that any other petroleum company would have, and there will have to be a decision by governments, from time to time, as to how they should be exercised.

Mr. Alkenbrack: Mr. Chairman, is that then why Clause 7 (i) is in there? I think that reveals some of the thinking of the Minister there.

Mr. Macdonald (Rosedale): Actually, paragraph (i) of Clause 7, would be related, for example, to a participation in a joint venture. If this corporation were to seek, with other corporations, to bring assets together to develop a particular property or a particular situation, that is the corporate authority for doing so.

Mr. Alkenbrack: Mr. Chairman, my last question is a financial question. I, having been in private business all my life before I came here, am very interested in the framework of this corporation and on page 11 in the bill, Clause 13. (1), Borrowing Powers, reads as follows:

13. (1) When authorized by by-law, duly passed by the directors and approved by the Governor in Council, the Board of Directors of the corporation may from time to time ...

... do various things. That is all right, because their actions must be approved by the Governor in Council, which is the Cabinet, which represents this Parliament. That is all right. In the same clause, Clause 13. (4) is contradictory, a hazard and a danger to Clause 13. (1), and it reads as follows:

13. (4) Nothing in this section limits or restricts the borrowing of money by the Corporation on bills of exchange or promissory notes made, drawn, accepted or endorsed by or on behalf of the Corporation.

It is clear to all members sitting here that is a bad framework to lay down for this company. I ask the Minister, what drummer is he marching to there? Is it the Cabinet or the bureaucracy that you are going to set up to run this thing?

Mr. Macdonald (Rosedale): It is normal commercial practice, Mr. Alkenbrack, that is related to short-term borrowings from banks and, as I said, it makes commercial sense to give this power to the corporation.

Mr. Alkenbrack: I can borrow a lot of money on promissory notes and bills of exchange. You are giving them too much of a free hand there.

Mr. Macdonald (Rosedale): I must say, I cannot repress some envy in that regard, because I can.

Mr. Alkenbrack: You are giving them the power to do so ...

Mr. Macdonald (Rosedale): Sure ...

Mr. Alkenbrack: ... implicitly.

Mr. Macdonald (Rosedale): In bankfinancing as in any other financing.

Mr. Alkenbrack: You lay down certain governing powers that give the Cabinet and Parliament the power to govern their borrowings and spendings, and then throw it away four subclauses later.

[Interprétation]

ordinaire et le Gouvernement devra décider de temps en temps de la façon d'exercer ses pouvoirs.

M. Alkenbrack: Monsieur le président, c'est donc ce qui justifie l'article 7 (i)? Cela me semble assez révélateur des pensées du ministre.

M. Macdonald (Rosedale): En fait, le paragraphe i de l'article 7 porte sur la possibilité d'une participation dans une entreprise commune. Si cette société décidait de s'associer à d'autres sociétés pour regrouper les fonds nécessaires à la mise en valeur de certaines propriétés, elle aurait le pouvoir de le faire.

M. Alkenbrack: Monsieur le président, une dernière question d'ordre financier. Je me suis occupé d'entreprises privées toute ma vie et je m'intéresse particulièrement aux dispositions de ce bill relatives aux pouvoirs d'emprunt; il s'agit de l'article 13 (1) qui se trouve à la page 11 et se lit comme suit:

13.(1) Le Conseil d'administration de la corporation peut, lorsqu'un règlement dûment adopté par les administrateurs et adopté par le gouverneur en conseil l'y autorise ...

... vient ensuite une liste d'options. Cela est juste puisque ces activités doivent être approuvées par le gouverneur en conseil c'est-à-dire par le Cabinet qui représente ce Parlement. Cela est justifié. Dans le même article, au paragraphe (4) on peut lire des dispositions qui contredisent celles que je viens de vous lire et qui constituent un danger; elles se lisent comme suit:

13.(4) Le présent article ne limite et ne restreint en rien la possibilité pour la corporation d'emprunter au moyen de lettres de change ou de billets à ordre établis,—acceptés ou endossés par elle ou pour son compte.

Nous reconnaissons tous que ce n'est pas le bon système pour cette compagnie. Je voudrais savoir sur quel pied danse le ministre: Est-ce le Cabinet ou la bureaucratie qui va diriger cette entreprise?

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Alkenbrack, en matière d'emprunt bancaire à court terme, c'est la pratique commerciale la plus courante et, comme je l'ai dit, du point de vue commercial, il est juste de donner ce pouvoir à la corporation.

M. Alkenbrack: Je pourrais emprunter des quantités d'argent par lettres de change ou billets à ordre. Vous accordez trop de liberté à cette corporation.

M. Macdonald (Rosedale): Je ne peux m'empêcher de vous envier quelque peu parce que pour ma part je ne peux pas.

M. Alkenbrack: Vous leur donnez le pouvoir de le faire ...

M. Macdonald (Rosedale): Bien sûr ...

M. Alkenbrack: ... implicitement.

M. Macdonald (Rosedale): Dans le domaine du financement bancaire comme pour les autres financements.

M. Alkenbrack: Vous établissez certains pouvoirs qui donnent au Cabinet et au Parlement le pouvoir de régir leurs emprunts et leurs dépenses et puis, 4 paragraphes plus loin, vous démolissez tout.

[Text]

Mr. Macdonald (Rosedale): I can tell you, Mr. Alkenbrack...

Mr. Alkenbrack: That should be amended.

Mr. Macdonald (Rosedale): ... this is exactly as it would appear in a commercial corporation, that any substantial long-term borrowing, of course, has to be sanctioned by a specific by-law, but at the same time, you have the same provision that bankfinancing on this kind of security can be authorized. In other words, we are doing the same thing as would be done in a normal commercial practice. It may not be within your experience, but I can assure you...

Mr. Alkenbrack: It is the same thing that is happening in Air Canada today, the wasting of money by a bureaucracy. I would expect before we get finished with this bill, there would be an amendment. The Minister has said that he wants some worthwhile amendments. I would think that would be amended.

Mr. Macdonald (Rosedale): All right. Let us move to Clause 13, shall we? I would be glad to look at the amendment right away.

The Chairman: Mr. Malone.

Mr. Malone: Mr. Chairman, I just have a few questions about basically some of the things that Mr. Andre was asking, dealing with the rationale for including in the bill at this time objectives for which the Minister has no intention of implementing at this time, such things as production, distribution, refining, research, marketing of fuels, and so forth. So if there is no intention to utilize those facets, why put them in at this time when they probably ought to be better considered as needs arise?

• 1220

Mr. Macdonald (Rosedale): In recognizing the prolonged delay that is involved in getting this bill through at the initial stage, we are assuming, Mr. Malone that you and your colleagues will be in the opposition in the next 15 years, and that as opportunities arise, it will be difficult to cash in on them from a commercial standpoint. We will have to go through another 12-months delay in getting the bill through. On this basis, it seems practical and wise that we should move at this time to take all the normal powers that you would find in a petroleum corporation, we will have to make decisions from time to time within Cabinet as to the wisdom or not of going into the retail marketing business.

I just make one further comment. You say that I would not have the intention of going into production. I can assure you that if, as a result of the company's operations—and I am confident this will occur—we do find producing properties, it is our intention to produce them. It is not our intention to leave it in the ground.

Mr. Malone: I think the very reason why the bill is being delayed is because there are all kinds of inclusions within the bill asking for government powers which it does not intend and has no expressed need for using at present, and therefore there is reason for caution.

[Interpretation]

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur Alkenbrack, je vous dirai...

M. Alkenbrack: Une modification est nécessaire.

M. Macdonald (Rosedale): ... que c'est précisément la façon dont on procéderait dans une corporation commerciale normale, tout emprunt important à long terme doit être sanctionné par un règlement spécial mais, en même temps, un financement bancaire est possible sur cette base. Autrement dit, nous prenons les dispositions qui seraient prises dans le secteur privé. Vous ne le savez peut-être pas, mais je peux vous assurer...

M. Alkenbrack: Air Canada nous donne ce même problème aujourd'hui en gaspillant de l'argent grâce à la bureaucratie. J'espère que nous adopterons un amendement avant que nous n'en ayons terminé avec ce bill. Le ministre nous a dit qu'il attendait des amendements valables. Cela doit être modifié.

M. Macdonald (Rosedale): Bien. Passons à l'article 13, voulez-vous? Je me ferai un plaisir d'étudier tout amendement qui me sera présenté.

Le président: Monsieur Malone.

M. Malone: Monsieur le président, je reviens aux questions posées par M. Andre à propos des raisons qui justifient qu'on adopte maintenant dans le cadre de ce bill des objectifs que le ministre n'a aucune intention d'appliquer dans l'immédiat par exemple des dispositions relatives à la distribution, aux raffineries, à la recherche, à la mise en marché des pétroles, etc—Si nous n'avons pas l'intention de faire appel à ces dispositions, pourquoi les adopter maintenant alors qu'il voudrait beaucoup mieux s'en occuper lorsque le besoin s'en présentera?

M. Macdonald (Rosedale): Constatant le temps qu'il a fallu pour faire franchir à ce bill les premières étapes, nous supposons que vous, monsieur Malone, et vos collègues, serez dans l'Opposition pendant les quinze prochaines années et que lorsque des occasions se présenteront il nous sera difficile d'en profiter du point de vue commercial. Si nous devons encore attendre un an l'adoption d'un bill, il semble juste et avisé d'accorder dès maintenant à cette société tous les pouvoirs normaux d'une société pétrolière. Le Cabinet devra, de temps en temps, décider de l'opportunité de se lancer dans la mise en marché au détail.

Une dernière observation. Vous dites peut-être que je n'ai pas l'intention de m'intéresser à la production. Je vous assure que si la société, au cours de ses opérations, découvre—et je suis certain que ce sera le cas—des biens de production, nous avons tout à fait l'intention de les produire. Nous n'avons pas du tout l'intention de les laisser dans le sol.

M. Malone: Si l'adoption de ce bill subie des délais, c'est précisément qu'il accorde au gouvernement toute sorte de pouvoirs dont celui-ci n'a pas l'intention de se servir, dont il n'a aucun besoin dans l'immédiat; cela est sujet à caution.

[Texte]

Mr. Macdonald (Rosedale): There are reasons for caution but it seems to me that this course of action having been before the electors at the last election and approved by them, that after parliamentary debate, it was . . .

Some hon. members: Oh, oh!

Mr. Stevens: I did not see it on the ballot. It was not even in the budget.

Mr. Macdonald (Rosedale): It was before the electors just as your wage and price controls were, Mr. Stevens, and they rendered a rather firm decision against you.

Mr. Stevens: How about your wage and price controls?

Mr. Macdonald (Rosedale): Mr. Chairman, I think it is appropriate that Parliament should take a decision on this. I do not expect to have unanimous agreement but I think the democratic process is that a decision should be taken and let the majority rule.

Mr. Malone: Mr. Chairman, I am concerned when I see the government taking an approach on this bill such as this. Is this to be a policy of this government on any nonrenewable resource? What assurance does any private industry have today that they have the right to develop any other nonrenewable resource, or any resource, if, at some point, government is going to assume that this is their legitimate field and go into it and market and research and develop simply because they have expressed the view that they feel they ought to?

Mr. Macdonald (Rosedale): This seems to me to be pretty cloudy thinking. There is nothing in this bill that prevents—or indeed will prevent—the private sector from continuing to develop hydrocarbon opportunities throughout Canada.

Mr. Malone: Pardon me, Mr. Chairman, if this is cloudy thinking but part of the reason why this bill has come forward is because you said that private industry was not doing enough in the field. By the very fact that you enter into this field and enter into areas in which you really do not have any expressed need, by your own admission at this time, you simply make it much more difficult for private industry to have the incentive to go into any other area.

Mr. Macdonald (Rosedale): It seems to me that that does not follow at all. We are involved through Eldorado Nuclear in the uranium business and so are a number of other private sector companies, and there are more moving in here. It seems to me that this is a total *non sequitur*.

Mr. Malone: Mr. Chairman, I think there is a role for government in this. I think we agree with the basic objective of this bill, that there needs to be the guarantee of supply for our Canadian people. But what perplexes me is that the government has not chosen to go into some kind of sharing arrangement with private industry whereby private industry provides the technology, some of the capital, some of the personnel, and government would be involved in sharing some of the regulations and some of the financial arrangements similar to that with Syncrude. As I mentioned in my questioning yesterday, to establish another government corporation is going to extract from private industry those people who could be working there and place them in a government role. By your admission, there is no assurance that there are going to be any more hydrocarbons discovered because it is a Crown corporation.

[Interprétation]

M. Macdonald (Rosedale): Ces précautions sont louables mais puisque cette orientation a été approuvée par les électeurs au cours des dernières élections, il me semble qu'après un débat parlementaire on a . . .

Des voix: Oh, Oh!

M. Stevens: Cela ne figurait pas sur les bulletins de vote; ce n'était même pas mentionné dans le budget.

M. Macdonald (Rosedale): Et pourtant les électeurs en ont été avertis tout comme ils ont été avertis de votre système des salaires et du contrôle des prix, monsieur Stevens, qu'ils n'ont d'ailleurs pas approuvés.

M. Stevens: Et votre système des salaires et des contrôles des prix?

M. Macdonald (Rosedale): Monsieur le président, il me semble juste de demander au Parlement de prendre une décision à ce sujet. Je ne m'attends pas à une approbation unanime mais, dans un système démocratique, c'est la majorité qui doit prendre les décisions.

M. Malone: Monsieur le président, je suis inquiet de la voie adoptée par le gouvernement à propos de ce bill. Le gouvernement va-t-il adopter cette politique pour toutes les ressources non renouvelables? Comment l'industrie privée peut-elle être sûre qu'elle a le droit de mettre en valeur toutes les autres ressources non renouvelables, toutes les ressources, si le gouvernement peut un jour décider que c'est son domaine réservé et qu'il lui appartient de mettre en valeur, de commercialiser et de faire de la recherche sur ses ressources simplement parce qu'il en a décidé ainsi?

M. Macdonald (Rosedale): C'est un raisonnement assez nébuleux. Rien dans ce bill n'empêche ou n'empêchera le secteur privé de continuer à mettre en valeur les hydrocarbures au Canada.

M. Malone: Excusez-moi monsieur le président, mais c'est peut-être un raisonnement nébuleux mais vous avez déposé ce bill en partie parce que vous estimiez que l'industrie privée n'était pas assez active dans ce domaine. En vous engageant dans ce secteur sans que cela soit vraiment nécessaire vous découragez l'industrie privée qui se serait peut-être intéressée à d'autres secteurs, vous l'avez d'ailleurs reconnu.

M. Macdonald (Rosedale): Ce raisonnement n'est pas du tout logique. Avec Eldorado Nuclear nous nous intéressons à l'uranium tout comme à un certain nombre d'autres sociétés privées qui sont d'ailleurs particulièrement actives. Votre raisonnement est parfaitement illogique.

M. Malone: Monsieur le président, dans ce cas, le rôle du gouvernement est tout tracé. Nous sommes d'accord, je pense, sur les objectifs fondamentaux de ce bill, sur la nécessité d'assurer les approvisionnements de la population canadienne. Mais je m'étonne que le gouvernement n'ait pas choisi un système de partage avec l'industrie privée qui permettrait à celle-ci de fournir la technologie, une partie du capital et du personnel et, de son côté le gouvernement fournirait la réglementation et une partie du financement comme dans le cas de Syncrude. Comme je l'ai dit hier, en créant une autre corporation gouvernementale, nous enlevons au secteur privé des éléments qui pourraient lui être utiles et nous en faisons des fonctionnaires. Vous avez reconnu qu'une société de la Couronne ne découvrirait pas forcément plus d'hydrocarbure qu'une société ordinaire.

[Text]

[Interpretation]

● 1235

Mr. Macdonald (Rosedale): Now, please do not misconstrue my words. I said the Government has no greater assurance of success than has the private sector. But, if you put additional funds in, there is a greater assurance of success than if you do not.

Now, I am glad you mentioned Syncrude because what we are seeking here, and what apparently you oppose, is the creation of an instrument so that we can follow through with the Syncrude agreement. The Ontario Energy Corporation has been formed for the purpose of carrying out that activity, by the Progressive Conservative Government of Ontario. The Corporation which has been formed in Alberta is for this purpose. The bizarre thing is that you, Mr. Malone, and your colleagues say the Government of Canada should not be involved through a corporation in exactly the same kind of activity. I maintain that is a totally inconsistent policy.

Mr. Andre: Are not the laws the same for both corporations?

Mr. Malone: I am suggesting, Mr. Chairman, to the Minister, there is a much more compatible role where Government ascertains there is need for a joint link with private industry and Government. Government should not jump in and assume that it has the whole role.

A joint link is much more compatible with higher degrees of incentive. I think it is illogical for government to assume that it has either the expertise or the technology in its executive to take on the role in these areas without actually competing and destroying what is already in existence.

Mr. Macdonald (Rosedale): It seems to me that also does not follow. Nobody is saying the Government is going to have a monopoly on this particular role. Certainly the private partners in Syncrude are not telling Government to stay out. They are not saying we should not be involved and that we do not have the necessary skills and abilities. On the contrary, they were very enthusiastic to have the Government involved, as they were with Panarctic and the other corporations we have referred to. The Government can very effectively operate.

Mr. Malone: Well, let me ask this question: is the Minister reasonably satisfied with the present setup of Syncrude or Panarctic?

Mr. Macdonald (Rosedale): With the situation of Panarctic, yes, except I think it should be under a qualified petroleum management. With the situation of Syncrude, no, because what we need is a major investment which requires management from the standpoint of the Government of Canada. Management should be in this kind of corporation and, in fact, the delay that this bill is experiencing is complicating the realization of our Syncrude opportunity.

M. Macdonald (Rosedale): Je vous en prie, ne me faites pas dire ce que je n'ai pas dit. J'ai dit que le gouvernement n'était pas plus assuré du succès que le secteur privé. Mais, plus les fonds sont importants plus les chances de succès s'accroissent.

D'autre part, je suis heureux que vous ayez parlé de Syncrude parce que nous cherchons précisément à mettre sur pied un instrument qui nous permette d'appliquer les accords Syncrude; apparemment vous vous y opposez. La Corporation d'Énergie de l'Ontario a été créée dans ce même but par le gouvernement progressiste conservateur de l'Ontario. La corporation qui s'est formée en Alberta recherche ce même objectif. Il est étrange, monsieur Malone que vos collègues et vous-même prétendiez que le gouvernement du Canada ne devrait pas pouvoir se lancer dans ce genre d'entreprise; c'est un point de vue qui manque de logique.

M. Andre: Les lois ne sont-elles pas identiques pour les deux corporations?

M. Malone: Monsieur le président, monsieur le ministre, je pense qu'il est bien plus souhaitable que le gouvernement découvre le besoin d'établir des liens entre l'industrie privée et le gouvernement. Le gouvernement ne doit pas sauter à la conclusion qu'il est le seul en cause.

Ce lien est bien plus susceptible d'accroître les incitations. Le gouvernement aurait tort de prendre pour acquis qu'il possède au niveau exécutif les compétences et la technologie nécessaires dans ce domaine sans entrer en concurrence avec ce qui existe déjà sans risquer de le détruire.

M. Macdonald (Rosedale): Cela n'est pas plus logique. Personne ne prétend que le gouvernement va monopoliser ce secteur. Les associés privés de Syncrude n'ont certainement pas demandé au gouvernement de s'abstenir. Ils ne pensent pas que nous devons nous abstenir faute de compétence et de savoir-faire. Au contraire, ils sont enchantés de cette participation du gouvernement et cet enthousiasme est tout aussi fort pour Panarctic et pour les autres corporations dont j'ai parlé. Le gouvernement peut être très efficace.

M. Malone: Dans ce cas, permettez-moi de vous poser une question: dans quelle mesure le ministre est-il satisfait des arrangements au sujet de Syncrude et de Panarctic?

M. Macdonald (Rosedale): Pour Panarctic, je suis effectivement satisfait mais je pense que la responsabilité devrait appartenir à une gestion pétrolière qualifiée. Quant à Syncrude, non, parce que nous avons besoin d'investissements majeurs qui exigent une gestion autonome du point de vue du gouvernement canadien. Ce genre de corporation devrait être responsable de la gestion et je pense qu'en retardant l'adoption de ce bill nous risquons de ne pas profiter des possibilités que nous offre Syncrude.

[Texte]

Mr. Malone: Are you suggesting then, that . . .

The Chairman: I must interrupt you, Mr. Malone, it is twelve-thirty and I still have three more names for questions. I want to thank you, Mr. Minister, and the officials who have been with us this morning. We will adjourn until tomorrow afternoon at three-thirty in Room 269.

[Interprétation]

M. Malone: Vous voulez donc dire que . . .

Le président: Monsieur Malone, je vous interromps car il est 12 h. 30 et il me reste trois noms sur ma liste. Je veux remercier le ministre et ses collègues d'être venus ce matin. La séance est levée jusqu'à demain après-midi à 15 h 30 dans la pièce 269.

BINDING SECT. NOV 30 1979

